Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 101. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. május 1., péntek

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Május 1.

Május elseje a munkásosztály nemzetközi ünnepe alkalmával forrón köszöntjük Baranya megye és Pécs város dolgozóit.

Május 1. nemzetközi ünnep, a társadalom leghaladóbb osztályának minden államhatárt áttörő közös öröme és büszkesége. Május 1-e nem valamiféle merengés a múlton, hanem cselekvő részvételt tételez fel a jelen harcaiban, a szebb, szabadabb jövő megalapozásában. Ilyen gondolatok és érzések töltik el május 1. igaz híveit, a föld minden országában.

A magyar munkásosztály is tudja és számon is tartja, hogy mennyien vannak még, akik puskagolyót kaphatnak a forradalmi tüntetésekért, vagy gumibotot egyetlen méltatlankodó szóért. A harc még hosszú lesz, de minden nap közelebb hozza az emberiséget a szocializmus világméretű győzelméhez.

A mai napon a munkásosztály nemzetközi összefogását jelképező vörös zászlók alatt vonulnak a dolgozók milliói szerte a világon. A május elsejei demonstrációban, az erő és összefogás is kifejezésre jut az imperializmus ellen, a szocializmusért, a békéért. Milliók és százmilliók juttatják kifejezésre szolidaritásukat a hős vietnami néppel. Elítélik az izraeli agressziót és azokat a reakciós köröket, akik támogatják és bátorítják őket.

Ebben az esztendőben az évfordulók, ünnepi dátumok, megemlékezések sűrűn követik egymást. Huszonöt éve szabadult fel hazánk, kapitulált a fasiszta Németország és véget ért a történelem legszörnyűbb háborúja. Száz éve született Lenin, az orosz nép nagy fia, a nemzetközi munkásmozgalom vezéralakja.

Megyénk dolgozói tudják, hogy mit jelentett számunkra a felszabadulás. Soha nem tapasztalt munkaversenymozgalom bontakozott ki. Az egyszerű hétköznapok sodrásában, a munkában, a hőstettek ezreit jegyzik fel a történelem krónikásai.

Az 1969-es év eredményeinek értékelésére a közelmúltban került sor. Megyénkben is három üzem, a Bolyi Állami Gazdaság, a Mohácsi Farostlemezgyár és a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregysége a Minisztertanács és a SZOT vörös vándorzászlaja kitüntetést kapta. Hét vállalatot illettek a Kiváló vállalat és több üzemet az Élüzem megtisztelő címmel. Az illetékes szervek döntése örömet és jogos büszkeséget váltott ki az érintett kollektíváknál. Örömeikben mi is osztozunk és sikereikhez szívből gratulálunk.

Bízunk abban, hogy a magas elismerés arra kötelezi a kitüntetett kollektívákat, és példájuk nyomán megyénk minden dolgozó kollektíváját, hogy a felszabadulási versenyben és annak folytatásaként a párt X. kongresszusa tiszteletére most kibontakozó kongresszusi munkaversenyben újabb munkasikereket érnek el.

Üdvözöljük a hétköznapok hőseit, a példamutatóan helytálló munkásokat, a szocialista brigádok tagjait, a falvak dolgos parasztságát, a tudomány, a kultúra és a művészet dolgozóit. Köszöntjük mindazokat, akik a felszabadulás óta elért eredményeink hordozói, szocialista társadalmunk építői.

Kívánunk további munkasikereket, erőt, egészséget, békét és boldogságot.

Szakszervezetek
Baranya megyei Tanácsa

Újabb baranyai üzemek kapcsolódnak be a kongresszusi munkaversenybe

„A felszabadulási munkaversenyt az MSZMP X. kongresszusa jegyében és tiszteletére kongresszusi versenyként tovább folytatjuk, megőrizve és továbbfejlesztve a munka lendületét" — hangzott el a Szakszervezetek Országos Tanácsának április 28-i plénumán. A felhíváshoz Baranyában elsőként a Mecseki Szénbányák legnagyobb termelőüzemének, a kétszeres Élüzem címmel kitüntetett Kossuth-bánya kollektívája kapcsolódott. Vállalták, hogy az üzem tervét 101,5 százalékra teljesítik és 15 000 tonna többlettermelést érnek el év végéig. — A gyors csatlakozás nem maradt követők nélkül.

Mecseki Ércbánya Vállalat

A MÉV április 29-én tartott ünnepi brigádértekezletén az I. számú Bányaüzem kongresszusi felhívást tett: az üzem gazdasági vállalásait élüzem szinten teljesítik. A felhívás nyomán az Ércdúsító üzem dolgozói vállalták: terven felül 6 millió forint nyereséget érnek el. Az I. sz. Bányaüzem Zalka Máté szocialista brigádja a brigádok közül elsőnek csatlakozott a mozgalomhoz: éves tervüket 110 százalékra emelték.

Bőrgyár

A bőrgyáriak az országos központ hét gyáregységének szocialista munkaversenyében az elsők lettek. A versenybe bekapcsolódott 46 brigád közül tizennégyen először tettek vállalást. Tíz alkalommal nyerte el a szocialista brigád címet a Kállai Éva, Petőfi Sándor és a Táncsics Mihály brigád. — Már a kongresszusi felhívás előtt elhatározták, hogy a felszabadulási munkaversenyt az év végéig folytatják. A felhívás nyomán megszületett a döntés: rövid időn belül — az országos vállalat koncepciói alapján —, kapcsolódnak a kongresszusi versenyhez.

Sörgyár

A Magyar Országos Söripari Vállalat Kiváló vállalat cím elnyerése nyomán a Pécsi Pannonia Sörgyár kiváló gyáregység lett. — A kongresszusi munkaversenyhez a felhívás pillanatában kapcsolódtak: idei vállalásuk 530 ezer hektoliter sör gyártása. A gyár vezetősége a szocialista brigádokkal karöltve megkezdte a kongresszusi verseny előkészületeit: a tervvállalás, -emelés lehetőségének számbavételét. —

Mecseki Szénbányák

A kongresszusi versenyfelhívás és Kossuth-bánya csatlakozása nyomán az összes üzemben megkezdték a készülődést. A munkaversenyben idén 490 brigád vesz részt 11 200 fővel. A szocialista üzem cím elnyeréséért Béta-akna, Szabolcs-bánya és Újhegy versenyez. Idén első ízben a Vállalat kiváló brigádja mozgalmat is megszervezik. A versenynevezés feltétele legalább 5 évi szocialista cím birtoklása.

Célul tűzte ki a vállalat az MT és a SZOT vándorzászló elnyerését.

A Bolyi Állami Gazdaság egyedülálló sikersorozata

Hetedszer is elnyerték a Minisztertanács és a SZOT Vörös Vándorzászlaját — Losonczi Pál üdvözlő távirata



A Minisztertanács és a SZOT Vörös Vándorzászló átadási ünnepségen dr. Soós Gábor elvtárs mondott beszédet, majd átadta a zászlót.

Szokolai felv.

Egyedülálló eredményeket és egyedülálló elismeréssorozatot mondhat magáénak a Bolyi Állami Gazdaság: 1961 óta immár hetedszer nyerték el a Minisztertanács és a SZOT Vörös Vándorzászlaját. Az ünnepélyes zászlóátadásra tegnap délután a községi filmszínházban került sor. Az ez alkalomból rendezett nagygyűlésen megjelent dr. Soós Gábor, mezőgazdasági és élelmezési miniszterhelyettes, dr. Nagy József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, Micsuk László, a MEDOSZ Központi Vezetőségének titkára, dr. Földvári János, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, dr. Menténvi Miklós, az Állami Gazdaságok Központjának vezérigazgató-helyettese, Ambrus Lajos, a Mohácsi járási Pártbizottság első titkára, Kovács József, a KISZ Megyei Bizottságának titkára, Szabó Mátyás, a bolyi termelőszövetkezet elnöke, országgyűlési képviselő és Dudás József, az Állami Gazdaságok Baranya—Tolna megyei főosztályának vezetője is. A vendégeket és az ünnepelteket Fóris Kálmán, az Állami Gazdaság pártbizottságának titkára köszöntötte, majd dr. Soós Gábor miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet.

Hazánkban 2600 állami gazdasági, illetve termelőszövetkezet van. A mezőgazdaság fejlődése különösen az elmúlt öt évben volt jelentős, amit bizonyít az a tény is, hogy népgazdaságunk ezen ágazata a III. ötéves tervet a tervezettnél egy évvel korábban, tehát már tavaly befejezte. Dr. Soós Gábor az állami gazdaságok teljesítményéről szólva mindenekelőtt a termelési érték és a nyereség nagymérvű növekedésének jelentőségét hangsúlyozta. Tavaly 16,7 milliárd forint halmozott termelési értéket produkáltak e gazdaságok. Bolyban különösen nagy volt a fejlődés: egyetlen év alatt 22 százalékkal nőtt a termelés volumene. — 101,3 millió forint nyereséget értek el, mely nyereségtömeggel az állami gazdaságok sorában a második helyet foglalják el.

A Minisztertanács és a SZOT Elnöksége megbízásából beszéde végén dr. Soós Gábor átadta Kisjakab Lajosnak, a gazdaság igazgatójának, a vándorzászló elnyeréséről tanúskodó díszoklevelet. Kisjakab Lajos válaszbeszédében a 27 ezer holdon gazdálkodó gazdaság dolgozói nevében megígérte: mindent elkövetnek, hogy jövőre is Bolyban maradhasson a zászló.

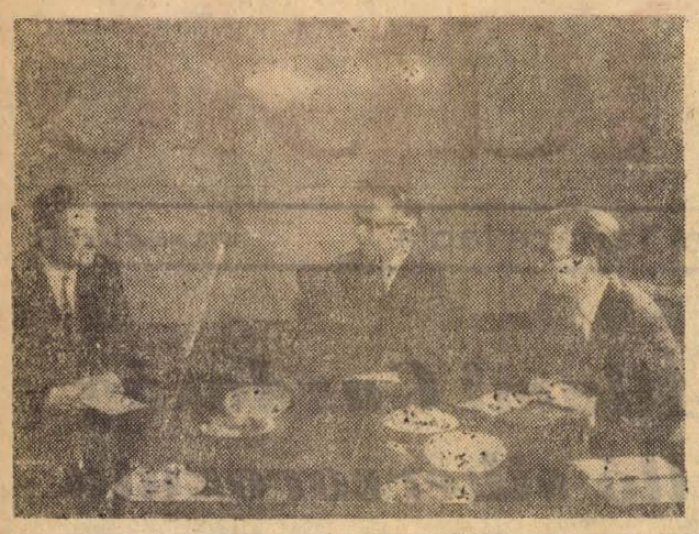
A zászlóátadási ünnepség keretében kitüntetésekre is sor került. A mezőgazdasági és élelmezési miniszter kimagasló munkateljesítményeik alapján a „Mezőgazdaság Kiváló Dolgozója" jelvénnyel és oklevéllel tüntette ki dr. Bazsik Lászlót, Endresz Jánost, Jurák Istvánt, Márton Páit, Müller Jánost, Rózsa Józsefet, Troszt Jánost, Turi Jánost és Zeitvogel Jánost. — Harminchatan Kiváló dolgozó jelvényt, illetve oklevelet kaptak. Az állami gazdaság igazgatósága a kitüntetett dolgozók között 87 ezer forintot osztott szét.

A Bolyi Állami Gazdaság dolgozóit és vezetőit e nem mindennapi sikersorozat alkalmából a megye és a mohácsi járás számos vezetője köszöntötte. Dísztáviratban gratulált a nagyszerű eredményeket elért kollektívának Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmezési miniszter és Kovács István, a MEDOSZ főtitkára is.



1970 májusa

Erb János felvétele



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Norvég parlamenti küldöttség érkezett Budapestre Bernt Ingvaldsen-nek, a norvég parlament elnökének vezetésével. Képünkön: Kállai Gyula, az Országgyűlés elnöke (középen) fogadja a Parlamentben a küldöttséget. Jobbra: Tancred Ibsen Norvégia budapesti nagykövete, balra: Ingvaldsen, a küldöttség vezetője.

Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének

üzenete az indokínai népek képviselőinek tanácskozásához

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a magyar nép és a magam nevében üdvözlöm és forró testvéri támogatásunkról biztosítom az indokínai népek képviselőinek tanácskozását, az elfogadott, történelmi felelősségtől áthatott közös nyilatkozatot.

Mélységesen elítéljük az amerikai imperializmusnak a vietnami agresszió kiszélesítésére irányuló újabb manővereit, Kambodzsa ellen intézett alattomos támadását, amely nyílt kihívást jelent az indokínai népekkel, délkelet-ázsia és a világ békéjével szemben.

Teljes szolidaritásunkról biztosítom az amerikai imperializmus és csatlósai ellen hősiesen harcoló indokínai népeket. Szilárd meggyőződésünk, hogy a vietnami, a laoszi és a kambodzsai nép antiimperialista összefogása, közös harca — a testvéri szocialista és más baráti országok, a világ békeszerető erőinek támogatásával — győzedelmeskedni fog. Kivívják nemzeti jogaikat és megteremtik a békét, a függetlenséget és semlegességet az indokínai térség országai számára, az 1954. és 1962. évi genfi egyezmények szellemében.

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke.

Véget ért a leszerelési konferencia ülésszaka

A 26 tagú genfi leszerelési bizottság csütörtökön befejezte tavaszi ülésszakát. A konferencia június 13-án folytatja munkáját.

A záróülésen a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Anglia, Csehszlovákia és Svédország delegátusai szóltak fel.

A három nagyhatalom képviselőinek záróbeszéde megerősítette, hogy a nyári ülésszakon fók a kilátások a tengerek és óceánok fenék-térségének atommentesítésével kapcsolatos szerződés tető alá hozására.

A leszerelési konferencia most végetért ülésszakának másik fontos napirendi pontja volt a vegyi- és bakteriumfegyverek teljes betiltása. A csütörtöki záróbeszédekből kitűnik, hogy ebben a kérdésben a keleti és a nyugati álláspont közötti alapvető különbséget nem sikerült felszámolni.

Roscsin szovjet küldött nyilatkozatában tudtul adta: a Szovjetunió és a szocialista országok ragaszkodnak eddig is következetesen képviselt álláspontjukhoz, nevezetesen, hogy a vegyi- és a biológiai fegyverek betiltását egyazon szerződés keretében kell megvalósítani.

Csehszlovák—szovjet gazdasági megállapodások

Andrej Barcak csehszlovák külkereskedelmi miniszter és Szemjon Szkacskov, a Szovjetunió külföldi gazdasági kapcsolatai állami bizottságának elnöke csütörtökön Prágában három jelentős szerződést írt alá.

Ezek értelmében a Szovjetunió segítséget nyújt a prágai földalatti vasút építéséhez, két „Voronyezs" típusú, összesen 1700 megawatt kapacitású atomerőművet szállít Csehszlovákiának és biztosítja négy panel-gyártó kombinát műszaki berendezéseit.

A Prágában aláírt szerződések alkotják a csehszlovák párt- és állami küldöttség tavaly Moszkvában megtartott tárgyalásainak első konkrét eredményeit.

A francia nemzetgyűlés megszavazta az elnyomó törvényt

A párizsi május 1. fő jelszava az elnyomó törvény elleni tiltakozás

A francia nemzetgyűlés a csütörtök reggeli órákig elhúzódó ülése végén — mint várható volt —, nagy többséggel, 368 szavazattal 94 ellenében, 11 tartózkodás mellett elfogadta a kormány által benyújtott törvényjavaslatot „A bűnözés új formáinak elnyomására".

A törvényjavaslat, amely most a szenátus elé kerül, végleges elfogadása esetén súlyosan megbünteti az erőszakosságba torkollott, betiltott tüntetések vagy más rendezvények szervezőit és résztvevőit, ha az erőszakosság kezdete után nem adnak utasítást a szétoszlatásra, illetve tudatosan a helyszínen maradnak. A törvény az okozott károk megfizetését is lehetővé teszi.

A baloldali ellenzék teljes egységben élesen elítélte a törvénytervezetet, amely a kollektív felelősség elvének bevezetésével lehetővé teszi ártatlanok megbüntetését is, másrészt lehetőséget nyújt a gyülekezési jog és a szakszervezeti jogok megcsorbítására. Ezeket az aggodalmakat juttatta kifejezésre a vita kezdete előtt a törvényjavaslat tárgyalásának a napirendről való levételét indítványozó, csaknem egyórás felszólalásában Francois Mitterrand, aki a javaslatot valamennyi baloldali párt nevében tette meg.

A kormánypártok elvetették ezt az indítványt és utána kezdődött meg a törvényjavaslatnak a reggeli órákig tartó részletes vitája.

A törvényjavaslat megszavazása után a május elsejére a legnagyobb szakszervezetek által meghirdetett párizsi tüntetés fő jelszava, a dolgozók szociális követeléseinek támogatása mellett, az elnyomó törvény elleni harc lesz.

Az FKP Politikai Bizottsága nyilatkozatot adott ki a közelgő május 1-vel kapcsolatban. Ebben rámutat, hogy a parlamentben megszavazott törvényjavaslat kizárólag a demokratikus és munkásmozgalom ellen irányul. Az FKP üdvözli a május 1-re meghirdetett tüntetés egységes jellegét és arra hívja fel a dolgozókat, hogy tömegesen vegyenek rajta részt.

A szovjet haditengerészek programja

Csémi Károly altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke csütörtökön fogadta a Fekete-tengeri szovjet flotta Budapesten tartózkodó folyami hajórajának tisztikari küldöttségét, élén F. E. Pahalcsuk ellentengernaggyal, a Szovjetunió hősével.

F. E. Pahalcsuk az újpesti rakpartnál állomásozó törzshajó fedélzetén díszebédet adott, amelyen részt vett Kovács Pál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, Hantos János, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese, valamint a Budapesti Pártbizottság, az MHSZ és az MSZBT több képviselője. Ott volt F. J. Tyitov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete is.

Csütörtök délután a Szovjetunió budapesti nagykövetségének épületében F. J. Tyitov nagykövet koktélt rendezett F. E. Pahalcsuk tiszteletére. Részt vett az eseményen Kovács Pál vezérőrnagy, Gyenes András külügyminiszter-helyettes, továbbá a tábornoki kar több tagja, a társ fegyveres testületek több képviselője.

Postaügyi megegyezés az NSZK és az NDK között

Az NDK és az NSZK postaügyi hatóságai között Bonnban folytatott tárgyalás gyors rész-megegyezéssel végződött. Mint Leber bonni közlekedés- és postaügyi miniszter közölte, megállapodtak abban, hogy a két német állam között 40 új telefonvonalat és 16 új telex-vonalat helyeznek üzembe. Eddig a forgalmat 34 telefon- és 19 telexvonal bonyolította le, úgyhogy a várakozási idő a beszélgetésekre rendkívül hosszú volt.

Megállapodtak a költségkiegyenlítés összegében is. E szerint az NSZK 1967-től visszamenően évi 30 millió nyugatnémet márkát fizet az NDK-nak, egyelőre 1973-ig. A megegyezés nem vonatkozik a Berlin és Nyugat-Berlin közötti telefon- és telexforgalomra.

Bonni politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak a megegyezésnek, amely aznap jött létre, amikor nyilvánosságra került, hogy a Salzgitter A. G. elektroacélműveket épít az NDK-nak.

Terrorhullám Guatemalában

Guatemalában elfajulással fenyeget az a terrorhullám, amely a hónap elején a nyugatnémet nagykövet meggyilkolásával vette kezdetét.

Az erőszakcselekmények legújabb áldozata egy rendőr, akit géppisztolysorozatok terítettek le, amikor megpróbálta feltartóztatni egy gerillacsoport autóját. A gerillák ezt megelőzően egy benzinkút mellett tüzet nyitottak Rodriguez Diaz századosra, a megválasztott elnök testőrére. Diaz fejsérülésekkel került kórházba, de már túl van az életveszélyen.

A rendőr az ötödik halálos áldozata annak a kölcsönös bosszúhadjáratnak, amit a szélsőjobboldali terrorszervezetek és a baloldali gerillák vívnak néhány hete egymással. A meggyilkolt személyeket többnyire az útszélen találják meg átlőtt koponyával.

A guatemalai megfigyelők a kibontakozó terrorhullámot összefüggésbe hozzák Arana ezredes, megválasztott államfő közelgő beiktatásával is. — Arana vezette két évvel ezelőtt a véres felgöngyölő hadjáratot vidéken a különböző gerillacsoportok ellen és kilátásba helyezte, hogy hasonló tisztogatást indít a városokban is.

Egyiptomi támadás a Sinai félszigeten

Eszmat Abdel Megid, az EAK kormányának hivatalos szóvivője csütörtökön nyilatkozott az egyiptomi fegyveres erők csütörtökre virradó éjjel végrehajtott átkelési akciójáról.

Az izraeli légierő — mondotta — hatástalannak bizonyult és nem volt képes megakadályozni az akció sikerét az adott időpontban.

A hadműveletet nagy erőkkel hajtották végre az éjszaka leple alatt, és annak ellenére, hogy nem alkalmaztak mesterséges világítást, a holdfénynél mélyen behatoltak a megszállt Sinai félszigetre.

Miután az átkelő egyiptomi egységek elérték a keleti partot, megtámadtak egy ellenséges állást. Elvágták az álláshoz vezető kábeleket és köröskörül aknákat helyeztek el. Ezután megsemmisítették az ott lévő izraeli katonákat, mindpedig fegyvereiket.

Az izraeli ellentámadás nem sikerült. Hiába vetették be légierejüket, az egyiptomi légvédelem a támadó gépek egyikét lelőtte, egy másikat pedig eltalálta.

Az átkelő egység teljes mértékben végrehajtotta feladatát. A harci feladat teljesítésekor három egyiptomi katona életét vesztette, kilenc pedig megsebesült.

Moszkva — ünnep előtt

Ünnepi díszbe öltözött a szovjet főváros május 1. tiszteletére. A felhőkarcolók, az óriásdaruk tetején vörös zászlókat lobogtat a tavaszi szél. Hatalmas dekorációk, Lenin-portrék, színes táblók díszítik a házak homlokzatát. Már csütörtökre virradó éjszaka is díszkivilágításban úszott a Kreml, az egyetem és számos magasépület.

Különösen feledhetetlen képet nyújt a Vörös tér, ahol péntek reggel — magyar idő szerint nyolc órakor — nagygyűlés kezdődik, amelyet a szovjet főváros dolgozói impozánsnak ígérkező, színpompás felvonulása követ. A Kreml falára már elhelyezték a Szovjetunió és a 15 szövetségi köztársaság címerét. A Gum Áruházon színes tábló jelzi a kommunizmus nagy építkezéseit, a világűr meghódítását.

Az idei május 1-nek különleges jelentőséget ad két jubileum: a Lenin-centenárium és a hitleri Németország szétzúzásának 25-ik évfordulója.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ ANKARA: Moro olasz külügyminiszter, aki a közel-keleti olasz nagykövetek értekezletére érkezett Ankarába, szerdán délután találkozott török kollegájával, Caglayangillal. Hivatalos források szerint eszmecseréjük középpontjában a közel-keleti válság állott.

✦ **WASHINGTON: A Fehér Ház szóvivője közölte, hogy Nixon elnök beszédét a kambodzsai helyzetről csütörtökön, helyi idő szerint 21 órakor (magyar idő szerint pénteken hajnali 2 órakor) mondja el. A beszédet valamennyi amerikai rádió- és televízióállomás közvetíti. A szóvivő — mint már jelentették — beismerte, hogy amerikai katonák már résztvesznek Kambodzsa területén folyó hadműveletekben. Nixon szerdán délután a kambodzsai helyzetről újabb megbeszélést folytatott fő külpolitikai tanácsadójával, Kissingerrel.**

✦ *ÚJDELHI: A lázadó Naga törzs 14 indiai katonát ölt meg és hetet ejtett fogságba egy Kohima közelében lezajlott összecsapás során —, közölték szerdán Újdelhiben. — Jólehet a szeparatista Nagák és az indiai központi kormány között tűzszüneti megállapodás van érvényben, szórványos összecsapásokra gyakorta kerül sor.*

Az IL—62. és a saskeselyű esete

Nemsokkal a dakari repülőtérről való felszállás után erős ütés rázta meg a szovjet légiforgalmi társaság többtonnás IL—62. óriás repülőgépét. Furcsa zajok hallatszottak a vezérlő kabin alól. Elromlott a radar. Mivel az út folytatása veszélyes lett volna, a repülőgép visszatért Dakarba és csupán a személyzet tapasztalatának és kitartásának köszönhető, hogy sikeresen ért földet. A repülőtéren kiderült, hogy egy óriási saskeselyű nekiment a rádiólokátor kereső antennájának és átütötte a burkolatot, a résből sastollak álltak ki.

✦ NEW YORK: A 87 éves Igor Sztravinszkij szerdán elhagyta a New York-i Lenox Hill kórházat, ahová három héttel ezelőtt tüdő- és vesebántalmakkal szállították be. Otthonában „még egy jó ideig" pihen, s csak azután lát ismét munkához —, közölték kórházi illetékesek.

✦ **MONTREAL: A Quebec kanadai tartományban szerdán tartott tartományi parlamenti választások legfrissebb részeredményei szerint a quebeci törvényhozó testület 108 mandátuma közül a Liberális Párt csaknem 70, a Nemzeti Unió 13, a hitelpártiak tömörülése pedig 3 mandátumot szerzett. A Nemzeti Unió, a tartomány eddigi kormányzó pártja 35 éves fennállása óta most szenvedte el a legcsúfosabb kudarcot — állapítja meg az UPI. Az új tartományi kormányt a Liberális Párt fogja megalakítani amely már az eddigi részeredmények szerint is abszolút többséggel rendelkezik a parlamentben.**

✦ *PÁRIZS: A francia köztársasági frontharcosok szövetségének meghívására szovjet veterán-küldöttség érkezett szerdán Párizsba. A küldöttség vezetője A. P. Kozsigin, a Szovjetunió hőse.*

✦ LISSZABON: A portugál rendőrség közlése szerint a biztonsági szervek vizsgálatot indítottak Mario Soares lisszaboni ügyvéd, a portugál szocialista ellenzék vezére ellen, akit — mint a portugál gyakorlatban szokásos — a „tengerentúli területek" azaz gyarmatok „védelme" ellen kifejtett tevékenységgel vádolnak. Soares jelenleg külföldön tartózkodik, és barátai szerint nem tér vissza az országba.

✦ **VIENTIANE: Nyugati hírügynökségek vientianei keltezésű jelentése szerint a Patet Lao erői csütörtökön kora hajnalban elfoglalták az ország délkeleti csücskében lévő nagy stratégiai fontosságú Attopeu városát.**

✦ *BRAZÍLIA: A brazil parlamenti ellenzék szerdán este követelte a kongresszustól, hogy indítsanak vizsgálatot a politikai foglyokkal szemben tanúsított törvénytelen bánásmód és a kínzások ügyében. Mint ismeretes, számos nemzetközi szervezet emelte fel tiltakozó szavát a brazil politikai foglyok sorsa miatt. Legutóbb Edward Kennedy amerikai szenátor is a foglyok kínzásával vádolta meg a brazil hatóságokat.*

✦ **DJAKARTA: Malik indonéz külügyminiszter szerdán Djakartában a japán nagykövetségen Hirohito császár születésnapja alkalmából adott fogadáson újságírók előtt kijelentette, hogy a Kambodzsával foglalkozó értekezletet, amelyre kormánya ázsiai országokat hívott meg, május 11—12 helyett május 16—17-re hívják össze. Mint ismeretes, az Indonézia által az értekezletre meghívott szocialista országok elutasították a meghívást, mivel véleményük szerint a konferencia aligha segítené elő a kambodzsai és az indokínai probléma megoldását, s csupán az Egyesült Államok érdekeit szolgálná.**

✦ ULAN BATOR: A kubai párt- és kormányküldöttség, amely Raul Castronak, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, miniszterelnök-helyettesnek és a forradalmi fegyveres erők miniszterének vezetésével hivatalos látogatást tett Mongóliában, csütörtökön hazautazott —, jelenti a Moncame hírügynökség.

✦ **VARSÓ: Krakkóban május 4 és 10-e között megrendezik a magyar kultúra napjait. A rendezvénysorozat kiemelkedő eseménye A magyar—lengyel történelmi kapcsolatok ezer éve című kiállítás megnyitása lesz, amelyen részt vesz Iiku Pál művelődésügyi és Lucjan Motyka lengyel kulturális és művelődésügyi miniszter. A krakkói vár, a Wawel tizenegy termét megtöltő gazdag anyag az Árpád-, illetve a Piast-ház idejétől kezdve ismerteti országaink és népeink sokoldalú kapcsolatát. Az összel Budapesten is bemutatásra kerülő kiállítás anyagát a Magyar Nemzeti Múzeum és a Krakkói Állami Képzőművészeti Múzeum állította össze.**

✦ *TOKIÓ: Kormánytisztviselők becslése szerint körülbelül 21 millió ember nem volt képes csütörtökön Japánban munkahelyére eljutni az ország történelmének legnagyobb közlekedési sztrájkja miatt. Tokióban például 11 magánkézben lévő vasút- és metro-társaság vonalain szünetelt a forgalom. A sztrájk kiterjedt Oszakára, az Expo—70 városára és más nagy japán centrumokra is.*

Egy zöldkoszorús brigád — a mai felvonulók közül

Szocialista brigád, munkahelye: Mecseki Ércbányászati Vállalat Ércdúsító Üzem, végtermék üzemrész. Tagjai: vegyipari szakmunkások, lakatosok, segédmunkások, műszakiak és a munkásszálló egyik gondnoka. Munkájuk: hát ezt nem éppen könnyű megfogalmazni. Ugyanis a vállalat egyik legbizalmasabb, legtöbb felelősséggel járó munkahelyén dolgoznak. Az ércdúsítás utolsó fázisában a szárítás, majd csomagolás a feladatuk.

Három éve lettek önálló üzemrész — 1968. január 1-én alakult a tarka összetételű brigád. Szocialista brigád — nem szocialista brigád? Az ottani munkát mindenképpen el kell végezni mondhatnánk, hiszen számos példa volt már arra, hogy a brigád alakulás nem állott másból, mint egy láda sör és egy újságíró jelenlétében beírták a díszes naplóba az első mondatot. Aztán végezték munkájukat tovább — jól, rosszul — mint azelőtt. A vállalások sem okoztak ezekben az esetekben gondot. Azt vállalták, amit amúgy is meg kellett volna csinálni.

Az Ércdúsítóban azonban találok mást is a brigád feladatai között. A szocialista üzemrész cím eléréséért 1968 május elején tettek vállalást. Egy a sok pont közül: az üzemrész tervezett jövedelmét 5 százalékkal túlteljesítjük.

— Sikerült?

— Nem volt könnyű — mondja a naplóvezető.

1969: elvállalják, hogy az ércet szállító konténereket a jövőben saját maguk javítják. Addig ugyanis a szolgáltató üzem drága pénzért javította. Ezzel nem kis mértékben hozzájárultak az önelszámoló üzemrész gazdasági eredményéhez.

— Akkor még munkaidő alatti társadalmi munkában csinálták a technológiai folyamatban dolgozó munkások és lakatosok. Ma már munkaköri kötelesség — természetesen — teszi hozzá sietve a brigád vezetője. Én nem találom ezt annyira természetesnek.

— Pedig az. Először is; munkaidő alatt történik, tehát csak a munkaidő jobb kihasználásáról van szó, és amúgyis vállaltuk, hogy az üzemrész eredményét növeljük.

Más. Gépek maximális tisztántartása. Másutt ez legtöbbször formális, hiszen anyira szubjektív megítélés kérdése: valóban tisztán tartották-e a gépeket? Egyébként is kizárólag esztétikai kérdés — náluk azonban az egészségvédelem egyik legeredményesebb módja. Megint más: ötlet nap. A kialakult technológiai folyamaton nem könnyű újítani, apró ésszerű ötletek azonban mindig adódnak. Ennek próbálnak ők szabad utat biztosítani.

Az 1969 év értékeléséből az tűnik ki: szép sikerrel. Két elfogadott és egy el nem fogadott újítás, 380 megjavított konténer, a szocialista megőrzésre átvett berendezések magasszintű megóvása — erről a különböző regisztrált műszeres mérések tanúskodnak — az eredmény.

A brigádnapló lapozgatása közben néhány oklevelet látok. A KMP és a Tanácsköztársaság 50 éves évfordulójára indított munkaversenyben elért eredményért főmérnöki dicséret, amelyet Kafka Dezső kapott. Az 1968. március 27-én tartott ellenőrzés során a védőberendezéseket valamennyi dolgozó használta, a biztonsági előírásokat betartották. Egy másik emléklap szerint a bányaműszaki felügyelő hasonlóért részesíti dicséretben Pálfi Józsefet. A néhány bejegyzés a szocialista brigádmozgalomban kialakult jellegzetes mondatokkal írja le a közösség „hétköznapjait". Társadalmi munka: 455 óra, mozilátogatás 66 fő, múzeumlátogatás 32 fő, színház 28 fő, kirándulás Balatonberénybe 40 fő, 3 családi est 118 fő.

A napló következő lapjai drámai eseményekről tanúskodnak: 1970 január elején új brigádvezetőt kellett választani, mert a régi, más munkahelyi és társadalmi elfoglaltsága miatt nem tudta megfelelően ellátni feladatát. A brigádban nem volt tekintélytisztelet — a többször is elhalasztott, felfüggesztett brigádértekezletek után új vezetőt választott, a 27 éves Karádi Csaba vegyipari szakmunkás személyében.

— Nehéz hónapokat éltünk át. Egy kissé megbomlott az egység — fegyelemsértések is voltak, szóval rám szakadt az áldás. Szerencsére a helyettesem Pálfi József és a brigád műszaki patronálója sokat segítettek.

Karádi Csaba szabadideje nagyobb részét a brigádra áldozza — négy műszakos munka mellett amúgy sincs sok — a felesége azt szokta kérdezni: hova küldje az ágyát. Pálfi József sem kevésbé elfoglalt. A munkaideje már rég lejárt, de még most is munkaruhában találom. Üzemzavar van.

— Vállaltuk, hogy a szocialista megőrzésre átvett gépeket üzemzavar esetén a nap bármely szakában megjavítjuk. Nem túlórában!

Sokmindent érthetek ez alatt a csak úgy alatt — azonban csak egyre tudok gondolni: ez már tényleg nem szokványos kötelességszerű.

— Nem könnyű összekovácsolni 25 embert, akik életkorban 20 és 60 között, érdeklődésben pedig még távolabb vannak egymástól. Náluk azonban sikerült.

A mai, május elsejei felvonuláson együtt vonul majd az idős Dézsi Gyula bácsi, a brigád csodatevő pénztárosa, aki valamilyen megfejthetetlen titok folytán úgy gazdálkodik a brigád pénzével, hogy minden szükségesre jut, és 42 4—7 éves kisgyerek, a csertői gyermekotthon lakói, a dr. Münnich Ferenc szocialista brigád fogadott gyerekei.

Lombosi Jenő

Baranya és a nagyvilág

AZ INTEGRÁCIÓ FELÉ halad a világ, a technikai forradalom lázában él a világ, és ez azt is jelenti, hogy a munkamegosztás világméretekben szélesedik. De a munka, a produktum egyúttal összeköt bennünket a kontinensekkel, a világ országaival. Benne vagyunk a világgazdaság vérkeringésében. Ha számba vesszük szűkebb hazánk, Baranya kapcsolatait a világgal, akkor egy olyan térkép rajzolható, amelyen Pécs-Baranyából ezernyi szál fut a szélrózsa minden irányába.

MIT ADUNK ÉS MIT KAPUNK a világtól? Az első kérdésre könnyebb a válasz, hiszen ha vásárolunk valamit, többnyire megnézzük a márkajelzését, made in..., készült itt és itt. A nylon ing olasz, a sör jugoszláv. Szovjet traktor szánt a határban, a francia Poclain cég munkagépe markolja a földet. Személygépkocsit nem gyártunk, valamennyit külföldön vásároljuk. Megszokott látvány a szovjet és a cseh gyártmányú tehergépkocsi is. Külföldi alapanyagú Quick-kolát iszunk, lengyel vagy jugoszláv heverőn alszunk. Az épülő Beremendi Cement- és Mészmű gépi berendezéseit az NDK és az NSZK szállítja, a Mohácsi Farostlemezgyár bővítése el sem képzelhető az osztrák gépek nélkül, a Tejipari Vállalatnál a holland Finis cég gépe szeleteli az ementáli sajtot. Az amerikai Dekalb cég szállít baromfi tenyészanyagot egyes baranyai mezőgazdasági nagyüzemeknek. A DÉDÁSZ komputerét sem magyar cégek gyártották. És a bányászat? Ércbányászatunkat a Szovjetunió segítségével teremtettük meg, az aknamélyítők szovjet bányászati gépekkel dolgoznak. Szénbányánkban kísérleteket végzünk az angol Gallick cég önjáró fejtésbiztosító automatájával és a svéd Atlas Copco cég fúrógépeket szállít nekünk, bányáinkban a Böhler cég által gyártott fejtőkalapácsot rendszeresítjük, mert az munka közben nem rázza ki a bányász lelkét. Sorolhatnánk még.

És mit adunk?

Ha ezt valaki alaposan fel akarná térképezni, rengeteg telefonjába kerülne, a baranyai vállalatok hosszú sorát kellene megkérdeznie. Kanadában megszokott az, ha valaki pécsi kesztyűt húz a kezére, a pécsi kesztyűt milliós tételekben a világ sok országába szállítjuk, Svédországtól Új-Zélandig. A szocialista országok piacaira termel a pécsi Kossuth Cipész Ktsz és a Szigetvári Cipőgyár, a pécsi bőr a tőkés piacokon aratja sikereit. A Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat konfekciót szállít az NDK-ba, a Szovjetunióba és sok más piacra, Hollandiába, Zambiába, Kuwaitba, de még a Kanári szigetekre is.

A jóminőségű mecseki szenet kéri Ausztria, Jugoszlávia, sajnos ebből pillanatnyilag nekünk is kevés van. Színes márványunk viszont van, a siklósi márványt ismerik és előszeretettel használják fel Csehszlovákiában, Lengyelországban, az NDK-ban és másutt. A Mecseki Állami Erdőgazdaság papírfát és faipari termékeket szállít külföldre, a Zsolnay-gyár porcelánszigetelőket. Követ szállítunk Jugoszláviába, s a fuvart, akárcsak például a belgrádi dissous-gáz fuvarját a mi Autóközlekedési Vállalatunk bonyolítja le. Az Építőgépgyártó Vállalat pécsi gyára cementsilókat szállít az NDK-ba, a pécsi Fémipari Vállalat mezőgazdasági láncokat Jugoszláviába és Lengyelországba, a Sopiana Gépgyár szovjet, NDK és cseh megrendelésekre dolgozik.

Az olasz marhakereskedők sűrűn látogatják Baranyát, a jugoszláv mezőgazdasági üzemek előszeretettel vásárolják a baranyai tenyészbaromfit és tenyésztojást. A MÉK primőröket szállít tőkés piacokra, a szigetvári konzervet keresik a szocialista és a tőkés piacokon egyaránt. A Bolyi Állami Gazdaság úgyszólván egész Európába exportál vetőmagot, vevőik körébe sorolhatják Koreát is.

KÜLÖN FEJEZET a Jugoszláviával folytatott kishatármenti kereskedelem. A növekvő forgalmat jelzi, hogy a KONSUMEX Külkereskedelmi Vállalat kirendeltséget nyitott Pécsett. A baranyai nagykereskedelmi vállalatok és a MESZÖV rendszeresen tárgyalnak a jugoszláv cégek képviselőivel, és már sok szerencsés üzletet sikerült kötniük. Déli szomszédunk érdeklődésére jellemző, hogy az idén több cég is részt vesz a Pécsi Ipari Vásáron. Közel sem soroltunk fel mindent.

Exportunkban újabban szellemi termékek is szerepelnek és ezt nagyra kell értékelnünk. Az NDK-nak lakótelepeket, kórházat, tejporgyárat tervezett a Pécsi Tervező Vállalat. s ez a kapcsolat tartósnak ígérkezik. A Mecseki Szénbányák felajánlotta, hogy a Geominco Rt. égisze alatt átadja a fejlődő országoknak fölös szellemi kapacitását. Terveket készítenek, technológiák kidolgozását, géprendszerek kialakításának megtervezését vállalják. Egy csoport Ghanába készül. A komlói kutató mélyfúrók régóta dolgoznak Mongóliában, újabban ércet is kutatnak és megjelentek az arab országokban is.

A TANULMÁNYUTAK, szakértők küldése? Ez is beletartozik a külföldi kapcsolatok fogalmába. A Mecseki Szénbányák külföldön már szaktekintélynek számít, ami a gázkitörések és a szilikózis védelem kérdését illeti. A Pécsi Bőrgyár dolgozói a közelkeleti országokban szakértősködnek, a bolyi baromfitenyésztőknek japán szakemberek adnak olykor tanácsot, mezőgazdasági szakembereink külföldi öntözőrendszereket tanulmányoznak. Nem egyszer volt már Baranya színhelye a KGST egy-egy állandó bizottsága ülésezésének, ENSZ-bizottság is ülésezett már itt. Tudományos szervezetünk, az MTESZ megyei szervezetének képviselői nemrég Bulgáriában jártak, tapasztalatcsere, és kapcsolatok felvétele céljából.

Mint látjuk, kezünk munkája, szellemi termékeink eljutnak a világ sok országába. Amikor a munkát ünnepeljük, gondoljunk erre is. Képességeinkhez mérten hírünk, tekintélyünk van a nagyvilágban. Mit kívánjunk? Még többet adhassunk. Még többet kapjunk.

Miklósvári Zoltán

Kiosztották az 1970. évi SZOT-díjakat

Csütörtök délelőtt a SZOT székházában ünnepélyesen kiosztották a SZOT 1970. évi irodalmi és művészeti díjait. A díjkiosztásnál jelen volt Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára, Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, dr. Orbán László, a művelődésügyi miniszter első helyettese, dr. Simó Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes és Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke is.

A díjak átadása előtt Virizlay Gyula, a SZOT titkára beszédében kiemelte: kitüntetett íróink, művészeink, tudósaink személyében olyan alkotókat köszönthetünk, akiknek tevékenysége szoros szálakkal kapcsolódik kétkezi dolgozók életéhez, akiknek művészi és tudományos eredménye a dolgozók széles körében vált ki elismerést és megbecsülést.

Ezután Gáspár Sándor átadta a SZOT-díjakat.

A SZOT Elnökségének 1970. évi díjával tüntették ki:

Darvas József írót, Galgóczi Erzsébet írót, Vészi Endre írót, Baráth Lajos írót, Gábor Pál filmrendezőt, Keleti Márton filmrendezőt, B. Megyeri Gabriella tv-rendezőt, Kiss Manyi színművészt, Sztankay István színművészt, Giricz Mátyás rendezőt, Csáki Maronyák József festőművészt, Stettner Béla grafikusművészt, dr. Dömötör János művészettörténészt, Simándy József operaénekest, Kroó György zenekritikust, Kerekes János karmestert, Vass Lajos zeneszerzőt és karnagyot, dr. Marx György fizikust, dr. Öveges József fizikust, Popper Imre filmrendezőt.

A díjak átadása után a SZOT Elnöksége fogadást adott a díjazottak tiszteletére.

A Géplakatos

Megint csak rájövök — ki tudja hányadszor — milyen nehéz felépíteni egy riportot, amikor a vélt szürkeség, eseménytelenség építőelemeit szinte úgy kell felszakítani a süppeteg talajról. Szürkeség? Talán még sem az. Csakhogy a Géplakatos —, mert nem akarja, hogy nevét írjam, azt mondja „minek"? — nehezen áll nekem modellt, hogy sorsát, munkásságát megformáljam, amelyben — szerinte — nincs semmi érdekes és lebilincselő. Hát jól van, lehet hogy nem lebilincselő, de legkevesebb, ha azt mondom: még is „érdekes", hogy egy hajdani sellyei lakatosinas ma gyógyászati berendezéseket gyárt a Pécsi Orvostudományi Egyetem Mikrobiológiai Intézete kutatóinak instrukciói alapján. Vagyis, olyan magas szinten gyakorolja szakmáját, hogy az — enyhén szólva — tiszteletet érdemel.

A Villamosipari Szövetkezet egyik telepén — a Megyeri út és a Mártírok útja sarkán — kis műhelyirodában beszélgetünk. Annyiban iroda, hogy van egy olajos, összekarcolt rozzant íróasztal, szemben munkapad két satuval. Szerszámok, olajkályha, deszkából összecsapott, nyikorgó hokedli, ezen ül a Géplakatos. Lottó cigarettát szív, azt mondja, sajnos elég sokat. Középtermetű, középkorú, sovány férfi, kék munkaköpenyben.

— Mi célt szolgál a liofilizáló készülék?

— Fagyasztva szárító berendezés, ha egyáltalán jó ez a meghatározás. Baktériumtörzsek tárolására alkalmas. Ismert dolog ez már, csak éppen külföldről lehetett eddig beszerezni, eléggé summás devizáért. Nem csak az volt a cél, hogy rendeltetésének megfeleljen, hanem hogy esztétikailag is elfogadható legyen. Mindez elég sok gondot okozott, hiszen hosszú éveken át mi állt egy szövetkezet rendelkezésére? Vagy a vasbolt, vagy az ócskavas telep. Viszont nekünk rozsdamentes, magas krómtartalmú anyagra volt szükségünk.

Évekkel ezelőtt egyik KISZÖV termékkiállításon láttam a liofilizálót, amely a Géplakatos kezenyomát őrizte. Henger alakú, talán mellmagasságig érő, csillogó, krómozott tartályszerű készülék volt, számomra ismeretlen műszerekkel felszerelve. Az elsőt Sikondára vitték, azóta gyártottak a Fertődi Mezőgazdasági Kutatóintézetnek, aztán a Tudományos Akadémia részére, az Eötvös Loránd Tudományegyetemnek és természetesen a Pécsi Orvostudományi Egyetemnek.

Az elektroforézis különböző anyagok (cukrok, fehérjék, antigének) elektromos térben való szétválasztását szolgáló készülék. A Géplakatos magyarázza, pontosan, precízen, az egész folyamatot, de már idő híján is képtelen vagyok megérteni, különben is csak belegabalyodnék. Beszél nekem a kromatografiás-szekrényről is, amelynek megoldásán most dolgoznak. Dr. J. kutatóorvos vetette fel, ugyanis a munkahelyi környezet hőmérséklete gyakran mínusz 8—10—12 fok és bizonyos idő múltán a kutatóknak reumatikus megbetegedést okoz a hideg.

— A kutatók elmondják kívánságukat, ezalatt persze többször, hosszadalmas megbeszélést kell érteni. Aztán rajz-skicceket készítek, de ez is gyötrelmes próbálkozás, hiszen egyedi berendezésekről van szó és gyártás közben sokféle módosítást kell végrehajtani. Mindenesetre „nehéz szülés" ez, hiszen a „lio" prototípusáig is eltelt majdnem egy teljes esztendő — mondja a Géplakatos.

És hogy mit hoz a szövetkezetnek? Kovács Tibor — a szövetkezet egyik vezetője mondja. — „Inkább erkölcsi sikert, mert országos viszonylatban ismerik gyártmányainkat. És ez nagyon fontos!"

A Géplakatos is megjárta a „kiemelt káderek" útját, bár a szakmán belül.

— Negyvenkilencben, azt hiszem ősszel, kaptam Pestről a Földművelésügyi Minisztériumtól táviratot. Annyi állt benne: „Jelenjen meg káderozásra. Jeney." Ott aztán egy Jeney nevezetű közölte velem, utazzak Bonyhádra, ahol vár engem Brückner elvtárs, a gépállomás vezetője. Le is mentem, de a gépállomás nem volt egyéb egy rozzant gazdasági épületnél, teljesen üresen, körbe nőtte a gaz és dudva. A lépcsőn állt egy nagyhasú ember, ő volt a Brückner. Hát így kezdtük...

Aztán vagy félévenként érkeznek a táviratok: „Jelenjen meg káderezésre. Jeney." És Jeney küldi Kaposvárra, küldi Szekszárdra, gépállomásokra. Aztán Pécsre.

— Maga lesz a pécsi alközpontban az üzemgazdász — mondta Jeney.

— Nem is értek hozzá — felelte a Géplakatos.

— Nem baj. Megtanulja.

Most közben ki-be járkálnak ebben a kis kuckóban, a Géplakatos elhallgat, tűnődik, mosolyog maga elé, aztán megszólal:

— Az ötvenes évek legelején kineveztek engem az alközpont igazgatójának. Képzelje csak el! A szakmát ismertem, attól nem féltem. Hanem noszogattak engem annyit, elhiheti ártatlanul, hogy azt hittem belegebedek. Akkoriban kaptunk néhány aratógépet. Rossz konstrukciók voltak, még rosszabb anyagból, pótalkatrészről meg álmodni sem lehetett. Gyanakodva nézegettem a gépeket, s amikor az aratás megkezdődött, kérdem egyszer a művezetőtől: „Mit gondol Szigeti bácsi, lehet ezekkel valamit kezdeni?" — „Már miért ne lehetne...?" Kiküldjük a gépeket, két nap múlva a panaszok áradatát zúdítják rám: a gépek törnek, hasznavehetetlenek, vágnak ezek mindent, még a parasztok izéjét is, csak éppen a gabonát nem. Egyszer aztán azt mondja a titkárnő: „Hivatják az igazgató elvtársat, azt mondták, vigye a papírokat is..." Azt sem tudtam milyen papírokat vigyek a felettes szervhez. Összeszedtem ami volt, aztán mentem. A „Felettes" egy hosszú asztalnál ült, s amikor beléptem, csak intett az ujjával, hogy üljek le az asztal túlsó végénél. Olyan messze volt tőlem, hogy még az arcvonásait is alig tudtam kivenni. Aztán rákezdte: „Tudja-e, hogy maguk menynyi kárt okoznak a népgazdaságnak a hülye gépeikkel?! Mondom neki, e gépeket nem mi gyártjuk, Pesten gyártják, mi csak kiadjuk és javítanánk, ha lehetne...

A Géplakatos most — hogy meséli — káromkodik egyet.

— Lerámolt engem úgy, mint egy pengős malacot. Azt mondta, lecsukat, meg minden... Amikor kijöttem, visszanéztem az épületre, azt mondtam magamnak: No hiszen pusztuljak el, ha én ide még egyszer is beteszem a lábam... Nagyon fájt nekem, hogy igazságtalanul noszogatnak, hülyének néznek, mint ha én nem tudnám, milyen ócskavasat küldenek le aratógép gyanánt.

Tíz esztendeje dolgozik a szövetkezetben. Van egy kertes, szép családi háza a Megyeri út környékén. Nevetve meséli, miként jutott a házhoz. Akármilyen gyűjtés volt, neki, mint igazgatónak jó példával kellett elöljárnia. Békekölcsönjegyzés van — neki kell jó példát mutatni. Jönnek egyszer, lépjen be a házépítési szövetkezeti akcióba. Senki nem mert belevágni, akkoriban nagyobb házakat még mindig államosítottak, az emberek bizalmatlanok voltak. Megint neki kell példát mutatni: belép a szövetkezetbe, törleszti a házat előre, amit két év után megkap. Ezúttal a példamutatás szerencsével járt...

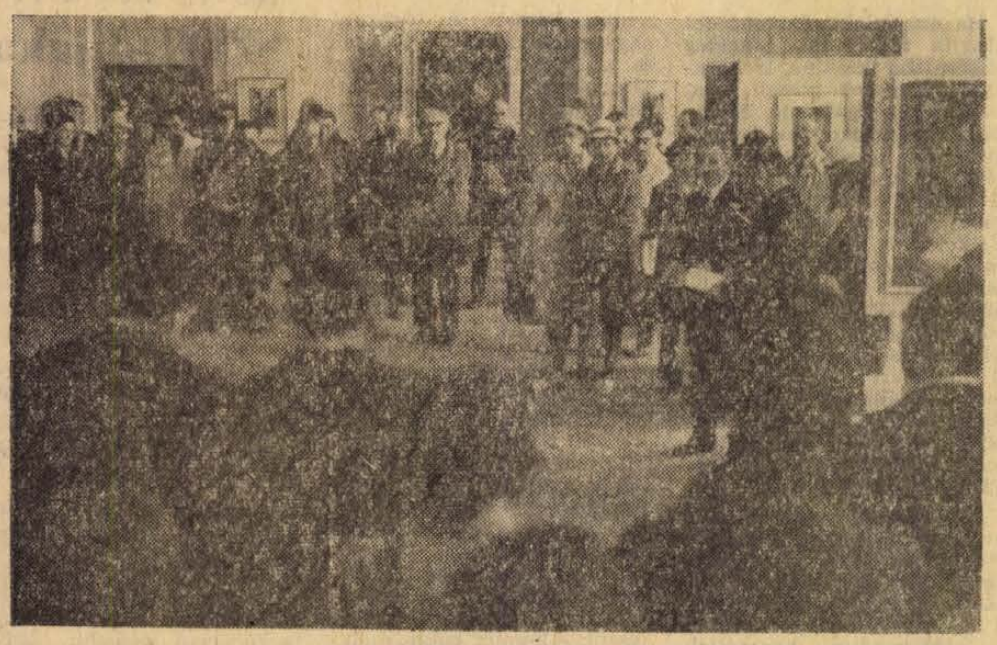
— Van egy kis kertem, dolgozgatok, este meg behúzódom a szobába, aztán rajzolok, számolok, méricskélek. Hát így élek, nincs ebben semmi különös.

Az udvaron áll az új Moszkvics, azt mondja ne menjek gyalog, fölugrik velem a szerkesztőségig.

— Látja... egy kis kerülővel ugyan, mert igazgató is voltam, visszatértem ide, a satupad mellé.

Rab Ferenc

Megnyílt a felszabadulási képzőművészeti kiállítás



Csütörtökön délben a Technika Háza nagytermében megnyílt Pécs és Baranya megye művészeinek felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére rendezett kiállítása. A megnyitó ünnepségen jelen volt *Egri Gyula*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács VB-elnöke, valamint a megye képzőművészeti életének számos képviselője

Soltra Elemér festőművész mondott megnyitó beszédet, amelyben utalt arra, hogy a megye művészei nemcsak a felszabadulás jubileuma alkalmával tisztelegnek ezzel a kiállítással, hanem a kiállítás egyben tükrözi Baranya képzőművészeti életének 25 évét is, mert e fejlődés eredményei jelentkeznek a kiállított alkotásokban.

A kiállítást Pécs m. j. város Tanácsa VB. művelődésügyi osztálya, a Baranya megyei Tanács VB művelődésügyi osztálya, a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Szervezete és a kiállítási intézmények rendezték.

Új szerelőcsarnok

A MOHÁCSI VEGYESIPARI VÁLLALATNÁL

Csütörtökön délután ünnepélyes keretek között adta át Nagy Tibor, Mohács város Tanácsának vb-elnökhelyettese a Mohácsi Vegyesipari Vállalat új szerelőcsarnokát.

Két évvel ezelőtt kezdték kidolgozni a vállalat 15 éves fejlesztési tervét, melynek során öt szerelőcsarnok, szociálisépület és központi irodaépület létesül. A fejlesztés első lépcsőjének elsőbb létesítménye — a szerelőcsarnok — elkészült. A vállalat Budapesti úti új telephelyén.

A korszerű, automata fűtéssel ellátott ezer négyzetméter hasznos termelőterrel rendelkező csarnokot a Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat tervezte. Az építési munkákat a Mohácsi TÖVÁLL végezte. A technológiai berendezések a vállalat saját kivitelezésében készültek el.

Ebben a csarnokban modern kapcsolótáblákat gyártanak a jövőben. A csarnokban szalagszerű technológiával készülnek majd a kapcsolótáblák.

A 10 éves fennállását ünneplő vállalatnál a csarnok belső szerelési munkáiban részt vevő dolgozók közül hatan Kiváló dolgozó jelvényt, öten pedig pénzjutalmat kaptak.

Kiváló és kitüntetett vállalatok, kiváló szövetkezet

Komlói Vízmű

Kilenc év múlott el, amig az Élüzem cím elnyerése után sikerült a Kiváló vállalat címet is megszerezni. A 37 kisebb vízművet és 6 falusi szennyvízelvezetést működtető vállalat 1969-ben 60 millió forint termelési értéket produkált. A nyereségtervet 12 százalékkal teljesítették túl — az összny ereség 70 százaléka a kiválóan dolgozó építési részlegnek köszönhető.

Az avató ünnepségre csütörtökön délután került sor, amelyen részt vett dr. Nagy Gyula a Megyei Tanács elnökhelyettese, Gallusz József Komló városi Tanács elnöke, a társadalmi és tömegszervezetek vezetői.

A vállalat dolgozói közül ketten a Vízgazdálkodás kiváló dolgozója kitüntetést, hárman pedig államtitkári dicséretet kaptak. Ebből az alkalomból 142 ezer forint jutalmat osztottak szét.

Vándorzászlóátadás a 12-es AKOV-nél

Oklevelet kapott és vándorzászlót nyert a 12-es Autóközlekedési Vállalat. Ez alkalomból ünnepi termelési tanácskozást tartottak csütörtökön délután az Olimpia étteremben.

A 12-es AKÖV az 1969-ben végzett, eredményes személy- és áruszállításért, a termelékenység növeléséért, a bérfejlesztésért, s ezzel egyidőben bevezetett munkaidőcsökkentéséért elérte a Kiváló vállalat szintet. Ezért oklevelet kapott.

Az Autóközlekedési Tröszt vállalatai között versenyt hirdetett az 1970-es évre. Ebben a vetélkedőben, az év első három hónapjában a 12-es AKÖV az utasokért tett intézkedéseikért: a komlói pályaudvar, siklósi új telep, a pécsi kertvárosi és budai vámi új indítóállomások átadásáért, továbbá a fokozatosan növekedő termelékenységért, a jubileumi évfordulók tiszteletére indított szocialista munkaversenyek eredményeiért, többek között a jelentős előszállításokért és a kedvező bérintézkedésekért, — amely 1970-ben eléri a kétmillió hétszázezer forintot — elnyerte az elsőnek járó vándorzászlót.

Országos Kiváló Kisipari Szövetkezet

Kelenhegyi Ervin az OKISZ elnökhelyettese adta át a díszoklevelet és a vándorzászlót Klement Lászlónak, a Pécsi Faipari Szövetkezet elnökének. Az ünnepségen, ahol jelen volt az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat képviselője, kiosztották a szövetkezeti ipar és a kisipari szövetkezet kiváló dolgozója kitüntetést a vele járó pénzjutalommal. A 14 országba exportáló szövetkezet 58 millió forintért készített stíl- és korpusz bútorokat, valamint lakószobákat a múlt évben. Az 1969. évi jó eredményeket idén szeretnék tovább növelni műszaki fejlesztéssel, és közel ötmillió forintos gépi beruházással. 1970-ben a termelésük már eléri a 64 millió forintot. Termékeiket elsősorban a hazai igények kielégítésére gyártják.

A hűvös idő miatt május 1. után is fűtik a távfűtéses lakásokat

Április végére kedvezőtlenné vált az időjárás. A napsütést, a tavaszi felmelegedést szeles, csapadékos, az évszakhoz képest hűvös időjárás váltotta fel és bizony újból be kellett gyújtani a kályhákat a rideggé vált lakásokban. A repülőtéri meteorológiai állomás tájékoztatása szerint szerdán csak 8.4 Celsius fok volt a napi középhőmérséklet, tegnap reggel 7 órakor 3.6, a talajmentén 2,4 fokot mértek és az átlaghőmérséklet is alacsonyabb volt a szerdainál.

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat a lehűlésre való tekintettel újból fűti a lakásokat, az általános rendelkezés viszont úgy szól, hogy május 1-től a fűtést be kell szüntetni. Ezért megkérdeztük a vállalat főmérnökét, *Sarkadi György* elvtársat, hogyan alakul a fűtési helyzet május 1-től kezdődően? Azt a megnyugtató választ kaptuk, hogy a rendelettel ellentétben, május 1-én, 2-án és 3-án, mivel a napi középhőmérséklet előreláthatólag nem emelkedik 12 fok fölé, nem állnak le a fűtéssel és a további intézkedésről május 4-én fognak dönteni.

A kettős ünnepen tehát melegek lesznek a távfűtéses lakások, aminek elsősorban a kisgyermekeik egészségét féltő családok örülnek a legjobban.

A leggyakrabban előforduló bűntett: a lopás és a betörés

Pécs közrendjének és közbiztonságának helyzetéről tárgyalt a Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága

Pécs lakosságára jellemző: döntő többsége betartja a törvényeket, igényli a szilárd közbiztonságot, annak fenntartásában tevőlegesen is részt vesz. A közrend-közbiztonság helyzete szilárd — ehhez a rendőrség is áldozatos munkával járul hozzá. Lényegében így foglalható össze a Pécs városi Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén elhangzott hozzászólásokból kialakult vélemény. De a hozzászólók — mintegy tizen — az elismerő szavakon kívül még számos gondot is említettek, amelyek enyhítést igényelnek a közrend-közbiztonság további szilárdítása érdekében. A hozzászólók különösen hangsúlyozták: fokozottabb megtorlást igényelnek azok, akik garázda magatartásukkal, verekedésükkel sértik a közrendet, az állampolgárok nyugalmát. Kérték: a rendőrség a lehető leggyorsabban intézkedjen az ilyen garázda személyekkel szemben és használják ki maximálisan az úgynevezett gyorsított eljárást, a tettesek mihamarabb kerüljenek bíróság elé.

A hozzászólók elmondották: a rendőrség gyorsan és hathatósan intézkedik, keresi meg a legsúlyosabb bűntettek elkövetőit, mint például az emberölés bűntettében, ilyen gyors és hathatós intézkedésre van szükség a „kisebb súlyú" bűncselekmények felderítésében is, mint például a személyi, illetve társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett lopások, betöréses lopások vonatkozásában is, — amelyek — mint a Pécs Városi és Járási Rendőrkapitányság előterjesztéséből is kiderül — a leggyakrabban fordulnak elő. A V. B. tagjai közül számosan állást foglaltak amellett, hogy a kapuk esti zárását jobban meg kell követelni, ellenőrizni, mert számos csavargó, bűnöző — mint például az állomás körüli házak pincéiben — ott talál éjszakai menedékre. — Kérték: a rendőrség még fokozottabban éljen jogával: vonja például rendőri felügyelet alá azokat, akik ismételten „nem férnek a bőrükbe", — ellenőrizze még gyakrabban a késő esti órákban a szórakozóhelyeket, azok környékét. Szó esett a közrend keretén belül a közúti balesetek számának növeléséről is. Kérték, hagy ha a megnövekedett forgalom megköveteli — például szombatonként, vagy vasárnaponként — annak irányításához időnként több rendőr, esetleg tisztek is adjanak segítséget. Elhangzott: kevés a rendőr az utcán, a közbiztonság megköveteli, hogy a megnövekedett létszámú városrosban több és gyakoribb legyen a rendőri járőrszolgálat.

Háromszor nyolc

Munka, szórakozás, pihenés

Mit kezdjek a szombatommal? — A szakszervezet közbeszól

— Kérem mesélje el egy napját.

— Nincs ebben semmi érdekes, olyan, mint a menetrend. Minden reggel fél hatkor csörög a vekker, aztán így alakul a sorrend: előbb a férjem, majd a gyereket indítom útnak. Utolsó lehetőségem a fél nyolcas busz, — sokszor megfuttatott már. A hivatalban nyolckor kezdek, egyig azt sem tudom mi történik körülöttem a szobában, ki sem látszom a munkából. Ötkor végzek, futás haza. — Nyolcig úgy elmúlik az idő, hogy észre sem veszem, akkor viszont lejár a második műszak, leülünk a tévé elé. Tizenegykor villanyoltás, — másnap kezdődik minden elölről.

— Mosás, takarítás?

— Nem fér bele a napba. A kisebb darabokat este kimosom, a többit szép kényelmesen elvégzem szombaton. Esküszöm, imába foglalnám annak a nevét, aki a szabad szombatokat kitalálta. Nem kell kapkodnom, több időm jut a családra, nagyobb kedvem van szórakozni is. (Balogh Józsefné adminisztrátor.)

— Hogy telik el egy hétköznapja?

— Hatkor felveszem a munkát az üzemben, fél háromtól már úr vagyok. Teszek-veszek a lakásban, van amikor elviszem a srácot egy kicsit játszani, hat óra felé leugrom egy pofa sörre a csárdába, olyankor mindig összejön egy kis duma parti. Nyolckor iszkolás haza, híradó közben bekapjuk a vacsorát, aztán lássuk mit tud nyújtani a tévé. A legtöbbször semmit, de hát azért csak nézzük.

— Szabad szombat?

— Kettő egy hónapban. — Olyankor jobb eltűnni otthonról, az asszony felforgatja a lakást. Megmondom őszintén, sokszor előfordul, hogy szombatonként nem tudok mit kezdeni magammal. No, azért kikapcsolódásnak jól jön. Mostanában tudja mire szoktam rá? A pecára. Pedig mindig kiröhögtem azokat, akik naphosszat lesik a vizet. (Bodai Lajos általános lakatos.)

*

Hat emberrel beszélgettem, nőkkel, férfiakkal, volt köztük munkás, hivatalnok, tanár, bolti elárusító. Felesleges részletesen idézni valaszaikat, a legtöbb ponton azonosak, — igyekeztem a két legjellemzőbbet kiemelni. — Szerény méretű „reprezentatív felmérésemet" — általános tapasztalatok felhasználásával — megpróbáltam a ma már klasszikus értelmű „háromszor nyolc" — nyolc óra munka, nyolc óra szórakozás, nyolc óra pihenés — oldaláról vizsgálni.

Az első nyolc, a munka. Természetesen itt nem esik szó azokról a helyekről, ahol a munka jellegénél fogva más a beosztás, huszonnégyóráznak, tizenkétóráznak, vagy hat órát dolgoznak.

A napi nyolc órát általában szigorúan megtartják, és — főként a hivatalokban — reggel nyolc órakor is kezdik. Ezen pedig nem ártana változtatni. Gondoljuk csak meg: a hivatalok éppen abban az időben tartják fogadóóráikat, amikor a legtöbb ember dolgozik, nem ér rá, — arról nem is beszélve, menynyire csökkenne a reggeli, esti csúcsforgalom a „lépcsőzetes" munkakezdéssel...

Napi nyolc óránál többet ritkán kérnek a dolgozóktól, — ha igen, kifizetik a többlet munkát. A szakszervezet éber őre a dolgozók jogainak, közbeszól, ha indokolatlanul munkaidő hosszabbításra késztetik őket. És még valami: a mezőgazdaság fokozott gépesítésével a mezőgazdaságban dolgozók munkaideje is közelít az iparban dolgozókéhoz.

A második nyolc, a kikapcsolódás. A nőknél, különösen gyermekes anyáknál ez az idő jelentősen leszűkül, rájuk vár az otthoni munka tetemes része, persze azt nagyon nehéz elképzelni, hogy a második nyolc is „tiszta idő" legyen. Az utóbbi években észrevehetően több gondot fordítunk a szolgáltatások körének bővítésére, a szolgáltatások korszerűsítésére, — így az otthon munkával töltött idő fokozatosan csökken, a háziasszonyoknak is több idejük jut a kikapcsolódásra. Szórakozásra tulajdonképpen mindenkinek jut ideje, ez időbeosztás, s nem utolsósorban igény kérdése...

Bodai Lajos véleménye figyelmet érdemel: azt mondta nem nagyon tud mit kezdeni a szombatjaival. Valóban, általános tapasztalat az, hogy az évtizedek óta megszokott munka- és életritmusból kicsit kizökkentett bennünket ez a „plusz szabadság", idő kell hozzá, míg megtanulunk okosan gazdálkodni vele. Mintha a szórakoztatóipar is nehezen álna át: kevés a péntek esti rendezvény — pedig a szombat az emberek többségénél „előrejött", s a művelődési intézmények sem gondoskodnak szombat délelőtti elfoglaltságról, értékes órák fecsérlődnek el. Pillanatnyilag az a helyzet, hogy a rövidített munkahétre való áttérés gyorsabb ütemben halad, mint a szabadidő kitöltésére hivatott intézmények átállása...

A harmadik nyolcról, azt hiszem, felesleges beszélni, mindenki kedve szerint kipihenheti a napi munka fáradalmait, jut ideje fizikumának, szellemének regenerálására.

*

Ma már válogatunk. — A munkát keresők első kérdései között szerepel: szabad szombat van? És egyre több helyen lesz.

Most így állunk.

D. Kónya József

Jeunesse Musicales vetélkedő Komlón

Komlón, május 2-án, szombaton délelőtt 11 órai kezdettel a Zrínyi Művelődési Ház ifjúsági klubjában kerül sor a Dél-dunántúli Zenebarát Klubok vetélkedőjére, ahol Pécs, Mohács, Szigetvár, Szekszárd és Komló ifjú zenebarátai mérik össze tudásukat. Versenyen kívüli megfigyelőként egy dombóvári zenebarát csoport is megjelenik. A vetélkedőt, amely a Bartók—Beethoven évfordulók szellemében kerül megrendezésre, Osváthné Lukovich Teréz vezeti.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 30.
Személyzeti Oktatási Osztály.

A május 1. történetéből

Mint ahogy örökké vita fog folyni arról, hol született Homérosz, vagy Petőfi, a május elsejei munkásünnep eredetét illetően is megoszlanak a vélemények. Egyes történészek a régmúlt idők tavaszünnepe modernizálásának tartják. Az olasz munkásmozgalom a magáénak vallja a kezdet dicsőségét; Luca olasz városka selyemmunkásai 1531. május elsején állítólag tüntettek a bérminimum bevezetése mellett, és emberséges bánásmódot követeltek. Ezt követően azon a vidéken mindig megmozdultak a textilmanufakturák kizsákmányoltjai május 1-én.

Bizonyára így volt. De az a sokmilliós tüntetéssorozat, amely évtizedek óta végigszántja ezen a napon a tőkés világot, az az ünnepélyes munkaszünet, amellyel sok országban megemlékeznek május elsejéről, más eredetű. Mai körülményeink között már különösnek látszik, de az öntudatra ébredt, jogaiért váltig harcoló munkásság első példaképeit a leggyorsabban fejlődött tőkés ország, az Egyesült Államok mozgalma adta a nemzetközi proletáriátusnak.

A MUNKA LOVAGJAI RENDJE

Az Egyesült Államokban az eredeti tőkefelhalmozás különösen riasztó körülmények között ment végbe: a faji és nemenkénti megkülönböztetés embertelen, durva módszereinek kialakulásával. A gyárakban megjelentek a besúgók, provokátorok, a bérgyilkosok, akiknek utóbb oly nagy szerep jutott a mozgalmak leszerelésében. 1886-ban 11 500 gyárban mégis százezrek követeltek több bért, emberi szót. A segédmunkások szervezete, A Munka Lovagjai Rendje kezdetben békés eszközökkel kísérletezett; Fourier és Cabet hatására munkás-szövetkezetekkel akarta megoldani a kizsákmányolás problémáját. A szervezet gyorsan erősödött: 1886-ra 700 ezer tagja volt már, közte 60 ezer fekete bőrű.



A haymarket-i provokáció

1886 május elsején Chicagóban sztrájkba léptek a vasutasok, a villamosvasút dolgozói, a szállítómunkások: 40 ezer ember szüntette be a munkát a városban, százezrek más ipari központokban.

A harc eredménnyel járt. Az országban 185 ezer munkás kivívta a nyolcórás munkanapot. Másutt a 12—14 órás napi munkaidőt 9—10 órára csökkentették. Csaknem mindenütt bevezették a vasárnapi munkaszünetet. A munkáltatók azonban fogcsikorgatva tették ezeket az engedményeket. Elhatározták, hogy elejét veszik a hasonló „kellemetlenségeknek". Május 3-án a rendőrség Chicagóban a munkanap csökkentését követelő munkások közé lőtt. Hatan meghaltak, sokan megsebesültek. De ez csak a kezdet volt.

Másnap A Munka Lovagjai Rendje a forradalmi érzelmű vezető, Albert R. Parsons felhívására gyűlést hirdetett Chicagó „Széna terén", a Haymarket-en. A térre érkező rendőrökre egy provokátor bombát dobott. Hét rendőr, négy tüntető meghalt, a tér macskakövein sok súlyos sebesült feküdt... Sortűz csattant... A provokáció, amelyhez hasonló az Egyesült Államok munkásmozgalmában azóta is gyakran ismétlődött, sikerült. Kegyetlen megtorlás következett. Munkások százait hurcolták el összeesküvés címén a műhelyből, az otthonból.

Egy év múlva a chicagói munkások nyolc vezére: Parsons, Spies, Engel, Fielden, Schwab, Fischer, Lingg és Neebe bíróság elé került. A vád tárgyát képező május 1-i gyűlésen a vádlottak közül csak a szónok, Samuel Fielden volt jelen — mégis a nyolc közül hetet halálra ítéltek. Nagy tiltakozás tört ki a világban. Ennek hatására Fielden és Schwab halálos ítéletét életfogytiglani fegyházbüntetésre változtatták. Lingg összeroppant és a börtönben megölte magát. Parsonst, Spiest, Engelt és Fischert azonban 1887. november 11-én kivégezték.

SZÁZ ÉVVEL A BASTILLE BEVÉTELE UTÁN

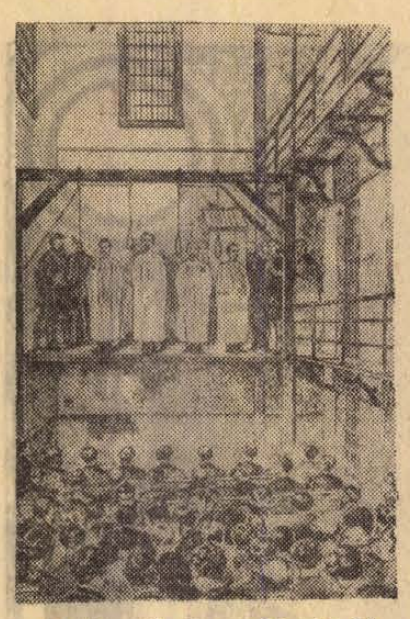
Az Amerikai Munkásszövetséget ez a gyilkosság még nem rendítette meg. 1888 decemberében St. Louisban tartott kongresszusán a szövetség úgy döntött, hogy a 8 órás munkaidő általános bevezetése és más követelések érdekében 1890. május 1-én országos tüntetést szervez. A tüntetés méretei azonban nem voltak arányban az 1886-os mozgalmakéval: A Munka Lovagjai Rendjét a külső erőszak és a belső feszítőerők szétbomlasztották. Az új, nagy szervezet, az AFL vezetősége már a megalkuvás szellemét ültette el a mozgalomban...

A chicagóiak mégsem áldozták fel hiába életüket. A nemzetközi munkásmozgalom nem felejtette el sem az ő bátor és sikeres harcukat, sem a St. Louis-i határozatot. A forradalmi munkásmozgalomban erősödött a nemzetközi összefogásra, az új Internacionálé megalakítására való törekvés. A francia forradalom kirobbanásának, a Bastille ostromának százéves évfordulójára, 1889. július 14-ére Párizsba összehívták a különféle marxista irányzatokat követő pártok küldötteinek kongresszusát.

Ezen a kongresszuson vált május elseje nemzetközi harci nappá. A chicagói vértanúk emlékére, válaszul az említett St. Louis-ban hozott döntésre, úgy határozott az alakuló kongresszus, hogy ezen a napon a munkásság a nyolcórás munkanap általános bevezetése és más munkáskövetelések teljesítése érdekében minden országban és minden évben tüntessen. Ez a határozat azt a célt szolgálta, hogy a nemzetközi tüntetés résztvevőiben évről évre erősítse az internacionalizmus érzését.

„KÖRMENET" — AKADÁLYOKKAL

Az osztrák—magyar monarchiában, a „népek börtönében" nagy visszhangot keltett a felhívás: minden nagyobb városban megrendezték a harci napot. Engels, amikor az első májusi tüntetést értékelte, különös elismeréssel szólt a bécsi munkások hatalmas erejű felvonulásáról. A magyar munkásmozgalom, érthetően, csak halvány segítője lehetett még annak idején az iparosodott Ausztria forradalmi mozgalmának. A magyar nagyipar éppencsakhogy fejlődni kezdett, és az elmaradottság a munkásmozgalmon is meglátszott. Mégis, a rendőrség betiltotta a párizsi felhívás nyomán tervezett „körmenetet" Budapesten. A Magyarországi Általános Munkáspárt mozgosító felhívására válaszul a budapesti térparancsnokság — a rendőrség és a csendőrség támogatására — riadókészültségbe helyezte a fővárosban állomásozó valamennyi katonai alakulatot. Ezen felül még két ezrednyi gyalogságot rendeltek Budapest környékére és — a Kis Újság szerint — „csak a távirati parancsot várják, hogy Budapestre bevonuljanak". Hogy merről sejtették az „ellenség" megjelenését, arra az említett beszámoló így utalt: „Újpestre is megfelelő katonai erőt rendelnek ki május elsejére. A két idegen ezred, ha közelléte szükségessé válik, a Kőbányai úton fog táborozni".



A chicagói „összeesküvők" kivégzése

A nagy készenlét ellenére, az egykori beszámoló szerint egyedül Budapesten 60 ezer ember tüntetett 1890. május elsején.

A gyűlés szónoka Engelmann Pál volt. Harmincezer példányban osztották szét a tömeg követelését: 8 órás munka... kisgyermekek kitiltása a munkapad mellől... a női munkások egyenjogúsítása...

A haymarketi követeléseket így visszhangozta akkor Budapest.

Máté György

A legszebb emlék

— Mindenki kapott egy pár virslit a Tüzér utcai sportpályán, meg a hozzá való sört. Abban az időben a virsli nagy szám volt, hiszen — bár Pécsett nem pusztított a háború, sosem alakult ki olyan ínség, mint a tönkre tett Pesten — a háború azért itt is csak háború volt. A falura kellett járni élelemért, kincsnek számított a bab, lencse meg a zsír, húshoz pedig — még lóhúshoz is — nagyon ritkán lehetett hozzájutni. Mi háziasszonyok persze mindent kipróbáltunk, szeletekre vágtuk például a krumplit és kirántottuk, mintha hús volna, ám a hasunkat nem lehetett becsapni. Húst szerettünk volna enni, s ezért volt nagy esemény az az egy pár virsli...

Klotz Alajosné pergeti vissza az emlékezés fonalát, a férje meg bólint. Valószínű, az olvasó már kitalálta — hiszen nem nehéz kitalálni —, hogy 1945 május elsejéről, az örömmámor napjáról szól a krónika.

Mai füllel hallva talán fráziskent hat az örömmámor szó, pedig az akkor a legmélyebb és legemberibb tartalmat fejezte ki. Nem nehéz megérteni, miért. A ma 63 éves Klotz Alajos és felesége csak gyermekkorában látott egy május elsejei felvonulást, a szerb megszállás utolsó, vagy utolsó előtti évében. (Az is a periférián zajlott le, mert a szerb király a város közepét még néhány órára sem adta át a munkásoknak.) Később jött a több mint két évtizedig tartó Horthy-rezsim, amikor csak a Jakab-hegyen, vagy az istenkúti menedékházban lehetett — csendesen — ünnepelni. Csupán az újságokban olvashattak arról, hogy máshol felvonultak, bár e tudósítások többsége is tele volt ferdítésekkel, rágalmakkal. Az ilyesmi persze még kíváncsibbá tette a munkásokat. Végül — hogy teljes mértékben megérthessük az emberek akkori hangulatát — ne felejtsük el, hogy Németország szívében ropogtak már a fegyverek, tehát majdnem véget ért a nagyon sok gyötrelmet, szenvedést okozó háború, s a visszavonult németekkel, nyilasokkal együtt eltűntek azok is, akik hat-nyolc hónappal korábban még élet és halál urai voltak a városban. Ki ne örült volna azokban a napokban, ki vonhatná kétségbe, hogy örömmámorban ünnepelt a város? Húszezer — egyes becslések szerint — harmincezer — ember vonult fel, ami igen nagy szám, ha arra gondolunk, hogy Pécs akkori lakossága — a különálló Pécsszabolcsot és Vasast is beleértve — nem haladta meg a nyolcvanezret.

Azelőtt csak néhány féltve őrzött vörös zászló volt Pécsett. Május elseje előtt minden üzemben zászlókat szabtak, varrtak, valóságos zászlóerdő alatt vonult fel a város. Amint Klotz bácsiék mondják, ilyen feliratú táblákat vittek magukkal az emberek: Éljen az első szabad május elseje! Vesszen a reakció! Le a feketézőkkel! Éljen az MKP! Éljen az SZDP! Éljen a munkásegység!...

Abban az időben nagy dolog volt, hogy már ilyen — munkásegységet éltető — táblák is vannak a felvonulók között. A kommunisták mellett — akik akarták az egységet — jelentős szerepe volt ebben Klotz Alajosnak, az SZDP akkori városi titkárának is. A régi, szervezett munkás, akit — egy sztrájk szervezése miatt — munkanélküliségre kárhoztattak a Horthy-világban, akit több évtizede tartó személyes ismeretség, nem egy esetben barátság fűzött az 1945-ös Pécs kommunista vezetőihez, már a felszabadulást követően felismerte, hogy a munkásegységhez vezet az út, s ezt egyengette az 1948-as egyesülésig.

Az Irányi Dániel és 48-as téren, illetve környékén gyülekeztek a felvonulók, reggel 8 órakor. Az akkori pártok és szakszervezetek képviselői haladtak a menet élén, köztük Vas Zoltán, dr. Hajdu Gyula, dr. Boros István, Laki István, Klotz Alajos és sokan mások. A mai Kossuth Lajos, Sallai, dr. Doktor Sándor és Szigeti utcán, illetve úton át vonultak a Tüzér utcai sportpályáig. Mozgalmi dalokat énekeltek útközben, az Internacionálét, a Vörös Csepel-t, a Fel szocialisták', a Nem lesz a tőke úr mirajtunk!... című és kezdetű dalokat. Általában a „19-esek", a veteránok kezdték a dalokat, a tömegek pedig — többségük először hallotta az Internacionálét — gyorsan megtanulták és átvették. Állandóan szólt a zene, a bányászok, tűzoltók, dohánygyáriak zenekara már reggel hat órakor végigjárta a várost.

A Tüzér utcai sportpályán Vas Zoltán és mások szóltak a több tízezer főt számláló tömeghez, utána jött a virsli meg a sör, délután pedig munkáskórusok és színjátszók léptek fel a Tettyén, illetve Balokányban, majdnem minden úgy történt tehát, mint ma szokás, bár abban az időben csupa újdonságnak számított ez a város közvéleménye előtt. Fáradtan, de elégedetten mentek haza az emberek.

— Szép volt — sóhajt Klotz Alajos bácsi, aki ma a Zidina egyik öreg házacskájában él, s most is ellenzős sapkát hord, mint a régi munkások. Sokat dolgoztak az elmúlt húsz egynéhány évben, többszörös kiváló dolgozók mind a ketten, felszabadulási jubileumi emlékéremmel tüntették ki Klotz bácsit, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke írta alá az erről szóló oklevelet.

Ők is ott lesznek majd a felvonulók között. Egy idős munkásházaspár, két ember, a sok tízezres tömegben.

Magyar László

Demény Ottó:

Egy fölvonuló veteránhoz

Emlékszel még a szétszórt orgonákra,
zászlók törött botjára és az ólmos
fáradtságra, mely ott égett szívedben
a szétugrasztott tüntetés után?

Emlékszel-e az óbudai dombok
fűszőnyegére, hűs bokrok tövére,
ahol vágyódva beszéltél a rendről,
melyről, hogy eljő, volt hinni erőd.

Minden kínra és megaláztatásra
emlékszel-e? Most, hogy e pompás május
úgy vesz körül örömmel, fénnyel és
javaival, hogy elsimul a múlt

minden redője fáradt arcodon.
Lépkedsz a vígan sodródó tömegben,
s szemedben ifjak szenvedélye ég,
mert nagyonis emlékszel még a harcra,

melyben gyötörtek, százszor megaláztak,
szöges drótokkal körülkerítettek,
s te mégis győztél s itt vonulsz velünk
e lenyűgöző, boldog áradásban.

A hatvanhetedik...

Milyen volt a hatvanhetedik május elseje, vagyis az 1957-es, Pécsett? Alig öt hónappal azután, hogy az ellenforradalmi sokkból már lábadozott az ország? Az ünnepséget megelőző hetekben megalakult a „Május 1 szervező bizottság", amelynek többek között tagja volt *Róth József*, jelenleg is a Városi Pártbizottság munkatársa, *Ster Károly*, aki ma a Pécsi Fémipari Vállalat igazgatója, továbbá a Pécsi Rádió akkori vezetője, most pedig a TIT Baranya megyei titkára, *Právicz Lajos*.

Közülük *Právicz Lajossal* beszélgettünk a napokban, visszaemlékezésképpen.

— Az ötvenhetes ünnepség eléggé eltért a korábbi május elsejéktől. Nagyon határozottan felhívtuk az üzemek, intézmények figyelmét arra, hogy senkit ne „parancsoljanak" ki az utcára, az emberek ne kényszerből vonuljanak fel, hanem csak aki akar, de az legalább meggyőződésből. Azt hiszem ez volt egyik — bár nem főoka — annak, hogy sokkal nagyobb tömeg érkezett a Széchenyi térre és később az egész napi rendezvényekre, mint a korábbi években. Szerintem az ötvenhetes május elseje ünneplő közönsége tulajdonképpen a párt és kormány iránti bizalmat demonstrálta.

— *Hogyan érti ezt?*

— Úgy, hogy az ország vezető szerveinek minden intézkedését az a cél vezette, hogy a konszolidálási folyamat minél gyorsabban végbemenjen. Ezt nap mint nap Pécsett és a megyében is tapasztalhattuk. Gondoskodtak áruellátásról, gondoskodtak munkáról, pedig ha jól emlékszem, akkoriban sokan tartottak a munkanélküliségtől. Az a május elseje sokkal színesebb, kötetlenebb volt, mint a megelőzők. Még arra is emlékezem, hogy nemcsak Pécs, hanem Siklós és Pécsvárad környékéről is jöttek dolgozó parasztok és felvonultak. Sőt, nagyon sok kisiparos is, az ipari munkásság mellett, pedig hát körükben éppenséggel nem folytattunk agitációt.

— *Milyen szellem hatotta át akkoriban az agitációs munkát?*

— Az üzemekben közel sem annyira, mint inkább a hivatali dolgozók körében megoszlottak a vélemények. Az ellenforradalom és az azt megelőző időszak sok emberből bizonyos passzivitást váltott ki, nem volt kedvük részt venni semmiféle megmozdulásban. És látja mégis, amikor elérkezett a május elseje, a felvonulók között ott láttuk azért a korábban megriadt, elkedvetlenedett, tűnődő embereket is. Pedig az ellenforradalom utolsó hullámrezdülése még érezhető volt néha a közhangulatban. Volt itt ellenpropaganda is, hiszen emlékezhetünk a „MUK"-ra, az ellenforradalmárok „jelszavára", hogy „márciusban újra kezdjük". Ha valamikor nehéz volt kommunista agitációt folytatni, hát akkor ez ötvenhét tavasza volt, többek között. Hogy kik voltak az erősebbek, az azóta már rég kiderült...

R. F.

Fodor József:

Májusi dal

Virágzó május enyhe zöldjel,
Most kezd a szép hérics tündökleni,
Szép hérics int, meghal a hóvirág,
Szép ünnepükre fénylenek a fák.

S fátylakkal, pírral hab-pihés begyen,
Asszonyok húznak völgyön és hegyen,
Szellő hordja száz édes énekét,
Mézzel vegyítve május kék legét.

Oh, víg zsongás, hang, merre indulok,
S már telt szívem zajlásain fulok;
Oh dal, fogj, hogy lágy hőmben nem hülök,
S emlékezés, min forrok s enyhülök.

Oh, ömlő lét, és rámáradt világ,
Serkenjetek csak, bokrok, büszke fák,
Szellő, dal, lomb, mely andalít, susog,
És májusok, ti, régi májusok!

Fény, ifjúság, s múlt, messze rettenet,
Poklok, bajok, s hős, szüntelen menet,
Bilincscsörgés, átok s víg harsonák:
S győz május, mert nem áll meg a világ.

Az élet, a szép, a nagy, szertelen,
Oh, májusom, tűz, dal, harc, szerelem,
Rendben izzon, míg bírja, e láb —
S ki majd utánam jön: tovább, tovább!



MOHÁCSI REGŐS FERENC: MÁJUSI VIRÁGOK

Csak együtt szép az ünnep...

Napok óta beszélgetünk munkatársaimmal, barátaimmal, arról, mit csinálunk május elsején? Többen úgy nyilatkoztak, hogy a délelőtti órákat a tv előtt töltik majd el. Néhány éve engem is kísért a gondolat, hogy május elsején otthon maradjak, végignézzem, ahogyan a képernyő elémvetíti a világ legkülönbözőbb tájain felvonulók hatalmas tömegdemonstrációját. Vonz a moszkvai katonai díszszemle látványossága, a budapesti felvonulás gazdag forgatagának elémtárulása, Varsó, Szófia, Berlin ünneplő seregeinek váltakozása, melyek lakásom falait végtelenné tágítják. De azután mindig arra gondolok, ha mindenki engedne a vonzó csábításnak, bizony kevesen vonulnának fel itthon és másutt is, sőt még a képernyőn sem lenne látnivalónk. Így aztán egy esztendőben sem maradtam el a felvonulók sorából...

Az egymást követő május elsejéken, a felvonulás vagy az azt követő szórakozás valamelyik pillanatában mindig felelevenednek bennem a régi május elsejék, különösen a budapesti, 1945-ös, emlékei. Az „ötös-ifik" MADISZ szervezetének aktív tagjaként készültem az ünnepre. Május elsejét megelőző napokban végigvonultunk a kerület utcáin, hangosan kiáltva a párt jelszavát: „Május el-se-jén együtt me-gyünk!" És valóban alig volt olyan ember a kerületben, aki azon a napon otthon maradt volna. Később beszéltek arról, hogy egyeseket a „félelem", a „megszólás veszélye" vezetett az utcára és nem a meggyőződés. De mi fiatalok, valóban telve lelkesedéssel, jókedvvel, örömmel vettünk részt ezen a május elsején. Magával ragadott bennünket az „együtt-menés" érzése, mely nemcsak a felvonulást jelentette, hanem az azt követő közös szórakozást a Városligetben. Kevés pénzünk volt, az ajándékba kapott sörön és virslin kívül másra nemigen telt, de végignéztük a szabadtéri műsorokat, találkoztunk más kerületek MADISZ szervezeteivel, röplapdáztunk, közösen énekeltünk, társasjátékokat játszottunk. Igazán nagyon boldogok voltunk...

Az utóbbi években is ez az „együtt megyünk" érzése vonzza legjobban az időseket és fiatalokat az ünnepi felvonulásra, nem a kényszer, vagy valamilyen felelősségre vonástól való félelem. Mert voltak olyan évek is, amikor az egyes résztvevők úgy érezték, hogy az utóbbi volt az erősebb... De azért valami hiányzik a régi ünnepségeinkből, és erről gyakorta szó esik a felvonulók, a résztvevők körében. Nem az ingyen sört, a virslit hiányoljuk, hanem azt, hogy a dísztribün előtti elhaladás után a csoportok túl gyorsan bomlanak fel, túl hamar szélednek szét a munkatársak, az együttvonulók, ki egy kerthelyiséget felkeresve, ki hazasietve családjához. A régi közös, vállalati, mozgalmi együttmaradások lassan el-elmaradoztak, helyét az egyéni programok foglalták el. Én is sajnálom, hogy ettől a közös szórakozástól, együtt töltött vidám óráktól megfosztjuk magunkat.

Tudom, hogy velem együtt sokan emlékeznek vissza a régi május elsejék szépségeire, emlékeire. Sokan vannak, akik hiányolják, hogy elmaradnak a felvonulást követő programok. Sokan várják, szeretnék, hogy a szakszervezetek, KISZ-szervezetek több majálist, kulturális és sportprogramot rendezzenek, üljenek le egy asztalhoz a régi munkatársak, barátok, sör és virsli mellett is elbeszélgetni a közös emlékekről, a közös munka számtalan kérdéséről. Ez adhatna még gazdagabb tartalmat szép májusi ünnepünknek...

Mitzki Ervin

Fekete talapzat

A vállalat címzetes és tiszteletbeli könyvelője Ruha Gyula, nagy sportember. Oly sok díjat szedett össze az üzemi kuglicsapat fődobójaként, hogy ezt valamivel honorálni illett.

Oklevél, érem, plakett, meg hasonló apróság szóba se jöhetett. Ruha már évek óta ilyesmikkel töltögette fel a környékbeli, vízzeltelt gödröket.

Aranykupa? Ez ellen pedig Ruháné tiltakozott. Azt mondta: ha a férje ivóalkalmatosságot lát, akkor rögtön inni akar. És nem is túl szolidan.

Az igazgató, Bőgő Péter ekkor már az asztalra csapott volna, ha lett volna asztala. De éppen hiányzott, mert felhasogatták a segédtisztviselők, mivel tüzelő nem volt egy deka sem, viszont a próbafűtést el kellett végezni.

— Ruha Gyuszi szobrot érdemel — mondta Bőgő, ám kiderült, hogy a legolcsóbb szobor is 50—70 ezer forintot kóstál.

A vállalat egész évi termelése nem érte el a fenti összeget. Bőgő bőgött.

A titkárnő szipogott.

A gondnok őrjöngött.

Mégsem volt megoldás.

Egy esős napon az ünnepelt Ruha berúgta az igazgatói ajtót és így szólt:

— Elmélkedtem!

— Ez lehetetlen — makogta az igazgató.

— Pedig így van. És megoldást találtam. Én leszek a szobor. Reggel nyolctól délután fél ötig ott fogok állni a főlépcsőházban. Végre valamit csinálok a havi hatezerért.

És így történt. De Ruha Gyulának, mint szobornak, nem volt elég tekintélye, talapzat hiján.

Egy ködös, hűvös éjfélen a Körhinta téri parkban ismeretlen tettesek ledöntötték Cvikkee Manó irodalomtörténész (1813—1902) mellszobrát és a feketemárványból faragott talapzatnak nyoma veszett. A mellszoborhoz készült talapzat elég kicsi, de Ruha Gyula elfér rajta. Szoborként kissé szófukar lett mostanában, de ha bevág néhány kevertet, éppúgy feseg, mint azelőtt.

Darázs Endre

Csányi László:

ELÉGIA

Most már csak arra volt gondjuk, hogy ne tudódjék ki szegyenük.

Az apa a szomszéd kisvárosba utazott, mert megtudta, hogy az ottani nőorvos hajdani diáktársa, s amikor visszatért, megkönnyebbülten mondta:

— Rendben van, minden rendben van.

— Jó az Isten, meglátod, megsegít bennünket, — mondta az anya és mosolygott. S a múlt mélyéből egy másik hang is szólt, mintha madár szárnya suhogott volna. „Napsugaram" — mondta a hang, s az őszi szoba megtelt fénynyel, karácsonyfák gyertyái lobogtak, s a vándorcsillag megállt fölöttük. Egy gyerekágy mellett ültek, az alvó lélegzetét figyelték, a kislányt, akit Napsugárnak hívtak, s hosszú házasságuk kései virága volt. Néha arról beszéltek, hogy hervadó életük valósággal kijátszotta az időt, egybefolyt és újra kezdődött a kislánnyal, s az egytest misztériumának öröme mindent átjárt, mozdulataikban vibrált, szemük rebbenésében.

— Három nap, — mondta az apa. — Csütörtökön elviszed és szombaton elmész érte. Hétfőn már mehet iskolába.

— Igen, — sóhajtott az anya. — Tulajdonképpen mással is történhet ilyesmi.

— Kunfi igazolást is ad. Hivatalos orvosi igazolást. Olyant, hogy senki nem fog gyanakodni.

— Jaj, csak ki ne tudódjék! — sóhajtott az anya s bűnbánóan lehajtotta fejét. A múlt hirtelen elsüllyedt, Atlantisz harangja zúgott csak a mélyből, s tudta, hogy az emlék harangoz, nagyon messziről, az egymásra torlódott évek jéghegyei alól.

— Csütörtökön, — mondta az apa, s a lány, aki az imént jött meg az iskolából, közömbösen bólintott.

Ez a néhány nap volt a legnehezebb; korábban nem is gondoltak rá. Még négy nap volt csütörtökig, emlék és szégyen, aggodalom és reménység szikláit kellett addig elgörgetniök az útból. A legendák karácsonyának fénye kialudt, csak a haragvó angyal pallosának fénye villant.

Az anya csütörtökön már a délutáni vonattal hazautazott.

— Nem látott benneteket senki? — Az anya nemet intett s szótlanul mentek a néptelen utcán. Szombaton, amikor hazavitte a lányt, ismét ezt kérdezte. Nem, nem találkoztak ismerőssel, s az orvos igazolása kifogástalan, pecsét is hitelesíti, hogy a lány lázas volt, s az életkorával járó indokolt zavar miatt nem mehetett iskolába.

— Borzalmas lenne, ha kitudódnék, — mondta az apa, s gondolatban már ott állt az iskolaigazgató előtt. Szavak zuhantak a földre, az igazgató erkölcsi züllöttséget emlegetett, s mint mondta, csak szomorú kötelességét teljesíti, midőn a többiek érdekében eltanácsolja a lányt a gimnáziumból.

— Jó az Isten, — mondta az anya. — Meglátod, megsegít bennünket.

Hétfőn az apa előbb ment haza a hivatalból. A lány már otthon volt.

— Mit mondtak?

— Semmit. — A lány közömbös volt és unta az egészet. — Az osztályfőnök elvette az igazolást és azt mondta, vigyázzak, nehogy megfázzak megint.

— Jó az Isten, — mondta az anya és összetette a kezét. — Meglátod megsegít bennünket.

Öreg férjéhez lépett és félénken megölelte.

Kahána Mózes:

A mese vége

Az öreg házigazda egész este nekem mesélt, a vendégnek; ha valaki az asztalnál ülő, vagy távolabb álló családtagok közül közbeszólt, annak is felém fordulva válaszolt.

— Te csak hallgass, majd ha kérdeznek, felelj.

Koccintottunk. Szünetet tartott, gondolkozott.

— Elmondok Mózsi bácsinak mindent, ahogy volt. A jelenben valót már tudja... Most már csak ez a kert a mi nagy örömünk. És a mi nagy bánatunk... Ez a nagy fiú Kálmi fiam, aki itt az én kúriámon épített magának, de ő s a felesége csak hálni járnak ide a motorral... Ezek a kisebbek még tanulnak, de ők is csak este vannak itt, mint valami szállodában. Jolán a legnagyobb, az itthon van, de bár ne volna...

— Miért aláz meg engem, Apukám?

— Mert nem vagy rendes nő!

— Ugyan...

— A rendes asszony a férjénél lakik, gyermeke apjánál! Nem mint te... Két napot se töltesz mellette, aztán egy hétig anyád mellett lopod a napot! Tudja, Mózsi bácsi, a férje szerelő, cselédek fia. Mi nem akartuk a lányt hozzáadni, de jött már a gyerek! Én akkor megmondtam: az a tetves soha be ne tegye a lábát az én kúriámba! Erre ő: ne kerüljek a szeme elé, mert összetöri a kulák pofámat!... Nocsak azt próbálja meg... jó, férfidolgok, de az a nő, aki megszerette, hát, szeresse, éljen vele!

— Hát nem fog élni vele! — kiáltott fel a háziasszony. — Inkább jöjjön haza, vegye át a kert gondját.

— Elkésett! — vágott vissza Kálmán bácsi, nejét se érdemesítve arra, hogy hozzáforduljon a beszéddel. — Tudja, Mózsi bácsi, aki nem művelt kertet, nem nevelt fákat, az azt hiszi, hogy úgy megy, mint a laskakészítés. Az élő növény, a föld teremtménye, követeli, nem is csak az eszedet, de a szívedet is! Gondozó kell neki, ápoló nővér, igazi ember. Annak aztán hálás is tud lenni, szépségével cirógatja az embert, termését adja oda... Amikor Jolán még egészen kicsi volt, akkor ültettem az elülső sorokat, a többit kukoricával vetettem be. Sokszor vezettem oda a kislányt, mutogattam a csemetéket, az egész kertet, hogy megszeresse... Szerette is egy darabig. Amikor megnőtt, már csak a város kellett neki. Utána mentek a kisebbek is... Egyedül maradtunk, én és a kert... Egyes-egyedül ápolom máig is. És csak egyedül gyönyörködöm benne... Tegnapelőtt elestem permetezés közben, nem tudtam felállni... Nem bírom már...

— Hát adja el a felit... Kéri Kántor Laci a fiának...

Megkoccintotta poharamat, elborult arccal hallgatott...

Borongásainak, ingerültségének oka pedig az volt, hogy rosszulléte után összehívta gyerekeit, vegyék át a kert gondját, s amíg ő lábon van, ismerjék meg és szeressék... Hiába. Egyik se kívánt, még szabad idejében se, kertészkedni. Annyi szabad idő azonban nem is volt, a 140 gyümölcsfa s a sorok közti sok drága szőlőtő egész embert kívánt.

— Hát ilyen vagyok én, Mózsi bácsi: szeretem a kertemet... A zöldjéért bolondulok, tavasszal a fák rügyeiért, nyáron a terebélyes lombjáért, az árnyékért és gyümölcséért. Sajnos már nem bírom a vele való munkát, de hanyagolni sincs lelkem. Ha meg nélküle maradnék, meghalnék attól...

Töltött magának, a kelleténél hamarabb kiitta a fenékig.

— Lehet, hogy ez túlzás már nálam — folytatta —, talán attól van, hogy legénykoromban, s még később is vagy tíz évig el voltam tiltva a szép növénytől, ettől a szép munkától. Apám volt az úr s amit az parancsolt... Apám — ajaj, az volt aztán az igazi kulák, Mózsi bácsi! Már megvolt a harmadik gyerekünk, még mindig az ő házában, az ő udvarán raboskodtunk, egy ölnyit se akart rám iratni! „Minek az neked?" — „Fákat telepítenék" — mondom — testem-lelkem kívánja, az asszonyom is szeretné, s a család..." Megszidott... Csak akkor lett az enyém, ez a rész az apáméból, amikor bejöttek az oroszok. Építettem rá, fákat, s szőlőt telepítettem... Talán azért is olyan drága nekem... Maga megérti...

Én így értettem: szabadulásának, boldogulásának emléke, jelképe ez a kert.

— Emlékszem, Tatabányán szolgáltam, amikor meghallottam, hogy ide bejöttek az oroszok. Megszöktem, s elindultam hazafelé. Találkoztam egy bajtárssal, az meg dunántúli volt, a frontról jött, s ment hazafelé... Hová? — kérdezte. „Megkeresem apámat" — mondtam én. El voltam szánva: ha most sem enyhül meg, végzek vele! Node nagyon megszelídült már ő addigra... Minden földjét átiratta reánk, csakhogy őt ne írják be kuláknak... Építhettem, ültethettem... S ezzel kezdődött

Emlékezés „Pécs Petőfijére"

A költő halálának 100. évfordulóján

Május 4-én lesz 100. évfordulója annak, hogy nagyon tehetségesnek indult, pécsi születésű fiatal költő: Kóczián Sándor, Pécsett a mai Sallai utca 24. számú házban meghalt. Mindössze 20 éves volt, amikor a halál elragadta, pedig irodalmi fejlődését figyelembevéve, tanárai és osztálytársai azt remélték, hogy „Pécs Petőfije" lesz majd belőle.

Ezt nemcsak azért remélték, mert költői eszményképe Petőfi Sándor volt, vagy költeményeiben a nagy szabadságharcos lírikus hatása tükröződik, hanem azért is, mert Petőfi és Kóczián emberi magatartása, számos azonos vonást mutat.

Mindkettő a szabadság szerelmese volt, szerették a szülőföldet, a hazát, mindketten szókimondók voltak, a politikai eseményeket állandóan figyelemmel kísérték és azokra élénken reagáltak. Mindkettőnek ifjúsága a szenvedések, nélkülözések sorozata volt, s mindkettőt egészen fiatalon ragadta el a halál az élők sorából.

Kóczián Sándor középiskolai tanulmányait az egykori ciszterci, a mai Nagy Lajos Gimnázium épületében végezte. A VII. osztályban a félévi bizonyítványt már úgy küldték el lakására, mert nagybetegen feküdt és így a nyolcadik osztályt már nem járhatta végig.

Kezdetben az iskolai Irodalmi Körnek másodjegyzője, majd később alelnöke volt. Az első irodalmi díjat már ötödikes gimnazista korában elnyerte. Ettől kezdve az önképzőkör évkönyve az ő nevével volt tele. Állandóan pályázatot: balladákat írt, vagy műfordítást, történeti beszélyt, vagy értekezést.

Irodalmi hagyatéka változatos: lírai és elbeszélő versek, műfordítások, prózai írások. Naplója pedig hűséges tükörképe annak a kornak, amelyben élt. Irodalmi hagyatékát Verbőczi István ciszterci pap vette át, hogy sajtó alá rendezze. A kiadás azonban addig-addig húzódott, halasztódott, míg végül teljesen elmaradt.

Kóczián Sándor versei ekkor Bolgár Elek bankigazgatóhoz kerültek. Ő sem adta ki. Végül kéziratait a Pécsi Városi Múzeum vásárolta meg és azóta is a Janus Pannonius Múzeumban őrzik. Ugyanott van a 156 lapos naplója is, amelyet 1869. december 6-tól 1870. április 10-ig vezetett. Naplója még ma is érdekes, változatos, élvezetes olvasmány.

Halála után az Irodalmi Kör kiadta néhány versét „Emlékfüzér" címmel. A szerény jövedelmet Várady Antal, a későbbi költő — aki egy osztállyal járt Kóczián Sándor alatt, s annak halála után ő lett az Irodalmi Kör elnöke — vitte el édesanyjának. Erről az eseményről később így számolt be: „Most is előttem áll a pillanat, mikor átadtam neki. Sírva borult a nyakamba. Egy eltemetett boldogság és szép jövő permetezett a könnyeiben... Nagy talentumot zárt el a korai sír".

Kóczián Sándor termékeny költő volt. Sokat fordított külföldi költők: Heine, Matestasio, Bechstein verseiből is. „Heine szellemében" címmel verset, „Hugo Victorhoz" címmel pedig ódát írt. Ez utóbbiban az akkor még csak 18 éves fiatal költő a következőket írta:

„S e tűzből egy iszonytató pokol lesz,
Mely összerombol minden zsarnokot,
S máglyát emelve a királyi trónból,
Szabadságnak gyújt tömjénillatot."

Kóczián Sándor emlékét — irodalmi hagyatéka mellett — Pécsett a Sallai utcában egy emléktábla, a III. kerületben egy róla elnevezett utca, s a köztemetőben egy sírhant őrzi, rajta a megkopott felirat: „Sötét siromnak néma éje, — Korán átléptem küszöböd."

P. J.

A pécsi Lenin-szobor



Mikus Sándor szobrászművész alkotását, a nemes kőből épült hasáb-talapzaton álló, emberi méreteknél alig nagyobb bronzszobrot Lenin születésének századik évfordulóján avatták fel a Megyei Pártbizottság előtti parkban.

Olyan személyiséget kellett a szobrásznak az anyag segítségével megidézni, akinek testi kiterjedéseinél sokkal jelentősebb szellemi karaktere, gondolatainak ereje és igazsága, a jellemnek ez a szemléletesen alig körülírható részlete. A szobrászat eszköztárának hagyományos felhasználásával csak az alkat, gesztusok, arcjáték alapos megismerése után formázható meg, önthető bronzba az érzékenyen valószerű, de a történelmi távlat által megtisztított ember-forma. A természetesen fakadó gondolat és érzelem-kapcsolatokat nem a dekoratívan plasztikus megjelenéshez, és nem a megfogalmazás talányos, technikailag is újszerű megoldásaihoz köti a néző, hanem előzetes ismereteihez talál a szoborban támaszt és igazolást. Ez a gondolatokban lecsapódó és az alkotással jól harmonizáló biztonságérzet fokozódik a nézőben, ha a kompozíció tájba helyezésére is vet néhány pillantást.

Pécsett sok szobor van, de kevés rendelkezik a tájjal való együttlélegzés lehetőségével. Az emlékmű mögött, annak függőleges tengelyét megismételve, előbb a székesegyház fehér tornyai, majd a hegyfetőn a televízió torony felhőkbefurodó vasbeton felkiáltójele a nézés-látás folyamatban tartalommá alakulva az emberi tevékenységgel összefüggő világ egységét, az egység felismerésének szükségét és követelményét hangsúlyozza. Fasor, egyenletesre nyírt üde gyep, a mediterrán határvidék örökzöld virágai övezik az alig hangsúlyos gesztusokkal enyhén előredőlő tartású férfialakot, testének korántsem heroikus arányait, erős nyakát, mosolyát, ferde metszésű szemének ráncait.

Mikus Sándor Lenin-szobrának szépségét az intimitásban feloldódó magánynak, a megszállottságnak, az egyszerűségnek összhatása adja, ez a szépség az igazság bizonyítéka, az igazságot pedig a nagy történelmi mozdulatok szentesítették.

Aknai Tamás

Három kérdés – két zeneszerzőhöz

Az idei második balett-premier, a jubileumi napok utolsó előadása, az Eck-est után a közönség már kint tolong az előcsarnokban, agyontapsolt fenyerére kesztyűt húz, mert hűvös az este, tócsák csillognak az utcán és csípős szél jön a Mecsekről. A színházi vasajtó túlsó oldalán a másik, megszokott előadás-utáni világ: gratulációk, ölelések, kulcsok csörgése, vízcsobogás, a táncosok székre roskadva a tükör előtt törölgetik arcukról a festéket és a verejtéket. A balett szobácskájában a megbeszélt randevún *Szokolay Sándor* és *Maros Rudolf* jelennek meg, mindketten régi és új szerzői a Pécsi Balettnek. A pipafüstbe ajtócsapódás verődik, a két zeneszerző arcán más-más kifejezés: Szokolayén diadalmas gyerek-izgalom, Marosán csúfondáros öröm. Mindketten most látták először, „mit csinált Eck" a zenéjükre.

A Pécsi Balett statisztikájából: „a tíz év alatt 47 balettalkotás született, 20 ebből ma élő zeneszerző művére".

Maros Rudolf műveinek listája a Pécsi Balett repertoárjából: Bányászballada 1961, Hétköznapi rekviem 1962, Cinque studii 1967, Aranyborjú 1970. április 28.

Szokolay Sándoré: Az iszonyat balladája 1961, Extázis 1970. április 28.

Első kérdés: Mit szólnak ahhoz a tánchoz: amit „Eck Imre csinált" a zenéjükre, s amit néhány perccel ezelőtt láttak, együtt a közönséggel?

Maros Rudolf: Ez egy kamaramű, a címe is Kamarazene, eddig mindvégig így futott, így voltak sikerei, a két év előtti amerikai bemutatón, satöbbi. Eck azt mondta, odaadom-e. Hát persze, hogy odaadtam. Nem tudtam, mit akar vele. Most, hogy láttam, elbűvölt az a mozgáskombináció sor, amit a zenére épített. Mi is a címe? Aranyborjú? Miért ne? Bár engem ez a pszichológiai, netán cselekményes háttér nem érdekel, csak a zene és a ráépített tánc, de ez a fündéri játék, amit itten ezzel a páncélszekrénnyel művelnek! Elismerem, ez is benne van a zenében. Na és ezek az ötletek! Ez a három spanyol martaléc! Pompás, nagyszerű!

Szokolay Sándor: Eck agyongyötört, hogy írjak valamit, de attól féltem, nem tudok az ő koreográfiájához zenét írni. Nekem szükségem van, azt hiszem, valami megkötésre, talán ezért tértem rá az operákra... De beszélgettünk, mondtam, hogy a polifónia problémája izgat, elmondtam, mit csinálhatnék esetleg. Eck kapott rajta, addig beszéltünk, amíg megszületett az ötlet, azt hiszem, az extázis szót én mondtam ki először. Izgultam, hogy mindebből mi lett a színpadon. Hát amit a sokszólamúság megjelenéséről elképzeltem, az maradéktalanul... az a fokozás fantasztikus!

Második kérdés: Mit jelent a zeneszerzők számára balettzenét írni, azaz milyen különséget éreznek a koncertzene és a balettzene között?

Szokolay Sándor: Mintha azt olvastam valna valahol, hogy a jó zene mindig táncolható... de ezt hagyja ki, lehet, hogy tévedek. Ámbár van benne valami. Énnekem személy szerint nagyszerű érzés ilyenfajta zenét írni, különben is a színpadi zene vonz.

Maros Rudolf: Nem, nem minden jó zene táncolható, de nagyon sokféle jó zene táncolható. Termékeny, jó dolog persze, ha az ember együtt készíti a zenét a koreográfus gondolatainak megszületésével, de ez is nagyon érdekes: látni, mit vált ki a koreográfusból egy már meglévő, adott zene. Az öt etüdömre készült daraboknál azt szerettem legjobban, hogy Eck anti-asszociációkkal dolgozott, tehát ahol a zene súlyos volt és komor, ott ő vidám és könnyed, és így tovább! Izgalmas volt, tanulságos, és szép.

Harmadik kérdés: Valamiféle műhelye-e a Pécsi Balett a mai magyar zenének is? Önök személy szerint tervezik-e a balettal való további együttműködést? Végül: köti-e Önöket valami Pécshez is?

Maros Rudolf: Hát persze, hogy műhely! Én speciel „háziszerzőnek" érzem már magam, hiszen négy zenémet dolgozták fel baletté, de továbra is nagyon szívesen és örömmel... Az embert, mint mondtam, vonzza ez a kitűnő lehetőség. Én egyébként pécsi tüke voltam, negyvenötben itt kezdtünk néhányan színházat csinálni, aztán a zeneiskola igazgatója is voltam, így hát pécsi vonzódásom nyilvánvalóan indokolt...

Szokolay Sándor: De még menynyire műhely! Olvasom, hogy húsz mai magyar zenére készült már koreográfia, hát a magyar zenetörténetben azelőtt harminc-negyven év alatt se született ennyi balettzene, mint most, rövid tíz év alatt! És milyen remek volt látni néhány előadásnál most is, hogy ezek a balettek — és velük együtt a muzsika — egyáltalán nem kontak semmit a bemutató óta. Ha kérnek, mindig szívesen dolgozom a balettnak, annál is inkább, mert életem egyik legkedvesebb időszaka fűződik Pécshez: Eck Imre két hónapra bezárt engem itt, amikor az Iszonyat zenéjét csináltam... Borzasztóan örülök, hogy bezárt, hogy kikényszerítette belőlem, hogy megcsináljam és hogy mind a mai napig él az a mű is, a többi hússzal együtt.

H. E.

a mese...; — kiáltott rá hirtelenhangosan nagy fiára. — Megteszed apádnak, hogy napjában vagy két órára hazakocsizol?... Te értesz a fákhoz, velük nőttél fel, segítesz, hogy legalább amíg én élek, ne pusztuljon el? — Túlhangos volt a felszólítás, talán az ital is odahatott már.

— Az nem olyan egyszerű, apukám — hímezett-hámozott Kálmi.

— Hát akkor most mért jöttél el? El is mehetsz! — Kálmi a mellette ülő feleségére nézett: elmenjenek-e azonnal, vagy még várjanak valamennyit.

— Hát segítek én, apuka, segítek, — ajánlkozott Jolán —, úgyis elválok... és itthon maradok...

— Te?... Mit tudsz te? Nem elég az, hogy megismered, melyik a pármen és melyik a batul, de tudni kell, mit kíván mindegyik. A növény szavát érteni kell, még ha néma is!

— Sanyi is, ugyebár, eljövöget majd, megtanít, — mondta Jolán s a vele szembenülő bajuszkás vendégre nézett. Az öreg is arra fordult, kíváncsian, mintha csak most értesülne a vendég jelenlétéről. Sokáig hallgatva nézte, lélegzete mind hallhatóbbá lett. A feleségéhez fordult, őt kérdezte, miközben az asztalra csapott: — De mért is ül ez a lotyó a nyakunkon, s mért szól bele...

— Szóval én is elmehetek? — vágott közbe Jolán.

— El!... De mindjárt! Majd Kálmi elvisz a kocsijával. A férjedhez! Igen! — s miközben lánya és fia, menye távoztak, a vendéghez szólt, epésen: — Téged nem üzlek... Vendég vagy, tölts magadnak, ha akarsz.

De távozott a vendég és kiódalogtak a többiek is. Csak a háziasszony maradt velünk. Magam is a kalapom után nyúltam, de a házigazda nem engedett. Szódát sercentett a borához. Félve ivott, mint akiben már kitörésre vár a kártevő ördög. Nehéz lélegzettel, mintha valamit emelne közben, mondta maga elé: — Ez a mese vége, Mózsi bácsi...

— És egy más mesének a kezdete, — szóltam. — Minden vég valami másnak a kezdete. — Ő kapva kapott ezen:

— Igen!... És van is egy ember, aki mást kezdhetne vele... Láttam a munkáját...

— Az elnök mondta, hogy megvenné a téesz a hátulsó részt — emlékeztette a felesége felélénkülve.

— Azt mondja, az én fáim régimódiak, el vannak kényeztetve, szeszélyesek meg igen magasak, nincs aki olyan magasról leszedje... Nem! Nem adom oda az én büszkeségemet... Másra gondolok... De... — Feleségére nézett. — Leköptük, elharagítottuk.. S nem mozdul a szájam, hogy visszagörbítse azt, amit elgörbített..

— Táncsak nem azt a rongyost gondolod?! — ijedt fel az asszony. — Rongyos huligán...

— Mindenki előtt gyalázott minket...

— Gyalázott. De láttam a munkáját! — mondta felémfordulva. — Még nem volt a vőnk. A Kálmi lakását vasalta, a kutat szerelte... Megnézheti azt a munkát... A nehéz pumpát tízszer is beemelte, százszor is beemelte volna, hogy pontosan álljon... Aki a munkát így szereti, az a szépet is szereti, az igazi ember...

Felállt, körülnézett, mintha valamit keresne; arcán, szemében valami különös mindenrekész elszántság fénylett. Mit is csinálna, ha amit keres, megtalálná — forgott bennem a kérdés. — Széjjelverne mindent, házát, családját, hogy bejöhessen az az „igazi ember".

— Befogadnám... Családjából is, családot csinálnék... De ez sose lesz meg... Akor pedig magam vágatom ki a kertemet és magam is odafekszem...

Engem sem tartóztatott tovább. Felesége kísért ki.

— Ne tessék komolyan venni! — mondta. — Mindig ilyen, amikor többet ivott egy cseppet s az italt megutálja...

A KÉPERNYŐ ELŐTT

A RÓZSÁK HÁBORÚJA

Még csak két részt láthattunk a tizenegyből, korai lenne hát elparentálni az egész sorozatot, már a legelső adáskor támadt azonban néhány kétségem, amellyel viszont nem érdemes három hónapig várni.

A „Klasszikusok tévéfilmen" előző sorozata, az Elveszett illúziók olyan gyengére sikerült, hogy azóta bizalmatlan vagyok az egész műfajjal szemben. Balzac persze a sorozat után is éppen akkora író maradt, mint korábban volt, regényének nagysága sem változott, s még azzal is vigasztalhattuk magunkat annak idején, hogy a film hatására bizonyára sokan kezükbe vették az eredeti művet.

Azonnal feltámadt ugyanakkor a kétség: Érdemes-e és szabad-e hosszú heteken keresztül egy borzasztóan gyenge adaptációval traktálni a nézőt, azzal a félrevezető ígérettel, hogy ő most „klasszikust" láthat.

A rózsák háborúja bizonyára jobb lesz, mint az Elveszett illúziók. Csak ne ringassuk magunkat abban az illúzióban, hogy az igazi Shakespeare-t fogjuk megismerni! Elhiszem, hogy megfelelő beavatkozással Shakespeare krónikáit, királydrámáit is alkalmassá lehet tenni tömegfogyasztásra, de tartok tőle, hogy amit így kapunk, az többé nem Shakespeare, sőt attól félek, hogy ez a sorozat még csak különösebb gusztust sem csinál az eredeti művek elolvasásához.

A televízió és a sorozat bevezetésére felkért Ungvári Tamás igyekezett érdeklődést és bizalmat kelteni a sorozat iránt. Az „átdolgozó" John Bartonról megtudtuk, hogy nem akármilyen mesterember, hanem kitűnő filológus, a kaliforniai egyetem egykori tanára, cambridge-i dékán, majd a Királyi Shakespeare Társulat főrendezője. Az előadásról is előre megtudtuk, hogy kiváló előadás volt a tenti társulat színpadán, s az angol színház legjobbjai vettek benne részt. Kiderült továbbá, hogy a történelmi téma elég bonyolult, a szereplők eredeti funkcióit és kapcsolatait szinte lehetetlen áttekinteni, de nem is ez a fontos, hanem a vérbő reneszánsz jellemek, meg hogy Shakespeare tulajdonképpen krimiszerző kortársunk.

(Akit mégis érdekelnének a szereplők kapcsolatai, azok számára csodálatos családfát mutattak az első adásban, sőt a Rádió és Televízói Újságban is közölték, hogy a sorozat szüneteiben is tanulmányozhassuk. Jó munkát hozzá a kedves nézőnek!)

Én mégis arra gyanakszom, hogy Shakespeare nem igazi krimiszerző, és azok a nézők, akik ettől a sorozattól krimit várnak, azok éppúgy csalódni fognak, mint akik igazi Shakespeare-re számítanak.

Meg kellene egyszer találni a módját, hogy különbséget tegyünk a klasszikusok és a klasszikusok alapján készült adaptációk között. A tájékoztatásban is, s még abban az esetben is, ha az átdolgozás nem olyan gyenge, mint az Elveszett illúzióké volt.

A rózsák háborúja Ungvári Tamás megfogalmazásában: „eredeti darab is, meg nem is." De ha egyszer már nem is, akkor vajon klasszikus-e még valójában? Vagy inkább csak: klasszikus is, meg nem is.

A Valóság c. folyóirat újabb számában elgondolkodtató cikket olvastam a társadalom és kultúra kapcsolatáról. Csupán két idézetet szeretnék kiragadni Hannach Arendt tanulmányából: „Ha a kulturális tárgyak, könyvek, reprodukciók olcsón, tömegesen kerülnek a piacra és tömegesen kelnek el, mindez nem változtatja meg a kérdéses tárgyak természetét. Természetük csupán akkor változik meg, amikor maguk a tárgyak alakulnak át (újraírják, rövidítik, sűrítik, giccsé alakítják őket — például egy film forgatásának előkészületei során), abból a célból, hogy alkalmassá váljanak a tömeges árusításra, amire máskülönben nem lennének alkalmasak."

A szerző a kulturális hanyatlás jelének tartja, ha gátlástalanul átalakítják a kultúra tárgyait. „A rossz slágerek szerzői nem is olyan aktív előmozdítói ennek a hanyatlásnak, mint az entellektüeleknek egy speciális fajtája, akik nem ritkán tájékozott, olvasott emberek, s akiknek egyedüli funkciója: összeállítani, terjeszteni, átalakítani a kulturális tárgyakat..."

Szederkényi Ervin

Sajtótájékoztató a csehszlovák nagykövetségen

TESTVÉRI BARÁTSÁGBAN

Magyarország Csehszlovákia harmadik legfontosabb külkereskedelmi partnere

Az idén 2500 Skodát szállítanak

1945. május 9-én véget ért a második világháború, és ez a nap jelentette a Csehszlovák Köztársaság, illetve Prága teljes felszabadulását is. A közelgő évforduló alkalmából Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete sajtóértekezletet tartott Budapesten, a Csehszlovák Klubban. Áttekintést adott hazája 25 éves politikai, gazdasági fejlődéséről. Tájékoztatója után az újságírók — köztük lapunk munkatársa is — kérdéseire válaszolt.

— A konszolidációt illetően milyen eredményekről számolhat be a nagykövet elvtárs? A jelenleg folyó párttagkönyv-csere milyen tapasztalatokat hozott?

Köszönetet kell mondanunk azért a segítségért, amelyet az ellenforradalom leveréséhez a Szovjetunió és a szocialista országok nyújtottak. Így vált lehetővé, hogy munkához lássunk.

A politikai konszolidáció keretében a párt Központi Bizottsága határozata alapján tagkönyvcserére került sor, ennek a feladatnak végrehajtása most folyik. Ma a Központi Bizottság munkáját mintegy 200 ezer pártaktíva támogatja teljes felelősséggel. Eddig mintegy 40 volt KB tag nem kapta vissza tagkönyvét. A párt körülbelül 230—240 ezer párttaggal beszélgetett el — közülük mintegy 5 000-nek nem javasolták kiadni párttagsági könyvét. A munka még folyik, feltehetően ez a szám — ha nem is túlságosan — de emelkedni fog. A kommunisták tízezrei mindennapi munkájukkal és a pártért való aktív tevékenységükkel dolgoznak a konszolidáció meggyorsításáért — eredménnyel.

Csehszlovákia ipari termelése a felszabadulás óta meghétszerezódött. Az utóbbi években a termelés visszaesett. Milyen intézkedéseket hoztak a termelés növeléséért, jelentkeznek-e már eredmények?

— Ismeretes, hogy a népgazdaság vezetése meglazult. Mi már 1965-től 68-ig be akrtuk vezetni a gazdasági reformot, illetve alapjait megteremteni. Ezt nem sikerült megvalósítani. Az 1968—69-es években a gazdaság anarchikusan fejlődött, nagy egyenlőtlenségek alakultak ki a termelés és bérek között. A nagykereskedelmi árak nőttek, a vállalatok nagy gazdasági haszonhoz jutottak, ami mögött nem volt megfelelő termelési érték. Inflációs lehetőségek adódtak. De már az elmúlt évben hozzáláttunk a gazdasági konszolidáció megalapozásához és ezt a munkát ebben az évben erőteljesen végezzük. Termelési mutatóink már nőnek ez év első negyedében a termelékenység is emelkedett. Úgy számítjuk, hogy 1975-ig a gazdasági reformot megvalósítjuk.

— Az értelmiség hogyan veszi ki részét a konszolidálódásból?

— Ha differenciálunk — tehát technikai és humán értelmiségre — a helyzet eléggé bonyolult. A gazdasági dolgozók közül mind többen jelentkeznek, részt kívánnak venni a Központi Bizottság által meghatározott feladatok végrehajtásában. Kevésbé jó a helyzet például az írók vonatkozásában. Itt inkább szlovák területen jelentkeznek a pozitív eredmények. Az értelmiség körében végzett munkánk türelmes, a meggyőzés eszközével akarunk mindjobban hatni. Remélhető, hogy az eredmények nem maradnak el.

— A szocialista országok közötti gazdasági együttműködésnek nagy a jelentősége. Miben látja nagykövet elvtárs az együttműködés fokozásának további feladatait általában, illetve Csehszlovákia és Magyarország vonatkozásában?

— Az együttműködésre szükség van, nagyon hasznos. Véleményem szerint most az a helyzet: minden ország kidolgozza a maga tervét, feladatait. Amikor ezzel a munkával készen vannak, akkor igyekeznek az összehangolást elvégezni. A kész tervek alapján már nem mindig könnyű az álláspontokat megváltoztatni. Itt feltétlen van javítanivaló. Magyarországgal folynak a kétoldalú tárgyalások. Jó úton halad a kémiai együttműködés, a közeljövőben a a gépipari vonatkozású együttműködés megbeszélésére kerül sor.

— Hogyan alakul Csehszlovákia külkereskedelme, ezen belül a Magyarországgal való kereskedelem? Kaphatnánk-e tájékoztatót: mikor és mennyi Skoda gépkocsit szállítanak Magyarországnak?

Választ a kereskedelmi tanácsos adott:

— Országunk külkereskedelmét illetően 70 százalék a Szovjetunióba, illetve a szocialista országokba irányul. Magyarország külkereskedelmünkben mintegy 9—10 százalékkal vesz részt, Magyarország harmadik legfontosabb külkereskedelmi partnerünk, behozatal szempontjából a negyedik. Tény, hogy Magyarországnak „eladósodtunk", de adósságainkat 3 év alatt rendezni fogjuk. Nálunk befejeződött az „inflációs láz", üzleteink mindjobban feltöltődnek áruval, a termelés tehát javuló tendenciát mutat, ez külkereskedelmi kapcsolatunk fejlődésében is éreztetni fogja pozitív hatását. Ami konkrétan a Skoda gépkocsit illeti: erre az évre 2 500 autó szállításáról volt szó, de előreláthatóan mintegy 6 500-at szállítunk Magyarországnak. A szükséges pótalkatrészek szállítását már befejeztük, májustól kezdjük az autók szállítását, javul a minőség is. Szó van arról, hogy Magyarország a jövőben bizonyos alkatrészek szállításával segíti elő a Skoda személygépkocsik gyártását.

A sajtótájékoztató végén Frantisek Dvorsky elvtárs a Csehszlovák Kommunista Párt, a kormány és a nép üdvözletét tolmácsolta a magyar népnek, hangsúlyozva a két nép testvéri barátságát, a további együttműködés hasznosságát, valamint azt, hogy a Csehszlovák Szocialista Köztársaság ismét szilárd fagja a szocialista államok közösségének.

Garay Ferenc

AZ ENSZ ÉPITKEZIK

A világszervezetnek, amelynek 25 évvel ezelőtt 50 tagja volt, ma 126 tagja van, s a New York-i East River partján elterülő üvegpalotában, amelyet 2000 tisztviselőre terveztek, ma 4000 ember szorult össze. Mivel az íróasztalokat már nem lehet jobban összezsúfolni, a szervezet helyiségeket bérel, az ezek bérleti díja évi másfél millió dollár. Ezért évek óta folynak tervek további helyiségek építésére, de vagy a pénz, vagy a telek hiányzott.

Most végre úgy látszik, mégis sikerül építkezni. U Thant főtitkár, az amerikai kormány és New York városa megegyezett egy 8 emeletes és 3 emeletnyi alagsorral rendelkező épület megépítésében, ugyancsak az East River partján, a nagy székháztól délre. A két épületet csupán a 42. utca választja el egymástól. Az előzetes számítások szerint az 1973-ra elkészülő épület kb. 80 millió dollárba kerül; az ENSZ nem egészen a felét köteles fedezni ennek az összegnek.

MONTEZUMA ARANYA

Amikor a spanyolok meghódították az azték birodalmat, Montezuma király kincseinek helyét az utolsó azték király még kínzások után sem árulta el.

Most a régészek mégis nyomára bukkannak. Mexico Cityben ugyanis földalatti épül s a munkálatok során olyan tömegben kerülnek elő azték műkincsek, hogy a régészek alig tudják követni a munkásokat. Mexico City az azték főváros területén fekszik — e főváros a XVI. században nagyobb és fényesebb volt, mint az akkori London, vagy Párizs, — s a munkálatok most értek a régi városközpont alá. Valaha ott állt a királyi palota, a főtemplom és a piramisok. Most már nap mint nap olyan mennyiségben kerülnek elő tárgyak, hogy valószínűnek tartják: itt volt az állami és a királyi kincsestár.

MINDENFÉLE — mindenfelől



A Fogyasztási Cikkek Nemzetközi Vásárát Csehszlovákiában, Brnóban első alkalommal rendezték április 21-től 28-ig. Célja volt: a külkereskedelmi kapcsolatok bővítése, a Csehszlovákiában még kevésbé ismert külföldi fogyasztási cikkek bemutatása, a piac külföldi áruval való gazdagítása. A vásáron a csehszlovák vállalatok mellett belga, nyugatnémet, osztrák, lengyel, angol, bolgár, francia kiállítók is részt vesznek. A magyar üveg-, bőr-, textil-, lakberendezési, élelmiszer-iparon kívül minőségi termékekkel mutatkozott be vegyiparunk és különböző háztartási cikkeket gyártó cégeink is.

Különös sziget. Ausztráliától nem messze terül el a Niue sziget. A tenyérnyi szárazföldnek az az érdekessége, hogy talaja rendkívül erős rádióaktivitást mutat. A sziget lakosai ennek ellenére egészségesebbek, erősebbek és ellenállóbbak, mint a szomszédos szigeten lakó emberek. A tudósok feltételezik, hogy a niuei rádióaktivitás kozmikus beszivárgás eredménye, amely mintegy a mágneses mező egy külön „kiskapuján" jut el erre a területre. Sem a szigetet borító földön, sem pedig a sziget mélyében nem találtak rádióaktív érceket.

Minden terepen használható jármű. Franciaországban Terraplane BC7 elnevezésű, nagy terepjáró gépjárművet konstruáltak, amely a kerekes vontató és a kétéltű légpárnás jármű tulajdonságait egyesíti. A próbajárat bebizonyította, hogy a Terraplane a szilárd talajon, homokon, sárban és hóban egyaránt könnyen mozog. Normális terepen menetsebessége eléri óránként a 80 kilométert. Úttalan terepen óránként 48 kilométeres sebességgel, vízben óránként 10 kilométer sebességgel haladhat a jármű.

Német-francia együttműködés. A német NSU és a francia Citroen autógyárak 1965-ben kötött kooperációs szerződése most hozta meg első gyümölcsét. Az „Operation M 35" nevet viselő kísérleti autó a német Wankel-motorral van felszerelve, karosszériája pedig francia eredetű. Az év végéig 500 autót akarnak legyártani belőle. Áruk 7 500 márka. Minden vevő kötelezi magát arra, hogy ezzel a prototípussal egy év leforgása alatt legalább 30 000 kilométert megtesz. Három év múlva, a tapasztalatok kiértékelése után döntik majd el, hogy a Citroen M 35" Wankel-motorral fog-e működni vagy a hagyományos dugattyús motorral.

Föld alatti energiatároló. Egy szászországi (NDK) vízierőmű számára dolgozták ki annak a föld alatti víztárolónak a tervét, amelyet az erre a célra létesített hevítő akna fog fűteni. Ha megvalósul, ez a létesítmény lesz Nyugat- és Közép-Európa első energiatároló tartálya. Éjszakai időszakban, amikor erősen csökken a villamosenergia-fogyasztás, a földalatti tartályba pumpálják a vizet. A reggeli és nappali órákban a felmelegített víz a nyomószivattyúkon az erőgépek felé kel útra. A nagy tömegű víz ilyen módon történő összpontosítása hatékonyabbá teszi a turbinák teljesítőképességének kihasználását.

Üvegház. A ház két kis egymásra helyezett üvegkosárra emlékeztet. Az egyemeletes építmény magas kőalapzaton nyugszik, amelyben garázs, kazánház, mosókonyha és pince kapott helyet. A „Sklo-Union" csehszlovák nemzeti vállalat kutató irodájának munkatársai a kísérleti épület megalkotása során maximális mértékben használtak fel üveganyagokat és üvegszigetelést. A külső falak lapos homlokzata üvegből készült, az ablaknyílásokat kettős szigetelőüveg tölti ki. Az ajtók is „üvegszármazékok". A padlózatot és a falak belső burkolatát ha nem is tiszta üveg, de üveg alapú anyag alkotja.

Kicsontozza... Egy elektromágnesről van szó, melyet a halcsontok eltávolítására használhatnak. Az eszköz formája kétágú villához hasonló. A kis gép használata nagyon egyszerű. Elektromossággal való feltöltés után a mágnest háromszor, négyszer áthúzzák a kettészelt hal felett — és az összes csontok a mágneshez tapadnak. A nyers, főtt vagy füstölt halakat ily módon meg lehet a csontoktól tisztítani.

BERLINI GYŐZELMEK

1945. május 8-ig a Wilhelmstrasse fogalom volt. A távirati irodák, a sajtó szerkesztőségei világszerte röviden csak így adták tovább a berlini miniszterelnökség, a kancellári palota szavát; „A Wilhelmstrasse jelenti". Az utca nevének hallatára ma már nem áll el a szívverésünk. A Wilhelmstrasse néma. Kihalt. Nincs forgalma.

Üldögélünk az Unter den Linden híres sugárútjának egyik padján, s a Wilhelmstrasse környékét fürkésszük. Vasárnap délután van. Dongó-döngő csönd. Amolyan kisvárosi, vagy még pontosabban szólva: amolyan alföldi kisvárosi hangulatban lebegünk. Annyira sima, lapos ez a táj, hogy valóban csak a kócos akácok hiányzanak innen. De hiányzanak erről a széles útról a hársak is, pedig valamikor ezekről kapta a nevét. A hársakat, ahogy mondják, 30—40 évvel ezelőtt vágták ki. Az akkori hatalmasok úgy találták, hogy ezek a fák zavarják az SS-ek díszfelvonulásait. Bizonyosan igazuk is volt. A halálfejes egyenruhák és az élet szépségéről susogó hársak nem illettek egymáshoz.

Ülünk az alkonyatban, majdnem a diadalív árnyékában. Majdnem. Ha néhány száz méterrel közelebb lehetne mennünk. De padunk közelében „Stop" tábla áll: nincs tovább: a Brandenburgi Kapun túl egy másik ország, egy másik világ kezdődik. Szinte a kapun megy ki a Nap Nyugatra, s közben lobogó piros fényeket dob a Reichstag üszkös, kormos épületének hátára. A környék itt is, mint az út végén az új, hatalmas tévé-torony, vagy a Pergamon múzeum körül, tele van lefejezett házakkal, s az üres, záporverte ablakszemekből, s csonka falakból gazcsomók, néha már karvastagságú faágak nyújtogatják csenevész zöldjüket.

Ahogy ülünk a fény és csönd piros és kék szappanbuborékjában, állandóan az jár eszemben: itt, erre kellett valahol lennie... s minduntalan fürkészve jártatom körbe a szememet, míg egyszercsak kibuggyan belőlem a kíváncsiság, de halkan, mint aki érzi, hogy vendéglátójánál most valami tapintatlanságot követ el, padszomszédomtól megkérdem:

— Hol volt Hitler kancellári palotája?

— Ja, der Hidle... — mondja lassú legyintéssel, s a berliniek kedves tájszólásával. Arcán az aszalt szilvát utánozó ráncok megrándulnak — a csalódásoktól, keserűségektől, vagy szenvedésektől? — amint a sétapálcáját emelinti. A bot végéről tekintetem a Brandenburgi Kaputól balra egy közeli füves térségre röppen. Üres, gyepes terület, de látszik, hogy az utca házsorának tulajdonképpen egy foghíja. A telket járda szegélyezi.

— Ausradieren, ausradieren! — hallom a régi szót, hallom diákkorom rádiójából habzó-recsegő hangját... s jön a válasz: Heil! Sieg! — a felzúgó tenger félelmes morajával. Hány embert, népet, nemzetet akart a föld színéről kiradírozni! És most íme! Látjátok feleim: aki szelet vet..., aki másnak vermet... ki mivel vétkezik... Ilyen lenyügöző döbbenettel e régi-régi igazságok beteljesülését még soha nem tapasztaltam. Aztán izgatottan, mint akinek életbevágóan fontos elintéznivalója van, felálltam, s kislányomnak, fiamnak intve, elindultunk a telek felé. A járdáról aztán egyik lábammal ráléptem a telek füvére, s magasra emelve fejem, megszólaltam: — így, most fényképezzetek le! Csak később, hónapok múltán jöttem rá, hogy tudatalatt milyen motívum működött bennem. Diákkorom mozijában Jonny Weismüller, az olimpiai úszóbajnok, „Tarzan, a dzsungel fia" szerepében, amikor legyőzött egy életére törő fenevadat, rátette lábát a vadállatra, s az ég felé egy dallamos-diadalmasat ordított. A sok megkínzás, életveszély után ösztönösen így tettem én is, csak némán. Gyerekes dolog, bizonyosan. De az is bizonyos, hogy a gyerekes öröm a legtisztább öröm.

Amíg visszasétálunk a padunkhoz, különös jelenségre leszünk figyelmesek. Mennyi gyerek szaladgál, sétál a szülőkkel! És mennyi a babakocsi! Tízszer annyi, mint a gépkocsi! Honnan jön ez a sok babakocsi? Honnan áramlanak? Miféle hitből, miféle bizalomból? Az ember könnyen azt hiheti, ebben a városban csak hatvanon túliak és tíz éven aluliak élnek. Valóban, a közbülső korosztályok mintha csak mutatóban volnának... De a kismamák mind megannyi királynők! A lemenő nap szőkeségüket gyémántsugarakkal koszorúzza. Ők a biztonság, a boldogság, a Béke Királynői.

Camus a „Szizifusz mítosza" című esszégyűjteményét e sorokkal kezdi: „Csak egyetlen igazán komoly filozófiai probléma létezik: az öngyilkosság. Hogy az élet megéri-e, vagy sem, hogy leéljük, ennek eldöntése annyi, mint választ adni a filozófia legalapvetőbb kérdésére.." — Tehát ez a kérdés: van-e értelme az emberi életnek, vagy nincs? Camus válasza tagadó. S valóban, az ember huszonöt—harminc éve körül már könnyen hajlik arra, hogy Camusnek igazat adjon. S Hitler öngyilkossága után népének is már csak a csömör, kiábrándultság, a kétségbeesés maradt. Nincs más hátra: el kell tehát dobni ezt az életet! És ekkor jött a csoda. Az eldobandó élet mellé megjelent az új élet. Camus a gyermekkel nem számolt. Pedig az élet-utálat a gyermek megszületésével éppen az ellenkezőjére változik. Gyerek nélkül ugyancsak nincs sok értelme a szorgalomnak, a küszködésnek. Gyerek nélkül miért is a harc, a munka, verejték, gürcölés? S a berliniek legyőzték a halált! Családonként legalább a háromnégy gyermek a természetes. Az élet tehát megéri, nagyon is megéri, hogy leéljük, — mondják tetteikkel a berliniek. S 25 évvel a háború befejezése után ezt jelentem most a Wilhelmstrasséről Camusnek és mindenkinek, mindenkinek!

Aki csak teheti, jöjjön el és nézze meg ezeket az apró emberkéket, akiknek szája, mint a habszegfű, pillája mint az erdei haraszt bársonya, s aki látja a ragyogó szemű berlini kismamákat is, akiknek járása, mint a tövéről megindult japán szellőrózsa, annak feje fölött ezek a csodálatos illatok összecsapnak, s a családról — meg az emberiség nagy családjáról — valami gyönyörűt álmodik.

Harcos Ottó

hírek

1970. MÁJUS

1

PÉNTEK

A MUNKA ÜNNEPE

A Nap kél 4,29, nyugszik 18.55 órakor. A Hold kél 2.33, nyugszik 14.03 órakor.

E heti növényvédelmi munkák

A gabonák vegyszeres gyomirtását sürgősen el kell végezni azokban a gazdaságokban is, ahol erre még nem került sor. A gabonák gyors feljődésnek indultak. A hormonos gyomirtást addig szabad csak elvégezni, amíg a kalász hasba nem kerül, mert azután már kalásztorzulás léphet fel és ez terméscsökkenést eredményezhet. A helyesen végrehajtott hormonhatású vegyszerezés viszont ez évben sokkal indokoltabb, mint bármikor. A gyom irtására felhasználható szerek: Dikonirt 1—1,3 kg/hold; Dikotex 40 EC 2—2,2 liter/hold. Sörárpában e szerek nem használhatók, ott 2 kg/hold Krezonitot használhatunk cirkulációs géppel kijuttatva. A gyom irtására holdanként 150 liter permetlevet számítunk.

Amennyiben más vegyszereket is keverünk a permetlébe, úgy a permetlé mennyiségét 200 liter/holdra kell emelni.

A gyomirtással együtt védekezzünk a gabonaliszharmat ellen is. E védekezésre használható szerek: 40 dkg/hold Thiovit, vagy 7—8 dkg/hold Morestán (200 liter vízben!), 50—60 dkg Kumulusz, 50 dkg/hold Dunakoll szerek valamelyikével. E szereket a hormonhatású gyomirtó szerekkel lehet keverni, csak a permetlé mennyiségét 200 liter/holdra kell emelni!

A permetezéssel egy menetben 6—8 kg/hold Carbamidot is lehet a permetlébe tenni. A Carbamid-adagolásnál vigyázzunk arra, hogy e szert a legvégén tegyük a vízbe, mert erős hűtő hatása miatt a többi vegyszer oldékonyságát csökkenti.

A szőlők gyomirtását az első kapálás után még elvégezhetjük különböző szerekkel. Ilyen szerek: Hungazin Pk 3—3,5 kg/hold, ott ahol az ültetvény négy évnél idősebb és nincsenek harmatgyökerek, vagy 1 százalékos gramoxone oldattal, de a permetlé a lombozatra ne kerüljön. E szer csak a kikelt zöld gyomokat perzseli le, méreg és ezért az óvórendszabályokat szigorúan be kell tartani.

A gyümölcsösökben takácsatka és lisztharmat elleni védekezésre használható virágzás előtt és után a Morestán 0,04 százalékos oldata (4 dkg/100 liter víz). Virágzás alatt méhekre veszélyes rovarirtó szerekkel permetezni tilos.

Nagyüzemeknek javasolható a permetezésekkor a Wuxál lombtrágya, melyből 1—2 liter kell holdanként. E lombtrágya a legtöbb növényvédőszerrel keverhető.

A házikert-tulajdonosok a személyi igazolványra kapható szereket is és más nem méregjelzésű szert is Pécsett a Magboltban vásárolhatják meg május elejétől kezdve. Itt később szaktanácsadás is lesz.

Szabó Tünde önálló estje:

Feljegyzések az egérlukból

A tavalyi évad végén határozták el, hogy jobban kihasználják a Kamaraszínházat. Szerencsésen találkozott a Pécsi Nemzeti Színház vezetőinek és színészeinek közös elképzelése: az irodalmi összeállításokon — Jelenkorest, MI 68 csoport estje — kívül néhányan önálló estet tartanak. Kézdy György nagysikerű Karinthy estje után Szabó Tünde vállalkozott — nem is kis feladatra. Dosztojevszkij: Feljegyzések az egérlukból című művét alkalmazta színpadra és viszi a közönség elé.

— Hogyan esett a választás Dosztojevszkijre?

— Régen foglalkoztatott — mondotta Szabó Tünde — az elmúlt nyáron megpróbáltam színpadra állítani. Egy negyvenéves férfi belső monológja tulajdonképpen ez a mű, s itt nagy lehetőségeim nyílnak a játékra.



A bemutatkozás holnap este hétkor a József Attila Művelődési Házban lesz. A Kamaraszínházban május 23-án mutatják be ezt a sajátos, keserűhumorú mono-drámát.

(Kampis)

— **Ajándék helyett.** Május 3-án, vasárnap az Állami Liszt Ferenc Zeneiskola növendékei Veress Endre tanár vezetésével délután három órakor jutalomműsort adnak a gyárvárosi iskola úttörőcsapatának.

— **A TIT Szabadegyetem** május 5-én, kedden délután 17 órai kezdettel a gazdasági továbbképző „B"-tagozatán Gyöngyösi László a Számítástechnikai Vállalat pécsi telepének vezetője „Matematikai módszerek a tervezésben" címmel tart előadást.

— **Értesítjük az I.** kerületbe tartozó iskolák 2. osztályába járó tanulók szüleit, akik a német tagozatú osztály iránt érdeklődnek, hogy május 4—8-ig naponta 10—12 óra között jelentkezhetnek a Gyárvárosi Ált. Iskola igazgatójánál, felvételre. A jelentkezők tanulmányi eredménye 4-nél rosszabb nem lehet.

Megmentettek egy anyát

A hegyek között eldugottan fekvő Kán községből kérték a mentők segítségét, április 29-én hajnalban. Egy, a hatodik gyermekét szülő anya került életveszélyes állapotba, sürgős orvosi beavatkozásra volt szükség. A mentők megkíséreléik a lehetetlent, de a hatkilométeres, szakadékokkal övezett keskeny erdei úttal nem tudtak megbirkózni. Nehezítette a helyzetet a zuhogó eső. A dombokról lezúduló víz szinte teljesen elmosta az utat. A reménytelennek látszó helyzetben a pécsi Petőfi laktanya honvédei nyújtottak segítséget. Terepjáró gépkocsival a faluból a kövesútig kihozták a súlyos állapotban lévő asszonyt, és az időközben megszületett csecsemőt. Mindkettőjüket a szülészeti klinikára szállították.

Nagy Rozália túl van az életveszélyen és az újszülött is egészséges.

Halálozás

Nagyon szeretett Etus néninktől,

GULYÁS FERENCNÉTŐL

fájó szívvel búcsúzunk. Utolsó útjára május 4-én fél 4 órakor kísérjük. Volt Jankovich-telepi óvodásai és munkatársai.

— **Élüzem a Szigetvári Cipőgyár.** A Minőségi Cipőgyár elnyerte a Minisztertanács és a SZOT Vörös Zászlóját, a szigetvári gyáregység pedig élüzem kitüntetést kapott. Ezzel kapcsolatos ünnepségüket május 2-án tartják a szigetvári járási művelődési otthonban.

— **Primőr paradicsom.** A siklósi járás kertészkedő tsz-ei ebben az évben nagyszámú fóliasátort állítottak fel. A napokban megkezdték a sátrakba a virágzó tápkockás paradicsompalánták kirakását —, amelyekből primőr árut nyernek.

— **Kutyaszorító.** A gyárvárosi művelődési ház kultúrcsoportja holnap — május 2-án — a Kutyaszorító című háromfelvonásos vígjátékát mutatja be a Bajcsy-laktanya kiváló kiszistáinak. A program a kultúrház és a laktanya kiszistáinak együttműködése keretében jött létre.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedés Rendészeti Osztálya** kéri azokat a személyeket, akik szemtanúi voltak az 1970. április hó 1-én 18 órakor Pécsett a Táncsics Mihály utca és a Rakéta utca kereszteződésénél történt közlekedési balesetnek — személygépkocsi kisgyereket ütött el, aki a helyszínen meghalt — meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécs, Kilián György utca 3. szám II. emelet 99. ajtószám alatt, vagy a 17-43 telefonszám 189. mellékállomáson.

— **A Szigetvár városi postahivatal** múlt évi eredményei alapján ismét elnyerte az élüzem és a „Szocialista munka hivatala" címet. Az élüzem ünnepségen, ahol megjelent Mesztegnyei Imre, a Városi Pártbizottság titkára is, Hargitai Ferenc hivatalvezető adta át az élenjáró dolgozóknak a jutalmakat.

— **Gencso Hrisztozov, fiatal bolgár költő,** aki már hosszabb ideje hazánkban tartózkodik, néhány napra Pécsre érkezett, és csütörtökön ellátogatott a Jelenkor szerkesztőségébe. A bolgár vendég, aki egyébként kitűnően beszél magyarul, tanulmányúton van Magyarországon, s magyar költők bolgárra fordítását végzi.

— **Kiállítás Szentlászlón.** Ma délután három órakor nyitja meg Szentlászló községben Szirmayné Bayer Erzsébet kaposvári festőművész kiállítását Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács VB. Művelődésügyi Osztályának vezetője. A művész szülőfalujában rendezett kiállítás május 10-ig 10—16 óra között tekinthető meg.

— **Boltkombinátot létesít Vásárosdombon** a sásdi fogyasztási szövetkezet. A másfél millió forintos költséggel létesülő üzletházban vegyes- és húsbolt, valamint egy reprezentatív presszó kap helyet.

— **Színes PVC-padló** 24,80 Ft/kg. Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Ünnepi ügyelet — autósoknak.** A KIOSZ autószerelő szakosztálya a jubileumi versenyek keretében ünnepi ügyeletet vállalt. Május 1-én Baranyai Bálint Pécs, Dobó István u. 63. számú, május 2-án pedig Schmidt Róbert Patacs, Fő utca 32. számú telephelyén tart egész napos ügyeletet.

— **Tánciskola kezdődik május** 8-án, péntek este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Házban, József utca 15. sz. Vezeti Hermann. (x)

— **Diákösszтánc lesz május 1** —3-án a KPVDSZ Műv. Házban.

SZABÁLYTALAN ELŐZÉS

okozta azt a balesetet, amely április 29-én este történt Szentlőrinc és Pécs között. Kozma Sándor 42 éves, Pécs, József Attila utca 20. szám alatti lakos személygépkocsijával szabálytalan előzésbe kezdett, majd fékezni kényszerült és a járművel az árokba borult. A baleset következtében az autóban utasként szállított Kozma Sándorné nyakcsigolyatörést szenvedett. A mentők súlyos állapotban szállították az Idegklinikára.

Kitüntetések

Kitüntetéseket adtak át tegnap délben a Megyei illetve Pécs városi Tanácson. A honvédelmi miniszter a polgári védelemben végzett szolgálatért adományozta az érdemérmeket. Skrobák Ferenc honvéd ezredes, a megyei polgári védelem parancsnoka 25 éves szolgálatáért a Szolgálati Érdemérmet, Némethi Péter honvéd alezredes 20 éves szolgálatáért a Szolgálati Érdemérmet, Szokolay Imre honvéd alezredes nyugállományba vonulása alkalmából a Haza Szolgálatáért Érdemérem aranyfokozatát kapta. Nagy Béla 15 éves munkájáért Honvédelmi Érdemérmet kapott. A polgári védelemben végzett kimagasló munkája jutalmául dr. Horváth Sándort, Hegyes Ferencet és Tóth Sándort a Honvédelmi Érdeméremmel tüntették ki.

— **Megjelent Hárs Évának, a Janus Pannonius Múzeum igazgatójának kismonográfiája** Martyn Ferenc művészetéről. „A művészet kiskönyvtára" sorozatban napvilágot látott kötet kapható a könyvesboltokban.

— **Áramszünet** lesz május 8-ig 7.30—16.30 óráig Aranyhegy és környékén. — Május 4-től 8-ig 7.30—16 óráig a ledinai emeletes épületek területén. (x)

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Felhőátvonulások, szórványosan esővel, egy-két helyen havasesővel. Az élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél lassan mérséklődik. Erős éjszakai lehűlés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1, plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 9—14 fok között.

Távolabbi kilátások hétfőig: Legalacsonyabb hőmérséklet 3—8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 9—14, később 14—19 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

VASÁRNAP ESTE, HÉTFŐN ESTE:

Zenekari Beethoven-hangverseny

Kivételesen mindkét bérleti hangversenyt este fél 8 órai kezdettel tartják meg. A szerzői estekre épített bérlet során Beethovenhez jutottunk, e hangverseny mindenképpen a legsikeresebbek egyikének ígérkezik.

A Beethoven-est műsorát a nagy bécsi mester jellegzetes, drámai hangvételű műveiből állították össze. Az Egmont-nyitányban nyomon követhetjük a történelmi szabadsághős küzdelmeit a diadalmas végkicsengésig. A c-moll zongoraversenyben a középső, lassú tétel csodálatos álomzenéjét súlyos, sokszor komor, igazi beethoveni c-moll zene fogja közre. Az V. szimfónia, a „sorsszimfónia" is a c-moll sötétjéből, a mindennel szembenézésen, megküzdésen át jut el a zárótételben felragyogó C-dur extázisához. — Mindhárom műben poklokat járunk végig, míg elérünk a bátorító, erőt adó végkifejléshez. És bár ennek a zenének tartalma, indulatgazdagsága szinte szétfeszíti a klasszikus formákat, kifejezésmódja, dallamvilága, ritmikája, harmóniagazdagsága klasszikusan szép, magával ragadó.

s z s

Tanácstagok beszámolói

Május 4-én 18 órától: Cseh Gyuláné, Kiss Dénes, Antal György, Wider Béla, Csaba József, Keresztfalvi Artur, dr. Varga János, dr. Sinkó Ottó, Tóth József, Szabó József, Szentesi Flórián, dr. Rada György, dr. Sáfrány János, Szentistványi Gyula, az MSZMP Szigeti Alapszervezet, Alajos u. 2/2. Kárpáti Ferenc, Harth Károlyné, Schmidt Károly, az uránvárosi pártszervezet helyiségében.

Május 8-án 18 órakor: Dukovits Sándor, Márcz Róbertné és Cirkos Kelemen, öregmeszesi szakszervezeti helyiség.

12. AKÖV ÉS AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

autóbusz gépkocsivezetői tanfolyamot indít

Kereseti lehetőség:

csuklós autóbuszon 3000—3600,—Ft.

Egyéb autóbuszon: 2300—2800,— Ft-ig.

Kedvezmények:

a helyi járatok gépkocsivezetői és családtagjai részére a helyi közlekedési vonalakon ingyenes szabadjegy és az ország összes autóbuszvonalaira 50 százalékos menetdíj kedvezmény.

A TANFOLYAM KÖLTSÉGÉT AZ AKÖV TÉRÍTI.

Jelentkezés:

BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 33., III. EM. 6.

Május közepén gépkocsinyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár május 18—19-én rendezi meg a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 36. sorsolását. A kétnapos húzás első részét május 18-án, Cegléden, a Kossuth Művelődési Központban tartják, ahol a vidéken váltott gépkocsi nyereménybetevő könyveket sorsolják. Május 19-én, délelőtt Budapesten, az OTP központjában a fővárosban váltott gépkocsi-nyereménykötvényeket húzzák. A 36. sorsoláson az 1970. január 31-ig váltott és április 30-án még érvényben lévő ötezer és tízezer forintos gépkocsi-nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

KURTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

8.

Az idő azonban sürgetett, a veszély még fennállt, a lehető leggyorsabban el kellett hagyniuk a halálra ítélt Cartagenát. Ezzel a sietséggel magyarázható, hogy mindenki csak azt vitte magával, azzal mászott ki a partra, ami éppen a kezeügyébe került. Bobónak például a bokaficamos légikisasszony került a kezeügyébe, őt kapta ölbe, vele lábalt ki a fövényre. A másik két ökölvívó csak a kártyát hozta. Anna asszony a szivaros dobozát. Ewans professzor Juanita színházi látcsövét és piros napernyőjét vette magához, minthogy történetesen ezek a tárgyak hevertek a mellette lévő üres ülésen. A másodpilóta sérült parancsnokát támogatta, a táncosnő a kiskutyáját ölelte magához, Campomanes úr üres kézzel menekült. A legnehezebb feladat a szőkehajú, kövér magyar utasra hárult. A társa ugyanis e válságos percekben apatikusan ült a helyén, még akkor is, amikor a víz már a térdét mosta, minthogy a gép egyre mélyebben süppedt a meder lágy talajába. A legcsekélyebb hajlandóságot sem mutatta a távozásra. Honfitársa felráncigálta az ülésről, kétségbeesetten kilökte, maga is belepottyant a vízbe, kihalászta pesztonját és a partra cipelte.

A fövényen gyülekeztek, vagy jó ötven méterre a sorsára hagyott Cartagenától. Három nő, kilenc férfi, egy pincsi. Volt velük egy pakli kártya, egy piros napernyő, egy színházi látcső. Természetesen a férfiak zsebeiben, a nők retiküljében még akadt néhány hasznos apróság, úgymint: gyufa, öngyújtó, zsebkés, körömráspoly, óra, szemöldök-csipesz, kölni, puder, kulcscsomó, igazolványok, pénz, csekkkönyv, töltőtoll stb. Mindezek ellenére azonban csak erős túlzással lehetett volna huzamosabb őserdei tartózkodáshoz kellőképpen felszerelt csapatnak minősíteni a Cartagena volt utasait.

Mégis, a parton csoportosulókat most nem a jövő kérdése foglalkoztatta. Álltak a parton, szemük a gépen, és — bármilyen különösnek tűnik — türelmetlenül lesték, hogy robbanjon fel végre!

Némán álltak, vártak.

— Ha-ha-ha! — kacagott fel hirtelen Juanita kisasszony. — Nem is igaz! Semmi sem igaz az egészből! Nincs is bomba a gépen! Nem kellett volna leszállnunk! Ha-ha-ha! Ez Carmencita bosszúja! Rodrigó miatt. Ő küldte az üzenetet! — És most boldog lehet, mert engem itt megesznek a kajmánok, vagy a madárpókok, vagy...

Az már nem derült ki, hogy a művésznő a kajmánok és a madárpókok mellett mitől fél a legjobban, mert az akna működésbe lépett. — Tekintve, hogy a Cartagena behúzott futóművel landolt, az akna a gép törzsében, az utastér közepe alatt foglalt helyet, a géptörzs pedig ekkorra már kétharmadrészt a folyó iszapjába süllyedt. Ezért a robbanás nem járt különösebben nagy zajjal, a víz, az iszap elfojtotta a hangot. Mély, tompa moraj, ezer sárszökőkút, a gépmadár valósággal szétfröcskölődött, millió szilánkká hasadt. És aztán csend...

Múltak a percek, a meder leülepedett, a folyó tükre is elsimult. A környező erdőrész fáin egy csapat arara-papagáj még izgatottan tárgyalta a szokatlan eseményt, kis ideig felháborodva makogtak a majmok is, egy öreg tartaruga teknősbéka pedig, a közeli homokbucka mögött, bölcsen hozzálátott, hogy kiássa tojásait a fövényből, és messzebb vermelje el, ahol nem történnek ilyen nyugtalanító események...

Legnehezebben az emberek tértek napirendre a látottak felett. — Érthető, őket érintette a dolog leginkább. Megigézetten meredtek a folyónak arra a pontjára, ahol a robbanás bekövetkezett. Amíg, ha roncsoltan is, de látták a Cartagenát, volt valami, ami összekötötte őket az ezer mérföldekre lévő városokkal, a világgal, az otthonnal. Most viszont...

A hosszúra nyúló csendet a Mama törte meg, akinek a legszívósabb manilla kötélből fonták az idegeit.

— Hát eddig eljutottunk — mondta. — Most addig fogjuk nézegetni a folyót, amíg kocsányon lóg a szemünk? Döntenünk kell. Itt maradunk, vagy útnak indulunk? Határozzunk, mielőtt gyökeret ver a lábunk.

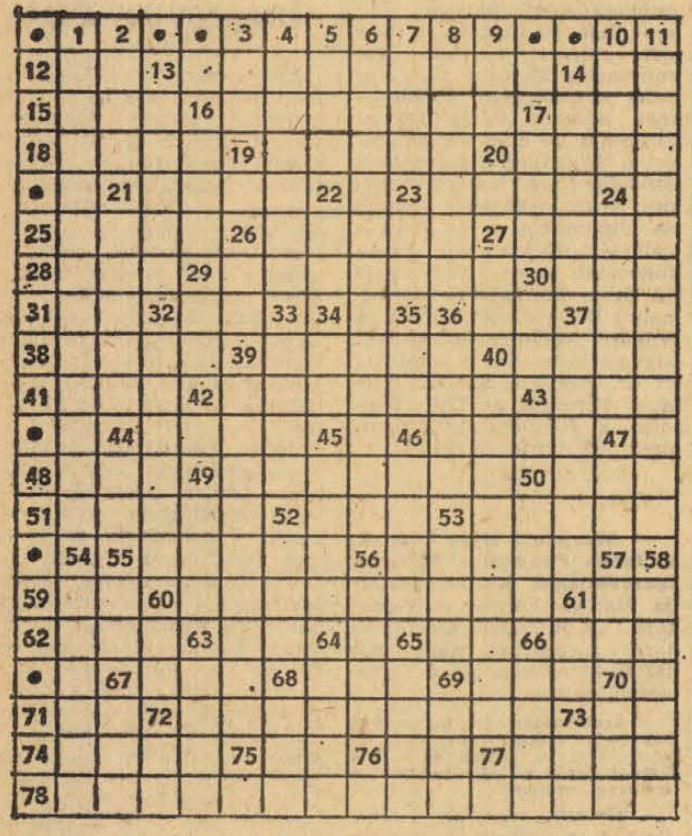
— Igaza van, asszonyom — mondta Himenez, a másodpilóta. — Annak, hogy itt várakozzunk, szerintem sincs értelme. Bogotában csak nagyjából tudják, hogy merre lehetünk. Mintha tűt keresne a szalmakazalban, olyan feladata lesz a mentőexpedíciónak. Talán az lenne a legcélszerűbb, ha felfelé indulnánk el, a folyóparton. Itt minden víz az Amazonas felé tart, bizonyára ez is, márpedig emberi településre elsősorban az Amazonas környékén akadhatunk. Ha ezt az útirányt választjuk, az ivóvizünk is biztosítva lesz, és talán élelemhez is könnyebben juthatunk.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Munkácsy Mihály

70 évvel ezelőtt, 1900. május 1-én **halt meg a magyar nemzeti művészet korszakos jelentőségű mestere,** a kritikai realizmus egyik **legnagyobb alakja.** Műveiből idézünk a vízsz. 19., 29., 78., függ. 1., 6., 11., 39. és 40. számú sorokban.



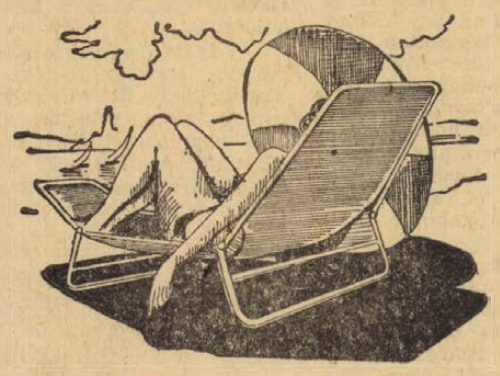
Vízszintes: 12. Bánat. 13. Örlemény. 14. Súlyrövidítés. 15. Az Újpesti Dózsa elődje. 16. Francia enciklopedista, a felvilágosodás egyik legnagyobb alakja. 17. Nagyváros a vietnami öböl partjánál (ék. hiány). 18. Grätzer József könyvének címe. (Rejtvénykedvelőknek ajánljuk!) 20. Vientiane a fővárosa. (Idegen írásmóddal.) 21. ááááá! 22. A hegedű legmagasabb húrja. 23. Unatkozik. 25. A művész édesapja eredeti családneve. 26. Alácsüng. 27. A kutya ... a karaván halad. 28. Romániai folyó. 30. Vágószerszámnak van. 31. BO. 32. Olasz igenlés. 34. Római 50. 36. Személynévmás. 37. Görög fosztóképző. 38. Szóösszetételek előtagjaként a vele összetett fogalomnak valamilyen belső sajátságát jelöli. 39. Mindig változik. 40. Magasabb a dombnál. 41. ... getosz, hegység, ahova az ókori Spártában a nyomorék gyerekeket kitették. 42. Erősen becsípett. 43. Német névelő. 44. Kecskelábú római isten. 46. Kártyajáték. 48. Adás-vétel tárgya. 49. A sakkjátékban csak ezt nem lehet kiütni. 50. Folyó — spanyolul. 51. Település a Vezuv tövénél. 52. Nagyhatalom. 53. Deák- ..... Lajos, festőművész, Munkácsy barátja. 55. Beat-énekes személyneve. 56. Idegen női név. 59. Köszöntés gyermekmódra. 60. Szigorú, merev — latin eredetű szóval. 61. Teljes. 62. A hét vezér egyike. 63. Római 101. 64. Egye! 65. Ilyen vágy is van. 66. Rendben van! — mondja az amerikai. 67. Csak félig reális! 68. Futball-labda, ahogy a srácok mondják. 69. Fizikai mértékrendszer betűjele. 71. Ez pedig egyik főiskolánk betűjele. 72. A „Vérnász" c. opera zeneszerzője, személynevének kezdőbetűjével az elején. 73. Igazoló Testület. 74. Eldug. 75. A rádiumemanáció betűjele. 76. Rámutatószó. 77. .... nyúló — nagyon magas.

Függőleges: 2. ... figura docet (amint az ábra mutatja). 3. Ua. mint 60. függ. csak fordítva. 4. Ilyen a hegy, ha csúcsa körül felhők gyűlnek. 5. Adta vala. 7. Veté a betűt. 8. Tetemes. 9. ZT. 10. ... Mo-zso. Kínai író, közéleti személyiség, akit 1951-ben Nemzetközi-békedíjjal tüntettek ki. 13. Enélkül nem alkothatott volna Munkácsy. 14. gggggg! 16. Jacobi-részlet. 17. A Turandot egyik hősnője. 21. II. (Vak) Béla felesége volt. 22. Német személynévmás. 23. ..tábla. Sakktáblán játszható társasjáték. 24. Pest megyei községből való. 26. 3. 14. 27. Párt. 29. Nátriumklorid. 30. Bosszús felkiáltószócska. 32. Hasi hagymáz a magyar elnevezése. 33. Férfi becenév. 34. Mint 26. függ. csak fordítva. 35. AT. 36. Az angol nemesség és nagybirtokosok érdekeit képviselő konzervatív párt tagja. 37. Drinápoly volt a régi neve. 44. Megszid. 45. A finn népdal elnevezése. 46. Bérlő. 47. Kettős német magánhangzó. 49. Egymás mellett levő betűk összessége. 50. ... gromoboj. A végtelenségig — jiddis nyelven. 52. Női becenév. 53. Nem ezé. 54. Arckép. 55. Dátumrag. 56. A művész édesanyjának családneve. 57. Dísz. 58. Robinson társa volt. 60. Nevek előtt álló diplomás rövidítés. 61. Ua. mint 29. függ. 63. ....van, ...van: kiki nyugalomba. 64. Buddhista szerzetes. 65. Kossuth-díjas balettművész. 66. Ritkás. 67. ... vagy írás. 68. Lárma, zenebona — zsargonban. 69. Római 54. 70. Nigériai néptörzs. 72. Azonos mássalhangzók. 73. Ezek is azok.

*

Beküldendő a bevezetésben említett sorok, valamint a vízsz. 25. és függ. 56. sz. sor megfejtései május 8-án (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő.

A campingcikk-kiállítás és -vásár elmarad a rossz időjárás miatt



Tegnapi lapunkba — technikai okok miatt — tévedésből került az erre vonatkozó hirdetés

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

PÉNTEK:

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (este 7 órakor) bérletszünet.

SZOMBAT:

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (du. 3 és este 7 óra) bérletszünet.
Gyermekszínház: Hamupipőke (de. 10 óra).

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: A fizikusok (du. 3 óra) Petőfi-bérlet (este 6 óra) Csiky- G.-bérlet.

Hangverseny

VASÁRNAP:

Liszt-terem: A Pécsi Filharmonikus zenekar Beethoven-estje. Egyetemi bérlet (este 18).

Mozi

PÉNTEK:

Park: Jöttem, láttam lőttem (4, 6, 8)
Petőfi: Jöttem, láttam, lőttem (f4, f6, f8)
Kossuth: A halott gyanús (12, f7, f9), Jöttem, láttam, lőttem (f3, f5).
Gyárváros: Ülj meg, csak csókolj! (4, 6), **Mecsekalja:** A veréb is madár (5, 7) 16 éven felül!
Pécsszabolcs: A valcerkirály (5, 7), **Ságvári K. O.:** Bolondok hajója (f6), **Vasas II.:** A varázsló (6), **Bóly:** Három kövér (6), Juan kalandjai (8). **Harkány:** Grisa őrmester (7), **Mohács:** Magányos vadász a szív (f6, f8), **Sásd:** Minden évben újra (7) 16 éven felül! **Sellye:** 2x2 néha 5 (7), **Siklós:** Szemtől szembe (8), **Szigetvár:** My Fair Lady (f5, 8). Dupla helyár!

SZOMBAT:

Park: Ismeri-e a szandi-mandit? (10), Jöttem, láttam, lőttem (f5), f7, f9).
Petőfi: Eltávozott nap (10), Jöttem, láttam, lőttem (4, 6, 8).
Kossuth: Jöttem, láttam, lőttem (10, 12, f3, f5). A halott gyanús (f7, f9).
Gyárváros: Fantomas a Scotland Yard ellen (4, 6), **Mecsekalja:** Telemark hősei (10). Egy nehéz nap éjszakája (3). Minden évben újra (5, 7), 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Egy nehéz nap éjszakája (10), Telemark hősei (3), Madarak és agarak (5, 7). **Vasas I.:** Imposztorok (6). 16 éven felül! **Vasas II.:** Grisa őrmester (4, 6). **Bóly:** Juan kalandjai (6, 8). **Harkány:** A varázsló (5, 7). **Mohács:** Minden dalom a tied (10), Magányos vadász a szív (f4, f6, f8). **Sellye:** Átutazók paradicsoma (5, 7). **Siklós:** A kis potyautas (10). A valcerkirály (6, 8). **Szigetvár:** Hamis Izabella (10), My Fair Lady (f5, 8). — Dupla helyár!

VASÁRNAP:

Park: Jöttem, láttam, lőttem (f5, f7, f9).
Petőfi: Jöttem, láttam, lőttem (4, 6, 8).
Kossuth: Jöttem, láttam, lőttem (10, 12, f3, f5), A halott gyanús (f7, f9).
Gyárváros: Fantomas a Scotland Yard ellen (6), **Mecsekalja:** Minden évben újra (5, 7). **Pécsszabolcs:** Madarak és agarak (5, 7). **Vasas I.:** Imposztorok (6) 16 éven felül! **Vasas II.:** Grisa őrmester (6). **Harkány:** A varázsló (7). **Mohács:** Magányos vadász a szív (f6, f8). **Sásd:** Szemüvegesek (f5, 7). **Sellye:** Átutazók paradicsoma (7). **Siklós:** A valcerkirály (8). **Szigetvár:** My Fair Lady (8). Dupla helyár!

Rádió

PÉNTEK:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10: Kellemes ünnepet! — közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: A budapesti énekkarok május 1-i műsora. 8.50: Májusi óda. 9.05: Májusi zászlók alatt... 12.00: Hírek. Lapszemle. Totó. Időjárás. 12.10: 25 éve szólalt meg a felszabadult magyar rádió. 13.10: Kovács Apollónia nótákat énekel. 13.27: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 14.20: „És ti hogyan éltek?" 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Jelentés a nemzetközi kardcsapatversenyről. 15.13: Az elmúlt hónap slágerei. 15.48: Operettdalok. 15.58: Őszi vetés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Jelentés a nemzetközi kardcsapatversenyről. 17.10: 25 éves a rádiózenekar. 18.30: Az MRT népi zenekara játszik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Jelentés a nemzetközi kardcsapatversenyről. 19.15: Töltsön egy órát kedvenceivel! 20.15: A magyar rádió kívánságműsora. Közben: 22.00—22.10: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Mozart-művek. 8.00: Verbunkosok, csárdások. 8.32: Diószemű. Mesejáték. 9.20: Könnyűzene, tánczene, jazz. 9.55: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. Közben 10.48: A Magyar Nyelv Hete. 10.59—11: Lottó, 11.50: Giuseppe Valdengo énekel. — 12.10: A BM. Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. — 12.47: Citromka kalandjai. Mesejáték. (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Peter Nero zongorázik. 14.15: Magyar Nyelv Hete. 14.30: Üzenetek. 15.10: Az MRT nő: kara Bartók-kórusokat énekel. 15.30: Kútágasra szállott a sas... Bátyai képek. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Nóták. — 16.40: Pályakezdők. Riport. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Jelentés a nemzetközi kardcsapatversenyről. 18.10: Interjú egy emlékművel. 19.26: Jó estét, gyerekek! 19.31: Jelentés a nemzetközi kardcsapatversenyről. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Muszorgszkij: Borisz Godunov. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.14—21.25: Magyar tárlatok Párizsban. 21.57—22.14: Egy légy. Elbeszélés (ism.). 22.52—23.02: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Szimfonikus könnyűzene. 16.47: A jazz kedvelőinek. McCoy Tyner együttese játszik. 17.30: Az Állami Népi Együttes népi zenekara játszik. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Az Amadeus vonósnégyes hangversenye az Ohridi Fesztiválról. 19.33: Az indián királynő. Részletek Purcell drámai operájából 20.10: A jazz kedvelőinek. 20.25: Zenekari muzsika. 21.51: Theo Adam dalestje. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hangképek a május elsejei ünnepségekről.
17.45: Jó szóraközást. — Vidám, zenés májusköszöntő.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Májusi köszöntő. Jegyzet. — Dalról dalra, zenéről zenére.
19.30: Német nyelvű műsor. — Május 1., a munka ünnepe. — Vidám népi muzsikát közvetítünk.
20.00: Műsorzárás.

SZOMBAT:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00. Hírek. Időjárás. 6.05—7.58: Kellemes ünnepet! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárás. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A Magyar Nyelv Hete. 8.10: Jó reggelt, vasárnap — szombaton! 9.50: A Magyar Nyelv Hete. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: Játsszunk zenét! A Gyermekrádió vetélkedőjének II. elődöntője. 11.13: Rádióreklám. 11.18: Költők albuma. 11.33: Világhírű karmesterek az MRT szimfonikus zenekara élén. Közben: 12.00—12.10: Hírek. Időjárás. 13.01: Azért mi is tudunk... Szántó Jenő műsora. 13.11: Simándy József legújabb operettfelvételeiből. 13.37: Rádiólexikon. 14.11: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. Közben: 14.50: Csokonai Vitéz Mihály verseiből. 15.00—15.08: Hírek. Időjárás. — 15.49: Színházi magazin. 16.50: Hírek. Időjárás. 16.55: Közvetítés a Magyarország—Lengyelország válogatott labdarúgómérkőzésről. Közben: 17.45—17.55: Rádióreklám. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. — 19.10: Nótakedvelőknek. 19.59: Interrádió-show 1970! Rádióállomások nemzetközi versenye. II. 21.30: Nikolaj Gjaurov operafelvételeiből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. 22.15: Beethoven és Bartók zenei öröksége. IV. rész. 23.04: Ritmusturmix... 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: René Bartoli gitározik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Orgonamuzsika. 8.07: Miska bácsi lemezesládája. 8.37: Operakalauz. Verdi: A végzet hatalma. 9.37: Zenei anyanyelvünk. (ism.) 9.47—12.10: Szívesen hallgattuk: 9.47: A bajnok. Dokumentumjáték. 10.40: Vasárnapi koktél — szombaton. Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Nótacsokor, csárdások. 13.01: Egy komisz kölyök naplója. Rádiójáték, gyermekeknek. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: A Magyar Nyelv Hete. 15.15: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 15.40: Könnyűzene Fáy András szerzeményeiből. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Részletek Zeller A madarász és Millöcker Gasparone című operettjéből. 16.50: Az MRT szimfonikus zenekara mutatta be. 17.40: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.50: Vezényel: a szerző. 18.00: Hírek. Időjárás. — 18.05: Idézés elhunytaknak. Rádiódráma. 18.58: Könnyű hangszerszólók. 19.10: Tullio Serafin operafelvételeiből. 19.40: A Magyar Nyelv Hete. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Az Orosz Tél hangversenyeiből — III. rész. 21.10: Színes népi muzsika. 21.45: Egy hír a mikroszkóp alatt. Dr. Eke Károly műsora. 22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.20: Slágereinkből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Ágay Karola ária- és dalestje. Közben: 18.30—18.45: Külföldi tudósaink a szó. 19.15: Magyar zeneszerzők. 19.54: Schumann: d-moll szonáta. 20.25: A jazz kedvelőinek Woody Herman játszik. 20.40: Lisa della Casa énekel. 21.03: Magyar pantheon. Fegyvert s vitézt énekelek... Rádiójáték Zrínyi Miklósról. (ism.) 21.48: Karl Richter vezényel. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.
18.10: Kulturális magazin.
18.30: Slágerlista.
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kultúrkincsek nyomában. Riport. — Hangszerszólók. — A mesemondó. Portré. — Vidám, zenés hétvége.
19.20: Német nyelvű műsor. — Beszélgetés sombereki tsz-tagokkal. — Neue Zeitung előzetes. Szombatesti muzsika.
19.50: Sporthírek.
20.00: Műsorzárás.

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Néhány perc tudomány. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Lányok, Asszonyok. 8.35: Régi magyar dalok és táncok. 8.55: A Magyar Nyelv Hete. 9.00: Mit mond az EEG? 9.10: Hunyadi László. Részletek Erkel operájából. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A Magyar Nyelv Hete. 10.30: Mozart: B-dúr zongoraverseny. 11.00: Kíváncsi Mózsi. Mesejáték. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.10: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.20: Melódiakoktél. 13.50: A harmadik évezred felé. VII. 14.00: Frenreisz Károly táncdalaiból. 14.10: Az álarcosbál. Részletek Verdi operájából. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Endrédi Mimi és Varga András népdalokat énekel, Mursi Sámuel furulyázik. 15.33: Haydn-művek. 16.07: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Győzelmes ének — kantáta. 16.18: Homérosz világa. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. — 17.05: Mi újság az Operában? — 17.52: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 18.50: Közvetítés a Hungária Kupa nemzetközi egyéni kardvívóversenyről. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Jelentés a Hungária Kupa nemzetközi egyéni kardvívóversenyről. 19.14: Könnyűzenei olimpia — V. rész. 20.16: Vérnász. Rádiójáték. — 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. 22.15: Meditáció. 22.25: Kamarazene. 23.25: Verbunkosok, népdalok. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Lassus: VII. Bűnbánati zsoltár.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. Közben: 7.00—7.30: A református egyház félórája. 8.05: A Postás Szimfonikus Zenekar játszik. 8.57: Tánczene. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.47: A Magyar Nyelv Hete. 12.00: Az élő népdal. 12.10: Művek és megoldások. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Barokk muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi Rádió zenés délutánja: 14.00: Verdi: Aroldo. Ária. 14.10: Józsa Ibolya nótákat énekel, Árpássy Sándor cimbalmozik. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Mária főhadnagy. Részletek Huszka Jenő —Szilágyi László operettjéből. — 14.50: Haday Győző táncdalaiból. 15.00: Magyar fúvószene. — 15.12: Pol-beat. 15.22: Hangszerszólók. 15.33: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 16.18: Ifjúsági Krónika. — 16.30: Hírek. 16.33: Zenekari muzsika. 16.51: Mai témák — mai dalok Budapestről. 17.00: Néhány perc tudomány. 17.05: Kedvelt régi melódiák. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sárközi Gyula népi zenekara játszik, Nemes Rózsa és Győri Szabó József énekel. 18.46: Tudósaink arcképcsarnoka. 19.01: Részletek Fényes Szabolcs operettjeiből. — 19.22: Uj könyvek. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét, Zempléni Kornél Bartók—Liszt zongoraestje. Közben: kb. 20.15: Hírek. Időjárás. Kb. 20.25—20.35: Egy kiállítás képei. Versek. Kb. 21.15: Gazdasági könyvespolc. — Jegyzet. Kb. 21.25: Kár lenne elmulasztani... Kb. 22.10: Tánczene. 23.00: Hírek. Időjárás. — 23.15: Cherbourgi események. — Részletek Legrand filmzenéjéből. 23.25: Prokofjev-művek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: Hindemith: Cardillac. Háromfelvonásos opera. 21.12: A jazz kedvelőinek. Kubai jazzegyüttesek játszanak. 21.33: Zenekari muzsika. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Sass Dezső zongorázik.
17.45: Baranyai nótafák.
17.55: A bíró gyakorlatából. Dr. Csiky Ottó írása.
18.00: Operettrészletek.
18.15: Milyen lesz az idei pécsi ipari vásár?
18.25: A komlói Lyra együttes műsora.
18.40: Déldunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. — Zene mindenki kedvére. — Látogatás a KISZ-iskolában. — Ismert duetek énekelnek.
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

PÉNTEK:

7.58: Műsorismertetés.
8.00: Májusi seregszemle. Közvetítés a moszkvai Vörös térről, a katonai díszszemléről és a sportparádéról.
9.30: A Szovjetunió tájain. Kisfilm.
9.45: Közvetítés Budapestről, a Dózsa György útról, valamint Ceglédről és Tatabányáról.
16.03: Műsorismertetés.
16.05: Nemzetközi gyermekkórustalálkozó. Részletek az Erkel Színház-i gálaestről.
16.30: FTC—Bakony Vegyész, női bajnoki kézilabdamérkőzés közvetítése az Üllői úti pályáról.
17.40: Cirkusz a stúdióban. Közvetítés Moszkvából felvételről.
18.45: Történelmünk hullámhosszán...
19.40: Esti mese.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: Szenvedélyről szenvedélyre. Zenés elvonókúra...
21.50: Húsz perc Toldy Máriával.
22.10: Tv-Híradó — 2. kiadás.
22.20—0.10: Éjszakai előadás Drága John. Magyarul beszélő svéd film. (18 éven felülieknek.)

SZOMBAT:

10.00: Műsorismertetés.
10.01: Iskolatévé. Orosz nyelvtanfolyam haladóknak.
10.25: Csak gyerekeknek! Rajzfilmek. (Ism.)
11.30—11.55: Pamír '69. (Ism.)
15.23: Műsorismertetés.
15.25: Iskolatévé. Francia nyelvtanfolyam haladóknak.
15.50: Monitor. A Magyar külpolitika negyedszázada. Dokumentumműsor.
16.40: Reklámműsor.
16.50: Telesport. Magyarország—Lengyelország labdarúgómérkőzés közvetítése a Népstadionból.
18.50: Tévé-operakalauz. Csajkovszkij: Pique Dame.
19.10: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló.
19.20: Esti mese.
19.30: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Magyarul beszélő amerikai rajzfilm-sorozat.
4. Sziuk és fiúk...
19.55: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: Ráktérítő. Tévéfilm.
21.50: Arany és ezüst... Beszélgetés Lehár Ferenccel.
22.50: Tv-Híradó — 2. kiadás.

VASÁRNAP:

8.10— 8.35: Földrajz. (ált. isk. 5. oszt.)
8.35— 8.50: Angol nyelv. (középisk. I.—II. oszt.)
9.00— 9.25: Környezetismeret. (ált. isk. 4. oszt.)
11.55—12.25: Földrajz. (ált. isk. 7. oszt.)
13.10—13.35: Földrajz. (ált. isk. 5. oszt. ism.)
14.00—14.25: Környezetismeret. (ism.)
16.40—17.10: Földrajz. (ált. isk. 7. oszt. ism.)
17.10: Irány az egyetem. Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra.
17.53: Műsorismertetés.
17.55: Híradó.
18.00: Mi történt azóta. Riportfilm.
18.20: Reklámműsor.
18.30: Hungária Kupa. A kard egyéni döntő közvetítése a Játékcsarnokból, felvételről.
19.30: Esti mese.
19.35: Parabola.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: Ön is halandó, felség. Magyarul beszélő nyugatnémet film.
21.35: Állami díjas tudósaink.
22.15: Tv-Híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

PÉNTEK:

10.00: Üdvözlések. 10.10: Költészet. 10.40: Népdalok. 11.10: Napfényes május. 11.55: Rajzfilm. 12.15: Magyar nyelvű adás. 13.20: Jugoszláv ökölvívó bajnokság. 14.30: Kosárlabda torna Crikvenicán. 17.35: Film gyermekeknek. 18.00: Rajzfilm. 18.50: Kicsoda Ön, Miroslav Cangalovic? 20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. 21.45: Odüsszeusz — sorozatfilm. 22.45: Kéz a kézben.

SZOMBAT:

10.10: Forradalmi líra. 11.00: Körhinta — gyermek-opera. 12.00: Tengerész csínyek. 12.25: Tíz parancs. 14.15: Belgrádi tavasz — népdalok. 15.00: Jugoszláv ökölvívó-bajnokság. 16.00: Időszerű események. 18.20: Bolond évek — ifjúsági játékfilm. 19.20: Időgép. 20.35: Magazin. 21.40: Vízmentében lefelé.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Az én falum — népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Rajzfilmek. 11.00: Beethoven születésének 200. évfordulója. 12.30: Nagyok és kicsik. 13.10: Varázsfuvolácska. 14.45: Kézilabda: Partizan (Bjelovar)—Mlada Bosna 16.50: Rövidfilm. 17.15: Macbeth — játékfilm. 19.15: Labdarúgás: Partizán—Dinamó. 20.35: Tíz parancs. 21.35: Sportszemle.

állás

Baranyai tsz-be elhelyezkednék 6 félév egyetem mezőgazdasági gépészmérnöki karon. „Továbbtanulás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném szoba, konyhás lakásom hasonlóért. Érdeklődni: Majtényi F. u. 29. Özv. Nagy Istvánné.

Elcserélném belvárosi, földszintes, tanácsi, 2 szoba, összkomfortos lakásomat 2 szobás, szövetkezetire a Szigeti út környékén. Teremes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáró, 2x1 szoba kiadó albérletbe. Egy hármas új ablak, 25 hl-es nagy kád eladó. Komlómiskey-Üzletsor, Kinizsi u. 38. sz.

3 szobás, nagyméretű, összkomfortos, földszinti lakásomat elcserélném egy szobás, összkomfortosra, első emeletig. Érdeklődni mindennap 5—7-ig. Cím: Gersei János Pécs, III., Hajnóczy u. 17/B., földszint 3.

Elcserélném kis összkomfortos családi házamat, összkomfortos lakásért, némi ráfizetéssel. „Lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Földszinti, 3 szoba, összkomfort cserélek 2 szobás, meceseki lakásért. — Lehet szőlőben is. Üdvar van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránváros, 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném 2 szobásra, vagy garzonra. „Azonnali csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, összkomfortos lakásomat 1 szobás konyháért. „1001" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett, a III. kerületben, Szigeti részen, manfélszobás, összkomfortos, távfűtéses vagy enélküli lakást átvennék. Megegyezés szerint. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos lakást cserélek másfél vagy két szoba, összkomfortosért. Megegyezéssel. Cím: Petőfi u. 46. I. em.

Összeköltözők! Két és félszobás uránvárosi lakásunkat elcseréljük másfélszobás és egyszobás uránvárosi lakásra költségtérítéssel. 39-es dandár út 15. Bőrön. Érdeklődni du. 5—6 között.

Elcserélném miskolci másfélszobás, gázfűtéses lakásomat hasonló pécsiért. Árokszállásy Jánosné, Miskolc, Bulgárföld 17. ép. III. em. 1/1.

ingatlan

324 négyszögöl parlag területet Szőlőtőtésre eladó. Telefon: 15-05.

382 négyszögöl szőlő eladó Pécsbányán. Istenáldás-völgyben. Érdeklődni: Építők útja 16. a. lépcső, I. 4.

Magyaregregyen a strand mellett 800 négyszögöl telek szilvással eladó. Érdeklődni: Magyaregregy, Krajcár.

Aranyhegyen 320—500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös parcellák eladók. Váradi, Jókai u. 46.

Orfűn víkendtelek eladó. „Közművesített" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szántóföld gyümölcsösnek eladó. Újhegyen. Érdeklődni: Pécs, Bor u. 22.

Pécstől 10 km-re, Szemelyben beköltözhető ház elsején eladó. Jó buszjárat. Kaposi.

Harkány központjában víkendtelek eladó. Pécs, Gizella u. 3. Telefon: 46-03.

130 négyszögöl területű, lakható épülettel, beköltözhetően, sürgősen eladó. Cím: Bedegi István, Pécs, Nagyszőlőtető 7.

Alsóbélatelepen nyaraló el. adó. Érdeklődni: Hajnóczy u. 9/b. III. em. 3.

Abaligeten, tóparti telek eladó. Jókai u. 35. I. 15.

Hegyalja u. 90. sz. kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kertváros Micsurin u. 7.

Szőlő, nagyon szép helyen eladó, 451 négyszögöl. — Kertváros, Kesztű út 31.

Sürgősen eladó Szentlőrincen, az Erzsébet u. 34. számú családi ház. Kovács.

Eladó: szoba, konyha, összkomfortos, pincés házrész beköltözhetően. Megtekinthető vasárnap, hétfőn egész nap, hétköznap este 7 órától. Pécs, Ady E. u. 58. Németh.

Kispostavölgyben egy 550 négyszögöl szőlő eladó abból 240 gerokői kert. Cinkáné, Pécs, Majtényi F. u. 26. Szűcs szobánál lehet érdeklődni.

Azonnal beköltözhető, 2 szobás házrész gyümölcsösel eladó. Pécs, Bálics u. 7. szám.

Hüvösvölgynél 480 négyszögöl szőlő, gyümölcsös pincével eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Bolyai Farkas u. 31.

Eladó Aranyhegy, Gólyavölgy 1. sz., 350-től 816 négyszögöl szőlő, lakható épület, víz, villany. Érdeklődni ünnep. és vasárnap a helyszínen. 37-es busszal Bonátusi végállomás.

Vennénk 1 vagy 1½ szobás, szövetkezeti lakást. „Május 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zengővárkonyban családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Zengővárkonyban, Juhász Józsefnél.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék 50 ezer kp. + OTP-vel. „Jutka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

1600 MB-s Skoda sürgősen eladó. Pátrány u. 15. III./32.

Skoda 1000-es MB, műszaki vizsgázott eladó. Hajnóczy u. 23/a. Horváth. Megtekinthető délelőtti órákban.

Eladó
1700-as Opel Rekord
újszerű állapotban. Siklósi Járási Tanács Költségvetési üzeme. Telefon: Sellye: 3.

601-es, újnál szebb Trabant eladó. Erkel utca 4. Tűzér utca mellett. Telefon: 44-05. Estefelé.

Fehér CT-s Trabant 20 000 km-rel eladó, Siklós, Dózsa u. 16. Szabó.

850-es FIAT Limousin 6 km-rel, színválasztási lehetőséggel eladó. — „Május vége" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

MIKRÓBUSZT
újszerű állapotban keres megvételre a
BARANYA MEGYEI HÁZIIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Déryné u. 35.

Eladó CX-es, 500-as Fiat gépkocsi és egy EX-es, 250-es Jáva motorkerékpár. III., Endrédy Gy. u. 3/c., földszint 1.

Autókerék daratását, dinkarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. Telefon: 137-884.

Opel Record négyajtós, kifogástalan, újszerű állapotban eladó. Pécs, Fürst Sándor u. 12.

Kitűnő állapotban levő, keveset futott AUSTIN-MINI, CU-s rendszámú gépkocsi eladó. Budapest II., Tárogató utca 83. Telefon: 187-712. Regőczy Nagy Imre.

1968-as kiadású Skoda 1000-es MB eladó. Tordai u. 48.

vegyes

70—100 CM KÖZÖTTI ÁTMÉRŐJŰ NAGYOBB MENNYISÉGŰ TÖLGYFA KIDÖNTÉSÉRE
mestersas-láncfűrészmesi vállalkozót keres a
NEMESKÉRI ÚJ MARCIUS TSZ.
Árajánlatok: Tsz-iroda, Nemeskér címre kérjük.

Szabó Antal, Szava, községben eltartót keres, özvegy vagy elvált asszony előnyben. Szava, Kossuth u. 58.

ESKÜVŐRE
új menyasszonyi és koszorúslány ruhák kölcsönzése Megye u. 4.

Harkányi, háromszobás, víkendházamat kiadnám. — Termelőszövetkezet vagy vállalat részére. „Szezon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A 39-es dandár úti iskolában
1970. SZEPTEMBERBEN 1-ÉN
MATEMATIKA TAGOZATOS 7. OSZTÁLYT INDÍTUNK
A matematikából mereső, a matematika iránt érdeklődő tanulók
MÁJUS 15-IG
A HIVATALOS ÓRÁK ALATT ELŐJEGYZÉS CÉLJÁBÓL JELENTKEZHETNEK
az iskola igazgatói irodában.

vétel-eladás

14 m³ vaskeretes üvegház eladó Érdeklődni: szombat, vasárnap, Ujhegy, Rezső u. 15.

BÚTOROK
Ujszerű kombinált szekrények, háromajtós szekrények, garnitúrák, szekrényágyak, hangulatlámpák, dívarek és egyéb szép bútorok állandóan vásárolhatók.
SOÓKY bútorüzlet
Zsolnay utca 1.

Akácfa szőlőkaró kapható, 3 forint darabja. Érdeklődni: Pécsújhegy, Bor u. 66. szám.

Olajkályhák és olajtartályok eladók. Ungvár u. 31.

8 darabból álló konyhabútor eladó. Martonné, Bartók B. u. 15.

BÚTOROK, háló, konyha, fotelok olcsón. Alkotmány u. 7. szám. Kórház térnél.

Eladó prima, süllyesztős varrógép olcsóért. József Attila u. 33. Simonfai.

Egy Friedrich kandalló, egy 8 ágú csillár és egy Singer varrógép eladó. Sallai u. 8. sz. Kissné.

180 literes Siléda hűtőszekrény jótállással eladó. Ádám Károly, Pécs, III., Hajnóczy u. 27/A. II/3.

2 darab szuterinablak, 50x130-as eladó. Pécs, Kispostavölgy 48. Kisabi.

6 kocsi trágya díjtalanul átadó. 20 q sarjúszéna eladó. Kisbattyán 38.

VESZEK és ELADOK:
háromajtós szekrényi hálószoba,
konyhabútorokat,
heverőt,
rekamiét,
kombinált szekrényeket,
garnitúrákat
és egyéb modern bútorokat.
Mártírok útja 16. szám. Nagyállomásnál.

Eladó egy törzskönyvezett, 8 hónapos német boxer szuka. Pécs, Csillag u. 13.

házasság

170/45 éves, özvegy nő korban hozzáillő, független, korrekt társat keres 55-ig házasság céljából. „Szvegyek előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

38 éves férfi megismerkedne házasság céljából magányos, szolid, hűséges nővel. „Hűség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

25/165 cm magas, barna hajú bérszámfejtő vagyok. Megismerkednék házasság céljából kisáruval komoly férfivel. Lehetőleg diplomás vagy irodai dolgozó válaszát várom. „Kikelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Saját házzal rendelkező, 44 éves dolgozó férfi megismerkedne házasság céljából rendes, házias, dolgozó nővel 38 éves korig. Lehetőleg fényképes választ. „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

48 éves, műszaki előadó, korban hozzáillő, lakással rendelkező özvegynővel vagy leánnyal megismerkedne házasság céljából. Csak fényképes és komoly levélre válaszolok. „Őszinteség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

36 éves, 182 cm magas, elvált ember megismerkedne házasság céljából, csinos, intelligens, elvált asszonnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harminc éves, járásbíróságon alacsony szakmunkás megnősülne. Levelet: „Orgonavirágzás" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

78 éves, nyugdíjas özvegyember, keres egyedülálló, nyugdíjas, nem dohányzó, házias nőt aki élete végéig megápolna. Családi házamat ráíratnám szerződéssel vagy elvenném feleségül. „Egyedülálló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

62 éves, nyugdíjas özvegyasszony vagyok teljesen egyedül élek. Ezúton keresek magamhoz illő nőt házasság céljából. Lehet vidéki is. Nyugdíjas előnyben. Lakás van, kis szőlővel. Szeretetre vágyó" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

61 éves, kertes házzal rendelkező, nyugdíjas özvegy ember nyugdíjas élettársat keres. „55—60-ig" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

53/162, özvegy társviszonyból megismerkedne házasság céljából jóanyagi, magas, lehetőleg özvegy férfivel, akinek az életéből hiányzik a szeretet. „Egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-60
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel. 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11 Telex sz. 2320
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

SZEZON ELŐTT!

gumimatrac vásár

Pécsett

CENTRUM ÁRUHÁZ

A CENTRUM ÁRUHÁZ JÁTÉKOSZTÁLYÁN.
Alacsony árak, nagy választék.
Felfújható strandmatrac: 138—219,— Ft-ig.
Felfújható camping ágybetét: 201—319,— Ft-ig.

HA MÁJUS 5. ÉS 30. KÖZÖTT VÁSÁROL, OLCSÓN JUT GUMIMATRACHOZ.

TAVASZI—NYÁRI DIVATBEMUTATÓ

a fővárosi DIVATTERVEZŐ VÁLLALAT rendezésében
1970. május hó 5-én 19 órakor
A NÁDOR SZÁLLÓ ÉTTERMÉBEN



Bemutatásra kerül a vidéki városok közül először Pécsett a margitszigeti Grand Hotelben bemutatott 170 darabos reprezentatív ruha, kötött és cipő kollekció.

Konferál:
NÁDOR VERA tervezőművész.

Zene:
BALASSA TAMÁS.

Asztalfoglalás
30,— Ft-os vacsorafogyasztással a szálloda üzletvezetőjénél vagy portáján.

Dolgozókat felvesznek

JÓL SZÁMOLÓ adminisztratív munkaerőt áruforgalmi tablók elszámolásához azonnal felveszünk. Jelentkezni: MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. alatt a főkönyvelőnél. (724)

FELVÉTELRE KERESÜNK háromműszakos munkára 16. életévet betöltött, nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkező **NŐI MUNKAERŐKET FONOATKÉPZŐS TANULÓNAK**, továbbá szintén három műszakba **NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT.** — Szükség esetén vidékiek részére lakást is tudunk biztosítani. — Bővebb felvilágosítást levélben adunk. — **PAMUTTEXTILMŰVEK FONÓGYÁRA, Budapest, XI., Bocskay u. 20, munkaügyi osztály.** (3722)

VILLANYSZERELŐ SZAKMÁRA
ipari tanulókat
felvesz
A MEGYESZER VÁLLALAT
Pécs, Lyceum utca 4. sz.

A PANNONIA SÖRGYÁR alkalmaz gyakorlattal rendelkező, katonaidőt letöltött lakatosokat (gép- és általános), vizsgával rendelkező **FŰTŐT, MŰSZERÉSZT** (csak szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezőt), **SEGÉDMUNKÁSOKAT**, szentoló, építőipari, vogonrakó, gépkocsirakó, jéggyári munkörökbe. (704)

10-ES, 8-AS SIKKÖTŐ bedolgozókat felveszünk. Budapesti Finomkötöttárugyár, Pécs, Edison u. 11. (82773)

NŐI munkaerőt varrodai munkára felveszünk. Cím: Budapesti Finomkötöttárugyár, Pécs, Edison u. 11. Telefon: 13-51. (82774)

KÜLÖNLEGES gépjárművezetői vizsgával, valamint darukezelői képesítéssel rendelkező gépkocsivezetőt keresünk. ZIL-LAZ 690/A. autódarunkra. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (82776)

FIÚTANULÓKAT, nyolc általános végzettségűeket felveszünk vas- és műszaki szakmára. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (82616)

KUBIKOST, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülék-javító munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (82715)

PAPÍR-szakmában jártas munkaerőket áruösszeállítónak felvesz a Papír- és Irodaszernagykereskedelmi V. Pécs, Perczel utca 2. (82784)

KÉSES és műköszörűs szakmunkásokat és más szakmabeli fiatal dolgozókat a fenti szakmára átképzésre felveszünk. Jelentkezés: Villamosipari és Gépjavító KTSZ Pécs, Felsőmalom utca 11. (82624)

A PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére általános lakatosokat, férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, fiatalkorú dolgozókat és karbantartási munkára nyugdíjas asztalost alkalmaz. — Hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat, valamint fiatalkorú dolgozókat vesz fel. Komlói telepére vasbetonszerelő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, valamint nyugdíjas és fiatalkorú dolgozókat alkalmaz. Jelentkezés Pécsett a munkaügyi csoportnál: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. A hirdi telep vezetőjénél: Hird, vasútállomás. A komlói telep vezetőjénél: Komló, Kenderföld. (82666)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme kőműves szak- és segédmunkásokat vesz fel. — Telefon: Sellye 3. (82729)

HÁLÓZATSZERELÉSI és fenntartási munkákhoz azonnali belépéssel felveszünk villanyszerelőket és segédmunkásokat, szakmai átképzést biztosítunk. Jelentkezés: DÉDÁSZ pécsi üzletigazgatóság munkaügyi osztályán — Légszeszgyár u. 13. sz. alatt. (82811)

SEGÉDMUNKÁST — kőműves mellé — harkányi munkahelyre meghatározott időre felveszünk. — Jelentkezés: MÉK beruházási osztály, Pécs, Megyeri út 92. (82814)

EXCENTERPRÉS kezelésében jártas női dolgozókat felvesz azonnal a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (82807)

PÉCS, Légszeszgyár utcai telepünkre állandó délelőttös beosztással lakatosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 11. (82761)

A 12. SZ. ÁKÖV adminisztratív munkakörbe érettségizett munkavállalókat felvesz. (82554)

A PÉCSI Fémipari Vállalat karosszéria lakatos géplakatos, szerszámkészítő szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, targoncavezetőt és portást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (82549)

MŰSZAKI rajzolót és gépírónőt felvesz a MEZŐBER Vállalat, Pécs, Felsőmalom u. 24. — Jelentkezés a főkönyvelőnél. Fizetés megegyezés szerint. (82839)

IDŐSZAKOS takarításra női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Építőipari Szövetkezet munkaügyi osztályán. Sallai u. 11. (82836)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége éjjeliőrt vesz fel. — Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (82833)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET hálózatra, villamosgépkezelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, éjjeliőröket, portást, illemhelykezelőt, idényfürdőkhöz női munkaerőket és úszómestereket, valamint gyors- és gépírót azonnal felveszünk. — Vízművek, Pécs, Zólyom u. 2. (842)

TAKARÍTÓNŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Cím: Komarov Gimnázium és Szakközépiskola, Pécs, dr. Veress Endre u. 8. Jelentkezés az iskola gazdasági hivatalában. (845)

A PÉCSI TEMPÓ KSZ azonnali belépésre keres kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 15. (853)

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
torony-lánctalpas
autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskoláz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
Bp. XX., So. Marx K. u. 281.

Ipari tanulókat

érettségivel rendelkező
FIATALOKAT VESZÜNK FEL
az 1970—1971-es tanévre
látszerész, optika és foto eladói szakmára

Jelentkezés személyesen vagy írásban legkésőbb május 15-ig a következő címen:

OFOTÉRT VÁLLALAT
személyzeti osztálya
Budapest, VI., Guszev u. 14. sz. III.

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—16 éves fiatalokat
kőműves és tetőfedő

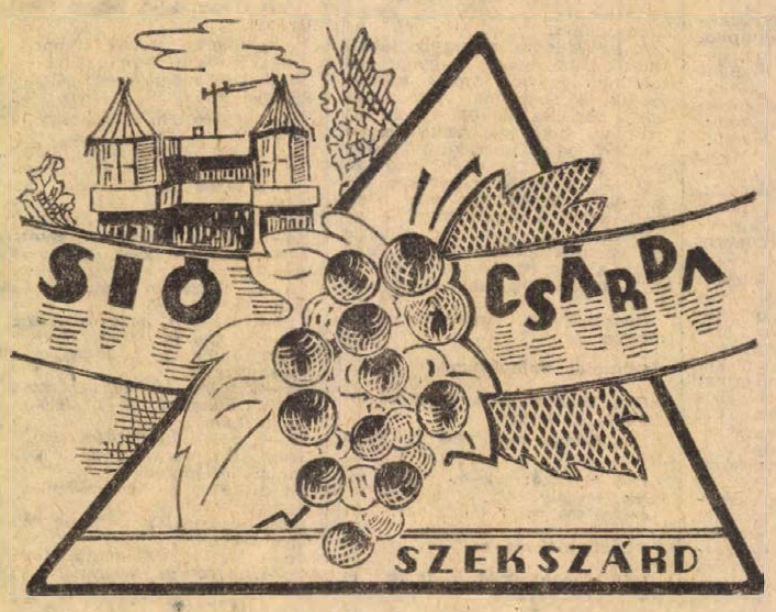
szakmákban az 1970—71. tanévben ipari tanulónak szerződtetünk. Díjmentesen munka- és védőruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, havi egyszeri hazautazási költségtérítést biztosítunk. Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ, BUDAPEST,
XI., SOPRONI ÚT 163. SZÁM.
Munkaügyi Osztályán.

Megközelíthető a Móricz Zs. körtértől a Fehérvári úton az albertfalvai kitérőig bármelyik villamossal.

Telefon: 252-246.

LEGYEN VENDÉGÜNK!



HOL?
SZEKSZÁRDON
a Sió csárdában
(6-os út deltánál)

MAGYAROS ÉTELEK, SZEKSZÁRDI FAJBOROK
JÁTSZIK A MOHÁCSI TAMBURAZENEKAR

RENDEZVÉNYEKET VÁLLALUNK

PIHENÉS — HANGULAT — JÓ SZÓRAKOZÁS

ÁFÉSZ. SZEKSZÁRD

Heti jegyzetünk:

Hajrá csibék!

A különösen hangzó biztatás a belgrádi stadionban született. Lehet, hogy tréfából, de éppúgy elképzelhető, hogy elkeseredésében kezdte valaki így bíztatni a magyar válogatott csapatot, később pedig már kórusban bíztatták így a mieinket, hajrá csibék!

Az új magyar labdarúgó válogatott szombaton a Népstadionban, tehát hazai pályán kerül szembe a lengyel válogatott csapattal. A „csibéknek" most itthon kell bizonyítani.

Talán nem volt még válogatott mérkőzés, hogy le ne ne írtuk volna ezt a már teljesen elcsépelődő mondatot: bizonyítani kell. Mert bizonyítanivaló mindig van. Most éppen azt kell bizonyítanunk, hogy a magyar labdarúgásban van elég erő ahhoz, hogy ismét a legjobb nemzeti válogatottak közé verekedje magát.

A Lengyelország elleni mérkőzés előjelei sajnos, nem hangolnak derűlátásra. A csütörtöki Népsport a szentendrei edzőmérkőzés tudósításának ezt az alcímet adta: Ez az edzőmérkőzés elmaradhatott volna. Mert a válogatott csapat bizony gyengécskén szerepelt a szerény képességű Kossuth KFSE ellen. Ismét kísértettek azok a hibák, amik a belgrádi mérkőzésen csapkodóvá, néha fejetlenné tették a válogatott játékát. Ismételten kiderült, hogy a jelenlegi válogatott csapatnak nincs karmestere, irányítója, játékmestere, aki egységbe fogná az egyenként tehetséges fiatalokat. Így Bene rendkívüli klasszisa is jórészt csak fellángolásokra elegendő, lévén ő talán az egész kontinens egyik legkitűnőbb végrehajtó csatára. Páncsics pedig néha egymaga kénytelen a védelem tengelyében szinte mindent magára vállalni.

Persze az is igaz, honnét vegyen a szövetségi kapitány egy olyan klasszisjátékost, aki betölthetné a dirigens szerepkörét, ha egyszer nincs ilyen labdarúgó a klubcsapatokban sem?

Mindez nem csupán a labdarúgó válogatott csapat, hanem a magyar labdarúgás jelenlegi nehézségeit is jelzi. Ezek a nehézségek annál is inkább nyomasztóak, mert a világ élvonalából jutottunk el a mélypontra. Nem egészen húsz éve még három, csaknem egyenlő értékű válogatott csapatot tudtunk pályára küldeni, és mögöttük egy kitűnő ifjúsági válogatottat összeállítani. Ma pedig az egyes posztok betöltése kényszermegoldásokra kényszeríti a szövetségi kapitányt. Mindenki szeretne már túllenni ezen a hullámvölgyön, de úgy tűnik, a felemelkedés hosszabb időt vesz igénybe, mint ahogy azt a derűlátók ítélték. Amíg klubcsapataink nem tudnak felzárkózni a nemzetközi élvonalhoz, addig nem számíthatunk nemzeti válogatottunk eredményes szereplésére sem.

Az újonnan kialakított válogatott csapat szereplését árgus szemekkel figyeli a futballvilág, és aggódó szeretettel kíséri pályafutásukat valamennyi hazai futballrajongó. De ettől a csapattól csodákat aligha várhatunk. A jelenlegi válogatott csapat rengeteget segíthet abban, hogy labdarúgásunk szellemében megújuljon. Kiinduló pontja lehet egy jövendő nagycsapatnak, de még nem aranycsapat, nem is támaszthatunk tehát vele szemben olyan igényeket, amit csak egy aranycsapattól várhatnánk. Ha odaadóan, és lelkesen küzdenek a szerény eredményekért is, feltétlenül bizalmat érdemelnek. Hiszen ma ez a legtöbb, amit a válogatott játékosok tehetnek a magyar labdarúgás hírnevéért.

— K —

DP SPORT

Nyári versenyeikre készülődnek a pécsi úszók

Két versenyszakaszos felkészülés a Dózsánál — Száz kilométeres mozgalmat hirdet az Ércbányász — Úszóink zöme máris javított tavalyi időeredményén

Az elérendő cél a két pécsi úszószakosztály előtt csaknem azonos: a soronkövetkező nyári versenyidőszakban a klub hírnevének megfelelően szerepelni, sőt lehetőség szerint a fiatal gárda eredményeivel némileg előre is lépni. A célhoz vezető úton azonban kissé eltér majd egymástól a gyakorlat.

A Pécsi Dózsa abban a helyzetben van — Szigeti Lajos vezetőedzőtől kapott felvilágosítások szerint — hogy végre tudja hajtani az országos szövetség határozatát, a két versenyszakaszos felkészülést. Ez azt jelenti, hogy külön készültek fel alapozással, formábahozással, stb. a téli—koratavaszi versenyekre és jelenleg a „második időszak" — a nyári és őszeleji versenyekről van szó — eredményeinek megalapozásán fáradoznak. Tornatermi és futóedzések után terveik szerint május 10. körül már a Balokányban lubickolnak.

A Pécsi Ércbányász nem tudja idén edzésmunkáját a fentiek szerint szervezni, mert a szakosztály edzőkollektívájának véleménye szerint ehhez nem rendelkeztek megfelelő mennyiségű „vízi-edzési" lehetőségekkel. Jelenleg mindössze heti 10—11 órát töltenek az ismerten túlzsúfolt fedett uszodában, két tornatermi és egy futóedzéssel egészítik ki a munkát és ez kevés arra, hogy megfelelő lendületet kapjon a nyári időszakra a gárda. Ezért döntöttek úgy, hogy május elejével kezdik a „nagy alapozást", amikor a Balokányban napi egy (szombat és vasárnap is!) kiadós „víziedzés" pótolja a télen mulasztottakat.

Ezek tehát nagy vonalakban a felkészülési tervek. A Dózsa tehát jelenleg az Ércbányász előtt jár, ami a versenyzők formáját illeti. Ezt Szigeti Lajos véleménye is alátámasztotta:

— *Idén már egy-két verseny mögöttünk van. Kecskeméten a nagy nemzetközi viadalon 4x100-as női gyorsváltónk a döntőbe került és a résztvett úszóink zöme a tavalyi nyári eredményeit túlszárnyalta. Jó eredményeket értünk el a kaposvári Csík-emlékversenyen és a területi gyermekbajnokság I. fordulójában, hiszen az értékes helyezések mellett Várkonyi Kati és Mucsi Dezső két-két bajnokságot szereztek. A most folyó alapozás közben, május 2-án egy kaposvári versenyre utazunk, ami ugyan nem vág elképzeléseinkbe, de kötelez bennünket az, hogy az utóbbi két évben mi hoztuk haza a serleget.*

Az Ércbányász szakvezetői azzal kívánják a felkészülési időszak hatékonyságát fokozni, hogy május hóra ismét meghirdették a „százkilométeres mozgalmat".

— *Aki ezt eléri, a klubtól ajándékot kap és úgy gondoljuk, hogy majd a versenyidőszakban következhet számukra egy újabb „ajándék". Tavaly három úszónk teljesítette ezt a magas munkaszintet, idén 8—10 kiemelkedően szorgalmas úszót szeretnénk látni! Júniusban is folytatjuk majd a „mozgalmat", de ez már a fiatalok részére nem lesz olyan megerőltető, hiszen napi két edzéssel 5—8 kilométert nyilván könnyebb teljesíteni* — vélekednek az edzők.

Ami a két szakosztálynál újból azonos: igen bíznak a tehetséges és sportért rajongó fiatalok szorgalmában. És a jelek szerint nem alaptalanul bíznak. A Dózsában éppúgy, mint az Ércbányásznál az úszók legtöbbje túlszárnyalta tavalyi időeredményét. Ezt természetesen a haladás igényli is tőlük, hiszen szerte az országban ugyancsak edzenek, gyakorolnak a sportolók és ha Pécs nem akar leszakadni, akkor lépést kell tartaniok a többiekkel. Szigeti Lajos idén még nem vár csodákat a gyerekektől, de bizakodik, mert az egyes versenyzői korcsoportokban — biztos hallottak már az olvasók a „békákról", „delfinekről", gyermek, serdülő, stb. elhatárolásokról — mindig akad valaki, akinek eredménye országos viszonylatban is számít.

— *Majd 3—4 év múlva igazoljuk magunkat, csak addig legyünk kitartóak és mások is türelmesek hozzánk!* — mondotta a vezetőedző.

Az Ércbányásznál sem csüggednek a vezetők, pedig meggyengült a versenyzői gárda. Az egyik legeredményesebb úszó, Hámori Jenő ma már a Bp. Spartacust erősíti, a hosszútávú Mayer Márta a BVSC versenyzője és eltávoztak a Papp-fivérek is. De a többiek nagyon igyekeznek. Például Mátrai Árpád is javított vagy másfél másodpercet eddigi legjobbján. És ha ősszel remélhetőleg megnyílik az egyetemi uszoda, az ő munkájuk is tervszerűbben alakul majd.

Szorgalomban, reményekben és egészséges elképzelésben nincs hiány az úszóknál és ez megnyugtató.

Kialakult a lengyelek elleni válogatott csapat

Konrád a kezdő csapatban szerepel

Nem a legjobban sikerült a labdarúgó válogatott szerdai előmérkőzése, a Lengyelország elleni „főpróba".

Az együttes játékát erősen zavarta a kisméretű pálya, a göröngyös talaj, mindez azonban nem tekinthető mentségnek gyenge teljesítményükre. Az újonnan alakuló csapat hibái ismételten azonosak: nem megfelelő a védekezése és körülményes a támadójátéka. Zavarja a folyamatos munkát az is, hogy nincsenek a csapatnak igazi szélső játékosai, akik ugyanis számításba kerültek, azok megsérültek vagy pedig más okból nem állnak a szövetségi kapitány rendelkezésére, mint például a szombathelyi jobbszélső, Szabó Sándor.

A válogatott vezetői azonban a rossz előjelek ellenére is bíznak a kerettagokban. Csütörtökön a programnak megfelelően délelőtt masszázs szerepelt a műsorban, délután pedig kilátogattak a Népstadionba, ahol közel egyórás szórakoztató jellegű gyakorláson vettek részt. A mérkőzésig hátralevő időben már csak egyszer edzenek a válogatott-jelöltek, mégpedig pénteken délután ugyancsak a Népstadionban, s aztán következhet az idei második találkozó, a budapesti bemutatkozás.

Csütörtökre kialakult a szombaton délután pályára lépő válogatott összeállítása is. Ismét újoncot avat a csapat: Konrád János, a Pécsi Dózsa fedezet-játékosa a beállós szerepkörben húzza magára először a válogatott mezt. Konrád 26 éves. 1964 óta játszik az NB I-ben, 127 bajnoki mérkőzésen vett részt csapatával és öt gólt lőtt.

Hoffer József szövetségi kapitány a Belgrádban szerepelt csapaton némi változtatást eszközölt. Vellai helyett az újpesti Noskó kapta a 2-es számú mezt. Vidátsot Konrád váltja fel, hiányzik a kezdő csatársorból Dunai II. és Somogyi, Kocsis és Karsai kapta helyettük a bizalmat.

A magyar labdarúgó válogatott szombaton délután tehát az alábbi összeállításban kezdi a lengyelek elleni 90 percet: Tamás — Noskó, Páncsics, Konrád, Fejes — Dunai III., Halmosi — Kocsis, Fazekas, Bene, Karsai.

Mivel a megállapodás szerint kapus és két mezőnyjátékos a mérkőzés végéig cserélhető „beugrásra" készenlétben állnak Rothermel, Vellai, Vidáts, Dunai II. és Somogyi.

Megérkezett a lengyel válogatott

Döntetlenben kiegyezne a csapatkapitány

Csütörtökön délután megérkezett Budapestre a Népstadionban szombaton pályára lépő lengyel labdarúgóválogatott.

Koncewicz, a lengyel szövetségi kapitány közölte, hogy kialakult már a Népstadionban szereplő együttese. A Moszkvában jól bevált gárda kezd: Szygula — Sztachurski, Strzalkowski, Winkler, Anczok, Bula, B. Blaut, Z. Blaut, Kozerski, Jarosik, Gadocha. Tartalék: Grotynski, Wrazy, Cmikiewicz és Domarski.

A lengyel válogatott csapatkapitányi tisztét B. Blaut tölti be a szombati mérkőzésen.

— Jó lenne győzni, hogy végre megszabaduljunk egy számunkra kínos sorozattól — mondotta B. Blaut —, de nagyon elégedett lennék, ha nem kellene veszteségként távozni Budapestről. Döntetlenben tehát kiegyeznék.

Kupakrónika

A Vasas a Slávia Prága ellen játszik a KK-döntőbe jutásért

Csütörtökön Bécsben elkészítették a labdarúgó Közép-európai Kúpa sorsolását. A még versenyben lévő csapatok (Vasas, Bp. Honvéd, Slávia Prága, Inter Bratislava és Wacker Innsbruck) június 3-ig bezárólag tisztázzák, melyik két együttes vívja majd az 1969—1970. évi KK-döntőt.

Az Inter Bratislava és a Wacker Innsbruck között még áll a verseny a négybe kerülésért is. Minden valószínűség szerint a védő csehszlovák klub lép tovább, hiszen az első mérkőzést 3:0-ra nyerte. A visszavágót május 13-án játsszák.

A magyar csapatok az elődöntőben elkerülték egymást; a párosítás a döntőbe jutásért: Slávia Prága—Vasas, május 17-én Prágában, június 3-án Budapesten. Bp. Honvéd—Inter Bratislava, vagy Wacker Innsbruck, május 17-én Budapesten, június 3-án Pozsonyban vagy Innsbruckban.

A KK-döntőt június 10-én és 28-án rendezik meg.

Az ünnepek sportműsora

PÉNTEK, MÁJUS 1.:

Labdarúgás: NB. III. mérkőzés: Mohácsi TSZTE—Lábodi MEDOSZ, Mohács, 16.30. Megyebajnoki mérkőzések: Véménd—Pécsi Kesztyűgyár, Véménd, 16.30, Siklós—István-aknai Bányász, Siklós, 16.30, Boly—Vasas II. Bányász, Boly, 16.00, — Szászvári Építők—Szigetvári Kinizsi, Szászvár, 9.30, Szigetvári ZMSE—Pécsi Kinizsi, Szigetvár, 16.30.

Kézilabda: ITSK férfi csapatok Dunántúl bajnoksága, Pécsújhegy, 14.30.

Kosárlabda: NB. II. mérkőzések: PVSK—MAFC, nők, PVSK csarnok, Pécsi Tanárképző—Központi Sportiskola, nők, Tanárképző főiskola, 14.00.

Sportlövészet: Országos meghívásos verseny, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Teke: NB. II. mérkőzés: Baranyai Építők—Rózsa Ferenc Építők, férfiak, Újmecsekalja, Építők tekecsarnok, 14.00.

Tenisz: Idénynyitó verseny második napi versenyei, Balokányi pályák, 15.00.

Vívás: Steinmetz Kupa első napi versenyei, párbajtőr, Egyetemi tornacsarnok, 17.00.

SZOMBAT, MÁJUS 2.:

Labdarúgás: Barátságos mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, Tüzér utcai pálya, 10.30, NB. II. mérkőzés: Mázai-Szászvári Bányász—Bauxitbányász, Szászvár, 14.30. NB. III. mérkőzés: PEAC—Honvéd Steinmetz SE, Ifjúsági stadion, 10.00. Megyei mérkőzés: Beremend—Pécsi Vasas, Beremend, 14.30.

Kézilabda: NB. I. mérkőzés: Tatabányai Bányász—Pécsi Bányász, nők, Tatabánya, 10.00. NB. I. B. mérkőzés: VIDEOTON—Komlói Bányász, férfiak, Székesfehérvár, 10.00. NB. II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Bp. Telefongyár, férfiak, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.00, Pécsi Kesztyűgyár— Várpalotai Bányász, PVSK pálya, 11.00, Pécsi Vörös Meteor—Dunaújvárosi Kohász, nők, PVSK-pálya 12.15, Pécsi Tanárképző—Zalaegerszegi Ruhagyár, nők, Tanárképző főiskola, 10.00, P. Porcelángyár—Keszthelyi Haladás, nők, Porcelángyári pálya, 10.00. ITSK férfi csapatok Dunántúl bajnoksága, második napi mérkőzések, Pécsújhegy, 9.00.

Modellezés: Szabadonrepülő modellek megyei bajnoksága, Pogány, repülőtér, 9.00.

Sakk: NB. II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. OTP, Újmészes, Bányász szálló, 9.00.

Sportlövészet: Országos meghívásos verseny, második napja, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Teke: NB. I. mérkőzés: Ganz-MÁVAG—Pécsi Gázmű, férfiak, Budapest, 11.00.

Tenisz: Idénynyitó verseny harmadik napja, Balokányi pályák, 9.00 órától egész napon át.

Vívás: Steinmetz Kupa második napi versenye, női- és férfitőr, Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

VASÁRNAP, MÁJUS 3.:

Labdarúgás: NB. I. B. mérkőzés: Várpalotai Bányász—Pécsi Bányász, Várpalota, 16.00.

Atlétika: A Pécsi Dózsa idénynyitó versenye, Tüzér utcai pálya, 16.30.

Kézilabda: ITSK férfi csapatok Dunántúl bajnoksága, befejező mérkőzések, Pécsújhegy, 9.00.

Vívás: Steinmetz Kupa befejező versenyei, kard, Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Tenisz: Idénynyitó verseny befejező mérkőzései, Balokányi pályák, 15.30.

25 év a magyar sportban

A kajakosok-kenusok sikerei

A magyar sport elmúlt negyed évszázadának mérlege a kajak-kenu rendkívül előkelő helyezését mutatja. Igaz, a kezdeti lépések nehezek voltak, mert a sportoláshoz szükséges feltételek biztosítása sok akadályba ütközött. Így nagyrészt tönkrementek a csónakházak, a vízitelepek és a hajóállományból sem sok maradt. De a sportág idősebb lelkes hívei és a fiatalok egyaránt összefogtak, hogy fellendítsék a világon mind népszerűbb kajak-kenuzás hazai színvonalát.

Az első hivatalos bemutatkozás 1948-ban a londoni olimpián történt, amikor két szerény helyezéssel (a női egyesben Bánfalvi Klára negyedik, a kajakkettes 10 000 méteres számban az Andrási—Uránvi páros ötödik volt), de már hallattak magukról a magyar sportolók. Négy évvel később a helsinki olimpián sikerült előbbre rukkolni, Parti János és Novák Gábor ezüstérmet nyert, s a kajakkettes 10 000 méteren bronzérmes lett.

Ekkor már egyre jobban megmutatkozott, hogy az előrelépés évről-évre nagyobb, s következett 1954, világbajnokság Maconban, amelyen a magyarok elsöprő sikert arattak. Nem kevesebb, mint hat aranyérmet nyertek, s még több helyezés bizonyította az élretörést. Ezt követően minden világbajnokságon, olimpián és Európa-bajnokságon a magyar versenyzők ott voltak a legjobbak között, nem volt hiány a szép eredményekben. Az 1968-as mexikói olimpián — az eddigi legjobb olimpiai szerepléssel — Magyarország két aranyérmet nyert, további helyezéseket és az országok közötti pontversenyben fölényesen lett az első.

Utoljára tavaly nyáron Moszkvában az Európa-bajnokságon találkoztak a sportág legjobbjai, s a szereplés itt is kedvező volt: négy aranyérmet gyűjtöttek ősszel a magyar versenyzők.

A sportágnak az elmúlt 25 évben sok kimagasló egyénisége volt. Fábián László például több mint 15 éven át szerepelt az élvonalban és négy partnerével nyert aranyérmeket a kettesben, Mészáros György, a már elhunyt Uránvi János, Ürögi László, Timár István, Hessz Mihály, Parti János, Wichmann Tamás, Petrikovics Gyula, és még többen bizonyították rátermettségüket.

A kajak-kenu az egyik legfáradságosabb sport, nagyon sok munkát igényel. Amint kitavaszodik, a sportolók vízre szállnak, naponta 30—40 kilométert eveznek, hogy felkészüljenek a minden évben sorrakerülő nagy erőpróbákra. De télen sem pihennek, speciális edzéseket végeznek, amelyek ma már elengedhetetlen követelményei a sikereknek. A jelenlegi élgárda és az utánpótlás kiváló, úgy hogy a negyed évszázad sikerei után további győzelmek várhatók.

Huszonöt év kimagasló eredményei:

Olimpiai bajnokságok:

1956. Melbourne: k—2. 10 000 m: Fábián, Uránvi.

1960. Róma: c—1. 1000 m. Parti János.

1968. Mexikó: k—4. 1000 m. Hesz Mihály,
c—1. 1000 m Tatai Tibor.

Világbajnokságok:

1954. Macon: k—1. 10 000 m Hatlaczky Ferenc,
k—2. 1000 m Mészáros,
k—4. 1000 m Magyarország,
c—1. 1000 m Parti János,
c—2. 1000 m Wieland, Halmai,
k—2. 500 m női: Pintér, Bánfalvi,

1958. Prága: k—2. 10 000 m Uránvi, Fábián,

1963. Jajce: k—2. 10 000 m Timár, Fábián,
k—4. 10 000 m Magyarország.

1966. Grünau: k—1. 10 000 m Hesz Mihály,
k—2. 10 000 m Fábián, Szöllősi,
c—1. 10 000 m Hajba Antal.

Európa-bajnokságok:

1957. Gand: k—2. 500 m Fábián, Uránvi,
c—1. 1000 m Novák Gábor,
c—1. 10 000 m Parti János,

1959. Duisburg: k—1. 1000 m Szöllősi Imre,
k—1. 10 000 m Hatlaczky Ferenc,
k—2. 500 m Mészáros, Szente,
k—2. 1000 m Mészáros, Szente,
k—2. 10 000 m Petróczi, Szöllősi,
c—1. 10 000 m Parti János,
c—2. 100 m Dömötör, Hunics.

1961. Poznan: k—2. 1000 m Fábián, Szöllősi,
k—2. 10 000 m Fábián, Szöllősi,
k—4. 10 000 m Magyarország,
c—1. 10 000 m Parti János.

1963. Jajce: k—2. 10 000 m Fábián, Timár,
k—4. 10 000 m Magyarország.

1965. Snagov: k—1. 10 000 m Ürögi László,
k—2. 10 000 m Fábián, Szöllősi.

1967. Duisburg: k—2. 10 000 m Fábián, Kemecsei,
c—2. 10 000 m Wichmann, Petrikovics,

1969. Moszkva: k—2. 10 000 m Giczi Timár,
c—1. 1000 m Wichmann Tamás,
c—1. 10 000 m Wichmann Tamás,
c—2. 10 000 m Hingl, Csorba.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 102. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 4., hétfő

A JUBILEUMI ÉVFORDULÓK JEGYÉBEN

Derűs május 1-i seregszemle Baranyában

45 ezer felvonuló Pécsett

Május elsején megmozdult az egész város. Pécsett a Széchenyi téren és a Bem utca két oldalán már a kora délelőtti órákban sokezres tömeg várta a felvonulókat, akik nemzeti színű, vörös és kék zászlóerdő alatt vonultak el a dísztribün előtt. A tribünről *Egri Gyula*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Tanács elnöke, *Ambrus Jenő* Pécs városi Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos* Pécs m. j. városi Tanács elnöke, — a megye és Pécs város párt-, állami-, társadalmi- és tömegszervezeti vezetői, a fegyveres erők magas rangú tisztjei, a kitüntetett vállalatok képviselői, szocialista brigádok tagjai köszöntötték a munkásosztály nemzetközi ünnepén felvonuló pécsi dolgozókat.

A sort — délelőtt fél tízkor — az úttörő díszszázad nyitotta meg, majd a hagyományoknak megfelelően, a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóinak ünnepi demonstrációja következett. Ott voltak a sok szép munkasikert elért szocialista brigádok tagjai, közülük néhányat — mint *Kovács József* négyszeres szocialista brigádját név szerint is köszönthettünk a munka ünnepén. A Mecseki Szénbányák az elmúlt negyedszázad alatt tíz alkalommal szerezték meg a Minisztertanács és a SZOT vörös vándorzászlaját, és kettes jubileum — hazánk felszabadulásának 25 éves évfordulója és a Lenin centenárium — alkalmából meghirdetett munkaversenyben 480 brigádban, több mint tizenegyezer bányász vett részt.

Egyenruhába öltözött apró gyerekek sora követte az Ércdúsító Üzem munkásait: A dr. Münnich Ferenc brigád a Csertői Gyermekotthont patronálja, s a kicsinyek egy csoportja velük együtt vonult fel.

Pécs legmagasabb épületét, az Újmecsekalján épülő tizenhét emeletes házat a felvonuláson már teljesen kész állapotban láttuk, — a mutatós makettet a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói vitték. Piros és fehér sportruhás szakmunkástanulók díszelegtek a tribün előtt, — majd ismét a vállalatok, üzemek dolgozóinak hosszú sorai következtek. A gyárvárosi iskola úttörőzenekarának felvonulása vezette be az 500-as Ipari Szakmunkásképző Iskola tanulóinak menetét. Ötletes, látványos volt a Pécsi Bőrgyár dolgozóinak felvonulása: egy teherautón egész mintakollekciót hoztak a gyár által kikészített bőrökből. A Pécsi Bőrgyár évi termeléséből egyébként Pécstől Párizsig egy méter szélesen bőrrel lehetne burkolni az utat...

A Pécsi Kesztyűgyár dolgozóinak sorát egy nagyméretű földgömb szakította meg, — a gyár termékeit szinte az egész világon, több mint húsz országban, szívesen vásárolják.

A hatszoros élüzem, Kiváló Vállalat Szikra Nyomda vezetőinek és dolgozóinak menete után ismét kisebb vállalatok, üzemek következtek, majd a Pécsi Nemzeti Színház művészeit, a szórakoztató zenészek képviselőit üdvözölhettük a sorokban, látványos volt az egészségügyi dolgozók, a Megyei Kórház, városi rendelőintézet orvosainak és ápolónőinek fehér köpenyes tömege.

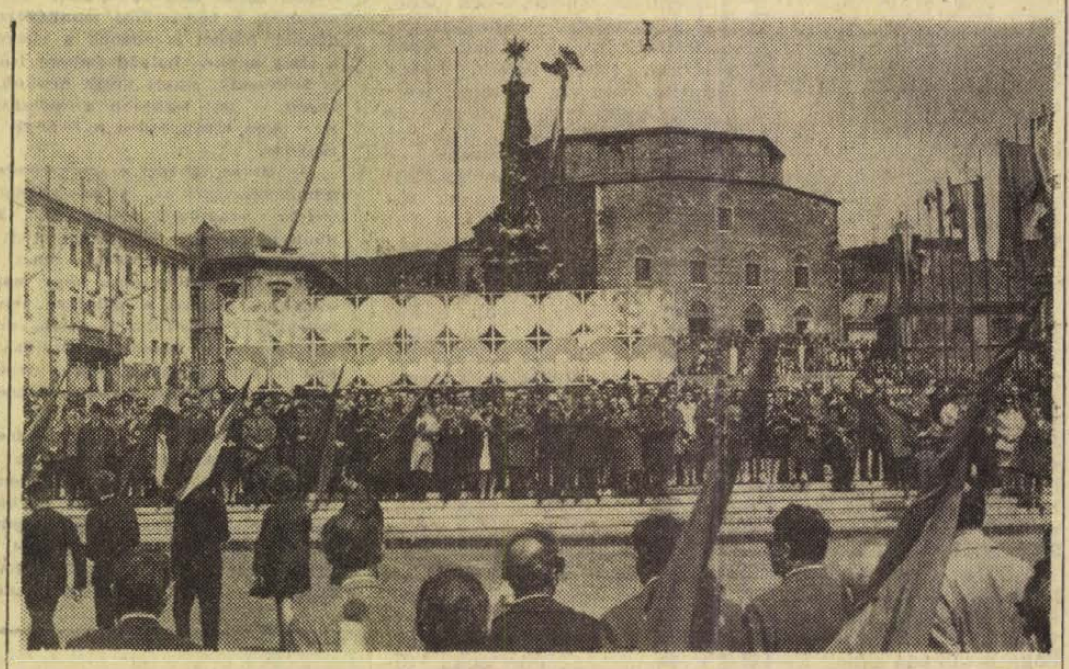
A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság dolgozói éppen akkor értek a dísztribün elé, amikor az igazgatóság egyik repülőgépe húzott el felettük, s virágesőt zúdított az ünneplő tömegre. Szerencsére a „természetes eső" csak jóval később, a felvonulás befejezése után kezdett rá...

A pécsi dolgozók színes menetét ötletek sokasága tette kifejezővé, látványossá: láttunk teherautón berendezett „alkalmi bölcsődét", hatalmas tejesüveg vezette be a Tejipari Vállalat alkalmazottainak menetét, gigászi cigarettás dobozok kíséretében vonultak fel a Pécsi Dohánygyár munkásai, borosüvegek garmadával dekoráltak a pincegazdaság szakemberei, — és sorolhatnánk tovább az ügyes „cégjelvényeket"...

A kereskedelmi vállalatok, áruházak képviselőit a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat dolgozói követték, — akik nap mint nap 26 ezer ember étkezéséről gondoskodnak, — virágszirom szőnyeggel borították az utat a Kertészeti és Parképítő Vállalat felvonulói.

Nagy sikert arattak a Pécsi Fémipari Vállalat tánco-

(Folytatás az 5. oldalon)



A MÁJUS ELSEJEI FELVONULÓK A SZÉCHENYI TÉREN A DÍSZTRIBÜN ELŐTT HALADTAK EL, AHOL A PÁRT-, ÁLLAMI ÉS TÖMEGSZERVEZETI VEZETŐK, VALAMINT A DOLGOZÓK LEGJOBBJAI FOGLALTAK HELYET.



A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK DOLGOZÓI A FELVONULÁSON.
— Szokolai felvételei —

Aktuális kérdések a mezőgazdaságban

Tanácskozás a Megyei Pártbizottságon

Miként érvényesülnek a párt gazdaságpolitikai célkitűzései a gyakorlatban, hogyan realizálódtak a IX. pártkongresszus mezőgazdaság fejlesztését szolgáló irányelvei Baranya megyében? Ezeket az összefüggéseket vizsgálták és értékelték vasárnap délelőtt Pécsett, a Megyei Pártbizottságon megtartott tanácskozáson, a megye párt és állami vezetői, a járási párt és állami szervek, valamint a termelőszövetkezeti szövetségek és a szakszervezet képviselői.

Bevezetőben *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese tájékoztatta a résztvevőket az aktuális mezőgazdasági kérdésekről. Az 1970. évi terv a mezőgazdaság bruttó termelési értékének egy százalékos emelését írja elő országosan. Az év a már közismert okokból igen nehezen indult Baranyában, ezért nagy erőfeszítéseket igényel az egy százalékos növelés is.

A növénytermesztésben várható kiesést a melléküzemi tevékenységben rejlő tartalékokkal lehet ellensúlyozni, amelyekből már tavaly is a tsz-ek összes bevételének 25 százaléka származott. Ezen belül is mindenekelőtt a ma még arányaiban alig számottevő — az összes melléktevékenység 1,9 százaléka — élelmiszerfeldolgozó tevékenységet célszerű fejleszteni. Az állattenyésztésen belül elsősorban a sertés, ezen belül is a kocalétszám gyors emelkedése ad okot optimizmusra, a jelenlegi létszám közel 8 ezerrel magasabb a tavaly tavasznál. A fejlődés a háztájiban is — hála a koca-akciónak — robbanásszerű, már eddig 2900 koca tartására kötöttek szerződést a tsz-tagok. Ezzel szemben a tehénlétszám csökkenésével kapcsolatos gondok közismertek. El kell érni, hogy legalább az új szakosított telepek átadásával arányosan növeljék a közös állományt.

A gazdasági vezetésben, a szocialista demokrácia érvényesülésében jelentkező problémákkal több hozzászóló is foglalkozott. *Dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára felszólalásában rámutatott arra a káros jelenségre, hogy *a helytelen gyakorlat mellett helytelen elméletek is kezdenek lábra kapni*, a korrupciónak a gazdasági kérdések megoldásában betöltött szerepéről, a privilégiumokról. A közgyűlés megkerülésével hozott helytelen vezetői döntések, a jogtalan bérek és prémiumok felvétele, a kalandor gazdaságvezetés *az ellenőrzés erősítésére hívja fel a párt és állami szervek figyelmét.* A törvénytelenségek elleni harc nem csökkenti a tsz-ek önállóságát s nem jelent visszatérést az adminisztratív módszerekhez, a teljes körű ellenőrzés visszaállításához. A beavatkozást adott esetben nem parancsszerűen, hatósági leirattal, de a közvetett szabályzók új feltételekhez kötésével kell a társadalom és a tsz közösség szempontjából elvégezni.

Czégény József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője felhívta a figyelmet a termelőszövetkezeti alkalmazottak növekvő létszámából adódó bér- és társadalompolitikai feszültségekre, a munkaerő-csábításra, azaz a ráígérés eluralkodására, a társadalmi élet demokratizmusát aláásó vezetői magatartásra.

Dr. Majzik Jeremiás, a Mohácsi Tsz Szövetség titkára ismertette azt a vizsgálatot, amelyet a tsz-tagok jövedelemviszonyainak felderítésére a szövetség végez. Több felszólaló foglalkozott az aggasztó zöldséghelyzettel — a terület 5000 holdról 2500 holdra esett vissza.

Többen bírálták az állami gazdaságokat, a gazdaságok egy része többet törődik a „világmutatókkal", mint a megye élelmiszerellátási gondjaival. A tanácskozás úgy foglalt állást, hogy az állami gazdaságoknak is ki kell venniök részüket a zöldség- és a hús-, valamint a tejellátásból, fejleszteniök kell tehénállományukat, mely évek óta mélyponton van ezekben az üzemekben.

Kossuth-bánya ismét Élüzem

A verseny folytatódik

Az ünnepélyes élüzem-avatásra május 1-én reggel, a felvonulás megkezdése előtt került sor. Az ünnepségen a dolgozók százai mellett a vállalat és a város számos vezetője, köztük *Neubauer József*, a Komlói Pártbizottság első titkára, *Gallusz József*, a Városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke és *Jazbinsek Vilmos*, a Szénbányák gazdasági főnöke, országgyűlési képviselő is megjelent.

Weisz József üzemvezető ünnepi beszédében kijelentette: Kossuth-bánya titka nem más, mint az összefogás és következetesség. Az Élüzem-avató nagygyűlés keretében nyilvánosságra hozták a jubileumi munkaverseny eredményeit is. Eszerint a legkiemelkedőbb teljesítményt *Lovai István* kollektívája nyújtotta. Teljesítményük: 135.2 százalék. A versenyben átlagon felüli eredményeket produkált még *Nagy Dezső, Szilágyi Sándor, Balogh László, Juhász István, Litz József* és *Zelkó Nándor* brigádja, valamint az *Ifjúsági* üzemrész.

Mint már hírül adtuk, Kossuth-bánya szocialista brigádjai elhatározták, hogy a jubileumi munkaversenyt — a párt közelgő kongresszusa jegyében —, kiszélesítik és tovább folytatják. Vállalásuk: 15 ezer tonna szén terven felül.

Az Élüzem cím elnyerése alkalmából 95 ezer forint jutalmat osztottak szét a dolgozók között. Az elosztás alapelve: ki mennyit tett a termelés, illetve a biztonság fokozása érdekében.

A lelkes hangú ünnepség során a szocialista brigádok megismételték felhívásukat: folytatódjék a verseny!

Jelképes zászlóátadási Szigetváron

Kitüntetések, 100 ezer forint jutalom

A Minőségi Cipőgyár hatodszor nyerte el a Minisztertanács és a Szakszervezetek Országos Tanácsa vándorzászlaját, a szigetvári gyáregysége pedig tizenhetedszer kapta a kitüntető Élüzem címet, mivel a vállalati eredményekhez kiváló munkájával sikeresen hozzájárult.

A jelképes zászlóátadási ünnepséget, illetve az élüzem avatót szombaton tartották a Szigetvári Járási Művelődési Házban, ahol megjelent *Mesztegnyei Imre*, az MSZMP szigetvári városi bizottságának titkára, *Barabás Bálint*, a Minőségi Cipőgyár vezérigazgatója és *Kovacsics Márk*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa képviselője.

A Szigetvári Cipőgyár 1969-ben a női divatcipők olyan széles skáláját adta, mind minőségben, mind mennyiségben, ami — nem csupán a külföldi partnerek elismerését váltotta ki — de az irányító szervek figyelmét is felkeltette jeles gazdasági eredményeivel.

Az ünnepségen a Könnyűipar kiváló dolgozója kitüntetést kapta: *Kapusz Mátyás, Fritz Vilmos, Takács Józsefné* és *Szilágyi Józsefné*. Harmincegy személyt a Szakma kiváló dolgozója jelvénnyel tüntettek ki, két üzemrész a 18-as, valamint a 19—20-as tűződe pénzjutalomban részesült, tizenöt munkacsapat a szocialista brigád jelvényt vette át, s az ünnepségen százezer forintot osztottak ki a példamutató munkások között.

USA-invázió Kambodzsa ellen

Felújították a VDK bombázását

A kambodzsai partizánok megtámadták és bevették a kormánycsapatok egyik állását Phnom Penh-től 60 kilométerrel délkeletre és ezzel megszerezték az ellenőrzést a Neak Luong-i vasúti csomópont fölött. Ez azt jelenti, hogy a kormánycsapatok kezén lévő Svay Rieng tartományi székhelynek minden kapcsolata megszakadt a külvilággal. Ismeretes, hogy az úgynevezett Kacsacsőrben megindított közös dél-vietnami—amerikai offenzíva egyik célja a partizánok által szorongatott Svy Rieng felmentése volt. A Neak Luong környéki csata szombaton éjszaka kezdődött és vasárnap hajnalban ért véget. Vasárnap délben a kormánykatonaság légierejének sugárhajtású gépei lőtték és bombázták a térséget.

A „Kacsacsőrben" harcoló dél-vietnami lövész- és páncélos alakulatok, valamint az amerikai „zöldsapkások" vasárnap délelőtt helyi idő szerint 10 órakor behatoltak Ba Thu faluba. Eredetileg úgy tervezték, hogy két irányból kerítik be és rohanják meg a falut: délről a deltavidék felől és Svay Rieng felől. Végül csak a tartományi főváros irányából érkező alakulatok jutottak el a faluig, mivel a déli irányból érkező egységeket szombaton délben a falutól 6 kilométerre feltartóztatták a partizánok, akik azóta is tűz alatt tartják ezeket az inváziós erőket.

A Bu Thu-ba behatoló saigoni kormánycsapatok kórházakat, rizsraktárakat és — a parancsnokló tábornok szerint — fegyverraktárakat találtak.

A határvidék északabbra fekvő részében, az úgynevezett Horogban harcoló amerikai alakulatok a 7-es számú kambodzsai országút mentén megkezdték az első kambodzsai tűzérségi támaszpontjuk kiépítését. A Horogban ez idő szerint 30 000 amerikai katonát vetettek be.

A Phnom Penh-i újságok vasárnap közölték először, hogy az Egyesült Államok pénteken inváziót kezdett Kambodzsa ellen — írja az UPI.

Washington:

Robert S. Boyd, a Knight Newspapers című detroiti lap washingtoni irodájának vezetője, aki ez idő szerint a VDK-ban tartózkodik, szemtanúja volt a VDK ellen intézett pénteki légitámadásnak. A látottakról lapjának küldött jelentésében számol be. Boyd Vo Ninh-ben tartózkodott pénteken. Délelőtt 9.35 órakor repülőgépek tűntek fel az égen és 50 percig támadást hajtottak végre. A környezetében lévő északvietnamiak közölték vele, hogy a támadó gépek F—4 H és F—105 típusúak. Ezek a gépek a Quang Binh tartománybeli Le Thuy járást bombázták. A Boyd kíséretében levő észak-vietnami hivatalos személyek szerint a bombák Sen Thuh falu házait találták el. A lángnyelvek és a füstoszlopok több száz méter magasra csaptak fel. 19 kilométerre attól a helytől, ahol tartózkodtam — írja Boyd.

Színpompás május 1. Budapesten

Vidám, friss zene ébresztette május elsején a főváros dolgozóit. Zenekarok járták a főútvonalakat és nyolc óra körül már valamennyi közlekedési járat sűrített menetrenddel szállította a felvonulásra igyekvőket az ünnepi díszbe öltözött felvonulási tér felé.

Egyesített munkáskórus hangversenye nyitotta meg az ünnepet. Röviddel tíz óra előtt jelentek meg az emelvényen népünk vezetői. A dísztribünön foglalt helyet *Kádár János*, az MSZMP KB első titkára, *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, *Fock Jenő*, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, *Apró Antal*, *Biszku Béla*, *Fehér Lajos*, *Gáspár Sándor*, *Kállai Gyula*, *Nemes Dezső*, az MSZMP KB tagjai, *Ilku Pál* művelődésügyi miniszter, és *Németh Károly*, az MSZMP Budapesti Bizottságának első titkára, az MSZMP PB póttagjai, *Aczél György*, az MSZMP KB titkára, *Brutyó János*, az MSZMP KEB elnöke, *Sarlós István*, a Fővárosi Tanács vb-elnöke, *Bencsik István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkára, *dr. Horváth István*, a KISZ KB első titkára, *Erdei Lászlóné*, a MNOT elnöke, *dr. Beckl Sándor*, az MTS elnöke, továbbá a munkásmozgalom több veteránja, politikai, társadalmi és művészeti életünk számos ismert személyisége. A díszemelvényről nézte végig a felvonulást *Gus Hall*, az Amerikai Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára.

Pontosan 10 órakor úttörők százai futottak a térre, piros szegfűcsokrokkal köszöntötték a díszemelvényen állókat és a dísztribünök külföldi vendégeit. Ezután — harsonaszóra — megkezdődött a budapestiek több órán át tartó színpompás felvonulása.

Kádár János nyilatkozata

Kádár János a budapesti dolgozók felvonulásáról a következő nyilatkozatot adta:

— A májusi seregszemlében — amely szemmel láthatóan az idén is szép és lelkes hangulatú ünnepség — mindig van valami állandó és egyben új vonás. Szép hagyomány benne a munkásosztálynak immár nyolc évtizede megnyilvánuló nemzetközi szolidaritása, új vonását pedig az adott esztendő újabb és újabb eseményei jelentik. Idei május elsejénk például szorosan kapcsolódik hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulójához, továbbá mindahhoz, ami ezekkel a jubileumokkal összefügg.

— Szolidaritásunk, amely a lelkes tömegfelvonuláson kifejezésre jut, szintén kétoldalú. Pártunk, öntudatos munkásosztályunk, egész dolgozó népünk együttérez a szocialista országok népeivel, a nemzetközi munkásosztállyal, a szabadságukért küzdőkkel, bárhol is éljenek a világon. S érvényes ez fordítva is: a világ minden haladó embere szolidáris népünkkel, velünk érez és lelkesedik, sikert kíván nekünk. Ez minden nemzetközi találkozón — így legutóbb a moszkvai jubileumi Lenin-ünnepségen is — igen meggyőzően nyilvánult meg, s ez nagy erőforrás számunkra.

— Híven tükrözi e seregszemle dolgozó népünk öntudatát és munkakészségét is. A felszabadulás 25. évfordulója alkalmával készített számvetés megmutatta, hogy bár egyáltalán nem volt könnyű dolgunk az elmúlt negyedszázadban, a mérleg mégis kitűnő. Lehet és érdemes tehát dolgozni. S ha előre nézünk, gondoljunk mindig arra, hogy most már kitaposott úton járunk, kialakult, szilárd a politikai vonalunk, amelyet követünk, ezt fejlesztjük, erősítjük, s ennek megfelelően dolgozunk. Az idei első negyedév munkája biztatóan, jól indult. — Ezen az úton kell tovább mennünk. Egész népünkre értve mondhatjuk, hogy ahogyan dolgozunk, olyanok lesznek az eredményeink, örömeink, olyan lesz előrehaladásunk.

— Ami engem illet, mint mindig, most is optimista vagyok, bizakodva tekintek a jövőbe és szerintem minden gondolkodó emberünk ezt teheti. Megragadom az alkalmat, és a munkásszolidaritás e nagy ünnepén szívből köszöntöm munkásosztályunkat, parasztságunkat, értelmiségünket, a kommunistákat és a pártonkívülieket, egész népünket, mindazokat, akik a szocializmusért készek — mint az eredmények mutatják — tudnak is dolgozni — fejezte be nyilatkozatát Kádár János.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Átkelés a Szuezi-csatornán

Kairó:

Vasárnap hajnalban egy egyiptomi rohamosztag kelt át a Szuezi-csatorna Izrael megszállta partjára. A támadók megrohamoztak egy izraeli parancsnoki harcálláspontot és egy katonai tábort El Tor térségében.

A becsapódó aknák és rakétalövedékek nyomán a megtámadott létesítményekből lángnyelvek törtek elő, és füst emelkedett a magasba.

●

✦ TOKIÓ: Több, mint ötezer ember vesztette életét 1970 első négy hónapjában a japán országutakon — közölte a tokiói rendőrség. 1952-ben még egy teljes év leforgása alatt volt ennyi halálos áldozata a közlekedési baleseteknek.

✦ **DJAKARTA: Az indonéziai Kelet-Borneóban illegális kommunista tevékenység vádjával 82 katonát, közöttük hat ezredest vett őrizetbe az indonéz belbiztonsági rendőrség. Suparno ezredes a „biztonság és a rend helyreállításáért" felelős parancsnokság vezérkari főnöke közölte, hogy a térségben összesen 561 személyt vettek őrizetbe „kommunista kapcsolatok miatt".**

✦ *LISSZABON: Ellenzéki források szerint pénteken, Lisszabon egyik külvárosában, a május elsejei tüntetés során a portugál rendőrség letartóztatta Jose Augusta Gouevia baloldali politikust, aki tavaly ősszel ellenzéki listán indult a választásokon.*

●

EMBERRABLÁS

Kampala:

Elrabolták szombaton Kampalában Brian Lea brit diplomatát, Nagy-Britannia ugandai főbiztosi hivatalának egyik beosztottját. Vasárnap este Richard Slater kijelölt brit főbiztos telefonhívást kapott, az ismeretlen telefonáló azonban nem közölte vele az emberrablás okát, s nem tett említést váltságdíjról sem.

Az ugandai rendőrség széleskörű nyomozást indított.

●

✦ **KAMPALA: Nemzeti ünnepként ünnepelték május 1-ét Ugandában. Milton Obote ugandai elnök a főváros stadionjában rendezett május 1-i nagygyűlésen beszélt az államosítás fontosságáról, az eddigi eredményeiről és kijelentette: „harcunk a gazdasági függetlenségért magában foglalja az anyagi javak termelésének és elosztásának az ugandai nép által történő aktív ellenőrzését".**

✦ *RÓMA: Az olasz főváros köztisztasági alkalmazottai május 2-án megkezdték négynapos sztrájkjukat magasabb fizetést és jobb munkakörülményeket követelve.*

✦ **NICOSIA: Dr. Takisz Evdokasz-t, az egyetlen Makariosz-ellenes görög-ciprusi politikai párt vezetőjét szombaton kéthavi börtönbüntetésre ítélte a nicosiai kerületi bíróság. Evdokasz „szidalmazta és megsértette" az államfőt.**

✦ CARACAS: A venezuelai belügyminisztérium közlése szerint az ország összes külképviselete utasítást kapott, hogy ne adjanak vízumot Stokely Carmichaelnek, a híres amerikai Blac Power-vezetőnek, aki jelenleg Guayanában toboroz híveket mozgalmának.

✦ **BAGDAD: Az iraki kormány szombaton bejelentette, hogy 17 nagykövetet hív vissza jelenlegi állomáshelyéről. Az intézkedést nem indokolták.**

✦ *MIAMI: Szombaton Miamiba érkeztek a lázadó haiti tengerészek, akik nyolc nappal ezelőtt tűz alá vették Duvalier elnök palotáját Port au Prince-ben. — 119 lázadó itt várja be az amerikai hatóságok döntését a menedékjoggal kapcsolatos kérésükről.*

●

Biztonsági intézkedés Csehszlovákiában

Prága:

Április végén a rendőrségi szervek számos újabb biztonsági intézkedést foganatosítottak a Cseh Szocialista Köztársaság egész területén. A belügyminisztérium jelentése szerint a rendőrség összesen 4109 személyt állított elő, akik közül 478-at letartóztattak. Az akciók során elkoboztak 153 illegálisan tartott lőfegyvert.

●

✦ **HELSINKI: A kambodzsai amerikai agresszió ellen tüntető fiatalok egy csoportja támadta meg szombaton reggel az Egyesült Államok helsinki nagykövetségét. A tüntetők kövekkel dobálták meg az épületet, és bezúzták ablakait.**

✦ PÁRIZS: Valery Giscard D'Estaing francia pénzügyminiszter szombaton kétnapos látogatásra Washingtonba utazott. Az amerikai fővárosban Giscard D'Estaing amerikai kollégájával David Kennedy-vel és Nixon gazdasági tanácsadójával tárgyal majd.



TÜNTETÉSEK AZ USÁ-BAN. Könnygázbombákkal és gumibotokkal akarják „meggyőzni" a kambodzsai agresszió ellen tiltakozó amerikaiakat. Az Ohio-állambeli Columbusban, a Nemzeti Gárda szuronyt szegez a tüntető diákokra

kommentár

Nyílt agresszió

Május elsejének hajnalán, amikor a világon mindenütt a nagy seregszemlére készültek, elhangzott az amerikai elnök bejelentése a nyílt kambodzsai agresszióról. Nixon ezzel a hivatalos amerikai politika szintjére emelte az egész Indokína elleni támadást s a vietnami háborút kiterjesztette Laoszra és Kambodzsára is.

Amikor az elnöki beszéd elhangzott, a „Teljes Győzelem" fedőnevű hadművelet keretében az amerikai és saigoni csapatok már Kambodzsa három tartományában harcoltak. A Pentagon azzal próbálta indokolni az akciót, hogy ilymódon „rajtaütheinek" a dél-vietnami szabadságharcosok állítólagos főhadiszállásán. Ilyent azonban nem találtak. Ilymódon az utolsó figefalevelek is lehullottak a nyílt beavatkozásról.

Az amerikai akció egyúttal a Nixon doktrina ellentmondásosságát is megmutatta. Az elnök addig-addig hirdette az „ázsiaiak háborúját az ázsiaiak ellen", amíg nemhogy mérséklődött volna a délkelet-ázsiai katonai kaland mérete, de súlyosan kiterjesztették azt. Lehetséges azonban, hogy a Fehér Ház — következő lépésként — Thaiföld és más szövetségeseinek bevetését tervezi. Semmi jót sem ígér az a „kambodzsai konferencia", amelyet Indonézia verbuvál össze: Djakarta nyilván az amerikai érdekek ügyvédjének csapott fel.

A kambodzsai agresszióval párhuzamosan nem szűnnek a Laosz elleni bombázások sem, sőt hosszú idő után a legsúlyosabb amerikai légitámadást intézték a Vietnami Demokratikus Köztársaság déli területei ellen. Laird hadügyminiszter egyenesen a „totális légihábo-rú" újrakezdésével fenyegetőzött.

Érthető, ha ilyen körülmények között a felháborodott tiltakozás hulláma söpört végig a világon. Az Egyesült Államokban máris új lendületet kapott a háborúellenes mozgalom. A szenátus külügyi bizottsága, amire ötvenegy esztendő óta nem volt példa, megidézte az elnököt. Nyilván ezt a hatást a taktikai érzékéről ismert Nixon is felmérte, mert demagóg módon olyan kijelentést tett: inkább csak négy évig lesz elnök, ám nem hagyja veszni az amerikai érdekeket. A Nixon képmás ismeretében kijelenthetjük, hogy az elnök éppen azért beszél így, mert nem négy, hanem nyolc évig szeretne elnök lenni... (Esélyeit — a legutóbbi események előtt — kétségkívül javította a demokrata pártiak teljes szétesettsége, s Edward Kennedy bíró elmarasztalása is...)

Amennyiben ez így van, Nixon veszélyes fordulathoz érkezett. Az eddig, ha tettekben nem is mutatkozó, de legalább szavakban hirdetett deeszkaláció helyett, az erőpolitika, az agresszió kiterjesztésének hirdetője lett. Csakhogy a háborút könnyebb elindítani, mint kimászni belőle. Vajon képes lesz-e kilábolni az Egyesült Államok a vietnami háború ingoványából, ha közben egy még süppedékesebb mocsárra akar „támaszkodni"? A Fehér Ház és a Pentagon sem feledheti el, hogy aki szelet vet, vihart arat.

Az indokínai népek konferenciája azt bizonyította, hogy az agresszió kiterjesztőjének — a kiterjedtebb és egységesebb ellenállással kell szembenéznie. Az utolsó szót — Indokína népei fogják kimondani.

Május 1. a világon

Május 1-ét, a dolgozók szolidaritásának nagy ünnepét világszerte tömegtüntetésekkel tették emlékezetessé a dolgozók. A szocialista országokban milliók vonultak fel és tettek hitet a proletár internacionalizmus mellett. A tőkésországokban tüntetések, sztrájkok, s néhány helyen összetűzések is voltak a karhatalommal az internacionalizmus jegyében a dolgozók követeléseiért.

MOSZKVA: A moszkvai dolgozók nagygyűlésének kezdetét helyi idő szerint pontosan 10 órakor harsonaszó jelezte. Ezt követően mondotta el beszédét *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP főtitkára.

Brezsnyev többek között újból kifejezte a szovjet nép szolidaritását a hős vietnami hazafiak, az arab országok népei, s mindazok iránt, akik fegyverrel a kézben védelmezik szabadságukat és függetlenségüket.

— A május 1-i vörös lobogókon a „munka" szava elválaszthatatlanul összefonódik a „béke" szóval — hangsúlyozta az SZKP főtitkára. — Érdemes erről ma, a szovjet népnek a Nagy Honvédő Háborúban aratott dicső győzelme 25. évfordulója előestéjén.

Érdemes erről szólni itt, a mauzóleum falánál, amely elé katonáink az emlékezetes 45-ös esztendőben a legyőzött ellenség zászlóit letették.

— Ma, negyedszázaddal győzelmünk után, világosan látható, hogy ennek a győzelemnek mekkora jelentősége volt nemcsak a Szovjetunió, hanem az egész emberiség szempontjából is. Ez a győzelem sok mindenben meghatározta a világtörténelem további alakulását, s újabb kedvező lépéseket teremtett a forradalmi erők további gyors növekedéséhez. Az elmúlt negyedszázad alatt megszületett és megerősödött a szocialista világrendszer, amely ma a világfejlődés hatalmas tényezője. Eltűntek a gyarmatbirodalmak és a nemzetközi élet porondjára tucatnyi új független állam lépett.

Minden új társadalmi rendszer és minden szocialista ország további eredményeinek múlhatatlan feltétele: a szocialista közösség egysége — mondotta Leonyid Brezsnyev.

SZOFIA: A bolgár főváros dolgozói is a hagyományos felvonulással ünnepelték meg május elsejét, amely az előző napi havazás után napos idővel köszöntött a városra.

PRÁGA: A csehszlovák társadalom fokozódó konszolidációjának jegyében zajlott le az ünnepség. A dolgozókat Gustáv Husák köszöntötte. Hangsúlyozta: a megemlékezések szerte az országban Csehszlovákia felszabadulása 25. évfordulójának előestéjén zajlanak le.

BELGRÁD: Az ünnepségek során az ország minden köztársaságában kiosztották a termelés, a tudomány, a műszaki fejlesztés terén elért eredményekért járó májusi díjakat.

BERLIN: Kurt Hager professzor, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja ünnepi beszédében megköszönte az NDK dolgozóinak helytállását és további munkára szólított fel a távlati tervek megvalósítására.

HANOI: A VDK fővárosában az ünnepi nagygyűlésen határozatot fogadtak el, amelyben hangoztatják, az ország népe el van szánva az ország déli részének felszabadítására, észak megvédelmezésére.

KAIRÓ: Az EAK fővárosának közelében 30 ezer munkás vonult fel. Nasszer beszédében ismét felszólította Izraelt, hogy vonja ki csapatait a megszállt területekről.

WASHINGTON: Az USA munkásosztálya sok helyütt sztrájkokkal köszöntötte az ünnepséget. A sztrájkolók több helyen összecsaptak a sztrájktörőkkel és a védelmükre kirendelt rendőrökkel.

RÓMA: Az Unitában Luigi Longo, az OKP főtitkára többek között leszögezte: a helyi hatalmi szerveket igazi demokratikus intézményekké kell változtatni.

TOKIO: A japán főváros központi parkjában több mint félmillió dolgozó vett részt az ünnepi nagygyűlésen.

Az egyéni kezdeményezés nem válhat haszonleséssé

Az új mechanizmus és a társadalmi tulajdon elleni bűntettek

Csábító lehetőségek a tsz-melléküzemágakban
Az anyagi rászorultság nem játszik jelentős szerepet

A Baranya megyei Főügyészség a közelmúltban értékelte a kiemelkedő jelentőségű társadalmi tulajdon elleni bűntettek, az életszínvonal alakulását közvetlenül sértő gazdasági visszaélések, valamint a korrupciós bűncselekmények tapasztalatait.

Az értékeléssel kapcsolatban elvégzett vizsgálatok egyik fő célja annak megállapítása volt, hogy a gazdaságirányítás új módszereinek végrehajtását szolgáló jogi rendelkezéseket, a kötetlenebb gazdálkodási módozatokat, az állami ellenőrzés csökkentését, a közép- és alsóbb szintű szervek megnövekedett döntési jogát nem használják-e ki felelőtlen emberek a maguk javára. A vizsgálat egyértelműen arra a következtetésre jutott, hogy az új jogi rendelkezések — ha azokat maradéktalanul és a központi elképzeléseknek megfelelően alkalmazzák — semmivel sem nyújtanak több lehetőséget a gazdasági jellegű visszaélések elkövetésére, mint a mechanizmus reformja előtt. Sőt, az új jogi rendelkezések felelősségteljesebb, körültekintőbb és előrelátóbb gazdálkodást, ellenőrzést követelnek, amely bizonyos fokig gátat szab a jelentős kárt okozó visszaéléseknek.

Szólni kell egy bizonyos téves szemléletről, amely az utóbbi években lábra kapott és amelyet nem egy esetben a büntető eljárás alá vont elkövetők védekezésük során is hangoztatnak. Ez pedig az, hogy az új gazdaságirányítás előtérbe helyezi az egyéni kezdeményezést: a gazdaságosság érdekében kisebb-nagyobb szabálytalanságok megengedhetőek, ha az egy nagyobb közösség érdekét szolgálja és az sem baj, ha közben az egyén is megtalálja a számítását. Afféle „a cél szentesíti az eszközt" szemlélet ez, amely mögött az esetek többségében rosszhiszeműség, az egyéni érdekek előtérbe helyezése húzódik. Vajon a vállalati érdekeket önzetlenül kiszolgáló anyagbeszerzőnek tekinthető-e az, aki az egyik fogyasztási és értékesítő szövetkezet kereskedelmi üzemágvezetőjével történt megállapodás után a régebbi gyakorlattól eltérően az anyag szükségletét a kiskereskedelemtől szerzi be és ezért a szövetkezettől a brutó forgalom után jutalékot kap. Lehet-e azon csodálkozni, hogy ezek után ez az anyagbeszerző a kilátásban lévő jutalék reményében 20 116 forintért drágábban vásárolt a kiskereskedelemtől, mintha a beszerzéseket a nagykereskedelemnél eszközölte volna.

A gazdaságirányítás új rendszerében is maradéktalanul érvényes az az elv, amely szerint a vállalatok, gazdálkodó szervek ügyletkötő alkalmazottai, a vállalati vagyon kezelése körében járnak el és kötelességük az adott feltételek mellett a vállalat számára legelőnyösebb ügyletet kötni. Ha valamely vállalat ügyletkötő alkalmazottja azért köt az egyébként elérhető legalacsonyabb árnál magasabb áron vételi ügyletet, mert a kifizetendő magasabb vételárból a másik féltől részesedést kap, a társadalmi tulajdont károsító hűtlen kezelés bűntettét követi el. Részesként lehet felelősségre vonni azokat, akik rosszul értelmezett vállalati haszon reményében ilyen üzletkötésre ösztönöznek.

Nem új keletű a termelőszövetkezetek melléküzemági tevékenysége. Mégis, mintha az utóbbi időben megélénkült volna az érdeklődés és nem egy esetben egészségtelen áramlás indult meg a mezőgazdasági termelőszövetkezetek irányába. A mezőgazdasági tevékenységet csak hírből ismerő, más vállalatoknál kiszolgált nem egyszer büntetett előéletű személyek „környékezik" meg a termelőszövetkezetek vezetőit, tesznek csábító ajánlatokat az új gazdasági mechanizmusban rejlő lehetőségek kihasználásának ürügyén.

A termelőszövetkezetek vezetőinek többsége ma már helyesen differenciál, mesz-szemenően figyelembe veszi az objektív lehetőségeket, néha azonban engedve a szépen hangzó érveknek megindul a melléküzemági tevékenység a befőzőpapír kiszerelésétől kezdve, a kútfúráson át, a világítás technikáig. Ez önmagában még nem volna baj, az azonban már feltétlenül figyelmet érdemel, hogy 1969-ben a legjelentősebb kárt okozó vagyon elleni visszaélések éppen a termelőszövetkezetek melléküzemeinél kerültek felszínre. Ezeknek a visszaéléseknek semmi közük a gazdaságirányítás új rendszeréhez, sőt nagy részük még az 1968. január hó 1. napja előtti időszakra nyúlik vissza. A több évig tartó elkövetések azonban figyelmeztetnek. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek egy részénél a belső ellenőrzés, a melléküzemágak tevékenységének figyelemmel kísérése javításra szorul. Nem véletlen, hogy a jelentős kárt okozó, a gazdálkodás körében elkövetett visszaélések nagy részében nem feljelentés, hanem a rendőri szervek kezdeményezése alapján indult eljárás.

Az elmúlt két év tapasztalatai felvetik a társadalmi tulajdon felügyeletével megbízott személyek fokozott felelősségének problémáját is. A gazdálkodás rendszerében bekövetkezett változások a belső ellenőrzéssel megbízott, azt kötelességszerűen ellátó személyek felelősségteljesebb munkáját igénylik.

Az ellenőrzés nem jelent feltétlen bizalmatlanságot, adott esetben segítő jellegű is lehet, de joggal várja el a társadalom, hogy azok, akik munkakörüknél fogva ellenőrzésre kötelezettek, valóban eleget tegyenek ennek a kötelezettségnek, mégpedig minden formalitástól mentesen. Nem lett volna lehetősége a Vajszló és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet felvásárlójának sem 2—3 éven keresztül mintegy 150 ezer forint kárt okozó visszaélés elkövetésére, ha a szövetkezet volt felvásárlási osztályának vezetője a leltárellenőrzések során a tényleges készletet is felmérte volna és nem csak a raktárkönyv adataira támaszkodik.

Az már más kérdést vet fel, hogy az érintett felvásárló minden esetben kellő időben tudomást szerzett a „váratlan" ellenőrzésekről.

Ebben az ügyben nem maradt el a társadalmi tulajdon hanyag kezelése miatt a büntetőjogi felelősségrevonás, következetesebb eljárás mellett azonban más ügyekben is nagyobb számban lett volna lehetőség az elkövetést lehetővé tevő, azt elősegítő mulasztások miatt felelősségrevonás kezdeményezésére.

Végezetül egy lényeges körülmény, amelyről feltétlen beszélni kell. A vulgáris szemlélő hajlamos olyan következtetések levonására, hogy a vagyoni visszaélések döntő indítéka a szorult anyagi helyzet, a kellő anyagi megbecsülés hiánya. Kétségtelen ilyen is előfordul, de szinte kivétel nélkül a csekély kárt okozó, alkalmi jellegű visszaéléseknél. A szervezett, vagy jelentős kárt okozó bűnözés keretén belül az anyagi rászorultság úgyszólván nem játszik szerepet. Példaként említem azt a komlói ügyet, amelynek elkövetője családi háza körülkerítése céljából havi 3900 Ft jövedelem mellett a Víz- és Csatornaművek tulajdonát képező drótfonatot tulajdonította el több mint 5000 forint értékben. Védekezése az volt, hogy a családi ház építésére felvett kölcsönt vissza kellett fizetnie, ezenkívül két szobát be kellett bútorozni, ezért az egész telek körülkerítésére a pénzből nem futotta, így csupán az utcafrontot keritette be a vasboltból vásárolt fonattal. — Így néz ki a rászorultság? Ilyen példa — sajnos — a jelentős visszaélések körében számtalan akad. Ez azonban már tudati kérdéseket vet fel és külön téma alapját képezheti.

Dr. Tamás János
csop. vez. ügyész

Május 14—15—16:

Népművelési konferencia

Az Országos Népművelési Tanács május 14—15—16-ra összehívta az országos népművelési konferenciát.

A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében sorrakerülő tanácskozáson 400 küldött képviseli a társadalmi, gazdasági és politikai szervezeteket, vállalatokat, termelőszövetkezeteket, valamint a közművelődés különböző intézményeit és szervezeteit. A vita alapja „A közművelődés helyzete és fejlesztésének feladatai" című tanulmány.

Norvég vendég látogatása Bábolnán

Bernt Ingvaldsen, a norvég parlament hazánkban tartózkodó elnöke vasárnap a Bábolnai Állami Gazdaságba látogatott. A vendégeket elkísérte Tancred Ibsen, a norvég királyság budapesti nagykövete és dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke. A gazdaságban dr. Burgert Róbert igazgató fogadta a vendégeket, akik ezután megtekintették a lovasbemutatót, a csikótelepet, a ménest, a baromfikeltető üzemet, valamint a sertéstenyésztő telepet.

Jövőre: távfűtés

Villamos erőműből — Komló kemencéje

Csak másodállásban termel villamosenergiát a Komlói Erőmű. Fő feladata a jövőben a hőszolgáltatás: a város üzemeit, középületeit és a most épülő lakóházakat fűteni.

Az 1912-ben 500 kW kapacitású villamos erőmű 1932-re már eredeti kapacitásánál 6-szorta nagyobb villamosenergiát szolgáltatott Komló és környékének ellátására. A felszabadulás után volt időszak, amikor 22.3 MW teljesítményű csúcsszolgáltatást ért el. Az eredeti épület már nem áll, a kazánok, gépek pedig alaposan megszaporodtak, amikor a a bánya és város hatalmas fejlődése szinte magával húzta az erőművet.

Később az országos villamosenergia hálózat megépítésekor megpecsételődött a komlói és más hasonló kis teljesítményű erőművek sorsa. Már 1953-ban megkezdték a hőszolgáltatást — 1968-ban pedig a fő feladat: fűtőerőmű, amely a hőszolgáltatás körében villamos energiát is termel, mintegy 4 MW nagyságrendben.

Az elmúlt években megvalósított, mintegy 33 milliós beruházás már az új feladatot szolgálja. Kicserélték a turbinákat modern, ellennyomású fűtőturbinákra. Felépítették a fűtőközpontot, távvezetékeket. Még az idén befejeződik a tereprendezés: utak, csatornák kiépítése. Közel 9 millió forintot fordítanak a villamos berendezések felújítására. Megkezdődött az egyik feleslegessé vált hűtőtorony bontása. Az eddigi vegyes tüzeléssel működő kazánokat pakura tüzelésre építik át. Most, a fűtési idény befejezésekor megtörténik a berendezések időszerű karbantartása is. A komlóiak nagy megelégedésére kiválóan működik az elektrostatikus pernyeleválasztó, amelyet az elmúlt év végén szereltek fel. A város lakói most már csak akkor látják, hogy éveken keresztül milyen korom óceánban éltek, amikor a tartalék kazán üzemel. Erre ugyanis még nem szerelték fel a berendezést, a pakura tüzelésű kazánoknál erre nem is lesz szükség.

A komlói „nagy kemence" három-három gőz és melegvíz rendszerrel a munkásszállót, óvodát, vájár- és általános iskolát, bányafürdőt, szénosztályozót, tanbányát, a zobáki, szilvási, kenderföldi lakótelepet, a város kommunális épületeit és a belváros új épületeit látja el hővel. Az elmondottak nem tartalmazzák Komló távfűtéssel ellátott létesítményeinek teljes névsorát. Az erőmű azonban a mostani hálózatnál jóval nagyobb területet is el tudna látni, hiszen kapacitásának mindössze 55—60 százaléka kihasznált. A Komlói Erőmű mint villamos energia szolgáltató a múlté — mint hőszolgáltató azonban egy kissé a jövő erőműve is.

Évi 6 millió kilogramm disznóhús

Egy nagy húsgyár terve

Mi magyarok, ha húsról beszélünk, természetesen a disznóhúsra gondolunk. Az éhséget eddig csak csillapítani tudtuk, teljesen kielégíteni nem, ha friss hús van, a boltok előtt sorok kígyóznak. A megoldást az egyre-másra épülő húsgyárak jelentik majd. A Baranyában épülő sertéstelepek többségének évi kibocsátása 5—10, esetleg 15—20 ezer darab hízó, de beszélünk már évi 60 ezer sertést meghizlaló telepekről is. — Ilyen még nincs Baranyában, ellenben készült egy előkészítő elemzés — az Iparszerű Sertéstartó Termelőszövetkezetek Közös Vállalkozása készítette — és a Villány—Siklósi Állami Gazdaság vezetői komolyan foglalkoznak a megvalósítás gondolatával.

A takarmánnyal hizlalni kell

Még nem tudni, mikor kezdenek hozzá e monstre húsgyár építéséhez. Ehhez óriási hitel kell, nem kis összegről, 200 millió forintról van szó. A bekerülési költség ennél is több, 250 millió. A döntés joga a Gazdasági Bizottságé. A kérdés az, most vagy később vehetik-e igénybe a hitelt. Tehát a rangsor. Mert a hatalmas húsgyár létrehozását mindenképpen elhatározta a Villány—Siklósi Állami Gazdaság vezetősége, hiszen mindez beleillik úgy az országos húsprogramba, mint a gazdaság 15 éves fejlesztési elképzeléseibe. Mondhatni, ez a húsgyár a magva fejlesztési koncepciójuknak. A gazdaság nem folytathat sokirányú termelést, a szakosodásé a jövő. A jelenleg — hogy csak a fontosabb „művelési ágakat említsük — 9 és féleezer hold szántón és 1900 hold szőlőn gazdálkodó állami gazdaságban a termelés iránya: a szőlő és a bor, a takarmány és a sertés. Ehhez az ideális termelési szerkezet kialakításához kellene — a meglévő és éppen rekonstrukción áteső sertéstelepen kívül — az említett monstre, évi 60 ezer hízó kibocsátású húsgyár.

A Villány—Siklósi Állami Gazdaság adottságai kitűnőek. Jelenleg csak mintegy 2000 holdon termesztenek kukoricát, ha a húsgyár felépülne, ez a szám felmehetne 5—6 ezerre, vagy még többre is.

Húsgyár — világszínvonalon

Az persze, hogy hány húsgyárat hozhatunk évente tető alá, függ a gazdaságok, az ország teherbíró képességétől, a rendelkezésre álló kapacitásoktól. Írásunk célja éppen az — amellett érvelünk —, hogy a Villány—Siklósi Állami Gazdaság a rangsorban előbbre léphessen és minél előbb kapja meg a hitelt. A 250 milliót számításaik szerint 10 év alatt visszafizetnék, természetesen úgy, hogy a törlesztési idő az építkezés megkezdésének évétől számít. A húsgyár kivitelezéséhez egyébként 34 hónap szükséges. Hogy mit adna 3 év múltán a gazdaság az országnak? Évente 60 ezer hízót, ami azt jelenti, hogy éjjel-nappal folyamatosan kevesebb, mint tíz percenként küldhetne vágóhídra egy-egy sertést. Ez élősúlyban évi több mint 6 millió kilogramm hús, néhány napra jól lakna vele az egész ország.

Nos, ismerkedjünk meg a már említett tanulmány alapján a húsgyárral, amely igazán világszínvonalat képvisel, azt is mondhatnánk, ez az objektum az eljövendő modern magyar mezőgazdaság szimbóluma. Érdekessége — és ez nagyon lényeges —, hogy nemcsak hizlalnának a telepen, de tenyésztenének, malacokat nevelnének, tehát maguk állítanák elő a hízó alapanyagot. A húsgyárat Siklós és Nagyhársány között tervezik felépíteni, mégpedig harminc holdnyi területen.

Mindössze 80 dolgozó

Néhány érdekes adat. A tenyésztési, hizlalási és nevelőépületeket, magtárraktárt, a takarmánykeverőt, a szárítót a legmodernebb technológiával szerelik fel. — Minden művelet gépesített. A tenyésztő és nevelő telepen 3000 darab tenyészkocát és 40 kant tartanak, a megtermékenyítés mesterséges. A tervek szerint naponta 180 malac születik. A telep abrakszükséglete a tápon kívül többtízezer hektoliter fölözött tej. A tejet részben a gazdaság meglévő tehenészeti telepe biztosítaná. A malacnevelő telep — ennek technológiája egyébként szabadalmazott — 30 kilogramm súlyban adná át a süldőket a hizlaló telepnek, ahol 116 nap alatt hizlalnák fel a sertéseket 105 kilós végsúlyra. A hizlaló telepen a férőhely 21 ezer, az évi kibocsátás — mint már többször említették — évi 58—60 ezer darab.

A húsgyár üzemeltetéséhez mindössze 82 fő szükséges, negyvennyolc a tenyésztő és malacnevelő, harmincnégy ember a hizlaló telephez. Az egy évben előállított értékből egy-egy dolgozóra több mint másfélmillió forint jutna. A húsgyár évi termelési értéke 145—150 millió forint, ezzel az állami gazdaság megduplázná évi halmozott termelési értékét. Így fest tehát a jövő a Villány—Siklósi Állami Gazdaságban, és végezetül mit is kívánhatnánk: Kezdhessenek hozzá — minél előbb — a monstre húsgyár felépítéséhez.

Miklósvári Zoltán

Lovas versenyek Harkányban

A már hagyományossá vált lovasversenyek idei első fordulóját május 10-én Harkányban rendezi meg a Baranya—Somogy megyei Lovas Szövetség. Megyénkből a Mecseki Lovasklub, a békáspusztai csikótelep és a siklósi tsz, Somogyból a kaposvári és a kutasi állami gazdaság, valamint a Kaposvári Felsőfokú Technikum lovasai vesznek részt a csikósbemutatókkal, lovasmérkőzésekkel tarkított versenyen. A második fordulóra júliusban, a harmadikra pedig a bányász nap alkalmából kerül sor, de ezeket május 25-én megelőzi még egy nemzetközi jellegű öttusa verseny is, amelyen a sportág teljes magyar ifjúsági élgárdája veszi fel a küzdelmet a lovi öttusázókkal.

TAVASZI—NYÁRI DIVATBEMUTATÓ

a fővárosi DIVATTERVEZŐ VÁLLALAT rendezésében 1970. május hó 5-én 19 órakor

A NÁDOR SZÁLLÓ ÉTTERMÉBEN



Bemutatásra kerül a vidéki városok közül először Pécsett a margitszigeti Grand Hotelben bemutatott 170 darabos reprezentatív ruha, kötött és cipő kollekció.

Konferál:

NÁDOR VERA tervezőművész.

Zene:

BALASSA TAMÁS

Asztalfoglalás:

30,— Ft-os vacsorafogyasztással a szálloda üzletvezetőjénél vagy portáján.

hírek

1970. MÁJUS

4

HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Flórián

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.23, nyugszik 18.59 órakor. A Hold kél 3.26, nyugszik 18.02 órakor.

Tizenegy baleset

A kettős ünnepen tizenegy baleset történt a közutakon.

Április 30-án este hét órakor Zsigmond Sándor, 55 éves katádfai lakos a meredek Nyíl utcából az Aradi vértanúk útjára akart kihajtani személygépkocsijával. Fékje felmondta a szolgálatot, s így — keresztülrohanva az úttesten — a szemközti kőkerítésnek futott. Felesége súlyos, ő maga könnyű sérülést szenvedett.

*

Május 1-én délben nyolcvanöt kilométeres sebességgel motorozott Szászváron keresztül Sárközi Sándor 20 éves váraljai és utasa, Kója Sándor 18 éves szászvári lakos. Az úttest baloldalára tértek és ott összeütköztek Torgyán Mihály 39 éves budapesti lakos személygépkocsijával. A szabálytalankodó Sárközi súlyos sérüléseket, utasa könnyű sérülést szenvedett.

*

Siklós és Harkány között Pávics Miliov 35 éves jugoszláv állampolgár meg akarta előzni Guzsnyáv György 49 éves tanár gépkocsiját, előzés közben azonban összeütköztek és mindketten az árokba borultak. Guzsnyáv György súlyosan, felesége könnyebben megsérült.

*

Május 2-án délben Uj Zoltán 20 éves pécsi lakos Turony és Szalánta között árokba borult személygépkocsijával. A baleset oka: gyorshajtás. Utasai közül Uj Ferencné, valamint Szaniszló Józsefné súlyos sérüléseket szenvedtek.

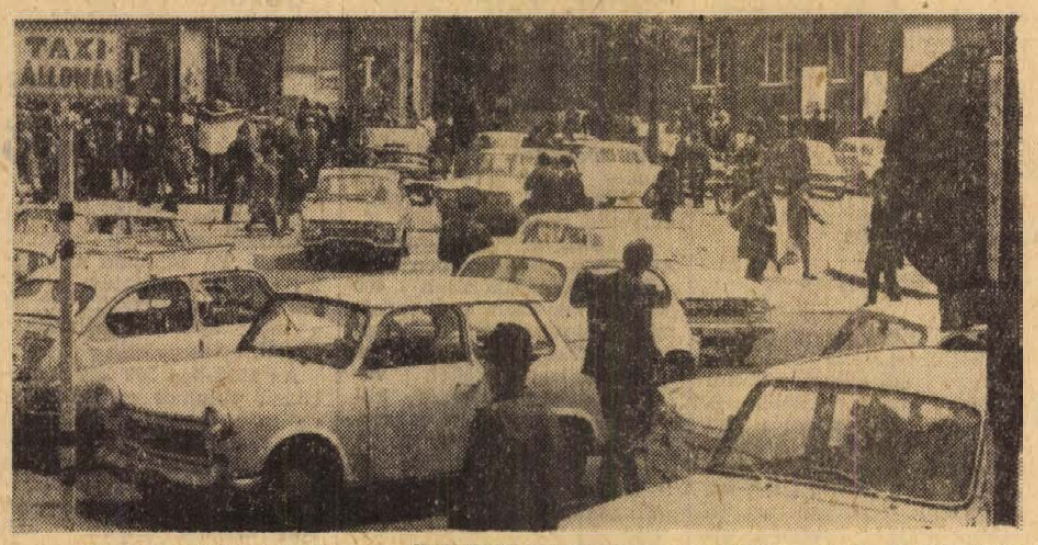
*

Május 2-án Hárfás Mihály 29 éves pécsi autóbuszvezető a GC 11-09-es rendszámú autóbusszal délután negyed ötkor Rácvárosban az árokba csúszott. Utasa az autóbusznak nem volt, személyi sérülés nem történt, azonban kiderült, hogy Hárfás ittasan vezette gépjárművét.

●

— **Lakberendezési áruház és pince-borozó Szigetváron.** A SZÖVTERV Vállalat elkészítette a 11 millió forintos költséggel Szigetváron létesülő szövetkezeti irodaház beruházási programját. A kétszintes épület alagsorában pince-borozót, a földszinten lakberendezési áruházat, az emeleten pedig irodákat alakít ki a helyi fogyasztási szövetkezet.

— **Kérem azt a személyt, aki** április 30-án a Kossuth L. u. 12. szám alatti cipőboltból táskámat elvitte, jutassa vissza iratokkal együtt a benne lévő címre. (x)



Ezerötszáz turista. Az Idegenforgalmi Hivatal tájékoztatása szerint május elsején és másodikán tizenöt csoport hatszáz résztvevővel látogatta meg Pécs városát. Minden szálláshely zsúfolásig tömve volt. Siklóson, Harkányban, Szigetváron, Sikondán, Abaligeten, valamint Pécsváradon több mint nyolcszáz turistát helyeztek el. Tegnap a belvárosban úgyszólván lehetetlen volt a közlekedés a nyüzsgő belföldi és külföldi, elsősorban jugoszláv kocsiktól. — Pillanatfelvétel a Széchenyi térről.

Foto: Erb János

Túl a mélyponton

A kettős munkaszüneti napon — s különösen szombaton — mostoha volt az időjárás a kirándulni szándékozókhoz. A strandok üresen maradtak, fürdőruha helyett télikabátba öltöztek az emberek. A Meteorológiai Intézet szerint a legutóbbi egy hét alatt két hónapot esett vissza az időjárás. Hétfőn még a május 25-nek megfelelő volt a hőmérséklet, szombaton már olyan volt az idő, mint más években március 25-én. A Jeges-tengeri áramlat pillanatnyilag majdnem egymillió négyzetkilométernyi területet tölt meg a Kárpát-medence, továbbá Csehszlovákia, Németország és a Szovjetunió nyugati részei fölött, ez a légtömeg azonban most már helyben örvénylik, utánpótlása nincsen. Mivel Európa déli vidékeiről kánikulai meleg áramlik észak felé, most már az időjárás javulásával számolhatunk, a hideg tavasz mélypontján szombaton túljutottunk.

— **Baranyai népművelők Budapesten.** Negyven függetlenített baranyai népművelő utazott május 2-án Budapestre tapasztalatcserére. Háromnapos látogatásuk során több tárlatlátogatás is szerepel programjukban.

— **Jó hír a barkácsolóknak.** A keresett EVIG barkácskészlet árát 1400-ról 800 forintra mérsékelte az Ezermester és Üttörőbolt Vállalat. A kiváló minőségű áruból jelentős mennyiséget kapott a pécsi Ezermester bolt.

— **Korszerű kisvendéglőt épít Boly központjában a** helyi fogyasztási szövetkezet. A régi vasbolt helyén másfél millió forintos költséggel létesülő, városi rangú vendéglő még a nyár folyamán elkészül.

— **Betyár nevű pulikutyám** elveszett. Értesítés, jutalom mellett, Pécsvárad, Kossuth u. 28. sz. Beck címre. (x)

VILLANYSZERELŐ SZAKMÁRA

ipari tanulókat

felvesz

A MEGYESZER VÁLLALAT

Pécs, Lyceum utca 4. sz.

— **A kisipar kiváló dolgozói.** Az OKISZ elnöksége a kisipar kiváló dolgozója címmel tüntette ki Balog Györgyöt és Kovács Jenőt, a Pécsi Faipari Szövetkezet üzemvezetőit.

— **Színes PVC-padló** 24,80 Ft/kg. Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Szakosztályi ülés.** A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának Polgári Jog I. tanszéke, a tanszék mellett működő tudományos munkaközösség, a Magyar Jogász Szövetség és a TIT megyei szervezete ma és május 11-én 10 órai kezdettel a Jogtudományi Kar IV. sz. tantermében (Pécs, 48-as tér 1. I. em.) szakosztályi ülést tart. A mai ülés napirendje: A társadalombiztosítás időszerű kérdései. Előadó dr. Somogyi Árpád jogi csoportvezető. Május 11-én: A nyugdíjbiztosítás helyzete és problémái. Előadó dr. Mikes Ferenc osztályvezető.

●

— **Bánffy György** szavalja az URH adás hétfőn 19 óra 52 perckor kezdődő műsorában Babits Mihály: Hephaisztosz című versét. Csütörtökön a Petőfi rádió műsorában este 22 óra 11 perckor a Pécsi Balettről hallhatunk riportműsort. Ugyanezen a napon a televízióban 22 óra 40 perckor Csuka Zoltán beszélget nemzetközi költőtalálkozó egyik vendégével — Mirodrag Pavlovic-csal.

●

A lottó nyerőszámai

4, 62, 73, 79, 84

A 18. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatot 48 fogadó ért el, nyereményük egyenként 80 978 forint. Három találata 3550 fogadónak volt, nyereményük egyenként 547 forint. A kéttalálatos szelvények száma 107 177, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

●

— **Betörőt fogott el.** Pesterzsébeten a Kossuth Lajos utca 27—29. számú ház egyik lakásába bemászott az ablakon Rapp Béla 19 éves mázoló s táskarádiót, karórát és pénzt akart elemelni. A lakás tulajdonosa felébredt a zajra, elfogta a büntetett előéletű hívatlan vendéget, és átadta a helyszínre érkező rendőrnek.

Időjárásjelentés

Várható időjárás hétfő estig: Időnként megnövekedő felhőzet, legfeljebb néhány helyen futóeső. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. A nappali felmelegedés fokozatosan erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—5, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között.

— **A Magyar Fotóművészek Szövetsége** a Fészek-klubban tartotta 1970. évi tisztújító közgyűlését. A fővárosin kívül legnagyobb létszámú pécsi csoportot Szendrődy István, Tóth Károly és dr. Szász János képviselte, aki felszólalásában a fiatalokkal való fokozott törődés sürgősségét hangsúlyozta, tekintettel a fényképezés következő évtől kezdődő főiskolai oktatására.

●

Árvízvédelmi készültség a Dunán

A Duna áradása miatt a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság elrendelte az elsőfokú árvízvédelmi készültséget. Az intézkedést az tette szükségessé, hogy szerdán a folyó magassága Mohácson elérte a 750 centimétert, csütörtökön pedig a vízszint 770 centiméterre növekedett. Az árhullám az ünnepek alatt tovább tartott és vasárnap reggel Mohácson már 783 centiméter volt a vízmagasság. Az Országos Vízügyi Központ előrejelzése szerint valószínűleg 785 centiméterrel tetőzik a vízállás, majd hétfőtől kezdve apadás várható.

Baranya területén a Duna még sehol sem lépett ki a medréből és az árterületek sem kerültek víz alá. Ha egy újabb árhullám esetén a vízmagasság Mohácsnál túllépi a 800 centimétert, a Vízügyi Igazgatóság elrendeli a másodfokú készültséget.

●

— **Dr. Bíró József** külkereskedelmi miniszter meghívására vasárnap néhány napos magyarországi látogatásra Budapestre érkezett Gunnar Lange svéd kereskedelemügyi miniszter. A Ferihegyi repülőtéren dr. Bíró József, dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa fogadta. Ott volt Sigge Lilliehöök, a svéd királyság budapesti nagykövete.

— **Tánciskola kezdődik** május 8-án, péntek este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Házban, József utca 15. sz, Vezeti Hermann. (x)

Nemzetközi költőtalálkozó

Ma kezdődnek meg Budapesten a másodízben megrendezett nemzetközi költőtalálkozó rendezvényei. Mától kezdve egy héten keresztül váltakozva, Budapesten és a Balatonon zajlanak majd hazánk és Európa különböző országaiból érkezett költők baráti találkozói, eszmecseréi. A tanácskozások középpontjában „A költészet a háború után" c. téma áll. Pécsről *Csorba Győző* és *Pákolitz István* utazott a találkozóra.

Első ízben 1966-ban rendezték meg Magyarországon a nemzetközi költőtalálkozót. Akkor ARION címmel többnyelvű nemzetközi költői almanach is megjelent. Ennek második száma 1968-ban látott napvilágot, s a mostani találkozóra ismét új számmal jelentkezik ez a kiadvány. A költőtalálkozó programjáról, rendezvényeiről rendszeresen beszámol a televízió is.

●

— **Különleges, elemmel működő órákat kapott** az NDK-ból a pécsi, Bem utcai óra- és ékszerbolt. A népművészeti motívumokkal díszített weimari porcelán tányérra dolgozott szerkezet felhúzás nélkül jár egy másfél Voltos elemmel, egy esztendeig.

— **A Déli pályaudvar** utasellátó büféjében lángra lobbant egy propán-bután gázpalack. Varga Sándor 29 éves elárusító az égő palackot a büféből kidobta a pályaudvarra, ahol az felrobbant. A közelben tartózkodók közül Sápi Gyula 43 éves siófoki lakos súlyosan megsérült, kétten pedig könnyebb sérülést szenvedtek.

●

Utánrendelés

— Európai színvonallal jelentkezett a Pécsi Faipari Szövetkezet a nemzetközi piacra. Engem új termékeinek minősége ragadott meg — mondotta Jean Roth, a svájci JAROTEX faipari cég tulajdonosa, aki négy napig tartózkodott Pécsett. Látogatásának elsődleges célja: utánrendelés.

— Kapcsolatunk négy éves. Zömében Pécsről vásárolok. Évente közel négymillió forintért, de vásárlásaim volumenét szívesen növelném, ha a minőség nem változik. Igen jó a pécsi kézimunka. Svájcban kedveltek a szövetkezet XV. és XIII. Lajos, valamint Stuart Mária garnitúrái.

Jean Roth a vásárláson kívül a svájci igényeknek megfelelően fontos szakmai tanácsokat is adot a pécsieknek. Bemutatót tartott a bútorfelület kezeléséről. Magyarországon még nem volt ilyen jellegű tapasztalatcsere. A JAROTEX cég Európa legmodernebb felületkezelő üzeme.

— H. T. —

Beruházás, jövedelem

A Központi Statisztikai Hivatal most első ízben publikált statisztikai havi közleményében, hogy a Beruházási Bank és a Magyar Nemzeti Bank a tárgyalt hónapokban milyen összegeket folyósított. Eszerint 1970 első negyedében a beruházási tevékenység fokozódott; folyóárakon számítva január 1-től március végéig 12,3 milliárd forintot folyósítottak beruházásokra, 14 százalékkal többet, mint egy évvel ezelőtt. A közeljövőben azt is elemzik, hogy az árszínvonal emelkedését leszámítva hogyan alakultak a beruházásokhoz igénybe vett összegek.

A lakosság pénzbevételeit ismertető táblázatból kitűnik, hogy munkabér, részesedés, társadalombiztosítási kifizetések stb. címén a lakosság pénzjövedelme 1970 első negyedévében 36 milliárd forint volt, 5 százalékkal több mint egy évvel korábban.

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

9.

— Egyetértek önnel — szólalt meg Ewans professzor. — Amit mondott, logikus. Mégis volna egy közbevető indítványom. Mielőtt elindulnánk, körül kellene néznünk. Ott, balkéz felé, magasan kiemelkedik a többi közül egy hatalmas fa. Annak a tetejéről messzire el lehetne látni. Hátha kapunk valami támpontot? Nem táplálok vérmes reményeket, hiszen ez a vidék a világ leggyérebben lakott helyei közé tartozik, nem régen láttam egy népsűrűségi tabellát, ha jól emlékszem, errefelé egy négyzetkilométeren nulla egész két tized ember él. Az esély tehát minimális, mégis meg kellene próbálkoznunk vele.

Bobo, a knock-aut király, aki kezdettől nagyon ingerülten hallgatta a professzor okfejtését, közelebb lépett Ewanshoz.

— Hogyan érti ezt, miszter? Megmagyarázná nekünk azzal az okos beszédével, hogy hogyan lehet egy ember nulla egész két tized?

A geológus meghökkent, kissé hátrább lépett, megköszörülte a torkát.

— Khm... arról van szó, kérem...

— Arról van szó — szakította félbe gorombán a bajnok —, hogy minden tojásfejű jenki hülyének nézi azokat, akiknek nincs legalább három diplomájuk. Nekem és barátaimnak nincs, de azért meg van a magunkhoz való eszünk. Nulla egész két tizedes ember — olyan ninics! Az ilyennek ötször kellene kisebbnek, könnyebbnek lennie, mint mi vagyunk. Ilyen súlycsoport nem létezik! Ki látott harmincharmincöt centi magas, tíz-tizenöt kilós emberkéket? Még a törpék is nagyobbak. Szóval — ez egy nagy hazugság! Ezt meg kellett mondanom, mert nem lehet nekivágni a világnak úgy, hogy egy öreg gringó már az elején elkezd össze-vissza beszélni, és félre akarja vezetni az egész társaságot!

— Kikérem magamnak ezt a hangot! — kiáltotta a professzor.

Talán tettlegességig is elfajult volna a vita, ha közbe nem lép Anna asszony, aki eddig a földön ülő légikisasszony bokájával foglalatoskodott, néhány szakavatott mozdulattal azt rántotta helyre. Most felugrott, Bobo elé állt.

— Nyughass, kisfiam! — intette rendre. — A tudomány nagy dolog, te ahhoz nem értessz, ne üsd bele az orrodat! Ha ez a miszter fel akar mászni arra a fára, hogy egy négyzetkilométeren belül találjon egy olyan apró emberkét magának, bizonyára tudja, hogy mit csinál.

A mulatt fiú lesütötte a szemét, félrevonult. A Mama Barilla parancsnokhoz fordult, aki kissé távolabb, közvetlenül a víz partján állott, és a vállát borogatta.

— Parancsnok — mondta Anna asszony —, önnek mi az álláspontja?

A főpilóta felegyenesedett, megfordult, körülhordozta tekintetét a társaságon.

— Mennünk kell — jelentette ki határozottan. — Elindulunk a folyóparton, felfelé. De nem most, rögtön. Izabella kisasszonynak legalább egy órát pihentetnie kell a lábát, hogy velünk tarthasson. Ez a kényszerűség lehetővé teszi, hogy a professzor úr elgondolását is megvalósítsuk. Ő és talán a két magyar utasunk ellátogathatna ahhoz a carnaubapálmához. Mi pedig közben összegyűjtünk egy ebédre valót azokból a halakból, amelyeket a robbanás elkábított, tüzet rakunk, megsütjük őket nyárson. Állapodjunk meg abban, hogy másfél órán belül a professzor úr különítménye visszatér. Akkor eszünk, aztán útnak indulunk. Rendben van? Mindenki egyetért? Hát akkor, szerencsés felderítést!... Mi pedig fogjunk munkához!

Ewans intett a szőke magyarnak, az karonfogta társát, és a háromtagú kis osztag benyomult a fák, a bokrok közé. A professzor nyakában ott lógott Juanita színházi látcsöve, a bal karja könyökhajlatában a piros napernyő.

Elnyelte őket a sűrűség.

IV. Fejezet

CIDADE DE OURO

A légikisasszony bizsu-iránytűje segítségével toronyiránt vágtak neki a rengetegnek, amerre a professzor mutatta. Így aztán majdnem öt óra alatt tették meg a kétkilométeres utat a településig. Kúsztak, másztak, a ruha cafatokban lógott róluk, bőrüket ág karcolta, tüske tépte, néhányan, Campomanes úr, Juanita és Izabella Espla erőik végéhez értek, mire bejutottak a Cidade de ouro, röviden Ciduro, azaz az Aranyváros központjába.

(Folytatása következik)

Derűs május 1-i seregszemle Baranyában

(Folytatás az 1-es oldalról)

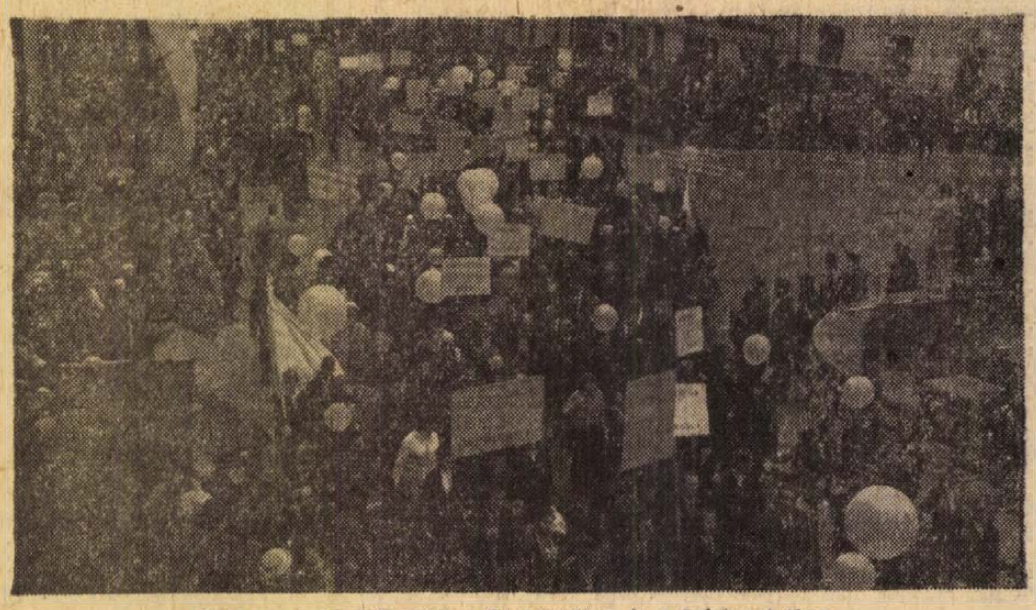
sai, akik tánckosztümben, üvegestáncot lejtve vonultak el a tribün előtt, mutatós volt a vasutasok zárt menete, akik kék egyenruhában, hatalmas vörös zászlókkal vonultak. A legtöbb tapsot talán a postások kapták: egy postás, táskával vállán kivált a sorból, s ott helyben dísztáviratokat kézbesített, a dísztribünön álló vezetőknek.

Mikrobusz, panorámabusz, és természetesen az emeletes busz is helyet kapott a felvonuláson, a 12-es AKÖV dolgozóinak képviseletében.

A legnagyobb érdeklődést a sportolók felvonulása előzte meg. Menetük a szó szoros értelmében színes volt: a Dózsa versenyzői lilában, a Pécsi Bányász sportolói piros, — a postások zöld melegítőben vonultak, kitettek magukért a PEAC, BTC és a többi sportklub versenyzői is. A sportolók soraiban sok nemzetközi hírű válogatott, olimpián is részt vett versenyzőt üdvözölhettek a pécsiek. Üdvözlésben nem is volt hiány, — különösen a Dózsa-szurkolók jeleskedtek.

A sportolók menete alatt az égen is volt látnivaló: a pécsi sportrepülők gépei jelentek meg a város felett, alapos nyaktekerésre, bravúrokra késztetve a fotosokat.

A táblák, transzparensek, feliratok jól érzékeltették: az idei május elsejét a kettős jubileum jegyében ünnepeljük. Megszámolhatatlan sokaságú Lenin-portré, felszabadult hazánkat éltető felirat tarkította a menetet, de gyakran láthattunk ilyen táblákat is: *„Forró üdvözletünk a harcoló vietnami népnek”.*



Ezrek és ezrek özönlöttek a Bem utcában és a Széchenyi téren

óvodások és iskolások műsorát, s érdekes, színvonalas műsort ígért a Vidámpark szabadtéri színpada is. A színpompás, tízezreket megmozgató felvonulás után azonban hamarosan beborult, és eleredt az eső.

Délután három órakor azért már tele volt a József Attila Művelődési Ház előtere érdeklődővel. A gyárvárosi úttörőzenekar kétórás műsort adott. „Májusi napfény, süss fel” — énekelték a fehérhegyi kisóvodások, ám ez egyszer daluk nem talált meghallgatásra. Az iskolások műsora után a Tinódi zenekar játszott éjfélig.

Újmecsekalján a Ságvári Művelődési Ház zsúfolásig tömve volt. A nagyteremben szintén az apróságok kezdték a műsort. A Türr István utcai, Építők utcai valamint a 39-es dandár utcai óvodák kis lakói ének- és táncszámaikkal méltán aratták sikert. Négy órától az általános iskolások népviseletbe öltözött csoportjai léptek fel.

A Vidámparkban zuhogó eső fogadott — no meg a Hungária együttes, a Bajtala-trió és Gabriela de Souza néger énekes. Vigasztalan kép: a műsort elmosta az eső.

*

Komlón reggel hatkor a Május 1. Művelődési Ház bányászzenekara ébresztette a várost, utána térzenét adott a Lenin téren. A felvonulást a többszörös élüzem Kossuth-bánya dolgozói nyitották meg fél tízkor. A Lenin téren felállított dísztribün előtt tizenötezren vonultak el, sokan jöttek be vidékről. A felvonulás pompás záróakkordja a fiatalok és sportolók menete volt. A város vezetősége a felvonulás után az üzemek, intézmények képviselői, és veteránok részére fogadást adott. Sokan keresték fel Sikondát, ahol kettőzött felkészültséggel várták a vendégeket. A rossz idő azonban itt is korán véget vetett a hagyományos május elsejei sörözésnek.

*

Mohácson a hangos híradó mozgalmi dalokat és jelmondatokat sugárzott. Fél tízkor vette kezdetét a felvonulás, melyen nagy számmal vettek részt Mohács város dolgozói. A Széchenyi téri iskola felől érkeztek a Városi Tanács balkonja — dísztribün — elé. A felvonulás végeztével valamennyi üzem, vállalat, intézmény saját hagyományainak megfelelően ünnepelte május elsejét. A Hungária együttes, mely Pécsett nem tudta megtartani műsorát, itt, a Bartók Béla Művelődési Házban lépett fel.

*

Szigetváron többezer ember érkezett tíz órára a Zrínyi téren felállított dísztribün elé. A felvonulást ötven motoros vezette be. A szigetvári üzemek, vállalatok képviselői három irányból közelítették meg a felvonulás központját majd a vár körül hódoltak a hagyományoknak — bőven fogyott a virsli és a sör.

*

Látványos volt a felvonulás Siklóson is, utána a várkert nyújtott otthont valamennyi felvonulónak.



A veteránok az immár megszokott ülőhelyükről nézték meg a felvonulókat

A közel háromórás menetet a pécsi középiskolák, főiskolák, egyetemek fiataljainak ünneplő tömege zárta. Impozáns menet, jó hangulat, derű jellemezte az idei május elsejét. Számokkal kifejezve: 45 ezer ember a dísztribün előtt a munka ünnepén.

*

Május 1. reggele csodálatos időt ígért. Pécsett a program szerint szabadtéren rendezték volna meg az Olimpia, illetve a József Attila Művelődési Ház előtt az

Kultúrotthon-avatás Kátolyban

Kátoly május 1-én új kultúrotthont kapott. Az átadási ünnepségeken részt vett *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Ognyenovics Milán*, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára és *Právicz Lajos*, a TIT Baranya megyei Szervezetének titkára.

A közös kultúrműsorban fellépett a kátolyi kultúrcsoport, a lakócsai délszláv népi együttes, a dunaszekcsői néptáncosok, a faluból elszármazott népszerű énekesek és az iskolások.

Az új kultúrotthonnal megvan a lehetősége egy falumúzeum megteremtésének, megfelelő helyre került az a sok régi anyag, amit összegyűjtöttek.

Tanzániai pártküldöttség



A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága vendégeként hazánkban tartózkodó tanzániai pártküldöttség J. Kaayának, a Tanzániai Nemzeti Unió Párt Végrehajtó Bizottsága tagjának vezetésével vasárnap ismét Baranyába látogatott.

A miniszteri szintű küldöttség tagjai április 29-én a Mohácsi Új Barázdát keresték fel, tegnap a Bolyi Állami Gazdaság vendégei voltak. Délelőtti programjuk során két filmet néztek meg, mely bemutatta a többszörösen kitüntetett, kiváló eredményeket produkáló gazdaság életét, majd a gazdaság bári baromfitelepén a korszerű csibeneveléssel ismerkedtek.

A tanzániai pártküldöttség délután Pécsre utazott, s itt az Állami Pincegazdaság vezetőinek kalauzolásával megtekintette a pincéket. A vendégeket elkísérte dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára.



A Centrum Áruház tehergépkocsin lévő dekorációval vett részt a felvonuláson

A kárról csak napok múltán kaphatunk képet

Nulla fok

Az elmúlt hét szokatlanul hideg, esős időjárással lepte meg a mezőgazdaságot. Tavaly április 29-e és május 2-a között 18,5 fok volt az átlagos hőmérséklet megyénkben, idén 5—6 fok. Szerda éjjelről csütörtökre virradólag fagyhullám söpört végig Baranyában: sok helyen mértek talajmentén —1 fokot, a felszín felett —2 fokot.

A Bikali Állami Gazdaság 440 hold gyümölcsösében állandó készenlétet tartanak éjjel is. A füstölőszerek felhasználására egyelőre még nem került sor. Tálajmentén már ugyan mértek 0 fokot, a fák koronája magasságában 1—1,5 fok volt a leghidegebb. A gazdaság 200 holdas kajsziján jó termés ígérkezik: itt fokozottabb az éjszakai készültség.

A felsőszentmártoni termelőszövetkezetben az egyhetes szünet után fűteni kell a melegágyakat, a 80 hollandiágyat borítólappal fedik le éjszakáig. Jelen pillanatban még nincsen kár.

A két tsz-szövetség tájékoztatása szerint fagykárról még nem érkezett jelentés.

A gyümölcsösök és a szőlők helyzetéről valós képet csak a felmelegedés után kaphatunk: a fagy a virágzó fákat érinti leginkább. Ahol már megvolt a „kötés”, ott nagyobb kár nemigen keletkezhet.

Fejér megyébe érkezett a lenini páncélautó

Vasárnap Fejér megyébe érkezett az országjáró körúton lévő lenini páncélautó. Előbb Martonvásáron, majd a Velencei tó melletti községekben, kora délután pedig Székesfehérvárott várta sok fiatal a páncélautó érkezését, amely a Felszabadítók útján, a Vöröshadsereg úton, majd a Népköztársaság úton érkezett a megyeszékhelyre. Úttörők sorfala között gördült be a páncélkocsi a Megyei Pártbizottság épülete elé.

A történelmi múltat idéző gépkocsi mása — amelyet a Csepel Autógyár és Jármű Ktsz ifjúmunkásai készítettek — két napot tölt Székesfehérvárott.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Aszalos Attila, Remes Ferenc, Váczi Csaba, Szabó Kinga, Horváth Gyöngyi, Banó Gabriella, Miszlang József, Haraszti Bernadette, Keresztes László, Jankovics Ervin, Andrásfalvy Bertalan, Kutasi Emőke, Pintér Vera, Bognár László, Szabó Tünde, Orsós József, Polednik Zsolt, Benkovics László, Szepesi Ferenc, Krischner Tünde, Maracsik József, Lützenburger Anita, Horváth Zita, Velkovics Vilmos, Kummermann Erika, Nagy István, Kovács Norbert, Winger Róbert, Kedves Péter, Till József, Józsa Zsolt, Fekszi Tamás, Táborosi Judit, Medvey Aliz, Kárpáti Csilla, Jankovics Tímea, Galvácsi Marianna, Nagy Erzsébet, Géra Beáta, Egyedi Csaba, Kerékjártó Dóra, Muth Norbert, Csontos Szilárd, Horváth Attila, Boldizsár Eszter, Deák Zoltán, Szász Attila, Illényi Gabriella, Vörös Tünde, Timár Beáta, Kovács Lajos, Kiss Zsuzsanna, Kutnyánszky Győző, Pozsonyi Attila, Berényi Gábor, Kiss Tímea, Juhász Zoltán, Horváth Katalin, Bánhegyi Lívia, Sárközi Zsuzsanna, Amrein Erika, Lukács Zsuzsanna, Kerényi Anita, Dobi Andrea, Pifkó Ildikó, Földvári Dóra, Hodeniczki Mónika, Kovács Erika, Szabó Mária, Góczán Dezső, Serbán Szilvia, Keszler Mónika, Szabó János, Illés Zsuzsanna, Klézli Anikó, Pap András, Dózsa György, Buji András, Molnár Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Somogyvári István és Takács Ilona, Fenyvesi László és Kerdi Hedvig, Holocsi Lajos és Andrássy Éva, Máder Miklós és Fenyvesi Margit, Kővári István és Horváth Erzsébet, Gyulai József és Nagy Mária, Imre János és Halász Mária, Vass János és Palotai Ilona, Nesz Tibor és Mikolics Éva, Nyirádi László és Brogyanecz Anna, Keszthelyi Ferenc és Szala Klára, Vass János és Mogyorósi Erzsébet, Bércesi Vilmos és Odenvald Éva.

MEGHALTAK:

Kozma József, Hock Mihályné sz. Lauer Magdolna, Törő Sándor, Vétek Györgyné sz. Szőllősi Mária, Gyenis Györgyné sz. Barkóczi Anna, dr. Mihálffy István, Fülöp Istvánné sz. Zsiros Éva, Kozma Mária, Lukács István, Vachtler Mártonné sz. Tarnoczy Margit, Riedl Gyuláné sz. Möglich Anna, Iloskics Antal, Gonda Vincéné sz. Mikó Margit, Ovári József, Bánfai György, Székely Józsefné sz. Zeleni Mária, Kovács Gyuláné sz. Kovács Mária, Bergovecz József, Lacza István, Nárai Ádámné sz. Baszler Anna, Demeter Dénes, Milovecz Sándor, Berta István, Simon István, Gáspár Szilvia, Kellner György, Erhardt Sándorné sz. Sebő Julianna, Márkus Ferenc, Kecskés József, Makk Antal, Gyuró Istvánné sz. Menedek Margit, Palkó József, Bors Sándor, Stefanics Ferencné sz. Varga Katalin, Cziráki József, Garamvári Vince, Földesi Lőrinc, Zajonc Antal.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Balogh Kornélia, Vékony Franciska, Orsós Éva, Maticsek József, Drescher Anna, Takács Gábor, Goldfinger Katalin, Bórnai Róbert, Herke Rózsa, Simon Szilárd, Mihályka Márta, Hamvas Zoltán, Sipos Éva, Foór Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Eckhardt Antal és Varga Edit, Sánta László és Molnár Magdolna.

MEGHALTAK:

Horváth János, Réger Erzsébet, Fuchs János, Szarka László, Horváth János.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Károly Tibor, Becker Renáta, Csertő Helga, Schäb Éva, Németh László, Zentai Attila, Gász Judit, Moszbacher Éva, Kovács Mária, Gódi Zoltán, Simon Csilla, Mutzhausz Erika, Láng Ottó, Bőröcz István, Godina Ágnes, Világos Judit, Bedő András, Arnold Ildikó.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Molnár Sándor és Kocsis Rozália.

MEGHALTAK:

Kelemen Appolónia, Mácsfalvi Ferencné sz. Almássy Klára, Kolep Gyula.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Cselik Szilvia, Balázs Zoltán, Budai Kinga, Dinnyési Tímea, Jéger Ibolya, Nyers János, Juhász Ildikó, Fap Ágnes, Mészáros Ágnes, Turger Andrea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Nagy József és Domján Piroska.

MEGHALT:

Sótonyi Ferenc.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk,

TUSNOVITS ISTVÁN

ny. gépészkovács 67 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése május 6-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk, GÁLOS JÓZSEF nyugdíjas tűzoltó hosszú szenvedés után 1979. április 29-én elhunyt. Temetése május 6-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyánk, dédiknek, sógornőnk és nagynénink,

ÖZV. HOLBUSZEK ANDRÁSNÉ

Gaál Rozália 78 éves korában elhunyt. Temetése május 6-án, szerdán 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. — A gyászoló Berecz család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

KRISZT SÁMUEL

nyugdíjas 69 éves korában, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése május 6-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

SALLAI LÁSZLÓ kútásó mester 48 éves korában elhunyt. Temetése május 6-án 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk ismerősöket, jóbarátokat, hogy

SZOLGA TAMÁS,

a legjobb férj és édesapa, tragikus hirtelenséggel, 56 éves korában Balatonlellén elhunyt. — A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

LUKÁCS ISTVÁN

dombóvári temetésén megjelentek vagy együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet a kedves komáknak, jó szomszédoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik szeretett testvérünk, BERTA ISTVÁN temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló Berta és Zóna család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó szomszédnak, munkatársnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

NÁRAI ÁDÁMNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és részvétnyilvánításai mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ÖZVEGY VÉTEK GYÖRGYNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével és részvétnyilvánításukkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, CZIRÁKI JÓZSEF temetésén részt vettek vagy bármi módon együttérzésüket kifejezték. Svarda család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, SZKLADÁNYI VILMOS temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönet a volt szomszédoknak, a ház lakóinak, a Likőripari Vállalatnak, a Komlói Szénelőkészítő dolgozóinak. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk és dédnagyapánk, ID. BANKUTI ANTAL temetésén megjelentek, koszorúk csokrok és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. FEHÉR JÁNOSNÉ temetésén részt vettek. Külön köszönet a lakótársaknak a szép koszorúért. A gyászoló család.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó süllyesztős, Sinder varrógép. József u. 45.

Elekthermax villanytűzhely, konyhai kiöntő, zománcozott kisméretű kályha nagyon olcsón eladó. Anna u. 18. sz.

Egy 2 m. magas filodendron eladó. Érdeklődni 4 óra után. Kovácstelep, Ásztrózsa u. 2.

8 süldő 45—50 kg-ig eladó. Vályi Józsefné, Boda.

Konyhahulladékért cserébe hízót adnék. „Üzlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék négyezer kisméretű cserepet. Fábián István, Belvárdgyula.

Új, garanciális GRUNDIG-magnó eladó Dr. Kary, Építők útja 12. A.

Salvattyús kút eladó. Vasas Orosz Gy. u. 54.

Fajtiszta, törzskönyvezett kan német juhász kölykök keresek megvételre. 5—6 hónapos között. Armegjelöléssel. Ugyanott karambolozott 175-ös Czetka Jáwa eladó. Mellár László, Szentlőrinc, Szabadság tér 7.

Ingatlan

130 négyszögöl területlakható épülettel, beköltözhetően, sürgősen eladó. Cím: Bedegi István, Pécs Nagyszkókötető 7.

Sürgősen eladó Szentlőrincen, az Erzsébet u. 34 számú családi ház. Kovács.

Zengővárkonyban családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Zengővárkonyban, Juhász Józsefné.

250 négyszögöl szőlő Mecsekben legszebb helyen eladó. Érdeklődni: Pannonia Szálloda portán.

Eladó a szabolcsi szőlőhegyen 380 négyszögöl szőlő és építőanyag. Érdeklődni szombaton. Pécs, Frankel Leó u. 7. I. em. 3. a.

382 négyszögöl szőlő eladó Pécsbányán, Istenáldás-völgyben. — Érdeklődni: Építők útja 16. a. lépcső, I. 4.

Közép-Daindol Hegyhát 19. 826 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó két részben is. 50,— Ft ölönként. Érdeklődni a helyszínen vagy 29-es dandár út 7/b. V/1.

Donátusi út 20. sz. Hódosi szőlőből
300 n-ölös gyümölcsösök eladók. Telefon: 43-58.

Szoba, konyhás lakást átvennék. Lehet szövetkezeti is. „Június" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, összkomfortos öröklakás, lakáscserére nélkül. Komló, Kossuth Lajos u. 2 Nagy István.

Pécs, III., Ütőtér u. 50/a szám alatt 157 négyszögöl telek építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Mohács, Táncsics u. 14. Zsolt Ferenc.

Sürgősen eladó Érdparkvárosban 150 négyszögöles telek termő gyümölcsfákkal, beköltözhető családi házzal. Érdeklődni a helyszínen, akár levélben akár személyesen. Molnár Ferenc, Érd VI., Előd u. 20.

Eladó 1300 négyszögöl házhely (részben is). Mező I. u. 55. Érdeklődni: Frankel Leó u. 26. Pöttendi.

Kisebb családi házat vennék Pécsen vagy Pécs környékén. „Hatvanezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó Bátaszéken, a Bilicsi buszmegállónál 378 négyszögöl gyümölcsös, szobás, konyha beköltözhető. Érdeklődni: Pintér, Kallnin út 52.

3 szoba, összkomfort, garázsos, központi fűtéses emeletes ház eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 99.

LEGALÁBB 3 SZOBÁS modern házat vennék Magaslati út környékén. Garázs, telefon előnyben. „Ötszázezer körül" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Eladó 700 négyszögöl jó termő szőlő megosztva is. Cím: Keszü 16. sz.

1½ szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Kallnin út 52. Tikász Sándor.

Üdülő Szálló közelében villamosra eső „azonnalbeköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatoni, vízközeli, kisebb, nagyobb telek áron alul eladó. Nem levelezek. Nagy Mihály Balatonmaria, III. szakasz, Arvacska u. 70.

Örökiakás a belvárosban, főutcai 2 szobás, komfortos eladó. Cserelakással azonnal beköltözhető. Lehet garzon tulajdonjoggal. „Azali" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komló, Kökönyösön, jó állapotban lévő garázs jutányos áron eladó. Cím: Kárpáti, Komló, Zobák-sk. ba, irodaház 6—14 óra között.

Kétszobás, összkomfortos, újmecsekaljai szövetkezeti lakás eladó, „Távfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ürög Alsóhegyen, rácvárosi templom felőtt 212 négyszögöl szőlő új nyaralóval eladó. Szigeti út 23. III/1.

Szentmiklóson 338 négyszögöl szőlő, pince, présház felszerelésével eladó. — Érdeklődni naponta 18—20 óra között. Alhymi utca 4/A. II. 9.

Beköltözhető családi ház bussmegállónál eladó. — Nagy-Daindol 32.

Balatonmaria-alsón 220 négyszögöl telek eladó, négyszögölenként 300,— Ft. Érdeklődni: Akácfa u. 108. Szombat, vasárnap és ün. napnap.

Fiatal gyümölcsös 200 n-öl eladó. Kovácstelep mögött. Érdeklődni: Gibicsár Antal Pécs, Alpári u. 14. Uránváros, Mini cukrászdával szemben, Csemege épület.

2 vagy 3 szobás, szövetkezeti lakást keresek OTP átvállalással. „Május folyamán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mázai házrész főútvonalon beköltözhetően eladó. Siklósi út 94.

Vajszlón, Széchenyi u. 26 szám alatt, emeletes családi ház eladó. Bernáth József.

Kispostavölgyben 1408 négyszögöl szántó (szőlő v. gyümölcsösnek alkalmas) eladó, vagy bérbeadó Érdeklődni: Surók Lajos, Kispostavölgy 6. vagy Antal u. 16. 17 óra után.

Háromszobás, összkomfortos, családi ház + szuterin, szoba, konyha igényesnek eladó. Készobás lakás beköltözhető. Athinay u. 36.

Másfélszobás öröklakás beköltözhetően eladó, Kallnin u. 53. sz. Tikász. Érdeklődni 5 óra után.

István u. 37. számú szoba konyhás ház beköltözhetően eladó.

1079 négyszögöl kert és gyümölcsös új kis lakóházzal eladó. Pellérd, Szabadság u. 41.

Bakonyán 2000 négyszögöl terület, részben szőlő, részben gyümölcsös, lakható épülettel eladó. Méhészetre és gazdálkodásra alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1½ szobás, szövetkezeti lakás, Pécs, Meszes, Dobó István u. 76., földszint 1.

Eladó 502 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, repes ugyanott 500 négyszögöl fiatal barackos megosztva is. III. ker. Rácváros, Malomföld dűlő 75. sz. Érdeklődni: III. ker., Páfrány u. 1. Lassú.

Garázslehetőséggel Nagyszeben utcában, egyharmad házrész eladó. Telefon: 18-81/33.

Kétszobás, családi ház 721 négyszögöl telekkel. Pellérdi út 4. sz. alatt eladó.

Eladó Ürög alsóhegyen, 209 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, melléképületekkel felszerelésével épült. Érdeklődni mindennap Üröshegy 2. sz. Kun Bánál.

Hirden 2 szobás, családi ház kerttel azonnal beköltözhetően eladó. Bánkuti.

Vennék szoba, konyhás házrészt ár- és hely megjelöléssel. „Gyönyörű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentkúton, 226 négyszögöl gyümölcsös patakkal faházzal fürdőmedencével eladó. Páfrány u. 47. Madari.

Családi ház melléképülettel eladó. Rózsafa, Kossuth u. 20. sz.

Eladó 800 négyszögöl gyümölcsös. Málom előtt, megosztva is. Érdeklődni 18 óra után vasárnap egész nap TIT. Építők útja 8/A I. 5. és 6.

Vegyes

LÉGFÜTŐBERENDEZÉST szén- és olajtüzelésre készít, javít Friedrich, Rákóczi út 57. Telefon: 23-87.

Jószínvonalú, rendes férfi havi ezer forintért teljes ellátásra vállalok. Leveleket „Házioszt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. sz. **Házhozhívás:** 26-48 (43 09)
Centrifuga, porszívó, padlókefélőgép javítása.
GARANCIA

Ezer négyszögöl szőlő felesbe kiadó. Leveleket „Jó termés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

BALLAGÁSRA
virágkosár, virágcsokor rendelést vállalok. MÁTUSZ Lajos koszorúkészítő, Pécs, Megye u. 3.

Mohácson a külső gyógyszertár és Méhészet között elveszett levéltárca, okmányokkal. Kérem a becsületes megtalálót juttassa el Mohács, Dózsa u. 46, — Major Lajos, szabó.

Karcsúság, szépség, egészség
SAUNA, HEVEDERES és **PÁRNÁS VIBRÁTOROK**
megszabadítják önt a felesleges kilóktól. Harminc éve fennálló kozmetikámban Skoda Teréz, dr. Bossányi Béláné, Pécs Kazinczy u. 1.

Tüskésben 2074 négyszögöl szántó felesbe vagy bérbe kiadó. Cím: Márton, Anna utca 18.

70—100 CM KÖZÖTTI ÁTMÉRŐJŰ NAGYOBB MENNYISÉGŰ TÖLGYFA KIDÖNTÉSÉRE
motoros-láncfűrészszel vállalkozót keres a
NEMESKEI ÚJ MAFCIUS TSZ.
Árajánlatot:
Tsz-iroda, Nemeske címre kérünk.

Kedvezményes angol nyelvoktatás diákoknak. Egyéb kezdőknek haladóknak különórában is. Tel.: 26-04/87.

BELVÁROSBAN
1972-re felépülő
ÁRSAS-HÁZBAN
öröklakások leköthetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth L. u. 2. Csak személyesen. Du. 4—6-ig, szombat kivételével.

Szabad kapacitásunk lekötésére
VÁLLALUNK BÉR-HORGANYZÁST
750x500 mm-es méretig.
ELADÁSRA KÍNÁLJUK:
füstcső könyök sajtológépünket. Sajtol: 99—132-es átm. méretig.
Dombóvári Fémtömegcikkgyártó Vállalat
Dombóvár, Petőfi u. 29.
Tel.: 14-96

állás

Építéstechnikus nagy gyakorlattal elhelyezkedne beruházói munkakörbe. — „Pécs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó megjelenésű, szolid lány női fodrásztanulónak felvételik. „Jó tanuló" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vidéki otthonomba gondozásra ápolásra, vállalnék nyugdíjas személyt, a nyugdíjáért. Lehet beteg is. Választ: „Szeretet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szeptember 1-re vállalnék házfelügyelői állást. „Lakáscsere nélkül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lépcsőtakarítást vállalok. „Friss" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Szombathelyi, 1 szobe, összkomfortos, belvárosi utcai lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Választ: „Főiskolai" jeligére a szombathelyi hirdetőbe.

Elcserélném bonyhádi, 2 szobás, összkomfortos lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Ujmecsekalja Páfrány u. 33./B III. em. 10.

Harkányi, háromszobás, víkendházamat kiadnám, termelőszövetkezet vagy vállalat részére. „Szezon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, nagyméretű, 3 szobás, összkomfortos lakásomat 2½—3 szobás távfűtéses, összkomfortos lakásra, lehetőleg a belvárosban. — „Telefon van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérletbe keresek egy szoba, konyhát vagy egy nagy szobát. Előre fizetek. Különbejárat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nyugdíjas férfinak, Mecsek lejtő szőlőmbe bútorozott szobát adok jószág gondozásért. Szegedíné, Kossuth u. 30.

Keresünk olyan bútorozott albérleti szobát, ahol hétköznapos gyermekünkre is vigyáznak. Tanárképző vagy a 30-as busz vonalán. — „Csak délelőtt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú szobába egy dolgozó fiatalember szobatársat keresek. Dugonics u. 3. sz.

Üres nagy szobát keresek két nő részére konyhahasználattal. Címeket: Idegklinika portájára kérem.

Kettő és félszobás, siklósi lakásomat elcserélném pécsire, „Július" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vállalatok, tsz-ek Siófokon vízhez közel, 3 szoba hideg-meleg vízzel, 2 fürdőszobával kiadó. Levelet: „Siófok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, hall, összkomfortot, távfűtéssel elcserélném garzonra. „Mecseki út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős nénit kertes családi házért, életjáradékért eltartanának a belvároshoz közel. Esetleg kertvárosba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat 1½ szobára vagy 2 szobásra. „Hóvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti lakás kiadó fürdőszoba használattal. — Kertváros, Nyárfa u. 8.

Elcserélném szép, egy szoba, komfortos jövedelmező házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletiért, Rákóczi út 13/b.

Keresek 2 nagy (személyzetis) szobás lakást, főutcai vonalon egyszobás, garzon, öröklakás ellenében. „Nem hegyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyha kiadó, azonnal beköltözhető. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 41. sz.

Miskolci, háromszobás, összkomfortos gázfűtéses, telefonos, tanácsi főbérletemet pécsi kisebbre cserélném. „Gyors" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi lakásomat elcserélném 2x1 szobásra, a város bármelyik részén. „Személyes" jelgére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy és félszobás összkomfortos, lakásom 2 és félszobás, összkomfortosra. Két főnek is lakbérpótlék mentes „Margaretta" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném sürgősen, házfelügyelői szoba konyhás lakásomat pécsi vagy komlói főbérletre, költségeket térítek Bodonyi Antalné, Perczel u. 12.

Idősebb hölgye lakásért eltartunk. „Pécsiek előnyben" jelgére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses különbejáratú, albérletet keres fürdőszoba használattal fiatal értelmiségi házaspár. „Mielőbb" jelgére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, összkomfortos, földszintes, utcai házrészemet, tulajdonjoggal készpénz, modern főbérleti lakásért, vagy családi házért megegyezéssel. „Agoston templomnál" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Dapuvia motorkerékpár és egy 28-as női kerékpár eladó Engels út 16.

Speciál Komár Mopedomat alkatrészekkel eladom. Pécs, Kolozsvár u. 3. Maráczy.

Eladó
1700-as Opel Rekord
újszerű állapotban, Siklósi Járási Tanács Költségvetési üzeme, Telefon: Sellye: 3.

Simca Aronde prima állapotban eladó. Pécs, Zrínyi utca 6.

20 évnél öregebb sportkocsit, üzemképtelent is veszek. Ár és márka megjelölés. Mink Antal Pécs, Tarr Imre u. 8.

Warburget pulla km-rel vennék. Készpénz" jelgére a Sallai u. hirdetőbe.

Moszkvics 407-es CI. rendszámmal, üzembiztos, eladó. Tel.: este 40-08.

1965-ös Opel Kadett L. eladó, Érdeklődni: 60-40/436-os telefonon.

Eladó vizsgázott Schevrolet gépkocsi, ötszemélyes á 18 000 Ft. Csaszár János, Hird.

601-es Trabant CL-es eladó Kifogástalan, Hunyadi út 88. Telefon: 17-81.

1969-es kisdású Skoda 1000-MB, eladó, Pécs, Torda u. 45 sz. Boda.

Vennék CG vagy CH 1000 cm³-es Wartburgot „35 000 kp." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

601-es Trabant Lim. (CT) 16 000 km-el garázsban tartott eladó. Megtekinthető egész nap, Pécs, III. Jedlik Ányos u. 1/A I. em. 3.

1000 cm³-ig személygépkocsit vennék mérsékelt áron 62—68-ig kindásra. — Cím: „Négyütemű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Skoda 1000 MB utalvány (1970-re vissza igazolt) átadnám. Pécs Meszes, Dobó István u. 78. fszt. 1.

MIKRÓBUSZT
újszerű állapotban keres megvételre a
BARANYA MEGYEI HÁZIIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Déryné u. 35.

vétel-eladás

14 m² vaskeretes üvegház eladó Érdeklődni: szombat, vasárnap. Ujhegy, Rezgő u. 13.

Zeneszekrény, tv, rádió, lemezjátszó, lemeztárolóval, bárszekrénnyel, vitrinnel, kombinálva eladó. Telefon: Kamió: 23-35.

BÚTORÁT ha régi vagy rozoga el ne pazarolja **ALPÁR** újjáalakítja Alsóbalokány u. 41.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. — Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

20 NB méhcsalád és anyát eladók. Pécs, Bokor u. 6.

Veszek és eladok: háromajtós szekrényt, hálószoba konyha heverő, rekamiék kombinált szekrények, garnitúrák és egyéb modern bútorok, Mártírok u. 16. Nagyállomásnál.

TÁPKOCKAGÉP eladó, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 99. sz.

Pecsenyesütő, falatozó felszerelés és épület iparigazolvány átadással eladó. „Szép" jelgére a Bem u. hirdetőbe.

Kisképernyős Orion televizió 1000 forintért eladó. Szigeti út 71/a.

Pulikölykök eladók. Mecseri út 60.

8/90-es sikkötőgép eladó Pécs, Petőfi u. 38. II. 6.

Eladó villanytűzhely prima ebédlőbútor, nagyméretű szekrény, kredenc, asztal. Pécs, Szt. István tér 9. udvarban.

Építkezésből maradt 9 teleres homokolt szigetelőlemez, egyszemélyes heverő és egy új kétlángos petrofor eladó. Ütőtér u. 24. sz.

VEVŐANKÉT VEVŐANKÉT

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy 1970. május 5-én 18 órakor, a

Belvárosi Áruházban

vevőankétot rendezünk.
Négy osztályunk bőséges áruválasztékát:

KÖTÖTT- ÉS DIVATÁRU, FÉRFI ÉS NŐI FELSŐRUHÁZAT, CIPŐKÜLÖNLEGESSÉGEK, MÉTERÁRU ÉS LAKÁSTEXTÍLIA
cikkeinket

divatbemutató

kíséretében kívánjuk ismertetni, amelyre szeretettel meghívunk minden jelenlegi és leendő kedves vásárlónkat.

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI SZÖVETKEZET MERUKER PÉCS

Belvárosi Áruház
Pécs, Kossuth L. u. 23-25.

Dolgozókat felvesznek

IDŐSZAKOS takarításra női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Építőipari Szövetkezet munkaügyi osztályán. Sallai u. 11. (82830)

MŰSZAKI rajzolót és gépírónőt felvesz a **MEZŐBER** Vállalat. Pécs, Felsőmalom u. 24. — Jelentkezés a főkönyvelőnél. Fizetés megegyezés szerint. (82839)

FELVÉTELRE keresünk karbantartó szakmunkásokat, szállító-rakodó segédmunkásokat, valamint konyhalányokat pécsi és balatoni munkahellyel. Jelentkezni lehet: Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat, Pécs, Perczel u. 6—8, munkaügyi osztály. (82846)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82886)

NŐI munkaerőt fizikai munkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82887)

A B. M. CIPÉSZ KTSZ gyors- és gépírónőt felvesz 5 hónapi időtartamra. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatti irodában. (82880)

A B. M. CIPÉSZ KTSZ takarítónőt felvesz. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatti irodában. (82881)

Gyakorlattal rendelkező
könyvelőt felveszünk
Pécsi Vegyesipari Vállalat
Pécs, Lotz K. u. 2.

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT páréves gyakorlattal felvételre keresünk. Ajánlatokat: „Általános" jelgére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (82890)

VILLANYSZERELŐ szak- és betanított munkásokat felvesz a **MEGYEKER** Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. sz. (82891)

PÉCS, Légszeszgyár utcai telepünkre állandó délelőttös beosztással lakatosokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés: Légszeszgyár, u. 11. (82761)

EXCENTERPRÉS kezelésében jártas női dolgozókat felvesz azonnal a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (82907)

SEGÉDMUNKÁST — kőműves mellé — harkányi munkahelyre meghatározott időre felveszünk. — Jelentkezés: MÉK beruházási osztály, Pécs, Megyeri út 92. (82814)

HÁLÓZATSZERELÉSI és fenntartási munkákhoz azonnali belépéssel felveszünk villanyszerelőket és segédmunkásokat, szakmai átképzést biztosítunk. Jelentkezés: DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatóság munkaügyi osztályán — Légszeszgyár u. 13. sz. alatt. (82811)

KUBIKOST, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülék-javító munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (82715)

KÉSES és műköszörűs szakmunkásokat és más szakmabeli fiatal dolgozókat a fenti szakmára átképzésre felveszünk. Jelentkezés: Villamosipari és Gépjavító KTSZ Pécs, Felsőmalom utca 11. (82624)

MOSÓNŐT felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (1077)

LÓHAJTÓKAT — kocsisokat — és nyugdíjasokat segédmunkás munkakörbe felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. számú üzemegysége, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (860)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme (Hőerőmű, barakkszor) felvételre keres gépivarrónőket, átképzési idő alatt 700 forint, utána teljesítménybérres, jó keresetet biztosítunk. Felvételre keresünk kézi otthon-varrónőket. (871)

FELVESZÜNK perfekt gyors- és gépírónőt, női segédmunkásokat, női munkaerőt, nyugdíjast, takarításra. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (963)

A PÉCSI TEMPÓ KSZ azonnali belépésre keres kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 15. (853)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET hálózatra, villamosgépkezelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, éjjeliőröket, portást, illemhelykezelőt. Idényfürdőkhöz női munkaerőket és úszómestereket, valamint gyors- és gépíró azonnal felveszünk. — Vízművek. Pécs, Zólyom u. 2. (842)

ÜZEMI kalkulátort, gyors- és gépírót, vendéglátóipari eladókat, fiatalkorúnak, üzemi takarítókat, konyhalányokat felveszünk. — Jelentkezés: Utaselátó Vállalat pécsi kirendeltsége. — Pécs, Lenin tér 2. (727)

JÓL SZÁMOLÓ adminisztratív munkaerőt áruforgalmi tablók elszámolásához azonnal felveszünk. Jelentkezni: MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. alatt a főkönyvelőnél. (724)

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz május 8-ig 7.30—16.30 óráig Aranyhegy és környékén. — Május 4-től 8-ig 7.30—16 óráig a ledinai emeletes épületek területén. (x)

SZEZON ELŐTTI
gumimatrac-vásár
Pécsett
CENTRUM ÁRUHÁZ

A CENTRUM ÁRUHÁZ JÁTÉKOSZTÁLYÁN.
Alacsony árak, nagy választék.
Felfújható strandmatrac: 138—219,— Ft-ig.
Felfújható camping ágybetét: 201—319,— Ft-ig.
HA MÁJUS 5. ÉS 30. KÖZÖTT VÁSÁROL, OLCSÓN JUT GUMIMATRACHOZ.

AFIT
Közületek, autótulajdonosok, figyelem!
A XIV. sz. Autójavító Vállalat
a mai napon megnyitotta
AUTÓALKATRÉSZ ÉS FELSZERELÉSI CIKK ÜZLETÉT
Munkácsy Mihály u. 35. sz. alatt.
NAGY VÁLASZTÉK,
SZAKSZERŰ, GYORS KISZOLGÁLÁS!
Nyitvatartási idő: naponta 8 órától 15.30 óráig.
Szeretettel várjuk kedves vevőinket!

DN SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

A-csoport:

Egyetértés—MÁV DAC Győr 1:0, Soroksár, Oroszlány—ZTE 1:0 (1:0), Zalaegerszeg, BKV Előre—Ganz-MÁVAG 1:1 (1:1), Budapest.

B-csoport:

Bp. Spartacus—BVSC 3:2 (2:2), Budapest, Kecskemét—Ózd 1:0 (1:0), Kecskemét, Szolnok—Békéscsaba 2:0 (1:0), Szolnok, Eger—DVSC 2:1 (1:0), Eger.

AZ NB I. B. ÁLLÁSA

A-csoport:

1. Pécsi Bányász	9	5	2	2	11:5	12
2. Egyetértés	9	5	1	3	12:8	11
3. Oroszlány	9	4	3	2	10:7	11
4. BKV Előre	9	3	4	2	8:8	10
5. Székesfehérvár	8	3	1	3	8:8	9
6. Ganz-MÁVAG	9	2	4	3	8:8	8
7. ZTE	9	3	2	4	9:10	8
8. MÁV DAC	9	1	5	3	4:6	7
9. Várpalota	9	1	2	6	5:15	4

B-csoport:

1. Eger	9	6	—	3	14:15	12
2. Kecskemét	9	4	3	2	18:10	11
3. Bp. Spartacus	9	4	2	3	14:10	10
4. DVSC	9	3	3	3	11:8	9
5. Szállítók	8	4	1	3	10:10	9
6. Szolnok	9	3	2	4	12:14	8
7. Békéscsaba	9	4	—	5	11:14	8
8. Ózd	9	3	1	5	13:16	7
9. BVSC	9	1	4	4	13:19	6

Labdarúgó NB II.

Nyugati csoport:

Mázа-Szászvári Bányász—Bauxitbányász 7:1 (5:1). Szászvár, 400 néző, vezette: Végh. — **Mázа-Szászvári Bányász:** Hadrik (Süveges) — Szalai II. (Nagy I.), Róth I., Bakó, Bocz, Németh, Nagy II., Turós, Demeter, Czebei, Szabó (Jónás). Edző: Bodony János. **Bauxitbányász:** Boros (Csertő) — Tulok, Hadik (Szandi), Dalnoki, Für, Szarvas, Horváth, Kőműves, Hegedüs, Kutasi (László), Molnár. Edző: Kőműves Rudolf. A nagy lelkesedéssel és lendülettel kezdő hazai együttes már az első félórában biztosította győzelmét. Szünet után a szászváriak lefékezték az iramot. Góllövők: Demeter, Németh 2—2, Turós, Nagy II., Szabó, illetve Kőműves. Jók: Bakó, Németh, Nagy II., Demeter, illetve Dalnoki, Molnár.

PÉCSI ÉRCBÁNYÁSZ—KAPOSVÁRI RÁKÓCZI 3:1 (0:1)

Kaposvár, 2000 néző, vezette: Vadas J. **Pécsi Érchányász:** Doszpod — Bendes (Strassz), Péhl, Farkas I., Borovácz, Fekete, Görgényi, Szabó, Vincze, Farkas II., Szigeti (Györkő dr.). Edző: Galgóczy Ottó. **Kaposvári Rákóczi:** Kovács — Balogh I., Szöllősy, Németh, Márton, Savanyú, Segesdi (Balogh II.), Nagy L. (Szabó), Horváth I., Göncz, Laczkovics. Edző: Zaag József. A vizes, csúszós pályán végig nagy technikai fölényben volt a pécsi csapat. Míg szünetig a hazaiak lelkesedésükkel vezetést tudtak szerezni, addig a fordulás után már nem volt vitatható a megérdemelt pécsi fölény és győzelem. Góllövők: Vincze 2, Fekete, illetve Göncz. Jók: Péhl, Borovácz, Farkas I., Vincze, illetve Szöllősy, Laczkovics.

AJKAI BÁNYÁSZ—PÉCSI BTC 2:1 (0:1)

Ajka, 1000 néző, vezette: Schopp. **Ajkai Bányász:** Lukács — Mester, Varró, Varga, Máté, Cseh, Haász, Király, Márkus, Kálmánfi P. (Gerencsér), Tér. — Edző: Kálmánfi Ferenc. — **Pécsi BTC:** Seres — Léval, Bárácz, Kovács, Kozma, Rumann, Horváth, Gyurkovics, Kincsei, Hauschl, Palotai. Edző: Dara János. Két ellentétes félidőt hozott a találkozó, az első félidőben jól kombináltak a pécsiek, szünet után azonban visszaestek és a hazaiak megfordították az eredményt. Góllövők: Cseh, Király, illetve Kincsei. Jók: Varga, Cseh, Gerencsér, illetve Seres, Gyurkovics.

Táncsics SE—Almásfüzitői Timföld 5:4 (1:2), Almásfüzitő, NIKE Fűzfői AK—Dorogi Bányász 1:0 (1:0), Fűzfő, Zalaegerszegi Dózsa—Bakony Vegyész 1:0, Zalaegerszeg, Pápai Textiles—Győri Dózsa 1:0, Pápa, Szekszárdi Dózsa—Savaria Cipógyár 1:0, Szekszárd.

A LABDARÚGÓ NB II. ÁLLÁSA

Nyugati csoport:

1. Szekszárd	8	6	1	1	13:3	13
2. P. Ércb.	8	5	3	—	15:5	13
3. B. Vegyész	8	4	2	2	6:4	10
4. K. Rákóczi	8	4	1	3	12:10	9
5. M.-Szászvár	8	3	2	3	12:5	8
6. Alm.-füzitő	8	3	2	3	12:12	8
Pápa	8	3	2	3	8:8	8
8. Z. Dózsa	8	3	2	3	7:8	8
9. Fűzfő	8	3	2	3	7:9	8
10. Ajka	8	2	4	2	7:11	8
11. Táncsics SE	8	3	1	4	13:16	7
12. Gy. Dózsa	8	3	1	4	5:9	7
13. P. BTC	8	2	2	4	9:10	6
14. Bauxitb.	8	2	2	4	12:19	6
15. Dorog	8	1	3	4	5:8	5
16. Savaria	8	2	—	6	6:12	4

Labdarúgó NB III.

Pécsi Helyiipar—Latinka SE 3:1 (1:0), Pécsbányatelep, v.: Singer, Mohácsi TSZTE—Lábodi MEDOSZ 2:0 (1:0), Mohács, v.: Ihos, Bajai Vasas—Szekszárdi Vasas 1:0 (0:0), Baja, v.: Szloboda, Kaposvári Vasas MTE—Marcali Vörös Meteor 2:2 (2:1), Marcali, v.: Bálint, Nagymányoki Brikett SK—Bonyhádi Vasas 2:1 (2:1), Bonyhád, v.: Öze, Dombóvári VSE—Pécsi Volán SC 1:0 (0:0), Dombóvár, v.: Ducsai, PVSK—Barcsi SK 2:1 (0:0), v.: Kő, PEAC—Honvéd Steinmetz SE 2:1 (1:0), Ifjúsági stadion, v.: Schneider.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. PVSK	8	7	—	1	16:3	14
2. K. Vasas	8	5	2	1	13:7	12
3. M. TSZTE	8	5	1	2	15:7	11
4. Bajai V.	8	5	1	—	14:9	11
5. N. Brikett	8	4	3	1	10:10	11
6. D. VSE	8	3	3	2	14:13	9
7. PEAC	8	3	2	3	9:12	8
8. L. MEDOSZ	8	3	2	3	7:10	8
9. Sz. Vasas	8	3	1	4	17:9	7
10. B. Vasas	8	3	1	4	14:12	7
11. Pécsi Helyip.	8	3	1	4	14:17	7
12. Latinka SE	8	2	2	4	7:10	6
13. H. Steinmetz	8	2	1	5	12:13	5
14. Barcsi SK	8	1	3	4	7:14	5
15. M. Vörös M.	8	1	3	4	8:20	5
16. P. Volán SC	8	—	2	6	4:15	2

Megyei bajnokság

Nyugati csoport:

Szászvári Építők—Szigetvári Kinizsi 4:1 (1:1), Szászvár, Pécsi Porcelángyár—Pécsi Dinamó 7:1 (4:1), Porcelángyári pálya, Mágocs—Pécsi Gázmű 6:1 (3:1), Kokszmű pálya, Szigetvári ZMSE—Pécsi Kinizsi 0:0, Szigetvár.

A nyugati csoport állása:

1. P. Porcelán	8	7	1	—	29:4	15
2. P. Kinizsi	8	4	2	2	15:8	10
3. Sz. Építők	8	4	2	2	10:9	10
4. Mágocs	8	4	1	3	15:8	9
5. Sz. ZMSE	8	2	4	2	18:10	8
6. Pécsi Gázmű	8	2	1	5	11:16	5
7. Sz. Kinizsi	8	2	1	5	8:29	5
8. P. Dinamó	8	—	2	6	3:25	2

KELETI CSOPORT

Pécsi Kesztyűgyár—Véménd 3:1 (2:1), Véménd, Beremend—Pécsi Vasas 2:1 (0:1), Beremend, Siklós—István-aknai Bányász 1:0 (1:0), Siklós, Boly—Vasas II. Bányász 3:2 (0:1), Boly.

A keleti csoport állása:

1. Siklós	8	5	1	2	14:10	11
2. Beremend	7	4	1	2	12:9	9
3. P. Kesztyűs	8	3	2	3	15:12	8
4. Boly	8	3	2	3	7:6	8
5. István-akna	8	3	2	3	14:15	8
6. P. Vasas	7	2	3	2	16:13	7
7. Vasas II. B.	8	3	—	5	10:19	6
8. Véménd	8	1	3	4	8:12	5

TOTÓ

1. Egyetértés—MÁV-DAC	1 1:0
2. ZTE—Oroszlány	2 0:1
3. BKV Előre—Ganz-M.	x 1:1
4. Várpalota—Pécsi B.	2 0:2
5. Kecskemét—Ózd	1 1:0
6. Pápa—Győri Dózsa	1 1:0
7. Z. Dózsa—Bakonyi VSC	1 1:0
8. Szekszárd—Savaria	1 1:0
9. Honv. Bocskai—Szarvas	1 2:1
10. Esztergom—Kazincb.	1 3:2
11. Como—Monza	1 1:0
12. Genoa—Catanzaro	1 2:0
13. Ternana—Varese	x 1:1
14. Cesena—Pisa	2 1:2

Úszás:

A PÉCSI ÉRCBÁNYÁSZ A KAPOSVÁRI MÁJUS 1. KUPA ÖRZŐJE

Kaposvárott négy sportkör versenyzői álltak rajtkőre a hagyományos Május 1 Kupa idei versenyén. A legeredményesebben a Pécsi Ércbányász úszói szerepeltek, pontversenyben az első helyen végeztek, így egy évi időtartamra Pécsre került a trófea.

Férfi eredmények: 100 m gyors: 1. Mátrai, Ércbányász, 1:00.5, 2. Sík, Dózsa, 1:02.8. **200 m mell:** 1. Mátrai, 2:46.6, 3. Villányi, Dózsa, 2:57.2. **100 m hát:** 1. Mátrai, 1:09.3, 2. Mozsgai Ércbányász, 1:13.8, 3. Sík, 1:14.0. **100 m pillangó:** 1. Sík, 1:08.6, 2. Abay, Ércbányász, 1:08.8. **Ifjúsági 200 mell:** ... 2. Dunai, Ércbányász, 3:0.35, 3. Tábori, Ércbányász, 3:03.7. — **100 m gyors:** ... 2. Juhász, Ércbányász, 1:02.8, 3. Tari, Ércbányász 1:06.7. **100 m pillangó:** ... 1. Orbán, Ércbányász, 1:13.0, ... 3. Papp, Dózsa, 1:17.1. **Serdülő 400 m gyors:** ... 3. Nagyfejeő, Ércbányász, 5:36.2. **Gyermek 100 m mell:** 1. Mucsi Dózsa, 1:57.3, ... 3. Porpáczi, Dózsa, 1:42.5. **4x200 m vegyesváltó:** 1. Ércbányász, 10:41.7, 2. Dózsa, 10:55.0. — **Női eredmények: 200 m vegyes:** 1. Dunai Ércbányász, 2:54.1, 2. Várkonyi Dózsa, 2:58.2, 3. Bruck, Dózsa, 2:59.0. **100 m hát:** ... 2. Karel, Dózsa, 1:28.9, 3. Szigeti Dózsa, 1:29.8. **100 m gyors:** 1. Bruck, Dózsa, 1:14.9, 2. Hunyadi, Ércbányász, 1:17.2, 3. Várkonyi, Dózsa, 1:19.2. **Serdülő 100 m gyors:** ... 2. Fekete, Dózsa, 1:17.9. **100 m pillangó:** ... 2. Tábori, Ércbányász, 1:40.1. **Gyermek 100 mell:** 1. Tóth, Érebányász, 1:35.6, 2. Várkonyi, Dózsa, 1:35.7. **100 m hát:** 1. Tóth, Ércbányász, 1:40.5. **4x100 m vegyesváltó:** 1. Ércbányász: 5:32.8, 2. Dózsa, 5:50.8. — **Pontverseny:** 1. Pécsi Ércbányász, 164, 2. Kaposvár 159, 3. Pécsi Dózsa, 127 pont.

Hármas győzelem a lengyelek ellen

Magyarország—Lengyelország 2:0 (0:0)

Népstadion. 10 000 néző. Vezette: Riedel (Menig, Schulcz), mindhárom NDK-beli.

Magyarország: Tamás — Noskó, Páncsics, Konrád, Fejes — Dunai III., Halmosi — Kocsis, Bene, Fazekas, Karsai.

Lengyelország: Szygula — Winkler — Sztachurski, Strzalkowski, Blaut I., Anczok — Cmikiewicz, Bula — Kozerski, Jarosik, Gadocha.

Góllövő: Fazekas (59. perc), Karsai (80. p.).

A találkozó elején változatos játék alakult ki, de a magyar támadások elhaltak a lengyel 16-osnál. Az 5. perc egy váratlan lengyel ellentámadás végén Bula 18 m-es lövése a felső lécről pattant az alapvonalon túlra. Mezőnyfölényt harcolt ki a magyar együttes, de igazi golhelyzet nem alakult ki. A lengyel kapus előbb Fazekas, majd Halmosi lövését hárította. A nagyobbára védekező lengyel együttes váratlan rajtaütésekkel közelítette meg a magyar kaput. A 30. percben Kozierski lefutotta Noskót, de szerencsére lövésével Tamást találta el.

Szünet után a magyar csapat kezdett jobban, hosszú ideig a vendégek térfelén folyt a játék. Kocsis és Bene hagyott ki helyzeteket.

Az 59. percben megszületett a magyar csapat vezető gólja. Karsai balszélről ügyesen adott középre és Fazekas közelről a jobb sarokba fejelt, 1:0.

A gól után élénkebbé vált a játék, ennek során a lengyelek előtt is adódott gólszerzési lehetőség, de a magyar védelem élén Tamással mindent hárított.

A sorozatos lengyel támadásokat a 80. percben törte meg egy magyar ellentámadás, mely gólt eredményezett és el is döntötte a mérkőzés sorsát. Fazekas szép cselekkel tört előre, labdáját Karsai kapta, aki a kifutó kapus mellett ügyesen a hálóba gurított, 2:0.

A vizes, csúszós, sáros talajon nem alakult ki az átlagosnál magasabb színvonalú játék. A magyar együttes megérdemelten győzött, elsősorban lelkesedése és küzdőképessége érdemel dicséretet. A győztes csapatból Halmosi, Páncsics, Karsai, Fazekas és Tamás játéka érdemel dicséretet, Konrád, a Pécsi Dózsa újonc válogatottja lényegesen többet nyújtott, mint amit vártak tőle, egyszerűen, magabiztosan oldotta meg feladatát.



A kitűnő formában lévő Tamás megszerzi a labdát Jarosik elől

Magyar utánpótlás válogatott—lengyel utánpótlás válogatott 2:0 (1:0)

Népstadion, 1000 néző. Vezette: Fiala (Csehszlovákia).

A magyar csapat a következő összeállításban játszott: Szabó — Molnár, Kovács J., Megyesi, Répás, Horváth — Török, Sárközi, Müller, Tóth, Nagy R. Góllövők: Sárközi és Müller.

Magyar ifjúsági válogatott—lengyel ifjúsági válogatott 3:2 (2:1)

Nowy Sacz, 8000 néző. Vezette: Spotak (csehszlovák).

Magyar ifjúsági válogatott: Bencze — Korponai, Emődi, Földesi, Lukács — Tóth I., Varga, Horváth — Fehérvári, Tóth J., Kunszt. Magyar csapat góllövői: Fehérvári, Tóth J., Kunszt.

A magyar labdarúgás változatlanul jobb

Vasárnap két újság jelenik meg Varsóban: a Trybuna Ludu és a Zycie Warszawy. Mindkettő részletes tudósításokat közölt a magyar—lengyel labdarúgó válogatott szombati mérkőzéséről.

A Trybuna Ludu „A magyar labdarúgás változatlanul jobb" című tudósításában a többi között kiemelte, hogy a szombati mérkőzésen a magyar válogatott igazolta a lengyel együttessel szemben több évtizedes meglevő fölényét.

A mérkőzés hosszú időn át egyenlő erők küzdelmét hozta. Ahogy azonban az idő múlt, a magyar játékosok nagyobb lelkesedése, odaadása és csatáraik eredményesebb játéka meghozta a sikert. A magyar csapat gyorsabban szőtte támadásait és a kapu előtt határozottabb volt.

A népstadioni vereség újból bizonyította a régi igazságot: a siker alapja a gondos felkészítés. A magyarok igen gondosan készültek a találkozóra, míg a lengyel együttesnek erre nem volt alkalma — állapítja meg végül a Trybuna Ludu.

A Zycie Warszawy véleménye szerint a lengyel csapat gyenge csatárjátéka miatt vesztett. A magyar védelem, élén Páncsicscsal könnyen hárította Jaroskik, Gadocha és Bula próbálkozásait — húzza alá a lap. A magyar együttesben Páncsics mellett szerepelt még egy kiemelkedő képességű játékos, a technikailag nagyszerűen képzett Fazekas. Bene a tókiói olimpia gólkirálya, változatlanul igen veszélyes a kapura.

Taktikai győzelem...

Pécsi Bányász—Várpalotai Bányász 2:0 (0:0)

Várpalota, 2000 néző. V.: Somlai, P. *Bányász:* Bogyai, Bárány, Tallósi, Györkő II., Palkovics I., Halasi, Kelemen, Vesszö (Palkovics II.), Bartal, Ivanics, Bencsik. Edző: Kovács József.

Várpalotai Bányász: Szeles — Süke, Szabó, Orbán II., Csapó I., Fizl (Lakics), Kisbej, Bertha, Bertalan, Orbán I. (Bánó), Horváth L. Edző: Dósay István.

A pécsiek már az 5. percben megszerezhették volna a vezetést. A könnyelműsködő védelem mellett Bencsik egyedül húzott kapura, de Szeles a 11-ig kifutva lábbal hárított. Gyors ellentámadás után a 10. percben parázs helyzet keletkezett a pécsi kapu előtt, egy közeli lapos lövést Bárány a jobb alsó kapufa tövéből rúgott ki. Tovább is a hazaiak maradtak támadásban. A 19. percben Horváth L. sarokra tartott szögletét húzta le Bogyai. A 40. percben Bencsik váratlan 18 méteres hatalmas bombáját védte Szeles. Majd Bogyai két alkalommal kifutással hárított.

Szünetben mindkét csapatban csere történt a Pécsi Bányásznál Vessző helyett Palkovics II. jött a pályára. 52. percben Ivanics éles szögből alig lőtt laposan mellé. Ezután nagy nyomás hárult a pécsi kapura, de a pécsi védelem remekül állta a sarat. *A 62. percben formás pécsi támadás gördült a hazai kapu felé, Ivanics közeli bombáját Szeles vetődve kiütötte, a labda Halasi elé került, kinek lövését a kapu előtt tömörülő védőkről, Szabóról esett a felső sarokba a labda, 1:0. Öngól. A gól után hazai csapatban az idegesség jelei mutatkoztak. — A 90. percben született meg a második pécsi gól, egy villámgyors akció után Bartal szöktette Bencsiket, aki átjátszotta a várpalotai védőket és a kifutó Szeles mellett a hálóba lőtt, 2:0.*

Remek mérkőzést látott a győzelmet váró várpalotai közönség. Nagyszerű taktikával játszott a pécsi csapat, megérdemelten vitte haza a két pontot. Jók: Bogyai, Tallósi, Kelemen, Halasi, Palkovics I., illetve Szeles, Orbán II., Csapó I., Kisbej.

Csiky Iván

A nagyobb mozgékonyság döntött...

Pécsi Dózsa—Komlói Bányász 3:1 (2:0)

Barátságos mérkőzés. Tüzér utcai pálya, 500 néző, vezette: Lukács.

Pécsi Dózsa: Rapp (Kollár) — Hernádi, Maurer, Kocsis, Kincses I., Daka, Tüske, Bérczesi, Rónai, Rádi (Köves), Máté. Edző: dr. Czibulka Mihály.

Komlói Bányász: Erdősi (Buus) — Lazaridisz (Kótai), Zimonyi, Csordás I., Ficzkó, Makray, Bordács, Juhász (Földi), Solymosi, Egri (Merczel), Csordás II. (Mohácsik). Edző: Lantos Mihály.

Vizes, csúszós pályán, szakadó esőben kezdte a két csapat a játékot. Az első negyedóra hullámzó mezőnyjátékkal telt el, melyben a Komló enyhe fölényre tett szert. Lassan élénkült a játék, a 16. percben Rónai jó labdát adott Mátéának, a csatár lövését Erdősi lábbal hárította. A 31. perc hozta meg a pécsiek vezető gólját, Máté elvette a labdát a tétovázó komlói védőktől, Tüske elé gurított, aki 25 méterről lapos, erős lövést küldött a jobb alsó sarokba, 1:0. Nemsokkal ezután Csordás II. lövését csak kiütni tudta Rapp, de a befutó Juhász senkitől sem zavartatva kapu mellé bombázott. Három perccel a félidő befejezése előtt jobb oldali szöglet után Tüske Máté elé fejelt, aki 5 m-ről ugyancsak fejjel küldte a labdát a hálóba, 2:0.

Fordulás után a Komló lépett fel támadólag, az 55. percben Merczel előtt nyílt gólszerzési lehetőség, de rosszul helyezett lövését Kollár lábbal hárította. Egy perccel később viszont a pécsi hálóba került a labda, Merczel középre adott, Bordács lefutotta Maurert és a kilépő pécsi kapus fölött a hálóba emelt, 2:1. A komlói gól a pécsieknek adott szárnyakat, parázs támadásokat vezettek. A 80. percben ismét jobboldalról íveltek be szögletet, az előrehúzódott Kocsis 8 méterről a későn vetődő Buus keze alatt a kapu közepén fejelt a hálóba, 3:1. Még egy kihagyott Máté- és Merczel-helyzet után mezőnyjátékkal ért véget a mérkőzés.

A hideg eső, a mélyen felázott talaj nehéz feladat elé állította a két együttes játékosait, akik az irreális talajon bizonytalanul mozogtak. Emiatt elég sok labda került rossz helyre és a játék színvonala is alatta maradt a várakozásnak. A pécsi csapat tagjai többet mozogtak, erőteljesebben játszottak és helyzeteiket is jobban kihasználták. — Jók: Maurer, Kocsis, Kincses I., Tüske, illetve Csordás I., Ficzkó és Bordács.

Kerékpár:

Spartacus-győzelmek a területi bajnokságon

Vasárnap délelőtt hűvös szeles, esős időben a Kaposvár—Nagykanizsa közti országúton rendezték meg a területi egyenkénti indításos bajnokság futamait. Az öt kategóriában lebonyolított versenyen négy Pécsi Spartacus bajnokság született. Eredmények:

Felnőtt versenykerekesek, táv 50 km: 1. Sturm, Pécsi Spartacus, 1:21.50, 2. Gál Nagykanizsa, 1:24.0, 3. Schneider, 1:24.10, Pécsi Spartacus. *Versenykerekes juniorok, táv 40 km:* 1. Horváth, 1:09.35, 2. Szárnyasi, 1:09.34, mindketten Pécsi Spartacus, 3. Sallai, 1:11.15, Szekszárd. *Vaskerekes ifjúságiak, táv 20 km:* 1 Fodor, 38.35, 2. Petrovics, 39.20, 3. Rusz, 41.35, mindhárman Pécsi Spartacus. *Vaskerekes serdülők, táv 12 km:* 1. Balogh, 28.45, 2. Varga, 29.35, 3. Herke, 29.45, mindhárom Pécsi Spartacus. *Vaskerekes úttörők:* 1. Bacher 15.25, 2. Novák, 16.15, mindkettő Nagykanizsa, 3. Riszt, 18.50, Pécsi Spartacus.

ELMOSTA AZ ESŐ A TENISZVERSENYT

A teniszezőknek sem volt szerencséjük az időjárással. A négynaposra tervezett pécsi ünnepi idénynyitó versenyt nem tudták befejezni. A felázott pályák csak csütörtökön délután és pénteken reggel tették lehetővé, hogy néhány mérkőzést lejátsszanak. A szövetség vezetői úgy határoztak, hogy az elmaradt játszmákat minden munkanap délután fél négy órai kezdettel folytatják. Előreláthatóan — ha az időjárás újból közbe nem szól — szerdán kerül sor eredményhirdetésre.

Sakk:

KETTŐS GYŐZELEM AZ OB II-BEN

A hét végi fordulóban a két pécsi csapat eredményesen szerepelt a bajnokságban. A Pécsi Érchányász fölényes győzelmével tovább növelte előnyét az élen, a Pécsi Bányász pedig a középmezőnybe jutáshoz szerzett értékes pontokat.

Pécsi Ércbányász—Dunaújvárosi Kohász 10,5:3,5. OB II. mérkőzés, Dunaújváros. Pécsi győztesek: Ribli, Krisztián, Bereczky, Lénárt, Palcsó, Kamarás, András, Glatt és Kursa. **Döntetlenül** játszottak: Kádár, Kocsis és Szilárd.

Pécsi Bányász—Bp. OTP 8:6. OB II. mérkőzés, Újmeszes, Bányász Szálló. Pécsi győztesek: Szabó, Mufics, Gerecs, Vermányi, Csik, Hámori. Döntetlenek: dr. Horváth, Reszler, Kovacsics, Péterfalvi.

Vívás:

MÁSODSZOR IS A BAKONY VEGYÉSZ NYERTE A STEINMETZ KUPÁT

Pécsett az Egyetemi Tornacsarnokban három napon folytak a II. Steinmetz Kupa vívóverseny küzdelmei. Négy fegyvernemben Veszprém, Szombathely, Székesfehérvár, Dunaújváros és Pécs legjobb vívói számszerint 103-an vetélkedtek az elsőségért és helyezésekért. A legeredményesebben a veszprémiek szerepeltek, így másodízben is a kupa védői lettek. Jól szerepeltek a PEAC vívói is, párbajtőrben és férfi tőrben aratott győzelmük jelentős sikernek számít. Eredmények:

Párbajtőr (29 induló) 1. Herczfeld PEAC, 7 győzelem, 2. Tisztartó Bakony Vegyész 7, holtverseny után újravívtak és Herczfeld 5:3 arányban nyert, 3. Csethe Pécsi Dózsa 5, 4. Csonka PEAC 4, 5. Imre, Bakony Vegyész 4, 6. dr. Kovács Dunaújváros 3, 7. Vastag PEAC 3, 8. Bárány, Szombathely 3, 9. Karácsony Bakony Vegyész 0 győzelem.

Női tőr (13 induló) 1. Kovács J. Bakony Vegyész 7, 2. Kovács E. Bakony Vegyész 6, 3. Zsámboki M. PEAC 5, 4. Lakócsai Alba Regia 5, 5. Király Szombathely 3, 7. Pintér, Bakony Vegyész 3, 7. Bodor Bakony Vegyész 3, 8. Tantos Bakony Vegyész 3, 9. Pál, Szombathely 1 győzelem.

Férfi tőr (39 induló) 1. Felszeghy PEAC 7, 2. Komatics Szombathely 6, 3. Szépvölgyi Bakony Vegyész 5, 4. Herczfeld PEAC 4, 5 Várnagy PEAC 3, 6. Karácsony Bakony Vegyész 2, 7. Csonka PEAC 1, 8. Kőrösi PEAC 0, 9. Imre Bakony Vegyész 0 győzelem.

Kard (22 induló) 1. dr. Győrvári, Szombathely 8, 2. Tőrösi, Bakony Vegyész 7, 3. Vajda Szombathely 6, 4. Berta Szombathely 4, 5. Bencsics Szombathely 3, 6. Kocsis, Bakony Vegyész 3, 7. Bárány, Szombathely 2, 8. Karácsony, Bakony Vegyész 2, 9. Dallos, Szombathely 1.

A pontverseny végeredménye: 1. Bakony Vegyész 66, 2. PEAC 50, 3. Szombathely 44, 4. Pécsi Dózsa 8, 5. Dunaújváros 6, 6. Alba Regia 3 pont.

SPORTLÖVÉSZET

Az MHSZ Pécs város és Ércbányász lövészklub kétnapos Május 1. emlékversenyének résztvevői ugyancsak próbára tette az évszakhoz képest kedvezőtlen idő. A közel húsz órán át folyt verseny rendkívüli követelményeket támasztott a résztvevőkkel szemben, akik azonban nem hátráltak meg a nehézségek előtt és mind a 148 versenyző végig kitartott. A rossz idő ellenére az eredmények jóknak mondhatók, sőt néhány versenyző kiemelkedő eredményeket ért el.

Kisöbű sportpuska, felnőtt férfi, 60 lövés, fekvő: 1. Prekáczka (Pécsi Dózsa) 574. Ifjúsági fiú, 60 lövés, fekvő: 1. Kless (Ércbányász) 571. Felnőtt férfi, 60 lövés, összetett: 1. Novoszel (Kaposvár) 556. Ifjúsági fiú, 60 lövés, összetett: 1. Demeter (Pécsi Dózsa) 503. Standard puska. Ifjúsági fiú, 60 lövés, fekvő: 1. Németh (Ércbányász) 556. Ifjúsági leány, 60 lövés, fekvő: 1. Lichner (Pécsi Dózsa) 532. Felnőtt férfiak, 60 lövés, összetett: 1. Dobra (Pécsi Dózsa) 550. Ifjúsági fiúk: 1. Demeter (Pécsi Dózsa) 515. — Ifjúsági lányok, 60 lövés, összetett: 1. Vándorfi (Pécsi Dózsa) 487. Sportpisztoly, felnőtt férfi, 60 lövés: 1. Péter (Pécsi Dózsa) 541, Ifjúsági fiúk, 60 lövés: 1. Fekete (Pécsi Dózsa) 485. Gyorstüzelő pisztoly, felnőtt férfi, 60 lövés: 1. Péter (Pécsi Dózsa) 554. Ifjúsági fiú, 60 lövés: 1. Fekete (Pécsi Dózsa) 546. — Standard pisztoly, ifjúsági fiú, 30 + 30 lövés: 1. Gátonyi (Ércbányász) 497. — Ifjúsági leány, 30 + 30 lövés: 1. Csikhelyi (Kaposvár) 498.

Az 500-as MÜM nyerte az Interciza Kupát

Ebben az évben ötödször rendezték meg a dunántúli ipari szakmunkásképző intézetek férfi kézilabda-csapatainak Interciza Kupa versenyeit. Ezúttal 10 csapat részvételével Pécsújhegyen a Bányász-pályákon bonyolították le a találkozókat. A két ötös csoportban lejátszott selejtezők után az első két helyezett került a döntőbe, ahova az egymás elleni eredményeket magukkal vitték. A kupagyőzelmet — megismételve múlt évi elsőségét — ismét a pécsi 500-as ITSK csapata szerezte meg. A pécsi csapat eredményei: Pécs—Komárom 10:5, Pécs—Dunaújváros 16:14, Pécs—Győri 400-as ITSK 13:9, Pécs—Győri 401-es ITSK 13:9, Pécs—Szombathely 21:9, Székesfehérvár—Pécs 11:9.

Kétezer pécsi sportoló a május 1-i felvonuláson



A hagyományokhoz hűen az idei május 1-i felvonuláson is részt vettek a pécsi sportolók. Mintegy kétezer főnyi sportoló vett részt az ünnepi menetben. A fegyelmezett sorokban felvonuló sportolók élén a pécsi olimpikonok — Várkői Ferenc, Lippai Antal, Dunai János dr., Honti Róbert és az olimpiai bronzérmes Lovász Lázár — haladtak. Az olimpikonok után a Pécsi Dózsa, Pécsi Bányász, Pécsi Postás, Pécsi Vörös Meteor, PVSK, PEAC, Pécsi Ércbányász, Pécsi BTC, Pécsi Spartacus, a középiskolás sportolók, a Tanárképző Főiskola, majd a Pécsi Sportiskola fiataljai követték, illetve zárták be a menetet.

Magyar—szovjet döntő a Hungária kupában

A sportban sincs csoda... Vasárnap a Hungária Kupa kard egyéni verseny befejező napján a Játékcsarnokban délelőtt a negyedik fordulót és a középdöntőt bonyolították le, s a még versenyben lévő 18 vívó érdekes összecsapásaira került sor. A papírforma azonban itt is teljes mértékben érvényesült: 4—4 magyar és szovjet sportoló került a délutáni döntőbe.

A negyedik fordulóban már búcsút mondtak a versenynek az olasz, francia és nyugatnémet kardozók is, s innen nyolc magyar és négy szovjet vívó jutott tovább. A két középdöntő nagyon érdekesen alakult.

Középdöntő első csoport:
1. Kovács Tamás 4,
2. Rakita (szovjet) 3,
3. Kovács Attila 3,
4. Szigyak (szovjet) 2, kiesett Pézsa és Maróth.

Második csoport:
1. Nazlimov (szovjet) 3,
2. Vinokurov (szovjet) 3,
3. Kalmár dr. 3,
4. Bakonyi dr. 2, kiesett Meszéna és Hammand.

Ökölvívás:

VIDÉKBAJNOKSÁG KAPOSVÁROTT

Kaposvárott félszáznál több versenyző részvételével rendezték meg a vidéki III. o. egyéni ökölvívó bajnokságok versenyeit. A szorítóba lépett Honvéd Steinmetz ökölvívók jól álltak meg helyüket, két bajnokságot nyertek és több helyezést értek el. A pontversenyben a nagy létszámú versenyzőgárdát felvonultató Kaposvári Dózsa mögött a második helyet szerezték meg. A pécsiek eredményei:

Papírsúly: 3. Salamon. Harmatsúly: 1. Zomi. Könnyűsúly: 3. Bánfai. Kisváltósúly: 1. Takács. Nagyváltósúly: 2. Karnics. Félnehézsúly: 3. Csóra. Pontversenyben: 1. Kaposvár 17, 2. Honvéd Steinmetz SE 16, 3. Székesfehérvár 11 pont.

Röplabda:

KÉT VERESÉG — EGY GYŐZELEM AZ NB II-BEN

A bajnokság harmadik fordulójában mérsékelt sikerrel szerepeltek a baranyai csapatok. A Komlói Bányász férfiegyüttese otthonában, a PEAC nők Győrben szenvedtek vereséget. A PEAC férfiak viszont Győrben is nyerni tudtak a hazai csapat ellen.

PEAC—Győri Dózsa 3:2. NB II. férfimérkőzés, Győr, Győri Dózsa—PEAC 3:1. NB II. női mérkőzés, Győr. BKV Előre—Komlói Bányász 3:1. NB II. férfimérkőzés, Komló.

Modellezés:

Szombaton délelőtt a pogányi repülőtéren nagyszámú induló részvételével bonyolították le a szabadon repülő modellek megyei bajnokságát. A kedvezőtlen időjárás nagymértékben befolyásolta az eredményeket, melyek ezért a várakozás alatt maradtak. Eredmények: Vitorlázó kategória: 1. Szvacsek (Mohács) 693 mp; 2. Csóka 644 mp; 3. Csősz, 580 mp (mindketten Pécsi Ércbányász). Gumimotoros kategória: 1. Csősz (Pécsi Ércbányász) 251 mp; 2. Lusz (12-es AKÖV) 200 mp. Robbanómotoros kategória: 1. Mangold (Mohács) 415 mp; 2. Kiss 413; 3. Rátkai 208 mp (mindketten Pécsi Ércbányász).

Teke

Ganz-MÁVAG—Pécsi Gázmű 6:2 5371:5216. NB I. férfi mérkőzés, Budapest. *Ganz-MÁVAG—Pécsi Gázmű 3:1.* NB I ifjúsági mérkőzés, Budapest. *Baranyai Építők—Rózsa Ferenc Építők 6:2.* NB II. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, *Bodajk—Pécsi BTC 6:2.* NB II. női mérkőzés. Bodajk.

Magyarország nyerte a nápolyi vízilabdatornát

Vasárnap befejeződött Nápolyban a nemzetközi vízilabda torna. A magyar válogatott biztosan győzött Románia ellen, az olaszok és a jugoszlávok küzdelme döntetlent hozott, így a magyar válogatott nyerte a tornát.

Az utolsó játéknap eredményei: Magyarország—Románia 3:1 (0:1, 0:0, 2:0, 1:0). Góldobók: Bodnár I. dr. (3), illetve Blajec Ola.

Olaszország—Jugoszlávia 3:3 (1:0, 1:1, 0:2, 1:0).

A torna végeredménye:
1. Magyarország 5 pont,
2. Olaszország 4 pont,
3. Jugoszlávia 3 pont,
4. Románia 0 pont.

Kézilabda:

Pécsi sikerek az NB II-ben

Az NB I. soronlévő fordulójában csak a Pécsi Bányász női csapata játszott, mert a Tatabánya külföldi vendégszereplése miatt a férfitalálkozót későbbi időpontra halasztották. A pécsiek tatabányai vendégszereplését nem kísérte szerencse, a hazai együttes az első félidőben nyújtott jobb játékával megérdemelten szerezte meg a két pontot.

Az NB II-es pécsi csapatoknak viszont jól ment a játék, 5 mérkőzésből négyet nyertek, csak egy végződött pontosztozkodással.

Tatabánya—Pécsi Bányász 10:6 (6:2). NB I. női mérkőzés, Tatabánya. Legjobb pécsi góldobó: Kollár 3.

Videoton—Komlói Bányász 12:8. NB I. B. férfimérkőzés, Székesfehérvár.

Az NB II. eredményei: Pécsi Ércbányász—Budapesti Telefongyár 14:11, férfimérkőzés, Újmecsekalja, P. Kesztyűgyár—Várpalota 10:10, férfimérkőzés, PVSK-pálya. Pécsi Vörös Meteor—Dunaújvárosi Kohász 8:4, női mérkőzés, PVSK-pálya. Pécsi Tanárképző—Zalaegerszegi Ruha 10:5, női mérkőzés, Tanárképző Főiskola. Pécsi Porcelángyár—Keszthelyi Haladás 8:5, női mérkőzés, porcelángyári pálya.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1. Elektromos	4	4	—	—	80:58	8
2. Debr. D.	4	4	—	—	71:57	8
3. Bp. Honvéd	4	3	—	1	70:61	6
4. Szondy SE	4	2	1	1	64:62	5
5. Csepel	4	2	1	1	61:60	5
6. P. Bányász	3	2	—	1	65:58	4
7. Rába ETO	4	2	—	2	76:68	4
8. Vasas	3	2	—	1	74:71	4
9. BNA	4	1	—	3	62:70	2
10. Győri T.	4	1	—	3	45:54	2
11. Bp. Spart.	4	1	—	3	65:77	2
12. U. Dózsa	3	1	—	2	40:58	2
13. Tatab. B.	3	—	—	3	53:63	—
14. Bp. V. Met.	4	—	—	4	81:96	—

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Nők

1. FTC	4	4	—	—	56:29	8
2. Bp. Spart.	4	4	—	—	58:32	8
3. Csepel	4	4	—	—	39:30	8
4. Bakony V.	4	3	—	1	61:39	6
5. Tatab. B.	4	2	1	1	34:28	5
6. Goldberger	4	2	—	2	38:32	4
7. OGSC	4	2	—	2	45:55	4
8. Békéscsaba	4	1	1	2	30:46	3
9. Vasas	4	1	—	3	37:39	2
10. Pécsi B.	4	1	—	3	38:39	2
11. Bp. HSC	4	1	—	3	25:39	2
12. Hírad.	4	1	—	3	29:42	2
13. Győri T.	4	1	—	3	35:53	2
14. Ózdi K.	4	—	—	4	32:51	—

A VILÁG SPORTJA

● GLASGOW: A Celtic Glasgow 18-as kerettel készül a holland Feljenoord elleni BEK-mérkőzésre. Jockstein, a csapat mestere a következő játékosokat vette számításba: Williams, Fallon, Craig, Hay, Gemmel, Murdoch, McNeill, Brogan, Jonstone, Wallace, Hood, Hughes, Auld, Lennox, Callaghan, Macari, Chalmers, Connely. A skót együttest előreláthatólag 20 ezer szurkoló kíséri el a mérkőzés színhelyére, Milánóba.

● **BORDEAUX: A világbajnokságra készülő szovjet labdarúgó-válogatott 3000 néző előtt 4:1 (0:1) arányban győzött Bordeaux együttese ellen.**

● MEXIKÓ-VÁROS: A labdarúgó világbajnokság részvevői közül elsőnek a brazilok érkeztek meg Mexikóvárosba. A kétszeres világbajnok dél-amerikai csapat a fővárosból Guadalajarába repült.

● **TORONTÓ: Toronto lesz az 1973. évi csendes-óceáni játékok színhelye. A „miniolimpián" többek között részt vesznek az Egyesült Államok, Ausztrália, Új-Zéland, Japán (az 1969. évi játékok rendezője) sportolói.**

● LONDON: A Tottenham—Arsenal (1:0) mérkőzéssel befejeződött az angol labdarúgó-bajnokság. A végső sorrend: 1. Everton 66 pont, 2. Leeds 57 p., 3. Chelsea 56 p.

● **MONTEVIDEO: Az uruguayi Penarol 2:1 (0:0) arányban győzött az ecuadori Universita ellen és bejutott a Libertador Kupa középdöntőjébe.**

● LUXEMBURG: Irország csapata Davis Kupa-mérkőzésen 2:0-ra vezet Luxemburg együttese ellen. A sötétedés miatt pénteken félbeszakadt Brown (ír)—Brasseur (Luxemburg) mérkőzést az ír játékos szombaton 6:4, 6:4, 9:11, 6:4 arányban megnyerte.

● **LISSZABON: Ugyancsak Davis Kupa-mérkőzésen Monaco 2:1-re vezet Portugália ellen. A páros mérkőzés eredménye: Landau Truchi (Monaco)—Revalta, Dinis (portugál) 3:6, 6:4, 7:5, 6:4.**

● BELGRÁD: A Vranjska Banja-i sakk-világbajnoki zónaversenyen befejezték a 7—9. forduló függőjátszmáit. Mivel Ivánka a 7. és a 9. fordulóban szabadnapos volt, a 8. fordulóban pedig vereséget szenvedett R. Jovanovicstól, ezen a napon nem játszott. Az élcsoport állása a 9. forduló után: 1. Baumstark (román) 8 pont, 2. Polihroniade (román) 7 pont, 3. R. Jovanovics (jugoszláv) 6 pont, 4—5. K. Jovanovics (jugoszláv) és Ivánka (magyar) 5—5 pont.

● **UTRECHT: Magyar csapatgyőzelemmel és holland egyéni sikerrel befejeződött Utrechtben a Hollandia—Magyarország női tornászverseny. A magyar válogatottból Békési a második napon is tartotta jó formáját, jelentősen feljavult Horváth és Kelemen. Eredmények: Magyarország—Hollandia 366.60:359.35 p.**

SZABÓ LÁSZLÓ HATODIK

Nürburgringben vasárnap 50 000 néző előtt rendezték meg a motoros világbajnokság futamait.

A 125 kcm-es motorok versenyében a magyar Szabó László a hatodik helyet szerezte meg. Szabó futotta a leggyorsabb kört, 1:16.9 perccel, 111,6 km-es átlaggal.

Hangverseny

Nemzeti Színház: A Pécsi Filharmonikus Zenekar Beethoven-estje, „A" bérlet (este fél 8 órakor).

Mozi

Park: Jöttem, láttam, lőttem (4, 6, 8).

Petőfi: Jöttem, láttam, lőttem (f4, f6, f8).

Kossuth: Jöttem, láttam, lőttem (10, 12). A halott gyanús (f3, f5). Madarak és agarak (f7). A királyért és a hazáért (f9). 16 éven felül!

Gyárváros: A varázsló (6). **Mecsekalja:** Magányos vadász a szív (5, 7). — **Pécsszabolcs:** My fair Lady (5 — dupla helyárral). — **Ságvári Ko.:** A 24—25-ös nem tér vissza (f6). **Vasas II.:** Szemtől szembe (6). **Boly:** Fehér farkasok (8). — **Harkány:** A valcerkirály (7). — **Mohács:** Grisa őrmester (f6, f8). — **Sásd:** Szemüvegesek (7). **Sellye:** Így jöttem (7). — **Siklós:** Az Angyal vérbosszúja (8). **Szigetvár:** Hűtlenség olasz módra (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Nótacsokor. 9.00: Felnőtteknek a gyermekújságokról. 9.17: Rádióbörze. — 9.25: A hét előadóművésze: Francesco Molinari-Pradelli karmester. — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.04: Az én könyvtáram. 10.35: Bartók: A fából faragott királyfi. 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Astrid Varnay énekel. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok, néptáncok. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Zuzana Ruzickova Bach-műveket csembalózik. 14.39: A csehszlovák kultúra hete. Hang és Béke. Versek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Fúvószene táncritmusban. 15.55: A világgazdaság hírei. 15.59: Emberi sors. Solohov kisregénye, rádióra (ism.). 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Rudolf Schock operafelvételeiből. 17.45: Van új a nap alatt! Tudományos híradó. 18.00: Húszas stúdió. Összeveszlem a világgal. Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Tiszán innen — Dunán túl, VIII. forduló. Győr-Sopron—Vas megye. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Hispánia 1970-ben. Salgó László spanyolországi naplójából. 22.25: Vörös Sári nótákat énekel. 22.45: Filmklub. 23.00: Tánczene éjfélig. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Az MRT énekkara Haydn-műveket énekel.

műsor

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azono. a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Állatkertek vidéken. Előadás. 12.00: Liszt-művek. 12.45: Munkások a könyvtárban. Riport. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Händel- és Beethoven-művek. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig. A rádió kívánságműsora. Közben 14.30, 15.30 és 16.30: Hírek, időjárás. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás 18.10—19.53: Közkívánatra! 18.10: Beethoven: G-dúr zongoraverseny. 18.47: Aranygyümölcsök földje. Rádiójáték. 19.44: A la carte... Régi slágerek. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Az Orosz Tél hangversenyeiből, IV. rész. Emil Gilelsz Mozart-zongoraestje. — 20.58: Új könyvek. 21.01: Színes népi muzsika. 21.40: Kommunista arcélek. Pálffy György. 22.00: Csinom Palkó. — Részletek Farkas Ferenc—Dékány András daljátékából. 22.25: A hét előadóművésze: Francesco Molinari-Pradelli (ism.). 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.35: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 58. lecke. 19.10: Századunk kamarazenéjéből. 19.52: Hephaisztosz, Babits Mihály verse. 19.54: A csehszlovák kultúra hete. Az 1968. évi prágai jazzfesztivál műsorából. 20.24: Hírek. 20.27: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye az Erkel Színházból. Bach: Máté passió. Közben 21.41—21.51: A harmadik évezred felé. VII. rész. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenés üdvözlet Lvovból. A felszabadulás 25. évfordulójára kaptuk
18.05: Egy hét Geresdiakon; I.
18.15: Vörös Imre nótákat énekel
18.25: Jegyzet
18.30: Huszka Jenő operettjeiből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Dalok a tavaszról. Egy évvel a MDDSZ VI. kongresszusa után. Jegyzet. — Hallgatóink hanglemezeiről
19.30: Német nyelvű műsor. — Tudósítás a görcsönyi téglagyárból. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidám hételeje.
20.00: Műsorzárás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.50: Varázslabdácska (bábjáték). 18.15: Tv-óvoda. 19.05: Muzikoráma a képé — tv-dráma. — 21.00: A Tito-zászlóalj nyomában.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 103. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 5., kedd

Ára: 80 fillér

A tartalomból:

Történelmi pillanatok
(2. oldal)

Az öt fő veszély és a hatodik
(3. oldal)

Uj árukölcsön-cikklista
(5. oldal)

Tüke-parádé 70
(5. oldal)

Május a Mecseken
(6. oldal)

Emlékek, erő, előretekintés

Sokszor van úgy az ember az idővel, hogy marasztalni szeretné. Jeles napok, örömünnepek idején jó volna meghosszabbítani az órákat, ha régen nem látott szeretteink vannak köztünk, szívesen időznénk még velük — de az idő könyörtelenül múlik.

Ugyan ki ne gondolt volna — elsősorban a negyven éven felüliek közül — ilyesmire, amikor a felszabadulás negyedszázados fordulóját ünnepeltük. Lehet, hogy helyenként-alkalmanként talán sok is volt az ünnepi beszéd, itt-ott túlméretezettek a külsőségek. A lényegen azonban ez mitsem változtat: az elmúlt 25 év, a viharos történelmű huszadik századnak egy negyede — ha úgy tetszik: egy emberöltő. Az egész országnak volt mire visszatekintenie, attól a naptól kezdve, hogy Battonya felszabadulásával megkezdődtek a harcok Magyarországért, s be nem fejezve a tegnap és a ma írott történelemmel.

De ha az időnek örök törvénye a múlandóság, az emberé éppúgy — a feledés. Békeidőben szívesen feledjük a lőporfüstöt, fűtött lakásban az átfagyoskodott telet, jóllakva azokat az időket, amikor ünnepnek számított, ha nem feküdtünk le üres gyomorral. A fényárban úszó budapesti Duna-part láttán kevés ember gondol ma már arra, hogy milyen volt a táj a vízberoskadt hidakkal, s az új, szocialista városokban járva alig tudja valaki megmondani, hol voltak azok a sokszor emlegetett kukoricatáblák, s hol verték le az első, házhelyeket jelölő karókat.

Pedig ezek az emlékek — a közelmúltnak és a mának a történelme. Régi idők emlékei után kutatva mennyi munkát és költséget áldozunk, hogy földet-falakat vallatóra fogjunk: mi is volt, hogyan is volt itt régen. A közelmúlt történelmének tanúi pedig itt élnek, dolgoznak — nem egyszer ugyanott, ahol azokban a negyedszázad előtti időkben — s olykor mégis hagyjuk halványulni emlékeiket. Az is megtörténhetett ezekben az ünnepekkel teli időkben, hogy néhányan kimaradtak a jogos ünneplésből, talán éppen azok közül, akik a maguk helyén és idején a legtöbbet tették, a legönfeláldozóbban vettek részt minden megmozdulásban, munkában, ami az újért, a szocialista Magyarországért indult.

S mindez máris az emberi feledékenység csalhatatlan mutatója. Nevek, amelyeket akkoriban legfeljebb csak a napilapok hétköznapi krónikája emlegetett, azóta valamilyen okból feledésbe merültek. Tettek, amelyek tizenöt-húsz vagy még több éve országosan vagy megyényi területen visszhangoztak, elsüllyedtek a történések gyors egymásutánjában. Gondolatok, amelyek akkoriban — szónoki emelvényről mondva vagy írásban kézről kézre járva — emberek százait, ezreit győzték meg a jobb — és azóta jelenné lett — jövő magasabbrendűségéről, immár csak az emlékezet mélyén pihennek.

Érdemes mindezt felszínre hozni, rendszerezni, megőrizni! Aligha van sok érdekesebb feladat, mint — például a legfiatalabbaknak — felfedező útra indulni saját házában, vagy még szűkebb pártánkban, városunkban, megyénkben. A nagy ünnepek elmúltával felkutatni a mai és holnapi generációk emlékezetében megtartani a hétköznapok történetét, azokét a napokét, hónapokét és évekét, amelyek alatt romországból virágzó, szocialista Magyarországgá lett hazánk. Beszélni emberekkel, akik fiatalon, tetterősen vagy életük derekán kezdték az újat építeni, s ma szürkülő hajjal, vagy már nyugdíjasként emlékeznek. Átlapozni régi újságokat, amelyek hírt adtak az élet újraindulásáról, a harcról a régi és az új között, a győzelmekről és a kudarcokról, a nagy előrelépésekről és a munka hevében olykor elkövetett mellefogásokról is.

Emberek építették fel ezt az országot huszonöt év alatt olyanná, amilyennek most, az ünnepi évfordulón láttuk mi magunk, s megmutattuk országnak-világnak. Volna mivel dicsekednünk, s éppen az elért eredmények tesznek szerénnyé.

Nem szabad hát, hogy az emlékek halványuljanak! Az ünnepek után a munkás hétköznapokon is kutassuk fel mindazt, ami negyed évszázad élő történelméből megőrzésre való. A nagy harcokat és a kis, hétköznapi tetteket, éljük át újra az egykori nagygyűlések, a megrendítő és lelkesítő változások lázas izgalmát, és a hídépítések tömegmozgósító szenzációját, az új szocialista városok építésének szédítő iramát, és a tsz-szervezések emberpróbáló nagy napjait.

Nemcsak az emlékezések miatt. Azért is — vagy talán elsősorban azért —, mert az ilyen emlékek adnak erőt, előretekintést a most kezdődő, új negyedszázadhoz a mai hétköznapok új hőseinek.

Alekszej Koszigin sajtónyilatkozata az amerikai csapatok kambodzsai behatolásáról

A békeszerető erők összefogása parancsoló szükségesség!

Moszkva:
Az amerikai csapatok kambodzsai behatolásával kapcsolatban hétfőn megtartott moszkvai sajtóértekezleten Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke, a Szovjet Kormány nevében az alábbi nyilatkozatot tette:

Az Egyesült Államok Kambodzsa elleni agresszív cselekményei következtében komolyan kiéleződött délkelet-ázsiai helyzettel kapcsolatban a Szovjet Kormány szükségesnek tartja kijelenteni a következőket: Richard Nixonnak, az Egyesült Államok elnökének parancsára április 30-ról május 1-re virradó éjszaka amerikai fegyveres erők törtek be a semleges Kambodzsa területére. Ezt az amerikai elnök rádió- és televíziós beszédében jelentette be. Az amerikai parancsnokság ezen agresszív műveletek lebonyolítására jelentős számban használja fel a dél-vietnami bábrendszer csapatait is. Vietnam és Laosz mellett a háború lángja átterjed Kambodzsára is.

A hadműveleteket kiterjesztve az indokínai félsziget még egy államára,

az Egyesült Államok elnöke nyilatkozatában megfenyegette azokat az országokat, amelyek az amerikai agresszió áldozatainak támogatása érdekében lépnének fel. Sőt, az Egyesült Államok az utóbbi napok óta összpontosított légitámadásokat hajt végre a Vietnami Demokratikus Köztársaság egyes körzetei ellen is. Ezzel durván megszegi azt a kötelezettséget, amelyet a párizsi négyhatalmi tárgyalások előtt vállalt.

Washingtonban fennhéjázóan úgy vélekednek, hogy elegendő, ha az Egyesült Államok erőszakot alkalmaz ott, ahol kívánatosnak tartja a számára kedvezőtlen kormányok eltávolítását és saját diktatúrájának bevezetését. Ez az irányvonal, amelyet a múltban is követtek, kudarcokat hozott és hoz jelenleg is az amerikai külpolitikának. Ez jól ismert, egyik példa erre a vietnami nép elleni háború.

Nixon elnök voltaképpen semmivé tette elődjének, Johnson elnöknek azt a döntését, amely szerint 1968. novembertől kezdve beszüntették a bombázásokat és mindazokat az egyéb akciókat, amelyek a Vietnami Demokratikus Köztársaság elleni erőszak alkalmazásával voltak kapcsolatosak.

Az Egyesült Államok elnökének fent említett nyilatkozatában kísérlet történt a Kambodzsa elleni akció igazolására. E célból olyan verziót röppentettek fel, amelynek célja a világ, s az Egyesült Államok közvéleményének a félrevezetése.

Mint az amerikai elnök nyilatkozatából kitűnik, az Egyesült Államok egész délkelet-ázsiai politikájának tényleges célja, hogy

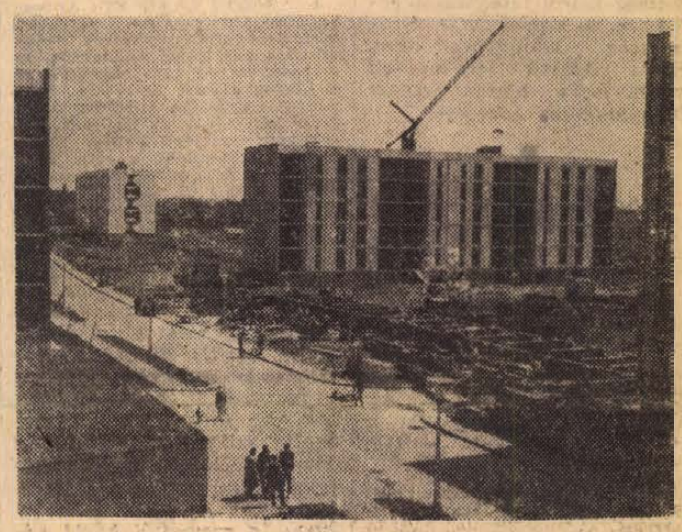
felszámolják e térség országainak haladó rendszereit, elfojtsák a nemzeti felszabadító mozgalmat, megakadályozzák a népek társadalmi haladását és gyarmatosító módszerekkel az Egyesült Államok katonai-stratégiai érdekeinek rendeljék alá az indokínai félsziget államainak külés belpolitikáját, bevonják ezeket az államokat az amerikaiak katonai tömbjeibe.

Ezek az Egyesült Államok fő céljai a szóbanforgó térségben. E célokat minden nép jól ismeri. Imperialista, agresszív, a népek érdekeivel ellenkező célok ezek és így

(Folytatás a 2. oldalon.)

TILTAKOZUNK!

Az Amerikai Egyesült Államok indokínai háborúja ellen a világ valamennyi békeszerető népe felemelte tiltakozó szavát. A Komlói Carbon Könnyűipari Vállalat 1-es telepén működő Rozsa Ferenc szocialista brigád tegnap, május 4-én, műszakkezdés előtt röpgyűlésen tiltakozott az újabb amerikai agresszió ellen, mélységesen elítélve Nixon elnök televízióban elmondott nyilatkozatát.



ÚJ UTCASOR. Újmecsekalján az Építők útjától délre kiegészül az utcasor a Tüzér utca és a Jedlik Ányos utca között. A 32 lakásos panelházak közül egynek a szerelése már befejeződött, a másiknak most készítik az alapját, a többit pedig ezt követően kezdik majd építeni.

A SZOT elnökségének ülése

JAVASLAT

a közlekedési dolgozók munkaidejének csökkentésére, az egészségügyi beruházások kivitelezésének meggyorsítására

A SZOT Elnöksége hétfőn ülést tartott, amelyen több közérdekű kérdéssel foglalkozott. Az Egészségügyi Minisztérium előterjesztése megállapítja, hogy az egészségügynél a beruházások viszonylag lassabban haladnak, mint a népgazdaság más területein. A kórházak egy részének építése az elmúlt években jelentősen elhúzódott. — Bár vannak követendő példák, mint például a ceglédi és a váci kórházak határidő előtti átadása, ezek sajnos, nem általánosak.

Az elnökség elemezte az elmaradások okait, majd egyetértően tudomásul vette a helyzet megjavítását szolgáló javaslatokat, tervezett intézkedéseket. *Az egészségügyi beruházásokat az eddiginél körültekintőbben, megbízhatóbban kell előkészíteni, növelni kell az ilyen beruházásokat szolgáló építőkapacitást. Szükséges az is, hogy az országos kórházfejlesztési terveket a tanácsok saját területükre adaptálják, ezzel is elősegítve a tanácsi döntések gyorsítását, a jobb műszaki-gazdasági előkészítést.*

Indokolt, hogy a kormányszervek számoltassák be a tanácsokat az egészségügyi beruházások előkészületeiről, menetéről, s ha a tanácsi szervek felkészültsége nem megfelelő, úgy a feladatokkal megfelelő apparátussal rendelkező szervet, például valamely tervező vállalatot kell megbízni. Helyes lenne az is, ha az NDK-ban tájékozódnának az ott bevált előregyártott szerkezetek kórházépítéséről, illetve azok terveinek átvételéről.

Az elnökség a vasutasok és a közlekedési dolgozók munkaidő-csökkentésének helyzetével is foglalkozott. Megállapította, hogy a gépkocsivezetők, egyéb járművezetők, hajósok, kalauzok, s más forgalmi dolgozók a törvényes havi 210 óránál általában többet dolgoznak. A túlórák teljes felszámolására a közlekedésben továbbra sem lesz lehetőség, *azt azonban biztosítani kell, hogy a túlzottan nagyarányú túlórázás, a szabadnapi elvonás megszűnjön, s a negyedik ötéves terv időszakában a 210 órás munkaidőt is csökkenteni kell.* — A KPM tervezetet készített a túlmunkaidő leszorítására. — Ehhez állami támogatásra is szükség lesz, a többi között különféle anyagi problémákat is meg kell oldani. A helyzet javítására a szabályozórendszer bizonyos módosítását is javasolják.

A SZOT Elnöksége a továbbiakban megtárgyalta a családtagok és nyugdíjasok kórházi ápolási időtartamának módosításával és az ötéves megszakításhoz fűződő nyugdíj-jogi hátrányok enyhítésével kapcsolatos javaslatokat. Mindkét javaslatot a kormány elé terjesztik.

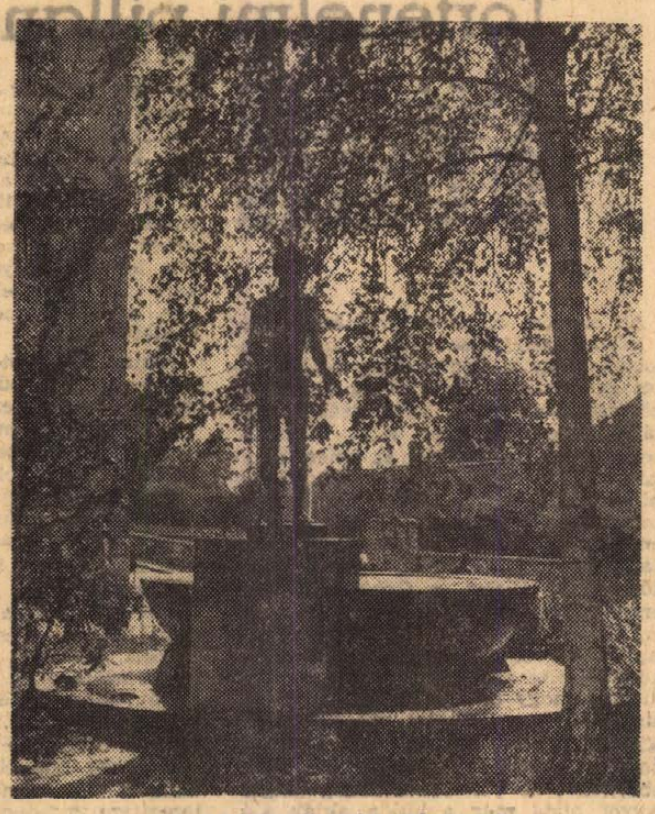
Másodszor is

Kiváló étterem és szálloda a Nádor

Az 1969. évi eredményei alapján másodszor nyert Kiváló étterem és szálloda címet a Nádor. Az ünnepi termelési tanácskozáson — melyet tegnap tartottak — megjelentek és köszöntötték a vállalat dolgozóit *Szikszai Tibor*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Lontai Egon*, a Hungária Szálloda és Étterem Vállalat kereskedelmi igazgatója, *Jakabos Zoltánné*, a Megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztályának vezetője, valamint *Bíró Sándor*, a KPVDSZ Baranya megyei Bizottságának képviselője.

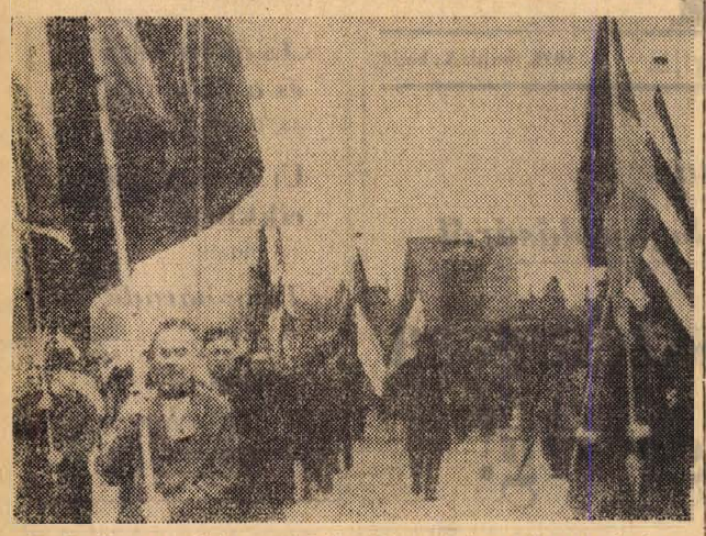
Dr. Bolgár András, a vállalat igazgatója beszámolójában hangsúlyozta, hogy a párt X. kongresszusa tiszteletére folytatják a jubileumi versenyt, azaz népszerű rendezvénysorozatokkal, még jobb ételekkel, s még udvariasabb kiszolgálással járulnak hozzá a pécsi vendéglátás hírnevének megőrzéséhez.

Az ünnepségen *Kiss Károly* üzletvezető és *Borissza Jánosné* gondnok a Belkereskedelem Kiváló Dolgozója, harmincan Kiváló dolgozó kitüntetésben, harmincnégyen pedig pénzjutalomban részesültek.



AZ ARANYOS KÚT PÉCSETT
Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Dachauban a volt koncentrációs tábor mintegy négyezer foglya ünnepélyes keretek között emlékezett meg a tábor felszabadításának 25. évfordulójáról

Czinege Lajos Damaszkuszban

Damaszkusz:

A Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter vezette magyar katonai küldöttség kairói látogatását befejezve, a Szíriai Arab Köztársaság hadügyminisztere, Hafez Asszad légi-marsall meghívására hétfőn reggel Damaszkuszba érkezett.

●

✦ LONDON: A brit légierő egy Phantom típusú gépe vasárnap eltűnt a La Manche csatorna fölött. A vizsgálat mindeddig nem akadt a feltehetően felrobbant gép nyomára.

✦ BERLIN: Hétfő délelőtt Berlinben megkezdődött az NDK népi kamarájának 17. ülésszaka. A napirenden a vidék szocialista kultúrájának tervszerű alakításáról szóló törvényjavaslat, valamint a Kubai Köztársasággal kötött konzuli egyezményről szóló törvényjavaslat megvitatása szerepel.

✦ *BULAWAYO: A rhodesiai Bulawayoban a rendőrség őrizetbe vette és öt órán keresztül faggatta Frederic Wright ausztrál lelkészt, akinek — mint később kiderült — egyetlen bűne, hogy rendkívül hasonlít Ronald Biggsre, az 1963-as nagy angliai vonatrablás egyik résztvevőjére. Wright magán viseli még Biggs különös ismertetőjelét is: a bal csuklóján végighúzódó forradást. A kétségbeesett lelkészt végül is az ujjlenyomat-vizsgálat szabadította ki kínos helyzetéből.*

✦ TOKIÓ: Egy amerikai lövedék felrobbanásakor vasárnap két japán iskolás életét vesztette. A lövedéket a Higaszi Fudzsi nevű — közös japán—amerikai támaszpontról lőtték ki egy gyakorlat alkalmával. Akkor az elsővedt ágyúgolyó nem robbant fel, s csak most detonált, amikor a földet szántásra készítették elő.

✦ KAMPALA: Az ugandai rendőrség a széleskörű nyomozás ellenére mindeddig nem akadt Brian Lea, Nagy-Britannia ugandai főbiztosi hivatalának szombaton elrabolt beosztottja nyomára. Obote ugandai elnök engedélyével hétfőn reggel Ralph Beaton személyében „biztonsági szakértő" érkezett Londonból, hogy a nyomozás során fenntartsa a kapcsolatot az ugandai és a brit hatóságok között.

✦ PÁRIZS: A fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából a volt francia hadifoglyok szövetsége testvéri üdvözletét küldte a szovjet háborús veteránoknak.

✦ *MADRAS: India Madras államában életét vesztette egy munkás, amikor a rendőrség tüzet nyitott a munkabérük emelését követelő sztrájkoló szénbányászokra.*

✦ HELSINKI: A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front támogatására alakult helsinki bizottság kezdeményezésére a finn fővárosban hétfőn vietnami hét kezdődött. Ennek keretében vietnami filmeket mutatnak be, vitákat rendeznek és különböző műsorokat adnak.

✦ *LONDON: A Kínai—Angol Kereskedelmi Tanács közlése szerint Nagy-Britannia és a Kínai Népköztársaság kereskedelmének volumene 1970 első három hónapjában az elmúlt év hasonló időszakához képest 2 709 000 fontsterlinggel növekedett.*

✦ ABBOTS LANGLEY: Abbots Langley dél-angliai városban hétfőn ismeretlen tettesek behatoltak a gázelosztó központba, és magasnyomású gázt engedtek rá a közfogyasztási hálózatra. Számos háztartásban felrobbantak a fogyasztásmérők és bojlerek. Tizennyolc családot kellett kiköltöztetni otthonából, a város több pontjáról jelentettek robbanásokat és tüzet. Öt személyt gázmérgezéssel kórházba szállítottak.

✦ *ROMA: Becslések szerint több mint százezer tonna szemét hever az olasz főváros utcáin, mivel a köztisztasági hivatal alkalmazottai április 20. óta az ünnepek és a sztrájkok miatt mindössze öt napot dolgoztak. Az idegenforgalom vezetői felhívással fordultak Mariano Rumor miniszterelnökhöz, tegyen sürgős intézkedéseket annak érdekében, hogy „a szeméttől bűzlő város ismét elfogadható legyen a turisták számára".*

„Kékszakál"

Lübeck:

Hétfőn helyenik hivatalosan vád alá Arwed Imiela nyugatnémet álasztrológust, akit ez idő szerint legalább négy nő meggyilkolásával vádolnak.

A vádlott és 34 éves menyasszonya már néhány napja egyszerű szélhámosság miatt előzetes letartóztatásban volt, amikor a vizsgálat során két női hullát és két másik eltűnt nő vagyontárgyait fedezték fel Imiela Fehmarn szigeten levő birtokán elásva. A vádlott volt házastársát Aise Imielát az üggyel kapcsolatban szintén őrizetbe vették. — Imiela az elmúlt években többször került a rendőrség hálójába, szélhámosságért, gáláns kalandokért, hiszékeny emberek megtévesztéséért. — Legutóbb azon kapták rajta, hogy férjhez menni akaró hölgyeknek csillagászati összegekért horoszkópokat adott el.

A vádlott ellen több országból érkeztek bejelentések. A nyugatnémet biztonsági szervek mintegy tíz, 1965 óta eltűnt nő dossziéját bocsátották a rendőrség rendelkezésére.

✦ *KAIRÓ: Az Al Ahram című kairói lap jelentése szerint júniusban megkezdik a Kairót Khartoummal összekötő 220 kilométer hosszúságú közforgalmi főút építését.*

✦ RÓMA: A „Regina Coeli"-ben, Róma központi börtönében ötszáz fogoly éhség-sztrájkot kezdett. A lázadó fegyencek követelik, hogy az új amnesztia-tervezet vonatkozzék az öt évig terjedő börtönbüntetéssel sújtott köztörvényes bűnözőkre is.

✦ BOGOTA: Carlos Lleras Restrepo kolumbiai elnök a vasárnap este bejelentett intézkedései előirányozzák, hogy bírósági eljárás nélkül bárkit 70 napig elzárásra lehet büntetni, aki tüntetésben vesz részt, vagy „felforgató cselekményre" biztat. — Továbbra is érvényben marad az éjszakai kijárási tilalom.

Alekszej Koszigin sajtónyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról.)

elkerülhetetlenül kudarc vár rájuk.

Helyénvaló a kérdés:

ki jogosította fel az Egyesült Államokat, hogy bíróként döntse el, mi jó és mi rossz más népeknek? Milyen alapon akar az Egyesült Államok olyan szerepet játszani, amelyet csak a nemzetközi csendőr szerepének lehet minősíteni? Senki sem adott az Egyesült Államoknak ilyen jogot, az Egyesült Államoknak erre nem volt és ma sincs semmi alapja.

A Kambodzsába történt amerikai fegyveres behatolás felháborodást kelt a föld minden békeszerető lakosában. A Szovjet Kormány úgy vélekedik, hogy az Egyesült Államok indokínai agressziójának kiterjesztése még parancsolóbb szükségességgé teszi minden szocialista, antiimperialista és békeszerető erő összefogását és fokozott összetartását az agresszió elleni harcban — hangsúlyozta a szovjet miniszterelnök.

A szovjet kormánynyilatkozat elhangzása után Alekszej Koszigin az újságírók írásban és szóban feltett 21 kérdésére válaszolt.

Az indokínai kérdéssel foglalkozó genfi értekezlet összehívására, illetve a kambodzsai nemzetközi ellenőrző bizottság tevékenységének felújítására vonatkozó szovjet álláspontot a miniszterelnök a következőképpen fogalmazta meg:

A döntő szó ebben az ügyben Kambodzsáé, Vietnamé és Laoszé. Mi azt tartjuk, minthogy az említett országok ellen katonai cselekmények kezdődtek, először az agresszort kell megállítani. Ez a legfontosabb feladat. Hangsúlyozta, hogy jelenleg nem az értekezletek, hanem a tettek ideje jött el.

Egy amerikai újságíró, reagálva Koszigin szavaira, megkérdezte: *milyen tettekre gondol a szovjet miniszterelnök?*

Koszigin válaszában kiemelte: *a tettek eldöntése és végrehajtása az érdekelt kormányok, valamint a népek ügye, ők határozzák meg a harc módját és a szükséges lépéseket.*

A szovjet sajtó egyik képviselője utalt arra, hogy Nixon szerint a kambodzsai betörés az amerikai csapatok Vietnamból való kivonulását hivatott biztosítani.

Koszigin miniszterelnök ironikusan jegyezte meg, *hogy* ilyen logika alapján az *Egyesült Államok bármely ország ellen intervenciót indíthatna, s azt mondhatná, hogy erre a vietnami csapatkivonások miatt van szüksége.*

A továbbiakban, kérdésre válaszolva, ismertette a szovjet kormány álláspontját azzal kapcsolatban, hogy szovjet részről melyik kambodzsai kormányt ismerik el törvényesnek.

Koszigin kijelentette: *továbbra is a semleges kormányt ismerjük el, azét a Kambodzsáét, amely a béke, nem pedig a háború politikáját követi.*

A Kambodzsával összefüggő kínai álláspontról a szovjet miniszterelnök a következő véleményt mondotta:

A Kínai Népköztársaság kormánynyilatkozatai felháborodottan elítélik az amerikai agressziót. A továbbiakban minden azoktól a lépésektől függ, amelyeket a kínai kormány tenni fog.

Egy amerikai tudósító azt kérdezte, vajon növeli-e a jelen helyzetben a Szovjetunió a VDK-nak nyújtott segítségét?

A szovjet miniszterelnök utalt rá, hogy kormánya sokoldalú segítséget nyújt a VDK-nak. Ami a jelen helyzetet illeti, a szovjet kormány fontolóra veszi, milyen intézkedést tegyen. Döntéséről a VDK kormányát értesíteni fogja.

Az amerikai tudósítók az észak-vietnami katonák állítólagos kambodzsai jelenlétét firtatták. Idézték Nixon nyilatkozatát, amely szerint az amerikai behatolás oka az, hogy észak-vietnami és DNFF-katonák tartózkodnak Kambodzsában.

Koszigin az ezzel kapcsolatos kérdésekre kijelentette: *nincs semmiféle adatom arra vonatkozóan, hogy a VDK-nak és a DNFF-nek hány katonája tartózkodik kambodzsai földön és hogy vannak-e ott egyáltalán ilyen katonák. Ezzel szemben éppen az amerikai sajtó ad hírt arról, hogy az amerikai csapatok nem tudnak vietnamiakat találni Kambodzsában, s útjuk során csak olyan kambodzsai falvakkal találkoztak, amelyeket az amerikai fegyveres erők égettek fel és olyan békés kambodzsai lakosokat láttak, akiket az amerikai katonák gyilkoltak halomra.*

Az indokínai konferenciát a szovjet miniszterelnök kedvezően értékelte, minthogy az célul tűzte ki a vietnami, a laoszi és a kambodzsai nép erőfeszítéseinek egyesítését az amerikai agresszió elleni hatékonyabb harc céljából.

Egy nyugatnémet tudósító az iránt érdeklődött: milyen kihatása lehet a kambodzsai eseményeknek a Bécsben folyó szovjet—amerikai stratégiai fegyverkorlátozási tárgyalásokra?

Koszigin aláhúzta: a szovjet delegáció azzal a szándékkal utazott az osztrák fővárosba, hogy komoly tárgyalásokat folytasson, s keresse az építő jellegű megoldást az összes népek érdekeit érintő fontos kérdésekben. Természetesen sok minden épül a bizalomra — fűzte hozzá a miniszterelnök. — Amikor azonban az amerikaiak minden további nélkül lábbal tipornak nemzetközi megállapodásokat, *ez óvatosságra int, ez nem növeli a bizalmat, amely nélkül pedig nagyon nehéz tárgyalni.*

Koszigin nem csupán az indokínai helyzetre vonatkozó kérdésekre válaszolt.

Azzal az izraeli állítással kapcsolatban, mely szerint szovjet pilóták hadműveleti repüléseket hajtanak végre az EAK légiterében, Alekszej Koszigin közölte: egy szovjet—egyiptomi megállapodás értelmében szovjet katonai tanácsadók tartózkodnak az EAK-ban, hogy segítsék erősíteni annak védelmi képességét, az USA által támogatott izraeli agresszió elleni harcban. A szovjet pilóták tevékenységét egyeztettük az egyiptomi kormánnyal — mondotta a szovjet miniszterelnök.

Egy nyugati tudósító azt kérdezte, *mikor újítják fel Pekingben a szovjet—kínai tárgyalásokat?*

Koszigin leszögezte, hogy *ezeket a tárgyalásokat nem kell felújítani, mivel meg sem szakadtak.* A Pekingben folytatódó szovjet—kínai megbeszélésekről elmondotta, hogy *azokon a szovjet fél építő szellemben tárgyal, s egész sor kérdést vitat meg.*

Nyugatnémet tudósítók kérdésére válaszolva Koszigin bejelentette:

Folytatódni fognak a szovjet—NSZK-tárgyalások, amelyeket Gromiko külügyminiszter és Bahr államtitkár vezetett Moszkvában.

Az európai kollektív biztonságra vonatkozóan Koszigin intézkedéseket sürgetett, s hangsúlyozta: a szovjet kormány úgy véli, hogy az összeurópai értekezlet összehívása időszerű.

Koszigin, válaszolva Henry Shapironak, az UPI tudósítójának kérdésére, *nevetségesnek minősítette azokat a nyugati híresztelléseket, amelyek szerint változások várhatók a szovjet gazdasági életben, politikában és vezetésben.*

A Kínai Népköztársaság kormányának nyilatkozata

Peking:

A Kínai Népköztársaság kormánya május 4-én nyilatkozatot tett a Nixon elnök által Kambodzsa ellen elrendelt invázióval kapcsolatban

A nyilatkozat megállapítja: Nixon április 30-án, minden békeálarcot levetve, nyíltan bejelentette, hogy amerikai csapatokat és délvietnami zsoldosokat küld Kambodzsa elleni tömeges inváziós és barbár agressziós háborút indít a kambodzsai nép ellen. Ugyanakkor május 1-én és 2-án az amerikaiak felújították a VDK Quang Binh és Nghe An tartományainak bombázását. Ez rendkívül súlyos lépés az indokínai agressziós háború további kiterjesztése felé, és teljes mértékben bizonyítja, hogy a március 18-án a jobboldali Lon Nol-Sirik Matak klikk által Norodom Szihanuk államfő törvénytelen megdöntésére végrehajtott államcsínyt teljes mértékben a Nixon-kormányzat szervezte.

A kínai kormánynyilatkozat ezután támogatásáról biztosítja Norodom Szihanuk május 2-i nyilatkozatát, valamint a VDK, a DIFK és a Laoszi Hazafias Front Pártja Központi Bizottságának nyilatkozatait, majd megállapítja: „az amerikai imperializmus Kambodzsa elleni agressziója és agressziós háborújának kiterjesztése Indokínában nemcsak a három indokínai nép elleni dühödt provokáció, hanem dühödt provokáció a kínai nép, a délkelet-ázsiai népek és a világ forradalmi népei ellen". — A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy

a 700 milliós kínai nép kötelezi magát: „hatalmas erkölcsi támogatásban részesíti a három indokínai népet, teljes segítséget és támogatást nyújt Kambodzsa, Laosz és Vietnam testvéri népeinek, hogy a teljes győzelem befejezéséig folytassák a háborút az amerikai agresszió ellen és a nemzeti boldogulásért".

ANATOLIJ DNYEPEROV:

Történelmi pillanatok

A szerző a második világháború idején katonai tolmács volt. 1945. május 8. és 9. történelmi napjaiban ő tolmácsolta a szovjet és a szövetséges parancsnokság képviselőinek beszédét és szemtanúja volt a hitleri Németország feltétel nélküli kapitulációjáról szóló okmányok aláírásának.

I.

Az európai burzsoá történészek még a háború befejezése előtt is azon fáradoztak, hogy a Németország felett aratott győzelmet elejétől végig a nyugati szövetségeseknek tulajdonítsák. Nem sokkal Berlin eleste előtt Himmler megkísérelte felajánlani az amerikaiaknak a német haderő kapitulációját azzal a feltétellel, hogy a németeknek továbbra is joguk lesz folytatni az ellenállást a keleti fronton. A Vörös Hadsereg azonban oly gyorsan nyomult előre, hogy Hitler és Göbbels kénytelenek voltak előbb befejezni az életüket öngyilkossággal, mint Himmler választ kaphatott volna ajánlatára. A német rádió közölte a németekkel és az egész világgal, hogy április 30-án Dönitz admirális lett a Führer utóda. Dönitz ugyancsak küldött Eisenhower tábornok főhadiszállására parlamentereket. Jodl tábornokot és Von Freidenburg tengernagyot bízta meg a külön akták aláírásával Németország feltétel nélküli kapitulációjáról. A szövetségesek nem szalasztották el az alkalmat és gyorsan lebonyolították az aláírás ceremóniáját.

Ez 1945. május 7-én hajnali két órakor történt.

Eközben a szovjet kormány jogosan azt követelte, hogy a kapitulációról szóló okmányok aláírására Németország fővárosában, Berlinben kerüljön sor. És ennek megfelelően a nevezetes történelmi esemény valóban Berlinben zajlott le május nyolcadikáról kilencedikére virradó éjjel, Karlshorst negyedben, a volt német hadmérnöki iskola épületében.

Május 7-én este tíz óra tájban egy ZISZ—101 jelzésű gépkocsi száguldott szélsebesen a Berlinbe vezető országúton, világító fényszórókkal. Az autóban szovjet tisztek egy csoportja tartózkodott. Ők voltak megbízva azzal, hogy előkészítsenek mindent május nyolcadikára a feltétel nélküli kapituláció okmányainak aláírásához.

A hadmérnöki iskola épületében május hetedikéről nyolcadikára virradó egész éjjel folyt a szorgos munka. Több mint ezer kis- és nagyméretű szovjet, francia, amerikai és angol zászlót kellett beszerezni, a szobákat és termeket telefonösszeköttetéssel, villanyvilágítással kellett ellátni, tekintettel a közelről történő fénykép- és filmfelvételekre. Végül egy bonyolult és szokatlan feladat állt a frontharcosok előtt: előteremteni minden szükségeset a banketthez, melyet a kapituláció aláírása után szándékoztak megrendezni. A tanintézet épületében, a fő termeken kívül, külön helyiségeket kellett berendezni a szovjet, angol és amerikai delegációk számára. A német delegációnak egy másik házban jelöltek ki szobát.

Berlinben egész éjjel száguldoztak a gépkocsik a szovjet harcosokkal, akik azt a feladatot kapták, hogy a város romjai között asztalokat, székeket, függönyöket, szőnyegeket, terítőket, tányérokat, kanalakat, késeket, villákat, poharakat, sőt virágokat keressenek. Mindennél nehezebb volt megfelelő hosszúságú asztalterítőket keríteni. Egy tankista őrnagy azt javasolta, hogy csukaszürke német köpenyek posztójával terítsék le az asztalokat. A javaslatot elfogadták. A hosszú, széles folyosó végében, mely elválasztotta a fő termet a delegációk számára kijelölt helyiségektől, kis asztalka állott telefonkészülékkel, egyenes összeköttetésben Moszkvával. Ezen a telefonon keresztül értesült Moszkva az előkészületek menetéről, röviddel éjfél után pedig arról, hogy a háború Németországgal befejeződött.

A delegációk érkezését május nyolcadikán, moszkvai idő szerint 12 órakor várták.*

Már reggel kilenc órakor készen állt száznál több gépkocsi, hogy induljon a fogadásra a Tempelhof repülőtérre. Sebtében mostak le róluk a frontok porát.

A repülőtérre vezető útvonalon — a Frankfurterstrasse-n, tovább a Neukölln-ön, majd a Spree partja mentén — mindenütt szovjet és szövetséges zászlók lengtek. Az autók lassan mozogtak. Az oszlop élén Berlin parancsnokának, Berzarin vezérezredesnek a kocsija haladt...

* (Az órák mindenütt moszkvai idő szerint értendők.)

Az öt fő veszély és a hatodik

Szomorú statisztika

Korszerűség és bányabiztonság — Fokozott szigor az előírások megszegőivel szemben — Beszélgetés a KBF vezetőjével

A közelmúltban a Minisztertanács is napirendre tűzte és megtárgyalta a bányászat korszerűsítésének a munka biztonságára gyakorolt hatását. A végkövetkeztetés pozitív. A halálos balesetek száma csökken, s különösebb aggodalomra a sérülések gyakoriságának, illetve súlyosságának alakulása sem ad okot. A statisztika ennek ellenére szomorú — még mindig emberek tucatjai vesztik életüket, illetve rokkannak meg a legkülönbözőbb bányászati munkahelyeken. Baranya, mint az ország egyik legjelentősebb bányászati körzete, sajnos előkelő helyet foglal el e szomorú kimutatásokban. Ennek okairól, s az ebből következő feladatokról beszélgettünk dr. Koncsag Károllyal, a Kerületi Bányaműszaki Felügyelővel.

Az elmúlt évben a bányakerülethez tartozó szén-, érc-, kő-, kavics- és agyagbányákban 25 ember lelte halálát. Az első kérdés: milyen következtetéseket lehet levonni e szerencsétlenségek körülményeiből, okaiból?

— Öt főbányaveszély van — a gázkitörés, a bányatűz, az omlás, illetve a szénpor- és sújtólégrobbanás. E veszélyforrások megszüntetése érdekében hatalmas áldozatokat hozott, illetve hoz a népgazdaság. A tudományos kutatók elméletileg tisztázták a bányaveszélyek előzményeit, bekövetkezésük körülményeit, a lehetséges védekezési módokat; kiépültek a megfelelő védelmi, illetve mentő-szervezetek, s mindezek eredményeképpen ma ott tartunk, hogy az előbb említett öt főbányaveszély követeli a legkevesebb áldozatot. A bányatüzeknek például már évek óta nem volt emberáldozatuk, de ugyanez mondható el a szénporrobbanásról is. Ritkák az omlások, s többé-kevésbé már a gázkitöréseket is képesek vagyunk előre jelezni. Egyszóval: az elemekkel szemben, ha lassan is, de tért nyerünk. Nem így a hatodik bányaveszéllyel — a hanyagsággal szemben. Megdöbbentő és elkeserítő, milyen felelőtlen is tud lenni az ember! Halálos és súlyos baleseteinknek minimálisan ötven százaléka elkerülhető lett volna...

— Egy régebbi statisztika szerint a hulló és guruló kövek, illetve a szabálytalanul tárolt és mozgatott anyagok okozták a legtöbb bajt.

— Tavaly is így volt. Összes bányászati munkahelyeinken 2493 három napon túl gyógyuló sérülés történt. Valamennyi esetet kivizsgáltuk. A megállapítás: az anyagszállítás a legfőbb bajokozó. A további sorrend: földalatti szállítás, folyamatos szállító berendezések, guruló, illetve hulló kövek — meredek dőlésű munkahelyeken. Különösebb kommentár, gondolom, nem kell ehhez. Az anyagmozgatás korszerűtlensége közismert, s az is tény, hogy ezekkel a munkákkal általában nem a legegészségesebb, legfegyelmezettebb, legrátermettebb bányászokat bízzák meg.

— Tehát eljutottunk az alkalmasság problematikájához...

— A régi előírások ma már elégtelenek. Az orvosi vizsgálatok ma kizárólag annak megállapítására szorítkoznak: egészséges-e a munkavállaló? Azt azonban, hogy a különleges bányabeli viszonyokhoz hogy tud majd alkalmazkodni ez az ember, senki sem vizsgálja. Mi javasoltuk, fordítsanak erre nagyobb gondot Sikondán. Kiválóan felszerelt, tehetséges orvosokkal dolgozó intézetről van szó — sokat segíthetnének. Világosan kellene látnunk végre, melyek azok a minimális követelmények, melyek kielégítése nélkül felelőtlenség bárkit is a bányába engedni. A földalatt jó reflexekre, egyensúlyérzékre, gyors helyzetfelismerőkészségre, nagy lélekjelenlétre van szükség, hogy csak a legfontosabbakat említsem. Persze, azt is tudomásul kell vennünk, hogy hihetetlenül nagy a munkaerőhiány...



Ez még a múlt. Omlás egy fabiztosítású fejtésben.

— Baleseti tudósításaink visszatérő mondata: a felelősség megállapítására vizsgálat indult...

— 1969-ben hat esetben tíz fő ellen tettünk vádemelési javaslatot — halálos kimenetelű balesetben való felelősség alapos gyanúja miatt. Hét ember ellen indult eljárás, s öt esetben elmarasztaló ítéletet hozott a bíróság. Az előírások megszegőivel szemben fokozódik a szigor. Ezt nemcsak a bíróság, de saját gyakorlatunkról is elmondhatom. Tavaly 223 szabálysértési eljárást indítottunk, s 212 embert sújtottunk pénzbírsággal. Ebből 78 jelentős beosztású műszaki volt. A munkahelyleállítástól sem riadunk vissza. Tavaly 150 ilyen eset volt...

— A biztonsághoz pénz is kell. Ezzel kapcsolatban mi a KBF tapasztalata?

— Az új mechanizmus inkább javított a helyzeten, mintsem rontott. A biztonságot szolgáló beruházások folytatódnak. Az eredményekről csak néhány szót. A Mecseki Szénbányák üzemeiben az össz-vágathossz 93 százaléka korszerű, fém-biztosítású. Zobákon pedig egyedülálló kísérletek folynak: öt méter átmérőjű, beton-panel biztosítású vágatot építenek.

— Szilikózis?

— Az elmúlt években 63 ezer folyóméter porelhárítási célt szolgáló vízvezeték épült a bányákban, s az eredmények kézzelfoghatóak. Tavaly 37 dolgozónál mutattak ki szilikózist — öt évvel ezelőtt 416-nál...

— Az elmúlt esztendőben bekövetkezett zobáki tragédia még mindig élénken él az emberek emlékezetében. Tisztázódott-e már minden körülmény?

— Nem. Az OBF a Műszaki Egyetemet kérte fel szakvéleményezésre, az anyag el is készült, de számos megállapítás vonatkozásában vita támadt. Nagyerejű gázkitörés, majd sújtólégrobbanás történt — ez az ami biztos, az előzmények körül még sok a kérdőjel. Éppen ezért az aknában még mindig áll a munka — csak állagmegóvást célzó munkálatokat engedélyeztünk.

— A közelmúltban jelent meg a hír: a bányahatóság bekapcsolódik a városi gázvezeték ellenőrzésébe. Mit jelent ez pécsi vonatkozásban?

— A gázgyár és a fogyasztó közti vezetékek műszaki, biztonság-technikai ellenőrzése lesz a feladatunk. Júniustól végezzük ezt a munkát — megfelelő szakemberekkel erősítve meg az apparátust. Az elmúlt néhány év hozott pár kellemetlen meglepetést — ez késztette a Minisztertanácsot arra, hogy a gázprogram végrehajtásának biztonságtechnikai ellenőrzését is a bányahatóságra bízza. Az üzemeltetés, a nyomásszabályozás, az új vezetékek nyomvonalkijelölésének kontrollálása tartozik majd a hatáskörünkbe.

— Városi gáz. Ha már erről beszélünk, ide kívánkozik a kérdés: a bányák nem segíthetnének...?

— Tavaly mintegy ötmillió köbméter kiváló minőségű, háztartási célokra is megfelelő metángázt engedtek a levegőbe Kossuth-bányán — s ezzel meg is válaszoltam a kérdésre. Most készítettünk egy tervjavaslatot. Eszerint Zobákon is ki kell építeni a gázlecsapolóberendezést, sőt a későbbiekben az István-aknait is újra üzembe kell állítani. Megítélésem szerint 10—12 millió forint kellene a megfelelő hálózat kiépítésére, s akkor évente 6—8 millió köbméter gázzal többet kaphatnának a fogyasztók...

— Visszatérve a biztonság kérdéséhez. Az idei év mit ígér?

— Újabb, jelentős előrelépést. Tömegessé válik a könnyű, hidraulikus egyedi támok alkalmazása, s ettől már csak egy lépés, az önjáró, nagyteljesítményű és maximális biztonságot nyújtó fejtésbiztosító rendszerek kialakítása.

Békés Sándor



S a jövő: nagyátmérőjű, beton-panellal biztosított vágat Zobákon.
(A KBF foto archívumából)

A háztáji állattenyésztés fellendítése minden tsz fontos feladata

Tíz év múlva nem lesz jószág falun? — Üzemi viszonyokat kell kialakítani a háztájiban

Annak ellenére, hogy az elmúlt évek során a legtöbb konstruktív javaslatot Baranya megye tette a háztáji kérdésben — az 5/1970. sz. kormányhatározat és a 9/1970-es MÉM-rendelet is megyénkből kiinduló kezdeményezések nyomán tette ösztönzőbbé a háztáji állattartást — a háztáji állattartás tendenciái nálunk épp oly aggasztóak, mint bárhol az országban. Vannak kitűnő példáink, mint az úttörőnek számító baksai háztáji baromfi kooperáció, a szalántai szarvasmarhatartási-, illetve a pogányi sertéstartási kooperáció, ezek a példák azonban mindeddig nem tudtak széles körben elterjedni.

Evi ezer család esik ki

Az állattartó háztáji és egyéb kisgazdaságok száma rohamos csökkenést jelez. — Tavaly például háromezerrel kevesebb szarvasmarhát, illetve tehenet tartó háztáji gazdaság működött Baranyában, mint 1966-ban. A sertéstartó kisüzemek száma hatezerrel a kocatartóké 1300-al csökkent a három év során. Az egy termelőszövetkezeti családra jutó háztáji állomány a mohácsi, a pécsi és a sásdi járásban nagyjából a négy év előtti szinten van, a legnagyobb legelőterületekkel rendelkező siklósi és szigetvári járásban viszont erősen visszaesett. Míg 1966-ban a siklósi járásban 1,17 szarvasmarhát tartott egy átlagos termelőszövetkezeti család, addig ma már mindössze 0,98-at tart. A szigetvári járásban 1,27-ről 1,08-ra esett vissza ez a szám.

Hiába növelték kereken háromezerrel közös szarvasmarha-állományukat három esztendő alatt a tsz-ek, ha a háztáji szektorban — amelyben az állomány 28 százaléka van — 6200 darabbal esett vissza a létszám. Mindent egybevetve, 4200-al csökkent a megye állománya s hiába nő évente 3 százalékkal a közös állomány, ha a háztáji gazdaságokban az évi csökkenés eléri a 10 százalékot. Ha a folyamat nem áll meg 10 év alatt kifogy a szarvasmarha a kisparaszti istállókból?

A háztáji legfőbb támasza a közös

Míg a jól fizető tsz-ekben csökken a háztáji állomány és csökken az állattartók száma, addig nagyobb létszám koncentrálódik egy-egy háztáji gazdaságban. Ez indokolttá teszi bizonyos üzemi viszonyok megteremtését — istállógépesítés, stb. — a háztájiban. Ellenkező esetben dacára mindenfajta állami kedvezménynek, a háztáji marhatartást a „talicskás" rendszer fogja megbuktatni. Ma már a falusi fiatalok is ragaszkodnak a kulturált munkakörülményekhez, a kisüzemi egy-két tehén fejésére gazdaságos, olcsó fejőgép — amely ma nem létezik Magyarországon — sok tehenet menthetne meg a vágóhídtól.

A háztáji a paraszti jövedelem fontos kiegészítője, sőt a gyengébb szövetkezetekben ma még alapvető forrás 1967-ben az egy családra jutó paraszti jövedelem 49,1 százaléka, 1968-ban is még 44,8 százaléka a háztáji gazdaságból származott. A kérdésnek ez az összefüggése is felveti a termelőszövetkezetek vezetőinek felelősségét. A háztáji legelők kritikán aluli, állapota nagyon rossz fényt vet azokra a termelőszövetkezetekre, amelyek a gyakran igen jelentős fűbérek ellenében sem tesznek semmit e legelők fűtermő képességének fenntartásáért. Ezt a helyzetet a községi tanácsoknak sem szabadna tűrniük, a háztáji agronómusoknak is sarkukra kéne állniok. Sajnos, egész Baranyában alig tíz tsz-ben működik háztáji agronómus. Hogy akarjuk fejleszteni a háztáji állattartást, ha helyenként nem, hogy takarmány, de még alomszalma sem jut a háztáji jószágok alá?!

Korszerűsítés saját brigáddal

Majdnem minden tsz-nek van saját építőbrigádja, ezek gyakran a falutól távol kötik le kapacitásukat, pedig a régi paraszti istállók korszerűsítése mindennél jobban szolgálná a hazai tej- és húsellátás ügyét. A pogányiak már megkezdték a sertésnél önetetőkkel és itatókkal látják el a háztáji épületeket. A rácspadozat, vagy melegpadló burkolat például megoldja az alomkérdést. A szarvasmarha-istállókban pedig ugyan ezt a célt szolgálná a rövid állás. Az átalakítást háztáji, silóépítéssel is összekapcsolhatnák, hisz a marhatartás buktatója a téli tömegtakarmány-ellátás megoldatlansága. Azt nem lehet elvárni a tsz-től, hogy a nagyüzemi silógödréből naponta kiszállítsa a takarmányt minden portához, ezt sem fuvarral, sem költséggel nem győznék. De ha a gazdának van silógödre, akkor elég egy évben egyszer kiszállítani pótkocsival a silónak valót, s azt minden gazda házilag besilózná. Sokkal kevesebb kukoricaszár és egyéb melléktermék menne veszendőbe, még olyan értékes zöldtakarmányokat is meg lehetne menteni így, mint a vénülni kezdő keverékek.

A háztáji kérdés megoldásának kulcsa a termelőszövetkezetekben van. Jó példákért sem kell más megyébe menni. A tetteken a sor. Ezt várják most már a termelőszövetkezeti vezetőktől, tagoktól mindazok a városiak, akik gyakran zárják be maguk mögött üres táskával a húsboltok ajtaját.

— Rné —

Csináld magad!

E két szó ma már világszerte fogalom, úgy is mondhatnám: egy mozgalom van mögötte. Az emberek többsége szeret bütykölni, otthonában sajátkészítésű tárgyakkal körülvenni magát, elvégezni a kisebb háztartási javításokat.

Nálunk az állami és szövetkezeti ipar „elszokott" sok esetben az apróbb javítások háznál történő elvégzésétől és nagy vívmánynak számít, ha egyik vagy másik cég bevezet ilyen szolgáltatást. Néhány éve vicc is született erről: ha a szerelő házhoz megy, az már a kommunizmus. Kétségtelen, hogy a ház körül rengeteg olyan apró munka van, amit egy vállalatnak megcsinálni — nem kifizetődő, de az egyénnek sem gyönyör egy vállalatra hagyatkozni, mert a szemre sokszor alig pár forintnyi munkáért borsos árat kell fizetni. A „csináld magad" mozgalomnak tehát nálunk abban jelentkezik az értelme, hogy egyes munkafajtákra egyszerűen nem találni senkit, aki azt elvégezné, ha pedig akad ilyen, az gazdasági okokból meg is kéri az árát.

Értelme tehát van a mozgalomnak, kibontakozni azonban — szervezett formában — csak nehezen tud. Voltak már, és vannak is erőtlen kísérletek, a mozgalom mégis nehezen tud gyökeret verni. Jó ideje aktív figyelője vagyok e próbálkozásoknak, mivel magam is azok közé tartozom, akik szívesebben gumizzák maguk a csöpögő csapot, javítják meg az elromlott konnektort, mázolják, fényezik a bútort, vagy — horribile dictu! — még némi asztalos, vagy lakatos munkára is vetemednek. E tevékenységnek azonban sokszor gátat vet, hogy otthon csak ritkán van megfelelő munkahely, nehéz anyaghoz jutni és kevés a szerszám is. Mindenféle szerszámot beszerezni az otthoni munkákra nevetséges lenne, hiszen így többe kerülne a leves, mint a hús. De ha volna egy szervezet, amely megoldaná a műhelyproblémát, szerszámokat is biztosítana és anyag is rendelkezésre állna, egészen remek dolog lenne a barkácsolás.

Ezért örültem meg minap, amikor dr. Heim Györgytől, a Megyei Tanács ipari osztályának vezetőjétől beszélgetés közben megtudtam, hogy különböző tapasztalatok egybevetése alapján Baranyában is kísérleteznek egy barkács szervezet létrehozásával. A tervezet már kész és jelenleg tájékozódó tárgyalásokat folytatnak a számításba vehető szervekkel. Az elgondolás a következő: olyan patronáló vállalatok, szövetkezetek bevonásával akarnak célegyesülést létrehozni, amelyek maguk is szolgáltató tevékenységet folytatnak, vagy amelyeknél jellegüknél fogva nagy tömegben keletkezik barkácsolóknál még felhasználható hulladékanyag, vagy feljavítható selejtes szerszám. Az egyesülés tagjai szerény tőkével, kb. tízezer forinttal járulnának hozzá az alapításhoz, anyagi támogatást adna a Megyei Tanács is, a helyi tanácsoknak megfelelő helyiségek biztosításáról kellene gondoskodni. A barkácsolók pedig csekély használati díj ellenében nyugdíjas szakemberek segítségével nyugodtan hódolhatnának szenvedélyüknek.

A „csináld magad" mozgalom tehát születőben van Baranyában. A szervezet létrehozására ezután indulnak meg az érdemi tárgyalások és nagyon sok függ attól, hogy az állami vállalatok, szövetkezetek mennyire veszik komolyan a dolgot.

Hársfai István

hírek

1970. MÁJUS

5

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Györgyi

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.21, nyugszik 19.01 órakor. A Hold kél 3.48, nyugszik 18.23 órakor.

229 nemzetközi MALÉV-járat

A MALÉV nyári menetrendje szerint a korábbinál jóval több, heti 229 járat indul a vállalat nemzetközi útvonalain. Ezenkívül az idegenforgalmi igények kiszolgálására számos idényjáratot állítanak forgalomba.

Május 5-től keddi napokon, 21-től pedig már csütörtökönként is indul repülőgép Budapestről Kijevbe, s onnan még aznap vissza is érkezik. A múlt héten ment az első Budapest—Dubrovnik közötti légijárat, amely minden hétfőn 7 órakor indul és 10 óra 40 perckor már ismét Budapesten van. A Budapest—Dubrovnik közötti légikapcsolatot május 14-től bővítik a csütörtöki napokon 13.10-kor induló és 16.40-kor visszaérkező járattal.

Május 14. és szeptember 24. között ugyancsak idényjárat teremt összeköttetést — egyelőre hetenként egyszer, csütörtökön — Budapest és Konstanza között. Budapestről 17.30-kor indul a TU 134-es, amely másfélórás konstanzai tartózkodás után 22 órakor már ismét a Ferihegyen száll le.

Június 1-től október 31-ig hétfőnként Budapest—Luxemburg között is MALÉV-járat közlekedik.

●

— **Baskir vendégek Pécsett.** A Jókai utcai általános iskola úttörőinek meghívására városunkba látogat Adrusinoj Szultanovoj Fajanur asszony és férje, a baskiriai Szalavat városából. A baskir asszony édesapja — Adrusin Rahmej Naszipovics kapitány — a baranyai felszabadító harcok során vesztette életét 1944-ben. A szovjet kapitány hozzátartozóit a Jókai utcai általános iskola úttörői kutatták fel, s már két éve leveleznek a lányával.

Központi tankállomás Algyőn

Algyőn rövidesen átadják rendeltetésének a mintegy 100 millió forintos beruházással készülő központi olajgyűjtő tankállomást, a szénhidrogén-medence egyik legfontosabb objektumát. Az első ütemben egyelőre 10 000 köbméteres tartálypark kezdi meg működését. Ez az olajmező teljes üzemű termelésének idejére 23 000 köbméteresre bővül.

A központi tankállomás mintegy tranzittelepként működik majd az olajmező és a finomító között. Ott gyűjtik össze egy körvezetéken az egész mezőn szétszórtan telepített kisebb tankállomások olaját és továbbítják egyelőre az algyői vasútállomásra, majd a távvezeték elkészülte után a százhalombattai finomítóba.

Acélöntöde az NSZK-ból

Több mint 5,5 millió márka értékű szerződést írt alá Horváth Ede, a Győri Magyar Vagon- és Gépgyár vezérigazgatója Düsseldorfban a GHW cég vezetőivel. A megállapodás értelmében ez az NSZK-beli cég szállítja majd a Győrött megépülő évi 18 ezer tonna kapacitású acélöntöde terveit, technológiáját és néhány berendezését. A szerződés előírásai szerint a Győri Vagon- és Gépgyár a több mint 5,5 millió márkát saját termékeivel egyenlíti ki. Első lépésben csaknem 3 millió márka értékű konténer ládát szállít a nyugatnémet vasutaknak, később pedig különféle tartálykocsikat.

●

— **Pénzjutalom — éberségért.** A MÁV Pécsi Igazgatósága hat vasutas dolgozót — köztük Péterfi Sándor műszaki ellenőrt — pénzjutalomban részesített, mert éber, lelkiismeretes szolgálatukkal balesetet akadályoztak meg.

— **Az irországi Corkban** vasárnap este véget ért nemzetközi kórusfesztivál első díját a pécsi kamarakórus nyerte el. A második helyre egy csehszlovák kórus került.

— **Új helyre költözik** az Aszfaltútépítő Vállalat jelenlegi, Légszeszgyár utcai telephelyéről. A költözésre azért van szükség, mert a vállalat termelő üzeme igen poros és szennyezi a környező lakóházak levegőjét. A mai telephelyet a PIK-nek és a Pécsi Tatarozó Vállalatnak fogják átadni. Az Aszfaltútépítő Vállalat költözése a jövő év elején fejeződik be, új telephelyét az A/1 laktanya közelében jelölték ki.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: Időnként megnövekvő felhőzet, elsősorban keleten néhány helyen eső, zivatar. Az éjszakai fagyok megszűnnek, a nappali felmelegedés tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton 1—5, keleten 5—9, legmagasabb nappali hőmérséklet 17—21 fok között.

Távolabbi kilátások péntekig: Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet elsején 4—8, később 9—13 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 17—22 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 55 mm) csapadék az ország területének harmincz százalékán várható.

— **Kinevezés.** Az igazságügyi miniszter dr. Gátos Györgyöt, a Pécsi Járásbíróság elnökhelyettesét a Pécsi Megyei Bírósághoz tanácsvezető bíróvá, dr. Csarcs Pétert, a Sásdi Járásbíróság elnökét és dr. Kamarás István Pécsi Járásbírósági tanácsvezetőt a Pécsi Járásbíróság elnökhelyetteseivé, míg dr. Stadrucker Károlyt, siklósi járásbírósági tanácsvezető bírót a Sásdi Járásbíróság elnökévé nevezte ki.

— **Az épület műemlék jellegének** megváltoztatása nélkül átalakították a hortobágyi csárdát. Az átalakítással külön csárda-presszót képeztek ki s ezzel tehermentesítették a nagyforgalmú éttermet. Tanácskozások, bankettek céljára külön termet rendeztek be. Az épület alatt pinceborozó nyílt.

— **Ismét lesz nagydaindoli autóbuszjárat.** A tél óta csak Istenkútig közlekedik a 22-es, nagydaindoli autóbuszjárat, mert a rendkívül rossz útviszonyok nem tették a továbbhaladást lehetővé. A közelmúltban hozzáfogtak az út megjavításához, továbbá két autóbusz kitérőt is építenek a nagydaindoli úton. Előreláthatólag két hét múlva végeznek a munkákkal, ami lehetőséget nyújt arra, hogy a 22-es autóbusz ismét a teljes útvonal-hosszon közlekedjék.

— Munkaruházati bolt — Sallai utca 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Új szaküzlet Mohácson

— Kérek egy kiló nylon velúrt.

— Kettőszáztíz forint — mondja az eladó.

Bizony, nem tévedés, ebben a mohácsi üzletben, ahol ez a párbeszéd lezajlott, kilóra lehet kapni blúzanyagot, bútorhuzatot, kabátbéléseket.

Kedden délelőtt 10 órakor Lukács Béla, a TEMAFORG Vállalat igazgatója ünnepélyes keretek között nyitotta meg Mohácson a TEMAFORG Vállalat első vidéki fonal- és textil szaküzletét.

A Dózsa György út 50. szám alatt mintegy 100 ezer forint költséggel létrejött üzletben a TEMAFORG Vállalat termékeit árusítják. A vásárló itt hozzájuthat matrachoz, szőnyegekhez, rövidárucikkekhez, gyapjú és műszálas fonalakhoz, de árulnak itt külföldi műbőröket is.



Befejező munkálatokhoz közeledik a pécsi Barbakán helyreállítása. A város nevezetes műemlékén a szakemberek kifugázzák az ősi kövek közötti réseket.

Foto: Erb János

— **Emléktábla Kisvaszaron.** Május elsején a kisvaszari KISZ-fiatalok a felvonulás után leleplezték Albert István 19-es kommunista forradalmár emléktábláját. Albert István a Tanácsköztársaság bukásáig a helyi iskola tanítója volt.

„Átmeneti" szoborkiállítás

Nemrégiben adták hírül a lapok, hogy Budapesten, a Városligetben megnyílt a szabadtéri szoborkiállítás, ahol olyan alkotásokat láthat a közönség, amelyeket az ország különböző vidékein állítanak fel, így elszállításuk előtt a budapesti közönség is megismerkedhet velük. A most kiállított szobrok között örömmel fedezhetünk fel több olyan művet, amely Baranyába kerül. Rieger Tibor domborműves oszlopa Villányban, az Egészségház előtti téren fog állni, Garami László szobra Harkányba, a vízmedencéhez készült, Mészáros Dezső parkdíszítő szobra Komlóra, a kökönyösi általános iskola elé kerül.

Önként kínálkozik az ötlet, hogy hasonló szabadtéri kiállításra Pécsett is lehetőség volna, hiszen megvalósítása külön beruházást nem igényel. A város valamelyik közkedvelt parkjában avagy a Tettyén, a várrom közelében néhány beton szobortalapzatot kellene felállítani. Itt azután időnként cserélni lehetne a nem Baranyában alkotó művészek megyénkbe kerülő szobrait, avagy pécsi szobrászok munkáit, amelyeket a megye más városaiban és községeiben állítanak fel.

Har —

Balesetek

Üzemi baleset történt tegnap délelőtt Széchenyi-aknán. Munka közben két csille közé szorult Katona Károly 43 éves Pécs, Alsóhavi utca 7. szám alatti lakos jobb lába. A jobb lábszáron darabos törést szenvedett csillést a Megyei Kórházba szállították a mentők.

*

Előtörte egy személygépkocsi tegnap délután Pécsett, a Fürst Sándor utcában, Manrald János 70 éves pécsi lakost. A balesetnél agyrázkódást és fejsérülést szenvedett gyalogost az Idegklinikára szállították a mentők.

●

— **Új vasútállomás Balatonfüreden.** Korszerű és tetszetős vasútállomás épül harmincmillió forintos költséggel Balatonfüreden. A régi állomásépülettel csaknem szemben áll majd a csupa üveg, három szintes új állomás, amelyből szép kilátás nyílik a Balatonra, Tihanyra és a déli partra. A forgalmi és egyéb irodák repülőtéri vezénylőtoronyhoz hasonló magas épületben foglalnak helyet. A vonatokra való fel- és leszállás szigetperonokról történik. Az állomás aluljárója már elkészült.

●

Veszélyes fenyegetésért 30 napi elzárás

Április végén különváltan élő felesége lakására ment Andics József 39 éves, Pécs, Keszü út 80. szám alatti lakos. Az ittas férfi kinyitotta a lakásban lévő gázpalack csapját és azzal fenyegette az asszonyt, valamint az ott tartózkodó 3 gyermekét, hogy valamennyiüket felrobbantja. A kiömlő gáz elárasztotta a szobát, de szerencsére nagyobb baj nem történt. Az ott lévők rendőrt hívtak és segítségével időben megfékezték a családot veszélyesen fenyegető férfit. Andics József ellen szabálysértési eljárás indult. Cselekményéért 30 napi elzárással büntette a Pécsi városi járási Rendőrkapitányság szabálysértési hatósága.

Egyperces interjú

A népszámlálásról

Hosszú idő telt el azóta, hogy legutóbb beszámoltunk a népszámlálás helyi eseményeiről. A Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatóságának népszámlálási „stábja" azóta is több komoly feladatot oldott meg. Most egy jelentős esemény kapcsán kaptunk tájékoztatást ezekről a munkákról dr. Erdélyi Ernőtől, a népszámlálás megyei felelősétől:

— *Megtörtént az úgynevezett egy százalékos mintavétel, minden századik kérdőívet lemásoltunk, felküldtük ezeket a KSH-ba, amely a másolatok alapján készíti el az első reprezentatív értékelést.*

— Az ellenőrzés?

— *Azt is elvégeztük. A számlálókörzetek egy részében statisztikusok közreműködésével megismételtük a felvételt. Ez esetben — mint ismeretes —, mindent okmánnyal kellett igazolni az érdekelteknek. Az adatok összevetéséből megállapíthattuk, hogy a népszámlálás jó volt. Egyébként ezt az anyagot is továbbítottuk a KSH-hoz.*

— Szó volt az öregek felvételéről is?

— *Igen, ez is megtörtént. Felkerestünk minden 90 éven felüli személyt, akiknek életkörülményeiről részletesen tájékozodtunk. Ezt a felvételt is a KSH-ban dolgozzák fel.*

— Mi a jelenlegi munka?

— *Összecsomagoljuk a népszámlálás teljes anyagát és szállítjuk Budapestre. A további munkákat — előkészítést a gépre, a gépi adatfeldolgozást — már ott végzik.*

— Ezzel tehát befejeződött a megyei igazgatóság népszámlálási tevékenysége?

— *Voltaképpen igen. Még egy munkánk lesz nyáron: a 80—90 év közötti lakosok összeírása a 90-en felülieékéhez hasonló szempontok alapján. Egyébként visszatérünk megszokott napi munkánkhoz — és várjuk a KSH népszámlálási adatközléseit, amelyek alapján sok elemző munka vár ránk.*

(—l—n)

●

— **Csohány Gabriella** a Kórház mécsvilágnál című közelmúltban megjelent könyv szerzője ma délután négy órakor a Bőrgyárban író—olvasó találkozón vesz részt. Szerdán a DÉDÁSZ műszaki klubjában találkozik olvasóival.

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 11-én 6-tól 16 óráig Kossuth tér, Bem u., Széchenyi tér, Janus Pannonius u., Geisler E. u., Szent István tér, Esze T. u., Landler J. u., Aradi vértanúk u., Damjanich u., Miklós u., György u., Székely B. u., Bartók B. u., Asztalos J. u., Bárányteto, Tüdőszanatórium, Misinatető, Zrínyi u., Mátyás király u., Teréz u., Jókai tér, Déryné u., József u., Anna u., Megye u., Kulich Gy. u., Vak Bottyán u., Hunyadi u., Péter u., Bessenyei u., Kaposvár u., Babits M. u., Juhász Gy. u., Mecsek u., Nyíl u., Antónia u., Gebauer u., Vilmos u., Szúrányi M. u., Mikszáth K. u., Sallai u. által határolt területen. (x)

KURTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

10.

Ha nem a dzsungelen törnek át, hanem a folyó portján mennek felfelé, viszonylag kényelmes, negyedórás séta után, az első kanyarulatot követően szemükbe ötlik a mederbe vert cölöpökből és néhány pallóból álló kikötő, ahonnan már széles csapás vezetett a városba.

Városba?

Városnak nevezhető egy olyan apró település, ahol alig ötvenen laknak?

Az ellenvetés látszólag jogos. De csak akkor, ha a városfogalmat helytől, időtől elvonatkoztatva értelmezzük. Ugyanis bármily kicsi, bármilyen gyéren lakott is Ciduro, azért jó ötszáz kilométeres sugarú körben mégiscsak a legnagyobb állandó jellegű emberi település. Egy törpe agregátor esténként árammal látja el a Floresta Szálloda nevű szelíős faépítmény nagytermét, villanykörte ég senhor Dias Nagyáruházának titulált szatócsboltjában, továbbá a különleges megbízott, az encarregador especial házában is. Ebből a felsorolásból mellékesen az is kiderült, hogy az Aranyváros vendéglátóipari és kereskedelmi üzemegységgel, sőt még közhivatallal, közhivatalnokkal is rendelkezik. Említést érdemel, hogy Ciduro belső közlekedése néhány hete ugrásszerű fejlődésen ment át. Korábban a városka egyetlen járműve az az ormótlan, kétkerekű lajtkocsi volt, amellyel az öreg Doido és búskomor özvére, a fiatal Doido vizet hordott a folyóról és egyéb teherfuvarozást is vállalt, ha kedve volt hozzá. Nem az öreg Doidónak, hanem az özvérnek. Ez volt a helyzet a legutóbbi időkig. Aztán megérkezett a két vodanotúj kerékpár, amelyet Madame Duval, a Floresta Szálloda tulajdonosnője hozatott unatkozó lányainak s ilymódon a korábban egyoldalú, csak teherszállításon alapuló belső forgalom személyszállító járművekkel egészült ki. Mindemellett hangsúlyozottan kell szólnunk Ciduro külkapcsolatairól is. Ezt részben az „Ilha" („Sziget") nevű gőzbárka biztosította, havonta általában kétszer vergődött oda-vissza az Aranyváros és Amazonas állam fővárosa, Manaus között. Még szorosabb összeköttetést teremtett a nagyvilággal az encarregador especial rövidhullámú rádióadó-vevője, ha éppen megfelelőek voltak a légköri viszonyok, ha éppen üzemképes állapotban volt a készülék, ha éppen üzemképes volt a különleges megbízott...

Végezetül pedig két döntő érv Cidade de uoro város mellett. Először is az a körülmény, hogy lakosainak túlnyomó többsége iparral foglalkozott, aranyat ásott, aranyat mosott. Napestig tartó, gyötrelmes, idegölő munkával — nagyon kevés aranyat. Másodszor pedig: az itteniek tíz esztendeje, már az alapítástól kezdve Ciduronak nevezik szűkebb hazájukat, nem vennék jónéven, ha ezt bárki is kétségbe vonná. És minthogy errefelé az enyhe rosszallást is többnyire öklöl, késsel, revolverrel juttatják kifejezésre, részünkről is a legokosabb, ha nem bonyolódunk bele ebbe a vitába, hanem tudomásul vesszük a helyzetet.

Ami már most a városka fekvését, alakját illeti, felülről olyan képet mutat, mint egy sündisznó oldalnézetben. Amikor nincs összegömbölyödve. A sün orra az a széles csapás, amely a folyóhoz, a rozzant gőzbárka rozzant kikötőjéhez vezet. Törzse az a tojásdad alakú tisztás, amelyet Főtérnek hívnak, ami némiképp túlzásnak tűnik, részint mert semmilyen más tér nincs Ciduroban, másrészt pedig mert a tisztáson elszórtan mindössze féltucat épület található. A már említett Floresta Szállodán, a szatócsbolton, a különleges megbízott házán kívül egy apró imaház az egyik oldalon, átellenben rozoga raktárhelyiség és az öreg Doido vityilója. A sündisznó hátából kiálló hosszabb-rövidebb tüskék viszont keskeny erdei ösvények, az aranybányászok, a mineirók parcelláihoz és az azokon épült kalyibákhoz, a casebrékhez vezetnek. A sündisznó hasi részén nincsenek ösvények, végtelen bozótos, sziklás terület húzódik itten, ahol még egy gramm aranyat sem találtak soha.

Amikor a Cartagena utasai bevánszorogtak a Főtérre, elsőnek Madame Duval pillantotta meg őket szállodája pálmalevelekkel fedett tornácáról, ahol üzleti könyvei átvizsgálásával foglalkozott. Erősen középkorú, terebélyes, elomló testű hölgy, akkora kéblekkel, amelyek szinte az egész tisztást betöltötték. Meglepő fürgén emelkedett fel nyugágyából, a jövevények elé hömpölygött, nyomorúságos állapotuk láttán szörnyülködve csapta össze a kezét.

(Folytatása következik)

Tanácskozott a KIOSZ megyei választmánya

Ünnepi ügyelet

A Kisiparosok Országos Szövetsége tegnapi megyei választmányi értekezlete az elmúlt félév tevékenységét elemezte. A megyei vezetőség beszámolóját Kőhalmi Mihály titkár terjesztette elő. Elmondotta, hogy a szolgáltatások fejlesztésére vonatkozó kormányrendelet értelmében olyan szakemberek felkutatására tettek intézkedéseket, akik fehér-területen megoldják a lakosság ellátását. Az elmúlt félévben 45 új iparigazolványt adtak ki, 179-en jelentkeztek az igen szigorú követelményeket támasztó mestervizsgára, amelyen végülis 120-an feleltek meg. Továbbra is fokozott gondot kell fordítani a szakmai továbbképző tanfolyamok szervezésére, a szakmunkástanulók oktatására.

Az elmúlt évben is jelentős szerepet vállalt Baranya a Kisipari Termeltető Vállalat munkájában, 57 baranyai és pécsi kisiparos 4,6 millió forintot forgalmazott.

Végezetül igen hasznos kezdeményezésről számolhatunk be. Vasárnap és más ünnepnapokon a főútvonalak mellett autó- és gumijavítók tartanak ügyeletet, a villany- és vízvezetékszerelők pedig sürgős esetekben éjszaka is elmennek a hibák kijavítására.

A választmányi értekezlet keretében adták át Keszthelyi Gábor pécsi asztalos és Ruff Tibor mohácsi mézeskalácsos kisiparosoknak a Könnyűipar kiváló dolgozója kitüntetést.

Pécsi siker a Helikonon

Két évenként rendezik meg Keszthelyen az egyetemek és főiskolák Helikoni ének-zene fesztiválját. Az április 29—május 1 között lezajlott versenyeken kimagasló pécsi sikerek születtek. 30 egyetem és főiskola együttesei között a legnépesebb — 120 fővel — a Pécsi Tanárképző Főiskola küldöttsége volt. Rajtuk kívül még az Orvostudományi Egyetem kamarakórusa és szólistái képviselték városunkat. A főiskolások együtteseinek produkcióit mind a szakmai zsüri, mind a közönség a legelismerőbb jelzőkkel illette. A három külföldi együttes, a 22 kórus, 60 szólista, négy zenekar és hét kamara együttes mezőnyében a Tanárképző Főiskola hallgatói a következő eredményt érték el:

Aranyérmet és az MSZBT emlékplakettjét nyerte el a vegyeskar (karvezető *Sinkovics Georgette*), valamint a nőikar (vezetője *Dobák Pál*). A két kórus együttesen elnyerte a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, valamint a KISZ KB 2000 Ft-os különdíját is.

Aranyérmet nyert a kamarazenekar (művészeti vezető: *Kováts András*), s egyben megkapta a MÉM és a KISZ KB 3000 Ft-os különdíját.

Aranyérmet és a KISZ KB 1000 Ft-os különdíját kapta a spirituálé kvartett *(Galyasi Géza, Nagy Ernő, Szabó Szabolcs, Kunos István).*

Aranyérmet nyert a vonós kamaraegyüttes *(Kimiti Vera, Herendi Ágnes, Horváth Márta, Horváth Dalma).*

Ezüstérmet nyert a kamaraegyüttes *(Perlaki Edit, Vass Dóra, Kis Szölgyémi Gabriella, Vörösbaranyi Lívia).*

A szólisták közül *ezüstérmet* kapott *Madarász Kornélia* (zongora), *Pálfi László* (ének), *Kovács Klára* (ének), *Bronzérmet* nyert *Csizmadia Sándor* (ének).

500 Ft-os különdíjat kapott *Hüvösvölgyi Katalin* és *Péter Katalin* duója.

A zenekar művészeti vezetője, *Kováts András* 1000 forintos különdíjat kapott a zenekar, a kamaraegyüttesek és a szólisták magas színvonalú és művészi igényű felkészítéséért. A Tanárképző Főiskola versenyzői pedig együttesen elnyerték a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola KISZ-bizottságának különdíját.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem hallgatói közül *Zarilla Norbert* és *Hegedüs Szabolcs* szerepelt a hegedűsök versenyében, s *Hegedüs Szabolcs* ezüstérmet nyert. Az egyetem fél éve megalakult kamarakórusa bronzérmet, valamint Keszthely város Tanácsának különdíját nyerte.

Országos konferencia Pécsváradon

Egy életre szól a pályaválasztás

Hétfőn Pécsváradon, a Járási Művelődési Központ klubtermében a Magyar Pedagógiai Társaság nevelés-elméleti szakosztálya és a társaság pécs-baranyai tagozata rendezésében konferencia kezdődött a pályaválasztás gondjairól, módszereiről. Vitaindító előadást *dr. Ritoók Pálné*, az Országos Pályaválasztási Szolgálat vezetője tartott. Az előadót és *dr. Petrikás Árpád* egyetemi docenset, a társaság nevelés-elméleti szakosztálya vezetőségi tagját kértük meg, hogy méltassák a konferencia jelentőségét.

— Azért esett Baranyára a választás, a tanácskozás helyét tekintve, mert országosan is nagyon figyelemre méltó értékes tapasztalatok állnak a Pécs-baranyai Pályaválasztási Tanácsadó rendelkezésére. A pályaválasztási tanácsadók felépítése, szervezete országosan lényegében azonos, de eddig csupán tizenegy megyében létezik ilyen szerv. 1970—71-re várható, hogy több megyében létrejönnek újabb tanácsadók.

— A pályaválasztás a fiatalok társadalmi beilleszkedésének formája, ezért rendkívül fontos döntés az ifjúság életében. A pályaválasztás ifjúságpolitikai szempontból is különleges jelentőséggel bír. A kérdést sokféle tudomány vizsgálja, amint ezt a korreferátumok is bizonyítják. Így a közgazdaságtudomány, a pedagógia, az egészségügy, szociológia, pszichológia. Mindebből az következik, hogy a fiatalok helyes, konfliktus mentes pályaválasztásának megoldását is együttes összefogással lehet megvalósítani.

Az előadáshoz *dr. Komlósi Sándor, dr. Bernáth József* és *dr. Ballér Endre* készített korreferátumot. A hozzászólásokból kiderült, hogy a pályaválasztással kapcsolatos tájékoztatást az iskolában nem lehet a végzés évére, vagy az utolsó évekre korlátozni, hanem ez a munka már az alsóbb évfolyamokban meg kell hogy kezdődjön. Ezt azoknak az országoknak a tapasztalatai is alátámasztják, amelyekben komoly hagyományai vannak a pályaválasztási tanácsadásnak.

A tanácskozás résztvevői ma a Tanárképző Főiskola Gyakorlóiskolájában kísérleti jellegű bemutató órákon vesznek részt.

Új árukölcsön-cikklista

Módosult hitelfeltételek

A pénzügyminiszter és a belkereskedelmi miniszter módosította az áruvásárlási kölcsönről szóló korábbi rendeletet. E szerint az áruvásárlási kölcsön után hat hónapig 4 százalék, azt követően háromhavonként 1 százalékkal emelkedő egyszeri, a kamatokat is magában foglaló kezelési költséget kell fizetni. Fizetési késedelem esetén nyolc százalék ügyleti és négy százalék késedelmi, összesen tehát 14 százalék kamat terheli a törlesztőt.

Korábban a kezelési költség maximálisan 8 százalék, viszont a legmagasabb törlesztési idő 18 hónap volt. Az új feltételek szerint egyes cikkeket, pl. hétvégi házat 27, 36 havi részletre is árusítanak, ennek megfelelően változnak a kezelési költségek.

*

Eddig csak 18 havi részletre adtak hétvégi házat. Május 17-től 20 000—30 000 forintos hétvégi ház ára 30 százalékos előleg fizetéssel, 21—24 hónap alatt törleszthető. A 30 000 forintnál drágább víkendházaknál 40 százalék előleg fizetendő készpénzben, a törlesztési idő viszont 27, 30, 33 vagy 36 hónap is lehet. A kölcsön összege — a szerelési költséggel együtt — legfeljebb 60 ezer forint. A hétvégi házakért három évi garanciát kell vállalni.

*

A minisztérium az OTP-vel egyetértésben kiadta az áruvásárlási kölcsönakcióban május 1-től árusítható cikkek jegyzékét. A cikklistába ismét bekerült az olajtüzelésű kályha. Kedvezményesen, tíz százalékos előleggel, csak az optika-, foto- és mozicikkek kaphatók.

Dollár elszámolású országokból származó fogyasztási cikkeket — jugoszláv bútor és iráni szőnyeg kivételével — az áruvásárlási kölcsönakcióban nem árusítanak.

Nagyüzem a BCM-nél

Megérkezett az első cseh szerelő

Délelőtt a Siklósi járási Pártbizottság végrehajtó bizottsága tárgyalt a beremendi cementmű építkezéséről, délután pedig már megérkeztek az első külföldi szerelők. Egyszóval nagyüzem van a BCM-nél.

A szerelési munkák április közepén kezdődtek, amikoris a Villamos Alállomásszerelő Vállalat munkásai megkezdték a főtrafók kivitelezését. A szerelés második üteme e hó második felében indul. Ekkor kezdődik a tárolósilók gépi berendezéseinek beépítése. Ezt a munkát a Csőszerelő Vállalat munkásai végzik. A harmadik ütem június első napjaiban indul: a cseh szerelők ekkor kezdik az egyes számú kazán építését.

Vojtech Drábek technikus, aki a Prerov Machinery képviseletében tegnap este Baranyába érkezett, a nagytekintélyű cseh gépgyár beremendi raktárfelügyelője lesz. Ő veszi át a Csehszlovákiából érkező gépszállítmányokat, melyek egyébként a közeli napokban különleges közúti télér-vonatokon érkeznek Magyarországra.

A SZÜR válogatott kerete

TÜKE-PARÁDÉ 70

Hét és fél ezer jegyre kértek már előjegyzést — Határidő május 25.

Összeállították az Újságírók—Színészek június 28-án Pécsett sorra kerülő mérkőzésének válogatott keretét. A két csapat névsorát tegnap kaptuk meg telexen. Borbély Pál (Népsport), mint a nagy találkozó „szövetségi kapitánya", az alábbi játékosokat és tartalékokat kívánja foglalkoztatni a PVSK-pályán, amennyiben a „főpróbán"... a budapesti SZUR-on megfelelnek.

ÚJSÁGÍRÓK: *Alexa* Ferenc (Népszabadság), *Bokodi* Béla (TV), *Borbély* György, *Boros* Dezső (Népsport), *Lombosi* Jenő (Dunántúli Napló), *Gallow* Rezső (Népsport), *Boskovics* Jenő (MTI), *Görner* Ferenc, *Kovács* Gyula (MTI), *Lantos* László (Esti Hírlap), *Lepies* György (Népszava), *Nagy* Lajos (MTI), *Németh* Péter, *Novotni* Zoltán (Rádió), *Péter* Róbert (Népsport), *Pongrácz* György, *Sirokmány* Lajos (Esti Hírlap), *Szabó* Ferenc (Magyar Ifjúság), *Szalai* Péter, *Szentgyörgyvölgyi* Rezső, *Vándor* Kálmán (Népszava), *Várkonyi* Sándor, *Ughy* Tibor (Népsport).

SZÍNÉSZEK: *Aradszky* László, *Beszterczei* Pál, *Bitskei* Tibor, *Bujtor* István, *Fonyó* József, *Fülöp* Zsigmond, *Garas* Dezső, *Hadics* László, *Horváth* László, *Jászai* László, *Juhász* Jácint, *Kertész* Péter, *Komlós* András, *Koós* János, *Németh* Sándor, *Papp* László olimpiai ökölvívóbajnok, (... mert egyszer filmben szerepelt), *Suka* Sándor, *Szersény* Gyula, *Szirtes* Ádám, *Tahi-Tóth* László, *Zenthe* Ferenc és *Mendelényi* Vilmos.

Lapzártakor jelentették: Bokodi Béla (TV) edzőmérkőzésen bordáját törte, de majd felépül június végére. (Futni még futhat...)

Ami az érdeklődést illeti.

A pécsi találkozóra eddig körülbelül 7 és félezer jegyigénylés érkezett be a Dunántúli Napló Hunyadi utcai hirdető irodájába. Az igényléseket május 25-ig kell eljuttatni hozzánk, a következőképpen:

Üzemek, vállalatok, intézmények, termelőszövetkezetek, ÁFÉSZEK, állami gazdaságok, tanácsi szervek, iskolák, vagyis valamennyi munkahely az igényelt jegymennyiség számát közölje levélben szerkesztőségünkkel. A levelet — esetleges visszaélések elkerülése végett — pecséttel lássák el. A borítékra a következő jeligés szöveget kell feltüntetni: „Tüke parádé 70".

A nyugdíjas dolgozók legutolsó munkahelyükön jelentsék be, hogy belépőkre igényt tarttanak.

Május 25-e után az újságban közöljük majd, hogy az igénylések alapján milyen módon vehetik át a jegyeket a vállalatok. Mindezt azért kívánjuk ismételten nyilvánosságra hozni, mert az elmúlt napokban valóságos telefoninvázióba került szerkesztőségünk. Magánszemélyeknek egyelőre nem tudunk jegyet biztosítani, illetve csak a vállalati igények kielégítése után.

Éjszakai dzsesszkoncert

A Pécsi Balett tíz éves jubileumi ünnepségeinek sorozatában ritkaságszámba menő éjszakai dzsesszkoncertre került sor a Gonda—Kruza quartett, valamint két fiatal énekes, Kósa Zsuzsa és Miklósi Péter közreműködésével a Pécsi Nemzeti Színházban. Az egykori pezsgő dzsesszéletről oly híres város közönsége nagy érdeklődéssel várta a hazai dzsesszmuzsika neves képviselőit, annál is inkább, mert hasonló rendezvényre évek óta nem került már sor Pécsett.

Már az első akkordok megszólaltatásakor érezhettük, hogy nem egy szokványos hétköznapi, hanem a balett ünnepi programjához méltón, bensőséges hangulatú, magas művészi fokon tolmácsolt koncert részesei vagyunk. A természetes egyszerűséggel, abszolut technikai és muzikalitási fölénnyel megszólaltatott számok, folyamatukban is harmonikus egységet alkotva, szinte kiprovokálták a maximális figyelmet, hogy ezen keresztül a mű tökéletes élvezetéhez vezessenek. Richard Kruza (Lengyelország) vibrafonjátékának puha, minden hivalkodástól mentes csengése, dallamos improvizációinak szárnyalása, Gonda János alkalmazkodó készsége, zongorajátékának megfontolt magabiztossággal alátámasztott precizitása, minden vonatkozásban jól kiegészítették egymást. Különösen érezhettük ezt Gonda „Rondó" című művében, melyet egykor a Pécsi Balett részére komponált, s most mintegy közös emlékként idézett fel.

Kellemes meglepetése volt a koncert első részének a pécsi származású Miklósi Péter szereplése, akinek érzelemgazdag, tisztán intonált, a dzsesszéneklés sajátos hajlításait jól alkalmazó hangja, különösen a When Sunny Gets Blue-ban aratott nagy tetszést.

Szünet után a Django Reinhardt halálára írt csodálatosan szép Django című John Lewis számot hallhattuk elsőnek magasan művészi tolmácsolásban, majd (egy kis visszaemlékezésül a polifon barokk muzsikára) Corelli: e-moll sarabande-ja után, tökéletes kontrasztként Richard Kruza dodekafon elemekre épült free-jazz kompozíciója következett. És ez a nem várt kontraszt jelentette a koncert csúcspontját. A Corelli sarabande megnyugtató kiegyensúlyozottságával szembeállított dodekafonia, melyben a zongora és a vibrafon mellett a dob és a bőgő is egyenrangú szólistává lépett elő, mindenkit elbűvölt. Kovács Gyula, e kiváló művész itt érvényesíthette leginkább csodálatos technikáján felül muzikalitását. Dobszólóiban — utánozhatatlan, természetes egyszerűséggel — a dinamikai effektusok kontrasztjainak sokszínű skáláját megszólaltatva a ritmika szinte dallammá formálódott. A fix alap, a szinkron biztosításán kívül Losó Miklós előadásában a bőgő harmóniabontásainak változatosságát is ebben a számban élvezhettük leginkább.

Kósa Zsuzsa megjelenésében és előadásmódjában egyaránt szuggesztív, magával-ragadó énekművész. Hangjának tiszta csengése, jellegzetes dzsesszfrazírozásai, a mondanivaló átélt előadásban tolmácsolt, minden rezdülésre érzékenyen reagáló megvalósítása különösen a Lover Man improvizációjában érvényesült.

Sajnálatos hogy a két befejező duett-szám után (Misty, Lulloby of Birdland) a közönség hosszantartó, lelkes vastapsa ellenére sem hallhattunk ismétlést, vagy (amit nagyon vártunk) egy jam session jellegű ráadás számot, az éjszakai hangulat méltó befejezéséül.

Tornemissza Géza

Akik a hírekben szerepelnek...

Sarkadi Nagy Barna



Pécsi vegyészek nyerték el az 1969. évi Kiváló ifjú mérnök pályázat első díját a kohó- és gépipari ágazatban.

A díjnyertes szakdolgozat meglepetés ugyan, de egyben bizonyítéka annak is, hogy a Mecseki Ércbányászati Vállalat egyik fiatal munkaközössége milyen óriási jelentőségű témát választott kutatása céljául. A ritka földfémek, amelyek az ipar, tudomány és gyógyászat nélkülözhetetlen elemei — számos ország legféltettebb kincsei. A koncentrátumok előállítása bonyolult és drága — egy kilogramm európium világpiaci ára 3000 dollár. — Mint az arany.

Sarkadi Nagy Barna egyik tagja a kutató csoportnak. Feladata éppen az európium előállítás elméleti és technológiai folyamatainak kidolgozása. Ezernyi üvegcső, csillogó lombik, fortyogó rézüst ködfelhőjében dolgozó, hajlotthátú tudósra számítok. A munkahely hasonló — a tudós viszont szőke, világosszemű gimnazistának tűnik. Mindössze 26 éves. Jól beszél oroszul és angolul — jól elboldogul a németben és franciában.

— A vegyészetet, kémiát már a gyulai gimnáziumban megszerettem — akkor a timföldgyártás volt a kedvenc témám. Természetesen vegyipari egyetemre jelentkeztem.

Az azonban már egyáltalán nem természetes, hogy a 10—12-szeres túljelentkezés ellenére felvették — mégpedig a moszkvaira. Tehetsége segített. Moszkvából kitüntetéses diplomát hozott. Nincs két esztendeje, hogy hazatért, munkába állt, már is komoly feladattal birkózik. A díjnyertes pályázat tanúsága szerint nem is eredménytelenül.

— Olyan közösségbe kerültem, ahol szabadon, érdeklődésemnek megfelelő munkát végezhetek. Egyelőre azonban egy kis időzavarba kerültem.

Nem csodálom. A Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 2 éves szakosítójára jár, társadalmi nyelvtanfolyamot vezet, az MSZBT és a KISZ alapszervezet aktív tagja — és a vállalati KISZ bizottság tagja is.

Munkahelyi főnöke szerint szerény, nagyon szorgalmas férfi, kimeríthetetlen ambícióval.

A díjnyertes dolgozat utolsó mondatai: „...a meglevő berendezések kis költséget felemésztő átalakításával több kilogramm ittrium és gadolinium-koncertációt sikerült előállítani". Pécs születendő vegyiparának bölcsője is lehetne a kis munkaközösség kutatása...

L. J.

Az igazságügyi orvosszakértő bizonyít

Élve vagy halva született?

Havonta megölnek Baranyában egy újszülöttet
Mi késztethet egy anyát ilyen súlyos bűncselekményre?

— Ebben az évben már a negyedik vizsgálatot végezzük: élve vagy halva jött-e a világra az újszülött? — mondja *dr. Budvári Róbert* egyetemi tanár, a Pécsi Igazságügyi Orvostani Intézet vezetője.

Anyák, akik nem tudni milyen indítékok miatt igyekeznek „megszabadulni" újszülött gyermeküktől, nem gondolnak arra, hogy előbb-utóbb kiderül bűnük és emberölés bűntette miatt kell bíróság elé állniok. Ebben az évben már a negyedik...

— Az élve vagy halva született-e? — megállapítása egyik legrégibb törvényszéki orvosi feladat. A válaszadást már V. Károly elrendelte törvénygyűjteményében, pedig akkor még nem állt rendelkezésre a megfelelő orvosi módszer, tudományos tapasztalat — mondja a professzor. *— Ma már sokkal előbbre vagyunk és hitelt érdemlőek vizsgálataink eredményei.*

Az említett négy eset közül az egyik: az anya miután megfojtotta újszülöttjét, — otthon szült — nylonba csomagolta, majd lepedőbe takarta és a szekrénybe rejtette el. Feltehetően azzal a szándékkal, hogy ha majd jobban lesz, máshova teszi, esetleg elássa. Az időközben megindult vizsgálat a csecsemőt a szekrényben találta meg. Igaz: az anya nem tagadta bűnét. A beismerés azonban önmagában nem elég. Az orvosszakértő feladata: bizonyítani.

— A boncolás sok kérdésre választ ad — állítja a professzor. *— A nyakon lévő vérbeszűrődések például dúrva beavatkozást bizonyítanak. Ebben az esetben körömnyomokat is találtunk a nyakon. Ez azt feltételezi, hogy nő volt a beavatkozó, — mert köztudottan általában a nők körmei hosszabbak, mint a férfiaké. A boncolás újabb bizonyítékokat is produkált: a bélben találtakból arra lehetett következtetni, hogy az újszülött egy napig szopott.*

A bíróság a bizonyítékok alapján — emberölés bűntette miatt ítélte el az anyát.

*

— Már halva született, ezért dobtam a szennyvízbe — mondta az anya, amikor a nyomozók megtalálták az újszülöttet. — Mondom, már halott volt. Tudom, hogy nem helyesen cselekedtem, de ezen kívül nincs más bűnöm...

Az orvostudomány szinte tévedhetetlen a vízbe fult-e, vagy már halva került oda — megállapításában.

— Egy neves pozsonyi orvos már évszázadokkal ezelőtt jó módszert alkalmazott a kérdés megválaszolására — mondja dr. Budvári Róbert. *— A tüdőből egy darabot a vízre dobott. Ha a tüdő fennmaradt, akkor lélegzett, ha nem, akkor nem volt levegő benne. Ezt az úgynevezett tüdőlégpróbát ma már számos egyéb módszer kiegészíti, többek között a szövettani vizsgálat is.*

Ebben az esetben is kétségtelenül megállapították: az újszülött élve született. A halál oka: vízbefojtás. Az anyát a bíróság elítélte — tagadása ellenére. Igaz, amikor már látta, nincs kibúvó, csak intett fejével, elismerve az igazságügyi orvosszakértő vizsgálatának eredményét.

*

De lehet-e minden esetben büntetni, amikor maga a törvény is feltételezi: a szülés kialakíthat bizonyos tudatzavart, amikor az anya nem képes felismerni cselekedetét, annak súlyosságát. Nem egy bírósági tárgyaláson az ügyvédek hivatkoznak is erre a tudatzavarra, enyhébb elbírálást kérve.

— A nők idegrendszere bizonyos alkalmakkor fokozottabban van igénybevéve — mondja a professzor. *— Ilyen a szüléskor is. Kétségtelen, hogy félelem a fájdalomtól, gondolat az életveszélyre fokozottabban igénybe veszi az idegrendszert. De mindennek ellenére ezek a momentumok nem hathatnak annyira az idegrendszerre, hogy tudatzavara oly mértékben fokozódjék, aminek következtében megölje gyermekét — nem tudva, mit tesz. Valamennyi ilyen vizsgálatunkkor az elmeállapotot is megvizsgáljuk, de — bár az orvosi irodalom nem zárja ki — én praxisom alatt még nem találtam példát arra, hogy olyan mérvű elmezavar lépjen fel, amely a szóban lévő cselekményhez vezessen. De előfordulhat.*

Havonta megölnek egy újszülöttet a megyében. Maga a cselekmény egyértelműen súlyos, a törvény — ellentétben a korábbiakkal, amikor a csecsemőgyilkosságot kevésbé szigorúan büntette — most hasonlóan bírálja el, mint az emberölést. Izgalmas kutatási téma lenne: milyen indokok késztethetnek egy anyát, hogy gyermekét megölje.

A kérdésre választ a sokoldalú tudományos kutatómunka adhat: mennyire él még az avult gondolkodásmód, milyen mélyek a korhadt gyökerek, miért nem képes a friss, mai tudat fölébe kerekedni a réginek?

— Intézetünk dolgozik ennek a tanulmánynak az elkészítésében — mondja a professzor. *— Az országban először — úgy tudom —, meg akarjuk keresni ennek a bűncselekménynek egyedi, lélektani indítékait.*

Várjuk az eredményt. Érdekesnek, izgalmasnak ígérkezik.

Garay Ferenc

Pódium

ILLÉSÉK KEX-EL. Illés Lajos és zenekara május 25-i, pécsi vendégszereplésére már most minden jegyet eladtak. — Egyébként ezen a hangversenyen egyetlen énekes sem lép fel, csak a két zenekar: Illésék és a hozzájuk hasonló stílusú új KEX EGYÜTTES.

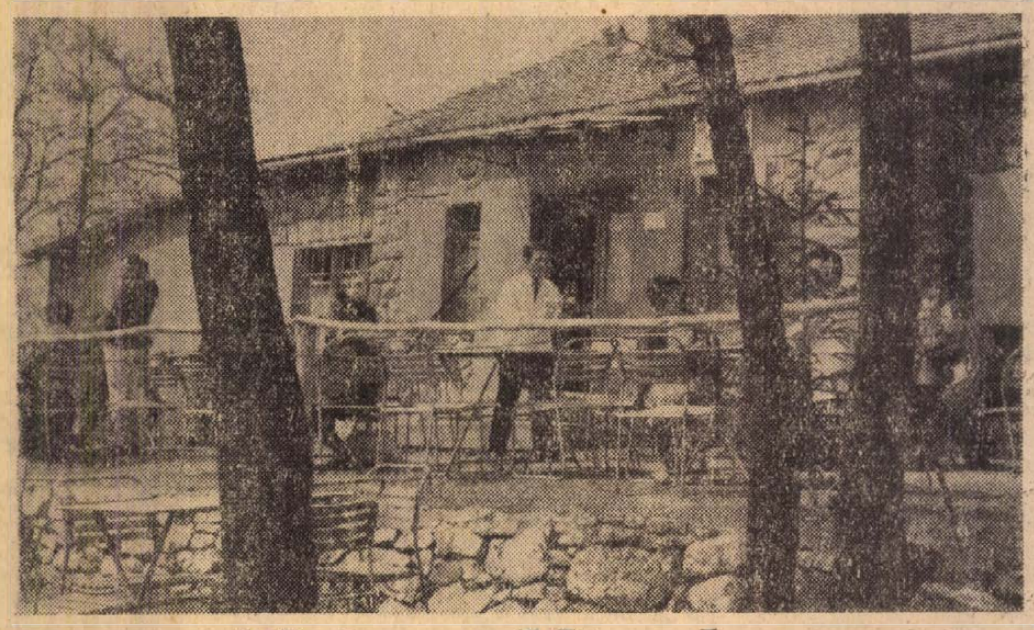
✦

JAPÁN HALÁSZOK. Érdekesség a pécsi színház történetében is: az évad végén a színház egyik dirigensének, Károly Róbertnek egyfelvonásos operáját mutatják majd be — két másik egyfelvonásossal együtt — *Japán halászok* címmel.

✦

SIMON PÉCSETT. Simon György Jászai-díjas színművész vendégszerepel a Pécsi Nemzeti Színházban a Nógrádi Róbert rendezte Barbár változatok című Cseres darabban. Bemutató: május 15-én.

Rózsaszínű és tehérbe borult kertek



Május a Mecseken

Itt fönt Kis-Szkókón mozdulatlan haragoszöld fenyves választja el a szanatóriumot a meglehetősen köves, hepehupás úttól. Baloldalt házak, villák, vityillók, rózsaszínű és fehérbe borult kertekkel, szőlőkkel. A hegykoszorú félkörbe fogja a völgyet, olyképpen, mint egy öböl, csak a nyíláson át nem a végtelen tenger látható, hanem Uránváros.

Fent a domboldalban még vakolatlan családi ház, amelynek lapos teteje egyszintben van az úttal. Ez a 12. szám, van egy esőverte, megbarnult kartondarab is, fára szögelve: „A ház eladó". A tulajdonos — bennünk vevőt sejtve — feljön a lépcsőn, bemutatkozik, Gy. I. bányász Béta-aknán.

— Százötvenezerre tartom. Kétszoba, összkomfort...

— Miért adja el?

— Elég volt a bányából. Kiskunhalasiak vagyunk, megyünk vissza. Villanyhegesztésről van papírom, a tsz-ben, ha csak annyi pénzt keresek meg mint itt, akkor is jobb.

Alacsony, sovány ember, ujjai között remeg a cigaretta. Elgondolkozva nézi házát, mondom neki, milyen gyönyörű környék ez, de csak a vállát vonogatja. Nem érdekli, mehetnékje van. Kiskunhalas mégis más.

*

Néhány házzal odébb benézek a kerítés fölött, a tulajdonos — régi ismerősöm — M. F. invitál befelé: gyere csak, mindig ígérted, végre eljöttél, nézd meg mivel ügyködöm. Fura sorsú ember, negyvenöt elején Pesten harcolt a szovjetek oldalán, most két hete kapott érte kitüntetést — de kapott ezért mást is a földosztáskor: tekintettel a sok testvérre, több mint 25 hold földet, amiért meg később kuláklistára került...

— Ez az én farmom...

A pázsitos udvar végében hosszúkás fehér épület. Bent két sorban végig ketrecek, teljesen hófehér nyulak. A kicsinyek — amint összebújnak az anyajukkal — inkább vatta-csomóra emlékeztetnek. Némelyik ketrecajtón ez olvasható: „I. díjas". Új-zélandi fajták kis fülekkel, kurta, rövid lábakkal.

— Ennek a fajtának van jó világpiaci ára mert amíg ennél a vágósúly hatvan százalék, a magyar óriás-nyúlnál csak negyvenöt. Továbbtenyésztésre adom át a nyulaimat. Aztán viszik külföldre szép pénzért...

A verandás ház egyik szobájában oklevelek sorakoznak, aztán polcokon kancsók, korsók, cserép- és kőedények.

— Nem én gyűjtöttem ezeket, hanem a kislányom, de nincs itthon, Pestre jár a Színművészeti Főiskolára.

*

Felszaladunk a Misina tetőre, félelmet meg csodálatot áraszt e szürkés-zöld betonóriás, amely végérvényesen elfoglalta helyét Pécs jellegzetes tájképében. Nehéz Ikarusz érkezik alföldi diákokkal, farmernadrágos fiúk, lányok, fényképeznek, ricsajoznak, kéredzkednének a Tv-toronyba, de hát ez egyelőre nem megy. Egy lány külön félrehúzódik, leül a régi kilátó lépcsőjére. Filmvilágot olvas. Nem rajong a Mecsekért és a városért.

— Hanem?

— Az Alföld szebb. Kecskemét, Debrecen, Békéscsaba. Sokkal nyugtatóbbak. Meg itt nagyon koszosak az utcák, sok papír, szemét. Az Uránvárosért is annyira odavannak!

Száját lebiggyeszti, tovább olvas.

*

Fehérkút felé elcsendesedik az út. Magányos, „gazdátlan" személyautók várakoznak az útszélen, vagy az erdei ösvény diszkrét lombozata alatt. A turistaház kerthelyisége annál mozgalmasabb. Valamennyi lengyel víkendház foglalt, pedig éjszaka elég hűvös errefelé is. Andermann Jenő üzletvezető — nem kevés egyensúlyérzékkel — hordja ki a halászlés tálakat. Turisták, diákok, erdei munkások, akik ma kaptak fizetést, munka után fölballagnak ide sörre, vacsorára. A szomszédos asztalnál cigánvférfi és fiatal, madonnaarcú felesége. Süt a nap, de a néha meg-meglódúló szél hideget hoz. A férfi kiskabátját teríti az asszony vállára, állapotos.

— Valami süteményfélét kíván, tudna-e hozni? — kérdezi az üzletvezető. Bólint, hozza is, apró sütemények alpakka tálcán, a férfi halkan bátorítja az asszonyt: „Egyél. Azt vedd ki, nézd, csokoládés..."

*

Késő délután nagy tömeg várakozik a dömörkapui végállomáson. Van, aki szidja az AKÖV-öt, „miért nincs busz?", van aki higgadtan védelmébe veszi, mondván, nem az AKÖV, de az úristen sem tud leakasztani annyi sofőrt és autóbuszt, amennyi kéne. Bent a büfé pultnál Anikó — a világ legudvariasabb csaplárosa — most ezúttal idegbántalmakról panaszkodik, mert a vendégek nem értik meg, hogy a 40 filléres papírpohárral azt tesznek amit akarnak, de az üvegpohár, az más, azt vissza kell adni, legalább is előfordult, hogy visszaadták.

Aztán két külföldi vendég érkezik, csak benéznek a kis büfébe. Az országúti cirkáló kint áll a fák alatt. Werner Schilling, a zürichi Vadaspark igazgatója és Fritz Bicher zoológus a zürichi Állatkert tudományos munkatársa. A Mecseki Kultúrpark igazgatójának, Fülöp Istvánnak meghívására töltöttek egy napot Pécsett. — Szakmai kapcsolat. Ők küldték tavasszal az emu-madarat, de ezúttal ajánlatot tettek vidra átvételére s ennek fejében küldenének egy fekete párducot, vagy a nagyon ritka amerikai bölényt.

Fülöp István mondja:

— Hét esztendeje él egy vidránk az állatkertben. Rendkívüli „teljesítmény" ez, ugyanis Európa egyetlen állatkertjében sem maradt meg ennyi ideig ez a kedves, vízi emlős. Az ajánlat csábító. Most már csak az a kérdés, hogy a megye halgazdaságaitól tudunk-e vidrát szerezni, hogy aztán a cserét lebonyolíthassuk.

*

Bealkonyodik, vége a mecseki körútnak. Kicsit cidriztünk, hiába, a hideg még mindig markában szorongatja ezt a szép — májusban igazán jobb sorsot érdemlő — hazai vidéket.

Rab Ferenc

Életmentő lányok



Bárány Julika

Egy névtelen levélíró hívta fel rájuk a figyelmünket: „Ha idejük engedi keressék fel Somogyhárságyon Bárány Julikát és Vangyia Erzsit. Mindketten az állami gazdaság baromfitelepének dolgozói. Fiatalok, szorgalmasak, jólkeresők, de mégsem csak emiatt ajánlom őket a figyelmükbe: Juliska és Erzsi életet mentett, egy kétgyermekes asszony életét."

Eredeti tervünk az volt, hogy a két kislányt a munkahelyükön keressük fel. Sajnos, csak Somogyhárságyig jutottunk el, mert a szentlászlói halastóhoz vezető földes utat járhatatlanná sárosította a napok óta tartó eső.

Végül is Julika és Erzsi —, akik közben hírét kapták érkezésünknek — megoldották a problémát, eljöttek Somogyhárságyra.

A kacsagondozásra kívánesiak? Mert az a mi munkánk itt a gazdaságban — kezdte bizonytalan hangon Erzsi, az idősebbik.

— Arról tényleg van mit mondanunk — bátorkodott közbe Julika is.

Alig győztük jegyezni, hogy mennyiféle gonddal-bajjal jár a „kacsagondozás". Különösen télidőben, amikor a sokezer jószágnak csak a tó jegén vágott léken át biztosíthatják az ivó és a „pancsoló" vizet, ami nélkül — mint mondották — nem létezhet nagyüzemi kacsanevelés. De elmondták, hogy a tél más veszéllyel is fenyegeti a szárnyasokat. Ilyenkor a rókák is bealattomoskodnak a jégre. Megbújnak a nádasban és ha kicsit is ébertelen a gondozó, tucatjával ragadják el a topa állatokat. Aztán olyan is volt már, hogy a csavargóbb hajlamú jószágok elültek a nádasban, s amire rájuk talált a „soros" őrzőjük, mindahányan ráfagytak a jégre.

Hát így jutottunk el ama március elejei napig, melyen Karsai Istvánnéra, a „soros" társnőjükre várt az a meglehetősen veszélyes munka, hogy a tó labilis jegéről partra terelje a hápogó seregletet.

— Mi ketten azzal voltunk elfoglalva, hogy a partra zúduló jószágok elejét behessegessük az ólakba — magyarázta Erzsi — és így a nagy lármában, repdesésben bizony kis híján múlott csak, hogy még idejében észrevegyük, mi történt a hátunk mögött. Annus néni alatt beszakadt a jég, és éppen a halároknál, ahol két méternél is mélyebb a víz. Csak a fejét láttuk és azt, hogy a két kezével görcsösen kapaszkodik a jég peremébe.

A cselekvés történetét szűkszavúra fogták. „Csak annyi volt az egész" — mondották, hogy „megacélozták" maguknak az eset színhelyét és „ráfutottak" az akkor már minden léptükre megroppanó, szanaszét hasadozó jégre. És a folytatás? Az is „csupán" annyi volt, hogy közös erővel „kihúzták a vízből Annus nénit".

— Aztán odabent az öltözőben gyorsan átöltöztettük a sajátunkba. Erzsi a mackónadrágját, én meg a bújómat húztam rá, és ezzel már vége is volt a nagy ijedtségnek. Mondom, kicsinység volt az egész, és talán el is felejtettük volna, ha...



Vangyia Erzsi

Ha az említett levél nyomán fel nem keressük és nem kérjük számon tőlük e szép és bátor tettüket. Na persze, jobb lett volna, ha ebben megelőznek bennünket az állami gazdaság vezetői, mert az ő zárszavukkal bizonyára szebb, biztatóbb poént kapott volna a riportunk, de reméljük sor kerül erre is.

P. Gy.

Felhívjuk tisztelt fogyasztóinkat,

hogy Pécs városában

hibabejelentéseiket

a

26-85-ös telefonszámon tegyék meg.

DÉLDUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT ÜZEMVEZETŐSÉGE, PÉCS.

— **Áramszünet** lesz nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt május 12-én 6—16 óráig Surányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Miksáth u., Szent I. u., Ányos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig, Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u., Lyceum u., Kossuth L. u., Kaziczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

BANFAI FERENC

ny. festő életének 65. évében elhunyt. Temetése május 6-án, szerdán 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. BENCZE JÓZSEFNÉ szül. Wartos Katalin, volt kővágószőllősi lakos hosszú szenvedés után 88 éves korában elhunyt. Temetése május 6-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mélységes fájdalomtól megtörten tudatjuk, hogy felejthetetlen drága édesanyám, nagyikánk és kedves rokonunk,

ÖZV. KERÉNYI JÁNOSNÉ

88 éves korában váratlanul elhunyt. Május 6-án, szerdán 12 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. — Gyászoló leánya és unokái.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, apánk, nagyapánk, testvérünk, apósunk,

ID. ZELENI IMRE

70 éves korában május 2-án elhunyt. Temetése május 6-án fél 3 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, ODROBINA ANDRÁS temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével, részvétnyilvánításukkal igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a B. m. Építőipari Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SÓTONYI FERENC temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Cementipari Vállalatnak, a szakszervezetnek a koszorúk küldéséért és a temetésen való részvételért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

DEMETER DÉNES

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Délkelet-Dunántúli Mezőgazdasági Kísérleti Intézet, Iregszemcse-Bicsérd párt- és szakszervezetének, dolgozóinak, a környező termelőszövetkezetek képviselőinek, a B. m. Távközlési Üzem és a HALEP dolgozóinak, a Geisler Éta és az Asztalos János Kollégium tanárainak és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó nagyapánk, KUBICSEK ANTAL temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, KEMENDI LAJOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével és részvétnyilvánítással mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazon szerveknek és vállalatoknak, amelyek képviselői KEMENDI LAJOS főkönyvelőnk temetésén megjelentek és részvétüket nyilvánították. — Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat vezetősége és dolgozói.

Hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett jó férjem,

ZAJONCZ ANTAL

temetésén részt vettek, részvétnyilvánításukkal, koszorúk és virágok küldésével mélységes bánatomat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok kedves rokonaimnak, a Posta magasépítészeti és a hírlaposztály dolgozóinak, valamint a Felsőmalom utca 16—18. számú ház lakóinak. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

WOLLAR JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Petőfi-aknai tömegszervezeteknek, nyugdíjas szakszervezeteinknek és az MSZBT bányász zenekarának, akik a temetés megszervezésében és lebonyolításában közreműködtek. A gyászoló család.

— **Színes PVC-padló** 24.50 Ft/kg. Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Áramszünet** lesz 5-én fél 8-tól 16 óráig Szőlő u., Ilona u., István u., Ótemető u., Tinódi u., Mihály u., Mandula u., Antal u., Derkovits u., Vak Bottyán u. által határolt területen. (x)

— **Tánciskola** kezdődik május 8-án, pénteki este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Házban. József utca 15. sz. Vezeti Hermann. (x)

— **Áramszünet** lesz május 8-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. — Május 4—8-ig 7.30—16 óráig a ledinai emeletes épületek területén. (x)

állás

Igényes munkahelyre állást változtatna. „Perfekt szállítási szakember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy magányos nénit keresek 2 éves kislányom mellé. Érdeklődni: Szilágyi Dezső 30. Pöttendiné.

Bejáróst keresek hétfő, kedd, csütörtök délelőttre. Erreth Lajos u. 9.

Volt taxi gépkocsivezető, személygépkocsira állást keres. „Fiatal, érettségizett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném bonyhádi, 2 szobás, összkomfortos lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Ujmecsekalja Pátrány u. 33./B III. em. 10.

Szombathelyi, 1 szobás összkomfortos belvárosi utcai lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Választ „Földszinti" jeligére a szombathelyi hirdetőbe.

Elcserélném 1 szobás lakásomat egy vagy kétszobás egészségileg nem kifogásolható, „Öreg lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba és konyha kiadó gyermektelen házaspárnak. Érdeklődni lehet: Felsővámház u. 8.

Fiatal, gyermektelen házaspár különbejáratú, üres, albérleti szobát keres. — Ajánlatokat: „Hulliám környéke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném sürgősen házfelügyelői, szoba, konyhás lakásomat pécsi vagy komlói főbérletre. Bodonyi Antalné, Perczel u. 12. sz.

Elcserélném sürgősen, Kis, postavölgyben szőlő, gyümölcsösömet, épülettel, pécsi vagy komlói, szép PIK főbérletért. Bogdán, Rózsa Ferenc u. 11. 7. ajtó.

Elcserélném szoba, konyha, gájzos, PIK-lakásomat a belvárosban két szoba, összkomfortért, lehet üzlethelyiséget is. „Tértek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kertes, magányos házban levő verandás, két szoba, összkomfortos lakásomat uránvárosi, távfűtéses, kettő és fél vagy háromszobással. Tel.: 26-15, 14—19 óráig.

Balatonfenyvesen, vízparton, centrumban szobák kiadók. Júniusban 3, 3, 4 ágyas 40, 60, 60, júliusban és augusztusban 60, 80, 80 napi áron. Tel.: 43-06.

Kesztheli 3 szoba, fürdőszobás emeleti lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Kesztheli, Kossuth u. 106. Brasso.

gépjármű

A CR 96—03 FIAT 500-as tulajdonosának üzenete van a Hunyadi úti hirdetőben.

Garázs eladó. „Stadtmetz térnél 113 481" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Olasz 1500-as Fiat, mint az új eladó. Budapest 161-005.

KIADJUK KÖZÜLETNEK vagy **MAGÁNOSNAK** az

AC—46-37 frm. **Moszkvics**

típusú, felújított **GÉPKOCSINKAT.** „15 000,— forint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CX-es rendszámú, fehér Trabant gépkocsi eladó. Megtekinthető reggel 8-tól 16 óráig, mindennap. Bajcsy-Zsilinszky u. 24. sz. alatt.

Uj, 850-es FIAT eladó. Válaszleveleket: „Fehér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Volkswagen 1200-as, CL-es eladó. Megyei Kórház, Rákóczi út 2. (garázs) 8—17-ig. 18 órától. Építők útja 20. III. 10.

Garázsomat a Kossuth Lajos utcában elcserélném a Szigeti városrészben levő garázsért. Cím: Athinay u. 2. A. lépcső, II. 9.

Garázsirozott TRABANT 601-es kifogástalan állapotban 22 500 kilométerrel készpénzért eladó. Érdeklődni lehet mindennap 17 óra után. Pécs, III., Athinay u. 6/c., földszint 3. ajtó.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3850 forinttól) részletre is kapható! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

20 NB méhcsalád és anyái eladók, Pécs, Bokor u. 6.

Zeneszekrény, tv, rádió, lemezjátszó, lemeztárolóval, bárszekrénnyel, vitrinnel kombinálva eladó. Telefon: Komló: 23-35.

40x25-ös műlép, 12 kg. pergető, préselt kaptárak méretkanna, és egyéb elvadók. Pécs, III., Gém u. 15. Muskátli u. folytatása.

Dióháló eladó. Steinmetz tér 6. sz. Bojtár.

Kombi kismotor új eladó. Jókai u. 21. Fáncsongó.

7 darab jól fejlett választási malac eladó. Kakas János, Boda.

Kétlángos, vezetékes gáztűzhely olcsón eladó. Endre utca 13.

PALÁZOKÉ ELADÓ. Magyarürögi út 3/3.

Uj kémények kibúvók, 20 db üvegégés, és bontásból ajtók, olcsón eladók. Kiss Ernő u. 5. magasföldszint.

Ujszerű, NDK gyerek sportkocsi összehajtható, eladó. Koller u. 7., kapu alatt balra.

Barna hálószobabútor, nagyméretű kandalló és szárnas hasáb eladó. Érdeklődni 5 után: Kertváros, Lőtér u. 39.

BUTORT VEGYEN. Alkotmány u. 7. sz. alatt. Kórház térnél.

Nagynövésű, 10 hónapos kuvasz kan kutya eladó. Blum Károly, Hidas-Bányatelep.

ingatlan

Diósviszló szőlőhegyen 500 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl szántó, rajta levő présházzal és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Zrínyi u. 1.

250 négyszögöl szőlő Mecsekalján legszebb helyen eladó. Érdeklődni: Pannonia Szálloda portán.

Sürgősen eladó Szentlőrincen, az Erzsébet u. 34 számú családi ház. Kovács.

Szentmiklós 32. sz. alatt 1200 négyszögöl parlag terraszosan kiépítve, 12,— Ft ölenként. Érdeklődni a helyszínen vagy Rákóczi u. 14. Pecze.

Pécsett, 2 szoba, komfortos ház szőlővel eladó vagy vidéki házért elcserélhető. „Szőlővel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kéziparosság térnél szoba, konyhás öröklakás beköltözhetően eladó. Leveleznl: „Orbán" Főposta, Poste-restante.

400 négyszögöl, szép fekvésű, megmunkált szőlő, gyönyörű kilátással, olcsón 50.— Ft négyszögöle eladó. Pécs, Felső-Gyükés 8. sz. Szamárkúti megállóhoz 3 perc, Méhészek.

Családi ház nagy kerttel eladó Belesfán. Érdeklődni: Berkes Jenőnél.

Utcai szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó, lehet részlet is. Ady Endre u. 71. sz., dú. 5 után.

Szövetkezeti lakás eladó. Endresz György u. 9. Érdeklődni a házfelügyelőnél, 16 órától.

Szoba, konyhás vagy 1½ szobás lakásért idős nénit vagy bácsit eltartanának, vagy kisebb házrészt vennék. „1500" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sarokház belvárosban, 3 szoba, előszoba, nyári konyha, éléskamra, garázs pincével. „Komoly" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Betegség miatt sürgősen eladó Siklós, Mátár dűlőben 400 négyszögöl szőlő és 1200 négyszögöl szántó lakható présházzal. Közel a vókányi vasútállomáshoz. Érdeklődni: Ujpetre, Kossuth u. 105.

Háchely eladó 377 négyszögöl. „Olcsó" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Masszív, imposáns, 3 szobás, komfortos + 3 szobás garázsos villarész, azonnal beköltözhetően eladó. Hunyadi út 37.

Magyarürög felett Alsóhegyen 300 négyszögöl szőlő, pincével eladó. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bár határában 263 négyszögöl szőlő, víkendtelepnek eladó. „Dunántúl" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Orfün 587 négyszögöl víkendháznak való telek eladó, tőhöz közel, víz, villany helyben (megoszthatja). Móhész József, Orfű 2.

Balatonlellén, Szt. István sétány 24. alatt, a vízparton épülő 84. és 40 is. házas társas üdülőkre jelentkezéseket elfogad a dunaújvárosi Ügyvédi Munkaközösség ((Dunaújváros, Irodaház. Telefon: 66-43) Dr. Zilinszky János. Jelentkezni lehet a pécsi 3. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél is, dr. Sélly Imre ügyvédnél, Kossuth u. 23. Telefon: 62-84.

vegyes

Televízió, mosógép, centrifuga, porszívó, rádió javítás garanciával. Házhoz megyünk. Telefon: 42-38, 42-88.

TÜZIFAFÜRÉSZELÉST TAMÁSI GYÖRGY u. 6. Tel.: 39-91.

76—100 CM KÖZÖTTI ÁTMÉRŐJŰ NAGYOBB MENNYISÉGŰ TÖLGYFA KIDÖNTÉSÉRE motoros-láncfűrásmunkát vállalkozót keres a **NEMESKEI ÚJ MARCIUS TSZ.** Árajánlatot: Tsz-iroda, Nemeske címre kérünk.

BELVÁROSBAN 1972-re felépülő **TÁRSASHÁZBAN** öröklakások jeköthetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth L. u. 22. Csak személyesen. Du. 4—6-ig, szombat kivételével.

VEVŐANKÉT **VEVŐANKÉT**

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy ma 18 órakor a

Belvárosi Áruházban

vevőankétot rendezünk. Négy osztályunk bőséges áruválasztékát:

KÖTÖTT- ÉS DIVATÁRU, FÉRFI ÉS NŐI FELSŐRUHÁZAT, CIPŐKÜLÖNLEGESSÉGEK, MÉTERÁRU ÉS LAKÁSTEXTÍLIA cikkeinket

divatbemutató

kíséretében kívánjuk ismertetni amelyre szeretettel meghívunk minden jelenlegi és leendő kedves vásárlónkat.

Belvárosi Áruház

Pécs, Kossuth L. u. 23-25.

TAVASZI—NYÁRI DIVATBEMUTATÓ

a fővárosi DIVATTERVEZŐ VÁLLALAT rendezésében 1970. május hó 5-én, ma 19 órakor

A NÁDOR SZÁLLÓ ÉTTERMÉBEN



Bemutatásra kerül a vidéki városok közül először Pécsett a margitszigeti Grand Hotelben bemutatott 170 darabos reprezentatív ruha, kötött és cipő kollekció.

Konferál:

NÁDOR VERA tervezőművész.

Zene.

BALASSA TAMÁS

Asztalfoglalás:

30,— Ft-os vacsorafogyasztással a szálloda üzletvezetőjénél vagy portáján.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Fémipari Vállalat karosszéria lakatos, géplakatos, szerszámkészítő szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, targoncavezetőt és portást keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (82550)

A PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére általános lakatosokat, férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, fiatalkorú dolgozókat és karbantartási munkára nyugdíjas asztalost alkalmaz. — Hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat, valamint fiatalkorú dolgozókat vesz fel. Komlói telepére vasbetonszerelő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat valamint nyugdíjas és fiatalkorú dolgozókat alkalmaz. Jelentkezés Pécsett a munkaügyi csoportnál: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. A hirdi telep vezetőjénél: Hird, vasútállomás, A komlói telep vezetőjénél: Komló, Kenderföld. (82685)

SEGÉDMUNKÁST — kőműves mellé — harkányi munkahelyre meghatározott időre felveszünk. — Jelentkezés: MÉK beruházási osztály, Pécs, Megyeri út 92. (82814)

A PÉCSI TEMPO KSZ azonnali belépésre keres kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 15. (853)

FELVESZÜNK perfekt gyors- és gépírónőt, női segédmunkásokat, női munkaerőt, nyugdíjast, takarításra. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (969)

ÉRETTSÉGIZETT női munkaerőt statisztikai munkára felveszünk. Jelentkezés: 5-ös ÉPFU, üzemgazdasági osztálya, Megyeri út 30. Ugyanitt felvételre keresünk kőművest, segédmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés a gondnokságon. (82950)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz kéttonnás Multikárra gépkocsivezetőt, továbbá bádogosokat, kőműveseket, segédmunkásokat, kubikosokat pécsi és Pécs környéki munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. (82864)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság üzemélelmezési gyakorlattal rendelkező konyha- és húsüzemvezetőt keres. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (82938)

VILLANYSZERELŐ szak- és betanított munkásokat felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. sz. (82891)

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT páréves gyakorlattal felvételre keresünk. Ajánlatokat „Általános" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (82896)

NŐI munkaerőt fizikai munkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82887)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82886)

A SIKLÓSI járási Tanács költségvetési üzeme kőműves szakés segédmunkásokat vesz fel. — Telefon: Sellye 3. (82728)

HALÓZATSZERELÉSI és fenntartási munkákhoz azonnali belépéssel felveszünk villanyszerelőket és segédmunkásokat, szakmai átképzést biztosítunk. Jelentkezés: DÉDÁSZ pécsi üzletigazgatóság munkaügyi osztályán — Légszeszgyár u. 13. sz. alatt. (82811)

KUBIKOST, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülék-javító munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (82715)

A FELSŐMINDSZENTI Ady Endre Mg. Tsz szalag- és stilifűrész-kezelőket vesz fel. Fizetés teljesítménybérben történik. Jelentkezés Szabó József erdésznél. (734)

VARRÓKAT, betanított varrónőket azonnal felveszünk. Szentlőrinci ÁFÉSZ védőruha üzemébe. Jelentkezés: Pécs, Megye u. 16. (702)

A XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, segédmunkásokat (gépkocsibontáshoz). Továbbá ív- és lánghegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz., munkaügyi osztály. (82892)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettségű fiatal gépírni tudó könyvelőt azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. sz. (82903)

A BAJAI BERECZKY MÁTÉ KERTÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA

felvételt hirdet

Feltételek:

levelező tagozatának I. osztályába az 1970—71. tanévre.

1. 8 általános iskolai vagy
2. szakmunkás végzettség,
3. 17. életév betöltése
4. A szakmunkás végzettséggel nem rendelkezőknél legalább két éves szakmai gyakorlat.

Felvételi vizsga az általános iskola kémia és élővilág anyagából. A felvételi vizsga ideje 1970. augusztus második felében. Szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkezőknek felvételi vizsgát nem kell tenniök. Érdeklődőknek az iskola levelező tagozata részletes felvilágosítást és jelentkezési lapot küld.

Jelentkezni lehet 1970. június 30-ig.

IGAZGATÓSÁG



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremény:

ŠKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és ezernél több értékes nyeremény.

Hullámpala

minden épület korszerű, olcsón tetőfedő anyaga szovjet, cseh, román, görög és francia import készletekből minden igényt azonnal kielégítenek a

Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat telepein.

500 m³ körüli alapterületű

fedett zárható helyiséget

esetleg pincét

bérelnénk

raktár céljából.

Címet kérjük:

BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT

Pécs, Zsolnay Vilmos utca 4—6. szám. Telefon: 61-85.

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

BRAVÓ KONRÁD!



Sokan ültünk szombaton délután a tv-készülékek előtt szurkolva a magyar labdarúgó válogatottnak és természetesen... Konrád Jancsinak. Ez a szurkolás minden tekintetben sikeres volt, hiszen csapatunk kétvállra fektette azt a lengyel együttest, amely alig egy hete Moszkvában győzött a VB-re készülő szovjet válogatott ellen. És Konrád is helytállt első válogatott szereplése során, igazolva azt a sok-sok pécsi szurkolót is, akik bíztak tehetségében és nagy szorgalmában.

Az elmúlt évben sok bírálatot kapott magyar labdarúgás a jelek szerint kezdi átvészelni a lelki válságot. Ha játékban, főleg annak külsőségeiben nem is éri el a múlt és a közelmúlt csapatainak színvonalát, küzdeniakarás, lelkesedés terén már messze a marseille-i csapat előtt tartanak. És ebbe az egészséges szellemű kollektívába — legnagyobb örömünkre — jól illeszkedett be a pécsi játékos is, aki az egyik legveszélyesebb lengyel csatár őrzését végezte a tőle szokott fegyelmezett, higgadt játékkal.

A múlt héten még Konrád beválogatásáért szurkoltunk. Hoffer József nem csalódott benne. Kívánjuk, hogy a szövetségi kapitány a továbbiakban is örömét lelje a fiatal, vidéki labdarúgókban!

JÓL VIZSGÁZTAK A PEAC-VÍVÓK

Háromnapos küzdelemsorozat után vasárnap a déli órákban dőlt el, hogy a Steinmetz Kupa immár másodszor is — a Bakonyi Vegyész győzelme révén — Veszprémbe került. A veszprémi győzelem ellenére a PEAC versenyzőinek semmi okuk a bánkódásra.

Párbajtőrben Herczfeld és férfitőrben Felszeghy révén elsőséget szereztek és számos helyezésükkel bizonyították, hogy a szakosztály tagjai felnőttek a Dunántúl legjobbjainak számító veszprémiek mellé. A pécsiek eredményei nemcsak a mostani verseny szempontjából értékesek, hanem a jövőt illetően is igen biztatóak, hiszen a szakosztály átlagos életkora inkább 20-on alul, mint túl van. Így szorgalmas edzéssel, becsületes készülődéssel még sokszor lesz alkalmuk képességeik bizonyítására. Egy mondatot még a verseny rendezéséről: a rendező bizottság minden dicséretet megérdemel a zökkenőmentés, pergő ütemű lebonyolításért és a sportszerű légkör biztosításáért.

GULYÁS JÓZSEF NAGYSZERŰ TELJESÍTMÉNYE



Az utóbbi időben nem kényeztették el sportáguk kedvelői a pécsi tekézők. Az elmúlt bajnoki fordulóban azonban oly egyéni teljesítmény született, mely nemcsak a pécsi, hanem a vidéki tekesport történelmében is páratlanul áll. A Budapesten lejátszott Ganz-MÁVAG—Pécsi Gázmű NB I-es mérkőzésen Gulyás József, a pécsiek versenyzője 989 fát ütött. Ezzel a teljesítményével vidéki versenyzők között országos csúcsot állított fel az idegen pályán elért eredményben. Gratulálunk a kitűnő teljesítményhez.

Szombaton: Magyar—NDK ökölvívó-mérkőzés a PVSK-csarnokban

A héten két alkalommal találkozik egymással Magyarország és az NDK ökölvívó válogatottja. Csütörtökön, 7-én Budapesten kerül sor az első mérkőzésre, a második találkozó színhelye szombaton a PVSK-csarnokban lesz. A két nemzet válogatottjai legutóbb három évvel ezelőtt az NDK-ban találkoztak és akkor a legjobbjait nélkülöző magyar csapat 20:2 arányú vereséget szenvedett. Így érthető, hogy a mostani összecsapás iránt rendkívüli nagy érdeklődés nyilvánul meg, a magyar közvélemény azt várja, hogy a feljövőben lévő magyar ökölvívás ezúttal visszavág a három év előtti vereségért, a németek pedig abban bizakodnak, hogy ezúttal is nyernek.

Pécsi szempontból nem csupán az örvendetes, hogy a visszavágóra itt kerül sor, hanem az is, hogy a magyar csapatban két pécsi versenyző is helyet kapott. Kovács II. István úgy a budapesti, mint a pécsi mérkőzésre számításba van véve, Józsi Valér pedig Pécsett félnehézsúlyban lép szorítóba. A magyar csapat Mátraházán 23 fős keret-tel készülődik a kettős találkozóra. A magyar keretben három Európa-bajnok van, Gedó, Orbán László és Kajdi.

Hírek érkeztek az NDK válogatottjának készülődéséről is. A csapat ugyan még nincs kijelölve, de minden valószínűség szerint a pompás erőt képviselő és a német közvélemény helyeslésével találkozó versenyzőkből fog állani. Ezek pedig a következők: Brefke, Blum, Schulz, Hradik, Fambach, Tiepold, Wolke, Werner, Schlegel, Lyman.

A PVSK szerdától kezdve a vasutas csarnokban megkezdi az elővételi jegyárusítást. Naponta reggel 9 órától délután 4 óráig kaphatók jegyek. A nagy érdeklődésre való tekintettel tanácsoljuk, hogy mindenki időben vásárolja meg belépőjegyét. A mérkőzés nemzetek közötti jellegére való tekintettel ez alkalommal a díjtalan belépésre szolgáló igazolványok érvénytelenek.

Hétközi forduló a labdarúgó NB I-ben

A magyar—lengyel válogatott találkozó után sűrített ütemben folytatódik az NB I-es labdarúgó bajnokság. Szerdán és vasárnap is pályára lép a bajnokság 16 csapata. A Pécsi Dózsa mindkét alkalommal idegenben, szerdán Salgótarjánban, vasárnap Csepelen játszik. Ezzel szemben a Komlói Bányász mindkét mérkőzését otthonában vívja, holnap a Diósgyőr, vasárnap a Budapesti Vasas ellenében.

Öröm és üröm a Pécsi Dózsánál

Dr. Czibulka Mihály a pécsiek edzője örömmel vette tudomásul, hogy a lila-fehérek válogatottjai megálltak a helyüket. Konrád azt a lelkes, megbízható, becsületes játékot nyújtotta a válogatottban, amit a sportág kedvelői már megszoktak és el is várnak tőle. Az ifjúsági válogatottban a fiatal Tóth jó játékkal és góllal mutatkozott be. Sajnos a kettős örömbe némi üröm is vegyül, mert Tóthot a tavaszi idényben már nem láthatja a hazai közönség, az UEFA válogatottal Skóciába utazik.

A salgótarjáni mérkőzésről a következőket mondotta az edző:

— A Salgótarjánnak a szerdai mérkőzés egyik lehetősége ahhoz, hogy elkerüljön az utolsó helyről. A csapatban több van mint amennyit eddig nyújtott, így a magam részéről nagy küzdelemre, szívós harcra és szoros eredményre számítok. Nem adjuk fel a pontszerzés reményét. A csapatösszeállítással kapcsolatban annyit, hogy a jól összekovácsolódott védelmen ezúttal sem változtatok. A szorgalmas és harcos felfogásban játszó Daka a jobbfedezet lesz. Dunai dr. húzódása nem javul, gyógyulása még hosszabb időt igényel, sem szerdán, sem vasárnap nem számíthatok játékára. A salgótarjáni mérkőzés után azonnal visszautazunk Pécsre, abból az elvből vezérelve, hogy hazai környezetben jobban tudunk készülni a vasárnapi Csepel elleni mérkőzésre. Egyébként szombaton a déli gyorsvonattal utazunk fel a fővárosba.

Komlón 16-os keret a Diósgyőr ellen

Nemcsak az időjárás, de a csapat miatt is borús hangulatban tekint a bányaváros szurkoló serege a Diósgyőr elleni bajnoki mérkőzés elé. Akik a múlt héten, szerdán a Pécsi Bányásszal szemben (3:1-es győzelem), illetve szombaton a Pécsi Dózsa ellen (3:1-es vereség) látták a kék-fehér gárdát, nem csodálkoznak a bevezető mondaton.

Érdekes, hogy a 16-os keret valamennyi tagja egészséges, a szakvezetők mégis gondban vannak. A csatársor ugyanis még mindig nem ütőképes. Így volt ez Győrben, és most a Pécsi Dózsa elleni összecsapáson is. A támadók csupán egy gólt lőttek, pedig volt helyzetük bőven.

— Hogy mi lesz a holnapi találkozón? — Nehéz erre válaszolni. A társaságot együtt tartjuk és lélektanilag is igyekszünk felkészülni. Azt máris mondhatom: a fiúk mindent megtesznek a siker érdekében. Ehhez azonban kérem a népes szurkolósereget is: biztassák a csapatot.

Lantos Mihály edző véleményét rögzítettük az előbbi sorokban, aki a következő 16-os keretből állítja össze a kezdő csapatot a mérkőzés előtt: Erdősi, Buus, Lazaridisz, Kótai, Zimonyi, Csordás I., Ficzkó, Makray, Bordács, Solymosi, Juhász, Egri I., Csordás II., Földi, Mohácsik és Merczel.

A szerdai forduló további mérkőzései

A-csoport: Vasas—Rába ETO, 16.00, MTK—Tatabánya, 17.00, Újpesti Dózsa—Videoton, 17.00.

B-csoport: Dunaújváros—Ferencváros, 17.00, Szombathely—Honvéd, 16.30, Szeged—Csepel, 17.00.

Sportolóink külföldön

Jelenleg és a közeli napokban, hetekben több pécsi sportoló szerepel külföldön. A külföldi szereplés sorát Sáfrány, a PVSK kosárlabdázója nyitotta meg, aki a magyar ifjúsági férfi válogatott tagjaként Luxemburgban Európa bajnoki selejtező tornán szerepelt. Kuti Imre és Molnár László a Pécsi Ércbányász repülőmodellezői ma Ausztriába utaznak, ahol a magyar válogatott tagjaiként Salzburgban több napos nemzetközi versenyen vesznek részt. Ugyancsak Ausztriába utaznak a hét közepén a Pécsi Spartacus kerékpárosai, ahol a 7-én kezdődő négynapos alsó-ausztriai körversenyen állnak rajthoz. A pécsi csapat: Hirt, Sturm, Schneider, Szárnyasi összeállításban fog versenyezni. Rajnai György tagja lesz annak a kerékpáros válogatottnak, amely az idei békeversenyen képviseli a magyar színeket. Skóciában május 16-án kezdődik az UEFA tornája, a magyar csapatban a Pécsi Dózsa két játékosa Polyák és Tóth is helyet kap. Máté május 16-án a Svédországban lejátszásra kerülő svéd—magyar utánpótlás válogatottban fog szerepelni.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Honti és a távolugró Németh Gyula máris jó formában van

Sokan indultak a Pécsi Dózsa vasárnapi idénynyitó atlétikai versenyén. Kissé hűvös, de viszonylag jó időjárási körülmények között néhány figyelemre méltó eredményt értek el a versenyzők. Honti Róbert 3000 méteren igen biztató formában könnyen győzött a komlóiak előtt, Németh Gyula megközelítette a hét métert távolugrásban, s a nők közül az utánpótlás válogatott Takács Ágnes ért el kiemelkedő eredményt 47 méter feletti gerelyhajítással. Női 200 méteren Neducsin egyedül is 26 mp-en belüli időt ért el! Részletes eredmények.

Férfiak: 100 m: 1. Gőbel (PEAC) 11.3, 2. Engel (Dózsa) 11.4, 3. Németh (Tanárképző) 11.4. — 400 m: 1. Regős (PVSK) 52.4, 2. Kiss dr. (PVSK) 52.7. — 3000 m: 1. Honti (PVSK) 8:23.0, 2. Dudás (KBSK) 8:25.4, 3. Homoki (KBSK) 8:36.0. — 110 gát: 1. Leiszter (PVSK) 17.3. — Magasugrás: 1. Dévai (Tanárképző) 180, 2. Náfrádi (Pécsi Dózsa) 180, 3. Koltai (PVSK) 180. — Távolugrás: 1. Németh (Tanárképző) 692 cm, 2. Gőbel (PEAC) 637 cm. — Súlylökés: 1. Katics (Tanárképző) 14.52, 2. Hargitai (Tanárképző) 13.31, 3. Predács (Mohács) 13.02. Diszkoszvetés: 1. Németh L. (P. Dózsa) 39.24, 2. Horváth (P. Dózsa) 36.62. — Ifjúságiak: 1500 m: 1. Szép (Boly) 4:22.8. 3000 m: 1. Gulyás (KBSK) 9:22. 110 gát: 1. Engel (P. Dózsa) 16.2. Rúdugrás: 1. Bósz (Boly) 310 cm.

Nők: 100 m: 1. Wieland (KBSK) 12.8, 2. Kurdi (PVSK) 12.9, 3. Kisantal (PEAC) 12.9, 4. Jakab E. (PVSK) 13.0. 200 m: Neducsin (PVSK) 25.3. 400 m: 1. Kustor (PVSK) 62.6, 2. Szilágyi (PVSK) 63.7, 3. Szolcsányi (Tanárképző) 64.8. 100 gát: 1. Wieland (KBSK) 15.5, 2. Köves (Tanárképző) 15.7, 3. Szagri (Tanárképző) 18.2. Magasugrás: 1. Köves (Tanárképző) 150, 2. Takács (Tanárképző) 150. Távolugrás: 1. Radocsay Kissné 503 cm, 2. Klepach (P. Dózsa) 492 cm. Diszkoszvetés: 1. Marosits (Tanárképző) 35.88, 2. Nikolauszné (P. Dózsa) 35.28. Gerelyhajítás: 1. Takács (Tanárképző) 47.10, 2. Bartha (KBSK) 43.86, 3. Kürtös (PVSK) 41.26.

TOTÓ

A 18. heti totó-eredmények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 50 darab, 11 092 forint nyereménnyel. Ebből 13 plusz egy találatos két darab 337 054 forint nyereménnyel. 12 találatos szelvény 1284 darab, nyereményük egyenként 288 forint. 11 találatos szelvény 13 148 db, nyereményük egyenként 28 forint. 10 találatos szelvények száma 71 768 darab, ezekre egyenként tíz forintot fizetnek. A nyereményösszegek tájékoztató jellegűek.

Sporthírek

Debrecenben rendezték meg a birkózók országos kötöttfogású vidékbajnokságát. Az erős mezőnyben Várhelyi és Gonda, a PVSK két versenyzője bronzérmet nyert.

*

A Pedagógusok Szakszervezete megyei Bizottsága Bolyban rendezte meg kispályás labdarúgó bajnokságát. A torna végeredménye: 1. Komló város, 2. Pécs város, 3. Mohácsi járás csapata.

*

Az MHSZ Szigetvár járási-városi MHSZ úttörő honvédelmi versenyt rendezett, melyen 14 csapat 50 versenyzője vett részt. Eredmények: fiú I. korcsoport: 1. Szigetvár, 2. Dencsháza. Fiú II. korcsoport: 1. Almamellék, 2. Kétújfalu. Leány I. korcsoport: 1. Szigetvár, 2. Kétújfalu. Leány II. korcsoport: 1. Szentlászló, 2. Szentegát.

ÚJ OTTHONBA KÖLTÖZÖTT A PVSK SPORTIRODÁJA

A mai naptól kezdve a PVSK sportirodája az eddigi MÁV igazgatóságbeli helyiségéből a PVSK Sportcsarnokába költözött át. Az új sportiroda telefonszámai: 29-66 és 28-04 194-es mellék.

Pécsett kezdi idei mérkőzéssorozatát az öregfiúk válogatottja

MÁJUS 25-ÉN MAGYARORSZÁG—JUGOSZLÁVIA TALÁLKOZÓ

Pécsett járt Buzánszky Jenő, a magyar labdarúgó öregfiúk válogatottjának vezetője. Tárgyalásokat folytatott az MTS és a PVSK vezetőivel abból a célból, hogy az öregfiúk válogatottja idei első nemzetközi mérkőzését Pécsett játssza le. A tárgyalások sikerre vezettek, a megyei és pécsi sportszervek, valamint a PVSK örömmel tettek eleget a kérésének és megállapodás született, mely szerint május 25-én, hétfőn délután fél 6-kor a PVSK pályán rendezik meg Magyarország— Jugoszlávia öregfiúk mérkőzést.

Buzánszky Jenőtől kapott tájékoztatás szerint a magyar csapat máris megkezdte felkészüléseit, és abban több a 15 év előtti aranycsapat játékosa is szerepel. A keretben szerepel Grosics, Gellér, Buzánszky, Mátrai, Várhidi, Sipos, Zakariás, Berendi, Budai, Hidegkuti, Szojka, Fenyvesi, Raduly, Szimcsák, Pál, Tóth M. és Babolcsai.

MA 12 órakor MEGNYÍLIK

a közismert Temaforg Vállalat

fonal- és textilboltja

MOHÁCS.
DÓZSA GYÖRGY ÚT 50. SZÁM ALATT

NAGY VÁLASZTÉKBAN ÉS KEDVEZŐ ÁRON KAPHATÓ:

TEMAKRIL és egyéb más kézimunkafonal
MATRAC gyapjúvattával töltve
RÖVIDÁRU
KÜLÖNFÉLE TEXTILIÁK

SZERETETTEL VÁRJUK ÖNT IS!

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Oidipus király és Lüszisztraté (du. fél 3 órakor), Móricz Zs.-bérlet (este 7 órakor), Ady-bérlet.

Mozi

Park: Jöttem, láttam, lőttem (4, 6, 8).
Petőfi: Jöttem, láttam, lőttem (f4, f6, f8).
Kossuth: Madarak és agarak (10, 12, f7, f9). — A halott gyanús (f3, f5).
Gyárváros: A varázsló (6). — **Mecsekalja:** Magányos vadász a szív (5, 7). **Pécsszabolcs:** My fair Lady (5 — dupla helyárral). — **Vasas I.:** A magányos villa titka (6). **Vasas II.:** Szemtől szembe (6). **Boly:** Fehér farkasok (6, 8). **Harkány:** A valcerkirály (7). — **Mohács:** Grisa őrmester (f6, f8). **Sellye:** Így jöttem (5, 7). **Siklós:** Az Angyal vérbosszúja (8). — **Szigetvár:** Hűtlenség olasz módra (6). A királyért és a hazáért (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Ludovic Spiess énekel. — 8.45: Harsan a kürtszó (ism.). 9.20: Lakatos Antal népi zenekara játszik. Cseke Júlia és Kovács Lajos énekel. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Zenekari muzsika. — 10.50: A csehszlovák kultúra hete. Benned is feszül a törvény. Versek. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Mozart-művek. 12.00: Déli krónika. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. — 13.32: Új Georgikon. Látogatás az Agrártudományi Egyetemen. — 14.07: Kóruspódium. A debreceni Tóth Árpád Gimnázium vegyeskara énekel. 14.21: Az Ezüsthegy titka. Rádiójáték gyermekeknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. Napkeltétől — napnyugtáig. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Korondy György operettdalokat énekel. 16.18: Két országgyűlés között. 16.38: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Az ostromlott város. Szuezi riport. — 17.20: Rigoletto. Részletek Verdi operájából. 17.46: Atlasz. Világgazdasági figyelő. — 17.58: Könnyűzenei híradó. 18.28: A Szabó család. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Vujicsics Tihamér: Alföldi képek. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.35: Legkedvesebb verseim. Kb. 20.52—20.55: Hírek. Kb. 21.30: Esti beszélgetés. Az emberi tulajdonságok eredetéről. Kb. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — Kb. 22.20: Verbunkosok, népdalok. 22.54: A mikrofon előtt: Jan Tinbergon Nobel-díjas közgazdász. 23.14: Századunk mesterműveiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Operett. Rátonyi Róbert műsora (ism.). 8.56: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.11: Beethoven és Bartók zenei öröksége. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.39: Katonaének. Versek. 12.00: Lohengrin. Részletek Wagner operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Fekete Győr István: fuvola-zongora duók. 18.24: Lajtha László feldolgozásaiból. — 18.39: Tudományos körkép. Vas megye kutatói között. 19.04: Az 1969-es spliti nemzetközi könnyűzenei fesztivál. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Kortársaink. Tatay Sándor. — 21.08: A csehszlovák kultúra hete. Cseh, horvát és szlovák népdalok. — 21.28: Muzsikáról — fiataloknak (ism.). 21.36: Deák Tamás együttese játszik. 22.08: A csehszlovák kultúra hete. Régi cseh zene. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.35: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 50. lecke (ism.). 19.10: Rádiószínház. Hangok és neszek. Költői játék. 19.48: Szokolay Sándor: Vérnász. Háromfelvonásos opera. Közben 20.29—20.32: Hírek. — 21.07—21.27: Láttuk, hallottuk. 22.10: A jazz kedvelőinek. — Charlie Parker együttese játszik. 22.26: Új lemezeinkből. Mozart: g-moll vonósötös. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.50: Egy hét Geresdiakon, II.
18.00: Könnyű dallamok — énekegyüttesek előadásában
18.15: Bemutatjuk: új orvosi rendelőintézet
18.30: Ray Colignon orgonál
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. Összeállítás. — Tánczenei ritmusban
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny. Jegyzet
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.35: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 6—7—8. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
16.40: Osztályfőnöki óra (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Tizen Túliak Társasága
18.55: Teleimpex. Külkereskedelmi és világgazdasági híradó
19.25: Reklámműsor
19.30: Esti mese
19.40: Libanoni pillanatképek. — Beszámoló a magyar napokról
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Csajkovszkij: Pique Dame. Operafilm
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Nemzetközi költőtalálkozó. — Robert Graves angol költővel beszélget Devecseri Gábor.

Jugoszláv Tv.

17.50: Rajzfilm. 18.05: Kis világ. 18.30: Telesport. 19.05: Szlavonjai népdalok. 19.20: Tv-posta. 20.35: Rövidfilm. — 20.50: Münchhausen báró — csehszlovák film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 104. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 6., szerda

A tartalomból: Szihanuk kormányt alakított

Győzelem napja ünnepség Mecseknádasdon | Háromezerből három

Szocialista munkaiskola — a jövő iskolája

Kormányunk nyilatkozata

az indokínai térségben folyó amerikai agresszió és intervenció kiterjesztéséről

A Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala közli:

A Magyar Népköztársaság Kormánya az alábbi nyilatkozatot adta ki a délkelet-ázsiai újabb agresszió ellen:

Az Amerikai Egyesült Államok Kormánya, békeszólamok hangoztatása mellett, az indokínai népek elleni agresszióját újabb területekre terjesztette ki. Nixon elnök április 30-i nyilatkozatával és a Kambodzsa elleni intervencióval az indokínai népek elleni amerikai agresszió új arányokat öltött. Az amerikai imperializmus a háború kiterjesztésének beláthatatlan veszélyei felé vezető útra lépett. Egyfelől tovább folytatja a vietnami nép elleni háborút, másfelől kiterjeszti az agressziót a szomszédos Laoszra és Kambodzsára, sőt felújítja a Vietnami Demokratikus Köztársaság területének bombázását.

Az Egyesült Államok vezető körei által elkövetett agressziók újabb fokozása méltán vált ki felháborodást a világ minden táján. Az Egyesült Államok uralkodó körei neokolonialista törekvéseik megvalósítása érdekében a világ minden részében — Ázsiában éppen úgy, mint a Közel-Keleten — a népek ellenségeivel, a társadalom reakciós elemeivel lépnek szövetségre. Cinikusan semmibe veszik más népek jogait és az agresszió kiterjesztésével súlyosan veszélyeztetik e térségek és a világbéke érdekeit.

A Magyar Népköztársaság Kormánya és népe, a haladó emberiséggel együtt, mélységes felháborodással ítéli el az Amerikai Egyesült Államok újabb háborús provokációit. Tiltakozik az indokínai térségben folyó agresszió és népirtás ellen. Követeli, hogy az Amerikai Egyesült Államok haladéktalanul vessen véget az indokínai országok elleni katonai intervenciónak, s feltétel nélkül vonja ki csapatait e térségből, tiszteletben tartva az ENSZ alapokmánya valamint az 1954-es és 1962. évi genfi egyezmények elveit. Az indokínai háború kiterjesztéséért, a világbékét fenyegető háborús feszültségért teljes mértékben az Amerikai Egyesült Államok Kormányát terheli a felelősség. Az Egyesült Államok újabb délkelet-ázsiai agressziója súlyos károkat okoz a nemzetközi viszonyok alakulása szempontjából a világ minden táján.

A Magyar Népköztársaság Kormánya és népe teljes szolidaritásáról biztosítja az amerikai imperialisták ellen hősiesen harcoló indokínai népeket és támogatja az indokínai népek képviselőinek tanácskozásán elfogadott közös nyilatkozatot. Meggyőződése, hogy a szabadságukért, önrendelkezési jogaikért, függetlenségükért minden áldozatra kész indokínai népek igazságos harca — a haladó világ együttérzésével és támogatásával — győzedelmeskedni fog.

Együttérzés és tiltakozás

A bányák, üzemek, szövetkezetek és intézmények dolgozói röpgyűléseken ítélik el az USA kambodzsai agresszióját

Egyre aggasztóbb, s egyre felháborítóbb híreket kapunk az immár teljesen lángbaborított indokínai országokból, s egyre erőteljesebb, egyre szenvedélyesebb a tiltakozás is. Ami egy héttel ezelőtt még csak rémisztő lehetőség volt, ma véres valóság: Vietnam és Laosz után Kambodzsa földjén is háború dúl. Akárhova is megy az ember: a rádió híradásainak időpontjában szólnak a készülékek — Kambodzsa messze van ugyan, de — s ezt fejezi ki a mind erőteljesebb felháborodás —, egyáltalán nincs tőlünk távol.

Tegnap már közöltük: a *komlói Carbon Könnyűipari Vállalat* szocialista brigádjai az Országos Béketanács címére küldött táviratukban írásban is kifejezték az agresszió áldozatai iránt érzett szolidaritásukat. Ma folytatódott és tovább szélesedett a tiltakozási hullám. A *Mecseki Szénbányáktól* kora reggel kaptuk az értesítést: leszállás előtt nyolc üzemben tartottak, illetve tartanak röpgyűléseket. A sort *Kossuth-bánya* nyitotta meg, s aztán folytatta *Szabolcs, Pécsbánya, Vasas, Zobák* és *Béta*. A kisegítő üzemek közül *Ujhegyen* került sor szolidaritási rendezvényre. A *Mecseki Ércbányászati Vállalat* Pártbizottsága a koradélutáni órákban tudatta: délután négy órakor az igazgatóság dolgozói szolidaritási gyűlést tartanak. A bányaüzemekben is százak vitatták meg a legfrissebb hadijelentéseket, egyértelműen elítélve Nixon vakmerő és kegyetlen lépését.

A *Pécsi Porcelángyárban* délben, üzemrészenként tartottak röpgyűléseket. — Az üzemvezetők és a pártszervezetek aktivistái mintegy ezer dolgozó előtt ismertették az USA agressziója nyomán kialakult aggasztó helyzetet. A gyűlések résztvevői táviratot szövegeztek, melyben *elítélik az USA világbékét fenyegető lépését, s támogatásukról biztosítják a hadműveletek áldozatait.*

Beremendről, a cementgyárból *Schmidt József* párttitkár küldött telex-jelentést. A dolgozók itt üzemi gyűlés keretében fejezték ki tiltakozásukat, majd szenvedélyes hangú táviratot szövegeztek a Béketanács címére. A *Dél-Dunántúli Kőbánya Vállalat* munkahelyein tegnap és ma is tartottak, illetve tartanak tiltakozó rendezvényeket. A komlói kőbányászok táviratából egy mondat: *Megvagyunk győződve, hogy mind a kambodzsai, mind a vietnami nép harca igazságos és győzni fog...*

Délután négy órakor szerkesztőségünk is kapott egy táviratot. A feladó: a *Komlói Mélyfúró Vállalat*. A műhelyekben, laboratóriumokban és irodákban tartott röpgyűlések után itt is táviratot adtak fel, kérve az Országos Béketanács titkárságát, hogy juttassa el tiltakozásukat az amerikai kormányhoz, a délvietnami rezsim vezetőihez és Kambodzsa népellenes katonai vezetéséhez.

Délután fél öt. Máskor ilyenkor már csendes a szerkesztőség, most azonban szinte állandóan szólnak a telefonok. A *siklósi járásból* azt jelzik, hogy tíz szövetkezet készül nyilatkozatot eljuttatni az illetékes szervekhez, *Mohácsról*, hogy a közeli napokban városi tiltakozó gyűlés lesz, *a 12-es AKÖV* komlói kirendeltségének egy dolgozója azért telefonál be, mert ők is küldtek egy táviratot, de ezt kevésnek érzi. Azt kérdezi: *mit lehet ezenkívül tenni, mert valamit tenni kell...*

Mohács. A *Faroslemezgyárban* műhelyenként és műszakonként tartottak röpgyűléseket, a *Vegyesipari Vállalatnál* üzemrészenként.

Pécs. A *KIOSZ tagjai* közgyűlésen fejezték ki megdöbbenésüket. Táviratuk címzettje: az USA budapesti nagykövetsége.

A kambodzsai agresszió súlyát, veszélyeit talán a katonák érzik át legjobban, ezért is foglalkoztatja már napok óta az egész helyőrséget ez a téma. Tegnap a *Petőfi Sándor laktanyában* alegység-gyűlések egész sorát tartották. A tisztek, tiszthelyettesek és katonák mélységes aggodalmuknak adtak hangot, rendkívül határozottan tiltakozva az USA újabb, talán minden eddiginél veszélyesebb, kalandja ellen.

Kisházi Ödönt fogadta Egri Gyula és Palkó Sándor

Kisházi Ödön, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa helyettes elnöke tegnap a délelőtti órákban találkozott Egri Gyulával, az MSZMP KB tagjával, a Megyei Pártbizottság első titkárával, a Megyei Pártbizottság épületében, majd Palkó Sándort, az MSZMP KB tagját, a Baranya megyei Tanács vb-elnökét kereste fel hivatali helyiségében.

Leonyid Brezsnyev vezetésével szovjet párt- és kormányküldöttség érkezett Prágába

Megkezdődtek a tárgyalások

Kedden délelőtt a CSKP KB, a köztársasági elnök és a Csehszlovák Kormány meghívására szovjet párt- és kormányküldöttség érkezett Prágába, amelyet Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára vezet. A küldöttség tagjai: Alekszej Koszigin miniszterelnök, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, Pjotr Seleszt, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, Pjotr Maserov, a Belorusz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára, Andrej Gromiko külügyminiszter, az SZKP KB tagja és Sztyepan Cservonyenko, a Szovjetunió prágai nagykövete, az SZKP KB tagja.

A csehszlovák és a szovjet zászlókkal feldíszített repülőtéren Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, Ludvik Svoboda köztársasági elnök, Lubomir Strougal miniszterelnök, Dalibor Hanes, a Szövetségi Gyűlés elnöke, a CSKP KB elnökségének tagjai és tízezer prágai lakos üdvözölte a gépből kiszálló vendégeket.

A szovjet és csehszlovák himnusz elhangzása után a szovjet küldöttség tagjai a csehszlovák vezetők kíséretében elléptek a felsorakozott díszőrség sorfala előtt. Ezt követően Gustáv Husák mondott üdvözlő beszédet. Emlékeztetett arra, hogy a szovjet delegációt a szocialista forradalom és a diadalmas Honvédő Háború országának küldötteként fogadják Csehszlovákiában. A történelmi tapasztalatokból — mondotta Husák — népünk azt a meggyőződést merítette, hogy nemzeti és állami létének, szabadságának és nyugodt fejlődésének egyedüli záloga a Szovjetunióval való szövetség, barátság és együttműködés.

„A közelmúltban, amikor a reakciós szocialistaellenes és jobboldali erők megkísérelték szétbomlasztani a szocialista rendszert Csehszlovákiában, fenyegették a munkásosztályt és a dolgozó nép hatalmát, s ki akarták szakítani az országot a szocialista államok családjából, a Szovjetunió és a többi baráti szocialista ország internacionalista segítséget nyújtott pártunk és államunk egészséges erőinek a veszély elhárításában. A párt egészséges erői népünk széles rétegeinek támogatásával egyéves küzdelemben ismét megszilárdították a társadalmi rendszer szocialista alapjait, politikailag vereségre kárhoztatták a hazai reakciós erőket, s kivezették nemzeteinket, népünket a mély válságból. Felújítottuk hagyományos barátságunkat és együttműködésünket a Szovjetunióval, s jelenleg elmondhatjuk, hogy Csehszlovákia újra a szocialista közösség szilárd tagja. Felszabadulásunk évfordulójának jelentős eseménye az új barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés, amely — mint Gustáv Husák rámutatott — megbízható és szilárd alapja lesz a további általános testvéri együttműködésnek, népeink nyugodt életének."

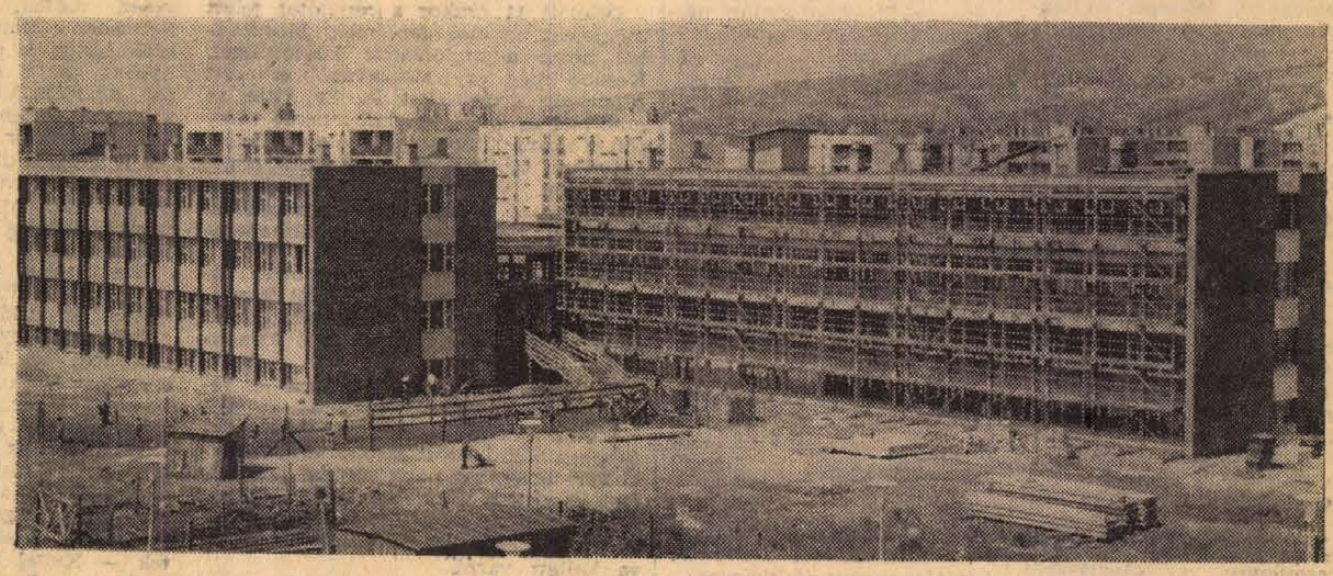
„Az önök látogatása — fejezte be szavait a CSKP KB első titkára —, valamint tárgyalásaink lehetőséget nyújtanak arra, hogy véleménycserét folytassunk a két ország együttműködésének kérdéseiről, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, továbbá a világbéke megszilárdításáról."

Ezután Leonyid Brezsnyev válaszolt Gustáv Husák üdvözlő szavaira.

A Csehszlovákiába érkezett szovjet párt- és kormányküldöttség résztvesz a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken, s aláírja az új barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést.

Délben a prágai várban Svoboda, Husák és Strougal fogadta a szovjet delegációt. A hivatalos tárgyalások a délutáni órákban megkezdődtek.

A csehszlovák delegáció tagja: Ludvik Svoboda köztársasági elnök, Lubomir Strougal miniszterelnök, Jozef Lenárt, az SZLKP KB első titkára, a CSKP KB elnökségének több más tagja, valamint Vaclav Hula miniszterelnök-helyettes, Jan Marko külügyminiszter, Pavel Auersperg, a CSKP KB nemzetközi osztályának vezetője és Vladimir Koucky, csehszlovákia moszkvai nagykövete.



Augusztus 15-re tervezik az Építők úti új általános iskola további épületszárnyainak és a műanyagborítású sportpályának az átadását. Jelenleg tizenhét teremben folyik az oktatás, az építkezés befejeztével pedig közel negyven tanterem, illetve oktatóhelyiség áll majd a tanulók rendelkezésére.

Erb János felvétele

Újabb amerikai—dél-vietnami alakulatok hatoltak be Kambodzsába



TÜNTETŐ DIÁKOKAT GYILKOLT A NEMZETI GÁRDA. Könnygázfelhők lebegnek az Ohio-állambeli (USA) Kenti Állami Egyetem körül. A Nemzeti Gárda kivezényelt osztagai könnygázt használt az immár negyedik napja a kambodzsai agresszió miatt tüntető diákok ellen. A zavargásoknak eddig négy halálos áldozata van

Norodom Szihanuk kormányt alakított

Saigon:

Kedden — helyi idő szerint délelőtt — újabb amerikai—dél-vietnami inváziós alakulatok hatoltak be Dél-Vietnamból Kambodzsába. Az új behatolás színhelye az úgynevezett Horogtól északkeletre, a kambodzsai Se San térségében, a dél-vietnami Pleiku magasságában. Az első jelentések nem szólnak arról, hogy hány katona hatolt be, csupán azt közlik, hogy az új akcióban az amerikai 4. és a dél-vietnami 22. lövész hadosztály alakulatai vesznek részt. A behatolást megelőzően B—52-es amerikai nehézbombázók nyolc hullámban 1200 tonna bombát szórtak le a térségre.

Peking:

Norodom Szihanuk herceg, Kambodzsa államfője és a Kambodzsai Egységfront elnöke, kedden délelőtt a Kínai Országos Népi Gyűlés palotájában nemzetközi sajtóértekezleten mutatta be új kormányát, amelynek neve: a KNEF égisze alá helyezett királyi nemzeti egységkormány. A kormányt a KNEF-nek a khmer nép különböző rétegei képviselőit tömörítő, Pekingben megtartott, május 4-én befejeződött kongresszusa alakította meg. Élén Penn Nouth volt miniszterelnök, Szihanuk herceg eddigi magántanácsadója áll.

Az új kormány proklamációjában leszögezte, hogy célja a nép egyesítése az amerikai imperialisták és lakájaik, Lon Nol és Sirik Matak diktatúrája elleni harcra, majd a győzelem után a független, békeszerű, semleges, demokratikus és virágzó Kambodzsa felépítése. A kormány az ország egyedüli törvényes kormányának tekinti magát, kinyilvánítja a Kambodzsa által a puccs napjáig aláírt valamennyi nemzetközi egyezmény tiszteletben tartását, és kifejezi óhaját, hogy mind több baráti nép és kormány ismerje el az ország egyedüli törvényes kormányaként.

Hongkong:

A Kínai Népköztársaság kormánya kedden hivatalosan elismerte a Kambodzsai Nemzeti Egység Királyi Kormányát, amelynek megalakulását kedden jelentette be nemzetközi sajtóértekezletén Norodom Szihanuk államfő — közölte a Pekingi Rádió. A Kínai Népköztársaság egyidejűleg 1970. május 5-i hatállyal megszakította diplomáciai kapcsolatait Lon Nol tábornok Phnom Penh-i kormányával.

Közel-keleti jelentés

Kommandó-támadás izraeli állások ellen

Kairó:

Egyiptomi kommandó-egységek kedden hajnalban izraeli tüzérségi állásokat, lőszerraktárakat és műszaki berendezéseket támadtak a Sinai félsziget északi partvidékén — közölte egy kairói katonai szóvivő. A deszantegység veszteség nélkül tért vissza támaszpontjára.

Az éjjel két órakor kezdődött támadást az izraeliek tüzérségi tűzzel próbálták meghiúsítani, de az egyiptomiak sikerrel végrehajtották feladataikat, megsemmisítették vagy lángba borították a célpontokat.

Amman:

Az izraeli—jordániai fronton Ein El Beida térségében a Galilei tótól délre az Al Fatah osztagai hétfőn vívták eddigi leghosszabb és legkeményebb ütközetelk egyikét — jelenti az UPI ammani értesülésekre hivatkozva. Ebben az ütközetben az izraeliek 1500 ejtőernyőssel, helikopterekkel, 35 páncélossal és páncélautókkal vonultak fel.

A csata vasárnap este kezdődött és 24 óra elteltével még nem ért véget.

A jelek szerint kedden reggel is folytatódott még a harc, s bár az izraeliek mind újabb és újabb erősítéseket küldenek a helyszínre, veszteségeik igen jelentősek. A megerősítésnek szánt ejtőernyősöket szállító helikopterek magukkal viszik a holttesteket és a sebesülteket.

Stoph levele Brandthoz

Bonn:

Willi Stoph, az NDK Minisztertanácsának elnöke levelet intézett Willy Brandt nyugatnémet kancellárhoz — közölte kedden a bonni kormány szóvivője. A levél — a szóvivő szerint — a május 21-én Kasselben megtartandó csúcstalálkozó előkészületeivel foglalkozik. Tartalmáról részleteket nem közöltek.

Odd Bull visszalép?

Hétfőn este az ENSZ New York-i központjában közölték, hogy Odd Bull norvég tábornok, az ENSZ közel-keleti megfigyelő bizottságának vezetője, oslói látogatása után visszatér állomáshelyére.

A világszervezet székhelyén ugyanis olyan hírek keringtek, hogy a 63 éves tábornok hét év után vissza kíván vonulni, s le akar mondani rendkívül nehéz és bonyodalmas megbizatásáról.

Merénylet Izrael paraguayi nagykövetségén

Asuncion:

Hétfőn a késő délutáni órákban három férfi kért kihallgatást Izrael paraguayi nagykövetségén a nagykövettől. A titkársági szobában az egyik tisztviselőnő felemelte a telefont, hogy szóljon a nagykövetnek, erre a mozdulatra azonban az egyik férfi pisztolyt rántott és több lövést adott le a tisztviselőnőre, valamint egy másik asszonyra, aki a szobákban tartózkodott. A követségi alkalmazott — mint később megállapították az egyik követségi titkár felesége — néhány perccel később meghalt, a másik asszony sérülése aránylag könnyebb.

A merénylőt azonnal elfogták, a másik férfit rövid hajsza után bekerítették, harmadik társukat, aki a kapuban maradt és a lövések hallatára elmenekült, még keresik.

A két letartóztatott férfi később a rendőrségre behívott újságírók előtt elmondotta, hogy az Al Fatah arab ellenállási szervezet tagja, és állítólag a megszállt Gazai övezetből érkezett Londonon és Brazílián keresztül Paraguay fővárosába. Eredetileg a nagykövetet akarták megölni, azt hitték azonban, hogy a tisztviselőnő a rendőrséget akarja értesíteni telefonon és ezért nyitottak rá tüzet. A merénylő elmondotta, hogy apját a megszálló izraeli hatóságok megölték és őt akarta megbosszulni.

PULITZER-DÍJAS



Seymour M. Hersh újságírót Pulitzer-díjjal tüntették ki. Hersh érdeme, hogy a világ tudomást szerzett az amerikai katonák My Lai-beli vérengzéséről

STARAKIS PÁRIZSBAN



Jean Starakis, a görög-francia származású újságíró, akit az athéni junta először 18 évi börtönbüntetésre ítélt, majd kiutasított az országból. Párizsba érkezett. Képünkön: a 29 éves újságíró anyjával és unokatestvérével az Orly-repülőtéren

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Czinege Lajos Damaszkuszban

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter vezetésével a Szíriai Arab Köztársaságban tartózkodó katonai küldöttségünk hétfőn megtekintette Damaszkusz nevezetességeit. Este Hafez Asszad légimarsall, a Szíriai Arab Köztársaság hadügyminisztere vacsorát adott Czinege Lajos vezérezredes és kísérete tiszteletére. A vacsorán részt vett Musztafa Tlassz vezérkari főnök, a szíriai tábornoki kar több tagja, Mányik Pál hazánk damaszkuszi nagykövete és a nagykövetség több munkatársa.

●

✦ POZZUOLI: Hatszor rendült meg a föld vasárnap és hétfőn Pozzuoli olasz városban, pánikba ejtve a lakosságot. Bár ezúttal a földmozgásoknak nem voltak különösebb következményei, az emberek kirohantak a házakból, attól félve, hogy megismétlődik a márciusi katasztrófa, amikor a 70 000 lakosú városból az épületek súlyos megrongálódása miatt 20 000 embert kellett kitelepíteni.

✦ **KAMPALA: Jeanne Lea, az elrabolt, majd hétfőn előkerült ugandai brit diplomata, Brian Lea felesége közölte, hogy férjét négy ismeretlen személy rabolta el az ugandai brit főbizottság épülete elől. A diplomatát a Victoria-tó melletti Entebbe város térségében egy eldugott helyen lévő viskóban tartották fogva két napig.**

✦ *WASHINGTON: George Shultz amerikai munkaügyi államtitkár, hétfőn közölte: a kormánynak nincsenek bizonyítékai arra nézve, hogy a Yablonski gyilkosságnak köze volna a bányászszakszervezeti választásokhoz. Joseph Yablonskit, feleségét és leányát mint ismeretes, tavaly decemberben ismeretlen merénylők gyilkolták meg.*

✦ **PRÁGA: Trpe Jakovlevszki, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja Prágába érkezett, ahol a soronkövetkező napokban tárgyalásokat folytat a két ország gazdasági együttműködésének kérdéseiről és a gazdasági és tudományos műszaki együttműködési vegyesbizottság következő ülésének előkészítéséről.**

✦ HÁGA: Szovjet háborús veteránok delegációja érkezett Hollandiába, a delegáció a „Hollandia—Szovjetunió" Társaság meghívására részt vesz a fasizmus szétzúzásának 25-ik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken.

✦ **LONDON: A Trust House Group Limited angol szállodacsoportosulás a közeljövőben egyesül a Forte Vendéglátóipari Ellátó Vállalattal és százmillió font sterling alaptőkével rendelkező mammutvállalatot hoz létre. A fúzió után létrejövő vállalat: Nagy-Britanniában 203 szállodát, Európában, Nyugat-Indiában és Floridában 21 szállodát, valamint százötven éttermet kezel majd.**

Szmirnovszkijt fogadta Stewart

London:

Szmirnovszkij, a Szovjetunió londoni nagykövete kedden délelőtt felkereste Stewart brit külügyminisztert és átadta neki azt a dokumentumot, amely a szovjet nézeteket tartalmazza a nemzetközi béke és biztonság megerősítésének lehetőségeiről.

A dokumentum gyakorlatilag válasz U Thant ENSZ-főtitkár idevonatkozó kérdésére. A nemzetközi béke és biztonság megerősítésének ügye az ENSZ-közgyűlés napirendjének egyik pontja.

Szmirnovszkij mintegy 20 percet töltött a brit külügyminisztériumnál és a két politikus között szó került a kambodzsai helyzetről is.

●

✦ *BERLIN: Hétfőn az NDK-ba érkezett „A győzelem zászlaja alatt", nevű nemzetközi ifjúsági motorostúra mezőnye. A túrán az európai szocialista országok képviselői vesznek részt.*

✦ **NEW ORLEANS: Ötvenkét éves korában elhunyt William J. Taylor, Louisiana amerikai állam első újszívese. A szívátültetést január 8-án hajtották végre, s az orvosok szerint a halál oka nem az átültetett szív megbetegedése volt.**

✦ NEW YORK: Az Egyesült Arab Köztársaság hétfőn felkérte U Thant ENSZ-főtitkárt, szólítsa fel az Egyesült Államokat arra, hogy szüntesse be Izrael segélyezését és támogatását, amíg ez az ország nem hajlandó elfogadni az ENSZ közel-keleti békehatározatát.

✦ **LONDON: Az angol arany- és devizatartalékok áprilisban 21 millió font sterlinggel növekedtek és a hónap végén 1 150 000 000 font sterling értéket képviseltek.**

✦ *RABAT: Lopez Bravo spanyol külügyminiszter, hétfőn kétnapos hivatalos látogatásra Marokkó fővárosába, Rabatba érkezett. A spanyol államférfit Hasszán király is fogadja.*

●

✦ **BEJRÚT: A Líbiai Kormány és az Esso Olajtársaság között szerdán tárgyalások kezdődnek az új kőolajárakról. Szakkörökben arra számítanak, hogy a líbiai kormány valószínűleg tíz százalékkal emeli a kőolaj árát.**

✦ *PARIZS: Új demokratikus szervezet alakult Franciaországban. A neve: Francia Üttörőszervezet. Az erről szóló határozatot a „bátrak szövetsége" Nanterre-ben megtartott kongresszusán hozták. A kongresszus R. Vincent-et választotta a Francia Üttörőszervezet főtitkárává.*

✦ **HAVANNA: Kubában az idei cukornádaratás megkezdése óta 6 781 853 tonna cukornádat aratták. Kilenc évvel ezelőtt, 1961-ben ugyanennyi idő alatt 6 767 000 tonna volt az aratási eredmény. Az aratási időszakból még 74 nap van hátra.**

ANATOLIJ DNYEPEROV:

Történelmi pillanatok

II.

Délelőtt 11 órakor a repülőtér felett megjelent az első gép, mely Moszkvából hozta a diplomáciai küldöttséget. Később még egy Moszkvából érkezett repülőgép ereszkedett le. Ez vitte az amerikai és angol katonai misszió vezetőit a Szovjetunióba, nevezetesen Deane amerikai tábornokot és Archer angol admirálist. Velük együtt repültek az amerikai és angol újságok moszkvai tudósítói, fotoriporterek és filmoperatőrök.

— Mikorra várható Eisenhower tábornok érkezése? — érdeklődött Deanetől Szokolovszkij hadseregtábornok, aki az amerikai és angol delegáció fogadásával volt megbízva.

— Körülbelül tizenkét órára — felelte az amerikai tábornok —, de előfordulhat, hogy a megbízottak Frankfurt am Meinből (itt tartózkodott Eisenhower törzskara) középeurópai idő szerint érkeznek, tehát délben...

Ez annyit jelentett, hogy az amerikai és angol delegációt csak két óra múlva kellett várni.

— Azonkívül, azt hiszem, bár ebben nem vagyok egészen biztos — folytatta Deane —, hogy Eisenhower tábornok nem is jön... Több mint valószínű, a helyettesei közül küld el valakit...

Az összhang hiánya a delegációk érkezésében és ez az „azt hiszem, több mint valószínű" kicsit beárnyékolta az ünnepélyes hangulatot. Akkor még kevesen tudták, hogy a szövetségesek Reimsben aláírták a kapitulációról szóló külön és ezért érvénytelen okmányokat, és itt Berlinben csak formálisan akarják teljesíteni a szovjet kormánnyal történt megállapodást. Azok, akik valamikor már kapcsolatba kerültek a nyugati diplomáciai világgal, tisztában voltak vele: mindezen bosszantó dolgok után nyilvánvaló, hogy a szervezett összhang hiányának politikai céljai vannak.

Eisenhower tábornok valóban nem jött, Arthur W. Teddert, a brit légierő marsallját küldte el maga helyett.

Tedderrel együtt érkeztek Carl Spaatz tábornok, az Egyesült Államok légierejének parancsnoka, De Lattre de Tassigni tábornok, a francia hadsereg főparancsnoka és számos más amerikai, angol tábornok meg tiszt, köztük Eisenhower földközi-tengeri törzskara felderítő csoportjának vezetője, Strong angol vezérőrnagy. Különrepülőgépen, angol tisztek kíséretében jöttek a németek — Keitel feldmarsall, Stumpf vezérőrnagy, Von Friedenburg admirális és adjutánsaik. A hivatalos személyekkel oly sok laptudósító, fotoriporter, filmoperatőr, rádiós, technikus, fordító és ki tudná megmondani milyen foglalkozású ember érkezett, hogy a mi hadbiztosaink a fejükhöz kapkodtak. Gyorsan intézkedtek, hogy még idejében megerősíthessék a konferencia „anyagi" fedezetét.

Az autóoszlop éppoly lassan mozgott visszafelé Berlin főútvonalain, mint ahogy jött. A széttört téglák és a feltépett aszfalt halmai mentén, ahol régen a berlini járdák húzódtak — felsorakoztak a lerombolt város lakói, s nézték az ünnepi menetet. Végig az útvonalon, egymástól körülbelül tíz méter távolságra a Vörös Hadsereg katonái álltak és tisztelegtek az élen haladó autónak, amelyben Szokolovszkij tábornok és Tedder marsall tartózkodott. Tedder kíváncsian nézegetett ki az ablakon, menet közben találgatva, milyen repülőbomba rombolhatta le ezt vagy azt az épületet. Szokolovszkij tömören elmondta neki, hogyan vették be a szovjet harcosok Berlint.

Mikor befutottak Karlshorstra, Tedder mintegy mellékesen megjegyezte.

— Remélem az egész procedura nem tart két óránál tovább. Estig vissza kell térnem Londonba.

— Londonba? Estig? — csodálkozott Szokolovszkij. — Hogy gondolja ezt, marsall úr? Hiszen mi meg akarjuk kérni Önt, hogy maradjon itt ebédre az aláírás megtörténte után... Azon kívül, nem hiszem, hogy oly gyorsan sikerül végeznünk a dokumentumokkal.

— Nagyon kérem Önt tábornok, adja át személyes kérésemet Zsukov marsallnak a procedura meggyorsítását illetően. Valóban sietek.

Valamennyi szövetséges tábornok Tedder és a maga nevében sürgette a szovjet tábornokokat, hogy a lehető leggyorsabban végezzenek „ezzel a kapitulációval".

Jeunesses Musicales

Dél-dunántúli vetélkedő Komlón

Szombaton délelőtt a komlói Zrínyi Művelődési Ház klubjában *Horváth Gyula*, zeneiskola igazgató megnyitó köszöntése után — mintegy hadatüzenve a szabadban tomboló zord időjárásnak — a résztvevők ajkán felcsendülő „Szép május idején" kezdetű dallal vette kezdetét az utóbbi évek egyik legforróbb hangulatú Ifjú Zenebarát vetélkedője, ahol Pécs, Mohács, Szigetvár, Szekszárd és Komló versenyzőinek a Bartók—Beethoven évforduló szellemében összeállított kérdésekre kellett válaszolniuk. A vetélkedőt szakszerűen, frappánsan irányító *Osváthné Lukovich Teréz* színes — a meghívott vendégek és a résztvevők számára egyaránt élvezhető — programot állított össze, melyben a versenyzőknek az elméleti kérdések mellett énekes, sőt hangszeres produkciókkal is részt kellett venniük. A nemes vetélkedésben a fiatalok — általános tetszésre — valamennyien derekasan helytálltak. A három tagú szakzsüri (*Paláncz Tamás, Szesztay Zsolt, Hollay Keresztély*) értékelése alapján a vetélkedő színvonala, nehézségi foka messze túlszárnyalta az eddigi versenyek színvonalát. A nehéz kérdésekre adott pontos, határozott válaszokért külön örömüket és elismerésüket fejezték ki, hangsúlyozva, hogy a helyezések ellenére minden versenyzőt győztesként könyvelnek el.

Amíg a zsüri eredményhozatalra vonult vissza, a komlói Zeneiskola ifjúsági szimfonikus zenekara Bartók és Beethoven műveket szólaltatott meg Horváth Gyula igazgató vezényletével, majd *Rácz Sándor*, a Komló városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője fejezte ki elismerését a minden tekintetben tartalmas vetélkedő lebonyolításáért.

A nagy izgalommal várt eredményeket a díjak átadásával egyidejűleg Paláncz Tamás, zsüri elnök ismertette. Ennek értelmében: a csoportversenyben 54 ponttal Mohács első; 51 ponttal Szekszárd második; 46 ponttal Pécs harmadik díjat — az egyéni versenyben: 14 ponttal *Bótai Éva* (Komló) első; 10 ponttal *Hegedüs Erzsébet* (Pécs) második; 9 ponttal *Gyöngyössy Zsolt* (Komló) harmadik díjat kapott.

A díjkiosztást követő közös ebéd után a nagyszabású vetélkedő záróakkordjaként a Zeneművész Szövetség képviseletében megjelent két fiatal művész, *Varga Csilla* és *Szenthelyi Miklós* adott színvonalas hangversenyt a résztvevők és meghívott vendégek tiszteletére.

B. G.

Szocialista munkaiskola — a jövő iskolája

„A holnap olyan lesz, amilyen a ma iskolája" — mondta a Nobel-díjas Szentgyörgyi Albert, s idézték ezt tőle a városi és a megyei tanács oktatási csoportvezetői is, abban a jelentésükben, amelyet a közelmúltban az Oktatási Tanács elé terjesztettek. S mivel ez az előterjesztés szinte egy kisebb tanulmány szintjén tárgyalta a szocialista munkaiskola megteremtésének lehetőségeit, perspektíváit, ezt a hallatlanul izgalmas kérdést, hadd ismertessük szempontjaik alapján mi is, természetesen itt-ott csak érintve a problémákat.

Élmények az iskolában

Hogy a tanulás általánossá tételében, az oktatási reform révén a tananyag korszerűsítésében, iskoláink felszerelésében stb. milyen sok eredményt elértünk huszonöt év alatt, azt senki sem vitatja, nem is szükséges elismételni. Az eredmények néhány helyen olyan jó iskolákat teremtettek, amelyek már-már megközelítik a szocialista munkaiskola elképzelt modelljét. Ezek azok az iskolák, ahol a tanulás nem a tananyag mechanikus, örömtelen elsajátítását jelenti, hanem aktív, az érdeklődésre épülő tevékenységet, amely közben rengeteg élménnyel ajándékozza meg a gyereket. S ilymódon az iskola nemcsak az oktatás szürke otthona, hanem a nevelés legfőbb intézménye, mert hogy ismét Szentgyörgyi Albert szavaival éljünk: „Számos fejezete ellenére oktatásunknak lényegében egyetlen tantárgya van: olyan emberek nevelése, akik lábán nem lötyög a felnőttek cipője, és akik képesek egyenesen állni, tekintetüket szélesebb látóhatáron hordozva."

Egyszóval az eredményeknél is több figyelmet érdemelnek azok a problémák, amelyek áthághatatlan akadályként tornyosulnak egyelőre a szocialista munkaiskola általános megvalósulása elé. Elsőnek mindjárt ott van az a közismert tény, hogy a tanulók nagyrésze nem szeret tanulni, magyarán: nem érdekli az, amit az iskolában elsajátítania kellene. Ennek egyik okát a vizsgálatok abban látják, hogy a tanórákon a gyerekeknek csak kis része figyel, mégkisebb része vesz részt aktívan az órában, a tanórák az anyag „leadásának" egyszerű eszközeivé szürkülnek. S kevés az élmény. Kevés a munkával kapcsolatos élmény és kevés az az élmény is, ami alkalmas lenne az önművelődés, önképzés igényét egy életre felkelteni a fiatalokban. Kevés a sikerélmény is. Igaz, kevés a szemléltető- és munkaeszköz is iskoláinkban, Baranyában különösen kevés. Ugyanez a helyzet a könyvtárakkal, amelyek egyik alapfeltételét jelentik pedig az újtípusú szocialista iskolának. Baranyában mindössze 2,3 kötet könyv jut egy tanulóra, s a gyarapodás sem kielégítő mértékű.

Munka és közösség

Sok szó esett, az utóbbi időben különösen, arról az osztályzat-centrikusságról, amely igen nagy veszélyeket rejt magában a tanulók értékelése szempontjából. Az osztályzatokban megfogalmazott előmenetel mellett nincs elég becsülete az ügyességnek, a társak rokonszenvét elnyerő közösségi magatartásnak, a sportsikernek, a szervezőkészségnek, a talpraesettségnek, önállóságnak és ezer más, nemkevésbé fontos tulajdonságnak — amelyek pedagógiai szempontból pedig a nevelés eredményességét is lennének hivatva megmutatni.

Nem tisztázott, illetve nagyonis vitatott, sokak által lebecsült a munkaránevelés szerepe és helye a mai iskolában. Az ezen a téren történt lépések és visszalépések, próbálkozások és sikertelenségek helyenként olyan hangulatot keltettek, mintha ez sokkal kevésbé volna fontos, mint például az iskolákban folyó intellektuális képzés.

A gyermekközösségek kialakításának fokában óriási különbségek mutatkoznak az egyes iskolák között. A legtöbb akadályt az a nevelői szemlélet jelenti, amely a közösségi nevelést valamilyen különálló feladatnak tekinti, ami akciók és rendezvények sorában valósul csak meg, nem pedig a tanórán és az iskolák mindennapos életének száz és száz apró eseményében.

Szakmai akadályok

A fenti, nagyjából szemléletbeli akadályok többnyire egyszersmind szervezeti, szakmai-gyakorlati korlátokat is jelentenek a szocialista munkaiskola úttörése előtt. Ezek közül a legfontosabbak így foglalhatók össze:

Nevelői gárdánk nem mindig a legérdemesebbek közül kerül ki, már az erre a pályára jelentkezők esetében is észrevehető egy rossz irányú szelekció.

A nevelőknek sajnos nagy része nem halad eléggé szakmájában a tudományok haladásával, keveset kezdeményez és alig képes a megújulásra; a korszerűsítésre, kezdeményezésre kész pedagógusok viszont alig kapnak támogatást, megértést és elismerést.

Az oktatásügyben a megengedhetőnél több az olyan vezető, akinek nézetei, a pedagógiáról vallott felfogása stb. megcsontosodott, s aki maga szintén nem képes a korszerűbb szemlélet kialakítására.

Országosan is, de megyénkben különösen: az iskolák túlnyomó részében nincs meg a kellő tárgyi feltétel sem a korszerűbb oktatáshoz. Baranyában a 372 általános és középiskolából 343 működik községekben. A kisiskolákban nem kielégítő a világítás, a fűtés, a szellőztetés, elavult vagy részben hiányzik a bútorzat, a szertár, a tornaterem, a könyvtár, a tanműhely, és így tovább.

A felsorolt akadályokból is nyilvánvaló, hogy hol és milyen módon kell megtenni a jövő iskolájához vezető további lépéseket. Vitatkoztak mostanában azon, nem időszerűtlen-e még az általunk legjobbnak képzelt és tudott szocialista munkaiskola megteremtésének igényével foglalkozni. Elég azonban, ha egyetlen példát emelünk ki, s mindjárt kitűnik: szinte már most késésben van egész oktatásügyünk, az ezzel foglalkozó szervek, intézmények, mindenki, akit a felelősség terhel. Ez az egy példa: a legalkalmasabbak kerülnek-e a nagyon nehéz, nagyon fontos pedagóguspályára? Nos, ott valahol kell elkezdeni ennek megoldását, hogy a középiskolák a legodavalóbbakat irányítsák a főiskolákra és a főiskolák a legarravalóbbakat vegyék fel... Mivel „a holnap olyan lesz, amilyen a ma iskolája..."

H. E.

— Ex libris, kisgrafika. A Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán nyílik a pécsi Kisgrafika Barátok Körének rendezésében a felszabadulási magyar kisgrafika és ex libris kiállítás, május 10-én délelőtt 11 órakor. A kiállítást Mendöl Zsuzsa művészettörténész nyitja meg.

Tanévnyitó az új épületben

Annakidején sokan kétkedve fogadták a hírt, mi szerint a hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő díszünnepséget az Orvostudományi Egyetem épülő elméleti tömbjének aulájában rendezik. A kétkedőknek lett igazuk: az aula nem készült el, az ünnepséget sem lehetett itt megtartani. Ha most egy hónappal utóbb arra keressük a választ, miért nem lehetett az ígéretet valóra váltani, célszerű összevetni a mai állapotot az április elejivel.

Kezdjük talán az épület előtt. A főbejárathoz vezető utat most betonozzák, részben az aszfaltburkolat is elkészült. A tágas előcsarnok üvegfala az építkezésközi állapot megszokott képét mutatja: meszelt keresztek jelzik az üvegtáblákon, hogy jó lesz már vigyázni. Bent mindent vastagon borít a vakolatpor, az oszlopokat most burkolják a Jugoszláviából beszerzett sötétszürke márvánnyal. Néhány lépcsőfok vezet az aulába. A terem egyik felén már elkészült a piros márvány padlóburkolat, a másik felén még csak a beton... Körben a falakon már ott van a szép nyerssárga faburkolat, az oszlopok is megkapták már a márványborítást. A galérián még dolgoznak, a négy, egyenként kétszázszemélyes előadóterem a befejezés előtti stádiumban van.

Néhány mondatban összefoglalva ilyen kép fogadja az aulában most a látogatót. Talán tegyük még hozzá, hogy a villanyszerelési munkák és a szellőző berendezés szerelése most folyik és éppen a napokban volt a galéria mellvédjét borító intarzia utolsó zsürizése. Dobi Piroska iparművész egzotikus faanyagból készülő műve a tervből valósággá válik.

És mi volt itt április elején? Kísérőnk, Ságody Sándor, az egyetem gazdasági hivatalának beruházási csoportvezetője így rekonstruálja az akkori állapotokat:

— *Először is: a bejárati útnak még nyoma sem volt. Az előcsarnok körülbelül így nézett ki, mindössze az oszlopokon nem volt még burkolat. Az aulában sem volt még padlóburkolat, az oszlopokon akkoriban dolgoztak és a falakon nem volt borítás. Az egyetlen ami már akkor is készen volt: a mennyezet. Ha itt rendezték volna az ünnepséget, mintegy százezer forint értékű takaró dekorációt kellett volna készíteni.*

— Egyszóval?

— *Ma már világos, hogy a megye és a város vezetői helyesen döntöttek az ünnepség helyszínének megváltoztatása mellett. A munka ütemét már nem lehetett tovább fokozni, bár az Építőipari Vállalat sokat tett, hogy egy ígéretet — tehát nem szerződésben vállalt kötelezettséget — teljesítsen. Annyi eredmény azonban volt, hogy az egész tömbben az alua áll legjobban.*

— Átadás?

— *Június elején kezdődik a negyedik szinten az állatistállókkal, amelyeken már az utómunkálatokat végzik. Utána júliusban a tömb keleti, déli és nyugati szárnya, kezdve az aulával, majd augusztusban az északi szárny, ami legjobban elmaradt és majd csak utána az alagsor.*

— És ez így is lesz?

— *Szeretnénk. Szeptemberben már itt akarjuk megkezdeni az oktatást.*

Ezeket a határidőket már szerződések rögzítik. S ha egy ígéretért oly sokat tudott tenni az Építőipari Vállalat, bizonyára a szerződés teljesítéséért is megtesz mindent. Az építkezés ütemében ugyanis erre lehet következtetni.

H. I.

Pusztuló műemlékfalak orvosa

Az állástalan díszítőfestő

A díszítőfestőnek nemcsak állása nincsen, de szava se nagyon. Nincs ínyére az egész dolog. Legszívesebben most is egy állvány tetején mászkálna és mész- meg festékszagot lehelne be. — Ehelyett egy újságíró gyötri. Nem lenne-e elég, mondja, ha két sorban leírnánk, hogy Bajusz István, főiskolát végzett díszítőfestőművész restaurálási munkát is vállal? Arra ott van, mondom, az újság egy másik oldala az apróhirdetésekkel, nem beszélve arról, hogy itt másról van szó.

Az állástalan díszítőfestő sorsa ugyanis bizonyos tekintetben tipikus. Az Iparművészeti Főiskola évekkel ezelőtt jóegynéhány fiatal művészt bocsátott szárnyára, ezzel a szakképesítéssel: díszítőfestőművész. (Sőt, középfokon például a pécsi Művészeti Szakközépiskola is.) A díszítőfestők feladata lenne a belső terek megkomponálása, a falfestések színtervezése, külső és belső falak díszítésének megtervezése, elkészítése. A megbízások azonban általában késtek... A fiatal díszítőfestők stúdiót is alakítottak a fővárosban, „saját szakállukra" sgraffitokat, seccokat, különféle technikájú faldíszítések terveit készítették el, de aztán a stúdió, éppen a körülöttük egyre kivehetőbb légüres tér következtében, felbomlott.

— Hol, merre vannak a díszítőfestők ma?

— Van köztük vízvezetékszerelő és segédmunkás is — mondja Bajusz István — és persze olyan is, aki a képzővagy iparművészet más területein próbált szerencsét.

Személy szerint neki pár éve igen nagy szerencséje volt. Kényszernek tekintette ugyan a restaurálási munkát, amit a Székesegyházban kapott, de hamarosan megszerette. Éveken át harmadmagával dolgozott a pécsi dóm ornamentikájának helyreállításán.

— A falfelület helyenként lepattogzott, megfakult, elázott, megsérült, ezeket a helyeket kellett pótolni. A főhajótól a mellékkápolnákig végigmentünk az egész épületen. A sérült részekről speciális rajzot készítettünk, annak alapján festettük vissza a hiányokat.

A többiek, akikkel együtt dolgozott, nem restaurátorok, nem művészek voltak, hanem ügyes mesterek, akik már máskor is végeztek hasonló munkát.

Bajusz István ekkor telepedett le Pécsett és lett tagja a Magyar Képzőművész Szövetség dél-dunántúli szervezetének is. 1961-től, a diploma megszerzésétől kezdve ez volt az egyetlen komolyabb megbizatása, s persze, ez sem igazán szakképzettségének, művészi tanulmányainak megfelelő. Pillanatnyilag a véméndi barokk templom ornamentikáján dolgozik, lassacskán templom-restaurátor lesz belőle, bár az is csak hellyel-közzel. Nem mintha Pécsett, a műemlékekkel zsúfolt városban nem akadna olyasfajta munka, ami ilyen képzettséget és tudást igényelne. Egy érdekes eset, a közelmúltból mutatja azonban, hogy hogyan mennek ezek a dolgok. Egyik közismert pécsi középület reneszánsz mennyezetét restaurálta volna Bajusz István, már készen volt a költségvetés is, amikor az intézmény főkönyvelője rájött, hogy ha kiadja a megbízást, Képzőművészeti Alappal, zsürikkel, miegyébbel is dolga lesz. — Mindjárt le is fújta az egészet, mondván, hogy ő nem idegeskedik ilyen ügyek miatt.

Itt jegyeznénk meg, hogy a vállalatok, intézmények az újonnan építendő épületeknél nagy előszeretettel *nem alkalmaznak* semmiféle képzőművészeti megoldást, sem ami az épület díszítését, sem pedig ami a belső terek megtervezését illeti. Lehet, hogy azért, amiért az említett főkönyvelő?

Komoly szervezeti változásokra lenne szükség ahhoz, hogy ezek a dolgok, amik ráadásul nem egy-két évre szólnak, ne egyes — mégoly jóindulatú — főkönyvelők idegeinek állapotától függjenek. A szervezeti változtatásoknak országosan kell végbemenniük, de addig is: drága pénzen, nagytudású tanárokkal kiképzett, tehetséges művészek lézengenek állás és megbízás nélkül, nagy hiba, ha nem foglalkoztatják őket azok, akik ezt megtehetik. Akár díszítőfestőkről, akár más művészekről legyen is szó.

Hallama E.

MÁNDOKI KÁLMÁN



A Pécsi Nemzeti Színház főtitkára, Mándoki Kálmán nemrég a Szocialista Kultúráért kitüntetést kapta 40 éves színházi munkásságáért. Az első kérdés:

— Bírja még?

— Negyven éve csinálom. Képzelje el, egyszer újév délelőttjén 11 órakor telefonáltak, hogy megbetegedett az esti előadás bonvivánja. Nehéz időpontban, szilveszter éjszakája után kellett taxival végigrohannom a várost, beugró színészt találnom, annak szereppéldányt szereznem, próbáltatnom, szóval este 6-kor felgördült a függöny és simán lement az előadás. Bírni kell.

Negyven év... Mándoki Kálmán akkor kezdte pályáját segédszínészként még Kispesten Deák Lőrinc társulatánál. Aztán Kassán működött, ott már titkári tennivalókat is intézett, közben táncosboyt játszott. Mikor a staggione-rendszer életbelépett, akkor Kassa, Miskolc, Pécs, Debrecen és Szeged társulata tanult meg évadonként 8—8 darabot, és azt két hónaponként másik színházban játszotta. Így öt város közönsége 40 darabot láthatott. Mándoki Kálmán 1949-ben került végleg Pécsre.

— Tulajdonképpen mi a színházi titkára dolga?

— Az egész színházat szemmel tartani, minden ügyről tudni, minden kérdésre válaszolni tudni. Semmi más. Legnehezebb persze a színészegyeztetés, rádióval, szinkronnal, tv-vel, filmgyárral, pesti színházzal. Általában próbák idején nekik kell alkalmazkodniuk hozzánk, máskor kölcsönös engedmények alapján egyeztetünk.

— Negyven év alatt ki volt a legszebb színésznő?

— Hát... Azt hiszem, minden évben más. De talán mégis Simor Erzsi.

— A leghisztisebb?

— Mindegyik.

— A legjobb darab?

— Írja meg, hogy Rozov Érettségi találkozó-ja.

— És a legjobb alakítás?

— Erre egy színházi titkár nem felelhet. Ha szeret békében élni.

(Földessy)

hírek

1970. MÁJUS

6

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Frida

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.20, nyugszik 19.02 órakor. A Hold kél 4.14, nyugszik 20.39 órakor.

A tárgyalóteremből

Vesztegetés

Gazdasági vesztegetés ügyében tárgyalt tegnap a Pécsi Járásbíróság. A vádlott, Reinisch Béla 47 éves, Pécs, Endresz György u. 7 szám alatti lakos, a Pécsi Bőrgyár energetikusa. Az ő feladata volt a vállalatnál benyújtott újítási javaslatok szakvéleményezése és megfelelő ajánlással való ellátása. — Reinisch megállapodott az egyik rendszeresen újító beosztottjával, hogy azon újítások díjából, amelyeket az ő javaslata alapján fogadnak el, illetve valósítanak meg, bizonyos összeget fizet részére.

Megállapította a bíróság, hogy L. I. az újítási díjakból három esetben, összesen 11 900 forintot adott felettese követelésére. A bűncselekményre úgy derült fény, hogy L. I. kijelentette: nem újít többet, hiszen a „leadás" miatt alig kap valamit munkájáért.

A bíróság bűnösnek mondotta ki Reinisch Bélát, folytatólagosan elkövetett gazdasági vesztegetésben és ezért 1 év két hónapi szabadságvesztésre ítélte.

●

— **A Bolyi Állami Gazdaság**, amelyet a napokban tüntettek ki hetedszer a Minisztertanács és a SZOT Vörös Vándorzászlajával, kiemelkedő munkasikert ért el: befejezte a kukorica vetését. A nagy kukoricatermelő üzemben tíz munkanap alatt földbe tették a több mint hatezer holdnyi takarmány- és hibridkukoricát.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Kelet felől fokozatosan felszakadozó felhőzet, már kevesebb helyen esővel, egy-két helyen zivatarral. Időnként élénk, néhány helyen erős északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—22 fok között, délnyugaton 15 fok körül.

Olcsó konzervek

14 féle új konzervet hoz forgalomba a következő hetekben-hónapokban a budapesti konzervgyár. A nyáron forgalomba kerülő új termékek közül három a hidegételek közé tartozik; valószínűleg sláger lesz a gombás tojáskrém, a csirkepástétom és az uzsonnakrém — mindhárom tíz dekás dobozokban és négy forintos áron kerül a fogyasztókhoz. A zöldséges sertésbecsinált és a sertésrizotto súlya 120—120 gramm. Fogyasztói áruk is egyforma: 14 forint. Igen ízletes a kacsaaprólék-pörkölt, ezt félkilós dobozokban 12 forintért árusítják majd. Két újfajta főzeléket is készítenek, zöldborsóból és lencséből, sertéshús, illetve csemegekolbászkörítéssel, 12, illetve 13,50 forintért. Valamivel drágább lesz a szegedi halsaláta, ezt 15,50-ért lehet megvásárolni, és a bakonyi hal, amelyet kétféle paprika-őrleménnyel ízesítenek és 15,40 forintért árusítanak.

A gyár versenyezni próbál a cola-készítő üzemekkel is, szörp formájában, félkilós palackokban hozza forgalomba az úgynevezett tropi colát, 18,60 forint lesz az ára.

★

Balesetek

Szakadékba borult egy hét személyt szállító mikrobusz kedden délután Gödrekeresztur közelében. A gyorshajtás miatt bekövetkezett balesetnél a buszban lévő külföldi egyetemisták közül ketten megsérültek.

✲

Nem adta meg az elsőbbséget és kerékpárjával egy személygépkocsinak ütközött tegnap délután Pécsett a Kossuth mozi előtt Halthausz Tibor, 40 éves pécsi lakos. A baleset következtében súlyosan megsérült kerékpárost eszméletlen állapotban szállították a mentők az Idegklinikára.

✲

Leomlott a fal egy pinceépület bontásánál kedden délután a hosszúhetényi szőlőhegyen. A törmelék maga alá temette Radó János 43 éves helybeli lakost, aki bordatörést és zúzódást szenvedett.

●

— **Újvidéki egyetemi tanár** előadása Pécsett. A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete és a Magyar Történelmi Társulat dél-dunántúli csoportjának rendezésében dr. Lőbl Árpád, az újvidéki egyetem tanára „Agrárpolitika Bácskában az első világháború utáni években" címmel tart előadást május 7-én, csütörtökön délután 5 órakor a Dunántúli Tudományos Intézetben.

— **Kiállítás nyílt** tegnap este az Orvostudományi Egyetem kollégiumának klubjában. A kiállításon, mely tíz napig, május 5—15-ig tart nyitva, Major Kamill képeit mutatják be. A megnyitón Kircsi László adott elő zeneműveket oboán.

— **Május 8-án**, pénteken du. 17 órakor a Janus Pannonius Múzeum új régészeti kiállításán Kiss Attila, régész tart tárlatvezetést a Doktor Sándor Művelődési Központ rendezésében. Találkozás a Széchenyi tér 12. sz. előtt.

— **A Magyar Autóklub** klubnapot tart május 8-án, pénteken 18 órakor az Olympia presszóban. Dr. Antós Árpád diafilmes előadása „Barangolás Itáliában", Mecsek Rallye eredménylista ismertetése. (x)

— **Szurkálás** történt kedden éjszaka Pécsett, a Szőlő utca 3-as számú ház udvarán. Az ittas 44 éves Laki István elrejtőzött a sötétben és megtámadta a lakásából az udvarra lépő Gelencsér Józsefet. Laki állon szúrta egy zsebkéssel szomszédját.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége május 6-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.**

— **A Magyar Népköztársaság** honvédelmi minisztere dr. Farkas Károlyt, a Baranya megyei Tanács VB. szervezési osztályvezetőjét a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával, Latincsics Aladárt, a Baranya megyei Tanács VB kereskedelmi osztályvezető-helyettesét a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatával tüntette ki. A kitüntetéseket kedden délelőtt Egri Gyula elvtárs, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára nyújtotta át. A kitüntetés átadásánál jelen volt Megyaszai József elvtárs, az MSZMP megyei Bizottságának osztályvezetője.

— **Tanácsi munkáért emlékérem.** A Vas megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága — a Közalkalmazottak Szakszervezete megyei Bizottságával egyetértésben — a tanácsoknál hosszabb ideje dolgozók munkájának fokozottabb elismerésére Tanácsi munkáért emlékérmet alapított. Az emlékérmet az idén augusztus 20-án adják ki első ízben.

●

A MÉK árai

A szerdai piacon a korábbinál olcsóbban kínálják a zöldárukat. Az új karalábé ára darabonként 2,20, míg a zöldhagyma ára 1,10—1,40-re mérséklődött. A fejessaláta minőség szerint 1,40 és 2,20, míg a zöldpaprikát darabonként 1,80—2,40-es áron kínálják. Újdonság az import csemegeszőlő, amelynek kilója 28 forint. A hónaposretek csomója 1,20 és 1,80, a paraj és a sóska egyaránt 8 forint, a zöldpetrezselyem csomója pedig változatlanul 80 fillér. Még mindig kapható alma, ára minőség szerint 4.80 és 6,60 között van. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90. A cékla 3,80, a sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér pedig 6 forint. A savanyúkáposzta kilója 5 a dióbél pedig 68 forint. A tojás darabonként 1,20-ért kapható.

●

— **Halálos közlekedési baleset.** Iklad községben jogosítvány nélkül, a megengedettnél nagyobb sebességgel motorozott Mayer József 18 éves ipari tanuló és egy útszéli jelzőoszlopnak ütközött. A fiatalember a baleset következtében olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.



Ulticsata Hidorban

Erb János felvétele

★

Két orvostalálkozó Siófokon

Két nagyjelentőségű orvostudományi tanácskozás színhelye a hét második felében Siófok. A somogyi napok keretében május 7—8—9-én rendezik meg a XIII. balatoni közegészségügyi napokat, amelyre — rekordjelentkezéssel — mintegy 600 szakorvost, higiénikust és más közegészség- és járványügyi szakembert várnak. A hazai résztvevőkön kívül jelentékeny számban ott lesznek bolgár, román, szlovák és NSZK-beli orvosok is a háromnapos rendezvényen. A XIII. KÖJÁL napokon fontos előadások hangzanak el a nyári balatoni betegellátás, a sátorozás, a gyermeküdültetés, valamint a legkülönbözőbb higiéniai és közegészségügyi szakterületek kérdéseiről; hazai és külföldi tapasztalatairól.

A KÖJÁL napokkal csaknem egy időben, május 8—9—10-én rendezik meg a siófoki Európa Szállóban a magyar radiológusok V. kongresszusát. Erre az eseményre mintegy 400 hazai és külföldi vendéget várnak Siófokon.

●

— **Betyár nevű** pulikutyám elveszett. Értesítést jutalom mellett Pécsvárad, Kossuth u. 28. sz., Beck címre. (x)

— **Kedden a reggeli órákban** a rendőrség a lakosság bejelentése alapján Debrecenben elfogta a többrendbeli csalás büntette miatt körözés alatt álló, a Kék fényben is bemutatott Talabér Mária 40 éves foglalkozásnélküli, szombathelyi lakost, aki az ország területén csavarogva, követte el bűncselekményeit. A rendőrség Talabér Máriát őrizetbe vette, ügyében a vizsgálatot tovább folytatja.

— **Tánciskola kezdődik** május 8-án, péntek este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Házban, József utca 18. sz. Vezeti Hermann. (x)

— **Felsőgyükésben** lévő, hétvégi pihenés céljára is alkalmas, 3—400 négyszögöl nagyságú kertelkek vásárolhatók kedvezményes áron és feltételekkel az OTP Baranya megyei fiókjánál. (x)

— **Cini és cinciri.** Május 10-én, vasárnap délelőtt a pécsi Szabó István Úttörőházban Cini és cinciri címmel mesedélelőttöt tartanak a kisdobosoknak. A mesélő: Zsuzsa néni lesz.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Kísérleti órák a Gyakorlóiskolában

A Magyar Pedagógiai Társaság Pécsett tarózkodó tagjai kedden délelőtt a Tanárképző Főiskola Gyakorlóiskolájában folyó tudományos munkába nyerhettek bepillantást bemutató órák keretében.

Magyar irodalom órán csoportfoglalkozást, kémiából feladatlapos órát, rajzból kollektív munkát láthattak a vendégek. Az élővilág órán az új tankönyv és munkafüzet használhatóságát vizsgálták meg a tanár és a gyerekek. A vendégek egy rajvezetési bemutató foglalkozáson is részt vettek.

Nagy kereslet a traktorpiacon

Az AGROTRÖSZT-nél összesítést készítettek a mezőgazdasági nagyüzemek eddigi idei gépvásárlásáról. Megállapították: április végéig összesen 2100 traktort vásároltak a gazdaságok. Ez valamivel kevesebb, mint az elmúlt év hasonló időszakában, akkor ugyanis nagyobbak voltak a vállalat átmenő készletei.

Az egyik legkeresettebb gép a csehszlovák Zetor 56—11, ebből összesen 250-et adtak el.

A szovjet MTZ—50-esből 1100-at vettek át eddig a megrendelők. Ebből az erőgépből az év végéig 5000-re lenne szükség, egyelőre csaknem 4000-nek a szállítására van szerződéses fedezet. Az AGROTRÖSZT további tárgyalásokat folytat a szovjet traktor-szállítások növelése érdekében.

A „traktorpiacon" különösen nehéz helyzetet teremtett, hogy a hazai gyár még mindig nem teljesítette esedékes szerződéses kötelezettségét. Az UE—28-as típusból jóformán még nem is adtak át a kereskedelemnek, az UE—50-esből is legalább kétszázzal többet kellett volna kibocsátania a traktorgyárnak.

Az AGROTRÖSZT gépértékesítése eddig az elmúlt évinél kedvezőbben alakult: 10 százalékkal több gépet, mezőgazdasági berendezést, felszerelést stb. adnak el.

●

— **Színes PVC-padló 24,80 Ft/kg.** Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Pécs város III. kerületi Tanács VB** a Szkókó—Bálics dűlőben fekvő, volt Szikorszky-Placsek-féle — korábban a Pécsi Állami Gazdaság által használt — barackos területből a továbbiakban még kb. 30 parcellát értékesít. Jelentkezni lehet május 8-án, pénteken az ingatlan területén lévő nagypincénél délelőtt 8—12 óráig. (x)

— **Áramszünet lesz** május 8-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. — Május 4—8-ig 7.30—16 óráig a ledinai emeletes épületek területén. (x)

A SELLYEI MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLA

növénytermesztő gépész szakmában felvételt hirdet.

Jelentkezhetnek a 8 általános osztályt most végző, vagy korábban végzett fiatalok, közvetlenül iskolánknál.

◆

Juttatások:

Az új szakmunkástörvényben előírt havi ösztöndíj és egyéb juttatások.
Minden tanulónak tanulóotthoni elhelyezést biztosítunk és teljes ellátást.

Részletes felvilágosítás az iskolánál.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLA,

SELLYE, ZRÍNYI U. 2. SZÁM. TELEFON: 60.

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

11.

— Mon Dieu! — kiáltotta és már gyengéden terelgette is be a társaságot műintézete földszinti nagytermébe. Csak a Mama és a három ökölvívó tartotta magát úgy-ahogy, a többiek ott rogytak össze, ahol megálltak. Talán nem is annyira a testi fáradtság, mint a lelki, idegi kimerültség következtében.

A Madame tapsolt, mire a karzati folyosó szobácskáiból álmosan, kócosan előkerült két lánya, Claudette és Ninette. Csak a rend kedvéért: a kisasszonyokat semminemű rokoni kötelék nem fűzte a Floresta tulajdonosnőjéhez, francia nemzetiségűek sem voltak, Belo Horizontéból kerültek ide. Ciduróban azonban mindenki a „Madame lányainak" hívta őket. A Madame lányai általában két évenként cserélődtek, a régiek meglehetősen csinos értékű aranyporral és őszinte könnyekkel a szemükben távoztak, az újonnan érkező senhoriták pedig automatikusan felvették a Claudette és a Ninette nevet és a mesterséget ott folytatták, ahol elődeik abbahagyták. A Madame derék asszony volt és kitűnő emberismerő, az ő házába kivétel nélkül jószívű, kedves, megértő teremtések kerültek, a szerelem buzgó és kicsit együgyű papnői, akik nélkül Ciduróban — a férfiak városában — még pokolibb lett volna az élet, mint amilyen így is volt.

Claudette és Ninette a durván faragott padokhoz támogatták a jövevényeket, gyorsan ételt, italt tettek elébük, a légikisasszonyt és Juanitát bekísérték saját, szerényen berendezett helyiségeikbe, megmosdatták, lefektették őket, egy fonott kosárban a pincsinek is fekhelyet készítettek. Közben a Madame kicserélte a kötést Barilla kapitány vállán, neki, Krecsmár Jenőnek és Campomanes úrnak, akiket a legjobban megviseltek az utóbbi órák fáradalmai, a saját „lakosztályában" vetett ágyat. Talán furcsának látszik, hogy egy szállodában nincsenek vendégszobák, de hát a Floresta ilyen különös szálloda.

Végül csak a Mama, Bobo, Jucare, Pincho, Himenez másodpilóta és Ewans professzor maradt a döngölt padlójú nagyteremben, az asztal mellett. És Honda László, aki csak ült, mert leültették, evett, mert ételt tettek eléje, colát ivott és kitűnően érezte magát. Tetszett neki a Madame, tetszettek a lányok, a hűs helyiség, minden. Bambulási periódusa nemrég múlt el, így hát fogalma sem volt, hogy hogyan került ide, az előzményekre sem emlékezett, árva mukkot sem értett a körülötte folyó spanyol, portugál nyelvű társalgásból, minthogy józan állapotban csak magyarul tudott.

Pedig a társalgás felettébb izgalmas kérdésekről folyt. Madame Duval és lányai alig várták, hogy végezzenek a legszükségesebb teendőkkel, aztán kíváncsiságtól csillogó szemmel máris ott könyököltek a vendégek asztala körül, valósággal elárasztották őket a kérdéseikkel.

Kicsodák? Honnan, hogyan kerültek ide?... Szűz anyám, repülőszerencsétlenség?!... Mi nem láttuk, akkor már biztosan nagyon alacsonyan szállt, a selva fái eltakarták... De a hangját?! ...Ja, a parancsnok leállította a motort?... Tessék, fogyasszanak!... Az a jóképű a parancsnok, aki megsérült a vállán?... Jé, ön amerikai?... Bele a folyóba?! Rettenetes!... Az a kutyás kisasszony — táncosnő? És akinek a bokája fáj?... Olala, légikisasszony?... Bomba volt a gépen?... Hála a Megváltónak, hogy komolyabb baj egyiküket sem érte... Ki szerelt bombát a gépre? Micsoda elvetemültség! A gazember! Azt pusztítsa el, akinek ellensége, rendben van, de ne ártatlan embereket... És aztán mi történt?... Én elájultam volna!... Ez a kis kopasz úr napernyővel kergetett el egy fekete jaguárt?! Ki sem nézné belőle az ember! Hihetetlen!... Magyar? Sao Paulóban is sok magyar él! Hallod, Claudette, ez az őszhajú úr egy fa tetejéről bennünket látott meg, amikor kerékpároztunk a Halott-ösvényen! Színházi látcsővel?... Az milyen? Mi még soha nem voltunk színházban... Nekünk odahaza van televíziónk! Az a Juanita kisasszony a szobámban, az is színházban lép fel?... És mondják csak...

A kérdés-zuhatagnak Anna asszony vetett véget. Elővett egy szivart, leharapta a végét, rágyújtott, aztán erélyesen megkocogtatta bokszernek is beillő gyűrűjével az asztal lapját.

— Bocsánat, drága hölgyek, érdeklődésük megható, de most már mi is szeretnénk tudni, hogy végtére is hol vagyunk? És hogyan juthatunk innen tovább? És hogyan üzenhetünk családunknak, sportbarátainknak, üzletfeleinknek, akik aggódva várnak ránk?

(Folytatása következik)

Halléi művészeti együttes Baranyában

Győzelem napja ünnepség Mecseknádasdon

„Május 8-án ünnepli népünk és az NDK 25. évfordulóját annak, hogy a német nép felszabadult a fasizmus alól". Ezekkel a szavakkal kezdte megemlékező beszédét *Heinz Dupnik*, az NDK magyarországi követségének kultúrattaséja tegnap este, a Mecseknádasdi Művelődési Otthonban rendezett győzelem napja ünnepségen. A német diplomata ismertette azokat az eredményeket, melyeket az NDK-ban az elmúlt huszonöt évben elértek, majd *méltatta a magyar és német nép közötti gyümölcsöző, baráti együttműködést.*

Az ünnepi esten részt vett *dr. Csendes Lajos*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára. *Sztergár János*, a HNF megyei Bizottságának titkára és *dr. Hetessy György*, a Pécsi járási Tanács vb-titkára és a Magyarországi Német Dolgozók Demokratikus Szövetsége több képviselője. Ott voltak Mecseknádasd lakói és vezetői és elismerő tapssal jutalmazták a műsorban fellépő Halléi Vegyikombinát fiatalokból álló művészegyüttesét és vezetőjét: *Hans Winnderlet*, a Bunai Művelődési Ház igazgatóját.

A német fiatalok kedvesen üdvözölték a magyar vendéglátóikat, akik jórésze tolmács nélkül is igen jól megértette, miről énekelnek, dalolnak a halléi lányok, fiúk.

Az osztatlan sikert arató magyar—német barátsági est — mely megyénkben a győzelem napja eseménysorozat nyitánya — emlékével búcsúztak egymástól a vendégek és a házigazdák.

A német művészeti együttes ma a siklósi várat, majd a harkányi fürdőt tekinti meg.

N. I.

Vevőankét a pécsi Belvárosi Áruházban

A lapokat hatkor kiosztották, előkerültek a retikülök, zsebek mélyéről a ceruzák és a tollak. Elmélyült arcok hajoltak a papírok fölé: megjelölni, milyen fajta árucikket kedvel a kedves vásárló és miért? Tegnap este *Behek István*, a Belvárosi Áruház igazgatója köszöntötte az érdeklődőket, s elmondta, hogy vevőankétjuk célja a vásárlókkal való közvetlen kapcsolat kialakítása, némi piackutatás, véleménykérés — no és néhány kedves gesztus a vásárlók felé.

A rövid köszöntő után kezdetét vette a hetven darabból álló kollekció bemutatása. A manekenek az áruház dolgozói voltak. Még a kezdeti lámpalázuk is nagy közönségsikere volt, de összeverődtek a tenyerek egy-egy szép ruha láttán is. A szinte családias hangulatú divatbemutató után a vásárlók az áruház különböző osztályaira mentek, s megtekintették a cipő-, konfekció-, férfi és női kötöttáru, fehérnemű-, valamint a lakberendezési osztályon kapható áruféleségeket, elbeszélgettek az eladókkal, az áruház vezetőivel. A hangulatot fokozta a négyszáz üveg jaffa és citromszörp, ami a stanglival együtt bőven fogyott. A megjelent közel kétszáz vásárlónak az áruház ajándékkal — díszzsebkendővel — kedveskedett.

A MERUKER a közeljövőben hasonló ankétot rendez Komlón és Mohácson is.

— kp —

Háromezerből három

Kitüntetéses doktorrá avatás a Pécsi Orvostudományi Egyetemen

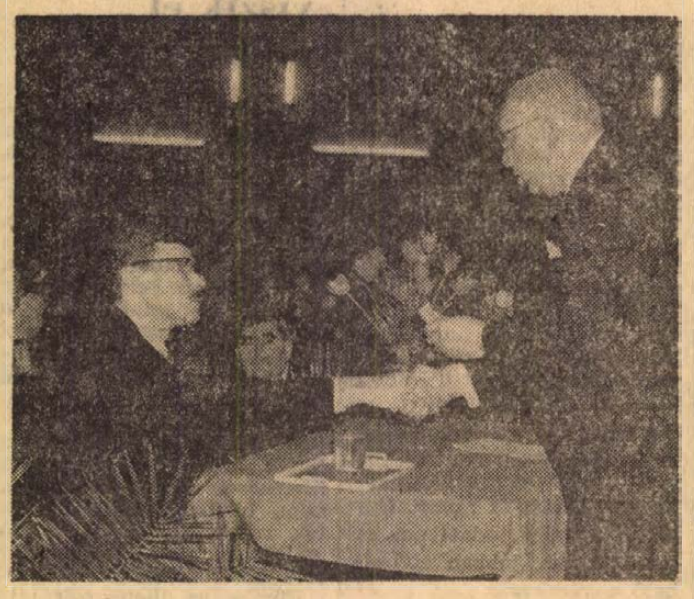
A Pécsi Orvostudományi Egyetemen eddig 3000 orvost képeztek ki, s köztük eddig három végzős hallgató kapta meg a legmagasabb kitüntetést, amit egyetemi hallgató elérhet, a kitüntetéses doktori címet. A harmadik, *dr. Kocsis Béla* avatására kedden délben került sor az egyetem aulájában.

Tizenkét óra után néhány perccel vonult be az aulába az egyetem tanácsa, élén *dr. Boros Béla* rektorral, majd *Kocsis Béla* jelölt foglalta el helyét az elnökség előtti asztalnál. A meghívott vendégek között jelen volt *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács VB-elnöke, *dr. Kovacsics János*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője, *Szentistványi Gyuláné*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára.

Dr. Boros Béla üdvözölte a vendégeket és bejelentette, hogy az Elnöki Tanács elfogadta az egyetem tanácsának előterjesztését *Kocsis Béla* jelölt kitüntetéses doktorrá avatására, és felkérte *dr. Karlinger Gy. Tihamér* rektorhelyettest, hogy vezesse be az aulába *Kisházi Ödönt*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa helyettes elnökét.

Kisházi Ödön az elnökségi asztal melletti emelvényen foglalt helyet. Ezt követően Kocsis Béla jelölt olvasta fel kérelmét a kitüntetéses doktori cím elnyerésére, majd *dr. Szabó Dezső* rektorhelyettes ismertette Kocsis Béla életrajzi adatait és tanulmányi eredményeit. A jelölt 1945. augusztus 4-én született Pécsett. 1959—1963 között a Pécsi Széchenyi Gimnázium tanulója volt, ahol az első osztálytól kezdve kitűnő eredménnyel végezte tanulmányait. 1963-ban nyert felvételt a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, ahol 1969 szeptemberében fejezte be tanulmányait, ezalatt minden vizsgáját, beszámolóját, szigorlatát és államvizsgáját jeles eredménnyel tette le. Az egyetem tudományos diákkörének az 1968—69-es tanévben titkára volt.

Ezután *Kocsis Béla* felolvasta tudományos értekezését, majd dr. Szabó Dezső után elmondta az eskü szavait. Ezt követően került sor az ünnepélyes pillanatra, amikor *dr. Boros Béla* kézfogással Summa cum laude minősítéssel doktorrá avatta a jelöltet, s egyben átnyújtotta a díszes oklevelet. Dr. Kocsis Béla köszönetet mondott, és Kisházi Ödön elé járult, aki a Magyar Népköztársaság címerével ékesített aranygyűrű átadásával sub Auspiciis Rei Publicae Popularis kitüntetéses doktorrá avatta Kocsis Bélát.



Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke átnyújtja a Magyar Népköztársaság címerével ékesített aranygyűrűt dr. Kocsis Bélának.

Dr. Kocsis Bélával az ünnepség után sikerült néhány szót váltanunk. Mint kiderült, tavaly szeptember óta már az egyetem Mikrobiológiai Intézetében dolgozik.

— *Mivel a doktorrá avatásom tulajdonképpen most történt meg, eddig csak „diplomapótlóval" dolgozhattam, de azért mégsem kuruzsló voltam, hanem orvos.*

— Mikor határozta el, hogy orvos lesz?

— *Tulajdonképpen a gimnázium III. osztályában. A Széchenyiben dr. Takács László volt a biológia tanárom, dr. Csaba László az osztályfőnököm, de szeretettel emlékezem vissza még nagyon sok tanáromra. Az intézetben is sok vita folyik, s magam is sokat gondolkodtam azon, mikor érdemes szakosodni valakinek. Van-e előnye az igazán korai szakosodásnak? Véleményem szerint először a hordozó rakétát érdemes megépíteni, mielőtt lövöldözni kezdünk —, hogy egy példával éljek. Azaz, vannak olyan externisták, akik egy résztémával kezdenek foglalkozni egy intézetben, s még hallgató korukban megírják a dolgozatukat. Kérdés, hogy ez célravezető-e.*

— Véletlen avagy tudatos munka volt ez a tiszta kitűnőség?

— *Nem arra készültem, hogy kitűnő legyek, hanem mindig a következő vizsgára. Természetesen arról sem mondtam le, hogy mindent megtanuljak, amit lehet.*

Marafkó László

Zenekari Beethoven-est

Hálás feladat a nagy mesterek népszerű remekműveit műsorra tűzni, mert a műsor vonzza a közönséget és a művek puszta megszólalása biztosítja a sikert. Felettébb nehéz viszont ezeket a műveket megszólaltatni, mert a közönség jórésze kiváló művészek és együttesek előadásával veti egybe a hallottakat. Még sem reménytelen a hangverseny előadóinak helyzete: a megszólaltatás egyszerisége, a mű újraszületésének együttizgulása és a kedvező akusztikai viszonyok kárpótolják a közönséget az előadás esetleg gyengébben sikerült mozzanataiért.

A legutóbbi bérleti zenekari esten *Lukács Ervin* személyében kitűnő karmester vezényelte a *Pécsi Filharmónikus Zenekart*. Mozdulatai világosak, követhetők, kiváltképpen fejlett a balkéztechnikája. Tempóérzéke, ritmikus tartása példamutató. Nagyszerűen érzi és érezteti a zene karakterét és e zenei karakter változásának hullámzását. A részek gondos megformálása mellett egész műveket vezényelt: a szemünk láttára bontakozott ki az *Egmont-nyitány*, az *V. szimfónia* teljes architektúrája. A *c-moll zongoraversenyben* mindent megtett a pontos együttjátszásért. Ha valamit mégis számon kérünk Lukács Ervintől, az legfeljebb a műveknek egy olyan fanatikus, magával ragadó vezénylése lehet, amely a zenekarnak is szárnyakat adhatott volna.

Nem könnyű megítélni a zenekar teljesítményét. Olyan szép megoldásokat hallottunk ezúttal is, amelyek hivatásos együttesnek is becsületére válnának. Ugyanakkor olyan hibák, hamis és meg nem formált hangok, ritmustalan játék rontották az összképet, amelyeket csak műkedvelők engedhetnek meg maguknak. Tudjuk, amíg zenekarunk helyzete felemás, játékának színvonala sem lehet olyan, mint azt szeretnők. Ha azt nézzük, hogyan játszott pécsi szimfonikus zenekar Beethovent vagy húsz-huszonöt évvel ezelőtt, bizonnyal óriási a fejlődés. De reméljük, nincs szükség újabb húsz évre, hogy a pécsi zenekar valóban társa legyen a művész-karmesternek, hogy a megszólaltatás miként jét ne csak a fejlődés mértékéhez, de magukhoz a remekművekhez mérhessük.

Sajátos élményben részesített *Hernádi Lajos* zongorán közreműködése. Ez a rendkívül alapos felkészültségű, nagytudású zongoraművész a mesterség oldaláról közelíti meg a Művet. Kulturált zongorahangja, plasztikusan világos játéka, a kis rész és a nagy vonal egyaránt ízléses, stílusos kibontása mind-mind egy célt szolgált: Beethoven művének hiteles elénk állítását. A maga teljességében ragyogott fel előttünk a c-moll zongoraverseny Hernádi Lajos előadásában, de még sem melegített, nem ragadott magával annyira, mint más, nála talán kevésbé tapasztalt, rangban-képességben tőle elmaradó zongoristák előadásában. A műgond, a kultúra fékezően hatottak a műre olyannyira jellemző drámai, másrészt lírai elemek maradéktalan bemutatásában.

Beethoven születésének 200. évfordulója előtt örömmel állapíthatjuk meg, hogy művei az idő múlásával mit sem vesztenek ható erejükből. Alkatásait ma is tartalmasnak, humánus mondanivalóban gazdagnak, formailag megunhatatlanul izgalmasnak találjuk. Hangversenyünk közönsége is lelkesen, hálásan fogadta a műsort. Méltányolta az előadóknak azt az igyekezetét, hogy legjobb tudásuk szerint állították elénk Beethoven három szebbnél szebb remekművét. Ami megszólalt és annak hatása mind azt igazolta: szükséges a rádió, a hanglemez fokozta igényesség, de semmi nem pótolhatja az élő előadás élményét.

Szesztay Zsolt

Maxi alatt mini



Divatbemutató a Nádorban

Jó érzés volt nézni a Nádor kupolatermében kedden este bemutatott új tavaszi és nyári divatkreációkat. Nemcsak azért, mert ezeket a ruhákat kivétel nélkül csinos manökenek, no és — ne legyünk igazságtalanok —, jóképű férfiak mutatták be, azért is, mert egy kis tavaszi hangulatot varázsoltak — amiben „szabadtéren" még nem nagyon lehetett részünk...

A tavaszi divatot — természetesen elsősorban a nőket, a mini és maxi ádáz küzdelme jellemzi. Hogy végül is melyik került ki győztesen ebből a harcból? Egyik sem, pontosabban mindkettő, mert amint Nádor Vera tervezőművész elmondta: az idén nyáron még nyugodtan viselhetnek miniruhát a nők, de a Londonból hódító útjára indult „bokaverdeső" divat egyre inkább tért hódít határainkon belül is. Azért a minit sirató férfiaknak sincs okuk az elkeseredésre, a divat kompromisszumokra is hajlandó. Így például nagyon divatos lesz az idén a maxi kabát, alatta miniruhával, s láttunk néhány fordított variációt is.

Az úgynevezett „szabadidős" ruházatokban erősen előretört a műbőrviselet a legkülönbözőbb — elsősorban élénk — színekben, és vége az anyagpazarló hosszúsálas divatnak, amely egyébként nem volt hosszú életű. Az idén nyáron ismét a falatnyi, néhány évvel ezelőttről már ismert „Miki-kendő" fog hódítani. Íme bizonyság: a divat ismétli önmagát...

Újdonságnak számít a felsőrésszel egybedolgozott nadrád, amelyet sok változatban lehet viselni, divatosak a legkülönbözőbb formájú — szaknyelven Panchónak ismert — ruhadarabok, népi motívumokkal, érdekes, újszerű formákban.

Igazságtalanság lenne divatbemutató ürügyén mindig csak a nőkről beszélni, hiszen mi férfiak sem vagyunk éppen ellenzői a modern vonalú ruháknak. Tehát: továbbra is divatos a csíkos öltöny, tavaszra, nyárra vezető divatszínné lépett elő a drapp és a barna.

— dkj —

VIV
VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV.
Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz
villanyszerelőket,
segédmunkásokat,
kubikosokat
Jelentkezés:
LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS
VIV kirendeltségen,
Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.
VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
1. sz. Szerelőipari Üzem
Budapest, VII., Sip u. 23. Lendvainénál.

A tartós és szépfényű
GEMINI
parkettlakk
és a mezőgazdasági célokra
alkalmas
POLIETILÉN FÓLIA
(420 cm-es)
A TVK MINTABOLTBAN
PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 47.
ismét kapható
„BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT

Jogi tanácsadó

Az elmúlt hetekben több levél érkezett szerkesztőségünkhöz, melyekben a községfejlesztési hozzájárulással kapcsolatban kértek felvilágosítást. Szükségét látjuk annak, hogy a községfejlesztési hozzájárulással kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat ismertessük.

Az 1967. évi 28. számú törvényerejű rendelet az 1. § (2) bekezdésében lehetőséget ad arra a tanácsoknak, hogy községfejlesztési hozzájárulást vessenek ki az általános jövedelemadó és házadó fizetésre kötelezett lakosságra. A rendelkezés értelmében a hozzájárulás mértékét öt évre előre kell megállapítani.

A községfejlesztési hozzájárulást tanácshatározattal kell megállapítani a 15/1967. (XI. 24.) P. M. sz. rendelet 1. § (4) bekezdése értelmében. A tanácshatározatot a helyi szokásoknak megfelelően kell kihirdetni, közzétenni.

A községfejlesztési hozzájárulásra kötelezett személy a terhére kivetett hozzájárulás összegéről az adóívből értesül.

A fizetésre kötelezett, ha a kivetett összeggel nem ért egyet, azt sérelmesnek tartja, akkor az *adóív* (fizetési értesítés) KÉZHEZVÉTELÉTŐL számított 15 napon belül a kivetésre illetékes *adóügyi szervnél* benyújtható fellebbezéssel élhet.

A fellebbezést elbírálják és annak eredményéről a fizetésre kötelezettet értesítik.

A jogszabályi rendelkezések lehetőséget adnak arra is, hogy a fizetésre kötelezett a hozzájárulás méltányosságból történő mérséklését, vagy elengedését kérje az illetékes TANÁCS végrehajtó bizottságától. Ez a kérelem illetékmentes.

A rendelkezések értelmében az *általános jövedelemadó és házadó fizetésre* kötelezetteket lehet a községfejlesztési hozzájárulás fizetésére kötelezni az alábbiak szerint:

„A községfejlesztési hozzájárulás mértéke a következő:

A) Általános jövedelemadót fizetők terhére:

1. Évenként 50—300 forintig terjedhető összeg, ha az adózó valamennyi jövedelemforrásból származó általános jövedelemadója együttesen az 1500 forintot nem éri el.

2. Az együttesen 1500 forint vagy ezt meghaladó összegű általános jövedelemadó 20 százaléka.

3. Az adólevonás útján adózók terhére a levont általános jövedelemadó 10 százaléka.

B) Csak házadót fizetők terhére a házadó legfeljebb 30 százaléka, de legalább évi 50 forint".

Abban az esetben, ha a községfejlesztési hozzájárulás alapját képező adót időközben helyesbítik, mérséklik, illetve elengedik, vagy behajthatatlanság vagy elévülés címén törlik, a kivetett hozzájárulást is ennek megfelelően módosítani, illetve törölni kell. A törlés folytán a módosított hozzájárulás összege azonban a tanács által megállapított mértéknél kevesebb nem lehet. Abban az esetben, ha az általános jövedelemadó összege az 1500 forintot nem érte el és teljes egészében törölték, akkor a községfejlesztési hozzájárulást is teljes egészében törölni kell.

A rendeletek a lehetőséget biztosítják a mérséklésre, vagy elengedésre, azonban nem jelentik azt, hogy azt kötelesek is elengedni.

A községfejlesztési hozzájárulást a tanácsok állapítják meg, így a vele kapcsolatos problémákkal is közvetlenül a tanácshoz kell fordulni és ügyelni kell arra, hogy a jogorvoslati időt az érdekelt személy betartsa. A tájékoztatónk az 1967. évi 28. sz. tvr. és a 15/1967. (XI. 24.) P. M. sz. r. legfontosabb rendelkezéseit tartalmazza.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Kaphatok-e lakást?

Végső kétségbeesésemben fordulok önökhöz — azt remélve, ha segítséget nem is tudnak adni, végleges választ kaphatok problémámra. Férjem 1966-ban egészségi állapota miatt földalatti bányamunkára alkalmatlanná vált, ezért és beteg gyermekeim érdekében: 14 éves fiam cukorbajos, 16 éves lányom agyvelőgyulladásban volt akkor, vidékre költöztünk. — Szoba-konyhás lakásomat annak rendje és módja szerint a tanács rendelkezésére bocsátottam. Rövid idő után kiderült, hogy férjem a téglagyári munkát sem győzi fizikai erővel — a gyerekeknek sem használt az új környezet, visszatérünk Pécsre abban a reményben, hogy bizonyos idő után törvényes úton kaphatunk egy kis lakást, akár egy szobát is. Erre a II. kerületi Tanácstól ígéretet is kaptunk.

Jelenleg egy 2 méter magasságú alagsori helyiségben lakunk albérletben. Fűteni nem lehet, villanyt a főbérlő kikapcsoltatta. A töredezett cementpadlón rovarok mászkálnak, a W. C. lefolyócsatornából feljön a bűz. Főbérlőm 13 esetben vitt különböző vádak miatt bíróság elé — mindig felmentettek. Szívesen elköltöznék más albérletbe, de két beteg gyerekkel hol kapok annyi pénzért, amennyit ki tudunk fizetni? És miért nem kaphattam három év alatt a leadott lakásom helyett másikat?

Kérem a szerkesztőséget, próbáljon segíteni, legalább abban, hogy megtudjam, kaphatok-e lakást és mikor. Egy biztos időpont tudatában, ha távol is van, jobban elviselhető a várakozás.

Rajz Jánosné
Pécs, Zöldfa u. 17.

Mikor viszik el a földet?

Több hónappal ezelőtt felbontották az úttestet és a járdát az új villanyrendőrök (zöldhullám) felállítása végett. Sokat bosszant bennünket, gyalogosokat, hogy a föld, amelyet a kábelfektetés során a járdából kiemeltek, mind a Rózsa Ferenc utca és Rákóczi út, mind pedig a 48-as tér és Nagy Lajos utca sarkánál hónapok óta akadályozza a közlekedést, de még inkább elcsúfítja az utcák képét. Nem tudjuk, kire tartozik a föld elhordása, de az biztos, hogy a Városi Tanács illetékesei szép szóval, ha nem, büntetéssel kötelezhették volna a munkát végző vállalatot a fennmaradt föld elhordására.

Kérjük az illetékesek mielőbbi intézkedését.

Sz. L.

Hagyják meg, temetőnket!

Az emberek nagy része már előre szereti tudni, sőt tervbe veszi, hogyha életútját befejezi, hol legyen örök nyugvóhelye. Nem hinném, hogy van olyan község az országban, melynek temetője ne lenne. Természetes Pécsszabolcson is van kettő. Nem a faluban, csak a közelében. Az úgynevezett öreg temetőben már 40—50 éve nem temetnek, tehát újra fel lehetne használni temetkezésre, csak éppen az illetékesek ezt nem akarják. A két temető egymás mellett fekszik és az egyikben ravatalozó is van. Nem azért szeretnénk, ha meghagynák a temetőnket, mert a közelben van és gyakran kimehetünk gondozni szeretteink sírját, nem is azért, hogy akkor több pénzbe kerül az utazgatás, hanem azért, mert itt születtünk, itt akarunk meghalni és itt akarunk örök pihenőre térni. Kérjük az illetékeseket, hogy teljesítsék egy egész falu kívánságát és hagyják meg a temetőnket!

Szabolcs falu lakói nevében:

Balogh Antal
vájár

Csak egy víznyelő akna kellene

A város tisztaságának megtartása, lakóinak egészségvédelme szempontjából nagyon helyesnek találtuk a Vöröskereszt „Tiszta udvar, rendes ház" mozgalmát, illetve azt az ötletes kezdeményezést, hogy lapjuk mellékleteként eljuttatták felhívásukat a lakossághoz.

Vannak azonban olyan tények, amelyekre nemcsak a lakosság, hanem az illetékesek (KÖJÁL, II. ker. Tanács, Köztisztasági Vállalat stb.) figyelmét is fel kell hívni és amelyek mellett nem lehet tovább szó nélkül elmenni. Mielőtt a tárgyra térnénk, hivatkozunk a Napló múlt év november 12-i számában „Utcáról-utcára" címmel megjelent riportra, melyből az alábbiakat idézzük: „... Moslékszaggal illatosított" szappanlé csurdogál a Nap utca egyik házából a rendezetlen utcára. A csermely eléri a Tettye utcát, ahol aztán sarával, bűzével, bosszantja a környék lakóit..."

Tudomásunk szerint még az ősz folyamán szóban előadott panaszunkra a tanács részéről „helyszínelés" is történt, de semmi más! Pedig csak egy víznyelőaknát kellene az Ótemető utca és a Tettye utca találkozásánál készíteni és az úttest vízmosta üregeit kitölteni. Súlyosbítja a helyzetet az, hogy a közelben, 15—20 méternyire élelmiszerbolt és óvoda van. Nem kell nagy képzelőerő ahhoz, hogy kitalálja valaki, miket mondtak és gondoltak, akik sétára indultak a Tettyére.

Sürgős intézkedést kérünk az illetékesektől.

A Tettye utcai lakók nevében:

Dr. Aczél Lászlóné

Szerkesztői üzenetek

T. E.-né Pécsvárad: Ha egész éven át gyermekgondozási segélyben részesült, akkor nem jár erre az időre nyereségrészesedés.

✦

Horváth István: Munkaviszonyt vagy tagsági viszonyt létesíthet a ktsz-nél, ahol dolgozni szeretne. Ha egész évben dolgozik, a már előzőleg megszerzett szabadságidő jár új munkahelyén is.

✦

K. T.-né Csikóstöttös: Öt hónapig jár a szülési segély.

✦

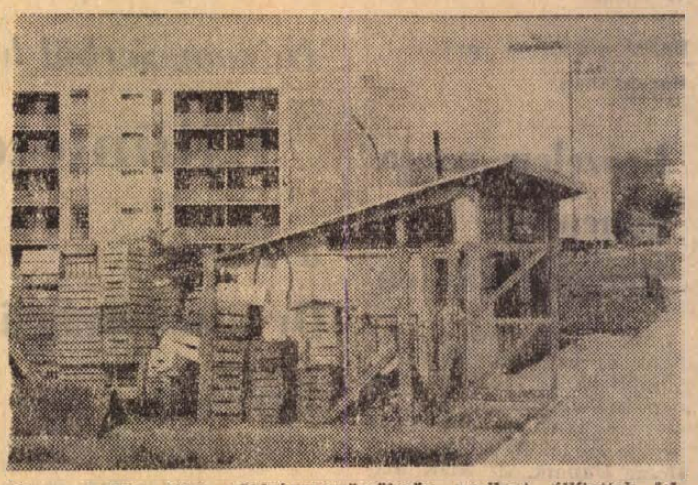
A Mikes Kelemen utcai lakóknak üzenjük, hogy a kért lámpákat a DÉDÁSZ kicserélte és üzembehelyezte a higanygőzlámpát is.

✦

Sz. István Pécs: Meggyfát a mesgyétől három és fél méterre szabad ültetni.

✦

Sz. Józsefné Siklós: A leírtak alapján, szerintünk is jól tájékoztatták a szülési szabadsága idejéről. A fizetett szabadságát a vállalattól kell kérnie és folyamatosan a szülési szabadság után ki lehet venni.



Újmecsekalján több zöldséges-gyümölcsös pavilont állítottak fel. Ezeknek mindegyike zárt raktártérrel is rendelkezik, egyedül a vízvári termelőszövetkezet árudája „díszíti" ilyen módon az új település városképét az Építők útja és a Tűzér utca sarkán.

Az illetékesek válaszolnak

„Karbantartó társulás a lakásszövetkezeteknél"

Segít a PIK

A Napló április 16-i számában közölte azokat a nehézségeket, amelyekkel Pécsett a lakásszövetkezetek küzdenek.

Vállalatunk érdemben foglalkozott a cikkben közöltekkel és arra a megállapításra jutott, hogy segítséget kíván nyújtani a felmerült problémák megoldására. Tisztában vagyunk azzal, hogy a lakásszövetkezetek ingatlankezelés szempontjából más elbírálás alá esnek, mint vállalatunk által kezelt állami ingatlanok, elsősorban azért, mert a lakásszövetkezetek által kezelt ingatlanban lakók nem bérlők, hanem tulajdonosok, másodsorban pedig azért, mert az egyéb ezzel kapcsolatos kérdések is elütnek az állami ingatlanokban lakó bérlők problémáitól. Elsősorban mint szakvállalat részben a szövetkezeti épületek gondnoki teendőinek ellátásával, részben pedig az ingatlanokban, illetőleg a bérleményekben keletkezett meghibásodások kijavítását vállalnánk. Megítélésünk szerint a fenti két téma megoldásával a gondok nagy része megszűnne és ezért javasoljuk a szövetkezetek vezetőségének, vegye fel vállalatunkkal a kapcsolatot a részletes és fentebb javasolt kérdések mikénti megoldására.

Memeskéri Gyula,
a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatója.

„Miért nincs burgonyaszirom?"

Nem volt rá kereslet

A burgonyaszirom lengyel importból származó áru volt (Magyarországon nem készítik), melyet külkereskedelmi szerveink évekkel ezelőtt a rossz termésből adódó burgonya pótlására szereztek be. Az első időszakban a fogyasztók vásárolták is, ami részben az akkor fennálló burgonyahiánnyal, részben pedig az új áru iránti érdeklődésből adódott. Később azonban —, amikor már bőséges burgonyaellátás volt — oly nagy mértékben csökkent a burgonyaszirom iránti érdeklődés, hogy az importált készlet nagyobb részének értékesítése még jelentős árcsökkentéssel is problematikus volt, olyannyira, hogy a megmaradt készletet iparilag kellett feldolgoztatni.

Figyelembevéve az utóbbi években mutatkozó bőséges burgonyatermést, illetve ellátást, külkereskedelmi szerveink burgonyaszirmot nem importálnak.

Nektársör a közelmúltban fogyott ki boltjaink készletéből, s mivel a Söripari Vállalat pécsi üzeme azt nem gyártja, felkértük annak illetékeseit, hogy ezen áruféleség beszerzéséről gondoskodjék, boltvezetőinket pedig utasítottuk, hogy az áru megérkezése után a szükséges mennyiségben azt azonnal rendeljék meg.

Dr. Bácskai Frigyes,
a B. m. Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat igazgatója.

Leveleink nyomában

Községünkben tavaly nyáron alakult meg a törpe vízmű társulat, melynek alapszabálya szerint engem is 3000 forintos „érdekeltségi hozzájárulásra" kötelezték. Figyelmen kívül hagyva 81 éves koromat és a havi 260 forintos nyugdíjamat, ezideig 880 forintot vontak le tőlem részletekben. Pedig egyedülálló, beteg asszony vagyok, nem támaszkodhatok a fiamra sem, aki 500 forintos rokkantsági nyugdíjból tengeti életét.

Ezeket előre bocsátva, égbekiáltó igazságtalanságnak tartom, hogy nekem is olyan összegű hozzájárulást kell fizetnem, mint akár egy hattagú, szép jövedelmű családnak. Köztük olyanoknak, akik e mellett még szerződéses marhát, hízókat, szárnyas jószágot is tartanak, s ehhez mérten a vízfogyasztásuk is sokszorosa az enyémnek. Mégis hiába tiltakoztam, könyörtelenül levonják a rám eső részt, pedig nincs is készen még a vízművünk és nem is tudom megérem-e egyáltalán, hogy valaha a fogyasztója lehessek. Kérem, járjanak közbe, hogy mentesítsenek e súlyos teher alól.

Éva Józsefné, Szabadszentkirály

A tények még felháborítóbbnak bizonyultak, amikor az idős asszonyt felkerestük, hogy helyszínen is meggyőződjünk sérelme jogosságáról. Először papírt ceruzát tett elénk, hogy számoljuk ki, mi marad neki „háztartásra" a letiltás után.

— *Ha a kézhez kapott 172 forintból levonom még a 15 forintos lakbéremet és a havonta elfogyasztott 40 forint ára orvosságot is, mondják meg, hogyan lehet ebből megélni! És ezt ők is elismerik ám, de amikor reklamálok a tanácsnál, az a társulathoz küld, azok meg vissza a tanácshoz, mert azt mondják, annak a dolga, hogy valamilyen segéllyel enyhítsen a helyzetemen...*

Mi is bejártuk ezt az utat, de sajnos nem sok eredménnyel. Unferdorben József, a tanács vb-titkára sajnálkozva tárta szét a kezét:

— *A község víztársulati ügyeibe mi nem szólhatunk bele* — mondotta. — *De különben is az országosan elfogadott alapszabályok szerint jártak el, ami félreérthetetlenül leszögezi, hogy az érdekeltségi járulékot háztartásonként és egyformán kell kivetni a tagságra. Éva Józsefné ott követte el a hibát, hogy nem volt hajlandó belépni a társulatba, s így a tíz évre szóló kedvezményes törlesztés helyett, tőle a törvény szerint megengedett eltiltás erejéig vonhatjuk le a rá eső részleteket...*

Vagyis a kis nyugdíja 33 százalékát, amit a vb-titkár is soknak talált, de mint mondotta, ez törvény, ebbe nem szólhatnak bele.

— *Talán a tsz némi szociális segéllyel kipótolhatná a különbözetet,* — javasolta, *hiszen az ő nyugdíjasuk...*

— *Mi mindent megadunk a nyugdíjasoknak, ami megjár,* — válaszolta kérdésünkre Obert Béla tsz-elnök, — *de azt már nem róhatják ki ránk, hogy a társulati fejadagot is mi vállaljuk magunkra. Ez ügyben talán a Vízügyi Igazgatóság tehetne valamit, mert ők a felettesei a társulatnak.*

Dr. Bodnár József, a Vízügyi Igazgatóság jogásza némiképpen megtörte a jeget, amikor a „25/1965. sz. kormányrendelet 8. pontjának 1. bekezdésére" hivatkozva elmondotta, hogy Éva Józsefné az őt terhelő „vízműtársulati érdekeltségi hozzájárulás" összegének a felét, minden további nélkül átháríthatta volna a háztulajdonosra, ha ezt az igényét időben bejelenti a társulatnak.

Lám ez is valami, noha csak fél megoldás, de sajnos ezt előbb írásban kell kérnie a társulatiaktól, akik viszont évente csak egyszer üléseznek. Tarthatnának ugyan rendkívüli közgyűlést is, de az alapszabály szerint, erre csak a „rendes tagok" kérhetik, illetve kötelezhetik a társulatot. Mit tegyen hát Éva Józsefné, hogy az ő ügyét is napirendre tűzzék?

— *Az egyetlen megoldás az, hogyha megkésve is, de kérje felvételét a társulatba és egyidejűleg értesítse erről igazgatóságunk társulati csoportját,* — javasolta dr. Bodnár József, hozzátéve, hogy csak ez esetben kerülhet sor Éva Józsefné szociális helyzetének figyelembe vételére és esetleg orvoslására is. — *Sajnos, mi csak felügyeleti szerve vagyunk a társulatuknak, s így csupán adott alapszabályzatuk betartása felett gyakorolhatunk ellenőrzést.*

Abból pedig — noha 44 paragrafusa és legalább háromszor annyi alpontja van — hiányzik a legfontosabb: a szociális szempontok reális és részletes belefoglalása, amit számon lehet kérni a társulat vezetőitől. Ideje volna hát, — és ezzel a vízügyiek is egyetértenek, — ha az említett társulati alapszabályzatot kiegészítenék végre a nagyon hiányzó 45. paragrafussal.

Pálinkás György

Nincs rá paragrafus...

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér és rokon, HORVÁTH VILMOS MÁV pályafenntartási dolgozó 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 8-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett édesapa, após, nagyapa, testvér, dédpapa és kedves rokon,

HÁMORI ISTVÁN

58 éves korában elhunyt. Temetése május 6-án, ma 4 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, ÖZV. HEGEDÜS GYULÁNÉ Staub Rozália 83 éves korában elhunyt. Temetése május 8-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapánk, KATICS JÓZSEF nyugdíjas 67 éves korában csendesen elhunyt. Temetése május 8-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. FARKAS MIHÁLYNÉ 89 éves korában május 1-én elhunyt. Temetése 8-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor és kedves rokon, BENCZUR GYÖRGY, a 12. sz. ÁKÖV nyugdíjasa 75 éves korában elhunyt. Temetése május 8-án, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó édes anya és nagymama,

ILLÉS FERENCNÉ

szül. Hergovics Anna (Pécs, Bartók B. u. 61. sz. alatti lakos) életének 58. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1970. május 8-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: leánya, ifj. Ács Károlyné és kis unokája Ács Ibolya.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk, RAMEISL JÁNOSNÉ rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 6-án du. fél 5 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Gyászoló gyermekei és Rábai család.

Köszönet

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. TÓTH FERENCNÉ Balázs Terézia temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönetet mondunk a Marx u. és környéke lakóinak a szíves megjelenésükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BÁRDOSI GYULA temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZENTES ISTVÁN

temetésén megjelentek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

állás

Minden kőműves munkát vállalok. Varga kőműves mester. Pécs, Majtényi P. u. 27.

lakás

Elcserélném Dobó I. utcában fekvő 2½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat hasonló, különbejáratú távfűtésemért. Ajánlatokat: „Megállapodunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Szobatársat keresünk értelmiségi fiatal ember mielőbbi azonnalra. Hunyadi u 21.

Két dolgozó férfi különbejáratú, bútorozott szobát keres, lehetőleg fürdőszoba használattal. „Május 13" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szobás, összkomfortos, régiházi lakásomat a nyugati városrészen hasonlóra, vagy egyszobás, garzonra. Megtekinthető mindennap. Kossuth Lajos u. 38. em. I. em. 3. 17—20 óráig.

Házfelügyelői lakásomat főbérletre cserélném. „Ráfizetés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyhás, elsőemeleti kertes, főbérleti lakásomat egy szoba, összkomfortos, vagy falun lakásra. Ajánlatokat: „Tavasz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi szívében levő, tágas, 1 szoba, összkomfortos, magasföldszinti lakásomat kisebb méretű hasonlóra, második emeletig. „Tavaszi költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást elcserélnék régibérű, PIK-lakásért. „Csaba" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idősebb egyén felügyeletét, gondozását lakásért vállalja intelligens, komoly, családtalan házaspár. „Gondos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat 3 szoba, összkomfort, főbérletire, lehet szövetkezeti is. „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat 1½ szobásra, garzonra. „Vagy hasonlóra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba, konyha, előszobás, utcai lakásomat 1½ szobás, összkomfortért. Pécs, Bartók Béla u. 14. 1. a. Bódis.

Komlói, háromszobás, fürdőszobás lakást cserélnék kisebb pécsiért. „Kökönyös" jelig-re a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném komlói, Gorkij u. 11. szám. I. em. 1. a., kétlő szoba összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóért, vagy 1½ szobásért.

Három szoba, összkomfortos, garázsos lakásomat elcserélném 1½ szoba, összkomfortos garázsos szövetkezeti lakásért. „Orgona" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Kórház térnél, Garai u. 10. sz., nagy szoba, konyhás lakásom kisebbre. Nem hegyen. — Jobbról az első ajtó.

Három szoba, összkomfortos, garázsos lakásomat elcserélném egy darab 1 szoba, összkomfortos és egy darab 1½ szoba, összkomfortos, garázsos lakásért. „Meleg lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, uránvárosi lakásomat belvárosi, 2 szoba, fürdőszobásra. Ördöné, III., Bánki Donát u. 25.

Három szoba, összkomfortos garázsos lakásomat elcserélném 1½ szoba, összkomfortos, garázsos lakásért. „Fecske" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás, nagyméretű, összkomfortos lakásunkat elcserélnénk kettő kisebb, összkomfortosra. Esetleg kp. értékülönbözet. Pécs, Rákóczi út 28. I. em. 5.

vétel-eladás

Veszek és eladok: három sajtos szekrényt, hálószobát, konyhát, heverőt, rekamiét, kombinált szekrényeket, garnitúrákat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Sport gyermekkocsi, összecsukható Orionton tás, karáció, japán szebmagnó eladó. Molvay, Petőfi u. 47. II. em.

Kék kombinált szekrény olcsón eladó. Szőkely Bertalan u. 32. Megtekinthető 12-ig.

REKAMIÉ, FOTEL, MODERN BÚTOR, vétel-eladás. Szabadság út 58. szám. Vasútállomásnál.

Philips National kazettás japán magnetofon eladó. Érdeklődni: Pécs, Sörház u. 17. Mindennap du. Szilágyi.

Új ágyneműtartós, világos pad, heverő, jutányos áron eladó. Esti órákban, Kiss Ernő u. 55. sz.

Rolós ablakok, ajtók te'ő szerkezet, deszka eladó. Pécs, Tettye u. 8. sz.

Egy gyermek sportkocsi, 250.— forintért eladó. III. ker., Páfrány u. 5.b.

5 darab 14 hónapos tenyész üsző eladó. Lothard, Palger.

Tizennégy éves, 160 cm magas, datolyapálma 1500 forintért eladó. Puskin tér 7/1. sz.

Hálószoba sürgősen, olcsón eladó. Pécs, Páfrány u. 7., du. 5 óra.

Lengyel-Grundig Licence magnetofon eladó. Orsolya u. 6. sz. Érdeklődni 17—19 óra között.

Pécsbagotán 30. sz.-ban egy 6 éves vemhes tehén eladó.

Kiadó forgatásból kimaradt szőlőoltvány, rizling-szilváni, Pannonia-kincse. 1,20 darabja.

Eladó kétlapos villanyrezsó és kétlapos petrefőző. Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 16. szám.

1 darab új, nagyméretű, kettes ablak, redőnytokos, áron alul, eladó. Marx út 58. sz.

Szőkédi állomáson egy 6 éves tehén 4 hónapos üsző borjúval eladó. Tarr.

veges

Lakosság, figyelem! CSALÁDI HÁZ VILLANYSZERELÉST VÁLLALOM. Máté Bálint villanyszerelő mester. Rozmaring u. 7.

SZABAD KAPACITÁSUNK LEKÖTÉSÉRE

vállalunk bérhorganyzást

750x500 mm-es méretig.

ELADÁSRA KINÁLJUK:

FÜSTCSŐ, KONYOK SAJTOLÓGÉPÜNKET.

Sajtol:

Ø 99—132-es méretig.

DOMBÓVÁRI FÉMTÖMEGCIKKGYÁRTÓ VÁLLALAT, Dombóvár, Petőfi u. 29. szám. Telefon: 14-96.

ingatlan

Bálics tető 7/A. Eladó ház. 300 négyszögöl szőlő és hozzá víkendház. Dávidek.

847 négyszögöl szőlő olcsón eladó. Kis-Dalnoki 53.

Eladó 1300 négyszögöl ház nem (részben is). Mecsi I. u. 55. Érdeklődni: Franz Leo u. 26. Pécsvárad.

220 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal eladó. Szentkúti végállomástól 5 perc. Érdeklődni lehet: Illés András, Pécs, III., Bánky Donát u. 21. III. 12.

Házhely, gyümölcsössel, sürgősen eladó. Nagyárpád, Pál László út Részletre is. Érdeklődni vasárnap 8-tól 16 óráig. Máté János.

Eladó!
Pellérdi szőlőhegyben 321 NÉGYSZÖGÖL, VILLANYOSSÁG VÍZ ÉS SZÁNTÓ.
Érdeklődni: Pécs, Koszolányi u. 16. (Kiskereszt u.) Balatincz Imre.

Pécstől 2 0km-re, 3 szoba, összkomfortos új családi ház, gazdasági épülettel, üntözhető nagy kerttel eladó. „Jó közlekedés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Kétszobás, kertes, családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Deák Ferenc u. 48. sz.

Balatonmária-alsón, a Hullám utcában, az állomás, hoz közel 397 négyszögöl telep eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Zrínyi u. 1.

Eladó egy 3 szobás, összkomfortos, belvárosi öröklakás. „Széchenyi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs belterületén 1000 n-öl kertészet, rajta levő 2 szobás lakóház, üveghúzsák, melléképületek és egyéb fölszerelések augusztusi beköltözhetőséggel eladó. — „Kertvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó, fizetési kedvezménnyel. — „Olcsó lesz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, családi ház: szoba, konyha és szoba, konyha, előszoba, zuhanyrannal, pincével és garázs lehetőséggel, kp.-ért eladó. Az 1 szobás lakás azonnal beköltözhető. Megtekinthető mindennap du. 15—18 óra között. Cím: Orsolya u. 21. sz.

BELVÁROSBAN

1372-re felépülő

TÁRSASHÁZBAN

öröklakások jeléthetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth L. u. 22. Csak személyesen. Du. 4—6-ig, szombat kivételével.

Átvennék sürgősen 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást. „Fényeremény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban 2x1 szoba, konyhás házrész, szoba, konyha beköltözéssel eladó. „Piros betű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1500-as Polski Fiat eladó 0 km-rel, „140 km sebességet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CS 1006-os MB kifogástalan állapotban eladó. Kulich Gy. u. 25/1. II. 6. Hétköznap 6 után.

Pécs környéki olcsó házat vennék nagy kerttel. „Buszjárat legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, belvárosban levő, szoba, konyha, fürdőszobából álló házrész sürgősen eladó. Irányár: 70 000 forint kp. „Kórház tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányi hegyen, Márianyúd—Harkány múlt eltörténő, 3 szobás épület, szőlő barackossal eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Egy szoba, konyhás házrészt átvennék a „Budai rész belterületén" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, különálló házrész garázszsal eladó. Csere lakás szükséges, du. 3-tól, Vöröskereszt u. 7.

Két szoba, összkomfortos családi ház eladó, Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 16. sz.

Balatonberényben, község központjában, 3 szobás, előszobás ház, minden elfogadható áért eladó. Pitonyák Jánosné, Balatonberény Szabadság u. 12.

gépjármű

FIAT 850-es gépkocsi eladó. Érdeklődni 18-81, 386-os telefonon.

Garázs eladó. „Széchenyi tér 113 831" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Olcsón eladó P 70-es szénmélygépkocsi. Pécs, I., Székely u. 6. (Erzsébettelep).

Skoda 1000 MB-t veszek, 10 000 km alatt, készpénzért vagy 601-es Trabantért cserélem ráfizetéssel. Ajánlatot: 1000 MB" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 100-as MB sürgősen eladó. Uránváros, Páfrány u. 15. III. 32., délután 5 óra után.

Karambolozott SKODA OCTÁVIA személygépkocsi eladó. III. ker., Rozmaring 7.

Vajszínű Skoda 1000-es MB igényesnek eladó. Cím: Hunyadi út 65.

Skoda Octávia Super eladó. Kossuth Lajos u. 65. sz. Gyarmati.

601-es Trabant garantálig CY-os eladó. Pécs, Tulbuhin út 118. Telefon: 24-91/65.

Volkswagen kisablakos, kifogástalan állapotban eladó. „Volkswagen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Használt személyautó, műszakilag vizsgázott, eladó. Érdeklődni: Jászai Mari u. 11. Fodrásznál.

CO-s rendszámú 1000 MB Skoda kitűnő állapotban eladó. Környei Bernadett, Mohács, Szabadság u. 12.

CO-s Trabant 601-es LIMOUSIN eladó. Érdeklődni 18 óra után. Varga Gyula, Pécs, Dr. Berze Nagy J. u. 11 B.

Garázs kiadó a Kalinin úton. Érdeklődni: Kalinin út 52. Ajkay.

1976-os Használt Trabant Combi áladó. Tóth Ferenc, Pécs, Kiss Ilona „A" épület.

Műszaki vizsgázott, felújított gépkocsi olcsón eladó. Pécs, III., Páfrány u. 19. Kovács.

Dolgozókat felvesznek

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) felvételre keres gépi varrónőket, kézi varrónőket, otthoni munkára. (871)

FÉRFI csomagolót keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés szombat kivételével 8-tól 16 óráig. Pécs, Megyeri út 78. **ROVIKÖT**-lerakat. (83076)

KAROSSZÉRIA-lakatosokat, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83079)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (83078)

KUBIKOST, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülék-javító munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (82715)

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

villanyszerelőket

felveszünk.

GÉPÜZEM, Szabadszentkirály, Fő utca 130. szám.

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82386)

NŐI munkaerőt fizikai munkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82387)

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT páréves gyakorlattal felvételre keresünk. Ajánlatokat „Általános" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (82390)

VILLANYSZERELŐ szak- és betanított munkásokat felvesz a **MEGYESZER** Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. sz. (82391)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettségű fiatal gépírni tudó könyvelőt azonnal felvesznek. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. sz. (82903)

A II. SZ. BELKLINIKA június 1-re férfi állatgondozót felvesz. (83086)

A XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, segédmunkásokat (gépkocsibontáshoz). Továbbá IV- és lánghegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélkülit dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz., munkaügyi osztály. (82892)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság üzemélelmezési gyakorlattal rendelkező konyha- és húsüzemvezetőt keres. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (82930)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz kéttonnás Multikárra gépkocsivezetőt, továbbá bádogosokat, kőműveseket, segédmunkásokat, kubikosokat pécsi és Pécs környéki munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. (82384)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felvesz a MÉK Vállalat pénzügyi osztálya. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 92. (83087)

ÉPÍTŐIPARI technológiában jártas technikust, beruházások elszámolásában jártas munkaerőt, továbbá műszaki adminisztrátori felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (83007)

AZ ÚJMECSEKALJAI Fürt I. utcai II-es óvoda egy dajka és konyhai dolgozót felvesz. Jelentkezés 11—15 óráig. (83015)

KONYHAI mosogatót és üzemi segédmunkás munkakörbe női dolgozót, nappali beosztással fiatalkorú munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (741)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket, gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (883)

UDTFOTAL-árusítót alkalmaznánk a pécsi placon lévő pavilonba. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (742)

PÉCS-VASASI termelőszövetkezet felvételre keres egy kertésztechnikust, valamint egy kovács szakmunkást. Jelentkezni lehet: Pécs-Vasas, Búzakalász u. 38., munkaügyi vezetőnél. (743)

MARÓS szakmunkást alkalmaz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay Vilmos u. 15. (83112)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat. — Jelentkezés: Fürst Sándor u. 48. (83111)

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 11-én 8-tól 16 óráig Kossuth tér, Bem u., Széchenyi tér, Janus Pannonius u., Geisler E. u., Szent István tér, Esze T. u., Landler J. u., Aradi vértanúk u., Damjanich u., Miklós u., György u., Székely B. u., Bartók B. u., Asztalos J. u., Báránytető, Tüdőszanatórium, Misinatető, Zrínyi u., Mátyás király u., Teréz u., Jókai tér, Déryné u., József u., Anna u., Megye u., Kulich Gy. u., Vak Bottyán u., Hunyadi u., Péter u., Bessenyei u., Kaposvár u., Babits M. u., Juhász Gy. u., Mecsek u., Nyíl u., Antónia u., Gebauer u., Vilmos u., Sürányi M. u., Mikszáth K. u., Sallai u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt május 12-én 8—16 óráig Sürányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Mikszáth u., Szent I. u., Anyos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig, Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u., Lyceum u., Kossuth L. u., Kazinczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen. (x)



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremény:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és csaknem több értékes nyeremény.

Közöljük kedves vevőinkkel,

hogy valamennyi típusú olajtüzelésű szobakályha

OTP-hitellevél ellenében is

megvásárolható,

pécsi, komlói, mohácsi, siklósi, szászvári

BARANYA

boltjainkban és a

Mecsek Áruházban

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—16 éves fiatalokat

kőműves és tetőfedő

szakmákban az 1970—71. tanévben ipari tanulónak szerződtetünk. Díjmentesen munka- és védőruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, havi egyszeri hazautazási költségtérítést biztosítunk. Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ, BUDAPEST,

XI., SOPRONI ÚT 143. SZÁM.

Munkaügyi Osztályán.

Megközelíthető a Móricz Zs. körtértől a Fehérvári úton az albertfalvai kitérőig bármelyik villamossal.

Telefon: 252-248.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 800,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 30
Személyzeti Oktatási Osztály.

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

azonnali belépéssel felvesz

ÉPÍTŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, SZERELŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, SZAKIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET, KUBIKOSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

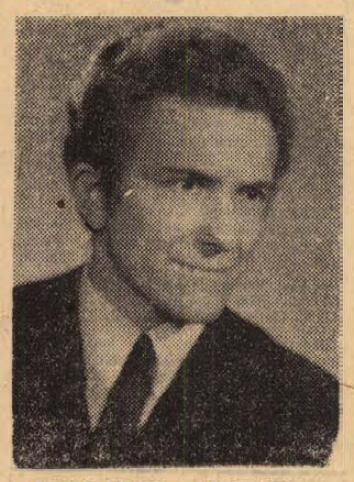
Szekszárd, Tarcsay V. u. irodaház.

Dombóváron Komlón, Mohácson az építésvezetőségeken.

DR SPORT

Eredményes munka a cselgáncsozóknál:

Jó az utánpótlás



Benkő Ferenc, a Pécsi Dózsa cselgáncs-szakosztályának edzője

A Pécsi Dózsa cselgáncs szakosztálya a rácvárosi iskola tornatermében „dolgozik". Jelenleg hatvan igazolt tagja van, közülük húszan még a „cselgáncs-iskolába" járnak. Az edzéseket hárman irányítják: Benkő Ferenc főedző, valamint Benkő Jenő és Vas Ferenc segédedzők. Edzés heti három alkalommal van, ilyenkor a negyven versenyző és a húsz iskolás együtt dolgoznak. Öt korcsoport — úttörő, serdülő, ifjúsági, junior és felnőtt — képviselteti magát a szakosztályban, közülük a fiatalok vannak túlsúlyban.

Munkájuk eredményes, tavaszi mérlegük: az országos junior vidékbajnokságon három bronzérem, az országos serdülő-ifi vidékbajnokságon két országos vidékbajnokság (Müller Lajos és Kreiczer József), valamint három bronzérem. A serdülő-ifi válogatóversenyen négy ezüst, két bronzérmet szereztek és az úttörőkorú csapat harmadik lett. A nemzetközi Hungária Kupa versenyen Lukácsi Sándor ezüstérmes lett, erre a versenyre meghívták a felnőttek közé a fiatal, tehetséges Grozdicsot, aki még elsőéves junior. Ő is jól szerepelt a felnőttek mezőnyében. Ezt követte az országos serdülő magyar bajnokság, ahol Müller Lajos országos bajnok lett.

Az edző — Benkő Ferenc — civilben — a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat minőségi ellenőre. És a szőnyegen? Fekete-öves cselgáncsozó, tehát mesterfokú minősítése van. Tizenkét éve sportol, tíz éve cselgáncsozik. Négy éve irányítja a szakosztály edzéseit, két évvel ezelőtt visszavonult a versenyzéstől. Keze alatt került a szakosztály az NB I-be. De nehéz egy vidéki szakosztálynak bentmaradni... amikor kiestek, sokan visszavonultak a versenyzéstől, a felnőtt csapat meggyengült.

— Egy felnőtt válogatottal azért elbüszkélkedhetünk — mondja Benkő Ferenc — Lukácsi Sándort az őszi szereplése alapján bevágatták. — Súlycsoportjában hat fő a keret, közülük kerül majd ki a három versenyző, aki felhúzhatja a címeres mezt. — A MÉV I-es üzemében dolgozik, régi cselgáncsos, de sok segítségre van szüksége mind munkahelyén, mind a szakosztály részéről, hogy sikerüljön a válogatott szereplés. A fiatalokban viszont igen sok lehetőség van. — Müller Lajos 15 éves szakmunkástanuló, szorgalmasan edz, komolyan dolgozik s az iskolában sincs vele probléma. Remélem, hogy eredményei alapján meghívják Tatára. — Még ketten, Kreiczer József és Szabó I. Zoltán várják a tatai behívót... Ők is nagyon fiatalok még, de a magyar élmezőnyben szerepelnek.

Kampis

Hét vége a labdarúgópályákon

Ismét otthonában a Komlói Bányász Idegenben a Pécsi Dózsa

A hét végén az NB I-től a megyei bajnokságig, valamennyi osztályban teljes fordulót bonyolítanak le. Az NB I-ben és NB I. B-ben minden találkozót vasárnap rendeznek. A Komlói Bányász ismét otthonában mérkőzik, ellenfele a Bp. Vasas lesz. A Pécsi Dózsa együttese Csepelen lép pályára. A Pécsi Bányász is pályaválasztó lesz, Pécsújhegyen az Egyetértést fogadja. Szombaton rendezi mérkőzését a Pécsi BTC és PVSK. Az NB II-es csapat ellenfele a NIKE Fűzfői AK lesz, míg a vasutasok a PEAC-cal játszanak helyi rangadót. A megyei bajnokság mérkőzései közül a Pécsi Keszty űgyár—Boly és Mágocs—Pécsi Porcelángyár mérkőzések a forduló érdekesnek ígérkező találkozói.

RÉSZLETES MENETREND

Az NB I. mérkőzései:

Tatabánya—Újpest, Rába ETO—MTK, Komló—Vasas, Videoton—Diósgyőr, Honvéd Szeged, FTC—Szombathely, Salgótarján—Dunaújváros, Csepel—Pécsi Dózsa.

Mérkőzések az NB I. B pontjaiért

Székesfehérvári MÁV—Várpalota, Oroszlány—BKV Előre, MÁV DAC (Győr)—ZTE, Pécsi Bányász—Egyetértés, Békéscsaba—Eger, Ózd—Szolnok, Bp. Spartacus—Kecskemét, FŐSPED Szállítók—BVSC.

Az NB II. mérkőzései

Győri Dózsa—Almásfüzítő, Táncsics SE—Máza-Szászvár, Bauxitbányász—Z. Dózsa, Bakony Vegyész—Ajka, Dorog—Szekszárd, Sávária Cipőgyár—Kaposvári Rákóczi, Pécsi Érc bányász—Pápa, Pécsi BTC—NIKE Fűzfői AK.

Az NB III. műsora

Nagymányok—Marcali Vörös Meteor, Kaposvári Vasas—Baja, Szekszárd—Mohács, Lábod—P. Helyiipari, PVSK—PEAC, Honvéd Steinmetz SE—Dombóvár, P. Volán—Bonyhád, Latinka SE—Barcs.

A megyei bajnokság műsora

P. Kesztyűgyár—Boly, P. Vasas—Véménd, István-aknai Bányász—Beremend, Vasas II. Bányász—Siklós, Szigetvári Kinizsi—Szigetvári ZMSE, P. Dinamó—Mágocs, P. Kinizsi—P. Gázmű.

MAI MŰSOR

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—Diósgyőr, Komló, 16.30, Salgótarján—Pécsi Dózsa, Salgótarján, 16.00. NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Diósgyőr, Komló, 14.45. Salgótarján—Pécsi Dózsa, Salgótarján, 14.15.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Goldberger, nők, Pécsújhegy, 16.00, Pécsi Bányász—Szondy SE, férfiak, Pécsújhegy, 17.00.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Pécsi Érc bányász—OGSC, férfiak, Újmecsekalja, Komarov Gimnázium, 18.00.

MA: Mérkőzések a kézilabda és asztalitenisz NB I-ben

A különböző nemzetközi kötelezettségek arra késztették a Kézilabda- és Asztalitenisz Szövetséget, hogy sűrítsék a bajnoki programot és hétköznapra is mérkőzéseket írjanak ki. Ebből kifolyóan ma délután Pécsett két NB I-es kézilabda és egy asztalitenisz mérkőzésre kerül sor.

Pécsújhegyen kettős kézilabda-mérkőzést láthatnak a szurkolók. A Bányász női csapata a jó erőkből álló Budapesti Goldbergert látja vendégül. A fővárosi együttes az eddigi mérkőzések során 50 százalékos teljesítményt nyújtott, és négy helyezéssel megelőzi a pécsieket. Reméljük, hogy a hazai pálya előnye, a közönség buzdítása, s nem utolsó sorban a pécsiek győzni akarása itthon tartja a már nagyon is szükséges két bajnoki pontot. A férfi mérkőzésen az NB I-ben újonc és eddig nagyszerűen helytálló székesfehérvári Szondy SE lesz az ellenfél. A fehérváriak a legutóbbi fordulóban legyőzték a sokszoros magyar bajnok Budapesti Honvéd együttesét és jelenleg a bajnoki táblázat negyedik helyén állnak. Az amúgyis kitűnő játékerőt képviselő csapat nagy erénye a hallatlan küzdenitudás, ennek köszönhetik eddigi sikereiket. Mivel a pécsiek is „ráhajtanak" a két pontra, ez a mérkőzés is jó játékot ígér. Itt említjük meg, hogy a Budapesti Vasas — játékvezetői műhibára való hivatkozással — megóvta a Pécsújhegyen elvesztett férfi mérkőzést. A Szövetség egy alkalommal már tárgyalta az óvást, de döntés még nem született.

Asztaliteniszben a Pécsi Érc bányász a Bpesti OGSC ellen játszik ma bajnoki találkozót. A mérkőzés a pécsiek győzelmét ígéri, játékerő szempontjából — legalábbis ily következtetés vonható le a két csapat eddigi mérlegéből.

Készülődnek a pécsi öregfiúk

A pécsi labdarúgó öregfiúk holnap, csütörtökön fél 6-os kezdettel a Pécsi Érc bányász pályán tartják idei első közös edzésüket. A csapatkapitány felkéri a következőkben felsorolt labdarúgókat, hogy alsószereléssel jelenjenek meg. Danka Imre, Hámori László, Farkas Ferenc, Kocsis Ernő, Hegyi Sándor, Csupák József, Kresz Sándor, Kamondi Imre, Opova József, Lovig Károly, Garami József, Horváth László, Becsei Ferenc, Szőke József, Rákóczi Ferenc, Mohácsi József, Kása Ernő, Pintér János, Pécsi Lajos, Bencsics József, Udvaros Pál és Nagy Imre.

KOSÁRLABDA

A magyar férfi kosárlabda-válogatott Szabadkán a világbajnokságra készülő jugoszláv együttessel mérkőzött és 89:44 (34:14) arányú vereséget szenvedett.

A vb. házigazdái a múlt heti bolgárok elleni 103:60 arányú győzelmük után a magyar válogatott ellen is kitűnő formában játszottak és elsősorban a dobások pontosságában múlták felül ellenfelüket.

Kosárlabda:

Csonka forduló

A női NB I-ben a Szigetvári ÁFÉSZ együttesének kiírás szerint nem volt mérkőzése, a PVSK férfiak BSE elleni találkozója viszont az ifjúsági válogatott Sáfrány távolléte miatt lett elhalasztva. Ugyancsak elmaradt a két NB II-es férfi csapat mérkőzése is, technikai okokból későbbi időpontra halasztották a Pécsi Postás—Bajai Vízügy és Pécsi Tanárképző—Központi Sportiskola találkozókat. A két lejátszott női mérkőzés egyike a PVSK lányok újabb magabiztos győzelmét hozta. A vasutas lányok sorrendben már a nyolcadik bajnoki találkozójuk után hagyták el győztesként a játékteret. A Tanárképző csapata rossz napot fogott ki, 34 pontos vereséget szenvedett a Központi Sportiskola együttesétől.

PVSK—MAFC 77:44, NB II. női mérkőzés, PVSK csarnok, — *Központi Sportiskola—Pécsi Tanárképző 98:64*, női mérkőzés, Tanárképző Főiskola.

Magyarország—NDK

nemzetek közötti ÖKÖLVÍVÓ MÉRKŐZÉS

A PVSK SPORTCSARNOKBAN MÁJUS 9-ÉN, SZOMBATON 18 ÓRAKOR.

Jegyelővétel a mai naptól 9—16 óra között a PVSK Sportcsarnokban.

Helyárak: 20,— és 15,— forint.

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN:

Következik: a 11. Komló—Diósgyőr mérkőzés. Az eddig lejátszott 10 találkozó összesített eredménye a Komló szemszögéből:

10 3 1 6 9:18 7

ami 35 százalékos eredmény.

Csak komlói pályán:

4 1 1 2 6:6 3

ez 37.50 százalékos teljesítmény.

A hazai hat gólt a következő játékosok érték el: Bodai, Csordás II., Garai, Molnár I., Perényi és Solymosi.

Az egyetlen hazai győzelem: 1969. október 5-én: Komló—Diósgyőr 2:0 (1:0). *Komló:* Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Fickó, Makray, Bordács, Földi (Bodai), Solymosi, Korom (Egri), Csordás II. Góllövők: Csordás II., Solymosi.

Az NB I. A csoportjának állása, csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. U. Dózsa	4	4	—	—	13:3 8
2. Diósgyőr	5	3	2	—	6:2 8
3. Tatabánya	4	2	2	—	6:2 6
4. Bp. Vasas	4	2	1	1	5:4 5
5. MTK	4	2	—	2	5:5 4
6. Rába ETO	4	2	—	2	4:5 4
7. Komló	3	1	1	1	6:5 3
8. Videoton	4	1	1	2	7:8 3

A 27. Salgótarján—Pécs mérkőzés.

Az eddig lejátszott 26 találkozó összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

26 9 6 11 39:39 24

ami 46.15 százalékos eredmény.

Csak Salgótarjánban:

12 1 3 8 8:26 5

ez 20.83 százalékos teljesítmény.

Az idegenben lőtt nyolc gólt a következő játékosok érték el:

Brada, Bencsics, Daka, Dunai dr., Hegyi, Kamondi, Lehel, Rádi.

Az egyetlen győzelem Salgótarjánban: 1962. november 4-én: Pécs—Salgótarján 1:0 (1:0).

Pécsi Dózsa: Danka — Bendes, Kocsis, Hegyi, Vajda, Halasi, Győrkő, Garami, Vári, Dunai I., Török, Góllövő: Hegyi.

Az elmúlt évben a Dózsa 1:0-ra vereséget szenvedett Salgótarjánban. Az NB I. B csoportjának állása, csak idegen pályán elért eredmények alapján:

1. Csepel	4	3	—	1	4:1 6
2. Ferencv.	4	1	3	—	3:2 5
3. Bp. Honvéd	4	2	—	2	5:4 4
4. Pécs	3	2	—	1	7:6 4
5. Salgótarján	5	—	1	4	4:14 1
6. Szombath.	4	—	1	3	1:9 1
7. Dunaújv.	4	—	—	4	1:10—
8. Szeged	4	—	—	4	0:9 —

AZ 500. GÓL ELŐTT

A Pécsi Dózsa labdarúgó csapata az 1955-ben történt átszervezése óta (az NB II-vel együtt) eddig 499 gólt ért el.

Vajon mikor és ki éri el az 500. gólt?

A Dózsa ez évi góllövő listájának állása:

4 gólos: Máté (18)

2 gólos: Dunai dr. (64), Konrád (3)

1 gólos: Bérczesi (9) és Kocsis.

A zárójelben lévő számok a bajnoki mérkőzéseken elért összgólok számát jelentik.

Jubileum előtt álló játékosok: 124-szer játszott: Konrád (P. Dózsa). 24-szer játszott: Csordás II. (Komló).

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11.

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja:

a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft. Indexszám: 25 054.

ÚDÜLŐLAKÁSOK KORSZERŰ BERENDEZÉSE CÍMEN

kiállítást rendezünk

BUDAPESTEN, A VIII., BACSÓ BÉLA ÚT 49. SZ. ALATT.

◇

Nyitva: április 30-tól május 11-ig. naponta 10 órától 18 óráig.

◇

LAKBERENDEZÉSI TANÁCSADÁS.

HELYSZÍNI VÁSÁRLÁS.

BÚTORÉRTÉKESÍTŐ VÁLLLALAT.

Színház

Nemzeti Színház: Fizikusok (este 7 órakor). Odry-bérlet.
Kamaraszínház: Hamupipőke (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Jöttem, láttam, lőttem (4, 6, 8).
Petőfi: Jöttem, láttam, lőttem (f4, f6, f8).
Kossuth: Madarak és agarak (10, 12, f7, f9). — A halott gyanús (f3, f5).
Vasas I.: A magányos villa titka (6), **Harkány:** A valcerkirály (7). **Mohács:** Grisa őrmester (f6). A királyért és a hazáért (f8). — 16 éven felülieknek!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Forró nyár. Zenés játék. 9.50: Konyharádió. Gépek a házban és a ház körül. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Krúdy Gyula két írása. — 10.25: Chopin-, Wolf- és Debussy-művek. — 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Az MRT népi zenekara játszik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.05: Vándorévek. Epizódok Liszt Ferenc életéből. 14.30: Nőkről nőknek. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A Harmónia koncert fúvószenekar játszik. 15.17: Rádióreklám. 15.20: Magyar századok (ism.). 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kóruspódium. — 16.18: A csehszlovák kultúra hete. — 16.37: Amerika népzenéje, IV. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Zenekari muzsika. 17.45: A turkológia száz esztendeje. 18.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Nóta- és népdalest. 20.15: Kedves lemezeim. 21.05: Hírek. 21.08: Színházi látcső. — 21.38: Könnyűzene Fényes Szabolcs szerzeményeiből. 22.00: Hírek, sport, időjárás, Kb. 22.10: Hispánia 1970-ben. 22.19: A jazz világa. 23.09: A Győri Filharmonikusok kamarazenekarának hangversenye. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Rahmaninov: III. zongoraverseny. 8.45: Az ostromlott város (ism.). 9.00: Operarészletek. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Barokk muzsika. 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Dohnányi-művek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Enescu: I. román rapszódia. 14.14: Bélyeggyűjtők ötperce. 14.19: Pol-beat. — 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Massenet operáiból. 14.50: Törvények alkonya. 15.00: Lukács István cimbalmozik. 15.15: Falusi percek. — 15.20: Castelnouvo—Tedesco: Ördögi capriccio. 15.30: Hírek. 15.33: Kedvelt régi melódiák. — 16.25: Orvosi tanácsok (ism.). 16.30: Hírek. 16.33: Fúvószene. 16.40: Hangverseny a stúdióban. 16.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. — 17.50: Kozák Péter táncdalaiból. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Magyarok a francia ellenállási mozgalomban. 18.45: Észt kórusművek. — 19.00: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. Közben 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.43: A szakmunkás hivatása (ism.). 21.58: Bikfalvy Júlia népdalokat és virágénekeket énekel. 22.12: A csehszlovák kultúra hete. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A mosoly országa. — Részletek Lehár Ferenc—Harsányi Zsolt operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 51. lecke. — 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.58: A csehszlovák kultúra hete. 20.28: Hírek. 20.31: Életem, emlékeim. Győry Dezső vallomása. 21.31: Szél György Mozart-műveket vezényel. 22.28: Arabella. — Részletek Richard Strauss operájából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Filmsztárok énekelnek
17.45: Beszélgetés a sebészorvossal
18.00: Legszebb Mozart-lemezeinkből
18.15: Egy hét Geresdlakon, III.
18.25: A pécsi helyőrség zenekarának kisegyüttese játszik
18.40: Dél-dunántúli híradó
18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor Jelentés a mezőkről. — Akiket szívesen hallgatnak. Látogatás a Pécsi Kertészeti Vállalatnál. Riport. Zene mindenki kedvére
19.25: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek az ifjúság életéből. Chris Doerk énekel — Érettségi előtt — riportműsor Bajáról. Tánczene
19.55: Sporthírek
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Az Eiffeltől hat kilométernyire (ism.).
9.20: Csajkovszkij: Pique Dame. Operafilm (ism.)
11.00: Kertbarátok (ism.)
11.35: A három sánta rabló. Bűnügyi játék (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: „Életet az éveknek..." — Nyugdíjasok műsora
18.15: Hírek
18.20: Nemzetközi költőtalálkozó
18.30: Reklámműsor
18.40: Könnyűzenét Kedvelők Klubja
19.15: Esti mese
19.25: Ifjúság, 1970.
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Maszk nélkül
20.55: Telesport. Kb.
23.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.00: Magyar nyelvű tv-krónika.
16.15: Labdarúgás: Jugoszlávia—Románia. 19.05: Melódia és ritmus. 20.35: Komolyzene. 20.55: Az európai labdarúgó-bajnokok kupájának döntője.

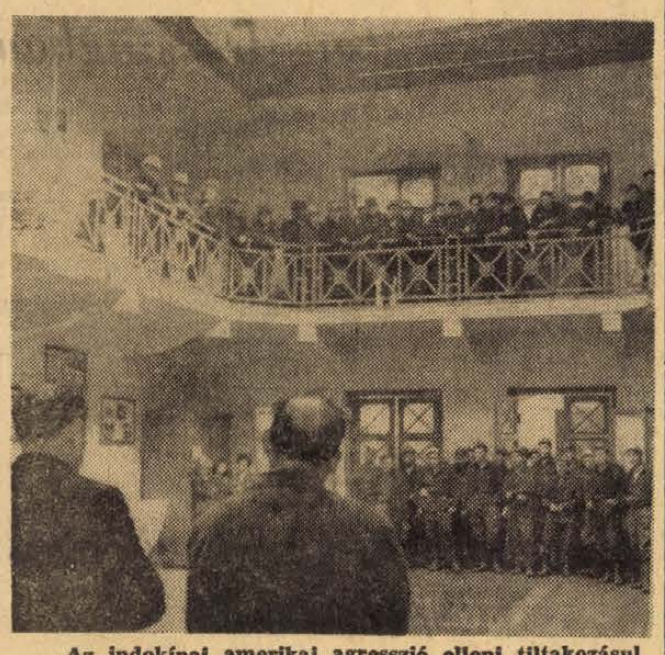
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 105. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 7., csütörtök

TILTAKOZUNK!



Az indokínai amerikai agresszió elleni tiltakozásul tegnap reggel, délután és este is tiltakozó gyűléseket tartottak Pécsett a Széchenyi-aknán. Az Országos Béke Tanács elnökségéhez címzett tiltakozó levelet Heller András, párttitkár ismertette a rögyűlések résztvevőivel és az ezer bányász egyhangúlag jóváhagyta azt. Görbics János, a szakszervezeti bizottság titkára ezt követően bejelentette, hogy Pécsbánya üzem szintén csatlakozik az MSZMP X. kongresszusának tiszteletére meghirdetett munkaversenyhez és ismertette az akna felajánlásának pontjait.

Öt év óta nem volt ilyen magas a dunai vízállás

Elsőfokú árvízvédelmi készültség Mohácson

Állandó ügyelet — aggodalomra nincs ok

Öt év óta nem volt ilyen magas a dunai vízállás. Május 3-án tetőzött a Duna, 783 cm-rel. Az elsőfokú árvízvédelmi készültség április 28-a óta tart.

Mohácstól az országhatárig húzódó 20 km hosszú védvonal három gátőr járására műszaki, szakaszvédelmi vezetőket osztottak be, akik éjjel-nappal szolgálatban vannak. A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság szakemberei elvégezték már az ilyenkor szokásos feladatokat: bejárták a védvonalakat, a raktárkészleteket felülvizsgálták, szemrevételezték a gyenge töltésszakaszokat. Jelenleg a Mohácstól az országhatárig terjedő Duna-szakaszon 35 fő van állandóan szolgálatban.

A közelmúltban elkészült Mohácsi Árvízvédelmi Központban szerdán délelőtt Fekete Károly, osztályvezető főmérnök, védelemvezető helyettes tartott szolgálatot:

— 1965 óta a védvonal nagyrészét megerősítettük. Az idén terveztük, hogy a kölkedi gátőrháztól az országhatár felé húzódó töltés 8 km-es szakaszát a végleges magasságra kiépítsük. Sajnos, ez a hosszantartó, magas vízállás miatt nem volt lehetséges. — Ezért úgy határoztunk, hogy e héten megkezdjük ezen töltésszakasz ideiglenes megerősítését. A városi szakaszon az úgynevezett mellvédfal nyílásainak lezárásához a szükséges anyagokat előkészítettük. A komplejáró elzáró szerkezetének kipróbálása folyamatban van.

— Szükségesnek mutatkozik ilyen nagyarányú, előkészület, hiszen apadt a Duna, a vízmagasság 755 cm?

— Az óvatosság sohasem árt — mondta a főmérnök. — Felkészültünk minden eshetőségre. A napokban megtartott árvédelmi összekötői értekezleten. A társszervekkel — a HM műszaki alakulata, az AKÖV, a belügyminisztériumi és tanácsi szervek, a KÖJÁL vett részt ezen a tanácskozáson — megbeszéltük és összehangoltuk a teendőket. Nem ér váratlanul semmi bennünket.

— A szerdai előrejelzés...?

— Az apadás üteme csökken, újabb, mérsékelt emelkedésre lehet számítani a közeli napokban.

(Mécs)



Az árvízvédelmi támfal záróelemeit a helyükre illesztik a kompkikötőnél.

Szokolai felv.

Szovjet közéleti személyiségek magyar kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából a szocializmus magyarországi építéséhez nyújtott segítségük, valamint a magyar és a szovjet nép közötti örök barátság fejlesztése és erősítése terén szerzett érdemeik elismeréséül szovjet közéleti személyiségeknek kitüntetéseket adományozott.

A kitüntetettek közül F. J. Tyitovnak, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége budapesti nagykövetének a Munka Vöröszászló Érdemrendje kitüntetést, Ny. Ny. Szikacsovnak, a nagykövetség követ-tanácsosának a Munka Érdemrend aranyfokozata kitüntetést, Sz. Sz. Szatucsinnak, a nagykövetség tanácsosának, a Felszabadulási Jubileumi Emlékérem kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán adta át a parlamentben. A kitüntetések átadásánál jelen volt Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára és Péter János külügyminiszter.

Sajtótájékoztató a Parlamentben

Magyar kiállítás Moszkvában

Baranyából a könnyűipar és a gépgyártás mutatkozik be

(Munkatársunk jelentése)

Különleges kiállításra készül Magyarország. Az orosz nevén: „25 let szvobodnoj Vengrii", azaz: „A szabad Magyarország 25 éve" címet viselő kiállítás helye Moszkva s célja, röviden szólva: Magyarországról beszélni és beszéltetni. Az eseménnyel kapcsolatosan tegnap délután Budapesten a Parlament delegációs termében *Szalai Béla* külkereskedelmi miniszterhelyettes tartott sajtótájékoztatót.

— A moszkvai kiállítást a HUNGEXPO rendezi a Szovjetunió Népgazdasági Kiállításának egyik — több mint 10 ezer négyzetméternyi alapterületű — pavilonjában. A megnyitás ideje augusztus 20. a kiállítás időtartama három hét. Összesen 7—800 ezer látogatót várnak.

— Célunk hármas — mondotta Szalai Béla — bemutatni, hogy milyen előrehaladást tett meg hazánk az elmúlt 25 esztendőben, hogy fejlődtek a két ország kapcsolatai, elsősorban természetesen az alapvető, tehát a gazdasági kapcsolatok; s a harmadik cél: elősegíteni a kapcsolatok további fejlődését.

— A Magyar Népgazdasági Kiállítás elsősorban gyártmányainkon keresztül mutatja be az ország fejlődését. Így a bemutató hatvan százalékában árukiállítás lesz, negyven százaléka pedig dokumentatív kiállítás, amely tablókon, művészeti alkotásokkal reprezentálja hazánk kulturális fejlődését — építészet, oktatás, képzőművészet, zene, stb. A körülbelül ezerféle árucikket 200 vagon viszi Moszkvába, az áruk háromnegyed része gépipari termék, a többi a mezőgazdaság és a könnyűipar terméke. A mintegy 170 legjelentősebb magyar gyár, üzem által előállított, illetve külkereskedelmi vállalat által exportált, s kiállításokon bemutatott áruk jelentős részét már szállítjuk külföldi megrendelőknek, de bemutatunk egyes iparágak fejlődésszintjét és arányát dokumentáló prototípusokat is. A gépek és berendezések többsége természetesen működés közben látható. A kiállítás ideje alatt a magyar szakemberek szakmai előadásokat tartanak, szakmai találkozókat rendeznek, filmeket vetítenek.

— Kedves színfoltja lesz a kiállításnak a gyermekváros, egyben nevezhetnénk gyermekmegőrzőnek. Itt számtalan játék áll a moszkvai gyerekek rendelkezésére. Lesz még magyar étterem, magyaros ételekkel.

A tegnapi sajtótájékoztatón, kérdésünkre, hogy mely baranyai vállalatok vesznek részt a moszkvai kiállításon, a HUNGEXPO jelenlévő képviselői azt válaszolták, hogy Baranyából szerepel a könnyűipar — itt nyilván a *pécsi kesztyűkre és bőrre gondoltak, továbbá az élelmiszer gépgyártásra — Sopiana Gépgyár.* A komplett élelmiszeripari feldolgozó „vonalakat" már részben ismerik, alkalmazzák a szovjet konzervgyárakban, ezért a kiállításon makettek szerepelnek.

A különleges kiállítás célja, mint említettük, nem gazdasági—kereskedelmi propaganda hírverés, a kiállítás jellege reprezentatív: *mire képes a magyar ipar, éppen a szovjet—magyar gazdasági kapcsolatok tükrében.*

Nyilvánvaló azonban, hogy a moszkvai kiállítás felkelti a szovjet üzleti körök érdeklődését. Ez sem elhanyagolható szempont, annál is inkább, mert hosszúlejáratú szerződésünket jövőre kell megújítanunk a Szovjetunióval.

Miklósvári Zoltán

Új kőolaj- és földgázlelőhely

Zalában

A zalai olajkutatók az elmúlt néhány esztendőben a mély és nagymélységű szerkezetkutató fúrásokon kívül új területeket vontak kutatás alá. Ennek során új kőolaj- és földgázlelőhelyet tártak fel.

Szénhidrogén-lelőhelyeinket jelölő geológiai térképekre új név került. Ortaháza, amely a lovászi és a nagylengyeli olajmező között helyezkedik el. A Dunántúli Kutató és Feltáró Vállalat 1966-ban mélyített itt egy felderítő fúrást, s jelentős szénhidrogén-nyomokra bukkant. A munkát felszíni geofizikai kutatások követték, majd a kettő adatainak összevetése alapján 1969-ben megkezdték Ortaháza térségében a kutatást. További két kutat mélyítettek, s mindkettőnél eredménnyel jártak. 1550 és 1950 méter között a két kútban több, egymás alatt elhelyezkedő kőolaj- és földgáztelepet tártak fel. Az eddigi vizsgálat eredménye: a 3-as számú kútnál jelentős olajbeáramlást tapasztaltak. A kút kezdeti hozama 10 milliméteres fúvókán napi 170 köbméter volt. A 2-es számú kút vizsgálata még tart.

Laboratóriumi vizsgálatok szerint Ortaházán jó minőségű kőolajat és jól égő földgázt tártak fel. A 3-as számú kutat már át is adták a Dunántúli Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalatnak próbatermelésre. Az eddigi megállapítások szerint a feltárt kőolaj összetétele, sem pedig a geológiai viszonyok nem hasonlítanak az eddig ismert zalai lelőhelyekhez.

A szakemberek a zalai olajbányászat megújhodását remélik Ortaházától bár a jelenlegi adatokból még sem a telepek nagyságára, sem pedig a jelenlevő szénhidrogének mennyiségére nem lehet következtetni. A kutatófúrásokat folytatják.

A több napig tartó hideg nem okozott különösebb fagykárokat

Az elmúlt héten szerda éjjelről csütörtökre virradólag fagyhullám söpört végig Baranyában, majd ezt követően május 1-én, 2-án és 3-án is több helyen mértek a megyében — 2 fokot, vagy ennél alacsonyabb hőmérsékletet.

A Bikali Állami Gazdaságban nem okozott jelentősebb kárt a hirtelen lehűlés. A fagy talajmentén jelentkezett, bár a gyümölcsösben vannak egyes fák, melyeket megcsípett a hideg. A védekezést megszervezték, állandó éjjeli figyelőszolgálatot tartanak. A Pécsi Állami Gazdaságban a 800 holdas gyümölcsöst bejárták, eddig nem észleltek semmi kárt. Továbbra is készenlétben állanak: szükség esetén ködgyertyákkal — füstöléssel — védekeznek.

Görcsönyben 85 hold őszibarackot sújtott a fagy, a kárt még nem lehet megállapítani. Gondot inkább a kertészetnél a paradicsom első virágainak lefagyása jelentett — egy holdon. A gyümölcsösben azonnali permetezéssel védekeztek, ez a nyílt sebfelületeket befedi.

Az Állami Biztosító járási fiókjai jelentése szerint egyelőre még nem jelentkeztek károsultak ez utóbbi hetet követően.

Dr. Diófási Lajost, a Szőlészeti Kutatóintézet tudományos főmunkatársát kértük fel a szőlő-helyzet elemzésére. Nyilatkozatában elmondotta, hogy a hideg feltétlenül károkat okozott, bár ez a mostani Baranya egész területét nem érintette. Ott jelentős, ahol a szél érte a szőlőket. Ez különösen a villányi—siklósi borvidékre jellemző, bár a Mecsek vidékére is érvényes. Elsősorban a korai fajtákra — Chardonnay, Kékfrankos, Sárga-muskotály — volt a fagy hatással. A későn fakadóknál nincs veszély — Olaszrizling, Cirfandli, Kadarka — és megyénkben ez az utóbbi fajta az uralkodó. Nagy a fagytűrése, mínusz 3 fokot is elbír a késői fakadás miatt. Sok helyen a hajtás és a levél széle megperzselődött, de egyelőre még nem lehet tudni, hogy mennyire befolyásolja ez a fürtök későbbi fejlődését.

Pécsre érkezett a dijoni polgármester-helyettes

Jean Berard, Dijon város polgármester-helyettese tegnap este Pécsre érkezett. A francia vendéget *Horváth Lajos* Pécs város Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke és *Papp Imre* a végrehajtó bizottság elnökhelyettese köszöntötte, majd együtt vacsoráztak.

Jean Berard úr, ma felkeresi *Horváth Lajos* vb-elnököt hivatali helyiségében és Pécs—Dijon városok közötti baráti kapcsolatok felvételének lehetőségeiről tanácskoznak. A beszélgetés után városunk vendége megtekinti Pécs kultúrtörténeti nevezetességeit, új létesítményeit, ebéd után Budapestre utazik.

Május 15-én szintén franciák érkeznek Pécsre. A mecsekaljai városba jön a Comité Bourgogne elnöke és egy turistacsoport. A Comité Bourgogne elnöke látogatást tesz a város tanácsának vezetőinél, s itt találkozik a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi kar dékánjával és több professzorával.



Jean Berard úr érkezése után a Nádor Szálló halljában
Erb János felvétele

Húsz évre szóló barátsági, együttműködési, segélynyújtási szerződés



SZOVJET—CSEHSZLOVÁK TÁRGYALÁSOK. A szovjet—csehszlovák tárgyalások szünetében: Husák, Katusev, Svoboda és Koszigin.

Ünnepség Prágában

Prága:

Szerdán délelőtt a prágai vár Ulászló-termében ünnepélyesen aláírták a húsz évre szóló új csehszlovák—szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést.

A hivatalos tárgyalások befejezéseképpen ezután Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, a szovjet, valamint Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára és Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság miniszterelnöke, a csehszlovák delegáció nevében kézjegyével látta el a cseh és orosz nyelvű szerződés szövegének bőrbe kötött négy példányát.

Az aláírást követően a két küldöttség tagjai a prágai vár balkonjáról köszöntötték a várudvaron összegyűlt sokezres tömeget. A két ország himnuszának elhangzása után a balkonon megjelent vezetőket Antonin Kapek, a CSKP KB elnökségének tagja, a Prágai városi Pártbizottság első titkára mutatta be a csehszlovák főváros lakosságának.

Ezután Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, majd Leonyid Brezsnyev intézett beszédet a várudvaron egybegyűltekhez. Szavaikat gyakran taps szakította félbe.

Az ünnepség befejezéseképpen Sonja Pennigerovan, a szövetségi gyűlés népi gyűlésének elnöke felolvasta a csehszlovák dolgozóknak a Szovjetunió dolgozó népéhez intézett üzenetét.

A nagygyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget.

Kitüntetések

Prága:

A CSKP KB Elnökségének és a csehszlovák kormánynak a javaslattára Ludvik Svoboda közársasági elnök az ország felszabadításában, valamint a csehszlovák—szovjet barátság és együttműködés fejlesztésében szerzett kiváló érdemeiért Csehszlovákia hőse címmel és a vele járó aranycsillaggal tüntette ki Leonyid Brezsnyevet, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárát. Egyidejűleg Nyikolaj Podgornijnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége elnökének és Alekszej Kosziginnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének a csehszlovák—szovjet barátság és együttműködés fejlesztésében szerzett rendkívüli érdemeiért a lánccal ékesített Fehér Oroszlán Érdemrend első fokozatát adományozta.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének határozata alapján a fasizmus ellen vívott harcban való tevékeny részvételért és Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából Vörös Zászló Érdemrenddel tüntették ki Vasil Bilakot, a CSKP KB Elnökségének tagját, a Központi Bizottság titkárát, valamint Jozef Lénártot, a CSKP KB Elnökségének tagját, az SZLKP KB első titkárát. Lenin-emlékéremmel tüntették ki a CSKP KB elnökségének és titkárságának, valamint a csehszlovák kormánynak több tagját. A kitüntetéseket Leonyid Brezsnyev nyújtotta át.

Magyar párt- és állami küldöttség Csehszlovákia fővárosában

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének vezetésével — a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Kormányának meghívására — szerdán délután párt- és állami küldöttség utazott Prágába a Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségre. A küldöttség tagjai: Nyers Rezső az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Kovács Imre, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete.

Kormányválság Irországban

Dublin:

Jack Lynch, az Ír Köztársaság miniszterelnöke általános meglepetést keltő bejelentésében közölte, hogy felmentette tisztségéből kormányának két tagját: Neil Blaney földművelési és halászati, valamint Charles Haughey pénzügyminisztert. A miniszterelnök döntését azzal indokolta, hogy a kormány e két tagja nem támogatta az Észak-Írországgal kapcsolatos hivatalos politikát.

A miniszterelnöki bejelentést követően benyújtotta lemondását Kevin Boland helyi közigazgatásügyi miniszter.

Brian Lenihan igazságügyminiszter már 24 órával előbb kivált a kormányból.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

KGST-ülésszak kezdődik Varsóban

Moszkva:

A KGST titkárságának közleménye szerint Varsóban május 12-én megkezdi munkáját a KGST soronlévő XXIV. ülésszaka. Az ülésszak munkájában tagállamok kormányfői vesznek részt.

●

✦ *NICE: Autóbalesetet szenvedett Gigliola Cinquetti, a neves olasz táncdalénekesnő. A franciaországi Nice környékén történt a karambol. Az énekesnő és útitársa, egy Daniel Gerard nevű zsoké, könnyebb sérüléseket szenvedtek.*

✦ **WASHINGTON: A nemzetközi valuta alap jelentése szerint 1970 első három hónapjában az alap 29 tagállama 300,5 millió dollárt vett igénybe a különleges hitelhelyezési jog („papírarany") alapján.**

✦ LA PAZ: A bolíviai kormány bejelentette, hogy összeesküvést leplezett le és fojtott el, amely Ovando Candia tábornok katonai kormányzatának megdöntésére irányult. A belügyminiszter szerint az összeesküvést a jelenleg perui számüzetésben élő volt elnök, Estenssoro „nacionalista forradalmi mozgalma" szervezte. Néhány politikust, közöttük egy volt minisztert és két volt képviselőt letartóztattak.

✦ **LONDON: George Thomson angol külügyminiszter-helyettes az angol alsóházban kijelentette, hogy befejezte a Közös Piacbeli fővárosokban folytatott tanácskozásait és mindenütt azt tapasztalta, jó kilátások mutatkoznak a tárgyalások megindítására.**

✦ *GUATEMALA CITY: A rendőrség közölte, hogy újabb három borzalmasan megcsonkított holttestet találtak a salvadori határ közelében. A holttesteken hagyott cédula bizonysága szerint a szerencsétleneket az a jobboldali terrorista szervezet végezte ki, amely „szemet szemért" jelszó alatt főleg a guatemalai nyugatnémet nagykövet meggyilkolása óta tevékenykedik és baloldali beállítottságú személyeken kívánja megtorolni a diplomata halálát.*

✦ **BELGRÁD: Ibrahim Latifics, a Jugoszláv Szövetségi Statisztikai Intézet vezérigazgatója keddi sajtóértekezletén bejelentette, hogy az ipari termékek gyári ára áprilisban, az előző hónaphoz viszonyítva, további 0,5 százalékkal, a fogyasztói árak pedig 1,1 százalékkal emelkedtek. Mindez hatással volt arra, hogy a létfenntartási költségek újabb 1,5 százalékkal növekedjenek. — Január elejétől április végéig a legnagyobb arányban drágultak az ipari-élelmezési termékek — 15 százalékkal, majd a mezőgazdasági cikkek — 9,5 százalékkal.**

✦ PÁRIZS: Edward Heath, a brit ellenzéki konzervatív párt vezére, kedden délután Georges Pompidou francia köztársasági elnökkel folytatott megbeszélést az Elysée-palotában. A konzervatív pártvezért elkísérte a látogatásra Christopher Soames párizsi angol nagykövet is.

✦**BUDAPEST: A Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége levélben üdvözölte a Csehszlovák Forradalmi Szakszervezeti Mozgalom Központi Tanácsának elnökségét Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából.**

✦ **TOKIÓ: A japán Miniszterelnökség mellett működő Statisztikai Hivatal most kiadott jelentése szerint Japánban 1969-ben az élelmiszeripari és közfogyasztási cikkek ára átlagosan 6,4 százalékkal emelkedett. Különösen az alapvető élelmiszerek (rizs, hal stb.) ára emelkedett. Drágultak a közszolgáltatási díjak is.**

BONN: Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter szerdán indult el újabb távolkeleti körutazására, amelynek során Indonéziába, Malaysiába, Japánba és Dél-Koreába látogat el.

✦ REYKJAVIK: Szerdára virradó éjszaka működésbe lépett a Hekla nevű vulkán Izland déli részén. A kráterből több mint tíz kilométer magas füstoszlop tört fel, hamut és törmeléket szórva a hegység lejtőire, a lakosságot sikerült időben biztonságos helyre szállítani.

●

Szihanuk-elismerések

Hanoi:

A Hanoi Rádió ismertette Pham Van Dong, a VDK miniszterelnöke üzenetét, amelyet Szihanuk herceghez intézett. Az üzenet tájékoztatja Szihanukot, hogy a VDK elismeri az új kormányt.

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság szintén elismerte Norodom Szihanuk kormányát — közölte a Phenjani Rádió.

Ugyancsak elismerte Szihanuk kormányát Irak és Albánia, korábban pedig Kína és Szíria.

●

✦ *LONDON: Állandó rendőri védelmet biztosítottak Harold Wilson angol miniszterelnök 88 esztendős édesapja — Herbert Wilson számára, akit egy ismeretlen telefonáló megfenyegetett, hogy elrabolják és megölik.*

✦ **KAIRÓ: Az Akhbar című kairói lap szerint május közepén olasz gazdasági küldöttség utazik Kairóba.**

✦ BONN: Szerdán Bonnban került sor az NDK és az NSZK megbízottjainak találkozójára, amelyen folytatták Willi Stoph miniszterelnök és Willy Brandt kancellár május 21-ére tervezett kasseli találkozójának technikai előkészítését. Nyugatnémet részről a megbeszélésen Ulrich Sahm, az NDK képviseletében pedig Gerhard Schüssler vett részt a megbeszélésen.

Kambodzsai jelentés

A megszállók megsemmisítették Snoul városát

Snoul:

Amerikai páncélosok szerda reggel elfoglalták a kambodzsai Snoult, miután a légierő több bevetésben a város mintegy 90 százalékát megsemmisítette már.

Helyi idő szerint 9 órakor, a 11. páncélos ezredhez tartozó huszonöt páncélos hatolt be a lerombolt városba a katonák több holttestet láttak, de nem találtak ellenállásra.

Snoul az első jelentősebb kambodzsai település, amelyet az amerikaiak megsemmisítettek. Az egység parancsnoka, akit az UPI tudósítója megkérdezett, miért rombolták le a várost, azt felelte: „nem volt más választásunk. Ez volt a partizánok egyik fő fészke".



AMERIKAIAK A HOROGBAN. Folytatódnak a hadműveletek a kambodzsai „Horogban" és „Kacsacsőrben". Képünkön: a hazafiak rejtekhelye után kutatva három amerikai katona előreszegezett fegyverrel fésüli át a Mimot gumiültetvényt a „Horog" körzetében.

Heinemann beszéde Bonnban

Ne indulhasson többé háború német földről

Heinemann köztársasági elnök szerdán fogadta a Bonnba akkreditált diplomáciai kar tagjait, s a német kapituláció 25. évfordulójával kapcsolatban nyilatkozatot tett előttük.

Heinemann aláhúzta: „Ma már tudjuk, hogy nem vezet sehova, ha gyászoljuk azt, ami elveszett. Ma mindenekelőtt az a feladat, hogy kelet felé elérjük a kibékülést. Ez a feladat több nemzeti törekvésnél, ez európai feladat" — hangsúlyozta Heinemann. A német emberek közös felelősségéhez tartozik az a meggyőződés és elhatározás, hogy német földről soha többé ne indulhasson el egy új háború, csak így nézhetünk szembe önmagunkkal és a legutóbbi háború, valamint a terror áldozataival" — mondotta Heinemann.

ANATOLIJ DNYEPEROV:

Történelmi pillanatok

III.

A szövetségesek nem fogadták el még a számukra kijelölt szobákat sem. Valamennyien Teddernél gyűltek össze. Olyan szűk lett ott a hely, mint egy váróteremben. Szemmel láthatóan mindegyik „utazó kedvében" volt. Csak az ideszállított németek nem siettek. Kimentek a balkonra és teljes közönnyel szemlélték a miattuk sürgő-forgó szövetségeseket.

Az előzetes megbeszélésre a szövetségesek legfelsőbb parancsnokságának képviselői és a szovjet küldöttek Zsukov marsall törzskaránál gyűltek össze.

— Ha lehetséges, marsall úr, kérem, gyorsítsuk meg az okmányok aláírásának menetét, mivel napnyugtáig Londonba kell érnem — ismételte Tedder a kérését.

— Megteszünk minden tőlünk telhetőt. De kötelesek vagyunk áttanulmányozni az Önök által aláírásra javasolt szöveget. Úgy gondolom, Önök is és mi is érdekeltek vagyunk abban, hogy az aláírás előtt gondosan megvizsgáljuk ezeket a dokumentumokat — válaszolta Zsukov.

Közös megegyezéssel hozzávetőlegesen este nyolc órára tűzték ki az aláírás ceremóniáját.

Eközben a terem közepére, ahol meg kellett történnie a kapitulációról szóló okmányok aláírásának, egy hosszú asztalt helyeztek a szovjet és szövetséges küldöttek számára.

Este 7 óra 30 perckor megjelent a teremben az Első Bjelorusz Front törzskarának vezetője, Malinyin vezérezredes és egy szövetséges tisztekből álló csoport, Strong vezérőrnaggyal az élen. Malinyin elmondta, hogyan igyekeztek felállítani az asztalokat és a székeket, és kinek melyik helyet szánták.

— Szeretném — mondta Strong —, ha Tedder marsall székét közelebb tennék az asztal közepéhez.

— Mi úgy állítottuk fel a székeket, hogy mindegyik delegáció vezetője középen legyen — mondta Malinyin.

— Nekem mégis úgy tűnik, hogy Tedder széke kicsit oldalt van. Jobb lenne, ha egy parányit közelebb tennénk Zsukov marsall székéhez — tartott ki Strong álláspontja mellett és odébb tolta Tedder székét.

— Nincs ellenvetésem — mosolyodott el Malinyin —, de az az érzésem, ha Tedder marsall leül, vissza teszi a széket az előbbi helyére. Túlságosan közel van így egymáshoz a két szék.

— El kell húzni valamennyit egy kicsit oldalra — serénykedett az egyik tábornok és máris huzogatni kezdte a székeket jobbra meg balra az asztal közepétől.

Este fél kilenc tájban Tedder hívatta a szovjet összekötő tisztet, és arra kérte, érdeklődje meg, mivel magyarázható a késés. A tiszt az Első Bjelorusz Front törzskarától volt. Elmondta, hogy az orosz, angol és német nyelvű dokumentumok másolatai között komoly eltérések mutatkoznak, melyeket korrigálni kell.

— Különös — morgott elégedetlenül Carl Spaatz tábornok — mintha ezek az eltérések nem lettek volna az előbb ...

Kilenc órakor telefonáltak az Első Bjelorusz Front törzskarától. Teddert hívták a szovjet tisztek és diplomaták munkahelyére, hogy személyesen győződjön meg a dokumentumok kópiáiban mutatkozó eltérések komolyságáról. Tedder és tábornokainak kísérete a törzskarhoz hajtott. Az amerikaiak és angolok elégedetlenül zúgolódtak a szobájukban. Egyre nőtt a várakozás feszültsége.

Háromnegyed tizenkettőre lettek készen a dokumentumok. Ekkor valamennyi delegáció gyülekezni kezdett a folyosón a terem előtt. A fotoriporterek és filmoperatőrök feszülten vártak a készülékeik mellett. Kigyulladtak a reflektorok. A folyosó végében a telefonnál merev pózban állt a TASZSZ tudósítója.

— Most, most, ebben a percben ... — suttogta a kagylóba.

— Hogy a filmoperatőrök minden delegációt külön fel tudjanak venni, javaslom, a következő sorrendben vonuljanak be a terembe — szólalt meg Malinyin ezredes — először a szovjet, majd az amerikai, utána az angol és végül a francia.

— Nem, mi ellenezzük — mondta Tedder — az amerikaiak és az angolok együtt mennek be, mivel egy szövetséges csoportot alkotnak ...

Áruellátás falun

Üzletek „bokorrendszerben"

Népszerűek a halas túrák — Mi legyen egy vegyesboltban?

Bosszantó dolog, ha valamelyik üzletben nem kapunk valamit. A városi ember ilyenkor lenyelve, vagy igencsak közhírré téve a kereskedelemről alkotott véleményét, egy másik üzletet keres fel, esetleg egy harmadikat — kevés kivételtől eltekintve hozzájuthat a keresett árucikkhez.

Igen, de mit tegyen a falusi vásárló — a jogos, ám teljesen felesleges mérgelődésen kívül — ha nem kap valamit az üzletben, s a községben csak egyetlen bolt van? Beutazhat a legközelebbi nagyobb településre, ahol több reménye van arra, hogy megkapja amit akar...

Nehezen képzelhető el, hogy minden faluban „komplett" üzletet létesítsenek, ahol mindent kaphat, kénye-kedve szerint válogathat a vásárló. Az viszont egészen természetes igény, hogy az alapvető cikkeket, élelmiszereket, a háztartásban nélkülözhetetlen dolgokat helyben lehessen megvásárolni.

Baranya megye falvainak ellátásáról — jelentéktelen számú kivételtől eltekintve — az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek gondoskodnak. Kereskedelmi üzlethálózatukat, amely összesen 1200 egységből áll, a sajátos településrendszernek megfelelően alakították ki. Félhivatalosan „bokor-rendszernek" nevezik, bár talán pontosabb lenne a „gyökérrendszerű" kifejezés. Az üzlethálózat így alakul: a falvak mindegyikében, a nagyobb lélekszámú pusztákon is ott vannak a vegyesboltok, amelyek árulistáját az évek óta kialakult gyakorlat, az igények szerint állították össze —, de természetesen csak a legfontosabb, nélkülözhetetlen cikkek árusítására rendezkedtek be. A következő „fokozat", a tekintélyesebb községekben lévő boltok, ahol már iparcikkeket, ruházati cikkeket is árusítanak, valamivel nagyobb választékban, s a végül az ellátási központok — városok, járási székhelyek —, ahol szaküzletek állnak a vásárlók rendelkezésére, s a választék is megfelel az igényeknek.

Vidéki útjaim során többször vásároltam falusi vegyesboltban — beszélgettem boltvezetőkkel, vásárlókkal. Az üzletek külleme, berendezése általában megfelelő, tetszetős. A megye általános fogyasztási- és értékesítő szövetkezetei évente 17 millió forintot költenek a boltok karbantartására, rendbehozására és újabb 17 millió forintot tesz ki az az összeg, amit korszerűsítésre, bővítésre, fejlesztésre fordítanak.

Az áruellátás már korántsem ilyen egyértelműen jó — a vásárlók szemével nézve a boltokat. Volt, ahol a gumicsizmát hiányolták az üzletből, volt ahol az olcsó munkásinget, majd mindenütt az olcsó töltelékárut, a háziasszonyok közül néhányan az új, sokat reklámozott mosószereket keresik. Felesleges lenne itt hiánycikk listát közölni, az üzletvezetők nyilván jobban tudják, mit keresnek leginkább az emberek. De tudják-e pontosan, hogy milyen árukból rendelhetnek? Csak egy példa: a MESZÖV egy alkalommal az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalattal közösen árubemutatót rendezett, amelyet megtekintettek a falusi boltok vezetői is. Néhány nap alatt fél millió forintos rendelés futott be a megyéből, az ott látott cikkekből...

Jó dolog, hogy majd minden falusi üzletben ott a hűtőszekrény, s ezzel lehetővé vált, hogy az oly keresett tejtermékek eljussanak a kisebb településekre. A tejipar felismerte az ebben rejlő üzletet, s vagy félszáz hűtőszekrényt adott a szövetkezeti boltoknak, hosszú részletfizetési kedvezménnyel — az árut természetesen ők biztosították. A szövetkezetek is vásároltak egy seregnyit ebből a ma már szinte nélkülözhetetlen gépből, s az eredmény: 1968-hoz viszonyítva majd harminc százalékkal több tejet, 22 százalékkal több sajtot, 25 százalékkal több tejfelt és tejszint adtak el a falusi boltokban.

Roppant népszerűek a megyében a halas túrajáratok. Azokon a helyeken, ahol az üzletben nincs megfelelő tárolási lehetőség, „előrejelzéssel" dolgoznak, és alig egy óra alatt el is fogy a kért mennyiség. Bizonyítékul egy szám: 73,7 százalékkal több halat vásároltak a falusiak tavaly, mint 1968-ban.

Nyaranta sok vegyesboltban látni zöldséget, gyümölcsöt is. A boltvezető saját szakállára vásárolhat a termelőktől, s árulhat az üzletben, ha úgy látja, igénylik a vásárlók.

A kenyérrel elég sok a gond. Pontatlan a szállítás, minőségileg sem éppen a legjobb az a kenyér, ami kijut a községekbe, ráadásul ott, ahol egy mázsánál kevesebb a megrendelt mennyiség, két-három naponként szállítanak. Ezen legfeljebb a sütődék kapacitásának növelésével lehet segíteni: a régi pékségek rendbehozása annyiba jön, hogy nem gazdaságos újból üzembe állítani őket.

Vidéken nem olyan egyszerű az áruellátás sem mint a városi üzletekben. A kereskedelmi partnerek többsége csak odáig szállít árut, ameddig bekötőút vezet, tovább nem vállalja. Pedig sok olyan községben van bolt Baranyában, ahol még nincs, s esetleg még évekig nem lesz bekötőút. Ilyen esetekben a járható út végétől az üzletig a szövetkezetek végzik a szállítást — ez jelentős többletmunkát és — a térítés ellenére — többletköltséget is jelent.

Számottevően csökkent az elmúlt években a vegyesboltok ruházati cikkeinek forgalma, főként azért, mert a boltokban nem lehetett egy sor olyan alapvető ruházati cikket kapni, amit kerestek, kértek a vevők: például az olcsó öltönyök, gumicsizmák, munkásingek, kötények stb. A MESZÖV már tárgyalt szállító partnerekkel és a megegyezés alapján meghatározzák azokat a cikkeket, amelyeket egy vegyesboltban feltétlenül tartani kell — a szállító vállalat pedig —, amely egyébként nem szívesen visz 40—50 kilométerre egy-két darabot — vállalja az áru kiszállítását.

A gondokról csak „az érem másik oldala" miatt szóltunk — általános megállapítás az, hogy a falusi üzletek megfelelően gondoskodnak vevőkről — 200—210 ezer ember — ellátásáról.

D. Kónya József

Együttműködés a Tatabányai Szénbányák és a svéd Flygt cég között

A múlt évben kötött előszerződés után most 10 évre szóló kooperációs szerződést írtak alá a Tatabányai Szénbányák és a svéd Stenberg Flygt AB. Solna cég vezetői. A svéd partner megvásárolta Tatabányától több újtípusú víz- és szennyvíztisztító berendezés értékesítési jogát.

A tatabányai szakemberek számos találmány hasznosításával, több éves kutató munkával újrendszerű víztisztító eljárásokat dolgoztak ki, ezek közül a svédek most 14 különböző eljárás és gyártmány értékesítési jogát vette meg.

A szerződés szerint a svéd cég — a Tatabányai Szénbányák eddigi nemzetközi kötelezettségeit figyelembevéve — mintegy 60 országban értékesítheti mind az eljárásokat, mind a berendezéseket. A svéd vállalat az általa eladott termékek után valutában fizet haszonrészesedést Tatabányának. A szerződés szerint Tatabánya kötelezettsége a gyártmányok, eljárások továbbfejlesztése. A tatabányaiak későbbi kutatási eredményeinek megvásárlására is igényt tart a svéd cég.

Telefonok

Pécs — és az ország

Nyugi, nyugi, emberek — Másfél millió beszélgetés

A TEREM a padlótól a mennyezetig vastag szigetelőanyaggal van borítva, hogy valamennyire elnyelje a hangot, különben lehetetlen lenne itt dolgozni. A szigetelés ellenére is állandó a zsongás, olyan mintha egy hetipiac kellős közepébe cseppent volna az ember. Idegesítő következetlenséggel felvillanó, különböző színű lámpák, zsinórok kusza tömege, kapcsolók, laikus számára ismeretlen rendeltetésű szerkezetek. A kezelőnők szorosan egymás mellett ülnek, minden mozdulatnak pontosnak, beidegezettnek kell lennie, „nyüzsögni" nemigen lehet. Együtt, egymás mellett vannak, és mégis nagyon távol egymástól, mert ahhoz, hogy pontosan, gyorsan tudjanak dolgozni függetlenné kell hogy váljanak, szinte hermetikusan elzárva a környezettől...

Figyelmüket teljes egészében leköti a munka — hét órán keresztül kapcsolnak, egy mozdulattal városokat, embereket „kötnek össze" egymással. A lámpák egy pillanatra sem nyugszanak, a szerelvényen „közlekedő" kis szállítódoboz mindig új és új feljegyzéseket hoz.

Az egyik falfelületet oklevelek foglalják el, ötödször nyerték el a „szocialista brigád osztálya" címet.

Kántor Sándorné a pécsi egyes posta távközlési osztályvezetője azt mondja nem lesz mindenkiből jó kezelőnő. Nagy-nagy türelem, jó adag udvariasság, és persze kézügyesség kell hozzá. Egyébként azt, hogy a kezelőnők hogyan beszélnek az előfizetőkkel ellenőrizni is tudják a földszinti teremben lévő gép segítségével. Ráállnak a vonalra, s figyelemmel kísérhetik egy-egy kezelőnő tevékenységét.

1964-ben, amikor 477 ezer 680 volt a Pécsről, az egyes hivatalból „induló" távolsági beszélgetések száma, azt mondták ennél többet már képtelenség teljesíteni. A következő évben a tarifamódosítás éreztette hatását, csökkent a beszélgetések száma, de egy év múlva már ismét jelentősen megnőtt. Az elmúlt esztendőben fél milliónál is több távolsági beszélgetést „indítottak", az összforgalmuk pedig a másfél millió beszélgetést is meghaladta.

IJESZTŐ NAGYSÁGÚ SZÁMOK, s ezt látva már kezdi megérteni az ember, hogy miért kell egy-egy vidéki beszélgetésre gyakran órákat várni. Budapesttel például egy „sima beszélgetést" legfeljebb az kérhet, aki nagyon ráér, mert gyakran fél napnál is többet kell várni, míg kapcsolni tudják. Pedig amennyire lehetett meggyorsították a dolgot. Az adatokat egy Siemens gép továbbítja Budapestre — így ha szabad vonal van csak a beszélgetés számát kell közölni, nem veszítenek értékes másodperceket azzal, hogy betűzzék a neveket, címeket.

Köszönetet ritkán kapnak a itt dolgozó nők — sértő megjegyzéseket, ordítva közölt véleményeket annál inkább. Egy a legenyhébbek közül: na mi van, talán virágot szedett eddig, azért nem jelentkezett? Pedig lazításra itt nincs lehetőség, a gép könyörtelen. S, hogy nem is lazítanak azt a többszörös szocialista brigád cím igazolja...

A telefonok dömpingje nyolctól tizenkettőig tart, utána másfél órás csendesebb forgalom következik, majd kettőtől hatig ismét a „csúcsforgalom". Az egyes postának hatvanöt bérletese is van, ez azt jelenti, hogy minden áldott nap, külön hívás nélkül biztosítják a kapcsolatot a megadott számmal.

Gyakoriak a nézeteltérések a díjak körül is, megvádolják a postát, hogy többet számolt, holott „én csak néhány szót beszéltem". A beszélgetések időadatait gép rögzíti, nagyon pontosan, nem lehet becsapni. Minden esetben egészen addig méri az időt, míg mindkét oldalon le nem teszik a hallgatót. A félreértések általában abból adódnak, hogy a hívott fél egy vállalaton belül több osztállyal is beszél — s ha mindenki csak néhány szót szól, már jócskán elmúlt az idő...

Jó lenne új, korszerű központ. Ezt egyébként ők is legalább annyira várják mint a türelmetlenkedő, idegeskedő telefonálók — vagyis mindannyian.

A TERVEK SZERINT néhány év múlva megoldódik ez a probléma, addig pedig próbáljuk belátni: nem lesz gyorsabb a telefonálás akkor sem, ha dühöngünk — legfeljebb rossz napot szerzünk olyan embereknek, akik az égvilágon semmit sem tehetnek róla.

D. K. J.

A közélet tisztasága

Nemrégiben jelent meg a pécsi professzor Szamel Lajos könyve: „A közélet tisztaságáról". Időszerű munka, hasznos könyv. Már maga az is elgondolkoztató, hogy huszonöt évvel a felszabadulás után, egyáltalán könyvet lehet, sőt könyvet *kell* erről írni. Vajon nem képzelhető el, hogy a szocializmus viszonyai között a közélet már természetesen, magától értetődően tiszta? — Vajon nem olyan jelentéktelenek-e e téren a hibák, hogy szólani talán kell róluk, de egy egész könyvet szentelni ennek? De más megvilágításból is lehet kérdezni, vajon a közélettel úgyszólván törvényszerűen jár-e együtt minden társadalmi rendszerben, hogy szívós harc árán lehet csak tisztaságát biztosítani?

Mindennapos tapasztalataink kétfajta jelenségre mutatnak. Egyfelől arra, hogy ha a közélet porondján tevékenykedő vezetők munkája nem is mindig hibátlan, munkájukra alapvetően már a tisztesség és a lelkiismeret a jellemző. E szempontból közéletünknek majdnem inkább az a veszélye, hogy számos vezetőnk embertelenül sokat vállal. Többet mint amennyit a legfelsőbb vezetők kívánnának, és csak egy-egy váratlanul gyors haláleset, vagy hirtelen megrokkanás döbbent bennünket rá, hogy ez az ember is túlhajtotta magát. Tömegeink számára ma már ellenszenves a kényelmes vezető, valahogy erkölcsi elvárássá vált a túlterheltség, mint vezetői munkanorma. De ezáltal, mintha valamelyest az ellenkező végletbe kerülnénk. Mert lehet végezni sematikus munkát — ha nehéz is — tíz, tizenkét órán át, de nem lehet megfeszített szellemmel, büntetlenül fontos beosztásban ennyit vállalni.

Közéletünk másik jól tapintható jelensége az, hogy rendkívül kitágult a közéleti személyek köre. Hajdanában igazán közéleti embernek a társadalom vezetőerejének egy-egy városban néhányan számítottak a vezető politikus, a képviselő, a „főispán", a „polgármester", vagy éppen a bankigazgató. Napjainkban és a szocializmus viszonyai között közéleti ember a választott apparátusok minden tagja, közéleti ember a tanácstag, vagy az a legkisebb vállalat alapszervezeti párttitkára, szakszervezeti titkára is. A közéleti tevékenység tömegessé vált, de ez egyben sokkal több emberrel szemben növelte meg az átlagosnál magasabb elvárások normáit. Egyfelől a közélettel szemben támasztott követelmények, és a pozíciók emelkedésével arányosan emelkedő túlzott megterheltség, másfelől a közéletben szerepet játszó személyek megnövekedett száma konfliktusok forrásává válhat.

Ha ehhez hozzátesszük, mindama ellentmondást, amelyek életünket bonyolítják, a képlet kész lesz: *a közélet tisztasága a szocializmusban sem magától értetődő.* — A résztvevők nagy számához viszonyítva, — akik döntő többségben becsületes és posztjukra alkalmas emberek, — a visszásságok száma ne magas, de teljes megszüntetésükért küzdeni kell.

Könyvében Szamel Lajos felsorolja a tisztátalanság valamennyi észlelt formáját, a protekciót, a karrierizmust, a korrupciót és a hatalommal való visszaélést. Nem egyenlő súlyú vétkek ezek, kitűnik abból, hogy a protekciót, vagy a karrieristát elsősorban erkölcsi megvetés, míg a korrupt közéleti embert, vagy azt, aki hatalmával visszaél, már a büntetőjog is sújtja. Elidegenítő hatásuk azonban egyaránt nyilvánvaló, és egyaránt igen veszélyes. Elkeseríthet, vagy felháboríthatja az emberek nagy csoportjait.

Már nem ennyire vitathatatlan Szamel Lajos normarendszer a közéleti ember magánéletével szemben. Vajon indokolt-e, hogy e téren is magasabb legyen az elvárás? Vajon nem sújtja-e éppen a legtehetségesebb közéleti vezetőket, ha életük minden órájára mintegy erkölcsi kalodába záródik? Nem vész-e el az ilyen vezető magánélete? Nem kedvez-e túlságosan ez az elvárás a „szürke középszernek" a különösebb tehetség és képesség nélkül irányító vezetőnek, aki azonban minden órájában feddhetetlen? Önmagában az, ha egy közéleti ember teljesen tisztességes, sőt erején felül dolgozik, nem biztos, hogy megfelel tisztje minden feltételének. Ez válasz arra a kérdésre, hogy nem elegendő a vezető számára, ha csak becsületes, csak szorgalmas, csak tisztességes. A feladatokhoz képesség is kell, képzettség is kell. E tulajdonságokat nem lehet erkölccsel pótolni. De nem válaszolja meg azt a kérdést, hogy lehet-e „magánélete" a közélet emberének? A válasz vitathatatlanul azzal függ össze, hogy miként értelmezzük a fogalmat. A közélet porondját és a magánélet intimitását nem szabad azonosan értékelni, de nem lehet mereven sem elválasztani. Ha a magánélet alatt azt értjük, hogy a közéleti ember is kiránduljon, szórakozzon, töltsön elég időt családjával, ha családos, akkor azt kell megállapítanunk, hogy igenis legyen magánélete. De a társadalom számára végzett kiemelkedő tevékenység nem lehet menlevél a magánélet visszásságaival szemben. E két tulajdonság nem egyenlítheti ki egymást. A vezető, — ha ismerik —, minden helyzetben „példakép", magántársaságban és szórakozóhelyen is. E tekintetben valóban kicsit „kirakatban" él. — Nem helyes azonban a magánéletet a szerint „skatulyázni", hogy ki milyen posztot tölt be. Az erkölcsöt sértő magatartást elítéljük minden állampolgárnál. De a vezetővel szemben ott fokozott az elvárás, hogy magánélete nem lehet botrányos, ebben az esetben nem maradhat vezető. De nem fokozott az elvárás, ha azt nézzük, hogy csupán annyit kívánunk tőle, mint bármelyik állampolgártól, akitől ugyancsak várjuk, hogy betartsa az együttélés és az erkölcs érthető szabályait. A mérce nem elviselhetetlen, csupán megsértése járhat súlyosabb következménnyel.

Szamel Lajos könyvében a közélet erkölcsi kódexét állítja fel. Könyve nem azért dőszerű, mert mostanában romlottak az állapotok. Időszerűvé a tömegek igénycdése teszi, akiknek ma már lángra lobban az indulatuk például a korrupt lakásügyi előadó esetében. — Ugyanakkor határozottan meg kell védeni közéletünk vezető embereit a gyanakvó intrika, az alattomos és meg nem alapozott vádaskodásokkal szemben.

A közélet normáit jó ha tanulmányozzák a közélet vezetői, vagy akik azzá akarnak válni, a fiatalok. És jó, ha tanulmányozzák azok, akik igénylik annak tisztaságát.

Dr. Csiky Ottó

Élelmiszer

Anyák napjára ajánljuk!

APRÓ FIGYELMESSÉG, NAGY ÖRÖM: a

dessert és díszdoboz

Már 13,50 forinttól 150,— forintos árig

BŐ VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK.

VÁSÁROLJA A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT FÜSZER-CSEMEGE-ÉDESSÉG BOLTJAIBAN, ÁBC ÁRUHÁZAIBAN!

hírek

1970. MÁJUS

7

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Gizella

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.18, nyugszik 19.03 órakor. A Hold kél 4.48, nyugszik 21.50 órakor.

Megkezdődött a nemzetközi költőtalálkozó

Balatonfüreden, a SZOT szanatórium dísztermében megkezdték érdemi tanácskozásaikat a 18 európai országból — valamint megfigyelőként Kanadából és Kubából — hazánkba érkezett poéták és magyar kollegáik.

A költő-konferencia központi témája: miként kapott és hogyan vállalt szerepet a költészet a második világháború után a népek életében, közelebbről Európa kultúrájában és mi a ma, a holnap lírikusainak küldetése a társadalomban.

Darvas József Kossuth-díjas író, a Magyar Írók Szövetségének elnöke mondott megnyitó beszédet.

Majd dr. Simó Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes szólt a találkozó mintegy 70 külföldi és több mint 100 hazai résztvevőjéhez.

Vitaindító előadást Vas István Kossuth-díjas költő tartott.

●

— **A Spanyol Nemzeti Bank** kormányzójának meghívására dr. László Andor államtitkárnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének vezetésével Spanyolországban járt a Magyar Nemzeti Bank küldöttsége. A delegáció tárgyalásokat folytatott a spanyol nemzeti bankkal és több nagy spanyol pénzintézettel különböző pénzügyi kérdésekről.

— **Üdülés Mamaiában.** Augusztus 15-től 22-ig tartó 8 napos, repülős, román tengerparti — mamaia-i — EXPRESS társasutazásra lehet jelentkezni a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 18. Tel.: 60-50) — szombat és vasárnap kivételével — naponta délután 2-től 4 óráig legkésőbb május 13-ig. (x)

— **Betyár nevű** pulikutyám elveszett. Értesítést jutalom mellett Pécsvárad, Kossuth u. 28. sz., Beck címre. (x)



N. N. a halál angyala



Ó, az a csodálatos háború

— **Ünnepi küldöttgyűlést** tartanak május 9-én délelőtt 10 órai kezdettel a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezetben, abból az alkalomból, hogy a termelőszövetkezet 1969. évi gazdálkodása alapján a tsz-ek közötti versenyben megyei első helyezést ért el.

— **Negyedszázad a munkásmozgalomban.** Holnap délután ünnepségen köszöntik a Pécsi Bőrgyárban a munkásmozgalom negyedszázados jubilánsait. A díszebéddel egybekötött ünnepségen 223 dolgozó kapja meg a „Hűségért" feliratú díszes tagkönyvborítót.

— **Versenyeznek a fodrászok.** Május 10—11-én a balatonfüredi Annabella Szállóban rendezik meg az országos fodrászversenyt. A Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet két-három fős csapattal — köztük Szél István mesterversenyzővel — vesz részt a fodrászok hagyományos versenyén.

— **Kisfilm készül Komlóról,** „A fekete kincs városa" címmel. A 20—25 perces színes filmet, amely Komló fejlődését, negyedszázados eredményeit örökíti meg, a Városi Tanács megbízásából a pécsi Fényszöv filmesei forgatják. A bemutató augusztus huszadikán lesz.

— **Szerte az országban** nagy sikert aratott a Baranya megyei Tejipari Vállalat két új terméke, a sonkás és sonkaízű kockasajt. Áprilisban közel három vagonnal fogyott az újdonságokból.

— **Színes PVC-padló** 24,80 Ft/kg. Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Ballagási öltönyök** kölcsönzését kezdte meg a napokban a Jelmezkölcsönző Vállalat pécsi fiókja. Hosszú évek óta első ízben vehetnek kölcsön az érettségizők kamasz méretű alkalmi ruhákat.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő, szórványosan esővel, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. Az évszaknak megfelelő hőmérséklet. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

— **Ma délelőtt Siklóson** a várban tartja kibővített ülését a Magyar Tudományos Akadémia mezőgazdasági-üzemi vízgazdálkodási bizottsága dr. Cselőtei László, akadémikus, a bizottság elnökének vezetésével. A vízhasznosítással kapcsolatos előadásokat dr. Járányi György, a keszthelyi Mezőgazdasági Főiskola docense, dr. Oroszlány István, a Gödöllői Agráregyetem tanára, dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese és Kiss György, a Vízügyi Igazgatóság vezetője tartják.

●

Gépkocsik elójegyzési sorszámai

Az elmúlt héten négy típusból 488 gépkocsit adott át új tulajdonosaiknak a MERKUR. A legtöbbet, 288 darabot Polski FIAT 1300-as típusból adtak ki. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 384
Trabant Combi	2 616
Wartburg Limousine	11 626
Wartburg de Luxe	7 642
Skoda 1000 MB	12 578
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	919
Polski FIAT 1300	2 542
Zastava	1 640
FIAT 500	1 291
FIAT 850	4 281
FIAT Sport Coupé	71
Volkswagen	1 520
Renault 4-es	821

●

— **A Magyar Autóklub** klubnapot tart május 8-án, pénteken 18 órakor az Olympia presszóban. Dr. Antós Árpád diafilmes előadása „Barangolás Itáliában", Mecsek Rallye eredményiista ismertetése. (x)

— **Táskarádióként** telepről, autórádióként akkumulátorról, asztali rádióként hálózatról működtethető új vevőkészülék sorozatgyártását kezdték meg szerdán a Székesfehérvári Videoton gyárban. A Camping család legújabb tagjaként a Camping Record nevet kapta. A rendelők igénye szerint három változatban — URH-, rövid-, közép — URH és középhosszú-hullámsávval gyártják. A készüléket lemezjátszó-, magnó- és külön hangszóró csatlakozóval is ellátják.

— **Tánciskola** kezdődik május 19-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Emlékplakett a legjobbaknak.** A Mecseki Ércbányászati Vállalat KISZ-bizottsága értékelte a „Kiváló" mozgalmak vállalati eredményeit. A legjobbaknak a tegnap megtartott ünnepi ülésen Huber Imre, a KISZ KB ifjúmunkás osztályának munkatársa adta át az emlékplaketteket.

— **Hazaérkezett Bulgáriából** a szigetvári „Tinódi" kamarakórus. A Hergenröder József vezette kórus a jamboli — a pécsihez hasonló — országos kamarakórus fesztiválon lépett fel. A zsüri és a közönség egyaránt elismerését fejezte ki a bemutatott programjukért.

— **Közös termelőszövetkezeti borfeldolgozó társulás** megalakításáról tárgyaltak május 5-én a belvárdgyulai termelőszövetkezetben a dunántúli bortermelő megyék tsz-szövetségei és a TOT képviselői. A több megye közös társulásába szőlő- és bortermelő tsz-ek léphetnek majd be.

— **Tánciskola kezdődik** május 8-án, péntek este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Házban, József utca 15. sz. Vezeti Hermann. (x)

●

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz május 8-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. — Május 4—8-ig 7.30—16 óráig a ledinai emeletes épületek területén. (x)

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 11-én 6-tól 16 óráig Kossuth tér, Bem u., Széchenyi tér, Janus Pannonius u., Geisler E. u., Szent István tér, Esze T. u., Landler J. u., Aradi vértanúk u., Damjanich u., Miklós u., György u., Székely B. u., Bartók B. u., Asztalos J. u., Báránytető, Tüdőszanatórium, Misinatető, Zrínyi u., Mátyás király u., Teréz u., Jókai tér, Déryné u., József u., Anna u., Megye u., Kulich Gy. u., Vak Botyán u., Hunyadi u., Péter u., Bessenyei u., Kaposvár u., Babits M. u., Juhász Gy. u., Mecsek u., Nyíl u., Antónia u., Gebauer u., Vilmos u., Surányi M. u., Mikszáth K. u., Sallai u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 12-én reggel 6 órától du. 4 óráig Surányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Mikszáth u., Szent I. u., Ányos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig. Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u., Lyceum u., Kossuth L. u., Kazinczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen. (x)

A hét filmjei

N. N. A HALÁL ANGYALA

A negyvenévesek életéről, közérzetéről szól az új, színes magyar filmvígjáték. A groteszk filmet Herskó János rendezte, főszerepeit a legnépszerűbb és a legrangosabb magyar színészek játsszák: Gábor Miklós, Törőcsik Mari, Ruttkai Éva, Darvas Iván, Pécsi Ildikó, Óze Lajos, Mensáros László, Béres Ilona, Igiódi István, Bara Margit, Sinkovits Imre.

Ó, AZ A CSODÁLATOS HÁBORÚ

Az I. világháborúból meríti témáját ez az angol filmmusical, de a háborús filmekben megszokott megoldásoktól gyökeresen különböző eszközökkel dolgozik a rendező, Richard Attenborough. A főszereplők közt találjuk Laurence Oliviert, Maggie Smith-t, Vanessa Redgrave-et.

— **Csőmanipulátorokat** gyárt a Kisipari Termeltető Vállalat pécsi kirendeltsége. Az első darabokat a napokban szállították a Budapesti Építéstudományi Intézetbe, ahol a próbaüzemeltetést végzik. Az új termék iránt —, amelyből kétmillió forint értékben gyártanak az idén, igen nagy az érdeklődés a KGST-országokban.

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—16 éves fiatalokat

kőműves és tetőfedő

szakmákban az 1970—71. tanévben ipari tanulónak szerződtetünk. Díjmentesen munka- és védőruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, havi egyszeri hazautazási költségtérítést biztosítunk. Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ, BUDAPEST,

XI., SOPRONI ÚT 149. SZÁM

Munkaügyi Osztályán.

Megközelíthető a Móricz Zs. körtértől a Fehérvári úton az albertfalvai kitérőig bármelyik villamossal.

Telefon: 252-240.

TOLLSEPRŰ

Hogyan neveztek el?

A ember nem tehet arról, hogy milyen nevet örököl szüleitől. Áll ez a család- és utónevekre egyaránt. Nemrégiben olvastam, hogy Budapesten *Romolhatatlan* nevű család is létezett. Pécsett több *Sauerwein* (savanyú bor) nevű család élt és a telefonkönyv tanúsága szerint még ma is nagyon sok különös, szokatlan hangzású névvel élnek emberek városunkban. Többségük mereven ragaszkodik elődei nevéhez, mint egy örökölt bútordarabhoz, akármilyen furcsán, nehezen ejthetően hangzik is nevük. Így vagyunk a kereszt-, vagy utónevekkel is. A szülők jórésze pillanatnyi szeszélyből vagy mások rábeszélésére, esetleg hóbortból olyan nevet ad gyermekének, amelyet az esetleg méla undorral visel. Ma már persze nem nagyon adnak *Leokádia, Genovéva, Kunigunda* vagy *Tóbiás, Tódor* nevet az újszülötteknek. A régi *Teodórából* vagy *Izidórából* ma *Dóra*, az *Eleonórából Nóra*, a *Gergelyből Gerő*, a *Móricból Mór*, az *Emánuelből Manó* lett.

Némelyik szülő ragaszkodik az úgynevezett *alliterációs névhez*, vagyis ahhoz, hogy a család- és utónév kezdőbetűje egyforma legyen: pl.: *Gál Géza, Bogár Boglárka, Fenyves Ferenc*, stb. De ismerünk *Gergely Gergely, Mihály Mihály* és *László László* nevű egyéneket is.

Ismerünk pécsi családot, amelyben a három fiúgyermek egytagú ósmagyar nevet kapott, így lett a gyerekek neve: *Ders, Örs* és *Bars*. A szülészeti klinikán az egyik édesanya kezelő orvosa iránti hálából *Csaba* nevet adott újszülöttjének. Mohácson a szülők nem tudtak megegyezni újszülött kisleányuk nevében, s végül is az *Anzsé* franciásan hangzó névben állapodtak meg. E név előrészét az *Anna*, második részét pedig az *Erzsébet* közepéből vágták ki a szülők. A *Tiband* idegenül hangzó név is a *Tibor* és az *András* név elejének összevonásából fakadt. Néha az apa és az anya névrészéből alkotnak új nevet.

Sok szülő szereti a külföldi hangzású neveket. Ezért egy-egy regényhős, opera-szereplő nevét kapják a gyermekek. Így születtek a *Timeák, Aidák, Renáták, Doloreszek, Olivérek, Rolandok, Igorok*. Vannak szülők, akik makacsul ragaszkodnak az ősmagyar nevekhez, így keletkeztek az *Aporkák, Gyöngyvérek, Bulcsúk, Szabolcsok, Attilák*. Mások az idegen hangzású nevekben lelik kedvüket, s gyakran még magyarul ejthető neveket is idegen nyelven mondják: *Angyalka* helyett *Angélát, Erzsébet* helyett *Alizt, Elizt, Ilona* helyett *Helént, Helgát* stb. használnak.

KURTI ANDRÁS: AZ ARANYVÁROS FOGLYAI



12.

Pillanatnyi csend támadt.

— Bom dia! — szólalt meg ekkor egy hang a bejárat felől. — Kérem Madame, mutasson be bennünket a vendégeinek.

Minden tekintet az ajtót helyettesítő háncsfüggöny irányába fordult, az asztalnál ülők közül eddig senki sem vette észre az újonnan jötteket, pedig azok már jó ideje álldogáltak ott. Három férfi. Aki szólt, feltűnően magas és vékony, valóságos cérnaember. Szemüveges, cserzett arcú, meghatározhatatlan korú. Magasszárú fűzőscipőt viselt, sortnadrágot, rövidujjú inget, vékony láncon ezüst kereszt lógott a nyakában. Beszéde művelt emberre vallott. Mellette idősebb, zömök férfi vakargatta a tarkóját. A lábán befűzetlen bakancs volt, szintén rövid nadrágot hordott, likacsos atlétatrikója bozontos, hájas mellkast takart, a pocakja elé mocskos zöld kötényt kötött. Harmadik társuk valamivel hátrább állt, közvetlenül a háncsfüggöny előtt. Alacsony, görbelábú, csapottvállú öregember.

— Padre Plomba! — kiáltott fel örömmel a Madame és lányaival együtt a szemüveges férfihez sietett. — A mi drága papunk! Már attól féltünk, hogy valami baja esett! Három napja nem mutatkozott már!

— Ugyan — legyintett mosolyogva a cérnaember, — rossz pénz nem vész el. És kérem, Madame, ne csapja be vendégeit. Tíz éve zártak ki a rendből, csak amolyan illegális hitbuzgalmi munkát folytatok, aranyásó vagyok, mint a többiek. Legfeljebb kevésbé szorgalmas, mindig csavargok. Tudniillik még zugfelcserkedéssel is foglalkozom, diploma nélkül. Kész véletlen, hogy még szabadlábon vagyok.

Az asztalhoz lépett, kezet fogott a Cartagena volt utasaival, aztán zöldköténves kísérőjére mutatott:

— Ismerkedjenek meg senhor Diasszal, a róla elnevezett Nagyáruház főnöke és teljes személyzete ő. Ez pedig Riva barátunk — intett az öreg felé. — Fuvarozási szakember és vállalkozó. Becenevén Doido, azaz a Bolond, de higgyék el nekem, egyetlen dologtól eltekintve, nem bolondabb, mint bármelyikünk.

Senhor Dias és az öreg Doido is kezet rázott mindenkivel, letelepedtek az asztal mellé, a lányok italt hoztak nekik is.

— Nagyjából mindent hallottunk — kezdte a padre —, nem mintha hallgatózni akartunk volna, köszörültük is párszor a torkunkat, de amíg a senhora — Anna asszony felé intett — nem teremtett egy kis csendet, nem juthattunk szóhoz. Először is gratulálunk szerencsés megmenekülésükhöz, az a legfontosabb, hogy épségben evickéltek ki ebből a szörnyű kalandsorozatból. Azért hangsúlyozom ezt, mert pillanatnyilag nem sok jóval kecsegtethetem önöket a továbbutazást illetően. A gőzbárka ugyanis éppen tegnap indult Manausba, két hét múlva érkezik vissza. De csak akkor, ha megint fent nem akad valamelyik zátonyon az Órdöggázló környékén. Akkor várnia kell egy nagy esőre, amely felduzzasztja a folyó vizét. Persze, nem olyan ijesztő gond ez, mifelénk gyakoriak a nagy, tartós esők, majd önök is tapasztalják.

— Sajnos, egyelőre üzenetet sem küldhetnek — tette hozzá a szatócs, és lustán megvakarta szőrös mellét. — Senhor Carbónak, tudják, ő nálunk a különleges megbízott, rendőr, telekkönyvvezető, adófelügyelő, vadászati, halászati felügyelő, minden kutyafüle, most éppen gyengélkedik, szóval neki van egy rádióadó-vevője, de az pillanatnyilag nem szuperál. Valami csöveket rendelt Manausból, azokat is az Ilha hozza majd visszajövet. Addig nincs sem utazás, sem üzenet. Bele kell nyugodniok.

— Nyugszik a fene! — csattant fel Bobo. — Nekünk a jövő hónapban már díjmérkőzéseink vannak, leszerződtünk, szorítóba kell állnunk, előtte pedig edzenünk is kell!

A padre szemüvegének vastag lencséje mögül ránézett Bobóra, aztán tekintete a másik két hallgatag mulatt fiatalemberre, Jucaréra és Pinchóra siklott, bólintott.

— Értem. Önök — ökölvívók. Nos, edzési lehetőségük itt is akad majd bőségesen. Öt éve élek Ciduróban, de nem emlékszem olyan vasárnapra, olyan ünnepnapra, amikor e falak között — intett körbe —, esetleg kint a Főtéren ne lett volna tömegverekedés. Hosszantartó esőzések idején még hétköznap is belátogatnak ide a mineirók, mert olyankor a telkükön nem dolgozhatnak. Vagy mert nem bírják már a magányt. A program rendszerint három részből áll, úgymint: ivás, utána kártya, más szerencsejáték, illetőleg — bocsánatkérő mosolly ' nézett Claudette-re és Ninette-re, nem fejezte be a mondatot. — Aztán következik az utolsó szám, a verekedés, a tombolás. Nem ítélem el őket ezért, elkeseredett emberek és mostanában különösen sok okuk van rá, hogy reménytelennek lássák a jövőjüket.

(Folytatása következik)

Ezer férőhelyes marhahizlaló telep

Tsz-ek társulnak a sörgyárral

Csak afféle puhatolódzó, közvéleménykutató megbeszélésre hívta össze a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya szerdán délelőtt a Pécsi Pannónia Sörgyárba a Pécs vonzáskörében gazdálkodó szarvasmarha-tartó termelőszövetkezetek vezetőit egy a gyár és a tsz-ek között létrehozandó marhahizlalási kooperáció ügyében. Az érdeklődés azonban várakozáson felüli volt. A megjelent termelőszövetkezetek — Reménypuszta, Bicserd, Szentdénes, Kővágószőlős, Görcsöny, Királyegyháza, Baksa, Szabadszentkirály — képviselői nemcsak támogatták a kooperáció gondolatát, de szinte egymással versenyezve ajánlották fel anyagi eszközeiket a központi hizlaló telep megépítéséhez. A kővágószőlősi, a görcsönyi és a bicsérdi tsz például önerőből is hajlandó volna a központi hizlaldát megépíteni. A helykijelöléssel és a részletek kidolgozásával, valamint a koordinálással kapcsolatos teendőkkel a Pécsi Tsz Szövetséget bízták meg.

Az ötletet a napi 350 mázsás tételben jelentkező sörgyártási melléktermék, a kitűnő takarmányt biztosító sörtörköly, jobb hasznosítása adta. Ez a mennyiség napi 1000 hízómarha sörtörköly szükségletét fedezné. A gyárnak és a termelő üzemeknek egyaránt érdekük, hogy ez a hasznos takarmány minél rövidebb úton, minél kisebb szállítási költséggel jusson el a felhasználóhoz. A hizlaldát működtető tsz vagy tsz-ek mellett a társuló tsz-ek egy másik csoportja — ezek a nagy tehenészetet fenntartó üzemek — adnák a hízóalapanyagot 200 kilós súlyban. A kalkulációs számítások szerint a darabonkénti, illetve holdankénti tiszta nyereség a társulásos keretek között mindkét ágazatban megduplázódna.

Az iparszerű marhahizlaló telep megépítéséhez az állam 50 százalékos kedvezményt biztosít, s a rendelkezésre álló saját erőn felüli összeg erejéig bankhitelt is igénybe vehetnek. A kooperációs formáról és az építkezés helyéről a következő tárgyalási szakaszban történik majd döntés.

Félmilliárdos tsz-építkezés állami támogatással

Tegnapi ülésén a MEZŐBER munkájával foglalkozott a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság, azt vizsgálta, hogy ez a munka milyen hatással van a mezőgazdasági beruházások megvalósítására. Egy másik jelentés pedig azt tárgyalta, hogy az állami támogatás jelenlegi rendszerének milyen ösztönző és gátló hatásai vannak.

A MEZŐBER legfontosabb feladata, hogy az igényes mezőgazdasági beruházások lebonyolítását lássa el, ugyanakkor tervezői tevékenységet is végezzen a mezőgazdasági üzemek részére. A bonyolítási-tervezési díjbevétel összetételében jelentkező változás arra enged következtetni, hogy kezd kialakulni e tekintetben a helyes arány — a bonyolítás javára. A jelenlegi anyagi ösztönzők nem késztetik a MEZŐBER-t arra, hogy a bonyolításnál, a műszaki ellenőrzésnél az olcsóbb, a leggazdaságosabb megoldásokat keresse. Ezért szükségesnek látszik az anyagi ösztönzők hatékonyságát olyan irányba terelni, hogy a vállalat anyagilag is érdekelt legyen abban, hogy a korszerű építési és technológiai megoldások mellett a létesítmények beruházási költségei csökkenjenek. A vizsgálat során behatóan tanulmányoztak több olyan létesítményt, amelynek a MEZŐBER tervezésében, illetve bonyolításával készültek el, s bizonyos minőségi kifogások merültek fel. A NEB azt a következtetést vonta le, hogy csak kikísérletezett, az agronómiai szakvélemények után is kipróbált megoldások kerüljenek kivitelezésre.

Baranya megye mezőgazdasági építkezésében új korszakot nyitott az állami ártámogatás bevezetése — állapította meg a népi ellenőrzési bizottság. A múlt évben csak nem félmilliárd forintot fordítottak építkezésre a gazdaságok, két és félszer annyit, mint 1967-ben. Jelenleg negyvenöt korszerű, szakosított sertés-, illetve tehenészeti telep épül a megyében. — Az ösztönző állami támogatás nélkül egyetlen mezőgazdasági üzem sem lett volna képes létrehozni ezeket. A bőséges pénzügyi forrással azonban nem áll arányban sem az építési anyagok mennyisége, sem az építőipar teljesítőképessége. Emiatt természetszerűleg emelkedtek az árak. — Különösen a sertéstelepek kerülnek jóval — öt-tíz, sőt egyes esetekben 15—20 millió forinttal — többe az előirányzottnál. Az anyag- és kapacitáshiány következtében sok a befejezetlen, elhúzódó építkezés. A NEB azt javasolja, hogy lényegesen szűkítsék az ártámogatásban részesülő beruházások körét. A támogatott építkezésekhez viszont olyan mérvű állami ártámogatást kell biztosítani, hogy a gazdaságok a jelenlegi építőipari árak mellett is vállalkozzanak az építkezésre.

A NEB javasolja továbbá: a gazdaságok megvalósított beruházásaik üzemeltetésével kapcsolatban végezzenek önköltségszámítást, hogy a különféle típusok és technológiai megoldások gazdaságossága mérhető legyen.

Emberhalál — emberközelben

„Arculütöttem a Kossuth téren" A közel ülők csak nevettek

Április 29-én este 21 óra tájban a pécsi Kossuth téren G. János fiatalkorú segédmunkás összeszólalkozott az ittas Horváth János 44 éves pécsi lakossal. A vita befejezéseként G. János Horváthot arcul ütötte. Horváth a földre esett és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a Pécsi Idegklinikára történt beszállítása után 1970. május 2-án 15 órakor meghalt.

*

Eddig a történet. Hogyan is zajlott le alapjában véve ez a halált okozó súlyos testi sértés? A Kossuth téren este kilenckor a buszmegállóban legalább negyven ember volt. A vita G. János és Horváth között a szemük előtt zajlott. Részlet a fiatalkorú tettes vallomásából: „Figyelmeztettem az ismeretlen férfit, hagyjon békén, menjen haza, de ő csak tovább szidott engem úgy, hogy a közeli padon ülők már nevettek..." Ezt követte az ütés. Horváth kizuhant az úttestre és eszméletlenül ottmaradt. A tettes, barátjával felemelte és az egyik pad mellé, a földre helyezte. Ezután G. János elszaladt telefonálni a mentőkért, majd a Bem utcán fölfelé elhagyta a színhelyet.

*

Egy orvos látta a csődületet — mert csődület, az volt — és azonnal megállapította, hogy a baj nagyon komoly. Így került aztán Horváth az Idegklinikára, ahol három nap múlva meghalt. A boncolási jegyzőkönyv minden sérülést pontosan rögzített. Az ütés olyan erejű volt, hogy Horváth orrcsontja eltörött és koponyájába csúszott. Füle mögött, a nyakszirtcsonton hatalmas vérömlenyt találtak, mely arra enged következtetni, hogy rúgás érte. A halál közvetlen oka a zuhanás után bekövetkezett súlyos agyroncsolódás volt.

*

A tettest az AKÖV Kossuth téren szolgálatot teljesítő dolgozói segítségével fogták el. De nem ez a lényeg. A jelen levők közül az égvilágon senkinek nem jutott eszébe, hogy segítsen a bajbajutott emberen — ami még akkor is emberi kötelességünk, ha az illető ittas — vagy akár az, hogy felelősségre vonja a tettest, aki a szemük láttán ölt meg egy embert. Ez a lényeg.

*

A közönyösség eredményezte talán, hogy két gyermek árván maradt. A tettes G. János még fiatalkorú. Korábban azonban már egyszer munkahelyet kellett változtatnia verekedés miatt...

Kampis Péter

Barbár változatok

Cseres Tibor új darabja a pécsi színházban



Azt mondja a szerző: „Ezt a darabot, ha sematikusan akarom meghatározni a célját, békeharcosnak is mondhatjuk."

Később azt mondja: „Hallották már a sárgarigó hangját négyszeres lassításban?"

Megtörtént a mindig izgalmas első találkozás a szerző és a színészek között: szerda délelőtt *Cseres Tibor* megnézte drámájának, a Barbár változatok-nak első színpadi összpróbáját. A színház kérésére írta Cseres a darabot, nemrégiben készült el mai formájában, *Czimer József* dramaturg közreműködésével. Most, amikor a szerzőt akarjuk hallani saját darabjáról és a színészek, rendező produkciójáról, amely most először öltött testet a szeme előtt — van valami fáradt és bizonytalan hangulat a levegőben. A nagy erőfeszítések utáni hangulat. S ezt a hangulatot most még nem tudja feloldani a premier előtti izgalom: majd a jövő héten megint más lesz a levegő a színházban.

Cseres Tibor ráadásul kissé tanácstalan.

— *A mai próbán láttam igazán, milyen nagyhatású dolog a színház, még így is, félkészen is valóságos élmény volt az előadás. De közben meg azt is most kellett tapasztalnom, hogy egynémely mondatom milyen bántón cseng, mennyire nem odavaló. Nagyon tanulságos volt ez a mai nap és kissé elkeserítő. Én nem vagyok drámaíró, nem tudtam előre kiszámítani, mi hogyan hangzik a színpadon, és igazat adok a színészeknek, ők érzik, ha valahol kevés a szöveg vagy éppen sok és fölösleges. Bizonyos módosításokat végzek még a szövegben.*

— Hogyan vélekedik drámairói „kiruccanásáról", kiruccanás-e ez valóban, vagy talán egy folyamat kezdete?

— *Végig együtt dolgoztam Czimer Józseffel. Az ő dramaturgiai tudása nélkül semmi se lett volna ebből a darabból. Arra jó volt ez a kaland, hogy most megvan az az illúzióm: tudom, hogyan kell drámát írni. Lehet, hogy ez volt a kötelező tandíj? Nem tudom. Hogy folytatódik-e a sor, azt inkább majd csak a premier után mondom meg...*

— A Hideg napok, Cseres Tibor leghíresebb műve az erőszakról szól. Meglepve hallhatjuk, hogy a Barbár változatok viszont az erőszaknélküliségről...

— *Régóta meg akarom írni ezt a témát. Diákkoromban magam is Tolsztoj hazai tanítványainak körébe, az erőszaknélküliség szektájához tartoztam, s hittem, hogy a gonosz úgy győzhető le, ha nem alkalmazunk, ha eltűrjük az erőszakot... Tévedés volt, a hitvány erőszakot csak nemes erőszakkal lehet legyőzni. Drámám hőse egy fiatal ember, aki még tiszta és jó, s aki hisz e téveszmében, az erőszakmentes győzelemben a rossz fölött.*

— Miről szól még a darab?

— *Szerelemről. Érdekes szerelmi történet is egyben, s a színpadon majd... de különben ezt hagyjuk. Inkább azt mondanám el, hogy a drámában még egy érdekes vonal végigvonul, aminek semmi köze a tulajdonképpeni cselekményhez, de a címhez igen: én írtam meg pár éve egy magyar tudósnak azt a fölfedezését, hogy ha a madarak magnóra felvett énekét többszörös lassításban lejátsszuk, nagyon érdekes, az emberi hangokhoz hasonló hangokat hallhatunk. Gyereksirást például, vagy énekszót. Hogyan emlékeztetnek a vadállati, barbár hangok az emberi hangra? Mennyi bennünk a vadállat és mi győzheti le azt? Ezek a kérdések foglalkoztattak, amikor megírtam a drámát, életem első, de talán-talán nem utolsó drámáját, amely sosem született volna meg, ha a Pécsi Nemzeti Színház nem kéri, sürgeti ki belőlem.*

H. E.

Balesetek

Tehergépkocsival gyalogosokat került a bürüsi elágazásnál Kelemen István 36 éves, Hobol, Zrínyi u. 2. szám alatti lakos. Az úton gyalogló Bogdán György gyöngyösmelléki lakos a járműnek tántorodott és a kerék alá került. A mentők életveszélyes sérüléssel szállították az Idegklinikára.

*

Árokba borult egy személygépkocsi 5-én reggel Matty közelében, amelyet Sipos Gyula Zoltán 21 éves dán állampolgár vezetett. A balesetnél megsérült az autó utasa, Zsárik László 34 éves egyházasharaszti lakos. Az anyagi kár 20 ezer forint.

*

Az útszéli parinak ütközött személygépkocsijával tegnap délelőtt Kozármisleny-Újtelepnél Ostojic Branko 38 éves jugoszláv állampolgár. A balesetnél a gépkocsi vezetője, valamint utasként szállított honfitársa, a 45 éves Cibula Pavao is megsérült. A mentők mindkettőjüket a pécsbányatelepi kórházba szállították.

Készülődés anyák napjára:

Ünnepségek, virágcsokor, ajándék

A május elsejei kettős ünnep „elhalasztotta" az első vasárnapot. A hagyományoknak megfelelően ugyanis ezen a vasárnapon köszöntjük az édesanyákat.

Az iskolák úttörőcsapatai megyeszerte kedves műsorral és egy kis ajándékkal köszöntik a meghívottakat. Az ünnepségekre általában május 9—10-én, szombaton és vasárnap kerül sor, ahol a gyerekek szavalatok és énekszó hangjai mellett adják át az anyákat megillető virágot. Különös szülői értekezletre kerül sor a megyei Nőtanácson szombaton, ahol a Pécsett élő állami gondozott gyerekek nevelőszüleit köszöntik ebből az alkalomból. Az 1970. évi anyák napjának különös hangsúlyt adnak a pártközpont nők és az ifjúság helyzetéről hozott határozatai, melyek kiemelten foglalkoznak az anyák megbecsülésével, tiszteletével. — Konkrét intézkedésekre is sor kerül, melyek során megnézik, hogyan valósulnak meg a gyakorlatban az anyavédelmi rendeletek.

A pécsi virágüzletek jól felkészülten várják az anyák napi forgalmat. Jelenleg még bőven van szegfű — ebből azonban a középiskolai ballagások miatt várható egy kis hiány. A virágüzletek különben az egész város területén nyitva tartanak vasárnap délelőtt 9-től 13 óráig.

Bútorkiállítás Mohácson

A Szék- és Kárpitosipari Vállalat gyárainak Mohácson megrendezendő bútorkiállításán mintegy 30 féle terméket mutatnak be. A kiállítást a Kossuth filmszínházban május 9-én délelőtt 11 órakor dr. Dalocsa Gábor, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat vezérigazgatója, a műszaki tudományok kandidátusa nyitja meg.

A vállalat márkás termékeit mutatja be: kárpitozott ülő- és fekvő bútorokat, fűrészelt, lemezelt, hajlított székeket, a kiváló áruk fórumán díjat nyert ülőgarnitúrákat.

Magyar—jugoszláv gazdasági tárgyalások

Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke tervhivatali delegáció élén szerdán Belgrádba utazott, ahol Rikárd Stajner miniszterrel, a Jugoszláv Szövetségi Gazdaságtervezési Intézet vezérigazgatójával a két ország gazdasági együttműködésének és gazdaságfejlesztési terveinek időszerű kérdéseiről tárgyalnak.

Az SZMT elnökségi ülése

Kevés az olcsó áru

Sertéssültet párolt káposztával, burgonyával 16,70 forintért kaptam április 14-én a Nádor Szálló söröző jében. Ugyanilyen konyhai készítményt április 17-én — három nappal később — 17,70-ért szolgáltak fel a vendégeknek.

Azért hoztam fel e személyes példát, mert egy évvel ezelőtt Sebes Sándor, belkereskedelmi miniszterhelyettes Pécsett a következőket mondotta: „A vendéglátásban az állami támogatás mérséklése az ételek árszínvonalának emelésére ösztönözhet, a vállalatoknak azonban számolniok kell azzal, hogy a magasabb árak jelentősen mérséklik a vendéglátás iránti igényeket".

A miniszterhelyettes akkori feltevésének egy része, az áremelés bekövetkezett, de nem csökkent a vendéglátás iránti igény. Miért?

A választ megadja az a jelentés, melyet tegnap ismertettek a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa elnökségi ülésén. „Pécs belvárosában az idegenforgalom fellendülésével a Kaziczy étterem és a Belvárosi étterem átalakítási munkálatai miatt komoly zavarok keletkeztek a belvárosi dolgozók étkeztetésében".

„Különösen nagy gondot kell fordítani arra, hogy az alacsonyabb keresetű rétegek nagy tömegben igénylik az olcsó fogyasztási cikkeket" — mondotta tavaly Sebes Sándor. És hogy fogalmaztak a tegnap ismertetett jelentés szakértői? „Sok bírálat éri a kereskedelmet az alacsony árfekvésű árucikkek hiánya miatt, mivel a vásárlók szükségleteiket csak dupla, vagy 3—4-szeres áron tudják kielégíteni... Az alacsony árfekvésű cikkek helyett a kereskedelem exkluzív igényeket kielégítő magas árfekvésű árukat kínál eladásra".

Ezek: divatos női pulóver, férfi kardigán 600—800 forintos áron. Férfi ruhaszövetek méterenként 600 forintért, a női cipőket 500—700 forintért kínálják. Ugyanakkor nincs a boltokban az úgynevezett „inlet" ágyneműnek való hazai gyártmányú 46 forintos portéka, de kapható az importált inlet 71 forintért.

Pécsett hónapok óta nem kapható férfi és női cloott ernyő, sifon, puplin, habselyem női fehérnemű, gyermek fehérnemű és a nyárra készülők is pórul járnak, ha fürdőruhát akarnak vásárolni.

A jelentés ez év első negyedévének tapasztalatait összesíti. Az SZMT elnöksége a jelentést megküldi a Szakszervezetek Országos Tanácsának.

Nagy István

VIV

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen, Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 4. sz. Szerelőipari Üzem Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál

BARANYAI KASTÉLYOK ÉS UDVARHÁZAK

DOMOLOS-PUSZTA



Kovácsoltvas kilincs, keservesen nyikorgó ajtó, dohos szag, falépcsők... Jobbra, balra ajtók — és sehol senki...

Vargha Károly, a Tanárképző Főiskola docense azt mondta, amikor „felfegyverzett" erre az útra: „Ha Csertő felé a hadak útján ment, most a népek és a történelem világosan kivehető nyomait követheti". A zsibóti út a rómaiak főközlekedési útja volt Pécs és Szombathely között. Másfél évezrede a keleti gótok, ezer évvel később a törökök csakúgy használták, mint a tőzsérek, amint a déli végek felől Bécsbe vagy Grázba hajtották az állatokat. A puszta most Zsibóthoz tartozik, 7 kilométerre fekszik Szigetvártól északkeletre. Először a turbéki templom mellett megyünk. Falán a török kormány díszes emléktáblája: II. Szulejmán szíve az oltár alatt van eltemetve. Itt járt Zrínyi, a költő 1664 tavaszán. Tovább haladva Zsibót felé jobbra, Perczel Vilmos kastélya — udvarháza. Most szociális otthon. A régebbi épületben töltött Vörösmarty egy nyarat a Perczel gyerekekkel. Szemben a dór-oszlopos Vermes ház, pincéje el tudta nyelni a környék összes borát. Amikor elmarad a Szilvás csárda, az út süllyedni kezd. Nem sokat kéne a partokban kaparni, hogy néhány cserép vagy más emlék fel ne idézze a múltat.

Domoloson először a tornyos vadásznáz csalogatja az idegent, amelyet egy német építész épített a kedvesének. Kéményén gólya, teteje fogfiias. A dombon álló udvarház — régi, kisnemesi otthon még rosszabb állapotban. Az épületben síri csend, csak a korhadó falépcsők nyöszörögnek lépteim nyomán...

*

Igmándy Hegyessy Géza a kertből kerül elő. Szürke bajsza felett kemény vonások, szemében élénk fények. Rozzant padra ülünk a ház elé. Amott elvadult puszpáng bokrok alatt csibék kapisgálnak. Kiszáradt fenyőfák és csend.

— Remélem még megleszek. A szemem fárad egy kicsit.

Nem csoda, hiszen 88 éves.

Felugatnak a kutyák. Zsákot cipelő, gumicsizmás ember megy át a pusztán.

— Kegyelmes úr, megnézte a piacot?

— Igen, 220-ba adják a kukoricát...

Hiába kéri az embereket 25 éve, ne mondják, hogy kegyelmes úr... Nem is rangját akarják az egykori altábornagy úrnak ezzel hangsúlyozni — csak megtisztelik. Soha nem volt bajuk vele, amit 44-ben tett: nem kis dolog volt. Horthy testőrparancsnoka, a Vitézi Szék elnöke kizárta a nyilasokat a soraikból, majd a várba vonuló németekre lőtt...

Nagyapja a szigetvári járás főszolgabírája volt. Négy pandurral Domolosról igazgatta a járást. Csak a heti két piaci napon ment Szigetvárra. „Attól kell félni — írja egy helyütt —, hogy az úristen haragjában elsüllyeszti a várost". Az erkölcstelen életet élő és tekergő, hétfőn nem dolgozó mesterlegényeket nyilvános botozással, a kikapós fehércselédeket megseprűzéssel fenyegeti. Ez jelentette akkor a járási közigazgatást. A főbíró nádpálcával és két pandurral tört Gelencsér Pista bandájára. — Három betyárt elfogott — egy elugrott.

Egyszer a pusztán vonult keresztül Patkóék hirhedt betyárbandája. Nagyanyja kiszaladt, utánuk kiáltott:

— Tekintetes asszony, — mondta az egyik Patkó-gyerek — az én szeretőm a maga konyhalánya. Tőle tudom, hogy a tekintetes úr asztalán kincsek vannak. Most nem megyünk be, de legközelebb jól vigyázzanak!

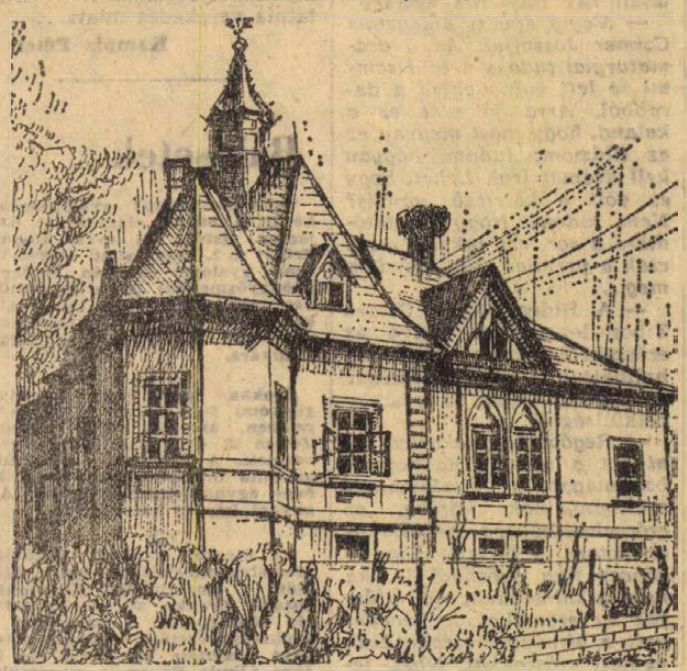
A 44-es betyárok nem bántak ilyen kesztyűs kézzel az unokájával: a németek börtönbe és koncentrációs táborba vitték. Amikor 46-ban visszatért, Domolos pusztára jött feleségével. A magyar kormány 100 hold földet hagyott számára érdemei elismeréséül.

— Később mind beolvasztották a nagygazdaságba. Nem a földet bánom — minden úgy jó, ahogy most van, ezt szívből mondom, — csak nehéz a szociális segélyből élni.

*

A Domolos pusztai Hegyessy udvarház már az 1740-es években állt. Négy lakószoba, boltíves folyosók, zsuptető. Hoitsy Mihály 1749-ben azt írja Pécsett tartózkodó feleségének: „A hársfa, amelyet együtt ültettünk, szépen megeredt". Az 1830-as években Johann Fichtner pécsi mester építette át 5 szobásra, cseréptetősre. Most is ebben a formában áll. Tágas szobák. Ódon szagok áradnak a régi bútorokból. Hosszú történet magyarázza, hogy mit keres itt a bútor, amely még Deák Ferencé volt. — Blaha Lujza néhány bútorát a háború itt pusztította el. Könyvek: ha előbb jövök itt találom a Velencében 1724-ben nyomtatott Missale Romanumot.

— Ingyen adtam, csak használati díjat kérek érte. Ahány éves, annyi forintot.



ORGIA A TENKESEN

Meredek löszfalak tövében Turony felől jövünk a régi legendás szőlők között neki a tetőnek. Még sárgul a som ebben a vontatottan jövögető tavaszban, amint baktatunk a hegyecske gerince irányában az egyre satnyábbra váló erdőn.

Szeles kissé, de derűs és cseppet sem hideg az idő, jól esik a járás. De jól esik megállni, sőt megülni is a tető mészkövein nőtt hosszú, száraz füveket, mert időközben megérkezett a bicskás-reggeli ősi parancsa a barangoló emberbe. Nincs hamubasült pogácsa egyik zsákban sem, de van ropogós sós stagni, amit remekbe sütött egy pécsi pékbrigád.

És amint ülünk ottan falatozva, tekintetünk végig ölelgeti a tájat. Lábunk előtt ferdén dől délnek egy szürkésfehér lapos szikladarab. Hogy milyen komfortos lehet az ilyen paraszti merev mészkő! Vékony, majdhogynem átlátszó rétegben rózsaszínű zuzmóbevonat borítja a kis sziklalap repedezett felületét. Erre kecsesen élénkzöld, bársonyos mohatakaró telepedett, de annyi gyengédséggel, hogy a zuzmó szinte észre sem veszi és a moha-pamlagra heveredett sárga homoki pimpó-család sem sérti meg a térdecskéjét. Ez a háromszínű, hármas réteg olyan lágy vánkossá vált a kövön, hogy még egy dollármilliomosnak is nyugodt álma lenne rajta.

A Nap pedig süt, a szellő állandóan leng a lankán Máriagyűd fölött. Járnak a méhek, pillék, poszméhek és dáridóznak a dongók, különösen a héricseken, amikből száz meg száz pompázik körülöttünk a Tenkes tetején. Szikrázva világol a gyönyörű Adonis, aminél szebb vadvirág nincsen a sárga színek között. Nem hiába lett Venus úrnő szép szeretője, de köntöse is a legszebb. Aranyból szőtték, nem földi takácsok, napfényből, ragyogó-sárga legsimább kínai selyemből. Pompás díszű virága akkora, mint a kisgyermek keze és pazar nektár- és virágpor-lakomát kínál a benne tobzódó, égő szenvedéllyel lebegő méheknek, dohogó dongóknak, dőzsölő darazsaknak. Mintha belerészegedtek volna valamennyien ebbe az édességbe, illatba, bűbájba és őrjítő káprázatokba. Lábuk, hátuk, bajuszuk és szemük tele virágporral. Orgiát ülnek a vert-arany virágkehelyben mintha sejtenék, hogy egy szívgyógyító, bölcs növény vendégei, ahol nem érheti baj azokat, akik szívük szavára hallgatnak.

A tavaszi hérics — Adonis vernalis — ugyanis egész sor szívre ható gyógyanyagot tartalmaz, amik felépítésükben a gyűszűvirág hatóanyagaihoz hasonlítanak. — Mérgezők is, de nem halmozódnak fel a szervezetben. A leghatékonyabb gyógyszereket a nyers, tehát frissen gyűjtött héricshajtásokból készítik. Nem tudunk eleget exportálni belőle, úgyhogy nem ártana termesztésére gondolni. De szép lenne vele sziklakertjeinket is díszíteni, ahol bizonyára jól érezné magát a hálás lenne a gondozásért.

Node menjünk csak tovább, a Csukma-hegy is vár ránk újabb tavaszi csodákkal. Ahogy melegszik a talaj, a kő, annál nagyobb cselekvési láz kezdi izgatni az élővilágot. Egyre gyakrabban, majd egyszerre sokan nem látott tömegben tűnnek fel a tavaszi farsang apró katonái, a fürtös gyöngyikék, a Muscarik! Karcsú, zöld levélkarajukkal átölelik hosszú dárdanyélre illesztett, azur-ikrákkal ékes játékbuzogányukat és várnak. Mire? Mit őriznek? Talán hangyavárak kapuit vigyázzák ezek a 20—30-as csoportokba verődött hallgatag kék gránátosok?

Siklós fölött járunk már, a Városhegyen, amikor váratlanul fekete kökörcsinek bukkannak elő egy gödörből, bolyhosörvű nyakkendővel sötét zsiráfnyakukon. Keserű titkokat rejtegethetnek búsan bókoló feketebíbor virágfejükben, de kelyhük öblén a Jóreménység éppencsakhogy ki nem csorduló arany porzói duzzadoznak. Itt igazán nem vártuk a fekete Pulsatillát. Inkább szende nővére, a leánykökörcsin illenék ide, erre a karsztos keleti lejtőre. Egyébként a kökörcsinek is gyógyító anyagot tartalmaznak: kökörcsinkámfor van bennük s a népi gyógyászat női betegségeknél és nyugtatóként tartja őket számon.

„Szép úrfiak, a nap nyugovóra hajolt" — mondjuk Ali követével s elbúcsúzunk a hegytől, el a nyüzsgéstől és a napsugártól. Leereszkedünk lassan az egyik északi völgyön, még nem tudjuk, hova. Ott, ahol már elfogy az erdő s a sík lapályon kocsinyom szalad, három fehér kecske legel. Egy vígbajuszú vén legény tartozik hozzájuk, mert beszélgetnek. Emberi nyelven persze, az öreg korholja védenceit, amikor melléjük érkezve, megtudakoljuk a legközelebbi vasútállomás irányát. Besenyei bácsi, az első háborúban Itáliát megjárt honvéd, el is igazít a régi malom mellett, a réten át. Még utánunk tekint egy percig, majd megmarkolja botját: Na, menjünk, Muci — s megindul a három kecskével a kistótfalusi torony felé.

Baranyai Aurél

KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ, KÉZMŰIPARI

boroshordók 30—100 l-ig

most nagy választékban, versenyáron beszerezhetők boltunkban. Nagyobb méretek szállítására előjegyzést felveszünk.

15. SZ. VASBOLT, PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 26. SZÁM. TELEFON: 37-31.

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

villanyszerelőket

felveszünk.

GÉPÜZEM, Szabadszentkirály, Fő utca 130. szám.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A hároméves terv

Hazánkban a munkásosztály hatalmáért vívott harcban lényeges gazdasági és politikai szerepet játszott a hároméves terv. A tervnek elengedhetetlen politikai feltétele volt a munkásosztály vezető szerepének biztosítása, a demokratikus fejlődést visszahúzó politikai tényezők felszámolása. A haladó erők abból az alapelvből indultak ki, hogy tervgazdálkodás nélkül nincs gazdasági talpraállás, gazdasági alapok nélkül nincs szilárd politikai hatalom, de a tervgazdálkodás az államosításokkal együtt valósulhat meg. A hároméves terv tehát alapvetően politikai program is volt.

A Magyar Kommunista Párt 1947. január 30-án tájékoztatta a külföldi és belföldi újságírókat a hároméves terv fő kontúrjairól. Az elsősorban újjáépítési feladatokat rögzítő tervben évi 6 milliárd forint beruházás szerepelt, az évi nemzeti jövedelem 11 százaléka. Az újjáépítés mellett nagy szerepet kapott a bányászat, a nehézipar továbbfejlesztése, valamint a mezőgazdaság belterjesebbé tétele. A mezőgazdaság a beruházások egyharmadát kapta, külön megjelölve az újonnan földhözjuttatottak hathatós segítését.

Bár a hároméves terv 1947. augusztus 1-én indult, a politikai előkészületek januártól kezdve nagyon intenzívek voltak. A Magyar Kommunista Párt II. Baranya megyei konferenciája 1947. február 9-én egyértelműen állást foglalt a terv mellett. Ilku Pál, a nagypécsi pártszervezet titkára húszezer kommunista nevében tett ígéretet a terv maradéktalan végrehajtására. Ugyancsak február elején vettek részt a baranyai bányászok az I. Országos Kommunista Bányászkonferencián Budapesten, ahol lelkesen üdvözölték a hároméves tervet. A Baranya megyei járási pártkonferenciákon Deák Lívia, Szekeres László, Krancz Pál, különböző pártnapokon Szücs József Majson, Gergely Lajos Nagynyárádon ismertették a hároméves tervet. Pécs város haladó gondolkodású asszonyai 1947. március 9-én — a Nemzetközi Nőnap alkalmából — nagygyűlésen határozták el, hogy „...a hároméves terv minél előbbi megvalósítása érdekében a gazdasági élet minden területén élenjárnak a termelő munkában". — A Szakszervezetek I. Baranya megyei kongresszusa megállapította, hogy „...a dolgozók jogainak bővítése, a tőkések jogainak korlátozása legyen az út a hároméves tervhez".

Megyénk dolgozóinak jelentős része jóval augusztus 1-e előtt már a tervgazdálkodás szellemében tevékenykedett. István-akna bányászai március elején hozzákezdtek a tervgazdálkodás számára nagyon fontos munkaversenyhez. Március 6-án vállalták, hogy a napi 97 vagonos termelést napi 137 vagonra emelik. A vállalást meg is valósították. A Sopiana Gépgyár dolgozói április 24-re 15 százalékkal felülmúlták a béketermelést. További ígéreteket tettek. Az alapos előkészítő munka folyamán minden üzem, minden község és járás kidolgozta a hároméves tervet.

Az újjáépítés elsősorban a Dráva menti falvakban volt igen fontos. A Baranya megyei alispán 1947. januári jelentése szerint „Drávaszabolcson, Drávapalkonyán, Drávacsehin, Gordisán, Matytyon, Szaporcán, Harkányban még 170 ház várja az újjáépítést."

A megye felrobbantott hídjainak helyreállítására 449 ezer forintot irányoztak elő. Nagyon sok község bekötőútjait tervezték meg 1947 tavaszán. Liget, Sumony, Kékics, Nagybudmér, Somogyberki, Diósviszló, Mánfa, Magyarszék, Magyarhertelend, Barátur, Egyházasbér, Kisbodolya és még sok falu összesen 121.8 km hosszú bekötőutat kapott a hároméves terv folyamán.

Pécs város hároméves terve hosszú oldalakon át részletezi a konkrét intézkedéseket. A Rákóczi út és a Kossuth Lajos utca tatarozására az első tervévben 105 ezer forintot, orvosi rendelőintézet építésére 291 ezer forintot, Mecsekszabolcs falu felújítására 300 ezer forintot terveztek. Szociális otthonok, kultúrházak, napközi otthonok építése szerepel a tervben. Baranya megyében 160 napközi otthon és 36 kultúrház épült 1947—1949 között.

A hároméves tervvel foglalkozó országos szerveknek komoly elhatározása volt, hogy a MÁVAG vaskohóit és kokszoló üzemeit Mohácson építik fel. Rajk László, Berei Andor, Hajdu Gyula, s még számos vezető támogatta ezt a tervet. Közismert, hogy később, a személyi kultusz eluralkodása idején megromlottak a magyar—jugoszláv államközi kapcsolatok s a terv megvalósítására nem Mohácson, hanem a mai Dunaújvárosban került sor.

A hároméves terv 1947. augusztus 1-én indult és 1949 decemberében, tehát két és fél év alatt fejeződött be. A terv megvalósítása folyamán mindjobban tartalmat nyert a jelszó: Tiéd az ország, magadnak építed!

Dr. Fehér István

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya és kedves rokon, TÖRÖK ISTVÁNNÉ Priszéker Ágnes 66 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése május 8-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyós, nagymama, SZŰCS SÁNDORNÉ rendőrségi nyugdíjas 68 éves korában elhunyt. Temetése május 8-án, pénteken 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett bátyánk, édesapánk és kedves rokon, LAULY JÓZSEF MÁV-nyugdíjas 68 éves korában meghalt. Temetése 8-án, pénteken fél 4 órakor lesz. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett nagyanya, anyós és rokon,

ÖZV. SENNOVITZ KÁLMÁNNÉ

1978. április 5-én, életének 92. évében elhunyt. Temetése május 11-én du. fél 3 órakor lesz.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, fiam, testvérünk,

OSZVALD ISTVÁN

életének 53. évében május 3-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat május 11-én fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

OSZVALD ISTVÁN

elvtársunk, vállalatunk személyzeti vezetője május 3-án váratlanul elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Temetése május 11-én fél 4 órakor lesz a köztemetőben. — B. m. Tejipari Vállalat vezetősége, párt- és szakszervezeti bizottsága.

Köszönet

Köszönjük mindazoknak, akik drága jó apánkat, RAUSCH FERENCET utolsó útjára kísérték. A gyászoló Szücs és Rónaszéki család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, KAISER JÓZSEF temetésén részt vettek, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, RAMEISL JÁNOSNÉ temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Rábai család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ESZENYI JÁNOS temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Görösgali Állami Gazdaság vezetőinek a temetés megrendezéséért. A gyászoló család.

állás

Két éven felüli kis gyermek gondozását lakásomon vállalom, július 1-től. — Báthory u. 3. Vadász Józsefné. Telefon: 16-06.

Építéstechnikus, másodállást vagy bármilyen építőipari munkát vállal. „Építész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt sürgősen felveszek. „Bejáró" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermek gondozását lakásomon vállalom, 3 éves korig. Ótemető u. 20.

ASZTALOS SZAKMUNKÁST keresek állandó munkára. „Fiatalok előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vendéglátó egység vezetését vállalom. Szövetkezeti gyakorlattal. „Pontos elszámoló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beteg mellé, du. 5-től reggelig megbízható asszonyt keresünk. Surányi Miklós útra. Érdeklődni du. 5-től. 39-es dandár út 5/a. II. 2.

lakás

Elcserélném Dobó I. utcában fekvő 2½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat hasonló, különbejáratú távfűtésesért. Ajánlatokat: „Megállapodunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Szoba, konyhás albérlet kiadó Patacs, Cseralja dűlő 14. sz.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, különbejáratú, távfűtéses lakásomat másfélszobás, összkomfortra. — „Távfűtés nem szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 2 szoba + személyzeti szobás, komfortos lakásomat, kisméretű, 2 szoba, konyhás + 1 szoba, konyhás lakásra. „Gyógyszerész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szerény kis szobát keresek idős néni részére, bútorosra vagy anélkül. Egy évet előre fizetek. „Város területén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szolgálati lakásomat 1300,— forint jövedelemmel főbérleti lakásért. Szabadság út 36. Fodorné.

Uránvárosi 1½ szobás lakásomat elcserélném 1 szobás, konyhásra. „Garzon is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérletbe lakótársnőt keresünk. Fürdő utca 1. sz., földszint 1. Kossuth térnél.

Albérleti bútorozott szoba, konyha használattal kertes házban dolgozó, gyermektelen házaspárnak kiadó Asszonnaira, különbejárat. Pósa Lajos u. 39.

Egy szoba, konyha, éléskamrás lakásom elcserélem egy szoba, összkomfortosra. Zsolnay Vilmos u. 37. szám.

1 szoba főbérletet cserélnék szoba, konyhás vagy garzonra. Emeleti előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szobámat elcserélném szoba, konyhásra, ráfizetéssel. Cím: Zsolnay u. 41. Kovácsné.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Sport gyermekkocsi, összecsukható Orionton tás, karáddal, japán szemmagnó eladó. Molvay Petőfi u. 47. II. em.

Egy nagyleveli filodendron eladó. Érdeklődni 15 után. Acsádi u. 6. sz. VI. em. 1. a.

Lettón nyert 2 személyes olaszországi körutazás eladó „Olasz út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű, használt konyhaszekrény, zománcos tűzhely, zárható bödön, mosófazék eladó. Semmelweis u. 21. Pálfi.

Eladó 2 darab egyszemélyes (műbőr huzatos) heverő. Érdeklődni: Endrész u. 9. V. em. 3.

Tolj és kitűnő Terta, 4 hangszóros rádió eladó. Attila u. 19., alsó kapu.

Ágyak, sodronyok, ágybetétek, szekrények eladók. Alkotmány u. 7.

Eladó új állapotban levő sugaras pörgető, 2 darab rakodó kaptár, 1 darab méneskanna. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 61.

Eladó kivágott mandulafák, tűzifának is alkalmas. Széchenyi tér 6. sz. Horváthné.

Modern hármasszekrény, íróasztal eladó. Irányi D. tér 8. III. em. 7.

Jó állapotban levő kisipari kombinált szoba eladó. — Dr. Palotás. Ujmecsekalja, Berze N. J. u. 11. I. lépő I. 1. Érdeklődni du. 5 óráig. Telefon: 62-40 885 mellék

ingatlan

400 négyszögöl házhely eladó Nagyárpádon. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Raketa u. 1. szombat, vasárnap.

Eladó 1300 négyszögöl házhely (részben is). Mező I. u. 55. Érdeklődni: Frankel Leó u. 26. Pöttendi.

3 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék 30 000,— forint kp. ½ OTP-vel. „Irén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két házhely eladó. Harkány József Attila u. 5. sz. alatt. A strandfürdőhöz kb. 200 méter. Érdeklődni mindennap. Harkány, Ságvári Endre u. 15. sz. alatt.

Másfél- vagy kettőszobás, távfűtéses, szövetkezeti vagy öröklakást vennék. — „Öröklakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonmáriafürdőn 200 négyszögöl villatelek, 3 szobás ház anyagával, egyszobás lakható épülettel eladó. Makarész, Kaposvár, Arany János u. 41.

Vennék 2½—3 szobás összkomfortos kertes szuterinos házat, 200 000 kp. + OTP vagy részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat a Kosztolányi Dezső utca környékén házak pótárverését 1970. május 9-én (szombaton) de. 08 órakor tartja a Pécs, Sallai u. 7. sz. alatt.

Két szoba, összkomfortos, különálló nádrész garázzsal eladó. Cserelakás szükséges du. 5-től. Vörös Keresztu. 7.

Másfél hold szántóföld felesbe vagy bérbe kiadó vagy eladó. Érdeklődni lehet: Nagykozár, Bogádi u. 7.

580 négyszögöles házhely építési engedéllyel Ujhegyen eladó, Érdeklődni lehet: Pécsújhegy, Bor u. 36. sz.

Tormáson három szobás ház 600 négyszögölön, részben gyümölcsössel, melléképületekkel eladó. Béke u. 71. Kopasz.

Egy szoba, konyhás, kamrás lakrész a belvárosban, beköltözhetően eladó. — „Gyors" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

gépjármű

NSU Prinz 600-as eladó Érdeklődni. Pécs, Liliom u. 16. sz. Kovácstelep. Szombat és vasárnap délután.

Wartburg (kiskerekű) 47 ezer forintért eladó. Rack Antal, Szigetvár, Kaposvári út 7.

FIAT 850-es gépkocsi eladó. Érdeklődni 16-81 385-ös telefonon

Olcsón eladó P 70-es személygépkocsi. Pécs, I., Székely u. 8. (Erzsébettelep).

Skoda 1000 MB-t veszek, 10 000 km alatt, készpénzért vagy 601-es Trabantért cserélem ráfizetéssel. Ajánlatot: „1000 MB" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 100-as MB sürgősen eladó. Uránváros, Párány u. 15. III. 32. délután 5 óra után

Garázs kiadó Uránvárosban. Érdeklődni: Ybl Miklós u. 8. I. 13. Délután 17 órától.

Skoda Octávia Super eladó. Délután 4 után. Attila u. 17 b. I. 3.

Garázs kiadó. Ujmecsekalja. Dr. Veress Endre u. 3. Kereszt István.

1970. évre vásárlási utalványt Skoda kiutalást átvennék. Hosszúnetény, Béke u. 6.

Cl-s Varburg L., nagykerekű eladó. Vasas II., Fenyő u. 30.

Garázsban tartott Trabant 601-es (CN) készpénzért eladó. Megtekinthető: Pécs, Megyeri út 9. II. 1.

vegyes

Földet adnék kapálásért. Tolbuhin út 81.

Autós társakat keresek. — Olasz, osztrák kempingtúrára „Július" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST városkivül, vidéken is vállalok. SAFRÁN, Kossuth u. 57. szám. Rendelésfelvétel az esti órákban. Tanulókat felveszek.

„Alaptól a tetőgerincig"!

Keresse fel a TÜZÉP kiállítási területét a Pécsi Ipari Vásáron

Francia, spanyol tetőfedő anyagok — Olasz színes csempék, fayance-áruk — Demigross jellegű kereskedelem

Az idei Pécsi Ipari Vásáron ismét részt vesz a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP Vállalat, jóllehet több, új termékkel, mint az elmúlt esztendőben. A vállalat egyébként éppen az elmúlt hetekben ünnepelte 20 éves fennállását, tehát a bemutatott termékek egyben érzékeltetik is a két-évtizedes fejlődést.

A vállalat joggal alkalmazza üzletajánlatánál az „Alaptól a tetőgerincig" jelszót, hiszen például a kiállítási termékek között megtalálható majd az építkezéshez szükséges mindennemű hagyományos és korszerű építőanyag.

A korszerű és gazdaságos falazást ma már csak az üreges téglákkal lehet biztosítani, de rendelkezésre áll — ugyanezen előnyökkel — a francia és indiai importból származó tetőfedőanyag. Ide sorolhatók vasbetonból készült — különböző méretű — födémszerkezeti elemek is. A kishatármenti forgalom lehetőséget nyújtott arra, hogy a vállalat Jugoszláviából bejárati ajtókat, illetve mozaiklapokat szállítson. A TÜZÉP beszerzi a helyiipari termelésű belső ajtókat, ablakokat, szigetelőanyagokat, meleg és hideg padlóburkoló termékeket. Ez utóbbiak között megtalálható olasz és spanyol importból származó mettlachi-lap is. Nagyon szépek az olasz gyártmányú csempék, a színes fayancáruk (fürdőszoba-berendezésekhez). Termé-



szetesen a hazai csempefélességek között is nagy a választék, az importra csupán a választékbővítés miatt van szükség. A kiállításon a vállalat bemutatja majd a saját termelőüzemében előállított betoncsöveket, födémelemeket is. Külön „sláger" lesz az „ERDÉRT" faház, hétvégi pihenőház, többféle változata. Ezek közül az egyik közepes nagyságú típus szolíd áron kerül forgalomba.

A vállalat Baranya—Tolna megye területén nemcsak a lakosság tüzelő- és építőanyagigényét igyekszik kielégíteni, hanem az említett termékeket biztosítja a kommunális fogyasztók, az ipari kisfelhasználók és egyéb közületi vásárlók számára is.

A TÜZÉP nemcsak az állami nagyipartól veszi át értékesítésre a tüzelő- és építőanyagot. Termeltetési szerződések kötésével ktsz-ek, tsz-ek, ÁFÉSZ-ek és egyéb helyiipari üzemek gyártmányaival is bővíti rendszeresen árukínálatát. Ezek a termékek, többek között: mozaik és cementlap, ajtó, ablak, parketta, nádáru, kő- és kavicsáru stb... Ezentúl a már meglévő kishatármentit forgalom lehetőségeit is szélesíti.

A TÜZÉP Vállalat demigross jellegű. Ez azt jelenti, hogy saját 28 egységében — telepeken, boltokban stb. — lebonyolított forgalom mellett viszonteladásra a szövetkezeti és kiskereskedelem tüzelő, illetve építőanyag áruellátásával is foglalkozik.

A TÜZÉP évente óriási mennyiségű árut mozgat meg, ezért „szaknyelvében" a tonna és a vagon a legkisebb súlyegységek. Az évente forgalmazott termékek tömege meghaladja a 100 ezer vagont!

Tagadhatatlan persze, hogy évközben egyes árucikkekből pillanatnyi hiány mutatkozik. Ennek elsősorban az építőanyagipar — egyelőre elégtelen — kapacitása az oka. Ezért a vállalat minden tőle telhetőt elkövet az anyagok felkutatása iránt. Ezért szorgalmazza egyébként az import-termékek beszerzését is, hogy a meglévő termékhiányt valamiképpen pótolhassa a fogyasztók érdekében.

(—)

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
torony-lánctalpas

autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskolázz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. XX., So. Marx K. u. 251.

— **Pécs város III. kerületi Tanács VB** a Szkókó—Bálics dűlőben fekvő, volt Szikorszky-Placsek-féle — korábban a Pécsi Állami Gazdaság által használt — barackos területből a továbbiakban még kb. 30 parcellát értékesít. Jelentkezni lehet május 8-án, pénteken az ingatlan területén lévő nagypincénél délelőtt 8—12 óráig. (x)

500 m² körüli alapterületű

fedett zárható helyiséget

esetleg pincét

bérelnénk

raktár céljából.

Címet kérjük:
BARANYA MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT
Pécs, Zsolnay Vilmos utca 4—6 szám. Telefon: 61-35.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz egy kompresszorkezelő szakmunkást — vizsgával — központifűtés-szerelőket, kőművest, ács-állványozót, bádogost, valamint segédmunkásokat könnyebb munkára. Fizetés megegyezés szerint. (745)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettségű fiatal gépírni tudó könyvelőt azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. sz. (82903)

A XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, segédmunkásokat (gépkocsibontáshoz). Továbbá ív- és lánghegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz., munkaügyi osztály. (82892)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság üzemelemzési gyakorlattal rendelkező könyhaés húsüzemvezetőt keres. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (82930)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz kéttonnás Multikárra gépkocsivezetőt, továbbá bádogosokat, kőműveseket, segédmunkásokat, kubikosokat pécsi és Pécs környéki munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. (82864)

ÉPÍTŐIPARI segédmunkásokat, kubikosokat, valamint festő és állványozó szakmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (83104)

KAROSSZÉRIA-lakatosokat, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83079)

FÉRFI csomagolót keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés szombat kivételével 8-tól 16 óráig, Pécs, Megyeri út 78. ROVIKÖT-lerakat. (83076)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (83078)

VASALÓNŐKET, fiatalkorú lányokat és férfi segédmunkást felveszünk. B. m. Patyolat Mosoda, Pécs, Tüzér u. 13. Jelentkezés a munkaügyön. (83009)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83116)

ÉPÍTÉSZ-munkában jártas műszaki rajzolót felveszünk. „Május 15" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83150)

FIATAL férfit azonnali belépéssel gondnokságra felveszünk. BARANYATERV, Pécs Zrínyi u. 11, gondnokság. (83159)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felvesz a MÉK Vállalat pénzügyi osztálya. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 52. (83067)

SPORTTELEPRE segédmunkást azonnali felvételre keres a Pécsi Bányász Sportkör. (83091)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres női munkaerőket, betanított munkára, férfi munkaerőt szabász átképzésnek. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (83137)

LOHAJTÓKAT — kocsisokat — és nyugdíjasokat segédmunkás munkakörbe felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. számú üzemegysége, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (890)

FÉRFI munkaerőt betanított munkásnak felveszünk Fizetés kollektív szerint. Keményítőgyár, Pécs, Siklósi út 47. (880)

ORSZÁGOS hatáskörű vállalat gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keres műszaki ellenőri beosztásba, Baranya megyei munkahelyek műszaki ellenőrzésére. Fizetési igény megjelölésével. — „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (878)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat. — Jelentkezés: Fürst Sándor u. 48. (83111)

MARÓS szakmunkást alkalmaz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay Vilmos u. 15. (83112)

ÁLTALÁNOS villanyszerelőt felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. (746)

KONYHAI mosogatót és üzemi segédmunkás munkakörbe női dolgozót, nappali beosztással fiatalkorú munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (741)

ÜDÍTŐITAL-árusítót alkalmaznánk a pécsi placon lévő pavilonba. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (742)

PÉCS-VASASI termelőszövetkezet felvételre keres egy kertésztechnikust, valamint egy kovács szakmunkást. Jelentkezni lehet: Pécs-Vasas, Búzakalász u. 38., munkaügyi vezetőnél. (743)

VARRÓKAT, betanított varrónőket azonnal felveszünk Szentlőrinci ÁFÉSZ védőruha üzemébe. Jelentkezés: Pécs, Megye u. 16. (702)

A FELSŐMINDSZENTI Ady Endre Mg. Tsz szalag- és stiftfűrész-kezelőket vesz fel. Fizetés teljesítménybérben történik. Jelentkezés Szabó József erdésznél. (734)

KARBANTARTÓ villanyszerelő szakmunkásokat alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat jergetikai csoportja. — Motorkerékpár vezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a főenergetikusnál Pécs Rákóczi út 56. szám alatt. (747)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet (Pécs, Kulich Gyula u. 22.) felvételre keres egy konyhalányt és egy takarítónőt. (82851)



A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT

ÉRTESÍTI KEDVES VÁSÁRLÓIT, HOGY

MÁJUS 8-ÁN REGGEL 8 ÓRAKOR

nyitja meg új lakásboltját az Athynai u. 2.

SZÁM ALATT.

Nyitvatartási idő:

HÉTFŐTŐL—SZOMBATIG 6—18 ÓRAIG.

Közöljük kedves vevőinkkel,

hogy VALAMENNYI típusú

OLAJTÜZELÉSŰ SZOBAKÁLYHA OTP-hitellevél

ellenében is MEGVÁSÁROLHATÓ

pécsi, komlói, mohácsi, siklósi, szászvári



boltjainkban és a

Mecsek Áruházban

Teljes bajnoki forduló a labdarúgó NB I-ben

DP SPORT

Bátor csatárjáték, biztos győzelem

Komló—DVTK 2:0 (1:0)

Komló, 4000 néző. Vezette: Katona (Pusztai, Szilvási). Góllövők: Merczel (6. perc), Csordás II. (55. perc). *Komlói Bányász:* Erdősi — Kótai, Zimonyi, Lazaridisz — Ficzkó, Makrai — Bordács, Juhász, Mohácsik (70. perc), Solymosi, Merczel (Egri a szünetben), Csordás II. — *DVTK:* Bencze — Kolláth, Gál (Földesi 71. p), Salamon, Sáfrány — Mathesz, Hajas — Udvarez (Hajdu 71. p), Fekete, Csuhány, Vass.

A komlóiak nagyon készültek a szerdai találkozóra. A kék-fehér gárda mindjárt nagy lendülettel vetette magát a küzdelembe. A 6. percben Ficzkó Bordács elé tolta a labdát, a szélső elhúzott Sáfrány mellett. Belőtt labdáját Salamon és Gál elvétette és a berobbanó Merczel 8 m-ről a bal sarokba lőtt, 1:0. A gólra a vendégek heves támadásokkal válaszoltak. Hajas távoli bombáját védte bravúrral a komlói kapus. A 31. percben Zimonyi hibájából Mathesz kiugrott. Már csak Erdősivel állt szemben. 10 m-ről küldött, jobb sarokba tartó lövését a komlói kapuvédő hárította. A 36. percben nagy kavarodás támadt a komlóiak kapuja előtt. Az ellentámadás végén pedig Csordás II. elől Kolláth mentett a jobb kapufánál szögletre.

A második félidőben is lendületesen rohamozott a hazai együttes. A 47. percben Egri a balösszekötő helyéről, 25 méterről óriási bombát küldött a felső lécre. Aztán Kótai jobb felső sarokba tartó lövését védte remek érzékkel a diósgyőri kapus. Az 55. percben született meg a második gól. Bordács mintaszerűen futott el Juhász labdájával, a sarokzászlótól beadott és Csordás II. magasan beugorva, három méterről a hálóba fejelt, 2:0. Néhány gyors diósgyőri ellentámadás volt a gólra a válasz, a hazaiak hátsó alakzata azonban mindent hárított. A hajrában is élénk maradt a küzdelem, de az eredmény már nem változott.

A várakozásnak megfelelően végig kemény, de sportszerű játék folyt a pályán. A DVTK, annak ellenére, hogy vereséget szenvedett, nem keltett csalódást. A vasgyáriak ugyanis a mezőnyben ügyesen adogattak. A két pont sorsát az döntötte el a komlóiak javára, hogy a bányászok bátran, öt csatárral támadtak és a helyzeteket is ügyesen kihasználták. Kitűnt: Erdősi, Lazaridisz, Makrai, Bordács, illetve Bencze, Mathesz, Hajas.

Lantos Mihály: A fiúk nagyon lelkesen küzdöttek és többen kiemelkedő egyéni teljesítményt nyújtottak.

Tátrai Sándor: Gratulálok a Komlónak, megérdemelte, reális körülmények között nyertek.

Vízhányó Imre

Kézilabda:

Kettős hazai siker Pécsújhegyen

Szerdán bajnoki fordulót bonyolítottak le a kézilabda NB I-ben. A Pécsi Bányász mindkét csapata győzelmet aratott. Eredmények:

Bányász—Goldberger 11:8 (2:4). Női mérkőzés, vezették: Kondor és Szendrei. Az első félidőben a pécsiek két büntetőt kihagytak, két kapufát lőttek és szétesően küzdöttek. Fordulás után már 5:2-re vezettek a vendégek, de döntő fordulat következett és Kóréné vezérletével megfordította a Bányász az eredményt és megérdemelten nyert. A pécsi gólokat Kóréné (6), Kollár (3), Fiszter és Till szerezték.

Bányász—Szondi SE 13:10 (5:4). Férfi mérkőzés, vezették: Schall és Dobos. A pécsi fiúknak nem okozott különösebb gondot a székesfehérvári együttes legyőzése. Az első félidőben Lehóczki kapus remek teljesítménye megnyugtatta őket és végig vezetve szereztek két pontot. Góljaikon Sudár (4), Árvai (3), Weber (3), Kiss (2) és Balogh osztoztak.

A VILÁG SPORTJA

● **BELGRÁD: A nemzetközi sakkverseny 16. fordulója után az élcsoport állása: Fischer (amerikai) 11.5 p (2), Szmiszlov (szovjet) és Hort (csehszlovák) 10.5 p, Gligorics (jugoszláv) és Petroszjan (szovjet) 10 pont, Korcsnoj (szovjet) 9.5 (1) pont.**

● **BANGALORE: Az India—Ausztrália Davis Kupa mérkőzésen az utolsó egyes sötétedés miatt félbeszakadt. A találkozónak már nincs jelentősége, mert az indiai együttes már 3:1-re vezet.**

● BELGRÁD: Újabb mérkőzést játszott a magyar férfi kosárlabda válogatott Szabadkán a világbajnokságra készülő jugoszláv együttes ellen és 85:59 (28:28) arányú vereséget szenvedett. A hírügynökségi jelentések szerint a magyar válogatott jobban játszott, mint az első találkozón, egy félidőn át méltó ellenfélnek bizonyult, de a második játékrészben a hazaiak nagyobb rutinja és összeszokottsága döntött.

● **MADRID: A madridi kosárlabda-tornán a brazil válogatott 56:53 (29:27) arányban legyőzte az uruguayiakat, a spanyolok 76:66 (39:39)-ra győztek az ausztrálok ellen.**

● SZÓFIA: A világbajnokságra készülő szovjet labdarúgó válogatott a Vaszil Levszki stadionban az ugyancsak mexikói döntős bolgárok ellen 3:3 (2:1) arányú döntetlent ért el. A hazai csapat az aranycipős Zsekov remekbeszabott góljával már a 3. percben megszerezte a vezetést (0:1). A 19. percben Muntjan átadásával Jevruzsihin kiegyenlített (1:1), majd nem sokkal a félidő befejezése előtt Bisovec lövésével 2:1-re alakult az eredmény a szovjet csapat javára. A szünet után a hazai csapat átvette a kezdeményezést. A 66. percben ismét Zsekov (2:2), a 70. percben Bonev volt eredményes. (3:3). A 75. percben a szovjetek ujonca, Nogvija állította be a 3:3-as végeredményt.

● **BELGRÁD: A jugoszláviai Vrnjacka Banján lebonyolították a női sakkvilágbajnokság zónaversenyének 12. fordulóját. A magyar Ivánka Mária győzött az angol Dobson ellen és a versenyben vezető Baumstark vereséget szenvedett. Az élcsoport állása: Baumstark 8 (1) pont, Polihroniade 7.5, K. Jovanovics, R. Jovanovics 7—7 p., Ivánka 6.5 p., (1), Wasneczky 5 p. (1).**

Sporthírek

Labdarúgó megyei II. osztály szigetvári csoport: Görcsöny—Kétújfalu 1:1, Volán—Baksa 12:0, Szentegát—Mozsgó 9:0.

*

A megyei tájékozódási futószövetség megváltoztatta a megyei éjszakai egyéni tájékozódási futóbajnokság végeredményeit. — 1. dr. Tihanyi (Orvosegészségügy) 162:45, 2. Varga (PVSK) 176:40, 3. Ijjász (PVSK) 178:50 és Bodó (Ércbányász) 178:50.

*

Járási labdarúgó-bajnokság — Szigetvár: Csertő—Nagypeterd 1:0, Szentdénes—Mozsgó II. 9:1, Almamellék—Rózsafa 5:2, Kisházság—Tótszentgyörgy 3:0, Nagydobsza—Merenye 1:0, Somogyapáti—Görösgal 1:0, Kinizsi II—Zádor 8:1, Hobol—Deucsháza 1:0, Teklafalu—Szentegát II. 3:0.

*

A labdarúgó-játékvezetők testülete pénteken délután fél 6-kor az MTS Megye utcai székházában tartja következő továbbképző előadását.

*

A Mecseki Érchánya Vállalat I. számú bányaüzeme jólsikerült lövészversenyt rendezett hat műszaki körlet között. A legjobb eredményt a második körlet versenyzői érték el. A csapat összeállítása: Lehoczky, Gothard, Taljján, Tőke, Szitkay.

*

● A május 12—26-a között sorrakerülő 23. nemzetközi országúti kerékpáros békeversenyre, az 1978 kilométeres 15 szakaszos Prága—Varsó—Berlin viadalra a Magyar Kerékpáros Szövetség szakvezetői szerdán kijelölték a hét tagú magyar csapatot. Eszerint Rajnai György (Pécsi Spartacus), Géra Imre (Miskolci VSC), Pettermann József és Boros Pál (Ú. Dózsa), Keserű Ferenc (Vasas), Tóth Endre (Tipográfia) és Fülöp József (BVSC) utazik el vasárnap Budapestről a rajt színhelyére, a csehszlovák fővárosba.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Három perccel a befejezés előtt egyenlített a Salgótarján

Pécsi Dózsa—Salgótarján 1:1 (1:0)

Salgótarján, 4 ezer néző, vezette: Szkokán. *Pécs:* Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses I. — Daka, Tüske, Kocsis — Bérczesi, Máté, Tóth. Edző: Czibulka Mihály dr.

Salgótarján: Szőke — Gecse, Ferenc, Kmetty, Horváth — Szalai, Répás, Básti, Szőlősi, Kriskó, Jeck. Edző: Marosvári Béla.

Csere: Tóth helyett Rádi a 67. percben, Salgótarján Szőlősi helyett szünet után Baranyai, Kmetty helyett Varga a 76. percben.

Az első tíz percben a hazaiak veszélyeztettek többet. Répás kapáslövését Maurer a gólvonalról mentette. Az első negyedórában az SBTC középpályásai Répás vezetésével mezőnyfölényt harcoltak ki. A negyedóra eltelte után támadásba lendült a pécsi együttes. Bérczesit az ötös vonalán csak nehézségek árán tudta a góllövésben megakadályozni a salgótarjáni közvetlen védelem. A következő percben Máté Szőkétől elsodort labdával kétszer hibázott gólveszélyes helyzetben. A hazaiak támadtak többet, a pécsiek veszélyesebben. A tehetséges ifjúsági válogatott, Tóth nagyszerűen hozta fel a labdákat, és teremtett helyzetet társai előtt. A 32. percben a solgótarjáni védelem rövidre sikerült felszabadító rúgását Daka mintegy 25 méterre Szőke kapujától a bal alsó sarokba bombázta, 1:0.

A gól után szünetig a tarjáni együttes veszélyeztetett. A jó formában védő Rapp Szalai, majd Répás léc alá tartó lövését tolta szögletre. A 40. percben Básti szögletét a felfutó Gecse élesen helyezte a bal felső sarok felé. Rapp ezúttal is bravúrosan hárított.

Szünet után a pécsiek szorongattak. Kocsis beadásszerű lövését az 53. percben Szőke csak szögletre tudta továbbítani. A 63. percben Tóth egyéni támadásvezetése után a sakk-matt salgótarjáni védelem mellett Kocsis közelről lőtt mellé. A salgótarjáni támadások sorra elakadtak a biztosan romboló pécsi védelmen. A 70. percben Tüske egy hosszan középen előre adott labdával az 5-ös sarkán került gólhelyzetbe. A hazai védelem csak önfeláldozó közbelépéssel hárított. Utols negyedórában a pécsiek szemmel láthatóan az eredmény tartására törekedtek. Áta ták a kezdeményezést. A 76. percben egyenlítést szalasztott el a salgótarjáni támadósor. Básti előreívelt labdájáról hárman késtek le, az 5-ös vonalán. A 87. percben egyenlített a Salgótarján. A pécsi védelem megingott, Kriskó középre ívelt, Jeck a Maurer feje fölött átszálló labdát az 5-ös tájékéról fejjel a bal alsó sarokba juttatta, 1:1.

Szünetig az erőtől duzzadó játékával a pécsi együttes megérdemelten szerzett vezetést. Szünet után is az utolsó negyedóráig egyenrangú ellenfél volt. A hazaiak egyenlítése a pécsiek taktikai hibájából eredt. (Az eredmény tartására törekedtek és így átadták a kezdeményezést). Egyénileg Rapp, Hernádi, Konrád, Máté és Tóth játéka emelkedett az átlag fölé. A Salgótarjánnál Ferencen kívül csak a szünet után találkoztunk jobb teljesítményekkel.

További eredmények

Bp. Honvéd—Szombathely 2:0 (1:0). Szombathely, 15 000 néző, vezette: Schopp. Góllövők: Pusztai, Tóth Gy.

Szegedi EOL—Csepel 2:1 (1:0). Szeged, 5000 néző, vezette: Bana. Góllövők: Varga, Vass, illetve Csordás.

Dunaújváros—Ferencváros 1:1 (1:0). Dunaújváros, 10 000 néző, vezette: Kaposi. Góllövők: Simon, illetve Albert.

MTK—Tatabánya 0:0. — Hungária út, 6000 néző, vezette: Almási.

Újpesti Dózsa—Videoton 5:1 (1:0). Góllövők: Bene (2), Dunai II., Fazekas és Solymosi, illetve Nagy II.

Vasas—Rába ETO 1:0 (0:0). Fáy utca, 6000 néző, vezette: Szegedi. Góllövő: Farkas.

A végig alacsony színvonalú mérkőzésen a piros-kékek jobb második félidei teljesítményükkel rászolgáltak a győzelemre. Jók: Mészöly, Farkas, Lakinger, illetve Orbán és Korsós.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

A-csoport

1. U. Dózsa	9	7	1	1	27:10	15
2. Vasas	9	5	3	1	13:7	13
3. Tatabánya	9	3	4	2	9:6	10
4. MTK	9	4	2	3	11:9	10
5. DVTK	9	3	3	3	8:11	9
6. Komló	9	2	1	6	10:18	5
7. Videoton	9	2	1	6	11:20	5
8. Rába ETO	9	2	1	6	6:14	5

B-csoport

1. FTC	9	5	4	—	13:3	14
2. Csepel	9	5	2	2	13:3	12
3. Bp. Honvéd	9	6	—	3	15:7	12
4. Pécs	9	4	2	3	11:9	10
5. Szombathely	9	3	2	4	8:14	8
6. Dunaújváros	9	3	1	5	9:15	7
7. SZEOL	9	2	1	6	12:19	5
8. SBTC	9	1	2	6	8:19	4

*

A lengyel labdarúgó válogatott szerdán Poznanban 60 ezer néző előtt 2:1 (2:0) arányban győzött Írország csapata ellen.

Góllövők: Kozerski (9. perc), Szoltysik (25. perc), illetve Givens (55. perc).

*

Bukarestben 45 000 néző előtt 0:0-ra végződött a tegnap lejátszott Románia—Jugoszlávia barátságos mérkőzés.

E HETI totótippjeink

	M. Nemz.	Népsport	D Napló
1. Tatabánya—U. Dózsa	x 2 1	x 2 1	1 x
2. Rába ETO—MTK	1 x	x 1	1
3. Komló—Vasas	x 2	x 2	x
4. Videoton—Diósgyőr	1	1	1
5. SBTC—Dunaújváros	1	1	1
6. Pécsi Bányász—Egyetértés	1 x	1 x	1
7. Békéscsaba—Eger	x 1 2	1	x 1
8. Kossuth KFSE—Volán	2	x 2	2 x
9. Kisterenye—Izzó	1	1	1
10. Vecsés—KISTEXT	x 1	1 x	x
11. Szarvas—Szoln. MÁV	x 2	1 x 2	1
12. Dorog—Szekszárd	1	x 1	2 x
13. Savaria—K. Rákóczi	x	x 1	x
14. Piacenza—Foggia	x 1 2	x 2 1	2 1

Nemzetközi Vasutas Kupa a Börzsönyben

Királyrét térségében a különböző kategóriákban közel 600 tájékozódási futó mérte össze erejét. Pécsről a PVSK és az 500. ITSK versenyzői indultak. — Férfi I. osztályban Bozán György (Bp. Spartacus), a női I. osztályban a VB egyik esélyese, Monspart Sarolta (Bp. Spartacus) győzött.

A PVSK (dr. Kovács, Ijjász, Zimmer) összetételű csapata a 9. helyet érte el, s ezzel az eredményével a legjobb vasutas csapatnak bizonyult, megelőzve a finn, NDK, csehszlovák, osztrák, román és bulgár vasutas csapatokat. A verseny volt a vasutas EB főpróbája. A PVSK másodosztályú csapata elmaradt a várakozástól. Az ifjúságiaknál a nemzetközi kategóriában az 500. ITSK csapata 8. lett. Az ifjúsági harmadosztályban — csapatban — a 3. helyet szerezték meg. Egyéniben Rákosi 6., Antal 10. helyen végzett.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Állítsátok meg Arturo Uit (délután 3 órakor), Sziglieti-bérlet. Balettest. 1970. (este fél 8 órakor), Jászai-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérleti hangversenyek (negyed 12 és fél 1 órakor).

Mozi

Park: O, az a csodálatos háború (4, 6, 8).

Petőfi: N. N., a halál angyala (4, 6, 8).

Kossuth: A magányos villa titka (10, 12, 13, 15). Minden nő bolondul érte (17, 19). 16 éven felül!

Gyárváros: A nagy korallzátony (6). — Mecsekalja: Nyomorultak I—II. (5 — dupla helyárral). — Pécsszabolcs: Így jöttem (5, 7). Vasas II.: Magányos vadász a szív . . . (6). — Harkány: Fehér farkasok (8). Mohács: Ölj meg, csak csókolj! (16, 18). — Sásd: A varázsló (18). — Siklós: Ítélet (6, 8). Szigetvár: A valcerkirály (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. **4.33:** Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. **8.00:** Hírek, időjárás. **8.05:** Műsorismertetés. **8.20:** Verbunkosok, népdalok. **9.05:** Tudományos körkép (ism.). **9.30:** Verdi: Simone Boccanegra. Háromfelvonásos opera. Közben **10.00—10.05:** Hírek, időjárás. **12.00:** Déli krónika. **12.20:** Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. **12.30:** Melódiakoktél. **13.40:** A vénasszony. Elbeszélés. **14.00:** Zongoramuzsika. **14.31:** Az élő népdal. **14.50:** Indulók. **15.00:** Hírek, időjárás. **15.10:** Zengjen dalunk! — **15.40:** Utry Anna és Sárdy János nótafelvételeiből. — **16.00:** A világgazdaság hírei. — **16.05:** A csehszlovák kultúra hete. **16.58:** Hallgatóink figyelmébe! **17.00:** Hírek, időjárás. **17.05:** Időszerű nemzetközi kérdések. **17.15:** Operacsillagok — operaslágerek. **17.45:** Egy nap a bíróságon, Riport. **18.13:** Magnósok, figyelem! (ism.). **18.58:** Hallgatóink figyelmébe! **19.00:** Esti krónika. **19.25:** Jelentés a Magyarország—NDK ökölvívó-mérkőzésről. **19.30:** Kritikusok fóruma. — **19.40:** A csehszlovák kultúra hete. **20.50:** Hírek. **20.53:** Az első nap és az utolsó. **21.21:** Páholyból. **22.00:** Hírek, időjárás. **22.20:** Szabolcsi Bence tanít, V. rész. **23.53:** Versek (ism.). **23.00:** Nóták. **24.00:** Hírek, időjárás. **0.10—0.25:** Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

5.20: Torna. **5.30—8.05:** Azonos a Kossuth rádió műsorával. — **8.05:** Bécsi klasszikus muzsika. **8.55:** Külpolitikai figyelő (ism.). **9.10:** Könnyűzenei híradó (ism.). **9.40:** A bambitói a coláig. **10.00:** A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben **11.00—11.03:** Hírek, időjárás. — **11.45:** Anno 2070. **12.00:** Zenekari muzsika. **13.00:** Hírek, időjárás. **13.03:** Miskolci stúdiónk jelentkezik. **13.20:** A becsület diadala. **Operarészletek. 13.45:** Időjárás- és vízállásjelentés. **14.00:** Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben **14.30 és 15.30:** Hírek, időjárás. **15.33—16.18:** Csak fiataloknak! — Tánczene. **16.30 és 17.30:** Hírek. **18.00:** Hírek, időjárás. — **18.10:** Vendégségben. **18.30:** Hangverseny a stúdióban. — **19.17:** Új könyvek. **19.20:** Jó estét, gyerekek! **19.25:** Ez aztán a meglepetés! Vígjáték két részben. Közben **20.20:** Esti krónika, II. **20.45:** Jelentés a Magyarország—NDK ökölvívó-mérkőzésről. **20.50:** A vígjáték folytatása. **21.43:** Sporthírek. **21.48:** Falusi percek. **21.55:** Komády Gerzson énekel, Kecskés András lanton játszik. **22.11:** Olthatatlan szerelem. 10 éves a Pécsi Balett. **23.00:** Hírek, időjárás. — **23.15:** Arturo Toscanini lemezeiből. — **24.00—0.10:** Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — **18.10:** Hanglemezparádé. — **18.35:** Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 51. lecke (ism.). — **19.10:** Az MRT gyermekkórusa énekel. **19.20:** A gyermek és világa, VII. rész (ism.). **19.55:** Dávid Gyula: A rózsalángolás — versek. **20.07:** A jazz kedvelőinek, Jacques Loussies és Eugen Cicero triója játszik. **20.30:** Hírek. — **20.33:** Solti György operafelvételeiből. **21.18:** Új lemezeinkből. — **23.00—23.20:** Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.50: Egy hét Geresdlakon. IV.
18.00: Negyedóra Engelbert Humperdinck lemezeiből
18.15: A tsz-szövetségben hallottuk
18.30: Deák Tamás táncdalai
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Dalról dalra. Sztevanovity Milutin lapszemléje. Hangszerszólók
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 1. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.10: Irány az egyetem!
17.53: Műsorismertetés
17.55: Hírek
18.00: Melyiket az ötezerből? — Pályaválasztási műsor
18.30: Az orvosi gondolkodás története
19.00: Reklámműsor
19.05: Esti mese
19.15: „Kenyérben és ércben gazdagon . . ."
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A rózsák háborúja. Magyarul beszélő angol filmsorozat. — 3. A lordprotektor
21.10: Telesport
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: A tv galériája
22.40: Nemzetközi költőtalálkozó.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. — 18.30: Népszokások. Korcsula szigetéről. — 19.20: Jerry Louis show-ja. 21.15: A 66-os főútvonalon.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 106. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 8., péntek

Csehszlovákiában folytatódtak a felszabadulási ünnepségek

Ünnepi ülés Prágában

Koszorúzás a szovjet hősök emlékművénél

Prága:

A csehszlovák felszabadulási ünnepségeken résztvevő küldöttségek csütörtökön az Olsany temetőben megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét.

A gyászinduló hangjaira elsőnek Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, Ludvik Svoboda, köztársasági elnök, Lubomir Strougal, kormányfő helyezték el koszorújukat.

Ezt követően a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának és Alekszej Kosziginnek, a Szovjetunió miniszterelnökének a vezetésével helyezte el koszorúját, majd a bolgár párt- és kormányküldöttség, Todor Zsivkovnak, a BKP KB első titkárának, a bolgár minisztertanács elnökének a vezetésével; a magyar párt- és kormányküldöttség Losonczi Pálnak, az MSZMP KB tagjának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének a vezetésével; az NDK párt- és kormányküldöttsége, Albert Nordennek, az NSZEP KB PB tagjának, a KB titkárának a vezetésével; a lengyel párt- és kormányküldöttség Wladyslaw Gomulkának, a LEMP KB első titkárának a vezetésével, valamint a román párt- és kormányküldöttség, Ion Patannak, az RKP KB tagjának, a román minisztertanács elnökhelyettesének a vezetésével helyezett el koszorút az emlékművön.

Az Olsany temetőben történt koszorúzás után a küldöttségek a Vitkov-hegyen koszorút helyeztek el az ismeretlen katona emlékművén.

A prágai vár Spanyol-termében csütörtökön délután 4 órakor a CSKP és a Csehszlovák Nemzeti Front Központi Bizottsága, a Szövetségi Gyűlés és a csehszlovák kormány együttes ünnepi ülést tartott az ország felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából.

A pontban négy órakor a terembe lépő csehszlovák és szovjet vezetőket, valamint az ünnepségeken résztvevő külföldi delegációk tagjait lelkes taps fogadta. A díszelnökségben foglalt helyet Gustáv Husák, Ludvik Svoboda, Lubomir Strougal, a CSKP KB elnökségének és a legfelső képviseleti szerveknek a tagjai. Ugyancsak a díszelnökség első sorában foglaltak helyet a küldöttségek vezetői: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára, Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a bolgár Minisztertanács elnöke, Losonczi Pál, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Albert Norden, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Ion Patsan, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, valamint Matvej Zaharov marsall, a szovjet katonai delegáció vezetője.

Megjelentek az ünnepségen a magyar delegáció többi tagjai: Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Kovács Imre, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete.

A csehszlovák és a szovjet himnusz elhangzása és Lubomir Strougal miniszterelnök bevezető szavai után Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára tartotta meg ünnepi beszédét. Szavait gyakran szakította félbe taps és az „éljen a Csehszlovák Kommunista Párt" kiáltás.

A CSKP KB első titkára után Leonyid Brezsnyev emelkedett szólásra. Beszéde közben többször felhangzott az „éljen a Szovjetunió" kiáltás. A megjelentek hosszantartó tapsával kísért beszéd után a többi delegáció vezetője tolmácsolta pártja, kormánya és népe jókívánságait a felszabadulását ünneplő csehszlovák népnek. — A magyar párt- és kormányküldöttség nevében Losonczi Pál üdvözölte a megjelenteket.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

TILTAKOZUNK!

Pécsett és megyeszerte újabb és újabb rögyülése-ken tiltakoznak a dolgozók az Egyesült Államok kambodzsai agressziója ellen.

A Mecseki Szénbányák Vállalat igazgatóságának dolgozói követelik: az USA vonja vissza csapatait, a szabolcsi bányaüzem, valamint a pécsújhegyi üzem valamennyi dolgozója ugyancsak mély felháborodásának adott hangot a röpgyűlésen a VDK újbóli bombázása, az agressziónak Laoszra és Kambodzsára való kiterjesztése miatt. A pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola 850 tanulója is tiltakozását fejezte ki.

De nemcsak Pécsett, hanem az egész megyében nő a dolgozók felháborodása az Egyesült Államok agreszszív tettei ellen. A Pécsi Kesztyűgyár siklósi üzeme 900 dolgozója, a Komlói Erőmű 250 dolgozója, a bolyi ÁFÉSZ KISZ-szervezetének tagjai is rendkívüli röpgyűlésen adtak hangot tiltakozásuknak.

Együttérzésükről és támogatásukról biztosították a szabadságukért küzdő indokínai népeket az Öntödei Vállalat mohácsi üzemének dolgozói is. A tiltakozó röpgyűlés után, a többi szervhez hasonlóan az Országos Béketanácshoz juttatták el tiltakozó táviratukat.

Fock Jenő vezetésével

Kormánydelegáció utazik Varsóba a KGST XXIV. ülésszakára

- **PÉTER JÁNOS JELENTÉSE HOLLANDIAI TÁRGYALÁSAIRÓL**
- **HATÁROZAT A NŐK MUNKA-, SZOCIÁLIS ÉS ÉLETKÖRÜLMÉNYEI JAVÍTÁSÁRÓL SZOLÓ IRÁNYELVEK VÉGREHAJTÁSÁRA**
- **TUDOMÁNYOS TOVÁBBKÉPZÉSI ÖSZTÖNDÍJ AZ EGYETEMEKEN ÉS AZ EGYETEMI JELLEGŰ FŐISKOLÁKON**

A Minisztertanács ülése

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Megtárgyalta a KGST 24. ülésszakával kapcsolatos kérdéseket és megfelelő határozatokat hozott. Az ülésszakon résztvevő magyar kormánydelegációt *Fock Jenő*, a Minisztertanács elnöke vezeti; a küldöttség tagjai: *Apró Antal*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Párdi Imre*, az Országos Tervhivatal elnöke, *Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *Bálint József*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának osztályvezetője, *Szita János*, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője és *Papp László*, a Magyar Népköztársaság KGST képviselőjének helyettese.

A külügyminiszter beszámolt április 26. és 29. közötti hollandiai hivatalos látogatásáról. A kormány megelégedéssel vette tudomásul, hogy az őszinte légkörben lefolytatott eszmecserék előmozdították Magyarország és Hollandia kétoldalú kapcsolatainak további kedvező fejlődését és egyben pozitív hozzájárulást jelentettek az európai biztonság feltételeinek megteremtéséhez. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának a nők munkahelyi feltételeinek, szociális és életkörülményeinek megjavításáról szóló irányelvei végrehajtására a kormány — a Minisztertanács titkársága vezetőjének előterjesztésére — határozatokat hozott.

A Minisztertanács felhívta a vállalatok, intézmények és szövetkezetek vezetőinek figyelmét, hogy *az irányelvekben foglaltak megvalósításáért — anyagi lehetőségeikhez mérten — felelősség terheli őket; utasította az érintett minisztereket, és országos hatáskörű szervek vezetőit, továbbá felkérte a társadalmi és érdekképviseleti szerveket, hogy tegyék meg mindazokat az intézkedéseket, amelyek az irányelvek valóraváltásához szükségesek.*

A művelődésügyi miniszter előterjesztése alapján a kormány határozatot hoz arra, hogy *az egyetemeken és az egyetemi jellegű főiskolákon 1970. augusztus 1-től tudományos továbbképzési ösztöndíjat kell létesíteni.* Az ösztöndíj célja: fokozott lehetőséget biztosítani az arra érdemes fiatal szakembereknek, hogy alaposabban felkészüljenek a tudományos kutató (fejlesztő, tervező stb.), illetőleg az egyetemi oktatónevelő munkára.

Az ösztöndíjat pályázat útján lehet elnyerni, s két éven át folyósítják, erre az időre az egyetem és az ösztöndíjas munkaszerződést köt. — Az esetleges korábbi munkaviszony az ösztöndíj folyósításának tartama alatt szünetel. *Az ösztöndíj munkabér jellegű, összege havi 1500 forintnál kevesebb és 2500 forintnál több nem lehet.* — Ezen az összegen felül az ösztöndíjast — a nyelvpótlék kivételével — megilletik a munkaviszonya, illetve beosztása alapján járó pótlékok is.

A külkereskedelmi miniszter előterjesztése alapján a kormány elfogadta a Budapesti Nemzetközi Vásár május 22-i megnyitásának programját, majd egyéb ügyeket tárgyalt.

Hazatért Olaszországból a belkereskedelmi küldöttség

Olasz pulóverek, olcsó lengyel harisnya a pécsi boltokban

Modena, Firenze és Bologna legdivatosabb női fehérneműi és kötöttárui rövidesen Pécsett is kapható lesz, az olaszföldön járt magyar belkereskedelmi küldöttség — tagja volt *Vermes István*, a Dél-Dunántúli RÖVIKÖT Nagykereskedelmi Vállalat igazgatója is — üzletkötéseinek eredményeképpen.

Az olaszországi vásárlások egy részét képezik a belkereskedelem törekvéseinek: itthon konkurrenciát teremteni a magyar ipar termékeinek: *árban, minőségben, mennyiségben a vásárlók igényét jobban ki lehessen elégíteni.*

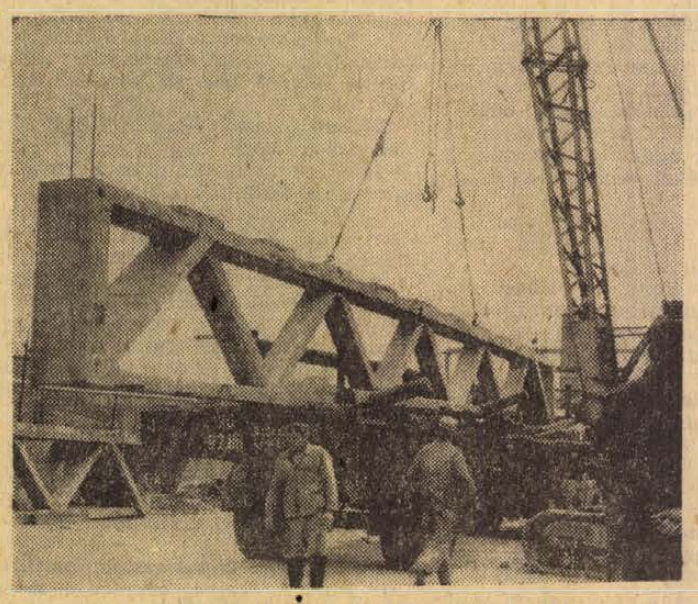
A KONZUMEX Külkereskedelmi Vállalat évente két alkalommal bemutatót rendez a kiskereskedelem képviselői számára. Amennyiben az ott látható áruk nem elégítik ki a várható igényeket, a nagykereskedelmi vállalatok kénytelenek nyakukba venni a világot. Az idén így *Japánban, Kínában, Vietnamban, Angliában és Olaszországban járt többek között magyar kereskedelmi küldöttség.*

Négy-öt hét múlva a pécsi kirakatokban is látjuk majd a *pasztell színű nylon kombinékat, hálóingeket, a szintétikus anyagból készített pulóvereket. A hét végére pedig, 26 forintos áron, kitűnő minőségű, lengyel nylon harisnya lesz a pécsi boltok slágere.*

Vermes István elmondotta, hogy a külföldi áruk nélkülözhetetlenek abban az óriási változásban, amely az ország öltözködés kultúrájában az elmúlt tíz esztendő alatt történt. Ennek illusztrálásául idézek néhány számot. A fiú garbó ing éves forgalma 37 ezerről 134 ezerre, a férfi poló 12 ezerről 148 ezerre, a női habselyem nadrág 157 ezerről 614 ezerre, a nylon harisnya 92 ezerről 1 millió 20 ezerre emelkedett. Ugyanakkor például a bolyhos női nadrág kiment a divatból. — Az 1960-ban forgalmazott 74 ezerrel szemben az elmúlt évben mindössze 9 ezer fogyott.

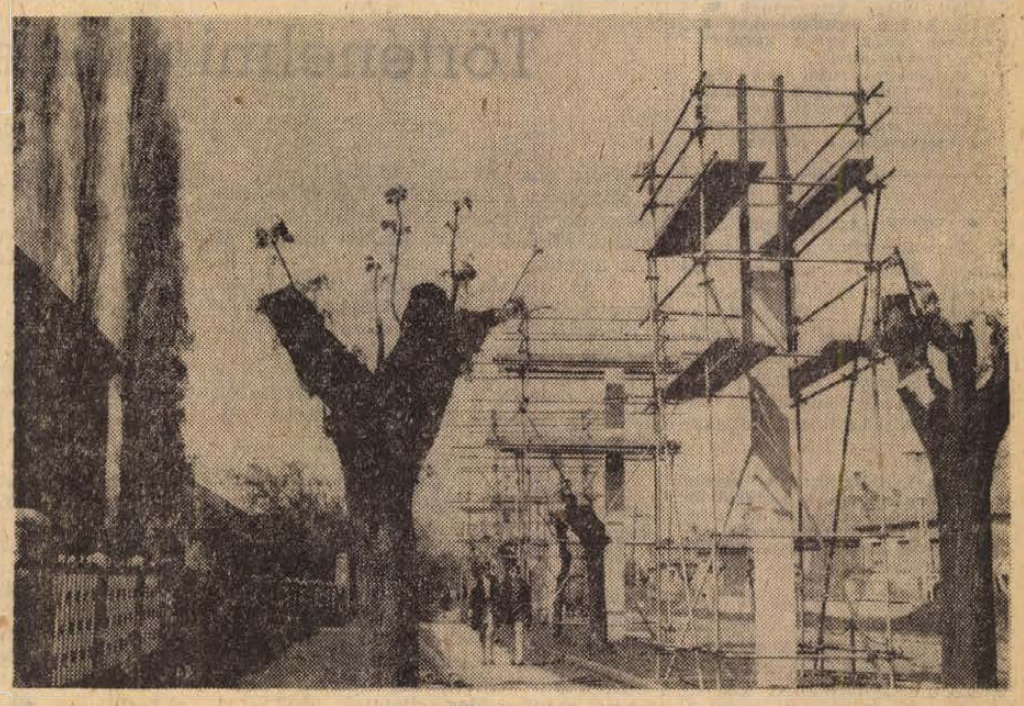
A belkereskedelem a forgalom pontos analizálásával sokat segíthet az igények kielégítésében — a jól időzített olaszországi út — néhány olasz cég szállítási nehézsége miatt előnyös üzleteket sikerült kötni — eredményét pedig kíváncsian várjuk a pécsi üzletekben.

ÉPÜLŐ PÉCS



Az új posta építkezéséhez rácstartókat gyárt a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat épületelemgyára. A napokban megkezdték kiszállításukat az építkezés színhelyére.

Szokolai felv.



Kertvárost átszelve, távfűtő magasvezetéket építenek Pécsett a Honvéd Kórház ellátására. Ezen a vezetéken keresztül kapja majd más, itt lévő, illetve létesülő intézmény is a fűtővizet. A vezetéket már idén ősszel üzembe helyezik.

Erb János felvétele

Nagygyűlés Budapesten

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére csütörtökön nagygyűlést rendezett a MOM Szakasits Árpád Művelődési Házában. A himnuszok hangjai után dr. Trautmann Rezső, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja nyitotta meg a nagygyűlést, majd Komócsin Zoltán, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára mondott ünnepi beszédet.

Komócsin Zoltán nagy tapssal fogadott beszéde után Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete emelkedett szólásra.

Újabb megszálló csapatok érkeztek Kambodzsába

Washington:

Az amerikai képviselőház elutasított több olyan javaslatot, amelyek az indokínai háború kiterjesztése ellen irányultak. Ugyanakkor elvben jóváhagyott egy olyan javaslatot, amely hangot ad a kongresszus aggodalmainak, bár lehetővé teszi, hogy az elnök a törvényhozás felhatalmazása nélkül is csapatokat vezényeljen Kambodzsába, Laoszba és Thaiföldre. — Azt a javaslatot, amely megtiltotta volna a katonai költségvetés felhasználását ilyen hadműveletekre, nagyjából 2:1 arányban vetették el. A szenátus, ahol a háborús kaland ellenfelei nagyobb arányban vannak jelen, még nem szavazott hasonló előterjesztésekről.

Edward Kennedy szerdán este Baltimoreban mondott beszédében kijelentette, mindent elkövet, hogy megakadályozza a szenátusban a katonai kalandok költségvetésének biztosítását. John Lindsay, New York polgármestere felszólította a kongresszust, hogy a hatalmában álló egyetlen eszközt, a költségvetést felhasználva vonja meg a támogatást a katonai kalandoktól.

A kambodzsai háború és a Kenti Egyetemen eldördült gyilkos sortűz nyomán a tiltakozás az Egyesült Államok egészére kiterjedt. — A Washington Post vezércikk helyett csütörtökön az UPI jelentését közli arról, hogyan foglalták el az amerikai katonák Kambodzsában Snuol városát, teljesen lerombolva azt. A jelentés beszámolt arról, hogy a városban csupán gyermekek és polgári lakosok holttestét találták, akiket az amerikai légitámadások öltek meg, s azt is leírja, hogyan fosztották ki az amerikai katonák az épségben maradt üzleteket.

A vártnál jóval nagyobb ellenállás hatására a Nixon-kormány szemmel láthatóan igyekszik lecsendesíteni a politikai vihart. A különböző magasrangú kormánytisztviselők nyilatkozatait követően nyilván ennek az erőfeszítésnek szolgálatába akarják állítani Nixon péntekre hirdetett sajtókonferenciáját is, amelyen az elnök — az előzetes bejelentés szerint — válaszol majd a kambodzsai intervencióval kapcsolatos kérdésekre. Nixon sürgősen más kompromisszumos megoldásokat keres: így például csütörtökön fogadott több egyetemi professzort, akik tiltakozni kívántak a kambodzsai intervenció és a tüntetések erőszakos elfojtása ellen.

Saigon:

Csütörtökön több ezer újabb amerikai katona érkezett Kambodzsába, ezúttal az ország északkeleti részébe. — Robert Sullivan, az UPI tudósítója a helyszínről jelentette, hogy az amerikai 4. gyalogos hadosztály legalább hat zászlóaljáról (4800 katona), valamint a légi úton szállított 101. hadosztály és a 22. gyalogos hadosztály egységeiről van szó.

A leszállási hadművelet során lezuhant egy helikopter. Kilenc amerikai katona életét vesztette.

Az UPI szerint szerdán 2000 amerikai katona lépett kambodzsai területre, ugyanakkor a saigoni kormányzat 6000 katonájának kambodzsai területről történt kivonását jelentette be, „miután azok teljesítették feladatukat".

Magyar nap Párizsban

Szerdán magyar nap volt a Párizsi Vásáron. A magyar nap keretében Hubert Roussellier, a Francia Országos Külkereskedelmi Központ vezérigazgatója megbeszélést folytatott a vásár megtekintése céljából a francia fővárosban tartózkodó Baczoni Jenővel, a külkereskedelmi miniszter első helyettesével. Ezt követően Hubert Roussellier megtekintette a magyar kiállítást.

Közel-keleti hadijelentés

Újabb tűzérségi összecsapás volt szerdán a Szuezi-csatorna két partján elhelyezkedő egyiptomi és izraeli erők között. Az egyiptomi ütegek több izraeli állást lángba borítottak, s a tüzeket a csatorna túlsó partjáról is látni lehetett.

Csütörtökre virradó éjszaka négy izraeli bombázógép támadta az Iszmailia térségében fekvő egyiptomi állásokat. Az EAK légvédelmi tűzérsége a támadó gépeket kilőzte az ország légteréből.

Az Al Ahram csütörtöki száma olyan értesülést közölt, hogy Izrael stratégiai tartalékaiból 130 páncélost és tízezer katonát vonultatott fel a Sínai-félszigetre az utóbbi napok folyamán. A sínai megszálló hadsereg ilyen nagyarányú megerősítését a lap szerint a Szuezi-csatornán keresztül végrehajtott egyiptomi támadó hadműveletek tették szükségessé.

Prága a nagy ünnep előestéjén

(A Központi Sajtószolgálat kiküldött tudósítójától)

Prágában és egész Csehszlovákiában már a május 1-i ünnepségeken is az ország felszabadulásának 25. évfordulóját köszöntötték. A Vencel téren felvonuló mintegy 200 ezres lelkes tömeg mindenki számára meggyőzően bizonyította, hogy az emberekben az ellenforradalom által keltett zűrzavar ellenére is elevenen él a csehszlovák—szovjet barátság. Ez a kapcsolat harcban született. Amikor a második világháború harcai során a Vörös Hadsereg csapatai átlépték az ország határát, Szlovákia városaiban és hegyeiben hatalmas partizán egységek szerveződtek, amelyek a mai köztársasági elnök, Svoboda tábornok vezetésével a szovjet csapatokkal vállvetve harcoltak hazájuk felszabadításáért. Ezekben a napokban — csakúgy, mint a harcok szlovákiai színhelyét — sokan keresik fel azt a prágai épületet, ahol az Európa-szerte ismert felkelés központja székelt. Meghajtják fejüket azok emlékei előtt, akik életük kockáztatásával, bátran, önfeláldozóan indultak harcba a várost elfoglalva tartó náci csapatok ellen.

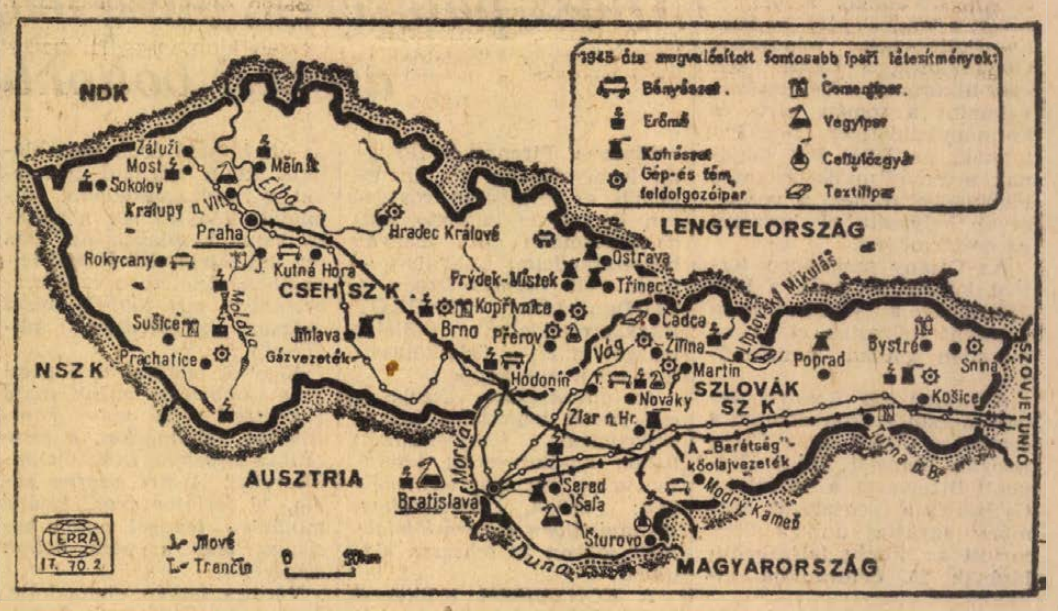
A prágai lapok terjedelmes cikkekben számolnak be az évfordulóról. Elsősorban az ország 25 éves fejlődését elemzik, benne természetesen azokat az eseményeket is, amelyek az elmúlt két évben megzavarták a köztársaság politikai, gazdasági, kulturális életét. A Tribuna, a párt cseh irodájának hetilapjában csehszlovák veteránok emlékeznek vissza a 25 év előtti harcokra. A Rudé Právo Jeremenko marsall írását közli. Hétfőn délelőtt különrepülőgépen Prágába érkezett egy szovjet háborús veteránokat képviselő népes csoport. Magam is szemtanúja voltam, hogy a főváros lakosai milyen szeretettel fogadták őket. Leonyid Brezsnyev és Alekszej Koszigin kedden érkezett ide, s ezrek szívélyes fogadtatása közben hajtattak szálláshelyükre.

Kiállításokon, gyűléseken, találkozókon és egyéb rendezvényeken emlékeznek mindenütt a felszabadulás évfordulójára. Ezek közül is kiemelkedik a csehszlovák néphadsereg május 9-én megrendezésre kerülő jubileumi díszszemléje. A Letnán, a környező lakóterületek gyermekeinek kedvenc kerékpár-pályáján gépek és sereny munkásokezek dolgoznak. A hatalmas kiterjedésű térről gyönyörű kilátás nyílik a várost kettészelő Vltava másik oldalán elnyúló városra. A tér felett már napok óta gyakorlatoznak a légierő gépei, óriási robajjal húznak el a járókelők felett.

Prága az ünnepnek megfelelő méltósággal készül a 25. évfordulóra.

BOCZ JÓZSEF

Huszonöt éve szabadult fel Csehszlovákia



Házra zuhant a repülőgép

A manilai nemzetközi repülőtértől három kilométernyire egy kétmotoros magánrepülőgép egy lakóházra zuhant. A szerencsétlenségnek az első jelentések szerint tizenhét halálos áldozata van. Életét vesztette a pilóta és a gép három utasa, továbbá kilenc kisgyermek is, akik a gép lezuhanásakor a házban, vagy annak környékén tartózkodtak.

A szerencsétlenül járt gép utasai Fülöp-szigeti személyek voltak. Köztük volt az ország egyik legnagyobb banktársaságának elnöke.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BELGRÁD: Dragisa Djokovics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja fogadta Ivan Benegyiktov belgrádi szovjet nagykövetet és a két ország gazdasági együttműködésével összefüggő kérdésekről tárgyalt vele.

✦ **MOSZKVA: Gromiko szovjet külügyminiszter táviratban üdvözölte Winzert, az NDK külügyminiszterét abból az alkalomból, hogy a német nép 25 évvel ezelőtt szabadult fel a fasizmus uralma alól.**

✦ *TRIPOLI: Líbia Forradalmi Tanácsa törvény hozott, amelynek értelmében a hazai kereskedelmi társaságok részvényeinek legalább 51 százaléka kizárólag líbiai állampolgárok tulajdonában lehet. A törvény a külföldi tőke beszivárgását hivatott megakadályozni. Export- és import-ügyletekkel csak olyan cégek foglalkozhatnak, amelyek tőkéje 100 százalékban hazai.*

✦ **KHARTOUM: A szudáni fővárosban csütörtökön megnyitották a Német Demokratikus Köztársaság kulturális központját.**

✦ BELGRÁD: Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke dr. Rikard Stajnernek, a Jugoszláv Szövetségi Tervhivatal vezérigazgatójának meghívására szerdán délután hivatalos látogatásra Belgrádba érkezett.

✦ *LONDON: Az Angol Hadügyminisztérium közleménye szerint „Royal Flesh—15" fedőnévvel NATO légihadgyakorlatok kezdődtek Közép-Európában. A gyakorlatok során elsősorban a légifelderítés módszereit dolgozzák ki az Egyesült Államok, Anglia, az NSZK, Belgium, Hollandia és Kanada légierejének egységeinek részvételével.*

✦ **TOKIÓ: Csütörtökön 77 éves korában elhunyt Suzuki, a Japán Szocialista Párt volt alelnöke, a japán munkásmozgalom kiemelkedő egyénisége.**

✦ ISZTANBUL: A törökországi Izmirben megkezdte működését a „Feldésért" elnevezésű nemzetközi szervezet tagországainak csúcsértekezlete, amelyen részt vesz a török köztársasági elnök, az iráni sah, Pakisztán elnöke, a török és az iráni miniszterelnök és az iraki külügyminiszter is.

✦ **TOKIÓ: Szato japán miniszterelnök csütörtökön a képviselőház ülésén kijelentette, hogy kormánya az USA kambodzsai katonai intervencióját „nem tekinti az ENSZ alapokmánya megsértésének".**

✦ *NEW ORLEANS: New Orleanstól délnyugatra, a Mexikói-öbölben, szerdán az egyik tengeri olajfúró toronynál felrobbant egy vízmelegítő tartály. A robbanás három személyt megölt és hatot megsebesített. A szerencsétlenség oka még nem ismeretes.*

✦ **MOGASDISHU: A szomáliai kormány bejelentette az összes magánkézen lévő olajtársaságok és külföldi bankok kisajátítását és államosítását. A tulajdonosokat megfelelően kártalanítják.**

✦ *GENF: Az Európai Szabadkereskedelmi Társulás országai idén februárban 3250 millió dollár értékű exportot bonyolítottak le. Ez 1969 februárjához képest 17 százalékos növekedésnek felel meg. A tagállamok februári importja tavaly februárhoz képest 18 százalékkal növekedett.*

✦ **DAMASZKUSZ: A szíriai külügyminisztérium csütörtökön kiadott nyilatkozatában az amerikai csapatok Kambodzsába történt bevonulását „visszatasztító agressziónak" nevezte.**

✦ KAIRÓ: A Líbia, a Szudáni Demokratikus Köztársaság és az Egyesült Arab Köztársaság között létrejött megállapodás értelmében két új vállalat alakul. Az egyik Benghazin keresztül Alexandria és Tripoli között létesít autóbusz összeköttetést, a másik pedig a három államot összekötő utakat épít.

ANATOLIJ DNYEPEROV:

Történelmi pillanatok

IV.

Nulla óra. Az ajtó feltárult.

Mindenki elfoglalta a helyét és néhány percig csend volt. Majd az asztal mellől felemelkedett Zsukov marsall és azt mondta.

— Az aláírás menetére vonatkozóan még a következőket javaslom: Dönitz küldötteit ne a rendfokozatuk és az általuk betöltött állások szerint nevezzük meg, hanem csak egyszerűen, mint német delegáció. Továbbá a jelenlévők ne válaszoljanak a belépő németek üdvözlésére.

A javaslatot elfogadták.

— Hívják be a terembe a német főparancsnokság képviselőit — mondta Zsukov.

Egy pillanatra minden elcsendesedett. Még a filmoperatőrök és fotoriporterek is abbahagyták a munkát. Zajtalanul megfordították a gépeiket, hogy az ajtó felé nézzen a lencséjük, melyen keresztül be kellett lépniük a legyőzött hitlerista Németország képviselőinek, hogy sajátkezűleg aláírják ítéletüket. Szinte érezni lehetett a levegőben az izgalmat.

Az ajtó kitárult és belépett a terembe a fasiszta Keitel marsall. Egy pillanatra megállt az ajtóban és üdvözlésképpen a feje fölé emelte marsalli botját, egyidejűleg körülhordozva tekintetét az egész teremben. Az üdvözlésre nem érkezett válasz. Leült az ajtó melletti asztalhoz, a háta mögé pedig odaállt az adjutánsa. Aztán bejöttek a többi németek is, akik ugyanúgy hasztalanul köszöntötték a néma termet mély meghajlásokkal.

— Kezükben van-e a Németország feltétel nélküli kapitulációjáról szóló okmány? — kérdezte Zsukov.

Tedder megismételte a kérdést angolul, aztán pedig németre fordították.

— Igen — mondta Keitel.

— Jogukban áll-e Önöknek aláírni ezt az okmányt?

— Igen — válaszolta Keitel.

— Javaslom, hogy a német delegáció a kapitulációról szóló okmányokat ott írja alá — Zsukov ujjával az asztal végére mutatott.

Elsőnek Keitel lépett oda az asztalhoz. A fényképészek és filmoperatőrök teljesen körülfogták a fasiszta feldmarsallt, aki még mindig igyekezve megőrizni a tekintély látszatát, orrcsiptetőt tett fel, eltolta magától a tintatartót és közönyösen széthajtotta a dokumentumot. Nem olvasta el, mert már régen tudta a tartalmát, de úgy tett, mintha olvasná. Úgy látszott, fel felemelni a tekintetét az e pillanatban ráirányított objektívek kereszttüzében, melyek mindörökre megörökítették a hitleristák bukásának végső aktusát. Szemét le nem véve a dokumentumról, Keitel aláírta és felállt, hogy helyet adjon a többi német küldöttnek, akik lábujjhegyen várakoztak mögötte.

A Németország feltétel nélküli kapitulációjáról szóló okmányok aláírása május 9-én 0 óra 43 perckor fejeződött be.

Zsukov marsall felszólította a német delegációt, hogy hagyja el a termet. Pillanatnyi hallgatás után a következő szavakkal fordult a jelenlévőkhöz.

— Elvtársak, szövetséges tábornok és tiszt urak! E percben megtörtént Berlinben, a fasiszta fenevadak tanyáján a Németország feltétel nélküli kapitulációjáról szóló okmányok aláírása. Engedjék meg, hogy a szovjet kormány, a szovjet nép és a szovjet hadsereg nevében köszöntsem Önöket közös ellenségünk, a hitlerista Németország felett aratott győzelem alkalmából.

A teremben vastaps dübörgött.

Egy félóra múlva a helyiség, ahol aláírták a történelmi dokumentumokat, teljesen átváltozott. Az asztalokra jó falatok kerültek, különféle borok és virágok...

Az ablakon át lassacskán beszüremlett a berlini hajnal kék fénye. A vendégek sorban elbúcsúztak egymástól, az utcán lármásan beültek az autókba, melyek a romos város derengésében a repülőtérre vitték őket.

(Kovács Sándor fordítása)

Felszabadulásának 25 éves évfordulóját ünnepli május 9-én Csehszlovákia. A szomszédos szocialista ország életében gyökeres változásokat hozott az elmúlt negyed évszázad: a munkásosztály került hatalomra, és ennek következtében a lenini elvek alapján rendezték a nemzetiségek egyenjogúsítását, amely 1969. január elsején a Cseh és Szlovák Szocialista Köztársaság megalakításával teljesedett ki.

Bár Csehszlovákia korábban is a fejlett ipari országok közé tartozott, további fejlődés következett be 1945 után. 1937-hez viszonyítva a nemzeti jövedelem három és félszeresére, az ipar termelése pedig hatszorosára növekedett. Jelentős változás következett be az ipar földrajzi elhelyezkedésében. Sikerült mérsékelni a cseh és szlovák országrész közti különbséget: míg 1937-ben Szlovákiában az egy főre eső ipari termelés még csak egy negyede volt a csehországinak, 1969-ben már kétharmada. Új iparvidékek alakultak ki Bratislava (Pozsony), Kosice (Kassa), valamint Zilina (Zsolna) környékén.

A peremvidékek — különösen Szlovákia fejlesztését elősegíti a a szomszédos szocialista országokkal való fokozott együttműködés: a Barátság-kőolajvezeték és a gázvezeték megépítése megkönnyíti a szénhidrogének behozatalát a Szovjetunióból. (A szovjet kőolajbehozatal a kőolajszükséglet 98 százalékát biztosítja.) A kosicei (kassai) kohászati kombinát pedig szovjet vasércet dolgoz fel. (Szovjet vasére a szükséglet 82 százalékát fedezi.) Csehszlovák—magyar kooperációban épül Dél-Szlovákia egyik legnagyobb létesítménye a Sturovo (Párkány) mellett felépülő cellulózgyár. Termelésének egy része Magyarország szükségleteit elégíti majd ki.

Nincs kultusza a tejtermékfogyasztásnak

Miért nem dolgozik teljes kapacitással a Tejipari Vállalat?

Van egy térkép Kirchner András igazgató irodájának a falán, Baranya és a szomszédos Bács megye egy része van rajta. Apró jelek mutatják, honnan gyűjti be a tejet, s hol dolgozza azt fel a Baranya megyei Tejipari Vállalat. A Bács megyei részt egy elsöprő mozdulattal letakarja az igazgató.

— Január elseje óta innen már nem kapunk tejet — mondja. — Tudtuk, hogy ezzel előbb-utóbb számolnunk kell, de most még korainak tartottuk. Évi 27 millió liter tej ment el ezzel, egész feldolgozásunknak mintegy harmada — teszi hozzá, majd egy fehér foltra mutat a megye közepén: — Ez a Mecsektej felvevő területe, ami szintén 5—6 millió litert jelent.

Körülbelül ezzel lehet megmagyarázni, hogy a Tejipari Vállalat miért nem tud teljes kapacitással dolgozni. S hogy ez jó-e, azt próbáljuk boncolgatni az igazgatóval és főmérnökével, Szupper Mártonnal.

A konkurrencia: a MECSEKTEJ

Furcsa, de így van, minduntalan a Mecsektej kerül szóba. Kétségtelen, hogy a konkurrencia jelentkezése annakidején zavart okozott és efelett máig sem lehetett napirendre térni. Az igazgató nem is titkolja: nem örültek a Mecsektej megjelenésének. A Mecsektej azonban létezik, túl van az első megrázkódtatáson, fejlődik is — tehát hosszú távon számolni kell már a jelenlétével és a Tejipari Vállalat vezetői a jövőt ebből a realitásból kiindulva képzelik el. És ha más társulás is jelentkezne idővel? Egyértelmű a válasz: a jelenlegi helyzetben a vállalat súlyosan károsodna.

— Most is az van, hogy adott tejtermelőkapacitásra váratlanul nagyobb feldolgozó kapacitás jelent meg — mondja a főmérnök és számokkal igazolja: a tejtermelés mennyisége nem növekedett, a fogyasztás mértéke sem, csupán megoszlik a feldolgozás és a piac. A megye tehénállománya — ezt is a statisztika bizonyítja — évről évre csökken, s bár a következő ötéves tervre mintegy ötezres létszámnövekedést irányoznak elő, egyelőre az a biztos többlet, ami a tejhozam növekedéséből ered. — Persze ez is véges. — Ezért újabb feldolgozói kapacitás belépése a mi helyzetünket rontaná. Tudomásul kell venni, hogy nincs a megyében jelenleg olyan tejtermelő bázis, amire — a meglévők károsítása nélkül — újabb kapacitást lehetne alapozni.

Új termékekkel kell megjelenni

Végeredményben tehát erről van szó. Naponta kb. 60—70 ezer liter tej áll rendelkezésre és nem több, a feldolgozóiparnak pedig ezen kell osztoznia. A Tejipari Vállalat pécsi új üzemét 1958-ban kezdték tervezni, 1965-ben helyezték üzembe. Ami akkor korszerű volt — mint például a tejpalackozó automata —, annál újabb is van már és meggondolandó: nem kellene-e áttérni az újra. Tudják itt is, hogy a Mecsektej nyártól zacskós tejet hoz forgalomba és tisztában vannak vele, hogy ez a vállalat palackozott tejforgalmát befolyásolja majd. Fél éve még határozottan elutasították a gondolatát is annak, hogy polipack-gépet szerezzenek be, hiszen a még mindig újnak számító palackozó automatát nem lehet eldobni. Ma már nem ennyire egyértelmű az ellenkezés, amiből arra lehet következtetni, hogy esetleg itt is bevezetik a műanyagzacskóba csomagolt tej forgalombahozatalát.

Az is nyilvánvaló, hogy foglalkozni kell a termelési struktúra átalakításának gondolatával. Hogyan?

Tisztában vannak vele, hogy a Mecsektej — adottságainál fogva — főleg gyorsan forgó termékekből látja el a piacot, ezt mutatják a számok is, a vállalatnak tehát azokból a termékekből kell fokozni a termelést, amit a konkurrencia nem tud hozni. 65-ben mindössze húszféle termék készült a Tejipari Vállalatnál, ma 96 és ezek zöme a sajtféleségekből adódik. Itt elidőzünk valameddig és az árakról, a kínálatról és a keresletről beszélgetünk. Nem vitás, hogy nálunk a sajtoknak — és általában a tejtermékeknek — nincs valami nagy kultuszuk. Igaz, évszázados táplálkozási szokások is közrejátszanak ebben, hiszen a magyar ember többre becsüli a szalonnát, a kolbászt, mint a tejfelt, a túrót, a sajtokat. Persze, ez sem igaz ennyire egyértelműen. Van ebben szerepe az áraknak is. Emlékezzünk csak vissza a tavalyi sajtvásárra, amikor néhány sajtféleséget lényegesen olcsóbb áron hoztak forgalomba. Teljes volt a siker. De említhetjük a 36 forintos főzővaj példáját is. Kertelés nélkül elismerik, hogy a vajértékesítésnél határozottan érezhető volt a hatása. Tehát mérsékeltebb árak mellett nagyobb forgalmat lehetne lebonyolítani. De vajon lehetne-e a tejtermékek árának leszállításáról beszélni, amikor a tej felvásárlási ára magasabb a forgalombahozott tej áránál (és még így is vannak gazdaságok, ahol ráfizetéses a tejtermelés). Tehát a tej előállítási költségének csökkentésénél kellene kezdeni a dolgot, ami egy hosszú folyamat eredménye lehet, mi pedig egyelőre arról beszélgetünk, hogyan lehetne növelni a Tejipari Vállalat termelését.

Fordulat csak a tehénállomány növelésétől várható

— Ez a legnehezebb kérdés számunkra is — összegezi beszélgetésünket Szupper Márton főmérnök. — Az biztos, hogy egy ideig még a termelés csökkenésével kell számolni, legalábbis addig, amíg a Mecsektej be nem áll saját kapacitásának kihasználására. Ha azután még emelkedik a tejtermelés — amiben erősen bízunk — az már a mi szabad kapacitásunkat köti majd le. Mindenesetre a következő években komoly fordulatnak kell következnie a baranyai tehénállományban, hogy mi is jelentősen növelhessük termelésünket.

Hársfai István

---

20 éves a ferihegyi nemzetközi repülőtér

1950. május 7-én kezdte meg működését Budapest légipályaudvara, a ferihegyi nemzetközi repülőtér. A jubileum alkalmából csütörtökön a Közlekedési és Postaügyi Minisztériumban Földvári László miniszterhelyettes sajtótájékoztatón méltatta a magyar polgári légiközlekedés eredményeit, ismertette jövőjét.

A repülőtéren tavaly 750 ezer utas fordult meg. A MALÉV, a repülőtérről kiindulva, 28 ország 34 városával tart fenn menetrendszerű kapcsolatot, a ferihegyi forgalomnak csaknem felét a MALÉV bonyolítja le nemzetközi járataival. Van olyan nap, amikor 30—35 gép indul a repülőtérről, s ugyanannyi száll ott le, s ez a szám a nyári csúcsforgalomban eléri a százat is.

2 FŐ AUTÓALKATRÉSZ-KERESKEDŐ

tanulót felveszünk,

8 ÁLTALÁNOS ISKOLAI VÉGZETTSÉGGEL.

ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 50. SZÁM.

ANYAGOSZTÁLY.

Füzes dűlő és Kismélyvölgy helyzete

Jó ütemben halad a felszámolás

Egy év óta újabb négy cigánycsaládot helyeztek el véglegesen új, szociális követelményeknek megfelelő épületben Pécs III. kerületében. A patacsi parcellázás során további három telket biztosítanak a szociális követelményeknek meg nem felelő telepek felszámolása érdekében.

A III. kerületi Tanács Építési és Közlekedési csoportja a három új házhely biztosításával újabb három cigánycsaládot von be az építési akcióba és minden segítséget megad, hogy az előírt épületeket OTP hitellel megépítsék. Ennek befejeztével a III. kerületben 1972-ben megoldódik a korszerűtlen, egészségtelen lakótelepek felszámolása.

Megélénkült a mezőgazdasági gépforgalom

A bankhitel ösztönző hatása
Hiánycikk lett az import-traktor

Az elmúlt két évben tapasztalt mélypont után ez év elejétől kezdve szokatlan méreteket öltött a mezőgazdasági gépek iránti érdeklődés Baranya megyében. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek valóságos ostromot indítottak az AGROKER ellen, s ez az ostrom pillanatnyilag is tart.

A változásban jelentős szerepet játszott a géphitel akció, amelynek az a célja, hogy a külkereskedelmi vállalatok minél több mezőgazdasági gépet importáljanak a szocialista országokból. A bankhitel, mint ismeretes csak a szocialista országokban gyártott gépekre vonatkozik, a hazaiakra nem. Ez a hitel csakúgy, mint az összes többi hitel az új mechanizmus hitelpolitikájából eredően elvesztette támogató jellegét, tehát nem pusztán a gyenge gazdaságok gépesítési színvonalának növelését szolgálja, de bárki igénybe veheti, aki a gépamortizációját, illetve a bruttó jövedelem állóeszköz fejlesztésre fordítható részét már felhasználta, tehát pénze már nincs és cseh, szovjet vagy NDK gyártmányú traktort szeretne vásárolni. A bank ezt a géphitelt 1—2 évi lejáratra adja, vagyis a következő év gépamortizációjából kell visszafizetni, s a fent már említetten kívül egyetlen feltételhez köti: a tsz-nek igazolnia kell a kereskedelemmel, hogy a megjelölt gép valóban kapható is.

Az AGROKER-nél, mint elmondották, naponta 4—5 ilyen igazolást adnak ki, de rendelést már csak június, július vagy még későbbi szállításokra vállanak. — A kereskedelem, bár az 1969 évi igényeknél jóval többet rendelt, arra nem számított, hogy a tényleges rendelés a tavaly bejelentett gépigénynek a duplája lesz. S bár várható további import, a kívánt mennyiség teljesítésére nincs reális lehetőség. — Tehát a gépberuházás pillanatnyilag nem pénzkérdés, hanem gépkérdés.

A beruházásokat az utóbbi években nagyfokú kampányszerűség jellemezte a tsz-ekben, s ez a ciklusosság hol az építési beruházások piacán, hol pedig a gépipacon idézett elő feszültséget. Igaz, ezt a hullámzást az ösztönzők, az állami preferenciák szabályozták, s ezekre oda is kell figyelni. De a fejlesztési arányok helyes egyensúlyát az üzemen belül kell megteremteni. Itt volna végre az ideje, hogy ebbe nagyobbfokú tervszerűséget vigyenek bele az üzemek. A megye mezőgazdaságának távlati fejlesztési terve már elkészült, s most készülnek az üzemi tervek. Ez jó alkalom arra, hogy a termelőszövetkezetek évi ütemezésben hosszú távon alakítsák ki gépesítésük fejlesztési ütemet, s ennek betartásához akkor is ragaszkodjanak, ha közben egyéb csábító lehetőségek jelentkeznek.

Az erős tsz-ek most igyekeznek feltölteni hiányos gépparkjukat. Rosszabb a helyzet a gyenge természeti és közgazdasági adottságú tsz-eknél, ahol a gépesítés alacsony színvonala kevés amortizációt biztosít s a fejlesztéshez egyéb címen sem állnak rendelkezésre anyagi eszközök. A legsúlyosabb helyzetben lévő gyenge tsz-ek részére a Megyei Tanács nyújt bizonyos mértékű támogatást, a regulatív adóból befolyt összeg azon részéből, amely a megyében marad. A felsőmindszenti és a pécsváradi tsz egymillió forint ilyen jellegű támogatást kapott az idén mindenekelőtt gépi beruházásokra.

Rónaszéki Ferencné

— Baranya megyei jogásznapok. A Magyar Jogászszövetség Baranya megyei szervezete, a közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága és a TIT Baranya megyei Szervezete május 15—16-án Pécsett jogásznapokat rendez az egyetem központi épületében. Az ünnepi megnyitót május 15-én 10 órakor tartják az egyetem aulájában. A jogásznapok alkalmából a Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó könyvkiállítást rendez a jogi kar V. számú tantermében.

Egy szívlapát sóder húsz-huszonkét kiló

Rakodómunkások

Itt dolgozni kell! — Nemcsak fizikai erőre van szükség

A negyvennégyéves Bathó Antal vékony, inas ferfi, és egy másik, ugyancsak tekintélynek örvendő rakodós brigádvezetőt, Lász Jánost úgy jellemzik, cérnavékony férfi. Mitől rendkívüliek? Csontos János, a 12-es AKÖV üzemegység vezetője azt mondja Bathó Antalról, ebben az évben még nem keresett ötezren alul. Igazgatói fizetése van.

A pécsi vasútállomás raktárai mögött, az AKÖV vasútszállítmányozási kirendeltségén a Bathó-brigád éppen cserepeket adogat ki a „kutyaólas" vagonból a hattonnás ZIL teherutóra. Bőrük már megedződött, megkeményedett, egyiknek a kezén sincs védőkesztyű, csak az ismert bokszoló, Erdősi dolgozik kesztyűben. Ő talán egy hónapja rakodik velük, keze nem a durva tapintású cserepekhez szokott. A cseréphez egyébként csukló és gyomor kell, a hasához szoritva tartja meg az ember.

— Miért „kutyaólas" a vagon?

— Mert oldalt kicsik az ajtajai és ezért a cserepet felül kell átadogatni — magyarázza Bathó Antal.

A kirendeltség irodájában utánanéztem a fizetéseknek. A hét tagú brigád valóban szépen keres. A legszebben Bathó Antal, íme a hónapok, január: 5028, február: 5513, március: 5396 forint. A kirendeltségen valami félszáz rakodó dolgozik összesen, a keresetek 2000—3000 forint között mozognak, vagy ennél többek, bár vannak brigádon kívüliek, akik szólóban 1600—1700-at keresnek. Azelőtt nagy volt itt a fluktuáció, tavaly aztán rendezték a fizetéseket. Most ösztönző a norma, lehet sokat dolgozni, de sokat is keresni.

Az ilyen Bathó-féle rakodók három év alatt ledolgoznak négy évet. A brigád naponta 6—7 vagont rak ki, darabos vagy lapátos árut, ami jön, a narancstól a sóderig. Négy ZIL teherautó hordja kezük alól az árut a címzettekhez, a város nagy- és kiskereskedelmének raktáraiba, ahol a brigád másik fele a rakományt lerámolja és behordja.

— Mennyit dolgozik? — kérdezem Bathót.

— Reggel hatkor kezdünk, délután fél ötre, fél hatra végzünk. Napi 11—12 óra. Én havonta 250—270 órát dolgozok. A vasárnapokon kívül 3—4 szabadnapom van. De itt nincs mese, ha kell, húsvétkor, szilveszterkor is rakodunk. És nem lehet válogatni.

— Melyik a legrosszabb áru?

— A sóder. Nehezen fizet. Nehéz kirakni, pláne ha vizes is. Nem szeretjük a hulladékfát se. Elég jól fizet, de szaporátlan. Meg a kohókoksz. Olyan nagy darabok, hogy kézzel kell kidobni.

A rakodók szívlapátja, ha megmerítik sóderral, húsz—huszonkét kilós. Emelgetése közben vajon van-e ideje másra is gondolni az embernek. Ahogy Bathó Antal elmondta, nem nagyon tudnak egymás családi dolgairól sem, három brigádtag különben is vidékről jár be. Mi hát a közös témájuk.

— Elmarháskodunk, elviccelődünk.

— Ital?

— Rájöttünk, jobban járunk, ha napközben nem iszunk. Este, ha kimosakodunk, megiszunk fejenként egy-két üveg sört.

Tavaly ősszel volt úgy, hogy Bathóék csak 2400—2500 forintot vittek haza a borítékban. Napközben, munka közben is lehajtották az italt. A brigád szét is ment, Bathó szerint azért is, mert ráesett egy szekrény és eltört a lába. De aztán rendbejöttek a dolgok.

— Megértő gárda, ami jön, viszi — nyilatkozik a brigádról Bathó. — Tudjuk előre, miért mennyit kapunk és az a lényeg, a napi szamitás meglegyen. Nezze. Én négy évig dolgoztam a FÜSZÉRT-nél. Ha vegyiáru jön a FÜSZÉRT-nek, tudom, hogy azt hat órakor még hiába visszük, akkor még nincs elegendő raktáros. Hanem hétkor. Tudom azt, hogy hol mikor van az ebédidő. Ismerni kell azt is, hogy hol kell padlásra rakodni, vagy az ablakon beadogatni az árut. Tudja milyen sok lehetetlen helyiséget használnak raktárnak a városban?

Tehát nem elég csupán a nyers erő, a szívósság. Jó ötletek és szervezőkészség is kell a rakodáshoz, hogy ötezerre kerekedjen ki a fizetés. Persze nem mindenkinek ennyi a fizetése, a teljesítményben különbségek vannak az egyes brigádtagok között. Van aki kiveszi a szabadnapját, van aki nem. Sokan kerülnek betegállományba, hiába, ki vannak téve az időjárás változásainak, ha fúj, ha esik, ha hánikula van, rakodni kell. A szervezet sem olyan ellenálló, ha reggel szalonna, délben meg felvágott kerül a gyomorba. Ha még olyan kiadós is a gyorsan elfogyasztott ebéd, csak hideg.

Bathó Antal világéletében nehéz fizikai munkát végzett, volt a kokszműnél, az útépítőknel, 11 évig az ÉPFU-nal, 4 évig a FÜSZÉRT-nél és 1967 óta az AKÖV-nél. Rakodik és 21 éves fia is ott van mellette a brigádban. Munkájukat egyelőre nem végzik el helyettük a gépek, Magyarországon a rakodás gépesítése még nagyon a kezdet kezdetén tart. A nehéz, testet-lelket kizsigerelő fizikai munkát viszont meg kell fizetni.

Miklósvárt Zoltán



VOLVO-IKARUS AUTÓBUSZOK SVÉDORSZÁGNAK. Az IKARUS Gyárban vette át Olle Lindhfors, a Svéd Államvasutak autóbusz üzemének műszaki igazgatója a most elkészült Volvo—IKARUS B—58-60 típusú Volvo alvázas IKARUS buszokat. A 12 méter hosszú, luxus kivitelű távolsági autóbuszokban 210 lóerős motor, magnetofon, forgatható, dönthető ülések, valamint toalett van beépítve. Ebből a típusú autóbuszból Svédországban már tíz üzemel. A most elkészült öt autóbuszt svéd gépkocsivezetők viszik Európán keresztül rendeltetési helyükre.

hírek

1970. MÁJUS

8

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Mihály

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.17, nyugszik 19.04 órakor. A Hold kél 5.30, nyugszik 22.51 órakor.



A pécsi diákok idén is megtartják a hagyományos, ballagás előtti, mókás, bohókás felvonulást. A Pécsi Középfokú Vegyipari Gépészeti Technikum diákjainak tarka csoportja a Székesfehérvár utcánál.

Botrány a Kossuth Lajos utcában

Perceken belül több százan gyűltek össze tegnap délután a Kossuth Lajos utca 20. szám alatti zöldségbolt előtt. Egy férfi feküdt az úttesten szitkozódott, ordítozott. A botrányt okozó férfi, a többszörösen büntetett Hedericsi Béla 42 éves lakás- és foglalkozásnélküli, reggel szabadult a börtönből, ahol a garázdálkodásért kiszabott 30 napos büntetését töltötte. Italozott, majd felesége munkahelyére ment és beüzent az asszonynak, ne próbáljon kijönni, mert kinyírja. A férjétől törvényesen elvált Hedericsnét munkatársai kísérték egészen a Széchenyi térig. Az ittas férfi állandóan a nyomukban volt, fenyegette őket, kézzel mutatta az asszonynak, hogyan nyomja ki a szemét. Segítségért kiáltozva menekültek a Városi Tanács épületébe, ahonnan rendőrért telefonáltak. A menekülő férfit a Kossuth Lajos utcában érte utol a rendőr, de Hedericsi többszöri felszólításra sem igazolta magát. Percekig a földön fekve kiabált, úgy kellett erőszakkal megfékezni. A notorius garázdálkodót a rendőrség őrizetbe vette.

— **Dr. Dimény Imre**, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter nyitja meg a Pannónia napok május 21-én kezdődő idei rendezvényeit.

— **Tárlatvezetés az új régészeti kiállításon** a Janus Pannonius Múzeumban (Széchenyi tér 12.) május 8-án, pénteken du. 17 órakor Kiss Attila régész előadásával.

●

A tárgyalóteremből

Veszélyes tréfa

Ez év januárjában a Baranya megyei Építőipari Vállalat panelüzemében ifj. Zsemberi Géza és Müller János tréfából birkóztak egymással. Közelben álló munkatársuk, Fauszt István — ugyancsak tréfából — valamit szólt jókedvű kollégáihoz. A két birkózó nevetve felkapta Fauszt Istvánt és a betonkeverőgép bödönébe tette. Idősebb Zsember Géza derülve a történteken megkérdezte, megindítsa-e a gépet. Választ sem várva nyomta meg az indítógombot.

A gép működni kezdett és a forgó keverőlapát fejbe ütötte az éppen kiszállni akaró Fauszt Istvánt. A meggondolatlan tréfálkozás következtében Fauszt István koponyacsont-törést szenvedett és hónapok óta munkaképtelen. Ha hosszú idő után javul is az állapota, egész életében csökkent munkaképességű marad.

Az ügyet tegnap tárgyalta a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki id. Zsember Gézát foglalkozás körében elkövetett veszélyeztetésben és két évi szabadságvesztésre ítélte.

— **Politikai előadás.** Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Politikai Akadémiájának rendezésében A marxizmus harca a mai polgári ideológia ellen címmel az oktatási igazgatóság előadótermében (Pécs, Damjanich u. 30.) május 13-án délután 2 órakor dr. Kiss István egyetemi tanár, az Orvostudományi Egyetem Marxizmus Intézet vezetője tart előadást.

— **Munkaruházati bolt – Sallai utca 8.** — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Villányban új OTP irodaház** épül 600 ezer forintos beruházással. A munkálatok a nyár folyamán indulnak meg és 1971 tavaszán kerül sor az átadására.

— **A Kővágószőllősön** átadott új óvoda kis lakóinak az ÁFÉSZ bútorüzemének dolgozói, társadalmi munkában kisbútorokat készítettek. A végzett munka értéke kb. 8 ezer forint.

— **Pécs város I. ker. Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján felhívja a lakosságot, hogy az Állami Gazdaság danitzpusztai gyümölcsösében május 8-tól május 20-ig emberre, állatra, méhekre veszélyes szerrel permetezést végez. A felhasználásra kerülő növényvédőszer mérgező hatása 21 nap.

— **Találtak különböző használt férfiruhaneműket.** Igazolt tulajdonosa a Siklósi járási Rendőrkapitányságon átveheti.

— **A hazánkban tartózkodó** szovjet békedelegáció tagjai: Irina Levcsenko, a Szovjetunió hőse, a magyarországi harcok egyik résztvevője és G. Naravcsatov író, a szovjet béketanács tagja, ma a délutáni órákban Pécsre érkezik a Hazafias Népfront megyei bizottsága vendégeként.

Ki nem lesz szívbeteg?

Christian Barnard professzor, aki jelenleg egy manilai sebészkongresszuson vesz részt, néhány szóval jellemezte azt az embert, aki nem hajlamos a szív- és érrendszeri megbetegedésekre.

Ez az ember:

— fizikailag és szellemileg nem túlságosan „éber", nem hajszolja magát, nincsenek ambíciói, nem dúl benne a versenyszellem, nem tűz ki maga elé határidős célokat;

— nincs nagy étvágya, főleg gyümölcsöt és főzelékféléket eszik olajjal elkészítve;

— nem dohányzik, nincs rádiója, televíziója és lemezjátszója;

— dús haja van, de nincs atlétatermete;

— alacsony a fizetése, de alacsony a vérnyomása és a koleszterin szintje is.

— **Színes PVC-padló 24.80 Ft/kg.** Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A Geresdlaki Egyesült** Dózsa Tsz és a körzeti általános iskola Fazekasbodán tegnap honvédelmi versenyt rendezett, melyen mintegy 250 tanuló vett részt. A lányok versenyét a 7. osztályosok, a fiúkét pedig a 8. B osztály nyerte meg. A délelőtt folyamán főző-, szavaló- és énekversenyt is tartottak.

— **Tánciskola kezdődik május 8-án,** péntek este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Házban, József utca 15. sz. Vezeti Hermann. (x)

A győzelem napja alkalmából

Koszorúzási ünnepség

A fasizmus feletti győzelem napja alkalmából, ma 10.30 órakor a bolgár hősök harkányi emlékművénél koszorúzási ünnepséget rendeznek. Elhelyezik a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, a Bolgár Népköztársaság nagykövetségének, a Honvédelmi Minisztérium, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács és Hazafias koszorúját.

Népfront megyei Bizottsága

A pécsi temetőben a jugoszláv hősök sírjánál 13 órakor a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövetsége, a Honvédelmi Minisztérium, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Pécs város Tanácsa és a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága képviselői helyezik el a megemlékezés virágait.

●

— **Újvidéken a Pannónia-család.** Ötvenezer palack pezsgőt szállított ez ideig a Pécsi Állami Gazdaság Jugoszláviába. A pécsi pezsgő e nagy sikerének köszönhető, hogy meghívást kapott a gazdaság Újvidékre a mezőgazdasági kiállításra. Itt külön bemutató és kóstoló keretében ízlelhetik meg és alkothatnak véleményt a látogatók és a szakemberek a híres Pannónia-család hat tagjáról.

— **A Magyar Autóklub klubnapot tart május 8-án,** pénteken 18 órakor az Olympia presszóban. Dr. Antós Árpád diafilmes előadása „Barangolás Itáliában", Mecsek Rallye eredménylista ismertetése. (x)

●

Áramszünet

— **Áramszünet lesz feszültségáttérés miatt május 11-én 8-tól 16 óráig Kossuth tér, Bem u., Széchenyi tér, Janus Pannonius u., Geisler E. u., Szent István tér, Észe T. u., Landler J. u., Aradi vértanúk u., Damjanich u., Miklós u., György u., Székely B. u., Barták B. u., Asztalos J. u., Báránytető, Tüdőszanatórium, Misinatető, Zrínyi u., Mátyás király u., Teréz u., Jókai tér, Déryné u., József u., Anna u., Megye u., Kulich Gy. u., Vak Botyán u., Hunyadi u., Péter u., Bessenyei u., Kaposvár u., Babits M. u., Juhász Gy. u., Mecsek u., Nyíl u., Antónia u., Gebauer u., Vilmos u., Surányi M. u., Mikszáth K. u., Sallai u. által határolt területen.** (x)

— **Áramszünet lesz feszültségáttérés miatt május 12-én reggel 8 órától du. 4 óráig Surányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Mikszáth u., Szent I. u., Ányos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig, Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u., Lyceum u., Kossuth L. u., Kazinczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen.** (x)

— **Áramszünet lesz május 8-ig 7.30—16.30-ig** Aranyhegy és környékén. — Május 4—8-ig 7.30—16 óráig a lelenai emeletes épületek területén. (x)

Mi a teendő?

Házastársi pótlékot akarok igényelni

Házastársi pótlékot kérhetnek a nyugdíjat, járadékot igénylők, továbbá a már nyugdíjban, járadékban részesülő személyek. Ezek szerint kell a kérelmet is előterjeszteni.

I. Abban az esetben, ha *nyugdíjban vagy járadékban részesülő* személy kéri házastársi pótlék megállapítását, akkor a kérelmet közvetlenül *a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnál kell előterjeszteni* (Budapest, V., Guszev u. 10.).

① Ilyen esetben a kérelem előterjesztésekor hivatkozni kell a nyugdíjfolyósítási törzsszámra (megtalálható a nyugdíjszelvényen).

② Csatolni kell a kérelemhez a házassági anyakönyvi kivonatot.

③ Abban az esetben, ha a házastársi pótlékot élettárs után igényli a nyugdíjas (járadékos), akkor csatolni kell a tanácsi igazolást arról, hogy az élettársi együttélés mikortól áll fenn. Ez esetben nem kell anyakönyvi kivonatot csatolni. Azok, akiknek a lakhelyén lakóbizottság működik, lakóbizottsági igazolással igazolhatják az együttélés tényét.

④ A házastársi pótlék igénylését az e célra rendszeresített nyomtatványon kell előterjeszteni. A nyomtatfvány beszerezhető a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságtól — Budapest, V., Guszev u. 10.

II. Abban az esetben, ha a *kérelmező még nem részesül nyugdíjban* vagy járadékban, akkor a kérelmet a nyugdíj-, vagy járadék-igényével együtt kell előterjeszteni a lakhely szerinti Társadalombiztosítási Igazgatóság (SZTK) nyugdíjosztályánál. Baranyában a pécsi igazgatóságnál — Pécs, II., Szalay A. u. 3. I. em. 102.).

① A kérelmet az igénybejelentőlap megfelelő rovatainak kitöltésével kell előterjeszteni.

② A fentebb ismertetettekhez hasonlóan kell a mellékleteket csatolni az igénybejelentő-laphoz.

Az igény előterjesztése során ügyelni kell arra, hogy a kérelmező milyen ellátásban részesül vagy milyent kér (pl. termelőszövetkezeti nyugdíjat stb.-t.), mert a kitöltendő formanyomtatványok különbözők, ha ezt nem kísérjük figyelemmel, akkor hosszabb lehet a kérelem elintézésének ideje és esetleg további adatokra lesz szükség.

A kérelmet a házastársi pótlékra jogosultság feltételeinek bekövetkezése esetén azonnal terjessze elő a kérelmező — jogosult —, mert késedelmes igénybejelentés az ellátás későbbi folyósítását eredményezi.

Tájékoztatásul közöljük, hogy csak azok lehetnek jogosultak házastársi pótlékra, akiknek a nyugdíja az 1000 forintot nem éri el.

Összedőlt a dorozsmai szélmalom

Összedőlt a Dél-Alföld legrégibb ipari műemléke, a kiskundorozsmai szélmalom. A visszaemlékezések szerint éppen 150 évvel ezelőtt a falu Czékus nevű bírája építette a vályogfalú malmot, amelybe fából készült, napjainkig is működőképes szerkezetet helyeztek el. Az építmény a híres magyar nótaköltő, Dankó Pista dalával vált országszerte ismertté. Utoljára 1960-ban került nagyjavítás alá, s azóta is kétévenkint tapasztották, javították falait.

Az idei belvizes időjárást azonban nem bírta ki a másfélévszázados épület. Vízzel itatódtak át a falak, s amikor a fagy végleg kiengedett, szivacsosan elporladtak a vályogtéglák, nem bírták az épület súlyát és a fal összerogyott.

A községi tanács vezetői szerint a fából készült szerkezet kevéssé rongálódott meg, gyorsan kijavítható. Javasolják a műemlékvédelmi felügyelőségnek, hogy a malmot, régi népi építészeti jellegét meghagyva, építsék újjá, olyan építőanyagokból, amelyek jól ellenállnak az időjárás viszontagságainak.

●

— *A ROOSEVELT TÉREN megkezdték a MEDIMPEX, a NIKEX és a TANNIMPEX közös üzletkötő székházának építését. Az új székház Roosevelt téri főépülete 9 emeletes lesz, hogy a tető egy magasságba kerüljön a Gresham palotával. Az országban először ezen az építkezésen hasznosítják a dán Scan-form acélzsaluzatot, amellyel az épület pilléreinek betonozási munkálatait gyorsítják. Júliusban érkezik Budapestre a betonozó felszerelés. A székházat egyébként 1972-ben adják át.*

KURTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

13.

— **Mindez lehetséges — jelentette ki méltóságteljesen Anna asszony —, csak az az egy nem lehetséges, hogy mi négyen részt vegyünk ilyen civil hancúrozásokon.** Mi profik vagyunk, sportemberek, hivatásos ökölvívók, nekünk a verekedés nem szórakozás, nem kikapcsolódás, nem csatorna a felgyülemlett indulatok levezetésére. Mi öklözésből élünk. Semmi közünk az amatőrök kocsmai civódásaihoz.

Leütötte a hamut a szivarjáról, hátradőlt, a témát lezárta. Ezt mindenki tudomásul vette, aminthogy rövid, de szinte ünnepélyes nyilatkozata közben az sem lepett meg senkit, hogy többes szám első személyben beszélt, magát is a professzionista ökölvívók közé sorolta.

— Az eddigiekből tehát nyilvánvaló — foglalta össze rövid csend után a tényállást Ewans professzor —, hogy sem elutazni, sem rádión üzenni nem tudunk. De nem akad-e más megoldás? Futárra gondolok például, aki elvinné leveleinket. Megfelelő díjazásért, természetesen.

A kérdésre Plombal atya válaszolt. Kérdésekkel.

— Tudja, professzor úr, hogy Ciduro és Manaus között mekkora a távolság? Légvonalban is több, mint ezer kilométer. Apró lélekvesztőjén mennyi idő alatt jutna el oda egy halász? És eljutna-e egyáltalán? Az Amazonas nem csónakázó park! Vagy egy vadász gyalogosan Porto Velhóba? Pedig az csak fele távolság! Csak épp az őserdőn keresztül! Két hónap? Három? Lássák be, kérem, hogy más megoldás nincsen, meg kell várniok az Ilha visszatérését.

A pap szavára rábólintott a szatócs is, az öreg Doido is.

— Rendben van — jelentette ki Himenez, a másodpilóta —, maradunk, hisz mást egyszerűen nem tehetünk. De mit fogunk itt csinálni az elkövetkező hetek során? Gyengélkedők, fiatal nők, idősebb emberek is vannak velünk és egyáltalán...

— A legfontosabb — kezdte a választ némi töprengés után a padre —, a helyes alapállás. Meg kell érteniök, hogy sokféle Brazília van. Amelyet önök ismernek, az az óceán partján terül el, nagyvárosaival, fejlett iparával, idegenforgalmával, autópályáival és így tovább. Az és a mi őserdei Brazíliánk — két külön világ. A mi Amazonas államunknak, amely csak egy az Estados Unidos do Brasilia dzsungelországai közül, akkora a területe, hogy Madame Duval régi hazája, Franciaország vagy háromszor elférne rajta. Mégis egész Amazonas államban annyi ember sem él, mint például egyedül Marseilleben. Alig több, mint félmillió.

— Erről már hallottunk — morogta a fogai között Bobo. — Sőt valaki azt is megpróbálta bemeselni nekünk, hogy itt harminc centiméter magas, tíz-tizenötkilós emberkék laknak! Ehhez mit szól atyám?

— Csacsiság. De nem is ez lényeg. Az a sokezer kilométer, amely elválaszt bennünket a metropolisoktól, nemcsak földrajzi távolság, hanem időbeli, fejlődéstörténeti is. Bizonyos vonatkozásokban — évszázados. Mások itt az erkölcsök, mások a törvények, mármint az iratlan törvények. Körülöttünk az őserdőben, a folyókon nomád halász, vadász törzsek kóborolnak, de itt Ciduróban is három lakos közül egy nem tud sem írni, sem olvasni. És ez még jó aránynak tekinthető, hiszen Brazília 93 milliónyi felnőtt lakosa közül ma még 40 millió az analfabéta. Nálunk sok az estrangeiró, az idegen nemzetiségű arany-ásó, emiatt ilyen jó viszonylag a százalékarányunk. — Csak azért mondtam el e néhány adatot, hogy minden téren szállítsák le az igényeiket, és olyanoknak fogadjanak el bennünket, amilyenek vagyunk. Legalább is arra az időre, amit a körünkben kell eltölteniök. És ne avatkozzanak be semmibe. Akkor talán baj nélkül úszák meg ezt a váratlan vakációt.

— Miért? — érdeklődött Ewans.

— Azon túl, hogy kényszerű várakozásra ítéltettünk, milyen más veszély fenyegethet itt bennünket?

Csend támadt, a három helybeli csak nézte egymást.

— Hát... — kezdte vontatottan senhor Dias —, az őserdőben vagyunk, ugyebár, vadállatok, kígyók, mérges rovarok, a folyóban kajmánok, piranhák, eső, malária... Aztán meg Ciduro sem valami leánynevelő intézet, hanem aranyásók, szerencselovagok városa... És itt van senhor Mullero és a barátai...

— Igen, itt vagyok! — harsant fel egy kellemes bariton a bejárat felől. — De mikor tanulod meg végre, te kövér disznó, hogy Müller a nevem és nem Mullero? Hans Müller. Egyébként kézcsókom a hölgyeknek, üdvözlöm az urakat.

(Folytatása következik)

A 6-os út megnyitása után

Autóbusszal a tengerpartra

Nyolc új csuklós jön Pécsre — Közvetlen busszal Komlóról Lellére

Egy éve — hasonló tanácskozáson — 17 darab autóbuszt igértek a pécsi 12. AKÖV-nek.

— Nem rajtunk múlt, hogy a vállalat eddig nem kapott kocsit — mondotta *Böröndi Tibor*, a VOLÁN Tröszt szakosztályvezető helyettese tegnap Pécsett a személyszállítással kapcsolatos fejlesztési tanácskozáson — a lendületes szállítás az IKARUS részéről a jövő héten indul meg. Az igényeket tekintetbe véve erőteljesebben fejlesztjük, Pécsre például az igért 17 kocsi helyett 25-öt hoznak.

Baranya városaiban mindenütt erőteljes fejlődés mutatkozik, melyet a közlekedés — helyi közlekedés — fejlődésének követnie kell. Tíz új kocsi áll a vérkeringésbe a közeli jövőben: jelenleg Pécsre várnak nyolc csuklós autóbuszt, azonkívül Komló és Mohács közlekedésének javítására egy-egy szóló kocsit. A tervben nem szerepelt, de most dolgozzák ki Szigetvár helyi közlekedését: a realizálás júliustól várható.

A helyi forgalom is jelentősen fejlődik. Ha elkészül egy bekötőút, a falut azonnal kapcsolják az AKÖV járataihoz. Siklós—Beremend között új járatot indítanak, s ezt indokolja a BCM rohamos fejlődése, a munkáslétszám emelkedése. Megszüntetik a Sellye—Drávasztára—Zaláta vasútvonalat. Az út már elkészült, az itt beállítandó új autóbuszjárat Sósvertikét is érinti.

Olcsón juthatnak a pécsiek a jugoszláv tengerpartra. Már az idén nyáron — amint megnyitják a 6-os út Pécs és Barcs közötti szakaszát. Az útvonal: Pécs—Zágráb—Biograd. Új városközi járatokat is létesítenek. Még ez évben indul a Pécs, Baja, Kecskemét, a Pécs, Dombóvár, Tamási, Székesfehérvár, Tatabánya, Pécs, Nagyatád, Csurgó, Nagykanizsa, Zalaegerszeg járat. Az idegenforgalmat szolgálja a Mohács, Harkányfürdő, Szigetvár között közlekedő autóbuszjárat.

1971-ben az eredetileg tervezett 13 kocsi helyett 28 új autóbuszt kap a megye. Pécs jövőre kevesebb csuklós viszont több „hegyi" kocsit kap, összesen tizenkét autóbuszt. Tervezik a Mohács—Kaposvár városközi járat beállítását, valamint újabb járatot Szegedre. Mágocsról Harkányfürdőre „fürdőjáratot" terveznek, és a komlóiak valószínű örömére Komló és Balatonlelle közötti hoznak létre közvetlen autóbuszvonalat. Még egy „slágervonal" igérkezik: Siklós, Harkány, Pécs, Hajduszoboszló, Debrecen, mellyel a két melegvízű forrás közvetlen összeköttetésben lesz. A további években — a IV. ötéves terv folyamán — a 12. AKÖV összesen 110 új kocsit kap.

A tegnapi tanácskozáson megjelent ipari és közlekedési szakemberek a számok ismertetése után vitába bocsátkoztak, melyet talán a következőképpen summázhatunk: az AKÖV részéről az utak hiányát kifogásolták, más részről a kocsik zsúfoltságát, a közlekedés egyéb kívánnivalóit nehezményezték. Annyi bizonyos, hogy a vitában résztvevők megegyeztek abban, hogy a cél: kulturáltabbá tenni a közlekedést és Pécsett — a legközelebbi fejlődést figyelembe véve — a közlekedési hálózatba kapcsolni olyan területeket, mint a szeptemberben induló új Műszaki Főiskola, a Damjanich utca, Asztalos János út, a Mohácsi út folytatásaként kiépítendő Keleti út, ahol ipart telepítenek. Több gyorsjáratot állítanak be a csúcsforgalmi időben és a helyi közlekedés eredeti fejlesztési tervét négyszeresére emelték. A forgalom gyorsítása, a zöldhullám kialakítása — de méginkább a Rákóczi úttal párhuzamos, új 6-os út megépítése oldaná meg végleg a pécsi közlekedés problémáit.

Kampis Péter

„Kivételes élmény"

Péccsel ismerkedett a dijoni polgármester-helyettes

Tegnap francia nyelven a következő bejegyzés került be a Zsolnay Múzeum látogatói könyvébe: „Jean Bérard, Dijon polgármester-helyettese, 1970. V. 7-én, egy kivételes élményt nyújtó látogatás után". A francia vendég délelőtt kötetlen városnéző sétára indult *Horváth Lajosnak*, Pécs m. j. város Tanácsa vb-elnökének kíséretében. — A dzsámin és a múzeumon kívül megtekintette a dómot, elgyönyörködött az orgonajátékban, majd Uránváros modern épületeit tekintette meg. Mivel a délelőtti megbeszélések során szóbakerültek a két város közti kapcsolatok erősítésének azok a lehetőségei, amelyek már a közeljövőben megvalósulhatnak, séta közben ezekről érdeklődtünk *J. Bérard* úrtól.

— Néhány évvel ezelőtt járt Dijonban a Mecsek együttes. Az egyetem régi dékánja is többször járt Pécsett, s 1967-ben díszdoktorrá avatták a pécsi egyetemen. Nem utolsósorban városunk előző polgármestere is ellátogatott Pécsre, s tulajdonképpen az ő idejében kezdtek kiépülni a kapcsolatok, amelyek — remélem — a jövőben szélesedni fognak.

— Polgármester úr, Dijonnak vannak-e már testvérkapcsolatai más városokkal is?

— Kolozsvárral van ilyen kapcsolatunk, amely elsősorban a város vezetőinek kölcsönös látogatásában nyilvánul meg. Ezenkívül él Dijonban egy idősebb orvos, aki korábban egy évet töltött Kolozsváron, s ezeknek az élményeknek a hatására ma fáradhatatlanul tevékenykedik a két város egyetemei közti kapcsolatok elmélyítésén.

— Mivel Dijon és Pécs is egyetemi városok, milyen lehetőségek vannak a felsőoktatási intézmények közti jóviszony megteremtésére?

— A dijoni egyetemnek bölcsészettudományi, jogi és közgazdasági, valamint természettudományi kara van. Ezenkívül van a városban egy mezőgazdasági főiskola, élelmezési intézet, testnevelési főiskola. Az orvoskar jelenleg nem működik. A különálló egyetemi kórház és a fenti intézmények is az egyetemi városrészben helyezkednek el, ahol diákszállók, diákéttermek és sportlétesítmények állnak a mintegy 20 ezer főnyi egyetemista rendelkezésére. A dijoni és a pécsi jogi kar között régi jókapcsolatok állnak fenn, remélhetőleg ezek tovább mélyülnek.

Jean Bérard úr a délutáni órákban elutazott Budapestre. Ez év szeptemberében *Horváth Lajos*, a Városi Tanács vb-elnöke a Comité Bourgogne meghívására Dijonba látogat.

Marafkó László

Baranya megye a vízgazdálkodás modellje

Akadémikusok és gyakorlati szakemberek találkozója Siklóson

A siklósi vár reprezentatív tanácstermében ülésezett csütörtökön délelőtt a Magyar Tudományos Akadémia agrártudományok osztályának mezőgazdasági üzemi vízgazdálkodási bizottsága. A kibővített nyilvános ülés —, amelyen résztvett *dr. Láng István*, az Akadémia főtitkárhelyettese, *dr. Cselőtei László*, akadémikus, a bizottság elnöke, *dr. Kurnik Ernő*, az Akadémia rendes tagja — tárgya Baranya komplex vízgazdálkodási modelljének vizsgálata volt *dr. Földvári Jánosnak*, a Megyei Tanács elnökhelyettesének, a modell egyik elméleti megalapozójának előterjesztésében.

A tudomány képviselői elismeréssel szóltak a baranyai gyakorlatról, kiemelve a nagyfokú tervszerűséget és komplexitást, amely az országban sehol sem tapasztalható. *Dr. Járányi György* docens, a Keszthelyi Mezőgazdasági Főiskola tanára felszólalásában hangsúlyozta, hogy a kisvíztározók rendszerének kialakítása is Baranyából indult el, ahol az utóbbi években 42 üzemi víztározóban 13,5 millió köbméter elfolyó vizet fogtak meg. Ezeket hármas hasznosítással üzemeltetik. Az öntözés mellett tavaly 54 vagon halhúst és 110 vagon pecsenyekacsát termeltek a tározóval rendelkező termelőszövetkezetek. A felszíni vizek és talajvizek fogyóban vannak egyrészt a vízlecsapolások, másrészt az ipari és lakossági vízfogyasztás rohamos növekedése, a szennyvízfelhasználás megoldatlansága, végül a növekvő terméshozamok miatt. Az ország 19 megyéjéből 10 megyében nincsenek a nagy hozamok vízzel alátámasztva, s ez 15—20 év múlva komoly problémát okozhat. A vízmegfogás baranyai módja országos elterjesztésre vár. Ez a Baranyában tapasztalt vízháztartás szemléletből kiinduló vízgazdálkodás szerves egységbe fogja a meliorációt, a víz elvezetést és megfogását, az öntözést. E munkának Baranyában is gyengébb pontja az üzemen belüli vízrendezés, melyet a túlzottan koncentrált társulatok nem segítenek kellően. Az öntözés terén a tudomány előreszaladt, a mezőgazdasági vízrendezés tudományosan még kidolgozatlan s erre figyelmeztet a baranyai gyakorlat is. Korszerű megoldásokat kell kidolgozni a nagy táblák csatornákkal való felszabadulásának kiküszöbölésére, a műanyaggal történő alagcsövezésére stb.

Az eróziónak kitett területek csak szigorú rendszabályok mellett szabad öntözni, erre figyelmeztetett felszólalásában *dr. Oroszlány István*, a Gödöllői Agráregyetem tanszékvezető tanára. Tehát az Alföldön megengedett módszerek nem alkalmazhatók Baranyában. Majd ismertette, hogy most végzik a módszer tudományos kidolgozását, s rövidesen megadják a határértékeket a gyakorlatnak. A kihasználatlan baranyai öntöző kapacitásról szólva összevetést tett az alföldi megyék sokkal intenzívebb vízhasználatával. A halastavak tudományosabb üzemeltetésére hívta fel a figyelmet, hangsúlyozván, hogy ez az országrész elég fejlett ahhoz, hogy itt már a számítógéptől lehessen megkérdezni a teendőket. Ha a megye ezt kezdeményezné, akkor tanszéke maximális segítséget nyújtana ebben Baranyának.

Az ülést követően a bizottsági tagok, a tudomány képviselői és a meghívott termelőszövetkezeti vezetők közös látogatást tettek a majsi termelőszövetkezetbe, ahol gyakorlati bemutatón vettek részt, majd megvitatták a látottakat.

Nemzetközi gyógyszerész-konferencia Pécsett

Pécsett, tegnap délelőtt a Járási Tanács barokk-termében megnyílt a Magyar Gyógyszerészeti Társaság gyógyszerügyi-szervezési szakosztálya és Baranya megyei Szervezete által rendezett háromnapos nemzetközi konferencia, amelyen a gyógyszerellátó hálózat fejlesztésének kérdéseiről tanácskoztak.

Dr. Németh Miklós, a Társaság megyei szervezetének elnöke köszöntötte a több mint kétszáz hazai gyógyszerészt, a Jugoszláviából, Ausztriából és Szlovákiából érkezett vendégeket.

Hazánkban ez az első alkalom, hogy a szakemberek ilyen széles körben vitatják meg a gyógyszerellátó hálózat fejlesztését. Pécsre, illetve Baranyára azért esett a rendezés lehetősége, mert Magyarországon a hálózatfejlesztésben kedvező eredményeket ért el, apróterületű megyénkben 54 gyógyszertár áll a lakosság rendelkezésére.

A háromnapos ülésszakot *dr. Kedvessy György*, a Szegedi Orvostudományi Egyetem gyógyszerész karának dékánja nyitotta meg, majd *dr. Helmuth Binder* bécsi professzor, a Nemzetközi Gyógyszerészeti Társaság elnökségének tagja köszöntötte a konferencia résztvevőit.

Az első előadást *Makay Sándor*, az Országos Gyógyszerészeti Intézet főelőadója tartotta. A gyógyszertárépítés módjait és a fejlődés irányát vázolta. *Dr. Jozef Kabay* pozsonyi professzor a hálózatfejlesztésen belül az építkezés és bútorzat korszerű követelményeinek feltételeit ismertette. *Dr. Ragettli János* Békés megyei gyógyszerész a gyógyszertárak esztétikájának főbb vonásait körvonalazta előadásában. — *Dr. Helmuth Binder* a szemcseppek aszeptikus készítésének egyszerű és gyors módszereit ismertette. *Dr. Küttel Dezső* és *Szigetváry Ferenc*, Vas megyei gyógyszerészek a gyógyszervizsgáló laboratóriumok fejlesztésének és tervezésének egyes kérdéseiről tartottak előadást.

A konferencia résztvevői ma folytatják tanácskozásukat.

Nagy István

— *MINITYÚK. Francia baromfitenyésztők tíz éves munkával kikísérletezték a tyúk miniatűr változatát. A kisméretű tyúkot „Csillagocska" névre keresztelték. A tyúkólba, amelybe eddig egy állat fért, most tíz ilyen „Csillagocskát" lehet beszállásolni.*

A győzelem napja alkalmából

Szoboravatás Komlón

Szombaton délelőtt nagyszabású ünnepség lesz Komlón a győzelem napja alkalmából. Kunvári Lilla szobrászművésznő Steinmetz Miklós, hősi halált halt parlamentert ábrázoló szobrát a Steinmetz Gimnázium előtti téren helyezték el. Ünnepélyes leleplezése a győzelem napjára való emlékezés keretében szombaton délelőtt tíz órakor lesz. Az ünnepi beszéd és a szoboravatás után a diákok irodalmi műsort adnak.

TÍPUSVÁLTOZÁS MIATT FELESLEGESSÉ VÁLT CSEPEL 350 ÉS 352 TÍPUSÚ

tehergépkocsi-alkatrészeket és -fődarabokat

kiárusítjuk.

ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 50. SZÁM.

A legjobb tsz-ek

Az 1969. évi gazdasági eredmények alapján értékelték a Mecsek és Drávamenti Termelőszövetkezetek Szövetségéhez tartozó termelőszövetkezetek munkásságát és megállapították a verseny legjobbjainak sorrendjét. E szerint *a 3000 holdnál nagyobb* földterülettel rendelkező szövetkezetek között legjobbnak a *baksai Ezüstkalász* Termelőszövetkezet bizonyult, második helyre a *szenlőrinci Úttörő*, harmadik helyre pedig a *szentdénesi Egyetértés* Termelőszövetkezet került. Mindhárom szövetkezet díszoklevelet, valamint 15, 10, illetve 5 ezer forint pénzjutalmat kap. Ugyanebben a kategóriában további hat termelőszövetkezet — a *bicsérdi Aranymező*, a *nagydobszai Búzakalász*, a *mágocsi Béke*, a *nagypeterdi Március 15*, a *bükkösdi Rákóczi* és *az ibafai Petőfi* — elismerő oklevelet kap a példás gazdálkodás jutalmaként.

A *3000 holdnál kisebb* földterülettel rendelkező termelőszövetkezetek közül a *pécs-vasasi Jószerencsét—Búzakalász* Termelőszövetkezet került az első helyre, ezért díszoklevelet és 5000 forint pénzjutalmat, a *reménypusztai Új Élet* Termelőszövetkezet pedig elismerő oklevelet kap.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Salk Judit, Flaksza Mihály, Kovács János, Trinn Ágota, Major László, Császár Éva, Reisch László, Andrasek István, Szakcsi István, Andusek Tibor, Nagy János, Csendics Anette, Antal Attila, Nagy Eszter, Szentesi Flórián, Magda Ilona, Bódis Erzsébet, Borbás Csaba, Selmeczy András, Herczog Zoltán, Schleicher Zsuzsanna, Lukács Gábor, Jankó Tamás, Mártusz Antal, Mester, Mariann, Vitvindics Gábor, Péntek László, Szabó Andrea, Kustra József, Nagy János, Turbék Szilvia, Ignác Hajnalka, Gyenis Ilona, Végh Miklós, Bódis Péter, Heller József, Róth Norbert, Kiss Éva, Csirke Anna, Balogh Tímea, Balogh Tünde, Hartmann Hajnalka, Székelyhidi Pál, Szeverinácz János, Tatár Zoltán, Gyenis Tibor, Hrudimszky József, Dani Lucia, Batári József, Erdő-Bonyár József, Hamvas Aniko.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Tóka Imre és Pókos Erzsébet, Kollár Ferenc és Orgovány Éva, Szabó József és Bükkerti Ilona, Csorbics Lajos és Vincze Judit, Érdi Róbert és Szederkényi Magdolna, Woth Péter és Szántó Etelka Perhács Szilárd és Kovács Zsuzsanna, Róna Géza és Mayer Erzsébet, Szűcs György és Kleinhancz Éva, Vörös Ferenc és Serdán Ilona, Varga Zoltán és Trümmer Piroska, Hegedüs József és Horváth Mária, Klug László és Kovács Rozália, Kovács János és Pesti Teréz, Szabados Róbert és Balázsy Zsuzsanna, Tóka Ferenc és Horváth Éva.

MEGHALTAK:

Mátyás Lajos, Odrobina András, Gulyás Ferencné sz. Trapp Etel, Pörnecz Péter, Szabadszállási Gábor, Sallai László, Zeleni Imre, Holbuszek Andrásné sz. Gál Rózsa, Bors Mária, Wéber Edéné sz. Papp Lujza, Gálos József, Katics József, Bencze Józsefné sz. Marton Katalin, Gödöny Józsefné sz. Ambrusics Mária, Rameisl Jánosné sz. Heid Anna, Hegedüs Gyuláné sz. Staub Rozália, Merész Istvánné sz. Semofcsán Magdolna, Bályev Jánosné sz. Jedlicska Margit, Retek István, Tóth Ferencné sz. Balázs Terézia, Kun József, Tusnovics István, Murel Györgyné sz. Kovács Erzsébet, Kerényi Jánosné sz. Hermann Anna.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Szakál Csaba, Orsós Ferenc, Szakmáry Donát, Lacza Zsuzsanna, Gombos Gabriella, Szőthoki György, Sáska Judit, Sas Yvette, Nagy Erika, Pintér Zsuzsanna, Tóth Csaba, Pribil Tibor, Kocsis Gabriella.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Fehér Balázs és Varju Éva, Czellár László és Táncsics Anna, Sudár Miklós és Molnár Teréz.

MEGHALT:

Kovács János.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Bayer Nicolette, Heim József, Tatai János, Ümböli András, Mettler Anikó, Kovács Mária, Turóczi Tünde, Uherkovich László, Oreskó János, Magyarosi Zita, Szabó Szilvia, Sebestyén Béla, Hock Róbert, Schneider Zoltán, Szántó Rita, Tajós Bernadette, Selymes Györgyi, Jordán Attila, Zalai Ágnes.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Sándor László és Mészáros Mária, Belvárácz János és Kovács Éva.

MEGHALTAK:

Waldschmidt Ádám, Göbl Jánosné sz. Martonovics Mária, Rubint Jánosné sz. Pakusz Ilona.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Kapronczai Edit, Kis Erika, Hatta Katalin, Puskás Eszter, Orsós Magdolna, Kovács Tibor, Stetina Erzsébet.

MEGHALTAK:

Marocsek György, Márkus István, Snobli Jánosné sz. Tankovics Terézia.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: a délnyugati és nyugati megyékben változóan felhős idő, szórványosan előforduló kisebb esőkkel. Az ország többi részén napközben kisebb felhőképződés, eső nélkül. Gyenge napközben kissé megélénkülő keleti, délkeleti szél. A nappali felmelegedés kissé tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. május 11-től 17-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnalitól reggelig! Zenés műsor. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.30: Reggeli Krónika I. 8.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a rádió? (ism.)
8.50: Népi zene
9.25: A hét előadóművésze: Zathureczky Ede és Therese Stich-Randall
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Boris Christoff operafelvételeiből
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Nóták
13.51: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.06: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.11: Therese Stich-Randall énekel
14.31: A vörös Eszti. Novella
14.51: Pol-beat
15.10: A Gyermekrádió műsora
15.45: Operettdalok
16.05: Mozart: B-dúr vonósötös
16.30: Amerika népzenéje. V. rész
17.20: Jelentés az országos öttusa bajnokságról
17.25: Lemezmúzeum
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: Húszas stúdió
19.25: Jelentés az országos öttusa bajnokságról
19.30: „Fegyvert s vitézt éneklek...” Második előadás
21.30: Népdalok
22.15: Róbert László útijegyzete I.
22.25: Könnyűzene
22.44: Lenin gondolatvilága
22.59: A MÁV Szimfonikusok hangversenye
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Riport
12.00: Népi zene
12.20: Barokk muzsika
13.03: G. Timár György vitaműsora
13.20: Operarészletek
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Jelentés az országos öttusabajnokságról
18.15: Közkívánatra!
19.30: Az emberi társadalom biológiája. I.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.28: Új lemezeinkből
21.19: Operettdal
21.25: Epizódok Goda Gábor regényéből (ism.)
22.25: A hét előadóművészei (ism.)
23.15: Tánczene éjfélig.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 52. lecke
19.10: Századunk kamarazenéjéből
19.38: A XX. század nagy írói (ism.)
20.31: Az 1969. évi Prágai Jazzfesztivál műsorából
21.01: Wagner: Siegfried — Kovácsdal az I. felvonásból
21.16: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.36: Hangfelvételek felsőfokon.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.50: Tarka labdácska
18.30: Tudomány: A modern világ
19.05: Szórakoztató dalt énekelünk — népdalt énekelünk
20.35: Del Vilis: Asszony Poncsolában — tv-dráma
21.30: Kosárlabda: Brazília—Olaszország
23.15: Kosárlabda: Szovjetunió—Uruguay

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Barokk muzsika
9.00: A Gyermekrádió műsora (ism.)
9.35: Jancsó Adrienne és Fodor János énekel
10.05: Huszonöt év prózája
10.35: Verdi baritonáriák
11.00: Iskolarádió
11.35: Beethoven: d-moll szonáta
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.47: Törvénykönyv
14.02: Kantáta
14.16: A királykisasszony cicája. Mesejáték
15.10: Tambura-zene
15.25: Rádióiskola
16.05: Járdányi Pál: I. vonósnégyes
16.23: 25 év. Gazdaságtörténet VII. rész
16.33: Galina Visnyevszkaja énekel
17.05: Ázsia munkásmozgalma. IX.
17.20: Jelentés az országos öttusabajnokságról
17.25: Zathureczky Ede hegedül
18.09: A népművelők tanácskozása előtt
18.29: Könnyűzenei híradó
19.30: A Szabó család
20.00: Perényi Miklós zenekari gordonkaestje
21.03: Esti pihenő — muzsikával
22.15: Róbert László útijegyzete II. rész
22.25: Népi zene
22.47: Egy falukutató jegyzetfüzetéből I.
22.57: A meghajszolt szelíd. Hangjáték
0.10: Tánczene.

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, nóták
8.37: Külpolitikai figyelő
8.52: Fúvószene
9.08: A Strauss-család nyomában II. rész
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: A növényvilág bédekere
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Schubert-művek
14.00: Randevú kettőtől hatig...
14.50: Találkozás a stúdióban
16.33: Csúcsforgalom
18.10: Fiatalok hullámhosszán
18.44: Az Ifjúsági Rádió Irodalmi Önképzőköre
19.10: Ifjú Zenebarátok klubja
19.43: Virágok vetélkedése
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.28: Népi muzsika
21.16: Alfred Cortot zongorázik
21.50: Operettrészletek
22.27: Hangverseny
23.15: Beethoven: C-dúr vonósötös
23.48: Nóták.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 52. lecke (ism.)
19.10: Concertino vonós- és fafúvós hangszerekre
19.23: Kitüntetett tér és a város
19.33: Antal István Liszt—Bartók zongoraestje
20.43: Népballadák (ism.)
21.35: Operakórusok
21.47: Az 1969. évi Prágai Jazzfesztivál műsorából
22.07: Claude Monteux fuvolázik.

Magyar Televízió

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. I. oszt.)
9.25: A tv politikai tanfolyama
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret
17.58: Hírek
18.05: Óvodások műsora
18.25: Mindenki közlekedik...
19.10: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Fejlődés útján az állattenyésztés
20.00: Tv-híradó
20.20: Papucshős. Színmű két felvonásban
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Felszabadult melódiák sorozat adása
22.28: Telesport.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
8.52: A fák megőrzik a meleget. Elbeszélés
9.13: A fecske. Háromfelvonásos komédia
11.18: Fúvószene
11.30: A Szabó család (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.46: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.01: Kamarazene
14.32: Melis György énekel
14.42: Az MRT énekkara énekel
15.10: Magyar századok (ism.)
16.05: Muzsikáról — fiataloknak
16.33: Pedagógus szemmel Amerikában
17.20: Zathurecky Ede hegedül, Fischer Annie zongorázik
17.44: 12 hónap története
18.09: A Dalmour-együttes felvételeiből
18.24: Operarészletek
19.25: Jelentés az országos öttusabajnokságról
19.30: Népzenei Magazin
20.10: Házi muzsika
21.10: Gondolat
22.15: Róbert László útijegyzete III. rész
22.25: Ritmikus percek
22.40: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
23.00: Operettrészletek
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.05: Jancsi és Juliska. Rádiójáték
8.33: Szimfonikus táncok
9.07: Ázsia munkásmozgalma IX.
9.22: Fidibusz. Népdaljáték (ism.)
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Népdalcsokor
12.25: Haydn-művek
13.03: Szimfonikus zene
14.00: Kettőtől hatig...
14.10: Orvosi tanácsok (ism.)
14.15: Balettzene
14.35: Népi zene
14.55: Eszperantisták ötperce
15.00: Farkas Ferenc: Athéni Timon — szvit
15.12: Körbe-körbe. Elbeszélés
15.22: Pol-beat
15.33: Tell Vilmos — a II. felvonás finálé
15.50: Falusi percek
15.55: Operettrészletek
16.15: Hangverseny
17.20: Ötórai tea
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Utak, terek, emberek
18.54: Jó estét, gyerekek!
19.00: Hangverseny
20.25: Perzsavásár (ism.)
20.55: Régi magyar mulatságok
21.15: Offenbach: Az elizondói lány. Daljáték (ism.)
22.07: Hangverseny.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 53. lecke
19.10: Hangverseny
20.20: Rendező munkában (ism.)
21.20: Jazzfesztivál műsorából, VI. rész
21.45: Pertis Zsuzsa Bach-csembalóestje.

Magyar Televízió

9.00: A Fülemüle villa. Bűnügyi játék (ism.)
9.30: Delta (ism.)
10.00: Arany és ezüst... (ism.)
17.38: Hírek
18.05: Méhecske — lengyel rajzfilm
18.15: Radar
18.35: Muzsikáló képek
18.50: Reklámműsor
18.55: Esti mese
19.05: Tv-mintabolt
20.00: Tv-híradó
20.20: Mit tenne Ön, az én helyemben? Laoszi film
21.10: Ültessetek maniókát!
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Zenaida Pally és Dimitr Petkov énekel
9.00: Az emberi társadalom biológiája (ism.)
9.25: Gyöngy Pál operettjeiből
10.05: Rádióegyetem
10.35: Zenekari muzsika
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Zathureczky Ede hegedül
14.40: Az élő népdal
15.05: Macbeth. Tragédia
17.05: Időszerű nemzetközi kérdések
17.15: Népdalok
17.33: Nyitott stúdió
17.58: Töltsön egy órát kedvenceivel
19.25: Jelentés az országos öttusa bajnokságról
19.30: Kritikusok fóruma
19.40: Köszöntjük a 85 éves Ottó Klemperert
22.15: Róbert László útijegyzete, IV.
23.00: Versek
23.15: Nóták
0.12: Julian Bream gitározik.

Petőfi rádió

8.05: Könnyűzenei híradó (ism.)
8.35: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.50: Népi zene
9.15: Zenekari muzsika
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Magánvélemények közügyekben
12.00: Operarészletek
13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik
13.20: Mozart: Esz-dúr szonáta
14.00: Kettőtől hatig
14.07: Néhány perc tudomány
14.12: Népi zene
14.35: Hangszerszólók
14.50: Darvasi István jegyzete
15.00: Operettrészletek
15.15: Bizet: Az arlesi lány. I. szvit
15.33: Csak fiataloknak!
16.18: Ifjúsági krónika
16.33: Fúvósesztrád
16.45: Hangverseny
17.00: Kedvelt régi melódiák
18.10: Rádióegyetem (ism.)
18.40: Rádió-hangversenyekről
19.10: Deák Tamás táncdalaiból
19.20: Jó estét, gyerekek!
19.30: Alba Regia nemzetközi jazzfesztivál. Kb.
21.40: Gondolatok az első negyedszázadról. Kb.
21.50: Verbunkosok, népdalok
22.30: Könnyűzene
23.15: Pergolesi: Stabat Mater.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 53. lecke (ism.)
19.10: Operarészletek
19.39: Fagott-darabok
19.49: Kodály-kórusok
20.18: Szatirikus összeállítás (ism.)
21.28: Falvai Sándor zongoraestje.

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt. — ism.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
17.15: Irány az egyetem! (ism.)
17.55: Hírek
18.00: Az orvosi gondolkodás története
18.30: Reklámműsor
18.35: Esti mese
18.45: Kukkantó
19.30: Alba Regia napok — Interjazz fesztivál közvetítése Székesfehérvárról
20.00: Tv-híradó
20.20: A rózsák háborúja. 4. A kormánytanács
21.10: Állami díjas tudósaink, II. rész
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Ének a galaktikáról.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Népi zene
9.00: Hol történt?
9.10: Zenekari muzsika
10.05: Vidor Miklós karcolatai
10.25: Giuletta Simionato és Gianni Poggi énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Fúvószene
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Dallal-tánccal a világ körül
13.50: Riport
14.00: A Gyermekrádió műsora
14.25: Iskolarádió
15.10: Kóruspódium
15.18: Operettrészletek
15.43: Debussy-dalok
16.05: A rádióegyetem antológiája I. rész
17.05: Kék mezőben fehér Glóbusz
17.25: Magyar szerzők kórusművei
18.00: Mikrofórum
18.15: Egy rádiós naplójából, 20. rész
19.35: Kaleidoszkóp
22.15: Róbert László útijegyzete, V. rész
22.25: Beethovenről a zongora mellett, VI. rész
22.50: Népdalok, néptáncok
23.25: Az MRT esztrádzenekara játszik
0.10: Bach: Szólószonáta fuvolára.

Petőfi rádió

8.05: Csajkovszkij: Az évszakok
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: A Gyermekrádió órája
10.00: A zene hullámhosszán. Közben
10.59: Lottóeredmények
11.45: A műkedvelő színjátszás a művelődés szolgálatában
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Mai arab költők versei
13.23: Verdi: Aida — Amneris és Radames kettőse
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig
14.50: ÜZENEtek
17.00: Ötórai tea
18.10: Falusi esték
19.00: Arany János és a muzsika, I. rész
19.25: Jó estét, gyerekek!
19.30: Alba Regia nemzetközi jazzfesztivál. Kb.
21.50: Láttuk, hallottuk Kb.
22.10: Népi zene
22.30: Riport
22.40: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
23.15: Zenekari muzsika

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.35: Mozart: Don Juan. Kétfelvonásos opera
22.28: Magyar zeneszerzők

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
13.10: Élővilág. (Ism.)
14.05: Földrajz. (Ism.)
14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt. — Ism.)
15.50: Fizika (ált. isk. 8. oszt. — Ism.)
17.15: Vita az V. Nevelésügyi Kongresszus téziseiről
17.58: Hírek
18.05: Helyszíni közvetítés a csepeli Színesfémműből
18.45: Esti mese
18.55: Riportfilm
19.15: Reklámműsor
19.25: Veres Péter életművét és közéleti tevékenységét eleveníti fel a műsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Radványi Ervin szatíráiból
21.25: Szülők, nevelők egymásközt...
22.05: Tv-híradó

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Ivanhoe — film gyermekeknek
18.15: Rajzfilm
18.30: Zene időseknek és fiataloknak
19.05: Kulturális és művészeti mozaik
20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te
21.50: Odüsszeusz — filmsorozat

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Népi zene
9.10: Zino Francescatti hegedül, Witold Malcuzynski zongorázik
10.05: Jon Vickers énekel
10.27: Hangverseny
11.01: Határidőnapló. Rádiójáték
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Család és munka — falun
14.00: Kóruspódium
14.07: Szabó Gábor gitározik
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.09: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből
17.05: Legkedvesebb verseim
17.25: Közvetítés a Magyarország—Svédország válogatott labdarúgómérkőzésről
19.45: Népi zene
20.29: Édes hazám
21.19: Hallgassuk együtt!
22.20: Róbert László útijegyzete. VI. rész
22.30: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Liszt- és Bartók-művek
8.50: ENSZ-műsor (ism.)
9.10: Rákóczi. Daljátékrészlet
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Koczkás Sándor könyvszemléje
12.00: Operarészletek
13.03: Beszélgetés a város vezetőivel
13.30: Robert Craft együttese énekel
14.00: A Gyermekrádió órája
15.00: Hangverseny a stúdióban
15.45: Latin-amerikai históriák
16.20: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
16.25: A hét műsorából (ism.)
18.10: Kíváncsiak Klubja
19.00: Zathureczky Ede hegedül
19.20: Jó estét, gyerekek!
19.30: Alba Regia Nemzetközi Jazzfesztivál Kb.
21.45: Részletek Kander zenés játékából
22.06: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.26: Hangverseny.

URH-rádió

16.05: A jazz világa (ism.)
16.55: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.01: Zene az irodalomban
19.35: Hangverseny Közben kb.
20.30: Versek (ism.) Kb.
21.20: Operakettősök
21.50: A jazz kedvelőinek: Duke Pearson együttese játszik
22.09: Kamarazene

Magyar Televízió

9.00: Riportfilm (ism)
9.25: Ön is haladó felség! (ism.)
10.40: Riportfilm (ism.)
11.00: Tv-mintabolt (ism.)
15.38: A muzsika ifjú követei
16.20: Reklámműsor
16.25: A természet arca a művészetben II.
16.45: Kisfilmek kedvelőinek
17.10: Reklámműsor
17.15: Hírek
17.20: Telesport: a Magyarország—Svédország labdarúgómérkőzés közvetítése a Népstadionból
19.20: A Tv-jelenti...
19.50: Cicavízió
20.00: Tv-híradó
20.20: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki 6. Zugzsuga
20.45: Pesti kabaré — III.
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

12.00: Korunk marxizmusának problémái
16.00: Tíz parancs
16.45: Az én falum (népi muzsika)
18.00: Kosárlabda: Jugoszlávia—Olaszország
19.30: Időgép
20.35: Gyorsabb a nyílnál — amerikai játékfilm
22.05: Kosárlabda: Brazília—Szovjetunió

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Hang — kép
9.50: Olvasmányélményeimből
10.03: Játsszunk zenét!
11.17: Versek
11.27: A Berlini Filharmonikus zenekar lemezeiből
12.10: Jelentés az országos kötöttfogású birkózó bajnokságról
13.05: Jegyzet
13.15: Rádiólexikon
13.45: Az évszázad nagy Beethoven előadói
15.08: Könnyűzenei olimpia — VII. rész
16.40: Offenbach operettekből
17.05: A Rádióegyetem antológiája II. rész
17.53: Nótakedvelőknek
18.33: Közvetítés KK labdarúgómérkőzésekről
19.30: Hangszerszólók
19.50: Egy óra Bodrogi Gyulával
20.50: Odüsszeia. Eposz
22.20: A Shadows együttes játszik
22.35: Bach- és Mozart-művek
0.10: Virágénekek

Petőfi rádió

7.00: Az evangélikus egyház félórája
7.30: Albert Schweitzer orgonál
7.50: Miska bácsi lemezesládája
8.20: Zenei anyanyelvünk
8.30: Operakalauz
9.30: Szívesen hallgattuk
10.36: Vasárnapi koktél (ism.)
12.06: Jó ebédhez szól a nóta
12.55: Pingvin-parádé (ism.)
13.35: Jelentés az országos kötöttfogású birkózó bajnokságról
14.00: Táskaradió
15.00: Jelenidőben...
15.30: Mit hallunk?
16.05: Versek
16.20: Liszt: Faust szimfónia
17.32: Nagy Piroska műsora
18.05: Tiberiu Olah: Csángó kantáta
18.19: Tudósaink arcképcsarnoka
18.34: A rózsalovag Háromfelvonásos opera
20.10: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
21.23: Ponyva-históriák és kalendáriumok
22.40: Népdalok
23.10: Operettrészletek

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye Közben:
18.40: A geológiai őskor titkai
19.25: Nyitányok
20.03: A Prágai Jazzfesztivál műsorából
21.03: Új lemezeinkből
22.23: Wolfgang Schneiderhan hegedül, Carl Seemann zongorázik

Magyar Televízió

9.35: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
9.55: Csak gyerekeknek! (ism.)
10.40: Ifjú hegedűsök és gordonkások versenye
11.00: Telesport
15.08: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
15.35: Reklámműsor
15.40: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki 6. (ism.)
16.05: Filmesztétikai vetélkedő
16.55: Reklámműsor
17.05: Nótaszó
17.25: Delta
17.55: Nyitott könyv
18.55: A világ térképe előtt
19.05: Esti mese
19.20: Tom Sawyer kalandjai. 6. Az elásott kincs
20.00: Tv-híradó
20.20: Egy nap a parkban. Olasz—francia film
21.20: A Fővárosi Kézműipari Vállalat 1970-es nyári bemutatója
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.18: Reklámrevü.

VTV TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, szerető édesapa és nagyapa,

DOBOKAY MÁRTON

nyugdíjas hosszú, de türelemmel viselt szenvedés után 1970. május 4-én 76 éves korában elhunyt. Temetése 11-én du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamám, leányom, testvérünk, sógornőnk, nagynénink és rokonunk,

PÓRA GYÖRGYNÉ

szül. Milovecz Erzsébet hosszú szenvedés után 54 éves korában elhunyt. Temetése május 11-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, drága jó édesapánk, após, nagyapa,

SCHELLER JÓZSEF

1970. május 5-én életének 78. évében elhunyt. Temetése május 11-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, legdrágább édesapánk, apósom, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

TAKÁCS ISTVÁN

építési vállalkozó, május 5-én 59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 11-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó feleségem, édesanyám, testvérünk és kedves rokonunk, GULYÁS FERENCNÉ sz. Trapp Etel temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV igazgatóság pártbizottságának, alapszervezeteinek, dolgozóinak, a MÁV zenekarának, a Jankovics-telepi óvoda vezetőjének, óvodásainak, a pécsszabolcsi óvoda vezetőjének, az Építők úti óvoda, az OTP Bajcsy-Zs. utcai fiókjának, vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. BENCZE JÓZSEFNÉ temetésén megjelentek, vagy együttérzésüket bármily módon kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, HÁMORI ISTVÁN temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével és részvétnyilvánításukkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekezték. A gyászoló család.

állás

Jól képzett lakatos, víz, villanyhoz is értő, sürgősen elhelyezkedne. „Szorgalmas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kádár elhelyezkedne július 1-gyel tsz vagy áll. gazdaságban. „Szerszámmal rendelkezem" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat hasonlóra, egyszobásra vagy garzonra, „Építkezővel, elköltözővel" a Bem u. hirdetőbe.

Fonyód legszebb helyén háromszobás, társalgós lakóház (vízhez közel) vállalaz részére üdülésre kiadó. Érdeklődni: Fonyód 31-es. Telefon: 8—3-ig.

Keresek 2 nagy (személyzeti) szobás lakást, főútvonalon egyszobás garzon öröklakás ellenében. „Nem magaslaton" jeligére a Sallai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 300 négyszögölnél nagyobb telken levő 3 szobás, családi házunkat, 2—3 szobás szobás szövetkezeti lakásért. Értékkülönbözet kérünk. „OTP átvállalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős személyt eltartana vagy életjáradékot vállal, lakásért, fiatal házaspár. „Ápolónő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két dolgozó leány különbejáratú albérletet keres. „Becsületes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi, szövetkezeti lakásomat elcserélném két egyszobás, összkomfortos, főbérletire. „Symphonia" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házfelügyelői, 1 szoba, összkomfortot hasonlóra cserélem. Móricz Zsigmond tér 3.

A Budai vámnál levő, 1 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 vagy 2 és fél szobás, összkomfortosra. Értékkülönbözetet térítek, lehet állami is. Ajánlatokat: „Hely- és ármegjelölés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Dobó I. utcában fekvő 2½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat bazonló, különbejáratú távfűtésért. Ajánlatokat: „Megállapodunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Szoba, konyhás albérletet kiadó Pataca, Cseralja dűlő 14. sz.

Elcserélném kettőszobás, összkomfortos lakásunkat hasonlóra vagy másfélszobásra, belvárosban. Kolozsvár u. 17. sz.

Elcserélném szigetvári, 1 szoba, összkomfortos, új, családi ház, kertes, főbérletem, pécsiért. Tiefai Gyula, Szigetvár, Alkotmány tér 36.

1 szoba, konyha, előszoba, belvárosi lakásomat elcserélném 1½ vagy kétszobásra. Lehet uránvárosi is. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, fürdőszobás, udvari, olcsóbérű lakásom 1½—2 szobás, emeletire. „Mindszent u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat 1½ szobás, távfűtésesért. „Főbérleti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, földszinti, olcsóbérű lakásom 2 szobás, összkomfortos lakásra. „Idősebbek előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős személyt kertes, családi házért eltartanék. — „Tulipán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás lakrészemet elcserélném hasonlóért. Bővebbet: Engels út 44. 18 órától.

Elcserélném nagy szoba, szuterin, konyhás lakásom, nagyméretű szoba, konyha, spajzosra. „Karcsika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, tanácsi lakást cserélnék két- vagy háromszobásra, Uránvárosi előnyben. Ráfiztek, Berkes, Endresz Gy. u. 15 IV./C. 2.

vétel-eladás

Eladó egy sötét, fényezett ágy, sodrony és matrac. Szabadság út 19. Hátul az udvarban.

1 m² vas tartály, vas tálcska, gyermek rekamié, német kandalló, tető, ablak, Pfaff varrógép eladó. III., Endresz György u. 50.

Új állapotban lévő Weltmeister tangóharmonika sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, II. ker., Kodály Z. u. 8., földszint 3.

SZABAD KAPACITÁSUNK LEKÖTÉSÉRE

vállalunk bérhorganyzást

750×500 mm-es méretig.

ELADÁSRA KINÁLJUK:

FÜSTCSŐ, KÖNYÖK SAJTOLÓGÉPÜNKET.

Sajtol:

Ø 90—132-es méretig.

DOMBÓVÁRI FÉMTÖMEGCIKKGYÁRTÓ VÁLLALAT,

Dombóvár, Petőfi u. 29. szám. Telefon: 14-96.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

29 kg bükköny zab, 4 személes dunyha, légfűtőberendezés eladó. Erreth u. 4.

Eladó 1 darab 125 kcm-es gyári léghűtéses motor, egy kéthengeres szívónyomó kútszivattyú. Harkány, Kórósi Csoma Sándor u. 10.

Kandalló vaszínű, tartozékaival olcsón eladó. Rudas László u. 18.

Konyhák, hálók, heverők, rekamiék, kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok. Kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Szalagfűrész 450-es egyfázisú motorral vagy motor nélkül eladó. Bosta 43.

Modern, mély gyermekkocsi igényesnek eladó. — Acsády út 6. VIII. em. 4.

Kékes Tv eladó. 1500 Mezye u. 3.

250 darab tojótyúk részére komplett ketrecek eladók. Fürst Sándor u. 41.

4x5 m luxus sátor hálófülkés eladó. Tel.: 14-79. Hunyadi út 21.

Delta Tv eladó, költözködés miatt. Egy éves garanciával. „Jugoszláv hanggal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 220 voltos motor, darálóval, újszerű állapotban. Gajcsi János, Légszeszgyár u. 15/a.

Vesszek és eladok: háromajtós szekrényi, hálószoba, konyha, heverő, rekamiék, kombinált szekrények, garnitúrák és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

gépjármű

Trabant utalványomat átadnám vagy elcserélném 1971. évi Fiat 850-es utalványra. „Rögtön" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszólamú dallamkürt eladó. Fürst S. u. 12., délelőtt.

CP-s Trabant 601-es sürgősen eladó. Bittner Alajos 16. Délután. Vasárnap egész nap.

NSU Prinz 600-as eladó. Érdeklődni. Pécs, Liliom u. 16. sz. Kovácstelep. Szombat és vasárnap délután.

Wartburg (kiskerekű) 47 ezer forintért eladó. Rack Antal, Szigetvár, Kaposvári út 7.

CZ-s Trabant Limousin új állapotban 6000 km-rel eladó. Cím: Vári János, Villány. Felszabadulás u. 24.

1 darab 3½ tonnás pótkocsi új gumikkal; 1 darab Oliver kettes eke, 25-ös Zetorhoz átalakítva. Cím: Vári János, Villány. Felszabadulás u. 24.

Mézpergető, új rendszerű és egy keveset használt kis Jawa motorkerékpár eladó. Vasas II. Bethlen u. 7.

Garázs szerelőaknás kiadó Pannonia motorkerékpár eladó. III. ker. Endresz György u. 50.

CE-s 750-es Zastava sürgősen eladó. Tel.: 60-40/709. Érdeklődni 6 után.

Ujmecsekaljan garázs és 5700 km-es új Trabant eladó. Érdeklődni 14-01 telefonon. Kissnagy.

250 kcm-es MZ és 407-es Moszkvics, mindkettő jó állapotban házépítés miatt sürgősen, minden elfogadható árért eladó. Pécs, Ürögi út 10. Nagypál.

OG rendszámú, garantáltan, 47 000 km-t futott Wartburg kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető szombaton délután. Geisler Éta u. 17. sz. előtt.

Tátrán motor jó állapotban eladó. Sörház u. 47. (Volt Mindszent u. 27.)

vegyes

Autós társakat keresek. Olasz osztrák kempingtúrára, „Július" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elvesztett zöld orkán 6-án hajnalban, Hullám és Hal tér között. Értesítsen jutalom ellenében. I. ker., Táltos u. 27.

ingatlan

Üdülő Szálló közelében vállalatek eladó. „Ozondús" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vikendtelek eladó a Kis-Szkókó tetőn. Érdeklődni a 40-es számon, az esti órákban.

Nagy szoba, konyhás házrész eladó. „Egy szoba cserével beköltözhető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó háromszobás ház, gazdasági épületekkel, nagy telekkel. Füzes, Baksa, Kossuth u. 25.

Komló, Csizmazia u. 49. számú családi ház 2 családi részére szeptemberi beköltözéssel eladó.

Eladó háromszobás, kertes, családi ház beköltözhetően. Érdeklődni naponta 15 óra után. Kertváros, Jegenye u. 12. Borgyár után.

Balatonmária alsón a műút mellett 800 négyszögöl telek megosztva is eladó. Cím: Csalos Ferenc, Nagyatádi, Rókusköz 4.

Nagyméretű, délifekvésű, két és félszobás öröklakás eladó. „280" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás, sok mellékhelyiségből álló szövő, lakás, teljes terméssel, sok gyümölcsfával, pince, hordók, ólakkal. Busz, villany van. Több évre bérbeadó, azonnal beköltözheto. Id. Zelenich, Pécs, Perczel u 35.

Harkányban, Dráva u. 8. sz. alatt víkendtelepen, két szoba, komfortos nyaraló eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen vasárnaponként.

Eladó Balatonberényben nyaraló és Balatonmárián 400 négyszögöl telek megosztva is. Balatonberény, Petőfi u. 1. Nádházy.

Eladó 340 négyszögöl gyümölcsös Csurgó dűlőben. Bővebbet: Pécs, Damjanich u. 46. Majoréknál.

400 négyszögöl házhely eladó Nagyárpádon. Érdeklődni: Pécs Kertváros, Rakéta u. 1. szombat, vasárnap.

Eladó 1300 négyszögöl házhely (részben is). Mező I. u. 55. Érdeklődni: Fraknói Leó u. 26. Pöttendi.

Eladó kisebb családi ház gyümölcsössel, nem magasaton. Cím: III., Kórósi Csoma Sándor u. 3/b. 3. Borbélyné.

Ujhegyen, Bor utcában építésre engedélyezett szőlő eladó. Bővebbet: Basamalom u. 6. szám.

Egy szoba, konyhás, házrészt keresek. „Szilágyi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 2 szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Rákóczi út 73/A. Érdeklődni a házfelügyelőnél.

Falusi házat pécsi ingatlanra cserélnék. 100 000-ig térítek. „Gyümölcsfák" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Somogyhatvan 60. ss. ház nagy területtel 55 000-ért eladó.

Ürög, Pelsőhegyen 600 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel együtt, szoba, pince, présházzal, kúttal — megosztva is — eladó Ujmecsekalja, Hajnóczi u. 5/b. II. em. 1.

Szövetkezeti lakás lakáscserével átadó. Endresz Gy. u. 9. Érdeklődni a házfelügyelőnél 17 óra után.

Balatontól 100 m-re 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonboglár, Ponyódi út 3.

BELVÁROSBAN

1972-re elkészülő

TÁRSASHÁZBAN

öröklakások leköthetők a Pécsi 3. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs,

Kossuth L. u. 22.

Csak személyesen.

Du. 4—6-ig,

szombat kivételével.

Közép-Dandol Hegyháton 600 négyszögöl, szépfekvésű, fiatal termő szőlő és gyümölcsös kis épülettel, pincével, teljes felszereléssel eladó. Dr. Palotás, Pécs, Móricz Zsigmond tér 1. I. emelet 14. sz. 16 óra után. Vasárnap egész nap.

350 □-öl fiatal szőlő és cserjés olcsón eladó. Érdeklődni: Frankel Leó u. 2. 8. ajtó.

Nagy áruház, *nagy választék!*

A NŐI-, FÉRFI- ÉS GYERMEKKONFEKCIÓ OSZTÁLYUNKON. SZOLID ÁRAK, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS.





Dolgozókat felvesznek

KUBIKOSOKAT, kövezőket, rakodókat, kertészeti női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (756)

VONTATÓVEZETŐT és kísérőt azonnal felveszünk, új Zetorhoz. Jelentkezni a mecsekaljai sertéshizlaldában, ugyanott sertésgondozót is felveszünk. (757)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz egy kompresszorkezelő szakmunkást — vizsgával — központifűtés-szerelőket, kőművest, ács-állványozót, bádogost, valamint segédmunkásokat könnyebb munkára. Fizetés megegyezés szerint. (745)

KONYHAI mosogatót és üzemi segédmunkás munkakörbe női dolgozót, nappali beosztással fiatalkorú munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (741)

ZSÁKJAVÍTÁSI munkára, villanyvarrógépre női dolgozókat felveszünk. Bajcsy-Zs. u. 45. (403)

AZ AGROKER Vállalat az 1970—71-es tanévre gépeladó és alkatrész-eladó ipari tanulókat iskoláz be, illetve vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. (83179)

A PÉCSI Dohánygyár fevételre keres géplakatos szakmunkásokat, cigarettagyártó és csomagológépek üzemeltetéséhez. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (83182)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót és építésztechnikust. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

AZ ASZTALOS János Kollégium (Pécs, Széchenyi tér 11.) takarítónőt alkalmaz. (83189)

FIATALEMBERT felveszünk textiliraktári könnyű fizikai munkára. Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Megyeri út 78. (83206)

SPORTTELEPRE segédmunkást azonnali felvételre keres a Pécsi Bányász Sportkör. (83091)

A MECSEKVIDÉKI Üzemi Vendéglátó Vállalat felvételre keres konyhai női segédmunkásokat pécsi munkahellyel. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. sz., munkaügyi osztály. (83205)

A MŰVÉSZETI Szakközépiskola zeneművészeti tagozata (Pécs, Mátyás király u. 15.) hivatalsegédet keres. — Kétszobás cserelakás szükséges. Jelentkezni a fenti címen az iskola gazdasági hivatalában. (83142)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet (Pécs, Kulich Gyula u. 32.) felvételre keres egy konyhalányt és egy takarítónőt. (82831)

FIATAL férfit azonnali belépéssel gondnokságra felveszünk. BARANYATERV, Pécs Zrínyi u. 11, gondnokság. (83159)

ÉPÍTÉSZ-munkában jártas műszaki rajzolót felveszünk. „Május 15" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83160)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres női munkaerőket, betanított munkára, férfi munkaerőt szabász átképzésnek. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (83137)

ÉPÍTŐIPARI segédmunkásokat, kubikosokat, valamint festő és állványozó szakmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (83104)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

FÉRFI csomagolót keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés szombat kivételével 8-tól 16 óráig, Pécs, Megyeri út 78. ROVIKÖT-lerakat. (83076)

KAROSSZÉRIA-lakatosokat, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Rákóczi út 1. (83078)

ÉPÍTŐIPARI technológiában jártas technikust, beruházások elszámolásában jártas munkaerőt, továbbá műszaki adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (83067)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felvesz a MÉK Vállalat pénzügyi osztálya. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 92. (83067)

A XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, segédmunkásokat (gépkocsibontáshoz). Továbbá ív- és lánghegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz., munkaügyi osztály. (82892)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 8. (83075)

LÓHAJTÓKAT — kocsisokat — és nyugdíjasokat segédmunkás munkakörbe felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. számú üzemegysége, VII. kirendeltsége, Pécs, Megyeri út 72. sz. (880)

FÉRFI munkaerőt betanított munkásnak felveszünk Fizetés kollektív szerint. Keményítőgyár, Pécs, Siklósi út 47. (900)

ORSZÁGOS hatáskörű vállalat gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keres műszaki ellenőri beosztásba, Baranya megyei munkahelyek műszaki ellenőrzésére. Fizetési igény megjelöléssel. — „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (873)

FELVESZÜNK perfekt gyors- és gépírónőt, női segédmunkásokat, női munkaerőt, nyugdíjast, takarításra. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs Rózsa F. u. 20/1. (969)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) felvételre keres gépi varrónőket, kézi varrónőket, otthoni munkára. (871)

RAKODÓMUNKÁSOKAT és egy mezőgazdasági gépszerelőt felvesz a Baranya megyei AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90. Fizetés megegyezés szerint. (83178)

MAROS szakmunkást alkalmaz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay Vilmos u. 15. (83112)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat. — Jelentkezés: Fürst Sándor u. 48. (83111)

SZAKÁCSOT, kézilányt és takarítókat alkalmazunk. Jelentkezés: József u. 19., munkaügyi osztályon. (759)

VIV

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen, Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 4. sz. Szerelőipari Üzem Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ, KÉZMŰIPARI

boroshordók 30—100 l-ig

most nagy választékban, versenyáron beszerezhetők boltunkban. Nagyobb méretek szállítására előjegyzést felveszünk.

15. SZ. VASBOLT, PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 26. SZÁM. TELEFON: 37-31.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT torony-lánctalpas autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskoláz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. XX., So. Marx K. u. 231.

Szombaton este a

„TETTYE" vendéglőben

HALÁSZVACSORA, PINCEPÖRKÖLT

Asztalfoglalás az üzletvezetőnél! Zene: KÖVÁRI VILI és sramli zenekara.

Közöljük kedves vevőinkkel,

hogy VALAMENNYI típusú OLAJTÜZELÉSŰ SZOBAKÁLYHA OTP-hitellevél ellenében is MEGVÁSÁROLHATÓ

pécsi, komlói, mohácsi, siklósi, szászvári

boltjainkban és a

Mecsek Áruházban

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11. Telex sz.: 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Sporthírek

Kézilabda megyebajnokság. Férfi csapatok: Nagyharsány—PEAC 20:11, Tanárképző—Mecseknádasd 24:13, Ércbányász II.—Siklós 20:8, Boly—Beremend 29:8, Bányász II.—István-akna 17:13, Vasas II. Bányász—Szentlőrinc 18:13. Női csapatok: Komló—Nagyharsány 9:7, Szigetvár—Sellye 8:2, Spartacus—Mohács 8:6, Tanárképző II.—Boly 3:2, Bányász II.—István-akna 7:6, PEAC—Kesztyűgyár 7:6.

*

Az MHSZ siklósi járási elnöksége és a Járási Úttörő Szövetség május 8-án, ma délelőtt 9 órai kezdettel a siklósi sportpályán járási úttörő honvédelmi versenyt rendez. A versenyen a körzeti iskolákban megrendezett honvédelmi versenyen legjobb eredményt elért úttörők indulnak.

*

Kosárlabda NB III. mérkőzések: férfi csapatok: PEAC—Komlói Bányász 46:38, Ércbányász—Kaposvári Hunyadi Vasutas 101:51, Szigetvár—Kaposvári Vasas Izzó 79:61. Női csapatok: Baja—PVSK II. 51:27, Komló—PEAC 74:53.

*

Labdarúgó megyei II. osztály: Szigetvári csoport: Baksa—Görcsöny 2:2, Volán—Kétújfalu 2:0, Mozsgó—Szabadszentkirály 2:0. A bajnoki táblázat élén az ötödik forduló után veretlenül a Szigetvári Volán áll, 29:1-es kitűnő gólaránnyal.

DN SPORT

Nagy érdeklődés előzi meg a magyar—NDK nemzetek közötti ökölvívó-mérkőzés pécsi visszavágóját

Sárdi is bemutatkozik a válogatottban

Első ízben rendeznek Pécsett hivatalos nemzetek közötti ökölvívó találkozót. Érthető a nagy érdeklődés a szombaton a PVSK tornacsarnokában sorrakerülő Magyarország—NDK nemzetek közötti ökölvívó mérkőzés iránt. Kuti Tivadar a PVSK elnöke a szervező bizottság vezetője nagy munkában van. Szeretnék mintaszerűen, gördülékenyen lebonyolítani az érdekesnek ígérkező sporteseményt.

— Szerdán reggel kezdtük meg a jegyek elővételben történő árusítását. Az ülőhelyek több mint fele máris elfogyott, de az állóhelyek iránt is nagy a kereslet — tájékoztatott bennünket Kuti Tivadar.

— *Hány jegyet adni ki?*

— Sajnos, tornacsarnokunk befogadóképessége nagyon kicsi. 1000 ülőhelyet és 500 állóhelyet tudunk biztosítani. De az érdeklődés sokkal nagyobb. Akár 3000 néző előtt is meg tudnánk rendezni a találkozót, ha megfelelő terem állna rendelkezésünkre.

— *Mikor érkeznek a magyar és az NDK válogatott ökölvívók?*

— Szombaton délelőtt a budapesti gyorssal várjuk a két csapatot. A két nemzet válogatott ökölvívó együttese nem sokáig tartózkodik nálunk, mert vasárnap a reggeli gyorssal visszautazik a fővárosba.

— *A csapatösszeállítások mikor alakulnak ki?*

— A csütörtökön megtartott első viadal tapasztalatai alapján jelölik ki a Pécsett szorítóba lépő ökölvívókat. — Egy biztos, Sárdi bemutatkozik Pécsett a magyar válogatottban. Reméljük, Kovács II. is ott lesz majd a szorítóban, ez attól függ, hogy a csütörtök esti viadalon hogyan végzett.

— A magyar ökölvívó válogatottal Pécsre jön Papp László szövetségi edző és elkíséri az együttest Adler Zsigmond mesteredző és Paraczky Sándor, a Magyar Ökölvívó Szövetség főtitkára is. Az ökölvívásnak Pécsett nagy tábora van. A Magyar Ökölvívó Szövetség amikor Pécsnek adta a nemzetek közötti találkozó megrendezését, nemcsak a sportág eredményeinek elismerését kívánta kihangsúlyozni, de annak a sok-sok száz lelkes ökölvívó szurkolónak is nem mindennapi sporteseményt kívánt biztosítani.

Wolke legyőzte Kajdit

Wolke, az NDK ökölvívó büszkesége, mexikói olimpiai bajnok a magyar Európa-bajnokkal, Kajdi Jánossal találkozott. A nézőknek többszörösen csalódniok kellett. A két nagy ágyú párviadala ugyanis messze elmaradt a várakozástól, többnyire dulakodásból állt. A magyar csapat kapitánya, Kajdi vereséget szenvedett. A magyar fiatalok egyébként kiválóan harcoltak, a másik két Európa-bajnok Gedó György és Orbán László látványos öklözéssel fölényes győzelmet aratott.

Eredmények:

Papírsúly: Gedó pontozással győzött Gertenbach ellen.

Az egész mérkőzésen csak az volt a kérdés, hogy Gedó kiüti vagy nem üti ki ellenfelét.

Légsúly: Orbán S. pontozással győzött Blum ellen.

Orbán S. jóütemű beugrások után keményeket ütött, a harmadik menetben felülkerekedett.

Harmatsúly: Schulz pontozással győzött Kovács L. ellen. A harmadik menetben már nem volt egyenlő ellenfél Kovács L.

Pehelysúly: Kovács F. pontozással győzött Ketelhut ellen. A tisztábban öklöző Kovács F. megérdemelte a győzelmet.

Könnyűsúly: Orbán L. pontozással győzött Heidelberg ellen. A magyar Európa-bajnok könnyed, elegáns, látványos öklözéssel azt csinált ellenfelével, amit akart.

Kisváltósúly: Tiepold pontozással győzött Karl ellen. Karl a harmadik menetben feliángolt, de meg is intették.

Váltósúly: Wolke pontozással győzött Kajdi ellen. Mindkét versenyző óriási csalódást keltett. Wolke sokat fogott, kitámasztott (a harmadik menetben meg is intették), Kajdi pedig szintelenül öklözött, nem tudott kibontakozni és a harmadik menetre elkészült erejével.

Nagyváltósúly: Kovács I. pontozással győzött Donath ellen. A harmadik menetben dőlt el a küzdelem a keményen ütő Kovács javára.

Középsúly: Barauske pontozással győzött Kézi ellen. Kézi nagy ütései nem jöttek be, a képzettebb Barauske irányította a mérkőzést és győzött.

Félnehézsúly: Máté pontozással győzött Schlegel ellen. Máté a harmadik menetben nagyon rákapcsolt, a maga javára fordította a mérkőzést.

Nehézsúly: Juhász pontozással győzött Schuster ellen. A gyorsabb Juhász az első két menet alatt már győzött.

Végeredmény: Magyarország—NDK 14:8.

A két együttes szombaton Pécsett újabb mérkőzést vív.

Rajt az atlétikai csapatbajnokságban

Idegenben kezdenek NB-s csapataink

A szokottnál korábban kerül sor az atlétikai csapatbajnokság első fordulójára. A megyei válogatott csapatok összeállításánál szóbajöhető versenyzők közül többen még nem indultak versenyen az idén. Az eddigi versenyek — az ügyességi cs. b. és a Dózsa idénynyitó versenye — csak részben adtak választ a versenyzők formáját illetően. Az NB I-ben rajtoló női csapatot súlyosan érinti Wieland Ilona távolléte, aki balladása miatt a verseny első napján nem tud a csapat rendelkezésére állni. Az ő hiánya — távolugrásban és gátfutásban — eldöntheti a viadal végső kimenetelének sorsát Debrecen csapatával szemben. Sérülés miatt hiányzik a 800-as futónő, Szolcsányi és a több számban számításba vett Patacsy. Ilyen előzmények után nincs okunk derülátásra. Női csapatunk szombaton és vasárnap, mindkét nap délután, Budapesten a Bp. Honvéd Tüzér utcai pályáján áll rajthoz a Bp. Honvéd és Debrecen csapatával szemben.

A női csapat **egy évi NB I. B-s** szereplés után, most került ismét a legmagasabb osztályba. Hogy itt meg tudjanak kapaszkodni sokat jelentene a Debrecen elleni két pont megszerzése. Sok függ a futók szereplésétől. Neducsin Mira jó formát árult el legutóbb, s 4x400 méteren tehetséges fiatalok alkotják a csapatot. A komlói László Zsuzsa megfelelő helyettese lehet Szolcsányinak. A gerelyhajítóktól kettős győzelmet várunk, míg a másik két dobószámban jobbak a debreceni lányok. Nehéz feladat vár Köves Máriára, aki a két ugrószám mellett gátfutásban is rajthoz áll.

Az alábbi 16 versenyző utazik Budapestre: Neducsin, Kurdi, Szilágyi, Szabó Zs., László Zs., Jakab É., Köves, Szagri, Takács, Kissné Radocsay, Kossa E., Bartha, Gyimesi. Marosits és a verseny második napjára Kustor és Wieland.

A férfi csapat az idén is az NB I. B osztályban harcol a feljebbjutásért. A sorsolás kedvező. Tavasszal könnyebb ellenfelekkel kell megküzdeni, s az előreláthető riválissal, a MAFC csapatával összel találkozunk Pécsett.

Szombaton reggel autóbusszal indul a csapat Szombathelyre, ahol aznap délután és vasárnap reggel Vas megye és a Ganz MÁVAG csapatával küzd meg a 2—2 pontért.

A legjobb csapat összeállítását több nehézség akadályozza, s így több helyen szerényebb képességű, vagy gyengébb formában levő versenyzők kerültek a csapatba. A legjobbak közül Betlehem szakmai vizsgái miatt, Kulisch sérülés miatt nem tud rendelkezésre állni. Az utánpótlás válogatott 4—800-as futó Erdős Tamás — noha már fél éve pécsi versenyző — nem jelent meg a válogató jellegű versenyen, így nem vehették figyelembe a csapat összeállításánál. Homoki külföldön versenyez, az ő pótlása azonban nem okoz nehézséget, mert hosszútávon megfelelő tartalékok állnak rendelkezésre.

Mindent egybevetve, a több ponton meggyengült baranyai csapatnak így is meg kell szereznie a győzelmet mindkét ellenfelével szemben.

Baranya megye csapatát az alább felsorolt 27 versenyző képviseli: Matis, Göbel, Regős, Kiss dr. Honti, Dudás, Salpa, Németh Gy. I., Németh Gy. II., Leiszter, Nagy L., Kovács, Vodenyák, Márcz, Dobos, Lakatos, Engel, Dévai, Náfrádi, Lovász, Márton J., Katics, Weber, Szabó, Mandel, Molnár és Brückner.

A FEYENORD NYERTE A BAJNOKCSAPATOK EURÓPA KUPÁJÁT

Feyenord—Celtic 2:1 (1:1, 1:1)

A rendes játékidő döntetlenül végződött. A kupa sorsát eldöntő gól a 115. percben esett. A holland csapat megérdemelten nyerte a mérkőzést.

Félidő után

A labdarúgó NB III. és megyei bajnokság

Az egy csoportban folyó NB III-ban, és a két csoportra osztott megyei bajnokságban hétről hétre váratlan eredmények adódnak és jelentős változás történik a bajnoki táblázatokon. A mérkőzések ezzel szemben alacsony színvonalon mozognak, fordulónként alig-alig akad találkozó, mely az átlagosnál jobb játékot hoz. Kevés azoknak az együtteseknek a száma, melyek — az eredményesség mellett — hosszabb periódusban jól is játszanának. Vonatkozik ez a megállapítás az NB III. éllovasára a PVSK-ra, és a megyei bajnokságban vezető együttesekre is.

A PVSK AZ NB III. ÉLÉN

A csoportban szereplő hat baranyai együttes közül a listavezető PVSK mérlege a legjobb, nyolc forduló után egy vereséggel áll az élen. A vasutasok pontjaik nagyrészét rutin-győzelmekkel szerezték, sem a szakvezetés, sem a szurkolók nincsenek megelégedve a játékkal. — Jó csapatmunkára utal a Mohácsi TSZTE harmadik helye, az együtteshez került fiatalok máris hasznos tagjaivá váltak a csapatnak. A PEAC gyenge kezdés után feljövőben van, az első mérkőzéseken még erősen küitközött az összeszokottság hiánya. A Pécsi Helyiiparnál az évadnyitón bekövetkezett edzőcsere nem szolgált a csapat előnyére, az új szakvezetőnek idő kellett ahhoz, hogy játékosait megismerje és a legütőképesebb csapatot kialakítsa. Az együttesben több van mint jelenlegi helyezése mutatja. A Honvéd Steinmetz SE talán a csoport legszeszélyesebben szereplő csapata, szép győzelmeket kisiklások követnek, ezért nem tudott a fiatalokból álló csapat a 13. helynél — eddig — előrébb jutni. A Pécsi Volán SC még nem heverte ki a múlt év őszén bekövetkezett veszteségeket, az újonnan igazolt játékosok megközelítően sem pótolják az eltávozottakat. A mezőny egyedüli csapata, mely még győzelem nélkül áll.

KÉT ELLENTÉTES CSOPORT A MEGYÉBEN

A megyei labdarúgó szövetség gazdasági megfontolásokból kiindulva — igen helyesen két csoportba sorolta a résztvevőket. — Játéktudás és játékerő szempontjából a keleti csoport a kiegyensúlyozottabb. A nyugati csoportban több a gyenge játékerőt képviselő résztvevő. Ezt a megállapítást alátámasztják a bajnoki táblázatok is. Keleten szinte hetenként változik a listavezető, addig a nyugati csoportban a Pécsi Porcelángyár az elejétől fogva — és jelenleg már 5 pontos előnnyel — áll az élen. A keleti csoportban mindössze három pont választja el az elsőt az ötödiktől, a másikban viszont ez a különbség már hét pontos.

Az együttesek teljesítményét értékelve, első helyen a Pécsi Porcelángyár csapata áll. A mezőny legkiegyensúlyozottabb együttese a volt NB III-as csapat, kitűnő védelemmel és ugyancsak gólképes csatársorral. Elismerés illeti a Siklós és Beremend labdarúgóit, valamint a Szászvári Építők újonc csapatának tagjait. — Jól kezdett a Szigetvári ZMSE, Vasas II. Bányász, Véménd, Pécsi Vasas, az utóbbi hetekben azonban visszaestek. A legszeszélyesebb csapatnak a Pécsi Kinizsi bizonyult, sok pontot hullatott el. A Mágocs és Boly most vannak fejlődőben, viszont a Pécsi Gázmű, Szigetvári Kinizsi és Pécsi Dinamó mélyen a várakozás alatt szerepel.

Asztalilabdarúgás:

NAGY II. SÁNDOR (PVSK) AZ ORSZÁGOS BAJNOK

Két napon át — 15 egyesület 62 versenyzőjének részvételével — Budapesten folytak az idei országos asztalilabdarúgó-bajnokságok versenyei. A nagyszabású vetélkedő kettős pécsi sikert hozott, az első két helyet a PVSK asztalilabdarúgói szerezték meg. A bajnoki cím Nagy II. Sándor birtokába került, a második helyen klubtársa, Szendrei végzett. A legjobb fővárosi versenyző, Földi (Testvériség) csak a harmadik helyet tudta megszerezni.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. Bp. Spart.	5	4	1	—	67:41 9
2. FTC	4	4	—	—	58:29 8
3. Bakony V.	5	4	—	1	72:47 8
4. Csepel	5	4	—	1	47:41 8
5. Tatabány. B.	5	2	1	2	38:35 5
6. Békéscs. K.	5	2	1	2	39:54 5
7. Goldberger	5	2	—	3	46:43 4
8. P. Bányász	5	2	—	3	44:47 4
9. OGSC	5	2	—	3	53:64 4
10. Hiradót.	5	2	—	3	43:53 4
11. Vasas	5	1	1	3	46:48 3
12. Ózdi K.	5	1	—	4	39:55 2
13. Győri Text.	5	1	—	4	46:67 2
14. Bp. HSC	4	1	—	3	25:39 2

Férfi csapatok

1. Elektromos	5	5	—	—	108:71 10
2. Bp. Honvéd	5	4	—	1	91:74 8
3. Debr. Dózsa	5	4	—	1	84:85 8
4. Csepel	5	3	1	1	98:75 7
5. P. Bányász	4	3	—	1	78:68 6
6. Vasas	4	3	—	1	101:90 6
7. Szondy SE	5	2	1	2	74:75 5
8. Rába ETO	4	2	—	2	76:68 4
9. U. Dózsa	4	1	1	2	68:78 3
10. Bp. Spart.	5	1	—	4	84:104 2
11. Győri Text.	5	1	—	4	58:75 2
12. BNA	5	1	—	4	77:107 2
13. Bp. V. Met.	5	—	1	4	101:118 1
14. Tatabány. B.	3	—	—	3	53:63 —

Pécsi Ércbányász—OGSC 15:10. NB I. férfi asztalitenisz-mérkőzés. Újmecsekalja. Pécsi győztesek: Arató, dr. Horváth, Szederkényi 4—4, Balázs 3.

A pécsi filmszínházak műsora május 8—13-ig

N. N. A HALÁL ANGYALA

Színes, szélesvásznú, új magyar filmvígjáték
Rendezte: Herskó János
Petőfi 8—10-én 4, 6, 8 órakor
Kossuth: 9—10-én 10, 12 órakor
Park: 11—13-án 4, 6, 8 órakor

Ó, AZ A CSODÁLATOS HÁBORÚ

Látványos politikai revű.
Főszerepben: Laurence Olivier
Park: 8—10-én fél 4, 6, fél 9 órakor
Kossuth: 11—12-én fél 10 és 12 órakor
Kossuth: 11—13-án fél 7 és fél 9 órakor

MINDEN NŐ BOLONDUL ÉRTE

Színes, pikáns francia filmvígjáték
Kossuth: 8-án 10, 12 órakor
Kossuth: 8—10-én fél 7, fél 9 órakor

A MAGÁNYOS VILLA TITKA

A szerelem és a gengszterek hálójában.
Színes angol bűnügyi filmvígjáték
Kossuth: 8—10-én fél 3, fél 5 órakor

AZ ÉJSZAKA RABLÁSRA VALÓ

A Monte Carló-i ékszerüzlet titokzatos vendégei.
Színes olasz film
Kossuth: 11—13-án fél 3, fél 5 órakor

JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁN A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT!

Színház

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (este 7 órakor), Bajor-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Éneklő ifjúság I. hangversenye (6 órakor).

Mozi

Park: Ó, az a csodálatos háború (f4, 6, f9).

Petőfi: N. N., a halál angyala (4, 6, 8).

Kossuth: Minden nő bolondul érte (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! — A magányos villa titka (f3, f5).

Gyárváros: A nagy koralizátony (6). — **Mecsekalja:** Nyomorultak I—II. (5 — dupla helyárral). — **Pécsszabolcs:** Így jöttem (5, 7). **Ságvári Ko.:** A varázsló (f6). — **Vasas I.:** Traianus oszlopa I—II. (6 — dupla helyárral). **Vasas II.:** Magányos vadász a szív (6). — **Boly:** Viva, Maria! (8). 16 éven felül! **Harkány:** Fehér farkasok (8). **Mohács:** Ölj meg, csak csókolj! (f6, f8). **Sásd:** A varázsló (f8). **Sellye:** Rákóczi hadnagya (5, 7). **Siklós:** Ítélet (6). **Szigetvár:** A valcerkirály (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.03: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 9.13: A Strauss család nyomában, I. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Suchony: A hegyekről — kórusszvit. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Fehér Sándor népi zenekara játszik. 13.45: A költészet napjai Balatonfüreden. — 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora. 14.25: A gyermek és világa, VIII. rész. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. 15.15: Pol-beat. — 15.26: Népi zene. 15.48: Horusitzky Zoltán: Shakespeare-dalok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. 16.10: Így élünk a Hortobágyon. — 16.55: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Mozart: B-dúr szimfónia. — 17.45: Mikrofórum. — 18.00: A schwerini Goethe-iskola vegyeskórusa énekel. — 18.07: Aki nem akar úr lenni. Rádiójáték. 18.55: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 20.32: Hírek. 20.35: Egy rádiós naplójából. — 21.20: Láttuk, hallottuk. — 21.40: Beszélgessünk zenéről. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Hispánia 1970-ben. — 22.25: A csehszlovák kultúra hete. 22.50: Lenin gondolatvilága. — 23.05: A századforduló operáiból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.30: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.05: Bajazzók. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. — A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.47: Férfimunka. Elbeszélés. 12.00: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Lente Lajos énekel. 12.20: Schubert: G-dúr vonósnégyes. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: üZENETek. 15.30: Hírek. — 15.33: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. 15.38: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30: Hírek. 16.33—16.38: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. 17.00: Ötórai tea. — Közben 17.30: Hírek. 17.33—17.38: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. — 18.15: A mikádó. Operettrészletek. 18.50: Az ember védelmében. A Nemzetközi Vöröskereszt napja. 19.06: Francesco Molinari-Pradelli vezényel. 19.44: Tanulmányok és vallomások egy negyedszázadról. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Csenki Imre: A szép Jutkica. 20.45: A győzelem napja. 22.00: Színészek énekelnek. 22.15: Petrovics Emil: Jónás könyve. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: A jazz kedvelőinek. A Jazz Band Ball játszik. 19.57: Párbeszéd ember és gép között. — 20.12: Händel: L'Allegro ed il Penseroso. 21.52: Ránki Dezső zongoraestje. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. Közben: Reklám

műsor

17.50: Egy hét Geresdlakon, V.
18.00: Vass Ágnes hegedül, Paláncz Tamás klarinétozik
18.15: Ipari körkép
18.30: Sanzonok
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. Vidám dalok és táncok. Az OPI feladatairól és terveiről. — Beszélgetés Mokuter Ivánnal a nemzetiségi pedagógiai tanszék vezetőjével. Szafet Isovic és Nedjelko Bilkic énekel
19.30: Német nyelvű műsor. — Baranyai fúvósok: bemutatjuk a palotabozsoki fúvószenekart
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. II. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt. — ism.)
17.20: Pedagógusok fóruma
17.55: Hírek
18.00: A béke ünnepén
19.00: Telesport
19.45: Esti mese
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Csak a képre emlékezem
21.10: A győzelem napja. Körkapcsolásos műsor a II. világháború befejezésének 25. évfordulója alkalmából. Kb.
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás
22.50: Nemzetközi költőtalálkozó.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Adás gyermekeknek. 18.30: Szervusztok fiatalok — ifjúsági adás. 19.05: Panoráma. — 20.35: Egy kicsit én, egy kicsit te. — 21.50: Odüsszeusz — sorozatfilm.

MSZMP PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 107. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 9., szombat

A GYŐZELEM NAPJÁN

Ünnepi gyűlés
a Kreml kongresszusi palotájában

Moszkva:

Pénteken újból ünnepi díszbe öltözött a szovjet főváros: vörös zászlókkal fellobogózott utcákon át érkeztek a meghívottak a Kreml kongresszusi palotájába, ahol a szovjet főváros dolgozóinak, valamint a szovjet hadseregnek és hadiflottának képviselői ünnepi gyűlésen emlékeztek meg a hitleri Németország felett aratott világraszóló győzelem 25. évfordulójáról.

A jelenlévők hatezres tömege moszkvai idő szerint pontosan öt órakor hatalmas tapssal köszöntötte Leonyid Brezsnyevet, az SZKP KB főtitkárát, Alekszej Koszigin miniszterelnököt és Nyikolaj Podgornijt, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökét, valamint más párt- és állami vezetőket. Az elnökségben foglaltak helyet a bolgár, vietnami, koreai, kubai, mongol, lengyel, NDK, román, csehszlovák és jugoszláv katonai küldöttség vezetői. Itt kapott helyet Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, a magyar néphadsereg küldöttségének vezetője.

Forró taps köszöntötte a Nagy Honvédő Háború hadvezéreit, a második világháború meghívott francia, olasz és más országbeli veteránjait.

Az ünnepi gyűlést Vlagyimir Promiszlov, a Moszkvai városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg.

Ezt követően felhangzott a szovjet himnusz, majd pattogó induló hangjaira Jegorov, Kantárija és Szamszonov, a berlini csata hősei vitték fel az elnöki emelvényre a győzelem golyólyuggatta és véráztatta lobogóját, amelyet ők hárman tűztek negyedszázaddal ezelőtt a Reichstag kupolájára.

Ezután Andrej Grecsko marsall, honvédelmi miniszter lépett a mokrofonhoz s tartotta meg ünnepi beszédét.

Az ünnepi gyűlés színvonalas kulturális műsorral fejeződött be.

Koszorúzási ünnepség a bolgár és a jugoszláv hősök emlékművénél



A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövetségének koszorúját Géza Tikviczki nagykövet, Andjelkó Gerovski ezredes, a nagykövetség katonai attaséja és Boro Crenevic, a nagykövetség másodtitkára helyezték el az emlékműnél.



A Bolgár Népköztársaság nagykövetségének koszorúját Vaszil Bogdanov nagykövet, Petko Bojadzsiev nagykövetségi elsőtitkár és Marin Staev követségi másodtitkár helyezték el az emlékművön.

Foto: Erb János

A fejlődés jellemzi Baranya gazdaságát
A KSH megyei igazgatóságának I. negyedévi jelentése

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának I. negyedévről szóló jelentése szerint a megye lakosságának készpénzbevétele 7—8 százalékkal több volt, mint a múlt év azonos időszakában. Ezen belül a dolgozók munkabérevétele mintegy 5 százalékkal haladta meg az egy évvel korábbit. A személyi jövedelmek ilyen alakulását egyrészt az határozta meg, hogy nagyobb mértékben nőtt a paraszti lakosság termékértékesítésből származó készpénzbevétele, másrészt pedig az I. negyedévben fizették ki a nyereségrészesedések nagy részét. Bár az ipari vállalatok az elmúlt évi gazdálkodás eredményeként 8 millió Ft-tal többet fizettek ki a részesedési alapból közvetlen anyagi ösztönzésre, mégis a nyereségrészesedések összege valamivel kisebb volt az egy évvel korábbinál. Ez abból adódott, hogy az elmúlt gazdasági évben már év közben többet fizettek ki prémiumra, jutalmakra és bérfejlesztésre, így nem nőtt, sőt egyes esetekben kisebb lett az év végén kifizetett nyereségrészesedés összege. Az építőiparban és egy-két gyengébben gazdálkodó vállalatnál viszont a múlt évhez képest kevesebb nyereségrészesedést fizettek ki.

A megnövekedett pénzbevételekből 11 százalékkal többet költött a lakosság bevásárlásokra, mint az elmúlt év azonos időszakában, 4 százalékkal nőttek a szolgáltatási kiadások. Mindezek mellett a takarékbetétállomány is 10 százalékos növekedést jelez.

A belkereskedelem áruforgalmának 11 százalékos növekedése az egyes árufőcsoportok egymástól eltérő forgalomnövekedését takarja. — Míg a vegyesiparcikkek áruforgalma ugyanis 22 százalékkal növekedett, az élelmiszerek, valamint a ruházati cikkek forgalma csak 5—5 százalékkal. A kereskedelmi vállalatok a megnövekedett áruforgalmat közel 20 százalékkal nagyobb árukészlettel bonyolították le, ami a választék javulására utal, mégis a ruházati cikkek körében még mindig gyakori az áruhiány, kicsiny a választék, vagy nincs megfelelő méretű cikk.

A megye iparának termelése 1970 I. negyedében 1 százalékkal volt több, mint egy évvel korábban. A szénbányák nélkül számítva az iparvállalatok és telepek, valamint szövetkezetek termelése viszont 5,6 százalékos növekedést mutat. Minthogy az iparban foglalkoztatottak száma a termeléshez hasonlóan alakult, a termelékenység mutatói lényegében nem mutatnak termelékenység-növekedést.

Ugyanakkor jelentősen, 82 százalékkal megnőtt a túlórák száma. Ha az ipari üzemekben felhasznált túlórákat átszámítjuk, azok 1200 munkás negyedévi munkaidejét teszik ki. A munkafegyelem lazulását jelzi a munkaerőhullámzás növekedése az iparban. Az I. negyedévben közel 4 ezer fő, a létszám 7,4 százaléka lépett ki a vállalatoktól (a múlt év I. negyedében 6,6 százalék).

A munkáslétszám az iparban 1,1 százalékkal, az építőiparban 3,8 százalékkal nőtt, a foglalkoztatottság növelését a munkaerőhiány akadályozta.

Az iparvállalatok termékei-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szénszállítás — vezényléssel
A bányaművelet automatizálásáról tanácskoztak a szakemberek

Pénteken befejeződött a bányaművelet automatizálásával foglalkozó kétnapos miskolci konferencia. A tanácskozáson az ország valamennyi szén-, érc-, ásvány- és bauxitbányája képviseltette magát.

A záróülésen Tamás István, az Egyesült Magyar Szénbányák elnöke rámutatott többek között arra, hogy az ország bányaüzemeiben jelenleg már 39 komplexen gépesített frontfejtés található, s e gépesített frontokon 65 jövesztőgép dolgozik. Szénbányáink így az év első negyedében az összes felszínre küldött szén negyedét géppel termelték, 55 százalékát géppel rakodták, s a szállítási munkák 90 százalékát is gépek végezték.

A tanácskozás többi résztvevőinek felszólalásából kiderült, hogy a Borsod megyei bányákban jelenleg már együttesen csaknem 10 kilométernyi hosszúságú szállítóberendezést vezényelnek központilag. A különböző rendszerek közül legjobban a Lyukóbányán alkalmazott lyukkártyás rendszer vált be.

Pécsett

A Pécs, Baranya felszabadításáért életüket áldozó jugoszláv hősök sírjánál Pécsett, a központi temetőben tegnap délután egy órakor koszorúzási ünnepséget rendeztek a győzelem napja alkalmából. A néphadsereg pécsi díszőrségének parancsnoka jelentést adott *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszternek, majd a jugoszláv és a magyar himnusz elhangzása után a gyászinduló hangjai mellett kezdődött a koszorúzás.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében *Nagy Dániel* és *Nánási László* az Elnöki Tanács tagjai, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány képviseletében *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter, *Korom Mihály* igazságügyminiszter és *Bojti János* külügyminiszter-helyettes koszorúzták meg az emlékművet. A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövetségének koszorúját *Géza Tikviczki* nagykövet, *Andjelko Gerovski* ezredes, a nagykövetség katonai attaséja és *Boro Crenevic*, a nagykövetség másodtitkára helyezték el az emlékművön. A Honvédelmi Minisztérium részéről *Kaszás Ferenc* vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, *Évin Sándor* ezredes és *Kerékgyártó Béla* alezredes koszorúztak. Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága részéről *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Ambrus Jenő*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, a Pécs városi Tanács nevében *Horváth Lajos*, a Végrehajtó Bizottság elnöke és *Laki Istvánné dr.*, Pécs város II. kerületi Tanácsának vb-elnöke, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága képviseletében *dr. Pilaszanovich Imre*, a HNF városi elnöke és *dr. Takács József*, a HNF városi titkára helyezték el a megemlékezés szimbólumát a jugoszláv katona-sírokon.

A koszorúzási ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival ért véget.

Harkányban

A fasiszta Németország fölött aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek tegnap délelőtt Harkányban, a bolgár hősök emlékművénél. A néphadsereg pécsi díszőrségének parancsnoka jelentést adott *dr. Korom Mihály* igazságügyminiszternek, majd a bolgár és magyar nemzeti himnusz után a gyászinduló hangjai mellett kezdődött a koszorúzás.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében *Nagy Dániel* és *Nánási László*, az Elnöki Tanács tagjai, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány képviseletében *dr. Korom Mihály* igazságügyminiszter, *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter és *Bojti János* külügyminiszter-helyettes koszorúzták meg az emlékművet. A Bolgár Népköztársaság nagykövetségének koszorúját *Vaszil Bogdanov* nagykövet, *Petko Bojadzsiev* nagykövetségi első titkár és *Marin Staev* követségi másodtitkár helyezték el az emlékművön. A Honvédelmi Minisztérium részéről *Kaszás Ferenc* vezérőrnagy, a honvédelmi miniszter helyettese, *Évin Sándor* ezredes és *Kerékgyártó Béla* alezredes koszorúztak. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága részéről *Egri Gyula* az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, és *dr. Szabó József* az MSZMP Siklósi járási Bizottsága első titkára, a Baranya megyei Tanács nevében *Palkó Sándor* az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke és *dr. Vida Sándor*, a Siklósi járási Tanács vb-elnöke, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága képviseletében, *dr. Fekete Miklós*, a HNF megyei alelnöke és *Neszmély László* a HNF megyei Bizottságának képviselője helyezték el a hála és a megemlékezés virágait a bolgár hősi emlékmű talapzatán.

Az ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Koszorúzás Moszkvában

Moszkva:

A hitleri Németország felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából pénteken Rapai Gyula, hazánk moszkvai, nagykövete, valamint a nagykövetség diplomáciai beosztottjai megkoszorúzták az ismeretlen katona sírját.

A piros virágokból font koszorú szalagján álló aranybetűs felirat: „A szovjet hősöknek, akik megmentették az emberiséget a fasizmustól — a Magyar Népköztársaság szovjetunióbeli nagykövetsége."

*

A fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából pénteken délelőtt koszorúzási ünnepség volt a rákosligeti temetőben a felszabadító harcokban elesett román katonahősök síremlékénél. Az elmékművel szemben katonai díszőrség sorakozott fel. A román és a magyar himnusz hangjai után a magyar képviseletek, valamint a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének munkatársai helyezték el koszorúikat az emlékmű talpazatára.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

*

A győzelem napja alkalmával pénteken délelőtt koszorúzási ünnepséget rendeztek a fasizmus elleni harcokban hősihalált halt amerikai katonák budaőrsi úti emlékművénél. A zenekar eljátszotta az Egyesült Államok himnuszát, majd a magyar küldöttségek, illetve az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetségének munkatársai helyezték el koszorúikat az emlékmű talpazatára. A kegyeletes megemlékezés a magyar himnusz hangjaival ért véget.

Czinege Lajos Moszkvában

A. A. Grecsko marsallnak, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének meghívására Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter vezetésével magyar katonai küldöttség érkezett Moszkvába. Küldöttségünk a fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken vesz részt.

Ünnepség Budapesten a fasizmus feletti győzelem 25. évfordulója alkalmából

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából pénteken este ünnepséget rendezett a Vígszínházban.

Az ünnepség elnökségében helyet foglalt Biszku Béla, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Fehér Lajos, a Kormány elnökhelyettese, Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, dr. Ajtai Miklós, a Kormány elnökhelyettese és Németh Károly, a Budapesti Pártbizottság első titkára, a Politikai Bizottság póttagjai, Aczél György, a Központi Bizottság titkára, továbbá az állami és társadalmi szervek több képviselője.

A magyar Himnusz elhangzása után Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Kormány elnökhelyettese nyitotta meg az ünnepséget, majd Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára mondott ünnepi beszédet.

Kedves Elvtársnők, Elvtársak!

— Az évfordulók sorában ma a német fasizmus felett aratott történelmi jelentőségű győzelemre emlékezünk. Huszonöt évvel ezelőtt zúzta szét a diadalmas szovjet hadsereg a német fasiszta haderő utolsó maradványait.

— Idézzük fel gondolatban ezt a napot. 1945. május 9. Ugyanolyan hétköznapnak tűnt, mint a többi. Mégis lényegesen eltért a többitől abban, hogy az emberek tudatáig hatolt: vége a háborúnak, nem fenyeget többé a fasiszta erőszak, vége a megaláztatásnak, a szégyennek, a gyötrelemnek. A háborútól megkínzott emberek százmillió reménykedő gondolatokkal és felszabaduló érzésekkel gondoltak a jövőre.

— Újra reménykedhettünk az életben és a békében.

— Amikor 1945. május 9-én Keitel vezértábornagy, a hitleri haderők főparancsnoka aláírta a Németország feltétel nélküli kapitulációjáról szóló okmányt, ezzel az aktussal egy közel hét évig tartó véres, küzdelmes és lidércnyomásos időszak fejeződött be Európában. A szabadság legyőzte a zsarnokságot. Az élet a halált. A béke a háborút.

— A májusi szél reménytkeltően lengette a Reichstag ormára kitűzött diadalmas zászlót, a vörös lobogót. Ez egyben jelkép is volt. Jelképe nemcsak a háború végének, hanem annak is, hogy az emberiség történetének újabb korszaka kezdődött, olyan korszak, amely a második világháború felszabadító jellegének jegyeit hordozza.

— A II. világháború befejezése a fasizmus ellen szövetségre lépő hatalmak együttes győzelme volt, de a csata valójában a keleti fronton dőlt el. A szovjet hadsereg semmisítette meg a hitleri koalíció fő erőit, több, mint 500 náci hadosztályt és a hozzájuk csatlakozott más hadosztályokat, összesen négyszer annyi haderőt, amennyi az összes többi fronton harcolt. A fasiszta hadseregek légierejének és harckocsi állományának háromnegyed része pusztult el a szovjet frontokon — hangsúlyozta beszédében az előadó.

Gáspár Sándor nagy tapssal fogadott beszéde után felcsendült az Internacionálé, majd ünnepi műsor következett.

Magyar vezetők távirata Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából

LUDVIK SVOBODA elvtársnak,
a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökének,

DR. GUSTÁV HUSÁK elvtársnak,
Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárának,

DR. LUBOMIR STROUGAL elvtársnak,
a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Kormánya elnökének,

PRÁGA

Kedves elvtársak!

Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, valamint az egész magyar nép nevében elvtársi üdvözletünket és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek és Csehszlovákia testvéri népeinek.

Az elmúlt negyedszázad során a munkásosztálynak és forradalmi élcsapatának, Csehszlovákia Kommunista Pártjának vezetésével országuk dolgozói történelmi jelentőségű sikereket értek el a szocialista társadalom építésében. A Csehszlovák Szocialista Köztársaság dolgozói általános elismerést vívtak ki a modern szocialista ipar, a korszerű mezőgazdaság és szocialista kultúra megteremtésében elért jelentős eredményeikkel. Ezek az eredmények áldozatos munka nyomán a felszabadító Szovjetunióval, valamint a szocialista országok testvéri közösségével kialakult internacionalista együttműködés eredményeként bontakoztak ki. Az országukban létrejött munkás-paraszt hatalom, az elért szocialista vívmányok szilárd alapul szolgálnak ahhoz, hogy Csehszlovákia kommunistái, az elmúlt időszak sokoldalú tapasztalatait hasznosítva, sikeresen leküzdhessék a fejlődés útjában álló akadályokat, s a dolgozó nép legszélesebb összefogásával, a szocialista országok közösségének megbecsült és szilárd tagjaként fejleszthessék tovább szocialista társadalmi rendjüket.

Az elmúlt 25 év alatt országaink kapcsolatai is új, szocialista tartalmat nyertek. Éberen őrködünk és munkálkodunk azon, hogy népeink testvéri barátsága erősödjék és mélyüljön, hogy sokoldalú együttműködésünk tovább szélesedjék, és hogy még hatékonyabban járuljunk hozzá közös feladataink megoldásához, a béke megvédéséhez, a nemzetközi biztonság megszilárdításához és országaink további felemelkedéséhez.

Kedves elvtársak!

Nemzeti ünnepük, felszabadulásuk negyedszázados évfordulója alkalmából önöknek és a testvéri Csehszlovákia népeinek további jelentős sikereket kívánunk szocialista hazájuk felvirágoztatása érdekében kifejtett felelősségteljes munkájukhoz.

KÁDÁR JÁNOS,
az MSZMP KB első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

FOCK JENŐ,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

NASSZER FIGYELŐÁLLÁSBAN



Gamal Abdel Nasszer elnök az egyik katonai körzetben a hadműveleteket figyeli

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **GRENOBLE:** Csütörtökön újabb bombamerényletet hajtottak végre a franciaországi Grenoble-ban. A péntekre virradó éjszaka a bíróság épületében robbantottak pokolgépet. Az anyagi károk jelentéktelenek, emberéletben sem esett kár, de a hatóságok nagy apparátussal láttak hozzá a nyomozáshoz.

✦ **VARSÓ:** A poznani nemzetközi vásárra — amely június 14-től 23-ig kerül megrendezésre — eddig a világ 41 országából jelentkeztek kiállítók: összesen hatezer cég. Hivatalos kiállításai szerepelnek úgyszólván az összes fejlett országok, így például Ausztria, Belgium, Csehszlovákia, Franciaország, Japán, a Német Demokratikus Köztársaság, a Német Szövetségi Köztársaság, az Amerikai Egyesült Államok, Svédország, Magyarország, Nagy-Britannia, Olaszország és a Szovjetunió.

✦ *STOCKHOLM: Leopold Senghor, szenegáli köztársasági elnök csütörtökön este befejezte svédországi látogatását és tovább utazott Finnországba. Az Uppsalai Egyetem külpolitikai szakkörében Senghon csütörtökön kénytelen volt lemondani egy előadást, mert kétszáz diák tüntetett ellene, azzal vádolva az államfőt, hogy akadályozza az afrikai felszabadítási mozgalmakat.*

✦ **HELSINKI:** Román gazdasági küldöttség érkezett Helsinkibe, hogy részt vegyen a finn—román gazdasági, ipari és műszaki együttműködési vegyesbizottság első ülésén, amely május 8-tól 13-ig tart.

✦ KAIRÓ: Heikal, az Al Ahram főszerkesztője, aki tudvalevőleg tárcát kapott az egyiptomi kormányban, szokásos pénteki vezércikkét ezúttal személyes kérdésnek szentelte. Arról írt, hogy jóllehet Nasszer elnök tájékoztatásügyi miniszterré nevezte ki őt, vezércikkeit ezután is hétről hétre közzéteszi, és ezeket az írásokat publicisztikának kell tekinteni, nem pedig hivatalos kormánynyilatkozatnak.

✦ **BONN:** A bonni lakásügyi és városépítési minisztérium által közzétett adatok szerint az 1968. évi lakásfelmérés megállapította, hogy a Német Szövetségi Köztársaság 19,66 millió lakásának egyharmadában nincs sem fürdőszoba, sem zuhanyzó, 4,8 millió lakás pedig WC-vel sem rendelkezik, 1,9 millió lakás nem csatlakozik a csatornahálózathoz.

✦ *TEL AVIV: Izrael azt állítja, hogy libanoni területről két éjszaka egymás után sorozatvetővel lőtték Tirjat Smoneh izraeli községet. Tel Aviv-ban egyébként bejelentették: Csütörtökön este „bizonyos számú" egyiptomi katona átlépte a Szuezi-csatornát, hogy az izraeliek által megszállva tartott részen akcióikat telepítsen.*

✦ ***KAIRÓ: Poul Hartling dán külügyminiszter, csütörtökön este Kairóba érkezett, hogy megbeszéléseket kezdjen az egyiptomi vezetőkkel a két országot kölcsönösen érdeklő, valamint a közel-keleti válsággal kapcsolatos kérdésekről.***

✦ **LONDON: A Londoni Kereskedelmi és Iparkamara küldöttsége a Német Demokratikus Köztársaságban teendő látogatása során a Nagy-Britannia és az NDK közötti kétoldalú kereskedelem további bővítésének lehetőségeiről tárgyal. A küldöttség május 11-én utazik az NDK-ba és május 16-ig marad ott.**

✦ **ALGÍR: Labib Sukeir, az Egyesült Arab Köztársaság nemzetgyűlésének elnöke, aki jelenleg Algériában tartózkodik, csütörtökön megbeszélést folytatott Bumedien államelnökkel. A megbeszélések középpontjában az arab—izraeli konfliktus állt.**

✦ **WASHINGTON: A General Motors és a Chrysler Corporation által az elmúlt hónapokban végrehajtott árcsökkentés, valamint az American Motors Autógyár Gremlin típusú kiskocsijának megjelenése nem tudta megakadályozni az amerikai autóbehozatal növekedését. Áprilisban az Egyesült Államok hat százalékkal több járművet importált, mint 1969. áprilisában s ebben a hónapban 105 000 idegen gyártmányú jármű talált vevőre az amerikai autópiacon.**

Szovjet személyiségek magyar kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulása 25. évfordulója alkalmából a szocializmus magyarországi építéséhez nyújtott segítségük, valamint a magyar és a szovjet nép közötti örök barátság fejlesztése és erősítése terén szerzett érdemeik elismeréséül 100 szovjet közéleti és művészeti személyiségnek kitüntetéseket adományozott.

Az Elnöki Tanács megbízásából Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete, pénteken átnyújtotta a Munka Vörös Zászló érdemrendjét Mihail Leszecskonak, a Szovjetunió Miniszertanácsa elnökhelyettesének, a szovjet—magyar gazdasági, tudományos, műszaki-együttműködési kormányközi bizottság szovjet részlege elnökének, Borisz Petrovszkij egészségügyi miniszternek, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnökségi tagjának, Jekatyerina Furceva művelődési miniszternek, a szovjet—magyar kulturális együttműködési bizottság szovjet részlege elnökének, Msztyiszlav Keldis akadémikusnak, a Szovjet Tudományos Akadémia elnökének, Pjotr Fedoszejevnek, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnökének, az SZKP Központi Bizottsága mellett működő marxizmus—leninizmus intézet igazgatójának, valamint más személyiségeknek.

A kitüntetettek közül Jevgenyij Tyazselnyikov, a Komszomol Központi Bizottságának első titkára, Olga Lepesinszkaja, a Szovjetunió népművésze, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnökségi tagja, Leonyid Martinov költő és műfordító, Igor Mojszejev, a Szovjetunió népművésze, Grigorij Csuhraj filmrendező, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnökségi tagja, Aram Hacsaturján zeneszerző, a Munka Érdemrend arany fokozatát kapta.

A megjelentek közül számosan vették át a Vörös Zászló és a Vörös Csillag Érdemrendet, több mint 50-en pedig a Felszabadulási Jubileumi Emlékérmet.

Közlemény

a szovjet párt- és kormányküldöttség prágai látogatásáról

Prága:

Prágában közös közleményt adtak ki a szovjet párt- és kormányküldöttség május 5-től 7-ig lezajlott csehszlovákiai látogatásáról. A látogatás folyamán május 6-án aláírták az új szovjet—csehszlovák barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést. A szovjet párt- és

„A csehszlovák fél — hangoztatja a kommüniké — nagyra értékelte azt a testvéri internacionalista segítséget, amelyet a Szovjetunió és más szocialista országok nyújtottak 1968-ban, amikor meghiúsították a csehszlovákiai ellenforradalmi fordulat végrehajtására irányuló kísérleteket".

A közlemény a továbbiakban rámutat, hogy a CSKP Központi Bizottságának 1969 áprilisi plénuma óta, amikor a párt új vezetősége irányt vett a CSKP marxista—leninista jellegének és a csehszlovákiai szocializmus pozícióinak megszilárdítására, sikerült eredményesen felszámolni mindazokat a zavaró körülményeket, amelyek a szovjet—csehszlovák kapcsolatokban keletkeztek a jobboldali és ellenforradalmi erők felforgató tevékenysége következtében. „Jelenleg adva vannak az összes előfeltételek a két ország eszmei és harci egységének megszilárdítására, elvtársi együttműködésének kiszélesítésére, a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus alapján."

Ez utóbbi tény kefejeződésének tekinthető az új szovjet—csehszlovák barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírása is. Az új szerződés teljes mértékben tekintetbe veszi a nemzetközi életben az utóbbi negyedszázadban bekövetkezett változásokat, tükrözi a szocializmus állásainak világméretű megszilárdulását és a szovjet—csehszlovák együttműködés színvonalának emelkedését. A szerződés jellegét tekintve összhangban van azokkal az újtípusú viszonyokkal, amelyek a szocialista államok között alakultak ki" — hangsúlyozza a közös közlemény.

Május 9. a fasizmus feletti győzelem napja

25 évvel ezelőtt, 1945. május 9-én a német fasizmus vereségével véget ért Európában a II. világháború. A csaknem öt éven át dúló véres harc néhány semleges ország kivételével szinte az egész földrészt érintette. A pusztulástól nem menekültek a tengelyhatalmak által meg nem szállt területek sem, hiszen ezeket súlyos bombatámadások érték.

A legsúlyosabb pusztítást a Szovjetunió szenvedte el, mivel gazdaságilag legfejlettebb területei váltak a háború martalékává és tizenhárom millió szovjet állampolgár (köztük 3,3 millió polgári személy) esett áldozatul a súlyos harcoknak. Ezzel szemben a hitleri Németországban 4,4 millió ember halt meg erőszakos halállal, köztük 1 millió a polgári áldozatok száma. Súlyos veszteségeket szenvedett a fasiszta megszállás alatt Lengyelország (5,9 millió halott — közülük 5,6 millió polgári személy) és Jugoszlávia (1,7 millió halott — közülük 1,3 millió polgári személy). Európa több mint 30 millió lakosa pusztult el a II. világháborúban. Ez a szám tartalmazza azt az 5 millió áldozatot is, akik a náci koncentrációs táborokban szenvedtek mártírhalált.

Magyarországon a II. világháború 420 ezer ember és a nemzeti vagyon 40 százalékának megsemmisülését idézte elő.

A háború terheinek nagyobb részét viselő szovjet hadsereg a fasisták ádáz ellenállása ellenére Európa nagyobb részét megtisztította a német hódítóktól és csatlósaitól, meghozta a felszabadulást az ott élő népeknek. A szövetségesek találkozási vonalának két oldalán Európa népei eltérő irányú fejlődés útjára léptek. A 25 évvel ezelőtti összefogás ma is időszerű. Ezt felismerve szorgalmazzák a szocialista országok az európai biztonsági értekezlet összehívását.



A fejlődés jellemzi Baranya gazdaságát

A KSH megyei igazgatóságának I. negyedévi jelentése

(Folytatás az 1. oldalról)

nek értékesítése kedvezően alakult, a termékek egytizedét exportálták. Tovább nőtt a bőrkesztyű, a sajt és a konzervfélék exportja. Az I. negyedévben mégsem alakult minden téren megfelelően a termelés és a kereslet összhangja. Az építőanyagiparban az elmúlt I. negyedévhez mérten jóval kevesebbet termeltek téglából, mészből, kőből, cementből, porcelánszigetelőből, szénhiány miatt növelni kellett a brikett termelést, míg a villamosenergia termelése az országos kooperáció kívánságának megfelelően kevesebb a múlt évinél. A könnyűiparban a farostlemez termelése csökkent valamelyest, bőrlábbeliből viszont a termelés nem csökkent, de nem is növekedett. Az élelmiszeriparban a fogyasztói tej keresletének csökkenése miatt a sajttermelést kellett fokozni. Húsból az elmúlt évinek háromnegyed részét sem szállították ki, így a lakosság ellátása nem volt megfelelő. Az egy év előttihez mérten valamelyest csökkent a cigaretta termelése is.

Az iparvállalatok ez évi termelői kapacitásuk nagyrészét rendelésekkel lekötötték, ami biztosítja a termelés folyamatosságát, az élelmiszeriparban, a bőriparban és a kesztyűgyártásban pedig lehetővé teszi a termelés fokozását.

Az építőipari termelés — folyóáron számítva — 3 százalékkal növekedett a múlt év azonos időszakához mérten, ha azonban figyelembe vesszük az építőipari árak növekedését, ez lényegében azonos szintű termelést jelent.

A mezőgazdaság helyzete

A mezőgazdasági üzemek a késői kitavaszodás miatt nem tudták a tavaszi munkákat időben elvégezni, ugyanakkor ebben az évben több munka húzódott át az előző őszről, mint a korábbi években. A hosszantartó tél miatt az őszi vetésekben is nagyobb volt a fagykár és egyes helyeken a belvíz is jelentős károkat okozott.

A megye szarvasmarha-állománya az előző évhez képest 5 százalékkal csökkent, a márciusi állatösszeíráskor az utóbbo 20 esztendő legalacsonyabb állományát számolták össze. A szarvasmarha-tartás nemcsak a kis üzemekben, háztáji gazdaságokban csökkent, hanem a nagyüzemi gazdaságokban is. E tényen csak valamelyest enyhít, hogy a tehénállomány kisebb mértékben csökkent, valamint az a körülmény, hogy a sertéstartás az elmúlt évi mélypont után újra fellendülőben van. A sertésállomány 18 százalékkal növekedett a kocaállomány pedig 32 százalékkal nagyobb, mint az előző évben. Említésre méltó még a baromfiállomány 35 százalékos növekedése is, ami a húsellátás gondjain enyhít

A mezőgazdasági termékek értékesítése általában növekvő tendenciát mutat. Vágósertésből a felvásárlás ugyan valamivel meghaladta az egy évvel ezelőtti viszonylag alacsony szintet, de még mindig 35 százalékkal kevesebb volt az 1968. I. negyedévinél.

Beruházások

A termelőjellegű beruházások viszonylag magas szintje a megyében ez évben is megmarad. Jelentékeny összeget fordítanak terv szerint ez évben az építőanyagipar fejlesztésére és fokozott mértékben fejlesztik a könnyűipart. Így az I. negyedév végén megkezdték az új mohácsi farostlemezgyár építési munkáit és előkészítés alatt van Mohácson egy jelentős bútoripari beruházás.

Az élelmiszeriparban a Szigetvári Konzervgyár beruházásának teljes üzembehelyezése, a sörgyári rekonstrukció építési munkáinak befejezése, a siklósi kenyérgyár üzembehelyezése képezik a legfontosabb beruházásokat, de a II. félévben tervezik megkezdeni Mohácson a megye legnagyobb gabonaraktárának építését. A közlekedés és hírközlés területén folytatódik a televízióállomás építési munkája és az év végéig szerelésre kész állapotban kell átadni a pécsi új távbeszélő főközpont épületét.

Az I. negyedévi beruházási tevékenységnél külön kiemelést érdemel legfontosabb ipari beruházásunk, a BCM helyzete, ahol a jó munkaszervezés és a megfelelő kapacitások felvonulásának eredményeként az év I. negyedében várakozáson felül előrehaladást értek el, biztosítva az ez évre előirányzott építési program teljesítésének lehetőségét.

A lakásberuházások túlnyomó többsége tanácsi megrendelésre készül, Pécs város Tanácsa 898, a Baranya megyei Tanács 238 lakás átadását tervezi ez évre. Az I. negyedévben Baranya megyében 189, Pécsett 350 új lakást juttatott a Tanács az igénylőknek, ez 87 lakással kevesebb, mint egy évvel korábban volt.

A gazdasági életünkre jellemző mutatók összefoglalóan az I. negyedévben fejlődést jeleznek annak ellenére, hogy a téli időszak elhúzódása és a késői kitavaszodás több népgazdasági ágban, de különösen a mezőgazdaságban károkat okozott és hátráltatta a munkát. Ez a körülmény, valamint az egyes területeken még megmutatkozó hiányosságok mind a gazdasági vezetők, mind a dolgozók fokozottabb erőfeszítését igénylik a következő negyedévben.

Ötven vagonos hűtőház létesül Komlón

A Baranya megyei Szikvíz és Szeszipari Vállalatnál most készítik a komlói jéggyár mellé tervezett 50 vagonos hűtött raktár gazdasági számításait és beruházási programját. A közel hárommillió forintos létesítmény a komlói és környékbeli vállalatokkal és állami gazdaságokkal kooperálva kívánják megvalósítani. A hatalmas hűtőházban előreláthatólag zöldséget, tojást, gyümölcsöt is tárolnak majd az üdítőitalokon kívül, így segítve a város ellátását. A tervek szerint az építkezés 1971-ben kezdődik.

Nyaralótelep Dunaszekcsőn

Hétvége a Duna partján...

Nyolcvan telek a vásártéren Lesz alkalom a bővítésre

Már évek óta nagy az érdeklődés. Az igények egyre jelentkeztek, s a község vezetői, élükön Botz Lajos tanácselnökkel döntöttek. Nemrég fejeződött be Dunaszekcsőn a vásártér és a téglagyár mellett egy magasabb partoldal megosztása. Ezen a területen egyelőre nyolcvanegy hétvégi telket adtak át az OTP járási fiókjának értékesítésre.

Mohács felől jövet, az országút jobboldalán terül el a kisebbik rész. Itt 25 darab, közel 100 négyszögöl nagyságú telkek, velük szemben a vásártéren 56, átlagosan 94 négyszögöles telket képeztek ki. Eddig is sokan kedvelték ezt a Duna-parti helyet, a hétvégeken elárasztották a kempingezők. Ezt továbbra is megengedik, viszont tervbe vették, hogy gépkocsimegőrzőt állítanak be — a strandolók nyugalma érdekében.

A telkek értékesítése nemsokára megkezdődik. Az építkezésekre is hamarosan sor kerül... Nyolcvan házhoz azonban már legalább egy bolt is kell. Erre is gondoltak. Ingyen biztosítottak egy telket az ÁFÉSZ-nak, s itt amolyan „vegyesboltot" nyitnak, ahol élelmiszertől a kempingcikkekig mindenfélét árusítanak. A nyaralók és víkendezők külön kényelméhez pedig a csónak- és egyéb cikkek kölcsönzése járul majd hozzá.

Közművek? Négy úton minden ház megközelíthető lesz, a vízvezeték csövei pedig már csak a beépítésre várnak. A vízhálózat terveit a Komlói Víz- és Csatornaművek elkészítette, a munka nemsokára megindul. Villany — az országút mellől nem probléma. S ami nagyon fontos, és a község vezetői is nagyon vigyáznak rá: a házak külalakja, a nyaralótelep egységes képe. Az építési hatóság a szerződésben már megkötöttségeket adott — ez azonban még mindig nem elég, hogy leszerelje az esetleg jelentkező „túlburjánzó" ízléseket, megelőzze a kimondottan „egyéni stílben" megálmodott, kistornyos, kacskaringós, kertitörpés házikók megépülését.

Távlati tervük, hogy a vásártértől a falu felé eső területet, mintegy nyolcezer négyszögöl a magánosoktól kisajátítják, ez újabb száz telket jelent, s egy összefüggő, komoly nyaralótelepet. A Duna partján pedig — árterületen — a Széchenyi utca utolsó árvízben rombadőlt házai helyén, néhány hónap múlva értékesítenek harminc hétvégi házhelyet. Itt csak szétszedhető, árvízveszély esetén elszállítható házat építhetnek a tulajdonosok. Szó esett már arról is, hogy később a termelőszövetkezet, fel nem használt területeit is hasonlóképpen értékesíti.

S ami az építtetőknek a legfontosabb: minden építkezéshez pénz kell. Eddig nem volt módjában a dunaszekcsői takarékszövetkezetnek, hogy hitelt nyújtson efféle építkezésekhez. Az új, módosított alapszabály szerint 1970 második felében — tehát éppen akkor, amikor az építkezések várhatóan megindulnak — szövetkezeti tagok lehetnek azok is, akik nem helybeli illetőségűek, hanem ingatlanuk van Dunaszekcsőn. Ilyenformán a takarékszövetkezet 30 ezer forint építési hitelt tud nyújtani a hétvégi házat építeni kívánóknak — öt éves lejáratra.

Néhány év, és több, mint kétszáz ház áll majd az új nyaralótelepen. Megnő a falu idegenforgalma, s ehhez csak egy kis összefogás kellett: a községi vezetők, a járási tanács, a földhivatal és az OTP fiók összefogása.

— kampis —

Kishárságyi látóhatár

Pusztai emberek

A hajnali kolompszó már csak emlék — Minden lakásban van rádió — A fiúk elmennek, a lányok maradnak

— Volt már Pesten?

— Még nem.

— Látott már szputnyikot?

— Igen, egyszer egy nagy, piros csillag vonult végig az égen.

Tizenkilenc éves lány válaszaiból idéztem. A lány egy földes szobájú, fagerendás mennyezetű, régi cselédházban él. Szentképek függnek a falon, szomszédságukban pedig egy katonafénykép látható: középkorú férfi, csizmában, piros nadrágban és búzakék zubbonyban, hegyesre pödört bajusszal... Fülsértően bömböl a rádió, Aradszki énekel. A rádióra tűzték Kloss kapitány képét is: valamelyik újságból vágták ki...

*

Fátyolos fénnyel süt a nap, méhek donganak a virágzó fák között, egy asszony kenyeret süt az udvari kemencében. A puszta — melyet Kishárságynak hívnak, Baranya és Somogy határán fekszik — éli mindennapi életét. A felszabadulás idején még négyszáz ember élt itt, ma kétszázkilencven, tíz év múlva ötvennel, vagy százzal kevesebb, de élnek...

Valamelyik Zichy grófé volt valaha a kastély, a hajdan szép park, az istálló formájú, hosszú cselédházak, a vaskolomp, melyet hajnali háromkor vertek meg, s olyankor minden dologra fogható ember felkelt... A cselédek búzát és más terményt kaptak munkájukért és minden negyedévre huszonöt pengőt, amit fertálypénznek hívtak. Több pénzt nem adott a grof. Csirke néni, az egykori cselédasszony, aki 1924 óta él a pusztán, 1944 teléig nem járt a kastélyban.

Négy cselédlakás nyílott egy közös helyiségből, melynek közepén egy nagy kemence állt. A kemence körül lármáztak, játszadoztak a négy család gyermekei — tízen, tizenketten, esetleg még többen is...

*

Rászoktak a pusztaiak a kávéra, negyed kiló szemes kávét fogyaszt az átlagos család havonta. Minden lakásban van rádió, minden másodikban tévé, sok a motorkerékpár, egy házban még autó is akad. Az autótulajdonos villanyszerelő az állami gazdaságban — a pusztaiak többsége ott dolgozik.

Felépítettek tíz új, nagyablakos házat, lebontottak húsz régi cselédlakást, a megmaradtak többségét lepadlózták és mégis... A régi cselédházak kiürülnek. Most is üresen áll vagy hat-nyolc, nem költözik be senki sem.

Majdnem az egész puszta kemencében süti még a kenyeret, együgyű szövegű falvédőkkel tapétázzák ki a konyhájukat. Csak a tanító házaspárnál meg néhány családban van modern bútor, a többi helyen régi hálók, tornyos ágyak láthatók. A tanító házaspár munkamegosztásban dolgozik: az egyik tanít (alsó és felső tagozat egyben, több mint negyven gyerek,) a másik addig a kisfiúkra vigyáz. Nincs bölcsőde, nincs más választás. Ha süt a nap, az iskolaudvarra viszik a járókát, ott járkál a gyerek, akkor mind a ketten tanítanak.

A tíz éves korú gyerekek többsege még sohasem jart Pécsett, van aki még Szigetvárott sem. A kamaszkorba serdült lányok többsége a pusztán marad, a fiúk a városba szállingóznak, lakatosnak, autószerelőnek vagy éppen tanárnak. Több tanár, egy főiskolai adjunktus, egy katonatiszt került már ki a pusztából.

A fiúk elvándorlása miatt krónikussá vált a férfihiány, az ottmaradiak válogatósak. Két anya él, dolgozik a pusztán, akiknek gyerekük van, de férjük nincs. Igaz, mindenütt előfordul az ilyesmi, de Kishárságyon sok ez a kettő. Hetvennyolc család él az egész településen.

— Volt már Pesten?

— Igen, egyszer már voltam.

— Mi tetszett magának a legjobban?

— Az állatkert, a majmok. Órákig el tudtam volna nézni őket.

— Mást nem nézett, csak majmokat?

— Nagyon kevés volt az idő. Csak egy napot töltöttem Pesten.

Csirke néni látókörét nem lehet megítélni ebből a válaszból, hiszen amikor beléptünk, Népszabadságot olvasott, több lapot járatnak, akárcsak a többi házban. Nekik is van tévéjük, rádiojuk, de mégiscsak elgondolkoztatják az embert azok a majmok, az a szükre szabott egy nap. Másra nem jutott idő, csak a majmokra?

*

Elmaradott Kishárságy?

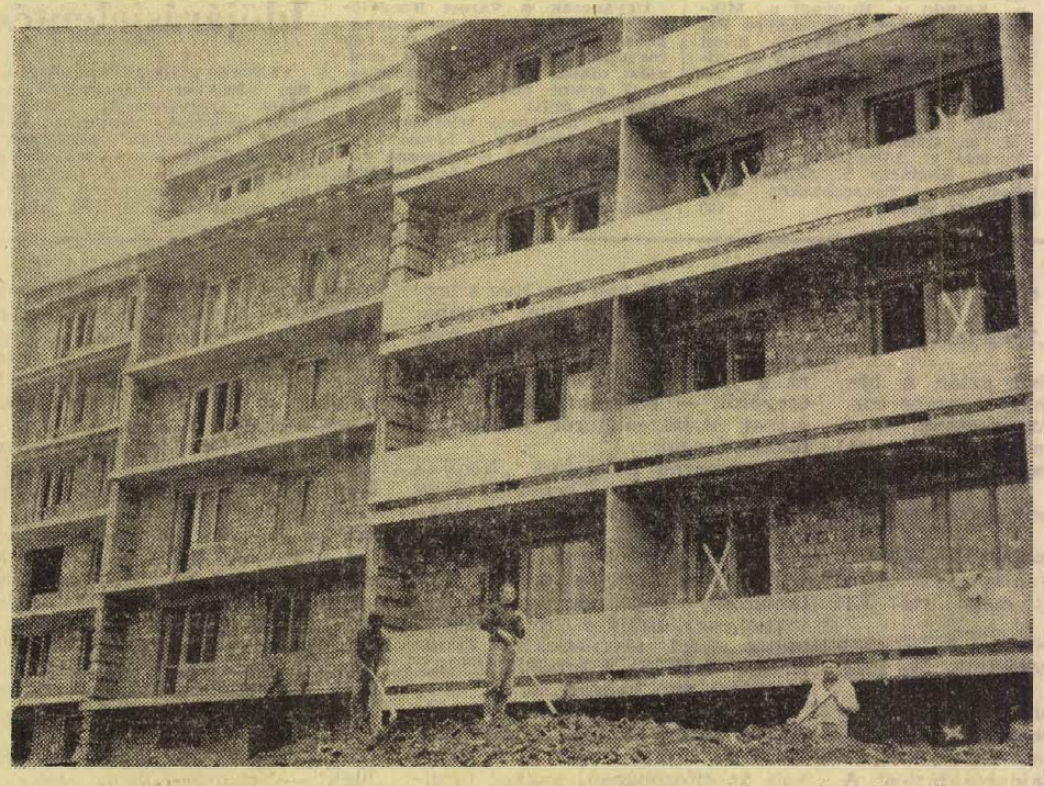
Ha a régi időkre, a hajnali kolompszóra, a közös előtérben zsivajgó tíz-tizenkét gyerekre, a nyomorúságos földes szobákra, a huszonöt pengő fertálypénzre s arra gondolok, hogy Csirke néni húsz éven át nem léphette át a kastély küszöbét — nem elmaradott.

S mégis... Magam előtt látom azt a tizenkilenc éves miniszoknyás lányt, aki egy este felnézett az égre, meglátta a mozgó csillagot, tudta róla, hogy szputnyik, aztán visszament a konyhába, a falvédők közé, s nem is vágyik arra, hogy egyszer megnézze az ország fővárosát.

Valami nem stimmel itt. Vagy nemcsak itt?

Sok olyan pusztája van még Baranyanak, mint Kishárságy.

Magyar László



Új bányászlakásokat építenek Komlón a Sallai utcában. A három épületben összesen negyvenöt lakás lesz, melyek átadása augusztus közepén kezdődik és október végéig mind a három épület beköltözhető lesz. A lakásokat a Mecseki Szénbányák Karbantartó üzeme építi.

Szokolai felv.

Piaci árak az ország nagyobb városaiban

Május második hetében csökkent a téli tárolású áruk piaci felhozatala, ezzel egyidőben azonban több tavaszi primőr került a fogyasztókhoz. Mind a fővárosi, mind a vidéki piacokon elegendő burgonya, vöröshagyma, zöldségféle és téli alma várta a vásárlókat, általában olcsóbb áron, mint az elmúlt év azonos időszakában.

A szeszélyes, esős időjárás ellenére nőtt a paraj, a sóska és a retek felhozatala. Újdonság a spárga, ennek piaci ára egyelőre ugyan még változó, különként 10—30 forintos áron mérik a fővárosi, 6—25 forintért a kaposvári és 10—30 forintért a veszprémi piacon. Melegágyi uborkákból is nagyobb szállítmányok érkeztek, az áruk egyelőre még borsos, 40—60 forint, vidéken olcsóbb, 30—40 forint. A karalábé is drágább a fővárosban: 3,80—5,60 forint darabja, míg vidéken 2—4 forintért kapható.

A téli cikkek ára az április végihez hasonló. A hónaposretek, a paraj, a sóska és kisebb mértékben a fejessaláta, valamint a paprika ugyanakkor olcsóbb lett.

A fővárosi és vidéki piacok árainak egybevetése arról tanúskodik, hogy az április eleji árkülönbözetek nagyjából kiegyenlítődtek. A vöröshagyma például Kecskeméten 5, Pécsett 5,40, Budapesten, Győrben és Egerben 5,60 forintba kerül. A sárgarépa ára országszerte 2,50—3 forint körül alakul.

hírek

1970. MÁJUS

9

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Gergely

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.16, nyugszik 19.06 órakor. A Hold kél 6.22, nyugszik 23.39 órakor.

Miért szünetelt a távfűtés a hűvösebb napokon?

Az évszakhoz képest rendkívül hűvös májuseleji időjárás nagyon sok lakónak, főleg kisgyermekes családnak okozott kellemetlen napokat a távfűtés általános beszüntetésével. Az ezzel kapcsolatos reklamációkra a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat az alábbi választ adta.

„A távfűtésre vonatkozó 2/1966. sz. NIM rendelet, valamint a Pécsi városi Tanács 5/1966. sz. rendelkezése értelmében a fűtési idény április 15-ig tart. E szerint az úgynevezett „pótfűtési időszakban" április 15 és 30 között, csak akkor lehet fűteni, ha a napi középhőmérséklet egy napon belül 10, vagy három napon át + 12 C fok alatt marad.

Ennek megfelelően április 20-ig nem is állítottuk le a fűtést, sőt az április 29-én beállott hideg miatt újra bekapcsoltuk és május 4-ig szolgáltattuk egyfolytában.

Ezt követően is csak a Meteorológiai Intézet kedvező időjárás előrejelzése után kezdtük meg a berendezések leállítását, illetve azok szükséges karbantartási munkáit. Ez pedig együtt járt a távvezeték, az elosztóhálózat, továbbá a hőközpont és a kazánházak egyrészének víztelenítésével, ami rendkívül megnehezítené a mintegy hatezer lakás fűtésének újra indítását..."

Megjegyzésünk? Semmi kétség, hogy ezek után valóban nagy gonddal bajjal járt volna a távfűtés újraindítása, ami elkerülhető lett volna, ha a szolgáltatók kevesebb bizalmat szavaznak a meteorológiának.

— s —

●

— **Pécs város II. kerületi Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja felhívja Pécs város lakosságának figyelmét, hogy a Pécsi Új Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezet a reménypusztai és málomi üzemegységében május 26-ig a borsó vetésű táblákon Krezonit A. és Sevtox nevű gyomirtószerrel permetezést végez. A vegyszer erős méreg, emberre, méhekre, halakra veszélyes. A vegyszerek hatóereje 60 napig tart. (x)

Szombat—vasárnap:

Az éneklő ifjúság napja

A hagyományokhoz híven idén is megrendezi a pécsi éneklő ifjúság napját Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztálya. A hangversenyek május 9-én este 6 órakor kezdődnek a Liszt-teremben. Ekkor kilenc iskolai énekkar mutatja be műsorát, a Vasas II-i a Tolbuhin úti, a Tiborc utcai, az Építők útjai, a Mátyás király utcai zenei, az Alkotmány utcai általános iskolák, a Radnóti Közgazdasági Szakközépiskola, a Nagy Lajos Gimnázium és a Janus Pannonius Gimnázium énekkarai.

Az ünnepi hangversenyek május 10-én, vasárnap este 6 órakor folytatódnak, ugyancsak kilenc pécsi iskolai kórus részvételével. Sorrendben a Székely Bertalan úti, a Petőfi utcai, a 39-es dandár úti, a Jókai utcai, az Egyetem utcai, majd ismét a Mátyás király utcai iskola kórusai lépnek fel, végül a középiskolák közül a Zrínyi Kereskedelmi Szakközépiskola és a Széchenyi Gimnázium után újra a Janus Pannonius Gimnázium énekkarának műsora zárja a második napi hangversenyt.

*

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Dabason megtartott 19. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

8, 47, 65, 77, 88

●

— **Genfbe utazott dr. Tigyi** József professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorhelyettese. Dr. Tigyi József az Egészségügyi Világszervezet ülésszakán vesz részt.

— **A pécsi Kisgrafika Barátok Köre** felszabadulási magyar kisgrafika és ex libris kiállítást rendez, melyet 10-én, vasárnap délelőtt 11 órakor Mendől Zsuzsa művészettörténész nyit meg a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán. A kiállításon 20 művész 200 alkotással szerepel. A kiállítás május 24-ig tart nyitva.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** május 11-én, délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Tima Lajos (Anatómiai Intézet): A gonadotroph hormon releasing faktorokat termelő idegsejték lokalizációja (20 perc). Balogh Sándor (Női Klinika), Csorba Lajos (Megyei Kórház, Kaposvár), Lajos László, Major András, Kecskés Lajos, Bűcs Gábor, Vereczkey Gábor és Szabó István (Női Klinika): Primaer tüdő chorjocardinomák (30 perc). Thán Gábor, Illei György, Cseh Imre és Lajos László (Női Klinika): Serumfehérje-változások trophoblast betegségekben (Acrylamidgél) elektroforetikus vizsgálatok (15 perc).

— **Elkészült a Nyugat-Mecsek** részletes rendezési terve. A Pécsi Tervező Vállalat a napokban adta át a dokumentációkat a Városi Tanácsnak, mely a tervet meg fogja vitatni.

●

Közúti balesetek

Fellökte egy tolató tehergépkocsi tegnap, Pécsett a Zsolnay utcában Mészáros Istvánné 60 éves pécsi lakost. A balesetnél agyrázkódást szenvedett gyalogost az Idegklinikára szállították a mentők.

*

Fának ütközött motorkerékpárjával tegnap délután Felsőszentmárton községben, Kárási György 26 éves helybeli lakos. A koponyaalapi törést és agyrázkódást szenvedett fiatalemberen gégemetszést kellett végezni a mentőkocsiban. Eszméletlen, életveszélyes állapotban szállították az Idegklinikára.

— **Martyn Ferenc** Munkácsy-díjas festőművész, érdemes művész gyűjteményes kiállítása nyílik meg Tihanyban május 10-én, vasárnap déli 12 órakor. A megnyitót Takáts Gyula költő, a kaposvári múzeum igazgatója mondja.

— **Új könyvek.** Romain Rolland: Colas Breugnon, Borun: Antivilág, Chichester: Gipay Moth vitorlással a világ körül, Barát Endre: Szirtek és csillagok, Ónody György: Villamosipari szakrajz, Kriminalisztikai tanulmányok VIII., Német—magyar műszaki szótár, Hatályos jogszabályok gyűjteménye IV.

●

A MÉK árai

A szombati piacra jelentős mennyiségű zöldáru érkezik. A korai pirosparadicsom ára 70 forint, míg az uborkát kilónként 38 forintért kínálják. A paraj és sóska egyaránt 8 forint, a zöldhagyma pedig 1—1,40. A fejessaláta ára 1,20-ra, illetve 1,80-ra mérséklődött. A hegyes zöldpaprika darabja 1,80—2,40, a tölteni való pedig 4 forint. Még mindig kapható import csemegeszőlő, amelynek kilója 28 forint. A jelenlegi árak: a karalábé 2,20, a hónaposretek 1,20—1,80, a zöldpetrezselyem csomónként 80 fillérért kapható. Az alma minőség szerint 4,80 és 6,60. Burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90. A cékla 3,80, a sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér 6 forint. A savanyúkáposzta kilónként 5 forint, a dióbél pedig 68 forintért vásárolható. A tojás darabonként 1,20.

●

— **Pécsváradon** ismét folyik a vár ásatása dr. Kiss Attila régész vezetésével. Ez a hatodik nyár, amikor megkísérlik a szakemberek föltárni a pécsváradi apátság történetét.

— **Barna** műszerésztáskám elveszett. — Kérem a becsületes megtalálót értesítsen a 31-02-es telefonszámon. (x)

— **Vasárnap** elveszett barna, tacskó kölyökkutyám. Megtalálója jutalmat kap. Felsőmalom u. 4. (x)

— **Értestijük kedves vásárlóinkat, hogy az abaligeti TÜZÉP-boltunk** — május 12-től — nyitva tartási ideje megváltozik. — **Új nyitva tartás: kedd, szerda és csütörtökön 8—16 óráig, szombaton 8—12 óráig. TÜZÉP VÁLLALAT. Pécs, Rákóczi út 46.** (x)

— **Felsőgyükésben** lévő, hétvégi pihenés céljára is alkalmas, 3—400 négyszögöl nagyságú kertelkek vásárolhatók kedvezményes áron és feltételekkel az OTP Baranya megyei fiókjánál. (x)

— **Ifjúgárdisták díszszemléje.** A győzelem napja alkalmából rendezik meg az Ifjú Gárda díszszemlélét vasárnap délelőtt tíz órakor Pécsett, a Köztársaság téren. Az ifjúgárdisták délután összetett honvédelmi versenyen vesznek részt a málomi lőtéren.

●

Betörés Újmecsekalján

A tetteseket elfogták

Tegnapra virradóra egy Komár segédmotort akart ellopni Újmecsekalján két fiatalember. Mivel az épület előtt álló járműről nem tudták levenni a lakatot, másutt próbálkoztak. A Kőrösi Csoma Sándor utca 2/c alagsorában feltörtek két pincét. Az egyikben egy kerékpárt, a másikban egy Jáwa motorkerékpárt találtak. A zsákmányt azonban nem tudták magukkal vinni, mert a ház előtt rendőrjárőr közeledett. A járműveket a pincében hagyva a város felé indultak. Az Ifjúsági úton lévő élelmiszerbolt előtt lévő rekeszekből túrót és kakaót vettek magukhoz, a Sörgyárral szembeni tejboltból tejet és tejfölt vittek reggelire. A lopott ételeket már nem tudták elfogyasztani, mert a rendőrség a hajnali órákban elfogta őket. A három hete munka nélkül csavargó Takács Zoltán 19 éves, Rácváros 17 szám alatti lakos, valamint fiatalkorú társa ellen eljárás indult.

●

— **A Zsolnay Művelődési Ház** képzőművészeti szakköre ifj. Balázs József szakköri tag képeiből rendez bemutató kiállítást. Május 9-én délután 6 órakor Haraszti Pál festőművész nyitja meg a kiállítást a művelődési házban.

— **Színes PVC-padló 24,80 Ft/kg. Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 14.** (x)

●

Áramszünet

— **Áramszünet lesz feszültségáttérés miatt május 11-én 6-tól 16 óráig Kossuth tér, Bem u., Széchenyi tér, Janus Pannonius u., Geisler E. u., Szent István tér, Esze T. u., Landler J. u., Aradi vértanúk u., Damjanich u., Miklós u., György u., Székely B. u., Bartók B. u., Asztalos J. u., Bárányteto, Tüdőszanatórium, Misinatető, Zrínyi u., Mátyás király u., Teréz u., Jókai tér, Déryné u., József u., Anna u., Megye u., Kulich Gy. u., Vak Botyán u., Hunyadi u., Péter u., Bessenyei u., Kaposvár u., Babits M. u., Juhász Gy. u., Mecsek u., Nyíl u., Antónia u., Gebauer u., Vilmos u., Surányi M. u., Mikszáth K. u., Sallai u. és Káptalan u. által határolt területen.** (x)

— **Áramszünet lesz feszültségáttérés miatt május 12-én reggel 6 órától du. 4 óráig Surányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Mikszáth u., Szent I. u., Ányos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig, Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u., Lyceum u., Kossuth L. u., Kazinczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen.** (x)

— **Olvasóinkhoz!** Közöljük kedves olvasóinkkal, lapunk péntek reggeli késését az okozta, hogy a nyomda rotációs gépének motorja leégett. A motorcsere hosszabb időt vett igénybe. Kérjük szíves elnézésüket.

— **A Magyar Pedagógiai Társaság** kisgyermeknevelési szakosztálya május 14-én Pécsett a Nevelők Házában tartja A korszerű óvodaépítkezés című ankétját.

●

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET

Május 15-én du. 6 órakor: Török Ferencné, ifj. Haág Józsefné és Ipacs Sándor, öregmeszesi szakszervezeti helyiség.

III. KERÜLET

Május 11-én délután 6 órakor: Kiss József, Herendi Ferenc, Tamásovits József a patacsi kultúrházban. Bágyi Ferenc, Szőke Jánosné, Szentgyörgyvári János, Dominó Ferencné, Haraszti Éva, Szathmáry Elemér, Huber László, Rugási Endre, Kéméndi György, Sörgyár, Alkotmány u. 94. sz.

●

— **Pécsi erdőmérnök előadása az NDK-ban.** Lipcsében a Kammer der Technik nemrég tudományos ülésszakot rendezett, s ezen a magyar erdőgazdálkodást dr. Kollwentz Ödön, a pécsi erdőgazdaság erdőművelési csoportvezetője képviselte. A magyar szakember a megjelent bolgár, lengyel és német résztvevőknek a magyar erdőművelés gépesítéséről és racionalizálásáról vetített képekkel illusztrált előadást tartott.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén május 9-én 13 órától május 11-én reggel 6 óráig dr. Gyenizse Lajos állatorvos látja el. Lakása: József u. 22. Telefon: 48-99.

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából május 9-én, szombaton 14 órától május 11-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 13.). Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 13.). Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 13.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat május 9-én, szombaton este 7 órától május 11-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben szíveskedjenek leadni.

Két halálos baleset

A tegnapi napon két halálos baleset történt Pécsett. — Mindkét áldozat munka közben, a magasból lezuhanva vesztette életét.

Éjszakai műszakban, a Szigeti úton épülő 11 szintes új lakóépületek egyikében dolgozott Kőszegi János 23 éves dencsházi lakos, a Baranya megyei Építőipari Vállalat betanított munkása. Néhány perccel három óra előtt, a legfelső emeleten tartózkodó fiatal férfi a lépcső végeknek ütközve, előbb a tizedik, majd a kilencedik szintre zuhant. Munkatársai csak néhány perc múlva vették észre a szerencsétlenséget. — Kőszegi Jánost koponyaalapi töréssel szállították a mentők az Idegklinikára, ahol rövidesen belehalt sérüléseibe.

A helyszínre érkező mentők már csak a halál beálltát tudták megállapítani annál a balesetnél, amely délután két órakor történt a Kossuth Lajos utca 18-as számú házban. A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat dolgozói az épületet tatarozták. A belső udvar festéséhez felállították az állványzatot, elvégezték a szükséges óvóintézkedéseket. Itt kellett volna dolgoznia Wagner József 37 éves festőnek (Pécs, Miklós utca 8. szám alatti lakos). Eddig tisztázatlan körülmények között Wágner a háztetőn keresztül 11 méter magasan lévő világító akna nyílásához ment, s a mélység fölé hajolva, az oldalhoz támasztott deszkába kapaszkodva festeni kezdte az akna falát. A brigádvezető, miután észrevette, hogy társa nem a kijelölt helyen dolgozik, felkiabált neki, hogy azonnal jöjjön le. A kérdéses rész befestésére ugyanis, csak állványozás után került volna sor.

Wágner József régi, nagy tapasztalattal rendelkező festő volt. Feltehetően bízott benne, hogy az óvórendszabályok betartása nélkül is meg tudja oldani ezt a veszélyes feladatot. A figyelmeztetésre azt válaszolta, kár lenne festetlenül hagyni, hamar rendbe teszi az akna felett kiálló falrészt. Ezután néhány pillanattal, a korhadt deszka eltörött és a festő az aknába zuhant. A másfélszer egy méteres nyílás alján lévő vascsőre esett és a helyszínen életét vesztette.

●

ELŐADÓI EST

A Városi Tanács művelődésügyi osztálya és az SZMT Központi Könyvtára a Városi Hírlapolvasóban (Színház tér 1.) 1970. május 12-én, kedden 19 órai kezdettel megrendezi SÁNDOR GYÖRGY előadóművész előadói estjét. Jegyek 10 forintos áron a helyszínen kaphatók. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan kialakuló helyi záporral, zivatarral. Mérsékelt, napközben megélénkülő déli, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

KURTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

14.

Öles termetű, világoskék szemű, negyven-negyvenöt és körüli, rövidre nyírt szőke hajú férfi támaszkodott könnyedén az ajtófélfának, megnyerő mosollyal nézett végig az asztal mellett ülőkön.

V. Fejezet

KÖRKAPCSOLÁS

Bogota, a Kolumbiai Távirati Iroda hírszerkesztőjének szobája...

— Maga megőrült?! Börtönbe akar juttatni mindnyájunkat? Így küldjük szét ezt a tudósítást a világba?!

— Kérem, főnök, én szigorúan a tények ismertetésére szorítkoztam. Megírtam, hogy a bosszúállók újabb politikai merénylettel próbálkoztak, mert azt hitték, hogy Campomanes úr, a Konzervatív Párt alelnöke a repülőgépen tartózkodik. Megírtam, kevés remény van rá, hogy az utasok életben vannak, tekintve, hogy Barilla kapitány a figyelmeztető rádióüzenetet nem igazolta vissza. Feltehetően a bomba már korábban működésbe lépett. És közöltem, hogy a kolumbiai hatóságok sürgősen hozzálátnak a kutatás megszervezéséhez. Végül arról írtam, hogy kik, milyen nemzetiségű utasok voltak a gépen és ismertettem a személyzet listáját. Az Avona légitársaságtól nyert információ alapján. Ez minden.

— Bravó! Ördögi ravasz fickó maga. Szinte szó szerint elmondja nekem a tudósítása szövegét, csak véletlenül éppen a címről feledkezik meg! Milyen címet is adott az anyagnak?

— Azt, hogy „Tragikus félreértés".

— Kitűnő! Ebből aztán a bolond is megérti, hogy kevésbé tragikusnak tartanánk az esetet, ha az alelnök, az a vén gazember rajta lett volna a gépen. Még örülnénk is neki!

— Ebben teljesen igaza van, főnök.

— Mi... micsoda?!... Nekem van igazam!? De hiszen ezt nem én mondtam, ezt maga írta! Ki innen!

*

Budapest, Böszörményi út 182., földszint három.

— Mami, mami! — szalad ki a konyhába lelkendezve a hat esztendős ifjabb Krecsmár Jenő. — Apuci felrobbant! Majdnem biztos! A tévé mondta be! Ugye akkor nekem se nem kell holnap isibe menni? Se holnapután?

Krecsmárné fehér lesz, mint a mosogató körüli csempe. Gépiesen törli meg a kezét, de gyorsan magához tér, egy kátéesz elnök felesége mindig fel van készülve a legrosszabbra, besiet a sötét szobába.

— Most pedig hallgassák meg hazai tudósításainkat — mosolyog rá a jólfésült fiatalember a képernyőről. — Palaszenttótról... bocsánat, Zalaszentgótról jelentkezik munkatársunk...

Krecsmárné fellélegzik. „Nem, az nem létezik, hogy a bemondó ilyen derűs és elégedett legyen, ha tényleg valami katasztrófát ismertetett volna pár másodperccel korábban. Ez a komisz kölyök megint csak fantáziált, mindenféle szörnyűséget kitalál, úgy utálja a sulit. Mindenesetre azért átszaladok a szomszédba. Szabóné a híradót a világ kincséért sem hagyná ki..."

Menetközben még lekever egy kis pofont ifjabb Krecsmár Jenőnek, ez teljesen megnyugtatja, már kint van az előszobában, amikor türelmetlenül és vésztjóslóan megszólal a bejárati csengő...

*

Ciduro, Főtér...

A jövevények éjszakai elszállásolását egyszerűen oldották meg. A Florestában maradtak. A férfiak a nagyterem asztalain aludtak, a nők a Madame „lakosztályában". Másnap reggel aztán Plombal atya, az öreg Doido, Claudette és Ninetto részvételével mindnyájan — a gyengélkedőket kivéve — nagyszabású munkálatokba kezdtek. A Főtéren álló elhanyagolt raktárépületet hozták rendbe. Pótolták a hézagokat a tetőn, szépen kitakarították, a belső teret egy sor deszkával kettéosztották női és férfi szakaszra, priccseket, asztalokat, padokat ácsoltak. — Senhor Krecsmár járt itt az élen, valamikor asztalos volt, talán ezért lett később elektromos kátéesz elnök. Dias úr üzletéből előkerült minden legszükségesebb holmi, edények, szappan, szerszámok, fehérnemű, ruhafélék, cipők, takarók, stb.

— Fizetésről egyelőre ne beszéljünk! — jelentette ki az áruk átadása után nagyvonalúan a szatócs.

— Miért ne?! — kérdezte Anna asszony, aki szerette azonnal tisztázni a dolgokat. — Csak nem gondolja, hogy mindezt ajándékként fogadjuk el?

(Folytatása következik)

Jobb piacot az őszibaracknak!

Nincs összhangban a telepítés és az értékesítés

1969-ben őszibarackból — a rekordtermés ellenére is — mindössze 5 és fél kiló volt Magyarországon az egy főre jutó fogyasztás. Nehézségek adódtak az export körül és sokszáz vagonra tehető az a gyümölcsmennyiség, ami a fák alatt ment veszendőbe. Hasonló jelenségek mutatkoztak más gyümölcsöknél is, ami azt mutatja, hogy nagyon sok még a tennivaló az értékesítés terén. Ezért volt nagy jelentősége annak a tegnap Pécsett megtartott országos értekezletnek, amelyet a csonthéjas gyümölcsök termelésével foglalkozó szövetkezetek koordinációs bizottságának áruforgalmi szakbizottsága rendezett az érdekelt területi szövetségek és termelőszövetkezetek képviselői számára.

Nánási György, a szakbizottság titkára mondta el, hogy idén a tavalyinál általában gyengébbek a terméskilátások, ezért a termelőknek a kínálati helyett keresleti piacra kell számítani, ami várhatóan tükröződik majd az árakban is.

A magyar csonthéjas gyümölcstermelés komoly gondokkal küzd — ez volt az értekezlet egyik tapasztalata. Cseresznye és meggytermelésünk a mélypont felé közeledik, sok a pusztuló gyümölcsös, a férgesedés 80 százalékos és sok helyen súlyos az új telepítések állapota. A nagyüzemi telepek a helytelen telepítési struktúra következtében nem fordulnak termőre. Egyébként hasonló problémák vannak egyes nagyüzemi kajszitelepeken is. Kajszibarack-termelésünkre általában a méreten aluliság a jellemző, ami az értékesítés legfőbb akadályát jelenti. A termelőknek bátrabban kellene a termésritkítás eszközéhez nyúlni, amire ma már megfelelő vegyszerek is állnak rendelkezésre.

Van a termelésnek egy olyan jellegzetes gondja is, amelyen csak az tudna segíteni, ha a felvásárló szervek és a feldolgozóipar a jelenleginél sokkal szorosabb kapcsolatot építene ki a termelőkkel. Az ötvenes években — külföldi igényekre hivatkozva — a rózsa-típusú kajszibarackok és a sárgahúsú őszibarackok termelésére ösztönözték a gazdaságokat. A telepítés megtörtént, az ültetvények termőre fordultak és mikor jelentkeztek a korábban igényelt gyümölcsökkel, a külkereskedelem már egészen más fajtákat kért. Másik ilyen probléma: a spanyol és az olasz barackok augusztus közepéig „lemennek", egyes magyar barackfajták pedig éppen ekkor érnek be. A HUNGAROFRUCT érthetetlen módon ezeket a fajtákat már nem akarta az elmúlt évben értékesíteni.

Bajok vannak a gyümölcsök hazai értékesítésével is, amit legjobban a bevezetőben idézett szám igazol. Hihetetlen, de így van: míg az őszibaracktermelő vidékeken veszendőbe ment az érett gyümölcs, voltak az országnak olyan részei, ahová hírmondóként sem jutott el. Az értekezlet résztvevőinek egyöntetű véleménye volt, hogy a MÉK-vállalatokat az átszervezés után olyan irányba kell terelni, hogy hasonló jelenségek a jövőben ne fordulhassanak elő.

Összegezve a tanácskozás tanulságait, megállapították a megjelentek, hogy a telepítés és az értékesítés nincs összhangban és a csonthéjasok termelési színvonalának emelésére nyújtott állami támogatás nem kielégítő. Ezért úgy határoztak, hogy a tényeken alapuló dokumentumban kendőzetlenül feltárják a hazai csonthéjas gyümölcstermelés helyzetét és azt — sürgős segítséget kérve — felterjesztik a párt Központi Bizottságához és a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumhoz.

H. I.

Ballagás

Hétfőn kezdődik az írásbeli érettségi

Tegnap, pénteken volt országszerte az utolsó tanítási nap a középiskolák IV. osztályaiban. Ezúttal tartották meg a hagyományos ballagási ünnepségeket is, amelyeken több mint 47 000 idén érettségiző, illetve képesítő fiatal búcsúzott a tanintézetétől, pedagógusaitól, valamint az alsóbb évfolyamok növendékeitől. Virágokkal, feliratokkal díszített tantermek várták az „öreg diákokat" akik ünneplőbe öltözve járták végig az iskolaépületek folyosóit, osztálytermeit.

Hétfőn, május 11-én kezdődnek a nappali tagozaton az írásbeli érettségi, illetve képesítő vizsgák, amelyeket 18-ig bonyolítanak le. Az első dolgozatot — akárcsak a korábbi években — most is magyar nyelv- és irodalomból írják a diákok. Másnap 12-én, kerül sor a matematika dolgozat elkészítésére. A szóbeli érettségi vizsgák júniusban lesznek.

Mind az általános, mind a középiskolákban — a művelődésügyi miniszter rendelkezése értelmében — egy hónap múlva, június 8-án ér véget az 1969—70-es oktatási év, amelyet csak akkor kell meghosszabbítani — legfeljebb június 20-ig — ha a tanítási napok száma a tanév végeig a 190-et nem érné el.



Sörözgetés közben

Lvovi ifjúsági vezetők Pécsett

Tegnap délelőtt érkezett Pécs városába a Komszomol Lvovi területi Bizottságának háromtagú delegációja. A küldöttséget Vszevolod Okpüs, a területi komszomolbizottság másodtitkára vezeti, tagjai még Szvetlana Kvasznyica, a Komszomol Lvov városi titkára, illetve Kolja Gnatesak, a cservonográdi IV-es bányaüzem komszomol-titkára.

A vendégeket fogadta Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára a megyei bizottságon, ahol baráti beszélgetést folytattak az ifjúsági mozgalom kérdéseiről. Városnézés után a delegáció a Pécsi Dohánygyárba látogatott, ezt követően az Építők pinceklubjába mentek. Ma délután részt vesznek Baksán a győzelem napja alkalmából rendezett ünnepségen. A delegáció május 11-ig tartózkodik Baranyában.

Munkásmozgalmi találkozó. A gyári ebédlő előtt van egy szökőkút-szerű építmény, a gyerekek körülállják és indulókkal szórakoztatják az ebédre érkező dolgozókat. Az ebédidő éppenséggel nem hosszú, viszont a munkaköpenyes asszonyok, gumicsizmás férfiak szívesebben hallgatnák még a gyárvárosi úttörőzenekart.

Két órakor a találkozó résztvevői foglalják el helyüket a kultúrteremben. A hatszemélyes asztalokon terítéket, a Bőrgyár szakszervezeti bizottsága, pártszervezete és gazdasági vezetése megvendégeli a mintegy százharminc nyugdíjast és azokat, akik 25 éves munkásmozgalmi múlttal rendelkeznek. Bérczi Pál igazgató köszönti a vendégeket és emlékezteti őket arra, hogy éppen ma 25 esztendeje ért véget a háború. Utána Harvan József szakszervezeti titkár és Vörös Csaba KISZ-titkár üdvözli a találkozó résztvevőit. Szép gondolatok hangzanak el és még egy, ami figyelemre méltó: a három beszéd összesen nem tart negyed óráig.

Ebéd és sörözgetés közben az úttörőzenekar ad műsort. Hatesztendős a legifjabb muzsikus... Rajnai Henrik tanár, karmester bejelenti, hogy a zenekar tagjainak átlagéletkora 9,8 esztendő... Most itt hirtelen nehéz lenne kiszámítani, mennyi az átlagkora a jelenlévő idős dolgozóknak, nyugdíjasoknak. De a többévtizedes különbség letörölhetetlenül ott van a fáradt arcokon. Sokan — hosszú évek után — most találkoznak ismét.

Aztán beszélgetnek arról, hogy amikor a csapat létrejött, ő volt a balhátvéd, szép idők voltak, meg a másik, hogy kétszáz forintra büntették, pedig nem is ő szúrta el a bőrt... aztán tippelnek a Dózsára, keveslik a nyugdíjat, szidják ezt a bolondos májust.

Fiatal kiszesek hordják a sört az asztalokra. Szaporodnak az üvegek... a hangulat egyre fűtöttebb, a bejárati ajtó mentén már énekelnek, az asszonyok a szemüket törölgetik, amint ismét felfedezik egymást, felsóhajtanak, elmúlt a fiatalos szépség, de hát az öregkorban is van valami, ami szép, még ha néha a fájdalom által is szövi...

—r—

FILM

N. N., a halál angyala

Ahogy szégyenlős emberek is vannak, vannak szégyenlős filmjeink is. Szégyenlős az a krimi, amelyhez az alcímben odaírják: „krimiparódia" — aztán kiderül, hogy csupán egy rosszul sikerült krimi. Az N. N., a halál angyala cím alá azt írták: új magyar filmvígjáték. Nem vígjáték. Igazat adok annak a nézőnek, aki az enyémnél tömörebb kritikáját bosszús szék-felcsapással fejezte ki.

Ami a vígjátéki ötletet illeti, kár érte. Az ötlet nagyszerű (és még hány kitűnő ötlet van a filmben!): egy népszerű és sikeres emberről — fatális véletlen miatt — elterjed, hogy meghalt. Kevés embernek adatik meg, hogy saját halála után végignézhesse, hogyan viselkednek munkatársai, barátai, tanítványai, miként vélekednek róla akkor, amikor már nem kell szeretni avagy tartani tőle. Dr. Korin Györgynek, a film főhősének megadatik ez a furcsa szerencse. Csakhogy a film rendezője, *Herskó János* és írója *Bíró Zsuzsa* nem élnek eléggé a nagyszerű lehetőséggel. Helyette — pontosabban, mellette — olyan bűnügyi történet kerekedik ki az eredeti ötletből, amely néha elkelne a valóban kriminek szánt fantáziaszegény alkotások láttán. Itt viszont a kriminek nincs helye. Túl mesterséges izgalmaknak tűnnek a fordulatos és kusza ügyek, amelyek csak terhelik az egy nemzedék, a negyvenévesek szatirikus önvizsgálatának induló alkotást.

A jámbor néző azért is keserűen csalódik, mert a szellemes bevezető keretjáték a negyvenévesek önarcképének és önkritikájának tünteti fel a filmet. Azzal a megjegyzéssel, hogy e nemzedék jobban feljogosultnak érzi magát az ítélkezésre (még önmagáról is), mint a többi. A nemzedék tagjainak jelenleg betöltött helyzete miatt? A megedződöttségük miatt? Ez nem derül ki ebből a filmből, pedig erre lennénk kíváncsiak. Az utolsó filmbeli jelenetben a rokonszenves Korin doktor — mindannyiunk őszinte fájdalmára — teljes gázzal belehajt a Dunába. Bár tegyük hozzá, véletlen ez a baleset, mégis szimbolikus véletlen: a rendező nem ad felmentést magának, saját nemzedékének. Ha a józan önvizsgálat után továbbfolytatják a felszínes, csak az „előzésekre" összpontosító életvitelt, mint Korin doktor, az előbb-utóbb látványos s kevésbé látványos karambolokhoz vezet az egyéni életben. Imigyen hát a vígjáték átcsap tragédiába. Újabb ok a bosszankodásra? Avagy művészi őszinteség? Talán az utóbbi, „csak azt a plakátot tudnám feledni", amelyen a vígjáték állt.

Kiváló színészeinknek olyan galériája vonul fel a filmben, hogy a sok kitűnő alakításból illetlenség volna bárkit is külön kiemelni. Mintha kicsit róluk is szólna a film, úgy feledkeznek bele a játékba. Zsombolyai János operatőr élményszámba menő operatőri munkát végzett.

Eggyel több ok, hogy bánkódjunk az elvetélt lehetőségen.

Marafkó László

Soha ilyen eredmények!

Termelőszövetkezeteink sikeres éve

Fennállásuk óta a legsikeresebb évüket zárták tavaly a baranyai termelőszövetkezetek. A gazdálkodási eredményükről szóló beszámoló tegnap szerepelt a Megyei Tanács végrehajtó bizottsági ülésének napirendjén is.

A megye adottságai közepesek, ennek ellenére a fontosabb növények átlagtermése és a főbb árutermelési mutatók az országos átlag felett vannak. Az eredmények a korszerű technika alkalmazásának, a tavalyi kedvező időjárásnak, nem utolsó sorban a baranyai szövetkezeti parasztság szorgalmának köszönhetők. Néhány mutató. A baranyai termelőszövetkezetekben a búza termésátlaga tavaly 17 mázsa holdanként (a babarci tsz-ben holdanként 25 mázsa!), ezzel a megyék között országos elsők vagyunk. A kukorica holdankénti termése 26 mázsa, 3 és fél mázsával több, mint az országos átlag. A kukorica vetésterülete tavaly 900 holddal volt kevesebb, mint 1968-ban, ennek ellenére 2700 vagonnal többet takarítottak be a tsz-ek. Az állatlétszám tekintetében azonban tavaly sem tudtunk előre lépni.

A tsz-ek halmozott termelési értéke összesen 2869 millió forint — ennyi még soha nem volt! — 11.6 százalékkal haladta meg az 1968 évit. Ennek megfelelően alakultak a paraszti jövedelmek. Rá kell azonban mutatni, hogy a kedvezőtlen adottságú tszek nem fejlődtek kellően. Az egy szántóegységre vetített halmozott termelési értéküket 1968-hoz képest csak 7 százalékkal növelték, míg a kedvezőbb adottságúak 12.4 százalékkal.

Rekordot hozott a tavalyi esztendő, azonban nem szabad elmennünk a hiányosságok mellett sem. Például 1968-hoz képest jelentősen csökkent a használatba vett beruházások értéke; az alkalmazotti létszám ahelyett, hogy csökkent volna, tovább nőtt; 1969-ben betakarítatlan maradt 8 ezer hold kukorica, akadtak veszteséges tszek, mérleghamisítók. A pénzügyi revízió több tsz-ben adóhiányt, jogtalanul igénybe vett ártámogatást tárt fel.

Kedvező feltételekkel

Férfi és női munkaerőket alkalmaz méretes részlegeiben és konfekcióüzemében a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz

Felkerestük a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz egy-két méretes szabóságát, hogy megérdeklődjük: mikorra vállalják egy férfiöltöny megvarrását. A válasz mindenütt egyforma volt: legalább kéthónapos határidővel vállalják csak a munkát. Nem kevésbé kedvezőtlenek a vállalási feltételek a női méretes részlegeknél is. Mi ennek az oka? Kérdésünkkel *Szakállas Györgyhöz*, a szövetkezet elnökéhez fordultunk.

— *Sajnos, valóban ez a helyzet* — válaszolta. — *Méretes részlegeinkben — bármennyire is szeretnénk — nem tudunk rövid határidővel eleget tenni megrendelőink kívánságának. Ennek nagyon egyszerű a magyarázata: komoly munkaerőgondjaink vannak.*

— Csak a méretes részlegeknél?

— *Nem. Hasonló a helyzet konfekciórészlegünknél is — amelynek jelentős export munkái vannak a belföldi megrendeléseken kívül. Szövetkezetünk jól megalapozott hírneve biztosítja, hogy kitűnő minőségben készített termékeink keresettek bel- és külföldi megrendelőinknél egyaránt. A pécsi ipar jóhírét öregbíthetnénk, ha a velünk szemben megnyilvánuló igényeket teljes egészében kielégíthetnénk. Ehhez azonban sok új dolgozóra volna szükségünk.*

— Milyen feltételekkel tudnak új szakmunkásokat alkalmazni?

— *Valamennyi részlegünknél 44 órás a munkahét, tehát minden második szombat szabad. Ami a fizetéseket illeti, férfi méretes részlegeinkben 2000—2500 forint közötti átlagkeresetet tudunk biztosítani az új szakmunkásoknak, női szalonjainkban pedig 1000—1500 forint között kereshetnek.*

— És a konfekciórészlegben?

— *Ott elsősorban betanított munkaerőket alkalmazunk, tehát a betanítást is vállaljuk. E részlegünkben teljesítménybérben dolgoznak, de már kezdőknél is elérhető szalagon az 1000—1200 forint körüli bér. Szeretném ezúton is felhívni az általános iskolát most elvégző lányok figyelmét: szövetkezetünk konfekció részlege várja őket is, rövid idő alatt elsajátíthatják a munkát és kitűnő szakmához juthatnak.*

— Van egyéb elgondolás is a munkaerő pótlásra?

— *Bedolgozókat is foglalkoztatunk. Főleg női felsőruházati cikkeket adunk ki varrni tudóknak, akik otthon varrógéppel rendelkeznek, de természetesen kézimunkáról is szó lehet. Mindazoknak, akik bedolgozást vállalnak, figyelmükbe ajánlom: szövetkezetünk folyamatos munkát biztosít, tehát az otthon lévő asszonyok olyan kereseti forráshoz juthatnak, amire alapozni lehet.*

A Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz tehát valamennyi részlegébe férfi és női munkaerőket keres felvételre. — Jelentkezni lehet a szövetkezet központjában: Pécs, Rákóczi út 74.

(—)

Újabb narancsszállítmány Kubából és Egyiptomból

Tavaly ilyenkor már a déligyümölcs-készleteknek csak a maradványa került a boltokba, most — az ugyancsak bőségesen kitartó alma mellett — bőséges az ellátás narancsból is.

A tavaszt minden eddiginél kedvezőbb készlettel kezdte a vállalat, amely a hazai gyümölcsök előreláthető késése miatt erőfeszítéseket tesz a déligyümölcs-szezon meghosszabbítására. Citromot továbbra is az igények szerint hoznak forgalomba, s bőven lesz narancs május végéig, június elejéig. Kubából és Egyiptomból várnak még 800—900 tonnányi friss narancsszállítmányt.

ÚJDONSÁGOK A BOLTOKBAN

Fél kilós dobozokban és üvegekben különleges fűszerezésű rizzsel töltött paprika jelent meg a napokban a pécsi élelmiszerboltokban. — A kitűnő minőségű román ételkonzervből olcsó, gyors vacsora készíthető.

*

Super Figaró fantázianévvel került forgalomba a legújabb, jó minőségű magyar borotvapenge. A hazai újdonságon kívül jugoszláv Mikron, csehszlovák Astra és lengyel Polsilver pengéket szerzett be az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat.



Konyhai órákat kapott az NDK-ból a pécsi, Bem utcai óra- és ékszerbolt. Az elemmel működő szerkezet egy órán belül bármilyen kis időtartamra beállítható. A házi-asszonynak nem kell figyelni az órát, mert csengetés jelzi a hús, vagy sütemény sütéséhez szükséges idő leteltét.

*

Dohány illatú hajlakk érkezett a közelmúltban az illatszerboltokba. Az Apolló férfi hajlakk tartós, fésülhető. A másik újdonság a Ped nappali lábfrissítő krém, amely csökkenti az izzadást, enyhíti az álló foglalkozásúak láb-panaszait.

*

Színes menyasszonyi ruhákat szerzett be Franciaországból a pécsi jelmezkölcsönző. A külföldön évek óta divatos színes csipkeruhák és virágos fejdíszek már az első napokban nagy sikert arattak.

*

Fémből készült, tálaláshoz tálcaként is használható tortalap-, hús- és fánksütőket kínál a pécsi Centrum Áruház. Az angol gyártmányú, különböző méretű tepsik között mintás tarkedli sütő is található.

Milyen lesz a tavaszi-nyári divat?

MAXI, MINI ÉS MIDI



Nehezen barátkoztunk néhány éve a szokatlanul rövid és kacér mini ruhákkal. Mire megszoktuk, már hódító útjára indult a világhírű angol és francia szalonokból a harmincas évek hangulatát idéző maxi viselet. Milyen lesz a tavaszi és nyári divat, marad-e a mini, hódít-e a maxi, vagy inkább a térdet takaró, félhosszú midi ruhákat választják a magyar nők?

Ezekre a kérdésekre csodálatosan szép, a legújabb divat szerint készült modellekkel válaszolt Pécsett a Nádor Szállóban rendezett bemutatóján a Fővárosi Divattervező Vállalat. Nádor Vera, tervezőművész szakavatottan kalauzolta az érdeklődőket a divat útvesztőiben. A 170 darabos kollekcióban a pihenőruháktól az estélyi öltözékig mindent láthattunk, ami jelenleg divatos. A művészi kidolgozású modellek közül több külföldi



bemutatón — Tokióban, Athénben és másutt — nagy sikert aratott. Nádor Vera a közelmúltban járt Londonban és Párizsban. Kértük tájékoztassa lapunk olvasóit, milyen a divat jelenleg külföldön.

— Mind a két fővárosban győzött a maxi. A hölgyek hosszú, majdnem bokát verdeső kabátokat viselnek, amely alatt egyelőre még mini ruha van. Nagyon divat a nadrág, a nadrágkosztüm és a felsőrésszel egybeszabott nadrágos összeállítások. A francia nők többsége ilyet hord. Az új divat igen nagy választási lehetőséget ad. A mini, a maxi és midi jelenleg egyaránt divatos, mindenki találhat kedvére valót. Nem vész kárba a mini ruha, hiszen tunika fazonnal önálló ruhaként, nadrághoz felsőrészként is viselhető. A mostani divatban nagyon sok a három-négy évtizeddel korábbi elem, mégis modern, mai ízű. Minden korosztálynak ajánlott a magasan zárt, kazakos ruha. Ez a forma a férfi divatban is helyt kapott. A sportos öltönyök nem fazonos, hanem tunikaszerű felsőrésszel készülnek. Nekem személy szerint azért is tetszik ez a mostani, igen sokszínű divat, mert a meglévő ruhák sem vésznek kárba. A maxi kabát alatt csinos a mini ruha, leengedve, vagy egy fodorral megtoldva midi varázsolható belőle. Ügyesen variálva, néhány díszítőelemmel olcsón és könnyen feljújítható minden nő ruhatára.



— Ismertetne néhány ilyen díszítő ötletet?

— Házilag is készíthető fonalból, sodrott, rojtos, vagy pomponos öv, amely hangulatos kiegészítője a ruhának, tunikás, nadrágos öltözéknek. Divat a sok apró zseb, amelyben tarkamintás kis kendő színesedik. Fiatalos, mutatós a hosszú sálakat felváltó, nyakra kötött Niki-kendő. A Szeressétek Ódor Emiliát című filmben látott hosszú, bőujju. gazdagon fodrozott ruhák, könnyű nylonmuszlinokból készülnek majd a fiatal lányoknak.

A Divattervező Vállalat érdeme, hogy a bemutatott, nagyon divatos modellek már elérhetők. Dicsérendő az a törekvés, hogy nagyon sok olcsó anyagból készült ruhát láthattunk. Az úgynevezett szabadidő modellek ballonból, pikéből, ripszvászonból és



frottírból készültek. Csinos, praktikus viseletnek ígérkezik kerékpározáshoz, motorozáshoz, kiránduláshoz a nadrággal egybeszabott felsőrészes öltözék. Nyárra, üdüléshez, vízpartra biztosan sokan viselnek majd mintás és egyszínű frottír, vagy piké tunikákat, kapucnis felsőrészes nadrágos összeállításokat. Világszerte és nálunk is nagyon divat a kötött ruha. Az öltözékeket főként nadrág-kosztümöket, maxi ruhákat és kabátokat hullámzó szélű, nagy karimájú kalapok egészítik ki. Tavaszi, nyári ruhákhoz divatosak a selyem és szalmakalapok is.

Beszámolónk nem lenne teljes a színek ismertetése nélkül. Az idei év divatszíne a sárga, főként az eleven, napsütötte árnyalatok. Igen nagy sikert arattak a bemutatón a fehér-sárga, barna-sárga és barna-fehér-sárga színvariációjú ruhák. Kedvelt színösszeállítás lesz a sárga-kék, sárga-piros, valamint az örökszép sötétkék-fehér-piros.

Természetesen nemcsak a női, a férfi divat is megváltozott. A tavaszi és nyári divatszín a drapp és különféle csikos, kockás, világos szövetek. A hosszú, karcsúsított



zakós, vagy tunikás felsőrészes öltönyökhöz élénk színű, mintás selyem ingeket hordanak majd a férfiak. Nyaraláshoz, kiránduláshoz közkedvelt lesz a tengerész ing és sapka, valamint a lélegző műbőrből készült nadrág és lemberdzsek.

Befejezésül néhány szót a szexről, ami nem hiányzik 1970 divatjából sem. A női test szépsége a szokottól eltérő módon érvényesül. A korábbi mélyen kivágott, nagy testfelületet mutató fazonok helyett magasan záródó, mondhatni „állig begombolt" ruha lesz a divatos. Mi-



vel a nadrág és szoknya is hosszú, a kivillanó boka a szexi. A hosszúujjú, zárt ruhák felsőrésze ugyanakkor vékony, átlátszó anyagokból készül, amely szolíd, mégis izgató és érdekes.

Wesztl Márta

Süssünk, főzzünk otthon

TEJFÖLÖS SZŰZSZELET

Forrai Péternét, a Virágcsokor vendéglő konyhafőnökét kértük meg, hogy állítsa össze háziasszonyaink részére a holnapi, vasárnapi étrendet.

Ebéd: 1. Sertés raguleves
2. Tejfölös szűzszelet rizzsel
3. Túrós vagy ízes bukta

Vacsora: Stefánia vagdalt, burgonya vagy fejessaláta.

① Sertés raguleves. Hozzávalók: negyed kiló sertéshús, negyed kiló vegyes zöldség, kis fej vöröshagyma, 5 deka zsír, 5 deka cukorborsó. kevés só, liszt, bors.

A húst megmossuk, a zöldséget megtisztítjuk, mindkettőt apró kockákra vágjuk és zsírban kevés vízzel puhára pároljuk. Ha megpuhult, kis lisztteI megszórjuk, finomra vágott zöldpetrezselymet hintünk rá, kissé lepirítjuk, majd csontlével vagy vízzel felengedjük, megsózzuk. (Ha vízzel engedjük fel, akkor egy kis hagymát egészben tegyünk bele, amit ha kész a leves, kiveszünk.) Ízlés szerint borsot teszünk hozzá, végül konzerv cukorborsót, amit egyszer felforraljuk. Apró galuskákat szaggatunk bele és azonnal tálalhatjuk.

② Tejfölös szűzszelet. Hozzávalók: háromnegyed kiló sertésszelet, 10 deka zsír, 1 fej hagyma, 1 deci tejföl, kevés liszt, bors, só.

A sertéshúst szeletekre vágjuk, megsózzuk, lisztben megforgatjuk és zsírban kisütjük. Ezután egy lábasban egymás mellé rakjuk, pecsenyelével, ha nincs, kevés vízzel és egy fej szeletekre vágott vöröshagymával megpároljuk. Ha megpuhult a levét leszűrjük, átpaszírozzuk, majd ízlés szerint borssal, sóval, tejföllel összekeverjük és a hússzeletekre öntjük. (Ha a lé nem elég sűrű, akkor egy kis liszttel sűrűsíthetjük.) Párolt rizzsel és kívánság szerint fejes salátával tálaljuk.

③ Túrós vagy ízes bukta. Hozzávalók: fél kiló liszt, 10 deka zsír, 4 tojás, 2 deci tej, 2 deka élesztő, kevés só, cukor, fél kiló túró, fél citrom héja, 20 deka porcukor, 1 vagy 2 deci tejfel, 5 deka mazsola.

A megszitált lisztet tálba tesszük, közepébe mélyedést csinálunk, ebbe beleütünk két tojássárgát, kevés sót, két-három evőkanál olvasztott zsírt és kis cukrozott tejben felfuttatott élesztőt. Ezt fakanállal jól összekeverjük, annyi tejet adva hozzá, hogy lágy tésztát kapjunk. Addig verjük, míg szép sima lesz a tészta és nagy hólyagokat vet. Letakarva, meleg helyen pihentetjük, míg jól megkel. Ezután tetszés szerinti vastagságra (kisujjnyi) kinyújtjuk, kis hosszúkás négyszögeket vágunk belőle és ezeket megtöltjük túróval vagy gyümölcstöltelékkel. A négyszögeket hosszában összehajtjuk, széleiket összenyomkodjuk és tojással megkenve elég meleg sütőbe megsütjük. A gyümölcsízzel megtöltött tésztát hosszúkás alakra összecsavarjuk, szorosan egymás mellé a zsírozott tepsibe rakjuk, újra megkelesztjük és tojással megkenve, a sütőben megsütjük. Vaníliás cukorral meghintve tálaljuk.

Túrótöltelék: a fél kiló túrót szitán áttörjük, belekeverjük kb. 20 deka porcukrot, fél citrom reszelt héját, 2 tojássárgáját, 1—2 deci tejfölt, 5 deka megmosott mazsolát és a két tojás felvert habját. Ezzel a töltelékkel töltjük meg a tésztát.

④ Vacsora: stefánia vagdalt. Hozzávalók: 60 deka sertéshús, 2 zsemle, 1 fej hagyma, kevés fokhagyma, 4 tojás, 10 deka zsír, zsemlemorzsa, só, bors, paprika.

A húst megmosás után ledaráljuk, a vízbe áztatott 2 zsemlét kinyomjuk és összemorzsolva hozzátesszük, az apróra vágott vöröshagymát kevés zsírra megpirítjuk, a tetszés szerint 1—2 gerezd fokhagymát finomra vágjuk, ízlés szerinti sót, borsot, pirospaprikát és egy egész tojást adunk hozzá. Az egészet jól összekeverjük és hosszúkás cipót formálunk úgy, hogy a cipó közepére egymás mellé már előzőleg megfőtt és megtisztított keménytojásokat tesszük. Zsemlemorzsával meghintjük a cipót és nem túl sok zsiron a sütőben megsütjük. Melegen és hidegen egyaránt szeletelhetjük. Melegen burgonyapürét és fejessalátát, hidegen burgonyasalátát adhatunk hozzá.

JÓ ÉS ROSSZ ANYÁK

Az amerikai Dinah Fitzpatrick letette öléből 13 hónapos kislányát, Maggiet, s egy drótháló mögé, a csupasz padlóra helyezte. A kislány kezdetben békésen kuksolt ott és hevesen szopta a hüvelykujját. De — pontosan három perc negyven másodperc múlva — bőgni kezdett.

Az egész eseményt pszichológusok rögzítették kamerákkal és mikrofonokkal — a kis Maggie ugyanis a tudománynak bőgött. Dr. Burton White professzor, a Harvard-egyetem fejlődés-pszichológusa akarta ezzel a kísérlettel megállapítani, hogyan birkóznak meg csecsemők a maguk problémáival, vagyis hogyan reagálnak a szeretet időleges megvonására.

Könnyes tesztje. melynek közel 400 — egy-két éves kisfiúnak és kislánynak kellett alávetnie magát több ízben is néhány hónap leforgása alatt — része volt egy átfogó kutatási programnak, amelynek során a Harvard-egyetem pszichológusai a kisgyermekkori intelligencia fejlődésének külső, tehát változtatható feltételeit akarják felkutatni.

Noha a vizsgálatok még nem zárultak le, máris vannak értékelhető eredmények. White professzornak sikerült bebizonyítani, hogy az eltérő környezeti befolyások már egyéveseket is egészen eltérő magatartásra késztetnek: ilyen korú gyermekek, ha hetekig egy szűk bölcsőben fekszenek, végül kevésbé intelligensen reagálnak a többieknél, akik ugyanezt az időt mindenféle elgondolkoztató játékkal — tükörrel, csörgővel és szövet állatkákkal — felszerelt ágyban töltötték.

A luxus egymaga persze még nem döntő. Az elkényeztetett gyermek ha játékokkal telítődött gyerekszobájában az egész napot magára hagyva tölti, alig valamivel többet tanul kortársainál, akik szegénységben és minden külső ösztönzés nélkül nőnek fel. Döntőbbnek látszik az anya mindenkori magatartása.

Ezt az összefüggést dr. E. Robert Lacrosse pszichológus fedezte fel, aki a kutatás keretében több hónapon át 200 családban mérte az anyák hozzájárulását piciny gyermekeik szellemi fejlődéséhez. Több anyatípusra lelt, akik különféleképpen befolyásolják gyermekeik adottságait — jól, vagy rosszul:

Az ideális anya túlnyomóan vidám és szívélyes gyermekével, akinek fejlődését naponta több órán át aktívan és előmozdítóan befolyásolja: önálló cselekvésre buzdítja, mindig újabb feladatokat ad neki anélkül, hogy túlterhelné velük, és nem tér ki a gyermek egyetlen kérdése elől sem.

A becsvágyó anya túlzottan törődik gyermekével, egész nap parancsolgat neki és túlzott igényeivel túlterheli. Szellemi fejlődésükben a becsvágyó anyák gyermekei általában jól haladnak, de a közösségi életben általában bukdácsolnak, és ritkán önállóak.

A bizonytalan anya nagyon törődik azzal, hogy gyermeke eleget egyen és aludjon, de semmi megértést nem tanúsít a gyermek már korán jelentkező szellemi igényei iránt. Jómaga nem túlzottan aktív, szellemileg renyhe és általában tétlenül várja ki, hogyan fejlődik gyermeke. A bizonytalan anya ugyan nem csinál súlyos nevelési hibákat, de elmulasztja megfelelően serkenteni gyermekét. Ezért csemetéje csak ritkán fejlődhet átlagon felül.

A hisztériás anya nyugtalan, izgulékony asszony és szüntelen nyüzsgésével félénkké és bizonytalanná teszi gyermekét, sohasem képes stabil anya—gyermek viszonyt teremteni. Amellett hajlamos elbizonytalanodott gyermekét túlzott etetéssel nyugtalanítani és időnként magára hagyja a gyermeket. A hisztériás anyák általában a legalkalmatlanabb nevelők, hibáik gyakran végzetes hatással vannak gyermekeikre.

Az anyagias anya gyakran kényezteti el gyermekét minden megvásárolható jóval (játékkal, élelemmel vagy ruházattal), de ezen túlmenően többnyire magára hagyja. Az ilyen anyák gyermekei ugyan nincsenek híján a környezeti ingereknek, de szellemi fejlődésükben rövidülnek meg, mert az ilyen anyák mást, mint anyagi igényt, nem értenek meg.

A VILÁG CSODÁLATA

Nyugati katonai és politikai személyiségek a Szovjetunió szerepéről a II. világháborúban

Amikor a hitleri Németország rátámadt a Szovjetunióra, a burzsoá politikai és katonai szakértők gyors győzelmet jósoltak a Wehrmacht számára. — Az öröm korainak bizonyult, a Szovjetunió nemcsak felfogta a csapást, de szét is zúzta a III. Birodalmat. A szovjet emberek értékelik a fasizmus ellenes koalíció és a szabadságukért küzdő népek hozzájárulását a győzelemhez, de az a történelmi igazság, hogy nekik és a szovjet hadseregnek kellett megbirkóznia a legnagyobb fasiszta erőkkel. Ezt a tényt nem vonhatták kétségbe a nyugati katonai és politikai szakértők sem.

Montgomery tábornagy így írt: *„Oroszország szinte egyedül súlyos párharcban küzdött a hitleri hadsereg egész erejével és állta a harcot".*

1944. augusztus 8-i alsóházi beszédében Churchill kijelentette: *„... a világon nem volt még egy olyan erő, — hacsak néhány év múlva nem sikerült volna megszervezni — amely képes lett volna megtörni és szétzúzni a német hadsereget, olyan katasztrofális veszteségeket okozva, mint tették ezt a szovjetorosz hadseregek".*

A Szovjetunió megtámadásakor Hitler és tábornokai azt várták, hogy az darabokra hullik. Már az első napokban kénytelenek voltak azonban meggyőződni arról, hogy súlyos hibát vétettek a számításban. Tippelskirch hitlerista tábornok — a későbbiekben a II. világháború hamisításoktól sem visszariadó történésze — kénytelen volt beismerni: *„Meggyőző volt az ellenség szilárd ellenállása... szó sem lehetett arról, hogy a „kártyavárat" gyors csapásokkal szétverjük".*

A második világháborúban a német csapatok első vereségüket akkor szenvedték el, amikor szétverték őket Moszkva alatt. Szertefoszlott a hitleri hadsereg legyőzhetetlenségének legendája.

Egyes nyugati katonai történészek igyekeznek bizonyítani: a világháborúban a fordulatot az angol—amerikai csapatok észak-afrikai, olaszországi és nyugat-európai tevékenysége hozta meg. Ez tudatos ferdítés, közismert, hogy sehol méreteiben olyan jelentős, stratégiailag döntő csaták nem folytak, mint a szovjet—német fronton. — A moszkvai után a sztálingrádi csata roppantotta meg a fasiszta hadsereg gerincét.

„Hadjárat Sztálingrád ellen" című könyvében így ír erről Dörer tábornok: *„... 1942-ben Sztálingrád fordulópont volt a háború menetében. Németország számára a sztálingrádi csata történelmének legnyomasztóbb veresége — Oroszország számára a legnagyobb győzelem".* E szavakat erősítette meg von Mannstein tábornagy: *„Németországban... szintén sokan vélekedtek úgy, hogy a sztálingrádi csata döntő jelentőségű".*

Az amerikai elnök — Roosevelt — írta a hős városnak, hogy a sztálingrádiak dicső győzelme *„... megállította az intervenciót és fordulópontot jelent a Szövetséges Nemzetek háborújában az agresszió erői ellen".*

Gyökeres változást hozott a háború menetébe a kurszki csata és a szovjet csapatok dnyeperi előnyomulása. Erről Churchill így nyilatkozott: *„A Kurszkért, Orelért és Harkovért folytatott három hatalmas ütközet — mindössze két hónapon belül végbezve — a német hadsereg vereségét jelentette a keleti fronton".*

A Bjelorussziáért folytatott harcokban mindkét részről több mint 4 millió katona, 60 ezer löveg és aknavető, 9 ezer repülőgép vett részt. A német csapatok szétverése után megroppant a fasiszták keleti frontja. Westfahl tábornok így írt erről: *„1944 nyarán és őszén a német hadsereget történetének legsúlyosabb — még a sztálingrádit is felülmúló — veresége érte... Mindössze 30 hadosztály szétszórt maradványai kerülték el a pusztulást és a fogságbaesést".*

A szovjet hadsereg, kiűzve az ellenséget hazájából, elhozta Európa népeinek a felszabadulást, azoknak is, ahol közvetlenül nem járt. Így írt erről de Gaulle: *„A franciák jól tudják mit tett értük Szovjetoroszország. Tudják azt is, hogy felszabadulásukban a legnagyobb szerepet Szovjetoroszország játszotta".*

Hasonló nyilatkozatokat lehetne idézni sokat. A burzsoá történelemkutatók tudják, hogy a győzelmet a szovjet harcosok rendkívüli harci moráljának és a főparancsnokság hadműveleti művészetének köszönhetjük.

Stilwell tábornok — az USA szárazföldi csapatainak főparancsnoka — 1945. január 31-én egy New York-i gyűlésen jelentette ki: *„Az egész civilizált világnak különösen értékelnie kell e harc központi alakjának — az orosz katonának — érdemeit".*

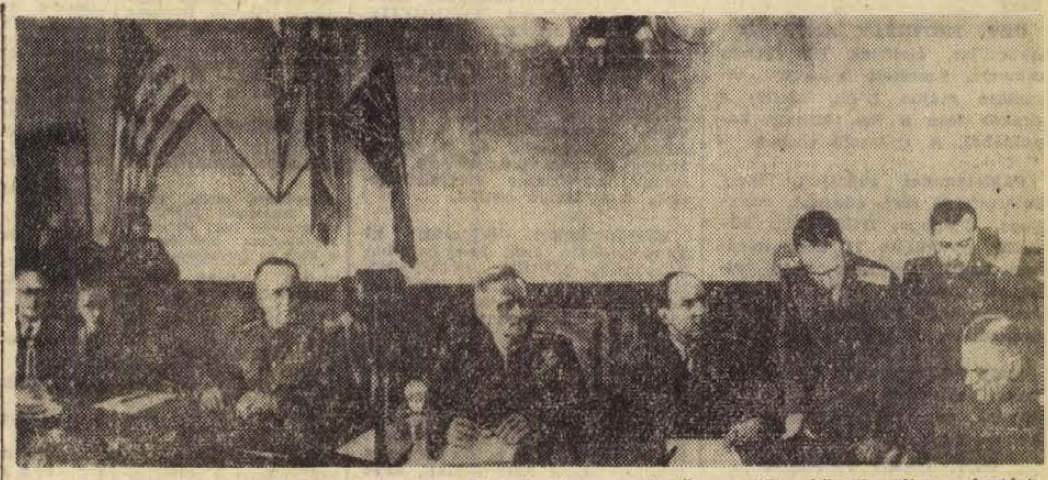
A szovjet katonai vezetés magasra értékelését halljuk Eisenhower szavaiból: *„Az európai háborúban a Vörös Hadsereg hatalmas győzelmei felkeltették a világ csodálatát. ... Mint katona figyelve a Vörös Hadsereg hadműveleteit, a legnagyobb lelkesedés fogott el vezetőinek művészete láttán".*

Azok, akik a Szovjetunióba irányuló amerikai hadiszállítások döntő szerepét hangsúlyozzák a győzelemben, emlékezzenek Roosevelt — 1944 májusában elmondott — szavaira: *„... A Szovjetunió döntően a saját gyáraiban előállított fegyverzetet használja".*

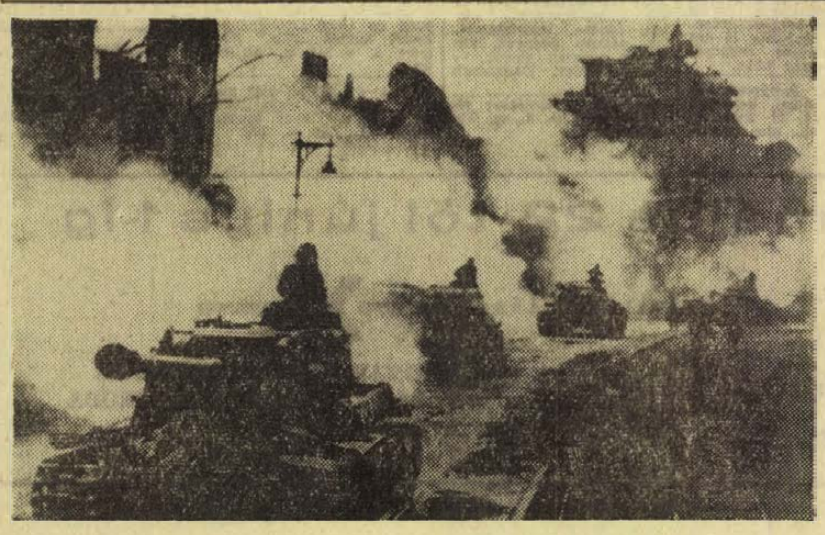
A szovjet hadsereg fölényét a fasiszta csapatok felett még Kleist tábornok is elismerte, amikor kijelentette: *„A fegyverzet — különösen a harckocsik — már 1941-ben is kiváló volt. A tüzérség — szintúgy mint a gyalogság fegyverzetének nagyrésze — nagyon jó volt. Puskáik korszerűbbek voltak, nagyobb volt a tűzgyorsaság, mint mieinknek. A T 34-esük a világ legjobb harckocsija volt".*

A Szovjetunió a legnagyobb részt vállalta a hitleri hordák ellen folytatott harcban: a legnagyobb veszteségeket, nélkülözéseket szenvedte. — Így beszélt erről Kennedy elnök 1963. június 10-i beszédében: *„A háborúk történetében egyetlen ország nem szenvedett többet, mint amennyit Oroszország a II. világháború folyamán".*

Az emberiség tudja, hogy a fasiszta pestisből való megszabadulást mindenekelőtt a Szovjetuniónak és fegyveres erejének köszönheti. A hálás emlékezet ezt mindörökre megőrzi.



Negyedszázada, 1945. május 9-e hajnalán a hitleri Németország összeomlása következtében végetért a II. világháború. A fasiszta Németország feltételnélküli kapitulációját május 8-án Keitel vezértábornagy írta alá. A pillanat, mely elválasztotta a háborút a békétől, a Szovjetunió és szövetségeseinek győzelme, a történelem mélységesen megrázó, megrendítően tanulságos pillanata volt. Következményei napjainkig hatnak, tanulságait nem nélkülözhetik az emberiség jövendő generációi.



Szovjet harckocsik Berlinben a fegyverszünet másnapján

A GYŐZTESEK UTÓDAI

Huszonkilenc évvel ezelőtt, valahol az Ural mélyén, alakult meg az a szovjet páncélos alakulat, mely a győzelem napja alkalmából vendégül látott bennünket, magyar újságírókat. Véres hadiútja — Moszkván, Sztálingrádon, Ukrajnán, Magyarországon és Ausztrián át — egészen Berlinig vezetett, sőt még itt sem mondhatták azt, hogy vége: a német főváros eleste után Prága ellen kellett fordulniuk, ahol még ekkor is tartották magukat a németek.

*

Ez a város is, mely ideiglenes állomáshelyük, rajt van harci történetük útvonaltérképén: a páncélozott SS-csapatok ezen a vidéken hajtották végre egyik legerősebb magyarországi ellencsapásukat. A környék temetőiben sok százan fekszenek a Vörös Zászlórenddel és Szuvorov Érdemrenddel kitüntetett gárdaalakulat egykori katonái közül, mintahogy olyanok is sokan vannak a bázison, akik súlyos sebeikből felgyógyulva ma is katonák. Első útunk a csapatmúzeumba visz. Ragyogóan tiszta szoba. A tábornok, aki mindösszen negyvenöt éves, s szintén világháborús veterán, egy fiatal, jellegzetesen orosz arcú lány fényképét mutatja. *Lopotyenkó Polina.* Orvosnő. Az első csatában — ez még a visszavonulás napjaiban volt —, hatvan katonát részesített elsősegélyben. Maga is megsebesült, de folytatta a munkát. Ő volt az az alakulat első kitüntetettje. A vitrinekben térképek, makettek, újságkivágások — a falakon nagyméretű fotók, reprodukciók. Huszonnyolcan kapták meg a háború öt éve alatt a Szovjetunió Hőse címet. De van egy huszonkilencedik kép is: egy tizedesé. Budán esett el, 1956. november negyedikén...

Az emlékekhez való megható ragaszkodás jeleivel találkozunk a bázison is, mindenütt. Az utakat hősök fényképeit, leveleit tartalmazó táblák, vitrinek szegélyezik. A könyvtári anyag túlnyomó része memoár-jellegű.

*

A magyar nép élete iránti érdeklődésnek lépten-nyomon ezernyi jele van. A folyosókat, klubszobákat magyar tárgyú tablók, fényképek díszítik, az alegységek körleteiben mindennaposak az ország gazdasági, politikai, kulturális és sporteseményeivel kapcsolatos beszélgetések. Sok a kárpátukrajnai, magyar nemzetiségű katona is, így aztán azon a sajtófogadáson se gond a fordítás, melyet a győzelem napja 25. évfordulója alkalmából *Petrenko* és *Szarokin* altábornagy adtak tiszteletünkre. Mindketten az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok törzsének magas beosztású parancsnokai. Ünnepi megemlékezésük visszatérő megállapítása: a kolosszális katonai potenciált létrehozó fasiszta Németországot a világ antifasiszta erőinek összefogása zúzta szét, a minden korábbinál kegyetlenebb háború fő terheit azonban a Szovjetunió népei viselték. A legyőzhetetlenség nimbuszával kérkedő támadók már a háború első szakaszában, a súlyos védelmi harcok hónapjaiban, óriási veszteségeket szenvedtek. A keleti háború első húsz napjában akkora veszteségek érték a hitleristákat, mint az összes korábbi, nyugati hadművelet során. 1943 februárjáig a szovjet front német hadseregei katonáinak egynegyede elesett, másfél millió ember pedig fogságba került, illetve harcképtelenné vált. S a veszteségek — igaz, az áldozatok is —, a későbbiekben csak nőttek. A szovjet hadsereg Hitler 607 hadosztályát és a gőgös Luftwaffe gép- és személyi állományának háromnegyedrészét semmisítette meg.

*

A sajtótájékoztatón számosan részt vettek az egykori harcok hősei közül is. Ott volt például *Plotnyikov* repülővezérőrnagy, aki az I. bombázó légihadtest tisztjeként több mint ezer bevetésben vett részt. A Szovjetunió kétszeres hőse, ma is repül, s amikor legszebb magyarországi élményéről faggatjuk, azt mondja: minden repülős nap élmény. A végtelen magasságban gyakran találkoznak magyar pilótákkal, s bár legtöbbjükkel a földön még sohasem láttak egymást, odafent a legjobb ismerősök, barátok. Még azt is észreveszik egymáson, ha valamelyiküknek gondja, vagy rossz kedve van...

Találkoztunk Firszo ezredessel, a 61. hadsereg legendás hírű tüzér alegységparancsnokával, *Trubov* ezredessel, a volgai harcokban részt vett páncélos felderítők egyik parancsnokával, a legtöbb kérdést azonban *Károkov* alezredes kapta. Felderítő volt, a „nyelvfogás" mestere. A legmagasabb szovjet katonai kitüntetés, a Dicsőség Érdemrend mindhárom fokozatának tulajdonosa. — Ilyen katona eddig mindösszesen háromszázötven volt, illetve van a szovjet hadseregben. Újságírók közötti népszerűségének azonban volt egy másik magyarázata is: csuvas nemzetiségű. Rokon. Amikor erről kérdezzük, írók neveinek, könyvek címeinek végtelen sorát sorolja: ezt mind elolvasta, illetve rövidesen el fogja olvasni. Mindent tudni akar Magyarországról, s otthon mindent el akar mondani, mert a csuvas nép semmi után se vágyik úgy, mint a rokonok, barátok után...

*

Reggel érkeztünk, s már jól bent vagyunk a délutánban. Az egyszerűség, a végtelen szerénység, s a hihetetlen udvariasság elfeledteti velünk az idő múlását. Mindegy, hogy kinek milyen rangja van ki milyen idős, mindenki egyet akar: érezzük a lehető legjobban magunkat, s tudjunk meg minél többet. E cél vezette a nagyszabású harcászati bemutató szervezőit is. Mélyen a hegyek között, vad és elhagyott vidéken harckocsik dübörögnek. A feladat: roham a hegy ellen, aztán átkelés a tankcsapdákon, aknamezőn. Hetven kilométeres sebességgel zúdulnak el előttünk. Tüzelés menetből, majd amikor az ellenség is tüzet nyit, hirtelen eltűnnek a seszínű tájban. Terepszínű ködbe öltözik magukat, mondja a parancsnok, majd a hegyoldal egy másik pontja felé mutat: az aknataposó kocsik ott már megkezdték a „kanyunyitást". A harckocsik elejére szerelt hatalmas fogashenger rángatózik a robbanásoktól, az acélmonstrum azonban halad. Két oldalán vörös fényű villanyégők gyúlnak, mögötte jelzőrakéták szállnak: a kapu nyitva áll, sőt ki is van világítva...

Kocsikra szállunk, irány a folyó. A tábornok rögtönzött előadást tart: a szovjet hadsereg főütőerejét ma a nukleáris töltetekkel operáló stratégiai rakétacsapatok alkotják, a klasszikus fegyverzetű szárazföldi csapatok jelentősége azonban mit sem változott. A menetből végrehajtott, rendkívül lendületes, nagy tűzerejű páncélos támadások hadműveleti jelentőségűek lehetnek. Ez az alakulat — mely egyébként a Nyikolajevi—Budapesti előnevet viseli, — a II. világháborúban már megsejtette a világgal, mire képesek a harckocsik: harcolva, menetből keltek át a Dnyeszteren, a Donon és a Dunán. Most vízalatti átkeléshez készülnek a kocsik. A folyó öt méter mély, iszapos talajú, s legalább kétszáz méter széles. Az előkészület csak percekig tart, s aztán a tankok vad dübörgéssel leereszkednek a parton. A víz felhabzik, az antennák vadul verdesnek, s aztán szép lassan eltűnnek a mélyben...

*

Vége a napnak. A sofőrök túráztatják a motorokat, a fekete műanyagruhás, fehér vállszíjas és piros-fehér sisakos forgalomszabályozók már elrobogtak, hogy biztosítsák kocsikaravánuknak a szabad utat. Katonák, asszonyok, gyerekek állnak az épületek előtt. A fákra szerelt hangszórók — orosz nyelven — magyar népdalt „énekelnek". A tábornok levett sapkával integet.

Békés Sándor

A LEGENDÁS T 34-ES

Moszkva, Leningrád, Sztálingrád, Kurszk, Szevasztopol és még számtalan szovjet, valamint európai város kapujában — talapzatra emelve egy-egy szovjet páncélos áll, a leggyakrabban T 34-es. Ezzel a felszabadult népek tiszteletüket és hálájukat fejezik ki a hős tankisták iránt.

A T 34-esek története nem mindennapi történet. A világon első ízben szereltek fel páncélosra 76.2 milliméteres, hosszúcsövű ágyút, amelyben igen nagy a lövedék kezdősebessége. Ez a páncélos volt az, amely először a világon megbízható, nagyteljesítményű, gazdaságos Diesel-motorral üzemelt. Különösen előnyös volt a széles lánctalp és a torziós felfüggesztés, ezek növelték a találati pontosságot és lehetővé tették a terep legnagyobb akadályainak leküzdését is.

A páncél vastagsága, az acél minősége, a védőlemezek optimalis hajlásszöge — ezt egy német katalógus „ideális"-nak nevezte — a lehető legnagyobb védelmet biztosította a személyzet számára.

Végül, de nem utolsó sorban, rendkívüli előnye, hogy a lőszerkészlet elfogytával a T 34-es képes volt az ellenség páncélosait eltaposni. Erre az 1942-es év tankcsatáiban több alkalommal is sor került.

A T 34-est úgy tervezték, hogy tábori körülmények között is könnyen javítható legyen. 1939. december 19-én fogadta el egy honvédelmi minősítő bizottság és a háború végéig 60 ezer darabot gyártottak belőle.

A katonai szakértők egyetértenek abban, hogy a T 34-es hosszú időre meghatározta a világ harckocsiépítőinek munkáját. E téren említhetjük meg a németek sikertelen kísérletét, a Pantert, az amerikai M—26, M—48, vagy az angol Komet, a korszerű amerikai M—60 és nyugatnémet Leopárd típusú páncélosokat. Ezek még a laikus szemlélő számára is a T 34-est idézik.

A közelmúltban nyugaton megjelent egy könyv: „Oroszország az 1941—1945 háború időszakában". Szerzője így ír: „... A T 34-esek voltak a lehető legjobb közepes páncélosok a második világháborúban". A közelmúltban a Soldat und Technik nyugatnémet folyóiratban megjelent Wieder — Paulus 6. hadseregének felderítőtisztje — tollából egy cikk „Katasztrófa a Volgánál" címmel. Itt írja: „... A T 34-es vitathatatlanul igazi hozzájárulás volt a haditechnika fejlődéséhez. A háború kezdetére a Szovjetunió messze megelőzte a többi országokat a harckocsiépítésben".

A tervezők megbecsülése nem maradt el. Koskin, a főkonstruktőr, valamint Morozov és Kucserenko az Államidíj első fokozatát kapták 1942. április 10-én.

A nagy évfordulón emlékezünk azokra, akik műszaki tehetségükkel és hősi magatartásukkal létrehozták és győzelemre vitték a felejthetetlen T 34-est.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. HETINÁCZ ANTALNÉ

nyugdíjas, életének 76. évében elhunyt. Szeretett halottunk temetése május 11-én, hétfőn 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, nagypapa, dédpapa, DUKOVITS JÓZSEF nyugdíjas 73 éves korában nagy szenvedés után elhunyt. Temetése május 13-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon,

ÖZV. CAKÓ JÁNOSNÉ

Remeznicsek Erzsébet 67 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 13-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy HORVÁTH JÁNOS szobafestő 46 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése május 13-án fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apa, nagyapa, testvér, rokon, KOHALMI (BAYER) JÁNOS nyugdíjas 82 éves korában elhunyt. Temetése május 9-én fél 5 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönettel és hálával gondolunk vissza mindazokra, akik szeretett halottunk, TUSNOVITS ISTVÁN temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a testvéreknek és rokonoknak, a szalántai, az eszterági és kertvárosi ismerősöknek, a Pécsi Állami Gazdaság és a Vörös csillag étterem dolgozóinak, valamint az összes megjelenteknek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, TÖRÖK ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, virágok, koszorúk és részvétnyilvánítások küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a vasasi Kút utca lakóinak a küldött koszorúért. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak és a Nemzeti Bank dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. KERÉNYI JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya és unokái.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, GÁLOS JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KRISZT SÁMUEL

temetésén részt vettek és fájdalmunkon bármily módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Talajerőgazdálkodás dolgozóinak és a környék lakóinak. — A gyászoló család.



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremény:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és ezernél több értékes nyeremény.

MOTORKULI VÁSÁR

Rákóczi út 66-ban

REKLÁM ÁR:

1960 Ft helyett 800 Ft

KÉRÉSÉRE LEVIZSGÁZTATJUK

állás

Könnyebb beteghos megbízható egyént felveszek. Hunyadi János út 36., alsó csengő.

Takarítónőt keresek költözködéshez. 10,— Ft órabérrel. Steinmetz tér 6.

lakás

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat hasonlóra, egyszobásra vagy garzonra. „Építkezővel, elköltözővel" a Bem u. hirdetőbe.

Fonyód legszebb helyén háromszobás, társalgós lakóház (vízhez közel) vállalat részére üdülésre kiadó. Érdeklődni: Fonyód 31-es. Telefon: 8—3-ig.

Keresek 2 nagy (személyzetis) szobás lakást, főútvonalon egyszobás garzon öröklakás ellenében. „Nem magasiaton" jeligére a Sallai hirdetőbe.

Vállalatnak bérbeadnám nyári idényre 3 szobás villámat Balatonlellén. „Bérbeadó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén, kétszobás lakás kiadó. Cím: Nádasdi Gáborné, Budapest, Gébics u. 3. sz. XII. ker.

Elcserélném Mártírok úti, 2 szoba, összkomfortos lakásom 2 szobás, szövetkezetiért. „Sima csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen, dolgozó házaspárnak szoba, konyha albérletbe kiadó, Vasas, Orosz u. 54. sz.

Nagyméretű, 3 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba, hallos, személyzetisre. „Kertes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosban levő, első emeleti, utcai, nagyméretű, egy szoba összkomfortos lakásomat hasonlóért vagy nagyobb garzonért. „Napfényes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném érték nélküli, szoba, konyhas, főbérletemet nagyobbra. „Egészségtelen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 3 szobás, belvárosi, összkomfortos lakásomat egy 2 szoba és egy 1½ szobás (esetleg szoba, konyhás) összkomfortosra. Válaszokat: „Különbejáratú szobák" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném sürgősen Kispostavölgyben, szőlő, gyümölcsösömet, épülettel, pécsi vagy komlói, szép PIK főbérletért. Bogdán, Rózsa Ferenc u. 11. 7. ajtó.

Elcserélném sürgősen házfelügyelői, szoba, konyhás lakásomat pécsi vagy komlói főbérletire. Bodonyi Antalné, Perczel u. 12. szám.

Albérletbe különbejáratú, kis szoba egy személynek kiadó. Hajnal u. 16. sz. Pálinkásné.

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba, konyha használattal, központi fűtéssel gyermektelen házaspárnak kiadó. Pécs, Kürt u. 17.

Fonyód-Alsóbélatelepen — Galácz Jenőnél több 2—3 ágyas szoba melegvizzel nyári üdülésre kiadó vállalatnak, Campinggal szemben. Mindenhez közel.

Egy szoba, összkomfortos, távfűtéses, belvárosi, szövetkezeti lakásomat elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásra. „Belvárosra" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Pécs, Mező Imre u. 49.

Fonyódon üdülőlakrész 4 személyre egész nyárra kiadó. „Vízparti" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném gazdálkodásra alkalmas szoba, konyha, éléskamrás lakásomat hasonló főbérletire. „Pécs" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, déli fekvésű, I. emeleti, négy szoba, összkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném két szoba, összkomfortos és másfélszobás, összkomfortos főbérletire. Válasz: „Gázfűtés megoldható" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi kétszobás, távfűtéses, földszinti, szövetkezeti lakásomat 2½—3 szobásért. „Táv- vagy központi fűtés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, éléskamrás, különálló kamrás, PIK főbérletemet uránvárosi vagy meszesi 1½—2 szobásra. Lehet széntröszti, Pécs, Zsolnay u. 41. Gyenes.

Elcserélném Kaposvár központjában levő egy szoba, konyha, fürdőszobás, gázos lakásomat komlói hasonló lakásért. Érdeklődni: Varga Sándor, fodrászkombinát, Komló.

ingatlan

Házhely, gyümölcsössel, sürgősen eladó. Nagyárpád, Páál László út Részletre is. Érdeklődni vasárnap 8-tól 16 óráig. Máté János.

Pécstől 20 km-re, 3 szoba, összkomfortos új családi ház, gazdasági épülettel, önözhető nagy kerttel eladó. „Jó közlekedés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üdülő Szálló közelében villatelek eladó. „Ozondús" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tikenditelek eladó a Kis-Szkókó tetőn. Érdeklődni a 40-59-es számon, az esti órákban.

Nagy szoba, konyhás házrész eladó. Egy szoba „Cserével beköltözhető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó háromszobás ház, gazdasági épületekkel, nagy telekkel. Füzes, Baksa, Kossuth u. 25.

Komló, Csizmazia u. 49. számú családi ház 2 család részére szeptemberi beköltözéssel eladó.

Eladó Balatonberényben nyaraló és Balatonmárián 400 négyszögöl telek megosztva is. Balatonberény, Petőfi u. 1. Nádházy.

3 szobás összkomfortos + személyzeti szobás, szuterinos, légfűtéses, kertes családi ház, állomáshoz közel eladó. Cserelakás szükséges. „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BELVÁROSBAN

1972-re felépülő

TÁRSASHÁZBAN

öröklakások leköthetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs, Kossuth L. u. 22.

Csak személyesen. Du. 4—6-ig, szombat kivételével.

Eladó 670 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, megosztva is, új présház, villany, víz van. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsigmond u. 10.

Kettőszobás, szövetkezeti lakást átvennék, 50 000 készpénz + OTP. „Gerbera" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhető ház, gazdálkodásra alkalmas szőlő, gyümölcsössel. Érdeklődni: Pécs, Lámpásvölgy 32.

Kulich Gyula u. 45. 3 szobás családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Főbérleti, garzon vagy szép szoba, konyha lakáscserével.

Beköltözhetően eladó 3 szoba, összkomfortos, garázsos családi ház. Kertváros, Erdély u. 33/1.

Eladó Közép-Gyükésben 436 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, felszereléssel. — Érdeklődni: Mihály u. 8.

3 szobás ház szőlővel, beköltözhetően eladó vagy elcserélhető 2—3 szobás házért, házrészért vagy öröklakásért, értékkülönbözettel is. Pécs, I., Deák Ferenc u. 52.

Kettőszobás, összkomfortos, különszobás, családi ház, 200-tól 700 négyszögöl területig, beköltözhetően eladó. Lakások külön is. Gerle u. 12. (Jankovics-telep).

Eladó megélhetést biztosító tanya, Pécshez 5 km, víz, villany van, 1600 négyszögöl terület, lakóépület, sok mellékhelyiséggel, azonnal beköltözhető, Buszjárat van. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 73. Bazar-üzlet.

Balatonmáriaalsó, vasúti megálló mellett, 242 négyszögöl bekerített, vízparti telek vízjoggal eladó. Telefon: Pécs 46-13.

Gyűrűfű, bontási engedéllyel 20x7-es épület eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 44. sz. alatt, a délutáni órákban.

Beköltözhetően eladó 3 szoba, összkomfortos házrész, garázzsal. Egressy u. 2/A.

Ócsárd, Kossuth u. 82. számú ház eladó.

Fonyódi villatelek, 120 négyszögöl eladó. Bővebbet: Pécs, Gyümölcs u. 9.

Baksai hegyen 1017 és 700 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, Faludy u. 5. sz.

Bálicsban, bódénál 380 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Telefon: 19-72.

Félkomfortos kettő szobás lakás kerttel, melléképületekkel, OTP átvállalással eladó. Pécs-Vasas I., Btp. 18. szám alatt a 15-ös autóbusz végállomásnál. Érdeklődni a helyszínen özv. Nagy Józsefnénél.

Keresek 2 vagy 3 szoba, összkomfortos, családi házat. Gáz legyen. „OTP-vel előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyümölcsös eladó 1300 négyszögöl Ürög Felsőhegyen. Megosztva is. Érdeklődni: Ürög, Kócsag u. 12.

Eladó 956 négyszögöl kert és gyümölcsös, lakóépülettel, víz, villany van. — Buszmegálló 3—4 perc. Érdeklődni lehet minden délután a helyszínen. Kismélyvölgy 36. sz. Takaróné.

Eladó 6 hold terület, részben szőlő, sok termő gyümölcsfával, 1 szoba, összkomfortos lakással. Busz 3 perc. Ódor Tibor, Babarcszőllős, Tanya. U. p. Ócsárd.

Kétszintes, modern, családi ház garázzsal, központi fűtéssel, beköltözhetően eladó. „I. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kispostavölgyben eladó 576 négyszögöl szőlő, részben konyhakert, lakható szobával, présház, pince. Érdeklődni: szombat délután, vasárnap délelőtt. Kispostavölgy 77. sz. Kispál.

Eladó 250 négyszögöl, fiatal gyümölcsös. Érdeklődni: Közép-Daindol Hegyhát 11. szám.

Harkányi szőlőhegyen, pécsi műút mellett, buszmegállóhoz közel, eladó 359 négyszögöl szőlőnek, víkendháznak való szántó. Ára: 40,— Ft négyszögölenként. Cím: Táncsics u. 47. sz.

Balatonszemesen 359 négyszögöl telek eladó, vízhez, állomáshoz 3 perc. Négyszögölenként 300,— Ft. Megtekinthető Szemesen, Sport u. 2. Tóth János. Levélcím: Szabolcs Ottó, Pécs, Dombai u. 4. 0 km. Skoda Combit, ill. Moszkvicsot beszámítok.

Mohács központjában, Tanácsház u. 17. Háromszobás, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó.

Kétszobás, összkomfortos, beköltözhető öröklakás eladó, Rákóczi út 63., em. jobb. Körber.

Szőlő, présház, pince, kis szoba eladó vagy feles munkára kiadó. Pécsszabolcs, I. dűlő 74. sz. Bővebbet, Álmos u. 5. sz.

Eladó 326 négyszögöl szőlő, présház, pincefelszerelés, kis szoba, villany, víz van. Máriadűlő, Scós, Pécs, Alkotmány u. 62.

310 négyszögöl szőlő pincével eladó. Patacsi buszmegállónóz 10 perc. Trabantot beszámítok. Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 21. Délután 16 óra után.

Balatonmária-fürdőn eladó 141 négyszögöl telek. Ikervilla építésére alkalmas. „Vízhez közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sarokház belvárosban, 3 szoba, előszoba, nyári konyha, éléskamra, garázs, pincével eladó. „Komoly" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonmária-alsón 3 szoba, összkomfortos, kifőzdével, mellékhelyiségekkel üdülőnek 200 négyszögöl telekkel eladó. Bíró Géza. Nefelejcs u. 66. sz.

334 négyszögöl víkendtelek eladó a dömörkapui turistaháznál. Érdeklődni: Pécs, Tüzér u. 8. II. ajtó.

Pécs környéki faluban kertes kis családi házat vennék. Árajánlatot: „Csendes otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis szőlő, lakható épülettel lakásért elcserélhető vagy eladó. „Buszmegálló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Máriagyűdön 1600 négyszögöl jó karban levő szőlő gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Dózsa Gy. u. 35.

Egy új családi ház OTP-vel beköltözhetően eladó. Pécs, III., Fülemüle u. 41/1. Lajkó megálló.

Siklóson 1900 négyszögöl szőlő barackossal, épülettel, felszereléssel 60 000 forintért, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Liliom u. 20. Solticék.

Vennék Harkányfürdőn, az egészségügyiek részére épülő társasházban egy nyaraló részt, első vagy második emeletit, készpénz fizetéssel. Cím: Pécs, Mecsek u. 6. sz. Telefon: 49-89.

Pécsi vásáron megtekinthető víkendház eladó. Pecsét Istvánné, Mohács, Szabadság u. 6.

Kertvárosban Móra F. u. 18. szám alatt 1 szoba, konyhás, családi ház eladó, plusz egy házhely. Érdeklődni a helyszínen vagy pedig Szőke 4. szám alatt. Laus.

Szőlő 350 négyszögöl. Kispostavölgy legszebb helyén, kert és gyümölcsös, olcsón eladó. Kohár, Kulich Gy. u. 20.

Magyarürög felett. Alsóhegyen 300 négyszögöl szőlő, pincével eladó. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szép fekvésű házrész, gazdasági építményekkel, kedvező fizetési feltétellel eladó. Beköltözhető szoba, konyhás lakás van. Érdeklődni: Herczeg-malomban, Pécs, Felsőmeszes alatt.

Pécs, I. ker., Hétvezér u. 18. félkész ház eladó. Érdeklődni a helyszínen minden vasárnap.

Háromszobás, összkomfortos, nagyméretű családi ház beköltözhetően eladó. Bokréta u. 6. Vasárnap.

Egy házrész, két szoba, konyha, szép kerttel eladó. Ugyanitt különálló házhely, 197 négyszögöl eladó. Pécsszabolcs, Vöröshadsereg útja 43. Szabóék.

Kis családi ház, szoba, konyha cserével, beköltözhetően eladó. Alsóbalokány 15 alatt. Megtekinthető május 9-én 14 órától, 10-én 20 óráig.

Kertes családi ház eladó, Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

Eladó beköltözhetően, magasföldszintes villa, 300 négyszögöl szőlő és gyümölcsössel, 30-as buszvégállomástól 5 percnyire. — Középmakár 6.

Eladó kétszobás családi ház beköltözhetően. Pécs, Kertváros, Gárdonyi u. 51.

Szőlő eladó Vókányban, 600 négyszögöl, présházzal, felszereléssel. Heszenberger Kristóf, Táncsics u. 16.

Háromszobás, kertes, családi ház eladó, Vókány, László Béla.

Pécshez 10 km-re 4 hold terület sok gyümölcsfával, gazdálkodásra alkalmas, rajta két szoba, konyhás lakással, beköltözhetően, harmincötezerért eladó vagy bérbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Magyar u. 1/1., havitemplomnál.

Eladó háromszobás, kertes családi ház beköltözhetően. Érdeklődni naponta 15 óra után, Kertváros, Jegenyés u. 12. Börgyár után.

Két szoba, összkomfortos, öröklakás, utcai, beköltözhetően eladó. Id. Zelenich, Perczel u. 35., alsó csengő.

Beköltözhető befejezetlen, kertes I. kerületi családi házam eladom. „Kétszázezer kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fő útvonalon, előkertes, kétszer háromszobás ház eladó beköltözhetően. Egy szoba cserével vagy kisebb házért elcserélhető. „Fő útvonal" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Komlói házat pécsiért elcserélném vagy pénzt kiegészítéssel eladnám. „Sürgősen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vennék simafekvésű parlag területet 50—100 négyszögig. Ajánlatot: „Bányász" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

400 n-öl szőlő-gyümölcsös beköltözhető épülettel elfogadható áron eladó. Kis-Daindol 20. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 25. I. em. 16. ajtó.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Rolós ablakok, ajtók, tetőszerkezet, deszka eladó. — Pécs, Tettye u. 8. sz.

Eladó 7 pár gerinc hullámpala. Doktor Sándor u. 56. sz.

Egy antik hármasszekrény eladó. Románcz György, Kosztolányi Dezső u. 19.

Edényvásár

Pécs, Rákóczi út 66. szám alatt

Kétszemélyes Tünde-robogó, prima varrógép, hűtőszekrény, ormánysági szekrény és modern bútorok olcsón eladók. Doktor Sándor u. 32.

Veszek rugózott ágybetétet jó karban levő szezlont. Rákóczi út 38. II. 3.

KISÁLLATTENYÉSZTŐK! NYÚLTENYÉSZTŐK! KERTVÁROSIAK FIGYELEM!

Az Új Élet MTSZ pécs—málomi üzemegysége egész évi zöld lucernatermését, □-ölenként bérbe adja. Kimérés május 11-én hétfőn lesz. Fizetés a helyszínen. Találkozás: hétfőn reggel 8 órakor a tsz málomi irodája előtt.

Vennék 30 q csöveskukoricát, ármegjelöléssel. Brechler János, Pécs, Kertváros, Orgona u. 14.

Törzskönyvezett, 2 éves kuvasz kan eladó. Kertváros, Galamb u. 1.

Veszek és eladok: háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamiék, kombinált szekrények, garnitúrák és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

Nagy fürdőkád, 60 literes üst (horganyzottak) szezlon, szoba-, konyhaasztalok, székek, edények, különféle tárgyak eladók. — Szalay Győző, Damjanich u. 46. sz.

Gáztűzhely (vezetékes) eladó. Gizella u. 3. sz. Telefon: 46-05.

Eladó: mahagóni hálószoba bútor, kétszemélyes rekamié, férfi kerékpár, fadézsa, kétszárnyas teleajtó, nagyothalló készülék. Mártírok útja 24. sz.

Vennék ármegjelöléssel: 1 vaskaput kis kapuval, jó állapotban, 3 darab három szárnyas alakot, 3 darab kétszárnyas ajtót. Buzási András, Pécs, III., Fülemüle u. 16. sz.

TAPOCKAGÉP
eladó,
Nagyárpád,
Kemény Zs. u. 99. sz.

Kombinált szekrény, ágyak, 4 kárpitozott szék olcsón eladó. Soós, Pécs, III., Tarr I. u. 4. sz. A/11. Érdeklődni 6 óra után.

Terméskő eladó, Ányos Pál u. 6. Üdülő mellett.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Vennék kétlángú butángáztűzhelyet vagy rezsót, azonkívül szezlont, távcsövet, stelázsit. Szigeti út 15. IV. 2.

REKAMIÉ, FOTEL, MODERN BUTOR, vétel-eladás
Szabadság út 50. szám. Vasútállomásnál.

10 NB méhcsalád és anyák eladók. Pécs, Bokor u. 6.

Épületanyag eladó, 15x15 méteres 20x20-as gerendák Különböző deszkák, kismérető cserép, léc, tégla ajtók, ablakok. Érdeklődni: Kisszkókó d. 12.

Új egyfázisú villanymotor darálóval eladó. 2200 Ft. Pécs, Magyarürögi út 15/1

Konyhabútor, német garnitúra, házhoz szállítva, 1800 forintért eladó. Fekete Gyémánt tér 10. Dózsa.

Vennék hengeres mosógépet és 50-es méretű sötét férfiruhát, csak jó állapotban, ármegjelöléssel. „Privát" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Konyhabútor, rekamié, kombinált szekrény, szezlon, kedvezményes áron eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

Gáztűzhely, három főzőlapos kifogástalan, eladó vagy butángázosra elcserélem. Telefon: 44-86.

Kuvasz kan, 9 hónapos, többszörösen, HPJ CAC CACIB HFGY szülőktől eladó. Várady A. u. 22.

Bútort Alkotmány u. 7. alatt vásároljon olcsón, szépet Szabótól, Kórháztérnél.

Eladó forgatásból kimaradt szőlőoltvány, rizling-szilváni, Pannonia kincse, 1,20 darabja. Keszü u. 63.

Szőkéről állomáson egy 6 éves tehén, egyhetes üszőborjúval eladó. Tarr.

gépjármű

Wartburg (kiskerekű) 47 ezer forintért eladó. Rack Antal, Szigetvár, Kaposvári út 7.

Trabant utalványomat átadnám vagy elcserélném 1971. évi Fiat 850-es utalványra. „Rögtön" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszólamú dallamkürt eladó. Fürst S. u. 12., délelőtt.

Vajszínű Skoda 1000 MB-s igényesnek eladó. Cím: Hunyadi út 63.

Skoda Felicia téli, nyári tetővel, első kézből eladó. Dr. Veress Endre u. 7., házfelügyelő.

Közeljövőben átvehető vagy 1—2000 km-t futott Wartburg de Luxe személygépkocsit vennék. „Kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

50 kcm-es Jáwa ideál eladó. „Komár"-t vagy „Riga"-t vennék vagy becserélnék. Buszár u. 10.

Vizsgázott P 70-es gépkocsi első kézből eladó. Kirov u. 19. Tel.: 24-91/67.

Június Wartburg Limousine kiutalás átadó. — Ajánlatokat: — „Budapest 132 206" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Ford Taunus M 17-es eladó vagy Trabant Combira elcserélhető megegyezéssel. Szekszárd, Jókai u. 5. Rochi.

Oldalkocsis, nagy motorkerékpár (teherszállításra is alkalmas) eladó. Pécs, Rózsa F. u. 12.

vegyes

Cseréphályhák

ÉPÍTÉSÉT,
ÁTRAKÁSÁT,
TISZTÍTÁSÁT,
KÖZÜLETEK,
MAGÁNOSOK
RÉSZÉRE

AZONNALI
HATÁRIDŐVEL
VÁLLALJUK:

PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET
Sallai u. 11.

Autós társakat keresek. Olasz, osztrák kemping-túrára. „Július" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMAZOLÁST
soronkívül, vidéken is vállalok.
SAFRAN,
Kossuth u. 57. szám.
Rendelésfelvétel az esti órákban. Tanulókat felveszek.

Bérbe vennék, üresen álló, családi házat, gazdasági épületekkel. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Varrógépek javítását, kerekek küllőzését, csomagtartók szerelését, lakás, lift, autóindító-kulcsok készítését vállalom.
Újszerű Komár kismotor eladó.
FEHÉR műszerész, Rákóczi út 57.

Házzal vagy lakással rendelkező idős nénit keresek eltartásra. „Becsületes lelkű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lucernás bérbeadó, Pécsújhegyen, 2,50 Ft négyszögöl-je. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Légfűtő berendezést szén és olajtüzelésre készít, javít, Fridrich, Rákóczi u. 37. T.: 23-87.



BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR május 22-től június 1-ig

NYITVA: REGGEL 10 ÓRÁTÓL ESTE 9 ÓRÁIG
22-ÉN, 25-ÉN, 26-ÁN, 27-ÉN, 28-ÁN ÉS 29-ÉN DÉLUTÁN 2 ÓRÁTÓL ESTE 9 ÓRÁIG
A pavilonok este 8 órakor zárnak

Vidéki látogatóinkat a Vásárigazolvány 33%-os utazási kedvezményre és a Vásár egyszeri megtekintésére jogosítja.
A Vásárigazolvány beszerezhető a MÁV jegypénztárainál, az IBUSZ menetjegyirodáknál, a városi és a községi tanácsoknál.

Felvilágosítás: HUNGEXPO BUDAPEST

MAGYAR KÜLKERESKEDELMI VÁSÁR ÉS PROPAGANDA IRODA
XIV., Városliget
Telefon: 225-008.

Szülők, pedagógusok figyelmébe!

KÖZELEDIK A TANÉV VÉGE!

ESÉDÉKES A TANULÓ BALESETBIZTOSÍTÁS MEGÚJÍTÁSA.

AZ ÉVI 10,— Ft DÍJÚ BIZTOSÍTÁS,

AZ 5,— FT-OSSAL SZEMBEN

KÉTSZERES TÉRÍTÉST NYÚJT.

A BIZTOSÍTÁS EGÉSZ ÉVBEN ÉRVÉNYES.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Műhelykapacitással rendelkezünk forgácsoló munkára

(eszterga, fejpad 1800-ig, marás) vasszerkezeti munkára, esetleg anyagmozgató és egyéb célgépek készítésére.

Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat Pécs, Rákóczi út 11.

Felhívjuk tisztelt fogyasztóinkat, hogy Pécs városában

hibabejelentéseiket

a

26-85-ös telefonszámon tegyék meg.

DÉLDUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT ÜZEMVEZETŐSÉGE. PÉCS.

TÍPUSVÁLTOZÁS MIATT FELESLEGESSÉ VÁLT CSEPEL 350 ÉS 352 TÍPUSÚ

tehergépkocsi-alkatrészeket és -fődarabokat

kiárusítjuk.

ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 58. SZÁM.

Vállalatok, közületek, intézmények, magánosok részére

ÉRTÉKESÍTÉSRE FELAJÁNLJUK

az alábbi tárgyakat:

1 db nagyméretű faragott íróasztal
1 db 4 ajtós faragott üvegajtós könyvszekrény
1 db 3 ajtós, kettő tolóüveges bárszekrény
6 db kárpitozott karos fotel
4 db használt íróasztal
740 db samott tégla 250×65×120 mm-es
50 db talpas betoncső (csatornázáshoz is) 500×70×1000 mm-es
3 db karmantyús betoncső 300×40×1000 mm-es
bontott cserépkályhák

ÜGYINTÉZŐ: CSIKÓS

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, PÉCS LOTZ K. U. 2.

Dolgozókat felvesznek

FIÚTANULÓKAT nyolc általános iskolai végzettséggel, vas- és műszaki szakmába felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (83074)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (83075)

A XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, segédmunkásokat (gépkocsibontáshoz). Továbbá ív- és lánghegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz., munkaügyi osztály. (82892)

KAROSSZÉRIA-lakatosokat, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Rákóczi út 1. (83079)

ÉPÍTŐIPARI segédmunkásokat, kubikosokat, valamint festő és állványozó szakmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (83104)

ÉPÍTÉSZ-munkában jártas műszaki rajzolót felveszünk. „Május 15" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83160)

FIATAL férfit azonnali belépéssel gondnoksági felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. gondnokság. (83159)

DÚMPERVEZETŐKET, karbantartó segédmunkásokat, gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák külfejtési üzeme. — Pécs, Györgyakna (31-es autóbusz Hősök tere végállomásánál). (83183)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gyors- és gépírót, asztalossegédet, pécsi munkahelyre, valamint a balatonboglári üdülőbe takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (83196)

FIATALEMBERT felveszünk textilraktári könnyű fizikai munkára. Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Megyeri út 78. (83206)

AZ ASZTALOS János Kollégium (Pécs, Széchenyi tér 11.) takarítónőt alkalmaz. (83189)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kazuzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót és építésztechnikust. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres géplakatos szakmunkásokat, cigarettagyártó és csomagológépek üzemeltetéséhez. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (83182)

AZ AGROKER Vállalat az 1970—71-es tanévre gépeladó és alkatrész-eladó ipari tanulókat iskoláz be, illetve vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. (83179)

RAKODÓMUNKÁSOKAT és egy mezőgazdasági gépszerelőt felvesz a Baranya megyei AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90. Fizetés megegyezés szerint.

A DIÓSVISZLÓI tsz olyan családot keres, melynek két tagja a raktári munkát ellátja. Olyan családot keres, melynek két tagja fejést és tehenek etetését, gondozását ellátja. A rádfalvai üzemegységbe takarmányost keres. — Jelentkezés a diósviszlói tsz-irodában. (83225)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntődei segédmunkásokat. — Jelentkezés: Fürst Sándor u. 43. (83111)

MARÓS szakmunkást alkalmaz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay Vilmos u. 15. (83112)

ÉRETTSÉGIZETT vagy gyakorlattal rendelkező raktárkezelőt és háromműszakos beosztásba női munkavállalókat felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15.

ORSZÁGOS hatáskörű vállalat gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keres műszaki ellenőri beosztásba, Baranya megyei munkahelyek műszaki ellenőrzésére. Fizetési igény megjelölésével. — „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (878)

KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) gépi varrónőket keres felvételre. Átképzési idő alatt 700,— Ft, utána teljesítménybér. (3005)

SZAKÁCSOT, kézilányt és takarítókat alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, József u. 19., munkaügyi osztályon. (759)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága hivatalsegéd munkakörbe férfi munkaerőt keres. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Kossuth L. u. 11. sz. (762)

KUBIKOSOKAT, kövezőket, rakodókat, kertészeti női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (756)

VONTATÓVEZETŐT és kísérőt azonnal felveszünk, új Zetorhoz. Jelentkezni a mecsekaljai sertéshizlaldában, ugyanott sertésgondozót is felveszünk. (757)

SZERVIZ-munkásokat, nyugdíjas könyvelőt, nyugdíjas éjjeliőrt és érettségizett gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Majláth u. 8. sz. (758)

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk. Közúti Gépellátó Vállalat. Pécs, Rét u. 47. (402)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz egy kompresszorkezelő szakmunkást — vizsgával — központifűtés-szerelőt, kőművest, ács-állványozót, bádogost, valamint segédmunkásokat könnyebb munkára. Fizetés megegyezés szerint. (745)

ÁLTALÁNOS villanyszerelőt felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (746)

KONYHAI mosogatót és üzemi segédmunkás munkakörbe női dolgozót, nappali beosztással fiatalkorú munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (741)

VARRÓKAT, betanított varrónőket azonnal felveszünk. Szentlőrinci ÁFÉSZ védőruha üzemébe. Jelentkezés: Pécs, Megye u. 16. (702)

KARBANTARTÓ villanyszerelő szakmunkásokat alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat energetikai csoportja. — Motorkerékpár vezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a főenergetikusnál, Pécs, Rákóczi út 56. szám alatt. (747)

ZSÁKJAVÍTÁSI munkára, villanyvarrógépre női dolgozókat felveszünk. Bajcsy-Zs. u. 45. (403)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket, gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 103. (883)

KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ, KÉZMŰIPARI

boroshordók

30—100 l-ig

most nagy választékban, versenyáron beszerezhetők boltunkban.

Nagyobb méretek szállítására előjegyzést felveszünk.

15. SZ. VASBOLT, PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 26. SZÁM. TELEFON: 37-31.

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

villanyszerelőket

felveszünk.

GÉPÜZEM, Szabadszentkirály, Fő utca 130. szám.

Az ízléses öltözködéshez tartozik a

DIVATOS FEHÉRNEMŰ

A MECSEK ÁRUHÁZ DIVATÁRU OSZTÁLYAI

bő választékkal és kényelmes bevásárlási lehetőséggel várják kedves vásárlóikat.

10 — 20 — 40-es autóbusz megállónál.



HULLÁMPALA

MINDEN ÉPÜLET KORSZERŰ, OLCSÓ TETŐFEDŐ ANYAGA.

SZOVJET, CSEH, ROMÁN, GÖRÖG ÉS FRANCIA IMPORT KÉSZLETEKBŐL MINDEN IGÉNYT AZONNAL KIELÉGÍTENEK A

Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat telepei

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 66. SZÁM ALATTI MOTOR- ÉS HŰTŐGÉPVÁSÁRON

minden típusú

OLAJKÁLYHA

OTP-re kapható

ÜGYINTÉZÉS A HELYSZÍNEN.

Közöljük kedves vevőinkkel,

hogy VALAMENNYI típusú

OLAJTÜZELÉSŰ SZOBAKÁLYHA

OTP-hitellevél ellenében is MEGVÁSÁROLHATÓ

pécsi, komlói, mohácsi, siklósi, szászvári

boltjainkban és a

Mecsek Áruházban

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 66-BAN VÁSÁROLT MOTORKERÉKPÁRT

a helyszínen díjtalanul rendszámtáblával és forgalmi engedéllyel

látjuk el 125 cm^3-től 350 cm^3-ig

DP SPORT

Esti mese a ökölvívásról

Kár, nagyon nagy kár, hogy a Magyar Televízió valami okból nem kedveli az ökölvívást. Már évek óta nem láthatott a televízió nézőközönsége elejétől a végéig egy magyar bajnokságot, vagy egy válogatott találkozót. Most a Magyarország—NDK válogatott mérkőzésről is csak negyven perces beszámolót ígért a műsor, ami minden súlycsoportból legfeljebb egy-egy menet közvetítésére futotta volna. De az ökölvívás kedvelői még ennyit sem kaptak. A negyven percet nagyrészt Vitár Róbert kommentárja töltötte ki, és jó ökölvívás helyett csak a népszerű sportriportert láthattuk javarészt a képernyőn. No és az est alighanem legalacsonyabb színvonalú mérkőzésének mind a három menetét.

Ugyan miért van ez így? A televíziónak fontos feladata lenne az ökölvívás népszerűsítése is. De az ilyen sűrítmény műsorok inkább csak bosszantóak, mint népszerűsítőek. Talán durva sportnak tartják a Tv-ben az ökölvívást? Talán csak nem az angyal kalandjain és egyéb krimiken edződött nézők idegeit féltik az ökölvívás látványától?

Nagy harc, remek küzdelem várható a Magyarország—NDK nemzetek közötti ökölvívó-viadal visszavágóján

Remek mérkőzéseket vívtak ökölvívóink Budapesten csütörtökön este a Sportcsarnokban az NDK ellen. — A magyar ökölvívó válogatott nagyszerű győzelmet aratott.

A PVSK szakoktatója Horváth Géza, és a sportkör elnöke Kuti Tivadar végignézték Budapesten a nagy találkozót, melynek egyes részleteiről a televízió is adott felvételeket.

— Az NDK ökölvívók nagyszerű erőt képviselnek és a budapesti eredmény csapatunkra nézve hízelgő. Sokkal többre képesek az NDK versenyzői, kissé fáradtan mozogtak, de érzésem szerint Pécsett már sokkal jobb formában versenyeznek, nyilatkoztak a pécsiek vezetői a találkozóról.

A Pécsett szorítóba lépő magyar ökölvívó válogatott összeállítása még nem alakult ki véglegesen, a tervek szerint a szorítóba lépő versenyzők a következőkből kerülnek ki: Gedó, Junghausz, Kovács L., Csötönyi, Szentes, Nagy L., Bakonyi, Kovács II., Józsi, Máté, Tóth L. Ezek szerint két pécsi ökölvívó szerepel a magyar válogatottban, a harmadik jelölt Sárdi szereplésére nem került sor.

Mi van Kajdival?

— Kajdi csuklóján megsérült a csütörtöki Wolke elleni összecsapáson. Mi nagyon szeretnénk ha szorítóba tudna lépni Pécsett. Amennyiben egészséges lesz, ez nem marad el. Ez azonban Kajdi sérülésétől függ. No de nem kell azért szomorkodnunk, így is nagyszerű mérkőzéseket láthatnak majd a szurkolók, — jegyezte meg Kuti Tivadar. Különösen a Bakonyi—Wolke mérkőzés igér heves harcot. Nagyszerűen öklözött Budapesten a középsúlyban Kézi ellenfele Brauske, akinek mint a legjobb teljesítményt nyújtó vendégversenyzőnek egy nagy tortával kedveskedtek. A magyar versenyzők közül Orbán érdemelte ki a tortát kitűnő öklözésével.

A PVSK válogatott versenyzője, Kovács II. István ezúttal sem keltett csalódást, győzelme teljesen megérdemelt volt, okosan, ügyesen versenyzett.

Az NDK elleni győzelem után Papp László a magyar csapat vezető edzője igen óvatosan nyilatkozott.

— Még alaposan át kell gondolnom a mérkőzés részleteit, de úgy érzem, hogy a 14:8-as eredmény egy kissé túlzott. Kajdi igazságos vereséget szenvedett az olimpiai bajnoktól.

Hogy mi lesz a szombati, mai mérkőzés eredménye, erre vonatkozóan nem kívánunk jóslásokba bocsátkozni. Egy biztos, nagy harc, remek küzdelem várható. Az NDK ökölvívókat a visszavágás vágya fűti, a magyar fiatalok pedig bizonyítani szeretnének.

H. I.

Villáminterjú Tallósi Istvánnal

Az NB I. B rangadója előtt

— Hogyan került a Pécsi Bányászhoz?

— 1968 nyarán igazoltak át a Honvéd Táncsics SE-től. Azt megelőzően Dunaújvárosban szerepeltem.

— *Játszott-e már az Egyetértés ellen?*

— A tavaszi idény második mérkőzésünket Budapesten az Egyetértés ellen vívtuk és akkor nem kis meglepetésre legyőztük az NB I-ből kiesett csapatot.

— *Legutóbb Várpalotán sikeresen szerepeltek.*

— Nagyon jól jött a várpalotai győzelem. Még egyetlen alkalommal sem sikerült ott nyernünk, de még pontot sem tudtunk soha hazahozni Várpalotáról. A fiúk betartották a taktikai utasításokat, jól küzdöttek és az eredmény nem maradt el.

— *És mi lesz az Egyetértés ellen?*

— Jó csapatnak tartom vasárnapi ellenfelünket. Egész sereg rutinos NB I-et megjárt kitűnő játékossal rendelkezik az Egyetértés. Varga, Józsa, Galambos, Halápi, Kuharszky, nagyszerű játékosok, de nem legyőzhetetlenek. Nagyon sok függ csatársorunkon. Amennyiben ott elöl a fiúk tudják tartani a labdát és jól futballoznak, újabb jó eredményt harcolhatunk ki.

— *Hogyan készültek fel a vasárnapi találkozóra?*

— Hétközben a Honvéd Táncsics SE-vel tartottunk edzőmérkőzést 3:1-re nyertünk, de nem nagyon erőltettük meg magunkat. Erősen edzés jellege volt a mérkőzésnek.

— *Milyen lesz a csapat összeállítása?*

— Mérei felépült sérüléséből és elfoglalja jól megérdemelt helyét a csapatban. Sajnos Márton sérülése még nem jött rendbe, őrá nem számíthatunk vasárnap sem. De Bartal és Veszső sincs teljesen rendben, reméljük azonban ők ott lehetnek vasárnap a pályán.



— *Ha totózna, mit írna a szelvényre?*

— Az óvatos totózó három esélyesként kezeli a mérkőzést. Én 1, x-et írnák a szelvényre, de ha egyszóval kell válaszolni akkor: nyerni szeretnénk. Jelenleg egy ponttal vezetünk az Egyetértés előtt, ha mi győzünk, 3 ponttal megugorhatnánk és ez nem közömbös.

— hi —

A komlóiak pontszerzésre számítanak a Vasas ellen

Salgótarján után Csepelen szerepel a Dózsa

Szerdán a hálás közönség vastapssal köszönte meg a Komlói Bányász 2:0-as győzelmét. Az elismerés a csapat lelkes, odaadó játékának szólt. Az öröm teljes volt: a hétközi fordulón is ünnepi hangulat uralkodott, mind a nézőtéren, mind pedig a játékosok körében.

— A Diósgyőr elleni siker, úgy érzem, visszaadta a fiúk önbizalmát — mondotta Lantos Mihály edző. — A Vasassal szembeni mérkőzés tudjuk, sokkal nehezebb lesz! Nem téveszt meg bennünket Farkasék hétközi gyengébb játéka. Az erőviszonyok alapján a piros-kékek az esélyesek, de ha a csapatunk olyan szívvel, lélekkel küzd, mint szerdán, akkor az egyik pontot itthon tarthatjuk.

Az edző arról is beszámolt, hogy Csordás I. térdsérülése rendbejött, így ismét helyet kap a védelemben. Ezzel szemben gondot okoz Juhász rándulása. Ha nem teljesen egészséges, akkor a jobbszékötő posztra Egri I., Földi, vagy Mohácsik kerül. A Komlói Bányász várható összeállítása a Vasas ellen: Erdősi — Kótai, Zimonyi, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Makray — Bordács?, Solymosi, Merczel, Csordás II. A tartalékok: Buus, Földi, Egri I. és Mohácsik.

A Pécsi Dózsa vezetői megelégedéssel könyvelték el a csapat salgótarjáni pontszerzését.

— A találkozó előtt kiegyeztünk volna a döntetlenben, de most már sajnáljuk, hogy csak az egyik pontot tudtuk hazahozni a bányász városból — mondotta Szekeres Ambrus, a szakosztály vezetője, a csapat hétközben lejátszott bajnoki mérkőzéséről. Jól játszottunk, jobban mint a hazaiak.

Vasárnap Csepelen újabb erőpróba vár a lila-fehérekre. A csapat összeállításában nem várható változás. A lila-fehérek különösen a fiatal Tóth jó formájának örülnek. Tóth és Polyák egyébként Skóciába utazik a magyar ifjúsági válogatottal az UEFA tornára. Máté az utánpótlás válogatottal Malmőben szerepel, Konrád pedig a jövő héten a nagyválogatottal készül a svédek ellen. A csepeli mérkőzés eredményére vonatkozóan a lila-fehérek vezetői úgy nyilatkoztak, döntetlen eredmény kiharcolására a csapatot jelenlegi formájában idegenben is képesnek tartják.

Kosárlabda-világbajnokság először Európában

A kosárlabda-sport történetében először — május 10—28 között — Jugoszláviában rendeznek világbajnokságot az európai kontinensen. Az eddigi bajnokságokat kivétel nélkül a dél-amerikai földrészen bonyolították le. Kétszer a brazilok, egyszer-egyszer az Egyesült Államok, Argentina, és a Szovjetunió csapata állt a dobogó legmagasabb fokán.

A jugoszláviai VI. VB selejtezőinek színhelye Karlovac, Split és Szarajevó lesz, míg a döntő mérkőzéseket Ljubljanában bonyolítják le.

*

A madridi kosárlabda torna végeredménye: 1. Spanyolország 6 pont, 2. Brazília 4 pont, 3. Uruguay 2 pont, 4. Ausztrália 0 pont.

A Tenisz DC első napja után Magyarország—Szovjetunió 1:1, Baranyi legyőzte ellenfelét, Gulyás vereséget szenvedett.

A világbajnokságra készülő szovjet válogatott Brüsszelben a Royal IV együttese ellen mérkőzött és 90:74 (34:32) arányban győzött.

A VI. világbajnokság házigazdái a jugoszlávok, a bolgár és magyar válogatott legyőzése után Belgrádban ezúttal a lengyel csapatot fektették két vállra, 78:64 arányban.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 13. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Kis csapatok házatáján

Tenisziskola Bolyban

Bolyban 30 résztvevővel tenisziskola működik, Rózsás József, a sportág szerelmese irányítja és vezeti a munkát. A mohácsi járás egyetlen teniszszakosztálya a Bolyi MEDOSZ keretében a megyében is az egyetlen számottevő vidéki teniszszakosztály. Már 1968-ban felhívták jó szereplésükkel magukra a figyelmet a megyei versenyeken a bolyi teniszezők. Nagy anyagi áldozatokkal és jelentős társadalmi munkával két teniszpályát építettek, hogy milyen eredménnyel dolgoznak a bolyi teniszpalánták azt misem bizonyítja jobban, mint hogy az elmúlt évben úttörő-csapatuk megnyerte Baranya megye úttörő tenisz csapatbajnokságát és maguknak biztosították a díszes vándorserleget. Bolyban bizakodva várják a teniszidény versenyeit és remélik, hogy úttörő teniszezőik mellett, serdülő, ifjúsági és felnőtt versenyzőik is mind többször hallatnak magukról.

Sporthírek

A PTTE Túramotoros Klub motorosai részt vesznek a Szigetvári Zrínyi Motoros Klub rendezésében sorrakerülő motoros találkozón. Indulás: 1970. május 10-én 7.30 órakor, a 48-as térről. Napi program: Ügyességi verseny, ebéd, városnézés, fürdés. Visszaérkezés kb. 18 órakor. Minden motorost szeretettel vár a vezetőség. A túrát Bíró Ferenc vezeti.

*

Labdarúgó megyei II. osztály. Mohácsi csoport: Újmohács—Pécsvárad 1:1, Töttös—Szederkény 1:0, Lippó—Villány 7:0. A bajnokság élén Lippó csapata áll 7 ponttal. Jobb gólaránnyal megelőzve az ugyancsak 7 pontos Töttöst.

LOVASVERSENY HARKÁNYBAN

A harkányi lovasversenyen vasárnap délután 14 órai kezdettel, a területi bajnokság I. fordulóját bonyolítják le a Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz rendezésében.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, MÁJUS 9:

Labdarúgás: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—NIKE Fűzfői AK, BTC pálya, 16.00. NB III. mérkőzés: PVSK—PEAC, PVSK pálya, 17.00. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Dinamó—Szászvári Építők, Erőmű pálya, 14.30, Pécsi Kinizsi—Pécsi Gázmű kovácstelepi pálya, 16.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Savaria Cipőgyár, nők, BTC terem, 18.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Szigetvári ÁFÉSZ—Bp. Spartacus, nők, Szigetvár, 13.00, NB I. Junior mérkőzés: Szigetvári ÁFÉSZ—Bp. Spartacus, nők Szigetvár, 14.30.

Ökölvívás: Magyarország—NDK nemzetekközötti mérkőzés, PVSK csarnok, 18.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Bakony Vegyész, nők Ifjúsági stadion, 15.00. PEAC—Bakony Vegyész férfiak, Ifjúsági stadion, 17.00.

Tájékozódási futás: Városi III. o. egyéni bajnokság, Sikonda térségében, rajt 14.00.

VASÁRNAP, MÁJUS 10:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász — Bp. Vasas, Komló, 17.00, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 19.00, NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 15.00, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 17.00, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Egyetértés, Pécsújhegy, 16.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Pápai Textiles, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 11.00, NB III. mérkőzések: Honvéd Steinmetz SE—Dombóvári VSE, Erőmű pálya, 11.00, Pécsi Volán SC—Bonyhádi Vasas, Postás pálya, 11.15, megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Boly, BTC pálya, 10.30, Pécsi Vasas—Véménd, Ifjúsági stadion, 9.00, István-aknai Bányász—Beremend, Pécsszabolcs, 16.30, Vasas II. Bányász—Siklós, Vasas II. Bányatelep, 16.30, Szigetvári Kinizsi—Szigetvári ZMSE, Szigetvár, 16.00, Mágocs—Pécsi Porcelángyár, Mágocs, 16.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Szegedi Kender—Pécsi Ércbányász, férfiak, Szeged, 9.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Ajka, férfiak, Pécsújhegy, Bányász sportház, 9.30, PEAC—Veszprémi Volán, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 9.30. Komlói Bányász—Nagykanizsa, nők, — Komló, 9.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Győri Textiles—Pécsi Bányász, nők, Győr, 10.00, Győri Textiles—Pécsi Bányász, férfiak, Győr, 11.00, NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász—Váci Fonó, férfiak, Komló, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Bp. Helyiipari—Szigetvári ÁFÉSZ nők, Budapest, 10.20, Bajai Bácska Posztó—PVSK férfiak, Baja, 11.30.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Komlói Bányász, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.00, PEAC—Bp. Gyógyszerész, nők, Ifjúsági stadion, 11.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Bp. Cserzők, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 11.00.

Tájékozódási futás: Városi III. o. egyéni bajnokság, Sikonda térsége, rajt 8.00.

Torna: Területi kiválasztó verseny, lányok Tanárképző Főiskola, fiúk Gépipari Technikum 8.00.

Úszás: A Pécsi Dózsa idénynyitó versenye, Balokányi fürdő, 10.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Balettest, 1970 (este 7 órakor), Somlai-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Énekiő ifjúság I. hangversenye (5 órakor).

Mozi

Park: Ó, az a csodálatos háború (f4, 6, f9).
Petőfi: N. N., a halál angyala (4, 6, 8).
Kossuth: N. N., a halál angyala (10, 12). A magányos villa titka (f3, f5). — Minden nő bolondul érte (f7, f9).
Gyárváros: A kalandor csődje I—II. (4 — dupla helyárral). — **Mecsekalja:** Magányos vadász a szív (5, 7). **Vasas II.:** Ítélet (6). **Harkány:** Szemtől szembe (8). **Mohács:** Üljmeg, csak csókolj! (f6, f8). **Sellye:** A varázsló (7). **Siklós:** A varázsló (8). **Szigetvár:** A valcerkirály (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.45: Az élő népdal (ism.). 8.55: Szerenádhangverseny a potsdami palota kastélyszínházából. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Muzsikusok közelről. — 10.45: Rádiószínház. — Egyetlen boldog, békés nap. — Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.47: Rádióreklám. 13.50: Idegcsillapító. Földes György jegyzete. 14.00: Mai témák — mai dalok. 14.08: A Stúdió 11 jazzfelvételeiből. — 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczenei műsora. — 15.50: Tavasz Európában. — Műsor a győzelem 25. évfordulójára. Közben. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05—17.10: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. — 18.36: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés az országos szabadfogású birkózó-bajnokságról. — 19.30: A csehszlovák kultúra hete. 20.30: A Rádió Kabarészínháza. Májusi bemuta. — A 25 éves Lúdas Matyi hangos különkiadása. — 21.40: Gulyás László: Kisbojtár — szvit. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.15: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.30: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 6.05: Egy rádiós naplójából (ism.). — 8.50: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.05: Nyári Károly népi zenekara játszik. Endrédi Mimi és Molnár Ferenc énekel. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Barokk muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. — A Gyermekrádió órája. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 15.05: A Prágai Madrigálénekesek énekelnek. — 15.25: Egy hír a mikroszkóp alatt. Riportműsor. 15.40: Csajkovszkij: Rómeó és Júlia — nyitányfantázia. 16.00: Hírek, időjárás, 16.05: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa-mérkőzésről. — 16.10: Clemens és fia. Rádiójáték. III. rész. — 16.44: Koltay Valéria és Kishegyi Árpád énekel. 16.56: A csehszlovák kultúra hete. — 17.35: Közvetítés a Bp. Spartacus—Kecskemét NB I. B-s labdarúgó-mérkőzésről. — 17.50: Dobos Attila táncdalaiból. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, a Könnyűipari Minisztérium Bartók-kórusa énekel. 18.35: Közvetítés a Bp. Spartacus—Kecskemét NB I. B-s labdarúgó-mérkőzésről. 18.50: Húszas stúdió. A toronyőr előrepillant. Riport (ism.). 19.44: Új könyvek. 19.47: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Jelentés az országos szabadfogású birkózó-bajnokságról. — 20.30: Verdi: A végzett hatalma. Négyfelvonásos opera. Közben 21.49—22.03: Hónapról hónapra., 23.00—23.15: Hírek, időjárás. — 23.53: Farkas Gyula: Muzsikáló havasok. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A jazz kedvelőinek. Miles Davis együttese játszik. 16.45: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Válogatott tévedések (ism.). 20.05: Isaac Stern hegedül, Alekszander Zakin zongorázik. — 20.48: Sugár Rezső: Matamorfosi. 21.14: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Medveczky László jegyzete
18.15: A győzelem napja
18.25: Egy hét Geresdlakon, VI.
18.35: Köszöntő anyák napjára
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. — Vajdasági népdalok. Beszélgetés a Budapesti Szerb-horvát nyelvű Gimnázium igazgatójával. — Zene „aranylemezekről"

19.30: Német nyelvű műsor. — 25 éve történt. A bajai svábbálról. NZ-előzetes. Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Irodalmi képeskönyv. Jókai: Az utolsó budai pasa (ism.)
9.55: „Életet az éveknek". Nyugdíjasok műsora (ism.)
10.40: Csak a képre emlékezem. Filmösszeállítás (ism.)
14.58: Műsorismertetés
15.00: Telesport. Magyarország—Szovjetunió Davis Kupa teniszmérkőzés közvetítése a Margitszigetről
17.00: Reklámműsor
17.05: Antenna
17.45: Hírek
17.50: Nemzetközi költőtalálkozó. Részlet az ünnepi műsorból
18.15: Reklámműsor
18.20: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.05: Cicavízió
19.15: Született 1945-ben. Magyar dokumentumfilm
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! — Tabi László ötperce
20.25: A 0416-os szökevény. Tv-film, IV. rész
21.15: A Lenke. Egy komika önéletrajzából
22.00: Frédi és Béni, avagy a két kökorszaki szaki. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat. 5. Dugibuli
22.25: Tv-híradó — 8. kiadás.

Jugoszláv Tv.

11.00: Vörös akkordok. 16.30: Az én falum — népi muzsika. 17.00: Ne bántsd a nyulfüleket! — ifjúsági játék. 18.00: A jugoszláv néphadsereg fúvószenekarának hangversenye. 19.00: Zágráb felszabadulásának 25. éve. — 19.20: Időgép. 20.35: Tv-magazin. 21.40: Elátkozott hegyek farkasa — jugoszláv film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 108. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 10., vasárnap

A Központi Bizottság és a kormány határozata a lakásépítésről, lakáselosztásról, lakbérekről

(7—8. oldal.)

Anyák napja

Május 10-én az egész társadalom ünnepel. Megint, mint sok évtizede már, apró meglepetéseket készítettek a gyerekek, ifjak és felnőttek meleg szívvel nyújtják át az ünnepi virágcsokrot meg a kis ajándékot az édesanyáknak.

Manapság sokszor halljuk, hogy válságban van a család. Egyik folyóiratunkban olvastam ezzel kapcsolatban, hogy az utóbbi évtizedben sajátos mozgás indult meg a magyar családok életében. A cikkíró szerint míg a kevés összetartó erővel rendelkező családok széthullásukkal pesszimizmust keltenek a család jövőjét illetően, addig a jó családok, a nagy kohéziós erőt jelentők még jobban összeforrottak, a család minden tagja többet vállal az anyák nagyobb terheléséből, sokféle gondjából. Biztos, hogy mindig több lesz az ilyen, erős családi közösség. Az érdem az édesanyáké. Azoké, akik lehet, hogy nem a legújabb divatnak hódolnak, sokszor fáradtak és feledékenyek, mert a gondok egymást kergetik fejükben, de akik szinte a csodával határos módon meg tudják szervezni a család életét, képesek barátságos, meleg otthont varázsolni a pólyás csecsemőnek, a kamaszodó ifjúnak, a férjnek egyaránt.

Ezen a tavaszi vasárnapon újra eszünkbe jut, mily sokat köszönhetünk az édesanyáknak. Jól tudjuk, féltő gondoskodásukért, mellyel egész életünket vigyázzák, sok az adósságunk, hiszen az anyai szeretetet, gondoskodást meghálálni aligha tudjuk. Nincs szükség ékes szavakra, szeretetre, megértésre és tiszteletre várnak. Nem kívánják, hogy piedesztálra emeljük őket. Ha azt akarjuk, hogy boldogok legyenek, az ünnepi köszöntésen túl osztozzunk gondjaikban, ne hagyjuk magukra őket a mindennapi munkában, a hétköznapokon is gondoljunk rájuk, segítsünk nekik.

Társadalmunk az elmúlt negyedszázad alatt jelentős erőfeszítéseket tett és tesz a jövőben is az édesanyák szociális körülményeinek javítására, helyzetének megkönnyítésére. Fémjelzik ezt azok az állami intézkedések, melyek eredményeként létrejött az üzemi és gyermekétkeztetési hálózat, kiépült a bölcsődei, óvodai és az iskolai napköziotthonok rendszere és sor került a gyermekgondozási segély bevezetésére. Jelentős intézkedések történtek annak érdekében is, hogy a háztartási munka egy része lekerüljön az anyák válláról, megkönnyítve ezzel a sok időt és türelmet igénylő gyermeknevelést.

Mint ismert, legutóbb a párt Központi Bizottsága napirendjén születtek előremutató határozatok, melyek a társadalom összefogásával megsokszorozva biztosítják, hogy az édesanyák az eddiginél még jobban megkapják méltó helyüket társadalmunkban. Amikor ez megvalósul, az anyák napi meleg szavak és átnyújtott virágcsokor mellett, bizonyára ez lesz a legméltóbb ajándék.

Kovács József
KISZ megyei titkár

Koszorúzások, ünnepségek a győzelem napján

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából szombaton délelőtt koszorúzási ünnepséget rendezett a Szabadság téri szovjet hősi emlékműnél.

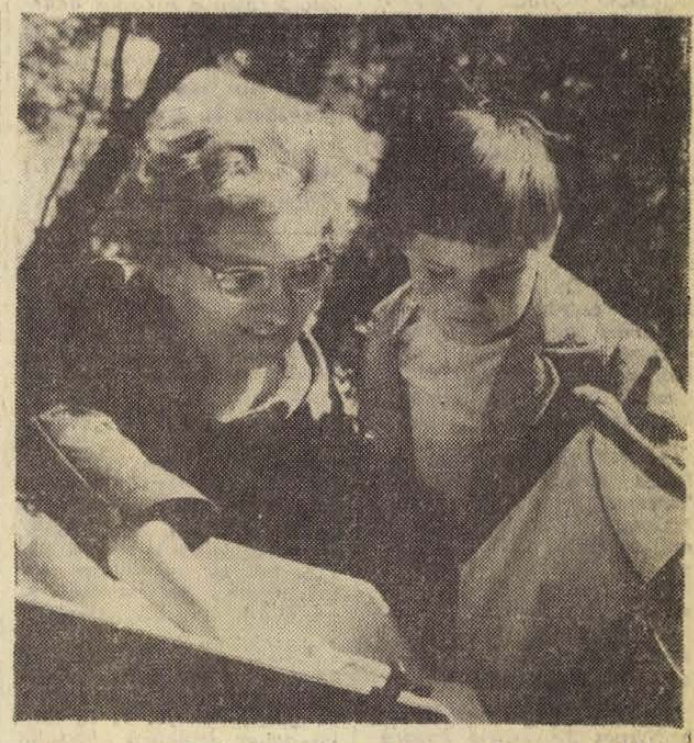
A magyar, szovjet és vörös zászlókkal övezett téren több száz fővárosi dolgozó gyűlt össze, az emlékművel szemben díszőrség sorakozott fel. Az ünnepségen részt vett a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács, a kormány több tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége, a társadalmi és tömegszervezetek képviselői.

A szovjet és a magyar himnusz elhangzása után az Elnöki Tanács nevében Gáspár Sándor és Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnökei, az MSZMP Központi Bizottsága nevében Biszku Béla, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és Németh Károly, a Politikai Bizottság póttagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, a kormány nevében Fehér Lajos és dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettesei helyeztek koszorút az emlékmű talpazatára.

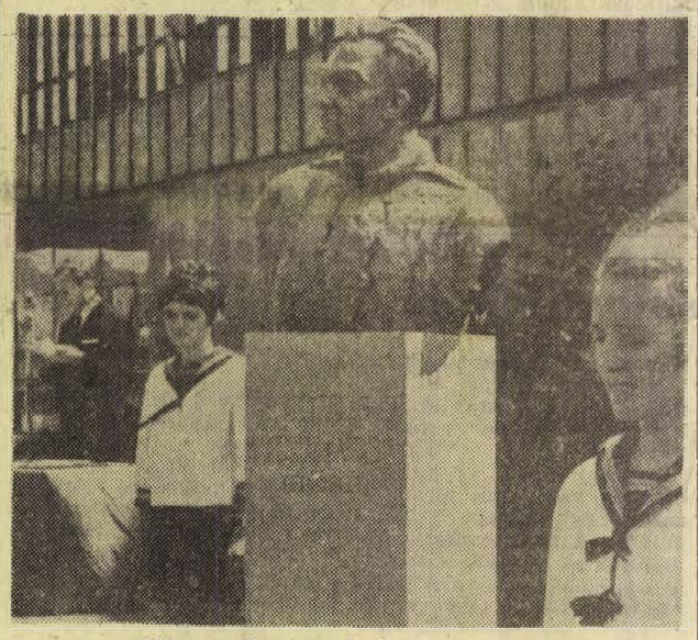
A Szovjetunió budapesti nagykövetsége nevében F. J. Tyitov nagykövet és V. K. Gvozd altábornagy, katonai és légügyi attasé koszorúzott.

Az Internacionálé elhangzása után a díszőrség díszmenetével fejeződött be a koszorúzási ünnepség.

A szovjet népnek a nagy honvédő háborúban aratott győzelme 25. évfordulója alkalmából F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete szombaton fogadást adott a nagykövetségen.



Szeretettel köszöntjük az édesanyákat



Komlón felavatták Steinmetz Miklós szobrát

A hősi halált halt parlamenter mellszobra — Kunvári Lilla szobrászművésznő alkotása — Komlón, a Steinmetz Miklósról elnevezett gimnázium és szakközépiskola előtti téren áll. Ünnepélyes felavatására szombaton délelőtt, a győzelem napja alkalmából rendezett ünnepségen került sor.

Eljött az ünnepségre *Irina Levcsenko*, a Szovjetunió hőse, aki részt vett hazánk felszabadításában és *G. Naravcsatov* író, a szovjet béketanács tagja.

A szobornál, ahol diákok álltak díszőrséget, Fehér Ferenc vezérőrnagy mondott ünnepi beszédet, abból az alkalomból, hogy ezen a napon ünnepeltük a fasizmus feletti győzelem negyedszázados évfordulóját.

Beszéde után olvasták fel a harmincezres bányászváros dolgozóinak tiltakozó táviratát, amelyet az Országos Béketanácsnak küldtek el — követelve az agresszió megszüntetését.

G. Naravcsatov, a szovjet béketanács képviselője a szovjet nép üdvözletét tolmácsolta a résztvevőknek, s a győzelem napjára emlékezve mondotta: „Az egész világ népeinek legfőbb követelése: hallgassanak el a fegyverek Indokínában és mindenütt a világban."

Irina Levcsenko, a Szovjetunió Hőse így kezdte beszédét: „Sajnos e táj felszabadításában nem vehettem részt, de a mi harckocsizó egységeink harcoltak erre is. Tudtuk, hogy a magyar nép vár bennünket, a börtönökben hazafiak sínylődnek —, sietnünk kellett, hogy elhozhassuk a szabadságot."

Steinmetz Miklós kapitány mellszobrát a szobor alkotója és a hős rokonainak jelenlétében *Gallusz József*, a Városi Tanács vb-elnöke leplezte le, majd koszorúkat helyeztek el a szobor talapzatánál a Komlói városi Tanács, a HNF megyei és városi bizottsága, a BM, a Steinmetz Miklós Gimnázium és Szakközépiskola, a Béta-bánya dolgozói és a Kossuth-akna Steinmetz szocialista brigádjának tagjai.

Az ünnepség az iskola szabadtéri színpadán megrendezett, Steinmetz kapitánynak emléket állító, a békéről szóló irodalmi műsorral zárult.

Hazaérkezett Prágából a magyar párt- és állami küldöttség

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének vezetésével szombaton délután visszaérkezett Budapestre a magyar párt- és állami küldöttség, amely a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának meghívására Prágában részt vett a Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken. A küldöttség tagjai voltak: Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Kovács Imre, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Péter János külügyminiszter, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter és Garai Róbert, az MSZMP külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. Jelen volt a fogadtatásnál Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Magyar parlamenti delegáció utazott Törökországba

Kállai Gyulának, az országgyűlés elnökének vezetésével szombaton magyar parlamenti delegáció utazott Törökországba. Tagjai: dr. Ortutay Gyula akadémikus, az Elnöki Tanács tagja, az országgyűlés kulturális bizottságának elnöke, Szabó István, az Elnöki Tanács tagja, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke, dr. Noszkay Aurél főorvos, az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottságának tagja, Rujsz Lászlóné, a szombathelyi cipőgyár osztályvezetője és Nics János, a Dunai Vasmű olvasztára, a terv- és költségvetési bizottság tagja, országgyűlési képviselő.

Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, ott volt az országgyűlés több tisztségviselője, számos képviselő, s eljött Ismail Soysal, a Török Köztársaság budapesti nagykövete.

Kállai Gyula elutazása előtt nyilatkozott a sajtó munkatársainak:

— Küldöttségünk egyhetes látogatásra utazik a Török Köztársaságba, viszonozzuk a Török Nagy Nemzetgyűlés Ibrahim Sevki Atasagun szenátuselnök vezetésével ittjárt delegációjának elmúlt évi látogatását. Útunk minden bizonnyal lehetőséget nyújt majd arra, hogy folytassuk a tavaly Magyarországon elkezdett hasznos megbeszéléseket a kétoldalú kapcsolatokról, s a nemzetközi helyzet kérdéseiről. Küldöttségünk minden tagja nagy várakozással tekint a látogatás elé, és őszintén reméljük, hogy találkozásaink, megbeszéléseink a török nép vezetőivel, képviselőivel további hasznos ösztönzést adnak a két nép kapcsolatainak fejlesztésére, a népeink közötti barátság további ápolására.

Budapestre látogat Moro olasz külügyminiszter

Péter János külügyminiszter meghívására Aldo Moro olasz külügyminiszter május 13-án hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik.

Bútorkiállítás Mohácson

Jövőre kezdik az új gyár építését

Az elmúlt évben 60 újfajta termék sorozatgyártását kezdték meg a Szék- és Kárpitosipari Vállalat gyáraiban. A legutóbbi gyártmányfejlesztés 32 impozáns darabját mutatták be Mohácson a tegnap délelőtt megnyílt bútorkiállításon.

A kiállítás megnyitásán részt vett dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára. Dr. Dalocsa Gábor, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat vezérigazgatója, a műszaki tudományok kandidátusa rövid bevezetőjében elmondta, hogy a vállalat termékeit öt világrészre exportálják. A vezérigazgató szólt arról is, hogy 1971 és 73 között mintegy 370 millió forintos beruházással korszerű bútorgyárat építenek Mohácson.

A Kossuth filmszínház kiállító termeiben látható kárpitozott ülő- és fekvőbútorok közül csak néhányat: igen kényelmes az úgynevezett csontnélküli, csupa szivacs, Nápoly elnevezésű fotel. A kiállításon sárga, lila, piros buklé huzatú darabjait a rendezők úgy variálták, hogy kényelmes fekvőhelyül is szolgálhat. Egy fotel ára 1500 forint. Elegáns, ötletes az artisztikus vonalvezetésű, gazdagon variálható klubgarnitúra.

— Amit itt kiállítottunk, kapható a kereskedelemben — mondotta dr. Dalocsa. — Lehet, hogy Baranyában nem, de Budapesten hozzá lehet jutni. Az áruterítéssel van a hiba, talán nem jut mindenhova. Mi gyártjuk.

A Szék- és Kárpitosipari Vállalat gyárainak bútorkiállítása május 21-ig tekinthető meg.

Az első Rába-camionok

Elkészült az első tíz Rába-camion nagyteherbírású gépkocsi a Győri Magyar Vagon és Gépgyárban. Az új kocsikat szombaton vette át a gyártól a Hungarocamion. A Rába 831—571 típusú pótkocsis szerelvények hossza 18 méter. Huszonhárom tonna hasznos terhet tudnak szállítani 80 kilométeres óránkénti sebességgel. A hatalmas szerelvények ötven méteren belül elérik a 65 kilométeres sebességet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Varrótű az agyban

Egy 56 éves jugoszláviai háziasszony esztendők óta kínzó fejfájásra panaszkodott. A nisi Idegsebészeti Klinikán készült röntgenfelvételekből most megállapították, hogy agyában 10 centiméter hosszú zsákvarrótű van betokosodva. Az orvosok kideritették azt is, hogy a tűt gyermekkorában szúrták be a koponyájába: egy esztendős lehetett, amikor ez történt.

Feltételezik, hogy az asszony gyilkossági kísérletnek volt az áldozata. Egy éves korában ugyanis elárvult és valószínűleg a rokonok akarták eltenni láb alól, hogy az örökség nekik jusson. A tűt, amely oly szerencsésen helyezkedett el, hogy nem sértett létfontosságú agyrészeket, a jövő héten műtéttel próbálják eltávolítani.

✦ *ÚJ DELHI: Eddig 45 halálos áldozata van annak a vallási zavargásnak, amely csütörtökön robbant ki Bombay egyik külvárosában. — Csavan belügyminiszter is a helyszínre érkezett.*

✦ TOKIÓ: A japán Air Lines (JAL) Légiforgalmi Társaság júniusban Nikko Kaihatsu Company néven szállodaépítő vállalatot alapít. A társaság Tokióban, Kyotoban, valamint Okinawaban, Szöulban, Tajpejben, Hongkongban, Djakartában, Honoluluban és Párizsban épít majd szállodákat.

✦ *PÁRIZS: Günter Mittag, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága titkárának vezetésével Franciaországban tartózkodó NDK-beli gazdasági küldöttség látogatást tett a Renault Művek Rouen melletti üzemében. A látogatás során dr. Mittag meghívta az NDK-ba Pierre Dreyfust, a Renault Művek elnökét.*

✦ MOGADISHU: A szomáliai kormány bejelentette a külföldi tőke kezében levő, kulcs-szerepet betöltő gazdasági vállalatok és bankok államosítását. — Az állam nyomban átvette négy bank, három olajtársaság, egy erőmű és egy cukorgyár vezetését.

✦ MONTEVIDEO: Montevideoban kilenc latin-amerikai ország képviselői értekezleten mondották ki, hogy minden országnak joga van saját tengeri határainak meghatározására és tengeri természeti kincseinek kiaknázására. A deklarációt Argentína, Brazília, Chile, Ecuador, El Salvador, Nicaragua, Panama, Peru és Uruguay írta alá. Mind a kilenc ország kétszáz mérföldre (320 kilométerre) terjesztette ki partmenti vizeinek határát.

✦ *SAN ANTONIO: Az amerikai hatóságok újabb kábítószercsempész-bandát göngyölítettek fel és 25 millió dollár értékben koboztak el a főkolomposoktól heroint. Négyen kerültek hurokra. — Közöttük Ciudad Mexico volt rendőrfőnöke.*

✦ LONDON: Tűz pusztított szombaton hajnalban a londoni Luna-parkban. A Battersea parki szórakoztató létesítményekben több ezer fontos kár keletkezett. Elpusztult a főattrakció, a hullámvasút is.

✦ *DACCA: A kelet-pakisztáni rendőrség Kamarpara vasútállomáson rálőtt a tömegre, miután az erőszakkal megszállta az egyik szerelvényt. Legkevesebben hatan életüket vesztették, sokan megsebesültek.*

✦ WASHINGTON: Pénteken is országszerte folytatódott a tiltakozás Nixon kambodzsai intervenciója és a Kenti Egyetemen eldördült gyilkos sortűz ellen. Több mint 400 egyetemen sztrájkoltak a hallgatók. — A wisconsini egyetemen rendőrök és nemzeti gárdisták gumibotokkal, könnygázgránátokkal oszlatták szét a diákok tüntető csoportját, az új mexikói egyetemen viszont a gárdisták szuronyt szegezve rontottak a tüntetőkre. Több mint egy tucat sérültet kellett kórházba szállítani.

Újra lát

Szörnyű tragédia érte március 7-én Ann Turner 15 éves indiai kislányt: megvakította a nap. Ann — figyelmeztetés ellenére — szabadszemmel figyelte meg a napfogyatkozást és nyomban elvesztette látását. Az orvosok megállapították, hogy esete reménytelen.

Csaknem pontosan két hónappal később Turnerné vad kiáltozásra lett figyelmes. Amikor berohant kislánya elsötétített szobájába, alig értette Ann elcsukló szavait: „látok! látok!"

A kislány kezelőorvosa, a Tiptoni dr. Samuel Thompson szemész, példátlannak minősítette a súlyosan károsított látószervek regenerálódását, minden külső beavatkozás nélkül. A kislány hétfőn megint iskolába megy. Az egyetlen megszorítás: tartózkodnia kell az erős fénytől. „Tudtam, hogy ez nem maradhat így örökké" — mondja Ann.

✦ DJAKARTA: A Walter Scheel nyugatnémet és Adam Malik indonéz külügyminiszter között Djakartában folyó tárgyalásokról jól tájékozott körök megjegyzik, hogy a nyugatnémet fél úgy döntött, növeli indonéziai tőkebefektetéseit.

✦ *TEL AVIV: Az izraeli kormány felelős tényezői azzal fenyegetik Libanont, hogy katonai megtorló akciót indítanak ellene, ha nem szünnek meg a gerilla támadások libannoni oldalról. Jigal Allon miniszterelnök-helyettes az izraeli nemzeti ünnep előestjén Metulla határfaluban egy tömeggyűlésen jelentette ki, hogy „Libanont már eleget figyelmeztették, most beszéljenek a tettek".*

Az amerikaiak kivonulnak Kambodzsából

Nixon sajtókonferenciája

A szombati nagy háborúellenes tüntetés küszöbén Nixon elnök sajtókonferenciát tartott a Fehér Házban. Az elnök védelmébe vette a kambodzsai behatolást, de ugyanakkor igyekezett megnyugtatni a közvéleményt, hogy az akció június végéig lezárul.

Nixon kijelentette a kambodzsai intervencióról, hogy *„mivel az akció a vártnál gyorsabban halad, a jövő hét közepén az első amerikai egységeket már kivonják, a hét végén a második csoport kivonására kerül sor. Június közepére az amerikaiak többsége elhagyja az országot és június végére mindenfajta amerikai katona kivonul, beleértve a tanácsadókat is".* Az elnök azt mondotta, *„úgy hiszi, hogy a dél-vietnami erők nagyjából ugyanakkorra vonulnak ki, mert az amerikai kivonulás egyben a légitámadás és a szállítás befejezését is jelenti".*

Kambodzsával kapcsolatban az elnök kijelentette, hogy az USA, a guami doktrinának megfelelően, *„nem küldi jövőben saját embereit, hogy megvédjek egy olyan ország semlegességét, amely nem képes erre"*, de haladéktalanul hozzáfűzte, hogy az Egyesült Államok *„feltétlenül érdekelt Laosz és Kambodzsa semlegességében"*

Amerikai és dél-vietnami katonaság inváziója *„kizárólag az ellenséges menedékhelyek ellen"* irányul. Nixon azt mondotta, hogy az akcióval *„hat-nyolc hónapot nyernek a dél-vietnami hadsereg kiképzésére és megerősítésére".* Az elnök szerint az akció során *„sok ezer rakétát és rengeteg kézifegyvert"* zsákmányoltak, ami *„amerikai katonák életét oltotta volna ki".* A Johnson kormány vietnami háborújával összehasonlítva saját tevékenységét Nixon azt hangoztatta, hogy *„határozott és jelentős"* csapást kíván mérni, szemben a korábbi kormányzat *„kis adagokban végrehajtott"* akcióival.

Sajtókonferencián Nixon nem szólt a VDK ellen a hét végén végrehajtott légitámadásokról, s azt mondotta, a bombázások teljes felújítására, amelyről Laird hadügyminiszter a múlt héten beszélt, akkor kerülhet sor, ha *„Észak-Vietnam nagy erővel, 250—300 ezer fővel átlépi a fegyvermentes övezetet".*

Az elnök tagadta, hogy az amerikai kormányon belül az újabb lépéssel szemben ellenállás mutatkozott volna, s kijelentette, a döntés teljesen sajátja, vállalja érte a felelősséget.

A diáktüntetésekről szólva az elnök, aki az emlékezetes őszi tüntetések idején még azt mondotta, hogy *„nem hagyja magát befolyásolni"* az ilyen akciótól, most más hangnemet ütött meg: azt hangoztatta, hogy a tüntetők *„békét, a pusztulás befejezését, a csapatok kivonását"* akarják s ez egybevág saját terveivel. A kambodzsai akcióra vonatkozó döntés Nixon szerint *„pontosan ezeket a célokat szolgálja".* Visszakozott az elnök múlt szombati nyilatkozatától, amelyben *„semmirekellőknek"* nevezte a tüntető fiatalokat. Most azt mondotta, hogy ez csak azokra vonatkozik, akik az egyetemeken erőszakos cselekményeket hajtanak végre. Kijelentette, hogy *„meghallgatja majd a tüntetők szavát"* sőt kész fogadni küldöttségüket is — *„ha sikerül a programot összegyeztetni".*

Az elnök a Kenti Egyetemen eldördült gyilkos sortűz ügyében módosította korábbi nyilatkozatát és *„sajnálatát"* fejezte ki, hangsúlyozva, hogy *„amint a tények birtokában lesz, újabb nyilatkozatot tesz".* Utalt arra, hogy a nemzeti gárda *„nem szövetségi, hanem helyi irányítás alá tartozik"* és kijelentette, hogy *„amikor a helyzet kieleződik, mindig megvan a kockázat".*

Egyéb kérdésekről szólva Nixon azt mondotta, hogy az Egyesült Államok *„kötelezettséget vállalt az erőegyensúly fenntartására"* a Közel-Keleten. *„Olyan jelentéseink vannak, hogy a szovjet pilóták bekapcsolódtak az EAK légierejébe, bár nem hajtanak végre harci feladatokat. Figyelemmel kísérjük a helyzetet, s ha ez a folyamat folytatódik, vagy tovább fejlődik, felülvizsgáljuk korábbi döntésünket a sugárhajtású harci repülőgépek eladásáról Izraelnek"* — jelentette ki. Hangoztatta, komolyan bízik a SALT tárgyalások sikerében, abban, hogy *„nagyfontosságú megállapodást"* lehet létrehozni Bécsben és azt is kijelentette, hogy *„kész továbbra is részt venni a párizsi tárgyalásokon"*, mert *„nem adta fel a reményt a politikai rendezésre".* Hangoztatta azonban, hogy az USA nem vonulhat ki Vietnamból, mert ellenkező esetben *„ez ázsiai békefenntartó szerepünk végét jelentené".*

Tüntetés Washingtonban

Tízezrével érkeztek szombatra virradó éjjel az amerikai fővárosba az új nagy háborúellenes tüntetés résztvevői. Az új mozgósítási bizottság, a tüntetés szervezője pénteken délután megállapodásra jutott a helyi hatóságokkal, hogy a tüntetést a Fehér Ház déli frontja előtti parkban, az úgynevezett Ellipse-en tartják meg.

A tüntetők egy népes csoportja szombatra virradóan a késő éjszakai órákig gyülekezett a Washington-emlékműnél, más csoportok a Fehér Ház közelében, a Lafayette-parkban voltak, éjjel azonban a rendőrség kiszorította őket ebből a térségből. A felvonuló csoportok helyi idő szerint délelőtt 10 óra tájban (magyar idő: 16 óra) kezdtek gyülekezni a tüntetés színhelyén.

Nixon elnök a hajnali órákban váratlanul meglátogatott egy csoport fiatalt, akik a Lincoln-emlékműnél töltötték az éjszakát a szombati tüntetésre várva. Újságírók nem voltak jelen, s így egyelőre csak Nixontól hallottak arról, hogy az elnök „megértést" kért a fiatalok politikája számára. Nixon szerint a vita során „erős szavak" is elhangzottak, de mint mondotta, „nagyon kedves gyerekek" voltak, akikkel találkozott.

A győzelem napja Jugoszláviában

Jugoszláviában a második világháború befejezése óta rendezett legnagyobb méretű katonai díszszemlével ünnepelték meg a hitleri fasizmus feletti győzelem negyedszázados jubileumát. A belgrádi szemlén — amelynek parancsnoka Mirko Jovanovics vezérezredes volt — a Jugoszláv Néhadsereg és a területi védelmi egységek mintegy 10 ezer tagja vett részt. Az 55 perces katonai parádé élén felvonult a második világháború 300 veteránja is. Részt vettek a díszszemlén a katonai akadémiák, iskolák és a különböző fegyvernemek egységei, közöttük a gépesített és rakéta-egységek, a légvédelem, a tüzérség, a légierők. A díszmenetben felvonult csaknem 500 harckocsi és 72 helikopter, illetve korszerű harcirepülőgép. A szemlén bemutatott fegyverzet és felszerelés nagyrésze jugoszláv gyártmányú volt.

Most elsőízben szerepeltek ilyen jellegű díszszemlén a jugoszláv általános népi védelmi koncepció alapján szervezett területi védelmi egységek. A köztársaságok fegyverzete és felszerelése összhangban volt a köztársaságnak Jugoszlávia honvédelmében betöltött szerepével.

A belgrádi díszszemlét megtekintette Tito marsall, jugoszláv államfő, a fegyveres erők főparancsnoka és a hivatalos baráti látogatáson Jugoszláviában tartózkodó Kenneth Kaunda zambiai elnök.

Francia elismerés Norodom Szihanuk politikájának

Maurice Schumann francia külügyminiszter pénteken este egyenes adásban válaszolt a hallgatók külpolitikai kérdéseire az Europe—I. rádión.

A délkelet-ázsiai helyzetet elemezve Schumann kijelentette, hogy a francia kormány nem fogja elismerni Norodom Szihanuk Pekingben megalakított kormányát, mert első számú feladatának azt tekinti, hogy védelmet nyújtson a Kambodzsában élő többezer főnyi francia nemzetiségű személynek. Hozzátette azonban, hogy a kapcsolatokat változatlanul fenntartják Szihanukkal, akinek „bölcs" politikáját a francia külügyminiszter elismerő szavakkal illette.

Arra a kérdésre, hogy Franciaország miért ítélte el az amerikaiak kambodzsai beavatkozását, többek között így felelt: elő kell segítenünk a vietnami háború befejezését, s ennek érdekében tárgyalások útján el kell érnünk, hogy a külföldi csapatok egyre csökkenő számban maradjanak Vietnam területén.

Emlékeztetőül felidézte azokat az elveket, amelyeket De Gaulle tábornok hangoztatott emlékezetes Phnom Penh-i beszédében. 1. Délkelet-Ázsiában lehetetlen katonai megoldás, kizárólag tárgyalásos megoldás képzelhető el. 2. Indokínának semlegesnek kell maradnia. 3. A tárgyalások nem kezdődhetnek meg, csak azután, ha az Egyesült Államok „ésszerű és rögzített határidőn belül" kivonja csapatait Vietnamból.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Koszigin szovjet miniszterelnök nemzetközi sajtóértekezlete
Hivatalos USA bejelentés a VDK bombázásáról

KEDD: Magyar kormánynyilatkozat az indokínai helyzetről
Szihanuk bemutatja egység-kormányát

SZERDA: Prágában aláírják a csehszlovák—szovjet barátsági szerződést
Levélváltás Stoph és Brandt között

CSÜTÖRTÖK: Heves harcok a Szuezi-csatorna övezetében
Tiltakozás Amerikában az ohiói sortűz után

PÉNTEK: Újabb amerikai csapatok érkeznek Kambodzsába

SZOMBAT: Nixon nyilatkozata
A győzelem napjának ünnepélyes

Áldozatok a Kacsacsőrben és Kentben

Megint tanulhatjuk a térképet. A világpolitika gyújtópontjába a kambodzsai határvidék furcsa alakú kiszögellései — ezeket nevezik formájuk után kacsacsőrnek és horognak — valamint eddig ritkán hallott kisvárosok nevei kerültek. A földrajzi fogalmak mögött: az agresszió áldozatul esett emberek, Snuol városát máris kambodzsai My Lai-ként említik, a dél-vietnami tömeggyilkosságra emlékeztetve. Halottakat gyászolnak azonban az Egyesült Államok egyetemein is, az ohiói Kentben négy diák életét oltották ki a nemzeti gárdisták golyói.

Ismét csak bebizonyosodhatott a régi igazság: aki szelet vet, vihart arat. A felháborodás és tiltakozás vihara száguldott végig a földkerekségen, beleértve magát Amerikát is. Lelkiismeretesen végigböngésztem a héten rekord mennyiségű távirati jelentős anyagot, de mindössze egyetlen olyan kormányvezető nyilatkozatára bukkantam, aki feltétel nélkül, lelkesen támogatta Washington kalandját. Az athéni fekete ezredesek rendszerének második embere, Patakosz jelentette ki, hogy az amerikaiak a civilizációt védik Kambodzsában. Csupán azt kellett volna még hozzáfűznie: ugyanúgy, amint azt a görög junta Dél-Európában teszi.

Az Athénből címzett elismerés ellenére, az amerikai politika csúcsán látható zavarodottság uralkodik. Egymásnak ellentmondó kijelentések láttak napvilágot, miniszterek cáfolták egymást; az elnök több tanácsadója lemondott, vagy legalábbis rosszallását fejezi ki. (Olyan apróságok is tükrözik ezt a meghasonlást, hogy Finch oktatásügyi miniszter gyermekei is résztvettek a tüntetésben, a hatgyermekes Hickel belügyminiszter pedig — két fia egyetemi hallgató! — kénytelen volt „felelőtlenségnek" nyilvánítani Agnew alelnök dühödt kirohanásait a fiatalok ellen.)

Száz szenátorból eddig a hírek szerint ötvenegyen fejezték ki aggodalmukat.

Önkéntelenül is kínálkozik a kérdés, vajon ha Johnson mammut-többsége felmorzsolódott a vietnami háborún, meddig bírják Nixon sokkal soványabb szavazat- és erkölcsi tartalékai egy még veszélyesebb beavatkozás terhét viselni? Ezért az elnök egyik nap tudomásul veszi a diákokra küldött golyókat, másnap viszont „udvarolni" igyekszik az ifjúságnak. Laird hadügyminiszter komolyan kijelenti, hogy szó sincs a háború kiterjesztéséről, csupán kibővítéséről! (Azóta sem tudom érzékelni a különbséget...) Csakhogy elnöki nyilatkozatokkal, bizonytalan ígéretekkel csak szélmalomharcot lehet vívni a tények ellen.

Az indokínai tűzvész megfékezésének egyetlen módja van: az amerikaiaknak be kell szüntetniök az agressziót. Ebben a szellemben tartotta meg hatalmas érdeklődéssel kísért nemzetközi sajtóértekezletét Koszigin is. (Az alkalom és a téma jelentőségét mutatja, hogy hatvankét hónapja, amióta csak a Szovjetunió kormányfője, elsőízben találkozott Moszkvában ilyen keretek között a sajtó képviselőivel.)

A moszkvai figyelmeztetés legtöbbet idézett mondata az a megállapítás volt, hogy most tettekre, s nem az egyesek által javasolt értekezletekre van szükség. A szovjet diplomácia természetesen híve, sőt élharcosa a tárgyalásoknak. Az elmúlt héten Bécsben folytatódott a SALT-párbeszéd, New Yorkban a Közel-Keletről tanácskoztak a négy nagyhatalom képviselői, Kuznyecov a Pekingben tárgyaló szovjet küldöttség vezetője visszaérkezett a kínai fővárosba. Ám az indokínai válság ügyében értekezletesdit játszani, amikor Washington cselekszik, aligha vezetne bármilyen eredményre. Az ilyen konferenciák csupán az agresszió felelőssége alól való kibújáshoz segítenének. Nyilvánvaló, hogy Moszkva nem a tárgyalások jelentőségét tagadta, hanem célravezető és eredménnyel biztató megbeszéléseket kíván. Az amerikaiak — legalábbis mindeddig — csupán a tárgyalások karikatúráját javasolják.

Három és fél millió forint védekezésre

Megszűnt a belvízveszély

— Baranyában jelenleg csupán 800 katasztrális holdon van belvíz, igen szétszórtan — a Dráva mentén és Mohács térségében — egy-, öt-, tízholdas foltokban. Ebből szántó- és vetésterületet nem tartunk számon, rét és legelő 500 kh, egyéb műveletlen terület pedig 300 hold — mondotta tájékoztatójában Polohn István, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vízrendészeti és vízhasznosítási osztályának vezetője, aki az alábbiakban vázolta az idei belvízhelyzetet.

Megyénkben ebben az esztendőben jóval nagyobb területet öntött el a belvíz, mint az elmúlt évben. Tavaly 5400 katasztrális holdon volt összefüggő vízterület, míg az idén, február második felében mérték a 7200-as maximumot. A védekezés a vizek szivattyús, illetve gravitációs elvezetéséből állt. A veszélyeztetett területeken a vízügy hat stabil szivattyútelepet és kilenc provizorikus szivattyút működtetett — többek között Felsőszentmártonban, Endrőcön, Okorágon, Sellyén és Tésenfán. Átlagosan százegyven fő volt állandó készültségben, de csúcsidőben ez a szám kétszázra rúgott. A műszaki szaktanácsadók, mérnökök tíz gépkocsival járták a megyét, irányították a munkálatokat. A mezőgazdasági üzemeket mindenkor ellátták szaktanácsadással. Sajnos az ősszel eltömődött vízlevezető csatornák kitisztítását a tsz-ek csak a konkrét veszély bekövetkezésekor, többnyire későn kezdték meg.

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságnak három és fél millió forintjába került a védekezés.

— Az árvízvédelmi készültség megszüntével most már a belvízvédelem sem okoz gondot — közölte befejezésül Polohn István — eltűnt a földekről a „pangó víz", véget ért a január 6-tól tartó készültség. A Dráva menti lankai szivattyútelep leállt — a maradék belvíz elvezetése ezen a környéken az alacsony vízállás miatt gravitációs módszerrel történik. A Duna mentén lévő telepek pedig — Kölkeden, Bédán, Vizslakon és Gerecháton — kapacitásuk felével üzemelnek. A veszély elmúlt, őszig nem kell tartani nagyobb elöntésektől, esetleg a helyi esőzések teremthetnek néhol feszült helyzetet.

Peruba, Bolíviába és Venezuelába utazott pénzügyminiszterünk

Kedvező gazdasági kapcsolatok Dél-Amerikával

Vályi Péter pénzügyminiszter szombaton reggel Dél-Amerikába utazott. Peruban, Bolíviában és Venezuelában vezető személyiségekkel tárgyalásokat folytat majd országaink gazdasági kapcsolatainak fejlesztéséről.

Elutazása előtt a pénzügyminiszter nyilatkozott a sajtónak:

— Több dél-amerikai országgal igen kedvezőek gazdasági kapcsolataink fejlesztésének kilátásai. Ezek közé tartozik a többi között Peru is. Magyarország és Peru között a diplomáciai kapcsolatok nagykövetségi szinten a múlt év áprilisában jöttek létre. A két ország gazdasági kapcsolatainak megélénkülése 1968-ban kezdődött, amikor perui jószolgálati delegáció látogatott hazánkba. E látogatást még abban az évben viszonozta külkereskedelmi minisztériumunk delegációja. Ennek eredményeként kereskedelmi megállapodást írtunk alá, a két ország közötti gazdasági kapcsolatok kiépítésének alapjaként.

— Az utóbbi egy-két évben több magyar gazdasági vezető járt Peruban, tavaly novemberben pedig Francisco Morales Bermudez perui gazdasági és pénzügyminiszter látogatott hazánkba. Az igen kedvező légkörben lefolytatott megbeszélések eredményeként a magyar és a perui kormány megállapodást írt alá. A megállapodás megvalósítása jó ütemben halad. 1970 elején Limában bankközi kompenzációs és fizetési megállapodást, valamint hitelmegállapodást írtunk alá. Februárban perui ipari delegáció látogatott hazánkba. Perunak árucikkei elhelyezésére új piacokra van szüksége, ugyanakkor beruházási terveinek megvalósítása komoly lehetőséget nyújt gépexportunk számára. Kapcsolataink bővítésében igen jelentős lehet a magyar—perui vegyes vállalatok létrehozása is.

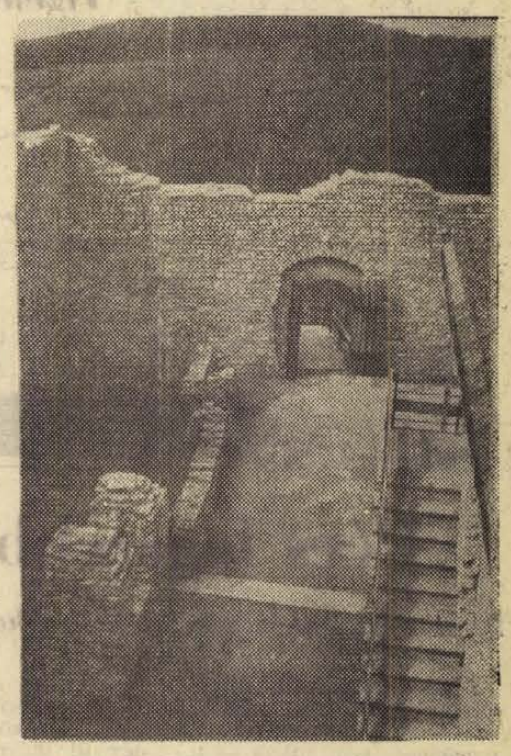
— A gazdasági együttműködés mindkét ország előnyére szolgál. Iparcikk-szállításaink ellenértékeként Peruból eddig elsősorban hallisztet vásároltunk mezőgazdasági takarmánynak. A jövőben halliszten kívül érceket, kávét és egyéb perui árukat is behozunk majd.

— Dél-amerikai látogatásom másik állomása Bolívia lesz. Ezzel az országgal az elmúlt hetekben emeltük nagykövetségi szintre diplomáciai kapcsolatunkat.

Május 4-én magyar—bolíviai államközi gazdasági tárgyalások kezdődtek La Pazban. A tárgyalások befejező szakaszában érkezem Bolívia fővárosába, hogy folytassam az eszmecserét az ország gazdasági és politikai vezető személyiségeivel. Várható, hogy több kormányközi megállapodást írunk alá. Ismereteink szerint Bolívia Magyarországtól kész vásárolni bányaipari berendezéseket, mezőgazdasági felszereléseket, kórházi, iskolai felszereléseket stb. Ezek ellenértékeként Bolíviából fontos alapanyagokat, különböző fémeket (ón, réz, wolfram stb.) valamint kaucsukot, kávét és egyéb termékeket vásárolhatunk. Ez a korántsem teljes felsorolás áttekintést ad arról, hogy export-lehetőségeink találkoznak az import-igényekkel.

— Dél-amerikai utam során Venezuelát is meglátogatom. Caracasban megbeszélésekre kerül sor a venezuelai gazdasági és politikai élet vezető személyiségeivel. E tanácskozások minden bizonnyal hasznosak lesznek a két ország gazdasági kapcsolatainak fejlesztésében.

Máré-vár ostroma



Mélyen alattunk hullámzanak az erdőborította hegyek.

Vendégségben a kapitánynál

A tűzrakóhely a rondella alatt van, a déli fal tövében. Itt szalonnáztak közel tíz éven át az építők is nap nap után, s itt ügyetlenkedünk mi is a nyárssal — az újjáépített Máré-vár első vendégei. A várkapitány — Hajnal József Kossuth-bányai főművezető —, a fal széléről kémleli a felhőket. Nyugat felől valami készül. A vár fölött azonban még vakítóan fényes az ég, s forró, mozdulatlan a levegő.

Csöpög a zsír. Orsós Józsi bácsi, aki az ezüst tallérokat találta a várárok mélyén, rosszallóan rázza a fejét. A szalonnasütéshez türelem kell, mintahogy a tallérokhoz is az kellett. Hat évet dolgozott a várnál, s most, hogy menniük kell, egyszerre tör rá minden emlék. A tallér akkora volt, mint egy ötforintos, szép, nehéz pénz. A régész attól kezdve, hogy fellelte, mindig nagyon kedvesen beszélt vele, s az órabérét is felemelték. Keller János, a csoportvezető azt mondja, ehhez a tallérnak semmi köze, az öreg azonban makacs. Bronzpénzeket más is talált — elég sokat. Szép pénzek voltak azok is, szigorú urak arcképével, de hát az mégiscsak bronz volt. Fát dob a tűzre, s nézi a féltetős gunyhót, melyben a szerszámaikat, gúnyájukat tartották. Jó lenne itt maradni. Csősznek, vagy ilyesminek...

Kívülről már minden a legnagyobb rendben van, bent, az udvaron se sok a munka. Ezt már megcsinálják a bányászok. Keller, aki eddig amolyan várispán volt, most már csak Hajnal József után ballag: övék lesz itt minden. Tíz évvel ezelőtt, amikor a Műemléki Felügyelőség építőbrigádjába lépett, gaz, törmelék és csalán borította az egész hegytetőt. Az első három év ásatásokkal telt, aztán a külső falak állagvédelme, helyreállítása következett. A belső épületeken három éve, ha dolgoznak. A boltíves terem, mely az egyetlen épen maradt belső létesítmény volt, most múzeum. A falakon tablók, vitrinek. Középen a vár makettje, nem messze tőle egy titokzatos üreg. Ez a ciszterna, mondja Keller János, aki annak idején elsőnek merészkedett le a mélybe. A parasztok azt mondták, feneketlen, aztán kiderült, tíz méter hatvan centi. Százhússzor százhúsz centi a fenék alapterülete, s alagút sehol. Pedig mindenki azt hitte: innen egyenest Pécsváradra vezet egy vágat. A ciszternát most deszkarács fedi, a mélyben pedig villany világít. Valahol középen van, ravaszul, így aztán a kút feneke tényleg nem látható. A vitrinekben kőemlékek, edénydarabok, szerszámok. Mind itt találták a vár körül. Egy tablón a vár története. Eszerint az első oklevelek 1316-ban említik a várat. De korábban is volt itt élet: a közelben római kori település volt. 1526-ban, a vár akkori tulajdonosa — Várady János — elesik a mohácsi csatában. Testvére, Mihály beveszi az erődöt, az özvegy — Bakics Pál segedelmével — azonban visszaveszi. 1543: török kézre kerül. 1546: 72 török vitéz őrzi, s nagyon jól érzik magukat. 1554: Horváth Márk rác-törökjei váltják fel a védő sereget. 1698: Máré várát már csak mint romot említik az emlékiratok...

A mini-múzeumból lépcső vezet a lakosztályok felé. A jóillatú deszkák meg-megreccsennek a lábunk alatt. Fehér falak és terméskőfelületek. Villanyégők, vízcsapok. Tizennyolc ágy lesz itt. A szoba felett galéria: itt lesz az ebédlő, konyha. A konyha faburkolata szétnyitható: hófehér csempe mindenütt. Az ablakokból csodálatos a kilátás. Újabb csigalépcső: mosdó. beépített szekrénysor. Egy erkélyszerű helyiség a kártyásoké lesz; kint, a farkasverem felett, aprócska terasz. Bástya volt. Három asztal, tizenkét szék. Az erdővel borított hegyek mélyen alattunk hullámzanak.

Hajnal József a nyugati falon végigfutó mellvédhez invitál bennünket: itt, ezen a részen jön majd fel a vízvezeték. Tulajdonképpen már csak ez van vissza. A várforrás ötven méterre lejjebb van, bővízű, hűs. Egy közepes teljesítményű szivattyú játszi könnyedséggel felnyomja a vizet. A csövek egy része már a helyszínen van: Kosuth-bánya szocialista brigádjai szinte minden hétvégén kint vannak. Eddig ötszáz műszakot teljesítettek.

Keller János rakosgatja a szerszámokat: ők a jövő héten már Pécsett, a Barbakánon dolgoznak. Most, legutóbb, már csak négyen voltak a Műemléki Felügyelőség részéről. A bányászok szép lassan mindenbe beletanulnak. A „főnök", Nándory Klára, aki a feltárást, újjáépítést vezette, pár nappal ezelőtt volt kint. Azt mondta: szebb, mint amilyennek remélte...

Visszamegyünk a tűzhöz. Józsi bácsi farönkökből meg deszkákból padot csinál, s mindjárt belekezd egy történetbe. A lakóépület teteje pattintott palából van. Kézzel csinálták mindahányat. Valahol a Bakonyban, vagy a Bükkben... Hajnal József kiteríti a terveket. Ha meglesz a vízvezeték, a humuszréteg helyreállítása következik. Az ásatások mindent megbolygattak, s most a vár közvetlen közelében nincs egy fűszál. A kő meg mállik, kopik. A bányász-dömperesek elvállalták a földhordást, csak engedély kellene. A vár a bányászoké, a föld meg az erdészeté...

Ülünk a parázs felett, forgatjuk a nyársat. A táj szépsége szinte belénk mar: hány ilyen gyönyörű pontja lehet Baranyának, amit még nem fedeztünk fel? Józsi bácsi újabb történetbe kezd, de a mi gondolataink már messze járnak. Ő persze nem veszi ezt észre, mint ahogy az sem zavarja, hogy állandóan szavába vág egy szerelmes feketerigó.

Békés Sándor

Százmilliós termelési érték

Díszoklevél a baksaiaknak

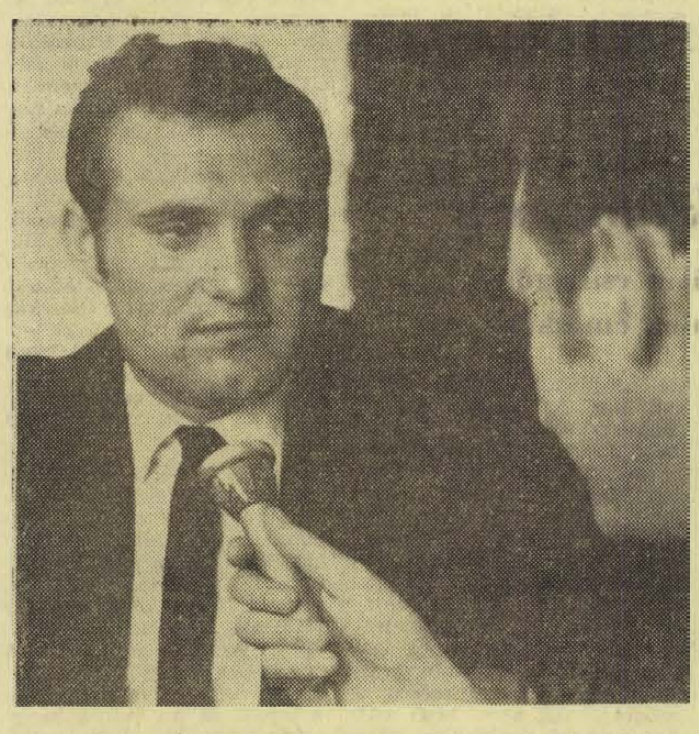
Szombaton délelőtt adták át a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége által indított jubileumi verseny első helyezettjének, a legjobb eredményt elért baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezetnek a díszoklevelet és 15 ezer forint pénzjutalmat.

A termelőszövetkezet ócsárdi kultúrházában dr. Földvári János, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese adta át a példás gazdálkodás jutalmát. Ünnepi beszédében elmondta, hogy a baksai termelőszövetkezet 1962 óta minden évben a megye élvonalában szerepelt. Termelési eredményei évről évre növekszenek. 1967-ben 42 millió, 1968-ban 62 millió, 1969-ben 94 millió termelési értéket értek el. Közös vagyonuk ez évben meghaladja a százmillió forintot.

A nagymérvű műszaki fejlettség, a lucernaliszt üzem létesítése, a gyárszerűen termelő baromfi üzem alapjai az elért eredménynek és ezek tették lehetővé, hogy a termelőszövetkezet bruttó termelési értékét 1968-ról 1969 évre 152.9 százalékra növelte.

Gyenis Pál, a Járási Pártbizottság titkára, a járási pártbizottság és tanács nevében köszöntötte a termelőszövetkezet dolgozóit.

ÉLETMENTÉSÉRT



A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány *Gyükér Józsefnek* életmentés során tanúsított hősies magatartásáért az Életmentő Emlékérem kitüntető jelvényt adományozta. Az emlékérmet tegnap Pécsett, a Városi Tanács épületében, *Horváth Lajos*, a végrehajtó bizottság elnöke adta át. A bensőséges ünnepségen részt vett *Dukics Károly* tűzoltó alezredes és *Cilják József* tűzoltó őrnagy.

A kitüntetés átadás után alkalom nyílott arra, hogy Gyükér Józseftől érdeklődjünk az 1969. november 28-án történt eseményről.

— Eltávozáson voltam idehaza szüleimnél tavaly november 28-án. Egyik műszaki alakulatnál szolgáltam, tényleges időmet töltöttem. Szüleimtől elköszöntem és az állomásra indultam. Az Építők útján haladva, arra figyeltem fel, hogy a 20-as számú házból füst tódul az utcára és az épület alagsorából gyereksírás hallatszik. Lefutottam a pincébe, de az ajtót zárva találtam. Vissza szaladtam az utcára, betörtem az ablakot és a lángok elől a fűtőtestre húzódó fiúcskát a szűk ablaknyíláson kiemeltem, majd visszarohantam az alagsorba, az ajtót betörtem, tódult a füst, csapkodott a láng. Hogy védjem magam, az arcomra kabátot borítottam és megkerestem a kislányt, eszméletlen volt. Felkaptam, kivittem az utcára, megállítottam egy teherautót, hogy a gyereket a kórházba vigyem.

Útközben találkoztunk a mentőkkel, a kislányt ők vitték tovább, én pedig visszamentem tüzet oltani, volt még egy negyed órám a vonat indulásig... Közben kerestem a kisfiút, de nem találtam. Mikor láttam, hogy már nagyobb baj nincs, elindultam a főpályaudvar irányába. Valaki utánam szólt, megkérdezte a nevem és a lakcímem, felírta és elköszönt.

— Tudja a két kisgyerek nevét?

— Nem.

— Kormos Erika nyolc éves és Herr Zoltán szintén nyolc éves — jegyezte meg Dukics Károly alezredes. — A gyerekek gyufával játszottak és valamit meggyújtottak, így lett majdnem tragikus kimenetele a kíváncsiságnak.

Gyükér József a honvédségnél elérte a szakaszvezetői rendfokozatot, kétszer tüntették ki Kiváló katona címmel, most Budapesten a 43-as Építőipari Vállalatnál vasbetonszerelő.

— Engedjen meg egy személyes természetű kérdést. Úgy tudom, a jövő szombaton lesz az esküvője.

— Igen, de a legénybúcsút ma tartottam volna...

— Elnézik ezt a barátok, munkatársak, majd a jövő héten nyélbe ütik azt a legénybúcsút, aminek költségeit még jobban elősegíti a most kapott ezer forint jutalom.

— Az ilyen határidő elcsúszást talán megbocsátják nekem.

Nagy István

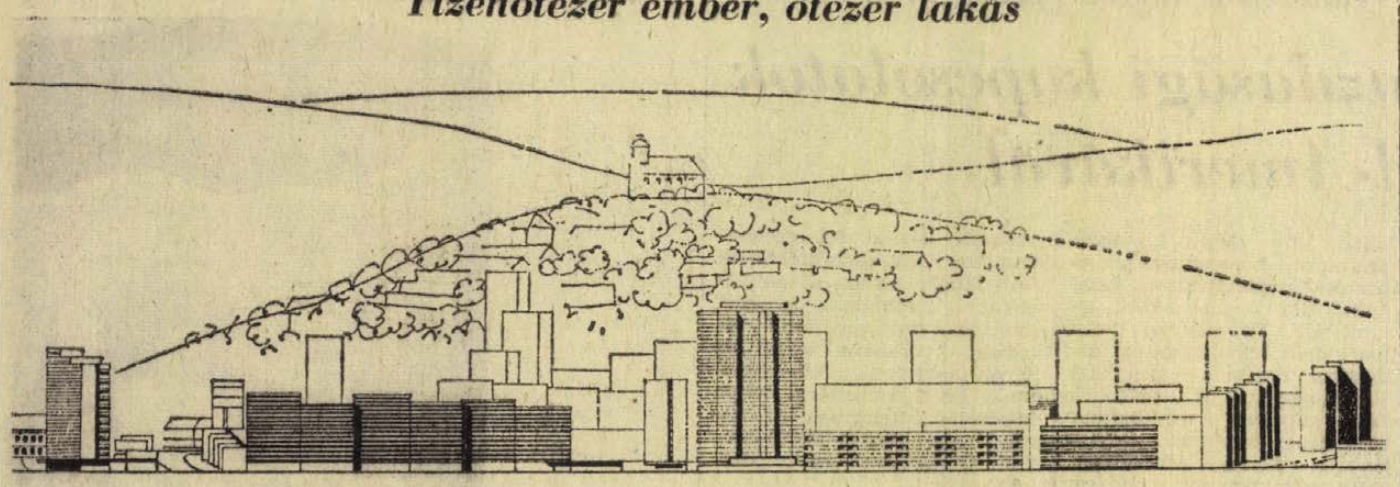
A Lenin-centenárium tiszteletére

Tudományos ülésszak az Akadémián

Hétfőn a Magyar Tudományos Akadémia és a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Társadalomtudományi Intézetének rendezésében kétnapos tudományos ülésszak kezdődik az Akadémia dísztermében Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére.

Az ülésszak Erdey-Gruz Tibornak, az Akadémia elnökének megnyitójával kezdődik. A bevezető referátumot Lakos Sándor, az MSZMP Társadalomtudományi Intézetének igazgatója tartja Lenin és a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet címmel. Előadását számos korreferátum egészíti ki.

Tizenötezer ember, ötezer lakás



▲ Ilyen lesz a budai városrész a Zsolnay utca felől nézve.

Pécs legszebb új városrésze

Nyolc-huszonkét szintes magasházak — Egy lakás, egy gépkocsi

Széles, helyenként zöldsávokkal elválasztott utak, házak — melyek között a 8—22 emeletesek sem ritkák — teraszosan emelkedő rengetege, fölöttük a tettyei dombon az öreg kápolna...

Mi ez? Álom? Nem, ilyen lesz a budai városrész képe egy idő múlva. *Papp József*, a Pécsi Tervező Vállalat irányító tervezője, *Biczó László*, *Lovas Attila* meg mások most készítették el a részletes rendezési tervet.

Pécs slumja

A mai budai városrészt persze szinte az utolsó házig el kell törölni a föld színéről, mert ez ma Pécs legnagyobb slumja. A Pécsi Tervező Vállalat, valamint az Építés Gazdasági és Szervezési Intézet felmérése szerint a lakóházak 75 százalékát 1920, 25 százalékát pedig a századforduló előtt építették, s az épületállomány 90 százaléka avultnak tekinthető. Minden évben összedől, összeroskad vagy 20 lakás.

A Balokányban 190, a Felsővámház utcától felfelé (az Erzsebet utca vonaláig) 230 ember él hektáronként, majdnem fele mint Újmecsekalján. Az egyszintes beépítettséget tekintve nagyon sok ez. A lakóházaknak csak a fele van csatornázva, az egy lakásra jutó szobák száma 1,3, az egy szobában élőké pedig 2,1... E számok önmagukért beszélnek. Ezt a városrészt valóban szinte az utolsó házig el kell törölni a föld színéről, emberibb körülmények közé kell helyezni az ott élő ötezer embert.

Új úthálózat

A tervezők a jövőben is két nagy lakónegyedre akarják osztani az új városrészt: a Balokány, illetve a Felsővámház és az Ady Endre utca közé eső területre, bár hangsúlyozzák, hogy a jövő úthálózata más lesz, mint a mai. Megmarad a Zsolnay utca 2x7 méteres nyomvonallal, középen 5 méteres zöldsávval. Kisebb útkorrekciókat hajtanak végre a Felsővámház utcán, s felkészülnek arra, hogy előbb-utóbb itt is szükség lesz a két nyomvonalra. Gyökeres változások történnek az Ady Endre utcánál, mely elkerüli az Ágoston teret, annak északi része fölött, a Vak Bottyán illetve Aradi vértanúk útjához csatlakozik. Kelet felől zárt lesz az Ágoston tér, a Déryné utca felől is csak a Sörház utcáig lesz átmenő forgalom. A mai Déryné utca tehát egyirányú, csendes belvárosi utcácskává válik.

A mai Kilián György utca és Irányi Dániel tér nem képes lebonyolítani a jövő forgalmát, ezért a Külvárosi pályaudvarról kiindulva a rendőrségi épület és balokányi sportpálya között halad majd egy új út, mely a Zsolnay utca „átszelését" követően a mai Lánc utca és Irányi Dániel tér közötti területen halad észak felé és — részben — a mai Márton utca nyomvonalán az Ágoston térről keletre éri az Északi körutat, ahonnan a Tettye felé is elágazás nyilik. S végül: egy teljesen új út vezet majd a Porcelángyár szomszédságában is észak felé. A Zsolnay Vilmos utcából indul ki, s a többé-kevésbé a Halász utca nyomvonalát követve éri el a Felsővámház utcát, illetve azon át az Ady Endre utcát, a mai Erzsébet utca torkolatánál. Hangsúlyozzuk, ezek nem akármilyen, hanem a kor igényeinek megfelelő széles utak lesznek.

Miért nőnek a házak?

A tervezők a két lakónegyed, két ütem elvét vallva elsőnek a Balokány beépítését tartanák célszerűnek. Ma 690 lakás van a Balokányban, s 2840 a lakók száma, a jövőben 2800 lakás: 9100 lakó aránnyal számolnak. Hasonlóan alakul a helyzet az északi részen, tehát a Felsővámház—Ady utca között is a 770 lakás: 1850 lakos arányt 2200 lakás: 6000 lakos arány fogja felváltani. Mindent egybevetve 15 ezer lakosú városrész épül majd a jelenlegi slum helyén. Annyi ember él majd a Balokányban, mint — a hozzácsatolt falvak nélkül — a mai Szigetvár lakossága.

A tervezők aránylag nagy zöldterületeket akarnak kialakítani a házak között. — Uránvárosban a 4 emelet az uralkodó, melyet néhány tízemeletes házsor élénkít, a Balokányban az 5—11 szint lesz az általános, s kettő 22 szintes épületet emelnek csupán ezen a részen. Hasonló lesz a helyzet a Felsővámház utcától északra is.

Teraszhatás, szintvariációk

A Zsolnay utca déli részét is le fogják bontani, s némileg megnagyobbítják a mai zöld Balokányt. További érdekesség, hogy a tervezők 100 lakás: 95 gépkocsi arányra készülnek fel, s az autók mintegy felét a házak földszinti garázsaiban illetve a nyílt színen, a másik felét pedig emeletes nagygarázsokban akarják elhelyezni. Mai szemmel nézve roppant távolinak tűnik a 100 lakás 95 gépkocsi arány, de ki gondolt volna például arra, hogy 1970-ben már parkolási gondok lesznek Uránvárosban?

Minden jel arra mutat, hogy a felépülő 15 ezer lakosu budai városrész lesz majd Pécs legszebb új városrésze. Nem nehéz megérteni, miért. Negyvenöt méter szintkülönbség van a Zsolnay és Ady Endre utca között. Igaz, hogy ez gondot okoz majd építkezés közben, viszont lehetőséget nyújt a terasz-hatás kiaknázására is. Ezt a hatást még fokozni kívánják azáltal, hogy intenzíven variálják a házmagasságokat.

Biztosítékunk: a déli gyűjtő...

Miután felrajzoltuk a jövő budai városrészének körvonalait, nyilván minden olvasó felteszi a kérdést: mikor lesz belőle valami?

A válasz lehangolónak tűnik: 1975—80-nál előbb nem lesz nagyobb építkezés. Nem is lehet, hiszen ma a Szigeti városrész a „sláger", holnap a Megyeri kertváros meg a Nyugati Mecsek. Tegyük még hozzá: a budai városrész építkezését bontásnak kell megelőznie, s hogyan bontsunk ma ott, amikor még a Szigeti városrészben, a városközpontban, a Siklósi úti felüljáró helyén is sok a bontani való?

Talán minden szépen hangzó ígéretnél többet mond az a tény, hogy épül már a sokat emlegetett déli főgyűjtő csatorna s egy-két év múlva eléri a Budai vámot. Meglehetősen költséges beruházás ez, nem adnak ki rá annyi pénzt ok nélkül. Tudják, hogy enélkül nincs új budai városrész.

A jelen tervnek jó hasznát veszik majd a tanácsi szakemberek — hiszen csak ennek birtokában tudják mihez tartani magukat a terület jövőjét illetően. S az sem árt, ha tudomást szerez róla az ott élő 4700 ember is. Lát hatják: nem feledkeztek meg róluk.

Magyar László

Társasutazás az Expóra

Újdonságként az idén Törökországba, Libanonba és Oslóba szervez utazásokat az IBUSZ. Ősszel repülőkirándulást rendeznek Szicíliába és autóbusztúrát Ausztrián, Svájcon, Olaszországon és Jugoszlávián át. Tárgyalásokat kezdtek Japánba, az Expóra indítandó társasutazás szervezéséről is.

Az IBUSZ révén külföldre utazó egyéni turisták száma az idén előreláthatólag 20—25 százalékkal haladja meg a tavalyit, amiben része lehet az újfajta kombinált egyéni és társasutazásoknak is. Ezeknek az a lényege, hogy az egyes turisták tetszésük szerinti időpontban, útvonalon és közlekedési eszközzel utaznak külföldre, ott meghatározott napon és helyen találkozik a társaság, együtt vesznek részt bizonyos előre meghatározott közös programokban, majd megint külön-külön folytatják útjukat saját elképzeléseik szerint. Ilyen utakat az IBUSZ egyelőre Olaszországba és Franciaországba szervez.

A belföldi turistáknak az IBUSZ BNV-pavilonja tartogat kellemes meglepetéseket. Csupán ott és csupán a vásár idején fogadnak el jelentkezéseket egyhetes krakkói kirándulásra a szokásos 1300 forint helyett ezer és háromnapos alacsony-tátrai útra, a szokásos 550 helyett 440 forintos részvételi díj ellenében.

Nemzetközi kórushangverseny Irországban

A pécsieké az első díj

Szombaton délelőtt már itthon van a Nevelők Háza Kamarakórusának 29 tagja, Dobos László és Tillai Aurél karnagyok és az írországi utazás többi négy kísérője. Tillai Aurél sajnálja, hogy nincs idő egy hosszabb beszélgetésre, amelyben meghallgathatnám az eredeti magnófelvételeket: hogyan izgultak a kórus tagjai az éjszakába nyúló eredményhirdetésnél.

Szó ami szó, izgalmas lehetett. Az öt napon át zajló versenyek értékelése az utolsó nap estéjén, a tíz óráig tartó díszhangverseny után kezdődött. Sorra értékelték a főkategóriában, a vegyeskari mezőnyben szerepelt 13 kórust, és a pécsieket hagyták utoljára. Érthetően, mert mint kiderült, ők lettek az elsők. Éjjel fél 1 volt, amikor végre bemondták, hogy a pécsi kórus két kötelező számára — egy 16. századi angol madrigál és Bruckner Ave Maria-ja — 90—90 pontot, vagyis a maximumot kapta. A szabadon választott énekkari számukra viszont, ami Kodály Óda a muzsikához című, éppen erre az írországi kórusfesztiválra, 1964-ben írt műve volt, 92 pontot kaptak, vagyis kettővel többet a maximumnál. A második a versenyben az a szlovák — Zsolnán működő — kórus lett, amely tavaly az angliai Llangollenben fesztivál-első volt, s amelyet most is esélyesnek tartottak. De már a legelső napon, amikor a magyarok először léptek színpadra, mint „műsorszínesítők", az jelent meg a helyi lapban, hogy „a szlovák kórust legfeljebb a most hallott magyarok veszélyeztethetik".



Tillai Aurél eredményhirdetés után a serleggel

Honnan hozták el tehát az első díjat a pécsiek? Az írországi Cork városában 1954 óta évről évre megrendezik a nemzetközi kórusfesztivált, szigorúan meghívásos alapon. Ezidén egy római, egy holland, egy szlovák, két nyugatnémet, egy varsói, egy londoni és több ír kórus versenyzett, valamint a pécsi, amely e kórusfesztivál legelső magyar részvevője volt egyben. A versenyt úgy szervezik — jól bevált módon —, hogy hat kategóriában hallgatják meg az énekkarokat, de ebből a fesztivál fő száma a vegyeskórus-verseny, néhány kategóriában pedig kimondottan csak az ír nemzeti kórusok versenyeznek. Azért, hogy a közönség is teljes élményt kapjon, a versenyszámok nem mereven egymást követik, hanem minden kórus énekel egyebet is, nemcsak a versenyszámokat. Így esett, hogy a pécsiek mindjárt az első napon felhívták magukra a figyelmet, holott ők csak az utolsó napon mutatták be versenyműsorukat. Első nap a hűvösnek kikiáltott ír közönség élénk lábdobogással fejezte ki lelkesedését a pécsiek Rossini: Újévi köszöntője éneklése után. A „magyarest" ugyanilyen zajos tetszést aratott, különösen Bárdos: Dana-dana című műve tetszett nagyon a mintegy 2000 főnyi közönségnek. Ennyi ember fért ugyanis a City Hall-ba, amely minden nap zsúfolva volt.

Végülis a pécsi kamarakórus hatszor énekelt az ír közönség előtt, s hazafelé egy hangversenyt adtak Londonban. Elhozták az első díj mellé azt a vándorserleget is, amit az idén alapítottak az Ír Szakszervezetek e fesztivál nyertesei számára. A „Chamber Choir of Pécs" dicséretével, fotóival megteltek a lapok, és az írek a hangversenyeken kívül, a szálláson, az utcán is ünnepelték a kis magyar kórust. Az egy kanadai, egy angol és egy ír professzorból álló zsüri pedig hosszasan ecsetelte tudásukat és művészetük egyéni ízeit, ott, a sokáig emlékezetes éjszakai eredményhirdetésen, ahol Cork város polgármestere adta át a pompás serleget.

Két év múlva

Janus Pannonius emlékünnepség

A költő szobra Pécsett — Megépül a csillagda
Tudósok találkozója Janus Pannonius emlékére

Ötszáz évvel ezelőtt, 1472. április 12-én halt meg Janus Pannonius, az első nagy magyar költő, aki bár latin nyelven írta műveit, egyszerű jobbágy sorból vált a korszak nagy humanistáinak egyikévé. A költő, a Mátyás udvarában kibontakozó reneszánsz műveltség egyik fő képviselője, később pécsi püspök lett. Nevét és szellemi hagyatékát eddig is becsülte az ország s azon belül Pécs, most azonban, a közelgő jubileum arra készteti az illetékeseket, hogy méltóan, a magyar kultúra egyik kiemelkedő korszaka kiváló képviselőjéhez illően ünnepeljük meg az évfordulót.

Már megkezdődtek az előzetes megbeszélések, hogy a két év múlva következő eseményre kellőképp elő lehessen készülni.. A közeljövőben a Városi és a Megyei Tanács végrehajtó bizottságai különkülön megtárgyalják az ezzel kapcsolatos lehetőségeket, feladatokat és elképzeléseket. Máris bizonyos, hogy Janus Pannoniusnak új, az 500. évfordulóhoz méltó szobra kerül Pécsett felállításra. Szóba került egy Janus Pannonius-dráma megszületésének és előadásának terve is. Tárgyalásokra kerül sor a költő műveinek új, jubileumi kiadásáról. Az ünnepségeket feltétlenül tudományos emlékülléssel kötik majd egybe.

Erre az alkalomra tervezi a TIT Baranya megyei Szervezete is a régóta szükséges csillagda, azaz egy obszervatóriumot, egy természettudományos bemutatótermet is magába foglaló Pécsi Természettudományos Stúdió megvalósítását, amely széleskörű társadalmi összefogás, a helyi intézmények komoly segítsége eredményeképpen születhet meg. Az országos művelődésügyi szervekkel, mindenekelőtt a Magyar Tudományos Akadémiával egyetértésben nagy nemzetközi tudományos ülésszakot szerveznek Pécsett, amelyre több régi, neves európai egyetemet, világhírű tudósokat is várnak. A Janus Pannonius évforduló érdekesen és szerencsésen esik egybe az ember első űrrepülésének 11. évfordulójával is, ez az egybeesés is módot nyújt arra, hogy egy tudományos emlékülés egyben a mai tudományok fantasztikus eredményeinek reprezentálását is tartalmazza.

A közeljövőben operatív bizottság alakul, amelynek feladata lesz a különféle szervek és intézmények terveinek egybehangolása és a nagyszabású jubileum időben történő előkészítése.

Oktatásügyi megállapodás az NDK-val

Öt évre szóló magyar—NDK oktatásügyi megállapodást írtak alá szombaton Berlinben.

A megállapodás tovább szélesíti a magyar—NDK tudományos és pedagógiai együttműködést az oktatásügy területén, támogatja az oktatási és pedagógiai kérdésekkel foglalkozó intézmények és főiskolák kooperációját elvi és gyakorlati problémáik megoldására, munkabizottságok felállítását irányozza elő és biztosítja a német nyelvtanárok továbbképzését.

A tízéves és új pécsi balett

MEGVOLT az ünnepi hét, megvoltak a bemutatók. A Pécsi Balettről igazán elmondhatjuk, hogy munkával ünnepelte a tízéves évfordulót, arra vállalkozott, hogy néhány nap alatt egész tízéves fejlődésének keresztmetszetét bemutassa. Ez a hősies (és rendkívül fáradságos) produkció azonban nem volt hiábavaló: akik végignézték a gazdag programot, felelevenítheték az út egyes állomásait, s mintegy felkészülhettek a „záróakkordként" színre kerülő ősbemutatóra.

A végén csattan az ostor — a szakma és a közönség egyaránt erre a bemutatóra „spórolt" leginkább. Hiszen már hónapok óta (vagy még régebben) folyik a vita: válságban van-e vagy nincs, járható úton jár-e vagy sem, tovább tud-e lépni vagy nem a Pécsi Balett, és különösen koreográfusa, *Eck Imre*.

Eddig is az volt a véleményem, hogy túlzottak a válsághangok. Az elmúlt tíz év alatt összesen 47 új mű került színpadra a Pécsi Balett előadásában, olyan tempó ez, amit soha senki és semmilyen együttes sem produkált eddig Magyarországon. Miért várnánk el tehát tőle, hogy most még ezt az iramot is fokozza, vagy hogy minden évben radikálisan új utakra lépjen? Miért kellene a művészi válságnak nevezni azt, ha néhány évig csak tartanák a már elért szintet, amikor ha más együttesek teszik ugyanezt (vagy ennél is kevesebbet), senki sem emleget sötét jóslatokat.

Az április 28-án tartott bemutató azt bizonyította, hogy az együttes nem csupán megőrizni képes az elért eredményeket, hanem tovább is tud lépni, méghozzá jelentősen.

Nem mintha az új műsor egyes műsorszámainak nem találnánk meg előzményeit az eddigi darabokban. Nem ugrásról van szó tehát, hanem lépésről, nem váratlan fordulatról, hanem logikus fejlődésről. S ennek lényege éppen a kiteljesedés, a biztonság és az éretség. Ha sok korábbi Eck-baletten ott éreztük a kísérletezés izgalmát, ezekben a művekben már a kísérletek leszűrt eredményét kapjuk. Eck nem keres többé új formanyelvet, hanem „anyanyelvi szinten" beszéli a magáét, amit maga alakított ki, maga teremtett meg magának. Magától értetődő természetességgel szólal meg ebben a kifejezési rendszerben, mintha nem volnának többé fogalmazási problémái.

S az „éretség" azt is jelenti, hogy az eszköztár is kibővült és harmonikusan igazodik a koreográfus akaratához. A régebbi balettek formanyelvéről sokszor mondtuk, hogy szegényes, vagy — finomabban fogalmazva — hogy túlságosan ökonomikus. Most az ökonómia megmaradt, túlság nélkül. A megoldások táncosabbak lettek. Kisebb lett, sőt azt mondhatjuk, eltűnt a táncfalan gesztus — noha itt nem egy hagyományos, hanem egy új, Eck által kitalált táncnyelvről van szó. Póz válfakozik most is mozdulattal, de a mozdulat mindig táncos jellegű, és többnyire motivikus szerkezetű. Eck a mester szintjén alkalmazza azt a koreográfiai technikát, amelynek lényege a színpadi akciók változatossága és sokszólamúsága. A színpadkép pillanatról pillanatra változik, most itt történik egy jelentőségteljes akció, most ott, a „dallamot" nem egy hangszer játssza végig, hanem mindig a hangszerek — a táncosok — együttesére kell figyelnünk.

Amivel azt is érzékeltettük, hogy ez a koreográfiai stílus milyen szervesen illeszkedik a mai magyar zenéhez. Az eddigi 47 bemutatóból 20 készült élő magyar zeneszerző művére — ez az adat önmagában is bizonyítja, hogy milyen szoros a kapcsolat Eck és a modern magyar zene között. Kevés erre azt mondanunk, hogy zeneművészetünk tolmácsává szegődött, mert nem puszta tolmácsolásról van szó; Eck azért választja ki következetesen ma élő legjobb zeneszerzőink műveit, mert művészi koncepciójuk egyezik vagy hasonlít az övéhez.

EZ A ZENE természetesen nem tartozik a szokványos értelemben könnyen érthetők közé. Nem is lép fel ezzel az igénnyel. Mondani akar valamit, s ezért az érthetőséget a mondanivaló súlyához méri (csak akkora egyszerűség engedhető meg, amennyi nem megy a mondanivaló rovására, annyi azonban okvetlenül szükséges is). A koreográfiai feldolgozás közelebb visz a zene lényegéhez, mégsem jelent különlegesen könnyű „királyi utat". Mondjuk ki nyíltan: e művészet megértéséhez, sőt érzelmi felfogásához komoly szellemi munka, átélés, érzelmi erőfeszítés szükséges. Nem élvezhető tehát ugyanazzal a könnyedséggel, mint a slágerfesztiválhoz, de még azzal sem, ami a Hattyúk tavához elégséges. Elsajátítása mégis megéri a fáradságot, mert értékeket ad, értékekkel gazdagít.

Érdekes módon ez vonatkozik a bemutató első két darabjára is, amely nem legújabb zenénkre, hanem a magyar zeneművészet nagy hagyományaira, *Bakfark Bálint* és *Kodály Zoltán* műveire épült.

A BEMUTATÓ előadás három „felvonása" három stílust is képviselt, pontosabban részstílust az adott, nagyobb egységen belül. Az első darab *(Fantázia) Bakfark Bálint*nak és kortársainak zenéjére készült *(Székely András* kitűnően válogatta és hangszerelte őket). A koreográfia itt tudatosan és jól használt fel archaikus elemeket, egy finoman kidolgozott pszichológiai cselekmény menetébe ágyazva. Ezután *Kodály Zoltán* fiatalkori darabja, a *Nyári este* csendült fel, a címlap szerint „szimfonikus balett" feldolgozásban. A műfaji megjelölés azonban itt sem értendő mereven. Eck egy jól kiválasztott kis cselekmény-vázra építette fel azt a darabot is. Legnagyobb értéke a koreográfia rendkívüli mértéktartása. Eck itt remekül alkalmazkodott a fiatalkori Kodály-mű lírai hangvételéhez, visszafogottságához, s ugyanakkor biztos kézzel adott népies, sőt paraszti ízt táncainak és szereplőinek, anélkül, hogy bármiféle külsőséges népieskedésbe esett volna. Szünet után következtek a mai magyar zeneszerzők műveire írt darabok. *Maros Rudolf: Aranyborjú, Mihály András: Bábel* és *Szokolay Sándor: Extázis* című balettjei. Ha módunk lenne zenei méltatásra, természetesen mindhármat külön kellene elemeznünk, hiszen mindegyik zeneszerző mást és mást képvisel a mai magyar zene palettáján. Eck feldolgozásában azonban fokozott hangsúlyt kaptak a közöttük lévő egyezések is. Nemcsak Eck színpadi fantáziája, hanem elsősorban maga a zene tette lehetővé, hogy mindhárom darab a mai élet és a mai ember kérdéseivel foglalkozzék. Hol találhatók az igazi emberi értékek? Hogyan rejtőzködnek el az álértékek mögött? Kik, hogyan és mikor veszik és kik nem veszik észre? Hogyan érthetjük meg egymás szavát, vágyait, gondolatait, tetteit? Hogyan találhatjuk meg egymást a modern világ Bábelében? Hogyan találhatjuk meg az alkotáshoz szükséges érzelmi feszültséget? — Ilyen kérdésekkel foglalkoznak az egyes balettek, amelyek tehát — e szempontból nézve is — egymás „testvéreinek" bizonyultak.

Meglehet nem mindenki érti azonnal e művek mondanivalóját (ha azon szavakban is megfogalmazható tartalmat értünk). Úgy vélem, hogy kellő figyelemmel mindenki megértheti, hogy itt emberi kérdésekről, társadalometikai feszültségekről van szó. S ha ezt megértettük, nagy lépést tettünk a művek lényegének megragadása felé.

Mindezzel korántsem azt akarom mondani, hogy a Pécsi Balett új bemutatóját „csak hódolat illeti, nem bírálat". A bírálat azonban akkor lehet jó, ha először is igyekszik megérteni a művész szándékát. S így tekintve első hangunk mindenképpen az örömé, hogy kétévi szünet után Eck Imre ismét új művekkel jelentkezett a Pécsi Balettnél (utolsó saját bemutatója — a *Pokoljárás* — éppen két évvel ezelőtt zajlott le), s hogy ez a jelentkezés művészi fejlődésről, érésről, teljesedésről tanúskodik. Hosszabb idő, szélesebb keret volna szükséges ahhoz, hogy részletesebben térjek ki olyan momentumokra, amelyek nekem személy szerint nem tetszettek. A *Fantázia* jellemei például véleményem szerint nincsenek egyformán jól kidolgozva, márpedig az arány megtartása érdekében ez okvetlenül szükséges lenne; a *Nyári este* átható fehérségéhez nem mindig társult a kidolgozás hasonlóan fehér pontossága; a *Bábel* befejezése pedig úgy érzem, túlságosan szentimentális, s ezzel kiüt az egész műsor szemléleti egységéből.

AZ ELŐADÁS méltó volt az ünnepi alkalomhoz. A táncosok fáradtsága csak alig mutatkozott ki, az est túlnyomó részében jól össze tudták magukat szedni és érett művészi teljesítményt nyújtottak. Nemcsak Eck Imre művészi útját követhettük végig a bemutatósorban, hanem azt is újra megtapasztalhattuk, hogy milyen komoly művésszé válfak egykori „kezdő" táncosai. Néhányan — mint *Bretus Mária, Heténvi János* — a tőlük megszokott magas művészi színvonalat nyújtották, Bretus három jelentős szerepben is meggyőző alakítást nyújtott. Mások — mint *Csifó Ferenc*, és (különösen nehéz szerepében) *Uhrik Dóra* — újabb jelentős pluszt adtak a róluk eddig kialakult képhez. Ismét mások — mint *Molnár Mihály* — felül is múlfák eddigi önmagukat, vagy — mint *Hegedüs Mária* és *Bognár Miklós* — főszerepekben is helyt álltak. De ugyanígy dicsérhetjük a bemutató többi szereplőjét is. A Pécsi Nemzeti Színház zenekara — *Nagy Ferenc* vezetésével — a modern darabok nehéz partitúráit is hitelesen szólaltatta meg. Eck Imre ezúttal is maga tervezte a díszleteket — nyíltszíni tapsot kapott érte. *Gombár Judit* néhány egészen kitűnő jelmezével tűnt ki, például a *Nyári este* tiszta fehér és mégis változatos kosztümjeivel, vagy a *Fantázia* karakterisztikus öltözékeivel.

Hová, merre Pécsi Balett? Úgy érzem művészileg nem keresni kell az utat, hanem járni rajta. A problémát nem az irány jelenti, hanem a járás, a szükséges lépések biztosítása. Az út nem egyetlen, de járható.

Vitányi Iván



Jelenet Szokolay Sándor „Extázis" c. balettjéből.
(MTI fotó — Benkő Imre felv.)

ÚTKÖZBEN

Fiatal pécsi írók antológiája

Az antológia második effajta jelentkezése a „MI 68" írói csoportnak, melynek megalakulása két esztendeje időben kissé megelőzte az országban azóta sokfelé létrejött hasonló csoportosulásokét. Ez az időbeli előny azonban mintha a célok és törekvések tisztázása tekintetében hátrányt jelentett volna, és — az új antológia szerint — jelent még ma is. A pécsi fiatal írók közössége nélkülözi azt az egységes karaktert, amely effajta művészi csoportok működésének kohéziós és dinamikus erői nyomán ki szokott alakulni. Persze, nem a nagy hangú kiáltványokat hiányoljuk, hanem — ezúttal — az antológia írásainak azt a mélyebb, elvi egységét, közösségét, szemléleti rokonságát stb.-t, amely tükrözné a „közös alkotóműhely" eszmei légkörét is. Valószínű, hogy a csoportot az új publikációs lehetőségek közös kiharcolásának igénye hozta létre, élteti ma is, és ez a törekvés realizálódott most ezzel a kötettel is. Ez az igény nem elvetendő és nem jogosulatlan, és — bár hosszabb távon önmagában már kevésnek érezzük — egy-egy kötetet meszszemenően igazolhat új értékek megmutatásával, reményteljes fiatalok szóhoz juttatásával. Mennyiben valósul ez meg?

Az ÚTKÖZBEN tizenkét költőt és öt prózaírót szólaltat meg. A költők közül *Arató Károly, Bertók László, Galambosi László, Makay Ida* versei teszik a kereken száz versnek több mint felét. Nekik — egészen vagy részben — önálló köteteik is megjelentek már, az itt található verseik java a Jelenkorból ismerős. Néhány igazán szép percet szereznek ezúttal is —, főként Arató könnyed biztonsága, Bertók összetett mélyrelátása, Galambosi egy-egy szuggesztív képrendszere —, de írásaik igényesebb válogatása nem ártott volna. *Pál Rita* és *Békés Sándor* novellisták sem pályakezdők. Pál Rita novellája (Rezervátum) a kötet legszínvonalasabb írása, jól emlékszünk rá a Jelenkorból, s ugyaninnen ismerős már *Bebesi Károly, Marafkó László, Kampis Péter* neve is. Bebesi és Marafkó mellett *Havas Gábor* és *Szabó Tünde* azok a fiatal költők, akik most megjelent verseik alapján határozott figyelmet érdemelnek. Havas Gábor gondolati ereje, szemléleti tisztasága megragadó, bár kifejezésmódja még nem ilyen határozott és eredeti. Szabó Tünde két eltérő törekvés biztató kezdeteivel lep meg: a dalszerű egyszerűséghez és egy sajátos, abszurd kifejezéshez egyaránt vannak hangjai. A gondolati közhelyek veszélyét nagyon tudatosan kell kerülnie. Marafkó László egy karakterisztikus táj képeit rajzolja, a sivár, rozsdás külvárosét, néhol fanyar-szép részletek válnak emlékezetessé, de ront a versein valami száraz kiszámítottság. Bebesi legjobb teljesítményei ezúttal a rövid, telibetaláló, szellemes „Rövid versek". Képvilága túlzottan esetleges kapcsolatokon nyugszik. A prózaíró Kampis Péter most közölt novellái — jóllehet nem hibátlanok — eredeti szemlélet, ábrázolásbeli igény, koncepció szempontjából erősen kiemelkednek (főleg a *Jánoska* és a *Fülöp* címűek). *Varga László* rövidebb írása szép és nem eredménytelen kísérlet a külső világ és tényei meg szubjektív átélésük egymásba oldására.

Fiatal költők, fiatal írók... Sokan és sokszor élcelődtek már e fogalom cseppfolyósságán. Életkort is jelent, minősítést is, de egyiket sem igazán. Akárhogy húzzuk meg a határait, valahol valaki mindig kilóg vagy kimarad belőle. Így van ez most is. Mégis nehéz megérteni, hogy miért nem találkozunk a kötetben olyanok nevével és műveivel, mint *Csordás Gábor, Deme Tamás, Meliorisz Béla*, akik pécsiek is, fiatalok is, költők is. Mindenképpen célszerű lenne, ha a „MI 68" csoportosulás kétévi működés és a második antológia megjelenése után megkísérelne határozott értelmezést, tartalmat és körvonalakat adni a „fiatal írók", különösképp a „pécsi fiatal írók" fogalmának.

Futaky Hajna

A KÉPERNYŐ ELŐTT

TAVASZI LAZITAS

Kissé fáradt, csendes, ünnepek utáni hangulatban, eléggé mérsékelt átlagszínvonalú műsorokat láthatunk mostanában, de nincs okunk lázongani. A nagy évfordulók szép élményei, a hosszú téli esték szórakozásai, a mozgalmas „össznépi játékok" után elégedjünk meg a mérsékeltebb izgalmakkal. Higgyünk benne, hogy a televíziónál is csupán egy kis tavaszi fáradságról van szó, amelyet hamarosan kihever majd.

Ezen a héten észrevehetően megszáporodtak a sportműsorok. A két labdarúgó mérkőzés, azt hiszem, valóban minden igényt kielégített: a magyar csapat győzött a lengyelek ellen, a hollandok és a skótok pedig nagyszerűen játszottak. Egyhangúságra sem panaszkodhatnak a sportkedvelők: a labdarúgás mellett kézilabdát, kardvívást, ökölvívást és teniszt is láthattunk. Ezek kevesebb örömöt, szórakozást jelentettek ugyan, de ez nem a televíziós közvetítés hibája volt. Csak dicsérni lehet a törekvést, hogy egyre változatosabbak lesznek a Telesport műsorai, s az eddigiek mellett az új sportágak népszerűsítésére is gondot fordít.

Az irodalom iránt érdeklődők egész sorozatot láthattak-hallhattak a héten a nemzetközi költőtalálkozó kapcsán. Különböző nemzetiségű és érdeklődésű írókkal-költőkkel ismerkedhettünk, ha csak egy rövid beszélgetés erejéig is. Ha visszagondolunk az áprilisi mai magyar irodalmi sorozatra, a gazdag áprilisi versműsorokra, nem panaszkodhatunk az irodalom elhanyagolása miatt.

Az opera-rajongók sem maradtak táplálék nélkül. Csajkovszkij Pique Dame-ját kitűnő előadásban láthattuk, s jó volt az előzetese is, amelyben Abody Béla „kedvet csinált" az élvezethez. Abody annál is inkább tetszett, mert ezúttal hiányoztak a sallangjai, a modorosságai, azok a túlnyomórészt *külső* eszközök, amelyeknek hangsúlyozása korábban mintha bántó túlzásokba tévedt volna. Abody sokoldalú művész, a szórakoztatásnak több fokozatában is élvezhető, helyes azonban, ha érzékelteti a különbséget egy opera könnyed és közérthető bemutatása és egy kabaré-szerep között.

A heti műsor néhány erényének felsorakoztatása valószínűleg nem győzi meg a néző-társakat arról, hogy tulajdonképpen sémi probléma nincsen, hiszen a *kiváló* produkciók, a mozgósító izgalmak valóban hiányoznak. Akit ez nagyon elkeserít, hadd vigasztaljam a jövővel: a következő évtizedben valószínűleg lehetőség nyílik rá, hogy a fáradtabb időszakokban maga a néző idézze fel magának a legvonzóbb műsorokat, tetszése szerint választva meg a művet és az időpontot.

Külföldi lapokban egyre több szó esik a „kazettás" televízióról, amely lehetővé teszi, hogy a legsikerültebb műsorokat felvegye és rögzítse magának a néző, majd újrajátssza magának saját képernyőjén. A házi készülékhez kapcsolható kazetta lehetővé teszi emellett, hogy külön, „előre dobozolt" azaz kazettákban árusított műsorokat vásároljunk, sőt, hogy magunk készítette háziműsorokat tároljunk kazettákban és használjuk fel tetszésünk szerint.

A kazettás televízió *megvalósulásának* műszaki akadályai nincsenek; különböző rendszerű megoldások alapján számos prototípus, kiállítási példány elkészült már. Az előállítási költségek azonban olyan magasak, hogy *elterjedésére* alighanem még jónéhány évet kell várni.

A szakemberek főképp az audiovizuális oktatásban várnak forradalmi megújulást a kazettás televíziótól, a tárolható, lassítható, tetszés szerint megállítható és ismételhető műsoroktól. Ezek a várakozások reálisak és valószínűleg nálunk is először ezen a fontos területen fog belépni a kazetta.

A többi előny inkább csak tréfa ma még, s reméljük, ha később megvalósul, akkor sem lesz a „hagyományos" televízió vetélytársa. A több csatorna közti választási lehetőség és a színes adás rövidebb idő alatt megoldja a „tavaszi fáradtság" gondjait, az egyetlen csatornán sugárzott műsor ma még viszonylag gyakran tapasztalható egyenetlenségeit.

Szederkényi Ervin



Tisztelet és dicsőség

Disztáviratok százezrei, virágerdők, édességhegyek: Anyák napja. A szeretet, a hála, a megemlékezés szavaigesztusai, egy kis ünnep előtti sietéssel-kapkodással, hogy időben odaérjen a disztávirat, a virág, a bonbon, — ha már a lótomfutom hétköznapokban olyan gyakran megfeledkezünk a Címzettről.

A csilló szavakba, a szekfű- és virágcsokrokba, az édességek ízébe magától értetődően belegondoljuk a tartalmat, a belső fényességet is, de a szembedicséret és a vallomás-előidézte szeméremérzéstől, az igéretek be nem váltása miatti szorongástól megremeg virágot nyújtó kezünk és tétova szavunk:

tisztelet és dicsőség az Anyáknak, akik teljesíthették és teljesítik a természet parancsát a kivirágzó fák termést érlelő-ringató törvénye szerint, hogy várakozásuk beteljesedjék s méhüknek áldott gyümölcse legyen;

tisztelet és dicsőség az Anyáknak: ők a bizodalom és a reménység, a megszenvedett s ezért elpusztíthatatlan öröm bizonyossága, a győzedelmes élet; ők a mi boldogságunkra szövetkező drága cinkosok é stisztaszívű összeesküvők az emberiség perében;

tisztelet és dicsőség az Anyáknak, életünk áldozatos szolgálóleányainak, testi-lelki szennyesünk lúgmartakezű mosónőinek, akik a tevés-vevés örök mozdulatával folytonos készenlétben-szolgálatban munkálkodnak a gyárak sükettő zakatolásában és az izzasztó répaföldeken; akik úszóöveket dobnak a gyerekek betű- és számtengerébe; akik a hivatalokban embert látnak az emberben és az orvosi rendelőkben is tudnak mosolyogni; akik az „okos nép gyülekezetében" beleszólnak az ország dolgába; akik virágültető önfeledtségben dúdolgatnak, vagy a bírói emelvényen döntenek;

tisztelet és dicsőség a szoptatásra nyújtott emlő gyönyörű ajándékozásáért, az anyacsókért, a simogatásért és a szigorért;

tisztelet és dicsőség az Anyáknak, akik szívükkel mérik az időt és a távolságot;

tisztelet és dicsőség az Anyáknak a világ anyáit kézenfogó akaratukért és elszántságukért, mániákusanszent konokságukért a pusztítás és pusztulás elleni viaskodásukban;

tisztelet és dicsőség az Anyáknak szép ünnepnapjukon, de a tiszteletből, a dicsőségből, az anyagi és társadalmi megbecsülésből jusson a mostaninál sokkal több a sürgő köznapokra, hogy ölbetett kézzel is ülhessenek néha, s hogy többet mosolyogjanak, mert könnyel-vérrel-munkával szerzett előjog az Anyák megérdemelt méltósága;

tisztelet és dicsőség az Anyáknak, akik a történelem kozmikus méretű szélhámosai és őrültjei ellen, a klaszszikus és modern gyújtogatók, a vérivó fenevadak ellen menetelnek végetnemérő vonulással, a kisdedeket magasra tartva, hogy végre foganatja legyen az egyszerű emberek akaratának;

tisztelet és dicsőség az anyáknak, mert tündéreknél-varázslóknál többek-nagyobbak-hatalmasabbak: ők a jészekbélelő szeretet, az emberarcú jóság és békesség az örök élet gyönyörű add-tovább-játékában.

Tisztelet és dicsőség az Anyáknak.

Bárdosi Németh János

VÁRHELYI JÓZSEF:

Krumpli és kakaó

Vékony, borzas férfi mosakodott a járdaszélen valami tejeskanna-féléből. Az edényt a két tenyere közé fogta, teleszívta a pofazacskóját vízzel, a kannát fél kézzel maga mellé helyezte az aszfaltra, aztán a vizet a két markába eregetve szétkente az arcán. A művelet nem volt egészen hiábavaló, mert mintha valóban világosabb lett volna utána az orra kerülete.

Délután fél hat körül járhatott az idő, csúcsforgalomban. Mindenki sietett, de néhányan azért megálltak egy pillanatra a nem éppen gusztusos szertartás láttán, aztán fintorogva továbbmentek.

A mosakodó fiatalember nem volt egyedül. Népes családja a tejivó bejárata körül nyüzsgött egy hihetetlenül mocskos gyerekkocsi mellett, amely a fal tövében vesztegelt. Eleven szemű, szurtos apróság üldögélt benne halomnyi rongy között. Valamicskével nagyobbak és még nagyobbak a járókelők között virgonckodtak. A kocsiban ülővel együtt heten voltak.

Csenevész, meghatározatlan korú asszony igyekezett úrrá lenni a helyzeten. Gyűrött, mosatlan ruhájában szinte testetlennek tűnt. Vékony arca, mozgékony orra, apró szeme a fakó kendő alatt kortalan volt, mint a múmiáké. Káráló hangon szólongatta a lurkókat, akik számtalan színárnyalatban kavarogtak körülötte, s mivel egy pillanatig se maradtak egy helyben, sokkal többnek látszottak, mint ahányan valójában voltak. Türelmét végül is siker koronázta, s mire a család legidősebb tagja befejezte járdaszéli toalettjét, a népes had eleje már tódult is befelé a tejivóba..

Az asszony, miután villámgyors helyzetmegítéléssel felmérte, hogy a boly helyes irányba duródik, a kocsihoz lépett. Egy mozdulattal kiemelte a kicsit, majd egy még kisebbet vont elő a rongyok közül. A karjára vette, s széles mozdulattal betuszkolta az ajtón a leghátsó gyereket is. Ezalatt a szint változtatott fiatalember túlságosan értelmesnek nem mondható arccal belevizsgálódott a tejeskannába, a maradék vizet a járdára rázta, és épp úgy, mint eddig, senkire figyet se vetve belevegyült a család légkörébe.

Ez a légkör — az igazságnak tartozunk azzal, hogy megmondjuk — nem volt kimondottan üde. A tejivó vendégeinek elhúzódását indokolta ugyan, de túlzásokra azért nem szolgáltatott okot. A hófehér személyzet se mutatott különösebb meglepetést az egzotikus jövevények láttán, úgy, hogy a vendégek többsége a csendes figyelés álláspontjára helyezkedett.

Az asszony a pólyással a karján úgy rendelkezett, mintha a körülötte létező dolgok, élők és élettelenek egyaránt, csak erre az alkalomra, és csak őértük lennének itt. Ami érdeklődési körén kívül esett, arról olyan meghökkentő személyteleséggel nem vett tudomást, mint ahogy például a csibéivel foglalatoskodó kotlós sem vet ügyet a körülöttük bámészkodókra.

— Kakjót kérek, azzaz adjon nekünk, kakajót, mindenkinek három decit, nekünk meg fél litert, kettőt — énekelte vércsés hangon, a pult elé állva. A „jó"-t élvezettel, hosszan elnyújtotta, érződött, hogy számára a szó kiejtése és jelentése között ez a legfőbb értelem, a legáhítottabb tartalom. Bal karján a pólyást, jobb kezében meg a marokra gyűrt pénzt szorongatta. Pici ökléből tízforintosok zöldje virított elő.



Vig István rajza

— Nem lesz ám az olcsó mulatság — mondta a fehér köpenyes, de azért szaporán töltögette az üvegkorsókat. A nyolcfelé ügyelő asszony elerésztette a füle mellett a megjegyzést. A bámészkodó vagy éppen összemarakódó apróságokat igazgatta a fejükön fogva, mint az állogató gyerekek a kuglibabákat.

Egy gondosan kefélt öregember mérgesen megrezegtette a bajuszát:

— Szaporák ezek, mint a tengerinyulak — dohogta — egyebet se tudnak. Meg zabálni. Ha van mit. Mert az a legkönnyebb. Gyereket csinálni, meg zabálni. Az állam meg tartsa el őket a mi pénzünkből, mert ezek, ha valami pénzhez jutnak, mindjárt a hasukba tömik. Szégyen, kérem, szégyen! Az ilyen szutykos-büdös pereputtyot ki kellene tiltani a belvárosból.

Az apró, szurtos markokban ezalatt már ott billegett az üvegkorsó. Bizonytalanul egyensúlyozva emelgették a szájuk felé az emberkék, de közben másfelé bámészkodtak a korsó pereme fölött. Leginkább arra ügyeltek, hogy a szürcsölés után melyikükében menynyi marad. Az anyjuk úgy forgolódott köztük, mint egy bepiszkolódott marionett.

— A vörösnek még nincsen, ra nézd, ennek még nincsen — állapodott meg a szeme egy rézhajú kis bámészkodón. — Gyere ide, te kis róka, adjon már ennek a kis rókának is — furakodott újra a pult elé — a kis rókának is adjon — énekelte még egyszer — meg zsömlét is adjon. Hányat? Hát mindenkinek. Kettőt is.

Az elnyűtt, csenevész asszony megdicsőülve osztogatta jóságát. Karján a gyermekkel olyan volt, mint egy lomtárba hajított Madonna. A hangjában szeretet rezgett, fakó, kékes szemei mosolygó gondoskodást sugároztak. Minden ünnepi volt, szép és kivételes. Mintha nem is lennének hétköznapok, amikor ütéseket és átkokat kell osztogatni, mert jósággal és szeretettel nem lehet semmire se menni. Amikor a kérincselő tenyerek, a visongó szájak, a követelődző káromkodások nem akarják tudomásul venni, hogy üres a most oly bőven osztogató kéz. Üres, mert rohadt ez az élet, azzal ver, amivel jutalmazni kellene.

Az alig-mosdott borzas átvette a kosárnyi zsemlét, mindjárt ki is markolt belőle kettőt. Azért csak annyit, mert több nem fért a markába. Hatalmas kriglijével körbeintett, mintha banketten lenne, és bizalmasan hunyorított hozzá. A nézőközönség zavartan félrefordította a fejét, de ez cseppet se keserítette el a derűs fickót. Szélesen mosolygott és iszonyú falásba kezdett. A kis vörös is megkapta a maga porcióját, és valóban, mint egy kis fürge róka, a többieken átcikázva a bolt másik felébe osont.

Ott egy reggelizőasztalka állott. Rajta két tálcán vaj, dzsem és sütemény. Mosolygós kiszolgáló nagy igyekezettel kente a briósokat, két lurkó meg áhítattal nézte. Ez a kettő tisztább volt, mint a többi. Az idősebbik, tíztizenegy éves forma, különösen értelmes arcú.

— Iskolába jársz-e?

— Most végzem a negyediket.

— És igen jó tanuló — mondta a fehér köpenyes. — Meg a másik is.

Nyilván ez lehet az oka a megkülönböztetett ellátásnak. Lám, a szegénységben se mindenki egyformán szegény. A tudás, a szellemi kiválóság néha felemel, néha csak elkülönít.

— Hányan vagytok testvérek?

— Kilencen.

— Apád hol van?

— Nem tudom.

— Dolgozik?

— Nem mindig. Néha sõpri az utcát.

— Te mi leszel?

— Még nem tudom.

— Miért van ma ez a családi lakoma?

— Hársfavirágot szedtünk és kaptunk pénzt.

— Mennyit?

— Ötven forintot.

— Tegnap mit ettetek?

— Levest meg krumplit.

A család már boldogan evett. Az anya a félliteres korsót a karonülő szájára nyomta, s az guvadó szemmel nyelte az édes nedűt. Aztán letette a kiürült korsót, végigsimította hervadt kötényét, és ocsúdva körülnézett. A szeme épp oly üres volt már, mint a keze.

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS:

Anyaszerelem

Anyánkat úgy becézi
a dal, hogy felnevelő
dajka, ki édes csókkal
indított első útra.

Tejet és könnyet adott,
kimosta kisded ingünk,
féltett a folyó mellett,
erős volt óvó szárnya.

Védett a naptól, széltől,
szerelmes nem szeret úgy,
ahogy ő anya-szívvel
aggódott annyi bajban.

S amire örömet lelt,
könnyedén odahagytuk,
könnyezve intett búcsút:
bűség a hűtlenségben.

Ma már a nehéz útban
úgy látjuk könnyes arcát,
ragyog a messzeségben,
akár egy fénylő csillag.

GALAMBOSI LÁSZLÓ:

Pengék közt

Ha fölmetszik torkukat az ég halai,
teljenek tetőtlen dézsák, kövér kádak,
száradó hordók. Csorgassanak habsapkás
edények, tehéntőgy-kerek korsók, vizet
dajkáló medencék: mert sírjukba omlanak
harmaton tengődő lombok, vénülő szirmok.
Gyökeret ölő aszály sárga köntösén
sugarat vesztve himbálóznak
kalászkitüntetések, pipacs-címerek,
keresztbe fektetett növénykardok.
Vigyázz esőért kiáltó virágaidra anyám.
Kisbabaszájú tulipánjaid,
fejkötőpuha rózsáid nem pusztulhatnak el.

*

Cinkelábnál sóványabb lila
ereszkedik a mécsből,
hattyút itató poharadra ül.
Bóbiskolsz anyám. Szépen hegedül
a messziről jövő kis nyugalom.
Ó öregség! Hány rétű oltalom
lehetsz? A félelem feltörve rég.
Meddig ég
a hit kupolája fölött
az örök
békére biztató békesség?
Anyám. Templomok asszonya: Mária,
mögötted áll.
Véres a hattyút itató pohár,
el ne aludj egészen.
Gyíkzöld fejecskéjét ingatja a bimbó.
Érik a körte. Párosodik a ringló.
El ne aludj egészen.
Nyelvére gallyat kíván a parázs.
Sokasodik a méh. Izzad a darázs.
El ne aludj egészen.
Templomok asszonya: Mária,
anyámat ne hívjad,
aranyháza nem akarok lenni a kínnak.
Vigyázz esőért kiáltó virágaidra anyám.
Kisbabaszájú tulipánjaid,
fejkötőpuha rózsáid nem száradhatnak el:
fiad a halál ellen, pengék közt énekel.

Lakásépítés, lakáselosztás, lakbérek

Az MSZMP Központi Bizottsága és a kormány együttes ülésének határozata

Mint ismeretes, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány 1970. április 16-án együttes ülést tartott, és úgy döntött, hogy a lakásépítés, -elosztás és -fenntartás kérdéseit rendező állásfoglalást e hónapban nyilvánosságra kell hozni, valamint az állami intézkedésekről tájékoztatást kell adni. Az alábbiakban közöljük az együttes ülés határozatát:

A Központi Bizottság és a kormány megvizsgálta dolgozó népünk lakáshelyzetét, a jövőbeni fejlődés irányát, feltételeit és anyagi forrásait. A vizsgálatokból és tanácskozásokból arra a végkövetkeztetésre jut, hogy a tervszerű fejlődés érdekében a közeli jövőben újonnan, komplex módon kell szabályozni a lakásépítést, a lakáselosztást és a lakásalappal való gazdálkodást. A Szakszervezetek Országos Tanácsának véleményét, valamint a budapesti és megyei párt- és tanács végrehajtó bizottságokkal, a társadalmi és állami szervekkel folytatott széles körű konzultáció tapasztalatait figyelembe véve határozza meg a szükséges tennivalókat.

I.

A Központi Bizottság és a kormány megállapítja, hogy a lakáshelyzet hazánkban javuló. Az elmúlt két évtizedben, 1950 és 1970 között egymillió új lakás épült, a családoknak majdnem egyharmada költözött új lakásba, csökkent a lakások zsúfoltsága, kedvezőbb a lakásállomány minőségi összetétele, felszereltségi szintje. A lakások összmennyisége azonban ma is elmarad a lakásigények mögött. Részint meg mindig jelentkezik a hatása azoknak az éveknek, amikor nem folyt érdemleges lakásépítés, a háborús időkben és a helyreállítási időszakban, továbbá a szocialista építés első éveiben, amikor a termelő beruházások elsőbbséget élveztek a lakásépítéssel szemben is. Részint pedig a reáljövedelmek viszonylag gyors növekedésének hatására az adott elosztási rendszerben gyorsan nőnek a pótlólagosan jelentkező új lakásigények.

1957 óta a gazdasági fejlesztésben nagyobb szerepet kap a lakásépítés, növekszik az állami befektetés és bővülnek a források a lakosság anyagi eszközeinek bekapcsolásával. Így jóváhagyásra kerülhetett az 1961—1975. évekre szóló 15 éves terv egymillió új lakás felépítésére. Ez a terv megvalósulóban van. 1975-ig megépül a 15 éves lakásépítési porgramban kitűzött egymillió lakás, ettől azonban nem várhatjuk az igények teljes kielégítését, mert közben a városiasodás folyamata is felgyorsult és a városokban a lakásépítés nem növekszik a lakásigények teljes kielégítésének mértékéig.

Reálisan kell számolni azzal, hogy a lakáskérdés teljes megoldása a számítottnál hosszabb idő alatt — a népgazdaság fejlődésével összhangban — lehetséges. A mai elemzések és tapasztalatok azt mutatják, hogy a lakásépítés és -elosztás adott rendszerét tovább kell fejleszteni, bizonyos részeit pedig gyökeresen meg kell változtatni ahhoz, hogy a mainál gyorsabban haladhassunk az igények kielégítésének irányába.

A lakásépítés és -elosztás mai rendszerének legfőbb problémája az, hogy a jelentős lakásépítés ellenére rendszeresen újratermelődik a lakáshiány, ez fékezi bizonyos rétegek szociális helyzetének javulását és negatívan hat a népszaporulatra. Az állandósult lakáshiány körülményei között kialakultak az elosztásban, a fenntartásban a „hiány-gazdálkodás" jellegzetességei, a bürokrácia, az állam és a lakosság gazdasági ellen-érdekeltsége, s ezek a politikai elégedetlenségnek is táptalajt nyújtanak. A helyzeten úgy kell változtatni, hogy reálisan szembenézünk a tényekkel és megoldjuk az arra érett problémákat. A fő problémák a gyakorlatban a következőkben jelentkeznek:

- **A nemzeti jövedelem, s azon belül a beruházási eszközök növekedéséhez képest egyenetlenül alakult, egyes években elmaradt a lakásépítésre fordított állami eszközök növekedése, s ez különösen a városi lakásépítést fékezi;**
- **A lakosság jövedelmi viszonyai lehetővé teszik a családok nagy részének fokozódó részvételét a lakáskérdés megoldásában, de a lakossági erőforrások bevonása ez ideig csak a magán-lakásépítésben megoldott, az állami és szövetkezeti lakásépítésben elmaradt a lehetőségektől, s ez is fékezi az építés ütemét;**
- **A lakásépítés és -elosztás, valamint a fenntartás jelenlegi rendszere a társadalmi egyenlőség és igazságosság szempontjából széles körben vitatott. Aránytalan a lakosság különböző rétegeinek tehervállalása. Egyes családok ingyen jutnak olcsóbérű lakáshoz, míg mások lakásépítéssel, illetve vásárlással jelentős terheket vállalnak;**
- **A lakásforgalom és a lakáscsere mai rendszere korszerűtlen, nem ösztönöz a lakáscserére, s ezzel hiányteremtő tényezővé válik. Hiányzik a lakásbérlet értékének elismerése. Egyes családok több lakással is rendelkeznek. A bérlők nem érdekeltek a lakásalap megfelelő kihasználásában, a lakástartalékok felszabadításában;**
- **A lakásellátás támogatási rendszerében nem jutnak kellően érvényre a párt szociálpolitikai elvei. A lakásépítéssel és vásárlással összefüggő kedvezmények nincsenek helyes elvi alapon rendezve, az elosztásnál nem veszik figyelembe a tényleges rászorultságot. Az állami dotáció az építési formához és a lakás méretéhez kapcsolódik;**
- **Nem biztosítottak a lakásalapban megtestesülő nemzeti vagyon állagának fenntartásához szükséges közgazdasági feltételek. A lakbér a legszükségesebb fenntartási munkálatokra sem elegendő, és az egyre fokozódó fenntartású célú dotáció más területekről — így a lakásépítéstől — von el jelentős eszközöket.**

E főbb problémákat a lakásépítés és -elosztás, a támogatás, valamint a fenntartás és a lakbérek rendszerének új elveken alapuló komplex rendezésével kell megoldani. Olyan gazdaságpolitikai feltételek kialakítása szükséges, amelyek a lakáskérdés megoldásában fokozott érdekeltséget teremtenek mind az állam, mind a lakosság oldaláról.

A lakáshelyzet jövőbeni javítását, az új módszerek bevezetését a párt életszínvonal-politikájával összhangban, vagyis az életszínvonal további emelésének közepette kell elvégezni. A munka szerinti elosztás elvével összhangban el kell érni, hogy minden állampolgár lakásigényének anyagi teherbíróképességének megfelelően vállaljon részt a lakásépítés és fenntartás költségeiből.

Az állami és magánlakásépítés növelésével elő kell segíteni az ellátás és az igények közötti feszültségek csökkentését, a fennálló társadalmi és szociális problémák megoldását. Ennek érdekében növelni kell a központi költségvetés lakásépítésre fordítandó eszközeit, egyidejűleg fokozni kell a tanácsok saját, valamint a vállalatok és a lakosság erőforrásainak bevonását a lakáskérdés megoldásába. Biztosítani kell a meglevő lakásvagyon állagának fenntartását és az ehhez szükséges műszaki-gazdasági háttér megteremtését.

A lakásellátásban a terhek arányosabbá tételénél, a kedvezmények tekintetében nagyobb szerepet kell biztosítani a szociálpolitikai szempontoknak. Kifejezésre kell juttatni, hogy a kedvezmény alapja elsősorban a család nagysága: a gyermekek és eltartottak (keresőképtelenek) száma, a családalapító fiatal házasok, továbbá a nyugdíjasok és a csökkent munkaképességűek támogatása.

Egységes elvek alapján rendezni kell a lakbéreket. Elvi alapnak kell tekinteni, hogy a lakbérbevételek fedezzék vagy közelítsék meg a lakóépületek fenntartási költségeit, ezzel megteremtődjön a folyamatos és színvonalas karbantartás anyagi forrása, az állami dotáció pedig szűnjön meg. A lakbérekben sem amortizációt, sem pedig nyereséget nem szabad kalkulálni.

A lakások építésében, elosztásában, valamint a lakásalappal való gazdálkodásban a tanácsok kapjanak nagyobb szerepet.

II.

A lakásépítés fejlesztésével, a lakáselosztás és gazdálkodás új rendszerével kapcsolatban a Központi Bizottság és a kormány szükségesnek tartja, hogy az intézkedések a negyedik ötéves terv keretében megoldást nyerjenek, úgy, hogy már a tervezésben vagy a végrehajtás kezdeti időszakában érvényesítsék a párt határozatát.

A lakásépítés jövőbeni programja

1. A lakásépítési feladatokat jelenleg öt évre kell megszabni. A kiinduló alap a 15 éves lakásépítési program teljesítése legyen, vagyis az egymillió lakás építésének befejezése a tervezett időre. Ehhez a negyedik ötéves terv időszakában 1975-ig legalább 400 ezer lakás megépítését kell biztosítani, vagyis az utóbbi évek 63 000-es átlagáról évi 80 000-re kell növelni az építést. E feladat megvalósításának döntő feltétele, hogy a lakásépítésre, a közművesítésre és a hozzákapcsolódó ipari és szolgáltató háttér fejlesztésére fordított eszközök hányada és összege a népgazdasági beruházásokból növekedjék. Ez a gazdaságpolitikai követelmény egyik kiinduló pontja legyen a negyedik ötéves tervnek és ugyanerre kell törekedni a kidolgozás alatt álló, 1985-ig terjedő távlati gazdaságfejlesztési koncepció elkészítésekor.

2. A legégetőbb szociális feladat a fővárosban és a vidéki városokban lakó munkáscsaládok és családalapító fiatalok lakáshelyzetének javítása. A negyedik ötéves tervidőszak lakásépítésének elsősorban e feladat megoldását kell szolgálnia. Az állami lakásépítés jelentős növelésével el kell érni, hogy az össz-lakásépítésnek közel a fele állami (központi költségvetési, tanácsi és vállalati) erőforrásokból valósuljon meg. A központi költségvetésből és a tanácsok lakásépítési célú helyi bevételeiből, továbbá a vállalatok, intézmények eszközeiből összesen 180—200 ezer állami (bér- és szolgálati, valamint értékesítés céljára szövetkezeti) lakást kell megépíteni. A magánlakásépítés növelése céljából törekedni kell a lakosság erőforrásainak és a vállalatok törvényesen erre fordítható eszközeinek a lakásépítésbe való fokozott bevonására. A lakosság részéről várhatóan jelentkező saját lakásépítési (vásárlási) igények kielégítésére úgy kell felkészülni, hogy a lakossági építésen belül növekedjék a korszerű, többszintes és telepszerű építés aránya.

A szükségletekkel összhangban a fővárosban, a vidéki városokban és a kiemelt településeken az össz-lakásépítésnek mintegy kétharmada épüljön meg az állami lakásépítés és társasházépítés jelentős növelése útján, döntően többszintes lakóházakban. A fővárosban olyan mértékű lakásépítés feltételeit kell megteremteni, hogy a lakáshelyzet az országos átlagot meghaladó mértékben javuljon.

3. A negyedik ötéves tervben a harmadik ötéves tervhez képest lényegesen — mintegy 100 ezerrel — növekvő lakásmennyiség megépítéséhez biztosítani kell az építőipari szervezetek lakásépítési és közművesítési tevékenységének fejlesztését, az építőanyagtermelés fokozását, az épületszerkezetek és szerelvények megfelelő mennyiségű és választékú kínálatát.

4. A lakásépítési feladatok gazdaságos megoldása érdekében erőteljesen fokozni kell a tömegszerű, koncentrált lakásépítés arányát. Az összes lakásoknak legalább 55—60 százaléka korszerű építési technológiával épüljön. Megfelelő segítséggel lehetővé kell tenni, hogy az állami építőipar mellett a szövetkezeti építőipar is fokozottabban alkalmazza a korszerű építési módokat. Az építési igényekkel összhangban fenn kell tartani a lakosság és a kisiparosok lakásépítő tevékenységét és a lakosság építőanyag-keresletének folyamatos kielégítésére kell felkészülni. Ezekkel a célokkal összhangban kel megvalósítani a kapcsolódó iparágak fejlesztését.

5. A negyedik ötéves tervben az állami lakások átlagos nagysága két szobát érjen el. A lakások technikai felszereltsége és a házak átlagos emeletnagysága tekintetében pedig tartani kell a kialakult színvonalat. Indokolt, hogy a lakosság differenciáltan jelentkező igényeihez és teherviselő képességéhez igazodó különböző felszereltségű, egyszerűbb kivitelű olcsóbb lakások is épüljenek. Külön elő kell segíteni azt, hogy a fiatal házasok, nyugdíjasok, egyedülállók növekvő hányada szabadulhasson meg a drága albérletektől, s ehhez hasonló jellegű kulturált és olcsóbb lakószobához juthassanak.

6. A lakásépítési program megvalósításában olyan irányítási és szabályozási módszereket kell alkalmazni, amelyek lehetővé teszik a tanácsi önállóság kiszélesítését, ugyanakkor biztosítják a központi fejlesztési célok megvalósítását. A tanácsok önállóságát a lakások építésében elő kell segíteni azzal, hogy az államtól kapott központi pénzeszközök, valamint a lakásépítési célú tanácsi pénzügyi alapok mikénti felhasználásáról a tanácsok maguk dönthessenek. Helyes orientálásukat központi irányelvekkel kell elősegíteni. A tanácsok a lakásépítéssel kapcsolatos központi előírásoktól annyiban térhessenek el, amennyiben a saját elhatározásaikon alapuló fejlesztések anyagi fedezetével rendelkeznek.

7. A lakásépítési program a tanácsok számára megnövekedett feladatot jelent. Szükséges, hogy a tanácsok a területükön élő lakosság lakásproblémáinak megoldásával, az állami, vállalati és magánlakásépítéssel komplexen foglalkozzanak és a feladatokra felkészüljenek. A lakásépítési program megvalósítása érdekében megfelelő és időben történő területelőkészítéssel, előközművesítéssel, aktív terület-gazdálkodással tegyék megalapozottabbá és szervezettebbé a lakásépítkezést. A tanácsok, a vállalatok és a lakosság lakásépítéssel kapcsolatos szolgáltatási igényeinek kielégítéséhez intézményes segítséget kell biztosítani. E célra szolgáltató jellegű szervezeteket (szövetkezeteket, irodákat, vállalatokat) kell létrehozni, vagy e feladatokkal meglevő szervezeteket kell megbízni.

A lakásépítési formák fejlesztése

8. A lakásépítés továbbfejlesztése keretében ezután is többféle formát kell alkalmazni, hogy lehetővé tegyük a lakásépítési program biztonságos teljesülését, a központi, a tanácsi, a vállalati és a lakossági erőforrások leghatékonyabb felhasználását, és ezzel a lehető legtöbb építési és vásárlási igény kielégítését. A lakásépítés rendszerének lehetővé kell tennie, hogy a családok a különböző konstrukciókban jövedelmi helyzetüknek és igényeiknek megfelelően elégíthessék ki lakászükségletüket. Ezért a lakásépítés jövőbeni rendszerében indokolt fenntartani az állami, a szövetkezeti, a vállalati lakásépítési formákat, továbbá a lakossági építkezést és az értékesítésre történő öröklakásépítést.

9. A tanácsi lakásépítés keretében megvalósuló lakások legalább egyharmadát — megyei szinten — a tanácsok szövetkezeti lakásként értékesítsék, de legalább 40 százaléka bérlakás legyen. Az értékesítés meghatározott arányának növelésében a tanácsok legyenek érdekeltek azáltal, hogy az egyharmadon felül értékesített lakások utáni készpénzbevétel (előtörlesztés) a tanácsokat illesse meg és ezekből növeljék a lakásépítkezések pénzügyi alapját.

10. A mai lakásszövetkezetek mellett a szövetkezésben rejlő lehetőségek kihasználása és a lakásépítés szervezettségének növelése céljából új szövetkezeti formát is ki kell alakítani. Ki kell dolgozni a lakásépítő szövetkezeti konstrukció feltételeit és kezdeményezni kell azok fejlődését, viszonylag széles körű elterjedését, hogy a későbbiekben ez a lakásépítési forma mielőbb az igényeknek megfelelő arányt érjen el a lakásépítésben. A lakásépítő szövetkezetek tagjaik számára biztosíthatják a fenntartással és a lakással összefüggő szolgáltatásokat. Azok számára, akik — főleg fiatalok — keresetükből csak hosszabb idő alatt képesek előteremteni a lakásépítkezéshez szükséges hozzájárulást, előtakarékossági rendszert kell létrehozni.

11. Az építési formák között kapjon nagyobb szerepet a vállalatok, üzemek és intézmények lakásépítése, a jelenlegi keretek és feltételek kiszélesítése. A vállalati dolgozók saját lakásépítésének támogatása mellett célszerű a vállalati és a tanácsi erőforrások hatékonyabb együttes felhasználására törekedni.

12. Számszerű korlátozás nélkül kell továbbra is lehetővé tenni a lakosság saját lakásépítésének különböző formáit. Ezen belül növelni kell a szervezett (vállalati, OTP) valamint a személyi kezdeményezésű társasházépítés arányát. A vidéki lakáshelyzet megoldásában továbbra is fontos szerep jut a családiház építésnek. A fővárosban és nagyobb városokban a lakossági építkezés fő formája a többszintes társasházépítés legyen.

13. A lakásellátás társadalompolitikai jelentősége, a lakásra való előtakarékosság, a lakásépítésre és vásárlásra való felkészülés biztonsága érdekében a lakásépítési költségek (árak) alakulásának tervszerűségét biztosítani kell. A lakások átadási (eladási) árai fejezzék ki a lakások használati értékének — méretének, felszereltségének, területi fekvésének stb. — különbözőségét. A lakásszövetkezetek esetében ne hárítsák át a lakás megvásárlójára a hatósági áremelkedésekből eredő többletköltségeket. Az illetékes állami szervek a lehetőségeinket meghaladó korszerűsítés, építés szintszám növelés stb. címén jelentkező áremelkedéseknek vessenek gátat. Az állami lakások átadási árainak színvonalában átlagosan legfeljebb évi 1—2 százalékos emelkedés engedhető meg. Az árak stabilitására való törekvés ne korlátozza a kivitelezők anyagi érdekeltségét, ugyanúgy jobban ösztönözzön a költségek csökkentésére.

A lakáscserék ösztönzése és a lakásforgalom szabályozása

14. Meg kell teremteni a mainál lényegesen nagyobb érdekeltséget az önkéntes lakáscserére, mert ez az országos lakásalap relatív növelésének eszköze lehet, ami jelentősen hozzájárulhat a lakásigények jobb kielégítéséhez. A kellő érdekeltséget mind a lakásátadó, mind a lakásátvevő részéről meg kell teremteni. Az érdekeltség növekedése feltételezi a lakbérek arányosságát, a tényleges használati értékhez való igazodást, továbbá a lakásbérlet értékének pénzbeli kifejeződését.

15. Mind a lakáscserére ösztönzés, mind pedig az arányosabb tehervállalás érdekében szükséges, hogy a bérlakásellátásban részesülők se jussanak minden ellenérték nélkül lakáshoz. Ebből a célból indokolt, hogy a lakásbérlet értékének általános elismerése keretében az új bér- és szolgálati lakások juttatása esetén a bérlők fizessenek egyszeri építési hozzájárulást a tanácsnak. A régi, megüresedő bérlakások kiutalásánál pedig az építési hozzájárulással arányos lakás-használatbavételi díjat fizessenek a kiutaló tanácsnak. A lakáscseréknél viszont a lakásbérlet értékének különbözetét térítsék meg a cserélő felek egymásnak. A tanácsok számára biztosítani kell a jogot, hogy saját mérlegelésük alapján (szociálpolitikai érdekből) a régi megüresedő komfort nélküli és félkomfortos bérlakások kiutalása esetén a használatbavételi díjtól eltekinthetnek.

16. Az építési hozzájárulás és használatbavételi díj mértékét a lakások nagysága, minősége szerint differenciáltan — központi irányelvek figyelembevételével — 10—40 ezer forint között az illetékes tanácsok határozzák meg. A tanácsi minőségi lakáscsere és szanálás esetén a két lakás bérleti értéke közötti különbözetet indokolt megfizetni. A bérlő a tanács javára lemondhat lakásáról, ez esetben igényt tarthat a lakás bérleti értékére. A lakásbérlet értékét — megfelelő állami szabályok keretei között — a személyi tulajdonú bérlakások körében is érvényesíteni lehet.

17. A lakásalap jobb hasznosítása, a lakástartalékok felszabadítása, a lakásforgalom élénkülése ér-

(Folytatás a 8. oldalon)

(Folytatás a 7. oldalról)

dekében a lakosság csereigényeinek lebonyolítását elő kell segíteni a szolgáltató szervezet fejlesztésével. A lakásforgalom egészséges kibontakozásához megfelelő összetételű és volumenű lakáscsere-alap szükséges.

18. A lakásforgalom és a lakáscserék fokozottabb kiszélesítésére a szövetkezeti lakásállomány körében is szükség van. Ennek érdekében ki kell dolgozni a szövetkezeti lakástulajdonosok lakáscseréjének új szabályait.

Állami kedvezmények a lakásépítés és -elosztás terén

19. A lakásépítés fokozása érdekében az állam a lakosság anyagi befektetésének arányában továbbiakban is biztosítson kedvezményeket. Az állami kedvezmények rendszerét azonban tovább kell fejleszteni úgy, hogy a kedvezmények elsősorban szociálpolitikai célúak, tehát céltudatosabbak és amellett igazságosabbak legyenek. A lakosság lakással kapcsolatos anyagi terhei pedig az eddigieknél kiegyenlítettebbek, arányosabbak legyenek.

20. Az állami kedvezményt a lakásépítő, illetve vásárló család részére kell nyújtani. A kedvezmény jogcímét és mértékét a lakásépítésben résztvevőkkel, illetőleg a vásárlókkal ismertetni kell. A szociálpolitikai érdekből nyújtható kedvezmény alapja a család nagysága, a gyermekek és eltartottak (keresőképtelenek) száma legyen.

21. A városokban és a kiemelt munkástelepüléseken a többszintes társasházépítésben résztvevőknek, továbbá a szövetkezeti lakást építőknek és vásárlóknak az állam adjon az építési költségből árengedményt, illetve az építéshez dotációt: a gyermekek (és eltartottak) után személyenként 20—30 ezer forintot. Az adható kedvezmény felső határa az építési költség 40—45 százaléka. A fiatal házasok lakásépítésének elősegítésére a gyermekek után járó kedvezményt — két gyermekig — előlegezni lehet.

22. A bérlakások kiutalása esetén a gyermekek és eltartottak után a tanácsok nyújtsanak engedményt az építési hozzájárulásból, illetve a használatbavételi díjból, kedvezményezett személyenként 20—25 százalékot. A teljes ingyenességig nem lenne helyes kiterjeszteni a kedvezményt, ezért az legfeljebb 80 százalékos lehet. Két gyermekig megelőlegezésképpen kedvezmény nyújtható a fiatal házasoknak. Az összeg egy részére részletfizetési kedvezmény adható.

23. A lakásépítés hitelezése a lakásépítési formáknak, a lakás- és építéspolitikai céloknak megfelelően differenciáltan érvényesüljön. A lakásépítési konstrukciók keretében a részvétel pénzügyi feltételeit (készpénzelőtakarékosság, kamat, hitelösszeg törlesztési idő) a szövetkezeti, a vállalati, valamint a társas- és családiház építésénél állami szabályozás keretében központilag szükséges megállapítani. Az OTP által értékesített öröklakások nagy részénél a feltételek a kereslet-kínálatnak megfelelően alakuljanak. Az egyes lakáskonstrukciókon belül csak korlátozott mértékű építési hitelt kaphassanak a magasabb jövedelműek (szabadfoglalkozásúak, magántevékenységet folytatók), továbbá a nagyobb értékű ingatlannal rendelkezők.

24. Az építési és lakásvásárlási hitelek után minden lakásépítési formában mérsékelt kamatot kell fizettetni. A kamatlábak fejezzék ki a lakásépítés társadalompolitikai jelentőségét, továbbá az egyes építési formákhoz: a városi többszintes, telepszerű (szervezett) lakásépítéshez fűződő állami építési érdeket. Emellett a hitelfeltételek ösztönözzenek arra, hogy az építtetők nagyobb mértékben saját megtakarításaikat használják fel és érdekeltek legyenek a hitel mielőbbi visszatérítésében.

A lakások elosztási rendszerének javítása

25. A lakások igazságosabb elosztása érdekében tovább kell fejleszteni a bérlakások és az értékesített szövetkezeti lakások igénylésének és elosztásának gyakorlatát. A jelenlegi, nyilvántartott lakásigényeket felül kell vizsgálni és új igénynyilvántartást, valamint új elosztási és kiutalási tervet kell készíteni és azt nyilvánosságra kell hozni.

26. A bérlakások elosztása és az értékesítésre kerülő szövetkezeti lakások esetében az igényjogosultak kijelölése a tanácsok feladata. A tanácsok a helyi jövedelmi és lakásviszonyokhoz, valamint egy-egy időszak lakásépítési lehetőségeihez igazodva — központi irányelvek alapján — maguk állapítsák meg azokat a sorolási, kiválasztási, illetőleg kizárási tényezőket, amelyeket a lakások elosztásánál alkalmaznak. A tanácsok a társadalmi és munkáltató szervek bevonásával bírálják el minden igénylőnek a jogosultságát és közöljék velük, hogy jövedelmi és vagyoni helyzete alapján melyik lakásellátási formában elégíthetik ki lakásigényüket. Azok részére, akik teljes bizonyossággal csak állami és kiutalásos szövetkezeti lakással elégíthetik ki szükségletüket, a tanácsok határozzák meg, hogy 1975-ig kiknek az igénye teljesíthető és hozzávetőleg milyen időpontban.

27. A lakásalap jobb kihasználása érdekében fokozni kell a tanácsi lakásgazdálkodás szerepét. Új, átfogó lakásügyi szabályokat kell kidolgozni, amelyek alapján a tanácsok — helyi adottságaik és körülményeik, valamint a lakásépítési, fejlesztési lehetőségeik figyelembevételével — maguk alakítják ki helyi lakásgazdálkodási szabályaikat. Ennek keretében újra kell szabályozni az igénylés módját, a lakáskiutalási normatívákat, az albérletre és társbérletre, a bérleti szerződésre és annak érvényesítésére, valamint a személyi tulajdonú lakások használatára és bejelentkezésekre stb. vonatkozó szabályokat.

28. Ösztönözni kell a családi ház tulajdonosokat arra, hogy házuk egy részét főbérleti jelleggel bérbeadják. Ilyen esetben jelentős adókedvezménnyel, vagy más pénzügyi eszközökkel támogassa az állam a lakástulajdonost.

29. Olcsóbb lakások és megfelelő szállások építésével, állami szabályozással és társadalmi ellenőrzéssel intézkedéseket kell tenni az albérleti uzsora letörésére.

A személyi lakástulajdon mértékének szabályozása

30. A társadalmi viszonyainknak megfelelően kell szabályozni a személyi lakástulajdon mértékét és a lakások feletti rendelkezési jogot. A személyi lakástulajdon rendezésénél azt az elvet kell érvényesíteni, hogy egy háztartást képező családnak (a házastársak, az együttélő gyermekeik és szüleik) állandó lakás céljára legfeljebb egy személyi tulajdonú lakása és ezen felül egy üdülője lehessen. Aki ilyen célokra már megfelelő lakással (üdülővel) rendelkezik, további lakást nem építhet, illetve nem vásárolhat.

31. A személyi tulajdonú bérlakások bérlői és tulajdonosai közötti jogviszony rendezése, valamint e lakásállomány megóvása szükségessé teszi annak elősegítését, hogy lakását a tulajdonos, illetve családja használja. Ennek érdekében megfelelő állami intézkedésekkel elő kell segíteni a tulajdonosok számára a beköltözést. Lehetővé kell tenni a bérlő számára az általa bérelt személyi tulajdonú lakás megvásárlását, illetve felszabadítását, hosszúlejáratú állami kölcsön nyújtásával. A tulajdonos és bérlő közötti cserét a tanácsok is segítsék elő.

A lakóházak fenntartásának fejlesztése

32. Növekvő figyelmet kell fordítani a meglevő lakásalap megóvására, kezelésére és fenntartására. A lakóházfenntartásban a tulajdonosok és a bérlők fokozottabb érdekeltségét kell megteremteni. Az állami és a személyi tulajdonban lévő lakásalap fenntartásához fejleszteni kell a szolgáltatásokat és bővíteni az anyag- és szerszámellátást. A negyedik ötéves terv időszakában a fenntartási munkák szintje fokozatosan közelítse meg a normál szükségletek kielégítését.

33. Az állami lakások fenntartására — üzemeltetési költségeire, karbantartására és folyamatos felújítására — a lakbéreknek kell fedezetet nyújtaniuk a felújításokban. A felújításokban mutatkozó lemaradások pótlása és a meglévő lakásalap korszerűsítése céljából az állam a tanácsoknak központi forrásokból bizonyos kiegészítést ad. Ezek az eszközök együttesen képezzék a tanácsok lakóházfenntartási alapját. Az alapot fokozatosan és hosszabb idő alatt kell feltölteni, úgy, hogy végül igazodjék a lakásállomány tényleges műszaki állapotához.

34. Az állami lakóházak kezelési feladatait általában a tanácsi házkezelőségek lássák el. Gyakorolják a tulajdonosi jogokat, végezzék az üzemeltetési feladatokat, gondoskodjanak a tulajdonost (bérbeadó) terhelő javítási munkálatok elvégeztetéséről és ellenőrizzék a bérlői kötelezettségek teljesítését. Az állami lakásállomány javítását a házkezelőségek elsősorban a tanácsi építőipari szervezettel végeztessék, de juttassanak megrendelést, alakítsanak szerződéses kapcsolatot egyéb építőipari szervezetekkel is, amelyek e téren jó munkát képesek végezni. A lakossági javítási igények kielégítésében különösen az építőipari szövetkezetek vállaljanak nagyobb részt.

A lakbérek jövőbeni rendszere és mértéke

35. A lakásépítés, elosztás és fenntartás, valamint a lakbérrendszer ellentmondásainak feloldása érdekében egységes elvek alapján szükséges újrarendezni a lakbéreket. A rendezésnél abból kell kiindulni, hogy a szocialista állam számára a lakásépítés és fenntartás nem nyereségszerzést, hanem társadalmi szolgáltatást célzó befektetés. A lakbér ne tartalmazzon sem nyereséget, sem amortizációt (a kieső lakások pótlásának fedezetét). A lakbérrel szemben azonban jogosan támasztható az az igény, hogy fedezze, vagy közelítse meg a lakóházak folyamatos fenntartási költségeit (üzemeltetés, karbantartás és felújítás). Ezért a lakbéreket ennek megfelelő szintre kell emelni. Mindaddig azonban, amíg a lakbérekből hosszabb idő alatt feltöltődnek a tanácsi alapok, az államnak kell fokozott pénzügyi segítséget nyújtania ehhez.

36. A lakbéremelést országos érvényű, központi szabályozás keretében a megfelelő felszereltségű (komfortos) lakásokra kell kiterjeszteni. Nem kell emelni a komfortnélküli lakások bérét, csak abban az esetben, ha az állam komfortossá alakítja. A lakbéreket — a lakások nagyságát, minőségét, komfortját és település-csoportok szerint elhelyezését figyelembe véve — használati értékükkel arányosan kell meghatározni. A sajátosságokra való figyelemmel a helyi szabályokat a tanácsok állapítsák meg. A lakások kategóriába sorolása, a lakbérek lakásonkénti megállapítása a bérbeadó tanácsi szervezet feladata.

37. Az új lakbér-tarifát a kormány állapítsa meg a fenntartási költségekkel arányosan és a lakások használati értéke szerint differenciáltan. Az egyes lakáskategóriákon belül a lakások területi fekvésében és műszaki állagában meglevő eltérések kiegyenlítésére a lakbértarifák 10 százalékkal növelhetők, illetőleg csökkenthetők. A jelenlegi lakbérpótlék rendszer megszűnik.

38. Bérbeadók és bérlők fenntartási kötelezettségeinek a gazdasági érdekeltségen és felelősségen alapuló reálisabb elhatárolását szükséges megvalósítani. Indokolt, hogy a bérlők fokozottabban vállaljanak részt a lakás belső berendezéseinek fenntartásában és pótlásában. Ezért a jövőben a lakáson belüli felszerelési és berendezési tárgyak felújítási és pótlási költségei 50—50 százalékban a bérlőt és a tulajdonost terheljék. A lakáson kívüli épületkarbantartási és az épület felújítási munkák költségeit ezután is teljes egészében a bérbeadók viseljék.

39. A személyi tulajdonú bérlakások lakbérének megállapításánál a tulajdonosok érdekeinek az eddiginél méltányosabb érvényesítése indokolt, a lakbérek emelése a magánbérleményekre is kiterjesztendő. A kötött bérű, személyi tulajdonú lakások lakbérét az állami lakások lakbéréhez igazodóan célszerű szabályozni. A jövőben bérbeadott valamint azoknál a régi személyi tulajdonú bérlakásoknál, amelyeknél már jelenleg is a szabad lakbérmegállapodás érvényesül, ezt a rendszert célszerű fenntartani.

40. A lakbérek emelését 1971. július 1-i hatállyal kell végrehajtani úgy, hogy a lakosság még 1970 közepén értesüljön a tervezett intézkedésről, az állami és a tanácsi szervek pedig alaposan, minden részletében jól felkészülhessenek. A lakások lakbérének rendezésével egyidejűleg újra kell szerződésben szabályozni a bérbeadó és a bérlők kötelezettségeit.

III.

Állami intézkedés a lakbéremelésből származó lakossági többletkiadások ellensúlyozására

41. A bérlakásban élő családok jövedelmi helyzetét a lakbérek emelése — megfelelő ellensúlyozás nélkül — jelentősen rontaná. Miután nagy tömegében van szó a Budapesten és a nagyvárosokban élő nyugdíjasokról, a munkás és alkalmazott háztartásokról, elejét kell venni annak, hogy ez a szükséges lépés az életszínvonalat csökkentse. Ezért a lakbéremelést az emeléssel azonos összegű állami lakbérhozzájárulás fizetésével kell ellensúlyozni, hogy a rendezés egyetlen réteg és egyetlen család életszínvonalát se csökkentse. Lakbérhozzájárulást csak azok kapnak, akik a rendezés időpontjában már főbérleti lakással rendelkeznek, s amiatt — lakbérterheik nőnek. Tehát azok, akik 1971. július 1-e után részesülnek bérlakás-kiutalásban, lakbérhozzájárulást nem kaphatnak. Ezen lakások bérét már kezdettől fogva teljes egészében a bérlő fedezi.

42. Az ellensúlyozás gyakorlati alkalmazásának módszere:

— a lakbéremelés 1971. július 1-én egyszerre életbe lép teljes mértékben. A rendezés időpontjában személyre szóló állami lakbérhozzájárulás biztosítsa a lakbéremelés teljes összegű megtérítését a bérlőknek. A későbbiekben pedig a családok jövedelmének emelkedésétől függően — de annál lényegesen kisebb mértékben — az állami lakbérhozzájárulás fokozatosan csökkenjen;

— a bérlakásokban lakó nyugdíjasok, csökkent munkaképességűek, keresőképtelenek méltányos lakásjogosultságuk mértékéig a lakbéremelés teljes összegét egész életükre szólóan lakbérhozzájárulás címén kapják meg. A rendezés időpontja után nyugdíjazottak ugyancsak életük végéig kapják meg a nyugdíjazás időpontjában részükre folyósított lakbérhozzájárulást.

— A szabad foglalkozásúak, az önállók és a magánmunkáltatóknál foglalkoztatottak lakbérénél általában nem indokolt az ellensúlyozás. Amennyiben az államtól kedvezményt kérnek, úgy maximum két évre lehet eltolni a teljes bevezetést úgy, hogy fokozatosan félévenként a teljes különbözet 25 százalékával lehet a lakbéreket növelni.

43. Az állami lakbér-hozzájárulás kifizetését a következő módon kell szabályozni:

— A lakbéremeléssel érintett lakásoknál a bérlő az emelés teljes összegét lakbérhozzájárulás címén munkahelyén fizetéskiegészítésképpen névre szólóan megkapja. A munkáltatók a hozzájárulásról személyenkénti nyilvántartást vezetnek, az állam pedig a vállalatoknak (szerveknek) globálisan, egyösszegben nyújtja a térítést.

— A lakbérhozzájárulást a családon belül a kereső családfő és a feleség (vagy második kereső) között egyenlő arányban kell felosztani. A hozzájárulást a rendezés időpontjától kezdve munkahelyükön havonta kapják, melyet az állami költségvetés a munkaadónak megtérít.

— A rendezést követő időszakban a bérlők fizetésének, illetve átlagkeresetének emelkedésével együtt a hozzájárulás a keresetnövekedés 25 százalékának megfelelő arányban csökken. A keresetnövekedés alapján a hozzájárulás csökkentésére évenként vagy félévenként kerüljön sor. Ez az adminisztrációs munka a munkáltató szerveknél a bérelszámolás keretében oldandó meg.

IV.

A Központi Bizottság kötelezi a pártszervezeteket, hogy a határozat megértetése és elfogadtatása érdekében végezzenek kellő propagandamunkát a lakosság körében és biztosítsák az állami és tanácsi dolgozók jó felkészülését a határozat végrehajtására.

A Központi Bizottság felkéri a szakszervezeteket, a többi tömegszervezetet, hogy támogassák a határozat megvalósulását.

A Központi Bizottság és a kormány felkéri az illetékes állami szerveket, hogy a határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket dolgozzák ki és jóváhagyásra terjesszék a kormány elé.

A lakbérek 1971. július 1-től

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány együttes ülésén hozott határozata végrehajtásaként a Minisztertanács intézkedett a lakásépítés és a lakáselosztás rendszerének fejlesztésére, továbbá a lakbérek rendezésére.

A kormányhatározat előírja, hogy 1971. július 1-től az állami tulajdonban lévő bérbeadás útján hasznosított lakások lakbérét az állami tulajdonban lévő bérlakásokra előírt mértékhez igazodóan lehet megállapítani.

A korábban bérbeadott olyan lakásoknál, amelyeknél már jelenleg is a szakmai lakbérmegállapodás rendszere érvényesül, valamint a jövőben bérbeadott lakásoknál a szabad lakbérmegállapodás rendszerét kell tovább is fenntartani.

A komfort nélküli lakások esetében a lakbér mértéke nem változik, mindaddig, amíg az állami szervek a lakást komfortossá nem alakítják.

Az egyes lakáskategóriákon belül a lakások területi fekvésében és műszaki állagában meglevő eltérések kiegyenlítésére a lakbérek mértéke 10 százalékkal növelhető, illetőleg csökkenthető.

A nem állami tulajdonban lévő és bérbeadás útján hasznosított kötöttbérű lakások lakbérét az állami tulajdonban lévő bérlakásokra előírt mértékhez igazodóan lehet megállapítani.

A korábban bérbeadott olyan lakásoknál, amelyeknél már jelenleg is a szakmai lakbérmegállapodás rendszere érvényesül, valamint a jövőben bérbeadott lakásoknál a szabad lakbérmegállapodás rendszerét kell tovább is fenntartani.

összkomfortos lakások esetében négyzetméterenként	6,— Ft
komfortos lakások esetében	5,40 Ft
félkomfortos lakások esetében	3,60 Ft

Az új lakbérek bevezetésével a jelenlegi lakbérpótlékrendszer megszűnik.

A lakásépítés és a lakáselosztás rendszerének fejlesztése, továbbá a lakbérek rendezése érdekében szükséges állami feladatok végrehajtására, a szükséges jogszabályok, intézkedések előkészítésére a kormány, az építésügyi és városfejlesztési miniszter elnökletével tárcaközi egyeztető bizottság létrehozását rendelte el.

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter felhatalmazást kapott, hogy a lakáselosztás új rendszere, továbbá a lakbér-rendezés bevezetése érdekében szükséges előkészítő munkálatok (bérlakások felmérése, komfort-kategóriába sorolása, stb.) megtételéről saját hatáskörben gondoskodjék.

A népművelők megbecsülése

A FELSZABADULÁSTÓL napjainkig kiépült a könyvtárak és a művelődési otthonok országos hálózata. Valaha azt mondták: a jó pap holtig tanul. A szocializmusban mindenki szükséglete (még ha sokan nem ismerték is fel ezt) az egész életen át tartó művelődés, gondolkodásformálás. A társadalom folyton gazdagodó lehetőségeket ad ehhez (a könyvtáron, klubon, művelődési otthonon kívül elég a múzeumokra, mozikra, színházakra, a rádióra meg a televízióra gondolni), s újfajta emberek segítenek a kultúrával élésben: fiatalok, asszonyok, öregek klubjának vezetői, mezőgazdasági, kézimunka, modellező és sok más szakkört irányítók, érdekes és hasznos előadásokat tartók, műkedvelő csoportokat vezetők.

Kik voltak és kik ezek a népművelők? Főképp tanítók, tanárok, de más értelmiségiek is. Találkoztam már énekkarvezető orvossal, nyelvtanfolyamot irányító jogásszal, színjátszó állatorvossal. Mi indította, indítja őket erre? A nagyobb műveltség, a társadalmi kötelességérzet és a minden emberben meglévő tanító-nevelő hajlam. Csinálták és csinálják napi munkájuk mellett, jó szóért és csekély tiszteletdíjért. Jó évtizede (könyvtári téren sokkal régebben) világossá vált azonban, hogy ez a sajátos tevékenység olyan főhivatású embereket kíván, akik megalapozott műveltséggel, pedagógiai, lélektani, szociológiai ismeretekkel is rendelkeznek. Vak nem vezethet világtalant; a mások művelődését csak művelt szakember irányíthatja. Ma már két egyetemen és két tanítóképzőben képeznek könyvtárosokat és általános népművelőket. A népművelés ma: különleges adottságokat kívánó hivatás és elsajátítandó szakma is. S hogy a főhivatású népművelő mennyire nem városi fényűzés: nem egy kis falu termelőszövetkezete és tanácsa közösen alkalmaz egésznapos művelődésiotthon-vezetőt, sőt vannak nagy termelőszövetkezetek, melyek maguk is ezt teszik.

Milyen ennek a rétegnek a közérzete, milyen a népművelők társadalmi megbecsülése? Nemcsak azért időszerű ezzel foglalkozni, mert egyre többen vannak, hanem azért is, mert vidéken, falun, ahol a legnagyobb szükség van rájuk, erősen cserélődnek, változnak, sőt eleve üresen maradnak bizonyos beosztások.

A FIATAL NÉPMŰVELŐ élete azzal kezdődik, hogy végez Budapesten, Szombathelyen, Debrecenben, és böngészni kezdi a Művelődésügyi Közlönyt. A legutóbbi időkig bizony ezt találta: „A meghirdetett álláshoz nem tudunk lakást biztosítani". Márpedig nyilvánvaló, hogy a húsz-huszonhároméves friss diplomásnak nincs miből házat építenie. Ha tanácsaink szakképzett népművelőt akarnak, számot kell ezzel vetniök. Ahogy az orvost lakással és rendelővel várják, különben máshova pályázik, ahogy a pedagógusok többsége is szolgálati lakást (vagy legalábbis kedvezményes lakásépítési kölcsönt) kap, ahogy a mezőgazdászt meg a máshonnan jött tsz-elnököt is igyekeznek elhelyezni, ugyanúgy gondolni kell a népművelőre.

Egy-két szót a tiszteletdíjakról, a fizetésről. Mit lehet kívánni a 100—200 forinttal „megtisztelt" könyvtárostól, a 300-zal díjazott klubkönyvtárostól vagy művelődésiházigazgatótól? Bizony nem sokat. De egyre több helyen 5—6—800 forintot adnak, a tanács, a termelőszövetkezet okos összefogásából. És a függetlenítettek 1500—1600 forintja? Nem fényes, pótlásra szorul ez is. Az a baranyai falu gondolkodott helyesen, amelyik tavaly (ugyancsak tsz-segítséggel) 2500 forintos havi fizetéssel keresett a népművészethez is értő művelődésiotthon-vezetőt. Ne büntessük azt alacsonyabb fizetéssel, aki nem tanári, hanem „csak" népművelési, könyvtáros szakot végez...

Valamiről gyakran megfeledkeznek a népművelők munkaadói, (ha betartják a képesítési utasítást, mert sajnos, sok helyen nem tartják be...): arról, hogy az okleveles népművelő még nem kész szakember. Amint a más foglalkozású, ő is lassan, fokozatosan válik azzá. Ahogy megtanulta az elméletet alkalmazni, ahogy emberismeretre tesz szert, ahogy kapcsolatokat teremt maga körül. S ebben segíteni kell őt, türelmesen, megértően. Ha húsz évig a falu tanítója igazgatta a művelődési házat, ne várjanak az új fiataltól egy hónap múlva ugyanolyan olajozott munkát és ugyanolyan sikert.

A túlzott követelményekkel kapcsolatban szólni kell egy — főleg a kisebb falvakban jelentkező — ellentmondásról: a népművelés iránti társadalmi igény egyre növekszik, ugyanakkor ebben vagy abban a faluban elég nehéz a művelődés komoly formáira — dolgozók iskolája, mezőgazdasági szakmunkásképzés, tartalmas előadássorozat — vállalkozókat találni, kevés olvasója van a könyvtárnak. Az ilyen helyeken rendszerint baj van a népművelés társadalmi-mozgalom-jellegével is: a népfront, a KISZ kulturális munkája formális, tartalmatlan. Ha aztán az ilyen községbe főhivatású népművelő érkezik: rajta kérik számon mindazt, ami eddig nem volt, mindazt, amit eddig is, ezután is a társadalmi és tömegszervezeteknek kellett és kell csinálniok. A népművelőtől — aki a jól dolgozó együttes ügyes karmestere akarna lenni — csodát várnak, azt, hogy a felsoroltak helyett dolgozik. Az új ember néhány hónap alatt rájön: erejét meghaladó feladatokat kívánnak tőle — és elmenekül...

Az érintett problémákkal szembe kell nézni, és meg kell oldani őket.

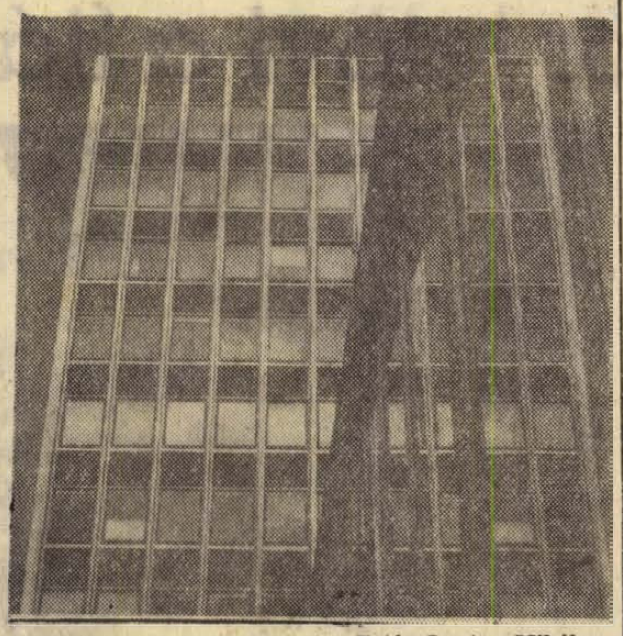
A PÁLYÁJÁT KEZDŐ fiatal népművelő érezze az első pillanattól, hogy nem teddide-teddoda valaki, hanem fontos szakember, akinek véleményére, munkájára számítanak a vezetők. A párt, a tanács, a gazdasági vezetők és a tömegszervezetiek a város és a falu egész életével foglalkoznak, s a tömegek véleményét naponta meghallgatva döntenek. De ahogy oktatási-nevelési dolgokban nem lehet félresöpörni az iskolaigazgatót (lehet, de oktalanság), ahogy politikai kérdések helyes megítélése nem lehetséges a pártszervezet nélkül, ahogy jó egészségügyi határozat nem születhez az orvos nélkül, és a sort hosszan folytathatnánk — ugyanúgy kell támaszkodni kulturális kérdésekben a népművelő (vagy népművelők) véleményére. Még akkor is, ha ez a vélemény itt-ott nem eléggé kiérlelt, megalapozott, sokoldalú. Majd az lesz, ha bevonják a döntések előkészítésébe, ha nélkülözhetetlenek szakembernek (nem pedig csupán gépies végrehajtónak) tartják, hanem a falu, a város fontos emberének.

Dr. Szabó Ernő

Építészeti fotókiállítás

A Magyar Építőművészek Szövetsége és a Magyar Fotóművészek Szövetsége az elmúlt évben hirdette meg a IV. Országos Építészeti Fénykép pályázatot.

Az Építőművészek Szövetsége dél-dunántúli csoportjának kezdeményezésére ebből az anyagból rendezett kiállítás bemutatására Pécsett is sor került a Janus Pannonius Múzeum Rákóczi úti kiállító helyiségében. Ez a pécsi kiállítás lényegében része és folytatása annak az építészeti publikációnak, amelynek első lépése a múlt év nyarán rendezett Dél-dunántúli Építészeti Kiállítás volt. Aktualitását növelte az, hogy több pécsi és dél-dunántúli építész alkotás is szerepel a kiállított művek között.



Fotó: Lantos Mihály

Az országos pályázat elsődleges célja — mint ahogy ezt a pályázati kiírás szövege is meghatározta — olyan művészi igényű fényképek létrehozása, melyek magas szinten mutatják be számottevő építészeti alkotásainkat. A kiállított — kb. 120 képet magábafoglaló — anyag, első áttekintése is igazolja a szándék helyességét.

Ahogy történeti és mai — ezen belül is sokféle létesítményeink — részleteikben, más-más szemszögből megjelennek, a szemlélő óhatatlanul kényszerítve van arra, hogy értékeket megismerjen, illetve olyan értékeket felfedezzen saját maga számára, melyek környezetében ugyan megvoltak, de megszokás miatt eddig elment mellettük.

A képek díjazása kellőképpen tükrözi a két szövetség ilyen jellegű igényét, annak ellenére, hogy néhány esetben — s főleg egy szerző több alkotása esetén — következetlenség volt tapasztalható. Például Horváth Lajos díjazott „Nagyvázsony" képei minden szempontból alul maradnak a „Felső örs" című képsorának.

A színes képek kis csoportja összességében túldíjazottnak tűnik, de közülük a legjobb *Tóth József* ragyogó székesfehérvári Budenz ház fotója nem kapott elismerést.

Pécsiek számára külön említésre méltó *Lantos Miklós* és *dr. Szász János* — a Mecsek Fotoklub két tagjának — több díj megszerzésével elért eredménye. *Lantos Miklós* fotója a kaposvári pártszékházról és *dr. Szász János* pécsi panelépületekről készített felvételei a kiállítás kiemelkedő darabjainak számítanak, továbbra is bizonyítva e két fotós jól ismert képességeit.

A kifejezés ereje, az atmoszféra teremtés, a kompozíciós megfogalmazás szempontjából maradandó élménynek számít *Selmeczi Tóth János:* Új városközpont Salgótarjánban, *Papp Emma:* Hamvasztó Rákoskeresztúron című képe.

A kiállítás értékét nem csökkenti a néhány szokványosnak számító átlag fotó, melyek egy kicsit azt a fáradságot tükrözik, melyet egy, most már évenként rendszeresen ismétlődő azonos pályázat okozhat.

Máthé András

TOPOR ANDRÁS GRAFIKÁI

Húsz évvel ezelőtt még csodabogárnak számított az a képzőművész, aki torzított arányrendszerű figurákat vagy „ne adj Isten" non figuratív képeket festett. Hogy ezeket kiállításokon is bemutassa, arra példa sem igen akadt. Tán ebből adódott, hogy manapság akkor lepődünk meg, ha egy fiatal képzőművész kiállításán figurális ábrázolással találkozunk.

A közönség és a művészek körében egyaránt él egy olyan téveszme, hogy a korszerűség alapkövetelményeivel nem egyeztethető az ábrázolás igénye. Üres, formai játékokkal, dekoratív sablonokkal könnyebb manapság népszerűségre szert tenni. Ha egy fiatal művész ennek ellenére vállalja, hogy képein konkrét jelentést fedezzen fel a néző, azt többnyire úgy teszi, hogy egy-egy — képcsarnok által is elfogadott — nagynevű mester stílusát veszi át. Így találkozunk a legkülönbözőbb szignókkal ellátott a „Kokas-képek" seregével. Művészeti életünk egészére jellemző, hogy fiataljaink vagy asszimilálódni akarnak az előttük járó nemzedék stílustörekvéseihez, vagy szélsőséges modernkedéssel kívánják megalapozni hírnevüket.



Lovas

Topor András azon kivételekhez tartozik, aki munkálkodásában nem csapódik divatokhoz, s pályája kezdetén álló művész létére is vállalja az elutasítást, lekezelést, de kizárólagosan saját morális és művészi problémái foglalkoztatják, ezek vizuális megfogalmazásán dolgozik. A Meszesi Művelődési Házban kiállított metszetei következetesen az ember és környezet viszonyát ábrázolják. Nem csak az ember és a ló, kutya, birka együttese teremt harmóniát grafikáin, hanem az ember szolgálatába állított víz, a körülöttünk hatalmasodó, de kezünk nyomán alakuló kövek, s a bennünket szolgáló növények is.

Képszerkesztése mindig harmonikus, ám e képek formai sajátossága, hogy a folthatást kaligrafikus vonalakkal bontja meg s e kettősség — a folt rusztikus tömege s benne a finom ívű vonalak játéka — izgalmas belső feszültséget teremt. E két alkotóelem arányrendszeréből teremtődik meg e képek atmoszférája, levegője.

Az ellentétes grafikai formajegyek — folt és vonal — együttes, sőt egymásban való alkalmazása, nem csak a belső feszültség teremtésére, hanem a konkrét jelentésű tárgyak, vagy figurák átértékelésére is alkalmas módszer. A villányi kőbányában működő alkotótelep ihlette egyik képén, hatalmas kőtömbök között két szobrász dolgozik; a kompozíciós rendszerből adódóan e sziklaknak agyon kellene nyomniuk az apró emberi figurákat. Ám e ‚sziklákba' vésett vonalak, levél erezetet imitálnak, növényi jelleget adnak a köztetnek, s az lebegővé, könnyeddé változik, meleg fészekként öleli a két munkálkodó embert.

Másutt a sötét felületbe karcolt fehér vonalak a feszülő energiák, zaklatott idegállapot, vagy épp a szorongás érzékeltetését szolgálják. Érdekes, hogy az azonos formajegyek és eszközök milyen széles hangulati skálát képesek befogni.

B. L.

RENDHAGYÓ RIPORT

Mama, anyu, édesanya

— Beszélgethetünk, de nem hiszem, hogy érdekes lenne. Ez nem téma.

— *És miért nem téma?*

— Egyke vagyok. És ilyenkor mindig a sokgyermekes anyákról szoktak írni. Pedig...

— *Látja, most a „pedig-re" vagyunk kíváncsiak.*

— Komolyan? Akkor mindent elmondok a mamáról.

— *Tessék.*

— A mama nagyon csodálatos asszony. Nem, nem is azt mondom, hogy nagyon csodálatos. Olyan, mint én vagyok, tessék elhinni, éppen olyan. Egyébként ő a legjobb barátnőm, lehet vele dumcsizni, ruhát tervezni, pletyizni, meg minden... Valamelyik este épp, hogy hazaértem, azzal fogadott: helyes az a srác, akivel láttalak, — képzelheti, majd hanyatt estem a meglepetéstől. Azt is bírom benne, hogy nem kezdett el magyarázni, hogy így kislányom, meg úgy kislányom, szóval tudomásul veszi, hogy én is tudom, amit tudok... Most mondjam el, hogy egyetlen valamirevaló fekete ruhát őrizgetett a szekrényben évekig, tudja olyan régimódi nagyestélyit, aztán amikor hízelegtem egy kicsit, első szóra odaadta —, pedig tudom, hogy fájt érte a szíve. Csinos ám az én mamám. Olyan mutatós, hogy akár a nővéremnek is nézhetné. Ez biztos attól van, hogy olyan modern, meg vidám. El se tudom képzelni, amikor a hivatalban tárgyal... Ugye mindenki azt szokta mondani, hogy az ő édesanyja a legjobb a világon? Ez olyan gyerekesen hangzik, pedig így van ám.

— *És a papa?*

— Róla is nagyon sokat tudnék mondani. De ő tényleg nem téma. A foglalkozása? Pék. Ne, ne tessék azt írni, hogy pék. Sütőipari szakmunkás. Így szebben hangzik.

A barna, élénk szemű gimnazista kislány —, Berta Évának hívják — a lelkemre kötötte: írjam meg, hogy nagyon szereti a mamáját. Így legalább ő lesz az első gratuláló, a mama minden reggel először az újságot futja át.

*

A hosszúra nyúlt szemüveges fiút a zöldségbolt előtt kapom el. Kicsit zavart, hol leteszi, hol felveszi a tömött szatyrot.

— Ez valami vetélkedő.

— *Nem, nem vetélkedő.*

— Szóval, ha nekem kellene az anyák napi beszédet tartani, mit mondanék? Nem is tudom, mit mondanék. Ami eszembe jut azt már sokan mondták, meg le is írták. Csak így kapásból...

— *Beszéljen az édesanyjáról.*

— Anyuról? Nem vagyok én költő. De tessék rám nézni.

Ránézek, olyan, mint a többi tizenöt éves. Nyurga, kamaszosan esetlen, modern vonalú ruha, garbó van rajta.

— Ugye, nem vagyok topis?

— *Nem, sőt...*

— Anyu tíz éve egyedül nevel. Mondjak még valamit?

— *A neved.*

— Nem, azt hiszem az nem esne jól neki...

*

— *Legyünk kollégák, jó?*

— Jó, de hogy tetszik érteni?

— *Mondjuk neked kellene egy anyák napi riportot írni. Mit írnál?*

— Ez izgalmas. Persze, azt hiszi, hogy eszembe jut valami? Talán József Attila versével kezdeném, a Mamával, az nagyon szép. Azután azt hiszem, az én édesanyámról beszélnék, arról, hogy mennyit dolgozik, meg, hogy mennyire szeret bennünket. És azt is megírnám, hogy édesanyám sose eszik a csirke combjából, pedig nagyon szereti. De azt nekünk adja, nekem meg az Istinek. Isti az öcsém, ketten vagyunk testvérek. Édesanyám nagyon komoly asszony, egy kicsit talán túlságosan is komoly, ritkán szokott nevetni. Velem mindig megbeszéli, ha bármi is történik a családban... Egyszer elmentünk, hogy vegyünk neki egy tavaszi kabátot, de én megláttam egy szép kiskosztümöt a kirakatban és mégis azt vettük meg, persze nekem. Pedig én nem is nagyon akartam... Ja, és nagyon jól be tudja osztani a kosztpénzt, pedig nem keresnek valami sokat. Mindig azt szokta mondani, szeretné, ha nála több lenne belőlünk, tanult ember. Pedig én csak olyan szeretnék lenni, mint az édesanyám... Ugye, nem lenne jó riporter belőlem? Most jut eszembe, még azt is megírnám, hogy a férfiak többet segíthetnének otthon. Ez az én apukámra is vonatkozik... Kérdezhetek is?

— *Tessék.*

— Mit mondana, ha az édesanyjáról kellene beszélni?

— *Az én édesanyám sokat dolgozik, a csirkecomb még mindig nekem jut, és még most is ritkán jöhetek el úgy otthonról, hogy ne dugna egy húszast a zsebembe, és sokszor beszélgetünk... és...*

De hiszen, mindezt elmondták már. Nem könnyű arról beszélni, akit nagyon szeretünk.

D. Kónya József

Latin-amerikai útinapló

Rendőr lelövi a fiát

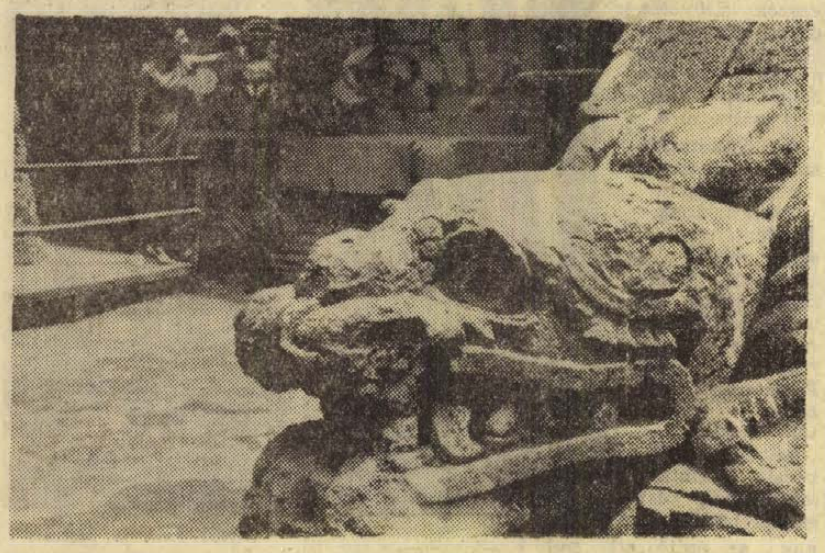
Májustól labdarúgó-vb, júliusban elnökválasztás Mexikóban

Nemsokára gyakran fog találkozni az újságolvasó Mexikó nevével: május végétől a világ legjobb labdarúgó-válogatottjai ebben a közép-amerikai országban fognak megküzdeni a Rimet Kupáért és a világbajnoki címért. De amint ez 1968 őszén, az olimpia előtt történt, talán politikai természetű híreket és tudósításokat is továröpítenek a távírók Mexikóból. Az országban — s ezt egyhetes ott tartózkodásom alatt magam is tapasztalhattam — zsarátnokként izzik az elégedetlenség. Egyes vidékeken lázonganak a parasztok. A diákság egyetemi autonómiát követel és a másfél esztendővel ezelőtt elesett fiatalokra gondol. A munkások a lassú infláció kártételeit érzik.

A hatóságok annyival is inkább idegesek, mert az idei esztendő elnökválasztási év: júliusban az urnákhoz járulnak a mexikóiak, hogy hat évre szóló megbízást adjanak az új elnöknek. Ha nem jön semmi közbe, a Mexikói Egyesült Államoknak — igen, ez az ország hivatalos neve! — első embere az lesz, akinek nevét kezdőbetűivel LEA-nak emlegetik. Luis Echeverria Alvarez a kormánypárt, az Alkotmányos Forradalmi Párt jelöltje.

Most is könnyen eldördülnek a rendőrök fegyverei. Ott jártamkor megdöbbentő hírt közöltek a lapok: Justino Castro Pérez rendőr Arenal helységben szóváltásba keveredett egy 15 tagú csoporttal, amelyek tagjai mind fiatalok voltak. A rendőr nem sokáig vitatkozott, hanem szolgálati fegyverével rálőtt az ifjakra. Kettőt közülük halálosan eltalált. Az egyik halott — a saját fia volt!

Mexikó történelmében tömérdek a véres-tragikus esemény. A spanyol hódítóknak mintegy négy és fél évszázaddal ezelőtti megjelenése előtt olyan ősi kultúrák alakultak ki ezen a földön, amelyek ugyan fejlett építészettel, szép városokat és az egyiptomiakhoz hasonló piramisokat teremtettek, de a papi uralom rengeteg véráldozatot parancsolt a népre. Ma is elborzad az utas, amikor Teotihuacanban végigmegy a halálra kiszemeltek útján, és sasra, kígyóra (a Mexikó címerében látható állatok ezek!) emlékeztető szörnyek szoborfői között megáll az emberáldozatok piramisának lépcsői előtt. A mexikói világhírű Antropológiai Múzeumban furcsa, fej formájú szobrok, szokatlanul nagy és öblös fülekkel: e fülekben tartották a családok a feláldozott családtag vérét...'



Kígyófej Teotihuacanban az áldozati oltárhoz vezető lépcső alján: valamikor a halálba indulókra, ma csak turistákra vicsorít.

A spanyol hódítás megszámlálhatatlan áldozatot követelt. Montezuma azték birodalmát ötszáznál alig több felfegyverzett spanyol ötven lóval és tucatnyi ágyúval el tudta foglalni — csellel és kegyetlenséggel. A mai Mexikó dicséretére legyen mondva, hogy Corteznak, a spanyolnak sehol sem áll szobra.

Véres volt a mexikói függetlenségi harc, idestova másfél évszázada a spanyol gyarmati iga levetésére, sok vér folyt az Egyesült Államoknak Mexikó elleni rablóháborújában, majd a franciák elleni harcokban, amelyek eredményeként átmenetileg egy Habsburg —, Miksa főherceg ült a frissen elkészített mexikói császári trónra. De ő is életével fizetett....

Mexikóban ma is sokan hivatkoznak az akkori forradalomra. De fél évszázad alatt új „felső tízezer" alakult ki. Az előttük járt generációk forradalmára való hivatkozás csak üres szólam náluk. Az országban az igazi úr az amerikai nagytőke. S az embernek az az érzése támad, hogy ha Mexikó meg is nyitja határait a más latin-amerikai országokból — Guatemalából és Brazíliából, Argentinából és Kolumbiából — érkező politikai menekültek előtt, és menedékjogot ad igazi vagy ál-forradalmároknak, akkor ezt egyrészt azért teszi, hogy egyfajta forradalmi alibit teremtsen, másrészt pedig — ki tudja? — talán, mert közel van az USA és a CIA itt szemmel tarthatja ezeket a számára veszedelmes elemeket...

Vér? Még valami kívánkozik ide: Mexikóvárosban van a világ legnagyobb arénája bikaviadalok rendezésére. Tisztelem Hemingway-t, de nem tudtam egyetérteni vele a bikaviadalok iránti lelkesedésében. A vérző, nyögő, őrjöngő állat látványa felkavart, s nem tudtam élvezni a torreádorok balettszerű mozgását sem. Pedig egy délután láttam szinte mindent, amit a bikaviadal nyújthat: egy fiatal állat át tudta vetni magát a vaskerítésen is, egy torreádort felöklelt a bika, egy másik megsebesített egy banderillerót, s olyan eset is előfordult, ami ritkaság: a megadott időben a torreádor nem tudta leszúrni a bikát.

Magyarral mindenütt találkozni és minden szakmában. Az arénában előkerült egy fiatal torreádor, El Hungaro — A Magyar. Papp Józsefnek hívták az apját.



Az Azték Stadion előtt már élelmes árusok százai árulják a labdarúgó világbajnokság emléktárgyait: labdáktól kalapokig.

MINDENFÉLE — mindenfelől

A Gainsville-i (Florida), „Entomology Research Division" rovarkutatói olyan aludfej-kivonatot állítottak elő, amely különböző szúnyogfajtákat csalogat magához. Ez a felfedezés esetleg új fegyvert adhat a malária és sárgalázterjesztő rovarok elleni küzdelemnez.

*

A „szoroban" nevű japán számológép eszményien megfelel a vakok céljainak. Legalább is így vélekedik a tokiói Kimie Ozawa kisasszony, aki legutóbb Európa-szerte előadást tartott a vakok csoportjainak, s megtanította hallgatóit a készülék használatára. Ozawa kisasszony eszperantó nyelven beszélt, s a tolmácsolás céljára helyi eszperantistákat kért fel.

*

A világ legerősebb elektronmikroszkópjával — amelyet Franciaországban, a toulouse-i elektronoptikai laboratóriumban helyeztek üzembe — első ízben sikerült élő baktériumokat lefényképezni. E hatalmas műszer 10 m magas oszlopa 22 t súlyú. Hárommillió Watt teljesítménnyel és másfél millió Voltig terjedő feszültséggel a műszerben az elektronok a fénysebességet megközelítő gyorsaságot érnek el.

*

Egy belga cég orvosságán a következő használati utasítás áll: „Naponta háromszor 1—2 tablettát bevenni, a reggeli, az ebéd és az elalvás után".

*

A svájci nép — a gyermekek beleszámításával — fejenként évi 3093 cigarettát, 121 rövid szivart, 222 gramm pipadohányt és 10,28 liter tiszta szeszt fogyaszt. Ezen élvezeti cikkek ára évente 2—2,5 milliárd frank.

*

Nairobiban (Kenya) az állomásra befutó vonat egy kissé oldalba lökött egy arra kószáló elefántot. A sértett állat két óra hosszat várakozott a következő vonatra, amelyet megrohamozott és megrongálta az egyik vagon fékberendezését.

Mindeddig az volt az általános vélemény, hogy az ember növekedése 25 éves koráig tarthat. Egyes kutatók azonban azt állítják, hogy megfelelő tornagyakorlatokkal a növekedés ideje egészen a 40. életévig meghosszabbítható. Franciaországban széles körben reklámozzák a „Super-Salto" elnevezésű különleges tornaszert, amelynek rendszeres használata további 3—16 cm-es növekedést eredményezhet.

*

Mint a NASA orvosa, dr. Charles Berry, hírül adta, Amstrong, Aldrin és Collins űrhajósok holdutazásuk során csak egyetlen 12x20 cm nagyságú „úti gyógyszertárral" voltak ellátva, amely kötszereket, ragtapaszt, szájhőmérőt és különböző gyógyszereket: szemcseppeket, orrfecskendőt, sebkenőcsöt, antibiotikumokat és aszpirint tartalmazott.

*

„Az alkohol az ember legádázabb ellensége" — ez olvasható egy müncheni „tejbárban", és egy napon a következő kézzel írt kiegészítést lehetett mellette látni: „Szeresd ellenségedet"!

*

A világ legkisebb atomtelepének a neve „Isenite" és az Egyesült Államokban fejlesztették ki. Százszor erősebb a szokásos elemeknél és a szívműködtetés energiaforrásaként, valamint az űrhajótechnikában alkalmazható.

*

Azt mondják, a mély, nyugodt álom az öregedés elleni legjobb szer. A megöregedéstől azonban a legjobban úgy óvhatja meg magát az ember, ha a volán mellett alszik el.

*

James Niland, az amerikai Massachusetts államibeli Georgetown rendőrfőnöke örvendezett, hogy sikerült ártalmatlanná tenni egy Cadillac kocsikra specializálódott autótolvaj-bandát. Öröme nem tartott sokáig: kiderült, hogy ő is lopott Cadillac kocsin jár, amelyet mint használtat, három évvel ezelőtt ugyanettől a bandától vásárolt.

Az amerikai minnesotai egyetem sebészeinek sikerült halottakból vett hasnyálmirigyek átültetése nyolc olyan súlyos cukorbetegbe, akiken előzőleg már veseátültetést hajtottak végre. Hat közülük azóta veseműködési hiányosság következtében meghalt; a két életben maradtnál az átültetett hasnyálmirigyek normálisan működnek.

*

A Holmes-ban lakó May Clarke asszony tulajdonképpen egyáltalán nem akart szenet... Kiírta a ház ajtajára, hogy „Ma nem kell szén", és gondolva, hogy a szénkereskedő ezt tudomásul veszi, elindult bevásárolni. Azonban nem sokkal később egy teherkocsi rosszul vette a kanyart a Clarke-ház előtt, teljes iramban betörte az ajtót és a kertbe öntött 14 tonna nagyon jó minőségű szenet. A teherkocsi vezetőjének az ijedtségen kívül semmi baja nem történt... Clarke asszony meglepődött.

*

A londoni „National Galery" képtárban csak 24 óra múlva fedeztek fel egy lopást. Ismeretlen tettesek kivágták a keretből a „Szűz és gyermek két angyallal" című képet és helyébe ezt a cédulát tették: „A festmény ideiglenesen eltávolítva".

*

A michigani egyetem kutatójának, dr. David Aminoffnak sikerült az „A", „B" és „AB" vércsoportok vérét enzimekkel a vörös vérsejtek különböző felépítésű cukormolekulájától mentesíteni és ilymódon a „0" vércsoport cukor nélküli, univerzálisan felhasználható vérévé átalakítani. Az eljárás a „vérbankok" számára valószínűleg gyakorlati jelentőségű lesz.

*

Az UNESCO statisztikája szerint 1968-ban a világon az alábbi szerzők műveit adták ki legtöbbször: Lenin (225 kiadás), Shakespeare (135), Simenon (134), Verne (133), Gorkij (123), Lev Tolsztoj és Marx (112—112), Dosztojevszkij (101), A biblia 1968-ban 187 kiadásban jelent meg.

EGYETEMI VÁROS ÉPÜL KAZANYBAN

A felsőoktatási intézmények épületeinek felhőbe nyúló körvonalai rajzolják ki Kazany új arcélét. Az ősi Volga menti város — ahol Lenin elkezdte forradalmi tevékenységét — rekonstrukciója után egyetemi városként öregbíti hírnevét. A kazanyi városközpont megújítására készített városrendezési terv leningrádi építészek munkája, s harmonikus egységbe foglalja az ősi Kreml egy darabját, az egyetemeket és más építészeti emlékeket a húszemeletes házakból álló egyetemi városrésszel. Ez a terv bizonyult a legjobbnak az össz-szövetségi pályázaton. A megvalósítás időtartamát 25 évben határozták meg. A kazanyi felsőoktatási intézményekben jelenleg több mint 50 ezer leendő pedagógus, fizikus, orvos, építész, mérnök és pilóta tanul.

A város legkülönbözőbb kerületeiben épülnek új főiskolák, diákkönyvtárak, klubok és kávéházak. A lakóházépítkezés ütemét a következő előrejelzés szabja meg: az elkövetkező 25 év alatt a város lakossága másfélszeresére növekszik és meghaladja az egymilliót. A központ rekonstrukciója után modern környezetbe kerül az a két ház, amelyben néhány évig az Uljanov család lakott. Az egyiket már Lenin-múzeummá alakították át, a másikban pedig a névadó műveiből összeállított könyvtárat helyezték el.

A kazanyi egyetem épületében, amelyet a múlt század elején építettek a nem-euklideszi geometria egyik megalkotójának, Nyikolaj Lobacsevszkijnek közreműködésével — több előadótermet eredeti formájában állítottak helyre. 1887-es állapotában őrizték meg a dísztermet, amelyben egy diákgyűlésen felszólalt a 17 esztendős Lenin.

ÍRÓK ÉS UTCÁK

Ha a francia írók hírességét azzal kívánnánk mérni, milyen hosszú út vagy utca viseli nevüket a francia fővárosban, akkor a hírességek listája a következőképpen alakulna: első helyre kerül Voltaire, aki összesen 3676 méter hosszúságú bulvár, rakpart, utca, telep ura. Néhány éve még egy párizsi tér is viselte Voltaire nevét, ma ezt a teret Leon Blum térnek hívják. A második helyen Diderot áll: 1915 méter. A harmadik Victor Hugo — 1785 méter és a negyedik Emil Zola: 1376. Utánuk következnek a sorban Boileau — 1161 méter, Alexandre Dumas — 100 méter. Brillat-Savarin — 960 méter, Pascal — 710 méter. Molière-nek csak 310 méter jutott, Racine-nak 279, Rabelais-nek 126 méter. A legrosszabbul Chamfort járt. A róla elnevezett kis utca mindössze 27 méter hosszú és ebben az utcában is mindössze egy ház áll.

Párizs legrövidebb utcája egyébként a rue des Degrés, 7 méter hosszú.

SZESZÉLYEK ÉS REKORDOK

① A legalacsonyabb hőmérséklet az északi féltekén: Ojmjakonban (1933) és Verhojanszkban (1892): mínusz 67,5 C fok.

② Ausztráliában a legmagasabb hőmérsékletet — + 52,5 fokot — a queenslandi Cloncurryban mérték 1889. január 16-án.

③ Az Egyesült Államokban a legmagasabb hőmérsékletet + 56,5 fokot — a californiai Death Vallyben mérték 1913. július 10-én.

④ A legtöbb évi csapadék a hawaii Kauaiban hullott: kb. 12 méter.

⑤ Egy kétnapos esőzési rekord: 1068 cm (a tajvani Funkikóban, 1913. július).

⑥ Az egynapos esőzés világrekordja: 1088 cm (Luzon—Baugio, Fülöp-szigetek, 1911. július).

⑦ Ahol évente a legtöbb vihar van: Buitenzorg, Jáva (322 nap).

⑧ A leghosszabb szárazságot az Egyesült Államokban jegyezték fel: 767 napot, a californiai Bagdadban. A száraz időszak 1912 októberétől 1914 novemberéig tartott.

⑨ A legnagyobb — 42 perces — záporeső csapadéka: 304,8 cm (Holt-Montana, 1947. június 22.).

⑩ A legalacsonyabb évi átlagos csapadék: 0,4 cm (a chilei Aricában).

⑪ A legalacsonyabb hőmérsékleti világrekord: mínusz 83 fok (Vosztok, Antarktisz, 1960 augusztusa).

⑫ Ahol 14 éve nem volt eső: Iquique — Chile.

⑬ Ahol a legtöbb esős nap van: Bahia Felix (Chile) — évi 325 nap.

⑭ Ahol 19 éve egyáltalán nem volt eső: Wadi-Halfa (Szudán).

⑮ Ahol az évi átlagos hőmérséklet a világon a legmagasabb: Lugh Ferrandi (Szomália), + 31 fok.

hírek

1970. MÁJUS

10

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ármin

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.14, nyugszik 19.08 órakor. A Hold kél 7.25, nyugszik —.— órakor.

E heti növényvédelmi teendők

Rajzik a barackmoly. Barackosokban a barackmoly elleni permetezéseket május 15-ig el kell végezni. A barackmoly kártétele jelenleg a fiatal hajtásokon látható. A hajtásvégek elhervadva lekonyulnak, majd elszáradnak. E kártétel a szilvafákon is így jelentkezik. Tavasszal a barackmoly száma még kicsi, de a nyár folyamán rohamosan felszaporodik és komoly károkat okoz. Az első védekezést most kell elvégezni! A védekezésre használható szerek: házikertben és kisüzemben kellő óvatosság és a szükséges óvintézkedések mellett Diasinon—Phenkapton, Ditrifon 50 WP, Flibol E, Folithion 50 EC, Hungária L—2 permetezőszer, Lebaycid 40 WP, Metation, Metilparathion WP, Sevin 85 WP. Csak nagyüzemekben használható szerek: Bayer 20 WP, Ekatin, Ekatox, Imidán 50 WP, Intrathion, Metasiystox, Phosdrin, Tinox, Dimecron. A felsorolt szerek mérgek, méhekre veszélyesek, így a méhészek értesítése kötelező. A szerek felhasználása nagyüzemekben növényvédő szakmérnök jelenléte mellett is szakmunkás-képesítéshez van kötve.

Szakmérnökképzés ez évben még indul és jelentkezni lehet a Baranya megyei Növényvédő Állomás igazgatójánál Szederkényben, ahonnét a szükséges iratokat továbbítják. A jelentkezés határideje május 15.

Szilvásokban a poloskaszagú szilvadarázs ellen kell védekezni. E célra használható szerek: Hungária L—2 permetező, Tinox, Dimecron. A szilvadarázs ellen eredményesen sziromhulláskor lehet védekezni.

Cseresznye és meggyfáinkon a cseresznyelégy ellen kell permetezni a hét végén vagy jövő hét elején. Védekezésre használható szerek: Anthio 40 EC, Dipterex, Ditrifon 50 WP, Flibol E, Dimecron.

A cserebogárrajzás megkezdődött. A védekezést a fák korareggeli rázásával végezzük el. E célra az erősen fertőzött területeken a gyümölcsösökben az iskolás gyerekeket is fel lehet használni. A lerázott cserebogarakat forró vízben megöljük és később baromfi-takarmányként hasznosíthatjuk. Nagyon erős rajzás a megyében csak elszórtan várható. Erős rajzás Komló és Szigetvártól északra eső területeken alakulhat ki. Másutt gyenge-közepes fertőzés váltakozva fordul elő.

A megyében ez évben a feketebarkó-fertőzés erősödött. E kártevő különösen veszélyezteti a napraforgót, a kukoricát és más hasonló koratavaszi vetemény a szántóföldeken. Kártétele a szikelevelek és a fiatal szárrész kirágásában nyilvánul meg. Védekezésre használható szerek: az esti órákban a Hungária L—7 porozó vagy permetező, nappal a Wofatox porozó vagy permetező.



A siklósi Táncsics Mihály Gimnázium végzős diákjai tegnap búcsúztak iskolájuktól. Ötvenhét nappali és tizenhárom levelező tagozatos érettségiző járta végig az iskola virágokkal díszített osztálytermeit, folyosóit. A képen: Kondor Ferenc tanár, a IV. B. osztályfőnöke tanítványaival beszélget a ballagás előtt

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 19. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A négytalálatos szelvények száma 43 darab, nyereményük 90 000 forint, a 3812 darab háromtalálatosra 508 forintot, míg a 119 304 darab kéttalálatos szelvényre 20 forintot fizetnek.

●

— **A Kisgrafika Barátok Körének** felszabadulási magyar ex librisz és egyéb kisgrafikai kiállítását ma, 10-én, vasárnap délelőtt 11 órakor Mendöl Zsuzsa művészettörténész nyitja meg a Janus Pannonius Múzeum helyiségében, Pécs, Rákóczi út 15. sz. Megtekinthető május 24-ig, naponta (hétfő kivételével) de. 9—12-ig és du. 3-tól 6-ig. Belépés díjtalan.

— **Az átdolgozott** kiviteli tervek alapján elkészültek az új siklósi kenyérgyár alapmegerősítési munkálataival. Jelenleg a technológiai gépsor szerelése folyik. A kenyérgyár átadása előreláthatóan júliusra várható.

— **TIT Szabadegyetem.** A gazdasági továbbképző A-tagozatán május 12-én, kedden délután 17 órakor Zeller Gyula, a Tanácsi Tervező Vállalat gazdasági tanácsadója tart előadást Vállalati légkör és vállalati kollektíva címmel.

— **A Pécsi Víz- és Csatornaművek** értesíti nyugdíjas dolgozóit, hogy 1970. május 15-én de. 9 órakor nyugdíjas találkozót rendez a kultúrteremben. (x)

Halálozás

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat vezetősége, párt- és szakszervezete valamint dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

WÁGNER JÁNOS

festő szakmunkás május 8-án tragikus körülmények között meghalt. A vállalat az elhunytat saját halottjának tekinti, temetéséről később történik intézkedés.

— **Pénteken visszaérkeztek** a Balatonról a nemzetközi költőtalálkozó pécsi résztvevői, Csorba Győző és Pákolitz István. Európa költőinek találkozója május 11-én ér véget. Az eszmecsere alkalmából megjelent ARION c. többnyelvű nemzetközi költői almanach 3. száma közli Martyn Ferenc illusztrációját Csorba Győző „Szomjat meg éhét" c. verséhez. A kötetben a Jelenkor állandó munkatársai közül Weöres Sándor, Takáts Gyula és Szepesi Attila versei olvashatók.

— **Valamennyi baranyai iskolának** van már televíziója. Utolsóként a magyarteleki általános iskolások vették át az értékes ajándékot a napokban a Magyar Vöröskereszt Országos Központjától.

— **Színes PVC-padló** 24.80 Ft/kg. Műbőrök leértékelt áron. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

●

Balesetek

Fődi Mihály, a Pécsi Állami Pincegazdaság segédmunkása pénteken az esti órákban motorkerékpárján haladt Pécsről Szentlőrinc felé, ülésén Vashegyi István segédmunkás, Cserdi szőlőhegyi lakos foglalt helyet. A kővágószőlősi útelágazás közelében a Vashegyi vezette motorkerékpár az útpadkára szaladt, felborultak. Mindketten nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedtek.

✲

Péntekről szombatra virradó, 3 óra felé — bejelentés alapján — a mentők Szentlőrincre hajtottak, ahol az országúton egy eszméletlen fiút találtak. — Megállapították, hogy az illető: Tézsi Lajos, 18 éves, komlói lakos, súlyos koponyasérülést szenvedett. A sérültet az Idegklinikára szállították. A rendőrség megkezdte a vizsgálatot: hogyan került Tézsi Lajos az úttestre, mitől származik sérülése.

— *A GYŐZELEM NAPJA tiszteletére rendeztek tegnap este fél nyolckor Baksán — tizenkét község fiataljai részvételével — nagygyűlést. A fasizmus felett győzelmet aratott Szovjet Hadseregről, a berlini diadalmas napról Gergely László, a KISZ pécsi járási Bizottsága titkára emlékezett meg.*

— **„Tegnaposdi"** címmel mutatja be hétfőn este hét órakor a József Attila Művelődési Házban (Pécs, Korvin u. 20.) a Pécsváradi Irodalmi Színpad műsorát. A műsort Havas Gábor állította össze. Az előadást vita követi.

— **Pécset is kapcsolja** a rádió hétfőn este 19 óra 30 perckor a Kossuth-adóban elhangzó műsorában. A „Fegyvert s vitézt éneklek..." c. műsorban fegyveres erőink szerepelnek a nyilvánosság előtt. A Pécsi Rádió kedden, 18 óra 20 perckor foglalkozik a fiatal pécsi írók és költők nemrégiben megjelent antológiájával.

— **A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy május 11-től a 21-es vonalon (Újmecsekalja—Szentkút) az utasok többségének kérelmére a 9.30 órakor Újmecsekaljáról induló és Szentkútról 9.45 órakor induló járatot megszünteti és helyette 11.00 órakor Újmecsekaljáról, illetve 11.15 órakor Szentkútról indít járatokat.**

— *SZOMBATON BUDAPESTEN a mezőgazdasági kiállítás területén megnyílott Európa idei legnagyobb nemzetközi (CACIB) kutyakiállítása. Összesen 2404 kutyát neveztek be.*

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, többfelé zápor, zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

— **Több mint hetven** társadalmi munkást köszöntöttek, tüntettek ki díszoklevéllel, emlékplakettel tegnap délelőtt a Szigetvári városi Tanácson. A város lakói háromnegyed millió forint értékű társadalmi munkát végeztek az elmúlt évben Szigetvár fejlesztése, szépítése céljából.

●

Változó felhőzet

A hét utolsó napjain a délidélnyugati szél a Földközi-tenger felől kezdte meg a levegő szállítását hazánk felé, de a hagyományokkal szakítva most nem meleg, hanem hűvös levegőt hozott. A szél ennek a hűvös levegőnek az első hullámát már pénteken átszállította hazánk felett, útjában sokfelé okozva záport és zivatart, még jégverést is. A második hullám szombaton reggel haladt át a főváros felett, délben már a Tisza vonalát is elérte, és némileg lehűtötte a hőmérsékletet. A felhőzet átvonulása után megerősödött napsütés azonban ezt a gyenge lehűlést olyan mértékben ellensúlyozta, hogy a Dunántúlon csak 2—3 fokkal lett hűvösebb, mint pénteken volt, keleten viszont jóformán nem is következett be változás. A néhányfokos hőmérsékletcsökkenésért azonban bőséges kárpótlás a ragyogó, tiszta napsütés.

Ez a sokáig hiába várt kedvező időjárási helyzet várhatólag vasárnap sem romlik. A meteorológusok szerint vasárnap estig változó mennyiségű felhőzet várható, többfelé záporral és zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig vasárnap 19—24 fok között várható.

●

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Darázsfészkes** törölköző 9,50 forintért, gyermek sváj cnadrág 3,90 forintért, konyharuha 10,70—12,20 forintért, fiú kordbársony nadrág, világos színben, 14—16 évesnek 128 forintért, férfi műszálas ingpulóver, színes-csíkos, 248 forintért, bakfis és női kartonruha 92—132 forintért, divatvászon lányka hosszúnadrág 6—12 évesnek 82—97,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

●

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 11-én 6-tól 16 óráig Kossuth tér, Bem u., Széchenyi tér, Janus Pannonius u., Geisler E. u., Szent István tér, Esze T. u., Landler J. u., Aradi vértanúk u., Damjanich u., Miklós u., György u., Székely B. u., Bartók B. u., Asztalos J. u., Bárányteto, Tüdőszanatórium, Misinatető, Zrínyi u., Mátyás király u., Teréz u., Jókai tér, Déryné u., József u., Anna u., Megye u., Kulich Gy. u., Vak Bottyán u., Hunyadi u., Péter u., Bessenyei u., Kaposvár u., Babits M. u., Juhász Gy. u., Mecsek u., Nyíl u., Antónia u., Gebauer u., Vilmos u., Surányi M. u., Mikszáth K. u., Sallai u. és Káptalan u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 12-én reggel 8 órától du. 4 óráig Surányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Mikszáth u., Szent I. u., Ányos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig. Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u., Lyceum u., Kossuth L. u., Kazinczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz május 16-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. (x)

Tüke Parádé '70

Tízezer jegyigénylés

A Tüke Parádé '70 iránti nagy érdeklődésre jellemző, hogy eddig kb. tízezer olyan jegyigénylés érkezett a szervező bizottsághoz, melyet üzemek és vállalatok küldtek, feltüntetve a jegyárusítással megbízott közönségszervező nevét. Azért fontos ezt hangsúlyozni, mert csak ilyen igényléseket fogadnak el előjegyzésnek. Így kívánja biztosítani, hogy a színészek és újságírók nagy érdeklődéssel várt vidám vetélkedőjére azok kapják meg elsősorban jegyeiket, akik ezt időben igényelték. A szervező bizottság megállapította, hogy Pécs és a megye néhány nagyüzeméből eddig nem érkezett be jegyigénylés. Ezeknek a szakszervezeti bizottságoknak most külön levelet küldött, melyben felhívta a figyelmet, amennyiben *május 25-ig* a B. m. Lapkiadó Vállalat címére nem küldik meg jegyigényléseiket, sajnos nem jutnak hozzá a belépőjegyekhez.

A jelentkezésekkel kapcsolatban több kérdést is feltesznek a szervező bizottságnak. A leggyakoribb: mikor és hol lehet átvenni a jegyeket? Május 25-e után összesítik az előjegyzéseket, ha szükséges megfelelő arányokat alakítanak ki, elosztják a jegyeket. Ezt követően írásban, vagy telefonon értesítik a közönségszervezőket, megbízottakat, mikor és hol vehetik át készpénz ellenében a jegyeket. Többen érdeklődtek, mennyi ülőhelyet tudnak biztosítani számukra? Sajnos, a PVSK stadionban csak kevés ülőhely van, így a rendelések arányában, az állóhelyek bizonyos százalékának megfelelő ülőhelyet tudnak csak biztosítani. Ami pedig az egyéni megrendelőket illeti: rájuk is gondolnak. Az előjegyzett jegyek elosztása után, biztosítják, hogy ők is kapjanak jegyet a Tüke Parádéra, és a Dunántúli Napló időben közli, hol vásárolhatják meg ezeket.

Marton Frigyes, a Rádió és Televízió főrendezője a napokban közölte a szervező bizottsággal, hogy a Tüke Parádé '70 műsorának előkészítése jól halad. A kb. 2 órás műsorban, a színészek és újságírók labdarúgómérkőzésén a fővárosi SZUR-on résztvevők szinte teljes egészében szerepelni fognak. Május 15-e után elkeszül a végleges műsor, rövidesen megjelennek a Tüke Parádé plakátjai az utcán, kinyomtatásra kerül a Tüke Parádé '70 című lap is, mely közli majd a teljes műsort.

●

ELŐADÓI EST

A Városi Tanács művelődésügyi osztálya és az SZMT Központi Könyvtára a Városi Hírlapolvasóban (Színház tér 1.) 1970. május 12-én, kedden 19 órai kezdettel megrendezi SÁNDOR GYÖRGY előadóművész előadói estjét. Jegyek 10 forintos áron a helyszínen kaphatók. (x)

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

15.

A hájas, zöldköténves férfi bánatosan legyintett.

— Ugyan, pont az ellenkezőjéről van szó. Nálam olyan uzsoraárak vannak, hogy szinte restellem megmondani. Majd a végén, hogy addig szeressük egymást.

✲

Budapest, Wesselényi utca 83., második emelet, özvegy Kovalcsikné, Honda László háziasszonya telefonon beszélget a barátnőjével. .

— Nem, Elza, nem azért sírok... A fene egye meg azt a kéthavi lakbért, amivel adósom maradt... Igen, jól hallottad, ott egye meg a fene!... Őt sajnálom, a szerencsétlent... Senkije sem volt a világon... És tudod, most már azt is megmondhatom... én... én nagyon megkedveltem őt... Nem, nem, hová gondolsz... Ne haragudj, fejezzük be, most jól ki akarom bőgni magam, majd holnap este felhívlak... Illetve inkább te hívj fel napközben a hivatalodból, az legalább egyikünknek sem kerül pénzbe. Csókollak.

✲

Ciduro, Főtér, lakógyűlés az immár otthonossá varázsolt raktárban...

— Van néhány elemi szabály — tart eligazítást padre Plombal a Cartagena volt utasainak —, amelyet szíves figyelmükbe ajánlok. — Először is, ha valaki eltávozik a Főtérről, sétára indul a folyóhoz, a Sziklás Dombokra vagy bárhová, feltétlenül mondja meg a többieknek, hogy hová készül, merre megy. Javaslom, hogy lehetőleg kettesével, hármasával induljanak útnak, több szem többet lát. És mindig legyen maguknál valami fegyver, ha más nem, legalább egy husáng. Bakancs, vagy magasszárú cipő nélkül ne járkáljanak, a sucurik, a mérgeskígyók miatt. Legtöbbje a boka táján igyekszik megmarni áldozatát. Aztán meg eszükbe ne jusson véletlenül, hogy a folyóban fürödjenek, kész öngyilkosság!

— Köszönöm, padre — borzongott össze a nagy forróság ellenére Juanita és még szorosabban magához ölelte a kiskutyáját. — Nekünk Pedróval ennyi elég is. Amíg meg nem érkezik az a nyavalyás bárka, mi ki sem tesszük a lábunkat ebből a barakkból. Hiszen itt más sincs, mint veszély! Hogyan élhetnek itt egyáltalán emberek?

Plombal atya felsóhajtott.

— Nehezen, senhorita. Nem múlik el hónap szerencsétlenség, sebesülés, betegség, haláleset nélkül. Ezzel kapcsolatban nyomatékosan figyelmeztetem önöket az ösvények tiszteletére!

Campomanes úr, akin már nyoma sem látszott az előző nap fáradalmainak és a nagy asztal túlsó végén farrinchát evett ananászlekvárral, felkapta a fejét.

— Az ösvények tiszteletre?! Az micsoda?

Az előadó levette egy bőrdarabkával tisztára törölte bepárásodott szemüvegét, csak aztán válaszolt.

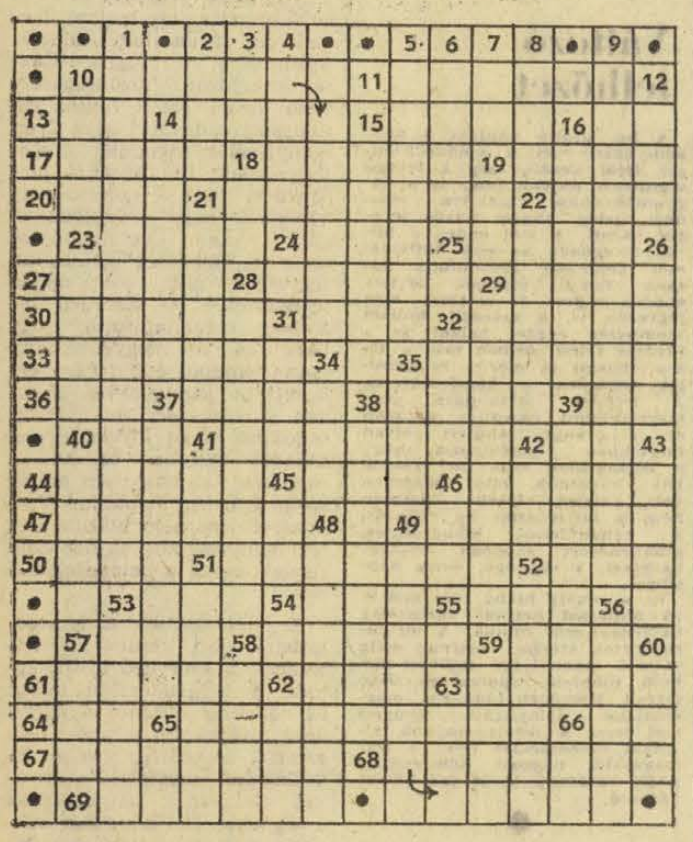
— Talán észrevették már, hogy a Főtér másik oldaláról keskeny ösvények húzódnak az őserdőbe. — Minden ösvény kezdetén feltűnő jelek láthatók, lehántolt kérgű, pirosra, kékre festett karók vannak a földbe szúrva, vagy lécdarabkákat erősítettek ándráskeresztet alakban, vagy más formában a fákra, másutt színes rongyokat kötöztek fel. A két olasznál, a Borelli testvéreknél például zöld üvegpalackot húztak egy bot végére. Ezek a különböző jelek azt tudatják, hogy melyik ösvény kié, kinek, illetve kiknek a bányatelkére vezet. A mineirók egy része magányosan dolgozik, de van, ahol ketten, hárman álltak össze. Többnyire az egynemzetiségűek, vagy barátok, vagy akik nehezen viselik el az egyedüllétet. Akadnak, akik — enyhén szólva — nem kedvelik egymást különösebben, de szövetkeztek, mert külön-külön nem volt elég pénzük a bérleti díj lefizetésére. A lényeg az, hogy ezekre az ösvényekre, amelyek az Aranypatak partjának szigorúan meghatározott parcelláihoz vezetnek, csak a tulajdonosok léphetnek. A különleges megbízott kivétel ez alól, meg én. De elárulhatom, hogy szólóban mi sem szívesen merészkedünk rájuk, és ha a szükség mégis rákényszerít, egész úton hangosan kiabáljuk a nevünket. Az ösvény tulajdonosa ugyanis büntetlenül megölhet bárkit, akit a saját ösvényén, illetőleg a bányatelkén talál. Erre a kegyetlen törvényre azért van szükség, mert az aranyásó a vityillójában őrzi minden kincsét, minden reményét egy jobb életre. A kimosott aranyport, aranyrögöket, az orvosságát, az élelmiszereit, szerszámait, a szerződési okmányát. Ha bármelyiktől megfosztják — elveszett ember.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Vietnami anya

Az édesanyákat ünnepeljük ma, kiknek életünket köszönhetjük. Ebből az alkalomból Tasnádi Varga Éva fenti című költeményéből idézünk a vízsz. 10., függ. 1., vízsz. 44., függ. 28., 5., vízsz. 69., függ. 29., 49., 9. és 38. sz. sorokban, mely így folytatódik: „.... —Jaj, még egy óra s tán megtalálnak, a kunyhó, a tűzhely csupa rom. Mit is dudoljak édes fiacskám? —Gondom őrködik álmodon."



Vízszintes: 11. Pénzügyi rovat. 13. Kérdőnévmás. 14. Zeppelin rangja volt. 15. Vedelné. 16. Tétlen est. 17. Ilyen rózsa is van. 18. Mártírhalált halt antifasiszta KMP vezető. 19. Piszok. 20. Régi társadalombiztosító. 21. A szívnivalók beszerzési helye. 22. Vége az erdőnek. 23. Növelős reggeli ital. 24. Visszaint. 25. Vagyon, birtok — németül. 27. Lent. 28. Árvíz elleni létesítmény. 29. Idegbeteg ember görcsös rángatódzása. 30. Indiai koldus és aszkéta. 31. Ecset vége. 32. Prágai labdarúgó csapat. 33. Régi fajta naptár, amely bizonyos jövendöléseket, álomfejtéseket is tartalmazott. 35. A filmszínészt helyettesíti veszélyes helyzetekben. 36. Ua. mint 16. vízsz. 37. A vízsz. 15. ikerszava. 38. Ó-izlandi irodalmi emlékdal neve. 39. Német tojás. 40. Fordított mutatószó. 41. A Gardától nyugatra fekvő helység. 42. .. avant! (Előre!). 45. Tehergépkocsi-márka. 46. ..... vagy nem lenni .. (Hamlet). 47. A kőolaj — görög eredetű szóval. 49. Megbabonázás. 50. LYL. 51. A román népmesék kísérteties vérszopó szörnye (D=J). 52. A Tisza máramarosi mellékfolyója. 53. Női név. 54. Hajó sebességét mérő orsó. 55. ... Sawyer (Mark Twain). 57. Alma ... 58. Major. 59. Brenda ... (táncdalénekes). 61. Nem kési le. 62. Közlekedési szervezet. 63. Hibás látású. 64. NL. 65. Zárt csoportban való vonulás. 66. ED. 67. Éneklői. 68. Kéziszerszám.

Függőleges: 2. Kerületi Gazdasági Iroda. 3. Német személynévmás. 4. Nehéz, fényes selyemszövet. 6. Figyelmezteti. 7. Görög fosztóképző. 8. Ókori néptörzs tagja — Erdélyben. 10. Ki — oroszul. 12. A takács igéje. 14. Vízrajzi Tudományos Intézet — közismert rövidítéssel. 15. Vadőr, erdőkerülő — angolul (RANGER). 16. A bábjáték hazai úttörője — utónevének kezdőbetűjével a végén. 18. Pára. 19. KH. 21. Idegen női név. 22. Divatos szőnyeg-féle — névelővel az elején. 23. A C-dúr skála 6. 4. 1. és 3. hangja. 26. Két női atlétánk is hallgat e névre. 31. A vonat közepe. 32. Azonos mássalhangzók. 34. Női becenév. 35. Korszak (ék. hiány). 37. A francia forradalom jelszavainak egyike. 39. Anyagcserefolyamatokat serkentő szerves vegyületek. 40. Trója vesztét okozta. 41. JF. 42. EE. 43. München folyója. 45. Argon vegyjele. 46. Római 49. 48. El ..... EAK-beli helység, ahol a II. világháborúban a németek csúfos vereséget szenvedtek. 51. Hashajtószer. 52. Egy baranyai községbe való. 53. Mohamed az ő prófétája. 56. Vajon zuhansz? 57. Angol vég. 58. Kiel betűi. 59. Vészedelem. 60. A természet eseményeinek egymásutánja. 62. Kettőzve Gauguin ismert könyvének címe. 63. Lefújja a bíró a sportpályán. 65. Francia névelő. 66. Éktelen esztendő.

*

Megfejtésül beküldendő az idézet, május 15-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő.

Az április 26-i számban közölt rejtvény megfejtése: Rodrigo — Kukuska — Friderika — A sárga kabát — Éva — Giuditta — Paganini — A víg özvegy — Frasquita — A cárevics. Könyvjutalmat nyertek: Bence Nándor, Boly, Gedeon Istvánné, Pécs, Geisler E. u. 17. Nádasi László, Pécs, Fürst S. u. 75. V. 4. Szekszárdi Rejtvénykedvelők Klubja, Szekszárd, Művelődési Központ. Dr. Vedrődi Csongor, Pécs, Bánki Donát u. 1.

A május 1-i számban közölt rejtvény megfejtése: Pávák — Poros út — Éjjeli csavargók — Búsuló betyár — Levélolvasás — Gesztenyesor — Kukoricás — Sötét utca — Lieb — Reök. Könyvjutalmat nyertek: Jegenyés János, Pécs, Székely B. u. 28/a. Kárpáti József. Siklós, Gimnázium. Kovács Zoltánné, Pécs, Gáspár u. 32. Tornyos Simonné, Mohács, Liszt F. köz 4/D. Vécsei János, Pécs, Batsányi u. 6.

A könyveket postán küldjük el.

TÍPUSVÁLTOZÁS MIATT FELESLEGESSÉ VÁLT CSEPEL 350 ÉS 352 TÍPUSÚ

tehergépkocsi-alkatrészeket és -fődarabokat kiárusítunk.

ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 50. SZÁM.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (du. 3 és este 7 óra) Bérletszünet.
Gyermekszínház: Hamupipőke (de. 10 óra).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

Hangverseny

VASÁRNAP

Liszt-terem: Éneklő ifjúság II. hangverseny (6 óra).

Mozi

VASÁRNAP

Park: Gábor diák (10), Ó, az a csodálatos háború (4, 6, 8).
Petőfi: Az aranyfej (10), Filmklub (2), N. N., a halál angyala (4, 6, 8).
Kossuth: N. N., a halál angyala (10, 12), A magányos villa titka (f3, f5), Minden nő bolondul érte (f7, f9).
Gyárváros: A kalandor csődje I.—II. (4) Dupla helyár! **Mecsekalja:** Fiúk a térről (10), Az első tanító (3), Így jöttem (5, 7).
Pécsszabolcs: Az első tanító (10). Fiúk a térről (3), Magányos vadász a szív (5, 7). **Vasas I.:** Traianusz oszlopa I.—II. (6) Dupla helyár! **Vasas II.:** Itélet (4, 6). **Boly:** Hallgatag ember (4), Viva, Maria! (6, 8) 16 éven felül! **Harkány:** Szemtől szembe (6, 8). **Mohács:** Bajtársak voltunk (10), Ölj meg, csak csókolj! (f4, f6, f8). **Sásd:** Átutazók paradicsoma (5, f8). **Sellye:** A varázsló (5, 7). **Siklós:** Nemsokára itt a tavasz (10), Grisa őrmester (6, 8). **Szigetvár:** Alfa-Romeo és Júlia (10), A valcerkirály (6, 8).

HÉTFŐ

Park: N. N., a halál angyala (f4, 6, f9).
Petőfi: Ó, az a csodálatos háború (4, 6, 8).
Kossuth: Ó, az a csodálatos háború (10, 12, f7), Az éjszaka rablásra való (f3, f5), Tökéletes úriember (9).
Gyárváros: Rita, a vadnyugat „réme" (6). **Mecsekalja:** A valcerkirály (5, 7). **Pécsszabolcs:** Grisa őrmester (5, 7). **Ságvári K. O.:** A bűntény majdnem sikerült (f6). **Vasas II.:** A kalandor csődje I.—II. (4) Dupla helyár! **Boly:** Itélet (8). **Harkány:** Magányos vadász a szív (8). **Mohács:** Nem születünk katonának (f6), Filmklub (f8). **Sásd:** Átutazók paradicsoma (f8). **Sellye:** Ölj meg, csak csókolj! (7). **Siklós:** Utazás a Nap túlsó oldalára (8). **Szigetvár:** 451 fok Fahrenheit (8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárás. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Emléktábla. Riportműsor. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Népdalcsokor. 8.40: Szerkesztői üzenetek. 8.50: Játsszunk zenét! A Gyermekrádió vetélkedőjének III. elődöntője. 10.00: Hírek. 10.03: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételét. 10.15: Rádióreklám. 10.20: Olvasmányélmények. Tolsztoj elbeszéléseiről. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenei műsora. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta ... Zentai Anna és Domahidy László énekel, Albert István népi zenekara muzsikál. 13.00: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. 13.10: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. 14.08: A Csehszlovák Kultúra Hete. Zenés levél Prágából. 14.28: Részletek Szirmai Albert—Gábor Andor: Rinaldo és A mexikói lány című operettjéből. 14.44: Költők albuma. Somlyó György verseiből. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa mérkőzésről. 15.15: Könnyűzenei olimpia. VI. rész. 16.17: Lemezmúzeum. 16.47: A Swingle együttes műsorából. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Lemezek közt válogatva. 19.48: Versek. 19.58: Stúdiónk vendége: Gyöngy Pál. 20.36: Közvetítés a Csepel—Pécs bajnoki labdarúgómérkőzésről. Kb. 20.48: Odüsszeia. Homérosz eposzának rádióváltozata. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. Totó. 22.20: A Csehszlovák Kultúra Hete. 23.20: Slágerstaféta. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Rácz Aladár három Domenico Scarlati-szonátát cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A görög-katolikus egyház félórája. 7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Richard Strauss: Rózsalovag. 9.30: A Rádió Kabarészínháza. — Májusi műsor. (ism.) 10.40: Zenei anyanyelvünk. (ism.) 10.50: Popy: Keleti szvit. 11.03: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 12.58: A zsugori molnár. Rádiójáték gyermekeknek. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.34: Verdi: Othello — Szerelmi kettős. 15.44: Az ítélvévő. — Rádiójáték. 16.00: Hírek, időjárás 16.05: Jelentés a magyar—szovjet Davis Kupa mérkőzésről. 16.10: Virágénekek. — 16.25: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 16.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: A Költő az életért beszél ... — Rádiókompozíció. 19.05: A Gödöllői Agrártudományi Egyetem kamarazenekara játszik. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kórushangverseny. Közben: Kb. 20.30: Hírek, időjárás. Kb. 20.40—20.50: Molière és Gorkij a moszkvai „Angyalföldön". Gábor István színházi jegyzete. Kb. 21.50: Tánczene. 22.30: Lóczy Lajos, a földtudományok művelője. Pataki Béla előadása. 22.45: Májusfa ... Operettdalok. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Századunk zenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) — 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Lux Erika zongoraestje. — Közben: 18.45—19.00: Illúziók nélkül — a számítógépek alkalmazásáról. — 19.30: A Csehszlovák Kultúra Hete. 20.00: A Hesseni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Frankfurtból. — 21.17: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. — 21.54: Msztyiszlav Rosztropovics gordonkaestje az Ohridi Fesztiválról. 23.00: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.
18.10: Egy hét Geresdlakon ... VII.
18.20: Akiket szívesen hallgattunk.
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. — Kívánsághangverseny.
19.20: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. — Kívánsághangverseny.
19.50: Sporthírek.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. — Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a rádió? (ism.) 8.50: Népi zene. — 9.25: A hét előadóművésze: Zathureczky Ede és Therese Stich-Randall. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. — 11.25: Boris Christoff operafelvételeiből. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Nóták. 13.51: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.06: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.11: Therese Stich-Randall énekel. 14.31: A vörös Eszti. Novella. 14.51: Polbeat. 15.10: A Gyermekrádió műsora. 15.45: Operettdalok. 16.05: Mozart: B-dur vonósötös. 16.30: Amerika népzenéje. V. rész. — 17.20: Jelentés az országos öttusa-bajnokságról. 17.25: Lemezmúzeum. 17.45: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó. 18.00: Húszas stúdió. 19.25: Jelentés az országos öttusa-bajnokságról. — 19.30: „Fegyvert s vitézt énekelek ..." — Második előadóm. 21.30: Népdalok. 22.15: Róbert László útijegyzete. I. rész. 22.25: Könnyűzene. 22.44: Lenin gondolatvilága. 22.59: A MÁV Szimfonikusok hangversenye. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.05: Hírek. 11.50: Riport. 12.00: Népi zene. 12.20: Barokk muzsika. — 13.03: G. Tinár György vitaműsora. 13.20: Operarészletek. — 14.00: Kettőtől hatig ... A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.10: Jelentés az országos-öttusabajnokságról. 18.15: Közkívánatra! 19.30: Az emberi társadalom biológiája. I. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: Új lemezeinkből. 21.19: Operettdal. 21.25: Epizódok Goda Gábor regényéből. (ism.) 22.25. A hét előadóművészei. (ism.) 23.15: Tánczene éjfélig.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. (ism.) 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 52. lecke. 19.10: Századunk kamarazenéjéből. 19.38: A XX. század nagy írói. (ism.) 20.31: Az 1969. évi Prágai Jazzfesztivál műsorából. 21.01: Wagner: Siegfried. — Kovácsdal az I. felvonásból. 21.16: Láttuk, hallottuk. (ism.) 21.36: Hangfelvételek felsőfokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás. A tartalomból: Táblódivat 1970. — Torz emberi kapcsolatok. — Főiskolások a keszthelyi Helikonon. — Beszélgetés kitüntetés után Pilisi Jánosné szigetvári pedagógussal. — Étlap furcsaságok. — Vietnami és berlini útiélmények.
18.35: Könnyű dallamok.
18.45: Dél-dunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Zenélő képeslap. — Egy fiatal orvos portréja. — Zsárko Milánovics zenekara játszik.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Népi dallamok. — Olvastuk, elmondjuk. —Szórakoztató muzsika ...
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP

9.05—9.45: Felsőfokú matematika.
9.45—10.00: Slim John. Alapfokú angol nyelvtanfolyam.
10.00: Játssz, kis zenész! Gyermekegyüttesek bemutatója. — Közvetítés Prágából.
10.40: Pajti, a kutya. NDK bábfilm. (ism.)
11.10: Kuckó ...: Gyermekműsor. 11.35—12.00: Színházi variációk. — Szovjet dokumentumfilm az ezst balett- és operaművészek munkájáról.
14.08: Műsorismertetés.
14.10: Hétmérföldes kamera. — Úttörőhíradó.
14.25: Reklámműsor.
14.35: Frédi és Béni, avagy a két kökorszaki szaki. 5. Dugibuli ... (ism.)
15.00: Telesport. Magyarország—Szovjetunió Davis Kupa teniszmérkőzés közvetítése a Margitszigetről.
16.05: Képrejtvény.
16.25: Reklámműsor.
16.35: Találkozás a hegyekben. — Magyarul beszélő szovjet film.
18.00: Delta. Tudományos Híradó.
18.25: Tom Sawyer kalandjai. — Magyarul beszélő angol gyermekfilm-sorozat. 5. A nemes Tom.
18.55: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló.
19.10: Esti mese.
19.25: Kiváló együttesek a kamera előtt. A Magyarországi Nemzetiségek Központi Táncegyüttese.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-híradó.
20.20: A fehér kór. Karel Capek drámájának tévéváltozata.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.
22.10: Lisa Della Casa. Portré a világhírű olasz operaénekesnőről.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP

9.00: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.35: Korcsula szigeti népszokások. 10.00: Földművelőknek. 10.55: Nagyok és kicsinyek. — 11.35: Varázsfuvola. 12.05: Tudomány '70. 13.00: Fiatal szerzők európai divatja. 14.00: Sportdélután. Kézilabda: Crvena Zvezda —Partizán. 17.50: Julius Caesar — amerikai játékfilm. 20.35: Tíz parancs. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.30: Rajzfilm. — 22.40: Kosárlabda világbajnokság: ünnepélyes megnyitó és az USA—Kuba csapatainak találkozója.

HÉTFŐ

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.50: Tarka labdácska. 18.30: Tudomány: a modern világ. 19.05: Szórakoztató dalt énekelünk — népdalt énekelünk. 20.35: Del Vilis: Asszony Poncsolában — tv-dráma. 21.30: Kosárlabda: Brazília—Olaszország. 23.15: Kosárlabda: Szovjetunió—Uruguay.

Névváltozás!

Értesítjük kedves megrendelőinket, szállítóinkat és összes ügyfelünket, hogy szövetkezetünk

PÉCS JÁRÁSI ÉPÍTŐ KTSZ nevét

Pécsi Építőipari Szövetkezet

elnevezésre változtatta.

1970. május 15-től **bélyegzőink érvényüket vesztik.**

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT torony-lánctalpas

autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskoláz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. XX., So. Marx K. u. 251.

Felhívjuk tisztelt fogyasztóinkat, hogy Pécs városában

hibabejelentéseiket

a 26-85-ös telefonszámon tegyék meg.

DÉLDUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT ÜZEMVEZETŐSÉGE, PÉCS.

2 FŐ AUTÓALKATRÉSZ-KERESKEDŐ

tanulót felveszünk,

8 ÁLTALÁNOS ISKOLAI VÉGZETTSÉGGEL.

ÉPFU, PÉCS, MEGYERI ÚT 50. SZÁM.

ANYAGOSZTÁLY.

Villanyszerelőket és segédmunkásokat

műhelymunkára felvesz

MEGYESZER VÁLLALAT PÉCS, LYCEUM U. 4.

TAKARÍTÓNŐT

hivatalsegédi beosztással felvesz

MEGYESZER VÁLLALAT PÉCS, LYCEUM U. 4.



Ez nem tréfa!

Az Ön zsebére megy!

A népgazdaságnak minden évben felbecsülhetetlen károkat okoz a korrózió. Ennek a kárnak egy része kétségkívül Önt terheli. Ezért tanácsoljuk:

Védekezzék a korrózió ellen!

Teljes védelmet nyújtanak, és most nagy választékban, bármilyen mennyiségben kaphatók

a modern rozsdagátló festékek

Keresse fel a legközelebbi festékboltot!

Szaktanáccsal is szívesen szolgálnak.

állás

Villanyszerelő szakmunkás karbantartókat elhelyezkedne tsz-nél. AG-nál is. „Zöld határ" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Pótnagymamát keres vidékre értelmiségi dolgozó házaspár egy fiúgyermekhez. „Családi környezet" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Kőművesmunkát rövid határidőre vállalok. „Kőműves" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Vállalatnak bérbeadnám nyári időre 3 szobás villámat Balatonlellén. „Bérbeadó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén, kétszobás lakás kiadó. Cím: Nádasdi Cáborné Budapest, Gébics u. 3. sz. XII. ker.

Fenyőd-Alsóbélatelepen — Galácz Jenőnél több 2—3 ágyas szoba melegvizes nyári üdülésre kiadó volt vállalatnak. Campinggal szemben. Mindenhez közel.

Elcserélném kaposvári 3 szobás, összkomfortos, távfűtéses főbérleti lakásomat, szigetvári kétszobás összkomfortos lakásért. Telefon: Kaposvár. 14-709. De. 11-ig.

Elcserélném egyszoba összkomfortos, földszintes lakásomat kétszoba összkomfortos lakásért. „Emelet" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Mohácsot a kórház mellett, József A. u. 4 háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni helyben. Ebunhart.

Szoba-konyha, nyárikonyha, mellékhelyiségekkel beköltözhetően, sürgősen eladó. Pécs, Felsőhavi u 19/1. Vörös Józsefné.

1 szoba, konyha, éléskamra házrészt megvételre keres nyugdíjas házaspár. „Az ár megjelölésével" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó haláleset miatt a mohácsi szőlőhegy legszebb déliteljtésű helyén, autóbuszhoz egész közel fajtiszta szőlőterület, vállalati üdülőnek is kiválóan alkalmas emeletes nyaralóval. Szőlőterület külön is eladó kisebb parcellákban, víkendház építésre is alkalmas. — Cím: özv. Suput Mihályné Mohács, vagy Pécs, Citrom utca 10. Kovács.

Abaligeten autóbuszvégállomásnál víkendtelek eladó. Érdeklődni: 17 óra után 21-07-es telefonon.

Kozármislény, Kossuth Lajos utca 78. számú lakóház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vargáné, Kossuth Lajos utca 39. szám.

Eladó másfélszoba összkomfortos szövetkezeti lakás Mecsesen „Ica" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Kis nyaraló eladó Orfűn „Nyugalom" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön 1600 n-öl, jókarban lévő szőlő gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Dózsa György u. 35.

Házhelynek alkalmas telek eladó Istenkútnál. Érdeklődni lehet Vecsernyésnél, Nagy Dáindol 2.

Balatonlellén Szt. István sétány 24. alatt a vízparton épülő 64 és 48 lakásos társas üdülőkre jelentkezéseket elfogad a dunaújvárosi Ügyvédi Munkaközösség (Dunaújváros, Irodaház. Telefon: 66-43) Dr. Zilinszky János. Jelentkezni lehet a pécsi 3. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél is Dr. Szily Imre ügyvédnél. — Kossuth Lajos u. 23. Tel.: 62-34.

Szekszárdi másfélszoba összkomfortos, központi fűtéses lakásomat elcserélném pécsire. Érdeklődni: Jászay Mari utca 15. szám.

Albérleti bútorozott szoba-konyha, fürdőszoba-használattal központi fűtéssel, fiatal házaspárnak kiadó. Kürt u. 17/1.

2½ szobás, összkomfortos családi házrészt cserélnék, 1 szoba, összkomfortra. „Ujvilág utca" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Komló, Csizmazia u. 49. számú családi ház 2 család részére azonnali beköltözéssel eladó.

Eladó háromszobás, kertes családi ház beköltözhetően. Érdeklődni naponta 15 óra után, Kertváros, Jegenyés u. 12. Börzsy után.

Félkomfortos kettő szobás lakás kerttel, melléképületekkel, OTP átvállalással eladó. Pécs-Vasas I., Btp. 18. szám alatt, a 15-ös autóbusz végállomásánál. Érdeklődni a helyszínen özv. Nagy Józsefnénél.

Kettőszobás, szövetkezeti lakást átvennék, 50 000 készpénz + OTP. „Cserbera" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék 1 szoba-konyhás házrészt. Ajánlatokat Szigeti út 70-be kérem.

Vennék kétszobás, távfűtéses szövetkezeti lakást, készpénz + OTP vállalással. „Erkély" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba összkomfort beköltözhetően eladó. Pécs, Kiss Ernő u. 56. sz.

621 n-öl szőlő, szoba-konyhás gazdasági épülettel beköltözhetően eladó. — Pécs, Lámpásvölgy. 1. sz. Szabóék.

Lakást akar vásárolni?

Jövő évi beköltözéssel már most biztosíthatja a megfelelő lakást MOHÁCSON,

a Terv utcában épülő háromemeletes társasházakban. Garázsvételre is van lehetőség. Előnyös vásárlási feltételek mellett, hosszúlejáratú kölcsönt kaphat.

Részletes tájékoztatást az OTP mohácsi járási fiókjánál kérjen.

Szárszón, strand mellett három szobs. két verandás, pincésett, összkomfortos ház 700 n-öl gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Vass Imre, Komló, Berek u. 21., levélben.

MAGÁNOSOK, FIGYELEM

Különböző mintájú

modern kerítések, kapuk, ajtók

és nyílászáró szerkezetek gyártását rövid határidőre vállaljuk.

Rendelésfelvétel:

DOMBÓVÁR, SZABADSÁG U. 2. SZÁM.

Műszaki iroda.

Használt menyasszonyi ruha eladó Antónia u. 9 Sallavitz

vegyes

Cserépkályhák

ÉPÍTÉSÉT
ÁTRAKÁSÁT,
TISZTÍTÁSÁT,
KÖZÜLETEK,
MAGÁNOSOK
RÉSZÉRE

AZONNALI
HATÁRIDŐVEL
VÁLLALJUK:

PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET
Sallai u. 11.

gépjármű

Autókerék dísztárcsát, diskarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. Telefon: 127-584.

Prima állapotban lévő Nysa 501-es mikrobusz eladó. Érdeklődni lehet: Öreg Csertő Petőfi Mg. tsz. (Bács-Kiskun megye) irodáján. Telefon: 6.

Polski 1300-as kiutalásomat átadnám. „Pár hét" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

850-es FIAT kutalást veszek vagy Polskiért cserélek. „Nyár" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Honvéd u. 3. I. em. 5.

CI.-es rendszámú, 601-es Trabant eladó. Érdeklődni: Vasárnap és 17 óra után, Pécs, Erkel Ferenc utca 1. szám.

házasság

Megismerkednék szolid életű, lakással rendelkező hölggyel aki megértő élettársa lenne egy 42/176 vezető állású, szenvedélyektől mentes férfinek. „Megértés" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

32/172, jómegjelenésű, komoly szándékú özvegy férfi — jelentős anyagiakkal — egy gyerekkel csinos, dolgozó nő ismeretséget keresi házasság céljából, egy gyermek nem akadály. „Nem diplomás" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal csinos nő férjet keres 35-ig olyan jómegjelenésű, komoly férfi személyében aki kocált is tud vezetni. „Igényes" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék egy józanéletű, komoly, otthont szerető férfivel 32—45-ig, aki két fiamnak is apja tudna lenni. „Egyedül nehéz" jeligére, a komlói hirdetőbe.

Vidéki, józanéletű, 33 éves, 180 cm magas, barna nőtlen fiatalember társasági hiányában, házasság céljából megismerkedne 25—33 év közötti gyermektelen, teljesen független fizikai dolgozó nővel. „Nem dohányzunk" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

39/165 egyedülálló fiatalember megismerkedne 36—40-ig jelelkű fiatalasszonnyal. „Boldogok leszünk" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Lakással rendelkező, özvegy, vagy elvált asszony ismeretséget keresem házasság céljából, 48 éves korig. „Gyermek nem akadály" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

41/168 jómegjelenésű nőtlen férfi, hozzálló, komoly, lehetőleg gyermektelen hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Csak teljes elemmel ellátott levelre válaszolok. „Őszinteség" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Ki nyújtana otthont, érdemszerinti megbecsülést ötvennégy éves szakembernek, kinek senkije sincsen, házasság céljából. „Magányos" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

175/37 éves vezetőmunkakörben lévő férfi hozzálló csinos nővel megismerkedne házasság céljából, 32 éves korig. Csak fényképes választ. „Lakás van" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

63 éves egyedülálló nyugdíjas saját házamban 2 szobás összkomfortos lakásom van. Házastársat keresek 50—60 év körüli nem molett, nyugdíjas magányos asszony személyében aki szereti háztartását és a nyugodt falusi életet. „Jobb kettesben" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Független, rendezett körülményekkel csinosnak mondott vezetőállású nő az élet minden vonalán helytálló, megfelelő társasság hiányában keres házastársat, magasan kulturált, igényes, jómegjelenésű, korrekt, jókedélyű férfi személyében 55 évesig. Kizárólag őszinteségével rendelkezők válaszoljanak. Igényelmhes, adottságokkal. „Teljes őszkréciával" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Férjet keresek 50 évtől. Egyszobás összkomfortos lakásom, rendezett anyagiak. „Belváros" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

28 éves férfi házasság céljából megismerkedne korban hozzálló nővel. „Boldogság" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Középtermetű barna, csinos, végkedélyű, elvált asszony, két középiskolás gyerekkel megismerkedne 40 év körüli jómegjelenésű, jólszituált férfivel házasság céljából. Lakás van. Lehetőleg fényképes leveleket várok. — „Megbecsülés" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves férfi keres maga mellé jólelkű nőt házasság céljából aki megbecsülné a férfit. Mohács környéki, akinek háza van, előnyben. „Jólelkű" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

168/40 tanárnő, házasság céljából megismerkedne nőtlen vagy özvegy, komoly gondolkodású, diplomás férfivel 48 éves korig. „Egyenes út" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

25—35 éves érettségizett, intelligens férfinek ismeretségét keresem házasság céljából, társasság hiányában, magas, jómegjelenésű, intelligens, érettségizett, csinos, húgom részére. Kézzel írott levelekre válaszolunk. „A kocka el van vetve" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunamenti napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatoknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

vétel-eladás

Vennék és eladok: háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamiék kombinált szekrények, garnitúrák és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

10 NB méhcsalád és anyák eladók Pécs, Bokor u. 6.

KISÁLLAT-TENYÉSZTŐK! NYÚL-TENYÉSZTŐK! KERTVÁROSIAK FIGYELEM!

Az Új Élet MTSZ pécs—málomi üzemegysége egész évi zöld lucernatermését, ☐-ölenként bérbe adja. Kimérés május 11-én hétfőn lesz. Fizetés a helyszínen. Találkozás: hétfőn reggel 8 órakor a tsz málomi irodája előtt.

Konyhák, hálók, heverők, rekamiék kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok. Kedvezményesen vásárolhatók Mcinárnál. Felsővámház u. 2.

BÚTOROK. Ujszerű kombinált szekrények, háromajtós szekrények, garnitúrák, fotelágyak, szekrényágyak, hangulatlámpák és egyéb szép bútorok állandóan vásárolhatók. **SOÓKY** bútorüzlet Zsolnay utca 1.

Építkezők figyelem! Nagy méretű, hőrácsos kandalló eladó. Pécs, Mecsekalja állomás 18. Vargáék.

NATIONÁL japán kazettás magnó eladó. Sz. J Pécs, Citrom u. 14.

Bútor heverő, háromasszekrény, hálószoba, szalon garnitúra eladó. Alkotmány u 7.

Koncert magnó, háromsebességes, kifogástalan állapotban eladó. Léval Jenő, Drávaszerdahely.

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem könyvtára keres könyvtári raktárkezelőt 1970. július 1-i belépéssel. Az álláshoz nyolc általános iskolai végzettség szükséges. — Könyvtári gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés a könyvtár vezetőjénél, 400 ágyas klinika, VII. emelet. (83258)

HATÓRÁS munkára takarítónőt és raktári munkást, megegyezés szerinti bérrel felvesz a Postai Hálózatépítő Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83251)

PAPÍR-szakmában jártas munkaerőt keres áruösszeállító munkakörbe a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz. Előnyös munkafeltételek. (83252)

SZÖVŐGÉPMESTERI beosztásba fiatal géplakatost és szövőnőket alkalmaz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (83523)

KÉZI és elektromos irodagépkarbantartó műszerészt felveszünk. Jelentkezés: Posta városi Távközlési Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. sz. (83198)

A DIÓSVISZLÓI tsz olyan családot keres, melynek két tagja a raktári munkát ellátja. Olyan családot keres, melynek két tagja fejést és tehenek etetését, gondozását ellátja. A rádfalvai üzemegységbe takarmányost keres. — Jelentkezés a diósviszlói tsz-irodában. (83225)

AZ AGROKER Vállalat az 1970—71-es tanévre gépeladó és alkatrész-eladó ipari tanulókat iskoláz be, illetve vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. (83179)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót és építésztechnikust. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gyors- és gépírót, asztalossegédet, pécsi munkahelyre, valamint a balatonboglári üdülőbe takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (83196)

DÖMPERVEZETŐKET, karbantartó segédmunkásokat, gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák külfejtési üzeme. — Pécs, Györgyakna (31-es autóbusz Hősök tere végállomásánál). (83183)

FIATAL férfit azonnali belépéssel gondnokságra felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. gondnokság. (83159)

ÉPÍTÉSZ-munkában jártas műszaki rajzolót felveszünk. „Május 15" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83160)

ÉPÍTŐIPARI segédmunkásokat, kubikosokat, valamint festő és állványozó szakmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (83104)

A XIV. SZÁMÚ AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, segédmunkásokat (gépkocsibontáshoz). Továbbá tv- és lánghegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz., munkaügyi osztály. (82892)

ÉPÍTŐIPARI technológiában jártas technikust, beruházások elszámolásában jártas munkaerőt, továbbá műszaki adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (83007)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

NŐI munkaerőt fizikai munkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82887)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (82886)

A PÉCSI Tejüzem kazánházába két vízlágyító felvesznek. — Érettségizettek előnyben. Tüzér u. 15. (3025)

A PELLÉRDI Új Barázda Tsz szarvasmarhák őrzésére pásztort keres. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet irodájában. (3023)

ÉRETTSÉGIZETT vagy gyakorlattal rendelkező raktárkezelőt és háromműszakos beosztásba női munkavállalókat felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (3014)

KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) gépi varrónőket keres felvételre. Átképzési idő alatt 700,— Ft, utána teljesítménybér. (3005)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat. — Jelentkezés: Fürst Sándor u. 48. (83111)

MAROS szakmunkást alkalmaz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay Vilmos u. 15. (83112)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felvesznek. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (83075)

FIÚTANULÓKAT nyolc általános iskolai végzettséggel, vas- és műszaki szakmába felvesznek. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (83074)

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező gépkocsi- és vontatóvezetőket, üzemen belüli foglalkoztatásra azonnali belépéssel felvesznek. Dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme. (83272)

ORFŰRE és Sikondára mozgóárust felvesznek. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztálya, Pécs, Tímár u. 2. sz. (83262)

SZEMÉLY- és tehergépkocsivezető jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőket felvesznek. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. Tempó Ksz. (768)

TAKARÍTÓNŐKET állandó munkalehetőséggel felveszünk. Kulich Gyula u. 1. (412)

KUBIKOSOKAT, kövezőket rakodókat, kertészeti női és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél a temető főbejáratával szemben. (756)

VONTATÓVEZETŐT és kísérőt azonnal felveszünk, új Zetorhoz. Jelentkezni a mecsekaljai sertéshizlaldában, ugyanott sertésgondozót is felveszünk. (757)

SZERVIZ-munkásokat, nyugdíjas könyvelőt, nyugdíjas éjjeliőrt és érettségizett gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Majláth u. 8. sz. (758)

LAKATOS szakmunkásokat felveszünk. Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (402)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz egy kompresszorkezelő szakmunkást — vizsgával — központifűtés-szerelőt, kőművest, ács-állványozót, bádogost, valamint segédmunkásokat könnyebb munkára. Fizetés megegyezés szerint. (745)

A FELSŐMINDSZENTI Ady Endre Mg. Tsz szalag- és stiliűrész-kezelőket vesz fel. Fizetés teljesítménybérben történik. Jelentkezés Szabó József erdésznél. (734)

KARBANTARTÓ villanyszerelő szakmunkásokat alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat energetikai csoportja. — Motorkerékpár vezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a főenergetikusnál Pécs Rákóczi út 56. szám alatt. (747)

A TOLNA megyei Állami Építőipari Vállalat

azonnali belépéssel felvesz

ÉPÍTŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT,
SZERELŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT,
SZAKIPARI SZAKMUNKÁSOKAT,
KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET,
KUBIKOSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

Szekszárd, Tarcsay V. u. Irodaház.

Dombóváron, Komlón, Mohácson az építésvezetőségeken.

A MERKUR SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ V. ÉRTESÍTI KEDVES VÁSÁRLÓIT, HOGY

1970. május 4-től

Zaporozsec ZAZ 966 (58000,— Ft)

típusú személygépkocsira elfogad megrendelést, 1970. évtől kezdődő szállításra.

Vásárlóink az OTP fiókjainál és a Takarékszövetkezeteknél kapható „Személygépkocsi megrendelőlap"-on jelenthetik be igényeiket a vételár 100%-os befizetése mellett.

KEDVES VÁSÁRLÓINK!

Akik valamilyen más személygépkocsira érvényes visszaigazolással rendelkeznek és a fenti típust kívánják megvásárolni, típusmódosítási szándékukat ajánlott levélben jelentsék be vállalatunknak. (MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat, Bp. IX., Üllői út 47—49.) A megrendelések és típusmódosítási kérelmek besorolását a beérkezés kelte alapján végezzük. A besorolásról és a személygépkocsi átadás várható évéről 30 napon belül értesítést küldünk.

A típusmódosítást kérő Vásárlóinkat ugyancsak 30 napon belül értesítjük új nyilvántartási sorszámukról és a befizetett vételár előleg, valamint a 100%-os fogyasztói ár különbözetének rendezési módjáról.

A megrendelés részletes feltételeit az OTP és a Takarékszövetkezeteknél kapható „Személygépkocsi megrendelőlap" hátoldalán tüntetjük fel.

A személygépkocsi vásárlás feltételeiről és a fenti típus műszaki adatairól felvilágosítást Autószalonjaink adnak:

Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. (Tel.: 124-249)
Budapest, VI., Lenin krt. 77. (Tel.: 117-290)

MERKUR
Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

Dolgozókat felvesznek

Közöljük kedves vevőinkkel, hogy 55. sz. gázkészülékboltunk

május 11-től boltfelújítás miatt ideiglenesen a Kossuth L. u. 1. sz. alatt (Nick-udvar) üzemel

Telefon a régi: 27-40.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV.

Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYAR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen,
Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
4. sz. Szerelőipari Üzem
Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN:

A 17. Komló—Bp. Vasas mérkőzés

Az eddig lejátszott 16 találkozó összesített eredménye a Komló szemszögéből:

16 3 1 12 13:40 7

ami 21,87 százalékos eredmény.

Csak komlói pályán:

7 3 — 4 6:11 6

ez 42,85 százalékos teljesítmény.

A hazai hat gólt a következő játékosok érték el:
2 gólos: Ronai.
1 gólos: Kerkai, Komlói, Palotás és Patakj II.

A legutolsó hazai győzelem 1967. augusztus 20-án:

Komló—Bp. Vasas 1:0 (0:0). Komló: Kiss — Kelemen, Vörös, Lazaridisz, Bánfalvi, Ruppert, Bérczesi, Pataki, Kerkai, Takács, Bodai Göllövő: Kerkai.

Az elmúlt évben a Bp. Vasas 3:1-re győzött Komlón.

A Komlói Bányász ez évi góllövő listájának állása:
4: gólos: Juhász
2 gólos: Solymosi (13)
1 gólos: Csordás II. (4), Merczel (4), Mohácsik és öngól.

A zárójelben levő számok a bajnoki mérkőzéseken elért összgólok számát jelentik.

Az NB. I. A. csoportjának állása, csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. U. Dózsa	5	5	—	—	18:4 10
2. Diósgyőr	5	3	2	—	6:2 8
3. Bp. Vasas	5	3	1	1	6:4 7
4. Tatabánya	4	2	2	—	6:2 6
5. Komló	4	2	1	1	8:5 5
6. MTK	5	2	1	2	5:5 5
7. Rába ETO	4	2	—	2	4:5 4
8. Videoton	4	1	1	2	7:8 3

A 28. Csepel—Pécs mérkőzés

Az eddig lejátszott 27 találkozó összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

27 6 8 13 24:33 20

ami 37,03 százalékos eredmény.

Csak Csepelen:

14 3 4 7 15:20 10

ez 35,71 százalékos teljesítmény.

Az idegenben lőtt tizenöt gólt a következő játékosok érték el:
2 gólos: Csupák, Dunai dr., Török.
1 gólos: Dunai II., Györkő, Jánosi, Kresz, Máté, Opova, Rádi, Vári és öngól.

A legutolsó csepeli győzelem, 1965. október 24-én.

Pécs—Csepel 1:0 (1:0) Dózsa: Rapp — Csupák, Móricz Kincses, Halasi, Rádi, Gór, Györkő dr., Tüske, Konrád, Török Göllövő: öngól.

Az elmúlt évben a Dózsa 2:1 arányú vereséget szenvedett Csepelen.

Az NB. I. B. csoportjának állása, csak idegen pályán elért eredmények alapján:

1. Bp. Honv.	5	3	—	2	7:4 6
2. Csepel	5	3	—	2	5:3 6
3. FTC	5	1	4	—	4:3 6
4. Pécs	4	2	1	1	8:7 5
5. Salgótarj.	5	—	1	4	4:14 1
6. Sz.-hely	4	—	1	3	1:9 1
7. Dunaújv.	4	—	—	4	1:10 —
8. Szeged	4	—	—	4	0:9 —

Daka lőtte az 500. gólt. A Pécsi Dózsa labdarúgó csapata az 1955-ben történt átszervezése óta (az NB. II.-vel együtt) szerdán Salgótarjánban érte el 500. gólját.

A 4. Pécsi Bányász—Egyetértés mérkőzés

Az eddig lejátszott 3 mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

3 1 — 2 4:7 2

Csak hazai pályán:

1 — — 1 2:5 —

Az NB. I. B. A. csoportjának állása, csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. BKV Előre	5	3	2	—	7:3 8
2. Egyetértés	5	4	—	1	8:4 8
3. P. Bányász	4	3	1	—	7:1 7
4. G.-MÁVAG	5	2	2	1	3:1 6
5. Z.-egerszeg	4	2	1	1	5:3 5
6. Oroszlány	4	2	1	1	5:4 5
7. MÁVDAC	5	1	3	1	4:4 5
8. Szfv. MÁV	4	2	1	1	3:3 5
9. Várpalota	4	1	1	2	3:7 3

Jubileum előtt álló játékos: 99-et játszott: Halasi (P. Bányász).

Igazságos döntetlen

Pécsi BTC—Füzfő 1:1 (0:0). — Verseny utca, 200 néző. Vezette: Teuschler. A szombati NB II-es mérkőzés változatos, jó küzdelmet hozott. A börgyáriak többet támadtak ugyan, de 0:0-nál 11-est hagytak ki és a fűzfői csapat a vezető gól belövése után egy percen belül kiegyenlített. Mindkét kapu előtt sok helyzet maradt ki. Gőllövők: Kincsei, illetve Nagy. A BTC legjobbjai: Seres, Bárácz, Kincsei és Palotai voltak.

NB III. PVSK—PEAC 2:1 (1:1).

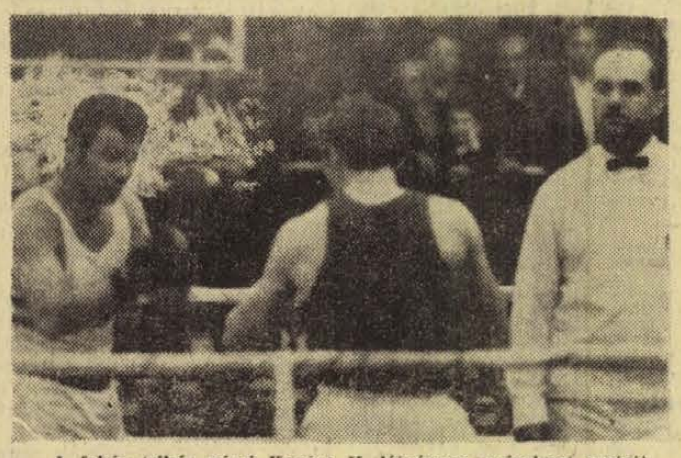
KOSÁRLABDA:

Szigetvári AFÉSZ—Budapesti Spartacus 107:31 (24:8). NB I. női mérkőzés. Vezette: Bokodi G. Szigetvár, 300 néző. Legjobb dobók: Jusics (14), Hegedűs (12), Jerszi (9), illetve Tóthné (8), Takács (6), Gajdos (5).

DP SPORT

Az NDK visszavágott a budapesti vereségért

NDK—Magyarország 12:10



A fehér trikós pécsi Kovács II. látványos győzelmet aratott.

A PVSK tornacsarnokában szombaton este 1500 néző előtt került sor az NDK—Magyarország nemzetek közötti ökölvívó találkozó visszavágójára. A magyar csapat alaposan megváltozott összeállításban lépett szorítóba. Mindössze hárman maradtak a Budapesten csütörtökön szerepelt együttesből. A vendégek két új embert küldtek szorítóba. A magyar fiatalok jól küzdöttek, de nem tudták megakadályozni az NDK versenyzők minimális győzelmét. Az egyes mérkőzések eredményei így alakultak (elöl állók az NDK ökölvívók):

Papírsúly: Gertenbach—Fischer. Fischer jól kezdett, alaposan megsorozta ellenfelét, a német fiú szívósan küzdött, de nem tudta megakadályozni Fischer erőfölénnyel kiharcolt győzelmét. 0:2.

Légsúly: Blum—Junghaus. Az első menetben még erővel jól bírta Junghaus, de később a német fiú mindjobban belelendült és tisztább ütéseivel pontozással nyert. 2:2.

Harmatsúly: Förster—Kovács L. Nagy harcot vívott a két ökölvívó. Egyik versenyző sem tisztelte ellenfelét, az első menetben Kovács jobb volt, s a kiegyensúlyozott második menet után, a hajrában többet kezdeményező német versenyző kis pontkülönbséggel győzött, 4:2.

Könnyűsúly: Heidenberg—Szentes. Nagy ütésváltások után az első menetben Heidenberg földre került. Szentes ütéseitől megingott és csak a gong mentette meg a kiütéstől. A második menet elején aztán a vendégcsapat edzője bedobta a törölközőt. Heidenberg feladta a mérkőzést, 6:4.

Kisváltósúly: Teipold—Nagy L. A csepeli Nagy L. szemmel láthatóan tartott ellenfelétől. A német fiú keményen, lendületesen öklözött, a második menetben Nagy szárnyakat kapott, de a harmadik menetben ellenfele erősített és Papp László, a magyar csapat edzője bedobta a törölközőt. Nagy feladta a mérkőzést, 8:4.

Váltósúly: Wolke—Bakonyi. A mexikói olimpiai bajnok Wolke és a Honvéd Steinmetz SE volt ökölvívója, jelenleg a Bp. Honvéd színeiben versenyző Bakonyi harcát nagy érdeklődés előzte meg. Kajdi budapesti legyőzője Pécsett kemény ellenfélre talált. Bakonyi jól állta a harcot, végül Wolke pontozással nyert, 10:4.

Nagyváltósúly: Donáth—Kovács II. A PVSK versenyzője Budapesten is legyőzte ellenfelét, most is jobb volt. Donáth alig jutott ütéshez. Kovács végig kezdeményezett, az NDK versenyzője azonban szívósan küzdött. A harmadik menetben azonban Kovács hatalmas ütéssel földre küldte ellenfelét. Kiütéssel győzött a pécsi fiú, 10:6.

Középsúly: Brauske—Józsi. Az NDK versenyzője Pécsett nem igazolta jó hírnevét. Józsi jól állta a harcot, a nagy ütésváltások egymást követték. Brauske nagyobb technikájának köszönhette pontozásos győzelmét, 12:6.

Félnehézsúly: Anders—Tóth I. A nagy ütőerővel rendelkező Tóth már az első menetben háromszor padlóra küldte ellenfelét, a második menetben is kétszer rászámoltak a német fiúra. A harmadik menetben Tóth ugyan megingott, de a végén erősített és pontozással győzött, 12:8.

Nehézsúly: Schuster—Juhász. Nagy harcban a végig jobban öklöző Juhász megérdemelt győzelmet aratott. Ezzel kialakult a végeredmény, az NDK 12:10-re győzött.

Szorgalmasan és átszervezett csapattal készülődnek a vízilabdázók

A főiskola fedett uszodájának amúgyis „sűrű" műsorát még tovább feszítette az a természetesnek tűnő kötelezettség, hogy helyet szorítsanak a város egyetlen vízilabda szakosztályának is. Igaz, hogy a szerencsétlen pólósoknak egy héten háromszor csak az esti órákban jutott idő — képzeljenek el télen 20 órakor, meg 20,45-kor kezdődő edzéseket az olvasók — de nem volt üres egyetlen egy alkalommal sem a medence.

— Április közepétől megkezdtük az alaposabb felkészülést a versenyévadra — adta meg a felvilágosítást Korhecz József, a Pécsi Helyiipari SK vízilabda szakosztályának edzője. — Már túl vagyunk az első előkészületi mérkőzéseken. Háromszor voltunk Kaposvárott és három alkalommal győztünk. Azért tulajdonítunk ennek nagy jelentőséget, mert hat fiatalt építünk be újonnan idei csapatunkba és az eddigi sikerek nekik önbizalmat, nekünk pedig kellő bizakodást adtak.

A bizakodás az idei eredményeket illetően tehát megvan és ezt megalapozottnak is érzik a vezetők. A csapat az OB II/B csoportjában szerepel hetedmagával. Olyan erős csapat is az ellenfelek közé tartozik, mint például a Bp. Elektromos. Hogy mit várnak a nyár végére? Reális körülmények között a tavalyi 3. hely megtartását, bár idén a mezőnyt a tavalyinál erősebbnek tartják. Magasabbra egyelőre nem emelik a mércét, mert az irreális lenne.

— Majd ha készen lesz a fedett uszoda Pécsett! — mondják a vízilabdázók, meg az úszók is és igazuk van, ha ezután egy rövidet sóhajtanak.

Elmondjuk még a szakosztályról azt, hogy a fiatal gárda biztató jövő előtt áll, főként, ha az edzési lehetőségek majd megjavulnak. Megérdemlik tehát a Helyiipari SK gondodskodását és hálásak is a klubnak azért, mert „nevet adott a gyereknek" akkor, amikor mások hallani sem akartak róluk. És a szakosztály minden tagja szerint köszönet illetj a Vízműveket, amelynek támogatása nélkül igen nehezen haladnának előre. Külön emlékeztek meg Arató Ferencről, a vállalat igazgatójáról, akinek a sportszeretete valóban példás.

A vízilabda szakosztály jelenlegi működő létszáma mintegy 30—35 igen lelkes fő. A „törzstagok" közül Gyöngyösi János, Ozorai dr. és Abay II. maradtak hűek a medencéhez, a fiatalok közül pedig elsősorban Tilesnek, Wortmannak, Fitosnak, Solymosnak és Kiss Karcsinak jósolnak jövőt a szakvezetők. A megnövekedett létszám az edzésmunka irányításában is nagy erőfeszítéseket követel.

— Én ezt a munkát egyedül nem is tudnám megelégedésre ellátni, ezért igényeltem és kaptam eddig is hathatós segítséget ehhez főként Ozorai Ferenc drtól, Gyöngyösi Jánostól és Tiles Gábortól. — Ez az őszinte véleménye Korhecz Józsefnek.

Mindezekhez azt fűzzük hozzá, hogy a pécsi sportkedvelők örülnek annak, hogy egyéves kényszerszünet után tavaly mégiscsak működött vízilabda szakosztály abban a városban, ahol ennek hagyományai vannak. Kívánjuk, hogy a fiatal pólósoknak sikerüljön e hagyományok ápolása és lelkesedésük hozza meg az általuk is óhajtott sikereket.

A nyári sportidény előtt

Gazdag, változatos program vár a fiatalokra

Elsőnek a főiskola, majd pár napja a középiskolák végzős növendékei búcsúztak el ünnepélyesen az intézettől, tanáraiktól, diáktársaiktól. Ha gyakran permetez is az őszies eső, az ifjúság csalhatatlan „tanrendjében" tavasz van, közeledik a vakáció.

Mit tartogat a megye fiataljai számára az MTS Baranya megyei Tanácsának, tavaszi-nyári programtervezete? Dr. Szepezdi István módszertani főelőadó hosszas felsorolásra készül, amikor azt javasolja — osszuk fejezetekre mondanivalónkat.

TÍZEZER ÚTTÖRŐ

Július első napjaiban feldíszítik Szeged legszebb sportlétesítményeit, s a Tisza-parti várost elözönlik az úttörők. Kik lehetnek ott a nagy menetben, kik képviselhetik Baranyát a magyar úttörők idei olimpiáján? Az izgalmas kérdéseknek még májusban el kell dőlni!

— Eddig a járási és városi döntőkön több mint tízezer pajtás versengett négy labdajátékban és öt egyéni sportágban. A megyei döntőket még ebben a hónapban be kell fejezni, hiszen június tizenegy-tizennegyedike a területi döntők időpontja, melyet idén Kaposváron rendeznek.

Már a megye legjobbjainak találkozója is színvonalas versenyeket ígér, mert a két baranyai sportiskola valamennyi tehetséges versenyzője rajtol, de megmozgatja az esemény az egyesületekhez igazolt úttörő-sportolók jelentős részét is. A tavalyi két olimpiai aranyérem, meg a sok értékes helyezés kötelez bennünket és azt is szeretnénk Szegeden bebizonyítani, hogy a legutóbbi olimpia baranyai sikereit nem a „hazai pálya" előnye segítette.

LABDARÚGÓ-DÖNTŐ PÉCSETT

Az évek óta megélénkült középiskolai bajnokságok már szintén a véghajrához közelednek. Komlón rendezik a kézilabda csapatok területi döntőit, míg a kosárlabdázók más megyében vetélkednek, ahová a Nagy Lajos Gimnázium leánycsapata készülődik, komoly esélyekkel. Még ebben a hónapban lebonyolítják az atléták „Barátság" ötpróba csapatversenyét.

— Legtöbb közönséget majd bizonyára az országos rangra emelt és kiszélesített dr. Steinmetz Endre középiskolás labdarúgó bajnokság toboroz — melyet a Baranya megyei KISZ Bizottsággal közösen rendezünk. Szeretnénk nagyhírűvé és hagyományossá tenni.

A hírek szerint már minden megyében befejeződtek a selejtezők, ezután összesorsoljuk a különböző megyéket, az oda-vissza alapon lejátszott mérkőzések továbbjutóit újra — a pécsi döntőn már csak a hat legjobb együttes szerepel. Az már végleges, hogy megyénket az 500-as MÜM csapata képviseli és az is, hogy első ellenfelük Tolna megye győztese.

A hat csapat országos döntőjére június tíz és tizennegyedike között kerül sor — amint említettem, Pécsett — körmérkőzésen döntik el a szép kupa sorsát.

SPORTHÓNAP A NAPKÖZIBEN

Már tavaly is több mint ezer szülő értette meg, hogy gond nélkül, megnyugodva dolgozhat, ha vakációzó gyermekét felügyelet alatt tudja. Megkezdődött már az idei sportnapközik szervezése — Pécsett és Komlón a sportiskolák irányításával bonyolítják le a foglalkozásokat a tanév befejezése után.

— A sport azonban nem marad ki a megye más napközijeinek programjából sem. Folytatódik a megye tíz községében, városában a „Sporthónap a napköziben" elnevezésű mozgalom. Lényege: a napközibe járó tanulók naponta négy órát sportolnak, testnevelőtanárok irányításával.

A versenysport legjobbjait idén is vendégül látjuk Komlón. A július elején rendezett utánpótlás táborba több mint száz fiatalt hívtunk meg és hat sportágban készülhetnek fel a versenyekre.

S. V.

25 év a magyar sportban

Ökölvívás: Papp László és még hét bajnok

A magyar ökölvívók régi szereplők a nagy versenyeken. Az olimpiákon 1928 óta állandó résztvevők az Európa-bajnokságokon pedig az 1925. évi első kiírás óta indulnak.

A felszabadulás óta hat olimpián és tizenkét Európa-bajnokságon vették fel a küzdelmet a legjobbakkal. Összesen 29 érmet hódítottak el az 1945 óta rendezett olimpiákról vagy Európa-bajnokságokról, de meglehetősen hullámzó volt a teljesítmény. Csak a felszabadulás utáni első években folytatták méltóan az utódok a szorítóban Énekes, Kocsis, Széles, Harangi és a többiek elismert nemzetközi bravúrjait.

A magyar ökölvívás joggal büszkélkedhet azzal, az elmúlt 25 esztendőben a világ eddigi legeredményesebb amatőr versenyzőjével, Papp Lászlóval rukkolt ki, aki egymást követő három olimpián diadalmaskodott és két Európa-bajnokságon is a legjobbnak bizonyult. Kezdetben párosával születtek a magyar ökölvívó diadalok — 1948. évi olimpia, London és 1949. évi Európa-bajnokság, Osló — majd hosszú szünet következett. Rómában, 1960-ban Török győzelmével végeszakadt az 1928 óta tartó töretlen olimpiai aranyérmes sorozatnak, az 1964. évi tokiói és az 1968. évi mexikói játékokon pedig magyar ökölvívó nem került a bajnokok közé. Az Európa-bajnokságokon az aranyérmet tekintve 1951-től 1963-ig, majd 1963-tól 1969ig mostoha évek következtek, de azért egyetlen EB sem zajlott le magyar ezüst- vagy bronzérmes nélkül. A hosszú bajnok-szünetet 1969-ben az Adler Zsigmond és Papp László által dirigált válogatott Gedó és Orbán révén két nagyon értékes sikerrel „törte" meg.

A felszabadulás óta eltelt negyed század alatt 20 versenyző szállított érmeket az olimpiákról és az Európa-bajnokságokról. A legeredményesebbek: Papp László 5 aranyérem, Török 1 arany, 1 ezüst, Kajdi 1 arany, 2 bronz, Juhász István három alkalommal állt dobogón, de aranyhoz nem jutott.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász — Bp. Vasas, Komló, 17.00, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 19.00, NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 15.00, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 17.00, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Egyetértés, Pécsújhegy, 16.00. NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Pápai Textiles, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 11.00, Honvéd Táncsics SE—Mázaszászvári Bányász, Kaposvár, 16.00, NB III. mérkőzések: Honvéd Steinmetz SE—Dombóvári VSE, Erőmű-pálya, 11.00, Pécsi Volán SC—Bonyhádi Vasas, Postás pálya, 11.15, megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Boly, BTC pálya, 10.30, Pécsi Vasas—Véménd, Ifjúsági stadion, 9.00, István-aknai Bányász—Beremend, Pécsszabolcs, 16.30, Vasas II. Bányász—Siklós, Vasas II. Bányatelep, 16.30, Szigetvári Kinizsi—Szigetvári ZMSE, Szigetvár, 16.00, Mágocs—Pécsi Porcelángyár, Mágocs, 16.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Ajka, férfiak, Pécsújhegy, Bányász-sporthász, 9.30, PEAC—Veszprémi Volán, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 9.30, Komlói Bányász—Nagykanizsa, nők, Komló, 9.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Győri Textiles—Pécsi Bányász, nők, Győr, 10.00, Győri Textiles—Pécsi Bányász, férfiak, Győr, 11.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Komlói Bányász, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.00, PEAC—Bp. Gyógyszerész, nők, Ifjúsági stadion, 10.00.

Tekе: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Bp. Cserzők, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 11.00.

Tájékozódási futás: Városi III. c. egyéni bajnokság, Sikonda térsége, rajt 8.00.

Torna: Területi kiválasztó verseny, lányok Tanárképző Főiskola, fiúk Gépipari Technikum 8.00.

Úszás: A Pécsi Dózsa idénynyitó versenye, Balokányi fürdő, 10.00.

Tizenhat csapat helyett 24 válogatott kerül a labdarúgó vb döntőbe?

Rous felszólalása az UEFA kongresszusán

Dubrovnikban, az UEFA tizedik kongresszusán, amelyen 33 európai nemzet labdarúgó szövetségének képviselői vesznek részt, felszólalt Sir Stanley Rous, a FIFA elnöke is.

Rous méltatta az UEFA tevékenységét és tájékoztatta a részvevőket azokról a lépésekről, amelyeket a FIFA mexikói kongresszusán kívánnak megtenni.

— A FIFA több jelentős döntésre készül — mondotta többek között Sir Stanley Rous. — A legfontosabb: növelni kívánjuk a világbajnoki döntő mezőnyét. Az az elképzelés, hogy a jelenlegi 16 csapat helyett 24 válogatott küzdjön a VB döntőben.

A FIFA elnöke megerősítette, hogy Mexikó után 1974-ben az NSZK, 1978-ban Argentina, 1982-ben pedig Spanyolország rendezi a világbajnokságot. Közölte: hamarosan megtartják a játékvezetők világértekezletét, hogy összhangba hozzák a labdarúgó szabályok alkalmazását.

Végül Sir Stanley Rous kérte az UEFA-t, hogy lehetőség szerint ne bővítsék a nemzetközi rendezvények műsorát, mert már nagyon zsúfolt a program, a jelenlegi tornák, kupák lebonyolítása is nehézségeket okoz.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 109. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 12. kedd

A tartalomból:

Megnyílt az SPD kongresszusa (2. oldal)

A lakásügy társadalmi ügy (3. oldal)

A „nagy roham" előtt (3. oldal)

Megkezdődtek az írásbelik (5. oldal)

Ifjúgárdisták díszszemléje (5. oldal)

Hat év Afrikában (5. oldal)

Hét vége sportja (7—8. oldal)

Kozmetika nélkül

A munkaverseny, — melynek jövőjéről, szükségességéről nem is olyan régen már csak kérdőjelesen volt divat beszélni —, fellendült, s nap mint nap új meglepetésekkel szolgál. Csak Baranyában mintegy harmincezer ember tett vállalást nagy jubileumaink tiszteletére, s e felajánlások túlnyomó többségét teljesítették is a vállalók.

Az eredmények háttere természetesen rendkívül összetett. Közgazdasági szabályzóink módosítása, a megfontoltabb vezetői munka, az üzembehelyezett beruházások, illetve a termelésbe állított új gépek mind-mind hozzásegítettek a továbblépéshez. De hozott valami mást is, valami pluszt is ez az év, s ez a szocialista munkaverseny reneszánsza. Mint emlékezetes, a SZOT, a Hazafias Népfront és a KISZ Központi Bizottsága a múlt év őszén felhívással fordult az üzemek, vállalatok, szövetkezetek és állami gazdaságok dolgozóihoz: tegyenek konkrét munkafelajánlásokat hazánk felszabadulása 25. és Lenin születése 100. évfordulójára. Az ünnepi hangulat hatására még azokban is megrezdült valami, akik egyébként nem tartoznak a lelkesedő típusú emberek közé, így aztán nemcsak lendületes, de az utóbbi évek legnagyobb tömegeket mozgósító akciója is volt ez a versenyszakasz. A vitát tehát maga az élet döntötte el — a versenymozgalom lehetséges, sőt szükséges voltát igazolva. A legutóbbi időszak vállalásai még egyértelműbbé tették a tényt, hogy az emberek igenis örömmel adnak valami pluszt, szívesen vetélkednek, hisz a jubileumi verseny még jóformán véget se ért, máris megszülettek az első kongresszusi felajánlások.

Tehát nem az aktivitással, az akarással van a baj. A célok megjelölése okozza a legtöbb gondot; az igényesség és a megalapozottság hiánya. Egy régebbi példa jut eszembe, egy olyan eset, mely nemcsak azt bizonyítja szemléletesen, milyen áldozatokra képesek a munkások, de azt is, milyen óriási azoknak a felelőssége, akik ezzel az áldozatkészséggel, lelkesedéssel sáfárkodnak. Egyik bányaüzemben történt. A feltáró üzemrész legkiválóbb szocialista brigádja rendkívüli feladatot kapott: rékordidő alatt kellett egy nagyátmérőjű szállítóvágatot kihajtaniuk. Sokan voltak a kételkedők, akik nem hitték, hogy az adott technikával a feladat végrehajtása egyáltalán lehetséges, a brigád azonban vállalta, s teljesítette is a megbízatást. Havi átlagban 120—130 százalékos teljesítményt nyújtottak. Nevüket kiírták a felolvasó-termekbe, prémiumokat kaptak. Az emberek úgy dolgoztak, mint még soha: aztán, amikor végeztek, s új munkahelyre vonultak, egyszeriben senki se szólt többet a vágatról. Néhány hónapig nyitva állt, majd valaki lezárta egy fakereszttel, hogy senki se járjon arra, s ma már be is van falazva . . .

A verseny nem önmagáért van. A verseny nem a szakszervezeti titkár, s nem a párttitkár ügye. A szervezés alapelve ma már nem lehet az, hogy másutt is versenyeznek, versenyezzünk hát mi is. E tényeket kellene minden szinten és minden poszton világosan látni és törvényként tisztelni, a szocialista munkaversenyben, az emberek hitében, bizalmában és áldozatkészségében rejlő óriási lehetőségeket ugyanis csak így lehet maradéktalanul értékesíteni. A fenti példa nem kíván különösebb magyarázatot. Valahol „fent", ahol a tervek készülnek, hibát követtek el, s bár — a mendemondák szerint legalábbis —, erre már félúton rájöttek, senkinek sem volt bátorsága, hogy félbeszakítsa a programot. Az ablakon kidobott milliókról most nem beszélek, az is elég kár, amit ez az eset az emberek hitében okozott.

A pontos feladatmeghatározás fontosságát hangsúlyozza az a tény is, hogy egy-egy termelő kollektíva csak a legritkább esetben képes az üzem, a vállalat egészének érdekeit, „gyenge" pontjait világosan felismerni, éppen ezért, ha valóban hasznot hajtó, s a szocialista névre valóban méltó munkaversenyt akarunk, e mozgalmat se szabad meghagyni az ösztönösség szintjén. A felajánlások időszakában nem elég megkérdezni: ti mit vállaltok, emberek? — hanem mindenekelőtt tájékoztatni kell. Képet kell adni a gazdálkodás helyzetéről, pontosan feltárva minden olyan tényezőt, mely gátolja az eredményesség fokozását. Egy kongresszusi felajánlásokról tudósító levélben olvasom: az üzemegység minden brigádja vállalta, hogy pontosan, késés nélkül lépnek munkába, hogy a technológiai utasításokat maradéktalanul betartják, s hogy a mennyiségi előirányzatot egy százalékkal túlteljesítik minden hónapban. A levél stílusából, őszinte hangjából kicseng: mindezt komolyan is gondolják. Egyszóval: nem érzik a különbséget a kötelesség és a plusz dolgok között. Ha ehhez hozzáteszem, hogy a szóban forgó brigádok a szocialista cím többszörös tulajdonosai, akkor valóban joggal támadnak kételyek az emberben a mozgalom valódi hasznát, értékeit illetően. Mert a munkát pontos időben kezdeni kötelesség. Mint ahogy kötelesség a technológiai fegyelem betartása is. Világossá kellene tenni végre a verseny minden szervezője, irányítója számára, hogy a munkaidő lehető legtökéletesebb kihasználása, a minőségi előírások betartása, a gépekre, termelőeszközökre való vigyázás mindenkivel szemben jogos követelmény, s éppen ezért nem képezheti felajánlás tárgyát.

Mi marad akkor? Rengeteg dolog. Néhány évvel ezelőtt többször is beszámoltunk az Építőipari Vállalat egyik ifjúsági brigádjának kezdeményezéséről, melynek a garancialevél-mozgalom nevet adták. Szobafestőkből, mázolókból áll a brigád, s minden általuk festett lakás tulajdonosának garancialevelet adtak, vállalva: ha egy éven belül minőségi kifogás merül fel — kijavítják. Nagyszerű kezdeményezés volt, sajnos nem vált tömegessé. Vagy itt van az uránbányász Gadó József brigádjának példája. A vállalat legjobbjai közé tartoznak, de nem elégednek meg saját eredményeikkel. Vállalták: a gyenge, tervet sem hozó brigádokba saját embereikből adnak át.

Persze, a terv mennyiségi túlteljesítése vonatkozásában is vannak lehetőségek, ahol ez kívánatos. Az alapelv azonban itt is csak az igényesség lehet. A lazán hagyott normák túlteljesítése nem eredmény, mint ahogy az sem eredmény, ha a túlteljesítés a minőség rovására megy. Ünnep után vagyunk, számvetésre készülünk. A munkaverseny vonatkozásában ez a számvetés akkor lesz egyértelműen pozitív, ha épp úgy mint az élet minden területén —, örökre elfelejtjük ezt a szót: kozmetikázás.

Békés Sándor

Fock Jenő vezetésével

Magyar kormányküldöttség utazott Varsóba a KGST XXIV. ülésszakára

Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének vezetésével hétfőn délután elutazott Varsóba a KGST XXIV. ülésszakára a magyar kormányküldöttség. A küldöttség tagjai: Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese, Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke, dr. Biró József külkereskedelmi miniszter, Bálint József, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának osztályvezetője, Szita János, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője és Papp László, a Magyar Népköztársaság KGST-képviselőjének helyettese.

A delegáció búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese, Péter János külügyminiszter, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter. Ott volt Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke vezetésével hétfőn a kora esti órákban Varsóba érkezett a KGST XXIV. ülésszakára a magyar kormányküldöttség.

Harmincmillió dollár kölcsön gyógyszeriparunk fejlesztésére

A Magyar Nemzeti Bank és a BOLSA bank-konzorcium megállapodása

A Magyar Nemzeti Bank és egy nemzetközi bankkonzorcium vezető bankja, a londoni Bank of London and South America LTD (BOLSA) képviselői hétfőn Budapesten megállapodást írtak alá, amelynek alapján

a konzorcium a Magyar Nemzeti Banknak 30 millió dollár összegű középlejáratú pénzkölcsönt folyósít. A kölcsön a magyar gyógyszeripar fejlesztését szolgálja.

A Magyar Nemzeti Bank és a BOLSA hosszú évek óta szoros és egyre bővülő üzleti kapcsolatokat tart fenn. Ezek a kapcsolatok a bankári és pénzpiaci műveletek számos területére kiterjednek, beleértve az utóbbi időben a középlejáratú pénzkölcsönöket is. A hazánk iránti bizalmat, a magyar népgazdaság eredményeinek nemzetközi elismerését tükrözi, hogy amikor a bank a konzorciumhoz tartozó más pénzintézetek körében megajánlotta a Magyarországnak nyújtandó mostani hitelt, a pénzintézetek a tervezett kölcsönt egy hét alatt túljegyezték, s az eredeti 25 millióról 30 millió dollárra emelték.

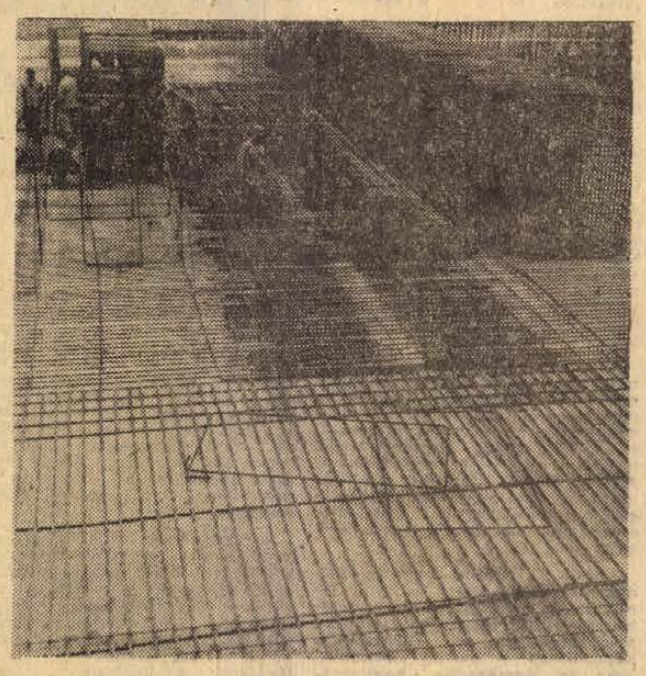
A mostani 30 millió dolláros kölcsön a Magyar Gyógyszeripari Egyesülés 1971—75 közötti időre tervezett beruházásainak körülbelül egyharmadát fedezi. A kölcsönt valószínűleg még május hónapban folyósítják és öt évre szól.

A visszafizetést a folyósítást követő 36. hónaptól kell megkezdeni.

Magyarország a gyógyszeripari termelés értékét tekintve ma a 12—14. helyet foglalja el a gyógyszertermelő országok sorában. Az exportőrök között a nyolcadik, az egy lakosra jutó termelés szempontjából az ötödik, az egy főre jutó exportban pedig a második helyen áll.

A Magyar Gyógyszeripari Egyesülés által tervezett beruházás révén 1975-re a magyar gyógyszerexport több mint kétszeresére nő, s ezzel a kivitel részaránya a gyógyszeripar termelésében a jelenlegi 72 százalékról tovább emelkedik.

A hitelszerződésről szóló megállapodást Fekete János, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese, dr. Mészáros Kálmán igazgató, a devizagazdálkodási főosztály vezetője, illetve E. Clifton-Brown, a BOLSA vezető igazgatója és F. A. Bicknell igazgató írta alá. Jelen volt dr. László Andor államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, a gyógyszeripar képviseletében ott volt Horváth Gyula, a Gyógyszeripari Egyesülés elnöke is.



A BCM-nél négy 40 méteres csomagoló siló alapozása a közelmúltban fejeződött be. A 31-es ÁÉV jelenleg az alaplemez vasalását végzi

Foto: Beidek

Koszigin—Strougal eszmecsere a Kremlben

Moszkva:

Alekszej Koszigin szovjet kormányfő és Lubomir Strougal csehszlovák kormányelnök hétfőn a Kremlben eszmecserét folytatott az 1971—1975. évre szóló szovjet—csehszlovák együttműködés kérdéseiről.

Mint Moszkvában közölték, a két kormányfő megbeszélése meleg, elvtársi légkörben folyt.

Strougal egy csehszlovák kormányküldöttség élén tartózkodik Moszkvában. A küldöttség a „Csehszlovákia 1970" kiállítás megnyitására érkezett a szovjet fővárosba.

Pécsi bőr a külföldi piacokon

Olcsó valutát szereznek a bőrösök

Mint mindig, a május 1-én is több külföldről érkezett levelet kézbesített a posta, a Pécsi Bőrgyárba. Panalpina Lift úr Londonból 930 négyzetméter, Foglizzió Ciancarló úr Torinóból 1120 négyzetméter színnélküli, selyemfényű kivitelű sertésvelurt kér. A levelekhez tenyérnyi mintabőröket mellékeltek a feladók.

Az elmúlt esztendőben az olasz Chingialpelli cég volt az első — képviselője beregszászi magyar —, amely vásárlóként jelentkezett, az exportjogot nyert Bőripari Vállalatnál. Már az első negyedévben 10 ezer négyzetméter ruházati velurt vásároltak, 37 ezer dollár értékben. Kevesen gondoltak ekkor még a Pécsi Bőrgyárban arra — ugyanis a vállalat az export termékek gyártását csaknem kizárólag a pécsi gyárra ruházta —, hogy a sertésbőr feldolgozás milyen óriási fejlődésen esik majd keresztül. A külföldről érkezett mintabőrök felfokozták a műszakiak fantáziáját — így rövid idő alatt jelentős minőségi javulást produkáltak. Az első időben négyzetméterenként 4 — ma pedig 5 dollár külföldön a pécsi bőr ára.

Az 1969-ben az exportálás első esztendejében, 157 ezer négyzetméter, 700 ezer dollár értékű ruházati velurt szállítottak a külföldi piacokra. Ez azonban csak egyik része volt az exportra készített termékeknek. A hazai piacokon csak olcsón értékesíthető hasítékból és színbőrből is jelentős mennyiséget kértek a külföldi vevők. Így 1 millió 75 ezer dollár volt végeredményben az elmúlt évi export bevétel.

Természetesen az 1969-es évben megszerzett osztrák, angol, francia, NSZK-beli vevők az idén is várják a pécsi bőröket. Ha a nyersbőr ellátásban nem lesz fennakadás 1,6—1,7 millió dollár értékű exportra van ez évben lehetőség. Az első negyedévben 450 ezer dollár, a második negyedévben, május 10-ig, pedig 118 ezer dollár értékű árut máris elszállítottak.

A Pécsi Bőrgyárban évenként 800 millió forint értékű bőrt készítenek, az idén mintegy 10 százalékát exportálják. A külföldi piacokon forgalomba hozott áruk azért is óriási lehetőséget jelentenek a gyár számára, mert régebben a sertésbőr 40—50 százalékát tudták a minőségi válogatás során feldolgozni. Most az új, keresett export termékek lehetőséget adnak 80 százalékos feldolgozásra. Az eladási ár 10 százaléka kerül mindössze import vegyianyagok vásárlása során ismét külföldre. A pécsi gyár a népgazdaság számára olcsón, 48—50 forintért tud egy dollárt megszerezni.

Újabb amerikai alakulatok Kambodzsában



Újabb amerikai alakulatokat vetettek be Kambodzsában. A behatoló amerikai és dél-vietnami egységek létszáma eléri a 40 000 főt. A hadműveletek négy területen, a Kacsacsőrben, a Horogban, Se San térségében és Neak Leung környékén zajlanak

A KNEF négypontos parancsa

Saigon:

A Mekong folyón felfelé nyomuló amerikai—saigoni flottaalakulat — saigoni katonai szóvivők közlése szerint — vasárnap elfoglalta a stratégiai fontosságú Neak Leung-i révátkelőhelyet, amely a hét elején került a kambodzsai partizánok kezére, és visszaszerzéséért a Phnom Penh-i alakulatok indítottak több támadást. A hadműveletet 10 000 dél-vietnami tengerészgyalogos és amerikai „tanácsadóik" hajtották végre, akiket a 100 (közöttük 30 amerikai) hadihajóból álló flottaegység hozott fel a Mekongon. A tengerészgyalogosokat több száz páncélos és páncélozott jármű, amerikai vadászbombázók és helikopterek támogatták a harcban. Neak Leung 45 kilométerrel délre fekszik Phnom Penhtől és 33 kilométerre van a dél-vietnami határtól.

Nyugati hírügynökségek legfrissebb jelentései szerint a Kambodzsába behatoló amerikai és dél-vietnami egységek harcoló alakulatainak összlétszáma eléri a 40 000 főt, s a hadműveletek négy kulcsfontosságú területen — a Kacsacsőrben, a Horogban, Se San térségében és Neak Leung környékén — összesen 10 fronton zajlanak.

Saigon:

Az AFP saigoni tudósítója szerint a Kambodzsai Nemzeti Egységfront rádiója szombaton és vasárnap több ízben közölte a KNEF fegyveres erői főparancsnokságának napiparancsát, amely négy pontba sűrítve az alábbiakra hívja fel a kambodzsaiakat:

① Minél előbb szervezzék meg a felszabadító erőket mind a gerillaszinten, mind a regionális erők és a reguláris erők szintjén. Támadásaikat még a különböző típusú fegyveres erők végleges kialakulása előtt indítsák meg.

② Harcoljanak határozottan az ellenséges erők ellen, rombolják le támaszpontjaikat és berendezéseiket, akadályozzák meg felfejlődésüket.

③ Fűzzék szorosabbra a szolidaritást Indokína népeivel, amelyek támogatják a front politikai irányvonalát.

④ Ne okozzanak kárt emberéletben és anyagi javakban a kambodzsai népnek.

Le Duan Pekingben tárgyal az indokínai fejleményekről

Peking:

Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártjának első titkára vasárnap Pekingbe érkezett. Pekingi megfigyelők szerint a vietnami vezető tárgyalásainak középpontjában az indokínai helyzet legújabb fejleményei: a kambodzsai fordulat és az amerikai beavatkozás következményei állnak. Feltehető, hogy Le Duan találkozik Szihanuk herceggel is.

Le Duan az első hivatalosan bejelentett vietnami vezető Pekingben a kambodzsai fordulat óta, bár voltak hivatalosan meg nem erősített hírek arról, hogy a kambodzsai fordulat után néhány nappal Pham Van Dong járt a kínai fővárosban, illetve maga Le Duan is — úton a moszkvai Lenin ünnepségekre — rövidebb időt töltött Pekingben. Mint a Penn Nouth kormány gyors elismerése mutatja, a kambodzsai helyzetben követendő politikát hasonló módon ítélték meg Pekingben és Hanoiban.

A Penn Nouth kormányt hétfőn reggel 14 ország, illetve mozgalom ismerte el.

Mao Ce-tung a KKP elnöke és Lin Piao, a párt alelnöke hétfőn fogadták Le Duant. Ezzel is jelezve, milyen nagy fontosságot tulajdonít Kína jelenleg az indokínai helyzet alakulásának. Mao Ce-tung május 1-én csaknem 7 hónapos szünet után első külföldi személyiségként Szihanukot fogadta s most alig 10 nap után Le Duan-nal folytatott megbeszélést. A találkozón jelen volt Csou En-laj és Kang Seng is, továbbá Huang Jung-seng kínai vezérkari főnök.

✦ **BELGRÁD: Egy cigánytáborból szökött medve tartotta rettegésben a kelet-jugoszláviai Djunisz község lakóit. A vadállat erdei rejtekéből többször előmerészkedett, szarvasmarhákat ölt meg és letaposta a vetést. A falusiak nem engedték iskolába gyermekeiket, és többször üldözőbe vették a medvét — eddig eredmény nélkül.**

Kállai Gyula Izmirben

Kis-Ázsia kopár fennsíkja felett, hófödte hegyek között, szikrázó napsütésben utazott a Kállai Gyula vezette magyar parlamenti küldöttség a török fővárosból az Égei-tenger mellett fekvő Izmir városába. A repülőtéren az izmiri kormányzó és a város polgármestere üdvözölte a delegációt. A vendéglátók közölték Kállai Gyulával, hogy az Izmirben tartózkodó Cevdet Sunay köztársasági elnök és Süleyman Demirel miniszterelnök szeretné fogadni delegációnkat.

Megkezdődött a nyugatnémet szociáldemokrata pártkongresszus

Saarbrücken:

Hétfőn Saarbrückenben megkezdődött a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt (SPD) országos kongresszusa. Ez az első kongresszus, amióta a párt hatalmon van.

A kongresszuson mintegy 350 delegátus, számos külföldi vendég és sokszáz újságíró vesz részt. Küldöttséget küldtek a külföldi szociáldemokrata testvérpártok, jelen van Bruno Pittermann, volt osztrák alkancellár, a Szocialista Internacionálé elnöke és keddre várják Bruno Kreisky osztrák kancellárt is.

A kongresszust Helmut Schmidt nyitotta meg. Először Herbert Wehner tart beszámolót a Szociáldemokrata Pártnak a legutóbbi kongresszus óta végzett munkájáról. Kedden Alex Möller pénzügyminiszter és Karl Schiller gazdaságügyi miniszter a gazdasági problémákról tart referátumot. Szerdán kerül sor Brandt beszédére, amelynek címe „A hetvenes évek politikai irányvonala".

A kongresszusra mintegy 900 határozati javaslatot nyújtottak be, a legtöbb társadalompolitikai és gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozik. A pártvezetőség az utolsó percben két külpolitikai határozati javaslatot terjesztett be. Az egyik az indokínai háborúval foglalkozik. Ebben az SPD elfogadja a szociáldemokrata internacionálé május 4-i határozatát és sajnálkozását fejezi ki Nixon elhatározása fölött, amellyel a háborút kiterjesztette Kambodzsára és újra bombázza Észak-Vietnamot. A javaslat felszólítja a konfliktus részvevőit, hogy fogadják el az angol javaslatot az indokínai konferencia újbóli egybehívására.

Sokkal határozottabb és élesebb egy másik határozati javaslat, amelyet Görögország kérdésében terjesztett be a vezetőség. Ebben a kongresszus követeli, szüntessenek be minden gazdasági segélyt a görög kormány számára.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Bahr újból Moszkvában

Vasárnap este Moszkvába érkezett Egon Bahr, a nyugatnémet kancellári hivatal államtitkára, hogy tovább folytassa megbeszéléseit arról a kétoldalú megállapodásról, amelyben a szovjet és a nyugatnémet fél egymás irányában kölcsönösen és ünnepélyesen lemondana az erőszak alkalmazásáról.

●

✦ *SANGHAJ: A napokban a sanghaji hajógyárban vízre bocsátották a Feng Lei nevű 10 000 tonnás óceánjáró teherhajót, amelyet a Kínai Népköztársaságban terveztek és építettek.*

✦ **LYON: Vasárnap tűz ütött ki a lyoni „Carrefour" szupermarketben, Franciaország legnagyobb és legmodernebb ABC áruházában. A tűz, amelyet valószínűleg gyújtogatás okozott, órák alatt hamuvá változtatta az épületet. A benn tartózkodó éjjeli őrök közül ketten életüket vesztették.**

✦ BERLIN: Berlinben az Egyesült Arab Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság televíziójának 1970. évi együttműködéséről intézkedő jegyzőkönyv aláírására került sor.

✦ *PÁRIZS: A francia—szovjet műszaki, tudományos és gazdasági együttműködési bizottság május 13. és 17. között Moszkvában ülésezik.*

✦ **OTTAWA: Pierre Trudeau kanadai miniszterelnök vasárnap Ottawából elindult Új-Zélandba, 43 ezer kilométeres „csendes-óceáni" útjának első állomására. Trudeau Új-Zélandon kívül Ausztráliába, Hongkongba, Japánba, Singapore-ba és Malayziába látogat el.**

✦ KAIRÓ: A Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank felajánlotta a kairói repülőtér korszerűsítését szolgáló két olyan vállalkozás finanszírozására, amelyek a repülőteret óriás-repülőgépek fogadására teszik alkalmassá.

✦ **KOPPENHÁGA: Leopold Sédar Senghor szenegáli elnök vasárnap este háromnapos hivatalos látogatásra Koppenhágába érkezett. Senghor hétfőn Baunsgaard dán miniszterelnökkel tárgyalt, majd kedden a koppenhágai egyetem hallgatói előtt mond beszédet.**

✦ *DJAKARTA: Walter Scheel, az NSZK külügyminisztere Adam Malik indonéz külügyminiszternél tett látogatásakor közölte, hogy a Daimler-benz Művek és a Volkswagen Művek Indonéziában közös autóalkatrész-összeszerelő üzemet és forgalmazó vállalatot szándékozik létesíteni.*

✦ **ATHÉN: Az athéni junta hatalom-átvételének harmadik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek „fénypontja" a vasárnapi katonai díszszemle volt az athéni olimpiai stadionban. A díszszemlét megtekintette Zoitakisz tábornok és Pattakosz miniszterelnök helyettese is. Papadopulosz miniszterelnök ezúttal távolmaradt, de hétfőn ő is megjelent a stadionban és beszédet mondott.**

Lemondott a bolíviai kormány

La Paz:

A bolíviai kormány hétfőn reggel benyújtotta lemondását Alfredo Ovando táb ornok, köztársasági elnöknek. Nem ismeretes, hogy a lemondás kizárólag formai-e, vagy néhány politikai következménnyel jár majd, mint például a balszárnyhoz tartozó polgári miniszterek kirekesztése.

Az államfő kedden reggel ismerteti a 16 tagú új kormány névsorát.

●

✦ BÉCS: Vasárnap Bécsben befejeződött az Osztrák Kommunista Ifjúsági Szövetség alapító kongresszusa. A kétnapos tanácskozás munkájában 120 küldött vett részt, képviseltette magát a DIVSZ, valamint a magyar, a szovjet és az NDK-beli ifjúsági szervezetek is. A kongresszuson felszólalt Franz Muhri, az Osztrák Kommunista Párt elnöke is.

✦ **PÁRIZS: A párizsiak tízezrei tettek eleget vasárnap délután a kommunista párt és 43 más politikai szervezet felhívásának: nagygyűlést tartottak a Vincennes-i erdőben, tiltakozásul az Egyesült Államok délkelet-ázsiai háborújának kiterjesztése ellen.**

✦ *KARLOVY VARY: Havelka, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja mondott beszédet azon a vasárnapi gyűlésen, amelyet Karlovy Varyban rendeztek a „Vörös katona" emlékművének leleplezése alkalmából. A szónok egyebek között hangsúlyozta, hogy a Varsói Szerződés és különösen a Szovjetunió csapatainak 1968-as beavatkozása a polgárháborútól mentette meg Csehszlovákiát.*

✦ **ROMA: Tovább terebélyesedik a sztrájkhullám Itáliában. A római köztisztasági alkalmazottak továbbra sem dolgoznak, és röviddel a záróvizsgák előtt sztrájkba léptek a középiskolai tanárok is. Harmadik napja nem dolgozik 40 ezer magasrangú köztisztviselő, az olasz minisztériumok munkája megbénult. Kedden este a vasúti alkalmazottak lépnek sztrájkba — követelve a kormánytól, hogy szigorúbban tartsa magát a kollektív szerződésekhez.**

●

Önégetés

San Diego:

Drámai esemény történt vasárnap este a San Diegó-i diáktüntetés során. A 23 éves George Winni benzinnel leöntötte magát, majd „Isten szerelmére fejezzétek be a háborút!" felkiáltással meggyújtotta ruháját.

A fiatalembert másod- és harmadfokú égési sebekkel szállították kórházba. Az orvosok szerint állapota válságos.

BOMBA A CSOMAGTARTÓBAN



Ismeretlen telefonálónak köszönheti életét az Ibéria spanyol légitársaság Genf—Malorca között járó gépének 50 utasa. Két perccel a felszállás előtt sikerült az utasokat biztonságba helyezni. A csomagtérben elrejtett bomba felrobbant. — Képünkön a megégett csomagok láthatók

Izraeli légitámadás

Kairó—Tel Aviv:

Az izraeli légierő gépei vasárnap este ismét bombatámadást hajtottak végre a Szuezi-csatorna övezetének középső és déli szektorában lévő egyiptomi állások és létesítmények ellen. Kairóban közölték, hogy a támadó gépek egyikét — a hatnapos háború óta a 152.-et — lelőtték.

Élénk érdeklődés előzi meg — nemcsak hazánkban, hanem határainkon túl is — a fasizmus leverése óta megalakított 31. olasz kormány külügyminiszterére: Aldo Moro budapesti látogatását. A 49 napos non-stop tárgyalások után megalakult Rumor-kabinet keresztényde mokrata politikusának személyében először folytat tárgyalásokat Magyarország az Olasz Köztársaság diplomáciájának „első embere". A középbal kormányban a kilenc áramlatra oszlott keresztényde mokraták balszárnyát képviselve, Moro a koalíciós kormányzati forma szószólója, aki a kommunistákkal és a szocialista országokkal folytatandó párbeszéd híve, fenntartva azonban álláspontját Itália NATO-tagsága mellett.

A Péter János meghívására hazánkba látogató olasz külügyminiszter tárgyalásai a magyar politikai élet képviselőivel mindenekelőtt az európai biztonság és a két ország kapcsolatainak időszerű kérdéseire terjednek ki. A két külügyminiszter áttekinti majd a magyar—olasz gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés további lehetőségeit,

Annál is inkább, mert az 1965 decemberében aláírt és 1970 januárjában további öt évre meghosszabbított egyezmény alapján Magyarország és Olaszország kapcsolatai — bátran mondhatjuk: az évszázados hagyományoknak megfelelően — örvendetesen fejlődtek. Külkereskedelmi áruforgalmunk 1965—1968 között 40 százalékkal emelkedett, 1969-ben pedig — a korábbi évhez képest — további 30 százalékkal nőtt. A tőkés külkereskedelmi partnereink sorában Olaszország a második. Kereskedelmi mérlegünk hazánk javára aktív.

Országunk mezőgazdasági termékei és néhány élelmiszeripari cikke például évek óta „zöld utat" kapott Itáliába. Az olasz partnerek minden megkülönböztetés nélkül, számunkra is előnyös üzleti kapcsolatot tartanak fenn vágóállatok vásárlásával, sőt, újabban hízlalnivaló marhák szállítása iránt is megnőtt az érdeklődés. Nem titok, hogy az agrártermékek importjára rendkívül érzékeny Közös Piac tagországai emiatt többször is rosszallásukat fejezték ki Olaszországnak.

Anélkül, hogy teljes képet adnánk a két ország gyümölcsöző gazdasági kapcsolatairól, sokoldalú együttműködéséről, csupán néhány megállapodásra emlékeztetünk, a közelmúltból. Épülnek például az Agip olasz céggel közös ÁFOR üzemanyagtöltő állomások: a hegyeshalmit már átadták rendeltetésének, az idén elkészül a balatonvilágosi is. A pécsi Soplana Gépgyár nemrég Pármában licencet vásárolt. Az olasz berendezés gyártási engedélyének megvételével lehetővé válik Pécsett nagyteljesítményű, szénsavas üdítő italok előállítására szolgáló gépsorok készítése.

Márciusban Budapesten ülésezett a magyar—olasz gépipari munkacsoport, amely a két kormány megállapodása értelmében 1965 óta működik. Az olasz cégek képviselői 15 magyar vállalattal tárgyaltak, s a FIAT, a Siemens Italia, a Finmeccanica, a Seti, a Filco és az Italsider megbízottai magyar partnereikkel kooperációs megállapodást írtak alá. A Tungsram és a FIAT keretszerződése értelmében 700 ezer dollár értékű autófényszórót, halogén lámpát szállítunk, gépkocsik, műbőrök, szerszámgépek és autóemelők ellenében. Dinamikus fejlődés tapasztalható a magyar és az olasz vegyipar kapcsolataiban is. Kutatási és üzleti kooperáció valósult meg — a többi között — a világhírű Montecatini-Edison trösztte l a SIR-céggel és az ENI-vel. Szóba került a múlt év októberében tartott magyar—olasz vegyipari munkacsoport eszmecseréin közös részvénytársaság életrehívásának gondolata is, nem utolsó sorban a hazai petrolkémiai ipar továbbfejlesztésére. Információcsere révén közelebbi kapcsolatba került a Magyar Gyógyszeripari Egyesülés az olasz Lepetit céggel. Az AGROCOOP és az illetékes külkereskedelmi szervek tárgyalásokat folytatnak itáliai vállalatokkal évi ezer vagon teljesítményű szeszlepárló építésére, a tokaji törköly hasznosítására. A szakszövetkezetek és állami gazdaságok termékét gyógyászati és egyéb célokra olasz cég értékesítené.

Folytathatnánk a sort magasszintű delegációk kölcsönös látogatásával, magyar és olasz minisztériumok képviselőinek hasznos eszmecseréivel, kiegészíthetnénk a közismerten széleskörű kulturális kapcsolatok méltatásával. Világhírű magyar együttesek — az Állami Operaház, a Nemzeti, a Madách és a Fővárosi Operettszínház a Tátrai vonósnégyes — itáliai vendégjátéka éppúgy ide kívánkozik, mint a bolognai vagy a Pármai Operaház nagysikerű bemutatkozása hazánkban, neves szólisták és karmesterek, képzőművészek és rangos amatőregyüttesek: énekkarok és tánccsoportok, színjátszók, valamint filmesek, írók és tudósok kölcsönös tanulmányútja. Nem is szólva a két nép „követeinek" tömegméretű tapasztalatcseréjéről: az elmúlt években megsokszorozódott turistaforgalomról.

Mindezek után érthető, hogy a magyar közvélemény élénk érdeklődéssel tekint Aldo Moro olasz külügyminiszter budapesti eszmecseréi elé.

kommentár

Olasz vendég látogatása

A lakásügy — társadalmi ügy (I.)

Az eredmények és gondok évtizedei

A Központi Bizottság megbízásából szakemberek széleskörű bevonásával még a múlt évben elkészültek a KB irányelvei a lakásépítés fejlesztéséről és a lakáselosztásról. Az irányelveket az elmúlt hónapokban összevont tanácskozásokon megvitatták a budapesti, a megyei párt- és tanácsi végrehajtó bizottságok; vitára bocsátották a SZOT elnöksége és a KISZ Intéző Bizottsága kibővített ülésén. Gondos előkészületek után a Központi Bizottság és a Minisztertanács április 16-i együttes ülése megvitatta és elfogadta az MSZMP Politikai Bizottságának előterjesztését a lakásépítés fejlesztéséről, a lakáselosztás és a lakbérek új rendszeréről. Ennek rövid lényegét, majd pedig magát a határozatot már közölték az újságok, ismertette a tv és a rádió.

A hivatalos tájékoztató, mivel nagy horderejű társadalompolitikai kérdésről szól, érthetően élénk érdeklődést, vitákat is kiváltott. Olvasóinknak ezúttal több, egymást követő részletben bővebb kiegészítést, indoklást és magyarázatot kívánunk nyújtani a Központi Bizottság és a Minisztertanács határozatához, annak jobb megértése érdekében.

Közismert, hogy a lakáshelyzet, a lakásellátás az életszínvonal alakulásának egyik legfontosabb tényezője. A lakások száma, nagysága, felszereltsége, építésük minősége és elosztása a társadalom különböző rétegei között közvetlenül befolyásolja az emberek életmódját, életnívóját. Minél magasabb egy ország lakosságának életszínvonala, általában annál nagyobb az ország lakássűrűsége, kevesebb az egy lakószobára jutó lakosok száma, több a komfortos lakás és magasabb színvonalú a kommunális ellátás is.

Nem végleges adatok szerint az ország lakásállománya 1970. január 1-én, a népszámlálás idején 3 millió 157 ezer lakás volt. Húsz év alatt, 1950 és 1970 között összesen 1 millió 65 ezer új lakás épült az országban, s a családoknak majdnem egyharmada költözött új lakásba. Az építés szempontjából ez a húsz év nem volt egyenletes. A gazdasági tervekben az 1957-et követő évek óta kapott nagyobb szerepet a lakásépítés, nőtt az állami befektetés is, a lakosság jelentősebb anyagi erői kapcsolódtak be az építésbe. Az 1 millió 65 ezer új lakásból a két évtized alatt 315 ezer állami, mintegy háromnegyed millió pedig magánerőből, illetve hitellel támogatott magánerőből készült.

Persze, a több mint egy millió új lakásból csak 830 ezer a tiszta szaporulat; 170 ezerrel a lebontott régi lakásokat kellett pótolni.

1970. január elsején 400 ezerrel, 15 százalékkal volt több lakás Magyarországon, mint tíz évvel korábban. A szobák száma pedig ma meghaladja az 5 millió 200 ezret, ami 1 millió 150 ezerrel — 28 százalékkal — több, mint tíz évvel ezelőtt volt. Így az utóbbi évtizedben csökkent — az 1960-as 61 százalékról 47 százalékra — az egyszobás lakások aránya; a kétszobásoké viszont a tíz évvel ezelőtti 32 százalékról 43 százalékra emelkedett. Nőtt a három-, illetve többszobás lakások aránya is.

1960-ban — mint az előzően közölt adatok bizonyították — a lakásépítésben eredményes évtized vette kezdetét. Akkor megértek a feltételei annak is, hogy a párt és kormányszervek kidolgozzák a 15 éves lakásfejlesztési tervet, amely szerint 1975 végéig 1 millió új lakást kell megépíteni. Ebből 600 ezer lakás az év végére kész lesz, a következő 5 éves tervben pedig befejeződik a nagyszabású program. A tervezők 1960-ban úgy látták, hogy a 15 év alatt felszámolható az országban a lakáshiány. Ez a számítás azonban nem bizonyult reálisnak.

Miért?

Minden ország lakásszükségletét három alaptényező alakítja. Ezek a népszaporulatból, a lakásállomány pusztulásából, a megfelelő lakás nélkül élők elhelyezéséből eredő szükségletek, s ide kell sorolni a belső vándorlásból, a lakosság átrétegeződéséből eredő szükségleteket is.

A 15 éves lakásterv ezeket a tényleges szükségleteket alábecsülte; kevesebb családdal (nagyobb családnagysággal); kisebb arányú lakásavulással; lassúbb átrétegződéssel, illetve kisebb városi lakossággal számolt. Így az 1 millió új lakás felépítése 1975-ig nem oldhatja meg, csak enyhítheti a lakáshiányt.

Az utóbbi évtized nagy erőfeszítései ellenére még mindig kevés lakást építünk. Az ezer főre jutó évente épülő új lakások száma 1957 óta 5,8—6,1 között ingadozik. Az európai országok átlagában viszont 1000 főre számítva évi kb. 8, a Szovjetunióban évi 10,3 lakást építenek.

A hazai alacsony lakásépítési arány miatt az elavult, bontásra érett épületeknek is csak mintegy egynegyedét számoltuk fel. Ez ugyan átmenetileg mérsékelte a lakáshiányt, de fékezte a minőségi javulást és növelte az amúgy is elhanyagolt lakáskarbantartás-felújítás költségeit. Ennek az elmaradásnak az értéke csak az állami bérlakásoknál az utóbbi húsz évben becslések szerint mintegy 12—13 milliárdra halmozódott. A jelenlegi alacsony lakbérek viszont nem teszik lehetővé a felújítási hátralék csökkentését, sőt a folyamatos javítások kiadásait sem fedezik teljesen. Hátráltatja a felújítást az állandó építőipari kapacitáshiány is. S itt utalni kell arra: a házgyárak s az új technológiák térhódítása ellenére az építőipar és az építőanyagipar részben még ma sincs kellően felkészülve a lakásépítési és felújítási igények kielégítésére.

Végülis azonban 1950 óta több mint egymillió új lakás került tető alá, s ha nagy nehézségek közepette is, de eredményesen halad a 15 éves lakásépítési program megvalósítása.

Hogyan állunk tehát a valóságos lakáshiánnyal, vagyis a családok számának és a lakásállománynak a különbségével? Lássuk az adatokat. 1951-ben országosan mintegy 450 ezer volt a hiányzó lakások száma, másként kifejezve: ennyi családnak vagy családtöredéknek nem jutott önálló, megfelelő lakás. Budapesten 1951-ben közel 170 ezer, a városokban kb. 100 ezer, a községekben több mint 180 ezer volt a hiányzó lakás. És ma? Az országos hiány csaknem 350 ezer lakás, ebből a budapesti megközelítően 150, a városi 140, a községi hiány pedig 60 ezer lakás. Amint látható: az elmúlt két évtizedben a lakáshiány jelentősen csökkent a községekben, de Budapesten alig javult a helyzet, a városokban pedig még romlott is.

A lakáshelyzet általános javításán belül is most és a következő években a legégetőbb társadalompolitikai és szociális feladat a fővárosban és a vidéki városokban élő munkáscsaládok és családalapító fiatalok lakáshelyzetének a javítása.

Sz. S.

A Pécsi Vegyesipari Vállalat felvesz

2 fő általános villanyszerelőt,

textil konfekció üzembe varrógépekhez értő műszerészt, sokszorosító és fénymásoló gépek javításához értő műszerészt.

Fizetés megegyezés szerint.

Továbbá felveszünk asztalos és kárpitos szak- és betanított munkásokat.

Teljesítménybérben, egyműszakos üzemünkbe.

Jelentkezés

Pécs, Lotz Károly u. 2.

Cikkünk nyomán

„Gyűlik a papír és gyűlik a por...“

A fenti címet, munkatársunknak, még a múlt év nyarán megjelent cikkéből idéztük, melyben meghökkentő képet adott a nagyharsányi Hegy és Beloiannisz utca lakóinak helyzetéről:

„Egy éve is elmúlt — írta —, hogy a helyi tanács megkezdte a küzdelmet a mindent beborító, egészségromboló por ellen, de vajmi kevés eredménnyel. Annyi volt az egész, hogy a BCM építkezésében érdekelt vállalatok elismerték és pecséttel is igazolták a helyzet rendkívül súlyos voltát. Következésképpen meg is ígérték, hogy egymással kooperálva ingyenes útépítő kővel és ingyenes szállítással járulnak hozzá a két utca portalanításához. De még nem adtak „ingyen követ", s így nem is szállíthatják. Nagyon félő hát, hogy az említett utcák háziasszonyai beváltják fenyegetésüket: — kiülnek az útra, hogy testükkel torlaszolják el, a porfelhőt zúdító, életüket megkeserítő, egészségüket mindjobban fenyegető gépkocsik elől..."

A cikk megjelenése óta csaknem egy év múlott el ismét, de enyhén szólva, minden maradt a régiben. A házakat, a kerteket továbbra is tengernyi por borítja, és így az ablakokat is csak az esős napok „kegyelméből" nyithatják ki az asszonyok, akik — szótfogadva helytelenítésünknek — nem váltották valóra fenyegetésüket. Azaz csak „módosították", mert a helyi tanács vb-elnöke szerint legújabban már ultimátum szerű követeléssel álltak eléje.

— Nem tűztek ki ugyan pontos határidőt, de megmondták, ha a száraz hónapok beálltáig nem oldjuk meg a problémáikat, ez esetben csákányt fognak és öles gödrökkel vágják el az utat a forgalom elől.

Ahogy mondotta, ezt még valamikor januárban helyezték kilátásba, de ami a foganatját illeti, azóta is mindössze annyi történt, hogy tovább szaporodott a felelősség áthárító levelek száma a tanácsi dossziéban.

Köztük a Pécsi Közúti Igazgatóságé is, akik jegyzőkönyvben rögzített kötelezettségükhöz híven, egy alkalommal (tavaly szeptemberben) még felszórathatták „portalanították" ugyan az egyik utcát, ami azonban csak néhány hétig bírta ki a gépkocsik naponta közel ezer fordulós invázióját. De az újabb segítség helyett már csak egy levelet kapott a tanács, amelyben eképpen hárították el magukról a felelősséget:

„Az igazgatóság kezelésében lévő közutak szokásosnál nagyobb mértékű romlásai nem teszik lehetővé, hogy a fenntartási hitelkeret terhére, más szervhez (értsd: községi tanácshoz) tartozó úton saját hitelkeretből továbbra is hozzájáruljon a fenntartás jellegű munkákhoz..."

De lássuk a többi vállalatot, melyeknek vezetői egy évvel ezelőtt még egymással és a helyi tanáccsal is szót értve, kézjegyes ígéretet tettek, az említett utcák célnak megfelelő rendbehozására. Nos, azóta ki így, ki amúgy, de visszavonta ígéretét. Például az ÉM. Komlói Kőbánya Vállalata, amely tavaly még ingyen követ ígért, az idén már csak „kedvezményes áron" hajlandó anyagot biztosítani.

Valamivel „diplomatikusabb" volt az Építőipari Beruházási Vállalat. Nem tagadta meg kereken tavalyi ígéretét, ami szerint az út felújításához szükséges keveréket térítésmentesen szolgáltatja, hanem e helyett azt üzente (még tavaly!), hogy az ígért anyag „egyelőre" nem áll rendelkezésére. Azóta „sem tudta beszerezni".

Szakemberek véleménye szerint óvatos becsléssel is legalább másfél millióba kerülne a két utca felkövezése és egyszer s mindenkori portalanítása, melynek anyagi fedezetét nyilvánvalóan nem a Járási Tanácsnak, hanem az utcák tényleges igénybevevőinek — úgyis mondhatnánk — tönkretevőinek kellene magukra vállalniuk.

De most már nem további ígérgetésekkel, még kevésbé a már említett áthárító manőverekkel, hanem konkrét és legfőként haladéktalan intézkedésekkel. Olyanokkal, melyeket —, ha eddig sajnos nem is —, de ezután már szigorúan számon kérnek tőlük az illetékes felsőbb fórumok, hatóságok.

P. Gy.

A „nagy roham" előtt

Balatoni tavasz, 1970

Családos üdülők épülnek — Gazdag kulturális programok
Az első üdülők 13-án érkeznek

Lehet, hogy mire ezek a sorok napvilágot látnak, verőfényben úszik az egész Balaton, de most:

— Május 1-én is berendeztük a kerthelyiséget, — egy lélek sem ült ki, csakúgy mint ma, itt bent didergünk uram —, mondja a siófoki Fogas étterem főpincére. — Pedig közel a nyitás ideje...

Vígasztalanul esik. A siófoki víztorony körüli parkírozóhelyeken csak néhány autó várakozik, a gyalogosok víztócsákat kerülgetve sietnek, az üzletekben alig akad egy-két vevő. Csendes még a szállodasor is, a Hotel Európa, Lydó, Hungária... Az Európa előtt azonban már parkíroz néhány osztrák és nyugatnémet autó, de az Éden-bár üvegfalán még behúzva a függöny, kerthelyiségében üresek a székek...



A balatonmáriai delta étterem

— Felkészültünk a „nagy rohamra" — mondja dr. Ormándi István, a Siófoki Idegenforgalmi Hivatal munkatársa. Hivatalosan május 17-én nyitunk, ekkor vonjuk fel Siófok kék-fehér, a város címerével ellátott zászlaját.

Minket baranyaiakat különösen a déli part érdekel, mi változott a múlt évhez képest? Fonyódon erős ütemben dolgoznak a volt Rianás helyén épülő — a balatonmáriaihoz hasonló — Delta típusú, 200 személyes étterem építésén. Balatonmárián az új Touring hotel mintegy száz ágyával várja a vendégeket.

— A déli parton a fizetővendég szolgálat keretében mintegy 12 000 ágyunk van, igaz, hogy többségét már eladtuk, de még akad hely — mondja dr. Ormándi István.

Ha már szálláshelyről esett szó; — nőtt-e a déli parton a SZOT üdülők száma, mi a helyzet a családos üdülőkkel, a családos beutalókkal, — amit sokan igényelnek és ennek az igénynek fokozottabb kielégítését lapunk hasábjain is sürgettük.

Választ Balatonföldváron a SZOT Dél-Balatoni Üdültetési Igazgatóságon kaptunk, ahol elmondották: a déli part SZOT üdülőibe ebben az évben mintegy 90 ezer beutalt érkezik. Ez a szám több mint 15 százalékkal nagyobb a tavalyihoz képest. A növekedés az új üdülők nyitásának eredménye. Május 16-án Siófok-Újhelyen egyenként 200 felnőtt és száz gyermek elhelyezésére alkalmas két új üdülő nyit, május 14-én a balatonszéplaki ezüst-parton is hasonló befogadóképességű üdülő várja a beutaltakat —, az ezüst-parton a főszezonban szintén 200 felnőtt es 100 gyermek elhelyezésére alkalmas szálló tárja ki kapuit a beutalóval érkezők előtt. Földváron, Lellén is családos üdülők épülnek, a lellei valószínű, hogy már augusztusban nyit. Fonyódon 500 személyes gyermeküdülő épül. Az üdülőépítés további terveiben is nagy hangsúlyt kapott a családos üdülők számának növelése. Minden bizonnyal ebben az évben már sok baranyai család is élvezi ennek a koncepciónak fokozott megvalósulását. Az igazgatóságon kaptunk tájékoztatást a nyitások időpontjáról is: Lelle—Boglár 13-án, Siófok és az ezüst-part 14-én, Földvár, Szántód, Szárszó 15-én, Siófok, Újhegy 16-án lesz hangos az első üdülők megérkezésétől.

A déli parton futó országút közelében — és másutt is, Balaton-szerte — sok vállalat, intézmény, tsz épít üdülőt saját dolgozóinak. Ezek befogadóképességére egy adat: a SZOT ebben a szezonban 330 ezer dolgozót üdültet, az említett „saját üdülők" üdülőlétszáma pedig meghaladja a SZOT keretét! Több mint 600 ezer dolgozó üdül tehát ez évben szervezett formában. A „saját" üdülőkben ott lesznek a baranyai vállalatok, tsz-ek, intézmények — mint például a Mecseki Szénbányák Vállalata, az egyházasharaszti tsz dolgozói, hosszú lenne a felsorolás. — A pécsi gyerekék is „saját üdülőben" töltik a nyarat.

A siófoki hajóállomás öblében ottjártunkkor még sorjában állítak a kirándulóhajók. Most alig van utas a néhány menetrendszerű hajón, — így aztán ráér a matróz — mint az egyik öbölben láttuk — a hajó fedélzetén a hosszú udvarlásra...

De a jó pihenéshez kalória is kell. — Már a múlt nyáron is tapasztaltuk: az üdülők egyrésze a zsíros kosztot kedveli, de sokan a nem hízlaló ételeket kérik — mondják a földvári igazgatóságon. — Ebben a szezonban igyekszünk mindkét igényt kielégíteni, lesz tehát kalória, ki milyent szeret.

És a szórakozás? Hát... ki így, ki úgy, legtöbben feltalálják magukat meg aztán ott a csillagos, holdfényes „giccses" balatoni éjszaka... Lesz más is: az ORI rendezvényei, aztán a folklór bemutatók, mint például a balatonboglári, balatonlellei tánctalálkozó, — érdemes lesz majd megnézni a balatonendrődi csipkevásárt, a körösheyi hangversenyek is jó élményt ígérnek, a buzsáki búcsú, a siófoki ÁFÉSZ Balaton Együttesének műsora is érdeklődésre tarthat számot. De ezek csak ízelítők a bő programból.

A „nagy roham" előtt „öt perccel" jártunk a Balatonnál: lázas készülődést tapasztaltunk. Már a vizen a csónak, fel a vitorlákkal!

Garay Ferenc



Kifutásra vár a „fehér flotta" a siófoki kikötőben.

hírek

1970. MÁJUS

12

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Pongrác

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.12, nyugszik 19.10 órakor. A Hold kél 9.39, nyugszik 0.42 órakor.

Nyugalomba vonuló orvosok

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa *dr. Bokrétás Andrásnak*, a Megyei TBC Gondozó Intézet igazgató főorvosának érdemes és eredményes munkássága elismeréséül a Munka érdemrend ezüst-, *dr. Gáspár Miklósnak*, a harkányi kórház igazgató-helyettesének a Munka érdemrend bronzfokozatát adományozta. A kitüntetéseket tegnap Pécsett a Megyei Tanács épületében *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke adta át. A bensőséges ünnepségen részt vett *Takács Gyula*, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese.

Dr. Bokrétás András negyvenöt éve állott a gyógyítás szolgálatába. Többször kapott kitüntetést. Kimagasló érdemeket szerzett a tbc elleni küzdelemben.

Dr. Gáspár Miklós évekig egyedül — beosztott orvos nélkül — vezette a siklósi kórház szülészeti osztályát. Lelkiismeretes munkájára az édesanyák ma is tisztelettel emlékeznek.

●

— **Esztergomban** rendezték meg a falusi fiatalok V. országos szavalóversenyét május 9-én és 10-én. A baranyai szavalók közül Győrváry Erzsébet és Horváth Ilona — mindketten a sellyei ÁFÉSZ versenyzői — bronzérmet szereztek.

— *A BÁBOLNAI ÁLLAMI GAZDASÁG export-import irodájának forgalma alaposan megnőtt. Ló, baromfi és keltető-tojás kivitelük tavaly csaknem száz százalékkal haladta meg az előző évit. Az idén ismét 80—85 százalékos növekedésre számítanak.*

— **Különvonat a BNV-re.** Május 31-én különvonat indul Pécsről a Budapesti Nemzetközi Vásárra. A különvonatra a pécsi IBUSZ-irodában lehet jelentkezni. Ugyanott a vásárbelépőt is meg lehet vásárolni.

Baranyai pártmunkás-küldöttség utazott Jugoszláviába

Novics Jánosnak, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának vezetésével pártmunkás-küldöttség utazott Jugoszláviába a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszéki Területi Bizottsága vendégeként. A baranyai pártmunkás küldöttség tagjai: *Ambrus Lajos*, az MSZMP Mohács járási Bizottságának titkára, *dr. Nagy Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese és *Csendes László*, a Beruházási Bank fiókvezetője.

Baranya képviselői, megyénk és az eszéki terület közötti évi rendszeres program keretében egy hetet töltenek Jugoszláviában.

★

Balesetek

Ittasan közlekedett kerékpárjával vasárnap délután Kalányos József 30 éves, Pécsvárad, almásgödöri lakos. Mecseknádasd közelében elévágott és összeütközött egy motorkerékpárral, amelyet Bencze Ferenc pécsvasasi lakos vezetett. A baleset következtében koponyatörést szenvedett motorost, valamint súlyosan sérült feleségét az Idegklinikára szállították a mentők. Kalányos József fej- és mellkassérüléssel az I. számú Sebészeti Klinikára került.

✲

Lezárt vasúti sorompónak hajtott vasárnap este Villányban az ittasan motorozó Nyisztor István 36 éves pócsai lakos. A mentők mellkaszúzódással szállították a siklósi kórházba.

✲

Jelentős anyagi kár keletkezett annál a balesetnél, amely hétfőre virradóra történt Pécsett a Bajcsy-Zs. utca és a Rákóczi út kereszteződésénél. Friedmann József angol állampolgár nem adta meg az elsőbbséget az Imre Sándor pécsi lakatos által vezetett személygépkocsinak és autójával nekiütközött. Személyi sérülés nem történt.

●

— **Az újvidéki egyetem** dékánhegyettese, Alexander Mladenovics egyetemi tanár hétfőn négynapos látogatásra a Tanárképző Főiskolára érkezett.

— **Takarékszövetkezeti székház** épül Kétújfalun. A felszabaduló jelenlegi irodákból presszót alakítanak ki, így egyszerre két jelentős létesítménnyel gazdagodik a község. Az átalakításra és építkezésre több mint fél millió forintot fordít a helyi takarék- és fogyasztási szövetkezet.

— **Az MTA Dunántúli Tudományos Intézete,** a TIT Földrajzi Szakosztálya és a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya május 13-án 15 órai kezdettel a TIT Bartók Klubjában jubileumi ankétot rendez. Dr. Koródi József, a földrajztudományok doktora: A magyar ipar 25 éves fejlődésének főbb vonásai, dr. Enyedi György kandidátus, az MTA Földrajztudományok Kutatóintézetének igazgatóhelyettese: A magyar mezőgazdaság 25 éves fejlődésének főbb vonásai címmel tart előadást.

●

ELŐADÓI EST

A Városi Tanács művelődésügyi osztálya és az SZMT Központi Könyvtára a Városi Hírlapolvasóban (Színház tér 1.) 1970. május 12-én, kedden 19 órai kezdettel megrendezi SÁNDOR GYÖRGY előadóművész előadóestjét. Jegyek 10 forintos áron a helyszínen kaphatók. (x)

— **Az újságíró verseny győztese** Miskolczi Miklós, a Dunaújvárosi Hírlap munkatársa lett, a nemzetközi motorosrepülő csillagtúrán résztvett újságírók között. Szombaton este Budapesten, a Magyar Sajtó Házában Szepesi György adta át a díjakat. Második helyezett Viktor Zoltánné, a Komárom megyei Dolgozók Lapja, harmadik Vincze Jenő, a Magyar Hírlap munkatársai lettek.

— **Fritz Khalon** német költő részvételével író-olvasó találkozóra került sor tegnap délután a Pécsi Tanárképző Főiskolán. A német tanszék hallgatóinak részvételével tartott találkozón a vendég felolvasott műveiből és elbeszélgetett a hallgatókkal.

●

Autólopás

Két falbontásos betörés ügyében indított nyomozást a Pécsi városi és járási Rendőrkapitányság. Pécsett szombatra virradóra Zsobrák Tibor 22 éves munkanélküli gépkocsivezető a falat kibontva jutott be Nagy Géza pécsi madárkereskedő, Doktor Sándor utca 50. szám alatti garázsába. Belülről kinyitotta a vasajtót és ellopta a kereskedő CX 52-22 forgalmi rendszámú Wartburg autóját 10 ezer forint értékű rakományával. Az autó mogyorószínű és arról is felismerhető, hogy a motorház előtti két reflektor mellett jobbról és balról 2—2 halogén lámpája is van. A szökésben lévő tolvaj az autóban lévő madárkalickákat útközben kidobálta. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy akik ilyen kalickát találtak, vagy látták az autót, tegyenek jelentést bármelyik rendőrnek.

A másik bűncselekmény Nagypallon történt, ahol az ÁFÉSZ vegyesboltjából 8500 forint készpénzt és 700 forint értékű ruhaneműt vittek el a még ismeretlen tettesek.

●

— **Pécsett rendezik** ez év nyarán a nemzetközi szövetkezeti néptánc fesztivált. Nyolc nemzet legjobb együttesei között Baranyát a dunaszekcsői fmsz tánccsoportja képviseli majd.

— **Fagyűjtés a bányában.** Májusban kétszer is — 16-án és 23-án a délelőttös műszakban — önkéntes alapon leszállnak bányászok Kosuth-bányán: összegyűjtik a hányódó használt bányafát. Egy-egy alkalommal 25—30 bányász 70—80 csille fát küld felszínre, amelyből később a dolgozók tüzelőellátását biztosítják.

— **Tánciskola** kezdődik május 19-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)



Vasárnap Újmecsekalján az Építők útja 15—17. számú házak mögött 36 garázs építését kezdték meg a környéken lakó autótulajdonosok

★

— **Baranya megyei jogásznapok.** A Pécsi Egyetem központi épületében május 15. és 16-án Baranya megyei jogásznapokat rendeznek. A jogásznapok keretében számos előadás hangzik el, köztük „Társadalmi fejlődésünk és a jogrendszer" című is, amelyet dr. Szilbereky Jenő igazságügyminiszter-helyettes tart.

— **Lakás fiatal házasoknak.** Pécsváradon az elmúlt évben hatlakásos társasház épült a fiatalok lakásépítési akciója keretében. Jelenleg újabb négylakásos társasház épül a fiatal házasoknak.

— **Útépítés.** Felújítják az utat Szászváron a falu és a bánya között. Az igen rossz állapotban levő kövesút helyett aszfaltúton szállítják majd a szenet a nagymányoki brikettgyárba és a komlói szénosztályozóba. A költségeket a szászvári bányaüzem és tanács közösen fedezi.

— **Munkaruházati bolt** — Sallai utca 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Megtámadta a főbérlőt

A garázdálkodót őrizetbe vették

Három személy megsérült annál a botrányos verekedésnél, amely vasárnap délután történt Pécsett, a Pécsváradi út 2. szám alatt. A házban albérlőként lakó Horváth Ferenc 32 éves segédmunkás, ittas állapotban gorombáskodott a főbérlővel. Hiába csitították, a fiatalember verekedést kezdeményezett. Megtámadta a 63 éves Horváth Józsefet, aki az ütésektől agyrázkódást és fejsérülést szenvedett. A kiabálásra segítségül siető szomszédokkal folytatta a dulakodást. A 22 éves Böröcz Jánosné és a 28 éves Gász Mihályné a fején sérült meg. Mindhármukat az Idegklinikára szállították a mentők.

Az ittasan garázdálkodó Horváth Ferencet a rendőrség őrizetbe vette.

Túl vagyunk a fagyosszenteken?

Kétszeres időjárási menetrendmódosulásról adott tájékoztatást hétfőn a Központi Meteorológiai Intézet.

Az egyik az, hogy az a szubtrópusi levegő, amely 26—30 fokos hőség „fenyegetésével" indult meg felénk vasárnap este, hétfőre virradó éjszaka a magasban elkanyarodott Románia felé. Így egyrészt megszabadultunk a hirtelen, átmenet nélkül ránk köszöntő kánikulától, másrészt tovább lassult az Alpokban a hóolvadás, csökkentve a szerencsére már amúgy sem túlságosan nagy árvízveszélyt.

A másik eltérést a menetrendtől az okozta, hogy az Alpoktól és az Északi-Kárpátoktól délre fekvő területen a továbbiakban is délnyugati irányú áramlás marad, ami nagyjából az eddigi hőmérsékletet fogja fenntartani. Így bár a naptár kedden, szerdán és csütörtökön a három fagyosszent nevét tünteti fel, látogatásuk már nem fenyeget. A jelek ugyanis arra mutatnak, hogy „feladatukat" már a múlt hét elején ránktört nagyarányú lehűléskor „elvégezték".

●

— **Kiszesek a gyermekekért.** Ófalun a tanács mintegy ötezer forintot biztosított gyermekjátszótér építésére. A KISZ-fiatalok 160 óra társadalmi munkát vállaltak a játszótér elkészítésére.

— *KUTYA-TÖRTÉNET. Javier Valdez mexikói segédmunkás autószerencsétlenség áldozata lett. Nem tudták elsősegélyben részesíteni, mert hűséges juhászkutyája, Manoliti egy percig sem tágított sebesült gazdájától és senkit sem engedett a közelébe. A kutyát végül lasszóval fogták le, hogy kórházba szállíthassák a sebesültet.*

— **Darázsfészkes** törölköző 9,50 forintért, gyermek svájcinadrág 3,90 forintért, konyharuha 10,70—12,20 forintért, fiú kordbársony nadrág, világos színben, 14—16 évesnek 128 forintért, férfi műszálas ingpulóver, színes-csíkos, 248 forintért, bakfis és női kartonruha 92—132 forintért, divatvászon lányka hosszúnadrág 6—12 évesnek 82—97,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Könnyűzene a szabadtérin

A Szabadtéri Színpad nyári könnyűzenei programjairól Várnagy Viktornétól, az Országos Rendező Iroda pécsi megbízottjától kapott tájékoztatás alapján közöljük:

Június 2-án (rossz idő esetén június 3-án) a Nashville Teens beat-együttes és Ray Philips hangversenye.

Június 25-én (rossz idő esetén 26-án) a „Slágerhullám" című könnyűzenei est Harangozó Teréz, Korda György, Magay Klementina, Poór Péter, Dékány Sarolta, Payer András táncdalénekesek, Rónaszéki András parodista és a Bergendi-együttes közreműködésével.

Július 1-én „Fortuna kerestetik" címmel nagyszabású divatbemutatóval egybekötött Lehár-est az OKISZ Labor rendezésében Darvas Iván, Pécsi Sándor, Rátonyi Róbert, Latabár Kálmán, Bodrogi Gyula, Voith Ági, Lehoczky Éva, Turán László és tíz tagú zenekara, valamint közismert manekenek közreműködésével.

Július 7-én (rossz idő esetén 13-án) „Halló, itt Balaton" címmel könnyűzenei est Koós János, Kovács Kati, Aradszky László, Fenyvesi Gabi, Balázs Eszter, Angyal János parodista és az Expressz-együttes közreműködésével.

Július 21-én (rossz idő esetén 22-én) a „Flying Machine" angol beat-együttes műsora.

Július 28-án (rossz idő esetén 29-én) az Illés-együttes és Koncz Zsuzsa műsora.

Augusztus 31-én (rossz idő esetén szeptember 1-én) az Omega és a Neoton beat-együttes közös műsora kerül megrendezésre.

A Szabadtéri Színpadon kivétel nélkül minden előadás este 8 órakor kezdődik. Jegyek elővételben már most kaphatók az Országos Filharmónia kirendeltségén, Pécs, Színház tér 2.

●

— *A SZEGEDI EMERGÉ GUMIGYÁRBAN egy NDK és egy NSZK gyártmányú páncélszövőgépet helyeztek üzembe, ezzel megkezdődött hazánkban először az acélbetétes gumitömlők tömeges gyártása. Az olajálló gumiból készülő tömlők 500 atmoszférás nyomást is elviselnek. A két gép segítségével évente negyedmillió méter — korábban importált — páncélbetétes gumitömlőt gyárt a Szegedi Emergé.*

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan előforduló záporral, zivatarral. Mérsékelt, a zivatar idején átmenetileg megerősödő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

Távolabbi kilátások péntekig: legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 7—12 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 16—21 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék az ország területének 90 százalékán várható.

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

16.

— Nem egészen értem — jegyezte meg Ewans professzor, aki Krecsmár Jenőnek kezdettől folyamatosan fordította portugálról angolra a padre szavait. — Hiszen a parcellákat nyilván nemcsak az ösvényeken lehet megközelíteni.

— Ez igaz — bólintott a cérnaember —, de zajtalanul csak onnan, a kitaposott ösvényről. Persze, a telke határain a mineiró gödröket, vermeket ás és álcáz, csapdákat helyez el, a puska is állandóan a kezeügyében van, úgyhogy mindenképp az életével játszik a hivatlan látogató, bármerről is közeledik az aranyásó tanyájához, fazendájához.

...

Az elmúlt huszonnégy óra eseményei néhányuk szemében eddig úgy tűntek, mintha álmodnák őket, vagy mintha egy krimi és egy kalandos útifilm egyvelegét néznék a moziban, számukra annyira az irrealitás területén történt minden. Talán csak a világot járt geológus, Barilla kapitány és Anna asszony jelentett kivételt. A padre színtelen hangú ismertetője most a többieket is véglegesen rádöbbentette, hogy valóság az, amit átélnek, mégpedig kegyetlen, zord valóság.

— Ezek szerint — kérdezte halkan a légikisasszony — itt mindenki fél mindentől és mindenkitől?

— Igen. Az őserdőben az embereknél ez a természetes lelki állapot. Az a gyanúm, hogy a nagyvárosokban sincs másként. Legfeljebb az ő félelmük nem olyan szakadatlan, nem olyan nyilvánvaló, mint a miénk. Itt élünk a vadonban és leginkább egymástól rettegünk. — Senki sem tudja, hogy kiféle, miféle ember az, aki a másik parcellán mossa az aranyat, honnan jött és nincsenek-e gonosz szándékai? Ne vegyék dicsekvésnek, de ebből a szempontból az én honfitársaim, a brazilok, az erdei emberek, a törzsükből kiszakadt indiánok még viszonylag a legmegbízhatóbbak...

Krecsmár Jenő körülnézett, Hondát kereste, hogy sürgősen közölje vele mindazt a sok fontos tudnivalót, amiről Ewans közvetítésével eddig értesült, nehogy kartársa bajba keveredjék. A kis kopasz azonban nem volt sehol.

✲

Ciduro, Müllerék parcellája...

Nem sokkal azután, hogy az a különös szerzet, az Aranyváros illegális plébánosa jószándékú, hasznos intelmei felsorolásába kezdett, Honda László kiosont a raktárból. Távozása nem tűnt fel senkinek, a hallgatóságot annyira lenyűgözte a padre előadása. A jaguár-kaland hőse viszont pokolian únta magát, árva szót sem értett az egészből, türelmetlenül izgett-mozgott a sarokban, elhatározta, hogy körülnéz kicsit. Kilépett a raktárépületből. A Floresta felől kellemes illatok csapták meg az orrát, a Madame elhatározta, kitesz magáért, ha már egyszer „jobb emberek" is elvetődtek ide, olyan ebédet főz nekik... Honda bekukkantott az imaházba, szemügyre vette a paplakot, amely egyetlen háromszor kétméteres helyiségből állott, szerényen simult az imaház oldalához. A Pirkadat kátéesz kíváncsi részlegvezetője belesett az encarregador especial már lényegesen masszívabb házának ablakán is, egy pantallós fiatalember horkolt az ágyon, körülötte a földön üres rumosüvegek... Semmi érdekes...

Körülsétálta a Főteret, majd befordult az egyik ösvényre. Pár lépés után úgy érezte magát, mintha fényárban úszó főútvonalról valami elhagyatott, rosszul világított mellékutcába került volna, itt a fák sűrű boltozatán alig hatolt át némi napfény. Pár pillanatra meg kellett állnia, hogy szeme megszokja a derengő félhomályt, aztán fütyürészve indult beljebb, felriasztott egy majomcsapatot, később boldogan fedezett fel egy pompázó orchidea-bokrot, percekig gyönyörködött benne, egy szálat leszakított, ballagott tovább, aztán egy fa mögül valaki puskatussal fejbevágta...

— Nézzétek, milyen csodabogarat hoztam nektek! — rikoltotta Ernest, amint kilépett a sűrűből, hóna alatt az eszméletlen Honda Lászlóval. Ez az Ernest éppoly hatalmas termetű volt, mint senhor Mullero, éppoly szőke, de sokkal fiatalabb, darabosabb, durvább arcú.

Az Aranypatak partjára épített takaros házikó tornácán a két férfi abbahagyta a hevenyészett térkép tanulmányozását és a hang irányába fordult. Hans Müller volt az egyik, a másik meg egy barnahajú, középtermetű, kövérkés, lassú mozgású, lassú beszédű ember. — Franz Eberhardt.

Harmadik társuk közben a tornác sarkába lódította zsákmányát.

(Folytatása következik)

Az éneklő ifjúság napja

Idén negyvenharmadik alkalommal álltak a pódiumra Pécsett is a legjobb közép- és általános iskolai énekkarok. A szokásoktól némiképp eltérően most nem rendeztek kerületenként előzetes „selejtezőt", a jubileumi ünnepségsorozatok bő szereplési alkalmai a kiválogatóknak is alkalmat adtak arra, hogy év közben lemérjék: melyek városunkban a legjobb általános iskolai kórusok. Ilymódon a Liszt-teremben szombaton és vasárnap este megrendezett két hangversenyen a következő iskolák kórusai szerepeltek: Vasas II., Tolbuhin út, Tiborc u., Építők útja, Mátyás király utca (a zenei általános iskola kiskórusa), Alkotmány utca, Székely Bertalan út, Petőfi utca, 39-es dandár út, Jókai utca és Egyetem utca.

A középiskolák kórusai között válogatni sem kellett, valamennyi, egyenként is több sikeres szereplést magáénak mondható kórus fellépett az éneklő ifjúság hangversenyein: a Radnóti szakközépiskola, a Széchenyi gimnázium és szakközépiskola énekkarai, a Janus Pannonius gimnázium, a Zrínyi kereskedelmi szakközépiskola és a művészeti szakközépiskola leánykarai, valamint a Nagy Lajos gimnázium vokálegyüttese.

Az iskolai kórusoknak ez a szereplése, mint mindig, most is lehetőséget ad a szakfelügyeletnek, hogy együtt hallva is lemérje az énekkarok fejlődését, színvonalát. Másfelől — s ezt a telt házak is bizonyítják — élmény nemcsak maguknak az éneklő diákoknak, de az ismerősök, családtagok bő körének is.

A Mecsektől az Adriáig

A 12-es AKÖV jelzését viselő Ikarus gördült ki tegnap délelőtt Pécsett a Közlekedési Vállalat telepéről, hogy megtegye próbaútját Pécs és Biograd között. Zágráb érintésével a jugoszláv tengerpartra tartó autóbuszon helyet foglaltak az AKÖV vezető munkatársai és meghívott vendégek.

Az első úton — mely a mecsekaljai várostól az Adriai-tengerig tart — keresik a legkedvezőbb lehetőségeket, melyekkel az utazók kényelmét igyekeznek biztosítani s egyben utazásának költségeit csökkenteni.

A menetrendszerű járat — terv szerint — június közepén viszi első utasait Biográdba.

A 01-es számú díszparancs

Ifjúgárdisták díszszemléje

A három, egyenruhás fiatalokból álló század a helyőrség fúvószenekarának pattogó ritmusú indulójának hangjaira vonult fel vasárnap a pécsi Köztársaság térre —, ahol délelőtt díszszemlét tartottak az ifjúgárdisták a győzelem napja alkalmából. A csapatzászlót díszszázad hozta a térre, majd a Himnusz hangjai után *Vass István*, a Munkásőrség megyei parancsnokának helyettese szólt a felsorakozott ifjúgárdistákhoz, megemlékezett az 1945. május 9-i eseményekről, arról a napról, amelyet azóta a fasizmus felett aratott győzelem ünnepeként tartunk számon. „Viseljétek büszkén az egyenruhát, amely az 1919-es hősökre, a munkásmozgalom harcosaira emlékeztet bennünket — mondta.



Felvonulnak az Ifjú Gárda egységei

Az ifjúgárdisták nevében *Vidor László*, a zászlóaljparancsnokság tagja mondott válaszbeszédet, majd *Németh Csaba*, a Pécs városi KISZ-Bizottság titkára felolvasta az Ifjú Gárda megyei parancsnokának 01-es számú díszparancsát, amelyben köszönti és dicséretben részesíti az Ifjú Gárda valamennyi tagját. A díszparancsban szerepelt ez is: a KISZ Központi Bizottsága aranykoszorús KISZ-jelvény kitüntetést adományozott *Sey Gábor* ifjúgárdista parancsnoknak, *Soós István* dicsérő oklevelet, *Pernecker Sándor, Juhász István, Horváth György, Engel Sándor, Iszak János, Gáspár Attila, Steurer József*, „Szocialista Hazáért" kitüntetést kapott.

A kitüntetések átadása után *Lukács László* városi ifjúgárda parancsnok és *Horánszky Mátyás* százados koszorút helyezett el az ifjúgárdisták nevében a Köztársaság téri munkásmozgalmi emlékműnél.

Az ünnepség az Ifjú Gárda századok díszelgésével ért véget. Megtekintette a díszszemlét *Novics János*, a párt Baranya megyei Bizottságának titkára, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács vb. elnökhelyettese, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára is.

A program délután a málomi lőtéren folytatódott, ahol összetett honvédelmi versenyen vettek részt az ifjúgárdisták.

Hihetetlen ambíció él a néger fiatalokban

Hat év Afrikában

A fehér embernek ma is nimbusza van Fekete Afrikában. Nehéz volt, megszokni de kénytelen volt az ember — ezzel kezdi a beszélgetést Bukovszky Ferenc, a Budapesti Műszaki Egyetem építő-mérnöki kara kísérleti fizikai tanszékének docense, a fizikai tudományok kandidátusa, aki hat évig Afrikában — Nigériában és Ghanában — tanított, s élményeiről tegnap Pécsett előadást tartott a Technika Házában. Állítása igazolására mindjárt elmond egy, a hazai fülnek ma már szokatlannak ható epizódot: — Amikor autót vásároltam, még aznap beállított egy néger fiatalember hozzám és kocsimosónak ajánlkozott. Elutasítottam mondván, hogy ezt majd magam csinálom. Másnap a kollégák kioktattak: ilyet nem tehetek európai létemre. Kénytelen voltam belátni, hogy a „tekintélyhez" ez is hozzátartozik.

— Hat év Afrikában. De hogyan is került ki ennyi időre?

— Egyszer egy UNESCO-felhívás került hozzám. Afrikai munkára hívtak tanárokat. Jelentkeztem, bár nem gondoltam, hogy lesz belőle valami. Lett. Először csak két évre, utána hosszabbítottam.

— Megérte?

— Meg. Érdemes volt tanárnak lenni ott, mert a java diák nagyon hálás volt — sokuktól ma is kapok megható hangú levelet — és a tanári munkának látszata volt. Hihetetlen ambíció volt a néger fiatalokban, akik meglehetősen hiányos alapképzettséggel kerültek a főiskolára, de szívós elszántsággal küzdöttek a tudásért. Sokszor gondoltam arra, bárcsak a mi diákjainkban is lenne ennyi akarás. Persze, ez ott sem volt általános jelenség. A nigériai diákokra volt jellemző ez a tulajdonság, a ghanaiakat már inkább csak az érdemjegy érdekelte.

— Fekete Afrika számára forrók voltak ezek az évek. Hogyan látta ezt egy magyar ember?

— Érdekes volt például megfigyelni, hogyan alakultak ki Nigériában a polgárháború csírái, ahogy elvonult az angol közigazgatás. A törzsi villongások sokszor egészen apró dolgokon kezdődtek és látnivaló volt, hogy „valami lesz". Az Ojukwu-féle lázadás éppen akkor tört ki, amikor eljöttem onnan. Biafra leverése óta hazatért kollégáktól hallottam, hogy rendeződnek a dolgok. De meg is van a gyors talpraállás lehetősége. A kelet-nigériai gazdag olajmezők — ezek miatt is volt a lázadás — olyan kincset jelentenek az országnak, amely racionális kihasználás mellett egy évtized alatt kifizetheti a polgárháború költségeit. Ghana más volt. Ott Nkrumah után már rendeződtek a viszonyok, az emberek tudomásul vették, hogy az eltávolított elnök visszaélt a hatalmával, viszont éberebbek lettek. Ezért is bukhatott meg egy jelentéktelen vesztegetési ügyből kifolyólag Ankrah tábornok.

— Milyen a tömegek viszonya a politikához?

— Ezekben az országokban a nép nagy része természeti ember, azaz az érdekli, terem-e a fán banán, lesz-e elegendő jamgyökér, de hogy milyen az állam rendszere?... Még sokat kell fejlődni, hogy ez után is érdeklődjenek.

— Jelentett-e Afrika valami különleges „afrikai" élményt?

— Őserdő szélén laktam de ez dzsungel-élményt nem jelentett. A kertben rendszeresen kellett a füvet kaszáltatni, mert a mérges kígyók állandó vendégek voltak, egy még a lakásba is bemerészkedett és akkor — érthetően — az egész család rémületben volt, amíg ártalmatlanná nem tettük. A ház közelében sok termesz-vár volt és a jól megtermett hangyák bizony nem egyszer kellemetlen perceket szereztek inváziójukkal. A négereket különösebben nem izgatta, hiszen számukra a termeszhangya — ízletes csemege.

— Összbenyomás?

— Nagyok a társadalmi ellentétek. A gazdagoknak mindenük megvan, ami a fényűző élet kelléke, s ezek úgy rendezik be az életüket, ahogy az egykori gyarmatosítóknál látták. A tömeg pedig elképzelhetetlenül nyomorúságos körülmények között él. Ezt kell felszámolni a kormányoknak. Talán valamelyest én is hozzájárulhattam ehhez a nagy munkához.

H. L.

Martyn Ferenc képei Tihanyban

Vasárnap délben zsúfolt teremben nyílt meg Martyn Ferenc kiállítása a tihanyi múzeumban. Szakemberek és művészetbarátok nagyszámú táborán kívül ott volt a megnyitón Veszprém, Somogy és Baranya megye több tanácsi vezetője is. A nagy érdeklődést kiváltott kiállítás Martyn Ferenc életművének legszebb darabjait mutatja be a budapesti, majd pécsi kiállítás után az ország más részén élőknek, illetőleg a Balaton nyári vendégeinek. 1942-től napjainkig készült festmények és néhány illusztráció képviseli itt Munkácsy-díjas, érdemes művészünk negyedszázados munkásságát. A kiállítás rendezése Sarkadiné Hárs Éva, a Janus Pannonius Múzeum igazgatójának munkája, a rendezés többi részét a Veszprém megyeiek vállalták magukra.

A kiállítást Takáts Gyula költő, a Somogy megyei Múzeum igazgatója nyitotta meg. Meleg szavakkal méltatta Martyn Ferenc művészi pályafutását, művészetének értékeit, kiemelte, hogy az ő tevékenysége nélkül a magyar művészet történetéből hiányozna az európai képzőművészetnek ez a stílusfejezete. Értékelte a tihanyi múzeumnak azt a kezdeményezését, hogy vállalkozott a Martyn-életmű reprezentatív — ha nem is teljes — bemutatására.

A tihanyi kiállítás egészen augusztus 1-ig megtekinthető.

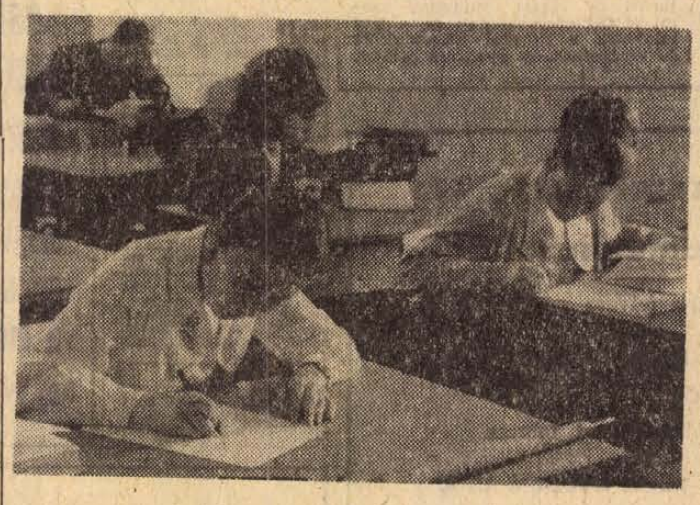
Megkezdődtek az írásbelik

Hétfőn megkezdődtek az írásbeli érettségi vizsgák magyarból. Mind a gimnáziumukban, mind a szakközépiskolák és technikumok IV. osztályaiban két-két központi tételt hirdettek ki, amelyek közül választhattak a tanulók.

A gimnáziumok tételei a következők voltak: „Szabadság! Tégy gazdaggá minket! Gazdagság! Tárd ki szárnyainkat!" (Hogyan ad hangot irodalmunk, filmművészetünk felszabadulás utáni életünk örömeinek, szépségeinek és mindennapi gondjainknak?) A másik: „... a tájra / rásüt a hold s fényben a drótok újra feszülnek." „A drótkerítés kidőlt, a ravasz áram / nem kering benne: mint az élet a halálban / úgy megsemmisült... (Radnóti Miklós Hetedik ecloga és Simon István Buchenwaldi rapszódia c. versének összehasonlító műelemzése.)

A szakközépiskolák és technikumok tételei: „Veletek száguld, vív, újjong a lelkem: / véreim, magyar proletárok." (A XX. század nagy magyar költői a munkásosztály történelmi hivatásáról néhány költő egy-egy műve alapján), a másik tétel: „Ez az ország a mi országunk, itt most már a mi kezünk épít..." (Eredmények, örömök és gondok felszabadulás utáni életünkben egy-két regény, dráma vagy film elemzése alapján.) Mindkét iskolaformában a második tétel újszerű része az írásbelinek, mert az elemzőkészséggel szemben támasztott követelményeket kívánta lemérni. A diákok használhatták a szöveggyűjteményeket, és a szükséges adatokat onnan kivehették.

Ma a matematika írásbelikre kerül sor.



A Széchenyi Gimnázium IV. C. osztályosai

Nívódíj a Mecsek Táncegyüttesnek

A Vietnamban járt Pécsi Mecsek Táncegyüttes tagjait húszezer forint nívódíjjal jutalmazta a művelődésügyi miniszter. A kitüntető jutalmat tegnap este Pécsett a Városi Tanács vb-termében *Papp Imre*, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese nyújtotta át az együttes tagjainak. A hangulatos ünnepségen részt vett *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője és *Gábriel József*, a Városi Tanács osztályvezetője.

A többszörösen kitüntetett együttes tagjai, ma Pécsett a Doktor Sándor Művelődési Központban rendezendő emlékünnepségen szerepelnek. Május 14-én, csütörtökön Budapesten, az országos népművelési konferencia alkalmából fellépnek a Nemzeti Színházban tartandó amatőr művészeti együttesek ünnepi bemutatóján.

Akik a hírekben szerepelnek...

Dr. Teremi Gábor



„Dr. Teremi Gábort, a Megyei Kórház volt osztályvezető főorvosát megyei jogú higiénikus főorvossá nevezte ki az Egészségügyi Minisztérium."

Az új munkakörről tájékoztatásul annyit, hogy létrejöttét már 1967-ben megelőzte az Egészségügyi Minisztérium rendelete, amely szabályozta a kórházi és gyógyászati higiéniával foglalkozó orvosok feladatkörét. Addig intézetenként egy-egy megbízott orvos, a főállása mellett látta el ezt a munkát, ami éppen ezért sok kívánnivalót hagyott maga után. De az említett rendelet életbelépését követően változtatni kellett azon a gyakorlaton is, hogy a maga sokrétű feladataival amúgyis túlterhelt KÖJÁL lássa el a gyógyintézetek bonyolult higiéniai felügyeletét.

Tehát nagyon indokolttá vált már, hogy e fontos egészségügyi terület is önálló felügyeletet kapjon a higiénikus főorvosi státusz biztosításával. Ellenőrzési köre a fentebb említett rendelet szerint kiterjed a tanácsi felügyelet alá tartozó egészségügyi intézetek berendezéseire, műszerezettségére, a konyhákra, az étkeztetésre, a kórházi alkalmazottak, de a betegek személyi higiéniájára is, másszóval minden olyan intézeten belüli problémára, ami közrejátszhat a fertőző ártalmak előidézésében. Ami a higiénikus főorvos eddigi tevékenységét illeti, bővelkedik már tapasztalatokban, pedig néhány hét múlott el csupán a kinevezés óta.

— Egyelőre csak a felmérésnél tartunk, de már az eddigi tapasztalataim is meglehetősen lehangolók — mondotta. — Például a felügyeletem alá tartozó kórházak nagyrésze régi, korszerűtlen, s többségükben távolról sem kielégítő még a sterilizálás és a vegyszeres védekezés. És bár közismert, hogy kórházainkban kevés az ápoló, a takarító személyzet, de ennél is sajnálatosabb, hogy a meglévők nagyrészének ápolási technikája is sok javítanivalót hagy még maga után.

De mint mondotta vannak olyan kórházak, köztük a szigetvári is, ahol a legnagyobb jóakarat mellett sem tarthatók be a higiéniai követelmények. Nem egyszer előfordult már, hogy elkülönítő szoba híján, a belosztályon helyezték el a fertőző beteget, amelyre az eset súlyossága, sürgőssége miatt kényszerültek Szóval tarthatatlan az az állapot, hogy az egész megyében — beleértve a klinikát is, csak a Megyei Kórház rendelkezik fertőző osztállyal.

Egyelőre ennyit a felmérés tapasztalatairól, melyet soron követ majd a higiénikus főorvos egyéb jogköreinek gyakorlása is. S köztük nemcsak a meglévő kórházak korszerűsítésébe, hanem a leendő gyógyintézetek tervezésébe, kivitelezésébe történő szakmai véleménynyilvánítása is, melyet a jövőben meg kell szívlelniük az illetékeseknek.

— Ami természetesen csak úgy realizálódhat — mondotta dr. Teremi —, ha minden érdekelt, beleértve a klinikusokat, a kórházi orvosokat is, együttműködnek a higiénikus főorvossal, mint ahogy az én törekvésem is az, hogy a magam területén segítsem a munkájukat.

s — gy —

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér és rokon,

ÖZV. HORVÁTH ERNŐNÉ

szül. Klein Ilona 74 éves korában elhunyt. Temetése május 13-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Tabakó és Szigeti család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk, ÖZVEGY GERGELY GYÖRGYNÉ született Kamu Erzsébet 80 éves korában elhunyt. Temetése május 13-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk, ÖZV. ÚJVÁRI JÁNOSNÉ 87 éves korában május 8-án elhunyt. Temetése május 13-án du. 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

ÖZV. SALY IVÁNNÉ elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása május 13-án fél 1 órakor lesz. Dr. Tóth Gézáné.

Fájdalommal tudatom, hogy ÖZV. WÉBER EDÉNÉ, szeretett nővérem (volt Molnár Györgyné) Felsőhavi utcai lakos elhunyt. Temetése május 13-án, szerdán 3 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló Szauer és Török család.

Köszönet

Ezúton mondok hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett édes jó anyám, ILLÉS FERENCNÉ szül. Hergovics Anna temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönetet mondok a ház és utca lakóinak, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóinak, a Szt. István téri Általános Iskola tantestületének szíves megjelenésükért. A gyászoló ifj. Ács Károlyné és kislányom, Ács Ibolya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, PÓRA GYÖRGYNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

OSZVALD ISTVÁN

temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Tejipari és Sütőipari Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, párt-, KISZ- és szakszervezeti bizottságának, a Városi Pártbizottságnak, a II. kerületi Tanácsnak, a Tejipari Kutató Intézet és TEA kirendeltség dolgozóinak, a tejipar üzemeinek és társvállalatainak, a Honvéd Zenekarnak, a járási és városi, valamint üzemi MHSZ-szervezetnek és a ház lakóinak a küldött koszorúkért és virágokért. A gyászoló család.

Villanyszerelőket és segédmunkásokat

műhelymunkára felvesz

MEGYESZER VÁLLALAT PÉCS, LYCEUM U. 4.

TAKARÍTÓNŐT

hivatalsegédi beosztással felvesz

MEGYESZER VÁLLALAT PÉCS, LYCEUM U. 4.

állás

Pótnagymamát keres vidékre értelmiségi dolgozó házaspár egy fiúgyermekhez. „Családi környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házfelügyelőt keresek szoba konyha, éléskamra, cserelakással. Havi kereset 500 forint. Bővebbet a házfelügyelőnél és Messzinger üzletben 11—12-ig. — Szabadság út 54.

KŐMŰVESMUNKÁT rövid határidőre vállalok. Veréb András Ócsárd, Kossuth u. 42. Lakás: Pécs, Jókai u. 41. fszt. jobbra.

Műszerész szakmunkás állást vállal nagy gyakorlattal. „Univerzális" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

20 hónapos kislányom mellé 8-tól 6-ig gondos, főzni tudó, pótmamát keresünk. „Gépesített háztartás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Azonnal beköltözhető János utcai, I. em.-i másfélszobás öröklakás, készpénz + OTP-vel eladó „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vállalatnak bérbeadnám nyári időre 3 szobás villámat Balatonlellén. „Bérbeadó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, földszintes, másfélszobás, nagyméretű, összkomfortos lakásomat kétszobás, központi fűtéses, összkomfortos lakásra. „I. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magányos nő komolyabb házaspárnak lakást adna gondozásért. Hunyadi J. út 38. alsó csengő.

Elcserélném egy szoba összkomfortos lakásom kisméretű, egy szoba, konyhás lakásért. — Ajánlatokat „Mezes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonfenyves központjában vállalatnak két szoba üdülésre kiadó. Cím: Czigelédi János Sallai u. 14.

Idős személy gondozását lakásért elvállalnám. — „Nyugodt öregség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, bútorozott szoba rendes nő részére albérletbe kiadó. Érdeklődni: délután Lengyel Gyula u. 8., házfelügyelőnél.

Albérleti szoba házaspárnak kiadó. Alkotmány u. 25 Jégerék.

Elcserélném zalaegerszegi, szoba, konyha, előszoba, kamrás lakásomat pécsire. Érdeklődni: Rózsás, Zalaegerszeg, Előtvös u. 8.

Miskolci másfélszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Sólyom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Társbérletemet elcserélném garzon lakásra. „Egy szoba, konyha" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát adok 250 forint havi díjért. „Kovácstelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagy, másfélszobás, összkomfortos parkettás, kandallóval házfelügyelői lakásomat egy nagy szoba, konyhás éléskamrás, főbérleti vagy PIK-lakásért. Cím: Szendrei Júlia u. 42. sz. Hullámfürdőnél.

gépjármű

CU-s Wartburg de Luxe sötétzöld, kifogástalan állapotban 19 000 kilométerrel eladó. Telefon: 62-45. Reggel 8-ig vagy este 6 után.

30 000 sorszám alatti Trabant utalványt átvennék. Dunaújváros, Kossuth u. 27/a., földszint 2., szombat, vasárnap. Orfű, Horgász u. 14.

1971-es Trabant Combi kiutalás átadó. Pellérdi út 33. Érdeklődni 17 óra után.

Ford Taunus jó állapotban eladó. Telefon: 60-40) 411 mellék.

CH 1000-es Wartburg eladó. Pécs, III., Szamuely Tibor u. 5/A. 2.

Eladó 407-es Moszkvics motor. Telefon: 15-55.

CF-es 1200-as Volkswagen eladó. Megtekinthető délután. Judt, Kodály u. 13

ingatlan

Kétszintes, modern, családi ház garázzsal, központi fűtéssel beköltözhetően eladó. „I. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komló, Csizmazia u. 49 számú családi ház 2 család részére szeptemberi beköltözéssel eladó.

Mohácson a kórház mellett, Jozsef A. u. 4 háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni helyben. Ebenhart.

Komló, Kossuth u. 82 sz. alatti ház beköltözhetően eladó.

Pécs-Vasas II., Kültelek 17. sz. Schmidt malomban levő, szoba, konyha, spájz és több melléképületekkel és ólakkal, 500 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel, gazdálkodáshoz alkalmas lakásom elcserélném. — Pécs város bármely részén. „Vasas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos öröklakás, József utca kilencben eladó. Érdeklődni: János u. 11. Schön Ilona.

Sikondán a fürdő központjában 160 négyszögöl erdő a villasorban sürgősen eladó. Érdeklődni lehet. Pécs, Dugonics u. 30. sz.

Siklósi Makár dűlőben 800 négyszögöl présházzal, teljes berendezés, ugyanott 2200 négyszögöl lucerna vagyis fenyer, egyben és külön is betegség miatti eladó. Pinceszám 465. Boros Lajos kalapos.

Idén beköltözhető, szövetkezeti vagy szabadrendelkezésű lakást keresek 50 000 kp.-vel, kölcsönátvállalással. „Család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódligeten eladó háromszobás nyaraló berendezéssel. Érdeklődni: Palástiéknál, Tököly út 73 (Pesti telefon: 466-273.) Kisebb vállalati üdülőnek is alkalmas.

Eladó családi ház, Harkány, Rákóczi út 17. Dobravecz Sándor.

Lakást akar vásárolni?

Jövő évi beköltözéssel már most biztosíthatja a megfelelő lakást MOHÁCSON,

a Terv utcában épülő háromemeletes társasházakban. Garázsvételre is van lehetőség. Előnyös vásárlási feltételek mellett, hosszúlejáratú kölcsönt kaphat.

Részletes tájékoztatást az OTP mohácsi járási fiókjánál kérjen.

Szoba, konyha, mellékhelyiségekkel eladó városszélen. Nyolcvanezer vagy cserélhető, Moszkvics 412-es WARTBURG de LUX 5000 km-ig. „Tiszta levegő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, parti mellett 100-as telek építési lehetőséggel olcsón, sürgősen eladó. Farkas J. Budapest, IV. Attila u 93. sz.

Eladó azonnal beköltözhető háromszobás, kertes, családi ház. Garázsok építése lehetséges. Közvetlen a Magasiati út alatt. Buszmegállótól egy percre. Kétszobás, összkomfortos, nem örök akást a vételárból leszámítok. „Megegyezünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném három szobás, központi fűtéses lakásomat Pécs környéki falusi házzal. Csak után Jolgozóval. „Nyári csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném falusi házamat lakható kettő szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, kert, gyümölcsös, nagy udvar pécsi főberleti, vagy PIK-lakásért. „Szőkéd" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Eladó Ürög Alsóhegyen 300 négyszögöl szőlő, lakható épülettel. Érdeklődni 7-től 9-ig és délután 4-től 6-ig, Ybl Miklós u. 6. Kovács.

1200 négyszögöl szőlő eladó vagy vidéki házért elcserelhető. „Gyorsan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, két szoba, összkomfortos, kertes, családi házrész eladó. „Másfél szoba, tavfűtést beszámítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hegyszentmárton, Alsóegerszegi u. 39. sz., családi ház gazdasági épületekkel, 1600 négyszögöl telken beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kolozsvár u. 58/a. alatt.

Vennék szőlőt, gyümölcsöst, kisebb lakható épülettel, „Negyvenezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek másfélszobás, távfűtéses lakást, első emeletig vagy ilyenre cserélném vagy eladnám 2 szobás, összkomfortos öröklakásomat. „Magasiati útnál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacs felett, kb. 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal fizetési könnyítéssel, megosztva is eladó. Mesztegnyei, Tiborc u. 53., három óra után.

220 négyszögöl, szőlő a Donátusi kápolna mellett eladó.

Eladó sürgősen Kispostavölgyben szőlő, gyümölcsös, ház, 22 000 forint készpénzért. Horváth, Rózsa Ferenc u. 11. 7. ajtó.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75

Eladó 1 darab 21 hónapos, törzskönyvezett kuvasz fan. Új állapotban levő, hordozható kandalló, kifogástalan állapotban levő dunnák, valamint egy nagy tájkép. Megtekinthető mindennap du. 15 órától, Urhajós u. 18. sz.

Mekalor olajkályha 1500 forintért. Fujika japán fényképezőgép, félautomata eladó. Nyíl u. 10.

Jó minőségű vegyes széna eladó. Érdeklődni vasárnap. Bolgár néphadsereg 77. Király József.

Rózsaszínű cserép kandalló tartozékalval, egy új, fehér szobaajtó olcsón eladó. Kandó Kálmán u. 24., földszint 2.

Feleslegessé vált könyviet előnyös áron megvásároljuk május 14-én a mohácsi könyvesboltban

Egy modern, mély babakocsi eladó. Gyárváros, Baranyavár u. 13.

Eladó egy nagy kettes eke, háromleveles, nehéz vas borona, egy egyes eke talicskával, nagy kukoricadaráló, 2 darab szarvasmarha járom. Pécs, Nagyárpád, Fő tér 27. Riszi Mátyás.

Háromágú, gyertyaégős fémesillár eladó. Pintérné József Attila u. 4. 1/3.

Szép kombinált szekrény, garnitúra, íróasztal eladó. Alkotmány u. 7. sz. Kórház térnél.

Kőműves állványfa, kerékpár, gyümölcsszállító kocsi, gyalupad, cementlapvágó, ágysodrony matracokkal eladó, Alkotmány u. 46.

Gáztűzhely — nem zománcos — városi gázhoz nagyon olcsón eladó. Perczel u. 31. 1. em. 5. Érdeklődni 18 után.

TEMETŐNK ZENEANYAGÁT LEKÁSZÁLÁS ELŐTT KIADJUK. Bővebbet az Izraelita Hitközségnél, Fürdő u. 1. sz. Délelőtt 9—12. Szombat kivételével, vagy a temető kertészénél.

vegyes

Fekete planinó bérbeadó. Érdeklődni: Kodály Zoltán u. 9. I. em. 4. sz.

TELEVÍZIÓ, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás. Házhoz megyünk. Telefon. 43-38, 42-88.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak különórákban is. Diákoknak kedvezmény. Tel.: 26-04/87. mellék.

TÜZIFAFŰRÉSZELÉS? TAMÁS! GYÖRGY u. 6. Tel.: 39-91.

Kéthetes romániai útra útitársat keresünk, aki kocsinkat vezetné. Egy személyt hozhat. „Kiválo vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Az idő drága!

Te töltse idejét hiába a felesleges keresgéléssel! Nálunk egy helyen sok szakma cikkeit megtalálja.

Ajánlatunk az Ön számára:

Laposacélok: 20/5, 20/6, 25/6, 25/8, 25/10, 30/6, 30/8, 30/10, 36/6, 40/5, 40/10, 45/16, 50/12, 50/16, 100/10.

Abroncsacélok: 25/1, 30/1,5 50/2, 60/2.

Betonacél, karikában: 5, 5,5, 6.0, 6,5 7 mm

Fekete lágyhuzal: 1, 1.4, 1.8, 2.2, 2.5, 2.8, 3.1, 4.2, 5, 5.5, 6 mm.

Horganyzott huzal (tűzi)) 3.1 mm.

Finomlemez: 0.5, 0.75, 1, 1.5, 2.

Durvalemez: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 mm.

Bordáslemez: 5, 6 mm

Szerkezeti acélcső (dunaújvárosi) 25/1,5, 25/2, 38 2,5, 48/2,5, 51/2,5, 63/2,5.

T-acél: 30/30/4, 40/40/4.

Köracél szálban: ∅ 12, 14, 16, 18, 20, 24, 25, 26 mm.

Négyzetacél, karikában: (betonba is jó) 8/8, 10/10 mm.

Alumínium lemez, alumínium idom és cső nagy választékban.

Kézi- és forgácsolószerszámok vízvezeték-szerelési anyagok, csavaráruk nagy választékban.

Kedvező árak! Keresse fel telepeinket!

„DUNA" Vas- és Műszaki Kereskedelmi Vállalat

SZÉKESFEHÉRVÁR, MÁRTÍROK ÚTJA 5. SZÁM.

Ügyintéző: Cseresznyés János.
Telefon: 26-20/904.
Telex: 021-393.

VESZPRÉMI TELEP, PARTIZÁN U. 30. SZÁM.

Ügyintéző: Polák Emilné.
Telefon: 127-70.
Telex: 03 2353.

Dolgozókat felvesznek

KAROSSZÉRIA-lakatosokat autószerelőket, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83301)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83299)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal női munkaerőt könyvelői munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (83300)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A MECSEKVIDÉKI Üzemi Vendéglátó Vállalat felvételre keres szállító-rakodókat és áruátadókat. Jelentkezés: Pécs, Rózsa F. u. 2. sz. alatt a szállítási csoportnál. (83291)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1. szám alatt a garázsvezetőnél. (83287)

A II. SZ. BELKLINIKA egy állatgondozót, két beteghordó férfit felvesz. (83284)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres érettségizett női munkaerőt adminisztratív munkára, szintén női munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (83283)

FELVESZÜNK műszaki rajzolókat, valamint egy kazánfűtőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83279)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83277)

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező gépkocsi- és vontatóvezetőket, üzemen belüli foglalkoztatásra azonnali belépéssel felveszünk. — Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme. (83272)

AZ MSZMP Oktatási Igazgatósága (Pécs, Damjanich u. 30.) takarítónőt keres állandó munkára, valamint egy udvari munkást. — Kertészethez értők vagy kőművesek előnyben — utóbbi csak nyugdíjas lehet. (83283)

ORFŰRE és Sikondára mozgóárust felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztálya, Pécs, Tímár u. 2. sz. (83262)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem könyvtára keres könyvtári raktárkezelőt 1970. július 1-i belépéssel. Az álláshoz nyolc általános iskolai végzettség szükséges. — Könyvtári gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés a könyvtár vezetőjénél, 400 ágyas klinika, VII. emelet. (83258)

KOMLÓI Költségvetési Üzem felvesz kőműveseket, segédmunkásokat, könnyűgépkezelőt, vontatóvezetőt, útmunkásokat. Komló, Építők útja 15. (83246)

HATÓRÁS munkára takarítónőt és raktári munkást, megegyezés szerinti bérrel felvesz a Postai Hálózatépítő Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83251)

AZ AGROKER Vállalat az 1970—71-es tanévre gépeladó és alkatrész-eladó ipari tanulókat iskoláz be, illetve vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 90. (83179)

FORGÁCSOLÓGÉPEK javításában jártas TMK-lakatost és egy segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (774)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót és építésztechnikust. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

ÉPÍTŐIPARI technológiában jártas technikust, beruházások elszámolásában jártas munkaerőt, továbbá műszaki adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (83007)

KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) gépi varrónőket keres felvételre. Átképzési idő alatt 700,— Ft, utána teljesítménybér. (3005)

PAPÍR-szakmában jártas munkaerőt keres áruösszeállító munkakörbe a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz. (83252)

SZÖVŐGÉPMESTERI beosztásba fiatal géplakatost és szövőnőket alkalmaz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (83253)

MAROS szakmunkást alkalmaz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay Vilmos u. 15. (83112)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat. — Jelentkezés: Fürst Sándor u. 48. (83111)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket, gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (883)

SZEMÉLY- és tehergépkocsivezető jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45, Tempó Ksz. (768)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat vajszlói körzeti üzeme karbantartó villanyszerelőket keres felvételre. Jelentkezés Vajszlón a körzeti üzem vezetőjénél. — Fizetés megegyezés szerint. (772)

KONFEKCIÓSZABÁSHOZ értő szabászt vagy szabót és varrókat azonnal felveszünk a Szentlőrinci ÁFÉSZ Védőruhaüzemébe. — Jelentkezés este 6 óráig. Pécs, Megye u. 16. I. emelet. (773)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

TÖBBÉVES gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. — MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. (775)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

Női és férfi segédmunkásokat

alkalmaz kőműves tanulók mellé a

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Fizetés teljesítménybér alapján.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM ALATT.



STRANDRA, ÜDÜLÉSRE MINDEN A

CENTRUM ÁRUHÁZBÓL

Női nadrágkosztüm	320 Ft
Bakfis frottír ruha	144 Ft
Olasz import női fürdőruha	365—650 Ft-ig
Női fürdőruha	95—349 Ft-ig
Fiú camping garnitúra	73,50—102 Ft-ig
Gumi-saru keresztpántos, gyermek, női, férfi	27—50 Ft-ig
Gumimatrac	210—542 Ft-ig

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME

fejlesztés miatt

a közeljövőben

kesztyűszabász átképzős tanfolyamot indít.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ: 6 HÓNAP, HAVI 1000 FORINT FIZETÉS.

Betanulás után darabbérezés, jó kereseti lehetőség. 20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: PÉCS, VINCZE UTCA 11—29. SZÁM.

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz május 16-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. (x)

— **Áramszünet** lesz feszültségáttérés miatt május 12-én reggel 6 órától du. 4 óráig Surányi u., Kalinin u., Hunyadi u., Mikszáth u., Szent I. u., Ányos Pál u., Puskin u., Cserfa u., Szent László u., Rákóczi úton a villanyrendőrtől a Felsőmalom utcáig. Bajcsy-Zs. u., Czinderi u., Hal tér, Bercsényi u., Fürdő u., Tímár u., Toldi M. u., Munkácsy M. u., Gábor u., Kisfaludy u., Perczel u. Lyceum u., Kossuth L. u., Kazinczy u., Színház tér, Boltívköz, Tanácsházköz által határolt területen. (x)

DN SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Ferencváros—Sz. Haladás 2:1 (2:1), Népstadion. [illegible] nézö. Vezette: Kamarás dr. (Megyes, Emsberger). **FTC:** Géczi — Novák, Páncsics, Meggyesi — Juhász, Mucha, Szőke, Branikovits, Albert, Füsi Edző: Kalocsay Géza dr. **Sz. Haladás:** Mursits — Pék, — Németi, Németh, Kulcsár, Szántai — Halmosi, Rátkai — Szabó, Iszak I., Gangli. Edző: Fehérvári Alfréd. Csere: Branikovits helyett Rákosi a szünetben, Gangli helyett Iszak II. a 71. percben. Góllövő: Albert (28. p.), Albert (42. p.), Iszak I. (43. p.).

Salgótarján—Dunaújváros 0:0, Salgótarján, 4000 néző. Vezette: Petri (Katona, Stenczel). **Salgótarján:** Szőke — Ferencz — Baranyai, Kmetty, Gecse — Horváth, Répás, Básti — Kriskó, Szalai, Jeck. Edző: Marosvári József. **Dunaújváros:** Papp — Somogyi, Fajt, Nagy E., Cseh — Csörgő, Somogyvári — Harangi — Simon, Mártha, Bartók. Edző: Szücs Gyula. Csere: Szalai helyett Vertig a szünetben, Kmetty helyett Varga a 77. percben, Bartók helyett Andriska a 64. percben, Simon helyett Kovács a 81. percben.

Diósgyőr—Videoton 1:0 (1:0), Székesfehérvár, 6000 néző. Vezette: Bircsák (Bana, Lukács). **Diósgyőr:** Veréb — Kolláth, Gál, Salamon, Sáfrány — Mathesz, Hajas — Udvarecz, Csuhány, Földesi, Vass. Edző: Tátrai Sándor. **Videoton:** Magyar — Posch, Mester, Kovács. Fejes — Borsányi, Karsai — Wollek, Nagy II., Józsa, Csukovics. Edző: Kovács Imre. Góllövő: Földesi (az 1. percben).

Bp. Honvéd—Szegedi EOL 1:0 (2:0). Kispest, 6000 néző. Vezette: Szokán (Egerváry, Tompa). **Bp. Honvéd:** Bicskei — Molnár, Ruzsinszki, Vági, Tajti — Tóth Gy., Komora — Pusztai, Kocsis, Tichy, Kozma. Edző: Preiner Kálmán. **SZEOL:** Korányi — Várhelyi III., Molnár, Dávid, Kerekes — Bánfalvi, Pataky — Mészáros, Varga, Vörös, Vass. Edző: Subits Lajos. Góllövő: Kozma (14. p.), Pusztai (25. p.), Tichy (48. p.), Tichy (55. p.), Kocsis (59. p.), Tichy (66. p.), Pusztai (85. p.). Csere: Kerekes helyett Pikó (62 p.), Kozma helyett Tieber (64. p.), Vörös helyett Magyar (70. p.), Kocsis helyett Vári (72. p.).

Újpesti Dózsa—Tatabánya 1:0 (0:0), Tatabánya, 16 000 néző. Vezette: Zsolt (Klemm, Vadas J.). **Újpesti Dózsa:** Szentmihályi — Noskó, Solymosi, Dunai III., Juhász — Göröcs, Zámbó — Fazekas, Bene, Dunai II., Nagy L., Edző: Baróti Lajos. **Tatabánya:** Rothermel — Laczkó — Lévai, Kovács I., Kovács II., Kovácshegyi — Arany, Horváth — Zöldi, Tóth, Szabó. Edző: Lakat Károly dr. Góllövő: Dunai II. (76. p.).

MTK—Rába ETO 2:0 (2:0), Győr, 5000 néző. Vezette: Radó (Schopp, Dér). **MTK:** Hajdu — Török, Oláh, Csetényi, Keszei — Strasszer, Szucsányi, Becsei — Sárközi, Szuromi, Koritás. Edző: Palicskó Tibor. **Rába ETO:** Földes — Horváth B., Orbán, Horváth L., Izsáki — Nagy, Somogyi, Kiss — Stolcz, Korsós, Magyar. Edző: Mészáros József. Csere: Keszei helyett Oborzil (36. p.), Kiss helyett Glázer I. (55. p.), Korsós helyett Pozsgai (75. p.), Becsei helyett Palicskó (80. p.). Góllövő: Szuromi (50. p.), Sárközi (89. p.).

NB I. ÁLLÁSA:

A-csoport

1. Újp. Dózsa	10	8	1	1	25:10	17
2. Vasas	10	6	3	1	14: 7	15
3. MTK	10	5	2	3	13: 9	12
4. Diósgyőr	10	4	3	3	9:11	11
5. Tatabánya	10	3	4	3	9: 7	10
6. Komló	10	2	1	7	10:19	5
7. Videoton	10	2	1	7	11:21	5
8. Rába ETO	10	2	1	7	6:16	5

B-csoport

1. Ferencváros	10	6	4	—	15: 4	16
2. Bp. Honvéd	10	7	—	3	22: 7	14
3. Csepel	10	5	3	2	13: 3	13
4. Pécsi Dózsa	10	4	3	3	11: 9	11
5. Dunaújváros	10	3	2	5	9:15	8
6. Haladás	10	3	2	5	9:16	8
7. SZEOL	10	2	1	7	12:26	5
8. SBTC	10	1	3	6	8:19	5

Labdarúgó NB I. B

Várpalota—Székesfehérvári MÁV 2:1, Oroszlány—Előre 2:0, MÁV DAC—ZTE 4:1, Bp. Spartacus—Kecskemét 0:0, Szállítók—BVSC 3:0, Békéscsaba—Előre 2:1, Ózd—Szolnok 1:0.

NB I. B ÁLLÁSA

A-csoport

1. P. Bányász	10	6	2	2	12:5	14
2. Oroszlány	10	5	3	2	12:7	13
3. Egyetértés	10	5	1	4	12:9	11
4. BKV Előre	10	3	4	3	8:10	10
5. Szfv. MÁV	9	4	1	4	9:10	9
6. MÁV DAC	10	2	5	3	8:7	9
7. G.-MAVAG	9	2	4	3	8:8	8
8. ZTE	10	3	2	5	10:14	8
9. Várpalota	10	2	2	6	7:16	6

B-csoport

1. Kecskemét	10	4	4	2	13:10	12
2. Eger	10	6	—	4	15:17	12
3. Bp. Spart	10	4	3	3	14:10	11
4. FOSPED	9	5	1	3	13:10	11
5. Békéscsaba	10	5	—	5	13:15	10
6. Debrecen	9	3	3	3	11:8	9
7. Ózd	10	4	1	5	14:16	9
8. SZMTE	10	3	2	5	12:15	8
9. BVSC	10	1	4	5	13:22	6

Labdarúgó NB II.

Pécsi Érchányász—Pápai Textiles 5:1 (3:1). Újmecsekalja, Érchányász pálya. 1500 néző. Vezette: Maczkó: Pécsi Érchányász: Doszpod (Korsós) — Bendes, (Strassz), Péhl, Farkas I., Borovácz, Fekete, Györkő dr., Szabó, Vincze (Lubastyik), Farkas II., Lieber. Edző: Galgóczi Ottó. Pápai Textiles: Szép — Nyári, Áldozó, Zsenák, Horváth B., (Horváth A.), Varga, Szücs, Keresztes, Krasnyánszky, Horváth K., Holbach. Edző: Tóth II. József. A pécsiek érett játékának ellenszerét csak a második félidő egyes részeiben találták meg a vendégek. Az Érchányász — különösen a játékidő első részében — sok helyzetet teremtett, és azokat jól is használta ki. Góllövők: Györkő dr. 3, Fekete 11-esből, Lubastyik, illetve Horváth B. Jók: Péhl, Györkő dr., Lieber, illetve Áldozó, Keresztes, Horváth K.

Táncsics SE—Máza-Szászvári Bányász 3:0 (1:0). Kaposvár, 2200 néző. V.: Borzási. Táncsics SE: Nagy — Székely, Knapik, Tihanyi, Jankó, Bali, (Balatoni), Király, (Lahó), Kincsei, Kajtár, Varga, Koródi. Edző: Váradi Lajos. Máza-Szászvár: Hadrik — Szalai II., Róth, Bakó, Bocz, (Demeter), Németh, Nagy I., Turós, Czebei, (Szalai), Nagy II., Szabó. Edző: Bodony János. A Bányász csapat csak helyenként tudta küzdelemre kényszeríteni a jó formában játszó kaposváriakat. Góllövők: Karádi, Kajtár, Kincsei. Jók: Tihanyi, Jankó, Kajtár, illetve Bakó és Demeter.

Győri Dózsa—Almásfüzítő 2:0, Savaria Cipőgyár—Kaposvári Rákóczi 2:2, Bakony Vegyész—Ajkai Bányász 3:0, Szekszárdi Dózsa—Dorogi Bányász 3:2, Bauxitbányász—Zalaegerszegi Dózsa 1:1.

NB II. ÁLLÁSA

1. Pécsi Érch.	9	6	3	—	20:6	15
2. Szekszárd	9	7	1	1	16:5	15
3. Bakony V.	9	5	2	2	9:4	12
4. Kaposv. R.	9	4	2	3	14:12	10
5. Táncsics	9	4	1	4	16:16	9
6. Z. Dózsa	9	3	3	3	8:9	9
7. Fűzfő	9	3	3	3	8:10	9
8. Győri Dózsa	9	4	1	4	7:9	9
9. M.-Szászvár	9	3	2	4	12:8	8
10. Almásfüzítő	9	3	2	4	12:14	8
11. Pápa	9	3	2	4	9:13	8
12. Ajka	9	2	4	3	7:14	8
13. Pécsi BTC	9	2	3	4	10:11	7
14. Bauxitb.	9	2	3	4	13:20	7
15. Dorog	9	1	3	5	7:11	5
16. Savaria	9	2	1	6	8:14	5

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Marcali Vörös Meteor 2:0 (1:0), Nagymányok, v.: Sabácz, Kaposvári Vasas—Bajai Vasas 2:1 (1:1), Kaposvár, v.: Bartók, Szekszárdi Vasas—Mohácsi TSZTE 4:0 (1:0), Szekszárd, v.: Vajda, Pécsi Helyiipar—Lábod 2:0 (1:0), Lábod, v.: Gabi, PVSK—PEAC 2:1 (1:1), PVSK-pálya, v.: Vecsera, Honvéd Steinmetz SE—Dombóvári VSE 2:0 (1:0), Erőmű pálya, v.: Tóth Gy., Bonyhád—Pécsi Volán SC 4:1 (3:1), Postás pálya, v.: Buzsáki, Latinka SE—Barcsi SK 3:0 (0:0), Marcali, v.: Kozma.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PVSK	9	8	—	1	18:4	16
2. Kap. Vasas	9	6	2	1	15:8	14
3. N.-mányok	9	5	3	1	12:10	13
4.—5. M.TSZTE	9	5	1	3	15:11	11
4.—5. BajaiVas.	9	3	5	1	15:11	11
6. Szeksz. Vas.	9	4	1	4	21:9	9
7. Bonyhád	9	4	1	4	18:13	9
8. P. Helyiipar	9	4	1	4	16:17	9
9. Domb. VSE	9	3	3	3	14:15	9
10. Latinka SE	9	3	2	4	10:10	8
11. PEAC	9	3	2	4	10:14	8
12. Lábod	9	3	2	4	7:12	8
13. H. Steinmetz	9	3	1	5	14:13	7
14. Barcs	9	1	3	5	7:17	5
15. Marcali VM.	9	1	3	5	8:22	5
16. P. Volán SC	9	—	2	7	5:19	2

Megyei bajnokság

Keleti csoport: P. Kesztyűgyár—Boly 6:3 (3:2), BTC-pálya, P. Vasas—Véménd 4:0 (1:0), Ifjúsági stadion, István-aknai Bányász—Beremend 2:1 (1:0), Pécsszabolcs, Siklós—Vasas II. Bányász 3:2 (2:1), Vasas II. Bányatelep.

A keleti csoport állása

1. Siklós	9	6	1	2	17:12	13
2. P. Kesztyűgy.	9	4	2	3	21:15	10
3. István-ak. B.	9	4	2	3	16:16	10
4. P. Vasas	8	3	3	2	20:13	9
5. Beremend	8	4	1	3	13:11	9
6. Boly	9	3	2	4	10:12	8
7. Vasas II. B.	9	3	—	6	12:22	6
8. Véménd	9	1	3	5	8:16	5

Nyugati csoport: Szigetvári Kinizsi—Szigetvári ZMSE 2:2 (2:1), Szigetvár, Szászvári Építők—P. Dinamó 2:0 (1:0), Erőmű pálya, P. Porcelángyár—Mágocs 1:0 (1:0), Mágocs, P. Kinizsi—P. Gázmű 2:2 (2:2), Kovácstelepi pálya.

A nyugati csoport állása

1. Porcelángy.	9	8	1	—	30:4	17
2. Szászv. Ép.	9	5	2	2	12:9	12
3. P. Kinizsi	9	4	3	2	17:10	11
4. Szig. ZMSE	9	2	5	2	20:12	9
5. Mágocs	9	4	1	4	15:9	9
6. P. Gázmű	9	2	2	5	13:18	6
7. Szig. Kinizsi	9	2	2	5	10:31	6
8. P. Dinamó	9	—	2	7	3:27	2

NB I. tartalékbajnokság

Komló—Vasas 3:0 (2:0). Komló, 1500 néző. V.: Bali. Komlói Bányász, Buus — Podpácz, Göcsei, Fenyvesi, Angeli, Stier, Merczel, Bodai, Horváth, Földi, Korom. Vasas: Mészáros — Kánási, Vaskor, Radics, Antal, Antóni, Vedrődi, Vigh, Radics Z., Mell, Tóth. Góllövők: Merczel, Földi, Korom. Jók: Buus, Göcsei, Stier, Budai, illetve Radics Z., Antal.

Csepel—Pécs 0:0. Csepeli stadion. 800 néző. V.: Pócsi. Csepel: Lanczkor, (Ménes) — Gőcze, Gulyás, Frits, Balogh, Laborcz, Egri, Major, Bartos, Buronyi, Glaser. Pécs: Kollár, (Polyák) — Grünwald, Cserneczki, Kincses II., Köves, Réfi, Kardos, Lutz, Zombori, Karel, (Varga), Rózsahegyi. Jók: Gulyás, Balogh, illetve Kincses II., Köves, Karel.

TOTÓ

1. Tatab.—Ü. Dózsa	2 0:1
2. ETO—MTK	2 0:2
3. Komló—Vasas	2 0:1
4. Videoton—DVTK	2 0:1
5. SBTC—Dunaújváros	x 0:0
6. Pécsi B.—Egyetértés	1 1:0
7. Békéscsaba—Eger	1 2:1
8. KFSE—Volán	2 0:1
9. Kisterenye—Izzó	x 2:2
10. Vecsés—KISTEXT	2 2:3
11. Szarvas—Sz. MÁV	x 0:0
12. Dorog—Szekszárd	2 2:3
13. Savaria—K. Rákóczi	x 2:2
14. Piacenza—Foggia	x 2:2

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 19. fogadási héten egy 13 találatos szelvény volt, nyereménye 567 942 forint, 13 plusz 1 találatos szelvény nincs. 12 találata 17 fogadónak volt, nyereményük egyenként 22 272 forint. 11 találatot 282 fogadó ért el, nyereményük egyenként 1343 forint. A 10 találatos szelvények száma 2313 darab, ezekre egyenként 246 forintot fizetnek. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A 20. hétre átvitt jutalomösszeg 262 836 forint.

Kézilabda:

Pécsi Bányász—Győri Textiles 16:12 (5:5)

NB I. férfi mérkőzés, Győr. A pécsi csapat nagyszerű győzelmet aratott, különösen Sudár és Árvai volt elemében, de a többi játékos is megtette a magáét. A pécsiek legjobb dobói: Sudár 5, Árvai 5.

Győri Textiles—Pécsi Bányász 10:9 (7:4), NB I. női mérkőzés, Győr. Nagy küzdelemben szenvedtek vereséget a Bányász lányok. Az újhegyi csapat mérsékelt teljesítményt nyújtott ezen a mérkőzésen. A Bányász legjobb góldobói: Kollán 4, Czakóné 3.

Komlói Bányász—Váci Fonó 33:16, NB I férfi mérkőzés, Komló. Tanárképző Főiskola—Pápai Textiles 8:5, NB II. női mérkőzés Pápa. Pécsi Vörös Meteor—Zalai Kőolaj 18:14, NB II. női mérkőzés, Zalaegerszeg. Dunaújváros—Pécsi Porcelángyár 7:7 NB II. női mérkőzés Dunaújváros. Érchányász—Simontornya 27:17. NB II. férfi mérkőzés Simontornya, Bakony Vegyész—Pécsi Kesztyűgyár 18:11, NB II. férfi mérkőzés Veszprém.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok:

1. FTC	6	6	—	—	94:39	12
2. Bakony V	6	5	—	1	82:54	10
3. Bp. Spart.	6	4	2	—	77:51	10
4. Csepel	6	4	1	1	57:51	9
5. OGSC	6	3	—	3	65:71	6
6. Vasas	6	2	1	3	58:56	5
7. Tatab. B.	6	2	1	3	46:47	5
8. B.-csabai K.	6	2	1	3	45:78	5
9 Goldberger	6	2	—	4	55:55	4
10. Pécsi Bány.	6	2	—	4	53:57	4
11. Ózdi Koh.	6	2	—	4	51:64	4
12. Híradót.	6	2	—	4	50:65	4
13. Győri Text.	6	2	—	4	56:76	4
14. Bp. HSC	6	1	—	5	36:61	2

Férfi csapatok

1. Elektromos	6	6	—	—	133:80	12
2. Csepel	6	4	1	1	122:91	9
3. Bp Honvéd	6	4	1	1	107:91	9
4. Debr. Dózsa	6	4	1	1	101:102	9
5. Pécsi Bány.	5	4	—	1	94:80	8
6. Szondy SE	6	3	1	2	91:88	7
7. Vasas	5	3	—	2	123:116	6
8. Rába ETO	5	2	—	3	89:55	4
9. Bp Spart.	6	2	—	4	98:117	4
10. U. Dózsa	5	1	1	3	81:92	3
11. Tatab. B.	4	1	—	3	79:85	2
12. Győri Text.	6	1	—	5	70:90	2
13. BNA	6	1	—	5	95:132	2
14. Bp. V. Met	6	—	1	5	117:142	1

A TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÓK VÁROSI BAJNOKSÁGA

Felnőtt férfiak: 1. Bárány PVSK, 149.22 p, 2.dr. Tihanyi Orvos Eü. 152.25, 3. Mészáros, PVSK 154.07 p. Felnőtt nők: 1. Illés, Orvos Eü., 152.03, 2. Falkisznè, Orvos Eü., 167.00, 3. Hajba, PEAC, 232.00 p. Ifjúsági fiúk: 1. Kovács, Széchenyi gimn., 123.00, 2. Rákosi 500-as ITSK, 134.00, 3. Kersity, Gépipari techn. 136.00 p.

Értékes pontot szerzett a Dózsa Csepelen

Csepel—Pécsi Dózsa 0:0

Csepel, 5000 néző. Vezette: Pusztai (Szegedi, Ungi). — *Csepel:* Fatér — Vellai, Molnár, Pető — Faludi Kandi — Kalmár, Takács, Csordás, Losonczi, Szilágyi. Edző: Keszthelyi Mihály. *Pécsi Dózsa:* Rapp — Maurer, Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses I., — Daka, Tüske, Tóth — Bérczesi, Máté. Edző: Czibulka Mihály dr. Csere: Kandi helyett Gondár (a 10. percben), Kalmár helyett Varga (a 68. percben). Szögletarány: 3:2 (0:1) a Csepel javára.

A Pécsi Dózsa labdarúgócsapata öt nap alatt 900 kilométert utazott a csepeli mérkőzés előtt. Szombaton este Csepelen villanyfényes edzéssel próbálta dr. Czibulka edző az esti világításhoz szoktatni fiatal játékosait.

A Salgótarjánban szerepelt csapat kezdett a hűvös vasárnapi estén, elszánt hangulatban. A játékosok fogadkoztak, hogy folytatni akarják a jó vidéki szereplést Csepelen is. A hadrend deffenzív volt, mert a várható csepeli rohamokat dr. Czibulka edző már a pálya közepén szerette volna lefékezni. A csepeliek nagy lendülettel kezdtek s a 7. percben szabadrúgás után Takács Rapp kezébe fejelt. Válaszként — egy ellentámadás után elért szögletből. — Kocsis kitűnő fejesét védte Fatér elvetődve. A 7. percben Kandi elhagyta a játékteret egy összecsapás után és a mérkőzés után közölték, 3 bordája törött el. Sok volt a szabálytalanság mindkét részről, valahogy úgy nézett ki a játék, mint a tv-ben látott Csepel—Ferencváros mérkőzés. A pécsiek előretolt csatárai a kis létszám miatt nehezen boldogultak a hazai védelemmel, de a jól felzárkózott Tóthtal több ügyes támadást vezettek. Akadt egy jó lehetőségük is, de Tüske pontatlanul továbbított a fedezetlenül hagyott és felfutó Daka mögé. Az I. félidőben a Csepel többet támadott, de a Dózsa védelme jólt állt a lábán és a hazaiak ritkán jutottak lövéshez.

A II. félidőben rákapcsolt a Csepel, fölényben játszott, de a pécsi védelem higgadtan oldotta meg ebben az időszakban nehéz feladatát. Losonczi nagy lövése veszélyeztette a kaput, de Rapp a helyén volt. Közvetlenül utána Takács lövését tolta ki az alapvonalon túlra. A 71. percben a balszélen Tóth elfutott Molnár mellett, de beadása a csepeli kapu előtt nem találta meg egyik pécsi csatárt sem. A 80. percben szabályos góltól fosztotta meg a Dózsát Ungi partjelző. — Molnárt átjátszották a pécsiek, Bérczesi a hátráló Vellai mellett a felfutó Mátéhoz játszott s ő a halóba lőtt, de Ungi partjelző nem a leadás pillanatát rögzítette és lest jelzett. Még egy Losonczi fejes esett a kapu tetejére és egy csepeli szöglettel fejeződött be a küzdelmes mérkőzés.

A sok utazás és néhány pécsi játékos számára teljesen szokatlan körülmények ellenére is kitűnően helytállt a Dózsa a csepeli mérkőzésen. A várt küzdelmes játék alakult ki, a színvonal nem volt magas. A döntetlen megfelelt a játék képének, de a kialakult helyzetek alapján kis szerencsével és jobb játékvezetéssel akár a másik pontot is megszerezhette volna a Dózsa. A lila-fehér együttesből a nagyszerűen működő védelmen kívül Máté és Tóth játéka emelkedett ki. A mérkőzés után három játékos elbúcsúzott társaitól. Konrád Budapesten készül a svédek ellen, Tóth és Polyák a Skóciában résztvevő ifjúsági válogatott csapat tagjaiként maradtak fenn Budapesten.

Szekeres Ambrus

Nagy volt a küzdelem Komlón

Vasas—Komlói Bányász 1:0 (0:0)

Komló, 5000 néző. Vezette: Müncz (Illikmann, Neuber dr.). Vasas: Tamás — Fábián, Mészöly, Ihász — Latinger, Müller, Vidáts — Török, Puskás, Farkas, Ladinszki. Edző: Albert József. Komló: Erdősi — Kótai, Zimonyi, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Makray — Bordács, Juhász, Solymosi, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. Csere: Lakinger helyett Menczel a 62. percben, Ficzkó helyett Mohácsik a 80. percben. Góllövő: Farkas a 63. percben. — Szögletarány: 7:2 (5:0) a Vasas javára.

Azok a sportkedvelők, akik szemtanúi voltak az összecsapásnak, nem csalódtak. Még a komlói szurkolók sem, pedik a szerdai siker után többre számítottak. Igaz nem voltak vérmes reményeik, de legalább a döntetlenre számítottak a bányász optimistább rajongói.

Lantos Mihály jól gondolt arra, hogy a területvédéshez nem lesz elég a hagyományos WM-rendszerű felállítás. Ezért a sérüléséből felépült Csordás I.-et is a védelem tengelyébe állította. Solymosi és Makray révén a követő emberfogás is érvényesült. Ezzel a taktikai hadrenddel a kék-fehér gárda jól ellenállt, illetve méltó társa volt a szintén nagy kedvvel játszó Vasasnak.

Albert József, aki hosszú éveken át dolgozott a komlói csapatnál, készségesen válaszolt a szakmai kérdésekre. Elsősorban arról beszélt, hogy a mai összetételű piros-kék együttes kifejezetten a 4—2—4-es formációt játszhatja és a Bányász ellen is megerősített védelemmel áll ki. Nem titkolta azonban: győzelemre számít.

Mindkét együttes elszántan küzdött. A játék elején a hazaiak előtt adódott az első gólszerzési lehetőség. Solymosi 12 méterről, tiszta helyzetben a bal kapufa mellé lőtt. A fővárosiak gyors lefutásokkal kísérleteztek. A 13. percben Puskás a balösszekötő helyén kiugrott, 10 méterről leadott lövését azonban Erdősi nagy bravúrral elcsípte. A vendéglátók sem feledkeztek meg a támadásokról. A 23. percben Bordács beadását Tamás két csatár elől húzta le — jó ütemű kifutással. Újabb két szép komlói támadást láthattak a nézők: a piros-kékek üggyel-bajjal hárítottak. A félidő legnagyobb helyzete a 34. percben maradt kihasználatlanul, amikor az ötösön álló Juhász elvétette a labdát.

A második félidő is élénk iramban kezdődött. A 47., illetve az 50. percben Tamás ismét bebizonyíthatta válogatott formáját. Juhász lövésénél, illetve fejesénél a közönség már gólt kiáltott, de a Vasas kapusa ritkán látható gyors mozdulattal mentett. A fővárosiak egy negyedóra után átszervezték csatársorukat, Menczel felváltotta Lakingert, és a kötött posztok teljesen feloldódtak. Menczel a 62. percben jobbszélről Farkas elé adott, a volt válogatott csatár kilépett a védők gyűrűjéből és védhetetlen gólt lőtt a háló jobb oldalába, 1:0. A gól után a komlóiak erősítettek, de a 73. percben újabb gólt szerezhettek volna az angyalföldiek. Török tisztára játszotta magát, de Erdősi ismét remekelt.

A kétszer 45 perc alatt 3—3 száz százalékos helyzet adódott. Ebből a Vasas egyet értékesített, így a nagyszerű taktikai párharcból a fővárosi gárda került ki győztesen.

A Komlói Bányász szerdán délután 4 órakor a Kaposvári Táncsics, vasárnap 5 órakor az osztrák Enzesfeld együttesét látja vendégül.

Vízhányó Imre

Atlétika:

Az NB I-ben a nők nagy küzdelem után alulmaradtak

Az NB I. B-ben a férfiak biztosan győztek

Baranya megye női csapata Budapesten a Bp. Honvéd és a Debrecen csapatával szemben vívta idei első küzdelmét az NB I. pontjaiért. A több kiválóságát nélkülöző csapatnak már eleve kevés esélyt adtak Debrecennel szemben, míg a Bp. Honvéd győzelme mindenképpen várható volt. A pontverseny mégis úgy alakult, hogy fel-felcsillant a remény: a Debrecent le lehet győzni. Végül nagy küzdelem után 65:59 arányban győztek a debrecenieK. Diszkoszvetésben, magasugrásban és 200 méteren dőlt el a verseny az ellenfél javára. A vártnál jobban szerepeltek a gerelyhajítók — Bartha Júlia kiváló teljesítménnyel I. o. szintet ért el —, a gátfutók és a 4x400-as váltó tagjai is megálltak helyüket.

Eredmények: *100 m:* 1. Lázár (Honvéd) 12.0, 3. Neducsin 12.4, 6. Kurdi 12.8. *200 m:* 1. Lázár (Honvéd) 25.4, 4. Neducsin 26.4, 6. Kurdi 27.3. *400 m:* 1. Lázár (Debrecen) 57.4, 4. László Zs. 62.4, 5. Szilágyi 62.6. *800 m:* 1. Budavári (Honvéd) 2:13.4, 4. László Zs. 2:23.4, 5. Kustor 2:25.8 *100 m gát:* 1. Szücs (Honvéd) 15.1, 2. Köves 15.6, 4. Takács 17.8. *4x100 m* 1. Honvéd 49.4, 2. Debrecen 49.7, 3. Baranya 50.3. *4x400 m:* 1. Honvéd 4:01, 2. Baranya 4:07.5, 3. Debrecen 4:08.4. *Magasugrás:* 1. Köves 148, 4. Kossá 144. *Távolugrás:* 1. Schleer (Honvéd) 572, 3. Köves 538, 5. dr. Kissné 505. *Gerelyhajítás:* 1. dr. Vidosné (Honvéd) 59.18, 2. Bartha 48.08 (!), 3. Takács 46.46. *Diszkoszvetés:* 1. Lendvayné (Honvéd) 44.78, 4. Marositz 36.74 6. Gyimesi 35.22. — *Súlylökés:* 1. Skultéty (Debrecen) 14.42, 4. Bartha 10.65, 5. Marositz 10.04. A Bp. Honvéd 80:44 arányban nyert Baranya ellen.

Baranya férfi csapata Szombathelyen Vas megye és a Ganz MAVAG csapata ellen rajtolt. Az élvonalbeliek közül itt is többen hiányoztak csapatunkból, de a nagyon gyenge ellenfelek csak ritkán késztették nagyobb erőkifejtésre versenyzőinket. A pontverseny végeredménye: Baranya—Vas 125:86, Baranya—Ganz MAVAG 127:85.

Eredmények: *100 m:* 1. Magyar (Vas) 10.8, 3. Göbel 11.1, 4. Engel 11.3. *200 m:* 1. Göbel 23.0, 2. Regős 23.6. *400 m:* 1. Magyar (Vas) 51.4, 2. Regős 51.9, 3. Kiss dr. 52.4. *800 m:* 1. Honti 1:57.4, 2. Kiss dr. 1:59.6. *1500 m:* 1. Honti 2:59.8, 2. Dudás 4:01.0. *5000 m:* 1. Dudás 14:43.8, 2. Salpa 14:44.4. *10 km gyaloglás:* 1. Ignátz (Ganz MAVAG) 49:38, 2. Dobos 55:41, 3. Mircz 56:30. *110 gát:* 1. Ferenczi (Ganz MAVAG) 16.6, 3. Leiszter 16.8, 5. Brückner 17.9. *400 m gát:* 1. Török (Ganz MAVAG) 59.3, 2. Brückner 60.2, 5. Vodenyák 63.5. *3000 m akadály:* 1. Németh 9:44, 3. Nagy 10.15.2. *Magasugrás:* 1. Náfrádi 182, 3. Dévai 178. *Távolugrás:* 1. Németh II. 693, 5. Lakatos 607. *Rúdugrás:* 1. Bükl (Vas) 320, 2. Náfrádi 300. *Harmasugrás:* 1. Borka (Ganz MAVAG) 13.64, 3. Kovacs 13.46, 6. Lakatos 12.71. *Súlylökés:* 1. Gőcze (Vas) 15.17, 2. Katics 14.28, 4. Lovász 13.66. *Diszkosz:* 1. Németh (Vas) 47 66. 2. Lovász 47.20. *Gerelyhajítás:* 1. Weber 63.30, 6, Molnár 45.78. *Kalapácsvetés:* 1. Lovász 62.80, 5. Mandel 50.56. *4x100 m:* 1. Baranya 43.6. *4x400:* 1. Baranya 3:33.2.

UTÓHANGOK A VISSZAVÁGÓRÓL

Szombaton este bizonyos mértékben csalódottan távoztak a nézők a PVSK csarnokából. A sportkedvelők többet és jobb összecsapásokat vártak a Magyarország—NDK nemzetek közötti ökölvívó viadal pécsi visszavágóján.

A találkozó előtt Papp László, a magyar csapat vezetőedzője úgy nyilatkozott, hogy módot kíván adni a fiataloknak is a bizonyításra.

Nos, ez csak kevés fiatalnak sikerült. A legjobb benyomást a magyar versenyzők közül a papírsúlyban induló Fischer keltette. Remekül versenyzett, az ökölvívás magasiskoláját mutatta be. Melette Szentes, Bakonyi és a pécsi Kovács II. István teljesítményét értékelték elismeréssel, nemcsak a szurkolók, de a szakemberek is. Az NDK versenyzői közül legjobban József legyőzője, Brauske tetszett, nagyszerű technikával rendelkezik az NDK versenyzője s amellett a nagy ütésekkel sem áll hadilábon. Józsi hiába igyekezett, az NDK versenyzője villámgyorsan elhajolt előle, és amikor tehette, alaposan megsorozta a pécsi fiút.

A válogatott viadal után a két csapat versenyzői és vezetői közös vacsorán vettek részt. A magyar ökölvívósport vezetői elismeréssel és megbecsüléssel nyilatkoztak a PVSK edzőjéről, Horváth Gézáról.

— Horváth Géza 20 éve tevékenykedik nálunk — mondotta Kuti Tivadar, a PVSK elnöke. — Sportkőrünk vezetői után most a magyar ökölvívósport vezetői is értékelték és elismerték nagyszerű munkáját. Hogy csapatunk az NB I-ben szerepel és hogy most válogatott viadalt rendezhettünk, abban oroszlánrésze van Horváth Gézának.

A találkozó megrendezése és lebonyolítása körül a PVSK szervezői igen jó munkát végeztek, az MTS megyei és városi tanácsa is sokat segített: ez alkalommal is bebizonyosodott, érdemes vidéken is válogatott találkozót rendezni, egyről azonban nem szabad megfeledkezniük az illetékeseknek: a vidéki sportkedvelők is szeretik a jó sportcsemegéket, és méltányolják a nagyszerű sportteljesítményeket. Ezért hiányolták a pécsiek a magyar válogatottból a három Európa-bajnokot, akikkel kétségtelenül lényegesebben ütőképesebb, erősebb magyar együttes vette volna fel a harcot az NDK ökölvívóival.

— bi —

Sporthírek

Budapesten rendezték meg a KISZ Kupa országos serdülő szabadfogású birkózóversenyt. A pécsi Kinizsi két versenyzője szerepelt eredményesen. A könnyűsúlyban Gazdag első volt, a középsúlyban Kormos a 3. helyet szerezte meg.

*

Egerben, a Bornemissza kötöttfogású ifjúsági országos versenyen 110-en indultak, a váltósúlyban Mucsi, a PVSK birkózója a legjobbnak bizonyult.

*

A világbajnokságra készülő olasz válogatott vasárnap Lisszabonban 2:1 (1:0) arányú győzelmet aratott Portugália ellen. Gólok: Riva (2), illetve Coelho.

*

Gabi Seyfert, többszörös világ- és Európa-bajnok műkorcsolyázónő visszavonult az aktív sportolástól. A kiváló sportolót Drezdában búcsúztatták. Gabi Seyfert a jövőben szülővárosában, Karl Marx Stadt-ban edzősködik.

*

Vasárnap Bükkösdön tartották a megyei általános iskolák összetett honvédelmi versenyét. A fiúknál Bükkösd győzött, a pécsi gyakorló iskola és a szigetvári általános iskola csapata előtt. A lányoknál 1. Újmohács, 2. Bükkösd, 3. Kémes.

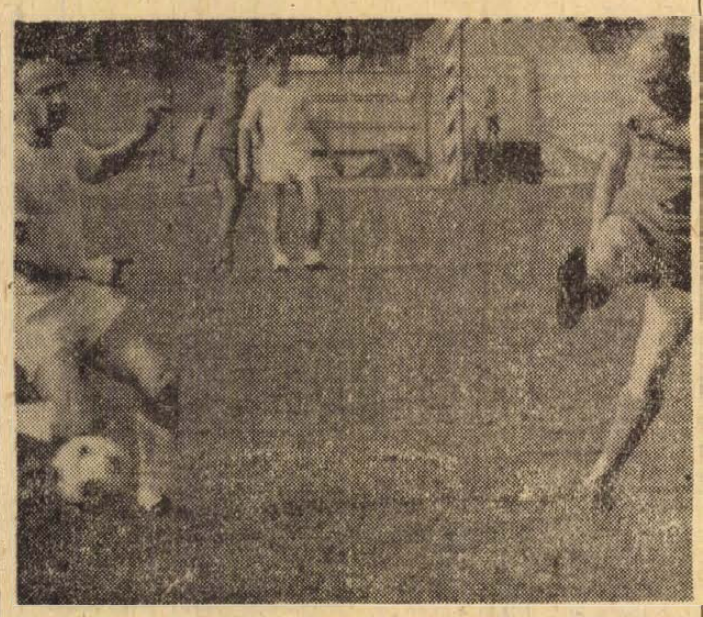
Labdarúgó NB I. B

A Bányász nyerte a rangadót

Pécsi Bányász—Egyetértés 1:0 (1:0)

Pécsújhegy, 4000 néző. V.: Biróczki. *Pécs:* Bogyai — Bárány, Tallósi, Györkő II., Kelemen, Halasi, Palkovics I. (Köves a 70. percben), Mérei, Bartal, Ivanics (Palkovics II. a 60. percben), Bencsik. Edző: Kovács József. *Egyetértés:* Varga L. — Komáromi, Józsa, Varga Gy., Galambos, Sóvári, Karába (Sátori a 77. percben), Weimper, Siklósi (Kecskés a 70. percben), Halápi, Királyhegyi. Edző: Rákóczi László.

A várt jó játék elmaradt. A pécsi csapat nem tudta megismételni a legutóbbi fordulóban nyújtott kitűnő teljesítményét. A játékosok lelkesedésével, akarásával azonban nem volt baj és ez döntőnek bizonyult. A rangadót megérdemelten nyerte a pécsi csapat. Az első percekben lendületes támadásokat vezettek az újhegyiek, később az Egyetértés kezdeményezett. A Bányász rajtaütésszerű támadásokkal próbálkozott, ezúttal azonban a góllövéssel hadilábon állottak a pécsi csatárok. Az Egyetértés támadásai erőtlenek voltak, a budapestiek nem jelentettek komoly veszélyt fölényük ellenére sem a pécsiek kapujára. A mérkőzés sorsát eldöntő gól a 15. percben esett. Ivanics



Pécsi Bányász—Egyetértés 1:0. Mérei, a Bányász győztes gólját lövi az Egyetértés kapujába.

jobboldali beadását Bartal átengedte és a felfutó Mérei nyolc méterről nem hibázott. 1:0 a Bányász javára. A 36. percben újabb gólt lőhettek volna a pécsiek, de Ivanics három méterről sem talált az Egyetértés kapujába. A 73. percben már-már úgy látszott, hogy a labda az Egyetértés kapujába kerül. Bencsik becsavart szöglete nyomán a labda azonban érintés nélkül a kapufára és onnan a mezőnybe pattant. Jók: Tallósi, Györkő II., Mérei, Ivanics ill. Józsa, Galambosi, Sóvári, Karába.

Röplabda:

JÓL SZEREPELTEK A PEAC CSAPATAI

A röplabda NB II-ben a hét végén kettős fordulót bonyolítottak le. A PEAC férfi és női csapatainak jól ment a játék. Szombaton és vasárnap is megnyerték mérkőzéseiket. A Komlói Bányásznak nem sikerült győznie. A Vegyész ellen ugyan megnyerték az első játszmát, de utána a vendékeknek sikerült felülkerekedniük.

Eredmények: női mérkőzések: PEAC—Bakony Vegyész 3:1, Ifjúsági stadion PEAC—Bp. Gyógyszerész 3:0 Ifjúsági stadion. — Férfi mérkőzések: PEAC—Bakony Vegyész 3:0 Ifjúsági stadion, PEAC—Komlói Bányász 3:1, Ifjúsági stadion, Bakony Vegyész—Komlói Bányász 3:1, Komló.

Teke:

ÚJABB POMPÁS GÁZMŰ GYŐZELEM

Pécsi Gázmű—Bp. Cserzők 7:1 (5027:4984), NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, Építők csarnok. Legjobb pécsi dobók: Gulyás 887, Csákó 847.

Pécsi Gázmű—Bp. Cserzők 3:1, NB I. ifjúsági mérkőzés, Újmecsekalja, Építők csarnok.

Az NB II. eredményei: Soproni FAC—Baranyai Építők 6:2, férfi mérkőzés, Sopron. Pécsi BTC—Bp. Postás 6:2, női mérkőzés, Budapest.

MEGYEI SAKK CSB.

A sakk csapatbajnokságokban a harmadik fordulóhoz érkezett el a mezőny. A forduló egyetlen meglepetése a Pécsi Volán Dinamó fölényes győzelme volt a Pécsi Vörös Meteor ellen. Eredmények: Pécsi Ércbányász II.—Siklós 6.5:5.5, Pécsi Tervező—Komlói Bányász 4.5:7.5, Pécsi Volán Dinamó—Pécsi Vörös Meteor 9.5:2.5, Pécsi Spartacus—Pécsi Bányász II. 8.5:3.5, Szigetvár—Dunaszekcső, Majs 5.5:6(1).

Úszás:

Közepes eredmények a pécsi idénynyitón

A Pécsi Dózsa rendezésében vasárnap délelőtt a Balokányi fürdőben bonyolították le az idei első pécsi nyílt-medencés úszóversenyt. A versenyen a két pécsi szakosztály valamennyi versenyzője rajthoz állt. Az eredmények általában közepes szinten mozogtak. Eredmények:

Férfiak: felnőtt 100 m gyors: 1. Mátrai Ércbányász 1:01.1, 2. Hunyadi, Ércbányász, 1:04.0, 3. Orbán, Ércbányász, 1:05.8. — 100 m hát: 1. Mátrai, 1:08.1, 2. Juhász, Ércbányász, 1:09.5, 3. Tari, Ércbányász 1:12.6. 100 mell: 1. Mátrai, 1:15.5, 2. Sik, Dózsa, 1:17.8, 3. Villányi, Dózsa, 1:19.2. 400 m gyors: 1. Hunyadi, 5:07.3, 2. Juhász, 5:17.3, 3. Sik, 5:33.8. Gyermek 100 m mell: 1. Mucsi, Dózsa, 1:36.9, 2. Bodó, Ércbányász, 1:40.1, 3. Porpácz, Dózsa, 1:40.1. 4x100 m férfi vegyesváltó: 1. Ércbányász A 4:48.5, 2. Dózsa A 5:25.6, 3. Ércbányász B 5:08.1.

Nők: felnőtt 100 m pillangó: 1. Várkonyi, Dózsa, 122.5, 2. Dunai, Ércbányász, 1:25.0, 3. Berta, Dózsa, 1:48.2. Ifjúságiak: 400 m gyors: 1. Várkonyi, 6:08.5, 2. Hunyadi, Ércbányász, 6:13.9, 3. Keserű, Ércbányász, 6:34.1, 100 m mell: 1. Bruck, Dózsa, 1:27.3, 2. Várkonyi, 1:32.8, 3. Keserű 1:33.1. Serdülő 100 m hát: 1. Rózsa E., Dózsa, 1:27.3, 2. Kazal, Dózsa, 1:27.8, 3. Szigeti, Dózsa, 1:18.8. Gyermek 100 m mell: 1. Tóth, Ércbányász, 1:37.6, 2. Rózsa A., Ércbányász, 1:43.4, 3. Varga, Dózsa, 1:45.2. Delfin: 1. Várkonyi, Dózsa, 1:35.0, 2. Kovács Ércbányász, 1:56.7, 3. Horváth, Ércbányász, 1:56.9. — 4x100 m női vegyesváltó: 1. Ércbányász A, 5:34.8, 2. Dózsa A 6:02.7, 3. Ércbányász B 6:19.9

Kosárlabda:

Szigetvár—Bp. HSC 61:56

(38:32) NB I. női mérkőzés, Budapest. A szigetvári csapat szombati győzelme után vasárnap is megnyerte mérkőzését. A szigetváriak győzelmükkel a 8. helyre kerültek a bajnoki táblázatban. A legjobb szigetvári dobók: Jusits 22, Simon 15.

Bajai Bicska—Pécsi VSK 124.91 (67:48) NB I. férfi mérkőzés Baja. A kitűnő formában lévő bajaiaknak nem jelentett nehézséget a pécsiek legyőzése. A vasutasok legjobb dobói: Petőfi 21, és Sáfrány 13.

Kosárlabda NB II. mérkőzések: Csepel—PVSK 65:58 női csapatok Budapest. A vasutasok ezzel elvesztették veretlenségüket. — Csepel Autó—Pécsi Postás 83:72 férfi csapatok Budapest. Honvéd Táncsics SE—Pécsi Tanárképző 127:53, férfi csapatok Kaposvár. Mosonmagyaróvár—Tanárképző Főiskola 64:55, férfi csapatok Mosonmagyaróvár.

Torna:

JÓL SZEREPELTEK A PÉCSIEK A KIVÁLASZTÓ VERSENYEN

Vasárnap — népes mezőnyökkel Pécsett bonyolították le az 1955—1958. évben született leány és fiú tornászok területi kiválasztó versenyét. A pécsi versenyzőkön kívül dunaújvárosi és székesfehérvári fiatalok is színreléptek. A fiatalok igen jó felkészültségről tettek tanúbizonyságot és szépen kivitelezett gyakorlatokat mutattak be. Kár, hogy a fiúk versenyén a pontozók nem álltak hivatásuk magaslatán, több téves értékeléssel sújtották a versenyzőket. A Pécsi Bányász és Sportiskolai fiataljai szépen megállták a helyüket. Eredmények:

Lányok, 1955. évf.: 1. Hárságyi Pécsi BTC, 29 hsz., 2. Barczi, Dunaújváros 28, 3. Karácsonyi, Pécsi BTC 19 hsz. 1956. évf.: 1. Békési, PVSK, 29 hsz., 2. Németh, Pécsi BTC, 25, 3. Kálmándi, Pécsi Sportiskola, 24 hsz. 1957. évf.: 1. Nagy, Dunaújváros, 28 hsz., 2. Gráf, Pécsi BTC 29 hsz. 1958. évf.: 1. Kása, PVSK, 28, 2. Kovács, Dunaújváros, 26, 3. Lukács, PVSK, 18 hsz. **Fiúk,** 1953. évf.: 1. Katics, Pécsi Bányász, 44 hsz., 2. Pete, Dunaújváros, 29, 3. Harsányi, Pécsi Bányász, 24 hsz. 1954. évf.: 1. Rozgonyi, Pécsi Bányász, 43 hsz., 2. Verboczy, Dunaújváros, 32, 3. Matyola, Pécsi Bányász, 35 hsz. 1955. évf.: A kötelező pontszámot egyik indulló sem érte el.

Versenyeztek a leány gyermek tornászok is. A Leőwey gimnáziumban lebonyolított csapatversenyt a Pécsi BTC A-csapata nyerte a Pécsi Sportiskola A és B csapatai előtt. Az egyéni verseny győztese Sipet, Pécsi BTC, további sorrend: Lovász PVSK, Kálóczi, BTC.

KOSÁRLABDA NB I ÁLLÁSA

Női csapatok:

1. Bp. V. Met.	11	9	2	677:530	20
2. Videoton	11	9	2	776:551	20
3. MTK	11	9	2	931:555	20
4. TFSE	11	9	2	784:577	20
5. BSE	11	8	3	822:569	19
6. Kecskemét	11	7	4	708:474	18
7. BKV Előre	11	6	5	758:668	17
8 Szigetvár	11	5	6	576:616	14
9. Bp. Spart	11	3	8	613:698	14
10. Eger	11	3	8	564:695	14
11. Szfv. Ép.	9	4	5	579:610	13
12. Bp. HSC	11	2	9	484:626	13
13. Szolnok	10	1	9	529:756	11
14. Bp. Pedag.	10	—	10	321:1009	10

Férfi csapatok:

1 Sopron	9	9	—	655:548	18
2. Csepel	9	8	1	774:579	17
3. MAFC	9	8	1	743:618	17
4. Bp. Honved	9	7	2	743:585	16
5. Baja	9	5	4	682:643	14
6. Videoton	9	5	4	702:758	14
7. Oroszlány	9	4	5	679:722	13
8. BSE	8	4	4	672:599	12
9. Kecskemét	9	3	6	605:667	12
10. Bakony V.	9	3	6	670:771	12
11. TFSE	8	2	6	491:592	10
12. Pécs VSK	8	2	6	599:713	10
13 Csőszerelő	9	1	8	707:806	10
14. G. MÁVAG	8	—	8	595:724	8

Asztalitenisz:

PÉCSI GYŐZELEM AZ NB I-BEN

Pécsi Ércbányász—Szegedi Kender 14:11, NB I. férfi mérkőzés, Szeged. Pécsi győztesek: Arató 5, dr. Horváth 4, Balázs 3, Szederkényi 2.

Az NB II. eredményei: PEAC—Veszprém 17:8, NB II. férfi mérkőzés Pécs, Sávária Cipőgyár—Pécsi BTC 13:3, NB II. női mérkőzés Pécs, Komlói Bányász—Nagykanizsa 8:8, NB II. női mérkőzés Komló.

TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLÁK SPARTAKIÁDJA

A Tanárképző főiskolák hagyományos spartakiádját ebben az évben Szegeden rendezték meg. Öt sportágban Pécs, Budapest, Eger, Nyíregyháza és Szeged főiskolásai versenyeztek. Nagy volt az indulók száma atlétikában és úszásban. A legszínvonalasabb versenyt a tornászok vívták. A pécsi főiskolások jól szerepeltek, több bajnoki címet és számos helyezést szereztek. A pécsi atléták közül Németh 708 cm-rel nyerte a férfi távolugrást. A női tornász csapatbajnoki cím Pécsre került, a férfiak harmadikok voltak a pontversenyben. A szerenkénti női versenyben hármas pécsi bajnokság született talajon és felemás korláton Tóth, ugrásban Benis volt első. A férfiak szerenkénti gyakorlatában a pécsi Molnár, lólengésben és gyűrűn, Kutas korláton szerzett elsőséget. A férfi kosárlabda tornát a Pécsi Tanárképző Főiskola csapata nyerte.

TELJES SIKER

A nemzetközi női tőrversenyen teljes francia siker született. A döntőben Ceretti négy győzelemmel került az első helyre két honfitársnője előtt. Heidi Schmid, a volt olimpiai bajnok nyugatnémet versenyző negyedik lett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-66
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST IV., ERKEL UTCA 30
Személyzeti Oktatási Osztály.

Színház

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (este 7 órakor), Törzsbérlet.

Mozi

Park: N. N., a halál angyala (4, 6, 8).

Petőfi: Ó, az a csodálatos háború (f4, 6, f9).

Kossuth: Az éjszaka rablásra való (f3, f5). Ó, az a csodálatos háború (f7, 9).

Gyárváros: Rita, a vadnyugat „réme" (6). **Mecsekalja:** A vércerkirály (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Grisa őrmester (5, 7). **Vasas I.:** Az alvilág professzora (6). — **Vasas II.:** A kalandor csódje I—II. (4 — dupla helyárral). **Boly:** Ítélet (6, 8). **Harkány:** Magányos vadász a szív (8). **Mohács:** Nem születünk katonának (f6, f8). — **Sellye:** Ölj meg, csak csókolj! (5, 7). — **Siklós:** Utazás a Nap túlsó oldalára (8). **Szigetvár:** 451 fok Fahrenheit (6). — Tökéletes úriember (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Barokk muzsika. — 9.00: Harsan a kürtszó (ism.). 9.35: Jancsó Adrienne és Fodor János énekel, Fátyol József klarinétozik. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Huszonöt év prózája (ism.). 10.35: Verdi-baritonáriák. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Beethoven: d-moll szonáta. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.47: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.02: Sárközi István—Raics István: **Reng már a Föld** — kantáta. 14.16: A királyasszony cicája. Mesejáték (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kocsis István citerán és harmonikán játszik, a paksi szövetkezet tamburazenekara muzsikál. — 15.25: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Járdányi Pál: I. vonósnégyes. 16.23: Huszonöt év. Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia. — 16.33: Galina Visnyevszkaja énekel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Ázsia munkásmozgalma, IX. rész. 17.20: Jelentés az országos öttusabajnokságról. 17.25: Zathureczky Ede hegedül. 18.09: Közösen könnyebb. Népművelők a Goldberger Textilgyárban. 18.29: Könnyűzenei Híradó. 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthírek. 19.30: A Szabó család. — 20.00: Perényi Miklós zenekari gordonkaestje. 21.00: Hírek. 21.03: Esti pihenő muzsikával. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.15: Indokína — közelről. Róbert László útijegyzete, II. 22.25: Jónás Mátyás népi zenekara játszik, Csapó Károly népdalokat énekel. 22.47: Egy falukutató jegyzetfüzetéből, I. 22.57: Az Éjszakai Rádiószínház bemutatója. A meghajszolt szelíd. Gosztonyi János hangjátéka. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Verbunkosok, nóták. 8.37: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.52: A Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara játszik. 9.38: A Strauss család nyomában, II. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: A növényvilág bédekere. A jégkorszak tanúi. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: **Schubert-művek. 13.45: Időjárás-** és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 15.40: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.54: Fiatalok hullámhosszán. 18.10: Mikrobi és a holnaplátók, X. rész. 18.44: Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. 19.10: Ifjú zenebarátok klubja. 19.35: Pályaválasztás. — 19.43: Száz este — száz népdal. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Színes népi muzsika. 21.16: Alfred Cortot zongorázik. 21.50: Bástyasétány 77. Részletek Eisemann—Dalos operettjéből. 22.27: A Budapesti Madrigálkórus hangversenye az ohridi fesztiválról. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Beethoven: C-dúr vonósötös. 23.48: Kiss Károly nótákat énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 52. lecke (ism.). 19.10: Hidas Frigyes: Concertino vonós és fafúvós hangszerekre. — 19.23: A kitűntetett terv és a város. Riport. 19.33: Antal, István Liszt—Bartók zongoraestje. — Közben kb. 20.40: Hírek. Kb. 20.43—21.00: Népballadák. Kb. 21.35: Operakórusok. 21.47: Az 1969. évi prágai jazzfesztivál műsoráról. — 22.07: Claude Monteux fuvolázik, Pierre Monteux vezényel, közreműködik a londoni szimfonikus zenekar. — 23.00—23.15: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

műsor

17.55: A mikrofon előtt. — Az egészségügyi hónap tapasztalatai
18.05: Operettrészletek
18.20: A Bevételi Igazgatóságon hallottuk
18.30: Keringők szárnyán
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. Összeállítás. — Tánczenei ritmusban
19.30: Német nyelvű műsor. — Heinz Kahlau ismét Pécsett. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
9.25: A gazdaságirányítási rendszer elméleti kérdései
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Óvodások filmműsora
18.25: Mindenki közlekedik
19.10: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Fejlődés útján az állattenyésztés
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Papucshős. — Színmű két felvonásban
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Szervánszky Endre: A Felszabadult melódiák című sorozat adása
22.25: Telesport. Közvetítés Amsterdamból, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság üléséről.

Jugoszláv Tv.

17.50: Jogi, a medve — rajzfilm. 18.05: Kis világ. 18.30: Reggeltől takarodóig. 19.05: Folklórpercek. 20.35: Rövidfilm. 20.50: Nyolc és fél. Olasz film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 110. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 13., szerda

A tartalomból:

Aldo Moro ma érkezik Budapestre (2. oldal)

Egykor irigyelték, ma nem kell (3. oldal)

A lakásügy — társadalmi ügy (3. oldal)

UNESCO-felmérés a Leöweyben (5. oldal)

Húszévesek a tanácsok (5. oldal)

Pécsi sikerek Balatonfüreden (5. oldal)

Filléres „hőbörgők"

Húsz fillért a legjobb akarattal sem lehet nagy pénznek nevezni, s különösen akkorának nem, hogy megérne egy félórás vitát, izgalmat, veszekedést, nyilvános megszégyenítést.

Általában nem ér meg ennyit húsz fillér.

Kínos jelenetnek voltam tanúja a napokban az egyik távolsági vonat büféjében: 1 órás vita, veszekedés, nyilvános megszégyenítés játszódott le húsz fillérért — s mégis megérte.

A büfében a fehérköpenyes elárusítót figyelve feltűnt, hogy ennek az embernek Dárius kincse sem lenne elég, ha aprópénzben adnák, mert bármennyire tíz- vagy húszfillérest is fizettek neki, a következő vevőnek már nem tudott visszaadni. A filléresek és fém forintosok eltűntek valahol a pult egyik fiókjában, s az eladó kedves mosollyal tanácstalanul széttárt kézzel kért elnézést a következő vevőtől, hogy sajnos éppen ebben a pillanatban fogyott ki az aprója.

Régi trükk ez, s mint kipróbált, be is válik legtöbbször. De a büfésnek aznap nem volt szerencséje, mert egy elszánt férfi személyében megjelent a „kukacos", a „hőbörgő" vevő. Látszott ugyan rajta, hogy nem húsz fillér, húsz forint sem vágná földhöz, de mikor az eladó arcátlanul visszabámult rá, anélkül, hogy visszaadott volna, elkérte a panaszkönyvet.

Nem kell fantázia hozzá, hogy az ember elképzelje, mi következett. Az eladó húzta, halasztotta a kiszolgálást, a „hőbörgő" ellen hangolva a várakozókat. Igyekezett nevetségessé tenni a „smucig alakot".

S ugyanaz a vevő, aki az előbb még maga is bosszankodott a büfés eljárásán, most maga is a „hőbörgő" ellen fordult, mintha ezzel bizonyítaná, hogy ő mennyire nagyvonalú.

Ugyanazok, akik a legindokoltabb áremelkedést is észreveszik még ha néhány fillérről van is szó, a legritkább esetben emelnek nyíltan szót, ha becsapják őket. S ami még szomorúbb: ha valaki szóvá tesz ilyesmit az üzletekben, esetleg az egész vásárlóközönség ellenszenvét érezheti maga körül.

Nem mondom, hogy álmaink közé tartozna az olyan üzlet, ahol a vevők folyvást reklamálnának, mindent szóvá tesznek, de azt hiszem helyesebb lenne, ha a reklamációk száma elsősorban a kereskedőkön és nem a vásárlókon múlna.

A kereskedelmi fegyelem és morál megszilárdítását távlatokban csak a jobb üzlethálózattal, a nagyobb konkurrenciától várhatjuk — ez tény. Ám olyan konkurrencia, olyan kereskedelmi hálózat nem nagyon képzelhető el, ahol ne lenne tere az apró trükköknek, finom kis „átveréseknek". És olyan ellenőri hálózat sem lesz soha, amely meg tudná akadályozni az ilyesmit. Erre csak a vásárlóközönség lenne képes. S itt nem is elsősorban a tízfillérekről, húszfillérekről, vagy néhány deka sajtról van szó, hanem összességében a kereskedelem és a fogyasztók viszonyáról, kapcsolatáról.

S most, ha azt mondaná valaki: van úgyis elég panasz, minek még a kereskedelem ellen panaszt tevőket buzdítani, azt válaszolnám: ha a büfében már az első becsapott vállalta volna a „filléres hőbörgő" hálátlan szerepét, lényegesen kevesebb elégedetlen ember távozott volna a pulttól.

E. P.

Megnyílt Varsóban a KGST XXIV. ülésszaka

Józef Cyrankiewicz előadása

Varsó:

Varsóban, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának épületében kedden délelőtt 10 órakor megkezdődött a KGST XXIV. ülésszaka. A tanácskozáson a tagállamok küldöttségeit a miniszterelnökök vezetik.

A bolgár kormányküldöttség vezetője *Todor Zsivkov*, a BKP első titkára, a Bolgár Népköztársaság miniszterelnöke; tagja többek között Tano Colov miniszterelnök-helyettes.

A csehszlovák kormányküldöttség élén *Lubomir Strougal* miniszterelnök áll; tagjai között szerepel Frantisek Hamouz miniszterelnök-helyettes.

A lengyel küldöttséget *Józef Cyrankiewicz* miniszterelnök vezeti, tagjai között van Piotr Jaroszewicz miniszterelnök-helyettes.

A magyar kormányküldöttség vezetője *Fock Jenő*, a kormány elnöke, a küldöttség tagjai: Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese, Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke, dr. Biró József külkereskedelmi miniszter, Bálint József, az MSZMP KB osztályvezetője, Szita János, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottsága titkárságának vezetője és Papp László, a Magyar Népköztársaság KGST-képviselőjének helyettese.

A mongol kormánydelegáció élén *Jumzsagijn Cedenbal*, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB első titkára, a Minisztertanács elnöke áll, tagja többek között D. Molomzsamc, az MNFP PB tagja, a KB titkára és D. Gombozsav miniszterelnök-helyettes.

Az NDK kormányküldöttségének vezetője *Willi Stoph*, a Minisztertanács elnöke, tagjai között szerepelnek Gerhard Weiss és Gerhard Schürer miniszterelnök-helyettesek.

A román küldöttség élén *Ion Gheorghe Maurer* miniszterelnök áll, tagja többek között Gheorghe Radulescu miniszterelnök-helyettes.

A Szovjetunió kormányküldöttségét *Alekszej Koszigin*, a Minisztertanács elnöke vezeti, tagjai többek között Nyikolaj Bajbakov, Vlagyimir Kirillin és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek.

A tanácskozáson jelen van Jugoszlávia küldöttsége: Alekszandar Grlicskov miniszterelnök-helyettes és Dragisa Djokovics miniszter.

Az ülésszak munkájában részt vesz Nyikolaj Fagyejev, a KGST titkára.

A megnyitó ülésen a részvevők — a tavalyi KGST-ülésszak határozatának megfelelően — megemlékeznek Vlagyimir Iljics Lenin születésének 100. évfordulójáról.

Az ülésszakot Józef Cyrankiewicz lengyel miniszterelnök nyitotta meg. A LEMP KB és a Lengyel Népköztársaság kormánya nevében szívélyesen köszöntötte a tanácskozás résztvevőit.

A lengyel miniszterelnök javaslatára a részvevők egyhangúlag elfogadták az ülésszak napirendjét, amelynek első pontjaként Vlagyimir Iljics Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére Józef Cyrankiewicz tartott beszámolót Lenin eszméi a KGST-tagországok együttműködésében címmel.

A beszámoló elhangzása után az ülésen egyórás szünet következett. Ezalatt a tagállamok miniszterelnökei külön megbeszélést tartottak az ülésszak munkamenetének néhány kérdéséről.

A varsói ülésszak összegezi a KGST tavalyi tanácsülésén elfogadott integrációs program kidolgozásán végzett munka eddigi eredményeit, s megtárgyalja a program egyes olyan elemeit, amelyeket az állandó bizottságok és a munkacsoportok már egyeztettek.

*

A lengyel sajtó vezető helyen foglalkozik az ülésszak munkájának jelentőségével. A keddi varsói lapok első oldalon közlik a nyolc KGST-ország miniszterelnökének fényképét.

A varsói tévé közvetlen adást sugárzott a tanácskozás megnyitó üléséről.

KGST-tanácskozás Budapesten

A KGST-tagországok belkereskedelmi miniszteri tanácskozó testületének magyar irányítással működő közgazdasági és tudományos munkaszervezési munkacsoportja május 12—15 között Budapesten tartja második ülését. A bolgár, csehszlovák, lengyel, magyar, mongol, NDK-beli, román és szovjet kereskedelmi szakemberek tanácskozását Keserű Jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes kedden ünnepélyesen nyitotta meg a Gundel Étteremben.

Különleges eljárással épülő lakóház Pécsett



Hídépítők végzik Pécsett a Kossuth Lajos utcában az Éva cukrászda mellett lebontott roskatag épület helyén készülő új lakóház alapjait. Különleges eljárással 21, tíz méter mély, fúrt betoncölöpön nyugszik majd az új háromszintes ház, amely egyben megtámasztja majd a két szomszédos ugyancsak pincék által fenyegetett épület falait is. A hídépítőket követően a jövő héten a magasépítők kezdik meg az új ház építését.

Erb János felvétele

Százhúsz lakás emeletráépítésből

Néhány éve még társulásos alapon építettek emeletet az alacsonyabb szintű házakra. Ez a lakásépítési forma — a vele járó rengeteg nehézség és nehézkesség ellenére — elterjedt és kedveltté vált. De a kivitelező vállalatok nem szívesen vállalták, mert számukra kevéssé kifizetődő vállalkozás volt, s éppen ezért sokszor évekig — hat nyolc évig is — eltartott, míg megépült egy emelet.

Az emeletráépítések lebonyolítása most egy kézben, a Baran megyei Beruházási Vállalat kezében összpontosul. Az építkezések üteme meggyorsult és bár Pécsett megközelítették a lehetőségek felső határát, a III. kerületben százhúsz lakást építenek meg emeletráépítésből.

Az idén fejezik be a Semmelweis utca páros oldalán két épületen a ráépítést. Itt — hasonlóan az alsó szintekhez — zömmel kétszoba összkomfortos lakásokat építenek. Ezeket a lakásokat még ebben az évben átadják az arra jogosultaknak. Kijelölték Újmecsekaljában azokat a házakat, melyek számításba jöhetnek ráépítés vonatkozásában. A 39-es Dandár utca 11, 15 és 17-es számú ház az Olimpiával szemben, a Körösi Csoma Sándor utcában az 1-től 13-ig számozott hét épület, valamint a Bihari Sándor és Ybl Miklós utca hét régi típusú épülete kap majd még egy szintet. A jelen pillanatban azonban meg kell vizsgálni, hogy ezek a házak — mind talajmechanikai, mind födémszerkezeti szempontból — alkalmasak-e az emeletráépítésre? Az előzetes tanulmányterv ugyanis már kiderítette, hogy az alapokat meg kell erősíteni, máskülönben a pillérrendszer nem bírja ki a ránehezedő újabb terhet. Az Építőipari Minőségvizsgáló Intézet derít fényt arra a kérdésre, hogy annakidején vajon az előírt szabványoknak megfelelő összetételű anyagból készítették a házak teherhordozó szerkezeteit? E vizsgálat eldönti majd, hogy rentábilis-e a ráépítés, s amennyiben úgy döntenek a szakemberek, hogy a megerősítés munkái túlságosan megdrágítanák a lakások megépítését, az emeletráépítésekre nem kerül sor.

Ha viszont a döntés kedvező, még ebben az évben elkezdődhet a kivitelezés. Ezen az újmecsekaljai részen összesen százkét lakást építenének meg — másfél- és kétszobás lakásokat. Átadásukra a jövő évben kerülhet sor. A nyugati városrészben ezután alkalmas épületek híján már több ráépítés nem lehetséges.

BNV V. 22-től VI. 1-ig

Baranyai kiállítók a Budapesti Nemzetközi Vásáron

Kilenc nap múlva nyitja kapuit a Budapesti Nemzetközi Vásár. A részt vevő nyolc szocialista ország 55 külkereskedelmi vállalattal képviselteti magát, míg a nem szocialista országokból 1200 kiállító cég jelezte érkezését. A vásár nagyságára jellemző, hogy 34 800 négyzetméter fedett és 20 800 négyzetméter nyitott terület áll a kiállítók rendelkezésére. Baranyából több vállalat és gyár vesz részt az ipar és kereskedelem e nagy seregszemléjén; vajon milyen termékeket mutatnak be, milyen elképzelések, tervek megvalósítására készülnek? Kérdéseinkre az alábbi válaszokat kaptuk.

Mezőgazdasági épületszerkezetek

A Pécsi Betonárugyár a korábbi években termékei 80 százalékát a lakossági igények közvetlen kielégítésére termelte, jelenleg az arány fordított: 20 százalék a lakossági, a fennmaradó rész pedig egyértelműen mezőgazdasági rendeltetésű. Korábban ötven-hatvan féle terméket állítottak elő, jelenleg főleg egységesített mezőgazdasági vázszerkezeteket — vasbeton vázas és wopa-panelos — gyártanak. Felhasználási területük sokrétű. Állattartási épületek, hűtőtárolók, üzemépületek és raktárak alakíthatók ki segítségükkel. A vásáron egy vagy két vázsor felállítását, — esetleg nagymakettes bemutatót — terveznek. Tavaly már nagy sikert értek el: a 4-es típusú hétvégi ház BNV nagydíjas lett.

Pirogránit garnitúrák

A Pécsi Porcelángyár a Finomkerámiai Művek hét gyáregységével közösen vesz részt a BNV-n. A Petőfi-csarnokban műszaki porcelánt — függő-, álló- és támszigetelőket — az üveg- és porcelánpavilonokban kézzel festett euzin vázákat, porcelán-fajansz edény- és díszárut, továbbá egy pirogránitfalat és pirogránitból készült kerti ülőgarnitúrákat mutatnak be. A pirogránit épületburkoló lapok tíz szín és minta kombinációjával készülnek a gyárban — a sorozatgyártásra egy éve rendezkedtek be. — A vásár segítségével szeretnék e terméket propagálni.

Újfajta pezsgők

A Pécsi Állami Pincegazdaság három újfajta pezsgőt mutat be: a Pannónia márka száraz, édes és vörös változatát. Ezek további ízlésigényt elégítenek ki, változó cukortartalmúak és teljessé is így vált a garnitúra. A Pannónia Dry, Demisec, Demidoux, Doux, Rosé és a Pannónia Vörös a „család" hat tagja — legutóbb az újvidéki mezőgazdasági kiállításon mutatkozott be nagy sikerrel.

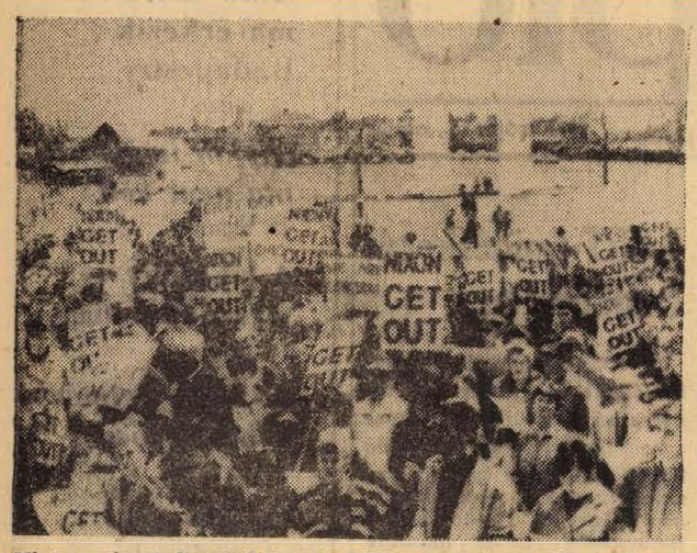
Pályázat az EK 17-tel

A Sopiana Gépgyár az Élelmiszeripari Berendezés- és Gépgyártó Vállalat csarnokában állítja ki termékeit. A három bemutatásra kerülő gépet 2—3 éve már gyártják, de még csak most kezdett „befutni". Az EK 17-es töltőzáró automata a KGM díjára esélyes. Az EK 16-os üvegzárógép és a KO 02-es osztályozó szintén jól bevált: Szovjetunióba, Jugoszláviába és Csehszlovákiába exportálják.

Importot helyettesít a MORAT

A Pécsi Kesztyűgyár régi kiállító, idén termékeivel benevez a vásári nagydíjra. A bemutatásra kerülő kesztyűk új, importot helyettesítő hazai anyag, a MORAT kombinációjával készülnek, nappa és sertésbőrből. A vásáron mintegy 50—60 modellel ismerkedhetnek meg a látogatók: sport-, divat-, alkalmi és autós kesztyűk széles választékával.

Folytatódott a tiltakozás a kambodzsai intervenció miatt



Mintegy félezer kanadai fiatal hatolt be az Egyesült Államok területére, hogy tiltakozzék az amerikaiak kambodzsai agressziója ellen. Az „inváziós" fiatalok 34 km-t nyomultak előre, majd visszatértek hazájukba. (Mint ismeretes, Nixon azt állította, hogy az amerikai katonák csak 34 km mélységben nyomulhatnak be Kambodzsába.



JANE FONDÁT ISMÉT LETARTÓZTATTÁK

Az amerikai katonai rendőrség ismét letartóztatta Jane Fondát, miután a művésznő háborúellenes röplapokat osztogatott egy texasi katonai támaszponton.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

L. Brezsnyev fogadta Raul Castrót

Moszkva:

Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára kedden találkozott Raul Castro kubai miniszterelnök-helyettessel, a forradalmi fegyveres erők miniszterével — jelentették be Moszkvában.

A megbeszélésen részt vett Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára és Andrej Grecsko szovjet honvédelmi miniszter.

A találkozót a szívélyes barátság és a teljes kölcsönös megértés légköre jellemezte.

●

✦ OTTAWA: Hétfőn hivatalosan bejelentették, hogy a Kanadai Bank 8 százalékról, 7.5 százalékra csökkentette a leszámítolási kamatlábat.

✦ **SZÓFIA: Provadija bulgáriai város közelében a geológusok 3906 méter mélységben nagy kiterjedésű sólelőhelyre bukkantak. Előzetes számítások szerint az új sóbánya sok évtizedre teljes mértékben kielégíti az ország szükségleteit.**

✦ *WASHINGTON: Washingtonban május 14-én és 15-én tartják a Cento Katonai Szövetség Minisztertanácsának 17. ülésszakát — közölte McCloskey, az amerikai külügyminisztérium szóvivője. A tanácskozáson az amerikai küldöttséget Rogers külügyminiszter és helyettese, Sisco vezeti.*

✦ **KINSHASA: Kinshasában aláírták a Kongói Demokratikus Köztársaság és Románia gazdasági, műszaki és kulturális együttműködéséről szóló megállapodást.**

✦ TRIPOLI: Háromnapos hivatalos látogatásra hétfőn Tripoliba érkezett Moktar Ould Daddah, Mauritánia elnöke.

✦ **VARSÓ: A Lengyel Légiközlekedési Vállalat megnyitotta új nemzetközi repülőjáratát a Varsó—Madrid vonalon, ahol hetenkint kétszer közlekednek majd a TU—134 típusú repülőgépek.**

✦ *NEW PLYMOUTH: — Rendőrök szálltak meg az újzélandi New Plymouthban az egyik ausztráliai teherhajót. Olyan híreket kaptak ugyanis, hogy ezen a hajón rejtőzött el Ronard Biggs, az immár legendás hírű angol bankrabló. A rendőrök, mint már korábban annyiszor ezúttal is lógó orral távoztak.*

✦ **DETROIT: Az 59 ezer személyt foglalkoztató Ford Művek 1000 tisztviselőjét elbocsátotta és leépítés útján további 2000 munkahelyet megszüntetett. A Ford Művek intézkedését megelőzően a General Motors Autógyár bejelentette, hogy júniusban elbocsátásokra készül.**

✦ AVIGNON: Benzinnel öntötte le, majd felgyújtotta magát a franciaországi Avignonban egy 31 éves, háromgyermekes anya. Sérüléseibe belehalt. Tettének oka ismeretlen.

✦ *PRETORIA: Átalakította kormányát hétfőn John Vorster dél-afrikai miniszterelnök. A kormányátalakításnak nincs semmi jelentősége, mindössze néhány kisebb fontosságú tárca cserélt gazdát.*

✦ SAARBRÜCKEN: Kiadós esőzések két vasúti szerencsétlenséget okoztak hétfőn a nyugat-németországi Saarbrücken közelében. A felázott talaj miatt meglazult síneken két szerelvény kisiklott és hét utas meghalt.

✦ **BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban megkezdték az iraki államvasutak számára szállítandó vasúti kocsik építését. A nemzetközi gyorsvonatok forgalmában felhasználható nagy teljesítményű vasúti kocsik 160 kilométeres óránkénti sebességgel történő vontatásra is alkalmasak. A megrendelésükről intézkedő megállapodás az 1969. évi tavaszi lipcsei vásáron jött létre.**

✦ LUBBOCK: Heves tornádó söpört végig keddre virradóan a texasi Lubbockon. — Pusztítások méreteiről egyelőre még nem lehet pontos képet adni, de hivatalos jelentések szerint a város több kórháza sebesültekkel van tele és a központban épületek sora rongálódott meg.

●

Kozmosz 344.

Moszkva:

Kedden a Szovjetunióban földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz 344. jelzésű mesterséges holdat, amely korábban bejelentett program szerint folytat űrkutatást.

Rogers azonnali lemondását követelték

Hétfő este belehalt sérüléseibe az a diák, aki a kaliforniai San Diego városában Nixon kambodzsai beavatkozása miatt tiltakozva elevenen elégette magát.

Az amerikai külügyminisztérium szóvivője hétfőn este tartott sajtóértekezletén foglalkozott az Amerika-szerte fellángolt tüntetésekkel és felháborodással. A többi között elmondotta, hogy Rogers külügyminiszter és munkatársai az elmúlt héten az amerikai egyetemek számos küldöttségét fogadták és tájékoztatták őket az indokínai helyzetről.

A szóvivő említést tett arról is, hogy a külügyminisztérium, a Leszerelési és Fegyverzet-Ellenőrzési Hivatal, valamint több más fontos szerv 250 tisztségviselője levélben tiltakozott az Egyesült Államok intervenciója ellen.

Hétfőn este a hatóságok letartóztatták Jane Fonda neves amerikai színésznőt, az indokínai háború és faji megkülönböztetés egyik legkövetkezetesebb ellenfelét. Az egész világon jól ismert művésznő a texasi Ford Hood támaszpont bejárata előtt háborúellenes kiadványt akart átadni a támaszpont vezetőségének. Amikor a tisztek megtagadták a kiadvány átvételét, a színésznő a petíció sokszorosított példányait a járókelők között osztotta szét. A hatóságok azonnal letartóztatták.

Hétfőn este többszáz amerikai diák vette körül az amerikai külügyminisztérium épületét, követelve, hogy Rogers külügyminiszter azonnal nyújtsa be lemondását.

A külügyminiszter később közölte a diákokkal, hogy „teljes egészében egyetért Nixon indokínai politikájával". Szerinte „semmi alapja sincs" azoknak a híresztelléseknek, hogy közötte és Nixon között nézetkülönbségek merültek volna fel a kambodzsai behatolással kapcsolatban.

Összeült a Biztonsági Tanács

Az izraeli fegyveres erők betörése Libanonba

New York:

E. Ghorra, Libanon ENSZ-küldötte nyújtotta át elsőnek levelét Jacques Kosciusko-Morizetnek, a Biztonsági Tanács soros elnökének, amelyben kérte a Biztonsági Tanács sürgős összehívását. A libanoni levél bejelenti, hogy bejrúti idő szerint hajnali 4.45 órakor izraeli páncélos egységek hatoltak be Libanon déli területére. Egyidejűleg az izraeli légierő és tüzérség támadást indított libanoni falvak és városok ellen. A libanoni levél hangsúlyozza, hogy Izrael ezzel a lépésével megsértette a libanoni—izraeli tűzszünetet és az ENSZ-alapokmány rendelkezéseit.

Valamivel később J. Tekoah izraeli ENSZ-nagykövet is levélben kérte a Biztonsági Tanácsot, hogy sürgős ülésen vitassa meg a libanoni területről Izrael ellen végrehajtott gerillatámadások ügyét.

●

Kedd délután 16.35 órakor (magyar idő) megnyílt a Biztonsági Tanács sürgősséggel összehívott ülése.

A keddi ülés első szónoka Ghorra libanoni küldött.

Ma érkezik Budapestre Aldo Moro olasz külügyminiszter

Mint ismeretes, Péter János külügyminiszter meghívására ma, szerdán hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Aldo Moro olasz külügyminiszter. Magyarországi utazására az eredeti tervek szerint február első felében került volna sor, a látogatást azonban akkor — az olasz kormányválsággal összefüggő tárgyalások miatt — későbbi időpontra halasztották.

Moro magyarországi útját és itt folytatandó tárgyalásait élénk nemzetközi érdeklődés előzi meg. A második világháború befejezése óta olasz külügyminiszter még nem tett látogatást Magyarországon. A két állam között kialakult élénk kulturális csereviszony mellett, a reálisabb politikai és gazdasági kapcsolatok megteremtése felé az első lépést Szilágyi Béla magyar külügyminiszter-helyettes 1969. októberében tett látogatása jelentette. Ekkor írták alá a magyar—olasz konzuli egyezményt és cserélték ki a két ország közötti kulturális egyezmény ratifikációs okmányait.

*

Az 54 éves Aldo Moro — aki fiatalon, már 24 éves korában a büntetőjog tanára volt a Bari Egyetemen — politikai pályafutását is korán kezdte: a fasizmus éveiben a katolikus diákszövetség elnöke volt, majd a katolikus főiskolások szövetségét irányította. A második világháború után hamarosan a politikai élet első vonalába került: a kamarának — tehát az olasz parlament alsóházának — 1948 óta tagja, s 1953-ban már a keresztény-demokrata képviselőcsoport elnöke. A kormányba 1949-ben került külügyi államtitkárként. 1955-től négy éven át volt — előbb igazságügyi, majd oktatásügyi — miniszter. 1959 márciusában Fanfanitól vette át pártja politikai főtitkárának tisztét, hogy ketten együtt elindítsák a kereszténydemokráciát, az úgynevezett „nyitás balra" jelszava alatt egy új politikai úton. Aldo Moro 1963-ban az akkori középbal-kormány miniszterelnöke volt.

Hadműveleti kislexikon

Amerika háborúja Kambodzsa ellen

Saigon:

A saigoni amerikai parancsnokság közlése szerint a május 1. óta folyó kambodzsai hadműveletekben eddig 88 amerikai katona esett el és 319 sebesült meg.

A közlés szerint a Kambodzsában hadműveleteket folytató amerikai erők állítólag 1860 partizánt öltek meg, nagymennyiségű fegyvert és élelmiszert „zsákmányoltak". Mint a Reuter saigoni tudósítója megjegyzi, a dél-vietnami kormány szóvivője nem volt hajlandó hasonló jellegű adatokat ismertetni.

A dél-vietnami hadifegyerészet szóvivője közölte, hogy annak a flottillának több hajója, amely hétfőn Phnom Penhbe érkezett, továbbhajózott a kambodzsai fővárostól 112 kilométerre levő Kampong Cham felé, ahonnan többezer vietnami „áttelepülőt" szállítanak el. Az első hajókat továbbiak fogják követni, amennyiben a Kampong Chamba vezető út „biztosnak" mutatkozik.

Peking:

Az Új Kína hírügynökség jelentése szerint Norodom Szihanuk kambodzsai államfő hétfőn fogadta számos ország Pekingben akkreditált diplomáciai képviselet vezetőit és hosszú megbeszélést folytatott velük. A meghívásnak a Szovjetunió és a kelet-európai szocialista országok diplomatái is eleget tettek.



Az ingatag helyzetbe került Phnom Penh-i rezsim támogatására törtek be az intervenciósok Kambodzsa területére. A dél-vietnami zsoldosok a déli „Kacsacsőr"-térségben Svay Rieng felmentésére és a Saigon—Phnom Penh-i főútvonal biztosítására törekszenek, az északi „Horog" térségben harcoló körülbelül 50 ezer amerikai katona pedig a partizánmozgalom feltételezett központját, a Mimot környéki kaucsukültetvényeket akarja megtisztítani. Időközben a frontvonal kiszélesítésével már csaknem a kambodzsai—dél-vietnami határ minden szakaszán dühöng a harc.

Éles vita az SPD kongresszusán

Saarbrücken:

A szociáldemokrata párt saarbrückeni kongresszusán az első éles vita hétfőn este robbant ki, amikor az indokínai háború kiterjesztésével kapcsolatos javaslatot tárgyalták meg. A pártvezetőség — mint jelentettük — olyan javaslatot terjesztett be, amely csupán „sajnálkozást" fejezett ki Nixon döntése miatt.

Hat különböző pártszervezet delegátusai azonban módosító javaslatot szövegeztek meg, amely a legélesebb formában elítélte az amerikai kormány indokínai politikáját.

kommentár

„Készülődés Kasselben

Éppen két héttel a május 21-i kasseli NDK—NSZK kormányfői találkozó előtt beszélt Brandt kancellár a Bundestagban a náci hadsereg feltétel nélküli fegyverletételének évfordulóján a múltról, és éppen két héttel Kassel előtt erősödött fel a kereszténydemokrata ellenzék hangja is. A jobboldal, fő képviselője, Kiesinger személyében újra, s minden eddiginél élesebb hangon „a német érdekek kiárusítását" emlegeti; a CDU/CSU-nak még az az ellentmondásokkal terhes viszonyulás is soknak tűnik, amellyel a szociáldemokrata—szabaddemokrata kiskoalíció a két német állam kapcsolatait megközelíti.

Ha már a múltat is szóbahoztuk, érdemes egy pillanatra elidőzni a második NDK—NSZK kormányfői találkozó színhelyének néhány történelmi emlékénél is. A találkozó színhelye, a wilhelmshöhei természetvédelmi területen lévő Schloss Hotel csak 1955-ben épült újjá: a romokkal teli Kasselben sokáig nem akadt vállalkozó a szálloda felépítésére, úgyhogy végül a város vette kézbe a munkát. Az igazgató, Heinz Schröder, újságíróknak elbüszkélkedett vele, hogy szállodás-pályáján volt már egyszer konferencia-vendéglátó: a müncheni Regina-szálló vezetőjeként Hitlert és Chamberlaint fogadta... Egészen közel a Schloss Hotelhez van az az öreg kastély, amelynek egyik szobájában adta ki 1918-ban, a vilmoscsászári német hadsereg vereségének nyilvánvalóvá válásakor visszavonulásra a parancsot Hindenburg tábornagy.

Vajon eszébe jut-e majd a nyugatnémet tárgyalóküldöttség valamelyik szociáldemokrata tagjának, hogy a weimari Németország végnapjaiban éppen Hindenburg adta Hitler kezébe a hatalmat? Vajon felrémlik-e akárcsak egy bonni diplomatában is, hogy az a hírhedt müncheni találkozó volt az egyik lépés a második világháború felé, amely fél Európa mellett éppen Kasselt is rombadöntötte?

Akár emlékeznek erre, akár nem: a történelem mégiscsak jelen lesz Kasselben, először is abban a tényben, hogy a fasizmus visszavonhatatlan bukása nyitott utat a német nép, mindenekelőtt a német munkásosztály legjobb erőinek a konstruktív jövő felé. Kassel előtt negyedszázaddal indulhatott meg az egykori Németország földjének egy részén az a fejlődés, amely több mint két évtizeddel ezelőtt létrehozta s azóta megerősítette a szocialista közösség egyenjogú és megbecsült tagját alkotó német munkás—paraszt államot, a Német Demokratikus Köztársaságot.

Az NDK: szuverén szocialista ország — ez ma már történelmivé érett realitás. Kassel akkor felelhet csak meg az iránta világszerte megnyilvánuló várakozásnak, ha ott a nyugatnémet tárgyalófél az ennek a realitásnak megfelelő következtetéseket vonja le; s ezúttal már politikai lépésekben (és nem úgy mint eddig, csak szép szavakban) fejezi ki a már Brandt kancellár kormánynyilatkozatában nyíltan elismert tényt: a két német állam létének tényét.

Kasselben egyébként gondosan előkészítették. Stoph miniszterelnök és Brandt kancellár szobáit, hosszasan vitáztak, hogy a tárgyalóasztalt a barokk esküvői teremben, vagy a nagy étteremben állítsák-e fel, ellenőrizték a bárban berendezett hírszolgálati központ távíró-, telex- és telefonvonalainak mennyiségét.

Egy dolog azonban fontosabb ezeknél az egyébként szükséges előkészületeknél: Vajon megszületett-e már a bonni elhatározás, hogy Kasselben a két német állam egyenjogúságának és szuverenitásának nemzetközi jogi érvényű elismerésével nyissanak utat a valóban gyümölcsöző tárgyalások, majd a két állam közötti egészséges viszony felé? Ezen az elhatározáson múlik, hogy a kasseli találkozó valóban betölthesse történelmi hivatását.

A lakásügy — társadalmi ügy (II.)

Az állam és a lakosság együttes erejével

Az világos, hogy több lakás csak akkor lesz, ha több épül. Nem mindegy azonban, hogyan, hol, milyen forrásokból, s a lakosság milyen arányú aktív részvételével. A lakásépítés és elosztás mai rendszerének legfőbb problémája, hogy a növekvő építés ellenére is „újratermelődik" a lakáshiány, s ez fékezi egyes rétegek szociális helyzetének javulását, nehezíti a fiatalok családalapítását, hátrányos a népszaporulat alakulására is. A gyorsabb, érezhetőbb javulás érdekében lényegbevágó változtatások indokoltak a lakásépítés, -elosztás és lakbérfizetés egész eddigi, egymással összefüggő komplex rendszerében.

Mindenekelőtt: a párt- és kormányhatározat 1975-ig minden eddiginél nagyobb arányú, legalább 400 ezer új lakás felépítését tűzte ki célul. Ez a befejező időszaka lesz a 15 éves lakásépítési tervnek: az egymillió lakás felépítése, amely 1960-ban kezdődött, 1975-re valósággá válik. Az összes lakások mintegy kétharmadát a városokban és a kiemelt településeken építik, s a budapesti program olyan, hogy a lakáshelyzet itt az országos átlagot meghaladó arányban javul majd.

Az utóbbi években átlagosan 63 ezer új lakás épült, a következő öt évben évi 80 ezer felépítése a cél. Ennek anyagi-műszaki, tervezési, építő- és építőanyagipar, valamint kommunális feltételeit biztosítani állami, tanácsi feladat, az eddigieknél nagyobb arányú népgazdasági beruházásokkal. Az öt év alatt központi költségvetésből, a tanácsok lakásépítést szolgáló bevételeiből, továbbá a vállalatok, intézmények erre fordítható pénzforrásaiból összesen mintegy 180—200 ezer új (bér- és szolgálati, valamint értékesítésre szövetkezeti) lakás épül; ez a teljes 400 ezres programnak mintegy a fele.

Az összlakásépítésnek legalább 55—60 százalékát korszerű építési technológiával készítik; az állami lakások átlagos nagysága két szobát kell, hogy elérjen; a lakások és házak technikai felszereltségénél, átlagos emeletmagasságánál tartani kell a már kialakult nívót. Emellett azonban — a különböző igényekre, anyagi lehetőségekre figyelemmel — egyszerűbb kivitelű, olcsóbb lakások is készülnek. S külön részfeladat: elősegíteni, hogy a fiatal házasok, a nyugdíjasok, az egyedülállók növekvő része megszabadulhasson a drága albérlettől, s kulturált szálláshoz, olcsóbb lakószobához jusson.

Az állami központi források mellett a lakásépítés területén is bővül a tanácsok önállósága: a lakásépítést szolgáló tanácsi pénzügyi alapok felhasználásáról maguk dönthetnek majd s joguk lesz a különböző építési formák (állami, szövetkezeti, vállalati, társas, magán) arányainak helyi kialakítására is; a kidolgozásra kerülő jogszabályok alapján maguk alakítják majd ki a helyi lakásgazdálkodást.

Amint látható: a lehetőségekhez képest maximális állami lakásépítésről van szó, de emellett ugyanilyen fontos: a lehető legnagyobb mértékben növekedjék a lakosság részvétele, anyagi hozzájárulása is a lakásproblémák megoldásában.

Ennek megfelelő döntő változás: 1971. július 1-től senki sem kaphat ingyen lakást.

Az arányosabb, igazságosabb teherviselés érdekében is kerül bevezetésre az új bér- és szolgálati lakások kiutalásánál az egyszerű építési hozzájárulás fizetése; régi lakás kiutalása esetén pedig az építési hozzájárulással arányos — lakáshasználati díj. Ezek összege 10—40 ezer forint lehet a lakás nagysága, minősége szerint.

Hogyan és kik javára érvényesülnek majd a kedvezmények, s melyek lesznek azok? A részletezés teljessége nélkül: háromféle kedvezmény lehetséges. Az egyik: árengedmény a lakás építési költségéből. Ennek formája a szövetkezeti lakások építésénél, illetve vásárlásánál állami árengedmény az építési költségből, illetve dotáció az építési költséghez. Összege kb. 20 ezer forint. E mellett az állam kedvezményt és engedményt ad a városi és kiemelt településű társasházak, szövetkezeti lakások építésénél, illetve vásárlásánál: gyermekenként és eltartottak után személyenként 20—30 ezer forintot. Az összes kedvezmény felső határa az építési költség 40—45 százaléka lehet. Fiatal házasok lakásépítésénél a gyerekek után járó kedvezményt — két gyermekig — megelőlegezhetik. Vagyis a fészekrakó házaspárt már eleve két gyermekesnek számítják, feltételezve természetesen, hogy bizonyos idő — mondjuk pl. öt év — múltán valóban meg is születnek a gyerekek. Ha nem, az előlegezett kedvezmény természetesen — utólag — érvényét veszti.

A másik kedvezmény: a gyerek és eltartottak után személyenként 20—25 százalékkal, de legfeljebb 80 százalékig csökkenthető a kiutalt bérlakásoknál az építési hozzájárulás, illetve a lakáshasználatbavételi díj. A fiatalok az esetben is megkapják az imént már említett „előleget", sőt a befizetendő összeg egy részére részletfizetési kedvezményt is kaphatnak.

A kedvezmények harmadik csoportja a különböző formákban építkezőknek nyújtott pénzügyi támogatás. Ezek érvényesülhetnek az előtakarékosság beszámításával, a kamatnál, a hitelösszeg, a törlesztési idő megállapításánál stb. Itt is elsősorban a gyermekes családok, s a fiatal fészekrakók kaphatnak nagyobb előnyöket.

A társasházak, szövetkezeti és öröklakások építői, vásárlói eddig is kaptak állami dotációt, 1968-as árakon számolva az említett sorrendben mintegy 30, 54, illetve 60 ezer forintot, vagyis az államnak ennyivel kevesebb térül vissza az építési költségekből. Ez a dotáció azonban burkolt s élvezői számára ismeretlen volt így nem is méltányolhatták. Most az árengedmények, dotációk, kedvezmények nyílttá válnak, a tudomására hozzák azoknak, akik kapják, s ami a legfőbb: a nagycsaládosok, a családalapítók, elsősorban szociálpolitikai szempontokból, s az eddigieknél kiegyenlítettebben, arányosabban, igazságosabban élvezhetik majd.

Mint ismeretes, a különböző ellentmondások feloldása érdekében 1970. július 1-i kezdettel egységes elvek alapján a lakbérek újjárendezésére is sor kerül.

Sz. S.

A SELLYEI MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLA

növénytermesztő gépész szakmában felvételt hirdet.

Jelentkezhetnek a 8 általános osztályt most végző, vagy korábban végzett fiatalok, közvetlenül iskolánknál.

◆

Juttatások:

Az új szakmunkástörvényben előírt havi ösztöndíj és egyéb juttatások.
Minden tanulónak tanulóotthoni elhelyezést biztosítunk és teljes ellátást.

Részletes felvilágosítás az iskolánál.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLA,

SELLYE, ZRÍNYI U. 2. SZÁM. TELEFON: 60.

Az Ember tragédiája arabul

Örvendetesen emelkedik az UNESCO támogatásával megjelenő magyar vonatkozású kiadványok száma.

Ez év első hónapjaiban négy újabb kötettel gyarapodott a magyar vonatkozású UNESCO-gyűjtemény. Francia és angol nyelven kiadták Dercsényi Dezső „Magyarországi műemlékvédelem" című munkáját, angol nyelven megjelent Németh Lajos „Modern magyar művészete" és a szódás-szikes talajok vizsgálatával foglalkozó jereváni tudományos szimpóziumnak a Magyar Tudományos Akadémia által feldolgozott anyaga. Végül a klasszikus magyar irodalom egy remeke is képviselteti magát az újonnan megjelent könyvek között: arab nyelven indult hódító útjára Madách Imre „Ember tragédiája".

Baranyai művésztelepek — nyitás előtt

Május végéig látható a kerámiakiállítás Siklóson

Az egyik baranyai művésztelepen már meg is kezdődött az idény. A villányi alkotóházban még az ősszel kifestették a lakószobákat, kiegészítették a berendezést, most tavasszal pedig új kőfaragó szerszámokat szereztek be. Május eleje óta már néhányan dolgoznak is a régi kőbánya területén, laknak az alkotóházban. A főidény a júniusban kezdődő szimpozion lesz, amikor külföldi művészeket is várnak Villányba. Májustól szeptemberig havonta más-más nyolc fiatal művész dolgozhat az alkotóházban, akár követ faragnak, akár festenek vagy rajzolnak ezidő alatt. A kőszobrászok számára továbbra is fenntartják azt a lehetőséget, hogy ha a közeli kőbányákból kiválasztanak maguknak egy-egy követ, azt odaszállítják a Gyimóthy villához. Az itt készült alkotásokból máris együtt van a kiállítás, amit június 14-én nyitnak majd meg. A 24 fiatal művész 102 alkotását a zsűri nagy elismerésben részesítette.

A kerámikusok siklósi alkotótelepén már egy szobát sikerült rendbetenni, de a művészek továbbra is a turistaszállóban laknak majd. Az alkotóházban — a volt ferencesrendi kolostorban — készen állnak az égetőkemencék, az anyagok, szerszámok. Itt július 15. és augusztus 20. között lesz a szimpozion, amelyen húsz kerámikus vesz részt, köztük külföldi szimpozionok meghívott vezetői is. Az elkészült kerámiákból a szimpozion végén rendeznek kiállítást. Egyébként a fiatal kerámikusok sikeres kiállítása a siklósi várban május 30-ig még megtekinthető. Érdekessége lesz a kerámia alkotótelepnek az a szabadban történő, regi etruszk égetési módszer, amit a fiatal művészek ezidén kipróbálnak az alkotónáz udvarán. A „szezon" Siklóson egyébként május második felében kezdődik.

Baranya harmadik alkotótelepe egyszerre a legújabb és a legrégibb is: Mecseknádasdon hosszú évek óta volt alkotóház, de elhanyagolt állapotban. Tavaly határozták el, hogy felújítják a házat és murális jellegű alkotótelepet létesítenek, mindenekelőtt zománcmunkák készítésére. Tárgyalások folynak a Bonyhádi Zománcgyárral, hogy az itt tervezett munkákat a gyárban kiviteleznék. Ezidén Mecseknádasdon is megkezdődik a munka, ha a tervezett átalakításokat nem is sikerült mind megvalósítani, a nyár közepén már lakható lesz a régi ház egy része. A meghívások elmentek, de ma még nem lehet felmérni, milyen érdeklődést váltott ki művészkörökben ez a lehetőség.

Tervezik a három művésztelep kapcsolatainak szorosabbra fűzését, találkozókat, tapasztalatcseréket is a művésztelepek lakói között, sőt, szóba került egy az év második felében rendezendő nagyobb, közös kiállítás is.

Földessy Dénes

Egykor irigyelték, ma nem kell

Miért lett másodrangú iskola a gimnázium?

A baranyai szülők véleménye — Bővíteni lehetne az érettségihez kötött szakmák körét

— Gimnazista? Akkor a középiskolások felső tízezrehez tartozik!

A régi rendszerű középiskolák ranglistáján ez volt a gimnázium helye, s ekként irigyelték az ebbe az iskolába járó diákokat. De elmúltak a régi iskolák, el a nyolcosztályos gimnáziumok és elmúltak az irigykedések is. Sőt, ha így megy, akkor néhol lassan kihalnak még a mostani négy osztályos gimnáziumok is, annyira nem irigylik ezeket. Pécsett nincs baj, de beszéltünk a Megyei Tanács művelődésügyi osztályával, ahol aggódva tették elénk a számokat.

A számok

Idén szeptemberben 14 gimnáziumi első osztály indul a megyében, s ha nem negyvennel, hanem csak harmincöttel számítjuk az osztálylétszámot, ez akkor is 490 gyereket kíván. És hányan jelentkeztek? — Kettőszázhetven gyerek 4300 nyolcadikos közül. Ebből 193 leány, továbbá 136-nak a szülei fizikai dolgozók. Pedig ma már rendelkezés írja elő: megyei gyerekek csak olyan gimnáziumi osztályba iratkozhatnak be Pécsett, amilyen lakóhelyükön, vagy annak közelében nincsen.

Ugyanakkor a nyolc szakközépiskolai első osztály 280 helyére 390 gyerek jelentkezett. Mert ott szakmát is kap. Nem szólva a szakmunkástanuló intézetbe jelentkező ezrekről.

Egy fiú

Tizennégy éves, kicsit még szöghajú, fülcimpája alatt — mint a Fiastyúk körül — néhány pattanás és szeretne egy farmernadrágot. Ennek érdekében ne írjam ki a nevét, mert „ugye az apikám... szóval akkora tenyere van neki"...

— Milyen volt a félévi bizonyítványod?

— Négy egész négy tized.

— És miért nem mégy gimnáziumba?

— Már eddig sem akartak odaadni, mert kell a pénz, minél előbb kell. De a tél végén az apikám bent feküdt a kórházban, a hongkongi miatt és ott látta, hogy a fiatal doktor néninek 1700 forint a fizetése, borravaló sem igen divat, meg nem is szabad, és a nővérnek akkor emelték fel 1800 forintra. És akkor végleg nem lett semmi a gimnáziumból. De a nevemet ne...

Mi a baj?

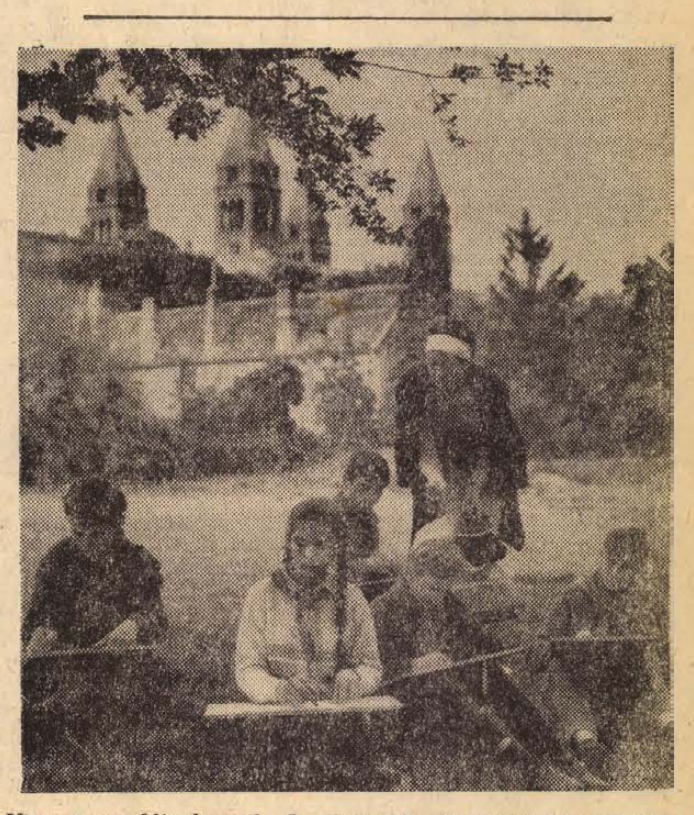
Ha nevet nem is írunk le, de azért le kell írnunk, hogy nincs egészen igaza a papának és más jól tanuló gyerek papájának sem. Mert valóság, hogy az egyetemre, főiskolára a jelentkezőknek csak kis részét veszik fel. Az is igaz, hogy nemcsak néhány doktor néninek, hanem sok értelmiséginek kevés a fizetése. De a gimnáziumban kapott szélesebb körű általános műveltség nem csak az egyetemen és főiskolán kamatozik. Sok papa és mama elfeledkezik róla, hogy egyre több szakma tanulását kötik érettségihez. Órás, műszerész, fényképész, kozmetikus már csak középiskolával lehet a fiúk, vagy lányuk. Aztán kár, hogy nem látják előre: a gazdasági élet változásai, a felgyorsult technikai fejlődés a jövő nemzedéket gyakran késztetheti szakmaváltozásra. S mennyivel gyorsabb, könnyebb egy nagyobb általános műveltségű ember számára ez az átképzés, mint annak számára, akinek nincs érettségije, avagy csak szűkebb sugarú szakközépiskolai általános műveltséggel rendelkezik.

Persze nem méltó dolog a szülőket bántani, amikor az illetékes szervek is bátortalanul viselkednek. A csak érettségihez kötött szakmák számát ugyanis határozottabban kellene szélesíteni. Erősen kifogásolható például, hogy a gyors- és gépíróiskolákba túlnyomórészt általános iskolai végzettséggel mennek a lányok. Holott ez mégis csak olyan munkakör, ahol a középfokú műveltség, például a helyesírás, fogalmazás, a tárgyalóképesség és egyáltalán az intelligencia — kívánatos. Hány gimnáziumban érettségizett, műveltebb lány helyett kerülnek munkába kisebb műveltségű lányok, mert ők már tudnak gépelni! Nem szólva a gimnazista lányok politechnikai képzéséről, ahol az eddiginél sokkal szélesebb körben lehetne gyors- és gépírást tanítani.

Szóval nagy kár az, hogy az egyor irigyelt gimnáziumokban nem egy pad üresen marad majd. Kára a társadalomnak, kára az egyénnek. Többet kellene gondolkodni ezen.

Földessy Dénes

— *SZEKSZÁRDON megkezdték a város szívében lévő „korzó" elavult, földszintes házsorának bontását. Az új városközpontban emeletes épületek emelkednek majd a lebontott ósdi házak helyén. A műemlékké nyilvánított, tornyos Augusz-palotát, Liszt Ferenc szekszárdi tartózkodásainak színhelyét meghagyják és rendbehozzák és főutcai oldalát árkádosra képezik ki. Városias külsőt kap a központot átszelő Széchenyi utca is.*



Nem nagy létszámmal, de nagyobb eredménnyel működik a Pécsi Úttörőház rajz-szakköre Koltai Magdolna tanárnő vezetésével. A szakkör tagjai közül jelenleg ketten, Orsós Teréz és Bereznai Tünde vesznek részt a „Barátság" nemzetközi gyermekrajz pályázat vándorkiállításán, öregbítve ezzel az Úttörőház hírnevét. A képen: a szakkör tagjai természet után rajzolnak az Úttörőház udvarán.

hírek

1970. MÁJUS

13

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Szervác

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.11, nyugszik 19.12 órakor. A Hold kél 10.48, nyugszik 1.05 órakor.

„Gag" Maigret-vel?

Maigret felügyelő kedves ismerősünk. Tavaly decemberben üdvözöltük a Naplóban a Magyar Televízió bejelentését, hogy Simenon-sorozatot indít. Így is történt, s a szerencsés húzás a krimik színvonalának emelkedését, irodalmi igényűvé tételét eredményezte. Csak a felügyelő nevével vagyunk egy kissé megakadva. A francia kiejtési szabályok szerint ugyanis Megre, a bemondók és a szereplők szerint viszont Megré (é-vel a végén). Persze ez jelentéktelen apróságnak tűnik, s csak azon kevesek szemében szálka, akik még ismerik a fokozatosan háttérbe szoruló francia nyelvet.

Ezzel szemben az angolt egyre többen tanulják manapság. Erre mutat az is, hogy a story (sztori) mindinkább kiszorítja magyar megfelelőjét: a *történet*-et. S egy keresztrejtvény fejtése közben döbbentem rá tájékozatlanságomra: nem ismertem a smog (londoni füstös köd) szót.

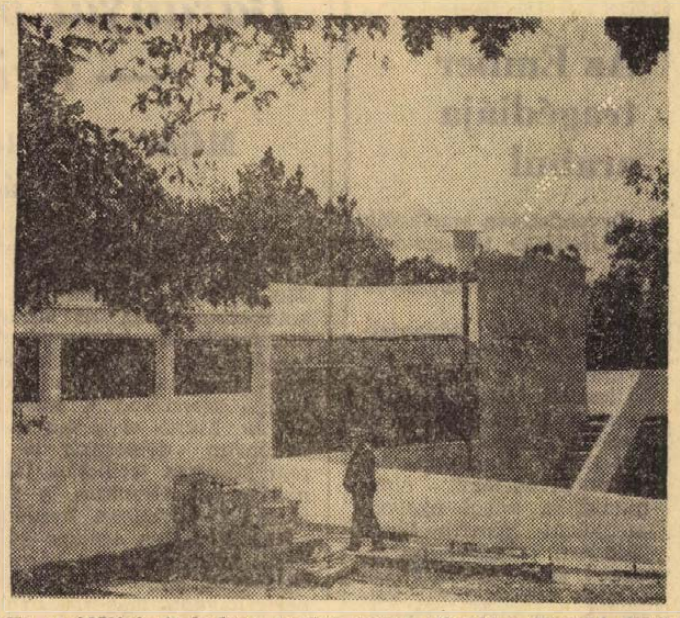
Egyébként kedvelem a rejtvényfejtést. Szórakoztató és egyben hasznos időtöltést jelent. Egy másik keresztrejtvényből tanultam meg például, hogy a gag (szintén angol, gegnek ejtik) „élcet, tréfát" jelent. Ugyanott ilyen definícióval találkoztam: végett. És ekkor jött a meglepetés: a megoldás *miatt* volt. Pedig bizony már az általános iskola alsótagozatában tudni kell a két névúto értelmének lényeges különbségét.

Egy nyelvtehetségtől hallottam: csak egy nyelvet tanulhat meg az ember tökéletesen életében. Fűzzük még hozzá, hogy ez az egy az anyanyelvünk legyen. A többi csak utána következzék.

Bán Valér

●

— **Május 11-én** elveszett barna kötésű, A zarándok Carmanita című könyv fontos jegyzetekkel a Centrum Áruház környéki üzletekben. Becsületes megtaláló jutalom ellenében utánvéttel küldje meg címemre. Szabó Mariann, Móra Könyvkiadó, Budapest, VII., Lenin körút 9—11. (x)



Ha az időjárás is kedvez, gazdag szezon elé néz a Mecseki Autóskemping Pécsett. Tegnap teltház volt valamennyi kempingházban és a motelben is. A hat holdas területen igen kulturált környezetben tudják elhelyezni mind a sátoros turistákat, mind a szobát igénylőket. Ma nyílt meg, egyelőre itallal és kávéval a kemping étterme, de ugyanitt szombaton már hidegételt, jövő héten pedig már melegételt is felszolgálnak a vendégeknek.

Fotó Erb János

— **„A szó és a vonal"** címmel megjelent Tüskés Tibor tanulmánya Martyn Ferenc irodalmi illusztrációiról. A kaposvári Rippl-Rónai Múzeum kiadásában napvilágot látott kötet kapható a Magyar Írók Könyvesboltjában.

— **Divatbemutató — gyermekeknek.** Május 30-án délután három órakor a pécsi Centrum Áruházban a gyárvárosi úttörőzenekar közreműködésével gyermekdivatbemutatót tartanak. A részvevő gyermekeknek az áruház vezetősége ajándékkal kedveskedik.

— **A lakásépítés és lakásgazdálkodás** időszerű kérdéseiről címmel hasznos tudnivalókat tartalmazó írás jelent meg a Kossuth Könyvkiadó Tények és érvek sorozatában. A füzet többek között a lakbérrendezés elveiről is tájékoztatót ad.

JERSEY JERSEY
Színek, minták, minőségek!
DÍJAT NYERT MINTADARABOK!
CSAK a HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTBAN.
RSEY JERSEY
— NŐI SZALMA- ÉS VELOUR KALAPOK MEGÉRKEZTEK! — ÁR: 150 FORINTTÓL. — BUDAPEST AJÁNDÉKBOLT. PÉCS, KOSSUTH U. 35. (x)

— **Darázsfészkes** törölköző 9,50 forintért, gyermek svájcinadrág 3,90 forintért, konyharuha 10,70—12,20 forintért, fiú kordbársony nadrág, világos színben, 14—16 évesnek 128 forintért, férfi műszálas ingpulóver, színes-csíkos, 248 forintért, bakfis és női kartonruha 92—132 forintért, divatvászon lányka hosszúnadrág 6—12 évesnek 82—97,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Tánciskola** kezdődik május 19-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Politikai akadémia.** A Megyei Pártbizottság politikai akadémiájának keretében ma dr. Kiss István egyetemi tanár „A marxizmus harca a mai polgári ideológia ellen" címmel tart előadást az oktatási igazgatóság előadótermében. Az előadás délután 2 órakor kezdődik.

— **Grafikai kiállítás.** Erdős János festőművész munkáiból kiállítás nyílik a Technika Házának Bartók klubjában. Az ünnepélyes megnyitón, amelyet május 14-én délután 6 órakor tartanak, közreműködik Kircsi László oboaművész és Gerő Pál zongoraművész.

— **Megkezdődött** a villányi központi szennyvízrendezés tervezése, 1971-ben hozzáfognak az üzemeket összekötő szennyvízlevezető építéséhez, melyekre később a községet is rákapcsolják.

— Lepedők és színes törölközők érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

— Áramszünet lesz május 16-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. (x)

●

A MÉK árai

A szerdai piac újdonsága a földieper, amelynek 100 forint kilója. Lesz primőr uborka is, kilónként 38 forintos áron. A hónaposretek 1,20—1,80, a vajretek 2,50, a sajtretek pedig 2 forint csomónként. Megjelent a boltokban a csomós gyökér zölddel, ára 1,40. A zöldhagyma csomója 90 fillér, 1 és 1,40, a fejessaláta pedig 1,20 és 1,50. A hegyes zöldpaprika darabja 1,80—2,50, a kovácsházi 2,80, a töltenivaló pedig 4 forint. Az új karalábé darabja 2,20. A paraj és sóska egyaránt 8 forint, míg a zöldpetrezselyem csomónként 80 fillérért kapható. A jelenlegi árak: az alma minőség szerint 5,20 és 6,80. Burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90. A cékla 3,80, a sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér 6 forint. A savanyúkáposzta kilónként 5 forint, míg a dióbél 58 forintért vásárolható. A tojás változatlanul 1,20 darabonként.

A Jelenkor májusi száma

Szántó Tibor írónak, az ötvenes években megjelent Dunántúl című pécsi folyóirat nemrég elhunyt szerkesztőjének emlékét idézi az új szám, élén az ugyancsak Pécsről elszármazott *Galsai Pongrác*. Az „Elkésett beszélgetés" néhány héttel az író halála előtt készült s most együtt jelenik meg Szántó Tibor poszthumusz regényének értékes részletével. A prózai írások sorában ezenkívül *Kolozsvári Grandpierre Emil* és *Mészöly Miklós* írását, továbbá *Thiery Árpád* pályadíjnyertes szociográfiájának új részletét olvashatjuk.

Az irodalmi tanulmányok közül kiemelkedik *Gyergyai Albert* André Gide-esszéje, s figyelmet érdemel egy új pécsi munkatárs, *Bécsi Tamás* drámaelméleti munkájának első részlete.

A képzőművészeti rovatban újszerű műfaj Fodor Ilona magnó-interjúja *Mészöly Miklóssal* és *Amerigo Tot*-tal Bartók Mikrokozmoszáról. Két további képzőművészeti írás a szentendrei festészettel és Anna Margit művészetével foglalkozik a székesfehérvári, illetve pécsi kiállítás alkalmából. Ezekhez az írásokhoz kapcsolódik a szám illusztrációs anyaga.

A kritikai írások közül *Pomogáts Béla* elmélyült tanulmánya emelkedik ki *Bertha Bulcsu* újabb műveiről.

●

— **Német tanárok.** A Művelődésügyi Minisztérium vendégeiként húsz NDK-beli biológia szakos tanár járja az országot, s ismerkedik a magyar biológia oktatással. A vendégek a közeli napokban ellátogatnak a Pécsi Tanárképző Főiskolára is, ahol a növénytani és állattani tanszékkel ismerkednek, majd a Mecsek flóráját és faunáját tanulmányozzák.

— **Új szovjet lektor** érkezett az elmúlt héten a Tanárképző Főiskola orosz nyelvi tanszékére. A lektori egyezmény keretében érkezett vendég-oktató Ludmilla Nyikolajeva egyetemi tanár.

— **Terülszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Tűz

Tűz keletkezett hétfőn délután Bár községben, Nagy Gergely, Szabadság út 64. szám alatti lakos udvarában. A közelben rakott tűztől meggyulladt egy 2x3 méteres kukoricagóré. A lángok szerencsére nem terjedtek át a lakóépületre, mert a mohácsi tűzoltók eloltották.

●

— **Ha már nyaral, ne vasaljon** — ágyneműje szintetikus krepp-ből legyen különböző színekben. A Hal téri ruházati boltban. (x)

— **A MEOE boxer szakosztálya** értesíti tagjait, hogy a tenyészszemle május 16-án, szombaton délután 2 órakor lesz a Balokány-ligetben.

— **Könnyű ruhaselymek óriási** választékban a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **MEGÉRKEZTEK AZ ÚJ TAVASZI-NYÁRI SELYEM, KASMÍR, KARTON ÉS GYŰRTELENÍTETT POLYESTER MÉTERÁRUK A BUDAPRINT MINTABOLTBA. — PÉCS, KOSSUTH U. 30. EGYEDI MINTAVÉGEK, DIVATOS ÚJDONSÁGOK!** (x)

— **Értesítjük a lakosságot, hogy** az Áramszolgáltató Vállalat pécsi üzletigazgatósága szerelési osztálya 10 kV-os feszültség-átteréséhez szükséges kábelvezetést és egyben a Kossuth és Hal tér térségében közvilágítási, kábelszerelési munkálatokat végez. Május 13-tól június 20-ig. A kábelszerelési munkálatok során jelentkező kisebb akadályoztatásért, átkelési korlátozásért a lakosság szíves elnézését és türelmét kérjük. — A munkákat az alant felsorolt részeken végezzük: a Kossuth tér északi—déli oldalán, a Hal téren, a villanyrendőrnél, a Bem utcában, Fürdő és Munkácsy M. utcában és a Perczel utcában, a Széchenyi tér keleti és nyugati oldalán, a Hunyadi út keleti oldalán. (x)

Holnaptól

Több megállót áthelyeznek

A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy május 14-én üzemkezdettől — a város területén felállított forgalomirányító lámpák üzembehelyezése miatt — megállóhely átcsoportosítást végez.

A megállóhelyek Fehérhegy irányába az alábbiak szerint módosulnak: Építők székháza előtt (Rákóczi út 56) a 10-es, 20-as, 28-as, 36-os, 37-es járatok megállóhelye. Bercsényi utca—Rákóczi út sarok a 17, 27, 31, 32, 47-es járatok, valamint az ideiglenesen odahelyezett 45, 46, 48, 49, 50-es járatok megállóhelye. A 48-as téri megállóhelyek keleti irányban a Zsolnay Vilmos utcába kerülnek áthelyezésre. Zsolnay Vilmos u. 4—6. szám előtt a 10, 20, 28, 36, 37-es járatok megállóhelye. Zsolnay Vilmos utca 8. szám előtt a 17, 32, 47-es járatok megállóhelye. A 48-as téri 27-es járatok megállóhelye a Nagy Lajos utcába, a jelenlegi 31-es megállójába kerül. Ugyancsak itt állnak meg ideiglenes jelleggel a 45, 46, 48, 49, 50-es járatok. Ezzel egyidejűleg az Irányi Dániel tér északi részén üzemelt 27-es megállója megszűnik.

Újmecsekalja irányába haladó járatok megállója: a Zsolnay Vilmos u. 3. szám előtti megálló a Gépipari Technikum épülete elé kerül. Ugyanitt állnak meg a távolsági járatok is. A Fürst Sándor u. 33. szám előtti megállóhely a Fürst Sándor u. 17. szám elé kerül áthelyezésre. Ugyanebben a megállóban állnak meg a 32-es, valamint a távolsági járatok is. A város irányába közlekedő 32-es és távolsági járatok megállója a vasúti sorompónál megszűnik. Változatlan marad a Felszabadulás útján a vasúti sorompó előtti távolsági járatok megállója Mohács irányában. A fel nem sorolt megállóhelyek változatlanok.

A tárgyalóteremből

Négy és fél évi börtön korrupcióért

Élénk érdeklődéssel várta a közvélemény, hogyan zárul az a bűnügy, amelynek vádlottja *dr. Szabó Sándor* a Pécs, III. kerületi tanács lakásügyi főelőadója. 1968 szeptemberétől letartóztatásáig foglalkozott a vádlott a kerület lakásügyeivel. Feladata többek között az állami és szövetkezeti lakásigénylési kérelmek nyilvántartásba vétele, minőségi csere iránti kérelmek intézése volt. A lakáselosztó bizottság által kijelölt személyek részére ő készítette a lakást kiutaló határozatot és terjesztette fel aláírásra az osztályvezetőhöz.

A lakásra jogosultak listáját a rendelkezésnek megfelelően kifüggesztették a tanácson. Az abécé sorrendben lévő nevek mellett azonban nem szerepelt a lakás nagysága, a kiutalás időpontja és nem határozták meg a sorrendiséget sem. Dr. Szabónak így módjában volt, — az egyébként igényjogosult — igénylőket előnyben részesíteni.

1969 elején a lakáshoz juttatandók névsorára került N. A. pécsi lakos. Mivel korábban ismerte a vádlottat, tőle érdeklődött a kiutalás időpontja iránt. Dr. Szabó ekkor arra célzott, hogy „az elintézés anyagi áldozatokkal jár." Ugyanakkor felajánlotta N. A.-nak, keresse fel a lakásán, ahol megbeszélik a részleteket. Az igénylő ötezer forintot adott át, amelyért rövidesen megkapta a kiutalót és új lakásba költözött.

Jogosnak találta a lakáselosztó bizottság V. R.-ék kérelmét is. A kiutaló iránt érdeklődve ismerkedett meg V. R. a vádlottal, akivel meg is állapodtak. Szabó Sándor tőle is ötezer forintot kapott a kiutalóért.

Bizonyíthatóan hat esetben tett ajánlatot nőknek lakást ígérve, ha viszonyt létesítenek vele. Másutt kevesellte a felajánlott ötezer forintot, és csak tízezerért lett volna hajlandó segíteni.

A Pécsi Járásbíróság tegnap délután hirdetett ítéletet az ügyben. Bűnösnek mondotta ki dr. Szabó Sándort tízrendbeli fontosabb ügyekben intézkedő hivatalos személy kötelességszegésében, jutalom, előny követelésében illetve elfogadásában, ezért négy és fél évi szabadságvesztésre ítélte. Súlyosbítóként értékelte a bíróság, hogy a vádlott sikkasztás és csalás miatt már büntetve volt.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen eső, zivatar. Mérsékelt, napközben megélénkülő délnyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.

KÜRTI ANDRÁS: AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

17.

— Csak megsimogattam a puskaaggyal — magyarázta vigyorogva —, nemsoká magához tér. Az volt a fickónak a szerencséje, hogy egy pillanatra tisztán kivehettem az arcát, láttam, hogy idegen. Gondolom, azok közül való, akikről tegnap este meséltél, Hans.

— Igen — bólintott Müller —, ez az egyik magyar. Valami elektromos vigéc. Egy dummer Kerl, a Florestában csak ült és hallgatott, az anyanyelvén kívül mást nem beszél.

— Vajon mit keresett erre? — tette fel a kérdést elgondolkozva, mintegy önmagának Eberhardt. — Vajon ki küldhette?

Müller mosolyogva csóválta a fejét.

— Franci, te már akkor is gyanakszol, ha arra semmi ok. Ezt a kis kopasz korcsot senki nem küldte ide, semmit sem keresett erre. Egyszerűen elfelejtették tájékoztatni az ösvények tiszteletéről. Vagy nem értette meg, amit mondtak neki. Elcsavargott. Figyeljétek, már eszmél is... Ernest, tölts bele pálinkát és ha teljesen magához tér, udvariasan kíséri vissza a Főtérre a társaihoz. Nem bántod, érted? — Semmi értelme, hogy esetleges kellemetlenségeket csináljunk magunknak most, amikor ilyen szépen alakulnak a dolgaink. Folytassuk a munkát...

— Hát — mondta vontatottan Eberhardt —, azért mindenesetre addig is beszéljünk portugálul vagy franciául, tudomásom szerint sok magyar konyít valamit a mi nyelvünkön.

Müller és Eberhardt ismét a térkép fölé hajolt, folytatták a beszélgetést, Ernest, aki szemmel láthatóan nem volt egyenrangú társ a trióban, inkább amolyan testőrféle, kelletlenül beballagott a házba, fél palack pálinkát hozott ki. — Intett Hondának, hogy nyissa ki a száját és mérsékelt lelkesedéssel, csakúgy az üvegből, megitatta. Sajnálta a drága italt.

Hátha még sejtette volna, hogy ennek a pár kortynak milyen végzetes következménye lesz társai messzemenő terveire...

VI. Fejezet

A PIRKOLIT

Gyorsabban illeszkedett be az új környezetbe a Cartagena volt utasainak többsége, mintsem az várható lett volna. Egyrészüket a kényszerűség vitte rá, másokat a természetük, a hajlamaik. Megkönnyítette az átmenetet a régi életformából a mostaniba, hogy a Főtérre bevetődő mineirók nem tanúsítottak különösebb érdeklődést iránt, nemigen faggatták őket sem eddigi élményeik, sem további szándékaik felől. Ennek több oka volt. Először is az Aranyvárosban íratlan törvény tiltotta, hogy bárki is firtassa — a különleges megbízott kivételével, indokolt esetben — az új jövevények ideérkezésének előzményeit, okát. Tekintetbe kell vennünk továbbá, hogy az itt élők közül jónéhányan oly fantasztikusan kalandos életutat jártak be, amely mellett minden más történet, így hőseink története is, érdektelen epizódnak tűnhetett. És végül: az embereket egyéni gondjaik, bajaik foglalkoztatták elsősorban. Ha van szakma, foglalkozás, amely már jellegéből következőleg sem nagyon fejleszti a közösségi érzést, amely zárkózottá és gyanakvóvá nevel, hát az alighanem az aranyásás.

...

Anna asszony szakszerű útmutatásai nyomán a három mulatt fiú már a második napon edzőpályát létesített a raktárhelyiség mögött. Valami szorítófélét, sőt, cölöpökre állított, viharvert benzines hordóból még zuhanyozót is összeeszkábáltak maguknak. Lajtos kocsijával az öreg Doido fuvarozta a vizet. — Bobóék kesztyűs edzéseket természetesen nem tarthattak, inkább ruganyossági és erőfejlesztő gyakorlatokat. Kora reggel és délutánonként, amikor nem sütött erősen a nap, két-két órát dolgoztak keményen. A nehéz, nyomott, páradús levegőben ez legalább annyira igénybe vette szervezetüket, mint napi öthatórás edzés légkondicionált tornateremben, vagy kedvező éghajlati viszonyok között szabadtéren. Az arra járó, kíváncsinak éppen nem mondható aranyásók is megálltak néhány percre a rögtönzött edzőpálya mellett. Nem annyira a verejtékben úszó, hajlongó, szökdécselő, súlyokat emelő fiúkat bámulták meg, hanem a Mamára vetettek tiszteletteljes pillantásokat, aki két viaszpálma közé feszített függőágyából, az elmaradhatatlan szivarral a szája szögletében, halk, szigorú félszavakkal dirigálta a három bajnokot.

(Folytatása következik)

Előadás az urbanizációról

55 községben nincs iparos

Baranya megyében az urbanizálódás —, amely világszerte érezteti hatását — egy egész sor dologban speciális. Ez többek között azzal magyarázható, hogy a megyeszékhely az ország negyedik legnagyobb városa, míg a megyére egyébként az apró falvak, alig néhányszáz lelkes települések a jellemzők. Érdemes a mezőgazdaságban foglalkoztatottak arányát is vizsgálni: a városokban egészen alacsony — Komlón például öt százalék, Szigetvárott 17 százalék — a mezőgazdaságban foglalkoztatottak aránya, s a statisztika szerint a megye községeinek csak egytizedére jellemző a kilencven százaléknál magasabb mezőgazdasági foglalkoztatottság.

A városiasodás, az igények növekedése feltétlenül a szolgáltatások körének bővítését kívánja. A jelenlegi helyzet szerint 55 Baranya megyei községben nincs egyetlen iparos sem, 75 községben egy-egy iparos végzi a szolgáltatást, s mindössze 14 olyan falu van Baranyában, ahol húsznál több iparos látja el a lakosságot.

Az urbanizáció egyik legszembetűnőbb hatása a háztáji gazdaságok egyre inkább érezhető, és már-már gondokat okozó csökkenése. Változást perspektivikusan sem várhatunk: az idősebb generáció kihalásával számolni kell azzal, hogy erősebb iramú lesz a háztájik „leállása". A fiatalok nyugodtabb élettempót, több szabadidőt követelnek.

Erről a hatalmas, nagyon sok rész-témát is magában foglaló kérdéskomplexumról lehetetlen néhány sorban beszámolni, a kiragadott idézetek is inkább csak ízelítőül szolgáltak — Álló Miklósnak kedden délután Pécsett a Tudomány és Technika Házának Bartók-termében elhangzott előadásából.

Törvényerejű rendelet a tudományos fokozatokról

A Magyar Közlönyben megjelent a Népköztársaság Elnöki Tanácsának törvényerejű rendelete a tudományos fokozatokról és a tudományos minősítésről. A hivatalos lap egyúttal közli a törvényerejű rendelet végrehajtásáról szóló kormányrendeletet is.

Az új jogszabály értelmében tudományos fokozat a társadalmi haladás, a szocialista társadalom érdekében kifejtett rendszeres és eredményes tudományos tevékenységért adományozható tudományos fokozatot csak korszerű, jelentős új tudományos eredménnyel lehet elnyerni.

Kandidátusi fokozat — az előírt vizsgák letétele után — olyan tudományos téma megoldásával nyerhető, amely összhangban áll a társadalmi fejlődés követelményeivel. Alapfeltétel továbbá az egyetemi vagy főiskolai végzettség és az előzetes tudományos tevékenység.

Doktori fokozatot csak a kandidátusok szerezhetnek, akik a tudományágazat továbbfejlődését eredményező olyan átfogó tudományos feladatot oldottak meg, amely összhangban áll a társadalmi fejlődés követelményeivel. Feltétel továbbá az adott tudományágazat alkotó művelése — a kandidátusi fokozat megszerzését követően legalább három éven át — és tudományos közéleti tevékenység.

A tudományos fokozattal bíró személyek kötelessége, hogy tudományos kutató tevékenységet folytassanak, s evvel segítséget nyújtsanak a szocialista tudományos közélet fejlesztéséhez, a tudományos utánpótlás neveléséhez, a tudományos minősítéshez és egész munkásságukkal támogassák a szocialista társadalom építését. A tudományok kandidátusai és doktorai illetménykiegészítésben részesülnek.

Az új rendelkezések életbeléptek, rendelkezéseit a már benyújtott, de még el nem bírált kérelmekre is alkalmazni kell.

Több lesz a baromfihús

Rekordforgalom a Mezőgazdasági Vállalatnál

Még egyetlen tavaszi idényben sem értékesített ilyen nagy mennyiségű naposbaromfit a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat. A közös és háztáji gazdaságok különösen naposcsibéből kértek sokat, de nőtt a kereslet a liba, kacsa és pulyka iránt is.

Az elmúlt év első hónapjaiban 900 ezer naposbaromfit adtak el, az idén már csaknem hárommilliót. Az érdeklődés jelenleg is változatlan, június hónapra is jelentős megrendelést kaptak. Így az idén, várhatóan több lesz a baromfihús a piacokon és a boltokban.

Milyen a tanítás eredménye?

UNESCO-felmérés a Leöweyben

Ez az egész UNESCO-ügy sírással kezdődött. Hogyne, amikor az érettségi miatt szünet van, s tizenöt elsős kollégista kislány nem mehet haza, hanem itt kell felelgetni olyan kérdésekre, amelyeket valahol Liege-ben rendeltek el, Stockholmban fogalmaztak meg és világméretű pedagógiai kérdéseket akarnak a segítségükkel tisztázni. Aztán kiderült, hogy nem tizenöten, hanem hetvenhatan maradtak bent, mégpedig pontosan 1955. június 1. és 1965. április 30. között született elsős lányok. Precíz szervezet ez az UNESCO — gondolták a lányok —, vagyis nem az UNESCO, hanem a kebelében ügyködő IEA, ami valamilyen pedagógiai szervezetet jelent. Még azt is előírták, hogy melyik kérdésre hány percig lehet gondolkodni, de ez hagyján, hanem azt is, hogy kizárólag puha radírt és csak 2 B jelzésű ceruzát szabad alkalmazni. Merthogy fotócellás gépi feldolgozás következik a tegnapi nap után.

Az UNESCO húsz ország pedagógiai intézeteinek segítségével felméri a különböző korú gyermekek természettudományos ismereteit, olvasói megértését és olvasási sebességét. A cél hármas: először is ki akarják alakítani a pedagógiai kutatás nemzetközi módszertanát. Aztán olyan kutatásokat akarnak előmozdítani, amelyek több ország közös nevelési-oktatási gondjait oldhatják meg, és végső soron a nemzetközi iskolarendszerek javítását, finomítását készítik elő. A harmadik cél: eszközök, módszerek kialakítása.

Dr. Doroszlai Józsefné, aki a munkát előkészítette, összesen 24 kiló rendkívül pontosan kezelt, hajtogatott papírt kapott Pestről, csak úgy mint az ország többi érdekelt iskolája. Egyébként hatezer magyar gyerek felel ezekre a kérdésekre, négyféle életkorú gyerekek. A végrehajtást pedig — a Leöwey Gimnázium sok tanárával együtt — Tóth Aladárné irányította. Kinek-kinek öt-öt füzetet adott, s mellé válaszlapokat. Aztán elő a stopperórát és a lányok az általános iskola tananyagából, mégpedig fizikából, biológiából, kémiából és anyanyelvből, vagyis magyarból mutatták meg, mit tudnak, de könnyedén, szinte játékosan. A legérdekesebb feladat talán az volt, amikor időre kellett egy szöveget elolvasni és aláhúzni benne a lényeges részeket. Sőt, az már kifejezetten derűt okozott, hogy megkérdezték, nem felesleges dolog-e az iskola. Pedig a tét nagy: egy év múlva visszajönnek a válaszlapok, s húsz ország diákjainak feleletei alapján dől el, hol, hogyan tanítanak. Csak egy adat a legutolsó UNESCO felmérésből: világviszonylatban Japánban találták a leghatékonyabbnak a matematikaoktatást.

F. D.

Tiltakozó nagygyűlések

Tegnap délben a Pécsi Állam- és Jogtudományi Egyetem pártvezetői, oktatói és hallgatói nagygyűlést tartottak. Az egyetemi KISZ-szervezet meghívására a nagygyűlésen részt vett Szentistványi Gyuláné, az MSZMP Pécs városi Bizottsága titkára is.

Dr. Iváncsics Imre párttitkár nyitotta meg a demonstrációt, ezt követően egy joghallgató ismertette Ho Si Minh végrendeletét. Vietnami élménybeszámolóval folytatódott a program, melyet Szentistványi Gyuláné tartott. Az élménybeszámolót Kassák Lajosnak Vietnamról szóló verse követte, majd a nagygyűlés résztvevői táviratot fogalmaztak meg, melyben tiltakoznak a vietnami háború kiszélesítése és a kambodzsai agresszió ellen.

✦

A győzelem napjára emlékeztek tegnap este Mohácson, a Bartók Béla művelődési központban rendezett nagygyűlésen a helybeli üzemek, hivatalok, valamint iskolák képviselői.

A Hazafias Népfront Mohács városi Bizottsága, a KISZ- és a Szakmaközi Bizottság által előkészített rendezvényen Hazafi Jakabné, a Széchenyi téri Általános Iskola igazgatója mondott ünnepi beszédet.

A nagygyűlésen a Széchenyi téri Általános Iskola kórusa és versmondói dalokat, illetve verseket adtak elő.

„Az eredmény okozta örömöt forintban mérni nem lehet"

Húszévesek a tanácsok

Ünnepség a Doktor Sándor Művelődési Központban

A pécsi városi és kerületi tanácstagok részére a felszabadulás 25. és a tanácsok megalakulásának 20. évfordulója alkalmából emlékünnepségeket rendezett a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága és a Doktor Sándor Művelődési Központ tegnap este a Művelődési Központ Déryné utcai székháza nagytermében, ahol a Mecsek Együttes jutalomműsort adott.

A tanácstagokat *Szentistványi Gyuláné*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára köszöntötte, méltatta a jubileumi évforduló történelmi jelentőségét és elismeréssel beszélt a tanácsok, a tanácstagok két évtizedes munkájáról és eredményeikről.

Kárpáti Ferenc, az újhegyi üzem vezetője egy a kevesek között, aki húsz éve tanácstag.

— Mennyi vélemény, kívánság jutott kifejezésre, kapott hangot a két évtized alatt — felsorolni sem tudom. Most a kovácstelepiek érdekeit képviselem, s mint városi tanácstag elnöke vagyok az ipari állandó bizottságnak. Kovácstelepen nem tudunk előbbre jutni, hogy a Baranya utcában lévő bolt elhanyagolt állapotán változtassunk. Az épület személyi tulajdonban van, gazdája nem törődik vele. A kereskedelmi vállalat pedig bizonytalanra nem fordítja pénzét. A telepiek sürgetnek — hiába. A közvilágítással is baj van, járda is kellene e munkáslakta területen. Igaz, ma már nem ásott kutak vizét isszák az emberek, kiépítették a vízvezetékhálózatot, legközelebb járdát is építenek és rendbehozzák az utcákat, de... ez nem minden. Az is tény, hogy az igényeknek határt szabnak az anyagi lehetőségek.

— A tanácstagság társadalmi tisztség, betöltéséért díjazás nem jár.

— Nem tudnék érte pénzt elfogadni. Az eredmény okozta örömöt forintban mérni nem lehet. Jólesik tudni, hogy a Vegyesipari Vállalat galvanizáló üzemének dolgozói új helyre kerülnek az Erőmű melletti egészségtelen telepről. Kérésünkre, illetve az állandó bizottság javaslatára a Fodrászipari Vállalat a rendkívül elhanyagolt Rákóczi úti épületből az Irányi Dániel térre költözik a közeljövőben, úgy tudom, megkapták a Vegyesipari volt központi irodájának helyiségeit. És hogy a tanácstagnak egy buszbérlet jár? Húsz évvel ezelőtt nem volt autónk, gyalog jártunk és sok helyre eljutottunk.

Kárpáti Ferencet, mint tanácstagot az elmúlt években magas állami elismeréssel tüntették ki.

Kovács János 1954 óta tanácstag. Tizenhat éven át képviselte a Siklósi, a Verseny, a Laskó és a Kapács utca lakóinak érdekeit. Részt vett a városkörnyéki termelőszövetkezetek megszervezésében, most azon tűnődik, miért gyártanak armatúrákat, kötnek könyvet ezekben a közös gazdaságokban, ugyanakkor zöldséget, gyümölcsöt más megyéből hoznak Pécs város piacaira. Ebben a ciklusban a Széchenyi tér és a Bem utca választói fordultak hozzá: sűrítsék a 20-as autóbusz járatot. Ma már csúcsforgalom idején öt percenként közlekednek a kocsik. A másik választó érdeklődött, mikor lesz távfűtés a belvárosban? Válasz: a negyedik ötéves terv során. Először a klinikára, majd a közintézményekbe vezetik be. Többen szóvátették, túlságosan hangos a Kossuth Lajos utca a hordozható táskarádióktól, ebben mint tanácstag nem segíthet. Fogadóórán azt is elmondták, bántja szemüket a Kossuth mozival szemben lévő épület reromlott állapota. Kellemetlen látvány idegenforgalmi szempontból, de esztétikailag sem illik a városképbe.

Közügyek ezek? — Igen. És ha sikerül valamit megoldani belőlük, az eredményekben saját munkájuk értelmét is látják.

Nagy L.

Kisgyermekek hazafisága

Érdekes rendezvény kezdődik ma Szigetváron: a Magyar Pedagógiai Társaság alsótagozatos szervezete ülést tart a városban. A járási tanács könyvtárában Bakonyi Pál, az Országos Pedagógiai Intézet főigazgató-helyettese, a társaság alsótagozatos szervezetének titkára tart vitaindító előadást, melynek címe: A szocialista hazafiságra és internacionalizmusra nevelés lehetőségei, eredményei és gondjai az általános iskolában. Utána Ferenczfalvi Kálmánné, Oros Károly és Takács Lajosné mondja el korreferátumát. Délután vitát rendeznek, mely holnap, május 14-én folytatódik. A kétnapos rendezvény alkalmával megtekintik a csertői nevelőotthont és az almamelléki hétközi otthont.

Tinusz János, a Városi Tanács vb-elnöke tegnap fogadást adott, a városba érkező vendégek tiszteletére. Este a vár dzsámijában gyertyafény mellett a Tinódi vegyeskar hangversenyének tapsolhattak a Magyar Pedagógiai Társaság tagjai, majd diafilm-vetítéses összeállításon keresztül ismerkedtek Szigetvár nevezetességével.

Betörések Pécsett

Ismeretlen tettesek betörtek a 12-es AKÖV dekorációs műhelyébe. Magukkal vitték a helyiségben talált rajzeszközöket, valamint egy nagyítógépet is.

*

A közelben tartózkodó rendőrjárőr zavarta meg azt a betörőt, aki keddre virradóra hatolt be Pécsett a Lokomotív Étterembe. A szeneskamrában talált szerszámokkal feltörte a pincét, az irodát, az öltözőt, az ott lévő 12 szekrényt, az éttermet és a hűtőhelyiséget. Mivel a zajra gyanút fogó rendőrjárőr megzavarta, csupán pénzt tudott magával vinni.

*

Rövid idő alatt már másodszor törtek be tegnap hajnalban a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat nagypiacon lévő pecsenyesütőjébe. A tettes a tetőn keresztül mászott a bódéba, ahol csupán aprópénzt talált. A tettesek kézrekerítésére nyomozás indult.

Országos fodrászverseny Balatonfüreden

Pécsi sikerek

Az ország legjobb fodrászainak részvételével szombaton és vasárnap Balatonfüreden, az Annabella Szállóban rendezték meg a „figarók" országos versenyét.

Amint ez a Baranya megyei Fodrász Szövetkezet vezetőitől Balatonfüredről kapott táviratból kiderült, a pécsiek ismét hűek maradtak a hagyományokhoz, s a korábbi évekhez hasonlóan most is értékes díjakat hoztak el.

A magyar mesterversenyzők bajnokságában a budapestieken kívül csak két versenyző indulhatott — itt ugyanis csak azok a fodrászok mérhették össze tudásukat, akik korábban már bizonyítottak — mindkét vidéki versenyző pécsi volt: *Széll István*, a Baranya megyei Fodrász Szövetkezet pécsi, Jókai téri üzletének dolgozója és *Rónai Lajos* pécsi fodrász kisiparos. A rangos mezőnyben Széll István a negyedik lett.

A B. m. Fodrász Szövetkezet férfi fodrász csapata a „vidéki kategóriában" országos első lett, 28 szövetkezet 120 versenyzője közül ők bizonyultak a legjobbnak.

Ezzel még nem zárult le a sor: a férfi fodrászok egyéni bajnokságában, modern borotva hajvágásban az ország összes férfi fodrászai között *Hammel György* a harmadik, *Radics Lajosné* pedig a negyedik lett. A vidékiek egyéni versenyében *Hammel György* verhetetlenül az első, *Radics Lajosné* pedig a második lett.

Az állami fodrászat csak pécsi és budapesti csapatokkal vett részt a versenyben, egymás között döntötték el a helyezéseket. A hír szerint a pécsiek ebben is jeleskedtek.



Alkalmi hajviselet

Szakmai vizsgák az Olympiában

A vendégek kiszolgálásán túl, igen fontos feladata van az Olympia étteremnek, a vendéglátóipari szakmunkásképzés. Tíz évvel ezelőtti megnyitása óta innen került ki a pécsi szakácsok és pincérek zöme, s legalább évente egyszer — a szintvizsgák idején — megfordul itt minden fiatal, aki a vendéglátó szakmát választotta élethivatásul és mesterségét a Nádorban, a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalatnál, az Utasellátónál, a fogyasztási szövetkezeteknél, vagy akár a B. m. Vendéglátó Vállalat vidéki üzemeiben tanulja.

Hétfőtől az Olympiában működő közel ötven tanulón kívül I—II. és III. éves vendégtanulók népesítik be a konyhát, a presszót és az éttermet, hogy tanáraiknak és szakoktatóiknak számot adjanak az elmúlt tanévben szerzett tudásukról. A vizsgák első napján a Nádor, a MÜV, a B. m. Vendéglátó Vállalat, az ÁFÉSZ-ek és az Utasellátó tizennégy II. éves szakácstanulója és 37 felszolgálója vizsgázott, kedden újabb 13 II. éves szakácsra és 31 I éves pincérre került sor. Ma, szerdán 35 II. éves vendéglátó eladó vizsgázik, majd az elsőévesek zárják a sort, ők — összesen 36-an — 14-én kerülnek a vizsgabizottság elé.

Horgászat

CSALI

Amióta nekünk, pécsieknek is vannak könnyen kezelhető horgászvizeink, mi is alaposabb hely- és vízismeret mellett jobb fogási eredményekkel horgászhatunk. Van azonban az eredményes horgászatnak még egy titka, s ez az időnek és halfajtának legjobban megfelelő csali. Mivel békés természetű halaink, a keszegfélék és a ponty erősen reagálnak a távcsalikra, ajánljuk, hogy a beetetésre szánt csalianyagunkhoz keverjünk olajos magvakból készült darát is (napraforgó-, lenmagdara stb.) Ha nincs olajos magdaránk, a keszegek figyelmét bármilyen darafélével felhívhatjuk, ha a darákat csak közvetlen a beetetés előtt nedvesítjük át (pl. egy nylonzacskóban) és úgy szórjuk be. A darafélékből ugyanis a lisztszerű részek nagyon gyorsan kioldódnak és azok a vízben szétterjedve azonnal felkel...k az amúgy is állandóan eleségre vadászó keszegek figyelmét. Ahol pedig a keszegek csapatai eszegetnek, ott biztos megjelenik az ugyancsak kívánesi pontynépség is. Természetesen a horogra tűzött csalifélék ízesítése is döntő szerepet játszik a fogás sikerében. Az általánosan használt paprikáskenyeret, vagy a kukorica- és rozsliszt keverékéből készült polentát is fogósabbá tesszük, ha abba is begyúrunk a cukor vagy méz mellé egy kis étolajat is.

Ismerjük meg halainkat

Örvendetes jelenség, hogy ebben az évben is sok új taggal gyarapodtak horgászegyesületeink. Az azonban már szomorú, hogy az egyesületek téli előadásain sorrakerülő vetítettképes halismertetéseket nem hallgatták meg. Még szomorúbb, hogy a régi horgászok között is vannak néhányan, akik az évről évre megismétlődő ilyen tárgyú előadásoktól távoltartották magukat, mert híreink szerint közöttük is akadtak már az idén is olyanok, akik hiányos halismereteik miatt — vagy talán szándékosan — a 23—25 cmes pontyokat „Kárász!" felkiáltással rejtették haltartó szákjaikba. Mivel az ilyen szabálysértések a tóra szóló horgászengedélyek elvételével és egyéb büntetéssel járnak, üdvös volna, ha az egyesületek új tagjaik részére, most az idény alatt is tartanának halismertető előadásokat, olyan megszorítással, hogy azokon az új horgászoknak feltétlenül részt is kell venniök.

AUTÓ-MOTOR

Már csak 52 gépkocsi van versenyben a World Cup Rallyn

A Moszkvics-csapat mind az öt kocsija a középmezőnyben van



A Moszkvics csapat egyik kocsija. A kép még a budaörsi ellenőrző állomáson készült.

A világ legnagyobb autós túraversenyének, a Daily Mirror World Cup Rally 1970-nek a mezőnye —, amely a dél-amerikai szakasz lekűzdésére pénteken indult el Rio de Janeiróból — magyar idő szerint hétfőn megérkezett Montevideóba. Montevideóban már csak 52 gépkocsi jelentkezett az ellenőrző állomáson, így a 71-ből további 19 adta fel a harcot. Ezek között volt a kenti herceg is Austin Maxi autóján, továbbá az európai szakaszt legjobb eredménnyel teljesített francia René Trautmann, aki háromszor karambolozott, olyannyira, hogy Citroenje teljesen összetört.

Szinte vadnyugati eset résztvevője volt az angol John Hamsley, akivel a következők történtek: amikor az egyik kisváros, Ellgrete főutcáján utat tévesztett, információért fordult a rendőrhöz. Nyelvi nehézségek miatt azonban nem tudta magát megértetni, s úgy döntött, hogy folytatja az utat. Elindulás után azonban óriási megdöbbenéssel azt látta, hogy a rendőr pisztolyt ránt, s a következő pillanatban revolvergolyó süvített el a kocsi mellett. Egyre nagyobb sebességre kapcsolt, de ez sem segített, mert Peugeot 504 típusú autóját üldözőbe vette egy rendőrautó, amelyből négyen lövöldöztek rá. A hat lövés közül kettő a hátsó kereket találta el, úgyhogy meg kellett állnia. Autójából kiszállva a rendőrség letartóztatta, de rövidesen szabadlábra helyezték, amikor kiderült a félreértés.

Egyébként az eddigi délamerikai 3200 kilométeres útvonalszakasz megtétele után Montevideóban a következő sorrend alakult ki az élcsoportban:

1. Hannu Mikkola (finn) Ford Escort, 1:20 órás büntető.

2. Makinen (finn) Ford Escort, 1:40 órás büntető.

3. Verrier (francia) Citroen, 1:41 órás büntető.

Jimmy Greaves, a világhírű angol labdarúgó sztár jelenleg a hatodik helyen áll, ugyancsak Ford Escorton, kétórás büntetőidővel. A külföldi hírügynökségek jelentése szerint a távversenyen résztvevő öt szovjet Moszkvics 412 típusú gépkocsi is versenyben van: eddig minden különösebb baj nélkül tették meg az utat és a középmezőnyben helyezkednek el.

Montevideóból kedden vágott neki a mezőny a következő útszakasznak, amelynek célja Buenos Aires.

Riasztó készülék gépkocsivezetők számára

A volán mellett, tehát gépkocsivezetés közben történő elalvás mindig réme volt a vezetőknek. Francia mérnökök most olyan elektronikai riasztó berendezést szerkesztettek, amelynek működése az elektromos ellenállás változásán alapul. A berendezés a vezető izomzatának elernyedésére reagál.

A volánra kisméretű detektort szerelnek. Ehhez két vezeték tartozik, az egyik a gépkocsi alvázra van letestelve, a másik a műszerfal fölé épített riasztó készülékhez vezet. Amikor a vezető normál módon fogja a volánt, a két vezeték és a volán szorítása következtében gyenge áramkör alakul ki a két vezeték közbeiktatásával. Amikor a vezető elálmosodik és a volán szorítása csökken a kéz elernyedése következtében a vezetékeken kevesebb áram folyik át. A készülék fényjeleket ad le abban az esetben. Amennyiben a vezető erre nem reagál, hangjel következik, de ezzel egyidőben kikapcsolja a gyújtást a riasztó készülék.

Természetjárás

A XXXI. nemzetközi TICC Rally

A Magyar Természetbarát Szövetség, mint a Magyar Camping és Caravanning Club tagszervezete, 1970. július 31.—augusztus 10. közötti időpontban, a franciaországi Brehal-ben (Normandia) megrendezésre kerülő XXXI. Nemzetközi Camping találkozóra túrát hirdet.

A találkozóra a természetbarát szakosztályok tagjai autóbusszal utaznak. A túra útvonala: Budapest, Graz, Klagenfurt, Lienz, Sillian, Dobiaco, Monza, Mont-Blanc alagúton át Annemasse St, Julien, Pont-d'Ain, Mocan, Nevers, Orleans, Tuors, Brehal — és vissza: Varsaille, Párizs, Reims, Verdun, Metz, Saarbrücken, Nürnberg, Regensburg, Passau, Linz, Wien, Budapest.

Az indulás tervezett időpontja: (Budapestről) 1970. július 25., visszaérkezés augusztus 6.

A túrára jelentkezhetnek azok, akik az 1970. évre MTSZ érvényesítő és MCCC Camping bélyeggel érvényesített sportegyesületi igazolvánnyal rendelkeznek és legalább 2 éve nem vettek igénybe nyugati útlevelet.

Bélyeg

ÚJABB FESTMÉNYSOR

E hó végére várható a legújabb, festményes hét bélyegből és egy blokkból álló sor. A megörökített festményeket a Szépművészeti Múzeum nemrég „Rejtett kincsek" kiállításának anyagából válogatták ki. A képek ugyanis állandó kiállításon nem láthatók, hanem csak ritka, alkalmi bemutatókon tekinthetik meg a közönség. A 40 filléres értéken Michele Rocca olasz festő „Sámson és Delila" c. képét, a 60 filléresen Giovanni Battista Langetti olasz művész „József álmát magyarázza" c. alkotását, az 1 forintos értéken Pierre Mignard francia mester „Klio" (a görög mitológia szerint a történetírás múzsája) c. munkáját, az 1,50 Ftos értéken Sebastiano Ricci olasz festő „Vénusz és szatír" c. képét láthatjuk. (E festő „Betsábé fürdőben" c. alkotását a gyűjtők az 1968. évi festményblokkról már ismerik.) A 2 forintos Francesco Furini olasz művész „Andromeda" c. aktját ábrázolja. (Andromeda a görög mondák szerint a legszebb királylány, akit halála után Pallas Athéné istennő a csillagok közé emelt. Innen ered az északi éggömbön látható csillagkép elnevezése.) A 4 forintos érték Luca Giordano olasz festő „Vénusz és Adonisz" c. művét mutatja be, az 5 forintos befejező értéken Conrado Giaquinto „A festészet allegóriája" c. műve látható. A 10 forintos blokkon Abraham Janssens flamand festő „Szt. Jeromos és Diana felfedezi Callisto terhességét" c. festménye az ábra. A bélyegek keretének tervezését Bokros Ferenc grafikus-művész végezte.

BÉLYEGÁRVERÉS

Nem várt nagy érdeklődés nyilvánult meg a Bizományi Áruház Vállalatnak a Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetségének Budapesten rendezett aukciója iránt. Elzálogosított, de ki nem váltott magyar gyűjteményeket árvereztek el. Kívánatosnak látnánk, ha hasonló aukciókat vidéken is szervezne a Szövetség, hogy necsak a fővárosi, hanem a vidéki bélyeggyűjtőknek is módjukban álljon értékesebb bélyegek megszerzése gyűjteményük kiegészítésére.

BUDAPEST, 71. BÉLYEGKIÁLLÍTÁS

Már hírt adtunk arról, hogy az első magyar bélyeg megjelenésének 100. évfordulóján, 1971-ben nagyszabású nemzetközi bélyegkiállítás színhelye lesz Budapest. A kiállítás fővédnökévé Losonczi Pál elvtársat, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökét kérték fel. A kiállítás előkészületeit a rendező bizottság tervszerűen folytatja. A kiállítás anyagának egy részét, tehát a postaigazgatóságok és múzeumok, továbbá meghívott személyiségek és tiszteleti osztályba sorolt gyűjtők anyagát a Szépművészeti Múzeum földszinti termeiben helyezik el, míg a motívum gyűjtemények a hamarosan elkészülő szövetségi székházban kapnak helyet. Elkészültek a levélzáró propaganda-bélyegek is és nemrég fogadták el a kiállítási plakát és díjazásul kiosztandó érem tervét is.

BÉLYEGZÉSGYŰJTÉS

Bélyeggyűjtéssel függ össze az a bélyegzésgyűjtés, amikor a gyűjtők egy-egy ország legrövidebb, vagy leghosszabb nevű postahivatalának bélyegzését igyekeznek megszerezni. Az érdekesség kedvéért említjük meg, hogy Norvégiában van postahivatal az „A" nevű helységben, míg Franciaország legrövidebb, egybetűs helysége „Y" nevet visel.

A két betűből álló helységek között a pálmát nyilván az „AU" név viszi el. Ilyen nevű helység Németországban 9 van, sőt Ausztriában és Svájcban is találhatók ilyen nevű községek. Nálunk Magyarországon a legrövidebb helységnév, amely postabélyegzőn szerepel, kétbetűs. Az egyik „BÖ" Vas megyében, a másik „ÖR" Szabolcs-Szatmár megyében. A világ leghosszabb nevű postahivatala Welsben van neve csaknem 40 betűből áll, amelyek között csak 6 a magánhangzó.

A KESZTYŰGYÁR SIKLÓSI ÜZEME FELVESZ

szabász átképzősnek

17—35 ÉVES KORHATÁRIG,

lehetőleg siklósi járásban lakó férfi munkaerőt.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ 6 HÓNAP, MELYRE 1000 FT/HÓ MUNKABÉRT FIZETÜNK.

Jelentkezés a helyszínen, a személyzeti vezetőnél.

Akvarisztika

AKVÁRIUM A LAKÁSBAN

Egyre jobban terjednek a lakásokban az akváriumok, egyre divatosabbá válnak. Szép díszt jelentenek a szobában, fokozzák a szoba meghittségét, „élőbbé" teszik azt, és emellett kitűnő szórakozást jelentenek, sőt számos biológiai ismereteket nyújtanak. Különösen az általános iskolák felső tagozatos tanulói számára igen értékes, hasznos, szórakoztatva tanulás az akvarisztika.

Ha eldöntjük, hogy akváriumot rendezünk be, az első kérdés, hogy milyen akváriumot szerezzünk be. A kezdők arra gondolnak, hogy kisméretű akváriummal kezdik „pályafutásukat", ajándékba is rendszerint ilyent szoktak adni. Pedig ez helytelen, mert a kisméretű akvárium élővilágának fenntartása, kezelése sokkal nehezebb, mint a nagyobbaké. zek fizikai-kémiai viszonyaik kiegyenlítettebbek, nincsenek annyira kitéve nagyobb ingadozásoknak, öntisztu' képességük könnyebben fennmarad. A túl kicsi akváriumban már a legkisebb hiba is komoly bajokat idézhet elő.

A legegyszerűbb akváriumok azok az edények, — befőttes, uborkás üvegek, akkumulátorüvegek —, amelyek csak alacsonyabbrendű szervezetek (hidrák, piócák, vízirovarok, vízicsigák) megfigyelésére alkalmasak. Az öntött üvegű akváriumok már rendelkeznek az állandó akváriumok műszaki követelményeivel; átlátszó, síkfalú négyszögletes tartályok. Előnyük, hogy nincsenek fém vagy gitt érintkezési felületei, tehát könnyen tisztántarthatók. Szívesen alkalmazzák szaporító, elkülönítő, vagy gyógyító medencének. Hátrányuk, hogy könnyen törnek, váratlanul megrepednek, ezért mindig tegyünk alájuk nemezlapot, vagy vastag posztót. Ne állítsuk se huzatba, se kályha mellé. Külföldön már átlátszó műanyagból is készülnek ilyen akváriumok.

Legelterjedtebbek a vázas akváriumok; ezek sík üveglapokból álló, hegesztett fém- vagy műanyag keretbe gittelt medencék. Előnyük, hogy a sima üveglapok a belső tárgyak torzításmentes képét adják, tartósak, törési veszélyük kicsiny, tehát biztonságosak. Ha egyik oldaluk mégis eltörik, a hibás oldal könnyen kicserélhető. Helyesen méretezve a nagy víznyomást is kibírják. Nagy előnyük az is, hogy mindenféle méretben készíthetők. Hátrányuk viszonylag magas áruk, és hogy hibás építés miatt mérgezéssel veszélyeztethetik a halakat.

Az akvárium beszerzése után felmerül a kérdés, hol, min, és hogyan helyezzük el. Ezt az akvárium lakói által igenyelt természetes megvilágítás feltételei, a felállítás helyének építészeti megoldásai, a helyiség berendezéséhez való alkalmazkodás és az anyagi lehetőségek szabta dekoratív megoldások döntik el.

A természetes megvilágítás kedvező mértékét akkor kell biztosítanunk, ha a medencében növényeket is telepítettünk, és mesterséges megvilágítást nem alkalmazunk, vagy csak este, kiegészítésképpen. A medencét felállíthatjuk a lakásban rendelkezésre álló bútorokon, vagy erre a célra tervezett speciális állványokon. Alkalmi elhelyezésnek megfelelnek a régi épületek széles ablakpárkányai, asztalok, alacsonyabb szekrények, ill. falipolcok. A speciális akvárium elhelyezési módok a medence méreteihez, és a lakás stílusához alkalmazkodnak. Az akváriumállványok többnyire erős szegletvasból összeállított, saját lábon álló fémpolcok. Több medence közös elhelyezésére pedig legalkalmasabbak a lépcsőzetes állványok, ahol két vagy három egymás melletti polcsor lépcsőszerűen követi egymást.

Ezek ha megtaláltuk lakásunkban az akvárium számára legmegfelelőbb helyet, kezdjünk hozzá betelepítéséhez, illetve az egyéb kisegítő berendezések felszereléséhez.

Vásároljon televíziót

a labdarúgó világbajnokságra!

Óriási választék!

OTP ÜGYINTÉZÉS A BOLTBAN.

DÍJMENTES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS

BARANYA

22. sz. Műszaki Bolt

KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZÁM.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam és testvérünk, DUNAI JÓZSEF 40 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 15-én 12 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, anyósom, nagyanyám, testvérünk és kedves rokonunk, ÖZV. KIRÁLY JÓZSEFNÉ, Kertváros, Viola u. 2. sz. alatti lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése május 15-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, édesapa, a legjobb nagypapa, após és kedves rokon,

KRASZNAI KELEMEN

életének 61. évében elhunyt. Temetése Hosszúhetényben május 13-án du. 4 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérem, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

SÁGI KÁROLY

nyugdíjas 63 éves korában elhunyt. Temetése május 15-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KISS GYULÁNÉ

sz. Mohnszider Erzsébet 88 éves korában elhunyt. Temetése május 15-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, testvérem, sógornőnk és rokonunk,

KÓBOR JÓZSEFNÉ

Wilhelm Tekla 79 éves korában elhunyt. Temetése május 15-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — Gyászoló férje és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, drága édesapánk, apósunk, nagyapánk, KULCSÁR JÓZSEF nyugdíjas szabó, 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Május 15-én, pénteken 4 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. — Gyászoló felesége, gyermekei, unokái és a széleskörű rokonság.

Köszöne

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, BÁNFAI FERENC elhunyta alkalmából részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család

Ezúton mondok köszönetet rokonoknak és ismerősöknek, akik drága jó édesanyám,

ÖZV. HOLBUSZEK ANDRASNE

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhítették. Berecz család

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik BENCZUR GYÖRGY temetésén fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak, a 12-es AKÖV-nek és körzeti orvosunknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KOHALMI JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

DOBOKAY MÁRTON

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Elelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat dolgozóinak és a PEAC atlétikai szakosztályának. A gyászoló család.

lakás

Albérleti szoba hazaspárnak kiadó. Alkotmány u. 25 Jégerák.

3 szobás, szövetkezeti lakást cserélnék 3 szobás, PIK vagy tanácsira „Zoltán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres vagy kevésbé bútorozott különbejáratú, utcai albérletet keresek a belvárosban június 1-re. — „Belváros" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, összkomfortos + 1 szoba, különbejáratú lakásomat, 2 szoba, összkomfortos, házfelügyelőért, „1200 Ft, fizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tatabányai, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném pécsi uránvárosi 1½ szobás, távfűtéses lakásért. Kertes lakást is tudok adni. Címem: Kanás Ferenc Tatabánya III., Füzes u. 32/1.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, III. emeleti, szövetkezeti lakásomat egy szobáért. „Jókai utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom, szintén 2 szobás, összkomfortos családi házért, OTP átvállalással lehet, esetleg félig kész is. „Lakás beszámítva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

István téri 3 szobás, összkomfortot cserélek kisebbért. „Garázs, kert" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szoba két komoly értelmiségi nő részére kiadó. Dieszler, Felsőmalom u. 2., földszint.

1 különbejáratú, bútorozott szoba fürdő- és konyha használattal gyermektelen házaspárnak kiadó, Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 8.

Albérleti szoba egy dolgozó nőnek kiadó. Péter u. 12.

Összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelőit cserélnék szép vidéki lakásért. „Balaton környéke előnyben", jeligére a Bem u. hirdetőbe

Gyermektelen házaspár júniusi 1-től konyhahasználattal szép albérleti szobát keres. „II. kerület" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ingatlan

Pécs-Vasas II., Külterek 17. sz. Schmidt malomban levő, szoba, konyha, spájz és több melléképületekkel és alakkal, 500 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel, gazdálkodáshoz alkalmas lakásom elcserélném. — Pécs város bármely részén. „Vasas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komló, Csizmazia u. 49. számú családi ház 2 család részére, szeptember beköltözéssel eladó.

Kulich Gyula u. 45. 3 szobás családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Főbérleti, garzon vagy szép szoba, konyha lakáscserével.

Lakást akar vásárolni?

Jövő évi beköltözéssel már most biztosíthatja a megfelelő lakást MOHÁCSON,

a Terv utcában épülő háromemeletes társasházakban. Garázsvételre is van lehetőség. Előnyös vásárlási feltételek mellett, hosszúlejáratú kölcsönt kaphat.

Részletes tájékoztatást az OTP mohácsi járási fiókjánál kérjen.

Ház két lakással beköltözhetően eladó. Felsővámház u. 15. sz.

Családi ház olcsón eladó érdeklődni a helyszínen, Czőke István Szalatnak 181. ms.

Azonnal beköltözhetően eladó kisebb kétszobás, családi ház. Ára: 160 000 Ft. Pécs, III., Üttörő u. 5.

3 szoba, összkomfortos, azonnal beköltözhető új öröklakás garázzsal eladó. Irma u. 2. II. 9.

Családi ház 2x1 szoba, azonnali beköltözési lehetőséggel eladó. István u. 18. sz. alatt. Megtekinthető május 15—16-án.

Társasházban másfélszobás lakás eladó, Jakabhegyi út 43/3. Érdeklődni: 18 óra után, Szabó.

Vennék a Magaslati út környékén 2½ vagy 3 szobás házat vagy öröklakást. „200 000 kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó. Cserelakás szükséges Mihály u. 2. Telefon: 45-56.

Harkány—siklósi útelágazásnál 1600 négyszögöl szőlő, 900 négyszögöl szántó, présház teljes felszerelésével egyben vagy megosztva is eladó. Érdeklődni: Boldizsár Sándor, Harkányfürdő

2½ szobás, összkomfortos lakást átvennék, szövetkezetit, emeletráépítést is. „Százezerig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék beköltözhető, 3 szobás, belvárosi házrészt vagy öröklakást. Telefon: 43-08.

Eladó Almamellék, Zrínyi u. 13. sz. alatt levő 2 szobs, 2 konyha, gazdasági épülettel, 600 négyszögöl kerttel és gyümölcsössel levő ingatlan.

400 négyszögöl szőlő a Bárány úton, lakható épülettel eladó. Rét u. 39. Somos.

Házhely gyümölcsfákkal, kúttal eladó 388 négyszögöl. Pécs, Fábián Béla u. 21. Istenkúti buszmegállótól 2 perc.

gépjármű

Keveset használt, CE-s Trabant 500-as eladó vagy mecseki telekért elcserélhető. László, Pécs, III., Szkókó-tető 13/1.

700 kem-es, kétütemű, első kerék meghajtású, személygépkocsi 25 000 forintért eladó. Déryné u. 11. sz., udvarban.

0 kilométeres Polski Fiat eladó. Telefon: 18-81/385.

M 12-es FORD TAUNUSZ eladó. Szigeti út 20. sz.

Skoda felújítva 32 000-ért eladó. 500-as Trabant vagy motort beszámítok. Drávapalkonya, Sallai u. 74.

403-as Moszkvics eladó. Janus Pannonius u. 4. Magda.

750-es Zastava eladó. — Uránváros, Építők útja 4/D. IV. em. Kárpáti.

Jó állapotban levő rokkantkocsi eladó. Építők útja 10/a. IV. em. 14. a.

Gépkocsit vennék motorbiwal, ármegjelöléssel. — „Fiat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SKODA OCTÁVIA felújított állapotban eladó. Érdeklődni este 5 után. Pécs, Kertváros, Berzsenyi u. 11. sz.

601-es Trabant sürgősen eladó, illetve közeli utalványomat elcserélném. — Liget, József A. u. 15.

601-es Trabant 40 000-ért eladó, Érdeklődni lehet: Vasas II., Kút u. 11. Este 6 órától.

Eladó 5 személyes Chevrolet gépkocsi. Ára: 18 000 forint. Csiszár János, Hird.

Aknás garázs kiserdősor közepén elkoltozés miatt eladó. „Nagyméretű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

FIAT 1500-AS olasz személygépkocsi prima állapotban eladó. Pécs, Dobó István u. 34. Tel.: 27-31/89 mellék. Érd.: egész héten.

Garázs kiadó. Péter u. 12. szám.

Gogo mobilt veszek, ár- és állapot megjelöléssel. „Gogo" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Skoda Octávia jó állapotban levő eladó. Megtekinthető 15 óra után. — Nagyárpád, 54. Pál László u. 2. szám alatt.

107-es Moszkvics sürgősen eladó. Érdeklődni: Jókai u. 37., földszint 9., este 17 után.

Eladó egy fekete, 175 köm-es Jáwa motorkerékpár tűszerű állapotban. Érdeklődni: Vörös István, Pécsudvard, Felszabadulás u. 82. sz.

Fehér Opel Kadett eladó. Főbérleti lakást másfélszobásig beszámítok. Érdeklődni 28-78 telefonszámon 6—14-ig.

1970-es Trabant Limousin kiutalás átadó. Érdeklődni: III. ker., Gyöngyvirág u. 26.

vétel-eladás

Konyhák, nálok, heverők, rekamiék kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok. Kedvezményesen vásárolhatók Moinárnál. Felsővámház u. 2

Erős kocsiszekér eladó. Érdeklődni lehet: Mecsekaljai állomás mellett.

Egy modern, mély babakocsi eladó. Gyárváros, Baranyavár u. 13.

Eladó 220 V, 2 lépcsős szivattyú, 80 folyóméter csővel. Telefon: 29-55.

Egy Tavasz Tv kifogástalan állapotban, 900 forintért eladó. Pécs, Ady Endre u. 17. (Maszlavér).

POSTAVÖLGYIEK, NYÚLTENYÉSZTŐK, FIGYELEM!

Az Uj Elet Tsz reménypusztai üzemegysége

1970. EVI LUCERNATERMESÉNEK EGY RÉSZÉT LÁBON ELADJA

folyó hó 15-én, pénteken 8 órakor.

Találkozó a postavölgyi transzformátor használnál a kimérés készpénzfizetés ellenében történik.

8 család MÉH NB kaptárban eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 116. 16 óra után.

Világos lakószoba eladó. Endrész Gy. u. 7/A., földszint 1.

Bontásból való anyagok, cserép kis- és nagyméretű tégla, szarufák, 6—7 méteresben, jó állapotban ajtók, ablakok és gerendák, különböző méretű deszkák. Kiskereszt u. 12. sz. Petrovics Prigyesné.

Eladó 6000 kisméretű cserép és alapkő. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Vass Béla Kozármisleny, Ujtelep, Toldi u. 48. sz.

Pécsi lakószoba teljesen új állapotban eladó. Érdeklődni csak délelőtt. — Táncsics M. u. 13.

Szétszedhető vikendház és gyermek sportkocsi eladó. Építők útja 13/a. III/9.

vegyes

ÉRDEMES MEGNÉZNI! Utitáskáink, bevásárlótáskáink, kézitáskáink, piaci táskáink, sportrészkáink kiváló minőségű. TÁSKABOLT. Kákóczi út—Jókai u. sarkon.

Nyúltenyésztők, figyelem! Lucernaföld bérelhető.

▽

Érdeklődni lehet: SZAKSZÖVETKEZET, PÉCS, ZRINYI U. 2. SZ.



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremény:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és csernél több értékes nyeremény.

Csak lakosságnak, még tart a kedvezményes vásár,

most vásároljon mecseki brikettet

(tojásszenet)

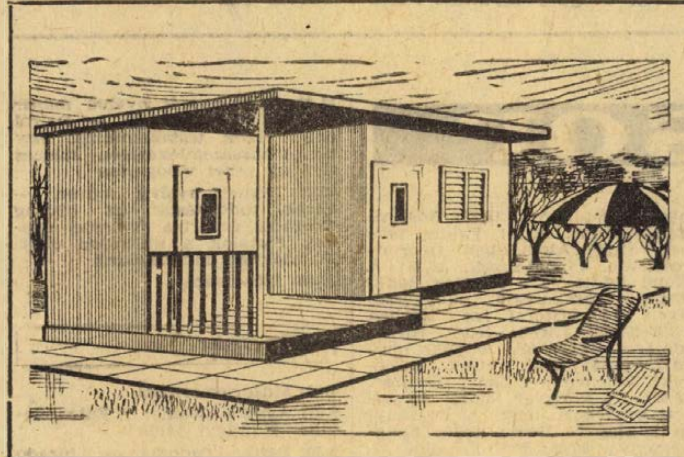
10 százalékkal olcsóbb!

Belterületi telepen 50,30 Ft helyett 45,70 Ft/q

Pályaudvari telepen 46,— Ft helyett 41,40 Ft/q.

A SZOT TÜZELŐUTALVÁNYRA IS ÉRVÉNYES A KEDVEZMÉNY.

PÉCS-SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT.



Fa elemekből

helyszínen összeszerelhető, horganyzott bádogtetős

„Zengő" típusú egyszobás hétvégi ház 15 400,— Ft-ért.

„Mecsek" típusú egyszobás hétvégi ház 12 600,— Ft-ért.

OTP-re is kapható a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat telepein.

BARANYA—TOLNA MEGYÉBEN, TÁVOLSÁGTÓL FÜGGŐEN 1000—2000 FORINTIG LESZÁLLÍTJA ÉS FELÁLLÍTJA A PÉCSVÁRADI ÉPÍTŐ KTSZ.

Közöljük kedves vevőinkkel, hogy 55. sz. gázkészülékboltunk

május 11-től boltfelújítás miatt ideiglenesen a Kossuth L. u. 1. sz. alatt (Nick-udvar) üzemel

Telefon a régi: 27-40.

BARANYA

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

azonnali belépéssel felvesz

ÉPÍTŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, SZERELŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, SZAKIPARI SZAKMUNKÁSOKAT, KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET, KUBIKOSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

Szekszárd, Tarcsay V. u. irodaház.

Dombóváron, Komlón, Mohácson az építésvezetőségeken.

Dolgozókat felvesznek

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) és nyugdíjas kovácsot felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 3. sz. üzemegysége, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (83371)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

A MŰVÉSZETI Szakközépiskola zeneművészeti tagozata (Pécs, Mátyás király u. 15.) hivatalsegédet keres. — Kétszobás cserelakás szükséges. Jelentkezni a fenti címen az iskola gazdasági hivatalában. (83142)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

ORFÜRE és Sikondára mozgóárust felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztálya, Pécs, Tímár u. 2. sz. (83262)

AZ MSZMP Oktatási Igazgatósága (Pécs, Damjanich u. 30.) takarítónőt keres állandó munkára, valamint egy udvari munkást. — Kertészethez értők vagy kőművesek előnyben — utóbbi csak nyugdíjas lehet. (83238)

JOGOSITVÁNNYAL rendelkező gépkocsi- és vontatóvezetőket, üzemen belüli foglalkoztatásra azonnali belépéssel felveszünk. — Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme. (83272)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83277)

FELVESZÜNK műszaki rajzolókat, valamint egy kazánfűtőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83279)

ANYAGMOZGATÁSHOZ férfi segédmunkást és magasnyomású hőközpontkezelőt felveszünk. Jelentkezés: Borpalackozó, Batthyány u. 2—4. (786)

A II. SZ. BELKLINIKA egy állatgondozót, két beteghordó férfit felvesz. (83284)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1. szám alatt a garázsvezetőnél. (83287)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal női munkaerőt könyvelői munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (83300)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83299)

KAROSSZÉRIA-lakatosokat autószerelőket, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83301)

ADMINISZTRÁTOROKAT felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat kirendeltsége. Siklós, Felszabadulás u. 32. (83336)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83346)

FÉRFI és női segédmunkásokat és motoros külső ellenőrt felveszünk. ELZETT Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülék Gyára pécsi telepe. Pécs, Hőerőmű 33. (83339)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83344)

DESZKAVÁLOGATÁSRA alkalmi munkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Felszabadulás u. 6. (83346)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme gépi átképzésre női munkaerőt felvesz. Vidéki jelentkezőket is felveszünk Pécs környékéről, 20—30 kilométeres körzetből. (3038)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres érettségizett női munkaerőt adminisztratív munkára, szintén női munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (83283)

A Pécsi Vegyesipari Vállalat felvesz

2 fő általános villanyszerelőt,

textil konfekció üzembe varrógépekhez értő műszerészt, sokszorosító és fénymásoló gépek javításához értő műszerészt.

Fizetés megegyezés szerint.

Továbbá felveszünk asztalos és kárpitos szak- és betanított munkásokat.

Teljesítménybérben, egyműszakos üzemünkbe.

Jelentkezés

Pécs, Lotz Károly u. 2.

ÜVEGEZÉSI munkákhoz szakképzett nyugdíjast és udvarosi teendők ellátásához segédmunkást keres a Nádor Szálloda. (788)

HATÓRÁS munkára takarítónőt és raktári munkást, megegyezés szerinti bérrel felvesz a Postai Hálózatépítő Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83251)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket, gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (883)

FORGÁCSOLÓGÉPEK javításában jártas TMK-lakatost és egy segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (774)

TÖBBÉVES gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. — MÉH Vállalat Pécs, Doktor S. u. 14. (775)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

KÉT NAP — NÉGY PONT

Hát nem nagyszerű ez? A Szigetvári ÁFÉSZ NB I-es kosárlabda csapata szombaton délután otthonában biztosan győz a Bp. Spartacus ellen, aztán vonatra ülnek és vasárnap Budapesten a HSC ellen is megszerzik a győzemet. Két nap — négy bajnoki pont! És nyolcadik helyezés a tabellán. Tavaly egész évben szurkoltunk a bentmaradásukért, most meg arról beszélgetünk Szittya Imrével, meg a többi kosaras szakvezetővel, hogy ha a szigetvári lányok a még visszalevő két hazai mérkőzés közül az egyiket megnyerik — és a Székesfehérvári Építők csapata le is győzhető — akkor nyugodtan „megpályázhatják" majd az év végére valamelyik középhelyezést az 5. és 8. között.

Így jön meg evés közben az étvágy. Már nem is elég a szurkolóknak a bentmaradás. Mindezért elismerés illeti a lelkes szigetvári gárdát.

BARTHA JÚLIA KITŰNŐ EREDMÉNYE

Az atlétikai csapatbajnokság során Budapesten, Bartha Júlia az I. o. szintnél jobb eredményt ért el gerelyhajításban. A 20 éves komlói versenyzőnő már 1965-ben 40 métert ért el és a szakemberek igen tehetségesnek tartják. Később megtorpant, gyakran deréksérüléssel bajlódott, de ennek ellenére tagja lett a magyar utánpótlás keretnek.

Hullámzó teljesítmény után tavaly év végén megközelítette a 46 métert, s edzője — Cserháti Zoltán — szerint az idén jól sikerült az alapozása, komoly eredményt vár tőle. Nos, Bartha már az első jelentős versenyen bizonyított: 48 méter 03 centiméteres eredményét jó sorozat közben érte el, többi dobásai is közel voltak ehhez a távolsághoz. Ha így folytatja nem lesz hosszúéletű Lukácsné 49.60 m-res megyei csúcseredménye.

LEHÓCZKI, BALOGH ÉS A TÖBBIEK

A kézilabda bajnokság legutolsó fordulójának egyik nagy meglepetése a Pécsi Bányász NB I-es férfi csapatának remek győri győzelme. Sudár Ferenc, az együttes játékos-edzője a pályán belül így látta a küzdelmet:

— A siker ott kezdődött, hogy már a mérkőzés előtt megfogadtuk: nem lesz felesleges „szövegelés", hanem egymást biztatjuk, bátorítjuk, mert nem igaz, hogy mi vidéken nem tudunk jól játszani. Most végre sikerült! Több tényező segített bennünket a győzelemben. Elsősorban a kapuban Lehóczki Gyuri, akire (ezúttal is) igen lehetett számítani. Azután Balogh Laci, aki az első öt mérkőzésen jó átlaggal rukkolt ki és most játszott a legjobban. Ő egyébként a jobbátlövőnk, de most második beállósként szerepelt és ez annyira meglepte a győri fiúkat, hogy a sok futkározástól idő előtt elfáradtak.

Vasárnap itthon a kellemetlen harcmodorú, „hajtós" Debrecen lesz az ellenfél. Sudár Feri szerint nehéz feladat vár a csapatra!

MNK-mérkőzések szerdán

Ausztriába utazik a BTC — Hét végi bajnoki mérkőzések az NB I. B-ben, NB II-ben, az NB III-ban és a megyeiben

Az idei labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa országos nagydöntője első fordulójának találkozóit szerdán bonyolítják le. Ez alkalommal a megyénkben állva maradt három-három csapaton kívül bekapcsolódnak az NB I. B és NB II-es együttesek is. A kiírás szerint ugyancsak költségesnek ígérkezik az első menet, mert a fogadó csapatoknak téríteniök kell 18 fő utazási és étkezési költségeit. Ez pedig Pécs—Paks, Pécs—Nagyatád és Szászvár—Pécs viszonylatában nem lesz kis összeg. Önkéntelenül is felvetődik a kérdés, hogy nem lehetett volna-e olcsóbb megoldást választani, mi szükség volt arra, hogy keresztbe utaztassanak jónéhány együttest, sok-sok felesleges kiadást okozva az amúgy is pénzszűkében lévő kis egyesületeknek?

A baranyai csapatok mérkőzései: Görcsöny—Pécsi Bányász, Görcsöny 17, PVSK—Máza-Szászvári Bányász, PVSK pálya 17, Véménd—Szekszárdi Dózsa, Véménd 16.30, Nagyatádi Kinizsi—Pécsi Ércbányász, Nagyatád 17, Paksi Kinizsi—Pécsi BTC, Paks 17.

A labdarúgó NB I-ben nem lesznek bajnoki mérkőzések a hét végén. A magyar labdarúgó válogatottak szombaton három fronton is pályára lépnek. Az A-csapat Budapesten a Népstadionban Svédország ellen, az utánpótlás csapat Malmöben szerepel, az ifjúsági válogatott Finnországgal mérkőzik az UEFA tornán Skóciában.

Az NB I. B-ben és az NB II-ben teljes forduló lesz. A hétfői értekezleten rögzítették a programot, majd kijelölték a bírókat. NB I. B szombat: BKV Előre—MÁV DAC, 14.30, Soós G. Eger—Ózd, 15.30, Závodszki. — Vasárnap: Várpalota—Ganz-MÁVAG, 16.30, Teuschler. Pécsi Bányász—Székesfehérvár, 16, Borzási. ZTE—Egyetértés 16.30, Katona SZMTE—Bp. Spartacus 16.30, Hegyes. FŐSPED—DVSC 16, Hévizi, Kecskemét—BVSC, 16.30 Schopp.

Az NB II. nyugati csoportjában a PBTC vasárnapi veszprémi mérkőzése elmarad. A börgyáriak hétközben Ausztriába utaznak és ott két mérkőzést játszanak. Az Ércbányász SC Almásfüzitőn mérkőzik vasárnap az NB II. pontjaiért. Szászváron a Győri Dózsa lesz a Bányász csapat ellenfele.

Az NB III. és a megyebajnokság 10. fordulójának mérkőzései a hét végén így alakulnak. NB III: Lábod—Latinka, Helyiipari—Szekszárd, Mohács—Kaposvár, Baja—Nagymányok, Marcali VM—Volán, Bonyhád—Steinmetz, Dombóvár—PVSK, PEAC—Barcs. Megyebajnokság: Keleti csoport: Kesztyűgyár—Siklós, Vasas—Bolyi, István-akna—Véménd, Vasas II. B—Beremend. Nyugati csoport: Szigetvári Kinizsi—Gázmű, Dinamó—ZMSE, Mágocs—Szászvári Ép., P. Kinizsi—Porcelán.

A Pécsi Dózsa labdarúgói hétközben nem tartanak kétkapus edzőmérkőzést. A hét végén sem lesz kétkapus mérkőzése a Dózsának. A lila-fehérek legközelebbi bajnoki mérkőzésüket, csakúgy mint a Komlói Bányász május 20-án, szerdán játsszák.

Pécsi versenyző a kerékpáros Békeversenyen



Kedden Prágából indult a 23. Kerékpáros Békeverseny mezőnye. Az amatőr kerékpársport legnagyobb viadalán ez évben pécsi kerékpáros is ott lesz a résztvevők között. Még egyetlen pécsi kerékpáros sem indult a békeversenyen. Világbajnokságon már rajthoz állt pécsi versenyző, de Rajnai György személyében most először küzd pécsi kerékpáros a nagy viadalon.

Rajnai György, a Spartacus kerékpárosa a magyar csapat kapitányaként rajtolt tegnap Prágában. Rajnai már nem egy alkalommal hívta fel magára a figyelmet. Tagja volt a mexikói olimpiai játékokra készülődő magyar válogatott kerékpáros keretnek. Mexikóba azonban nem jutott ki. A szakvezetés választása másra esett. Rajnai nem csüggedt, a nagy hazai és külföldi versenyeken bizonyított. De aztán jött elmúlt évben az emlékezetes balesete. Sokan már lemondtak arról, hogy Rajnai ismét kerékpárra ül. Gyurit azonban kemény fából faragták. Hosszú hónapokig tartó kényszerpihenő után fokozott erővel látott munkához. A tavaszi versenyeken nagy formában kerékpározott. A szakvezetők ismét felfigyeltek a tehetséges kerékpárosra, és szorgalmas munkájának jutalma ezúttal nem maradt el. Tagja lett a Prága—Varsó—Berlin 1978 km-es távon megrendezésre kerülő nagy versenyen résztvevő magyar válogatottnak. Elutazása előtt bizakodva beszélt. Kimondhatatlanul örült: hogy módot kapott a versenyen való indulásra.

— Erre készültem. És eddig csak azt mondhatom, örülök, hogy bekerültem a csapatba. Lehet, hogy egy újoncnak nem lenne szabad merész álmokat szőni. Én azonban szeretnék ott lenni az összetettben a 20. hely körül. Egy szakaszon — legalább — a dobogót is megpályázom.

Kívánjuk, sikerüljön neki!

— hi —

Lovasverseny baranyai győzelmekkel

A lovas sportot kedvelő szép számú közönség előtt zajlott le a területi bajnokság első fordulója, a harkányi sportpályán. A szép felvonulás után került sor a megnyitó számra, amelyben tanuló lovasok mérték össze tudásukat.

Tanuló lovasok (10 induló): 1. Mayer Csaba, (Siklósi TSz SK, Tibike n. l.) 0 hp. 28; 2. Illés Gábor, (Kaposvár, Felsőfokú Mg. Tehn. Kati n. l.) 0 hp. 28,6; 3. Halász István (Siklósi TSz SK, Bibic n. l.) 0 hp. 30,2. A következő versenyszámban ifjúsági lovasok küzdöttek meg a győzelemért és a helyezésekért.

Ifjúsági lovasok (7 induló): 1. Málik Zoltán (Bolyi ÁG, Ercsi n. l.) 0 hp. 1:19.2, 2. Málik Zoltán, (Bolyi ÁG, Ciceró n. l.) 0 hp, 1:20.1; 3. Molnár Ákos (Mecseki Lovasklub, Szeles n. l.) 4 hp. 1:13.4 másodperccel. A kezdő lovasok versenyében 18 induló állt rajthoz, s a végeredmény így alakult:

Kezdő lovasok (18 induló): 1. Marics József, (Kutasi ÁG, Kába n. l.) 0 hp. 1.11; 2. Légrádi Ferenc, (Kutasi ÁG, Aliz n. l.) 0 hp. 1.13; 3. Rózsahegyi Zoltán. (Siklósi TSz SK, Drága n. l.) 0 hp. 1.16.

Amíg a pályát átrendezték a felnőtt lovasok versenyéhez, sor került a csikós bemutatóra is, amelyet a vendéglátó Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz csikósai, Rózsahegyi Zoltán, Czinder István és Szabolcsi László mutattak be.

A felnőtt lovasok 26 indulóval képviseltették magukat, és egyszeri összevetés után a verseny végeredménye így alakult:

Felnőtt lovasok (26 indulóval): 1. Major István, (Siklósi TSz SK, Dáma n. l.) 0 hp. 27. 2. Málik Zoltán, (Bolyi ÁG, Ciceró n. l.) 0 hp. 31.8, 3. Molnár Dénes (Mecseki Lovasklub, Szeles n. l.) 0 hp. 32.2.

A jó rendezés eredményeképpen az egyes versenyszámok percnyi pontossággal, gördülékenyen bonyolódtak le.

Szovjet szakszervezeti vívóválogatott Pécsett

A SZOT testnevelési- és sportosztályának meghívására szovjet szakszervezeti vívó válogatott érkezett Magyarországra. A szovjet vívó vendégek szerdán, ma délután Budapesten a Sportcsarnokban, csapatverseny keretében a főváros legjobb vívóival találkoznak, majd ezt követően Pécsett, egyéni versenyen a vidék legjobb vívói lesznek a szovjet csapat ellenfelei. A május 17-én, vasárnap az Egyetemi Tornacsarnokban sorrakerülő viadalon a legjobb vidéki vívók között helyet kapnak a PEAC legjobbjai is.

Montreál kapta az olimpiai játékok rendezési jogát

Az AFP kedden este jelentette, hogy a NOB 69. kongresszusának döntése értelmében Montreal kapta az 1976. évi nyári olimpiai játékok rendezési jogát.

A honvédelmi versenyek sikere

Évről évre népszerűbbé, tízezreket mozgató tömegsporttá válnak megyénkben is a különböző honvédelmi versenyek. Tavaly az Összetett Honvédelmi Versenyben, a Honvédelmi Lövészetben, a Tartalékos Honvédelmi Versenyben, az Ifjú Gárda Összetett Honvédelmi Versenyben és az Üttörő Honvédelmi Versenyen közel 180 ezer fő vett részt. A résztvevők között megtaláljuk a különböző iskolák, egyetemek tanulóit, üzemek dolgozóit, fiúkat és lányokat, nőket és férfiakat.

Vasárnap két versenyt is rendeztek, Bükkösdön immár másodízben tartották az Üttörő Honvédelmi Verseny megyei döntőjét, a málomi lőtéren rendezték az Ifjú Gárda Összetett Honvédelmi Verseny megyei döntőjét. Eredmények, nők: 1. Mohácsi járás (Szücs Ilona, Máte Irén, Paczek Anikó), 2. Mohács város, 3. Komló. Férfi I. korcsoport: 1. Mohácsi járás (Fischer Ferenc, Baranyai János, Pataki Ferenc), 2. Pécsi Bőrgyár, 3. Mohács város Férfi II. korcsoport: 1. Pécsszabolcs (Burcsa József, Varga Lajos, Vámos Pál), 2. Mohács város csapata.

Kosárlabda vb

Jugoszláviában folytatódtak a VI. kosárlabda világbajnokság küzdelmei. A második fordulóban a szarajevói csoportban nem játszottak mérkőzéseket.

A nap legizgalmasabb találkozóját a brazil és az olasz válogatott vívta. A rendes játékidő végén 76:76 volt az eredmény. A hosszabbításban sem dőlt el a mérkőzés sorsa (86:86), így az együttesek tovább játszottak. A brazilok hat legjobb játékosa személyi hibák miatt már elhagyta a pályát, amikor Pedrido bedobta a győztes kosarat.

Így a kétszeres világbajnok dél-amerikai együttes lett — a házigazda jugoszlávok mellett — a ljubljanai döntő első résztvevője.

A forduló meglepetését a délkoreaiak szolgáltatták, 97:88-ra legyőzték a kanadai válogatottat. A szovjet válogatott biztos, 73:53 (32:30) arányú győzelmet aratott Uruguay együttese felett.

Ma este:

Ércbányász—BVSC

Asztalitenisz NB I. mérkőzést játszanak, 16.30 órakor az Ércbánya műszaki klubjában. A vendégcsapat remek gárdával rendelkezik. Rózsás és társai bemutatkozását élénk érdeklődés kíséri.

LABDARÚGÁS

Megyei II. osztály: Pécsvárad—Sátorhely 1:1, Lippó—Újmohács 5:0, Villány—Töttös 1:2.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Pébé gázfogyasztók, figyelem!

Felhívjuk a Pécs város területén levő pébé gázfogyasztóink figyelmét, hogy a

házhoz szállítást 1970. május 15-től kezdve a 12. sz. AKÖV végzi

Kérjük, hogy ezen időponttól kezdve a házhozszállítási megrendeléseket a 65-63 telefonszámon rendeljék meg.

DDGÁZ Vállalat

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (este 7 órakor), Uray-bérlet.

Mozi

Park: N. N., a halál angyala (4, 6, 8).
Petőfi: Ő, az a csodálatos háború (f4, 6). Filmklub (f9).
Kossuth: Az éjszaka rablásra való (10, 12, f3, f5). — Ő, az a csodálatos háború (f7). — Filmklub (9).
Vasas I.: Az alvilág professzora (6). **Harkány:** Magányos vadász a szív (8). **Mohács:** Nem születünk katonának (f6). Tökéletes úriember (f8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 8.52: A fák megőrzik a meleget. Elbeszélés. 9.12: Puccini: A fecske. Háromfelvonásos komédia. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.18: Fúvószene. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Kemény Klió és Palcsó Sándor népdalokat énekel, Béres János furulyázik. — 13.46: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.01: Kamarazene. — 14.30: Rádióreklám. 14.32: Mai témák — mai dalok. 14.42: Századunk kórusműveiből. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Magyar századok. Ábrándok nélkül (ism.). — 15.55: Rádióreklám. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Muzsikáról — fiataloknak. 16.33: Pedagógus-szemmel Amerikában, I. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Zathureczky Ede hegedül, Fischer Annie zongorázik. 17.44: Tizenkét hónap története. „Szabadok lettünk, de országunk romba dőlt". Összeállítás. 18.09: A Dalmour-együttes felvételeiből. — 18.24: Vendégszerkesztő: Orosz Júlia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés az országos öttusabajnokságról. 19.30: Népzenei magazin. 20.10: Házimuzsika. — 21.16: Hírek. 21.19: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. — 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.15: Indokína — közelről, III. rész. 22.25: Ritmikus percek. — 22.40: A hazai társadalomkutatás tapasztalatairól. — 23.00: A csárdáskirálynő. Részletek Kálmán Imre—Gábor Andor operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Jancsi és Juliska. Rádiójáték. — 8.33: Szimfonikus táncok. — 9.07: Ázsia munkásmozgalma, IX. (ism.). 9.22: Fidibusz. Zenés országjáró vonat. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Népdalcsokor. 12.25: Haydn-művek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Szimfonikus zene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Hajdu Júlia táncdalaiból. 14.10: Orvosi tanácsok. 14.15: Balettzene. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.55: Eszperantisták ötperce. — 15.00: Farkas Ferenc: Athéni Timon. — 15.12: Körbe-körbe. Elbeszélés. — 15.22: Polbeat. 15.30: Hírek. 15.33: Rossini: Tell Vilmos. 15.50: Falusi percek. 15.55: Álomsziget. Operettrészletek. 16.12: Hírek. 16.15: A Kölni Rádió és a Magyar Rádió közös szórakoztató hangversenye. 17.20: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Utak, terek, emberek. Velence — Canal Grande. 18.51: Új könyvek. 18.54: Jó estét, gyerekek. 19.00: A Pozsonyi és a Magyar Rádió közös hangversenye. 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Perzsavásár. Iráni írók ironikus írásai (ism.). 20.55: Régi magyar mulatságok. A pünkösdölés. 21.15: A Rádió Dalszínháza. — Offenbach: Az elizondói lány. Egyfelvonásos daljáték. — 22.07: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. — 19.10: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 20.18: Hírek. — 20.20: Rendező — munkában. — Egri István (ism.). 21.20: Az 1969. évi prágai jazzfesztivál műsorából, VI. rész. — 21.45: Pertis Zsuzsa Bach-csembalóestje. 23.00—23.15: Hírek, időjárás. sport.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi kedvelt dallamok
17.45: Sertésprogram — a tervezőasztalon. Riport
18.00: Színes népi muzsika
18.15: A pécsi írók, költők antológiájáról
18.25: Fenyvesi Gabi és Szécsi Pál énekel
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Jelentés a mezőkről. — Dalról dalra. Élők testamentuma. Egy tanító visszaemlékezései. Jaksics György zenei válogatása
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások az ifjúság életéből. Caterina Valente énekel. Fiatalok a mikrofon előtt. Fiataloknak muzsikálunk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Agatha Cristie: A Fülemüle-villa. Bűnügyi játék
9.30: Delta. Tudományos híradó (ism.)
10.00: Arany és ezüst. Beszélgetések Lehár Ferenccel (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Méhecske. — Lengyel rajzfilm
18.15: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor
18.35: Muzsikáló képek. — Népi csataképek
18.50: Reklámműsor
18.55: Esti mese
19.05: Tv-mintabolt
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Mit tenne Ön az én helyemben? Kérjen tőlünk tanácsot!
21.10: Ültessetek maniókát! Halász Mihály és Róbert László laoszi filmje
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.35: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.05: Gyere, nőjünk. 17.45: A tenger titkai. Tudományos ismeretterjesztő film. 18.15: Kosárlabda: Uruguay—Panama. 20.35: Ivo Kozarcanin: Maga az ember — tv-dráma. 21.35: Kosárlabda: Csehszlovákia—USA.

MAGYAR KÖNYVTÁR PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 111. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 14., csütörtök

A tartalomból

Letartóztatások Görögországban
(2. oldal)

A lakásügy — társadalmi ügy
(3. oldal)

A szigetvári bosnyák negyed
(3. oldal)

Nagy életek, nagy emberek
(6. oldal)

A világbéke védelmében

Az országgyűlés márciusi ülésszakán Péter János elvtárs a kormány beszámolójához kapcsolódva elemezte a jelenlegi nemzetközi helyzetet. Az európai béke és biztonság kérdéséről szólva kiemelte: *„Európában 25 éve béke van, s ha meglepő is, de el lehet mondani, hogy ez a kontinens országai együttes történetének leghosszabb háború nélküli korszaka. Mégsem feledhetjük; nem kellően megalapozott ez a felszíni nyugalom. Az igazi világháborús veszély most is Európában van. A rendezetlen, megoldatlan kérdések egész sora bármely pillanatban világháborúhoz vezető konfliktust válthat ki. Az európai nyitott kérdések közül csak úgy lehet békét és biztonságot teremteni, ha a különböző társadalmi rendszerű európai országok kormányai együttműködnek az európai biztonsági rendszer intézményessé tétele érdekében."*

Tizenöt évvel ezelőtt *„1955. május 11-én délelőtt 10 órakor a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökségének palotájában megkezdődött az európai államoknak az európai béke és biztonság biztosításával foglalkozó értekezlete"*. A TASZSZ hírügynökség ezekkel a szavakkal adta tudtul a világnak azt a tanácskozást, amelynek záróaktusaként — 1955. május 14-én 15 évvel ezelőtt aláírták a Varsói Szerződést.

A II. világháborút követő tíz esztendőben történelmi jelentőségű változások mentek végbe a világban. A szocializmus ekkorra kilépett egy ország kereteiből és világrendszerré vált. Az Amerikai Egyesült Államok úgynevezett *„feltartóztatási"* doktrínája — amely az *„erőpolitikában"* öltött testet és katonailag az atombomba monopóliumára támaszkodott — ekkorra már kudarcot szenvedett.

Ez a kudarc sem az Amerikai Egyesült Államoknak sem a többi nyugati tőkés országnak nem szolgált tanulságul.

Az USA a II. világháború utáni tíz évben a szocialista világrendszer fegyveres bekerítésére a katonai tömbök egész rendszerét hozta létre.

Az első politikai katonai tömböt — a Nyugat-Európai Uniót — Anglia, Franciaország és a Benelux-államok hozták létre 1948. márciusában. Még ebben az évben lépték az Észak-Atlanti Szövetség (NATO) alapjait, amelyben 1949. április 4-én az alapokmány aláírásakor az Egyesült Államokkal, Kanadával, Angliával, Franciaországgal együtt *már 12 kapitalista ország vett részt.*

Az Észak-Atlanti Szövetségbe tömörült hatalmak, amelyeknek száma azóta 15-re emelkedett, 1950-ben elhatározták a NATO-haderő felállítását. Az elhatározás értelmében az Atlanti Szövetség országai nemzeti hadereje jelentős részét alárendelték a NATO közös parancsnokságának. Ezt követően az Észak-Atlanti Szövetség országai 1954 októberében megkötötték az úgynevezett párizsi szerződést, mely szerint *elhatározták Nyugat-Németország felfegyverzését és felvételét a NATO-ba.*

Az európai biztonság és a világ békéjének megszilárdítása érdekében arra lett volna szükség, hogy minél előbb felszámolják a II. világháború következményeit, hogy a potsdami szerződéssel összhangban megteremtsék a két Németország nemzeti egyesítését. Ezzel szemben a párizsi szerződés következtében *Nyugat-Németország militaristái, revansistái lehetőséget nyertek arra, hogy hozzálássanak egy állandó hadsereg megteremtéséhez és ellássák azt minden modern fegyverfajtával.*

Ilyen körülmények között a szocialista országok nem maradhattak tétlenül. Az európai szocialista országok 1954 novemberében Moszkvában értekezletre jöttek össze, hogy megvitassák az európai biztonság kérdéseit. *Az értekezletre meghívták az Egyesült Államok, Anglia, Franciaország képviselőit is, akik azonban a meghívást nem fogadták el.* A szocialista országok akkor azt javasolták a NATO tagállamainak, hogy ne ratifikálják a párizsi szerződést. Azt is javasolták, hogy hozzanak létre egy európai kollektív biztonsági rendszert a béke fenntartásában és megszilárdításában érdekelt valamennyi európai állam részvételével, *függetlenül azok állami és társadalmi rendszerétől.* A moszkvai értekezlet résztvevői elhatározták azt is, hogy további magatartásukat a párizsi szerződés ratifikálásától teszik függővé.

A Szovjetunió 1954 márciusában azzal a kéréssel fordult az Atlanti Szövetség Tanácsához, hogy *vegyék fel* a magát védelmi szerződésnek reklámozott Atlanti Szövetségbe.

A NATO-országok reagálása teljesen összhangban volt szándékaikkal: *1954 decemberében elhatározták a NATO-haderő atom- és nukleáris felfegyverzését, a Szovjetunió felvételi kérelmét visszautasították és 1955 márciusában ratifikálták a párizsi szerződést is.*

Ezzel új helyzet állt elő Európában. A szocialista országok és minden békeszerető ember előtt bizonyossá vált, hogy az Észak-Atlanti Szövetség politikai, katonai szervezete *a Szovjetunió és a szocialista országok ellen irányul.* Ekkor határozták el magukat az európai szocialista országok arra, hogy *1955. május 11-én értekezletre jönnek össze, melyre meghívták valamennyi európai ország képviselőjét.*

Az akkori európai helyzetre mi sem jellemzőbb, mint az, hogy a meghívás ellenére az értekezletre csak az európai szocialista országok jöttek össze, illetve a tanácskozáson *megfigyelővel képviseltette magát a Kínai Népköztársaság.*

A küldöttségek azzal az elhatározott szándékkal ültek tárgyalóasztalhoz, hogy *szilárd védelmi rendszert hozzanak létre az imperialista agresszióval szemben,* hogy a kétoldalú szerződéseken túl kollektív kölcsönös barátsági segélynyújtási és együttműködési szerződést kössenek, valamint létrehozzák a szóbanforgó államok *közös katonai parancsnokságát.* Elhatározásukban az a meggyőződés vezette őket, hogy a szerződés a békét szolgálja és elzárja majd az agresszió útját Európában és az jelentősen hozzájáruljon az egész világ békéjének védelméhez.

A szerződés célját híven illusztrálja mindjárt az Alapokmány 1. cikkelye, mely szerint *„A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának megfelelően nemzetközi kapcsolataikban tartózkodnak az erővel való fenyegetéstől, vagy annak alkalmazásától és nemzetközi vitákat békés eszközökkel oly módon oldják meg, hogy ne veszélyeztessék a nemzetközi békét és biztonságot".*

A Varsói Szerződés országai azóta is hívek a szerződésben vállalt kötelezettségükhöz.

Hortobágyi István szds.

Budapestre érkezett Aldo Moro Olaszország külügyminisztere



Bécs:

Aldo Moro olasz külügyminiszter szerdán délelőtt egyórás eszmecserét folytatott Rudolf Kirschlaegerrel, az új osztrák külügyminiszterrel. A kiadott közlemény által „szívélyesnek" minősített találkozón Dél-Tirolra és a közös piacra vonatkozó kérdéseket érintették. Moro délután utazott el az osztrák fővárosból hazánkba.

Budapest:

Aldo Moro, az Olasz Köztársaság külügyminisztere — Péter János külügyminiszter meghívására — hivatalos látogatásra szerdán este Budapestre érkezett.

A KGST XXIV. ülésszaka folytatta munkáját

Varsó:

Varsóban szerdán délelőtt 9 órakor folytatta munkáját a KGST XXIV. ülésszaka. A tanácskozáson a nyolc tagországot a miniszterelnökökvezette kormányküldöttségek képviselik. A hattagú magyar delegációt Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke vezeti. Az ülésszakon jelen van a jugoszláv kormány kéttagú küldöttsége.

A tanácskozás részvevői — a kedd délutáni üléshez hasonlóan — a KGST tavalyi moszkvai tanácsülése integrációs határozatainak végrehajtásáról folytatták a vitát.

Tegnap délelőtt a miniszterelnökök részvételével plenáris ülést tartottak. Ezután a szerkesztőbizottságban és albizottságaiban zajlott az érdemi vita. Sor került a tervbizottsági elnökök, az egyes reszortminiszterek és a szakértők konzultációira.

Igen aktív munkát végez a KGST titkársága, amelynek apparátusa a tanácsülés idején részben Varsóban működik. Ide futnak be az egyes küldöttségek javaslatai, előterjesztései és a titkárság készíti elő az ülésszak folyamatos és záródokumentumait.

A szerkesztőbizottságban és albizottságaiban kidolgozott — a tanácskozás eredményeit összegező — dokumentumokat csütörtökön terjesztik a plenáris ülés elé. Az ülésszak csütörtökön este fejezi be munkáját, ekkor kerül sor a határozot és a különböző dokumentumok aláírására. Ezt követően Józef Cyrankiewicz lengyel miniszterelnök fogadást ad a küldöttségek tiszteletére.

Vietnami hazafiak támadása Saigonban

Dél-vietnami hazafiak szerdán Saigon Cholon negyedében kézigránátot dobtak az egyik, dél-koreai katonákat szállító teherautóra, majd tüzet nyitottak rájuk. Több dél-koreai katona meghalt, a jármű súlyosan megrongálódott.

Néhány órával korábban bomba robbant Saigon egyik amerikai katonai székháza előtt. Több amerikai és dél-vietnami zsoldoskatona életét vesztette.

Szerdára virradó éjjel az amerikai B—52-esek a dél-vietnami fennsíkon lévő településeket bombázták.

A lengyel nagykövet pécsi látogatása

Vendégeink ma ismerkednek Pécs—Baranya műemlékeivel



A kép jobb szélén a lengyel nagykövet
Foto: Erb János

Tadeusz Hanuszeknek, a Lengyel Népköztársaság magyarországi nagykövetének vezetésével, lengyel küldöttség érkezett tegnap Pécsre. A vendégek a Megyei Pártbizottság épületében találkoztak Baranya megye és Pécs város párt- és állami vezetőivel s baráti eszmecserét folytattak.

Ebéd után a lengyel diplomáciai testület tagjai a Pécsi Orvostudományi Egyetem új klinikájára látogattak, ahol *dr. Boros Béla* rektor, *dr. Tényi Jenő*, az egyetem pártbizottságának titkára, valamint a professzori kar több tagja köszöntötte a baráti ország képviselőit. A nagykövet és kísérete megtekintette a hidrotherápiát, a röntgen-helyiségeket, a műtőt és több betegszobát, majd a klubban folytattak beszélgetést a magyar és lengyelországi orvosképzésről, betegellátásról.

Délután a klinika előadótermében *Tadeusz Hanuszek* nagykövet a baráti lengyel nép építőmunkájának 25 éves eredményeiről előadást tartott.

Lengyel vendégeink ma megnézik a Pécs—Baranya műemlékei és a Diákváros című filmet, majd a Tanárképző Főiskolára látogatnak, ahol a tanárképzés módszereivel ismerkednek. A látogatás befejezése után Budapestre utaznak.

Lippó, Somberek, Dunaszekcső, Nagykozár, Babarc, Boly

A legjobban gazdálkodó tsz-ek

A Duna- és Karasica-menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége területén is odaítélték a termelőszövetkezetek gazdálkodási versenyének díjait. Eszerint a múlt évi eredmények alapján az első díjat a lippói termelőszövetkezet kapta meg. Második Somberek, harmadik Dunaszekcső. Három termelőszövetkezet — Nagykozár, Babarc és Boly —, dicsérő oklevelet kapott. A díjakat, illetve okleveleket minden termelőszövetkezetben ünnepi közgyűlés keretében adják át. A közgyűléseken a Megyei Pártbizottság, illetve tanács vezetői mondanak ünnepi beszédet. Az első ünnepi közgyűlésre ma este, Dunaszekcsőn kerül sor.



Új útburkolatot kap a pécs—harkányi országút, a pécsi temetőtől a máriagyűdi elágazásig. A Budapesti Aszfaltútépítő Vállalat kilenc centiméter vastag hengerelt aszfaltburkolattal újítja fel az országutat és a munkálatokkal augusztus 15-ével készülnek el
Erb János felvétele

Tizenöt éves a Varsói Szerződés

Koktél a néphadsereg központi klubjában

A Varsói Szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettese szerdán délben koktélt adott a [illegible] néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében. Ott voltak a koktélon — Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszterrel, a Politikai Bizottság póttagjával az élén a magyar néphadsereg vezetői, továbbá Benkei András belügyminiszter, Erdélyi Károly, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, Papp Árpád vezérőrnagy, a munkásőrség országos parancsnoka, valamint néphadseregünk tábornoki és parancsnoki karának sok tagja, a társ fegyveres testületek több magasrangú vezetője.

Részt vett a koktélon I. V. Tutarinov vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői parancsnokságának magyarországi képviselője és B. P. Ivanov vezérezredessel az élén megjelentek a szovjet hadsereg ideiglenesen hazánkban állomásozó csapatai parancsnokságának magasrangú képviselői. Ugyancsak jelen voltak a Varsói Szerződés tagállamainak Budapesten akkreditált nagykövetei, katonai és légügyi attaséi.

A koktélon Fehér Lajos mondott pohárköszöntőt.

A kambodzsai hazafiak kiemelkedő győzelmei

Hanoi:

A VNA, a Vietnami Demokratikus Köztársaság hírügynöksége szerdán beszámolt arról, hogy a kambodzsai hazafias egységek május 8-ig három napon át Kratie és Mundolkiri tartományban ismételt támadásokat indítottak az ellenséges állások ellen és kiemelkedő győzelmeket arattak.

Kratie tartományban a Lon Nol Matak hadsereg több mint 1500 katonája és tisztje fellázadt és csatlakozott a kambodzsai nemzeti felszabadítási fronthoz. A csatlakozók több mint 2000 tűzfegyvert és más katonai felszerelést vittek magukkal.

A népi hadsereg támadásai során a helyi lakosság felkelt és a hazafias csapatokkal szorosan együttműködve Kratie tartományban felszabadította Sanbo, Sraban és Srechou körzeteket, míg Mundolkiri tartományban Serikotum térségét.

Takeo tartományban a hazafias egységek száz ellenséges katonát megöltek és hat körzetet felszabadítottak. Ezenkívül 300 ellenséges katona átállt a felszabadító erők oldalára és 1200 lőfegyvert vitt magával.

A DNFF rádiója szerdai adásában hangoztatta: Nixon amerikai elnök nem azért küldött csapatokat Kambodzsába, hogy az agresszív háborút leépítse, hanem ellenkezőleg, azért, hogy meghosszabbítsa.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ LUBBOCK: Ismételten tornádó söpört végig a nyugat-texasi Lubbock városán. Húsz ember életét vesztette, ezren megsebesültek és tízezren hontalanná váltak. A város legrégibb húszemeletes felhőkarcolóját összeomlás fenyegeti.

✦ **LONDON: A Gallup Intézet jelentése szerint a Brit Munkáspárt népszerűsége már 7 és fél százalékkal nagyobb mint a konzervatívoké. A közvélemény túlnyomó többsége az általános választásokat nyárra várja.**

✦ *LIMA: Edvard Kardelj jugoszláv alelnök kedden megkezdte tárgyalásait a perui vezetőkkel. Eszmecserét tartott Velasco Alvaredo elnökkel, majd Mercado Jarrin külügyminiszterrel. Megvitatták, miként lehetne a két ország kapcsolatát szorosabbra fűzni.*

✦ **ÚJ DELHI: India kész felújítani kereskedelmi kapcsolatait Kínával — jelentette ki Bali Ram Bhagat indiai külkereskedelmi miniszter. A két ország kereskedelme 1965-ben, a fegyveres konfliktus következményeként szűnt meg.**

✦ PRÁGA: A CSKP KB meghívására május 4—12 között Csehszlovákiában tartózkodott a Mongol Népi Forradalmi Párt küldöttsége, Molomzsamcnak, a KB titkárának, a PB tagjának vezetésével. A küldöttséget elutazása előtt fogadta Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára is.

✦ **PÁRIZS: Simon Wiesenthal, a Bécsi Zsidó Dokumentációs Központ vezetője a párizsi L'Actualite című folyóiratnak adott nyilatkozatában kijelentette: bizonyos abban, hogy 11 hónappal ezelőtt még életben volt Martin Bormann, Hitler egykori helyettese. „Gyakorlatilag minden lépését követtük 1945-ös menekülése óta" — mondotta Wiesenthal, aki azonban jelezte, hogy egy Bormann-per a jelenlegi Izraelben politikai okok miatt elképzelhetetlen.**

✦ INDIANAPOLIS: Az amerikai Indianapolisban kedden edzés közben kigyulladt Denis Hulme-nak, az 1967. évi világbajnoki Grand Prix győztesének a versenykocsija. Hulme-t súlyos égési sebekkel szállították kórházba.

✦ **LIMA: Peru első ötéves terve —, melynek megvalósítása 1971-ben kezdődik — a nagybirtok felszámolását, a természeti kincsek fokozottabb kiaknázását, az írástudatlanok számára szavazati jog biztosítását, valamint az oktatás reformját tűzi ki fő célul.**

✦ *SANTIAGO: A chilei fővárosban kedden diákok vonultak az utcára, hogy rokonszenvükről biztosítsák az ország 120 ezer sztrájkoló mezőgazdasági munkását. A sztrájk azért indult meg, mert a chilei földbirtokosok szabotálják a földek kisajátítását és a földreform megvalósítását. A tüntető fiatalokat a rendőrség könnygázzal oszlatta szét.*

✦ **ESSEN: Az illetékes szakszervezet és a munkáltatók között létrejött megállapodás értelmében a Ruhr-vidék 200 000 bányásza és alkalmazottja június 1-től 7,5 százalékos béremelésben részesül.**

✦ BEZNAU: Svájc kedden hivatalosan is felavatta az első atomerőművet, az Argan kantonban lévő Beznau 1-et. Az erőmű kapacitása több, mint másfél milliárd kilowattóra.

✦ *NEWARK: Az amerikai New Yersey állambeli Newarkban rendkívüli biztonsági intézkedések közepette került sor a polgármesterválasztás első menetére. A forduló győztese egy néger mérnök Kenneth Gibson lett, akinek azonban nem sikerült a megválasztáshoz szükséges 50 százalékot megszereznie. Ha a 405 ezer lakosú város polgármesterévé júniusban őt választják meg — és ez a valószínű — akkor a Hudson folyó másik oldalán, New York városával szemben néger polgármester lép hivatalba.*

✦ **ULANBATOR: A Mongol Népköztársaságban ez év négy hónapja alatt 580 000 darab szarvasmarha elhelyezésére szolgáló mintegy másfélezer épületet építettek. Az elmúlt év elején elfogadott állami terv értelmében két év alatt 15 ezer ilyen épületet kell tető alá hozni.**

✦ WASHINGTON: Kiesinger volt bonni kancellár az ellenzéki CDU elnöke kedden este több napos látogatásra az Egyesült Államokba érkezett. Kiesinger május 19-én Nixonnal találkozik, majd a tervek szerint Agnew alelnökkel folytat eszmecserét.

✦ **SZAFI: Ismét elhalasztják a Heyerdahl norvég kutató vezette Rá 2. expedíció indulását. Az ok ezúttal az, hogy Heyerdahl még nem fejezte be könyvét a Rá 1. útjáról, s kiadója figyelmeztette, ha a kézirat leadása előtt tengerre száll, a közzététel akár egy éves halasztást is szenvedhet.**

✦ *MOSZKVA: Szovjet tudósok olyan vakcinát kísérleteztek ki, amelynek eredményeképpen a kanyaró mint járványos megbetegedés megszűnt létezni a Szovjetunióban. A két éve folyó kísérleteket teljes siker koronázta — írja a Szovjetszkaja Rosszija.*

✦ **PHOENIX: Az amerikai Arisona állam Phoenix városában váratlan fordulatot vett egy kakasviadal. A „mindhalálig folyó csata" egyik részvevője, akinek — a szokásoknak megfelelően — zsiletpengét erősített a lábára gazdája, a pénzéért és kakasáért szurkoló tulajdonosra támadt, és olyan mély sebeket ejtett rajta, hogy az belehalt sérüléseibe.**

✦ CORDOBA: Több mint háromszáz argentin munkás kedden Cordobában elfoglalt egy nagy autogyárat, és tuszként fogva tartják a gyár 40 vezetőjét. A munkások elbarikádozták magukat, és nem hajlandók mindaddig visszavonulni, amíg négy társuk áthelyezését az igazgatóság nem vonja vissza.

✦ **MOSZKVA: A munka termelékenysége a szovjet kőolajiparban a tervezettnél sokkal gyorsabban nő. Az idei első negyedévben az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva 10,5 százalékkal emelkedett. Előzetes adatok szerint a munkabérek ugyanazon idő alatt 6,5 százalékkal növekedtek.**

✦ *SAN JUAN: Nyolc ismeretlen személy Santo Domingo és Curacao között eltérítette útjáról az ALM Légitársaság egyik gépét. Mint később jelentették, a repülőgép a kubai Santiago repülőtéren szállt le.*

✦ **SZÓFIA: Kedden Szófiából elutazott Azizi Mohammed, az Iraki Kommunista Párt első titkára. Aziz Mohammed Borisz Velcsevvel, a BKP KB titkárával folytatott megbeszéléseket a két testvérpárt együttműködéséről.**



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Felháborítóan enyhe ítéletet kapott Kolley (jobboldalt), a nyugatnémet neonáci NPD egyik vezetője, aki tavaly ősszel pártjának egy nagygyűlésén a fasizmus ellen tüntető fiatalok közül két fiatalt lelőtt. A kasseli bíróság mindössze 18 havi szabadságvesztésre ítélte

Ülésezik a Biztonsági Tanács

Napirenden: Izrael libanoni inváziója

New York:

A Biztonsági Tanács szerdán, magyar idő szerint 16 órakor folytatta a vitát Izrael Libanon ellen intézett támadásáról.

A tanács e havi elnöke, a francia Jacques Kosciusko-Morizet felolvasta Golda Meir izraeli miniszterelnöknek U Thant ENSZ-főtitkárhoz intézett levelét, amelyben közli, hogy „a libanoni akcióban részt vett izraeli erők visszatértek támaszpontjaikra".

A miniszterelnök-asszony az izraeli agresszióért megpróbálta a libanoni kormányra hárítani a felelősséget, mondván, hogy a libanoni kormány „felelős az arab gerillák libanoni területen kifejtett tevékenységéért".

Az ülés első szónoka, Lord Caradon, brit államminiszter, kifejtette azt a reményét, hogy a közel-keleti béke formulájának kidolgozásán fáradozó négy hatalom — az Egyesült Államok, Szovjetunió, Franciaország és Nagy-Britannia — még május vége előtt U Thant elé tudja terjeszteni jelentését. Javasolta, hogy U Thant a jelentés vétele után járuljon hozzá személyes megbízottja Gunnar Jarring közel-keleti tárgyalásainak folytatásához.

A brit küldött érdemben nem tért ki Izrael libanoni agressziójára.

Az angol küldött utalt Malik szovjet nagykövetnek a kedd éjszakai ülésen elhangzott felszólalására, amelyben élesen bírálta Nagy-Britannia magatartását.

Jakov Malik szovjet nagykövet említett felszólalásában hangsúlyozta, hogy *Izrael libanoni inváziójával „fegyveres rablótámadást követett el".*

„A legutóbbi inváziót a legsúlyosabb agresszív cselekedet ebben a térségben az 1967-es júniusi háború óta, amikor is Izrael agressziót követett el Egyiptom, Szíria és Jordánia ellen".

A négy nagy — folytatta a szovjet nagykövet — azért nem tudott eddig megegyezésre jutni, *mert az Egyesült Államok Nagy-Britannia támogatásával — makacsul ellenzi, hogy hozzájáruljon az arab területeken állomásozó izraeli csapatok visszavonásához az 1967. június 5-e előtti vonalak mögé.*

„A közel-keleti békés rendezéshez egyetlen út vezet; az izraeli csapatok kivonása a megszállt területekről" — mondotta a szovjet nagykövet. „A Biztonsági Tanácsnak határozottan el kell ítélnie Izraelt a Libanon ellen elkövetett újabb agresszió miatt" — tette hozzá.

Max Jakobson finn nagykövet szerdán üdvözölte a keddi határozat elfogadását, valamint nyugtázta az izraeli csapatok kivonulására vonatkozó izraeli közlést.

Brandt-referátum az SPD kongresszusán

A kancellár tiszteletben tartja az Európában fennálló határokat

Saarbrücken:

Willy Brandt nyugatnémet kancellár, az SPD elnöke a pártkongresszus harmadik napján, szerdán mondta el elvi referátumát, amelyben kormányának elsőrendű célkitűzései között sorolta fel az Európai Gazdasági Közösség kiépítését, valamint a kelet-európai „népekkel" való kibékülést. Ez utóbbinak kapcsán hangoztatta:

„a Német Szövetségi Köztársaságnak nincsenek területi követelései sem a hetvenes években, sem azon túl."

Beszédében, amelyet legnagyobb részt a tervezett belpolitikai reformoknak szentelt, foglalkozott Bonn németországi politikájával, s ezzel kapcsolatban kijelentette:

„Az NDK felelős vezetőivel egyetértünk abban, hogy német területről soha többé nem szabad háborúnak kiindulnia..., német földről támogatni kell az európai békés rendezést."

A kancellár kijelentette, hogy a valóságtól idegen lenne az olyan nyugatnémet politika, amely nem az Atlanti Szövetségben gyökerezik. Ezt a megállapítást éppen olyan fontosnak tekinti, mint az alábbiakat:

— Mindenkinek tudomásul kell vennie, hogy a szövetségi köztársaság és Nyugat-Berlin között megnövekedett kapcsolatok azok közé a realitások közé tartoznak, amelyekről nem vagyunk hajlandók alkudozni.

— Hajlandóságunkat a két német állam szabályozott egymás mellett élésére Németországban, nem szabad úgy felfogni, mintha az ideológiai vitában felvonnák a fehér zászlót. Erről szó sem lehet. Az, hogy készek vagyunk egyenjogú államot látni az NDK-ban, természetesen nem jelenti azt, hogy azonos fajta államot akarunk, vagy tudunk látni benne.

Brandt élesen bírálta a kereszténydemokrata ellenzéknek a kormány németországi és keleti politikája tekintetében tanúsított magatartását. Kijelentette,

nem az SPD áll külpolitikai fordulat előtt, hanem „Strauss és Barzel urak, valamint pártjaik".

Dönteniük kell, hogy folytatni akarják-e üres formuláik politikáját, amelyek mellett Európa kettéosztottsága elmélyült. Aki szem előtt tartja a józan célt, hogy az együttműködésnek lehetségesnek kell lennie különböző társadalmi rendszerű államok között is, annak az adott helyzetből kell kiindulnia és a Német Szövetségi Köztársaságot olyan államként felfognia, „amely úgy, mint mindenki más, felelősségének és érdekeinek megfelelően cselekszik". Csak a négy nagyhatalom illetékessége marad érintetlen — folytatta — Németországra, mint egészre vonatkozólag.

A kancellár állást foglalt az Európában fennálló határok tiszteletben tartása mellett.

Letartóztatások Görögországban

Veszélyben 3 kommunista vezető élete

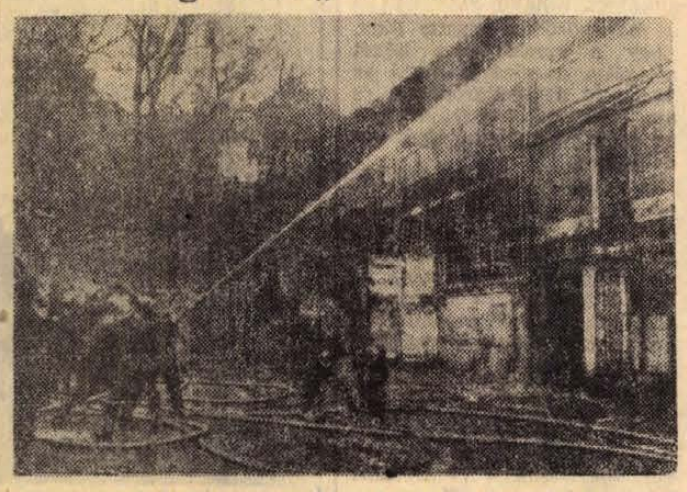
Párizs:

Az athéni rendőrség letartóztatta az illegális Görög Kommunista Párt három vezetőjét: Nikosz Kaludiszt, a párt Politikai Bizottságának tagját, valamint Zinon Zorzoviliszt és Jannisz Jannariszt, a Központi Bizottság tagjait — jelentette be az „igazság hangja" rádióadó.

A letartóztatásokkal kapcsolatban a Görög Kommunista Párt Politikai Bizottsága nyilatkozatot adott ki. A nyilatkozat felhívja a figyelmet arra, hogy a letartóztatottak élete veszélyben forog és felkéri a görög népet és a nemzetközi közvéleményt, mentse meg a párt rendőrkézre került vezetőit, harcoljon kiszabadulásukért.

Kosztasz Kolijannisz, a Görög Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára táviratban kérte fel a Szakszervezeti Világszövetséget, a Nemzetközi Vöröskeresztet, a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségét és a Nemzetközi Újságíró Szervezetet, hogy vessék latba befolyásukat a letartóztatottak életének megmentéséért.

Leégett az „Úszó mosoda"



Valamikor, ifjú és szegény festő korában, Pablo Picasso élt és dolgozott ebben a párizsi házban, amelyet különös formája miatt Bateau Lavoirnak, Úszó mosodának neveztek. A montmartre-i öreg épületet tavaly megvásárolta Párizs városa, hogy múzeumot létesítsen benne. Ám a végzet másképp akarta. A régi faház leégett. — Képünkön: tűzoltók küszködnek a lángokkal

A lakásügy — társadalmi ügy (III.)

Méltányosan, igazságosan

A Központi Bizottság és a Minisztertanács együttes ülésének határozatából már ismert: 1971. július 1-től új lakbérrendszer is életbe lép.

Jelenlegi lakbérrendszerünknek néhány igen lényeges ellentmondása van. Először is: négyzetméterenként kb. 1.50 forint a régi lakások bére, míg az 1948 óta épült új lakásoké Budapesten 2,70, vidéken 2,10 forint négyzetméterenként. Eltérő a tanácsi és más állami, vállalati tulajdonú lakások bére is. A fizetendő összegekben nem fejeződik ki a lakások értéke, minősége közötti különbség sem.

Hogyan lehet egységes alapelveket alkalmazni a sokféle ellentmondás között? A párt és a kormány kiinduló tétele: a lakásépítés és -fenntartás ne legyen nyereséges vállalkozás. A lakbér sem lehet olyan, hogy belőle a kieső, elhasználódó lakások pótlására amortizációs alap képződjék. Mindebben az fejeződik ki, hogy a lakásépítés társadalmi szolgáltatást célzó állami befektetés.

Jelenleg az állam a bérlakások fenntartására a lakbérbevételen túl évente mintegy 2 milliárd dotációt fordít, s még ez is kevés a kellő színvonalú felújításokhoz, fenntartásokhoz. A személyi tulajdonú bérlakásokat sem képes a tulajdonosa fenntartani a jelenlegi alacsony lakbérek mellett.

Hol a kiút? Ott, hogy a lakbér legyen annyi, hogy fedezze vagy közelítse meg a lakóházak folyamatos fenntartási költségeit. Tehát átlagosan ennek megfelelő szintre kell emelni az összegüket.

Ebből kiindulva 1971. július elsejétől az összkomfortos lakások bére négyzetméterenként 6, a komfortos lakásoké 5,40, a félkomfortos lakásoké pedig 3,60 forint lesz. A komfort nélküli lakásoknál nem emelkedik a lakbér. Mivel az egyenlő nívójú lakásoknál is lehetnek előnyös vagy hátrányos eltérések, ezért amikor a lakásokat az új lakbérkategória szerint majd besorolják, a négyzetméterenként fizetendő összeget 10 százalékkal magasabbra, vagy alacsonyabbra szabhatja a tanács.

Milyen mértékű ez a lakbéremelés? 1946-ban a bérlakásokban lakók lakbérkiadása egy átlagos háztartás összes jövedelméből mintegy 8—10 százalékot, míg 1969-ben már csak 2—3 százalékot tett ki, mivel a keresetek emelkedtek, de a lakbérek változatlanok maradtak. A bérlakásban élő nyugdíjasoknál a lakbér ma eléri a nyugdíjaknak átlagosan 4—6 százalékát. Viszont a havi törlesztés aránya a szövetkezeti lakásoknál 7—8, a társasházaknál 12—14 százalék.

Előrevetítve 1975-re: a munkásoknál összkomfortos lakás esetében a lakbér a háztartási összes jövedelem 6—8; komfortos lakásban 5—6; félkomfortosban pedig 2,5—3 százalékát teszi majd ki. Ez még mindig kevesebb, mint az 1946—48-as 8—10 százalékos átlagos arány.

Kiket érint mindez? A lakosságnak ma mintegy egyharmada — 3,3 millió családból 1,1 millió — lakik bérlakásban, elsősorban munkások és alkalmazottak. Arányuk Budapesten 80, a városokban 63, a községekben 4 százalék. Országosan a bérlakásokban élő munkások aránya kb. 40, az alkalmazottaké kb. 60, a paraszti lakosságé mintegy 5 százalékkal.

A bérlakásállomány jelenleg 1 millió 70 ezer lakás, de ebből 360 ezer nem komfortos. Így végeredményben a lakbéremelés mintegy 700 ezer összkomfortos, komfortos és félkomfortos lakásra terjed ki és érinti a szellemi dolgozók mintegy 40 százalékát, az összes munkáscsaládoknak mintegy negyedét (400 ezer család) és a paraszti családoknak csak kb. 2 százalékát.

Megfelelő ellensúlyozás nélkül a lakbéremelés az említett rétegek életszínvonalát átmenetileg csökkentené. A végrehajtásra azonban úgy kerül sor, hogy ez ne következzék be. Ezért a lakbéremelés életbelépésétől mindenegyes érintett család — kivéve a szabadfoglalkozásúakat, kisiparosokat és kiskereskedőket, valamint a magánmunkáltatónál foglalkoztatott személyeket — amely 1971. július 1-én főbérleti lakással rendelkezik, állami lakbérhozzájárulást kap. Ennek összege ugyanannyi, mint a régi és az új lakbér különbözete. Az állami hozzájárulást a család első és második keresőjének (pl. férj és feleség) egyenlő arányban a munkahelyen fizetik. Ahogy az átlagkeresetük a továbbiakban emelkedik — évenként vagy félévenként — a mindenkori keresetnövekedés 25 százalékának megfelelő összeggel csökkentik, majd megszüntetik a hozzájárulást.

Méltányos lakásigény-jogosultságuk mértékéig életük végéig teljes összegű lakbérhozzájárulást kapnak a bérlakásokban élő nyugdíjasok, a rendezés után nyugdíjazottak is, továbbá a keresőképtelenek és a csökkent munkaképességűek. Viszont akik a rendezés után költöznek új lakásba, azoknak hozzájárulás nélkül kell megfizetniök az új lakbéreket. Ez természetes is, hiszen az új bérlakás javítja az életkörülményeiket.

*

Összegezve a párt- és kormányhatározat tömör lényegét: egyfelől a lakásépítés nagyarányú fellendítését foglalja magába; másfelől pedig a társadalmi igazságosság és szociális szempontok messzemenő érvényesítését célozza. Az ingyenes lakáskiutalások megszüntetése, a lakbérek emelése ezzel egyidejűleg fokozatosan újabb forrásokat nyit meg a lakásalap növeléséhez, és a lakásállomány megfelelő karbantartásához. Az intézkedések rendszere ugyanakkor várhatóan fel fogja élénkíteni a reálisabb, de jobban szabályozható, ellenőrizhető lakásforgalmat: nagyobb lehetőség nyílik arra, hogy a szükségletek és a lehetőségek szerint válasszanak maguknak lakást a családok.

Sz. S.

A szigetvári bosnyák negyed

1. A város keleti részének néhány házsora, és az a negyed, amelyet még ma is „Gornyamálának" neveznek az idősebb szigetváriak, apró, zegzugos utcákkal, egymás elé ugró házaival, meglepő kiszögelléseivel, valami sajátos hangulatot áraszt — amelyet csak a kis utcákba betolakodó, szeszélyeit híven követő betonút tör meg.

Néhány ősi családnév: Kaproncai, Brigovác, Légrádi, származási helyükre utal, a „Gornyamála" „kis hegyet" jelent, — lakóitól az itt élő bosnyákoktól kapta nevét, akkor, amikor még beszélték az anyanyelvet. Ma már legfeljebb az öregektől lehet bosnyák szót hallani, s ők is csak egymásközt beszélik.

2. Lengyeltóti János, a mozgói művelődési ház igazgatója —, aki maga is a szigetvári bosnyákok leszármazottja — életének negyven esztendejét szentelte arra, hogy letelepedésük körülményeit kutassa, feljegyezze és feldolgozza mondáikat, népszokásaikat, képet alkosson életüknek minden jellemző mozzanatáról. A gyerekkori élmények még elevenen élnek benne — ezek alapul, kiegészítésül szolgálnak kutatásaihoz.

Szerinte már Zrínyi korában sok horvát, szerb és bosnyák család élt Szigetvárott. Településrendjüket tulajdonképpen a történelem alakította ki. Amikor Zrínyi a közelgő törökök miatt kiadta a kitelepülési parancsot, a lakosság a környező „természetes várakban", a dombhajlatokban, a zsibóti és a domorosi erdőkben keresett menedéket —, majd az ostrom után, amikor a török elfoglalta a várat, lassan visszaszivárogtak a város közelébe. A lakóépületeket a törökök birtokolták, a főként iparosokból álló németeket a kanizsai városrészen telepítették le, a horvátok, szerbek, bosnyákok pedig a keleti városrészen találtak helyet maguknak.

A második nagy bevándorlási hullám akkor indult meg, amikor 1689 márciusában a törököket, a várost körülvevő sereg kiéheztetési stratégiája, elvonulásra kényszerítette, és dél felé, Belgrád irányában vonultak vissza. Ezekről a vidékekről — a török elől menekülve — sok bosnyák és szerb család került Szigetvárra, s most már véglegesen a város keleti részén, az egykor apró szigetekből álló mocsaras vidéken telepedtek le — és alakították ki sajátos „védelmi rendszerüket".

3. Ez a keményen dolgozó, törekvő, mélyen vallásos nép, viseletével szokásaival sokáig teljesen elkülönült a városban élő többi nemzetiségtől — egyébként is a zárkózottság a szigorú egység, összetartás jellemezte őket. És még valami, ami évszázadokig élt bennük: a hazát-vesztettség miatt valamiféle kisebbségi érzés —, amelyet még a főként más nemzetiségű jobbmódúak ostoba kivagyisága is szított.

M. bácsi, aki az 1800-as évek végén járt Szigetvárott iskolába erre így emlékszik vissza:

— Valahogy szégyeltük bosnyákságunkat, és őszintén szólva, ha tehettük le is tagadtuk. A kajmák szót, ami horvátul bosnyákot jelent a legtöbbször csak sértésként használták. Az iskolában magyar nyelven folyt az oktatás, mi is magyarul beszéltünk, egyformán jártunk oda mindannyian. Aztán lassan közülünk is kerültek tanult emberek, iparosok, lassan beszivárogtunk a főutcára is —, ami akkor bizony rangot jelentett.

Ezek a megnyilvánulások egy-egy réteg egymás közti viszonyára voltak csak jellemzők, nemzetiségi ellentétre, viszálykodásra senki sem emlékszik. Inkább a békés egymás mellett élés, sőt egyféle egymáshoz ragaszkodás jellemezte az itt élőket. A bosnyákok „őslakosokká" lettek, s a néhány évszázaddal ezelőtt idetelepült bosnyák családok leszármazottainak már ez a föld jelentette az édes haza fogalmát.

4. Fél évszázaddal ezelőtt, karácsony táján még daloktól voltak hangosak a bosnyák porták, megkapó szépségű énekeik megtöltötték a zegzugos kis utcákat. Lengyeltóti János bácsi szerint seregnyi olyan karácsonyi dalt ismertek, hoztak magukkal, amilyeneket másutt nem lehet hallani.

A „közélet" a fonóban zajlott, népszokásaik egy-egy jelentős egyházi ünneppel voltak kapcsolatosak. Karácsonyi szokásaik közül néhány, töredékében, ma is él.

Az idősebbek még jól emlékeznek a „kotyolásra", a pikáns ízű, dalban kifejezett jókívánságokra, s a nekünk kicsit furcsa karácsony-esti étrendre: tarkababból készült papula, méz fokhagymával, olajban sült füstölt hal, laska, kalács.

A férfiak — a családfő és a legidősebb fiú — szalmát kötöttek kévébe, egy búzával telt csészébe gyertyát állítottak, amelyet csak akkor lehetett meggyújtani, ha valahol már égett a világ — az asszonyok soha nem használt szőttesekkel terítették le az asztalt —, így köszöntötték a karácsonyt.

Fél évszázaddal ezelőtt még természetes volt a horvát beszéd — a mostani fiatalok között elvétve akad, aki értené, népviseletük is a két emberöltővel ezelőtt meghalt nemzedékkel együtt halt ki.

*

A riport nem tanulmány igénnyel készült, oktalanság, szerénytelenség lett volna erre vállalkozni. Átfogó tanulmány — tudomásom szerint — nem készült róluk, Lengyeltóti János anyaga is többnyire kézirat még.

Kultúrtörténeti értékeink mentéséről manapság gyakran szó esik, többet is teszünk érte mint eddig bármikor. Mégis, amikor útnak indultam, hogy anyagot gyűjtsek a szigetvári bosnyák negyed lakóiról, sokan ezt kérdezték: hát élnek ott bosnyákok?

D. Kónya József

Ideiglenes, új helyiségünkben is tartjuk korábbi ajánlatunkat:

H—68. TÍPUSÚ, HŐCSÖVES

szekszárdi olajkályha

most kényelmesen

BESZEREZHETŐ BOLTUNKBAN

55. sz. Gázkészülék bolt

Pécs, Kossuth L. u. 1. sz.
(Nick-udvar)
Telefon: 27-40.

Sajtó alatt az új tankönyvek

A diákok még az idei tanév utolsó leckéit tanulják, a nyomdászok azonban már készítik az új iskolaév tankönyveit. Az Egyetemi Nyomda 160 féle, mintegy 600 tonna „tudnivalót" ad az általános és középiskoláknak. A tervek szerint július 31-ig befejezik az általános iskolai, augusztus közepére pedig a középiskolai tankönyvek nyomását. Idén 2 468 000 színes tankönyv elkészítését vállalta az Athenaeum is. Az 1970—71-es tanévre megjelenő 808 féle kiadvány között 216 új tankönyv, munkafüzet, illetve feladatlap szerepel. Az új tanévre az elsősök és másodikosok „Számolás és mérés" munkafüzete készül el. A kicsinyeknek nem lesz nehéz válaszolniok a logikai sorrendben egymást követő képes ábrás kérdésekre. Az osztatlan falusi iskolák alsótagozatos tanulói ezenkívül nyelvtan munkafüzeteket is kapnak. Az általános iskolai 4. osztályosok részére készülő munkalapok is az új matematikai tanterv kibontakozását segítik. A három éve megalakult nyelvi tagozatos osztályok számára ősszel adják ki a 7.—8.-os francia, angol és német nyelvkönyveket. A 6.-os matematika tanulásának könnyítésére külön programozó matematikai fejezetek készülnek. A 7.-esek pedig a 8 íves fizika-könyv mellett 30 íves kísérleti programozó fizikakönyvet kapnak.

25 éves a határőrség

A Szövetséges Ellenőrző Bizottság 1945. május 14-én írta alá a honvéd határvadász századok szervezését, a felszabadító szovjet hadsereghez átállt 24. gyaloghadosztály személyi állományából. Ezért ezt a napot tekintjük a határőrség megalakulása napjának. Meg ugyan ez év nyarán megkezdték működésüket a Belügyminisztérium alárendeltségében a határrendőr kapitányságok, a mai forgalomellenőrző pontok elődei.

A szocialista haza határőrizete a fegyveres SS katonák, szökött háborús bűnösök és felfegyverzett csempészbandák ellen rendkívül nehéz viszonyok között, a hősiesség és bátorság sok-sok példáját felmutatva kezdődött. Csupán 1945—46-ban: — 235 szökött háborús bűnöst, 345 menekülő SS katonát, 5726 csempészt és 6989 jogtalan határátlépni szándékozót tettek a honvéd határvadászok ártalmatlanná. E feladatukat gyenge felszereléssel, korszerűtlen, hiányos fegyverzettel, rossz elhelyezési és ellátási viszonyok között kellett végrehajtani.

Az 1945—50 közötti években a határőrség nagy belső, eszmei, politikai, szervezési fejlődésen ment keresztül. A szocialista haza határőrizete új politikai tartalmat kapott. A kommunista hivatásos állomány elkötelezte magát, meggyőződése lett a párt, a dolgozó nép szolgálata. Ezen az eszmei alapon oktatta nevelte a határőrség fiatal katonáit is. Munkájukban a kezdeti ösztönösséget, járatlanságot fokozatosan felváltotta a gyakorlati tapasztalatokon alapuló újtípusú munkastílus, a kommunista katonai vezetési készség.

A határőrség csapatai és alegységei az ellenforradalom legvéresebb napjaiban is helyükön maradtak és fegyveresen vettek részt az ellenforradalmi erők leverésében, útját állták a kiszökni szándékozó politikai bűnözőknek. Mély fegyverbarátság alakult ki a harcokban részt vett szovjet csapatokkal, katonákkal, mintegy internacionalista kötelesség teljesítés jelentkezett a munkáshatalom megvédésében. A határőrség egységesen és feltétel nélkül segítette a Munkás-Paraszt Forradalmi Kormányt, az újjászerveződött pártot a politikai konszolidáció mihamarabbi megvalósításában. A határ mentén biztosította a párt, állami, társadalmi szervek működésének zavartalanságát, a lakosság fegyveres védelmét. A dolgozókban ma is mélyen él a határőrségnek ez a nagyon pozitív helytállása.

A határőrségnek az alapvető feladata ma is adott, hiszen rendszerünknek jelenleg is vannak ellenségei, ha nem is úgy jelentkeznek sem számukban és tevékenységükben. mint közvetlenül a felszabadulás után. Az elmúlt években megnövekedett hazánk nemzetközi tekintélye, kiszelesedett nemzetközi kapcsolata és idegenforgalma. A kiszélesedett kapcsolatnak természetesen elsősorban pozitív vonásai vannak, mert egyre többen megismerhetik hazánk belső fejlődését, népünk életét, amit nehéz hamis propagandával Nyugaton ellensúlyozni. A lehetőség azonban veszélyeket is rejt magában, hiszen a kapitalizmus velünk szemben ismert arculata nem változott meg. A határőrség személyi állománya jól ismeri az ellenséget, felderíti szándékait és leleplezi azokat. Fő tevékenysége közé tartozik ma is a politikai bűnözők, az ember- és árucsempészek tevékenységének megakadályozása, a propagandaanyag felderítése, az illegális utazások megakadályozása.

A mai feladatok megoldásához pártunk és kormányunk minden feltételt biztosít. A területi párt, állami, ifjúsági, MHSZ szervezetek, iskolák és tantestületek tevékenységében a honvédelmi nevelés szerves részeként helyet kap a határőr szolgálatra előkészítő és a határőrzés segítésére irányuló mindennapi mozgósító munka, így vált társadalmi ügygyé a határőrizet. A Belügyminisztérium fegyveres szervei: a rendőrség, karhatalom, ezenkívül a munkásőrség helyi szerveinek tevékenysége jól összehangolt, egységes irányítás és elvek gyakorlati megvalósításával szolgálja az összbelügyi érdekeket.

A határőrség negyedszázados tevékenysége, az államhatár őrizete, a határsértőkkel vívott harc, az elemi csapások elhárítása és az 1956-os ellenforradalom leverése hősi tett volt, hősöket szült, de sajnos életeket is követelt. Rájuk is emlékezünk az évforduló kapcsán, neveiket és tetteiket emlékoszlopok, emléktáblák, szobrok, Dicsőség-könyvek őrzik, példájuk nyomán is nevelődnek ifjabb határőrök, ifjúgárdisták és úttörők, példájuk lelkesít, hősi és nemes tettekre.

1970. május 15-ével a határőrség megalakulásának újabb negyedszázadát kezdjük meg. Az új fejlődési szakasz kedvezőbb körülmények között indul, mint az előző. Akkor, 1945-ben háborús pusztítás romjain kellett új haza építésével megkezdeni az életet és jellegének megfelelő új határőrizeti szerv létrehozásával vált szükségessé a haza határait megvédeni. Ma, amikor a szocializmus építése és védelme, közte a határ őrizete is társadalmi üggyé vált, nekünk határőröknek hazafias és internacionalista kötelességünk a következő negyedszázadban is tettekkel bizonyítani, hogy a Magyar Népköztársaság államhatára szent és sérthetetlen!

Kászonyi István
alezredes,
Pártbizottság titkára

VIV **VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT**

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV.
Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS
VIV kirendeltségen,
Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
4. sz. Szerelőipari Üzem
Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

hírek

1970. MÁJUS

14

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Bonifác

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.09, nyugszik 19.13 órakor. A Hold kél 11.56, nyugszik 1.22 órakor.

Micsoda madár!

Madár rebben a fejünk fölött, odakapjuk a tekintetünket: *micsoda madár!* Színes tollú vagy szürke, kicsi vagy nagy, milyen madár is lehet? Ismerünk néhány madarat, verebet, varjút, gerlét, galambot, fecskét, gólyát, de ez egyik sem volt ezek közül.

Milyen madár lehetett? Erre a kérdésre igyekszik választ adni *Kapocsy György* képeskönyve a madarakról, amely 13 fejezetben és környezetben mutatja meg a madarat. Nem tudományos szakkönyv, inkább eleven, filmszerű természetrajzi dokumentum. Mindenki madaraskönyve, mert lapozgatva mindenki megtalálhatja benne és megismerheti a városok utcáin, kertekben, réteken, erdőben, pusztában, vizek közelében látott madarakat.

A Natura kiadásában megjelent albumszerű képeskönyv 44 madárfajról készült 265 művészi felvételt közöl és betekintést nyújt ezáltal hazánk színes, gazdag madárvilágába. Nemcsak a környezetünkben élő madarakat segíti felismerni, életükről, szokásaikról is sok érdekeset mond. Megtudjuk például, hol fészkelnek a gólyák, miért nem épít fészket a kakukk, továbbá: mi a jellegzetessége a „madárváros"-nak, hogyan védhetjük meg ritka madarainkat a pusztulástól és mit jelent a rezervátum és a védett terület.

Hasznos, értékes és művészi élményt nyújtó könyv Kapocsi György *„Madarat tollá-ról..."* című képes albuma.

●

— **Légifelvételek Baranyáról.** Járai Rudolf, az MTI fotófőmunkatársa szombaton — jó idő esetén — helikopterrel „kalandozza" be Baranya megyét, hogy a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal megbízásából légifelvételeket készítsen. Az így készült fényképeket prospektusokhoz, idegenforgalmi kiadványokhoz használják majd fel.

— **Áramszünet** lesz május 16-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. (x)



Hajrá magyarok



Légyfogó

Flerkó professzor akadémiai székfoglalója

Dr. Flerkó Béla professzor, az Akadémia levelező tagja szerdán délután tartotta székfoglaló előadását a Magyar Tudományos Akadémián. A Pécsi Orvostudományi Egyetem Anatómiai Intézetében folytatott állatkísérleteiről számolt be, amelyekben az úgynevezett anovulációs kórfolyamatok, vagyis petesejt-szolgáltatási zavarok okait és mechanizmusát vizsgálta.

●

— **Baranyát hét fős delegáció képviseli a cementipari szocialista brigádvezetők országos tanácskozásán. Sándor József igazgató és Tornai Gusztáv szb-titkár vezetésével tegnap hét fős delegáció utazott a beremendi cementgyárból Tatabányára, ahol ma kezdődnek meg a cementipari szocialista brigádvezetők és kiváló újítók tanácskozásai. A tanácskozás keretében Andrejkó Gyula, a Magyar Cementipari Művek vezérigazgatója értékeli a vállalatnál folyó szocialista munkaversenyt, majd az újítómozgalom időszerű kérdéseit vitatják meg a résztvevők.**

— **Kiállítás nyílt** a Tanárképző Főiskola klubjában Tőke Péter IV. éves rajz-matematika szakos hallgató képeiből. A kiállításon a fiatal festőnek a tavalyi főiskolai kiállítása óta készült alkotásai láthatók még másfél hétig.

— MEGÉRKEZTEK AZ ÚJ TAVASZI-NYÁRI SELYEM, KASMÍR, KARTON ÉS GYŰRTELENÍTETT POLYESTER MÉTERÁRUK A BUDAPRINT MINTABOLTBA. — PÉCS, KOSSUTH U. 30. EGYEDI MINTAVÉGEK, DIVATOS ÚJDONSÁGOK! (x)

— **Balatonfüreden, Lellén és Siófokon** rendezik ez év nyarán a III. országos szövetkezeti táncfesztivált. Baranyát helybeli, népi játékokkal a szebényi népiegyüttes képviseli majd.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Változóan felhős idő, szórványosan előforduló futóesővel, esetleg zivatarral. A többfelé élénk, néhány helyen erős északnyugati szél mérséklődik. A hőmérséklet lényegesen nem változik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.

— **Erdős János tárlata.** A TIT Bartók Klubjában, ma május 14-én délután 18 órakor nyílik Erdős János festőművész grafikai kiállítása. A megnyitón Kircsi László oboa, valamint Gerő Pál zongoraművész működik közre.

— **UNESCO felmérés** a Leöweyben című tegnapi tudósításunk második bekezdésének harmadik mondata félreérthetően jelent meg. A helyes szöveg: „... végső soron nemzeti iskolarendszerek javítását, finomítását készítik elő."

— **Új vegyes- és italboltot kap Bakonya község.** A szabadszentkirályi fogyasztási szövetkezet közel félmillió forintos költséggel korszerűsíti a régi, összedőléssel fenyegető épületet. Az új létesítményben húsárusításra alkalmas részt is kialakítanak.

— **Rendőrkézen a betörők.** Néhány nap leforgása alatt már harmadízben törtek be tegnap éjszaka a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat nagypiacon lévő pecsenyesütő pavilonjába. A betöréseket elkövető három gyermekkorú tettest tegnap reggel elfogta a rendőrség.

— **Ha már nyaral, ne vasaljon** — ágyneműje szintetikus krepp-ből legyen különböző színekben. A Hal téri ruházati boltban. (x)

— *A KIS-BALATONRA nagy csapatban tértek vissza a vidék legfalánkabb halászmadarai, a kárókatonák, más néven kormoránok. A nápes állomány, mintegy 500 kárókatona foglalta vissza fészkét.*

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten csak 243 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből a legtöbbet, 112-t Polski FIAT 1500-as típusból adtak ki. — Az e heti gépkocsielőjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 384
Trabant Combi	2 616
Wartburg Limousine	11 676
Wartburg de Luxe	7 642
Skoda 1000 MB	12 578
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	1 031
Polski FIAT 1300	2 612
Zastava	1 640
FIAT 500	1 291
FIAT 850	4 281
FIAT Sport Coupé	80
Volkswagen	1 520
Renault 4-es	823

— **Járási tűzrendészeti vetélkedőt** rendeztek szerdán Pécsett, a Járási Tanácson a pécsi járás termelőszövetkezeteinek tűzrendészeti felelősei részére. A vetélkedőt Tóth Iván, az újpetrei tsz tagja nyerte meg.

— **Szász Endre kiállítása** nyílik meg holnap, május 15-én, pénteken délután 5 órakor a Képcsarnok pécsi Kossuth Lajos utcai helyiségében.

●

Vízbe fulladt egy kisfiú

Tragikus gyermekbaleset történt kedden délután Cserdi-Szőlőhegyen, a Kerekes dűlőben. A másfél éves Gáspár Lacika ebéd után kiszökött a konyhából, ahol édesanyja és nagyanyja tartózkodott. Néhány perc múlva keresték, hova lett. Az udvarban mészoltáshoz használt, földbe ásott, vízzel teli hordóban találtak rá holttestére. A kisfiú játék közben eshetett a hordóba, és belefulladt.

●

— **Tanulmánytervet készít** a Pécsi Tervező Vállalat a Széchenyi tér, Jókai tér által határolt tömb, köztük az Elefántos-ház rekonstrukciójáról.

— **1970. május 12—1970. augusztus 20-a** közötti időszakban a József Attila utca, Megyeri út és Tompa Mihály utca közti szakaszát építkezés miatt a forgalom elől — a 10-es autóbusz kivételével — lezárták. Kérik a gépkocsivezetőket a környező területen fokozott figyelemmel közlekedjenek!

PÁRIZSTÓL—PÉCSIG hódít a nadrágkosztüm Színes hernyóselyem santungok árnyalatokban. Csak a HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTBAN.



A hét filmjei

HAJRÁ MAGYAROK

Csőke József rendezte ezt az új magyar dokumentumfilmet. Írói pedig ő rajta kívül: Peterdi Pál, Szepesi György és dr. Varasdy Dezső. Az elmúlt 25 év kiemelkedő sporteseményei és sportnagyságait láthatjuk viszont a filmkockákon. Így a híres angol—magyart, a tokiói olimpia vízilabdadöntőjét, avagy az 1969-es őttusa-világbajnokságot. Operatőr: Fifilina József.

LÉGYFOGÓ

Ismét egy Andrzej Wajda-film. A világhírű lengyel rendező ezúttal a karrierizmust, az emberek snobságát veszi célba. Nevét olyan nagy filmek fémjelzik, mint a Csatorna, Hamu és gyémánt és a Légió. A magyarul beszélő színes lengyel film szereplői: Zygmunt Malanowicz, Malgorzata Braunek, Ewa Skarzanka, Hanna Skarzanka.

Balesetek

Elgázolta egy személyautó kedden este Pécsett, a Fürst Sándor utcában Kalányos Rozália 28 éves erzsébettelepi lakost. A balesetnél medencecsonttörést és agyrázkódást szenvedett gyalogost súlyos állapotban szállították a mentők az I. számú Sebészeti Klinikára.

*

Motorkerékpárját akarta beindítani kedden éjszaka a Petőfi utcában Soros Imre 36 éves, Pécs, Óvoda utca 7. szám alatti lakos. A motor megindult és a férfi lábát a járdaszegélyhez szorította. A mentők nyílt lábszártöréssel az I. számú Sebészeti Klinikára szállították.

*

Fának ütközött egy mikrobusz tegnap reggel Pécsett, a Zsolnay utcában. A műszaki hiba miatt bekövetkezett balesetnél egy személy sérült meg és jelentős anyagi kár keletkezett.

— **Iris fantázianévvel,** bőrtápláló parfümös pipereszappan érkezett az NDK-ból a pécsi illatszerboltokba. Az eper és barack kivonattal dúsított, vitaminos, Luxus Camea krém a magyar kozmetikai ipar újdonsága.

— *HASZNOSNAK ÍGÉRKEZŐ KÉSZÜLÉKET talált fel Balázs János, az Egyesült Izzó mérnöke. Kéménydugulás esetén pontosan meghatározza azt a három centiméter sugarú kört, ahol a dugulás történt. Így elkerülhető a felesleges falbontás, csupán azt a helyet kell felbontani, ahonnan a dugulást okozó anyagot el akarják távolítani.*

●

Az utolsó fagyosszent

Szó sincs arról, hogy a „fagyosszentek" megismételték volna már a múlt hét elején „megelőlegezett" idei tervteljesítésüket — mondotta szerdán kora délután dr. Tardos B. a, a Kozponti Meteorológiai Intézet tudományos főmunkatársa, — noha való igaz, hogy a hét közepe meglehetősen hűvös hőmérsékletet hozott hazánkba.

Pontosabban hazánkba is, mert ez a hűvös hőmérséklet szinte egész kontinensünkre jellemző. Ugyanígy jellemző azonban a fagyosszentek passzivitása is. A Skandináv félsziget és a Szovjetunió északi részeitől eltekintve az egész kontinensen mindenütt 4—14 fokkal maradt a hőmérséklet a fagypont felett még éjszaka is. Sőt a két említett kivételes területrészen sem hűlt le a levegő mínusz 2—mínusz 5 fok alá.

Ezt a meglehetősen szokatlan helyzetet az okozta, hogy az idén nem az ilyenkor szokásos sarkvidéki, hanem földközi-tengeri áramlással kaptuk a hűvös levegőt. Az pedig csak arra volt képes, hogy Európa legnagyobb részén 3—8 fokkal nyomja a hőmérsékletet az évszaknak megfelelő értékek alá. Ez az eltérés kedden Budapesten 3, Belgrádban 4, Berlinben és Rómában 5, Kievben 7, Párizsban és Münchenben pedig 8 fok volt. A mostanában joggal elvárható hőmérsékletnél melegebb időjárás — ez is eléggé szokatlan — csak a skandináv államokban alakult ki. Stockholmban ugyan csak 17 fokot mértek, de Oslóban — (most egész Európa legmelegebb fővárosában!) 23 fokig emelkedett a higanyszál, 8 fokkal magasabbra a szokásos értéknél.

A továbbiakban előreláthatólag délnyugati—nyugati áramlással újabb hűvös levegő érkezik a Kárpát-medencén át Kelet-Európa fölé, ezért lényeges változás sem a hőmérsékletben, sem az időjárás jellegében nem várható. Az átmeneti felhősödést ugyan átmeneti napsütés váltja fel, de ez nem lesz képes a lehűlést ellensúlyozni. Így az eredmény az, hogy hazánkban az utolsó „fagyosszent" a csütörtöki Bonifác sem fogja jelentős mértékben elrontani az általában május közepére jellemző időjárást.

●

— NŐI SZALMA- ÉS VELOUR KALAPOK MEGÉRKEZTEK! — ÁR: 150 FORINTTÓL. — BUDAPEST AJÁNDÉKBOLT, PÉCS, KOSSUTH U. 35. (x)

— **Az MHSZ (FIM Pécsi Porcelángyár) vezetősége 16-án, szombaton fegyverbaráti találkozót rendez. A műsoros esten szépségverseny megrendezésére is sor kerül.**

— Darázsfészkes törölköző 9,50 forintért, gyermek svájcinadrág 3,90 forintért, konyharuha 10,70—12,20 forintért, fiú kordbársony nadrág, világos színben, 14—16 évesnek 128 forintért, férfi műszálas ingpulóver, színes-csíkos, 248 forintért, bakfis és női kartonruha 92—132 forintért, divatvászon lányka hosszúnadrág 6—12 évesnek 82—97,50 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

18.

Barilla kapitánynak szépen gyógyult a vállsérülése, ő hasznos hobbyjának hódolt, horgászni járt a folyóra. Többnyire Himenez is vele tartott, mindig gazdag zsákmánnyal tértek haza alkonyattájt.

A légikisasszony, Izabella Esplà viszont egyszerűen nem vette tudomásul a szolgálati viszonyában bekövetkezett törést, pontosabban robbanást, éppúgy gondoskodott „utasairól", mint korábban a levegőben. Illetve még olyan feladatokat is magára vállalt, amelyek a Cartagena fedélzetén nem tartoztak volna a munkakörébe. Mosott, varrt rájuk, stoppolta, foltozta ruháikat, tisztán tartotta, csinosította a barakkot és környékét. Ő beszélte meg Madame Duvallal a társaság étkeztetési problémáit, terített, tálalt, mosogatott. Bár még bicegett egy kissé, napjában százszor is megtette az utat a Floresta és a raktárhelyiség között. Közben azt is számontartotta, hogy ki hol tartózkodik éppen, riadót rendelt el, futárokat mozgósított, ha valaki a sétájáról, kirándulásáról nem érkezett vissza a megbeszélt időpontban. Mindenütt ott volt, ahol segíteni kellett, kedvesen, mosolyogva, fáradhatatlanul, sohasem tolakodóan... Vannak ilyen nők, ilyen Hamupipőkék, ilyen édes, bűbájos teremtések, csak kevesen, sajnos...

Juanita művésznőben például még csak a gondolata sem merült fel annak, hogy valamiképp hasznosítsa rengeteg szabadidejét, még kevésbé, hogy esetleg másokkal is törődjék, vagy legalább némi érdeklődést mutasson iránt. Még a pincsijét is Izának kellett sétáravinnie, etetnie. A művésznő — egészen sajátos logikával — kifejezetten személyes sértésnek tekintette a repülőgépkatasztrófát, csakúgy, mint ezt a kényelmetlen, vad, civilizálatlan cidurói környezetet. Olyannyira, hogy az Avona légitársaság alkalmazottainak, Barilla kapitánynak és Himeneznek a köszönését sem fogadta, senhor Campomanesen keresztülnézett, Izabella Espla szolgálatait is csak fanyalogva, hangsúlyozott kelletlenséggel tűrte el. Szinte ki sem mozdult a barakkból, hevert az ágyán napestig, cigarettázott és egyfolytában fel volt háborodva. És ahogyan múlt az idő, száz elképesztő változatát dolgozta ki annak a monomániás feltevésnek, hogy vetélytársnője a pódiumon és a szerelemben, egy bizonyos Carmencita nevű bestia agyalta ki és hajtotta végre a merényletet, csakis azért, hogy őt félreállítsa az útból. De majd ő bosszút áll, csak kerüljön újra Bogotába. Ő majd megmutatja... Ő, ő, ő... Juanita érzelem- és gondolatvilágán kívülesett minden probléma, amelynek nem ő állott a középpontjában. Vannak ilyen nők, ilyen csupaönzés teremtések, csak nem elég kevesen, sajnos. És jellemző a világ igazságtalanságára, hogy ez a Juanita még itt, az isten háta mögött is — legyünk azért igazságosak, szándéka ellenére is — hódított. Előfordult párszor, hogy amikor már nagyon unta a lustálkodást az ágyon, kikönyökölt az ablakpárkányra és közönyös tekintettel szemlélte Bobo, Jucare és Pincho munkáját. A három fiú ilyenkor mindig „rátett még egy lapáttal", a mineirók is hosszasabban álldogáltak az edzőpálya körül, valahonnan pedig senhor Carbo is előkerült, a különleges megbízott. Kövér, pufókarcú, pantallós kreol fiatalember, mélyenülő, apró és olajos malacszemekkel, állandóan a delirium tremens határán. Odatántorgott az ablakhoz, alázatosan köszönt, aztán csak nézte, bámulta, csodálta a művésznő finom, klasszikus profilját, mígcsak az ajkbiggyesztve, bosszúsan vissza nem vonult.

Ami viszont a tea- és kávékereskedőt, Campomanes urat illeti, ő is elkülönült ugyan a többiektől, de más okból, mint Juanita. Tudta ő jól, nem tehet arról, hogy neve azonos a kolumbiai konzervatívok alelnökének nevével és arról sem, hogy ez a névazonosság megtévesztette a merénylőt. Tapasztalhatta, hogy társai — az egy Juanitát kivéve — semminemű ellenszenvvel nem viseltetnek iránta, nem őt okolják a történtekért, józan ésszel ezt nem is tehették, mégis... A derék üzletember szívét önvád mardosta. Nem is egészen alaptalanul. Bogotai barátai ugyanis többször tanácsolták neki, hogy változtasson nevet. Ő ezeket a tanácsokat azzal utasította vissza, hogy változtasson nevet a másik, annak tényleg lenne oka szégyenkeznie elsősorban a személyéhez és csak formálisan a Campomanes névhez fűződő gyalázatos tettek miatt. E mögött az érvelés mögött — félelem bújkált. A tea- és kávékereskedő aggódott, hogy ha ilyen névváltoztatási kérelemmel fordulna az illetékes hatóságokhoz, kellemetlenségei származhatnak, magára haragíthatja a konzervatívokat, elveszthetti e párthoz tartozó üzletfeleit, és így tovább. És tessék, mi lett ennek a megalkuvásnak a vége?!... *(Folytatása következik)*

Hazafiság
— internacionalizmus

Színesebben, gazdagabban nevelni

Tegnap délelőtt fél kilenc órakor a szigetvári járási könyvtárban megkezdődött a Magyar Pedagógiai Társaság alsótagozatos részlegének ülése. A társaság általános iskolai szakosztályának ugyanis a hazánk felszabadulásának huszonötödik évfordulója alkalmából rendezett ünnepi szakosztályülésén napirendre tűzte a szocialista hazafiságra és az internacionalizmusra való nevelés problémáját. Szigetvár történelmi hangulata pedig alkalmasnak bizonyult arra, hogy egy országos tanácskozást szervezzenek erről a kérdésről.

A vitaindító előadást *Bakonyi Pál*, az Országos Pedagógiai Intézet főigazgató helyettese, a Magyar Pedagógiai Társaság alsótagozatos szervezetének titkára tartotta A szocialista hazafiságra és internacionalizmusra nevelés lehetőségei, eredményei és problémái az általános iskolában címmel. Elmondotta: szükség van arra, hogy alaposan megvizsgáljuk az általános iskolákban tapasztalható eredményeket, lehetőségeket és nehézségeket. Utalt arra az időre, ahonnét elindultunk: a felszabadulás előtti Magyarországon igen mély volt a nacionalizmus. A felszabadulás után azonban lehetőség nyílott arra, hogy a tömegek természetes hazafisága kifejlődhessen és lépésről lépésre tudatosan szocialista hazafiasággá és internacionalizmussá fejlődjék. Az út, amelyet megtettünk — mondotta — nem volt zökkenőmentes. Részben a személyi kultusz éveinek dogmatikus torzításai, részben a nacionalizmust felébresztő revizionista támadások akadályoztak bennünket. De az 1956 utáni politika talajt teremtett az általános iskolákban a szocialista hazafiságra és internacionalizmusra történő neveléshez. Ezt bizonyítják az iskolai reformtantervek, a nevelési terv és a tankönyvek. A gyakorlati nevelőmunkát persze sokminden fékezi még. Ezért változatlan feladat az elvi kérdések tisztázása és további elemzése.

A nevelő munkában pedig szigorú, intellektuális logikával kell megmagyarázni az internacionalizmus és a szocialista hazafiság összefüggéseit. És bátrabban, színesebben, gazdagabban törekedni az érzelmi hatásokra.

Ezek után *Ferenczfalvi Kálmánné*, *Oros Károly* és *Takács Lajosné* tartott figyelemre méltó korreferátumot, majd könnyedébb programmal, látogatásokkal folytatódott a nap, utána vitát rendeztek. Ma újabb vitával folytatódik, s délben befejeződik a tanácskozás.

Óriási érdeklődés a Pannónia napok iránt

Tegnap délután Pécsett, a MTESZ-ben, Tarcsai Imre, az Agráregyesület titkára és a Pannónia napok rendező bizottságának vezetője tájékoztatta az Agráregyesület és a MÉTE közös elnökségét, valamint a sajtó képviselőit az V. Pannónia mezőgazdasági napok előkészületeiről.

Elöljáróban hangsúlyozta, hogy minden eddiginél nagyobb érdeklődés nyilvánul meg a rendezvény iránt, s bár a határidő lejárt, a jelentkezések még most is érkeznek. Sajnos, szállás hiányában el kell utasítani a kéréseket. Mivel a megnyitó napján mindkét szekció résztvevői együtt hallgatják meg dr. Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előadását, mely a Pécsi járási Tanács nagytermében lesz, négyszáznál több jelentkezést nem fogadhattak el. Így is mintegy kétszáz pótszéket kell betenni, és kellő számú mikrofont kell még a folyosón is elhelyezni. A második nap rendezvényeire, melyet megosztva tartanak a tanács nagytermében, illetve a Technika Házában, már több, mint ezer vendéget várnak.

A végleges program kialakult, s mintegy 1500 meghívót adtak postára. A meghívóban egyetlen változás lesz, dr. Lénárt Lajos, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter-helyettes arra kérte a rendezőséget, hogy május 22-i másirányú elfoglaltsága miatt a nyitó napon tarthassa meg előadását, melynek címe: „Mit vár társadalmunk az élelmiszertermeléstől." Így május 21-én dr. Nagy József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára megnyitója után dr. Dimény Imre előadását hallhatják a résztvevők a „Magyar mezőgazdaság IV. ötéves tervének célkitűzései" címmel, majd a miniszterhelyettes előadása hangzik el.

Másnap a Járási Tanácson az élelmiszergazdasági szekció ülés első előadója a Pannónia napok külföldi vendégelőadója Vasziljev Kolakszozov bolgár mérnök, a DCP BULGAROPLOD igazgatóhelyettese, aki világhírű bolgár zöldségfeldolgozás technológiáját ismerteti. Az új búzafajták sütőipari értékéről Baracs József, a Megyei Tanács osztályvezetője tart előadást. Az első nap szólalnak fel továbbá Örvös Ferenc, a Paksi Konzervgyár igazgatója, Zerényi Béla, a nagykozári tsz elnöke, Kacskovics Miklós, a Pécsi Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója.

Az üzemvezetési és szervezési szekció a Technika Házában ülésezik. Itt dr. Belák Sándor egyetemi tanár, akadémiai levelező tag tart bevezető előadást mezőgazdasági üzemek vezetésének elméleti és gyakorlati kérdéseiről. E kérdésben felszólal Kisjakab Lajos, a Bolyi Állami Gazdaság igazgatója, Bali Zoltán képviselő, a bátaszéki tsz elnöke, Walter Imre képviselő, a balatonszabadi tsz elnöke, végül Fischer Ferenc tsz-elnök, a TOT elnökség tagja, a mohácsi tsz szövetség elnöke.

A második nap délutánján a vendégek ellátogatnak a Szigetvári Konzervgyárba.

A tanácskozások anyagát nyomtatásban is megjelentetik, így azok részére is hozzáférhetővé válik, akik nem vehetnek részt személyesen. Elkészültek az emlékplakettek is. Ezúttal huszonöt bronz plakettet ad át a rendezőség a Pannónia mezőgazdasági napok emblémájával.

90 milliós beruházás

Baranya legnagyobb sertéstelepe

Évente 12 ezer hízott sertést ad a népgazdaságnak az a hatalmas sertéstelep, amelynek építésére a Görösgali, Szentegáti és Szentlőrinci Állami Gazdaság társult. A 90 millió forintos költséggel létesülő 1020 kocás sertéstelep megyénk legnagyobb ilyen jellegű mezőgazdasági üzeme lesz. A Szentegáti Állami Gazdaság területén, Péterfapusztán épülő sertéskombinátban külön tenyészés hízórészleg lesz.

Az építkezés még ebben az évben megkezdődik és 1972 közepén fejeződik be.

Írásbeli érettségi

Ma lesz a legnehezebb nap

Kevés jeles és jó, s kevés elégtelen várható magyarból és matematikából — A szabadon választott tárgyak rossz tapasztalatai

Tegnap volt az írásbeli érettségik félideje: hétfőn és kedden elkészültek a magyar es a matematikai írásbeli dolgozatok. Tegnap a tagozatos osztályok érdekelt tárgyaiból írták, holnap pedig a szabadon választott negyedik tárgyból. Pécsett és a megyében mintegy négyezer diák izgul: vajon hogyan sikerültek eddig a „dolik", s lesz-e szerencséjük holnap.

Túlságos izgalomra nincsen ok, legalábbis eddig nem volt. Hiszen hétfőn és kedden általában közepesen sikerültek a magyar és a matematikai írásbeli dolgozatok. Hála persze a minisztériumnak, ahonnét olyan feladatsorok, olyan tételek, olyan pontozási utasítás érkezett, amellyel széthúzták az osztályzatokat, kevés a jeles, de ugyanakkor kevés elégtelent is lehet szerezni. Az illetékes oktatási szervek ellenőrizték az írásbeli érettségi vizsgálatokat s ezeknek az ellenőrzéseknek a tapasztalatai szerint a két tárgyból alig-alig bukik meg valaki, de nagyon kevés lesz a jeles, sőt a jó osztályzat is. Az új érettségi szabályzat tehát lefaragta a végleteket, a szerencsét eléggé kiiktatta a tényezők közül, sok lesz a közepes és elégséges osztályzat, s valójában ilyen a diákok tudása is.

Tegnap tehát a tagozatos tárgyakból vizsgáztak a tagozatos negyedikes osztályok tanulói, a többiek pedig pihentek és készültek a holnapi írásbelire. Egy tantárgy ugyanis még kötelező az érettségin, de hogy melyik tárgy, azt ki-ki maga választja ki. Aki nyelvet választott az ma írásbeli vizsgát tesz belőle, aki természettudományos tárgyat, annak csak szóbeliznie kell majd. De az érettségi vizsgáknak — tavalyi országos és helyi statisztikai felmérések alapján — éppen ez a szabadon választott tárgy a foltjuk. Ellentmondás van ugyanis a választási szabadság és az elért osztályzat között. A diákok általában azt választják, amit szeretnek, s úgy érzik: tudnak is. Ezért elbízzák magukat. Aztán például a gimnáziumnak csak az első három osztályában tanulnak kémiát, s aki ebből érettségizik, nem veszi figyelembe, hogy egy év alatt sokat felejtett, mégha korábban nagyon tudta is ezt a tárgyat. A szakemberek szerint mindezekért éppen a szabadon választott tárgyakból — melyek egy részéből ma írásbeliznek a gyerekek — várható a legtöbb kellemetlen meglepetés. Ma tehát nehéz napjuk lesz a negyedikeseknek.

F. D.

Nem nyert szelvényért Trabant gépkocsi

Mától borítékos sorsjegy

A három éve a közönség körében nagy népszerűségnek örvendő borítékos sorsjegy ma reggel ismét megjelenik a totó-lottó kirendeltségekben, trafikokban, ÁFÉSZ-boltokban és az utcai mozgó-árusoknál, pavilonokban.

A vásárlók a sorsjegyek vételével nemcsak jelentős nyereményhez juthatnak, hanem hozzájárulhatnak a magyar úszósport új fellegvárának, a fedett Császár-uszodának a felépítéséhez is.

Az idén 10 millió sorsjegyet adnak ki. A feltételek és a nyeremények az eddigiekhez hasonlóak. 50 000, 20 000, 10 000, 5000, 1000, 500, 200, 100, 50, 20, 10 és 8 forintos nyereményhez juthatnak a szerencsések, s lesznek „újra húzhat" szövegű sorsjegyek is.

A „nem nyert" jelzésű sorjegyeket sem kell eldobni. Az idén a MOKÉP rendez sorsolást a nyeretlenek számára. A pályázó a nevével és lakcímével ellátott nyeretlen borítékos sorsjegyét és a sorsjegy borítékát bedobhatja a budapesti és a megyeszékhelyi filmszínházak nézőterén és előcsarnokában elhelyezett gyűjtőládákba. Összesen 150 moziban állítanak fel ilyen ládákat. A MOKÉP két sorsolást rendez. A nézőtéren bedobott sorsjegyek között Trabant gépkocsit, az előcsarnokban bedobottak között szoba-berendezést sorsolnak ki, s ezeken kívül 1000, 500 és 200 forintos vásárlási utalványok is szerepelnek a nyeremények között.

Premier a színházban



Patrícia: Szabó Tünde
Erb János felvétele

Barbár változatok

A cím találó — ezt a tegnapi főpróbán mindenki megállapította. Jablonkay, ez a szuggesztív férfi, akit imádnak a nők, s aki ezt tudja is magáról, nyílt színen megerőszakolja Patríciát, a külföldi lányt. S ez nemcsak az erőszak miatt barbár dolog, hanem azért is, mert számító karrierizmus rejlik mögötte. Jablonkayt a Kaposvári Csiky Gergely Színház Jászai-díjas művésze, Simond György alakítja, akinek Pécsett is van elég szép számú közönsége, hiszen a Somogy és Bács-Kiskun megyéből az elmúlt évtized alatt ide költözött tízezrek ismerik őt, Kaposváron kívül nagyon sokáig és nagy szerepeket játszott a Kecskeméti Katona József Színházban is.

Cseres Tibornak darabja afféle szerelmi négyszög, s benne egy, a karrierjéért mindent feláldozó férfi tragédiája. Nógrádi Róbert, a dráma rendezője mondja:

— A színházat az teszi maivá, ha vállalva a kockázatot, bábáskodik a születő drámairodalom felett is. Ebben az évadban már a második magyar ősbemutatót rendezzük meg. Illyés Gyula után jelenkori irodalmunk másik neves képviselőjét, Cseres Tibort nyertük meg, hogy írjon nekünk darabot. Az ő nevét sikeres prózai művek, nemzetközileg is ismert filmforgatókönyvek — Pesti háztetők, Hideg napok — fémjelzik, s ezek után most írta meg első drámáját. Eddigi írásai bizonyították, hogy korunk társadalmi kérdéseinek mélyebb összefüggései izgatják. A Barbár változatokban az emberi kegyetlenség problematikáját boncolja, mélyen drámai szituációban. Az izgalmas cselekmény során a durvaság minden megnyilvánulása ellen küzdő ember kerül szembe a társadalom rideg törvényeivel.

A kétrészes drámában Jablonkay élettársát, Ágnest, Labancz Borbála alakítja, fiát, Dombit, Győri Emil. Dombi kedvesét, Patríciát pedig Szabó Tünde. Nagy Kázmér professzor megformálója Haumann Péter Jászai-díjas, Árvay főorvosé Kézdy György, a titkárnőé pedig Szirmay Ottilia. Nógrádi Róbert játékmestere Szivler József, rendezőasszisztense Jánosi Olga, akik pedig a színpad látványát alkották: Pintye Gusztáv, Léka László és Vágó Nelli.

F. D.

Újabb filmklubokat szerveznek?

A Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó a pécsi filmszemléken a filmklubokról rendezett viták tapasztalatai alapján filmesztétikai továbbképzést rendezett. Ennek a továbbképzésnek tegnap volt vége, s a következő eredménnyel dicsekedhet a tanácsadó: Csányi Miklós filmrendező irányítása mellett hat alkalommal átlagosan 15—20 népművelési szakember gyűlt össze Pécsről és a megyéből. Minden egyes alkalommal megtekintettek két-két művészeti szempontból érdekes filmalkotást — ezekre egyébként több mint félszáz érdeklődő is eljött. A vetítések után Csányi Miklós tartott előadásokat, majd vitákat rendeztek. — Tegnap két japán alkotást vetítettek, s az utána rendezett vitával befejeződött a féléves filmesztétikai továbbképzés. Remelhetőleg 15—20 új pécsi, baranyai filmklub megalakulása lesz a végeredmény.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
torony-lánctalpas
autódaru-kezelői tanfolyamra
beiskoláz jelentkező dolgozókat.
Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik
A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek
Jelentkezni írásban rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:
ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
Bp. XX., So. Marx K. u. 351.

A humoralista

Sándor György előadói estje Pécsett

Kedden este a Városi Hírlapolvasóban mutatkozott be a pécsi közönségnek Sándor György, fiatal fővárosi előadóművész. A magát humoralistának nevező szerző és előadó szatirikus műsorszámaival, sajátos humorával Budapest és több vidéki nagyváros után itt is megérdemelt sikert aratott.

A résztvevők, főként egyetemisták és főiskolások felszabadult nevetéssel, lelkes tapssal nyugtázták a szellemes csattanókat, bravúros szójátékokat. Sándor György kamaszos derűje, szokatlan közvetlensége, az elmondottakat pantomim-szerűen megelevenítő előadásmódja valóban magávalragadó volt.

Nem könnyű meghatározni, mi is a titka a fiatal előadóművész népszerűségének. Az emberi hibákat, társadalmi visszásságokat veszi célba. Ez azonban önmagában kevés lenne. Szatíráinak mély humanista tartalma van, humora kacagtató, ugyanakkor komoly és elgondolkodtató. Hősei közt a porszemmé zsugorodott főnök nimbusza előtt megalázkodó kisember, a Magyarországra látogató egykori hazánkfia, a vidéki színész, fülszöveg író és államfő egyaránt megtalálható.

Boxkesztyű és rózsa szerepel kellékként az egyik műsorszámban. Az ellentétes hangulatot idéző tárgyak bizonyos értelemben a művész törekvését szimbolizálják. Erre utal a humor és morál összetételéből álló humoralista jelző is. Eszköz csupán a humor, amellyel a jóra és szépre törekszik. Beidegződött, hogy a boxkesztyűvel ütni kell, pedig rózsát is lehet fogni vele.

Néhány pillanat, s az elcsendesülő teremben ismét felharsan a nevetés. Hazánkról szól, „amely évfordulókban gazdag, s ahol ritka művelt nép lakik. Boraink ízesek, vizeink folklórosak..."

A szójátékok, a dolgok sajátos nézőpontból való megközelítése olvasva is érdekes. Igazi művészeti élvezetet mégis Sándor György magas színvonalú tolmácsolásában nyújt. A forró sikerű est méltó befejezéseként, kötetlen baráti beszélgetésen, a késő éjszakai órákig a pécsi fiatalok között maradt a neves előadó.

Nagy életek, nagy emberek

AZ ANGYALI KÖLTŐ



Lovász Pál

Hej, te régi-régi Búza tér, újabban Irányi Dániel tér, te mindig csak Lovász Pálról leszel neves, leszel kedves nekem!

A kisposta fölött az egyik emeleti ablak legalább éjfélig mindig világít. Így van ez már negyven év óta. Így szokta meg a lakás gazdája, aki néhány hét múlva 75. évébe fordul. Így szokta meg azóta, amióta Pécsett él, aki mint az Országos Társadalombiztosító Intézet igazgatója hazatérve hivatalából elkezdte irodalmi életét élni. — A benti fény sugárzik a kinti világra...

„Légy egyszerű
lényegből fénylő
kristálybenseiű" — írja egyik, ars poeticájának is tekinthető epigrammájában.

Hányszor süppedtem szobája foteljében, hányszor méláztam gazdája élete-lelkülete tükrözésein! A zsúfolt könyvszekrények, az íróasztalon felhalmozódó folyóiratok, nyitott jegyzetek mind vetületei az itt folyó életnek. Olgyai Viktor ifjúkori első rézkarca közelében Rabindranath Tagore dedikált fényképe, távolabb Martyn Ferencnek Lovász Pálról készített tusrajza, az egyik fal azonban csaknem csupa kép: legalább 30 darab sorakozik egymás mellett, s logikusan, világosan beszélnek gazdájukról. A révész, a juhokat terelő pásztorgyerek, a csónakos halász, a szőlőcsősz, a Havihegyről nézett pécsi háztetők, e szép barna fametszetek *Vándorút* c. verskötetének illusztrációi. De a falról rámtekint Surányi Miklós, barátságosan mosolyog Tolnai Vilmos, s cvikkerével, orrcsíptetős szemüvegével Berze Nagy János, bal kezére Kodolányi, jobb kezére Babits támasztja fejét, aztán kissé riadtan, felemelt fejjel Weöres Sándor. Ezeket a mozaikokat egy sziluett, a Gebauer Ernő által készített rómaias öltözékű, hosszú tógás, lantot kezében tartó alak fog egybe, mint valami kohéziós erő. Ez volt a Janus Pannonius Társaság emblémája.

— Valóban, életem legszebb emlékei közé tartoznak a Janus Pannonius Társaság létrejöttének eseményei. Amikor 1928-ban Pécsre kerültem, ahonnan valamikor szépanyám származott, láttam, hogy itt szervezett irodalmi élet nincs, s ezért felvetettem egy irodalmi társaság megalakításának a gondolatát. A szervezés munkáját sok nehézség gátolta, de az igényességet, magas színvonalat kellett szem előtt tartani, hiszen a város évszázadokon átsugárzó ősi kultúrája műveltségbeli hagyományokat őriz. De a szellemi színvonalat szabó Tudományegyetem bölcsészeti karának tanárai segítségül siettek. Megilletődéssel tudok visszaemlékezni arra a meglepő örömre, mellyel Surányi Miklós az elnöki tisztségre való felkérést fogadta, amikor őt Budapesten felkerestem. Minden felolvasó ülésre, még betegen is, leutazott. Babits Mihály is az első ünnepélyen versei felolvasásával szívesen szerepelt. Az ősi vármegyeháza barokk termében tartott felolvasó üléseinken az ország legkiválóbb költői, írói, gondolkodói szóltak meg. A Társaság az előadók megnyilatkozásaival a válságokból való kiemelkedésre és a helyes szellemi, társadalmi irány megtalálására akart utat mutatni.

— Társaságunk tíz évi eredményes munka után, 1941-ben elhatározta működési körének kiterjesztését, s egy folyóirat megindítását. A lap, a Sorsunk szerkesztőjévé Várkonyi Nándort, társszerkesztővé Makay Gusztávot, Weöres Sándort és engem választott meg a közgyűlés. A Sorsunk egy-kettőre az ország egyik legtekintélyesebb szépirodalmi és közművelődési folyóirata lett. De a „Janus Pannonius Társaság Könyvtára" címmel könyvkiadói munkásságot is folytattunk. Szerkesztésemben 26 kiadvány jelent itt meg. A város színházának irányításában is, a polgármester felkérésére, jelentős szerepet vállaltunk. Megbízatásunk szerint igyekeztünk megvalósítani azt, hogy a színház műsortervében elsősorban irodalmi szempontok érvényesüljenek. Folyóiratunk megindulása után munkásmatinékat is tartottunk munkaszüneti napok délelőttjén a színházban. Az előadások a szabadságharcok, a hősi ellenállások költészetéről, Petőfiről, Adyról, József Attiláról szóltak. A műsorban szerepet kaptak az üzemi énekkarok is. A színházat minden alkalommal zsúfolásig megtöltötte a munkásközönség.

— És a másik munkakör? Az OTI?

— Amikor az Intézet vezetését átvettem, annak székháza egy kétemeletes, régi épület volt. Emeletráépítéssel a székház terjedelmét a kétszeresére, majd bővítéssel hamarosan a háromszorosára növeltük. Az orvosi körzetek számát Pécsett is, a megyében is a többszörösére szaporítottuk, és sok szakrendelést nyitottunk. Munkatársaimtól a pontos és jó munkán kívül elsősorban önfeláldozó emberszeretetet kértem. 1944-ben a gettóba zártak gyógyellátásáról és táppénzéről mindvégig gondoskodtam, s a táppénzt részükre még akkor is eljuttattuk, amikor azt a posta már nem kézbesítette. Gondoltunk a harcokkal bekövetkező nehéz időkre, s így nagymennyiségű gyógyszert, kötszert tároltattam, a biztosítási járulékalapra befolyt igen jelentős összegeket pedig — szabályellenesen — nem utaltuk föl a kiürítést megkezdő budapesti központnak, hanem azt az itteni székházban helyeztük el, a legértékesebb rendelőintézeti felszerelést, műszereket pedig a Kardos Kálmán, (ma: Janus Pannonius) utca 8. számú ház bombabiztos pincéjébe rejtettük. Ezekkel az átmentett értékekkel nemcsak betegeink egészségét tudtuk szolgálni, hanem megtehettük azt is, hogy a fölös készletből kölcsönadjunk a sebészeti klinikának, mivel ez a klinika a harcok utáni első hetekben az életmentő műtéteket sem tudta volna elvégezni. Inzulinkészletünkkel is igen sok ember életét sikerült megmenteni. Megemlíthetem: a pécsi hivatal és rendelőintézet volt az egyetlen intézmény, mely kapuját egyetlen órára sem zárta be. 1944. november 29-én hajnalban érték el a nácik alól felszabadító csapatok Pécset. Reggel 8 órára bent voltam a hivatalomban és néhány közelben lakó tisztviselő és orvos bevonásával sikerült azonnal megszervezni az orvosi betegellátást és segélyszolgáltatást, s a székház kapujára kiírhattuk, hogy orvosi rendelést tartunk és segélyeket fizetünk. — A visszatartott járulékalapból a budapesti központ helyett mi fizettük a sok ezer járadékos és bányanyugbéres illetményét.

— S mik a ma örömei? A holnap tervei?

— Ha megkérdeznének, mi volt életem legnagyobb öröme, azt felelném: a fiam, az unokám születése, s a Janus Pannonius Társaság létrejötte. Legnagyobb erkölcsi sikernek pedig azokat az ajándékokat érzem, amelyekkel szülőfalum fiatal irodalmárai megleptek. Tanáruk vezetésével a jugoszláviai Bácsföldvárról eljöttek, hogy szemtől szembe találkozhassunk. Elhozták falum üdvözletét, a táj emlékeit, ottani magyar könyveket, Tisza-parti emlékeket, s verseket vittek cserébe tőlem. 50 évvel ezelőtt szakadtam el hazulról, onnan most a legszebb jutalmat kaptam.

Terveim? A Janus Pannonius Társaság iratanyaga egy szekrényt tölt meg. Letétbehelyezésre rendezem. Verseket is írok, s rendezem, átdolgozom őket. Legfőképpen ahhoz szeretnék még erőt kapni, hogy unokámról készített, számtalan füzetet megtöltő feljegyzést irodalmi igénnyel feldolgozhassam, hiszen csak most láttam meg: a kisgyerek idegenebb elemek, keményebb törvények közé jut, mint az űrrakéta utasa, s azt is megláttam, mekkora hiba az és milyen következményekkel jár, ha az induló élet külső és belső fejlődésének harmóniáját megzavarják és a szüntelen biztonságérzet boldogságától megfosztják. Jaj annak a kisgyereknek, akit — különösen a „válási árvák" esete ez — szeretetlenség, durvaság vesz körül és szászor jaj az ilyen kicsikből felnövekvő társadalomnak...!

Ahogy becsukom az ajtót, egy pillanatra még önkéntelenül állva maradok: a középső réztábla körül fehér névjegyeket böngészek: első-, másod-, harmadéves orvostanhallgatók, — az albérlők neve. „Egy, kettő, tizenhárom" — számolom a lépcsőket, de nem, csak mondogatom, hiszen így kezdődik egyik legkedvesebb verse, a „Libák"! Micsoda emberi, sőt testvéri együttérzés melegíti át ezt a versét is!

A térről felpillantok: a benti fény sugárzik a kinti világra. Azt sugározza, hogy az egyszerűség a legidőtállóbb stílus, azt, hogy az őszinteség hamva mindig elbűvöli az embert, és hogy a halk hang a legmesszebb hallatszik: a szív közepébe.

Harcos Ottó

PANTHER DARUKEZELŐ
vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt azonnal felvesz az
ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ VÁLLALAT.
7. SZÁMÚ GYÁRA.
Pécs, Vasút utca 2. szám.
Jelentkezés a munkaügyön.

A Venus jegyében

Különös dolog, de így történt: a modern magyar nyelvtudományt megalapozó munka latin nyelven, a dán fővárosban és egy magyarul alig tudó, Bécsbe szakadt hazánkfia ösztönzésére készült el, most éppen 200 éve.

Ebben az időben a csillagászok kiszámították, hogy 1769 júniusában a Venus pályája metszeni fogja a Napot és a Földet összekötő egyenest, s ennek az átvonulásnak a megfigyeléséből meg lehet határozni a Napnak bolygóktól számított pontos távolságát. VII. Keresztély, Dánia és Norvégia királya, akinek mai szóval hobbyja volt a csillagászat, a jelenség megfigyelésére alkalmas helyen, Verdő-szigetén csillagdát építtetett. A megfigyelésre pedig „kölcsönkérte" Mária Teréziától Hell Miksát, a kor egyik legtekintélyesebb csillagászát, a bécsi obszervatórium magyar származású igazgatóját. Hell aztán megbízható asszisztensről gondoskodott magának. Választása egykori tanítványára, az akkor Nagyszombatban dolgozó Sajnovics Jánosra esett. „Hell Sajnovicstól nem csupán a csillagászati megfigyelésben várt avatott segítséget — írja Zsirai Miklós, a neves nyelvész —, hanem azt is remélhette tőle, hogy dűlőre juttatja mellesleg az európai tudóskörökben a magyar—lapp rokonságról elterjedt suttogó föltevések kérdését is. Hellnek ugyanis ez a vita szeget ütött a fejébe. Mivel pedig ő időközben elfelejtett magyarul, a Fejér megyei születésű, magyarul jól beszélő Sajnovicstól várta, hogy a lappok által lakott Verdőn választ talál a kérdésre."

Hellék 1768 októberében hajón futottak be Verdőre. A Venus és a Nap konstellációjáig még több mint fél év volt hátra, alkalma volt tehát Sajnovicsnak, hogy tanulmányozza a lappok szokásait, igyekezzék összegyűjteni a magyar—lapp nyelvrokonság jeleit. Így érkezett el június 3-a és 4-e, s tudósaink szerencséjére az addig viharfelhős északi ég felderült: Hellék észlelhették a Venus átvonulását. A szigeti lakosság valóságos népünnepélyt rendezett a nagy tudományos vívmány tiszteletére. Szerencséjük folytatódott: visszatérőben rájuk tört egy súlyos tengeri vihar, amely a finnországi Mauersundban hosszabb kényszerpihenőre ítélte őket. Itt Sajnovics megfelelő nyelvi környezetben fejezhette be nyelvészeti vizsgálódásait. A dán fővárosban aztán papírra is vetette művét. 1770-ben, Koppenhágában kiadott könyvének címe: „Demonstratio. Idioma Ungarorum et Lapponum idem esse", azaz Bizonyítása annak, hogy a magyarok és a lappok nyelve azonos. (Az első hazai kiadás valamivel később, Nagyszombatban jelent meg.)

Míg azonban külföldön elismerést keltett, hogy Sajnovics az addig szokásos szóegyeztetések mellett a nyelvre hosszabb időn keresztül jellemző szerkezeti egyezésekre is felfigyelt, itthon — tiszteletre méltó kivételektől eltekintve — felháborodtak azon, hogy a tudós „a dicsőséges napkeleti, szittya származás" helyett a halzsírosnak nevezett atyafiság mellett állt ki. Orczy Lőrinc így intette le: „Te pedig csillagász, bár akárki lehetsz, / Kedves rokonidhoz tüstént visszamehetsz, / Vélek száraz halból készült málét ehetsz, / Mert lám itéletet nyelvünkről nem tehetsz." Az érzékenylelkű Sajnovics pedig lemondott további nyelvtudományi terveiről, s haláláig csillagászati tanulmányokat folytatott.

Hány éves az „elvtárs" kifejezés?

Napok alatt egy évet öregedett egyik leggyakrabban használt szavunk, az „elvtárs" kifejezés. Születésnapját ugyanis a nyelvészek egészen a legutóbbi időkig 1843-ra tették, „keresztapaként" pedig Vahot Imrét, az ismert újságírót, írót, Kossuth Pesti Hírlapjának egykori rovatvezetőjét tartották számon. Az újabb kutatások során azonban egy esztendővel korábbról datált szövegrészre bukkantak, amelyben már előfordult az „elvtárs" kitétel.

A Magyar Tudós Társaság 1842. évi 11. nyilvános közgyűlésén Széchenyi István mondott megnyitót — bevezető szavait azonban a Pesti Hírlap névtelen cikkírója meglehetősen éles észrevételekkel kommentálta. A sajtóriposzt nem sokat váratott magára: Kállay Ferenc, a Világ hasábjain visszautasította a szerinte támadó hangú tudósítást: „az érdemeket méltánylani tudó... egész más szempontokból szólott volna a tudós társaság üléséről, s a második elnök megnyitó beszédéről, ha már csakugyan kellett valamit szólani azelőtt, míg nyomtatásban olvashatjuk az itt előre kíméletlenül megbírált beszédet, melly bírálatban épen a nyomósság hiányzik, mire pedig főleg számolt a névtelen, hogy maga, s *elvtársai* bosszúját némileg az által elpalástolhassa".

Széchenyi is reflektált a „critica osorának csapdosására" és válaszában ő is használta az elvtárs szót. Az újabban fellelt és a már eddig is számon tartott idézetek egyébként azt a véleményt támasztják alá, hogy az „elvtárs" aposztrofálás kizárólag azokat illette a múlt század 40-es éveiben, akik reformkori, ellenzéki haladó politikusokként elvi azonosságot vallottak és tartottak.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

AZ ÁLLAMOSÍTÁSOK

Az 1947. évi augusztusi választások után megalakult új kormány összetétele egyértelműen tükrözte azokat a változásokat, amelyek hazánkban 1945-től végbementek. Az MKP, az SZDP, az NPP és a szélsőséges elemektől megtisztult Kisgazdapárt tagjaiból alakult új kormány egyik legnagyobb fegyverténye az államosítások végrehajtása volt.

Államosítások voltak már 1945—1946-ban, amikor a fiatal magyar népi állam tulajdonába kerültek a fő energiaforrások, közöttük a Mecsek vidék bányái is. De a tömeges államosításra 1948 folyamán került sor.

A bankok, az ipari vállalatok tőkés tulajdonban tartása veszélyeztette a hároméves terv sikeres megvalósítását és alapot nyújtott a tőkések ellenállására. Helyesen állapította meg Szücs József, a Pécsi Bőrgyárban 1947 november közepén tartott beszédében. „A bankhálózat tartja kezében az egész magyar gazdasági életet. A bankokat ügyleteikben nem az újjáépítés érdekei vezérelték, mert az újjáépítést rábízták az államra, ők csak keresni akartak. A bankokat a magyar népnek kell a kezébe venni és soha többé ki nem adni onnan'.

A magyar kormány 1948. március 23-án államosított minden száz munkásnál többet foglalkoztató üzemet. — Ennek alapján állami tulajdonba került a Zsolnay gyár, a Bőrgyár, a Sopiana Gépgyár, a Mohácsi Alt Bőrgyár, az Első Mohácsi Téglagyár, a Csányoszrói Dendra Famegmunkáló Üzem, a Baranya megyei Segélyalap, majd később még néhány üzem.

Az államosított üzemek élére a kormány munkásigazgatókat nevezett ki. Jelentős szerepet játszottak ebben az időben is az üzemi bizottságok, amelyeknek a termelés irányításában, ellenőrzésében már hároméves tapasztalatuk volt.

Az új munkásigazgatókat 1948. március 26-án az MKP pécsi szervezetének székházában fogadta Ilku Pál titkár és Lakatos József, a szakszervezetek megyei titkára. Ilku Pál vázolta a történelmi esemény rendkívüli fontosságát és biztosította az új igazgatókat az MKP támogatásáról.

Kik voltak az államosított üzemek első munkásigazgatói? A Sopiana Gépgyár új igazgatója Derjanecz József lett, akit újjongó lelkesedés közepette Mester Károly köszöntött a dolgozók nevében. A Kokszműveknél Toller József lett a központi igazgató, Hamerli Jenő a vállalati igazgató. A Deutsch Téglagyár élére Tóth József került. A Zsolnay gyár első munkásigazgatója Dallos-Kovács József lett. A Bőrgyár új munkásigazgatójául Szücs Józsefet nevezte ki a kormány. A Hamerli Kesztyűgyárban Sztipánovics József, a Sörgyárban Bekési László ült az igazgatói székbe. A Hirdi Kenderfonó gyárat április elején államosították, első munkásigazgatója a 20 éves Kovács József lett, aki egyben az ország legfiatalabb munkásigazgatója volt.

Nyilvánvaló, hogy nem egyszerű folyamat volt az államosítás. Bár a tőkéseket váratlanul érte a kormány határozata, mégis sok akadályt gördítettek a megvalósítás elé. A Pécsi Gőztéglagyár volt tulajdonosa ügyes manőverrel akarta átmenteni vagyonát. Amikor tudomására jutott az államosítási rendelet, azonnal ajándékozási szerződést kötött fiával, aki Svédországban élt. Az iparügyi miniszter azonban leleplezte a kísérletet és meghiúsította a tőkés tervét.

E manipulációk ellen volt szükség az alábbi intézkedésre is. Az igazságügyminiszter 1948. március 26-án táviratban felkereste dr. Kocsis Mihályt, a törvényszék elnökét, hogy az államosított gyárak cégjeit töröljék és a legsürgősebben jegyezzék az új tulajdonost. A törvényszéki elnök azonnal intézkedett és a cégjegyzői iroda dolgozói gyorsan elvégezték a munkát, s ezzel biztosították, hogy a gyár volt tulajdonosai ne intézkedjenek többé.

Az üzemek, gyárak véglegesen a dolgozóké lettek.

A magyar kormány 1948 júniusában elfogadta az egyházi iskolák államosításáról szóló törvényt. A pécsi egyházi iskolák élére új igazgatókat neveztek ki.

A pécsi üzemek rohammunkával vállalták az államosított iskolák segítését. A Sopiana Gépgyár lakatos- és szerelőmunkát, a pécsújhegyi bányászok padok, ablakok, ajtók javítását, üvegezését, a vízvezetékek rendbehozását, a pécsi téglagyárak terven felüli téglák szállítását vállalták. A vállalást teljesítették is.

Az államosítások tehát Baranyában is megtörténtek. A szocialista fejlődést már nem lehetett feltartóztatni. Igaz, a tőkések és kiszolgálóik síránkoztak, jogtalannak tartották az államosítást. De a forradalmi törvényesség a nép, a dolgozók érdekeit védte. Azoké lett a gyár, az üzem, akik hosszú évtizedeken át dolgoztak benne. Az államosítás jogossága kétségbevonhatatlan.

Dr. Fehér István

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyós, nagymama, dédnagymama, testvér és rokon, PÉTER ISTVÁNNÉ rokonyai lakos 70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 15-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férj, édesapa, nagyapa és testvér, ID. FÖLDESI JÁNOS 10-én életének 73. esztendejében hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 18-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Földesi család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon, PÉTER ISTVÁNNÉ rokonyai lakos 70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 15-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, DUKOVITS JÓZSEF temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Bejárónőt azonnal felvesznek. Munkaidő megegyezés szerint. Munkácsy u. 4. I. em. 9.

Mellékfoglalkozásként munkát vállalna lakatos. — „Váltóműszak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

2 szobás, szövetkezeti lakást cserélnék 3 szobás, PIK vagy tanácsira. „Zoltán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tatabányai, 2 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi uránvárosi 1½ szobás, távfűtéses lakásért. Kertes lakást is tudok adni. Címem: Kapás Ferenc Tatabánya III., Füzes u. 32/1.

Üres vagy kevésbé bútorozott különbejáratú, utcai albérletet keresek a belvárosban június 1-re. — „Belváros" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idős asszony lakásért eltartanék. „Gondos, tiszta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, pince, szőlő, gyümölcsössel, házrészem, két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásért. „Mecsek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 kisebb utcai szobás, olcsóbérű, tanácsi lakásomat 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásért. „Esetleg tanácsi is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, Krisztina úti lakásomat elcserélném ingatlanra vagy pécsi lakásra. „Expressz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú kis szoba 1 dolgozónak kiadó. Hajnal u. 16. Pálinkásné. Engels útról nyílik.

Flatal, szolid házaspár üres albérlet szobát, konyha használattal vagy szoba, konyhát keres. — „Május végéig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettészobás, szövetkezeti öröklakást adok kettő szoba, összkomfortért. „Külön" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, összkomfortos + 1 szoba, különbejáratú lakásomat, 2 szoba, összkomfortos, házfelügyelőért. „1200 Ft. fizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Pannónia szekrénysor eladó. „Új" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Erős kocsizó szamár eladó. Érdeklődni lehet: Mecsekaljai állomás mellett.

Különleges könyvtár-szekrénnyel együtt áron alul eladó, Jókai tér 11. Telefon: 26-11., este.

Tehén jól tejelő, egy hónapos borjúval eladó. Cím: Nagy József, Hegyszentmárton.

Gyermek szobabútor, emeletes ágyzal eladó. Pécs, Surányi M. u. 51.

Vas csigalépcső, modern, 2 ajtós szekrényt veszek. Garami, Füzfa u. 1.

7 család méh sürgősen és olcsón eladó. Érdeklődni: hétfőn, Vókány. Három rózsa csárda.

Jó állapotban levő rekamié, 2 fotel, jégszekrény, nagy fenyőfa asztal eladó. Zója u. 12.

Régebbi típusú, világos, fényezett háló olcsón eladó. Megtekinthető: József Attila u. 17. Péntekig munkanapokon 8—4 óráig.

Tojó-ketrecek eladók, 300 férőhelyes. Pécs, I. Nagykozári út 3. (Pécsújhegy), 17-es busz végállomásnál.

KAGYLÓFOTEL, ágyneműtartós, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75

4 személyes luxusautó bálóflikével eladó. Hunyadi út 21. Tel.: 40-32.

gépjármű

CU-s Wartburg de Luxe, sötétzöld, kifogástalan állapotban 19 000 kilométerrel eladó. Telefon: 62-45. Délelőtt 10-ig vagy este 6 után.

0 kilométeres Polski Fiat eladó. Telefon: 18-81/385.

700 kem-es, kéttütemű, első kerék meghajtású, személygépkocsi 25 000 forintért eladó. Déryné u. 11. sz., udvarban.

175 kem-es Czetka motorkerékpár eladó. Érdeklődni 17 óra után. Pécs, Üttörő u. 14. sz.

Volkswagen eladó. Komló, Móricz Zs. u. 3. Tel.: 20-80.

Keveset használt CE-s Trabant 500-as eladó vagy mecseki telekért elcserélhető. László, Pécs III., Szikra-tető 13/1.

CO-s WARTBURG eladó. Érdeklődni: csütörtök, szombat, Rákóczi út 1. szám, Portagarázs.

Skoda 1000-es MB eladó. Telefon: 32-18.

0 kilométeres Skoda eladó. Adorján Pécs, Széchenyi tér 2. 42-53.

CR 601-es Trabant eladó. Érdeklődni du. Páfrány u. 45/a, Kékinél.

601-es fehér Trabant eladó, Komló, Kossuth u. 109/1.

CL-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Pécs, Fürst u. 77. Dr. Angyal 17 óra után.

Eladó kifogástalan állapotban levő 900-as Wartburg. Megtekinthető mindennap 18 órától, Nagyharsány, Kossuth u. 240. alatt.

Skoda Combi eladó. Király, Orsolya u. 23. sz.

601-es Trabant eladó CO-s. Derkovits u. 5. sz. Schmidt.

ingatlan

Belvárosi, két szoba összkomfortos, kertes, családi házrész eladó. „Másfél szoba, távfűtést beszámítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komló, Csizmazia u. 49 számú családi ház 2 család részére szeptember beköltözéssel eladó.

Ház két lakással, beköltözhetően eladó. Felsővámház u. 15. sz.

220 négyszögöl víkendtelek olcsón eladó. Bálics út 42.

Vasas I. Bt. 20. alatt, szoba, konyha, előszoba, spájzos, magánrendelkezésű házrész eladó. Megtekinthető egész nap.

Tettye felett 250 négyszögöl gyümölcsös eladó. Kéope, Jászai u. 25.

Eladó Ürög-alsóhegy 17. szám alatt 358 négyszögöl szőlő, lugasrendszerű, betelepítve, Pincével, présházzal, felszerelésével. Érdeklődni: a helyszínen délután 3-tól.

Házhelynek, szőlőnek, víkendtelepnek alkalmas 1100 négyszögöl rezsás (kitermelhető), villannyal. Makártető út 3. szemben eladó. Telefon: 16-77.

2½ szobás, családi házrész, Zsolnay-domb felett, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Nádor Szálló, Újságárus, Labancznél.

Eladó 670 négyszögöl üres szőlő, gyümölcsös és üres terület, pincével, építőanyaggal, a 24-es buszmegállótól 10 percre. — Érdeklődni: „Lakott terület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám belvárosi, félházamat, beköltözhető, összkomfortos lakással, nagy kerttel, olyannak, aki megfelelő cserelakást tud adni. Leveleket: „Központ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyümölcsös házhelynek eladó. Érdeklődni: Hamaricsné, Felsőbalokány u. 16/2.

Családi ház sürgősen eladó! Komló, Kossuth utcában. Érdeklődni: Komló, Városi Tanács, pénzügyi osztály.

Eladó 120 négyszögöl kert, gyümölcsfákkal, szőlővel, garázsépítési lehetőséggel, 40 000-ért. Megtekinthető hétköznap ½5 után és vasárnap, Hatház u. 17. szám.

Balatonmárián 197 négyszögöl ikertelek eladó. — „Víztől második telek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

500 négyszögöl telek építési anyagokkal, tervrajzzal, azonnali építhetőséggel, ugyanott családi ház, 3 szoba, konyha gazdasági épülettel, 800 négyszögöl telekkel eladó Hird, Rákóczi út 59. sz. Nagyéknál.

Szoba, konyhás lakást átvennék, lehet szövetkezeti is. „Sürgős" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, II. em. egy szoba, összkomfortos öröklakás lakáscserével eladó. Cserelakás belvárosi, I. em., egy szoba, összkomfortos, PIK-lakás lehet. „Július" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hatház utcában 4 szobás ház eladó, részben beköltözhető. Megbeszélés: Kaposvári u. 14-ben.

Balatonkenese, Üdülőtelepen 900 négyszögöl, közvetlen vízparti telek nyaralóval eladó. Vállalatok részére különösen előnyös Budapest, XIII., Révész u. 3/c, Jócsai György, Telefon: 302-551., este 6 után.

25 000 forintért ház eladó. Pécsvárad, Pécsi út 63.

Kettőszobás összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó, vagy egy szoba, összkomfortos cserével vagy anélkül. „Modern" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vegyes

Felesbérletre Jakabhegyi úton 600 négyszögöl szőlő barackos művelt terület, sürgősen kiadó. Telefon: 51-08.

Pébé gázfogyasztók, figyelem!

Felhívjuk a Pécs város területén levő pébé gázfogyasztóink figyelmét, hogy a

házhoz szállítást 1970. május 15-től kezdve a 12. sz. AKÖV végzi

Kérjük, hogy ezen időponttól kezdve a házhozszállítási megrendeléseket a 65-63 telefonszámon rendeljék meg.

DDGÁZ Vállalat

Dolgozókat felvesznek

A SZENTLŐRINCI Malomüzem két férfit gépkocsira rakodáshoz és két férfit benti malmi munkára azonnali belépéssel felvesz. (796)

A B. M. TANÁCS Kórháza felvételre keres 2 férfi munkaerőt beteghordói munkakörre valamint ötórás elfoglaltsággal 1 labor-asszisztensnőt esetleg 1 érettségizett gyors- és gépírni tudó nőt és képesítéssel rendelkező kertész szakmunkást. Jelentkezés: az intézetvezető főnővérnél III. a munkaügyi osztályon. Pécs. Garai u. 1. szám. (799)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett bérelszámolót, és gyakorlott gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs. Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (787)

MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30. felvesz: szakképzett szövőket, fonónőket, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (5673)

ÜVEGEZÉSI munkákhoz szakképzett nyugdíjast és udvarosi teendők ellátásához segédmunkást keres a Nádor Szálloda. (788)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket, gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat, Pécs. Megyeri út 103. (883)

KONFEKCIÓSZABÁSHOZ értő szabászt vagy szabót és varrókat azonnal felveszünk a Szentlőrinci ÁFÉSZ Védőruhaüzemébe. — Jelentkezés este 6 óráig. Pécs, Megye u. 16. I. emelet. (773)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (790)

LAKATOS szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (791)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőket nagy gyakorlattal keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (792)

SÜTŐIPARI szakmunkásokat állandó helybeni foglalkoztatással, jó kereseti lehetőséggel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (793)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező gépkocsi- és vontatóvezetőket, üzemen belüli foglalkoztatásra azonnali belépéssel felveszünk. — Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme. (83272)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83277)

KERTÉSZETI és kőműves segédmunkára férfi és női dolgozókat veszünk fel a III. kerület területére. Jelentkezés: III. kerületi Költségvetési Üzem, Rácváros 26. sz. (83450)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres érettségizett női munkaerőt adminisztratív munkára, szintén női munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. sz. alatt. (83283)

FELVESZÜNK műszaki rajzolókat, valamint 1 fő kazánfűtőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83279)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal női munkaerőt könyvelői munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (83300)

A II. SZ. BELKLINIKA egy állatgondozót, két beteghordó férfit felvesz. (83284)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83299)

KAROSSZÉRIA-lakatosokat autószerelőket, segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (83301)

ADMINISZTRÁTOROKAT felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat kirendeltsége. Siklós, Felszabadulás u. 32. (83336)

FÉRFI és női segédmunkásokat és motoros külső ellenőrt felveszünk. ELZETT Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülék Gyára pécsi telepe. Pécs, Hőerőmű 33. (83339)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83344)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83345)

DESZKAVÁLOGATÁSRA alkalmi munkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Felszabadulás u. 6. (83346)

12. AKÖV, gépesített gépkocsirugó kovácsműhelybe kovács szakmunkásokat, vagy betanított munkásokat, belső ellenőrt, közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (83457)

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) és nyugdíjas kovácsot felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 3. sz. üzemegysége, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (83371)

ÉPÍTŐIPARI technológiában jártas technikust, beruházások elszámolásában jártas munkaerőt, továbbá műszaki adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi u. 46. (83007)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

BŐRIPARI Vállalat 7. sz. kirendeltsége (Siklósi u. 38.) felvesz férfi segédmunkásokat, valamint 1 érettségizett leányt könyvelőnek. (83388)

AKKUMULÁTOROS és Szárazelemgyár, Megyeri út 105, férfi dolgozókat keres felvételre. (83407)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség Pécsi Építésvezetősége éjjeliőrt és kisegítőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (83408)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83409)

A RÖVIKÖT Nagyker. Pécsi lerakata, Megyeri út 78. azonnali belépéssel felvesz férfi ruházati képesítésű dolgozót, és férfi csomagolót. Jelentkezés a fenti címen, szombat-vasárnap kivételével. (83438)

KONYHAI női dolgozókat pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Pécs, Perczel u. 8. sz. Munkaügyi Osztály. (83463)

2 autóalkatrész-kereskedő

tanulót felveszünk

8 általános iskolai végzettséggel

ÉPFU

Pécs, Megyeri út 50. Anyagosztály

Fiatalok!

TANULJATOK SZAKMÁT
A PÉCSI KESZTYŰGYÁRBAN

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR

kesztyűs szakmunkástanuló

felvételt hirdet érettségizett és VIII. általánost végző fiatalok részére.
Tanulmányi idő érettségizetteknek másfél év, VIII. általánost végzetteknek három év emelt szintű képzésben.

Jelentkezés:

A KESZTYŰGYÁR SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN ÉS AZ 500. SZ. INTÉZETBEN, SÜCZENHOFFERNÉNÁL

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME

fejlesztés miatt

a közeljövőben

kesztyűszabász átképzős tanfolyamot indít.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ: 6 HÓNAP, HAVI 1000 FORINT FIZETÉS.

Betanulás után darabbérezés, jó kereseti lehetőség. 20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: PÉCS, VINCZE UTCA 11—29. SZÁM.

A Pécsi Kesztyűgyár felvesz üzem és ügyviteli szervezőt

Megkívánt képzettség:
MÉRLEGKÉPES OKLEVÉL ÉS SZERVEZŐI GYAKORLAT VAGY SZERVEZŐI OKLEVÉL.

Fizetés:
MEGEGYEZÉS SZERINT.

Jelentkezés személyesen a
KESZTYŰGYÁR főkönyvelőjénél.
PÉCS, VINCE UTCA 11—29. SZÁM.

Női és férfi segédmunkásokat

alkalmaz kőműves tanulók mellé a

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Fizetés teljesítménybér alapján.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM ALATT.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját minden mennyiségben vállalunk.

Kézi tűzoltókészülékeket azonnal cseréljük.

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS.

KÖSSENEK SZERZŐDÉST AZ

ELZETT FÉMLEMEZIPARI MŰVEK TŰZOLTÓKÉSZÜLÉKEK GYÁRÁNAK PÉCSI TELEPÉVEL.

PÉCS, HŐERŐMŰ 33. ÉPÜLET. TELEFON: 65-68.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokban és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Sporthírek

A főiskolás kézilabda bajnokságok döntőit hétfőn Debrecenben játsszák. A mérkőzéseken ott lesznek a Pécsi Tanárképző Főiskola női játékosai is. A hét végén ugyancsak Debrecenben rendezik meg a főiskolás atletika és asztalitenisz bajnokságok döntőit. Ezeknek a versenyeknek is lesznek pécsi résztvevői. Budapesten a főiskolás úszóbajnokságot tartják, itt Mátraitól, az Orvosegyetem hallgatójától várnak jó szereplést a sportág hívei.

*

Az országos sakkbajnokság zalaegerszegi elődöntőjén a pécsi színeket Palcsó László, Jávor István (Pécsi Ércbányász) és Reszler Zoltán (Pécsi Bányász) képviselik. A 20 résztvevős svájci rendszerű versenyen öt fordulót bonyolítottak le. Az élcsoport állása: Magyar és Demény 4—4, Palcsó, Albert és Zsilka 3.5—3.5 pont. Reszler eddig 3, Jávor 2.5 pontot szerzett.

*

Komlón a városi úttörő olimpia kézilabda döntőjében színvonalas mérkőzéseket vívtak a csapatok. Fiúknál: 1. Gagarin úti Általános Iskola, 2. Fürst Sándor úti iskola, 3. Dávidföldi Általános Iskola. Lányoknál: 1. Dávidföldi Általános Iskola, 2. Szilvási Általános Iskola,, 3. Kenderföldi Általános Iskola. Az összesített bajnokságot a Dávidföldi Általános Iskola úttörőcsapata nyerte.

ORSZÁGOS MOTOROS TALÁLKOZÓ NÓGRÁDVERŐCÉN

A PTTE Motoros Túraszakosztálya részt vesz a nógrádverőcei országos motoros találkozón. Indulás: május 15-én 16 órakor (első csoport) — május 16-án 6 órakor (második csoport), a 48-as térről. Program: kirándulások Esztergom és Visegrád környékére, tájékozódási verseny, tábortűz, ügyességi versenyek. Túravezető: Kiss József, Bíró Ferenc. Minden érdeklődő motorost szívesen lát a túramotoros szakosztály.

DP SPORT

Nagy meglepetések az MNK-ban

Elvérzett Görcsönyben a Bányász, Véménden a Szekszárdi Dózsa Továbbjutott idegenben az Ércbányász és otthonában a PVSK

Az MNK szerdai fordulójában nem maradtak el a meglepetések. Ezek közül a legnagyobb a tavaly is kitűnően szerepelt görcsönyi csapat bravúrja volt, amely kemény küzdelemben döntetlent harcolt ki az NB I. B-s bányászok ellen. Minden elismerés megilleti a véméndi fiúkat is, akik az egyik legjobb NB II-es csapatot, a Szekszárdi Dózsát verték ki a kupából. A PVSK otthonában szünet utáni jó játékával biztosan győzött, míg az Ércbányász Nagyatádon harcolta ki a továbbjutást.

Eredmények:

Görcsöny—Pécsi Bányász 2:2 (1:1). Görcsöny. 100 néző. Vezette: Sümegi. Végig zuhogó esőben, nehéz talajon folyt a találkozó. A véméndiek nem ijedtek meg nagynevű ellenfelüktől, hanem végig bátran és keményen küzdöttek és ez a harcmodor nem ízlett a pécsieknek. A vezetést is a hazaiak szerezték meg és ez a gól végig ébren tartotta lelkesedésüket. Megérdemelten jutottak tovább. Góllövők: Koszér, Molnár I., illetve Palkovics II., Bencsik. A kitűnő görcsönyi csapatból Fajnár, Hegedüs, Gyenis, Koszér játszott kiemelkedően, a pécsiek közül Palkovics I., Halasi, Márton és Bencsik elfogadhatóan.

Véménd—Szekszárdi Dózsa 1:1 (0:0). Véménd. 400 néző. Vezette: Őze. A véméndi csapat nagy becsvággyal küzdött, hiába hajrázott elkeseredetten a szekszárdi csapat, sikerült kiverekedniük a továbbjutást. Góllövők: Szabó, illetve Freppán. Jók: Forrai I., Simity, Dárdai, Szabó, illetve Szántó, Korner, Freppán, Kalász.

PVSK—Mázа-Szászvári Bányász 3:1 (0:1). Verseny utca. 100 néző. Vezette: Buzsáki. Az első félidőben lanyha iramú gyenge mérkőzés folyt, szünet után a csúszós talajon nagy fölénybe kerültek a pécsiek és ezt gólokra is váltották. Góllövők: Mester (2), Balázs, illetve Demeter.

Pécsi Ércbányász—Nagyatádi Kinizsi 2:1 (2:1). Nagyatád. A pécsi csapat már az első félidőben bebiztosította továbbjutását, mert sokat támadott és a kapu előtt határozottabb volt. Fordulás után hiába támadtak a nagyatádiak, a Bányász védelem távoltartotta őket a kaputól. Góllövők: Györkő dr., Fekete, illetve Levár.

Kitűnő úszóeredmények az országos öttusabajnokságon

Dr. Móna és a Budapesti Honvéd az élen

Élénk érdeklődés kísérte szerdán délután a Sportuszodában az országos öttusabajnokság utolsóelőtti számának, a 300 méteres úszásnak küzdelmeit.

Négy futamban bonyolították le a versenyt. Az elsőben feltűnést keltett, hogy Móna dr. milyen sokat javult az utóbbi hetekben: második helyen végzett, ideje 3:47.0 perc volt. Az utolsó hozta meg a nap legjobb idejét. Az U. Dózsa Horváthja 3:34.4 perc alatt teljesítette a távot.

Úszásban: 1. Horváth (U. Dózsa) 3:34.4 p, 1160 pont. Csapatban: 1. Csepel 3296 pont.

Jellemző a magas színvonalra, hogy a 19-es mezőnyből csak négyen úsztak az 1000 pontot jelentő 3:54 perces szintnél gyengébben.

Az összetett egyéni verseny állása a négy szám után: 1. Móna dr. (Bp. Honvéd) 4069 pont, 2. Bakó (Bp. Honvéd) 4032 pont, 3. Villányi (Csepel) 4001 pont.

A csapatversenyben a vezető Bp. Honvédtól már aligha lehet elvenni a bajnoki címet.

A terepfutásra csütörtökön délelőtt 11 órai kezdettel, Hármashatárhegyen, azon a terepen kerül sor, amelyen tavaly a világbajnokságot lebonyolították.

A kerékpáros Sió Kupa versenyen a juniorok futamában Gyulai, a Pécsi Spartacus versenyzője szép győzelmet aratott, elsőnek futott át a célon.

Tíz mérkőzést közvetít a magyar tv a labdarúgó vb-ről

Hosszas tárgyalások után tisztázódott: a Magyar Tv a mexikói labdarúgó világbajnokság tíz mérkőzéséről ad helyszíni közvetítést.

A legnagyobb problémát az okozta, hogy vb 32 mérkőzésének kizárólagos közvetítési jogát a „Telesistema Mexikó" társaság kapta. — Az Eurovízió egymillió 50 ezer dollárért vásárolta meg a 32 mérkőzés képét; ez azonban még nem közvetítési jog, mert erről a FIFA-val külön kellett tárgyalni. Az Intervízió 16 mérkőzést vásárolt meg, úgy, hogy 1971—74 között 16 európai — a szocialista országokból közvetített — nemzetközi labdarúgómérkőzésről ad „viszont" képet a mexikóiaknak. A 16 lekötött mérkőzés közvetítési jogát az Intervízió 150 ezer dollárért vásárolta meg a FIFA-tól. Ez a költségeknek csak egy része, ugyanis a technikai és műszaki kiadásokat közösen kellett vállalni az Eurovisioval, s ezért az Intervízió 450 ezer dollárt fizet. A vb mérkőzéseit egyébként két műhold: az északi- és dél-atlanti sugározza Európába, és a világ többi országába. Tartalékként felülnek még egy műholdat, s készenlétben áll majd az Apollo 13. műsorait közvetítő műhold is.

Prágában az Intervízió sportszekciójának ülésén beszélték meg, hogy a magyar tv 10 mérkőzésről ad egyenes adást. A magyar tv-t Vitray Tamás és Radnai János képviselik. Május 23-án repülnek Mexikóba, remélik, hogy a vízum ekkorra megjön. A mérkőzéseket Vitray közvetíti, Radnai csak besegít. Az utolsó selejtező mérkőzésre június 11-én kerül sor, ezért csak június 12-én derül ki, hogy melyik negyeddöntőről és elődöntőről ad a tv helyszíni közvetítést.

A Telesport részletes programja május 31 és június 21-e között a magyar idő szerint: Május 31 vasárnap: 19 órától 21-ig, Szovjetunió—Mexikó (Mexikóváros).

Június 3. szerda: 23 órától 01 óráig Csehszlovákia—Brazília — (Guadalajara).

Június 6. szombat: 23 órától 01 óráig Uruguay—Olaszország — (Puebla).

Június 7. vasárnap: 19 órától 21 óráig Anglia—Brazília — (Guadalajara).

Június 10. szerda: 23 órától 01 óráig NSZK—Peru (Leon).

Június 11. csütörtök: 23 órától 01 óráig Anglia—Csehszlovákia (Guadalajara).

Június 14. vasárnap: 19 órától 21 óráig Negyeddöntő (?)

Június 17. szerda: 23 órától 01 óráig. Elődöntő. (Mexikóváros, vagy Guadalajara).

Június 20. szombat: 23 órától 01 óráig. Harmadik helyért. — (Mexikó City).

Június 21. vasárnap: 19 órától 21.30-ig. Döntő (Mexikóváros).

A Magyar Televízió közönsége nagyszerű mérkőzéseknek lehet szemtanúja. Már a selejtezők során nem kevesebb, mint kilenc ország válogatott csapatával ismerkedhet meg.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 30
Személyzeti Oktatási Osztály.

E HETI totótippjeink

	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló
1. Kecskemét—BVSC	1	1	1
2. Zalaegersz.—Egyetértés	x, 2, 1	x, 2, 1	1, x
3. P. Bányász—Szfv. MÁV	1	1	1
4. Várpalota—G.-MÁVAG	1, x	x, 1	x, 1
5. Almásfüzitő—P. Ércb.	x, 2	x, 2	2, x
6. M.-Szászvár—Győri D.	1	1, x	1
7. Esztergom—Leninváros	x, 2, 1	x, 2	x, 1
8. Izzó—Kossuth KFSE	1	1	1
9. Salgótarj. KSE—Kister.	1	1	1
10. Szarvas—Pénzügyőr	x, 2	x, 1	x, 1
11. Szegedi D.—Középítők	1	1, x	1
12. Foggia—Mantova	x, 1	1, x, 2	x, 2
13. Arezzo—Monza	x, 1	x, 2	x, 1
14. Reggiana—Taranto	1	1, x	1

Készülődés a svédek ellen

A magyar labdarúgó válogatott szerdán a Gázművek ellen játszott barátságos mérkőzést. A csapat könnyed, biztató játékkal 7:0-ra győzött.

Magyar válogatott—Gázművek 7:0 (2:0).

Népstadion. V.: Soós Gy.

Góllövők: Bene, Vellai (2—2), Halmosi, Fazekas és Kocsis.

Az első félidőben Tamás — Noskó, Páncsics, Konrád, Fejes — Dunai III., Halmosi — Kocsis, Bene, Fazekas, Karsai összeállításban játszott a csapat. Amikor a 18. percben Halmosi megsérült, Vidáts állt a helyére. Szünet után Tamást Rothermel, Vidátsot Vellai és Karsait Dunai II. váltotta fel.

Az első gólt Halmosi ragyogó kapáslövése hozta meg, majd Bene lőtte a másodikat.

Szünet után még jobban ment a góllövés, frissek voltak a játékosok, kedvvel mozogtak.

A válogatott csütörtöki műsorában délelőtt fürdő, délután pedig a szálló környékén edzés szerepel. Pénteken 17 órától tart edzést a csapat a Népstadionban. A magyarok után a svédek gyakorlása következik. Az összeállítással kapcsolatban Halmosi combhúzódása okoz gondot, amennyiben a kitűnő szombathelyi labdarúgó vállalja a játékot, akkor a lengyelek elleni együttes lép pályára.

*

KOMLÓ—TÁNCSICS SE 2:2 (2:2)

Komló, vezette: Király. Az NB II-es Táncsics SE együttesét szerdára MNK mérkőzésre írták ki, így mindkét együttes a tartalék gárdáját szerepeltette.

Pécsi BTC—Paksi Kinizsi 2:1 (2:0). Paks, 800 néző, vezette: Gabi.

Készülődnek az öregfiúk

Május 23-án, hétfőn délután a PVSK sporttelepén fél 6 órai kezdettel a magyar öregfiúk labdarúgó válogatottja a jugoszláv öregfiúkkal mérkőzik. A magyar öregfiúk válogatottja megkezdte felkészülését a nemzetközi találkozóra. Csütörtökön Székesfehérváron a Videoton öregfiúk ellen lép pályára. A magyar öregfiúk válogatott keret tagjai: Grosics, Gellér, Buzánszky, Mátrai, Várhidi, Sipos, Zakariás, Berendi, Budai II., Raduly, Hidegkuti, Szusza, Szojka, Fenyvesi dr., Szimcsák I., Tóth M., Babolcsay és Pál L.

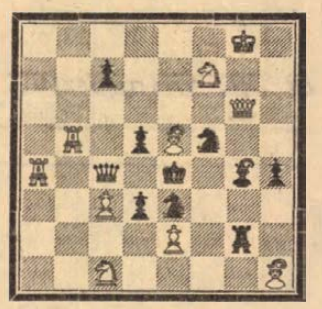
A pécsi öregfiúk válogatottja is készülődik. A legközelebbi edzés ma, csütörtökön fél 6 órakor lesz a Tüzér utcai Dózsa pályán.

SAKK

Mától kezdve ismét rendszeresen jelentkezik sakkrovatunk. Folytatjuk a felszabadulás utáni legjelentősebb magyar feladványszerzők egy-egy művének bemutatását. Fejtőversenyünkben a korábban szerzett pontszámok érvényben maradnak.

84. feladvány

KORPONAI JÓZSEF
Budapest, 1954.



Világos: Kg8, Vg6, Ba4 Bb5, Fe5, Fh1, Hc1, Hf7, gy: c3, e2 (10) — sötét: Ke4, Vc4, Bg2, Fg4, He3, Hf5, gy: c7 d3, d5, h4 (10).

Világos indul és a második lépésben mattot ad.

Megfejtése 2 pont.

Hibajavítás: A február 19-én közölt 83. sz. (Tóth Gyula) feladvány ábraállásában a b2 gyalog törlendő. A helyes állást megismételjük: Kf8, Va4, Bb5, Be8, Fe3, Ff7, Hc3, Hg6, e5, f2, f6 — Kf5, Ba6, Bh6, Fa5, Fh5, Hb4, a7, b6, e4, f3, h7 — matt 2 lépésben.

A fenti két feladvány megfejtését május 26-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11.

SZICÍLIAI CSEL

Lénárt (Ércbányász)	Könye (Dunaújváros)

1. e4, c5 2. b4 (A versenygyakorlatban ritkán előforduló cselváltozat. 2. —, cb: 3. a3, d5! 4. ed:, Vd5: 5. Fb2, e5 6. ab:, Fb4: 7. Hc3, Fc3: 8. Fc3:, Hc6 a csel megdöntésének számít, mert világosnak nincs kellő ellenértéke az áldozott gyalogért. A kombinatív játékosok kezében mégis veszedelmes fegyver, különösen, ha váratlanul éri az ellenfelet.)

2. —, cb: 3. a3, ba:? 4. Ha3:, d6 5. Fc4, (Világos előnyére vezet 5. Fb2, Hf6 6. Fc4, Hc6 7. Ve2, g6 8. Hf3, Fg7 9. d4, 0—0 10. 0—0, vagy 5. —, Hc6 6. d4, Hf6 7. Fd3, e6 8. Hf3, Fe7 9. 0—0, 0—0 10. c3 is.)

5. —, Hf6 6. Vf3, g6 7. He2, Fg7 8. h3, Hc6 9. d4, 0—0 10. g4, Fd7 11. c3, Bc8 12. g5, Hh5 13. Hg3, Hg3: 14. Vg3:, Ha5 15. Fa2, Fe6 16. 0—0, Fa2: 17. Ba2:, a6 18. Hb1, Hc4 19. f4, f5 20. gf: e. p., ef: 21. f5, g5 22. h4, h6 23. Ha3, Be6 24. Be2, Ha3: 25. Fa3:, gh:? 26. Vh4:, Bc3: 27. Fb2, Bc7 28. Bg2, Ve7

29. e5!, de: 30. de:, fe: (30. —, Kh7-re 31. ef:, Ve3+ 32. Kh1 nyer.) 31. f6, Vc5+ 32. Kh1, Vc4 33. Bg7:+, Kf8 34. Vh6: (34. Fa3+ is nyer) és sötét feladta.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Balettest 1970 (este 7 órakor), Rátkai-bérlet.

Mozi

Park: Hajrá, magyarok! (4, 6, 8). **Petőfi:** Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8). **Kossuth:** San Gennaro kincse (10, 12, f3, f5). Légyfogó (f7, hn9). **Gyárváros:** Utazás a koponyám körül (6). **Mecsekalja:** Harc a sátánnal (5, 7). **Pécsszabolcs:** A hallgatag ember (5, 7). **Vasas II.:** Krebsz, az isten (6). **Harkány:** A sólyom nyomában (8). **Mohács:** Az Angyal vérbosszúja (6, 8). — **Sásd:** Bűbájosok (f8). — **Siklós:** Öregember és a gyerek (6, 8). **Szigetvár:** Ítélet (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenaida Pally és Dimitr Petrov énekel. 9.00: Az emberi társadalom biológiája. Beszélgetés, I. (ism.). 9.25: György Pál operettjeiből. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rádióegyetem. Eötvös József. 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: Zathureczky Ede hegedül. 14.24: Zerkovitz-operettekből. 14.40: Az élő népdal. 14.50: Hírek, időjárás. — 15.00: A világgazdaság hírei. — 15.05: Rádiószínház. Machbeth. Shakespeare tragédiájának rádióváltozata. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. — 17.15: Geszty Szilvia Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból énekel. 17.33: Nyitott stúdió. 17.58: Töltsön egy órát kedvenceivel! 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés az országos öttusabajnokságról. 19.30: Kritikusok fóruma. A dokumentum-műfajról. 19.40: Köszöntjük a 85 éves Otto Klemperert. — Wagner: A bolygó hollandi. Közben 20.45: A rádió hangmúzeumából. Bimbónak társa. 20.48—20.51: Hírek. 22.00: Hírek, sport, időjárás. — 22.15—22.25: Indokína — közelről, IV. — 23.00: Megmérek minden bánatot . . . Versek. 23.15: Nóták. 0.02: Hírek, időjárás. 0.12—0.25: Julian Bream gitározik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Könnyűzenei híradó (ism.). 8.35: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.50: Lakatos György népi zenekara játszik, Jolsvay Vilmos énekel. 9.15: Zenekari muzsika. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.30: Magánvélemény közügyekben. 12.00: Gioconda. Részletek Ponchielli operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Mozart: Esz-dúr szonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Mai témák — mai dalok. 14.07: Néhány perc tudomány. 14.12: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Hangszerszólók. — 14.50: Egy kis figyelmet kérek. Jegyzet. — 15.00: Dohányon vett kapitány. Operettrészletek. 15.13: Bizet: Az arlesi lány. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak. — 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Fúvós esztrád. 16.45: Hangverseny a stúdióban. 17.00: Kedvelt régi melódiák. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Rádióegyetem. Eötvös József (ism.). 18.40: Rádióhangversenyekről. 19.10: Deák Tamás táncdalaiból. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Alba Regia napok, 1970. Videoton nemzetközi jazzfesztivál — megnyitó hangverseny. Közben kb. 20.00: Esti krónika, II. Kb. 20.25—20.28: Új könyvek. Kb. 21.40: Gondolatok az első negyedszázadról. — Kb. 21.50: Verbunkosok, népdalok. 22.30: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Pergolesi: Stabat Mater. 0.02—0.12: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 53. lecke (ism.). 19.10: Ifjú szerelmesek elégiája. Részletek Henze operájából. — 19.39: Fagott-darabok. 19.49: Új felvételeinkből. 20.15: Hírek. — 20.18: Emberi gyarlóságok. Szatirikus összeállítás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: A munkafegyelem és a fegyelmezett munka. — Üzemi tapasztalatok

18.10: Szórakoztató fúvószene

18.25: Új bemutatókra készül a Bóbita bábegyüttes

18.30: Ray Conniff együttesének felvételeiből

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. Népszerű tamburazene. — Sztevanovity Milutin lapszemléje. — Olivera Vucso balladákat énekel

19.30: Német nyelvű műsor. — Beszélgetés az újpetrei kultúrotthon igazgatójával. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
17.15: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
17.55: Műsorismertetés
17.56: Hírek
18.00: Az orvosi gondolkodás története. — A bécsi orvosi iskola
18.30: Reklámműsor
18.35: Esti mese
18.45: Kukkantó
19.30: Alba Regia napok — Videoton interjazz fesztivál. Közvetítés Székesfehérvárról
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A rózsák háborúja. 4. A kormány-tanács
21.15: Állami-díjas tudósaink
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Ének a Galaktikáról. — Elektronikus televízió-költemény.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.50: Távcső. — 18.30: Makedón népi muzsika. 19.05: Enciklopédia. 19.20: Jerry Louis showja. 20.35: Időszerű beszélgetések.
21.35: A 66-os főúton.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 112. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 15., péntek

A tartalomból:

Közlemény a KGST ülésszakáról
(2 oldal)

Új gyártmányok Hidason
(3. oldal)

Ha hiányzik az ellenőrzés
(3. oldal)

Arab órák a 48-as téren
(3. oldal)

Románc lesz a győztes
(5. oldal)

Nyitottak a pécsi kerthelyiségek
(5. oldal)

Rádió- és tv-műsor
(6. oldal)

Befejezte munkáját a KGST XXIV. ülésszaka

Aláírták a dokumentumokat

A lengyel miniszterelnök fogadása a küldöttségek tiszteletére

Varsó:

Varsóban a Lengyel Minisztertanács Ujazdowskie sugárúti épületében csütörtökön délelőtt folytatta tanácskozását a KGST XXIV. ülésszaka. A miniszterelnökök részvételével sorra került plenáris ülés napirendjén ezúttal a szerkesztőbizottság és albizottságai által előterjesztett — a tanácskozás eredményeit összegező — dokumentumok megvitatása és elfogadása szerepelt.

A XXIV. ülésszak a határozat és a különböző dokumentumok aláírásával csütörtökön este befejezte munkáját. Ezt követően Józef Cyrankiewicz lengyel miniszterelnök fogadást adott a küldöttségek tiszteletére.



A képen: Willi Stoph, Fock Jenő és Józef Cyrankiewicz (balról jobbra) az ülésszak egyik szünetében.

A. Koszigin tanácskozása a lengyel államférfiakkal

Varsó:

Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke május 13-án Varsóban tanácskozást folytatott Wladyslav Gomulkával, a Lengyel Egyesült Munkáspárt első titkárával és Józef Cyrankiewiczcel, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjával, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnökével.

A találkozón a két felet kölcsönösen érintő politikai és gazdasági kérdéseket vitatták meg.

Ünnepi közgyűlések

Oklevélátadás Reménypusztán és Dunaszekcsőn

Csütörtökön délelőtt a málomi kultúrotthonban megtartott küldöttgyűlésen *Csötönyi Gyula*, a Mecsek és Dráva menti Tsz Szövetség titkára adta át a termelőszövetkezetek 1969. évi gazdálkodási versenyben szerzett második díjat, s az ezzel járó oklevelet a Pécs-Reménypuszta Új Élet Tsz vezetőségének és tagságának. Ünnepi beszédében méltatta a megye legöregebb, 22 éve működő termelőszövetkezetének eredményeit.

Este fél hét órai kezdettel a dunaszekcsői kultúrházban *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság mezőgazdasági osztályvezetője nyújtotta át a tsz szövetség területén elért harmadik helyezésért odaítélt díjat és oklevelet *Porkoláb Józsefnek*, a Duna-Gyöngye Tsz elnökének és tagságának. Ünnepi megemlékezésében hangsúlyozta azt a kiemelkedő fejlődést, amit a tsz egy év leforgása alatt produkált. A verseny egyik alapfeltételeként megszabott termelési érték növelést 132 százalékra teljesítették, a magas növényi hozamok révén az 1968. évi 26 milliós termelési értéket, 1969-ben 44 millióra növelték. Ebben jelentős szerepe volt a sertéshizlalásnak, ahol alacsony — 16 forintos — önköltséggel 2053 mázsa húst értékesítettek.

Baranyai internacionalisták szovjet kitüntetése

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége Harci Érdemekért Érdemérmével tüntetett ki baranyai internacionalistákat, akik részt vettek a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban, a polgárháborúban, a szovjethatalom megteremtésében.

A kitüntetéseket tegnap *F. J. Tyitov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete meleg szavak kíséretében nyújtotta át Pécsett a Megyei Pártbizottság épületében.

A bensőséges ünnepségen megjelent *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke, *Baráth Károly*, az MSZMP KB alosztályvezetője, *Földes Andrásné* a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és *Wieder Béla*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára.

A magas kitüntetésben részesítettek nevében *Vörös Ferenc* pécsi internacionalista mondott köszönetet.

Bolgár miniszter Baranyában

A *Stefán Vaszilev* bolgár oktatásügyi miniszter vezetésével hazánkban tartózkodó delegáció tegnap, *Lugossy Jenő* művelődésügyi miniszterhelyettes kíséretében Baranyába látogatott. Pécsett *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács VB-elnöke és *dr. Földvári János* elnökhelyettes köszöntötte a vendégeket a Megyei Tanács székházában. A megyénkről adott tájékoztató után a küldöttség megnézte az Emlékezzünk című dokumentum filmet, mely a drávai harcokat örökítette meg eredeti felvételeken, majd megtekintette Pécs város nevezetességeit.

A bolgár oktatásügyi delegáció délután, dr. Földvári János elnökhelyettes kíséretében Harkányban koszorút helyezett el a bolgár hősi síroknál, megnézte a harkányi fürdő parkjában lévő bolgár emlékművet, valamint a siklósi vár történelmi emlékeit.

Stefán Vaszilev és a kíséretében lévő személyiségek tegnap visszautaztak Budapestre.

Péter János fogadta Aldo Moro külügyminisztert

Magyar—olasz tárgyalások Budapesten

Péter János külügyminiszter csütörtökön délelőtt hivatalában fogadta *Aldo Moro*-t, az Olasz Köztársaság külügyminiszterét. Ezt követően megkezdődtek a két külügyminiszter tárgyalásai. Magyar részről a tárgyaláson részt vett *Szilágyi Béla* külügyminiszterhelyettes, — *Száll József*, a Magyar Népköztársaság római nagykövete, *dr. Pehr Imre*, *dr. Bányász Rezső*, *Matusek Tivadar*, a Külügyminisztérium főosztályvezetői.

Olasz részről a tárgyalásokon részt vett *Roberto Ducci* nagykövet, a politikai főosztály vezetője, *Ludovico Barattieri di San Pietro*, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövete, *Casidio Guazzaroni* követ, a gazdasági ügyek főigazgatóságának főigazgatóhelyettese, *Luigi Cottafavi* követ, kabinetfőnök, *Giulio Bilancioni* tanácsos, a gazdasági ügyek főigazgatóságának munkatársa, *Salvatore Saraceno* tanácsos, a sajtóosztály vezetője, *Luigi Vittorio Ferraris* tanácsos, a politikai főosztály osztályvezetője és *Mario Manca* tanácsos.

A Magyar Távirati Iroda tudósítójának értesülése szerint a két külügyminiszter és a kíséretükben levő magasrangú magyar és olasz kormánytisztviselők első tárgyalását — amely mintegy három óra hosszat tartott — őszinte, szívélyes, nyílt légkör jellemezte. Mindkét külügyminiszter hangoztatta, hogy

bár a Magyar Népköztársaság, illetve az Olasz Köztársaság más társadalmi rendszert vall magáénak és más politikai, gazdasági és katonai szövetség tagja, a két kormány nagyfontosságot tulajdonít az országaik közötti kapcsolatok alakulásának.

Aldo Moro jelenlegi magyarországi látogatása lényege, annak a kedvező fejlődésnek jelentős állomása, amely az utóbbi évek során a két ország viszonyában megmutatkozott.

A tárgyalásokon különösen az európai biztonsággal és az európai biztonsági értekezlet összehívásával kapcsolatos kérdésekre fordítottak nagy figyelmet. Kölcsönösen informálták egymást kormányaik elképzeléseiről, s az e témában folytatott két- és többoldalú megbeszéléseikről.

A tárgyalások során érintett egyes — a kétoldalú kapcsolatok körébe tartozó — kérdésekről a két küldöttség szakértői további eszmecserét folytatnak.

Tegnap délután Aldo Moro és a kíséretében lévő személyiségek megkoszorúzták a Magyar Hősök Emlékművét.

Közlemény

A Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi miniszterei bizottságának üléséről

Moszkva:

A régebben elfogadott döntésnek megfelelően ez év májusában Szófiában megtartják a Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi miniszterei bizottságának ülését.

Az ülésen megvitatják a Varsói Szerződéshez tartozó országok védelmi ereje további növelésének kérdéseit.

A közművelődés jelenlegi helyzetéről, s a további feladatokról tárgyal

a népművelési konferencia

Művelődéspolitikánk egyik kiemelkedő eseménye kezdődött tegnap reggel a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében: megnyílt a háromnapos országos népművelési konferencia. Az elnökségben foglalt helyet a többi között *Gáspár Sándor*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára, *Ajtai Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Aczél György*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Orbán László*, a művelődésügyi miniszter első helyettese és *Erdei Ferenc*, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára. A nagyjelentőségű tanácskozáson 500 küldött vett részt az ország minden részéből. Tudósok, kutatók, pedagógusok, népművelők, kultúrotthonok vezetői, a közművelődés irányító szerveinek képviselői. A tanácskozást *dr. Törő Imre* akadémikus, az Országos Népművelési Tanács elnöke nyitotta meg, s üdvözölte a megjelent vendégeket, s küldötteket. Ezt követően *Ilku Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter mondott megnyitó beszédet, majd *Molnár János*, a művelődésügyi miniszter helyettese tartott vitaindító előadást.

BCM-lakások átadása Siklóson



A Beremendi Cement- és Mészmű majdani dolgozóinak lakásokat épít Siklóson a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Tegnap átadták az egyik épületet, amelyben — ameddig az építkezés tart — a külföldi szerelők és családjaik laknak. Mint ismeretes, a BCM gépi berendezéseit az NSZK és az NDK cégei szállítják; s a magyar szerelők munkáját a külföldi szakemberek ellenőrzik.

Ülést tartott a Magyar Nők Országos Tanácsa

Csütörtökön a Parlament Vadásztermében ülést tartott a Magyar Nők Országos Tanácsa. Az ülés elnökségében Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, a KB tagja is helyet foglalt, s a tanácskozás munkájában a SZOT, a Hazafias Népfront, a KISZ, a SZÖVOSZ, a Vöröskereszt, továbbá a nőmozgalmat támogató más szervek képviselői is részt vettek. Ortutay Zsuzsának, az MNOT titkárának megnyitó szavai után Erdei Lászlóné, az Országos Nőtanács elnöke tartott beszámolót.

Vályi Péter Bolíviában

La Paz:

Vályi Péter pénzügyminiszter május 13-án megérkezett La Pazba. Fogadására megjelent a repülőtéren Antonio Sanchez de Lozada bolíviai pénzügyminiszter és a köztársasági elnök protokollfőnöke.

A megérkezés napján fogadta a pénzügyminisztert dr. Edgar Camacho Omiste külügyminiszter.

Vályi Péter pénzügyminiszter bolíviai látogatása során tárgyalásokat folytat a bolíviai kormány több tagjával, s a gazdasági élet vezető személyiségeivel.

Partizántámadás Kambodzsában amerikai támaszpont ellen

Csütörtökön Saigonban hivatalosan bejelentették, hogy kambodzsai partizánok első ízben intéztek támadást a Kambodzsában létesített egyik amerikai támaszpont ellen. Szerdán a partizánok aknatüzet zúdítottak a Horog-térségtől északkeletre lévő „Brown" nevű amerikai támaszpontra, majd gyalogsági rohamot intéztek ellene.

A saigoni bábrezsim egyik szóvivője arról számolt be, hogy a Kacsacsőr térségben szerdán nagyarányú harc bontakozott ki. A küzdelemben a dél-vietnami zsoldoshadsereg 18 halottat veszített és 63 sebesültje volt.

Szerda este és csütörtökre virradó éjjel Dél-Vietnamban Da Nang közelében és a demilitarizált övezettől délre eső területeken folytak harcok. A hazafias erők az éjszaka öt amerikai támaszpontot árasztottak el akna- és rakétatűzzel.

Amerikai B—52-esek öt bevetésben bombázták a Pleiku közelében lévő településeket, míg a hatodik bevetést Tay Ninh térségében hajtották végre.

Négyhatalmi közlemény

Legközelebb június 9-én

A négy nagyhatalom nagyköveteinek tegnap délelőtti értekezlete mintegy két órát tartott és 11 óra tájban ért véget.

A nagykövetek megállapodtak abban, hogy következő találkozójukat június 9-én tartják.

Czinege Lajos távirata

I. I. JAKUBOVSZKIJ

elvtársnak, a Szovjetunió marsalljának, a Szovjetunió honvédelmi minisztere első helyettesének, az egyesített erők főparancsnokának

Moszkva

Tisztelt Főparancsnok Elvtárs!

A Varsói Szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából a Magyar Néphadsereg katonái, parancsnokai és a magam nevében elvtársi üdvözletemet küldöm és őszinte jókívánságaimat fejezem ki Önnek, valamint az egyesített fegyveres erők főparancsnoksága valamennyi vezetőjének és munkatársának.

Közös védelmi szervezetünk fennállása óta eredményesen szolgálja népeink biztonságát, Európa és az egész világ békéjét, a társadalmi haladás ügyét. A Varsói Szerződés létének és állandóan növekvő erejének meghatározott szerepe van abban, hogy mindeddig meghiúsultak az agresszív imperialista körök, egy minden eddiginél pusztítóbb világháború kirobbantására irányuló bűnös tervei.

Büszkék vagyunk arra, hogy a Magyar Népköztársaság kezdettől tagja a Varsói Szerződésnek, néphadseregünk elszakíthatatlan része a szerződés által egyesített fegyveres erőknek. Néphadseregünk a testvéri hadseregekkel — közöttük a Varsói Szerződés oszlopát képező, hősi harcokban edzett szovjet hadsereggel — szoros együttműködésben vált korszerű, az eléje tűzött feladatok megoldására képes és kész fegyveres erővé. Néphadseregünk egész személyi állományát mélyen áthatja az a törekvés, hogy a jövőben is maradéktalanul teljesítse azokat a megtisztelő feladatokat, amelyek szocializmust építő népünk, nagy nemzeti célkitűzéseit szolgálják és egyben hozzájárulnak az egyesített fegyveres erők történelmi — internacionalista — küldetésének teljesítéséhez.

Budapest, 1970. május 14.

Elvtársi üdvözlettel

CZINEGE LAJOS
vezérezredes,
a Magyar Népköztársaság honvédelmi minisztere

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ RÓMA: Az olasz kormány és a szakszervezetek képviselői szerdai, négy és fél órás megbeszélésükön a sztrájkhelyzetet vitatták meg. A következő találkozóra a jövő hét keddjén kerül sor és ez alkalommal dől majd el, hogy meghirdetik-e a szakszervezetek az általános sztrájkot.

✦ **PÁRIZS: Csütörtökön éjfélkor Franciaországban életbelép az országúti autóközlekedés 110 kilométeres gyorsasági limitje. A 110 kilométeres sebességet csak akkor lehet maximum 130 kilométerig túllépni, ha a gépkocsi előz. A rendelkezés megsértőit nyolcnapi elzárásra és 360 frankig terjedő pénzbüntetésre ítélhetik.**

✦ *NEW YORK: Johnny Hodges, a jazz-történelem egyik leghíresebb altszakszofonosa szerdán New Yorkban 63 éves korában meghalt.*

Lefegyverezték a vízipisztolyos géprablót

Sydney:
Ilyen sem volt még: egy húszéves ausztrál fiatalember Sydneyből Brisbane felé indulásra kész repülőgép pilótáját egy vízipisztollyal akarta a még fel sem vett útirányának megváltoztatására kényszeríteni.
A repülőtér irányítótornya gyorsan cselekedett, kihívták a rendőrséget, amely azután „lefegyverezte" a vízipisztolyos támadót. A DC—9-es 55 perces késéssel szállt fel Sydneyből.

✦ LÜBECK: Újabb gyanú merült fel a négy ember meggyilkolásával vád alá helyezett Arwid Imiela lübecki asztrológus ellen. A meggyilkolt Kieferle asszony egyik rokona levelet intézett a rendőrséghez és közölte, hogy az asszony férje, Josef Kieferle 1968-ban, „nem természetes halállal" végezte életét.

✦ **SZÓFIA: Szófiában aláírták Bulgária és a Benelux-államok első hosszúlejáratú kereskedelmi egyezményét. A megállapodás lehetővé teszi a Bulgária és a Benelux-államok árucsereforgalmának és gazdasági kapcsolatának kiszélesítését.**

✦ *MEXIKÓVÁROS: Riporterek figyelmébe: Robert Fishert, aki a BBC-t tudósítja majd a mexikói labdarúgó-világbajnokságról, röviddel Mexikóvárosba érkezése után a kocsijában hagyott 3500 dolláros értékű felszerelésétől megszabadították.*

✦ **TRIPOLI: A Líbiában tartózkodó szovjet olajipari szakemberek megkezdték az ország olajmezőinek megtekintését. Négyhetes olajkutató körútjuk végeztével jelentést terjesztenek a líbiai hatóságok elé a szovjet—líbiai olajipari együttműködésről.**

✦ NEW YORK: Vastag füstköd szállt szerdán New Yorkra és a város szennyezettsége elérte az „egészségtelennek" minősített szintet. Szakértők szerint nincs veszély, mert a „veszélyes" fokozat ötször rosszabb a szerdainál.

✦ **TOKIÓ: Scheel nyugatnémet külügyminiszter csütörtökön Tokióban Aiesi Kiicsi japán külügyminiszterrel tanácskozott. Eszmecseréjükön a kambodzsai kérdésről, Japánnak Kínához és az NSZK-nak az NDK-hoz fűződő viszonyáról volt szó.**

✦ *RÓMA: Az olasz szenátus jogügyi bizottsága szerdán jóváhagyta a válási törvény két cikkelyét, amelynek értelmében az olasz jogszolgáltatásba bevezetik a válás elvét és lehetővé teszik, hogy egyházi esküvőket polgári úton bontsanak fel. Az olasz képviselőház által már jóváhagyott törvényről a szenátus pénteken szavaz.*

✦ **LÍMA: Kardelj jugoszláv alelnök perui tárgyalásainak eredményeképpen megegyezés született arról, hogy a két ország minden lehető módon bővíti kereskedelmi és politikai együttműködését. Kardelj kijelentette, Jugoszlávia támogatja Peru igényét a parti vizek távolságának kétszáz kilométerre való kiterjesztésére. A jugoszláv alelnök a tervek szerint még Mexikót is felkeresi hazatérése előtt.**

✦ CORDOBA: Azok az autóipari munkások, akik — mint már jelentettük — megszállták a Renault egyik nagy argentinai gyárát, szerdán bejelentették, hogy felgyújtják a gyárat, ha a rendőrség megkísérli távozásra kényszeríteni őket.

✦ **SYRACUSE: A New York állambeli Syracuse-ban tíz diák sebesült meg egy lövöldözés során, amely a helyi főiskola fehér és fekete diákjai között robbant ki. Ugyancsak Syracuse-ban három égő benzines palackot dobtak szerdán este a városközpontban lévő üzletekre. A rendőrség szerint a gyújtogatást egy színesbőrűekből álló csoport követte el.**

✦ *NEW YORK: Egy New York-i aukción szerdán rekordáron kelt el Sir Winston Churchill volt brit miniszterelnök egyik festménye, a „Cannes-i kikötő". Egy dallasi gyűjtő, bizonyos William Osborne, negyvenezer dollárt fizetett Sarah Churchillnek a képért. A rekord a Churchill-képek eladási árára vonatkozik.*

Trudeau és a duplaágy

Christchurch:
Pierre Trudeau, aki nemcsak Kanada miniszterelnöke, hanem egyben agglegény és extravagánysságáról ismert világfi is, újzélandi körútján gondoskodott arról, hogy ne feledkezzék meg róla a világsajtó.
Trudeau Wanganui városában felkereste a helyi mezőgazdasági és iparj kiállítást, ahol egyebek között megtekintette a wanganui kisipar egyik remekét: egy masszív duplaágyat. Ekkor történt, hogy az ágy reklám-tartozéka, a csinos, 18 éves Carol Hendry kisasszony felszökkent a nyoszolyáról és megkérte a miniszterelnököt, adjon neki egy autogramot. Trudeau azonban nemcsak ebbe egyezett bele, hanem hozzájárult a fotósoknak ahhoz a kéréséhez is, hogy puszta az érdekesség kedvéért ossza meg az ágyat egy fénykép erejéig Hendry kisasszonnyal.
Így készült el a mesterfotó: Pierre Trudeau, Kanada miniszterelnöke öltönyben, Lusz Carol Hendry, 18 éves újzélandi hajadon neglizsében — és mindketten egy duplaágyban.

✦ *BOMBAY: A Maharastra állambeli hindu-muzulmán zavargások hivatalos mérlege: 123 halott. Új Delhiben bejelentették, hogy Indira Gandhi miniszterelnök szombaton és vasárnap felkeresi a vallási összecsapások színhelyét.*

Befejeződött az SPD kongresszusa

Újból Brandtot választották a párt elnökévé

Saarbrücken:
Csütörtökön, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt Saarbrückenben tartott kongresszusának utolsó ülésén került sor a párt új vezetőségének megválasztására.
Willy Brandt kancellárt 318 szavazattal, 11 ellenszavazat és 2 tartózkodás mellett további két évre ismét megválasztották az SPD elnökévé.
A Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt két elnökhelyettesi tisztségére Helmut Schmidt hadügyminisztert és Herbert Wehnert választották meg. Mindketten eddig is azt a tisztet töltötték be a pártban.

Közlemény a KGST XXIV. ülészakáról

Varsó:
1970. május 12—14. között Varsóban megtartották a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXIV. ülésszakát.

Az ülésszak munkájában a KGST tagállamok miniszterelnök-vezette küldöttségei vettek részt. A Bolgár Népköztársaság kormánydelegációját Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a Minisztertanács elnöke; a Csehszlovák Szocialista Köztársaságét Lubomir Strougal, a CSKP KB elnökségi tagja, a Kormány elnöke; a Lengyel Népköztársaságét Józef Cyrankiewicz, a LEMP PB tagja, a Minisztertanács elnöke; a Magyar Népköztársaságét Fock Jenő, az MSZMP PB tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke; a Mongol Népköztársaságét Jumzsagijn Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB első titkára, a Minisztertanács elnöke; a Német Demokratikus Köztársaságét Willi Stoph, a Német Szocialista Egységpárt PB tagja, a Minisztertanács elnöke; a Román Szocialista Köztársaságét Ion Gheorghe Maurer, az RKP végrehajtó bizottsága és állandó elnöksége tagja, a Minisztertanács elnöke; a Szovjetunióét Alekszej Koszigin, az SZKP PB tagja, a Minisztertanács elnöke vezette.

Az ülésszak munkájában részt vett N. V. Fagyejev, a KGST titkára is.

Az ülésszakon jelen voltak a KGST-tagállamok Lengyelországba akkreditált nagykövetei.

A tanács ülésszakán Józef Cyrankiewicz, a Lengyel Népköztársaság kormánydelegációjának vezetője, a Lengyel Minisztertanács elnöke elnökölt.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa XXIV. ülésszakának résztvevői — Vlagyimir Iljics Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából — ünnepélyesen meghallgatták Józef Cyrankiewicz miniszterelnöknek A lenini eszmék megvalósulása a KGST-tagállamok együttműködésében című beszámolóját. A referátum kiemelte V. I. Lenin elméleti hagyatékának rendkívüli jelentőségét a szocialista világrendszer megerősítése, időszerű problémáinak megoldása, a forradalmi világfolyamatra gyakorolt befolyásának fokozása, a KGST-tagállamok gazdasági együttműködésének további elmélyítése és tökéletesítése szempontjából.

A Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére megtartott ülésen részt vett a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság delegációja. A. Grlicskov, a JKSZ KB tagja, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettese vezetésével.

Az ülésszakon elemezték a végrehajtó bizottság beszámolóját a KGST XXIII. rendkívüli ülésszaka határozatának megvalósítására irányuló — az együttműködés további elmélyítését és tökéletesítését, valamint a KGST tagállamok szocialista gazdasági integrációjának fejlesztését célzó — komplex távlati program kidolgozásán és az együttműködés konkrét kérdéseinek előkészítésén végzett (a KGST XXIII. ülésszakának megfelelő) munkák menetéről.

Az egyes kérdésekről a beszámolókat és tájékoztatókat — a végrehajtó bizottság megbízása alapján — Piotr Jaroszewicz — a végrehajtó bizottság elnöke, a Lengyel Minisztertanács elnökhelyettese; N. Bajbakov, a munkacsoport elnöke, a Szovjet Minisztertanács elnökhelyettese, a Szovjet Állami Tervbizottság elnöke; V. F. Garbuzov, a KGST valutáris-pénzügyi állandó bizottsága elnöke, a Szovjetunió pénzügyminisztere; Ny. Faggyejev, a KGST titkára tartotta.

Az ülészak megállapította, hogy az egyes tagországokban, a munkacsoportokban és a KGST szerveiben széleskörű és gyümölcsöző tevékenység folyik. A komplex program elkészítésével összefüggő munka jelentős részét már elvégezték. A munka menetében szoros együttműködés alakult ki a KGST tagállamok központi tervező szervei, tudományos és műszaki intézményei, minisztériumai, bankjai és egyéb szervezetei között.

A tervező tevékenységben a KGST tagállamok együttműködésének további elmélyítése és a népgazdasági tervek koordinálása —, amely a KGST tagállamok gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésének alapvető módszere — színvonalemelésének biztosítása végett a tanács ülésszak jóváhagyta a tervező-tevékenységben a tagállamok együttműködésének tökéletesítésére beterjesztett következő javaslatokat: a gazdaságpolitika alapvető kérdéseivel összefüggő kölcsönös konzultációk; a gazdaság, a tudomány és technika legfőbb területei prognóziskészítésére vonatkozó tapasztalatcsere és együttműködés, a népgazdaság legfontosabb ágazataira és termékfajtáira vonatkozó hosszúlejáratú tervek koordinációja.

Az ülésszakon meghallgatták a KGST-tagállamok tervbizottsági elnökeinek tájékoztatóját a KGST-tagállamok között az 1971—1975-ös népgazdasági tervek koordinációjának menetéről és helyzetéről, s kijelölték a konkrét teendőket e munka befejezéséhez.

Az ülésszak szükségesnek tartotta, hogy az elkövetkező időszakban megkülönböztetett figyelmet fordítsanak az együttműködés konkrét problémáinak megvizsgálására az anyagi termelés vonatkozásában.

Az ülésszak célszerűnek vélte, hogy a KGST-tagállamok központi tervbizottságainak elnökei a KGST keretében a népgazdaság legfontosabb területein rendszeres kapcsolatot teremtsenek az együttműködés fontos komplexumainak megoldásához vezető hatékony utak kidolgozása, elsősorban a fűtőanyag-nyersanyag probléma teljesebb megoldása, a népgazdaság legfontosabb ágazataiban a fejlett technológia bevezetése, az élenjáró technológia követelményeinek megfelelő új berendezések és komplex géprendszer-fajták megalkotása, s minden közlekedési ág fejlesztése céljából.

Az ülésszak jóváhagyta a szerződéseken alapuló közvetlen kapcsolatok létesítésének elveit, rendjét, szervezeti, gazdasági és jogi feltételeit, továbbá az anyagi érdekeltség és felelősség növelését, valamint az érdekelt KGST-tagállamok által létrehozandó nemzetközi szervezetek lehetséges szervezeti formáit és funkcióit.

A KGST XXIII. rendkívüli ülésszakán a Nemzetközi Beruházási Bank létrehozásának tárgyában hozott határozat végrehajtásaként Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK és a Szovjetunió jóváhagyta a Nemzetközi Beruházási Bank megalapításáról szóló egyezményt, valamint a bank-alapszabályzat tervezetét, s megegyezett abban, hogy a szóbanforgó egyezményt 1970 július 10-ig aláírják. A bank alapvető feladata hitelek folyósítása elsősorban olyan intézkedések megvalósításához, amelyek a szocialista nemzetközi munkamegosztással, a nyers- és fűtőanyag-bázis közös érdekű bővítésére fordítandó költségekkel függnek össze, továbbá a gazdaság egyéb ágazataiban a bank-tagállamok kölcsönös érdekeit szolgáló, illetve az egyes országok népgazdasága fejlesztéséhez nélkülözhetetlen létesítmények építéséhez szükségesek, avagy a bank tanácsa által meghatározandó és a bank feladatainak megfelelő egyéb célokat szolgálnak.

Az ülésszak jóváhagyta a Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bank tevékenységének megjavítására és további bővítésére, a transzferábilis rubelben folytatott sokoldalú elszámolási rendszer tökéletesítésére és a rövid lejáratú hiteleknek a külkereskedelmi forgalom növelésében és a kölcsönös kötelezettségek teljesítésében betöltött szerepe növelésére vonatkozó ajánlásokat.

A tanács ülésszaka határozatot hozott a szocialista világrendszer közgazdasági problémával foglalkozó nemzetközi intézet megalakításáról. Az intézet feladata egyes gazdasági problémák komplex kidolgozása és a KGST tagállamok együttműködésének további elmélyítése, tökéletesítése.

Az ülésszak jóváhagyta a végrehajtó bizottságnak a KGST XXIII. és XXIV. ülésszaka között végzett tevékenységét. Egyidejűleg ajánlotta a tagországoknak és megbízta a végrehajtó bizottságot, hogy foganatosítsanak intézkedéseket a tanács. XXIII. ülésszakán és a végrehajtó bizottságban elfogadott komplex programnak a megadott határidőkre történő összeállítását célzó munka sikeres befejezésére.

A tanács ülésszaka a barátság és kölcsönös megértés szellemében vitatta meg a napirendjére tűzött kérdéseket.

Varsó, 1970. május 14.

*

A KGST XXIV. ülésszakán részt vett miniszterelnökök nyilatkozatot adtak ki az Egyesült Államok indokínai agressziójáról.

E dokumentumban mélységesen elítélik az USA kormányának háborús politikáját, egységre szólítják fel a békeszerető embereket, s kijelentik, hogy továbbra is megadnak minden szükséges támogatást Vietnam, Laosz és Kambodzsa népének, s szilárd meggyőződésüket fejezik ki, hogy igazságos harcuk győzelmet arat.

Ha hiányzik az ellenőrzés

Súlyos mulasztások a VILLGÉP-nél — A NEB-vizsgálat csak végső megoldás — Segít a szövetkezetek revizori társulása

A Népi Ellenőrző Bizottság a közelmúltban közérdekű bejelentés alapján vizsgálatot folytatott a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz-nél. A vizsgálat olyan tényeket állapított meg, amelyek világossá tették: a megfelelő ellenőrzés hiánya a legjobb szándékú vezetés esetén is lazaságokhoz, rendszertelenséghez, visszaélésekhez vezet és kialakulhat olyan helyzet, amikor a szövetkezeti vagyonnal nem tudnak elszámolni azok, akiknek ez feladatuk lenne.

Nem egyedülálló eset

Az elmúlt két esztendőben három másik kisipari szövetkezetnél is súlyos mulasztásokat tártak fel, s azok a mostani negyedikkel együtt arra figyelmeztetnek, hogy nincs minden rendben az ellenőrzés körül.

A sort a Pécsi Tempó Ktsz nyitotta meg. Itt egyebek között korrupciós ügyekre derült fény. A Szigetvári járási Építő Ktsz-nél már mérleghamisításig fajultak a dolgok. Manipuláltak a befejezetlen termeléssel, az építtetők által beadott anyagot sajátként számolták el. A szövetkezet olyan súlyos helyzetben volt, hogy már a felszámolás gondolata is felvetődött. Mintegy kétmillió forintos központi támogatással és a tagság egy havi fizetésének megfelelő pót-részjegy jegyzésével lehetett csak megmenteni. Legutóbb a Kesztyű- és Bőrkonfekció Ktsz-nél kipattant botrány vonta magára a figyelmet. Ott — mint ismeretes — Molnár György volt elnök megengedhetetlen vezetési módszereiből fakadtak a visszaélések. A kiskirálykodás egyenes következménye volt, hogy az elnök a szövetkezeti vagyont a sajátjának tekintette és gátlástalanul használta fel saját céljaira.

Három év javulás nélkül

A KISZÖV revizori csoportja 1967 elején tartott utoljára vizsgálatot a VILLGÉP-nél, s már akkor felszínre kerültek bizonyos hiányosságok. A revizori jelentés azokat rögzítette, a szövetkezet vezetősége tudomásul vette és megígérte felszámolásukat. A NEB-vizsgálat szerint az ígéretből semmi sem lett, s a helyzet — ahelyett hogy javult volna — tovább romlott. Néhány szembetűnő megállapítás:

Az 1969-es félévi mérlegben minden bizonylat nélkül lekönyveltek 424 ezer forintot a nyereség terhére — selejtezés, leértékelés címén. Fél évvel később, az éves mérleg készítésekor kiállított bizonylat az elfekvő és felesleges készletek olyan kimutatására hivatkozik, amely általában értékesíthető, kurrens cikkeket tartalmaz.

1969 februárjában a szövetkezet vezetőinek már tudomásuk volt 91 ezer forint értékű, 1376 fűtőpatron hiányáról a hűtőgépjavító részlegnél. Felelősségrevonás nem történt, hiányként sehol ki nem mutatták és az éves mérlegben az állományváltozásban „elkenték".

A Baranya megyei Vállalati és Szövetkezeti Adóhivatal 414 ezer forint adóhiányt állapított meg 1969. évre, emiatt 150—200 ezer forint bírságot kell majd a szövetkezetnek fizetni.

Megállapította a NEB-vizsgálat, hogy a szövetkezet vagyoni helyzete bizonytalan, a mérleg alátámasztására szolgáló alapadatok megbízhatatlanok, hiányosak és csak egy mindenre kiterjedő leltározással lehet felmérni a VILLGÉP tényleges vagyoni helyzetét. És még egy: bár több személy terhére kimutatható visszaélést tárt fel a vizsgálat, azt is megállapította, hogy évek óta nem volt a szövetkezetnél érdemi felelősségrevonás.

Nélkülözhetetlen az ellenőrzés

Fentebb hivatkoztunk az 1967-es utolsó revizori vizsgálatra. És azóta? Ismeretes, hogy a gazdaságirányítás új rendszere nagyobb önállóságot biztosít a kisipari szövetkezeteknek is. Ennek következtében szűnt meg a KISZÖV-nek, mint érdekképviseleti szervnek felügyeleti jogköre. Ettől kezdve ellenőrzést csak akkor végezhetett a szövetkezetekben, ha arra felkérték. Az állami felügyeletet ezidőszerint a tanács, az ágazati felügyeletet pedig az illetékes szakminisztérium látja el. A tanácsok ellenőrzést gyakorolnak a szövetkezetek felett annak megállapítására, hogy jogszabály-szerűen folytatják-e működésüket. Az adóhivatal is végez ellenőrzést és azt vizsgálja, hogy eleget tesznek-e a szövetkezetek az állammal szembeni kötelezettségüknek és hogy számviteli rendszerük alkalmas-e ennek kimutatására. A VILLGÉP-nél éppen itt „ugrott ki" az egyik mulasztás.

Más ellenőrzés nincs. Nem ellenőrzik például a szövetkezeti vagyon, mint társadalmi tulajdon védelmét. A szövetkezet vezetőségének jogában áll belső ellenőrt foglalkoztatni és lényegében hasonló feladatot kell ellátni a szövetkezetek ellenőrző bizottságainak is. A VILLGÉP esete is azt mutatja azonban, hogy ezek a szervek nem állnak mindig a helyzet magaslatán. Mind a belső ellenőr, mind az EB megállapított ugyan több komoly hiányosságot, de megelégedett a hibák rögzítésével, és azzal nem foglalkozott már érdemben, hogy a hibák felszámolására tett intézkedések (ha egyáltalán volt ilyen!) realizálódtak-e.

Revizori társulás alakul

Látható, hogy a jelenlegi ellenőrzési rendszer nem kielégítő, s ha azt vesszük, hogy a szövetkezeti ipar termelésének 1975-ig a jelenlegi 25 milliárd forintról 35—36 milliárdra kell emelkednie, elképzelhetetlen, hogy olyan csatornák maradjanak nyitva, ahol a pénz elfolyik. Mint említettük, a szövetkezet kérhet revíziót, de ez esetleges, ritkán veszik igénybe és ha idejében nem tárják fel a mulasztásokat (amikor még könnyű változtatni a helytelen módszereken), az elkerülhetetlen NEB-vizsgálat már csak pontot tehet a mondat végére, mint ez esetben is. A hasonló esetek elkerülése érdekében hozzák létre most a kisipari szövetkezetek közgazdasági és revizori társulását megfelelő képzettségű szakemberek közreműködésével. A társulás természetesen nem veszélyezteti a szövetkezetek önállóságát. Azonban az érdekképviseleti szerv ajánlása alapján a közgyűlés mindenütt kötelezheti a vezetőséget, hogy minden évben egyszer vegye igénybe a társulást átfogó ellenőrzésre. Ez esetben a vezetők megkaphatják mindazt a támogatást, ami jelenleg hiányzik, időről időre hű képet kaphatnak a szövetkezet tevékenységéről és kikerülhetik azokat a buktatókat, amelyek sokszor veszélyes helyzetet teremthetnek.

Hársfai István

Ideiglenes, új helyiségünkben is tartjuk korábbi ajánlatunkat:
H—68. TÍPUSÚ, HŐCSÖVES
szekszárdi olajkályha
most kényelmesen
BESZEREZHETŐ BOLTUNKBAN
55. sz. Gázkészülék bolt
Pécs, Kossuth L. u. 1. sz.
(Nick-udvar)
Telefon: 27-40.

Új gyártmányok Hidason

Felszedőgép, amely forradalmasítja a gabonaipart

A kapun tábla: Lakatos szakmunkásokat, női segédmunkásokat felveszünk. A VOSZK Hidasi ipartelepén ismét van munkásfelvétel, ami arra vall, hogy fejlődik, bővül az üzem. Kérdés, melyik részlege, hisz a volt bányaépületekben ma a kartondoboz gyártástól a színesfém öntésig igen sokrétű tevékenységet folytatnak. Valóban intenzív nagyszériás termelés eddig csak a papír részlegben volt, ahol az ország valamennyi cipőgyárának készítik százezres, milliós szériákban a papírdobozokat. Most, hogy a Dunai Vasművet sikerült partnerként megszerezniök, milliós megrendelést kapott adattáblákból az alugrafikai részleg is, ahol a termelés a vasmű megrendelése nyomán megháromszorozódott.

Az igazi nagy lehetőség azonban, mint arról Tyll János gyártásvezető tájékoztat a Füzes—Kleisz féle gabonafelszedő gépben rejlik, amelynek prototípusát tavaly ilyenkor gyártották a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat részére — Füzes és Kleisz a két feltaláló is a gabonaiparnál dolgozik Az első ötös széria sikere országos érdeklődést váltott ki, s megalapozta a VOSZK hidasi gyártelepének hírnevét. Ez az öt gép, amely végigdolgozta az 1969-es évet komoly mértékben hozzájárult a gabona vállalat 32 milliós nyereségéhez, meg a Szocialista Munkavállalat cím elnyeréséhez, mert valóban imponáló teljesítményre képes. Óránként 50 tonnát rak fel, nem egész tíz perc alatt tölt meg egy öt tonnás teherautót, 25 ember megfeszített munkáját végezve.

A nagyközönségnek csak a pécsi ipari vásáron mutatkozik be a GFFG. 5. gabonafelszedőgép, de a gabonatröszt vállalatai már jól ismerik, és az ország minden részéből megrohamozták a megrendeléssel Hidast. Ebben az évben további 51 darabot gyártanak le s jövőre a gyártási kapacitás növelésével évi 200 darab lesz a termelésük, ami mintegy megduplázza vagyis 18 millió forinttal növeli meg a VOSZK hidasi telepének termelési értékét. A felszedőgép ára 90 ezer forint, szemben a külföldi import felszedőgép 240 ezer forintos árával, s teljesítménye is felülmúlja a szovjet felszedőt, amelynél legnagyobb problémát a pótalkatrész beszerzés jelentette. Hidas alkatrészt is biztosít vevőinek.

Legalább ekkora sikert várnak a hidasiak egy másik új terméküktől a ládapántoló géptől is, amelynek gyártási jogát három évre megvásárolták. Érdekessége a kis önsúly, mindössze egykiló nyolcvan deka, mivel az eddig forgalomban lévővel ellentétben nem vasból, hanem alumíniumból van. Előnye, hogy acél szalag helyett műanyagszalaggal csomagol, amelynek szilárdsága vetekszik az acéllal. Ára 1780 forint, eddig 500 darabot gyártottak le egy pesti ktsz-nek. Először a BNV-n mutatják be majd a pécsi és a szegedi ipari vásáron is kiállítják.

A hidasi ipartelepet mindenekelőtt a nagyfokú rugalmasság jellemzi s tán ezért is olyan sokprofilú. Mindig konkrét szükségletre termelnek, ezért nemcsak munkaalkalmat biztosít az üzem az egykori hidasi bányászoknak és hozzátartozóiknak, de nyereséget is produkál, elmúlt évi közel 19 milliós tevékenységükből, 1,2 millió forint volt a tiszta felosztható nyereség s a dolgozók több mint egy havi bérüket kapták nyereségrészesedésként. Munkájuk hasznos és eredményes, érdeklődéssel várjuk új termékeiket.

A nyár és a kereskedelem

Hiánycikk-„leltár" Pécsett

A kamaszok sem nudisták — Hová tűnt az olcsó nadrág?

A kereskedelem nyári felkészüléséről általában hírt adnak az újságok — tájékoztatják a vásárlókat miből mennyi, milyen és mikor lesz... A kereskedők közlik készleteik nagyságát, felhívják a figyelmet egy-egy kurrens cikkre — ám arról már jóval ritkábban esik szó, hogy mi nem lesz az üzletekben. Most így próbálkoztunk: a város két legnagyobb üzletében, a Mecsek és a Centrum Áruházban azt kerestük, ami nincs.

MECSEK ÁRUHÁZ. Az elmúlt hetek egyik legnagyobb gondja az volt, hogy nem lehetett kamasz méretű sötét öltönyt kapni, pedig a ballagás, érettségi előtti időszakban, — érthetően — ezt keresték a legjobban a vásárlók. Különben is, az ipar mintha megfeledkezett volna arról, hogy kamaszok is vannak a világon, s annak ellenére, hogy a kamaszkor sajátosságainak megfelelően rendhagyó méretűek, szeretnének elfogadható áru konfekció öltönyben, fehérneműben járni. Tehát nem nudisták, sőt — uram bocsá' — még a divatot is jobban követik mint a megállapodottabb korúak.

Ez viszont gondot jelent, még az évek óta egyértelműen divatcikknek számító garbó pulóverből sem megfelelő a választék, pedig ez a praktikus viselet az idősebbek körében is kedvelt.

A női fehérneműk arzenálja, ha megdobogtatja is a férfiszíveket, ez vajmi kevés: férfi habselyem fehérneműt teljesen felesleges keresni a Mecsek Áruházban, egyetlen darabot sem tudnak adni belőle. Egy réteggel feljebb sincs minden rendjén. Látni ugyan szép, nyárias férfi nadrágokat, de ezek ára úgy négyszáz körül mozog, s inkább felfelé. Az úgynevezett munkába járó, olcsó, műszálas nadrágok már hiányoznak az üzletből. Mondjunk valami jót is: férfi-női szandálok, víkend cipők garmadát látni, színben, árban és minőségben mindenki megtalálja az ízlésének legjobban megfelelő nyári lábbelit, — a minőségi szandálokat a tavalyinál szolidabb áron.

A nők jobb helyzetben vannak. Az áruházban női ruhából körülbelül hetven százalékkal jobb az ellátás a tavaly nyárinál, bőséges a választék blúzokból, s megfelelő nyári ruhát találhatnak maguknak az extra méretű hölgyek is.

A gyermekholmik változatlanul keresettek és változatlanul hiányoznak — megfelelő mennyiségben és választékban — az üzletekből.

CENTRUM ÁRUHÁZ: a ballagásra készülők ebben az üzletben sem találták meg az elképzelt öltönyt, a sötét ruha évek óta hiánycikknek számít. A Centrum Áruház az elmúlt években felmérést végzett a középiskolások körében, hogy tisztában legyenek a várható igénnyel. Ezt sikerült is kideríteni, mégsem tudtak megfelelő választékot biztosítani, mert az ipar képtelen volt legyártani a kért mennyiséget.

Hiánycikk a női fehér ballonkabát, amely az utóbbi időben nagyon keresett, a férfiak pedig hiába kutatnak könnyű nyári zakó után — teljesen eltünt az üzletekből. Ha valaki azt hiszi majd ingkabáttal pótolja a zakót, téved, mert ebből a rendkívül népszerűvé vált cikkből sem talál kedvére valót.

Itt a strandidény — nincs frottírtörölköző, és hogy teljes legyen a sor az ugyanebből az anyagból készített köntös is „feliratkozott" a hiánycikkek listájára. Megkíméljük a férfiakat a felesleges fáradtságtól: alsóneműt a Centrum Áruházban is hiába keresnek.

Nincs elég esernyő — fürdőruha viszont bőven van, mindenféle fazonban és árban, nagy a választék a nyári szandálokból és cipőkből.

*

Talán úgy lenne teljes, az egyébként cseppet sem teljes „hiánycikk leltár", ha a miértekre is választ tudnánk adni. De erről már sokszor volt szó: az ipar és kereskedelem olykor még nem eléggé rugalmas kapcsolata, alapanyag hiány, kapacitás hiány, munkaerő hiány. Biztatóbb, ha így zárjuk a leltárt: az idei nyáron minőségileg, mennyiségileg is jobb az ellátás a tavalyinál, és kimutathatóan csökkent a hiánycikkek száma. Vajon lehet-e ideális állapot?

D. Kónya József

„Hiányzik majd a magyar konyha..."

Arab órák a 48-as téren

— Pécs van a legközelebb hazánkhoz, itt tűrhető az időjárás is — mondja Yahya Hamzan Bin, aki Adenből érkezett Magyarországra tanulni. Persze, ez a „közelség" viszonylagos, hiszen a Jemenen átfutó szélességi körök még csak nem is érintik Európát, olyan délen fekszik ez az arab ország. Összesen 14 arab fiú tanul a Pécsi Orvostudományi Egyetemen, jordániaiak, jemeniek, palesztínaiak. Mohamed Elhassan magasabb és sötétebb bőrű a többinél — ő Szudánból érkezett, most II. éves. A többiek, Bin, Yahya Ali Midwahi és Mohamed Náser III. évesek. — Tanulmányaik megkezdése előtt Budapesten egy-másfél évig magyarul és latinul tanultak. Szépen, nagyobb hibák nélkül, bár észrevehető akcentussal beszélnek.

— Hogyan lehet elkerülni, hogy az ember ne szakadjon el a hazájától ennyi év után sem?

— Elsősorban levelezéssel — mondja Náser.

— Prágából rendszeresen megkapom a lapjaimat — teszi hozzá Elhassan.

— Rádiót hallgatunk. Minden nap — mondja Midwahi.

— És nyáron? Hazautaztok?

— Még csak egyszer voltunk otthon — mondja Naser. — Elég drága az utazás.

— Nyáron gyakorlaton vagyunk. Gyakran kirándulunk.

— És mivel nincs menza, magunk főzünk — mondja Hamzan Bin.

— Nehéz volt megszokni a magyar konyhát? — kérdezem.

— Nem, nálunk még jobban füszerezik az ételeket, mint Magyarországon. Jó a magyar konyha. Hiányozni fog. Nálunk még több erős paprikát tesznek az ételbe, meg feketeborsot is. Nyáron aztán a saját ételeinket főzük. Sajnos, elég nehéz dolgunk van, mert itt nem lehet kapni azokat a növényeket, amelyekből csináljuk. Úgy kell hozatni. Az egyiket *maluchia*-nak hívjak. olyan mint a spenót. Aztán van a *hulba*.

— Nálunk a *waka* — mondja a szudáni fiú. — De a gazella sem rossz — teszi hozzá egy ínyenc mosolyával.

Váratlanul arabra váltanak át — erről a témáról könnyebb az anyanyelven beszélni.

— Nem érzitek egyedül magatokat?

— Ennyi év után mindenki honvágyat érezne. Mégis örömmel fogunk visszagondolni az itt töltött időre, hiszen ifjúságunk legszebb évei voltak. Fiatalok vagyunk, gond nélkül élünk.

— Vannak magyar barátaink. Nemcsak orvostanhallgatók — mondja Midwahi. — Egyszer bementem a Hullámba, egy társaság volt ott, valamilyen brigád. Egy ismeretlen férfi odajött, és meghívott az asztalukhoz. Nem akartam, de ő erősködött. Azóta többször jártam nála, nagyon jóban vagyunk. — Bányász.

Ha végeznek, ketten Észak-Jemenbe, Hamzah Bin pedig Dél-Jemenbe tér vissza. Hirtelen szégyellni kezdem hiányos földrajzi és történelmi ismereteimet.

— Dél-Jemen a haladóbb, észak konzervatívabb — mondja Bin.

— De mi egyetlen országnak tekintjük őket mondja Elhassan, a szudáni hallgató. — Valamennyien arabok vagyunk.

— Mit visztek majd haza, emlékbe?

— Zsolnay-porcelánt.

— Népművészeti tárgyakat, hímzést.

— Tokajit — mondja Elhassan és csettint a nyelvével.

— Nem tanul valaki tőletek arabul?

— Az egyik fiúnak van egy tanítványa. Természetesen ingyen csinálja. Örülünk, hogy van olyan ember, aki a nyelvünket meg akarja tanulni.

Marafkó László

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Mérséklődő északnyugati szél. A nappali felmelegedés egy-két fokkal tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között.

hírek

1970. MÁJUS

15

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Zsófia

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.07, nyugszik 19.14 órakor. A Hold kél 13.02, nyugszik 1.37 órakor.

Ételmérgezés Szilágypusztán

Tegnap reggel többen rosszul lettek Szilágypusztán. Valamennyien magas lázról, hasmenésről panaszkodtak. Kiderült, hogy a betegek előző nap, a Zengőaljai Állami Gazdaság szilágypusztai húsüzemében készült száraz, füstölt kolbászt fogyasztottak. Az esti órákig 12 felnőttet és két gyermeket szállítottak a mentők ételmérgezéses tünetekkel a Megyei Kórház fertőző osztályára, illetve a Gyermekkórházba.

A megyei KÖJÁL epidemiológusai azonnal étel- és tisztasági mintákat vettek a helyszínen. Mivel a korszerű és rendkívüli tiszta üzem termékeire még egyetlen ízben sem volt panasz, más esetleges fertőzési lehetőség is felmerült. Az utóbbi hetekben növekedtek a községben a — lázzal ugyan nem járó —, hasmenéses megbetegedések. Előfordulhat, hogy az ivóvíz szennyeződött valahonnan, és az abban lévő kórokozó idézte elő a mérgezést.

A KÖJÁL laboratóriumában vizsgálják a Szilágypusztáról származó étel- és vízmintákat. Az esetleges baktérium kitenyésztése legalább 48 órát igényel, addig nem adhatnak pontos választ arra, mi okozta a mérgezéseket.

Vándorzászlót nyert a Sütőipari Vállalat

Hét esztendeje szocialista munkaversenyben állnak egymással a pécsi, miskolci, szegedi és szombathelyi sütőipari vállalatok. Közösen vándorzászlót alapítottak, amit minden évben a négyes legeredményesebb tagja kap meg. A vándorzászlót 1969. évi eredménye alapján a Pécsi Sütőipari Vállalat nyerte el. Csütörtökön délután ünnepi termelési tanácskozást tartottak a vállalat Zsolnay utcai központjában, amelyen Mesterházi Imre, a Szombathelyi Sütőipari Vállalat igazgatója adta át a zászlót Ivanoczák Jánosnak.

A vállalat eredményeit a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága és a Szakszervezetek Megyei Tanácsa oklevéllel ismerte el. Az oklevelet ugyancsak az ünnepi termelési tanácskozáson nyújtották át.

●

— **Pécsi Riff a Fővárosi Operettszínházban.** „Reciprok beugrás" történt a Fővárosi Operettszínház West Side Story előadásában. Németh Sándor szerepét Holl István vette át és játssza valamennyi előadáson. Németh annak idején Riff szerepében Holl István helyett beugrott Pécsett.

— **Női műszálas kiskosztüm,** férfiöltöny, női alj 30—40 százalékos engedménnyel érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Könnyű ruhaselymek** óriási választékban a Hal téri Ruházati boltban. (x)

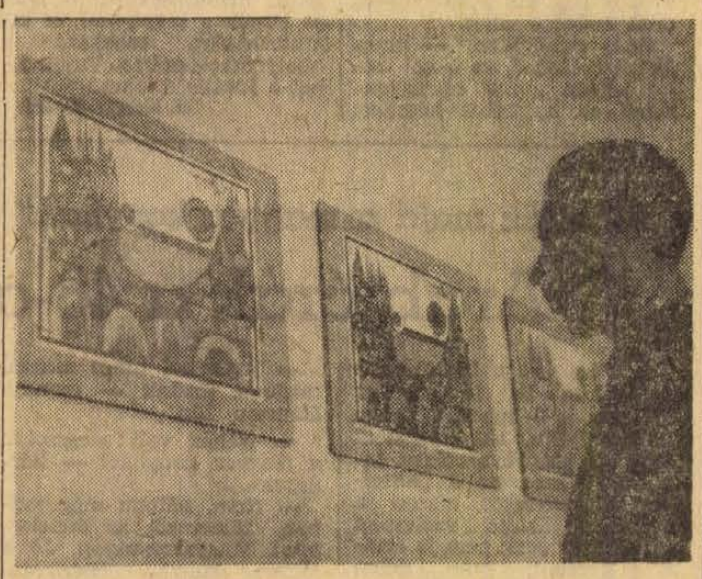
— **Népdalműsor.** Május 17-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a pécsi Szabó István úttörőházban „Nyílnak, nyílnak a mezei virágok" címmel az úttörőház nagykórusa, Várnai Ferenc vezetésével népdalműsort ad. Közreműködnek: Dörömböző Géza és népizenekara, valamint Fábián János népdalénekes.

— AZ ORSZÁG ELSŐKÉNT villamosított falujában — a Vas megyei Ikervárott — 75 évvel ezelőtt gyulladt ki a villanyfény. Ebben az esztendőben kezdte meg működését a faluban a Rábára épített első magyar vízierőmű, amely még ma is 150 község egész évi villamosenergia szükségletének megfelelő mennyiségű áramot termel.

PÁRIZSTÓL— PÉCSIG hódít a nadrágkosztüm Színes hernyóselyem santungok árnyalatokban. Csak a HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTBAN.



— NŐI SZALMA- ÉS VELOUR KALAPOK MEGÉRKEZTEK! — ÁR: 150 FORINTTÓL. — BUDAPEST AJÁNDÉKBOLT. PÉCS, KOSSUTH U. 35. (x)



Tegnap délután megnyílt Erdős János festőművész grafikai kiállítása Pécsett a TIT Bartók Klubjában.



Késik a „zöld hullám"

Tegnap reggel volt a premierje a pécsi új forgalomirányító lámpának — a Bajcsy Zsilinszky út, Bem utca és Rákóczi út kereszteződésénél. A hivatalos átadásra mindenki összegyűlt, csak éppen a budapesti cég, a VILATI illetékesei hiányoztak. Így az átadás meghiusult. — A következő napokban alaposan előkészítik a közút forgalmát a közeli változásokra. Befejezik a már oly esedékes felfestéseket és pontosan kidolgozzák a periódusidők váltakozását. A Mohácsi út, 48-as tér, valamint a Rákóczi út, Felsőmalom utca, Rózsa Ferenc utca kereszteződésénél tehát a forgalom szabályai nem változtak. Az új autóbuszmegállók — tekintve, hogy az átadás csak halasztást szenvedett — maradnak újonnan kijelölt helyükön.

A Bem utcánál levő forgalomirányító lámpa újszerű, különösen a gyalogosok számára tartogat meglepetéseket. Megszűnt a sárga jelzés ugyanis, csak a piros és a zöld figura látható, s ezért fokozott figyelemmel kell itt közlekedni a biztonságosság érdekében. Az új lámpa fénye mindenesetre jobban látszik, mint a régié. Két hét múlva valószínűleg valamennyi világít majd . . .

— *SZOMBATHELY a Savaria nemzetközi táncversenyre készül. A város művelődési és sportpalotájában 18 ország táncosai találkoznak május 22—23—24-én. A nemzetközi normáknak megfelelően a Standard és a latin-amerikai táncokban áll rajthoz „A", „B" és a legmagasabb, a Sonderklasse kategóriában a 100 hazai és külföldi pár. Itt rendezik meg a „B" és az „A" osztályú magyar bajnokságot is.*

— **Munkaruházati bolt** — Sallai utca 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

A MTESZ Mohács városi intéző bizottsága május 18-án, hétfőn délután 5 órakor tartja alakuló ülését a Bartók Béla Művelődési Központ klubhelyiségében. Az alakuló ülésen megválasztják a vezetőséget és megállapítják az idei munkaprogramot és a költségvetést.

— **Ha már nyaral, ne vasaljon** — ágyneműje szintetikus kreppből legyen különböző színekben. A Hal téri ruházati boltban. (x)

●

Péntekre megérkezhet a felmelegedés

Csütörtökön kora délután végre biztató időjárási helyzetképet adott a Központi Meteorológiai Intézet. Eszerint azok a légtömegek, amelyek nálunk az elmúlt napok hűvös időjárását okozták, a hét második felére a Balkán-félszigetet, a Fekete-tenger és Ukrajna térségét árasztották el.

Az eltávozó hideg levegő helyére az óceán felől az Ibériai félszigeten át gyorsan nyomul előre a magasban áramló meleg levegő. Hatására csütörtökön Franciaországban már kora délelőtt 18—20 fokot mértek, és ha kisebb mértékben is, de megkezdődött a felmelegedés a Német síkságon és az Alpok térségében is. Ha a helyzet addig nem módosul lényegesen, pénteken az enyhülés a Kárpát-medencébe is elérkezik. Így aztán, a nappali felmelegedés már erősödni fog 2—3 fokkal, és minthogy a szél is gyengülőben van, csapadék pedig pénteken már aligha fenyeget, szubjektív időjárási érzéseink feltétlenül javulni fognak.

TÜKE PARÁDÉ 70

Tizenöt színművész, hét táncdalénekes, négy zenekar

Marton Frigyes a Tüke Parádé '70 főrendezője megküldte a szervező bizottságnak a színészek és újságírók vidám labdarúgó találkozójára eddig leszerződött művészek, zenekarok és táncdalénekesek nevsorát. Mint értesültünk róla, ez a névsor a következő napokban újabb szerződéskötésekkel tovább szélesedik majd, s erről ismételten tájékoztatni fogjuk olvasóinkat, a Tüke Parádé '70 jegyigénylőit.

Tizenöt színész szerepel majd a műsorban: *Bodrogi Gyula, Gobbi Hilda, Hlatky László, dr. Hegedüs János, Kabos László, Kazal László, Kibédy Ervin, Lehoczky Zsuzsa, Medgyesi Mária, Voith Ági, Erdődi Kálmán, Pécsi Ildikó, Szendrő József, Mendelényi Vilmos, Marczis Demeter.* Eddig hét táncdalénekes írta alá a szerződést: *Aradszki László, Koós János, Záray Márta, Mátrai Zsuzsa, Vámosi János, Izsmann Neli, Balázs Péter.* Örömmel értesültünk, hogy a pécsi SZUR műsorában is fellép az *Omega* együttes és az *Express* zenekar, dobogóra lép *Turán László* együttese és műsort ad a *KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekara* is.

Eddig több mint tizenötezer jegyigénylés érkezett a szervező bizottsághoz. *Közeleg május 25-e,* ameddig még elfogadunk írásos jegyigényléseket a közönségszervezőktől, kulturfelelősöktől. — *A jegyigényléseket kérjük továbbra is a Dunántúli Napló Hunyadi úti hirdetőirodájába küldeni, Tüke Parádé '70* jeligére.

Vásároljon televíziót

a labdarúgó világbajnokságra!

Óriási választék!

OTP ÜGYINTÉZÉS A BOLTBAN.

DÍJMENTES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS

BARANYA

22. sz. Műszaki Bolt

KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZÁM.

Mi a teendő?

Lakásomban átalakítást akarok végezni

Többször felmerül a lakónak olyan irányú igénye, hogy az általa lakott lakásban kisebb, vagy nagyobb átalakítást szeretne elvégeztetni. Kérdés, hogy ennek elvégzéséhez, kell-e valamilyen engedély vagy hozzájárulás, ha igen, akkor hogyan kell eljárni?

Ehhez szeretnénk az alábbiakban segítséget adni.

① Ha a lakó az általa lakott lakásban bármilyen átalakítást akar elvégezni vagy végeztetni, akkor minden esetben a bérbeadó (tulajdonos, ingatlankezelő stb.) előzetes hozzájárulását kell kérni.

② Az előzetes hozzájárulást írásban kell rögzíteni az esetleges későbbi viták elkerülése miatt.

③ Ezután tisztázni kell, hogy a bérlő által kívánt átalakítási munka elvégzéséhez szükséges-e hatósági engedély vagy nem.

Nem kell építési engedély: az épületben választfal, vagy osztófal építéséhez, lebontásához, ha ezzel az épület rendeltetését vagy használatának engedélyezett módját illetőleg az épületben lévő lakószobák számát nem változtatják meg.

④ Helyes, ha az átalakítás elkezdése előtt tisztázza a bérlő, hogy a kérdéses munka elvégzéséhez kell-e engedély.

⑤ Abban az esetben, ha a munka elvégzése engedélyhez kötött, akkor a kérelmet a LAKÓHELY szerinti tanács építési hatóságához kell benyújtani.

⑥ A kérelemhez mellékelni kell:

a) a bérbeadó előzetes hozzájárulását,

b) a szükséges műszaki terveket,

c) a szakhatósági hozzájárulást.

⑦ A teljesen felszerelt kérelmet az arra illetékes építési hatóság elbírálja és dönt az engedélyezés kérdésében. Döntéséről a kérelmezőt és a bérbeadót jogorvoslattal megtámadható határozatban tájékoztatja.

⑧ Mielőtt a bérlő a munkát megrendeli, helyes, ha meggyőződik arról is, hogy azon a területen korszerűsítési, városrendezési tervek más jellegű munkákat nem írnak-e elő, illetve egyáltalán engedélyezhető-e átalakítás, stb.

⑨ A lakás átalakítása csak akkor engedélyezhető, ha az a lakás használhatóságának fokozása érdekében történik.

●

— **Lepedők és színes törölközők** érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

— **A Zsolnay** Művelődési Házban május 16-án MHSZ-bál. — Zene: Tremoló. (x)

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

19.

Ezért, e bűntudat miatt kerülte Campomanes úr volt útitársait, és tetette magát szinte kihívóan gondtalannak, vidámnak. Jóformán minden szabad percét a Floresta Szálló ivójában és a Dias Nagyáruházban töltötte, nagyokat evett, ivott, hangoskodott, pikáns történeteket, vicceket mesélt, fizette a rundokat, valósággal rátukmálta a barátságát a Madamera, a Madame lányaira, a szatócsra, az encarregador especialra, az aranyásókra, boldog-boldogtalanra. A szolid kispolgár a mulatozó jópofa, a könnyelmű életművész szerepét játszotta, hogy rokonszenvet keltsen maga iránt, hogy legyenek támogatói, legyen aki kiáll mellette, ha mégiscsak felelősségre vonnák, ha szembe kerülne a repülőszerencsétlenség többi áldozatával... Végeredményben talán mindnyájuk közül ő szenvedett a legjobban, lelkileg törték meg a Campomanes név végzetes következményei...

Egyedül Krecsmár Jenő volt még ilyen bánatos és gondterhelt, csak rajta meg is látszott. Nem elég, hogy a délamerikai piacszerzésnek befellegzett, a pénzük, holmijuk odaveszett, ráadásul most itt kell rostokolniok, ahol ezer veszély fenyegeti az embert. És még egy gyötrelmes hajóút, újabb repülés is áll előttük. Aztán kérdés még, sikerül-e egyáltalán akkora kártérítést kapniok az Avona légitársaságtól, amely az itteni kiadásokat és a hazautazást fedezi? Vagy a követséghez kell-e fordulniok? És mi lehet otthon a családdal, a szövetkezettel? Hogyan fogadják majd a kudarccal hazatérőket? Ha valaha is épségben hazatérnek... Becsületére szolgáljon, a Pirkadat kátéesz elnöke még e gyötrő gondok közepette is igyekezett hasznára válni a közösségnek. Kisebb asztalosmunkákat végzett, bevezette a villanyt a barakkba, később Izának segített néha a ház körül.

Ezzel szemben Honda László nem dolgozott, nem csinált semmit. Miután Ernest visszakísérte övéihez a németek párcellájáról, egy darabig sziszegve borogatta a feje búbját, ahol a puskatus érte, türelmesen végighallgatta főnöke korholó szavait, aztán átballagott a szatócsüzletbe, felírásra vásárolt egy nagy üveg viszkit az erősebb fajtából, elrejtette a priccsén és kedve ellenére két-három óránként „meghúzta". Közben pedig — pestiesen szólva — „lötyögött" egész áldott nap. Lassacskán mindenki megszokta, észre sem vették, hogy a hallgatag kis kopasz hol ehhez, hol ahhoz az asztalhoz ül le a Floresta nagytermében, vagy a konyhában Madame és a lányai fecsegéséhez asszisztál, órák hosszat könyököl a pulton a szatócsboltban, néha hívatlan kísérőként meg a padrehoz csatlakozik, ha az orvosságot visz valamelyik beteg aranymosónak. Honda László előtt mindenki szabadon beszélt, mindnyájan úgy tudták, hogy ez a kissé ütődöttnek látszó emberke csak azon a furcsa magyar nyelven ért. Ezt a véleményt ő maga azzal erősítette meg, hogy bocsánatkérő mosollyal tárta szét karját, vagy zavartan rázta meg a fejét valahányszor angolul, portugálul, spanyolul szóltak hozzá. Így aztán ki is sejthette volna, hogy itt csalás van, hogy a komisz itóka hatására ez az alacsony, pocakos, iksz-lábú férfi még a félszemű Krimosz görög szavait is érti, sőt nagyjából még azt is, amikor Plombal atya az indián Xinguval guapi nyelven társalog?

Hátra van még Emery Ewans professzor. Ő aztán itt igazán megtalálta a helyét. Fikarcnyit sem nyugtalanította, hogy tervezett akadémiai előadásai elmaradtak, hogy nem vehet részt Rióban sem az ünnepélyes megnyitón, sem a különféle fogadásokon, hogy nélküle zajlanak le a tudományos viták. Ellenkezőleg! Nagyonis kedvére való volt az eredeti program megváltozása. Alighogy túlestek a raktár átalakítási munkálatain, alighogy befejeződtek padre Plombal intelmei a célszerű cidurói magatartásra vonatkozóan, az öregúr már rohant is a Dias Nagyáruházba. Kalapácsot, utászásót, kisméretű csákányt, sátorlapot, bozótvágó kést, golyóspuskát, köteleket, tábori tűzhelyet, moszkitóhálót, edényeket, evőeszközt, vászonzacskókat, iránytűt, különféle konzerveket és némi italt vásárolt. Extra méretű hátizsákba gyömöszölte be az apróbb holmit, a kötélcsomót a nyakába akasztotta, a szerszámokat a nadrágszíjára fűzte, felcsatolta a hátizsákot, vállára dobta a puskát és mint egy mozgó, csörömpölő vasáru- és edénybolt, bemasírozott a Sziklás Dombok közé. És aztán minden nap már hajnalban elhagyta Cidurót és csak alkonyatkor vetődött haza. Felhorzsolt térdekkel, vízhólyagokkal a tenyerén, csapzottan, holtfáradtan és nagyon-nagyon boldogan. Hisz újra sziklák között kóborolhatott, kopogtathatta kérgüket, áshatott és csákányozhatott, terepvázlatokat készíthetett, kőzetmintákat gyűjthetett. Ugyanaz az elmondhatatlan gyönyörűség, az a varázslatos érzés keritette hatalmába, mint fiatal egyetemi hallgató korától kezdve mindig, valahányszor olyan vidékre vitt kutatóútja, ahol előtte geológus még nem fürkészte a völgyek, hegyek, síkságok titkait.

(Folytatása következik)

Nyitottak a pécsi kerthelyiségek

Parkírozókat építettek — Vacsorázó-kert nyílik a kempingben Tatarozni kell a Balokányt

Kinyitották a pécsi kerthelyiségeket. Ha kisüt a nap, már teljes az összkomfort: színes bútorok, tarkakendős asztalok, árnyat adó fák és az udvarias kiszolgálás együttesen biztosítják, hogy kellemes estét töltsenek el a pécsiek valamelyik kertes szórakozóhelyen.

A Bm. Vendéglátó Vállalat kerthelyiségei közül már üzemel a KIOSZK, a Tettye, a Susogó, a Fenyves, a Balokány és megnyílt az Olimpia, valamint a Misi presszó terasza is. A Rózsakert megnyitására ezután kerül sor. A Tettye új vezetést kapott, s most délelőtt tizenegytől éjfélig tart nyitva. Rövidesen teljes tatarozást kap az épület, melyben a kerthelyiség férőhelyeit is számítva, egyidőben 600 vendéget tudnak leültetni. A Susogó frissen festve, mázolva várja a nyári vendégeket. Mind a fedett részen, mind a kertben a tisztaság az uralkodó. A kert mellett parkírozót építtettek az autósok számára. A Fenyvesben a korábbi évektől eltérően (végre figyelembe vették a vendégek kívánságát!) kerti bútorokkal rendezték be a gyönyörű panorámát nyújtó teraszt, s itt is kiszolgálják az érkezőket. A Fenyves épülete mögött új kerthelyiség nyílt, körülbelül nyolcvan ülőhellyel. A Rózsakert június elsején nyit. A tervek szerint egész napon át tartó étkeztetésre rendezkednek be. A Balokányról, az I. kerület egyetlen kertes szórakozóhelyéről már kevésbé jó a bizonyítvány. A jelenlegi állapotában nem volna szabad üzemeltetni. Javaslat: a Bm. Vendéglátó Vállalat még májusban tatarozza a 300 férőhelyes kertet és a Balokány vendéglő belső helyiségeit.

Két évvel ezelőtt sok bírálatot kapott a Turistaházakat Kezelő Vállalat vezetősége a mecseki kerthelyiségek elhanyagoltsága miatt. A vállalat kerthelyiségeiben most örömteli változások tapasztalhatók. A Menedékháznak újak a bútorai, tiszta, rendes a kertje, de a gyalogút rendbehozásával és parkírozó építésével még fokozhatnák a kellemes környezet vonzerejét.

Szépen felújították az istenkúti menedékházat is, hullámpalával fedett felső kertjében 100—120 vendégnek jut hely. Az alsó udvart is rendezték, tervek szerint asztalokat, székeket helyeznek el a fenyők alatt. A Turistaházakat Kezelő Vállalat új létesítménye lesz a Mecseken a kemping területén épített étterem. Ezt az egységet „frissensültes" vacsorázónak szánják.



A felszabadulási kulturális szemle keretében tegnap rendezték meg Pécsett a dr. Doktor Sándor Művelődési Központban a megyei úttörő bábfesztivált. Tizenhét résztvevő együttes közül négy nyert arany fokozatot: a szentlőrinci, a siklósi, a pécsi Karikás Frigyes utcai iskola két csoportja közül a Méhecske nevű, valamint a Vasas I. együttese. (Képünk: a siklósi bábosok bemutatója.)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Braun Károly, Joó Sándor, Kecskés Csaba, Rózsa István, Acsádi Gábor, Győre Gábor, Meggyesi Beáta, Bíszak Géza, Miklós Erika, Kovács Tünde, Bazsó Beatrix, Szeghalmi Attila, Vass Zoltán, Bujbáczi Attila, Rab Zsolt, Gyurka Gabriella, Kiss Attila, Födő Tímea, Molnár Anita, Tóth Erika, Hoffman Mónika, Löffler Tünde, Tamási Andrea, Kocsis László, Balatincz Péter, Rostás Gábor, Bernáth Klára, Vidák Csaba, Maczekó Ferenc, Maczekó Péter, Kovács István, Pelz István, Széll Norbert, Kertész László, Kovács Jenő, Dani Zoltán, Balogh Éva, Szilágyi Csaba, Hamerli Krisztina, Koncz Sándor, Balog Zsuzsanna, Villányi Zoltán, Trunkó Szilvia, Zsóri András, Németh László, Bosnyák Szilvia, Orsós László, Balla Antal, Bécs Erzsébet, Kaiser Judit, Szendrei Éva, Nagy Beáta, Kovács Jenő, Barna János, Papp Magdolna, Turbéki Zsolt, Czimber János, Tóth Cserne, Olaszi Rita, Felső-Varga László, Sáta Gyula, Hőnig Erika, Pál Ferenc, Tormás István, Rózsafalvi Zoltán, Nagy Zoltán, Balázs Anita, Spengler Ottó, Kovács Tamás, Angyal Nóra, Zborucki Zsófia, Hegedüs Éva, Tóka Ágnes, Malkoc István, Tóth Zoltán, Hillenbrand Károly, Faragó Tünde, Scheiber Zita, Jungvirt Beáta, Erdélyi Edit, Jolántai Béla, Göndöcs Zsuzsanna, Szabó Zoltán, Bodza Ferenc, Czakó Lajos, Vass Beáta, Matus Gábor, Fodor Mónika, Győre Attila, Gémes Róbert.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Garai Elemér és Fülöp Mária, Schnobel Béla és Ágoston Borbála, Bakonyi Lajos és Nagy Magdolna, Varga László és Bakai Jolán, Baranyai Ernő és Parténvi Lucia, Perlaki János és Takács Zsuzsanna, Kővári Ferenc és Horváth Mária, Jurinovics Kálmán és Palotás Mária, Bojtor Károly és Sipos Ilona, Tóth Dezső és Csehi Zsuzsanna, Rigó János és Pelyva Mária, Keszthelyi László és Kovács Rózsa, Péter Tibor és Rau Elke, Lukács József és Sokácz Gizella, Pálfalusi György és Bánkuti Ibolya.

MEGHALTAK:

Horváth Vilmos, Lauly József, Zsikó Ferenc, Pál Mihályné sz. Sági Éva, Lőrincz Pál, Oszvald István, Molnár György, Kulcsár József, Kóczán Péter, Gergely Györgyné sz. Kamu Erzsébet, Szendei József, Vas Mihály, Kiss Gyuláné sz. Mohnszider Erzsébet, Horváth Jenőné sz. Kinceses Gizella, Saly Ivánné sz. Birkenhain Mária, Dunai József, Vajda János, Wágner János, Malina Sándorné sz. Mayer Franciska, Mustos Sándor, Simon Józsefné sz. Pamuki Katalin, Domonkos Imre, Karl Henrik, Szente Imre, Hetinácz Antalné sz. Schober Mária, Hering Ferencné sz. Mészáros Julianna, Cakó Jánosné sz. Remesnicsek Erzsébet, Kőszegi János, Ujvári Jánosné sz. Hauke Katalin, Kóbor Józsefné sz. Vilhelm Tekla, Horváth Ernőné sz. Klein Ilona, Éva József, Király Józsefné sz. Sándor Mária, Orsós Erzsébet, Tkálácz György, Krasznai Kelemen, Burek Lajos, Oberhauser Antalné sz. Nagy Katalin, Dömé Istvánné sz. Kőműves Julianna, Keszler József, Horváth János, Füredi József, Illés Ferencné sz. Hergovics Anna, Török Istvánné sz. Priszeker Ágnes, Scheller József, Póra Györgyné sz. Milovecz Erzsébet, Takács István.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Kugler László, Gasparics Tímea, Guth Endre, Tanner Szilvia, Buti Ilona, Balázs József, Vinter Róbert, Orsós Terézia, Wágner Károly, Hoffmann József, Tóth Gábor, Hegyi Géza, Horváth Edit, Balázs Marianna, Lévay Ildikó, Németh Aranka.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Peller Árpád és Biri Margit, Tóth Pál és Szabián Erzsébet.

MEGHALT:

Orsós József.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Both János, Rumán Irén, Klász Éva, Fleischmann György, Vágó Tünde, Manga Gyöngyike, Bajai Veronika, Heim András, Klaics János, Mihálovics Erzsébet, Kovács Szilvia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Wild Lőrinc és Fekete Katalin, Vajner Sándor és Király Mária, Tibola Gábor és Dósa-Rácz Magdolna, Biró Béla és Lipozsencsics Györgyi, Bernát Lajos és Schneider Márta, Gombár József és Koszter Éva.

MEGHALTAK:

Poller Ádámné sz. Herczog Magdolna, Pecsuvácz András, Simics Antal.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Gali Ibolya, Gali Tünde, Fabi Szilvia, Borsós János, Nagy Csaba, Rajz József, Storcz Attila, Decsi István, Matusek Ilona, Szép Krisztina, Brunner Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Németh József és Vas Margit, Kerekes József és Wolf Gizella, Petre Pál és Tóth Mária, Horváth István és Bernát Éva.

MEGHALTAK:

Kovács Jánosné sz. Jancsi Julianna, Dekmár László.

Le a fekete táblákkal!

Milyen a korszerű óvodaépítkezés?

A „gyermekkertek" lélektani és egészségügyi követelményei

A zsúfoltság, a felvételi gondok ellenére mégiscsak sok szép, modern óvoda van Pécsett. Ezért rendezte meg a Magyar Pedagógiai Társaság kisgyermeknevelési szakosztálya ebben a városban fontos tanácskozását a korszerű óvodaépítkezésről. Három minisztérium — a művelődésügyi, az egészségügyi és az építésügyi — szakemberei vettek részt a tanácskozáson, budapesti, soproni, egri, dombóvári óvónők soraiban. Itt volt *Hermann Aliz*, a neves pedagógiai szakíró, *Kovásznai Józsefné* az Óvodai Nevelés című szaklap szerkesztője, a pécsi oktatásügyet *Kabar Ferenc*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője, a megyeit *Gyűdi Józsefné* szakfelügyelő képviselte.

Előbb *Szabadi Ilona*, a szakosztály vezetője mondott megnyitót, melyben hangoztatta, hogy sok modern óvoda van az országban, de a nevelők mégis szinte mindenütt fedeznek fel hiányosságokat. Ugyanakkor a kormányzat most komolyabban foglalkozik az óvodák fejlesztésével, ezért végre napirendre kellett tűzni a kérdést: milyen legyen a korszerű óvodaépítkezés. Majd *Budán Ferencné*, a pécsi harmadik kerületi óvodák vezetője tartott előadást az óvodaépületek pedagógiai követelményeiről.

Több megszívlelendő tanácsot adott az óvodáknak, régi, szép nevükön „gyermekkerteknek" az építéséhez. Így az egész nap zajártalomnak kitett városi gyermekek részére külön, állandó hálótermeket javasolt. Kifogásolta, hogy a gyermekmagasságban elhelyezett játékpolcokat tolóüveggel látják el, mivel ezek könnyen eltörnek, s a kisgyermekben kudarcérzést okoznak, amelynek elhárítása a jellemnevelés egyik célja. Az ábrázoláshoz az eddigieknél nagyobb táblafelületekre van szükség, de nem fekete, hanem melegebb, a kisgyermeket jobban ösztönző, például kék, zöld színűekre. Nem jó a falak olajjal történő festése, mert fényes csillogása zavarja a gyerekeket. Az ablakokon nem jó a tejüveg: az első hóesés, a madarak téli élete, a tavaszi természet mély belső hatást vált ki a gyerekekből, s ettől fosztja meg őket a tejüveg, melyet korszerű, elhúzható függönnyel pótolni lehet. Fontos építészeti feladat: jó időben a gyerekeknek szabad levegőn való étkezésre, és alvásra kell lehetőséget biztosítani.

Dr. Hegedüs György, az Országos Közegészségtani Intézet tudományos főmunkatársa az óvodaépítés korszerű higiénes feladatairól beszélt. Egyik fontos közleménye: az óvodák termének hőmérséklete aránytalan, s ez érzékenyen befolyásolja a kisgyermekek hőháztartását. Nemcsak könnyen hülő vaskályhás fűtésű termekre gondolt, hanem a távfűtésesekre is, mert azokat vasárnap nem szellőztetik, s így hétfőn nem megfelelő a hő- és páramennyiség, s az csak kedden délben éri el a megfelelő szintet. Ugyanakkor felesleges az olaj- és gázkályhák miatti aggodalom, mert ha azokat szabályosan kezelik, nem okoznak bajt a termek légterében. Viszont kevés a férőhely a foglalkoztatókban: Magyarországon gyermekenként 2 négyzetméter a norma, a Szovjetunióban 2 és fél, de legjobb Bulgáriában, ahol 3 és fél négyzetméter.

F. D.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

torony-lánctalpas

autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskoláz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. XX., So. Marx K. u. 25L

A második kerületben

Áthelyeznek több körzeti orvosi rendelőt

Pécs város második kerületében áthelyeznek több körzeti orvosi rendelőt — erről határozott tegnapi ülésén a kerület tanácsának végrehajtó bizottsága. A rendelők egy része elavult, korszerűtlen, erre a célra nem megfelelő helyiségben működik. Az újmecsekaljai városi rendelőintézet megnyitásával még több helyiség felszabadul a Rendelőintézet eddigi, Munkácsy utcai épületében. Így június elejétől kezdődően itt működik majd a Jókai utcából dr. Gyuró Endre és dr. Bakács Judit rendelője, a Rákóczi útról dr. Rajki János és dr. Makiviczki Gyula körzete, valamint a Hunyadi utcából a 20-as számú, dr. Veszelits Vilma vezette körzet. Ezek valamennyien felnőtt betegek körzetei. Ugyancsak felnőtt körzeti rendelő lesz a Mikszáth Kálmán utcában, ahol dr. Baczur Kálmán és dr. Marton Ilona rendel majd. Megoldanak egy másik, régóta vajúdó kérdést is: a Jókai utcában megüresedő felnőtt rendelők helyére a Jókai utcai gyermekrendelőt telepítik.

Évente 21 milliárd cigarettát gyártunk

Románc lesz a győztes

Új termékek a magyar dohányiparban Pécs a filter fellegvára

Végül is az Ulti is vesztes lett 50 más fantázia névvel együtt abban a küzdelemben, amely hivatott volt eldönteni a május 25-én első ízben kapható új magyar cigaretta nevét. Győztes: a Románc. A hosszúméretű füstszűrős cigaretta élvezeti értéke, jellege tekintetében, a Munkás- és Kossuth-kedvelők ízlésének felel meg. Korszerű a csomagolása. Ára: 18 fillér darabonként.

Az új cigaretta gyártását a tegnapi budapesti sajtótájékoztatón Balogh Ferenc, a Magyar Dohányipari Vállalat vezérigazgatója jelentette be. Magyarországon a dohányzás különböző formái közül a cigaretta egyeduralkodóvá vált. A hazánkban eladott dohánygyártmányok 90 százaléka cigaretta. Magyar dohányipar négy gyára évente 21 milliárd darab 23 féle cigarettát gyárt. Szükséges is, mert hazánk 4,5 millió lakosa dohányos: évente és személyenként 325 forintot költenek szenvedélyükre. Alapanyagul túlnyomó többségében a — hazánkban 31 ezer holdon termelt — különböző dohányfajták kerülnek feldolgozásra. Ezenkívül importálunk — Magyarországon nem termelhető — albán, bolgár, görög, török eredetű dohányokat. Ugyanakkor a hazai termésből évente közel 4 ezer tonnát exportálunk.

Az idén tovább növekszik a füstszűrős cigaretták részaránya — 1970-ben várhatóan már 36 százalékos, 1975-re pedig 60—65 százalékos lesz. A következő években éppen a pécsi dohánygyárra hárul óriási feladat, hiszen jelenleg kétharmad részben, 1972-re már teljes egészében filteres cigarettát gyártanak. Ennek érdekében még az idén 4 millió forint értékben 3 új osztrák gépet állítanak üzembe. A következő ötéves terv utolsó évében 4 milliárd filteres cigaretta készül majd Pécsett.

A vezérigazgató elmondotta, hogy ez év elején még jelentkezett kielégítetlen igény, márciusban azonban az ellátás—kereslet egyensúlyban volt — így lesz a következő időszakban is. Ezt valamint a minőség javítását célozzák a dohányipar legfontosabb beruházásai is. Jól halad a nyíregyházi dohányfermentáló gyár rekonstrukciója, ahol új eljárással az eddiginél sokkal jobb dohányt biztosítanak a cigarettagyárak számára.

A cigaretták nedvességére, keménységére, töltetlenségére vonatkozó kérdésekre a vezérigazgató elmondta, hogy általában télen, amikor fűtik a gyárakat, raktárakat, üzleteket, vagyis száraz helyen tartják a cigarettát, kevesebb a panasz. Tavasszal és ősszel viszont a nedvességet és illatokat valósággal vonzó dohányáruk a gyártól a fogyasztóig mindenütt ki vannak téve az időjárás viszontagságainak. A cigaretták változó keménységét a korszerűtlen gépek okozzák. Az egri gyárban, ahol a legmodernebb gépek működnek, már jó arányban sikerült a sok bosszúságot okozó problémát kiküszöbölni. A cigaretták szűrőjével kapcsolatban Balogh Ferenc elmondotta, hogy a papírszűrők mellett fokozatosan fejlesztik a viszkoz műszálas — közismerten vattás — filterek gyártását. A távoli jövő azonban teljesen új, az eddigieknél sokkal jobb, az egészségre veszélytelen megoldás kell, hogy legyen.

Végezetül jó hír a szivart és pipát kedvelők számára: Lovitas néven kiváló minőségű hazai és tengeren túli szivar. Bankett néven pedig a mai ízlésnek megfelelő erőteljes pácolással pipadohány kerül forgalomba. Az utóbbi csomagolása fémből készül, lapos, zsebben hordható doboz lesz, amely egyaránt védi a dohányt a kiszáradástól és törmelékesedéstől.

Lombosi Jenő

Növényvédelmi bemutató

Gabonalisztharmat ellen Thiovit

Sok érdeklődőt vonzott a növényvédelmi bemutató csütörtökön Lippón, a Béke Öre Tsz központjában, illetve Hímesházán a Petőfi Termelőszövetkezetben.

Lippón reggel 9 órakor *Karasz László* tsz-elnök tájékoztatója után *Schneider Bélának*, a lippói tsz főagronómusának nagy érdeklődéssel várt előadását hallgatták meg a résztvevők a gabonalisztharmat elleni védekezés helyi tapasztalatairól. A gabonalisztharmat, az intenzív nagyhozamú búzafajták egyik legveszedelmesebb gombabetegsége különösen a szovjet Bezosztája nagy ellensége. Megyénkben elsőként a lippói Béke Öre Tsz vette fel a lisztharmat elleni vegyszeres küzdelmet, úttörő módon oldották meg a Thiovitos védekezést. A gombaölő szert a gyomirtószerekkel egyidejűleg juttatják ki a táblára s így egy költséggel oldják meg a gyomtalanítást és a gomba elleni védekezést.

A módszer eredményeiről győződhettek meg a résztvevők a helyszíni bemutatón, amelyet dr. Varga István, szakmérnök, a Növényvédő Állomás laboratóriumának vezetője tartott. A tanulság mellett a módszer korlátaira is fény derült, a tökéletes eredményhez kétszer-háromszor kellene megismételni a védekezést, de földi növényvédő gépekkel ez a nagy taposási kár miatt nem lehetséges.

A bemutatót követően a résztvevők ellátogattak a hímesházi Petőfi Tsz-be, ahol *Winis Gábor* az AGROKER Vállalat szakfelügyelőjének bevezető előadása után *Ludván Lóránd*, a tsz főagronómusa ismertette a karbamid műtrágya felhasználási tapasztalatait a Petőfi Tsz-ben, majd a jelenlévő mintegy hatvan termelőszövetkezeti szakvezető a gyakorlatban is megtekintette a karbamid műtrágya felhasználásának módjait.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. május 18-tól 24-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.30: Reggeli Krónika I. 8.44: Falurádió. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.30: Hírek. Időjárás 9.40: Rádióreklám. 9.45: Hallgatóink figyelmébe! 10.00: Reggeli Krónika II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Zenekari muzsika
9.00: XIX. századi magyar dalok
9.25: A hét előadóművésze: Walter Berry
10.05: Vidám irodalmi műsor (ism.)
10.35: Bach: d-moll angol szvit
11.00: Iskolarádió
11.35: Robert Merrill énekel
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Zongoraművek
14.28: Kóruspódium
14.39: Magyarország felfedezése. Részletek
15.10: Gyermekrádió
15.45: Pedagógus-szemmel Amerikában
16.05: A varázsfuvola. Operarészletek
16.39: Anno — 2070. Otthonunk 100 év múlva
16.49: Mai témák — mai dalok
17.20: Beethoven-művek
17.45: Tudományos híradó
18.00: Sajtókonferencia
19.35: Ránki Dezső zongorázik
20.07: Nóta- és népdalest
21.00: Dupla vagy semmi
22.20: A Stúdió 11 játszik
22.49: Grúz költők versei
23.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Kedvelt régi melódiák
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.45: A növényvilág bédekere
12.00: Händel-művek
13.03: Nem könnyű mesterség énekelni
13.20: Haydn-művek
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Zenés beszélgetés Feleki Kamillal
18.59: Krimi-krónika részletek
20.28: Lassus madrigálok
20.40: Magyar Jakobinusok
21.00: Karnyóné, avagy a vénasszonyok szerelme. Vígjáték (ism.)
22.00: Népi zene
22.25: A hét előadóművésze (ism.)
23.15: Tánczene.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 54. lecke
19.10: Kadosa Pál: József Attila-dalok
19.32: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia, VII. rész
19.42: Manon Lescaut. Operarészletek
20.33: A jazz kedvelőinek
21.00: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.20: Hangfelvételek — felsőfokon.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.50: Tarka kis labdá — bábjáték
18.15: Tv-óvoda
18.30: Tudomány: A modern világ
19.00: Villanófény
19.05: Maximéter
20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia—Brazília
22.00: Tv-dráma.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Zenés játékokból
8.59: Harsan a kürtszó!
9.34: Lendvay Kamillo: A rendíthetetlen ólomkatona
10.05: Operarészletek
11.00: Iskolarádió
11.35: Mozart-művek
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: Kóruspódium
14.09: A kék sirály. Rádiójáték - (ism.)
14.51: Lányi Ernő: Három dal
15.10: Rádióiskola
16.05: Orosz Júlia énekel
16.18: Mi is az a gyorsolvasás?
16.33: Népdalgyűjtő úton
17.05: Kassel előtt
17.20: Mozart: Thamos, Egyiptom királya
18.03: Égő arany — riportműsor
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó család
19.55: Egy rádiós naplójából
20.40: Lajtha László feldolgozásaiból
21.03: Kulturális világhíradó
22.20: Beszélgessünk zenéről
22.40: Egy falukutató jegyzetfüzetéből, III.
22.50: Tánczene
23.15: Pelléas és Lélisande. Részletek
0.10: A Ludvikoszkij-együttes műsorából.

Petőfi rádió

8.05: Mendelssohn: III. „Skót" szimfónia
8.45: Külpolitikai figyelő
9.00: Chopin-művek
9.30: Ritmus és melódia
10.00: Zenés műsor üdülőknek
10.40: Útikalauz üdülőknek
11.45: Az első egér. Elbeszélés
12.00: Buzsáki KISZ-lakodalmas
12.21: Kórusmuzsika
12.45: Törvénykönyv
13.03: Balettzene
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Osváth Júlia énekel
18.30: Az emberi társadalom biológiája, II.
18.55: Népi zene
19.14: Hangverseny a stúdióban
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.00: A cseh filharmonikus zenekar hangversenye. Kb.
21.50: Operettmuzsika
22.30: Auth Ede táncdalaiból
22.40: Kathleen Ferrier énekel
23.15: Verbunkosok, nóták.

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 54. lecke (ism.)
19.10: Magyar zeneszerzők
19.50: A gyermek és világa
20.25: Az MRT gyermekkórusa énekel
20.38: A jazz kedvelőinek
21.04: Két Beethoven-szonáta
21.44: Filharmonikus hangverseny.

Magyar Televízió

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.58: Hírek
18.05: A tolvaj szarka. Olasz rajzfilm
18.15: Öten az elsők közül. Riportfilm
18.35: Reklámműsor
18.45: Esti mese
18.55: Bánk bántól a magyar kérdésig
20.00: Tv-híradó
20.20: A város dala. Szovjet zenés film
20.50: Telesport
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Telesport.

Jugoszláv Televízió

16.30: Jugoszláv labdarúgó kupa. Olimpija—Crvena Zvezda
18.15: Jogi, a medve — rajzfilm
18.25: Kis világ
18.50: Telesport
19.20: Tv-posta
19.50: Villanófény
20.35: Rövidfilm
20.50: Játékfilm.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Graziella Sciutti és Giuseppe di Stefano énekel
9.00: Kedvelt régi melódiák
10.05: Grigorij Gorin két humoreszkje
10.25: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó család
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Az Állami Népi Együttes műsorából
13.50: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.05: A miskolci szimfonikusok
14.30: Nőkről — nőknek
15.10: Az élő népdal
15.22: Magyar századok
16.05: Negyedszázad távolából
16.10: Amerika népzenéje,
16.31: A harmadik évezred felé
16.41: Gyümölcskosár-dalciklus
17.20: Szerelmi üzenet. Hangverseny
18.20: Szívemen viseltem.
18.35: Gergely Anna nótákat énekel
19.25: Olvasmány-élményeimből
19.35: Heintje énekel
19.55: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Opera. Közben kb.
20.40: Versek (ism.)
21.02: Hírek
21.05: Ella Fitzgerald hangversenye
23.20: Operettrészletek
0.10: Új lemezeinkből.

Petőfi rádió

8.05: Nóta- és népdalest
8.55: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.10: Kíváncsiak klubja
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.55: Orvosi tanácsok
12.00: Versenyművek
13.03: Házunk tája
13.23: Kettősök Verdi operájából
14.00: Mindenféle kettőtől ötig
17.00: Ötórai tea
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről (II. félidő)
19.20: A világ országútjain
19.50: Jó estét, gyerekek!
20.28: U. Dózsa—Rába ETO, Csepel—Bp. Honvéd labdarúgómérkőzés közvetítése (II. félidő)
21.20: Népdalok
21.50: Elisabeth Rethberg és Giuseppe de Luca énekel
22.20: Díjnyertes tanulmányok
22.35: Könnyűzene Prágából
23.15: Szimfonikus zene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 55. lecke
19.10: Mozart: Esz-dúr vonósnégyes
19.35: A pécsi filharmonikusok hangversenye. Kb.
20.43: A szegény kisgyermek panaszai
21.25: Opera intermezzók
21.43: Bach-művek
22.43: Szokolay Sándor: Trombitaverseny.

Magyar Televízió

9.00: A múzsák neveletlen gyermeke (ism.)
9.40: Öten az elsők közül. Riportfilm (ism.)
10.00: Naphosszat a fákon. Tv-játék (ism.)
17.38: Hírek
18.05: RTT avagy egy kallódó szabadalom. Riportfilm
18.25: Reklámműsor
18.35: Esti mese
18.45: Ifjúsági érdekvédelmi műsor
19.15: Móra Ferenc: Négy apának egy leánya. Vígjáték. Kb.
20.29: Tv-híradó
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.50: Magyar nyelvű tv-krónika
17.05: Nagyok és kicsinyek
18.00: Kosárlabda VB: Szovjetunió—USA
19.30: Zenei híradó
19.45: Intermezzo
19.50: Villanófény
20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia—Csehszlovákia

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, népdalok
8.58: Hangos levél
9.08: Donizetti: Lucrezia Borgia
11.45: Az MRT énekkara énekel
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.40: Életmentés céljából. Riport
14.00: Schubert: Esz-dúr trió
14.43: Népdalok
15.10: A pénz hatalma
16.05: A rádióegyetem antológiája, III.
17.05: Időszerű nemzetközi kérdések
17.15: Operacsillagok — operaslágerek
17.45: A tanácsok a tudományos kutatás tükrében
18.13: Magnósok, figyelem!
19.25: Humor és írás
19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb.
20.10: Versek. Kb.
21.30: Visszhang
22.20: Zenésjáték-részletek
22.50: Szülővárosom meghívója
23.10: Verbunkosok, nóták
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.05: A budapesti nemzetközi zenei versenyek történetéből, IV.
9.20: Könnyűzenei híradó (ism.)
9.50: Magánvélemény — közügyekben
10.00: Zenés műsor üdülőknek
12.00: Barokk muzsika
13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.20: Réti József énekel
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Irodalmi rejtvényműsor
18.40: Brahms: G-dúr szonáta
19.06: Népi zene
19.39: Egy klub műhelytitkai
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Slágerstaféta
20.58: Vendégségben Németh Franciskánál
21.18: Muzsikáról — fiataloknak (ism.)
21.45: Beruházási politikánk és a gazdaságosság
22.00: Nóták
22.27: Kamarazene
23.15: Két szimfónia.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 55. lecke (ism.)
19.10: Fidelio. Részletek
19.49: A jazz kedvelőinek
20.09: Századunk kamarazenéjéből
20.33: Forgószínpad Illyés Gyula műveiből
21.36: A Hesseni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye.

Magyar Televízió

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
16.40: Földrajz (ism.)
17.20: Irány az egyetem!
18.03: Hírek
18.10: Expedíció, I. rész
18.45: Reklámműsor
18.50: Esti mese
19.00: A forradalom másik oldala
19.35: Tér a papíron. Magyar kisfilm
20.00: Tv-híradó
20.20: A rózsák háborúja. 5. A félős király
21.10: Zenei figyelő
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.45: Ding-dong
17.50: Öt plusz — versenyadás
18.30: Boszniai népi muzsika
19.00: Villanófény
19.05: Ismeretterjesztő adás
19.20: Jerry Louis show-ja
20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia —Panama
22.00: A 65-ös főúton — sorozatfilm.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: A Strauss család nyomában, III.
8.58: Az emberi társadalom biológiája, III. (ism.)
8.23: Kórusok és népi zenekarok műsora
10.05: Zenekari muzsika
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Németh Mária énekel
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Kapunyitás, BNV, 1970
14.00: Gyermekrádió (ism.)
14.25: A gyermek és világa. IX.
15.10: Olasz dalok
15.32: Pedagógus-szemmel Amerikában
15.52: Pol-beat
16.05: Délibáb. Dokumentumjáték
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Lemezmúzeum
18.02: Mikrofórum
18.17: Népdalcsokor
19.35: Öt perc dicsőség. Rádiójáték
20.43: Filmdalok
21.00: Dupla vagy semmi, II. rész
22.20: Bundsuch István citerázik
22.30: Láttuk, hallottuk
22.40: Szimfonikus felvételek
0.10: Virágénekek.

Petőfi rádió

8.05: Haydn- és Mozart-dalok
8.25: Tánczene
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.45: Tavaszi áradás. — Versek
12.00: Hárfa- és citerazene
12.15: Orfeusz. Részletek
13.03: Liszt-művek
14.00: Kettőtől hatig
18.10: A Budapesti Koncert fúvószenekar játszik
18.27 BNV—1970.
18.58: Beethoven: Krisztus az Olajfák hegyén — kantáta
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.28: Népi zene
20.59: Kantáta a flúrról, aki mindig harmonikázott
21.10: Kutya és oroszlán (ism.)
21.55: Dalok Párizsból
22.20: „Az olasz fasizmus története"
22.30: Hinegger: III. vonósnégyes
22.50: Bakos Géza táncdalaiból
23.15: Operettrészletek.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
17.55: URH Zenei Kalauz
19.25: Mozart: Idomeneo — balettzene
19.53: Wolf: d-moll vonósnégyes
20.36: A jazz kedvelőinek
20.56: Berlioz: Faust elkárhozása — oratórium.

Magyar Televízió

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. III. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. o.)
13.10: Matematika (ism.)
14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.) Ism.
14.55: Fizika (ált. isk. 7. o.) Ism.
15.50: Fizika (ált. isk. 8. o.) Ism.
17.25: Pedagógusok fóruma
17.58: Hírek
18.05: Az orvosi gondolkodás története
18.35: Maros Rudolf zeneszerző
18.45: Kompozíció '70.
19.15: Reklámműsor
19.25: Esti mese
19.35: Parabola
20.00: Tv-híradó
20.20: Ifjúság 70.
22.20: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.45: Ding-dong
17.50: Varázsvonat
18.30: Ifjúsági hangverseny: Smetana
19.00: Villanófény
19.05: A kultúra ma
20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te
21.50: Odüsszeusz — sorozatfilm.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.47: Operacsillagok — operaslágerek (ism.)
9.17: Lemezmúzeum (ism.)
10.05: Hallgassuk együtt!
10.46 Egy kis házi muzsika. Rádiójáték.
11.45: XX. századi kórusmuzsika
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Könyvszemle
14.00: Nóták
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.10: Egyetemi kollégiumok
17.05: Operettrészletek
17.26: Emil és a detektívek
18.01: Világhírű előadóművészek lemezeiből
19.25: Töltsön egy estét a rádió mellett
21.29: Lemezek közt válogatva
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Barokk muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Népek zenéjéből
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: Zenés műsor üdülőknek
10.40: Útikalauz üdülőknek
11.50: Versek (ism.)
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Csak nagyvonalúan!
13.13: Operafelvételek
14.00: Gyermekrádió
15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
15.05: Csajkovszkij: Olasz capriccio
15.20: Falurádió
15.50: Fúvóspolkák
16.05: Szívesen hallgattuk!
17.04: Egy rádiós naplójából (ism.)
17.49: Az élő népdal (ism.)
18.10: Új könyvek
18.13: Könnyűzene
18.30: Közv. a Vasas—MTK labdarúgó mérkőzésről
18.50: Öt éves a diplomám . . .
18.59: Mozart: Figaro házassága. Közben:
19.50: Jóestét, gyerekek!
20.20: Közv. a Ferencváros—Csepel bajnoki labdarúgó mérkőzésről
23.15: Nóták.

URH-rádió

16.05: Operettrészletek
17.00: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.01: Ungár Imre zongoraestje
19.35: Hennes Kästner orgonaestje. Közben kb.
20.25: Versek (ism.) Kb.
21.35: A jazz kedvelőinek
22.06: Új lemezeinkből.

Magyar Televízió

9.00: A múzsák neveletlen gyermeke (ism.)
9.55: RTT avagy egy kallódó szabadalom (ism.)
10.15: Jókai Mór: Sárga rózsa. Tévéfilm (ism.)
15.43: A pénzhamisítók. Játékfilm
16.25: Reklámműsor
16.35: VACUFOL, Egy új kísérlet lehetőségei a mezőgazdaságban
17.00: Hírek
17.05: A magyar tudomány nagy öregei (ism.)
17.53: Reklámműsor
18.00: Vezényel: Herbert von Karajan
18.20: „Nevess!" Dokumentumfilm
18.35: Aktuális riportműsor
19.20: Cicavízió . . .
19.30: Próza a pódiumon
20.00: Tv-híradó
20.20: Tabi László ötperce
20.25: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki
20.50: Thomson kapitány. Színmű két részben
22.45: Tv-híradó 2. kiadás
22.55: Cselgáncs Európa-bajnokság
23.25: Reklámműsor.

Jugoszláv Televízió

15.00: Kosárlabda VB: Panama—Brazília
16.45: Tíz parancs
17.30: Hét belgrádi nap
17.45: Ding-dong
17.50: Makedón népi muzsika
18.20: Nagy ostobák — gyermekadás
19.20: Felvevőgéppel a világon át
19.50: Villanófény
20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia—USA
22.00: A lány — amerikai játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

7.28: Nagy családok
8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Emil és a detektívek ismét munkában
9.11: Szivárvány
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.02: Egy korty tenger
13.12: Az évszázad nagy Beethoven előadói Közben
13.37: 20 éves a Központi Fizikai Kutató Intézet
14.38: A két Nílus találkozásánál
15.08: Faluról falunak — muzsikával
15.58: A Rádióegyetem antológiája, IV.
17.05: Művészlemezek
17.45: Költők albuma
18.05: Új operalemezeinkből
18.30: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről
19.30: Szécsi Pál táncdalestje
20.09: Odüsszeia, III. rész
21.19: Artur Rubinstein zongorázik
21.42: Dave Brubeck kvartettje játszik
22.10: A vasárnap sportja. Totó
22.20: Századunk mesterműveiből
23.13: Könnyűzene
0.10: Buxtehude: La capricciosa.

Petőfi rádió

7.00: A római katolikus egyház félórája
7.30: Lionel Rogg orgonál.
8.02: Operakalauz
9.02: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.12: Szívesen hallgattuk (ism.)
10.36: Százados szenzációk
11.06: A Suisse Romande zenekar hangversenye Közben:
11.57: Szombathely! hétköznapok
13.00: Fúvószene
13.12: A boncidai kalamajka (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió?
15.35: Tessék a mikrofon!
16.05: Részletek Strauss operáiból
16.48: Mit hallunk?
17.15: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
17.25: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésről
18.20: Színes népi muzsika
19.10: Jóestét, gyerekek!
19.24: Galina Visnyevszkaja dalestje
20.39: A tükrösszívű huszár. Rádiójáték
21.00: Operettrészletek
21.45: Földrajzi fejtörő
22.00: Kedvelt táncdalok — népszerű előadók
23.10: Operarészletek.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Tarjáni Ferenc hangversenye
19.32: A jazz kedvelőinek
19.57: Ernest Ansermet vezényel
20.53: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera.

Magyar Televízió

9.15: Felsőfokú matematika
10.00: Helyszíni közvetítés a palócnapról
10.40: Csak gyerekeknek!
11.40: Egy kutya naplójából. Nyugatnémet játékfilm
15.38: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
16.05: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki (ism.)
16.30: Úttörőhíradó
16.45: Reklámműsor
16.55: Tudományos híradó
17.20: Béres Ferenc énekel
17.50: A világ térképe előtt
18.00: Egri Dózsa—OSC bajnoki vízilabda mérkőzés
19.00: Esti mese
19.15: Tom Sawyer kalandjai, 7. rész. Elvesztek, de megkerültek
20.00: Tv-híradó
20.20: Aranyborjú. Szovjet film
22.25: Tv-híradó 2 kiadás
22.35: Az érem harmadik oldala
22.45: Cselgáncs Európa-bajnokság.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagypapa, testvér, sógor, nagybácsi és kedves rokon,

HEGEDÜS MIHÁLY

kőműves mester, volt pellérdi lakos, életének 65. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

BUREK LAJOS

nyugdíjas cipész 63 éves korában elhunyt. Temetése május 18-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Értesítjük barátait, ismerőseit, hogy VAJDA JÁNOS MÁV-nyugdíjas, 74 éves korában elhunyt. Temetése május 18-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló hozzátartozói.

Szeretett édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk és kedves rokonunk, ÖZV. ÓBERHAUSER ANTALNÉ sz. Nagy Katalin 87 éves korában május 12-én hosszas betegség után csendesen elhunyt. Temetése május 18-án, hétfőn 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. — A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett hálottunk, ÖZV. CAKÓ JÁNOSNE temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Áramszünet** lesz május 16-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. (x)

— **Elveszett** Mohács—Pécs között 13-án, 9—10 óra között egy hathónapos kisgyermek fényképe, 30x40 cm méret, zöld pléddbe csomagolva. Kérem a becsületes megtalálót értesítsen a következő címen: Stágl Géza, Mohács, Újváros, 8. ép. I. em. 5. ajtó. (x)

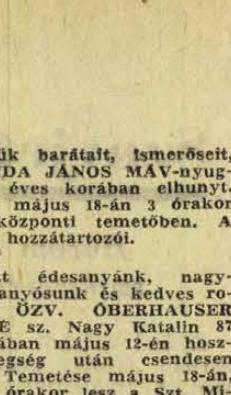
— **MEGÉRKEZTEK AZ ÚJ TAVASZI-NYÁRI SELYEM, KASMÍR, KARTON ÉS GYÜRTELENÍTETT POLYESTER MÉTERÁRUK A BUDAPRINT MINTABOLTBA. — PÉCS, KOSSUTH U. 30. EGYEDI MINTAVÉGEK, DIVATOS ÚJDONSÁGOK!** (x)

— **Tánciskola** kezdődik május 19-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

Új üzlet a belvárosban nők részére!

1970. MÁJUS 16-ÁN 9 ÓRAKOR MEGNYITJUK AZ

„ÉVA" NŐI RUHA



SZAKÜZLETÜNKET
PÉCS,
JÓKAI TÉR 6. SZ. ALATT!
Ruhakülönlegességek!
Egyedi modellek!
Kielégítő divatcikkek!

Szaktanácsadó:
CSOKONAYNÉ
BRENNER MARGIT
aranyérmes ruhatervező

Boltvezető:
NYERS TIBORNÉ

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KISZÖVETKEZET
MIERU KER
PÉCS

VIV VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket,
segédmunkásokat,
kubikosokat

Jelentkezés:
LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS
VIV kirendeltségen,
Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél
VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
4. sz. Szerelőipari Üzem
Budapest, VII., Síp u 23. Lendvainénál.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 30
Személyzeti Oktatási Osztály.

állás

Cukrászüzem vezetését vállalnám. Régi szakember. Megfelelő körülmények között vidéken is. „Somogy—Baranya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Csempézést, cementlapozást olcsón vállalok. — Ugyanott 130 darab import, fehér csempe eladó. „Kifogástalan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

ÖRÖKLAKÁST vennék, két szoba, összkomfortost, garázzsal. Érdeklődni: Jókai u. 34. III/11. alatt, 17 óra után.

Elcserélném budapesti, XIV. kerületi, szoba, konyha, fürdőszobás lakásomat pécsi 2 szoba, összkomfortosra. Távfűtéses, uránvárosi előnyben. Érdeklődni: Pécs, Zsolnay V. u. 31.

Elcserélném alacsonyabérű nagy szoba alkovos, lakókonyhás, fürdőfülkés, spájzos lakásomat, 2 vagy 2½ szobás, összkomfortos lakásra, költségtérítéssel. Doktor Sándor u. 8. Hange Lajos.

Belvárosi, 2 szoba, hall + személyzeti szobás lakást cserélnék, kettő egy szoba, összkomfortos lakásra, esetleg egy másfélszobásra. „Telefonos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba, konyhás lakásom uránvárosi „Másfélszobásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős személyt lakásért eltartana, vagy életjáradékot fizetne fiatal házaspár. „Egészségügyi dolgozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár távfűtéses bútorozott szobát keres. Sörház u. 45. Telefon: 15-50, mellék: 4-35.

Elcserélném régibérű, nagyméretű, utcai, földszintes, nagy szoba, konyha, előszoba, spájzos lakásomat, víz WC bent van, két vagy három szoba nagyméretű, összkomfortra. „Ilona" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, garázsos, udvaros, belvárosi lakásomat, elcserélném két szoba, összkomfortos, garázsosra. „Nagypiac" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyetemista diáklány keres különbejáratú, központi fűtéses albérletet. „Medicina" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném — nagy családnak alkalmas — 4 szobás, összkomfortos, belvárosi házamat (garázslehetőséggel) 2 szobás, távfűtéses, I. emeleti, szövetkezeti vagy öröklakásra. „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, Krisztina úti lakásomat elcserélném ingatlanra vagy pécsi lakásra. „Expressz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házaspárnak szoba, konyha kiadó. Ujhegy, Bor u. 49. sz.

Elcserélném szoba, konyha, pince, szőlő, gyümölcsössel, hozzászám. két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásért. „Mecsek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
ágyneműtartós, ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Lucernatermés eladó. Németh Jenő, Görcsöny, Rákóczi út 7.

Bontásból eredő épületanyagok, szarufa, gerenda, deszka, ajtó, ablak, cserép, cilkopkő stb. eladó. Kosztolányi Dezső u. 12. Petrovics Frigyes. Érdeklődni mindennap.

Konyhák, hálók, heverők, rekamiék, kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Eladó egy jó állapotban levő, sötét fényezett hálószoba bútor, ágybetéttel és egy kétszemélyes rekamié. Mártírok útja 7. sz. Pécsiéknél.

Modern bútorok, heverő, szalon, hármasszekrény eladó. Alkotmány utca 7. szám.

Eladó antik, csiszolt csillár, tükör (velencei), több bútorféleség. Cím: Kulich Gyula u. 39. Érdeklődni 5 óra után.

Egy sötét hármasszekrény eladó, István u. 37. sz.

Gyermek sportkocsit vennék. Ajánlatokat Doktor Sándor u. 42. sz. alá. Kutasi.

Tekintse meg bútoraimat, szépet, olcsón vásárolhat Szabótól, Alkotmány utca 7. szám.

Külföldi sport gyermekkocsi, újszerű állapotban eladó. Komló, Pécsi út 45., földszint 4. Telefon: 18-63.

Lottón nyert Olympia de Luxe Tv eladó. Magyarsarlós. Petőfi u. 25.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, hálószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Eladó bontásból 100x150-es ablak. Kovácstelep, Liliom u. 7. sz.

Alba Regia televízió, Balaton rádió, hegedű, prima, eladó. Jókai tér 11. Telefon: 26-11., este.

gépjármű

Skoda Combi eladó. Király Orsolya u. 23. sz.

Eladó kifogástalan állapotban levő 900-as Wartburg. Megtekinthető mindennap 18 órától. Nagyharsány, Kossuth u. 240. alatt.

CL-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Pécs, Fürst u. 77. Dr. Angyal. 17 óra után.

601-es fehér Trabant eladó. Komló, Kossuth u. 109/1.

750-es Zastava eladó. — Uránváros, Építők útja 4/D. IV. em. Kárpáti.

Volkswagen eladó. Pécs, Nagyszeben 7. Tel.: 24-42.

R. 10-es, CT-s igényesnek eladó vagy elcserélnék újszerű Zastavára, vagy Fiat 850-esre. Romsics Drávaszerdahely, tsz-iroda — napközben este Szalánta, Fő u. 48.

Személygépkocsi, üzemképes, BMW—340-es sürgősen eladó. Pécs, Tolbuhin út 194.

Garázs átadó. „Komarov Gimnáziumnál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda Octávia, CI-s rendszámú, kifogástalan állapotban kedvező árért eladó. Pécs, Kodály Zoltán u. 26., földszint 3. Megtekinthető du. 4-től.

253-as típusú Wartburg de Lux személygépkocsi kitűnő állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, Építők útja 18. I. em. 5., du. 5 óráig.

1974-re visszaigazolt Trabant utalványomat elcserélve átadnám. 16-40/459.

Ford Escort, újszerű állapotban igényesnek eladó. Pécs, Kolozsvár u. 3. II. em. 9. Megtekinthető szombat, vasárnap 14 órától.

SKODA OCTÁVIA
személygépkocsi
üzemképes,
kissé
karambolozottan
eladó.
III. ker., Rozmaring u. 7.

CI-s Wartburg, 46 000 km-rel, kitűnő állapotban eladó — készpénzért. Telefon: 16-40/516.

CT-s Wartburg de Luxe eladó. Megyeri út 60.

850-es FIAT sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs Bocskay u. 13. sz. alatt lehet, egész nap.

Eladó műszakilag kifogástalan Opel, 24 000-ért és EP rendszámú Pannonia „O—P" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

407-es Moszkvics" eladó. Pécs, I., Sztahanov u. 8. Pitz.

CU-s rendszámú, Wartburg Limousin kocsi eladó. Érdeklődni lehet a 20-36 telefonszám 41-19 melléken.

Közeli Skoda utalványomat elcserélném újszerű Trabantért vagy közeli Trabant kiutalásért. „Új Skoda" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Fürst Sándor u. 7/c. Andres.

ingatlan

SZŐLŐ eladó Aranyhegyen, 600 négyszögöl, egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Jókai u. 34. sz. III/11. alatt, 17 óra után.

Eladnám belvárosi, fél házamat, beköltözhető, összkomfortos lakással, nagy kerttel, olyannak, aki megfelelő cserelakást tud adni. Leveleket: „Központ" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

220 négyszögöl víkendtelek olcsón eladó. Bálics út 42.

Vasas I. Bt. 20. alatt, szoba, konyha, előszoba, spájzos, magánrendelkezésű házrész eladó. Megtekinthető egész nap.

Ujhegyen gyümölcsösnek, víkendteleknek megfelelő 1826 négyszögöl szántóföld eladó. Megosztva is. Bővebbet: Basamalom út 6. szám.

Másfélszobás, összkomfortos lakás OTP-vel, készpénzért, beköltözhetően eladó. János u. 7. Bellus.

Eladó 120 négyszögöl kert gyümölcsfákkal, szőlővel, garázsépítési lehetőséggel. 40 000-ért. Megtekinthető hétköznap 4½5 után és vasárnap. Hatház u. 17 szám.

Eladó Balatonberényben nyaraló és Baltonmárián 400 négyszögöl telek megosztva is. Balatonberény, Petőfi u. 1. Nádházy.

2 szobás, összkomfortos lakást átvennék szövetkezetit, emeletráépítést is. „Májusi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás kertes, családi ház, beköltözhetően, áron alul, fizetési könnyítéssel eladó. Pécs, III. Szentkúti 2. sz.

Magaslati út alatt házhelynek alkalmas telek eladó. Érdeklődni: 37-47-es telefonon.

Eladó megelhetést nyújtó szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, víz, villany van. Megosztva is eladó a cserkúti gépállomás felett. Hidvégi, Pécs, Nagyárpádi út 5. Bőryárnál.

Modern társasházban szoba, konyhás öröklakás beköltözhetően eladó. Külön telekkönyv. Petőfi utca 69. sz.

347 négyszögöl öreg szőlő olcsón eladó. Kis-Daindol 58. sz.

3½ szobás, családi házrész azonnal beköltözhető Zsolnai-dombon. Érdeklődni: Nádor Szálló oldali ügynökségvállalnál.

Kétszobás, kertes ház azonnal beköltözhetően olcsón eladó. Hegyalja u. 2. szám.

Lakottan vennék belvárosban 3 szobáig, összkomfortos öröklakást, házat 5 szobáig. Hely-, áramszolgáltatás-jelölésével. „Garáz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék öröklakást, szövetkezeti vagy társasházat. 70 000 forint készpénz + OTP. átvállalással. „Ősz" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, nagyméretű, kertes családi ház elköltözés miatt eladó. Kovácstelep, Hajnalka u. 13.

Város peremén ház gyümölcsössel eladó. „Fő út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

564 négyszögöl telek a Szőllősi feljárónál eladó. Kovács, Athinay u. 34. sz.

Szoba, konyhás, kamrás házrész eladó. Pécs, Basamalom u. 7. sz.

Családi ház és beépíthető telek eladó. Érdeklődni szombat és vasárnap. — Pécs, Pacsirta u. 27.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös — fűtőn — eladó. Donátusi templomtól 5 percre. Kis-Daindol 8. (Megosztható).

Ürögi úttól 10 percre, az Aranyhegyen 300 négyszögöl szép szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Gara u. 19.

Dolgozókat felvesznek

DESZKAVÁLOGATÁSRA alkalmi munkásokat azonnali belépéssel felvesznek. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Felszabadulás u. 6. (83346)

JOGOSITVÁNNYAL rendelkező gépkocsi- és vontatóvezetőket, üzemen belüli foglalkoztatásra azonnali belépéssel felvesznek. — Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme. (83272)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme gépi átképzésre női munkaerőt felvesz. Vidéki jelentkezőket is felveszünk Pécs környékéről, 20—30 kilométeres körzetből. (3038)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat felvesz jogosítvánnyal és gépkocsivizsgával rendelkező VCS forgó-rakodó gépkezelőt — ezenkívül D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3056)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat 0,9 tonnás Zsukra gépkocsivezetőt felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3045)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

KOMLÓI Költségvetési Üzem felvesz kőműveseket, segédmunkásokat, könnyűgépkezelőt, vontatóvezetőt, útmunkásokat. Szállást biztosítunk. Komló, Építők útja 15. (83246)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme (Pécs, Hőerőmű, barakksor) felvesz bérelszámolót. Lehet kezdő munkaerő is. Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (3066)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesznek. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83299)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83345)

BÖRIPARI Vállalat 7. sz. kirendeltsége (Siklósi u. 58.) felvesz férfi segédmunkásokat, valamint 1 érettségizett leányt könyvelőnek. (83388)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség Pécsi Építésvezetősége éjjeliőrt és kisegítőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (83408)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83409)

A RÖVIKÖT Nagyker. Pécsi lerakata, Megyeri út 78. azonnali belépéssel felvesz férfi ruházati képesítésű dolgozót, és férfi csomagolót. Jelentkezés a fenti címen, szombat-vasárnap kivételével. (83438)

12. AKÖV. gépesített gépkocsirugó kovácsműhelybe kovács szakmunkásokat, vagy betanított munkásokat, belső ellenőrt, közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (83457)

KŐMŰVESEKET, segédmunkásokat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Új Élet Mg. Tsz, Reménypuszta, Lusz Miklós részlegvezetőnél. (83458)

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. szám alatti — gépészete felvesz gépkocsivezetőket és vontatóvezetőket. Fizetés gyakorlati évtől függően. (83466)

NYUGDÍJAST fizikai munkára felveszünk. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. Talajmechanikai csoport. (83489)

FELVESZÜNK gépkocsivezetőt, gyors- és gépírónőt, valamint műszaki rajzolókat. Pécsi Faipari Ktsz. — Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83504)

A ZENGŐALJAI Állami Gazdaság azonnali belépéssel keres gépszerelőt, hegesztőt, villanyszerelőt, vízvezetékszerelőt. Dt-KB és UE—50-es erőgépek szerelésében jártas gépszerelők előnyben. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság személyzeti előadójánál. (802)

A SZENTLŐRINCI Maloműzem két férfit gépkocsira rakodáshoz és két férfit benti malmi munkára azonnali belépéssel felvesz. (796)

KÖZ[illegible]SÁGI technikumot végzett [illegible]lszámolót, és gyakorlott [illegible]s- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (787)

ÜVEGEZÉSI munkákhoz szakképzett nyugdíjast és udvarosi teendők ellátásához segédmunkást keres a Nádor Szálloda. (788)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (790)

LAKATOS szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (791)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőket nagy gyakorlattal keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (792)

SÜTŐIPARI szakmunkásokat állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (793)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola takarítónőt és egy férfi szertárost azonnalra felvesz. Pécs, Ifjúság útja 6. szám. (804)

Gyümölcsbefőttvásár

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI ÉS A BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIANYAG NAGYKERESKEDELMI VÁLLALATOK RENDEZÉSÉBEN

május 15-től, amíg a készlet tart
a kijelölt élelmiszerboltokban, ABC áruházakban:

10. ABC — Szigeti vám
136. ABC — Korvin u. 6—8.
157. ABC — Rákóczi út 50.
185. ABC — Bem utca 12.
200. ABC — Jókai utca 35/a.
205. ABC — Kossuth utca 69.
211. ABC — Kertváros, Templom tér
Komló: 30. ABC — Lenin tér
Mohács: 50. ABC — Pécsi út
Szigetvár: 265. ABC — Zrínyi tér 1.
Harkány: 40. ABC — Fürdő Park
20. ABC — Budai vám
138. ABC — Szeptember 6 tér
175. ABC — Sallai u. 4.
187. ABC — Hajnóczi u.
201. ABC — Bánki Donát u.
206. ABC — Jókai tér 3.
212. ABC — Veress E. utca 7.
222. ABC — Petőfi tér
246. ABC — Szabadság út 10
270. ABC — József Attila u. 69.
124. ABC — Kossuth u. 19.
139. ABC — Tolbuhin út 71.
179. ABC — Szigeti út 18.
190. ABC — Alkotmány u. 2.
204. ABC — Kossuth u. 26.
207. ABC — Kolozsvár u. 18.
214. ABC — 39-es dandár út
235. ABC — Zrínyi tér
Siklós 272. Felszabadulás u. 25.

Használja ki a lehetőségeket.
Most vásároljon, most olcsóbb!

Ajánlatunk:

Fertődi őszibarack	régi ár:	12,80 forint	új ár: 9,— forint
Bolgár körte	régi ár:	9,50 forint	új ár: 7,— forint
Román körte	régi ár:	5,— forint	új ár: 3,50 forint
Román alma	régi ár:	4,— forint	új ár: 2,50 forint

DN SPORT

FÓKUSZ

KONRÁD KÖSZÖNTÉSE

Kedves hangú levelet kaptunk. Lapunk régi olvasója, id. Hatta József, nyugotszenterzsébeti lakos írja: „A Pécsi Dózsa régi szurkolója vagyok. A Konrád Jánosnak örömet okozott a válogatott mez felöltése, úgy nekem, mint Dózsa szurkolónak hasonló örömöt jelentett eredményes szereplése. Baranya kis falusi Dózsa-szurkolói nevében kívánok Konrád Jánosnak még sok eredményes szereplést a válogatottban, és kívánom Konrád János szereplésével járuljon hozzá, hogy a magyar válogatott elérje régi „aranycsapat" színvonalát.

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

Tallóztunk a 11. Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV mérkőzés előtt. Az eddig lejátszott 10 találkozó összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

10 4 4 2 11:4 12

ami 60 százalékos teljesítmény. Csak hazai pályán:

5 3 2 — 9:2 8

ez 80 százalékos eredmény. Csak az NB I. B-ben összesen:

3 — 2 1 1:2 2

ez csak 33.33 százalék.

Az egyetlen hazai NB I. B-s mérkőzés az elmúlt évben 1:1-re végződött. A legutolsó hazai győzelem 1966. március 20-án: Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre 2:0 (2:0). Bányász: Bogyai — Bárány, Farkas, Keller, Kővári, Palkovics I. Szigetvári Müller, Perényi, Opova, Koch, Göllövök: Perényi, Müller. A Bányász góllövő listájának állása: 3 gólos: Palkovics I. (10), 2 gólos: Bencsics (33), Iványics, 1 gólos: Bartal (21), Maklári (4), Mérei (9), Veszső és öngól. A zárójelben lévő számok a bajnoki mérkőzéseken elért összgólok számát jelentik.

Az NB I. B A-csoportjának állása, csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. P. Bányász	5	4	1	—	8:1 9
2. BKV Előre	5	3	2	—	7:3 8
3. Egyetértés	5	4	—	1	8:4 8
4. Oroszlány	5	3	1	1	7:4 7
5. MÁV DAC	6	2	3	1	8:5 7
6. G.-MÁVAG	5	2	2	1	3:1 6
7. Zalaegersz.	4	2	1	1	5:3 5
8. Szfv. MÁV	5	2	1	2	4:5 5
9. Várpalota	4	1	1	2	3:7 3

KÉT PONT ELŐNY

Öt forduló után veretlenül két pont előnnyel áll a bajnoki táblázat élén a kézilabda NB II-ben az Ércbányász SC férfi csapata. A Dózsa és az Ércbányász fúziója jól sikerült. A két szakosztályból a megye egyik legerősebb férfi szakosztálya alakult. Nyolcvan játékossal, négy edző foglalkozik. Az NB II-ben szereplő csapat mellett a megyebajnokságban indítják a tartalék együttest, s ezenkívül két ifjúsági csapatuk játszik a bajnoki pontokért.

— Kétségtelenül kitűnő játékosanyaggal rendelkezünk — hallottuk Hang Jánostól, a szakosztály edzőjétől. — Sokan azt mondják, hogy ezt a bajnokságot más nem nyerheti, csak mi. Nos, valóban illene megnyernünk a bajnokságot, de nem szabad megfeledkezni arról, hogy az NB II-ben nem annyira a technikai, taktikai felkészültségnek, mint inkább az erőnek és a gyorsaságnak van döntő szerepe. Vonatkozik ez főleg a vidéki mérkőzésekre. Legutóbb Simontornyán is igen kemény mérkőzést vívtunk, egész sereg játékosunk sérült meg.

Az Ércbányász SC kezdő csapata: Hadnagy — Mihalovits, Koleszár, Reiner, Jekl, Moró, Harmat. Nagyszerű játékosok. Az NB I-ben is megállnák a helyüket.

— Igen, így beszélnek rólunk Pécsett — mondotta Hang János — és nagyon sokat várnak tőlünk. Remélem, a fiúk eleget tudnak tenni a nagy követelménynek, az elkövetkezendő hetek mérkőzésein is, mert most jönnek a nehéz ellenfelek.

Valóban nem könnyű mérkőzések várnak az Ércbányász SC kézilabdázóira. Vasárnap az egyik legnagyobb ellenfél, a Tatai Volán látogat el Újmecsekaljára, majd ezt követően az igen komoly játékerőt képviselő Várpalotához utaznak az Ércbányász SC kézilabdázói. Ha ezen a két mérkőzésen is sikerül megőrizniük veretlenségüket, nagy lépést tesznek előre a tavaszi elsőséghez vezető úton.

Az országos sportnapok keretében

Várjuk a fiatalok tízezreit

Sportünnepségek, munkahelyi spartakiádok, falusi spartakiádok és jelvényszerző versenyek

— Hazánk felszabadulásának 25. évfordulója, a Lenin-centenárium és az a körülmény, hogy az 1970-es esztendő az országos sportnapok jegyében is terveztük, mindezek az eddigieknél is ünnepélyesebb és alaposabb kereteket biztosítanak a tömegsport szervezési munkálataihoz. Az a célunk — és ennek elérése érdekében komoly erőfeszítéseket is teszünk —, hogy az idei tömegsport versenyek, sportbemutatók megfelelően demonstrálják azt a fejlődést, amit a sport és testnevelés terén is elértünk!

A fentieket *dr. Csernus Kálmán*, az MTS Baranya megyei Tanácsának elnöke mondotta és ezek alátámasztására azt is közölte, hogy a Megyei Sporttanács nemrég éppen ezért tárgyalta meg és hozott határozatokat a tömegsport kérdésében és alig egy hónappal ezelőtt a KISZ megyei VB is tanácskozott az ifjúsági turizmus helyzetéről és feladatairól.

Az országos sportnapok jegyében már megkezdett, illetve a nyári hónapokban sorrakerülő versenyek és sportünnepélyeket illetően *Szittya Imrénétől*, az MTS munkatársától igen részletes felvilágosításokat kaptunk. Ezekből nagy körvonalaiban előttünk is kialakultak az idei nagyszabású tervek.

OSN SPORTÜNNEPÉLYEK

A napokban tartotta értekezletét a szervezési bizottság, amelyen kialakult a sportünnepélyek műsora. *Május 17-én* Mohácson és Siklóson, *24-én* Pécsett és Sellyén, *31-én* Bolyban, Szigetvárott és Mágocson, végül *június 7-én* Komlón rendezik meg a nagyszerű élménynek ígérkező sportünnepélyeket. Komlón 5000, Mohácson 700, Bolyban (a megyei kollégiumi spartakiáddal együtt rendezik) 300, Siklóson 800, Szigetváron 300, Pécsett pedig a Verseny utcai pályán 6000 résztvevővel számolnak. A sásdi járás mágocsi egésznapos műsorán mintegy 400 sportoló szerepel majd.

Az előkészületek megyeszerte folynak és a résztvevők, nézőközönség számára sok-sok kedves meglepetést tartogatnak a rendezők.

MUNKAHELYI SPARTAKIÁDOK

Új színfolt az OSN változatos műsora keretében az üzemek, vállalatok dolgozóinak ez a rendszeres sportvetélkedése. Résztvevők Baranya városainak — Pécs, Komló, Mohács és Szigetvár — fiataljai. Kézilabdában és röplabdában a női és férfi csapatok részére, kispályás labdarúgásban pedig férfi együttesek számára ment ki a versenykiírás.

A spartakiádok az említett sportágakban az üzemi, házi versenyekkel kezdődnek, ahonnan a bajnokságot nyert műhely (osztály) csapata jut a városi döntőkbe. Komlón például május 24-én, Mohácson június 14-én versengenek a legjobbak. Július 19-én a PEAC-pályán tarják a megyei döntőket és egy hétre rá, 26-án a PVSK sporttelepen találkoznak Baranya, Tolna és Somogy legeredményesebben szerepelt üzemi sportolói.

FALUSI SPARTAKIÁDOK

A múlt évekhez hasonlóan a megye falvaiban nagy az érdeklődés. A spartakiád a községi vetélkedőkkel kezdődik, azután a körzeti döntőkből a legjobbak a járás legjobbja címért és a megyei döntőbe jutásért versengenek. Idén — tehát az OSN évében — a megye legjobb falusi csapatai magasabb szinteken is találkoznak. A területi döntőket Szekszárdon, az országost Salgótarjánban rendezik.

FELSZABADULÁSI SPORTJELVÉNYSZERZŐ VERSENYEK

Az MTS, SZOT, KISZ és a KISZÖV együttes kiírása alapján korra és nemre való tekintet nélkül díszes jelvényt szerezhet mindenki, aki a négy követelményt teljesíti. Az első három után emléklapokat adnak ki és ezek jogosítják fel a résztvevőket a negyedik követelmény és ezzel a jelvény megszerzésére. Követelmények:

10 km gyalogtúra a „Felszabadító Vöröshadsereg nyomában", vagy 20 km kerékpáros, vagy 10 km evezős túra.

Részvétel úttörő olimpián, spartakiádon.

Résztvesz a jubileum tiszteletére rendezett egyéb sportesményeken.

A három emléklap birtokában indul a kiírt eseményen.

A jelvényszerzésre a lehetőségeket március 15—november 7. között teremtik meg az egyesületek, sportszervek, illetve a KISZ és szakszervezeti szervek.

RÖPLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Sz.-helyi Spart.	6	5	1	16:5	11
2. HBNA	5	5	—	15:4	10
3. Bakony V.	6	4	2	13:9	10
4. K.-vári Dózsa	5	4	1	14:5	9
5. PEAC	5	4	1	14:6	9
6. BKV Előre	5	4	1	12:8	9
7. Ganz-MÁVAG	5	3	2	11:10	8
8. Sz.-helyi Hal.	5	2	3	9:10	7
9. Győri Dózsa	5	2	3	11:13	7
10. Tatabányai B.	6	—	6	2:18	6
11. VM KÖZERT	4	1	3	8:10	5
12. Fürdőig.	4	1	3	4:10	5
13. Komlói Bány.	5	—	5	5:15	5
14. Zirc-Dudar	4	—	4	1:12	4

Női csapatok

1. Gy. Dózsa	5	5	—	15:5	10
2. T.-bányai Pet.	6	4	2	16:9	10
3. PEAC	5	3	2	12:7	8
4. MOGAAC	5	3	2	11:8	8
5. Ferroglobus	5	3	2	12:10	8
6. Utasellátó	5	3	2	9:12	8
7. Sz.-helyi Spart.	4	3	1	9:3	7
8. Bakony V.	4	3	1	9:5	7
9. Sz.-helyi Hal.	5	2	3	9:9	7
10. Bp. Helyiipar	5	2	3	9:9	7
11. BEAC	5	1	4	6:12	6
12. K.-vári Ruha	5	1	4	4:13	6
13. Zirc-Dudar	4	1	3	3:9	5
14. Gyógyszerész	5	—	5	2:15	5

ASZTALITENISZ NB I.

BVSC—Ércbányász 19:6. Férfi csapatok. Pécs. Győztesek: Rózsás 5, Kovács II., Harangi, Gergely 4-4, Juhos 2, illetve Arató 3, dr. Horváth, Balázs és Szederkényi 1-1.

Szovjet vívók Pécsett

Három világbajnok a szovjet szakszervezeti vívóválogatottban

Kitűnő erőkből áll a vasárnap Pécsett bemutatkozó szovjet szakszervezeti vívóválogatott. A szovjet vívók Budapesten vívták első versenyüket. A vendégek kardban 14:11, párbajtőrben 6:3-ra győztek a Bp. Vasas és a BVSC ellen. A női tőrben a Bp. Vörös Meteor—Szovjet Szakszervezeti Válogatott találkozó 8:8 arányú döntetlen eredménnyel végződött, még a tusarány is döntetlent jelzett (44:44). A magyar vívók csak férfi tőrben tudtak nyerni: Magyar Szakszervezeti Válogatott—Szovjet Szakszervezeti Válogatott 9:7.

A vívóküldöttségben három ifjúsági világbajnok, egy ifjúsági vb ezüst érmese, és az 1970. évi Barátság Kupa vívóverseny budapesti győztese szerepel. A szovjet szakszervezeti vívóválogatottban lényegében a kitűnő szovjet vívósport utánpótlásának színe-java szerepel. Pécsett négy fegyvernemben mutatkoznak be a szovjet sportolók és ellenfeleik, a magyar **vívó** utánpótlás és a vidék legjobbjai közül kerülnek ki.

A vasárnapi nemzetközi vívóverseny programja igen érdekes eseményeket ígér. Három fegyvernemben: férfi tőr, kard és párbajtőr nyolcas döntőben egyéni versenyt vívnak a résztvevők, a női tőrvívóknál előreláthatóan négyes csapatverseny lesz a szovjet szakszervezeti vívóválogatott és a magyar vidéki női tőrvívó válogatott között.

A verseny vasárnap délelőtt 10 órakor kezdődik az Egyetemi Tornacsarnokban, és délután folytatódik. A szovjet sportolók pénteken este hálókocsival indulnak Pécsre és a hajnali órákban érkeznek. A húsz tagú küldöttségben 16 férfi és 4 női sportoló szerepel. A kedves vendégeknek háromnapos pécsi tartózkodásuk alatt, a vasárnapi verseny mellett, módjuk és lehetőségük nyílik megismerkedni Pécs és Baranya nevezetességeivel.

SPORTHÍREK

Elutazott csütörtökön Ausztriába a BTC labdarúgó csapata. A börgyáriak a Schwarz Elf Sankt-Pölten fennállásának 50. évfordulója alkalmából rendezendő jubileumi tornán szerepelnek. A BTC sportküldöttsége május 19-én érkezik haza.

✽

A kézilabda megyebajnokság eredményei. — Férfi csapatok: Bányász II.—Beremend 41:14, Boly—Ércbányász II. 29:18, Siklós—Mecseknádasd 31:19, Tanárképző—Nagyharsány 30:16, Vasas II.—István-akna 13:11, PEAC—Szentlőrinc 29:20. Női csapatok: Bányász II.—Tanárképző II. 18:4, Spartacus—Boly 15:8, Sellye—Mohács 10:6, Nagyharsány—Szigetvár 9:7, István-akna—PEAC 11:8.

✽

Hazaérkeztek az alsó-ausztriai kerékpáros körversenyről a Pécsi Spartacus versenyzői. A 103 egyéni indulóval és 35 csapat részvételével megrendezett viadalon a pécsiek közül Hirt szerepelt legjobban, az egyéni versenyben 18. volt. A hét végén újabb nemzetközi viadalon állnak rajthoz a Spartacus kerékpárosok. A Hirt, Sturm, Schneider, Szárnyasi összeállítású csapat szombaton a Nagykanizsa—Zágráb nemzetközi versenyen szerepel, vasárnap Zágráb környékén megrendezésre kerülő viadalon versenyeznek a pécsiek.

✽

Labdarúgó megyei II. osztály. Szigetvári csoport: Volán SC—Görcsöny 2:1, Kétújfalu—Baksa 1:1, Szabadszentkirály—Szentegát 3:1. Az élen a Volán áll veretlenül 12 ponttal, a Szentegát a 2. hét ponttal, jobb gólaránnyal megelőzve a 3. helyen álló ugyancsak hét pontos Szabadszentkirályt.

✽

Rajnai, a Pécsi Spartacus kerékpárosa a 23. Kerékpáros Békeverseny 2. napján hírt adott magáról. A Karlowy-Vary—Pilsen közötti 140 km-es távon megrendezett viadalon a magyar versenyzők közül a legjobban szerepelt, 23.-nak érkezett a célba.

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME

fejlesztés miatt

a közeljövőben

kesztyűszabász átképzős tanfolyamot indít.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ: 6 HÓNAP, HAVI 1000 FORINT FIZETÉS.

Betanulás után darabbérezés, jó kereseti lehetőség. 20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: PÉCS, VINCZE UTCA 11—29. SZÁM.

KAPACITÁST KERESÜNK KÖRÜLBELÜL KETTŐSZÁZEZER FORINT ÉRTÉKBEN PALAFEDÉS-FELÚJÍTÁSI ÉS TETŐSZERKEZET FELÚJÍTÁSI MUNKÁLATOKRA

sürgősségi felárat fizetünk.

Munkahely:

KAPOSVÁR.

Jelentkezés:

ÍRÁSBAN

A PANNONIA

VÁLLALATNÁL.

SIÓFOK,

FŐ UTCA 212. SZÁM.

Színház

Nemzeti Színház: Barbár változatok (este 7 órakor), Bemutatóbérlet.

Mozi

Park: Hajrá, magyarok! (4, 6, 8). **Petőfi:** Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8). **Kossuth:** Légyfogó (10, 12, f7, hn9). 16 éven felül! San Gennaro kincse (f3, f5). **Gyárváros:** Utazás a koponyám körül (6). **Mecsekalja:** Harc a sátánnal (3, 7). **Pécsszabolcs:** A hallgatag ember (5, 7). **Ságvári Ko.:** Ölj meg, csak csókolj! (f6). **Vasas I.:** Estély habfürdővel (6). **Vasas II.:** Krebsz, az isten (6). **Boly:** A varázsló (8). **Harkány:** A sólyom nyomában (8). **Mohács:** Az Angyal vérbosszúja (6, 8). **Sásd:** Bűbájosok (f8). **Sellye:** A domb (8). 16 éven felül! — **Siklós:** Öregember és a gyerek (8). **Szigetvár:** Ítélet (6, 8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Lakatos Antal népi zenekara játszik, Lorenz Kornélia és Járay József énekel. 9.00: Hol történt? 9.10: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szabálytalan emlékek. 10.25: Giulietta Simionato és Gianni Poggi operaáriákat énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Fúvószene. — 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Dallal, tánccal a világ körül. 13.50: Arcok munka közben. A bányaorvos. 14.00: Szomszédolás. Gyermekrádió. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium. Az abaújszántói állami gazdaság vegyeskara énekel. 15.18: Cigányszerelem. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor operettjéből. 15.43: Debussy-dalok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Rádióegyetem antológiája. — Magyarország 1514-ben, I. rész. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Kék mezőben fehér glóbusz, VIII. 17.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Magyar szerzők kórusművei. 18.00: Mikrofórum. A jövő szakmunkásai. 18.15: Egy rádiós naplójából. 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35—22.00: Kaleidoszkóp. 19.35: A költészet világa. 20.10: Herbs Albert ajánlja Önöknek Sergio Mendes-t és a Brazil 66 együttest. 20.25: A kitüntetett közlegény. Egyfelvonásos vígjáték. 21.06: Országok, tájak, emberek. 21.17: A szabadság és a szerelem dalai az angol „földalatti" muzsikában. — 21.32: Házasság. Elbeszélés. 21.49: Májusi szerenád. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Indokína — közelről, V. 22.25: Szabolcsi Bence tanít, VI. 22.50: Népdalok, néptáncok. 23.25: Az MRT esztrádzenekara játszik. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Bach: Szólószonáta fuvolára.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Csajkovszkij: Az évszakok. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. — 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.45: A műkedvelő színjátszás a művelődés szolgálatában. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Dal a világról és a tűzpiros napról. Versek. 13.23: Verdi: Aida — részletek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Falusi esték. — Ahonnan a páva fölröppült. 19.00: Arany János és a muzsika, I. rész. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Alba Regia napok — 1970. Videoton nemzetközi jazzfesztivál. Közben kb. 20.00: Esti krónika, II. Kb. 20.25—20.28: Új könyvek. Kb. 21.50: Láttuk, hallottuk. Kb. 22.10: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. — 22.30: Filozófia — címszavakban. 22.40: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: URH zenei kalauz. 19.35: Mozart: Don Juan. Kétfelvonásos opera. Közben 21.03—21.06: Hírek. 22.28: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. Közben: Reklám
17.45: Jegyzet
17.50: Testvértüzek. A bükkösdi és a bakócai nevelőotthonban élő testvérpárok zenés üzenetváltása
18.20: Bírósági tudósítások
18.25: Népdalkórusok
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Mozaik. Népszerű románcok. — Bemutatjuk őket. — Fiatal délszláv költők verseiből. — Vidám kólók
19.30: Német nyelvű műsor. — Régi mesterségek nyomában. — Riport. — Népi muzsikát közvetítünk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
14.05: Földrajz (ism.)
14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
15.50: Fizika (ált. isk. 8. oszt. — ism.)
17.15: Vita az V. nevelésügyi kongresszus téziseiről
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Rendhagyó gyár
18.45: Esti mese
18.55: Van hova menniök. Riportfilm
19.15: Reklámműsor
19.25: „Az ország útján". Veres Péter életművét és közéleti tevékenységét eleveníti fel a műsor
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Ne a gyerek előtt... — Radványi Ervin szatíráiból
21.25: Szülők, nevelők egymás között. Szünidei gondok
22.05: Szervánszky Endre, a felszabadult melódiák sorozat adása (ism.)
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Ivanhoe — film gyermekeknek. 18.15: Rajzfilm. — 18.30: Zene időseknek és fiataloknak. — 19.05: Kulturális és művészeti mozaik. 20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. 21.50: Odüsszeusz — filmsorozat.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 113. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. május 16., szombat

Idegenvezetés Baranyában

A turizmus főszezonjában vagyunk. Már nem is tíz- vagy százezres, hanem milliós számokat emlegetünk tényként, azoknak a számát, akik hazánk gyönyörű tájaira érkeznek, hogy pihenjenek, szórakozzanak és megismerkedjenek népünkkel. A külföldieken kívül a belföldiek turizmusa is egyre szélesedik — száz- és százezrek veszik kézbe a turistabotot —, csoportosan, vagy egyenként vágnak az útnak és érkeznek céljukhoz. Legtöbb a csoportos utazás, ebben a szervezésben sokan érkeznek Baranyába is, külföldiek, belföldiek egyaránt. Hogy mennyien? Ha csak a Pécsre érkező csoportos utaztatás statisztikáját vizsgáljuk — rohamos növekedést tapasztalunk. Míg 1961-ben 340—350 csoport (egy csoportot átlag 30 fővel lehet számolni) érkezett Pécsre, addig az elmúlt évben már 1300 csoportos turista jött a városba. Ebben az évben 1400 csoportra számítanak. A turisták elhelyezésében és megfelelő programmal való ellátásukban fontos feladat hárul az idegenforgalommal foglalkozó szervekre.

Az idegenvezetés persze csak akkor érheti el igazi célját, ha sokoldalú ismereteket nyújt, s mindezeket az ismereteket megfelelő formában képes az érdeklődőknek „tálalni".

Politikus és sokoldalú ismereteket a megfelelően képzett idegenvezetők adhatnak. Csak üdvözölni lehet ebből a szempontból azt a kezdeményezést, amelynek célja idegenvezetőképzés volt. Pécsett a napokban ért véget a tanfolyam, — mintegy hetvenen végeztek. Tanárok, műszakiak, főiskolások, nyugdíjasok sajátították el az alapvető tudnivalókat, illetve kaptak továbbképzést. Velük együtt jelenleg mintegy 100 idegenvezető áll most rendelkezésre Pécs és a megye megismertetésére.

A tanfolyamon számos politikai előadás is elhangzott — kitűnő előadókkal. Hogy mennyire helyes és szükséges az idegenvezetők politikai képzése, tisztánlátása, azt az alábbi történet is bizonyítja.

Nemrég egy nyugatnémet turista — miközben ismerkedett a megyével — megkérdezte az idegenvezetőtől: mondja, hogyan egyeztethető össze a demokrácia és az egypártrendszer? Az idegenvezető megmagyarázta az összeegyeztethetőség kritériumait. De elképzelhető, hogy egy politikailag kevésbé képzett idegenvezető már képtelen lett volna sokoldalú és meggyőző válaszadásra.

A napokban véget ért tanfolyam részvevőinek közel 90 százaléka több nyelvet beszél. Kitűnő arány ez, különböző csoportok, vagy egyéni turisták anyanyelvükön kapnak ismereteket, ez még rokonszenvesebbé teszi a látnivalókat, amelyekből megyénk bőven rendelkezik. Ha idegenvezetőink mindig szem előtt tartják a politikus és sokoldalú alapelvet és ennek megfelelően tárják ismereteiket az érdeklődőknek, akkor sokat tehetnek Baranya idegenforgalmának további fellendítéséért.

G. F.

Hazaérkezett a magyar kormányküldöttség a KGST ülésszakáról

Több fontos határozat született a gazdasági kapcsolatok erősítésére

Fock Jenő repülőtéri nyilatkozata

Péntek délelőtt hazaérkezett Varsóból a magyar kormányküldöttség, amely részt vett a KGST XXIV. ülésszakán. A delegációt Fock Jenő, a kormány elnöke vezette. Tagjai voltak: Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese, Párdi Imre, az Országos Tervhivatal elnöke, dr. Biró József külkereskedelmi miniszter, Bálint József, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, Szita János, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője és Papp László, a Magyar Népköztársaság KGST-képviselőjének helyettese.

Hazaérkezése után Fock Jenő a következőkben válaszolt a Magyar Távirati Iroda munkatársának kérdéseire:

— Mi volt a kormányfők szintjén megtartott varsói KGST-ülésszak jelentősége?

— A most lezajlott XXIV. ülésszak fő célja annak a munkának az áttekintése volt, amely az egy évvel ezelőtt Moszkvában a KGST-tagállamok párt- és kormányvezetőinek részvételével megtartott ülésszak határozata alapján indult meg és arra irányul, hogy kidolgozzuk a szocialista gazdasági integráció programját. E program jelentősége indokolta, hogy a varsói ülésszakon az országok delegációit kormányfők vezették.

— Az ülésszaknak kettős jellege volt. Egyrészt a végrehajtó bizottság jelentése alapján megvizsgáltuk az integrációs program kidolgozására irányuló, rendkívül széleskörű és bonyolult munka állását, eszmecserét folytattunk annak további irányáról és jóváhagytuk a kidolgozandó program rendszerét és szerkezetét. Másrészt konkrét határozatokat hoztunk több olyan kérdésben, amely a KGST-országok együttműködésének továbbfejlesztésére vonatkozik. Végül pedig a tagállamok terv-

(Folytatás a 2. oldalon.)

MEGNYÍLT

a Baranya megyei jogásznapok rendezvénysorozata

Telt ház előtt nyílt meg tegnap délelőtt tíz órakor a Pécsi Állam- és Jogtudományi Egyetem aulájában a Baranya megyei jogásznapok rendezvénysorozata.

Dr. Szalmásy Lajos megyei főügyész, az MJSZ Baranya megyei szervezetének elnöke köszöntötte az elnökséget, melyben helyet foglalt *Egri Gyula*, az MSZMP Központi Bizottsága tagja, az MSZMP Baranya megyei bizottsága első titkára, *Palkó Sándor*, az MSZMP Központi Bizottsága tagja, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke és *dr. Szilbereky Jenő* igazságügyminiszter-helyettes is. Megjelentek Baranya megye és Pécs város párt- állami és társadalmi szerveinek képviselői, a jogászélet vezető személyiségei és joghallgatók. A néhány szavas bevezető után a főügyész felkérte Palkó Sándort, tartsa meg az ünnepi megnyitót.

Palkó Sándor elvtárs ünnepélyes megnyitó beszéde után került sor a rendezvénysorozat első előadására, melyet *„Társadalmi fejlődésünk és a jogrendszer"* címmel tartott dr. Szilbereky Jenő igazságügyminiszter-helyettes.

Az előadást — mely témájánál fogva nagy érdeklődésre tartott számot — a Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó kiállításának megnyitása követte. *Dr. Kertész Ferenc*, a Pécsi Ügyvédi Kamara elnöke ismertette a kiállított könyvanyagot.

Délután szekcióülésekre került sor. Három órakor a jogi kar II. számú tantermében *dr. Szotáczky Mihály* egyetemi tanár, a Pécsi Állam- és Jogtudományi Egyetem dékánja elnöklete mellett *dr. Bihari Ottó* egyetemi tanár *„Tanácsaink fejlődése a felszabadulás óta eltelt időben"* címmel tartott előadást. Az államigazgatási szekció ülésén a korreferátumokat *Czente Gyula*, a Mohácsi járási Tanács, illetve *dr. Galabár Tibor*, a Pécs m. j. városi Tanács vb-titkárai mondották.

A jogi kar III. számú tantermében tartotta ülését a büntetőjogi szekció. *Dr. Földvári József* egyetemi tanár elnökletével. *Dr. Horváth János* Legfőbb Ügyészség-i csoportvezető ügyész tartott előadást *„A gazdasági vesztegetés elvi és gyakorlati problémái"* címmel. A korreferensek *dr. Erdősy Emil*, a Megyei Főügyészség ügyésze és *dr. Tamásffy József*, a Pécsi Járásbíróság elnöke voltak.

A polgári jogi szekció *dr. Rudolf Lóránt* elnökletével tartotta meg ülését a jogi kar IV. számú tantermében. *Dr. Benedek Ferenc* tanszékvezető egyetemi docens tartott előadást *„A jogalap nélküli gazdagodás polgári jogunkban"* címmel. A korreferátumokat *dr. Asztalos László* budapesti egyetemi tanár és *dr. Tomszer Ferenc* megyei bírósági elnökhelyettes tartották.

A rendezvénysorozat programja ma délelőtt folytatódik.



Palkó Sándor elvtárs megnyitja a jogásznapokat.
Erb János felvétele

Dijoni vendégek Pécsett

— Kedves francia barátaink! Pécs város lakossága és Tanácsa nevében szeretettel, tisztelettel köszöntöm önöket, valamint Robert Levavasseurt, a Comité Bourgogne elnökét, aki már járt e történelmi város falai között. Kérem, itt-tartózkodásuk óráiban élvezzék városunk lakóinak barátságát, szívélyességét, ami — úgy vélem — Pécs és Dijon városok kapcsolatának erősítését szolgálja.

Horváth Lajos, Pécs város Tanácsának vb-elnöke ezekkel a szavakkal köszöntötte tegnap délután Dijon város nyolcvan tagú képviselőinek vezetőit, akik a tanács elnökét hivatali helyiségében keresték fel. A kölcsönösen elhangzó üdvözlések és az ajándékok átnyújtása után a vendégek és a házigazdák a tanácsháza dísztermének freskói alatt, az elnöki emelvényen foglaltak helyet. A tanácstagok helyén ülő francia vendégeknek Horváth Lajos elnök bemutatta dr. Szotáczky Mihályt, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának dékánját, dr. Németh Lajost a végrehajtó bizottság elnökhelyettesét, dr. Diófássy Lajost a Szőlészeti Kutató Intézet tudományos kutatóját és Wéber Imrét a Villányi Pincegazdaság szakértőjét. Ezután Horváth Lajos rövid áttekintést adott Pécs város kétezer éves történetéről, mai életéről.

A francia delegáció nevében Robert Levavasseur mondott köszönetet a szíves fogadtatásért, és szeretettel meghívta Horváth Lajost Dijonba a bor ünnepére, a hagyományos őszi népi fesztiválra, majd egy ezüst serleget és egy díszes plakettet nyújtott át Horváth Lajosnak, ezenkívül Merész Fülöp pecsétjét szimbolizáló, láncon függő érmét adományozott tanácsunk elnökének, majd dr. Németh Lajosnak, dr Szotáczky Mihálynak és dr. Diófási Lajosnak.

Francia vendégeinek a városi tanácson adott fogadás után Pécs város történelmi nevezetességeivel és új városrészeivel ismerkedtek, a késő esti órákban Siófokra utaztak.



A francia csoport vezetői Horváth Lajosnál, a Városi Tanács vb-elnökénél

Jó ütemben halad a felfagyott baranyai utak javítása

Az idei hosszú, kemény tél nagyon sok kárt tett a baranyai utakban. Egy koratavaszi bejárás tanúsága szerint úgyszólván nem maradt út a megyében, amely kisebb-nagyobb mértékben ne károsodott volna a felfagyástól. Annakidején operatív bizottság alakult a rendkívüli útjavítások irányítására, és rögzítették a határidőket is. Eszerint a kiemelt utak — a 6-os, a pécs—mohácsi, a pécs—harkányi, a pécs—kaposvári és a sásd—dombóvári — kátyúmentesítését május 31-ig, az összes többi út kijavítását pedig június 30-ig kell elvégezni.

A munkák jelenlegi állásáról érdeklődtünk a Közúti Igazgatóságon, ahol kérdésünkre elmondták, hogy a munkák jó ütemben haladnak és annak ellenére, hogy a bitumenellátás nem zavartalan — a szállítás általában az igények alatt van, emiatt nem tudják folyamatosan ellátni a javított utakat záróréteggel — a javításokkal határidőre elkészülnek. Ezidőszerint három keverőtelep dolgozik teljes kapacitással, s ezek nponta együttesen 200 tonna anyagot kevernek le, amit fel is dolgoznak az utakon.

A kátyúmentesítéseket az Igazgatóság végzi a pécs—kaposvári út kivételével, amelyen Oroszló és a megyehatár között 4 millió forintos költséggel a Közúti Építő Vállalat dolgozik. Ez az út szenvedte a legnagyobb károsodást, ott pálya-megerősítésre van szükség és bitumen-itatásos hengerléssel zárják le a felületi javításokat. A Komló és Magyarszék közötti útszakasz pálya-deformálódás miatt 7—8 centiméter vastagságú aszfaltszőnyeget kap. A hird—szászvári útszakaszon — bár a felfagyás itt is jelentős károkat okozott — csak kátyúmentesítés lesz, mivel ott a közeljövőben nagyobb arányú korszerűsítés indul.

Az operatív bizottság a napokban megtekintett több olyan útszakaszt, ahol még nem indultak meg a munkák, annak megállapítására, hogy az utak állapota nem kíván-e sürgős beavatkozást.

Befejeződtek a magyar—olasz külügyminiszteri tárgyalások

Aldo Moro, az Olasz Köztársaság külügyminisztere és kísérete pénteken délelőtt kulturális, szociális intézményekbe látogatott el. Először az Eötvös Loránd Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karát kereste fel. Itt dr. Nagy Károly, az egyetem rektora fogadta.

Az Olasz Köztársaság külügyminisztere pénteken ebédet adott Péter János külügyminiszter tiszteletére a Duna Intercontinental Szállóban. Délután Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke az Országházban fogadta Aldo Morot, az Olasz Köztársaság külügyminiszterét és szívélyes eszmecserét folytatott vele a két ország kapcsolatairól, valamint időszerű nemzetközi kérdésekről.

Pénteken a Külügyminisztériumban befejeződtek a magyar—olasz tárgyalások.

Aldo Moro tegnap este elutazott Budapestről.

Júniusban hazánkba látogat Franz Jonas

Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására Franz Jonas, az Osztrák Köztársaság szövetségi elnöke júniusban hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik.

Közlemény

Péter Jánosnak, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására Aldo Moro, az Olasz Köztársaság külügyminisztere 1970. május 13—15 között hivatalos látogatást tett Magyarországon.

Magyarországi tartózkodása során Aldo Moro olasz külügyminisztert fogadta Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

A két külügyminiszter őszinte és szívélyes megértés légkörében tárgyalásokat folytatott a két ország kapcsolatairól, valamint a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A két külügyminiszter örömmel állapította meg, hogy a két ország kapcsolatai — mindenekelőtt gazdasági és kulturális téren — folyamatosan, kedvezően fejlődnek. A Budapesten 1969. november 15-én a két külkereskedelmi miniszter által aláírt hosszúlejáratú kereskedelmi és gazdasági megállapodás alapján kifejezésre jutott a két kormány azon törekvése, hogy a szokásos árucserén túlmenően elősegítsék a két ország gazdaságában rejlő összes lehetőségek széleskörű kihasználását. E cél elérése érdekében a két miniszter megállapodott az ipari kooperáció fejlesztésének szükségességében.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy a kulturális, valamint a műszaki-tudományos együttműködési kapcsolatokat szabályozó kétoldalú egyezmények alapján a kulturális kapcsolatok kielégítően fejlődtek, a műszaki és tudományos kapcsolatok pedig fejlődésnek indultak. Szükségesnek tartják a szerződések szellemének megfelelően e kapcsolatok továbbfejlesztését.

A két külügyminiszter hangsúlyozta a magasszintű találkozók és eszmecserék fontosságát. E célból szükségesnek tartják a két külügyminisztérium és más érdekelt minisztériumok közötti gyakori érintkezéseket.

A nemzetközi helyzetet vizsgálva különös figyelmet fordítottak az európai biztonság és együttműködés kérdéseire, különösen a javasolt európai konferenciával kapcsolatban. Hangsúlyozták, hogy kormányaik mind kétoldalú, mind sokoldalú kapcsolataikban törekednek a kölcsönös bizalom légkörének megteremtésére.

Mindkét fél határozottan támogatja az általános és teljes leszereléshez vezető lépéseket és ennek érdekében minden kezdeményezést támogat. Aggodalommal állapították meg a közel-keleti feszültség további veszélyes súlyosbodását, egyetértettek abban, hogy a probléma megoldása csakis a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának teljes és sürgős végrehajtása alapján lehetséges. A két külügyminiszter kifejezésre juttatta aggodalmát a délkelet-ázsiai helyzet rendkívüli kiéleződése miatt, amelyet a legutóbbi kambodzsai események idéztek elő. Kifejezték szilárd meggyőződésüket, hogy Délkelet-Ázsia békéjét csakis az 1945. évi genfi egyezményben foglaltak alapján lehet biztosítani e térség minden országa érdekeit tiszteletben tartva.

Moro miniszter meghívta Péter János minisztert Olaszországba teendő látogatásra. Péter János a meghívást elfogadta azzal, hogy az időpontban diplomáciai úton fognak megállapodni.

Fock Jenő repülőtéri nyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról.)

hivatalainak vezetői tájékoztatást adtak az 1971—75. évi népgazdasági tervek koordinálásának eddigi eredményeiről.

— A KGST XXIII. ülésszaka óta eltelt egy év a nemzetközi gazdasági kapcsolatok erősítését szolgáló munka jegyében folyt, ezt országaink közvéleménye is érdeklődéssel kíséri. A KGST-országok vezető gazdasági szakemberei, ideértve a kormányok illetékes tagjait is, rendkívül intenzíven kapcsolódtak be az integráció programjának kidolgozásába. Ez igen bonyolult és nem kis időt igénybevevő feladat. Ezért bátran a munka eredményei közé sorolhatjuk, hogy már ezen az ülésszakon több fontos határozatot tudtunk hozni. A munka nagyobbik része azonban még hátra van. A viták során olyan problémák is felmerültek, amelyek történelmileg is újak, amelyek megoldására nincs sablon, amelyeknek megoldására a szocialista közgazdaságtudomány is csak most keresi az utat.

— Milyen fő kérdésekre utalt Fock elvtárs, amikor a konkrét határozatokat említette?

— A konkrét határozatokat négy csoportra oszthatnám. Az első a gazdaságpolitika és a tervek koordinálására vonatkozik. Az ülésszak jóváhagyta a gazdaságpolitika egyeztetésére irányuló konzultációk rendszerét és meghatározta, hogy melyek azok a gazdaságpolitikai kérdések, amelyeket a nemzetközi konzultációk során elsősorban előtérbe kell állítani. Ezt azért tartom lényeges eredménynek, mert a gazdaságpolitika bizonyos mérvű összehangolásának még a tervek koordinációját is meg kell előznie, hiszen minden ország gazdasági fejlesztésének alapja a gazdaságpolitika.

— Az ülésszakon jóváhagytuk a tervkoordináció továbbfejlesztésének irányairól szóló okmányt. Ez elsősorban azt célozza, hogy sokoldalú együttműködést szervezzünk meg a műszaki és gazdasági fejlődésre vonatkozó prognózisok kidolgozásában, összehangolásában, és ennek segítségével is megteremtsük az alapjait annak, hogy a népgazdaság fontosabb ágaiban hosszabb időre, 15—20 éves időszakra is egyeztessük a fejlesztési célokat. Ez mindenekelőtt azokon a területeken fontos, amelyek döntően befolyásolják országaink fejlődését, a tudományos-műszaki haladás meggyorsítását. Így különösen fontosnak tartjuk hosszabb távlatra szóló együttműködési javaslatok kidolgozását a fűtőanyag- és energiagazdálkodás terén, a vaskohászatban, a feldolgozó ipar ágazatai közül a közúti járműipar, a számítástechnika, valamint a műanyag- és műszáltermelés területén.

— A jóváhagyott okmányok másik csoportja megteremti az alapokat a KGST-országok gazdasági intézményei között az eddiginél szervezettebb és szélesebb körű kapcsolatok létesítésére. Különösen fontosnak tartom a közvetlen kapcsolatok rendszeréről szóló határozatot, amely arra irányul, hogy a KGST-országoknak az együttműködésben érdekelt szervei — és aláhúzom, hogy itt nemcsak minisztériumokról, hanem vállalatokról, kutató intézetekről és más gazdálkodó intézményekről is szó van — közvetlen kapcsolatba lépjenek egymással, keressék együttesen az együttműködés lehetőségeit. A közös szervezetekről szóló határozat célja, hogy elősegítse olyan intézmények létesítését, amelyek egy-egy adott gazdasági cél megvalósítására hivatottak.

— Az integráció kibontakozása szempontjából nagy jelentőségűnek tartom a XXIV. ülésszak határozatát a KGST-országok beruházási bankjának létrehozásáról. E bank feladata mindenekelőtt olyan beruházások finanszírozása, amelyek létrehozása több KGST-országnak közös érdeke, és amelyek különösen jelentősek az integrációs folyamat meggyorsítása szempontjából. A bank megalapításában Románia egyelőre nem vesz részt. Román részről egyébként nem elvi ellenvetések merültek fel a beruházási bank létrehozásával szemben, csak a bank működési szabályainak egyes rendelkezéseivel kapcsolatban vannak fenntartásaik. Azt remélem, hogy még a bankról szóló egyezmény aláírása előtt román részről is módot találnak arra, hogy csatlakozzanak hozzá. U. ancsak irányelveket hagytunk jóvá a már meglévő Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bank tevékenységének továbbfejlesztésére. Ezek egyrészt a KGST-országok sokoldalú elszámolási rendszerének továbbfejlesztését célozzák, másrészt arra irányulnak, hogy a hitelkapcsolatok aktívabb és a külkereskedelmi forgalmat jobban ösztönző szerephez jussanak.

— Végül határozat született olyan Nemzetközi Közgazdasági Intézet létrehozására, amelynek feladata a szocialista világrendszer tudományos problémáinak elméleti kidolgozása és a KGST-országok tudományos erőinek összpontosítása e cél érdekében.

— Hogyan látja Fock elvtárs a varsói ülésszakból adódó további feladatokat?

— Azt hiszem, leghelyesebb abból kiindulni, hogy az integráció programjának kidolgozása nem kampányfeladat. Hosszú, nehéz, szívós munkát igényel a program kidolgozása, az álláspontok egyeztetése, amelynek során minden ország részéről további erőfeszítésre és megértésre van szükség.

A gazdaságpolitikai konzultációk és a tervek egyeztetése terén a határozatok konkrét végrehajtását kell előtérbe helyezni, tehát azt, hogy minél előbb hozzákezdjünk a legfontosabb ágazatokban a hosszú távra szóló együttműködési tervek kialakításához. Igen nagy munka van hátra az integráció külkereskedelmi, ár- és pénzügyi rendszerének továbbfejlesztése érdekében. Mi ezt nem önmagában tartjuk fontosnak, hanem a népgazdasági tervek koordinálásával való szerves összekapcsolását tartjuk lényegesnek. A külkereskedelmi és árrendszer továbbfejlesztésével, egy fejlettebb pénzügyi és hitelrendszer kialakításával kívánjuk elősegíteni a termelési együttműködés és a nemzetközi munkamegosztás szélesítését, azt, hogy az összes érintett gazdasági szervezeteket, vállalatokat jobban érdekeltté tegyük a KGST-országok közötti együttműködés fejlesztésében. E téren is természetesen csak fokozatosan tudunk előrehaladni.

— Szeretném hangsúlyozni, hogy az egész munka jellege, bonyolultsága nem olyan, amely hirtelen látványos eredményeket ad. Hosszabb folyamatról van szó, amelynek a mostani ülésszak is egy állomását jelenti. Ebből a felfogásból kiindulva hozott az ülésszak olyan határozatot, hogy mindazokban a kérdésekben, amelyekben a következő hónapok folyamán megegyezésre kerül sor, meg kell tenni a gyakorlati együttműködés megvalósítását célzó lépéseket és nem kell megvárni az integráció teljes programjának végleges jóváhagyását. A KGST Végrehajtó Bizottságára, az összes érdekelt gazdasági szervezetekre ezért ilyen értelemben is nagy feladatok hárulnak a következő hónapokban. Mivel Magyarország alapvető érdeke az együttműködés továbbfejlesztése a KGST-ben résztvevő országokkal, az illetékes magyar szervek továbbra is kiveszik részüket az integráció programjának kidolgozásából, az együttműködés fejlesztéséből.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

NDK—Szovjetunió párt- és állami vezetőinek tanácskozása

Moszkvában pénteken megtartották a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság párt- és állami vezetőinek tárgyalásait.

Mint a hivatalos közlemény rámutat, a felek véleménycserét folytattak számos kérdésről. A tárgyalásokon szovjet részről részt vett Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és több más hivatalos személyiség; a Német Demokratikus Köztársaság részéről: Walter Ulbricht, Willi Stoph és más hivatalos személyek.

✦ ZÁGRÁB: Dr. Ervin Monveiller, a Horvát Végrehajtó Tanács tagja Zágrábban megbeszélést folytatott a Magyar Közlekedés és Postaügyi Minisztérium funkcionáriusaival a Donji Miholjac melletti új Dráva-híd építéséről.

✦ PÁRIZS: Péntek délelőtt a Párizs melletti Ivry városházán megnyílt az európai tőkésországok kommunista pártjainak értekezlete. A francia és Olasz Kommunista Párt kezdeményezésére összehívott tanácskozásnak az a célja, hogy fejlessze a szolidaritást az amerikai agresszió ellen harcoló indokínai népekkel.

✦ *HELSINKI: A Finn—Román Gazdasági- és Műszaki Együttműködési Bizottság Helsinkiben befejezte ülésszakát és aláírták az ülésszak munkájáról készült jegyzőkönyvet.*

✦ PERPIGNAN: A szűkös körülmények között, elzárkózottan élő Jeanne Icart asszony rövidebb betegség után elhunyt. Papiana alatt a hullaszállítók 140 000 frankot, valamint félmillió frank értékű ékszert találtak. A nagy örökséghez az asszony két idős fivére jut, akik kijelentették, hogy álmukban sem gondoltak arra, hogy testvérük ilyen gazdag.

●

Új finn kormány

Helsinki:

Politikai színezetű hivatalnok kormány megalakulásával ért véget csütörtökön a kéthónapos kormányválság Finnországban. Urho Kekkonnen finn köztársasági elnök egész napos tárgyalások után új kormányt nevezett ki, amelynek miniszterelnöke a liberális párti Teuvo Aura, Helsinki volt polgármestere. A külügyminiszteri tárcát V. Leskinen eddigi iparügyi miniszter kapta meg.

●

✦ FIRENZE: Egy firenzei bíróság csütörtökön négy osztrákot életfogytiglani fegyházra, további 14 vádlottat egytől huszonhat évig terjedő börtönbüntetésre ítélt egy Alto Adige (Dél-Tirol) tartományban 1967-ben végrehajtott politikai merényletsorozattal kapcsolatban, amelynek során nyolc ember vesztette életét. További 12 vádlottat felmentettek. Három kivételével valamennyi vádlott ellen távollétében hoztak ítéletet.

Elhunyt Ny. Ciganov

Moszkva:

61. életévében hosszú, súlyos betegség után elhunyt Nyikolaj Ciganov vezérezredes. A második világháború idején Ciganov ezredparancsnok, majd egy hadtest vezérkari főnöke volt. A parancsnoksága alatt álló alakulatok részt vettek Belorusszia felszabadításában, Königsberg és más porosz városok ostromában. A háború után Ciganov elvégezte a szovjet fegyveres erők vezérkarának katonai akadémiáját, ezután a baltikumi katonai körzet törzskari főnöke, majd a légvédelmi alakulatok vezérkari főnöke lett.

Az utóbbi két évben Ciganov vezérezredes tanszék-vezető volt a vezérkar katonai akadémiáján.

●

✦ *PÁRIZS: A francia külkereskedelmi mérleg áprilisban deficittel zárult: 9.97 milliárd frank értékű importtal szemben csupán 8.97 milliárd frank értékű kivitel bonyolódott le.*

✦ LODZ: Csütörtökön Lodzban több mint hatszáz lengyel, osztrák, bolgár, csehszlovák, francia, NDK-beli, NSZK-beli, svéd és szovjet részvevővel megkezdte munkáját a sugárgyógyászattal foglalkozó szakorvosok nemzetközi kongresszusa.

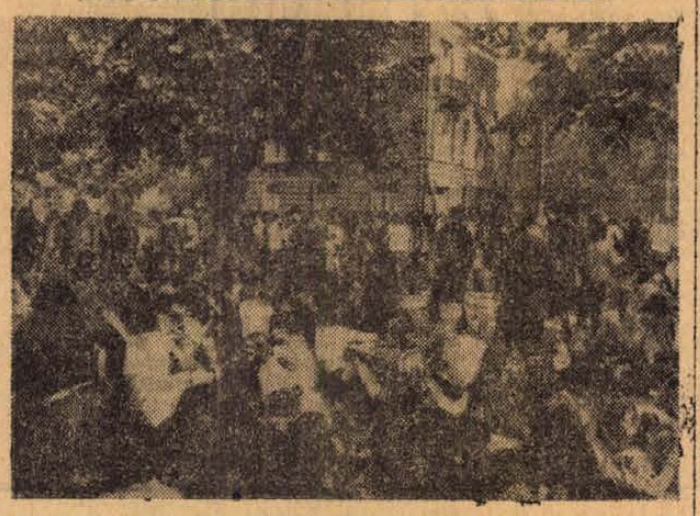
✦ KAIRÓ: A nemzetközi újjáépítési és fejlesztési bank 9 millió egyiptomi font összegű kölcsönt ajánlott fel a kairói repülőtér újjáépítésének és bővítésének finanszírozására.

●

FRANCIA ATOMROBBANTÁS

Párizs:

Gyorshírben jelentették a nyugati hírügynökségek, hogy pénteken, magyar idő szerint 19.00 órakor a Csendes-óceán térségében megkezdődött az előre bejelentett francia atomrobbantási kísérlet: felrobbantottak egy kis hatóerejű kísérleti atomszerkezetet.



Világszerte folynak a tiltakozások az USA indokínai agressziója ellen. Képünkön: holland fiatalok tüntetnek az amszterdami amerikai konzulátus előtt.

Előzetes, a második találkozóról

Készülődés Kasselben

Bonn:

Mint Conrad Ahlers, a bonni kormány szóvivője pénteken közölte, Stoph — NDK miniszterelnök és Brandt kancellár kasseli találkozójának előzetes programja a következő:

Brandt előreláthatólag 20-án este helikopterrel Kasselbe utazik. Stoph különvonaton teszi meg az utat Berlinből Kasselba. Bebrá-nál lépi át a határt, ott száll fel a különvonatra a bonni kormány megbízottja, hogy üdvözölje az NDK kormányfőjét. Stoph különvonatán a többi között mintegy 20 NDK újságíró is helyet foglal. Stoph különvonata 21-én reggel 9 óra után érkezik meg Kassel Wilhelmshöhe-i állomására, ahol Brandt fogadja.

A két kormányfő gépkocsin teszi meg az utat az állomástól a közel fekvő Schloss-Hotel-ig, a tanácskozás színhelyéig. A hotel előtt a két állam zászlaja fog lengeni, de katonai díszünnepségre nem kerül sor.

A tanácskozás 10 órakor kezdődik, 13 órakor közös ebéd lesz, ezén a küldöttségen kívül részt vesz a hesseni tartományi miniszterelnök és Kassel főpolgármestere is. A megbeszéléseket délután 16 órakor folytatják. A tanácskozás végének időpontja nincs megállapítva. Mint Ahlers közölte, eddig 1400 tudósítót akkreditáltak a találkozóra a világ minden részéből. Az NDK-ból mintegy 120 tudósító jelentette be részvételét.

HADOR
PANNONIA TETŐTERASZ MEGNYÍLT
MAGYAR HOTELS



A pécs—mohácsi országúton Üszög-pusztánál új nagyobb teherbírású hidat építenek, amely majd biztonságosan elbírja a nagysúlyú teherautókat, camionokat is.

Hétfőn és kedden gépkocsi-nyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár ezúttal két részletben, hétfőn és kedden rendezi meg a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 36. sorsolását. A húzáson a január 31-ig váltott és április 30-án még érvényben volt nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

Hétfőn délután Cegléden a vidéken váltott gépkocsi-nyereménybetétkönyveket sorsolják. Kedden délelőtt Budapesten, az OTP Münnich Ferenc utcai kultúrtermében húzzák a fővárosban váltott betétkönyvek nyereményeit. A kétnapos húzás egyesített gyorslistáját szerdán közlik a napilapok.

A kétnapos húzáson 419 gépkocsi — köztük Wartburg, Trabant, Zasztava, olasz és Polski FIAT, Zaporozsec, Renault, NSU, Peugeot típusú autó — talál gazdára.

Több aktivitást a társadalmi bíróságoktól!

Csökken a tárgyalt ügyek száma — A fegyelmi eljárás nem pótolja a nyilvánosságot

Mi lesz a társadalmi bíróságokkal? — kérdezik az utóbbi időkben, mert évről-évre csökken a tárgyalt ügyek száma. Három éve még 330 ügyet tárgyaltak a baranyai társadalmi bíróságok, két esztendeje 250-et, tavaly pedig már csak 180-at. Mivel 160 társadalmi bíróságot tartanak nyilván a megyében, a 180-as szám annyit jelent, hogy alig több mint egy ügy jutott egy testületre. Nagyon sovány „termés" ez egy évre!

Dohányzott a bányában

A valóságban még súlyosabb a helyzet, hiszen igen nagy „szórást" takar az előbb említett átlag. Az egyik helyen ugyanis nagyon aktívak, a másik vállalatnál pedig semmit sem csinálnak a társadalmi bíróságok. A sokat tevők közé tartozik a 12-es AKÖV, mely 7 üzemre tagolódik, s a 7 üzem egyike — a pécsi személyforgalmi részleg — 5 ügyet tárgyalt egymagában. A szénbányák pécsbányai üzemében, a Bőrgyárban, a Dohánygyárban, valamint több más üzemben viszont egyetlen alkalommal sem ült össze a társadalmi bíróság az elmúlt évben.

Pedig lett volna miről tárgyalni, hiszen 2700 fegyelmi ügyet számoltak össze a pécsi és baranyai vállalatoknál 1969-ben. A Megyei Főügyészség kimutatása szerint a pécsbányai üzem 17 fegyelmi ügye közül 9-et a társadalmi bíróság elé lehetett volna utalni. A Bőrgyárban 14, a Porcelángyárban 3 ügyet tárgyalhattak volna a testületek.

Ezek persze csak számok, melyek sokszor igen súlyos, eléggé el nem ítélhető kilengéseket takarnak. Hogy mást ne mondjunk: Doszkocs József vájár dohányzott a bányában, Kovács László csillés pedig gyufát vitt le föld alatti munkahelyére. A két meggondolatlan — nem túlzás így mondani: felelőtlen — ember százak életét veszélyeztette Pécsbányán, s mégsem kerültek társadalmi bíróság elé: „sima" fegyelmivel intézték el az ügyüket.

A kényelemnek ára van

Vannak akik arra hivatkoznak, hogy végeredményben mindegy, hogy milyen úton — „sima" fegyelmivel, vagy pedig a társadalmi bíróság közbeiktatásával — szabják ki ugyanazt a büntetést. Hozzáteszik, hogy a „sima" fegyelmi is csak a Munka Törvénykönyve előírásai szerint, a szakszervezeti szervek jelenlétében folyhat le, következésképp nem állítható, hogy a „sima" fegyelmi a törvénysértések melegágya volna.

Valóban nem állítható. S mégis, minőségi különbség van a kétféle eljárás között, hiszen a társadalmi bíróságok a *nyilvánosság* előtt szokták megtartani tárgyalásaikat, a nyilvánosság pedig roppant nagy erő. A példánkban említett Doszkocs József vájár is másképp érezte volna magát, ha azok előtt tárgyalják az ügyét, akiknek az életét veszélyeztette. Az ő — elrettentő — példája intő tanulságul szolgálhatott volna mások számára is. Nem kár, hogy a gazdasági vezetők — és persze szakszervezeti bizottságok — lemondanak erről a nevelőeszközről? Nem lenne-e könnyebb — s főképp: hatékonyabb — a munkájuk, ha igénybe vennék a társadalmi bíróságok segítségét?

Csupa szónoki kérdés, csupa közhely, s mégis, el kell ismételni őket, abban a reményben, hogy talán sikerül felidézni, miért hozták létre voltaképpen a társadalmi bíróságokat.

Senki sem kívánja persze, hogy a jövőben minden fegyelmi ügyet társadalmi bíróság előtt kell tárgyalni. Ez legalább annyit ártana, mint a mai gyakorlat, hiszen a csip-csup ügyek érdektelenséget és közönyt váltanának ki a munkatársak körében. (Volt már példa erre is!) Az kerüljön nyílt fórum elé, ami oda való, hiszen ezt a sokat emlegetett üzemi demokrácia is megkívánja. Egyetlen vállalati igazgatót, üzemvezetőt sem szeretnők megvádolni, s mégis, óhatatlanul felvetődik a kérdés: vajon nem a bizalmatlanság fejeződik ki abban a tényben, hogy *megkerülik* a társadalmi bíróságokat?

Lehet a dolognak ilyen oldala is! Nem a 12-es AKÖV-nél, ahol a gazdasági vezetők maguk kérik a jelentősebb ügyeknél a társadalmi bíróságok összehívását, nem a komlói Kossuth-bányán, Zobak-aknán, vagy Vasas-bányán — ahol ugyancsak aktívak a társadalmi bíróságok. Másutt, ahol éveken át nem ülnek össze!

Éljenek a jogaikkal!

A társadalmi bíróságok munkája, jövője alapjában véve a szakszervezeti bizottságokon múlik. A SZOT Elnökségének ugyanis van egy — 1964. június 27-én kelt — határozata, mely a többi között így szól: „A szakszervezeti bizottság követelje meg a tájékoztatást a fegyelmi ügyekről, még a fegyelmi eljárás megindítása előtt".

Más szavakkal: az szb-nek — a tájékoztatást követően — módja van eldöntenie, hogy mi kerüljön társadalmi bíróság elé és mi nem.

A Megyei Főügyészségen hangsúlyozták, hogy ez a határozat ma is érvényben van. Jogot és hatalmat biztosít — csak élni kell e jogokkal!

M. L.

— A sásdi faluközpont kialakítása kivitelező hiányában csak egy évvel később kezdődhetett meg, mint ahogy tervezték. A munkát a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat vállalta el. Az első ütemben egy 16 lakásos ház — átadási határideje 1970. december 31. — és a fogyasztási szövetkezetnek egy 900 négyzetméter alapterületű üzletház felépítése szerepel. Az üzletházat 1971-ben adják át.

Hiba van a sebességgel

Nő a gyorshajtók száma

A figyelmetlen, gondatlan vezetés után a balesetet előidéző okok között második helyen a gyorshajtás áll a statisztikában. Gépjárművezetők, akik megszegve a KRESZ előírásait sem maguk, sem mások testi épségére nem ügyelve — száguldanak lakott területen belül és kívül egyaránt, számtalan baleset okozói. A gyorshajtók száma sajnos — jelentősen nő. Még 1969. első negyedévében 55 baleset okaként került a gyorshajtás a jegyzőkönyvekbe, addig ez év első negyedévében már közel 80 karambolt okozott a megengedett sebesség túllépése.

A Megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti osztálya az elmúlt vasárnap is ellenőrzést tartott a közutakon: betartják-e a gépjárművezetők a sebességre vonatkozó KRESZ-szabályokat. A sebességmérőkészüléket, az úgynevezett „radart" — már 1 kilométer távolságról észleli, milyen sebességgel közeledik a gépjármű — Pécsett a Mártírok útja és az Ungvár utca sarkán helyezték el.

— Ez az útszakasz különösen veszélyes, nem törődve semmivel, csak nyomják a gázpedált — mondják a közlekedésiek. — Ebben az évben már négy súlyos sérülés és egy halálos gázolás is történt itt, — az utcaseprőt gázolta el egy száguldó jármű...

A radar „tányérját" kelet felé állítják, tehát az állomás felől Újmecsekalja irányába haladó gépjárművek sebességét mutatja a kilengő mutató.

Nem kell sokáig várni. Az FD 03-96 rendszámú tejszállító teherautó közeledte nyomán a 60-as számot „ütögeti" a radar mutatója. A rendőr megálljt jelez a teherautónak.

— Mennyivel ment?

— Nem tudom pontosan, mert rossz a kilométerórám — mondja a sofőr.

Ez bizony nem kifogás a sebesség túllépésére. A forgalomban csak műszakilag kifogástalan gépjárművel szabad részt venni. Helyszíni bírságként 50 forintot fizet. Még le sem számolta a tízeseket, újabb teherautót kell megállítani. Hatvannal jött.

— Kérem, én elismerem, hogy túlhaladtam az 50 kilométeres sebességet, megsértettem a szabályt — mondja a vezető, és már nyúl is a pénztárcájához. Ötven forinttal „könnyebben" hajt tovább.

A készüléket a járókelők közül számosan körülállják, a gyorshajtókról beszélve csaknem mindegyikőjük tud egy-egy történetet, amelynek súlyos sérülés, vagy halál a „csattanója".

Teherautó közeledik, ugrik a mutató a 60-ra.

— Előztem kérem, azért mentem egy kicsit gyorsabban — mondja a megállított FG 62-03 rendszámú teherautó vezetője.

Hiába, előzni sem szabad teherautóval lakott területen belül 50 kilométernél nagyobb sebességgel.

— Tudom én kérem a szabályt, csakhát... — mondja és sóhajtva simogatja térdén az összegyűrt tízeseket...

Még negyedóra sem telt el és már a negyedik teherautót — FG 20-48 — kell megállítani, közel 70 kilométeres sebességgel haladt.

— Ötven forintra helyszínbírságolom — mondja a rendőr.

— Nem lehetne egy kicsit kevesebb, elvtárs? — mondja kérő hangon a sofőr.

— A sebesség az lehetett volna kevesebb — válaszolja a rendőr — a bírság az 50 forint. — Nem lehet itt alkudni, nem vásár ez...

— Nem jó az órám — mondja a Pécs—Szentkirály—Tengeri távolsági — GA 67-62 — buszjárat vezetője, aki közel 60-nal hajtott Újmecsekalja felé sok utassal.

Ellenőrzéskor egyetlen sofőrrel sem találkoztunk, aki ne tudta volna, hogy gépjárművével mennyi a megengedett sebesség. Tudják és mégis... A múlt hónapban a megyében megtörtént balesetek közel 20 százalékát okozta a gyorshajtás. De a biztonságos közlekedés is megköveteli a KRESZ idevonatkozó előírásainak megtartását.

Biztonságos közlekedés? Nem sokat törődött vele például az EL 87-65 rendszámú motorkerékpár vezetője sem — a pótülésen kislánya ült — aki 70 kilométeres sebességgel — a megengedett, 50 helyett — húzott fel a Porcelángyár előtti dombra... Ő már túllépte a helyszínbírságolási büntetés határát is, ez már szabálysértés.

A KRESZ szabályain túl: van amikor a 100 kilométeres sebesség is „természetes", van amikor a 30 kilométeres is sok. A helyzettől, a körülményektől függ.

Ismételten utalunk rá: a balesetet előidéző okok között a második helyen a gyorshajtás szerepel!

Garay Ferenc

KOVÁCSNÉ

Ahogy végighaladunk a raktáron, mosolygós arcok üdvözlik Kovácsnét. A mosolyokból, az elkapott pillantásokból szinte még a vak is meg tudná ítélni, hogy az itt dolgozó asszonyok szeretik — s őszintén szeretik — főnöküket, a főraktárosnőt.

Valószínű, annak tulajdonítható ez a népszerűség, hogy Kovácsné nemcsak szereti az embereket, hanem ért is a nyelvükön. Ez így persze nagyon banálisan hangzik, s nem is meggyőző. De amikor olyasmit hallok tőle, hogy három típusba lehet sorolni az asszonyokat — közlékeny, zárkózott és sírós típus — felfigyel az ember, s azt kérdi magától: Kivel beszélek voltaképpen? Egy főraktárossal, vagy pedig egy pszichológussal? Mert amit Kovácsné az előbb mondott, nagyon közel jár ahhoz, amit a pszichológusok más szavakkal szoktak kifejezni.

Amikor megkérdem tőle, mit ért közlékeny, zárkózott meg a sírós típus alatt, a közlékennyel kezdi. Egy asszonyt emleget, aki rengeteget mesél munka közben a kisfiáról (ma spenótot kapott, holnap horgászni fog a nagyapjával vidéken stb.), az egész kollektívának tudtára adja, hogy s mint van a csemetéje. Ami a zárkózott típust illeti, erről is elmond néhány példát, asszonyokat, akik szótlanul tesznek-vesznek a munkaasztalon, csak akik jól ismerik őket, azok tudják megítélni, hogy valami nem stimmel náluk. Csak hosszú, rávezető kérdésekkel lehet tőlük megtudni, mi bajuk van voltaképpen, az egyik asszonynak például nagyon súlyos beteg a férje. Mégsem mondaná el, csak rávezető kérdések után könnyít a lelkén. S végül a sírósakról: azok gyakran elpityerednek, az egyik például azért, mert unokája fog születni egy hét múlva, a másik egyébért. Kovácsné azt állítja, hogy ők a legnehezebb típus, mert ha egy asszony sírni kezd náluk a raktárban, a többinek is könnyes lesz a szeme...

●

Férfi szemmel nézem a világot kissé érzelmesnek tartom az utolsó mondatokat aztán eszembe jut, hogy Kovácsné több mint tizenhat éve dolgozik a nők között. Ismeri őket... Magam előtt látom a raktárban dolgozó asszonyok mosolyát, pillantásait, azt az érzelmi tartalmat, ami azok mögött van, s megértem: Kovácsné alkalmazza — s jól alkalmazza — azt a pszichológiát, amit az életből leszűrt. Valóban ért az emberek nyelvén, különben nem kedvelnék.



Kevés olyan művezetővel találkoztam még, aki — mindamellett, hogy fegyelmet tart — annyira népszerű, mint ő. Igaz, Kovács Józsefné nemcsak művezető — vagyis főraktáros —, hanem az üzemi pártbizottság szervező titkára is. S azért választották meg egy éve erre a posztra, mert az olyan asszony, akire így hallgatnak, az valóban tud szervezni. A kéthetenként megtartott szeminárium például a kesztyűgyári asszonyok többsége számára esemény. Pedig azoknak is van férjük, gyerekük, azoknak is be kell futni hazafelé zöldségért meg húsért, s mégis: érdeklődve hallgatják az előadásokat, vitatkoznak. Igaz, Kovácsné — meg a többi kommunista vezető — arra törekszik, hogy érdekesek legyenek azok az előadások. Újabban például azon törik a fejüket: mi történne, ha filmvetítéssel élénkítenék.

Öt pártszervezet, több mint húsz pártcsoport, 16 szeminárium, több mint háromszáz párttag, a közelgő pártkongresszus, vezetőségválasztások, beszámolók... E távirati stílusban megfogalmazott szavakból is megsejthető, hogy nem szűkölködik a munkában egy szervezőtitkár. S mindamellett ott van persze a főraktár, 32 asszonnyal és négy férfivel, akikért Kovácsné közvetlen felelősséggel is tartozik. Hogy e felelősséget teljes mélységében lássuk: 1,2 millió pár kesztyű „megy" ki innen évente, a többség exportra, s minden egyes pár sorsáról el kell számolni.

Kovácsnénak mindemellett még arra is volt ereje, hogy elvégezze a közgazdasági technikumot. Igaz, ez nagy és megerőltető hajrá volt, s a kitűnő bizonyítványban része van az otthoni munkákban segítő férjnek, s megértő fiuknak is, de sikerült. Tavaly végzett, óriási virágcsokrot kapott a kollektívától, s egy csasztuskát (a kesztyűgyárban ez is divat még), melyben csípős és kaján nyelven „antik bakfis"-nak nevezték a meglehetősen fiatalos külsejű Kovácsnét, s jól „lehordták" a sokat segítő férjet is... Mindenki nevetett, mert érezték, hogy az évődések mögött ott van a szeretet.

●

No de ideje lesz leszállni a földre, mert az olvasó megcsóválja a fejét, s így szól majd: Micsoda sematikus hős! Hát ennek a Kovácsnénak semmi hibája nincs? Már megint olyan párttitkárról illetve szervezőtitkárról írnak, amilyen nincs is?

Hm, hm. Mit is mondott Kovácsné? Hogy vannak sírós típusú asszonyok is. Töredelmesen bevallja, hogy amikor a technikumba járt, bizony, nála is előfordult, hogy itatni kezdte az egereket, minden ok nélkül. Igaz, hogy kimerült volt abban az időben — üzemi munka, pártmunka, tanulás, plusz háziasszony — dehát azért mégsem kellett volna pityeregni... S azt is elmondja, hogy sok éve tagja már a Városi Pártbizottságnak, s gátlást érez, ha arra gondol, hogy fel kellene szólalni. Sőt: nem is szólt még hozzá, pedig egyszer már illene mondani valamit.

Elég furcsa az utóbbit hallani, hiszen a gyárban más Kovácsné. Otthonos — a szó nemes értelmében — magabiztos, egy tapasztalt kommunista vezető, akihez nagyon sokan fordulnak tanácsért, akit több mint ezer asszony ismer, kedvel.

Sok ilyen vezetőnk legyen még, mint ő!

Magyar László

hírek

1970. MÁJUS

16

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Mózes

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.06, nyugszik 19.15 órakor. A Hold kél 14.10, nyugszik 1.51 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából május 16-án, szombaton du. 2 órától május 18-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10-ig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat május 16-án, szombaton este 7 órától május 18-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén május 16-án 13 órától május 18-án reggel 6 óráig dr. Tasi László városi főállatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső utca 3. — Telefon: 28-23.

— **Lepedők és színes törölközők** érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

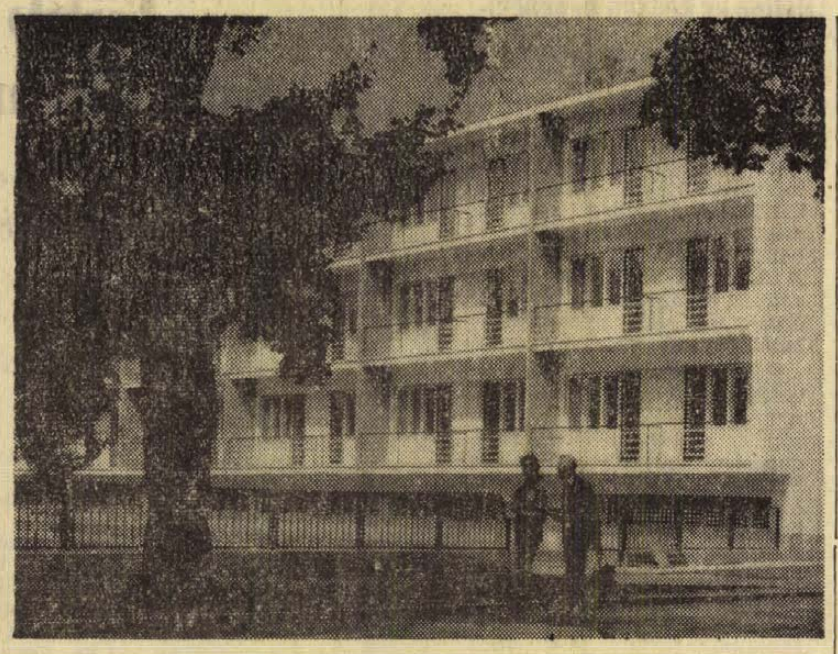
— **Szakszervezetek Megyei Tanácsa** értesíti a szülőket, hogy a Vajtán üdülő gyermekek május 19-én 15.41 órakor érkeznek Pécsre. Kérjük a szülőket, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: nyugat felől lassan megnövekvő felhőzet, elsősorban a Dunántúlon helyenként esővel, egy-két helyen zivatarral. Mérsékelt, átmenetileg megélénkülő és nyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

Szülőföldünk — Baranya



Dr. Szász János A harkányi kórház

Négy forintért — ötvenezret

Tegnapelőtt kezdték árusítani a népszerű borítékos sorsjegyeket. Ezekből sorozatonként egymillió darabot bocsátanak ki, s minden sorozatban rejtőzik egyetlen ötvenezer forintos főnyeremény. Bagdi Lajos bányász feleségével és hétéves kisfiával bevásárló körúton volt. Elhaladva az újmecsekaljai Mecsek Áruház előtt, meglátták a könyvpavilonban a sorsjegyeket. Elhatározták, hogy szerencsét próbálnak. Az árus a dobozból kínálta az alaposan becsomagolt sorsjegyeket, melyek közül — kabalából — a kisfiú választott.

A felbontott sorsjegy a 46-os sorozat főnyereménye volt: ötvenezer forintot ért. A szerencsés nyertes tegnap mutatta be a szelvényt az OTP Bajcsy Zsilinszky utcai fiókjánál. A pénzt az ilyenkor szokásos szolgálati út megjárta után, de még egy héten belül kifizetik Bagdiéknak.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Sátoraljaújhelyen megtartott 20. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

3, 13, 15, 56, 75

●

— **Haraszti Pál kiállítása.** Május 21-én nyílik meg Haraszti Pál festőművész kiállítása a Zsolnay Művelődési Házban délután 18 órakor. A kiállítás —, melyet Debitzky István nyit meg — június 2-ig tart nyitva.

— **Betörtek 14-ére** virradóra a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pécsi, Bálics út 27. szám alatti élelmiszerboltjába. A tettesek falbontás útján hatoltak a helyiségbe, ahonnan jelentős mennyiségű cigarettát, italt és szalámit vittek magukkal.

— **Női műszálas** kiskosztüm, férfiöltöny, női alj 30—40 százalékos engedménnyel érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Leégett** egy 20 méter hosszú lakóház tetőzete pénteken délután Szaporcán. A tüzet a pécsi, valamint a kémesi és siklósi önkéntes tűzoltók oltották el. A becsült kár 50 ezer forint. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat folyik.

— **Pécs lesz a legkisebb magyar fúvósok városa:** ezentúl minden évben itt rendezik meg az úttörő fúvószenekarok országos találkozóját. Az 1. országos úttörőzenekari találkozót 1970. augusztus 18. és 21. között rendezi meg a Pécs városi Tanács és az úttörőszövetség. A „vendéglátó" gyárvárosi fúvósok mellett Baranya, Bács-Kiskun, Fejér, Somogy, Szabolcs-Szatmár és Vas megye egy-egy úttörőzenekara szerepel majd a pécsi seregszemlén.

●

A MÉK árai

Megkezdődött a földieper árusítása, kilónként 100 forintért. A szombati piacra import csemegeszőlő érkezik, kilója 28 forint. A pirosparadicsom 54, a primőr uborka pedig 35 forint. Mérsékelődött a hónaposretek ára, csomója 1—1,40. Megjelent a boltokban a csomósgyökér, zölddel, ára 1,40. A zöldhagyma csomója minőség szerint 90 fillér és 1,20 között van. Olcsóbb a fejessaláta, 1 és 1,20. A hegyes zöldpaprika darabja 1,80—2,40, a kovácsházi 2,80, a töltenivaló 4 forint. A paraj és sóska egyaránt 8, az új karalábé pedig 2,20 darabonként. A petrezselyem zöldje csomónként 80 fillérért kapható. A jelenlegi árak: az alma minőség szerint 5,60 és 6,80. Burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90. A cékla 3,80, a sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér 6 forint. A savanyúkáposzta kilója változatlanul 5 forint, a dióbél pedig 68 forintért vásárolható. A tojás darabonként 1,20.

— **Május 18-án 18 órakor** az Országos Műszaki Fejlesztési bizottság tanácstermében jelentkezik a rádió Sajtókonferencia című adása. Kiss Árpád miniszter vezetésével a bizottság munkatársai válaszolnak az újságírók és a közönség kérdéseire. A sajtókonferencián a hallgatók a 10—15 év múlva megvalósuló tervekről kaphatnak képet, felvilágosítást 16 órától és az adás alatt várják a kérdéseket és a hozzászólásokat a 122-081-es telefonszámon.

●

Törzsgárdista falusi könyvtárosok

Tegnap délelőtt a Pécsi járási Tanács termében látták vendégül azokat a tiszteletdíjas könyvtárosokat és népművelőket, akik tíz-húsz éve dolgoznak a mozgalomban. Az elmúlt évben meghirdetett olvasó-szervezői versenyt dr. Kincses György a Járási Tanács művelődési osztályvezetője értékelte. A legjobb eredményt elért Herr József újpetrei és Korpa Sándorné egerági könyvtárosok pénzjutalmat kaptak. Ugyanakkor különböző tárgyjutalmakat és négy Szovjetunióba szóló társasutazást is kiosztottak.

●

— **Orvosi hír:** dr. Bokrétás András belgyógyász és tüdőszakorvos tovább rendel. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3. (x)

— **LENGYEL IMPORTHARISNYA ÉRKEZETT 26 FORINTOS ÁRBAN A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBA.** (x)

— **Május** 16-tól megkezdődik az esti fürdés Harkányban, 19—23 óráig tart nyitva. Szeretettel várjuk a fürdővendégeket. (x)

— **Ha már nyaral, ne vasaljon** — ágyneműje szintetikus kreppből legyen különböző színekben. A Hal téri Ruházati Boltban. (x)

— **A Gyermekgondozó, átköltözés miatt május 18—23-ig a Kulich Gy. u. 1. szám alatt csupán ügyeletet tart a sürgős orvosi ellátást igénylő betegek számára. Rendelés május 25-től, Munkácsy M. u. 19. sz. alatt 7—16 óráig.**

Vita a népművelési konferencián

Tegnap ismét benépesült a Magyar Tudományos Akadémia díszterme, folytatódott a vita a népművelési konferencián. A tegnapi tanácskozáson többek közt felszólalt Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is. Tolmácsolta a párt Központi Bizottságának üdvözletét, majd nagy figyelemmel kísért beszédében sok hasznos javaslattal járult hozzá a konferencia eredményességéhez.

●

— **Vitaest a Jelenkorban.** Május 21-én délután hat órakor vitaestet rendez a Magyar Írószövetség Dél-dunántúli Csoportja és a Jelenkor szerkesztő bizottsága Kende Sándor: Szerelmetes barátaim című új regényéről. Az előadó Csertői Oszkár lesz.

— **AUTÓSTÚRA JUGOSZLÁVIÁBA** június 25—29 (öt nap). — Útvonal: Pécs, Hercegszántó, Zombor, Novi-Sad, Belgrád, Bácska Palánka, Vukovár, Osijek, Pécs. Várható költségek: négy szállás campingben, két idegenvezetés, várbelépő, kompdíj. Kb. 30 dinár személyenként plusz 15—20 dinár gépkocsinként. — A költségek a helyszínen dinárban fizetendők. — Részvételi díj: 100 forint. Jelentkezési határidő: június 20. Magyar Autóklub, Pécs, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. (x)

— **Az Országos Találmányi Hivatalban** olyan vegyianyag szabadalmát jelentették be, amely fémről, fáról, vagy bármely más anyagról 3—30 perc alatt leold bármilyen szintetikus vagy olajtartalmú festéket.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság** közlekedésrendészeti osztálya kéri, hogy kihallgatás végett jelentkezzen az a motorkerékpárvezető, aki 1970. február 15-én 16 órakor Szigetvár és Somogyapáti közti útvonalon, a 3-as kilométerkő közelében egy személygépkocsi — Skoda gyártmányú — megcsúszásának és felborulásának szemtanúja volt. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. e. 100. sz. szobában, vagy a 17-43-as telefon 189-es mellékén.

●

Tanácstagok fogadóórái

II. KERÜLET

Május 18-án délután 6 órakor: Laki Istvánné dr., Martyn Ferenc, Major Istvánné, Major Józsefné, dr. Puskás Ödön, Fáncsi József, dr. Erdélyi Ernő, az Állam- és Jogtudományi Egyetemen, 48-as tér 1. Cseke Mihályné, Magyar Ferenc, Simsa László, Szűcs Károlyné, Péter Géza, Bődő Mihály, dr. Román Lászlóné, Schreck Józsefné, a Leőwey Gimnáziumban. Nemes Attila, Gulyás Józsefné, Nemes Józsefné, Dékány Ilona, dr. Sárvári János, Wondra Richárd, Varga Lajosné, kertvárosi iskola.

Este 7 órakor: Hoffecker Ferenc, Jurinovics József, Lukics Györgyné, nagyárpádi kultúrterem.

III. KERÜLET

Május 18-án délután 6 órakor: Erdős János, Kedves Béla, Márk Bertalan, Keresztes László, dr. Tóth István, Kurucsai József, dr. Krassó Sándor, Nikics Lászlóné, Pohi János, Tanárképző Főiskola, Ifjúság útja 6. Barkó József, Balogh György, Tátrai Dénes, istenkúti kultúrház. A beszámoló alkalmával Úrög rendezési tervéről tart ismertetést a III. kerületi tanács építési csoport ügyintézője.

Ki számít hivatalos személynek?

Az utóbbi időben emelkedett a hivatalos személyek ellen elkövetett bűntettek száma. Kik tekinthetők hivatalos személyeknek és milyen rendelkezések szolgálják büntetőjogi védelmüket, — erről adott tájékoztatót az Igazságügyminisztérium.

— A büntető törvénykönyv szerint hivatalos személy az államhatalmi szerv tagja, a bíró, az ügyész, a társadalmi bíróság tagja, továbbá az államhatalmi vagy államigazgatási szervnél, a bíróságnál, az ügyészségnél szolgálatot teljesítő személy, akinek a tevékenysége az alkalmazó szerv rendeltetésszerű működéséhez tartozik. Ezért például a bírósági jegyzőkönyvvezető, sőt a bírósági kézbesítő is hivatalos személy, tevékenységük ugyanis a bíróság rendeltetésszerű működéséhez tartozik, annak szerves része. Hivatalos személy a törvény meghatározása szerint a fegyveres erőknél, a társadalmi szervezetnél, a gazdasági vagy más szervezeteknél államigazgatási feladatot ellátó személy, valamint a munkásőr és az önkéntes rendőr is. Viszont például a termelőszövetkezeti elnök, az állami gazdasági igazgató általában nem hivatalos személy, kivételesen mégis annak tekintendő, ha fegyelmi jogkörben jár el — mert ekkor hatósági feladatot lát el.

A közforgalmú közlekedési vállalatok végrehajtó szolgálatát — a vasúti, autóbusz- és villamoskalauzt, vezetőt — a távközlési vállalatok végrehajtó és biztonsági szolgálatát ellátó alkalmazottait, a biztonsági szolgálatot teljesítő katonai személyeket, a közfeladatot ellátó polgári őröket, a büntető eljárásban a védőt és — az orvosi rendtartásban meghatározott körben — az orvost is a hivatalos személy elleni erőszak szempontjából ugyanaz a büntetőjogi védelem illeti meg, mint a hivatalos személyeket. A bíróságok közfeladatot ellátó polgári őröknek tekintik — és ennek megfelelően fokozott büntetőjogi védelemben részesítik — többek között a termelőszövetkezetek mezőőreit, az erdészeket, az üzemi rendészeti osztály tagjait és azokat a gyári portásokat, akiket ellenőrzési, rendészeti teendőkkel is megbíztak.

— A hivatalos személy elleni erőszak bűntettét az követi el, aki a hivatalos személyt hivatalos kötelességének jogszerű teljesítésében erőszakkal vagy fenyegetéssel akadályozza, intézkedésre kényszeríti, vagy hivatalos eljárása alatt, illetve amiatt tettleg bántalmazza. E bűntett elkövetője három évig terjedő szabadságvesztéssel büntethető. Még súlyosabb lehet a büntetés, ha e bűntettet felfegyverkezve követik el, vagy ha az elkövető visszaeső.

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

20.

Történt pedig az ötödik napon este, hogy Ewans professzor ünnepélyesen felkérte Krecsmár Jenőt és Honda Lászlót, hogy tartsanak vele egy kis sétára, mutatna nekik egyet és mást. A két magyar — más dolguk nem lévén — szívesen mondott igent, így napfelkelte után egy órával már messze bent jártak a Sziklás Dombok között. Alacsony cserjéseken vágtak át, szúrós bokrokat kerülgettek, mély vízmosásokon, kőgörgetegeken másztak keresztül, kúsztak, kapaszkodtak. A geológus fürgén mozgott, mint egy élemedett korú, de még igencsak üzemképes kőszáli kecske, a két magyar piackutató azonban már alig állt a lábán, amikor végre megérkeztek.

— Íme — mutatott körbe a gazda büszkeségével a geológus —, ez a főhadiszállásom.

Előreugró sziklafal alatt, széltől, esőtől védett helyen állt a tábori tűzhely, felhalmozott száraz galyak, a falnak támasztva szerszámok, egy alkalmatos üregben az edények, egy másikban a kőzetgyűjtő, megcédulázott vászonzacskók, a sacolák, odább száraz fűvel vastagon aláalmozott, pokróccal fedett fekhely. Krecsmár és Honda — engedelmet sem kérve — elnyúlt rajta. Míg vendégei némiképp kipihenték magukat, a házigazda kávét főzött, ez aztán valamennyire rendebbozta a kocaturistákat.

— Hát — mondta Krecsmár, miközben sziszegve nyomogatta fájós lábát —, hálásan köszönjük a meghívást, a vendéglátást. Magának néha igazán nagyszerű ötletei vannak, professzor úr. Ha jól emlékszem, reggel kellemes kis kirándulásra invitált bennünket. Hát ha ez kicsi volt és kellemes... Jaj istenem, minden porcikám sajog.

Ewans legyintett.

— Ugyan, az izomláz holnapra elmúlik, de a pirkolit megmarad!

— Mi marad meg?

— A pirkolit. Tessék! — Az üregből elővett egy vászonzacskót, a vendégei elé szórta a tartalmát. Szétvert kődarabkákat, némelyiknek a törésfelületét pókhálószerűen vékony, haragos vörös erek hálózták be.

— Csak nem aranyat talált?! — érdeklődött izgatottan a kátéeszelnök és belemarkolt a zúzalékba.

— Nem. Itt nincs arany. Ez — pirkolit. Ugye, még nem hallott róla? — Lapos flaskát húzott elő a farzsebéből. — Mielőtt bővebb magyarázkodásba kezdenék, előbb itassuk meg Honda urat, hogy értse ő is.

A kis kopasz, aki szintén a köveket vizsgálgatta, felnézett, megrázta a fejét.

— Köszönöm, felesleges. Reggel már betankoltam magam.

Krecsmár meglepetten fordult munkatársához.

— Maga... maga önként ivott?!

— Igen. Egyébként cidurói tartózkodásunk második napja óta folyamatosan gerjesztem magamban a lángészt. Olyan helyzetben vagyunk ugyanis, hogy bármikor szükség lehet erre az átkozott zsenialitásomra. De ez most nem tartozik ide. Inkább azt szeretném megtudni a professzor úrtól, van-e hozzávetőleges becslése arról, hogy mennyi pirkolit bányászható ki innen? És hogy beszélt-e már valakivel a felfedezéséről?

— Persze, persze — bólintott a geológus —, gondolhattam volna, hogy maga ismeri a pirkolitot. Miért pont ezt ne ismerné? Ami viszont a kérdéseit illeti, a másodikra határozott nemmel felelhetek, még nem szóltam róla senkinek. Már kevésbé határozott a válaszom az első kérdésre. Az a benyomásom, hogy sok van belőle, alighanem ez a világ egyik legjelentősebb pirkolit lelőhelye. Biztosat természetesen nem állíthatok, amíg az egész terepet át nem vizsgáltam.

— Há'ás lennék — szólt Krecsmár ingerülten —, ha végre lennének szívesek és elárulnák nekem is, hogy mi a fene az a pirkolit? Mert én — férfiasan bevallom — még sohasem hallottam róla. Hiába, nem vagyok sem geológus professzor, sem olyan csodalény, mint Honda kartárs, akiből egy kis szesz hatására mindjárt kikunkorodik a mindenttudó lángész. Értékes dolog egyáltalán ez a vörös színű micsoda?

Ewans összenézett az alacsonyabbik vendégével, elmosolyodott.

— Hogy értékes-e? Az aranynál mindenesetre már ma is értékesebb és az ára állandóan nő. Ahogyan fejlődik az űrhajózás, a mesterséges holdak, a rakéták gyártása, az elektronika. A pirkolit ugyanis nemcsak rendkívül kemény és rugalmas, hanem a korrózionak is ellenáll és alakváltoztatás nélkül viseli el a legnagyobb hőingadozásokat. A szuper-precíz műszerek készítésénél alkalmazzák. A magreakciós berendezésekben is nélkülözhetetlen, mert a lassú neutronokat alig fékezi. A vákuumtechnikában gáznyomok elnyelésére használják, és még sok más területen sem lehetnek meg nélküle. Ráadásul pirkolitot meglehetősen kevés helyen találtak eddig és általában kis mennyiségben. Itt viszont a jelek szerint sok van belőle. Valóságos kincsesbánya ez kérem, az Aranypatakkal még egy napon sem említhető.

(Folytatása következik)

Elfogták a bujkáló autótolvajt

Hírt adtunk róla, hogy május 9-re virradóra ellopták a garázsból Nagy Géza pécsi madárkereskedő CX 52-22 forgalmi rendszámú Wartburg autóját, a benne lévő 10 ezer forint értékű rakománnyal együtt. Az ellopott személygépkocsi rövidesen megkerült, a tettes Zsobrák Tibor 22 éves munkanélküli gépkocsivezető azonban különböző helyeken bujkált.

A jogtalan járműhasználatért már büntetett autótolvajt tegnap Pécsett, a Madách Imre uca egyik kapualjában elfogta a rendőrség. Őrizetbevételekor a napokban szerzett fegyvert találtak nála.

A társadalmi tulajdon védelme a termelőszövetkezetekben

Több a csalás, kevesebb a lopás

Tsz-vezetők, szakvezetők, ellenőrző bizottsági elnökök vettek részt a pécsi Tsz-Szövetség területéről azon a pénteki tanácskozáson, amelyet a társadalmi tulajdonvédelem tárgyában tartottak meg a Járási Tanács nagytermében. Elöljáróban dr. Garamvölgyi Károly, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság társadalmi tulajdon védelmi osztálya mezőgazdasági alosztályának vezetője tájékoztatta a résztvevőket a tsz-szövetségekhez tartozó termelőszövetkezetek 1969. évi bűnügyi helyzetéről.

Az értékelés során rámutatott, hogy a bűncselekmények száma 1968-hoz képest nőtt a tsz-ekben s az okozott kár összege is kereken háromszorosára emelkedett. Egyedül a lopások terén mutatható ki gyors javulás, a lopások száma 50 százalékkal csökkent az előző évekhez képest, ugyanakkor a csalásból, a sikkasztásból, hanyag kezelésből eredő bűnesetek száma nagymértékben emelkedett, ami legtöbb esetben két fő okra vezethető vissza: a laza bizonylati fegyelemre és a hatékony belső ellenőrzés hiányára. A bűnesetek elkövetői gyakran már büntetett előéletű személyek, akiket a fennálló tilalmak ellenére a tsz részlegvezetőként, anyagbeszerzőként alkalmaz. A lazaságokat felhasználva követik el társadalmi tulajdon elleni vétkeiket, csalást, sikkasztást, számlahamisítást, fiktív kifizetést. Többszázezer forint kár érte a tsz-eket tavaly ilyen esetekből, pedig e bűncselekmények megelőzése talán a legegyszerűbb, csak be kell tartani a rendeleteket, amely fontos beosztást erkölcsi bizonyítványhoz köt a tsz-ekben is.

A továbbiakban a résztvevők megvitatták azokat a visszaélési lehetőségeket, amelyeket fokozatosan fel kell számolni. Ilyen lehetőség a tsz-alkalmazottakkal kötött, kellően át nem gondolt szerződés, amely jogtalan anyagi előnyökhöz juttatja az alkalmazottat. Van olyan tsz-áruda, amelynek vezetője havi 25—30 000 forint jövedelmet vág zsebre a már említett szerződés és az ellenőrzés hiányossága miatt. Elharapózott a mérleghamisítás, amely jogtalan hasznot, prémiumot biztosít egyeseknek. És gyakori a korrupció, a korrupciónak egy új változata, amikor budapesti nagyvállalatok vezető beosztású dolgozói vállalnak el másodállást kis Pécs környéki tsz-ekben. Több büntető eljárást kellett indítani a mérgezések ügyében is. Az egyik tsz-ben tavaly több mint egymillió forint értékű állatelhullás történt mérgezés folytán. Olyan is előfordult, hogy a csávázott vetőmagot nem különítették el az étkezésre szánt kenyérgabonától s ezért a kereskedelem nem vette át. Sok még a szabálytalanság a mérőgarattyák táján, nem szakértők adják ki a mérget, nem semmisítik meg a vegyszert tartalmazó zsákokat, hiányos a szakértelem, laza az ellenőrzés. A felelősség e téren is a tsz-ek vezetőit terheli végső soron, mint ahogy közúti baleset előidézéséért felelős az a vezető is, aki utasítja a traktorost, hogy hibás fékberendezéssel közútra menjen. Sok közúti baleset oka az a hanyagság, ami a mezőgazdasági erő- és munkagépek tárolása, karbantartása terén tapasztalható.

Több javaslat is elhangzott a tejcsarnokok kétkulcsos rendszerének bevezetésére, a tsz-juhászok visszaélési lehetőségeinek megszüntetésére, a bizonylati fegyelem és a belső ellenőrzés fokozására. Tény, hogy sok termelőszövetkezetben évek óta nem fordult elő bűncselekmény, míg más tsz-ekben igen gyakoriak a bűnesetek. Egyetlen körülmény, a tsz-mezőőrök beállítása is sokat javított. Még ennél is többet jelentene, ha az ellenőrző bizottságok hivatásuk magaslatán végeznék munkájukat. Ezt szolgálják a rendszeres továbbképző tanfolyamok, amelyeket a Tsz-Szövetség kezdeményezett részükre.

Bányaomlás Zobákon

Kimentették a bennrekedteket
Egy bányász belehalt sérüléseibe

Emberéletet követelt az a bányaomlás, amely csütörtökön hajnalban keletkezett a Mecseki Szénbányák Zobák üzemében. A rendkívül meredek, jelentős részben 65 fokos lejtésű fejtésbe közel 150 tonna szén zúdult. A szerencsétlenség idején ezen a területen nem volt termelés, pillért rakott egy 28 fős fejtési brigád négy tagja. Az aprószemcsés, nagy sebességű omladék elzárta a menekülés útját Kovács Antal, Horváth Vilmos és Szabó József vájárok, valamint Fodor János segédvájár elől.

A bennrekedtek közül Horváth Vilmost, Kovács Antalt és Szabó Józsefet reggel hat órára sikerült épségben kimenteni, míg Fodor János a nagy súly alatt összeroppanó fámfák közé szorult. A segédvájár egyik lábát vaskapocsként szorította az összerogyott támfa, testét elborította a szén. A meredek lejtőn 11 órát lógott fejjel lefelé. Mivel a rendkívül szűk helyen egyszerre csak egy, sovány termetű személy tudta megközelíteni, tizenkettőn felváltva végezték a mentést. Az a veszély fenyegetett, hogy a szén útját álló támfák elmozdításakor a mentőket is elfemeti a megindúló omladék. Szinte emberfeletti küzdelemmel, délután három órára Fodor Jánost is kimentették. A mindvégig hősiesen viselkedő bányászt súlyos, zúzott sérülésekkel szállították a Komlói Kórházba, ahol péntek hajnalban meghalt.

A BNV előtt sajtótájékoztató Pécsett

NDK—Magyarország 2 milliárd márka

Erőteljesen fejlődik a két ország külkereskedelmi kapcsolata

Szinte már hagyományossá válik, hogy az NDK nagykövetsége és a BNV-n résztvevő német kiállítás sajtóirodája a vásár előtt Pécsett is sajtótájékoztatót tart. Az ezúttal tizenkettedszer kiállító ország rendezői jól tudják, hogy látogatóik között nagyon sok a baranyai — előzetes tájékoztatásuk egyáltalán nem érdektelen.

Tegnap délután a Dunántúli Napló szerkesztőségében Heinz Brause, a sajtóiroda vezetője és Richard Weichelt, az NDK budapesti nagykövetségének munkatársa ismertette az idei kiállításon legnagyobb érdeklődésre számottartó termékeket.

Az idén mintegy 3 ezer négyzetméteres területen 79 iparágat mutatnak be. Bizonyára nagy sikere lesz az irodagép-pavilonban látható 300-as komputernak, és a hivatali adminisztráció más nélkülözhetetlen gépeinek. A legtöbb látogatót bizonyára a Trabant és Wartburg személygépkocsik különböző típusai vonzzák majd. Ugyancsak nagy érdeklődésre tarthat számot a Multika nevű erőgép, amely egyaránt kitűnően alkalmas kerti munkák, raktári szállítás és más nagy manipulációs képességet igénylő feladatok elvégzésére. A motorkerékpárok között láthatjuk az MZ legkorszerűbb típusait, és az NDK-ban közkedvelt Fecske, Veréb, Pacsirta és Sztár típusú mopedeket.

A világhírű jénai Zeiss művek optikai berendezései, az NDK elektro-, műszer- és távközlési eszközei, az R—62 ofszet rotációs gép — valószínűleg szintén érdekes látnivalókat ígérnek.

Az újságírók kérdésére válaszolva a rendezők elmondották, hogy éppen a kiállítások hatására erőteljesen fejlődött — évente 13 százalékkal — az NDK és Magyarország külkereskedelmi kapcsolata. Az idén már minden valószínűség szerint 2 milliárd valutamárka nagyságrendet is meghaladja. Az NDK kollektív kiállításai 29 országban, egyes termékek pedig 300 helyen kerülnek bemutatásra. Ezzel természetesen egyenes arányban áll az ország külkereskedelme is — több mint 50 országban rendelkeznek kereskedelmi képviselettel. Az utóbbi időben egyre bővül az NDK és más országok együttműködése. Így hazánkkal — a Rába gépgyárral — közösen készítenek nagy teherbírású kontineres vontatókat, műanyagfröccsöntő gépeket.

Végezetül szó esett a Beremendi Cement- és Mészműben beépítésre kerülő gépekről. A BCM-ben előfordult problémák hasznos tapasztalatokat jelentettek, a baranyai óriás beruházás gépeinek gyártása közben ezeket igyekeztek már felhasználni.

L. J.

Szívbillentyű, a combizom inszalagjából

Dr. Árvay Attila nyilatkozata a szívbillentyű-pótlás új módszereiről

Fél éve él hazánkban egy ember a combizomzatának inszalagjából készült szívbillentyűvel. Az új billentyűpótlási eljárással és a csecsemő-szívműtétek eredményeivel foglalkoztak pénteken, a balatonfüredi orvoskongresszus második napján. A két szekcióülést délelőtt kerekasztal-konferencia előzte meg, amelyen a csecsemőkori szívsebészet időszerű kérdéseit vitatták meg a tudományág legkiválóbb képviselői.

E két közérdeklődésre számottartó témáról, a hazai szívsebészet legújabb eredményeiről nyilatkozott dr. Árvay Attila, az Országos Kardiológiai Intézet szívsebészeti osztályának vezetője, az orvoskongresszus pénteki kerekasztal-konferenciájának elnöke:

— Budapesten fél év óta három, Szegeden pedig egy olyan szívbillentyű-pótló műtétet végeztünk, amelynél nem vettünk igénybe idegen anyagot. Korábbi műtétjeinknél idegen anyagot alkalmaztunk. Átültettünk emberi billentyűn kívül sertésből vett anyagot, fémet és műanyagot. Eredményeink biztatóak, de a hátrányokat is világosan láttuk. Az új módszer szerint a beteg combizomzatának ínas szalagját operáljuk ki, s ebből formálunk szívbillentyűt. A szervezet saját anyagánál ugyanis nem lép fel az immunológia problémája, nincs szükség konzerválásra és sterilizálásra.

A kiváló szívsebész arra a kérdésre: „Hol tart ma hazánkban a csecsemőkori szívsebészet?" — a következőket válaszolta:

— A korábbi években a szívbetegen világrajött újszülöttek többsége még csecsemőkorban meghalt. A csecsemőműtétek rendkívül bonyolultak és korábban sebésztechnikai okok miatt az elhalálozás arányát nem tudtuk csökkenteni. A mostani kerekasztal konferencián megvitattuk az eseteket, amelyek halaszthatatlanul operációt igényelnek. Ez évben legalább háromszáz szívbetegséggel született csecsemőt kell operálnunk. Csaknem négyszáz azoknak a csecsemőknek a száma, akik már átestek szívsebészeti műtéten.

— Legújabb szívbillentyű-pótlási eljárásunk időben sem maradt el a nemzetközi élvonaltól. Rendkívül biztatóak a csecsemőkön végzett szívműtétjeink eredményei is. Szívsebészetünk — amint erre megfelelő bizonyíték a balatonfüredi orvoskongresszus munkája — jó úton halad és lépést tart a tudomány gyors nemzetközi fejlődésével. Rendkívül nagy gond, hogy a hazai szívsebészet nem képes a mennyiségi követelményeknek eleget tenni. A csecsemőkori sebészetnek három-négyszerte több munkája lenne, mint amennyit vállalni képes. Hasonló a helyzet a billentyű-pótlás műtétjeinél is; csak a legsürgetőbb esetekre szorítkozhatunk, és sokan hosszú ideig kénytelenek várakozni, amíg műtőasztalra kerülhetnek. Véleményem szerint — bár ez javarészben anyagi természetű gond — e téren kellene a közeli jövőben előbbre lépnünk — fejezte be nyilatkozatát dr. Árvay Attila.

Gyümölcsbefőttvásár

a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi és a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyianyag Nagykereskedelmi Vállalatok rendezésében

május 15-től, amíg a készlet tart

a kijelölt élelmiszerboltokban, ABC áruházakban:

Ajánlatunk:

Fertődi őszibarack	régi ár: 12,80 Ft,	**új ár: 9.— Ft**
Bolgár körte	régi ár: 9,50 „	**új ár: 7,— „**
Román körte	régi ár: 5,— „	**új ár: 3,50 „**
Román alma	régi ár: 4,— „	**új ár: 2,50 „**

Használja ki a lehetőségeket.

Most vásároljon, most olcsóbb!

Kijelölt boltok:*

16. ABC Szigeti vám.	175. bolt Sallai u. 4.	214. bolt 33. dandár u.
20. ABC Budai vám.	187. bolt Hajnóczy u.	30. ABC Komló.
124. bolt Kossuth L. u. 19.	201. bolt Bánki D. u.	222. bolt Komló, Petőfi tér.
136. bolt Corvin O. u.	206. bolt Jókai tér.	235. bolt Komló, Zrínyi tér.
157. bolt Rákóczi u. 50.	212. bolt Veres E. u.	50. ABC Mohács, Pécsi út.
185. bolt Bem u. 12.	139. bolt Tolbuhin u.	246. bolt Mohács, Szabadság u.
200. bolt Jókai M. u.	179. bolt Szigeti u. 18.	265. bolt Szigetvár Zrínyi tér.
205. bolt Kossuth L. u. 69.	190. bolt Alkotmány u. 2.	270. bolt Szigetvár, József A. u.
211. bolt Kertváros.	204. bolt Kossuth L. u. 18.	40. ABC Harkány
138. bolt Szeptember 6 tér.	207. bolt Kolozsvár u.	272. bolt Siklós, Felszab. u.

* A Dunántúli Napló tegnapi számában a boltfelsorolás téves volt.

Szász Endre kiállítása

Tegnap délután a Képcsarnok pécsi termében:

— Eddigi kiállításait színészek nyitották meg egy-egy verssel, Ruttkai, Latinovits, Darvas Iván. És ma?

— *Én mondok majd néhány szót* — feleli Szász Endre. — *Őszintén szólva nem szeretem, ha művészettörténészek untatják a közönséget, amikor a képek ott vannak a falon. A pécsi színháznál viszont nem vagyok ismerős, így hát magam vezetem be a kiállítást.*

Szász Endre, Derkovits-terem, Tv-galéria — a magyar képernyő nézői emlékeznek még erre a szép élményre. De azt nem tudják, hogy mire elérkezett az adás ideje, Szász Endre valamennyi képét megvásárolták. S most, tegnap délutántól itt van Pécsett, a Képcsarnok Kossuth utcai kiállító termében ott függ huszonegy olajképe és hat olajgrafikája.

A közönség már fél négykor gyülekezett, aztán ötkor kiszorult az u ára. Szerencsére két hétig láthatják majd a pécsiek Szász Endre műveit, egészen május huszonkilencedikéig lesz nyitva a tárlat. Egy kérdés a művészhez:

— Hányadik kiállítása ez a pécsi?

— *Nem tudom, szinte minden országban voltam már, vagy én, vagy a képeim.*

— Mégis, hány országban?

— *Nem tudom. Mondjon egyet, ahol talán még nem állítottam ki!*

— Ghana.

— *Vesztett. Ott is volt képem.*

A rövid párbeszéd nem szerénytelenség, hiszen az ősszel, pontosan októberben Nyugat-Berlinbe megy, az ottani szenátus meghívására fest majd, azután pedig egy évig nem dolgozik Magyarországon: erre az időre Kanadába megy ki. A pécsiek érdeklődése tehát érthető. Egy érdekesség: a művész a kéthetes kiállítás idején esetenként fest is a Képcsarnok kiállítótermében, s beszélget a kíváncsiakkal.

Földessy Dénes

Gyilkos skorpiók

Szinte lázba hozta az országot a hír, hogy a budapesti Állatkertből elloptak két skorpiót. Az Állatkert vezetősége figyelmeztette a sajtón keresztül a még ismeretlen tetteseket, hogy az állatok marása veszélyes, esetleg halálos is lehet. Baleset szerencsére nem történt, megkerültek a tolvajok, a kipreparált állatok. Mégis jogos a kérdés, milyenek ezek a nálunk ismeretlen állatok, hol élnek és valóban mekkora veszélyt jelentenek?

A skorpiók az ízeltlábúakhoz tartoznak. Közelebbi rokonaik a pókok. Éjszakai ragadozók, legszívesebben a száraz területeken élnek. Az erdőtlen, száraz, sokszor sivatagi homokos vagy agyagos vidékeken találhatók.

Bőrük kemény, erős páncélt viselnek. Fejükkel összenőtt a középső testrészük; ezen a testrészen fejlődtek ki a végtagok, a zsákmány feldarabolására szolgáló csáprágók és az ollók. Potrohuk elkeskenyedő farokban végződik, amely nagyon törékeny és mozgékony: a támadás és a védekezés fő fegyvere. Utolsó ízén karomszerű tüskét, fullánkot viselnek, amely két méregmirigygyel kapcsolatos. Testhosszúk — fajonként változóan — 1—16 cm.

A skorpiók kevéssé mozgékony, lomha állatok. Nappal rejtekhelyükön, kavics alatt, földbevájt gödrökben, fakéreg alatt húzódnak meg. Zsákmányszerző útjukra éjjel indulnak rejtekhelyükről. Igazi ragadozók lévén, csak élő állattal táplálkoznak, főleg rovarokkal, pókokkal, ászkákkal, százlábúakkal. Az éhezést igen sokáig tűrik és vízre egyáltalán nincs is szükségük. Zsákmányukat megragadva, ollójukkal felemelik, és farkukat a hátuk felett előrehajtva, fullánkjukkal ölik meg.

A skorpio-méreg hatása különböző, a skorpió és a zsákmányul ejtett állat fajától függ. Dél-Európában is él skorpió, ez azonban szerencsére nem túl veszélyes. Nem ritka ezen a vidéken az sem, ha a skorpió megszúrja az embert. Ezek szúrása emberre nem veszélyes, helye könnyen gyógyul. A nagyobb testű, trópusi területen élő fajok azonban már sokkal veszedelmesebbek. Mérgük színtelen, vízben jól, alkoholban kevésbé jól oldódik. Kísérletként zöldbéka combizomzatába 0.0006 g skorpiómérget fecskendeztek be. Már abban a pillanatban erős fájdalom jelei mutatkoztak a békán, 10 perc múlva a comb elhalt, 20 perc múlva zavar tamádt a légzésben, 30 perc múlva mozdulatlanná vált az állat, szívműködési rendellenesség lépett fel és az 50. percben a béka elpusztult. Másik kísérletben egy fiatal kutya 0.0013 g mérget kapott. A befecskendezés pillanatában fájdalmasan ordított, körbeforogva marni igyekezett a sebzett helyet, és 70 perc múlva elpusztult. Boncoláskor kiderült, hogy vére teljesen megalvadt.

Lehet-e 180 évig élni?

Tanuljunk meg lélegzeni!

Siessünk lassan! — Alvás éjfél előtt — Fiatalít a Gerovit

A halálfélelmet és a leélt évekkel való elégedetlenséget az élet alkonyán az élet rövidsége váltja ki. Ha az ember 180 évet élhetne — ez elég lenne számára, hogy befejezze elkezdett és tervezett dolgait, így kevésbé tragikusan fogná föl azt a tényt, hogy egyszer meg kell halnia. Dehát mit lehet tenni?

A javuló szociális körülmények, a megfelelő mennyiségű és minőségű táplálék és más egyéb mellett van még néhány értékes feltétele a hosszú életnek — ezek egyike a levegő, a légzés. Hetekig élhet az ember táplálék, néhány napig kibírja víz nélkül is, de csak néhány másodpercig tud meglenni levegő nélkül. Születése után első említésreméltó funkciója a „sóhajtás", a légvétel. De ez a szervezetünk utolsó biológiai funkciója is — utolsót légzik, kileheli lelkét — szoktuk mondani. Már csak ezért is a légzést kell tartani az élet legfontosabb fiziológiai funkciójának.

Mélyen, ütemesen

Az élet meghosszabbítására vonatkozó receptek között is első helyen szerepelnek azok a javaslatok, amelyek légzőszervünk megfelelő bánásmódjára vonatkoznak. Mindenki tapasztalja, hogy a mély és ütemes légzés megnyugtatja a viharzó kedélyeket. Légzéssel befolyásolhatjuk érzelmeinket, sőt megfelelő irányba is terelhetjük — a haragot, a káros indulatokat légzéssel meg lehet szelidíteni. Az ember sajátmaga sokat tehet élete meghosszabbításáért, ha megfelelően vesz lélegzetet. A múltkori cikkeinkben már idézett J. Glass, a híres gerontológus a jógik légzési gyakorlatait előbbrevalónak tartja, mint az egyébként jól szervezett izomgyakorlataikat, mert — mint kifejti, a légzés elsőrendű feltétele az izommunkának, miután testünk izmaiban csak akkor termelődhet energia, ha a sejtekben lefolyó oxidációs folyamatokhoz szükséges oxigént a légzőszerv felvette. Ezért idejében kell elkezdeni a helyes légzés gyakorlását, hogy a légzőszervek idejekorán hozzászokjanak. Az orron keresztül kell belélegezni, hogy a levegő, a portól, piszoktól megtisztulva és kellően felmelegedve juthasson a tüdőbe. Az emberek különféleképpen lélegeznek és általában rosszul. Egészségtelen, ha a tüdőknek csak kis területeire terjednek ki a légzőmozgások. Ennél jobb, de még nem tökéletes, ha a légzőmozgásokban a bordaközi izmoknak jut nagyobb szerep. Így már több levegő jut ugyan a tüdőkbe, de a többi légző izomcsoport nem juthat tevékenységhez. A nők hevesen hullámzó keble lehet, hogy méltó a költők tollára, de semmiesetre sem szolgálja az egészséges légzést és a hosszú élet kilátásait. Az effajta légzés azt mutatja, hogy a tüdőknek csak igen csekély részét használjuk, légzés felületes, a zihálás fujtatás a felesleges izomerőltetés jele, sok energiát igénylő munka.

Nem tudnak lazítani

Fontos, hogy ügyeljünk pihenésünkre is. „Siessünk lassan." Úgy programozzuk tevékenységünket, hogy valamelyik testrészünk mindig pihenjen. Nem helyes, ha minden izomcsoport egyidőben feszülésben van. Ez a túlfeszítettség felemészti az erőt és mérgezi a szervezetet. A hosszantartó izom-, vagy idegfeszültség során keletkező bomlástermékeket a véráram és a légzőszervek nem tudják kiküszöbölni, ezek felhalmozódnak, s éppúgy, mint a helytelen légzés, veszélyeztetik a hosszú élet kilátásait.

Az öregedéssel foglalkozó biológusok állítják, hogy a kórházak és a klinikák tele vannak olyan emberekkel, akik nem tudnak „lazítani", akik nem értenek ahhoz, hogyan kell ritmikusan megfeszíteni és elernyeszteni szerveiket. Ezért a hosszú élet másik titka — a lazítás, a relaxia. Persze a túlzásba vitt, egyoldalú relaxia éppoly veszélyes lehet, mint a feszülés. Tehát: feszülés, munka, tevékenység, majd elernyesztés, relaxia, pihenés. Ebből a szempontból igen hasznos tevékenység az alvás.

De az alvásnak is mindig magától kell bekövetkeznie. Az alvás szintén fiziológiai jelenség, amit az agykéregre kiterjedő gátlás okoz. A napi tevékenység során az idegrendszer kifárad, a rázúduló sok ingertől az idegsejtek kimerülnek, így a fáradt idegek önmaguktól kívánják az alvást. Nem vásárolhatunk a patikában sem lazítást, sem alvást. Gondjainkra, izgalmainkra aludjunk, így kikapcsoljuk tudatunkból a gondokat, a kellemetlen napi érzéseket — valahogy úgy, mintahogy a folyadékot kiöntjük az edényből. Ezután megkönnyebbülést érzünk. Viszont ne feledjünk el soha mélyeket is lélegezni, sóhajtsunk akkor is, ha nincs bánatunk.

Mennyit kell aludni?

Régebben az a felfogás járta, hogy bizonyos koron túl elég, ha valaki hat órát alszik naponta. Ez nem helyes! Jó, ha az öreg ember is minél többet és mélyebbeket alszik. A hosszú élet másik titka az idejében végzett alvás, főként a korai lefekvés, az éjfél előtti nyugodt, mély álomnélküli alvás. Ehhez kerülni kell mindazt, ami álmunkat megzavarhatja. A vacsorát lefekvés előtt két-három órával előbb kell elfogyasztani. Vacsorára nem ajánlják a nehéz húsételeket, sem pedig olyanokat, amelyek puffasztanak. Minthogy az alváshoz „agyvérszegénységre" van szükség, lefekvés előtt nem illik nehéz szellemi munkát végezni, amely izgalmakkal járhat, mert ez a vérnyomást erősen fokozza.

Még sokan vallják, hogy feleslegesek a hosszú élet kilátásai céljából írott efféle receptek, az emberek úgysem tartják be őket —, hanem a technika oda fejlődik, ha szükség van rá, megoldható a probléma bizonyos hormonkezeléssel, amely egycsapásra fiatallá varázsol. Hivatkoznak Steinach egykori biológus szenzációs kísérleteire, aki patkányokat fiatalított meg. A patkányok 27—30 hónapig élnek. Az öregedés jelei azonban már a húsz hónapos patkányon meglátszanak. Az állat elkezd soványodni, étvágytalan, hullik a szőre, nem érdekli semmi, csak görnyedten, csukott szemmel, mozdulatlanul ül a helyén. Amikor Steinach az ilyen vénülő patkányokon azokat a bizonyos kísérleteket végrehajtotta, mindjárt feltűnő változásokat tapasztalt. Az operált patkány ismét mozgékony lett, szőrzete kinőtt, ha idegen patkányt eresztettek hozzá, haciasan viselkedett. Tehát az öreg állat megfiatalodott, életkora messze túllépte a harminc hónapot, a patkányi élet eddigi plafonját. Az eredményen felbuzdulva, 60—70 éves embereken is elvégezték ezt a bizonyos műtétet, az eredmény majdnem olyan csodálatraméltó volt, mint a patkányoknál. Mi az oka, hogy manapság, amikor a biológia már annyi fantasztikus eredményt produkált, nem hallunk hasonló műtétekről, sőt Steinach kísérletei lassan feledésbe is merülnek. Erre nehéz megnyugtatóan felelni. Az eredmények, mint később kiderült, azért mégsem olyan egyértelműek. Viszont már forgalomba kerültek bizonyos hormonhatású szerek, amelyeknek „fiatalító" hatását nem vitatják. Ilyen volna nálunk a gyógyszertárakban 15 forintért kapható Gerovit és a román gerontológusok által javasolt para-amino-benzoésav alapú szer. De hasonló témákról majd legközelebb.

Takács László

HORIZONT

Gyógyítás ultrahanggal. Brit biológusok és fizikusok egy csoportja kísérleteket végzett a nyulak fülén található seb ultrahanggal történő kezelésével. Az ultrahangos kezelést hetente kétszer-háromszor alkalmazták 15 percig. Az ultrahangos rezgésen alapuló gyógykezelés a gyógyulási folyamatot meggyorsította.

✦

A nátha gyógyítható? A stuttgarti egyetem atomenergetikai intézete hematológiai és biológiai osztályának vezetője munkatársával a vérkeringési zavarok gyógyítására szolgáló preparátum kikísérletezése közben olyan szert állított elő, amelyről kiderült, hogy értékes mellékhatása van. Azok a betegek, akik kipróbálták, közölték, hogy — megszűnt a náthájuk. Az egyik német gyógyszergyár hamarosan megkezdi ennek a gyógyszernek a gyártását. A gyógyszer neve: Kofanolamin.

✦

A holdpor hatására a növények zöldebbek. Az a néhány növény és növényi sejt, amelyet e hó elején közvetlen kapcsolatba hoztak a holdporral, „pozitív reakciót mutat". A „Lunar Receving Laboratoy" egyik vezetője bejelentette, hogy a növények egyáltalán nem tűnnek „megfertőzöttnek, vagy betegeknek", sőt erősebbek és színük is sötétebb zöld lett. A holdpor úgylátszik táplálóan hat a növényi sarjak fejlődésére. A kísérleteket a legnagyobb óvatossággal folytatják.

✦

Infarktusjelző. Egy San Francisco-i kórház orvosa 10 évvel ezelőtt kijelentette, hogy a szívinfarktusra hajlamot elárulja az ember hangjának megváltozása. Háromezer egészséges férfi hangjának tanulmányozásával megállapította, hogy a szívkoszorúér-trombózis esélyeinek hangjában bizonyos változások észlelhetők. A felfedező magnetofon szalagok alapján tájékoztatta felfedezéséről a többi orvost. Most sikerült egy olyan elektronikus berendezést szerkeszteni, mely önállóan végzi el a vizsgálatot. Elegendő, ha a beteg néhány mondatot mond a mikrofonba, a készülék néhány másodperc alatt elemzi a hangját, és számmal fejezi ki, hogy a beteget fenyegeti-e infarktus. A tudósok abban bíznak, hogy ezzel a módszerrel sikerül időben rámutatni a veszélyre és megelőzni ezt a pusztító betegséget.

✦

Hormonkészítménnyel meg lehet gyorsítani az állatok fejlődését. Szovjet tudósok, az Össz-szövetségi Állattenyésztési Intézet és a „Tyimirjazev" Össz-szövetségi Mezőgazdasági Akadémia kutatói tízezer állaton végzett kísérletsorozattal bebizonyították, hogy ha a hizlalási időszakban 70 milligramm DES hormonkészítményt adnak az állatoknak, ennek megmutatkozik a következménye. Azoknál a növendék szarvasmarháknál, amelyeknek ilyen hormonális fejlődési stimulálószert adtak, egy nap alatt 28 százalékkal nagyobb súlygyarapodást értek el, mint a többi jószágnál.

Kiáltozó halak. Az Amazonas folyó középső folyásánál és mellékfolyóinál él a jaraqui nevű hal, a vizek egyik legkülönösebb élőlénye. Íváskor a hímek árral szemben, több méternyit elúsznak közvetlenül a vízfelület alatt és közben olyan hangot bocsátanak ki magukból, amely többszáz méter távolságban is hallható. A biológusok véleménye szerint e hang után tájékozódva úsznak a nőstények az ívás helyére.

✦

Egy titokzatos anyag. Francia tudósoknak sikerült egy rendkívül érdekes anyagot kiválasztani abból az afrikai bogyóból, amelyet a bennszülöttek „csoda-bogyónak" neveznek. Egy milligramm mennyiség ebből az anyagból teljesen megváltoztatja az ember ízlését: a savanyú ízt édessé változtatja. Ha például a citromhoz adják hozzá ezt az anyagot, akkor a citromot úgy lehet enni, mintha alma lenne. A preparátum hatása egy-két óráig tart. A jelenség okát egyelőre nem sikerült kideríteni.

✦

Az égéstermékek és a vér. Ha az emberi vér ólomtartalma egymillió vérsejtnél a 0,5—0,8 mennyiséget meghaladja, már jelentkeznek az ólommérgezés jellegzetes tünetei. Ugyanakkor — mint dr. Patterson, a Massachusetts Institute of Technology tudományos munkatársa megállapította — az amerikai nagyvárosok lakosainak vérében található ólommennyiség eléri a 0,25-öt. Ez százszorosa annak a mennyiségnek, amely a nem ipari vidékeken lakó emberek vérében található. A vér fő „ólomszállítója" dr. Patterson állítása szerint a kipufogógázok ólomvegyületei szennyezte zöldség és gyümölcs.

✦

A viszketegség új gyógymódja. Érdekes gyógymódot ajánl a rovarcsípés vagy a bőr másfajta ingerlése következtében fellépő viszketegség ellen a Medical Letter című amerikai orvosi szakfolyóirat: borogassuk néhányszor a viszkető testrészt 50—60 fokos keserűvízben áztatott ruhával. A bőrgyógyászok ezzel az egyszerű eljárással igen jó eredményeket értek el a helyi viszketegség megszüntetésében.

✦

Megszűnik az álomkór? Az ENSZ Egészségügyi Világszervezetének (WHO, World Health Organization) bejelentése szerint hamarosan véglegesen kipusztul a félelmetes cecelégy, amely főleg az afrikai Betswana államban okozott sok szenvedést. Mint ismeretes, a cecelégy terjesztette a már-már gyógyíthatatlannak tartott álomkór kórokozóját. A légyfajta kipusztulása azoknak a széleskörű akcióknak köszönhető, amelyeket Betswanában — 40 000 lakost mozgósítva — rovarirtó szerekkel szerveztek. A cecelégy természetes búvóhelyei a kivágott erdők voltak.

✦

Igyunk teát! A. A. Drodzelidze grúz biológus a grúz tea elkészítésére különleges eljárást dolgozott ki. A tudományos recept szerint elkészített tea ivásra nem alkalmas, viszont nagyszerű kozmetikai szer, amely helyettesíti a glicerint és jó hajápolásra is. A tea egyébként kitűnő szer az — érelmeszesedés ellen. Orvosi vizsgálatok kimutatták, hogy a rendszeres teaivóknál az érelmeszesedés sokkal kevésbé lép fel, mint azoknál, akik kávét isznak.

A BORIVÁS DICSÉRETE

Amióta a modern orvostudomány és gyógyszeripar meggyőződött róla, hogy a gyógyfüvek főzetei és kivonatai gyakran nagyobb gyógyhatásúak, mint a hasonló összetételű mixturák, kezdik más szemmel nézni azt az orvosságot is, amelyet az emberiség évezredek óta használ és kedvel: a bort. Az újkorban évszázadokon keresztül használták a bort — gyógyhatását nem ismerve — mint más orvosságok alapvető alkotórészét, nem tudva, hogy éppen a bor — s nem a hozzákevert gyógyszerek — rendelkezik gyógyhatással.

A bort többnyire alkoholtartalma miatt „marasztalták el". A helyzet azonban az, hogy „alkohol és alkohol — nem azonos". Tudjuk például, hogy a szívet és idegrendszert erősítő legfontosabb gyógyszerek egyike a glukóz vagy szőlőcukor. Burgonyából vagy kukoricából állítják elő, nem cukorrépából vagy cukornadból, mint a rendes cukrot.

Hasonló a helyzet a borok alkoholtartalmával.

Természetesen kizárólag a szőlő levéből erjedéssel készülő borról van itt szó, amelyhez semmiféle egyéb anyagot nem adtak hozzá (cukrot, szeszt vagy gyökeret). Emellett az ilyen bort magán a természetes erjedésen kívül semmiféle más folyamatnak nem szabad alávetni (nem szabad például forralni, ami különösen a nehéz és édes boroknál, például a portóinál fordul elő).

A borban lévő alkohol „másneműségétől" eltekintve a bor valamennyi alkotórésze rendelkezik gyógyító hatással. Fontos, hogy ez a gyógybor minőségi fajbor legyen. A legjobb a száraz bor és a vörösbor, amelyet semmiféle más gyümölcs levének hozzáadásával nem hamisítottak.

A bor orvosságként való alkalmazásának van még egy fontos szabálya: az „adagolás", azaz a mértékletes fogyasztás. Ha mértékkel fogyasztjuk, akkor enyhe hatású gyógyszer és szinte valamennyi betegségnél iható, de megelőzésre is alkalmas. A borban olyan összetevők vannak, amelyek következtében az emésztőrendszerből az alkohol igen lassan kerül be a vérbe és így károsodást nem okoz.

Igaz, a borban nincs sok A vitamin, viszont annál több a B vitamin. Az értékesebb ásványok közül megtalálható a borban a vas, méghozzá a szervezet számára legkönnyebben elsajátítható formában. A bor áttetsző, világos színét biztosító növényi színezékek közül megtaláljuk a borban az antociánokat, amelyek enyhe antibiotikumként hatnak, minden káros utókövetkezmény nélkül. Megállapították azt is, hogy — kis adagban — a bor felnőttek számára kitűnő nyugtatószer, sokkal jobb, mint a hasonló hatású különböző porok. Az ideges, álmatlanságban szenvedő emberek számára ajánlatos a mértékletes borfogyasztás. Dr. Georgio Lolli neves római orvos azt ajánlja az ideges, elhízásra hajlamos embereknek, hogy naponta legalább egyszer, nagyobb étkezés vagy lefekvés előtt igyanak meg egy pohár bort. A bor, amely megnyugtató hatással van az idegrendszerre és 120 grammonként 90 kalóriát tartalmaz, csökkenti az idegfeszültséget, amely egyebek között falánkságban, mohóságban jut kifejezésre. A bor tehát elhízás ellen is sikerrel alkalmazható.

Nyomott kedélyű betegeknél a bor euforisztikus hatása segít leküzdeni a fájdalmakat, javítja a közérzetet. Újabban a bort még bizonyos szívbetegségeknél is ajánlják, továbbá magas vérnyomásnál, vérszegénységnél, cukorbajnál, veseelégtelenségnél. A borban található enzimek ugyanakkor segítenek megszüntetni a különböző emésztési zavarokat, amelyek az emésztőszervek megoperálása után vagy idősebb embereknél fellépnek.

Igazuk volt a régi rómaiaknak, akiktől ez a mondás származik: „Vinum laetificat cor et acuit ingenium". (A bor vidítja a szívet és élesíti az elmét).

Az agyag mosolygott és énekelt...

Gyöngyszem az erdőben



Nem kell nekem senki, csak a copfos Teréz, mert itt Komló fölött, az erdőszéli felnőttek inkább élnek csak az ábrándok világában. Igérnek, persze... jóhiszeműen is akár, de ezt komolyan venni aligha kell, hiszen ahogy gyorsan hevülnek-lelkesednek, úgy és oly gyorsan hull szét, hamvad el a parázs is. A városból az erdő borította hegyekre futó kanyargós aszfaltút fönt kettéválik és egyik szárnyának derékszögében kisebb-nagyobb kopott házacskákban élnek a cigányok. És Teréz is. Az élet itt viszonylag gépies. Hajnalban buszokkal le a bányaüzemekhez, vagy gyalog át a hegyen az erdőgazdaság munkahelyeire. Délután vissza. Az asszonyok nappal a várost járják okkal-oknélkül, a gyerekeket már rég sikerült beterelni a Kossuth-bányai általánosba, az apróbbak meg bogarakat, lepkéket, békákat hajkurásznak az erdőben. Teréz pedig fest.

— *Mi lesz Terézzel, ha az öregek Kánba viszik?*

A kislány bátyja, Miska, csüggedten simogatja állát az udvaron. Ifjú felesége is kilép a kamrából, frissen metszett nagyobb darab sonkával.

— *Semmi. Elkallódik abban a kis faluban...*

— *Tegnap mégis kiiratták az iskolából, hogy költözünk...*

— *A papával lehetne beszélni. Én tudom, hogy annak idején, amikor a nyolc általánost elvégeztem, a papa lejárt a tanácshoz, a Simek elvtárshoz, az volt akkor a nagyfőnök, szóval hogy tanuljak. Most bejárok Pécsre a Zipernovszkyba, levelező tagozatra.*

— *És a mama?*

A gyerek sunnyog, félrevon —, mert közben a szomszédok körénk seregletek — lehalkítja hangját.

— *A mamára kellene ráijeszteni. Nagyon fél a törvénytől...*

Mondom a fiúnak, ez nem is megy, de fogjanak össze, győzzék meg a mamát, hogy a legkisebbik Orsós lány jövőjéről van szó. Különben is, hol van most a kislány?

— *A városban. Lement a szüleimmel, mert cipőt vesznek neki. Megismerik Terézt, kis piros szoknyája van, meg sárga kötöttkabát. — Talán az autóbusz megállónál. Ott a büfé...*

*

Nem nehéz megtalálni. A buszvégállomásnál utasok százai várakoznak, padokon ülve, vagy sétálgatva. A tér közelében élelmiszerbolt, az épület tövében cigányok ülnek, asszonyok — némelyik pólyásgyerekkel — és férfiak. Söröznek, nevetgélnek, füstölnek, beszélgetnek. A piros szoknyás kislány távolabb áll kissé félrehúzódva, támaszkodik a falnak és merengve figyeli az erőmű hatalmas, gőzölgő hűtőtornyát, a kökönyösi utcák modern házsorait.

— *Ugye te vagy a Terézke?*

— *Igen uram* — feleli és szép, olajbarna szemét rámemeli. Apja, anyja fölugrik, a papa bemutatkozik: „Orsós Mihály".

— *Elvinnénk a kislányt a „május egybe", a kiállításra, megnéznénk a képeit. Aztán majd hazavisszük.*

— *Éppen most jöttünk onnét, elcsalt bennünket Terike. Hát tudja elvtárs, nem is hittem volna, hogy a kicsinyem ilyent tud. Otthon, amikor festegetett, valahogy nem is vettük komolyan a dolgot. Ez a lány nem játszik a többiekkel, hanem csak rajzol, meg fest. Eldugja a festékeit, mert a kis unokaöccse, a Jancsi, nagy gazember, mindig elszedi tőle holmijait...*

Teréz közben lerúgja lábáról az elfeslett dorkó-cipőt és fölhúzza az újat. Az öreg megilletődve és kissé gyanakodva tipródik mellettünk.

— *Tizenhét évig voltam lent a bányában, szilikózisom van, nyugdíjba küldtek. Gondoltam, elmegyünk Kánba, a rokonokhoz, lenne ott munka a mezőn, az élet is olcsóbb talán.*

— *Teréz nagyon tehetséges. Nem szabad elszakítani őt az iskolától, Koltai tanárnőtől... Nagyfiúk, a Miska, azt mondta, lakjon náluk a kislány, eteti, ruházza, neveli. Csak ne vigyék el...*

Bólintgatnak, aztán cigányul vitatkoznak. Terézt már beültettük a kocsiba, amikor az öreg utánunk szól:

— *Hiszen ha visszavennék az iskolába! Mert ugye, tegnap kiírattuk...*

*

A Május 1. Művelődési Ház emeleti termében — éppen most, a déli órákban — nincs látogató. Orsós Terézen körülbelül nyolc-tíz képe van itt: „Almaszedők." — „Buszmegálló." — „Vasárnapi eső." „10 perc szünet az iskolában." — „Orvosi vizit."

A tizenhárom esztendős kislány hallgatagon egykedvűen áll mellettem.

A buszmegálló. Ugyanaz a hangulat, mint amelyből az imént kiemeltük és felhoztuk ide a terembe: bugyros, gyerekes asszonyok, színes szoknyákban, feketebajszú férfiak, homlokra lökött kalapban. A vasárnapi eső cigányalakjai — ruhájukhoz hasonló — élénk színű ernyők alatt élvezik a hirtelen érkezett nyári záport. Nem vagyok szakértő — így csak a képek rám gyakorolt hatását idézem. Teréz népének furcsa világát látom, erdők zöldjét, virágokat, jellegzetes cigányarcokat, amelyeken a mosoly is szomorkás és gyanakvó. Koltai Magdától — a Fürst Sándor utcai általános iskola rajztanárától tudom —, hogy Teréz milyen elmélyülten — szinte kilépve közvetlen környezetéből — rajzol. Táblára felerősített anyagra festette meg bent az osztályban, a „Buszmegállót". A gyerekek néma áhítattal figyelték, a kislány senkiről tudomást sem vett, csak rakta fel a festéket és közben kacarászott, halkan nevetgélt, majd hirtelen elkomolyodott, szinte extázisba esett.

— *Egy ilyen gyöngyszem minden száz évben ha akad...* — mondotta a tanárnő, és nem tudom, nem igazolódik-e be egyszer, hogy Koltai Magda egyáltalán nem túlzott.

— *Én már újat nem tudok mondani Teréznek, nem is engedem, hogy rajzórán a kötelező témával foglalkozzon. Hagyom őt, hadd fesse meg azt, amit akar, amire ösztöne hajtja. Azt hittem valamikor, hogy az anatómiát tanulni kell. Ez a kislány nem tanulta. Nézzék meg bármelyik alkotását, az anatómiát ismeri.*

Ezek jutnak eszembe itt az üres teremben.

— *Láttad azt korábban, amit megfestettél később?*

— *Igen... Biztos, hogy valamikor láttam. Meg aztán úgy, képzelésből is... Amikor kicsi voltam, agyagból gyúrtam kis figurákat, de a gyerekek kinevettek. Pedig én tudtam, hogy Sára néném et, Jani bácsit, meg a szomszédokat gyúrtam meg, azt is láttam, ahogy az agyag mosolygott, meg énekelt...*

Meghökkenve nézek a kislányra.

— *Gyere, hazaviszünk* — mondom hirtelen. — *Holnap menj vissza a suliba, vidd a bizonyítványodat is. Meglátod, visszavesznek...*

Bólint. De szomorú. Jövünk le a lépcsőn, egy iskolára való gyereksereg fordul be a kapun, szigorú tanárnőkkel. A gyerekek vidámak, jóltápláltak, jólöltözöttek. A sor végét már az utcán érjük. Kinyitom a kocsi ajtaját Teréz előtt. A gyerekek közül valaki elrikkantja magát:

— Nézzétek a cigánylányt, fekete Volgával! Hogy oda ne rohanjak!

Teréz belesüpped az ülésbe, lábai nem érik a kocsi fenekét. Később előrehajól, ezt mondja:

— *Az lenne jó, ha a szüleim sem költöznének el...*

*

Nem tudok rá mit válaszolni. Bájosan rikító színeket látok, benne egy szomorkás, copfos lányfejet. Amikor ezt a riportot írom — néhány nap múltán — nem hagy nyugton a gondolat: szülei tartják-e ígéretüket, igaz, vagy hamis volt-e lelkesedésük a buszmegállónál? Az iskolát hívom telefonon, interurbán, és kapom a megnyugtató választ. Teréz lejött a hegyről, beült a padba, kirakta festékjeit, színeseceruzáit...

Rab Ferenc

Hódmezővásárhelyi majolikák budapesti kiállítása

Az Iparművészeti Tanács Bacsó Béla utcai bemutató termében pénteken megnyílt a hódmezővásárhelyi majolikagyár új gyártmányainak kiállítása. Korongozók, porcelánfestő iparművészek közös alkotásai, nagyméretű vázák, kerti virágtartók, dísztárgyak, étkészletek és más használati tárgyak új változatai sorakoznak a kiállításon. A gyár vezetői elmondották, hogy az utóbbi években nagymértékben fejlődött üzemük 17 millió forint értékű terméket állít elő évente ugyanolyan értékű állóeszközzel. Termékeiknek mintegy 40 százalékát exportálják, vásárlóik közé tartoznak NSZK-beli, holland, svéd, svájci, osztrák, dán, francia, kanadai, amerikai és japán cégek.

A gyár vezetői közölték hogy az előző évekhez hasonlóan ezúttal is jelentkeznek a Budapesti Nemzetközi Vásáron, ahol kerámiával burkolt pavilonjukban az ÚVÉRT árusítja majd ajándéktárgyaikat.

Pódium

SÓLYOM KATI SVÁJCBAN. A svájci televízió olasz nyelvű adásában bemutatják az Apa című magyar filmet, melynek női főszereplője Sólyom Kati, a Pécsi Nemzeti Színház tagja. Ugyanezt a filmet korábban 6300 néző előtt vetítették le Párizsban.

○

HÁROM PÉCSI FINNORSZÁGBAN. Kész József, Rácz Sándor és Eperjesi Lajos három hónapos itthontartózkodás után ismét Finnországba utaztak, s zenekarukkal ott játszanak.

○

PRÁGAI TANULMÁNYÚT. Pintye Gusztáv, a Pécsi Nemzeti Színház díszlettervezője rövi-



desen Csehszlovákiába utazik. Prágában tanulmányozza a színházi életet egy hétig. (Képünk: Pintye Gusztáv.)

○

HUSZONÖT ÉV SLÁGEREI. Az Országos Szórakoztatózenei Központ pécsi stúdiójának táncdalénekes növendékei június 30-án, a felszabadulás jubileuma alkalmából Huszonöt év táncdalai címmel könnyűzenei hangversenyt rendeznek az Olimpia presszóban.

Komolytalan rovat

Hogyan és mikor szabad elhagyni a feleséget?

Nehéz és közérdekű probléma ez. Gyakorlatilag a megoldás — ha az országok közötti válási átlagot nézzük — elég sikeresen halad előre. De nem emlékszem, hogy eddig elméletileg ennek valaki is időt szentelt volna. Muszáj tehát nekem elmélyednem benne. Ha teljes megoldást nem is tudok, de legalább megindíthatom a kérdés fölött a vitát és utat nyithatok az enyémnél sokkal alaposabb elemzésnek.

Indulásként soroljuk fel az elhagyás különféle válfajait.

a) *Ha elmarad tőlünk.* Nem tart lépést a mi fejlődésünkkel. Mondjuk, egy színvonalon indultunk el. Amíg mi az emberiség üdvére gürcöltünk, hogy orvosok, mérnökök stb. lehessünk, addig ő olyan haszontalanságokba merült el, mint a pelenkázás, kapálás, takarítás. Rohant a köznapi, alantas munkába, mosott, pénzt osztott be. Fejlődésével mit sem törődve, nem átallott néha még aludni is, amikor mi a lámpa alatt tanultunk. Most itt áll kirepedezett körmökkel, belemerülve a piszlicsári dolgokba, mint a gyerekek rongyos nadrágjainak foltozása, vacsorafőzés stb. Ki sem látszik ezekből és tőlünk is elvárja, hogy szőnyegporolással, a gyerekek hajkurászásával töltsük az időt ahelyett, hogy a szabadidő-mozgalom helyes felhasználásáról, a társadalmi együttélés alapelveiről, vagy kikapcsolódásként a jó pincepörkölt titkainak megfejtésével foglalkoznánk.

b) *Aki műveltebb nálunk.* Ez sem elhanyagolható szempont. A nő, az nő! Igenis fejlődjön, de túlzásba ne vigye. A férjét köteles szeretni, támogatni, ahogy az anyakönyvvezető előtt megfogadta, de arról szó sem volt, hogy a fejére nőjön!

Hogy képzeli ezt egyáltalán a feleség?! Képzeljük el, hogy az ember részt vesz egy társadalmi összejövetelen, ahol komoly dolgok kerülnek színre és akkor jön a feleség. Ahelyett, hogy megelégedne azzal, hogy szépségével tündököljön, nem átallja a száját jártatni és el nem ítélhető módon bebizonyítani, hogy nemcsak szebb a férjénél, hanem okosabb is. Az ilyen feleséget okvetlenül el kell hagyni.

c) Amint hogy elhagyandó az a feleség is, *aki nem ért meg bennünket.*

A férfilélek nagyon gazdag valami. Ahogy múlik az idő, a férfi annál többet gyűjt össze, annál értékesebbé válik. Az a feleség, aki ezt az értéknövekedést nem veszi tudomásul, vagy tudja ugyan, — mert lehetetlen, hogy ne tudná — de nem hajlandó következményeit levonni és tréflizi a családfőt, azt pláne el kell hagyni.

d) *Akit nem értettünk meg.* Induljunk ki abból, hogy mi magunk értelmes emberek vagyunk. Nem hiszünk misztikus dolgokban. Ha azt a nőt, akivel 10—15 évet töltöttünk együtt, még mindig nem ismertük meg, akkor a hiba nem bennünk, hanem az asszonyban van. Nem komplikált, csak zürzavaros. Ehhez pedig nincs joga és ezért elhagyandó.

d) *Aki megöregszik.* Látszólag lelketlenségnek tűnik, de miért nem vigyázott magára. Mennyivel nehezebb dolga van az irodában pl. Gizikének, aki ugyan csak 24 éves, de mindig csinos és aki hivatali munkája mellett esetenkint még a túlórázást is vállalja. Gondoljuk csak meg! A feleség nem sokat ad magára. Ha megnézzük Gizike hálóingét, azon a csipke mindig rá van varrva, nem gyűrött. Soha úgy meg nem tudjuk lepni, hogy akár egy gomb is hiányozna róla.

f) *Aki meghízott.* Elvettünk egy nőt. Pont ezt az egyet. Szép volt, karcsú, fiatal...

Milyen jogon mert meghízni? Vigyázott volna magára! Dolgozott volna eleget! Mi erre a lehetőséget mindig biztosítottuk. Élt volna a lehetőséggel!

Mi semmit sem változtunk. Ha reggel megnézzük magunkat a tükörben, akkor kiderül, hogy ugyanúgy tetszünk magunknak, mint amikor megnősültünk és saját megállapításunk szerint sem öregedtünk semmit.

g) *Aki lefogyott.* Elvettünk egy nőt. Kedves töltött galamb volt. Most egy piszkafa! Elhagyandó! Az egyáltalán nem mentség, hogy ha azt állítja, hogy az értünk végzett munka miatt vált azzá! Ki hiszi ezt neki? Pl. mi sem.

Ennyi az, amire az élet szorgos megfigyelése közben rájöttem. Nem hiszem azonban, hogy valamennyire is kimerítettem volna a témát. — Gondolom nem olyan szegény a férfifantázia, hogy csak ennyire teljen.

Várom férfitársaim építő javaslatait.

Szöllősy Kálmán

ÉRETTSÉGI TALÁLKOZÓ

Ballag már a vén diák
Tovább, tovább...

Minden évben szívszorongva hallgattuk a végzősök komoly, mély hangján szárnyaló búcsúdalt. Szinte lélegzetvisszafojtva figyeltük lassú lépteiket, s minduntalan az járt gondolatainkban, hogy mikor fogunk mi is, kart karba öltve utoljára végigmenni az iskola folyosóin.

Isten veletek cimborák,
Tovább, tovább...

Az osztályfőnök is köztük megy. Nagy rózsacsokrot szorongat a mellén. Milyen különös, furcsa is egy férfi enynyi virággal! Egy szigorú, nagytekintélyű férfi...

Most búcsúzunk
és elmegyünk
A mi időnk lejárt...

Valóban le fog járni a mi időnk is? Ó, ha majd mi is ballagni fogunk! — sóhajtoztuk vágyakozva.

Itthagyjuk kedves
iskolánk,
Indulunk messze már...

S egy szemerkélő májusi reggelen a mi napunkra ébredtünk: eljött annak az órája, hogy mi is megtegyük az utolsó utat, hogy mi ballagjunk ki az iskolából, hogy mi induljunk el az Életbe, a nagybetűs Életbe. Hogy is volt csak? Több mint félszázan voltunk az osztályban, s nagyon sok energia feszült bennünk, nagyon ki akartunk törni az akkori mindenféle keretekből. Tele voltunk álmokkal, tervekkel. A keretekből való kitörést egyelőre azzal kezdtük, hogy a tablónkat arannyal kereteztettük. Addig iskolánkban íratlan hagyományként csak feketével keretezték mindig az osztályok tablóit. Rendhagyók, formabontók voltunk. (Azóta már olyan képkeretek is vannak, hogy szinte nincsenek is...) Hitler abban az időben már bevonult Párizsba. Torkig voltunk vele, már csak azért is, mert annyi „hasznunk" sem volt belőle, hogy legalább „hadiérettségit" kaptunk volna... Pedig titokban el-elsuttogtuk ezt a rejtett kívánságot... Aztán a nácik miatt utáltuk a német eredetű szokásos ballagási éneket is. „Csöpög a szentimentalizmustól!" — mondtuk szájbiggyesztve, s szent nekibuzdulással egy erdélyi népdalra közülünk valaki új búcsúzó éneket szerkesztett:

Elmegyünk mi messze,
Végbúcsúnkat intve,
Isten tudja, merre,
Ki arra, ki erre.

Büszkén szárnyalt a dal. Hogyisne, hiszen félszáznál többen a tavasztól mámoros szívvel most hívják ki az Életet! S aztán sokan elmentek közülünk messze, valóban messze, annyira, ahonnan már nem is tudnak visszajönni soha... Lezuhant — fogság — tragikus körülmény — agyonlőtték — szívinfarktus...

Most búcsúzni jöttünk
Jó tanárainktól,
Régi társainktól,
Iskolapadunktól.

Fényesen zeng a dallam. Látom Miska bácsit, a mi osztinkat, aki nem pusztán latin-történelem szakos tanár, de sokkal több ennél: ember is. Szóba áll velünk. Hány latin órán beszéltünk meg könyveket, filmeket, zeneműveket, mert azt is tartotta legalább olyan fontosnak, mint Cicerot... Ő a Miska bácsi! Hányszor hallottam ezt a nevet különböző módon variálva, bizony, néha bosszankodva is, de mindig csak becézve, a keresztnevén emlegetve. Akkor csak éreztük, de ma már a kétszerkettő bizonyosságával tudjuk: az iskola az egyetlen munkahely, ahol feltétel nélkül jót akarnak nekünk, tanáraink azok, akik önzetlenül, érdek nélkül a legjobbat akarják belőlünk kisajtolni, hogy talpig emberek legyünk...

Vár reánk a küzdés,
Vár reánk az élet,
Szép emlékeinket
Megköszönjük néked.

Hát aztán ugyancsak várt reánk a küzdés! De álltuk a sarat! És bírtuk. Jó iskolánk volt... jól edzettek minket. S hogy mondhatjuk: szép az élet! — ezt iskolánknak köszönhetjük. — Hány ötéves találkozón tudjuk ezt megköszönni? Ki tudja?! De amíg élünk: köszönjük. Köszönjük, mert a hálát még az állatoknál is észlelhetjük... Ezért is mennyire igaza volt Danténak, amikor a pokol fenekére helyezte a hálátlanokat...!

Harcos Ottó

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BÉRCZY SÁRI

tanárnő tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása május 19-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kolleganőnk,

BÉRCZY SÁRA tanárnő

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Búcsúztatása május 19-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. — Gyógypedagógia nevelő testülete.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apám, após, nagypapa, testvér és rokon, MUSTOS SÁNDOR nyugdíjas 91 éves korában elhunyt. Temetése május 18-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósom, nagyanyám és dédikém, ÖZV. MALINA SÁNDORNÉ Mayer Franciska 85 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 19-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló Megyeri család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

ANDRÁSSY IMRE,

a Bolyi és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet igazgatóság elnöke hosszas betegség után május 15-én elhunyt. A Bolyi Fogyasztási Szövetkezet saját halottjának tekinti. Temetése május 16-án 2 órakor lesz a mohácsi köztemetőben. A Bolyi ÁFÉSZ igazgatósága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ANDRÁSSY IMRE,

a Bolyi és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet igazgatóság elnöke május 15-én elhunyt. Személyével a szövetkezeti mozgalmunkat is veszteség érte. MESZÖV elnöksége, párt- és szakszervezet vezetősége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanyánk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

ÖZV. TAR GUSZTÁVNÉ

Bogdán Mária rövid szenvedés után 67 éves korában örökre elszenderült. Utolsó útjára május 19-én, kedden 2 órakor kísérjük a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett öcsénk,

IFJ. ÉVA JÓZSEF

(Felső) MEOS 49 éves korában türelemmel viselt szenvedés után május 11-én elhunyt. Temetése 18-án, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen élettársam, édesapánk, nagyapánk, ID. DOMOKOS IMRE MÁV-nyugdíjas rövid szenvedés után csendben elhunyt. Temetése 1970. május 19-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy GEDEON ERZSÉBET április 17-én életének 67. évében elhunyt. Felejthetetlen halottunktól május 20-án fél 3 órakor veszünk utolsó búcsút a központi temetőben. — Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, vőnk, sógorunk,

WÁGNER JÁNOS

37 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése május 18-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség,

TYUKODI SÁNDORNÉ

Müller Etelka 69 éves korában elhunyt. Temetése május 19-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa,

JÓKAI MIHÁLY

nyugdíjas 83 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 19-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérem, sógorom,

BERTRÁM FERENC

nyugdíjas 43 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 18-án, hétfőn 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa, ükapa, testvér, sógor és kedves rokon,

SZIJÁRTÓ IMRE

pécsújhegyi lakos 88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése május 20-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

— **A Zsolnay Művelődési Házban** május 16-án MHSZ-bál. — Zene: Tremoló. (x)

— **Könnyű ruhaselymek** óriási választékban a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— **Tánciskola** kezdődik május 19-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Áramszünet** lesz május 16-ig 7.30—16.30-ig Aranyhegy és környékén. (x)

— **Áramszünet** lesz 18-án 7—16 óráig a József Attila utca, Sziláğyi D. u., Tompa M. u., Vas Gereben u., Kassa u., Nagyvárad u. által határolt területen. (x)

Kisállattenyésztők, figyelem!

Terményeinket a Bajcsy-Zs. u. 6. sz. alatti telepünkön

MÁZSÁNKÉNT 10,— FORINTOS KEDVEZMÉNNYEL ADJUK

MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONT.

Új üzlet a belvárosban nők részére!

MA 9 ÓRAKOR MEGNYITJUK

„ÉVA" NŐI RUHA



SZAKÜZLETÜNKET PÉCS, JÓKAI TÉR 6. SZ. ALATT!

Ruhakülönlegességek!

Egyedi modellek!

Kiegészítő divatcikkek!

Szaktanácsadó:

CSOKONAYNÉ BRENNER MARGIT

aranyérmes ruhatervező

Boltvezető:

NYERS TIBORNÉ

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI VÁLLALAT MIERU MIKER PÉCS

állás

Permetezéshez keresek 3 embert, szombat-vasárnap pokra, pécsi szőlőbe. Címet: „80 és 2 bor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ipari tanulókat felveszünk

FONÓ SZÖVŐ

szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

Építkezők, figyelem! Mindenféle kőművesmunkát, építést, javítást vállalok. Várom szíves megrendelésüket. Puskás József. Terehegy, Aradi u. 4.

Csökkent munkaképességű, beteg nő mellé bentlakással jó lelkű gondozót keresünk. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

lakás

ÖRÖKLAKÁST vennék, két szoba, összkomfortost, garázzsal. Érdeklődni: Jókai u. 34. III/11. alatt, 17 óra után.

Egyszobás, félkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném másfélszoba, összkomfortos, főbérletiért. — „Költségtérítés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idős személyt lakásért eltartana, vagy életjáradékot fizetne fiatal házaspár. „Egészségügyi dolgozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyetemista diáklány keres különbejáratú, központi fűtéses albérletet. „Medicina" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

30—40 m² ALAPTERÜLETŰ HELYISÉGET KERESÜNK

IRODA CÉLJÁRA KOSSUTH és SZÉCHENYI TÉR KÖRNYÉKÉN, bérleti díj megjelölésével.

„Tervező" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, pince, szőlő, gyümölcsössel, házrészem, két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásért. „Mecsek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem! 500 négyszögöl, balatoni telket cserélnék új kocsiért. „Új kocsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném komlói, 3 szoba, összkomfortos lakásomat, nem szolgálati, komlói egy szoba, összkomfortosra. „1970-es évben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném patacsi, 3 szobás kertes, családi házamat 2 szobás, szövetkezetiért. „Steinmetz térnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 1½ szobás, összkomfortos lakásomat hasonló egy vagy 1½ szobásért. Lehet szövetkezeti is. „Kolozsvár utca előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, belvárosi, egy szoba összkomfortos, házmesteri lakást cserélnék, összkomfortos kaposvárira. „Júniusban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, utcai szoba albérletbe két személynek kiadó, Zólyom u. 19., em. 4. Ugyanott egy rekamié eladó.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, új, kettőszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat hasonlóra, a Kodály úton vagy Szekfű utca környékén. „Borostyán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagy Flórián u. 7. sz. alatti, 1 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném belvárosban levő 1 szoba, konyhás, udvari lakásért.

Harkányi hét fekhelyes nyaralómat kiadnám tisznek vagy vállalatnak. Hock Mihályné, Hird, Gyár u. 2. sz.

Elcserélném — nagy családinak alkalmas — 4 szobás, összkomfortos, belvárosi házamat (garázslehetőséggel) 2 szobás, távfűtéses, I. emeleti szövetkezeti vagy öröklakásra. „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném I. em., kétszobás, összkomfortos, távfűtéses, modern lakásomat, kétszobás, különbejáratú szép összkomfortra. „Kandalló" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Dunaújvárosi, távfűtéses, kétszobás összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsire, III. kerület előnyben. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Bocskai u. 116.

Elcserélném 2 nagy szoba, összkomfortom, belvárosi, másfélszoba, összkomfortért. „Előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 1 km-re levő, szoba, konyhás lakás idősebb nőnek vagy gyermekes nőnek olcsón kiadó. Sürű buszjárat. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elsőéves főiskolás fiamnak pécsi albérleti szobát keresek, szeptember 1-től. Részletes ajánlatot dr. Horvath István, Bp. I. ker., Naphegy u. 33. címre kérem.

Fonyód-Bélatelepen 5 szobás villa nyaralásra kiadó. Tsz-nek, vállalatnak és magánosoknak egyaránt. Ajánlatokat: „Balaton" jeligére 92 193. számra a kaposvári hirdetőbe.

ingatlan

SZŐLŐ eladó Aranyhegyen 600 négyszögöl, egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Jókai u. 34. sz. III/11. alatt, 17 óra után.

Egy kertes családi ház, két szoba, konyha, fürdőszoba, mellékhelységekkel eladó. Pécs, Hegyalja u. 68. sz.

Háromszobás, telkes, családi ház eladó, vagy öröklakásra elcserélhető. Cím: Péter u. 14.

Modern társasházban szoba, konyhás öröklakás beköltözhetően eladó. Külön telekkönyv. Petőfi utca 69. sz.

Magaslati út alatt házhelynek alkalmas telek eladó Érdeklődni: 37-47-es telefonon.

Azonnal beköltözhetően eladó kisebb kétszobás, családi ház. Ára: 160 000 Ft. Pécs, III., Üttörő u. 5.

Eladó Balatonberényben nyaraló és Baltonmárián 400 négyszögöl telek megosztva is. Balatonberény, Petőfi u. 1. Nádházy.

Másfélszobás, összkomfortos lakás OTP-vel, készpénzért, beköltözhetően eladó. János u. 7. Bellus.

Balatonmárián 197 négyszögöl ikertelek eladó. „Víztől második telek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, két szoba, összkomfortos, kertes, családi házrész eladó, „Másfél szoba, távfűtést beszámítok" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Kettőszobás, összkomfortos, különszobás, családi ház 260-tól 700 n-öl területig beköltözhetően eladó. Lakások külön is. Gerle u. 12. (Jankovicstelep).

Balatonhoz, műúthoz közel, közművesített, bekerített, 200 négyszögöl házhely eladó. „Révfülöp" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Termő barackos és vegyes gyümölcsös olcsón eladó. Víz van. Szabolcs, Hősök tere, Harka-völgy. Rábalék.

Semmelweis u. 4. sz. ház, I. em. 1. szoba, eladó. Érdeklődni ott. Palotainál.

Vennék másfélszobás, szövetkezeti lakást, 1 szobe, összkomfortos. „Alacsonybérű lakásom van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BEKÖLTÖZHETŐ, belvárosi, nagyméretű, másfélszobás, körerkélyes öröklakás eladó.

Bőrs. Kőczián S. u. 2.

Eladó 500 négyszögöl szőlő épülettel Pellérden. Érdeklődni: Pécs, Athinay u. 3. II. em. 2. a.

Eladó minden igényt kielégítő, 3 szoba, összkomfort + szoba, konyha, magasföldszintes, kertes, családi ház beköltözhetően. Pécs, Dózsa György u. 21.

Ürögalsón 852 négyszögöl földiepres — megosztva is, eladó. Cím: Győr László, Pécs, Pollack M. u. 14. szám.

Két családnak megfelelő ikerház beköltözhetően, OTF-vel eladó. Borbála, Veterán u. 4.

300 n-öl, részben fiatal szőlő pincével eladó. Ugyanitt 200 négyszögöl szőlő és barackos eladó, Pécs, Kőrösi Csoma u. 2/c., földszint 1.

Ürögi hegyben 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal eladó. Ugyanott 300 négyszögöl szőlő épülettel, felszereléssel, küttal eladó. Érdeklődni: Uránváros, III. ker., Hajnóczi u. 5/b. II. em. 1., vasárnap egész nap.

Házhelyek eladók. Málomi műúton. Érdeklődni: Pécs, Előd u. 20. sz. alatt.

Átvennék két szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakást. „Mezőszél—Endresz Gy. u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentmiklós dűlőben 370 és 340 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Szentmiklós 3. Este 6 után vagy vasárnap. Virsing.

Pécs, Ady Endre u. 87. sz. alatti 361 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Zsigmond u. 3/2-ben.

Eladó szoba, konyhás házrész beköltözhetően. Ady Endre u. 69.

Beköltözhető épülettel, belterületen 560 négyszögöl kert. 1500 tő rózsával eladó. Érdeklődni de. 10—12-ig. Ditz-malom, este 18 órától 35-88 telefonon.

317 négyszögöl szőlő, konyhakert, kis épülettel, pincével eladó. Buszmegállótól 10 perc. Érdeklődni lehet: Lánc u. 6. szám. Varzáknál.

Eladó Málom, Kertváros között, 800 négyszögöl gyümölcsös, megosztva is. Érdeklődni: III. ker. Építők útja 8/a. I. emelet, 5. ajtó, 18 óra után.

Balatonfenyvesen 126 négyszögöles, vízparti telek eladó. Érdeklődni a helyszínen. Parrák, Mária u. 44.

Eladó! Pénzbefektetés céljából eladnám 2 szoba, hallos, komfortos öröklakásomat, továbbá 3 darab bajszárító búrát, 6 darab fodrászszéket, 1 darab hajmosótálat. Érdeklődni lehet: Alkotmány u. 7. szám.

Eladó családi ház, két családnak is megfelel, azonnal beköltözhető. Engels út 1. szám.

Kovácstelepen házhely eladó. Érdeklődni: Ürögi fasor 68. sz. alatt.

Kis épülettel szőlőt vagy kertet vásárolnánk. „Ötvenezerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó, Siklósi út 100., házingatlan. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Gál Ferencné és Juhász András Kis-Szkókó 27. sz. alatt levő 3 szobás háza, szőlő gyümölcsössel beköltözhetően eladó.

Csurgó dűlőben 650 négyszögöl szőlő. megosztva is eladó. Érdeklődni: Rodostó u. 1. Galgóczinéknál.

Háromszobás, kertes, családi ház, gazdasági épületekkel eladó, Pécsvárad, Kálvin u. 7.

Kökényben eladó ház, Alsóköz 3. szám. Szoba, konyha, éléskamrával, mellékhelységekkel. Városi buszjárat van. Érdeklődni: Klálcs Márknál.

400 négyszögöl gyümölcsfákkal, espressel, szőlőlugassal, konyhakerttel eladó. Magyarürög, Alsóhegy 39. Galambos.

Mohács központjában, Tanácsház u. 17. Háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó.

Eladó vidéki, háromszobás, kertes családi ház vagy pécsiért elcserélhető. — „Nyugodt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Olcsón eladó két és félszobás, konyhás, spájzos, fürdőszobás, családi ház beköltözhetően. Kovács Lajos, Mecsekpölöske, Rákóczi út 9.

Nagy szoba, konyhás házrész lakáscserével eladó. „Olcsón" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó kettő és félszobás házrész, egy szoba, konyha, spájz azonnal beköltözhető. Szilágyi Dezső u. 27. sz.

Kertes családi ház eladó Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

Eladó kétszobás öröklakás rész, amely 71-ben lesz kész. Érdeklődni lehet: Alkotmány u. 7. szám.

Eladó családi ház, két családnak is megfelel, azonnal beköltözhető, Engels út 1. szám.

Kovácstelepen házhely eladó. Érdeklődni: Ürögi fasor 68. sz. alatt.

Kis épülettel szőlőt vagy kertet vásárolnánk. „Ötvenezerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó, Siklósi út 100., házingatlan. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Gál Ferencné és Juhász András Kis-Szkókó 27. sz. alatt levő 3 szobás háza, szőlő gyümölcsössel beköltözhetően eladó.

Csurgó dűlőben 650 négyszögöl szőlő. megosztva is eladó. Érdeklődni: Rodostó u. 1. Galgóczinéknál.

Háromszobás, kertes, családi ház, gazdasági épületekkel eladó, Pécsvárad, Kálvin u. 7.

Kökényben eladó ház, Alsóköz 3. szám. Szoba, konyha, éléskamrával, mellékhelységekkel. Városi buszjárat van. Érdeklődni: Klálcs Márknál.

400 négyszögöl gyümölcsfákkal, espressel, szőlőlugassal, konyhakerttel eladó. Magyarürög, Alsóhegy 39. Galambos.

Mohács központjában, Tanácsház u. 17. Háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó.

Eladó vidéki, háromszobás, kertes családi ház vagy pécsiért elcserélhető. — „Nyugodt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Olcsón eladó két és félszobás, konyhás, spájzos, fürdőszobás, családi ház beköltözhetően. Kovács Lajos, Mecsekpölöske, Rákóczi út 9.

Nagy szoba, konyhás házrész lakáscserével eladó. „Olcsón" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó kettő és félszobás házrész, egy szoba, konyha, spájz azonnal beköltözhető. Szilágyi Dezső u. 27. sz.

Kertes családi ház eladó Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

Eladó kétszobás öröklakás rész, amely 71-ben lesz kész. Érdeklődni lehet: Alkotmány u. 7. szám.

Eladó családi ház, két családnak is megfelel, azonnal beköltözhető, Engels út 1. szám.

Kovácstelepen házhely eladó. Érdeklődni: Ürögi fasor 68. sz. alatt.

1200 négyszögöl családi ház kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Drávaszabolcs, Fő u. 87. Lőrincz.

Eladó 800 négyszögöl szőlő, 50 darab termő baracktával, megosztva is. Megtekinthető vasárnap, Pécsújhegy, Róka u. 10.

Eladó 220 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, epres. Németh Ferenc, Pécs, Újmecsekalja. Bánki Donát u. 27/a. Érdeklődni 19 óra után.

Szigetvár, Almás utca 4. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Beköltözhető, kétszobás, családi ház, alatta présház, pincével, szőlő és gyümölcsös eladó. Középdaindol 31. Huszonhármas busz végállomástól 2 perc. Érdeklődni a helyszínen.

234 négyszögöl telek Szkókó-tetőn eladó. Telefon: 15-05.

Családi ház eladó. Cserelakás szükséges. Mihály u. 2. Telefon: 45-56.

Luxus üdülő, víkendező területek, a város teljes panorámájával, fenyvespark erdőnél. Kedvezményekkel eladó. Susogó mögött. Tettye dűlő 3.

Egy szoba, összkomfortos, belvárosi öröklakás beköltözhetően eladó. „Csak készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, erkélyes házrész, mellékhelyiségekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szabadság út 21. I. em. balra.

Két szoba, összkomfortos ház, Landler u. 4. sz. alatt beköltözhetően eladó.

Balatonfenyves-alsón 400 négyszögöl vízparti telek eladó. Kétszer két ikernyaraló beépíthetőséggel. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Kaposvári u. 1/b., más napokon 112. sz. alatt.

Eladók Balatonmáriafürdőn, vasút vonalában 125—145 négyszögöles telkek. Id. Dékány, Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 69.

Balatonfenyvesen, Honvéd tér 6. szám alatt épült, 2 szoba, hallos nyaraló, befejezetlen állapotban eladó. Érdeklődni vasárnaponként a helyszínen, vagy Nagykanizsa, Rózsa u. 8/a. Bodnár.

Balatonmária-alsón, vízparti telek kis nyaralóval eladó. Érdeklődni a helyszínen. Hullám u. 54., vasárnap.

Siófokon, központi fekvésű, 200 négyszögöl, nagyon szép, kertben, másfélszoba, hall, teraszos nyaraló 380 000-ért eladó. Bojár, 184-798. Budapest, Múzeum krt. 3.

Balatonbogláron, vízparti telken, nyaraló építéséhez társat keres dr. Tuboly, Debrecen, Szappanos u. 11.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Kőműves állványfa, kerékpár, gyümölcsszállító kocsi, gyalupad, cementlapvágó, ágysodrony matracokkal eladó. Alkotmány u. 46.

8 család MÉH NB kaptárban eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 116. 16 óra után.

Veszek és eladok háromajtós ezekrényeket, halószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Szétszedhető víkendház és gyermek sportkocsi eladó. Építők útja 13/a. III/9.

Eladó bontásból 100x150-es ablak. Kovácstelep, Liliom u. 7. sz.

ÉRDEMES MEGNÉZNI! Utitáskáink, bevásárlótáskáink, kézitáskáink, piaci táskáink, sportszákjaink kiváló minőségű. TÁSKABOLT, Rákóczi út—Jókai u. sarkon.

Lucernatermés eladó. Németh Jenő, Görcsöny, Rákóczi út 7.

Tehén jól tejelő, egyhónapos borjúval eladó. Cím: Nagy József, Hegyszentmárton.

4 személyes luxusszátor hálófülkével eladó. Hunyadi út 21. Telefon: 40-32.

REKAMIÉ, FOTEL, MODERN BÚTOR, vétel-eladás, Szabadság út 50. szám. Vasútállomásnál.

Kombinált szobabútor eladó. Megtekinthető: Pécs, III., Alkony u. 3.

Vennék egyfázisú villanymotort szivattyúval. Bánfalvi Máté, Nagykozár.

Régi filléres könyveket gyűjtő vásárolna. „Krimi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új állapotban levő „PHILIPS" kazettás magnó eladó. Miklós u. 15/2.

TAPÉTAKOCKAGÉP eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 29. sz.

Harkány, Petőfi u. 3. sz. alatt, 1 pár komplett, bőrstrángos, szép parádés szerszám, 6 fonott sallanggal eladó. Ugyanott 1 pár erős igásszerszám, 2 igáskocsi, több gazdasági eszköz, használt ajtók, ablakok. Megtekinthető a helyszínen.

Eladó hálószobabútor, kisméretű konyhaszekrény, jégszekrények, hordozható kandalló, csillár és még sok holmi — költözködés miatt. Érdeklődni: Kisrókus u. 1.

Új, mahagóni dohányzó asztal olcsón eladó. Pécs, Kovácstelep, Mályva u. 6.

Kettő darab Mekalor olajkályha, kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Kulich Gy. u. 33. Szabó.

„Élet" folyóirat 1915-től 1943-ig bekötve, 21 kötetes Gárdonyi-sorozat és egyéb könyvek jóval értékük alatt eladók. Jókai tér 11. Telefon: 26-11. este.

JEGES HŰTŐSZEKRÉNYT keres szakszövetkezet. ZRÍNYI UTCA 2. SZ. Telefon: 30-06.

Eladó kétszemélyes rekamié, autómosáshoz gumicső és olcsóbb rádió. Különbejáratú szobába rendes fiút szobatársnak felveszek. Pécs, Ady Endre u. 26.

Jó állapotban pingpongasztalt vennék. Telefon: 41-75, este 7—8 között.

Egy cserépkandalló, egy kombinált szekrény újszerű állapotban eladó. Bártfa u. 22.

Vajszínű kandalló tartozékaival eladó. Vörös, Felsőbalokány u 21.

Lucernaszéna eladó. Péter u. 40.

G—31-es, 13 hetes tenyészjércék eladók. Uj Március Tsz. Görcsöny.

40 literes nagyteljesítményű permetezőgép villanymotorral és kompresszorral eladó. Telefon: 50-35.

300 darab nagyméretű üres tégla és zsaluszáshoz faanyag eladó. Telefon 50-35.

Eladó törzskönyvezett drótszőrű foxi és simaszőrű tacskó kölykök. Megtekinthető délután 15 óra után. Wemdorfer Lajos, Komló, Székely B. u. 70.

TÚRZSKÖNYVEZETT komendor szuka kölyök eladó. Pécs, Diósi út 77. szám. Schmidt.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. — Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

vegyes

Egyedülálló ingatlannal rendelkező nagyszülőt keresünk. Munkával, pénzzel segítjük. Lakásunk van. „Szeretet, megbecsülés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CSERÉPKÁLYHÁK, KANDALLÓK ATRAKÁSÁT, TISZTÍTÁSÁT vidéken is vállalom. WIGAN kályhásmester, Pécs-Gyárváros, Diósi út 34. szám.

KRESZ! Egy vizsgabiztos, tapasztalatai alapján a helytelen feleletek magyarázatával, készített útmutatóm segítségével megkönnyítheti felkészülését a KRESZ-vizsgára. Kívánságára az útmutatót utánvéttel (3 óra díja á 15,— Ft.) megküldöm és ezért további kérdéseire is válaszolok. Dr. Dobos Imre KRESZ vizsgabiztos, Budapest, XVIII., Bajcsy-Zsilinszky út 30.

gépjármű

Zastava Fiat 600-as D 750-es CF-es, elsőkézből, kifogástalan állapotban eladó. Holma József, Pécsújhegy, Róka u. 15. 17-es végállomástól 5 perc.

Wartburg de Luxe CO-s, 38 000 km-rel eladó. Béres József, Mecseknádasd.

Ford Escort, ujszerű állapotban igényesnek eladó Pécs, Kolozsvár u. 3. II. em. 9. Megtekinthető szombat, vasárnap 14 órától.

R 16-os, CT-s igényesnek eladó vagy elcserélném újszerű Zastavára, vagy Fiat 850-esre. Romsics Drávaszerdahely, tsz-iroda — napközben este Szalánta, Fő u. 48.

Személygépkocsi, üzemképes, BMW—340-es sürgősen eladó. Pécs, Tolbuhin út 194.

Volkswagen eladó. Pécs, Nagyszeben 7. Tel.: 24-42.

CU-s rendszámú, Wartburg Limousin eladó. — Érdeklődni lehet a 20-36 telefonszám 41-19 melléken.

353-as típusú Wartburg de Lux személygépkocsi kitűnő állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, Építők útja 18. I. em. 5., du. 5 órától.

850-es FIAT sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs Bocskay u. 13. sz. alatt lehet egész nap.

Fiat Cupé eladó, Pécs, MALÉV repülőtér.

M 12 Ford Taunus eladó. Szigeti u. 80.

CP-s rendszámú Skoda 1000-es MB kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető hétköznapokon délután fél öttől. Rét u. 2 szám.

601-es, CS-s, fehér Trabant eladó. Faludi F. u. 6. Szigeti országútról 3—6-ig.

Felicia, tip-top, 45 000-ért eladó. Pápay, dr. Veress E. u. 7.

Zastava 750-es eladó. „14 ezer km-t futott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Wartburg Tourist júliusi kiutalás cserére átadó Komló, Gorkij u. 3. I. 3.

601-es Trabant eladó. Vasas II., Orosz Gyula u. 52.

1000-es Skoda eladó. Megtekinthető hétfőtől naponta 4-től. Uránváros, Páfrány u. 35. IV em. 4.

Vizsgázott P 70-es gépkocsi első kézből eladó. Kirov u. 19. Telefon: 24-91/67.

Autóvillamossági műhelyemet megnyitottam. Önindítók, dinamók javítását, feszültségszabályozó gyújtás beállítását, valamint más elektromos munkákat vállalok. Birinyi Zoltán műszerész, Gyárváros, Gyár utca 15. szám.

CH 602-es Trabant eladó. Érdeklődni: Tolbuhin út 15., házfelügyelő, szombat, vasárnap egész nap.

Ez évi Trabant kiutalásomat elcserélném Fiat 850-es Cupé kiutalásért, 100. sorszámig, vagy 0 km-es kocsiért. „Különbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Moszkvics 408-as kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Engels út 66.

CH 1000-es Wartburg új motorral kitűnő állapotban eladó. Völgyesi, Uránváros, Türr I. u. 1/d.

Oldalkocsis motort vennék strapára. Ajánlatokat: Pécs, Táncsics u. 39-re.

CN-es Wartburg kisigényűeknek eladó. Érdeklődni vasárnap 9-től. Pécs, Kossuth L. u. 66. Schricher.

Jó állapotban levő 407-es Moszkvics eladó. Sarló u. 15.

CO-s WARTBURG eladó. Érdeklődni: csütörtök, szombat. Rákóczi út 1. szám. Postagarázs.

CO-s Wartburg de Luxe, keveset használt, kifogástalan állapotban, 21 000 km-rel eladó. Uránváros, 39-es dandár u. 1. C/e. III. e. 2.

Felújított karosszériás, vizsgázott Tátra kiskocsi jó gumikkal. 10 000-ért eladó, Székely Bertalan u. 17/2.

Pannónia oldalkocsival eladó. Ilona u. 12.

Jó állapotban levő Skoda Octávia Super, CE-s rendszámú 36 000-ért eladó. Érdeklődni: Siklós, Baross Gábor u. 7. sz.

Jó állapotban levő 601-es Trabant igényesnek eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Belgiannisz u. 5.

Vizsgázott szürke Danuvia eladó. Högyes E. u. 4.

1970-re visszaigazolt MOSZKVICS-kiutalás átadó. Érd.: Pécs III., Bánki Donát u. 3. sz. II/9.

Ez évre visszaigazolt Moszkvics-utalvány megegyezés szerint átvehető. Cím: Juhász Oszkár, Komló. Kossuth Lajos u. 93.

CN-es 1200-as Volkswagen vizsgázott, eladó. Nagykanizsa, Május 1 u. 20.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 21-63

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta. Előfizethető a postahivatalokná. és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VASÁR május 22-től június 1-ig

FOIRE-MESSE-FAIR BNV BUDAPEST

NYITVA: REGGEL 10 ÓRÁTÓL ESTE 9 ÓRÁIG

22-ÉN, 25-ÉN, 26-ÁN, 27-ÉN, 28-ÁN ÉS 29-ÉN DÉLUTÁN 2 ÓRÁTÓL ESTE 9 ÓRÁIG

A pavilonok este 7 órakor zárnak

✦

Vidéki látogatóinkat a Vásárigazolvány 33%-os utazási kedvezményre és a Vásár egyszeri megtekintésére jogosítja.

A Vásárigazolvány beszerezhető a MÁV jegypénztárainál, az IBUSZ menetjegyirodáknál, a városi és a községi tanácsoknál.

Felvilágosítás: HUNGEXPO BUDAPEST

MAGYAR KÜLKERESKEDELMI VÁSÁR ÉS PROPAGANDA IRODA XIV., Városliget Telefon: 225-005.

Csak lakosságnak, még tart a kedvezményes vásár,

most vásároljon mecseki brikettet

(tojásszenet)

10 százalékkal olcsóbb!

Belterületi telepen 50,30 Ft helyett 45,70 Ft/q

Pályaudvari telepen 46,— Ft helyett 41,40 Ft/q.

A SZOT TÜZELŐUTALVÁNYRA IS ÉRVÉNYES A KEDVEZMÉNY.

PÉCS-SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT.

Dolgozókat felvesznek

A VAJSZLÓ és Vidéke ÁFESZ szalmapréselési munkára — vidéki munkelyre — dolgozókat keres. Fizetés: teljesítmény alapján. Jelentkezés az ÁFESZ központi irodájában Vajszlón. (808)

FELVÉTELRE keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat dömpervezetőt, kazánfűtőt, E—302-es és E—1514 típusú kotrógépre gépkezelőt. Jelentkezni lehet a vállalat gépészeti osztályán. — Pécs, Siklósi út 92. (809)

PANTHER DARUKEZELŐ

vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt azonnal felvesz az

ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ VÁLLALAT. 7. SZÁMÚ GYÁRA.

Pécs, Vasút utca 2. szám. Jelentkezés a munkaügyön.

MAGASNYOMÁSÚ vizsgával hőközpontkezelőt keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (810)

A 31. SZ. ÁLLAMI Építőipari Vállalat keres Volga típusú személygépkocsira gépkocsivezetőt, beremendi telephelyre, kiemelt beruházásra. Péntektől vasárnapig a gépkocsi Budapesten tartózkodik. Budapesten és Beremenden is összkomfortos szállást biztosítunk. Autóbusz-jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. — Jelentkezés személyesen vagy telefonon BCM, Beremend. T: 138/Balázs. (815)

NAGYTAKARÍTÓKAT, üvegtisztítókat, rakodókat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. (451)

A ZENGŐALJAI Állami Gazdaság azonnali belépéssel keres gépszerelőt, hegesztőt, villanyszerelőt, vízvezetékszerelőt. D4-KB és UE—50-es erőgépek szerelésében jártas gépszerelők előnyben. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság személyzeti előadójánál. (802)

A SZENTLŐRINCI Malomüzem két férfit gépkocsira rakodáshoz és két férfit benti malmi munkára azonnali belépéssel felvesz. (796)

A B. m. ÁII. Építőipari V. NYUGDÍJAS ÉJJELIŐRÖKET felvesz.

Jelentkezés a vállalat üzemrendészetén, **Pécs, Rákóczi út 56. alatt**

KÖNYVELÉSBEN jártas nőt felveszünk kertészetünkbe. Fizetés megegyezés szerint. Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta — személyzeti előadó. (816)

FEJŐGULYÁS családot felveszünk. Lakást biztosítunk. Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta — személyzeti előadó. (817)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett bérelszámolót, és gyakorlott gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára, Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (787)

NYUGDÍJAS adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (818)

MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30. felvesz: szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (5673)

A LAMPART ZIM bonyhádi gyára felvételre keres géplakatos szakmunkásokat, valamint 14 éven felüli női és férfi munkaerőket betanított és segédmunkára. Fizetés beosztásnak megfelelően. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (819)

KONFEKCIÓ-szabáshoz értő szabászt vagy szabót és varrókat azonnal felveszünk a Szentlőrinci ÁFESZ védőruhaüzemébe. Jelentkezés: 12-étől este 6 óráig. Pécs, Megye u. 16, I. em. (773)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

FELVÉTELRE keresünk érettségizett gyors- és gépírót titkárnői beosztásba. — Fizetés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Vajszló. (3528)

LAKATOS szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (791)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt nagy gyakorlattal keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (792)

SÜTŐIPARI szakmunkásokat állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (793)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme (Pécs, Hőerőmű, barakksor) felvesz bérelszámolót. Lehet kezdő munkaerő is. Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (3066)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat felvesz jogosítvánnyal és gépkocsivizsgával rendelkező VCS forgó-rakodó gépkezelőt — ezenkívül D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3056)

AZ ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat 0,9 tonnás Zsukra gépkocsivezetőt felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3045)

GYAKORLATTAL rendelkező építésztechnikust műszaki ellenőri beosztásba, megyei munkahelyek ellenőrzésére keresünk. „Fizetési igény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (3078)

10/100-as sikkötőgéppel rendelkező kötőket, valamint kézi horgolókat és kötőket bedolgozónak keres felvételre a B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (83523)

A PÉCS-MECSEKI SZOT üdülő azonnali belépésre alkalmaz konyhai dolgozókat és takarítónőket. Jelentkezni az üdülő vezetőjénél. (83540)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres géplakatosokat, udvartakarítót, hatórás munkára fiatalkorú fiút és 4—6 órás munkára lányokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (83538)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (790)

BÚTORBOLTBA takarítónőt felveszünk. Jelentkezés a Bútorbolt vezetőjénél. Pécs, Bem u. 5. sz. (83543)

FELVESZÜNK gyors- és gépírónőt, anyagkönyvelőt — lehet nyugdíjas is — valamint egy takarítónőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83546)

ÖNTÖDEI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Fürst S. u. 48. szám alatt. (83531)

MARÓS szakmunkást felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay u. 15. (83529)

A VASAS Ktsz felvesz adminisztrációban jártas gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. (83530)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. — Jelentkezés: Fürst S. u. 48. (83532)

GÉPÍRÓNŐT felveszünk. MUCSÖ. Első fokú Orvosi Bizottság. Pécs, Munkácsy M. u. 19., III. em. 6. (83512)

FELVESZÜNK zetorvezetőket és felterhelőket. Jelentkezni az Árpádtetői Erdészetnél munkanapokon. Megközelíthető a komlói busszal. (83476)

FIÚKAT nyolc általános iskolai végzettséggel vas- és műszaki kereskedő tanulónak felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (83455)

KŐMŰVESEKET, segédmunkásokat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Új Élet Mg. Tsz, Reménypuszta, Lusz Miklós részlegvezetőnél. (83453)

12. AKÖV. gépesített gépkocsirugó kovácsműhelybe kovács szakmunkásokat, vagy betanított munkásokat, belső ellenőrt, közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (83457)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (83439)

A RÖVIKÖT Nagyker. Pécsi lerakata, Megyeri út 78, azonnali belépéssel felvesz férfi ruházati képesítésű dolgozót, és férfi csomagolót. Jelentkezés a fenti címen, szombat-vasárnap kivételével. (83438)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83409)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező gépkocsi- és vontatóvezetőket, üzemen belüli foglalkoztatásra azonnali belépéssel felveszünk. — Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme. (83272)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

FELVESZÜNK gépkocsivezetőt, gyors- és gépírónőt, valamint műszaki rajzolókat. Pécsi Faipari Ktsz. — Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83504)

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. szám alatti — gépészete felvesz gépkocsivezetőket és vontatóvezetőket. Fizetés gyakorlati évtől függően. (83466)

Ahol hiánycikkek is kaphatók

Rekordforgalom a Kossuth Lajos utcai 9. számú vasboltban

Miért utazott Ön Pécsre? — Radiátor és olajégő

Szokatlan módon értesülünk néha arról, hogy valamilyen régóta keresett áru nálunk is kapható. Egy vidéki férfi beszélgetett a napokban ismerősével Pécsett, a Kossuth Lajos utcában. Azzal dicsekedett, hogy külföldön élő komájának olyan szerkezet fűti a házát, amely a szobából egy gombnyomással kapcsolható.

— Szép házam nekem is van, központi fűtést akarok bele. De kérdem én, hol kapok nálunk ilyen remek berendezést? Pedig nem sajnálnám a pénzt érte...!

Egykori falubelije mosolyogva megfordult és a közeli vasboltra mutatott: ott kaphat, amit keres!

Így talált gazdára rövid idő alatt az ötvenedik PGN 4-G típusú automatikus nyomásporlasztású olajégő, amellyel a széntüzelésű kazánok olajtüzelésűvé alakíthatók. A kitűnő új magyar gyártmány szoba thermosztáttal kiegészítve, egy gombnyomással valóban a szobából irányítható. A szezonban csak egyszer kell üzembe helyezni és később a lakásból irányítható, a kívánt hőmérséklet állítható be valamennyi helyiségben.

A kérdéses vevő, nem az egyetlen vidéki vásárló a BARANYAKER Vállalat 9-es számú vasboltjában. Sokan jönnek ide Ktsz-ekből, az ország más tájain levő tszekből, és más megyei magánvásárlók is.

— Miért utazott Ön Pécsre? — érdeklődtünk tegnap egy Orosházáról érkezett vevőtől.

— Telefonon érdeklődtem öntöttvas radiátor iránt. Ezért jöttem. Örülök, hogy kerítésfonat is van, azonnal viszek belőle. A feleségem pedig, a régóta keresett zománcozott mosogatót veszi meg itt Pécsett.

Ezekben a hetekben hihetetlenül nagy forgalmat bonyolított le ez a bolt, amely a Dunántúl egyik legnagyobb ilyen jellegű szaküzlete. Árukészlete ötmillió forint és naponta 120—150 ezer forintot hagynak itt a vásárlók. Nagy Bertalan boltvezető szerint az a népszerűségük titka, hogy náluk rendszerint hiánycikkek is kaphatók.

Az áruválaszték igen nagy, szinte naponta kínálnak valamilyen újdonságot. Jelenleg a szegacél, gömbacél és redőnyvas a legkeresettebb. Sok fogy az OTP hitellevélre is kapható lakásfűtő berendezésekből, kazánokból, a különféle Mekalor, Minikalor és hőcsöves szekszárdi olajkályhákból. Érthetően kedvelt a színekben kapható modern, fajansz fürdőszoba garnitúra, s a rozsdamentes acélból készült, tönkretehetetlen külföldi mosogató is.

A televízió tulajdonosok örömére antenna felszereléséhez szükséges huzalfeszítő is érkezett. Ezt a cikket évek óta hiába keresték a vevők. A különféle alumínium csövekből ugyanakkor házilag is készíthető antenna. Jó hír a barkácsolóknak, hogy a bolt kis méretű satut, és fa, csont, fém fűrészelésére is alkalmas univerzális fűrészt kínál. Valóban szenzáció a propán-bután gázpalackkal üzemeltethető forrasztó készülék.

Sorolhatnánk a praktikus apróságokat. Az új lakásokban szinte nélkülözhetetlen a panel-fúró, amellyel a tiplik helye elkészíthető. Ügyes megoldású a mágneses borotva-ecset és szappantartó. Filléres újdonság a speciális kőműveskanál, amely a háztartásban is hasznos, kert- és sírgondozáshoz kapa helyett használható.

Közel tízezer féle árut értékesít, ez a kis raktárral és szűk eladótérrel rendelkező bolt. A mostoha körülmények ellenére a kiszolgálás gyors és udvarias, a választék pedig olyan nagy, hogy más megyéből is érdemes ide utazni.

(—)

KAPACITÁST KERESÜNK KÖRÜLBELÜL KETTŐSZÁZEZER FORINT ÉRTÉKBEN PALAFEDÉS-FELÚJÍTÁSI ÉS TETŐSZERKEZET FELÚJÍTÁSI MUNKÁLATOKRA

sürgősségi felárat fizetünk.

Munkahely: **KAPOSVÁR.**

Jelentkezés: **ÍRÁSBAN A PANNÓNIA VÁLLALATNÁL. SIÓFOK, FŐ UTCA 212. SZÁM.**

Szülők, pedagógusok figyelmébe!

KÖZELEDIK A TANÉV VÉGE!

ESEDÉKES A TANULÓ BALESETBIZTOSÍTÁS MEGÚJÍTÁSA.

AZ ÉVI 10,— Ft DÍJÚ BIZTOSÍTÁS, AZ 5,— FT-OSSAL SZEMBEN KÉTSZERES TÉRÍTÉST NYÚJT.

A BIZTOSÍTÁS EGÉSZ ÉVBEN ÉRVÉNYES.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom!

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-bulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremény:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és ezernél több értékes nyeremény.

Cigár

füstszűrös cigaretta
füstszűrös cigaretta
füstszűrös cigaretta
füstszűrös cigaretta

Sporthírek

A kosárlabda NB III. mérkőzései. Férfi csapatok: Ercbányász—PEAC 76:71, Kaposvári Táncsics SE—PEAC 69:54. Az eddig veretlen PEAC az elmúlt héten két vereséget is szenvedett. Komló—Kaposvári Vasas Izzó 71:60, Szigetvár—Kaposvári Hunyadi Vasutas 62:38. Női csapatok: Postás—PVSK II. 49:35, Paks—PEAC 64:47.

✯

Ausztriában versenyeztek a legjobb magyar modellezők. — A magyar modellező válogatottban két pécsi versenyző, Kuti és Molnár is szerepelt, akik az egyéni versenyben a négy ország és tíz város válogatottja részvételével megrendezett Salzburg Kupa viadalon a 4. helyen végeztek, a csapatversenyt a magyar válogatott nyerte.

✯

Az 505 sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet KISZ szervezete a jubileumi évfordulók tiszteletére összetett honvédelmi versenyt rendezett Csertető környékén. A versenyt a Gépipari Technikum csapata nyerte.

✯

Homoki, a Komlói Bányász atlétája legutóbb Zágrábban és Ljubljanában versenyzett. Feiszabadulási nemzetközi utcai futóversenyen állt rajthoz. Homoki közepesen szerepelt. Zágrábban 9. volt, Ljubljanában 27. — Mindkét versenyen több mint 100 futó találkozott.

✯

Az Országos Egyéni Sakkbajnokság zalaegerszegi elődöntőjében a 7. forduló után a veszprémi Magyar áll az élen 5.5 ponttal. A pécsi versenyzők közül Palcsó és Reszler 4.5—4.5 ponttal a 3. helyet foglalja el. Még három forduló van vissza és az első két helyen végzett sakkozó jut tovább. Palcsónak erre még van reménye.

✯

Debrecenben, az Országos Főiskolás kézilabda bajnokságban a női csapatoknál a győztes Testnevelési Főiskola és a 2. helyen végzett Nyíregyháza mögött a Pécsi Tanárképző Főiskola együttese a 3. helyet szerezte meg. A mérkőzéseket hétközben játszották.

DRÁVA SPORT

A svédek bizakodó hangulatban érkeztek Budapestre

Bergmark győzelmet remél és szép játékot vár csapatától

Pénteken délután 40 órás magyarországi „villámlátogatásra" érkezett a Mexikóba készülő svéd labdarúgó válogatott. Ahogy tréfásan megjegyezték, olyan kevés időt töltenek Budapesten, hogyha esetleg a válogatott mérkőzésen hosszabbításra lenne szükség, azt már nem is tudnák vállalni.

— Rohanunk az idővel — mondotta Orvar Bergmark, a svéd válogatott szövetségi kapitánya. Az utolsó napokat töltjük Európában, otthon még egy-két edzést tartunk, aztán a mexikói napok következnek. Mexikóban még jónéhány napra van szükség — ezt tapasztaltuk a téli látogatáskor — amíg alkalmazkodni tudunk a jelentős tengerszint feletti magassághoz.

A svéd szövetségi kapitány elmondotta, hogy nagyon nehéz dolog a svéd válogatott kapitányának lenni, mert nemcsak a svéd klubokkal, hanem a külföldi egyesületekkel is állandó összeköttetésben kell állnia. Több svéd válogatott játékos szerepel ugyanis különböző nyugat-európai klubokban, s ezeket Bergmarknak kéregetni kell csapata rendelkezésére.

Kindvall, aki az Európa Kupa győztes holland Feijenoordban játszik, nem jöhetett Budapestre, ő vasárnap Svédországban csatlakozik.

Még a mexikói világbajnoksággal kapcsolatban jegyezte meg Bergmark, hogy a svéd válogatottnak reménye van arra, hogy a legjobb nyolc közé kerüljön. Nagy ellenfelei ebben: Olaszország és Uruguay. Egyébként úgy gondolom, hogy a világbajnoki címet az idén egy dél-amerikai csapat szerzi meg.

A magyarok elleni budapesti találkozóval kapcsolatban Bergmark a következőket mondotta:

— Most olyan időszakban vagyunk, amikor a jó eredményre és a jó játékra egyaránt nagy szükségünk van. Nem közömbös ugyanis, hogy a világbajnokságra utazás előtt miként szerepel a csapat. Nem lesz könnyű dolgunk a magyarok ellen, a jugoszlávok elleni idegenbeli döntetlen és a lengyelek legyőzése azt mutatja, hogy a fiatal csapat is ütőképes. Remélem azonban nem lesz döntetlennél rosszabb az eredmény, de inkább győzelmünkre számítok.

Labdarúgó-válogatottunk összeállítása

Halmosi nem játszhat — Karsai helyettesíti

Szuromi a keretben

Pénteken délután a Népstadionban a svéd válogatott edzését követően közel 1 órás játékos jellegű, könnyű edzést tartott a magyar válogatott is.

Az edzés előtt dr. Botár Zoltán, a válogatott orvosa bejelentette, hogy Halmosi sérülése nem jött rendbe annyira, hogy a szombathelyi játékos vállalhassa a játékot a szombati mérkőzésen.

Az edzés végén Kocsis, a Bp. Honvéd csatára panaszkodott, hogy jobb combjában kisebb húzódást érez. Miután Somogyi és Halmosi kiválásával a 16-os keret 14 főre csökkent, Hoffer József kapitány úgy határozott, hogy Szuromi Antalt, az MTK csatárát behívja a keretbe.

Megtörtént a technikai megbeszélés a két csapat vezetői között. A mérkőzés során kapust és 3 mezőnyjátékost lehet cserélni.

Ezután Hoffer József kapitány kihirdette a pályára lépő csapatot:

Tamás — Noskó, Páncsics, Konrád, Fejes — Dunai III., Karsai — Kocsis, Bene, Fazekas, Dunai II.

Tartalékok: Rothermel, Vellai, Vidáts, Szuromi.

Bergmark szövetségi kapitány is kijelölte a csapatát. Az összeállítás a következő: Hellström — Selander, Axelsson, Nordqvist, Gript, Svensson, Nordahl — Larsson, Ericsson, Edjerstadt, Persson.

Megválasztották a NOB alelnökeit és a vb tagjait

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság amszterdami kongresszusának harmadik napján az új alelnökök és a végrehajtó bizottság tagjainak megválasztására került sor.

Mint ismeretes, az elnök Avery Brundage mellett három alelnök működik, s közülük a szovjet Konsztantyin Andrianov és a mexikói Jose de Clark mandátuma lejárt.

A két alelnöki helyre a francia Jean de Beaumont-t és a holland Herman von Karnebeek-et választották meg. Az elnök és a három alelnök egyben tagja a végrehajtó bizottságnak is. A vb-ben még öt hely volt, s ezeket titkos szavazással töltötték be.

Ötórás tárgyalás után 17 (!) fordulóban dőlt el, hogy kik kerülnek a végrehajtó bizottságba. Végül a következőkre esett a legtöbb szavazat: Ade Ademola (Nigéria), Konsztantyin Andrianov (Szovjetunió), Juan Antonio Samaranchy (Spanyolország), Sylvio de Bagalhaes Padilha (Brazília) és Tsuneyoshi Takeda herceg (Japán).

Nagy meglepetést keltett, hogy a münchени olimpia szervező bizottságának elnökét, Willi Daume-t nem választották be a végrehajtó bizottságba. Szokatlan ez, hiszen a következő olimpiát rendező ország NOB-tagját be szokták választani. W. Daume a jelöltek sorában a szavazatok alapján az utolsó előtti helyen végzett.

Az ülést követően Montreal és Denver küldöttsége adott fogadást a NOB-tagok tiszteletére.

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés Komlón

A Komlói Bányász labdarúgói a szerdán sorrakerülő MTK—Komló és a jövő vasárnap esedékes Komló—Újpesti találkozóra készülve szerdán csak erőnléti edzést tartottak. A hét végén, vasárnap délután 5 órakor azonban már egy jelentős összecsapásra kerül sor, amikor az osztrák Enzesfeld együttese mutatkozik be. A nemzetközi találkozóra a Bányász bérletek nem érvényesek.

Dr. Czakó Gyuláné:

Nagy szükségünk van szurkolóink buzdítására



A Bányász női kézilabdázói az elmúlt években elkényeztették a szurkolókat. Egyik győzelmet a másik után aratták. Az NB I-ben a legjobb magyar csapatokkal versenyeztek, nemzetközi találkozókon sikert sikerre halmoztak.

Az elmúlt év végén súlyos vérveszteséget szenvedett a csapat. A játékosok zöme búcsút mondott a sportágnak. Dr. Czakóné és Kóréné maradtak csak meg a kezdőcsapatból, hírmondónak.

Dr. Czakóné 15 éve játszik a Bányász színeiben. Ebben az évben jubilál. Vele beszélgettünk a vasárnapi mérkőzés előtt.

— *Nem gondolt arra, hogy a többiekkel együtt búcsút mondjon a játéknak?*

— Sokan kérdezték ezt már tőlem. Őszintén megmondom, felmerült bennem ennek gondolata. De aztán beláttam, fiatal, rutintalan csapatnak még nagy szüksége van rám. Játszom addig, míg a fiatalok belejönnek és teljes értékű játékosok lesznek az NB I-ben.

— *A mostani együttes elérheti-e a régi nagy csapat színvonalát?*

— Kollár Zsuzsa, Fister mellett Till, Keszericze Novoszád is igen tehetséges játékosok, ha komolyan dolgoznak, lelkesen edzenek és a sport iránti szeretetük nem lankad, egy-két év alatt beérhetnek.

A Bányász női kézilabdázók eddigi mérlege: hat mérkőzés — két győzelem — négy vereség. A kezdet jó volt, a Vasast a régi riválist legyőzték. A Goldberger ellen is nyertek, de a Bp. Spartacussal, a Csepellel és a Tatabányával nem birtak, legutóbb Győrben is vereséggel hagyták el a pályát.

— No, azért nem kell eltemetni bennünket. Minden mérkőzésen szoros volt az eredmény, némi szerencsével, no meg nagyobb rutinnal egyikmásik ellenfelünket megverhettük volna.

— *Vasárnap az OGSC ellen mit várnak?*

— Győzelmet. Az OGSC-vel mindig izgalmas, szoros csatákat vívtunk, Pécsett rendre legyőztük őket. Remélem ez most is sikerül, nagyon kellene a két pont. Játékostársaim nevében is kérem lelkes szurkolótáborunkat, legyenek türelemmel velünk szemben. Lássák be, a mostani csapat más, mint amikor Schmidtné ontotta a gólokat. Buzdítsanak, lelkesítsenek bennünket. Akkor is, ha nem megy a játék. A fiatalokra nagyon ráfér a buzdítás.

Nem is olyan régen az előkelő hely megszerzése volt a Bányász női kézilabdázók célkitűzése. A mostani együttes reményei szerényebbek.

— Akármilyen furcsán is hangzik, legfontosabb célkitűzésünk a csapat bentmaradásának biztosítása. Reméljük Szamos Teri hamarosan rendbejön és ismét elfoglalhatja helyét a csapatban. Várjuk vissza, vele lényegesen megerősödne fiatal együttesünk.

— hi —

Országjáró diákok megyei találkozója

Az ODOT megyei IV. fordulóját május 17-én tartják Orfű térségében. A találkozó keretrendezésre. ODOT megyei VI. ben több verseny kerül megegyben záró fordulója (Orfű Kupa). Rajt Tetszés szerinti időben és úton, cél: Orfűi tó 10 és 11 óra között. Nagy Lajos Kupa, Ifjúsági Túrapontverseny záró fordulója. Rajt: tetszés szerinti időben és úton, cél: Orfűi tó 10 és 11 óra között. Akadályverseny. Rajt: szentkúti autóbuszmegállóhely, 8.30 órakor. — Cél: Orfűi tó. Honvédelmi rajtverseny. Rajt: Orfűi tó keleti partja, 9.00 óra. Cél: Orfűi tó. A versenyekre közel 2000 diákot vár a rendezőség. A résztvevők megkapják a „Jubileumi jelvényszerző mozgalom" zöld emléklapját.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, MÁJUS 16:

Labdarúgás: NB III. mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Szekszárdi Vasas, Pécsbányatelep, 15.30.

Atlétika: Megyei középiskolás egyéni és váltóbajnokságok első napi versenyei, PVSK-pálya, 15.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Bakony Vegyész, férfiak, PVSK-csarnok, 14.00, NB I. junior mérkőzés: PVSK—Bakony Vegyész, férfiak, PVSK-csarnok, 15.20, NB II. mérkőzés: Pécsi Postás—NIKE Fűzfői AK, férfiak, PVSK-csarnok, 16.40.

Tenisz: Megyei felnőtt női és férfi egyéni bajnokságok második napi mérkőzései, Balokányi liget, 15.00.

VASÁRNAP, MÁJUS 17:

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre, Pécsújhegy, 16.00. NB II. mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Győri Dózsa, Szászvár, 16.30. NB III. mérkőzések: Mohácsi TSZTE—Kaposvári Vasas, Mohács, 17.00, PEAC—Barcsi SK, Pécsújhegy, 14.15, megyei mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Siklós, BTC-pálya, 10.30, Pécsi Vasas—Boly, Ifjúsági stadion, 9.00, István-aknai Bányász—Véménd, Pécsszabolcs, 16.30, Vasas II. Bányász—Beremend, Vasas I. Bányatelep, 16.30, Szigetvári Kinizsi—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 16.30, Pécsi Dinamo—Szigetvári ZMSE, Erőmű pálya, 9.00, Mágocs—Szászvári Építők, Mágocs, 16.00, Pécsi Kinizsi—Pécsi Porcelángyár, Kovácstelepi pálya, 9.30, Nemzetközi mérkőzés: Komlói Bányász—Enzesfeld, Komló, 17.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—OGSC, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Debreceni Dózsa, férfiak; Pécsújhegy, 11.00. NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Tatai Volán, férfiak, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.00, Pécsi Vörös Meteor—Almásfüzítői Timföldgyár, nők, PVSK-pálya, 9.00, Pécsi Tanárképző—Keszthely, nők, Tanárképző Főiskola, 16.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Szigetvári ÁFÉSZ—Székesfehérvári Építők, nők, Szigetvár, 10.00, Videoton—PVSK férfiak, Székesfehérvár, 10.00. NB II. mérkőzések: PVSK—Nagykanizsai VTE, nők, PVSK-csarnok, 10.20, Pécsi Tanárképző—Bp. Belker, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Pécsi Tanárképző—Székesfehérvári Építők, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.20.

Ökölvívás: NB II. csb. mérkőzés: Komlói Bányász—Nagykanizsai VTE, Komló, 10.00.

Sakk: OB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Tatabánya, Újmecsekalja, műszaki klub, 9.00.

Teke: NB II. mérkőzések: Baranyai Építők—Kaposvári Volán, férfiak, Újmecsekalja, Építőkcsarnok, 10.00, Pécsi BTC—Békéscsabai Spartacus, nők; BTC-pálya, 6.30.

Úttörőolimpia: Megyei döntők: Repülőmodell és rakéta, Pogány repülőtér, 9.30, atlétika: kisdobos háromtusa bajnokság, Tüzér utcai pálya, 10.30, röplabda: döntők, Ifjúsági stadion, 10.00.

Vívás: nemzetközi egyéni és csapatverseny a Szovjet Szakszervezeti Vívóválogatott részvételével. Egyetemi Tornacsarnok, 10.00 és 18.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Márta (délután 3 órakor), Csiky Gergely-bérlet. Barbár változatok (este 7 órakor), Somlai-bérlet.

Mozi

Park: Hajrá, magyarok! (4, 6, 8). **Petőfi:** Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8). **Kossuth:** Légyfogó (10, 12, 17, hn9). 16 éven felül! **San Gennaro kincse** (f3, f5). **Gyárváros:** Célpont: a híd (4, 6). **Mecsekalja:** Minden eladó (5, 7). **Pécsszabolcs:** Öregember és a gyerek (5, 7). **Vasas II.:** Azok a csodálatos férfiak (6). **Harkány:** Utazás a koponyám körül (8). **Mohács:** Az Angyal vérbosszúja (6, 8). **Sellye:** Bűbájosok (8). **Siklós:** Szarajevói merénylet (8). **Szigetvár:** Ítélet (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. **4.33:** Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15: és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. **8.00:** Hírek, időjárás. **8.05:** Műsorismertetés. **8.20:** Lányok, asszonyok. — **8.40:** Boross Lajos népi zenekara játszik, Kenéz Ernő énekel. — **9.10:** Zino Francescatti hegedül, Witold Malcuzynski zongorázik. **10.00:** Hírek, időjárás. **10.05:** Jon Vickers énekel. **10.27:** A Saarbrückeni Rádió kamarazenekarának hangversenye. **11.01:** Rádiószínház. Határidőnapló. **12.00:** Déli krónika. **12.20:** Zenei anyanyelvünk. Galántai cigányzenészek. **12.30:** Melódiakoktél. **13.50:** Család és munka — falun. — **14.00:** Kóruspódium. — A hajduszováti szövetkezetek Kodály énekkara énekel. **14.07:** Szabó Gábor gitározik. **14.20:** Kis magyar néprajz. **14.25:** Új zenei újság. **15.00:** Hírek. **15.05:** Hétvégi külpolitikai figyelő. **15.20:** Csak fiataloknak! **16.05:** Rádióreklám. **16.09:** Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből. **17.00:** Hírek, időjárás. **17.05:** Legkedvesebb verseim. Elmondja: Béres Ilona. **17.25:** Közvetítés a Magyarország—Svédország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Közben **18.15—18.22:** Rádióreklám. — **19.20:** Esti krónika. — **19.45:** Az MRT népi zenekara játszik. — **20.29:** Édes hazám. Barangolás a Bükkben. Irodalmi műsor. — **21.19:** Hallgassuk együtt! **22.00:** Hírek, időjárás. **22.15:** Sporthírek. **22.20:** Indokína — közelről, VI. **22.30:** Táncoljunk! **0.01:** Hírek, időjárás. **0.11—1.56:** Melódiakoktél. Közben **0.55—1.00:** Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. **6.30—8.05:** Azonos a Kossuth rádió műsorával. **8.05:** Liszt- és Bartók-művek. — **8.50:** Kék mezőben fehér glóbusz (ism.). **9.10:** Rákóczi. Részletek Kacsoh daljátékából. **9.45:** Válaszolunk hallgatóinknak. **10.00:** A zene hullámhosszán. — A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben **11.00—11.05:** Hírek, időjárás. **11.50:** Koczkás Sándor könyvszemléje. **12.00:** Hovanscsina. — Részletek Muszorgszkij operájából. — **13.00:** Hírek, időjárás. **13.03:** Vásárhely visszaesett? Beszélgetés a város vezetőivel. **13.30:** Gesualdo-madrigálok. **13.45:** Időjárás- és vízállásjelentés. **14.00—15.00:** Napraforgó. A Gyermekrádió órája. **15.00:** Zádorfalvy Margit énekel, Párkányi Tibor gordonkázik, Szabóky Márta zongorázik **15.45:** Latin-amerikai históriák. **16.00:** Hírek, időjárás, **16.05:** Magyar fúvószene. **16.20:** Orvosok a mikrofon előtt (ism.). **16.25—18.00:** A hét műsoraiból. **18.00:** Hírek, időjárás. **18.10:** Kíváncsiak klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. **19.00:** Zathureczky Ede hegedül. **19.20:** Jó estét, gyerekek! **19.30:** Alba Regia napok — 1970. Videoton nemzetközi jazzfesztivál — záró hangverseny. Közben kb. **20.00:** Esti krónika, II. Kb. **20.25—20.28:** Új könyvek. Kb. **21.30:** Alkotóműhelyben. Sváby Lajos festőművésszel beszélget Ambrus Tibor. Kb. **21.45:** Kabaré. Részletek Kander zenés játékából. — **22.06:** Hanglemezgyűjtők húszperce. **22.26:** A Zágrábi Rádió szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye. Közben **23.00—23.15:** Hírek, időjárás. **0.01—0.11:** Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla. — Medveczky László jegyzete **17.40:** Szabad szombat. — Zenés összeállítás **18.45:** Dél-dunántúli híradó **19.00:** Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Akiket szívesen hallgatnak. Múzeumi látogatás. Szombatesti muzsika **19.30:** Német nyelvű műsor. — Beszélgetés Schwalm Pállal, a Bajai Frankel Leo Gimnázium igazgatójával. — Neue Zeitung előzetes. Szombatesti muzsika **20.00:** Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Mi történt azóta? Riportfilm (ism.)
9.25: Ön is halandó, felség (ism.)
10.40: Van hova menniök. Riportfilm (ism.)
11.00: Tv-mintabolt (ism.)
15.38: Műsorismertetés
15.40: A muzsika ifjú követei
16.20: Reklámműsor
16.25: A természet arca a művészetben. A tájképfestészet
16.45: A kisfilmek kedvelőinek
17.10: Reklámműsor
17.15: Hírek
17.20: Telesport. Magyarország—Svédország labdarúgó-mérkőzés közvetítése
18.20: A Tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.50: Cicavízió
20.00: Tv-híradó
20.20: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. 6. Zugzsuga
20.45: Pesti kabaré, III. rész. — 1930—1944. „Viccelni veszélyes".
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

12.00: Korunk marxizmusának problémái. **16.00:** Tíz parancs. — **16.45:** Az én falum — népi muzsika. **18.00:** Kosárlabda: Jugoszlávia—Olaszország. **19.30:** Idógép. — **20.35:** Gyorsabb a nyílnál — amerikai játékfilm. **22.05:** Kosárlabda: Brazília—Szovjetunió.



STRANDRA, ÜDÜLÉSRE
MINDENT A
CENTRUM ÁRUHÁZBÓL

Női nadrágkosztüm			320,— Ft
Bakfis frottír ruha			144,— Ft
Olasz import női fürdőruha	365,— Ft-tól		650,— Ft-ig
Női fürdőruha	95,— Ft-tól		349,— Ft-ig
Fiú camping garnitúra	73,50 Ft-tól		102,— Ft-ig
Gumi-saru keresztpántos gyermek, női, férfi	27,— Ft-tól		50,— Ft-ig
Gumimatrac	210,— Ft-tól		542,— Ft-ig

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 114. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 17., vasárnap

Meggyorsul a lakásépítés

UTINOR kisházgyár Baranyában

Erőteljes fejlődés, műszaki fejlesztés a Baranya megyei Tanácsi Építőipari Vállalatnál

A tervek szerint már 1972-ben üzemel Baranyában az UTINOR elnevezésű, francia gyártmányú kisházgyár. Az építőipari vállalat már régebben tervbe vette, hogy az építkezés gyorsítása érdekében, a hagyományostól eltérő, előregyártott elemekkel történő építési módokat alkalmaz. Az első elképzelések szerint egy poligon-üzem létesítését tervezték. A tervek megvalósulása végül is nem realizálódott, ugyanis amennyiben a következő tervidőszakban Pécsre nagyteljesítményű házgyárat építenek, nem lenne kifizetődő még egy, helyhez kötött poligon-üzem működtetése is. Az előregyártott elemek elszállítása pedig nem gazdaságos.

Mit tud az UTINOR?

Évi 200 lakás építésére feltétlenül alkalmasnak tartják. Működése az úgynevezett alagút-zsalu rendszeren alapul. Egy-egy fogásra három, vagy hat lakás oldalfalát és födémét lehet elkészíteni. A falak belső vakolása helyett tapétát, a parketta helyett pedig műanyagot alkalmaznak.

Az UTINOR üzembelépésével egyidőben megfelelő szakipari és segédipari szolgálattal kell, hogy rendelkezzenek, ugyanis a gyorsan felépülő lakáselemek, gyors szakipari munkát is követelnek.

A berendezés beszerzési költsége viszonylag nem túl magas — 25 millió forint. Ehhez jön még a magyar gyártmányú segédberendezések — nagy teherbírású daruk, betonkeverő központ, kavicsosztályzó költsége.

Miből...? Érdemes-e?

A vállalati beruházási program most készül. A Megyei Tanács máris biztosított 5 millió forintot. A többit saját erőből és hitelekből valósítja meg a vállalat. Bertram Jenő, a B. m. Tanácsi Építőipari Vállalat igazgatója elmondotta, hogy a tervek megvalósulásakor a vállalat mostani 150 milliós kapacitása 250 millióra emelkedik. Az UTINOR legnagyobb értéke, hogy az építkezés helyén működik. Egy-egy nagyobb arányú építkezésre felvonul — annak befejezéséig a kész elemek szállítási költségeit szinte teljesen kiküszöbölik.

Hol lesz területe?

— Ezt igazán gazdaságosan tudjuk üzemeltetni — mondotta az igazgató — még a házgyár megvalósulása esetén is. Szigetváron ebben az évben indul egy többszáz lakásos építkezési program, amelyből még ez évben 2 milliót, 3 év alatt pedig mintegy 15 millió forintot épít be a vállalat. Az ideális az lenne, ha egy tervidőszakra előirányzott lakásépítést, egy-egy területen, az UTINOR segítségével felépítenénk, majd a következő nagyobb építkezésre vonulnánk. Természetesen ehhez az anyagi erőforrások előteremtése és időzítése is szükséges.

Végezetül: az UTINOR egy része a vállalat általános fejlesztési programjának, amely során egy teljesen új, most épülő telephelyen együtt lesznek, a város különböző helyein üzemelő részlegek. **L. J.**

A tartalomból:

Lakások — lakbérek (3. oldal)

Beremendi villanások (3. oldal)

Találkozás Ruha Istvánnal (4. oldal)

Gondolatok a lelkiismereti szabadságról (4. oldal)

Van jövője a farost-intarziának (5. oldal)



A dömörkapui turistaszálló-komplexumnak összesen kilencvenhat férőhelye van. A gyönyörű környezetben fekvő és nagyon népszerű turistaszállónak nagy a forgalma, szobáit erre a szezonra úgyszólván százszázalékosan lefoglalták már. A képen: a szállósor legifjabb része: a Mecsek Gyöngye
Foto: Erb János

Hétszáz ember a Tisza bodrogközi védelmi vonalán

Polietilén fóliába „csomagolták" a gátat

Az Észak-Magyarországi Vízügyi Igazgatóság jelentős erőket vont össze a Tisza bodrogközi vonalának védelmére. Az előrejelzések szerint ugyanis a folyó Zemplénagárd és Tokaj közötti szakaszán az 1888-ban mért maximumnál is magasabb vízállásra számíthatnak. A bodrogközi falvakat védő mintegy száz kilométer hosszú védelmi töltésen már el is rendelték a harmadfokú készültséget. Az ottani gátak megerősítésén jelenleg hétszáz ember, hetvenöt tehergépkocsi, illetve vontató, számos kotró- és rakodógép dolgozik éjjel-nappal. Huszonnégy óra alatt mintegy 70 000 homokkal telt zsákot helyeztek el azokon a gátszakaszokon, ahol fakadóvizek vagy szivárgások várhatók. A veszély elhárításához a Tiszai Vegyikombinát soronkívül hét mázsa polietilén fóliát szállított, amit a védelmi vonal legkritikusabb részein — a cigándi Kopolya környékén, a törökéri szivattyútelep térségében, valamint Balsa és Tiszakarád között használták fel. Valósággal „becsomagolták" vele a gátak víz felőli oldalát, hogy megvédjék a töltést a szivárgásoktól. A veszély megelőzésére megfeszített munkát vállaltak a tokaji kőbányászok is. Eddig négy uszály terméskövet indítottak útnak a felsőtiszai gátak erősítésére és a következő napokban is még négyezer tonna követ szállítanak a borsodi és szolnoki védővonalakra. A rakodás meggyorsítására a tokaji kikötőben a Borsodi Szénbánya Vállalat dolgozói szombaton soronkívül szereltek fel egy lengyel gyártmányú kaparószalagot.

A levonuló hatalmas árhullámmal egyidőben árad a Bodrog is. Szombat reggel a vízállása — Felsőbereckinél — elérte a 482 centimétert. Ezért a Bodrog 42 kilométer hosszú gátszakaszát másodfokú készültségben őrzik. A Bodrog áradása megnehezíti majd a helyzetet a Tisza Tokaj alatti szakaszán.

Ezért a vízügyi hatóság már most készenlétbe helyezte tiszapalkonyai és tokaji gépesített árvízvédelmi osztagait.

28 községben rendeltek el teljes kiürítést

Az Országos Vízügyi Hivataltól szombaton délben kapott tájékoztatás szerint a Szamos továbbra is csak igen lassan apad, s a nagy víztömeg késlelteti a Tisza árhullámának levonulását is. Így a Tisza menti gátaknál nemcsak a maximumot meghaladó vízszint okoz gondot, hanem az is, hogy számítani kell hosszú idejű, tartósan magas vízállásra. A védművek erősítésére sok földmunkagépet állítottak munkába. Kedvező, hogy a Túr tovább apad.

A Szamos-menti elöntött területekről 32 000 embert kell áttelepíteni biztonságos helyre. Teljes kiürítést 28 községben rendeltek el. A lakosság áttelepítését a veszélyeztetettségnek megfelelő sorrendben és ütemben végzik. Az áttelepítéshez a honvédség és a belügyi szervek helikoptereket, kétéltűeket és különféle vízijárműveket bocsátottak az árvédelem rendelkezésére. A kijelölt fogadó területeken az ellátás és az elhelyezés zavartalan, s egyúttal gondoskodtak a szükséges egészségügyi szolgáltatásokról is.

A Szamos és a Tisza-szögből kapott tanácsi jelentések szerint megkezdődött Fehérgyarmat kiürítése, mintegy 6000 embert szállítanak át Tarpára és a Mátészalka melletti Hodász községbe. Veszélybe sodorta az árvíz Ökörítófülpöst is, ahonnan az állami leányotthon lakóit helikopterek szállították át Hodász községbe.

A vásárosnaményi, a fehérgyarmati és a mátészalkai járási tanácsok, árvízvédelmi bizottságok az ország minden tájáról érdeklődők számára közlik, hogy a szatmári községekből kitelepített árvízkárosultakat melyik nyírségi községben lehet megtalálni. A fehérgyarmatiakat Tarpán, illetve Hodászon kereshetik. A kérsemjéniek Ilkre, a kisszekeresiek Vásárosnaményben, a szamosújlakiak Barabásra, az ökörítófülpösiek Hodászra, a fülpösdaróciak és a géberjéniek Nyírmeggyesre, a tunyogmatolcsiak Mátészalkára, a szamostatárfalviak Hodászra, a győrtelekiek Mátészalkára költöznek átmenetileg. Az árvízkárosultak tartózkodási helyéről további értesítéseket közölnek.

Szovjet katonai vezetők magyar kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Varsói Szerződés aláírása és az egyesített fegyveres erők alakulása 15. évfordulója alkalmából a magyar néphadsereg fejlesztésének elősegítése érdekében huzamosabb időn keresztül kifejtett kiemelkedő tevékenységük elismeréséért kitüntette: a „Magyar Népköztársaság Zászló-Rendjének" gyémántokkal ékesített I. fokozatával A. A. Grecskót, a Szovjetunió marsallját, a Szovjetunió honvédelmi miniszterét.

A Magyar Népköztársaság Zászló Rendjének I. fokozatával I. I. Jakubovszkijt, a Szovjetunió marsallját, az egyesített fegyveres erők főparancsnokát, P. F. Batyickijt, a Szovjetunió marsallját, G. F. Szidorovics vezérezredest.

Több vezető szovjet katonai személyiség „Vörös-Zászló", illetve „Vörös Csillag" érdemrendet kapott. A kitüntetéseket Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete adta át a szovjet fővárosban.

Hazaérkezett a Szovjetunióban járt pártmunkás-küldöttség

Hazaérkezett a Szovjetunióból Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Cservenka Ferencné, az MSZMP Pest megyei és K. Pap József, Tolna megyei Pártbizottságának első titkára, akik a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására látogattak a Szovjetunióba. A magyar pártmunkások, akiket fogadott Pjotr Gyemicsev, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára, ellátogattak a Szovjetunió több városába, ipari és mezőgazdasági üzemekbe, találkoztak különböző pártszervezetek képviselőivel, gyűléseken beszámoltak hazánk 25 éves fejlődéséről.

Megkezdődött a balatoni szezon

Ünnepélyes idénynyitás Siófokon

Szombaton a magyar tenger „fővárosában", Siófokon megkezdődött az idei balatoni üdülési idénynyitó ünnepségsorozat. A két napos, változatos programot délután a gimnázium előtti téren megrendezett ünnepi megemlékezés és koszorúzás, majd a kisipari szövetkezetek kórusainak fellépése vezette be. A Városi Tanács nagytermében minősítő hangversenyre került sor, este pedig a víztorony erkélyéről toronyzene köszöntötte az ünneplőket és az üdülésre érkezett vendégeket. Vasárnap reggel hat órakor zenés ébresztővel folytatódik a műsor, a Dimitrov parkban térzene szórakoztatja a közönséget, s ezen a délelőttön kerül sor az ünnepélyes zászlófelvonásra. A Napfény Szálló előtti téren nemzetközi autóügyességi versenyt bonyolítanak le, vízisí bemutató, csónakverseny, horgász dobóverseny teszi színessé a programot.

Befejeződött a kukoricavetés

Baranya megye nagyüzemei a hét utóján befejezték a kukorica vetését. Mintegy 80 000 holdon pihen földben a mag és most már csak a háztáji földeken vár munka a traktorosokra. A jövő héten megkezdődik a tavaszi munkák „második felvonása": a növényápolás. A cukorrépa, a burgonya és a napraforgó már akkora, hogy időszerű a sarabolásuk, illetve az egyelésük.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Szamos mentén súlyos az árvízhelyzet. A védekezésben és a mentésben mintegy nyolcezer ember és több mint ezer gépjármű vett részt. Légifelvételünk az egyik Szamos menti község mentési munkálatait mutatja

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BÉCS: Kreisky osztrák szövetségi kancellár pénteki esti a bécsi televízióban védelmébe vette egyszínű kormányának földművelési miniszterét, Hans Öllingert. A miniszterről ugyanis kiderült, hogy 1940-ig az SS-ben szolgált. 1940-ben kilépett az SS-ből és önkéntes frontszolgálatra jelentkezett, mert „inkább kész volt meghalni, mint egy koncentrációs táborban őrködni" —, jelentette ki dicsérőleg Kreisky miniszterelnök.

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Államok Szervezetének állandó tanácsa pénteken határozatban ítélte el a diplomata-elrablásokat és az „egyéb terrorista cselekményeket". A tanács döntése értelmében a kérdést az AÁSZ június 20-án, a dominikai fővárosban összeülő külügyminiszteri értekezlete is megvitatja.*

✦ **RIO DE JANEIRO: Brazíliában forgalomba kerültek az országban gyártott új színes bankjegyek, amelyek az eddig egy angol és egy amerikai cég által előállított, importált bankjegyek helyébe lépnek.**

✦ BOGOTA: Hivatalos közlemény szerint Kolumbiában feloldották az április 21-e óta érvényben lévő rendkívüli állapotot.

✦ *VARSÓ: A lengyelországi Sopotban szombaton megkezdődött a balti-tengeri térség országai közéleti személyiségeinek értekezlete, amelyet a második világháború befejezésének 25. évfordulója alkalmából rendeznek meg. „A baltikum békéjéért és biztonságáért" jelszóval sorrakerülő konferencián dán, finn, lengyel, NDK és NSZK-beli, norvég, svéd és szovjet küldöttség vesz részt.*

✦ *DETROIT: Mintegy háromezer tisztelője kísérte utolsó útjára pénteken Detroitban Walter Reuthert, az amerikai autóipari munkások másfélmilliós mammutszakszervezetének elhunyt elnökét. „Olyan ember volt, aki mindig velünk tartott, amikor a viharfelhők a legsűrűbbek voltak. Együtt menetelt velünk a polgárjogi mozgalomban, Selma, Alabama, Jackson és Washington városokban" — mondatta gyászbeszédében Coretta King, a meggyilkolt Martin Luther King özvegye.*

✦ **KAIRÓ: Az idei kairói nemzetközi ipari vásár legnagyobb külföldi kiállítója a Német Demokratikus Köztársaság, amely a tavalyinál kétszer nagyobb alapterületen, 3200 négyzetméteren mutatja be iparának termékeit.**

✦ PHNOM PENH: A kambodzsai és a dél-vietnami bábrezsim úgy döntött, hogy helyreállítja egymással a diplomáciai kapcsolatokat. A pénteken közzétett hivatalos közlemény bejelenti: Phnom Penh-ben állandó dél-vietnami missziót létesítenek, hogy ilymódon „segítsék elő a két ország közötti kapcsolatok fejlesztését és a két felet érintő problémák rendezését". A misszió vezetőjévé a nagyköveti rangban lévő Pham Huy Tyt nevezték ki.

✦ *RÓMA: Több mint kétszáz, Rómában élő amerikai állampolgár péntek este tüntető menetben vonult fel az olasz főváros utcáin, tiltakozva az Egyesült Államok indokínai háborúja ellen. A tüntető menethez később olaszok százai is csatlakoztak. Amerika-ellenes tüntetések robbantak ki pénteken Genovában és Firenzében is. Genovában az indokínai háború ellen tiltakozókat először fasiszta suhancok, majd rendőrök támadták meg. Több tüntetőt letartóztattak.*

✦ **PÁRIZS: Valery Giskard D'Estaing francia gazdasági és pénzügyminiszter elnökletével május 20-tól 22-ig a gazdasági együttműködési és fejlesztési szervezet (OECD) tagállamainak 22 pénzügyminisztere tanácskozásra ül össze Párizsban. Az értekezlet napirendjén az elkövetkező évtized gazdasági fejlődésének kilátásai, valamint a fejlődő országoknak nyújtandó segítség megtárgyalása szerepel.**



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Tömegesen menekül a vietnami származású lakosság Kambodzsából. Képünkön: gyermekeket visznek át egy sebes folyású folyón.

●

✦ *SAN SALVADOR: Három újabb agresszió elkövetésével vádolja Salvador a szomszédos Hondurast. A San Salvadorban kiadott közlemény szerint legutóbb csütörtökön este hatolt be négy honduraszi katona az ország területére.*

✦ SYDNEY: Pénteken Sydney-ben vizsgálóbíró elé került a vízipisztolyos „repülőgéprabló". A repülőtér illetéktelen megközelítése és a kapitány megfenyegetése címén emelnek vádat ellene.

✦ **TOKIÓ: A Mitsui Industrial Group japán ipari csoportosulás szerződést írt alá arról, hogy a romániai Pitestiben petrokémiai üzemet épít. A tízmillió dollár költséggel épülő és a tervek szerint működését 1973-ban megkezdő üzem évenkint 30 ezer tonna nagy sűrűségű polietilént állít majd elő. A Mitsui Industrial Group nyolcéves hitelt nyújt az üzem építésének finanszírozásához.**

✦ HAYDERABAD: Az indiai Andhra Pradesh állam Pithapuram nevű községében lámpaolajjal leöntötte, s felgyújtotta magát egy férfi. A tűz először az ő kunyhójára, majd az egész falura átcsapott. Hat ember lelte halálát a lángokban és az egész falu porrá égett.

Fokozódó harcok Kambodzsában

Kambodzsai hazafias erők erőteljes támadást intéztek a vietnami határtól másfél kilométerre lévő Ranch nevű amerikai támaszpont ellen. A többórás csatában az amerikaiak öt halottat veszítettek, 14 katonájuk megsebesült. Három nap leforgása alatt e térségben ez már a második nagyszabású támadás volt amerikai támaszpontok ellen.

Saigonban hivatalosan közölték, hogy 16 nap alatt az amerikaiak kambodzsában 132 halottat veszítettek, a sebesültek száma 511.

Szombaton B—52-es stratégiai bombázók a Shau völgyét támadták. Tizenöt amerikai óriásgép körülbelül 450 tonna bombát szórt a térségre, amelyet a dél-vietnami hazafias erők egyik fontos erődítményének tartanak.

Szombatra virradó éjjel egyébként a DNFF tüzérsége 18 amerikai támaszpontra zúdított akna- és rakétatüzet.

Embrió-botrány Nagy-Britanniában

Példátlan botrány robbant ki Nagy-Britanniában egy konzervatív parlamenti képviselő bejelentése nyomán.

Norman St. John-Stevas a szigetországban folyó abortusz-ellenes kampány vezetője közölte ugyanis az egészségügyi minisztériummal, hogy értesülései szerint egy londoni klinika „kísérleti célokra" embriókat ad el egy orvosnak.

A képviselő értesülése szerint az orvos mesterséges szívvel és tüdővel tartja életben az embriókat, amíg azok — a terhesség 40 hete után — alkalmassá válnak a műtétre. Ezután különböző kísérleteket végez az embriókkal: a vírusos megbetegedéseket tanulmányozza; embriókon vizsgálja a rákos megbetegedéseket és a szervátültetések lehetőségeit.

Az állítások ugyan még nem bizonyosodtak be, de a londoni egészségügyi minisztérium máris figyelmeztette a magán szülőotthonokat, óvakodjanak az abortuszokkal kapcsolatos machinációktól. A minisztérium egyidejűleg azonnali vizsgálatot rendelt el St. John-Stevas értesüléseinek kivizsgálására.

ALDO MORO magyarországi látogatásáról

Aldo Moro olasz külügyminiszter magyarországi látogatásáról hazaérkezve nyilatkozatot adott, amelyben többi között kijelentette: az utazással, amelynek során megbeszéléseket folytatott a magyar miniszterelnökkel és a külügyminiszterrel, igen elégedett.

— Országaink között a kapcsolatok folytonosan fejlődnek. Megbeszéléseinken áttekintettük e fejlesztés további lehetőségeit gazdasági, kereskedelmi, kulturális és idegenforgalmi területen. Az általános politikát illetően elmondhatom, hogy nézeteinkben a két ország politikai álláspontjának különbözősége ellenére hasonlóságok állapíthatók meg. Azt hiszem jó munkát végeztünk annak érdekében, hogy kapcsolatainkat tovább javítsuk és biztos alapot teremtsünk azoknak a közös erőfeszítéseknek a megtételére, amelyeket véleményünk szerint Európában végre lehet és kell hajtani, hogy összehívható legyen egy konferencia a bizonság és az együttműködés előmozdítása kontinensünkön — mondotta Aldo Moro.

A Pravda egy hamisítványról

Moszkva:

A Pravda szombati számában felhívja a figyelmet arra, hogy az Europeo című olasz hetilap május 7-i számában provokációs cikket közölt a szovjet külpolitikáról. A folyóirat cikke ismertette egy mitikus dokumentum szövegét, amelyet állítólag titokban „ismeretlen moszkvai körök" állítottak össze, és ebben vázolták „a Szovjetunió külpolitikai tevékenységének a hetvenes évekre szóló programját".

— Jóllehet ilyen dokumentum nem létezik — írja a Pravda — az Europeo hamisítványa komoly formában állítja, hogy a Szovjetunió a hetvenes években fel akarja adni a békéért és nemzeti függetlenségért harcoló népek támogatásának aktív külpolitikáját és az úgynevezett „kivárás" politikájára fog áttérni, amíg nem lesz biztosítva erőfölénye. Ha ez bekövetkezik, akkor hamarosan elérkezik a „döntő akció" időszaka.

Az Europeo cikke a legkülönbözőbb süketlenségeket találja fel a Szovjetunió délkelet-ázsiai, közel-keleti, vietnami, Kínával és Jugoszláviával kapcsolatos politikájáról.

Durva hamisítvánnyal állunk szemben, amelynek kézenfekvő célja a szovjet államnak a szocialista országokhoz, a testvéri kommunista és munkáspártokhoz fűződő kapcsolatai megzavarása — hangsúlyozza a Pravda.

A szovjet külpolitika világosan olvasható az SZKP XXIII. kongresszusának határozataiban, a szovjet kormány különböző dokumentumaiban, az SZKP és a szovjet állam vezetőinek megnyilatkozásaiban. A szovjet államnak más külpolitikája nincs és nem is lehet.

A Pravda rámutat arra, hogy e tények fényénél csak csodálkozni lehet, hogy Jugoszláviában akadtak olyanok, akik komolyan vették az olasz folyóirat hírlapi kacsáját. A Tanjug hírügynökség a Belgrádban működő külföldi diplomáciai képviseletekhez eljuttatott kiadványában — nagy sajnálatunkra — közölte az Europeo cikkét, ami természetesen nem segítheti elő a Szovjetunió és Jugoszlávia kapcsolatainak és együttműködésének gyümölcsöző fejlődését — állapítja meg a Pravda.

Megnyílt a djakartai értekezlet

Szombaton Djakartában 11 ázsiai és csendes-óceáni ország képviselőinek részvételével megnyílt az indokínai helyzettel foglalkozó értekezlet. A tanácskozáson azok az országok vesznek részt, amelyek közvetlenül vagy közvetett formában támogatják az Egyesült Államok vietnami háborúját és legutóbbi kambodzsai kalandját.

Mint ismeretes, a Népi Kína, a KNDK, a VDK és a DIFK már korábban közölték: nem vesznek részt a tanácskozáson. Elutasították a részvételt olyan befolyásos ázsiai országok is, mint India, Burma, Ceylon és Pakisztán.

A tanácskozást Adam Malik indonéz külügyminiszter nyitotta meg, aki arról beszélt, hogy a tanácskozáson nem kívánnak senkit sem elítélni — mint mondotta — az Egyesült Államokat sem.

Yem Sambaur, a Phnom Penh-i rezsim külügyminisztere még az értekezlet megnyitása előtt kijelentette: a találkozón szorgalmazni fogja, hogy a résztvevő országok nyújtsanak katonai támogatást a kambodzsai rendszernek.

A Pravda szombati számában cikket közöl a djakartai tanácskozásról. Hangsúlyozza: a kambodzsai helyzettel foglalkozó értekezlet az ázsiai héjáknak, akik mögött az Egyesült Államok áll, újabb cselszövése.

A Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminisztériuma pénteken nyilvánosságra hozott közleményében rámutatott: a kambodzsai helyzettel foglalkozó úgynevezett ázsiai konferencia célja, hogy támogassa az USA kambodzsai agresszív cselekményeit, Nixon vietnamizálási politikáját és törvényesítse a reakciós Lon Nol-Sirik Matak klikket. A djakartai értekezlet nyílt beavatkozás a khmer nép belügyeibe.

HETI VILÁGHIRADÓ

VASÁRNAP: Antiimperialista tüntetések nyugati városokban

HÉTFŐ: Xuan Thuy hazautazott Párizsból, Le Duan megbeszélései Pekingben
Koszigin—Strougal találkozó Moszkvában

KEDD: Izraeli páncélosok hatoltak be Libanonba
Varsóban összeült a KGST XXIV. ülésszaka kormányfői szinten
Moszkvában folytatódott a szovjet—nyugatnémet eszmecsere

SZERDA: Budapestre érkezett Moro olasz külügyminiszter
A Biztonsági Tanács elítélte Izraelt
Brandt beszéde a nyugatnémet külpolitikáról

CSÜTÖRTÖK: Véget ért a KGST ülésszaka
Hivatalnokkormány alakult Finnországban

PÉNTEK: Befejeződött Aldo Moro olasz külügyminiszter budapesti látogatása. — Szovjet—NDK tanácskozás Moszkvában
Nyugat-európai kommunista pártok felhívása az amerikai agresszió ellen

SZOMBAT: Fegyverszünet a Közel-Keleten.

Mozgalmas hét a világpolitikában

Izrael Libanon elleni agressziójával kell elsőnek kiemelni a hét eseményei közül, s nem csupán azért, mert a napok időrendjében is az elsők között kaptunk róla hírt. Sok tanulsággal szolgál Tel Aviv újabb agressziós cselekménye. Bizonyítja, hogy az izraeli vezető körök változatlanul az „erő politikáját" akarják folytatni. S arról is tanúságot tett a Libanon elleni támadásuk, hogy fő támogatóikat, az amerikai imperialistákat utánozzák, az óceánon túli agresszív magatartásból merítenek maguk is ösztönzést. A párizsi Humanité cikkírója így kiáltott fel: „Nixon iskolát csinált!" A gaulleista La Nation pedig maga is párhuzamot vont az USA „ideiglenesnek" mondott kambodzsai agressziója és a Libanon elleni „korlátozott akció" között. Az izraeli páncélosok és a napalmbombákat leszóró repülőgépek térben és időben viszonylag kisebb kiterjedésű hadműveletet hajtottak végre, hogy „megleckéztessék" északi szomszédjukat azért, amiért területén „megtűri" a palesztinai felszabadító csapatok jelenlétét.

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa haladéktalanul összeült és felszólította Izraelt a támadás abbahagyására, csapatai visszavonására — nyíltan még Tel Aviv szövetségesei sem mertek kiállni az agresszió mentegetésére.

Arra is fel kell figyelnünk, hogy egy, az 1967-es háborúban még semleges ország ellen hajtotta végre agresszív akcióját Izrael. Ebből arra is következtetni lehet, hogy a mai Libanon már nem az, ami három esztendővel ezelőtt volt! Ha Izrael szükségesnek tartotta megtámadását, akkor ez azért történt, mert Libanonban lassú, de fokozatos belpolitikai fejlődés megy végbe: az ország baloldali erői gyarapodnak. Természetesen új helyzetet teremt a palesztinai felszabadító csapatok katonai és politikai súlyának növekedése is.

Az is világos, hogy Izrael a támadással a libanoni jobboldali, amerikabarát elemeknek kívánt politikai érvet szolgáltatni a közelgő választások előtt, hadd hivatkozhassanak azok a kispolgárság megnyerése céljából erre: „ha az ország baloldali fordulatot vesz, az izraeli támadások állandó célpontja lesz!"

A délkelet-ázsiai térségben ez a hét tulajdonképpen nem hozott katonai és politikai változásokat. Kambodzsában tovább nyomulnak előre az amerikai és a saigoni csapatok, de térnyerésük nem minősíthető katonai sikernek. Máris megmutatkoznak a jelei annak, hogy az amerikaiak és zsoldosaik hátában a kambodzsai ellenállás szerveződik, a népi erők egynéhány csapást mértek a betolakodókra. Nixon elnök a soha nem látott arányú amerikai tüntetések láttán kénytelen volt új meg új magyarázkodásba kezdeni, sőt egy-két csapategység kivonását is bejelenteni. Ez azonban nem csillapította le sem belső ellenzékét, sem a világszerte jelentkező felháborodást. Az amerikai egyetemi ifjúság rendkívüli elszántsággal tiltakozik, egész héten szünet nélkül érkeztek hírek összecsapásokról a rendőrséggel, katonasággal. Az összecsapásoknak halálos diákáldozatai vannak.

A KGST-nek kormányfői szinten megrendezett ülése roppant nagy jelentőségű a szocialista országok nemzetközi gazdasági munkamegosztásának fejlesztése szempontjából. A háromnapos ülésen megvitatták a szocialista országok népgazdasági tervei koordinációjának kérdéseit, jóváhagyták egy új bank, a Nemzetközi Beruházási Bank megalapításáról szóló egyezményt, továbbá a már meglévő KGST-bank, a Nemzetközi Gazdasági Együttműködési Bank tevékenységének bővítését célzó ajánlásokat. Emellett nyilatkozatban ítélték el az amerikaiak kambodzsai agresszióját.

A mozgalmas hét bennünket ugyancsak közelről érintő diplomáciai eseménye, Aldo Moro olasz külügyminiszter budapesti látogatása volt. Péter János külügyminiszterünkkel nemcsak a két ország kapcsolatairól tárgyalt, hanem szóba került az európai biztonsági értekezlet ügye is, amely — emlékezetes módon éppen Budapestről 14 hónappal ezelőtt indult el a Varsói Szerződés országai politikai tanácskozó testületének „budapesti felhívása" alapján. Tíz nap múlva Moro lesz Rómában az egyik „házigazdája" a NATO szokásos tavaszi miniszteri tanácsülésének. A 15 ország képviselői ez alkalommal maguk között vitatják meg, milyen választ adjanak az európai szocialista országok kezdeményezésére. Ezért különös jelentősége volt a mostani magyar—olasz külügyminiszteri találkozásnak, amely a NATO-ülés előtt az utolsó alkalmat szolgáltatta a szocialista országok álláspontjának kifejtéséhez.

A Nyugat-Európában történtek közül figyelmet érdemel a nyugatnémet szociáldemokrata párinak Saarbrückenben megrendezett kongresszusa. A pártelnökké újra megválasztott Willy Brandt kancellár kongresszusi beszédének külpolitikai részében a korábbi kijelentéseinél is szebben hangzó mondatokat fogalmazott meg, például arra, hogy „készek egyenjogú államot látni az NDK-ban", valamint azt is megígérte, hogy részletes javaslatokat terjeszt Willi Stoph, az NDK kormányfője elé a május 21-ére kitűzött, kasseli találkozón. Szép szavakban az NSZK „új keleti politikájának" meghirdetése óta sohasem volt hiány Bonnban. Tettek kellenek, május 21-én alkalom nyílnék ezekre Kasselben.

Lakások — lakbérek

Beszélgetés a PIK vezetőivel

Mi tekinthető összkomfortnak? — Mennyi volt a PIK bevétele és kiadása? — Mi lesz az üzletek, irodák, raktárak használati díjával?

Mi tekinthető összkomfortnak? Mennyi lesz 1971 júliusától kezdve a lakbér összege? Ilyen és ehhez hasonló kérdéseket tesznek fel a PIK-nek, telefonon.

Szeretnénk megkönnyíteni olvasóink tájékozódását, ezért felkértük a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat vezetőit, válaszoljanak a közérdekű kérdésekre. A PIK részéről Nemeskéri Gyula, a vállalat igazgatója, Hajdu László, a vállalat főmérnöke, dr. Palotás Géza vállalati jogtanácsos és Rába Gyula házkezelési előadó vett részt a beszélgetésen.

— Kezdjük a leggyakoribb kérdéssel! Mi tekinthető összkomfortos, komfortos, félkomfortos és komfort nélküli lakásnak?

— A ma érvényben lévő rendelkezések szerint összkomfortosnak tekintendő az a lakás, amelyben fürdőszoba és vécé, s a fürdőszobán kívül egyéb kiegészítő helyiség (hall, öltözőhelyiség, személyzeti szoba, zárt terasz stb.), vagy kényelmi berendezés (beépített konyha, központi meleg víz ellátás) is van. Összkomfortosnak minősül az olyan — egyébként komfortosnak számító — lakás is, amely nem rendelkezik az említett kiegészítő helyiségekkel, vagy kényelmi berendezésekkel, de központi illetve távfűtésű.

Komfortosnak minősül a folyóvízzel ellátott olyan lakás, melyben vécé és fürdőkádas fürdőszoba is van, továbbá az, amely annyiban eltér az előbb felsorolt feltételektől, hogy a fürdőkádas fürdőszoba helyett csak mosdóval, vagy zuhanyozóval van ellátva — viszont központi illetve távfűtésű.

A félkomfortos lakások kategóriájába sorolják azokat a lakásokat, amelyekben előszoba (zárt veranda), vagy vécé, vagy pedig folyóvízzel rendelkező mosdóhelyiség (zuhanyfülke) illetve folyóvízzel nem rendelkező fürdőkádas fürdőszoba van.

Komfort nélküli az a lakás, amelyben sem előszoba, sem vécé, sem pedig fürdőszoba nincs.

Két éve kategorizálták a lakásokat ilymódon. Valószínű, hogy finomítanak még a meghatározásokon, s — a speciális esetekkel is számolva — jobban körülírják a fogalmakat. Csaknem biztosra vehető azonban, hogy a fenti meghatározások nem változnak lényegesen.

— Hány lakás van a PIK kezelésében, s hogy oszlanak meg komfort szempontjából?

— 1969. december 31-én csaknem 17 ezer 900 lakás tartozott hozzánk. Ennek 40 százaléka összkomfortos, 18 százaléka komfortos, 17 százaléka félkomfortos, s 25 százaléka komfort nélküli volt. Azóta már nőtt az összkomfortos-arány, hiszen minden évben kb. 600 új lakással gyarapodik az állomány.

— Mennyi volt a PIK lakbérbevétele s hogy részesedtek ebből a különböző lakáskategóriák?

— Kikerekítve 19,8 millió forint folyt be a lakbérekből a múlt évben. További 5,8 millió forint származott a PIK kezelésében lévő üzletek, raktárak, irodák, garázsok stb.-k bérleti díjából. A 19,8 millió forint lakbérbevételből az összkomfortos lakások 56, a komfortosak 20, a félkomfortosak 15, a komfort nélküliek pedig 9 százalékkal részesedtek. Ami az átlagos havi lakbéreket illeti: az összkomfortos lakások lakói 130, a komfortosban élők 100, a félkomfortosban lakók 80, a komfort nélküliek pedig 35 forintot fizettek és fizetnek.

— Mennyi volt a PIK kiadása 1969-ben?

— Száznegyvenezer forint híján 73,5 millió forint. Ebben persze benne vannak az üzletekre, raktárakra stb-kre fordított kiadások is, amelyeket a különböző vállalatok használnak. Szinte lehetetlenség különválasztani e kiadásokat a lakásokra fordított kiadásoktól, hiszen a legtöbb iroda, üzlet stb. lakóépületben van elhelyezve, s amikor e lakóházakat tatarozzák, nem szoktuk megvizsgálni, hogy mennyi költség esik abból a lakásokra és mennyi az üzletekre. Az ilyen vizsgálatnak nem volna értelme.

— Miből tevődik össze a 73,5 millió forintos kiadás?

— Üzemeltetési és fenntartási költségekből. Az üzemeltetési költségek közé soroljuk a PIK által fizetett víz- és szemétszállítási díjat, a lépcsőházi, alagsori megvilágítást, a mosókonyha közös gázköltségét, a közös helyiségek fűtését, házfelügyelői díjat és hasonlókat. E költségek 16,6 millió forintot tettek ki az elmúlt évben. A 25,6 milliós összbevételből tehát mindössze 9 millió forint maradt volna a lakóházak fenntartására. Talán mondani sem kell, hogy a lakóépületek puszta fenntartása, tehát a csőrepedések, vakolatbeomlások, tetőbeázások, csatornadugulások esetenkénti elhárítása, az elhasználódott gáztűzhelyek, fürdőszoba-, mosdó stb. felszerelések kicserélése és pótlása is több pénzt igényel ennél évente. Márpedig az idő minden épületet kikezd, s előbb-utóbb részleges, vagy teljes tatarozásra, tetőzet- és nyílászáró szerkezet cserékre, kisebb-nagyobb felújításokra, korszerűsítésekre van szükség.

A 25,6 millió forint bevétel és 73,5 millió forint kiadás különbségét az állam egyenlítette ki. Így megy ez már több évtizede, s nyilvánvaló, hogy nem méltányos ez. Mindenki tudott erről, s úgy véljük, senkit sem lepett meg a közelmúltban megjelent párt- és kormányhatározat, mely pontot tesz e tarthatatlan állapot végére.

— Mennyi lesz a PIK lakbérbevétele 1971 júliusa után, s hogy részesednek abból a különböző lakáskategóriák? Megérülnek majd a kiadások?

— Csak az ismert számokból, tehát az 1969. évi lakásállományból és kategóriamegoszlásból tudunk kiindulni. Ezt tekintve 52 millió 350 ezer forint lakbérbevételünk lenne 1972-ben, 32,5 millióval több, mint 1969-ben. A számítások szerint az összkomfortos lakások 64, a komfortosak 19, a félkomfortosak 13,5, a komfort nélküliek pedig mindössze 3,5 százalékkal részesednek ebből az összegből. A valóságban még kisebb lesz a félkomfortos-komfort nélküli arány, hiszen 1972-ig több mint ezer új bérlakással gyarapodik a város.

Ha az üzletek-raktárak stb-k használati díjáért járó 5,8 millió forintot a lakbérbevételhez tesszük, még mindig csak 58 millió forintot kapunk, tehát azt is mondhatnánk, hogy a bevételek még mindig nem fedezik a kiadásokat. Ez minden bizonnyal igaz is, bár semmiképp sem lehet 15 millió forint a különbség. Ne felejtsük el: a vállalatok adót is fizetnek az üzletek, irodák stb-k használata után, s az adók nem a PIK-hez folynak be, következésképp nem is lehet vállalati horizontból áttekinteni a helyzetet.

Csupán annyi a biztos, hogy népgazdasági szinten nem 58:73,5 millió forint lenne a bevételek és kiadások aránya, hanem kisebb, bár hogy a bevételek még mindig nem érnék el a kiadásokat, az is bizonyosra vehető. Ezért — minden valószínűség szerint — a vállalatok használatában lévő irodák, raktárak, üzletek, kultúrtermek, garázsok stb-k díját is rendezni fogják. A rendezés mellett szól az a tény, hogy a régebbi építésű üzletek, irodák stb-k használati díját még 1946-ban, tehát igen régen állapították meg, s az is, hogy az ÉVM szakvéleményt kért erre vonatkozóan a PIK-től is. Minden okunk megvan annak a feltételezésére, hogy az üzletek, irodák stb-k díja rendezése után népgazdasági szinten kiegyenlítődnek majd a kiadások — fejezték be nyilatkozatukat a PIK vezetői.

Az általuk elmondottakhoz csak annyit kell hozzátenni, hogy — amint ismert — az állam 1971 júliusától kezdődően lakbér hozzájárulást fog fizetni a dolgozóknak, s ennek összege az első időszakban azonos lesz a lakbéremelés teljes összegével. A lakbér hozzájárulás — a párt- és kormányhatározatban megjelölt elveknek megfelelően — csak fokozatosan csökken majd. A lakbérrendezés tehát csak hosszabb idő múltán válik érzékelhetővé.

Ezt nyomatékosan aláhúzták a PIK-nél is, hozzátéve, hogy nincs még rendelet, illetve végrehajtási utasítás a birtokukban, következésképp ők sem lehetnek elég tájékozottak. Mégis, megkezdték a felkészülést, hiszen a lakbérrendezés sok plusz munkát jelent a vállalat számára is.

Magyar László

Elszálló milliók

Vizsgálat a bányagázok hasznosítása ügyében — Három év múlva már 12 millió köbméternyit csapolnak le — A melegházépítés a sok közül csak egy lehetőség

Tavaly mintegy 5 millió köbméter bányagáz szállt el a levegőbe, s idén még ennél is nagyobb mennyiségre vár hasonló sors. A Mecseki Szénbányák mélyművelést folytató bányaüzemei rövidesen újabb gázlecsapoló berendezéseket lesznek kénytelenek üzembe állítani, s miután e gázok kiváló égési tulajdonságokkal rendelkeznek, jogosan vetődik fel a kérdés: mit lehet tenni e jelentős érték megmentése érdekében?

Egy hasznos vizsgálat

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége megbízásából külön munkacsoport alakult, illetve folytatott vizsgálatot e tárgyban. A Mecseki Szénbányák vezetőin, illetve gáz-szakértőin kívül a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség és a Gázgyár szakemberei is részt vettek a munkában, egyöntetűen leszögezve: a bányák mélyéről felhozott gáz óriási mennyisége, nagy metántartalma és magas kalóriaértéke lehetségessé teszi a közcélú felhasználást. A Kossuth-bányán működő gázlecsapoló berendezés 1969-ben 5 346 774 köbméter bányagázt továbbított a felszínre. A gáz átlagos metántartalma 56,4 térfogatszázalék volt. Égéshője 5331 kalória. A széntermelési és művelési tervek szerint a berendezés folyamatos üzemeltetésére az elkövetkezendő években is szükség lesz, s így csak Kossuth-bánya évi 4—4,5 millió köbméter gázt csapol majd le. De épül már, s pár hónapon belül munkába áll a zobáki lecsapoló is, ami további 4,5—5 millió köbméter gázt jelent majd. Szabolcs-bányán, ahol ugyancsak a mélyebb szintek felé halad a termelés, szintén szükség lesz a művelés alá vont területek gáztalanítására. Ez — igaz, csak 1972 után —, további 5 millió köbméter gázt eredményez majd. Az összesített — pécs-komlói —, prognózis tehát: 1970 — 4 millió, 1971 — 6 millió, 1972 — 8 millió, 1973 — 12 millió köbméter. 1973 után Komlón bizonyos mérvű csökkenés, Pécsett pedig hosszabb időn át azonos mennyiség kitermelése várható.

Kisebb, lakható
családi házakat keresünk
ügyfeleink részére Pécs környékén
30—40 000 Ft-os értékben
Ajánlatokat az ingatlan pontos megjelölésével kérjük leadni.
INKÖZ, Pécs, Rákóczi út 39/b.

Pécsi lehetőségek

Jónéhány évvel ezelőtt István-akna már adott gázt a városnak, ezért annak idején Szabolcsig ki is épült a megfelelő vezeték. Ezt kellene kijavítani, illetve meghosszabbítani Komlóig. A Kossuth-bányai III-as akna és a szabolcsi István-akna távolsága légvonalban 4,5 kilométer. A vezetéket a Józsefházán át vezető 7-es számú út mentén lehetne elhelyezni — ez 5,4 kilométer. A talaj rendkívül köves, a terepviszonyok meglehetősen kedvezőtlenek, ezért minimálisan 8—10 millió forintba kerülne ez az építkezés.

Megérné-e? Szükség van-e rá? A vizsgálódás végkövetkeztetése: pillanatnyilag nem. A Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat, miután felépítették és üzembe állították a benzinbontót, 1973-ig maradéktalanul ki tudja elégíteni a város igényeit. Éppen ezért a csővezetéképítéssel járó költségeket nem is vállalná a Gázgyár. Maradnak tehát a kisebb jelentőségű, periférikus hasznosítási lehetőségek, mint amilyen a pécsbányai kórház ellátása is. Ez a várostól távoleső intézmény pillanatnyilag ugyanis városi gázt fogyaszt.

Felvetődött az önálló rendszerben való hasznosítás gondolata is. A szakemberek ezzel kapcsolatos véleménye: lehetséges, Meszes esetében például üdvös is lenne, ehhez azonban megfelelő biztonsági tartályok felépítése szükséges. A bányagáz-termelés egyenetlen, ezt kellene ezeknek a tartályoknak kiegyenlíteniük, a költségek azonban oly nagyok, hogy a megoldás gazdaságosságát sajnos kérdésessé teszik.

És Komló...?

Elégetni a távfűtési feladatokat ellátó komlói erőműben — ez látszott a legkézenfekvőbb megoldásnak, a számítások azonban ez esetben is negatív eredményeket hoztak. Az erőmű ugyanis olyan gyenge minőségű szenekkel üzemel, melyek felhasználása más módon szinte lehetetlen, s ez a szén hihetetlenül olcsó is. A javaslatot tehát el kellett vetni.

A hasznosítás egyetlen reális lehetősége pillanatnyilag tehát: a vállalati felhasználás. Kossuth-bányán kisebb épületeket máris fűtenek metángázzal, vannak azonban újszerűbb, nagyobb stílű elképzelések is. A vállalat igazgatósága tervbe vette egy melegház építését Zobák-akna közelében. Ez a létesítmény nemcsak a gáz részbeni értékesítését tenné lehetővé, de munkát biztosítana jónéhány rokkant vájárnak is. Készül a Mecseki Szénbányák igazgatóságán egy átfogóbb hasznosítási terv is, végleges megoldást azonban csak az erők koncentrálása hozhat. A bányaüzemek közelében számos üzem, vállalat, termelőszövetkezet dolgozik — nekik is érdemes lenne hát mielőbb végiggondolni: mit nyerhetnek ebből a szomszédságból? Az MTESZ hasznos munkát vállalt magára, amikor vizsgálatokat kezdett e tárgyban, a meglehetősen pesszimista zárójelentésnél azonban nem szabadna megállni. A gáz formájában levegőbe szálló százezer forintok megmentésének ügye megérne néhány tudományos ankétot, s néhány jelentős pályadíjat is. A pályázatok okos emberek, fantáziadús műszakiak százait foglalkoztatják, — márpedig ez esetben csak ez, a kollektív akarat és gondolkodás segíthet.

Békés Sándor

Beremendi villanások

Tíz óra lesz hét perc múlva: Fleischman János postás degeszre tömött táskával lép ki Maros Ferenc borbélyműhelyéből.

— Régebben ketten is elegen voltunk, ma négyen is alig győzzük. Tíz éve alig 80 napilap járt a faluba — most nekem egyedül 200-at kell kézbesítenem. A régi öregek csak kapáltak: manapság alig van 5 ház ahova nem jár újság. A legrosszabb; nincs pontos cím. Csak név. Nem úgy van; mindenkit ismerek. Az ember az ágyszomszédját sem ismeri már ebben a faluban. Kereshetem...! Veszik az idő!

Dühbe jön. Egy levéllel hadonászik. Vastagon kirajzolt címzés: Tc. Balatinácz Marján.

A műhelyben: művirágcsokor, csikóst és menyecskét ábrázoló festmények, női fehérneműt bemutató manekenek képei a falakon. A vitrinben parókák. Borotvaszappan illat. Az ifjabbik Maros borotvál. Most szabadul majd a nyáron, de ügyes mint egy régi mester. Elmondja, hogy az építkezésről kevesen járnak ide a falu közepére — van borbély a lakótelepen is.

— Esetleg nyáron, este: amikor a presszóba, vagy moziba jönnek.

Mögöttem beszélgetnek: Szeretem Beremendet. — Felzaklatta a falut a sok nép. — Azt mondják 60 százalék büntetett. — Fenét, alig van 2—3 REF-es. Tőlem elvittek egy kerékpárt, de később visszahozták. — Éjjel egyedül reszkír kimenni...

A szesz jólesően égeti arcomat — az ajtóban még hallom: a fenét, miért lenne reszkír kimenni...?

●

Delet harangoznak amikor a parókiára érek. A dolgozószobában régi íróasztal, VI. Pál fényképe, az öt kötetes kultúra világa. Az asztalon a Dunántúli Napló, címlapján BCM-fénykép. Ferkov Mihály plébános 23 éve él Beremenden. Cigarettát tölt.

— Sok nép szakadt a falura. Hívők — nem hívők...? Különböző vallásúak, különböző elfoglaltságúak: legfontosabb, hogy már itt a földön mindenki megtalálja boldogulását. Az emberek nehezen szokták meg a mozgalmas utcát, a gépeket. Idegenkedtek az idegenektől. A régi gyár 1913-ban épült, most áttértek az olajtüzelésre, de ez kevés. Kell az új gyár.

Az utcán gyerekzsivaj — most van vége a tanításnak, a konyhában zörögnek az evőeszközök — illő lesz búcsúzni.

●

A hőkicserélő építésénél egy MB—80 típusú óriásdaru dolgozik. Felette felhő vitorlázik, úgy tűnik, rámdől az acéltorony. Függőlegesen 72 méter magasra tudja emelni a terhet, 16 méteres kinyúlással 5, 36 méteressel 3,5 tonnás szerkezeteket képes felemelni.

Szabó János darukezelő a magasból nézi az építkezést attól a pillanattól, amikor az első gépek a zöld mezőbe túrtak. Eredeti szakmája villanyszerelő — úgy számítja az építkezés befejezése után is Beremenden marad. Lakást kap, biztosabb lesz a megélhetés mint Pesten. Felesége is lassan megszokja a vidéki életet. Az első időben csapkodott, ha nem kapott cseresnyét — most örül amikor 10 perc alatt megfordul a hentestől. Soha nem kell sorba állni, üres szatyorral hazatérni.

— Megtanulta már, hogy nem minden a cseresnye — mondja a darus —, a 3700 forint körüli fizetést sem osztogatják minden sarkon.

●

Az egyenként 5 ezer köbméteres henger alakú nyerssilók tetejéről messze ellátni. Délre a régi gyár füstölgő kéményei. Az elmúlt évben naponta 100 tonna cementet szállítottak ide az építkezéshez — az összes termelés talán a kétszerese lehetett. Mögötte a nyersanyag-bánya, 20—30 évig biztosan ellátja az új gyárat nyersanyaggal. Vasakon, padlókon kapaszkodom. Az ácsok magabiztos léptekkel közlekednek a 15 centis idomvasakon, 32 méteres mélység felett. Megszokták. Nagy Miklós művezető 26 éves, de már 14 éve dolgozik az ország nagy építkezésein.

— Ha elkészül hova megy?

— Addigra biztos elkezdődik egy másik gyár építése. Most 3 millió tonna az országos termelés. Beremend belép egy millióval, de addigra ötnél is több kell.

Lent a földön apró kéksisakos emberek. Dömperek, légkalapácsok zaja egy-egy szekerce csattan a deszkán.

●

Ménesi Sándor, Vértes Árpád és Gettó Ferenc 14 évesek. Mindhárman most végeznek az általános iskola VIII. osztályában, és a BCM-ben szeretnének majd dolgozni. A géplakatos, villanyszerelő és esztergályos szakmát azonban még a régi gyárban tanulják. Kíváncsi vagyok: mit tudnak a BCM-ről, tudják-e miért kell még egy gyár a faluban, mennyi lesz a kereset? Alig tudnám megmondani ki mit válaszolt, de azt hiszem nem is érdekes. Jegyzetfüzetemből másolom: nem termel eleget a régi. Eleget termel, csak nem elég korszerű, nehéz benne a munka. A legjobb cementtel látja el az egész országot. A hegy elég 60 évig, ha elfogy még mindig ott a harsányi. Messzebb van a falutól, nem szennyezi annyira a levegőt mint a régi. Magunkat eltartjuk, annyit biztos keresünk. Külföldről jönnek a gépeket szerelni. Két év múlva már termelni fog.

— Ha minden igaz lesz — teszi hozzá egyikük, de nagyon elpirul kishitűsége miatt. Vagy talán ő érezte meg leginkább mennyi áldozat, nehézség, buktató vár az építőkre, amire az első cementszállító szerelvények kigördülnek Beremendről.

Lombosi Jenő

Véget értek a megyei jogásznapok rendezvényei

A kétnapos rendezvénysorozat — a Baranya megyei jogásznapok előadásai — tegnap befejeződtek. Délelőtt 10 órakor a Pécsi Állami- és Jogtudományi Egyetem aulájában dr. Csiky Ottó, megyei bírósági elnök elnökletével került sor az utolsó előadásra. Dr. Gellért György a Legfelsőbb Bíróság elnökének általános helyettese tartotta meg ezt az előadást „A Legfelsőbb Bíróság elvi irányító munkája és a jogalkotás időszerű kérdései" címmel.

Az előadás után dr. Prandler Árpád, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára mondotta a zárszót és ezzel végetért a kétnapos rendezvénysorozat.

A jó munka jutalma

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága 1969-ben nyolcvanhét tanácsapparátusban dolgozót részesített jutalomban olymódon, hogy lehetővé tette részükre a Szovjetunió meglátogatását. A tanács hagyományához híven 1970-ben, munkájuk elismeréséül ötvennyolc tanácsi dolgozónak biztosítja, hogy május 18—24-e között Moszkvában és Leningrádban töltsön kellemes napokat.

A baranyai tanácsi dolgozók Takács Gyula vb-elnökhelyettes és Vértes Tibor vb-titkár vezetésével holnap — hétfőn — Budapestről repülőgépen utaznak Moszkvába.

Tíz éve jár Pécsre

Találkozás Ruha Istvánnal

Ilyen még nem volt Pécsett: egyszerre három hegedűverseny



— Pisti, most átmegyünk Pécsre. Meglátod, olyan lesz, akár Kolozsvár, vagy Nagykároly! — Szegeden mondta ezt Pistinek az édesanyja, még valamikor kilencszáznegyvenegynéhányban. És most Pista, azaz Ruha István, a világhírű hegedűművész emlékezik:

— Valóban, a Mecsek egy kis Erdély, az este sétáltam a Magaslati úton és ez a séta úgy megnyugtatott, mintha otthon jártam volna a kolozsvári Attila utcában.

A testvérhangulatú utcát, a Magaslati utat az a régi gyerekkori séta óta most ötödször járja végig. Mert még Nagykárolyra is hasonlít, ahol Ruha István született, 1931-ben. Később költöztek be Kolozsvárra, s ez a város nagyon sok művészt nevelt, csak a ma élők közül kapásból: Gózon Gyula, Török Erzsi, Jancsó Miklós filmrendező, aztán a „Hannibál tanár úr" híres megformálója, Szabó Ernő, avagy fia, Szabó Ottó, aki itt játszott sokáig Pécsett, Bázsa Éva, Bara Margit..., de ne folytassuk, most Ruha Istvánról beszél a Mecsek alji város.

Szóval Kolozsvárott tanult hegedülni Balogh Ferencnél, megnyert több ifjúsági versenyt, aztán bekerült a kolozsvári operaház zenekarába, majd a kolozsvári filharmonikusok szólistája lett. A moszkvai Csajkovszkij versenyen, a bukaresti Enescu versenyen, majd a párizsi Long-Thibaud versenyen nyert díjat. Végighangversenyezte fél Európát, s nemsokára azt írta már róla a Berliner Zeitung: „Hegedűművész, aki szívét is érvényesíteni hagyja, nemcsak kezeit. Minden játékmódot fölényesen ural: elegánsan és tüzesen, energikusan és gyöngéden egyaránt remekül játszik!" Avagy a Die Union: „Ideális muzsikus, aki nemcsak szólisztikusan, hanem zenekari hatásokat is képes elérni." És a gyermekkori élmény hatására tíz év óta rendszeresen jár Pécsre hangversenyezni. Ma, vasárnap délelőtt, illetve hétfőn este már az ötödik pécsi hangversenyútja. S ez a kis jubileum remek műsort kínál: egyszerre három hegedűversenyt. Ezt még a rendező szervek sem remélték, ilyen valóban nem volt még Pécsett, s nem is nyomtatták ki a falragaszokra. De mégis igazi Ruha István zenekari hegedűest lesz: Bach: E-dúr, Mozart A-dúr és Beethoven: D-dúr hegedűversenyét játssza.

— Kedvenc műsorszáma?

— Mindig az, amit éppen játszom. Persze elmúlt már az az idő, amikor a romantikusok felé hajlottam, most a klasszikusok és a modernek felé hajlok, de a klaszszikus modernek: Bartók, Prokofjev, Sosztakovics felé.

— Tervei?

— Pihenni. De hát most hazamegyek és kezdődnek a vizsgák. Nyolc éve tanítok ugyanis a Kolozsvári Zeneművészeti Főiskolán. Utána meg újra hangversenyek, Magyarországon, Pesten, Szegeden, Keszthelyen, Szombathelyen.

Földessy Dénes

Gondolatok a lelkiismereti szabadságról

Bérmálkozni fog egy tizenhárom éves lány az egyik faluban. A lány nem vallásos, a szülők sem azok, mégis résztvesznek a szertartáson, mert mit szólna a falu, mit szólnának az ismerősök, ha nem lennének ott?

A történet — melyet korántsem nevezhetünk egyedülállónak — a lelkiismereti szabadságra irányítja a figyelmet. A kérdést így teszi fel az élet: a maga teljességében értelmezzük ezt a fogalmat? Nem a vallásos emberek oldaláról nézve, hiszen közismert, hogy teljes vallásszabadság van nálunk, a legmesszebb menőkig óvakodunk attól, hogy megsérthessék az istenhivő emberek vallásos érzületeit. Még ellenségeink is kénytelenek elismerni, hogy senkit, a legcsekélyebb hátrány, vagy megkülönböztetés nem ér amiatt, mert templomba jár, vagy éppen bérmálkozik.

Bár e vonatkozásban minden rendben van, mégsem beszélhetünk teljes lelkiismereti szabadságról, hiszen az magában foglalja a vallástalanság szabadságát, tehát azt a tényt, hogy soha, senkit egyetlen rossz szó nem érhet amiatt, mert a korszerű tudományos világnézet talaján áll. Amint az előbb említett tizenhárom éves lány példájából látjuk, egyes falvak elmaradott közvéleménye részéről mégis elhangozhatnak rosszalló szavak. Azok az emberek, akik megkívánják, hogy tartsák tiszteletben vallásos érzületüket, nem tartják tiszteletben a másokét. Joggal kérdezhetjük: hát igazságos, méltányos ez? Alkotmányunk lelkiismereti szabadságról szóló paragrafusa arra a lányra talán nem vonatkozik?

Ritkán beszélünk erről a témáról, mert elfoglalnak bennünket mindennapi gondjaink, mert nem az a főkérdés az életben, nem aszerint ítélik meg az embereket, ki vallásos és ki nem az.

Sokat változott az emberek, köztük a falusi emberek világnézete is. Köztudott, hogy már a falusi gyermekek többsége sem jár hittanra. Ezt a tényt csak az tudja igazán értékelni, aki még emlékszik arra, hogy harminc évvel ezelőtt milyen nyomasztó ideológiai túlsúlya volt az egyháznak, a vallási elemekkel átitatott iskolai oktatásnak, közvélemény formálásnak falun. Ha azokra az időkre gondolunk, nehéz túlértékelni annak a jelentőségét, hogy már falun is vannak névadó ünnepségek, megismerték a KISZ-esküvőt és a társadalmi temetés sem tartozik az ismeretlen fogalmak közé.

A dolog egészét tekintve mégsem beszélhetünk teljes és átütő sikerről még. Az elmúlt évtizedek átformálták a falu, a parasztság arculatát, politikai nézeteit, arra azonban még nem voltak elegendők, hogy ugyanilyen gyors, látványos sikereket eredményezzenek az ideológia minden részterületén is. Közismert, hogy az ideológia nem azonnal és automatikusan követi a gazdasági változásokat, bár végső soron azok határozzák meg. Különösen a vallásra vonatkozik ez, mely viszonylag távolabb esik a gazdasági alaptól.

Ha majd a mai iskolás gyermekek alkotják a falu uralkodó közvéleményét, ha tovább szélesedik és hatékonyabbá válik a kultúrforradalom, az ismeretterjesztés, ha a falusi emberek széles tömegei megismerik a tudomány csodáit, akkor ezen a téren is bekövetkezik a frontáttörés. Ehhez persze még sok ideológiai harcra lesz szükség, hiszen — mint sokszor kinyilvánítottuk — az ideológiában nincs béke, nem hajtunk fejet a bigottság, az ásatag dogmák előtt, nem mondunk le arról, hogy az emberek megismerjék önnön hatalmukat, erejüket és értéküket.

Egymagában ez azonban még nem lesz elég, a siker csak akkor lehet teljes, ha megteremtjük az ehhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket is. Sajnos, a falu e vonatkozásban még nagyon elhanyagolt. Ha valaki templomban akar esküdni, orgonaszó, ünnepi talárba öltözött lelkész fogadja, tehát arra törekszenek, hogy fényesek legyenek a külsőségek. Ám ha valaki a KISZ-esküvő mellett dönt, csak a — legtöbb helyen kopott és hiányosan berendezett — kultúrházat választhatja. Ugyanez vonatkozik a névadó ünnepségekre is. Ami pedig a társadalmi temetéseket illeti, nehéz helyzetbe kerül az a család, ahol a hozzátartozó nem csütörtök—pénteken, hanem hétfő és szerda között hajtja örök nyugovóra a fejét. Hét közben ugyanis alig lehet zenekart szerezni, mert az üzemi zenekarok tagjai akkor dolgoznak, s költséges dolog kivonni őket a termelésből, a nem üzemi — helyőrségi, tűzoltó stb. — zenekarok pedig túlterheltek.

Heroikus erőfeszítésekkel próbálnak helyenként segíteni a bajon, az egyik község pedagógusa például minden egyes KISZ-esküvő alkalmával a falu klubjába cipelte a saját szőnyegeit és foteljeit, hogy méltó külsőségek fogadhassák az ifjú párokat. Énekkart szervezett, heteket töltött a próbákkal, gyakorlással.

Csak tisztelettel és elismeréssel lehet beszélni az ilyen áldozatkészségről, senkitől sem lehet elvárni, megkívánni viszont, hogy a saját bútorait kölcsönözze ki. Nem is vagyunk olyan szegények, hogy erre kellene berendezkedni.

Jó órában legyen mondva, az illetékesek felismerték ezt a hiányt, s most már minden járásban azon törik a fejüket, hogyan lehetne külön zenekart, énekkart szervezni, miképp lehetne biztosítani a sokat emlegetett személyi és tárgyi feltételeket. Nagyon sok múlik persze a községi tanácsokon is, hiszen a klubok, művelődési házak berendezése az ő reszortjukba tartozik.

Igazi fordulatra persze csak akkor számíthatunk, ha minden megyei, járási és községi vezető felismeri: nemcsak az üzem, tsz fontos, hanem a születés, esküvő és halál, tehát az emberi élet nagy sorsfordulói is. Csak akkor lehet teljes a lelkiismereti szabadság falun, ha többet törődünk evvel is.

Magyar László

Érdesített aszfaltburkolatot kap a Széchenyi tér keleti része

Parkosítják, fásítják a Kossuth teret

Pécsett a Széchenyi téren folyó munkálatok érdeklik a lakosságot. A lezárt keleti oldal a közlekedést is befolyásolja. Május elseje előtt többször írtunk a Vízművek csőfektetési munkáiról, és az aknamélyítőkről, akik a beszakadt úttest rendbehozásán fáradoztak. A május elsejei díszfelvonulásra az úttestet járhatóvá tették, majd ismét elzárták és ma nagyarányú földmunkák, illetve csőfektetések láthatók a téren.

— A gázművek emberei a régi csőhálózat helyére újakat helyeznek el. Ezzel egyidőben az úttest alatt lévő feltárt pincék aláfalazása történik — adta a választ kérdésünkre Dalos József, a Városi Tanács közlekedési csoportjának vezető főmérnöke tegnap.

— Mikorra várható a befejezése?

— Június első hetében. Ezzel egyidőben a pincék megerősítése is megtörténik. A külszini munkákat követően a Széchenyi térnek a keleti oldalán húzódó úttest érdesített aszfaltburkolatot kap, olyat mint a Megyei Tanács épülete előtti részre borítottak, ami közúti forgalom szempontjából bevált.

— Beszélnek róla, hogy a vízművek illetve a gázművek után majd a DÉDÁSZ emberei jönnek a térre és a betemetett, rendbehozott úttestet ismét felvágják.

— Erre nem kerül sor.

— Többen kifogásolták, hogy a Megyei Bíróság épületének a Déryné utcai sarkán a gyalogjáró egyrészét beton és más törmelékkel úgy zárták el, hogy veszélyeztetve van a gyalogosok közlekedése és nincs figyelmeztető tábla!

— A tanács felhívta a kivitelező vállalat figyelmét, a munkaterületet úgy tartsa rendben, hogy a biztonságos gyalogos-forgalmat ne zavarja.

— Láttam, krétával megjelölték a Kossuth Lajos utcát teljes szélességében. Azt is felvágják?

— Félszélességben, addig míg a vezetéket bekötik. Ez a munka nem vesz sok időt igénybe és a járműforgalom sem lesz korlátozva, mert az úttest felét szabadon hagyják.

— Pécs belvárosának másik forgalmas terén is árkok húzódnak, kábeleket fektetnek.

— Igen, a Kossuth téren a vízművek munkásai csöveket cserélnek és a DÉDÁSZ „bekábelezi" a tér egyes pontjait. Ugyanis sor kerül a Kossuth tér világításának korszerűsítésére. Úgynevezett árboc-rendszerű tizennyolc méter magas oszlopú nagy fényerejű lámpákat helyeznek majd el. Hármat a Kossuth téren, egyet a Hal téren. Erre később kerül sor, addig is a jelenlegi felfüggesztett lámpatesteket higanygőz lámpákra cserélik ki.

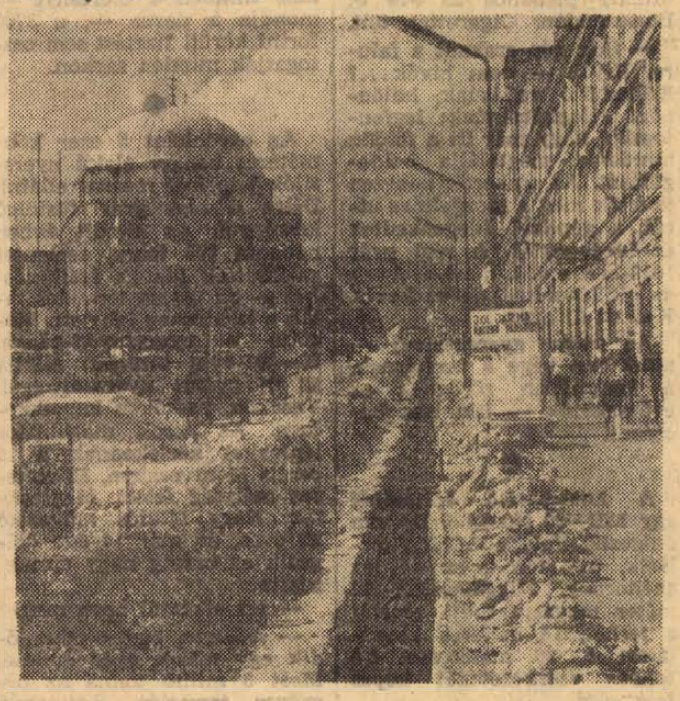
— Ha a közművesítő vállalatok végeznek, rendezik majd a Kossuth teret?

— Az északi oldalon a személygépkocsik kapnak parkoló helyet. E parkolóhely és a középső úttest között zöldterületet építenek és a Kossuth-szobor környékét is parkosítják, a Hal téren pedig beállóhelyeket létesítenek a személygépkocsik részére.

— A Kossuth téren csupán az az egy zöldsáv lesz?

— Nem. Tervezzük, hogy a Kossuth és Hal téren előnevelt fákat ültetünk, de erre ősszel kerül sor. Ekkor kap majd aszfaltburkolatot a Bercsényi és a Fürdő utca is.

Nagy István



A Széchenyi tér az „ásatások" idején

Oklevélátadás Szentlőrincen

Szombaton délelőtt 11 órai kezdettel ünnepi küldöttgyűlést tartottak a Szentlőrinci Úttörő Termelőszövetkezetben, abból az alkalomból, hogy az 1969. évi gazdálkodási eredményeik alapján elnyerték a Mecsek és Dráva menti Tsz Szövetség díszoklevelét. A 3 ezer holdnál nagyobb területen gazdálkodó tsz-ek versenyében a szövetség területén Baksa után a második helyezést érték el, és 10 ezer forint pénzjutalomban részesültek. A szombati küldöttgyűlésen ünnepi beszédet mondott Kertész István, a Megyei Pártbizottság mezőgazdasági osztályának munkatársa, aki ezt követően átadta a díjat és az oklevelet a termelőszövetkezet vezetőségének és tagságának.

Új otthonban

a gyermek-ideggondozó

Tegnap délelőtt a Pécsi Városi Gyermekideggondozó megkezdte beköltözését új otthonába, a Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet udvari épületébe. Az épület átalakítását a Mecseki Szénbányák beruházási és fejlesztési osztályának szocialista brigádja tervezte, ellenőrizte és segítette a kivitelezést, mely utóbbi a Mecseki Szénbányák Kivitelezési Vállalatának munkája. E két szervnek köszönhető, hogy a beteg pécsi és környékbeli kisgyermekek időben új épületet kaptak, ahol kényelmesebben, kevesebb várakozással gondozhatják őket.

Kodály Zoltán nevét vette fel a Komlói Belvárosi Iskola

A Megyei Tanács végrehajtó bizottságának engedélye alapján szombaton vette fel a Komlói Belvárosi Általános Iskola a nagy zenepedagógusnak, Kodály Zoltánnak a nevét. Két ízben is járt a Mester ebben az iskolában és egy kórusművet is írt az éneklő fiataloknak. A névadóünnepségen Gallusz József a Komlói városi Tanács vb-elnöke köszöntötte az iskola igazgatóját, tantestületét és tanulóifjúságát, majd dr. Bernáth József, a B. m. Tanács iskolai csoportvezetője méltatta az iskola eredményeit és Kodály Zoltán életművét. Ezt követően jólsikerült hangversenyt adott a kórus.

ÚJ SZOBROK

A siklósi emlékmű

Az első világháború után működbe faragott, barokk gesztusokkal zászlót és kézigránátot emelő hősöknek szinte minden faluban megszólalásig hasonló szobrokat emeltek. A közgondolkodásban a keresztút fogadalmi emléke és a templomok méltóságos nyugalmú szentjei mellett ez a működ-csoda jelentette a „szobrot". A művészeti sematizmus évei ugyanilyen rendszerrel állították a kiemelt fontosságú terekre a munkás- és parasztszobrokat. Az utca emberének közérzetét ez a látvány nem befolyásolhatta, mert unalmasnak, ismételtnek érezte azok után a valóságos cselekedetek után, melyet nap mint nap a munkahely; gyár, hivatal, föld követelt.



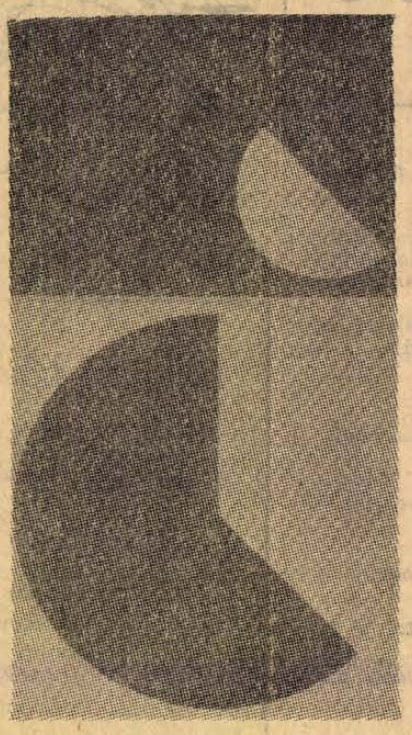
A komlói felszabadulási emlékmű mellett, más plasztikai nyelven fogalmazó szobrot avattak áprilisban Siklóson, *Kampfl József* művét. Az építészeti környezettel harmóniában, talapzata alatt burjánzó növényekkel, tavasztól őszig színes virágokkal körülvéve áll a különös hangulatú, szimbolikus alkotás. Sajátosan összefonódik benne a modern építészet rideg szerkezetességét hajlékonnyá igazító konstrukciós készség az emberábrázolás klasszikus eszményeivel. Egy pillantás alatt felmérhető a szobor célja, de az első pillantás kényszeríti az arrajárót, hogy az együttes formai finomságain, a háttér-Napkorong ötventonnás arányain, s az előtte kilépő ember mintázásának anyagszerű szépségén jártassa a szemét. Az útelágazás háromszögében felállított szobor mögött az arrajáró mozgásának megfelelően változik a háttér. Alulról nézve minden teret betölt és hatalmassá nő a szobor, oldalt eltávolodva, hol a történelmi város emberformálta távlata, hol a természet örökéletű alakzata tűnik fel úgy, hogy a látómező tengelye összeköti a szoborral, a természetet és embert az alkotásban együtt megmutatva, jelentőségét így hangsúlyozva.

Aknai Tamás

Van jövője a farost-intarziának

A felszabadulási pályázat díjnyertes munkái között nem egy farost-intarzia szerepelt. Az előzmények korábbra nyúlnak vissza: a baranyai, pécsi képzőművészek közül néhányan csoportosan keresték fel a mohácsi Farostlemezgyárat és végeztek kísérleteket a farosttal. Az eredmény — éppen a pályázat, majd az arra készült munkákból nyílt kiállítás bizonyította eddig — felülmúlta a várakozásokat. *Martyn Ferenc, Kolbe Mihály, Soltra Elemér, Lantos Ferenc, Bizse János, Simon Béla, Erdős János, Horváth Olivér, Haraszti Pál, Fürtös György* készítettek különféle felfogású, különféle megoldású farost-intarziákat.

Lantos Ferenc, aki már a zománccal kapcsolatban bizonyította, hogy nagy energiával és kedvvel foglalkozik új, felderítésre váró anyagokkal és műfajokkal, máris túllépett a kísérleteken és megbízásra nagy farost-munkát készített. Az épülő komlói Juhász Gyula klub térválasztó ajtósorát készítette el farostból, együttműködve *Bachmann Zoltánnal*, az építésztervezővel. Lantos Ferenctől azt kérdeztük először, mi volt az, amit első pillanatra látni lehetett a farost-kísérleteknél — mi is az a farost-intarzia?

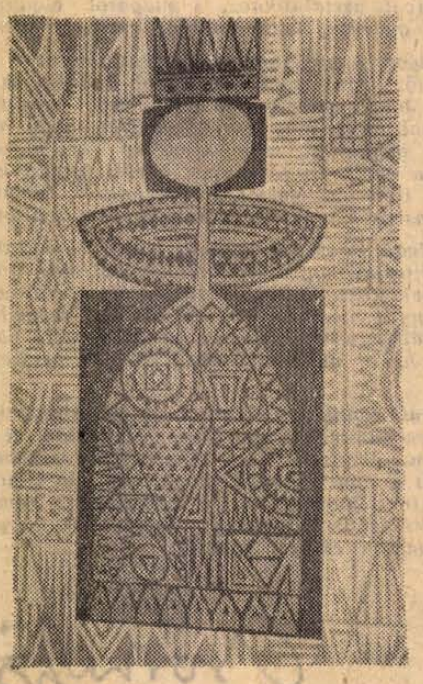


Lantos Ferenc

— A gyár a nyers farostlemezre egy speciális papírt présel, ettől lesz aztán a kész farostlemez különféle mintázatú, színű, jellegű. Van köztük fa- és márvány-utánzatú, van egyszínű sima, halványkék, zöld, fehér, szürke, sárga színekben. A különféle minőségű farostlemezek közül mi az ún. laminátossal dolgoztunk, ez valamivel erősebb a többinél és hőálló. Harminc fajtából kaptunk mintát. Az ember vagy méretarányos rajzot, vagy egy az egyhez nagyságú kartont készített, a gyár munkásai azután ennek alapján vágták ki a különböző mintákat, s illesztették össze. A vágás technikáját és az anyag funkcióját kell tehát figyelembe venni, ha az ember farosttal foglalkozik.

— Vagyis mire jó a farost? Milyen jövője lehet?

— Tekintettel arra, hogy a farosttal nagy felületek egyszerű borítását oldják meg, ha képzőművészeti téren használjuk fel, ugyancsak minél egyszerűbb, tisztább formákat kell alkalmaznunk, s elsősorban falborításra, térválasztóként. Így az anyag szelleméhez is hű marad a képzőművészeti alkotás, és a funkcionális jellege is megmaradt a farostnak. Szerintem tehát monumentális, elsősorban ornamentális, ritmikus felületek kialakítására alkalmas a farost, mégpedig egyszerű alapformákból felépítve, de még egy jövője lehetséges: kicsi, kézbefogható intarziákat lehetne készíteni, akár valami dobozt, ami használható is valamire, akár mást, ajándéktárgyakat, alkalomra készülő tárgyakat, egyszóval olyasmit, ami akár idegenforgalmi szempontból is hasznos lehet. Mivel lehetséges a sorozatgyártás, így produkálni lehetne azonos minőségű, művészi színvonalú tárgyak egész sorát, s mivel ugyanazt a mintát a színekkel igen szépen lehet variálni, még változatos, olcsó árut is adhatnánk az emberek kezébe. A gyár egyébként foglalkozik már ezzel a gondolattal.



Erdős János

— A farost újfajta, monumentális felhasználása hogyan jelentkezik a Juhász Gyula klubnál?

— Százötven négyzetméter felületet kellett borítani, ami összesen huszonnégy, középtengelye körül forgatható, három és fél méter magas, kilencven centiméter széles ajtót jelent. A nagyteremben képzelt ugyanis Bachmann Zoltán olyan térválasztót, ami a színpadtermet különválasztja a szomszédos teremtől, de úgy egybe is nyitható a két terem, hogy a térválasztó szinte eltűnik. Ezért gondoltunk ilyen ajtók sorozatára. Ha az ajtók csukva vannak, egy nagy, háromrészes kompozíció jelenik meg a szemlélő előtt, egy sorban ugyanis 18 ajtó van, s ezeket úgy terveztem meg, hogy hat-hat ajtó egy téma átgondolt variációját alkotja.

— Van még más felhasználási lehetősége a farostnak, készül még egyéb is a közeljövőben?

— A Pécsi Ipari Vásárra, a Köztársaság térre terveznek nagy, térben megjelenő farost-intarziákat, tovább a bejárat teljes borítását. Ezenkívül a Farostlemezgyár, Ércbányászati Vállalat és a Széntröszt közös pavilonját szinte tisztán farostból építik, ennek a tervezésében is részt veszek. Nagyon sok lehetősége lehet még a farostnak, csak meg kellene találni a minél szorosabb kapcsolatot az építészekkel.

H. E.



Simon Béla

A KÉPERNYŐ ELŐTT

ÉNEK A GALAKTIKÁRÓL

Csütörtökön késő este, jóval a fő műsoridő után láthattuk a fenti című „elektronikus televízió-költeményt" — ahogy alkotói elkeresztelték az új műfajt. Érdeklődésünket jó előre felcsigázta *Boldizsár Iván* bevezetője a Rádió és Televízió Újságban, ezért aztán nem sajnáltuk nappallá tenni az éjt, s megnézni a produkciót.

Hogy is ne lett volna kíváncsi a dolgozó, amikor Boldizsár Iván azt helyezte kilátásba, hogy „a sokat emlegetett "telekommunikációs forradalom" egyik fontos, új kiindulópontjának lehetnek szemtanúi, fültanúi, koronatanúi", továbbá, hogy a mű „a valóság egy magasabb szférájába viszi el nézőjét", valamint, hogy ez a költemény „az emberről, az emberi lét végességéről és az ember eszméjének végtelenségéről kísérel meg újat és új módon mondani."

Igaz, a bevezető azt is hangsúlyozta, hogy itt *kísérletről* van szó, mégpedig fiatal író és rendező kísérletéről, ez azonban még csak fokozta várakozásunkat, hiszen kitől várhatnánk újat, forradalmit, vagy legalábbis a hagyományos keretek tágítását, ha nem a merészen kísérletező fiataloktól.

A kísérlet, ha jól értettem, a „hagyományos" művészeti ágak: a szoros értelemben vett költészet, a tánc, a muzsika és a filmezési technika ötvözésével igyekezett újszerű hatásokat elérni. Ehhez az ötvözéshez kellett a Galaktika „magasabb szférája", az a kozmikus tér, amelyben értelmet és funkciót kaphatnak olyan kép- és hanghatások, amelyek a közvetlen emberi érzékeléssel megközelíthető természeti valóságban nem léteznek, amelyeket azonban elektronikus eszközökkel és a filmtechnika segítségével elő lehet állítani.

A film alkotói bölcsen tartózkodtak attól, hogy műfajukat *csupán* hang- és filmtechnikai trükkökre építsék. Ezzel sikerült alighanem elkerülniük a legcsábítóbb buktatót. Nem technikai kuriózumokat, hanem *emberi tartalmakat* akartak közölni, ezért is nem szakadhattak el a hagyományos művészetektől.

A mű szerkezete a költészet és a zene kompozíciós alapelveire épült. Ezt jelzi az öt egység címe is: Hold-ének az ősközösség korából, A Nap tánca, Ének az értelem fiairól, Ének a világűr fiainak magányosságáról, Ének a Galaktikáról. A zenei anyag részben folklorisztikus színezetű, részben konkrét-zenei eredetű. A táncstílus egyik rétege is a folklór, a másik a modern balett és a pantomim formanyelve, itt-ott a pécsi balettéra emlékeztető mozgáselemekkel, egészében mégis ennél jóval szegényebb színvonalon.

Igen, itt vagyunk a legnehezebb kérdésnél. Ez az igazi buktató, a film alkotóié is, de a kritikusé is. Szabad-e ugyanis ennél a műfajnál *külön* értékelni az egyes elemeket? Nem hiba-e, hogy egy „elektronikus tévé-költeménytől" számon kérjük a balettművészet, a zene és a tánc — és a költészet színvonalát?

Lehet, hogy jogtalan a számonkérés, mégis arra gyanakszom, hogy ez a kísérlet még nem hozott létre egy olyan új műfajt, amelyhez majd vadonatúj esztétikára lesz szükség. A költészet, a balett és a képtechnika nem ötvöződött olyan egységbe, hogy ne éreznénk még benne a hagyományos elemek külön jellegzetességeit.

Sikerülhet-e egy új műfaj, ha az elemei külön-külön alacsony színvonalúak? Nem hiszem. A tánc mellett én a költészetet éreztem a legalacsonyabb színvonalúnak. *Béres Ilona* és *Básti Lajos* szép hangján időnként megdöbbentő „kozmikus halandzsát" lehetett hallani. Csak a legszebbet nyújtom át ajándékul, a címadó darab refrénjét:

„Galaktikánk, fe lencse-alaku
Lebegve forgó, nagy csillagsziget,
Sugárköd mellű, szép szülőanyánk,
Köszönjük néked ezt az életet."

A kísérlet *iránya* jó. A *technikai* színvonal úgyszintén. A felmutatott *emberi tartalom* viszont nagyon kevés. A „Galaktika-perspektíva" túlzott, itt-ott már-már blöff-szagú. Szerénvebb régiókban, alaposabb művészi felkészültséggel, színvonalasabb anyaggal azonban érdemes lenne tovább kísérletezni.

Szederkényi Ervin

Jelenkor, 1970. május

Egy községről, egy műfajról s egy íróról

„Folytatjuk..."

Aligha van az országnak még egy megyéje, ahol ennyire vegyes összetételű lenne a lakosság, mint a baranyai falvakban. A sokszínű faluközösségek érdekes múlttal rendelkeznek, szinte csábítják a helytörténeti kutatókat. Ám legalább ilyen érdekes a jelen krónikájának a megírása, amire viszont még elég kevés vállalkozó akadt. A kevesek között legújabban *Thiery Árpád* vállalkozott arra, hogy szociográfikus igénnyel megrajzolja egy baranyai falu, *Véménd* arculatát. Írása, *Egy csepp tenger* címmel a Jelenkorban lát napvilágot folytatásokban. A májusi számban közreadott részlet egy sokáig kényes ügynek számító problémával foglalkozik, a német ajkú lakosság második világháborús szerepével, majd az ezt követő kitelepítésekkel. A múlt felvillantásával a szerző a falu mai világában élő emberi kapcsolatok természetét kívánja megvilágítani. A volksbund sokakban rossz emlékeket ébreszt, azonban az igazsághoz az is hozzátartozik — mutat rá Thiery — hogy többen félreálltak, vagy egyenesen szembeszálltak a náci szellemmel. Hogy később ők is gyanúba keveredtek? S néha még ma is általánosítanak egyesek? Az Egy csepp tenger ez ügyben is az igaz ítélet kimondására törekszik.

A folyóirat májusi számában kezdődik egy másik folytatásos, három részre tervezett közlemény, *dr. Bécsy Tamás* tanulmánya, mely címében — *A dráma-modellek és a mai dráma* — tömören jelzi a tárgyalásra kerülő problémát. Az első rész ismeretében még nem vállalkozhatunk semmiféle következtetés levonására a tanulmány értékét illetően. A szerző a hagyományos drámával foglalkozik itt, a klasszikus dráma modelljét vizsgálja. A fejtegetéseket jól részletezett példákkal világítja meg. A probléma meglehetősen elvont, nem hinném, hogy széleskörű érdeklődésre tarthat számot, ám a vele foglalkozó kevesek számára feltétlenül érdekesnek ígérkezik.

„A közeledés útjain"

Az utóbbi másfél évtized többek között irodalmunk külföldi elterjedésében is számottevő eredményeket hozott. Sok európai országban akad ma már barátja a magyar irodalomnak, olyan is, aki fordításokkal, tanulmányokkal járul hozzá költészetünk és prózairodalmunk népszerűsítéséhez. Jók a kapcsolataink a Szovjetunióval, hogy csak példaként Rosszianov Ady-monográfiáját vagy a nemrég megjelent Kassák-tanulmányt említsük. A többi szocialista országgal azonban lazábbak az irodalmi kapcsolataink, pedig az ellenkezője lenne a természetes. Nem csoda hát, ha minden próbálkozásnak örülünk, mely irodalmunk megismertetését tűzi ki célul. A Jelenkor májusi számában *Kiss Gy. Csaba és Kovács István* egy ilyen kísérletről számol be, mikor *Jerzy Robert Nowak* tanulmányát ismerteti az újabb, 1957—1966 közötti magyar irodalomról. A lengyel szerző átfogó képet nyújt olvasóinak a jelzett korszakról, részletesebben foglalkozva egy-egy írónk, költőnk munkásságával. Ilyen igényű összefoglalás először jelent meg Lengyelországban irodalmunk legújabb szakaszáról.

A közeledés mozzanata természetesen kétoldalú. Hazai fordítóink, irodalmáraink nagyon sokat tettek a világirodalom megismertetéséért, ám hogy adósságunk még mindig van, nem tagadhatjuk. A törlesztések közé sorolhatjuk azt a szép válogatást, melyet az Európa Könyvkiadó jelentet meg *André Gide*, a huszadik századi francia irodalom jeles alakjának a műveiből. *Gyergyai Albert* tanulmánya, melyet a folyóiratban olvashatunk, Gide egyéniségét és művészetét hozza közelebb a mai olvasóhoz, aki eddig csak felületesen ismerhette munkásságát.

Két regényrészlet

Szántó Tibor nevét jól ismerik a pécsiek. Éveken keresztül a Dunántúl című folyóiratot szerkesztette. Később elment a városból, de olyan emlékezetes művekkel adott hírt magáról, mint a Bálnákról is beszéltünk regény vagy az Élet, halál, cigaretta című novellaskötet. Most örökre itthagyott mindenkit... Fiatalon, alkotóereje teljében érte a halál. A folyóiratban *Galsai Pongrác*, a hű barát, az egykori szerkesztőtárs idézi fel az „elkésett beszélgetést", melyet halála előtt néhány nappal folytatott az íróval. Művészetét idézi az a részlet, melyet utolsó regényéből, a Denevér kastélyból közöl a lap.

Részletet ad közre *Kolozsvári Grandpierre Emil* is készülő új művéből. A téma ismét: fiatalok, szerelem, házasság. Könnyű történet ez is, de mintha könnyebb lenne az előzőeknél, sőt olykor túlságosan is könnyű. A fiatalok is gyanúsan ismerősek, csak most másik lakásban találjuk őket és más a foglalkozásuk...

Kovács Sándor

Költők találkoztak

Alig egy hete ért véget a nemzetközi költőtalálkozó. Magyarországon ezúttal a második. A résztvevő fejében kavarognak az emlékek: arcok, hangok, mondatok, események, helyszínek. Több mint száz költő, kereken fele külföldi országból; megnyitó és fogadás a budai Várban, a Nemzeti Galéria termeiben; orgonahangverseny a tihanyi apátsági templomban s Martyn Ferenc kiállítása ugyancsak Tihanyban a múzeumban; kétnapos tanácskozás Balatonfüreden, Nemzetközi Költői est a veszprémi Petőfi Színházban...

A tanácskozás a második világháború befejezésének 25. évfordulóján ült össze. Kínálkozott a téma: a költészet a háború után. Részletesebben: a költészet, a háború, a béke, a technika, tehát mindaz, ami a világon a költészetet manapság a legközelebbről s a legizgalmasabban érinti.

Vas István ragyogó bevezető előadása és a felszólalások gondolatok seregét vetették föl. Valamennyiben közös volt az aggodalom és a bizakodás. Aggodalom, mert a háború tulajdonképpen nem ért véget 1945. május 9-én, s ma is folyik a világ különféle országaiban, s bizakodás, hogy a jó erők mégis győzedelmeskedni fognak, s a költészet ezeknek a jó erőknek a szövetségese.

A találkozó fontosabb fele azonban bizonyára a szünetekre, kirándulásokra, sétákra, ebédekre, vacsorákra esett.

Mert igaz ugyan, hogy Robert Graves angol költő, a Claudius-regények világszerte ismert írója, ez a száraz arcú, lobogó őszhajú, sudár öregúr különc és gyakran cserélt öltözetével, okos felszólalásaival és a magyar költők részére alapított díjával hívta föl magára főként a figyelmet, de számomra, s nyilván Pákolitz István számára is okvetlenül többet jelentett az, amikor egyik nap ebéd után átült lányával asztalunkhoz, s magáról, életéről beszélt, nyaklánca, gyűrűje, kabátgombjai eredetét mesélte.

Az is igaz, hogy Anna-Maija Raittila, ez a csodálatos finn költőnő, líránk egyik leghívebb barátja és fordítója, aki Arany János verseiből és a Bibliából tanult meg magyarul, azzal fogta meg a résztvevőket, hogy nyelvünkön búcsúztatta meghatott, szép szavakkal Váci Mihályt, azonban hozzám egyik vacsora alatt került igazán közel, amikor a finn irodalmi életről, folyóiratokról, könyvkiadásról, olvasóközönségről s persze a magyarról is váltottunk szót.

Vagy Jean Rousselot francia költőt is említhetném. A magyar költészet egyik legkiválóbb külföldi propagandistája, egyebek közt Az ember tragédiája fordítója. Emberileg akkor nyílt meg előttem, amikor egy reggeli sétán véletlenül találkoztunk s aggódva kérdezte, nem hallgattam-e rádiót, mi hír a világpolitikában, főként persze Kambodzsában.

Folytatni könnyebb volna, mint abbahagyni. Ha egészen röviden summázni akarnám, mit hoztam el a találkozóról, azt mondhatnám, hogy büszkeséget és reménykedést. Büszkeséget a miatt a közös konklúzió miatt, hogy „a költészetnél nincs jobb nyelv a világon" s reménykedést, hogy a költészet is tud valamit tenni azért, hogy az ember megmaradhasson emberi rangján.



Mohácsi Regős Ferenc: Kismama

Pál Rita:

Puhakék

Kész! Tökéletes a mű. Minden a helyén. Arckrém a fénytelen, bolgár rózsaolajosból, barna púder, zöld szemhéjfesték, rúzs, a szoknya eléggé feszes, a harisnyán nem szalad a szem, a cipő csillog; lakk.

Jöhetne már Tihamér.

Hogy lehet valakinek ilyen hülye neve?

Tihamér.

Tihamér nem jön.

Már húsz percet késik.

Kár, igazán kár...

Ezért az egész hiábavalóságért, arckrém, púder, szemhéjfesték, á, a nyavalyába...

Na, itt van!

— Ne haragudj, közbejött egy röpgyűlés a vállalatnál...

Indulás.

— Nem hozol semmit? kérdezi útközben Tihamér.

— Mit hoznék?

— Hát... például a fürdőruhádat.

— Nem fürdök.

— Akkor mit csinálunk?

— Azért te még fürödhetsz.

— De megbeszéltük...

— Megbeszéltük, hogy elmegyünk. Te fürdesz, én meg ülök a parkban.

— És te miért nem fürdesz?

— Elvből.

— Elvből?

— Ja. Mindenki belepisil a vízbe. Jó parkolóhelyet találtak, nem messze a bejárattól.

— Meddig maradsz? — kérdezte a lány.

— Egy órát?

— Rendben. Egy óra múlva megtalálsz annál a marhanagy kaktusznál.

— Több kaktusz van.

— A sárgavirágosnál. Az a legnagyobb.

— Jó. Egy óra múlva a sárgavirágos kaktusznál.

Tihamér elment.

A lány vett őt cső főttkukoricát, meg egy birslét.

A főttkukoricát megette.

A birslét nem tudta kinyitni, rossz volt az üvegnyitó.

— Szabad? — lépett hozzá egy fickó.

— Köszönöm — nyújtotta a lány az üveget.

Megitta a birslét.

A fickó két méternyire megállt és nézte.

A lány újságot vett, keresett egy napfényes padot, olvasott.

A fickó közelebb jött.

A lány tovább olvasott.

A fickó elment.

Egy óra múlva eszébe jutott a lánynak a kaktusz. De pont akkor tartott a legérdekesebb riportnál.

Tihamér legfeljebb visszamászik a vízbe.

Vagy itthagy.

Hazamegyek vonattal.

Másfél óra múlva a sárgavirágos kaktusznál Tihamér azt mondta, elég tiszta volt a víz és nagyon felfrissültem, kár, hogy nem jöttél.

— Na, akkor menjünk.

— Ilyen korán? Üljünk be valahová, Zsu!

— Nincs kedvem.

— A bárban jó a zenekar.

— Nincs kedvem — mondta megint a lány.

— Mit akarsz csinálni egész este?

— El akarok innen menni.

— Jó, menjünk.

Besötétedett.

Tihamér egy mezei útra farolt.

Hallgatott.

A lány is.

Tihamér a lány térdére tette a kezét.

— Hangulatos egy hely — mondta a lány — ez a sok kukorica és a csillagos ég... Odavagyok a szerelemtől!

Tihamér beindította a motort.

Később újra megállt.

— Igazán rendes vagyok hozzád mindig — kezdte Tihamér.

— Nagyon rendes vagy. Menjünk haza.

— Ha kedved lenne valami programhoz... Vacsorázhatnánk...

— Nincs kedvem.

— Mikor látlak? — kérdezte Tihamér, mielőtt kiszállt a lány.

— Honnan tudjam? Majd telefonálok.

— Mikor?

— Majd.

A lány kinyitotta a lakást, belülről magára zárta. Lemosta a bolgár krémet, a barna púdert, zöld szemhéjfestéket és letörölte a rúzst. Kibújt a szoknyájából. A harisnyájából. Nem szaladt el a szem.

A ruháját szekrénybe rakta.

A cipőjét kisámfázta.

Sírt.

A lány újra megnyomta a csengőt, szíve ugrált az emeletektől, száján készülődött a nevetés.

— Ez nem is igaz! Hallod? Nem igaz! — ölelte a fiú.

Végigsimított a lány karján, haján, az arcán, „ez a hátad, — mondta — és ez a derekad, a szemed és a szád, a mindig-egyforma szád és nem is értem azokat a képeket, ahol egészen másmilyen vagy, mindegyik fényképen egészen másmilyen, pedig te igazánból ilyen vagy, nevetsz és soha életedben nem voltál szomorú. Hazudnak azok a képek. Soha életedben nem voltál szomorú."

— Ültünk egy asztal körül — mesélte a lány — nem is olyan régen, körbeücsörögtünk egy asztalt, beszélgettünk, jókedvem volt és az egyik fiú azt mondta, takard el Zsu a szemedet, ne nézz így, túlságosan magabiztos, olyan, mintha mindig, mindenben te győznél, elviselhetetlen így a szemed. Jó — feleltem — eltakarom a szemem, de akkor a szám lesz elviselhetetlen.

— És ő?

— Megnyugodott. Szerencsétlen szád van — mondta.

— Nem lehet elválasztani a szemedtől. Csupa nevetés vagy.

— Hát persze. Csupa nevetés vagyok.

— Gyere! Ugye eljössz most velem?

A lány bólintott.

— Majd látsz egy szép kis utcát.

— Annyi szép kis utcában jártunk már. Még mindig vannak szép utcáid?

— És látsz egy boltot, ahová benyitunk és akkor azt mondja...

— Csin-csin...

— Honnan tudod?

— Mit mondhatna?

— Aztán látsz majd madarakat.

— Madarakat?

— Pirosat, kéket, sárgát, zöldet... milyen színű madarat akarsz még látni?

— Madarat veszel?

— Kendermagot. Galambnak.

— Nincs is galambod.

— De azért szeretnéd látni a madarakat?

— A kéket, a sárgát, zöldet, pirosat...

— Na ugye!

— Ez a legszebb — mutatta a lány — a piros, szeretem a piros madarat.

— Én is szeretem a piros madarat.

— Szebb, mint a flamingó. Láttál már narancsszínű flamingót?

— Te se láttál. Nincs is narancsszínű flamingó.

— Akkor talán zöld volt. De úgy emlékszem rá, hogy narancsszínű.

— Mire emlékszel még?

— A kisfára.

— Én is emlékszem a kisfára.

— Kár, hogy nem tudunk festeni. Ha valamelyikünk is értene a színekhez...

— Kitűnően értesz a színekhez.

— Nem tudok festeni. Rajzolni se.

— Nagyon jól látod a színeket.

— De nem tudom elmondani. Jó, hogy együtt láttuk, mert nem tudnám neked elmondani. Pedig fontos.

— Meséld el a kisfát. Próbáld meg. Szeretném.

— A színeket is csak így tudom, hogy piros, lila, sárga, zöld, barna, kék...

— Milyen volt a kék?

— Soha életemben nem láttam olyan feketéskéket, csillagtalankéket, puhakéket...

— És a kisfa?

— Beleágaskodott ebbe az estekék égbe és az éppen csak előbújt fillérnyi levelei...

— Mesélj! Mindenről mesélj, amire emlékszel — kérte a fiú.

A nyár... a meseházak... Egyetlen szót se értettem és engem se értett senki. Olyan volt, mintha el lennék varázsolva, körülöttem a bábelhangok és senki se érezhette, amit én, érted? Senki. Hogy ez miattam van, ez az egész, a hegyek is, az Alpok, a hó és a fű is, és folyton futni akartam, rohanni, szerettem volna felmászni mind a tizenötezernyolcszázhúsz hegyre és...

— Szegénykém.

— Ugye? Lehetetlenség. Egyedül. Ennyi hegyre.

— Nem vittél magaddal és a flamingót se láttam.

— Gondoltam rád. Az annyi, mintha ott lettél volna.

— Nem is ismertél. Nyáron még nem ismertél.

— Azért gondolhattam rád, nem?

— És közben nevettél?

— Aha. Közben nevettem.

Marafkó László:

Elszállt a madár

Elszállt a kalitkából a madár
nyitva az ajtó
elszállt
de röptét rácsok metszik
rácsok emléke
a röptét
már mindörökre

Bencze József:

Kovács

A kovácsműhely csillagmeséje
büszke mesterség lett álmaim éje.
Acélkalapácsok kipikopácsa,
felizzott vasak piros varázsa,
keresni jöttek, estig elnéztem
kormos kiskováccsá én itt felnőttem.
Azóta folyton szitom a szikrát
verseim égő, csillogó titkát,
csillagtánc ejtett ott büvöletbe,
segédnek mégis egy kovács vett be.
Sóhajom szisszen, égetnek lángok,
szivemben örök dalt kalapálok.

Keresztes Judit:

Lobogj Tűz!

Lobogj Tüz!
Lobogj Tüz!
Ad tudtul mindenkinek,
„Élni tudtunk a szabadsággal"
S innen minket senki el nem üz!

Csapj magasra Láng!
Csapj magasra Láng!
Hirdesd a világnak,
Mig mi itt vagyunk, dolgozunk,
Élni, s virulni fog Hazánk!

S, ha mi egyszer már nem leszünk,
A jövő ifjusága fogja folytatni,
Mit elkezdett két kezünk.

Szántó Gábor:

Újkori szerelem

haldoklik minden
félek
elmegyek
s visszajönni nem lesz
erőm
felesleges
hisz
ut se lesz

Szobrot kap Horváth Márk Szigetváron!

A SZIGETVÁRI vasútállomásról a városba jövet kevesen veszik észre az Ali pasa dzsámijával szemben álló sarokházon szerénykedő emléktáblát, amely a Rákóczi utcára nyíló terecske névadójának, Horváth Márknak az emlékét őrzi. A szigetváriak is legfeljebb szeptember 6-án figyelnek fel arra, hogy az emléktáblán nemzeti színű szalaggal átkötött babérkoszorút helyeznek el ismerétlen kezek. Talán csak a Várbaráti Kör vezetőségi tagjai tudják, hogy a koszorút minden év szeptemberében a Zrínyi-ünnepség alkalmával Horváth Márk egyetlen Budapesten élő leszármazottja küldi őse iránti szeretetből, kegyeletből.

Ki volt Horváth Márk?

Az emléktábla szűkszavú közlése szerint:

Horváth Márk várkapitány.
Két alkalommal volt Sziget várának kapitánya. 1556-ban megvédte a várat a törökök ostroma ellen.

Hát legalább ennyit illik tudni mindenkinek a XVI. századbeli Magyarország kiváló katonájáról, Szigetvár győztes védőjéről, de a szigetváriaknak többet is.

Istvánffy Miklós történetírónk szerint horvát származású volt, tulajdonképpeni neve Stancsics, de mint katona állandóan magyarok között forogván hibátlanul megtanult magyarul. Szépen fogalmazott, magyarul írt leveleit is mint Marcus Horváth írta alá. Az igazi vitéz, tehetséges, fegyelmet tartó katona fényes karriert futott be. 1540-ben még a Batthyányiak köteles szolgája volt, 1548-ban kapta meg a nemességet, 1552-ben lett győri huszárkapitány, 1555. december 9-től pedig Szigetvárnak Ferdinánd király által kinevezett kapitánya. Kineveztetésében Zrínyi Miklósnak is része volt, akiben egyik legfőbb pártfogóját tisztelte. Maga írta Zrínyiről egyik levelében: „Őnagysága énnékem minden időkben jó gyámolom, táplálóm, igazgatóm volt, engemet Őnagysága nevelt és öregbített mind Ófelségénél, mind egyebeknél, kit én Őnagyságának örökké meg akarok szolgálni." Önérzetes, igazságszerető ember lévén a hála érzete sem akadályozta meg abban, hogy 1559-ben Zrínyi katonáinak túlkapásairól jelentést tegyen a nádornak: Egy Szigetvárból datált levelében írta: „Mellékelem a kifosztott és agyonkínzott lakosok panaszos leveleit, akiket Zrínyi gróf haramiái fosztottak ki, mellékelem a jegyzéket is, hogy mi mindent raboltak el tőlük e haramiák, kérvén Nagyságodat, jelentse Ófelségének is, s Nagyságod tegyen meg mindent, hogy e rablások megszűnjenek, mert különben elnéptelenedik a vidék egészen".

HORVÁTH MÁRK legragyogóbb fegyverténye Szigetvár 1556. évi sikeres védelme volt. II. Szulejmán szultán 1556-ban leváltotta Tujgon budai pasát és helyébe Ali pasát nevezte ki. Ali szolgálati helyére való érkezése előtt ostrom alá vette Szigetet, és minden áron el akarta foglalni, hogy a magas tisztségre való alkalmasságát bizonyítsa. Sziget ekkor elavult, romladozó erősség volt. Lakóinak száma a nőkkel és gyerekekkel együtt mintegy 2600 fő. A fegyveres katonák száma a beígért 600 fő helyett alig érte el a 300-at. Ezeknek a harci szelleme sem lehetett magasfokú, mert Horváth Márk 1556 márciusában írt levelében így panaszkodott a nádornak: „Nagyságodnak nyilván vagyon, hogy az hatszáz gyalog itt meg nem teljesedett. Az mustra után is negyvenen szöktenek el, meg éjjel is... mikoron vártán vannak, kibocsátkoznak. Küldjön Ófelsége több népet ide, ez háznak megtartására és ez háznak szükségére vasat, ólmot és öreg ágyúnak golyóbist. És Nagyságod az vitézlő népeknek fizetésére Ófelségénél viseljen gondot." Az ostrom június 11-én kezdődött és 50 napon át tartott. Horváth Márk a rendelkezésére álló gyenge erőkkel mesterien védekezett. Portyázóival egészen Szentlőrincig elébement a törököknek, kisebb csatározásokkal zavarta a felvonulásukat és pontosan felderítette a török sereg erejét, előkészületeiket. Saját katonaságát, ágyúit viszont oly ügyesen mozgatta, csoportosította, hogy Alinak az egész ostrom alatt nem volt tiszta képe Szigetvár védőinek valóságos erejéről. A törökök először az óváros ostromához fogtak. Amikor az ostrom műszaki előkészületeit befejezték, elkészítették ágyúállásaikat Radován Jakab vajda vezetésével rajtaütött a törökökön, szétdúlta ágyúállásaikat és műszaki létesítményeiket. Ezzel meglehetősen sok időt nyertek a védők. Amikor a törököknek sikerült az óvárost felgyújtaniok, nem vesződött az oltással, nem erőszakolta feleslegesen sok áldozat árán az óváros védelmét, hanem népével visszavonult a várba. Ali pasa hadmérnökeinek tanácsára elvezette a várat védő vizet, és a várárkokat igen hosszadalmas munkával, 12 000 szekér fával feltöltötték. De még mielőtt használhatták volna az így megépített töltéseket, Horváth Márk felgyújtatta a rengeteg fát. A meggyújtott töltés három egész napig égett. A törökök meg sem közelíthették, így a várbeliek újabb nyugalmat nyertek. Közben a sok segítségkérő levélnek is meglett az eredménye: megérkezett a felmentő sereg Nádasdy Tamás nádor és Zrínyi Miklós vezetésével. Július 31-én a törökök eltakarodtak Szigetvár alól. Horváth Márk és katonái 50 napig keményen álltak az ostromot, alig 300 vitéz visszaverte a mintegy 25 000 főnyi török sereg ostromát.

SZIGETVÁR megvédését jogosan nevezhetjük katonai bravúrnak. A vár sikeres megtartásáért Horváth Márk további jutalmakban részesült. 1559-ben bárói rangot kapott egy felvidéki birtokkal együtt. Hamarosan azonban irigyei — bőven voltak — sikkasztással bevádolták a királynál. Ő fegyelmi vizsgálatot kért maga ellen, és lemondott a várkapitányságról. Ezzel elérte azt, hogy ismét bizalmat kapott, sőt jelentős pénzösszegeket is. Mindezt arra használta fel, hogy Paolo Mirandola olasz hadimérnökkel az elavult várat modernizáltatta. De úgy látszik, hogy ez az összeg nem volt elegendő a tervezett munkálatokra, mert újra pénzért folyamodott a királyhoz. Sajnos, eredménytelenül. 1559. június 12-én a nádorhoz írt levelében így panaszkodott: „Ófelségének én itt Szigetben nem szolgája vagyok, sem kapitánya, hanem szamara vagyok. Őfelsége ide nem találá mást, hanem engemet vetett az ellenség torkába. E vár építésére ófelsége előbb pénzt adott, de mostan sem pénzt, sem népet nem adott..." Mindenesetre a várat ő építtette ki olyanná, amilyen az 1566-ban volt Zrínyi Miklós várkapitánysága idején. Horváth Márk 1561. augusztus 20-án halt meg Szigetváron.

Íme ilyen derék ember, a magyar történelem nagyszerű, győztes hőse volt Horváth Márk! És vajon hányan ismerik ennek a kiváló férfiúnak a nevét, haditetteit? Kortársai még ismerték. Tőke Ferenc alsólendvai prédikátor és énekszerző már az ostrom évében, 1556-ban Tinódi mintájára megénekelte ezt a hőstettet. A históriás énekben maga Ali pasa is a legnagyobb elismeréssel mondja:

„Magyaroknak valahun mely hitek volt,
Az egy várba mindenestül hordták volt."

Ez a hit, ez a kitartás hozta meg a bámulatra méltó katonai eredményt. Természetes lenne tehát, ha Horváth Márkot is úgy emlegetnénk ma mint Dobó Istvánt, Szondi Györgyöt vagy Zrínyi Miklóst. Érdekes lenne megvizsgálni, hogy miért nem így emlegetjük, miért szorult ennyire háttérbe az utókor emlékezetében. Talán azért, mert éppúgy vallotta magát horvátnak mint magyarnak? De hiszen ugyanezt elmondhatjuk a Zrínyiekről is! Talán azért, mert alacsony származású volt? De hát akkor ki szolgáltasson neki elégtételt, ki rehabilitálja, ha nem mi? Talán az lenne a magyarázat, hogy Zrínyi Miklós látványos halála és méginkább a költő-utód eposza homályosította el Horváth Márk emlékét? Vagy mi magyarok csak azokat tiszteljük, akik a hazáért haltak, de akik érte éltek?! Az biztos, hogy méltatlanul mellőztük eddig Horváth Márkot.

RÉGI MULASZTÁST pótol most Szigetvár, mikor Horváth Márk halálának 410. évfordulója alkalmával felállítja a győztes várkapitány szobrát. A szobor elkészítésére Nagy Géza budapesti szobrászművész kapott megbízást. A magyar és horvát nép nagy hőse emlékművének leleplezésére a jövő évi várünnepség keretei között kerül sor.

Molnár Imre

Egy sikeres kiállításról

Sokat beszélgetünk mostanában népművelő körökben is a pécsbaranyai irodalmi élet megjobbításáról. Mert a Jelenkor, a vasárnapi melléklet, az irodalmi estek sora igazolja, hogy pécsi irodalom van! Ám irodalmi élet már kevésbé! Abban az értelemben, hogy az alkotók baráti műhellyé szerveződnek; hogy a köznapokban is találkoznak olvasóikkal; hogy az irodalmat szeretők és kedvelők szorosan ott legyenek a Jelenkor táboraként kedves íróik mellett.

Pedig egy csekélynyi fáradozás friss színt hozhat, megvillanthatja, hogy hány érdekes, értékes alkotói arc villant fel a közelmúltban és a jelenben ebben a városban. Hány irodalomtörténeti jelentőségű kapcsolat alakult ki Pécs és az ország többi része között! Alkotók és alkotások, recenziók, folyóiratok, levelek — már irodalomtörténetté sűrűsödnek, amelynek értékét felismerni élő — eleven irodalmi élet kellene! Először Tüskés Tibor: „Pécsi múzsa" c. antológiája döbbentett rá erre a gazdagságra — most pedig egy kiállítás!

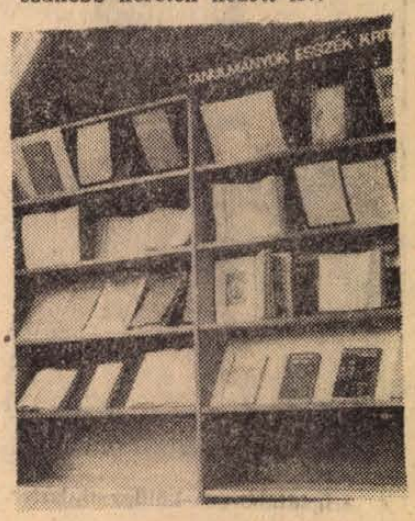
A Radnóti Közgazdasági Szakközépiskolában Horváth Vera tanárnő és tíz, szakkörben dolgozó tanítványa elhatározta, hogy a közelmúlt és a jelen pécsi irodalmát kis kamarakiállításon tárja a középiskola és az érdeklődők elé. A megvalósult kiállításról már olvastam a Dunántúli Naplóban egy objektív beszámolót. Ez a kiállítás azonban többet érdemel. mint ismertetését egy népművelési formának és rendezvénynek, amely egy az ezernyi között. Szubjektíven talán a több hónapi előkészítő munkát dicsérhetném, a lelkes rendezői tevékenységet. Én azonban mégsem ezt teszem, hiszen lelkes munkát nemegyszer láttam tanár kollégáimnál és tanítványaiknál.

Itt az eredmény megdöbbentő!

Úgy mentem el erre a kiállításra, mint szokvány szakköri kiállításokra illik elmenni egy gyakorló népművelőnek. Irodalomtörténetet találtam, s irodalmi élvezetet egy-egy soha nem látott versrészlet és levél olvasásakor.

Meg egy gondolatot, amely azóta is kísért...

Miért egy iskolai szakkörben vetődött csak fel, hogy értékes anyagok küldésére bírjanak egy sor itt élő, elszármazott, vagy alkotásaikkal Pécs-Baranyához kapcsolódó alkotót? S ezt is lám milyen finom értékkel és gazdag dokumentáció biztosításával értette meg többségük, hogy képpel, verssel, kéziratfal stb. siettek egy alig napig nyitvatartó, egy iskolai szobában látható tárlat segítségére. Talán mert kedves volt a felkérő levél hangja, vagy az írókat felkereső leánykák delegációja? Vagy mert egyszerűen érezték, hogy végre egyszer dokumentáltatik egy-egy életmű, egy-egy írói arcél, ha szűkebb keretek között is!?



A pécs-baranyai irodalmi élet úgy vélem állandó dokumentációt kíván! — erre döbbentett rá e kiállítás. Milyen gazdag a helyi irodalmi hagyomány és gyakorlat! — döbbentett meg e kiállítás. Engem, aki véletlenül, tán csak hivatalból betévedtem e tárlatra.

Úgy érzem mindent meg kell tennünk, hogy esetleg a Janus Pannónius évfordulón a Tudomány és Technika Háza nagytermében reprezentatív formában megismételjük e kiállítást! Távlatban pedig az elkallódás előtt — tán a Janus Pannonius Múzeum Helytörténeti és Munkásmozgalmi Osztályán belül, tán a könyvtárak égisze alatt meg kell vetnünk egy állandó pécs-baranyai irodalmi tárlat (múzeum) alapját! Gazdagodna vele az irodalmi élet, az irodalmi nevelés tanórán kívüli lehetősége és a jó értelemben vett lokálpatriotizmusunk is. Mindannyian kincseket kapnánk: alkotók és olvasók, irodalomszeretők.

E gondolatokat forgattam magamban egy alig néhány napos irodalmi kiállítás ürügyén...

Várady Géza

Kádár Márta:

Szorítsa ökölbe a kezét

A bizottságon csaknem szó nélkül fogadták el indokait: ő is, férje is egyetemre jár, nincs lakásuk, nem tudják kire hagyni a gyereket.

Aznap ő volt a tizennyolcadik. Az orvos kötelességszerűen sorolta fel a terhesség megszakításával lehetséges zavarokat. Aztán elétolta a jegyzőkönyvet, s mutatta, hol írja alá.

Az ajtón megkönnyebbülve lépett ki, mintha a nehezén már túl lenne. A várakozók irigykedve nézték kezében a sokat érő papírt. Az egyik meg is kérdezte:

— Sikerült, fiatalasszony?

Otthon Péter hasonfekve olvasott. A tankönyv nyitva hevert mellette.

— Elintéztem — ölelte át a fiú fejét. Felvette a földről a piros ceruzát, s mellételepedett a heverőre.

Zavartalanul olvasott tovább.

— Figyelj rám! Pénteken kell bemennem a kórházba.

— Igen? — tovább lapozott.

— Nem is örülsz?

— De — s szórakozottan megcsókolta.

— Ugye elkísérsz?

— Természetesen — s dünnyögve letette a könyvet.

Pénteken reggel izgatottan készülődött.

— Nem is tudom, kifessem-e a számat? — töprengett a tükör előtt.

— Kórházba minek — mondta Péter. — Különben is sietni kell, már fél nyolc, s én még nem borotválkoztam. Az öregasszony dühös, ha sokáig használjuk a fürdőszobát.

— Igen... — válaszolta békítően.

A kapuban Péter megkérdezte:

— A papucsot becsomagoltad?

— Jaj elfelejtettem! — és viszszaszaladt.

Az üres szobában sokáig keresgélt, végül egy régi újságba csomagolta a papucsot.

A ház előtt Péter türelmetlenül topogott.

— Meddig kísérjelek?

— Csak a bejáratig.

— Nem fogsz félni?

— Ugyan!

Szótlanul mentek egymás mellett.

— Szervusz, majd érted jövök!

— Szia — és megcsókolták egymást.

A sarokról Péter még visszafordult, integetett.

A folyosón már várakoztak néhányan. Egyenként hívták be az asszonyokat. Itt volt az utolsó ellenőrző vizsgálat. Mikor a nevét kiabálták, összerezzent. Nyugalmat színlelve diktálta be adatait. A felvételi irodán majdnem zavarba jött. Nem találta a pénzét. Végül a táska aljában akadt rá.

— Nem is tudom mennyi — nézett tanácstalanul az adminisztrátornőre.

Az szótlanul elétolta a nyugtát.

Kiszámolta a pénzt. Átvette a bizonylatot.

— Ez legalább megmarad. Emléknek... — szólalt meg most az öregedő adminisztrátornő.

Körmét végighúzta a papír élén és táskájában kotorászva kiment.

Megmutatták a szobáját. A szülészeten jutott neki hely. A kórterem három ágyából kíváncsian nézegették. Az ápolónő kimenőben még odaszólt a többieknek, készüljenek a szoptatáshoz. A három asszony egyszerre kezdte kigombolni az ingét. Táskáját a kezében fogva tanácstalanul állt az üres ágy mellett.

— Üljön le, kedves! — biztatta az ablaknál fekvő kövér asszony.

— Lányt, vagy fiút vár? — érdeklődött egy fiatalasszony.

Nem értette. Tekintete körüljárt a három asszonyon. Kigombolta a kabátját, a többiek látták, hogy nem állapotos.

Az ápolónő kétszer fordult, míg behozta a síró pólyásokat. A mellette fekvő asszony a fal felé fordulva szoptatott.

— Kisfiú? — ágaskodott.

Az asszony nemet intett.

A kövér mama megjegyezte:

— Szoptatás közben nem szabad beszélni!

Levetkőzött, papucsot húzott és az ágy szélére könyökölve nézett maga elé.

Az osztályos orvos jött be.

— Már vártam. Elintézte a felvételt?

— Igen.

— Akkor jöjjön velem!

Köpenyét összefogva követte. Folyosókon, csapóajtókon mentek át.

— Itt várjon. Üljön le egy kicsit.

A pad jobb oldalára húzódott. Leste az ajtót.

— Kire tetszik várni? — állt meg egy nővér előtte.

— A főorvos úrra! — furcsán, mélyen szólt a hangja.

— Bocsánat — lépett tovább zavartan a nővér.

A köpenye sarkát tépkedte. Mereven, oldalához szorította a kezét. A pad fölött rajzos plakátok. Olvasta a szöveget. A képet nézte. Egy kislányfej, egy tál gyümölcs, egy kéz és a csapból folyó víz.

A kórház szagától émelygett a gyomra. Megfordult. Egy másik plakátról szőke gyerekfej nézett vissza rá. A plakát nagy kérdőjele alatt a szöveg: Legyen, ne legyen? Megkapaszkodott a pad támlájában. — Majd elmúlik, nyugtatta magát.

A főorvos állt az ajtóban.

— Tessék! — szólt ki érte. — Rosszul érzi magát?

— Nem, köszönöm, semmi!

Ügyetlenül feküdt fel az asztalra.

— Ne féljen, elaltatjuk — nyugtatta az orvos.

Lekötötték a haját. Lábára vászoncsizmát húztak.

— Csússzon csak előbbre!

Kényelmetlenül feküdt.

— Kérem, kollega az altatást!

A fiatal szőke orvos készségesen hozta az injekciós tűt.

— Jó a vénája?

— Nem.

— Szorítsa ökölbe a kezét!

A műtőlámpában minden tükröződött.

— Nézzük a másik vénáját! — ült át az orvos a bal oldalára.

A főorvos fényes műszereket vett át a nővértől.

— Nem találom a vénáját! — már harmadik helyre szúrta a tűt.

Kicsit felemelte a fejét.

— Ne mozogjon, kérem! — szólt rá erélyesen a főorvos.

Engedelmesen visszahanyatlott.

A lámpában a főorvos kimért mozdulatai. Egészen lassan. Forogni kezdett a műszer, amit figyelt. A lámpa elhomályosult. Már nem látta az orvost, csak a szőke gyerekfejet. Kellemes bódultságot érzett. A vénáját megtalálta a tű.

Latin-amerikai útinapló

TÁBORNOK-MINISZTEREK

Baráti fogadtatás Limában — Hogy ment végbe a puccs?



A brigádtábornok-külügyminiszter.

Peru fővárosának, Limának napfényben fürdő csodálatos főterén, a Plaza de Armas-on fényképezgetem a katedrálist, az elnöki palotát, a koloniális spanyol barokk műemlékeket. Öt perce csak, hogy a szállodában kicsomagoltam. Az éjszakai repülőút fáradtsága eltűnik a szikrázó verőfényben, a simogató melegben: kora reggel van, a hőmérő 28 fokot mutat.

Mellém lép egy férfi. Fényképezőgépem után érdeklődik, aztán kilétem felől. Nem vagyok amerikai. Megtoldom a már ismert kifejezéssel: „Nem vagyok gringó, magyar vagyok...” A férfi szeme felcsillan, s egy pillanat alatt elősorolja, amit rólunk tud. „Budapest, Debrecen, Szeged, Eger, Miskolc” — mondja a városneveket. „Csepel, Ganz” — magyar cégek nevét is ismeri. Elcsodálkozom. Kiderül, hogy közgazdász, roppant érdeklik a szocialista országok és gazdasági fejlődésük.

Távol álljon tőlem, hogy ebből a véletlen találkozásból messzemenő következtetéseket vonjak le, de az tény, hogy Peruban ma igen baráti érzelmekkel fogadják a szocialista országból érkezőket. (Már a repülőtéren észrevenni ezt: nem méregetik gyanúsan, mint másutt, nem akadékoskodnak bürokratikus előírásokkal. S ilyenkor az embernek kétszeresen fáj, hogy — Mexikóban ötven dollárt kértek a vízum fejében!)

Nem sok szervező munka kell ahhoz, hogy a magyar újságíró bejusson a tábornok-miniszterekhez. Fogad Edgaro Mercado Jarrin brigádtábornok, a külügyminiszter is. (Pedig, s ez nem titok, maga sem szégyelli —, valamikor az Egyesült Államok katonai hírszerző iskoláján tanult!) Most a beszélgetés kétharmad részében arról esik szó, hogy a latin-amerikai államoknak össze kell fogniok és együttes fellépéssel kell megvédeniök érdekeiket az Egyesült Államokkal szemben. (Ott-jártamkor a perui fővárosban tárgyalt Charles Meyer, amerikai külügyi államtitkár, Richard Nixon különmegbízottja. Azért jött Limába, hogy nyomást gyakoroljon a katonai kormányra és megpróbálja megmásítani annak döntéseit amerikai olajtársaságok államosításáról, amerikai rézbányák ellenőrzésének megszigorításáról.) A tábornok-külügyminiszter hosszan szólt Peru és a szocialista országok új kapcsolatairól. A végén pedig megkért, tolmácsoljam üdvözletét a magyar népnek.

Egy másik brigádtábornok, Jorge Fernandez Maldonado Solari, az energia- és bányaügyi minisztérium élén áll. Ő a perui katonai kormány legbaloldalibb tagja. Még részletesebben nyilatkozott azokról a lehetőségekről, amelyek Peru és a szocialista országok kapcsolataiban nyitva állanak: a szakemberek küldésétől a bányagépek szállításáig, a közös vállalatok alapításától az árucsere fokozásáig.

(Az olvasónak feltűnhetett, milyen hosszúak a latin-amerikai nevek. Egy kis magyarázat: elöl a keresztnév, vagy keresztnevek, az utolsóelőtti az apa, az utolsó az anya családneve.)

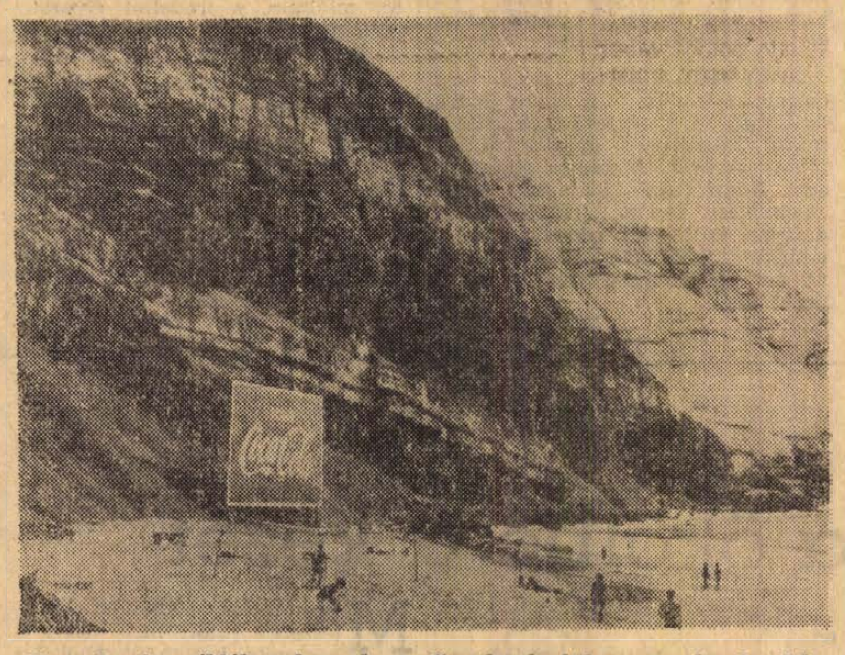
Peruban 1968 ősze óta van hatalmon a katonai kormány. Nacionalista és antiimperialista tábornokok akkor kergették el az Amerika-barát Belaunde Terry elnököt. (Valaki elmesélte nekem, hogyan is zajlott le a puccs. A Peru életében az utolsó évtizedekben nagy szerepet játszott APRA-párt — Amerikai Népi Forradalmi Szövetség —, amely azonban a végén amolyan szociáldemokrata és az USA-t kiszolgáló, csak a saját vezetőinek hatalmi vágyát kielégíteni akaró párttá süllyedt, nos, az APRA-párt központjába hírek érkeznek: az egyik laktanyában melegítik a tankokat! Egy fél óra múlva újabb hír: már 18 tank áll készen! Éjfélkor a harckocsik elindulnak. Belaunde Terry elnök mit sem sejtve alszik az elnöki palotában. Felesége nem él vele, csak a leányra. Az ébred elsőnek a zajra, hogy a tankok begördülnek az elnöki palota udvarára. „Apa, mi ez a dübörgés?” — ébreszti az elnököt. „Semmi, leányom, bizonyára csak a szemetesek...” — válaszolja álmosan Belaunde Terry. A valóságra akkor ébred, amikor egy ezredes csőre töltött pisztollyal a kezében feltépi az elnöki hálószoba ajtaját: „Elnök úr, ön a foglyom!” Egy fél óra múlva az elnök már repülőgépen ül: Buenos Aires-be viszik.)

Az ország társadalmi struktúrájában lassan, de módszeresen új meg új változások jelentkeztek azóta. A katonai kormány becsületes földreformot hirdetett meg — és ami nagy szó Latin-Amerikában — végre is hajtja! Államosították az amerikai IPC olajtársaságot. (A bányaügyi miniszter szobájának sarkában felfedeztem egy díszes olajkannát: az államosított kutak első hozamából.) Új bányaügyi törvényt hoztak az amerikai társaságok kizsákmányoló tevékenységének előbb korlátozására, aztán meg is szüntetésére. A jobboldali sajtó két orgánumát, az Expresót és az Extrát elvették a multimilliomos Ulloától, és az újságírók, nyomdászok kezébe adták: legyen szövetkezet! S így tovább.

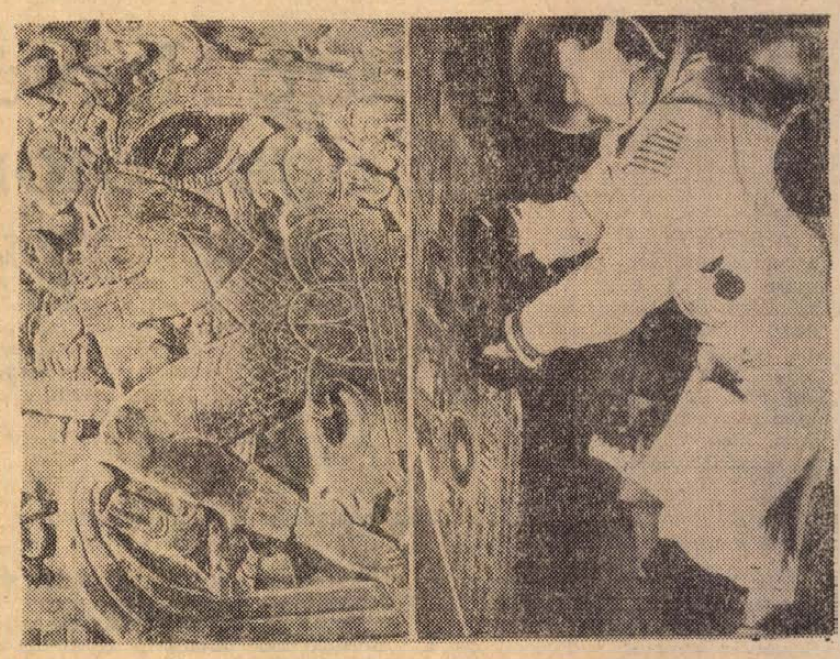
Gazdag ország Peru. Rengeteg a reze és tömérdek — a hallisztje. (Mi is ott vásároljuk ezt a fontos takarmányt.) Jártam a híres kikötőben, Callaóban, ahol már félig szárítva ömlik a halászbárkákból csöveken át a teherautókba az anchoveta-halak áradata. A gazdg halfogás titka a Humboldt-áramlat, amely kellemes-hűvös tengervizet sodor Peru csendes-óceáni partjaira.

Magam is meggyőződtem róla. Erről —, hogy a partokon uralkodó hőség ellenére is hideg a víz —, s módom volt személyesen is meggyőződnöm. Nagyon kellemes élmény volt.

Pálfy József



Ilyen kopár sziklák zuhannak a Csendes-óceánba, amelynek hűs vizében csodálatosan gazdag a halállomány.



Űrhajósok voltak-e az istenek?

Erich von Däniken „Emlékezések a jövőre” című, 14 világnyelvre lefordított könyvét most megfilmesítették. Felvételünk a „Palenquei repülő isten”-t ábrázolja és alatt, összehasonlításként korunk egyik űrhajósát. Hasonló példák alapján igyekszik az író bebizonyítani, hogy „minden létezett már egyszer”. Például, hogy az istenek, elődjeinknek az idegen égitestekről jött látogatói voltak. A „repülő isten”, amit dr. Harald Reinl rendező az egyik mexikói Maya-templom sírkamrájában fényképezett le, a hagyomány szerint, a csillagokból jött és oda is tért vissza. Testtartása valóban hasonlít egy űrrepülő testtartásához. Az NSZK-ból származó filmesek 12 hónapon keresztül dolgoztak a világ minden részén. A film tetőpontját az „istenek leszállópályája”-ról Peruban készült felvételek képezik, melyek a Dänike merész állításaival kapcsolatban fellángolt tűzes vitára új olajat öntenek.

MINDENFÉLE — mindenfelől

A FELHŐK KÖZÖTT

Ciprus szigetén magas, meredek szikla tetején áll a kolostor, melyet a látogatók csak a XIV. században készült csiga segítségével felvonható kosárban tudnak megközelíteni. Amikor nemrégiben egy kíváncsi turista megkérdezte az ügyeletes szerzetest, mikor cserélik ki a vontatókötelet, azt a választ kapta: „Valahányszor a régi elszakad”.

✦

FŰTHETŐ RUHA

Két glasgowi skót mérnök olyan ruhaanyagot állított elő, amely fűthető. Az anyag összegyűrhető, eltéphető, vízbe áztatható, de „fűtése” nem szűnik meg. Az anyag alkotórészei: nylon, terilén, szén és rézdrót. A ruhát, melyet ebből az anyagból szőttek, megfelelő áramba kapcsolják és ezzel olyan fűtőtestté alakul át, amely mérsékelt és egyenletes meleget ad.

✦

KOLBÁSZ MINI-KOMPUTER

A számítógépek egyre inkább elterjednek a mindennapi életben. Nyugat-Németországban megkonstruálták és már gyártják is, sőt, árusítják azokat az elektronikus bolti mérlegeket, amelyek néhány pillanat alatt kiszámítják és megmutatják a lemért áru súlyát és árát — grammra és fillérre. A mérleg egy Duisburg-i cég gyártmánya és a méréssel egyidejűleg megjelenő blokkon a vevő nyomban ellenőrizheti is az adatokat.

✦

A nagy amerikai áruház ajánlatai között szerepel legújabban — a műfogsor is. A cég költségmentesen és vételkényszer nélkül házhoz küld egy lenyomatkészítő masszát és a kész lenyomatnak megfelelően szállítja a protézist. Ha megfelel, csak akkor kell utólag fizetni.

PÉNZ — MŰANYAGBÓL

Az Indiai óceánban levő Kókuszszigeteken a világon első ízben megkezdték a műanyagpénz hivatalos készítését. A pénz alapanyagául olyan műanyagot választottak, amelyet jól lehet formába önteni és igen tartós. Ezenkívül kiválóan alkalmas annak az új nyomdatechnikai eljárásnak az alkalmazására, amelynek az a lényege, hogy a nyomdafesték behatol a pénz felülete alá, s így a nyomdai jelek nem mosódnak el, nem válnak homályosakká. A műanyag alkalmazása még egy probléma megoldását is lehetővé teszi: a pénzdarabokat színük alapján is meg lehet különböztetni egymástól. A ruplás pénzdarabok pirosak, a centek pedig kékek.

✦

TV-TELEFON

A Japán Toshiba cég beépített színes tv-rendszerrel felszerelt telefonkészülékeket mutat be az oszakai világkiállításon. Harminc centiméter átmérőjű beépített képernyő és monitorral felszerelt kis kamera tartozik a készülékhez. Az egész telefon 52 cm magas, 57 cm széles és 47 mély, de a konstruktőrök szerint kisebb méretekben is készíthető. Amikor a hívott fél fölemeli a kagylót, a képernyőn megjelenik a képe. A monitoron önmagát is láthatja és ennek megfelelő tartást vehet fel.

✦

Vezérelt parkolás. Befejezéshez közeledik Aachenben egy önműködő parkolóhely-mutató rendszer kiépítése. Automatikusan vezérelt iránymutató nyilak jelzik már a belvárosba vezető utak elején, mely parkolóhelyen vagy épületben van még szabad hely. Amikor egy autó elfoglal egy parkolóhelyet, áthalad egy érintkező küszöbön, amely ilyenképp regisztrálja és továbbítja a központi adatfeldolgozónak a beállt változást. A központ komputere ebből azonnal levonja a következtetéseket és állítja át, szükség esetén, az utcai jelzőtáblákat.

TENGERI „VADÁSZAT”

egy whiskys-tartály után. Egy angol hadihajó legénysége és több lökhajtásos repülőgép a tomboló vihar ellenére egy whiskyvel töltött 18 ezer literes tartály után kutatott, amelyet egy teherhajó veszített el. A skót partok lakosai viszont a mennyekhez fohászkodtak, hogy az időjárás ne változzék meg és a vihar a tartályt mint gazdátlan tárgyat a partra sodorja. Nekik sem volt azonban szerencséjük. A tartály feltehetően egy szirtnek ütközött és a whiskyt az Északi tenger nyelte el.

PLASZTIK-PAPÍR SÖRÖSÜVEG

A „Figelo Pak AB” svéd újszerűen csomagolja a sört. A belül plasztik, kívül papír borítású palack rendkívül könnyű — mindössze 21 gramm és nyolc hétig tűri a sör szénsavtartalmának nyomását. Használat után a palack kézzel összegyűrhető és bármilyen kályhában elégethető. A szállítást nagymértékben megkönnyíti, mert a tervek szerint a palackokat nyolcával csomagolják átlátszó borításba, s a nagykereskedelem négy ilyen borítékot — á 32 palack — kap szalaggal átkötve. Az ilyen szállítás olcsó, sőt, minél nagyobb távolságot vesz igénybe, annál olcsóbb.

FA-RITKASÁG

A lengyelországi Zielona Góra vajdaság egyik parkjában dendrológiai ritkaság, tölggyel kereszteződött gyertyánfa nő. Ugyanazokon az ágakon tölgy- és gyertyán levelek vannak egymás mellett. A varsói erdészeti tudományos kutató intézet tudósai éveken át tanulmányozták ezt az egyedülálló fa-hibridet. A lengyel tudósok Európa és Amerikai 78 erdészeti intézetének küldtek ismertetést a különleges fáról. A kapott válaszok igazolták, hogy hasonló fa sehol másutt a világon nem található. A tudósok szerint a lengyelországi „csoda-fa” a tölgy és a gyertyán magjának természetes szelekciója révén jött létre.

Szülési csúcsteljesítmények

Egy fogamzás-elősegítő szer következményei

Angliában többszörösen ikerszülési hossz tört ki, amely meghazudtolja a statisztikusokat, akik az ötösikrek esélyét 1:20 millió arányban állapítják meg. Először londoni Queen Charlotte Kórházban a Hanson-ötösikrek születtek meg, majd a Letts-hatosikrek. Sőt Letts asszonynak hetesikrek születését jósolták, azonban csak hat gyermek jött a világra, akik közül az egyik rövidesen meghalt. 1969 elején Sheila Thorn asszony hatosikreket szült, akik közül azonban három nem élte túl az első heteket.

A „hossz”-t egy Gonadotrophin nevű csodagyógyszer, egy fogamzás-elősegítő készítmény váltotta ki, amelynél még nem sikerült a százszázalékos ellenőrzés. Például a londoni University-College Klinikán, ahol a Letts-hatosikrek születtek, negyven olyan asszonyt kezeltek Gonadotrophinnal, akik azelőtt meddők voltak. Tizenöt esetben a kezelés pozitív eredménnyel járt és ezek közül négy anya készülhetett fel többszörös szülésre. Jelenleg további negyven asszonyt kezelnek ugyanezzel a gyógyszerrel, úgyhogy még nagyobb számú ikerszületést lehet megjósolni.

Glasgowban és Manchesterben is vannak olyan kórházak, amelyek ugyanilyen kezelést alkalmaznak a meddőség ellen. Az asszonyokat minden esetben figyelmeztetik arra, hogy milyen módon lehetséges a többszörös szülés és emiatt még egyikük sem mondott le a Gonodotrophin alkalmazásáról.

Eddig ötös- vagy hatosikrek születése biztos garancia volt a szülők és gyermekek jómódjára, habár a bevételek ma már nem olyan magasak, mint annak idején a híres kanadai Dionnes-ötösikrek esetén voltak, akiknek 1955-ben, amikor nagykorúak lettek, egyenként negyedmillió svájci frankot fizettek ki. Egyébként a Dionnes-ikrek szörnyű reklámzsivajban éltek és orvosuknak, dr. Allan R. Dafoe-nak apjuk ellen pereket kellett indítania, hogy ne használja ki őket túlságosan és legalább a magánéletüknek egy kis részét mentesíteni lehessen.

A különböző angliai ötösikrek szülei kivétel nélkül szerződést kötöttek újságkonszernekkel, amelyek egész életükre honoráriumot biztosítanak számukra. Az ötösiker-üzletnek ezt a fajtáját akkor tudjuk megérteni, ha arra gondolunk, milyen különkiadásokra lehet kilátás.

A Thorns-hatosikreket, akik közül csak három maradt életben, a „Woman” női folyóirat „vásárolta” meg, míg a Hanson-gyerekeket a „Daily Express” szerezte meg. A „Dalily Mirror” viszont a Letts-ötösikreket biztosította magának. Minden bevételből, akár cikkről, sorozatokról, vagy reklámhonoráriumokról van szó, a szülőket és az ikreket egész életükben részesedés illeti meg.

Az egyedüli híres ötösikrek, akik sohasem bocsátkoztak üzleti tranzakciókba, az argentínai Diligentis gyermekek voltak, akik 1943-ban születtek. Apjuk gazdag volt és a Dionnis-féle reklámozástól annyira irtózott, hogy minden óvintézkedést megtett az ilyesmi ellen.

hírek

1970. MÁJUS

17

VASÁRNAP

Pünkösd

✦

A Nap kél 4.05, nyugszik 19.16 órakor. A Hold kél 15.20, nyugszik 2.05 órakor.

E heti növényvédelmi teendők

A gazdaságokban figyeljék a kukoricatáblákat, mert a megye területén több helyen is fellépett a kukoricabarkó és a kelő kukoricákat károsítja. A kukoricabarkó nappal a talajrögök között található és éjjel illetve borús időben jön elő károsítani. Ahol négyzetméterenként 0,5 db átlagfertőzés van ott a védekezést okvetlenül el kell végezni. Védekezésre használható szerek: Hungária L—2-es 10—15 kg/hold, vagy Hungária L—7 porozóból 8 kg/hold. A szereket az esti órákban kell kijuttatni. Méhekre veszélyesek.

A kukoricamoly elleni védekezés érdekében a kukoricaszárat május 15-ig el kellett volna égetni vagy mélyen alászántani. Aki ennek a rendelkezésnek nem tett eleget az szabálysértést követett el és elősegíti a kukorica egyik legveszélyesebb kártevőjének a szaporodását. A községi tanácsok ellenőrizzék a termelőket, hogy a tavalyi kukoricaszárat a fennálló rendelkezések értelmében kezelik-e, illetve megsemmisítették-e. Amennyiben hanyagságot tapasztalnak úgy a szabálysértési eljárást minden esetben le kell folytatni.

Az amerikai fehér-szövőlepke megkezdte rajzását és kártétele előreláthatóan május végén fog jelentkezni. Felhívjuk a termelőket e veszélyes kártevő leküzdésére, készüljenek fel vegyszerek megvásárlásával és gépkapacitással is. Ebben az évben a védekezést intézményesen egyszerre kell az egész megyében elvégezni mind a nagyüzemeknek, mind a kistermelőknek. A védekezés időpontját a Megyei Tanács kellő időben megjelöli és közzé teszi. A védekezésre használható szerek: kis- és nagyüzemben 0,5 százalékos Flibol E, 0,1 százalékos Nogos 50 EC. Nagyüzemekben: 0,1 százalékos Vapona. A kártevő a gyümölcsösökben és útmenti fákon károsít.

A burgonyabogár is rajzik. A védekezést e kártevőnél is intézményesen fogják elrendelni és mindenkinek a megadott időpontban kell védekezni. A vegyszervásárlás-torlódás elkerülése végett már most be lehet szerezni a szükséges szereket. Ezek: Kis- és nagyüzemekben: 0,2 százalékos Ditrifon, 0,5 százalékos Flibol E., 0,2 százalékos Folithion EC, 0,3 százalékos Metilparathion vagy Wofatox. Nagyüzemekben: Bayer 20, Ekatox, Imidán Parthion 20, Birlane, Dimecron.

A lucerna lombkártevői ellen az első kaszálás után a széna lehordása után, de a sarjadék 5 centiméteres állományáig kell és szabad védekezni. A védekezésre használható: Hungária L2 10—15 kg/hold, vagy Hungária L—7 porozó 6 kg/hold.

Répatáblákon a levéltetvek ellen kell védekezni. A védekezésre nagyüzemekben használható: 8—10 kg/hold vagy 0,3 százalékos Wofatox sp. 36. A védekezés előtt a területet minden esetben meg kell vizsgálni.

A felsorolt szerek használatánál az óvórendszabályokat szigorúan be kell tartani!

Nagy gyakorlattal rendelkező

villanyszerelő szakmunkásokat, brigádvezetői beosztásba, nyugdíjas villanyszerelőket, fiatal nőket betanított munkásként és segédmunkásokat villanyszerelők mellé

alkalmaz a

B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT szerelőipari főépítésvezetősége

Fizetés megegyezés szerint

Jelentkezés a villanyszerelő építésvezetőnél Pécs, Rákóczi út 56.

A Pártélet májusi számáról

A folyóirat első két írása május 1-ről, valamint a fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulójáról emlékezik meg.

A pártmunka kérdései című rovatban *Gál László* a SZOT titkára a gazdaságirányítás reformjának a munkaversenyre gyakorolt hatását elemzi. *K. Nagy Sándor*, a TOT főtitkára a termelőszövetkezeti zárszámadások mozgalmi és gazdaságpolitikai vonatkozású tapasztalataival foglalkozik. A Központi Bizottság ifjúságpolitikai határozatához kapcsolódik *Szabó János* cikke, mely az ifjúság megítélésének kérdésével, az ezzel kapcsolatos nézetekkel, vitákkal foglalkozik.

Két írás nyújt segítséget az aktuális nemzetközi események megértéséhez és helyes értelmezéséhez: *Garai Róbert* a közel-keleti eszkalációval foglalkozik; *Sütő Gábor* pedig a latin-amerikai forradalmi mozgalmak módszereit értékeli.

A megyei irányítású tömegpropaganda tartalmi és szervezeti feladataival foglalkozik írásában *dr. Szatmári Miklós. Füleki József* a népművelés eddigi útjáról és az új körülmények között megoldandó feladatokról ír. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága oktatási igazgatóságának az osztálytanítás terén szerzett tapasztalatairól számol be cikkében *Rajnai József* tanszékvezető.

A folyóirat közli a különböző szintű pártszervezetek és pártszervek, valamint azok titkárainak feladataira és hatáskörére vonatkozó *Irányelvtervezetet*, kérve ahhoz a pártmunkások hozzászólásait. Megkezdődött a vita az áprilisi számban közölt: A kommunistákról... című írás felett is. A májusi számban két véleményt közölnek. A szerkesztő bizottság többek között várja a Baranya megyei pártmunkások, kommunisták hozzászólásait is a két vitához.

Javult az ételmérgezettek állapota

Salmonella kórokozó tenyészett ki az első ételmintákból

Hírt adtunk arról, hogy csütörtökön 12 személyt szállítottak ételmérgezéses tünetekkel a Megyei Kórház fertőző osztályára, valamint a Gyermekkórházba. A betegek valamennyien a Zengőaljai Állami Gazdaság szilágypusztai húsüzemében készült száraz, füstölt kolbászt fogyasztották. A lázas, hasmenéses ételmérgezettek száma azóta 18-ra emelkedett. A mentők még szombat délelőtt is szállítottak újabb két személyt.

A tegnapi orvosi tájékoztatás szerint a Gyermekkórházban ápolt két kislány és egy fiú állapota javult, mindhárman láztalanok. A Megyei Kórházban lévő tizenöt felnőtt közül néhányan még lázasak, de valamennyiük panaszai enyhültek. A kórházat valószínűleg a jövő hét közepén hagyhatják el.

A KÖJÁL laboratóriumában folynak a vizsgálatok a mérgezés okának megállapítására. Az elsőként beszállított ételminták közül a kolbászból salmonella enteritidis kórokozó tenyészett ki. A később érkező kolbászminták, valamint váladékok vizsgálata után adható pontos válasz arra, mitől keletkezett a mérgezés.

— Kürti András: Az aranyváros foglyai című regényének folytatása mai számunkból anyagtorlódás miatt kimaradt.

— Útfelújítás. Két és fél millió forintos költséggel felújítják Ellend bekötőútját. A makadámutat év végére bitumenes út váltja fel.

— A villányi Oportó étterem mintájára, reprezentatív presszós kisvendéglő létesül Pécsváradon. A korszerűtlen „Zengő" helyett, egy hárommillió forintos költséggel kialakított, többszáz személyt befogadó vendéglátóipari létesítményben szórakozhatnak majd a helybeliek.

— AUTÓSTÚRA JUGOSZLÁVIÁBA június 25—29 (öt nap). — Útvonal: Pécs, Hercegszántó, Zombor, Novi-Sad, Belgrád, Bácska Palánka, Vukovár, Osijek, Pécs. Várható költségek: négy szállás campingben, két idegenvezetés, várbelépő, kompdíj. Kb. 30 dinár személyenként plusz 15—20 dinár gépkocsinként. — A költségek a helyszínen dinárban fizetendők. — Részvételi díj: 100 forint. Jelentkezési határidő: június 20. Magyar Autóklub, Pécs, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. (x)

— Nyolc vagon csemegeszőlőt hozott be Jugoszláviából a Baranya megyei MÉK. A pécsi zöldségboltokon kívül a fővárost is ők látták el a májusban ritkaságnak számító gyümölccsel.

— Ha már nyaral, ne vasaljon — ágyneműje szintetikus kreppből legyen különböző színekben. A Hal téri Ruházati Boltban. (x)

— A Hőszolgáltató Vállalat értesíti használati melegvíz fogyasztóit, hogy május 20—21-én a használati melegvíz szolgáltatást 2 napra, karbantartási munkálatok végzése miatt, szüneteltetti.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő. Többfelé újabb eső, zivatar. Mérsékelt északnyugati, északi szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 18—20 fok körül.

— Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti a szülőket, hogy a Vajtán üdülő gyermekek május 19-én 15.41 órakor érkeznek Pécsre. Kérjük a szülőket, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.

— Több cipő. A zömmel exportra termelő pécsi Kossuth Cipész Ktsz tavaly 60 ezer pár cipőt adott át a belkereskedelemnek. Ezt a kontingenst az idén 100 ezer párra emelték fel. A Kossuth Ktsz a belkereskedelemnek szállítandó cipők modelljeit a Budapesti Nemzetközi Vásáron is bemutatja.

— A Gyermekgondozó, átköltözés miatt május 18—23-ig a Kulich Gy. u. 1. szám alatt csupán ügyeletet tart a sürgős orvosi ellátást igénylő betegek számára. Rendelés május 25-től, Munkácsy M. u. 19. sz. alatt 7—16 óráig.

●

Kivirágzott a pécsi „normafa"

Vándorló méhészek

A pécsi méhészek megfigyelése szerint minden tavasszal, a Séta tér nyugati végén, az egyik sarokház kertjében lévő öreg akácfa virágzik ki elsőként. A „normafán" lévő első virágok kibomlása után várható, hogy 5—6 nap múlva a Baranyában lévő akácerdők is virágba borulnak.

A hűvös idő miatt kissé késve, a hét közepén kinyílt az akác az említett kertben. A jeladásra csomagolni kezdtek a méhészek, s közülük többen már a tegnapi napon vándorútra indultak. A szezonban közel 1000 baranyai méhész indul gyűjtőútra a méhcsaládokkal. A megyében lévő méhlegelőkön kívül a Baja környéki ó-vasvári akácosokat is felkeresik. A méhészeti szakcsoportok 40 vagon méz átadására kötöttek szerződést 1970-ben az Országos Méhészeti Szövetkezeti Központtal.

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 20. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négytalálatot 110 fogadó ért el, nyereményük egyenként 35 636 forint. Három találata 9143 fogadónak volt, nyereményük egyenként 214 forint. A kéttalálatos szelvények száma 206 965, ezekre egyenként 12 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem május 18-án du. 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Háber József (Megyei Tanács Tüdőgyógyintézete): A bányászok chronikus bronchitisének problémája (20 perc). Benkő György (Röntgenklinika), Háber József (Megyei Tanács Tüdőgyógyintézete). Thán Zoltán (Röntgenklinika), Kishindi Kiss Katalin (Megyei Tanács Tüdőgyógyintézete), Varga Gyula és Tabár László (Röntgenklinika): Silicosisos bányászok tüdőkeringésének vizsgálata subsegmentum tüdőangiographiával (25 perc). Fischer Emil és Varga Ferenc (Gyógyszertani Intézet): Vizsgálatok a pharmaconok epével történő kiürüléséről (20 perc).

Haraszti Pál önálló kiállítása

Haraszti Pál festőművész 12. önálló kiállítását május 21-én este 6 órakor nyitja meg Debitzky István, a TIT művészeti szakosztályának elnöke a Zsolnay Művelődési Ház új kiállító helyiségében.

A jubileumi kiállítás megnyitásán közreműködik Balázs István, Bilicska Ágnes és Bányai Erzsébet a pécsi Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola hallgatóiból alakult trió, valamint a 39-es Dandár úti Általános Iskola kamarakórusa Nagy Sándorné vezényletével.

A kiállítás kedd kivételével naponta 12—20 óráig tekinthető meg, június 2-ig.

— ÚJDONSÁG A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBAN: FALTÓL FALIG RAGASZTHATÓ MODERN, KORSZERŰ SZONYEG 100—200—300 CM SZÉLES, TÖBB SZÍNBEN 267—801 FT-IG. (x)

— Elárasztotta a víz szombaton délután Pécsett, a Jedlik utca 1/b épület alagsorát. A csőrepedés következtében kiömlött nagy mennyiségű vizet másfél órás szivattyúzással távolították el a tűzoltók.

— Orvosi hír: dr. Bokrétás András belgyógyász és tüdőszakorvos tovább rendel. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3. (x)

— Opák fantázianévvel, különleges, üvegből készült csempék árusítását kezdték meg a BARANYAKER Vállalat vasboltjai. Az új, magyar gyártmányú csempe nem repedezik meg, rendkívül tartós.

— Könnyű ruhaselymek óriási választékban a Hal téri Ruházati boltban. (x)

— Jó hír a falusi lakosságnak. Szolgáltatásként lakáskarbantartást, festést és mázolást is vállal a jövőben megyénk hat fogyasztási szövetkezete. Elsőként, a Komlói ÁFÉSZ végzett ilyen tevékenységet tavaly több mint kétmillió forint értékben.

— Lepedők és színes törölközők érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

●

Halálos baleset

Két-pótkocsis vontatóval közlekedett pénteken este Simon József szigetvári lakos, a Görösgali Állami Gazdaság dolgozója. A Kisszentlászló felé vezető lejtős dűlőúton a két pótkocsi felborította a vontatót, a vezetőt is maga alá temetve. Simon József a kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe.

●

— Az adóhatóság felhívja az ország területén bárhol beépítetlen telekkel rendelkező magánszemélyeket, hogy telkeikről folyó hó 31-ig bevallást a lakóhely szerint illetékes adóhatósághoz is benyújtani. A bevallás kitöltésére vonatkozóan az adóhatóság részletesen megadja a szükséges felvilágosítást. (x)

Az országos népművelési konferencia harmadik napja

Kiváló népművelőket tüntettek ki

Ünnepélyes aktussal kezdődött szombaton az országos népművelési konferencia harmadik, s egyben utolsó munkanapja. A művelődésügyi miniszter az országos népművelési konferencia alkalmával a közművelődés terén kifejtett eredményes munkájukért a kiváló népművelő kitüntetést adományozta Csathó Lászlónak, a Csepel Vas- és Fémművek vezérigazgatójának, Dávid Gyulának, a Tolna megyei Regöly községi Tanács vb-elnökének, Fekete Dezsőnek, a bácsalmási községi könyvtár vezetőjének, dr. Gonda Györgynek, a Vas megyei Tanács vb-elnökének, Gyarmati Imrének, a nagyrábéi Petőfi Tsz elnökének, Havas Péternek, az MSZMP Nógrád megyei Bizottsága titkárának, Kamarás Rezsőnek, a Népművelési Intézet helyettes igazgatójának, Kaszás Istvánnak, a Tatabányai Szénbányák szakszervezeti bizottsága titkárának, Király Jenőnek, a zalavári Új Idők Tsz elnökének, Kiss Imrének, a Hajdu-Bihar megyei Tanács vb-elnökhelyettesének, Kiss Istvánnak, a nagykőrösi művelődési központ vezetőjének, Magyar Andrásnak, a Borsod megyei SZMT központi könyvtára vezetőjének, Magyar Gyulának, a Szakszervezetek Vas megyei Tanácsa vezető titkárának, Simon Lászlónak, a KISZ KB kulturális osztálya helyettes vezetőjének, Takács Gyulának, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettesének, Varga Károly karnagynak, a budapesti III. ker. állami zeneiskola tanárának, Végh Lászlónak, a Pamutnyomóipari Vállalat vezérigazgatójának, dr. Vonsik Gyulának, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesének.

A kitüntetéseket Orbán László, a művelődési miniszter első helyettese adta át a Magyar Tudományos Akadémia gobelin-termében. A kitüntetések ünnepélyes átadásánál jelen volt dr. Ajtai Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a kormány elnökhelyettese, Molnár János művelődésügyi miniszterhelyettes, az Országos Népművelési Tanács titkára.

Az országos népművelési konferencia ezután az MTA dísztermében vitával folytatta tanácskozását a tézisek és a beszámoló fölött.

— Simándy Pécsett. Az Európa-hírű Budapesti Postás Szimfonikus Zenekar május 23-án este 18.30-kor a Liszt Ferenc hangversenyteremben vendégszerepel. Közreműködik Eszenyi Irma operaénekes, valamint Simándy József Kossuth-díjas művész, a Magyar Állami Operaház tagjai. Jegyeket elővételben a Főposta portáján lehet kapni.

— Tejbár. Szentlőrinc központjában tejbárt nyit a Szentlőrinc és vidéke ÁFÉSZ. A belülről csupa csempe, modern kis üzlet széles választékával elsősorban a reggelizni diákok igényeit elégíti majd ki.

— Halva találtak egy középkorú férfit szombaton, a reggeli órákban az újmecsekaljai kiserdő környékén. Kilétének, valamint a halál okának megállapítására vizsgálat indult.

●

TIT Szabadegyetem

A Gazdasági továbbképző szabadegyetemi sorozatainak záróelőadásai keretében május 19-én, kedden 17 órakor Zeller Gyula, a Tanácsi Tervező Vállalat gazdasági tanácsadója Egyetlen út: a műszaki fejlesztés címmel tart előadást a „B"-tagozaton, és május hó 26-án, kedden 17 órakor Gida Béla, a Megyei Tanács főelőadója A munkaerőgazdálkodás kérdései címmel tartja meg előadását a TIT Bartók Klubjában.

●

— Tűz keletkezett szombaton hajnalban Mohácson, a Jenei utcában. Kigyulladt és csaknem teljesen elégett a KR 36-05-ös rendszámú, Baranyai Imre erdősmároki lakos tulajdonát képező Danuvia motorkerékpár. Az égő járművet a mohácsi tűzoltók oltották el. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

TERLISZTER SZÍNEKBEN, OLCSÓN A HAL TÉRI



Ruházati Boltban

— Áramszünet lesz 18-án 7—16 óráig a József Attila utca, Szilágyi D. u., Tompa M. u., Vas Gereben u., Kassa u., Nagyvárad u. által határolt területen. (x)

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Autóbusszal az Adriáig

Visszaérkezett a pécsi próbajárat

A reprezentatív Ikarusz autóbusz hétfőn indult Pécsről, a Volán Tröszt és a 12-es AKÖV szakembereivel, hogy megkeressék Baranya megye székhelyéről az Adria-parti fürdővárosba, Biográdba vezető legjobb utat, tárgyaljanak a rendszeres autóbuszjárat megindításának lehetőségeiről. A próbajárat pénteken az esti órákban futott be Pécsre, s a bejáráson részt vevő szakemberek nagyon kedvező tapasztalatokról számoltak be.

Két útvonalat jártak meg, a választás végül is a Pécs, Barcs, Bjelovár, Veröce, Zágráb, Karlovac, Gospic, Karlobag, Zadar, Biográd útvonalra esett. Már maga az utazás is bőven kínál látnivalókat: szeszélyes szerpentineken, csodálatos panorámát nyújtó, erdőborította hegyek között, hófödte bércek mellett visz el az út, a kirándulók először a hegygerincen vezető útról, majd „életközelből" Karlobágnál gyönyörködhetnek a tengerben, innen a part mellett Zadaron keresztül jutnak el a végállomásra, Biográdra.

Tárgyalásokat folytattak Zágrábban és Zadarban megfelelő szálláslehetőségről — az előzetes megállapodások szerint elfogadható áron tudnak éjszakai pihenőt biztosítani az utasoknak. A tervekben „programon kívüli" városnézés is szerepel: az Ikarusz Zágrábban városnéző autóbusszá „alakul át", és egy idegenvezető kalauzolásával ismerkednek meg az utasok a város nevezetességeivel.

Az új pécsi járat június közepén indul majd, menetrendjéről egyelőre ennyit: hetenként egy alkalommal, kedden a déli órákban indul az autóbusz — figyelembe véve a budapesti csatlakozást — és egy Zágrábban töltött éjszaka után, másnap a délutáni órákban érkezik meg Biográdba. Visszaérkezés csütörtökön a késő délutáni órákban.

A próbaúton járt szakemberek szerint jugoszláv részről is nagy volt az érdeklődés az új pécsi járat iránt.

Keresztrejtvény

A jakobinusok

1795. május 20-án lesz 175 esztendeje, hogy a budai Vérmezőn vértanúhalált halt a magyar jakobinus mozgalom függ. 1., 6., 11., 39. és 52. sorokban elrejtett vezéralakja. A francia forradalom eszméinek hatására polgári átalakulást, a feudalizmus és az önkényuralom megdöntését, független, demokratikus köztársaságot akartak. A mozgalomhoz az ország legképzettebb írói és tudósai is csatlakoztak.

•	1	2	•	•	3	4	5	6	7	8	9	•	•	10	11
12				13								14			
15			16										17		
18					19						20				
21						22				23					
•		24					25		26					27	
28				29								30			
31			32										33		
34						35				36					
37			38					39			40				
41				42								43			
•		44			45		46		47					48	
•	49						50		51						52
53				54								55			
56			57										58		
59				60								61			
62						63				64					
65					66		67		68		69				
70			71										72		
•	73			74								75			•

Vízszintes: 12. Shakespeare tündérkirálynője. 13. Csüggedésre hajlamos. 14. Akadémikus — rövidítve. 15. A függ. 2. első két betűje. 16. A velencei gondolások dala. 17. Híres mesefilm címe. 18. .... Britannia — az angol nemzeti dal kezdő szava. 19. Egyetemi város Franciaországban. 20. Római köszöntés. — 21. Francia esztétikus és irodalomtörténész (Hyppolite, 1828—1893). 22. Páratlan zenész. 23. Angol tudós, a nagyítóüveg feltalálója, aki széleskörű tudása miatt a „Doctor mirabilis" (csodadoktor) címet kapta. 24. Mértani test. 26. Olasz este. 26. Mienk — eszperantóul. 29. „Hunyadi László búcsúja" című kép híres festője. 30. Kétszer véve egzotikus ütőhangszer. 31. Lágy fém. 32. Híres. 33. Francia névelő. 34. Ritka férfinév. — 35. Borókapálinka (i = y). — 36. Házassági ajánlat visszautasítása! 37. Repülőgéptípus betűjele. 38. Rész betűi. 39. Főúri címrövidítés. 40. Keskeny bőrcsík. — 41. Lenin-békedíjas francia haladó politikus (Pierre). 43. Papagájfajta. 44. Nem valódi. 46. Névelő. 47. Vonatkozó névmás — többesszámban. 49. Szintetikus műszál. — 51. Bibliabeli „parittyás". — 53. Mesterséges nyelv. 54. Kenyérhulladékot. 55. A hét vezér egyike. 56. BRA (az első kockában 2 betűvel). — 57. Lakásáig mégy vele. 58. Fordított határrag. 59. Végnélküli falak. 60. Piperecikk. 61. Hamuzsír. 62. Libikóka. — 63. Kvóta egynemű betűi. 64. A „Manon Lescaut zeneszerzője. 65. Valamely eszme, irányzat híve. 69. Ibsen-mű nőalakja. — 70. Utána „per iksz" következik Mézgáéknál. 71. A „kéknyelű" hazája. 72. Ráday határbetűi. 73. A szabadba. 74. „A magyar jacobinusok" címmel jelent meg regénye 1861-ben. 75. A vízsz. 73. ellenkezője.

Függőleges: 2. .... vitae — a klasszikus pálinka. 3. Kicsinyítőrag. 4. Oda ... a neved, ne ide! 5. A tarokk legerősebb ütőlapja. 7. Vaj jelzője. 8. Halfajta. 9. Rab teszi. 10. Délszláv népi tánc. 13. Abigél jegyese. 14. Jászai-díjas színész (István). 16. Margarin-márka. — 17. Gyomnövény — tájszólással. 19. A függ. 1. sorban szereplő mártír könyve. 20. Színművésznő (Kati) 22. Hiányzik a bevétel nagyobbik része! 23. Kemence sarka. — 24. Gyorsan elszelelő. — 25. Toroktisztító cukorka. 26. A jugoszláviai Senj városka előző neve. — 27. Szignál. 29. Nem biztos, hogy lát! 30. Vészjelzés. 33. Véget vet a szerelmi kapcsolatnak. — 35. Holland filozófus (Baruch, 1632—1677), a modern természettudományos gondolkodás egyik előfutára. 36. A közönség kérésére műsoron felül előadott száma. 38. Bányafolyósó. 42. Elek! 43. Félkör. 44. Rabnő volt a szultáni háremben. 45. Nebraska állam legnagyobb városa. — 48. Francia festő, aki a fémlemezre történő fényképezést feltalálta. 49. Török szultán, akit kapzsisága és kegyetlensége miatt meggyilkoltak (a 2. kockába két betűt írjunk). 50. Az MDP egyik vezetője, akit koholt vádak alapján kivégeztek. 51. Sapkaellenző. 57. Hivatal — németül. 58. Lob betűi. 60. Főzelékfajta. 61. Komárom megyei község. 63. Ütőlap. 64. Hízelgő kijelentés. — 66. Amerikai hírügynökség betűjele. 67. Rangjelző. 68. Kettősbetű. 69. Égtáj — rövidítve.

*

Beküldendő a függ. 1., 6., 11., 39. és 52.; valamint a vízsz. 74. és függ. 19. sor megfejtései legkésőbb május 22-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. — A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A május 10-i számban közölt rejtvény megfejtése: Fekete fürtös fiatal asszony fogja, ringatja kis fiát. Halkan dúdolgat — úgy ver a szíve, s esdeklően néz a fákon át.

Könyvjutalmat nyertek: Balogh Sándor, Pécs, Megyeri út 8.; Biczó Erzsébet, Márok 59. sz.; Juhász Károly, Pécs, Hajnóczy J. u. 1/B.; Kákai József, Dunaszentgyörgy, Várdomb u. 3.; Nagy Révész Dezső, Pécs, Basamalom u. 5.

A könyveket postán küldjük meg.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (délután 3 és este 7 órakor), bérletszünet.

Hangverseny

VASÁRNAP:

Liszt-terem: A Pécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye. — Egyetemi bérlet (délelőtt fél 11 órakor).

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: A pécsi zenei napok megnyitó hangversenye (fél 8 órakor).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: A bosszúállók (10). Hajrá, magyarok! (4, 6, 8).

Petőfi: Folytassa, cowboy! (10). Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8).

Kossuth: Hajrá, magyarok! (10, 12). San Gennaro kincse (f3, f5). Légyfogó (f7, hn9). 16 éven felül!

Gyárváros: Célpont: a híd (4, 6). **Mecsekalja:** Alfa Rómeó és Júlia (10). A kétéltű ember (3). — Minden eladó (5, 7). — **Pécsszabolcs:** A kétéltű ember (10). Alfa Rómeó és Júlia (3). Öregember és a gyerek (5, 7). **Vasas I.:** Estély habfürdővel (6). **Vasas II.:** Azok a csodálatos férfiak (4, 6). — **Boly:** Tóni, elment az eszed! (4). A varázsló (6, 8). — **Harkány:** Utazás a koponyám körül (6, 8). **Mohács:** Ismeri a szandi-mandit? (10). Az Angyal vérbosszúja (4, 6, 8). — **Sásd:** Tanár úrnak szeretettel (5, f8). **Sellye:** Bűbájosok (6, 8). **Siklós:** Feldobott kő (10). — Szarajevói merénylet (6, 8). **Szigetvár:** Ha mondom, hogy szeretlek (10). — Ítélet (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8).

Petőfi: Hajrá, magyarok! (4, 6, 8).

Kossuth: Hajrá, magyarok! (10, 12). Bruno, a vasárnapi gyerek (f3, f5). A makrancos hölgy (f7). A hivatás kockázata (hn9).

Gyárváros: Ítélet (6). **Mecsekalja:** Serafino (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** A sólyom nyomában (5, 7). — **Ságvári Ko.:** Egy falat kenyér (f6). — **Vasas II.:** Tragédia az őserdőben (6). 16 éven felül! **Boly:** Estély habfürdővel (8). **Harkány:** A kőszívű ember fia I—II. (8, dupla helyárral). **Mohács:** Az Angyal vérbosszúja (6, 8). — **Sásd:** Tanár úrnak szeretettel (f8). — **Sellye:** Casanova utolsó rózsája (6). 16 éven felül! **Siklós:** A japán feleség (8). **Szigetvár:** Furcsa társaság (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés, körzeti időjárásjelentés. — 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 8.10: Édes anyanyelvünk. — 8.15: Hang — kép ... MRT-magazin. 9.50: Olvasmányélmények. Tamási Áron: Hazai tükör. 10.00: Hírek, időjárás. 10.03: Játsszunk zenét! A Gyermekrádió vetélkedőjének döntője. 11.12: Rádióreklám. — 11.17: A Berlini Filharmonikus Zenekar lemezeiből. — Közben 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10—12.20: Jelentés az országos kötöttfogású birkózóbajnokságról. 13.05: Nem azért mondom... Hámos György műsora. — 13.15: Rádiólexikon. 13.45: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. 14.41: Találkozás a mával. A fjordok és a vikingek hazájában. 15.00: Hírek, időjárás. 15.03: Könnyűzenei olimpia. Külföldi rádiók könnyűzenei szerkesztőinek versenye. VII. rész. — 16.40: Offenbach-operettekből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: A rádióegyetem antológiája. Magyarország 1514-ben, II. rész. 17.53: Nótakedvelőknek. 18.33: Közvetítés a KK-labdarúgó-mérkőzésekről. 19.20: Hírek, időjárás. 19.30: Hangszerszólók. 19.50: Ablak ... Egy óra Bodrogi Gyulával. 20.50: Odüsszeia. Homérosz eposzának rádióváltozata, II. rész. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: A vasárnap sportja, totó. 22.20: A Shadows együttes játszik. 22.35: Bach- és Mozart-művek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. — 7.30: Albert Schweitzer orgonál. 7.50: Miska bácsi lemezesládája. 8.20: Zenei anyanyelvünk. Galántai cigányzenészek (ism.). 8.30: Operakalauz. Donizetti: Lucrezia Borgia. 9.30—12.06: Szívesen hallgattuk: 9.30: Rádiószínház. Dunántúli rapszódia. — Rádiójáték. — 10.36: Vasárnapi koktél (ism.). 12.06: Jó ebédhez szól a nóta. Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Jákó Vera és Dóry József énekel. — 12.55: Pingvin-parádé. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 13.35: Jelentés az országos kötöttfogású birkózóbajnokságról. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Jelenidőben. 15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Költők albuma. Vas István verseiből. 16.20: Liszt: Faust-szimfónia. 17.32: Égig érő nagy fa. Nagy Piroska műsora. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Tiberiu Olah: Csángó-kantáta — 18.19: Tudósaink arcképcsarnoka, Máté Imre akadémikus. — 18.34: Richard Strauss: A rózsalovag. Háromfelvonásos opera. Közben 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás, totó. 20.10—20.20: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. — 21.23—21.33: Ponyvahistóriák és kalendáriumok. — 22.40: Népdalok. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Jolantha. Részletek Sullivan operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye. Közben 18.40: A geológiai őskor titkai. 19.25: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. — 20.03: Az 1969. évi prágai jazzfesztivál műsorából, VII. rész. — 21.03: Új lemezeinkből. — 22.23: Wolfgang Schneiderhan hegedül, Carl Seemann zongorázik. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor

18.10: A Dzsentri-fészek. — Mikszáth Kálmán novelláját Turián György alkalmazta rádióra

18.40: Énekló ifjúság. Részletek a május 10-i hangversenyből

18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor Folyók városok, dalok. Összeállítás tájak zenéjéből

19.20: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. Kívánsághangverseny

19.50: Sporthírek

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Zenekari muzsika. — 9.00: XIX. századi magyar dalok. 9.25: A hét előadóművésze: Walter Berry. 10.05: Vidám irodalmi műsor (ism.). 10.35: Bach: d-moll angol szvit. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Robert Merril énekel. — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népi zene. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Zongoraművek. 14.28: Kóruspódium. 14.39: Magyarország felfedezése. Részletek. 15.10: Gyermekrádió. 15.45: Pedagógus-szemmel Amerikában. 16.05: A varázsfuvola. Operarészletek. 16.39: Anno — 2070. Otthonunk száz év múlva. 16.49: Mai témák — mai dalok. 17.20: Beethoven-művek. — 17.45: Tudományos híradó. 18.00: Sajtókonferencia. 18.35: Ránki Dezső zongorázik. 20.07: Nóta- és népdalest. 21.06: Dupla vagy semmi. 22.20: A Stúdió 11 játszik. 22.49: Grúz költők versei. 23.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. — 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.45: A növényvilág bédekere. 12.00: Händel-művek. 13.03: Nem könnyű mesterség énekelni. 13.20: Haydn-művek. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 18.10: Zenés beszélgetés Feleki Kamillal. 18.59: Krimi-krónika — részletek. 20.28: Lassus-madrigálok. 20.40: Magyar Jakobinusok. 21.00: Karnyóné, avagy a vénasszonyok szerelme. — Vígjáték (ism.). 22.00: Népi zene. 22.25: A hét előadóművésze (ism.). 23.15: Tánczene.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.10: Tánczenei koktél (ism.). 16.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 54. lecke. — 19.10: Kadosa Pál: József Attila-dalok. 19.32: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia, VII. rész. 19.42: Marion Lescaut. Operarészletek. — 20.33: A jazz kedvelőinek. 21.55: Láttuk, hallottuk (ism.). — 21.50: Hangfelvételek — felsőfokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Öt perc próza, húsz perc muzsika

17.55: Ipari körkép

18.10: Szalai Ferenc népi zenekara játszik, Babai Szilveszter klarinétozik, Dingó József cimbalmozik

18.20: Jegyzet

18.25: Fényes Szabolcs szerzeményeiből

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. — Népszerű kórusművek. Pedagógusok szülőknek. Zene „aranylemezekről"

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Olvastuk, elmondjuk. Hírek, tudósítások. — Vidám hételeje. — Zenés összeállítás

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.35: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak

9.55: Műsorismertetés

10.00: Csak gyerekeknek! — Kisfilmek

10.35: Ifjú hegedűsök és gordonkások versenye

11.00: Telesport. Soproni MAFC—Bp. Honvéd. Bajnoki kosárlabdamérkőzés közvetítése Sopronból

15.00: Francia nyelvtanfolyam — haladóknak

15.25: Reklámműsor

15.30: Filmesztétika-vetélkedő a középiskola II. osztályának

16.30: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat. 6. Zugzsuga (ism.)

16.55: Reklámműsor

17.05: Nótaszó

17.25: Delta. Tudományos híradó

17.55: Nyitott könyv. — Vészi Endre: A hosszú előszoba című új regényének ismertetése

18.55: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló

19.05: Esti mese

19.20: Tom Sawyer kalandjai. — Magyarul beszélő angol gyermekfilmsorozat. — 6. Az elásott kincs

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Törökországi látogatás. — Riportfilm a magyar parlamenti delegáció törökországi útjáról

20.35: Maigret felügyelő. Magyarul beszélő angol bűnügyi film. Majestic pincéi

21.25: Divat? Divat!

21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

22.15: Reklámrevü.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Barázda. — 9.30: Makedón népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 11.30: Varázsfuvolácska — film gyermekeknek. 13.20: Országos birkózóbajnokság. 15.00: Kosárlabda-világbajnokság: USA—Panama vagy Uruguay. 17.30: Rajzfilm. — 17.50: Shakespeare: Csókolj meg Kata — játékfilm. 19.50: Villanófény. 20.35: Tíz parancs. — 21.15: Kosárlabda-világbajnokság: Szovjetunió—Csehszlovákia, II. félidő közvetítése. 22.00: Videofon. — 22.15: Sportszemle. 22.50: Nem kötelező: A szerelem nevében.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.50: Tárka kis labda — bábjáték. 18.15: Tv-óvoda. — 18.30: Tudomány: A modern világ. 19.00: Villanófény. — 19.05: Maximéter. — 20.30: Kosárlabda-világbajnokság: Jugoszlávia—Brazília. 22.00: Tv-dráma.

GÁBOR ÁRON MG TSZ, NAGYMÁNYOK
6 falu határában gazdálkodik,
közös művelésű területe 8500 kh. Az alábbi

állások betöltésére pályázatot hirdet:

főagronómus, főállattenyésztő, üzemegységvezető

A pályázathoz csatolni kell agrármérnöki végzettségről szóló oklevelet. Főagronómusnál, főállattenyésztőnél legalább 10 éves szakmai gyakorlat, részletes önéletrajz
Üzemegységvezetőnél: legalább 5 éves szakmai gyakorlat és részletes önéletrajz
Felvétel esetén a tsz lakást biztosít
Munkabér megegyezés szerint a TOT irányelveinek figyelembevételével
A pályázat küldendő:
„GÁBOR ÁRON" MG TSZ elnöke Nagymányok címre

Keresse fel a szentlőrinci ÁFÉSZ műszaki szaküzletét

AHOL NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK:

hűtőgépek, motorkerékpárok, televíziók, zsebrádiók és egyéb elektromos berendezések, MBA-, MTK-gumikábelek

A SZENTLŐRINCI VAS EDÉNYBOLTBAN KAPHATÓK:

M—103-as magyar gáztűzhely 2030,— Ft PB-gázra
Lengyel gáztűzhely 1860,— Ft



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmeneteliüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 900,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 36.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Női és férfi segédmunkásokat

alkalmaz kőműves tanulók mellé a

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Fizetés teljesítménybér alapján.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM ALATT.

állás

Ipari tanulókat felveszünk

FONÓ
SZÖVŐ

szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

Orvos házaspár keres pótmamát 7 hónapos kislány mellé délelőttre. Lakásom Pálosoknál. Dr. Bodó, Péter u. 40/a.

Felveszek önállóan dolgozni tudó kőműves segédet. Nagy János kőművesmester. Hajnóczi utca 39/c. II. 2. sz. Gyógyszertár épület.

lakás

Egyszobás, félkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném másfélszobás, összkomfortos, főbérletiért, — „Költségtérítés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pesti, kétszobás, összkomfortos lakásom pécsiért elcserélném. „Erzsébeti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos házamat szövetkezeti vagy öröklakásért megegyezéssel. Lehet kisebb is. Kertváros, Gárdonyi u. 45.

Különbejáratú, luxus albérletet keresek. „Igényesség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos szövetkezeti, uránvárosi lakásomat elcserélném kettő- vagy egyszobás, nem összkomfortos, tanácsi vagy PIK-lakásért. „Hamar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, 3 szobás, belvárosi házamat elcserélném budapesti 2 szobás lakásért, megegyezés szerint. „Telefon is van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, újmecsekaljai szoba, fürdő, konyha és előszobás főbérleti lakásomat szombathelyi hasonlóért. „Szombathely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Mohácsos háromszobás, családi ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Málom u 6. Longvel.

Háromszobás, telkes családi ház eladó, vagy öröklakásra elcserélhető. Cím: Péter u. 14.

30—40 m² ALAPTERÜLETŰ HELYISÉGET KERESÜNK
IRODA CÉLJÁRA KOSSUTH és SZÉCHENYI TÉR KÖRNYÉKÉN, bérleti díj megjelölésével.
„Tervező" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Aranyhegyen 255, 320, 500 négyszögöles szőlő, parcellás eladó. Váradi Jókai u. 46. Hétköznap 16 óra után.

Sumonyban egy modern, 3 szoba, összkomfort, 500 négyszögöl gyümölcsös és kerttel olcsón eladó. Kossuth u. 10. sz. alatt.

Másfél- vagy egyszobás, szövetkezeti lakást keresek. „Kp. 30." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmária-alsó vasúti megálló mellett 242 négyszögöl bekerített, vízparti telek vízjoggal eladó, esetleg fele is. Jó állapotban levő gépkocsit beszámítok. Telefon: Pécs: 48-13.

Szőlő olcsón eladó. Telefon: 37-63.

Siófokon telek, közel a parthoz eladó. „168 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BEKÖLTÖZHETŐ, belvárosi, nagyméretű, másfélszobás, körerkélyes öröklakás eladó.
Bécsi Kapu tér 8. u. 2.

Balatonfenyvesen 193 négyszögöles telek eladó Cím: Barta, Balatonfenyves.

Harkány, Vikendtelep, Béke utca 31. számú, 2 szobás, komfortos nyaraló eladó. Irányár: 190 ezer. Érdeklődni: Komló 23-16-os telefon és a helyszínen.

Ház eladó, 500 négyszögöl területen, 3 szoba, konyha, éléskamra, nyári konyha és gazdasági helyiségekkel, konyakerttel. Máriagyűd, Kossuth L. u. 46. sz. Az állomástól az ötödik ház.

Harkányfürdőn 20 négyszögöl gyümölcsös, 1 szoba, konyhás téglaházzal eladó. „Villany bevezetve, 133 286" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Balatongyörök-Becehegyen vikendház, építési engedéllyel is, alkalmas területtel, jó termő szőlő a szigligeti öbölre, gyönyörű kilátással, teljes borgazdasági felszereléssel eladó. Tarján Gyula, Győr. Kölcsei u. 4.

HÁROMSZOBÁS ÖRÖKLAKÁS
építő társasházban önköltségen átadó szőlőveszt, panoráma, kívánatra garázs.
Telefon: 19-64.
Délután.

Vennék kis vikendtelket Balatonboglártól—Balatonmáriáig. „Vízközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Szőlőhegy legszebb Duna parti részén, egy holdnyi szőlő megosztva 9 eladó. Dr. Kiss, Pécs József u. 17. Tel.: 27-53.

Kiadó Orfűn (Kis tónál) kétszobás, komfortos nyaraló. „Rálátás a tóra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Öröklakás belvárosban, két szoba, összkomfort, új, adómentes eladó. Kisebb lakást beszámítok. „Kettőszázanyolcvan" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy kertes családi ház, két szoba, konyha, fürdőszoba, melléképületekkel eladó. Pécs, Hegyalja u 63. sz.

vétel-eladás

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, hálószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Konyhák, hálók, heverők rekamiék, kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Modern bútorok, heverő, szalon, háromszekrény eladó. Alkotmány utca 7. szám.

Világos lakószoba eladó. Endrész György u. 7/A., földszint 1.

Vikendházra, kiszobázásra üvegajtó és ablak jutányosan eladó. Fogaras u. 10.

Jó állapotban levő PIANINÓT keres megvételre a Mecseki Kultúrpark.

Előnevelt és rántanivaló csibék eladók. Rigó u. 21.

Bútorok, újszerű kombinált szekrények, garnitúrák, rekamiék, fotelágyak, szekrényágyak, könyvespolcok állandóan kaphatók.
Sóky bútorüzlet.
Zsolnay u. 1. szám.

Orfűi tóra alkalmas, 4 személyes, szétszedhető, német vitorlás motorral vagy anélkül eladó. Nagyszében u. 6. I. em. Erb. Telefon: 45-73.

vegyes

Cserépkályhák gáztűzre átépítését vállalom.
Vigan kályhásmester.
Pécs, Márton u. 19. sz.

Kútásást, kútjavítást, kútfisztítást, vállalatunk is. vállalok.
Móricz Péter kútmester, Kispostavölgy 29. sz.

gépjármű

Wartburg de Luxe CO-s, 38 000 km-rel eladó. Béres József, Mecseknádasd.

Fiat Cupé eladó. Pécs, MALÉV repülőtér.

CP-s rendszámú Skoda 1000-es MB kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető hétköznapokon délután fél öttől. Rét u. 2. szám.

661-es, CS-s, fehér Trabant eladó. Faludi F. u. 6. Szigeti országútról 3—6-ig.

CH 1000-es Wartburg új motorral kitűnő állapotban eladó. Völgyesi, Uránváros. Türr I. u. 1/d.

ČU-s rendszámú, Wartburg Limousin eladó. — Érdeklődni lehet a 20-35 telefonszám 41-19 melléken.

Wartburgot 6 kilométerrel vennék. „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SKODA OCTÁVIA
felújított állapotban eladó. Érdeklődni este 5 után.
Pécs, Kertváros, Berzsenyi u. 11. sz.

Garázst vásárolnék lakásom közelében. Ajánlatokat levélben vagy személyesen kérem. Cím: Mészáros András, Pécs, Semmelweis u. 34.

11 000 km-es 408-as Moszkvics eladó. Bajor Sarló utca 7/1., 17 óra után, vasárnap egész nap.

Autókerék disztárcsát, díszkarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít. Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. Tel.: 127-584.

házasság

Egyedülálló, csinos, belvárosi, nagy lakással, jó állással rendelkező asszony keresi 45—55, jó megjelenésű, értelmiségi, korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Megértő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

56 éves, nyugdíjas, özvegy asszony vagyok. Keresek magamhoz megfelelő iparost, vagy bányász házasságcéljából, kinek lakása van. „180 cm magas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

33 éves, 168 cm magas, jó megjelenésű, józan életű, vidéki fiatalember megismerkedne házasság céljából leánnyal vagy elvált, gyermektelen asszonnyal. „Megértjük egymást" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Utolsó éves mezőgazdasági technikus megismerkedne házasság céljából 18—30 éves, csinos nővel (két gyermekem van). Egy gyermek nem akadály. „Fényképes válasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

36/168 megismerkednék özvegy vagy elvált asszonnyal házasság céljából aki kisfiamnak szerető anyukája, nekem hű feleségem tudna lenni. „30 évesig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

28 éves férfi megismerkedne 60 éviz korosy, józan életű, elvált asszonnyal házasság céljából. „Egy kislány nem akadály" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 43—50 év körüli, 170 cm magas férfivel, aki olyan társtalan, mint én. „Talán már nem késő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hatvan éves férfi jóras hozzállíó élettársat keres házasság céljából. „60" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

42-től 60-ig levő úrral házasságot kötnék. „Jól szituált özvegy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 30 év körüli, komoly férfivel, aki általában vigkedélyű és jómán életű. „Bányászok is lehetnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

33 éves, egészségügyi, vonzó kimondottan intelligens, elvált vagy özvegy férfi levelét 40-ig. Ki kislányának apja tudna lenni, s akinek szintén van egy gyereke. Leveleket a Hunyadi úti hirdetőbe várom. „Együtt szeretni mindenét, ami szép" jeligére.

31/165 cm magas, barna, adminisztrációban dolgozó, független lány megismerkedne, jó megjelenésű, barna, hozzálító, független, diplomás fiatalemberrel házasság céljából. „Komoly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54 éves özvegyember, gyári szakmunkás, szép családi házzal, kerttel, megismerkedne házasság céljából özvegy vagy elvált, csinos asszonnyal. Falusi is lehet. „Rossz egyedül" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy 30 év körüli, nőtlen, kőrezakállt, bajusz viselő ember nők ismeretségét keresi házasság céljából, csak személyesen. Ferencz István, Szigetvár, Rákóczi utca 4.

37/180, nőtlen, barna bányász megismerkedne házasság céljából csinosnak mondott, karcsú hölggyel, egy gyermek nem akadály. Részletes, lehetőleg fényképes levelet várom. „Nyári esküvő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Középkorú, jól kereső iparos hozzálító 45—55 év körüli hölgy ismeretségét keresem házasság céljából. „Együtt tovább" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egyedülálló, csinos, értelmiségi nő, lakással, kocsival, vezetőállásban, társaság hiánya miatt keresi ismerős, jó megjelenésű, lehetőleg diplomás, vidám, korrekt férfi ismeretségét. „Diszkrécióra számíthat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Jávai Idősi jó állapotban eladó. Nagypostavölgy 48 sz. Marczi János.

Moszkvics 408-as kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Engels út 66.

Kifogástalan állapotban levő IZS motorkerékpár eladó. Mánfa 27.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-62

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

HÁZHOZ JÖN A LABDARÚGÓ VILÁGBAJNOKSÁG TELEVÍZIÓN!



Baranyaker Vállalat
21-es Televízió- és Rádió szakboltja
Kossuth tér Bem utca sarok

ZOMÁNCOZOTT FELIRATI
táblák készítésére
RENDELÉST FELVESZÜNK
6. SZ. EDÉNYBOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 2.

Figyelem, figyelem!
Értesítjük kedves ügyfeleinket, hogy
1970. május hó 18-án,
hétfőn, szakmai továbbképzés miatt az összes üzletünket
ZÁRVA
tartjuk
B. M. PATYOLAT MOSODA VÁLLALAT

A KESZTYŰGYÁR SIKLÓSI ÜZEME FELVESZ
szabász átképzősnek
17—35 ÉVES KORHATÁRIG,
lehetőleg siklósi járásban lakó férfi munkaerőt.
ÁTKÉPZÉSI IDŐ 6 HÓNAP, MELYRE 1000 FT/HÓ MUNKABÉRT FIZETÜNK.
Jelentkezés a helyszínen, a személyzeti vezetőnél.

Kisállattenyésztők, figyelem!
Terményeinket a Bajcsy-Zs. u. 6. sz. alatti telepünkön
MÁZSÁNKÉNT 10,— FORINTOS KEDVEZMÉNNYEL ADJUK
MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONT.

Fiatalok!
TANULJATOK SZAKMÁT A PÉCSI KESZTYŰGYÁRBAN
A PÉCSI KESZTYŰGYÁR
kesztyűs szakmunkástanuló
felvételt hirdet érettségizett és VIII. általánost végző fiatalok részére.
Tanulmányi idő érettségizetteknek másfél év, VIII. általánost végzetteknek három év emelt szintű képzésben.
Jelentkezés:
A KESZTYŰGYÁR SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN ÉS AZ 500. SZ. INTÉZETBEN, SÜCZENHOFFERNÉNÁL

Dolgozókat felvesznek

KAZÁNFŰTŐT felvesz a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. — Kéthetenként szabad szombat. — Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. (3086)

SZÁLLÍTMÁNYKÍSÉRŐKET és férfi, női segédmunkásokat szabad szombatos munkaidő-beosztásban felvesz a Pécsi Tejüzem. Jelentkezés: Tűzér u. 15., főművezetőnél. (3064)

GYAKORLATTAL rendelkező építésztechnikust műszaki ellenőri beosztásba, megyei munkahelyek ellenőrzésére keresünk. „Fizetési igény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (3078)

PAPÍR- és írószer-szakmában jártas személyeket keres áruösszeállítói munkakörbe a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. Előnyös munkafeltételek. (83589)

A KAPOSVÁRI Húskombinát pécsi gyáregysége, Rét u. 9. sz. alatt, női és férfi üzemi munkaerőt keres felvételre. (83577)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat nagyharsányi építésvezetősége Harkány környéki munkahelyeire mélyépítésben jártas technikust keres művezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés személyesen, vagy írásban: Nagyharsány, Petőfi u. 21. (83561)

A GARÉI termelőszövetkezet traktorosokat felvesz. Jelentkezés a termelőszövetkezet irodáján. (83557)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz Multikára gépkocsivezetőt, tetőfedőt, hidegburkoló kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay u. 4—6. (83567)

BÚTORBOLTBA takarítónőt felveszünk. Jelentkezés a Bútorbolt vezetőjénél. Pécs, Bem u. 5. sz. (83543)

FELVESZÜNK gyors- és gépírónőt, anyagkönyvelőt — lehet nyugdíjas is — valamint egy takarítónőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83546)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres gépiakatosokat, udvartakarítót, hatórás munkára fiatalkorú fiút és 4—6 órás munkára lányokat. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (83538)

MARÓS szakmunkást felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay u. 15. (83529)

ÖNTÖDEI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Fürst S. u. 48. szám alatt. (83531)

A VASAS Ktsz felvesz adminisztrációban jártas gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. (83530)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. — Jelentkezés: Fürst S. u. 48. (83532)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalt felveszünk. — Jelentkezés: Antikvár Könyvesbolt, Pécs, Kossuth u. 21. (83506)

FELVESZÜNK érettségizett, számviteli és ellenőrzési munkában jártas revizort külszolgálatos munkakörrel. Mérlegképes oklevéllel rendelkezők előnyben. MEZŐV, Kossuth tér 3. (827)

PANTHER DARUKEZELŐ
vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt azonnal felvesz az
ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ VÁLLALAT 7. SZÁMÚ GYÁRA.
Pécs, Vasút utca 2. szám.
Jelentkezés a munkaügyön.

A ZENGŐALJAI Állami Gazdaság azonnali belépéssel keres gépszerelőt, hegesztőt, villanyszerelőt, vízvezetékszerelőt. DK-KB és UE—50-es erőgépek szerelésében jártas gépszerelők előnyben. — Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a gazdaság személyzeti előadójánál. (802)

NYUGDÍJAS adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (818)

A LAMPART ZIM bonyhádi gyára felvételre keres géplakatos szakmunkásokat, valamint 18 éven felüli női és férfi munkaerőket betanított és segédmunkára. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (819)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (790)

LAKATOS szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (791)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt nagy gyakorlattal keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (792)

SÜTŐIPARI szakmunkásokat állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (793)

10/100-AS sikkötőgéppel rendelkező kötőket, valamint kézi horgolókat és kötőket bedolgozónak keres felvételre a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 38. (83523)

FELVÉTELRE keresünk érettségizett gyors- és gépírót titkárnői beosztásba. — Fizetés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Vajszló. (83528)

FELVESZÜNK gépkocsivezetőt, gyors- és gépírónőt, valamint műszaki rajzolókat. Pécsi Faipari Ktsz. — Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83504)

MAGASNYOMÁSÚ vízgával hőközpontkezelőt keresünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (810)

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. szám alatti — gépészete felvesz gépkocsivezetőket és vontatóvezetőket. Fizetés gyakorlati évtől függően. (83466)

ASZTALOS szakmunkást, férfi segédmunkásokat, gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 45., munkaügy. (83488)

FELVESZÜNK zetorvezetőket és felterhelőket. Jelentkezni az Árpádtetői Erdészetnél munkanapokon. Megközelíthető a komlói busszal. (83476)

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (83435)

FIÚKAT nyolc általános iskolai végzettséggel vas- és műszaki kereskedő tanulónak felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (83455)

12. AKÖV. gépesített gépkocsirugó kovácsműhelybe kovács szakmunkásokat, vagy betanított munkásokat, belső ellenőrt, közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (83457)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83409)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított segédmunkára felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83345)

Nagy gyakorlattal rendelkező
bádogos szakmunkást
brigádvezetői beosztásba alkalmaz a B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Fizetés megegyezés szerint
Jelentkezés a szakipari főépítésvezetőnél
Pécs, Rózsa F. u. 3. sz. alatt

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83344)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83277)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vízgázött kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

GÉPÉSZTECHNIKUST és irodai takarítónőt, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Tímár u. 23. (83592)

LAKATOS szakmunkást és játékkezelőket felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a Vidámpark irodájában 8—16 óra között. (825)

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ Vállalat keres vidéki szerelési munkahelyeire (Ajka, Pét, Lábatlan, Tiszaszederkény, Kazincbarcika, Diósgyőr) hegesztő, esőszerelő, lakatos, betanított és segédmunkásokat. — A vállalatnál eltöltött egy év után külföldi szerelési munkát is biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy írásban: Gyár- és Gépszerelő Vállalat, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti osztály. (3951)

DÜMPERVEZETŐKET és motoros targoncavezetőket alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a forgalmi telepen, a garázsmesternél. Pécs, Nagy Lajos u. 1. A Városi pályaudvar mögött. (828)

KALKULÁCIÓ és anyagelszámoltatási gyakorlattal rendelkező dolgozót felvesz a Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz. — Pécs, Kossuth L. u. 83. (462)

NÖVÉNYVÉDŐSZER- és műtrágya-raktárunkba raktári munkásokat felveszünk. Növényvédő szakmunkások előnyben. Jelentkezés: AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90. (829)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET hálózatra, villamostelep- és gépkezelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, éjjeliőröket, idényfürdőkhöz női munkaerőket és úszómestereket, valamint gyors- és gépírót azonnal felveszünk. Vízművek, Pécs, Zólyom u. 2. (466)

A VAJSZLÓ és Vidéke ÁFÉSZ szalmapréselési munkára — vidéki munkelyre — dolgozókat keres. Fizetés: teljesítmény alapján. Jelentkezés az ÁFÉSZ központi irodájában Vajszlón. (808)

FELVÉTELRE keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat gőmpervezetőt, kazánfűtőt, E—362-es és E—1514 típusú kotrógépre gépkezelőt. Jelentkezni lehet a vállalat gépészeti osztályán. — Pécs, Siklósi út 32. (350)

A 31. SZ. ÁLLAMI Építőipari Vállalat keres Volga típusú személygépkocsira gépkocsivezetőt, beremendi telephelyre, kiemelt beruházásra. Péntektől vasárnapig a gépkocsi Budapesten tartózkodik. Budapesten és Beremenden is összkomfortos szállást biztosítunk. Autóbusz-jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. — Jelentkezés személyesen vagy telefonon BCM, Beremend. T: 138/Balázs. (815)

NAGYTAKARÍTÓKAT, üvegtisztítókat, rakodókat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. (451)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola földrajz tanszéke gépírni tudó adminisztrátort alkalmaz. Idegen nyelvet beszélők előnyben. Jelentkezés a földrajzi tanszéken a délelőtti órákban. Pécs, Ifjúság útja 6. sz. alatt. (830)

Heti jegyzetünk:

Az olimpia szelleme

Négyévenként az egész világ érdeklődésének a középpontjába kerül a sport, amikor szinte mindenki, azok is, akik egyébként alig figyelnek oda ha sportról esik szó, az olimpiai versenyek eseményeit figyeli. Az újkori olimpiák méltán érdemlik meg ezt a felfokozott érdeklődést. Hiszen ilyenkor valóban minden ország legjobb sportolói, kevés kivételtől eltekintve valamennyi sportágban mérik össze erejüket, tudásukat. És a nagy versenyek tüzében az olimpiákon mindig megszületnek a nagyszerű eredmények is. Új neveket tanulhatunk meg, nemegyszer ámulhatunk addig túlszárnyalhatatlannak tűnő csúcsok megdöntésén, új bajnokok szereznek új dicsőségeket nemzetüknek és a játékok izgalmas vetélkedésében újra meg újra közelebb kerülnek egymáshoz a különböző nemzetek fiai, a különböző színű emberek versenyzői és mindazok, akik figyelemmel kísérik a nagy versenyeket.

A négyévenként sorrakerülő olimpiai játékok közötti szünetek sem eseménytelenek, persze. Szinte gyakorlattá vált, hogy minden egyes olimpiát viták sorozata előz meg. Mindig akadnak, akik kétségbe vonják a játékok életképességét, hosszú évek óta kísért már az amatőrizmus körüli vita és a nyílt játékok rendezésének gondolata is állandóan napirendre kerül. Nem kevésbé izgalmas persze, az olimpiák színhelyének a kijelölése sem. Ismeretes, hogy München után, 1976-ban Montreal lehet a versenyek házigazdája. Ez a döntés meglehetős visszatetszést keltett, hiszen olyan város kapta meg így a rendezés jogát, amely nem rendelkezik világversenyek rendezésének gyakorlatával, Kanada pedig az eddigi olimpiákon nemigen vétette észre sportmozgalmának fejlettségét. Ugyanakkor Moszkva, a tucatnyi világverseny színhelye, alulmaradt a szavazásban. Ha arra is gondolunk, hogy a Szovjetunió a legutóbbi olimpiákon valamennyi sportágban vezető szerepet játszott, bizony nehéz megérteni a Nemzetközi Olimpiai Bizottság döntését.

Nehéz megérteni az amatőrkérdésben folyó vitát is. Valaki megjegyezte, hogy az utóbbi olimpiák egyetlen valódi amatőrje Konstantin görög exkirály volt. A megjegyzés találó, hiszen a NOB által támasztott amatőrkövetelmények betartásának hovatovább csak királyok, vagy tőkések képesek megfelelni, más élsportoló aligha. A merev amatőrszabálynak már áldozatul esett a jégkorong világbajnokságra felkészült kanadai csapat, és úgy néz ki, hogy most majd az alpesi síversenyzőkre is rájár a rúd. Ennek köszönhető, hogy az olimpiai labdarúgótorna a világbajnokság mellett amolyan sörmeccssorozattá vált, hiszen minden nemzeti válogatott legjobbjai legfeljebb a képernyőn nézik a mérkőzéseket. De ugyanez vonatkozik a kosárlabdára is.

Az újkori olimpiák hihetetlenül sokat tettek azért, hogy a sport meghódítsa az egész világot, hogy a népek közelebb kerüljenek egymáshoz. Nagy kár lenne, ha az olimpiai eszmét a konzervatív elképzelések akadályoznák meg további kiteljesedésében.

— K —

Nehéz győzelem

PVSK—Bakony Vegyész 50:32 (18:41)

NB. I. férfi kosárlabdamérkőzés. Pécs, vezette: Kovács és Wein. A vártnál nehezebben nyerte meg a találkozót a pécsi csapat mert főleg védőjátékából hiányzott a szükséges fegyelmezettség. Legjobb dobók: Petőfi (18), Raab (14). A pécsiek legjobbjai: Moró és Meszler voltak.

DN SPORT

A nagyobb rutin és a szerencse döntött

Svédország—Magyarország 2:1 (0:1)

Szombaton délután a Népstadionban a magyar labdarúgó-válogatott idei harmadik országok közötti találkozóját vívta. A megfiatalított, újjáalakulóban lévő együttes ezúttal a jugoszlávoknál és a lengyeleknél sokkal nehezebb ellenfelet kapott, a mexikói világbajnokság döntőjébe került Svédország ellen lépett pályára.

A svédek a vb előtti főpróbának minősítették ezt a találkozót, de a magyar válogatott szakvezetői is jelentős minősítő találkozónak könyvelték el a mérkőzést, ezúttal igazán vizsgázhatott a fiatal együttes.

Nagy taps köszöntötte a játéktérre vonult csapatokat. Az osztrák Linmaier sípjelére mintegy 28 000 néző előtt a csapatok az alábbi összeállításban kezdték a játékot:

Magyarország: Tamás — Noskó, Páncsics, Konrád, Fejes, Dunai III., Karsai, Kocsis, Fazekas, Bene, Dunai II.

Svédország: Hellström — Selander, Axelsson, Nordqvist, Grip, Nordahl, Svensson, B. Larsson, Edjerstadt, Ericssson, Persson.

A magyar válogatott már a második percben vezetést szerezhetett volna, Fazekas kitűnő beadása után azonban Bene lyukat rúgott, Dunai II. pedig 6 méterre a kaputól rosszul találta el a labdát. A 11. percben Hellström kishíján a kapuba ejtette Dunai III. fejesét, ezután 10 percen át ragyogóan játszott a magyar válogatott, a svédek csak nagy ritkán jutottak át a félvonalon. A 12. percben Kocsis lábát Axelsson összekulcsolta a 16-oson belül, meglepetésre a bíró továbbot intett. Ezután három magyar szöglet következett. A jelentős fölény a 18. percben érett góllá. Kocsis pompás cselek után mintaszerű labdát tálalt Fazekas elé, aki a jobbösszekötő helyén megfordult és 18 méterről küldött lövése a jobbsarokba vágódott (1:0). A félidő hátralévő részében jelentősen csökkent az iram, ekkor is a magyar válogatott volt a jobb.

A második félidő elején, a 46. percben Bene egyedül tört kapu felé, Axelsson a 16-oson belül felvágta, meglepetésre a sokat bizonytalankodó és nagyon sokat fütyülő osztrák bíró a 16-oson kívülre vitte a labdát. Bene szabadrúgása a felső lécről vágódott ki. Turessonnak Nordahl helyére való beállításával támadóbb szellemű lett a svéd válogatott.

Az 56. percben nagy helyzet maradt kihasználatlanul a svéd kapu előtt, Bene ragyogó vágta után pontosan tálalt a középen előretörő Fazekas elé, a vékony dongájú csatár azonban a kifutó kapusba lőtte a labdát. Az 59. percben Persson a jobbösszekötő helyéről 22 méterről nagy lövést küldött kapura, a labda a baloldali kapufáról pattant a rosszul helyezkedő Tamás mögött a hálóba (1:1). A magyar csapat erősített, de a tömörülő svéd védelem nagyszerűen zárt.

Többször szabálytalanul védekeztek a vendégek, különösen Fazekast faragták. A 77. percben a bíró B. Larssont figyelmeztette. Veszélyeztettek a svédek is, a 78. percben baloldali szöglet után Konrád a gólvonalról kanalazta vissza a labdát.

Meglepetésre a svédek szerezték meg a vezető gólt: az apró termetű Edjerstadt a jobbsarokba fejelte a labdát (2:1). Rákapcsolt a magyar válogatott, beszorultak a svédek, a 88. percben Fazekas lövésénél már gólt kiáltott a közönség, Hellström azonban szögletre ütötte a labdát.

Idei harmadik mérkőzésén a válogatott szellemes játékkal kezdett. A lengyelek és jugoszlávok elleni találkozó után már nemcsak a küzdeni akarás jellemezte a hazai csapatot. Meglepte a Népstadion közönségét, hogy a mexikói döntőbe jutott északi csapat az első játékrészben nem tudott gólhelyzetet kidolgozni.

A második félidőben fordult a kocka. A csatársor erőssége Fazekas elfáradt és erősen visszaesett. Az egyenlítés után ismét rákapcsolt a hazai együttes, de csak gólhelyzeteket tudtak teremteni. A befejezés mindig elmaradt.

A magyar csapatból Tamásnak az első félidőben nem akadt sok védenivalója, az első gólnál viszont rosszul helyezkedett. Páncsics ezúttal is nagyszerű formában és kitűnő ütemérzékkel szerepelt. A beálló szerepkörben játszó Konrád jól alkalmazta a megelőző szereléseket és a támadásokhoz is felzárkózott. Fejes és Noskó sokat javult. Dunai III. a második félidőben elég sokszor hibázott. Kocsis szellemes megoldásaival és jó lövéseivel tűnt ki az első félidőben, a gólban oroszlánrésze volt.

Fazekas ez évi harmadik válogatott mérkőzésén is góllal nyugtatta meg társait, a 16-oson belül „életveszélyes" volt. Karsai a középpályán jól szervezte a támadásokat, Dunai II. sokáig nem találta a helyét. Bene az első félidőben mélyen formája alatt játszott. A második félidőben viszont bombalövései ezúttal nem sikerültek.

A KAPITÁNYOK VÉLEMÉNYE:

A mérkőzés után a két kapitány így vélekedett a találkozóról:

Orvar Bergmark: Az első félidőben azt hittem, hogy jól felkészített csapatunk össze fog roppanni a magyar nyomás alatt. Véleményem szerint döntő jelentőségűek voltak cseréink. S. G. Larsson élete legjobb formájában védett, Turesson pedig valósággal az egész pályát bejátszotta. A magyar csapat igazán a mérkőzés egyharmadában játszott jól, de ez kevésnek bizonyult. Az nem kétséges, hogy reményekre jogosító fiatal gárdája van most a magyar labdarúgásnak. Nekem a magyar együttesben Bene, Fazekas és Konrád tetszett. Ez a győzelmünk nagyon jó útlevél számunkra Mexikóba.

Hoffer József: Nagyon szerettem volna, ha egy jobb eredménnyel, győzelemmel, vagy legalább döntetlennel zárja a csapat a tavaszi sorozatát. Nem sikerült. Pedig most már nemcsak küzdött, hanem igen sokszor ötletesen, szellemesen is játszott a gárda. De a lövésekkel nem volt szerencsénk. Ilyen sok helyzetet nem lehet büntetlenül kihagyni. Örvendetes, hogy a közönség milyen lelkesen támogatta a csapatot. Nekem a magyar csapatban Páncsics, Kocsis és Konrád tetszett elsősorban, a svédeknél pedig B. Larsson és Svensson.

DÖNTETLEN MALMÖBEN

Szombaton délután Malmőben, a Városi Stadionban 7000 néző előtt mérkőzött Magyarország utánpótlás labdarúgó válogatottja a svéd utánpótlás válogatott ellen. A találkozó gólnélküli döntetlen eredménnyel végződött.

A magyar utánpótlás válogatott a következő összeállításban szerepelt:

Lévai — Molnár, Kovács II., Juhász, (Nagy II.), Megyesi — Répás, Horváth — Török, Sárközi, Müller, Nagy L., (Máté).

A magyar csapat a mérkőzés nagy részében fölényben játszott.

Világbajnokok a páston

Kitűnő versenyeket ígér a mai nemzetközi vívótalálkozó

Vasárnap a Magyarországon vendégszereplő Szovjet Szakszervezeti Vívóválogatott Pécsett, az Egyetemi Tornacsarnokban mutatkozik be. Három fegyvernemben, a férfi tőrvívásban, a párbajtőrben és a kardvívásban egyéni versenyt rendeznek, a nőknél csapatverseny lesz.

A Szovjet Szakszervezeti Vívóválogatott tagjai között van Tatjana Konurkina, az 1969-ben Genovában megrendezett ifjúsági világbajnokságon, a női tőrvívásban arany érmet szerzett versenyző, Olga Kosztyakova legutóbb Budapesten nyerte meg a Barátság Kupa viadalon a női tőrvívást. A kardozóknál az 1968-ban Londonban megrendezett ifjúsági világbajnokság kardversenyének győztese Viktor Krovoruskov áll rajthoz a párbajtőrvívók között, szerepel az 1970. évben Minszkben megrendezett ifjúsági vb. egyéni győztese, Borisz Lukomskij.

Tehetséges, nagyszerű vívókkal vonulnak fel a magyarok is. A férfi tőrben dr. Fenyvesi, Schnur, Perjánosi mellett a vidékbajnokságot nyert szombathelyi Komatics és a PEAC versenyzője, Felszeghy indul. A párbajtőrversenyen a magyar párbajtőr olimpiai csapat tagja, a vidékbajnok B. Nagy Pál, Erdős Sándor, Erdős Gábor, Nedeczky rajtol, ott lesz a versenyen Herczfeld, a PEAC fiatalja is. A kardversenyben Gerevich Pál, Gerevich György, Marót, Kovács és a vidékbajnok szegedi dr. Kovács méri össze erejét a szovjet vívókkal.

FÖLÉNYES GYŐZELEMMEL KEZDETT A MAGYAR IFJÚSÁGI LABDARÚGÓ VÁLOGATOTT AZ UEFA TORNÁN

Szombaton Skóciában négy csoportban megkezdődtek az ifjúsági labdarúgó csapatok számára kiírt UEFA torna küzdelmei.

A magyar válogatott Finnország ellen fölényes győzelemmel mutatkozott be. Az első eredményei:

A-csoport:
Olaszország—Svédország 2:0 (2:0)
Skócia—Bulgária 2:2 (1:0).

B-csoport:
Magyarország—Finnország 4:0 (1:0).
Góllövők: Fehérvári (3) és Tóth J.
Franciaország—Norvégia 3:0 (1:0).

C-csoport:
NSZK—Wales 3:2 (0:0).
Hollandia—Svájc 6:1 (3:1).

D-csoport:
NDK—Törökország 1:0 (0:0).
Belgium—Románia 3:2 (2:0).

NB I. B-OSZTÁLYÚ LABDARÚGÓ-MÉRKŐZÉSEK

MÁV-DAC—BKV Előre 1:0 (1:0). Góllövő: Gyömörei.
Ózdi Kohász—Egri Dózsa 2:2 (2:0). Góllövők: Váraljai II. (2), illetve Vigh, Bánkuti.

NB III-as mérkőzés:

Helyiipar—Szekszárdi Vasas 2:1 (1:1). Góllövők: Győri-Kiss, dr. Rideg és Fehér. 300 néző, vezette: Pucsis.

Véget ért a NOB 69. kongresszusa

A hollandiai Amsterdamban befejeződött a NOB 69. kongresszusa. Az üléssorozat tanácskozásainak jelentős eseménye volt Dél-Afrika kizárása a Nemzetközi Olimpiai Bizottságból.

Avery Brundage, a NOB elnöke az elmúlt napokban is folyamatos harcot vívott a nemzetközi síszövetséggel az alpesi számoknak az olimpiai programból való törlése miatt. Eltekintve, hogy Brundage szerint ezeket a versenyzőket profikká kell nyilvánítani, a NOB és a FIS vitáját illetően még ebben az évben, de jövőre is folytatják még a megbeszéléseket, hogy még az 1972-es sapporoinéli olimpia előtt valamiféle kompromisszumos megegyezés szülessen.

A NOB egyébként a következő, sorrendben a 70. kongresszusát 1971. szeptember 13—18. között Luxemburgban tartja.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB. I. B. mérkőzés: Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre, Pécsújhegy, 16.00. NB. II. mérkőzés: Mázaszászvári Bányász—Győri Dózsa, Szászvár, 16.30. NB. III. mérkőzések: Mohácsi TSzTE—Kaposvári Vasas, Mohács 17.00. PEAC—Barcsi SK. Pécsújhegy 14.16. Megyei mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Siklós, BTC-pálya, 10.30. Pécsi Vasas—Boly, Ifjúsági Stadion 9.00, István-aknai Bányász—Véménd, Pécsszabolcs, 16.30, Vasas II. Bányász—Beremend, Vasas II. Bányatelep, 16.30, Szigetvári Kinizsi—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 16.30, Pécsi Dinamó—Szigetvári ZMSE, Erőmű-pálya, 9.00, Mágocs-Szászvári Építők, Mágocs 16.00, Pécsi Kinizsi—Pécsi Porcelángyár, kovácstelepi pálya, 9.30. Nemzetközi mérkőzés: Komlói Bányász—Enzesfeld, Komló, 17.00.

Asztalitenisz. NB. III. mérkőzés: Pécsi BTC—Komlói Bányász, férfiak, BTC-terem, 9.30.

Atlétika: megyei középiskolák egyéni és váltó bajnokságának második napi versenyei, PVSK-pálya, 9.00.

Kézilabda, NB. I. mérkőzések: Pécsi Bányász—ÓGSC, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Debreceni Dózsa, férfiak, Pécsújhegy, 11.00. NB. II. mérkőzések: Pécsi Érchányász—Tatai Volán, férfiak, Újmecsekalja, Érchányász-pálya, 10.00, Pécsi Vörös Meteor—Almásfüzitői Timföldgyár, nők, PVSK-pálya, 9.00, Pécsi Tanárképző—Keszthely, nők, Tanárképző Főiskola, 16.00.

Kosárlabda, NB. I. mérkőzés: Szigetvári ÁFESZ—Székesfehérvári Építők, nők, Szigetvár, 10.00. Junior mérkőzés: Szigetvári ÁFESZ—Székesfehérvári Építők, nők, Szigetvár, 11.20. NB. II. mérkőzések: PVSK—Nagykanizsai VTE, nők, PVSK-csarnok, 10.20, Pécsi Tanárképző—Bp. Belker., nők, Tanárképző Főiskola, 10.00. Pécsi Tanárképző—Székesfehérvári Építők, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.20.

Ökölvívás, NB. II. csb. mérkőzés: Komlói Bányász—Nagykanizsai VTE, Komló, 10.00.

Sakk: OB. II. mérkőzés: Pécsi Érchányász—Tatabánya, Újmecsekalja, műszaki klub, 9.00.

Teke. NB. II. mérkőzések: Baranyai Építők—Kaposvári Volán, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 10.00, Pécsi BTC—Békéscsabai Spartacus, nők, BTC-pálya, 6.30.

Úttörő Olimpia: megyei döntők: Repülőmodell és rakéta, Pogány, repülőtér 9.30, atlétika: kisdobos háromtusa bajnokság, Tüzér utcai pálya, 10.30, röplabda döntő: ifjúsági stadion, 10.00.

Vívás: nemzetközi egyéni és csapatverseny a Szovjet Szakszervezeti Vívóválogatott részvételével, Egyetemi Tornacsarnok, 10.00 és 18.00.

Mi újság a szövetségekben?

Rendezték soraikat a tekézők!

Végre egy rangos osztályban küzdhetnek a súlyemelők!

Az új lakbérrendelet értelmezése szerint a Baranyai Építők teke-otthonát az összkomfortos kategóriába sorolnák. Ha nem lenne felirat, kevesen tudnák, hogy az építők munkásszállása földszintjén üzemelő modern, üvegfalú étteremmel még nem is érnek véget a szépségei. Az előcsarnokból egy művészbejáróknak tűnő kis vasajtó nyílik, pár lépcső lefelé, s a riporter máris a város legkorszerűbb tekepályájára tévedt. De most nem tévedésről van szó, Sellei Károly, a Baranya megyei Teke Szövetség elnöke és Ruzsinszky László edző várnak és üdvözölnek. Következik az újabb meglepetés, vissza a lépcsőn és mindjárt az utolsó fok után még egy rejtélyes ajtó: a tekézők szépen berendezett klubja! Csodálkozásom az elnök szakítja félbe:

— Ne csak a tárgyakat nézze, hanem azon túl a vállalati támogatás mintapéldáját. Olyan segítséget kapnak az építők tekézői, melyet sok szakosztály csak sóvárogva irigyel. Meg is hálálták tavaly egy bronzéremmel, de úgy néz ki ezt idén is tartják. A csapat tagjainak kilencvenöt százaléka vállalati dolgozó.

Valóban korszerű, szép ez az új négyes pálya, melyet körülbelül öt éve avattak, s melyben helyet kapott a város első osztályban szereplő csapata, a Pécsi Gázmű is. Ők képviselik megyénk tekesportját a legjobbak között immár két éve, de a tavalyi féltés után idén már nem kell aggódni — megerősödött, rutint szerzett a gárda, a megkapaszkodás után most a középmezőnyben harcolnak valamelyik helyért.

Pár évvel ezelőtt egy kicsit megingott a baranyai tekesport, bizonyos visszafejlődést állítottak meg a közelmúltban. Kösben feloszlott a Steinmetz SE, a Kesztyűgyár, a Kinizsi, a bőrgyári lányok kiestek a legmagasabb osztályból, a férfiak három év alatt, három osztályt zuhantak, a Bányász szétszaladt, talán ketten maradtak a tavalyi csapatból. Kényes a kérdés mégis fel kell tenni. Miért?

— Bár akad bőven sok ígéretes fiatalunk — mint például az országos rekorder Gulyás József, meg a többiek — mégis elég magas az átlagos életkor. Még ez sem lenne súlyos hiba, mert pontosan a két legjobban szereplő csapat — Gázmű, Építők — rendelkezik a legöregebb játékosállománnyal. Véleményem szerint — gondolkodik el az elnök — a szakosztályok munkájában kell keresni a hiba forrását. Nem kapnak elég támogatást, nem harcolnak elszántan a szakosztály létéért.

Mivel a megingás most már nagyjából a múlté, optimista módon egy ellenpéldával kell búcsúzni. Pár héttel ezelőtt átadták a Mohácsi Farostlemezgyár új, kettes tekepályáját, ezzel otthonhoz jutott az a csapat, mely talán a legtöbb áldozatot hozta eddig a sportágért. Pécsre járnak edzeni, versenyezni. Az első nagyobb rendezvényre május 30-án kerül sor — Mohácson bonyolítják le a Baranya megyei ifjúsági egyéni bajnokságot.

●

A bajnokság győztesét és helyezettjeit talán még csak dobogóra tudták volna állítani — de a súlyzóknak nem jutott pódium. Így aztán idén elmaradt a Pécsre kiírt területi súlyemelő bajnokság, minden korcsoportban.

— Ígéretet kaptunk egy új dobogóra — reménykedik Viczay Alajos, a Baranya megyei Súlyemelő Szövetség vezetője; az egyetlen felnőtt szakosztály tagnyitója.

Stílszerű, a megye egyik legfiatalabb sportágát — két fiatal reprezentálja. Hoffer László és Kozári Péter a magyar ifjúsági válogatottal készülődik. A jövő hónapban a lengyel fővárosba indulnak, majd augusztusban következik Berlinben az ORT, az Olimpiai Reménységek Tornája. Valóban komoly reménységek.

— Hiányoznak is majd nagyon a csapatból. Most hazánkban is húsz év lett az ifjúsági kor felső határa, így ők nem indulhatnak a felnőtt csapatbajnokságban. Pedig az most érdekes lesz. Az eddig szinte tét nélküli Alkotmány Kupa helyett most felállították az NB II-őt! Öröm ebben, hogy a mezőnybe küzdötte fel magát a Pécsi Bányász is, május 30-án rajtolunk.

— Toborozzunk szurkolókat?

— Sajnos nem kell. Olyan rendszerben bonyolítják le a bajnokságot, hogy Pécsre nem jut forduló. A csapat azonban készen áll, nagyjából ki is alakult: Gyuricza, Salamon, Mézes, Somogyvári, Horváth, Czett és Márton.

... a közeljövőben megrendezik Pécsett az első bírótanfolyamot. Az országos szövetség szakembereket küld városunkba, akik többnapos előadássorozat után levizsgáztatnak minden jelentkezőt. Az aktív gárda valamennyi tagja versenybíróli minősítést akar szerezni.

... jól dolgoznak, de még kevesen vannak a pécsi súlyemelők! Várják a fiatalokat a város bármely részéből, bármelyik iskolából, tanulóintézetből — minden délután 4 óra után a Pécsi Bányász újhegyi sportházában!

S. V.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 115. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 19., kedd

Ára: 60 fillér

A tartalomból:

Véres összetűzések Belfastban
(2. oldal)

„Dolláreső" a kairói repülőtéren
(2. oldal)

Almáskeresztúr izgalmas éjszakája
(3. oldal)

Jövőnk iránti felelősséggel
(3. oldal)

Közeleg a turistaidény
(5. oldal)

Megfeszített küzdelem a víz ellen

Aradnál tetőzött a Maros árhulláma

Gyors segítség az árvízi menekülteknek

Hatalmas árvíz pusztít a Szamos és a Tur völgyében. 30 faluból mintegy 34 000 embert mentettek ki a honvédség és a munkásőrség alakulatai és költöztettek biztonságos területre. A védekező és mentő munkálatok nagy erővel folynak.

Az Országos Vízügyi Hivataltól kapott tájékoztatás szerint a Tisza felső szakaszán és a Szamoson igen lassú az apadás. Záhonynál már 24 órája stagnál a vízszint, az eddigi maximum közelében, s további tartós tetőzésre kell számítani. A Szamos-szögben elöntött területekről a hétfőn is kétéltűekkel, motorcsónakokkal, vízijárművekkel folytatták a veszélybe került lakosság elköltöztetését. Vasárnap estétől hétfő reggelig négyezer embert szállítottak biztonságos helyre. Ezzel együtt eddig összesen 34 ezer ember települt át a veszélyeztetett községekből. A Szamos és a Kraszna közötti területekre a kiáradt vizet a tervek szerint Opályi községgel szemben, a gáton vágott „kapun" vezetik vissza a Krasznába. Egyelőre azonban a Kraszna vízszintje magasabb, s így meg kell várni, amíg jobban leapad a folyó, s csak ekkor kerülhet sor a víz visszavezetésére.

A legfrissebb jelentések szerint a Maroson levonuló árhullám hétfőn délben a maximum körüli vízszinttel tetőzött Aradnál. Ehhez hasonló, tehát a maximumot megközelítő duzzadás várható a magyar szakaszon is. Ezért az éjszaka felvonultatott árvédelmi erőket hétfőn délelőtt újabb osztagokkal és számos géppel erősítették meg, s még további erőket irányítanak ebbe a térségbe, hogy felkészüljenek a magas árhullám fogadására, biztonságos levezetésére.



Embert, állatot mentenek Csenger határában

Gyorsfőző konyhákat állítanak fel, élelmet és lakást bocsátanak a nyírségiek az árvízi menekültek rendelkezésére. A beregsurányi Béke és Barátság termelőszövetkezet például 2500 árvízkárosultat fogadott be, 500-zal többet, mint a község egész lakossága. Számos helyen gyűléseken határozták el a falvak lakói, hogy vendégnek tekintik a menekülteket és otthonukat ajánlják fel a több mint 30 000 kitelepítettnek. A pünkösdi ebédnek például 20 000 árvízkárosult volt a vendége.

*

A felsőtiszai árvíz miatt Mátészalka és Csenger, illetve Mátészalka és Zajta közötti kis mellékvonalakon — egyaránt 30—30 kilométeres szakaszon — szünetel a vasúti közlekedés.

*

Vasárnap délután megkezdődött a vagyonmentő expedíciók munkája az elöntött Szamos menti községek egy részében. Megindultak a kétéltű járművek és a motoros pontonok karavánjai, a háztetők magasságáig elöntött községek felett, hogy a szétszéledt állatokat is mentsék. Így jutottak el az elsőként elöntött községekbe, Szamostatárfalvára, Komlódtótfalura, Csengersimára és Szamosbecsre, ahol a termelőszövetkezetek telephelyein állatcsoportokra bukkantak. A szarvasmarháknak csak az orruk volt kint a vízből, de a szerencsétlen állatok három napos kínlódás után is éltek még. Találtak három istállót is, amelyben csak 15—20 centiméteres levegőréteg volt a mennyezet és a víz között, a bennrekedt több mint száz szarvasmarhából hetven mégis életben maradt.

A mentés sikerrel járt. A négy Szamos menti község víztengeréből sikerült hatszáz szarvasmarhát szárazra szállítani. Az állatokat azonnal állatorvosi kezelésben részesítik. A járőrszolgálatot most már kiszélesítik, a vagyonmentő akciókat nagyobb erővel folytatják, mert megcsillant a remény arra, hogy az árvízben még sok állatot élve találhatnak.

*

Az árvízvédelmi kormánybiztosság a magánérdeklődők tájékoztatására pénteken információs szolgálatot létesített. A nagyszámú érdeklődésre való tekintettel a korábbi 125-942 számú telefonállomáson kívül a 329-300 és a 329-301 számú állomás is a közönség rendelkezésére áll.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Hétfőn Olcsvaapátinál átvágták a Tisza balparti gátját, hogy visszavezessék a Szamosból kiáradt vizet. 60 méter széles rést nyitottak a gáton, majd további 20 méterrel szélesítették ezt a kaput. Így most már másodpercenként 200 köbméter vizet vezetnek vissza a folyóba a kiáradt területről. Az apadás azonban lassú, az elöntött területen mindössze 2 centiméterrel csökkent a vízszint.

A Tisza középső és alsó szakaszán is felkészülnek az áradás fogadására. A Szegedi Vízügyi Igazgatóság is kijelölte egy esetleges gátszakadáskor szükséges lokalizációs töltések helyét és a védekezés szervezetét. A Maros mentén teljes erővel dolgoznak a gát erősítésén.

Hétfő estig csaknem 40 községben fejezték be a kiürítést, s mintegy 34 000 embert költöztettek át biztonságos helyre. A felmérések szerint összesen 45 község lakóit kell kitelepíteni. Ennek megfelelően folytatják a kiürítést Csengeren, Csengerújfalun, Fehérgyarmaton, Panyolán, Kisnaményben és Turricsén.



A Szamos mentén mintegy 70 ezer hold földet elöntött az árvíz. A képen: Összedőlt ház Szamostatárfalván



Tunyogmatolcsiak biztonságban a honvédség kétéltűjének „fedélzetén"

Indokínai hadijelentés

Heves ütközetek Kambodzsában

Phnom Penh:

A hazafias erők hétfőn a kambodzsai fővárostól 45 kilométernyire délre, Tramkhnar térségében ellentámadást indítottak az országba behatolt dél-vietnami csapatok ellen. Nyugati hírügynökségek megjegyzik, hogy

az invázió óta most először fejlődött ki nagyszabású ütközet a főváros közelében.

Változatlanul folynak a harcok Kompong Cham város körzetében. Az éjszaka folyamán a hazafiak tüzérsége lőtte a városba bevonult kambodzsai kormánycsapatokat. A város — mint ismeretes — egy hétig a hazafiak ellenőrzése alatt volt, de miután nagylétszámú ellenséges alakulatok vonultak fel a körzetben, a számbeli hátrányban lévő gerillák kiürítették a várost.

London:

Kambodzsában élő vietnamiak közül eddig körülbelül 50 ezret telepítettek át erőszakkal a saigoni rezsim által ellenőrzött dél-vietnami területekre. A saigoni hatóságok úgynevezett „elhelyezési központokat" hoztak létre a Kambodzsából hozott vietnamiak számára.

Ezek a központok meglepően hasonlítanak a koncentrációs táborokra: szögesdrót, őrség, fényképes kartotékrendszer, kihallgatások. Ha valakivel szemben a leghalványabb gyanú merül fel, nyomban letartóztatják, társaival minden kapcsolata megszűnik, sorsáról a továbbiakban senki nem tud semmit.

Saigon:

Takeo tartományi székhely birtoklásáért hétfőn is folytatódott a harc a dél-vietnami hadsereg támogatásával küzdő kambodzsai kormánycsapatok és a partizánok között. Egyes hírek tudni vélik, hogy a saigoni egységeknek sikerült a tartományi fővárost visszafoglalniuk, erről azonban hivatalos jelentést még nem adtak ki.

Mintegy 15 000 főt kitevő saigoni alakulat — két gyalogos hadosztály, páncélos egységek, úgynevezett

különleges alakulatok és zsoldosok — 250 folyami hadihajó támogatásával offenzívát kezdett Kambodzsa déli részén. A cél a volt Sihanoukville és területének teljes ellenőrzése.

Egy saigoni zászlóaljat helyeztek készenlétbe arra az esetre, ha a Kompong Chamot védő kambodzsai kormányerőknek segítségre lenne szükségük.

Eredményes tárgyalások kanadai cégekkel

Udvardi Sándornak, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztály-vezetőjének vezetésével külkereskedelmi és ipari szakemberekből álló magyar gazdasági küldöttség három héten át tárgyalt Kanadában. A küldöttség vezetője a delegáció hazaérkezése után az MTI munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

— Magyar—kanadai kereskedelmi kapcsolatok az utóbbi másfél-két évben jelentősen megélénkültek. Delegációnk célja az volt, hogy a magasszintű látogatások nyomán kialakult kedvező kereskedelmi kapcsolatokat továbbfejlesszük.

Főként Ontario, Quebec és New-Brunswick tartományokban tárgyaltunk. Mintegy 70 vezető és kisebb kanadai céggel folytattunk megbeszéléseket. Beruházási javak, berendezések szállítására 15 ajánlat küldésében állapodtunk meg, 8 témában adnak licenc és know-how átadási ajánlatot, hasonló arányban küldenek a magyar vállalatok gépszállítási és licenc-eladási ajánlatokat s további 25 témában még vizsgálják, hogy milyen ajánlatok adhatók, illetve kaphatók.

A delegáció munkája kiterjedt közös vállalkozások lehetőségeinek feltárására is. Egy-két területen, elsősorban a bányászatban a közeljövőben várható a közös vállalkozásokra vonatkozó tárgyalások folytatása. Megítélésünk szerint hasonló szoros kapcsolatok építhetők ki más tartományi kormányokkal is. Az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron Kanada első alkalommal képviselteti magát hivatalos kiállítással, és ez is alkalom arra, hogy delegációnk Kanadában megkezdett tárgyalásai Budapesten folytatódjanak.

Elkészült a végleges program:

Siklósi várfesztivál, 1970

Tizenhat fúvószenekar — Hordókorzó a vársétányon
Ejtőernyős ugrás — Képzőművészeti kiállítás — Tűzijáték

Június 14: várfesztivál Siklóson. Elkészült a végleges program, mely szerint a rendezvény már előző este — szombaton — fél nyolckor megkezdődik a résztvevő zenekarok impozánsnak ígérkező lampionos menetével. A menet a várból indul és a harkányi elágazásig halad. Kilenckor toronyzenét adnak a vár bástyáján, illetve a járási tanács tornyában.

Vasárnap reggel kezdődik meg a zenekarok felvonulása a gimnáziumtól a várba. A fél nyolckor kezdődő felvonulás negyed tízre fejeződik be, ekkor rendezik ugyanis a hivatalos megnyitó ünnepséget. A megnyitó *Várnai Ferenc* várfesztivál indulójával kezdődik, mely után *Decsényi János* ünnepi nyitányát hallhatják a megjelentek. A két zenekari szám után *dr. Vida Sándor*, Siklósi járási Tanács vb-elnöke mond ünnepi megnyitót, ezután közös kórus- és zenekari számok következnek.

A fúvószenekarok hangversenye tíz órakor kezdődik. A várfesztivál serlegeiért tizenhat fúvószenekar küzd a nyolctagú zsüri előtt. Délben kerül megrendezésre a Baranya megyei középiskolai énekkarok hangversenye a várkápolnában. Délután kettőkor a vár kongresszusi termében rézfúvós kamarazenét hallgathatnak a fesztivál résztvevői, ugyanebben az időpontban nyitja meg *Szabó István* szobrászművész a siklósi képzőművész szimpozion harmadik kiállítását, a vár második emeleti kiállító helyiségében. Három órakor folytatódik a fúvószenekari hangverseny, a serlegeket este hét órakor adják át. Fél nyolckor a Magyarországon ideiglenesen állomásozó szovjet hadseregparancsnokság zenekara műsort ad, ezt követi a vár udvarán a fesztivál záróhangversenye. Az ünnepi műsorra a vár északi oldalán sorra kerülő tüzijáték teszi fel a pontot.

A fesztivállal egyidejűleg öt kiállítást tekinthetnek meg az érdeklődők. Megnyílik a képzőművészeti kiállítás, mely minden évben nagy érdeklődésre tart számot, ezen kívül nyitva tart a bolgár katonai kiállítás, a régi bútorok kiállítása a várban, a barbakán előtti téren pedig az MHSZ rendez technikai és modellező kiállítást. Az idei fesztivál fénypontjának ígérkezik *Szerváciusz Jenő*, a Romániában élő magyar szobrászművész kiállítása.

Egyéb rendezvényekre is sor kerül. Szombaton, 13-án Harkányban a reumakórház teraszán szabadtéri hangversenyt rendeznek este fél kilenckor. Másnap, a fesztivál napján délelőtt tizenegykor ugyancsak Harkányban adnak találkozót egymásnak a katonai fúvószenekarok a parkban, a bolgár emlékműnél. Siklóson délután kettőkor sportrendezvényekre kerül sor. Cselgáncsbemutató, ökölvívás, birkózás, lövészverseny, motorosverseny az új vásártéren, valamint egyéni és kötelék műrepülőbemutató és ejtőernyős ugrások szórakoztatják majd a nézősereget.

Todor Zsivkov Tokióban

Todor Zsivkov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke hétfőn a japán kormány meghívására Tokióba érkezett, hogy részt vegyen az Oszakai Világkiállítás bolgár napján. A vendéget a főváros repülőterén Szato miniszterelnök és a japán Külügyminisztérium vezető beosztású tisztviselői fogadták.

Véres összetűzések Belfastban

Sebesülések, letartóztatások

London:

Belfastban, Észak-Írország fővárosában, hétfőre virradó éjjel ismét véres összetűzésekre került sor a lakosság nagy csoportja és a rendőrség, valamint a brit katonaság között. A zavargások éjfél előtt kezdődtek az egyik katolikus lakónegyedben, miután ismeretlen tettesek három benzinbombát dobtak egy épületre. Perceken belül mintegy 200 főnyi tömeg verődött össze és kövekkel dobálta meg a helyszínre érkező rendőri gépkocsit. A parancsnokság skót katonákat vezényelt a rendőrök kisegítésére, de a tömeg őket is kövekkel és sörösüvegekkel dobálta meg. A katonák végül 33 gázgránátot és körülbelül 30 gázpatront dobtak a tömeg közé, hat személyt letartóztattak, számos sebesülés történt. Hajnali 3 óra körül a tömeg nagyjából szétoszlott, de körülbelül 50 fiatal reggelig együtt maradt és folytatta a kődobálást. Ugyanakkor a város különböző pontjain — nyilván benzines palackok miatt — kisebb tüzek támadtak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Június 18-án

Általános választások Angliában

London:

Londonban hivatalosan bejelentették, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország választói ez év június 18-án járulnak az urnák elé.

Wilson miniszterelnök hétfőn délután öt órakor jelent meg II. Erzsébet királynőnél a Buckingham-palotában, hogy kieszközölje az 1966-ban megválasztott alsóházat feloszlató leiratot.

●

✦ MOSZKVA: Az SZKP és a Román KP vezetőinek megállapodása alapján tárgyalások kezdődnek a két párt küldöttségei között. E célból hétfőn Moszkvába érkezett a Román KP küldöttsége, Nicolae Ceausescu-nak, a párt főtitkárának, a Román Államtanács elnökének vezetésével.

✦ **BELGRÁD: Ljubljanától, a szlovén fővárostól 34 kilométerre befejezésükhöz közelednek az uránlumkutatás előzetes munkálatai. Az uránlumlelőhely kiaknázását csak akkor kezdik meg, ha évente legalább 1800 tonna uránlumoxidot nyerhetnek. A szakemberek szerint a tartalékok sokszorosai az 1800—2000 tonnás várakozásnak. A kutatások eredményétől teszik függővé, elkezdik-e Szlovéniában az atomerőmű építését, vagy sem.**

✦ TEREZIN: Nemzetközi békegyűlést tartottak vasárnap a csehszlovákiai Terezinben az ország felszabadításának 25 évfordulójával kapcsolatos ünnepségek keretében. A terezini tömeggyűlésen hetvenezren vettek részt Csehszlovákia minden tájáról, hogy megemlékezzenek a fasizmus negyvenezer áldozatáról, akiket terezini haláltáborban gyilkoltak meg.

Utcaseprő gyerekek

Athén:

A görög kormány vasárnap kétszázezer iskolásgyermeket mozgósított, hogy söpörjék ki az utcákat. A mozgalom a Tiszta Görögországot jelszó jegyében fogant, s egyik első látható intézkedés az volt, hogy mind a szülőket, mind a gyermekeket értesítették: büntetés vár rájuk, ha a gyermek nem jelenik meg a kijelölt munkahelyen.

Patakosz belügyminiszter a tömeges utcaseprést személyesen ellenőrizte. Sportrepülőgépen száguldozott városról városra, s különböző helyeken váratlanul leszállt — vagy azért, hogy dicsérjen, vagy azért, hogy feddjen.

✦ MILÁNÓ: Gyűlést tartottak az olasz neofasiszták vasárnap Milánóban. Az uszítóhangú beszéd után, amelyet a gyűlésen Pino Romuladi, a párt alvezére mondott, a résztvevők felvonulást kezdtek, de a rendőrség megakadályozta tervüket. A rendőrség és az újfasiszták verekedésében két rendőr és egy pártaktivista megsebesült, két embert előállítottak.

✦ **BUDAPEST: Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására a Traian Ispas román építőanyagipari miniszter vezetésével román építésügyi küldöttség érkezett hétfőn Budapestre.**

✦ *WELLINGTON: Keith Holyoake új-zélandi miniszterelnök hétfőn nyilatkozatban tiltakozott a francia kormány által bejelentett délcsendes-óceáni nukleáris kísérletek végrehajtása ellen.*

✦ **BELGRÁD: Árszabályozásra és az árpolitika felülvizsgálatára készül a jugoszláv kormány. Az intézkedések célja az lesz, hogy megszilárdítsa az árakat, mivel Jugoszláviában — főként az utóbbi hónapokban — nagyméretű áremelkedési hullám támadt.**

✦ TOKIÓ: Japán 1969-ben 1263 millió dollárt, társadalmi összitermékének 0,76 százalékát fordította idegen országok gazdasági segélyezésére.

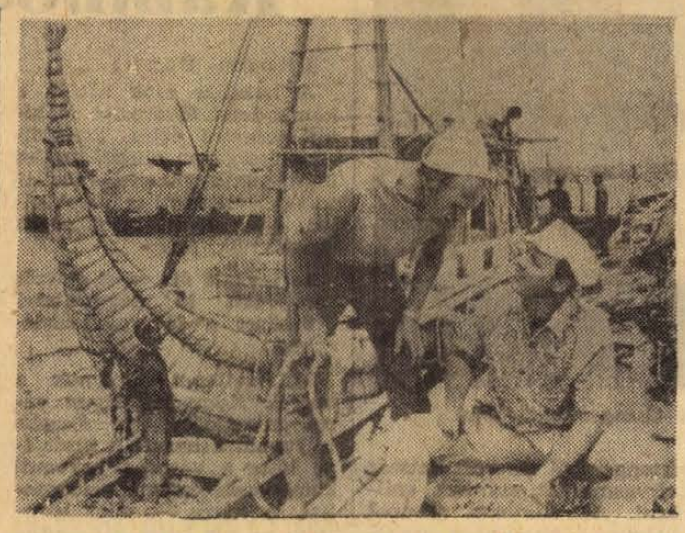
✦ **ÚJVIDÉK: Az újvidéki nemzetközi mezőgazdasági vásáron résztvevő Fritz Logemann, az NSZK földművelésügyi minisztériumának parlamenti államtitkára bejelentette: az NSZK javasolni fogja a Közös Piac tagállamainak, hogy tegyék szabaddá egyes mezőgazdasági termékek és élelmiszerek harmadik országból történő importját.**

✦ *NEW YORK: New Yorkban letartóztattak egy 41 éves Puerto Rico-i férfit. Azzal vádolják, hogy New York különböző pontjaira harminc pokolgépet telepített, köztük azt a bombát is, amely a New York-i közkönyvtárban december 9-én felrobbant.*

✦ **LONDON: A Daily Telegraph című jobboldali londoni naplap közvéleménykutatása szerint az angolok 48 százaléka ellenzi az amerikaiak kambodzsai katonai akcióit, 28 százalék helyesli, a többinek nincs véleménye.**

✦ NEW YORK: Dr. Ralph S. Banay magyar származású törvényszéki elmeszakértő és világhírű pszichiáter, pénteken egy New York-i kórházban 73 éves korában elhunyt. Banay, aki 1927-ben telepedett meg Amerikában, sokat harcolt a rádiós és a televíziós krimik lélekrombolása ellen.

✦ **HAVANNA: Hétfőn ismét tízezrek vonultak az Egyesült Államok volt havannai nagykövetsége elé. Az immár negyedik napja folyó tüntetéseken azt követelik a Nixon-kormánytól, hogy bocsássák szabadon azt a 11 kubai halászt, akit az Alpha —66 elnevezésű emigráns ellenforradalmi szervezet hurcolt magával az elmúlt héten.**



ELINDULT A RÁ—II. — A marokkói Szafi kikötőjéből, többszöri halasztás után vasárnap reggel útnak indult a Heyerdahl vezette RÁ—II. expedíció. A norvég kutató most kísérti meg másodízben, hogy a bolíviai indiánok építette papiruszhajójával átkeljen az Atlanti-óceánon. Képünkön a RÁ—II. indulás előtt

A dominikai választások eredménye

Balaguert újból megválasztották elnöknek

A szombati választások eredménye újabb négy évre meghosszabbították Joaquin Balaguer dominikai elnök mandátumát. Balaguer az 1 159 841 szavazatból 606 717-et szerzett meg, míg riválisai közül egyedül Francisco Augusto Lora, a nemzeti integrációs mozgalom jelöltje ért el említésre méltó számú szavazatot, 240 557-et. Wessin tábornok pártja 153 591 szavazatot, Manuel Fernandez 51 039 szavazatot és Moreno Martinez keresztényszociális forradalmi pártja 58 949 szavazatot kapott.

Balaguer sajtóértekezleten jelentette be választási győzelmét, amely egyúttal annyit jelent, hogy a reform pártja a képviselőház 74 mandátumából 60-at, a szenátus 27 helyéből pedig 26-ot szerzett meg.

A választások előtt heves összecsapások robbantak ki a különböző pártok hívei között. Hivatalos adatok szerint az összetűzéseknek 68 halálos áldozata van.

Revansista nagygyűlések, találkozók az NSZK-ban

Revansista találkozók és nagygyűlések egész sorát tartották vasárnap az NSZK-ban. E nagygyűléseken és találkozókon a különböző „Landsmannschaftok", azaz revansista szervezetek képviselői a szocialista országokat, mindenekelőtt Csehszlovákiát és Lengyelországot szidalmazták és területi igényeket támasztottak velük szemben.

Willy Brandt kormányának tagjai táviratban köszöntötték a revansista nagygyűléseket.

A felső-sziléziai revansisták Essenben tartották nagygyűlésüket, ahol Herbert Czaja, a CDU parlamenti képviselője, az áttelepültek szövetségének elnöke mondott beszédet. Herbert Czaja kijelentette: az áttelepültek szervezetei „minden békés és törvényes eszközt felhasználva" küzdenek az Odera-Neisse határ elismerése ellen. Czaja hangoztatta, hogy a mostani kormány „jelentéktelen, viszonylagos többsége" nem teszi lehetővé, hogy „politikailag és történelmileg tartós megállapodásokat kössön".

A szudéta-németek nagygyűlésének színhelye München volt. Itt már szombaton is nagygyűlést tartottak, ahol Josef Ertl, bonni élelmezésügyi miniszter és Vogel münchení főpolgármester is felszólalt, de a revansista nagygyűlés részvevői a két szónokot lehurrogták.

A vasárnapi nagygyűlésen Alfonz Goppel, a bajor tartományi kormány miniszterelnöke mondott beszédet. Goppel kijelentette, hogy a szudéta-németek „életfontosságú hazafias munkájukat a békés megértés szellemében végezték". „Éppen ezért a bajor kormány nem fogja megengedni, hogy a szudétanémeteket a nemzet békebontóiként bélyegezzék meg" — mondotta.

Csempészek és pénzhamisítók

„Dolláreső" a kairói repülőtéren

Kairó:

Az egyiptomi légiforgalmi társaság Kairó és Amman között közlekedő repülőgépét a felszállás után váratlanul visszarendelték a kairói nemzetközi repülőtérre. Amint a gép földet ért, az egyiptomi biztonsági szolgálat emberei nyomban letartóztatták a gép két utasát, akik az övükbe rejtve nagymennyiségű egyiptomi pénzt és külföldi valutát próbáltak kicsempészni az országból. Az utóbbi időben több hasonló eset is előfordult. Néhány nappal ezelőtt különös élményben volt részük a kairói nemzetközi repülőtéren az egyik ideérkező nemzetközi járat utasainak. Két tranzit utas 40 000 amerikai dollárt próbált törvényellenesen becsempészni az országba. A csempészek kötegekbe csomagolták dollárjaikat és ezeket a csomagokat megpróbálták feldobni a repülőtér épületének első emeletére. Az emeleten ugyanis bűntársaik várakoztak. A csomagok, még mielőtt elérték az emeletet, a levegőben szétbomlottak és a meglepett utasok fejére dolláreső hullott. A csempészeket letartóztatták.

Kairóban nemrégen lelepleztek egy pénzhamisító bandát. A banda tagjainak letartóztatásakor egymillió hamis egyiptomi fontot és 806 000 hamis amerikai dollárt, valamint nagymennyiségű, ugyancsak hamis kuwaiti dinárt koboztak el az egyiptomi hatóságok.

New York-i levél

Szavak — Amerikában

Néha az az érzésem, hogy megszűnök érteni a szavak jelentését. Van ilyen betegség, bár nem emlékszem rá, hogy mi a neve. Jeleit már régebben is észleltem. A „béke" itt gyakran „háborút" jelent, a „védelem" — intervenciót. Az utóbbi napokban ez a súlyos kór újult erővel jelentkezik. A krízis akkor lépett fel, amikor a televízióban Nixon elnök, méginkább amikor Agnew alelnök beszédeit hallgattam.

Amikor Spiro Agnew alelnök a stúdióban három újságíró kérdéseire válaszolt, szavainak jelentése mind homályosabbá, érthetetlenebbé vált, végül minden, vagy majdnem minden szava ellentétes fogalmat jelölt. Ez annál is nyomasztóbb volt, mert tudósító-irodámban ülve úgy izgultam, mintha nem őt, hanem engem kérdeztek volna. Az alelnök viszont nyugodt volt, simára borotvált, sőt néha még mosolygott is.

Először a demokratikus Vietnam ellen felújított légitámadásokról volt szó. Az alelnök ezzel kapcsolatban „önvédelemről" beszélt, természetesen nem a VDK légvédelmét, hanem értve ez alatt az amerikaiakat, akik korábban tömegesen bombázták Észak-Vietnamot. Agnew ezt a kifejezést használta: „Ezt önvédelem céljából hajtották végre!"

Azután áttértek az amerikai csapatok kambodzsai behatolására. Agnew ismét „önvédelemről" beszélt. Amikor az egyik újságíró azt firtatta, miféle önvédelemről lehet szó, ha Kambodzsa részéről senki sem támadta Saigont, vagy Washingtont, az alelnök „népszerű" magyarázatba kezdett: „Képzelje el, hogy a másik utcában lakó szomszédja bombákat gyárt és otthonában tárolja azokat. Vajon ön nem tenné meg a szükséges ellenintézkedéseket még akkor is, ha a szomszéd eddig nem dobott bombát az ön házára?"

Az volt az érzésem, hogy megint minden szót ellentétes értelemben használt. Mióta lett Kambodzsa az Egyesült Államok szomszédja? Mióta fenyegeti az Egyesült Államokat? Vajon nem fordítva áll-e a dolog? Ha valakinek óvatossági rendszabályokra van szüksége tomboló szomszédja ellen — akkor logikusabb volna Kambodzsa védekezéséről beszélni azok ellen az akciók ellen, amiket az USA indít a Kambodzsával szomszédos Dél-Vietnam területéről, és nem fordítva.

„Azért rendeltük el a kambodzsai hadműveletet, hogy csökkentsük a Dél-Vietnamban lévő amerikai csapatok veszteségeit" — hallottam a televízióból. Már megint a szavak játéka: Hogyan lehet a háború kiterjesztésével csökkenteni a csapatok veszteségeit? Mr. Agnew bizonyára nem csökkentésre, hanem növelésre, nem önvédelemre, hanem agresszióra, nem bombákkal felszereli szomszédra, hanem a kis semleges országra gondolt, amely sokezer mérföldre van az Egyesült Államoktól (nem egy utcányira, hanem egy óceánnyi távolságra) és soha sem fenyegette az Egyesült Államokat. A „demokrácia védelméről" beszélnek, de gyilkosságokat értenek alatta; a „vietnamizálásról" írnak, de az eszkalációra, a hadműveletek kiterjesztésére gondolnak; arról szónokolnak, hogy „megpróbáljuk elérni a békét" — de ez azt jelenti, hogy „megpróbálunk hódítani".

Mégis bízom benne, hogy Agnew és társai nem tudják úgy átgyúrni minden amerikai vagy a többség agyát, hogy a rosszat jónak lássák, az agressziót önvédelemnek, a hazugságot igazságnak fogadják el.

Meggyőződésemet igazolják azok az események, amelyek ezekben a napokban végigsöpörnek az egész Amerikán. Az egyetemi hallgatók általános diáksztrájkra szólítanak, tiltakozásul a kambodzsai agresszió és Észak-Vietnam bombázásának felújítása ellen. A keleti partvidék 11 legnagyobb oktatási intézményének újságai első oldalukon sztrájkfelhívással jelentek meg. Több mint 450 egyetemen és középiskolában folytatódnak a tiltakozó gyülések. A vietnami háború azonnali befejezését követelő Új Mozgósítási Bizottság a Mississipitől keletre lévő vidékeket szólította fel, követeljék, hogy a kormány feltétel nélkül vonja vissza az összes csapatokat Délkelet-Ázsiából.

Az ohiói Kentben 4 egyetemistát megölt a rendőrsortűz, május 4-én a washingtoni rendőrség 75 tüntetőt letartóztatott. 9-én százezren gyűltek össze a fővárosban, hogy tiltakozzanak az agresszió ellen.

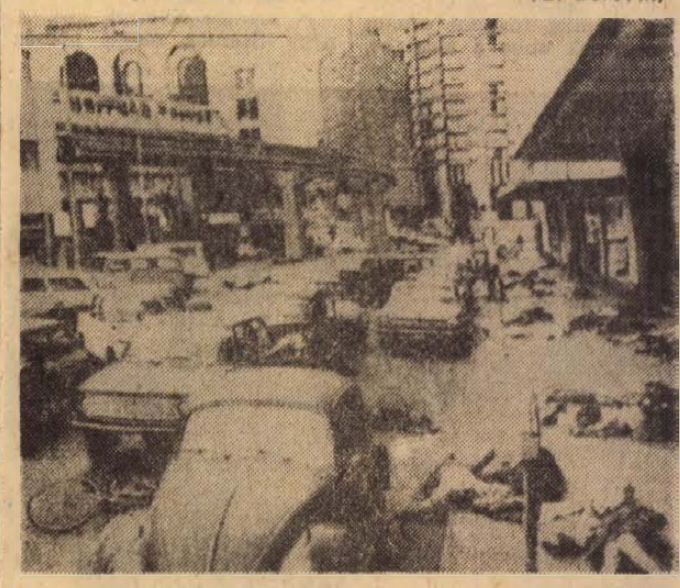
Nixon elnök áprilisi tvnyilatkozatában arról beszélt, hogy Vietnamban közeledik a béke és 12 hónap alatt 150 ezer katonát rendel haza. Majd váratlanul felújították a VDK bombázását, betörtek Kambodzsába, mégpedig úgy, hogy még az amerika-barát Lon Nol rezsimet sem értesítették előre. Beavatkozás, amelyről az amerikaiak a saigoni hadügyminisztérium jelentéséből értesülnek.

A New York Times szemlelrója, James Reston szerint még Washingtonban is nézeteltérések vannak. A Nixon-adminisztráció komoly belés külpolitikai válságba jutott azóta, hogy átvette a hatalmat.

„A főváros kettészakadt — írja James Reston. — Soha nem volt ilyen nagy a szakadás a néhai George Mc Carty szenátor óta."

Nem a főváros szakadt ketté, hanem az ország; azokra, akik tudatosan vagy kényszerből igaznak fogadják el a hazugságot, és azokra, akik nem tudnak, vagy nem akarnak belenyugodni, hogy a szavak jelentése ellenkezőjére fordul.

(G. Borovik)

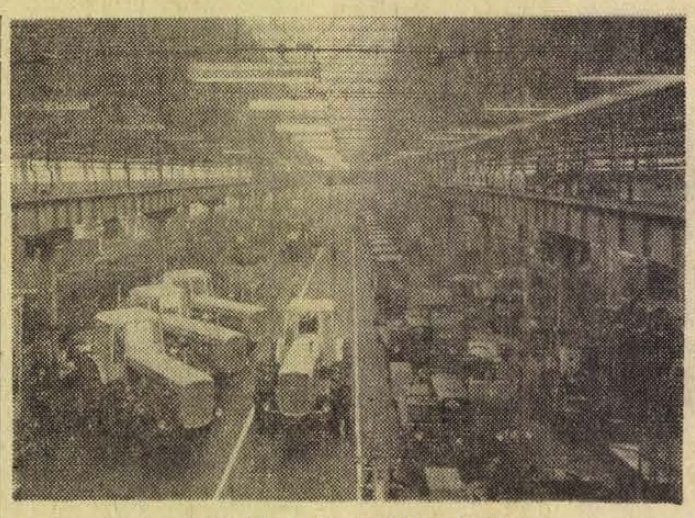


„HALÁL-TÜNTETÉS" AMERIKÁBAN. — Az Egyesült Államokban élesen támadják Nixont, mert a kormányzat mindezideig nem nyilatkozott a vegyi és biológiai fegyverek eltiltásáról. Az emberek az Ideggáz ellen nevű amerikai szervezet tagjai Seattle amerikai városban jelképes „halál-tüntetést" rendeztek az ideggáz használata és — esetleg katasztrófát okozó — helyi tárolása ellen

Hetvenéves a Vörös Csillag Traktorgyár

Feltámad az óriás

Rosszak a magyar traktorok. Abból is kevés van. Akadozik a pótalkatrészek szállítása — hallottunk az utóbbi időben néhány véleményt, a Vörös Csillag Traktorgyár gépeivel kapcsolatban. Szép számmal akadnak azonban, akik dicsérik az UE—50, D4K—B és Steyr—Dutra traktorokat — többek között Salamon Gyula, az AGROKER igazgatója is. Inkább az a baj, hogy az első félévre rendelt 10 darabból mindössze 3-at szállítottak le — mondja — a 10 darabos pótrendelést pedig nem igazolták vissza. Ilyen információkkal indultam látogatásra a most 70 éves kispesti gyárba.



A traktorgyár szerelőcsarnoka

A gyár

Tulajdonképpen Bécsben kezdte meg működését. A Hofherr-Schrantz cég mezőgazdasági gépeket gyártott, majd 1900-ban, 10 holdnyi területen felépítette a kispesti üzem első részét, ahol elsősorban gőzlokomobilokat és cséplőgépeket gyártott. Ma az óriásgyár 40 holdas területén 5 ezer munkás dolgozik. Az 1950-es években 29 500, a II. 5 éves tervben 14 000 traktor és 6900 dömper került ki a gyárból, a mostani tervidőszakban pedig 13 800 traktort és 9600 dömpert gyártanak.

A traktorfejlesztésben forradalmi változást az 1957-es esztendő jelentett, amikor elkészítették az első összkerék meghajtású gépet. Kialakult: az UE—28-as, UE—50, a D4K—B típus. Az utóbbira egy norvég céggel kooperálva, különböző hidraulikus berendezéseket lehet szerelni. Így árokásásra, rönkfelrakásra, hóeltakarításra, oszlopgödör ásásra, tuskófeltépésre egyaránt alkalmas.

A kék és vörös fényben úszó öntödében, a két-három futballpálya nagyságú szerelőcsarnokban, ahol 424 óra alatt készül el egy traktor, 734 alatt pedig a FRAK—B1 rakodó, alig hiszem, hogy a gyár most épült fel csaknem halálos betegségéből.

A betegség...

Széky Ferenc, a VCST kereskedelmi igazgatója és Szerelmi Tibor a propaganda osztály vezetője már derűlátóan beszél az elmúlt évek nehézségeiről.

Az előzményekhez tartozik, hogy a mezőgazdasági üzemek a gépjavításra 50, az új gépek vásárlására pedig csak 40 százalék dotációt kaptak. Az állattartás beruházásait pedig 70 százalékos dotációval segítették. Természetesen így az új gépek beszerzésére alig gondoltak. Az 1966—67—68-as években a gyár termelése nem érte el az évi 5 ezer gépegységet. Az import gépek behozatala nem szünetelt, így óriási készletek halmozódtak fel. Az 1968-as év végén például csak az UE—28-as típusból 1039 maradt raktáron. Közben az amúgyis kevés számú — Magyarországon egy traktorra több mint 100 hold megművelésre váró föld esik (Dániában például csak 70) — többségében 6—8 éves gép teljesen leromlott. Így már az év közben érkezett egy 200 milliós rendelés, de már nem tudtak sem anyagot, sem kooperációt biztosítani. Nehezítette a helyzetet a rendkívülien magas munkáselvándorlás.

Az elmúlt évben a mezőgazdasági üzemek már szorgalmazták az új gépek beszerzését, a traktorgyár azonban képtelen volt kielégíteni a tömeges igényeket. Talán az 1970-es évben tudnak először egy kissé egyensúlyt teremteni.

Így Baranya is megkapja a pótrendelésben igényelt traktorokat éppúgy mint a II. és III. negyedévre ígért 10 darab D4K—B-t.

A jövő

A magyar traktorok a világ egyik legolcsóbb gyártmányai. Összehasonlításul érdemes feljegyezni néhány számot, az azonos teljesítményű traktorok árára vonatkozóan. A magyar UE—28-as 76 400, a cseh Super-Zetor 82 500 forint. A nyugatnémet Fend-Favorit pedig 28 590 márka az 1968-as árak alapján.

A minőségben rohamos javulás várható, jól tudják, ha a nehezen megszerzett szovjet, francia, lengyel és angol piacokat meg akarják tartani, az évi 2000 gépegység export lehetőségét nem akarják elszalasztani, nem lesz elég az olcsóság. A hitelek, minőségi színvonal javítása, hosszabb garancia idő csábító lehetőségeit kell a vevőknek látniuk. A IV. 5 éves tervben 14 600 traktor, 7500 dömper és 2300 különféle földmunkagép gyártását tervezik, ehhez pedig felvevő piac is kell.

Beszélgetésünk során szó esett a pótalkatrészek szállításáról is. Már ebben az esztendőben teljesítik az összes keret megrendeléseket. A nagyobb terjedelmű alkatrészeket pedig nem kell a javítóknak előre megvenniük, 72 óra alatt a gyár szállítani tudja. Tovább bővítik a szerviz hálózatot. Cél: minden 25 kilométeres körzetben szerviz-állomás létesítése. Ugyancsak elsőrendűen fontos terv: a géptipizálás. Eddig 70 termelőszövetkezet szakosodott Dutra gépre, de még ebben az esztendőben 100-ra kívánják növelni a szerződések számát. Baranyából a sásdi tsz és a Zengőaljai ÁG kötött szerződést — az én ismereteim szerint a pogányi tsz is.

Úgy tűnik a Vörös Csillag Traktorgyár feltámadásának legékesebb bizonyítéka: nem kell már minden erejüket saját gondjaik orvoslására fordítani. Jut erő arra is, hogy segítséget adjanak a gépek javításához is. Az elmúlt félévben 600 traktorost és 200 szerelőt képeztek ki.

Lombosi Jenő

Műszerüzem épül Veszprémben

Üzemet épít Veszprémben a Magyar Optikai Művek. Az új létesítmény a hazai műszergyártásban egyedülálló feladatot tölt majd be: a vegyipari kutatás központjában a tudományos munka „melléktermékeit" hasznosítják. A Veszprémi Vegyipari Egyetem, a Nehézvegyipari Kutató Intézet, a Magyar Ásványolaj- és Földgáz Kísérleti Intézet, valamint a Műszaki Kémiai Kutató Intézet nagyszabású kísérletei közben ugyanis — azok gyorsítása, eredményessége érdekében — különböző műszereket szerkesztenek, amelyek a tudományos folyamat kiegészítői. Az új műszerek között azonban számos olyan található, amely kiválóan hasznosítható lenne a vegyipar egyéb ágaiban.

A Vegyipari Egyetem két tanszékén kifejezetten műszerkutatásokkal is foglalkoznak. A tudományos munka ezen „melléktermékeinek" terveit és prototípusait készíti majd el a Magyar Optikai Művek üzeme szoros kooperációban a Kémiai Analitikai Tanszékkel. Így az ötletek már megfelelő kivitelezésben közvetlenül a tudományos bázisból indulhatnak az országos és világhírnév felé. A tervek szerint az új üzem szeptemberben kezdi meg a termelést.

Jövőnk iránti felelősséggel

A párt Központi Bizottsága megtárgyalta az ifjúság nevelésével összefüggő kérdéseket. Ez az állásfoglalás következetesen végig viszi azt a gondolatot, hogy az ifjúság nevelése össztársadalmi ügy és ebben konkrét követelményeket kell támasztani a szocializmus minden állami és társadalmi intézményével szemben.

A párt Központi Bizottsága igen kritikus, de reális állásfoglalása alapvető kérdésnek tartotta azt, hogy az ifjúság helyzetének és megítélésének sokféle tényezőt kell figyelembe venni. Megállapította, hogy ifjúságunk őszintén vonzódik a szocializmushoz, mert a szocializmus az az eszme, amely kifejezi a haladó és forradalmi ifjúság ezményeit, és ha e társadalom fogyatékosságait bírálja, az a szocializmust nem rendíti meg, ellenkezőleg, erősíti azt; ha az ifjúságnak vannak problémái — mert vannak — azok egész társadalmunk fejlődésével függnek össze.

A mai magyar ifjúság már oly korban nő fel, amikor eldőlt a hatalomért folytatott harc, kijavította pártunk a személyi kultusz okozta torzulásokat és többségüknek már az ellenforradalom is csak történelem. A fiatalok saját szemükkel — és kritikusan — nézik az épülő szocializmus múltját és jelenét.

A fiatalokat is a társadalomban elfoglalt helyük és a társadalomhoz fűződő kapcsolataik alapján helyes vizsgálni és figyelembe kell venni, hogy valamely társadalmi osztályhoz, réteghez, helyi csoporthoz, nemhez való tartozásuk alapján különböző életfeltételekkel, normarendszerekkel találják magukat szemben és ezért eltérő jellemzőik is vannak. E korosztály tagjainak tevékenységét a társadalomba történő beilleszkedés és az erre való felkészülés határozza meg.

Az ifjú nemzedék törekvéseinek megítélésénél figyelembe veendő marxista—leninista ifjúságpolitika néhány alapvető tétele, amely elismeri az ifjúság specifikumait és ezekre nagy figyelemmel van az ifjúságpolitika kialakításánál. Elutasít minden olyan nézetet, amely az ifjúságot, mint önálló társadalmi osztályt fogja fel, harcol az olyan burzsoá nézet ellen, amely az osztályharcot a nemzedékek közötti harccal akarja felcserélni. Az ifjúság társadalmi törekvéseinek vizsgálatánál abból a lenini útmutatásból indul ki, hogy minden ifjú nemzedék más körülmények között találkozik a szocializmus eszméivel, mint apái, s más úton-módon jut el a haladó eszmékig. Az ifjúság is a társadalom elválaszthatatlan része, ezért megítélésében az az alapvető: hogyan él, tanul, és dolgozik, miként teljesíti kötelességeit, hogyan készül a jövőre.

A párt megerősítette azt az álláspontot, hogy a KISZ a magyar ifjúság egyetlen politikai tömegszervezete. — Egyúttal leszögezte azt is, hogy támogat minden olyan kezdeményezést, amely szélesíti az ifjúság szocialista nevelésének bázisát. A határozat kimondja: hasznosnak tekint minden olyan érdeklődési területre épülő ifjúsági egyesületet, klubot, tevékenységi formát és ezek fejlesztését — főként sport, szakköri, kulturális, honvédelmi, turisztikai tekintetben — amely a KISZ politikai befolyásával speciális tevékenységet folytat részben a KISZ-tagok, de főként a KISZ-en kívüli ifjúsági tömegek között. Szükségesnek tartja továbbá az ifjúság lakóterületi foglalkoztatásának széleskörű és korszerű megszervezését. A városi és falusi fiatalok nak egyaránt legyen lehetőségük, hogy lakóterületi klubokban, szakkörökben, barkácsműhelyekben, hobby körökben, zenekarokban és kulturális csoportokban tevékenykedjenek és hasznosan töltsék el szabad idejüket. A fiatalok korszerű lakóterületi foglalkoztatásának megszervezéséhez tartozik az állami művelődési házak „ifjúsági és művelődési házakká" alakítása és a körzeti pártszervezetek helyiségeinek e célra történő felhasználása is.

A KISZ a párt ifjúsági szervezete, ezért hivatása, hogy saját körében hirdesse a párt politikáját és tevékenyen működjön közre határozatainak végrehajtásában. Egyúttal feladata, hogy közvetítse a párthoz a fiatalok véleményét, képviselje és védje az ifjúság érdekeit, törvényekben biztosított jogait.

Jelenleg ifjúsági szövetségünk legfőbb feladata politikai, kommunista jellegének erősítése. Ehhez növelni kell a tagjainkkal szemben támasztott erkölcsi-politikai követelményeket. Minden ifjú számára világossá kell tenni, hogy egy kommunista ifjúsági szervezetnek lesz a tagja. Olyan szervezetnek, amely jogokat biztosít tagjai számára, de politikai követelményekkel is lép fel irányukban. Érvényes továbbra is az az elv, hogy a fiatalokat a KISZ-en belül kell kommunistává nevelni.

Törekednünk kell arra, hogy a KISZ-tagok cselekedeteinek indítéka mind tudatosabban a kommunista eszmeiség legyen, neveljük őket arra, hogy bátrabban képviseljék a párt eszméit és politikáját, határozottabban lépjenek fel az ellenséges vagy téves nézetekkel szemben.

Ifjúsági szövetségünk eredményes munkájának alapja, hogy tevékenységét fokozottabban differenciálja az ifjúság különböző rétegei és korosztályai sajátos helyzetének megfelelően.

Ez bizonyos változásokat igényel munkánk tartalmában és módszereiben, de tükröződni kell e követelményeknek a KISZ vezető szervei összetételében és a különböző társadalmi szervezetekben betöltött képviseletekben is.

Úgy véljük, nem mellékes az sem, hogy az ifjúság között végzett hatékonyabb munkának meg kell teremteni az anyagi-technikai feltételeit is. A párt ifjúságpolitikájáról szóló határozat végrehajtása nem egyszerű kampányjellegű feladat. Hosszú időre megszabja ez a határokat, a fiatal nemzedék körében végzendő teendőket. Nem kétséges, hogy a KB állásfoglalása sokat fog segíteni az ifjúság szocialista nevelésében, életkörülményeinek és helyzetének alakításában, a KISZ munkájának fejlesztésében.

A határozat megvalósítása során számítunk és kérjük minden állami, társadalmi szervezet, a szülők és fiatalok segítségét jövőnket jelentő ifjúságunk tudatának, jellemének formálásában, testkultúrájának fejlesztésében.

Petőházi Szilveszter
KISZ megyei első titkár

„Köszönjük az egész falunak..."

Almáskeresztúr izgalmas éjszakája

A nyomozókutya irányt mutat — Megtalálták az eltűnt gyerekeket

A szigetvári járásban lévő Almáskeresztúr lakói szép példát mutattak az összefogásból. Mindazok, akikkel beszéltem — izgatott hangon mondták el a történteket, de végül is örömmel szóltak a sikeres kutatásról.

Mi is történt?

A 4 éves Andalits Endre és a 3 éves Steiger Mária minden nap együtt játszadoztak az udvarban. Mint mondják, a két kisgyerek nagyon szereti egymást. Még a falatot is megosztják. A kis Endrét a nagymama, Boldizsár Béláné neveli, Marika pedig mint a szomszédék kislánya állandó „vendég" a Fő utca 24. sz. házban.

— Az udvarban játszott a két kisgyerek, az idő lehetett úgy este fél hét, amikor átszaladtam a boltba kenyérért — mondja a nagymama. — Tíz perc alatt megfordultam. Visszaértem, de a két gyereket nem találtam sehol. Átfutottam az egyik szomszédhoz, a másikhoz is, kérdeztem: nem látták-e őket? Mindenki csak azt válaszolta, hogy nem. Te szent isten, most hol keressem? Jött Steigerné is. Mentünk a kertbe, a kert végébe, néztünk mindenfelé, de sehol egy lélek...

A község mindössze 63 házból áll — gyorsan híre ment: nem találják sehol sem a kis Endrét és Marikát. Esteledett, hűvös, májusi szél borzolta a fák leveleit, sötét esőfelhők gyülekeztek. Már húsz, harminc ember járta a ház körüli kerteket, benéztek a kutakba is...

A két gyerek sehol

Mind többen jöttek — „menjünk emberek, az egyik csoport ezen a dombon felfelé, a másik a falu széli erdőt kutassa meg..." Amikor a kocsmáros meghallotta, hogy a két gyerek elveszett — azonnal bezárta a boltot: menjünk mi is — mondta. De az emberek felhívás nélkül is elhagyták a kocsmát, igyekeztek a különböző csoportokhoz.

Már teljesen besötétedett, de a két gyereknek még mindig nem sikerült nyomára bukkanni, pedig már több mint félszázan keresték. Valaki betelefonált a közeli Mozsgóra, kérte a körzeti megbízott segítségét is. Munkásőrök, önkéntes rendőrök — férfiak, nők, de még a tíz éven felüli gyerekek is bekapcsolódtak a keresésbe.

— Éjfél körül járt az idő, amikor jelentést kaptam az esetről — mondja Osztopányi Ferenc őrnagy, a Szigetvári Rendőrkapitányság vezetője. — Nyomozókutyát kértem Pécsről, aztán riadóztattam a rendőröket és Almáskeresztúrra mentünk.

De akkor már szinte az egész falu talpon volt. Zseblámpák, viharlámpák fényei imbolyogtak a falu határában.

— A horhóban friss, gyerekcipőtől eredő nyomokat találtak — hozták a hírt. A nyomozókutyát azonnal odavitték. A kutya a cipőnyomokról elindult és Ibafa irányába húzta vezetőjét. Az emberek követték a kutyát, elhagyott bozótos területeken át Ibafa irányába mentek...

Éjjel 3 órakor megtalálták

Már éjfél után 3 óra felé járt, amikor az egyik lámpa fénye a bokor tövében kuporgó, alvó Marikára világított. Pokrócok kerültek elő, volt aki kabátját vetette le, hogy a kislányt betakarja vele. Néhány perc múlva vagy 100 méterre rátaláltak a kis Endrére is. Sírva állt egy fa mellett... Ölbe kapták, pokrócba csavarták...

A háztól több mint 5 kilométerre leltek rájuk.

A két gyerek most is együtt játszik az udvaron.

— Mit kerestetek az erdőben? — kérdem a kis Endrét.

— Jókát — válaszolja kissé megszeppenve. — Kisjókát...

— Szereted a rókát?

— Iden...

Marika mint egy kis baba, szőke hajú, kék szemű.

— Te is szereted a rókát?

— Igen.

— Nem fáztál és nem féltél az erdőben éjjel?

— Hideg volt... féltem...

— Máskor is elmész?

— Nem.

Rossz vége is lehetett volna a két gyerek kalandjának. Ahol megtalálták őket, az erdőben sok a vaddisznó, más vadállat...

— Nagyon köszönjük az egész falunak amit értünk és a gyerekekért tettek — mondja Boldizsárné és Steigerné is. — Hálásak vagyunk mindenkinek, mindenkinek, rendőröknek, a falu aprajának, nagyjának...

A két gyerek az udvarban labdázik.

Kicsik még, fogalmuk sincs milyen izgalmat okoztak.

Garay Ferenc

— Négyszázötven új lakás épült a harmadik ötéves terv időszakában Komlón, túlnyomó többségében állami beruházásból. Jelenleg több mint kétszáz lakás építésén dolgoznak — a tervek szerint a negyedik ötéves tervben nyolcszáz család költözhet új otthonba Komlón.

Zsigmondy-szobor Harkányban

Harkányban — szobrot állítanak Zsigmondy Vilmos geológusnak és bányamérnöknek, aki 1866-ban feltárta a gyógyító erejű termálvizet. A Tenkesalja népe akkoriban valósággal varázslóként tisztelte a tudós mérnököt. Harkány tulajdonképpen ettől az időponttól számít fürdőhelynek. A szobrot jövőre, a „harkányi varázsló" születésének 150. évfordulója alkalmából avatják fel.

hírek

1970. MÁJUS

19

KEDD

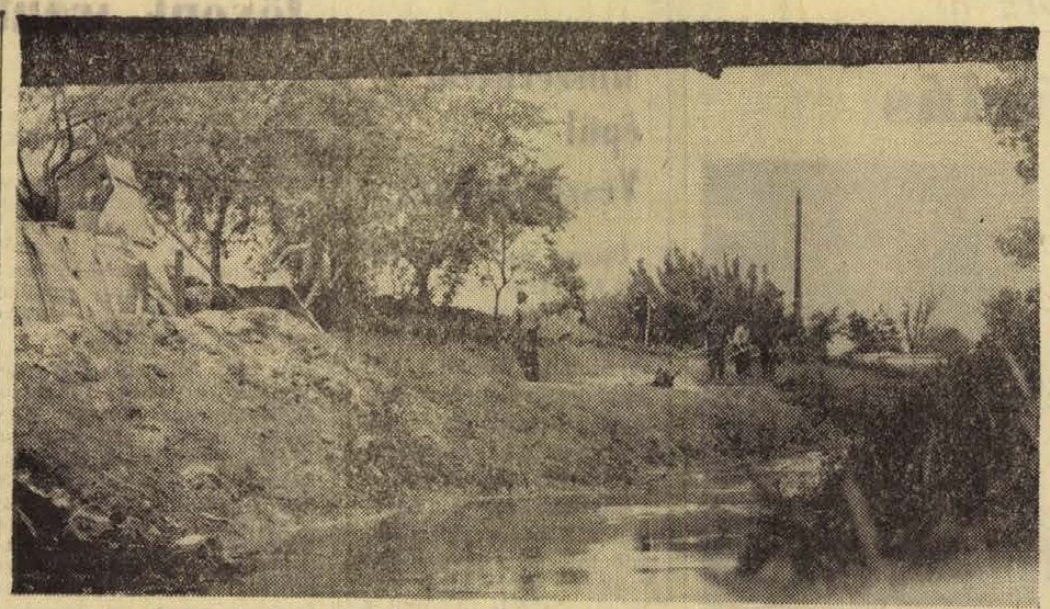
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ivó

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.03, nyugszik 19.19 órakor. A Hold kél 17.49, nyugszik 2.40 órakor.



Szigetvár belterületén megkezdték az Almás patak medrének és partjainak rendezését
Foto: Erb János

Sors bona...

Megérezte szerencséjét

Turkó István, újmecsekaljai lakos két napja — talán az újságból szerezte az elhatározást? — azzal a szándékkal indult el otthonról, hogy borítékos sorsjegy ügyében szerencsét próbál és — nyer. Első útja a belvárosba, a Széchenyi téri dohányboltba vezetett. Egy ideig játszott, majd gondolt egyet és áttette tanyáját a Mecsek Áruház előtti könyvespavilonhoz. Próbálkozásait itt sem kísérte szerencse. Visszament a dohányboltba. A dobozban mintegy tíz sorsjegy lehetett, ő mind a tízet elkérte. Kiderült viszont, hogy tizenegy sorsjegy van a dobozban. Ez se maradjon már ott, gondolta és — jól gondolta. A legutolsó jegy kibontása után húszezer forinttal gazdagabb lett.

Eddig a baranyai szerencselovagok egy főnyereményt és egy húszezres nyereményt húztak ki. Még van bőven lehetőség, hiszen tíz sorozat érkezett a megyébe — zömmel Pécsre — és mindegyik rejt egy ötven-, egy húsz-, néhány öt- és kétezres nyerő szelvényt. Kilenc ötvenezres sorsjegy várja még tehát gazdáját...

●

— Munkaruházati bolt — Sallai utca 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— BESTIÁLIS GYILKOSSÁG történt a napokban a Somogy megyei Göllén. Gálfi Ferencné 27 éves, két gyermekes göllei lakos egyik este felkereste Szentes Imre 83 éves egyedülálló göllei lakost azzal az ürüggyel, hogy töle mákot és tojást kérjen kölcsön. Este nyolc órakor kopogtatott be az idős Szentes Imréhez, aki már ágyban feküdt. Gálfi Ferencné leült az ágy közelébe, majd táskájából egy bádogdobozt vett elő: leöntötte benzinnel az idős embert és meggyújtotta. Az égő dunnát a fejére nyomta, hogy ne hallják a szerencsétlen ember jajveszékelését. Gálfi Ferencné ezután elhagyta a lakást, kívülről be is csukta, hogy ne tudjon kimenekülni a lángokból az idős ember. Szentes Imre a tűzben és a benzingőzben meghalt. A rendőrség a gyilkost letartóztatta.

Készül a könyvhét programja

Június elsején kezdődik az idei könyvhét. Pécsett és Baranyában a szokásos gazdag programmal készülnek rá. Eddig már meghívták a könyvhét író- és költővendégeit. Így a város és a megye rendezvényein Bertha Bulcsu József Attila-díjas író, Csorba Győző József Attila-díjas költő, Károlyi Amy költő, Thiery Árpád író és Weöres Sándor Kossuth-díjas költő vesz részt. A város könyvheti megnyitó irodalmi estjét június elsején este 7 órakor rendezik meg a Doktor Sándor Művelődési Központban. Másodikán pedig a megye több helységébe mennek el a vendégek irodalmi estekre. Rajtuk kívül a Jelenkor írói és költői is számos író—olvasó találkozón vesznek majd részt. Így többek között az újhegyszőlői munkásklubban is műsoros estet rendeznek. Számos szellemi vetélkedő, könyvbál, könyvsátor tarkítja majd a hét programját.

*

— Magyar—jugoszláv vasúti tárgyalások Pécsett. Hétfőn délelőtt Pécsre érkezett Ivan Salopek, a jugoszláv vasutak zágrábi igazgatóságának osztályvezetője. Útjára elkísérte Ivan Kedmenec, a jugoszláv vasutak gyékényesi képviselője is. A jugoszláv vasúti szakemberek felkeresték a MÁV Pécsi Igazgatóságát, ahol magyar—jugoszláv vasúti kérdésekről tárgyaltak. Elsősorban a Magyarboly és Gyékényes határállomások közös forgalmáról folytattak eszmecserét.

— A Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola (Rákóczi út 68.) május 22-én és 23-án de. 9—12-ig és du. 4—7-ig tartja felvételi vizsgáit előképzősök számára az iskola épületében. — Az alkalmassági vizsgán jelentkezhetnek mindazok, akik az általános iskola első osztályát elvégezték.

— Öngyulladásból bányatűz keletkezett szombaton a komlói Béta-bánya ötödik szintjén egyik öregművelésben. A tűz lokalizálását azonnal megkezdték s a fejtést gátakkal elzárták. A termelést a munkások átcsoportosításával folytatják. Személyi sérülés nem történt.

— A Pécsi Állami Gazdaság a danici, bogádi, ellendi, romonyai és üszögi gyümölcsösében Phosdrin növényvédőszerrel fog permetezni május 20-tól 27-ig. A permetezőszer erős méreg, hatását öt napig megtartja.

— A Hőszolgáltató Vállalat értesíti használati melegvíz-fogyasztóit, hogy május 20—21-én a használati melegvíz-szolgáltatást két napra karbantartási munkálatok végzése miatt szüneteltetti. (x)

— Hetven éven felüli öregeket látott vendégül hétfőn este az újmecsekaljai 36-os orvosi körzet Vöröskereszt szervezete. A hangulatos teadélutánt az Építők úti iparitanuló iskolában rendezték, ahol a Tiborc utcai iskola úttörői hangulatos műsort is adtak a rendezvény ötven idős résztvevőjének.

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti a szülőket, hogy a május 20-án Röjtökmuzsajra induló gyerekek reggel 4.27-kor mennek, a mikosdpusztai csoport 6.43-kor, a vajtai csoport 10.37-kor. Mindhárom csoport indulás előtt egy órával gyülekezik a nagyállomáson.

●

Családi tragédia Kunszentmártonban

Vasárnap a késő esti órákban Kunszentmártonban Vad András 13 éves tanuló játék közben egy drótra kötött lópatkót a házuk felett átvezetett 22 000 voltos magasfeszültségű villanyvezetékre dobott. A kisfiút áramütés érte. A segítségére siető édesapja, édesanyja, valamint Magdolna nevű 10 éves testvére is súlyos áramütést kapott. Az édesanya, Vad Miklósné a helyszínen meghalt, míg az édesapát és a 10 éves kislányt életveszélyes állapotban szállították kórházba. A kislány jobb kezét a kórházban amputálni kellett.

— FEHÉR LAJOS, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese hétfőn a Parlamentben tájékoztatta a sajtó képviselőit a kormány szövetkezeti és agrárpolitikájának időszerű kérdéseiről, eredményeiről és a további feladatokról.

— UNESCO-felmérések. Az UNESCO megbízásából a tanulói megértést a Leöwey Gimnáziumon kívül Pécsett felmérték a Széchenyi Gimnáziumban, valamint a 39-es dandár úti és a gyárvárosi általános iskolában is.

— Háromezer fiatal harmincöt képviselője tanácskozott tegnap az MSZMP Baranya megyei Bizottsága nagytermében, hogy megvitassák Baranya megye Állami Gazdaságaiban, valamint három megye — Somogy, Tolna és Baranya — Vízügyi Igazgatóságain dolgozó fiatalok helyzetét, problémáit. A tanácskozáson részt vettek az érintett gazdasági szervek képviselői is.

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1970. május 20-án délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében rendkívüli tudományos ülést tart. Tárgy: Prof. dr. E. Götze (Pathophysiologisches Institut, Jena): Immunologische Probleme der Schwangerschaft unter besonderer Berücksichtigung der Funktion der trophoblastischen Riesenzellen der Plazenta.

— Cannes-i különdíj. A most befejeződött cannes-i nemzetközi filmfesztiválon a zsüri különdíját kapta a Magasles című új magyar film, melyet Gál István rendezett. A filmben jelentős szerepet játszik Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja, valamint Meszléry Judit, aki néhány évig ebben a színházban játszott. A filmet Pécsett és Baranyában az év második felében mutatják be.

— Tánciskola kezdődik május 19-én, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— Áramszünet lesz 19-én 7—16 óráig a Iedinai új épületek területén. (x)

— Márk Bertalan Pilzenben. Tegnap, május 18-án Márk Bertalan, a Pécsi Tanárképző Főiskola igazgatója és Medve Zoltán, a főiskola orosz nyelvi és irodalmi tanszékének adjunktusa Pilzenbe utazott. A kulturális kapcsolatok keretében történő egyhetes látogatást a pilzeni tanárképző főiskola szeptemberben adja vissza, amikor a két intézmény között együttműködési megállapodást írnak alá.

●

Balesetek

Ittasan kerékpározott 16-án este Mohácson, Müller János 44 éves görcsönydobokai lakos. Irányjelzés nélkül kanyarodott a Somberek felé ágazó útra és összeütközött egy személygépkocsival. A baleset során súlyosan megsérült kerékpárost a mentők kórházba szállították.

✲

Elgázolt egy gyalogost. Ittasan vezette személygépkocsiját 18-án hajnalban Temesi Tibor 28 éves keszűi lakos. Nagyharsány és Beremend között előtörte a vele azonos irányban haladó Kosaras Mihály 20 éves honvédet, aki súlyosan megsérült.

✲

Mozgásban lévő autóbuszra akart felszállni vasárnap este Pécsett, Lovász Árpád 41 éves, Felsőhavi utca 10. szám alatti lakos. A Lenin térről induló 32-es autóbusz záródó ajtajába kapaszkodott, majd az úttestre esett. A jármű hátsó kereke keresztülment a lábán. A mentők a II. számú Sebészeti Klinikára szállították.

●

— Hétfőn délután megalakult a Műszaki és Természettudományos Egyesületek Szövetsége Baranya megyei Szervezetének Mohács városi intéző bizottsága. Mohácson a Bartók Béla Művelődési Központban megrendezett alakulóülésen a város közel 100 főnyi műszaki értelmisége vett részt. Az alakuló ülésen megválasztották az öt tagú vezetőséget és előterjesztették az ez évi munkaprogramot.

— Buksi nevű, négyéves fekete pulikutyánk elveszett. Becsületes megtaláló értesítését várjuk a 49-63-as telefonon, vagy Somfa u. 3. sz. alatt — Pálos templomnál. (x)

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri, hogy kihallgatás végett jelentkezzen az a motorkerékpár-vezető, aki 1970. február 15-én 16 órakor Szigetvár és Somogyapáti közti útvonalon a 3-as kilométerkő közelében egy személygépkocsi — Skoda gyártmányú — megcsúszásának és felborulásának szemtanúja volt. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. em. 100. sz. szobában, vagy a 17-43-as telefon 189-es mellékén.

— Az adóhatóság felhívja az ország területén bárhol beépítetlen telekkel rendelkező magánszemélyeket, hogy telkeikről folyó hó 31-ig bevallást a lakóhely szerint illetékes adóhatóságnál beszerezhető bevallási nyomtatványon kell ugyanide és ezenkívül még a telek fekvése szerint illetékes adóhatósághoz is benyújtani. A bevallás kitöltésére vonatkozóan az adóhatóság részletesen megadja a szükséges felvilágosítást. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: Főként nappali felhőképződés, legfeljebb egy-két helyen zápor, zivatar. Mérséklődő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 20 fok körül.

Mezőgazdasági szakmunkástanulók országos vetélkedője

Az írásbeli feladatok megoldásával kezdetét vette hétfőn délelőtt Pécsváradon a mezőgazdasági szakmunkástanulók országos vetélkedője. A négy szakágban: szarvasmarha-, baromfitenyésztésben, szőlő- és zöldségtermesztésben közel 100 fiatal tanuló vesz részt a versenyen.

Dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettesének megnyitója után került sor az első versenynap feladatainak megoldására. Ma Tarcsa-pusztán a szarvasmarha-, — Bárban a baromfitenyésztő, Villányban a szőlő- és Siklóson a zöldségtermesztő szakmunkástanulóknak gyakorlati feladatokat kell végrehajtaniok. Az utolsó versenynapon szerdán, ismét a Pécsváradi Szakmunkásképző Intézetben találkoznak a versenyzők, amikor sor kerül az elméleti tudnivalók szóbeli megválaszolására, és az ezt követő értékelésre, majd eredményhirdetésre.

A most nyolcadízben megrendezésre kerülő országos versenyt értékelő zsüri munkájában résztvettek a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, a KISZ KB, a Baranya megyei Tanács, a MEDOSZ, valamint a járás, község és szakmunképző intézetek munkatársai is. Baranyát a pécsváradi intézet 4, és a villányi szakmunkásképző 3 tanulója képviseli.

●

Ifivezetők megyei parlamentje

Sok javaslat született tegnap a KISZ-iskolán a közel 60 hozzászólótól. Reggel ült össze az ifivezetők első megyei parlamentje, hogy összegezze, a KISZ-ista ifivezetők helyzetével, munkájával összefüggő megyei tapasztalatokat, keresve annak lehetőségét, hogy a párt- és a KISZ Központi Bizottsága határozatai értelmében hogyan lehetne Baranyában előre lépni tartalmi és szervezeti kérdésekben és nem utolsó sorban az ifivezetők létszáma tekintetében.

A parlament hangsúlyozta a szemléletformálás szükségességét, annak érdekében, hogy az úttörőcsapatokban és KISZ-szervezetekben helyesen értelmezzék a KISZ VII. kongresszusa határozatait. Szükségesnek mutatkozik az ifivezető munka társadalmi elismerése is.

A parlament ülésén részt vett Szentiványi József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára, Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának vezetője, valamint a közép- és általános iskolai igazgatók, csapatvezetők, KISZ-titkárok.

KÜRTI ANDRÁS: AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

21.

Az elnök óvatosan újra kézbevette az imént földreejtett kődarabot, tisztelettel bámulta a szétfutó rajzú erezetet.

— Közölné velünk, professzor úr — kérdezte ekkor Honda —, hogy miért bennünket hívott ide, miért éppen velünk közölte elsőnek, hogy ezek a sziklák köröskörül pirkolitot rejtenek?

— Egyszerű. Már egy válságos időpontban meggyőződhettem arról, hogy önnek aztán igazán helyén van az esze és a szíve, egyedülálló módon találja meg a legjobb kivezető utat a bajokból, a nehéz helyzetekből. A tanácsát akarom kérni.

— Bocsánat, ezt nem egészen értem. Nehéz helyzetről, bajról beszél egy ilyen pompás felfedezés után?

— Igen — bólintott a professzor. Látszott rajta, hogy várta a kérdést, fel is készült rá. — Nehéz a helyzetem, tényleg bajban vagyok. A további teendőket illetően. De hogy ezt megértsék, bármennyire utálom az ilyesmit, magamról kell elmondanom néhány dolgot. Jómódú ember vagyok, egyedül élő agglegény. És munkám is van, amelyet szeretek. E lelőhely jutalmaként nem szándékozom szerény személyemmel gyarapítani az unatkozó milliomosok számát. Még kevésbé óhajtom azonban, hogy a vagyon illetéktelenek kezébe kerüljön. Tudják uraim, a geológusok — az igaziakról beszélek, nem a laboratóriumi tisztviselőkről, szalongeológusokról — sosem tartoztak a tudomány arisztokratái közé. Csavarognak a világban, főképp annak elhagyatottabb, zordabb vidékein. Ismerik a kétkezi munka gyötrelmeit és ritka örömeit, a nyomort, az egyszerű emberek nehéz életét... Jó, ez kicsit patetikusan hangzott, de így van. Ami engem illet, ráadásul még azt is vallom, hogy abban a szép elvben, hogy „Amerika az amerikaiaké!" az is benne van, hogy Dél-Amerika a délamerikaiaké. Érti, mire gondolok?

A másik elgondolkozva bólintott.

— Értem. Brazíliának, ennek a dúsgazdag és koldusszegény országnak az ipara félig külföld kezén van, negyedrészt éppen az ön honfitársai birtokában. Ön úgy véli tisztességesnek, ha a brazilok húznának hasznot a felfedezéséből, méghozzá a dolgozó emberek.

— Pontosan. Viszont fogalmam sincs arról, hogy ezt miként biztosíthatnám. Kinek jelentsem? Az én kormányomnak nem akarom, arról sem vagyok meggyőződve, hogy Manausban nem az lenne-e az illetékes hivatalnoknak az első dolga, hogy jó pénzért felkínálja idegeneknek a kiaknázás jogát. Itt jelentsem be, ennek a részeges disznónak, a különleges megbízottnak? Talán meg sem értené, hogy miről van szó!

— Nem — mondta határozottan Honda —, ezt semmiképp ne tegye. Nem attól félek, hogy nem értené meg. Attól félek, hogy nagyonis megértené. És akkor Ciduróban elszabadulna a pokol. Az encarregador especial tudniillik vagy cinkosa, vagy akaratlan segítője Müllereknek, ennek a mindenre elszánt gengszterbandának. De erről majd máskor. Ha rám hallgat, egyelőre senkinek sem szól a pirkolitról. Természetesen mi is titokban tartjuk. Higgye el, nem fogunk visszaélni a bizalmával. Ugye, Krecsmár kartárs?

Az elnök buzgón helyeselt. Sok minden nem volt előtte világos, de azt tudta, hogy ha Honda ivott, neki van igaza.

— Oké! — nyújtózott nagyot Emery Ewans. — Olyannyira megbízom önökben és oly szilárdan hiszek Honda úr lángelméjében, hogy ezennel felhatalmazom, amikor és ahol szükségesnek látja, ő közölje megfelelő helyen a felfedezésemet. Őszintén szólva örülök, hogy ez a gond lekerül a vállamról. Csak az a kikötésem, hogy amíg ez az ügy megnyugtatóan le nem zárul, Honda úr, hogy is mondjam csak, állandóan legyen formában. Terhelje meg csak minél jobban az italszámlámat senhor Dias boltjában, vagy Madame Duval műintézetében. Akkor hát ezzel a problémával végeztünk. Főzzek még egy jó erős kávét? Vagy inkább ennének valamit?

VII. FEJEZET

NAGY ESŐ
— NAGY VEREKEDÉS

A Floresta Szálló nagyterme — tizenkétszer nyolc méteres hodály. Esténként két égő világítja meg. Az egyik a bejárat előtt lóg és hármas célt szolgál. Hívogató fénye átszűrődik a háncsfüggönyön, utat mutat a sötétben a claveirára, a tisztásra, bocsánat, a Főtérre érkezőknek. Ez az egyik funkciója.

(Folytatása következik)

Újabb iskolák épülnek Pécsett

A IV. ötéves terv iskolaépítési programjáról tárgyalt tegnap a Pécsi városi Tanács vb. Az elfogadott határozat szerint négy tanteremmel bővítik a Fábián Béla utcai (istenkúti) általános iskolát, mert a környék rohamosan fejlődik, s a jelenlegi iskola már zsúfolt. Nyolctantermes általános iskolát építenek a Székely Bertalan—Surányi Miklós utca környékén, a Szigeti városrész IX/1-es lakókörzetében, s egy 16 tantermes általános iskolát az épülő Megyeri kertvárosban.

Mindemellett felújítják az Ágoston téri általános iskolát, korszerűsítik a fűtést az Egyetem utcai általános iskolában, a Leöwey Klára, illetve Művészeti Gimnáziumban és több más helyen. További korszerűsítések történnek még Vasason és a város több más iskolájában.

Az előirányzat szerint 4400 állami-szövetkezeti lakás épül a IV. ötéves terv időszakában Pécsett, s ehhez — az országos normák szerint — 36 általános iskolai tanterem jár. A vb. tagjai hangsúlyozták, hogy ez nem lesz elegendő, mert egyre erőteljesebben kibontakozik a magánerős lakásépítkezés is. Elhatározták, hogy ebben az ügyben megkeresik az országos fórumokat is.

A vb. határozatot hozott a Kulich Gyula utcai állami nevelőotthon bővítéséről. Emeletráépítés történik, hárommilliő forint költséggel, a munka 1971 decemberében fejeződik be. Az emeletráépítés lehetőséget nyújt arra, hogy az általános iskola 8. osztályát befejező, s ipari tanulóként tovább tanuló gyermekek az intézet gondozásában maradjanak, s ne legyen szükségük arra, hogy például albérleti lakásba költözzenek.

Közeleg a turistaidény

Tájékoztató a vám- és devizarendelkezésekről

Az idei turistaidény indulásának közeledtével a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságán elmondották, hogy a vám és devizajogszabályok változatlanok. Tájékoztatásul a következőkben foglalhatók össze a legfontosabb tudnivalók:

— Minden külföldre utazó utas engedély nélkül viheti ki azokat a személyes használati tárgyakat, amelyekre az utazás céljának, időtartamának és az évszaknak megfelelő kint-tartózkodása alatt szüksége lehet. Élelmiszerből legfeljebb három napi mennyiséget, a 16 éven felüli utasok ezenkívül két liter bort, egy liter egyéb szeszesitalt és 250 cigarettát vihetnek magukkal. A 3 napi úti élelem összesen nem lehet több két kilónál, ezen belül fajtánként fél kilónál. Nem számít úti élelemnek az olyan élelmiszer, amely csak feldolgozás után fogyasztható. A személyes használati tárgyakon kívül az egyéni útlevéllel és betétlappal utazók ajándékot is vihetnek, a csoportos útlevéllel utazok azonban nem vihetnek külföldre ajándékot. A kivihető ajándék összértéke személyenként nem haladhatja meg az ezer forintot, és ezen belül sem lehet kereskedelmi mennyiségű árut külföldre vinni. Az ajándékként kivihető iparművészeti és képzőművészeti alkotások, valamint a tartós használati tárgyak egyedi értéke nem lehet nagyobb 500 Ft-nál. Tartós használati tárgyból mindenképpen csak egy darabot lehet ajándékként kivinni. Nem lehet külföldre ajándékként vinni élelmiszert, italt és dohányárut, bélyeget, nemesfémet és muzeális tárgyat.

Külföldi fizetőeszköz kiviteléhez engedély szükséges, enélkül 200 forintot vihetnek magukkal az utasok váltópénzben, vagy 20 forintnál nem nagyobb bankjegyekben.

A behozott tárgyak közül vámmentesek a személyes használatra kivitt és visszahozott útiholmik, ezért célszerű, ha az értékesebb, vagy külföldi eredetű árukat kiutazáskor a vámárunyilatkozaton az utas feljegyzi és a kivitelt a vámhivatal igazolja.

Az egyéni útlevéllel és betétlappal utazók személyenként nyolcezer, az idegenforgalmi irodák, vagy bármely szerv által szervezett társas utazásban csoportos útlevéllel résztvevők 2000 forint értékű árut hozhatnak be külföldről, ennek felét vámmentesen. Az egyéni útlevéllel és betétlappal utazók tehát négyezer, a csoportos útlevéllel utazók pedig ezer Ft összértékű árut hozhatnak be vámmentesen. Az érték kiszámításakor minden esetben a belföldi forgalmi árat veszik figyelembe.

Ha a behozott áruk értéke a négyezer, illetve az ezer forintot meghaladja, úgy a többlet után a belföldi forgalmi érték 40 százalékának megfelelő vámot kell fizetni. Fizetési kötelezettségének az utas a beutazástól számított 30 napon belül kamatmentesen eleget tehet. Ha az utas a vámfizetés nélkül behozott tárgyat értékesíteni akarja, az utána járó vámot értékesítés előtt meg kell fizetnie.

Engedély nélkül hozható vissza az érmékben vagy 20 forintnál nem nagyobb címletekben kivitt 200 forint, továbbá külföldön el nem költött külföldi fizetőeszköz.

Vámvizsgálatkor az utas köteles a kivinni szánt, illetve külföldről behozott áruit és fizetőeszközeit a vámhivatalnak bejelenteni, ellenőrzéskor bemutatni.

Az utasok egyébként a vámhivataltól írásos tájékoztatót kapnak a legfontosabb vám- és devizarendelkezésekről.

Hazaérkezett Jugoszláviából a baranyai pártmunkásküldöttség

Hazaérkezett Jugoszláviából *Novics János*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, *Valkai József*, a Megyei Pártbizottság munkatársa, *Ambrus Lajos*, a Mohácsi járási Pártbizottság titkára, *dr. Nagy Gyula*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese és *Csendes László*, a Beruházási Bank fiókvezetője, akik a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszéki Területi Bizottságának meghívására látogattak Jugoszláviába.

Megyénk pártmunkásküldöttsége Baranya és az eszéki terület közötti évi rendszeres program keretében egy hetet töltött a szomszédos országban.

A Szovjetunió Vízgazdálkodási Intézetének igazgatója Pécsett

Tegnap délután rövid látogatásra Pécsre érkezett dr. G. A. Jakovlev, a műszaki tudományok doktora, a Szovjetunió Vízgazdálkodási Intézetének igazgatója. A vendég tiszteletére a Magyar Hidrológiai Társaság pécsi csoportja fogadást adott az MTESZ klubhelyiségében. G. A. Jakovlev ma Pécs vízellátásával, szennyvíztisztításával ismerkedik és megtekinti a pécs-üszögpusztai víztisztítótelepet, majd repülőutat tesz a megye felett. Délután Harkányt látogatja meg, s a környék nevezetességeinek megtekintésén kívül elsősorban a világhírű fürdő vízellátási viszonyait tanulmányozza.

Éjszakai strandolás Harkányban

Harkányban megkezdődött az éjszakai strandolás. Bár az időjárás fukarkodik a meleggel, már most oly nagy a vendégforgalom, hogy hivatalos nyár előtt áttértek a „kétműszakos" üzemelésre. Akinek kedve van, késő délutántól éjszaka tizenegy óráig élvezheti a kellemes meleg gyógyvizet. Korszerűsítették a fürdő húszholdas parkjának világítását, a medencék körül pedig nagy reflektorokat helyeztek el. A fénycsóváktól csillogó medence látványa is nagyon szép. A melegvizes medencék feletti gomolygó gőz még hűvös időben is kellemessé teszi az esti fürdést.

Újdonságok az FKV baranyai árubemutatóján

PVC papucsok — Bőrretikülök

A Fővárosi Kézműipari Vállalat a MESZÖV székházában kétnapos bemutatón ismerteti termékeit, amelyek folyamatos szállítására már a második félév elejétől számítani lehet.

Újdonság a PVC-ből fröccsöntött, rugalmas talpú, élénkszínű gyermek- és női papucsok, gyermek- és férfi szandálok, amelyeket Ausztriából vásárolt szabadalom és gépsorok segítségével sorozatban, igen olcsón állítanak elő. Fogyasztói áruk nem éri el az ötven forintot. Újdonság a PVC-ből készült bélelt gyermekcsizma is, ezeket minden kívánt színből gyártják. A jövő télre a Fővárosi Kézműipari Vállalat hozza divatba hazánkban a vulkanizált gumitalpú fókabőrcsizmákat. A csizmákat NSZK-licenc alapján, az NSZK-tól vásárolt gépsorokon gyártják a III. negyedév kezdetétől. Saját találmányuk — valószínűleg világszabadalom lesz belőle — a villámzáras mappa, amelyben egytől kétszáz lapig bármilyen méretű irat, lyukasztás és fűzés nélkül, egy mozdulattal rendszerezhető. A villámzáras mappákat most kezdték sorozatban gyártani, s máris szállítanak belőle. Újdonság a műanyagból készült fürdőszobacsempe, amely törhetetlen polisztirolból készült. Felragasztásához nem kell szakember, s emellett éppúgy tisztántartható, mint a hagyományos csempe. Impregnált kartonból készült a gyermekek számára gyártott olcsó, tarkamintás esőkabát.

Az FKV kétnapos bemutatóját Ménes János, a bőr-, műbőr-, műanyag-feldolgozó üzemág igazgatója kísérte el megyénkbe. Az első órák után arról számolt be, hogy a baranyai kereskedők élénk érdeklődéssel kísérik az árubemutatót és minden új cikkből rendelnek.

Szocialista szerződés

Nívósabb ellátásért karbantartják a konyhagépeket

Szocialista szerződést írtak alá tegnap délután a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat és a Mecseki Ércbánya Vállalat Ércdúsító Üzemének vezetői.

A szerződő felek az eddiginél szorosabbra fűzik kapcsolataikat, kölcsönösen támogatják egymást a dolgozók jobb ellátása érdekében.

Az 1971-ig érvényes szerződés értelmében az Ércdúsító Üzemben lévő Kinizsi konyha és büfé állagának megóvására az eddiginél jobban ügyelnek a tulajdonosok. Az EDÜ alkalmazottai rendbehozzák az asztalokat, vállalják a konyhában és a hűtőkben lévő villamosgépek karbantartását, szerelését, ők végzik el az épületgépészeti és műszeripari munkákat, kibővítik a mosogatót, újabb mosogatókat szerelnek fel, megoldják a konyha régóta vajúdó szellőztetését, stb.

A MÜV ezzel szemben általános nívóemelésre vállalkozik. A szerződés második pontja szerint 1970-ben nem változtatják az árakat. Azt ígéri a MÜV a szerződésben, hogy a Kinizsi konyhán és büfében bővítik a választékot, növelik az olcsó ételek arányát, olcsó töltelékárukkal töltik fel a büfé árukészletét, naponta friss kenyeret és péksüteményt szállítanak, ezenkívül primőrökkel és egész nyáron friss gyümölccsel látják el a büfét.

Ifjú Jandó Jenő a versailles-i döntőben

Újabb sikert aratott a fiatal pécsi zongorista: ifjú Jandó Jenő, bár a siker szerencsétlenséggel párosult. Május elsején indult el Franciaországba, méghozzá az akkori hűvös napok miatt kissé megfázva. Versailles város megrendezte szokásos májusi fesztiválját, s erre hívták meg őt is. A fesztivál keretében többféle zenei rendezvény volt, így Karajan is fellépett. Ifjú Jandó Jenő a fiatal zongoristák versenyében vett részt, s több földrész számos jelöltje közül, négy nehéz elődöntőn keresztül, bejutott a mindössze három versenyzőből álló döntőbe. Megfázása azonban betegséggé fajult, és visszalépett. Mi történt, hogyan történt? — erről kérdeztük vasárnap a hazaérkezett ifjú Jandó Jenőt.

— Nagyon nehéz verseny volt — mondta. — Az első fordulót itthon rendezték meg, a többit pedig odakint, nemzetközi zsüri előtt. Ennek a zsürinek azonban két magyar tagja is volt, Ferenczi György, és a május negyedikén Pécsett hangversenyezett Hernádi Lajos. Nehéz és változatos műsort kellett játszanunk, például Dutilleux nagyon nehéz, három tételes modern szonátáját, aztán Pierre Sancan: Movement című darabját. Szerepelt a műsorban Liszt: Dante szonátája és Ravel: Szonatinája is. Végül nagy küzdelemben a következő három zongorista került a döntőbe: Jean Philip Collard, valamint két magyar: Torma Gabriella és én. Jómagam a nehéz verseny és a bujkáló betegség miatt teljesen kimerültem, s úgy éreztem, hogy a döntőben még annyit sem tudok nyújtani, mint korábban, s a harmadik helyre sem kerülhetnék. Ezért visszaléptem. Végül a francia Collard lett az első, Torma Gabriella a második, s a harmadik díjat természetesen nem adták ki.

F. D.

Akik énekelve érettségiznek

Ezt is megértük: énekelve lehet érettségizni. A pillanat ugyan csak hallomásra kellemes, Gyarmati Erzsike szép tisztán énekli a népdalt, valami cifra ruháról, meg arany-ezüstről, de bal keze kicsit összeszorul, mert mégiscsak érettségi ez. Pedig a bizottság majdnem úgy szurkol, mint ő, hiszen ez a nap, a tegnapi, az énekes érettségik premierje. Pesten, Győrött, Miskolcon, Debrecenben és itt Pécsett először érettségiznek a művészeti középiskolák zenei tagozatos osztályai „szaktárgyaikból". Öt város zenepedagógusai figyelnek az eredményre, bár itt Pécsett csak tíz kislány és nyolc fiú vágott neki az „énekes érettséginek". De figyeljük csak tovább:

Gyarmati Erzsike szolmizál, aztán feláll és a zongorához indul. Mire Antal György főiskolai tanár, a zsüri társelnöke:

— Csak maradjon nyugodtan, már megtette a magáét!

A zenei elméleti tárgyak érettségijén szolfézsből, népzenéből és összhangzattanból kell a tudásukat bizonyítani. Vagyis érettségi feltétel: úgy énekelni, hogy a maturáns egy másik szólamra is figyeljen. Ehhez való a zongora. De a zsüri belement, hogy ha két barátnő kisegíti egymást, s két szólamban énekel, mentesülnek saját maguk zongorakíséretétől. Gyarmati Erzsike is ezért maradhatott a helyén. Csakhogy Antal György kíváncsi az általános zenei műveltségre, ismeretanyagra, tájékozottságra is. Így gyakori a kérdés:

— Ezt a dalt mikor és ki énekelte legutoljára a rádióban?

De sajnos a válasz néha néma csend, mire Antal György rosszkedvűen jegyzi meg:

— Hát igen, alig jutunk hozzá, hogy rádiót hallgassunk! Rohan az élet!

Ma tovább folytatják a zenei érettségit, persze együtt a közismereti tárgyak, a magyar-, matematika- és a történelem-tudás bizonyításával. Ezért a társelnökrendszer is.

Odabent közben tovább énekelnek. De sokan irigylik most ezt az iskolát!

Földessy Dénes

Akik a hírekben szerepelnek

DR. KOLTA JÁNOS

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségében az elmúlt két évtizedben — a megalakulás óta — végzett kimagasló munkája elismeréseképpen MTESZ-díjat kapott dr. Kolta János, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének osztályvezetője, a MTESZ baranyai szervezetének társelnöke, az országos elnökség tagja. (Újsághír.)



— Jól esett az elismerés, de én úgy veszem, hogy az személyemen keresztül a baranyai szervezetnek szólt — mondja beszélgetésünk elején dr. Kolta János. Amikor a két évtized emlékei felől faggatom, akkor sem az „én", hanem a „mi" adja meg az alaphangot. A MTESZ-ben tevékenykedő szakemberek egyik első, komoly tudományos értékű munkáját idézi:

— A feladat az volt: hogyan lehet Pécsnek naponta 10 000 köbméter vizet biztosítani. Megoldottuk, de akkor már magasabb volt a mérce, és azóta is egyre emelkedik. Ma már 100 ezerről beszélünk, s ha valaki akkor ezt mondja, megmosolyogtuk volna.

Nem titkolt büszkeséggel emlékezik vissza arra is, hogy annakidején a MTESZ teremtette elő szinte napok alatt a tv közvetítő állomásának minden feltételét, ezzel Baranya elsőként juthatott az országban — a főváros után — kifogástalan vételi viszonyokhoz.

Volt még egy ilyen „elsőként az országban" a MTESZ életében. Itt indult az első vidéki műszaki folyóirat, a Pécsi Műszaki Szemle, amelynek kezdettől fogva dr. Kolta János a szerkesztője. A Szemle egyik kitartó következetességgel végrehajtott célkitűzéséről mondja:

— Soha nem féltünk az úgynevezett „első cikkek" leközlésétől. Nagyon sok helyi szakember rajtunk keresztül jutott el országos folyóiratokhoz, ahová egyébként nehéz betörni olyannak, aki még nem publikált sehol. Sok elsőcikkesünk írását követték újabbak másutt is, amire jogosan lehetünk büszkék.

De Pécsről indult el — éppen dr. Kolta János kezdeményezésére — a vidéki MTESZ-szervezetek „egyenjogúsításának" gondolata, melynek eredményeként (és nem kis ellenállás leküzdése árán) 1965-ben alakultak át az intéző bizottságok megyei szervezetekké.

A MTESZ egyik fontos eredményeként említi a helyi mérnök-továbbképzés megszervezését. Tavaly 400 jelentkezővel indultak a tanfolyamok, idén már 500-zal. Ennek továbbfejlesztése lesz a tervbevett technikus-továbbképzés is.

— A másik dolog, amin fáradozunk: kapcsolatot kialakítani a MTESZ-en keresztül a kereskedelem és az ipar között, hogy alapot adjunk a Közgazdasági Egyesület kereskedelmi tagozatának létrehozásához.

Dr. Kolta János nem műszaki ember. Az intézetben gazdaság-földrajzzal foglalkozik, a jogi egyetemen pedig a legutóbbi időkig pénzügyi jogot adott elő. A látszólag másirányú tudományos tevékenység hogyan kapcsolódik a MTESZ-munkához?

Élő tudományt csak a közéletben való részvétellel lehet csinálni. Ha ismerem a mai valóságos életet, az elméleti kérdéseket úgy tudom feldolgozni, hogy megfelelő áttételekkel a való életet szolgálják. A gazdasági földrajz viszont sok vonatkozásban segíthet — és segít is! — műszaki problémák megoldásában.

H. L.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett TAMÁSKÁNK május 14-én elhunyt. Temetése május 21-én 3 órakor lesz. Gyászolják Tüttő és Jeviczky család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, dédmama, testvér és rokon, ÖZV. KÖNTÖS JÁNOSNÉ nyugdíjas 77 éves korában elhunyt. Temetése május 20-án, szerdán 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. — A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy KOZMA MÁRIA ny. tanítónő elhunyt. Temetése május 20-án 1 órakor.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk,

ID. NAGY KOVÁCS ISTVÁN

(volt somogyapáti lakos) 86 éves korában elhunyt. Temetése május 20-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk, sógornőnk és kedves rokonunk,

ÖZV. CSERKUTI JÁNOSNÉ

elhunyt. Temetése május 20-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, TAKÁCS ISTVÁN építési vállalkozó temetésén részt vettek vagy bármely módon fájdalmunkat enyhítették. Valamint külön mondunk köszönetet a Pécsi KIOSZ vezetőségének, a Gyógyszertáripari Vállalatnak és az Építőipari Technikum tanulóinak részvétükért és koszorúk küldéséért. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, IFJ. ÉVA JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Sopiana Gépgyár vezetőségének és minden dolgozójának. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. ÚJVÁRI JANOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, FÖLDESI JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. HORVÁTH ERNONÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Tabakó és Szigeti család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SÁGI KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúval, virággal és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, jóbarátoknak, akik forrón szeretett édesanyánkat, mamikánkat, ÖZV. KISS GYULÁNÉT utolsó útjára kísérték és nagy bánatunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet rokonoknak és ismerősöknek, akik drága jó édesanyánk, ÖZV. GERGELY GYÖRGYNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SCHELLER JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ÖZV. HETINACZ ANTALNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, IFJ. ÉVA JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Sopiana Gépgyár vezetőségének és minden dolgozójának. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. ÚJVÁRI JANOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, FÖLDESI JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. HORVÁTH ERNONÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Tabakó és Szigeti család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SÁGI KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúval, virággal és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, jóbarátoknak, akik forrón szeretett édesanyánkat, mamikánkat, ÖZV. KISS GYULÁNÉT utolsó útjára kísérték és nagy bánatunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet rokonoknak és ismerősöknek, akik drága jó édesanyánk, ÖZV. GERGELY GYÖRGYNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SCHELLER JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ÖZV. HETINACZ ANTALNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, IFJ. ÉVA JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Sopiana Gépgyár vezetőségének és minden dolgozójának. — A gyászoló család.

Május 17-én megnyílott a magyarhertelendi strandfürdő és várja vendégeit

állás

20 hónapos kislányom mellé 8-tól 6-ig gondos, főzni tudó pótmamát keresünk. „Gépesített háztartás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt uránvárosba 2 éves gyermek mellé keresek. „Takarítás, nagymosás nincs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. József u. 23., földszint 5.

Bejárónőt felveszek heti három napra. „Rendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elhelyezkednék gyermekek mellé, vagy fél napi varrást vállalnék. „Bizalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ipari tanulókat felvesznek

FONÓ, SZÖVŐ

szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület: Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

lakás

Elcserélném belvárosi olcsóbérű szoba, konyha PIK-lakásomat hasonlóért vagy nagyobbért. Központi fűtés jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pesti, kétszobás, összkomfortos lakásom pécsiért elcserélném. „Erzsébeti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, komfortos házrész, sürgősen eladó vagy kis családot magamhoz vennék. Hunyadi János u. 36., alsó csengő.

Kettőszobás, távfűtéses, szövetkezeti öröklakást adok kettő összkomfortosért. „Külön" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszobás, távfűtéses lakást cserélnék egy kisebb belvárosi és egy kisebb balatoniért. — „Liftes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2½ szobás, összkomfortos lakásomat hasonló egy vagy 1½ szobásért. Lehet szövetkezeti is, „Kolozsvár u. előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos távfűtéses lakást elcserélnénk 2 darab garzonra. „Költözködünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idősebb egyént lakásért eltartanék. „Barátság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, távfűtéses lakásom elcserélném 2 szoba, főbérletiért. „Szép otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunaújvárosi, kétszobás, összkomfortos lakásomat pécsire cserélném. Válaszokat: Piczere Lajos, Dunaújváros, Kossuth u. 14. számra kérem.

Elcserélném utcai, földszintes, két szoba, konyha, éléskamrás lakásomat, vagy meszesi két szoba, összkomfortomat hasonló összkomfortosért. Bartók Béla u. 49.

Házaspár részére különbejáratú, bútorozott szoba kiadó. Érdeklődni: vasárnap egész nap, Márton u. 9. Simonék.

Értelmiségi házaspár üres, vagy bútorozott szobát keres, konyha- és fürdőszoba használattal. „Egy gyermek van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

60 év körüli értelmiségi nőt keres lakásába egyedülálló nő — albérleti díj ellenében. Vidékiek előnyben. Jelentkezést a Sallai u. hirdetőbe „Nyugdíj" jeligére kérek.

Dolgozó gyermekes házaspárnak szoba kiadó. Kisgyermek gondozására igényt tartok. Engels út 195. szám.

Belvárosi, 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, PIK-lakásomat elcserélném 2½ vagy 3 szobásra. „Gáz vagy távfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs és albérleti szoba egy férfi részére kiadó. Fürst S. u. 45. sz.

Kettőszobás, távfűtéses szövetkezeti lakásom elcserélném két egyszobásért. „Összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás, spájzos házmesteri lakásom vagy átadnám fiatal kis házra. „Város központjában" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szobát keres konyha- és fürdőszoba használattal. „III. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném, nagy családnak alkalmas, 4 szobás, összkomfortos, belvárosi házamat (garázslehetőséggel), 2 szobás, távfűtéses, I. emeleti, szövetkezeti vagy öröklakásra. — „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti PIK-lakásomat 2½—3 szobás, lehetőleg földszinti lakásra. „Középső" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

A Pécsi Kesztyűgyár

eladja

jó állapotban lévő egy tonnás csukott

BARKAS

típusú tehergépkocsiját

Ár: megegyezés szerint.

Érdeklődni lehet mindennap 8—16 óra között

a vállalat gépkocsi-előadójánál.

Modern bútorok, heverő, szelon, hármasszekrény eladó. Alkotmány utca 7. szám.

Ovális kihúzható asztal, székkel, ágyszekrény eladó. Garbalné, Irányi tér 2. de. 10-ig.

Hosszú esküvői ruha eladó. Oppe Jókai u. 23.

Két darab használt rekamié, festett eladó. Kisipari munka. Telefon: 25-59.

Négykerekű kézi húzóskocsi, 2 tengelyvéges állványos csiszológép, villamos kézi fúrógép, hegesztő felszerelés, satupadok, satukkal, tolómérce, mikrométer, menetfúróvágókészlet, dőrzsar készlet eladó. Pécs, Rózsa F. u. 12. sz.

Jó állapotban levő PIANINÓT keres megvételre a Mecseki Kultúrpark.

Egy cserépkandalló, egy kombinált szekrény, újszerű állapotban eladó. Bártfa u. 22.

Kárpitozott garnitúra, 6 darabból, hármas szekrény, íróasztal eladó. Telefon: 42-75 (4 órától).

Egy jó állapotban levő asztali tűzhely, új konyhabútor, 6 matracos sodronnyal, két szép asztallal eladó. Kosztolányi D. u. 28.

Eladó; lengőlapátos mosógép. Steinmetz tér 4., emelet.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, halószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártirok útja 16. Nagyállemásnál.

Tyúkketrec 300 férős és tenyész Hemsler tojós keltetésre kicsi és nagyban eladó, I. ker. Tanács mögötti baromfitelep.

Singer varrógép eladó. cikcakkra is varr. Kiss Ernő u. 27.

Oltottmész eladó. Kispiricsizma dűlő 8/2. Rab.

Eladó fekete, jóhangú, német pianínó. Brázay, — Münnich F. u. 14/c., este 6—8-ig.

Használt cserép, léc és fagerenda eladó. Tolbuhin út 187. sz. alatt.

Jó karban levő kárpitozott garnitúra olcsón eladó. Ledina, Vadász u. 4. Dobos.

Új, világos íróasztal eladó. 15-59. 5 óra után.

ingatlan

Mohácson háromszobás, családi ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Malom u. 6. Lengyel.

400—200 négyszögöl parlag eladó a Szanatóriumhoz közel. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Öröklakás, háromszobás, összkomfortos, József utca 6-ben eladó. Érdeklődni: János u. 11. Schön Ilona.

Sikondán a gyógyfürdő közelében eladó 200 négyszögöl közművesített villatelek, négyszögölenként 120 forint. Dr. Farkas Ernő, Budapest, XVIII., Vörös hadsereg útja 396.

Zamárdiban 23 lakrész üdülőben lakrészek lekötthetők, 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

Zamárdi, Dessewffy u. 135. alatt nyáron beköltözhető négylakásos nyaralóban, két kettőszobás lakrész átadó. Érdeklődés 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

Budapest, XVII., Rákoshegyen, beköltözhetően eladó 4 szoba, összkomfortos családi ház 428 négyszögöl telek, garázs. Megtekinthető szombat, vasárnap. Cím: Bp. XVII., Rákoshegy, Baross u. 7. sz. Özv. Lengyel Endréné.

Pécsi házrészem, 1 szoba, mellékhelyiségekkel beköltözhetően (nagyméretű) gázos parkettás, szép helyen eladó. — „Kertes 105 701" jeligére a Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Az Orfűi tó mellett eladó két pajta és egy istálló, kifogástalan tetőszerkezettel. Érdeklődni lehet: Pécs, Bokor u. 14., az esti órákban.

Szőlő és gyümölcsös eladó 600 négyszögöl. Pécs, Alsóhegy 89. sz. Rácvárosi templom fölött. Lakás: III. ker., Százszorszép u. 1 szám.

Balatonlellén, állomásnál, vízközeli, 140 négyszögöles telkemet elcserélném pécsi szőlős, kertes házért, öröklakásért. Ajánlatokat „Értékelszámolással" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkány. Fürdő u. 140 sz. nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni: Máriaké mond. Horváth u. 4. Faluszt József.

Megvételre keresek kétszobás, beköltözhető öröklakást elsősorban a Jókai utca környékén, vagy ilyenre cserélném nagykanizsai házamat, Szőllőssyné, postafiók megvonhét.

Átadom központi, két és félszobás lakásom annak, aki megveszi kétszintes lakású házamat, ház lakáscserével beköltözhető. — „190 000 Ft" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Családi ház Komlón, központi helyen, sürgősen eladó. Pécsi út 18.

Szoba, konyhás házrészt vagy kisebb lakrészt vennék. „35 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, konyhás, leválasztott házrész, azonnal beköltözhetően eladó. — „Pécs, Felszabadulás útja 29. Dávid.

230 négyszögöl telek eladó. Nagyszkókó tető 18.

Somogyhatvanban családi ház, kettő szoba, konyha, gazdasági épülettel (vagy anélkül) 1300 négyszögöl kert, kasznló, gyümölcsössel, elköltözés miatt sürgősen eladó. Van hozzá 400 négyszögöl szőlő, külön is. Kossuth u. 117.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás lakáscserével eladó. Érdeklődni: Pécs, Endrész György u. 9., du. 16 órától a házfelügyelőnél.

Konyha, szobás kis házrészt átvennék a „Budai rész belterületén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatoni telket, vagy kisebb nyaralót veszek. „Helység-ár megjelölésével" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Mecsek legszebb részén, 300 négyszögöl szőlő, családi házzal, beköltözhetően eladó. Pécs, Nagyszkókő tető 13.

Eladó 810 négyszögöl prima szőlő. 200 négyszögöltől megosztva is, lakható épület teljes felszereles, víz, villany. Aranyhegy legszebb helyén. Gólya dűlő 1. sz. Kertészeti Vállalat mellett. Vasárnap 8—17-ig megtekinthető, a helyszínen vagyok. 37-es busz, dunátusi végállomástól. Egyéb napon érdeklődni: III., Kovácstelep, Ürögi fasor 23. sz alatt egész nap.

Vennék 200 négyszögöles területet kis víkendházzal. „Fontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ vagy 2 szobás öröklakást vagy szövetkezeti lakást átvennék. 50 000 kp. + OTP. „Julianna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kezdő épülőben levő családi ház eladó. Kertvárosban 1 nappali, 2 hálófülkés, összkomfortos. — „Júliusi beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Televízió, mosógép, centrifuga, porszívó, rádió javítás garanciával. Házhoz megyünk. Telefon: 42-38, 42-88.

Planinó bérbeadó. Buváriné Korvin Ottó 1., ót óra után.

PEDIKŰR, MODERN LÁBÁPOLÁS. Felsőbalokány u. 1. Katalin u. szemben. Nyitva 10—18 óráig.

Angol nyelvoktatás kezdőknek haladóknak különórákban is. Diákoknak kedvezmény. Tel.: 26-04/67.

ZONGORÁKAT (pánceltökés) **bérbe veszünk.** Pécs, Rákóczi út 18—20. Telefon: 14-01, 18-64.

Júliusi olaszországi, kéthetes turistaútra autós társat keresek. Költségeket térítem. „Utazzunk együtt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést, antik bútor restaurálását, zongora fényesítést vállalok. Tel.: 18-81/63. Hargita utca 2. szám.

Matematikából korrepetálást vállalok. „Rutin" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST soronkívül, vidéken is **VÁLLALOK.** Sáfrán, Kossuth u. 57. Rendelésfelvétel az esti órákban. Tanulót felveszek.

Tsz-ek, figyelem! BOROZÓ-BISZTRÓ NYITÁSÁHOZ helyiséget és személyzetet adok. Zárt tér, 150 m², valamint kerthelyiségre alkalmas udvar áll rendelkezésre. Ajánlatokat „Jó bor nagy haszon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Dolgozókat felvesznek

KISJAVÍTÁSOKHOZ értő gépkocsivezetőt felvesz Volga gépkocsira az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága. Pécs, Kossuth u. 15. — Jelentkezés a munkaügyön. (83583)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat autófényezőket, könyvest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Borgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83409)

ASZTALOS szakmunkást, férfi segédmunkásokat, gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46., munkaügy. (83438)

FELVÉTELRE keresünk érettségizett gyors- és gépírót titkárnői beosztásba. — Fizetés megegyezés szerint. Gépjavító Állomás, Vajszló. (83523)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. — Jelentkezés: Fürst S. u. 48. (83532)

A VASAS Ktsz felvesz adminisztrációban jártas gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. (83530)

ÖNTÖDEI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Fürst S. u. 48. szám alatt. (83531)

MAROS szakmunkást felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay u. 15. (83529)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállala azonnali belépéssel felvesz Multikárra gépkocsivezetőt, tetőfedőt, hidegburkoló kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay u. 4—6. (83567)

A GARÉI termelőszövetkezet traktorosokat felvesz. Jelentkezés a termelőszövetkezet irodáján. (83557)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat nagyharsányi építésvezetősége Harkány környéki munkahelyeire mélyépítésben jártas technikust keres művezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés személyesen, vagy írásban: Nagyharsány, Petőfi u. 21. (83561)

GÉPÉSZTECHNIKUST és irodai takarítónőt, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Tímár u. 23. (83592)

GÉPKEZELŐKET, tetőfedő, kőműves segédmunkásokat felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (83594)

PÉNZKEZELÉSBEN és könyvelésben jártas nyugdíjast alkalmazunk napi 2—3 órai elfoglaltsággal, június 1-i belépéssel. — „Információképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83654)

GÉPKOCSIVEZETŐT és autóvillany-szerelőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Jókai M. u. 2—4. (83657)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autószerelőket, autóvillany-szerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (83590)

A PÉCSI Dohánygyár belső ellenőri munkakör betöltésére keres mérlegképes könyvelői képesítéssel rendelkező szakembert. — Jelentkezés önéletrajzzal együtt a munkaügyi osztályon. (83599)

A XIV. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, gépkönyvelőt, pénzügyi előadót, bérelszámolót, továbbá június 1-én láng- és ívhegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. Tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., munkaügyi osztály. (83604)

KUBIKOST, irodagépmúszerészt, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülékjavítói munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (83614)

NYUGDÍJASOKAT könnyebb fizikai munkára felveszünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Irányi Dániel tér 1. (83610)

RAKTÁRI segédmunkásokat és adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat főkája, Siklós, Felszabadulás u. 32. (83617)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost, géplakatost, női és férfi segédmunkásokat és műhely-adminisztrátorokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. (83619)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

LOHAJTÓKAT, kocsisokat felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (3063)

A KAPOSVÁRI Húskombinát pécsi gyáregysége Rét u. 9. sz. alatt, női és férfi üzemi munkaerőt keres felvételre. (83577)

FELVESZÜNK többéves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt, autószerelőt, továbbá nyugdíjas gépkocsivezetőt. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (833)

MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30. felvesz: szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (5673)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya Pécs, Bem u. 22. (776)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (790)

LAKATOS szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (791)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt nagy gyakorlattal keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK-részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. (792)

Nagy gyakorlattal rendelkező

bádogos szakmunkást

brigádvezetői beosztásba alkalmaz a B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Fizetés megegyezés szerint

Jelentkezés a szakipari főépítésvezetőnél Pécs, Rózsa F. u. 3. sz. alatt

SÜTŐIPARI szakmunkásokat állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (793)

LAKATOS szakmunkást és játékkezelőket felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a Vidámpark irodájában 8—16 óra között. (825)

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ Vállalat keres vidéki szerelési munkahelyeire (Aika, Pét, Lábatlan, Tiszaszederkény, Kazincbarcika, Diósgyőr) hegesztő, csőszerelő, lakatos, betanított és segédmunkásokat. — A vállalatnál eltöltött egy év után külföldi szerelési munkát is biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy írásban: Gyár- és Gépszerelő Vállalat, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti osztály. (5951)

A BIKALI Állami Gazdaság tehenész családokat felvesz. Lakást biztosítunk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés írásban. (847)

DÜMPERVEZETŐKET és motoros targoncavezetőket alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a forgalmi telepen, a garázsmesternél, Pécs, Nagy Lajos u. 1. A Külvárosi pályaudvar mögött. (828)

KALKULÁCIÓ és anyagelszámoltatási gyakorlattal rendelkező dolgozót felvesz a Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz. — Pécs, Kossuth L. u. 63. (462)

NÖVÉNYVÉDŐSZER- és műtrágya-raktárunkba raktári munkásokat felveszünk. Növényvédő szakmunkások előnyben. Jelentkezés: AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90. (829)

FELVESZÜNK gyors- és gépírónőt, anyagkönyvelőt — lehet nyugdíjas is — valamint egy takarítónőt. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (83546)

BÚTORBOLTBA takarítónőt felveszünk. Jelentkezés a Bútorbolt vezetőjénél. Pécs, Bem u. 5. sz. (83543)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET hálózatra, villamostelep- és gépkezelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, éjjeliőröket, idényfürdőkhöz női munkaerőket és úszómestereket, valamint gyors- és gépírót azonnal felveszünk. Vízművek, Pécs, Zólyom u. 2 (466)

FELVÉTELRE keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat dömpervezetőt, kazánfűtőt. E—302-es és E—1514 típusú kotrógépre gépkezelőt. Jelentkezni lehet a vállalat gépészeti osztályán. — Pécs, Siklósi út 92. (809)

PERFEKT gyors- és gépírót felvesz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal a személyzeti osztályon, Pécs, Rákóczi út 56. szám alatt. (848)



azonnal fizet!

Kétszeres nyerési lehetőség

50 000, 20 000 ÉS 10 000 FORINTOS FŐNYEREMÉNYEK BORÍTÉKOS SORSJEGYEVEL, A PÉNZNYEREMÉNYEKEN FELÜL A MOKÉP-PÁLYÁZATON TRABANT GÉPKOCSIT ÉS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYOKAT, VAGY

teljes szobaberendezést

és vásárlási utalványokat nyerhet

DN SPORT

1 0 1 ó

1. Kecskemét—BVSC	1	2:1
2. ZTE—Egyetértés	1	3:0
3. Pécsi Bányász—Sz. MÁV	1	4:1
4. Várpalota—G.-MÁVAG	2	1:3
5. Almásfüzitő—Pécsi Ércb.	2	0:4
6. Mázа-Sz.—Győri Dózsa	x	0:0
7. Eszterg.—Leninváros	1	1:0
8. Izzó—KKSE	x	2:2
9. SKSE—Kisterenye	1	2:1
10. Szarvas—Pénzügyőr	1	2:1
11. Szeg. Dózsa—Közép.	2	0:4
12. Foggia—Mantova	x	0:0
13. Arezzo—Monza +1	x	0:0
14. Reggia—Taranto	x	0:0

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság jelenti, hogy a 20. héten a totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény, amely egyben 13 plusz 1 találatos is, két darab volt, a nyeremény és a jutalom együttes összege egyenként 478 ezer 848 forint.

12 találatos szelvény 207 darab volt, ezekre egyenként 1756 forintot, 9 11 találatos 2796 darabra egyenként 130 forintot fizetnek. 10 találatos 21 460 darab, egyenként 25 forint jut.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Zalaegerszegen az országos sakk egyéni bajnokság elődöntőjében a pécsi Palcsó jól hajrázott és a 2. helyet biztosította magának, ezzel tovább jutott.

Kosárlabda:

Újabb szigetvári győzelem

A PVSK vereséget szenvedett Székesfehérváron

Szigetvári ÁFÉSZ—Székesfehérvári Építők 52:48 (26:26), NB I. női mérkőzés. Szigetvár, V.: Velkei és Mihajovszky. Szigetvári ÁFÉSZ: Hegedüs (8), Varga (9), Simon (4), Jerszi (16), Jusics (13). Csere: Parragi (2), Bácsai (—). Edző: Egyed Mihály. A mérkőzés első félidejét szakadó esőben játszották. — Fordulás után elállt az eső, de a csúszós, vizes talaj erősen zavarta mindkét csapat tagjait. A fej-fej melletti küzdelemből a jobban hajrázó hazai csapat megérdemelten került ki győztesként. Jók: Hegedüs, Varga, Jerszi és Jusics.

Videoton—PVSK 91:68 (53:29), NB I, férfi mérkőzés, Székesfehérvár. Legjobb pécsi dobók: Petőfi 15, Sáfrány 10, Meszler 10.

Az NB II. mérkőzései. Női csapatok: PVSK—Nagykanizsai VTE 58:44. PVSK csarnok, Bp. Belker—Pécsi Tanárképző 86:46, Tanárképző Főiskola. Férfi csapatok: Székesfehérvári Építők—Pécsi Tanárképző 113:71, Tanárképző Főiskola, Fűzfői AK—Pécsi Postás 79:73, PVSK csarnok.

KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Sopron	11	10	1	802:699	21
2. MAFC	11	10	1	900:735	21
3. Csepel	11	9	2	910:708	20
4. Baja	11	7	4	862:772	18
5. Bp. Honv.	11	7	4	897:747	18
6. Videoton	11	6	5	842:912	17
7. Oroszlány	11	5	6	807:886	16
8. Kecskemét	11	4	7	752:815	15
9. BSE	10	5	5	823:749	15
10. Csőszerelő	11	3	8	855:929	14
11. Bakony V.	11	3	8	847:958	14
12. TFSE	10	3	7	639:752	13
13. Pécs	10	3	7	757:886	13
14. G.-MÁVAG	10	—	10	740:885	10

Női csapatok:

1. Bp. V. Met.	12	10	2	723:575	22
2. Videoton	12	10	2	854:597	22
3. MTK	12	10	2	791:589	22
4. TFSE	12	10	2	885:619	22
5. BSE	12	9	3	960:601	21
6. Kecskemét	11	7	4	708:474	18
7. Szigetvár	12	6	6	628:662	18
8. BKV Előre	11	6	5	758:668	17
9. Székesf. E.	11	5	6	629:662	16
10. Bp. Spart.	12	3	9	658:744	15
11. Eger	12	3	9	598:755	15
12. Bp. HSC	12	3	10	540:704	14
13. Szolnok	12	1	11	371:859	13
14. Bp. Ped.	11	—	11	353:1147	11

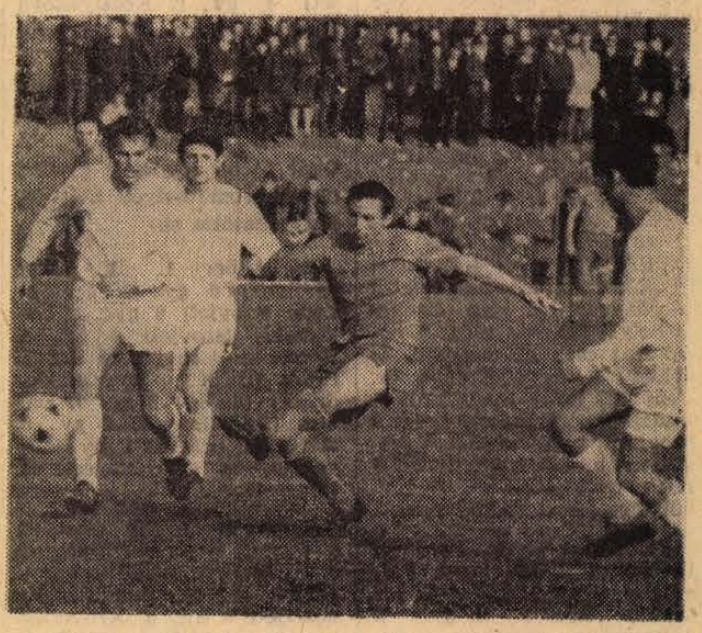
Biztos Bányász győzelem

Pécsi Bányász—Székesfehérvári MAV Előre 4:1 (0:0)

Pécsújhegy, 3000 néző. V.: Borzási. Pécs: Bogyai — Kelemen, Tallósi, Györkő II., Márton, (Palkovics II. 55. percben), Halasi, Palkovics I., Maklári, Mérei, Bartal, Bencsik. Edző: Kovács József. Sz. MÁV Előre: Devecseri, (Vásárhelyi, 62. percben) — Szabó, Bátor, Ribi, Horváth, Nagy, Úr, (Hetyei, 73. percben), Monoki, Lettner, Bőke, Papadimitriu. Edző: Bódi Ferenc.

Az első félidőt mezőnyjáték jellemezte. A támadásokban nem volt elképzelés, sok volt a hibás átadás. A Bányász többet támadott, de támadásait középen erőltette és így nem tudott megbirkózni a jól tömörülő fehérvári védelemmel. Az első izgalmas jelenet az 5. percben adódott a pécsiek kapuja előtt. Bogyai többet lépett a labdával a megengedettnél és a játékvezető közvetett szabadrúgást ítélt 14 méterről. A kapus helyrehozta hibáját, jó érzékkel hárított. A pécsiek távoli lövésekkel próbálkoztak. Előbb Bencsik, majd Maklári vette célba a kaput. Mindkét alkalommal ügyesen hárított a vendégek kapusa. Az első félidő utolsó percében a játékvezető Monokit utánrúgásért kiállította.

A második félidő Bányász helyzettel kezdődött. Bartal közelről a kapusba lőtte a labdát. A fehérvári ellentámadás gólt eredményezett. Papadimitriu a félpályáról indulva átcselezte magát négy pécsi védőn és a kifutó Bogyai mellett a hálóba lőtt.



Bartal, a Bányász egyenlítő gólját lövi a Székesfehérvári MAV hálójába. Labdarúgó NB I. B mérkőzés Pécsújhegyen, Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV 4:1.

(0:1). A gól felrázta a Bányász játékosait. Élénkebb lett az iram, emelkedett a színvonal. Az 5. percben Bencsik lövése a kapufáról vágódott vissza a befutó Bartal elé, aki nem hibázott. (1:1). A 12. percben Maklári ívelte középre a labdát, amely Bartal fejéről a meglepett székesfehérvári kapus mellett a balsarokba hullott. (2:1). Három perccel később növelhette volna előnyét a Bányász, de Maklári remek cselsorozat végén a kapufára lőtt. A 20. percben egy Bencsik szöglet után a kapufáról pattant a labda az üresen álló Palkovics II. elé, aki értékesítette a helyzetet. (3:1). A végeredményt a székesfehérvári Ribi állította be. Közelről saját kapujába fejelte a labdát. (4:1).

A Pécsi Bányász a második félidőben nyújtott játéka alapján feltétlen megérdemelte a győzelmet. Jó: Tallósi, Mérei, Maklári, Bartal, illetve Devecseri. Nagy és Papadimitriu.

Lázár Lajos

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

Zalaegerszegi TE—Egyetértés 5:0, Ganz-MÁVAG—Várpalota 3:1, Bp. Spartacus—Szolnok 2:2, Szállítók—Debreceni Vasutas 2:1, Kecskeméti Dózsa—BVSC 2:1.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

A-csoport

1. P. Bányász	11	7	3	2	16: 6	16
2. Oroszlány	10	5	3	2	12: 7	13
3. MÁV DAC	11	5	3	3	9: 7	11
4. Egyetértés	11	5	1	5	12:12	11
5. G.-MÁVAG	10	3	4	3	11: 9	10
6. ZTE	11	4	2	5	13:14	10
7. BKV Előre	11	3	4	4	8:11	10
8. Szív. MÁV	10	4	1	5	10:14	9
9. Várpalota	11	2	2	7	8:19	6

B-csoport

1. Kecskemét	11	6	4	2	20:11	14
2. FŐSPED	11	6	1	4	15:14	13
3. Eger	11	6	1	4	17:19	13
4. Bp. Spart.	11	4	4	3	16:12	12
5. Békéscsaba	11	6	—	5	16:15	12
6. Ózd	11	4	2	5	16:18	10
7. Debrecen	10	3	3	4	12:10	9
8. SZMTE	11	3	3	5	14:17	9
9. BVSC	11	1	4	6	14:24	6

Labdarúgó NB II.

Pécsi Ércbányász—Almásfüzitői Timföld 4:0 (2:0), Almásfüzitő, 500 néző. V.: Dér. **Pécs:** Doszpod (Korsós) — Bendes, Pehl, Farkas I., Fekete, Borovácz, Szabó, Csöre, Vincze, Farkas II. Lieber. Edző: Galgóczi Ottó.

Almásfüzitő: Dóczi — Nagy M., Simon, Radics, Takács, Máté (Hidi), Lázár, Nagy Gy. Fekete, Pánczél (Stingl), Tóth B. Edző: Rozs János. A pécsiek kitűnő formában játszottak, a hazaiak csak az első 30 percben voltak egyenlő ellenfelek. Góllövők: Lieber 3. Szabó, Csöre. Jók: Borovácz, Doszpod, Lieber, ill. Simon és Radics.

Mázа-Szászvári Bányász—Győri Dózsa 0:0, Szászvár, 1000 néző. V.: Bali. **Mázа-Szászvár:** Hadrick — Szalai II., Róth, Bakó, Bocz, Németh, Nagy II. (Kővári), Túrós, Demeter, Szalai I. (Jónás), Szabó. Edző: Bodony János. **Győr:** Halasi — Kovács, Halász, Tamás, Tasnádi, Tullner, Domonkos, Gábor (Baumann), Vorigin, Vigh, Csidei. Edző: Pálfy Antal. A védelmek jeleskedtek. A csatárok nem tudták kihasználni a változatos, élénk iramú mérkőzésen a helyzeteket. Jók: Róth, Demeter, ill. Halasi és Tasnádi.

Kaposvári Rákóczi—Dorogi Bányász 0:0, Szekszárdi Dózsa—Füzfő 1:0, Pápa—Savaria Cipőgyár 1:1, Zalaegerszegi Dózsa—Táncsics SE 2:1, Bauxitbányász—Ajkai Bányász 2:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. P. Ércb.	10	7	3	—	24: 6	17
2. Szekszárd	10	8	1	1	17: 5	17
3. Bakony V.	9	5	2	2	9: 4	12
4. K. Rákóczi	10	4	3	3	14:12	11
5. Z. Dózsa	10	4	3	3	10:10	11
6. Gy. Dózsa	10	4	2	4	7: 9	10
7. M.-Szászv.	10	3	3	4	12: 6	9
8. Táncsics	10	4	1	5	17:18	9
9. Bauxitb.	10	3	3	4	15:20	9
10. Füzfő	10	3	3	4	8:11	9
11. Pápa	10	3	3	4	10:14	9
12. Almásf.	10	3	2	5	12:18	8
13. Ajka	10	2	4	4	7:16	8
14. Pécsi BTC	9	2	3	4	10:11	7
15. Dorog	10	1	4	5	7:11	6
16. Savaria	10	2	2	6	9:15	6

Labdarúgó NB III.

Lábodi MEDOSZ—Latinka SE 1:0 (0:0). Lábod, v.: Király: Pécsi Helyiipari—Szekszárdi Vasas 2:1 (1:1), Pécsbányatelep, v.: Ducsai; Mohácsi TSZTE—Kaposvári Vasas 3:2 (1:0), Mohács, v.: Kiss R.; Bajai Vasas—Nagymányoki Brikett SK 2:1 (2:1), Baja, v.: Vecsera; Marcali Vörös Meteor—Pécsi Volán SC 3:1 (3:0), Marcali, v.: Kő; Honvéd Steinmetz SE—Bonyhádi Vasas 2:1 (1:0), Bonyhád, v.: Mudig; PVSK—Dombóvári VSE 2:0 (1:0), Dombóvár, v.: Bálint; PEAC—Barcsi SK 6:0 (1:0), **Pécsújhegy, v.: Tegzes.**

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PVSK	10	9	—	1	30: 4	18
2. K. Vasas	10	6	2	2	17:11	14
3. B. Vasas	10	4	5	1	17:12	13
4. M. TSZTE	10	6	1	3	18:13	13
5. N. Brikett	10	5	3	2	13:12	13
6. P. Helyip.	10	5	1	4	16:18	11
7. PEAC	10	4	2	4	16:14	10
8. Lábodi M.	10	4	2	4	8:12	10
9. Sz. Vasas	10	4	1	5	22:11	9
10. B. Vasas	10	4	1	5	19:15	9
11. Honv. SE	10	4	1	5	16:14	9
12. D. VSE	10	3	3	4	14:17	9
13. Lat. SE	10	3	2	5	16:11	8
14. Marcali	10	2	3	5	11:23	7
15. Barcsi SK	10	1	3	6	7:23	5
16. P. Volán	10	—	2	8	6:22	2

Megyei bajnokság

Keleti csoport: P. Kesztyűgyár—Siklós 3:1 (0:1), BTC pálya; Boly—P. Vasas 2:2 (1:0), Ifjúsági stadion; Véménd—István aknai Bányász 2:1 (1:1), Pécsszabolcs; Vasas II. Bányász—Beremend 4:2 (1:2), Vasas II. Bányatelep.

Nyugati csoport: P. Gázmű—Szigetvári Kinizsi 3:0 (0:0), Szigetvár; Szigetvári ZMSE—P. Dinamó 3:0 (0:0), Erőmű pálya; Mágocs—Szászvári Építők 1:0 (1:0), Mágocs; P. Kinizsi—P. Porcelángyár 4:1 (3:1), Kovácstelepi pálya.

MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

Keleti csoport

1. Siklós	10	6	1	3	18:15	13
2. P. Kesztyű.	10	5	2	3	24:16	12
3. P. Vasas	9	3	4	2	22:15	10
4. István a. B.	10	4	2	4	17:16	10
5. Beremend	9	4	1	4	15:15	9
6. Boly	10	3	3	4	12:14	9
7. Vasas II. B.	10	4	—	6	16:24	8
8. Véménd	10	2	3	5	10:17	7

Nyugati csoport

1. P. Porc.	10	8	1	1	31: 8	17
2. P. Kinizsi	10	5	3	2	21:11	13
3. Sz. Építők	10	5	2	3	12:10	12
4. Sz. ZMSE	10	3	5	2	23:12	11
5. Mágocs	10	5	1	4	16: 9	11
6. P. Gázmű	10	3	2	5	16:13	8
7. Sz. Kinizsi	10	2	2	6	10:34	6
8. P. Dinamó	10	—	2	8	3:30	2

Nemzetközi mérkőzés

Komlói Bányász—Enzesfeld-Hiltenberg 5:0 (2:0), Komló, 400 néző. V.: Sümegi. **Komlói Bányász:** Erdősi (Buus) — Kótai, Zimonyi, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Makray (Mohácsik) — Bordács (Merczel), Juhász, Solymosi (Egri), Csordás II. (Földi). G: Juhász (3), Egri, Ficzkó.

A héten esedékes kettős bajnoki fordulóra készülve a Komlói Bányász labdarúgói vasárnap a hazánkba három napra átránduló osztrák Enzesfeld-Hiltenberg csapatát látták vendégül. A komlóiak már a 2. percben megszerezték a vezetést s ettől kezdve szinte végig fölényben játszottak. A II. ligás — szintén bányász csapat — csak a mezőnyben jeleskedett, csatárai részéről csupán egy kapufára tellett, ugyanakkor a vendéglátók öt góllal terhelték meg hálójukat. Lantos Mihály edző 16 játékost szerepeltetett, az osztrákok csak két cserét alkalmaztak. A komlói labdarúgók tegnap a kora délutáni órákban Tatára utaztak, hogy ott folytassák a szerdán sorrakerülő MTK elleni találkozóra való felkészülést.

Ökölvívás:

KOMLÓI BÁNYÁSZ—NAGYKANIZSAI VASUTAS 12:8

NB II. mérkőzés, Komló. A közel két egyforma képességű csapat találkozóján kemény mérkőzéseket láthattak a nézők. A nagy lelkesedéssel harcoló komlóiak szerezték meg a végső győzelmet. Több súlycsoportban ellenfél hiányában elmaradt a találkozó. A komlóiak közül Bajusz, Radványszki, Dobosi, Haraszti, Szarvas öklözött a legeredményesebben.

Sporthírek

Budapesten az országos felnőtt egyéni kötöttfogású birkózó bajnokságon Gonda (PVSK) a középsúlyban 5. volt.

*

A modellezők Izzó Kupa versenyén a körrepülő modelleknél a pécsi Molnár E.—dr. Nyárádi kettős győzött az ugyancsak pécsi Mohai—Markotai előtt.

*

Budapesten meghívásos 3000 méteres versenyt rendeztek. Honti, a PVSK versenyzője jó formában váratlan, de biztos győzelmet aratott, megelőzve a teljes magyar élmezőnyt. Honti ideje: 8:08.4 volt, Dudás, a komlóiak versenyzője 8:13.6-tal 10. lett.

*

Dunaújvárosban is svéd—magyar labdarúgómérkőzés volt: az újságírók találkoztak. A magyar csapat jobban bírta erővel és az 500 néző előtt 4:3 arányú győzelmet aratott. Góllövők: Boskovics (3) és Várkonyi, illetve Crusner (2) és Lisell.

*

A Közép-Európa Kupa mérkőzések során a Vasas Prágában a Slavia ellen 1:1 arányú döntetlent ért el. A visszavágó június 3-án lesz Budapesten. A Honvéd, Komora öngóljával Budapesten 1:0 arányban alulmaradt az Inter Bratislavával szemben. A Honvéd kiesett.

Főiskolás bajnokságok Debrecenben

Debrecenben rendezték meg atlétikában és asztaliteniszben a főiskolás bajnokságok versenyeit. A női gerelyvetésben Takács, a Pécsi Tanárképző Főiskola sportolója 47 m 30 cm-es jó eredménnyel főiskolás bajnokságot nyert, A női 800 m-es síkfutásban Sümegi (PEAC) 3. volt, ideje: 2:28.8. Az asztalitenisz férfi csapatversenyben a PEAC ugyancsak 2. helyen végzett. A férfi egyesben Szabó (PEAC) 3., a férfi párosban a Pálosi—Szabó és Kenyeres—Szelestey (mindkettő PEAC) 3. helyen kötöttek ki. A vegyespárosban a Pálosi (PEAC)—Dobos (Kecskemét) kettős bronz érmet szerzett.

Asztalitenisz:

Bp. Vörös Meteor Közért—Pécsi Ércbányász 17:8, NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Araló 3, dr. Horváth, Balázs 2—2, Szederkényi.

Bp. Aknamélyítők—Pécsi Ércbányász 15:10, NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: dr. Horváth 5, Araló 4, Balázs.

NB II. mérkőzések: Bp. SZÖVOSZ—Pécsi BTC 8:8, női csapatok, Budapest. Győri Magasépítés—Pécsi Bányász 15:10, női csapatok, Győr. NB III. mérkőzés: BTC—Komló 9:7, férfi csapatok, Pécs.

Röplabda:

KOMLÓ—TATABÁNYA 3:1

NB II. férfi mérkőzés, Tatabánya. A komlóiak első győzelmüket aratták az NB II-ben. Győri Dózsa—Komlói Bányász 3:2, NB II. férfi mérkőzés, Győr. A PEAC férfi és női csapatai Zircen fölényes győzelmeket arattak. PEAC—Zirci Dudari Bányász 3:0, férfi csapatok, Zirc. PEAC Zirci Dudari Bányász, 3:0, női csapatok, Zirc.

Tájékozódási futás:

70 INDULÓ A MECSEK KUPÁN

A Mecsek Kupa országos I. osztályú tájékozódási futóversenyén 70 sportoló állt rajthoz. Számos budapesti nagy egyesület és vidéki sportkör küldte el sportolóit a keleti Mecsekben, a Magyaregregy térségében, nehéz pályán megtartott viadalra. Az ifjúságiak versenyében pécsi siker született. A fiú csapatversenyben az 500-as ITSK az OSC mögött a 2. helyet szerezte meg. Az egyéniben Terenyák 3. volt.

Felnőtt férfi csapatverseny (táv 12 000 m): 1. MAFC 326 perc, 2. OSC 330. Egyéni: 1. Örsi (Bp. Spartacus) 80, 2. Schöviszki (Bp. Spartacus) 91, 3. Göbönös (MAFC) 92. — Női egyéni: 1. Kotogány (Szegedi Kender) 84 perc, 2. Ferencz (OSC) 86, 3. Fata (Nagykanizsai Gazdász), 93. — *Ifjúsági férfi csapatverseny (táv 7000 m):* 1. OSC 178 perc, 2. 500 ITSK Pécs 207, 3. Nagykanizsai Gazdász 263. Egyéni: 1. Hegedüs Z. (OSC) 58 perc, 2. Hegedüs B. (OSC) 73, 3. Terenyák (500. ITSK Pécs) 64. — *Ifjúsági leány csapatverseny (táv 6000 m):* 1. Nagykanizsai Gazdász 203 perc, 2. OGSC 224. Egyéni: 1. Csökön (Veszprém) 84 perc, 2. Molnár (Nagykanizsa) 90, 3. Karsai (OSC) 111.

Sakk OB II:

TIZENNYOLC PONT ELŐNNYEL TAVASZI ELSŐ AZ ÉRCBÁNYÁSZ

A sakk OB II-ben vasárnap játszották az utolsó tavaszi fordulo mérkőzéseit. A két pécsi együttesnek jól sikerült a záró forduló, az Ércbányász Pécsett nyolc ponttal nyert a Tatabánya, a Pécsi Bányász két ponttal Budapesten a Ságvári SE ellen. A Pécsi Bányász győzelme az Ércbányász számára is jól jött, mert azt az eddig második helyen álló és az elsőségért versenyben lévő fővárosi csapat ellen érte el. A Ságvári SE vereségével a Pécsi Ércbányász 18 pontos előnnyel zárta a tavaszi idényt.

Pécsi Ércbányász—Tatabánya 11:3, OB II. mérkőzés. Újmecseknalja, műszaki klub. Pécsi győztesek: Ribli, Kádár, Krisztián, Lénárt, Palcsó, Kamarás, Szilárd, Karsa, Jávor. Döntetlenül mérkőztek: Kocsis, András, Csenteries, Glatt.

Pécsi Bányász—Ságvári SE 8:8. OB II. mérkőzés. Budapest. Pécsi nyertesek: dr. Horváth, Reszler, Kovacsevics, Péterfalvi, Havas, Csik, Török. Döntetlenül játszottak: Vertényi, Szöllősy.

Teke:

Pécsi Gázmű—Ózdi Kohász 6:2 (4876:4772). NB I. férfi mérkőzés. Ózd. Legjobb pécsi dobók: Gulyás 926, Jung 804 fa. A mérkőzést hétközben, pénteken vívták.

Csepel—Gázmű 6:2 (5123:4877). NB I. férfi mérkőzés, Csepel. A legjobb pécsi dobók: Gulyás 898 és Jung 836.

NB II. eredmények: Pécsi BTC—Békéscsabai Spartacus 6:2, női csapatok BTC-pálya, Baranyai Építők—Kaposvári Volán 6:2 férfi csapatok, Építők-csarnok.



Ideiglenes, új helyiségünkben is tartjuk korábbi ajánlatunkat:
H—68. TÍPUSÚ HÓCSÖVES
szekszárdi olajkályha
most kényelmesen
BESZEREZHETŐ BOLTUNKBAN
55. sz. Gázkészülék bolt
Pécs, Kossuth L. u. 1. sz.
(Nick-udvar)
Telefon: 27-40.

A Pécsi Szőlő-Gyümölcstermelő és Értékesítő Szakszövetkezet megkezdte a GYÜMÖLCS-FELVÁSÁRLÁSI SZERZŐDÉSEK KÖTÉSÉT Pécs, Zrínyi u. 2. sz. alatti irodahelyiségében.

Karbantartó villanyszerelőt alkalmaz
a B. m. Állami Építőipari Vállalat Energetikai Villamos Üzeme.
Fizetés megegyezés szerint. Motorkerékpár vezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben.
Jelentkezés a főenergetikusnál.
Pécs, Rákóczi út 56.

Jól sikerült a nemzetközi vívóverseny

A pécsi rendezők ugyanúgy kitettek magukért. Szépen feldíszített terem, remek tiszteletdíjak, értékes plakettek várták vasárnap délelőtt a Egyetemi Tornacsarnokban a nemzetközi vívóverseny szovjet és magyar résztvevőit. Az egyes fegyvernemekben színvonalas küzdelmek alakultak ki. Különösen a férfi tőrvívásban volt éles a verseny. Felszeghy, a PEAC versenyzője kitűnően helytállt. Az erős nemzetközi mezőnyben az igen értékes 2. helyet szerezte meg. A pécsi fiút csak az olimpiai, és sokszoros magyar bajnok, dr. Fenyvesi tudta megelőzni. A budapesti szakvezetők és a szovjet csapat vezetői elégedetten nyilatkoztak a kitűnően megrendezett versenyről, Részletes eredmények:

Férfi tőr: 1. dr. Fenyvesi (BVSC) 7 győzelem, 2. Felszeghy (PEAC) 4 gy., 3. Lisekhin (szovjet) 4 gy., 4. Luksacsenko (szovjet) 4 gy., 5. Komatics (Szombathely) 3 gy., 6. Schuv (BVSC) 3 gy., 7. Trosin (szovjet) 2 gy., 8. Bokrétás (PEAC) 1 gy.

Női tőr: 1. Szokolina (szovjet) 4 gy., 2. Kosztyakova (szovjet) 4 gy., 3. Lénárt (BVSC) 4 gy., 4. Varga (DBSC) 3 gy., 5. Lakócsai (Alba Regia) 2 gy., 6. Versinyina (szovjet) 2 gy., 7. Gaál (Alba Regia) 2 gy. Az első három helyet holtverseny döntötte el.

Párbajtőr: 1. B. Nagy (Szolnok) 6 gy., 2. Sultán-Zade (szovjet) 6 gy., 3. Lukomskij (szovjet) 4 gy., 4. Kocsunov (szovjet) 4 gy., 5. Erdős (BVSC) 3 gy., 6. Nedeczky (BVSC) 2 gy., 7. Dabics (Bp. Honvéd) 2 gy., 8. Herczfeld (PEAC) 1 gy. Holtverseny az első helyért: B. Nagy—Sultán 6:5.

Kard: 1. Glazov (szovjet) 6 gy., 2. Bazsenov (szovjet) 5 gy., 3. Krovoruskov (szovjet) 5 gy., 4. Gagullasville (szovjet) 5 gy., 5. Krovoruskov (szovjet) 3 gy., 6. Geredics (BVSC) 5 gy., 7. Ferenc (Vasas) 3 gy., 8. Kovács (Veszprém) 1 gy., 9. Varga (Vasas).



Dr. Fenyvesi, a BVSC versenyzője kitűnő vívással nyerte a férfi tőrvívást.

Nincs szerencséjük a teniszezőknek

Az idei csapadékos májusi időjárás alaposan próbára teszi a pécsi teniszezőket. A nagy esőzés elmosta a május első napjaira tervezett idénynyitó versenyt, a hét végén pedig a megyei egyéni bajnokságokat szakította félbe. Pénteken, a bajnokságok első napján zavartalanul folytak a mérkőzések, szombaton azonban már csak néhány játszmát tudtak lebonyolítani, mert az eső hamarosan fedél alá kényszerítette a résztvevőket. Az erősen felázott pályák és vasárnapi újabb esőzés miatt a bajnokságot félbe kellett szakítani. A szövetség vezetői a hét elején döntenek a folytatásról.

Készülődik a megyei ifjúsági válogatott

A megyei ifjúsági labdarúgó válogatott hétközben, csütörtökön, május 21-én edzőmérkőzést tart a Postás-pályán. Érdekessége az edzőmérkőzésnek, hogy már a következő évre készülő válogatott keret játékosai gyűlnek össze. Három olyan játékost is meghívtak a szakvezetők, akik megyei I. osztálynál alacsonyabb bajnokságban szereplő csapatban játszanak. A meghívott játékosok: Gyurina, Csernecki, Kresz, Konrád III., Englöner, Kardos, Lingl (Dózsa), Farkas, Molnár, Orsós (Komló), Cseh (Bányász), Peti (Ércb.), Vén (PVSK), Kanyar, Budai (Siklós), Radnai, Nemes (Mágocs), Szőcs (Lippó), Erdei (Szederkény), Kisander (Kesztyűgyár). Május 25-én, hétfőn ismét pályára lép a megyei ifjúsági válogatott, a Magyarország—Jugoszlávia öregfiúk mérkőzés előtt a mohácsi járás ifjúsági válogatottjával veszi fel a küzdelmet.

LOVAGLÁS

Május 16-án bonyolították le a somogy—baranyai területi Lovas Szövetség első fordulójának díjlovagló versenyét a Mecseki Lovasklub rendezésében. Eredmények: könnyűosztályú díj-lovaglás: 1. Molnár D. Minerva nevű lován, 2. Kövi A. Dicső nevű lován, 3. Hámori G. Boros nevű lován, 4. dr. Kenyeres M. Lurkó nevű lován. A középosztályú díj-lovaglas A-feladatát ugyanezen lovasok, ugyanezen sorrendben teljesítették. A lovasok 23-án és 24-én Budapesten az országos bajnokság díj-lovagló számaiban indulnak.

SPORTKIKÖTŐ-AVATÁS AGÁRDON

Vitorlabontó, sportkikötő-avató ünnepség színhelye volt vasárnap a Velencei-tó fővárosa: Agárd. A vitorlástelepen felsorakozott hetven hajó egyszerre bontotta ki hófehér vitorláit és kiviharzott az öbölből. A nyílt vízen különböző ügyességi bemutatókkal szórakoztatták a nézőket.

AZ ÚTTÖRŐ-OLIMPIA MEGYEI DÖNTŐI

A hét végére három számban tervezték lebonyolítani az úttörő olimpia megyei döntőit. Az időjárás azonban közbeszólt, csak a röplabda és háromtusa versenyét sikerült befejezni. A rakéta és a repülőmodellek bajnoksága a kedvezőtlen idő miatt elmaradt.

Röplabda. Leány csapatok: 1. Tiborc utcai iskola, 2. Kertvárosi iskola, 3. Sumony. Fiú csapatok: 1. Sumony, 2. Tiborc utcai iskola, 3. Bercsényi utcai iskola. A két első helyezett csapat vesz részt a területi döntőkön.

A háromtusa versenyen 11 csapat indult. 1. pécsi Karikás utcai iskola, 692 pont, 2. Szigetvári I. sz. iskola 639, 3. pécsi Köztársaság téri iskola. Leány egyéni: 1. Csethe, Karikás úti iskola, 2. Varga, Gyakorló iskola, 3. Albert Karikás úti iskola. — Fiú egyéni: 1. Csethe, Karikás úti iskola, 2. Hornung, Lánycsók, 3. Faragó, Szigetvár.

Szerdán délután:

Atlétikai Dunántúli Napló Kupa-verseny

A Dunántúli Napló szerkesztősége az atlétika népszerűsítése érdekében atlétikai Dunántúli Napló Kupa versenyt írt ki az 1500 m-es férfi síkfutásban. A viadalt szerdán délután negyed 7-kor futják a PVSK pályán a Pécsi Dózsa—Dunaújváros labdarúgó NB I. mérkőzés szünetében. A legjobban szerepelt atléták részére szerkesztőségünk értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel. A PVSK, a Dózsa, a Komlói Bányász atlétái mellett az MTK, a Debreceni Vasutas és a Kaposvári Dózsa is nevezett versenyzőt az igen érdekesnek ígérkező viadalra.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Kézilabda:

Bányász sikerek Újhegyen

Nem bánták meg azok, akik vasárnap délelőtt kilátogattak Pécsújhegyre. A Bányász férfi és női kézilabdázói, jó játékkal, szép győzelmekkel örvendeztették meg a szurkolókat. Különösen a Bányász fiúk teljesítménye értékes. Az együttes április 19-e óta nem szenvedett vereséget és vasárnap az igen jó erőt képviselő Debreceni Dózsa ellen is nyerni tudott.

Pécsi Bányász—OGSC 11:7 (5:4), NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobók: Kóréné 4, Till, Kollár, Czakóné 2—2.

Pécsi Bányász—Debreceni Dózsa 17:15 (8:2), NB I. férfi mérkőzés. Legjobb pécsi góldobók: Árvay 5, Wéber, Balogh, Sudár 3—3.

Az NB II. mérkőzései. Férfi csapatok: Pécsi Ércbányász—Tatai Volán 19:15, Ujmecsekalja; Szekszárdi Kórház—Pécsi Kesztyűgyár 17:11, Szekszárd. Női csapatok: Pécsi Vörös Meteor—Almásfüzitői Timföld 21:3, PVSK pálya; Győri Magasépítők—Porcelángyár 13:8, Győr.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. FTC	7	7	—	—	103:46	14
2. Bp. Spar.	7	6	2	—	85:58	12
3. Csepel	7	5	1	1	67:60	11
4. Bakony V.	7	5	—	2	89:62	10
5. Vasas	7	3	1	3	71:63	7
6. Békéscsaba	7	3	1	3	5[illegible]:83	7
7. P. Bányász	7	3	—	4	84:64	6
8. Ozdi K.	7	3	—	4	65:74	6
9. OGSC	7	3	—	4	72:82	6
10. T. Bányász	7	2	1	4	55:57	5
11. Goldberger	7	2	—	5	62:68	4
12. Hiradót.	7	2	—	5	57:74	4
13. Győri Text.	7	2	—	5	66:90	4
14. Bp. HSC	7	1	—	6	41:70	2

Férfi csapatok

1. Elekt.	7	7	—	—	152:104	14
2. Bp. Honv.	7	5	1	1	137:113	11
3. Pécsi B.	6	5	—	1	111: 95	10
4. Csepel	7	4	1	2	137:110	9
5. D. Dózsa	7	4	1	2	116:119	9
6. Vasas	7	4	—	3	160:153	8
7. Szondy SE	7	3	1	3	107:107	7
8. Ú. Dózsa	7	3	1	3	124:127	7
9. Rába ETO	7	3	—	4	119:113	6
10. Bp. Spart.	7	3	—	4	119:128	6
11. T. Bányász	6	2	—	4	113:121	4
12. Gy. Text.	7	1	—	6	81:106	2
13. BNA	7	1	—	6	117:162	2
14. Bp. Meteor	7	—	1	6	128:163	1



Újabb győzelmet arattak a kézilabda NB I-ben a Bányász férfi játékosai. Pécsi Bányász—Debreceni Dózsa 17:15.

Hírek Mexikóból

Tizenkét nappal a mexikói labdarúgó világbajnokság nyitánya előtt a helyszínre érkezett csapatok lelkesen készülődnek és az aklimatizálódás első szakasza után edzőmérkőzéseken szerepelnek — váltakozó sikerrel. A mexikóiak a fővárosban 2:0-ra győztek a Dundee United ellen, mindkétszer Fragoso volt eredményes. A harmadik világbajnoki győzelmére készülő brazil válogatott Leonban 30 000 néző előtt 5:2-re győzött az FC Leon ellen. A gólokat Pele (2), Rivelino, Tostao és Casar szerezte.

Pueblában a belga válogatott gólzáporos 9:0 arányú győzelmet aratott a pueblai egyetemi válogatott ellen.

Torreon-ban lejátszotta első mérkőzését a román válogatott is és 2:1-re győzött a helyi együttes ellen.

Quito-ban az Atahualpu stadionban lépett pályára a szovjet válogatott és meglepetésre 0:0 arányú döntetlent ért el az ecuadori Universitaria ellen.

Megérkeztek a vb színhelyére az olaszok is.

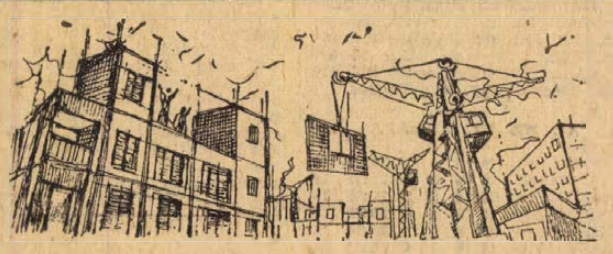
KERÉKPÁROS BÉKEVERSENY

A Kerékpáros Békeversenyre hétfőn a lengyel főváros körüli 112 km-es útvonalon került sor.

Ezen a szakaszon a sorozatos lengyel győzelmek után most olasz versenyző — Pietro Poloni — került az első helyre.

Végre a magyar versenyzők is hallattak magukról. A négy részhajrá közül a másodikat — 55 kilométernél — Gera Imre nyerte.

A szakasz-győzelem sorsa végül nagy hajrában Poloni, az összetettben vezető lengyel Szurkowski, s honfitársa Hanusik között dőlt el az olasz versenyző javára.



KOLLÉGIUMI ELHELYEZÉSSEL, TELJES ELLÁTÁSSAL

ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ, KŐMŰVES, VASBETONSZERELŐ, MŰKŐKÉSZÍTŐ szakmákba iskoláz be

szakmunkástanulókat

az 1970/1971-es tanévre. Az új szakmunkás törvényben rendszeresített ösztöndíjon felül az ács-állványozó, kőműves szakmákban **TÁRSADALMI ÖSZTÖNDÍJAT** is biztosít.

Fentiekre vonatkozó részletes tájékoztatást nyújt valamennyi általános iskola igazgatója és a **26. ÁÉV Szakmunkásképző Intézete** (Dunaújváros, Dózsa György út 35. Telefon: 63-54.) **26. sz. Állami Építőipari Vállalat, Dunaújváros.**

Bajcsy-Zsilinszky utca 39.

(IPAR U. SAROK)

KOMÁR moped 4020,— Ft helyett 3790,— Ft

Riga moped 3940,— Ft helyett 3880,— Ft

JÁWA motorkerékpárok (48, 250, 350 köbcentis)

árengedménnyel.

HŰTŐSZEKRÉNYEK TELJES VÁLASZTÉKBAN

MÁJUS 31-IG.

A felsorolt cikkekhez 1 db SZÓDASZIFONT ajándékozunk

Tehát a címünk:

Bajcsy-Zsilinszky utca 39.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Állítsátok meg Arturo Uit (délután 3 órakor), Egressy-bérlet. — Balettest, 1970 (este fél 8 órakor), Csortos-bérlet.

Mozi

Park: Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8).
Petőfi: Hajrá, magyarok! (4, 6, 8).
Kossuth: Bruno, a vasárnapi gyerek (10, 12, f3, f5). A makrancos hölgy (f7, hn9).
Gyárváros: Ítélet (6). — **Mecsekalja:** Serafino (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** A sólyom nyomában (5, 7). — **Vasas I.:** A kacsa fél 8-kor csenget (6). **Vasas II.:** Tragédia az őserdőben (6). 16 éven felül! — **Boly:** Estély habfürdővel (6, 8). **Harkány:** A kőszívű ember fiai I—II. (8, dupla helyárral). **Mohács:** Az Angyal vérbosszúja (6, 8). — **Sellye:** Casanova utolsó rózsája (6, 8). 16 éven felül! — **Siklós:** A japán feleség (8). **Szigetvár:** Furcsa társaság (6). A hivatás kockázata (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenés játékokból. — 8.59: Harsan a kürtszó! — 9.34: Lendvay Kamilló: A rendíthetetlen ólomkatona. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Operarészletek. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Mozartművek. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. A madarak szerepe a mezőgazdaságban. 14.00: Kóruspódium. A Miskolci Járműjavító Vörösmarty Mihály Művelődési Otthonának férfikara énekel. 14.09: A kék sirály. Rádiójáték gyerekeknek. 14.51: Lányi Ernő: Három dal. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Orosz Júlia operettdalokat énekel. 16.18: Mi is az a gyorsolvasás? 16.38: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás, 17.05: Kassel előtt. 17.20: Mozart: Thamos, Egyiptom királya — kísérőzene. 18.03: Égő arany — 50 ezer ember kenyere. Riportműsor. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Egy rádiós naplójából. 20.40: Lajtha László feldolgozásaiból. 21.00: Hírek. — 21.03: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Beszélgessünk zenéről! — 22.40: Egy falukutató jegyzetfüzetéből, III. 22.50: Tánczene. 23.15: Pelléas és Mélisande. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: A Ludvikovszkij-együttes műsorából.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Mendelssohn: III. (Skót) szimfónia. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Chopin-művek. 9.30: Ritmus és melódia. 10.00—11.45: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.40—10.45: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.45: Az első egér. Elbeszélés. 12.00: Buzsáki KISZ-lakodalmas. 12.21: Kórusmuzsika. 12.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Balettzene. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Fúvósindulók. — 14.11: Pol-beat. 14.20: André Segovia gitározik. — 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Offenbach: Hoffmann meséi. 15.30: Hírek. — 15.33: Népdalok. 15.48: Szimfonikus táncok. 16.04: Mai témák — mai dalok. 16.15: Hangverseny a stúdióban. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Osváth Júlia operaáriákat énekel. 18.30: Az emberi társadalom biológiája. 18.55: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Kerekes Tóth Erzsébet énekel. 19.11: Új könyvek. — 19.14: Nagy Vidor brácsázik, Ábrahám Mariann zongorázik. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: A Cseh filharmonikus zenekar hangversenye a Prágai Tavaszon. Közben kb. 20.50—21.05: Gondolatok filmekről. — Kb. 21.50: Operettmuzsika. 22.30: Auth Ede táncdalaiból. 22.40: Kathleen Ferrier énekel.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 54. lecke. 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.50: A gyermek és világa. A gondolkodás fejlesztése. 20.25: Az MRT gyermekkórusa májusi dalokat énekel. 20.35: Hírek. — 20.38: A jazz kedvelőinek. Wes Montgomery gitározik. 21.04: Két Beethoven hegedű-zongoraszonáta. 21.44: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Időszerű kereskedelmi témák. Beszélgetés Jakabos Zoltánnéval
18.05: Edit Piaf és Domenico Modugno énekel
18.20: Július 1-től újabb nagyközségek lesznek Baranyában
18.25: Három Strauss-keringő
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. — Összeállítás. Zene mindenki kedvére
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny. Olvastuk, elmondjuk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált isk. 2. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: A tolvaj szarka. — Olasz rajzfilm
18.15: Öten az elsők közül. Riportfilm
18.35: Reklámműsor
18.45: Esti mese
18.55: A Bánk bántól A magyar kérdésig
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A város dala. — Szovjet zenés film
20.50: Telesport. Napirenden: a labdarúgás. Közben
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.30: Jugoszláv Labdarúgó Kupa: Olimpija—Crvena Zvezda. — 18.15: Jogi, a medve — rajzfilm. 18.25: Kis világ. 18.50: Telesport. 19.20: Tv-posta. — 19.50: Villanófényben. 20.35: Rövidfilm. 20.50: Játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 116. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. május 20., szerda

Árvíz, haza, szolidaritás

Mintha a háború kegyetlen emlékei éledtek volna újjá. Az utakat ellepik a menekülők; autók, lovaskocsik, kézi targoncák szívbemarkoló összevisszasága. Egy asszony tyúkokat szorongat a mellén, egy másik ijedt szemű gyereket. Helikopterek, úszógépkocsik, önjáró pontonok, idegesen berregő rocsók. Tunyogmatolcs. Egy hete legtöbben még azt sem tudtuk, hol van. Most ez az ország közepe. Aggódva várjuk a lapok, a televízió, a rádió híradásait. Harmincnégyezer ember menekül. Harminc község áll víz alatt, negyvenkettőt fenyeget az ár. Hazánk e távoli pontja ma olyan, mint a nyitott seb: fáj mindenkinek. Tizenötezer ember dolgozik a gátakon, menti az életet, a vagyont. Vízügyi munkások, katonák, munkásőrök, parasztok. Az egyik lap helyszíni tudósítója írja: Szamostatárfalva vb-titkára már öt napja nem aludt. Egy másik szemtanúja a katonák áldozatkészségéről szól. Az úttalan utakon kétéltűek, terepjárók vonszolják magukat. Egy kislányt katonai helikopter ragadott ki a szennyes árból, s most a fél ország a szüleit keresi.

Béke van, s mégis háború. A megvadult víz évek, életek munkája eredményét fenyegeti. Házak állnak vízben, házak buknak térdre — szegény emberek, munkásemberek, a mi embereink házai. Hallgatom a külföldi adókat. Egy kommentátor azt mondja: hihetetlen erőket összpontosított a kormány a veszélyeztetett körzetben. Számok, számok, számok. Kétezer autó, százötven földmunkagép, sokszáz katonai jármű. Helikopterek, repülők, pontonok, csónakok, kilométernyi hosszú pátria-fal. A PVC-fóliát mázsaszám használják fel. A kommentátor mintha csodálkozna. Honnan ez az erő?...

A mosoly ösztönös: mit tudnak ezek az emberek rólunk? Mit tudják ezek, mit jelent a mi számunkra egy darabka föld, mit jelent egy paraszthá̊z, mit egy korszerű istálló, s mit egy gyerek...? Bőgnek a harckocsi motorok. Kiskatonák százai töltik már a harmadik éjszakát munkával: ők akarják így, nem kell parancs. Van aki itt született, van aki úgy véli, az ő falujuk is ilyen... Egy ló rémülten prüszköl a sáros vízben. Kimentik. Egy házban bent maradt egy szekrény. Új. Modern. Tavaly vették. Kimentik. Egy öregasszony azt mondja: én nem megyek, én nem hagyom el ezt a házat — egy munkásőr, s egy honvédtiszt minden eshetőségre készen csónakostul mellette marad. Senki sincs egyedül.

Ömlik, árad, fákat sodor a víz, s miközben ott, messze északkeleten, férfiak ezrei dacolnak minden veszéllyel, bennem, bennünk, mind erőteljesebb lesz az érzés: szép ez a föld, jó ez a haza, s mi, akik itt élünk, valamennyien felelünk érte. Hogy történt, muszáj volt-e megtörténnie? — ez most másodlagos. A rádió azt mondja, Fehér Lajos, a kormány elnökhelyettese, Csanády György, posta- és közlekedésügyi miniszter is helyszínen van, s ez is jó.

Sajtóviták, kávéházi beszélgetések jutnak eszembe. „A mai ember önző, mai embert legfeljebb a saját baja érdekli...” Hát nem igaz! Aki ezt mondja, aki így érzi, annak látnia kellene azt a sofőrt, aki már 48 órája nem aludt, azt a katonát, aki beteg öregembert vitt derékig vízben a karjaiban, mintahogy már eddig is sok mindent látnia kellett volna. Mindenki eszembe jut, akiket megcsodáltam, s akiket szeretek. Bányamentők, vasutasok, autóbuszsofőrök, orvosok, postások, villanyszerelők — mindenki, aki úgy él közöttünk szürkén, észrevétlenül, mint fán a kéreg, s aztán egyszer — ha eljön az ideje, ha kell —, hőssé lesz, önmagát nem féltő, erejét nem kímélő közösségi emberré. Hazaszeretet? De sok gúnyos fintort láttam már e szó hallatán! Jó lenne most mindenkinek a szemébe vágni: látod?! Csörögnek a telefonok: bányászok, gyári munkások, falusi emberek, tanítók kérdik: hogy is van az a cím, az a szolidaritási csekkszám? Nem tudom mit, kiket takar ez a név szulimáni asszonyok, — de most jó lenne közöttük lenni, jó lenne a szemükbe mondani: szeretlek benneteket... S jó lenne Zobákon, Bétán, Kossuth-bányán is ott lenni, ahol már szervezik a szolidaritási munkaakciót. Tegnap tizenhatezer takarót küldött a Vöröskereszt a rászorult otthontalanoknak, s holnap megint ennyit küldhet. S küldhet mást is. Pénzt, élelmet, orvosságot — mert ebben az országban senki, de senki sincs egyedül...

Nagy baj, ami történt. Könnyen lehet, hogy hiányosság, mulasztás is van mögötte, de erről majd később. Most csak az a fontos: múljon el a veszély, meneküljön meg minden élet. Valaki azt kérdezte délelőtt tőlem: Mibe kerül ez? — Sokba, mi...? Sokba! Nagyon sokba! Milliókba kerül. De mondhatná-e ez az ország, hogy a nép országa, hihetné-e ez a nép szentül, hogy ez a föld az ő hazája, ha valaki is számolná most a pénzt? Sok baj ért már bennünket, köztük olyanok is, melyekből — bár sok kárt okoztak —, megerősödve kerültünk ki. Ez a mostani árvíz is ilyen. A házak majd újjáépülnek. A földet majd újra bevetik. Az iskolákat majd tatarozzák. A károkat majd megfizetik, mert ezt mind könnyű lesz megtenni. Igazán nehéz dolog csak egy van: hitet adni az embereknek. S mi ezt is megtettük...

Békés Sándor

Tizennyolcezer ember védi a gátakat

Dombrádnál 20 centiméterrel maradt el a maximumtól a tetőző tiszai árhullám — Dr. Csanádi György Szabolcs-Szatmár megyébe utazott

A megáradt Tisza és mellékfolyói mentén kedden délelőtt mintegy 18 000 ember védte a gátakat. A Tisza árhulláma délelőtt Dombrádnál tetőzött 818—820 centiméter körüli vízszinttel, s így mintegy 20 centiméterrel maradt el az 1888. évi maximumtól. Az árhullám tetőzésével fokozódó víznyomás hatására a keddre virradó éjszaka Dombrád térségében többszáz méteres szakaszon gátszivárgás keletkezett, s a feltámadó szél hullámverésével nehezítette a védekezést. A szivárgás és a hullámverés ellen több kilométer hosszú műanyagfóliát terítettek a gát oldalára. A Zemplénagárd és Tokaj közötti gátszakaszon is fakadó vizet és gátszivárgást észleltek. A fakadó vizet homokzsákokból épített szorítógátakkal és nyulgátakkal lokalizálták. Ezen a szakaszon eddig 28 ezer homokzsákot használtak fel a töltések erősítésére, és a keddre virradó éjszaka mintegy két kilométer hosszú műanyagfóliával takarták be a gát oldalát. A hullámverés elhárítására Leninváros, Poroszló és Aroktő térségében csaknem három és fél kilométer hosszú rőzse védőművet építettek.

A Maros magyar szakaszán fokozódott az áradás. A romániai szakaszon, Aradnál a folyó hétfői tetőzése mintegy fél méterrel maradt el az előrejelzett szinttől, s így még a maximumot sem érte el. Az történt ugyanis, hogy a folyó legfelső szakaszán — ahol nincsenek töltések és az árhullám 3,7 méterrel haladta meg a maximumot — sok víz kiáradt az ártérre, az alsó szakaszokra tehát már kevesebb víz vonult tovább. Ennek megfelelően Makónál a keddre várt tetőzés előreláthatólag ugyancsak nem éri el az 1932. évi maximum szintjét. A Marosnak azonban kétszer akkora a vízgyűjtő területe, mint a Szamosé. Áradása nem olyan heves, tehát nem dúzzad és apad olyan gyorsan, de a jóval nagyobb vízgyűjtő terület miatt hosszú idejű, tartós áradásra kell felkészülni. Ezért máris jelentős erők, 60 nagy földmunkagép és 350 különböző gépjármű segítségével magasítják, s helyenkint, ahol szükséges, szélesítik a Maros töltéseit. A tartós áradás ugyanis fárasztja a gátakat, s miután a Tisza is árad, nehezebben fogadja be a Maros vizét, lassítja e folyó árhullámának levonulását.

Dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter kedden reggel Szabolcs-Szatmár megyébe utazott. A nyíregyházi vasútállomáson Kállai Sándor, a Megyei Pártbizottság titkára, az árvízvédelmi bizottság képviselője, valamint az AKÖV és a MÁV helyi vezetői tájékoztatták a minisztert az árvízi helyzetről és az eddigi károkról. Dr. Csanádi György kedden délelőtt ellátogatott Mátészalkára is.

A Szamos menfén elöntött terület kiürítése befejeződött. Keddig összesen 35 516 lakost szállítottak biztonságos helyre.

Az elöntött területekről a víz levezetését is gyorsítják. Olcsvaapátinál kedden délután már 200 méter szélességben folyik vissza a Szamos kiöntött vize a Tiszába.

A működő szivattyútelepeken és a megnyitott zsilipeken kívül rövidesen további szivattyúberendezéseket helyeznek üzembe.

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa elnökségének felhívása az árvízsújtotta tsz-ek megsegítésére

Az árvízsújtotta területen a mezőgazdasági termelőszövetkezetek egész sorában megsemmisült az ígéretes termés, szertefoszlottak az idei tervek és bizonytalanná vált a tagság kenyere. Ebben a helyzetben országszerte számos termelőszövetkezet juttatta kifejezésre segítő szándékát. A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának Elnöksége ezért a tsz-ek kezdeményezésére úgy határozott, hogy országos jellegű akcióprogram szervezésével segíti a termelőszövetkezeteknek az árvízsújtotta közös és háztáji gazdaságok megsegítésére indított mozgalmát.

Az elnökség felhívja az ország valamennyi mezőgazdasági és halászati termelőszövetkezetét, valamint a szakszövetkezeteket, hogy a kölcsönös segítés és támogatás szövetkezeti elvének megfelelően nélkülözhető anyagi eszközeik önkéntes felajánlásával nyújtsanak segítséget a károsult gazdaságok termelő munkájának újrakezdéséhez és a károk helyreállításához.

Az elnökség felkéri a termelőszövetkezeteket, bízzák meg területi szövetségeiket, hogy a TOT elnökségének akcióprogramjához csatlakozva és annak irányelvei szerint vegyenek részt a segélynyújtás szervezésében és lebonyolításában.

Átadták a Minisztertanács elismerő oklevelét a lippói Béke Őre Tsz-nek

Az 1969. évi gazdálkodási versenyben kimagasló eredményeket ért el a lippói Béke Őre Termelőszövetkezet és a 3000 holdnál nagyobb földterületen gazdálkodó közös gazdaságok sorában az ötödik helyre került, a megye termelőszövetkezeteinek versenyében pedig első lett. Tegnap délután a községi művelődési házban megtartott ünnepi küldöttgyűlésen Sziveri Kálmán, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa elnökségének tagja, a mágocsi Béke Tsz Kossuth-díjas elnöke adta át a Minisztertanács elismerő oklevelét a termelőszövetkezet dolgozóinak. Dr. Nagy József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára a Baranya megyei Tanács oklevelét adta át a vele járó 15 ezer forint pénzjutalommal együtt. Az ünnepség keretében a szövetkezet régi dolgozói közül öten kitüntetéseket kaptak. Schneidenberger István növénytermesztési brigádvezető és Friedl Jánosné értékkönyvelő a Mezőgazdaság kiváló dolgozója kitüntetést, Gilbert Ádám traktoros, Hirmann Jánosné növénytermelő és Hoffmann András állattenyésztő a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium dicsérő oklevelét kapta meg.

Mit láthatunk a Pécsi Ipari Vásáron?

Jelentkezők Győrből, Budapestről, Hódmezővásárhelyről

A Pécsi Ipari Vásár húsz nap múlva nyitja kapuit. Baranya több kiállítóját bemutattuk már, most egy budapesti, győri és hódmezővásárhelyi vállalatról adunk képet.

Első ízben a vásáron

A Hódmezővásárhelyi Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat, hazánk legnagyobb vontatott-szállítóeszköz gyártó vállalata.

A Pécsi Ipari Vásáron kiállítják a 3,5 tonna hasznos teherbírású mezőgazdasági billenőszekrényes pótkocsit, a HÓDGÉP-HAKO univerzális kerti traktorok Rette és Combinette típusait különböző munkaeszközökkel. Bemutatják a HÓDGÉP-STEYR Hamster rendfelszedő önrakodó pótkocsit, az OTA-RICHARD egytengelyes mezőgazdasági billenőszekrényes pótkocsit, valamint a járműhűtő és pótalkatrész választékaikat.

Bemutatkozik a CARDÓ 69

A Győri Cardó Bútorgyár évente 130 millió forint értékben gyárt bútorokat. Legismertebb termékeik a Rába I-es, a Rába II-es és a Firenze elnevezésű lakószobák. Példának említhető, hogy a Firenze garnitúrából évente mintegy négyezret gyártanak. A gyár tatai üzemében készül a Varia 1—2—3 ajtós szekrény. Itt gyártják a népszerű emeletes gyerekágyakat, valamint a tv- és könyvszekrényeket — bő választékban. A Cardó az 1969-es eredményei alapján elnyerte a Kiváló vállalat kitüntető címet.

A Pécsi Ipari Vásáron szintén elsőízben vesznek részt. Céljuk a „Cardó 69” elnevezésű kishálószoba garnitúra bemutatása, amelynek gyártását idén, az év második felében kezdik meg. Fényképek és prospektusok segítségével szeretnék bemutatni a gyár egyéb termékeit is, szeretnék felmérni és megismerni a baranyaiak igényeit.

A terliszter népszerűsítői

Az elmúlt esztendőben a vásár közönségdíját a Hazai Fésüsfonó és Szövőgyár nyerte el. A budapesti vállalatot évtizedes jó kapcsolat fűzi Baranyához, részben a Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalaton, részben a Centrum Áruház pécsi áruházán keresztül. Két éve mintaboltot létesítettek Pécsen.

Szövettermelésének ma már 70—75 százalékát teszik ki a magas-szintetikus tartalmú szövetek. A Jester, a Chester, a Pester és Brillter fantázianevű szövetek nemcsak a belföldi lakosság előtt, hanem az exportpiacon is közismertek és kedveltek. Ugyanakkor nagy gondot fordítanak a tisztagyapjú fésüsszövetek előállítására is. Ismertebbek a Gyárfás, Győző és Sabu — a Charlotte női szövet és az angolos típusú Granivel férfi öltönyszövet, valamint a rendkívül divatos Michigan nevű fésüs flanell. A vásáron e termékeik széles skálájának bemutatását tervezik. A közönségdíj elnyerése kötelez: a pavilonuk reprezentatív kiállítású lesz — örömmel jönnek Pécsre.



A HÓDGÉP univerzális kerti traktora.

Megkezdődtek a magyar—román építésügyi együttműködési tárgyalások

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban kedden délelőtt megkezdődtek a magyar—román építésügyi tárgyalások. Magyarország Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériuma és Románia építőanyagipari minisztériuma, ipari, építkezések minisztériuma és helyi gazdálkodási és igazgatási állami bizottsága között 1970-ben és az 1971—75. évi időszakban megvalósítandó közvetlen gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésről. A tárgyalásokat magyar részről Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, román részről Traian Ispas építőanyag-ipari miniszter vezeti. A megbeszéléseken részt vesz Dumitru Turcus, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete is. A tárgyalások jegyzőkönyvét előreláthatóan csütörtökön írják alá.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

NSZEP-küldöttség érkezett Budapestre

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kedden hazánkba érkezett a Német Szocialista Egységpárt pártmunkás küldöttsége prof. dr. Helmut Koziolek, az NSZEP KB Központi Vezetőképző Intézete igazgatójának vezetésével. A ferihegyi repülőtéren Bálint József, az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője fogadta.

◆

✦ DJAKARTA: Supardjo indonéz dandártábornokot, akit az 1965. évi sikertelen államcsinykísérletben történt részvétele miatt három évvel ezelőtt halálra ítéltek, — mint az indonéz hadügyminisztérium szóvivője kedden közölte — Nyugat-Jáván, a múlt hét végén kivégezték. Supardjo egyike volt az államcsinykísérlet nyolc, eddig kivégzett legfőbb vezetőjének.

✦ *JOHANNESBURG: A johannesburgi rendőrség képviselője hétfőn este közölte, hogy a gyülekezési és tüntetési tilalom megszegésének vádjával bíróság elé állítanak 357 diákot, akik május 17-én engedély nélküli vonultak fel, tiltakozva a kormány terrorintézkedései ellen. A városi hatóságok először engedélyezték, majd az utolsó pillanatban betiltották a tüntetést.*

✦ ÚJVIDÉK: Hétfőn este bezárta kapuit a 37. nemzetközi mezőgazdasági vásár Újvidéken, ahol 26 országból több mint 1500 kiállító mutatta be termékeit. Az újvidéki vásárt több mint félmillió látogató tekintette meg.

✦ BAKU: Sirali Miszlimov, a Szovjetunió legidősebb lakosa betöltötte 165. életévét. Az Azerbajdzsáni hegyipásztor családja 209 főt számlál.

●

TITO FOGADTA THEODORAKISZT

Belgrád:

Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnök kedden Belgrádban fogadta Mikisz Theodorakisz zeneszerzőt, a görög diktaturaellenes hazafias front országos tanácsának elnökét és Antoniosz Brilakiszt, a tanács tagját, s hosszabb baráti beszélgetést folytatott velük.

●

✦ *MADRID: William Rogers amerikai külügyminiszter közelgő spanyolországi látogatásával hozzák összefüggésbe a madridi hatóságok azt a hétfői incidenssorozatot, amelynek keretében ismeretlen személyek benzines palackokat dobtak több amerikai cég, köztük a „Coca-Cola", a „TWA", valamint a „Ford" és a „Chrysler" madridi kirendeltségeire.*

✦ SAN SALVADOR: A salvadori elnöki hivatal közleménye szerint 11 honduras katona vesztette életét vasárnap, amikor a honduras katonaság két kisebb egysége behatolt Salvador területére. Vasárnap délután és este a honduras légierő gépei is több ízben megsértették az ország légiterét.

✦ ROMA: Sikeresen zajlott le annak az új olasz expresszvonatnak a kísérleti útja, amely a Róma és Milánó közötti 632 kilométeres távolságot 5,5 óra alatt teszi meg.

✦ *SANTO DOMINGO: Minden idők legnagyobb választási csalásának minősítette a dominikai ellenzék egyik vezére Balaguer győzelmét a vasárnapi általános választásokon. Az újjávalasztott elnök az összes szavazatok mintegy 55 százalékát szerezte meg, tehát többet, mint a négy ellenjelölt együttesen.*

Tímár Mátyás fogadta Traian Ispas román minisztert

Tímár Mátyás miniszterelnök-helyettes kedden a Parlamentben fogadta Traian Ispas román építőanyagipari minisztert, a hazánkban tartózkodó román építésügyi küldöttség vezetőjét. A román vendéget elkísérte Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter. Ott volt Dumitru Turcus, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete is. A megbeszéléseken a két ország építésügyi kapcsolatainak fejlesztéséről folytattak baráti hangú eszmecserét.

◆

✦ *JOHANNESBURG: John Vorster, a Dél-Afrikai Köztársaság miniszterelnöke kedden hivatalos látogatásra Blantyre-ba ((Malawi) érkezett. Vorster később látogatást tesz Rhodesiában is.*

✦ PÁRIZS: Aldo Moro olasz külügyminiszter kedden kétnapos hivatalos látogatásra Párizsba érkezett.

✦ BONN: A Német Kommunista Párt elnöksége felhívással fordult az NSZK demokratikus erőihez, hogy „meglévő ellentéteiket félretéve" együttesen rendezzenek szolidaritási és tiltakozó akciókat az Egyesült Államok vietnami háborújának kiszélesítése és a kambodzsai amerikai agresszió ellen.

✦ HAVANNA: Kuba az idei cukornádaratás során május 15-én elérte a 7,3 millió tonna mennyiséget, amely egyedülálló az ország történetében.

✦ *BUKAREST: Hétfőn Bukarestbe érkezett az Iraki Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Aziz Mohammed, a párt központi bizottságának első titkára vezet.*

✦ BONN: A nyugatnémet hatóságok megkezdték 40 szállítórepülőgép eljuttatását az athéni junta számára. Az erre vonatkozó megállapodást titokban hajtják végre. Ez már a második ilyenfajta ügylet Bonn és Athén között. Az első megállapodás szerint az NSZK hajógyáraiban tengeralattjárókat építenek Görögország számára.

✦ *BERLIN: Az NDK, az NSZK és Nyugat-Berlin dolgozó ifjúságának Erfurtban véget ért kongresszusa egyhangulag határozatot fogadott el, amely tiltakozik az amerikai imperializmusnak az indokínai országok népei ellen végrehajtott barbár cselekedetei miatt.*

✦ DACCA: A Kelet-Pakisztánban lévő Barisal körzetében hétfőn este tornádó pusztított, és 14 ember halálát okozta.

Közlemény a Szovjet és Román KP küldöttségeinek tanácskozásáról

Május 18—19-én Moszkvában találkozott a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Román Kommunista Párt küldöttsége.

Az őszinte elvtársi légkörben megtartott tárgyalásokon — mondja a hivatalos közlemény — eszmecsere folyt a jelenlegi nemzetközi helyzetnek, a világot átfogó kommunista és munkásmozgalomnak a feleket kölcsönösen érdeklő problémáiról. Az SZKP és az RKP küldöttsége tájékoztatta egymást a szocializmusnak és a kommunizmusnak országában folyó építéséről, megvitatta a két párt kapcsolatainak, a Szovjetunió és Románia kapcsolatainak kérdéseit, leszögezte törekvését a baráti szovjet—román kapcsolatok fejlesztésére és erősítésére.

Szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és más felelős személyiségek, román részről Nicolae Ceausescu és a román küldöttség más tagjai vettek részt a megbeszéléseken.

A hazafias erők offenzívája Kambodzsában

Az amerikai parancsnokság közlése szerint a DNFF fegyveres erői az elmúlt 24 órában több támadást intéztek a dél-vietnami—amerikai csapatok hadállásai ellen.

Dél-vietnami támaszpontokról felszállt amerikai vadászbombázók a szabadságharcosok állítólagos kambodzsai támaszpontjait támadták.

A kambodzsai kormánycsapatok — a legfrissebb hírek szerint — súlyos harcokat vívnak a szabadságharcosok fegyveres erőivel két kulcsfontosságú város körül. A kambodzsai fővárosba érkezett jelentések szerint a hazafias erők a Phnom Penhtől 45 kilométerre délre lévő Tramkhnar közelében nagyszabású hadműveletbe kezdtek. Úgy tudják ez a legszámottevőbb hadművelet, amióta a dél-vietnami csapatok a múlt héten megszerezték az ellenőrzést a Phnom Penhtől 40 kilométerre délkeletre lévő Neuk Leung átkelőhely felett.

Ugyancsak súlyos harcok folynak Kompong Chamban, Kambodzsa harmadik legnagyobb városában.

Az amerikai katonai parancsnokság közlése szerint a kambodzsai hadműveletek megkezdése óta 152 amerikai katona halt meg, 624 pedig megsebesült. A dél-vietnami fegyveres erők veszteségeiről nem közöltek adatokat.

✦

A Kambodzsai Nemzeti Egységfront tájékoztatási irodája kedden beszámolt arról, hogy a hazafias erők nagyerejű támadást intéztek a Stung Treng tartományi fővárosban létesített ellenséges állások ellen. A hazafias egységek három ellenséges zászlóaljat harcképtelenné tettek, háromszáz katonát foglyul ejtettek, 1800 különböző típusú fegyvert zsákmányoltak és felszabadították Stung Treng tartomány székhelyét, valamint Siem Pang körzet központját.

Sztrájkok Olaszországban

Kedden a közalkalmazottak is sztrájkba léptek

Tekintettel a nyomdászok hétfőn megkezdődött egyhetes sztrájkjára, az olasz napilapok kedden reggel nem jelentek meg, kivéve az Il Secolo-t, a neofasiszták lapját. E lap nyomdászai nem vesznek részt a sztrájkmozgalomban, mert megállapodást kötöttek a lapkiadókkal kollektív-szerződésük felújításáról.

A kedd! nap folyamán a szakszervezetek és a lapkiadók szövetségének vezetői megvitatták a Carlo Donat Cattin munkaügyi miniszter által hétfőn előterjesztett kompromisszumos javaslatot.

Kedden délelőtt a hét végéig tartó közalkalmazotti sztrájk kezdődött a „bürokrácia" megreformálása, a bérek kiigazítása és a közalkalmazottak előmenetelének meggyorsítása érdekében.

Ismét a Töplitz-tóról

Titokzatos békaemberek kutatják a tófeneket

A ausztriai Töplitz-tó, ahová a náci Németország vezérei a második világháború utolsó napjaiban a harmadik birodalom titkos okmányait és levéltári anyagait süllyesztették, ismét felkeltette a sajtó figyelmét.

A tó mentén nemrégen Nyugatnémet könnyűbúvárok jelentek meg, akik egy bizonyos Heinz Riegel utasítására érkeztek ide. Riegel, aki Nyugatnémet állampolgár, a „Töplitzi kutatócsoport" vezetője.

A könnyűbúvárok egyébként azt állították, hogy őket a tó rendkívül ritka flórája érdekli.

Miután a tó egyik pontján 30 méter mélységre ereszkedtek le, felfedeztek három hatalmas ládát, amelyekből drótok lógtak ki. A könnyűbúvárok nem nyúltak a ládákhoz, mert attól tartottak, hogy alá vannak aknázva. Felfedezésükről mindenesetre jelentést tettek Riegelnek.

A helyi lakosság felfigyelt a könnyűbúvárok tevékenységére. Az ügybe beavatkozott a rendőrség, amely a kutatás beszüntetésére kényszerítette a búvárokat.

Az osztrák sajtó szerint Riegel egy bizonyos Friedrich Schwend utasítására járt el. Schwend, aki jelenleg Dél-Amerikában él, a második világháború végén jelen volt, amikor a náci okmányokkal teli ládákat a tó fenekére süllyesztették.

Megemlékezés Ho Si Minh 80. születésnapjáról

Békenagygyűlés a Ganz Villamossági Műveknél

Ho Si Minh, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának és a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak 1969 szeptemberében elhunyt elnöke születésének 80. évfordulójáról — a világszerte tartott ünnepségekhez hasonlóan — békenagygyűlésen emlékeztek meg kedd délután Budapesten, a Ganz Villamossági Művek Lövőház utcai gyáregységének nagy szerelőcsarnokában. Megjelent Kiss Károly, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az Országos Béketanács és a magyar szolidaritási bizottság alelnöke. Képviseltette magát a VDK és a DVK magyarországi nagykövetsége.

Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács titkára volt a nagygyűlés szónoka. Felszólalt a békegyűlésen Hoang Luong, a VDK magyarországi nagykövete is. A szolidaritási esemény résztvevői végezetül állásfoglalásukban rögzítették tiltakozásukat az Egyesült Államok indokínai agressziója ellen. Az állásfoglalás szövegét átadták Hoang Luongnak és úgy határoztak, hogy az okmányból egy példányt eljuttatnak Kairóba is, az afro-ázsiai szolidaritási bizottság által kezdeményezett nemzetközi konferencia résztvevőihez.

Kassel előtt

A nyugatnémet közvélemény támogatja a tárgyalásokat

Polgár Dénes, az MTI tudósítója jelenti:

A kasseli Stoph—Brandt találkozón résztvevő nyugatnémet delegáció kedden tanácskozásra ült össze, hogy véglegesen kialakítsa álláspontját. A delegáció tagjain — Brandt kancelláron, Franke miniszteren, Dorn és Ahlers államtitkárokon és Sahm kancellári hivatali osztályvezetőn — kívül résztvesznek a tanácskozáson Wehner és Mischnick, a koalíciós pártok parlamenti frakcióinak elnökei és néhány szakértő is.

A nyugatnémet álláspontot természetesen titokban tartják. Kiszivárgott hírek szerint Brandt szándéka az, hogy egy később kötendő államszerződés „néhány elemét" javasolja megvitatásra. Ahlers szóvivőnek egy hétfői nyilatkozata szerint ezek az „elemek" magában foglalnák a két német állam ENSZ-tagságának problémáját is. Ahlers azonban hozzáfűzte, hogy a két német állam felvétele az Egyesült Nemzetek Szervezetébe „csak a tárgyalások befejezésével válhat gyakorlatilag megvalósíthatóvá".

Egy most megejtett közvéleménykutatás igazolni látszik azt a szociáldemokrata véleményt, miszerint az NSZK lakossága támogatja az eszmecseréket a szocialista országokkal. A közvéleménykutatási adatok szerint a megkérdezettek 89 százaléka támogatja a tárgyalásokat.

Anglia a választások előtt

Sugár András, az MTI tudósítója jelenti:

A kedden nyilvánosságra hozott újabb közvéleménykutatás — a Marplan-intézet — adatai szerint a Munkáspárt jelenleg 2,7 százalékkal vezet a konzervatívokkal szemben, ami körülbelül hatvan mandátumos parlamenti többséget biztosítana Wilsonéknak (1966-ban a párt körülbelül száz mandátumos többségre tett szert, de az időközi pótválasztások miatt ez a többség négy év alatt 62 mandátumra apadt).

A keddi lapok hatalmas terjedelemben foglalkoznak a választások kiírásával. Az EGK-ellenes Daily Express vezércikkben állapítja meg, hogy a szavazópolgároknak tulajdonképpen nem lesz választásuk, mert mindkét nagy párt vezetői állást foglalnak Anglia közöspiaci belépése mellett, holott a brit nép nagy többsége kétségkívül ellenzi a csatlakozást. A konzervatív Daily Mail „Hatalmas árulás"-t emleget, Wilson fejére olvassa a gazdasági pangást és a szüntelenül emelkedő árakat, majd felszólítja olvasóit, szavazzanak a konzervatív pártra. A Guardian bírálja a jelenlegi rendszert, amelyben a miniszterelnök bármikor kiírhatja a választást, ha úgy véli, hogy a választók hirtelen és múló hangulati változásai éppen neki juttatják a többséget. Ez a rendszer hajdanában „fair" volt, de amióta a közvéleménykutatások nagy pontossággal képesek lemérni a lakosság hangulatát, tisztességtelenné vált — írja a lap.

A Morning Star vezércikkben szólítja fel az angol munkásmozgalmat, éljen az alkalommal és „mérjen megsemmisítő csapást Heath-re. Wilsont pedig nagy erővel taszítsa balra", ha nem akarjuk, hogy ezt a választást újabb kudarcok és a brit nép újabb csalódásai kövessék, meg kell változtatni a Munkáspárt politikáját. A választás alatt egy erőteljes baloldali kampány nem hátráltatja, hanem segíti a Munkáspárt harcát, mert a baloldal és nem Wilson az igazi tory-ellenes erő — hangzik a kommunista lap vezércikke.

Nagy-Britannia Kommunista Pártja sok körzetben készül önálló jelölést állítani, ahol pedig nem lesz saját jelöltje, a munkáspárti jelölt támogatására szólítja fel híveit.

A szakértők rengeteg érdekes statisztikával és történelmi adattal szolgálnak. Ez az első eset, hogy Angliában júniusban kerül sor országos parlamenti választásra. A legutóbbi választáson, 1966-ban, körülbelül 36 millió személynek volt szavazati joga, ezúttal csaknem négymillióval többen szavaznak, mert a 18—21 éves korosztályok először járulhatnak az urnák elé. A választókerületek nagysága kiáltó ellentétben van a demokratikus elvekkel és a józan ésszel: az északírországi Dél-Antrim körzetben például 144 734 polgár küld egy képviselőt a parlamentbe, míg a legkisebb angliai körzetben ennek egytizede 14 000 a szavazók száma. Még sohasem fordult elő egyébként, hogy ugyanaz a miniszterelnök egymás után három választást megnyert volna.

A Pentagon elismerte: Laoszban is harcolnak amerikaiak

Laird amerikai hadügyminiszter hétfőn délután a Szenátus Külügyi Bizottsága előtt elismerte: az USA fegyveres erőinek tagjai a dél-vietnami hadsereg egységeivel együtt részt vettek a Laosz területén folytatott hadműveletekben. Laird hangoztatta, hogy ezzel nem sértették meg a kongresszus által korábban elrendelt tilalmat, mivel nem rendszeres hadműveletekről van szó és az akciókban az USA fegyveres erői nem önálló egységekkel, csupán a dél-vietnamiak mellé kirendelt „tanácsadókkal" vesznek részt.

Az amerikai kongresszus a múlt év decemberében, a katonai költségvetéshez fűzött kiegészítésben megtiltotta, hogy amerikai szárazföldi erőket használjanak fel Laoszban.

Laird a külügyi bizottság előtt most azt mondotta, hogy nincs szó rendszeres akciókról, legfeljebb arról, hogy „az ütközet hevében" egyes dél-vietnami egységek átlépnek Laosz területére, vagy „mentőexpedíciókat" hajtanak ott végre lelőtt pilóták kiszabadítására.

Bár a laoszi hadműveletek ténye korábban is nyílt titok volt, első ízben került sor arra, hogy a Pentagon beismerje azokat.

A közművelődés — új utakon

Az országos népművelési konferencia után

Három napon át többszáz küldött tanácskozott a Magyar Tudományos Akadémián, a népművelés hivatásos munkásai, gazdasági, párt- és társadalmi vezetők, a kulturális közélet számos képviselője. A téma a népművelés volt, azaz mostantól az új kifejezéssel: a közművelődés. Az új szóhasználat nem tisztán formai kérdés, hanem egy új korszak jele, a „közművelődés" szóban rejlő aktív cselekvő tartalom az egész társadalom által végzett, önmagára visszaható folyamatot fejezi ki. A mai korban tehát már nem egyes, arra hivatott emberek, vagy akár egy intézményhálózat „neveli a népet", hanem a „köz művelődik" a legkülönfélébb formákban és módokon.

Ilyenformán tehát a kulturális forradalom első nagy szakaszának lezárásához érkeztünk el. De az új szakasz nem jelent teljesen új feladatokat, hanem minden eddig elért eredmény és megkezdett küzdelem folytatását, s ezek mellett az élettel jelentkező újabb tennivalók felmérését és elvégzését. Fontos gondolat ez: nem valamiféle új „vonalról" van szó, hanem a kulturális fejlődésnek a kor követelményeihez igazodó, a társadalom mai fejlettségi szintjét figyelembevevő kiterjesztéséről.

Kultúra nélkül nincs szocialista ember

A konferencia vitaanyaga is kimondja következtetéseiben, hogy „a közművelődés a szocialista ember — a szocialista társadalmi tudat, erkölcsiség, az új szocialista életmód — kialakításának egyik legfontosabb eszköze" és hogy „társadalmi szerepét csak a politikai élettel, a társadalmi-gazdasági alappal szoros kapcsolatban tudja betölteni." A közművelődés társadalmasodásának ez a már megkezdődött folyamata fejeződött ki frappánsan abban a tényben is, hogy a konferencia meghívottai és felszólalói között szép számban voltak tsz-elnökök, tanácselnökök, vállalati igazgatók, pártfunkcionáriusok, akik nagyon érdekesen fejtegették a közművelődés „másik oldalát", vagyis azokat az igényeket, amelyek az emberek körében egyre világosabban fellelhetők, továbbá azokat a vonatkozásokat, amelyek mutatják, hogy a kulturáltabb, műveltebb, a tudást igénylő ember munkája, közösségi viszonyai, életformája mind-mind fejlettebb és gazdagabb.

Nyilvánvaló, hogy a kultúra öncélúsága helyett ezt a felfogást lehet helyeselni és ezt kell minél szélesebb körben elterjeszteni. Mint Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára elmondta nagy figyelemmel kísért felszólalásában: a szocialista ember kritériumában együtt jelentkezik a politika, kultúra és erkölcsi magatartás. Hangsúlyozta, hogy most már következetesen harcolni kell a termelés vezetői körében fellelhető prakticista felfogás ellen, ami a kulturális alapok rossz felhasználásában éppúgy jelentkezik, mint a dolgozók tanulási kedvének szegésében, vagyis a kultúra teljes lebecsülésében. Az ilyen ember hiába veri a mellét és állítja, hogy jó vezető, szocialista ember, mondta Aczél György, mai társadalmunkban nagyon káros szerepet tölt be, mert az elmaradott, műveletlen ember nem lehet „jó elvtárs".

A közművelődés: közügy

Mindazok a gazdasági vezetők, akik a konferencián szóltak, éppen ennek az igazságnak ékes példáit szolgáltatták. Amikor a Pamutnyomó Vállalat vezérigazgatója elmondta például, hogy a húszezres dolgozólétszám egyharmada továbbtanul (főleg alapfokon, nem szolgálva tehát ezzel közvetlenül az üzem szakmai érdekeit), hogy a kulturális ellátás legkülönbözőbb formáit alkalmazzák a vállalatnál, hozzátette, hogy az emberekben ennek nyomán kialakult az a nézet, hogy nemcsak az a fontos, amit a borítékban hazavisznek, hanem az is, amivel lélekben, tudásban, szórakozásban gazdagodnak. És mivel az ilyen emberek egész gondolkodásmódja, a munkához, a közösséghez, a társadalomhoz való valamennyi viszonya jó irányban változik — végső soron az adott üzemnek sem közömbös ez, még gazdasági szempontból sem. Vagy ahogy egy másik, tanácsi vezető kifejezte: községében a „tsz szellemi beruházásai" magasan megtérültek a község egész szellemiségének, hangulatának, adottságainak, igényeinek megváltozásában. S ha ezek egyeseknek nem elég kifejező mutatószámok, a dolgozók műveltségi szintje és a termelés számai közötti összefüggést mindig ki lehet mutatni; hogy a művelt munkás jobban dolgozik és többre képes, azt ma már abszolút, vitathatatlan számok igazolják.

Vagyis: a közművelődés a korszerűség követelményeinek is eleget kell hogy tegyen, s az eddiginél több feladata lesz a szocialista demokrácia és a termelési kultúra növelésében, fejlesztésében. És éppen ennek a gondolatnak a jegyében kell erősíteni azt a már meglévő tendenciát, hogy az egyes területek termelési egységei egyben kulturális egységek is legyenek, a vállalatok, termelőszövetkezetek stb. egyben a kultúra gazdái is legyenek.

Konkrét tennivalók, várható intézkedések

Mint Orbán László, a művelődésügyi miniszter első helyettese leszögezte zárszavában: a konferencia azért volt sikerült, mert munkaértekezlet volt, s azon túl, hogy a közművelődés korszerű felfogását, a kialakult koncepciót és a nagy vonalakban kidolgozott irányelveket megerősítette, számos részletkérdésben segített a konkrét feladatok tisztázásában.

Milyen közeli következményei lesznek a közművelődés reformjáról szóló konferenciának? A most átszervezendő, új Országos Közművelődési Tanács első dolga egy részletes munkaterv kidolgozása lesz, s ez útmutatást ad majd a legfontosabb tennivalókról, a teendők sorrendjéről. A továbbiakban készül egy népművelési törvény, s mint az egyik felszólaló országgyűlési képviselő elmondta, már meg is kezdődtek ennek előkészítő munkái. Ez a törvény nagyon fontos dokumentum lesz, hiszen a közművelődés egyes területei jogilag is tisztázatlanok, s különösen a népművelési hálózat munkásainak helyzete, valamint a népművelésre fordítható anyagi eszközök eredete, felhasználása szempontjából lenne már szükség a törvényre.

Bizonyos szervezeti változtatások elengedhetetlenek a továbbiakban, s ez most a vezetőkre, a központi szervekre vár. Nagyon fontos tanulsága volt azonban a konferenciának az is, hogy a hagyományos népművelés — beleértve a hálózatot, a hivatásos népművelőket, az eddig kialakult népművelési formákat — egyáltalán nem szorulhat háttérbe a jövőben sem, csupán kizárólagossága szűnik meg. A kérdés természetéből eredően nagyon sok szó esett a népművelők anyagi és erkölcsi megbecsülésének fokozásáról. Intézkedések, döntések mellett természetesen magukra a népművelőkre is sok feladat hárul, hiszen a megbecsülés sokszor attól is függ, amilyen munkát egy intézmény vagy egy népművelő végez. Egyfelől tehát nő — növekednie kell — a társadalom megbecsülésének a népművelők irányában, másfelől a népművelőknek mind többet kell vállalniuk a népművelés korszerűbb formájának terjesztése, elfogadtatása érdekében. Mert — és mégegyszer: ez a kérdés lényege — amilyen arányban megnőtt a közművelődés társadalmi szerepe, jelentősége, ugyanolyan arányban nő a társadalom igénye is a közművelődés valamennyi hivatásos, félhivatásos vagy társadalmi munkásával szemben. A folyamat kölcsönös, többoldalú, de egy irányú: egy művelt, a kor szintjén álló, szocialista társadalom felé halad.

Hallama Erzsébet

— **Bányászok betegsége.** Nemcsak a szilikózis a bányászok foglalkozási betegsége, hanem az idült hörghurut is. Erről tartott érdekes előadást tegnap a Pécsi Orvostudományi Egyetem Gyermekklinikáján rendezett tudományos ülésen dr. Háber József, a Mecseki Tüdőgyógyintézet igazgató-főorvosa.



A Sopiana Gépgyár felkérésére a gyár kultúrtermének díszítésére ébenfa domborművet készít Bocz Gyula pécsi szobrászművész. A 320 centiméterszer kétméteres relief az élet különböző fázisait mutatja be. A művész kitűnőnek ígérkező munkáját a jövő hónap elején ünnepélyesen avatják fel.

Erb János felvétele

Ki megy, ki jön?

Személyi változások a Pécsi Nemzeti Színháznál

Nagy Ferenc, a színház eddigi zenei igazgatója a Magyar Állami Operaházhoz szerződött karigazgatónak. Helyét Breitner Tamás tölti be, akit a Fővárosi Operettszínház adott ki egyelőre egy évre. Szabadi József és Horváth Eszter a Szegedi Nemzeti Színházhoz megy. Horváth Eszter helyére az Országos Filharmónia tehetséges fiatal magánénekesnőjét, Németh Alizt szerződtették Pécsre. Szabadi József státusát nem töltik be, hanem egyes szerepekre szerződtetnek majd neves tenoristákat. Krémer József egy éves szerződést írt alá az innsbrucki operaházzal.

A prózai társulat változásai: sajnos Budapestre megy Haumann Péter, s Gyurkó László új társulatának, a Huszonötödik Színháznak lesz a tagja. Ronyecz Mária a Magyar Nemzeti Színházzal írt alá szerződést. Orbán Tibor rendező-színész a Kecskeméti Katona József Színház, Antal Anetta a Miskolci Nemzeti Színház tagja lesz. Elmegy Karikás Péter is, aki azonban egy színházzal sem írt alá szerződést, úgynevezett „szabad úszó" művészként dolgozik majd tovább.

S az újak?

Sokan jönnek Kaposvárról, így Tímár Éva, Kis István, Koltai Róbert. Kis István a Vígszínházban vendégszerepel most, Koltait a televízió képernyőjéről ismerheti a pécsi közönség. Az Állami Déryné Színháztól ide jön Somody Kálmán, valamint két most végzett főiskolás: Bus Kati, aki Pesten a „Tetovált rózsában" aratott sikert, továbbá Sipeki Tibor.

Szigetvári siker Bulgáriában

Az elmúlt években komoly kapcsolatot épített ki a Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya a bolgár Jambol megyeszékhellyel. Közreműködésük következtében a szigetvári Tinódi Vegyeskar meghívást kapott a kétévenként Jambolban megrendezésre kerülő „Arany Diana Kamarakórus Fesztiválra". Ez a rendezvény a Pécsi Kamarakórus Fesztiválhoz hasonló jelentőségű a bolgár zenei életben.

A kórus kilenc felejthetetlen napot töltött Bulgáriában. A jamboliak vendégeként megismerkedett Szófia nevezetességeivel. — A Bolgár Nemzeti Operában az Anyegin előadását nézték meg. Május elsején a kórus vezetősége számára Nikolaj Gáganov, a Megyei Tanács elnöke adott fogadást, ahol Kiril Krisztov, a Városi Tanács elnöke is megjelent. A fogadás befejeztével a felvonulás díszemelvényére invitálták az énekkar minden tagját

Délután a Jamboltól 20 km-re fekvő, 2000 lakosú Botevóban vendégszerepelt az énekkar. Az utcán üldögélő egyszerű emberek meleg kézfogással üdvözölték magyar vendégeiket. A kórus tagjai itt érezték igazán a magyar és a bolgár nép közötti barátság őszinteségét, eleven hatását. A magyarok műsorát meleg tapssal ünnepelte a közönség.

A hangverseny befejése után a Művelődési Ház előtti térségen folytatódott a barátkozás. Együtt kólózott a nemzeti viseletbe öltözött bolgár gyermektáncos a megyei művelődésügyi osztály vezetőjével, a község párttitkárával, néhány idősebb, piros nemezővet viselő paraszt bácsival és a falu pedagógusaival. A bátrabb magyar lányok is „kólóra" perdültek. Tinusz János, a küldöttség vezetője ajándék átadásával pecsételte meg a két nép barátságát.

Az Arany Diana Fesztiválon Bulgária legjobb hét kamarakórusa vett részt. Ebben az erős mezőnyben kellett helytállnia a Tinódi Kórusnak. A magyarokon kívül más külföldi kórus nem kapott meghívást.

A fesztiválon a kórusokat nem rangsorolták. A hangversenysorozat befejezése után a zsüri konferenciát tartott, a szakemberek és a kórusvezetők számára, melyen személyesen közölték minden kórusvezetővel a pozitív és negatív tapasztalataikat. A szigetvári Tinódi Kórus teljesítményéről a zsüri és a szakemberek nagy elismeréssel nyilatkoztak. — Közvetlenül a kórus fellépése után Georgi Dimitrov professzor — a zsüri elnöke — személyesen gratulált Hergenröder József karvezetőnek. Kiemelte a Tinódi Kórus igényes és szép műsorválasztását, mely a reneszánsz madrigáloktól a romantikus mestereken át, a ma élő magyar zeneszerzőkig minden jelentős zenei korból hozott egy-egy kis remekművet, s ezeket stílusszerűen szólaltatta meg. — Megdicsérték a kórus egységes szép hangszínét is. A bolgár karvezetők, amikor megtudták, hogy az egységes hangszín a rendszeres hangképzés eredménye — elmondták, hogy a tapasztaltakat a jövőben ők is alkalmazni kívánják. Legnagyobb sikere Kodály: Ének Szt. István királyhoz; Bárdos: Himnusz a békéről és Tillai: Elmégy rózsám? — című művének volt. Az utóbbi partitúráját el is kérték a karvezetőtől. Georgi Dimitrov külön kiemelte Hergenröder József karvezető dinamikus és a stílusokhoz alkalmazkodó vezényletét, Horváthné Farkas Éva zongorista bravúros és ugyanakkor alkalmazkodó kíséretét és Hergenröder Józsefné énekszólista egyéni hangszínét és jó orgánumát.



A Tinódi vegyeskar

Jambol megye tanácselnöke — a fesztivál befejezése után — a 12 emeletes, modern Tundzsa Szálló különtermében fogadást adott a karvezetők, zsüri tagok, és a teljes magyar kórus számára.

Bóra Ferenc

Árpád-kori falu maradványai Nagybaracskánál

A bajai múzeum régészei leletmentő ásatásokat folytattak Nagybaracska térségében. A község mellett, az új hídnál egy temető leleteit, a régi Duna-ág partján pedig egy falucska maradványait mentették.

Mindkét lelőhely 11. századbeli, a temetőben kiásott 14 sírból egyélű vaskés, két tekert bronz fülbevaló, ezüst gyűrű, egy kislány hantjából fél pénz, egy kisfiú sírjából pedig negyed pénzérme került elő. A kettétört pénz egyik felét az édesanya őrizhette meg emlékként, viszont a negyed pénz „miért"-jére nincs megfelelő magyarázat.

Különlegességek jellemzik a 900 éves falut is. Így például templomot közvetlenül a régi Duna-ág partjára építettek, s azt nem veszi körül temető, mint más korabeli településeken. A kiásott, égett nádszálakból arra következtetnek a régészek, hogy az Árpád-kori falu házai, nádfedelesek voltak, s azok leégtek valamikor.

hírek

1970. MÁJUS

20

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Bernát

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.01, nyugszik 19.21 órakor. A Hold kél 19.10, nyugszik 3.02 órakor.

Oklevélátadó ünnepség Szentdénesen

Kedden délelőtt, ünnepi küldöttgyűlést tartottak a szentdénesi Egyetértés Termelőszövetkezet központjában abból az alkalomból, hogy a Mecsek és Dráva menti Tsz Szövetség területén folyó gazdálkodási versenyben — 1969. évi eredményeik alapján — harmadik helyezést értek el. A hatvan tagszövetkezet közül csak Baksa és Szentlőrinc előzte meg őket. A szendénesi tsz kiegyensúlyozott fejlődését, figyelemre méltó termelési és jövedelmezőségi eredményeit Czégény József, a Megyei Pártbizottság mezőgazdasági osztályvezetője méltatta, majd átnyújtotta a harmadik díjért járó díszoklevelet és 5000 forint pénzjutalmat Papp Zoltán tsz-elnöknek. Az ünnepi küldöttgyűlés legszebb megnyilvánulása az a felajánlás volt, amelyet a termelőszövetkezet két szocialista brigádja tett. A traktoros és szerelő szocialista brigád tagjai egy teljes 10 órás műszakjuk bérét az árvízkárosultak megsegítésére ajánlották fel.

Betörések

Kedden hajnalban két betörés történt Pécsett. Ismeretlen tettesek leverték a lakatot Tordai Gyula III. Mecsekszentkút 23/a alatti pincéjéről és behatoltak. Húsz liter bort, egy autószifont valamint egy Doxa karórát vittek magukkal.

Betörők jártak Varga Ferenc Mecsekszentkút 21-es számú házában is. Innen egy kék teddy bundát, fényképezőgépet, táskarádiót, valamint 700 forintot tulajdonítottak el. A tettesek kézrekerítésére nyomozás indult.

●

— A pécsi katonai felkelés 52. évfordulója alkalmából a pécsi fegyveres erők képviselői, szerdán délelőtt kilenc órakor ünnepélyes keretek között megkoszorúzzák Pécsett a Köztársaság téri emlékművet.

— Magyarbolyban a művelődési ház honismereti és díszítőművész szakkörének kiállítása nyílik meg május 21-én. A község a felszabadulás negyedszázados évfordulója alkalmával rendezte meg ezt az etnográfiai kiállítást.

— A pécs-gyárvárosi ötös számú orvosi körzet vöröskeresztes aktívái bensőséges hangulatú öregek napi ünnepségeket rendeztek a városrészben élő idős emberek tiszteletére. A gyárvárosi iskola úttörői műsorral szórakoztatták a több mint száz öreg vendéget.

— Nyári napközi táborok. Pécsett készülődnek a nyári napközi táborokra. Huszonkét önkéntes táborvezető és táborvezető-helyettes oktatását már megtartották. Ezen kívül az illetékesek meglátogatták az ugyancsak jól működő zalaegerszegi nyári tábor helyszínét, épületeit, tapasztalatok megszerzése céljából.

— Óriásharcsa. Román István, a Szombathelyi Vasas Ktsz dolgozója Rum mellett a Rábában kapitális harcsát fogott. A ragadozó hossza 240 centiméter, átmérője 120 centiméter, súlya pedig mintegy nyolcvan kiló.

— A Művészeti Szakközépiskola zeneművészeti tagozata pótfelvételt hirdet zongora, vonós, fúvós (fa és réz) és énekszakos tanulók részére. A pótfelvételre mind gimnáziumi, mind pedig már érettségizett, szakmai tagozatos hallgatók jelentkezését várjuk. — A felvétel helye: Pécs, Mátyás király u. 15. Ideje: 1970. június 10. de. 10 óra. A jelentkezéseket az iskola tanulmányi osztályára kérjük beküldeni. — Jelentkezési határidő: május 30. Művészeti Szakközépiskola Igazgatósága. (x)

— A Dunántúli Napló szerkesztősége május 20-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.

Szállj le a hajamról!

Üres ülés az autóbuszban, mellette fiatalember áll, hosszú haja a válla alá ér. Észreveszi, hogy kifűződött a cipője. Lehajol megbütykölni, miközben félméteres haja az üres ülésre hull. Ebben a pillanatban foglalja el az üres helyet egy gyerek, észre sem veszi, hogy mi van a széken. A sörényes befűzi cipőjét, próbál felegyenesedni, de nem tud...

Mérgesen szól a gyerekre:

— Ócsi akkora pofont adok... Szállj le a hajamról, mert nem tudok felkelni.

(—y)

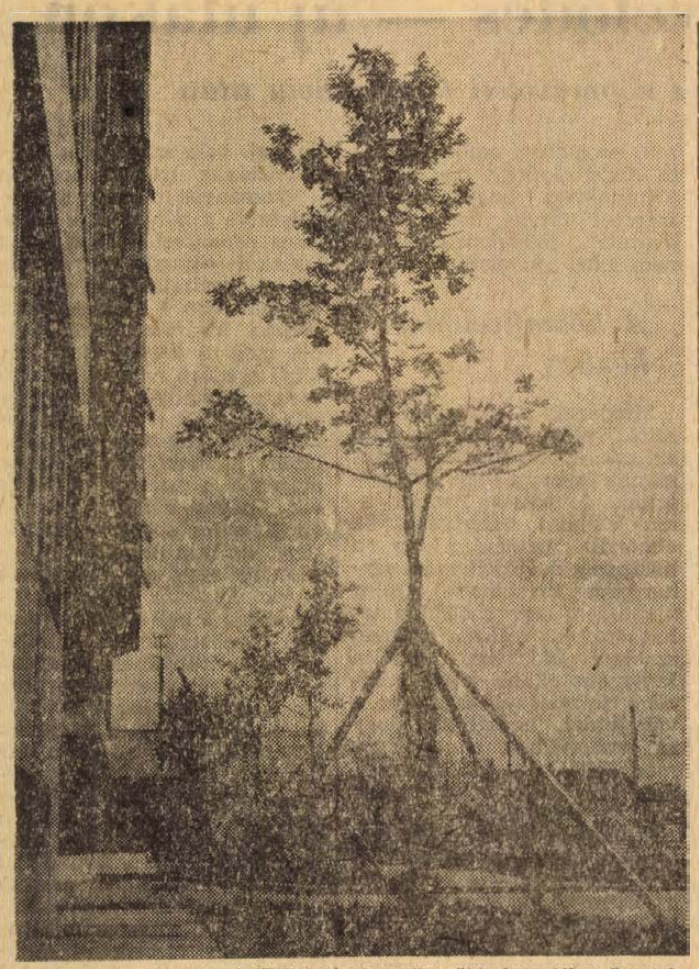
— Agyontaposták a bikák. A gyirmóti Hajnal Csillag Tsz istállójában — figyelmeztetés ellenére — bemerészkedett a bikák közé Bóka János 59 éves éjjeliőr. A szerencsétlen embert az állatok halálra taposták.

— Orvosi hír: dr. Bokrétás András belgyógyász és tüdőszakorvos tovább rendel. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 3. (x)

— Gyorshajtás okozta azt a balesetet, amely 18-án délután történt Szigetvár és Pécs között. Jokl Margit 30 éves osztrák állampolgár személygépkocsijával az útmenti árokba hajtott. A balesetnél a vezető, valamint utasként szállított férje és nyolcéves gyermeke is megsérült. Az anyagi kár 50 ezer forint.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Tűz keletkezett kedd hajnalban Óbányán. Kigyulladt és csaknem teljesen elégett a 21-es számú lakóház tetőszerkezete. A lángok elpusztították a padlásfeljáróban tárolt ruhaneműt és használati eszközöket is. Az oltáshoz a pécsi, valamint a szekszárdi tűzoltók is kivonultak. A becsült kár 15 ezer forint. A tüzet helytelenül a kéménybe épített gerenda okozta.



A gyökérzetet összefogó földlabdával együtt több éves fákat ültettek, az épülő városközpont már kész épületei, az SZTK és az ügyészség elé.

Fotó Erb János

— Primőr. Fólia alatt mintegy háromnegyed holdon termeszt primőröket a pécsváradi ÁFÉSZ irányításával a helyi zöldségtermesztő társulás. A pécsváradi zöldpaprika már piacra került, szüretelik a kisparadicsomokat. Uborkájuk előreláthatólag a hónap végén kerül a pécsi piacokra.

— A pécsi Balokány strand május elseje óta feltöltött medencékkel várja a fürdővendégeket, eddig azonban csak a sportolók merészkedtek a vízbe. Ha igény mutatkozik, azonnal nyitják a strandot.

— Új részleggel bővült a Pécsi Járási Építő Ktsz. Pécs, valamint Baranya vízproblémájának enyhítésére a Városi Tanács felkérésére a jövőben kútfúrással is foglalkozik a szövetkezet.

— Rendőrkézen a betörők. Hírt adtunk róla, hogy május 14-én hajnalban betörtek az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat Bálics út 27. szám alatti élelmiszerboltjába. A tettesek, egy hat tagú, fiatalkorúakból álló galeri a napokban kézrekerültek.

●

KETTŐS HALÁL AZ ORSZÁGÚTON

Fának ütközött egy motorkerékpár kedden délután Szellő község közelében. A motort vezető Nikolausz Sándor 27 éves, Pécs, Mikszáth Kálmán u. 19., valamint utasa Melczer László 21 éves, romonyai lakos a helyszínen szörnyelhalt. A baleset körülményeit a rendőrség vizsgálja.

— Dr. Csizmadia Andor egyetemi tanár, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar jogtörténeti tanszékének vezetője a Pécs és Pozsony közötti egyetemi kapcsolatok keretében Pozsonyban és Prágában járt, ahol a levéltárakban kutatómunkát végzett és A közigazgatás racionalizálásának kérdései a két világháború között Magyarországon címmel előadást tartott.

— A gyermeknap alkalmából május utolsó vasárnapján rollerversenyt rendeznek a Széchenyi és a Színház tér között. A legjobb helyezést elért gyerekeket díjazzák. A négy korcsoportban indított versenyre a vevőszolgálatnál lehet jelentkezni.

●

A MÉK árai

A szerdai piacon megjelenik a primőr zöldborsó, kilója 35 forint. A földieper ára 80 forintra mérséklődött, míg az import csemegeszőlő változatlanul 28 forint. A piros-paradicsom 54, a korai uborka 35, az új karalábé darabja pedig 2,20. A hónapos retek csomónként 1—1,40, míg a zöldhagyma, minőség szerint 90 fillér és 1,20 között van. A fejessaláta 1—1,20, a hegyes zöldpaprika darabja 1,80—2,40, a kovácsházi 2,80, a töltenivaló 4 forint. A paraj és sóska, változatlanul 8 forintért vásárolható. A csomósgyökér zölddel 1,40, a petrezselyem zöldjét pedig 80 fillérért árusítják. A jelenlegi árak: alma 5,60—6,80, burgonya gülbaba 3,70, rózsa: 3,40, egyéb 2,90. A cékla 3,80, a sárgarépa 3, a petrezselyem gyökér 6 forint. A savanyú káposztát 5 forintért adják, míg a dióbél változatlanul 68 forint. A tojás 1,20 darabonként.

Gyakorlati verseny négy szakmában

Kedden a gyakorlati versenyekkel folytatódott a szakmunkástanulók országos vetélkedője. Huszonkilenc mezőgazdasági szakiskola 94 harmadéves tanulója mérte össze gyakorlati készségét, tudását négy szakmában.

A balatonfüredi, egri, kecskeméti, péceli, soproni, villányi hajdúdorogi és abaújszántói iskolák szőlésztanulói részére a Villányi Állami Gazdaságban bonyolították le a gyakorlati versenyt, amelyen tíz fiú és nyolc lány indult. A négy feladat közül a borkezelés és az oltványkészítés bizonyult a legnehezebbnek, de a versenyzők többsége jól oldotta meg feladatát.

A baromfitenyésztők vetélkedőjén, amelyet Bárban, a Bolyi Állami Gazdaság baromfitelepén rendeztek meg huszonhárom leány tanuló között egyetlen fiú versenyzett. Nemcsak a naposcsibék export csomagolásában kellett jártasságot elárulni, vagy a tojásválogatásban, lámpázásban, keltetőgépbe rakásban jeleskedni, de be kellett mutatni a versenyzőknek a legkorszerűbb fertőtlenítési módszereket, a zárófertőtlenítést, és gazdaságossági számítást kellett végezniök, arra vonatkozóan, hogy két baromfifajta közül ráfordítás és hozam összevetésével melyik fajtát választanák.

A versenyzők név nélkül, pusztán szám feltüntetésével versenyeztek, s az eredményeket csak a verseny teljes lebonyolítása után szerdán délután hozzák nyilvánosságra a Pécsváradon sorra kerülő ünnepélyes eredményhirdetés alkalmából. Ezt megelőzően bonyolítják le a szóbeli versenyeket. A maximálisan adható 60 pontból a gyakorlati eredmény teszi ki a 40-et és az írásbeli, szóbeli, osztozik a maradék 20 ponton. A fődíjak mellett számos különdíj is kiosztásra kerül: táskarádió, fényképezőgépek, kerámiák.

●

— Az adóhatóság felhívja az ország területén bárhol beépítetlen telekkel rendelkező magánszemélyeket, hogy telkeikről május 31-ig bevallást tartoznak adni az 1970. évi telekadó megállapítása végett. A bevallást a lakóhely szerint illetékes adóhatóságnál beszerezhető bevallási nyomtatványon kell ugyanide és ezenkívül még a telek fekvése szerint illetékes adóhatósághoz is benyújtani. A bevallás kitöltésére vonatkozóan az adóhatóság részletesen megadja a szükséges felvilágosítást. (x)

— Buksi nevű, négyéves, fekete pulikutyánk elveszett. Becsületes megtaláló értesítését várjuk a 49-63-as telefonon, vagy Somfa u. 3. sz. alatt — Pálos templomnál. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Főként nappali felhőképződés, valószínűleg csapadék nélkül. Mérsékelt, időnként megélénkülő változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

A tárgyalóteremből

Veszélyeztetés, cserbenhagyás

Halálos végű baleset történt 1969. november elsején este a Cserdi felé vezető úton. Kivilágítatlan lovaskocsit hajtott ifj. Lakatos József 29 éves cserdi lakos. Mögötte egy motorkerékpár haladt, amelyet Géra János helesfai lakos vezetett. Utasként édesapját, id. Géra Jánost szállította. A motorkerékpár tompított fénye nem világította be kellően a féktávolságot, így a vezető későn vette észre a kivilágítatlan lovaskocsit és nekiütközött. A balesetnél id. Géra János súlyosan megsérült és két nap múlva meghalt.

Ifj. Lakatos József, a lovaskocsin lévő Petrovics Ferenc cserdi lakossal együtt néhány percig a helyszínen tartózkodott. Időközben több jármű érkezett. Lakatos, kihasználva, hogy a jelenlévők a sérülttel foglalatoskodnak, elhajtott anélkül, hogy a sérültről érdeklődött, vagy a segítségét felajánlotta volna. Felháborodott tanúk eredtek utána, erélyes fellépéssel kényszerítve a visszatérésre.

Az ügyben tegnap hirdetett ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki ifj. Lakatos Józsefet foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésben és segítségnyújtás elmulasztásában és 1 év négy hónapi szabadságvesztésre ítélte. Géra Jánost foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésben találta bűnösnek a bíróság és 10 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Segítségnyújtás elmulasztásáért 7 hónapi szabadságvesztésre ítélték Petrovics Ferencet.

●

— A Komlói Állami Erkel Ferenc Zeneiskola május 21-én, csütörtökön és 22-én, pénteken délelőtt 10—12-ig, délután 2—5 óráig felvételi vizsgát tart előképzősök, hangszeresek, valamint magánénekesek részére.

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

22.

Másodszor: lehetővé teszi a Madame számára, aki a terem baloldalán húzódó söntéspult mögött trónol, hogy tüzetesen szemügyre vegye a betérőt. Véletlenül, szórakozottságból nem hozott-e magával fegyvert? Az ösvények tisztelete mellett, fontossági sorrendben másodikként az is íratlan törvény Ciduróban, hogy a Florestába sem puskát, sem pisztolyt, sem bozótvágó kést, semmiféle komolyabb lőfegyvert, vagy szúróeszközt bevinni nem szabad. Hosszú évek tragikus tapasztalatai alakították ki ezt a szabályt, nélküle az Aranyváros lakossága talán már rég kipusztult volna. Gyilkoló szerszámait kint, a tornácon mindenkinek le kell raknia — az öreg Doido vigyáz rájuk. — Végezetül pedig a bejárati lámpa segít megtalálni a kijáratot azoknak, akik a „hangulat" tetőfokán jónak látják, hogy minél gyorsabban távozzanak. A másik égő a nagyterem közepéről csüng alá. Ha tekintetbe vesszük az ivó méreteit, a mennyezetet tartó hat faoszlop árnyékvető szerepét, továbbá, hogy a két lámpa alig pislákolt, csak erős túlzással állíthatnánk, hogy alkonyat után a Floresta nagyterme fényárban úszik. Igaz viszont, hogy a fényárt itt még soha, senki nem is hiányolta.

Három kisebb és két nagy asztal alkotja a terem bútorzatát, természetesen a szükséges lócákkal, székekkel. A hosszú söntéspult mögött húzódó italosállványt középütt alacsony, kétszárnyú lengőajtó szakítja meg, ez vezet a konyhába. Nagyon praktikus alkalmatosság ez a lengőajtó. Egyrészt az ajtó feletti résen szabadon szállhat be az ivóba a tűzhelyen sülő, fővő ételek ínycsiklandozó, csábító illata, másrészt a Madame és lányai, amikor székek, palackok és emberek repkednek a levegőben, hamar kimenekülhetnek rajta. Illetve a tulajdonosnő az alacsony lengőszárnyak mögül a fejét kidugva szorgalmasan jegyezheti, hogy kinek a számláját kell megterhelnie a különféle berendezési tárgyak pusztulása nyomán. És hogy ki távozik fizetés nélkül.

A bejárattal szembeni túlső oldalon hat lépcső vezet fel a karzatra. Ez könyöklővel határolt keskeny folyosó, az ivó szélességében, a Madame irodája, „lakosztálya" és a lányok szobácskái nyílnak innen.

*

E napon, a nyolcadikon a Cartagena pusztulása óta, kora délután hirtelen beborult az ég, megeredt az eső. És ömlött, ömlött végeszakadatlan. Nagyszemű, lomha cseppek áztatták a fák leveleit, kopogtak a cabanak tetőin, mielőtt leszállt volna az alkony, sártengerré változtatták a Főteret.

Esta chuvendo...

Esik az eső...

Ha megállna az a csapadékmennyiség, ami e tájon csak egyetlen év alatt lehullik az égből, ha a talaj nem szívná be, ha a Nap nem párologtatná el, ha a felduzzadt patakok, folyók nem vinnék magukkal, ha ez a sok képtelen „ha" nem volna, két-három méter magasan borítana mindent a víz.

A Floresta nagyterme még üres volt, egy vendég ült csak a bejárattól jobbra lévő kis asztal mellett és rumot ivott, leplezetlen undorral. Honda László, természetesen.

Ivott s közben elméjében először katonásan, időrendben felsorakoztak azok a tények, ismeretek, közvetlen és közvetett információk, amelyeket egy hét alatt sikerült Ciduróban összegyűjtenie. Az első adatok, amelyek a németek fazendáján, rövid fogsága alatt jutottak tudomására, aztán az itt-ott elcsípett beszédfoszlányok, indulatos vagy suttogva kiejtett szavak, egy sokatmondó fintor, egy lehorgasztott fej, kis történetek, amelyeket akkor hallott, amikor senhor Plombalt kísérte el felcser-útjaira... Később a kronológiai rend átcsoportosult, most már logikai mező alakult ki, megvilágosodtak az események kölcsönhatásai, az összefüggések. Itt-ott hézagosan, de lényegileg áttekinthetően összeállt az egész tabló.

Lássuk csak... Tehát ezek a Müllerék eredetileg sem azért jöttek ide esztendővel ezelőtt, hogy a két kezük munkájával kaparjanak összesze némi aranyport. Pontosan tudták, hogy a kincsszerzés, a meggazdagodás kulcsa nem egy-két parcella az Aranypatak partján, hanem az Ilha gőzös, ez a rozzant láda. Müller már az első héten megvette az öreg Doidótól, a korábbi tulajdonostól. Jóformán bagóért. Az egész telepet meglepte a vásár, azóta is hívják Doidónak, bolondnak az öreget. Az még a papnak sem árulta el, hogy miért ment bele ebbe a rossz üzletbe, utólag sem panaszkodott. Hozatott magának a legközelebbi hajójárattal egy öszvért, összetákolta a lajtoskocsiját, vizet szállított, esténként kezelte az áramfejlesztőt, őrizte a Floresta tornácán a fegyvereket, meghúzta magát és — hallgatott.

(Folytatása következik)

Segítség az árvízkárosultaknak

Baranyai segítség a védekezésben

Felvonult az árvízvédelmi osztag is

Baranyaiak is részt vesznek a felső Tisza-vidék árvízvédelmében. Kedden délelőtt Polohn István, a Vízügyi Igazgatóság osztályvezető főmérnökének szobájában magnetofonról visszajátszva hallom a természeti katasztrófa által sújtott vidékről érkezett helyzetjelentést. Néhány mondat: 340 négyzetkilométeres terület áll víz alatt. Az utakat csak a távíróoszlopok jelzik. Az állatok a magasabb részeken várják az áradat elvonulását. A Tisza Záhonynál tetőzik, lejjebb árad. Olcsvaapátinál már egy 130 méteres szakaszt robbantottak ki a töltésből, amelyen keresztül visszavezetik a Szamos és Tur által határolt, elöntött terület vizét. Ugyanakkor Olcsvánál most folynak az előkészületek a töltések felrobbantására, amelyen majd levezetik a Szamos és Kraszna közötti területek elöntéseit. A honvédség a vegyvédelmi szolgálat szoros együttműködésével megkezdte a kutak fertőtlenítését.

— Az erőket tehát kétfelé kell csoportosítani — mondja a főmérnök. — Egyrészt az elöntött területekről levonult víz után, meg kell teremteni a lehetőséget a lakosság visszatelepítésére. — Másrészt továbbra is védekezni kell a folyók, különösen a Tisza partján. Nemcsak a Tisza felső vidékén, hanem lejjebb is, hiszen a veszély a következő napokban már ott várható.

Az árvízvédelemben bányászok is segítenek. Az egységes vízügyi szervezet eleve feltételezi, hogy a területi vízügyi igazgatóságok saját hatáskörükön kívül másutt is segítséget nyújtsanak A Dél-dunántúli Igazgatóság például a Körös-vidéki Igazgatóság területén (megfordítva is) nyújt általában segítséget. A mostani helyzetben azonban szükséges, hogy a Tiszán is védekezzenek.

— Az első értesítés 14-én, csütörtökön 10 óra 43 perckor érkezett, amely szerint száz gumicsizmával és szerszámmal felszerelt munkást helyeztünk készenlétbe. Este 20 óra 15 perckor az OVH rádiója utasított bennünket, hogy a 20 tonnás vagy ennél nagyobb trélereket indítsuk útba. Pénteken hajnalban 5 óra 45-kor tíz gátőrt kértek a mátészalkai védelmi központba.

Amikor a gátőrök autóba ültek, hogy minél előbb megtegyék a több száz kilométeres utat, az események már gyorsabban peregtek: egymás után indult útnak a Pécsről küldött segítség a felső Tisza vidékre és Szeged felé. Ma már 10 mérnök, 17 technikus, 9 gátőr, 10 munkavezető, gépkezelők és segédmunkások 180 fős serege dolgozik a gátakon. Az embereken kívül jelentős gépi erőket is küldtek: 11 földtoló, 8 nagyteljesítményű földnyeső, 4 kotrógép, a Vízügyi Igazgatóság 17 saját és 67 más vállalathoz tartozó szállító járműve állt munkába a veszélyeztetett területeken.

Az árvízvédelmi osztag cölöpverőkkel, világítóberendezéssel, vízi és szállító járművekkel, rádióval felszerelve Makó térségébe vonult.

Tegnap szerkesztőségünket számosan levélben, telefonon értesítették arról, hogy az árvízkárosultak támogatásának milyen módját választották, egyben kérték, közöljük az árvízkárosultak segítségére nyitott csekkszámla számát.

A beremendi Dózsa Termelőszövetkezetben hétfőn este tervtárgyaló küldöttgyűlést tartottak. *Vajda János* traktoros javaslatára a küldöttek a közös gazdaság nevében tízezer forint gyorssegélyt szavaztak meg.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat Kutató Mélyfúró Üzem „Szabó József" geológus szocialista brigád tagjai tegnap reggeli röpgyűlésükön személyenként 100—100 forintot ajánlottak fel. A tizenöt tagú brigád felhívással fordult a szocialista munkacsapatokhoz s mindazokhoz, akik együttéreznek a károsultakkal, erejükhöz mérten nyújtsanak anyagi segítséget.

A kozári kőbánya Május 1. nevű, tizenkét tagú szocialista címért küzdő brigádja arra vállalkozott, hogy egy szabad szombatjukon dolgoznak és bérüket eljuttatják az árvízkárosultaknak.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat 5/3-as szigetvári építésvezetőségének műszaki, fizikai dolgozói röpgyűlésen felajánlották, hogy a május havi keresetük egy százalékát nyújtják segítségül.

Az Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. számú pécsi gyárának dolgozói május 24-én kommunista vasárnapot tartanak, mintegy 500 fő vesz részt a munkában s bérükből 25—30 ezer forintot küldenek az árvízkárosultak segítésére.

A pécsi ÁFÉSZ öt szocialista brigádja háromezer forintot ajánlott fel. A Ruházati Bolt Mechanizmus brigádja ezer forintot, a központi raktár Petőfi Sándor brigádja ötszáz, a szállítás Jószerencse brigádja ötszáz, a Szőlőskert szocialista brigádja ötszáz és a Magbolt szocialista brigádja szintén ötszáz forinttal járult hozzá az árvízsújtotta szatmáriak megsegítésére.

Az árvízkárosultak csekkszámla száma: OTP 440—98005, Nyíregyháza 1544. A számla megnevezése: árvízkárosultak.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsától kapott tájékoztató alapján közöljük, azok, akik természetbeni segítséggel szándékoznak enyhíteni a bajbajutott embereken, a szállítmányt Nyíregyházára irányítsák.

MA:

Pesten játszanak a Pécsi Filharmonikusok

A Pécsi Filharmonikus Zenekar ma este Budapesten ad hangversenyt, s ezt a Magyar Rádió ultrarövidhullámú adása egyenesből közvetíti

— Minden évben egyszer Budapesten is fellépünk — mondja Nagy Ferenc, aki a mai esti koncertet vezényli. — Az idén szerettünk volna kifejezetten magyar műsort adni, mégpedig Liszt Tasso című szimfonikus költeményét Bartók Hegedűversenyét és Kodály Háry János szvitjét. Ruha Istvánnak, a világhírű kolozsvári hegedűművésznek a kívánságára azonban, aki a hangversenyen közreműködik, Bartók helyett Beethoven D-dúr hegedűversenyét adjuk elő. Egyébként nagy öröm számunkra, hogy Ruha Istvánt éppen mi, pécsiek kísérhetjük a pesti közönség előtt.

Ruha István zenekari hangversenye

Szokatlanul nagy feladatot vállalt magára a kiváló kolozsvári művész, amikor három, egyenként is teljes embert kívánó hegedűversenyt tűzött pécsi hangversenyének műsorára. Ilyesmire csak a legnagyobb előadók mernek vállalkozni néha-néha, és az ő esetükben is gyakran azt érezzük: kevesebb több lett volna. elfáradt a művész a műsor végére. Ruha Istvánnál ennek a veszélynek az árnyéka sem merült fel, hangversenye teljes egészében olyan magas szintű muzsikálással, olyan élménnyel ajándékozta meg a pécsi közönséget, amelyben az előadóművészet legnagyobbjaitól is csak kivételes esetben részesül a hallgató. A közönség alig tudott betelni a ritka élmény örömével, a vastaps ezúttal teljesen megérdemelt volt.

Ruha István nem először játszott Pécsett Bachot, Mozartot, Beethovent, a hallottak alapján úgy érezzük, hogy művészi fejlődésének eddig nem ismert magaslatára jutott el. Ha régebben romantikusnak ítélték Ruha István lobogó temperamentumú hegedűjátékát, ma úgy hat, hogy vonója alatt szemünk láttára, fülünk hallatára születik meg maga a mű. Előadásmódja teljesen szabad, improvizatív jellegű. Olyan figurákba, mások előadásában lényegtelennek tűnő részletekbe lehel életet, amelyek által az újrafelfedezés örömével hallgatjuk a jól ismertnek vélt művek teljesebb gazdagságát. Mindez nem jelenti a klasszikus remekművek önkényes értelmezését! Ruha István alázattal hatol a mű legmélyére, művészi ösztöne, kivételes tehetsége azonban olyan mélységekig vezeti el, ahová a hallgató ámulva követi a művészt.

Ruha István hatásának másik titkát előadásmódja közvetlenségében találjuk, sokszor úgy érzi a hallgató, hogy most csak őneki játszik a művész. — Máskor a zenekarhoz fordul, hogy játéka intenzitását, kifejező erejét átsugározza előadó társaiba is. Amikor teheti, együtt játszik az elsőhegedű szólamával, ilyenkor az egész játékot, sőt a teljes zenekarét fényesebbnek, ritmikusabbnak, kifejezőbbnek halljuk. Ruha István hegedűhangja általában karcsú, ugyanakkor fényes is tud lenni. Mindig salaktalanul tiszta, mentes minden bántó zörejtől. Közhelynek számít virtuóz technikájáról szólni, mégis kiemelnénk, hogy ez a tökéletesnek mondható technikai felkészültség, ez a hallatlan könnyedség soha nem öncélú, a mű kifejezésének teljességét szolgálja.

Nem könnyű kísérni Ruha István szabadon szárnyaló, szinte kötetlen hegedűjátékát. Éppen ezért csak az elismerés hangján szólhatunk mind a vezénylő Nagy Ferencről, mind pedig a Pécsi Filharmonikus Zenekarról. Rég hallottuk zenekarunkat úgy együttjátszani szólistával, mint ezúttal. Része van ebben az alapos felkészülésnek — külön örülünk, hogy budapesti szereplése előtt „jó formát" árult el a zenekar — része a vendégművész magával ragadó szuggesztivitásának. Az sem közömbös, hogy a karmester minden kézmozdulatát, szemevillanását jól ismerik a zenekar tagjai, könnyen tudták követni elképzeléseit. Nagy Ferenc szerényen a háttérben tartotta a saját szerepét, minden erejét arra összpontosította, hogy a kiváló szólista megfelelő zenekari kíséretet kapjon.

Aligha felejti el a hallgató ezt a hangversenyt. Bach E-dúr hegedűversenyének szélső tételeiben az acélos, ugyanakkor hajlékony ritmikát, a lassú tétel csodálatos mélységét. Mozart A-dúr hegedűversenyének üdeségét, könnyedségét, a dallamformálás szépségeit. Legkevésbé Beethoven Hegedűversenyét, a hegedűmuzsika egyik kiemelkedő szépségű alkotását, amelyben a nagy mester humánus vallomását az élet szépségéről, teljességéről oly humánus művészi eszközökkel jelenítette meg Ruha István.

Szesztay Zsolt



Hamupipőke győzött

A Pécsi Nemzeti Színház jól bevált gyermekszínháza minden eddiginél nagyobb sikert aratott a Hamupipőke előadásával. A premier óta tart az ostrom, a város gyerekei minél többen akarnak bejutni valamelyik előadás nézőterére. A darabban szinte a teljes operettgárda játszik, így a színészegyeztetés nehézségei miatt százak maradtak le a darabról. A telefonok, levelek hatására „megtört a jég", a színház — tekintettel a gyermeknapra — május 31-én, vasárnap megváltoztatta a délutáni műsort, s levette arról a Mágnás Miska című operettet, s helyette három órai kezdettel a Hamupipőkét játsszák. Persze a nagyszínházban, ahová sokkal több gyerek fér be. Mivel azonban erre az előadásra is egy nap alatt elkelt minden jegy, újabb nagyszínházi előadást terveztek be, mégpedig június 3-án este 6 órai kezdettel. (Képünk: Hamupipőke és a királyfi, Cseh Mária és Mester István.)

Szovjet tanárok és diákok a főiskolán

Szovjet tanárok és diákok Magyarországon tartózkodó harminc fős csoportját látta vendégül tegnap a Pécsi Tanárképző Főiskola. A Moszkvából, valamint a Szovjetunió más városaiból érkezett vendégek között felsőoktatási intézmények tizenegy tanára, docense, aspiránsa, valamint hallgatói vannak.

Négy hónap alatt elkészült egy 38 millió forintos beruházás

A Bábolnai Állami Gazdaságban kedden átadták rendeltetésének Európa egyik legnagyobb csibekeltető üzemét. Bár a gazdaságban 6 keltető üzem működik, ezek már nem tudják az igényeket kielégíteni.

A saját tervezésű új, alumínium borítású épülettömböt a gazdaság brigádjai rendkívül gyorsan, alig több mint négy hónap alatt építették fel. A 20 óriás keltetőgépet az Egyesült Államokból vásárolták. Az új üzemben évente 22 millió csibe lát majd napvilágot. A „csibegyárban" mindössze 22-en dolgoznak. Úgy számítják, hogy a 38 millió forintos beruházás 2,5—3 év alatt megtérül.

Megtartották a gépkocsinyeremény-betétkönyvek sorsolását

Az Országos Takarékpénztár május 18-án és 19-én tartotta a gépkocsinyeremény-betétkönyvek 36. sorsolását. A húzáson az 1970. január 31-ig váltott és 1970. április 30-án még érvényben volt 10 000 és 5000 forintos nyereménybetétkönyvek vettek részt.

A sorsoláson 126 563 tízezer forintos betétkönyvre 134 gépkocsit, 539 487 ötezer forintos betétkönyvre pedig 285, összesen 419 autót sorsoltak ki.

10 000 forint összegű betétkönyvek:

Sor.	Szám	Kisorsolt gépkocsi
1	016164	Moszkvics 412
1	021399	Wartburg Lim. 353
1	022042	Wartburg Lim. 353
1	026053	Polski FIAT 1300
2	005863	FIAT 500
2	010484	Polski FIAT 1300
2	013900	FIAT 500
2	014007	Wartburg Lim. 353
2	015735	Moszkvics 412
2	016971	FIAT 500
3	009532	Zastava 750
3	014179	Wartburg Lim. 353
3	016135	Wartburg Lim. 353
3	017403	Wartburg Lim. 353
3	018454	Trabant Lim. 601
3	018456	Zaporozsec 966
4	014099	Zaporozsec 966
4	014787	Zastava 750
4	021344	Zastava 750
4	029621	Zastava 750
4	029940	Renault 10
5	017243	Moszkvics 412
6	011318	FIAT 500
6	012132	Trabant Lim. 601
6	013018	Zastava 750
6	013658	Zastava 750
6	014464	Polski FIAT 1300
6	015849	Zastava 750
7	001742	Wartburg Lim. 353
7	003583	Zaporozsec 966
7	008245	FIAT 124
7	014418	Wartburg Lim. 353
7	014708	Polski FIAT 1300
8	000113	Moszkvics 412
8	007590	Polski FIAT 1300
8	010391	Trabant Lim. 601
8	015491	Wartburg Lim. 353
8	018007	Zastava 750
9	001039	Zastava 750
9	009563	Wartburg Lim. 353
9	012522	Moszkvics 412
10	006790	Trabant Lim. 601
10	010559	Polski FIAT 1300
11	006408	Wartburg Lim 353
12	014318	Zastava 750
12	015645	Zaporozsec 966
12	020147	Wartburg Lim. 353
12	028514	Zastava 750
13	007599	Zastava 750
13	007705	Wartburg Lim. 353
13	010146	Trabant Lim. 601
13	010275	Moszkvics 412
13	014805	Polski FIAT 1300
14	013986	Wartburg Lim. 353
14	016020	Zaporozsec 966
15	007777	Renault 10
15	009821	Wartburg Lim. 353
15	011324	Zastava 750
15	012547	Zastava 750
15	013848	Trabant Lim. 601
15	016012	Wartburg Lim. 353
16	001251	Polski FIAT 1300,
16	009501	Moszkvics 412
17	002759	Wartburg Lim. 353
17	005155	Polski FIAT 1300
18	004483	Trabant Lim. 601
18	014458	Zastava 750
18	015511	Polski FIAT 1300
18	015759	Wartburg Lim. 353
18	017918	Wartburg Lim. 353
19	006301	Wartburg Lim. 353
19	007598	Zastava 750

5000 forint összegű betétkönyvek:

Sor.	Szám	Kisorsolt gépkocsi
1	504751	FIAT 124 sp. c.
1	527180	Polski FIAT 1300
1	534460	Renault 10
1	539615	Polski FIAT 1300
1	540708	FIAT 500
1	542717	Zastava 750
1	544902	Trabant Lim. 601
1	545827	Moszkvics 412
1	546758	Wartburg Lim. 353
1	552266	Zastava 750
1	553679	Zastava 750
2	512077	Polski FIAT
2	521947	Trabant Lim. 601
2	523669	Zastava 750
2	528275	Zastava 750
2	534310	FIAT 500
2	535269	Zastava 750
2	535405	Zaporozsec 966
2	541639	FIAT 500
2	543752	Wartburg Lim. 353
2	546695	Trabant Lim. 601
3	505644	Zastava 750
3	528159	Wartburg Lim. 353
3	535676	Trabant Lim. 601
3	538204	Zastava 750
3	543896	Wartburg Lim. 353
3	546955	Trabant Lim. 601
4	520384	Zastava 750
4	524683	Zastava 750
4	526231	Wartburg Lim. 353
4	527970	Moszkvics 412
4	542105	Polski FIAT 1300
4	556471	Zaporozsec 966
4	557352	Wartburg Lim. 353
4	562565	Moszkvics 412
4	565499	Zastava 750
4	567646	Zastava 750
4	577993	Zastava 750
4	578348	Polski FIAT 1300
5	529879	Zastava 750
5	522909	Wartburg Lim. 353
5	525043	Moszkvics 412
5	581274	Zastava 750
5	533645	Zastava 750
5	536835	Polski FIAT 1300
5	535808	Polski FIAT 1300
5	538037	Zastava 750
5	539140	Renault 10
5	539386	Wartburg Lim. 353
5	544349	Wartburg Lim. 353
5	545948	Zastava 750
5	545700	Zastava 750
5	547894	Wartburg Lim. 353
5	555780	Wartburg Lim. 353
5	556158	Wartburg Lim. 353
5	557805	Trabant Lim. 601
6	507916	Zaporozsec 966
6	509664	Trabant Lim. 601
6	511828	Polski FIAT 1300
6	514916	Trabant Lim. 601
6	523539	Zaporozsec 966
6	527194	Polski FIAT 1300
6	530030	Zastava 750
7	521530	Trabant Lim. 601
7	521754	Polski FIAT 1300
7	524425	Zastava 750
7	524585	Wartburg Lim. 353
7	525921	Zastava 750
7	527302	Zaporozsec 966
7	529490	Zastava 750
7	531543	Wartburg Lim. 353
8	527726	Zastava 750
8	540246	Zastava 750
8	543363	Polski FIAT 1300
8	549530	Zastava 750
8	551113	Wartburg Lim. 353
8	553703	Moszkvics 412
8	557037	Zastava 750
9	503401	Moszkvics 412
9	513624	Polski FIAT 1300
9	518788	Wartburg Lim. 353
9	518980	Wartburg Lim. 353
9	521292	Wartburg Lim. 353
9	528578	Wartburg Lim. 353
9	533117	Moszkvics 412
9	537138	Wartburg Lim. 353
9	539126	Wartburg Lim. 353
10	509035	FIAT 500
10	509075	Trabant Lim. 601
10	513096	Polski FIAT 1300
10	521538	Wartburg Lim. 353
10	523166	Wartburg Lim. 353
10	528563	Polski FIAT 1300
11	504970	Polski FIAT 1300
11	507427	Polski FIAT 1300
11	511400	Wartburg Lim. 353
11	514625	Moszkvics 412
11	515192	Zastava 750
12	521945	Polski FIAT 1300
12	535843	Wartburg Lim. 353
12	536718	Trabant Lim. 601
12	539274	Wartburg Lim. 353
12	544447	Wartburg Lim. 353
12	545973	Zastava 750
12	546371	Polski FIAT 1300
12	547430	Wartburg Lim. 353
12	551645	Zastava 750
12	554698	Wartburg Lim. 353
12	562402	Zastava 750
13	515343	Zastava 750
13	519114	Zaporozsec 966
13	521011	FIAT 500
13	521170	Moszkvics 412
14	508968	Polski FIAT 1300
14	519449	Trabant Lim. 601
14	527751	Wartburg Lim. 35
14	527895	Zastava 750
14	529383	Zastava 750
14	531297	FIAT 500
14	536688	Zastava 750
14	538247	Wartburg Lim. 353
14	543115	Zastava 750
14	543215	Wartburg Lim. 353
14	548279	Trabant Lim. 601
14	551287	Wartburg Lim. 353
14	551984	Polski FIAT 1300
15	506490	Moszkvics 412
15	521116	Moszkvics 412
15	521174	Zastava 750
15	522860	Polski FIAT 1300
15	524910	Zaporozsec 966
15	529892	Wartburg Lim. 353
15	530361	Zastava 750
15	534484	Moszkvics 412
15	537047	Renault 10
15	537466	Polski FIAT 1300
16	510294	Wartburg Lim. 353
16	523785	Zastava 750
16	525367	Wartburg Lim. 353
17	503914	FIAT 500 Lim.
17	504203	Moszkvics 412
17	506320	Moszkvics 412
17	511806	Zastava 750
17	515274	Wartburg Lim. 353
18	509998	Wartburg Lim. 353
18	516987	Zastava 750
18	517139	Wartburg Lim. 353
18	517999	Zaporozsec 966
18	525421	Wartburg Lim. 353
18	533467	Zaporozsec 966
19	504137	Wartburg Lim. 353
19	506972	Wartburg Lim. 353
19	508597	Moszkvics 412
19	511053	Wartburg Lim. 353
19	516959	Wartburg Lim. 353
19	519008	Zastava 750
19	519659	FIAT 500
19	521776	FIAT 500
19	524128	Trabant Lim. 601

Jogi tanácsadó

B. P. olvasónk kérdezi: a jogszabályok mennyi felmondási időt írnak elő, és a munkavégzés alól mikor kell felmenteni a dolgozót?

A felmondási idő a Munka Törvénykönyv rendelkezései szerint több tényezőtől függ, valamint attól is, hogy a felmondani szándékozó munkahelyén a kollektív szerződés ezzel kapcsolatban mit ír elő. Tájékoztatásul közöljük a legfontosabb rendelkezéseket.

Az 1967. évi II. törvény 27. §-a a következőket rendeli:

„A felmondási idő tizenöt naptól hat hónapig terjedhet. Ezen a kereten belül a felmondási idő mértékét a munkaviszonyban töltött idő tartamától és a végzett munka jellegétől függően a kollektív szerződés határozza meg." ... „A vállalat és a dolgozó az előírtnál hosszabb, de hat hónapot meg nem haladó felmondási időben is megállapodhatnak."

Abban az esetben, ha a vállalati kollektív szerződés a felmondási idővel kapcsolatban nem tartalmaz külön rendelkezéseket és a felek másként nem állapodnak meg, akkor a tizenöt napos felmondási idő a munkaviszonyban töltött időtől függően meghosszabbodik az alábbiak szerint:

a) ha a dolgozó tíz évet töltött munkaviszonyban, akkor négy,

b) ha a dolgozó húsz évet töltött munkaviszonyban, akkor öt,

c) ha a dolgozó harminc évet töltött munkaviszonyban, akkor hat hétre. (Mt. V. 29. §)

A munkavégzés alóli felmentéssel kapcsolatban a következőket írják elő a jogszabályok:

„A vállalat a felmondási idő egy részére vagy annak teljes tartamára a dolgozót a munkavégzés alól felmentheti. A felmentés tartamára a dolgozót átlagkeresete megilleti. Ha azonban a vállalat mond fel, új munkahely keresése végett a dolgozó részére a munkaviszonyra vonatkozó szabályban meghatározott szabadidőt feltétlenül biztosítani kell." (Mt 27. § [3])

A felmentési idővel kapcsolatban a rendelet még a következőket tartalmazza:

A munkaviszonynak a vállalat részéről történő felmondása esetén a kötelező felmentés időtartama tizenöttől harminc napig terjedhet, attól függően, hogy a vállalati kollektív szerződés a felmentési időt konkréten menynyiben határozza meg. A munka alól a dolgozót kívánságának megfelelő időpontban, összefüggően vagy részletekben kell felmenteni. (Mt. V. 30 [1])

Amint az eddigi ismertetésünkből is kitűnik, az érvényes jogszabályi rendelkezések lehetőséget biztosítanak arra a dolgozónak és a munkáltatónak, hogy a felmondás mikéntjében, a felmondási időtartamban stb. kölcsönösen megállapodjanak. Abban az esetben, ha nem kölcsönös megállapodás alapján történik a felmondás, akkor a vállalati kollektív szerződésben foglaltak az irányadók, a jogszabályban rögzített keretek között. Az idevonatkozó legfontosabb rendelkezéseket már ismertettük.

Külön szabályozták azt az esetet, amikor a *vállalat mond fel a dolgozó részére.* Ebben az esetben a felmondási idő nem lehet 15 napnál kevesebb és legalább ugyanennyi időre a dolgozót fel is kell menteni a munkavégzés alól. A jogszabályi rendelkezések csak az alsó és a felső határt jelölték meg. Ezen belül a vállalati kollektív szerződés rendelkezései az irányadók.

A jogszabály tehát csak annak a dolgozónak biztosítja kötelező erővel a munkavégzés alóli felmentést, akinek a munkaviszonyát a vállalat szünteti meg. Ennek a célja az, hogy a dolgozó részére biztosítsák az új munkahely felkutatásának a lehetőségét.

Tekintettel arra, hogy olvasónk levelében nem derült ki, hogy a vállalata mondott-e fel, vagy a levélíró, így pontosan nem tudjuk tájékoztatni arról, hogy a Munka Törvénykönyvnek melyik rendelkezését kell alkalmazni.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

A pécsi csurgatórium

Ha idegen Pécsre jön, akkor ha többet nem, de kettőt biztosan megnéz, a székesegyházat és a Mecseket. Ha valaki a székesegyházat nézi, könnyen lekerül az alsó Sétatérre és megnézi, hogy mi az a csoda a pezsgőgyár előtt. A pécsiek által „csorgatóriumnak" csúfolt vízesésrendszer ez. Ha valaki ezt meglátja, akkor megvan a véleménye Pécs tisztaságáról. Ugyanez a helyzet, ha valaki a Mecsekre akar felmenni. A Hunyadi úton az első kis tér, ahol a János kút van, még rendben van tartva, de a következő sarkon van három kis parkosítható terület. Ezek közül egyikben semmi nincs, a másik kettőben építési törmelék. A Hunyadi út két oldalán a Pálos templomig a járdák közt hagyott zöld sáv minden, csak nem zöld. Tele van végig a legkülönbözőbb hulladékkal, építési törmelékkel stb.

Kérem az illetékeseket, figyeljenek fel ezekre a jelenségekre.

Dr. Szily Imre

Népvándorlást, de korlátok között!

Az elmúlt vasárnap afeletti örömömben, hogy a hosszú tél után végre napos időre ébredtem, elhatároztam, hogy nagyobb sétát teszek a Mecseken. Ebéd után négytagú családommal a Kossuth téri autóbuszmegállóhoz mentem azzal, hogy a Dömörkapuig busszal utazunk. — Megdöbbentő volt a kép, amit ott láttam. Az egész Kossuth téri forgalmat egy személy irányította, méghozzá nő. Az egymást tipró-taposó emberek irányítása még férfinak is kemény munkát adott volna, így a kartársnő félreállt, de igaza is volt, nem tehetett semmit.

Amilyen dicséretre méltóan megoldja hosszú éveken keresztül a vállalat a halottak napi temetői „népvándorlást" azzal, hogy terelőkorlátokat épített, úgy azt hiszem a mecseki járatokhoz is megépíthetné ezeket a korlátokat.

Dr. Hegedüs Sándor

Nem kapunk parkettát

Körzeti általános iskolánk ebben az évben három új tanteremmel bővül. Ezt az örvendetes eseményt csupán az zavarja meg, hogy a tantermeket nem tudjuk befejezni, mivel nem kapunk a padozat burkolásához parkettát. A megye jónéhány TÜZÉP-telepét felkerestük kérésünkkel, azonban mindenütt nemleges választ kaptunk.

Ezért kérjük a Szerkesztőség segítségét a mintegy 200 négyzetméter parketta beszerzéséhez.

Szabó Jenő
ált. isk. ig. h. Drávaszabolcs

Szerkesztői üzenetek

Jankovics-telepi ált. iskola és óvoda nevelőinek üzenjük, hogy a Zagytó gátépítési munkálatai miatt a Hőerőmű Vállalat csökkentette a víztükör szintjét. Mivel a legkisebb szélnél is túl nagy volt a por, visszaállítják eredeti állapotába. Addig, amíg a víz szintje el nem éri a kellő magasságot, locsolással portalanítanak.

✲

Kovács J-né Beremend: Mivel annak idején a földjét térítésmentesen adta az államnak, abból most nem követelhet vissza semmit.

✲

Simon I. Mohács: Az államosított téglagyáruk után nem kaphatnak kártalanításként életjáradékot.

✲

Tóth Árpád Siklós: Levele alapján nyereségrészesedés csak abban az esetben jár, ha áthelyezéssel változtat munkahelyet.

✲

Ifj. Kiss L. Szigetvár: Csak abban az esetben tarthat kutyát, ha a lakók beleegyeznek.

Legalább a járda készülne el!

Az elmúlt év folyamán napvilágot látott egy cikk — mely az utca lakosságának szívét erősen megdobogtatta — s melyet később a Pécsi Radió is megerősített, hogy végre a városhoz tartozónak érezhetik majd magukat a kovácstelepiek is, ugyanis megcsinálják az Ürögi fasort. Sajnos, az 1969-es év elmúlt és az utca nem lett sem szebb, sem jobb, mert nem csináltak azon semmit, ellenben erősen kezd hasonlítani a hullámvasúthoz. A telep mellékutcáit két kivétellel megcsinálták. Most elkezdték két mellékutcában a járda készítését is, de azon az Ürögi fasoron, melyen a lakosság kétharmad részének forgalma lebonyolódik, semmi útburkolás nem történik. Sajnos, ősztől tavaszig sártengerben járunk.

Megoldás lenne az is, ha legalább a járda elkészülne, ha már az úttestre nincs keret, vagy egyéb akadály áll fenn. S végül szeretném megemlíteni, hogy a lakosság szívesen vállalna társadalmi munkát fák elültetésére, hogy az utcánk valóban Ürögi fasor lenne.

Kovács Istvánné
Ürögi fasor 33.

A gödröt végre betemették

Az Endresz utcának déli sora mind újonnan épült házakból áll és az épületek előtt elkészült az aszfaltos járda is, egyedül a 9-es számú ház előtt nem. A 9-es és 11-es számú házak között gáz fővezetéknek ástak gödröt, amit sokáig nem temettek be. A házban sok a kisgyerek és sokat még csak gyerekkocsiban lehet vinni. Ez a sáros út miatt borzalmas nehézséggel jár. Elmúlt a tél és sok utánjárással elértük, hogy a gödröt betemették, de még mindig nem kezdték el a járda építését. Kérjük az illetékeseket, hogy a kért járdát sürgősen építtessék meg.

A ház lakói nevében:

Pataki Kálmán

40 teherkocsi naponta

Négy évvel ezelőtt a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség MG Tsz az utcánktól nem messze homokbányát nyitott. Azóta minden évben tavasztól őszig — az esős időket kivéve — szinte lehetetlen a lakásokat szellőztetni. Naponta ugyanis 30—40 teherkocsi, vontató stb. hajt el az utcában oda-vissza, s ezek a járművek akkora port vernek fel, hogy nemcsak szellőztetni nem lehet, hanem még kint tartózkodni is lehetetlen.

Kérésünk, hogy nyissanak a homokbányához egy lakott területen kívüli utat, vagy hozzák rendbe a különben nagyon rossz állapotban lévő, mindössze 300 méter hosszú utcánkat.

Weldi József
és 7 aláírás
Harkány, Zója utca

Az illetékesek válaszolnak

„Víz nélkül"

Uj gerincvezetéket építünk

A városi vízfogyasztás különösen az új lakásépítések következtében a város nyugati területein rendkívül nagymértékben megnőtt. A fogyasztások vízhiányt általában a negyedik szint feletti lakásokban okoznak nyomáselégtelenség miatt. Városunk kelet-nyugati irányból kapja a vizet, és a keleti, valamint a nyugati területeket összekötő vízvezeték-rendszer keresztmetszet okozta nyomásvesztesége olyan nagy, hogy amennyiben a keleti területen vízfeleslegünk is van, a nagy nyomásveszteség miatt a nyugati területen csak korlátozott nyomásviszonyok alakulhatnak ki. Ez történt ez év tavaszán is, amikor a keleti területeken minden esetben megfelelő, kielégítő volt a vízellátás, és ugyanakkor a nyugati részeken hálózati nyomáshiány volt tapasztalható.

A hiba elhárítása kétféleképpen történhet: általában csökkenti a két terület közötti súrlódási nyomásveszteséget, melyet egy kelet-nyugati irányú 500-as gerincvezeték építésével kívánunk megoldani a IV. ötéves terv első éveiben. — A másik megoldás, hogy középmagas és magas épületekben, ahol általában a nyomás nem elegendő, szükséges a helyi, épületen belüli nyomásfokozó berendezések beépítése.

Szilágyi Elemér,
a Pécsi Víz- és Csatornaművek főmérnöke.

„Szereplés a nézőtéren"

Segítsenek a látogatók

A cikk írója olyan jelenségre hívja fel a figyelmet, amelynek felszámolására a vállalat már több intézkedést tett, de időközönként megjelennek a mozikban olyan csoportok, amelynek tagjai nemcsak az előadás élvezetét zavarják hangos, idétlen bemondásokkal, a film jelenetéhez nem illő megnyilvánulásaikkal, hanem komoly károkat is okoznak elsősorban a bútorzat megrongálásával. A Petőfi és Kossuth filmszínházakban rövid idő alatt 11 szék műbőrét hasították fel, de erről tanúskodnak — a harmadik hely padsoraiban — a lefejtett háttámlájú székek is. Ezeket a károkat csak a közönség kibocsátása után tudják dolgozóink felfedezni, amikor már nem állapítható meg, ki ült azon a helyen.

A kérdéses előadáson a földszinten a filmszínház gondnoka teljesített szolgálatot, aki többször előrement, hogy a rendzavarók személyét megállapítsa, de ilyenkor mindig elhallgattak, sőt egyes nézők szóltak rá a gondnokra: „Üljön már le, ne mászkáljon." A nézőtéri ügyeleteseknek utasításuk van a rendzavarók megfékezésére, szükség esetén eltávolításukra még azon az áron is, ha a nézők nyugodt művélvezete érdekében ez az előadás rövid időre történő megszakításával járna is. Kérjük a közelben ülő látogatóinkat, nyújtsanak segítséget a mozik dolgozóinak a kártévők és a jóérzésű közönség filmélvezetét zavaró személyek megállapításában és megfékezésében. Lehetetlen, hogy a heti 28—30 ezer pécsi mozinéző összefogva dolgozóinkkal ne tudjon megfékezni néhány rendzavarót.

Rejtő János,
a Baranya megyei Moziüzemi V. igazgatója.



Több kertvárosi olvasónk panaszának jogosságát igazoljuk képünkkel. Az italbolt kerthelyisége mellett húzódó árok teljesen lefolyástalan, nincs tisztítva és így minduntalan megáll benne a csapadékvíz, kellemetlen, poshadt bűzt árasztva. Mind az ittlakók, mind a kerthelyiséget látogatók kérik az illetékeseket, hogy változtassanak kellemetlen helyzetükön.

„Ki fizessen"

A lakásszövetkezet

A nevezett közmű vállalat helyesen járt el, mikor a fűtési díj összegét követelte. Ugyanis a nevezett épület részére október 15-től az energia szolgáltatást meg kellett kezdenie. Arra módja nincs a vállalatnak, hogy egy épületen belül egyes lakásokat a hőszolgáltatásból akár véglegesen, akár ideiglenesen kiiktasson. Amennyiben a lakásszövetkezet mint jogi személy az energiaszolgáltatás megkezdését igényelte — és azt meg is kapta — úgy vállalnia kell az ezzel járó gazdasági következményeket is, akár mint szövetkezet, akár mint a lakás későbbi jogos tulajdonosa.

Hirdi Ferenc,
a Városi Tanács VB építési és közlekedési osztályának vezetője.

Cikkünk nyomán!

„Nincs rá paragrafus..."

A fenti címmel két hete megjelent cikkünkben, Éva Józsefné szabadszentkirályi lakos helyi víztársulással kapcsolatos súlyos problémájával foglalkoztunk, melyre az ügyében helyszínen vizsgálatot tartó illetékesektől az alábbi választ kaptuk:

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság Társulati Csoportja részéről dr. Bodnár József és Morvay Kálmán folyó hó 6-án Éva Józsefné (Szabadszentkirály 137. sz. alatti lakos) panaszának kivizsgálása és orvoslása céljából kiutaztak Szabadszentkirályra, ahol meghallgatták a panaszost, majd ezt követően felkeresték a helyi törpe vízmű elnökét, Fulmer Józsefet és pénzügyi vezetőjét, Unferdorfer Józsefet. A kivizsgálás során megállapították, hogy a panaszos időközben már belépett a vízműtársulatba és ez év januárjában írásbeli kifogást terjesztett elő a társulatnál, melyben kérte a terhére kivetett érdekeltségi hozzájárulás törlését.

Megállapítást nyert, hogy Éva Józsefné valóban olyan anyagi, szociális körülmények között él, hogy nem várható el tőle a 3000 forint érdekeltségi hozzájárulás megfizetése. Erre való tekintettel a társulati csoportunk indítványozására a vízműtársulat intéző bizottsága ülést tartott, melyen megtárgyalta Éva Józsefné panaszát. Határozatában — a társulati csoport javaslatának megfelelően a 25/1965. (XI. 28.) Korm. sz. rendelet 8. § (1) bek. alapján a panaszost terhelő érdekeltségi hozzájárulás felét áthárította az ingatlan tulajdonosára (Jónás Gyula szabadszentkirályi lakosra), és a további érdekeltségi hozzájárulás fizetése alól a panaszost méltányossági okokból felmentette. Tartozását törölte, a hiányt pedig költségvetés tartalék alapjából fedezték.

A fenti ügy kapcsán is fel szeretnénk hívni a helyi tanácsok vezetőit az alábbi szempontokra:

A vízműtársulatok működésével az 1964. évi 21. tvr. és a végrehajtása tárgyában kiadott 25/1965. (XI. 28.) Korm. sz. rendelet foglalkozik, mely szerint a társulat feladata elsősorban magának a vízszolgáltató műnek megépítése, illetve anyagi alapjának biztosítása.

A társulat által megépítendő mű költségfedezeteit az alábbi források biztosítják: 1. Lakosság érdekeltségi hozzájárulása. 2. Jogi személyek érdekeltségi hozzájárulása. 3. Tanácsi támogatások (megyei, járási, községi). 4. Vízügyi alap. 5. Egyéb források (Területi Intézőbizottságok pl. BIB stb.).

A fenti forrásokból először az állam által adható támogatásokat veszik figyelembe, és az építési költségből fennmaradó részt a lakosság, illetve a jogi személyek érdekeltségi hozzájárulásából fedezik. A lakosságot terhelő érdekeltségi hozzájárulást ingatlanonként az ingatlan használójára vetik ki, mely összegnek a felét a használó, ha nem tulajdonos, az ingatlan tulajdonosára átháríthatja.

Előfordulnak olyan esetek, amikor a társulat működésében érdekelt állampolgár a társulat megalakulásakor, vagy ezt követően fizetésképtelenné válik, illetve anyagi-szociális körülményei alapján tőle az érdekeltségi hozzájárulás megfizetése nem várható el. Ebben az esetben mód van arra, hogy a társulat érdekeltje (tagja) a terhére kivetett érdekeltségi hozzájárulást kifogásolja és kérje annak mérséklését, illetve elengedését a társulat taggyűlésétől, amely különös méltánylást érdemlő okból a hozzájárulást el is engedheti.

A társulatba tagként belépett állampolgár pedig a társulati alapszabály 38. § (5) bek. alapján halasztó hatályú kifogással élhet az érdekeltségi hozzájárulás kivetése ellen a társulat intézőbizottságához, mely panasza ügyében határoz és a panaszos anyagi-szociális körülményeire való tekintettel a hozzájárulás összegét mérsékelheti, vagy el is engedheti. E határozat ellen a panaszos 15 napon belül a társulati közgyűléshez fellebbezhet, melynek e tárgyban hozott határozata jogerős.

A jövőben a társulatok szervezése során fokozott figyelemmel leszünk arra, hogy ne hagyják figyelmen kívül a fizetésképtelen, vagy rossz anyagi körülmények között élő lakókat. Ezért amikor felhívjuk a községi tanácsok és a vízműtársulati vezetők figyelmét erre a problémára, ezzel elejét akarjuk venni annak, hogy olyan állampolgárt kötelezzenek érdekeltségi hozzájárulás fizetésére, aki annak megfizetésére anyagi körülményei miatt képtelen.

Csizmadia Elek,
a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság társulati csoportjának vezetője.

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és kedves rokonunk,

ÖZV. PUSKA GYÖRGYNÉ

szül. Kuba Ilona 77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 22-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk,

PÁLFAY A. FERENCNÉ

szül. Hermesz Ilona május 17-én elhunyt. Temetése 22-én, pénteken 12 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. Minden külön értesítés helyett. — A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk rokonainkkal, barátainkkal, ismerőseinkkel, hogy szeretett férjem, apánk, apósunk, nagyapánk,

NYIRI GYÖRGY SÁNDOR

1970. május 14-én 75 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése május 22-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk, ÖZVEGY WALCZER GYÖRGYNÉ, volt berkesdi lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése május 22-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi köztemető Szent Mihály kápolnájából. — A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

ROMEISZ FERENC

hosszas betegség után 1970. május 16-án elhunyt. Temetése május 22-én, pénteken fél 3 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk a széleskörű rokonsággal és ismerősökkel, hogy édesapám, nagyapánk és dédapánk, VURCZER PÁL nyugdíjas 80 éves korában elhunyt. Temetése május 22-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, testvér, nagymama, sógornő és rokon,

HEHL ANTALNÉ

Vincze Julianna 41 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 22-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

CSEPELI BÉLÁNÉ

szül. Speigl Anna, szeretett feleség, nagymama, testvérünk, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 22-én fél 1 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

TÜTTŐ TAMÁSKA temetési időpontja megváltozott. Temetése 22-én, pénteken 3 órakor lesz. Gyászoló szülei.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, a ház lakóinak, a Keszty ű-gyár dolgozóinak, akik szeretett halottunkat, ÖZVEGY TYUKODI SÁNDORNÉT utolsó útjára kísérték. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága feleségem,

KOBOR JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondok a Városi Pártbizottságnak, a munkásőrségnek, a Belvárosi MSZMP alapszervezetének, a nőtanácsnak és mindazoknak, akik megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A szerető férj, testvér és a gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, FÜREDI JÓZSEF temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a pécsi pályafenntartási főnökségnek, a III. és a XXI. pályamesteri szakasz dolgozóinak és a községi tanács dolgozóinak. A gyászoló család.

állás

Esztergálást és lakatosmunkát másodállásban vállalok. „Pontosság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hosszú gyakorlattal és nagy szakismerettel rendelkező műszaki anyagbeszerző állást változtatna. Válaszokat: „Budapesti kapcsolatok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gépészmérnök délután 4 óra után forgácsoló, lakatos vagy más munkaköre másodállást vállalna. „Másodállás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ipari tanulókat felveszünk

FONÓ, SZÖVŐ

szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

lakás

Dunaújvárosi, távfűtéses, kétszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsire, III. kerület előnyben. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Bocskai u. 116.

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal 1-től kiadó. Török, Damjanich u. 21.

Keresek üres albérletet, szoba, konyhát vagy életjáradékot fizetek. II—III. kerületben. „3000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szobába egy dolgozó fiatalember szobatársat keresek. Dugonics u. 3.

Üres albérleti szobát keres fiatal házaspár, fürdőszoba, konyha használattal, június 1-től. „Város szívében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, hallos, 70 m²-es, magasföldszintes, összkomfortos lakásomat kisebb méretű, 3 szobás, esetleg 1½ szobás, távfűtésesre, a Szigeti részen, a II. emeletig. Doktor S. u. 29., földszint 5. szám.

Elcserélném földszinti, kettő szobe, összkomfortos lakásomat emeletire. Korvin Ottó u. 25. Kotvan.

Belvárosban szoba — előrefizetéssel — azonnal kiadó. „Gáz, víz a szobában" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott albérleti szoba, különbejárati, konyha használattal, dolgozó, gyermektelen házaspárnak kiadó, központi fűtéssel, június 1-re. Póta Lajos u. 29. szám.

Szoba, konyhát keresünk I. kerületben albérletbe. „I. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szolnoki szövetkezeti lakásomat pécsiért. Érdeklődni egész nap: Pécs, Dr. Münnich F. u. 22/a. III. em. 11. Hartai.

Különbejáratú szoba, konyha albérletbe kiadó, egy év előrefizetéssel. — Pécsszabolcs I., Sudár István u. 15. Kovácsék.

Elcserélném uránvárosi, tízemeletes házban levő kettőszobás központi fűtéses lakásomat, hasonló 10 emeletesben, negyedik emeletig, nyugati oldalra, lehet négy emeletes és második emeletig, Erkályec előnyben. „Erika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném Zengővárkonyban levő, családi házamat, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba, préshág, pince, 300 négyszögöl szőlő, kert, kis gesztenyével. Pécsi főbérleti lakással is lehetséges. Sallányi, Zengővárkony. — Ajánlatokat: „Gesztenyés" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Dolgozó férfi különbejáratú bútorozott albérletet keres, lehetőleg egyedül. „Egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Családi ház Komlón, központi helyen, sürgősen eladó. Pécsi út 16.

Kezdő épülőben levő családi ház eladó. Kertvárosban, 1 nappali, 2 hálófülke, összkomfortos, — „Júliusi beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, spájzos, kertes, sajátrendelkezésű házrészemet odaadnám 2 vagy 1½ szoba, összkomfortos lakásért. Érdeklődni: 5 óra után. Halász József, Székely u. 6/2. (Ercsébettelep).

Azonnal beköltözhetően eladó kisebb kétszobás családi ház. Pécs, III., Ütőrő u. 5.

Szövetkezeti lakást vennék. Ajánlatokat árumegjelöléssel kérem a Hunyadi úti hirdetőbe. „Pedagógus házaspár" jeligére

Jágónaken Kossuth utca 38. számú lakás eladó. Érdeklődni mindennap a helyszínen, 2 szoba, 2 konyha és több mellékhelyiséggel, azonnal beköltözhetően, 400 négyszögöl kerttel.

Szentmiklóson jó karban tartott 336 négyszögöl lugas szőlő gyümölcsös, gyönyörű kilátással, jó fekvésel, buszhoz közel, gépkocsival megközelíthető csendes, nyugodt helyen, egészben vagy felerészben eladó. Érdeklődni: Hunyadi János u. 65. 17 óra után.

1074 négyszögöl kert és gyümölcsös, kisebb lakó házzal eladó. Pellérd, Szabadság út 41.

Kétszintes családi ház eladó, 137 négyszögöl, 800 m³ légtér, 11 helyiség. Cserelakás, készpénz. Vállalatnak is. Gazdálkodásra alkalmas, előnyelt csirke kapható. III. ker., Bolygó u. 10.

594 négyszögöl, jól termő gyümölcsös, szőlő, most épülő villanegyedben, főúttól, buszmegállótól 100 méterre eladó. „Szamárkútnál" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2½ szobás házrész, azonnal beköltözhető. Ujvilág u. 30. Érdeklődni hétköznap du. 4—7-ig.

Pécsett családi ház, két családnak megfelelő, beköltözhetően eladó. „Augusz, tus" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Átvennék egy- vagy másfélszobás, szövetkezeti lakást, „40 kp. + OTP átvállalással" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kétszobás, szuterinos, garázsos, kertes, új, családi ház. Pécs, I., Krudy Gyula u. 18. Felsőmecsekalja.

Eladó betegség miatt, két szoba, konyha, több mellékhelyiséggel, azonnal beköltözhető ház, mindennap megtekinthető. II. ker., Dimitrov u. 16.

Kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Rodostó u. 6.

Pécsvárad, Dombai-tónál levő vikendtelkemet, 76 n-öl, eladnám. „Dombai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három külön lakásból álló családi ház eladó. Az egyes lakrészek külön is megvehetők. „Udvar van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, beköltözhető öröklakás eladó, Rákóczi út 83., em. fölött. Körber.

500 négyszögöl, fiatal szőlő és gyümölcsös, kis épülettel, pincével, felszereléssel eladó. Dr. Palotás, Móricz Zsigmond tér 1. I. em. 14. a. 16 óra után.

Családi ház, 1800 négyszögöl területtel, sürgősen eladók. Nagyárpád, Fő u. 42. sz.

Fűtővonalon egyszobás, erkélyes, garzon lakás beköltözhetően eladó. „Félemelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 2 szoba, konyha, spájz, disznóólak, tyúkól, pince, 500 négyszögöles, kertes ház. Buszjárat három műszakban. Pogány, Kossuth u. 37.

Cserkúton, Puszta-dűlőben 500 négyszögöl szőlő, és 200 négyszögöl szántó eladó. Út van. Érdeklődni lehet: Alkotmány u. 3. sz.

Bálics-tető 7/A. Eladó 200 négyszögöl csemegeszőlő. Beköltözhető házzal.

Vilánykövesd, Rákóczi út 17. számú ház eladó. — Vasútállomástól pár perc.

Házhely eladó, Losonc u. 36. sz. Érdeklődni: Ady Endre u. 61. sz. alatt, délután 4 óra után.

Balatonfenyvesen nagy családi ház szánhetvenezerért, mellette 160 négyszögöl telek eladó. Part 300 méter. Kiss, Kaposvár, Szegfű u. 18.

Kétszobás családi ház, 720 négyszögöl kertészkedésre alkalmas telekkel eladó. Pince, mellékhelyiség, magasnyomású víz van. Pécs, III., Pellérdi u. 4. Rácváros után.

Vennék öröklakást, szövetkezeti, vagy társasházat. 70 000 forint készpénz + OTP átvállalással. „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Kenyhák, nálok, heverők, rekamiék, kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál, Felsővámház u. 2.

„Marsball" erősítő eladó. Pécs, Mészkemence u. 16/3.

300 darab nagyméretű, üreges tégla és zsaluzáshoz faanyag eladó. Telefon: 50-35.

Eladó egy hasas göbe. Sebők, Kisbalokány dűlő 2.

PIROS HAMPSHIRE CSIBE és ültetnivaló tyúk kapható a bakócai keltetőben.

Eladó költözködés miatt, hálószoba bútor, dupla csőággyal, kis sezlon, kisméretű konyhabútor, keményfa asztal, párnák, dunnák, lószőrmatracok, paplanok, parázs tűzhely, zománcozott ülőfürdőkád, ruhanemű stb. Petőfi u. 67. II. 11.

Eladó mérleg, asztalok, székek, hokedlik, virágállványok és más egyebek. Rákóczi út 37. Kerényiék.

Egy hármasszekrény, nem sötét, igényesnek eladó. Ujmecsekalja, Ybl Miklós u. 12/A. III. 6., délután 17-től.

Japán táskamagnó eladó. Pécs, Légszeszgyár u. 3. Belvári.

Vesznék és eladok: háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamiék, kombinált szekrények, garnitúrák és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

Nagybecenádi mézpergető, 11 kaptárral olcsón eladó. Közvetítő: Vértesi, Vas Gereben u. 38.

Eladó új libatoll. Semmelweis u. 11., magasföldszint balra.

6 éves, tbc-mentes, üres tehén, 7 hetes és egy 4 hónapos bikaborjú eladó. Bánfa, 78. sz.

Háromhónapos malacok eladók. III. ker., Lilliom u. 12. szám.

2 darab hármas ablak, 2 darab pinceajtó, 3 szobára való hajópadló, és egyéb bontási anyagok eladók. Kiskereszt u. 12. Sörgyár alatt. Petrovics János.

Ikolós ablakok, 8 fm gerendák, szaluzédeszka eladó, 16—19-ig. Pécs, Tettye u. 8.

Bontásból eredő, 3 darab 2 szárnyas nagyméretű ablak eladó; megtekinthető mindennap 17 óra után. Pécs, Fenyvessor 17.

Érett istállótrágya eladó. Szőlősi elágazásnál. Kanizsainéknál.

gépjármű

Teljesen felújított, új állapotban levő GAZ 69-es narancsnoki kocsi eladó. Megtekinthető: MÁRFA, Fő u. 31., egész nap, Műszakilag most vizsgázott!

11 000 km-es 408-as Moszkvics eladó. Bajor Sarló utca 7/1. 17 óra után, vasárnap egész nap.

Moszkvics 408-as, kifogástalan állapotban, 44 000 kilométerrel eladó. „Gépész H 71 977" jeligére a kiadóba.

125 kcm-es Csepel, kedvező áron eladó, Érdeklődni lehet: Vöröskereszt u. 24. 18 óra után.

0 kilométeres, vagy garanciális gépkocsit vennék. Ajánlatokat ár és típus megjelöléssel, „Megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Junak, 350 kcm-es motorkerékpár, kis költséggel üzemképessé tehető, nagyon olcsón, sürgősen eladó. Crékus, Bükkösd, Vasútállomás.

750-es Zastava eladó. — Uránváros, Építők útja 4/D. IV. em. Kárpáti.

Új, 500-as Fiat-tot átvennék. „Nyeremény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

4940. sorszámú, 850-es Fiat Limousin kiutalást elcserélem. Ajánlatokat: „Július közepe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 1000-s MB eladó. Pécs, Gizella u. 5. sz.

Skoda 1000-s MB-t, CT frsz-tól veszek, 47-82, este 6 után.

Skoda Octávia Super és egy új csónak eladó. Kossuth u. 83.

CL-es Trabant jó állapotban eladó. Vajszló. — Batthyány u. 50. sz.

Kifogástalan állapotban levő Trabant 601-es gépkocsi eladó. Varga Gyula, III., Berze Nagy János u. 11/B.

1966 MB-s Skoda eladó. Jácint u. 1. Kovácstelep. Délután 5 után.

SORSOLÁSON nyert Wartburg vagy Skoda személygépkocsit vennék. „Azonnal fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

408-as Moszkvics eladó. Uránváros, Kőrösi Csoma Sándor u. 6/A. II. em. 10. naponta 7-től 14-ig.

vegyes

TÜZIFAFŰRÉSZELÉS? TAMÁSI GYÖRGY u. 6. Tel.: 39-91.

Lekaszálás fejében odaadjuk temetőnk, kb. 50 q széna-termését. Érdeklődni: az izraelita temető kertészénél.

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. sz. HÁZHOZHÍVÁS: 26-48 (43-09). Centrifuga, porszívó, padlókefélőgép javítása. GARANCIA.

Bélatelepen vízparti telken létesítendő, 4 lakásos nyaralóhoz társakat keresek. „1971" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést, antik bútor restaurálását, zongora fényesítést vállalok. Tel.: 18-81/63. Hargita utca 2. szám.

Bérbe adnánk

PÉCS DOKTOR SÁNDOR UTCA 14. SZÁM alatt levő. FÖLD ALATTI TÁROLÓNKAT.

Érdeklődni: MEH VÁLLALAT, Doktor Sándor u. 14. Gondnoknál.

Közületek, magánosok figyelmébe!

Eladó jó karban levő, 1962-ES KIADÁSÚ

Opel Kapitän,

valamint

Moszkvics 407-es

típusú személygépkocsi.

Megtekinthető: PÉCS, MÁRTÍROK ÚTJA 14—16. SZÁM ALATT.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054



Dolgozókat felvesznek

PÉCS és Pécs környéki munkára kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel a baksai Ezüstkalász Tsz építő részlege. Jelentkezés Ócsárdon az építésvezetőségen. (855)

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (3063)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83409)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalt felveszünk. — Jelentkezés: Antikvár Könyvesbolt, Pécs, Kossuth u. 21. (83506)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. — Jelentkezés: Fürst S. u. 48. (83532)

A VASAS Ktsz felvesz adminisztrációban jártas gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. (83530)

ÖNTÖDEI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Fürst S. u. 48. szám alatt. (83531)

MAROS szakmunkást felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay u. 15. (83529)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz Multikárra gépkocsivezetőt, tetőfedőt, hidegburkoló kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay u. 4—6. (83567)

GÉPÉSZTECHNIKUST és irodai takarítónőt, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Tímár u. 23. (83592)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autószerelőket, autóvillany-szerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (83590)

A PÉCSI Dohánygyár belső ellenőri munkakör betöltésére keres mérlegképes könyvelői képesítéssel rendelkező szakembert. — Jelentkezés önéletrajzzal együtt a munkaügyi osztályon. (83593)

A XIV. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, gépkönyvelőt, pénzügyi előadót, bérelszámolót, továbbá junius 1-én láng- és ívhegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. Tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., munkaügyi osztály. (83604)

KUBIKOST, irodagépműszerészt, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülékjavítói munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (83614)

NYUGDÍJASOKAT könnyebb fizikai munkára felveszünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Irányi Dániel tér 1. (83616)

RAKTÁRI segédmunkásokat keres felvételre a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (856)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost, géplakatost, női és férfi segédmunkásokat és műhely-adminisztrátorokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. (83619)

GÉPKEZELŐKET, tetőfedő, kőműves segédmunkásokat felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (83594)

ASZTALOS szakmunkásokat, kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is), női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83711)

FELVESZÜNK egy hálózati villanyszerelőt, egy mélyépítési gyakorlattal rendelkező munkavezető technikust, idén végző autószerelő tanulókat szerelőnek. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (83715)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat, valamint műhelysegédmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a műhely vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 14. sz. (83717)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (83730)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk június 1-től. „Tervezők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83737)

NÉGYÓRÁS figuránst keresünk azonali belépéssel. Jelentkezés: BARANYATERV. Pécs, Zrínyi u. 11. (83738)

A III. KERÜLETI Tanács bölcsődéjébe nyolcórás munkára takarítónőt és négyórás munkára mosónőt keres. Jelentkezni: Szigeti út 33. I. 103. (83747)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés a gyárvezetőnél. — Fizetés megegyezés szerint. (94101)

RAKTÁRI segédmunkásokat és adminisztrátorokat felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja, Siklós, Felszabadulás u. 32. (83617)

SIKLÓSI üzemünkbe gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Siklós, Felszabadulás útja 88. (857)

FELVESZÜNK többéves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt, autószerelőt, továbbá nyugdíjas gépkocsivezetőt. MÉLI Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (832)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ Vállalat keres vidéki szerelési munkahelyeire (Ajka, Pét, Lábatlan, Tiszaszederkény, Kazincbarcika, Diósgyőr) hegesztő, csőszerelő, lakatos, betanított és segédmunkásokat. — A vállalatnál eltöltött egy év után külföldi szerelési munkát is biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy írásban: Gyár- és Gépszerelő Vállalat, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti osztály. (5951)

A BIKALI Állami Gazdaság tehenész családokat felvesz. Lakást biztosítunk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés írásban. (847)

FELVÉTELRE keresünk betanított és segédmunkára 16. év feletti nődolgozókat. Kiképezünk fonó, szövő, kivarró (műstoppoló), festő, kikészítő munkákra. Felveszünk adminisztratív munkára lehetőleg érettségizett nőket, gép- és gyorsírónőket, takarítót, portást, konyhai dolgozót. Jelentkezni levélben vagy személyesen a vállalat központjában a munkaügyi osztályon. — Gyapjúmosó- és Szövőgyár munkaügyi osztály, Budapest, XIII., Rajk László u. 70—74. (243)

Új üzlet a belvárosban nők részére!

MEGNYILT AZ

„ÉVA" NŐI RUHA

SZAKÜZLETÜNK PÉCS, JÓKAI TÉR 6. SZ. ALATT!

Ruhakülönlegességek!

Egyedi modellek!

Kiegészítő divatcikkek!

Szaktanácsadó: CSOKONAYNÉ BRENNER MARGIT aranyérmes ruhatervező

Boltvezető: NYERS TIBORNÉ



MIERU KER PÉCS

ELMÉNYBE ILLŐ ESEMÉNYT JELENT úgy a vidéki, mint a pécsi vásárlóinknak a

MECSEK ÁRUHÁZ

meglátogatása.

Vételkényszer nélkül várjuk kedves vendégeinket.

Nyitva 9—19 óráig, szombaton 9—17 óráig.

16 osztályon figyelmes eladók, kényelmes bevásárlási lehetőségek.

Parkírozási lehetőség — buszmegálló.

A vidék legszebb áruháza óriási készlettel áll a fogyasztók rendelkezésére.

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

BRÁVÓ, FIATALOK!

Az elmúlt hétvége versenyein két fiatal hívta fel magára a figyelmet. Budapesten az utánpótlás részére rendezett 1500 m-es versenyben indult Kispál, a Komlói Bányász fiatal, a serdülő korból éppen hogy kinőtt, tehetséges reménysége. Kispál helytállt a nála 3—4 évvel idősebbek között és a 20 főnyi mezőnyben a hatodik helyet szerezte meg. Eredménye: 3:56.8 mp új megyei ifjúsági csúcs. A régi csúcsot Varga Nándor a Pécsi Dózsa versenyzője tartotta 1960 óta 3:58.2-vel.

Felszeghy, a REAC vívója a nemzetközi pécsi versenyen a férfi törvivásban, megelőzve a kitűnő szovjet és magyar versenyzőket, a győztes, sokszoros magyar bajnok és olimpiai bajnok dr. Fenyvesi mögött a 2. helyen végzett. Felszeghy már nem egy alkalommal hallatott magáról ebben az évben. Eredményeire a budapesti szakemberek is felfigyeltek. A vidékbajnokságon 2. volt, megnyerte a Steinmetz Kupa törvívó számát és szerepelt a magyar utánpótlás válogatottban is. Jó eredményeivel, noha még csak az év közepén tartunk, máris megszerezte az I. osztályú minősítést.

TÓTH JÓSKA MEGFELEL A BIZALOMNAK

A Skóciában győzelemmel bemutatkozó magyar UEFA válogatott egyik legjobb teljesítményt nyújtó tagja volt Tóth József, a Pécsi Dózsa fiatal csatára. Érthető Czibulka dr.-nak, a csapat edzőjének is az öröme, mert a télen éppen az ő felfedezése nyomán került ide a játékos.

— Láttam annak idején Győr-Sopron válogatottjaként Szombathelyen, majd a csoportválogatottak találkozóján Salgótarjánban. Többször jártam Magyaróvárott, sőt Tatán is, mert tehetséges labdarúgónak tartottam. Itt Pécsett a Ferencváros ellen mutatkozott be Jóska a szurkolóknak, miután előzően már ügyesen játszott és az eszéki tornán a legjobb játékosunknak bizonyult. Nem is csalódtunk eddig benne, legutóbb Csepelen is bátran, igen lelkesen küzdött. Remélem a magyar ifi válogatott vezetői is elégedettek lesznek vele.

AZ ÉRCBÁNYÁSZ MÁR TARTALÉKOSAN IS TUD GYŐZNI!

Almásfüzitőn magabiztos játékkal „simán" győzött 4:0 arányban a Pécsi Ércbányász és ezzel igen stabillá tette helyét a tabella élén. A négygólos győzelem tehát idegenben történt és nem is akármilyen körülmények között. Erről Peti József szakosztályi elnök így számolt be:

— Győrkő Tóni, aki legutóbb itthon a legeredményesebb csatárunk volt, a mérkőzés előtt jelentette be, hogy harcképtelen. Vince Gyuri sérülten lépett pályára, szünet után le is kellett cserélni. Csöre kéthetes kihagyás után került hirtelen „mélyvízbe" és az első számú védelmi tartalék Strassz Bandi is megsérült a múlt héten. Ezért tartottunk az ellenféltől. Az első húsz perc nagy nyomását azonban kibírtuk, megnyugodtunk és amikor az első gólunk az ellenfél hálójában táncolt, éreztük, hogy miénk a mérkőzés. Páhl Jaksi, Farkas I. és Lieber vezérletével úgy játszottunk, ahogy akartunk. Talán szerencse is volt, hogy az Almásfüzitő nem egy „ütő" csapat, hanem megpróbálnak játszani, ha lehet. Most nem lehetett, mert ebben mi jobbak vagyunk!

Hétközi forduló az NB I-ben

A Dózsa a Dunaújvárost fogadja Pécsett

A Komló az MTK-val játszik Budapesten

A labdarúgó NB I.-ben hétközben is lesz bajnoki forduló. A Pécsi Dózsa a Dunaújvárost látja vendégül, a Komlói Bányász az MTK-val találkozik Budapesten. A forduló további mérkőzései: Szeged—Ferencváros, Csepel—Bp. Honvéd, Diósgyőr—Vasas, Újpest—Rába ETO, Videoton—Tatabánya.

A pécsi lila-fehéreknél még nem alakult ki a csapat összeállítása a mai Dunaújváros elleni mérkőzésen. Az már biztos, hogy a sérüléssel bajlódó Kincses I. nem játszik, helyettese minden bizonnyal Kincses II. lesz. Daka sincs rendben, de nélkülözni kénytelenek a lila-fehérek a Skóciában, a magyar ifjúsági válogatottal az UEFA tornán szereplő fiatal Tóthot is. Dr. Dunai sem harcképes. Még az a szerencse, hogy Hernádi és Kocsis sérülése rendbejött. A pályára lépő tizenegyet csak a mérkőzés előtt jelöli ki dr. Czibulka Mihály. Kincses II. mellett sor kerülhet Rádi, Rónai és Karel játékára is. A vezetők a sok gond ellenére is győzelmet remélnek.

●

A Komlói Bányász együttesét a tavaszi 3:1-es MTK elleni vereség után nem sok eséllyel indították útnak a komlói sportrajongók. Lantos Mihály edző mindenesetre érdekes hadrendet (a területvédés és a követő emberfogás kettős formuláját) dolgozott ki a mai találkozóra. Ez a 4—3—3-as felállásban jut majd kifejezésre.

— Szeretnénk becsülettel helytállni a Hungária körúton — mondotta az edző. — A heti kettős forduló, tehát a plusz megterhelés enyhítése érdekében már hétfőn elutaztunk — Tatára. Ott folytattuk a felkészülést és minden bizonnyal ez a 11 kezd a fővárosi kékfehérekkel szemben: Erdősi — Kótai, Zimonyi, Csordás I., Lazaridisz — Ficzkó, Solymosi, Makray — Bordács, Juhász, Csordás II.

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 12. PÉCS—DUNAÚJVÁROS MÉRKŐZÉS

Az eddig lejátszott 11 mérkőzés összesített eredményei a Dózsa szemszögéből (NB II-vel együtt):

11 6 3 2 14:5 16

ami 68,18 százalékos eredmény. Csak hazai pályán:

5 4 — 1 6:1 8

ez 80 százalékos teljesítmény. Csak hazai pályán az NB I-ben:

4 4 — — 6:0 8

ez 100 százalékos eredmény.

A hazai pályán elért hat gólt a következő játékosok lőtték: 2 gólos: Győrkő és Móricz dr., 1 gólos: Hernádi és Rádi. Az elmúlt évben Pécsett: Pécs—Dunaújváros 2:0 (2:0). Dózsa: Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses I., Köves, Maurer, Bérczesi, Dunai dr., Tüske, Rádi, Daka, (Zombori). Góllövők: Rádi, Móricz dr.

A 17. MTK—KOMLÓ MÉRKŐZÉS

Az eddig lejátszott 16 mérkőzés összesített eredményei a Komló szemszögéből:

16 4 5 7 16:30 13

ami 40,62 százalékos eredmény. Csak Budapesten:

8 2 3 3 8:16 7

ez 43,75 százalékos teljesítmény. Az idegenben elért nyolc gólt a következő játékosok lőtték: 3 gólos: Garai, 1 gólos: Cziráki, Faragó, Perényi, Rónai és Prockl. Az elmúlt évben Budapesten: Komló—MTK 1:0 (0:0). Komló: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Ficzkó, Makray, Bordács, Egri, Solymosi, Stier, Prockl. Csere: Korom. Góllövő: Prockl.

Jubileum előtt álló játékosok: 124-szer játszott: Lazaridisz (Komló), 24-szer: Ficzkó (Komló).

Tizenkét ökölvívó három nemzetközi tornán

A magyar ökölvívók a következő napokban nemzetközi tornákon szerepelnek: Amszterdamba, Szczecinbe és Zágrábba tizenhét versenyző utazik.

Amszterdamban május 20 és 26 között rendezik meg a hagyományos holland nemzetközi bajnokságot, amelyen Orbán Sándor (légsúly), Fehér Mihály (könnyűsúly), Bakonyi Nándor (váltósúly) és Kovács István (félnehézsúly) képviseli a magyar színeket. A versenyzők Paraczky Sándor főtitkár és Papp László edző kíséretében szerdán utaznak el Budapestről.

Szczecinbe, a hétvégi nemzetközi erőpróbára csütörtökön az alábbi versenyzők utaznak: Junghaus Gusztáv (légsúly), Kovács Lajos (harmatsúly), Nagy László (kisváltósúly), Bukát László (váltósúly) és Tóth Imre (félnehézsúly).

Zágrábban az ünnepi versenyen Szentes László (könnyűsúly), Csizmadia Zoltán (nagyváltósúly) és Nagy Károly (félnehézsúly) vesz részt.

Sporthírek

A kézilabda NB I. B mérkőzései során a Komlói Bányász együttese Perecsen, a Miskolci Bányásszal mérkőzött, az eredmény 17:17 arányú döntetlen volt. A félidőben a miskolciak vezettek 10:7-re. Az NB I. B-ben jelenleg a Testnevelési Főiskola vezet 12 ponttal, a Komlói Bányász együttese a 7. helyen áll 5 ponttal.

*

Czibulka, a PEAC versenyzője is részt vett a főiskolás tőrvívó-bajnokságok budapesti versenyén. A női egyesben Czibulka a 3. volt, a nők párosban Bruknerrel (MAFC), a vegyespárosban pedig Lengyellel (MAFC) az oldalán ugyancsak 3. helyet szerzett.

*

A nemzetközi kerékpáros Olajos Kupa versenyen a legjobb jugoszláv és magyar kerékpárosok csatáztak. A 303 km-es távon megrendezett viadalon az egyéni összetett versenyben Hirt, a Pécsi Spartacus versenyzője eredményesen versenyzett. 8. volt.

*

Skóciában az UEFA tornán a magyar válogatott ifjúsági csapat második mérkőzésén a franciákkal 0:0 arányú döntetlen eredményt ért el.

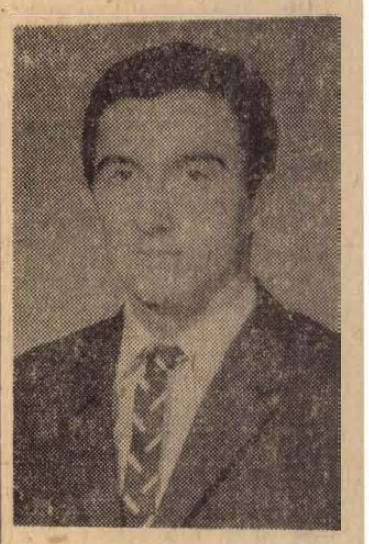
Az eső megzavarta a középiskolás atlétikai bajnokságokat

A megyei középfokú iskolai bajnokság balszerencsés körülmények között bonyolódott le. Szombaton az eső miatt félbeszakadt; majd vasárnapról hétfő délutánra kellett halasztani a bajnokság befejező részét. Ezért-e vagy másért?... Kevés résztvevő és gyenge színvonal jellemezte az idei, megyei középiskolai bajnokságot. Néhány jobb eredmény: Fiúk, 100 m: 1. Engel (Széchenyi) 11.4, előfutamban 11.2; 2. Solymossy (Nagy Lajos) 11.5. 200 m: 1. Engel 23.4, 2. Solymossy 23.4. 400 m: 1. Ackermann (Széchenyi) 53.7. 800 m: 1. Ackermann 2:06.9. 110 gát: 1. Engel 16.2, 2. Sarudi (Leövey) 16.4. 100 m gát (serdülő) 1. Pál (Gépipari) 15.1. 4x100 és 4x400 m váltó: 1. Széchenyi Gimnázium. Rúdugrás: 1. Bősz (Bóly) 320, 2. Szilas (Mohács) 300. Távol: 1. Kónya (Gépipari) 600. Magas: 1. Csaba (Nagy Lajos) 165. Hármas: 1. Torma (Gépipari) 12,43. Gerely: 1. Balaskó (Építőipari) 45.48. Leányok: 100 m: 1. Neducsin (Nagy Lajos) 12.6, 2. Wieland (Komló) 13.0. 200 m: 1. Neducsin 26.3, 2. Kurdi (Közgazdasági) 26.8. 400 m: 1. Kustor (Közgazdasági) 61.2, 2. Jakab (Leövey) 62.0, 3. László (Komló) 63.4. 300 m (serdülő): 1. Mester (Komarov) 47.4. 100 m gát: 1. Wieland 15.2. Magas: 1. Klenach (Közgazdasági) 145, serdülőknél: 1. Rickert (Leövey) 148. Távol (serdülők): 1. Porteleki (Mohács) 494. Súly (serdülők): 1. Kiss (Komarov) 9.90.

A hét meglepetése:

Honti remek futása

Az atlétikai DNK mai versenyén ismét bizonyíthat



Honti Róbert, a PVSK válogatott atlétája ismét hallatott magáról. Az elmúlt évben gyengébb eredményeket ért el a vasutasok versenyzője és sokan már eltemették a Mexikót is megjárt PVSK atlétát. Honti azonban nem csüggedt, nagy ambícióval és szorgalommal az egész telet átdolgozta. Alapozása jól sikerült, és ami a leglényegesebb sérülések sem zavarták meg felkészülését.

A magyar—lengyel labdarúgómérkőzés keretében megrendezett 3000 m-es síkfutásban nagyszerű eredménnyel rukkolt elő a PVSK versenyzője. Honti az egész magyar élmezőnyt legyőzte, ideje 8:08.4 új megyei csúcseredményt jelent. A régi csúcsot (8:09.8) a komlói Dudás tartotta 1967 óta. Jellemző Honti kitűnő eredményére, hogy közel 15 másodperccel javította meg legjobb eredményét ezen a távon.

Honti Róbertnak ma délután a PVSK pályán a pécsi közönség előtt is lesz módja és alkalma bebizonyítania kitűnő formáját. Az atlétikai Dunántúli Napló Kupa 1500 m-es síkfutásában is jó eredményt várnak tőle a sportág hívei. A viadalt a Dózsa—Dunaújváros labdarúgó NB I. mérkőzés félidejében 18 óra 15 perckor futják a vastutas pályán. Honti mellett a következők neveztek: Dudás és Salpa (Komlói Bányász) — Kálmán (MTK), Suba (Debreceni Építők), Kovács, Pamuki (Kaposv. Dózsa), Nagy (PVSK), Németh (Dózsa), Erdős (PEAC). Honti mellett különösen Kovács, a kaposváriak versenyzője van nagy formában, de Dudás, a Komlói Bányász válogatott versenyzője is jó eredményekre képes. Az első három helyen végzett atléta részére szerkesztőségünk értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Dunaújváros, PVSK-pálya, 17.30, MTK—Komlói Bányász, Budapest, 17.30. NB I. tartalék mérkőzések: Pécsi Dózsa—Dunaújváros, PVSK-pálya, 15.45, MTK—Komlói Bányász, Budapest, 15.45, NB I. B mérkőzés: Ganz-MÁVAG—Pécsi Bányász, Budapest, 17.00. Megyei I. o. mérkőzés: Pécsi Vasas—Beremend, Ifjúsági stadion, 17.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: FTC—Pécsi Bányász, nők, Budapest, 17.00, Budai Nagy Antal SE—Pécsi Bányász, férfiak, Budapest, 17.00, NB II. mérkőzés: Pécsi Tanárképző—Keszthelyi Haladás, nők, Tanárképző Főiskola, 16.00.

Kosárlabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Postás—Bajai Vízügy, férfiak, PVSK-csarnok, 19.30.

Atlétika: a Dunántúli Napló Kupa 1500 m-es futóversenye, PVSK-pálya, 18.15.

Kalapácslakkozáshoz értő

MÁZOLÓT VAGY DUKKÓZÓT FELVESZ A

MEGYESZER Vállalat.

PÉCS, LYCEUM UTCA 4. SZÁM.

Építkezési, tárolási és szállítási célokra alkalmas

fenyőfából készült gyártóeszközeinkből olcsó áron eladunk

nagyobb mennyiségű 1300x850x25 mm-es, 1290x650x25 mm-es és 980x540x25 mm-es ásványolajjal átitatott lemezt, továbbá 1240x1640 mm-es rakodólapot.

A vételre ajánlott készlet gyárunk hirdi telepén tekinthető meg. Bővebb felvilágosítással szolgál a gyár ÁRUFORGALMI OSZTÁLYA, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 10. TELEFON: 11-07, illetve a gyár hirdi telepe: VASAS-HIRD vasútállomás mellett. Telefon: Hird: 10. Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára.

Színház

Nemzeti Színház: A fizikusok (délután 3 órakor), Ady-bérlet és (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

Mozi

Park: Bruno, a vasárnapi gyerek (4, 6, 8).

Petőfi: Hajrá, magyarok! (4, 6, 8).

Kossuth: Bruno, a vasárnapi gyerek (10, 12, f3, f5). A makrancos hölgy (f7, hn9).

Pécsszabolcs: A sólyom nyomában (5, 7). **Vasas I.:** A kacsa fel 8-kor csenget (6). **Harkány:** A kőszívű ember fiai I—II. (8 — dupla helyárral). — **Mohács:** Az Angyal vérbosszúja (6). A hivatás kockázata (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Graziella Sciutti és Giuseppe di Stefano énekel. 9.00: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Grigorij Gorin két humoreszkje. 10.25: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Az Állami Népi Együttes műsorából. — 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: A Miskolci Szimfonikusok. Az Ifjúsági Rádió műsora. 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Rádióreklám. 15.22: Magyar századok. A felpántlikázott ezerév (ism.). — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Negyedszázad távolából. — Az MKP pártértekezlete. 16.10: Amerika népzenéje, VI. rész. — 16.31: A harmadik évezred felé. VIII. — 16.41: Farkas Ferenc—Weöres Sándor: Gyümölcskosár — dalciklus. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek időjárás. — 17.05: „Szerelmi üzenet". Hangverseny a 22-es stúdióban. 18.20: Szívemen viseltem (ism.). — 18.35: Gergely Anna nótákat énekel. Lukács István cimbalmozik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Olvasmányélmények. Jókai Mór: Rab Ráby. 19.35: Heintje énekel, a Montematti zenekar játszik. — 19.55: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 21.02: Hírek. 21.05: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. — Ella Fitzgerald hangversenye. Közben kb. 22.00—22.20: Hírek, időjárás. 23.20: Részletek Oscar Strauss Legénybúcsú és búcsúkeringő c. operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Új lemezeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Nóta- és népdalest. 8.55: Kassel előtt (ism.). — 9.10: Kíváncsiak Klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora (ism.). 10.00—11.55: Zenés műsor üdülőknek. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.55: Orvosi tanácsok (ism.). — 12.00: Versenyművek. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.23: Kettősök Verdi operáiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenféle — kettőtől ötig. — 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.20: A világ országútjain, I. rész. 19.50: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Közvetítés az Újpesti Dózsa—Rába ETO és a Csepel—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 21.20: Gaál Gabriella és Reményi Sándor népdalokat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 21.50: Elisabeth Rethberg és Giuseppe de Luca énekel. 22.20: Díjnyertes tanulmányok. Riport. 22.35: Könnyűzene Prágából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Szimfonikus zene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 55. lecke. — 19.10: Mozart: Esz-dúr vonósnégyes. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Pécsi Filharmonikusok hangversenye. Közben kb. 20.40: Hírek. Kb. 20.43—21.00: A szegény kisgyermek panaszai. Részletek Kosztolányi Dezső versciklusából. — Kb. 21.25: Operaintermezzók. 21.48: Bach-művek. 22.48: Szokolay Sándor: Trombitaverseny. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Negyedóra Marlene Dietrich, Gilbert Bécaud és a Mitch Miller együttes felvételeiből

17.45: Munkáskönyvtár, munkásolvasók. — Riport

18.00: Könnyű zongoramuzsika

18.15: A NEB-nél hallottuk

18.30: Tánczene

18.40: Dél-dunántúli híradó

18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor Somogyi horvátok között. — Riportműsor. — Népszerű dalok, népszerű énekesek

19.25: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor: ifjúsági hírek, tudósítások. Fiatal szakmunkások az NDK-ban. — Riport. — Tánczene fiataloknak

19.55: Sporthírek

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: A múzsák neveletlen gyermeke. 1. Vádlott neve: operett (ism.)

9.40: Üten az elsők közül. Riportfilm (ism.)

10.00: Naphosszat a fákon. Tévéjáték (ism.)

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: RTT — avagy egy kallódó szabadalom. Riportfilm

18.25: Reklámműsor

18.35: Esti mese

18.45: Radar. — Ifjúsági érdekvédelmi műsor

19.15: Négy apának egy leánya. Vígjáték két részben. A szünetben kb.

20.30: Tv-híradó

22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.50: Magyar nyelvű tv-krónika.

17.05: Nagyok és kicsinyek. — 18.00: Kosárlabda VB: Szovjetunió—USA. 18.30: Zenei híradó. 19.45: Intermezzo. 19.50: Villanófény. — 20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia—Csehszlovákia. 22.00: Ivo Kozarcanin: Maga ez ember — II. rész.

PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 117. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 21., csütörtök

Baranya az árvízkárosultakért

Egyéni felajánlások, természetbeni adományok, gyermeküdültetés

Az árvízkárosultak megsegítésére indított akciót Baranyában is a szakszervezeti bizottságok szervezik és bonyolítják le. Az SZMT Elnöksége tegnapi ülésén tárgyalta meg a tennivalókat, felhívásban kérve a szervezett dolgozók támogatását.

Az üzemekben és intézményekben a szakszervezeti bizottságok gyűjtik össze a dolgozók által ilyen célra felajánlott pénzösszegeket. A vállalati főkönyvelőségek kezelik a pénzt, átutalva az OTP 440-98005 Nyíregyháza 1544-es csekkszámlájára. Lehetőség van természetbeni adományok eljuttatására is. A vállalatok, szövetkezetek valamint magánszemélyek által adott élelmiszereket, burgonyát, takarmányt, ruhaneműket is a szakszervezeti bizottságok gyűjtik és juttatják el Nyíregyházára.

A szakszervezeti bizottságok a gazdasági vezetőségekkel egyetértésben vizsgálják a lehetőségeket, hol és milyen időpontban tudják üdültetni az árvízsújtotta területeken élő gyermekeket.

*

A nagypeterdi termelőszövetkezet tagsága elismerő oklevelet kapott tavalyi gazdasági eredményeiért. Ünnepi gyűlésükön három szocialista brigád úgy döntött, hogy egy napi munkabérüket az árvízkárosultak megsegítésére adományozzák. A közös gazdaság vezetői pedig vetőmagot küldenek a bajba jutott tiszahátiaknak.

*

A szentdénesi termelőszövetkezetben két brigád tagjai egy-egy műszakra jutó keresetükkel segítenek a bajba jutott szabolcsi emberek gondjain.

*

A sellyei víztársulat 450 dolgozója ötórás munkát ajánlott fel a Tisza—Szamos közötti terület árvízsújtotta lakóinak.

*

A szulimáni asszonyok a megyében, de talán az országban is az elsők között voltak, akik elhatározták: pénzt gyűjtenek a községben az árvízkárosultak javára. Elhatározásukat már valóraváltották; szinte egyetlen család sem akadt a községben, ahol üres kézzel engedték volna el őket.

*

„Egy napot az árvízkárosultakért." Pécsett a 12-es AKÖV dolgozói közül a budai vámnál szolgálatot teljesítő Ságvári Endre nevét viselő 34 tagú brigád röpgyűlésen határozta el: Egy napot az árvízkárosultakért mozgalmat kezdeményez és ennek keretén belül a brigád tagjai egyik szabad szombaton dolgoznak, aznapi keresetüket az árvízkárosultak javára ajánlják fel. Felhívták a megye brigádjait: csatlakozzanak a mozgalmukhoz.

*

A lippói Béke Őre Termelőszövetkezet tagsága 15 ezer forint jutalmat kapott abból az alkalomból, hogy elnyerte a Minisztertanács elismerő oklevelét. A jelentős összeget felajánlották az árvízkárosultak megsegítésére.

*

A drávafoki Újesztendő Termelőszövetkezet vezetősége 50 000 forint készpénzt szavazott meg gyorssegélyként. A további segítségadás érdekében „árvízes" műszakot szerveznek.

*

A segítségadás intézményes, szervezettebb bonyolítása érdekében a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Szövetsége ezúton hívja fel a tagszövetkezetek vezetőit, hogy az árvízsújtotta mezőgazdasági termelőszövetkezetek megsegítésére felajánlásaikat a szövetséghez küldjék be.

*

A tanácsi dolgozók az árvízkárosultakért. Nagyharsány községi Közös Tanács V. B. dolgozói röpgyűlésen határozták el, hogy június havi fizetésük 5 százalékát felajánlják az árvízkárosultak megsegítésére.

*

A TOT elnökség akcióprogramjához csatlakozva Fischer Ferenc, a Duna és Karasica menti Tsz-ek Szövetségének elnöke, belvárdgyulai tszelnök, szerdán nyilatkozatban hívta fel a tagszövetkezeteket az árvízsújtotta Szamos menti tsz-ek, szervezetek megsegítésére. Kérte, hogy a tagszövetkezetek egyéni adományozás helyett a szövetség által szervezett akció keretében tegyék meg felajánlásaikat, amely lehetőség ne készpénz, hanem jószág és termény legyen.

*

A belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet vezetősége úgy döntött, hogy saját jószágállományából 2 darab 7 hónapos I. osztályú vemhes tehenet, 2 darab három éves hidegvérű kanca lovat és egy vagon abrakot, összesen mintegy 80 ezer forint értéket ad az árvízsújtotta közös gazdaságok megsegítésére. A szövetség elnöksége és titkársága felkéri a tagszövetkezeteket, hogy ehhez csatlakozva a területről összesen 40 tehenet, 20 lovat és 20 vagon abrakot, forintban kifejezve mintegy 1.5 millió forint értéket ajánljanak fel, a károsult szövetkezetek részére. Továbbá az erősebb tsz-ek vállalják el, hogy az állatokat és a terményt saját szállítójárműveiken díjtalanul a helyszínre szállítják.

*

A mohácsi tsz szövetség apparátusának dolgozói haladéktalanul felveszik a kapcsolatot a Szamos menti illetékes területi szövetséggel, annak megállapítása végett, hogy a mohácsi szövetség területén összegyűlt adományokat melyik károsult szövetkezetbe, jutassák el.

Koszorúzás a 48-as téren



Pécsett lobbant fel 1918. május 20-án az Osztrák—Magyar monarchia legjelentősebb katonai lázadása. Katonák, munkások, bányászok tiltakoztak a népelnyomás, az imperialista háború ellen.

Tegnap ünnepelték a pécsi fegyveres testületek e katonai lázadás 52. évfordulóját. Ez alkalomból koszorúzási ünnepséget tartottak Pécsett a 48-as téren. A Himnusz hangjai után Kerékgyártó Béla honvéd alezredes, a pécsi helyőrség parancsnoka, Kormány József rendőr ezredes, a Megyei Rendőrkapitányság helyettes vezetője, Kalutzky László alezredes, a pécsi karhatalmista egység parancsnoka és Vass István, a Munkásőrség megyei parancsnokának helyettese helyezték el a koszorút az emlékmű talapzatán. A koszorúzási ünnepségen megjelent Mesyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Árad a Maros

A Maros Makónál egy nap alatt 172 centimétert áradt és ezzel szerdán reggel elérte a 606 centiméteres magasságot, amely 26 centiméterrel meghaladta az 1932-ben észlelt maximumot. A Csongrád megyei árvízvédelmi területi bizottság felhívására a szerdára virradó éjszakát hat Maros menti község lakossága felöltözve virrasztotta át. Apátfalva, Ferencszállás, Kiszombor, Kübekháza, Magyarcsanád és Nagylak községekben rendelték el ezt az intézkedést a maximális biztonság érdekében. Kiköltöztetésre azonban eddig nem került sor. A Maros mindkét oldalán összesen 75 kilométer hosszúságot kitevő gátakon újabb erőket vontak össze. Éjjel-nappal homokzsákok tízezreit szállítják az alacsonyabb töltésvonalak magasítására. Öt alkalmi homokbányát nyitottak, ahol megállás nélkül töltik a zsákokat. Az Alsótiszavidéki Vízügyi Igazgatósághoz Romániából érkezett jelentések szerint a folyó aradi szakaszán már megkezdődött a tetőzés utáni lassú apadás.

Algéria elismerte az NDK-t

Buteflika algériai külügyminiszter szerdan délben közölte, hogy az algériai kormány nemzetközi jogilag elismerte a Német Demokratikus Köztársaság kormányát. Az erről szóló megállapodást Buteflika algériai és Otto Winzer, az NDK külügyminisztere írta alá.

Ma tíz órakor Stoph—Brandt találkozó Kasselban

Szerdán délelőtt a bonni kancellári hivatalban miniszteri tanácskozás kezdődött, amelyen végérvényesen kidolgozzák annak a megnyitóbeszédnek a szövegét, amelyet Willy Brandt kancellár tart majd csütörtökön Willi Stoph-fal, az NDK miniszterelnökével Kasselben sorrakerülő második találkozója alkalmából. A tanácskozáson a kormány minden tagja részt vesz.

A Brandt-beszéd tervezetét eljuttatták az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország bonni nagykövetségéhez.

Rudi von Wechmar, a bonni kormány helyettes szóvivője szerint Willy Brandt húsz pontos formulát terjeszt elő beszédében, a két Németország közötti kapcsolatok megjavítását illetően. — Hivatalos közlés szerint Willy Brandt szerdán 18 órakor helikopterrel utazik Kasselbe.

Az NDK nemzetközi jogi elismerésével kapcsolatos politikai véleménykülönbség nyomja rá bélyegét Kassel város életére a Willi Stoph miniszterelnök és Willy Brandt nyugatnémet kancellár közötti második találkozó előestéjén. Kassel lakosságának javarésze az erfurti találkozó óta nyomatékkal követeli az NDK nemzetközi jogi elismerését, — ezzel szemben Kassel város, sőt Hessen tartomány illetékes hatóságai tűrik és helyeslik a különböző jobboldali szervezeteknek az európai status quo elleni uszító kampányát. A neonáci NPD, valamint a nyugatnémet revansista szervezetek fedőszerveként tevékenykedő „menekültek szövetsége" szerdára és csütörtökre uszító tüntetésekre és gyűlésekre szólította fel híveit.

A nyugatnémet lakosság széles körei sokféleképpen fejezték ki eddig is az NDK nemzetközi jogi elismerésére irányuló követelésüket. A Német Kommunista Párton és a Német Békeunión kívül a nácizmus üldözötteinek szövetsége, az ifjú demokraták, a nyugatnémet szocialista munkásifjúság és más demokratikus szervezetek magukévá tették a „május 21-i kasseli kezdeményezés" elnevezésű szervezet felhívását, amely síkraszáll azért, hogy az NDK elleni politikai megkülönböztetés szünjön meg végleg Kasselben.

Kassel városának mintegy ezer lakosa írta eddig alá azt a nyilatkozatot, amely arra szólítja fel a két kormányfőt, hogy „kössenek egymással nemzetközi jogilag kötelező erejű szerződést a normális, egyenjogú kapcsolatok felvételéről".

Dr. Gerhard Schüssler, az NDK Minisztertanácsa irodájának helyettes vezetője, aki a két kormányfő találkozójával kapcsolatos technikai előkészítő tanácskozásokat vezette, szerdán nyilatkozott az ADN-nek. Kijelentette „szavatolták, hogy Willi Stophnak, a szuverén szocialista német állam kormányfőjének kasseli látogatása a nemzetközi szokásoknak megfelelően történjék meg".

A továbbiakban elmondotta, hogy az NDK Minisztertanácsának elnökét és a küldöttség tagjait szállító különvonatot reggel nyolc óra tájban búcsúztatják Gerstungenben. A szerelvény 8.30 órakor érkezik Bebrába, az NDK—NSZK közötti határállomásra. A különvonat 9.30 órakor érkezik meg a Kassel—Wilhelmhöhne-i pályaudvarra, s innen már rövid időn belül eljutnak a tárgyalások színhelyére, úgyhogy a találkozó pontban 10 órakor megkezdődhet.

Apró Antal Somogyban

Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese kétnapos látogatást tett Somogyban. Kedden délután Siófokon Bíró Gyula, a Somogy megyei Pártbizottság titkára, Sugár Imre, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese, valamint a siófoki járási és városi párt-, állami szervek vezetői fogadták a vendéget. Rövid siófoki tartózkodás után Apró Antal Kaposvárra utazott, ahol Németh Ferenc, a Megyei Pártbizottság első titkára, valamint a megyei, városi párt- és tanácsszervek több vezetője fogadta. A Megyei Pártbizottságon Németh Ferenc tájékoztatta a Minisztertanács elnökhelyettesét a megye gazdasági, politikai és kulturális helyzetéről.

Szerdán reggel Apró Antal a Kaposvári Ruhagyárba látogatott. A gyárlátogatás után Apró Antal részt vett a Latinka Sándor megyei művelődési központban megrendezett megyei pártaktívaülésen, ahol az időszerű belés külpolitikai kérdésekről, nemzetközi gazdasági kapcsolatokról tartott tájékoztatót.

Gyermeknap, 1970

Emlékünnepély Bükkösdön, szoboravatás Csertőn

Négy megye állami gondozottai Kaposvárott

A nevelőotthon úttörőcsapatának ünnepi csapatgyűlése keretében kerül sor május 22-én, pénteken a bükkösdi Hámán Kató Nevelőotthon hagyományos ünnepségére. A névadó emlékére tartott megemlékezés után a patronálók — a Pécsi Porcelángyár, a Pécsi Kesztyűs Ktsz és a pécsi Janus Pannonius Szakközépiskola KISZ-szervezetének képviselői — szalagot kötnek az úttörőcsapat zászlajára, majd irodalmi műsorral, zenekari és énekkari számokkal, tánccal zárják az ünnepséget. A rendezvény egyben találkozó is lesz: meghívták a volt nevelőotthoni növendékeket, és várják a levelezőpartnereket, — ugyanis a bükkösdi növendékek az ország több úttörőcsapatával tartanak kapcsolatot.

Május 27-én Csertőn rendezik meg a gyermekvédelmi munkaértekezlet ünnepi ülését, amelynek előadója Földesi Klára a Művelődésügyi Minisztérium gyermekvédelmi osztályának helyettes vezetője lesz. Ugyanezen a napon kerül sor — a gyermeknap alkalmából — Rétfalvi Sándor pécsi szobrászművész „Kisfiú játékmozdonnyal" című alkotásának ünnepélyes avatására a csertői nevelőotthonban.

Négy megye — Somogy, Zala, Tolna, Baranya — állami gondozott gyerekei találkoznak május 31-én vasárnap Kaposváron, ahol nagyszabású kulturális seregszemlén vesznek részt. A rendezveny — amelyre összesen 12 nevelőotthon növendékei hivatalosak — a gyermeknap alkalmából tartott ünnepségsorozat zárókkordja lesz.

Pécsett, mint ismeretes, rollerversenyt rendeznek a gyerekeknek, de ezen kívül is majd minden iskola tartogat valami meglepetést, mert egyszerre nagy a készülődés, hogy vidám hangulatú, élménydús legyen a gyerekek ünnepe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gromiko—Bahr találkozó

Egon Bahr nyugatnémet miniszterelnökségi államtitkár szerdán délben Moszkvában újabb megbeszélést tartott Andrej Gromiko szovjet külügyminiszterrel. Ez volt a nyugatnémet—szovjet megbeszélések jelenlegi szakaszában a harmadik találkozó a két államférfi között — jelenti a DPA.

●

✦ *OSZAKA: Todor Zsivkov, a bolgár minisztertanács elnöke, kedden délután kíséretével együtt megérkezett Tokióból Oszakába a világkiállítás színhelyére — jelentette a BTA kiküldött tudósítója. Zsivkovot az oszakai kormányzó, a polgármester és a kereskedelmi kamara elnöke üdvözölte a pályaudvaron. Szerdán a világkiállítás szabadtéri színpadán több ezer érdeklődő tekintette meg a Bulgáriából érkezett népitánc- és gimnasztikai csoport színpompás műsorát. A díszhelyen foglalt helyet Todor Zsivkov is. — Bulgária most első ízben vesz részt világkiállításon.*

✦ **KHARTOUM: Numeiri szudáni államfő szerdán ünnepélyesen mutatta be az új állami lobogót, amely piros-fehér és fekete sávokból áll. A fekete az ősi szudáni civilizációt, a fehér az iszlámot, a békét, és a szocialista forradalom világosságát jelképezi, a vörös a szudán és az arab nemzet szabadságáért elesett mártírokra emlékeztet. Az egyes sávok közötti zöld választóvonal a szudáni föld termékenységét szimbolizálja.**

✦ KAIRÓ: A kairói rádió jelentése szerint izraeli bombázók kedden este támadást intéztek a Szuezi csatorna déli szektorában egyiptomi állások ellen. Egy kairói katonai szóvivő bejelentette, hogy az egyiptomi légvédelem a támadást elnárította. Egy izraeli bombázót találat ért. Egyiptomi részről sem emberéletben, sem anyagi javakban nem okozott veszteséget az izraeliek akciója.

✦ **MEXIKÓ CITY: Múlt szombaton egy mexikói határőrosztag katonái tűzharcban megölték Marco Natonio Yon-t, a Sosa néven ismert guatemalai partizánvezért, aki tíz éven keresztül vezette a gerillamozgalmat országában. Sosa és két társa egy, a Guatemala—Mexikó határon levő Lacantun folyó mentén lezajlott összecsapásban vesztette életét. A legendás partizánvezért a nála talált okmányok alapján azonosították. Mindazonáltal a hírügynökségek nem mulasztják el megjegyezni, hogy öt évvel ezelőtt egyszer már Sosa halálhírét költötték, de a guatemalai hadsereg bejelentése hamisnak bizonyult.**

Eduardo Bartoli Riera és felesége Margarita, akik mindketten ugyanazon a napon születtek, kedden — ugyanabban az órában — néhány perces különbséggel — haltak meg a spanyolországi Figuerasban. Az asszony ruhateregetés közben összeesett és többé nem tért magához. Férje szívszélhűdést kapott a megrázkódtatástól. Hatvankilenc évesek voltak.

✦ **MOSZKVA: Több mint kétezer kilométeres óránkénti átlagsebességgel, csaknem 17 ezer méter magasságban végzett újabb próbarepülést a TU—144 szovjet szuperszónikus utasszállító repülőgép. Bár a kísérleti repülések tovább tartanak, az eddigi repülési eredmények oly biztatóak, hogy máris számos ország közölte igényét a kétszeres hangsebesség kifejtésére képes szovjet gép megvásárlására.**

✦ WASHINGTON: Sztrájkba léptek a washingtoni köztisztasági dolgozók. Emiatt kedden az egész városban eltakarítatlan maradt a szemét és a hulladék. A sztrájkolók „hosszú, forró és bűzös nyarat" helyeztek kilátásba arra az esetre, ha a fizetésemelésre és a munkakörülmények megjavítására vonatkozó követeléseiket nem elégítik ki.

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok külügyminisztériuma közölte, hogy július 1-én és 2-án, Manilában összeül a SEATO katonai tömb tanácsának ülésszaka. Az Egyesült Államok delegációját Rogers külügyminiszter vezeti. Arra a kérdésre, vajon Kambodzsa részt vesz-e az ülésszakon, a szóvivő kitérően válaszolt. Nem zárta ki azonban azt a lehetőséget, hogy szó esik majd Kambodzsa felé irányuló fegyverszállítások kérdéséről.

✦ *WASHINGTON: Neil A. Armstrong amerikai asztronauta, az első ember, aki a Holdra lépett, részt vesz a szerdán Leningrádban kezdődő Nemzetközi Űrkutatási Konferencián — közölte az Amerikai Űrkutatási Hivatal.*

✦ **SAVANNAH: Szerdára virradó éjjel a Georgia állambeli Savannah városban lőtt sebbel holtan találták James M. Floydot, a színesbőrűek haladásáért küzdő országos szövetség helyi végrehajtó testületének tagját. A meggyilkolt polgárjogi vezető holttestét a szövetség helyi irodája előtt lelték meg.**

✦ *MOSZKVA: Egon Bahr nyugatnémet miniszterelnökségi államtitkár szerdán folytatta megbeszéléssorozatát Valentyin Falinnal, a szovjet külügyminisztérium harmadik európai osztályának vezetőjével.*

●

Nyolc napja pusztít az árvíz Romániában

Nyolc napja pusztító romániai árvíz — főleg észak és közép Erdély, valamint Moldva térségében a helységek százait árasztotta el részben, vagy egészében; köztük olyan nagy városokat, mint Marosvásárhely, Gyulafehérvár, Szatmár, olyan fontos ipari központokat, mint Dej, Gherla, Segesvár. Az árvízsújtotta vagy veszélynek kitett területekről keddig 23 ezer családot költöztettek ki. Az elemi csapás többtucatnyi emberáldozatot követelt. Az okozott károk többmilliárd lejes nagyságrendűek.

●

✦ **BOGOTA: Harminc kolumbiai katolikus lelkész, akiknek a Vatikán engedélyt adott a nősülésre, kedden bejelentette, hogy megalakítják a nős papok nemzetközi szövetségét, amelynek tagjai pszichológiai és gazdasági segítséget" nyújtanak egymásnak.**

✦ KAIRÓ: Hailé Szelasszié etiópiai császár, az Al Ahram szerdai száma szerint júniusban hivatalos látogatást tesz Egyiptomban. A kétnapos látogatás során a császár Nasszer elnökkel folytat megbeszéléseket.

✦ *BELGRÁD: Kedden este kétnapos látogatásra Belgrádba érkezett Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtitkár-helyettese és Carlo Galuzzi, a párt külügyi osztályának vezetője, — közölte a Tanjug hírügynökség. Az olasz kommunista vezetőket a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Elnöksége hívta meeg.*

✦ BOMBAY: Huszonnyolcan meghaltak és tizennégyen megsebesültek kedden este Bombaytól mintegy ezerkétszáz kilométernyire, amikor egy vonat belerohant egy ötvenhét személyt — esküvői násznépet — szállító teherautóba.

●

Kozmosz 345.

Szerdán a Szovjetunióban földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz 345 jelzésű mesterséges holdat. A fedélzetén elhelyezett berendezés a korábban bejelentett program szerint végez űrkutatást.

A szputnyik fedélzetén elhelyezett berendezés rendeltetésszerűen működik.

Magyar—jugoszláv szakszervezeti megbeszélések

A Jugoszláv Szakszervezeti Szövetség Központi Tanácsának meghívására Gáspár Sándor főtitkár vezetésével szerdán ötnapos látogatásra Jugoszláviába érkezett a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsának küldöttsége. A delegációt a belgrádi repülőtéren Dusan Petrovics, a jugoszláv szakszervezetek elnöke és a szakszervezeti szövetség több más vezetője fogadta.

Belgrádban szerdán megkezdődtek a két szakszervezet közötti megbeszélések Gáspár Sándor és Dusan Petrovics vezetésével. A magyar és a jugoszláv szakszervezetek képviselői tájékoztatják egymást a két ország gazdasági és társadalmi fejlődéséről, a szakszervezetek szerepéről és tevékenységéről, s megvitatják az együttműködés eddigi tapasztalatait és további lehetőségeit.

A szerdai megbeszéléseken részt vett Marjai József belgrádi magyar nagykövet is.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A párizsi Grand Palaisban szerdán megnyílt a centenáriumi Lenin kiállítás. Képünkön balról jobbra Furceva szovjet művelődésügyi miniszter, Jacques Baumel francia államminiszter és Zorin, a Szovjetunió párizsi nagykövete, a kiállításon.

Lengyel—NSZK tárgyalások

Az erőszakról való kölcsönös lemondás egyezménybe foglalásáról folytatott lengyel—nyugatnémet tárgyalások negyedik szakasza június 8-án kezdődik Bonnban.

Az előző megbeszéléseket Varsóban tartották, utoljára áprilisban.

A bonni külügyminisztériumban találkozó két küldöttséget — mint korábban is — Duckwitz nyugatnémet külügyi államtitkár és Winiewicz lengyel külügyminiszterhelyettes vezeti majd.

Földrengés Dagesztánban

Mint már jelentettük, vasárnap 8-as erősségű földrengés rázta meg a dagesztáni szovjet autonom köztársaság területét. A földrengésnek halálos áldozatai is voltak, komoly anyagi kár keletkezett. A természeti katasztrófa következményeinek felszámolására országos bizottság alakult. Az egész ország segíti dagesztánt a normális élet helyreállításában, a rombadőlt városok és falvak újjáépítésében. A földrengés színhelyére érkezett Gennagyij Voronov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az oroszországi föderáció minisztertanácsának elnöke.

Megnyílt a kairói Laosz-értekezlet

Az EAK fővárosában ünnepélyes körülmények között nyílt meg az amerikai agresszió ellen harcoló laoszi nép küzdelmének támogatására egybehívott nemzetközi értekezlet.

A laoszi értekezlet elnöke Khaled Mohieddin, Lenin-békedíjas, az EAK Országos Béketanácsának főtitkára.

Az ünnepélyes megnyitó ülésen Ali Szabri, az Arab Szocialista Unió Legfelső Végrehajtó Bizottságának tagja rövid beszédben hangsúlyozta, hogy az EAK szilárdan bízik a nemzeti felszabadító mozgalmak igazságos ügyének sikerében.

Jusszef El-Szebai, az afro-ázsiai szolidaritási szervezet állandó titkárságának főtitkára felolvasta Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP főtitkárának és Nasszernek az EAK elnökének, valamint több más ország, állam- illetve kormányfőjének az értekezlethez intézett üzenetét.

Az értekezlet politikai beszámolóját Phoumi Vongvichit, a laoszi küldöttség vezetője, a Laoszi Hazafias Front Pártjának főtitkára terjesztette elő.

Vongvichit utalva az indokínai és az arab népek harcának összefüggésére — hangsúlyozta, hogy a kairói értekezlet fontos támogatást jelent az amerikai agresszió ellen harcoló laoszi népnek. A laoszi nép hazafias erői nevében köszönetet mondott a Szovjetuniónak, a szocialista országoknak és más államoknak a honvédő harchoz nyújtott segítségért.

A laoszi nép függetlenségen és tényleges szabadságon alapuló békét követel — mondotta, hozzáfűzve, hogy a Laoszi Hazafias Front Pártja e célból előterjesztette közismert tizenkét pontos politikai programját, valamint a helyzet rendezésére irányuló 5 pontos programját. Rámutatott, hogy a laoszi hazafias erők nem követelnek egyebet, mint azt, hogy a laoszi problémát az 1962-es genfi megállapodások alapján, az Egyesült Államok beavatkozásától mentesen rendezzék.

Kongresszusra készül a Komszomol

Május 26-án nyílik meg a Kremlben a lenini Komszomol 16. kongresszusa — jelentette be Borisz Pasztuhov, a Komszomol Központi Bizottságának titkára szerdai nemzetközi sajtóértekezletén.

Az ünnepélyes eseményre 90 ország — köztük hazánk ifjúsági szervezetének, továbbá a DIVSZ-nek és a Nemzetközi Diákszövetségnek a képviselőit hívták meg.

A kongresszus munkájában 4695 küldött vesz részt. Mint Pasztuhov aláhúzta, a mostani tanácskozáson ezerrel többen lesznek jelen a kongresszusi palotában, mint a négy évvel ezelőtti seregszemlén voltak, ami vitathatatlanul jelzi a Komszomol sorainak erősödését, befolyásának tekintélyének növekedését.

A megnyitó napján hangzik el Jevgenyij Tyazselnyikovnak, a Komszomol Központi Bizottsága első titkárának kétórás előadói beszéde a szovjet ifjúság helyzetéről és feladatairól. A beszámolót nem csupán a plenáris ülésen, hanem a kongresszus munkabizottságaiban is megvitatják.

A szovjet ifjúságot érintő legidőszerűbb kérdéseket tíz szekcióban tárgyalják.

A Komszomol sajtóértekezletén közölték azt is, hogy közvetlenül a kongresszus befejezése után kezdődik Leningrádban a Lenin-centenáriumnak szentelt nemzetközi ifjúsági fórum, amelyen a Komszomol kezdeményezésére több mint száz ország demokratikus ifjúsági szervezetének képviselői a leninizmus szellemében megvitatják az ifjúságnak a békéért, a demokráciáért, a nemzeti függetlenségért és a társadalmi haladásért vívott harca kérdéseit.

A Biztonsági Tanács figyelmeztette Izraelt

A Biztonsági Tanács kedd esti ülése határozatban ítélte el Izrael múlt héten elkövetett agresszióját Libanon ellen. A határozat figyelmezteti Izraelt, hogy az ilyen jellegű támadások esetleges megismétlődése „megfelelő és hatékony lépéseket" vonna maga után a Biztonsági Tanács részéről.

A határozati javaslatra szavazott a Szovjetunió, Nagy-Britannia és Franciaország, valamint a tanács nyolc más tagja. Ellenszavazat nem volt. Az Egyesült Államok, Kolumbia, Nicaragua és Sierra Leone azonban tartózkodott a szavazástól.

Charles Yost amerikai küldött azzal indokolta küldöttségének tartózkodását, hogy a határozat úgymond „egyoldalú" és nem veszi figyelembe „azokat a provokációkat, amelyek az izraeli választ kiváltották".

Lényegében hasonló álláspontra helyezkedett Tekoah izraeli ENSZ-nagykövet is, tudtul adva, hogy Izrael nem tekinti magára kötelezőnek a határozatot. Tekoah lényegében a libanonihoz hasonló akciókat helyezett kilátásba a jövőben is.

Jakov Malik, a Szovjetunió képviselője rámutatott a szavazás után, hogy az Egyesült Államok gyakorlatilag védelmébe veszi és fedezi az izraeli akciókat. Kijelentette, hogy az izraeli csapatok kivonása a közel-keleti béke kulcskérdése és minél előbb felismeri ezt az Egyesült Államok, annál jobb, mert ezután a négy nagyhatalom rövid idő alatt képes lenne megoldani az összes lényeges problémákat.

Nixon néger egyetemi vezetőkkel tárgyalt

Nixon elnök szerdán amerikai néger egyetemi vezetőkkel tanácskozott a néger oktatási intézmények helyzetéről és más, a néger lakosságot érintő kérdésekről. Az egyetemi vezetők már régebben kérték a tanácskozást, Nixon azonban hosszú ideig nem volt hajlandó erre. A megállapodás végül is úgy jött létre, hogy a Jackson egyetemen eldördült rendőrsortűz —, amelynek két néger diák esett áldoztául — különösen kiélezte a helyzetet és a kormány most kiterjedt négerlázadásoktól tart.

A négerellenes terrornak egyébként újabb halálos áldozata van: a georgiai Savannah városában ismeretlen tettesek agyonlőtték a színesek egyenjogúságáért harcoló szövetség egyik helyi vezetőjét. A rendőrség egyelőre nem adott felvilágosítást a gyilkosságról, de jelentések szerint annak nyilvánvalóan faji motívumai voltak. Georgiában korábban hat halottja volt az augustai vérengzésnek és az államban második napja vonul a négerek tüntető menete Atlanta, Georgia fővárosa felé.

Megnyílt Leningrádban a Nemzetközi Űrkutatási Bizottság kongresszusa

Harminc ország több mint ezer tudósának részvételével szerdán Leningrádban megnyílt a Nemzetközi Űrkutatási Bizottság (COSPAR) 13. kongresszusa.

Anatolij Blagonravov Lenin-díjas akadémikus, a bizottság állandó irodájának alelnöke, a kongresszus megnyitása előtt adott nyilatkozatában annak a meggyőződésének adott hangot, hogy a kongresszus a tavalyihoz hasonlóan hasznos lesz és további adatokkal gazdagítja majd a tudományt. A kongresszuson több mint háromszáz tudományos beszámolót tartanak és vitatnak meg. Az akadémikus elmondotta, hogy a tavalyi év sok nagyjelentőségű eredményt hozott a világűr és az égitestek kutatásának területén. Emlékeztetett a Vénusz 5. és Vénusz 6. szovjet automatikus űrállomásokra, a Szojuz űrhajósai által végzett kutatásokra és a két interkozmosz fellövésére, amely új korszakot nyitott meg a szocialista országoknak az űrkutatás területén való együttműködésében.

Rámutatott, hogy az amerikai Apolló űrhajók nagymértékben hozzájárultak az űrkutatás fejlesztéséhez a Holdra szállással és a Hold tanulmányozásával.

A Szovjetunió mindig arra törekszik, hogy a világűr a békés nemzetközi együttműködés színtere legyen. — Hangsúlyozta befejezésül Blagonravov akadémikus.

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke sikereket, újabb tudományos eredményeket és egyéni boldogságot kívánt a kongresszus résztvevőinek.

Sikondai kérdőjelek

Döntések, mielőbb!

Évente 2000—2500 bányász szív- és tüdőrendszeri teljesítőképességét ellenőrizhetnék — Országosan is egyedülálló műszerek állnak kihasználatlanul

Sikonda a nyugalom otthona, látszatra legalábbis, a strandon, a folyosókon és a kellemes szobákban pihenő betegek ugyanis vajmi keveset tudnak a mélyben hullámzó indulatokról. A közkedvelt és mindenki által nagytudásúnak elismert orvosok a viziteken épp. oly mosolygósak, mint eddig, a zsebükben azonban ott lapulnak azok a levelek, melyekben állást keresnek, illetve amelyek arról tanúskodnak, hogy több helyen is örömmel fogadnák őket...

A krízis okai

A Sikondai Éjjeli Szanatórium krízise lassan már egy éve tart. A korábban sem gondtalan, de a felszínen mindig derűs kiegyensúlyozottságot mutató intézmény körüli viták egy megyei felmérés nyomán robbantak ki. Kiderült: a férőhely-, illetve műszerkapacitás csak részben van leterhelve, s a különböző reklámkiadványokban oly sokszor szereplő, de a vezetőszervek által mégis csak felszínesen ismert erdei kastélyban már régóta nem azt — pontosabban: nem csak azt — csinálják, amit annak idején, ezerkilencszázötvenvalahányban, elkezdtek. A kondícionálójavító szanatórium — (ki van ma arra rászorulva, hogy a jó koszt reményében ágyba feküdjön?) —, szép lassan munkaélettani kutató központtá alakult, hírnevet szerezve országszerte, sőt a határokon is túl. Néhány éven át — sikondai bányaegészségügyi napok néven — nemzetközi orvostalálkozót is tartottak az idilli környezetben, Horvai Ádám, a Miskolci Műszaki Egyetem bányamérnöki karának neves professzora „Bányászati ergonómia" tankönyvében mint úttörő kezdeményezést említi a dr. Várady és dr. Nagy főorvosok által elért rádiótelemetriás eredményeket, a NIM budapesti munkaegészségügyi kiállításán sztár volt a sikondai terhelésmérő műszercsalád — mindez azonban csak bonyolította a helyzetet, s szította az indulatokat. A sikondai éjjeli szanatórium alapítólevelében ugyanis nem szerepel ez a két szó: tudományos kutatás...

Az intézetet a Bánya és Energiaipari Minisztérium hívta életre, s mint ilyen ma a nehézipari tárcához tartozik. Közvetlen irányítószerve a NIM közgazdasági főosztálya, de munkaügyi kérdésekben a személyzeti, fejlesztési ügyekben pedig a műszaki főosztály az illetékes. A szakmai ellenőrzést az Egészségügyi Minisztérium, illetve annak megyei szervei végzik. De — ha közvetve is —, felügyeletet gyakorol Sikonda felett a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete, sőt a Mecseki Szénbányák vezetése is. S ahogy az ennyi „gazda" esetén lenni szokott, a nézet- és érdekkülönbségek ez alkalommal is felszínre törtek és kötélhúzáshoz vezettek.

Kié legyen?

A profil-vita birtok-vitává lett, s ma ez a kérdés hangzik el a legtöbbször: kié legyen? A NIM-felügyelet garantálná a bányász-jelleg megőrzését, az egészségügyi tárcához való csatlakozás pedig lehetővé tenné a férőhelyek és műszerek teljes kihasználását. Az intézmény jövője szempontjából még sem ez a legfontosabb kérdés, hanem az, amit az orvosok, s az eredményeiket jól ismerő szakmabeliek tesznek fel. Hogyan tovább?

A munkaélettan napjaink egyik leggyorsabban fejlődő résztudománya. Hazánkban e téren az egyetemek, a Munkaélettani Kutató Intézet és Sikonda tette a legtöbbet. — A mindennapi hasznosítás szempontjából különösen ez utóbbi eredményei figyelemreméltóak. Rádióbiotelemetriás terhelésmérő műszercsoportjukkal munkaközben, tehát „éles" viszonyok között lehet mérni a nehéz testi munkát végző emberek szívműködésének frekvenciáját, a szív összehúzódásainak számát, a légzésszám gyakoriságát, illetve a bőrellenállás nagyságát. A nemrégiben munkábaállított elektronikus számítógép az értékelés időszükségletét minimálisra zsugorította, s így évente akár 2000—2500 bányász kontrollvizsgálatát is el tudnák végezni. Ez azonban — bármily üdvös is lenne —, még messze van. Előbb véget kell érnie annak a huzavonának, mely a számítógép és más műszerek beszerzése körül indult, a NIM közgazdasági főosztálya ugyanis kifogásolta: az intézet orvosai nem rendeltetésszerűen használták fel a rájuk bízott összegeket. Az elszámolások rendben vannak, igaz, de hát ha egyszer nem műszerre kapták azt a pénzt...

Mit tudna Sikonda?

Az intézet orvosainak határozott álláspontja: a régi profilhoz — pihentetés, utókezelés —, bűn lenne makacsul ragaszkodni. Az élet ma már mást kíván. A kérdésre: mit tudna Sikonda, ha egyszerre elcsitulnának körülötte a harci zajok, a következő volt a válasz. 1. Évente 2000—2500 bányászt ellenőrizhetnének, a legkorszerűbb eszközökkel regisztrálva a szív- és tüdőrendszerek teljesítőképességét, illetve teherbírását. Ezek a vizsgálatok a bányavidék egészére kiterjeszthetők lennének, lehetővé téve, hogy bizonyos időközönként mindenkiről friss adatokat kapjanak az üzemszervezők. A kontroll eredményei alapján aztán meg lehetne határozni azokat a munkahelyeket, ahol a leggazdaságosabban, illetve a legbiztonságosabb feltételek mellett alkalmazható egy-egy ember. 2. Évente mintegy 400 rehabilitált felülvizsgálatát is el tudnák látni, pontosan meghatározva: melyik az a munkahely, illetve munkakör, melyben veszélyek nélkül dolgoztathatók. 3. Üzemek, vállalatok felkérése alapján komplex ergonómiai tervek készítésére is mód nyílna, a műszerek ugyanis lehetővé teszik, hogy az üzemben, a tényleges, termelő, munkahelyeken mérjék az emberek igénybevételét. Ahol a munka túl nehéz, azaz a terhelés meghaladja az orvosilag engedélyezhető szintet, időben könnyíteni lehetne. Ez százak, sőt ezrek megbetegedésének vethetne gátat. És végül: 4. hatvan-hetven ággyal tovább folytathatnák azt a tevékenységet, melyet az alapítólevél is megjelöl; nevezetesen: a bányamunkások kondíciójavítását. Az intézet száz ággyal rendelkezik. Harminc-negyven ágy tehát a megye és a város gondjainak enyhítését segíthetné.

Kivezető út?

A „gazdacsere" elkerülhetetlennek látszik. Az Egészségügyi Minisztérium nemcsak a megyei felhasználás lehetőségeit biztosíthatná, de garantálhatná a megbízható szakmai ellenőrzést is. Ugyanakkor — akár szerződésileg is —, biztosítani lehetne az intézmény bányászjellegét is, a hatáskör kibővítése (azaz a kapacitás jobb kihasználása) tehát nem jelentené a mecseki bányászok egyik jelentős vívmányának elvonását. Munkaélettani kutatásokra és vizsgálatokra Baranyában is szükség van, s ha egyszer — néhány lelkes ember „vakmerő kalandja" révén — létrejött ennek anyagi-szellemi bázisa, semmiképpen sem lehet azt feladni. Tulajdonképpen minden egyszerű, nehéz is megérteni, miért tart a válaszadás ily soká. Mint ahogy azt se könnyű megmagyarázni: miért engedik az illetékes megyei és országos vezetőszervek, hogy egy intézet sorsát néhány osztály, s néhány ember kötélhúzásának eredménye döntse el?

Békés Sándor

Pécsi kőműves — Uljanovszkban

Uljanovszkban, Lenin szülőhelyén emlékhelyet építenek a szocialista országok fiataljai. Február végén hazánkból is útra kelt egy 21 tagú, fiatal kiszesekből álló csoport, hogy a magyar fiatalok képviseletében kivegyék a részüket az emlékhely építkezésből. A munka közel két hónapig tartott, s a csoport most érkezett haza. Megyénket egy fiatal pécsi kőműves, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat panelszerelő csoportvezetője, Hajnal Pál képviselte. A választás egyhangúlag esett rá: tagja a vállalati KISZ-bizottságnak, évek óta aktívája az ifjúsági szervezetnek, ezen felül példamutatóan dolgozik munkahelyén, a Szigeti úti III/2-es építésvezetőségen.

Napirenden a nyereségelosztás

Céltudatosabb ösztönzést sürget az SZMT

Hogyan alakult az elmúlt évben a baranyai vállalatok nyeresége? Milyen arányban részesedtek ebből a dolgozók? Érvényesül-e a munka szerinti elosztás elve? A kategória-rendszer megszüntetése megoldotta-e a dolgozók korábbi sérelmeit? — Ezekről a kérdésekről tárgyalt tegnap az SZMT elnöksége a közgazdasági bizottság által előterjesztett jelentés alapján.

A vizsgálat kiterjedt a megye 84 vállalatára. Ezek nyeresége 1969-ben 1004 millió forint, 15 százalékkal több az előző évben képződött összegnél. Ötvenhét vállalat 58 millió forintot használt fel az évközben végrehajtott, a nyereség terhére történt bérfejlesztésre az 1968. évi 9,1 millióval szemben. Ez megyei átlagban a részesedés 27 százalékát tette ki — az előző évben mindössze 6 százalék került évközben kifizetésre. Ez helyes törekvés, Szokola Ferenc, Pécsbánya üzemvezetője elmondotta, a dolgozókat sokkal jobban lehet ösztönözni a konkrét feladatok elvégzésére kitűzött azonnali bérezéssel, mint egy távolabbi jövőben várható, akár nagyobb összeggel is.

Az év végi elosztásnál meglepően kevés vállalat differenciált a munka nehézsége, az átlagosnál kedvezőtlenebb munkakörülmények alapján. Általában érvényesültek a központi elképzelések, de óriási a szóródás. Bérarányosan fizették ki a vállalatok az évvégi nyereség 79, a vállalatnál eltöltött idő arányában 9,5, törzsgárda tagság alapján 3,6, kiemelkedő munka arányában 7,9 százalékát.

Erősödött a gyáregységek közötti differenciálás. Több vállalatnál a bérarányok mellett jelentős mértékben figyelembe vették az eredményekre gyakorolt hatást is. Így például a pécsi Kesztyűgyárban 60 és 40, a Mecseki Szénbányáknál 80 és 20, a Szigetvári Cipőgyárban 50 és 50 volt a bér és eredmény szerinti elosztás aránya. Így történt, hogy a Bolyi Állami Gazdaság egy dolgozóra eső átlagos évvégi részesedése 5042 forint volt, de a sziberti kerület dolgozói 5854, a babarciak pedig 3842 forintot kaptak.

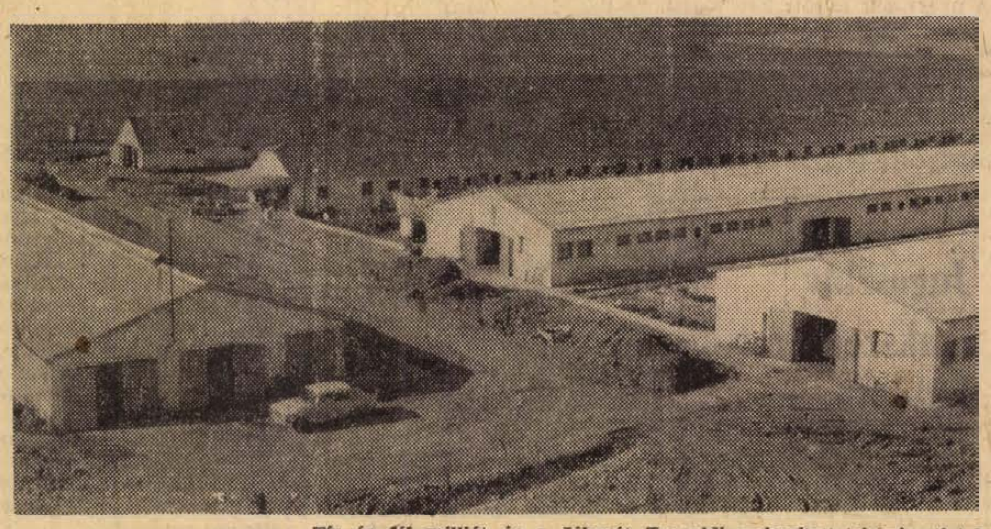
Nagy különbségek mutatkoznak az egy főre jutó nyereségjutalmak tekintetében. Ezer forint alatt fizetett hat, 1000 és 3000 között 28, három és ötezer között 20, ötezer felett pedig 8 vállalat. Ez lényegesen kevesebb az elmúlt évben II-es kategóriában kifizetett nyereségnél, még akkor is, ha az egész évben és év végén kapott összegeket összeadjuk. A vezető állásúak ugyanakkor az elmúlt évinél magasabb összeget kaptak. Kevesebb a tízezer forint alatti és lényegesen nagyobb a 20 ezer forint feletti nyereségben részesültek aránya. Ugyanakkor az is megállapítható: nagyobb évvégi részesedést, nyereségjutalmat a nagyobb vállalatok vezetői kapták.

Az évvégi nyereségrészesedés kifizetése után több panasz érkezett a munkaügyi döntőbizottságokhoz: a dolgozók sérelmezik, hogy akkor sem kapnak nyereséget, ha az egész évet kidolgozták, a nyereség képzésében közreműködtek, de a kifizetés időpontjában másutt dolgoztak. A kérdés vitatott, mint ahogy az is: a fiatal dolgozók menynyi idő eltöltése után kaphatnak nyereséget. A vélemények szerint szakmánként, beosztásonként különböző. Egy kubikos például azonnal résztvesz a nyereség képzésében, egy fiatal technikus esetében egy év is, mérnöknél esetleg két év is szükséges, mire eredményes munkát tud végezni.

Mindent összevetve megállapítható, hogy az anyagi ösztönzésre tett intézkedések nem elégé céltudatosak, sok helyen nem határozták meg előre a kollektív szerződésben az évközben berfejlesztésre, nyereségjutalomra, jutalomra és évvégi részesedésre felhasználható anyagi eszközök arányát. Ennek ellenére a dolgozók hangulata lényegesen nyugodtabb volt, az idén sokkal kedvezőbben fogadták az évvégi kifizetéseket, mint a kategória-rendszer idején.

Lombosi Jenő

Két év alatt 250 000 új hízóférőhely



Tíz és fél milliót ér a Jóbarát Tsz oldi szakosított tehenészeti telepe

Szupermodern sertéstelepek

Baranyából Egyházasharaszti pályázik
Tíz év eredményei a garancia

Országos felhívás jelent meg a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Értesítő május 9-i számában, amely arra szólítja fel a mezőgazdasági nagyüzemeket, hogy a Gazdasági Bizottság által biztosított új lehetőséget kihasználva, a serétshústermelés fokozása érdekében létesítsenek terven felül szakosított sertéshizlaló telepeket. A felhívásra Baranyában elsőként az egyházasharaszti Jóbarát Termelőszövetkezet jelentkezett.

A TSZ MEGFELEL

A FELTÉTELEKNEK

A reagálás valóban igen friss volt, hisz a pályázati felhívás megjelenését követő napon már készen is állott egy gyors kalkuláció. A döntést nagymértékben megkönnyítette, hogy a felhívásban megszabott feltételek az üzemben adottak. Ilyen jó adottság mindenekelőtt a nagy üzemi méret, hisz a Jóbarát Tsz Baranya megye egyik legnagyobb közös gazdasága, területe több mint hétezer hold, ebből öt és félezer hold a szántó. Pillanatnyilag is mintegy 1500 holdon termelnek kukoricát csak a közös részére. Tekintettel arra, hogy az üzem a Dráva menti síkságon fekszik, a klíma- és talajadottságok kiváló kukoricatermesztést tesznek itt lehetővé, két év leforgása alatt holdanként öt mázsával növelték a kukorica terméshozamát. Ez tény. Nemcsak a takarmányháttér, de a megfelelő szakgárda is adva van, valamint a tsz saját építőszervezete, amely elvégezhetí a kivitelezést. A szakvéleményezést végző megyei illetékesek szerint is képes ez a szövetkezet arra, hogy a vállalt többlettermelést határidőre megvalósítsa a jelenlegi évi 2500—3000 darabos hizlalási szint megtartása mellett.

A GB által biztosított új lehetőség valóban izgalmas, arról van ugyanis szó, hogy jórészt import építőanyagokból és technológiákból országosan 40—50 korszerű nagyüzemi szakosított telep épülhet terven felül 1970—1972. években úgynevezett zártkonstrukcióban, ami 250 000 új hizóférőhelyet biztosít. Az alacsonyabb beruházási ártámogatás — ennél mindössze 30 százaléka a magas bekerülési költségnek — és egyéb szigorú feltételek ellenére az ajánlat vonzó.

HÚSZMILLIÓS ÉPÍTKEZÉS

NYOLC ÉV ALATT

A 40—50 telep egyikét pályázta meg az egyházasharaszti Jóbarát Tsz. A felhívás megjelenését követő napokban Horváth László tszelnök elutazott megtekinteni az egyik ajánlott modellt Borsod megyében, a Hejőmenti Állami Gazdaságban, s a Muhipusztán látottak nyomán az úgynevezett MEZŐPANEL teleprendszert választották, amely olasz szabadalom alapján készül, s évi hizókibocsátása 9200 darab, átlag 117 kilós végsúlyú sertés.

A vállalkozás tiszteletre méltó, hisz a feltételek igen szigorúak, a tsz-nek vállalnia kell saját anyagi forrásainak mozgósítását. Nos, ebben csak jó hagyományait folytatná ez a szövetkezet, amely az utóbbi nyolc évben 20 millió forintot fektetett építési beruházásokba, csak az oldi komplex szarvasmarhatelep 10,5 milliót ér. Tízezer hízó takarmányát önerőből képesek megtermelni a vetésszerkezet némi módosításával olymódon, hogy a kukorica vetésterületét 1900 holdra növelik, emellett 700 holdon termelnek árpát, illetve takarmánybúzát és 800 holdon pillangóst. Saját takarmánykeverővel rendelkeznek. Az évek során kiváló szakembergárdájuk alakult ki, csupán az állattenyésztésben két mérnök, két felsőfokú állattenyésztési technikumot végzett szakember és három technikus dolgozik.

GARANTÁLJÁK A SIKERT

A verseny nyílt, s hogy ki lesz a negyven vagy ötven nyertes, majd csak júliusban dől el, amikor a benyújtott kérelmeket elbírálják. A bankhitel, mely ez esetben a szükséghez mérten hosszabb lejáratú is lehet, dönt majd el sok mindent. Tény, hogy Baranyából kevés nagyüzem indulhatna kedvezőbb feltételekkel az egyházasharasztinál. A termelőszövetkezetek közül Nagynyárád már visszalépett, s a tízezer holdas mohácsi-szigeti Dunavölgye Tsz érdeklődik még a pályázat iránt. Nagy kár volna, ha a kedvező takarmányozási és egyéb feltételekkel rendelkező Baranya megyébe az ötven zárt konstrukcióban megépülő, szakosított, nagyon modern sertéstelepből egyetlen egy sem jutna. Hisz a cél mégiscsak az, minél rövidebb időn belül minél több olcsón előállított sertéshúst termelni belső ellátásra, hogy az ország ne szoruljon sertéshús-importra akkor, amikor akadnak vállalkozó üzemek, amelyek garantálni tudják a megadott szigorú feltételek mellett is ennek megtermelését.

Ne felejtse el!

A gyermekcipők árából 10 százalék engedményt adunk

CENTRUM ÁRUHÁZ

— **Délszláv nemzetiségi kiállítást** rendez június 5-én a Leöwey Klára Gimnázium a pécsi délszláv általános iskolával közösen. Ugyanekkor avatják fel a Leöwey Klára Gimnázium újjáalakított dísztermét is.

hírek

1970. MÁJUS

21

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Konstantin

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 4.00, nyugszik 19.22 órakor. A Hold kél 20.29, nyugszik 3.32 órakor.

Hat személy megsérült

Autóbusznak ütközött egy tartálykocsi

Súlyos közlekedési baleset történt szerdán a déli órákban Pécsett, a Szigeti vám közelében. Tejszállító tartálykocsival haladt a város irányába Vokó István 34 éves bicsérdi lakos. A Rácváros 25-ös számú ház előtt a tartálykocsi beleszaladt a 12-es AKÖV, megállóhoz érkező távolsági autóbuszába. A 35—40 kilométeres sebességgel haladó tartálykocsi vezetője nem tartotta be a követési távolságot és a megálló társasgépkocsinak ütközött.

A buszban negyven utas volt, közülük négyen könnyebb, ketten súlyos sérülést szenvedtek. Három személyt szállítottak a mentők a Pécsbányatelepi Kórházba. Torma Lászlóné 18 éves kővágószőllősi lakos nyakcsigolya törés gyanújával került az Idegklinikára. Az agyrázkódás gyanújával beszállított Buji Józsefné 21 éves cserkúti lakost, valamint kisfiát, az egyéves Buji Józsefet ugyancsak az Idegklinikán ápolják. A gyerek szerencsére csak meghorzsolódott a balesetnél.

A tömegbalesetet előidéző gépkocsivezetőt a rendőrség őrizetbe vette.

●

— **Dr. Szesztay Károlynak** „A Dráva vízjárásának előrejelzése" című előadása, amelyet a Hidrológiai Társaság rendez, elmarad.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Felhőátvonulások, többfelé eső, zivatar. Időnként élénk, helyenként átmenetileg erős nyugati, északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 15 fok volt.



Szerelem, ó!



A nyolcadik

Tizenöt baranyai nyert autót

Kedvezett a szerencse a baranyai autónyeremény-betétkönyv tulajdonosoknak az Országos Takarékpénztár május 18-án rendezett 36. betétkönyv-sorsolásán. A kisorsolt 419 autóból 15 megyénkbe került.

A 10 000 forint összegű betétkönyvek közül négy baranyait húztak ki. Tulajdonosaik Moszkvics 412, Wartburg Limousin 353 és Polski FIAT 1300 típusú gépkocsit nyertek. A nyertesek között két Wartburg-tulajdonos van.

Az 5000 forintos betétkönyvek tulajdonosai közül többet ért szerencse. Hárman jutottak ez alkalommal Zastava 750-eshez, ketten kapnak Polski FIAT 1300-as típusú autót. Ezenkívül egy FIAT 500, egy FIAT 124 sp. c., egy Renault 10., egy Trabant Limousin 601., egy Moszkvics 412. és egy Wartburg Limousin 353. típusú nyereményautó került a megyebeli betétkönyv-tulajdonosok birtokába.

Jugoszláv szakszervezeti küldöttség

Franyo Sumigának, az Eszéki Területi Szakszervezeti Szövetség elnökének vezetésével négy tagú küldöttség érkezett tegnap Baranyába a Szakszervezetek megyei Tanácsa meghívására. Az eszéki vendégek tegnap délután az SZMT székházában a házigazdákkal folytattak baráti eszmecserét. Ma felkeresik a Tejipari Vállalatot és megnézik a korszerű üzemet, majd a kátolyi termelőszövetkezet meghívásának tesznek eleget. Pénteki programjukban a Hőerőmű és a Patyolat megtekintése szerepel, szombaton Harkányba és a Villányi Állami Gazdaságba látogatnak.

●

— **Új határátjáró nyílik.** A nyár folyamán új határátjáró nyílik a jugoszláv—magyar határon Baranjsko Petrovo és Beremend között. Ez főleg a Harkányba igyekvő jugoszlávoknak okoz majd örömöt, mert körülbelül egyötödére csökken a távolság Pélmonostor és Harkány között.

— **Kigyulladt** egy 16 méter hosszú szalmatetős épület tegnap délután Merenye községben. Az égő tetőszerkezetet a szigetvári tűzoltók oltották el, megakadályozva, hogy a közelben tárolt nagy mennyiségű takarmány is elpusztuljon. A kár ötezer forint. A tűz keletkezési okának megállapítására vizsgálat indult.

— **Szoboravatás Csertőn.** Május 27-én ünnepélyes keretek között avatják fel Rétfalvi Sándor a csertői gyermekotthonnak készített „Kisfiú játékmozdonnyal" című szobrát.

— **Egy tanuló — egy könyv.** A Leöwey Klára Gimnázium és Szakközépiskola az idei könyvnapra meghirdette az Egy tanuló — egy könyv mozgalmat. Minden diák vesz egy könyvet ez alkalommal.

— **Virágpor Baranyából.** Az idén nyolcvan mázsa virágporra kötöttek szerződést a baranyai méhészek az Országos Méhészeti Szövetkezeti Központtal. A 80 mázsából tizet a pécsi, 70 mázsát pedig a siklósi ÁFÉSZ társulásai adják.

— **Takarékszövetkezeti székházat** építenek Kétújfalun több mint fél millió forintos költséggel. A felszabaduló jelenlegi irodákból presszót alakítanak ki, így egyszerre két létesítménnyel gyarapodik a falu.

— **Gyermekbaleset történt** 19-én délután Pécsett, a Siklósi úton. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat telephelyére kanyarodott be motorkerékpárjával Szeremlei József 22 éves erdősmároki lakos. A motoros elütötte az ott kerékpározó Wiszt Mátyás 13 éves pécsi tanulót, aki súlyosan megsérült.

— **Felvételi hirdetmény!** A Baranya megyei Tanács Egészségügyi Szakiskolája felvételt hirdet 1970. szeptemberben kezdődő kétéves ápolónői és kétéves szülésznői tagozatára. Korhatár: 18—32 év. Iratok beküldésének határideje: július 1. Beiskolázással, felvétellel kapcsolatos felvilágosítást az iskola vezetősége ad. Apolónőképző Iskola: Pécs, Rákóczi út 2. Telefon: 60-92. Szülésznőképző Iskola: Pécs, Hunyadi u. 72. Telefon: 32-52.

— **Képviselői beszámoló, fogadóóra.** Németh István országgyűlési képviselő május 22-én 14 órai kezdettel Szentlőrincen a tanács épületében képviselői beszámolót és fogadóórát tart.

Angol bányagépgyártók a Szénbányáknál

Fejtési jövesztő és szállítóberendezéseket kíván eladni a Mecseki Szénbányák számára a tegnap délután Pécsre érkezett három angol szakember — az egyik bányagépeket gyártó cég két igazgatója és kelet-európai üzletkötője, aki már régebb óta tart üzleti kapcsolatot a Mecseki Szénbányákkal. Ugyanis ők szállították a már kipróbált Gullick önjáró fejtésbiztosító, jövesztő berendezést.

Ma a szabolcsi Istvánaknán ismerkednek a mecseki bányák települési viszonyaival, hogy véleményt tudjanak alkotni, milyen jövesztőgépek és szállítóberendezések lennének a legalkalmasabbak.

Az angol cég a Mecseki Szénbányákon kívül kapcsolatban áll a Tatabányai Szénbányákkal, az alumíniumiparral és együttműködési területet talált a Vörös Csillag Traktorgyárral is.

— **Megkezdték a jégkárok felbecsülését.** Az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága hétfőn megkezdte a szombati jégverés által okozott károk felmérését. Mintegy 7—8 jégkárbecslő dolgozik jelenleg a megye jégverte területein.

— **Pécs m. j. városi Tanács VB IX. Eü. Osztály Orvostovábbképző Bizottsága 1970. május 23-án, szombaton 9.30 órakor továbbképzési napot tart a Szülészeti Klinika tantermében. Előadás: Dr. Andrásofszky Barna igazgató főorvos: A gyermekkori asthama bronchiale problémái. Felkért hozzászólók: Dr. Háber József igazgató főorvos, dr. Kollár Dezső egyetemi docens, dr. Hutás Zsuzsanna főorvos, Kenderes Mária gyógyszerész, dr. Angyal Tibor főorvos. Ezen a napon a szakrendeléseken és a körzeti orvosi rendelőkben 9 órától kezdve ügyeleti szolgálat van, csak sürgős ellátást igénylő betegek részére.**

A hét filmjei

SZERELEM, Ó!

A nagysikerű színpadi vígjáték filmváltozata, amelyet Clive Donner rendezett. Egy házassági négyszög mulatságos bonyodalmai elevenednek meg a színes, szélesvásznú amerikai filmen. Jack Lemmon, Peter Falk, Elaine May és Nina Wayne alakításában.

A NYOLCADIK

Ez a bolgár kalandfilm a német megszállás idején játszódik. Egy bolgár partizáncsoport, a „verhetetlenek" történetéről szól, hősei és cselekménye egyaránt izgalmas, kalandos. A főszerepet a híres Georgi Georgiev-Gec játssza, a filmet Zako Heszkija rendezte.

— **Holland botanikusok a Mecseken.** A nimengeni egyetem öt professzora és tizenöt botanikus egyetemi hallgatója háromnapos tanulmányúton volt Pécsett. Dr. Horvát Adolf Olivér kandidátus vezetésével a Mecsek, a Jakabhegy, Szársomlyó és a Drávasík délkeleti fajokban igen gazdag növényvilágát tanulmányozták.

— **Új iskola.** Május 24-én délután 3 órakor felavatják Magyaregregyen a 6 tantermes új általános iskolát.

— **Költözik a vállalat.** Elkészült a Fürst Sándor utcában a benzinkúttal szemben az új irodaház, amelyet május 25-én vesznek birtokukba az eddig zsúfolt, korszerűtlen irodákban elhelyezett B. m. Tanácsi Építőipari Vállalat műszaki és adminisztratív dolgozói.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten csak 233 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből a legtöbbet, 130-at Skoda 1000 MB típusból adtak ki. Az e heti gépkocsi előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 405
Trabant Combi	2 616
Wartburg Limousine	11 702
Wartburg de Luxe	7 692
Skoda 1000 MB	12 708
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	1 037
Polski FIAT 1300	2 612
Zastava	1 640
FIAT 500	1 291
FIAT 850	4 281
FIAT Sport Coupé	80
Volkswagen	1 520
Renault 4-es	823

TÜKE PARÁDÉ 70

Húszezer jegyigénylés

Újabb szereplők a pécsi SZÚR műsorában

Május 25-ig fogad el a pécsi SZUR-ra jegyigényléseket a szervező bizottság. Eddigi összesítés szerint több mint húszezer jegyigénylés érkezett be. A szervező bizottság kéri az érdeklődőket hogy amennyiben még van jegyigényük, azt a megjelölt határidőig küldjék be a *Dunántúli Napló Pécs, Hunyadi úti hirdető irodájába: Tüke Parádé '70 jeligére.* Május 26-án megtörténik a beérkezett jegyigénylések feltérképezése és a megfelelő arányokban történő elosztása. A közönségszervezőket a jegyelosztó megbízott levélben értesíti majd, hogy a részükre biztosított jegyeket mikor és hol vehetik át. A szervező bizottság az igénylők szíves türelmét kéri, minden beérkezett, megfelelő pecséttel ellátott igénylő levélre írásos választ fognak kapni.

A pécsi SZUR műsorának rendezői a napokban közölték, hogy újabb szereplőkkel gazdagodott a lapban már korábban közzétett műsor. Az *Omega* és *Express* zenekarok, *Turán László* együttese mellett fellép a műsorban a *Horváth*-együttes is. *A KISZ Központi Művészegyüttes Rajkó zenekarának* kíséretében szerepelnek majd *Gál Gabriella* és *Krasznai Tamás* népdalénekesek is, akiket a Röpülj páva népdal vetélkedő keretében a televízió adásaiban ismerhetett meg a közönség. A műsor humorát gazdagítja majd *Brachfeld Siegfrid.*

A Tüke Parádé '70 műszaki előkészületei is jól haladnak. Kijelölték a PVSK sportpályán a négy színpad helyét, ahol a zenekarok és művészek több mint két órán keresztül szünet nélkül adnak műsort. Megtörtént a hangosítás próbája is: a lelátó minden részén biztosítják, hogy a jelenlévők jól halljanak.

A jövő héten érkezik Budapestre a „Kloss kapitány", hogy felkészüljön a fővárosi SZUR műsorára. Sajtófogadáson találkozik majd a fővárosi és vidéki lapok munkatársaival, melyen részt vesz majd a Dunántúli Napló tudósítója is. Reméljük ekkor már választ kapunk arra is, hogy június 28-án a pécsi SZUR vendégeként üdvözölhetjük-e...

●

— **A Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola** (Rákóczi út 68.) május 22-én és 23-án de. 9—12 óráig és du. 4—7 óráig tartja felvételi vizsgáit előképzősök számára az iskola épületében. Az alkalmassági vizsgán jelentkezhetnek mindazok, akik az általános iskola első osztályát elvégezték.

KÜRTI ANDRÁS: AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

23.

Amíg övé volt az Ilha, olyan fuvardíjakat kért, hogy ő és a fűtője tisztességesen kereshettek. Nem élt vissza azzal, hogy ez az egyetlen személy- és teherszállító-eszköz Ciduro és Manaus között. Hans Müller és Eberhardt viszont azonnal felismerte, hogy akié az Ilha, azé itt a hatalom! Fokozatosan srófolta felfelé a fuvardíjakat, most ott tartanak, hogy egy óceánjáró luxushajón sem magasabbak az árak, mint ezen a kivénhedt teknőn. Ennek következtében kér senhor Dias is horribilis árakat szatócsboltja cikkeiért, ezért lett a Florestában is méregdrága minden. A mineirók viszont változatlanul oly kevés aranyat mostak, mint korábban, az arany értéke sem emelkedett, enniök-inniuk továbbra is ugyanúgy kellett, sóra, lisztre, gyógyszerre, új szerszámokra, a Claudettek és Ninettek társaságára éppúgy szükségük volt, mint annakelőtte. Így aztán a többségnek nemcsak a megkuporgatott aranypora pergett át Müllerék zsebébe, hanem jócskán el is adósodtak.

Mindezzel azonban Müllerék távlati tervének csak a kiindulópontja valósult meg. Második lépésként felajánlották ezeknek a szerencsétleneknek, hogy törlik tartozásaikat, megmaradhatnak a parcelláikon, ha ezentúl az ő bérmunkásaikként mossák az aranyat. Senki sem állt kötélnek az első szóra, de aztán az elmúlt hónap leforgása alatt két különös haláleset történt. Hogy, hogy nem, az a két mineiro pusztult el, akik a legerélyesebben utasították vissza az Ilha új birtokosainak ajánlatát. A különleges megbízott mindkét esetben öngyilkosságot állapított meg. A gazda nélkül maradt bányatelkek Müllerék tulajdonába szálltak át, azoknak az adósleveleknek az alapján, melyeket ők a Madametól és Diastól vettek át nagylelkűen, a szatócs és a szállodatulajdonosnő tartozásai részleges törlesztése fejében... És a gőzbárka legközelebbi járatával két mexikói jött Manausból és ezek már mint a német trió alkalmazottai vették fel a munkát a két bányatelken... És utána három helybeli süllyedt hasonló napszámos sorba... Ördögi kör! Nincs menekvés. Aki nem ma, az holnap, holnapután jut az adósok közé. Nemcsak az kerül Müllerék jármába, aki még remél valamit Ciduróban, hanem az is, aki torkig van ezzel a megalázó helyzettel, a nyomorúsággal, el akar menni innen. Eladná a bérleti jogát, de kinek? Egyedül Müllerék jönnek számításba, de ők olyan árat ígérnek, amely nem fedezi még az útiköltséget sem Manausig... Ez a jelenlegi helyzet. És Müllerék most — a fazendájukon kihallgatott beszélgetés szerint — arra készülnek, hogy a Borelli testvéreket törjék meg az első adandó alkalommal. Ezeknek is van adósságuk, készleteik végénél járnak. Mégis, ezek az olasz fiúk nyíltan hangoztatják, hogy ők nem adják fel a szabadságukat semmiképp, nem lesznek az átkozott tedeschók rabszolgái. Az ő helytállásuk tartja még a lelket sok ingadozóban. Ha ők is megtörnek, behódolnak, összeomlik a többiek ellenállása is. A harmincharom parcella közül haton már a német kolónia tagjai az urak. Igaz, ez Ciduro bányatelepének még húsz százalékát sem teszi ki, de a folyamat megállíthatatlannak tűnik, az idő nekik dolgozik...

Amikor idáig ért gondolataiban, Honda megtapogatta a feje búbját, sajgott még egy kicsit a goromba ütés helye. Öntött magának az üvegből, befogta az orrát, lehajtotta az italt, tovább morfondírozott.

Azt a kérdést tette fel magának, hogy ő és útitársai tehetnek-e valamit, megpróbálkozhatnak-e a siker akárcsak leghalványabb reményében Müllerék tervének meghiúsításával? Igen vagy nem? Koponyacsontja mögött halk duruzsolással működni kezdett az elektronikus számítógép és nem sok idő múltán már meg is született az eredmény, a határozott válasz. Nem! És következtek a nyomós érvek:

1. A Cartagena volt utasainak többsége minden bizonnyal elutasítaná az aktív fellépést és ezt nem is lehetne tőlük rossznéven venni. Semmi hatalmuk, joguk, hiszen a Mama és a három ökölvívó kivételével még csak nem is brazil állampolgárok. Nincstelen menekültek, befogadott jövevények egy idegen országban. És tulajdonképpen ők is ki vannak szolgáltatva Mülleréknek, nekik is csak az Ilha gőzbárka az egyetlen szabadulási lehetőségük a dzsungelből.

(Folytatása következik)

Sajtótájékoztató az új menetrendről

Délelőtti gyors Budapestre

Közvetlen kocsi az Adriai-tengerhez — Szombathelyre Kaposváron át
Menetrendváltozás május 31-én

A május 31-én életbelépő új vasúti menetrendet ismertette tegnap Kaposváron *dr. Szabó Tibor*, a MÁV pécsi igazgatóságának vezetője. A tájékoztató keretében mutatták be a meghívott vendégeknek a Somogy-expresszt, amely a szomszéd megye és a főváros kapcsolatát javítja. Az új expresszvonat Dombóváron és Kaposváron át Gyékényesig közlekedik majd.

Az új menetrend az előzőhöz képest számos új elemet tartalmaz. A külföldi összeköttetések egyik újdonsága az a Budapestről Pécsen át indítandó közvetlen kocsi, amely Eszéken és Szarajevón át az adriai kikötővárosig, Ploce-ig közlekedik. Ez Pécsről 16.50-kor indul, s 8.28-kor érkezik rendeltetési helyére, Ploce-ból 18.35-kor indul és 7.40-kor érkezik Pécsre.

A belföldi távolsági forgalom egyik újdonsága a már említett Somogy-expressz. A plocei összeköttetés miatt megszűnik a 0.43-kor induló pécs—budapesti gyors, helyette 8.12-kor új gyorsvonat indul, amely 11.43-kor érkezik a fővárosba. A Szombathely és Pécs közötti vasúti összeköttetésben változást jelent, hogy az a gyorsvonat, amely eddig Barcson át közlekedett, most Gyékényesen át Kaposvárra megy, s onnan Dombóváron át érkezik Pécsre. Ezáltal a gyorsvonat — zalaszentiváni csatlakozással — négy megyeszékhelyt: Szombathelyt, Zalaegerszeget, Kaposvárt és Pécset kapcsol össze. A szombathely—pécsi sebesvonat ezentúl Nagykanizsa és Szombathely között is sebesvonatként közlekedik, ezáltal a menetidő Szombathely felé 60, vissza pedig 30 perccel rövidül. Gyorsabb lesz a közlekedés — a gyorsvonati közlekedés természetesen! — Pécs és Szeged között is. Az új menetidő néhány perccel több 5 és fél óránál.

Sokat javul a balatoni forgalom is a nyári idényben. Az egyébként is népszerű miskolc—siófoki vonatot ezután Keszthelyig közlekedtetik és nyáron közvetlen kassai kocsi is jön. Szegedről is minden vasárnap indul a Balatonra üdülővonat, amely felváltva hoz békéscsabai és debreceni kocsit is. A pécsi fürdővonat ezután nemcsak vasárnap, hanem egész évben közlekedik majd, s főidényben vasárnapokon visszaútban Kaposváron nem áll meg, tehát a pécsiek utazási „esélyeit" javítják.

A helyi forgalomban javulást jelentenek a Szigetvár—Szentlőrinc, a Sellye—Szentlőrinc és a Barcs—Gyékényes között indítandó vonatok.

A MÁV az új menetrend bevezetésével együtt új szolgáltatásokat is vezet be. Ezek közül kiemelkedik a pécsi állomáson felállítanó utastájékoztató automata, amely gombnyomásra minden menetrendi kérdésre választ ad. A Pécsett jó bevált csomagmegőrző automaták mintájára hasonlókat akarnak felállítani Harkányban is.

Új szolgáltatások bevezetésével jelentkezik az Ufaellátó is. A Somogy-expresszen bemutatott bisztró-kocsi más vonalakon is megjelenik majd. Az eddigi étkezőkocsikhoz képest ezek nagy átbocsátóképességűek, s olyan eszpresszógéppel vannak felszerelve, amelyek egyszerre 30—40 adag kávé lefőzésére alkalmasak. Az éttermekben nagyobb választékkal, tájjellegű ételekkel várják az utazóközönséget, a mozgó büfékben növelik a kiszolgálás színvonalát, több csomagolt ételféleség közül választhatnak az utasok, s nyáron már mosott, csomagolt gyümölcsöt is vásárolhatunk a vonatokon. Tervezik egyes helyeken a tejtermékek árusítását is.

Pécs—zágrábi vasúti tárgyalások

Ivan Szalopeknek, a Jugoszláv Államvasutak Zágrábi Igazgatósága osztályvezetőjének vezetésével jugoszláv vasutasdelegáció tartózkodott Pécsett a MÁV Igazgatóság vendégeként és a két igazgatóságot közvetlenül érintő kérdésekről folytatott tárgyalásokat. Napirenden szerepelt a határon átlépő vonatok előrejelzésének problémája, a határállomások között folyó munkaverseny tovább fejlesztése, a sérült kocsik és áruk átadása körül mutatkozó nehézségek kiküszöbölése és tárgyaltak a tranzitforgalom későbbi alakulásáról is. Szóba került a magyarbolyi állomáson átadott kocsik ügye is. A jugoszláv fél műszaki okokból egyelőre nem tud fogadni 16 tonnánál nagyobb tengelynyomású kocsikat, holott a nemzetközi áruforgalom gyorsítása érdekében ez hasznos lenne.

Baranyai siker a mezőgazdasági szakmunkástanulók országos döntőjén

Pécsvárad és Villány osztozott az aranyérmeken

Szerdán délután, a Pécsváradi Művelődési Házban megtartott záróünnepségen hirdették ki a mezőgazdasági szakmunkástanulók Baranyában megrendezett háromnapos országos versenyének eredményeit.

A díjakat a vizsgabizottsági elnökök adták át, *dr. Grünfelder Lőrinc*, a Bolyi Állami Gazdaság szakmérnöke a baromfitenyésztőkét, *Pék János*, a Megyei Állattenyésztési Felügyelőség igazgatója a szarvasmarhatenyésztőkét, *dr. Pálfy Károly*, a Villányi Állami Gazdaság igazgatója a szőlészekét és *Baracs József* a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály vezetője a zöldségtermesztőkét.

A baromfitenyésztők háromnapos versenyének győztese *Fazekas Etelka*, a Pécsváradi Mezőgazdasági Szakiskola harmadéves tanulója lett 57,5 pontszámmal, második *Mihályfi Eszter*, ugyancsak pécsváradi tanuló 56 ponttal, harmadik *Mező Erzsébet*, a Hajdúdorogi Mezőgazdasági Szakiskola tanulója 49,3 ponttal.

A szarvasmarha-tenyésztők versenyében a fiúk jeleskedtek. Győzött 52,5 ponttal *Szalai Tibor* pécsváradi tanuló, második lett *Farkas Imre*, Balassagyarmati Szakiskolától 52,4 ponttal, s a szoros versenyt mutatja, hogy még a harmadik helyezett *Kolozsvári Imrének* is 51,5 pontja volt.

A szőlészek versenyében ismét lányok vitték el a pálmát. Országos első lett 55,6 ponttal *Patai Mária*, a Villányi Szakiskola tanulója, második *Horváth Mária* balatonfüredi, harmadik *Vetró Éva*, ugyancsak villányi szőlész tanuló.

A zöldségtermesztő szakmunkástanulók országos versenyét is villányi kislány nyerte; *Horváth Mária*, harmadéves tanuló, az ezüstérmet *Bálint Anna* szerezte meg a Fejér megyei Váli Szakiskola részére, a harmadik *Konkoly József* lett, a Péceli Szakiskola tanulója.

Az első három helyezett versenyzők megkapták a szakma kiváló tanulója arany, ezüst, bronz jelvényt, oklevelet, és a pénzjutalom mellett kézhez kapták a kitűnő rendűre kiállított szakmunkás-bizonyítványukat. Az első helyezettek fődíjként két hetes külföldi jutalomüdülésben, a második helyezettek két hetes belföldi jutalomüdülésben részesülnek.

A verseny színvonalára jellemző, hogy a 40 ponton felüli teljesítmények után járó jeles szakmunkás-bizonyítványt ötvenen kapták meg a kilencvennégy induló közül. A huszonnégy benevezett iskola versenyében a baranyai szakiskolák szerezték meg a legtöbb pontszámot, így a MEDOSZ legjobb állattenyésztési, illetve kertészeti szakiskolájának járó vándorserleget Pécsvárad és Villány kapta meg egy év időtartamra.

Zöldborsó a piacon

Szerdán piacra került az egyik legkedveltebb primőr, az édes dél-baranyai zöldborsó. A MÉK egyelőre még csak kóstolót — mindössze 133 kilót — tudott adni belőle a pécsi háziasszonyoknak. Mint minden tavasszal, most is a Tenkesalja meleg földjein kezdődött meg az országban először a borsószüret. A más évekhez képest — körülbelül két hetet késett a primőr. Ennek megfelelően eléggé borsos is az ára: 35 forintért kínálják kilóját. Szerdán a Tenkes hegy déli lejtőjén már többszázan szedték a termést és a MÉK tizenöt mázsát vett át a gazdáktól. Ennek kétharmadát azonnal a fővárosba szállították és így csütörtökön reggel már a budapesti boltokban is kapható lesz a Tenkes zöldborsó.

A TIT elnöksége Mohácson

A TIT Baranya megyei Szervezetének elnöksége szerdán délután Mohácson tartotta ülését, mivel az elnökségi ülés fő napirendi pontja a TIT mohácsi járási, városi szervezetének tevékenységéről szóló jelentés volt.

Az ülést megelőzően a megyei elnökség tagjai látogatást tettek a Mohács járási-városi párt- és állami szerveknél. Az MSZMP Mohács járási Bizottságán Ambrus Lajos, a Mohácsi járási Pártbizottság első titkára fogadta dr. Karlinger Gy. Tihamér egyetemi tanárt, a TIT megyei elnökét, dr. Lissák Kálmán, Kossuth-díjas akadémikust, a TIT megyei elnökhelyettesét, és Právicz Lajost, a TIT megyei titkárát.

A mohácsi Kossuth filmszínházban megtartott megyei elnökségi ülésen résztvettek a járási és városi elnökségének tagjai, valamint a TIT állami- és tömegszervezeti partnereinek képviselői.

Az elnökség dr. Ludván Sándor főorvosnak a TIT mohácsi járási, városi elnökének tájékoztatója alapján megállapította, hogy a TIT tevékenysége a járásban és a városban az utóbbi két esztendőben fellendült.



Új pártszékház Szigetváron

Új létesítménnyel gazdagodott Baranya megye legújabb, s egyben legfiatalabb városa: Szigetvár. Felépítették és tegnap délután átadták a pártszékházat, mely az új városnegyedben a filmszínház mellett helyezkedik el.

Mesztegnyei Imre, a Szigetvári városi Pártbizottság titkára köszöntötte *Egri Gyulát*, az MSZMP KB tagját, a Megyei Pártbizottság első titkárát, *Köbli Gyulát*, az MSZMP KB képviselőjét, a Megyei és a Járási Pártbizottság titkárait, osztályvezetőit, a társadalmi tisztségviselőket, a tervezőket, a beruházókat és kivitelezőket, akik részt vettek az átadási ünnepségen.

Köbli Gyula, az MSZMP KB Titkársága nevében mondott méltató szavakat a létesítmény átadása alkalmából. A személyi és tárgyi feltételek megteremtése a pártmunka korszerű követelményeinek megfelel — mondotta. — Az épület kényelmes berendezése és központi elhelyezése a legmagasabb igényeket is kielégíti. Elismeréssel nyilatkozott *Kiss Tibor*nak, a Pécsi Tervező Vállalat mérnökének alkotó munkájáról, aki már a harmadik pártszékház tervezésével méltán váltott ki elismerést szakmai és társadalmi körökben. Dicséretes munkát végeztek a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói is.

A háromszintes, kétemeletes épület homlokzata vasbetonvázas szerkezeti elemekből épült, keménymészkő burkolattal és vörös kőporos vakolattal látták el. A földszinten kapott helyet a gondos kivitelezésű tanácsterem, itt található a kazánház és a szellőzőgépház is. A földszinti folyosót siklósi márványnyal burkolták, az emeleti lépcső Szovjetunióból hozott fehérmárványból készült.

A kényelmes, tágas dolgozó helyiségekben központi fűtés biztosítja a szükséges hőmérsékletet.

Az új székházban kapott helyet a Szigetvár járási, Szigetvár városi Pártbizottság, a KISZ-bizottság és a munkásőrség.

Köbli Gyulától jelképesen Mesztegnyei Imre vette át az épületet.

Nagy István

Harmincnégy jugoszláv cég a Pécsi Ipari Vásáron

Mindeddig arról volt szó, hogy húsz jugoszláv cég vesz részt termékeivel a Pécsi Ipari Vásáron, az elmúlt napok azonban újabb fejleménnyel szolgáltak. Az Eszéki Közgazdasági Intézet, amely a jugoszláv vállalatok részvételét szervezi, bejelentette: 34 jugoszláv cég jön a Pécsi Ipari Vásárra. Sőt, ez a szám várhatóan még emelkedni fog. Árulista még nincs, ellenben az eszéki intézet megküldte a résztvevő vállalatok listáját. Ebből kiderül, a jugoszlávok sokféle árucikket vonultatnak fel a vásáron, a rágógumitól a kozmetikai cikkekig, a villamos berendezésektől a kötszövőipar termékeiig. Most már az érdekelt pécsi nagykereskedelmi vállalatokon és a KONSUMEX-en a sor, hogy a kishatármenti forgalom keretében létrejöjjenek az üzletek, amelyek a PIV árualapjait hivatottak biztosítani. A vásáriroda kikötése ugyanis az, hogy a PIV-on bemutatott termékeket lehetőleg árusítsák is. Meg kell tehat találni a jugoszláv cikkek magyar ellentételeit, hogy az árucsere létrejöhessen. A tárgyalások folynak.

A Pécsi Ipari Vásár, tekintve a tavalyi sikeres startot, amikor első ízben rendezték meg a vásárt, nemcsak itthon, de kezd már hírnévre szert tenni külföldön is. Ennek egyik szerény, de biztató bizonyítéka, hogy a vásáriroda Hollandiából kapott levelet, egy holland cég meghívja a vásáriroda képviselőit, tekintsék meg gépeiket. Egyszer talán még eljön a Pécsi Ipari Vásárra ez a holland cég? E helyütt kell kiigazítanunk tegnapi elírásunkat. Első oldalas tudósításunk ugyanis így jelent meg: Húsz nap múlva nyitja kapuit a PIV. Nem húsz nap múlva, hanem július 3-án.

A Pécsi Szőlő-Gyümölcstermelő és Értékesítő Szakszövetkezet megkezdte a

GYÜMÖLCS-FELVÁSÁRLÁSI SZERZŐDÉSEK KÖTÉSÉT

Pécs, Zrínyi u. 2. sz. alatti irodahelyiségében.

Hosszúlejáratú megállapodás

Tízezer FIAT gépkocsi

Hosszúlejáratú, öt évre szóló, keretszerződést írt alá a MOGÜRT, a MERKUR és a FIAT Művek, tízezer személygépkocsi szállítására — jelentette be szerdán a három cég közös sajtótájékoztatóján a MERKUR és a MOGÜRT.

A torinói FIAT Művekkel 1966-ban írtak alá tízezer kocsira szóló megállapodást. A keretszerződést egy esztendővel a határidő előtt kimerítették, s eddig csaknem 11 ezer FIAT gépkocsit vásároltak, tavaly 2500, az idén pedig már 5 ezer, zömmel kiskocsit hoztak be Olaszországból. A megállapodás szerint a FIAT és a magyar vállalatok közötti gazdasági együttműködés kiterjed a gépkocsik üzemeltetésére is; a FIAT Művek gondoskodik megfelelő alkatrészellátásról.

A szerződés alapján a jóllismert és kedvelt 500-as és 850-es típusokon kívül újabbakat is — FIAT 128-ast és 130-ast — hoztak be. A sajtótájékoztatón dr. Guiseppe Calvi, a FIAT Művek exportigazgatója bemutatta az Európa-szerte az év gépkocsijának tartott FIAT 128-ast és a reprezentatív, nagyteljesítményű FIAT 130-ast. Az újtípusú Fiatokat —, amelyekből az idén már érkezik — a BNV-n is láthatja a közönség.

MIELŐTT BERENDEZNÉ KÉNYELMÉNEK ÉS ÍZLÉSÉNEK MEGFELELŐEN LAKÁSÁT, KERESSE FEL A

Mecsek Áruház

bútor- és lakástextil osztályát

Bel- és külföldi modern szobabútorok, szőnyegek, függönyök és lakástextíliák legnagyobb választékát ajánljuk kedves vásárlóink figyelmébe.

ELŐZÉKENY ÉS UDVARIAS KISZOLGÁLÁS.

Kalapácslakkozáshoz értő

MÁZOLÓT VAGY DUKKÓZÓT FELVESZ A

MEGYESZER Vállalat.

PÉCS, LYCEUM UTCA 4. SZÁM.

PATAKSZERŰ VÍZLÉPCSŐ A TETTYÉN

MECSEKI KULTÚRPARK ÉS BOTANIKUSKERT?

Kertész családból származó mérnök vagyok. Édesapám 600 négyszögöles kis sarkadi kertészetében már gyermekkoromban magamba szívtam a kertészet szeretetét. Abban az utcában, ahol mi laktunk, minden családnak 600 négyszögöles kertje volt, de a mi kertünk paradicsom volt. A legszebb kerti virágokból minden fajta nyílott, gyümölcsfákból a legjobb fajtákat ültette édesapám, még virágháza is volt; kis faiskolájában nemes gyümölcsfacsemetéket nevelt, a szomszédoknak ingyen adott belőlük a kipusztulóban lévő régi rossz fák helyett.

Öcsém kertész lett és a hazai középfoku kertészeti vizsga után Franciaországba utazott, ahol eleinte kertmunkásként az ottani nagyobb kertészetekben dolgozott. 1935-ben Brüsszelben telepedett le és önállóan park- és kertépítéssel foglalkozott 1940-ig. Ezen idő alatt én is segítettem neki a tervezésben, aztán tovább képeztem magam ezen a téren a legmagasabb fokig.

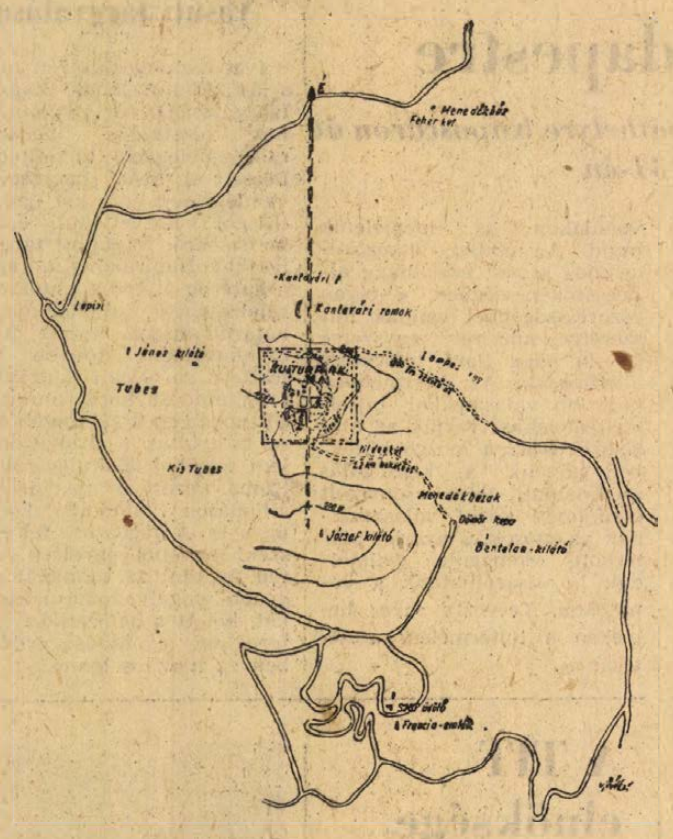
1950 óta élek Pécsen, azonban eddig csak egy kis kertet terveztem, amiért pénzt kaptam és nagyon sok tanácsot adtam ingyen. Sajnálattal kell megállapítanom, hogy házakat megépítjük, de a kertek tervezésére, helyes beültetésére már nem jut pénz. Tömérdek az ízléstelenül és szakszerűtlenül tervezett kert. A legelemibb alapelvekkel sincsenek tisztában. A kis kerteket sok apró utacskával szabdalják fel, ezáltal a kert még kisebbnek látszik. Sok a gipsz törpe, gomba, fűrészfogason téglával vagy csempedarabokkal szegélyezett út, amit a világ összes kerttervezéssel foglalkozó szakkönyvei az ízléstelenség példájának hoznak fel.

1965-ben a II. kerületi Tanács részére társadalmi tervezés formájában elkészítettem a Tettye parkban egy patakszerű kisebb vízlépcső tervét, amely beleilleszkedett a Tettye déli lejtőin lévő sziklás részbe. Egy felső vasbeton medencéből folyt volna a víz több kisebb lépcsőn egy alsó vasbeton medencébe, ahonnan a szivattyú a vizet visszanyomta volna a felső medencébe. Csupán az elpárolgott vizet kellett volna pótolni. 1967 tavaszán a Pécsi Rádió bemondta, hogy ez a terv abban az évben megvalósul. Sajnos, tervem a Pécsi Park- és Kertépítő Vállalatnál porosodik, mert a kivitelezéshez szükséges 300 000 forintot más célra kellett felhasználni. — Szomorúan olvastam egy budapesti újságban, hogy hasonló elgondolással Budán, a várkertben fognak egy patakszerű vízlépcsőt megvalósítani.

1967 decemberében 70 munkaórával Várnai Tivadar erdőmérnök alapelgondolása szerint elkészítettem a mecseki kultúrpark és botanikus kert tervét a Kisrét feletti dombág déli lejtőjén, ahol jelenleg irtott erdő van. Ezt a tervet mellékelem. A 36 hektár erdőterületből 30 hektár egyelőre megmaradna parkerdőnek, a kitermelt hat hektárra telepítenénk a kultúrparkot és botanikus kertet. Ide terveztem egy hold mintaszőlőt és egy hold minta őszibarackost, azzal a céllal, hogy ez bemutató lenne a környékbeli kis kert- és szőlőtulajdonosok részére, ahol tanulhatnák a helyes gyümölcsfa- és szőlőmetszést, permetezést, trágyázást. A botanikuskert részére kijelöltem a szaporítóházak és pálmaház helyét. Örökzöld parkot is terveztem délszaki növényekkel. Ilyen parkot valósított meg Malonyán — (Szlovákia) Ambrózy-Migazzi István sokkal zordabb klíma mellett mint Pécs. A malonyai park Szlovákia nemzeti büszkesége. A tervezett kultúrparkban néhány tenisz-, röplabda és kézilabda pályát is elhelyeztem és egy kis vendéglőt terasszal a domb tetején.

1969 szeptemberében turistaként Franciaországban Lille-ben is jártam és megtekintettem az ottani kultúrparkot és botanikuskertet, amelyet 8 évvel ezelőtt telepítettek teljesen sík területen. Nagy költséggel kisebb dombot építettek, amelynek kezdeti beültetését láttam. Mennyivel változatosabb kultúrparkot és botanikuskertet lehet telepíteni Pécsen, ahol a terepadottságok olyanok, hogy kis költséggel a domboldalon teraszra bontott területeket lehet kialakítani! Meglepetve tapasztaltam, hogy a Lille-ben telepített kultúrpark és botanikuskert terve nagyon megegyezik az én mecseki elgondolásommal.

A mecseki kultúrpark és botanikuskert tervem elkészítése után a Mecseki Erdőgazdaság részéről olyan vélemények hangzottak el, hogy célszerűbb volna a Üdülő Szálló és a Dömörkapu közötti erdőterületet átalakítani kultúrparkká, itt megvan a bekötő út, míg a Kisrét feletti kultúrparkhoz a Dömörkaputól még egy kilométer hosszú bekötő utat kell kiépíteni, ha autóval való megközelítést is figyelembe kell venni. Szakértői vélemény szerint azonban az Üdülő Szálló és Dömörkapu közötti terület talaja lényegesen szegényebb termőerejű mint a Kisrét feletti domb talaja. A Dunántúli Naplóban aztán olvastam olyan elgondolást is, hogy a kultúrparkot a Jakab hegyen kellene kiépíteni.



1968 decemberében olyan hirdetményt olvastam, amelyben a Városi Tanács végrehajtó Bizottsága felkéri a város lakosságát, hogy dolgozzunk Pécs szépítése érdekében. Ezen felhívásra elküldtem a mecseki kultúrpark és botanikuskert tervezést a Városi Tanács végrehajtó bizottságához megfelelő kísérő levéllel. Mivel kiadványomra 1969 első felében nem kaptam választ, a második felévben három izben is érdeklődtem a Városi Tanácsnál tervem sorsa felől, nem tudtam kinyomozni, hová került, tehát elkallódására számíthatok.

Szegeden az elmúlt 10 év alatt szép botanikuskert létesült ezt 1967-ben személyesen is megtekintettem, azonkívül hazánk összes nagyobb arborétumait is felkerestem, jól ismerem az ottani fa- és cserjegyűjteményeket. Ezzel szemben sajnálattal kell tapasztalnom, hogy közel egy évtizedes fáradozásaim a botanikuskert és kultúrpark létrehozása céljából Pécsen eddig semmi eredményre nem vezettek. Egy bizottságot kellene megszervezni, amely a pécsi kultúrpark és botanikuspark helyét véglegesen eldöntené, amelyet követne a park kiviteli tervének elkészítése, a létesítéshez szükséges pénzügyi fedezet előteremtése évenkénti ütemezéssel. Az ültetésnél a tanulóifjúság lényeges segítséget nyújtana. Úgy gondolom a többség részére felemelő érzés volna, hogy íme ezt vagy ezeket a fákat én ültettem, szeretettel kísérné fejlődésüket, nagy élmény volna látni például egy díszcserje vagy díszfa virágzását.

Máthé Kálmán
okl. mérnök

KÉSZÜL A SZELLEM ATLASZA

Néhány év óta érdekes terven dolgozik egy irodalomtörténész munkaközösség. Feltérképezik az egyes országrészeket a szellemi élet: irodalom, művészet és tudomány szempontjából.

— Külön érdekességet jelent — mondotta Csabai L. Ernő, a munkaközösség vezetője — hogy a szellem térképe merészen felelsel a geográfiával. A csupa síkság Alföldön olyan ormait, csúcsait találjuk szellemi életünknek — mint irodalomban: Csokonai, Móricz, Petőfi, Arany, Juhász és Móra, színművészetben Korda Sándor, Pethes Imre. Zsúfolt táj szellemi szempontból a Dunántúl és Délvidék, ahol Babits Mihálytól Somlyó Zoltánig, Hevesi Sándorig a művészet színfoltjai, hihetetlen gazdagságban tárulnak elénk. Gondoljunk például a magyar irodalom balatoni vonatkozásaira, Adytól Krúdyig, Szabó Lőrinctől Sarkadi Imréig, sőt — Balatonfüredre utalva: Rabindranath Tagoretól Quasimodóig.

— Az elmúlt hetekben az évforduló kapcsán Lehár Ferenc magyarországi nyomait kerestük és élete, munkássága vonatkozásait dolgoztuk fel.

Eltűnt pécsi irodalom

Az első magyar naptárkészítő

Néhány évtizeddel ezelőtt egy tudós pécsi tanár, *Riegl Sándor* készítette el évenként az ország hivatalos naptárát Talán nem is tudta, hogy e tudományos megfigyeléseken alapuló munkában már volt elődje, az első magyar naptárkészítő: *Székely István*, aki — ahogy *Bod Péter* írja 1766-ban — „sokat fáradozott a tudatlanságnak elkergetésében, e végre botsátott világra egy nehány könyveket magyarul."

Székely István az Udvarhely megyei Bencéden született, minden bizonnyal vagyonosabb székely családból. Születésének idejét nem tudjuk: a XVI. század első évtizedében születhetett. Krakkón járt egyetemre, mit bizonyít a krakkói egyetem hallgatóinak albumába történt anyakönyvi bejegyzés. *Stephanus Siculus Dominici de Zenthmiklos dioc. Quinqueecclesiensis 4. gr. s.*, vagyis: *Székely István Szentmiklós-i Domokos fia a pécsi egyházmegyéből, fizetett 4 grosnyt.* Ezen az egyetemen szívta magába az erazmista tudományt az első magyar grammatika írója, *Sylvester János, Dévai Bíró Mátyás, Kálmáncsehi Sánta Márton, Ozorai Imre* és mások.

Székely István családja még 1529 előtt elhagyta Székelyföldet és a Baranya megyei Szentmiklóson telepedett le. Apja, Domokos a Perényiek siklósi birtokán dolgozott. Perényi Péter a mohácsi csatát túlélve siklósi várában húzta meg magát. Innen később a török elől az abaúji birtokokra menekült a család. Így került Székely István is Siklósról Sárospatakra, illetőleg iskolamesterként Szikszóra.

Az első magyar nyelven írt naptár — a korabeli viszonyokat véve figyelembe — tudós igényű munka volt 1538 előtt jelent meg Krakkóban. Az akkori egyetemeken és főiskolákon a naptárismeretet is tanították — latinul. Munkájának célkitűzéseit Székely István ekként ecseteli ajánló levelében: „Mikoron minden nemzetet látnék, hogy az ü nyelvén Calendáriomot szerezne, kiből esztendőnek innepit megtudhatná, igen jónak vélem én is, hogy az magyar nyelvre az Calendáriomot fordítanám, kiből megtudhatnák az gyermekek nem csak az innepeket, hanem hány hét lenne minden esztendőben, az hús hagyat mely nap lenne. meg az újság (holdújulta), hány órán támadna fel minden napon az nap. mikor kezdhetnék el a tavasz, nyár, ősz, tél, kibe ennek felette be csenáltam az magyar Cisiót, hogy könyvnélkülis az innepeket meg vethetnék, kivel vélem, hogy *valamit használnék az magyarul olvasó gyermekeknek.*"

Az első magyar nyomtatott naptár tehát elsősorban az iskolai tanulók számára készült. Csíziókészítésről korábbi kódexeink is tudnak, de a későbbi naptárakban Székely csíziói éltek tovább.

Irodalmi munkássága rendkívül széles körű. 1559-ben Krakkóban nyomatta ki legnagyobb szabású történeti művét, a *Chronica ez világnak jeles dolgairól.*

E munkájában legfőbb célja a történelmi események folyásából a reformáció jogosultságának igazolása. Szerinte a török csapás Isten büntető eszköze. A hún-magyar azonosság hirdetésével a magyarság történetét a 367. évvel kezdte. Ideálja Mátyás nemzeti királysága, s ezért Székely később a Zápolya-ház mellett foglal állást. Harcias felekezetiessége és németellenessége egész munkáját áthatotta. A magyar múlt történeti tényeit *Thuróczy Jánostól* és a humanista *Bonfinitól* kölcsönözte. A különböző helyekről szerzett tényanyagot a saját kútfejéből szerzettekkel kiegészítve időrendbe rakta kommentálta. Műve erős támadás a katolikus papság, főleg a pápák ellen.

Igen sokat ír a magyar történeti eseményekről. Szent István és László nála közel sem oly pozitív alakja a magyar történelemnek, mint — mondjuk — Mátyás, akinek uralkodása a régi dicsőség legszebb ragyogását jelentette. Az 1514-es parasztháborút a nemesség szemszögéből értékeli; részvét nélkül számol be arról, hogy Zápolya Dózsát a hajdúkkal „nyersen megeteté", nagybotú Lőrinc papot pedig nyárson megsütteté „mint egy malacot".

Közel másfél századon át sokan merítettek Székely *Világkrónikájából*, így: Borsos Sebestyén, Heltai Gáspár, Szenczi Molnár Albert és mások. 1620-ban lengyel nyelvre is lefordították, de könyvsajtó alá nem került.

Székely István írói munkásságát az utókor lassan elfelejtette. Nemcsak történelmi alakjaira, hanem egész munkásságára, műveire is rálepedett az évszázadok pátinás pora.

Dr. Tóth István

Megnyílt:

SIKLÓS,
SZÉCHENYI U. 2. SZ.
ALATT A

Szövetkezeti Ruházati Bolt

Méteráru,
konfekció,
cipő,
divatáru,
óriási választék!

Ne mulassza el felkeresni, áruház.

20—40% ÁRENGEDMÉNY.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A két munkáspárt egyesülése

Rendkívül hosszú volt az az út, amíg a magyar munkásosztály megvalósította szervezeti, ideológiai egységét. A két munkáspárt — a Magyar Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt — egyesülése nélkül a munkáshatalom megvalósítása akkor elképzelhetetlen volt.

A két munkáspárt egyesülésének politikai, ideológiai feltételei 1948 tavaszára megértek. A szociáldemokraták soraiban erős differenciálódás ment végbe 1947 végén, 1948 elején. A szociáldemokrata baloldal nyílt elvi harcot kezdett a munkásegység ellenségei ellen, s ez a harc balra vitte a párt nagy tömegeit. Országosan és Baranyában is nyílt harc indult meg a jobboldal ellen. A pécsi Dohánygyárban, a Zsolnay gyárban, a Türr-malomban, Mohácson, Hosszúhetényben és másutt már februárban követelték a haladó szociáldemokraták a jobboldali elemek eltávolítását.

A munkásegység megvalósításának jegyében zajlott le a két munkáspárt első pécsi közös aktívaülése 1948. január 17-én. A Doktor Sándor Kultúrház nagytermében egyértelműen körvonalazták az egyesülés fő elveit. „Az egyesülésnek úgy kell megtörténnie, hogy ebből a munkásosztály gyarapodjék és a demokrácia erősödjék. A peyerizmus szellemét ki kell űzni a politikából."

Az egyesülés kérdéseivel sokat foglalkoztak az MKP III. Baranya megyei konferenciáján is. A konferenciát 1948. február 7-én tartották, és a Szociáldemokrata Párt nevében Hámori Imre üdvözölte megyénk kommunista küldötteit. „A két munkáspárt számára egyetlen út van: a népi demokrácián át a szocializmushoz. Ez az út göröngyös. Hogy megjárhassuk, előfeltétele: a két párt zökkenőmentes, zavartalan együttműködése. Ebből a szociáldemokraták a rájuk háruló feladatot magukra vállalták."

Az SZDP XXXVI. kongresszusán, 1948. március 5-én az alábbi jelentős határozat született: A kongresszus felhatalmazza a pártvezetőséget: haladéktalanul kezdjen tárgyalást az MKP vezetőségével az egységes munkáspárt megalakítása érdekében; a pártvezetőség gondoskodjék arról, hogy a munkásosztály egységes pártjának megalakítására mielőbb rendkívüli kongresszus hívassék egybe!

Március elején megalakult a két munkáspárt pécs-baranyai egységbizottsága, majd néhány nap múlva az egyesülést előkészítő bizottság. Az események szoros összefüggése folytán meg kell említenünk, hogy az éppen zajló államosítások is kedveztek az egyesülésnek. A frissen államosított üzemek dolgozói kézzelfoghatóan érezték az egységben rejlő erőt.

Május 9-én megalakult Pécsett az egységes munkáspárt, a Magyar Dolgozók Pártja. Majd Szentlőrincen, Csányoszrón, Sellyén, Vajszlón, Nagyharsányban, Sásdon, Mágocson, néhány nap alatt 175 Baranya megyei községben jött létre MDP szervezet.

A két munkáspárt egyesülési kongresszusa 1948. június 12-én és 13-án volt, ahol kimondották, hogy „hazánkban létrejött a munkásosztály politikai, ideológiai és szervezeti egysége".

A Magyar Dolgozók Pártja megalakulása a forradalmi munkásosztály nagy fegyverténye volt. Az MDP megalakulása idején marxista párt volt, amely egyesítette magában a baloldali szociáldemokrata és a kommunista mozgalom hősi hagyományait. Az MDP-ben megvolt minden feltétel ahhoz, hogy vezesse, irányítsa forradalmunkat a szocialista építés útján.

Mi lett a többi párt sorsa?

A jobboldali elemektől megtisztított Kisgazdapárt és a Nemzeti Parasztpárt haladó tagjai elfogadták a szocialista fejlődés programját, elismerték a munkásosztály egységes pártjának, az MDP-nek vezetőszerepét. Más pártok szembefordultak a magyar nép igazi érdekeivel és ennek alapján elszigetelődtek a széles dolgozó tömegektől.

Így egypárt-rendszer alakult ki hazánkban. Az egypárt-rendszer nem elengedhetetlen feltétele a szocializmus építésének. Köztudott, hogy néhány szocializmust építő államban még ma is többpárt-rendszer van. A szocialista építés ellentmondásai nem az egypárt-rendszerből következnek. A Magyar Dolgozók Pártjának programja alapvetően helyes volt, mint a neve is mutatja, valóban az egész dolgozó nép érdekeit képviselte. Ezt a helyes programot a Rákosi csoport és Nagy Imréék klikkje torzította el.

Dr. Fehér István

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. KÖNTÖS JÁNOSNÉ temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. TAR GUSZTÁVNÉT

utolsó útjára kísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Gyászolják gyermekei, menyei, vejei, unokái és a széleskörű rokonság.

állás

Gondnoki teendőket ellátnék kisebb intézménynél. Nagy vidéki üdülőben. Állandó lakásom van. „Jó fizetésre. Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Fiatal jól festő fodrászt állandóra keresek. — Lakást adok. Matkó fodrász, Dunakeszi, Fő u. 64.

Hágyezetőnőt, 2 gyermek mellé keresek falura. Egy gyermek nem akadály. „Segítsünk egymáson" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pótmamát keresek 1 éves kisfiam gondozására. Füzy, Szegfű u. 20.

lakás

Keresek üres albérletet, szoba, konyhát vagy életviszonyt. Albérletet fizetek. II—III. kerületben. „3000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, hallos, 70 m²-es, magasföldszintes, összkomfortos lakásomat kisebb méretű, 2 szobás, esetleg 1½ szobás, távfűtésesre, a Szigeti részen, a II. emeletig, Doktor S. u. 29., földszint 5. szám.

Elcserélném belvárosi, udvari, szoba, konyhás, spájzos lakásom (gáz, víz bent) két szoba, összkomfortra, „Lehetőleg belváros" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásom hasonló egy- vagy másfélszobásra, „I. emelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném hasonló főbérletire vagy családi házra, „Otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

AKASCSERE, KAPOSVÁR—PÉCS. Elcserélném két szoba, hallos, modern, összkomfortos, Kaposvár központjában levő lakásomat két szoba, összkomfortos pécsiért. Ajánlatokat „33" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló kis épület bútorozva, fiatal házaspárnak vagy két dolgozó nőnek kiadó. Pécs, Vadász u. 48.

Pécsi lakásomat elcserélném budapestire. „Sürgős csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harcmezőbás összkomfortos, személyzeti, szobás, III. emeleti lakásomat elcserélném 2 szobás, összkomfortos, kertes lakásra, „4711" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

„Marshall" erősítő eladó. Pécs, Mészkemence u. 16/3.

2 darab modern kárpitozott fotel eladó. Érdeklődni: Doktor S. u. 50. Madárbolt. Telefon: 41-67.

Hevető, szelon, hálé, konyha rekamié, eladó. Alkotmány u. 7. sz. Bútorüzlet

Modern gyermekkocsit vennék. „Sportkocsi előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

KAGYLÓFOTEL, kipedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75**.

Csehszlovák fonott sportkocsi jó állapotban eladó. Délután 5 óra után Bogáéknál, Tüskés dűlő 7. Börgyárnál. Nagyárpádi útról balra.

50 W-os erősítő hangoszlop eladó. Schäffer Ferenc, Pécs, Zsinkó István u. 20.

Eladó újszerű konyhaszekrény. Béri Balog Ádám u. 3. 2. ajtó (Derfli udvar).

Cserépkandalló tartozékaival 250 forintért eladó. Rudas László u. 18.

Zongora költözködés miatt sürgősen eladó. Pécs, Sallai u. 42. 17 óra után.

Szép sötét kombinált szekrény, 1 darab perzsaszőnyeg, 280x300-as, 1 darab csillár eladó. Érdeklődni 17 óra után. I. ker., Remény u. 34.

HARMADOS KUKORICA kapható az „Új Élet" Tsz. Pécs, málomi üzemegységében. Horváth brigádvezetőnél.

Eladó 6 darab 4 hónapos süldő. Kovácstelep, Ürögi fasor 23. sz.

10 Nagyboconádi család méh eladó. Nagyárpád, Vigadó u. 7.

Fehér, steppelt gyermek sportkocsi eladó. Cím: Kovács, Zsolnay u. 5.

Az „Új Élet" Tsz nagyárpádi üzemegysége ezúton ÉVI RÉTI

fűtermését eladja

Jelentkezni lehet:

Bory brigádvezetőnél, Nagyárpádon.

ingatlan

Egy szoba, konyha, spájzos, kertes, sajátrendeltetésű házrészemet odaadnám 2 vagy 1½ szoba összkomfortos lakásért. Érdeklődni: 5 óra után. Illaszt József, Székely u. 6/2. (Erzsébettelep).

Eladó Egerág, Kassa u. 139. számú ház 2000 négyszögöl területtel, gazdálkodásra nagyon alkalmas helyen.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék, 70 000 kp. „Távfűtés nélküli" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék, 60 000 kp. „Távfűtés nélküli" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mánfa 12 hsz. családi ház, két szoba, konyha, éléskamra, pince, nyári konyha, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni lehet: Mánfa 29. vagy Pécs 34-73 telefonon.

Garzon lakást vennék. — „Szeptember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, összkomfortos, családi házamat nagyobbért. „Különbözet térítek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék kisebb házat, hasznát, „Szoba, konyha, előszoba, kertes cserelakás van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyhás házrész eladó. Pécs, Rigó u. 31. sz.

220 négyszögöl vikendtelek olcsón eladó. Bálics út 42.

Pécs, Rigó u. 14-ben, Kovács Kálmánnál egy összkomfortos ház eladó. Azonnal beköltözhető.

Pellérden házhely eladó. „Aolimás közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy- vagy kettőszobás lakást átvennék. Lehet szövetkezeti is. „Cserealap van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST soronkívül, vidéken is VÁLLAL Sáfrán, Kossuth u. 37. Tanulót felveszek.

Raktárnak

ALKALMAS HELYISÉGET vagy PINCÉT BÉREL SZAKSZÖVETKEZET, PÉCS, ZRÍNYI UTCA 2.

gépjármű

250 kem-es, jó állapotban levő MZ motorkerékpár eladó. Műszaki vizsgázott Pannoniát beszámítok. Boda, Rákóczi utca 40. Ifj. Bodor József.

1000-es, nagykerekű Wartburg gyári új motorral, újszerű állapotban eladó. 5 órától. Kossuth tér 5. Prekesztics.

Kifogástalan 408-as Moszkvics eladó vagy lakásért elcserélhető. Pécs, Engels út 66.

Fehér Wartburg de Luxe eladó. István-akna 16.

Fiat 850-es Super extra tartozékokkal eladó, Kovácstelep, Levendula u. 17. szám.

1200-as Volkswagen igényesnek eladó. Athyna u. 6/a., földszint 3.

Fiat Topolinó eladó, 5 után, Lánc u. 25.

Személygépkocsira szerelt fűrészgép üzemképes állapotban eladó, vagy elcserélhető. Vajszló, Batthyány u. 42.

1971-re visszaigazolt Wartburg utalvány átadó. — „Utalvány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

412-es Moszkvics kiutalás 22 034. sorszámmal igényesnek átadó. „Moszkvics" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két hónapon belül átvehető, 850-es Fiat utalványom átadó. Érdeklődni: Pécs, I., Tolbuhin út 30. szám.

Skoda Octávia és 600-as Trabant olcsón eladó. — Pécs, Páfrány u. 43. IX. 4. Telefon: 60-66.

Karambolozott kocsit vennék, „Igénytelen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300-as BMW Isetta motor — jogosítvánnyal vezethető — eladó. „25 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es MB Skoda eladó. Páfrány u. 15. III. 32. Délután 5 után.

Garázs kiadó. Szőlőskert mellett. Szegfű u. 20. Füzy.

Garázs kiadó. Pécs, III., Pálma u. 21. Kovács.

Fiat 850 kcm-es személygépkocsi eladó. Szeifert Ferenc, Szentlőrinc, Baja u. 4.



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom!

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremények:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és ezernél több értékes nyeremény.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT az 1970/71. iskolai évre

járműalkatrész eladói

szakmára kereskedelmi tanulókat vesz fel.
Jelentkezés a vállalatnál,
PÉCS, MEGYERI ÚT 90. SZÁM ALATT,
a munkaügynél.

Közületek, magánosok figyelmébe!

Eladó jó karban levő.

1962-ES KIADÁSÚ

Opel Kapitän,

valamint

Moszkvics 407-es

típusú személygépkocsi.

Megtekinthető:

PÉCS,

MÁRTÍROK ÚTJA

14—16. SZÁM ALATT.

Élelmiszer

Gastrofol!

Gastrofol!

Háziasszonyok, figyelem!

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi V.

kóstolással egybekötött árubemutatót

rendez.

ALUFÓLIÁS GASTROFOL KÉSZÉTELEKBŐL május 21-én délután a

204. sz. CSEMEGEBOLTBAN

Kossuth Lajos utca 26. szám alatt.
Az árubemutatón:
tájékoztatás, szaktanácsadás.

✦

Kérjük, tekintse meg!

Dolgozókat felvesznek

GÖNGYÖLEG-telepre női munkaerőket felveszünk. Borpalackozó, Batthyány u. 2. (861)

GÉPLAKATOST, autószerelőt, gépkocsivezetőket felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (490)

PÉCS és Pécs környéki munkára kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel a baksai Ezüstkalász Tsz építő részlege. Jelentkezés Ócsárdon az építésvezetőségen. (855)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés a gyárvezetőnél. — Fizetés megegyezés szerint. (94101)

RAKTÁRI segédmunkásokat keres felvételre a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (856)

SIKLÓSI üzemünkbe gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Siklós, Felszabadulás útja 88. (857)

MAGYAR Pamutipar, Budapest, IV. ker., Erkel u. 30. felvesz: szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. (5673)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

DÜMPERVEZETŐKET és motoros targoncavezetőket alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a forgalmi telepen, a garázsmesternél. Pécs, Nagy Lajos u. 1. A Külvárosi pályaudvar mögött. (828)

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ Vállalat keres vidéki szerelési munkahelyeire (Ajka, Pét, Lábatlan, Tiszaszederkény, Kazincbarcika, Diósgyőr) hegesztő, csőszerelő, lakatos, betanított és segédmunkásokat. — A vállalatnál eltöltött egy év után külföldi szerelési munkát is biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy írásban: Gyár- és Gépszerelő Vállalat, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti osztály. (5951)

A BIKALI Állami Gazdaság tehenész családot felvesz. — Lakást biztosítunk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés írásban. (847)

FELVÉTELRE keresünk betanított és segédmunkára 16. év feletti nődolgozókat. Kiképezünk fonó, szövő, kivarró (műstoppoló), festő, kikészítő munkákra. Felveszünk adminisztratív munkára lehetőleg érettségizett nőket, gép- és gyorsírónőket, takarítót, portást, konyhai dolgozót. Jelentkezni levélben vagy személyesen a vállalat központjában a munkaügyi osztályon. — Gyapjúmosó- és Szövőgyár munkaügyi osztály. Budapest, XIII., Rajk László u. 70—74. (243)

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (3063)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. (83115)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

FÉRFI és női segédmunkásokat vesz fel a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (83109)

GÉPKOCSIVEZETŐT és autóvillany-szerelőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Jászai M. u. 2—4. (83657)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. — Jelentkezés: Fürst S. u. 48. (83332)

A VASAS Ktsz felvesz adminisztrációban jártas gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. (83530)

ÖNTÖDEI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Fürst S. u. 48. szám alatt. (83531)

MARÓS szakmunkást felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay u. 15. (83529)

A PÉCSI Dohánygyár belső ellenőri munkakör betöltésére keres mérlegképes könyvelői képesítéssel rendelkező szakembert. — Jelentkezés önéletrajzzal együtt a munkaügyi osztályon. (83599)

KUBIKOST, irodagépműszerészt, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülékjavítói munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (83614)

NYUGDÍJASOKAT könnyebb fizikai munkára felveszünk. Bér megegyezés szerint, Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Irányi Dániel tér 1. (83616)

GÉPKEZELŐKET, tetőfedő, kőműves segédmunkásokat felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Sallai u. 11. (83594)

A II. SZ. BELKLINIKA egy szakképzett labor-, és egy EKG, érettségizett női asszisztenst felvesz. (83833)

ASZTALOS szakmunkásokat, kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is), női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83711)

FELVESZÜNK egy hálózati villanyszerelőt, egy mélyépítési gyakorlattal rendelkező munkavezető technikust, idén végző autószerelő tanulókat szerelőnek. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (83715)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (83730)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk június 1-től, „Tervezők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83737)

NÉGYORAS figuránst keresünk azonalli belépéssel. Jelentkezés: BARANYATERV. Pécs, Zrínyi u. 11. (83738)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (83748)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83751)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83752)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83753)

VÁSÁROZÓ részleghez vezetőt és eladót felvesz a Szakszövetkezet. Pécs, Zrínyi u. 2. (83817)

KŐMŰVES szakmunkást és segédmunkást harkányi munkahellyel azonnal felveszünk. Jelentkezés: MÉK beruházási osztály. Pécs, Megyeri út 92. (83816)

PERFEKT gyors- és gépírókat, belső ellenőri munkakörbe közgazdászokat vagy mérlegképes képesítéssel rendelkező dolgozókat felveszünk. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (83789)

A DÉDÁSZ üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, hálózatépítésre, segédmunkásokat — szakmai átképzés biztosítva — és raktári segédmunkásokat, valamint egy takarítót. — Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13., személyzeti és munkaügyi csoportnál. (83790)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat felvételre keres a komlói üzemébe gépkocsivezetőket, férfi és női segédmunkásokat, a pécsváradi és kővágószőllősi üzemébe férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (83792)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női segédmunkásokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (83793)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműves, ács, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., udvarban. (83814)

A BARANYA megyei Mezőgazdasági Vállalat Kővágószőllős, golgotai telepére kőműves szakmunkásokat alkalmaz. Előnyben részesülnek Kővágószőllős környéki lakosok. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában, Xavér u. 19. (83809)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvesz alkatrészraktárába raktári munkásokat, valamint egy mezőgazdasági gépszerelőt és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 93. sz., munkaügyi előadónál. (83808)

VIV

Megtakarításhoz jut, ha nálunk rendeli meg villamosberendezéseinek szerelését. Technológiai és hálózatszerelési munkákat szabad árforma esetén is maximált árakon vállalunk.

Szerelési tevékenységünk kiterjed a szakma teljes területére:

épületszerelés, kábelszerelés, ipari és mezőgazdasági, technológiai villamos berendezések, automatikák, világítási berendezések, villámvédelmi berendezések, transzformátor-állomások, távvezetékek, daruszerelés, kapcsolóberendezések gyártása.

Gyors lebonyolítás

TERVEZÉS, KIVITELEZÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS KOMPLEX VÁLLALÁSSAL

Kiváló minőség, felemelt garancia idő.

Az 1971—72. évi kivitelezés tervszerű, gyors lebonyolítása érdekében beruházási, felújítási munkáit már most rendelje meg.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Vállalkozási Osztály.

BUDAPEST, VII., SIP U. 23.

Rendkívüli ajánlatunk!

20 százalék előleg
— FIZETÉSSEL
+ OTP-hitellevélre.

60 LITERES LEHEL HŰTŐGÉP

5 ÉVES GARANCIÁVAL 2750,— FORINT.

SZARATOV HŰTŐGÉP 3600,— FORINT.

OLAJKÁLYHA 1380—2850,— FORINTIG.

HŰTŐGÉPEK 60—200 LITERIG.

fcs
CENTRUM ÁRUHÁZ

Díjtalan házhozszállítás,
OTP ügyintézés
24 óra alatt.

DN SPORT

Fölényes, biztos Dózsa-győzelem

Pécsi Dózsa—Dunaújváros 4:0 (1:0)



A pécsi „betonfal". Maurer és Hernádi együttesen szerelik az egyik dunaújvárosi csatárt.

PVSK pálya, 5000 néző, vezette: Vízhányó. **Pécsi Dózsa:** Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses II. — Kocsis, Tüske, Bérczesi, Rónai, Máté, Zombori. Edző: dr. Czibulka Mihály. **Dunaújváros:** Papp — Somogyi, Fajt, Nagy E., Cseh — Csörgő, Somogyvári, Harangi — Simon, Mártha, Bartók. Edző: Szücs Gyula. **Csere:** a Pécsi Dózsánál a szünetben Zombori helyett Rádi, a Dunaújvárosnál a 60. percben Bartók helyett Boromissza.

A Dózsa csapatában Kincses II. és Zombori személyében két fiatal játékos lépett pályára. A délutáni zápor sok nézőt elriasztott, de így is szépszámú érdeklődő előtt kezdtek a csapatok. A dunaújvárosiak vezették az első támadást, de ezzel el is lőtték puskaporukat, a Dózsa átvette a kezdeményezést, a 7. percben közvetett szabadrúgáshoz jutottak a lila-fehérek. Tüske 20 m-re a kaputól Konrád elé gurított, de Konrád lövése a sorfalba vágódott. Nem sokkal később Tüske lövését kellett védenie Pappnak. Konrád válogatott formában játszott, uralta a mezőnyt. A 25. percben Tüske remek beadását Rónai kapta, de nem tudta kihasználni a kínálkozó helyzetet. Még ebben a percben Kocsis is gólhelyzetbe került, de lövése elkerülte a kaput. Ezután a mezőnyben folyt a játék, izgalom ritkán adódott. A 30. percben Tüske baloldali szögletét Kocsis a kapufára fejelte. Sokan már gólt láttak. A vendégek a 36. percben veszélyeztettek először. Mártha lapos lövése azonban kapu mellé gurult. A 40. percben vezetéshez jutott a Dózsa. Bérczesi—Rónai—Bérczesi adogatás után a szélső 5 m-ről nem hibázott, 1:0 a Dózsa javára.

Szünet után a dunaújvárosiak kevesebb emberrel védekeztek. A II. félidő első negyedórájában esemény nem történt. A pécsi támadásokban nem volt elég erő, a vendégek szórványos próbálkozásait biztosan hárította a Dózsa védelem. A 65. percben Rádi remek egyéni alakítása felelkesítette a nézőket. A Dózsa játékosa a félpályáról indult, a dunaújvárosi védők buktatták, lőtték, de egészen az alapvonalig verekedte magát előre, beadását Bérczesi kapta, a szélső 5 m-ről a hálóba lőtt, 2:0 a Dózsa javára. A gól Rádi érdeme, megérdemelte a nézők elismerő tapsviharát. A dunaújvárosiak még egy-kétszer támadásba lendültek, a Dózsa védelme azonban biztosan állt a lábán. Az utolsó negyedórában erősített a Dózsa. A 77. percben Rádi jobboldali szögletét Bérczesi jól sikerült fejessel a kapuba továbbította, 3:0. Bérczesi bravúros teljesítménye: mesterhármas. A 85. perc újabb gólt hozott. A kapura törő Máté lábát a dunaújvárosiak kapusa, Papp elhúzta, a megítélt 11-est Máté értékesítette, 4:0 a Dózsa javára.

A két csapat találkozója közepes színvonalú mérkőzést hozott. A várakozásnak megfelelően a lilafehérek tartalékos csapatukkal is biztosan szerezték meg a győzelmet. Az első félidőben nem sikerült a helyzetek kihasználása, szünet után eredményesebben és jobban játszottak a pécsiek. A vendégek nem sokat mutattak, Rapp kapujára jóformán alig jelentettek veszélyt. A pécsi csapatból Kincses II., Konrád, Tüske, Bérczesi teljesítménye emelkedett ki. A dunaújvárosiak legjobbjai Somogyvári, Csörgő és Nagy E. voltak.

Hegyi István

Biztos MTK-győzelem Komló ellen

MTK—Komló 2:1 (2:1)

Hungária út, 4500 néző, v.: Fáth, Göllövők; Szuromi és Kiss T., illetve Solymosi (11-esből).

MTK: Hajdu — Török, Oláh, Cseténvi — Oborzil, Strasszer — Földes, Sárközi, Szuromi, Szucsányi, Becsei.

KOMLÓ: Erdősi — Lazaridisz, Simonyi, Csordás I. — Solymosi, Makray — Bordács, Juhász, Bodai Földi, Csordás II.

MTK támadásokkal kezdődött a mérkőzés és már a 3. percben vezetéshez jutott a fővárosi csapat. Villámgyors jobboldali támadás során Földes—Sárközi—Földes volt a labda útja, a szélső laposan továbbított a kiugró Szuromihoz, és Szuromi 15 m-ről a későn vetődő Erdősi hasa alatt a bal sarokba lőtte a labdát (1:0).

A 9. percben egy váratlan komlói támadás során Juhász a balösszekötő helyén ugrott ki, Strasszerral csapott össze, a komlói csatár a földre került és a játékvezető meglepetésre 11-est ítélt. A büntetőt Solymosi lőtte a jobb sarokba (1:1). A 13. percben Szuromi nagyerejű lövését Erdősi kiejtette és a befutó Kiss T. mintegy 4 m-ről a bal sarokba pofozta a labdát (2:1). Néhány percen keresztül mezőnyjáték alakult ki, aztán egyre nagyobb fölénybe kerültek a hazaiak.

A második félidőt is MTK támadások vezették be. Sokat esett a színvonal, az MTK fölényben maradt, de a csatárok elsősorban Becsei és Sárközi sokat könnyelműskődtek, önzőskődtek most már gyakrabban jutott szóhoz a komlói csatársor is.

Úgy indult a mérkőzés, hogy az MTK nagyarányú győzelmet arat. Nagy fölényben játszottak a fővárosiak az első félidőben, de csak két helyzetüket tudták kihasználni. Szünet után valamit csökkent a nyomás, de a Komló ezt nem tudta kihasználni és végeredményben rászolgált az MTK az egy gólos győzelemre.

*

Az MTK—Komló mérkőzés után Lantos Mihály, a komlóiak edzője elmondotta, hogy azért játszott tartalékosan csapata, mert az egyesület elnöksége öt játékost vasárnap tanúsított sportszerűtlen életmódja miatt eltiltott a játéktól. Ezek között szerepelt: Kótai, Fickó és Egri is.

NB I. B MÉRKŐZÉS

Ganz-MÁVAG—Pécsi Bányász 0:0

Kőbányai út, 500 néző, vezette: Münczer. — A hazaiak csatársora nagy harcot vívott a pécsi védelemmel.

Meglepetés az atlétikai DNK-ban

Suba legyőzte Hontit

A délutáni zápor alaposan felázztatta a PVSK-pálya vörös salakját. A futópályán sok helyen bokáig ért a víz, de azért megrendezték az atlétikai Dunántúli Napló Kupa 1500 méteres futóversenyét. Az időjárás nemcsak a nézőket, de a benevezett versenyzőket is távoltartotta, négyen álltak rajthoz: az esélyes Honti (PVSK), Dudás és Salpa (Komlói Bányász) és Suba (Debrecen). Indítás után Honti azonnal élre vágott, mögötte felváltva, néhány méterrel lemaradva futottak a többiek. Az utolsó körben Honti már 10 méterrel vezetett Suba előtt, de a debreceni futó nem adta fel. Az utolsó kanyarban befogta Hontit és jó hajrában biztosította magának a győzelmet. 1. Suba (Debrecen) 3:53.2, 2. Honti (PVSK) 3:54, 3. Salpa (Komló) 3:56, 4. Dudás (Komló) 3:56.9. A verseny után Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese adta át a győztes versenyzőnek és az első két helyezettnek a Dunántúli Napló szerkesztőségének értékes tiszteletdíjait.



Mitzki Ervin főszerkesztő-helyettes átadja a Dunántúli Napló Kupa díjait a győzteseknek

Sporthírek

A pécsi öregfiúk labdarúgó válogatottja, csütörtökön, ma délután 4 órakor a Dózsa Tüzér utcai pályáján edzőmérkőzést játszik.

*

Beremend—Vasas 3:2, megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzés. Pécs, Ifjúsági stadion. Megyei II. osztályú labdarúgó-mérkőzések, szigetvári csoport: Szabadszentkirály—Volán SC 1:1, Szentegát—Baksa 1:1, Kétújfalu—Mozsgó 2:1.

*

Megyei másodosztályú labdarúgó-eredmények. Mohácsi csoport: Sátorhely—Újmohács 2:1, Szederkény—Lippó 0:1, Pécsvárad—Villány 2:0. A mohácsi járási bajnokság I. csoportjában Erdőfű szerepel a legjobban, a B-csoportban Dunaszekcső áll a bajnokság élén.

BÉKEVERSENY

Nyolc szakasz után Magyarország a 10. volt

A Prága—Varsó—Berlin XXIII. nemzetközi országúti kerékpáros békeversenyen a 8. szakasz után az összetett csapatversenyben Magyarország eggyel előbbre került és 104:33:35 órás idővel a 10. helyen volt. Vezetett Lengyelország 103:28:24 órával.

Az összetett egyéni versenyben továbbra is a lengyel Ryszard Szurkowski volt az első 25:48:15 órával. A magyarokról nem érkezett jelentés.

E HETI totótippjeink

	M. Nemz.	N.-szab.	Népsport	D. Napló
1. Komló—U. Dózsa	2 x	2	2	1 x 2
2. Rába ETO—Videoton	1	1	1	1
3. Tatabánya—DVTK	1	1	1	1
4. Dunaújváros—Sz. Haladás	1	1 x	1	x 1
5. P. Bányász—Oroszlány	1	1	1 x	1
6. Szfv. MÁV—Ganz-MÁVAG	x 2	1 x	x 1 2	x 1
7. BKV Előre—Egyetértés	x 2 1	x 2	x 2	2
8. Eger—Kecskemét	x 1	1 x	x 1	x
9. Bauxitbányász—Bakony	x	1 2	x 1 2	1 x 2
10. KELTEX—Kazincbarcika	x 2	1	x 1	1
11. Kiskunf.—Szolnoki MÁV	x 1 2	2	x 1	x
12. Foggia—Varese	x	x	1 x	1
13. Piacenza—Ternana	x 1	x 2	x 1	x
14. Cesena—Modena	x 1 2	1	1	1

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Az NB I. eredményei

Salgótarján—Szombathely 2:2 (2:2)

Szombathely, 6000 néző, vezette: Wottava. Góllövők: Répás, Kmetty, illetve Németh, Szabó S.

Salgótarján: Szőke (Magyar) — Baranyai, Ferencz, Kmetty, Gecse, Répás, Horváth, Vertig, Szalai (Szőllősi), Básti, Jeck.

Szombathely: Mursics — Németi, Pék, Németh, Szántai, Gyarmati (Szárnyas, 63. perc), Kulcsár, Szabó S., Iszak I., Rátkai (Iszak II., 41. perc), Gangl.

Diósgyőr—Vasas 0:0

Diósgyőr, 20 000 néző, vezette: Somlai.

Diósgyőr: Veréb — Kolláth, Salamon, Gál, Sáfrány, Mátesz (Kovács, a 46. percben), Hajas, Udvarev, Csuhány, Horváth (Fekete, a 71. percben), Vas.

Vasas: Tamás — Fábián, Mészöly, Vidáts, Ihász, Müller (Menczel, a 71. percben), Lakinger), Molnár, Török (Puskás), Farkas, Ladinszki.

SZEOL—FTC 1:0 (0:0)

Szeged, 12 000 néző, vezette: Zsolt.

Szeged: Korányi — Várhelyi III., Molnár, Dávid, Kerekes, Bánfalvi I., Pataky, Mészár, Varga, Vass, Vörös.

Ferencváros: Géczi — Novák, Páncsics, Megyesi, Juhász, Vépi, Szőke, Branikovits, Albert, Kű, Füsi.

Videoton—Tatabánya 2:1 (1:1)

Székesfehérvár, 7000 néző, vezette: Vadas Gy.

Videoton: Magyar — Posch, Kovács, Mester, Fejes, Borsányi, Karsai, Wolleck, Nagy II., Józsa (Csukovics), Burka.

Tatabánya: Rothermel — Lévai, Kovács I., Laczkó, Kovácshegyi, Kovács II., Nagy (Csernai), Horváth, Zöldi, Tóth, Szabó (Arany). Góllövők: Nagy II., Burka, illetve Nagy.

Ú. Dózsa—Rába ETO 3:0 (1:0)

Megyeri út, 10 000 néző. V.: Szilvási. Góllövők: Bene, Göröcs, Fazekas.

Ú. Dózsa: Szentmihályi — Káposzta, Solymosi, Noskó — Dunai III., Zámbó — Fazekas, Göröcs, Bene, Dunai II., Nagy L.

Rába ETO: Földes — Kiss, Orbán, Horváth B., Izsáki — Nagy, Pozsgai, Glázer, Somogyi, Korsós, Magyar.

Csepel—Bp. Honvéd 0:0

Csepel, 12 000 néző. V.: Bircsák.

Csepel: Fatér — Vellai, Molnár, Gondár — Faludi, Csekő — Kalmár, Major, Takács, Losonczi, Csordás.

Bp. Honvéd: Bicskei — Molnár, Ruzsinszki, Tajti — Tóth Gy., Komora — Pusztai, Kocsis, Tichy, Szurgent, Kozma.

Az NB I. állása

A-csoport:

1. Ú. Dózsa	11	9	1	1	31:10	19
2. Vasas	11	6	4	1	14:7	16
3. MTK	11	6	2	3	15:10	14
4. Diósgyőr	11	4	4	3	9:11	12
5. Tatabánya	11	3	4	4	10:9	10
6. Videoton	11	3	1	7	13:22	7
7. Komló	11	2	1	8	11:21	5
8. Rába ETO	11	2	1	8	6:19	5

B-csoport:

1. Ferencváros	11	6	4	1	15:5	16
2. Bp. Honvéd	11	7	1	3	22:7	15
3. Csepel	11	5	4	2	13:3	14
4. Pécs	11	5	3	3	15:9	13
5. Szombathely	11	3	3	5	11:18	9
6. Dunaújváros	11	3	2	6	9:19	8
7. SZEOL	11	3	1	7	13:26	7
8. Salgótarján	11	1	4	6	10:21	6

Kosárlabda-világbajnokság

Olaszország—Uruguay 76:55 (48:27). Egyesült Államok—Szovjetunió 75:72 (44:44).

Asztalitenisz NB I.

P. Erdőbányász—Ganz-MÁVAG 14:11. Pécsi győztesek: Arató (4), Balázs (3), dr. Horváth (3), Szederkényi (3), Koronics (1).

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját minden mennyiségben vállalunk.

Kézi tűzoltókészülékeket azonnal cseréljük.

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS.

KÖSSENEK SZERZŐDÉST AZ

ELZETT FÉMLEMEZIPARI MŰVEK

TŰZOLTÓKÉSZÜLÉKEK GYÁRÁNAK

PÉCSI TELEPÉVEL.

PÉCS, HŐERŐMŰ 33. ÉPÜLET. TELEFON: 65-68.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Márta (délután 3 órakor), Petőfi-bérlet. A fizikusok (este 7 órakor), Jászai-bérlet.

Mozi

Park: Szerelem, ó! (4, 6, 8).

Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).

Kossuth: A nyolcadik (10, 12, f3, f5). Én, te és a telefon (f7, f9).

Gyárváros: Elvira Madigan (6). **Mecsekalja:** Vidám szellemjárás (5, 7). **Pécsszabolcs:** Virágvasárnap (5, 7). **Vasas II.:** Kezdő katonakoromban (6). — **Harkány:** Helga (8). 16 éven felül! **Mohács:** N. N., a halál angyala (6, 8). — **Sásd:** Elza, a vadon szülötte (f8). **Siklós:** Arc (6, 8). — **Szigetvár:** Hétszer hét (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, népdalok. 8.58: Hangos levél a zalaegerszegi Olajipari Múzeumból. 9.08: Donizetti: Lucrezia Borgia. Kétfelvonásos opera — előjátékkal. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.45: Az MRT énekkara énekel. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Életmentés céljából. Riport. 14.00: Schubert: Esz-dúr trió. 14.43: Sándor Judit és Szabó Miklós népdalokat énekel, Tarján Tóth Ida cimbalmozik. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A pénz hatalma. 16.00: A világgazdaság hírei. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Operacsillagok — operaslágerek. 17.45: A tanácsok a tudományos kutatás tükrében. Riportműsor. 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.30: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.10: A zene szava. Versek. Kb. 20.27—20.30: Hírek. — Kb. 21.30: Visszhang. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Egy szerelem három éjszakája. Részletek Ránki György—Hubay Miklós—Vas István zenés játékából. 22.50: Szülővárosom meghívója. Riport. 23.10: Verbunkosok, nóták. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A budapesti nemzetközi zenei versenyek történetéből, VI. rész. 9.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.20: Könnyűzenei híradó (ism.). 9.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő műsora. 10.00—12.00: Zenés műsor üdülőknek. — Közben 10.40—10.45: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Barokk muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Réti József énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—16.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30, 15.30: Hírek, időjárás. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Ki olvas többet? Irodalmi rejtvényműsor. — 18.40: Brahms: G-dúr szonáta. — 19.06: Közvetítés a Duna Intercontinentál Szálló Csárda étteremből. — Fehér Sándor népi zenekara játszik. 19.36: Új könyvek. — 19.39: Egy klub műhelytitkai. Riport. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Slágerstaféta. 20.58: Vendégségben. — 21.18: Muzsikáról — fiataloknak. 21.45: Beruházási politikánk és a gazdaságosság. 22.00: Gencsy Sári és Radnai György nótákat énekel, Bálint János cimbalmozik. 22.27: Kamarazene. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Két szimfónia. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 55. lecke (ism.). 19.10: Fidelio. — Részletek Beethoven operájából. 19.49: A jazz kedvelőinek. Wood Herman bigbandje játszik. 20.09: Századunk kamarazenéjéből. 20.30: Hírek. 20.33: Forgószínpad Illyés Gyula műveiből (ism.). 21.36: A Hesseni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Pályaválasztás és válás. — Dr. Csiky Ottó írása

18.05: Zenés beszélgetés a Bulgáriában járt szigetvári Tinódi vegyeskar tagjaival

18.20: Klasszikus operettekből. — Közben: Szólunk róla

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. — Dalról dalra, zenéről zenére. — Sztevánovity Milutin lapszemléje. — Akiket szívesen hallgatnak

19.30: Német nyelvű műsor. — NDK-betegek a harkányi Gyógykórházban. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)

9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)

11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)

11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)

14.00: Olvasás (ism.)

14.55: Számtan-mértan (ism.)

15.50: Magyar nyelvtan (ism.)

16.40: Földrajz (ism.)

17.20: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra

18.03: Műsorismertetés

18.05: Hírek

18.10: Expedíció!

18.45: Reklámműsor

18.50: Esti mese

19.00: A forradalom másik oldala. Dokumentumfilm

19.35: Tér a papíron. Kisfilm

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Klasszikusok tévéfilmen. A rózsák háborúja. Magyarul beszélő angol filmsorozat. — 5. A félős király

21.10: Zenei figyelő. A tv zenei újsága

21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.45: Ding-dong. 17.50: Őt plusz — versenyadás. 18.30: Bosznia népi muzsika 19.00: Villanófény. 19.05: Ismeretterjesztő adás. — 19.20: Jerry Louis show-ja. 20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia—Panama. 22.00: A 66-os főúton — sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 118. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970 május 22., péntek

Ülést tartott a Minisztertanács

130 ezer forintos kamatmentes hitelt kaphatnak az árvízkárosultak — Uj rendelkezések az öregségi és rokkantsági nyugdíjak megállapításánál — Uj ifjúsági törvény készül

A kormány tájékoztatási hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Fock Jenő, a kormány elnöke beszámolt a KGST május 12-től 14-ig Varsóban tartott XXIV. ülésszakáról és a magyar küldöttség munkájáról. A Minisztertanács megelégedéssel vette tudomásul, hogy az ülésszakon elfogadott határozatok hozzájárulnak a KGST-tagállamok sokoldalú gazdasági kapcsolatainak bővítéséhez.

A külügyminiszter beszámolt a kormánynak Aldo Moro olasz külügyminiszter május 13. és 15. közötti hivatalos magyarországi látogatásáról. A Minisztertanács megállapította, hogy a tárgyalások az őszinte és szívélyes megértés légkörében folytak a magyar—olasz államközi kapcsolatok kedvezően fejlődnek, s hogy több fontos nemzetközi kérdés megítélésében és azok megoldásának módjában a két kormány álláspontja hasonló vagy közel áll egymáshoz.

A kormány megállapította, hogy a Tisza vízgyűjtőjén a nagy esőzésből keletkezett váratlan, a Tisza völgyében észlelt minden korábbi árvíz méretét meghaladó áradás elleni küzdelmet nagyfokú szervezettség és öntudatos helytállás jellemezte. A küzdelem gyors erőbevetéssel, mind a helyi erők, mind a népgazdaság központi erőforrásainak nagyarányú mozgósításával folyt. A Tisza felső szakaszán is több helyen fenyegetett töltésszakadás, ezt a veszélyt rendkívüli erőfeszítéssel sikerült elhárítani.

Az országhatáron kívül a Szamoson történt gátszakadásokból átáramló víz és a rendkívül heves áradásból eredően a Fehérgyarmat térségében bekövetkezett gátszakadás folytán elárasztott Szamos menti területekről a lakosság kimentését és biztonságos helyre való költöztetését nagy erőfeszítéssel és hősies helytállással hajtották végre a hadsereg alakulatai és a mentésben résztvevő szovjet katonai egységek.

A kormány köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik fáradhatatlan és áldozatos munkájukkal, erejüket nem kímélve részt vettek és vesznek az áradás elleni küzdelemben, az árvízsújtotta lakosság biztonságba helyezésében, illetve befogadták a bajbajutottakat.

A védekezés fő ereje fokozatosan a Tisza középső és alsó szakaszára terelődik át és tovább folyik a védekezés a Maroson levonuló árvíz ellen. A gátakon mintegy 30 ezer ember dolgozik, munkájukat gépek és szállítóeszközök ezrei segítik.

A kormány intézkedéseket hozott további erők összpontosítására a Tisza középső és alsó szakaszának, továbbá a Maros menti töltések védelme és a Szamos menti elöntött területekről a kiáradt vizek levezetésének meggyorsítására.

A kormány elhatározta, hogy a károsultak maximálisan 130 ezer forint kamatmentes építési hitelt kaphatnak. Azok a károsultak, akik az Állami Biztosítótól segélyt nem kaphatnak, gyorssegélyben részesülnek.

A Minisztertanács üdvözli és felkarolja az árvízkárosultak megsegítésére kibontakozó társadalmi mozgalmat, üzemek, termelőszövetkezetek dolgozóinak kezdeményezéseit. Az önként felajánlott segélyek összegyűjtésére, kezelésére, elosztására a Magyar Vöröskereszt kapott megbízást. A lakosság hozzájárulásait postautalványon „A Magyar Vöröskereszt 5350 árvízkárosultak megsegítésére OTP Bp. V. kerületi fiók" elnevezésű számlára fizetheti be. A vállalatok, intézmények hozzájárulásaikat az 5350-508-218-95055 sz. számlára utaljanak át.

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa a tsz-ek önkéntes kezdeményezésére a területi szövetségek útján szervezi az árvízsújtotta területen levő termelőszövetkezetek megsegítését.

A kormány megbízta az Országos Vízügyi Hivatal elnökét, hogy az árvízvédelem helyzetéről továbbra is folyamatosan nyújtson tájékoztatást.

A pénzügyminiszter jelentést tett az 1969. évi állami költségvetés végrehajtásáról. A Minisztertanács a beszámolót elfogadta és felhatalmazta a pénzügyminisztert, hogy azt terjessze jóváhagyásra az országgyűlés elé.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette az Országos Tervhivatal elnökének a népgazdaság első negyedévi fejlődéséről és a munkaügyi miniszternek az első negyedévi munkaügyi helyzetről szóló beszámolóját.

Az Országos Tervhivatal elnöke ezután a népgazdaság tizenöt éves, hosszútávú tervezésének eddigi munkálatairól tett jelentést. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette és megszabta a távlati tervek kidolgozásával kapcsolatos további munka irányelveit.

A Minisztertanács titkárságának vezetője előterjesztést tett a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ifjúságpolitikai kérdésekben kialakított állásfoglalása alapján szükséges kormányzati intézkedésekre. A kormány az 1965-ben létrehozott országos oktatási tanácsot országos ifjúságpolitikai és oktatási tanáccsá alakította át, amely ifjúságpolitikai ügyekben a kormány tanácsadó, koordináló, kezdeményező és ellenőrző testülete, oktatási kérdésekben pedig továbbra is a művelődésügyi miniszter tanácsadó szerveként működik.

A Minisztertanács megbízta az igazságügyminisztert, hogy terjesszen elő javaslatot az ifjúságról szóló törvény megalkotására. A negyedik ötéves terv időszakában jelentős összegeket kell előirányozni az ifjúságpolitikai célkitűzések megvalósítására; a kormány ezen túlmenően felkérte a vállalatokat és szövetkezeteket, hogy saját erőforrásaikat is vegyék igénybe e célok valóraváltása érdekében.

A Minisztertanács — az egészségügyi miniszter javaslatára — felkérte a Szakszervezetek Országos Tanácsát, hogy az előterjesztő miniszterrel egyetértésben 1970. június 30-ig tegye meg a szükséges intézkedéseket arra, hogy az öregségi és rokkantsági teljes vagy résznyugdíjas orvosok nyugellátásukat korlátozás nélkül megkaphassák abban az esetben is, ha magángyakorlatot folytatnak.

A kormány ezután megtárgyalta és elfogadta a Szakszervezetek Országos Taná-

(Folytatás a 2. oldalon.)



Csütörtökön Pécsett megnyíltak az V. Pannónia mezőgazdasági napok. Képünkön: dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese előadását tartja. Részletes tudósításunk az 5. oldalon.

Erb János felvétele

Nagy erőkkel folyik az árvízvédelem a Tisza és a Maros mentén

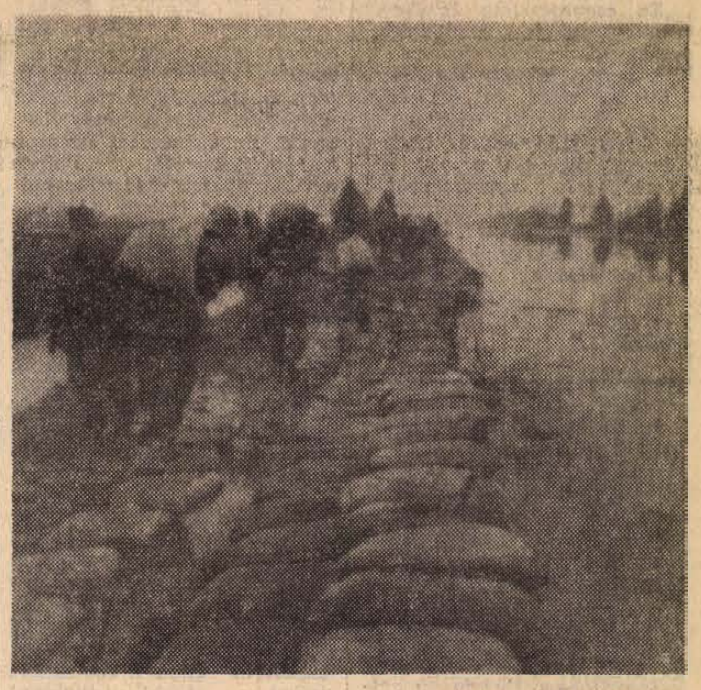
APÁTFALVÁN ÉS MAGYARCSANÁDON A KÖZSÉG MAGASABB TERÜLETÉN HELYEZTÉK EL AZ ASSZONYOKAT ÉS A GYERMEKEKET

A Csongrád megyei árvízvédelmi területi bizottság óvatosságból elrendelte, hogy a legjobban veszélyeztetett két Maros menti községen, Apátfalván és Magyarcsanádon belül a magasabb területen helyezzék el az asszonyokat és gyermekeket. A vasútállomásokon szerelvényeket helyeztek készenlétbe, amelyekkel végső szükség esetén a gyermekeket, az asszonyokat és az idős embereket elszállítják. A férfi lakosság részt vesz a gátakon folyó védekezési munkában.

Makó városban a töltésekhez közelfekvő, legmélyebb lakónegyedekből mintegy 400 családot, több mint 1000 embert költöztettek ki, mivel a folyó árhullámának felső szintje 3—4 méterrel magasabb a város legmélyebb területénél. Ugyanakkor a város előtt, a magasabb pontokon „lokalizációs" védelmi vonalat építenek ki, amellyel egy esetleges gátszakadás esetén a víz szétterjedését szűk területre korlátozhatják.

Makónál a Maros szintje a tetőzés óta csütörtök délelőtt 10 óráig 7 centimétert apadt és további lassú csökkenés várható. Jelenleg már több mint 10 000 ember vesz részt az Alsótiszavidéki Vízügyi Igazgatóság körzetében a védekezési munkákban.

Makó térségében a várostól három-négy kilométerre nyugatra a gát közelében keletkezett nagy buzgárt a könnyűbúvároknak sikerült felderíteniük, s irányításukkal egyelőre fóliával elzárták a fakadó víz útját, tehát megszűnt a buzgár utánpótlása. Már megkezdték a munkát a szádfalverők is, hogy végleges en lezárják a buzgárt.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A veszély még nem múlt el, tovább folyik a küzdelem az árvízzel. Ez a felvétel Csongrád megyében készült, a megduzzadt Maros mentén, ahol homokzsákok tizezreivel erősítik a gyengébb gátszakaszokat.

AZ ORSZÁGOS VÍZÜGYI HIVATAL TÁJÉKOZTATÓJA

A Maros árhulláma szerdán este 44 centiméterrel a maximum felett Makónál tetőzött. A világító-berendezések fényénél egész éjjel nagy erőkkel folyt a védekezés. Egyes mélyfekvésű lakott helyeken kisebb mértékű részleges áttelepítést rendeltek el.

A Tisza alsó szakaszának vízállását a Maroson levonuló nagy vízmennyiség is emeli.

A Tisza felső árhulláma elérte Tokajt. E szakaszon a Bodrog áradása miatt további kisebb vízszintemelkedés várható. A Tisza mentén csak szórványos jellegű áttelepítésre került sor.

Csütörtökön a hajnali órákban 20 méter szélességben átvágták a Szamos balparti töltését. Ennek hatására a víz visszavezetése a Kraszna—Tisza—Szamos közben is meggyorsult.

Kassel nem hozta közelebb a két német állam álláspontját

Sajnálatos provokációk — Mindkét fél hajlandó további eszmecserére



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Kasselben csütörtökön került sor a két német állam kormányfőjének második találkozójára. Képünkön Willi Stoph, az NDK miniszterelnöke és Willy Brandt nyugatnémet kancellár útban a tárgyalóterem felé.

Pontosan fél 10 órakor gördült be Kassel Wilhelmshöhe-i pályaudvarára az NDK delegációjának különvonata. Az állomás épületét az NDK és az NSZK lobogóival díszítették fel. A vágány mellet felterített piros szőnyegen Brandt kancellár vezetésével felsorakozott az NSZK küldöttsége.

A vonatból kilépő Stoph miniszterelnököt elsőnek Brandt üdvözölte kézfogással. A kölcsönös üdvözlések után a küldöttségek tagjai elhaladtak a különtribünön helyet foglaló újságírók előtt. Brandt és Stoph élénken beszélgetett, s mindketten mosolyogtak.

Az állomásról a miniszterelnök és a kancellár, valamint kíséretük gépkocsin tette meg az utat a mintegy három kilométerre fekvő Schloss-hotelig, a tanácskozás színhelyéig. Az útvonalon végig sok ezer ember sorakozott fel. Feltűnő volt, hogy elsősorban fiatalok mentek ki az utcára. Számos feliratot lehetett látni, többségük az NDK elismerését követelte és üdvözölte Stophot az NSZK földjén. Voltak természetesen olyan feliratok is, amelyek az elismerés ellen foglaltak állást, de a várakozással ellentétben, az ilyen feliratok határozott kisebbségben voltak. A Német Kommunista Párt nagy erővel vonult fel az útvonalon s tagjai szavalókórusokkal üdvözölték az NDK küldöttségét.

A tanácskozás pontosan tíz órakor kezdődött meg. Elsőnek a vendéglátó Brandt kancellár mondott beszédet.

A tanácskozás délelőtt 10 órakor Brandt nyilatkozatával kezdődött meg. Az üdvözlő szavak elhangzása után azonban Stoph megszakította a kancellárt és kifejtette jogi természetű aggályait, amelyek szerint nincsenek megadva a tanácskozás egyenjogúságának feltételei. Stoph hivatkozott néhány szélső-

(Folytatás a 2. oldalon)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **BELGRÁD: Autóvezetői jogosítványt kapott szerdán Dusan Vlaco 18 éves belgrádi fiatalember. Az esemény életében azért különleges fontosságú, mert idegen szívvel élt: 1968. szeptember 16-án a világhírű amerikai szívsebész, dr. Michael Debakey ültetett mellkasába új szívet. Dusan Vlaco gondja ezután csak az, hogy még nem kapott autókiutalást.**

✦ *NEW YORK: Szerdán hajnalban összeütközött két földalatti szerelvény New Yorkban. Két ember meghalt, 53-an — közöttük többen súlyosan — megsebesültek. Ez volt a New York-i földalatti történetében 40 év óta az első baleset.*

✦ WIESBADEN: A Nyugatnémet Szövetségi Statisztikai Hivatal szerdán nyilvánosságra hozott jelentése szerint 1969 végén Nyugat-Németországnak 61 195 000 lakosa volt. Ez 1,2 százalékkal haladta meg az 1968-as adatokat.

„Én szöktettem Bormannt"

Martin Bormann, a führer egykori helyettese, 1945-ben ki tudott szökni Berlinből, s ma is él. Ezt állítja egy 46 éves angol üzletember, bizonyos Ronald Gray.

Gray, aki újságíróknak nyilatkozott, története részleteit megtartja magának, feltehetően azért, hogy később megírja és honoráriumot kapjon érte. Mindössze azt mondta: „Én csempésztem ki Németországból Bormannt 1946. március 21-én, csütörtökön. Tudom, hogy mi történt vele, és azt is, hogy hol tartózkodik."

Gray kijelentette, hogy értesüléseit megosztotta a frankfurti ügyészséggel. Frankfurtban a nyilatkozatnak legalább ezt a részét megerősítették: „Gray — mondja a hessení nyilatkozat — birtokában van az egyik történetnek a sok közül..."

✦ ANGERS: Plasztikbomba robbant szerda éjjel a nyugat-franciaországi Angers bíróságának épülete előtt. A robbanás — Franciaországban májusban összesen húsz hasonló merénylet történt — nem okozott sebesülést.

✦ *KARACHI: Robbanás történt szerdán egy lőszergyárban, a pakisztáni Lahore külvárosában. Tizennégy ember a helyszínen életét vesztette, 74-en sebesüléseket szenvedtek.*

✦ WASHINGTON: Abba Eban izraeli külügyminiszter szerdán másfélórás eszmecserét folytatott Rogers amerikai külügyminiszterrel a közel-keleti helyzetről. Eban a találkozó után újságíróknak adott nyilatkozatában elmondta, hogy felhívta amerikai kollégájának figyelmét a közel-keleti erőviszonyok egyensúlyának felbomlására. S kérte az Egyesült Államok kormányát, vizsgálja felül március 23-i döntését és újítsa fel repülőgépszállításait. McCloskey, a külügyminisztérium szóvivője az Eban által elmondottakhoz hozzáfűzte: Rogers közölte az izraeli külügyminiszterrel, hogy az amerikai kormány még nem döntött a repülőgépszállítások ügyében.

✦ *BRASILIA: A Brazil Nemzetbiztonsági Tanács szerdán megfosztott mandátumától tíz állami képviselőt és mindegyiküket tíz évre megfosztotta jogaitól is. A Nemzetbiztonsági Tanács, amely Emilio Garrastazu Medici elnökletével hozta meg ezt az újabb döntést, az 1964-es puccs óta összesen 1147 személyt fosztott meg politikai jogaitól.*

✦ *Az amerikai—saigoni intervenciós csapatok szerdán megnyitották a „13. frontot" Kambodzsában, amikor egy újabb háromezer főből álló dél-vietnami alakulat hatolt be az országba. Az intervenciós csapatok parancsnoksága szerint ez volt az utolsó nagyszabású akció a kambodzsai határon keresztül. Az első jelentések szerint a dél-vietnami különítmény egyelőre sehol nem tudott megütközni a partizánokkal.*

✦ **LÍMA: Vályi Péter magyar pénzügyminiszter szerdán megbeszéléseket folytatott több perui miniszterrel. A két ország közötti technikai és gazdasági együttműködés elmélyítésének lehetőségeit tanulmányozták. Időközben a Magyar—Perui Gazdasági Bizottság különböző munkacsoportjai is folytatták tanácskozásaikat azokról a cikkelyekről, amelyeket az e héten aláírandó magyar—perui szerződés szövegébe kívánnak felvenni. A Magyar—Perui Gazdasági Bizottság egészségügyi, bányaügyi, nevelési, kereskedelmi és közlekedési munkacsoportja szerdán befejezte munkáját.**

✦ BELGRÁD: A Tisza vízállásának rohamos emelkedése miatt növekszik az árvízveszély Jugoszláviában is. Magyarország és Románia felől óriási víztömeg közeledik a Vajdaság felé. Több helyen a víz átszivárog a nyárigátakon és egyes pontokon a nyúlgátak helyzetét már most reménytelennek látják. A magyar—jugoszláv határtól Titelig teljes a készültség a Tisza jugoszláviai szakaszán. Jugoszláviában árvíz pusztít egy másik területen, csütörtökre virradóra hosszú szakaszon kiöntött a Morava és több mint 10 ezer hektárnyi területet árasztott el. Az anyagi kár igen nagy, emberéletben nem esett kár.

✦ *SZÓFIA: Csütörtökön délelőtt Szófiában megkezdődött a Varsói Szerződéshez tartozó államok honvédelmi miniszteri bizottságának ülésszaka. Az ülésszakot Dzsurov hadseregtábornok, bolgár nemzetvédelmi miniszter nyitotta meg. A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága — Todor Zsivkov a Központi Bizottság első titkára valamint a bolgár kormány nevében üdvözölte az ülésszak résztvevőit, sikeres és eredményes munkát kívánt. Csütörtökön délután az ülésszakon résztvevő honvédelmi miniszterek koszorút helyeztek el Georgi Dimitrov mauzóleumánál.*

✦ BÉCS: Az Osztrák Szocialista Párt sajtószolgálata szerdán közölte, hogy Johann Öllinger földművelésügyi miniszter orvosi tanácsra lemondott tárcájáról. Az 56 éves Öllinger egy hónappal ezelőtt az egypárti szocialista kormány többi tagjával együtt tette le a hivatali esküt, de hamarosan néppárti sajtótámadások kereszttüzébe került. Kiderült ugyanis a lyuk az életrajzon: náci párttag és SS-hadnagy volt.

Kassel nem hozta közelebb a két német állam álláspontját

(Folytatás az 1. oldalról)

jobboldali újság támadó cikkeire is és biztosítékot kért, hogy az NDK delegációja a teljes egyenjogúság alapján tárgyalhat.

Mialatt Stoph beszélt, mindkét kormányfőnek egy-egy cédulát kézbesítettek, amelyek tudatták velük, hogy három ismeretlen fiatalember letépte az NDK lobogóját a Schloss-hotel előtt. Brandt azonnal sajnálkozását fejezte ki az incidens miatt. Ezután hangoztatta, hogy az NDK delegációját természetesen a legnagyobb tisztelettel kezelik.

Stoph megjegyezte, hogy a szélsőjobboldali lapok támadásai nem összeegyeztethetőek az NSZK jogrendszerével. Brandt azt válaszolta, hogy az NSZK igazságügyminisztere még a nap folyamán tájékoztatni fogja az NDK-küldöttséget azokról az intézkedésekről, amelyeket a bonni kormány a diszkrimináció megszüntetése végett tett.

Ezután Brandt, majd Stoph elmondotta beszédét. A két beszéd elhangzása után a kancellár és a miniszterelnök azonnal négyszemközti beszélgetésre ült össze. A két delegáció többi tagja közben külön-külön tanácskozást folytatott. A négyszemközti beszélgetés egészen ebédidőig tartott.

A rendőrség közben megállapította, hogy a három fiatalember, aki meggyalázta az NDK lobogóját, az újságíróigazolványhoz — egy a kabáton viselendő plakethez — hasonló jelvényt készített, felszállták az újságírók egyik külön autóbuszára és így jutott el a Schloss-hotelhez. A három merénylőt a rendőrség őrizetbe vette. A zászlót újjal pótolták.

A tárgyalások kezdetén Brandt bevezetőben hivatkozott azokra a szemrehányásokra, amelyek az NDK részéről érték s azt bizonygatta, hogy azok alaptalanok. Az egészségügyi világszervezetbe való felvétel ügyével kapcsolatban Brandt megismételte korábbi álláspontját, amely szerint az NDK nemzetközi kapcsolatainak alakulása a két német állam közötti kapcsolatok alakulásától függ.

Brandt azt javasolta: vitassák meg konkréten a két német állam viszonyát szabályozó államszerződést. „A viszony szabályozása — mondotta — minden diszkrimináció nélkül az egyenjogúság alapján történjék" — hozzáfűzte azonban, hogy a szerződés meg kell feleljen „a két német állam közötti különleges viszonynak". „A szerződés éppen olyan kötelező erejű lenne, mint más államokkal kötött szerződések" — hangsúlyozta a kancellár, — de azonnal kijelentette azt is, hogy az NSZK „nem hajlandó sem a négy nagyhatalom fennálló jogait érvényteleníteni, sem Németország kettéosztását nemzetközi jogilag elismerni". Brandt ezzel ismét aláhúzta, hogy nem hajlandó de jure elismerni a Német Demokratikus Köztársaságot. Brandt ezután előterjesztette azt a 20 pontot, amely — szerinte — egy államszerződés irányelveit alkothatná.

Stoph miniszterelnök beszédében részletesen foglalkozott az NDK és az NSZK viszonyának normalizálását akadályozó problémákkal, a bonni kizárólagos képviseleti igénnyel, a Hallstein-doktrinával és az NDK hátrányos megkülönböztetésének különböző más formáival.

Bírálta, hogy a Szövetségi Köztársaság kormánya még mindig szembenáll az NDK nemzetközi jogi érvényű elismerésével. Hangoztatta, hogy az NSZK kormánya az álláspontjával, az NDK bekebelezését célzó párizsi szerződésekhez való ragaszkodásával, az európai határok el nem ismerésével, lényegében a régi kereszténydemokrata kormányok útján halad.

Stoph visszautasította azt az elképzelést, hogy bármiféle összefüggést lehetne teremteni a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos problémák és a két állam megállapodása között. Hangsúlyozta, hogy Nyugat-Berlin önálló politikai egység, s a Szövetségi Köztársaságnak semmiféle jogcíme sincs Nyugat-Berlin ügyeibe avatkozni. Visszautasította azt az elképzelést is, hogy a két ellentétes társadalmi rendszerű állam között szó lehetne bármiféle „belnémet kapcsolatról" vagy „különleges viszonyról".

Kassel:

A program szerint Stoph miniszterelnök 15 órakor koszorút akart elhelyezni Kasselban a fasizmus áldozatainak emlékművénél. Az emlékmű környékén már déltől fogva nagyszámú tömeg gyülekezett. A rendőrség becslése szerint a tömeg létszáma a kora délutáni órákban több mint 5 ezerre növekedett. Köztük nagyrészt baloldali, kisebb számban azonban szélsőjobboldali fiatalok voltak. A rendőrség azt jelentette Brandtnak, hogy nem vállalja a felelősséget a koszorúzás zavartalan, méltóságteljes lefolyásáért. Körülbelül egyórás habozás után Brandték úgy döntöttek, hogy ne kerüljön sor a koszorúzásra.

A két küldöttség délutánra kitűzött megbeszélése az incidens miatt körülbelül félórás késéssel kezdődött.

A délutáni eszmecserén először Brandt válaszolt Stoph délelőtti nyilatkozatára. Bevezetőben kijelentette, hogy minden formában sajnálkozását fejezi ki az előfordult incidensek — a zászló leszakítása és a koszorúzás elmaradása — miatt. Kérte Stoph-ot, ne „dramatizálja" ezeket az eseményeket.

Ezután pontról pontra válaszolt az NDK kormányfőjének fejtegetéseire. Válaszának fő vonala az volt, hogy a két német állam helyzetét, s ennélfogva kapcsolatait is, a második világháború után kialakult tények szabják meg, s ezért „nem lehet megegyezést elérni anélkül, hogy fenntartsák a négy nagyhatalom felelősségét mind Berlinnel, mind egész Németországgal kapcsolatban". A bonni kormány — mondotta — pozitívan áll hozzá az európai biztonság megszilárdításának minden lépéséhez, de ehhez enyhíteni kell a két német állam közötti feszültséget is.

A kancellár azt is kijelentette: már haladást érhettek volna el, ha kölcsönösen megbízottakat neveztek volna ki. „Gondolkozzunk tehát, hogyan lehet az érintkezést továbbra is fenntartani" — hangoztatta. Ezután Brandt azt mondta: „ha Stoph a bonni kormány néhány kérdésére pozitívan válaszolna, úgy az NSZK kormánya szerint az NDK által felvetett fő kérdés, az NDK nemzetközi jogi elismerése is megoldhatóvá válna".

Brandt felszólalása után az eszmecserét fél órára felfüggesztették.

Szünet után Stoph kezdte meg viszontválaszát.

A délutáni ülésbe iktatott szünet után Stoph és Brandt 20 perces négyszemközti beszélgetést folytatott, majd ismét plenáris ülésre került sor.

Ezen Stoph válaszolt Brandt második részletes felszólalására. Hangoztatta, hogy még mindig nem kapott választ a kancellártól arra a kérdésre, hajlandó-e Bonn szerződést kötni az NDK-val, a nemzetközi jogi elismerés alapján. Stoph egyetértett Brandt-tal abban, hogy most gondolkodási időt kell beiktatni az eszmecserébe. Idő kell az álláspontok kölcsönös értékeléséhez — mondotta.

A találkozó hivatalos része 19 óra 30 perckor ért véget azzal, hogy Stoph kijelentette: egyes sajnálatos események ellenére meg kívánja köszönni a nyugatnémet delegációnak és Kassel városának a vendégszeretetét.

Az ülés befejezése után a két kormányfő megkoszorúzta a kasseli emlékművet, amelyet délután — a várható tömegtüntetések miatt — a program szerinti időben nem kereshettek fel.

Utána vacsorára került sor.

Bár még nem lehet teljes képet alkotni a találkozó eredményéről, annyit meg lehet állapítani, hogy a két fél álláspontja továbbra is távol maradt egymástól a fő kérdésben, az NDK nemzetközi elismerésének kérdésében. Továbbra is fennáll a szándék az eszmecsere folytatására az NDK részéről, ha Bonn a fő kérdésben hajlandó megváltoztatni álláspontját. Ugyanez vonatkozik, fordított értelemben, Bonn-ra is. Mint azonban a bonni kormányszóvivő közölte, a „technikai érintkezést" mindenesetre folytatni fogják. A párbeszéd tehát nem szakadt meg — hangoztatta Ahlers szóvivő.

Willi Stoph, az NDK Minisztertanácsának elnöke és Willy Brandt bonni kancellár csütörtökön este második négyszemközti megbeszélést folytatott — közölte újságírókkal Rüdiger Von Wechmar, a bonni kormány helyettes szóvivője. A 25 perces megbeszélés részletei egyelőre nem ismeretesek.

Falvakat döntött romba, emberéleteket követelt a dagesztáni földrengés

Dagesztán földrengés sújtotta területeivel helyreállt a telefonösszeköttetés. Ennek jóvoltából a szerda reggeli moszkvai lapok bővebb részleteket közölnek a Szovjet Autonóm Köztársaság négy járásának hegyi falvait ért hatalmas természeti csapásról.

A helyszínről érkezett jelentések szerint a május 14-i földlökések több hegyi falut — így Kumtorkalát — a föld színével tettek egyenlővé, s a katasztrófa emberi életeket is követelt. Károkat szenvedett a dagesztani főváros, Mahacskala, de a földrengés epicentruma 30—40 kilométernyi távolságban volt az autonóm köztársasági központtól. A földrengés az epicentrumban a nyolcas erősség-fokot is elérte.

Egyik legkritikusabb pillanata volt a természeti katasztrófának, amikor a lezúduló sziklák elzárták a Szulak folyó medrét, s az ár elöntéssel fenyegetett egy épülő erőművet és fennforgott az a veszély is, hogy egy nagy kiterjedésű vidék víz alá kerül. A helyszínre siető exkavátoros osztag rendkívüli erőmegfeszítéssel, viszonylag rövid idő alatt „visszatérítette" a Szulak folyót eredeti medrébe.

Jelenleg teljes erővel folyik a katasztrófa sújtotta Dagesztan megsegítése. Ötszáz hatalmas méretű tehergépkocsi tart a köztársaság felé élelmiszerrel, ruházattal, gyógyszerrel, takaróval megrakva. A mahacskalai repülőtér rekordforgalmat bonyolít le: Moszkvából, Bakuból, Kujbisevből egymás után érkeznek a szállítógépek, sátrakat, kötszereket hoznak a földrengés sújtotta területek lakóinak. Groznijból, Majkopból és Tbilisziből minden állomáson „zöld utat" kapó szerelvények viszik a helyreállítási munkákhoz szükséges eszközöket és építőanyagokat.

Ülést tartott a Minisztertanács

(Folytatás az 1. oldalról.)

A Minisztertanács — az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének előterjesztésére — rendeletet hozott az állami, szövetkezeti és társadalmi szervek raktáraival való gazdálkodásról. Az új intézkedés egyrészt megszünteti a túlzottan központosított ügyintézést és nagyobb teret enged a hatósági beavatkozás nélküli vállalati tevékenységnek, másrészt az országos jelentőségű készlet-elhelyezési problémák megoldásában biztosítja a népgazdasági érdek érvényesülését.

A kormány ezután — az igazságügyminiszter előterjesztésére — újból szabályozta a raktári dolgozók leltárfelelősségét.

Az új jogszabály hatékonyabban védi a társadalmi tulajdont, számol a vállalatok megnövekedett önállóságával és a részletekbe menő adminisztratív előírások mellőzésével a dolgozók anyagi érdekeltségére támaszkodik. A dolgozók jogos érdekeinek védelme szempontjából legszükségesebb rendelkezéseket tartalmazza és a kollektív szerződésre, illetőleg a vállalatnak a raktárakkal kötött munkaszerződésére bízza a részletkérdések szabályozását.

A Minisztertanács végül egyéb ügyeket tárgyalt.

VIV

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV,

Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket,

segédmunkásokat,

kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen,

Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

4. sz. Szerelőipari Üzem

Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

Munka a falusi asszonyoknak

Kisüzemek — semmiből

Szentlőrinc: vállfától az ajtóig — Vókány: karnisüzem

Szinte a semmiből hoztak létre ipart néhány baranyai községben a fogyasztási szövetkezetek. Ezeknek a kisüzemeknek a haszna sokirányú. 1. Munkalehetőséget, megfelelő jövedelmet biztosítanak a falusiaknak, elsősorban — és ez nagyon örvendetes — a nőknek. Ha dolgozni akarnak, nem kell ingázniuk. 2. A kisüzemek hasznot hajtanak a népgazdaságnak, olyan cikkeket — főként hiánycikkeket gyártanak, amelyek előállítására a nagyipar nem vállalkozik. Ezenfelül a kisüzemek a piaci igények változásaira rugalmasabban reagálnak. 3. Az iparból élünk, mondja Madarász János, a szentlőrinci fogyasztási szövetkezet igazgatósági elnöke, és megmagyarázza: 26 község kereskedelmi ellátását kell biztosítaniuk, a boltok többsége — kisközségekről van szó — ráfizetéses. Ipar nélkül nehéz lenne ezeket fenntartani, nem is szólva a hálózatfejlesztésről. Az alábbiakban két úttörő vállalkozásról lesz szó. Íme, így lett a semmiből a 100 és a 200 fős, szépen jövedelmező kisüzem.

Keserves napok

A szentlőrinci fogyasztási szövetkezet faipari üzemének helyén valamikor egy kereskedő fatelepe állt, a mostani irodákban, a szociális létesítményekben pedig valamikor disznók röfögtek, mert sertéshizlalda is volt itt. Nagyon szerény keretek között 1958-ban kezdték el a munkát, mindössze 10 fővel. Vállfákat készítettek. Az évek során fellendült a vállalkozás, a létszám 1964-ben már 40, 1968-ban pedig már 120 fő. A termelési érték utóbb elérte az évi 8—12 millió forintot. Az új gazdasági mechanizmus aztán azzal köszöntött be Szentlőrincen, hogy létüket kérdőjelezte meg.

— A budapesti Május 1. Ruhagyár máról holnapra közölte, nem tart igényt vállfáinkra.

Százhúsz embert kellett volna szélnek ereszteni. Hogy erre a szomorú lépésre ne kerüljön sor, hogy időt nyerjenek, saját kockázatukra továbbra is gyártották a vállfákat. A vezetők pedig lázasan kutatták, mi legyen a vállfa helyett. Végül amellett a termék mellett döntöttek, amelyről mindenki tudta, hogy csak ráfizetésesen lehet előállítani. Ez a termék az épületajtó. Sikerült felhajtani mindenekelőtt az alapanyagot — szovjet talpfákat. Ekkor meg az volt a baj, hogy hosszú a talpfa, hetven centit le kell vágni mindegyikből, s ha ezt eldobják, ráfizetéses az egész. Aztán megtörtént a csoda. A gordiusi csomót úgy oldották meg, hogy a hetven centis darabokat — hármat-hármat — összeragasztották és az ajtó két oldalát befedték színes farostlemezzel. Ez is I. osztályú áru. Így egycsapásra jövedelmező lett az ajtók gyártása és az átállás gyorsan megtörtént. Kapacitásukat a TÜZÉP teljes egészében lekötötte. Évente negyvenezer darab különféle, egyébként hiánycikknek számító ajtót gyártanak, a termelési érték az idén már meghaladja a 25 millió forintot, és ebből szép summa a nyereség. A létszám a két műszakban 180 fő, zömmel nők, a környékbeli falvak lányai, asszonyai.

Az átlagkereset 2200 forint

Nem volt könnyű idáig eljutni. Sokszázezer forintos költséggel új műhelyrészeket kellett építeniük, gépeket beállítaniuk, ezeket egyébként saját maguk készítették. És a gyártás forgóeszköz vonzata sem 600 ezer forint, mint a vállfáknál, hanem 5 millió forint, és ez a fejlesztési alapot terhelte. De most már sínen van a vállalkozás, a dolgozók is elégedettek lehetnek a fizetésükkel. Az átlagkeresetek 2200 forint körül mozognak. Néhány adat a bérjegyzékből. Egy szalagfűrésznél dolgozó asszony keresete 2595 forint, egy gyalus férfi bére 2941, egy gyalus asszonyé 2146, egy famarósé 3374, egy anyagmozgató asszony bére pedig, aki két hónapja van itt, 1376 forint.

Karnisüzem a sütödében

A vókányi volt sütődében és kenyérboltban rendezkedett be 1966 novemberében a újpetrei fogyasztási szövetkezet függönykarnis üzeme. A gyártás jogának megszerzéséért annak idején a MESZÖV-nél több szövetkezet is pályázott, a vókányiak mintadarabja tetszett a legjobban. A létszám kezdetben mindössze 6 fő volt, de aztán ez a vállalkozás is virágzásnak indult. A két műszak létszáma ma már megközelíti a száz főt, az évi termelési érték pedig az idén tízszer több lesz mint az első évben — 13—14 millió forint.

A fejlődés itt is szembetűnő, eddig közel egymillió forintot, az idén újabb 300 ezer forintot költenek az üzemre. Gépeket, járműveket vásároltak, műhelyeket, tárolószint építettek. A fejlesztés a jövőben, ahogy az ÁFÉSZ vezetői megjegyezték, nem a létszám bővítésére irányul, a cél: az automatizálás. A vókányi karnis hulladék faanyagból készül. Nem kis utánajárást jelentett az alapanyag beszerzési helyeinek felkutatása. A léceket Szolnokról és az újpetrei tsztől szerzik be, a síneket és a guri-gurit kezdetben a vasműszaki nagykereskedelmi vállalatoktól vásárolták, később találtak olcsóbb beszerzési helyet. Vevőik között találjuk a Centrum Áruházakat, vasműszaki boltokat, fogyasztási szövetkezeteket.

Az órabér kezdetben 4—5 forint volt, ma már 5,50 és 10 forint között mozog. Itt is zömmel asszonyok dolgoznak, akiknek jól jön havonta az az 1300—1500 forint. Akad olyan asszony, aki többet keres mint a férje. Azelőtt otthon a háztartást vezették.

Az ilyen kis vállalkozásokat, amilyen a szentlőrinci és a vókányi, és még sorolhatnánk, kezdeményezni, segíteni kell, jelentős szerepük van a falu felemelkedésében.

Miklósvári Zoltán

Bőrgyár — nagydíj
Kesztyűgyár — vásári díj

Pécsi termékek sikere a BNV-n

Szerdán zsürizték a Budapesti Nemzetközi Vásár díjaira pályázó 146 vállalat és szövetkezet 462 termékét. A Fővárosi Tanács 12 nagydíja és a BNV 80 díja közül kettőt pécsi gyárak szereztek meg termékeikkel. A Bőripari Vállalat pécsi gyára idén kezdte meg különleges eljárással gyártani ruházati célra a magas, selyemfényű sertés velúrbőrt. A gyárnak ez az újdonsága a nyugati országokban keresett exportcikkünk, s a termelés jelentős részét ezeken a piacokon értékesítik. A belföldön is kedvelt ruházati bőr a Fővárosi Tanács egyik nagydíját nyerte el. A Kesztyűgyár a Déri János műszaki fejlesztési előadó által tervezett Moratfelsőrészes női kesztyűjével a BNV díját nyerte el.

Gyártják már a különleges paneleket

Júniusban elkezdik a falak szerelését a posta új műszaki épületén

A palánkon kívülről még most sem látni sokat, inkább csak az ide-oda forgolódó darut. Közelebbről azonban másképp fest a helyzet. A kész betonalap, amelybe közel 3 ezer köbméternyi anyagot dolgoztak be, várja a munka következő fázisát, a hatalmas, 7 tonnás keresztartók, valamint a födémszerkezeti elemek beemelését.

A Pécsi Postaigazgatóság új műszaki épületén átmeneti szakaszban van a munka. Aránylag kevesen dolgoznak, munkájuk egyben már az előkészületet jelenti a falazáshoz. A stasa-üzemben múlt héten megkezdték már a különleges méretű falelemek gyártását — a műszaki szárny, ahol az új telefonközpont is helyet kap — 6x2 méteres panelekből készül — és június közepére várják a szállítás megindítását. A jövő hónap második felében tehát új lendületet kap az építkezés és a jelenlegi helyzet ismeretében úgy látszik, hogy év végére állni is fog az épü-

Egyelőre nincs baj a határidővel sem, a Baranya megyei Építőipari Vállalat is azon van, hogy fennakadás nélkül haladjon a munka. A svéd Ericcson-cég júliusban megkezdi az új telefonközpont szállítását, s a terv szerint 1971. január 2-án meg kell kezdeni a szerelést. Erre az időpontra az építőknek már helyet kell biztosítani a műszaki szárny első emeletén és a kapcsolódó épületrészekben.

Van azonban valami, ami aggodalommal tölti el a beruházót. A szerelés januári indítása elképzelhetetlen fűtés nélkül. A műszaki épület végleges hőellátása a létesítendő HK—2 hőközpontból történik majd, lehetséges azonban, hogy ideiglenesen a Jókai utcai kazánházból kapja a fűtést. Azonban akárhogy is lesz, a távvezetéket mindenképpen ki kell építeni, ennek nyomvonalán pedig ott áll még a Rákóczi út 40/a számú ház, amelynek szanálását ugyan elhatározták már, végrehajtani azonban nem lehet az épületben lévő üzletek tulajdonosainak egyre húzódó fellebbezése miatt. A postaigazgatóság aggodalma indokolt. A távvezeték építésének költségéből ráeső hányadot — 1,4 millió forintot — már tavaly átutalta a Városi Tanácsnak éppen az építés gyors lebonyolítása érdekében. Ha azonban a szanálás nem történik meg idejében, természetesen a vezetéképítés is eltolódik, a késedelem pedig a szerelés tervszerinti kezdését — pesszimistán megfogalmazva pedig Pécs elviselhetetlen telefonhelyzetének gyors rendezését — veszélyeztetheti. Reménhetőleg ezzel az akadállyal együtt elhárul az a másik is, amit egyelőre a Rákóczi út egyébként elkerülhetetlen átfúrása körüli vita jelent, hiszen a munka a legkritikusabb helyen akadályozza majd a forgalmat a nagyfontosságú útvonalon.

„Maszek" szakmunkásképzés

A tanuló mestert, a mester tanulót keres

Minden kisiparos műhely egy-egy apró gyár, ahol a mesterség hagyományos, vagy némileg korszerűsödött eszközeivel, szerszámaival mindent egy vagy két embernek kell elvégeznie. A szakma minden csinját-binját, apró fogását ismerni kell, — de az sem ritka, hogy más szakmákba is „átruccan" a mester, hogy minden külső segítség nélkül el tudja készíteni a megrendelt munkát.

A kisiparosoknál „szabadult" ifjú szakmunkások után kapnak az üzemek, vállalatok, jól tudják alkalmazni őket azokon a munkahelyeken is, ahol a szakmán belül univerzális képzettségre van szükség.

●

A mester úr a tenyerét mutatja:

— Látja ezt? Kalapácshoz szokott. Ha én ezzel lekeverek valakinek, ott nincs apelláta.

— És le szokott keverni?

— A Janit gondolja? Mikor is... úgy tavaly nyáron lehetett, amikor kapott egyet, merthogy azt hitte a haverjai között van. Különben nem nyúlok én hozzá, pedig az apja azzal hozta ide: üsse csak mester úr, azt akarom, hogy ember legyen belőle... Aztán minek üssem? Kaptam én verést, ebédet se annyit. — mégsem lettem okosabb tőle.

— Jani, beszélgetésünk tárgya, nem hagyja abba a munkát. Hallja, hogy róla folyik a szó, időnként odasandít, de csak akkor jön közelebb, amikor a mester felé int:

— Igaz-e Jani?

— Hát, több se kéne belőle...

— Megy a munka? — kérdezen a tizenhatévesforma nyúlánk gyerektől, de a mester válaszol helyette:

— Lefőzi ez még a mestert is. Már úgy gondolom a lányokhoz járásban, mert azért még van igazítanivaló a kezén. De, hogy jó szakember lesz belőle azt én garantálom. Hova jutna az ember, ha kikerül a keze alól a gyerek, aztán azt kérdik tőle a gyárban: hát erre se tudott megtanítani a mestered? Ilyen még velem nem volt, de nem is lesz az szentigaz.

— Szóval itt meg lehet tanulni a szakmát.

— Mondok valamit uram. Igazában már csak a maszeknál lehet megtanulni. Mit mondjak: az én tanulóm elboldogul a gyárban is, de egy ott végzett munkással nem nagyon tudnék mit kezdeni. De nem én mondtam...

●

A mechanizmus a következő: a KIOSZ tanuló bizottsága gondos, minden részletre kiterjedő műhelylátogatást végez annál a kisiparosnál, aki tanulót szeretne fogadni. Meggyőződnek arról, hogy a műhely felszerelése, az iparos képzettsége, — s nem utolsó sorban emberi tulajdonságai megfelelnek-e a követelményeknek, vagyis arról, milyen helye lesz a gyereknek. A képzést év közben is ellenőrzik, — az iskolai osztályozó konferenciákat megelőzően pedig gyakorlati ismeretekből vizsgáztatják a tanulókat. A vizsgákra a szülőket, és a mestereket is meghívják, — így mindig figyelemmel lehet kísérni, hogyan „formálódik" a gyerek, mennyit tud átadni a mester a tudásából.

Az új szakmunkástörvény eltörölte a helyzeti különbséget, addig ugyanis a kisiparosoknál szakmát tanuló fiatalok hátrányosabb helyzetben voltak. A tanuló a napi nyolc óra helyett hét órát dolgozik naponta, ennek betartását a KIOSZ-nál lévő foglalkoztatási tábla alapján tudják ellenőrizni, amelyen szinte óra szerint fel van tüntetve, hol kell lennie a gyereknek.

Az új törvény szerint a kisiparosoknál tanuló fiataloknak is jár ebéd, vagy ebédtérítés. Sokan, sokféleképpen értelmezték a törvényt, azonban teljesen felesleges a vita: az ebéd-térítés 1970. január 1-től jár a szakmunkás tanulóknak. A jelenlegi első, második és harmadik évesek a vizsgáig a nyolc órára megállapított órabért kapják, azok a tanulók pedig akik szeptember elsején kezdenek, az új rendeletben biztosított ösztöndíjra jogosultak.

A magánkisiparosoknál végzett fiatal szakmunkások ritkán maradnak a mester mellett, — a szövetkezeti vagy az állami iparban helyezkednek el. Ezen még a kedvezmény sem változtat: ha a mester szakmunkásként megtartja volt tanulóját, egy évig nem kell alkalmazotti jövedelmi adót fizetnie.

●

Baranya megyében jelenleg 777 szakmunkástanuló sajátítja el a mesterség fogásait 507 magánkisiparos keze alatt. A korábbi években úgy látszik nagyon népszerű volt a szobafestő szakma: 88-an készülnek a vizsgára. Utána nagyságrendben a lakatosok következnek több mint félszázan, majd az autószerelő, asztalos mesterség következik.

Öt órással, egyetlen kováccsal, három kádárral gyarapodik nemsokára a megye szakember létszáma. Változatlanul emberszegények az építőipari szakmák, s változatlanul telítettek a női mesterségek.

Az áramlás tömeges a divatos, — nagyon lanyha a kevésbé ismert — és elismert szakmák felé. Így aztán gyakori az, hogy a mester tanulót, — a tanulójelölt mestert keres.

D. Kónya József

Kisebb, lakható

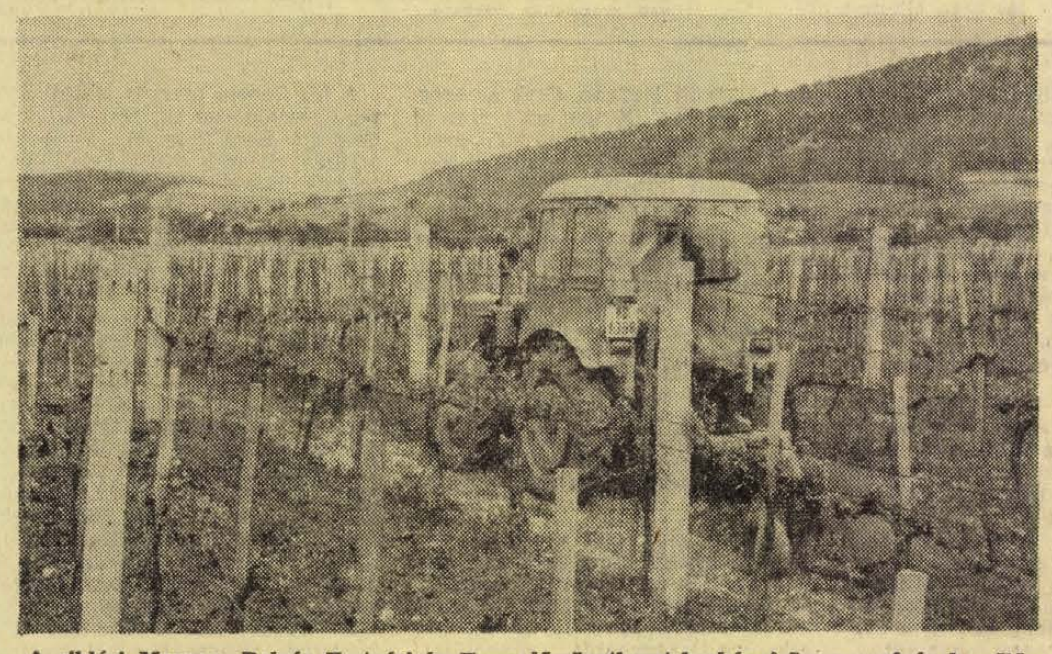
családi házakat keresünk

ügyfeleink részére Pécs környékén

30—40 000 Ft-os értékben

Ajánlatokat az ingatlan pontos megjelölésével kérjük leadni.

INKÖZ, Pécs, Rákóczi út 39/b.



A siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet harkányi üzemegységének szőlőjében az egyéb munkák mellett felszántják a sorközöket is. A közeli napokban paprikapalánta kerül a szőlősorok közé.

Női és férfi segédmunkásokat

alkalmaz kőműves tanulók mellé a

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Fizetés teljesítménybér alapján.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM ALATT.

hírek

1970. MÁJUS

22

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Júlia

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 3.59, nyugszik 19.23 órakor. A Hold kél 21.41, nyugszik 4.13 órakor.

Úttörő kulturális szemle

Tizenegyedik éve, hogy minden esztendőben megrendezik a megyék az úttörők kulturális szemléit. Évente más-más, három vagy négy szakág fiatal művelői mérik össze tudásukat. Így az idén legelőször — május elején — a népi hangszeren játszó úttörők, majd a bábosok, tegnap pedig a színjátszók és irodalmi színpadok találkoztak. A kulturális szemle keretében rendezték meg a Lenin-dalok fesztiválját is Komlón, amelyen a kamarakórusok és énekes szólisták szerepeltek.

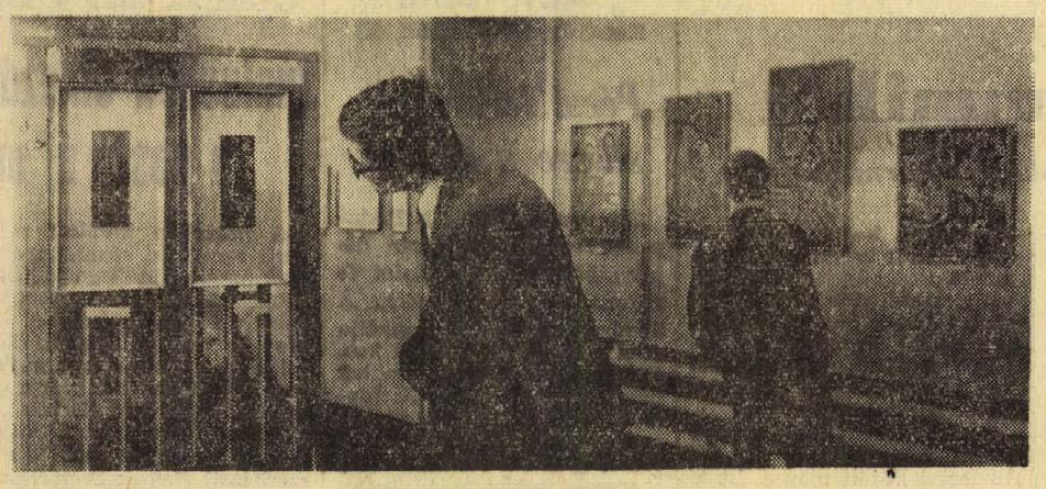
A népi hangszeresek kategóriájában 28 úttörő indult, s kivétel nélkül valamennyi olyan színvonalat produkált, hogy valóságos éremeső hullott: minden versenyző megütötte az arany-, ezüst- és bronzérem jogosultságának szintjét. A zsűrinek különösen *Milánkovics Janos*, a kis ibafai citerás, a pécsi *Petőfi utcai furulyatrió* és az *almamelléki kisdobosok furulyaegyüttese* tetszett.

A megye úttörőinek bábozó kedvére jellemző, hogy tizenhét bábcsoport indult a következő, május 14-én megtartott bábos szemlén és közülük hét ezüst- és 3 bronzérem mellett a *Szentlőrinci Bábcsoport, a siklósi és a Vasas I. iskolai bábcsoport*, továbbá a *Karikás Frigyes úti Méhecske Bábcsoport* kapott aranyérmet. Mivel ebben az évben országos szemle éppen bábozásból lesz, a szentlőrinciek képviselik majd a megyét, a Méhecske tagjai pedig országos bábostáborozásban vesznek részt.

Tegnap a szemle utolsó fordulójában hat irodalmi színpad és három színjátszó csoport lépett fel. Aranyérmet a *mároki* és a *szabadszentkirályi* iskolák irodalmi színpadai, illetve a *pécsi Alkotmány utcai Gyakorló Iskola* színjátszó csoportja kaptak.

◆

— **Női terliszter kiskosztüm**, férfiöltöny, fiú és férfi rövidnadrág, 30—40 százalékos engedménnyel érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)



Megnyílt Haraszti Pál kiállítása

Tegnap délután 6 órakor a Zsolnay Művelődési Házban nagyszámú érdeklődő jelenlétében megnyílt Haraszti Pál festőművész kiállítása. A Szovjetunióban tartózkodó Debitzky István helyett Sz. Szabó László, az Építőipari Technikum és Szakközépiskola igazgatóhelyettese nyitotta meg a kiállítást, hangsúlyozva, hogy Haraszti Pál pályakezdő évei — 1940 körül — a Székelyudvarhelyen csoportosuló neves művészek hatására már az emberábrázolást állították a központba, ami későbbi munkásságának is jellemzője maradt. Haraszti Pál életútja Szolnokon és Vajszlón át vezet Pécsig. Igen sokféle műfajjal és technikával kísérletezik, a most megnyílt kiállításon több olajképe, tizenkét karca, húsz mozaikja és öt metszete látható. Ez a Zsolnay Művelődési Házban megnyílt kiállítás, amely Haraszti Pál tizenkettedik önálló kiállítása, június 2-ig lesz nyitva, s kedd kivételével naponta 12 órától 20 óráig, vasárnap pedig 10 órától 20 óráig tekinthető meg.

— **Jereváni professzor Pécsett.** Szerdán este Pécsre érkezett Melikijan professzor, a filozófiai tudományok doktora, a jereváni állami egyetem rektorhelyettese. A szovjet vendég kétnapos tartózkodása alatt csütörtökön felkereste a Tanárképző Főiskolát.

— **Új képek a Modern Képtárban.** A Janus Pannonius Múzeum munkatársai a hétfőn Budapesten rendezett aukción három képet vásároltak a Modern Képtár gyűjteménye számára: Czigány Dezső Öregasszony című olajképét, a mester legkorábbi műveinek egyikét, Mednyánszky László Menetelő hadifoglyok című, nagyméretű olajfestményét és Márffy Ödönnek az 1910-es évekből származó, Kilátás az ablakból című festményét.

— **Reklamáció** — harmincezer forint értékben. A cipők minőségével még mindig baj van, ezt igazolja az a felmérés is, amely szerint a komlói cipőszaküzletben egy negyedév alatt harmincezer forint értékű cipőt hoztak vissza a vevők minőségi kifogásokkal.

— **Műsoros tábortűz.** A Szigetvári Várbaráti Kör és a megyei Idegenforgalmi Hivatal május 30-án 20 órakor Szigetváron a Zrínyi-vár szabadtéri színpadán műsoros tábortüzet rendez. A részvevőket a vár barokk tornyából tárogatószóló hívja a tábortűzhöz, majd a tábortüzet Bárdos Lajos, Kossuth-díjas zeneszerző gyújtja meg. A műsor keretében köszöntik fel a 70 éves Bárdos Lajost.

— **Meghosszabbodott a déligyümölcs szezon.** Évek óta nem volt rá példa, hogy május végén narancsot és banánt lehessen vásárolni. A Pécsi Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat tájékoztatása szerint az utolsó banán szállítmány most került ki a pécsi és baranyai csemegeboltokba, a jövő héten pedig egy vagon kubai friss narancsot kapnak, amely 14 forintos áron kerül eladásra.

— **Halálos baleset.** A természetbarát szövetség motoros szakosztályának tagja, Zsiga Nándor tragikus motorkerékpár-baleset áldozata lett. A május 17-én Nógrádverőcén megrendezett országos motorostalálkozó alkalmával útközben — Visegrádnál — érte a baleset. A fiatal motoros kórházba szállítás után elhunyt.

— **Csehszlovák szakszervezeti küldöttség.** Négynapos látogatásra — a Mecseki Szénbányák vendégeiként — tegnap Pécsre érkezett Peter Soltész, a Csehszlovák Föderatív Bizottság tagja, a Szlovák Bányászati Szakszervezet vezetője, Oldrik Bogner, a Szlovák Geológiai és Gázipari Szakszervezet elnökségi tagja és Vaclav Brucsek, a Csehszlovák Föderatív Bizottság tagja, közgazdász.

◆

Baranyaiak a csurgói diák színjátszó napokon

Számos országos és Somogy megyei szerv, intézmény rendezésében idén másodszor rendezik meg Csurgón a Csokonai diákszínjátszó napokat. Tegnap, az ünnepélyes megnyitó után máris hét középiskolai színjátszó csoport mutatta be műsorát, s a résztvevők megkoszorúzták Csokonai szobrát. Ma az esemény második napján délelőtt beszélgetés lesz a szakemberek körében az előző nap látott bemutatókról, s a beszélgetés vezetője, a vita indítója dr. Bécsy Tamás, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanára.

Három baranyai középiskola szerepel a csurgói diákszínjátszó napokon. A mohácsi Kisfaludy Gimnázium és Szakközépiskola színjátszói már ma színpadra lépnek, a komlói 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet színpada és a pécsi Vegyipari Gépészeti Technikum és Szakközépiskola színpada pedig szombaton mutatja be műsorát.

◆

— **Tanácstagi beszámolót tart ma du. 14 órakor Kakas Béláné, Vörös Jánosné, Suvák György, Lotz István, Schwarcz Jenőné, Lőcsei Ferenc, Gellér B. Miklósné a Kesztyűgyár kultúrtermében.**

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** oktatói karának héttagú küldöttsége dr. Boros Béla sebészprofesszornak, az egyetem rektorának vezetésével ellátogatott Zalaegerszegre a megye vezetőinek meghívására. A látogatásra a Pécsi Orvostudományi Egyetem az év elején, a „Szülőföldem, szocialista hazánk" elnevezésű, az egyetem vezetői által kezdeményezett mozgalom — keretében megrendezett zalai nap viszonzásaként, a megye és az egyetem között kialakult együttműködés szorosabbra fűzése céljából került sor.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, szórványosan előforduló esővel, zivatarral, időnként megélénkülő északi, több helyen délnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai szabályértéket 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 19 fok körül. Távolabbi kilátások hétfőig: legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 6—12 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 16—22 fok között. Jelentős mennyiségű — legalább 5 milliméter — csapadék az ország területének hatvan százalékán várható.

Mi a teendő?

Gyermekgondozási segélyt kérek

Annak ellenére, hogy már három éve életbe lépett a gyermekgondozási segélyről szóló rendelkezés, még mindig igen sok probléma és kérdés merül fel a dolgozó nők részéről. Ezért most az idevonatkozó tennivalókat ismertetjük röviden.

① A dolgozó nő a szülés előtt, és azt követően is elhatározhatja, hogy a gyermekgondozási segélyt igénybe veszi-e vagy nem.

② Ha úgy döntött, hogy a gyermekgondozási segélyt igénybe veszi, akkor erről munkáltatóját még a szülési szabadság lejárta előtt időben tájékoztassa.

③ Szóban vagy írásban kell kérni a fizetésnélküli szabadság engedélyezését (gyermekgondozási segély megállapítását).

④ A kérelmet az esetleges későbbi viták elkerülése érdekében helyes írásban előterjeszteni.

⑤ A kérelmet az a szerv bírálja el, amelyiknél a dolgozó nőt foglalkoztatják. (Vállalat, fegyveres erő, fegyveres és rendészeti testület szerve, kisipari szövetkezet, mezőgazdasági termelőszövetkezet.)

⑥ Abban az esetben, ha a gyermekgondozási segélyre jogosultság feltételei fennállnak, akkor a munkáltató stb. erről megfelelő igazolást állít ki és továbbítja a segély folyósítására illetékes szervnek.

⑦ Ha a kérelmet elbíráló szerv (munkáltató stb.) a gyermekgondozási segélyre való jogosultságot nem állapítja meg, akkor erről az érdekeltet írásban tájékoztatja.

⑧ A kérelmező ilyen esetben jogosult az elutasító döntés ellen panasszal (felszólalással élni). A felmerülő vitákat a munkaügyi — termelőszövetkezeti — vitákra vonatkozó rendelkezések szerint kell elbírálni.

⑨ Ha a dolgozó nő a gyermekgondozási segély céljából igénybevett fizetésnélküli szabadságot meg akarja szakítani, akkor erről a munkáltatót 30 nappal előbb KÖTELES értesíteni.

⑩ Végezetül tájékoztatjuk arról olvasóinkat, hogy a gyermekgondozási segélyt nem kötelező a szülési szabadság lejárta után azonnal igénybe venni. Azt a dolgozó nő a gyermek hároméves kora előtt bármikor kérheti. Ez esetben, a segély időtartama rövidebb lesz, mert a gyermek életkora az irányadó a segélyre való jogosultságnál. Azért írtuk a szülési szabadság lejárta előtti igény előterjesztést, mert tapasztalatunk szerint általában ekkor veszik igénybe a dolgozó nők a gyermekgondozási segélyre jogosító fizetésnélküli szabadságot.

◆

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Műveseállomás Pécsett.** Az idült vesebetegek ellátására Pécsett és az orvosegyetemmel rendelkező másik három városunkban, Budapesten, Debrecenben és Szegeden valósítják meg ebben az évben üzembe lép az első négy, egyenként négy-öt ágy kiszolgálására tervezett műveseállomás.

— **Női kötény 22,20—32 forintért**, szintetikus férfi ingpulóver, színes, csíkos, 248 forintért, kamaszméret cordbársony nadrág, világos színben 128 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Május 23-án a Zsolnay Művelődési Házban MHSZ-bál. — Zene: Tremoló.** (x)

— **Pécs város II. ker. Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja értesíti a lakosságot, hogy az Új Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezet a nagyárpádi úton lévő kertészetében Wofatox nevű szerrel permetezést végez. A permetezés május 22-én kezdődik, a felhasznált szer emberre, állatra veszélyes, hatását 30 napig megtartja. (x)

— **Úttörőmajális.** Május 24-én, vasárnap délután fél 3 órakor táncdélutánnal egybekötött majálist rendez Pécsett az úttörők részére a Szabó István Úttörőház.

— **Jönnek a gépek Beremendre.** Az NSZK-ból útnak indították a kemencék és hőkicserélők alkatrészeit. Az első 2 vagon május 5-én indult el a kölni gyárból. Ezt követően május 6-án három, május 13-án pedig újabb három vagon berendezést küldtek a baranyai óriás beruházás szereléséhez. Ezzel párhuzamosan most már naponta érkeznek a hazai szállító vállalatok közreműködésével a TMK műhely, tároló-silók és főtrafó épületek berendezései.

— **Másfél millió forintos költséggel** létesít Vásárosdombón boltkombinátot a sásdi fogyasztási szövetkezet. Az üzletházban vegyes és húsbolt, valamint egy reprezentatív presszó kap helyet.

— **Rollerverseny** lesz május utolsó vasárnapján Pécsett a Széchenyi és Színház tér között. A gyermeknapi rendezvényen négy korcsoportban mérhetik össze ügyességüket a gyerekek. A legjobb eredményt elérőket ajándékokkal jutalmazzák. A versenyre a Centrum Áruház vevőszolgálatánál lehet jelentkezni.

— **Komár, Riga moped és 350 köbcentis Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.)** (x)

— **Elütötte egy személyautó** tegnap délután Pécsett az Engels úton Erdősi János 66 éves Nagypostavölgy 17. szám alatti lakost. A sérült gyalogost válltörés gyanújával szállították a mentők a Honvéd Kórházba.

— **Új könyvnapi könyv.** A Pécsi Szikra Nyomdában most készül el Hubay Miklós „Úton és itthon" című könyve, amely a Gondolat Könyvkiadó gondozásában jelenik meg a magyar könyvhétre.

— **Az áprilisi véradás mérlege.** Baranyában az elmúlt hónapban 1646-an, összesen 572 liter vért adtak térítésmentesen. Gyöngyösmelléken 290-en, Mozsgón és annak körzetében 250-en, a pécsi építőtáborban 250-en, Drávafokon 149-en, a Pécsi Tanárképző Főiskolán 139-en, Villányban 108-an, Hidason 105-en, Szalántán 93-an, a Beremendi Cementgyárban 83-an, a Pécsi Pannonia Sörgyárban 72-en, Vasas I.-en 68-an, Magyarszéken pedig 49-en adtak vért térítés nélkül áprilisban.

— **DR. BUBORI LAJOS** fogorvos rendelőjét áthelyezte a Sallai u. 20-ba. Rendelés: kedd, csütörtök délután. (x)

◆

Halálos áramütés

Emberéletet követelt a meggondolatlanság és a mulasztások sorozata tegnap délelőtt Pécsett. Móra Ferenc utca 3-as szám alatti házának udvarán villanyt szerelt Urbán Sándor vájár. A kellő szakképzettséggel nem rendelkező fiatalember a földön mezítláb állva szigetelés nélküli vasfogóval akart szétvágni egy áram alatt lévő háromeres kábelt. A gumiburok átcsípése után a fogó a 220 Volt feszültségű kábelerekhez ért, zárlatot okozva. Urbán Sándort halálos áramütés érte. A tragikus baleset bekövetkezését az is előidézte, hogy a szabálytalanul, házilag készített biztosíték nem szakította meg az áramkört a kritikus pillanatban.

Az áramütésnél a szerencsétlenül járt férfin kívül csak három éves kislánya tartózkodott otthon. A gyerek apja vergődését látva keservesen sírni kezdett. Erre figyeltek fel a járókelők és találtak rá a halottra.

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

24.

2. Ha egy olyan okos, tapasztalt, a körülményeket alaposan ismerő, jószándékú és tevékeny embernek, mint Plombal atya, aki itt, az aranyásók körében egyedül örvend általános bizalomnak és tiszteletnek, ha neki sem sikerült semmit sem tennie a gengszterek ellen egy év alatt, ugyan milyen eredményre vezethetne az ő gyermeteg próbálkozásuk a még Ciduróban eltöltendő néhány nap során?

3. Lelkiismeretük megnyugtatására az egyetlen, amit tehetnek, hogy majd Manausban, vagy másutt hivatalosan bejelentik az itteni állapotokat. Szentelt víz. Semmi bizonyíték nincs a kezükben a gaztettekre vonatkozólag, ami pedig Ciduróban a felszínen zajlik le, az a kapitalizmus viszonyai között nem számít bűntettnek.

Negyedszer, ötödször, hatodszor...

És ahogyan sorjáztak a meggyőző argumentumok, a hideg és kristálytiszta logika szüleményei, úgy növekedett a felháborodás, az ellenállás tüze Honda lelkében. Ami eddig még sohasem fordult elő, a benyakalt fél üveg rum ellenére a zseniális Honda mellett nem tűnt el, nem szorult háttérbe a köznapi, meglehetősen műveletlen, szürke Honda sem! Eleinte csak berzenkedett, tiltakozott, kijelentette, hogy köp az érvekre. Aztán már trágár szavakat is kiabált, hangosan és cifrán káromkodott magyarul. Végül nagyot ütött öklével az asztalra...

Hangos nevetés harsant fel körülötte. Révedezve, meglepetten nézett szét az ivóban. Úgy látszik, annyira mélyen s oly sokáig merült el gondolataiban, hogy észre sem vette, amikor benépesült a nagyterem. Tessék, most meg rajta kacag mindenki, azt hiszik, be van rúgva, élvezik szilaj dallamú, furcsán hangzó szitkait. A söntés melletti nagy asztalnál Hans Müller ül a főhelyen, hátradől a székén, a térdeit csapkodva röhög. Ugyanúgy Ernest a jobbján. De az ordít is. Azt, hogy: Noch einmal! Noch einmal!

Ingyen cirkusz kell a marhának! Mellettük Eberhardt csak halványan mosolyog, a különleges megbízott viszont pohárral a kezében meredten bámul maga elé, nyilván megint tökrészeg. A hosszú asztal túlsó végén, illő távolságban gazdáiktól, az a két mexikói ül, aki az öngyilkosok parcelláin dolgozik. Gonzales és Camacho. Gonzales alacsony szikkadt, menvétarcú, a másik hórihorgas, a képe ragyavert.

Egyikkel sem szívesen találkozna az ember sötétben... Hátul a jobbsarokban is minden hely foglalt, vagy tízen ülnek a hosszú, keskeny asztal körüli lócákon. Csak az öreg guapi indiánt, Xingu apót ismeri közülük, meg a féliszemű Krimoszt, a görögöt. A kisebbik asztalnál három brazil mineiro, ők is bádogbögréből isznak, miként Xinguék.

Úgy látszik, az ivó jobboldali része — másodosztály. Ugyanitt a harmadik kisasztal még gazdára vár... De már nem is kell várnia. Meglebben a bejárati háncsfüggöny, a Borelli fivérek lépnek be. Megállnak, szoktatják a szemüket a fényhez, és megvárják, amíg lecsurog róluk a víz. Körülnéznek, mosolyogva üdvözlik Madame Duvalt és a másodosztályú ismerősöket, aztán letelepednek az üres asztal mellé.

Ninette már ott is terem, egy üveg pálinkát, két bögrét tesz elébük. De Honda László már nem az új vendégeket nézi, hanem az elsőosztályú társaságot. És így sikerül elkapnia Eberhardt pillantását, amelyet a két mexikóival vált, miközben alig észrevehetően az olaszok felé int. Azok bólintanak, aztán összekoccintják poharaikat.

A kis kopasz magyar, akiről már rég elterelődött a közfigyelem, mindent ért. És a józan ész, sőt a zsenialitás ellenére dönt! Feláll, botladozik, lassan kitántorog a teremből, le a tornácon. De kint már siet, szalad, irány a barakk. Odabent egy-kettőre felfedezi Ewans professzort, aki a priccsen ül és jegyzetfüzetét olvassa. Honda néhány szót súg a fülébe. Az először csodálkozva néz rá, aztán vállat von, egy papírdarabkára néhány sort ír, előveszi a csekk-könyvét, kitölt egy lapot, aláírja, kitépi, átnyújtja. Tíz másodperc múlva Honda László már a női szakaszban van, a Mamához lép, aki épp a másnapi edzésterv módosításán töpreng, az eső miatt. Anna asszony elolvassa a kezébe nyomott cédulát, tüzetesen megvizsgálja a csekket, ránéz a küldöncre, csibészesen hunyorít, rendben van.

Az ivóban közben felparázslott a hangulat. Mindenki a két hangoskodó mexikóit figyelte és fél szemmel a Borelli testvéreket.

(Folytatása következik)

Segítség az árvízkárosultaknak

Az árvízkárosultak kiskorú gyermekei közül kéthetes időtartamra egy gyermek nyaraltatását vállalta a Pécsi Kesztyűgyár „Marketing" brigádja.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szigetvári építésvezetőségének 114 dolgozója május havi fizetésének egy százalékát felajánlotta az árvízkárosultak megsegítésére.

A Pécsi Dohánygyár KISZ-fiataljai a társadalmi munkáért kapott ötezer forintjukat ajándékozzák az árvízkárosultaknak.

A sellyei Ormánság Termelőszövetkezet vezetősége 20 ezer forint gyorssegélyt tegnap postára adott. Egy vagon abraktakarmányt is felajánlott az árvízsújtotta tsz-ek részére.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem vezetői és professzori kara és a 400 ágyas klinika orvosai, dolgozói egy munkanapnak megfelelő bérüket fizetik be az árvízkárosultak csekkszámlájára.

A Pécsi Tervező Vállalat mérnökei az elöntött területek lakóházainak, intézményeinek, iskoláinak felépítéhez tervezőmunkákkal nyújtanak segítséget.

A Mecseki Ércbánya Vállalat I-es üzemének dolgozói 100 000 forintot küldenek az árvízkárosultaknak.

A Bolyi Állami Gazdaság KISZ-szervezetének kezdeményezésére kétszáz fiatal másfél, illetve két napra eső keresetét ajánlotta fel.

A magyarbolyi termelőszövetkezet gazdái 25 ezer forinttal járulnak az újjáépítési munkákhoz.

A mecseki szénbányászok — május 23-án — szabad szombatjukon külön műszakot tartanak és műszakbérük ötven százalékát adományozzák az árvízkárosultaknak.

Ünnepélyes megnyitó ötszáz mezőgazdasági szakember előtt

Pannónia napok Pécsett

Dr. Soós Gábor és dr. Lénárt Lajos előadása

Csütörtökön Pécsett a Járási Tanács dísztermében mintegy félezer agrárszakember jelenlétében *dr. Nagy József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára nyitotta meg az V. Pannónia mezőgazdasági napokat. Az első napi plenáris ülés legfontosabb eseménye *dr. Soós Gábornak*, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettesének tájékoztató előadása volt a mezőgazdaság IV. ötéves tervének célkitűzéseiről.

A miniszterhelyettes mindenekelőtt azokat a társadalmi igényeket ismertette, amelyeknek a mezőgazdaság következő ötéves tervében tükröződniük kell. A jelenlegi egy főre eső évi 58—60 kilogrammos húsfogyasztás 1975-re várhatóan 70 kilogrammra a 112 kilogramm egy főre eső tej 125 kilóra, a jelenlegi évi 220 darabos tojásfogyasztás pedig 250 darabra nő. Emellett külkereskedelmi pozícióink megtartása és növelése érdekében az állati termékek exportját a jelenlegi 30 százalékon szükséges tartani, a kertészeti termékek kivitelét 7—8 százalékkal, az összes mezőgazdasági kivitelt pedig 23—26 százalékkal szükséges növelni.

Reálisan évi 2.8—2.9 százalékos termelésnövekedés várható. Ezen belül az állattenyésztés fejlődési üteme 3.2—3.4 százalék. Elsőrendű feladat a húskérdés megoldása. A tehénlétszám 60 ezerrel, a férőhely szám 225 ezerrel, a tejtermelés 20 százalékkal nő, a fejlesztés a közösben valósul meg. A húsipar kapacitásnövelése és korszerűsítése az ötéves terv egyik legfontosabb feladata.

A kertészeti ágazat fejlesztése 40 ezer vagon kapacitású hűtőtároló építésében jelentkezik.

Mivel az ipari és mezőgazdasági árszínvonal egymáshoz viszonyított aránya 1975-ig nem változik, szükség van az állami támogatás rendszerének továbbfejlesztésére. Előreláthatólag differenciáltabb lesz a földadó rendszer és megszűnik a regulatív adó, egyidejűleg szükségessé válik a kiugró jövedelmek progresszív adóztatása.

A műszaki, anyagi feltételek 13—15 százalékkal több beruházást tesznek lehetővé, az igény azonban ennél több. Ezért még nagyobb gondot kell fordítani a beruházások koncentrálására. A gépesítés aránya a fejlesztésben a harmadik ötéves terv 24 százalékával szemben 1975-ig eléri a 27—30 százalékot. — Mindenekelőtt az elavult géppark pótlása, a típusszám csökkentése, a betakarítás, szárítás és tárolás komplex gépesítése, a húsprogrammal kapcsolatos szarvasmarha- és sertéstelepek gépesítése és a szállítás vár megoldásra. A következő tervidőszakban 50 ezer traktor, 6500 tehergépkocsi, 37 500 pótkocsi, 5000 gabonakombájn, 4000 silókombájn, 2500 kukorica csőtörő, 500—500 cukorrépa- illetve burgonyabetakarító gép áll a mezőgazdaság rendelkezésére.

A műtrágyafelhasználás, holdanként átlag 530—550 kilogramm lesz, ami hatóanyagban 120—125 kilónak felel meg. Az ipar fokozza a nagy hatóanyagú műtrágyák gyártását. Az öntözött terület 300 ezer holddal, a vízrendezés 730 ezer holddal nő.

Az üzemek feladatairól szólva a termelés szakosítására és koncentrációjára, a kiegészítő üzemi tevékenység fokozására, az üzemek közötti és háztáji kooperációk fontosságára hívta fel az előadó a figyelmet. Végezetül ismertette a szakemberképzés ütemét, mely szerint évente 850 mezőgazdasági mérnök illetve állatorvos, 1000 felsőfokú mezőgazdasági technikus, 2000 szakközépiskolás és 5500 mezőgazdasági szakmunkás kerül ki a termelésbe.

Ezt követően *dr. Lénárt Lajos* miniszterhelyettes tartotta meg az eredetileg péntekre tervezett előadását „Mit vár társadalmunk az élelmiszertermeléstől" címmel. Az élelmiszeripar előtt álló feladatokat egyfelől megszabja a mezőgazdaság fejlődési üteme, másfelől az a körülmény, hogy a lakossági fogyasztás 50 százaléka még mindig élelmiszer. Ha ez csökken is várhatóan valamelyest, de a feldolgozott élelmiszer iránti igény nő. 1971 és 1975 között az átlagosnál nagyobb mértékben fejlődik majd a baromfi, a tej, a tartósított cikkek, az édesipari és boripari termékek feldolgozása. A jobb belső ellátás és az export érdekében növelni kell a termékforgalmazás hatékonyságát s a termelési struktúra megváltoztatásával megteremteni a kereslet és kínálat összhangját a fogyasztói és termelői piacokon egyaránt.

A tegnapi plenáris ülés után ma két szekcióban folytatódik a Pannónia napok programja.

— Rné —

Békekölcsönsorsolás

Június 29—30-án tartja az OTP a második, harmadik és negyedik békekölcsönök 1970 első félévi sorsolását Budapesten. A második békekölcsön húzására június 29-én, a harmadik és negyedik békekölcsön húzására június 30-án kerül sor a MÁV Utaselátó Vállalat Arany János utca 13. szám alatti kultúrtermében. A sorsolás két napján mintegy 1 120 000 kötvényt húznak ki, összesen több mint 167 millió forint értékben.

Ma nyit a BNV

33 ország termékparádéja — Kanada, Pakisztán és Elefántcsontpart először állit ki Budapesten — A magyar ipar 60 ezer négyzetméteren mutatkozik be

(Munkatársunk telefonjelentése)

A káosz és a rendetlenség egyelőre fantasztikus, a rendezők azonban magabiztosak. Az éjszaka több mint ezer ember dolgozik a városligeti vásárvárosban s ma délelőtt 9 órára minden a legnagyobb rendben lesz. A felszabadulás 25. évfordulója jegyében megszervezett 1970. évi Budapesti Nemzetközi Vásár minden eddiginél gazdagabbnak és impozánsabbnak ígérkezik.

A hagyományokhoz híven a BNV első hivatalos vendégei ezúttal is az újságírók voltak. A Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala és a HUNGEXPO tegnap délután tartotta meg tájékoztatóját, melyen Várkonyi Péter államtitkár ismertette a vásár célkitűzéseit, fontosabb adatait. A BNV alapterülete 260 ezer négyzetméter, ebből 108 ezer négyzetmétert foglalnak el a kiállított gépek, árucikkek. A magyar kiállítók ez évben 60 ezer négyzetméter alapterületen kaptak helyet. A bemutatott áruk szakosítva, gyártmányfajták szerinti csoportosításban találhatók meg, függetlenül attól, hogy a kiállító valamelyik minisztérium felügyelete alá tartozik, vagy tanácsi vállalat, illetve szövetkezet. A magyar kiállítók a vásáron minden eddigi bemutatónál több új terméket vonultattak fel. Ezek közül külön figyelmet érdemel az idei lipcsei tavaszi vásáron aranyérmet nyert három termék: a Szerszámgépipari Művek esztergomi marógépgyára elektrohidraulikus másológépe, a Magyar Optikai Művek automatikus szintezője, valamint a Híradástechnikai Szövetkezet színes tévé komplex generátora.

Igen gazdag anyaggal vesz részt a kiállításon a magyar híradástechnikai ipar: új típusú magnetofon berendezések, kiállításon még nem szerepelt hangszórók, adó-vevő berendezések, új típusú televíziós készülékek és más híradástechnikai cikkeket mutatnak be.

Várkonyi Péter jubileumi visszapillantásában elmondotta: közvetlenül a második világháború után már 1945-ben sor került a budapesti vásár újbóli megrendezésére. 1948-ban már külföldi résztvevők is voltak. A vásár nemzetközi jellege átmeneti megszakítás után 1958-tól alakult ki újból. A gyors fejlődésre jellemző, hogy 1959 és 1962 között megkétszereződött a külföldi kiállítók száma. Az egyre fokozódó hazai és nemzetközi érdeklődés folytán a jelentkezési igényeket már nem is lehet teljes mértékben kielégíteni. Idén 33 ország küldte el legsikerültebb termékeit. Három állam — Kanada, Pakisztán és Elefántcsontpart először szerepel a hivatalos kiállítók listáján. Az Amerikai Egyesült Államok műszaki fejlesztési eredményeit mutatja be, köztük számos űrhajózással kapcsolatos műszert, berendezést. A szocialista országok közül Lengyelország, a Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság és Bulgária kiállítása a legnagyobb.

A minden év május második felében megrendezésre kerülő Budapesti Nemzetközi Vásár általános jellegű árumintavásár, a hangsúly mégis a beruházási javakon van. Idén a HUNGEXPO mint rendező fokozott hangsúlyt kíván adni a kereskedelmi tevékenységnek. A belföldi iparvállalatok és a kereskedelmi vállalatok közötti kapcsolatok elősegítésére a Mezőgazdasági Múzeum épületében kereskedők klubja nyílik. A hagyományokhoz híven az idén is megrendezik a szakmai napok rendezvénysorozatát. — Az érdeklődés mind a külföldi, mind a belföldi szakemberek körében egyre fokozódik. Az elkövetkezendő két hétben ötven ország kereskedőit várják Budapestre.

B. S.

Nagy gyakorlattal rendelkező
bádogos szakmunkást
brigádvezetői beosztásba alkalmaz a B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Fizetés megegyezés szerint
Jelentkezés a szakipari főépítésvezetőnél Pécs, Rózsa F. u. 3. sz. alatt

Az automatizálás sem lehet utópia

Beszélgetés a BJD igazgatójával

Tegnapi számunkban hírt adtunk arról, hogy két napos látogatásra angol bányagépgyártók érkeztek a Mecseki Szénbányákhoz. A küldöttség tagjai *R. F. Lansdown*, a British Jeffrey—Diamond Limited ügyvezető igazgatója, *Mr. Stanford* exportigazgató és *F. J. Durzó*, a Jeffrey—Galion INC. elnöke. Az utóbbi világérdekeltségű amerikai nagyvállalat, amelynek a BJD is tagja.

A vendégek tegnap délelőtti István-aknai látogatása után beszélgettünk R. F. Lansdown ügyvezető igazgatóval, a BJD vállalatról, magyar kapcsolatairól és a bányajárás tapasztalatairól.

— *A BJD angliai viszonyok között közepes nagyságrendű vállalatnak számít 1200 munkásával. Bányászati gépeket, az ásványfeldolgozásban használatos törő berendezéseket, útépítő gépeket, hengereket gyártunk* — mondotta az igazgató.

— A Mecsekben kipróbált jövesztő berendezés bemutatkozása nem volt egyértelműen sikeres, mi a helyzet jelen pillanatban?

— *Remélhető, hogy végül is eredményesen működtetjük itt is, hiszen Anglia, India, Franciaország, Lengyelország és az USA bányáiban 450 ilyen gép működik kifogástalanul. Az Egyesült Államokban a közelmúltban egyetlen nap alatt 6500 tonna, egy 5 napos munkahéten pedig 24 500 tonna szenet termeltek vele. Hasonló eredményt ezideig a világ egyetlen jövesztő berendezésével sem sikerült elérni. Mostani utunk egyik célja, hogy találkozzunk a magyar bányászati szakemberekkel, megbeszélhessük: az itteni viszonyok között az angol gépeket hogyan lehet üzemeltetni.*

— A BJD legkorszerűbb jövesztő-gépei közé tartozik a Pécsett kipróbált gép?

— *Mérnökeink állandóan tovább fejlesztik gyártmányainkat. Máris van hasonló konstrukciójú, de kisebb méretű, nagyobb teljesítményű gépünk. A törekvésünk, hogy a lóerőt növeljük, a méreteket az optimálisra csökkentsük. Több részfeladatot is meg kell oldani; elsősorban az alkatrészek könnyű cserélhetőségét, a karbantartás megkönnyítését.*

— Milyen lesz a következő évek korszerű bányajövesztő gépe? A tervezés vagy kísérletezés állapotában vannak-e erre elképzeléseik?

— *Három olyan berendezésünk van, amely automatikusan követi a fedőkőzet változásait. A gép gamma-sugarakat bocsát ki, amelyek másként viselkednek szénben és másként kőben. A jövesztőtárcsa ennek megfelelően emelkedik vagy süllyed.*

L. J.

A szlovák belkereskedelmi miniszterhelyettes Pécsett



Magyarországi tartózkodása során tegnap Pécsre látogatott Eduard Decker, a Szlovák Köztársaság belkereskedelmi miniszterhelyettese. Kíséretében volt V. L. Barta a Csehszlovák Belkereskedelmi Minisztérium kutatóintézetének valamint Karel Visek, az IMEX Külkereskedelmi Vállalat igazgatója.

A vendégek a MESZÖV kultúrtermében találkoztak megyénk szövetkezeti és állami kereskedelmi vezetőivel. A miniszterhelyettes látogatása tapasztalatcsere jellegű volt. Főként a Baranyában igen eredményes kishatármenti árucsere tapasztalatairól érdeklődött.

Az itteni tapasztalatokat felhasználva a Csehszlovák Népköztársaság is határmenti árucsere kapcsolatot kíván létesíteni Magyarországgal.

Kalapácslakkozáshoz értő
MÁZOLÓT VAGY DUKKOZÓT FELVESZ A
MEGYESZER Vállalat.
PÉCS, LYCEUM UTCA 4. SZÁM.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Daláth Christa, Merchenthaler István, Schneider Györgyi, Kovács Katalin, Tótpál Bernadette, Hegedüs János, Pál Péter, Kiss Mónika, Szarka Angéla, Müller Attila, Fülöp Szilárd, Katics Tibor, Kasza Tamás, Eötvös Ildikó, Schmalz József, Balázs Gábor, Vörös László, Horváth Zsolt, Jánosek József, Czvalinga Beáta, Németh Zoltán, Patai Etelka, Szabó Melinda, Révész András, Szeletics Rita, Lukács Marianna, Sáfár Gábor, Pakucs György, Starcz Andrea, Kónya Edina, Hideg Zsolt, Papp Ágnes, Hományi Péter, Piegl Péter, Szabó Zoltán, Naszvadi Szilvia, Márton Péter, Molnár Anita, Pénzes Sándor, György Róbert, Körbel Norbert.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Tárnai Miklós és Markovics Margit, Csajági István és Porga Mária, Kovács Tibor és Pipicz Zsuzsanna.

MEGHALTAK:

Kisasszondi József, Cserkúti Jánosné sz. Lubej Matild, Horváth István, Tyukodi Sándorné sz. Müller Etelka, Jókai Mihály, Benácsi Ferencné sz. Bürge Mária, Nagy-Kovács István, Vicza Sándorné sz. Ring Mária, Kovácsics László, Kozma Mária, Tüttő Tamás, Vurczer Pál, Romeisz Ferenc, Köntös Jánosné sz. Horváth Mária, Bakurecz Jánosné sz. Mátics Mária, Nyiri György, Pálfay Ágostonné sz. Hermesz Ilona, Seemann Istvánné sz. Pech Anna, Nagy-Csepeli Béláné sz. Speigl Anna.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Balázs Zsolt, Horváth Ildikó, Pongrácz Konrád, Borics Mária, Tóbiás János, Szentgróti Csaba, Zámbori László, Lovász Sándor, Markó János, Geizer Szilvia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Csizmás Pál és Fábián Ilona, Szlis Tibor és Bellai Anna, Laczi Béla és Tóth Zsuzsanna, Kosztya Mátyás és Vincze Judit, Markó Ferenc és Papp Ilona, Rákosi Ferenc és Fülöp Anna, Szabó Imre és Bagi Eszter, Csabai Imre és Németh Magdolna, Kőműves József és Kerekes Aranka, Nagy József és Orsós Erzsébet.

MEGHALTAK:

Hafner Sebestyénné sz. Misch Teréz, Óbert Pálné sz. Péter Terézia, Szlobodics József, Fodor János, Orsós Erzsébet, Neu Ignácné sz. Schäffer Katalin, Streit György, Mischi Istvánné sz. Kakas Rozália.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Balogh Szilvia, Mizerák Mária, Dóczi Mercédesz, Vilheim Csaba, Könyves Kálmán, Poszák Norbert, Pfeiffer Andrea, Simon Zita, Kovács Olivia, Sipos Tibor, Tóth József, Tomka Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Nagy Balázs és Tönkő Ilona, Csillag János és Kolárics Jolán, Székelyi László és Nemes Mária, Bolygó Sándor és Horváth Mária, Vörös Miklós és Romolhatatlan Margit.

MEGHALTAK:

Gyarmati József, Jerkó István, Major József, Simon József, Grósz János.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Mihálovics László, Orsós Éva, Hafner Zsolt, Kerekes Edit, Katona Anikó, Weitzl Anikó, Farkas János, Haraszti Éva, Sebestyén Andor, Zorn Zoltán, Pataki Pál, Keifer Gábor, Klug Norbert, Ölyüs Erika, Pap László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Ambach Antal és Dancs Jolán, Mozjes Sándor és Hajdu Viktória, Barka László és Szabó Terézia, Krámli József és Kovács Teréz, Simon Dezső és Farkas Ilona, Mutschler Sándor és Munkás Mária.

MEGHALTAK:

Bencsik Mihályné sz. Csányi Katalin, Zag Ferenc, Schlosser Jánosné sz. Radics Teréz, Jávor Ferencné sz. Kardos Ilona, Andrássy Imre, Kedves Györgyné sz. Orbán Erzsébet, Világi Károlyné sz. Hajnaly Matild.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. május 25-től 31-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 8.00: Hírek. Időjárás. 6.38: Reggeli Krónika I. 6.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállás jelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.30: Kilenc város — kilenc dal
8.25: A hét előadóművésze: Vittorio Gui
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Tito Schipa operafelvételeiből
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Pol-beat
14.15: Ránki György: Filmmelódiák
14.29: Az élő népdal
14.39: Huszonöt év novellatermésből
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Járdányi Pál: Szonáta két zongorára
16.05: Operettrészletek
16.28: A mikrofon előtt
16.48: Argentin dalok
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Lemezmúzeum
17.40: A népművelők tanácskozása után
18.00: Húszas stúdió
19.35: Népdalok
19.57: Heléna, az áldozat. Hangjáték
20.59: A Magyar Rádió játéksorozata
22.10: A kurdok földjén Irakban, I.
22.20: Szólistaparádé
22.45: A modern történettudomány problémáiról
23.05: A XX. század zenéjéből
0.10: Bundschuh István citerázik.

Petőfi rádió

8.05: Barokk muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.46: A mű márvány. Elbeszélés
12.00: Zenekari muzsika
13.03: A kémiaoktatás szolgálatában
13.20: Operarészletek
14.00: Kettőtől ötig. A rádió kívánságműsora
17.00: Ötórai tea
17.55: A műhelyben beszélik
18.28: Közkívánatra!
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.28: Népi zene
21.28: Nőkről nőknek (ism.)
21.58: Beethoven: Esz-dúr trió. Op. 1.
22.25: A hét előadóművésze (ism.)
23.15: Operettrészletek

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek
19.10: Díjnyertes kórusművek
19.30: Új felvételeinkből
19.50: A harmadik évezred felé. Előadás (ism.)
20.00: Hangverseny Közben kb.:
20.50: A világ főbb nyelvcsaládjai. Kb.:
22.00: A jazz kedvelőinek
22.22: Schubert: d-moll vonósnégyes.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.15: Ding-dong
17.20: A hó kék színe — bábjáték
17.45: Tv óvoda
18.00: Tudomány
19.30: Tv napló
19.55: Az ifjúság napja
21.05: John Luis Karlino: Fal és rózsa — tv játék
22.15: Párbeszédek.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Ránki György: Cirkusz
9.01: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.36: Cigánydalok, csárdások
10.05: Fiatalok Stúdiója
10.25: Maria Callas és Jussi Björling énekel
11.00: Iskolarádió
11.35: Schumann: Három novellette
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.45: Törvénykönyv
14.00: Verdi: Don Carlos — Carlos áriája
14.14: A Gyermekrádió műsora
14.39: Az óbudai Ifjúsági Kamarazenekar műsora
15.10: Rádióiskola
16.05: Mai témák — mai dalok
16.16: Népdalok
16.37: A reneszánsz kórusirodalom remekeiből
17.05: Tallózás a világsajtóban
17.20: Vittorio Gui vezényel
17.55: BNV — 1970. Látogatóban barátainknál
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó család
19.55: Az évszázad nagy Beethoven előadói
21.14: Kozmosz
21.39 Nóták
22.15: A kurdok földjén Irakban
22.25: Bach est
23.15: Ritmus és melódia
0.10: Julien Bream lanton játszik.

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, népdalok
8.54: Külpolitikai figyelő
9.09: Schirmer: Fekete arany — szvit
9.23: Muzsikusok közelről Fischer Péter összeállítása
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.45: Vallomások a tudományos növényábrázolásról
12.00: Romantikus operafinálék
13.03: Liszt-művek
14.00: Tánczenei koktél
16.33: Csúcsforgalom
18.10: Fiatalok hullámhosszán . . .
18.35: Szafari Kelet-Afrikában
19.40: Vendégkönyvben
19.54: Jó estét, gyerekek!

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek
19.10: Operarészletek
19.35: Jean-Pierre Rampel fuvolaestje
20.20: Láttuk, hallottuk
21.13: A jazz kedvelőinek Count Basie zenekara játszik
21.39: Hangfelvételek felsőfokon.

Magyar Televízió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.30: Gazdaságpolitikai kérdésekről (II.) A tv politikai tanfolyama
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.) Összefoglalás
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Számtan-mértan (ism.)
17.50: Hírek
18.05: Mesél a Szfinksz
18.25: Napilapok, hetilapok . . .
18.40: Reklámműsor
18.45: Esti mese
18.55: Kronovízió . .
19.30: Korlátfa
20.00: Tv-híradó
20.20: Ifjúság 1970. Fiatalok jubileumi vetélkedője. Kb.
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Ding-dong
17.50: Jogi, a medve
18.05: Kis világ
18.30: Önöknek az úton
19.05: Népi muzsika
19.20: Tv posta
20.35: Rövidfilm.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Grabácz Miklós fúvósműveiből
9.33: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera
10.05: Lelki nyugdíj. Elbeszélés
11.30: A Szabó család
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Sosztakovics: IV. vonósnégyes
14.25: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.40: Részletek zenés játékból
15.10: Kantáta a Munkásőrség fennállásának 10. évfordulójára
15.20: Magyar századok Véres panorámák tavaszán
16.04: Muzsikáról — fiataloknak
16.37: Szép magyar novella
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Peter Nero zongorázik
17.50: Az MRT népi zenekara játszik
18.18: Mi újság az Operában?
19.25: Bruno Walter vezényel
20.10: A Stúdió 11 nyilvános hangversenye
21.19: Gondolat
22.19: Hangverseny
0.10: Szabó Miklós olasz dalokat énekel.

Petőfi rádió

8.05: Schubert: H-dur szonáta
8.30: Népi zene
8.55: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.10: Könnyűzenei híradó (ism.)
9.40: A mikrofon előtt (ism.)
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Versenyművek
13.03: Operarészletek
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől — hatig . . .
17.33: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről
19.25: Kis magyar néprajz
19.30: Népdalok
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.28: Hanglemezgyűjtők húszperce
20.48: Két barokk kórusmű
21.00: Közvetítés az Ú. Dózsa—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről
21.50: Kamarazene
22.23: Munkások a könyvtárban
22.38: Operettrészletek
23.15: Nótacsokor

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 57. lecke
19.10: Magyar zeneszerzők
19.48: A jazz kedvelőinek
20.05: Beszéljünk az operáról
20.58: Hegedű és zongora felvételekből
22.04: Kilátó (ism.)

Magyar Televízió

9.00: Mesél a Szfinksz. Útifilm (ism.)
9.20: Delta (ism.)
9.45: Korlátfa (ism.)
10.10: A múzsák neveletlen gyermeke (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Óvodások filmműsora
18.35: Szabolcsi Bencéről
18.45: Reklámműsor
18.55: Esti mese
19.05: A miskolci filmfesztivál filmjeiből
19.40: Tv-híradó
20.00: Telesport: Ú. Dózsa —Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Megyeri útról
21.50: Magyar tudósok
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű krónika
17.45: Ding-dong
18.30: Riport
19.05: Népszerű zene
19.20: A tenger titkai
20.35: Kozarcanin: maga az ember, 3. rész
21.35: A belgrádi rádió-televízió énekkara
22.10: Adás tanároknak

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Verbunkosok, nóták
9.00: Kozmosz (ism.)
9.25: Rosana Carteri és Ion Buzea énekel
10.05: Rádióegyetem
10.35: Zenekari muzsika
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.40: A szakszervezetek Komárom Megyei Tanácsának munkájáról
14.00: Zongoraművek
14.19: Operettdalok
14.32: Kóruspódium
14.39: Parázs a hóban. Elbeszélés
15.10: Vittorio Gui vezényel
16.05: Márkus László és Psota Irén énekel
16.20: A közoktatás fóruma
16.40: Amerika népzenéje VII. rész
17.15: Rádió-hangversenyekről
17.45: Czövek Lajos: Hortobágyi képek
17.55: Amiről májusban beszéltünk
18.20: Könnyűzene, tánczene, jazz
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Egy rádiós naplójából
20.20: Népdalcsokor
21.06: A máltai sólyom.
22.15: A kurdok földjén Irakban III.
22.25: Operettrészletek
22.45: Tükör-világok
23.00: Tánczene
23.30: A Bach-flúk műveiből
0.10: Filmzene

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Hangszerek parádéja
9.27: BNV — 1970 (ism.)
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.00: Meyerbeer áriák
13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
13.20: Két Haydn divertimento
14.00: Kettőtől — hatig . . .
18.10: Rádióegyetem (ism.)
18.40: Britten: Öt virágének
18.55: Jóestét, gyerekek!
19.00: Faust. Négyfelvonásos opera. Kb.
21.40: A többség kisebbségben. Kb.
22.50: Géczy József táncdalaiból
23.15: Hangversenynaptár

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.51: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek.
19.06: Lajtha László: IX. vonósnégyes
19.35: Hangverseny. Kb.
20.33: Versek (ism.) Kb.
21.51: Az Amatőr Jazzfesztivál műsorából. I. rész
22.31: Mozart: g-moll zongoranégyes

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt. ism.)
14.00: Környezetismeret
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Földrajz (ált. isk. 7. oszt. ism.)
17.15: Irány az egyetem!
17.58: Hírek
18.05: Tizen Túliak Társasága
18.55: Reklámműsor
19.00: Esti mese
19.10: A látott hal. Dokumentumfilm
19.35: Vendégjáték Bolognában
20.00: Tv-híradó
20.20: A rózsák háborúja. 6. A királycsináló
21.15: Josephine Baker énekel
21.30: Integrál
22.20: Tv-híradó — 2.. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.45: Ding-dong
17.50: Távcső
18.30: Népi muzsika
19.05: Encyklopédia
19.20: „Marti" szórakoztató zenei adás
20.35: Időszerű beszélgetések
21.35: A 66-os főúton — amerikai sorozatfilm

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.04: A két Piccard. Előadás
9.14: A Strauss-család nyomában. IV. rész
10.05: Versek
10.25: Schumann: III. „Rajnai" szimfónia
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Wolf-dalok
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: BNV — 1970
14.00: Róka Móka Bábszínháza (ism.)
14.25: Iskolarádió
15.10: Brahms: d-moll szonáta
15.32: Népdalok
15.58: A Rádióegyetem antológiája. (Befejező)
17.20: Operarészletek
18.00: Páncélautó a Tolna megyei úttörőknél
18.15: Operettdalok
18.23: A zene nem ismer határokat
19.25: Jelentés a Magyarország—NDK kerékpáros pályaversenyről
19.30: Csárdások
19.35: Hangverseny Közben: kb.
20.25: Láttuk, hallottuk Kb.
20.45: A hangverseny folytatása Kb.
21.35: Nóták
22.15: A kurdok földjén Irakban, IV. rész
22.25: Woith Ági énekel
22.50: Egy falukutató jegyzetfüzetéből
23.00: A walkür. Részletek Wagner operájából
0.10: Verbunkosok

Petőfi rádió

8.05: Operarészletek
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben:
10.59: Lottóeredmények
11.45: Legkedvesebb verseim
12.00: Népi zene
12.20: Barokk muzsika
13.03: Beszélgetés
13.30: Fúvószene
14.00: Mindenki kedvére kettőtől — hatig . . .
18.10: Hangverseny a stúdióban
18.50: BNV — 1970
19.00: Könnyűzene
19.24: Magyarok a világ országútjain. II. rész
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.25: Jelentés a Magyarország—NDK kerékpáros pályaversenyről
20.33: Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora
21.33: Múzsák és lantok
22.03: Könyvismertetés
22.16: Komolyzene
23.15: Musicalekből

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.27: Operarészletek
20.27: Amatőr Jazzfesztivál műsorából. II. rész
21.07: Fúvósművek
21.30: Hangverseny

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Francia nyelv középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág (ált. isk. 5. oszt. ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt. ism.)
17.10: Pedagógusok fóruma
17.53: Hírek
18.00: Riportfilm
18.20: Vélemény rólunk
18.50: A Miskolci Filmfesztivál győztes filmjeiből
18.10: Esti mese
19.20: Reklámműsor
19.30: Ki megy kihez? Kisfilm
20.00: Tv-híradó
20.20: A kocka el van vetve . . . Zenélő órák IV.
21.10: 2xi nem mindig kettő. Novella
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv krónika
17.45: Ding-dong
17.50: Ivanhoe — film gyermekeknek
18.15: Rajzfilm
18.30: A belgrádi show együttes
19.05: Tudomány 70
20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. Kviz
21.50: Odüsszeusz — sorozatfilm

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.43: Hangverseny
9.44: BNV — 1970
11.11: Rádiószínház
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Mérnökök, szakmunkások a mezőgazdaságban
14.00: Kóruspódium
14.13: Strauss: Indigó — nyitány
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.10: Nincs többé hétfő Novella
16.41: Szombat délután
17.55: Új lemezeinkből
19.25: Dupla vagy semmi
20.25: A csók. Zenés vígjáték két részben
22.13: A kurdok földjén Irakban. V. rész
22.25: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Bach-művek
8.43: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.58: Nóták
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: Zenés műsor üdülőknek
11.30: Könyvszemle
12.00: Kórushangverseny
13.37: Glinka: Keringőfantázia
14.00: Napraforgó A Gyermekrádió órája
15.00: Mendelssohn: c-moll trió
15.30: A Falurádió műsora (ism.)
16.05: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
16.10: A hét műsorából
17.45: Mire jó a súlyfürdő?
18.10: Dalok
18.30: Zenés séta a BNV-n
19.20: Jelentés az FTC—Pécs bajnoki labdarúgómérkőzésről
20.25: Jelentés az FTC—Pécs bajnoki labdarúgómérkőzésről
20.33: Színes népi muzsika
20.59: Külföldi kulturális híradó
21.14: A sevillai borbely Kétfelvonásos vígopera

URH-rádió

16.05: Részletek zenés játékból
16.55: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
18.55: Hindemith: Mise
19.25: Az Amatőr Jazzfesztivál műsorából III. rész
20.00: Hangverseny Közben: kb.
20.00: Táncok operákból
22.20: Lehotka Gábor Bach-műveket orgonál

Magyar Televízió

9.00: A múzsák neveletlen gyermeke . . . (ism.)
10.05: Dokumentumfilm (ism.)
10.30: Csehov: Medve (ism.)
11.05: Ki megy kihez? Kisfilm (ism.)
11.30: Vélemény rólunk (ism.)
14.28: A front mögött. Magyarul beszélő lengyel tv film
15.50: Karapan, Indonéz kisfilm
16.00: A Miskolci Filmfesztivál filmjeiből
16.30: A természet arca a művészetben
16.50: Reklámműsor
16.55: Ünnepi Könyvhét — 1970
17.35: Hírek
17.40: Tájak, városok, emberek
18.05: Jazzpódium 70.
18.30: A tv jelenti . . .
19.15: Cicavízió
19.25: Váci Mihály emlékműsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Turpi úrfi I. Szimatot megfúrták
20.45: Spanyolul tudni kell Komédia 3 felvosásban
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

15.05: Gólok a világbajnokságról
16.45: Tízparancsolat
17.45: Ding-dong
17.50: Népi muzsika
18.20: Cuba detektiv — ifjúsági játék
19.20: Felvevőgéppel a világon át
20.35: Belgrádi tavasz — a záróest közvetítése
21.40: Játékfilm
23.10: A belgrádi tavasz eredményhirdetésének közvetítése.

VASARNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Jó reggelt, vasárnap!
9.50: Olvasmányélményeimből
10.03: Gyermeknap — 1970
10.18: Az MRT Gyermekkórusa énekel
10.26: Rádiójáték gyermekeknek
11.02: Versek
11.24: A Rádió lemezalbuma
12.57: Tiszta szívvel. Bacs Sándor műsora
13.07: A hónap slágerei
13.42: Rádiólexikon
14.12: Művészlemezek
15.08: Színházi Magazin
16.03: Spanyolországi levél
16.13: Operett
17.05: Nótakedvelőknek
18.05: Szép magyar vers
18.20: Versek
18.26: Verdi: Aida — III. felvonás
19.10: Töltsön egy órát kedvenceivel
20.10: Odüsszeia
21.14: Világhírű előadóművészek lemezeiből
23.03: Könnyűzene éjfélig
0.10: Az MRT énekkara Kodály-műveket énekel.

Petőfi rádió

7.00: A református egyház félórája
7.30: Orgonamuzsika
7.50: Miska bácsi lemezesládája
8.20: Operakalauz
9.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.30: Mesterek — mestermüvek
9.49: Szívesen hallgattuk
10.40: Vasárnapi koktél (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta . . .
13.00: Hurkacövekleves Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit hallunk?
15.27: A Cortot—Thibaud—Casals trió játszik
16.05: Körkapcsolás
18.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
18.10: Tony Mottola gitározik
18.26: Rádiószínház. Huszonöt év magyar hangjátékaiból (ism.)
19.22: Jó estét, gyerekek!
19.30: Hangverseny Kb.
20.40: Breitner János táncdalaiból
20.50: Látogatóban Falu Tamásnál
21.00: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
21.20: A barlangművészet állatvilága
21.35: Női költemény (ism.)
23.10: Bartók-művek

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Hangverseny Közben:
18.50: Bók. Elbeszélés
19.40: Sötét menyország
20.20: Az Amatőr Jazzfesztivál műsorából IV. rész
20.55: Ory grófja. Ketfelvonásos vígopera.

Magyar Televízió

9.28: Az aranyhajú lány Csehszlovák bábfilm
10.15: Országos fizika-kémia vetélkedő 7. oszt.
11.15: Emberek vagyunk — Riportfilm 2. rész
15.18: Turpi urfi 1. (ism.)
15.45: Nótaszó
16.15: Reklámműsor
16.20: Ünnepélyes csapatgyűlés
16.50: Hozzál nékem kengurut. Vidám útibeszámoló (ism.)
17.10: Reklámműsor
17.15: Riportműsor
18.15: A világ térképe előtt . . .
18.25: Esti mese
18.35: Hírek
18.40: Telesport: Labdarúgó vb — Mexikó
21.00: Tv-híradó
21.20: Részletek a Magyar —Szovjet Baráti Társaság és a Magyar Tv irodalmi estjéről
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

A Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tantestülete megrendülve tudatja, szeretett kartársnő, PÁLFAY ÁGOSTONNÉ Ilus nénink alkotó, oktatónevelő munkáját tragikus hirtelenséggel megszakító halálát. — Emlékét a tantestület alapítványban őrzi meg.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és dédmamánk,

ÖZV. SZÜNDER JÁNOSNÉ

Walter Antónia 73 éves korában csendesen elhunyt. Temetése május 26-án, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapám, apósom és kedves rokonunk,

KOVÁCSICS LÁSZLÓ

életének 49. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése május 25-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett nagynénénk, ÖZV. DEÁK ISTVÁNNÉ kovácstelepi lakos május 18-án csendesen elhunyt. Temetése 25-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló rokonai.

Mélységes fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szeretik, hogy a szeretett férj, drága édesapa, nagyapa, após, vő, sógor és kedves rokon,

STORCZ JÁNOS,

a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat ny. művezetője (volt kozármislenyi lakos) életének 65. évében türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Május 25-én, hétfőn fél 1 órakor temetjük a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

ZORN ANTAL

73 éves korában elhunyt. Temetése május 23-án, szombaton 4 órakor a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, BERTRAM FERENC temetésén megjelenésükkel és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a VI/b. osztálynak, az úttörő pajtásoknak, a TITÁN összes dolgozójának és vezetőségének, a Bútorgyár vezetőségének és összes dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. SIMON JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Tünde bolt dolgozóinak. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a szeretett jó rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, HEGEDÜS MIHÁLY, volt pellérdi kőműves mester temetésén részt vettek és nagy bánatunkat részvétükkel, vagy bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett testvérünk, BÉRCZY SÁRA tanárnő hamvasztás előtti búcsúztatásán részt vettek. — Külön köszönetet mondunk a Gyógypedagógiai nevelőintézet tantestületének, tanítványainak és mindazoknak, akik fájdalmunkat koszorúk, virágok és táviratok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

WAGNER JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a PIK vezetőségének és dolgozóinak, a munkatársaknak, valamint a B. m. Állami Építőipari Vállalatnál dolgozó volt munkatársainak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyám, ÖZVEGY MALINA SÁNDORNÉ temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló Megyeri család.

FÉRFI ÉS NŐI DIVATOS

tehérneműk, fürdőruhák, modern kötöttáruk

HATALMAS VÁLASZTÉKÁVAL VÁRJÁK KEDVES VÁSÁRLÓIKAT A

Mecsek Áruház divatáru osztályai

FIGYELMES KISZOLGÁLÁS, SZOLÍD ÁRAK!

állás

Autókárpitos sürgősen elhelyezkedne vállalatnál. — „Pleziz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Mezőgazdasági gépszerelői gyakorlattal és jogosítvánnyal rendelkező fiatal autószerelő elhelyezkedne tsz-be. „Lakás szükséges' jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zöldség, gyümölcs kereskedelemben 10 éves gyakorlattal állást változtatnék. „Tsz-ek előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vidékre menne nagy gyakorlattal rendelkező vezető beosztású gépésztechnikus. „Lakás szükséges 113 838" jeligére a szegedi hirdetőbe

lakás

Orvos keres idős édesanyjának szobát, rendes környezetben, a Petőfi u. környékén, vagy uránvárosban. „Jól fizet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pedagógusnő kislányával megbízható helyen, üres albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. „Vakáció" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba két nőnek június 1-vel kiadó. „Nem külváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos lakásom 1 szoba vagy 1½ szoba, központi fűtésesre. „Azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szép szoba, konyha, spájzos lakásom nagyobbra. Alsóhavi u. 6. sz., hátul az udvarban.

1 szoba, konyhás, komfort nélküli udvari lakásomat elcserélném nagyobb összkomfortosra, vagy hasonlóra. „Komfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, konyhás, komfort nélküli lakásomat, melyhez kis udvar tartozik, elcserélném 2, vagy 3 szoba, összkomfortosra. „Mara" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egygyermekes házaspár üres albérleti szoba, konyhát keres. „Lakbért, ha szükséges fél évre előre fizet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, világos szoba konyhás, fürdő, éléskamrából álló pesti társbérletemet pécsire. „Dobai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat hasonlóért. „Házmesteri is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Cseh, mélykocsi eladó, sportra átalakítható. Harcz Ferencné, Jurisics M. u. 13. sz.

MK 21. magnetofon mikrofonnal eladó. Érdeklődni du. 4—7-ig. 15-50/319 telefonon.

Veszek és eladok: háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamiék kombinált szekrények, garnitúrák és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

Konyhák, hálók, heverők rekamiék kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Tégla eladó, uránvárosban. „7000 darab" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Babakocsit veszek. „Modern, sport" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban levő gyermek sportkocsi eladó. Dobo Imre u. 62., földszint 3.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

1 darab hasas koca, 1 80 kg-os süldő svéd kan, 9 hónapos eladó. Érdeklődni: Felszabadulás útja 47., délutáni órákban.

Cserépkályha és kétlángú gáztűzhely városi gázra eladó. József u. 9. II. 7.

Eladó 1 darab 1000 literes hűtő 1 darab varrógép, 1 darab Tisza televízió. Érdeklődni: Pécs, III. Ybl M. u. 12/A. II. 3. Fentős Ferencné.

Eladó egy darab friss rejős tehén és egy friss borjas. Siklósbodonyban.

Új íróasztal eladó. Érdeklődni: 15-59. du. 5 óra után.

160x130-as redőny tok nélkül, félig felhúzható redőny eladó. Érdeklődni: szombaton 3-tól. Kertváros, Móra Ferenc 75. sz.

Olajkályha eladó, Mátyás király u. 18. 5 óra után.

Moderu, mély gyermekkocsi olcsón eladó. Káptalan u. 8. Mészárosék.

Mély gyermekkocsi prima állapotban eladó, „1200" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bontási anyag és parketta eladó. Kovács József, Kosztolányi D. út 16.

Optimatic 9.
gyűjtős könyvelő automatagép eladó.
„Ütlörő" M. Tsz. Szentlőrinc.

ingatlan

Ürögalsóhegyen 1250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, megosztva is 2 szoba, hallos, fürdőszobás, parkettás nyaralóval eladó. Horváthné, Magyarürög, Kócsag u. 13.

Fonyód központjában 251 négyszögöl társas nyaralónak is alkalmas telek eladó. Cím: Zsirai József, Ponyód, Hóvirág u. 4.

Házhely eladó. Mecsekjánosiban 1300 □-öl közművesített helyen, víz, villany bevezetve. Érdeklődni lehet: Komló, Bajcsy-Zsilinszky u. 26. sz.

CSERKÚTON (Szörkü-alja) 1400 négyszögöl ingatlan (szőlő, gyümölcsös, — megosztva is — eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy este 16-40/437-es telefonszámon. Fenyvesi.

Összeköltözök, figyelem! 3 családnak is alkalmas, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Bor u. 74. Megtekinthető egész nap.

130 négyszögöl kitűnő telkek műút mellett, Balatonfenyves-alsó, Fő u. 128-as szám. Vasút megállóhoz, strandhoz 250 méterre, azonnal, olcsón eladók, vasárnap a telknél vagyok. Cím: Légrádi László, Balatonkeresztúr, Ady E. u. 3.

Fűtővonalon egyszobás, erkélyes garzon lakás beköltözhetően eladó. „Félemelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház Komlón, központi helyen, sürgősen eladó. Pécsi út 18.

Egy szoba, összkomfort, vagy garzon lakást vagy szövetkezetit beköltözhetően vennék. Kp. van. — „Igényjogosult" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kb. 300 négyszögöl, új telepítésű szőlő, 70,— Ft. négyszögölenként eladó. — Cím: Pécs, III., Bánki Donát u. 27/a. II. em. 10., du. 5 óra után.

Háromszobás, kertes, családi ház garázzsal eladó. Komló Hunyadi út 7.

Víkendtelek Abaligeten olcsón eladó. Jókai u. 35. I. 15. ajtó.

2½ vagy 3 szobás, szövetkezeti vagy öröklakást keresek 100 000.— Ft készpénzzel, a többit részletre. „Györgyika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Pécsvárad, Hegedüs Imre u. 17. sz.

338 négyszögöl szőlő Szentmiklóson, épülettel, felszereléssel eladó. Athynai u. 4/A. II. 9.

Eladó 210 négyszögöl parlag. Közép-Daindolban, 45,— Ft négyszögölenként. Érdeklődni: Keszü út 29.

Eladó 300 négyszögöl termő szőlő. Ürögi út legszebb helyén, gyönyörű kilátással, 45 ezer forintért. Érdeklődni: Völgyiné, Szülészeti Klinika Iroda, 4 óráig.

Szíváson 1/A. szoba, konyha, mellékhelyiséges ház eladó. Érdeklődni: Pécs, III. k., Ybl M. u. 12/A. II. 3. Fentős Ferencné.

Eladó 175 négyszögöl telek családi ház építésére alkalmas. Érdeklődni: Zetkin Klára u. 2. I. 16.

Balatonboglár, Esze Tamás u. 3. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Thurzó János szomszédnál, 17 óra után.

gépjármű

750-es Zastava eladó. — Uránváros, Építők útja 4/D. IV. em. Kárpáti.

Fiat 850 kcm-es személygépkocsi eladó. Szeifert Ferenc, Szentlőrinc, Baja u. 4.

250 kcm-es, jó állapotban levő MZ motorkerékpár eladó. Műszaki vizsgázott Fannoniát beszámítok. Béda, Rákóczi utca 40. Ifj. Bodor József.

Elcserélném 350-es Fiat kiutalásomat új Trabantra. „Csere Fiat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy 500-as Trabant eladó. Siklósi út 40.

Nagyon jó állapotban levő 1000 Simca nagyon sürgősen eladó, fizetési könnyítéssel. Szombat, vasárnap, Harkány, Kossuth u. 92. sz.

CT-s rendszámú 601-es Trabant Limousin gépkocsi rádióval eladó, Komló, Alkotmány u. 9. Szalai.

Vajszínű, CT-s Wartburg Limousin rádióval eladó. 17 óra után. Pécs, Táncsics Mihály u. 17.

Garázst uránvárosban ácsnak. „Hétvégi telekért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

407-es Moszkvics eladó. Szilágypusztán, Tavaszi

CS-s Wartburg, fehér eladó. Érdeklődni 15-59. du. 17 órától.

Skoda 1000-es MB, világosszürke 2 éves, 66 ezerért eladó. Megtekinthető szombaton és vasárnap 4—6 óra között. Pécs, Móricz Zs. tér 5. sz. alatt. Érdeklődni: I. em. 11.

vegyes

1487 négyszögöl fenyves 1 évre kiadó. Keidl Ádám, Kemény Zsigmond u. 38.

Pénzt takarít meg,
HA PARKETTÁJÁT ÖN CSISZOLJA!
BÉRELJEN PARKETTCSISZOLÓGÉPET
(220 VOLTRA).
BELKER. KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT
PÉCS, BAJCSY-ZS. ÚT 3. TELEFON: 16-06.

Építkezési, tárolási és szállítási célokra alkalmas

fenyőfából készült gyártóeszközeinkből olcsó áron eladunk

nagyobb mennyiségű 1300x850x25 mm-es, 1290x650x25 mm-es és 980x540x25 mm-es ásványolajjal átitatott lemezt, továbbá 1240x1640 mm-es rakodólapot.

A vételre ajánlott készlet gyárunk hirdi telepén tekinthető meg. Bővebb felvilágosítással szolgál a gyár ÁRUFORGALMI OSZTÁLYA, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 10. TELEFON: 11-07, illetve a gyár hirdi telepe: VASAS-HIRD vasútállomás mellett. Telefon: Hird: 10. Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára.

Megnyílt:
SIKLÓS, SZÉCHENYI U. 2. SZ. ALATT A
Szövetkezeti Ruházati Bolt
Méteráru, konfekció, cipő, divatáru, óriási választék!
Ne mulassza el felkeresni, árubőség.
20—40% ÁRENGEDMÉNY.

ZOMÁNCOZOTT FELIRATI
táblák készítésére
RENDELÉST FELVESZÜNK
6. SZ. EDÉNYBOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 9.

— AUTÓSTÚRA JUGOSZLÁVIÁBA július 25—29 (öt nap). Útvonal: Pécs, Hercegszántó, Zombor, Újvidék, Belgrád, Bácska, Palánka, Vukovár, Eszék, Pécs. Várható költségek: négy szállás campingben, két idegenvezetés, várbelépő, kompdíj. Kb. 30 dinár személyenként plusz 15—20 dinár gépkocsinként. — A költségek a helyszínen dinárban fizetendők. — Részvételi díj: 100 forint. Jelentkezési határidő: június 20. Magyar Autóklub, Pécs, Kérez u. 15. Telefon: 50-30. (x)

— Kétszemélyes rekamié és heverőgarnitúrák, egy-, két- és háromajtós szekrények, egyéb bútorok. Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— Áramszünet lesz május 24-én 8—15 óráig hálózatkarbantartás miatt Komlón, a Kossuth tér, Kossuth L. u. 81-től a Mélyfúrókig, Dózsa Gy., Kiss J., Bem, Ady, József A., Czimazia utcákban, valamint Hamvasvölgy, Anna-akna, Zobák-akna, Gesztenyés, Zobákpuszta és Felsőplató egész területén. (x)

Dolgozókat felvesznek

LÓHAJTÓKAT (kocsisokat) felveszünk. — Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. üzemegység VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. sz. (3063)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres egy sírásót, egy női temetőkarbantartó segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a központi temető irodaházának munkaügyén. (3123)

A 12. AKÖV darabáru felvételre keres fizikai munkára 8 általános iskolai végzettséggel, pécsi vagy Pécshez közeli lakóhelyű férfi árukezelőket és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Rózsa F. u. 19. (83835)

RAKTÁRI munkást — fiatalkorút is — lisztraktárba felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (83838)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kazánfűtőket, négyórás fiatalkorúakat, takarítónőket, műtőssegédeket, mosodai dolgozó nőket, konyhalányokat, konyhafiút és segédápolónőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (83847)

Karbantartó villanyszerelőt alkalmaz

a B. m. Állami Építőipari Vállalat Energetikai Villamos Üzeme.

Fizetés megegyezés szerint. Motorkerékpár vezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben.

Jelentkezés a főenergetikusnál.

Pécs, Rákóczi út 56.

A PÉCS-VASASI tsz azonnali belépéssel keres állatgondozó családot, részükre lakást biztosítunk. Továbbá felvételre keresünk két fogatost, valamint két ács szakmunkást. Jelentkezés a tsz-irodában, Pécs-Vasas, Búzakalász u. 48. (83860)

FESTŐ és kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (83870)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83232)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83137)

A VASAS Ktsz felvesz adminisztrációban jártas gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. (83530)

ÜNTÖDEI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Fürst S. u. 48. szám alatt. (83531)

MAROS szakmunkást felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. Jelentkezés: Zsolnay u. 15. (83529)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, gépkönyvelőt, pénzügyi előadót, bérelszámolót, továbbá június 1-én láng- és ívhegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 35., munkaügyi osztály. (83604)

KUBIKOST, irodagépműszerészt, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülékjavítói munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (83614)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost, géplakatost, női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. (83620)

ASZTALOS szakmunkásokat, kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is), női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83711)

FELVESZÜNK egy hálózati villanyszerelőt, egy mélyépítési gyakorlattal rendelkező munkavezető technikust, idén végző autószerelő tanulókat szerelőnek. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (83715)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (83730)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk június 1-től. „Tervezők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83737)

NÉGYÓRÁS figuránst keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés: BARANYATERV. Pécs, Zrínyi u. 11. (83738)

A III. KERÜLETI Tanács bölcsődéjébe nyolcórás munkára takarítónőt és négyórás munkára mosónőt keres. Jelentkezni: Szigeti út 33. I. 103. (83747)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (83748)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83751)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83752)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83753)

KŐMŰVES szakmunkást, nyugdíjast is, és segédmunkást harkányi munkahellyel azonnal felveszünk. Jelentkezés: MÉK beruházási osztály. Pécs, Megyeri út 92. (83816)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Vasas Ktsz. — Jelentkezés: Fürst S. u. 48. (83532)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel pécsi munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (83779)

A DÉDÁSZ üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, hálózatépítésre, segédmunkásokat — szakmai átképzés biztosítva — és raktári segédmunkásokat, valamint egy takarítót. — Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13., személyzeti és munkaügyi csoportnál. (83790)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat felvételre keres a komlói üzemébe gépkocsivezetőket, férfi és női segédmunkásokat, a pécsváradi és kővágószőllősi üzemébe férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (83792)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női segédmunkásokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (83793)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműves, ács, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., udvarban. (83814)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvesz alkatrészraktárába raktári munkásokat, valamint egy mezőgazdasági gépszerelőt és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 93. sz., munkaügyi előadónál. (83808)

A BARANYA megyei Mezőgazdasági Vállalat Kővágószőllős, golgotai telepére kőműves szakmunkásokat alkalmaz. Előnyben részesülnek Kővágószőllős környéki lakosok. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Xavér u. 19. (83809)

AZONNALI belépésre kisegítő konyhai dolgozót felveszünk. — István téri Általános Iskola. — Szent István tér 8—10. (863)

ÁBLAKTISZTÍTÁSHOZ munkavállalókat alkalmazunk. Pécs, Jókai Mór u. 26. sz. alatt. — Jelentkezés I. emelet 111. sz. szobában. (495)

A B. m. Áll. Építőipari V.
NYUGDÍJAS ÉJJELIŐRÖKET
felvesz.
Jelentkezés a vállalat üzemrendészetén,
Pécs, Rákóczi út 56. alatt

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR FELVESZ PERFEKT gyors- és gépírót. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár (Pécs, Vince u. 11—29.) kereskedelmi főosztályán. Fizetés megegyezés szerint. (869)

A 12. AKÖV mohácsi üzemegysége azonnali belépéssel felvesz fényező, lakatos szakmunkásokat, betanított munkást, szállítómunkásokat és jegykezelőket. Bérezés mindegyik esetben megállapodás alapján. Jelentkezés: Mohács, Szt. István u. 6. sz. alatt a műszaki osztályon. (191532)

GÉPLAKATOST, autószerelőt, gépkocsivezetőket felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (490)

BÓSZÉNFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés a gyárvezetőnél. — Fizetés megegyezés szerint. (94101)

RAKTÁRI segédmunkásokat keres felvételre a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (856)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

PERFEKT gyors- és gépírót felvesz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal a személyzeti osztályon. Pécs, Rákóczi út 56. szám alatt. (848)

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ
villanyszerelő szakmunkásokat, brigádvezetői, beosztásba, nyugdíjas villanyszerelőket, fiatal nőket betanított munkásként és segédmunkásokat
VILLANYSZERELŐK
mellé alkalmaz a
B. m. Állami Építőipari Váll. Szerelőipari főépítésvezetősége. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a villanyszerelő építésvezetőnél.
Pécs, Rákóczi út 56. sz.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ Vállalat keres vidéki szerelési munkahelyeire (Ajka, Pét, Lábatlan, Tiszaszederkény, Kazincbarcika, Diósgyőr) hegesztő, csőszerelő, lakatos, betanított és segédmunkásokat. — A vállalatnál eltöltött egy év után külföldi szerelési munkát is biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy írásban: Gyár- és Gépszerelő Vállalat, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti osztály. (5951)

AZ ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ Vállalat 7. sz. Gyára felvesz anyagnyilvántartó gépírónőt. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Vasút u. 2. sz. (870)

FELVÉTELRE keresünk betanított és segédmunkára 16. év feletti nődolgozókat. Kiképezünk fonó, szövő, kivarró (műstoppoló), festő, kikészítő munkákra. Felveszünk adminisztratív munkára lehetőleg érettségizett nőket, gép- és gyorsírónőket, takarítót, portást, konyhai dolgozót. Jelentkezni levélben vagy személyesen a vállalat központjában a munkaügyi osztályon. — Gyapjúmosó- és Szövőgyár munkaügyi osztály. Budapest, XIII., Rajk László u. 70—74. (243)

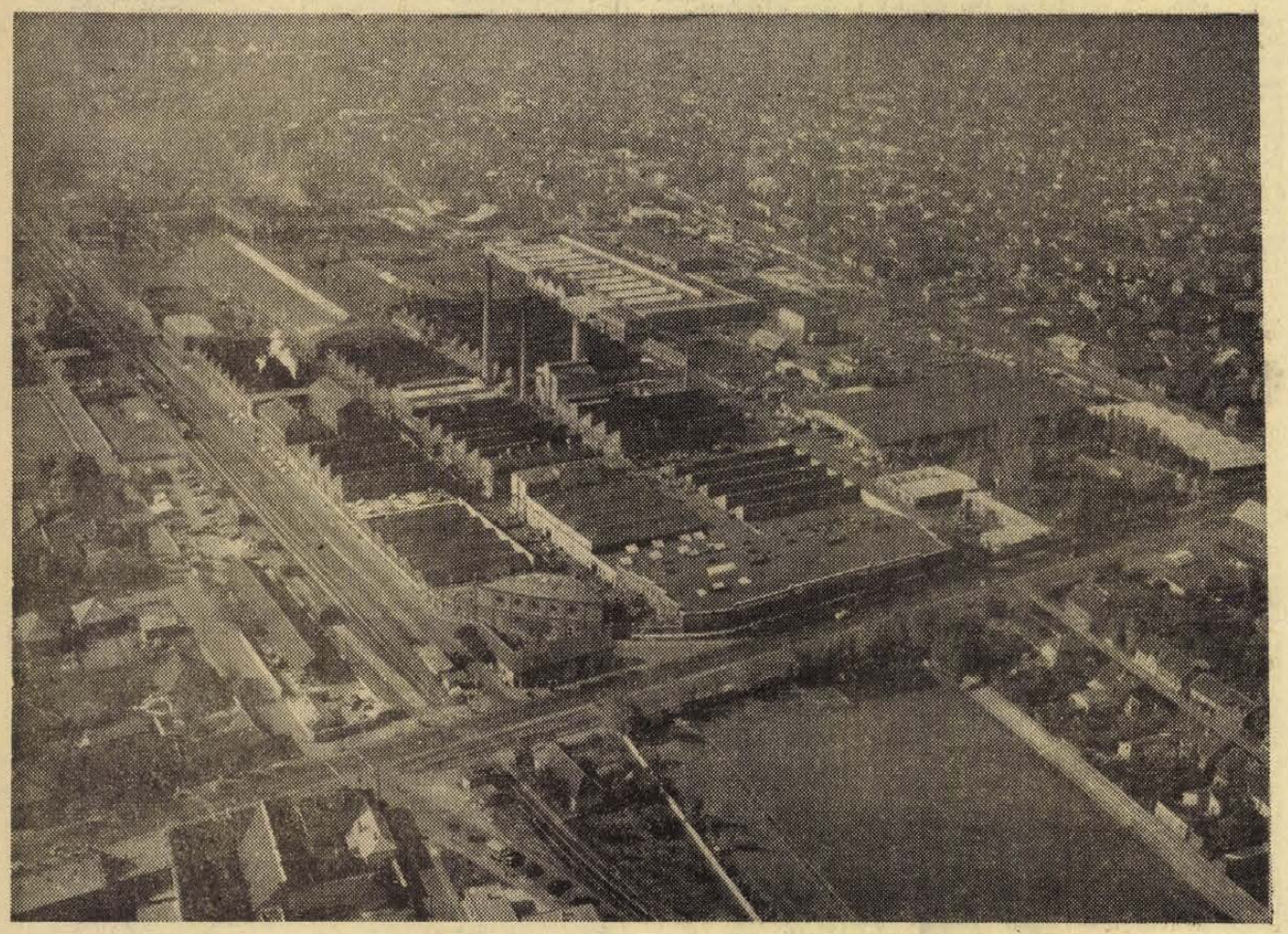
Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

DUTRA • DUTRA • DUTRA

70 ÉVES A VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR

DUTRA

A VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR TERMÉKEI A BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁRON



A VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR LÁTKÉPE



D4K—B TRAKTOR ALTALAJLAZÍTÓVAL

A nagyüzemi mezőgazdasági művelés, a nagy földmozgatást igénylő út-, csatorna-, vasútépítés, a modern építkezés, a külszíni bányafejtés elengedhetetlen alapfeltételei a nagyteljesítményű erőgépek — a korszerű és üzembiztos traktorok és dumperek. Ennek biztosításáról hazánkban a Vörös Csillag Traktorgyár gondoskodik.

Közismert, hogy a jelenleg 70 éves Vörös Csillag Traktorgyár hosszú mezőgazdasági gépgyártási múltra tekinthet vissza. A Hofherr—Schrantz cég mezőgazdasági gépgyártási működését 1869-ben kezdte meg Bécsben. 1900-ban építette meg a kispesti üzem első részét, amelyben különböző mezőgazdasági gépek között elsősorban gőzlokomobilokat és cséplőgépeket gyártott. Két évtizeden keresztül ezek alkották a termelés magvát. Az 1900-ban felépített kispesti gyártelep lett a mai Vörös Csillag Traktorgyár központja. A Traktorgyárban a 20-as években kezdték gyártani a petróleum üzemanyagú önjárókat, 1924-ben pedig a 20 LE-s nyersolaj traktorokat. Ezt követték a K—35, R—30, 50/55 KV—40 típusú traktorok, majd az akkori mezőgazdasági követelményeknek oly jól megfelelő G típusok. A mai lényegesen nagyobb igények azonban új erőgépek kifejlesztését tették szükségessé.

A II. világháború befejezése után a Traktorgyár a dumperek gyártására is rátért, mely a traktor mellett a gyár másik fő profilját jelenti.

A Vörös Csillag Traktorgyár az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron is kiállítja a már hagyományossá vált termékeit, a külföldi és belföldi felhasználók körében jól ismert összkerékhajtású traktorait, valamint szállító- és rakodógépeit. Természetesen a felhasználók állandóan növekvő igényének megfelelően a traktorgyár a már meglevő gépek továbbfejlesztéséről, korszerűsítéséről és új gépek gyártásáról is gondoskodik. Ezek közül az osztrák kooperációban készülő DUTRA—STEYR—110 összkerékhajtású traktor, a norvég kooperációban készülő DUTRA—MUNCK exkavátor, valamint a DUTRA—3000 típusú 7 tonnás dumper a DUTRA-gépek kiállítási területén, az Autó- és Traktoripari Pavilon előtti szabad területen megtekinthető.

TARLÓN JÁRVA SZÁNTÓ KOPÍRBERENDEZÉSSEL KERÜL KIÁLLÍTÁSRA A D4K—B TÍPUSÚ ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR

A D4K—B traktor konstrukciós kialakítása, korszerű felépítése, súlyelosztása, nagy teljesítménye lehetővé teszi sokoldalú felhasználását a mező- és erdőgazdaságban, az iparban, az építőiparban egyaránt. A D4K—B teljesítménye 90 LE. A motorteljesítmény optimális kihasználását biztosítja a traktor szerkezeti felépítése, korszerű súlyelosztása, az összkerékhajtás, de a vonóerő növelését elősegíti még a kerekekre szerelhető pótsúly, valamint a gumiabroncsok vízfeltöltése.

A D4K—B traktort szinte egész éven át lehet üzemeltetni. Működését a talaj nedvessége, vagy a terület lejtése alig befolyásolja. Összkerékhajtása révén alkalmas a mezőgazdaság koratavaszi és későőszi idénymunkáinak elvégzésére, amikor az időjárás többnyire esős. Ugyancsak az összkerékhajtás révén alkalmas laza talajon való felhasználásra is. Miután kormányzott kerekei is hajtottak, a lejtős területen végzett talajművelési munkáknál a traktort minden különösebb fáradság nélkül jól irányban lehet tartani.

A D4K—B traktor univerzális jellegét tovább szélesítve a Vörös Csillag Traktorgyár kifejlesztette az alapgépre egyszerűen és gyorsan felszerelhető frontális tolólapot. A tolólapos D4K—B a földmozgatás, útépítés, tereprendezés, földkitermelés egyszerű és könnyen kezelhető, gazdaságos erőgépe.

A helyi talajoknak cementtel való stabilizálására, és így teherbíró, az év minden időszakában járható utak építésére kiválóan alkalmas a D4K—B traktorokból és a rászerelt munkaeszközökből álló talajstabilizációs géplánc.

Egyre szélesebb körben terjed a D4K—B traktor erdőgazdasági felhasználása is. Csörlővel és rönkszállító pótkocsival fakitermelésnél, rönkszállításnál, gödörfúróval szerelve faültetésnél, oszlopállításnál szinte nélkülözhetetlen.

A D4K—B traktorra szerelt tarlón járva szántó kopírberendezés a nagy munkaszélességű és nagy teljesítményű munkaeszközök által végzett munka minőségét javítja, valamint a traktor iránytartását segíti elő. Tarlón járva szántásnál az iránytartást a barázdafalnak támaszkodó tapogatókar biztosítja, mely szállítási helyzetben a traktor űrszelvényébe emelhető.

DUTRA—MUNCK EXKAVÁTOR

A magyar—norvég kooperáció terméke. Alapgépe a 90 LE-s D4K—B összkerékhajtású traktor. A D4K—B traktor hárompontfelfüggesztő rudazatának eltávolítása után egy megfelelően kialakított, a hátsó hídra épített tartószerkezetre szerelhető fel a MUNCK—766 típusú hidraulikus működtetésű árokásó berendezés. Az árokásó üzemeltetése érdekében a traktor hidraulikaszivattyúja helyébe nagyobb teljesítményű szivattyú, a baloldali sárhányó fölé egy hidraulika olajtartály került. A kényelmesebb gépkezelés biztosítása céljából az ülést 180°-kal elfordítható kivitelre alakították át. Az árokásó forgógémes rendszerű. Igen tagolt, nehéz terepen is jó stabilitást biztosít a gépegységnek a hátsó hidraulikus kitámasztó. Célszerűen kialakított, igen sokféle munkaeszköze alkalmassá teszi a legkülönbözőbb földmunkák gyors, gazdaságos elvégzésére építőiparban, erdő- és mezőgazdaságban, bányászatban. Különböző méretű és profilú ásó- és rakodókanalak, markolók, gödörfúró, oszlopállító, tuskófeltépő és rönkmarkoló szerelhető fel a munka természetének megfelelően.

A hidraulikus árokásó max. gémkinyúlása: 5400 mm,
max. munkamélység: 3800 mm,
max. emelési magasság: 4200 mm.

Az árokásó teljesítménye a 0,380 m³ térfogatú, 900 mm széles ásókanállal:

Középkötött talajon	1 m széles, 1,5 m mély árok:	24,8 fm/ó
Középkötött talajon	1 m széles, 3,6 m mély árok:	15,6 fm/ó
Homoktalajon	1 m széles, 1,5 m mély árok:	27 fm/ó
Homoktalajon	1 m széles, 3,6 m mély árok:	22 fm/ó

DUTRA • DUTRA • DUTRA

DUTRA—STEYR—110 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR

A traktorcsalád árukínálatának teljesebbé tétele érdekében a Vörös Csillag Traktorgyár kooperációs szerződést kötött az osztrák STEYR céggel 110 és 130 LE-s traktorok gyártására. Egyelőre a DUTRA—STEYR—110 típust fejlesztették ki, a D4K—B traktor alapján, amelyet 105 LE-s Steyr motorral láttak el. A hatfokozatú sebességváltót előtétszorzóval bővítették, így most összesen 12 előre és 4 hátrameneti sebesség áll rendelkezésre. A sebességtartomány teljes terhelésénél 4,5—31,3 km/óra között van. Különleges igény esetén a traktort mászósebességfokozattal is lehet üzemeltetni. A mászósebesség révén a traktor sebességét 0.8 km/órára lehet csökkenteni.

Újdonság még a DUTRA—STEYR—110 felszerelése STEYR szabályozós hidraulikával. Ezt az ún. kétfokozatú vonóerőszabályzás jellemzi. Ezáltal lehetséges a vonóerőszabályzásnál mind a normál, mind pedig a nagy munkamélységet finomfokozatú beállítással egyetlen kar révén szabályozni. Ezen túlmenően a STEYR szabályozós hidraulika helyzetvezérléssel és úszóállással ellátott. Érdekes még továbbá a hidraulika nagy emelőereje, az emelőerő — a szántósínen mérve — 3800 kg. A hidraulikaszivattyú szállítási teljesítménye 35,5 liter/perc, munkanyomás 175 atm. A fékberendezés mind a négy kerékre hat és sűrített levegős rendszerű. A vizsgáztatott egészségvédő ülések a vezető tökéletes kényelmét szolgálják.

SERVÓKORMÁNNYAL, LÉGKONDÍCIONÁLÓ BERENDEZÉSSEL ÉS AUTOMATA MÉLYSÉGSZABÁLYOZÓVAL KERÜL KIÁLLÍTÁSRA A DUTRA—4400 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR

Kis fajlagos talajnyomású járószerkezete lehetővé teszi előnyös alkalmazását sorművelési munkákra. Az összkerékhajtás következtében különösen alkalmas laza, nedves és homoktalajok művelésére mind vontatott, mind függesztett munkagépekkel.

Teljesítőképességének egy jellemző adata: szántással egy munkamenetben végzett boronálás 25—26 cm mélyen, középkötött talajon: 0,8 kh/óra.

A traktor gumiabroncsai a tapadósúly növelése érdekében vízzel feltölthetők, továbbá a keréktárcsákra pótsúly szerelhető. Külön rendelésre beépíthető a melléktengelykapcsoló, amely az erőleadótengelyt függetleníti a traktor haladásától, ezáltal olyan munkaeszközök működtetésére is alkalmas, melyeknél követelmény a traktor állóhelyzete.

A fülkébe külön kívánságra fűtőberendezés is beépíthető. A traktort servókormánnyal és automata mélységszabályozóval is szállítja a Vörös Csillag Traktorgyár.

A DUTRA—3000 TÍPUSÚ DUMPER A JÓL BEVÁLT, KÖZKEDVELT SZÁLLÍTÓGÉP, A D DUMPER TOVÁBBFEJLESZTETT, 7 TONNÁS TÍPUSVÁLTOZATA

Két évtizedes gyakorlati tapasztalat igazolja a D dumperek sokoldalú használhatóságát. Kiválóan alkalmazható modern építkezéseknél, nagy földmozgatást igénylő munkáknál, külszíni bányafejtésnél, ipartelepeken, út-, vasút-, csatorna-, híd- és gátépítéseknél, mivel gyorsmozgású, könnyen kezelhető és olyan helyeket is megközelít, melyekhez más tehergépjármű nem fér hozzá.

Önürítős rendszerű, egyszerű mechanikus kioldószerkezete segítségével rövid idő alatt a kívánt helyre ömleszti a szállított anyagot.

A DUTRA—3000 típusú dumper a fentiekben ismertetett 6 tonnás D dumper továbbfejlesztett, 7 tonnás típusváltozata. A dumperre kényelmesebb, teleszkóprugózású, hidraulikus lengéscsillapítású, hosszirányban állítható, az ülőcsészére erősített háttámlával ellátott vezetőülés, áttekinthetőbb, jól hozzáférhető műszerfal és praktikusabban kezelhető, újvonalú, nyitható homlok- és oldalburkolat került. A mellső futóműt lengéstárolóval látták el, az úttartást és stabilitást pótsúlyokkal növelték. A fülkés kivitel külön rendelésre felszerelhető fűtő- és szellőzőberendezéssel.

ÚJABB MUNKAESZKÖZÖKKEL KERÜL KIÁLLÍTÁSRA A FRAK—B1 TÍPUSÚ FORGÓRAKODÓ

A legkülönbözőbb munkaterületen a nehéz rakodási munkák elvégzésére alkalmazható. Teherpályaudvarokon, külszíni bányákban, ipartelepeken, építkezéseknél, nagy földmozgatást igénylő munkáknál szinte nélkülözhetetlen. A gém forgatása olajmotor segítségével történik. A gém emelését, valamint a gémre szerelhető különböző munkaeszközök működtetését nagynyomású, kettős működésű munkahengerek végzik.

A munkaeszközökre üzem közben jó rálátást biztosít a kétoszlopos kormánymű kormányoszlopai között elhelyezett forgatható vezetőülés, a ferde elhelyezésű kormánykerekes megoldás pedig kényelmes és biztonságos vezetést tesz lehetővé.

Névleges emelőképessége pótgémmel 800 kp, pótgém nélkül 1000 kp. Gémemelési idő: kb. 5 sec. Rakodási teljesítménye ömlesztett anyagok rakodásában 30—40 tonna/óra, amit tartós üzem esetén is biztosítani tud.

Felszerelhető munkaeszközök: 0,5 m³ és 0,7 m³ rakodókanál, gumóstermény rakodókanál, 0,5 m³ markolóberendezés, teheremelőhorog, villás teheremelő, árokásó berendezés, hegybontókanál, rönkfogó és rönkmarkoló polipmarkoló, kazalozóvilla és rézsűkasza.

A forgórakodó új munkaeszközei a gép mezőgazdasági alkalmazhatósági területét bővítik. A kazalozóvillával felszerelt forgórakodó alkalmas széna, szalma kazlazására, silótakarmány, cukorrépalevélzet rakodására. Öntözőcsatornák karbantartási munkáit gépesíti a forgórakodóra szerelt rézsűkasza.

A FRAK—B1 forgórakodóhoz távvezérlő berendezés is alkalmazható. Segítségével a munkagép kezelője közvetlenül a munkatér mellől irányíthatja az alapgép munkafolyamatait. Alkalmazása különösen vagonrakodásnál előnyös, ahol a gép kezelője a vagon oldalán ülve irányíthatja a gép munkáját.

Kérjük, keresse fel a DUTRA-gépek kiállítási területét az Autó- és Traktoripari pavilon (40. sz.) előtti szabad területen. A területen lévő informátorok mind műszaki, mind kereskedelmi jellegű információval készséggel állnak az Ön rendelkezésére.



MUNKÁBAN A DUTRA—MUNCK EXKAVÁTOR



DUTRA—STEYR—110 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR



FRAK—B1 FORGÓRAKODÓ 0.5 KÖBMÉTERES RAKODÓKANÁLLAL, MUNKA KÖZBEN

A Vörös Csillag Traktorgyár „Dutra" gépei megtekinthetők a Budapesti Nemzetközi Vásár autó- és traktoripari kiállításán a 40. számú pavilon előtti területen.

Tekintse meg személyesen is a Dutra márkájú gépeket!

Szakembereink a helyszínen rendelkezésére állnak, megadnak mindenféle műszaki felvilágosítást.

Várjuk Önt is a BNV-n! Minden szakembernek élményt jelent a Dutra-kiállítás megtekintése!

Sporthírek

Hétközben Budapesten bajnoki mérkőzéseket játszottak az NB I. pontjaiért a Pécsi Bányász férfi és női kézilabdázói. Mindkét csapat vereséget szenvedett. BNA—Pécsi Bányász 15:14 (9:8) NB I. férfi mérkőzés FTC—Pécsi Bányász 20:5 (9:4) NB I. női mérkőzés. A bajnoki táblázaton a Bányász férfi csapata az 5. a női csapata a 10. helyen áll a hétközben lejátszott mérkőzések után.

*

Labdarúgó NB I. tartalékmérkőzések. Dunaújváros—Pécsi Dózsa 1:0 (0:0), Pécs, MTK—Komló 1:0 (0:0), Budapest.

*

Nem jutott a négy közé a magyar ifjúsági válogatott az UEFA tornán. — Magyarország utolsó mérkőzésén 1:0-ra győzött Norvégia ellen, Franciaország viszont 3:0-ra legyőzte a finneket és így egyenlő pontszám mellett egy gólkülönbséggel a franciák jutottak a négy közé.

*

A kosárlabda NB II-ben nem a legjobban megy a pécsi férfi csapatoknak. Kilenc mérkőzés után a Pécsi Postás az utolsó előtti 13. helyet foglalja el 10 ponttal, a Tanárképző Főiskola csapata az utolsó 14, 9 ponttal. A PVSK női csapata jól szerepel. A vasutasok 10 mérkőzés után 19 ponttal listavezetők a kosárlabda NB II-ben.

*

A PTTE túramotoros szakosztálya 31 motorossal vett részt a nógrádverőcei motoros találkozón. A pécsiek több számban is rajthoz álltak és helyezéseket szereztek. A hét végén a szakosztály részt vesz a Komlón megrendezésre kerülő motoros ügyességi versenyen. Pécsről indulás 1. csoport szombaton 12-kor a 48-as térről, a 2. csoport 13.30-kor ugyancsak a 48-as térről indul. A túrát Bíró Ferenc és Kiss József vezeti. Még egy hír a természetbarátok köréből a Baranya megyei tájékozódási futószövetség értesíti a versenyzőket, hogy a vasárnapi autóbusz kirándulás elmarad.

*

Az országos sportnapok keretében jólsikerült sportünnepélyt rendezett az MTS Siklósi járási Tanácsa. A változatos és érdekes műsort több mint félezren tekintették meg. Zádori Tibor, Kozma Sándor, Vörös István testnevelő tanárok irányításával egymást követték a látványos, színes gyakorlatok.

*

A főiskolai úszóbajnokságok során az Orvosegyetem színeiben indult Mátrai Árpád értékes helyezéseket ért el. A 100 méteres mellúszásban a győztes ezri úszóval azonos időeredménnyel, 1:15.6-tal a második lett, 100 méteres háton ugyancsak második, míg 200 méteres vegyes úszásban harmadiknak ütött a célba.

*

Technikai okok miatt a megyei I. és II. osztályú torna úttörő olimpia versenyeinek programja megváltozott. A viadalt május 23-án, szombaton bonyolítják le. 9 órakor a II. osztályú csapatbajnokság és az egyéni kötelező gyakorlatok kerülnek sorra, majd 11 órakor rendezik az I. osztályú csapatbajnokságot és az egyéni kötelező gyakorlatokat. A lányok versenye a Tanárképző Főiskolán, a fiúké a pécsi Gépipari Technikum tornatermében lesz.

DPT SPORT

Színpompás sporteseményt ígér a III. OSN vasárnapi pécsi sportünnepélye

Közel 4500 pécsi fiatal készülődik a III. országos sportnapok pécsi sportünnepségére. Az igen érdekesnek, változatosnak és színesnek ígérkező sportesemény sorozat színhelye a PVSK sporttelepe lesz, május 24-én vasárnap délután.

Az MTS Pécs városi Tanácsa szervezésében és irányításában már az elmúlt év végén hozzákezdtek az előkészületekhez. A szervező bizottságban helyet kaptak a különböző pécsi iskolák testnevelő tanárai.

Sok-sok munka, gyakorlás előzte meg azt a pillanatot, amikor vasárnap délután a PVSK pályán felvonulnak a sportünnepség résztvevői. A műsor több meglepetést ígér. A 12 számból álló gazdag programra való felkészülés a testnevelő tanárok irányításával először a testnevelés órákon kezdődött. A legutóbbi napokban azonban együttes közös előkészületeket is tartottak a résztvevő iskolák a PVSK pályán. A főpróba csütörtökön délelőtt volt. Jakab Ferenc a Nagy Lajos Gimnázium testnevelő tanára irányította a nagy munkát. Egymás után következtek az egyes iskolák gyakorlatai. A Nagy Lajos Gimnázium tanulói nyitóképpel és zászlógyakorlattal szerepelnek, a Gépipari Technikum fiataljai szabadgyakorlatot mutatnak be. Az 500-as és 508-as Iparitanuló-iskola sportolói társasgyakorlattal vonulnak fel. A május 1. gyakorlatot az Építők úti, a Karikás Frigyes Általános Iskola, a Tiborc utcai és a Bánki Donát úti Általános Iskola tanulói mutatják be. Az Ágoston téri, a Belvárosi, az Egyetem utcai és a Jókai úti általános iskolások Heckemberger István testnevelő tanár tervezte koronggyakorlattal lépnek a közönség elé. A Janus Pannonius Gimnázium tanulói női gimnasztikai gyakorlatot mutatnak be, a Mátyás király utcai általános iskolások ünnepi tánccal szerepelnek, a Leöwey Gimnázium tanulói szalaggyakorlatot tanultak. A pécsi helyőrség alakulatai fegyveres gyakorlattal vonulnak fel, a Komarov Gimnázium és a Köztársaság téri Általános Iskola tanulói úttörő-, KISZ-tábori életet mutatnak be. A Tanárképző Főiskola hallgatói 10 perc minőségi sport címmel lépnek a nagyközönség elé. Az 506-os Iparitanuló-iskola növendékei ritmikus percek című gyakorlattal szerepelnek, s végül a Közgazdasági Technikum tanulói és az összes résztvevők Ünnepelünk című szabadgyakorlattal és záróképpel fejezik be a műsort.

Külön érdekessége lesz a sportünnepségnek a PVSK állóhelyi részén az élő háttér. A Széchenyi Gimnázium, az Építőipari Szakiskola, a Vegyigépipari Technikum és a Komarov Gimnázium 1500 tanulója nagy feladatra vállalkozott, amikor a koncentrált figyelmet igénylő 35 különböző képes jelmondatot alakítanak ki gyakorlataikkal. A sportünnepségen nemcsak a résztvevő fiatalok, de a testnevelő-tanárok is vizsgáznak.

A III. OSN pécsi sportünnepélyének megnyitására dr. Galabár Tibort a Pécs városi Tanács titkárát kérték fel. Az ünnepélyes megnyitó előtt a harsonások felhívójelére, indulók hangjai mellett felvonulnak a pályára a résztvevők, majd a zászlóvivők behozzák az északi kaputól a sportnapok zászlaját és harsona, fanfárok hangja közepette történik az ünnepélyes zászlófelvonás. A megnyitáshoz hasonló színpompás képsorozatnak ígérkezik a sportünnepség bezárása is. Az MTS Pécs városi Tanácsa határozata értelmében vasárnap délután a sportünnepség ideje alatt Pécsett más sportrendezvényt nem tartanak.

Hétfőn a PVSK-pályán

MAGYARORSZÁG—JUGOSZLÁVIA VÁLOGATOTT ÖREGFIÚK MÉRKŐZÉS

Az elmúlt évben nagy sikerrel szerepelt Pécsett a magyar öregfiúk labdarúgó válogatottja. Szerkesztőségünk meghívására az egykori aranycsapat játékosai a pécsi öregfiúk válogatottjával mérték össze erejüket a Dózsa Tüzér utcai pályáján. Több ezer néző volt kíváncsi a régi nagyok játékára.

Hétfőn, május 25-én ismét bemutatkozik Pécsett a magyar öregfiúk válogatott csapata. Buzánszky, Bozsik, Szojka, Szusza és társaik ezúttal rangos mérkőzést vívnak. A jugoszláv öregfiúk válogatott csapatával találkoznak. Nemcsak a magyar, de a jugoszláv öregfiúk válogatottjában is egész sereg régi nagy nevű, kitűnő labdarúgó lép pályára. Beara, Boskov, Csajkovszkij nevei a magyar szurkolók előtt is jól ismertek. Boskov nem is olyan régen a Vojvodina szakvezetőjeként járt Pécsett. Most ismét találkozik pécsi sportbarátaival a kitűnő jugoszláv sportember.

A nemzetek közötti válogatott mérkőzés rendezését a PVSK elnöksége vállalta. A vasutasok vezetői előmérkőzésről is gondoskodtak, a megye ifjúsági válogatott a mohácsi ifjúsági válogatottal játszik. A nagy mérkőzés fél 6-kor kezdődik hétfőn a PVSK-pályán. Az előmérkőzést fél 4 órai kezdettel játsszák. A PVSK elnöksége a mérkőzés ráeső tiszta bevételét az árvízkárosultak javára ajánlotta fel.

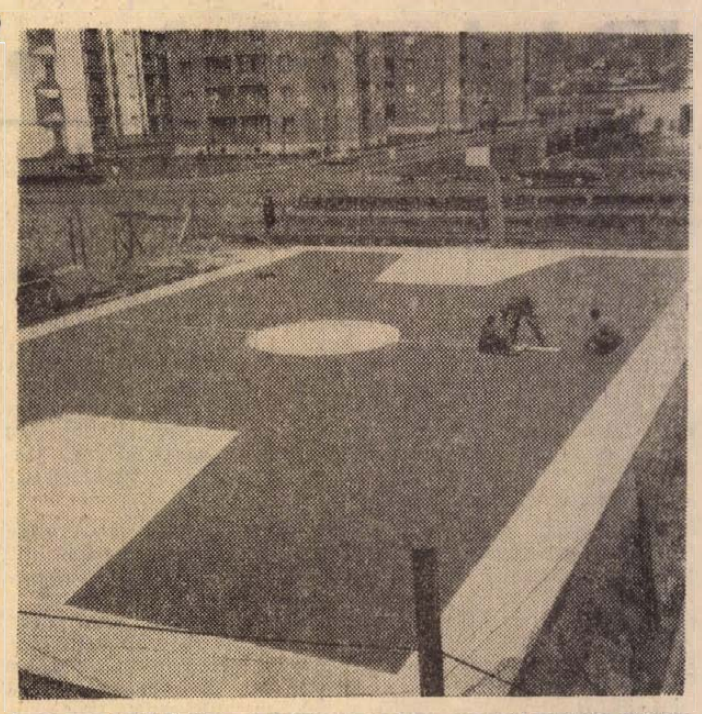
MÁR CSAK 26-AN VERSENYEZNEK

Egyre fogy a World Cup Rally mezőnye

A Daily Mirror World Cup Rally 1970 nemzetközi autós távverseny utolsó ecuadori ellenőrző-állomásán, Cuentában még 30 gépkocsi jelentkezett, de mire Columbia határát átlépte a mezőny és Caliba érkezett, a résztvevők száma tovább csökkent, és az utolsó dél-amerikai szakasz megtétele során már csak 26-an küzdöttek a mexikóvárosi célbaérkezésért.

Az összetettben továbbra is Hannu Mikkola vezet Ford Escort kocsijával, és ha a hátralévő útszakaszokat is sikeresen teljesíti, akkor a győzelmet, a 10 000 font sterlinges első helyet, valamint a trófeát nem lehet elvenni tőle.

A columbiai Buenaventurát csütörtökön érték el a rallysok. Itt a gépkocsikat felteszik a Giuseppe Verdi nevű teherhajóra, amelyen átszállítják a Panama-csatornán Cristobalba.



Átadta az MTS Építőipari Vállalata az újmecsekaljai Radnóti Miklós utcai általános iskola korszerű tetszetős kivitelben készült kosárlabda-pályáját. A gyöngykavics-műgyanta keverékéből készült pálya — türkizkék és sárga színeivel — szép otthont nyújt a pécsi kosarazóknak. A pálya nyugati részén 4 lépcsős betonlelátó is készül. Képünkön: festik az új pályát.

21 ország Szombathelyre tart

Június 20—28: súlyemelő EB

Ajan Tamás, a Magyar Súlyemelő-Szövetség főtitkára egy hónappal a szombathelyi súlyemelő EB rajtja előtt megtartott sajtótájékoztatón számolt be az EB előkészületeiről.

Biztos már Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Dánia, Finnország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia Lengyelország, Nagy-Britannia, az NDK, Norvégia, az NSZK, Olaszország, Románia, Spanyolország, Svédország, a Szovjetunió és a rendező Magyarország részvétele, s minden bizonnyal ott lesznek Szombathelyen Franciaország versenyzői is.

A 21 országot és a mintegy 150—160 versenyzőt tekintve a szombathelyi küzdelemsorozat rekordlétszámú Európa-bajnokság lesz. A csapatok részére modern, kétágyas szobákból álló kollégiumban biztosítanak szállást, a küldöttségeket különböző szombathelyi gyárak, intézmények patronálják.

Az Európa-bajnokságot a hét éve avatott és a nagy eseményre újjávarázsolt, 1340 néző befogadására alkalmas művelődési és sportház színpadán rendezik meg.

Az Európa-bajnokság részletes műsora:

Június 20, 16 óra: ünnepélyes megnyitó és lepkesúly (52 kg-ig).

Június 21, 10 és 15 óra: légsúly (56 kg-ig).

Június 22, 10 és 17.30 óra: pehelysúly (60 kg-ig).

Június 23, 10 és 17.30 óra: könnyűsúly (67,5 kg-ig).

Június 24, 10 és 17.30 óra: váltósúly (75 kg-ig).

Június 25, 10 és 17.30 óra: középsúly (82,5 kg-ig).

Június 26, 10 és 17.30 óra: félnehézsúly (90 kg-ig).

Június 27, 10 és 17.30 óra: nehézsúly (110 kg-ig).

Június 28, 15 óra: ólomsúly (110 kg felett).

Veretlenül nyerte a hollandiai női röplabdatornát a magyar válogatott

A hollandiai Nijwegenben szerdán fejezték be a kétfordulós női nemzetközi röplabda-tornát. A magyar válogatott utolsó mérkőzését is megnyerte s ezzel veretlenül került az első helyre.

A torna végeredménye: 1. Magyarország 12 pont, 2. Lengyelország 8 pont, 3. Hollandia 4 pont, 4. Olaszország pont nélkül.

Kiscsapatok házatáján

Új egyesület Sásdon

A Sásdi Vörös Meteor SE és a Sásdi Búzakalász MTSZ SE egyesült és a jövőben Sásdi Spartacus Építők SE néven működik. Az új egyesület labdarúgó, asztalitenisz, kézilabda és sakk szakosztállyal rendelkezik. A labdarúgók a megyei II. osztályban és a járási bajnokságban indítanak egy-egy csapatot, az asztaliteniszezők férfi és női együttessel a megyei I. osztályban szerepelnek, a sakkozók és a férfi kézilabdázók a megyei II. osztály mérkőzésein vesznek részt, a női kézilabdázók a járási bajnokságban játszanak. A különböző szakosztályokban több mint 100 fiatalnak biztosítanak sportolási lehetőséget. Sásdon sokat remélnek az új egyesülettől. Az új sportkör vezetői már munkához láttak. Ötéves sportlétesítmény fejlesztési tervet készítettek. Füves és salakos labdarúgó, atlétikai pályát, kézilabda, röplabda pályát, és hideg-meleg vízzel ellátott öltöző helyiségek megépítését tervezik. Az öltöző és fürdő helyiségek, valamint a kézilabda és salakos pálya építési munkálatait még ebben az évben szeretnék befejezni. A létesítmények felépítéséhez nagy segítséget ad a Sásdi községi Tanács V. B. hét és fél hold területen biztosították helyet a sportlétesítménynek, s a bontási anyagból lehetővé teszik az öltözők felépítését.

Bajcsy-Zsilinszky utca 39.

(IPAR U. SAROK)

KOMÁR moped 4020,— Ft helyett 3790,— Ft

Riga moped 3940,— Ft helyett 3880,— Ft

JÁWA motorkerékpárok (48, 250, 350 köbcentis)

árengedménnyel.

HŰTŐSZEKRÉNYEK TELJES VÁLASZTÉKBAN

MÁJUS 31-IG.

A felsorolt cikkekhez 1 db SZÓDASZIFONT ajándékozunk

Tehát a címünk:

Bajcsy-Zsilinszky utca 39.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: A fizikusok (este 7 órakor), Szabó Samubérlet.

Mozi

Park: Szerelem, ó! (4, 6, 8). **Petőfi:** Mint a bagoly nappal (4, n7, f9). **Kossuth:** Én, te és a telefon (10, 12, f7, f9). — A nyolcadik (f3, f5). **Gyárváros:** Elvira Madigan (6). **Mecsekalja:** Vidám szellemjárás (5, 7). **Pécsszabolcs:** Virágvasárnap (5, 7). **Ságvári Ko.:** Fehér farkasok (f6). **Vasas I.:** A Karamazov testvérek (6). **Vasas II.:** Kezdő katonakoromban (6). — **Boly:** Hívd a férjem találkára (8). **Harkány:** Helga (8). 16 éven felül! **Mohács:** N. N., a halál angyala (6, 8). — **Sásd:** Elza, a vadon szülötte (f8). — **Sellye:** Kalandorok (6, 8). **Siklós:** Arc (8). **Szigetvár:** Hétszer hét (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: A Strauss család nyomában. III. rész. 8.58: Az emberi társadalom biológiája. II. rész. 9.23: Kórusok és népi zenekarok műsorából. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. — 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Németh Mária énekel. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Lakatos Vince népi zenekara játszik. Horváth István énekel. 13.45: BNV, 1970. Kapunyitás. — 14.00: Róka Móka bábszínháza. 14.25: A gyermek és világa, IX. rész. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Olasz dalok. 15.32: Pedagógus-szemmel Amerikában. III. rész. 15.52: Pol-beat. Magay Klementina énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Délibáb. Fodor Mária dokumentumjátéka. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. 18.02: Mikrofórum. A jövő szakmunkásai. — 18.17: Népdalcsokor. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: A Rádiószínház bemutatója. Öt perc dicsőség. Rádiójáték. — 20.43: Filmdalok. 20.57: Hírek. — 21.00: Dupla vagy semmi. A Magyar Rádió játéksorozata az operamuzsika jegyében. II. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Bundschuh István citerázik. 22.30: Láttuk, hallottuk. 22.50: A Saarbrückeni Rádió szimfonikus zenekarának felvételeiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Vaszy Viktor: Nyugszik minden csendesen — virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Haydn- és Mozart-dalok. 8.25: Tánczene. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. — 9.00: Mai mesemondónk: Márkus László. 9.05: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. — 9.15: Moha bácsi, a törpe (ism.). — 9.30: Cimbalommuzsika. — 9.40: Tarka kutya sétatéren sétál. — Óvodások műsora. — 10.00—11.45: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.59—11.00: Lottó. — 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.45: Tavaszi áradás. Versek. — 12.00: Hárfa- és citeramuzsika. 12.15: Orfeusz. Részletek Gluck operájából. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Liszt-művek. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik. — 18.27: BNV, 1970. Autóbuszok és számítógépek. 18.58: Beethoven: Krisztus az Olajfák hegyén — kantáta. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: A Magyar Rádió és Televízió népi zenekara játszik, Máthé Jolán és Baksay Árpád énekel. — 20.59: Sebestyén András—Szilágyi György: Kantáta a fiúról, aki mindig harmonikázott. — 21.10: Kutya és oroszlán... Raksányi Gellért vallomásai önmagáról, szerepeiről (ism.). 21.55: Dalok Párizsról. 22.20: Kiss Aladár: Az olasz fasizmus története. 22.30: Honegger: III. vonósnégyes. — 22.50: Bakos Géza táncdalaiból. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Részletek Kálmán Imre operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: URH zenei kalauz. — 19.25: Mozart: Idomeneo — balettzene. — 19.53: Wolf: d-moll vonósnégyes. 20.36: A jazz kedvelőinek. Mary Lou Williams felvételeiből. — 20.53: Hírek. 20.56: Berlioz: Faust elkárhozása — oratórium. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi kedvelt melódiák 17.45: Sporthíradó 18.00: Ritmikus percek. Közben: Reklám 18.15: Előzzük meg a közlekedési baleseteket 18.20: Slágerek 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor A felemelkedés útján. — Riport. Zene hallgatóink hanglemezeiről. Mozaik. Ismert együttesek műsoraból 19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Népi dallamok. Fúvósmuzsika 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Matematika (ált. isk. 8. o.) 8.25: Orosz nyelv (középisk. III. oszt.) 9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.) 9.55: Fizika (ált. isk. 7. osz.) 11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.) 11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.) 13.10: Matematika (ism.) 14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o. — ism.) 14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt. — ism.) 15.50: Fizika (ált. isk. 8. oszt. — ism.) 17.25: Pedagógusok fóruma. Országjáró útunkon láttuk 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Az orvosi gondolkodás története. A magyar orvosi iskolák kezdete 18.35: Maros Rudolf, A Felszabadult melódiák c. sorozat adása 18.45: Kompozíció '70 A képzőművészeti rovat magazinja 19.15: Reklámműsor 19.25: Esti mese 19.35: Parabola 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Ifjúság, 1970. — Fiatalok jubileumi vetélkedője 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.45: Ding-dong. 17.50: Varázsvonat. 18.30: Ifjúsági hangverseny: Smetana. 19.00: Villanófény. 19.05: A kultúra ma. 20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. 21.50: Odüsszeusz — sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 119. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 23., szombat

Az életükkel játszanak

Megdöbbentő balesetről adott hírt lapunk pénteki száma. Villanyt szerelt kertvárosi lakásának udvarán egy fiatal vájár, miközben halálos áramütés érte. A szerencsétlenséget meggondolatlanság, szabályszegések sorozata okozta. A tragikus eset kapcsán érdemes elgondolkodni, miért játszanak oly sokan életükkel?

A technika fejlődésével rohamosan nő a veszélyforrások száma. Ma már az egyszerű hétköznapi eszközök használatához is megfelelő szabályok betartása szükséges. Tízezer-számra kezelnek mosógépeket, centrifugákat, bonyolult műszaki berendezéseket olyanok, akiknek lakásában néhány éve még villany sem volt. Az elektromos háztartási gépek működtetéséhez feltételezett ismeretek még nagyon sok helyen hiányoznak. Ez a tudatlanság sok esetben a balesetek fő forrása.

Barkácsoló nép vagyunk. Ez kétségtelenül jó dolog. A veszélye, hogy sokan olyan dologban is szakembernek tartják magukat, amihez csak felszínesen értenek. A feleségek szívesen dicsekednek ügyes férjükkel, aki villanyt szerel, megjavítja a vasalót, lakást fest, ablakot üvegez, vagy éppen víkendházat épít. Szerencsés esetekben „csak" égés, mérgezés, csonkulás, vagy éppen rokkantság az ilyen felelőtlen ügyeskedések következménye. A mentők esetnaplóiból kiderül, milyen gyakran okoz balesetet a házilag készített biztosíték, fusizók által megjavított mosógép, villanydaráló. A gyárakban, üzemekben óvórendszabályok betartására kötelezik a dolgozókat. Életüket és testi épségüket megfelelő berendezések védik. Saját otthonában mindenki maga vigyáz az épségére. Ha vigyáz!

Sorolhatnánk a példákat. Szinte hihetetlen milyen könnyelműség, nemtörődömség tapasztalható a veszélyforrásokkal szemben. Súlyos veszélyben volt a közelmúltban az a két 14 éves fiú, aki az udvarban húzódó vezetékről „lopott" árammal kísérletezett a fáskamrában. Életüket a kiolvadó biztosíték mentette meg. A rémült anya azzal védekezett, nem gondolta, hogy bajuk eshet, hiszen a fiúk politechnikát is tanulnak az iskolában...

Ezekről az esetekről legtöbbször nem értesül a nagyközönség. Apró figyelmeztető esetek csupán, amelyek sajnos naponta előfordulnak és amelyek jelzik a tragédiák közelségét.

Felrázza a közvéleményt, ha ilyen könnyelműen, értelmetlenül veszti el valaki az életét. Mindez azonban kevés az esetek megelőzéséhez. Módot kellene találni arra, hogy a veszélyhelyzetek ismertté váljanak és a balesetelhárítási propaganda az iskolákba és a háztartásokba is eljusson. A téli estéken a falusi asszonyok számára rendezett előadásokon az öltözködési és kozmetikai tanácsok mellett a háztartási balesetek megelőzését is tűzzék napirendre. Több ilyen jellegű ismeretterjesztő és oktató filmre lenne szükség a mozikban és a televízióban, valamint a különböző rendezvényeken. Tenni kell a tudatlanság és felelőtlenség ellen, mert napjainkban még nagyon sokan játszanak az életükkel.

Weszti M.

A Pécsi Bőrgyár terméke a Fővárosi Tanács nagydíjasai között
A Kesztyűgyár Morat női kesztyűje elnyerte a BNV díját

Kapunyitás a BNV-n

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter megnyitója

(Kiküldött munkatársunk jelentése.)

Tegnap reggel a vásárváros főterén a kormány tagjait és a meghívottakat *Droppa Gusztáv*, a HUNGEXPO vezérigazgatója és *dr. Vitéz András*, a BNV igazgatója várta és üdvözölte. A megnyitón megjelent *Fock Jenő* miniszterelnök, *Apró Antal* és *Tímár Mátyás* miniszterelnök-helyettesek, *Cseterki Lajos*, az Elnöki Tanács titkára, a kormány több tagja, a politikai, társadalmi és gazdasági élet számos vezető képviselője, a budapesti diplomáciai testület képviselői, a külföldi és a magyar kiállítók, valamint a BNV alkalmából Budapestre érkezett külföldi kormányküldöttségek.

A vásárt *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter nyitotta meg. Az ünnepség résztvevőinek üdvözlése után a miniszter hangsúlyozta: az idei Budapesti Nemzetközi Vásárt felszabadulásunk jubileuma évében rendeztük.



Képünkön: a megnyitót követően a vásár megtekintésére indulnak a vendégek.

Az elmúlt 25 esztendőben társadalmunk gazdasági arculata átalakult, gazdasági életünk gyorsan fejlődött. Az idén befejezzük a III. ötéves tervet, az elkövetkezendő ötéves tervben az iparra, a mezőgazdaságra és a kereskedelemre egyaránt sokrétű feladatok várnak. Célunk az, hogy *többet, jobbat termeljünk és jól elhelyezzük áruinkat a külföldi piacokon.* Bővíteni kívánjuk az együttműködést mindazokkal, akik a velünk való gazdasági kooperációban kölcsönös előnyök alapján érdekeltek. A BNV-n — hangsúlyozta beszédének befejező részében Bíró József — *már sok olyan gyümölcsöző üzleti kapcsolat alakult ki, amely az elmúlt években széleskörű üzleti barátsággá fejlődött.* A megnyitó résztvevői ezután vásárnézésre indultak.

A vásáron szép számban képviseltetik magukat a baranyai üzemek is és mégegyszer emeljük ki: *a Pécsi Bőrgyár különleges eljárással készült, magas selyemfényű sertésvelur bőre, amely kitűnő export-cikk, elnyerte a Fővárosi Tanács 12 nagydíja közül az egyiket, a Pécsi Kesztyűgyár pedig a Morat felsőrészes női kesztyűjével elnyerte a BNV díját.*

A vásár még 10 napig tart nyitva, és nyilván számosan megtekintik Baranyából is. Egy jó tanács. Érdemes megvenni a Figyelő című gazdasági hetilapunk május 20-i számát — egyébként majdnem fél kilót nyom ez a 92 oldalas szám, fele a BNV kiállítóit ismertető cikkhirdetésekkel — és Budapestre utazván, a vonaton áttanulmányozni.

Miklósvári Zoltán

Felhívás a tanácsi intézményekhez, vállalatokhoz

Segítsük az árvízkárosultakat!

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága tegnapi ülésén rendkívüli napirendi pontként tárgyalt a Szabolcs-Szatmár megyei súlyos árvízhelyzetről. Az ülésen a következő felhívást adták ki:

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága, valamint Pécs m. j. városi Tanács vb vezetői foglalkoztak azzal a súlyos árvíz-katasztrófával, amely Szabolcs-Szatmár megyét érte. Kötelességüknek érzik, hogy erejükhöz mérten segítséget nyújtsanak az árvízsújtotta megye lakosságának, ezért a következőket határozták:

1. Költségvetési megtakarításból Baranya megye egyelőre 5 millió forintot, Pécs m. j. város 3 millió forintot juttat az árvízkárosult községek megsegítésére. Ugyanakkor a Megyei Tanács V. B. felhívja a járási, városi és községi tanácsokat, hogy költségvetési megtakarításaikból és pénzmaradványaikból hasonló módon tegyenek felajánlásokat.

2. A hajlék nélkül maradt Szabolcs-Szatmár megyei gyermekek nyári elhelyezésének érdekében a megye 300, Pécs város 375 gyermek 2—2 hetes üdültetését biztosítja balatoni gyermeküdülőiben.

3. Az árvízkárok jelentősen érintették Szabolcs megye kommunális, szociális, egészségügyi és kulturális intézményeit. Ezért a végrehajtó bizottság felhívással fordul a tanácsi intézményekhez és vállalatokhoz, hogy lehetőségeikhez mérten, nélkülözhető állóeszközeik felajánlásával siessenek az árvízkárosult Szabolcs megyei intézmények és vállalatok segítségére.

4. A két vb. felkéri Szabolcs-Szatmár megye Tanácsának Végrehajtó Bizottságát, hogy jelöljön ki egy árvízsújtotta községet, melynek patronálását a Pécs m. j. városi Tanács vb-vel közösen — a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága elvállalja. E községekbe irányítanak a termelőszövetkezetek által felajánlott terményeket, állatokat, az intézmények és vállalatok részéről nyújtott egyéb tárgyi és anyagi javakat, valamint a lakosság köréből érkező ruhaneműeket, eszközöket.

A tanácsi szervek, valamint vállalatok és intézmények sürgősen tájékoztassák felajánlásaikról a Baranya megyei, illetve Pécs m. j. városi Tanács vb.-titkárságát.

Pécs, 1970. május 22.

PALKÓ SÁNDOR
vb-elnök.

Az Országos Vízügyi Hivatal tájékoztatója

Makóról elszállították az asszonyokat, gyerekeket és öregeket

A Maros mentén és a Tisza középső szakaszán pénteken is megfeszített erővel folyt a védekezés. Tegnap hajnalra a Maros Makónál a tetőzés óta 31 centimétert apadt, de még mindig 13 centiméterrel magasabb, mint a korábbi maximumok. Nagy erőket vontak össze a Makó alatti buzgárcsoportnál. Műanyagfólia-szigeteléssel, homokzsákterheléssel és szádfalazással, több buzgárt elfojtottak, de a veszély még nem múlt el. A jelentések szerint befejeződött Maroslele lakosságának átköltöztetése, és éjszaka Makóról is elszállították az asszonyokat, gyerekeket és öregeket. A Tisza Tokajnál éjfél óta tetőzik, lejjebb árad. A Középső-Tisza mentén megerősített figyelőszolgálat ellenőrzi a gátakat.

A BCM építőinek kongresszusi felajánlása

450 ezer tonna cement terven felül

„Előre a 450 ezer tonna többletcementért!" — e felirat alatt, illetve szellemében került tegnap délután sor Beremenden a BCM építése történetének eddigi legnagyobb munkásgyűlésére. Közel ezer építőmunkás gyűlt össze délután 3 órára, hogy meghallgassák *Bondor József* építési és városfejlesztési minisztert, aki a nagygyűlést megelőzően a beruházás vezetői társaságában megtekintette a legfontosabb munkahelyeket. A gyárlátogatáson részt vett *Egri Gyula*, az MSZMP Központi Bizottsága tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Juhász Ottó*, az Építők Szakszervezetének titkára, *dr. Szabó József* országgyűlési képviselő, a Siklósi járási Pártbizottság első titkára és *Bogár József*, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára. A magasrangú vendégeket a BCM területén dolgozó tizenhat vállalat vezetése képviseletében *dr. Talabér József*, a Szilikátipari Kutató és Tervező Intézet igazgatója tájékoztatta az eddig végzett munkáról, illetve a soronkövetkező feladatokról.

A körséta befejeztével Bondor József rendkívül jó hangulatban jelentette ki: *a vártnál kellemesebb benyomások érték s ennek megfelelően minden eddiginél optimistább is.* Ez az optimizmus hatotta át beszédét is, melyben egyebek mellett bejelentette: a BCM dolgozói felajánlották, hogy az eredetileg tervezett határidők lerövidítésével *450 ezer tonna többletcementhez juttatják a népgazdaságot.* A magyar építőipar az elmúlt évtizedekben, de különösen az elmúlt öt évben óriási feladatokat oldott meg. A felszabadulás óta nem kevesebb, mint 1 millió 100 ezer lakás épült, ez azonban csak az egyik oldal. A másik: évről évre százmilliós nagyságrendben maradnak el beruházások — az építőipari kapacitás hiánya miatt. Nem túlzás — mondotta a miniszter —, *ma a népgazdaság további, lendületes fejlődésének egyik legfőbb akadálya az építőipar fejletlensége.* Mindezt tudomásul véve a párt és a kormány határozatot hozott: *a IV. ötéves tervben 50 százalékkal növelni kell az építővállalatok kapacitását.* Az építési tevékenység kibővítése azonban elképzelhetetlen megfelelő mennyiségű és minőségű építőanyag — mindenekelőtt cement nélkül.

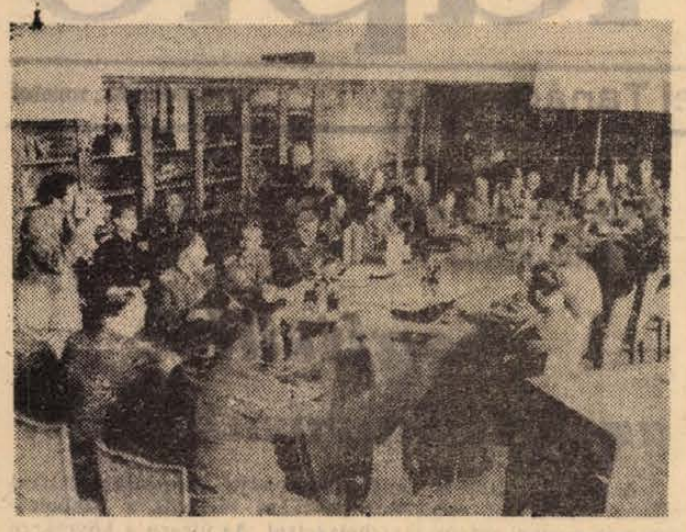
Bondor József nagy tetszéssel fogadott beszéde után *Juhász Ottó*, az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének titkára kért szót, a központi vezetőség és elnökség üdvözletét, s jókívánságait tolmácsolva. A BCM dolgozói képviseletében *Bencsik István* pártszervező elmondotta: ez idő szerint 92 szocialista brigád dolgozik a különböző munkahelyeken. A szocialista munkaversenyben felajánlást tett brigádtagok száma 1275. A munkafegyelem szilárd, a munkakedv kitűnő. A Beremendi Cementmű dolgozói országos jelentőségű munkasikerekkel kívánják köszönteni pártunk közelgő, X. kongresszusát.

Békés S.



A vendégek megtekintik a BCM építkezését. Középen, szemüveggel: Bondor József elvtárs.
Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Tanácskozott a Varsói Szerződés honvédelmi miniszterei bizottságának ülésszaka Szófiában. A képen: tanácskozik a honvédelmi miniszteri bizottság.

Hazaérkezett a Romániában járt magyar pártmunkás-küldöttség

Pénteken hazaérkezett Bukarestből az a pártmunkás-küldöttség, amely Háry Bélának, az MSZMP KB párt- és tömegszervezetek osztálya helyettes vezetőjének vezetésével tartózkodott Romániában.

◆

✦ *KINGSTON: A Kolumbiai Légitársaság DC—3-as repülőgépe, amelyet csütörtökön elteritettek útvonaláról, fedélzetén 26 személlyel a jamaicai Kingstonban szállt le. A kedvezőtlen légköri viszonyok miatt a gép eddig nem tudta folytatni útját.*

✦ **MOSZKVA: A korszerűsített TU—114-es személyszállító repülőgép megtette első útját, fedélzetén 224 utassal. Ennyi személyt egyszerre az Aeroflot szovjet légiközlekedési vállalat egyetlen repülőgépe sem szállított eddig.**

✦ WASHINGTON: A Fehér Ház csütörtök este közölte, hogy a 72 éves Henry Dewolf Smyth nagykövet, aki az Egyesült Államok képviselője volt a Nemzetközi Atomenergiai Ügynökségnél, lemondott hivataláról. Smyth 1961. óta töltötte be ezt a tisztséget.

✦ **ALGÍR: Algéria, Líbia és Irak kőolaj-, illetve gazdaságügyi minisztere Algírban megkezdte értekezletét, amelyen a három arab ország kőolajpolitikájának összehangolását tárgyalják meg.**

✦ *VARSÓ: Csütörtökön 53 éves korában meghalt Leonyid Teliga lengyel író és riporter, aki világhirnevét annak köszönheti, hogy 1967. január 25. és 1969. április 16. között Opti nevü vitorláshajóján körülutazta a Földet.*

✦ **BERLIN: A Szovjetunió és az NDK közötti kereskedelem volumene 1950 óta megtízszereződött és értéke idén 15 milliárd márka lesz. Az 1966 és 1970 közötti időszakra kötött hosszúlejáratú kereskedelmi egyezmény (mely 60 milliárd márkás volumenével a világkereskedelem történetében legnagyobb arányú szerződésnek számit) keretében az NDK a többi között 340 hajót, 5000 vasúti hűtőkocsit és 3000 személyvagont exportál a Szovjetunióba. A Szovjetunió 1949 óta az NDK legfontosabb kereskedelmi partnere. A Szovjetunió külkereskedelmében az NDK 1957 óta az első helyet foglalja el.**

✦ RÓMA: Az olasz szenátus is jóváhagyta csütörtökön azt az amnesztiatörvényt, amely kiterjed a diák- és szakszervezeti tüntetések résztvevői ellen indított eljárások beszüntetésére. A törvény elfogadása részben a szakszervezetek nyomásának tulajdonítható, amelyek kimutatták, hogy a tavaly őszi sztrájkhullám során mintegy tizenegyezer munkás és szakszervezeti funkcionárius ellen emeltek vádat jogtalanul.

✦ **ISTANBUL: A török sajtó ismerteti az Állami Statisztikai Hivatal jelentését, amely szerint Törökország külkereskedelmi mérlegének hiánya 1969-ben 264 384 000 dollárra rúgott, vagyis 2,5 millió dollárral volt nagyobb az előző évi deficitnél.**

✦ *NEW YORK: Hatosikreket szült csütörtökön egy 25 éves New York-i asszony, de a szülés után hét órával már egyetlen gyermek sem volt életben. Az anya egyébként viszonylag egészséges.*

✦ **PRÁGA: Jegyzőkönyv aláírásával csütörtökön Pozsonyban befejezte munkáját a csehszlovák—magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari állandó munkabizottság ülése. Az ülésen a két ország közötti növénytermesztési és állattenyésztési együttműködés további kiszélesítésének programját dolgozták ki.**

✦ SANTO DOMINGO: Balaguer, az újjáválasztott dominikai elnök csütörtökön ismét elfoglalta hivatalát. Ugyanezen a napon egyik ellenjelöltje Elias Wessin kérelmezte az elnökválasztások eredményének megsemmisítését. Korábban választási csalással vádolta Balaguert és pártját a másik három vesztes elnökjelölt is.

✦ **LÍMA: Vályi Péter magyar pénzügyminiszter — hivatalos perui körök közlése szerint — rövidesen befejezi a perui kormánnyal folyó tanácskozásait pénzügyi, kereskedelmi, kölcsönös segélynyújtási és kulturális kérdésekről. Csütörtökön befejeződtek a két ország technikai bizottságainak megbeszélései és — mint Vályi Péter közölte — a közeljövőben magyar technikusok érkeznek Limába, hogy egybehangolják a Magyarország és Peru közötti kétoldalu egyezmény egyes vonatkozásait.**

◆

Magyar küldöttség utazott az USA-ba

Az Országos Találmányi Hivatal elnökének vezetésével küldöttség utazott az Amerikai Egyesült Államokba, a Washingtonban tartandó szabadalmi együttműködési szerződés tervezetét tárgyaló diplomáciai konferenciára.

Súlyos amerikai veszteségek

Elkeseredett harcok Kambodzsában

Péntek reggeli hírügynökségi jelentések szerint a kambodzsai hadműveletek egyik központja változatlanul a Phnom Penhtől északkeletre fekvő Kompong Cham és a vele szemben, a Mekong-folyó túlpartján levő Tonle Bet város térsége. A fővárosban hivatalos közleményt adtak ki ugyan Tonle Bet bevételéről, a harcok színhelyéről érkező jelentések viszont arról számolnak be, hogy a városban továbbra is elkeseredett küzdelem folyik.

Tokió:

A Vietnami Tájékoztató Iroda csütörtökön kiadott hadijelentése közli, hogy a kambodzsai partizánerők május 12-én, 15-én és 16-án többízben megütköztek az amerikai-saigoni csapatokkal Kompong Cham, Memot és Kompong Chnang tartományokban. Ezekben a harcokban 850 ellenséges katonát, köztük 250 amerikait semmisítettek meg.

Kizárják a csehszlovák szakszervezetekből a jobboldali opportunista vezetőket

Személyi változások

A Cseh Szaktanács csütörtöki ülésén foglalkoztak a szakszervezeti konszolidáció kérdésével, s ezzel összefüggésben több személyi változtatást hajtottak végre. Jan Piller, a Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke hangsúlyozta, hogy a szakszervezeteket meg kell tisztitani a jobboldali opportunistáktól és mindazoktól, akik passzivitásukkal hozzájárultak a szakszervezeti munka torzulásaihoz.

A vitában felszólalt a Cseh Szaktanács öt tagja, valamint Rudolf Pacovsky, távozó elnök, aki önkritikusan elismerte a torzulásokért reá háruló felelősséget. Megállapította, hogy sem ő, sem pedig más vezető funkcionáriusok nem tanúsítottak erélyes magatartást a jobboldali erőkkel szemben. Az ülésen elfogadták a tanács 27 tagjának és jelöltjének lemondására előterjesztett javaslatot. Hasonlóképpen elfogadták az eddigi elnökség lemondását. Végül titkos szavazással megválasztották az elnökség új tagjait, a titkárságot és a titkárokat. Elnökké Josef Havlickát, titkárokká pedig Josef Krizt, Vladimir Marikot és Marie Ruzickovát választották.

Aldo Moro javaslatai a közel-keleti helyzet rendezésére

Róma:

Mint már jelentettük, Aldo Moro olasz külügyminiszter csütörtökön Kairóba utazott. Háromnapos hivatalos látogatása során az egyiptomi kormánnyal megvitatja Olaszország javaslatait a közel-keleti béke helyreállítására.

Értesülések szerint Olaszország a következő hárompontos tervet terjeszti elő a közel-keleti viszály rendezésére: 1. fegyverszünet; 2. tíz nemzet képviselőiből álló nemzetközi bizottság felállítása, amely kidolgozná bizonyos fajta fegyverek embargóját a közel-keleti országokba; 3. mindkét fél kötelezettségvállalása a tekintetben, hogy érintetlenül hagyják a hatnapos háború folyamán Izrael által megszállt területek jogi státusát.

Olaszország a következő tíz országot javasolja az embargó-bizottság tagjaiként: a Szovjetunió, Egyesült Államok, Franciaország, Nagy-Britannia, Olaszország, Belgium, Svédország, Lengyelország, Csehszlovákia és Magyarország.

Moro Riaddal, egyiptomi kollégájával, továbbá Nasszer elnökkel folytat majd tanácskozásokat.

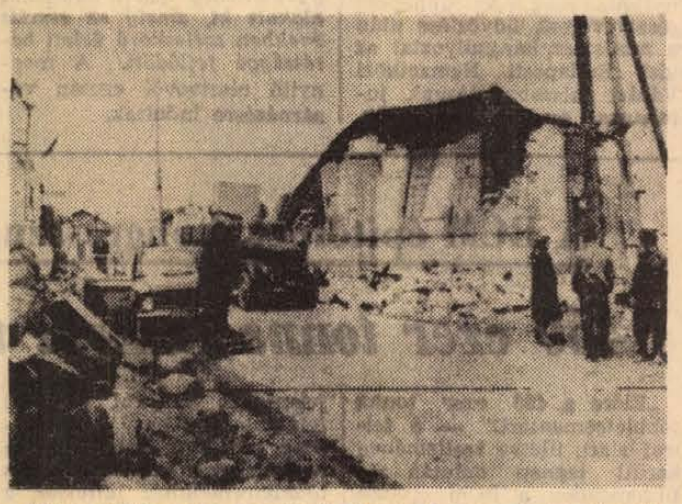
Katonaság szállta meg az ohiói egyetemet

Az Ohioi Állami Egyetem rektora kérésére több mint ezer fegyveres nemzetőr szállta meg az egyetem területét, ahol este 10 órától reggeli fél hétig kijárási tilalmat rendeltek el.

Az egyetemen 45 ezer diák tanul, akik közül mintegy hatezer csütörtökön gyűlésen vett részt. A gyűlés szónokai előadták, hogyan áll az egyetemi hatóságok elé terjesztett reformkövetelések ügye. Mint mondották, semmiféle haladás nem történt. Az elégedetlen hallgatóság körében nyugtalanság terjedt el, amely később egyes egyetemi épületek megtámadásává, majd verekedéssé fajult a fehér- és színesbőrű diákok között. Tíz diákot kisebb sérülésekkel kórházba szállítottak, rendőrségi jelentés szerint hét személyt letartóztattak. A beavatkozó rendőrség könnygázgránátokat alkalmazott a diákok ellen.

Az egyetemi hatóságok közölték, hogy a pénteki előadásokat megtartották, az épületek között azonban fegyveres nemzetőrök cirkáltak.

FÖLDRENGÉS DAGESZTÁNBAN



Súlyos földrengés pusztított Dagesztánban. A természeti csapás emberáldozatokat is követelt. A képen: Kumtorkala község egyik utcája a földrengés után.

Stoph visszaérkezett Berlinbe, Brandt Bonnba

Berlin:

Willi Stoph, az NDK Minisztertanácsának elnöke péntek délelőtt Kasselből visszaérkezett az NDK fővárosába. A küldöttséget, amely Kasselben részt vett Willy Brandt nyugatnémet kancellárral és a nyugatnémet küldöttséggel folytatott tárgyaláson, a pályaudvaron Alfred Neumann, a Minisztertanács elnökének első helyettese, Peter Florin külügyi államtitkár és dr. Rudi Rost államtitkár, a Minisztertanács irodájának vezetője fogadta.

Bonn:

Willy Brandt kancellár pénteken hajnalban a kasseli tárgyalásokon részt vett NSZK-küldöttség egy részével visszaérkezett Bonnba. A pályaudvaron újságíróknak kijelentette: „a megbeszélések az NDK-val folytatódnak. Szándékosan nyitva hagytuk azt a kérdést, hogy a további tárgyalások milyen szintűek lesznek. Nem összpontosítottuk a figyelmet egy újabb csúcstalálkozóra, hanem nyitva hagytunk minden lehetőséget".

Budapesten tartják a DIVSZ kongresszusát

Varsó:

A DIVSZ Végrehajtó Bizottsága katowicei ülésén úgy határozott, hogy ez év őszén — a DIVSZ megalakulásának 25. évfordulóján, Budapesten tartják meg a világszövetség kongresszusát.

A Végrehajtó Bizottság elfogadta a budapesti kongresszus elé terjesztendő politikai programtervezetet. Ez különös erővel hangsúlyozza a demokratikus ifjúság anti-imperialista harca fokozásának szükségességét.

SALT-tanácskozás Bécsben

Bécs:

A bécsi amerikai nagykövetség épületében pénteken délelőtt megtartották a stratégiai fegyverkezés korlátozásáról folytatott szovjet—amerikai tárgyalások tizedik ülését.

A legközelebbi ülést jövő kedden 15 órára tűzték ki.

Kommentár

A kasseli párbeszéd

Stoph miniszterelnök és Brandt kancellár kasseli megbeszéléseinek optikája, első látásra negatív képet mutat. Nem állapodtak meg újabb találkozási időpontban és nem nyilatkoztak arról, hogy milyen formában és milyen szinten folytatják a párbeszédet.

Ez, a kasseli találkozó látszólagos kudarcát mutató kép azonban nem tükrözi a teljes valóságot. Ha valaki csak ezt nézi, könnyen olyan téves következtetésre juthat, mint az egyik nyugatnémet televízióadó riportere, aki csütörtökön este, csak kívülről figyelve az eseményeket, szomorú szavakkal az NDK küldöttség váratlan és gyors elutazásáról beszélt, amikor a két kormányfő kocsikaravánja fél nyolckor elindult a város felé, holott akkor került sor az elmaradt koszorúzás mindenkit meglepetésként érő pótlására, s az elutazás előtti közös vacsorára.

Általában nem helyes negatív események elmaradását pozitívumként értekelni. Mégis meg kell jegyezni, hogy nem került sor a találkozó váratlan megszakítására — aminek lehetőségével déltájban számolni lehetett, nem annyira a fasiszta provokációk nyomán, mint inkább a nemzetközi jogi érvényű elismeréssel szemben változatlan nyugatnémet álláspont miatt. Úgyszintén a délutáni vita, valamint a búcsúzás légkörét sem lehet fagyosnak minősíteni.

Az adott körülmények között a kasseli találkozó nem végződhetett mással, mint azzal, hogy a két kormányfő továbbra is fenntartja a párbeszéd folytatásának lehetőségét. Az erfurti találkozó óta eltelt időszak eseményeit figyelembevéve pedig azt is eredményként kell elkönyvelni, hogy egyáltalán sor került a megbeszélésre a wilhelmshöhei Schloss-hotelben.

Erfurtban Brandt kancellár bizonyos ígéreteket tett az NDK megkülönböztetés nélküli kezelésére a nemzetközi életben. Ígéreteit azonban vagy nem tudta vagy nem akarta beváltani. Bonn továbbra is határozott nem-et mondott az NDK nemzetközi jogi érvényű elismerésére, Brandt kancellár a két német állam kapcsolatait illetően továbbra is „belnémet" viszonyról beszélt, s a Szövetségi Köztársaság kormánya újból erőteljesen akadályozta az NDK-t nemzetközi kapcsolatai fejlesztésében.

Nem változott lényegesen ez a kép Kasselben sem a tanácskozások megnyitása után, mert a kancellár húszpontos javaslata érdemben nem közelítette meg a nemzetközi jogi érvényű kapcsolatok kialakítását szorgalmazó NDK követelést.

Willy Brandt délutáni felszólalásának van azonban egy kellő óvatossággal megfogalmazott pontja, amit előrehaladásként lehet értékelni. A kancellár eléggé ködös távlatban — felvetette az NDK nemzetközi jogi elismerésének lehetőségét.

A távolság azonban továbbra is igen nagy a két álláspont között. Az NDK a nemzetközi jogi elismerést, mint szuverénitását és határait biztosító szavatosságot alapvető fontosságúnak tekinti és az erre irányuló megállapodást az első helyre teszi. Brandt viszont egy ködös út végére helyezi garancia nélküli ígéretként. Az NDK olyan kapcsolatokat akar teremteni a két állam között, mint szuverén országok között általában szokásos, Bonn viszont kitart a „különleges kapcsolatok" mellett. Lényeges eltérések vannak számos törvénykezési probléma felfogásában, s nemzetközi szerződések interpretálásában. Az NDK kormánya nem zárja ki bizonyos „emberi vonatkozású" kérdések rendezését a két állam között, ezeket azonban szuverénitásának szerződéses szavatolásától teszi függővé.

Összefoglalóan: a kasseli találkozót — amely szerves tartozéka volt a szocialista országok összehangolt erőfeszítéseinek, az európai béke és biztonság érdekében — nem lehet teljes kudarcnak minősíteni, s a tárgyalások folytatására — amire jó alapot nyújt az NDK államszerződés-tervezete — adott időpontban nyilvánvalóan sor kerül.

Ami a kasseli neonáci kilengéseket illeti, (az első koszorúzás megzavarását) az illetékes hatóságok nem tudták azokat megakadályozni. Ezzel összefüggésben számos kenetteljes állásfoglalás hangzott el különböző illetékes helyekről. A gyakorlat azt mutatja, hogy adott esetben a Szövetségi Köztársaság hatóságai el tudnak tekinteni a kenetességtől. A kérdés csak az, vajon miért nem tudtak éppen a találkozó napján megfelelő intézkedéseket tenni?

Kik legyenek a falu vezetői?

Közvélemény-kutatás a választások és kinevezések előtt Szederkényben

Mint minden községben, Szederkényben is sok változás történt a vezetők személyében az elmúlt években. A falu mai vezetőit — tsz-elnök, tsz-főkönyvelő, tsz-ellenőrző bizottság elnöke, az ÁFÉSZ elnöke stb. — ugyanis az elmúlt esztendők során választották meg, vagy erősítették meg ismét a tisztségükben. Minden egyes ilyen alkalom erőpróba volt a csúcsvezetőség, illetve kommunisták számára, hiszen — a tsz-tagság például — titkos szavazással döntötte el, hogy egyetért-e a csúcsvezetőség által javasolt személyekkel.

Azt szoktuk mondani, hogy vezető az lehet, akinek megvan az ehhez szükséges rátermettsége, szakmai felkészültsége és persze politikai megbízhatósága. Az elmondottakat még ki kell egészíteni eggyel: és akit a vezetettek elfogadnak. Még az olyan helyeken sem lehet figyelmen kívül hagyni a beosztottak véleményét, ahol kinevezéssel történik a vezetői állás betöltése (ilyen például az iskolaigazgató posztja), hát még ott, ahol titkos szavazással döntenek az emberek!

A fentiek után nem meglepő, hogy minden egyes vezetőválasztást, vagy kinevezést közvéleménykutatás előz meg Szederkényben, illetve Máriakéméndén és Monyoródon, tehát a körzethez tartozó két községben. A tsz-ellenőrző bizottság elnökének megválasztása előtt például a csúcsvezetőség harminc párttagot bízott meg avval, hogy beszélgessenek az emberekkel, kérjék ki a véleményüket. A rendszeresen megismétlődő közvélemény-kutatásokban a javaslattevők felelőssége nyilvánul meg.

A tsz-ellenőrző bizottság elnökét egyébként egyetlen ellenszavazat nélkül választották meg a titkos szavazás során. Az ÁFÉSZ (akkor még földművesszövetkezet) elnökét egyhangú közfelkiáltással, s az általa vezetett értékesítési és fogyasztási szövetkezet időközben megyei első lett. E tények önmagukért beszélnek. Az igazsághoz híven hozzá kell tenni, hogy nem minden választás volt ilyen sikeres. A legutóbbi tsz-elnök-választásnál például kétfordulós szavazásra volt szükség. Ez még nem lett volna baj, hiszen — ez is a kommunisták tekintélyére utal — a három falu népe a párttagok közül választotta ki még az „ellenjelöltet" is. Mégis elgondolkoztató volt az, hogy az egyik jelölt magyar, a másik meg németajkú, következésképp olyan színezete volt a dolognak, mintha a választás nemzetiségek szerint osztotta volna meg az embereket. A csúcsvezetőség tanult ebből, s nagyon ügyel arra, hogy a három falu három — magyar, német és délszláv — nemzetisége igazságos képviseleti arányhoz jusson minden vezető testületben. Amióta kétszeres gonddal vigyáz erre, a három nemzetiség a legnagyobb egyetértésben él és dolgozik a körzetben, illetve tsz-ben.

Az előbb azt mondottuk, hogy minden vezetőségválasztást, kinevezést — s más, egyéb jellegű fontos döntést — közvéleménykutatás előz meg a szederkényi körzetben. Azt jelentené ez, hogy a csúcsvezetőség minden egyes esetben és minden fenntartás nélkül egyetért a közvéleménnyel? Nyilván, nem. Ha egyetértett volna, akkor ma nem készülnének törpevízmű-avatásra Szederkényben, mert a falu tekintélyes része nem ismerte fel, hogy a kutak vize egészségtelen. Ezt mutatta a közvéleménykutatás, s az a csúcsvezetőség, amely tanult a dolgozó tömegektől a tsz-elnök-választás során, ezúttal elindult, hogy meggyőzze az embereket. Mozgósították a párttagokat, tanácstagokat, házról házra járva érveltek a törpe vízmű érdekében.

Amint Kovácsevics György, a csúcsvezetőség titkárának szavaiból kiderül, a kommunisták munkája nem merül ki abban, hogy javaslatot tesznek egy-egy vezető megválasztására. Végül is senki sem születik vezetőnek. A vezetők nevelődnek. Ezt a folyamatot meg lehet gyorsítani, ha a kommunista vezetők éles szemmel járnak-kelnek az emberek között, s felismerik, hogy ki alkalmas vezetőnek. Ehhez valóban éles szem kell, hiszen Rumszauer Ferencnek, a tsz-ellenőrző bizottság elnökének például nem volt a homlokára írva, hogy belőle jó vezető lesz. „Csupán" annyit lehetett látni, hogy a műhelyben dolgozó szerelő igen szorgalmas, lelkiismeretes, széles a közéleti érdeklődése, tekintélye van, hallgatnak rá az emberek. Ebből a tényből vonta le a csúcsvezetőség azt a következtetést, hogy Rumszauer Ferenc vezetői képességekkel rendelkezik, s — amint az azóta végzett munkája bizonyítja — nem is tévedtek.

Nyolcvannégy kommunista él és dolgozik a három községben, s ebből 15-en marxizmus esti egyetemet végeztek s további hatan jelentkeztek felvételre. E számok is önmagukért beszélnek. Arról tanúskodnak, hogy a vezetők képzése, nevelése állandó folyamat Szederkényben.

M. L.

Baranyai délszlávok a budapesti jubileumi ünnepségen

A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a délszlávok szövetsége fennállásának és működésének 25. évfordulója alkalmából ma este 7 órakor Budapesten a MOM székházában jubileumi ünnepséget rendez. Ünnepi beszédet mond Molnár János, művelődésügyi miniszterhelyettes és Ognyenovics Milán, az MDDSZ főtitkára. Az ünnepség műsorában baranyai művészegyüttesek is szerepelnek: a felsőszentmártoni, kátolyi, mohácsi, pécsi öntevékeny művészeti csoportok. Fellép Kovács István mohácsi tamburazenekara is.

A Pécsi Nagy Lajos Gimnázium zenei együttesei Szegeden

A Nagy Lajos Gimnázium öt zenei együttese (vegyeskar, vonószenekar, vokálegyüttes, Orff-együttes és beat-zenekar) Dobay József igazgató és Ivasivka Mátyás karnagy-tanár vezetésével ma Szegedre utazik, hogy viszonozza az ottani Tömörkény István Gimnázium leánykarának és kamarakórusának múlt havi pécsi látogatását. A két gimnázium együttesei vasárnap este ünnepi diákhangversenyt adnak a zeneművészeti szakközépiskola nagytermében. A pécsiek műsorán Vivaldi, Erkel, Sztravinszkij, Kodály, Bárdos, Szokolay, Orff kompozíciói, továbbá gregoriándarabok és néger spirituálék szerepelnek.

Az immár hagyományosnak számító szegedi kirándulásra és koncertre Kiss Elemér középiskolai tanulmányi felügyelő és Tillai Aurél főiskolai tanár, zeneszerző is elkíséri a pécsi diákegyütteseket.

Megszűnt a tröszt, önállóan gazdálkodhat a MÜV

Hálózatfejlesztés, korszerűsítés a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalatnál

A közelmúltban megszűnt a Belkereskedelmi Üzemi Vendéglátó Tröszt és a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat visszanyerte önállóságát, ezzel egyidőben megkapták fejlesztési alapjuk feletti rendelkezési jogukat is.

A tröszt megszűnése, a visszanyert önállóság nem tétezte a gondokat, de nem is csökkentette. Az 1969-ben képződött „F" alapot kellett volna megkapniuk ahhoz, hogy fellélegezhessenek és a hálózatfejlesztési feladatok egy részét megoldják. Az idei „F" alap egy részéhez csak bankhitel útján juthatnak hozzá, s mivel nincs más út, ezt teszik.

A fejlesztési feladatok közül legfontosabb a Kazinczy Étterem teljes felújítása és a pécsi belváros közétkeztetésének megoldása. A Kazinczy felújítási munkái csaknem befejeződtek. A belvárosi közétkeztetést ennek az éteremnek a bővítésével és önkiszolgálóvá való átalakításával akarják megoldani. A Belvárosi Étterem 1972—73-ban, az épület teljes tatarozása után nyílhat meg újra. Helyette a Várady Antal utcában nyitnak a Fegyveres Erők Klubja mellett működő éttermet, amit közétkeztetés céljából, a honvédség hozzájárulásával kívülállók is látogathatnak. A kétmilliós költséggel átalakítandó Belvárosi, valamint a felújított Kazinczy konyhája együttesen napi 1300 adag étel főzésére lesz alkalmas. Enyhíti majd Pécs étkezési gondjait a finom falatok boltjának bővítése, a MÜV ugyanis megkapta a Fényképész Ktsz Nick-udvarbeli műtermét, amelyet reggelizővé alakítanak át. De szükséges, hogy a Kazinczyt tovább bővítsék, s hogy mindemellett mielőbb megépüljön a déli városrészbe tervezett háromezer adagos önkiszolgáló étterem!

A MÜV ezévi hálózatfejlesztési tervében nagy szerepet kapnak a gépek, a felszerelések. A régi gépeket rendbehozzák, új gépeket vásárolnak, korszerűsítik a konyhai és éttermi felszereléseket.

Nem tartozik szorosan a hálózatfejlesztéshez, de a vállalat fejlődésére, eredményességére feltétlenül kihat az a tény, hogy a MÜV a legnagyobb erőfeszítések árán sem tudja biztosítani a szakember utánpótlást. Száztizenöt szakmunkástanulót foglalkoztatnak, s idén újabb ötvenet akartak beiskolázni. Ehelyett azonban mindössze harminc fiatal jelentkezett, főleg szakács és eladói szakmára. A fiatalok tekintélyes hányada gyenge elméleti alapokkal rendelkezik és nem is biztos, hogy megmarad valamennyi a szakmában. De nemcsak az utánpótlással van baj. A vállalatnál nagy a munkaerővándorlás. Ennek okát abban látják, hogy a konyhákon igen nehéz fizikai munka vár a dolgozókra, mindemellett alacsonyak a kereseti lehetőségek. A MÜV dolgozóinak régi sérelme, hogy kereseti lehetőségeik mintegy 20 százalékkal alacsonyabbak, mint az egyéb vendéglátó vállalatoknál dolgozóké. Emellett más cégek több kedvezményt nyújthatnak: szabad-szombatot, szabad-vasárnapot. A MÜV-nél ugyanakkor osztott a munkaidő, többműszakos, folyamatos az üzemelés és kizárólag hétköznap kap pihenőnapot a dolgozó. A MÜV képtelen a jelenlegi helyzeten változtatni. A vállalat vezetői szerint központi intézkedésre lenne szükség.

Lothárd útja

ÖREG, FAKULT BAJSZÚ EMBER JÖN Lothárd felől, karján átvetve a kopott kabát, annak zsebében borosüveg, másik kezében balta. Ezzel a rossz salakos úttal majdnem párhuzamosan — bent a vetésen túl vagy négyszáz méterre — piros és sárga kotrógépek dolgoznak, teherkocsik fordulnak. A markolók föltépik a zöld mezőt és nyomukban feltüremkedik a sárga agyagos föld. Ott lesz a bekötő út. Nyomvonala 2700 méter, míg a régi út három és fél kilométer hosszú volt. Hogy az itatott aszfalt makadámút mit jelent a falu népének, az iránt tapogatózom az öregnél.

— Jó volt ám ez is — mondja egykedvűen — és mintha nem szívlelné az ismeretlen gépek mozgását, gyanúsan néz el a kotrók felé. — Nekem jó volt...

Elköszön, megy tovább a salakoson, amely a Mohácsi országutat úgy-ahogy összekötötte a községgel. Mert ezt a salakréteget is vagy hathét esztendeje húzták rá társadalmi munkában a kerékvájta nyomra, de hát esőben ez sem sokat ért, a salak keveredett az agyaggal és az emberek gumicsizmával dagasztották a latyakot. A községnek nincsen önálló tanácsa, csupán egy kirendeltsége, ahol hetente több alkalommal egy szemüveges fiatalember, Schäffer József képviseli az államigazgatást. Most is itt találom a községi postás, Tóth István társaságában. Lothárdon körülbelül 330 ember él, a keresőképesek jelentős része Pécsre, vagy a siklósi kesztyűgyárba jár munkára, és naponta, vagy csak hét végén járnak haza.

— Elöregedett a falu — mondja Schäffer József — az utóbbi tíz-tizenöt esztendőben legalább nyolcvan-száz fiatal hagyta el a községet. Volt olyan év, amikor az alsó tagozat első osztályába egyetlen gyereket sem írattak be. Jelenleg is egy első osztályos kisgyerekünk van, a Siklósi Miklóska.

— Miért vándoroltak el?

— Feltehetően a rossz útviszonyok is közrejátszottak.

A postás mondja:

— Ha a községet is beleszámítjuk, az út ki a Mohácsi országútig, vagyis a buszmegállóig, négy kilométer. Tehát naponta nyolc kilométert gyalogolnak, akárhogy számítom is, ez két óra. Ha száraz az idő, még istenes, esetleg kerékpárral megteszik, láttam nem egyszer, hogy a biciklit bedöntötték a vetésbe, fenyerbe, aztán felültek a buszra. Van ott kint egy áteresz, oda dugták be sokan a gumicsizmát is, miután rendesebb lábbelit húztak az árokparton. Hát ez nem megy. Azt mondják a fiatalok, úgyis bent dolgoznak a városban, végülis csak aludni járjanak haza? De most azért, mintha megállt volna a vándorlás. Sőt, egy új család költözött nemrég Lothárdra. Ha lesz utunk, megváltoznak a viszonyok.

Bejön valami igazolásért egy 15 éves fiú, Varga Sanyi.

— Mivel jársz Pécsre?

— A buszig gyalog. De hát sokan megyünk, így aztán hamar elszalad az idő. De télen úgy érzem, lefagy az arcom, mire hazaérek. Az ötszázasba járok, autószerelő leszek.

AZ ÚJ UTAT BEHOZZÁK A FALUBA, végig a Kossuth és a Petőfi utcán, ahol ma még szekerek is alig tudnak elvergődni. Lent a Petőfi utca végén kocsifordulót építenek. Buszjáratról még nincs szó, hiszen feltétele a járható makadámút.

A községnek van egy fűszer- és italboltja — egy épületben, egy kezelésben. Az üzletvezető, Varga Sándorné sajnos beteg, kórházban fekszik, kislánya áll be a pult mögé, mert helyettesítőről a Pécsi ÁFÉSZ legjobb indulattal sem tud gondoskodni. Melyik pécsi kereskedő vállalná a napi gyaloglást?

— Sok a gond a bolttal is. Főleg ősztől tavaszig, amikor csak parasztszekérrel lehet némi árut ideszállítani, de mi fér rá a kocsira? Néhány mázsa — mondja a postás, akinél jobban aligha ismeri valaki a viszonyokat.

Egerágról hozza a postát erdei ösvényen át. Lothárdra és Szemelyre, ami ide két kilométer.

— Az orvos Egerágon van, jó öt kilométer az út odáig, de gyorsabban meg lehetne közelíteni, ha innét Újpetréig egy keskeny salakutat építhetnénk. Volt is erről szó, de aztán abbamaradt. Pedig azok a lothárdi fiatalok, akik Siklósra költöztek, mert a kesztyűgyárban dolgoznak, felajánlották, hogy társadalmi munkával besegítenének, hiszen így hetente hazalátogatnának szüleikhez. Meg egyébként is, jónéhány lothárdi még a mai napig is bejár Siklósra az üzembe, többnyire szabászok.

Schäffer József mondja:

— Közel három esztendeje, minden héten több alkalommal jövök Olaszból ide a községbe, de azt hiszem a mai nap lesz a negyedik, amikor megúszom az utat eső nélkül. Hogy hány lábbelit szaggattam, áztattam el, már meg sem tudnám mondani. Ha kiszikkadnak a földek, a lothárdiak viccelődnek: „No majd jön Olaszból a Józsi, aztán meghozza az esőt..." Minden túlzás nélkül mondom, hogy így is van ez...

VISSZAFELÉ MENET lothárdi asszonyokkal, férfiakkal találkozunk, most ért ide a busz az országútra Pécs felől. Centrum-áruházas csomagokkal, kosarakkal, batyukkal vágnak neki a most poros, salakos ösvénynek. De hát... bent a földeken a kotrógépek szép iramban dolgoznak, így aztán megvan a remény arra, hogy év végére átvágják a szalagot és Lothárd község „felsőbb osztályba léphet".

(Rab)

VIV

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen, Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 4. sz. Szerelőipari Üzem Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.



A szigetvári vár kazamatái

Szokolai felv.

hírek

1970. MÁJUS

23

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Dezső

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.58, nyugszik 19.24 órakor. A Hold kél 22.39, nyugszik 5.09 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából május 23-án, szombaton reggel 9 órától május 25-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére május 23-án délelőtt a körzeti gyermekorvosi rendelőkben kifüggesztett helyeken, 14 órától május 25-én reggel 7 óráig a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 9—11 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 9—11 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 9—11 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat május 23-án, szombaton 19 órától, május 25-én, hétfőn reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérik leadni.

◆

— A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy május 24-től munkaszüneti napokon az idényjellegű mecseki körjáratokat beindítja. Kossuth térről indul: 9, 14 és 18 órakor, Kossuth térre érkezik: 10, 15 és 19 órakor. — Május 25-től munkanapokon a 14-es vonalon (Budai állomás—Petőfiakna) új járatot indít. Budai állomásról indul: 22,30, Petőfiaknáról indul: 23.00 órakor.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé futóeső, főként keleten zivatar. Élénk, néhány helyen megerősödő északnyugati, északi szél. A nappali felmelegedés keleten is gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 14—18 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor 14 fok volt.

Szabóné emléke

A második világháborúban két kisgyerekemmel sodródtam a földszínű, füstös áradatban... Égő szénaboglyák, kóbor kutyák, recsegő kerítések maradtak mögöttünk, és mi mentünk... Szekszárdig jutottunk. A városban egy család hajlékot adott számunkra. Ott maradtunk, megmaradtunk.

Tudom, mit jelent otthon nélkül lenni. Ezért kérem, mondják meg, kihez forduljunk? Szívesen fogadok házamba két kis gyermeket a nyáron két hétre, vigyázok rájuk, olyan család gyermekeire, akik az árvíz károsultjai lettek.

Címem: Szabó Józsefné, Pécs, Jókai utca 38.

Töprengek én is, mint Szabóné. Címet adni nem tudok, csupán e pár mondat továbbítása minden lehetőségem.

— nist —

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 21. játékhéten a Kalocsán megtartott lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

6, 33, 73, 76, 87

◆

— **Tűz keletkezett** pénteken hajnalban Komlón, a Munkácsy Mihály utca 44-ben. Dányi József szabálytalanul, egy házilag készített tömítő gyűrűvel csatlakoztatott egy propán-bután palackot a gáztűzhelyhez. A szivárgó gáz nagy erővel levágta a tömlőt és meggyulladt. A férfinek sikerült a helyiségben lévő kislányát kimentenie, az ott lévő bútorok és háztartási eszközök azonban elégtek. A kár 15 ezer forint.

— **A 39-es és 40-es körzet vöröskeresztes alapszervezete május 25-én, hétfőn délután fél 6 órakor a szívbetegségekről filmvetítéssel egybekötött orvosi előadást tart az Alajos utcai pártalapszervezet helyiségében. Előadó: dr. Cselényi Ferenc.**

— **Női kötény** 22,20—32 forintért, szintetikus férfi ingpulóver, színes, csíkos, 248 forintért, kamaszméret cordbársony nadrág, világos színben 128 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

◆

Tanácstagok beszámolói

II. KERÜLET

Május 25-én délután 6 órakor: Kovács János, Jánosi Sándor, dr. Szakály Sándor, dr. Wolf Ferenc, Török Ferenc, Kosztolányi Károly, Balogh Pálné, Vörös Pál, Pataki Miklós, Nemeskéri László, Buday Lajosné, Szoyka Pál, dr. Kolta Ferenc, az MSZMP Belvárosi Alapszervezet helyiségében. — László Imre, Passa Pál, Kovács László, Földvári Jánosné dr. Kiss Tibor, Ott Miklós, Pálkuti László, dr. Sebők Imre, dr. Németh Lajos, dr. Román Lászlóné, Bódis Józsefné, a Szülésznőképző Intézetben (Hunyadi út 72.).

Május 27-én délután 2 órakor: Horváth Lajos, Simon Imre, Császár Károly, dr. Bánky Nándor, a Bőrgyár kultúrtermében.

Május 29-én du. fél 5 órakor: dr. Kisvári András, Tamási Vera, Fartély István, dr. Kolta János, a Magyar Nemzeti Bank helyiségében.

III. KERÜLET:

Május 25-én délután 6 órakor: Stadlinger József, Balatonyi Dezső, Makk Andor, Studer Györgyné, Illés Gyuláné, Mecseki Józsefné, a Tiborc utcai Általános Iskolában. — Kővári Antal, Soponyai József, dr. Németh Lajosné, Bódis Lajos, Kanizslai Istvánné, Kovács Vince, Jávori István, dr. Balassa László, Solymosi Béla, dr. Hadnagy Árpád, Kéreg Antalné, dr. Kurucz Béla, a 39-es dandár úti iskolában.

— **Baranya, Somogy és Tolna eszperantistái** — a három megyét magába foglaló területi bizottság megalakulása óta először — május 24-én, vasárnap, Szigetváron rendezik meg a területi találkozót. Indulás Pécsről vasárnap reggel 8 órakor vonattal, érkezés kb. 18 órakor. Gyülekezés háromnegyed 8 órakor a Főpályaudvar nagycsarnokában. Azokat is szívesen látják, akik eddig még nem jelentkeztek.

— **A kirándulók örömére** ivókút létesült az alsótettyei parkban. Az új kutat a napokban helyezte üzembe a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.

— **Kétszemélyes rekamié és heverőgarnitúrák, egy-, két- és háromajtós szekrények, egyéb bútorok. Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.)** (x)

Erdős János kiállítása

Grafikai munkákkal jelentkezett Erdős János a TIT Barfók-termi kiállításán.

Kiből hogyan lesz grafikus? A festészet területéről elkalandozva pihentető kiegészítésként gyakorolja-e, vagy műterem híján, vagy a linóleum anyaga nem „anyagi igényes"? Vagy talán a tanítás alkotójellege megköveteli az állandóan dolgozó, valamivel foglalatoskodó tanártípust?

Erdős Jánost elkönyvelte a köztudat grafikusnak. Szűkült-e ezzel az ő munkálkodási lehetősége? Nem hiszem! Sőt, a grafikus fogalma önálló tartalmat kapott. Nem tetszetős, jó hangzású irodalmi művek illusztrációit készíti, nem is szemfényvesztő technikák újdonságát hajhássza. Tudatos, racionális ember maradt, akiben az érzelmek, ismeretek nem megfoghatatlan, légies tüneményként tovaillannak, hanem tudatosodnak, törvényekké lesznek, s egymással rendszert alkotnak. Erdős szigorúsága, formai tisztasága nem a dehumanizálódás folyamata, vagy eredménye. „A technikai formák", a „milliméteres pontosság", a „programozás" századunk alapvető meghatározói a XX. század emberétől elidegeníthetetlen fogalmak. A létező világ nemcsak közeg az emberi lét fenntartására, hanem létező igazságainak szépségét, esztétikai megjelenését is meg kell találnunk! Ridegnek mondható-e egy derékszög, amely könyörtelen metszést eredményez, s egyensúlyt, koordinált világot teremt? Milyen szép már ennek a mértani fogalomnak filozófiai tartalma is! Az esztétikai tisztasága pedig tovább él a kép egyensúlyi helyzetében.

Erdős János kulturált igényességgel, választékos építőkedvvel dolgozik. Az alapvető elemi formák — tiszta jegyek nála: a formai egyszerűség gazdag tartalmat hordoz.

A grafikák témáit tekintve „alaphangokra" redukálhatók. A vár, kastély, zene, külváros stb. A gazdag, változatos ritmus ezeket a hangokat variálja négy-öt változatban, más-más alapszínnel. Az alapszín megváltoztatása: „hangnemváltás", és ezáltal a szín hangulathordozó és képzettársító szerepe megnő a sorozat egészén belül. A képek sorrendje: variációk egy témára.

Az improvizációs készség mellett külön színfolt hangvételében A bohóc, A király és A strázsamester. Játékos fintor, kinemmondott képesség párosul a mesék gazdag színvilágával és tanulságával.

A kiállított grafikák egy következetes gondolkodás, következetes alkotói fegyelem megannyi állomása. Tisztán letenni. Egyértelműen világosnak lenni. Ezekről a művészi törekvésekről, megfontolt szándékról vallanak Erdős János grafikái.

B. Pilaszanovich Irén



Több „faros" IKARUS járt már pórul Pécsett a Vak Bottyán utca és a Hunyadi út sarkán. A hosszú építésű kocsik az igen meredek utcán leérve elől-hátul egyszerűen fennakadnak és csak a kerekek felpolcolásával tudnak kijutni a ravasz csapdából. Persze felesleges megjegyezni, hogy a kellemetlen helyzetbe került buszsofőrök egyike sem volt pécsi...

— **Baleset.** Elütötte egy személygépkocsi péntek hajnalban Pécsett, a Tolbuhin úton Cseke Gyula 40 éves pécsi lakost. A nyílt lábszártörést és kulcsont törést szenvedett gyalogost a Honvéd Kórházba szállították a mentők.

— **Komár, Riga moped és 350 köbcentis Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.)** (x)

— **DR. BUBORI LAJOS** fogorvos rendelőjét áthelyezte a Sallai u. 20-ba. Rendelés: kedd, csütörtök délután. (x)

— **Női terliszter kiskosztüm, férfiöltöny, fiú és férfi rövidnadrág, 30—40 százalékos engedménnyel érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába.** (x)

— **Május 23-án a Zsolnay Művelődési Házban MHSZ-bál. — Zene: Tremoló.** (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** közli, hogy május 25-én fél 6 és fél 9 órakor lesz az Illés-show a Színházban megtartva. (x)

— **Áramszünet** lesz május 24-én 8—15 óráig hálózatkarbantartás miatt Komlón, a Kossuth tér, Kossuth L. u. 81-től a Mélyfúrókig, Dózsa Gy., Kiss J., Bem, Ady, József A., Czimazia utcákban, valamint Hamvasvölgy, Anna-akna, Zobák-akna, Gesztenyés, Zobákpuszta és Felsőplató egész területén. (x)

◆

A MÉK árai

A szombati piac újdonsága a kelkáposzta, amely kilónként 10 forintért kapható. A primőr zöldborsó ára 26 forintra, a földieperé pedig 72-re mérséklődött. Olcsóbb a pirosparadicsom is, kilója 48 forint. A hónaposretek csomója 1—1,60, míg a zöldhagyma minőség szerint 90 fillér és 1,20 között van. A fejessaláta 1,30—1,60, a karalábé pedig 1,60 és 2 forint. A hegyes zöldpaprika darabja 1,80—2,40, a tölteni való pedig 2,80—3,50. A petrezselyem zöldje csomónként 80 fillér. A paraj 8,80, míg a sóska változatlanul 8 forint. A jelenlegi árak: alma 5,60—6,80, burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90, A sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér 6 forint. A savanyúkáposztát 5 forintért adják, míg a dióbél változatlanul 68 forint. A tojás 1,20 darabonként.

MA NYIT A
RÓZSAKERT
VENDÉGLŐ
(Pécs, Janus Pannonius u.)

Baranya további segítsége

Tíz gyermeket hívott meg pécsi üdülőjébe a Pedagógusok Baranya megyei Szervezete, szívesen lát négy öttagú családot két hetes pihenésre a Pécsi Bányaipari Technikum üdülőjében és három felnőttnek két hetes üdülést biztosítanak Harkányban.

✽

Pécs város Tanácsa apparátusának dolgozói május havi bérük 5 százalékát ajánlották fel tegnapi szakszervezeti gyűlésükön.

✽

A bolyi Kossuth Termelőszövetkezet két vagon kukoricát, két tehenet és öt tenyészkocát küld egy árvízkáros termelőszövetkezetnek.

✽

A MÉK Vállalat dolgozói egy napi keresetüket ajánlották fel és egy vagon burgonyát küldenek az árvízkárosultak megsegítésére.

✽

Az Agrokémia Szövetkezet 213 tagja Sellyén egy szabadszombat munkabérét fizeti be az árvízkárosultak csekkszámlájára.

✽

A Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség dolgozói röpgyűlésükön egy napi keresetüket ajánlották fel.

✽

Pécs város II. kerületi Tanácsának dolgozói fizetésük öt százalékával járulnak a bajbajutottak megsegítéséhez.

✽

A Dél-dunántúli RÖVIKÖT dolgozói az árvízkárosultak megsegítésére egy napi munkabérüket ajánlották fel s ennek ellenértékeként új ruházati cikkeket küldtek saját gépkocsijukkal Nyíregyházára. Küldeményükben 1000 férfi ing, 2000 gyermeking, 1000 meleg alsó ing, 1000 pelenka, 2000 leányka nadrág, 500 női ing és 1000 női fehérnemű jutott el a rászorultaknak.

✽

A pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola nyolcszáz tanulója fejenként tíz forinttal csatlakozott az országos mozgalomhoz, a tanári kar pedig személyenként 100—200 forintot adományozott.

✽

A Hirdi Kenderfonógyár valamennyi dolgozója két műszakra eső bérével járul az újjáépítéshez.

✽

A 12-es AKÖV Magyar—Jugoszláv Barátság hatvannégy fős szocialista brigádja egy napi keresetét szavazta meg az árvízkárosultaknak.

✽

A baksai Ezüst Kalász Termelőszövetkezet baromfitenyésztő brigádja és üzemegységei 30 ezer forinttal nyújtanak támogatást.

✽

A pécs-vasasi Jószerencsét Búzakalász Tsz 5—6 tenyészüszőt és 30 ezer forintot ajánlott fel az árvízsújtotta közösgazdaságok részére.

✽

A bükkösdi Rákóczi Termelőszövetkezet az építkezésekhez egy vagon égetett meszet küld.

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

25.

— Szóval te azt állítod — kiabált magas fejhangon Gonzales —, hogy a digók macskát esznek?

Camacho bólintott.

— Azt — jelentette ki mély basszussal. — Minden digó macskát eszik. Főleg nyersen. Szőröstől-bőröstől. A szőrös macskafarok a kedvenc nemzeti eledelük.

— Hát én ezt nem hiszem. Én úgy hallottam, hogy patkányt zabálnak.

— Jó, fogadjunk.

— Itt a kezem. Tíz cruizeiro a tét. Rendben?

— Rendben. De ki dönti el?

— Úgy hallottam, hogy ezen a telepen is dolgozik két digó. Talán itt is vannak. Mégiscsak ők tudják a legjobban. Macska, vagy patkány. Nagy különbség!

Camacho nehézkkesen felállt, a feje majd a mennyezetig ért. Körbejárt súlyos tekintete.

— Senhores, bocsánat, van olasz maguk között? Egy tudományos kérdésben kellene ítélkezni.

Síri csend, senki sem felelt a kérdésre. A Madame és a lányok sietve iszkolnak a lengőajtó mögé.

Akkor megszólalt Ernest.

— Gyertek fiúk, majd én bemutatlak titeket a Borelli uraknak. Náluk érdeklődhettek. Valódi, hamisítatlan olaszok.

Felemelkedett a helyéről, elindult a fivérek asztala felé. Mögötte Camacho, leghátul Gonzales. Odaálltak az asztal mellé.

— Senhores — szólította meg a Borelli testvéreket Ernest —, ismerkedjenek meg a barátaimmal. Valamit szeretnének kérdezni önöktől, mint szakértőktől.

Az olaszok nem mozdultak, nem is válaszoltak, csak a szemük izzott vadul. Göndörhajú, harminc év körüli fiatalember volt mind a kettő, talán ikrek, annyira hasonlítottak egymáshoz.

Minthogy felelet nem érkezett. Camacho rákönyökölt az asztalra, busa fejét a Borellik közé tolta.

— Miau? — fordult az egyikhez.

— Miau? — fordult a másikhoz.

És elcsattant az első pofon.

A következő pillanatban már egymás hegyén-hátán volt az öt férfi. A három provokátor és két provokált.

Amikor Bobo, Jucare és Pincho a terembe lépett, látták, amint a megvadult Ernest a már félig eszméletlen Alberto Borelli fejét ütögeti oda a tetőtartó gerendához, Camacho a másik olasz hasán térdel, a karjait fogja le, kicsi, menyétképű cimborája meg üti, veri a védekezni nem tudót.

Bobo Ernesthez ugrott, Jucare és Pincho a mexikóiakhoz.

A laikus úgy véli, hogy a képzett ökölvívó mindig minden körülmények között előnyös helyzetben van egy kocsmai verekedésnél. Gyors, erős, jobbak a reflexei, pontosabban érzékeli az ütőtávolságot, jobban tudja, hogy hová kell ütni és mekkorát, mint egy civil fenegyerek. Tehát többször talál és hatásosabban. Ugyanakkor az energiáját is gazdaságosabban osztja be, ügyesebben védekezik és így tovább. Ez mind igaz. Vannak azonban olyan tényezők, amelyek az ökölvívó számára hátrányt jelentenek. Elsősorban nem is arról van szó, hogy a kocsmai verekedés előtt nem tartanak mérlegelést, itt a legkülönbözőbb súlycsoportok tagjai kerülhetnek szembe egymással.

A bajt inkább a beidegzettség jelenti. A sportszerű magatartás, ami a szorítóban érdem, de az ivóban semmi esetre sem előny. Az ökölvívó nem üti meg azt, aki már a földre került, nem fojtogat, nem rúg, fel sem merül benne, hogy öklein kívül olyan segédeszközöket is igénybe vegyen, mint széklláb, pálinkás- vagy szódásüveg. Emellett annak az ökölvívónak, aki rendszeres edzésben áll, versenyszerűen bokszol, vérévé válik, hogy figyelmét csak egy ellenfélre összpontosítsa.

Így aztán tulajdonképp védtelen a máshonnan jövő támadásokkal, a hátulról, oldalról rárohanókkal szemben. Miért lehetséges mégis, hogy öklözőkből gyakran félelmetes kocsmai verekedők válnak, akik egymaguk rámolnak ki egy-egy hatalmas termet? A válasz egyszerű. „Megszabadultak" a sportszerű ökölvívás beidegzettségeitől, a szorítóbeli szabályok gátló határától, de a tudásuk, erejük még részben megmaradt.

A három mulatt bajnok klasszisát dicséri, hogy a fenti kis eszmefuttatásban említett hátrányok ellenére az első menet az ő teljes fölényük jegyében zárult. A leggyorsabban Bobo végzett legalább harminc kilóval nehezebb ellenfelével. Ballal megsorozta, majd villanásszerű, pontos jobbhoroggal leterítette Ernestet. Pinchónak már nehezebb dolga volt a veszedelmesen csapkodó Camachóval, kapott is néhányat a vállára, mellére, de aztán egy alkalmas pillanatban beugrott a hosszú karok közé és Camachónak befellegzett. A kis mexikói viszont nem is vette fel a harcot Jucaréval, ügyesen hatrált, aztán tigrisugrással átvetette magát a söntéspulton. Eltűnt.

(Folytatása következik)

Nagy károk Belvárdgyula, Boly környékén

Cseresznye nagyságú jég esett

Mint már hírt adtunk róla, május közepén kétszer is „szerencséltette" a jég Baranya megyét. Az első roham, amely május 13-án jött, kisebb területen okozott kárt, főként a baksai termelőszövetkezet és a szentlőrinci tangazdaság földjein.

A második jégeső május 16-án érte a megyét, ekkor már jóval nagyobb területen: Pécsváradtól indult és délkeletnek tartva, főként a mohácsi és a pécsi járásban pusztított — negyed órán keresztül cseresznye nagyságú jég esett. Kárt okozott a búzákban, levágta a szőlők — a késői kitavaszodás miatt amúgy is gyenge — vitorláit, letördelte a hajtásokat. Belvárdgyulán ugyanazt a szőlőterületet „látogatta meg", amelyet az elmúlt esztendőben szinte teljesen elvert — tönkretette a termelőszövetkezet kertészetét, elpusztította a dohányt. A Bolyi Állami Gazdaság ötezer holdnyi területén söpört végig a jég, a sátorhelyi komlóültetvény nagy részén szétszabdalta a hajtásokat.

Az Állami Biztosító megkezdte a károk felmérését és rendezését — jégbiztosítást azonban csak azokra a területekre fogadnak el, amelyek eddig még nem szenvedtek jégkárt. A veszély még nem múlt el a fejünk felöl: sokéves tapasztalat szerint május végén még számítani lehet kisebb-nagyobb jégverésre.

Szekcióülések a Pannónia napokon

Napirenden a nagyüzemek vezetése és az élelmiszerfeldolgozás kérdései

Pénteken délelőtt két szekcióban folytatódott a Pannónia Napok programja. Az élelmiszergazdasági szekció *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese elnökletével a Járási Tanács kistermében ülésezett. A korreferátumok *dr Lénárt Lajos* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes csütörtöki előadásához kapcsolódva az élelmiszertermelés és feldolgozás fokozásának lehetőségeivel és minőségi kérdésekkel foglalkoztak.

Különös érdeklődéssel hallgatták *Vasziljev Kolakszozov* bolgár mérnöknek, a DCP „BULGAROPLOD" igazgatóhelyettesének előadását, aki a zöldségfeldolgozás Bulgáriában alkalmazott technológiáiról beszélt. *Baracs József*, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője korreferátumában az újabb búzafajták sütőipari értékét ismertette. A Paksi Konzervgyár nyersanyagellátásának távlatai című előadás, amelyet *Örvös Ferenc*, a gyár igazgatója tartott, különösen a zöldségtermelő üzemeknek adott fontos információkat. A kis feldolgozó üzemeket sújtó, a termelőszvetkezeti élelmiszerfeldolgozás fejlődését fékező problémákra világított rá korreferátumában *Zerény Béla*, a nagykozári—bogádi Virágzó Tsz elnöke. Szörpüzemükben évi 110 vagon gyümölcsszörpöt és 25 vagon fagylalt alapanyagot gyártanak 20 milliós termelési értékkel, s két műszakban 120 tsz-tagnak adnak munkát egész éven át. Szörpjeik kitűnő minősége ellenére csak nehezen tarthatják meg versenyképességüket az állami iparral szemben, mert nem azonosak a feltételeik. A tsz magasabb forgalmi adót fizet és kevesebb árkiegészítést kap.

Kacskovics Miklós, a Pécsi Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója a fogyasztók, illetve a szabvány szempontjából értékelte a forgalomban lévő feldolgozott élelmiszereket, hangsúlyozva, hogy néhány szeszféleség, húskészítmény és tejtermék valamint pékáru kivételével, a termékek minőségileg nem kifogásolhatók. Kiemelte mindenekelőtt a pécsi sört, mint az ország legjobb minőségű sörét, továbbá a nagykozári tsz aranyérmes gyümölcsszörpjeit, a drávasztárai tsz savanyú-készítményeit, a drávaszabolcsi tsz pékáruját. *Dr. Rugási Endre*, a sörgyár igazgatója felszólalásában hangoztatta, sokat vár azoktól a közeljövőben kibocsájtásra kerülő szabályozóktól, amelyek zöld utat adnak majd az állami feldolgozó ipar és a mezőgazdasági tsz-ek közös vállalkozásainak.

A nap párhuzamos eseménye a Technika Házában zajlott. Itt ülésezett a mezőgazdasági üzemek vezetése és szervezése szekció *Czégény Józsefnek*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjének vezetésével. Az érdeklődés középpontjában *dr. Belák Sándor*, egyetemi tanárnak, az MTA levelező tagjának előadása állott a mezőgazdasági nagyüzemek vezetésének elméleti és gyakorlati kérdéseiről. A pénteki nap legnépesebb hallgatótáborát kétségtelenül ez az előadás vonzotta, melynek rangját azok az úttörő érdemek adták meg, amelyeket a keszthelyi főiskola s az előadó személye szerzett a mezőgazdasági vezetéselmélet kérdésének hazai tudományos feltárásában, főiskolai tantárggyá tételében.

A témához kapcsolódó korreferátumok közül igen érdekes volt *Bali Zoltán*, Államidíjas termelőszövetkezeti elnöké, aki nagy meggyőző erővel ecsetelte a bátaszéki Búzakalász Tsz komplex brigádokon alapuló igen eredményes üzemvezetési módszerét. A komplex brigádok — három van a tsz-ben — tagjai végtermékbért kapnak, s érdekeltségük a hozamok növelésében maximális. Míg egy átlag tsz-tag csak százezer, addig a komplex brigád tagjai fejenként több, mint 1 millió forint értéket produkálnak évente. A területi elv és az ágazati vezetés sikeres összehangolásáról, az úgynevezett kombinált üzemvezetési módszer hatékonyságáról adott számot előadásában *Kisjakab Lajos* a Bolyi Állami Gazdaság igazgatója.

A vezetés hatékonyságáról a szakosított üzemben *Walter Imre*, a balatonszabadi November 7. Tsz elnöke, a Duna és Karasica menti Termelőszövetkezetek Szövetsége területén tapasztalt üzemvezetési módszerek eredményeiről pedig *dr. Majzik Jeremiás*, a szövetség titkára tartott előadást.

A szekcióüléseket követően pénteken délután a Szigetvári Konzervgyárba látogattak el a Pannónia Napok résztvevői, ahol *Szűcs István*, a gyár igazgatója fogadta a vendégeket, akik a program harmadik, egyben záró napján Pécs és a megye nevezetességeivel ismerkednek.

— Rné —

A Pécsi Filharmonikus Zenekar Budapesten

Vidéki zenekaraink fellépése immár jónéhány esztendeje hallatlanul érdekes, és mindig nagy érdeklődéssel várt eseménye a fővárosi zenei életnek. Legjobb vidéki zenekaraink évente néha gyakrabban is számot adnak a Zeneakadémia, vagy az Erkel Színház pódiumán fejlődésükről, és általában azzal az érzéssel hallgatjuk ezeket a testületeket, hogy a főváros centrális helyzete lassan teljesen megszünik és vidéki zenekaraink is telt házat, nagy sikert hoznak egy-egy jól sikerült koncertjükkel. A Pécsi Filharmonikus Zenekar fiatal dirigense, Nagy Ferenc vezetésével lépett pódiumra, szólistájuk a magyar közönség egyik mindig szívesen látott vendégművésze, Stefan Ruha, a kiváló hegedűművész volt.

A zenekar alaposan felkészült erre a koncertre, a sok, és alapos próba hatását világosan éreztük, a nagy tuttikban szépen, fényesen, színesen szól az együttes. Ha az egyes hangszercsoportokat elemezzük. Őszinte dicsérettel kell szólnunk az első és másodhegedűk csoportjáról, jó átlagot képviselnek a mélyhegedűk is, míg a csellók és a nagybőgők általában tisztán, de ritmikailag nem mindig pontosan szólalnak meg. A mélyvonósok másodpercnyi, „késése" (sajnos vezető szimfonikus zenekaraink is gyakorta hibája!). Talán a legkevésbé egységes a fafúvósok gárdája, itt mind az összjátékot, mind a szólóteljesítményeket illetően akad még javítani való. A rezek és az ütőhangszerek jól látták el feladatukat. A zenekar jövőjét igen jó kézben tudjuk. Nagy Ferenc rendkívül biztos kezű, energikus karmester, aki kitűnően tartja össze együttesét, és aki elképzeléseit, tempóit maradéktalanul tudja átvinni zenekarára. Már a hangverseny első számában, Liszt Ferenc Tasso című szimfonikus költeményében kitűnő érzéseket árult el a nagy fokozások, a drámai felépítés iránt, és szenvedélyes tolmácsolása nem tévesztette el hatását: a közönség hatalmas tapssal köszöntötte a karmester és zenekar teljesítményét.

A műsort záró Háry János szvit egészében ugyancsak meggyőző, igen színvonalas teljesítmény volt — itt talán egyes részletek további csiszolása még jobb eredményre vezethet, a karmesteri koncepció a zenei biztonság ezúttal sem tévesztette el hatását, erre a tehetséges, fiatal muzsikusra komolyan oda kell figyelnünk, és lehetőségeket adni számára további kibontakozásához!

Stefan Ruha Beethoven hegedűversenyét játszotta kitűnően. Tónusa rendkívül szép, technikája biztos és csiszolt, és minden virtuózitása mellett is elsősorban a zenét, a drámai mondanivalót tartja szem előtt. A zenéhez való hozzáállása hallatlanul rokonszenves, soha sem törekszik üresen csillogó hatásokra, pedig nagyszerű technikája ezt lehetővé tenné számára! — Célja mindenekelőtt a zeneszerző akaratának szolgálata. A zenekart is érezhetően lelkesítette Ruha kiváló teljesítménye, és biztosan, lendülettel kísérték. Egészében egy jól sikerült és további perspektivákat nyitó hangverseny élményével távozhatott a pécsi zenekart és karmesterét sok tapssal köszöntő közönség.

Meixner Mihály

Gyógyüdülőhellyé nyilvánítttatják Harkányt

Ülést tartott a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága

Óriásit fejlődött az elmúlt tíz évben Harkány. Tíz év alatt 660 víkendház, 57 társas és közületi üdülő, két új szálló, 500 férőhelyes kemping, motel, több új üzlet és pavilon, sétányok, jó és jól világított utak, arborétum létesült. A strandfürdő és látogatóit kiszolgáló kereskedelmi és vendéglátóipari létesítmények kapacitása hétszeresére emelkedett. Ugyanebben az időszakban a gyógykórház férőhelyeinek száma 125-tel, 30 százalékkal gyarapodott. Ez Harkány közelmúltja. Jövőjét a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén próbálták felvázolni a Harkány kereskedelmi és egészségügyi fejlesztése című napirend előadói és a vitában résztvevő vb-tagok.

Harkány közeli jövőjére az a kormányhatározat nyomja rá bélyegét, melynek értelmében a községet a IV. ötéves terv idején a külföldi igényeket is kielégítő gyógyfürdők színvonalára emelik. A következő években — állapította meg a végrehajtó bizottság — Harkányban a gyógyászati jellegnek kell előtérbe kerülnie. Ugyanakkor továbbfejlesztik az üdülést és pihenést keresők kulturált ellátását is. A gyógyászati jelleget erősíti a következő tervidőszakban épülő gyógyfürdőszálló és gyógyfürdő. A 300 férőhelyes gyógy-fürdőszállóban két étterem, bár, IBUSZ, Konsumturist, ajándékárusító-, újság- és trafikpavilon szolgálja a vendégek kényelmét. A szállodához közvetlenül kapcsolódik a gyógyfürdő két uszoda-medencével, torna-, súlyfürdővel, szauna-fürdővel, kádfürdőkkel, iszapkezelővel, pihenővel, terápiás részlegekkel, vizsgálókkal. Az építkezés előkészítésének anyagi terheiből a Megyei Tanács is részt vállal, amennyiben a harkányi Kossuth Lajos utcában szükséges szanálási költségek felét fedezi. Az új harkányi létesítmények megvalósítására tervpályázatot írtak ki. Június 4-én lesz az eredményhirdetés, amely után megkezdődik a részletes tervmunkák készítése. A beruházás megvalósításához mintegy 160 millió forint szükséges. A gyógy-fürdőszálló és a gyógyfürdő olyan bázisa lesz Harkánynak, amelyhez később már csak hasonló nívójú létesítmények csatlakozhatnak. Felmerült a vb-ülésen egy harkányi SZOT gyógyüdülő létesítésének lehetősége is. Bogár József SZMT-elnök szerint lehetséges, hogy a felsőbb szervek — látva a harkányi Bányász üdülő állandó 100 százalékos kihasználtságát — eredeti elhatározásaikat módosítva, még a IV. ötéves terv idején SZOT-üdülő építését kezdeményezik Harkányban. Az V. ötéves terv időszakában tovább erősödik Harkány gyógyjellege: 200 ággyal fogják bővíteni a gyógykórházat.

Mindezek mellett Harkány üdülőjellegét is erősítik. Ezt szolgálja a fürdő szomszédságában épülő mintegy 900 négyzetméteres üzletsor, mely több évtizedre korszerű ellátást biztosít.

A végrehajtó bizottság megbízta a Siklósi községi Tanács vb-elnökét, hogy készíttessen Siklósra, Harkányra, Gyűdre általános rendezési tervet, amely az egész üdülőterület komplex-hasznosítását tűzi ki feladatul. Javasolta a v. b., hogy Harkányfürdőt nyilvánítttassák gyógyüdülőhellyé. Az egészségügyi osztály vezetője arra kapott megbízatást, hogy gondoskodjék a gyógyfürdő-kórház fürdőterápiás részlegének megterveztetéséről. A kereskedelmi osztályvezető a részletes rendezési tervek ismeretében a gyógy- és üdülőhely, valamint a község kereskedelmi és vendéglátóipari fejlesztéséért lesz felelős. **H. M.**

— AZ ORSZÁG LEGDÉLIBB VIDÉKÉN, a Mecsek—Duna—Dráva meleg éghajlatú háromszögében, kalászba szökött a gabona. A korán érő árpa és a rozs után e héten — a napfényes, meleg idő hatására — az olasz búzafajták is kalászba szöktek. Egy hónap múlva tehát megkezdődik az aratás Baranya megye csaknem másfélszázezer holdnyi gabonatermő területén.

Szovjet bányagépészeti újdonságok

Több érdekes bányagépészeti újdonságról tartott tegnap délután előadást Molnár Sándor gépészmérnök, a Mecseki Ércbánya műszaki klubjában. Az előadás legfigyelemreméltóbb részeiben az aknaszállítással kapcsolatos újításokról beszélt.

Szovjet mérnökök megoldották, hogy a szállítókasok pontosan a bánya megadott szintjén álljanak meg. Ugyanis a gépész nem láthatja, hogy az aknában hogyan helyezkedik el a kas, kizárólag jelzésekre van utalva. A kötél nyúlása miatt azonban ez nem mindig pontos. Sok baleseti lehetőséget hord magában a pontatlan jelzés. — Elektromos érzékelő és sűrített levegővel működtetett mechanizmus segítségével megoldották, hogy pontosan szintre álljon a kas.

Ugyancsak az akna-szállítással kapcsolatos a fa és más hosszú anyagok bányába szállítása. Ez ideig a kas alá kötötték — nem mindenütt, a szénbányákban a kas tetejét nyitották fel — úgy szállították az aknába. Az új elgondolás szerint egy görgőkkel ellátott fémszekrénybe zárva kötnék a fát a kas alá. A bányában pedig egy ferde terelő segítségével a szintes vágatra gördítenék.

Érdekes javaslat a kötél zsírtalanítása. A Koepe szállítógépeknél ugyanis csak a surlódás rögzíti az aknakerekekhez a kötelet. Ha az zsíros, könnyen megcsúszik, veszélyezteti a függő kasok biztonságos közlekedését. Eddig a zsírt forró gőzzel, vagy vízzel, esetleg petróleummal távolították el. Egy 1000 méteres kötelet 4 ember 18—20 órai munkával tudott csak letisztítani. Az újítás lényege, hogy a kötelet átvezetik egy 300 mm átmérőjű, 1.5 méter hosszú csövön, amelyben nagy hőfokon gázolajat égetnek. Ezzel az eljárással mindössze másfél óra szükséges, 50—60 liter gázolaj felhasználásával.

Szó esett arról is miként lehet a törő berendezések drága görgőit, törőit megkeményíteni. Eddig hegesztő réteggel, felületi edzéssel és más kemény rétegek bevonásával kísérleteztek. Szovjet újítók hexogén, poralakú robbanóanyaggal terítették be az edzendő réteget, majd felrobbantották. Az így keletkezett 120 ezer kilogramm négyzetcentiméterenkénti nyomás 40 mm mélységig 1.5—2-szeres keménységűre edzette az alkatrészt. Természetesen az elkopás ideje is ezzel párhuzamosan megnőtt.

Az előadás után megkérdeztük Molnár Sándort, a mecseki bányákban melyik újítás bevezetését tervezik. Szerinte a kötél zsírtalanítását Petőczön feltétlenül az elmondottak szerint kell majd megoldani, hiszen ott 4 darab ezer méteres kötelet kell esetenként zsírtalanítani. A szénbányák több aknáján is hasznosítani tudják ezt az eljárást. A fémszekrényes szállító berendezés, vagy hasonló szerkesztését is rövidesen meg kell oldani.

Ünnepség a bükkösdi nevelőotthonban

Péntek délelőtt. A bükkösdi egykori Jeszenszky kastély kapujában úttörő-egyenruhás lányok fogadnak. A Hámán Kató nevét viselő nevelőotthon tizenhat esztendeje az állami gondozott gyermekek otthona. A gondosan ápolt parkban vadonatúj játékok, hinták, — az egyik patronáló üzem, a Pécsi Porcelángyár dolgozóinak gyermeknapi ajándéka.

A nagyteremben ünnepélyes úttörő csapatgyűléssel kezdődik a program — amelyet Hámán Kató emlékére minden évben megrendeznek — majd Gyenis Pál, a párt pécsi járási bizottságának első titkára emlékezik a névadóra, a harcos kommunista életútjáról beszél, aztán azokról a gyerekekről, akik a nevelőotthonból indultak az életbe, s felnőttként is gyakran vissza-vissza járnak.

Eljöttek most is. Itt van az ünneplő gyerekek között Ledvizsák Ilona, Kerekes Borbála, Kismarczi Éva, Kovács Anna, Kiszler Ági, Kemény Júlia, Hegyi Ildikó, Horváth Irma, — hirtelenjében jegyezni sem tudon a neveket. Két, három, öt, tíz éve végeztek, szakmát szereztek, dolgoznak, boldogulnak a maguk erejéből.

A partonáló üzemek, s a pécsi Janus Panonius Gimnázium KISZ szervezetét kétkét fiatal képviseli, ők kötik fel a szalagot a nevelőotthon úttörőcsapatának zászlajára. Pöttömnyi kislány áll a terem közepére, s egy kicsit megilletődött ugyan, hogy mindenki őt nézi, de hibátlanul, szépen mondja el Majakovszkij „Májusi dalocska" című versét. A kislányt Mátyás Elvirának hívják, első osztályos.

Ismét ajándékokkal zsúfolt asztalok. Raffay Ernő, a nevelőintézet igazgatója megjutalmazza **a legjobb gyerekeket.** Hosszú a lista, — az ajándékok egy részét a patronálók adták.

Az ünnepélyes csapatgyűlést követő műsorban ismét a gyerekeké a szó: muzsikálnak, énekelnek táncolnak — s egy jól sikerült irodalmi műsorral emlékeznek a névadóra, a felszabadulás időszakára.

A vendégek között ott vannak a patronáló üzemek képviselői, de eljöttek a kőszegi nevelőotthonból is. A bükkösdi diákok felszabadulásunk negyedszázados évfordulójára két nevelőotthonnal vették fel a kapcsolatot, — a kőszegi és a battonyai úttörőkkel.

Sugárzó arcú, sürgő-forgó gyerekek, beszelgető, barátkozó felnőttek. A jó hangulat délután tetőzik: a pécsi beat zenekar szolgáltatja a zenét, s a helyi általános iskolából „importált" partnerekkel áll a bál.

GÁBOR ÁRON MG TSZ, NAGYMÁNYOK
6 falu határában gazdálkodik,
közös művelésű területe 8500 kh. Az alábbi

állások betöltésére pályázatot hirdet:

főagronómus, főállattenyésztő,
üzemegységvezető

A pályázathoz csatolni kell agrármérnöki végzettségről szóló oklevelet. Főagronómusnál főállattenyésztőnél legalább 10 éves szakmai gyakorlat, részletes önéletrajz
Üzemegységvezetőnél: legalább 5 éves szakmai gyakorlat és részletes önéletrajz
Felvétel esetén a tsz lakást biztosít
Munkabér megegyezés szerint a TOT irányelveinek figyelembevételével
A pályázat küldendő:
„GÁBOR ÁRON" MG TSZ elnöke
Nagymányok címre

Húsz év múlva

Elektronikus szolga a háziasszonyoknak

A futorológusok a következő két évtizedre a háziasszonyok munkájának forradalmi megváltozását jövendölik. A konyhában és a háztartásban az elektronika veszi át az uralmat. A mai konyhatűzhely átadja a helyét annak a magasfrekvenciájú-tűzhelynek, amin a háziasszony pillanatok alatt elkészítheti mindazt, amire eddig több órára volt szüksége. A főzési, hámozási és mosási folyamatait elektronikus „szolgák" végzik el. A keménypapírból vagy műanyagból készült tányérok, evőeszközök egyszeri használat után a házi szemételégető berendezésbe vándorolnak s még maga a porszívó is automatikusan végzi el a munkájat. Hullámokat kibocsátva magából, tapintoszerkezetével meg tudja állapitani mindenkori helyzetét és így ha kell, megkeruli az egyes bútordarabokat is. Amúgy sem lesz viszont sok bútor a jövő lakásaiban. A lakásokban ugyanis tetszésszerint teleszkópszerűen ide-oda mozgatható válaszfalakat lehet majd felhúzni. Ezt az ember időről időre megváltoztathatja és a bútorok csak "útban" lennének.

A futurológusok szerint a falak kizárólag műanyagból készülnek el, amelyek bár a fényt átengedik, de nem lehet rajtuk átlátni. Az ablakok színe este sötét lesz, tehát nincs szükség függönyökre és ablakredőnyökre. Több fajta televíziós készülék áll az ember rendelkezésére, továbbá drótnélküli telefon és a kapcsolók és fogantyúk egész sorozata. A háziasszony bevásárlási körútja helyett egyszerűen csak a konyhában felállított tvkészülékhez fordul, ahol a képernyőn az egyes üzletek árukészletéről képet alkothat magának. Megrendelését ezután telefonon végzi el.

Ringassunk? — Ne ringassunk?

HA SÍR A GYEREK...

Sír a kisbaba. Sír éjjel, sír nappal. Mi lehet a baja? Aggódik a kétségbeesett édesanya. Fáradt az anya, fáradt az egész család.

A kisgyermekes családok életét sokszor keseríti meg gyermekük állandó felsírása. A tájékozatlan édesanya ilyenkor addig ringatja a kicsit, míg az el nem csendesedik. Mások meg bizonyos tájékozottságra hivatkoznak és hagyják végletekig ordítani. „Nem jó, ha megszokja az állandó ringatást" — mondják.

Az első módszer valóban a túlzott elkényeztetéshez vezethet és ebből szokott a legtöbb kellemetlenség származni. Viszont a második módszer túl merev alkalmazása sem helyeselhető. Azért szükséges erről szólnunk, mert a közfelfogás az előbbit illetően már bizonyos tájékozottsággal rendelkezik.

Miért kell vigyáznunk mindkét esetben, miért helyes most is, ha azt a bizonyos „közép utat" választjuk a szoktatásnál? (Tehát szoktatásról azaz nevelésről van szó ez esetben. Ha a gyermek azért sír, mert valami baja van, mert beteg, orvosi segítséghez kell fordulni természetesen.)

Az emberi magatartás a feltételes reflexekre épül fel. A reflex egy adott válaszcselekvés az egyén szervezetét érő ingerhatásokra. Bizonyos meghatározott ingerhatásokra sajátosan reagál a csecsemő is, s ha valamilyen speciális hatás szabályos időközökben és rendszeresen éri gyermekünket, kapcsolat alakul ki idegrendszere és az őt érő állandó ismétlődő külső hatás között. Például, ha mindig déli tizenkét óra körül etetik (ez az ingerhatás), megszokja ezt, és állandóan tizenkét óra körül lesz éhes (ez a válaszcselekvés, válaszreakció).

Nos, ilyen típusú kapcsolat alakul ki az éjszaka és a ringatásokkal — de lehetünk-e túl szigorúak? Az anya azzal a hittel, hogy nem akar gyermekében egy rossz szokást kialakítani, hagyja, hadd sírjon a csecsemő. „Majd rájön, hogy hiába minden és abbahagyja!" — mondják ilyenkor és ha különben egészséges a gyermek, el is fog hallgatni. S aztán másnap felsír újra, és azon módján abbahagyja ismét. Majd megismétlődhet ez harmadszor is, negyedszer is: és a tájékozatlan szülő nem is sejti, hogy gyermeke és a környezet között egy új kapcsolat alakult ki. Az éjszaka jelzései számára a sírást fogják már jelenteni. Új kapcsolat létesült az éjszaka és a sírás között. Mint ahogy a déli tizenkét óra mindig az etetést jelentette, úgy lesz gyermekünknek a, például hajnali két óra a sírás ideje: azt szokja meg, hogy ilyenkor „sírnia kell".

Látható tehát, hogy bár nem helyes az állandó ringatás, a kényeztetés, az előnyös idegkapcsolatok (jó szokások) kialakításánál nem lehetünk merevek, túl szigorúak. Gyermekünk nevelése, szoktatása nem idomítás.

Otthon Család

Újdonságok a boltokban

Különleges porcelánedények. Finomvonalú, reliefes, kézi festésű süteményes készleteket gyárt a Hollóházi Porcelángyár. A vendéglátás színvonalát emeli, ha ezekkel a különleges porcelánedényekkel történik a terítés. Jó, hogy a készlet eltört darabjai egyenként is pótolhatók. A süteményeskészlethez külön mokkáscsésze és cukordoboz is kapható.

*

Import kakaók. Jelentékenyen bővült az utóbbi időben a hazai és külföldi kakaók választéka. Többek között megjelent a De Zaan holland kakaó, amely magas tápértéke mellett kitűnő oldóképességgel rendelkezik — Ugyancsak holland világmárka a Van Houten kakaó is. A De Zaan kakaó 20 dekás, a Van Houten márkájú 25 dekás csomagolásban kerül forgalomba.

*

Ütésálló poharak. Marte, Giove, Vulcano és Nettuno elnevezéssel kerültek forgalomba az Olaszországból importált ütésálló poharak. Minőségük nagyjából megegyezik a korábban forgalomban lévő csehszlovák Durit poharakéval. A szép formájú, ütésálló poharak — a likőröstől a sörös méretig — gyorsan megnyerték a baranyai fogyasztók tetszését.

*

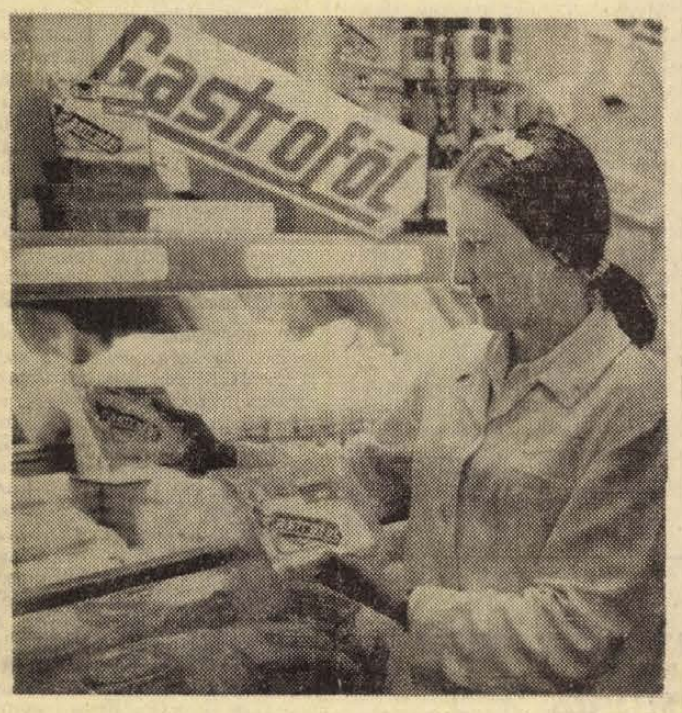
Vendégváró teasütemény. Hetven deka süteményt tartalmazó, díszes kis bőröndutánzatú dobozok kerültek forgalomba az élelmiszer és csemege üzletekben. A vendégváró, vaníliás, citromos ízesítésű, Zsuzsi névre hallgató sütemény a Magyar Édesipar Zamat Keksz- és Ostyagyár terméke.

*

Matricás poharak. Az autós és hajós pohársorozatok után rövidesen újabb matricás poharak jelennek meg az üzletekben. A poharakat különböző városcimerek, balatoni emblémák díszítik.

*

Hőálló edények. A jénai tálakkal szemben az a Hollandiából importált Pyroflam edények előnye, hogy lángelosztó szita nélkül, nyílt lángon is használhatók. Főzés után a forró tálat hideg vízbe helyezhetjük anélkül, hogy szétpattanna. A tálakhoz műanyag fogók is kaphatók. A tetszetős opál-edényeket szolid minták díszítik.



Gasztrofol-vacsorák

Sok kísérlet történt mostanában a dolgozó nők házimunkájának könnyítésére. Ezek közül talán legsikeresebb a Pest-budai Üzemi Vendéglátó Vállalaté lenne. A vállalat gasztrofol csomagolású, mélyhűtött ételeket készít. Ételeik sorát csütörtök délután mutatták be Pécsett, a Kossuth Lajos utcai 204. számú csemegeboltban.

Tavaszi rizseshús, töltöttkáposzta, lecsós virsli, ragúleves, kolbászos bableves, szalontüdő, pirítottmáj, bakonyi sertésszelet, borsostokány, töltöttpaprika, székelykáposzta és füstölthúsos sólet közül választhattak a kóstoló vendégei. Akinek úgy tetszett, végigkóstolhatta az egész ételsort. A 10—15 perces melegítés után, az ízléses csomagolásból fogyasztható ételek kivétel nélkül ízletesek, fűszerezésük mértéktartó.

A gasztrofol ételek különösen vacsorának kínálkoznak. Gyors elkészítésük mellett előnyük, hogy a nagyobb csemegeboltokban máris folyamatosan kaphatók. Hátrányuk, hogy árban nem tudnak versenyre kelni a házi készítésű ételekkel. A szalontüdő például 14,30, a pirítottmáj 17,70, a bakonyi sertésszelet 19, a borsostokány 16,40, a sólet füstölthússal 22,40-ért kapható. Ha azt számítjuk, hogy átlagosan 3—4 adag kell egy család vacsorájához, akkor a gasztrofol étel bizony csak a jövő vacsorája marad.

Légmentesen záró sörösüveg-dugó. Régi hiányt pótolnak a most kapható — lengyel gyártmányú — sörösüveg-dugók. A „dugó" tulajdonképpen kombinált sörösüveg-nyitó, amely egyetlen mozdulattal dugóvá alakítható, a sörösüveget légmentesen zárja.

Süssünk, főzzünk otthon!

Ormánsági göngyölt káposzta

Romantikus környezetben található a siklósi Várpince Vendéglő, ahonnan mai ajánlatunkat kaptuk Ivanov Ferenc konyhafőnöktől.

Ebéd:
1. Haramialeves.
2. Ormánsági göngyölt káposzta.
3. Vaníliás szelet.
Vacsora: Szerb rostélyos.

① Haramialeves: hozzávalók: 50 deka marhahús, 50 deka csont, 30 deka vegyes zöldség, 10 deka cukorborsó, 5 deka hagyma, 5 deka kelkáposzta, 2 gerezd fokhagyma, 2 deka gomba, kis zeller, só, bors.

Két liter hideg vízbe feltesszük főni a megmosott húst és csontot. Lassan forraljuk, közben a habját leszedjük, majd beletesszük a megtisztított sárgarépát, petrezselyemgyökeret, a kis fej hagymát, fokhagymát, kelkáposztát, gombát, kis zellert, cukorborsót, pár szem magyarborsot és ízlés szerinti sót. Mindezzel körülbelül négy óra hosszat főzzük szép lassan. Mikor készen van, rövid ideig állni hagyjuk, majd leszűrjük. A húst és a zöldséget metéltre vágjuk, tálba tesszük és a levest ráöntjük. Eperlevél tésztát főzünk vagy külön a levesben, vagy sós vizben. Az eperlevéltészta rendes levestészta, csak derelyevágóval levélszerűre daraboljuk.

② Ormánsági göngyölt káposzta: hozzávalók: 80 deka sertéstarja, 20 deka vöröshagyma, 1 gerezd fokhagyma, 2 deci tejfel, só, bors, liszt, paprika, lecsó, savanyúkáposzta-levél, zsír.

A húst felszeleteljük, megmossuk és kiverjük. Ezután megsózzuk és borssal, piros-paprikával megszórjuk az egyik oldalát, a másik oldalát lisztbe mártjuk, majd kevés zsíron elősütjük (majdnem pörköljük). A szeleteket egyenként savanyúkáposztalevélbe becsavarjuk és félretesszük. Közben a vöröshagymát apróravágva aranysárgára sütjük, pirospaprikát szórunk rá és kevés vízzel felengedjük, majd betesszük a becsavart káposztát, lecsóval, kis apróra vágott fokhagymával ízesítjük és tejfeles habarást adunk hozzá, végül készre pároljuk. (Igen finom és a Várpince specialitása.)

③ Vaníliás szelet: hozzávalók: 40 deka liszt, 7 deka zsír, 37 deka cukor, 1 sütőpor, 1 tojás, háromnegyed liter tej, 25 deka margarin, 4 vaníliás cukor.

A 30 deka lisztet elmorzsoljuk a 7 deka zsírral és a sütőporral, majd beletesszük a 7 deka porcukrot, 1 tojást és kevés tejjel könnyen nyújtható tésztát készítünk. Három részre osztjuk, egyenként kisodorjuk és a tepsi hátán külön-külön megsütjük, majd a lapokat megtöltjük.

Töltelék: A 25 deka margarint (lehet vaj is) 30 deka porcukorral habosra keverjük. A tíz deka lisztet kevés hideg tejjel simára keverjük, majd állandó keverés közben a vaníliás forró tejhez öntjük és krémmé főzzük. Ha a tűzről levesszük, tovább keverjük, hogy ne legyen csomós és ha kihűlt, a cukorral kikevert margarinnal összevegyítjük, majd a lapokat megkenjük és egymásra helyezzük. A legfelsőt vaníliás cukorral meghintjük és keskeny szeletekre vágjuk.

④ Szerb rostélyos: hozzávalók: 70 deka marharostélyos, 10 deka vöröshagyma, paprika, lecsó, só, bors, mustár, zsír.

A húst megmossuk, felszeleteljük, jól kiverjük, megsózzuk és mustárral az egyik oldalát megkenjük, forró zsírban megsütjük. Ezután karikára vágott hagymát zsíron megfonnyasztunk, zöldpaprika karikákat, nyers paradicsomot szelünk rá és pároljuk. Közben füstölt sonkaszeleteket sütünk. Tálaláskor a hússzeletre lecsót teszünk, majd egy sült sonkaszelettel takarjuk be.

Virágok a lakásban

Vegetatív szaporítás

A dugványozást leghelyesebb, ha tavasszal vagy nyáron végezzük. Jól fűtött szobában a legrövidebb téli napok után már márciusban megkezdhetjük. Hűvösebb vagy változó hőmérsékletű szobában majd csak a melegebb idők beálltával.

Szobanövényeink közül hajtásdugványról szaporíthatók pl.: az Aglaonema, Begonia, Coleus, Diffenbachia, Dracaena és még sok más.

Közismert kerti növényeink közül pl.: a fukszia, a hortenzia, muskátli stb.

A Tradescantia — népszerűen *pletyka* — közvetlenül virágfölddel töltött cserepekbe dugványozható. Egy kb. 10—12 cm átmérőjű cserépbe mintegy 10—12 dugványt helyezhetünk el.

A kaktuszok és más pozsgás növények túlnyomó része is kitűnően szaporítható hajtásdugványokról. Ezek szaporítása a szobakertészkedők számára igen előnyös, mert nincs szükség különleges felszerelésre. Ugyanis a pozsgás növények könnyen gyökeresednek. A szaporításuknál feltétlen figyelembe kell venni a többi növénytől eltérő sajátságaikat. A dugványozásra legalkalmasabb időpontot itt ugyanis az a tény dönti el, hogy eredményes gyökeresztetésükhöz sok meleget és bőséges fényt kívánnak. Ezért a leghosszabb, legmelegebb napalú hónapokban dugványozzunk. A dugványozáshoz alkalmazott homokot csak mérsékelt nedvesen tartsuk. A tűző napsütéstől árnyékolással és bőséges szellőztetéssel védjük növényeinket. 25—30 C fok körüli hőmérsékleten még kényesebb kaktuszaink, pozsgásnövényeink is jól meggyökeresednek.

Néhány kedvelt szobanövényünket levéldugványról szaporíthatjuk. Legegyszerűbb a *Sansevieria szaporítása.* A kifejlett, keményebb leveleit levágjuk és feldaraboljuk 6—8 cm hosszú részekre, majd 24 órai szikkadás után cserepekbe vagy alacsony szélű ládába folyami homokba duggatjuk 1—2 cm mélyen. Fontos, hogy a végeket ne cseréljük fel, mert a dugványnak az a része gyökeresedik jól, amelyik a talajhoz volt közelebb. Az első hetekben csak nagyon mérsékelten öntözzünk! Kb. 6—8 hét után a dugványok alsó végén hajtások fejlődnek. Ültetéskor 3 darabot tegyünk 1 cserépbe, így mutatósabb növényt kapunk.

Ugyancsak jól szaporítható levéldugványról a *Cyperus alternifolius* — köznyelven *vizipálma* — is. Örvös állású leveleit 1—2 cm-es levélnyéllel levágjuk, a hosszú leveleket 2—3 cm-re visszavágjuk A dugványt folyami homokba tűzdeljük, nedvesen tartjuk. Néhány hét múlva leveleket hajt és gyökerei fejlődnek. Nyáron vagy fűtött szobában más évszakban is csak vízbe dobva is meggyökeresedik.

Ha a *Saintpaulia ionantha (fokföldi ibolya)* kifejlett leveleit rövid nyéllel levágjuk, s ezeket homokba tűzdeljük, rajtuk gyökér és hajtás fejlődik. Szobai üvegházban virágzó növénnyé nevelhetjük.

Győry Miklós

Egy kis félrelépés

A HÁZASSÁGTÖRÉS BÜNTETÉSE

Időszámításunk előtt 1750 körül Hammurabi babiloni király úgy törvénykezett, hogy a házasságtörő asszonyt — ha férje nem bocsájt meg neki — szeretőjével együtt vízbe kell fojtani. A férj büntetlenül véthet a házastársi hűség ellen, de csak férjetlen asszonyokkal.

Időszámításunk előtt 1220 körül Mózes a zsidók előtt ismerteti a Tízparancsolatot. A hatodik parancsolat így hangzik: Ne paráználkodjál.

I. e. 325 körül Demosztheneszathéni államférfi meghagyja a görög férfiaknak, hogy „a cédákkal szeretkezzenek, a hetérákkal társasági életet éljenek, a feleségüket pedig a gyermekek szülésére és a családi otthon őrzésére használják". A hűtlen feleségeket Athénben nyilvánosan megkorbácsolták.

I. e. 18-ban Augusztus császár törvényt ad ki az erkölcsök védelméről. A törvény értelmében a házasságtörő asszonyt apjának vagy férjének sajátkezűleg kell megölnie vagy száműzhetik, minden vagyonától megfoszthatják és megtilthatják neki második házasság megkötését. A feleség viszont nem emelhet vádat a házasságtörő férj ellen.

I. u. 98-ban Tacitus római történetíró szerint a germánok a házasságtörő asszonyt meztelenül, levágott hajjal űzik ki a házból. Férje az egész falun keresztül követi őt és korbácsolja.

I. u. 1600 körül a házasságtörő asszonyt a legkülönbözőbb büntetésekben részesítik: megkorbácsolásban, orrlemetszésében, karóba húzásban, vízbefojtásban.

1871. Különböző európai törvénykönyvek úgy rendelkeznek, hogy ha a válást házasságtörés miatt mondják ki, a vétkes fél hat hónapig terjedő börtönbüntetéssel sújtható.

1964. A Den Haagban megtartott nemzetközi büntetőjogi kongresszuson 130 szavazattal 68 ellenében azt javasolja a különböző országok törvényhozása számára: „A házasságtörést nem lehet bűncselekménynek minősíteni."

Pécsi felszabadulási zenei napok

Hazánk felszabadulásának huszonötödik évfordulója jegyében rendezik meg a pécsi felszabadulási zenei napokat. A rendezvénynek kettős a célja: Pécs zenei élete a maga módján adja meg a tiszteletet a történelmi jubileumnak, ezzel együtt számot ad a magyar s benne a pécsi zene eredményeiről. Ezért a műsorban első helyen állnak az elmúlt huszonöt év kiemelkedő alkotásai, a Bartók—Kodály utáni nemzedék hangja. De 1970 nagy zenei évfordulók éve is. Huszonöt esztendeje halt meg Bartók Béla, s kétszáz éve született Beethoven.

A rendezvény három különböző napon lesz: május 29-én, június 1-én és június 11-én. Mindhárom hangversenyt a Liszt-teremben rendezik meg este fél 8 órakor. A műsor: Beethoven C-dur zongoraversenye és Sugár—Hunyadi: Hősi ének oratóriuma. Közreműködik Jandó Jenő, a Magyar Rádió Beethoven zongoraversenyének III. helyezettje, valamint Horváth Eszter, Zsigmond Gabriella, Szabadi József és a pécsi Széchenyi Gimnáziumban nemrég érettségizett zeneművészeti főiskolás: Kovács Kolos. Vezényel: Antal György. Június 1-én a Budapesti Kamaraegyüttes hangversenyez, s Lendvay Kamillo, Maros Rudolf, Mihály András, Decsényi János, Láng István, Kurtág György és Székely Endre műveit adja elő, Mihály András vezényletével. Végül június 11-én a Lahti Oratóriumkórus ad hangversenyt.

Elcsendesült a főhadiszállás

A szigetvári vár-galeri

Megverték a békés járókelőket — Betörtek a templomba
Hamis igazolások

A szigetvári vár környékén az utóbbi hetekben az esti órákban tíz, tizenöt suhanc gyülekezett rendszeresen. Iskolakerülő ipari tanulók, a munkahelyre nem túl gyakran látogató segédmunkások. Ha már összejöttek, valamit tenni is kell. Kezdetben csak „kisebb csínyeket" követtek el. Elmentek az állomásra, várták a beérkező vonatokat, aztán fölugráltak, leugráltak, — nem kis bosszúságot okoztak utasoknak, vasutasoknak egyaránt. — A jó hecc után elszaladtak vissza a várhoz.

Az egyik csoport a vár előtt igyekezett „jó balhékat" kiötleni, a másik csoport pedig bent a várban a turistaszállás leányvendégeit molesztálta. Ha pedig ezért valaki szólni mert?

— *Már nem mertem a vár területén sötétedéskor járni, féltem a bandától* — mondja a turistaszálláson dolgozó egyik asszony. — *Szóltam a férjemnek, hogy esténként a munkaidőm lejártakor jöjjön mindig értem.*

A férj esténként a felesége elé ment.

— *Egyik alkalommal megtámadtak, sokan voltak, egyikük ököllel megütött, egy másik pedig vesszővel vágott végig a hátamon* — mondja a férj.

Egy fiatalember, aki a turistaszállás vendége volt, vallomásában ezt mondja:

— *Kiabáltak, hogy „küld ki a csajokat". Amikor rendre intettem őket, megvertek.*

A banda késő este — amikor bezárták a vár kapuját — sem tágított. A vár északkeleti bástyafalán lévő lőrés rácsait kifeszítették — így kerestek maguknak „pótbejáratot".

— *Ami itt történik, arról kuss!* — adta ki a parancsot F. Sándor, akit a galeri vezérként fogadott el.

— *Összejöttünk, meg is fogadtuk: bármi is történik itt, senkinek nem szólunk, nem verjük dobra a galeri dolgait* — mondja M. Sándor. — *Valamennyi galeri tagra kötelező volt a vezér és A. Antal — akit amolyan alvezérnek tartottunk — utasításait végrehajtani.*

Utasítás pedig volt bőven. Be kell törni a Zrínyi téri templomba és onnan ahány orgonasípot csak el lehet hozni, gyerünk! — volt az egyik parancs. Végrehajtották. Leverték a templom kapujának lakatját, aztán vagy húsz orgonasípot letörtek... A sípokat pedig a moziban fújták, előadás alatt...

Újabb tanú:

— *A József utcában a cukrászda előtt mentem, amikor ököllel arcomba vágtak. A mentők vittek a kórházba.*

Azt mondják a galeri-tagok, hogy a legnagyobb verekedő közülük a H. László volt. Megtörtént — ők mondják, — hogy H. László sokszor a mozi körül sétált és a kisebb fiúktól pénzt kért, mondva: „*Én is szeretek moziba járni, most pedig kedvem lenne bemenni*". Ha nem kapott, már ütött is.

Az iskolából lopott légpuskával lövöldöztek, — jobb cél nem lévén, az egyik fényreklámot lőtték le...

Néhány napja elcsendesült a vár környéki főhadiszállás, csendesebbé váltak ők is.

A legnagyobb verekedő H. László fején kötés.

— *Mi történt veled?*

— *Valaki a vár körül megdobott kővel...*

Középmagas, sovány gyerek. Sunyi, kerüli a pillantást. A hatodik általánost elvégezte, aztán kimaradt az iskolából.

— *Otthon mit mondtak, amikor megtudták, hogy te is tagja vagy a galerinak?*

— *Vasalózsinórral megvertek.*

— *Azt mondják szeretsz moziba járni. Mit láttál legutóbb?*

— *A Tenkes kapitányát.*

Az alvezér A. Antal. Izmos, 191 centi magas fiatalember.

— *Nem voltam én alvezér, csak most rámfogják* — mondja. — *Az igaz, hogy kiötlöttük például, hogy verekedjünk. Meg is mondtuk, hogy ki lesz aki végrehajtja. Ha húzódozott, akkor cukkoltuk: gyáva vagy, hát ilyen gyáva vagy... Aztán csak belekötött valakibe...*

F. Sándor a vezér. A lopott légpuskát ő rejtegette. Most így megjuhaszkodva egyáltalán nem néz ki vezértípusnak. De — mint a többiek tanúsítják — „jó ötleteket" adott. Például: törjünk be az egyik rendelőintézetbe! Betörtek.

— *Ott találtunk orvosi igazolásokat, pecseteket* — mondja. — *Ezeket használtuk fel, ha közülünk valaki nem ment dolgozni — igazolásul. Vagy ha nem volt kedve suliba menni, akkor is ilyen papírt vitt...*

— *Legutóbb mit láttál a moziban?*

— *Nem tudom, már elfelejtettem.*

— *Milyen könyvet olvastál?*

— *Valami farkasokról szólt* — válaszolja hosszabb gondolkodás után.

— *Mi érdekel különösen?*

Megvonja a vállát.

— *Mi a véleményed a történtekről?*

— *Abba kellett volna hagyni...*

Ez a többiek véleménye is, csakhát — sajnos — nem időben jutottak erre a gondolatra. Ügyük bíróság elé kerül.

G. F.

— 33 százalékos vasúti menetdíjkedvezmény. A MÁV a Budapesti Nemzetközi Vásár nyitvatartásának tartamára a vidéki látogatók részére 33 százalékos menetdíj-kedvezményt biztosít. A vásárigazolvány alapján váltott kedvezményes menetjegyekkel az odautazást legkésőbb június 1-én 12 óráig be kell fejezni, a visszautazást pedig legkésőbb június 2-án 24 óráig meg kell kezdeni.

Az utolsó fésűsmester

A munkabírás titka

Volt már róla szó, hogy a kis műhely berendezését szerszámostól, mindenestől megvásárolja tőle a múzeum, de Pálfai Ferenc egyelőre hallani sem akar róla.

— Hogyisne — mondotta —, amikor még én is hasznukat vehetem. Az igaz, hogy van itt száz, sőt másfélszáz éves szerszám is, de amíg helyben is pénzt fiadzanak, miért hagyjam, hogy múzeum váljék belőlük...

S hogy lássuk is a „fiaztatást", egy gyerektenyérnyi szarulapocskát helyezett a furcsa kis gép „szuportjába" és néhány perc múlva már a kezünkbe is nyomta a formás, frissen fogazott „fancnit".

— Ez csak egyszerű bontófésű, amiből háromfélét kedvelnek a vevőim — mondotta. — Ezt amit most csináltam, aztán a két oldalt fogazottat, és a nyeles borbélyfésűt még. Sajnos, már lejárt a divatja a szépen hajlított kontyfésűknek, de méginkább a „kósedlinek", ami különben nem is baj, mert ezt az utóbbit tetűfésűnek neveztük, s így is árultuk a vásárokon. Nem keresi ma már senki...

Mint ahogy a kaszakőtokmányt sem, pedig ahogy mondotta, valamikor egész szekérre való is elfogyott belőlük az aratás előtti vásárokon. És amit szintén fájlal: nincs piaca már a színes, rajzos szaruból készült kalap- és ruhafogasoknak, nem is beszélve a kondástülökről, aminek az ideje együtt járt le az alföldi szilaj marhákéval.

— Node, nem is tudom, miért emlegetem éppen ezeket, hiszen még a nagyapám korában volt csak igazán keletjük.

— A nagyapám még Bécsben inaskodott, ott tanulta ki a szakmát és 1848-ban, a szabadságharc évében jött haza Bonyhádra, ahol haláláig folytatta is. Aztán apám vette át, tőle meg én, s így őriztem meg a sok régi szerszámot is.

A „pressanglit", amivel még a nagyapja puhította láng fölött a nyers szarvat, hogy utána a „pressplatnin" megkapja a formát, amit „cvikli-bogen" segítségével szabott ki a kívánt méretekre. De mindez csak töredéke a sokféle ősi szerszámnak, amit nemcsak megőrzött, hanem ma is használja valamennyit. Méghozzá kerek 75 esztendeje, mert ahogy mondotta, már 11 éves korában önálló munkákat bízott rá az édesapja.

— Micsoda vásárokat csaptunk, uramisten! Volt olyan köztük, amikor 40—50 forintot is eladóztunk. Elképzelhetik milyen nagy pénz volt az annak idején, amikor 6 forint volt egy öltözet jó ruha ára, és csak pár krajcár a bor literje. Na, de azért nincs panaszom a mai forintra sem, mert 86 éves fejjel máig is megkeresem a havi ezresemet.

Pedig nem kellene már dolgoznia. A fiai, lányai is jólkeresők, hívták és hívják ma is családi körükbe, de ő hajthatatlan.

— Majd ha már magam is múzeumba való leszek, akkor



talán, de akkor sem üres kézzel. Van már szépecskén pénzem a takarékban, hát miért ne fiaztatnám tovább, amikor ma már konkurenciám sincsen a szakmában.

— Na de a 86 évével azért mégiscsak...

Nem hagyja befejezni aggodalmaskodásunkat.

— Úgy ám, csakhogy én más mércével ellenőrzöm a bírásomat. Úgy vélem, amíg nekem erőt, munkakedvet ad korareggeli éhomra is a féldeci tömény, és az ebédutáni félliter bor, addig nyugodtan feledhetem az éveimet.

Szó se róla, van valami csábító Feri bácsi „önkontrolljában" különösen, ha még hozzá vesszük a naponta jóízűen elfüstölt egy doboz Kossuthját is, de azért távol álljon tőlünk, hogy követőket is toborozzunk mellé. Ezt különben ő sem ajánlotta.

— Ami nekem megfelel, az nem biztos, hogy másnak is jó. Maradjon hát ez csak az én receptem...

P. Gy.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT torony-lánctalpas

autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskoláz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. XX., So. Marx K. u. 251.

Pódium

MÁR JÚNIUS 3-ÁN. A Huszonöt év táncdalai című jubileumi hangversenyt az Olimpiában a jövő hónap elején, június 3-án rendezi meg az OSZK.

✦

KÉT FŐSZEREP. Juhász Pál, a Pécsi Nemzeti Színház tagja két új magyar egyfelvonásos opera főszerepét énekli június 12-én, Szőnyi Erzsébet: Firenzei tragédia és Károly Róbert: Japán halászok című operájáét. (Képünk: Juhász Pál.)



✦

FISCHER ANNIE. Az idei évad negyedik bérleti hangversenye lett volna Fischer Annie koncertje december 20-án és 21-én Pécsett. Az akkori hóvihar miatt elmaradt hangversenyt június 8-án tartja meg a művésznő. Június 5-én pedig Mohácson ad önálló koncertet. Pécsett Oberfrank Géza vezényletével a Pécsi Filharmonikus Zenekar működik közre hangversenyén.

✦

ÖT EGYÜTTES. A most kezdődő balatoni nyári idényre öt pécsi tánczenekar megy el, főleg regiszteres muzsikusokból és egyetemistákból álló együttes.

✦

HUSZONNÉGY ACHMED. Szabadi József huszonnégy telt ház előtt énekelte vendégként a Szolnoki Szigligeti Színházban Fall Leó: Sztambul rózsája című operettjében Achmed szerepét.

Ma lesz Szabó Tünde önálló estje

HA EGY SZÍNÉSZNŐ KÖLTŐ IS

Zavarbaejtő feladat róla írni. Mert ki tudja, melyik a ritkább: a szép költőnő, avagy az okos színésznő? És most itt van Szabó Tünde, aki tulajdonképpen mind a kettő, vagyis dehogy mind a kettő; mint a négy. Most melyikhez fogjunk hozzá? Egy költőnő ideges, ha a szépségéről beszélnek, sőt, kötelességszerűen egy színésznő is az. Ha egy költő csak és kizárólag okos, hát az is nehéz ügy... Ugyanakkor ha valaki színésznő és költő egyszerre, az a sajtóban szenzációnak minősíttetik, maradjunk tehát e kettőnél. Gondnak éppen elég, hiszen a költő kizárólag szellemi rétegekben él, a színész meg fizikai alkatával is, sőt, néha csak azzal. Ráadásul Szabó Tünde azonnal megvétózza ezt az álláspontot:

— Én azt hiszem, ma a színésznek lényegesen intellektuálisabb alapokon kell állnia, mint bármikor. A darabokat is úgy írják, hogy feltétlenül megkívánják a színésztől a gondolkodni tudást. Olyan fajta emberi helyzeteket kapunk, hogy azok színpadraültetése nagy emberismeretet és éleslátást igényel. Ezeket a szerepeket megírják ugyan helyettünk, de ezek ma csak akkor jók, ha én, a színész is ugyanúgy el tudnám mondani. Az íráskényszerről pedig az a véleményem, hogy minden színész, ha írni tudna, biztosan írna is.

Persze én sem tudok írni, csak írok, s ha valami abból sikerül, akkor... de hadd idézzem, amit a „Mi 68" nevű írócsoport — ennek vagyok a tagja — most megjelent kötetében írtam magamról: örökös a küzdelmünk azért, hogy találkozzunk a többiekkel. Szükségünk van társakra, arra, hogy amit megtudunk, megértettünk a világból — átadjuk egymásnak.

Hát ezek mögött a mondatok mögött mégis ott áll a költő-színész viszony egyfajta értékelése; Szabó Tünde érezhetőleg tudja, hogy a költészet az egyetlen, amit nem szabad csak „eljátszani". Elkoptatott szavakkal ezt úgy lehetne leírni, hogy érezni, hinni, látni kell. De Jules Renard ezt nálam sokkal tehetségesebben megfogalmazta: „A tehetség: költői szemmel igazat látni!"

— Hadd kapcsoljam még össze a színészetet a költészettel — mondja. — Mi olyan világban vagyunk színészek, amelyben állandó önvizsgálat kell, mindig kihegyezett idegrendszer. Sokszor esténként meghalunk a színpadon, ezért nem véletlen, hogy a legtöbb színész végülis szívhalálban pusztul el. Ez kényszerít arra, hogy figyeljünk mindenre, a társművészetekre is. Van aki fest, van aki díszletet tervez. Primitív kérdés ebben, hogy ki melyiket szereti jobban, a lényeg, hogy melyiket milyen minőségben műveli.

— Ma lesz az önálló estje!

— Igen. Nagyon szeretem Dosztojevszkijt, s szerintem nem ismerik őt annyira, mint amennyire az megilletné. Négy éve olvastam el a Feljegyzések az egérlyukból című írását, magamra ismertem benne, s váratlan ötlettel elhatároztam, hogy megkísérlem monodrámaképpen elmondani. Rettenetes nehéz lesz, hiszen XVIII. századi negyvenéves férfiről szóló, párbeszédekkel tűzdelt művet kell nekem, a XX. századi fiatal nőnek elmondani; pedig meg is rövidítettem, mert színpadra hosszú lett volna. Szóval rettenetesen nehéz lesz,



de arra való vagyok, hogy kipróbáljam magamat, a közönség arra, hogy megítéljen, Dosztojevszkij pedig arra, hogy megismerjék. Hát akkor találkozzunk ma este a kamaraszínházban.

Földessy Dénes

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy forrón szeretett férjem, édesapám, fiam, vőnk, testvérünk és kedves rokonunk,

MÁCSAI ANTAL

életének 62. évében türelemmel viselt betegség után váratlanul elhunyt. Temetése 1970. május 26-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom és rokonunk,

ERDŐSI ISTVÁN

ny. villamos kocsivezető hosszú betegség után 68 éves korában elhunyt. Temetése május 26-án, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DERJANECZ IMRÉNÉ

szül. Odrolák Gizella, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 26-án fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BUBREGH FERENCNÉ

sz. Szabó Anna 1970. május 19-én 63 éves korában csendesen elhunyt. Temetése május 26-án 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Szeretett apánk, REIN JÓZSEF nyugdíjas 89 éves korában elhunyt. Temetése május 25-én fél 3 órakor a központi temetőben. Gyászoló gyerekei, unokái, dédunokái.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér, ÖZVEGY HAMERLI JÁNOSNÉ 80 éves korában elhunyt. Temetése május 27-én, szerdán 2 órakor a köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férj, édesapa, nagyapa, testvér és kedves rokon,

GILL IMRE

kiskereskedő, áldásos életének 64. évében 1970. május 20-án rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Felejthetetlen halottunkat május 27-én 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. — Minden külön értesítés helyett. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem, SZABÓ ISTVÁNNÉ (Tiborcz u. 14. sz. alatti lakos) 80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése május 25-én, hétfőn 3 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. Gyászoló férje.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, JÓKAI MIHÁLY temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a rokonoknak és ismerősöknek, az állami otthon dolgozóinak a koszorúk és virágok küldéséért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, apánk, apósunk, nagyapánk,

NYIRI GYÖRGY

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom!

minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremények:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és ezernél több értékes nyeremény.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

állás

Autókárpitos sürgősen elhelyezkedne vállalatnál. — „Precíz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Mezőgazdasági gépszerelői gyakorlattal és jogosítvánnyal rendelkező fiatal autószerelő elhelyezkedne tsz-be. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ipari tanulókat felveszünk

FONÓ, SZÖVŐ

szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távoliló tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

Irodagépműszerész. másodállást vállal. „Optima" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresek két idős személy gondozására. Endresz György u. 7/ a., földszint 3.

Féléves kisgyermek mellé gondozót felveszünk. „Orvosházaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

60 év körüli értelmiségi nőt keres lakásába egyedülálló nő albérleti díj ellenében. Vidékiek előnyben. Jelentkezést a Sallai u. hirdetőbe „Nyugdíj" jeligére kérek.

Dunaújvárosi, távfűtéses, kétszobás, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsire. III. kerület előnyben. Érdeklődni: Pécs, I. ker. Bocskai u. 116.

Kertváros, Bogár u. 12., egy bútorozott szoba ápolónőnek vagy gyermektelen házaspárnak kiadó.

Elcserélném másfélszoba, összkomfortos lakásomat Pécs és környéki hasonlóra. Cím: Nagykanizsa, Attila u. 33.

Elcserélném komfortos, 2 szobás lakásomat egyszobás, összkomfortossal. Magas földszinti vagy I. emeletivel, lehet távfűtéses, egyszobás is. Kökönyösi részen. Komló, Gorkij u. 20. I. emelet 3. ajtó.

Földszinti, egy szoba, összkomfortos, beépített, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném két szoba összkomfortos, távfűtéses lakásra. „Különbejáratú szobák" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, fürdőszobás, személyzetis, emeleti lakást cserélek egy másfélszobásért vagy szoba, hallosért és egyszobásért. — „Rét utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tatabányai két szoba, összkomfortos lakásom elcserélném másfélszobás pécsiért. Érdeklődni hétfőtől, 16 óra után Hajnóczy u. 35. Tóth János. (Uránvárosi).

Elcserélném két szoba, összkomfortos, kertes házamat szövetkezeti vagy öröklakásért megegyezéssel. Lehet kisebb is. — Kertváros, Gárdonyi u. 45.

Olcsó bérrel maradó, nagyméretű, utcai, földszintes, parkettás, gázos szoba, konyhás, előszobás lakásomat elcserélném távfűtésesre. Mészáros, Nagyvárad u. 24.

Házfelügyelői, 2 szoba, összkomfortos, állással egy bekötött lakást elcserélnék PIK, 2 szoba, összkomfortosért. „Megbízható" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, olcsóbérű szoba, konyhás. PIK-lakásomat hasonlóért vagy nagyobbért. „Központi fűtés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném mágocsi, kertes családi 3 szobás, konyhás és mellékhelyiséges, saját házamat, pécsi 2 szobás, főbérletiért. Boros Árpád, Mágocs, Szabadság u. 30.

Nagyméretű, 2 szoba, komfortos, alacsonybérű lakást cserélek egy- vagy másfélszobás, összkomfortért. „Villa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mosonmagyaróvári, 2 szobás, összkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Érdeklődni 7—16 óráig 60-96, 16 órától 62-82.

Különbejáratú bútorozott albérleti szoba két férfinek kiadó. Makai u. 1/a. (Zsolt utca végén).

Elcserélném belvárosi nagyméretű, világos szoba, konyhás lakásomat, mészesi kettőszobásért. — „Mészesi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunaújváros, Vasmű úti II. em., összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló, esetleg kisebb komfortos pécsire, III. ker. előnyben. Érdeklődni: Pécs, III., Ybl Miklós u. 4. Szabó 19 óratól.

Pécsi, modern, 2 szobás, távfűtéses lakásomat elcserélném budapesti hasonlóra vagy kisebbre. — „Cica" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném kertes, családi házra. — „Háromszobásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házaspárt albérletbe felveszek, aki több hónapot előre fizetne. „Eltartás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

ingatlan

Vennék garzon, egy- vagy másfélszobás öröklakást. Ajánlatokat: „Beköltözhető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy- vagy kettőszobás lakást átvennék. Lehet szövetkezeti is. „Cserealap van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Azonnal beköltözhetően eladó kisebb kétszobás családi ház. Pécs, III., Üttörő u. 5.

400—200 négyszögöl parlag eladó a Szanatóriumhoz közel. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, szuterinos, garázsos, kertes, új családi ház. Pécs, I., Krudy Gyula u. 18. Felsőmeszesi óvoda alatt.

Kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Rodostó u. 6.

Harkány víkendtelep, Béke utca 31. számú 2 szobás, komfortos nyaraló eladó. Irányár: 190 ezer. Érdeklődni: Komló, 23-16-os telefon és a helyszínen.

Zamárdi, Dessewffy u. 135. alatt nyáron beköltözhető négylakásos nyaralóban, két kettőszobás lakrész kiadó. Érdeklődés 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

Zamárdiban 23 lakrész üdülőben lakrészek leköthetők, 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

Ürögalsóhegyen 1250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, megosztva is 2 szobás, hallos, fürdőszobás, parkettás nyaralóval eladó. Horváthné, Magyarürög, Kócsag u. 13.

130 négyszögöles, kitűnő telkek múút mellett, Balatonfenyves-alsó, Fő u. 128-as szám. Vasút megállóhoz, strandhoz 250 méterre azonnal olcsón eladók, vasárnap a telcknél vagyok. Cím: Légrádi László, Balatonkeresztúr, Ady E u. 3.

Összeköltözők, figyelem! 3 családnak is alkalmas, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Bor u. 74. Megtekinthető egész nap.

CSERKÚTON (Szörkü-alja) 1400 négyszögöl ingatlan (szőlő, gyümölcsös, — megosztva is — eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy este 16-40/437-es telefonszámon. Fenyvesi.

Fonyód központjában 251 négyszögöl társas nyaralónak is alkalmas telek eladó. Cím: Zsirai József, Fonyód, Ilővirág u. 4.

Házhely eladó. Mecsekjánosban 1300 □-öl közművesített helyen. víz, villany bevezetve. Érdeklődni lehet: Komló, Bajcsy-Zsilinszky u. 26. sz.

Balatonfenyvesen, 152 négyszögöles telek eladó Cím: Barta Balatonfenyves.

Vízparti iker nyaraló fele, Balatonmárián eladó. „Befejezés előtt álló" jeligére a bajai Magyar hirdetőbe.

Balatonlelle, Köztársaság u. 19. alatti, megindult társasnyaraló építésben néhány egy- és kettőszobás lakás átadó. Érdeklődés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest XI., Bartók Béla u. 34.

500 négyszögöl szőlő és 40C négyszögöl szántó (pincével) eladó. Hosszúhetényben. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Fő u. 4. sz.

Balatonlellén új, vízparti garázsos társasnyaraló, összkomfortos lakrész beköltözhetően eladó. „Első emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban hétvégi (iker) telek igényesnek eladó. Szekszárd, Klapka u. 20.

Két lakásra is osztható, összkomfortos, kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Zerge u. 33. alatt.

Mohács szigeten víkendház bekerített telken eladó. „Dunapart" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Jágónak községben négyszobás, családi ház garázsdási épülettel, 950 n-öl telken, 150 000 forintért eladó. „Sürgős" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Eladó Mecsekfalun 370 négyszögöl szőlő felszereléssel együtt. Érdeklődni: Komló, Ujtelep, Hársfa. u. 4/b.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék a II. vagy III. kerületben. „90 000 kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

250 négyszögöl házhely eladó. Pécs, I. ker., Veterán u. 6. sz. Érdeklődni: Pécs, 12. sz. AKÖV kőcsoport. — Gyimesi György.

Balatonlellén, állomásnál, vízközeli, 140 négyszögöles telkemet elcserélném pécsi szőlős, kertes házért, öröklakásért. Ajánlatokat: „Érték elszámolással" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó három szoba, összkomfortos, garázsos, családi ház beköltözhetően. Pécs, Kertváros, Erdélyi u. 30/1.

Eladó kétszobás, családi ház beköltözhetően. Pécs, Kertváros, Gárdonyi u. 51. sz.

Házhely 200 négyszögöl eladó. 2x2 szobás építési anyaggal együtt, Ürögi út elején. Érdeklődni: INKÖZ, Rákóczi út 39/d.

Nagypostavölgy 119. sz., házhely eladó. Érdeklődni ugyanott 5 óra után.

Eladó 3 szoba, összkomfortos, garázsos családi ház beköltözhetően. Pécs, kertváros, Erdély u. 33/1. szám.

26-os végállomásnál jobbra fent szőlő, gyümölcsös olcsón eladó. Autóút, villany, víz van. Szaszáknál.

Eladó Közép-Daindol 43. számú ház. 500 négyszögöl szőlővel és sok gyümölcsfával.

Pécsett, családi ház, 1000 négyszögöl kerttel és egyéb épületek, felszerelések. 2 szoba augusztusi beköltözéssel eladó. — Cím: Pécs, Nagyárpádi út 7. Molnár Ferenc.

Orfűn 70 négyszögöles telek eladó a kis tónál. közművesített. Telefon: 23-40/490. Pécs, III. ker. Tarr Imre u. 6/A. III. em. 11.

Eladó Bálicsban — beköltözhető 57. sz. ház, 450 négyszögöl gyümölcsös. — Bálicsi megálló, 36-os busz. Érdeklődni: Kalinin u. 52. sz. Dr. Hajdu.

Házhelyek eladók. Érdeklődni: Pécs, III., Vadrózsa u. 3.

Háromszobás kertes, családi ház garázzsal eladó. Komló, Hunyadi út 7.

Pécs, Alsógyükés 14., szoba konyhás, mellékhelyiséges, lakóépület, 500 n-öl szőlővel, teljes felszereléssel eladó, vagy újszerű személygépkocsiért megegyezéssel elcserélhető. — Busz 49-es.

Eladó 360 négyszögöl szőlő, 230 négyszögöl gyümölcsös, új présház fakhtó, 55 000-ért. Érdeklődni: Pécs Zsigmond u. 10. sz.

400 négyszögöl házhely eladó. Pécs, Keszü. Érdeklődni: Pécs, Tüskés dűlő 12. Kovács.

Kettőszobás, családi házmellékhelyiségekkel, garázzsal azonnal beköltözhetően eladó. Laskó u. 32. Érdeklődni a helyszínen egész nap.

Szőlősgazdák, figyelem! Uj, gyári kerti traktor utánfutóval, ugyanott kétszer 400 négyszögöl házhelynek, közművesített területen eladó. Pécsszabolcs. Egyenlőség u. 19. Schäller.

Mecsekszentkúton kis családi ház 12. sz., azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Pécs, Marx út 73. sz. ház, 3x1 szoba, konyhás lakással, beköltözhetően eladó, megosztva is.

Nagyszkókúban 467 négyszögöl barackos eladó. Érdeklődni lehet: III. ker., Szigeti út 31. V. em. 4. ajtó. 16—20 óráig Nagyék.

Szilágyi Dezső u. 7. sz. alatti ház, azonnal beköltözhetően eladó, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti vagy főbérleti lakást beszámítok. Érdeklődni szombat-vasárnap egész nap, más napokon 5 óra után.

291 és 330 négyszögöl szőlő eladó. Kőrösi Cs. u 2/c., földszint 1.

Mohács központjában. Tanácsház u. 17. Háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó.

Keszü, Petőfi u 58. számú ház, 3 szoba, konyha, gazdasági épülettel, kerttel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kisrókus 6. vagy Keszü, Petőfi u. 57. sz.

Szanált ház, lebontással, összes anyaggal olcsón eladó. Érdeklődni: Ady Endre u. 62. Horváthék.

A 6-os mútt mellett, Nagypeterden 3 szobás, családi ház, nagy udvarral és nagy gyümölcsössel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth u. 30.

Rácváros 49. sz., déli oldalon 250 négyszögöl gyümölcsös, epres eladó. Érdeklődni: Üttörő u. 45.

Eladó abaligeti uton 350 négyszögöl gyümölcsös, építkezésre alkalmas. Víz, villany országút van. — Víkendházzal (3x3-as) együtt, „45 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házrész, 2 szoba összes mellékhelyiséggel azonnal beköltözhető. Kb Szabadság u. 21. I. emelet, balra. Érdeklődni lehet: álandóan.

Kertváros u. 55. sz. alatt 2½ szoba, összkomfortos, kis szuterinos, kertes, családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

Beköltözhetően eladó 3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház, másfél szobás összkomfortos cserével. Csaba utca 16. Megtekinthető csütörtök kivételével mindennap.

Balatonszárszón 150 n-öl telek 320,— Ft négyszögölenként eladó. Érdeklődni: Hering Pál, Vasas II., Ligeti út 4.

Becefán 900 négyszögöl szőlő, présházzal, felszereléssel, megosztva is eladó. Cím: Hobol, Dobó István u. 11.

Bálics legszebb helyén építkezési lehetőséggel, 380 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Telefon: 19-72.

Harkányfürdőn, központban eladó víkendtelek. Pécs, Gizella u. 3. Telefon: 46-05.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

MK 21. magnetofon mikrofonnal eladó. Érdeklődni du. 4—7-ig. 15-50/319 telefonon.

2 darab hármas ablak, 2 darab pinceajtó, 3 szobára való hajópadló, és egyéb bontási anyagok eladók. Kiskereszt u. 12. Sörgyár alatt. Petrovics János.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, halószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Eladó költözködés miatt, hálószoba bútor, dupla csőággyal, kis szelon, kisméretű konyhabútor, keményfa asztal, párnák, dunnák, lószőrmatracok, paplanok, parázs tűzhely, zománcozott ülőfürdőkád, ruhanemű stb. Petőfi u. 67. II. 11.

Heverő, szelon, háló, konyha rekamié, eladó, Alkotmány u. 7. sz. Bútorüzlet

Kisipari dióháló egyéb bútorokkal jutányosan eladók. Bem u. 22. Csonkáéknál.

Kevéset használt kombinált szobabútor olcsón eladó. Kissék, Báthory u. 6. szám.

Bontott vasbeton gerenda, tálca, 100 U-acél, tégla kő, fagerenda és deszka eladó. Pécs, Bem utca 4. Hátul az udvarban.

Költözködés miatt 3 darab rekamié eladó. Ungvár u. 5.

VENNÉK
üzembiztos, kisteljesítményű,
SZIVATTYÚS BENZINMOTORT.
Ár és pontos címeket kérem.
„Öntözés céljára" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladók tollpárnák, paplanhuzatok, női kosztümök, ruhák, kulikabát, női félcipő, barna, 38-as, 44-es férfi magasszárú cipő. Sallai u. 38., emelet, balra.

5 hónapos üszőborjú eladó, Patacs, Fő út 45.

Gázbojler 10 literes, kinyitható rekamiék, horgolt nagy függöny eladó. Rózsa Ferenc u. 5.

REKAMIÉ, FOTEL, MODERN BÚTOR, vétel-eladás
Szabadság út 50. szám, Vasútállomásnál.

Alig használt NOVA villanysütő és egy kétlapos villanyfőző eladó. Megyeri út 64. alatt.

Eladó egyfázisú, 2 lépcsős szivattyú, nagyon sok csővel. Telefon: 29-55.

Eladó majdnem új állapotban levő világos, komplett hálógarnitúra. Megtekinthető: Vas Gereben u. 35., emelet.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. — Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos. Budapest, Nagymező utca hatvanhat

vegyes

HARMADOS KUKORICA kapható az „Uj Elet" Tsz, Pécs, málomi üzemegységében.
Horváth brigádvezetőnél.

Magas, ősz, értelmiségi férfi ismeretséget keresem házasság céljából 50 évesig. „Arany ősz" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Csinos 167 cm magas, szőke, vidéki, saját házzal rendelkező, elvált 31 éves, független hölgy megismerkedne házasság céljából Pécsen élő, független, magas, barna szakmunkás férfivel, 36 évesig. Fényképe szükséges. „Mecsek 6340" jeligére a szegedi Saittóházba.

gépjármű

Simson-Stár motor, datolya-pálma eladó. Kéri, Fürst S. u. 73.

407-es Moszkvics eladó. Szilágypusztán. Tavaszi.

750-es Zastava eladó. — Uránváros, Építők útja 4/D. IV. em. Kárpáti.

Két honapon belül átvehető, 850-es Fiat utalványom átadó. Érdeklődni: Pécs, I., Tolbuhin út 30 szám.

Fiat 850 kcm-es személygépkocsi eladó. Szeifert Ferenc, Szentlőrinc, Bala u. 4.

Uj, 500-as Flatot átvennék. „Nyeremény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1966-os Opel Kadett eladó 95 ezerért. Telefon: 30-19.

AUTÓVILLAMOSSÁGI MŰHELYEMET MEGNYITOTTAM.
Ónindítók dinamók, javítását, feszültségszabályozó gyűjtás beállítását, valamint más elektromos munkát vállalok.
BIRINYI ZOLTÁN műszerész.
Gyárváros, Gyár utca 15. szám.

Eladó 601-es Trabant Combi. Érdeklődni: Márton u. 14/1

FIAT 1500-as eladó. Érdeklődni a déli órákban 19-69 telefonszámon.

Garázs kiadó. Szegfű utca 18. Pallag.

Garázs kiserdőnél kiadó. Érdeklődni lehet: Márton István, III. ker., Páfrány u. 41/a.

601-es Trabant Limousin, garázsírozott, 4000 kmrel eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 17. Sümegi.

CS-s rendszámú Skoda 1000-es, fehér eladó. Érdeklődni vasárnap délelőtt, Rózsafa, Kossuth u. 63.

Garázs eladó. Kalinin út 43. alatt. Érdeklődni: Vadász u. 11. Danajka.

Kifogástalan, 408-as Moszkvics eladó, vagy lakásért elcserélhető. Pécs, Engels u. 66.

Rövidesen átvehető Polski 1300-as kiutalásomat átadnám. „Júliusban" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vajszínű, CT-s Wartburg Limousin rádióval eladó. 17 óra után. Pécs, Táncsics M. u. 17.

1500-as Polski Fiat 0 kilométerrel átadó. Ajánlatot: „Színvalasztás lehetséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

CI-s Trabant eladó. Erzsébettelep Székely u. 2.

Műszaki vizsgázott 407-es Moszkvics jó állapotban olcsón eladó. Kovács József, Pécsbányatelep, Kórház tér 6.

Zastava kifogástalan állapotban eladó. Megtekinthető vasárnap 8-tól 6-ig. Kossuth u. 73., emeleten.

1200-as Volkswagen, CF-es eladó. Megtekinthető délután. Judt, Kodály u. 13.

Vajszínű Skoda 1000-es MB kifogástalan állapotban eladó. Cím: Hunyadi út 63.

CL-es Trabant eladó. — Megtekinthető: Erkel u. 1. Tüzér u. mellett. 17 óra után.

CH 1000-es Wartburg eladó. Pécs, III., Szamuely Tibor u. 5/A. 2.

Garázst vennék lakáshoz közel. Pécs I., Fekete Gyémánt tér 6. I. em. 6. Tóth.

CO-s keveset használt Wartburg de Luxe újszerű állapotban eladó. (Szigeti vámnál). Rácváros 7. alatt.

6000 km-rel Jáwa-Ideál, 2000,— forint és pingpong-asztal eladó. Húszár u. 10.

NSU Prinz 4. újszerű, eladó. Telefon: 44-42.

KOMÁR-robogó eladó. Jókai u. 4. Házfelügyelő.

Keveset használt 408-as Moszkvics igényesnek eladó. Érdeklődni: telefonon: 41-30.

1971-re visszaigazolt Trabant utalványomat elcserélném. „Nagyobb kocsit veszek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IB-s rendszámú, új, 1300-as Polski Fiat eladó, esetleg elcserélhető Skoda Combi vagy Wartburg gépkocsiért. Lehet karambolos is. Szabadság út 50.

Tíz fontos szempont, egy helyes döntés

Tapétáztassa lakását!

Még tart a divatháború! Mini, vagy maxi? Vagy netán midi? Egy bizonyos, hogy nálunk is egyre többen veszik elő nagymamáik és nagypapáik „hosszú kabátját". A külföldi és hazai divatbemutatók, elfelejtett filmek egy-egy képét villantják fel. Érdekes, hogy a maxi korában egy régi „falfestési" technológia lép újból előtérbe. A szemet gyönyörködtető szépségű faltapétázás egyre jobban elterjedt világszerte. Persze, ez nem véletlen. Több megokolás amellett szól, érdemes tapétázni a lakásokat.

Mondhatnánk azt is, hogy 10 fontos szempont csak egy helyes döntést indokolhat: ÉRDEMES TAPÉTÁZNI A LAKÁST!

1. A tapétázás a festésnél magasabb esztétikai igények kielégítésére is alkalmas.

2. A tapétázás gyorsabban és kevesebb művelettel végezhető el.

3. Mindnyájan tudjuk, hogy a lakás festése milyen felfordulást jelent otthon. A tapétázás viszont minden „rumli" nélkül elvégezhető. A festés utáni nagytakarítás tapétázás esetén úgyszólván felesleges.

4. A festési szezon szinte minden esetben egybeesik a nyári üdülés időszakával. A tapétázást azonban nem befolyásolja az időjárás, bármelyik évszakban elvégezhető.

5. A tapétázott fal karbantartása, javítása nagyon egyszerű.

6. Kiváló hőszigetelő képességű, ami a festett falról egyáltalán nem mondható el.

7. A tapétázás bármely felületen — legyen az fal, beton, vagy panel — minden nehézség nélkül elvégezhető.

8. A festett fal, mint tudjuk, meglehetősen kopik. Ez a tapétázásnál nem fordul elő.

9. A tapétázott fal kitűnően tisztítható.

10. A gazdaságosság korában élünk. Igy nem mellékes szempont az sem, hogy a tapétázás sokkal gazdaságosabb, mint a festés. Egy példa: 400 négyzetméteres falfelület esetén a falfestés négyzetméterenként 4 forint 70 fillérbe, a papírtapétázás 11 forintba kerül. Falfestés esetén az összes költség 1880 forint, a tapétázás 4400 forint. A falfestés legjobb esetben négy évig tart, a papírtapétázás elhasználódási ideje jóval hosszabb, 12 év. Ebből könnyű kiszámítani az egy évre eső költséget, mely falfestés esetén 470 forint, a tapétázásnál jóval kevesebb, 366 forint. Ha tapétáztatunk, minden évben 104 forintot spórolunk meg.

Ennyi előny, és semmi hátrány! Nem csoda, ha mind többen a tapétázás mellett döntenek, hiszen kis gyakorlattal házilag is elvégezhető.

De hol lehet kapni? A faltapéták papír, műanyag, és öntapadós kivitelben, színpompás választékban a papírboltokban kaphatók. A PIÉRT hozza forgalomba.

AJÁNDÉKOT KAP, HA A

Ledinai ABC Áruházban

VÁSÁROLJA MEG ***HŰTŐGÉPÉT*** **Május 25-től június 25-ig**

INGYENES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS, OTP HITELINTÉZÉS HELYBEN.

Nyitva reggel 7—19 óráig
Pécs, Vadász utca 8.

Kalapácslakkozáshoz értő

MÁZOLÓT VAGY DUKKOZÓT FELVESZ A

MEGYESZER Vállalat.

PÉCS, LYCEUM UTCA 4. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

AZ ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ Vállalat 7. sz. Gyára felvesz anyagnyilvántartó gépírónőt. Jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Vasút u. 2. sz. (870)

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ Vállalat keres vidéki szerelési munkahelyeire (Ajka, Pét, Lábatlan, Tiszaszederkény, Kazincbarcika, Diósgyőr) hegesztő, csőszerelő, lakatos, betanított és segédmunkásokat. — A vállalatnál eltöltött egy év után külföldi szerelési munkát is biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy írásban: Gyár- és Gépszerelő Vállalat, Bp., VI., Paulay Ede u. 52., személyzeti osztály. (5351)

PERFEKT gyors- és gépírót felvesz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal a személyzeti osztályon. Pécs, Rákóczi út 56. szám alatt. (848)

DÖMPERVEZETŐKET és motoros targoncavezetőket alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a forgalmi telepen, a garázsmesternél. Pécs, Nagy Lajos u. 1. A Külvárosi pályaudvar mögött. (828)

A B. m. Áll. Építőipari V. NYUGDÍJAS ÉJJELIŐRÖKET felvesz.

Jelentkezés a vállalat üzemrendészetén, **Pécs, Rákóczi út 56. alatt**

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

A LAMPART ZIM bonyhádi gyára felvételre keres géplakatos szakmunkásokat, valamint 14 éven felüli női és férfi munkaerőket betanított és segédmunkára. Fizetés beosztásnak megfelelően. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (819)

RAKTÁRI segédmunkásokat keres felvételre a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (836)

BÓSZENFAI téglagyárunkhoz karbantartó villanyszerelőt veszünk fel. Jelentkezés a gyárvezetőnél. — Fizetés megegyezés szerint. (94101)

PÉCS és Pécs környéki munkára kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel a baksai Ezüstkalász Tsz építő részlege. Jelentkezés Ócsárdon az építésvezetőségen. (835)

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR FELVESZ PERFEKT gyors- és gépírót. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár (Pécs, Vince u. 11—29.) kereskedelmi főosztályán. Fizetés megegyezés szerint. (869)

A 12. ÁKÖV mohácsi üzemegysége azonnali belépéssel felvesz fényező, lakatos szakmunkásokat, betanított munkást, szállítómunkásokat és jegykezelőket. Bérezés mindegyik esetben megállapodás alapján történik. Jelentkezés: Mohács, Szt. István u. 6. sz. alatt a műszaki osztályon. (191532)

NŐI dolgozókat zsákjavítási és raktári munkára felveszünk. — Bajcsy-Zs. u. 45. (498)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (83894)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 103. (83896)

ÁRUKÍSÉRŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 103. (83895)

A 12. darabáru felvételre keres fizikai munkára 8 általános iskolai végzettséggel, pécsi vagy Pécshez közeli lakóhelyű férfi árukezelőket és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Rózsa F. u. 19. (83835)

RAKTÁRI munkást — fiatalkorút is — lisztraktárba felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (83838)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kazánfűtőket, négyórás fiatalkorúakat, takarítónőket, műtősegédeket, mosodai dolgozó nőket, konyhalányokat, konyhafiút és segédápolónőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (83847)

A PÉCS-VASASI tsz azonnali belépéssel keres állatgondozó családot, részükre lakást biztosítunk. Továbbá felvételre keresünk két fogatost, valamint két ács szakmunkást. Jelentkezés a tsz-irodában, Pécs-Vasas, Búzakalász u. 48. (83860)

FESTŐ és kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (83870)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gyors- és gépírót, asztalossegédet pécsi munkahelyre, valamint a balatonboglári üdülőbe takarítónőt (nyugdíjas is lehet). — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (83876)

FÉRFI és női ruházati szakképesítésű dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT pécsi lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (83874)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, gépkönyvelőt, pénzügyi előadót, bérelszámolót, továbbá június 1-én láng- és ívhegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 35., munkaügyi osztály. (83604)

KUBIKOST, irodagépműszerészt, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülékjavítói munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (83614)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost, géplakatost, női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. (83620)

ASZTALOS szakmunkásokat, kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is), női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83711)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (83730)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk június 1-től, „Tervezők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (83737)

NÉGYÓRÁS figuránst keresünk azonnali belépéssel. Jelentkezés: BARANYATERV, Pécs, Zrínyi u. 11. (83738)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (83748)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83751)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83752)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83753)

KŐMŰVES szakmunkást, nyugdíjast is, és segédmunkást harkányi munkahellyel azonnal felveszünk. Jelentkezés: MÉK beruházási osztály, Pécs, Megyeri út 92. (83816)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége kőműveseket és segédmunkásokat vesz fel pécsi munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Sallai u. 35. (83779)

A DÉDÁSZ üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, hálózatépítésre, segédmunkásokat — szakmai átképzés biztosítva — és raktári segédmunkásokat, valamint egy takarítót. — Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13., személyzeti és munkaügyi csoportnál. (83790)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat felvételre keres a komlói üzemébe gépkocsivezetőket, férfi és női segédmunkásokat, a pécsváradi és kővágószőllősi üzemébe férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (83792)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvesz alkatrészraktárába raktári munkásokat, valamint egy mezőgazdasági gépszerelőt és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 93. sz., munkaügyi előadónál. (83808)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET hálózatra, villamostelep- és gépkezelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, éjjeliőröket, idényfürdőkhöz női munkaerőket és üszómestereket, valamint gyors- és gépírót azonnal felveszünk. Vízművek, Pécs, Zólyom u. 2. (3127)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres egy sírásót, egy női temetőkarbantartó segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a központi temető irodaházának munkaügyén. (3123)

Gyógyfapapucs

GYERMEK,
NŐI
ÉS FÉRFI
minden méretben
a

Gardénia Illatszerboltban

kapható.

Kossuth Lajos u. 10.

A család minden tagja TETŐTŐL TALPIG FELÖLTÖZHET A

Mecsek Áruházban

női, gyermek és férfi, modern felsőruhák, öltönyök, kosztümök, ízléses nyári újdonságok tömegét kínálják a MECSEK ÁRUHÁZ konfekciós osztályai.

ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS, SZOLID ÁRAK!

Tekintse meg

A

SZELLŐZŐ MŰVEK

SZELLŐZŐ MŰVEK BUDAPEST

KIÁLLÍTÁSÁT

A PETŐFI CSARNOK mögötti területen.

(Az érdeklődők részére a vállalat szakemberei felvilágosítással szolgálnak.)

Vállalatok, közületek, intézmények, magánosok részére

ÉRTÉKESÍTÉSRE FELAJÁNLJUK

az alábbi tárgyakat:

1 db nagyméretű faragott íróasztal
1 db 4 ajtós faragott üvegajtós könyvszekrény
1 db 3 ajtós, kettő tolóüveges bárszekrény
6 db kárpitozott karos fotel
4 db használt íróasztal
740 db samott tégla 250×65×120 mm-es
50 db talpas betoncső (csatornázáshoz is) 500×70×1000 mm-es
3 db karmantyús betoncső 300×40×1000 mm-es
bontott cserépkályhák

ÜGYINTÉZŐ: telepvezető

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, PÉCS LOTZ K. U. 2.

A háziasszonyok örömére:

Pécsett is kapható a Gastrofol gyorsfagyasztott étel

Campingben, otthon, változatosan étkezhet a Gastrofol készételekből — Ízletes, házi jellegű — Csak melegíteni kell! — 30 féle készítményből válogathat!

A szakemberek több fajta „gastrofol"-ételt egy teljes esztendőn át tartottak mélyhűtött állapotban. Amikor a kísérlet befejeződött, felmelegítették a kis csomagocskákat és megállapították: az étel kitűnő és ehető, ízéből, zamatából semmit sem veszített. Ez persze kísérlet volt, hiszen sem a gyártó vállalat — vagyis a Pest-Budai Üzemi Vendéglátó, sem pedig Baranyában a „gastrofol"-ételeket forgalmazó Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat nem tartja még hetekig sem raktáron a szállítmányt, hiszen ahogy megérkezik, úgy el is fogy a boltokban.

Mi a „gastrofol" titka?

A napokban „gastrofol" ételbemutató volt Pécsett, a Kossuth utcai 204. élelmiszerboltban. Ez úgy zajlott le, hogy különböző féle ételeket — egy ifjú szakácstanuló közreműködésével — felmelegítettek és a kis műanyag tálacskákban szervirozták a bolt „törzsfogyasztóinak". Vagyis: többnyire háziasszonyoknak és néhány „agglegénynek".

És most halljuk a véleményeket.

Keresztes Istvánné, Perczel utca:

— Kellemesen csalódtam. Ugyanis nem mindenki — köztük én sem — kedveltem eddig az úgynevezett készételeket. De ez egészen más. Nem tudom hogyan készítik de ennek egyáltalán semmi „konzervíze" nincs. Ízé kitűnő, például a ragoulevesé, de akármelyiket említhetném, amelyeket megkóstoltam.

Hámori Ferencné, Megye utca:

— Sajnos három műszakban dolgozom, így a főzés — negyedmagamra — eléggé sok időmet elvesz, sok más munkám mellett. De azt hiszem, ha esetenként „gastrofolt" vásárolok, időt nyerek. Semeddig sem tart, míg felmelegítem, sőt, ha délutáni műszakban dolgozom, a férjem is elvégezheti amikor hazaér, vagy a gyerekek a napköziből.

Bérczesi István technikus:

— Egyedül élek egy kis garzonban. Én ugyan főzni nem tudok és ez elég baj, mert előfordul, hogy nincs kedvem — mondjuk vasárnap — éttermekbe járni, de sajnos muszáj. Viszont ahogy elnézem ezeket a készítményeket, azt hiszem érdemes lesz néhány csomagot beszereznem; mert nagyon ízlik és ami lényeges: ezt még én is meg tudom „főzni"...

Valóban, ehhez nem is kell nagy tudomány. A „gastrofol"-ételeket kétféleképpen csomagolják a gyártó vállalatnál.

A polietilén tasakba csomagolt ételt szobahőmérsékleten, vagy — nem forró! — vízben elhelyezve felengedtetjük. Ezután egy konyhai edénybe öntsük át az ételt és most már tetszés szerinti hőfokon fel lehet forrósítani.

Az alufóliába csomagolt „gastrofol"-t forró vízfürdőbe helyezzük, majd az alu-tálka fedőlapját lehúzzuk. Fogyasztható akár a tálkából is, így még edénymosogatásra sincs szükség.

A készítmények kitűnő minőségére bizonyára elég garancia az, hogy a csomagoláson — több egyéb adat mellett — feltüntetik a készítők nevét is. Ezek pedig olyan kiváló fővárosi mesterszakácsok, mint például Varga János, vagy Kertész Ede. A „gastrofol"-ételek szobahőmérséklete 3—5 órán át tárolhatók, hűtőszekrényben pedig — főként a mélyhűtőrészben — több napon át is, anélkül, hogy a készítmény megromlana.

Nézzünk néhány ételt a mintegy 30 féle „gastrofol"-készítmény közül. Tavaszi rizseshús, — vadas marhasült zsemlyegombóccal, — töltött paprika, — töltött káposzta, — sertés- és marhapörkölt, — sólet füstölthússal, — lecsó virslivel, — birkapörkölt burgonyával, — bakonyi sertésszelet, — csontleves húsgaluskával, — ragouleves, — kolbászos bableves, — szalontüdő, — pirítottmáj... stb. Hozzátesszük: a belsőségekből készült ételek egyelőre csak korlátozott mennyiségben érkeznek.

A „gastrofol"-csomagok súlya változó, általában egy- és kétadagos mennyiségben készülnek. A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat az alábbi boltokban árusítja a gastrofolt: 204. bolt Kossuth utca, 206. bolt Jókai utca, 207. bolt Kolozsvári utca, 190. bolt önkiszolgáló bolt Kórház téren, Ujmecsekalján az ÁBC áruházban, 200. bolt Szabó András utca, 198. bolt Petőfi utca, 136. bolt Korvin Ottó u., 138. bolt September 6. tér, 212. bolt Veress Endre utca, 50. ÁBC áruház Mohács, 246. bolt Mohács, 30. ÁBC áruház Komló.

(—)



STRANDRA, ÜDÜLÉSRE MINDENT A

CENTRUM ÁRUHÁZBÓL

— Női satén kartonruha normális extra méretben	186—208 Ft-ig
— Bakfis piké ruha	133—185 Ft-ig
— Bakfis selyemruha	210—280 Ft-ig
— Olasz import női fürdőruha	365—650 Ft-ig
— Fiú camping garnitúra	73,50—102 Ft-ig
— Gumimatrac	210—542 Ft-ig
— Hálózsák	300—340 Ft-ig
— Függőágy	350 Ft

DP SPORT

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN:

A 17. KOMLÓ—U. DÓZSA MÉRKŐZÉS

Az eddig lejátszott 16 mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

16 2 6 8 14:38 10

ami 31.25 százalékos teljesítmény.

Csak Komlón:

8 1 6 1 11:11 8

ez 50 százalékos eredmény.

A hazai tizenegy gólt a következő játékosok érték el:

3 gólos: Garai, — 1 gólos: Bartulov, Bérczesi Bodai, Komlói, Kótai, Sós, Takács és öngól.

Az egyetlen hazai győzelem 1963. szeptember 8-án.

Komló—Ujpesti Dózsa 1:0 (0:0). Komló, Balogh — Komlói, Józsa, Jerabek, Szőcs, Sós Garai, Ronai, Nagy B., Perényi, Nagy L. Góllövő: Komlói.

Az elmúlt évben Komlón 1:1 volt az eredmény.

Az NB I. A csoportjának állása, csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. U. Dózsa	6	6	—	—	21:4 12
2. Diósgyőr	6	3	3	—	6:2 9
3. Bp. Vasas	5	3	1	1	6:4 7
4. MTK	6	3	1	2	7:6 7
5. Tatabánya	5	2	2	1	6:3 6
6. Komló	5	2	1	2	8:6 5
7. Videoton	6	2	1	3	9:10 5
8. Rába ETO	5	2	—	3	4:7 4

A 29. BP. HONVÉD—PÉCS MÉRKŐZÉS

Az eddig lejátszott 28 mérkőzés összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

28 4 9 15 24:56 17

ami 30.36 százalékos teljesítmény.

Csak Budapesten:

14 2 — 12 16:48 4

ez 14.28 százalékos eredmény.

Az idegenbeli 16 gólt a következő játékosok érték el:

3 gólos: Dunai dr., Horváth, Török. — 1 gólos: Opova, Szőcs, Rádi, Kamondi, Vári, Csupák, és Tüske.

A legutolsó budapesti győzelem 1966. szeptember 11-én.

Pécs—Bp. Honvéd 3:1 (0:1) Dózsa: Rapp — Hernádi, Móricz, Halasi, Rádi, Konrád, Rónai, Dunai dr., Tüske, Daka, Török. Góllövők: Török 2 és Tüske.

Az elmúlt évben Budapesten 3:0-ra vereséget szenvedett a pécsi csapat. Az NB I. B csoportjának állása csak idegen pályán elért eredmények alapján:

1. Bp. Honvéd	6	3	1	2	7:4 7
2. Csepel	5	3	—	2	5:3 6
3. Pécs	5	2	2	1	8:7 6
4. Ferencváros	6	1	4	1	4:4 6
5. Salgótarján	6	—	2	4	6:16 2
6. Szombath.	5	—	1	4	2:11 1
7. Dunaújv.	6	—	1	5	1:14 1
8. Szeged	5	—	—	5	0:16 —

A Pécsi Dózsa góllövő listájának állása:

5 gólos: Máté (19)
4 gólos: Bérczesi (12)
2 gólos: Dunai dr. (64), Konrád I. (3)
1 gólos: Daka (21), Kocsis.

A zárójelben levő számok a bajnoki mérkőzéseken elért összgólokat jelentik.

A 8. PÉCSI BÁNYÁSZ—OROSZLÁNY MÉRKŐZÉS

Az eddig lejátszott 7 találkozó összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

7 1 2 4 6:10 4

Csak Pécsújhegyen:

3 1 1 1 3:3 3

A Bányász vasárnap a Székesfehérvári MÁV ellen (Ribi öngóljával) érte el a hazai pályán 100. NB I. B-s gólját.

Az NB I B A csoportjának állása, csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. P. Bányász	6	5	1	—	12:2 11
2. Egyetértés	6	5	—	1	11:4 10
3. Zalaegersz.	6	4	1	1	9:3 9
4. Oroszlány	6	4	1	1	9:4 9
5. BKV Előre	6	3	2	1	7:4 8
6. G.-MÁVAG	6	2	3	1	3:1 7
7. MÁV-DAC	6	2	3	1	8:5 7
8. Szfv. MÁV	5	2	1	2	4:5 5
9. Várpalota	5	1	1	3	4:10 3

✦

Jubileum előtt álló játékosok: 149-szer játszott: Csordás I. (Komló), 74-szer játszott: Bodai (Komló).

Szerdán játszott: 150-szer Bencsik (P. Bányász) és első alkalommal Kincses II. (P. Dózsa).

A bajnokcsapat ellen csak nagyon jó játékkal szerezhetünk pontot

Villáminterjú Juhász Tiborral

Vasárnap Komlón mutatkozik be az Ujpesti Dózsa. A bajnokcsapat elleni esélyekről beszélgettünk Juhász Tiborral, a kék-fehér gárda csatárával.

— Azt hiszem mindenki így érzi: nagyon nehéz mérkőzés előtt állunk. Mégis reménykedem, nagyon bízom, hogy legalább az egyik pontot itthon tartjuk. Mindemellett az is tény: elég peches csapat a miénk a tavaszi bajnokságban. Holt biztos helyzetekben hibázunk, ugyanakkor a védelem egyetlen megingása -pontvesztést „eredményez". Ilyen volt például a legutóbbi itthoni mérkőzésünk a Vasassal szemben.

— Mi a véleménye a csapat összteljesítményéről?

— En az iden kerültem Komlóra. Úgy értékelem, hogy a Bányász csapat sem rosszabb, mint öt másik együttes: a Dunaújváros a Salgótarján, a Szombathely, a Diósgyőr, vagy a Szeged. Bízom a csapatban mert a fizikai erő, az állóképesség mellettünk szól. Győrben, Tatabányán, vagy szerdán az MTK ellen, a második félidő jórészt már a mienké volt.

Juhász Tibor szeptemberben lesz 26 éves. Technikás játékos és a tapasztalata is megvan ahhoz, hogy a jövőt illetően megfogalmazza: mit várhatunk a Komlótól? Ezt még akkor is megkérdezhetjük, ha tudjuk, hogy őt játékost pénteken fegyelmi elé állították.

— Ha újra kezdenénk a félfordulós bajnokságot, még egyszer nem szerepelnénk ilyen gyengén. Másszóval: az 1970—71-es versenyben előbb várom a Komlót. Főleg azért, mert a hazai pályán jobb eredményeket kell elérnünk. A legközelebbi időre nézve: az Ujpesti Dózsa után a Videoton következik idegenben, majd a Tatabányával Komlón zárjuk a bajnokságot.



— Hány pontot vesznek át a bajnokság végén?

— Győr és a Székesfehérvár előtt szeretnénk végezni. Tehát három pontot tervezünk. Ehhez a hátralévő három mérkőzésen minimum négy pontot kell szereznünk.

A Komlói Bányász összeállítása a szerdai fordulóhoz képest nem igen változik, legfeljebb akkor, ha a derékfájdulással bajlódó Zimonyi nem jön rendbe.

Vizhányó Imre

Sporthírek

Budapesten rendezik az országos serdülő és ifjúsági egyéni asztalitenisz bajnokságokat, melyen az Ércbányász színeit Haizer és Németh képviseli. A 17—18 éves birkózóknak kiválasztó versenye lesz mindkét fogásnemben Budapesten, ennek a versenynek is lesz pécsi résztvevője.

✻

Hétközben lejátszott mérkőzések. Röplabda NB II. PEAC—Szombathelyi Spartacus 3:0, női csapatok. Pécs. Kosárlabda NB II. Postás—Bajai Vízügy 63:62. férfi csapatok, Pécs. Kézilabda NB II. Tanárképző Főiskola—Keszthely 10:9, női csapatok, Pécs.

✻

Az országos utánpótlás bajnokság, Kaposvár város bajnoksága szerepel ökölvívóink hétvégi programjában. A háromtusázóknak is lesz versenyzési lehetőségük, Budapesten a Dózsa versenyzők a Budapest Kupa 3. fordulójához állnak rajthoz. A teniszezők a Pannonia Kupa serdülő és ifjúsági versenyen indulnak a hét végén Siófokon.

✻

Kézilabda megyebajnokság. Férfi csapatok. Tanárképző—PEAC 16:15, Siklós—Nagyharsány 25:12, Mecseknádasd—Boly 25:18, Bányász II.—Ércbányász II. 25:22, Beremend—Vasas II. Bányász 22:18, István-aknai Bányász—Szentlőrinc 25:9. Női csapatok: Komló—Szigetvár 11:9, Mohács—Nagyharsány 15:5, Boly—Sellye 8:7, PEAC—Tanárképző II. 20:2, István-aknai Bányász—Kesztyűgyár 10:4, Komló—Kesztyűgyár 17:16.

✻

A Branya megyei Tájékozódási Futószövetség közli az érdekelt egyesületek szakosztályaival, sportolóival, a megyei tájékozódási futó csapatbajnokság vasárnapi versenye autóbusz hiánya miatt elmarad.

✻

Kosárlabda NB III. mérkőzések: férfi csapatok: PEAC—Kaposvári Gazdász 70:36, Dombóvár—Ércbányász 66:62. Kaposvári Táncsics SE II.—Komló 71:61, női csapatok. Postás—Dombóvár 87:37, Komló—Paks 64:52.

Sportszervek az árvízkárosultakért

Az MTS Országos Tanácsának Elnöksége felhívással fordult a testnevelési és sportszervekhez, sportegyesületekhez, sportolókhoz. Az árvíz okozta súlyos károk csökkentése, az árvízsújtotta lakosság megsegítése érdekében a sportszervek és sportegyesületek lehetőségeiknek megfelelően nyújtsanak az árvízkárosultaknak anyagi támogatást. A különböző rendezvények, a külön e célra szervezett mérkőzések tiszta bevételét az árvízkárosultaknak juttassák, és más formában is (melegítő, tornacipő stb.) adjanak támogatást.

A felhívás Baranyában máris visszhangra talált. Az MTS megyei Tanácsának elnöksége elhatározta, hogy vasárnap a PVSK-pályán sorrakerülő OSN tiszta bevételét az árvízkárosultak javára ajánlja fel. A PVSK elnöksége is segíti az árvízkárosultakat, az OSN rendezvényei után a PVSK-nak járó pályabéreket, és hétfőn a vasutas sportpályán sorrakerülő Magyarország—Jugoszlávia nemzetek közötti öregfiúk válogatott mérkőzés PVSK-ra eső tiszta bevételét a vasutas sportkör az árvízkárosultak megsegítésére fordítja.

A Pécsi BTC Ausztriában

A Pécsi BTC labdarúgói Ausztriában szerepeltek. A börgyáriak két mérkőzést játszottak a szomszédos országban Sankt Pöltenben 3:2 arányban nyert a BTC. Langenloisban a pécsiek 2:2 arányú döntetlent értek el.

Főpróba Pécsett

Egy héttel a Jugoszlávia—világválogatott öregfiúk mérkőzés előtt

A magyar—jugoszláv öregfiúk válogatott csapatainak hétfői pécsi mérkőzése után egy héttel később a jugoszlávok az öregfiúk válogatottat fogadják Belgrádban. A tervek szerint a világválogatottban több magyar játékos is szerepel majd. A nagy érdeklődéssel várt belgrádi találkozó előtt a jugoszláv öregfiúk válogatottja most hétfőn Pécsett tartja a főpróbát.

Vidéken, Magyarországon még egyetlen egy alkalommal sem rendeztek nemzetek közötti öregfiúk válogatott mérkőzést. A magyar öregfiúk válogatott sikeres pécsi szereplésük után vetődött fel a gondolat, hogy a jugoszláv—magyar öregfiúk válogatott mérkőzését Pécsett rendezzék. A PVSK elnöksége vállalta a házigazda szerepét.

A régi idők világ és Európa nagyságai adnak hétfőn találkozót a vasutas sportpályán. Erről tanúskodik a két csapat várható összeállítása is. A jugoszláv labdarugókat több újságíró is elkíséri, nemcsak Belgrádba, de Zágrábban és Újvidéken is sokan várják kíváncsian a két nemzet öregfiúk válogatottjának pécsi találkozójának eredményét.

Befejeződött a cselgáncs Európa-bajnokság

Berlinben a Werner Seelinbinder Sportcsarnokban nagy érdeklődés mellett befejeződött az 1970. évi cselgáncs Európa-bajnokság csapatküzdelme. Európa-bajnok: Szovjetunió, 2. Hollandia, 3—4. Ausztria és Franciaország.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, MÁJUS 23:

Labdarúgás: Megyebajnoki mérkőzés: Pécsi Gázmű—Pécsi Dinamó, Kokszmű pálya, 15.00.

Asztalitenisz: NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Bp. Telefongyár, férfiak, BTC-terem, 18.00, Komlói Bányász—Bp. Vörös Meteor, férfiak, Komló, 18.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. HSC, nők, Pécsújhegy, 18.30, Pécsi Bányász—Csepel, férfiak, Pécsújhegy, férfiak, 19.30, NB II. mérkőzés: Pécsi Porcelángyár—Pécsi Tanárképző, nők, Porcelángyári pálya, 17.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Bp. Honvéd, férfiak, PVSK-csarnok, 17.00, NB I. junior mérkőzés: PVSK—Bp. Honvéd, férfiak, PVSK-csarnok, 18.20.

Úttörő-olimpia: Megyei döntők. Torna: lányok, Tanárképző Főiskola, fiúk, Gépipari Technikum, 9.00 és 11.00.

VASÁRNAP, MÁJUS 24:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—Ujpesti Dózsa, Komló, 17.30, Bp. Honvéd—Pécsi Dózsa, Kispest, 17.30, NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Ujpesti Dózsa, Komló, 15.45, Bp. Honvéd—Pécsi Dózsa, Kispest, 15.45, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Oroszlányi Bányász, Pécsújhegy, 16.30, NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Máza-Szászvári Bányász, Újmecsekalja, 10.30, Pécsi BTC—Szekszárdi Dózsa, BTC-pálya, 11.00, NB III. mérkőzések: PVSK—Bonyhádi Vasas, BTC-pálya, 9.15, Honvéd Steinmetz SE—Marcali Vörös Meteor, Erőmű pálya, 10.00, Pécsi Volán SC—Bajai Vasas, Postás pálya, 11.15, megyebajnoki mérkőzések: Beremend—Pécsi Kesztyűgyár, Beremend, 16.30, Siklós—Pécsi Vasas, Siklós, 17.00, Boly—István-aknai Bányász, Boly, 16.30, Véménd—Vasas II. Bányász, Véménd, 17.00, Pécsi Porcelángyár—Szigetvári Kinizsi, Porcelángyári pálya, 9.30, Szigetvári ZMSE—Mágocs, Szigetvár, 16.30, Szászvári Építők—Pécsi Kinizsi, Szászvár, 16.00.

Asztalitenisz: NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Bp. Vörös Meteor, férfiak, BTC-terem, 9.30, Komlói Bányász—Bp. Vörös Meteor, férfiak, Komló, 9.30.

Kézilabda: NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász—Győri Magasépítők, férfiak, Komló, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Bp. Híradástechnika, férfiak, PVSK-pálya, 10.00.

Modellezés: Vitorláshajók megyei bajnoksága, Orfű, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Szombathelyi Spartacus, férfiak, Komló, 9.00.

Úttörő-olimpia megyei döntők: Torna, lányok Tanárképző Főiskola, fiúk, Gépipari Technikum, 9.00 és 11.00. Lövészet, Úttörőház, 9.30. Atlétika, Ifjúsági stadion, 9.30, Hajómodell, Orfűi tó, 10.00.

Országos sportnapok: Sportünnepség a PVSK-pályán, 16.00.

HÉTFŐ, MÁJUS 25:

Labdarúgás: Nemzetek közötti válogatott mérkőzés. Magyarország öregfiúk—Jugoszlávia öregfiúk, PVSK-pálya, 17.30. Előkészületi mérkőzés, megyei ifjúsági válogatott—mohácsi járási ifjúsági válogatott, PVSK-pálya, 16.00.

Öttusa: A Pécsi Dózsa nemzetközi versenyének első napja. Lovaglás, Szigeti tanya, 15.00.

Kosárlabda NB I.

PVSK—Bp. Honvéd

Igen érdekesnek ígérkező sportcsemegéhez jutnak a kosárlabda sport kedvelői. Szombaton, ma délután a PVSK tornacsarnokában a sokszoros magyar bajnok Bp. Honvéd lesz a PVSK ellenfele. A mérkőzés érdekessége, hogy a budapesti csapat színeiben Banna, Pálvölgyi és Gyurasics személyében három volt vasutas játékos is szerepel. — Ebben a bajnokságban már nem egy alkalommal hagyta el vesztesként a pályát a Honvéd, ez azonban nem jelenti azt, hogy Pécsett nem a budapesti csapat a mérkőzés esélyese.

A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

felvételre keres:

VILLAMOSIPARI végzettséggel rendelkező

TECHNIKUST

beruházási, energetikusi, munkabiztonsági munkakörbe.

A mohácsi Kossuth filmszínházhoz érettségivel rendelkező személyt

ÜZEMVEZETŐI BEOSZTÁSBA.

Pedagógiai végzettséggel és a kulturális munkában gyakorlattal rendelkezőket a felvételnél előnyben részesítünk.

Jelentkezés a vállalat igazgatójánál szóban v. írásban.

A pécsi KOSSUTH filmszínházhoz TAKARÍTÓT felveszünk.

Jelentkezés az üzemvezetőnél.

50 és 80 literes villanybojler 2280—2530,— Ft
80 literes házi vízellátó berendezés 3980,— Ft
M 102 pb. gáztűzhely 2030,— Ft

MINI-KALOR ÉS MINDEN MÁSFAJTA

OLAJKÁLYHA, HŰTŐGÉPEK

60—200 literesig (Saratov és magyar)

nagy választékban kaphatók a PÉCSVÁRADI VASMŰSZAKI BOLTBAN.

Telefon: Pécsvárad 66.

Színház

Nemzeti Színház: A fizikusok (délután 3 órakor), Szigligeti-bérlet. — Balettest, 1970 (este 7 órakor), Timár-bérlet.

Kamaraszínház: Szabó Tünde önálló estje (este 8 órakor).

Hangverseny

Liszt-terem: A Budapesti Postás Szimfonikus Zenekar hangversenye (fél 7 órakor).

Mozi

Park: Szerelem, ó! (4, 6, 8).
Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).
Kossuth: Mint a bagoly nappal (10, 12). A nyolcadik (f3, f5). — En, te és a telefon (f7, f9).
Gyárváros: Madarak és agarak (4, 6). — **Mecsekalja:** Csendőrök New Yorkban (5, 7). — **Pécsszabolcs:** A nagymenő (5, 7). — **Vasas II.:** A fehér szoba (6). — **Harkány:** Arc (8). **Mohács:** N. N., a halál angyala (6, 8). — **Sellye:** A hármas manőver (8). **Siklós:** Helga (8). 16 éven felül! **Szigetvár:** Hétszer hét (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.47: Operacsillagok — operaslágerek (ism.). 9.17: Lemezmúzeum. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Hallgassuk együtt! (ism.). 10.46: Rádiószínház. Egy kis házimuzsika. Rádiójáték. 11.45: XX. századi kórusmuzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. — 13.50: Koczkás Sándor könyvszemléje. — 14.00: Zala Tóth Erzsébet és Merán Lajos nótákat énekel. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! 16.05: Rádióreklám. — 16.10: Húszas stúdió. Egyetemi kollégiumok. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Fortunio dala. Részletek Offenbach operettjéből. 17.26: Emil és a detektívek. Rádióregény. 18.01: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25—22.00: Töltsön egy estét a rádió mellett! 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.36: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Barokk muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Népek zenéjéből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00—11.50: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.40—10.45: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.30: Tavaszi egyveleg. — 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Csak nagyvonalúan! 13.13: Birgit Nilsson operafelvételeiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—15.00: A Gyermekrádió műsora. — 14.00: Partizánok nyomában. 14.15: A budapesti Marcibányi téri Zenei Általános Iskola énekkara énekel. 14.25: Rejtvényes utazás. — 14.45: Gyermekemlékek muzsikálnak. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. — 15.05: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 15.20: Falvakban, mezőkön. — 15.50: Fúvospolkák. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—18.00: Szívesen hallgattuk. — 16.05: Szerepjátszók. Graham Greene regénye rádióra. 17.04: Egy rádiós naplójából (ism.). — 17.49: Az élő népdal (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Új könyvek. 18.13: Könnyűzene. — 18.30: Közvetítés a Vasas—MTK bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 18.50: „Ötéves a diplomám" — riport. 18.59: Mozart: Figaro házassága. Négyfelvonásos opera. Közben 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.20—20.30: Közvetítés az FTC—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 21.22—21.38: A színfalak mögött. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. 16.05: Operettrészletek. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 19.01: Ungár Imre zongoraestje. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Hannes Kästner orgonaestje. Közben kb. 20.25—20.45: A hegyek éneke. Kb. 21.35: A jazz kedvelőinek. Booker Ervin kvintettje játszik. 22.06: Új lemezeinkből. 23.00—23.13: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Medveczky László jegyzete
18.10: Merre menjünk? Tanács kirándulóknak
18.20: Így is tetszik — úgy is tetszik. Könnyű melódiák
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Vidám kólók. — A szigetvári „bosnyáknegyed". Szombatesti muzsika
19.30: Német nyelvű műsor. — Jelentés a földekről. — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: A múzsák neveletlen gyermeke (ism.)
9.55: FTT — avagy egy kallódó szabadalom (ism.)
10.15: Jókai: Sárga rózsa. Tévéfilm (ism.)
15.38: Műsorismertetés
15.40: A pénzhamisítók. — Rövid játékfilm
16.05: Gyere pajtás énekelni!
16.25: Reklámműsor
16.35: Vacufol . . .
17.00: Hírek
17.05: A magyar tudomány nagy öregei (ism.)
17.55: Reklámműsor
18.00: Vezényel Herbert von Karajan
18.20: „Nevess" — dokumentumfilm
18.30: A tv jelenti
19.20: Cicavízió
19.30: Próza a pódiumon
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon!
20.25: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. — 7. Műtét
20.50: Thomson kapitány. Színmű két részben
22.45: Tv-híradó — 2. kiadás
22.55: Cselgáncs Európa-bajnokság. Közvetítés Berlinből, felvételről.
23.25: Reklámrevü.

Jugoszláv Tv.

15.00: Kosárlabda VB: Panama—Brazília. 16.45: Tíz parancs. — 17.30: Hét belgrádi nap. 17.45: Ding-dong. 17.50: Makedon népi muzsika. 18.20: Nagy ostobák — gyermekadás. 19.20: Felvevőgéppel a világon át. 19.50: Villanófény. 20.30: Kosárlabda VB: Jugoszlávia—USA. 22.00: A lány — amerikai játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 120. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. május 24., vasárnap

Nagy rendezvények — kis események

Valószínűleg ki lehetne találni jobb szót is, de már így vált ismertté: nagyrendezvény. A nagyrendezvény mindazoknak a kulturális eseményeknek az összefoglaló neve, amelyeket egy-egy város vagy megye központi szervezéssel, központi anyagi támogatással, többnyire az adott területi egységen kívüli egyének vagy csoportok meghívásával, bizonyos kulturális célok érdekében megrendez. A szóban tehát a „nagy" jelző nemcsak az esemény relatív nagyságát jelöli, hanem a ráfordítás nagyságát is és persze az esemény jelentőségét is.

A nagyrendezvények létjogosultságának feltétlen kritériuma a jelentőség. De melyek azok a vonások, amelyek igazolják egy ügy jelentőségét? Ezekre nincs aranyszabály, ezt mindenkor az adott terület kulturális erőviszonyai, a hagyományok és a jelen dialektikus egysége, sőt, az adott területnek az ország egészében betöltött szerepe, rangja, megkülönböztető jegyei együttesen döntik el. Tehát egy sereg objektív, legfeljebb nem mindig világosan kirajzolódó, hanem elemzésre váró tényező — és egy sereg szubjektív tényező természetesen, amely a művelődés területén egyébként is többet nyom a latban, mint az élet más területein.

Az úgynevezett nagyrendezvények közé a Magyar Játékfilmszemle, a Kisplasztikai Biennálé és a Kerámia Biennálé, a Baranyában létesített, nyári szimpozionokkal egybekötött művésztelepek, a Baranyai Vasárnapok (Mohács, Siklós, Szigetvár, Orfű—Abaliget, Pécsvárad), a Nemzetközi Felnőttbábfesztivál, ezévtől a Nemzetközi Néptáncfesztivál, a Kamarakórusfesztivál tartoznak. És még egy sor olyan találkozó vagy előadássorozat, amely vagy ezután lesz, vagy már eddig is megrendezték hellyel-közzel, többkevesebb rendszerességgel.

Ne részletezzük, melyek a valóban meggyökeresedett, valóban helyi erőforrásokra támaszkodó, valóban rangot és értelmet nyert, valóban olyan rétegeket vagy tömegeket megmozgató események, hogy igazán gazdagítani tudják — a részvevőkön kívül — a „befogadók" művészi élményeit, tudását, szolgálni magasszínvonalú szórakozását. Ne is elsősorban anyagi oldalról közelítsük meg a problémát, bár ez elkerülhetetlenül felvetődik, de elég annyit megjegyezni, hogy a jó célra költött pénz mindig kamatozik, még ha be lehetne fektetni gyorsabban kamatozó, vagy kézzelfoghatóbb, jobban körvonalazott „üzletekbe" is.

Ellenben van ennek az — egyébként egész országunkon átsöprő — esemény-láznak egy fenyegető veszélye. Kizárólag a nagyközönség szemszögéből nézve: ki képes még csak megközelítőleg is követni a kulturális rendezvényeknek, fesztiváloknak, találkozóknak, éremesőt hullató szemléknek ezt az áradatát? Ellenérv lehet, hogy a művészeti mozgalom különféle ágainak kell enynyi ösztönzés, évente legalább egyszer hadd menjenek el egy országos találkozóra és hadd mérjék össze tudásukat, végzett munkájukat a többiekkel. Évente egyszer? Igen. És legyen az az összemérés valóban szembenézési lehetőség önmagukkal és az adott öntevékeny mozgalom egészével. De jelenleg mi van? Ilyen napok és amolyan hetek szövevénye, amelyeken nincs jelen minden számottevő csoport, ahol öt-hat csoport megtapsolja egymást és megállapítja, hogy a többiekhez képest egészen jól dolgozik. Tréfán kívül: a „három indulóból a harmadik helyen végzett" esete kezd fenyegetni, és ezt igazán nem helyeselheti senki. Persze, igaz, hogy az utóbbi években megindult lelkesedésnek egyik oka az, hogy az öntevékeny mozgalom valamelyest válságba került és a megbecsülés, szereplési lehetőség, utazás stb. nélkül kevesen csinálják szívesen — de a másik oka bizonyára az, hogy noha látszott erre az igény, senki nem vált igazán gazdájává, illetve sokan próbáltak azzá válni. De ezeket a gondokat sajnos nem egy város, sem egy megye határain belül nem lehet megoldani, legfeljebb higgadt józansággal ki lehet lépni ebből az értelmetlen és összerűtlen versenyből.

Nem könnyű, biztosan nem az, a lokálpatrióta szív összefacsarodik, ha hallja, hogy más városok nevét szárnyra kapja a hír, mert ilyen vagy olyan találkozót, fesztivált rendeztek. És ha mi is megrendezhettük volna azt az eseményt, mert nekünk is van egy ilyen vagy olyan csoportunk, akkor néha még az elmulasztott lehetőség nyomasztó érzésével is meg kell birkózni.

De hát múlékony és hiú hírnév az, amely két-három alkalommal megrendezett, azután az érdektelenség mocsarába fúlt Napokhoz vagy Hetekhez kötődik. Az elmulasztott lehetőség nyomasztó érzésével annak a vezetőnek, népművelőnek, felelős embernek is meg kell birkóznia, aki állta ugyan a versenyt valamilyen divattal, de elmulasztott rendet tenni a házatáján, nem aknázta ki a benne rejlő energiákat és szellemi tőkét, aki a mindennapos kicsi lehetőségek mellett ment el vakon. Mert az ünnepeken csak akkor érzi jól magát az ember, ha előtte sok-sok hétköznapon át megtette a kötelességét — a hétköznapok adják az ünnepek talaját és egyben értelmét is.

Amit megszerettek az emberek, ami már elidegenithetetlenül pécsi vagy baranyai, amire büszkék lehetünk, aminek sajátos íze és zamata van, ami kell az embereknek, aminek tartalma és jelentősége van, azt védeni kell, azt meg kell őrizni. De úgy szaporítani a nagyrendezvényeket, hogy végül az egymást érő ünnepek áradatában minden esemény kicsivé zsugorodjon — azt nem szabad.

Hallama Erzsébet

Harminchatezer ember a gátakon

Szabolcsban felére csökkent az elöntött terület
Mentik a szegedi olajmedence berendezéseit
A Maros lassan apad

A Tisza árhulláma a magyar szakaszon Tokajig apad és Polgártól delre árad. A Tisza felső szakaszának vízgyűjtő területén lehullott csapadék hatására újabb kis áradás kezdődött.

A Tisza felső-magyarországi szakaszán szombaton folytatták a lokalizációs gátak építését, s eddig mintegy 40 000 köbméter földet építettek a töltésekbe. A Szamos balpartján szombaton hajnalra szádfallal elzárták a tunyogmatolcsi töltésszakadást, s most a kiegészítő munkákat végzik.

A Túr balpartján, közvetlenül a határmenti szakaszon keletkezett gátszakadást közösen, a magyar és a román vízügyi erőknek sikerült elzárniuk.

Nagy ütemben folytatták szombaton a Szamos jobb- és balparti területére korábban kitört víz visszavezetését. A mintegy 390 millió köbméternyi kiáradt vízből eddig 156 millió köbméternyit csapoltak le, s így 75 ezerről 37 ezer holdra szorult vissza a víz. A kitelepített lakosság természetesen sürgeti már a visszaköltözést, de ismét fel kell hívni a figyelmüket arra, hogy a megfelelő fertőtlenítés, a kutak megtisztítása és egyéb egészségügyi munkák elvégzése előtt engedély nélkül ne térjenek vissza lakhelyükre.

A fehérgyarmati járás nyolc községe járművekkel még mindig megközelíthetetlen. A járás központja is csak két útvonalon érhető el, Csenger, illetve Mátészalka felől. A vagyonmentő brigádok több ezer szarvasmarhát, juhot mentettek ki a vízből.

A Maros mentén, Makónál szombat délután 561 centiméteres vízállást mértek, tehát az árhullám tetőzése óta 61 centiméterrel apadt a folyó. Továbbra is nagy erőknek kell védeniük azonban az átázott gátakat, s újabb erősítéseket küldtek az óriás buzgár térségébe is. A Maros áradása veszélyezteti a szegedi szénhidrogén-medence egy részét. Ezért az OKGT kutató és feltáró üzemének szegedi olajbányászai megkezdték az értékes fúróberendezések leszerelését és elszállítását. Leállították a Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat szegedi üzemének három tankállomását, a hozzá tartozó 16 olajkutat pedig lezárták. A tankállomásoknak 60—500 köbméteres tartályait megtöltötték olajjal, hogy ha esetleg víz törne erre a területre, ne sodorhassa el az ár a tartályokat. Leszerelték a villanymotorokat is, s most már csak az őrszolgálat tagjai maradtak a helyszínen.

A Maros árhulláma Szegednél tovább duzzasztotta a Tiszát. Ezért megkezdték az előkészületeket a város fokozottabb védelmére. A Tisza parti sétány lejáró nyílásait elfalazták. Az Alsótiszavidéki Vízügyi Igazgatóság a Tisza part menti épületek pincéit, kertjeit máris rendszeresen ellenőrzés alatt tartja, hogy idejében intézkedhessen az esetleges rosszindulatú vízfeltörések ellen.

Szombaton összesen 36 300 ember védte és erősítette a megáradt folyók gátjait. — Csaknem 4400 különböző gép, ebből több mint 3000 jármű és majdnem 1300 földmunkagép segítette munkájukat. A védekezésben eddig két és fél millió homokzsákot, 20 000 tonna terméskövet és majdnem 590 000 négyzetméter műanyagfóliát használtak fel.

Az OVH árvízvédelmi központja műszaki törzsének szombat délutáni munkaértekezletén a Belkereskedelmi Minisztérium összekötője beszámolt arról, hogy ellenőrizték a tiszántúli területek ellátását. Tartalékként újabb 100—100 mázsa kolbászt és szalámit irányítottak Csongrád és Szabolcs megyébe.

A munkaértekezleten szóba került, hogy a lakosság az árvízkárosultak megsegítésére a pénzbeli juttatáson felül sok használt ruhaneműt is felajánlott. Voltak olyan vélemények, hogy a használt ruhaneműt csak fertőtlenítés után lehet átadni a károsultaknak. Az Egészségügyi Minisztérium árvízvédelmi összekötője kijelentette: Magyarországon nem olyan rossz szak az egészségügyi viszonyok, hogy a használt ruhaneműt fertőtleníteni kellene. A fertőtlenítés elmaradása nem jelenthet veszélyt a károsultakra, s így máris szükséges intézkedést tenni arra, hogy szervezetten gyűjtsék össze, s osszák szét a károsultak között a használt, de jó állapotban lévő ruhanemű, ágynemű, takarókat és egyéb nélkülözhetetlen holmikat.

A 30 000-es lélekszámú Makón csak a 16-tól 60 éves munkaképes férfiak maradtak, hogy résztvegyenek a Maros gátjain folyó védekezési munkákban, valamint az egészségügyi szolgálatban és az ellátás zavartalan biztosításában. A várost többszáz rendőr, munkásőr és katona járta végig. A kiürítés után felkerestek minden makói házat és lakást. Az ott tartózkodókat igazoltatták, mert csak azok a férfiak tartózkodhatnak a házakban, lakásokban, akiknek ott van a bejelentett lakásuk is. Ezzel elejét veszik annak, hogy esetleg bűnözők kihasználják a rendkívüli helyzetet.

Az ellenőrzés során kiderült az is, hogy akadtak olyanok — főleg magános betegek —, akik késve, vagy egyáltalán nem szereztek tudomást az árvízi helyzet miatt elrendelt kitelepítésről. A járőrök 270 ilyen magános, beteg embert találtak, valamennyiüket mentőkkel szállították el.



A Duna Mohácsnál pénteken elérte az elsőfokú készültségre mértékadó 750 centiméteres vízszintet. Ez az árhullám ma 760 centiméter körüli vízszinttel tetőzik. Hétfőtől a Dunán lassú apadási folyamat indul meg. Távolabbi kilátások: a Duna felső vízgyűjtőjén az elmúlt napokban megindult csapadéktevékenységre kisebb árhullám van kialakulóban. Ennek hatása a magyarországi folyamszakaszon csak 5—8 nap múlva jelentkezik, de előreláthatóan komoly vízszintemelkedést nem okoz. Képünk: Az ütést fele kúszik a Duna vize a mohácsi kompkikötőben.

Baranyai pártmunkásküldöttség utazik Lvovba

Egri Gyulának, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkárának vezetésével pártmunkásküldöttség utazik ma Lvovba, az Ukrán Kommunista Párt Lvov Területi Bizottsága meghívására. A delegáció tagjai: *Szentirányi József*, *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetői és *Gyenis Pál*, a Pécsi Járási Pártbizottság első titkára.

Megyénk vezető pártmunkásait —, akik hat napot töltenek a Szovjetunióban — a magyar—szovjet határig elkíséri *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára, egyben fogadja és Baranyába kíséri a lvovi pártmunkásokat, akik egy hétig lesznek megyénk vendégei.

Kormányküldöttségek elutazása

Szombaton elutazott a Német Demokratikus Köztársaság, Lengyelország és Jugoszlávia kormányküldöttsége, amelyek a Budapesti Nemzetközi Vásár megnyitása alkalmából keresték fel hazánkat.

Egymillió forint Baranya idegenforgalmának

Július 3-án adják át rendeltetésének a Barbakánt és a várkertet — Múzeum lesz Jakováli Hasszán dzsámijából és Idrisz Baba türbéjéből

Palkó Sándor és Horváth Lajos vb-elnökök elnökletével a siklósi várban tanácskozott tegnap délelőtt a MIB elnöksége.

Az elnökség több fontos kérdésről tárgyalt. Egyebek között felosztotta az Országos Idegenforgalmi Tanács által nyújtott, vissza nem térítendő támogatás összegét. Az egymillió forintból 250 ezer forintot fordítanak a Barbakán környezetének parkosítására. Harkány, mint országos jelentőségű gyógyhely 650 ezer forint támogatásban részesül, hogy befejezhesse a parkosítást, amely évek óta a járás és a község költségvetéséből folyik, s most ért utolsó szakaszához. Sikonda kulturáltabbá tétele érdekében közművesítik az üdülőhelyet, befedik az árkokat és parkírozókat létesítenek. Ezt a munkát 100 ezer forinttal támogatják.

Dr. Galabár Tibor bejelentette, hogy múzeumi objektum céljára átengedik Jakováli Hasszán dzsámiját, valamint Idrisz Baba türbéjét. Javasolta, hogy mindkét törökkori műemlékünkben törökkori múzeumot létesítsenek. A MIB elnöksége tudomásul vette, hogy július 3-án adják át rendeltetésének a régi környezetéből kiszabadított Barbakánt, valamint a nagy költséggel rendbehozatott és parkosított várkertet, amely a pécsi belváros leghangulatosabb zöldterülete lesz. Szó esett arról is, hogy jelenlegi helyéről elköltözik a Zsolnay múzeum. Helyére valószínűleg Pécs helytörténeti múzeuma kerül.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

29 nap alatt — két gyermek

Előbb világszenzáció, most pedig orvosi kutatások tárgya lett Hatidzsa Selimovics, 36 éves bosznia-hercegovinai asszony esete, aki márciusban megszülte Behara (Virág) nevű kislányát, majd 29 nappal később, áprilisban, mindenki meglepetésére egy fiúgyermeket — Nujademet — is világra hozott.

Az első gyermek március 21-én látta meg a napvilágot. Selimovics asszony —, aki korábban már hat leánygyermeket szült — hagymát ültetett, amikor megérezte, hogy közeledik a szülés, de már nem ért haza, hanem Behara — a hetedik lány — az erdőben megszületett. A szülés után azonban az asszony változatlanul úgy érezte, mintha terhes maradt volna, ezt azonban senki sem hitte el, s önmaga sem vette komolyan. Orvos nem látta. Április 19-én aztán újból szülési fájdalmakat érzett és rövid vajúdás után világra hozta 8. gyermekét, egyben első fiát.

Selimovics asszony és a két gyermek azóta állandó orvosi ellenőrzés alatt áll. Ma már mindkét gyermek több, mint három kilós, és egészséges. Az asszony is teljesen egészségesnek érzi magát. A tuzlai egészségügyi központ nőgyógyászati osztálya pedig befejezte a világon egyedülálló kettős szülésről készített vizsgálatait. A jugoszláv orvosok kétséget kizáróan megállapították, hogy Selimovics asszony kétszer egymás után, különböző időben vált terhessé a két gyermekkel, a különleges „ikerszülésről" készült tanulmányt konzultációra elküldik Jugoszláviából külföldi szaktekintélyeknek is.

✦ BUENOS AIRES: Tizennégy halálesetet okozott pénteken egy autóbusz és egy taxi karambolja Buenos Aires mellett, az országúton. Huszonöt ember megsebesült. A balesetnek azért ilyen szokatlanul szomorú a mérlege, mert az összeütközés után mindkét jármű az útmenti hat méteres csatornába zuhant.

✦ *MADRID: Újabb öt évre meghosszabbította Spanyolország és Portugália az először 1939-ben aláírt, úgynevezett Ibériai Paktumot — a két ország barátsági, meg nem támadási és gazdasági együttműködési szerződését. Az okmányt Marcelo Caetano portugál miniszterelnök madridi hivatalos látogatása alkalmából újították meg.*

✦ AMES: Bomba robbant az iowai Amesben péntek este. A pokolgép a városházán pusztított, ahol a rendőrség szervei és a helyi börtön is működnek. Az épület rombadőlt. Tíz ember megsebesült.

✦ *LONDON: Angliában a létfenntartási költségek indexe április folyamán 2,1 százalékkal emelkedett. A font sterling leértékelése óta ez volt a legnagyobb havi emelkedés. A drágaságot leginkább a lakbérek, a burgonya, a gépkocsi és napilapok árának emelkedése befolyásolta.*

✦ RICHMOND: Egymillió dollárra perelték be a Virginiai Orvostudományi Egyetemet annak ex Bruce O. Tuckernek az örökösei, akinek szívét 1968 májusában átültették Joseph Klett mellkasába. Az örökösök szerint a fejsérüléssel kórházba szállított Tucker életét az orvosok a tervezett szívátültetés érdekében szántszándékkal megrövidítették. — Klett, aki a szívet kapta, egyébként meghalt hat nappal a műtét után.

Athén:

Május 4-én halt meg Stavrosz Niarkosz görög multimilliomos 42 éves felesége, Eugenie. Az Onasszisz versenytársaként, egyben a görög junta gazdasági pilléreként ismert család tragédiája nagy feltűnést keltett, annál is inkább, mert Niarkosz asszony halálának körülményei nem voltak teljesen tisztázottak.

A haláleset Niarkosz magánbirtokán, Szpecopula szigeten történt. Az athéni Kórbonctani Intézet által kiadott temetési engedély a halál okát gyógyszermérgezésben jelölte meg. A Reuter-iroda athéni tudósítója szombaton, szavahihető körökre hivatkozva ezzel szemben arról tájékoztatott, hogy a halottkém vizsgálat az asszony holttestének nyaki és hasi részein külsérelmi nyomokat is talált. Az athéni magisztrátus ennek kapcsán nyomozást indított. A vizsgálódásokat szombaton fejezték be és a vizsgálati anyagot átküldik az ügyészségnek. Később a magisztrátusok tanácsa dönti el, hogy van-e alap a vádemelésre.

Buenos Aires:

Argentina második legnagyobb városában, Cordobában körülbelül 1500 diákot letartóztattak és hatvanat megsebesítettek. A diákok május 21-én a város központjában összegyűltek, hogy megemlékezzenek három társuk meggyilkolásának évfordulójáról. A rendőrség gumibotokkal, könnyfakasztó gázzal támadt rájuk, erős vízsugarakkal próbálta szétkergetni a tüntetőket. A gyűlés után a diákok elfoglalták az egyetem három épületét és péntek reggelig megszállva tartották azokat. Az odaérkezett rendőrök bestiális kegyetlenséggel verték ki a diákokat a helyiségekből. A La Razón című lap fényképfelvételeket közöl a vérző emberekről. A lányokat hajuknál fogva vonszolták a rendőrségi autókba. Ez a barbár eljárás kirobbantotta a felháborodást Cordobában. A gépkocsiipari vállalatok munkásai beszüntették a munkát és az Argentin Általános Munkásszövetség épületéhez vonultak. Óriási tömeg gyűlt össze a rendőrség épülete előtt. A tüntetők követelésére sok letartóztatott diákot szabadon is bocsátottak. Pénteken este újabb tüntetésekre került sor.

✦ *LONDON: Abba Eban, izraeli külügyminiszter, szombaton Washingtonból Londonba érkezett, Eban három napos washingtoni látogatása során Rogers külügyminiszterrel és Nixon elnökkel folytatott eszmecserét.*

✦ BEIRUT: A szombati libanoni lapok ismertetik Dzsumblatt belügyminiszter bejelentését, amely szerint Libanon a jövőben az izraeli—libanoni határ mentén más arab országokból „meghívott" haderőket is szándékoznak állomásoztatni.

Statárium Kambodzsában

Lon Nol tábornok, Phnom Penh-i miniszterelnök szombaton rádióbeszédben jelentette be, hogy a kormány fennhatósága alatt álló kambodzsai területeken június elsejei hatállyal bevezetik a statáriumot.

Beszédében Lon Nol dörgő hangon fenyegette meg a „korrupt és haszonleső, az ellenséggel cinkos, a harc iránt közömbös elemeket, a katonaszökevényeket és a rémhírterjesztőket". Szavaiból kitűnt, hogy a Phnom Penh-i kormány ellenőrzése alatt álló területeken a helyi és a „baráti" hadseregek lopnak, rabolnak, a polgári személyek lakásokat foglalnak le, a közhivatalnokok hanyagul bánnak a rájuk bízott pénzekkel és biztonságosnak nem nevezhető közállapotok uralkodnak.

Jacques Chaban-Delmas:

Franciaország nem ellenzi az európai biztonsági értekezletet

Jacques Chaban-Delmas francia miniszterelnök az UPI igazgatójának adott kizárólagos interjújában Franciaország álláspontját elemezte néhány nemzetközi kérdésben.

A francia miniszterelnök elmondotta, hogy Franciaország kifejtette álláspontját az Egyesült Államoknak a kambodzsai kérdésben, nem titkolva, hogy ellenez mindent, ami elmélyítheti, elodázhatja vagy kiterjesztheti a konfliktust. Az Egyesült Államok azonban nem reagált kedvezőtlenül, a francia álláspont „nem befolyásolhatja a Franciaország és az Egyesült Államok régi barátságát". Ami azokat az aggodalmakat illeti, hogy az Egyesült Államok „gazdaságilag gyarmati sorban" tartja Franciaországot, Chaban-Delmas kijelentette, hogy kormánya „teljesen normálisnak tartja az amerikai—francia üzleti kapcsolatok alakulását, szívesen látná azonban, ha a francia vállalatok gyárakat építenének az Egyesült Államokban".

A francia kormány megelégedéssel veszi tudomásul — mondotta a miniszterelnök, — hogy a francia—kínai kapcsolatok, amelyek a kulturális forradalom idején, meggyengültek, bizonyos ideje ismét erősödnek és időről időre sor kerül a nézetek kicserélésére diplomáciai szinten Párizs és Peking között".

Chaban-Delmas kijelentette, hogy most jobban hisz a tartós európai béke lehetőségében, mint valaha, méltatta Brandt nyugatnémet kancellár erőfeszítéseit a Kelet és a Nyugat közötti szakadék áthidalására.

Franciaország — mondotta — nem utasította el az európai biztonsági értekezlet összehívására vonatkozó szovjet javaslatot, véleménye szerint azonban „ezen az értekezleten minden európai országnak, az Egyesült Államoknak és Kanadának is részt kell vennie".

Fegyveres támadás Cipruson

Jól tájékozott forrásból származó értesülés szerint 80 fegyveres férfi pénteken éjfél után — magyar idő szerint 0.30 és 1.30 óra között — megtámadta Ciprus második legnagyobb városa, Limaszol központi rendőrségi épületét, hatalmába kerítette az épületben található valamennyi fegyvert és lőszert s megkötözte a szolgálatban levő rendőröket. Az álarcos támadók katonai pontossággal hajtották végre akciójukat.

A támadók a törvényen kívül helyezett „Nemzeti Front" tagjainak mondják magukat. A Nemzeti Front az Ehosist, Ciprusnak Görögországgal való egyesülését követeli.

A támadással összefüggésben riasztották Ciprus egész rendőrségét.

Hírek érkeztek arról, hogy a támadók otthonából megszöktették Trifolviszt, az egykori EOKA földalatti mozgalom egyik vezető személyiségét. A rendőrség egyelőre nem erősítette meg az erről szóló híreket.

A limaszoli központi rendőrségi épület elleni támadás végrehajtói röplapokat szórtak szét, amelyek figyelmeztetnek minden rendőrt „súlyosan megbüntetik őket", amennyiben nem engedelmeskednek a „Nemzeti Front" utasításainak.

A legfrissebb hírek szerint a 80 támadó több mint 200 fegyvert zsákmányolt. Mintegy 15 rendőr teljesített szolgálatot az épületben; valamennyiüket lefegyverezték és bezárták saját cellájukba. Jól tájékozott forrásból származó értesülés szerint a ciprusi kormány rendkívüli miniszertanácsot hív össze a helyzet megvizsgálására.

NATO-tanácskozás Rómában

Rogers amerikai külügyminiszter vasárnap indul Washingtonból a NATO miniszteri tanácsának római ülésszakára. Az amerikai külügyminisztérium az indulás előtt nem volt hajlandó nyilatkozni arról, mit tervez az Egyesült Államok az ülésszakra, politikai megfigyelők szerint azonban nem várható lényeges változás az európai problémák megítélésében. Az Egyesült Államok változatlanul ellenzi a szocialista országok által javasolt európai biztonsági értekezletet és nem hajlandó egyenes választ adni arra, mit tekintene megvalósíthatónak az európai helyzet megjavítása érdekében.

Rogers egyébként a NATO-tanácskozás után rövid megbeszélésre Madridba és Lisszabonba utazik. A madridi látogatás arra szolgál, hogy konkrét formába öntsék a Spanyolországban lévő amerikai támaszpontokkal kapcsolatos új megállapodást. Washingtonban azonban olyan értesülések is vannak, hogy az amerikai külügyminiszter a két fővárosban tapogatózni kíván egy új „nyugat-földközi-tengeri" csoportosulás létrehozásáról, amely a NATO földközi-tengeri tagállamain kívül Spanyolországot és esetleg Marokkót és Tuniszt is magában foglalná.

Árvíz Jugoszláviában és Romániában

Szombat reggel a Tisza egész jugoszláviai szakaszán is elrendelték a rendkívüli készültséget. A folyó déli részén, a magyar—jugoszláv határtól Titelig máris több víz folyik át, mint az 1932-es és 1940-es nagy árvíz napjaiban, holott a kritikusabb napokat csak a jövő héten várják.

Az átlagos vízszintnövekedés óránkint 2—3 centiméter, s az emelkedés csak néhány órára állt meg, amikor Zentánál péntekre virradóra átszakadt az 1943-ban épült gát.

Jugoszláviában a legnehezebb napok — számítások szerint — május 28—június 3. között lesznek. Ezt előbbre hozhatja s a helyzetet tovább súlyosbíthatja az, hogy a Duna vízszintje Jugoszláviában újból emelkedik, vagyis lassul a Tisza levonulása, s folytatódnak az esőzések, amelyek pénteken a Vajdaság nagyrészén orkánszerűvé váltak (Újvidéken 130 kilométer sebességű szél tombolt), s az árvíztől függetlenül is nagy károkat okoztak.

Jugoszláviában a pillanatnyi helyzet: a hetek óta tartó magas vízállás miatt a töltések, főként a magyar—jugoszláv határ közvetlen közelében, lépten-nyomon átáznak, s buzgárok törnek elő. Egyes falvak körül körgátakat építenek s új töltésszakaszokat emelnek olyan területeken is, ahol eddig meg sohasem volt szükség erre. A hullámverés ellen rőzsekötegekkel, az átszivárgás ellen pedig homokzsákokkal védekeznek.

*

Az Agerpres román hírügynökség szombaton újabb összefoglaló jelentést adott ki az árvíz okozta károkról. A legújabb adatok szerint az árvíz Romániában 726 000 hektárnyi területet öntött el, s ennek jelentős részén elpusztította vagy nagymértékben tönkretette a mezőgazdasági kultúrát. Az árvíz következtében 28 ezer számosállat elpusztult. Az elöntött településeken 65 ezer házba hatolt be a víz, s közülük több mint 9300 összedőlt, 23 500 pedig jelentős károkat szenvedett. Az árvíz miatt 265 ezer embert kellett lakóhelyéről kitelepíteni.

HETI VILÁGHIRADÓ

VASÁRNAP: Véget ért a dominikai elnökválasztás, Balaguer eddigi elnököt újraválasztották — Revansista találkozók, nagygyűlések az NSZK-ban

HÉTFŐ: Washingtonban beismerték, hogy amerikaiak is részt vesznek a laoszi hadműveletekben — Június 18-ra tűzték ki az angliai törvényhozási választásokat

KEDD: Befejeződött Moszkvában az SZKP és a Román Kommunista Párt küldöttségének eszmecseréje Zsivkov bolgár miniszterelnök Japánban

SZERDA: Algéria diplomáciai kapcsolatot létesít a Német Demokratikus Köztársasággal — Eban izraeli külügyminiszter Washingtonba érkezett — Mao Ce-tung nyilatkozata az amerikai imperializmus elleni népi harcról

CSÜTÖRTÖK: Stoph és Brandt találkozása Kasselben — Összeült Szófiában a Varsói Szerződés tagállamainak honvédelmi miniszteri bizottsága

PÉNTEK: Brandt sajtónyilatkozata, Stoph tévényilatkozata — Befejeződött a moszkvai szovjet—nyugatnémet tárgyalások harmadik szakasza — Sikorski-helikopterekot kap az USA-tól Izrael

SZOMBAT: Ülésezik a nyugat-berlini NSZEP kongresszusa — Súlyos harcok Kambodzsában

Nem történt csoda

Csak az lehet csalódott a két német állam kormányfőinek kasseli találkozása után, aki csodában hitt és azt gondolta, hogy a második megbeszélés már fontos megegyezésre adhat alkalmat. Csoda nem történt .. a nyugatnémet kancellár a legfőbb, leglényegesebb kérdésben, a Német Demokratikus Köztársaság teljes nemzetközi jogi elismeréséről dolgában továbbra is elutasító álláspontra helyezkedett.

Várható volt az is, hogy a nyugatnémet városban nem lesz zavartalan a találkozó hangulata. Hiszen az elmúlt vasárnap szerte az NSZK-ban megrendezték a hagyományos revansista nagygyűléseket, amelyeken a szudétanémet vagy keletporosz Landsmannschhaftok, s az NDK-ból átszöktek még a régi nótát fújták... Kasselban a legkínosabb incidensek akkor következtek be, amikor szélsőjobboldali tüntetők előbb meg is tudták akadályozni, hogy az NDK miniszterelnöke megkoszorúzza a fasizmus áldozatainak emlékművét, erre a kegyeletes aktusra csak az esti órákban kerülhetett sor. Fasiszták letépték az NDK állami zászlaját is egy árbócról. Viszont rokonszenvtüntetésre is sor került: nyugatnémet munkások az NDK zászlait lengetve köszöntötték Willi Stophot Kasselbe érkeztekor.

A konkrét megegyezések híján, a zavaró jelenségek láttán az ember hajlamos lenne úgy vélni, hogy a Brandt—Stoph találkozó kimenetele negatív. Maradjunk a tényeknél: két hónapon belül másodszor találkozott a két német állam kormányfője. Való igaz, hogy most nem hoztak nyilvánosságra megállapodást még a tekintetben sem, hogy folytatják-e, s ha igen, mikor a kormányfői találkozásokat, vagy pedig más szinten alakul ki az NSZK—NDK párbeszéd, de a kölcsönös nyilatkozatokból kicseng az, hogy „gondolkodási időt" adtak egymásnak. Willi Stoph hangsúlyozta az NDK tárgyalási készségét, Brandt pedig azt mondotta, hogy „sok érintkezési pont vált láthatóvá" Kasselben.

Az említett fasiszta provokációk és a megakadályozásukra, illetve megtorlásukra alkalmazott erélytelen intézkedések azt az érzést keltik a szemlélőben, hogy az ilyen incidensek még kapóra is jönnek a nyugatnémet kormánynak: alibit, kibúvót szolgáltatnak a történelmi döntés elodázására, mondván, hogy ha most elismernék az NDK-t, az csak a fasiszták, az újnácik malmára hajtaná a vizet... Bonnban minden eszközt jónak tartanak az időhúzásra, azt vallhatják, hogy csak a nyugatnémet közvélemény hosszú, lassú és fokozatos felkészítése után tehetnek nagyobb engedményeket.

Semmiesetre sem várhatunk tehát gyors eredményeket egyetlen olyan tárgyalássorozattól sem, amelyet a Willy Brandt-kormány elkezdett. A héten például véget ért Moszkvában a szovjet—nyugatnémet megbeszélések harmadik szakasza. Eddig már 14 alkalommal találkozott Gromiko szovjet külügyminiszterrel dr. Bahr, nyugatnémet külügyi államtitkár. A bonni nyilatkozatok szerint „eddig csak eszmecsere folyt az erőszakról való kölcsönös lemondás dolgában, ezután következnek a konkrét tárgyalások..." A lengyel—nyugatnémet megbeszélések folytatására is most tűztek ki új terminust: június 8-án Bonnban kezdődik a főleg az Odera—Neisse-határ ügyéről szóló tárgyalások negyedik szakasza. Nagy adag türelem kell az NSZK-val folyó megbeszélések figyelemmel kíséréséhez, — a tárgyaló feleknek pedig nagyfokú határozottságot kell tanúsítaniok a kevés engedékenységet mutató nyugatnémetekkel szemben.

Nyugat-Európában a hét eleje hozott választ a régóta meghányt-vetett kérdésre: vajon Nagy-Britanniában a Wilson-kormány nem hozza-e előbbre az őszi hónapokban esedékes alsóházi választások időpontját? Ez történt. A Munkáspárt elnöke és a Labour-kormány miniszterelnöke, úgy értékelte az ország belpolitikai helyzetét, hogy jobb ha már június 18-án kikéri az angol választók véleményét. Mert a nyár végére minden közgazdasági szakértő áremelkedéseket jósol Nagy-Britanniában, azok pedig nyilván a kormány ellen hangolnák a polgárokat. Jobb előbb túlesni a választáson — határoztak a londoni Downing Street-en, ahol abban bíznak, hogy a brit közvéleménykutató intézetek helyesen mérik fel a közhangulatot, amikor munkáspárti fölényt mutatnak a népszerű politikusokban szűkölködő Konzervatív Párt ellenében.

Megérkeztek az első gépszállítmányok a BCM-hez

Minden a kooperáción múlik

A SZIKKTI és a Beruházási Vállalat igazgatója a soron következő feladatokról

A hír, mely szerint a BCM építői jelentősen lerövidítik a kivitelezési időt, s így 450 ezer tonna többlet-cementhez juttatják a népgazdaságot, az építőipari szakemberek körében is feltűnést keltett. Magyarországon öt évnél rövidebb idő alatt eddig még nem készült el ilyen nagyságrendű beruházás. Reális-e a felajánlás? S egyáltalán: milyen tapasztalatokat hozott az első kapavágás — 1968. április 20. — óta eltelt idő? Erről beszélgettünk a monumentális építkezés két legmagasabb rangú vezetőjével, Dr. Talabér József a Szilikátipari Központi Kutató és Tervező Intézet igazgatója. Ez a közel ezer fős intézmény a BCM generáltervező és generál-kivitelező vállalata. Szakcsy János az Építőipari Beruházási Vállalat igazgatója. Feladatuk: a gyár építőipari munkálatainak programozása, szervezése és ellenőrzése.

Dr. Talabér József:

A BCM amolyan iskolaépítkezés a mi számunkra. Nem tudom, a közvélemény mennyire ismeri az előzményeket, pedig ezeket az előzményeket egyáltalán nem szabad e beruházás megítélésénél figyelmen kívül hagyni. A külkereskedelmi tárgyalások annak idején hihetetlenül hosszúra nyúltak. Vita volt a partnereket, a technológiákat illetően, értékes hónapokat áldozva fel. A gyárépítés megkezdésének időpontját a Gazdasági Bizottság határozatban írta elő, így alakult ki aztán az a különleges helyzet, melyben most vagyunk. A tervezők folyamatosan szállítják a dokumentációkat. Építők és tervezők talán még egyetlen beruházás esetében sem voltak így egymásra utalva, s nem túlzás azt mondani: most minden az ő kooperációjukon, pontos és fegyelmezett együttműködésükön múlik. Intézetünk egy kézben tartja mind a két területet, s ez nagyban megkönnyíti a munkát.

— Eddigi tapasztalataink kedvezőek. A munka minősége megfelelő. Néhány kisebb létesítmény esetében nem sikerült az eredeti ütemezést tartani, s ez a tény most, az ismert vállalások fényében különös jelentőséget kap. Percnyi pontosnak kell lennünk. Az idei évben már jelentős munka vár a szerelőkre is: néhány vagon gép máris befutott az NSZK-ból a BCM pályaudvarára. Itt vannak a cseh szerelők is, s hétfőn reggel hétkor embereink átveszik a komáromi határállomáson az első cseh konvojt is. Az építés összköltsége, mint ismeretes, 2,5 milliárd forint. Ebből 460 millió forint a hazai gép, 200 millió a szocialista importból származó gép, s 240 millió a tőkés import. Főszállítóink az NSZK-beli Klöcker—Humboldt—Deutz cég, a Claudius—Peters és az NDK Zementanlagenbau nevű vállalata. Csehszlovákiából a PRAGOINVEST szállít jelentős berendezéseket.

— Gondok. Mint előbb említettem, egyetlen napos csúszást sem szabad a továbbiakban eltűrnünk, mert a második lépcsőben — tehát a szerelés fázisában — ezek a csúszások behozhatatlanok. S még egy dolog — ez egyébként pillanatnyi gondjainkat is magyarázza: kevés az ember. Minimálisan 200—250 új munkás kellene.

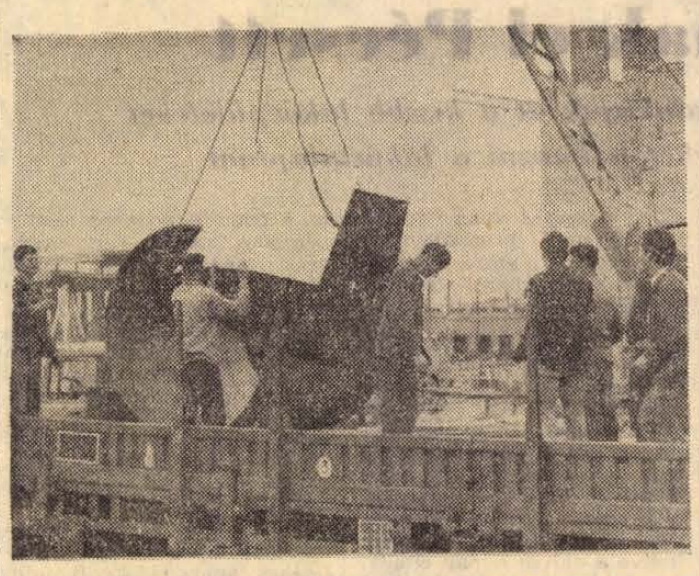
Szakcsy János:

— Az indulás nagyon nehéz és izgalmas volt. Berendezkedni, elhelyezni és kulturáltan ellátni az embereket — ezt tartottuk annak idején a legfontosabb feladatnak. Most már leszögezhetjük: sikerült. Vállalatunk, mely egyébként az ország szinte valamennyi kiemelt építőipari jellegű beruházását bonyolítja, legjobb kádereit küldte Beremendre. Az ismert tervszállítási viszonyok a műszaki ellenőrzést teszik központi feladatunkká. A közeljövőben általánossá lesz az éjszakai munka — erre különösen nagy gondot kívánunk fordítani. Most alakítják ki a gépalapokat, csavarhelyeket — néhány milliméter eltérés is sokezer forintos károkat okozhat. Eddig egyébként a dolgok túlnyomó többsége jól sikerült. Pedig nem akármilyen talajviszonyok között, s nem akármilyen időjárás mellett dolgoztunk. A BCM eddig elvégzett munkái kitűnő minőségűek — ebben biztosak lehetünk. Mindezek alapján optimista vagyok: a termelősorok a vállalt időpontban üzemképesek lesznek.

— Idén az ütemesség és az átadások fokozatosságának biztosítása a legfontosabb feladat. A létszámhiány közismert. Ezen mielőbb segíteni kell. Országos összefogásra van szükség. Ötven ács kell, méghozzá mielőbb.

— Vállalatunkról egyébként csak annyit: éves bonyolítási tervünk meghaladja az 1,2 milliárd forintot. Orosházán Európa egyik legnagyobb üveggyárát építjük, Győrben, Nyíregyházán, Szegeden és Gödöllőn új közműépítő üzemeket, de vannak külföldi megbizatásaink is. Líbia és Vietnam számára korszerű lakásépítési programokat — házgyári és poligonüzemi terveket — készítünk. De ha már a házgyáraknál tartunk: éppen ma tárgyaltunk Nemeskéri Lászlóval, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatójával. El kell kezdenünk az új pécsi házgyár építésének előkészítését, mert most már biztos, hogy Veszprém, Kecskemét, Hatvan, Szombathely és Pécs kap a IV. ötéves tervben házgyárakat. Baranyai apparátusunk tehát a BCM elkészülte után is a megyében marad. Itt ragadom meg az alkalmat, hogy leszögezzem: Baranya illetékes párt és állami szervei, gazdasági vezetői nagyon sokat segítenek nekünk mindennapi gondjaink megoldásában.

Békés Sándor



A hét végén Kölnből megérkezett a BCM iparvágányára az első jelentősebb gépszállítmány. A hőkicserélő ciklon négy vagonnyi szerelvényeit az 5-ös ÉPFU szállító brigádja rakja ki.

Elektrofiltert kap a harmadik kémény is

Kibírjuk füst nélkül?



Állok az égbenyúló kémények alatt, s amikor mondják, hogy a százhalombattaiak kétszer ilyen magasak, megborzongok. Azokra gondolok, akik a messzeségbe vesző lépcsőfokokon időnként felkapaszkodnak a kémények tetejére, s gondolatban kalapot emelek előttük. Fent, a kémények tetején... Nos, kettő felett a cigarettafüstnél is halványabb füstöt borzol a szél, de a harmadikból vastag, bodor füstfelhő kavarodik ki. Ez ma is hol erre, hol arra — többnyire azonban Pécs felé — sodródik és naponta 5—6 tonna pernyét szitál a városra.

EGY KIS TECHNOLÓGIA

Az erőmű annakidején így mutatkozott be: két kémény ontotta a vastag füstöt a városra, s a „termelt" két és fél ezer tonna pernyéből hatvan tonnányi a kéményeken át távozott el. Ennyit engedett át a mechanikus pernyeleválasztó. A korszerű, elektrofilteres eljárás már akkor is ismeretes volt, csak éppen tapasztalati adatok nem voltak még az olyan rossz minőségű szénre, amilyennel a Pécsi Erőművet működtették, ezért döntöttek a mechanikus leválasztás mellett. A finom, poralakban eltüzelt szén szilárd halmazállapotú égéstermése a pernye, amelyből a füstgáz minden köbmétere mintegy 50 grammot tartalmaz. Mechanikus leválasztással — a füstgázt egy ciklon-rendszerben megpörgetik és a szilárd részecskék kicsapódnak — ebből 5 grammnyi marad vissza. Elektrosztatikus leválasztással — a 25 ezer Volt feszültségű elektródák között áthaladó füstgáz szilárd részecskéi ellenkező pólusú töltést kapnak és lecsapódnak a szűrőkön — ennek a tizedrésze kerül csak a kéménybe.

MÉG EGY ÉV

E pár mondatba sűrített ismeretek birtokában beszélgettünk Rothpflug Miklóssal, a Pécsi Hőerőmű beruházási osztályának vezetőjével, akinek a vállán nyugszik a sok milliós pernyeleválasztási program megvalósítása.

— *1963-ban kezdtük meg a 100 megawattos alaperőmű kazánjainak felszerelését elektrofilterrel. Négy év alatt fejeztük be, 80 millió forintba került és az eredményről bárki meggyőződhet, aki az első két kéményre tekint.*

— És a 100 megawattos bővítés?

— *Ott más a helyzet. Eredetileg vegyes tüzelésre — jobb minőségű szénre és pakurára — tervezték a kazánokat. Erre elegendő lett volna a jelenleg is használt kombinált — mechanikus és elektrosztatikus — pernyeleválasztás. — Sajnos, sem a szén minőségét, sem a fűtőolaj mennyiségét nem lehetett biztosítani, ezért a leválasztás a vártnál sokkal rosszabb hatásfokkal működik.*

— Meddig?

— *Nem sokáig. A 9-es blokknál már szerelik az NDK-gyártmányú elektrofiltert a mechanikus leválasztó helyére, ez idén nyáron működésbe is lép, tehát lényegesen javul a helyzet. A 10-es blokk jövőre kapja meg az elektrosztatikus leválasztót. A várható költség 22 millió forint lesz. 1971 nyarától tehát Pécs levegőjébe csak elhanyagolható mennyiségű pernye kerül.*

A PERNYE SORSA

Mint látható, a kéményeken távozó pernye ügye végre megoldódik. A pernye csaknem teljes egészében visszatartható, tehát az eddiginél nagyobb mennyiség kerül a zagytavakba.

A zagyterület körüli vita különben egyidős a Hőerőművel. Egyik oldaláról állítják, hogy ez mezőgazdaságilag alacsonyértékű, mélyfekvésű terület, tehát tulajdonképpen jó is ha feltöltik. Másik oldalról inkább a kisajátítás körüli „nézeteltéréseket" emlegetik, mivel azon nem lehet vitatkozni, hogy a zagyot valahol el kell helyezni. Közben folyik a vita a már feltöltött és letakart zagykazetták hasznosítására, folyik a kísérlet arra, hogy melyik az a minimális vastagságú földtakaró, ami szükséges a vegetáció megindulásához.

Most azonban inkább arról szeretnék szólni, van-e a pernyének más hasznosítási módja. Ahogy Rothpflug Miklós elmondja, most már van.

— Kísérleti jelleggel már szállítottunk Beremendre pernyét adalékanyagként a cementgyártáshoz. Ha pedig beindul a BCM, akkor naponta 500 tonna pernye — a napi „termelés" egyötöde — megy el tőlünk. A filterek mellett már megkezdődött a pernyekiadók építése. Ez azt jelenti, hogy a zagytavak élettartama hosszabb lesz.

Hársfai István

Hétfőtől húsz forint



Szedik a cukorborsót a Tenkes déli lejtőjén. A MÉK szerdán kezdte meg a felvásárlást — máig mintegy 1000 mázsa került a pécsi és az ország városainak boltjába. Ez ideig csak a háztájiban termelt borsót „aratták", de ebből is hihetetlenül nagy mennyiségű került rövid idő alatt felvásárlásra. Ennek köszönhető, hogy szerdán még 30 forint volt a felvásárlási ár, tegnap viszont már az üzletekben 26, hétfőn pedig 20 forintért is kapható lesz a primőr cukorborsó. Hétfőn a Siklósi Tsz is megkezdi a szedést.

Segítség az árvízkárosultaknak

Megérkezett a válasz Szabolcs-Szatmár megyéből a Baranya megyei Tanács és a Pécs m. j. városi Tanács végrehajtó bizottságainak felhívására. Szabolcs-Szatmár megye Tanácsának Végrehajtó Bizottsága Tunyogmatolcsot jelölte ki a baranyaiak és pécsiek patronáltjaként. Baranyából ebbe a községbe irányítják a termelőszövetkezetek által felajánlott terményeket, állatokat, az intézmények és vállalatok részéről nyújtott egyéb anyagi javakat, valamint a lakosság köréből érkező ruhaneműeket, eszközöket.

*

2515 mecseki bányász műszakra cserélte fel szabad szombatját tegnap, hogy segítsen a Tisza—Szamos menti árvízkárosultakon. 10 900 csille szenet küldtek napszintre. A Mecseki Szénbányák hét termelő üzemének árvízi műszakjához csatlakoztak a brikettgyáriak és a kisegítő üzemek. A mecseki bányászok műszakbérük 50 százalékát küldik az árvízkárosultaknak.

*

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozói egy napi keresetüket — összesen százezer forintot — ajánlottak fel az árvízkárosultak javára. A vállalat egy élelmiszerbolt komplett berendezését ajánlja fel, amit helyszínre szállítanak.

*

A *siklósi Magyar—Bolgár Testvériség* termelőszövetkezet 2 igáslovat, és vele egy évi takarmányt, 2 vemhes üszőt, hozzá takarmányt és 2 vemhes kocát, a tsz tagjai mintegy 30 ezer forintot, a *babarci Béke* 2 vemhes üszőt, egy vagon kukoricát, egy vagon zabot, a *kölkedi Vörös Fény* 3 növendék üszőt, a *dunafalvai Kossuth* 2 vemhes üszőt, 2 igás lovat, 1 vagon burgonyát, s egyéb takarmányt, a *mohácsi-szigeti Dunavölgye* tenyészállatokat, takarmányt és vetőburgonyát, a *kisharsányi Kossuth* 50 mázsa májusi morzsolt kukoricát, a *turonyi Tenkesalja* egy vagon kukoricát, a *szalántai Hunyadi tsz* 2 vemhes üszőt, 1 vagon kukoricát, az *egerági Gyöngyvirág* 3 vagon takarmányt, tüzifát ajánlott fel az árvízsújtotta vidék lakóinak.

*

Egy vagon savanyúkáposztát küld a *drávaszt árai Drávagyöngye* termelőszövetkezet tagsága és öt tenyészkoca süldőt adományoz az árvízkárosult szabolcsi termelőszövetkezeteknek. A közösben dolgozó szocialista brigádok egy napi keresetüket ajánlották fel.

*

Száz mázsa szemeskukoricával nyújt támogatást a *szentlőrinci* termelőszövetkezet és a kővágószőllősi közös gazdaság pedig egy vagon abraktakarmánnyal segíti a tiszaháti gazdák talpraállását.

*

A Pécsi Gyermekkórház 50 lepedőt, 38 pokrócot, 50 pizsamát és 50 matracot küldött gyorssegélyként a rászorultaknak.

*

A hosszúhetényi Zengőalja tsz öt növendéküszővel támogatja az országos kezdeményezést.

*

A *Pécsi Kesztyűgyár* 23 kislány és 3 kisfiú üdültetését vállalja. Pénzbeni támogatás címén eddig 18 ezer forintot gyűjtöttek.

*

A *Sopiana Gépgyár* dolgozói egy napi keresetükkel segítik az árvízkárosultakat és tizenöt gyerek üdültetésére vállalkoztak.

*

A Pécs-Vasas I. Általános Iskola úttörőcsapata tizenöt csomagban ruhát, 500 forint készpénzt küldött szabolcsi pajtásainak és meghívott tíz úttörőt, pihenjen a balatonfenyvesi üdülőtáborban.

Kétezer állami lakást adnak el Pécsett

Társasházzá alakítják át a kisebb lakóépületeket
Nem lehet halmozni a lakástulajdont

A múlt év novemberében jelent meg a 32/1969-es kormányrendelet, amely meghatározott kategóriákba tartozó állami bérlakások eladását írja elő. Mint várható volt, nagy az érdeklődés: mintegy kétszázan jelentették be igényüket írásban a PIK-nél, s további több százan érdeklődtek szóban és telefonon.

Csak tizenkét lakásig

Csak azokat az állami házakat fogják eladni, amelyekben a bérlők száma nem haladja meg a 12-t. De a 12 lakásnál többet nem tartalmazó házak sem adhatók el, ha tíz éven belül épültek, műemléki védettséget élveznek, szanálásra kerülnek. Magától értetődik, hogy a szolgálati lakásokat illetve a különböző állami szervek használatában lévő lakásokat sem fogják értékesíteni.

A PIK felmérése szerint 486 lakóépület illetve 2048 lakás eladása várható Pécsett. 150—180 lakás sorsa még vitatott, mert a Balokányban illetve annak közvetlen környékén helyezkednek el, s még nincs döntés arról, mikor nyilvánítják szanálandó övezetnek ezt.

Az I. kerület 570, a II. kerület 557, a III. kerület pedig 921 lakással részesedik a 2048-ból. Az I. kerület eladandó lakásai főként a Balokánytól északra helyezkednek el, a III. kerületben az Alkotmány, Nagy Jenő, Kolozsvár, Kandó Kálmán, Hőgyes Endre, Doktor Sándor, Erreth Lajos, Garay és József Attila utca meghatározott házai szerepelnek többek között a névsorban. A II. kerületből nem lehet utcákat megnevezni, mert a Mecsektől a Kertvárosig mindenütt találunk elszórtan eladásra szánt épületeket illetve lakásokat.

A bentlakóké az elsőbbség

Felvetődik: a házértékesítési akcióval nem jelennek-e meg ismét a háziurak, akik 6—12 lakást birtokolnak és zaklatják majd a lakókat?

A válasz: egyértelmű nem. Idézzük a rendelet 4. paragrafusának 2. bekezdését: „A vásárlásra jogosult magánszemély (vevő) az állandó lakás illetőleg pihenés, üdülés céljára szolgáló házingatlan mellett egyéb célra szolgáló házingatlant e rendelet alapján csak akkor vásárolhat, ha az garázs, illetőleg élethivatásszerű tevékenységének céljára szükséges kisipari műhely, magánkereskedői üzlet, vagy műterem." Más szavakkal: lehet valakinek víkendháza, garázsa, műhelye vagy üzlete — ha ipar-, illetve működési engedélyt kap —, de két lakás tulajdonjoga felett nem rendelkezhet. Főbérlő vehet lakást, ha akar (avval a szándékkal, hogy később majd beköltözik), de ház- vagy lakástulajdonos már nem vehet újabb házat, vagy lakást, mert akkor szembekerül a törvénnyel.

A kettő, vagy több lakást tartalmazó házakat eladás előtt társasházakká fogják nyilvánítani. Telekkönyvileg is megosztják annyi tulajdonos között, ahány lakás a kérdéses házban van.

Az eladásra kerülő házak lakóié lesz az elsőbbség. Ők elővásárlási joggal rendelkeznek. A PIK felszólítását követően 3 hónapig módjukban áll nyilatkozni, hogy meg akarják-e venni a lakásokat. A kérdéses lakásokat csak akkor kínálják fel másnak, ha ők nemmel felelnek illetve a három hónap eltelik.

Árengedmény, részletfizetés

Mennyiért és milyen feltételek közepette lehet majd megvásárolni a lakásokat?

A rendelet határozott különbséget tesz a családi házak és többlakásos leendő társasházak között. A családi házaknál a forgalmi érték 50 százaléka, a leendő társasházaknál pedig a forgalmi érték 30 százaléka lesz a vételár. Eszerint a 200 ezer forintot érő családi házhoz 100 ezer, a 180—220 ezer forintot érő társasházi lakáshoz pedig 54—66 ezer forintért lehet hozzájutni. Talán mondani sem kell: a 180—220 ezer forint értékű társasházi lakások általában már összkomfortosak.

Akár családi, akár társasházról van szó, a vételár legalább 10 százalékát készpénzben kell kifizetni. A többire — évi 3 százalékos kamat mellett — 25 évi részletfizetési kedvezményt adnak.

Mennyi lenne a havi részlet? Ha valaki a példánkban említett 100 ezer forintos családi ház vételárából 10 ezer forintot kifizet készpénzben, a hátralévő 90 ezer forintot — a kamatokkal együtt — mintegy havi 320 forintos részletekben tudja kiegyenlíteni. Ha a társasháznál 60 ezer forint vételárral számolunk, s ebből a vevő 6 ezer forintot fizet ki készpénzben, a hátralévő 54 ezer forintot 190—200 forintos havi részletekben tudja 25 év alatt kiegyenlíteni. Természetesen, a 190—200 forint magában foglalja a kamatokat is.

A havi részlet tehát nem, vagy alig lesz több a várható lakbéreknél. Az igazsághoz híven hozzá kell tenni persze, hogy a vásárlástól kezdve a lakások illetve házak fenntartásának minden terhe a lakókra hárul, s ők fizetik a víz-, csatornadíjat, szemétpénzt, tehát azt is, amit ma a PIK törleszt. De még így is megállapítható, hogy kedvező feltételek közepette lehet hozzájutni a lakáshoz. Ez érthető is, hiszen az állam nem azért adja el e lakásokat, hogy haszonra tegyen szert, hanem azért, mert a kisebb házak állami úton történő kezelése, fenntartása nem gazdaságos.

Ősszel kezdődik

Sok — egyáltalán nem elhanyagolható — része van még a rendeletnek, az például, hogy aki nem vár 25 évet a részletfizetéssel, az kedvezményben részesül. Rendkívül figyelemre méltó az a pont is, hogy ha nem a bentlakó, hanem egy idegen veszi meg a lakást, akkor csak 15 évre terjed ki a részletfizetési kedvezmény. Ebből is látható: az állam azt akarja, hogy a bentlakóké legyen a lakás. Ha mégis idegen vásárolná meg, magától értetődik, hogy a bentlakót csak akkor lehet kiköltözésre bírni, ha az új tulajdonos azonos értékű cserelakást biztosít.

A PIK által felmért, összesen 2048 lakás listája az illetékes tanács elé kerül majd, s csak annak döntése, jóváhagyása után kezdődhet meg az értékesítés. Előreláthatólag 1970 utolsó negyedévében kötik meg az első adás-vételi szerződéseket, tehát a lakáseladási akció gyakorlatilag akkor veszi kezdetét.

Magyar László

Még várnunk kell a felmelegedésre

Az az esős, erősen szeles időjárási zóna, amely az ország keleti részein a hullámverés közvetítésével a hét végén is tovább veszélyeztette az árvízsújtotta területet, lassan távolodik kelet felé. A szombat reggeli és délelőtti esőzések déire elvesztették erejüket, sőt sok helyen meg is szűntek. Az északi szél azonban változatlanul megmaradt, s egyes lökéseinek sebessége továbbra is elérte az óránkénti 60—70 kilométert. Mérséklődésre csak a vasárnapra virradó éjszaka számíthatunk.

Európa nyugati, középső, déli és délnyugati részein nagyjából, a Balti-tengert a Fekete-tenger nyugati partjával összekötő vonaltól nyugatra fekvő területen azonos hőmérsékleti viszonyok alakultak ki. Ezeken a vidékeken a legmagasabb nappali hőmérséklet általában az április eleji jelleget mutatja, és általában 2—5 fokkal maradnak el az ilyenkor szokásos értékektől. Sajnos, az Atlanti-óceán felől várható enyhébb levegő első hulláma a hét végén még egy 1000—1200 kilométer széles hideg levegőtömb túlsó oldalán tartott és legalább 1—2 nap beletelik, amíg ideér.

Ami az időjárás és az árvíz összefüggéseit illeti, a Duna vízgyűjtő területén a beáramlott és továbbra is érkező hideg levegő alacsonyabbra, körülbelül 1200—1500 méteres magasságra szorította le a fagy alsó határát, s ezzel legalább egy-két napra meglassította a hóolvadást. Ennek a hatása egyébként máris jelentkezett abban, hogy a Duna szintje Budapesten a pénteki 570 centiméterről, szombat délig 536 centiméterre csökkent.

A Tisza vízgyűjtő területén a helyzet nem ilyen jó. A magasban ugyanis enyhe levegő áramlott az erdélyi medence fölé. Ennek következtében itt a fagyhatár megemelkedett, fokozva az olvadást. Ebben a helyzetben tehát pillanatnyilag nincs sok biztató, de remélni lehet, hogy az egész időjárási rendszer kelet felé való elvonulásával az enyhe levegő is rövidesen elhagyja a Kárpátok térségét.

Országos minősítő hangverseny

Az énekkarok minősítése országos megmozdulássá vált. A kórusoknak arra a belső igényére támaszkodott, hogy nevelői és művészi munkájukról számot adjanak. — Így összegezi a Népművelési Intézet a kétévenként visszatérő minősítési rendszer célját, jelentőségét. A mozgalomban évek óta jelentős szerepet játszó pécsi énekkarok, május 27-én este a Liszt-teremben lépnek fel az új követelményeket támasztó IV. Országos Minősítő Hangversenyen. Felnőtt műkedvelő énekkaraink fellépése ezúttal sem lesz verseny. A minősítés nem kívánja meghatározni az önként jelentkezett együttesek sorrendiségét, hanem „arany", „ezüst", „bronz" fokozatú kategóriákban regisztrálja kóruséletünk egészének jelenlegi színvonalát, ezen belüli differenciáltságát.

Az országos összehasonlítással rendelkező 3—4 fős szakzsüri a hangversenyen nyújtott teljesítmény mellett, figyelembe veszi a helyi zenei szakbizottság véleményét. E két szinten történő elbírálás a művészi munka mellett a működési területen folytatott nevelőmunka egészének hatékonyságát is mérlegelni fogja.

Kórusaink műsorának felfrissítése érdekében új követelményeket ír elő az 1970. évi minősítés. Legmagasabb fokozatot elérni szándékozó együtteseink csak olyan művekkel szerepelhetnek, melyekkel az előző minősítéseken még nem szerepeltek. Szorgalmazza a kortárs zene — hangsúlyozottan mai magyar kompozíciók — megszólaltatását. Ezen az alapkövetelményen belül kötelezően előírt művet kell bemutatni, amely kategóriánként figyelembe veszi kórusaink elmúlt időszakban nyújtott művészi színvonalát. Természetesen a szabadon választott műveknek hasonló nehézségűeknek kell lenniük, bármely stíluskorszakból válogatták azokat. Tartalmazniuk kell a politikai évfordulók (felszabadulás 25. éve, Lenin-centenárium), zenei évforduló (Bartók-emlékév) eszmeiségét.

A minősítés elsősorban lelkesítő célt állít együtteseink elé, hogy serkentse a kórusmozgalom további fejlődését. Az odaítélt fokozatok ezt a fejlődést kívánják megmutatni, ezért elsősorban erkölcsi megbecsülést fejeznek ki. Az illetékes szervek a különböző szintű feladatok megtervezésekor (rádió-, tv-szereplések, szakmai bemutatók, külföldi utak engedélyezése, nemzetközi versenyek stb.) a minősítés eredményeire támaszkodnak.

Az 1968-as minősítésen nyújtott pécsi sikerek országos viszonylatban is jelentős elismerést váltottak ki. Három énekkarunk „aranykoszorú diplomával", egy „aranykoszorú", két kórus „ezüstkoszorú diplomával", egy „ezüstkoszorú" fokozatot ért el. A legjobb három énekkar elnyerte a Művelődésügyi Minisztérium „Kiváló kórus" kitüntető címet. — Ilyen biztató előzmények után, joggal lehetnek bizakodóak együtteseink a Pécsett megrendezésre kerülő minősítő hangverseny előtt.

Ligeti Andor

Nem mosolyog, de nem is udvariatlan

Mit nyelnek az automaták?

Húsleves és halászlé pohárban

Lesz sör-automata?



Coca-cola reklám transzparensek, night-klubok, rengeteg automata... Ez az a látvány, amely legelőször szemébe tűnik a nyugati nagyvárosba látogató magyar turistának.

Nálunk az Utasellátó jóvoltából, még csak két-három éve szerelték fel az első szörpautomatákat a nagyobb pályaudvarokon. Köztük Pécsett is.

Eltelt már annyi idő, hogy a tapasztalatokról beszéljünk. Az érdeklődés változatlanul tart. Az automaták a törődött, elgyötört utas éhségét és szomjúságát hivatottak csillapítani, de ma még nem egyszerűen ilyen prózai szükségleteket elégítenek ki, hanem játékszenvedélyt is. Ez a játék olyankor rúgásokkal, vandalizmussal párosul. És persze a kíváncsiság. A forgalom szeptemberben a legerősebb. Sok a Pécsre bejáró új diák, nekik még újdonság ez a masina, többször is kipróbálják.

Az automatákat sokan akarják becsapni. Egyes utasok nyelettek már vele pengőst, 1913-ból való Ferenc József ezüst koronást — a numizmatikusok állítólag nyolcvan forintot is megadnának érte — régi dínárt, kopejkát, centet, kutyabilétát, kulcskarikát, régi kitüntetést és vaskettest, azaz vasból készült „kétforintost". Van belőlük egy gyűjteményre való. A bedobott tízfilléreseket visszadja az automata. De a kutyabiléta, meg a régi dínár fennakad az érmevizsgálóban. Ez a szerkezet rendkívül érzékeny, súlyra, alakra; sőt, még mágnes is van benne a vaskettesek ellen. „Átvágási" kísérlet esetén az automata működését azonnal leállítja. Aki ezután jön, azt természetesen már nem szolgálja ki. Meg kell várni a szerelőt — a pécsi szerelő egyébként műszeripari technikus — aki naponta ellenőrzi, karbantartja, tisztítja és feltölti az automatákat. De ha a dugulás este történik?

Mit kínálnak a pécsi vasútállomás automatái? Erdei szörpöket, kolát, feketekávét, — a babkávét az automata maga őrli — cukorral vagy anélkül, tejszínnel, kívánság szerint. Kakaót, szendvicseket, buktát, brióst, hússalátákat, krémeket. A szörpautomaták NDK gyártmányúak, a többit a dán Wittenborg céglől vásárolta az Utasellátó. Hogy mi a jövő zenéje? A kakaóautomaták kakaó helyett húslevessel is szolgálhatnak. A húslevesautomata főpróbája már megvolt Budapesten, de állítólag nem vált be a levespor. Az utasok — magyar ízlés — hiányolják a levesből a tésztát, meg a húst. A Szegedi Konzervgyár állítólag kísérletezik speciális gulyásleves- és halászléporral, ha beválnak, Pécsett is egészen biztosan bevezetik árusításukat. És talán azt is megérjük az automaták jóvoltából, hogy sört iszunk ha nem is csapolt sört, palackosat. Az Utasellátónak van már Budapesten egy szovjet gyártmányú sörautomatája, egyelőre próbaképpen.

Mennyit jövedelmeznek az automaták? Egyik hónapban több a forgalom, a másikban kevesebb. Az évszakváltozást érezni lehet. Egy kakóautomata márciusban 2600 forintot, áprilisban már 4200-at forgalmazott. A szörpautomata havi forgalma 5—6 ezer forint, az ételautomatáké 10—15 ezer forint. Negyedosztályú vendéglátói hászonkulccsal dolgoznak. Egy-egy automata ára 50—80 ezer forint között mozog, élettartamuk 8—10 év. Ezalatt az idő alatt meg kell, hogy keressék az árukat. Bár ezeket az adatokat illetően az Utasellátónak nincs még tapasztalata. Mindenesetre az automaták igénybevétele nálunk egyelőre nagyobb, mint nyugaton.

Gondok? Tavaly év elején szénsavínség volt. Hiánycikknek számít az olasz műanyag pohár is. A magyar műanyag poharak ugyanis feltöltődnek elektromossággal és ragadnak egymáshoz. Ezt a tapadást sikerült ötletes újításokkal megszüntetni, úgy, hogy ma már pohárkimaradás minimális esetben fordul elő. De a legnagyobb gondot a lelkiismeretlen rongálók okozzák. Feszegetik az ajtókat, betörik a plexitüveget, teljes erővel nyomják, megrepesztik az automata gombjait. Mire való ez? Az automaták ugyan nem mosolyognak, de nem udvariatlanok. Egy-két kétforintosért némán kiszolgálják az utasokat. Éjszaka is, amikor égen-földön nincs nyitva semmi.

Miklósvári Zoltán

Együttműködési egyezmény Peruval

Magyarország és Peru pénteken műszaki és tudományos együttműködési egyezményt kötött. Az egyezményt magyar részről Vályi Péter pénzügyminiszter, perui részről pedig Edgardo Mercado Jarrin külügyminiszter írta alá.

A két ország szakértőket, egyetemi tanárokat, diákokat, továbbá technikai és tudományos értesüléseket cserél egymással, ezen kívül pedig az együttműködés egybehangolása céljából állandó munkacsoportokat létesít Limában, illetve Budapesten.

Kémia olimpiára indul a NagyLajos öt diákja

Országra szóló sikernek örülnek ezekben a napokban a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban. Az iskola kémiatagozatos tanulói közül kilenc jutott be az országos tanulmányi verseny döntőjébe, melynek összesen húsz résztvevője van. Alig érkezett meg az igazgatósághoz a hír, amikor a Művelődésügyi Minisztériumból közölték, hogy a III. Nemzetközi Kémia Olimpia magyar keretébe öt tanulójukat (valamennyi harmadikos) jelölték. A jelöltek: Kilár Ferenc, Láng András, Lex László, Dobó Rudolf és Porpáczy Zoltán. Vezető tanáruk: Kromek Sándor. A tanulók ötnapos előkészítőre kaptak meghívást, s a meghívóval együtt hatalmas mennyiségű tételt, amellyel az előkészítő időpontjáig, június 5-ig „edzhetnek".

BARBÁR VÁLTOZATOK

CSERES TIBOR DRÁMÁJÁNAK PÉCSI BEMUTATÓJA

ÚJ MAGYAR DRÁMÁT s egyben új drámaírót avatott a Pécsi Nemzeti Színház az évad utolsó prózai bemutatóján. A *Barbár változatok* a regényíróként ismert *Cseres Tibor* első színpadi műve s örömmel tehetjük hozzá: értékes, jó dráma, amely megérdemelt, szép sikert aratott.

A *Hideg napok* írója nem tartozik a látványosan sziporkázó, könnyed szellemű közönség-szórakoztatók sorába, sem abba a fölényesen magabiztos író- és ember fajtába, amely a világot a mindent megértés és mindent megbocsátás bölcselkedő magasából nézi. Cseres Tibor a kegyetlen tiszták közé tartozik, akik megszenvednek minden darab életért és minden igazságért, melyet művészetükbe emelnek, de akik közönségüket is megkínozzák: a műélvezet gyönyörűsége mellett, amelyet nyújtanak, szenvedélyes részvételt követelnek a feltárt életben s osztozást a felelősségben.

A tíz éve született *Hideg napok* kíméletlenül tárgyilagos számvetése egy történelmi barbárság, az újvidéki tragédia kapcsán kényszerítette önvizsgálatra, az erőszak és kegyetlenség felmérésére és megítélésére az olvasót, majd a nézőt. Az utóbbi esztendőkben megjelent, többnyire háborús témájú Cseres-regények szintén az egyén és felelősség, a történelmi meghatározottság és a szabad választás ellentmondásait kutatják. A *Barbár változatok* most nem a történelem, nem is a közelmúlt, hanem a jelen békés felszíne mögött leselkedő mindennapos kegyetlenségről beszél, — az író szavaival: „az emberek és a népek között újratermelődő erőszakról".

Az embertelenség, az erőszak, a kegyetlenkedés ellen minden társadalom szigorú törvényekkel védekezik. A Cseres feltárta barbárság azonban szélesebb értelmű, nem korlátozódik a bűntényre, a törvénnyel való összeütközésre. A *Barbár változatok* nem bűnügyi, hanem társadalmi dráma. Szó esik benne a törvényről is, de több a korlátairól, mint az erejéről. Az író jól tudja, hogy a törvények csak annyit érnek, amennyi aktív társadalmi fedezet van a bennük megtestesülő normák mögött, s hatékonyságuk legnagyobb veszedelme, ha a társadalom közönyössé válik.

Cseres a közönyösséget tartja a hétköznapi barbárság legveszedelmesebb táptalajának és — némelyek számára talán meglepő módon — egy fiatalembert állít szembe ezzel a közönnyel. A dráma hőse is, vesztese is fiatal, a barbárság változatait az idősebb generáció képviselői nyújtják. Az író félreérthetetlenül a fiatalok igaza mellé áll, s nyilvánvalóan azok közé tartozik, akik nemcsak hogy nem értenek egyet az ifjúság külsőségeken alapuló sommás elítélésével, hanem még valóban meglévő hibáiért, gyakran felpanaszolt közömbösségéért is az egész társadalmat teszi felelőssé. A darabról írt vallomásában így szól erről Cseres: *„Mi, felnőttek talán többet tudunk a társadalomban csírázó igazságról és a lehetséges humanizmusról — de kevesebbet próbálunk megszerezni és megvalósítani, mint a húszévesek — akikre még haragszunk is olykor, mert ők a mi lelkiismeretünk és az ember gyakran neheztel a saját lelkiismeretére. Leginkább olyankor, amikor nehéz a lelkiismerete."*



Győry Emil és a vendégszereplő Simon György

MINDEZEK ELLENÉRE nem a generációk szembenállására épül a dráma, és nyilvánvalóan a barbárság elleni harcot sem csupán a fiataloktól reméli, várja az író. Fiatal hősében a mechanizálttal szemben az autonóm embert állítja példaképül, a megalkuvásra képtelen, érzékeny és szenvedélyes embert, akit az író hite szerint valamennyien szívünk mélyében hordozunk.

Az arányaiban és kompozíciójában kamara-jellegű, mindössze hét szereplőt igénylő mű magja egy szerelmi négyszög-konfliktus: Jablonkay húsz évi kapcsolat után megunja Ágnest és erőszakkal elcsábítja az asszony mástól való fiának, Dombinak fiatal szerelmesét, Patriciát. Ez a négyszög — a négy élesen és meggyőzően rajzolt jellemmel — szilárd és hiteles alapja a drámának. Ugyancsak kitűnően sikerült Árvay főorvos megformálása, aki kívül áll a négyszögön, mégis igen fontos funkciója van: nemcsak a derűsebb színeket hozza az elég komor alaphangú műbe, de legtöbbször ő fogalmazza meg az író személyes véleményét.

A dramaturgiailag leggyengébb láncszem Nagy Kázmér professzor alakja. A húsz év után felelősségére ébredő és minden mulasztását jóvátenni igyekvő apa döntő fordulatának hitelesítésére a darab leghosszabb jelenetét fordítja az író, — talán maga is érezve a vállalkozás nehézségeit —, ezt a fordulatot mégis kissé erőltetettnek, megoldatlannak érezzük.

Nógrádi Róbert rendezésének legnagyobb értéke, hogy a mű gazdag gondolati tartalmára irányította a figyelmet, s nem engedett az öncélú hatásvadászat kísértéseinek. Az egész műre koncentrált és nem a részletekre: az első jeleneteket érezhetően visszafogta, a szenvedélyeket korlátozta s inkább az érthető szövegmondást erősítette.

AZ EGYÜTTES egyenletesen jó teljesítményt nyújtott, az alakításokat nem is lehet egymáshoz mérni, csak a szerephez. *Kézdy György* kapta a leghálásabb szerepet (Árvay főorvos); kifogástalan biztonsággal játszotta, neki volt a legnagyobb sikere. *Haumann Péter*nek viszont ezúttal a leghálátlanabb szerep, Nagy Kázmér jutott, nem is játszotta mindig teljes meggyőződéssel, s mintha szövege sem lett volna egészen szilárd. *Labancz Borbála* talán kissé lámpalázasan kezdett, később azonban igen szépen, meggyőzően játszotta Ágnest, és idei legjobb alakítását nyújtotta. *Simon György* Jablonkay szerepében meghívott vendégként kitűnően illeszkedett bele az együttesbe; jó megjelenése, sajátos beszédstílusa, szép orgánuma hiánytalanul érvényesült. *Szabó Tünde* mindkét nagyjelenetében biztonságosan és színesen alakította Patriciát. Sikeresen hozta nehéz szerepének szélsőséges hang- és hangulatváltozásait. *Győri Emil* Dombival főszerepet kapott, és szép alakításával alighanem eddigi pályája legnehezebb, de legsikeresebb évadját zárta. *Szirmay Ottilia* a titkárnő rövid szerepében járult hozzá a kitűnő előadáshoz.

NEMRÉG Illyés Gyula *Tiszták*jával, most pedig Cseres Tibor művével két értékes, jó mai drámát segített világra és mutatott be szép sikerrel ebben az évadban a Pécsi Nemzeti Színház. Munkája tiszteletet és elismerést érdemel.

Szederkényi Ervin

A KÉPERNYŐ ELŐTT

SZERETI ÖN A FUTBALLT?

Be kell vallanom, hogy kicsiny országunk lelkes lakosságának ahhoz az elenyésző kisebbségéhez tartozom, amelyik *nem ért* a labdarúgás szakmai kérdéseihez. A futballal való kapcsolatom kizárólag érzelmi megalapozottságú, de mint ilyen, az egyre aggasztóbban távolodó gyermekkorba nyúlik vissza. Kiadatlan önéletrajzom erre vonatkozó anyagát hat pontban foglalnám össze:

1. Négyéves koromban maradandó emlékezetű elfenekelésben részesültem, mert a Szigeterdőn keresztül elszöktem a „futballpánákára". Aki emlékszik rá, milyen romantikus volt a Dombóvári V. S. E. birodalma a harmincas évek végén, az együtt fog velem érezni: kicsiny, kopott-füves pálya az erdőcske szélén, kétoldalt földkupac-lelátók, s egy recsegő fatribün. Igazi gyermekálom-világ.

2. Hatéves koromtól fogva egyetlen hazai meccset és egyetlen tréninget sem mulasztottam el, szüleim szerint nélkülem meg sem tartották volna.

3. Múlhatatlan büszkeségem, hogy egy iskolába jártam Buzánszky Jenővel. Még farkaskölyök koromban ő már a leventecsapat középcsatára volt és — talán igaz, talán csak legenda — állítólag minden meccsen hét gólt rúgott.

4. Futball-szerelmem valamikor a kamaszkorban kapott gyógyíthatatlan sebet: amikor a Dombóvár kiesett az NB II-ből. Állítólag azért, mert a PVSK elvitte a legjobb játékosokat. Akkoriban hallottam először olyasmiről is, amit ma bundának neveznek.

5. A csalódást máig nem tudtam kiheverni. Holtomig él bennem a gyanú, hogy a futball csak addig igazán szép, amíg tiszta és ártatlan, érdek nélküli tündéri játék.

6. Egyetemista koromban, epilógusként, ért még egy hatás. Legkedvesebb professzorom volt annak idején a SZEAC elnöke. Minden hétfő reggel befáslizott nyakkal jelent meg az előadáson, és bocsánatkérően suttogta, hogy a tegnapi meccs miatt sajnos... — az előadást nem tudja vállalni. Futball-esztétikája egyébként így vált szállóigévé: „Egy jó mérkőzés művészi kompozíciója semmivel sem marad el egy Beethoven-szimfóniától."

A következő esztendőben a SZEAC kiesett, s ettől a pillanattól kezdve professzorom örökre hátatfordított a futballnak.

Mindezek az emlékek kedden este idéződtek fel bennem, miközben a Telesport különös mérkőzését néztem. Az első félidő a Közönség fergeteges rohamaival kezdődött, a Szakértők teljesen beszorultak, s hogy szabaduljanak a nyomástól, legtöbbször vagy kikerülték és másnak engedték át a labdát, vagy jó messze elrúgták a kaputól, fel a felhők közé.

Voltak persze szabálytalan támadások is, főként a közönség részéről, Vitray azonban higgadtan bíráskodott, s még akkor sem vesztette el a fejét, amikor a bíró felé is röpködtek némely megjegyzések.

A második félidőben kiegyenlítetté vált a játék. A fordulatot Hoffer József akciója hozta, az a nagyszerű pillanat, amikor a szövetségi kapitány szakított a kontorfalazási taktikával és olyan őszinte, nyílt sisakos játékot kezdett, amely — bennem legalábbis — nagy bizalmat és tiszteletet ébresztett.

A szakértők legjobb embere ezen a mérkőzésen kétségtelenül Hoffer József volt. A többieket mintha kissé bénította volna a nagy tét és felelősség. Volt, aki csak asszisztált a pályán, egyik a csapkodásra is hajlamos volt, mások mindvégig megmaradtak az óvatoskodó, helyenként kissé iskolás játékstílusnál, s csak pillanatokra voltak fellángolásaik, amelyekből következtetni lehetett, hogy talán sokkal jobban képzett játékosok, mint amennyit most mutattak.

Végülis nem volt rossz ez a mérkőzés, de azt a régen kialakult gyanúmat, amelyet emlékirataim 5. pontjában vázoltam, ez sem tudta eloszlatni.

Sz. E.

ÍROTT MALASZT?

Ha belegondolok, elkeseredem. Írunk és vitatkozunk az Olvasó népért mozgalomról, statisztikákat idézünk, s szenvedélyesen meg akarjuk győzni az embereket — de vajon kik olvassák el ezeket a világmegváltó cikkeket? Természetesen mi, szerzők, kollégák, szakmabeliek, s esetleg pedagógusok. De elolvassa-e valaki ezeket az írásokat a „fehér foltokat" alkotó emberek közül? Bevallom, még önmagam meggyőzésére sincs érvem e kérdést hallva. Avagy itt vannak a dolgozók iskolájának figyelmeztető adatai a létszám évről évre csökkenéséről. Gondolom, a szerzők nem a felnőttoktatással foglalkozó illetékes szervek figyelmét akarják felhívni cikkeikkel. Nem hiszem, mert legtöbbször éppen az illetékes szervektől kapják az S. O. S. jeleket, felkéréseket, a cikkek megírásához szükséges anyagot. De elolvassa-e ezeket az írásokat akár egy olyan dolgozó is, aki éppen most lépett ki véglegesen a dolgozók iskolájából, feleslegesnek ítélve minden erőfeszítést. Bevallom, nyugtalan vagyok, ha ezt végiggondolom. Azután itt vannak a kritikák. Vajon megtörtént-e már a világtörténelemben, hogy egy jámbor olvasó egy szent tűztől lobogó ítész véleményét látva sűrű mea culpázással ismerte volna be bűneit, s lelkét biztos ítéletű könyvtárosok gondjaira bízta volna.

Akkor viszont minek ez a fenenagy erőlködés? A napról-napra rótt sorok? Csupán azért csépeljük az írógépet, hogy ürügyet szolgáltassunk a növekvő papírtermeléshez. Valóban Sziszüphosz mítosza teljesedne be rajtunk? Ennél azért értelmesebbnek hiszem önmagunkat. De akkor minek köszönhető, hogy mégsem adjuk fel az írott szóba vetett hitünket?

Való igaz, hogy nevetséges volna várni a korábban sosem olvasó embertől, hogy éppen a mi dörgedelmes cikkünket majszolva kap rá a kultúra finomabb ételeire. Az első mozdulatot sosem ő fogja elvégezni. De megmozdul érte egy kéz az olvasni tudók táborában, s könyvet tesz eléje. És hasonló kezek és elmék győzködnek, hogy a már olvasó emberek még jobb könyveket olvassanak. Olvasni tudók? Ezek szerint mindenki ide tartozik, aki az iskolában elsajátította a betűértés tudományát? Nem. Aki tud olvasni, az még nem olvasni tudó ember. Utóbbiak képesek kiválasztani olvasmányukat a könyvek naponta szaporodó áradatából, felelősséget éreznek nemcsak önmaguk, hanem mások „szellemi táplálkozásáért" is. E láthatatlan kezek és elmék nélkül valóban papírpusztító őrület, grafomániás önmutogatás lenne mindaz, amit csinálunk. Nélkülük legfeljebb a bűvös körforgás középpontjának hihetnénk magunkat. Az önmagába visszatérő körön ők ütnek rést — s e kitörések útjelző táblái mi vagyunk. Megérdemelnék, hogy részesedjenek a sikerekben. S megérdemelnének egy szobrot — az „Ismeretlen olvasó szobrát".

Marafkó László

MIÉRT SZÉP?

NAGY ISTVÁN



HAVAS TÁJ 1925. (papír, pasztell, 70×83 cm)

A kép a Rudnai-gyűjteményből került abba a nemzeti értékű kollekcióba, melyet Tompa Kálmántól szerzett meg a Modern Magyar Képtár.

Nagy István életműve metszéspontján áll a Munkácsy után az alföldi festőkben inspiráló realista hagyománynak és a jórészt idegen forrásokból hazánkba származó új törekvéseknek. Így lehetett Nagy István elhatározására kényszerítő jelentőségű alkotó Nagy Balogh János, de Barcsay Jenő indulásakor is.

Sajátosan olvadt össze piktúrájában a magyar táj élménye és az európai alkotó gondolat szerkezetet, formai fegyelmet és ökonómiát hangsúlyozó szelleme, anélkül, hogy eklektikáról, szervetlenségről beszélnének képei. Művészi tanulmányai mintha semmilyen hatással nem lettek volna rá, pedig megjárta München, a párizsi Julian Akadémiát és Itáliát.

Élményei kizárólag a falusi élet hétköznapjaiból fakadtak, de szakított a korábban megszokott érzelgős és felülről nézőző zsánerképfestési felfogással. Feszes, fegyelmezett formái érzékeny, szociális gondolkodásmódja nyomán pásztorok, fenyveserdők, öreg szülék, zsúfedeles faluvégek megragadására szolgáltak.

Fiatal korának Erdély-élményét újrafogalmazó kép a Havas táj, a csiki dombok hajlatainak, leheletfinom átmeneteinek, égbedöfő mesefáinak emléke. Azok közé az erdélyi képek közé tartozik, amelyekből igen sok változat van hazai képtárainknak, magángyűjtőinknek tulajdonában.

A fehér-kék árnyalatú foltok kiegyensúlyozatlan karéjokban olvadnak egymásba a kép alsó részén, felületükbe, mint szálkás-bozontos felkiáltójelek olvadnak a fák. Az elő-, közép- és háttér tónusokkal való elkülönítése az optikai perspektívával azonos hatást ér el, anélkül, hogy a kép két dimenziójának határát kitágítaná. A kép mélységét az egymás fölé épülő tér-rétegek adják, amelyekben mindig másképpen olvadnak szövetté, összefüggő szürke tömeggé a bokrok és fák. A valóság topográfiailag hiteles megidézése, és sejtelmes álomvilág, durva és nehézkes formákat burkoló légies színek, a szerkezet dombok és ágak szövevénye mögött megbújó hangsúlya alkotják a kép egymásból táplálkozó, de egymástól jól el is különülő rétegeit, melyet a néző csak hosszas tanulmányozás után képes igazolni, egyszersmind megérteni. A lomhaságba dermedt táj mintha élne, részei annyira elevenen gördülnek egymás felé, és olyan ember-módra görnyedt a barázdás föld... Kis elmosódottság és már absztrakt kép, a formák tájékoztató segítsége nélkül, asszociációkat lazább gúzsba terelgetve.

Hatása, — bár a szerény méretek, lehangolt színek, köznapi téma jelentéktelenségét hangsúlyozzák — hatalmas. Alapvetően meghatározta a képalkotásnak ez az eljárása a magyar tájábrázolás későbbi menetét. Értéke a teljesség, mely minden nagy műnek sajátja és amely összefogja, de meg is jeleníti a valóságból táplálkozó szellem szabadságát.

Aknai Tamás

Ember, könyv, könyvnap

Mikor lehet egy mesterséget megunni? Sokszor nyugtalanított ez már. Egy gyermekorvosnak, aki az ötezredik kanyarót kezeli, a könyökén kell, hogy kijöjjön a szakmája. Meg is kérdeztem egyszer és azt mondta: a betegséget meg lehet unni, de az embert nem.

De mi a helyzet a könyvvel? Mint legtöbben, gyermekkoromban ismerkedtem meg vele. Fogságba is ejtett rögtön. Annyira, hogy hosszú éveken keresztül mindent megtettem azért, hogy a szemem elrontsam. El is romlott. Végül ez a bódult szerelem erre a pályára sodort. Huszonegy éve vesződök könyvekkel és ez a huszonegy év sok mindent hozott. Könyvek ezreit, tízezreit és talán megismertetett a könyvek és emberek viszonyával is.

Fura helyzet ez. Évekig kölcsönöztem és láttam, hogy amíg az orvoshoz a betegségét, a nyomorát viszi az ember, az ügyvédhez a civakodását, bajait, addig a könyvtárba az ízlését. Ez az ízlés kiszámíthatatlan. Értelmes embernek gyakran selejtes ízlése van, egyszerű öregek nem ritkán káprázatosan jól válogatnak. Sok ember reménytelen menekülésre használja a könyvet. Menekül egy más világba, amiben más már nem is fontos, csak hogy ne legyen a valóságos világon.

Mit hozott nekem ez a huszonegy év? Meguntam volna talán a könyvet? Nem! Volt, hogy haragban voltunk, néha le is győzött. Költözködtünk egyszer. A bútoraink ott álltak rozogán, szétesésre készen, ijesztő halomban, a könyvek pedig vagy tizenöt olyan ládában, hogy a hó-rukk emberek alig tudták megragadni. Az egész bútorunk nem ért annyit, mint egy láda könyv.

Aztán rájöttem, — ne vessenek meg érte a nagy könyvbarátok —, hogy több könyvem volt már, mint amennyit el tudtam viselni, vagy amennyi elviselt engem. Ekkor a könyv majdnem megnyerte már a csatát, fontosabb volt számomra, mint maga az élet. Muszáj volt megfordítanom a dolgot, a könyvek számát lecsökkentettem, a bútorokat kicseréltem jobbra és most a könyv ott van, ahova a helye utalja. Nem mindent letipró szenvedély, hanem az élet segítője, tanítóm, ha kell, a szenvedélyeimet segítő barát, és ha kell, arra is jó, hogy egy-két röpke órára elutazzam valahova.

Huszonegy évvel ezelőtt könyvtárakat szerveztem. Ma is. Elfáradtam-e? Nem! Néha úgy érzem, hogy elég volt, de ez csak hangulat. Ha elmúlik, akkor megint tudom, hogy mi a könyv. Talán fogalmazzunk óvatosan, lehetőleg pontosan. Szükszavúan is? Aligha. Nem lehet róla szűkszavúan beszélni.

Most megint jön egy könyvnap. Hányadik? Nem tudom. Sokadik. Harmincadik? Ötvenedik? Sok mindent ünnepelünk. A madarak és fák napját, van, ahol a tavasz jöttét, vagy a hold-újévet. Azt hiszem annyire a könyv is megérdemli.

És a jövő? Nem tudom. Ez a néhányezeréves csoda, nagyobb, mint a gőzgép, vagy az atomrombolás, az asszír agyagtáblától az egyiptomi papirusz tekercsektől kezdve a mai napig nem sokat változott.

Ötszáz év múlva a tévé, a hipnopedagógia, a hangos-könyvek, a D. N. S. molekula átalakítás elképzelhetetlen világának jövőjében is hiszem, hogy mindig lesz egy sarok, ahol valaki leül egy székre, levesz egy könyvet a polcról és szembenéz önmagával.

Lőtém, Kalmár



KISS ATTILA RAJZA

Lovász Pál:

65721

Holtaknál holtabb szenvedők között
hurcoltak eltagadott táj felé.
Tested csontig sebekbe öltözött,
sorsod nem volt többé már senkié.

Neved, világod, ifjú napjaid
tépett fonálként úsztak még veled.
Anyád arcának villanásait
vonaglón vitte az emlékezet.

Vérrel, lázzal kivert utad fölött
nyíltak, zárultak újabb földkörök;
mögötted minden gáttá tornyosult.

Láttad: az égsarkig futó lepel
alól örökszavú csönd énekel,
a füstölgő fényben véget ér az út

Ténagy Sándor:

Kitalált vigasz

Tudhattad volna szótlan is: előbb
elárult szemem, mint szavam;
kezem: kezünk már boldogan
suttogta, szinte nyíltan, vakmerőn —

Tudhattam volna én is: korábbi
volt a jel, mint észrevettem;
arcod: arcunk már önfeledten
vállalta létét, szépítő csodáit —

Hibáztat, korhol mégis most az ész —
karmollak, ütlek, oktalan,
hogy jobban szánhassam magam.

Kitalált vigasz, gyér felismerés:
mulasztásunk is összeköthet:
elkéstem — és te elsietted.

SZAKONYI KÁROLY:

Megint egy ismerős

Tekerd egy kicsit alá... alá, alá, még! És húzd be a kéziféket! — Barbara vékony csuklóján megcsörrentek az ezüstkarikák, ahogy idegesen hadonászott. — Sohsem fogod megtanulni, hogyan kell megállni lejtőn?

— Jól van, mit izélsz, megálltam nem? — Miklós kikapcsolta a gyújtást, zsebrevágta a kulcsot. — Ha folyton dumálsz, akkor meg egyáltalán semmit sem fogok tudni csinálni ezzel a francos kocsival!

— Ó, hát ez nagyon klassz környék! — Egy ügyes fordulat fenékkel, s Barbara máris kinn állt a Renault mellett; szétdobta mellén a bundát; haja belegubancolódott a szőrmébe. — A Dunára látni, meg a Várra, nagyon klassz! Melyik az a ház?

Miklós bezárta a kocsit. — Csak vigyázz, mert itt csupa sár minden. — Átsegítette a nőt az árkon, s néhány még márciusra megmaradt fagyos domborulaton lépkedve elindult előtte a deszkákkal, hordókkal, betontörmelékekkel teleszórt telekre. A házat már bevakolták, de a kapuhoz palló vezetett; a második emeletről kopácsolás hallatszott, meg füttyszó; egy fejkendős munkáslány fahulladékot szórt ki az orruk elé.

— Áh! — undorodott Barbara. — Micsoda kosztelep ezen a szép vidéken! Mikorra lesz ez befüvezve? — Megállt a kapu torkában, összefogta magán a bundát. — Nahát! És ez a lépcső! Műmárvány, nem?! Nem műmárványban egyeztünk meg? A múltkori lakógyűlésen konkrétan megbeszéltük a műmárványt!

— Nem műmárvány lesz, hanem linóleum.

— Linóleum?

— Pévécé. Zöld pévécé. Nagyon jó.

Barbara nekiperdült a falnak: — Májk! Az a rohadt pévécé van minden rohadt házban! Az a rohadt snassz pévécé! Nem azért dobom ki a pénzt, hogy műmárvány se legyen!

— Csupa fal lesz a hátad, kicsim — mondta türelmetlenül Miklós. — És nem a műmárvány a lényeg, hanem, hogy készen legyen végre ez a ház, nem érted? — Karon ragadta a nőt és cipelte fel a második emeletre. — És ne vacakolj, mert nem érünk be a Rádióba.

— Háromszázezer a végösszeg, s neki mindegy, hogy műmárvány, vagy pévécé! — Barbara egészen beleásapadt; vékony szája élesre metszette a szavakat. — Csak erről tudnálak már egyszer leszoktatni, erről a snasszságról! Két éve hiába küzdök, hogy megértessem veled, kicsoda vagy! Fogadni mernék, ha még lenne Teleki tér, legszívesebben ott vásárolnád a holmijaidat!

— Kicsim — könyörgött Miklós. — Kicsim, csendesebben, itt emberek vannak...

— Jónapot! — Fenn, a második emelet korlátjánál egy pufajkás férfi állt; söröspalackból kortyolt s félszemmel a még ajtó nélküli előszobába lesett. — Maris! — kiáltott fel hirtelen, s megtörölte sörhabos száját —, Maris, ne az ablakon cseszd ki a hulladékot, mondtam már! Fogd az öledbe és vidd le a lépcsőn! — Megenyhülten Miklósékhoz fordult. — Szabad érdeklődnöm, kit keresnek, elvtársnő, drága?

— Kettő emelet négy — mondta Miklós.

— Ez volna éppen — állt félre a férfi. — Meg akarják nézni?

— Van itt valami főnök, vagy ilyesmi? — kérdezte Barbara; a létrákat és a dörzspapír halmokat kerülgetve bekukkantott az előszobába. A fejkendős lány egy kosár hulladékkal elébe került, dühösen tekintett a bundás nőre, de aztán széles vigyorral hátralépett.

— Ó, a Kiss Barbara! — kiáltott fel a lány, s erre Barbara kényszeredetten elmosolyodott, fényképmosollyal, de máris félretolta a lányt, s intett Miklósnak, hogy kövesse. — Nahát! — kiáltott fel ismét a lány izgatottan —, meg a Bitte Miki! Frejsz bácsi! A Kiss művésznő, meg a férje, a híres dobos!

Miklós nevetve megveregette a lány arcát, de Barbara már odabentről hívta: — Májk! Májk, kérlek, gyere, pont a faburkolatot hogyishívjákolják...

— Szedd a lábad — mondta a söröspalackos Frejsz a lánynak. — Ezek a lakók lesznek itten, ezek a művésznőék, ne óbégass! — S ment Miklósék után az étkezőfülkébe.

— Ez diófa? — emelt fel egy lécdarabot Barbara a földről.

— Bükk — szólt a homályból egy svejcisapkás férfi. A fal tövében térdelt s a vakolatba ágyazott tiplikbe csavarozta a léceket.

— Nem kaptunk száraz diófát. Ez meg jó száraz, tetszik látni — magyarázta Frejsz.

— Meg lett beszélve, hogy dióból csinálják — kezdte megint Barbara. — A műmárvány is meg lett beszélve, és helyette pévécét dobnak oda nekünk! Májk, kérlek légyszíves!...

A svájcisapkás felemelkedett és válogatott a lécek között, s akkor valahogy jobban meglátta Miklóst a szomszéd helyiségből bevetülő fényben. — Egér! — kiáltott fel rekedtes hangon. — Jól látom, te vagy az, Egér?

— Egér?! — hőkölt hátra Barbara. — Miféle egér?!

— Süsd meg, hát té hogy kerülsz ide, Cvekedli? — Miklós vigyorogva, kicsit színpadias mozdulattal tárta ki karját, de a svájcisapkás csak a kezét kapta el, rázta, szorongatta; nem akarta bepiszkítani Miklós nyers-színű irhabundáját. — Öregem! Nahát!



VIG ISTVÁN RAJZA

Csak nem a tied lesz ez a kégli? — nevetett a svájcisapkás és Frejszhez fordult: — Együtt melóztunk a Faáruban. Nem ismered? Bitte Miki, a tévében is láthattad ezerszer, Bitte Miki a híres beat-dobos! — Frejsz barátságosan bólintott, de nem nagyon érdekelte az egész. — Az anyád! Egér! — örvendezett a svájcisapkás — mióta szerettelek volna már látni. Mindig mondom az asszonynak is otthon, nézd azt a dobost a képen, együtt melóztunk a Faáruban! Feltörtél, mi? Emlékszel, amikor Csergőtől mindig elkérezdkedtél, hogy mégy dobolni, emlékszel? Hogy szidott! Hogy mért nem a munkán jár az eszed, mi? Mondtam is azóta Csergőnek, látod, Csergő, mondom, milyen nagy művész lett az Egérből!...

— Egér! — háborgott Barbara. — Mi az, hogy egér?

— A feleségem! — mutatta be zavartan Miklós a svájcisapkásnak.

— Kezitcsókolom, Somegi — mondta amaz, nyújtotta széles tenyerét, de Barbara csak biccentett türelmetlenül. — Egérnek hívtuk a kedves férjét, mert mindig kekszet rágcsált. A gyomorsava miatt. Tényleg, fáj még a gyomrod?

— Most már valahogy nem... — Miklós a feleségét nézte; Barbara a félig kész faburkolat léceit rángatta.

— Legalább rendesen csinálják meg ezt a vacakot — mondta idegesen Barbara. — Egy vagyont költünk erre a lakásra, és akkor bükk, meg pévécé!... Májk, kérlek, nagyon örülök, hogy itt is akadt egy ismerősöd, de tudod, hogy sietnünk kell a Rádióba... — Frejszhez fordult: — Mutassa meg, kérem, a többi helyiséget is!

— Erre tessék, elvtársnő, ez itt a háló, a fürdőszobából, ugye... — Eltűntek a frissen tapétázott falak mögött.

— Nahát! — mondta a svájcisapkás Miklósnak —, mindig nézlek a tévében! Plakátokon is láttam a nevedet! Mindig eszembe jut, hogy én tanítottalak meg melózni a forgácsolón, meg a gatteron...

— Az, bizony — tipródott zavartan Miklós. — Tudod, sietnünk kell most, négykor próba...

— Hoztad a kajádat abban a kis piros lábosban. Paprikáskrumplit...

— Te meg cvekedlit. Káposztás cvekedlit. Szereted még?

— Jól megborsozva! Ajaj! Ha nekilátok, abba sem tudom hagyni! Te, a feleséged, ugye, énekesnő?

— Az.

— Fene a dolgodat — nevetgélt a svájcisapkás. — Jól kerestek, mi? Nekem megmondhatod, nem vagyok irigy. Ez a kégli is... benne van egy kevésbe, mi? Kocsid is van?

— Renault.

— Nekem még a bringám... — a svájcisapkás az oldalát fogta, úgy nevetett. — Az a bringa, amivel akkor is jártam. Az a robogó, tudod? Felpiszkáltam egy kicsit, most már hatvannal is tudok tépni.

— Az a rozoga?

— Az, az! Furikáztunk rajta eleget, emlékszel? Az udvaron körbe-körbe... Hanem, hallod, felénk se néztél azóta! Pedig milyen jól megvoltunk mi ott, a kettes műhelyben! Olyan kis egér voltál, hehe... De megtanítottalak melózni! — Koszos Symphoniá-s csomagot kotort elő, kipöckölt egyet. — Vártam, hogy egyszer bejössz...

— Nincs megállás...! Kösz, hagyd, majd én. — Filteres Winstonnal kínálta. Rágyújtottak. A férfi nézte Miklós gondosan kócolt haját, dús oldalszakállát, színes ingét.

— Doboltál azon a benzines hordón, az enyvezőben. Az isten se gondolta volna, hogy így feltörsz. Nyomtad velünk a melót, meg minden.

— Hát, így van ez...!

— Én még, látod, mindig ott vagyok. Külső munkák, vásárépítés... mint azelőtt. A kis Takács is ott van az egyengetőn... Meghalt a felesége. Most aztán nem akar nyugdíjba menni... Azanyját! Mutasd csak a kezedet? — Odatartotta a magáét is. — Kifinomodott, nem mondom! Tudnál még melózni a gatteron?

— Májk! — kiáltott élesen Barbara odaátról. — Májk, kérlek!

— Egy pillanat — mondta Miklós a svájcisapkásnak. Bement a hálóba; Barbara suttogva félrevonta.

— Annak a pasasnak, akivel beszéltél, adj egy százast. És mondd neki, hogy rendesen csinálja meg azt a burkolatot.

— De Barbara! Hiszen a haverom volt.

— Jaj, ne kezd már megint a mafláskodást, Májk! Siess, fél négy múlt, elkésünk!

— Májk? — nevetett a svájcisapkás, amikor Miklós visszament hozzá. — Májk! Jobb, mint az Egér!

— Idefigyelj — mondta Miklós és egy százast nyújtott a férfinak. — Ezt tedd el...

Amaz meghökkent: — Ezt? Minek?

— Tedd csak el... És jól csavarozd fel a léceket.

— Marháskodsz? — sápadt el a férfi.

— Na, csak semmi szerénység... — Ügyetlenül belegyömködte a pénzt a svájcisapkás zsebébe. — Kell az... — De a férfi dühösen kicibálta a százast és visszadobta: — Vidd a francba!

Tehetetlenül álltak egymással szemközt; Barbara odaát Frejsznek panaszkodott: — Borzasztó, semmi sem az, amit megbeszéltünk, mondtam, hogy sárga csempe legyen, sárga vécékagyló... én ezt perre viszem! Májk! Májk, kérlek, gyere, szívem!

— Hát akkor — mondta Miklós a svájcisapkásnak —, szervusz...

A férfi rosszkedvűen elfordult, nem nyújtott kezet. — Siess csak — dünnyögte — siess, elkésel...

— Odaadtad? — kérdezte Barbara a lépcsőházban.

— Itt az a rohadt százasod! — Gyűrte a tenyerében, mint egy rongyot.

— Hát ez fantasztikus! Azt hiszik, menő vagy, szórhatod a pénzt! Kétszáz, vagy háromszáz, azt elhiszem! A százas nekik már semmi!

Liszt Ferenc Leningrádban

Leningrádban a LENFILM stúdióban forgatják a szovjet—magyar koprodukciós Liszt Ferenc filmet, amelyet Keleti Márton rendez.



Sinkovits Imre, a film címszereplője forgatás közben



Női főszereplő: Irina Gubanova
(MTI foto — Keleti Éva felvételei)

Pécsi szerzőt avat a pécsi opera

Weimarban látott egy feliratot és kéri, hogy azzal kezdjük ezt az interjút. Előtte sosem hallotta, sehol nem olvasta, pedig nem kis embertől származik: *„A zenében az a csodálatos, hogy a legkülönfélébb dolgokat tudja egyszerre elmondani!"* És alatta: Giuseppe Verdi.

Valóban, a színház is összetett művészet, de ha hozzávesszük ezt a Verdi-mondást, nyilvánvaló, hogy az opera — vagyis a színház és a zene együtt — többsíkú művészet. Aki operát ír, egyaránt él auditív és vizuális alkotóvilágban.

Károly Róbert előveszi a *Japán halászok* egyik példányát:

— Azzal kezdődik az opera, hogy Urasima Taro, a halászhajó kapitánya viaskodik magával, elmondja-e a darab szörnyű történetét. „Nem, nem szabad elmondani!" — énekli, de közben a zenében egyre fékezhetetlenebb erővel tör fel a történet emléke és végül legyőzi Urasima Taro akaratát. Egy opera ilyen drámai ellenpontozások lehetősége, s az említett auditív és vizuális hatások ezekben az ellentétekben egyesülnek sajátos műfajjá.

— *Pécsi szerző, mai operája, pécsi színház ősbemutatóján. Úgy hisszük ez egyedülálló dolog, s így alkalmas a kérdés: hogyan jutott el idáig?*

Szegeden született, 1937-ben, 5 hétéves korában kezdett zenét tanulni Maros Rudolfnál, 15 éves kora óta komponál. Azt mondják: már korán szembetűnő volt a dráma iránti fogékonysága. A pécsi közönség már diákkorából ismerheti dalait és első szimfonikus költeményét, abból az időből, amikor itt karmesterkedett. Kincses József zeneszerző volt a tanára 1955-től, az ő irányításával végezte el a zeneszerzés tanszakot 1966-ban. Aztán Németországban bővítette tudását Kurt Masur, Heinz Bongartz, majd a leningrádi Arvid Jansons irányításával. Az Éneklő Ifjúság Napja c. rendezvényeken több alkalommal hangzottak el művei, így Kassák versére írott dramatikus kantátája. Tanulmányai után a Pannónia Filmgyárban komponált, majd 1964-ben színházszeretete idevonzotta a Pécsi Nemzeti Színházhoz, ahol azóta karmester. Pantomimjeivel igyekezett részt venni a modern magyar felnőtt bábpantomim megteremtésében. Rendszeresen komponál a Bóbita Együttesnek: 1963-ban a *Bajusz*, 1969-ben az *Emberke* című darabot szerezte. A rádióban 1964-ben bemutatott japán zenekari dalciklusa fontos tanulmány volt operájához, amelyet 1967-ben fejezett be.

— Így érkeztem el az operához, mint műfaji összegezéshez, tulajdonképpeni életcélomhoz. Nagyon sokat kutattam, olvastam, mire megtaláltam a témát. Hiszen nem minden jó dráma, operatéma. Sok operától az tartja vissza a közönséget, hogy lát egy natúr színpadot, ahol mindent énekelnek. Pedig csak azt kell elénekelni, amit elmondani nem lehet. Vagyis csak olyan történetből lehet operát írni. Több éves kutatás után került a kezembe a nyugatnémet Gruppe 47 tagjának, Wolfgang Weyrachnak frissen kiadott rádiójátéka. Ez nyugat-európai intellektus számára írott dráma volt, de úgy éreztem, szinte ordít a zene után, annyira felfokozott a mondanivalója, hogy azt prózában már nem lehet kifejezni. Éreztem: ez az a történet, amelybe olyan motívumokat lehet belevinni, hogy a közönség elfogadja az éneklő színpadot. Librettóját egyébként Bogdán Endre írta japán no-dráma mintájára, népmesei elemekkel, a lét-nemlét határán mozgó történettel.

— *Mi a véleménye a jelenkor operairodalmáról?*

— Nagyon nehéz erre válaszolni. Én mindenesetre hiszek abban, hogy az opera időtálló műfaj, csak a mai zene játék- és énekstílusát kell az operaszínpaddal összeegyeztetni. Az igazi szép muzsika leénekelhető, felfogható, s viszi-sodorja magával a szöveget, történetet. Én nem szakítottam a dallamvilággal, mert a dallam erejében nagyon hiszek. A tonalitást sem vetettem el, csak megkomponáltam a darab saját tonalitását, amely magjaiban is magában hordozza az egész művet.

Földessy Dénes

MŰTEREMLÁTOGATÁS

KELLE SÁNDOR

A Széchenyi tér 2. számú ház harmadik emeletén csodálatos műterem fogad. A műteremlátogatások néhány éve alatt sokszor tettem már műteremlátogatást ott, ahol műteremnek nyoma sem volt, vagy olyan kis helyiségekben, amelyeket az tett műteremmé, hogy annak használták. De Kelle Sándor műterme építészeti remekmű is: a fa-álmennyezet, a galéria vaskorlátja, az egész célszerű és kellemes környezet valóban alkalmas arra, hogy az alkotómunka megfelelő környezetét biztosítsa.

— Ismertem ezt a műtermet korábbról — mondja Kelle Sándor —, mert hajdanán, a felszabadulást követő nagy lelkesedések és közéleti munkák idején itt vezettük a képzőművészeti szabadiskolát, ahonnan például Garányi, a neves kerámikus, vagy Bokros László, a szintén jónevű festő is kikerültek. Akkoriban alig festettünk, mert a népnevelés, a közélet teljesen lefoglalt bennünket, gyárról gyárra, üzemről üzemre jártunk. Amikor aztán öt évvel ezelőtt nekem ítélték ezt a műtermet, elmondtam, hogy a régi formájában alig alkalmas a munkára. A városi tanács, majd a PIK valóban szívügyének tekintette a dolgot, és igaz, hogy három évig tartó munkával, de végül mégiscsak elkészült a műterem.

Több mint egy éve itt dolgozik Kelle Sándor, és azóta a következő kiállításai voltak: Eszéken, Debrecenben — éppen legutóbb —, Pécsett a Bartók klubban a múlt év őszén. Most készül Kaposvárra, ahol Soltra Elemérrel lesz közös kiállításuk, a Rippl Rónai Múzeum meghívására, majd Mohácson lesz még az idén önálló tárlata, végül pedig három év múlva itt Pécsett egy nagy kiállítása.



MŰTEREM

— Erre próbálok már most készülődni — mondja. — Új anyagot szeretnék bemutatni, összegezni azokat a törekvéseimet, amelyek az utóbbi néhány évben, például a Nemzeti Galériában rendezett kiállításon szerepelt képeimben testet öltöttek.

Dombok, fák, víz és az ember. A motívumok köre viszonylag szűk. De a *Baranyai évszakok* négy képe vagy a *Ketten* és a *Hárman* különös szimbóluma azt mutatja, hogy az embernek és a tájnak érdekes harmóniájával kísérletezik Kelle Sándor.

— Szeretem a dunántúli dombos tájakat, a Balatont, újabban izgat a Pécsi tó vidéke is: kijárok vázlatokat készíteni, ebben a kis füzetben rögzítem első benyomásaimat, aztán nagyobb és már bizonyos fokig elvontabb vázlatok készülnek, és sok előkép után jön létre végül az a kép, amit összegezésnek érzek.

Sok vörösben, sárgában izzó kép sorakozik a műterem padlóján: a *Tüzes barázdák* előképei. De vannak itt szép számmal olyan vázlatok is, amelyek talán a közeljövőben válnak csak végleges képpé.

— Amennyit lehet, annyit kint tartózkodom az emberek és tájak között, próbálom megfigyelni, rögzíteni a dolgokat. Mindez persze mégiscsak egy-egy általánosabb igazság képben való megfogalmazása érdekében történik. Úgy érzem, most már társadalmi kérdések ilyen összegzésére is vállalkozhatom, ember és táj egy másféle kapcsolatának kifejezésére.

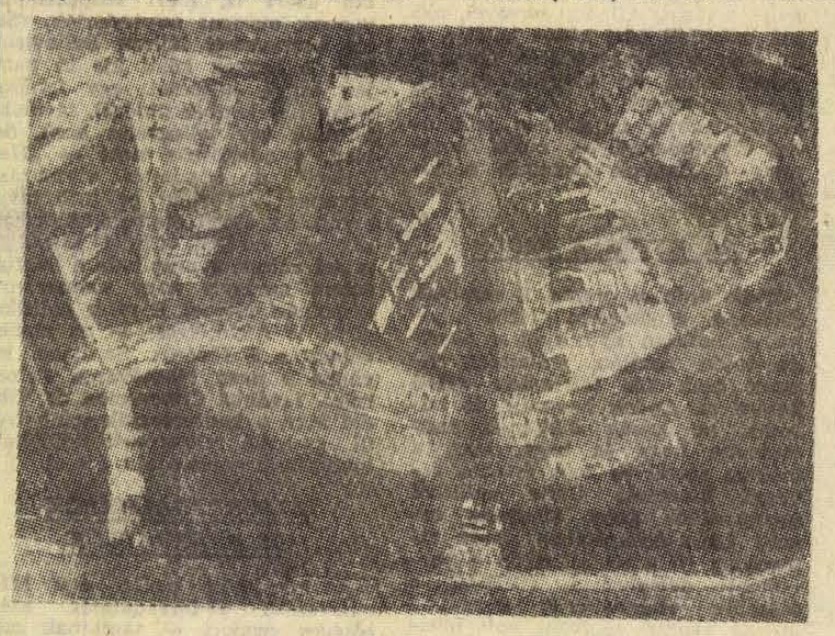


FESTŐNŐ

Foglalkoztat egy gondolat: a rendezett, szép barázdák, az ember kezenyomát viselő föld és a feltépett, megszaggatott, a pusztulást idéző föld kontrasztja. Hogy mindebből mikor és hogyan lesz kép... az a jövő dolga.

Korszakok, megtorpanások, tanítás és festés váltakozó terhei közepette jutott el Kelle Sándor életének egy olyan időszakához, amelyet ő maga így jellemez: most úgy érzem, mindent meg tudok csinálni! Tele munkakedvvel és lelkesedéssel és gondolattal, festéknyomoktól tarka kék munkaköpenyben, az ecsetekkel teli köcsögök és jókora vásznak között, beömlő délelőtti fényben dolgozik a remek műteremben, ahová delente behallatszik a városháza toronyórájának figyelmeztető ütése.

H. E.



HÁRMAN

BARTHA GÁBOR:

Félúton

— Fogják meg! Fogják meg...!

Keskenyarcú, bajuszos, sápadt negyvenes férfi legyint:

— Itt mindig így van. — Utálkozás bujkál a hangjában. És nem mozdul. A menekülő mellette megy el. Tépi a két vonatkocsi között az átjáró ajtót. A tömegben úgy tűnik, hogy csak a hang üldözi:

— Fogják meg!

Kopott bőröndön öregember ül. Pesttől Szolnokig nem szólt, nem mozdult. Most felnéz, mint aki ébred. Szemébe fényt lop a kíváncsiság. Kéthetenként hatszáz kilométert utazik. Otthon a nyírségi kisvárosban majd iszik egy nagyfröccsöt a vendéglőben. A menekülő eltűnik az átjáróban. Ő leejti a fejét, s csak akkor néz fel újra, amikor a tömegen átvágva magukat az üldözők, közelre hozzák a kiáltást:

— Fogják meg!

Keményarcú, lány-frizurás fiatalember támasztja a WC ajtaját. Tetovált kézfején nyíllal átszúrt szív. Szakértő. Nem tudja, hogy mi történt, de a menekülőnek szurkol.

— Engem is elmartak egyszer itt a kékek. Ott is vacsoráztattak, mert eltörtem egy palinak az állát...

Az emberek másfelé néznek. Mindenki másfelé néz, aki a menekülő karját elkaphatta volna az előbb. De örülnek, hogy a tetovált mesél. És a saját állára gondol mindenki. A menekülő is behemót erős ember lehetett.

Verejtékes arcú rendőr tizedes préseli magát a behemót menekülő után. A tizedes vékonyka ember.

— Merre ment?

A bajuszos utálkozva int:

— Arra. — S csak magának dörmögi hozzá: — Mintha másfelé is mehetett volna...

A rendőr is eltűnik az átjáróban. Ott legalább félrehúzódnak előle, mert ott nem lenne szabad utazni.

Mondatok:

— Lopott?

— Biztosan kártyáztak...

— Legjobb az ilyenből kimaradni. Én kérem tanú se vagyok szívesen...

— Most még istenes a vonat. Tizennégy éve járok. Hogy régen mi volt itt!

— Én láttam, amikor cigányok estek egymásnak.

Mindenki mond valamit. Az unatkozók rangért küzdenek, a rang a régebbi járás, az izgalmasabb történet.

— Egy embert egyszer kihajítottak a vonatból...

— Nekem a táskám emelték el. Nem is szóltam a rendőröknek. Ócska táska volt...

— Egy ember meg lehúzta a cipőjét és úgy aludt. Mire felébredt nem volt cipője...

Közben, ahonnan az ember menekült, már érkezik a fülkétől fülkéig gyalogló hír:

— Összevesztek a kártyán és késelt.

Változatok:

— Meghalt...

— Csak a vállába szúrt...

— Bicska volt a másik kezében is...

Az öregember dörmög:

— Meg kellett volna fogni, akkor meg ha szurkált.

A hosszúhajú jósol:

— Itt ugyan el nem fogják. Majd holnap, vagy holnapután, ha megtudták, hogy ki volt. — Kis sajnálkozással fűzi hozzá: — Mostanában elég ritka az ilyen.

— Mind elfogják egyszer. Ha nem ma, akkor holnap.

Elfogynak a történetek. Az öregember, mintha bóbiskolna. De még Törökszentmiklós előtt rés nyílik a tömegben. A kis tizedes hozza a bilincselt kezűt. Az már nem hős. Lógatja a fejét, s mintha lépni is erőtlen lenne. A rendőr taszigálja maga előtt.

Egy asszony szörnyűlködik:

— Látták? Még az inge is csupa vér volt...

— Nem cserélnék most vele.

— Részeg volt ez.

— Mázlija volt a zsarunak. Ha Törökszentmiklósig nem érte volna utol...

— Biztosan azért futott.

Karcagon a megszúrt embert leszedik a mentők. A maga lábán megy, de támogatják. S már teljes a történet. A fürgébbek elmennek megnézni, hogy melyik kocsiban volt a verekedés.

— Pesttől kártyáztak. Meg ittak. Úgy verekedtek össze. Azt mondják, hogy alaposan adtak egymásnak.

— Az ülés is csupa vér volt.

— Egy asszony elájult.

A következő állomáson két rendőr elviszi a bilincselt kezűt. És az út már tömény unalom újra. A hosszúhajú sajnálkozik:

— Biztosan várták otthon a csórót.

— Azt a másikat is várták.

A szerencsések, akiknek hely jutott, aludni próbálnak. A többiek nézik az elfutó állomásokat. A hosszúhajú szívesen mesélné, hogy ő, amikor eltörte egy ember állát, de senkise figyel. Abbahagyja hát.

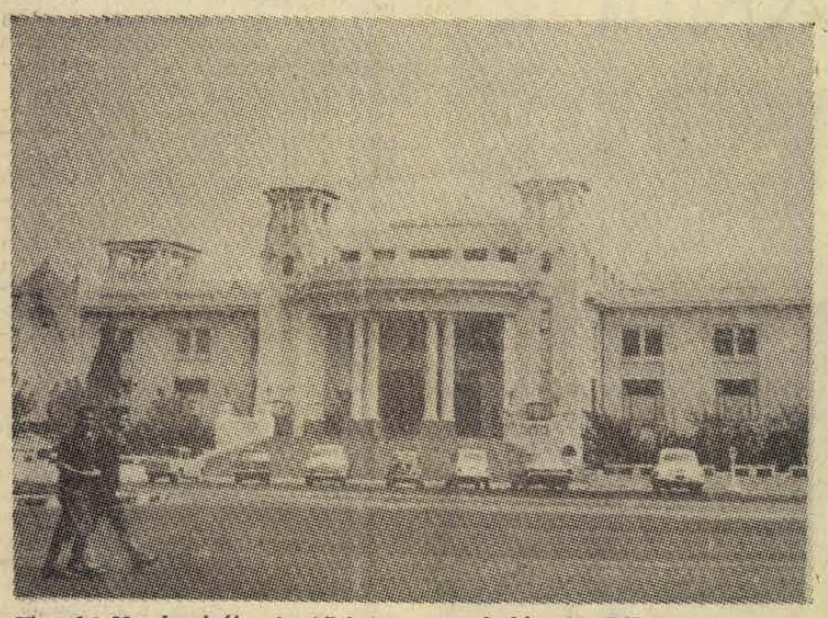
Aztán Hajdúszoboszlón egy részeg férfit tesznek fel a vonatra a barátai. A részeg izgága. Esküdözik, hogy megveri a jegyvizsgálót, ha jegyet merne kérni tőle. Hallgatják, mosolyogják. A hosszúhajú még biztatja is.

És Debrecenig majdhogynem reménykedünk, hogy jön a kalauz, hogy elér idáig, és ha összevesznek, akkor tíz percig minden elviselhetőbb lesz.

Sokan az út felén se járnak, s ez tíz perc ajándék lehetne a kéthetenkénti hatszáz kilométer első harmadában...

Latin-amerikai útinapló

A HOSSZÚ ORSZÁG



Vina del Mar kaszinója. A chilei tengerpart leghíresebb üdülőhelye bevonult a történelembe, mert falai között jelentkezett először 1969-ben a latin-amerikai országok egységtörekvése — az USA ellenében.

Pudahuelből, Santiago repülőteréről a város felé haladva az országutat szegélyező kerítéseken, a házak falán az utas tarka feliratokat lát, s egy csapásra megérzi az elnökválasztási év politikai hangulatát. Nem kell sok előképzettség ahhoz, hogy kitaláljuk: a legtöbbször szereplő név, — Alessandri — a jobboldal jelöltjéé, neki lehet, van is a legtöbb pénze a választási kampányra. A jelenlegi elnök pártjának, a kereszténydemokratáknak emberét piros-kék színnel, Chile nemzeti színeivel népszerűsítik. De Tomic neve mellett már gyakran találkozni ilyen gúnyos felirattal: „Blabla"... Aztán a népi egységet hirdető jelszavakat lehet olvasni, Allende nevével, aki hat baloldali párt közös jelöltje. S ha már a félórás autóút olvasnivalóit mind fel akarjuk sorolni, nem hagyhatjuk ki, hogy a Lenin-centenáriumra is számos jelmondat figyelmeztet —, chilei kommunista fiatalok festették a falakra.

HA KEVÉS A ZSOLD

Chile érdekes ország. S nemcsak földrajzi értelemben. (4200 kilométer hosszan nyúlik el a Csendes-óceán partján, szélessége viszont csak 180 kilométer, keleti határa az Andok havasain át húzódik, az ország földjének nagy többsége hegy és hegy, igaz, a mélyén rézzel és más értékes ásványi kinccsel.) Chile politikai szempontból azért kivételes ország Latin-Amerikában, mert viszonylag itt a legfejlettebb a parlamenti demokrácia. (1938-tól a második világháborút közvetlen követő évekig népfront volt uralmon, számos haladó intézkedést hozott.) Legális itt és jelentős tömegbefolyással rendelkezik a kommunista párt, a mostani elnökválasztási harcban úgy tudott szövetségre lépni a szocialistákkal, radikálisokkal és más kisebb politikai csoportokkal, hogy — közös kormányprogramot is kidolgoztak!

De Latin-Amerikában vagyunk, s ezért nem lephet meg, hogy éppen ott tartózkodásunk alatt jön híre egy katonai puccskísérletnek: Gamboa nyugalmazott tábornok és tucatnyi tiszttársa lakat alá kerül. Sok bántódása nem lesz, akárcsak Roberto Viaux tábornoknak, aki 1969 őszén próbálkozott katonai hatalomátvétellel, amikor katonáival megindult a Tacna-tüzérezred vörös téglás, középkori bástyákat giccsesen utánzó laktanyájából. Viaux megúszta azzal, hogy kudarca után háziőrizetre ítélték...

A katonai államcsíny-kísérletek oka — anyagi természetű. Rosszul fizetik Chilében a katonákat! Persze, nem csupán a katonáknak van okuk a panaszra az élet állandó drágulása miatt. Az örökös inflációra jellemző, hogy a legutóbbi pénzreform során, amikor új pénzegységként az escudót vezették be, a régi pesót 1000:1 arányban váltották át. (Aminek a következménye, hogy a chileiek még ma is ezresekben számolnak...)

ÉVI 845 MILLIÓ DOLLÁR — RÉZBŐL

Alejandro Hales Jamarne Hales bányaügyi miniszterrel sikerült találkoznunk, — akárcsak Peruban, itt is ez az egyik legfontosabb miniszteri tárca. A legfrissebb, 1969-es gazdasági adatokból idéz: az ország teljes exportja 1061 millió amerikai dollár volt, ebből a bányászat 942 millióval részesedett. Csak a réz-export 845 millió dollárt tett ki! Kulcskérdés tehát a rézbányászat fejlesztése, az export növelése. Hogyan? Chilében is államosítani akarják az amerikai kézben lévő bányákat, úgy mint Peruban, a különbség csupán az, hogy lassabb ütemben, nagyobb kártalanítással...

Santiagó külső képe sokban emlékeztet az európai városokra. Talán azért is, mert szépszámmal vannak európai bevándorlók. (Saját szememmel láttam Bellavistában, a hegyek közti kis tó partján ezt a jelenetet: egy fahídon szőke fiatalember üldögél, távolabb feltűnik egy jellegzetes arcú, ősz férfi, s odaköszön neki — „Heil Hitler!" A köszöntés viszonzása ugyanaz... Történt ez 1970 tavaszán!) Az üzleti életben különösen sok az európai. Chilei kispolgárokká váltak, gyarapítván a Santiagoban amúgyis nagy számarányú kispolgári réteget. E réteg politikai súlya is tekintélyes, — az elnökválasztás a főváros, Santiago, továbbá a nagy kikötőváros Valparaiso, továbbá Concepcion és Vina del Mar, a konferenciák színhelyéül szolgáló tengerparti üdülőhely lakosainak szavazatain dől el.

ÁLFORRADALMÁROK ÉS BANKRABLÓK

A kispolgárt pedig, egy MIR elnevezésű ál-forradalmár, szélsőséges csoport — tagjainak számát összesen százra becsülik! — riogatja. Itt-ott robbantgat, gyújtogat, bankokat rabol ki „forradalmi" indokokkal. Kétségtelen, hogy ezzel csak a jobboldal malmára hajtja a vizet. Nincs kizárva az sem, hogy éppen a reakció támogatja a maroknyi bajkeverő társaságot. Ez Argentínától Guatemaláig egész Latin-Amerikára jellemző.

Pálfy József

Városok jövője — a jövő városai

John McHallnak, a New York-i állami egyetem munkatársának nézete szerint a jövő városai differenciáltak lesznek. Az egyes városokban az emberek tevékenységének csak egy meghatározott része zajlik majd le.

A rendezvények városában különböző hivatalos akciókat, állami és nyilvános jellegű ünnepségeket rendeznek majd. Az ilyen városok előhírnökei az „olimpiai" falvak.

Az egyetemi városok már ma is léteznek. A tudományos városokban a tudományos-műszaki tevékenység összpontosul majd. Először a második világháború után kezdtek építeni ilyen központokat.

Sok régi város a művészeti élet központjává válik. Ezek lesznek a fesztiválvárosok. Ilyen Velence és Cannes, a filmfesztivál városai, Salzburg, ahol zenei fesztivált, Avignon, ahol pedig a színjátszók fesztiválját rendezik meg.

Az üdülővárosok kizárólag a pihenést és szórakoztatást szolgálják majd. Ilyen például Saint Tropez vagy Las Vegas.

A távközlési városok megalapítását a rádió és a televízió új műszaki vívmányai teszik szükségessé. Itt lesz majd a rádió, sajtó, televízió, reklámügynökségek és különböző hivatalok központja.

Külön városokat építenek majd a különböző országos és nemzetközi értekezletek és kongresszusok összehívására. Ezek közlekedési csomópontokon fekszenek majd. Ilyen város lesz a közeljövőben Nizza és Vichy.

Róma, Athén és Firenze már ma is a múzeumok városa. Kívülük sok ilyen város létezik.

A sziú diákok

MÁSFÉL MILLIÓ INDIÁN

„Jobb lesz, ha az indiánok nem engedik tovább, hogy a fehérek orruknál fogva vezessék őket", — mondta egy sziú diák Berkeleyben. „Nem arra születtünk, hogy látványosságot szolgáltassunk a turistáknak", — jelentette ki egy cherokee diák. „Ha a fehérek bulldózerekkel jönnek ide, megöljük a gépek vezetőit", — mondotta a Wesleyan University egyik navajo diákja.

Ha már az indián diákok, fajtájuk legkedvezőbb helyzetben lévő képviselői így beszélnek, nyilván komoly okuk van az elégedetlenségre: az indiánok várható élettartama 44 év, míg a fehéreké 71; az iskolában töltött idő egyötöde a négerek, vagy a mexikóiak tanulmányi idejéhez viszonyítva. A legkedvezőbb helyzetben levő rezervátumokban 20 százalék a munkanélküli: a többiben 80. Az öngyilkosok arányszáma tízszer nagyobb az indiánoknál, mint a fehéreknél. A rezervátumok lakóit reménytelenségük alkoholizmusra ösztönzi, amely erősen pusztít soraikban. Az egyik rezervátum 4600 felnőtt lakosából a férfiak 44 és a nők 21 százalékát legalább egyszer letartóztatták alkoholizmus címén három év alatt. „Borba fojtjuk bánatunkat, — mondotta egyikük, — mert csa akkor érezzük szabadnak magunkat, amikor részegek vagyunk!"

Az indiánok lélekszáma ugyan ma mindössze egymillió 600 ezer fő, de náluk a születések száma két és félszer magasabb, mint a fehéreknél.



Bonyolult légzőkészülékekkel felszerelve két japán kutató, Teru Matsuura (képünk) és Nomi Uemura, aki a felvételt Matsuuráról készítette, május 13-án elérte a Mount Everest csúcsát.

A világ leghosszabb körmű embere

Érdemes elgondolkodni rajta! Még 1962-ben történt, hogy a nemes Adityanak, az indiai kormány tisztviselőjének, akinek egyébként soha semmilyen valamire való ötlet nem jutott eszébe, olyan különös gondolata támadt, amitől világsikert remélt.

A 27 éves Aditya kilépett hivatalából, és elhatározta: a jövőben csak annak szenteli életét, hogy hosszú körmöket növesszen. Bízott benne, hogy a körömnövesztésben világcsúcsot ér el. Most úgy véli, hogy elérte célját. Büszkén mutogatja fáradhatatlan erőfeszítéseinek eredményét: leghosszabb körme több mint 16 centiméter, legrövidebb pedig 12 centiméter hosszú.

A fiatal indus elismeri, hogy a világcsúcshoz vezető út eddig nem volt könnyű. Nemcsak azért, mert állandóan vigyáznia kellett, hogy valamelyik körme le ne törjön, hiszen ez a szerencsétlenség hónapokra visszavetette volna. A rendszeres körömápolás elképzelhetetlenül sok idejét rabolta el.

Az egész kéz egyszeri ápolását nem lehet egy nap alatt befejezni. „A munkát, egyéb kötelezettségeimtől függően, két vagy három napra osztom el", magyarázza Aditya.

Két kellemetlen incidens után — a gondos ápolás ellenére először hüvelykujjának, másodszor pedig mutatóujjának körme tört le — Aditya most már nagy ügyességre tett szert. A zsúfolt autóbuszokon és villamosokon is minden különösebb nehézség nélkül, „játszva" közlekedik. „Persze körmeim nagy feltűnést keltenek, és az emberek számos kérdéssel ostromolnak" — mondja a deli körömnövesztő rekorder — „de ezt már megszoktam".

A takarítónő irodalmi díja

Az 52 esztendős karlskogai Maja Ekelöf sohasem hitte volna, hogy naplószerű „Jelentés a felmosóvödörről" feljegyzéseit svéd regénydíjjal tüntetik ki.

Maja 1965 óta írta feljegyzéseit. Éjjel, titkon, amikor gyermekei aludtak. Munka közben mindig kis jegyzetfüzetet tartott magánál, s abba írta be gondolatait dolgokról, emberekről és politikáról.

Városi alkalmazott, s a könyvtárat és tanácsházát takarítja. „Ugy mellékesen" tanult az esti egyetemen matematikát, svéd és angol nyelvet és történelmet.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Figyelemreméltó statisztika. A hitszegések statisztikájának nevezhető az a kimutatás, amelyet nemrégiben hozott nyilvánosságra a Volksstimme. A közölt adatok szerint az utóbbi 6 ezer évben 14 ezer 500 háború zajlott le és 4711 szerződést, egyezményt és szövetséget kötöttek. Ezek közül azonban mindössze 14-et tartottak be!

*

Sikertelen kísérlet. Egy bájos római újságírónő interjút készít az ismert francia play boy-jal, aki Olaszországban tölti szabadságát. Többek között ezt kérdezi tőle: „Milyen módszerrel hódít meg egy nőt?"

— Majd később megmagyarázom — válaszolta a play boy. — — Inkább az mondja meg, eljönne-e velem vacsorázni ma este?

— Örömmel.

— Nagyon örülök... és reggelire mit készíthetek? Kávét, teát, vagy...

— Hogy merészel? — vág közbe az újságírónő.

— Látja — mondja mosolyogva a francia, ez az én módszerem, ha sikerül.

*

2000 éves papiruszok. A kairói egyetem régészei Kum Ashimnál, a régi római város, Cranis közelében ritka értékes papirusz-okmánygyűjteményt találtak, amelynek korát 2000 évre becsülik. Ezenkívül textilszöveteket, kéziszövőszékeket, cserépedényeket, üvegpalackokat és gabonavetőmaggal telt tartályokat is találtak, és kiástak egy úszómedencét, egy malom maradványait, római pénzeket és két szobrot.

*

A párizsi divatdiktátorok újabban rájöttek, hogy a manekeneknél a legfőbb baj az, ha szépek. Ezért most a divattervezők jelszava: a manekennek olyan csunyának kell lennie, hogy csúfsága magára vonja az esetleges vevő figyelmét. A csunya manekeneknek van még egy nagy előnyük: a hölgyvendégek nem félnek majd attól, hogy a divatbemutatókra a ruhavásárlást finanszírozó férjet is elvigyék.

*

A „jéghegy-terv" Az Egyesült Államok és az NSZK tudósai az úgynevezett „jéghegy-terven" dolgoznak. Az utópisztikusan hangzó, de józanul kiszámított terv célja az, hogy az Északi és a Déli sarkon lévő jéghegyeket hajókkal elvontassák és melegebb zónákra szállítsák.

Ott a jéghegyeket felolvasztják és ezáltal az országos területeket, vagy az ipari gócpontokat ivó és ipari vízzel láthatják el. Egy német mérnöki hivatal dolgozik azokon a kísérleteken, amelyekkel meg akarják akadályozni, hogy a hegyek már útközben olvadni kezdjenek.

*

A „Blücher" német nehézpáncélos 30 éve fekszik 90 méter mélységben Osló partjainál. 1940-ben a második világháború idején semmisítette meg a norvég partvédelem, s már a hatvanas évek eleje óta tervezik, hogy a hajóroncsot kiemelik. A tetemes költségek azonban mindezideig megakadályozták ezt. Egyre közeleg azonban az a veszély, hogy a „Blücher" üzemanyagtartálya végképp átrozsdásodik, s így 1800 tonna fűtőolaj ömlik a tengerbe.

*

Megtalálták Oidipus palotáját? A thébai ásatások során napvilágra került történelem előtti palota-romok könnyen lehettek a legendás Oidipus király egykori székhelyének maradványai. Mint ismeretes, ez az uralkodó arról volt nevezetes, hogy megölte apját és saját anyját vette feleségül. Görög régészek úgy vélik, hogy a mintegy 3000 éves múltú épület a mykénai Théba uralkodóinak, Oidipusnak, Kreonnak és Antigonénak a lakóhelye volt. Spyros Marinatos, az ásatások vezető régészeti felügyelője szerint a kétemeletes épületet tűzvész pusztította el. Építésének ideje az időszámításunk előtti 1300—1230 közötti időszakra tehető.

*

Kilenc éves balettszerző. Szverdlovszkban történt, az „Aranypatkó" c. balett bemutatóján, amelyet a szverdlovszki színház művészei Bazsov ismert meséje nyomán adtak elő. Amikor leeresztették a függönyt, a nézők lelkes tapssal szólították színpadra a szerzőt, — egy 9 éves kisfiút, aki a balett zenéjét komponálta. Gyima Krivickij a zenei tagozatú iskola III. osztályában tanul. 6 éves korában kezdett zenét szerezni. Már több dalát és más művét előadták. A szakemberek felfigyeltek a kisfiú rendkívüli képességeire és az uráli konzervatórium mellett működő zeneszerző szakkörben foglalkoznak vele.

Mire jó a maxi szoknya és a skót duda? Mióta divatba jött a maxi-szoknya, Londonban és Párizsban növekedett az áruházi lopások száma. Egy londoni áruház igazgatója ezt azzal magyarázza, hogy hivatásos tolvajoknak most sokkal több lehetőségük van arra, hogy maxi-szoknyájuk alá zsebek, ráncok és különféle tartók egész sorát helyezzék el, azaz egy olyan — szinte szabályos barlang-rendszert, amelybe a lopott holmikat elrejthetik. Az a veszély viszont, hogy felfedezik őket, aránylag nem nagy, hiszen nem lehet minden maxi-ruhát átkutatni...

*

Majom-fog átültetése. Néhány formozai orvos sikeresen megoldotta a majom-fog emberi ínybe átültetését. A két és fél évvel ezelőtt 18—20 évesekbe átültetett 95 majomfog közül 93 még ma is kifogástalan.

hírek

1970. MÁJUS

24

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Eszter

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 3.57, nyugszik 19.25 órakor. A Hold kél 23.23, nyugszik 6.20 órakor.

Még lehet jelentkezni az NDK-ba

Lapunkban már korábban hírt adtunk arról, hogy a Megyei és a Pécsi városi Tanács munkaügyi osztályai ez évben is szerveznek csoportos szakmai gyakorlatra való utazást az NDK üzemeibe.

A Pécsi városi Tanácsnál úgy tájékoztattak bennünket, hogy még mindig van lehetőség lakatos, marós, csőszerelő és vasbetonszerelő szakmákban való jelentkezésre, de szakképzetlenek is jelentkezhetnek még forgácsoló szakmákban való betanított munkára. A kiutazó fiatalok Dresdában, Karl-Marx-Stadtban és ezek környékén levő üzemekben dolgoznak majd.

Az érdeklődő fiatalok a kiutazási feltételekről további felvilágosítást a Pécsi városi Tanács munkaügyi osztályán, a megyében pedig a járási tanácsok munkaügyi előadóinál kaphatnak.

★



A mohácsi Újbarázda Tsz-ben három hete kezdték meg a paprika szedését. A jövő héten a tsz 3,8 holdnyi fóliás kertészetéből már tölteni való paprika kerül az üzletekbe. Két hete tart az „uborka szezon". Az elmúlt héten megkezdték a paradicsom szedését is.

★

Fertői Miklós

Szombaton reggel Csámpánál, a 6. számú főközlekedési úton Wikl Ferenc paksi lakos az ÁFÉSZ vontatójával szabálytalanul kanyarodott. Nem vette figyelembe, hogy járművének előzését egy motorkerékpáros már megkezdte, s így a motor a traktornak ütközött. A motorkerékpár vezetője Fertői Miklós 38 éves szekszárdi lakos, a paksi járási Állami Biztosító dolgozója, a Dunántúli Napló volt munkatársa kórházba szállítás közben meghalt. A motorkerékpár utasa Rádai Nándor tengelici lakos súlyosan megsérült.

Fűző, fűző, fűzőcske...

Lányom elnyűtte soronlévő cipőjét, újat kellett venni. Egy ideig jártam a boltokat, míg végre kedvünkrevalót találtam a Centrum Áruházban. Megvettem, boldogan siettem vele haza és az volt az első, hogy a csöppnyi cipőt lányom csöppnyi lábára húzzam.

Ezzel nem is volt semmi baj. Hanem amikor kezdtem befűzni a cipőcskét! Fűzöm, fűzöm a fűzőt szépen sorban, egyik lyukból a másikba és a fűző egyre rövidebb lett. Ez a rövidülés azonban valahogy természetellenesnek tűnt, ellenkezett minden józan emberi számítással. S mire az utolsó előtti lyukhoz értem, világossá vált, ha a következőbe is befűzöm, az utolsóba már semmi sem jut, tehát a fűző megkötéséről sem lehet szó. Kihagytam tehát az utolsóelőttit, de a takaros masni helyett így is csak csúf bogra futotta.

Kíváncsi voltam, miért került rövidebb fűző a cipőcskébe. Kiderült, hogy véletlenről szó sincs. A dologban messzemenő szándékosság van, legalább is erre vall, hogy a pár cipőbe egyetlen szál fűzőt tettek. Azt is úgy, hogy középen szépen elvágták, a vágott végét valamivel hevenyészve megkeményítették, hogy a kedves vevő elsőre ne vegye észre a turpiságot, aztán a legalsó lyuknál belül mutatós, nagy masnira kötötték.

Lám csak, milyen szellemes önköltségcsökkentési módszer! Meg is néztem gyorsan, ki gyártotta: Ceglédi Cipész Ktsz. S aki eladta: a Centrum Áruház. Igaz, 10 százalékos árengedményt adott, ebből futotta a megfelelő hosszúságú cipőfűzőre.

(— i — n)

◆

— **Másfél szobás, gázfűtéses,** szabadrendelkezésű lakásomat azonnal beköltözhető állapotban Pécsett a Petőfi utcában átadom. Telefon: 33-62. Érdeklődni naponta 17—19 óra között lehet. (x)

LOTTO

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 21. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A négy találatot 43 fogadó érte el, nyereményük egyenként 88 691 forint. Hármas találata 4204 fogadónak volt, nyereményük egyenként 454 forint. A kettő találatos szelvények száma 123 736 darab, egyenként 19 forint.

◆

— **Lantos Ferenc kiállítása** holnap, május 25-én, hétfőn délután 3 órakor megnyílik a Tudomány és Technika Házának nagytermében. A kiállítás elsősorban az építészettel kapcsolatos ornamentális díszítőművészeti munkákat mutatja be. A kiállítást Erdélyi Zoltán építész nyitja meg.

— **Polgári védelmi nap.** A Polgári Védelem megyei törzsparancsnoksága vasárnap egész napos műszaki, sport és kulturális programot tart Lánycsókon. A PV-nap célja: új ismeretekkel gazdagítani a lakosságot a korszerű védekezés lehetőségeit illetően.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén május 24-én dr. Papp Elemér kerületi állatorvos látja el. Lakása: Radnóti M. út 11. Telefon: 28-23.

— **Tűzoltóverseny** Görcsönyben és Zádorban. Vasárnap délelőtt Görcsönyben a pécsi járás üzemi és községi tűzoltói versenyeznek egymással. A látványosnak ígérkező versenyre 110 tűzoltó raj nevezett be. Zádoron a szigetvári járásból 96 tűzoltó raj között folyik majd a verseny.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** május 25-én délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Major András, Lajos László, Balogh Sándor, Kecskés Lajos, Bücs Gábor, Vereczkey Gábor és Szabó István (Női Klinika): Ovariális eredetű teratogen choriocarcinomák klinikuma, therapiája és endokrin vonatkozásai (30 perc). Németh Árpád és Kelényi Gábor (Kórbonctani Intézet): Physiológiás és experimentalis uterus szöveti eosinophilia functionalis morphologiai vizsgálata (15 perc). Kelényi Gábor és Németh Árpád (Kórbonctani Intézet): Az Eosinophil leukocytákról: phylogenetikai, morphológiai és histophysiológiai észleletek (25 perc).

◆

Ételparádé a restiben

Sváb gőzmetélt, Turbéki pandúrleves, Tenkes kedvence, Máré várai lakodalmasleves... Ilyen és sok más régi, elfelejtett ételrecepteket kutattak fel az Utasellátó Vállalat pécsi dolgozói. Az ételek díszes étlapra kerültek, éspedig abból az alkalomból, hogy hétfőtől kezdve május 31-ig tájjellegű ételparádét tartanak a pécsi vasútállomás restijében, és ugyanakkor a kultúrváróteremben cukrász és büféáru bemutatót. A bemutató során közvéleménykutatást végeznek, a megtetszett ételek később rendszeresen felkerülnek az étlapra. A recepteket pedig magyar és német nyelven könyvalakban kiadják, kereskedelmi forgalomba hozzák.

— **A Szilágy pusztáról** május 14-én Pécsre szállított ételmérgezéses betegek valamennyien meggyógyultak. A Megyei Kórházban ápolt 18 szilágypusztai felnőtt beteg tegnap egészségesen elhagyta a kórházat és visszatért otthonába. A Gyermekkórházba került 3 gyermek közül a 26 hónapos Bognár Gáborkát már hétközben egészségesen kiadták a szüleinek, a 13 éves Szalma Ilonát és a 9 éves Boginyi Máriát pedig szüleik előreláthatólag hétfőn viheti haza.

— **Női terliszter kiskosztüm,** férfiöltöny, fiú és férfi rövidnadrág, 30—40 százalékos engedménnyel érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **A pécsi pb-gáz fogyasztók** közül még nagyon sokan hívják telefonon a Tolbuhin úti cseretelepeket, hogy megrendeljék a gáz házhoz szállítását. A korábbi gyakorlattól eltérően, május 15-től csak az AKÖV Kossuth téri irodájában, — 65-63-as telefonszámon lehet megrendelni a házhoz szállítást.

Balesetek

Bancsi Gábor Siklós irányából Harkány felé haladt csütörtökön taposó-kerékpárjával és a Lulupusztai földesútnál irányjelzés nélkül balra kanyarodott. Egy arra haladó személygépkocsi elütötte.

*

Erdős János Pécs, Postavölgy 17. sz. alatti lakos az Engels út 56. szám ház előtt egy álló autóbusz előtt akart áthaladni az úttesten. Az autóbuszt személygépkocsi kerülte éppen. Erdősi János féktávolságon belül került a személygépkocsi elé. Súlyos sérülést szenvedett.

*

Csütörtökön este a zobáki bányaüzemben a második szinti légakna rakodójánál, Fischer István segédcsatlós ballábát egy csille nekiszorította a fékberendezésnek. A darabos törést szenvedett Fischer Istvánt a komlói kórházba szállították, ahol ballábát térden alul amputálni kellett.

*

Motorkerékpárral ütközött össze egy Trabant gépkocsi szombaton a kora délutáni órákban Pécsett, a Rét utca, Köztársaság téri kereszteződésnél. A rendkívül súlyosnak látszó baleset — a motorkerékpár szinte belefúródott a gépkocsiba — szerencsére csak könnyű sérülést okozott: Dobor Tamás pécsi szakmunkástanulót, a motorkerékpár vezetőjét zúzódásokkal szállították a II-es klinikára.

◆

— **DR. BUBORI LAJOS** fogorvos rendelőjét áthelyezte a Sallai u. 20-ba. Rendelés: kedd, csütörtök délután. (x)

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Felvétel a Dolgozók Közgazdasági Szakközépiskolájába** (Temesvár u. 2.). **Az 1970—71-es tanévben a Dolgozók Közgazdasági Szakközépiskolájában a következő osztályok nyílnak meg: I. Levelező osztály (négyesztendős, hetenként egy délután konzultáció és egy délután korrepetálás). 2. Az érettségizettek kétéves kiegészítő képesítő vizsgálati tanfolyama (hetenként egy konzultációs délután és egy délután korrepetálás). Felvételi feltételek: levelező osztályban a 17. életév betöltése, 3 esztendős szakmai gyakorlat adminisztrációs munkakörben és a munkaadó ajánlása. Érettségizettek kiegészítő tanfolyamán: 2 éves szakmai gyakorlat és munkaadói ajánlás. Felvételi vizsga nincs. A jelentkezési lapok átvehetők május 25-től de. 9 és 12 óra között az iskola Temesvár u. 2. alatti portáján. Jelentkezési határidő június 30. Felvételről vagy elutasításról augusztus 25. után értesítést küldünk.**

E heti növényvédelmi teendők

Rajzik az almamoly. A védekezésre minden gazdaságban és kisüzemben fel kell készülni és a védekezést június elejéig végre kell hajtani. Az almamoly első nemzedéke sok gyümölcsöt tönkre tehet, mert a hernyó egy almában, vagy körtében nem tud kifejlődni, több gyümölcs átrágása után éri el a bábozódási korát. Ezért e nemzedék elleni védekezés igen jelentős. A rajzás előreláthatóan elhúzódik és a védekezést két hét múlva meg kell ismételni. Védekezésre használható szerek: Kis- és nagyüzemben egyaránt: Bi—58 WP, Folithion, Metathion 50, Metilparathion WP, Sevin, Wofatox sp. 30. Csak nagyüzemek részére: Bayer 20 Dimecron, Ekatox 20, Guzathion 25 WP, Imidán 50 WP.

Az almamoly elleni védekezéssel egyidőben védekezni kell a fuzikládium ellen is. E célra a permetlébe 0,3% Orthocidot, 0,25% Orthophaltánt, 0,4% Zinebet vagy Manebet tegyünk. A liszharmatra érzékeny almafajtáknál Thiovitot (20 dkg/hl) vagy 5 dkg/hl Morestánt tegyünk.

A késői érésű cseresznyéknél még védekezhetünk a cseresznyelégy ellen. A légy rajzik és tojásait a félérett cseresznyébe tojja. A kikelő nyüvektől férges lesz a gyümölcs, ami a piaci értékét csökkenti. A kártevő ellen védekezhetünk kis- és nagyüzemekben: Anthio 40 EC, Dipterex, Ditrifon 50 WP, Flibol E, Folithion 50 EC, Lebaycid 50 EC, Metation, Metilparation, Wofatox sp. szerekkel. Nagyüzemekben a Paration tartalmú szereket javasoljuk. A védekezéseknél ügyelni kell arra, hogy permetezés után 2 hétig a gyümölcs fogyasztása tilos!

◆

— **Kétszemélyes rekamié és heverő garnitúrák,** egy-két és háromajtós szekrények, egyéb bútorok. **Bajcsy-Zs. u. 39.** (Ipar u. sarok.) (x)

— **Elveszett fekete aktatáskám** Szigetvár és Baksa között. Kérem a becsületes megtalálót juttalom ellenében címemre juttassa el. Kővágó. Baksa. (x)

MINDENKOR MINDENKINÉL OLCSÓBBAN VÁSÁROLHAT A



A HAL TÉRI

Ruházati Boltban!

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, szombaton keleten még esővel. Vasárnap csak néhány helyen lesz kisebb eső. Az erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi szél csak lassan mérséklődik.

Hideg éjszaka. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8 fok között, a szélvédett, magasabban fekvő helyeken 0 fok közelében, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 12—17 fok között.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, gyermekem, testvérem, anyósom és nagyanyám,

KASSAI KÁROLYNÉ

szül. Tamás Ilona életének 52. évében türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 27-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

DD. Gázgyártó Vállalat vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy vállalatuk dolgozói

MELCZER LÁSZLÓ

és

NIKOLAUSZ SÁNDOR

tragikus hirtelenséggel elhunytak. Temetésük 27-én, szerdán fél 3, illetve fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, gyermekem, édesapánk, apósom, nagyapánk, testvérem és rokonunk, KOLBACH JÁNOS életének 50. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 24-én 15 óra 30-kor a mohácsi köztemetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

CSARNÓTAI LENÁRDNÉ

ny. MÁV főmozdonyvezető özvegye 81 éves korában elhunyt. Temetése május 27-én, szerdán 4 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család és a széleskörű rokonság.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, kik drága halottunk,

KRAICZ JÁNOS

hosszúhetényi lakos temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KURTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

26.

Bobo, Jucare és Pincho most azonban egész sor súlyos hibát követett el. Ahelyett, hogy legalább hátukat egymásnak vetve várták volna, hogy lesz-e folytatás, azt hitték, hogy már meg is oldották a feladatukat, most már kedvesnővérek lehetnek. Bobo például Alberto Borelli fölé hajolt, a vért törölgette az arcáról, igyekezett megtámasztani az olasz fiatalember fejét. Ilyen helyzetben érte a halántékán Hans Müller vasalt bakancsa. Jucare a másik olaszt emelte volna fel a földről, neki hátulról, a söntéspultot négykézláb megkerülve ugrott a nyakába Gonzales. A földre rántotta és gonosz karate ütéssel tette harcképtelenné. Pinchót Eberhard egy pálinkásüveggel terítette le, amikor társai segítségére sietett volna.

Így hát a második menetben megfordult a kocka. Az előbbi győztesek már nem vehettek részt az események alakításában.

— Van még valakinek valami óhaja? — érdeklődött megnyerő mosolyával Müller, és könnyedén a pultnak támaszkodott.

— Hogyne! — hangzott fel ekkor váratlanul egy kemény, a sok szivartól kissé rekedtes, de azért kellemes alt a bejárat melletti kisasztal felől. — A harmadik menet még hátra van!

Mindenki arrafelé fordult. A Mama felállt, lassú, lomha léptekkel közeledett a söntéspulthoz. Megállt Müller előtt, óvatosan a pult rézlapjára helyezte féligszívott szivarját.

— Még én is itt vagyok! — mondta aztán.

— Látom — vigyorgott a német—mexikói különítmény vezére. — Kegyedet nem lehet nem látni. Nyilván elsősegélyben óhajtja részesíteni ezeket a nyomorult kis fekete fic...

A diadalittas mondatot nem tudta befejezni. Anna asszony jobb ökle olyan erővel csapódott a gyomrának, mint egy mozdony tolattyúja. A szőke óriás felkiáltott, összegörnyedt, de a rettenetes jobb ököl ekkor már az állcsúcsán csattant, kiegyenesítette, hogy a következő pillanatban egy precíz, menetrendszerű pontossággal érkező szűk balhorog fejezze be a mesterművet. Mert mestermű volt ez a maga nemében! A gyomorütés és az állcsúcsütés szinte egyetlen lendülettel történt, és ez utóbbi éppen olyan magasra emelte fel senhor Müller fejét, hogy a balhorog telibe találjon. Úgy is nyaklott össze, olyan megadóan, mint aki maga is elismeri a teljesítmény értékét.

De a Mama vele most már nem törődött, hanem azonnal Eberhardt felé indult, aki távolabb állt és még szorongatta kezében a pálinkás üveget.

— Vigyázzon! Hátul! — sikoltott fel ekkor rémülten Madame Duval a lengőajtó mögül.

A Mama nem vesztegette a drága időt arra, hogy megforduljon, csak hátrarúgott. És Gonzales megtanulhatta, hogy nem célravezető, ha valaki egy trükkel rövid időn belül kétszer kísérletezik. Méghozzá másodszor olyan ellenfélnél, aki a legveszettebb hírű santosi csapszékben nevelkedett fel, lévén a papája a tulajdonos. A menyétképű repült vagy három métert, aztán kinyúlva, szelíden és tartósan megpihent az egyik asztal alatt.

A főfronton viszont újabb fordulat következett. Müller példájából, Gonzales repüléséből, Eberhardt megértette, hogy a Mamával szemben a pálinkás üveg annyit ér, mint egy bánatos sóhaj. Eldobta hát ezt a primitív fegyvert és apró Frommer revolvert rántott elő a zsebéből. A Mama megtorpant, talán életében először ijedt meg. Ellenfele szemében veszett düh lángolt, nem kétséges, hogy használni is fogja fegyverét. Akkor is, ha utána szétképik a mineirók és a Cartagena volt utasai, akik a nagy ricsajra, most már teljes létszámban ott tolongtak a bejáratnál.

És e válságos pillanatban, sárkoloncokat fröcskölve szét, egy bal lábra való, majdnem új zippzáras férficipő szelte át a háncsfüggöny és a söntéspult közötti légteret és nagy erővel csapódott Eberhardt homlokának. Az megtántorodott, fegyvert tartó keze lehanyatlott.

— Bravó! — rázta meg lelkesen Krecsmár Jenő a magát fél lábon egyensúlyozó Honda kezét. — Mondja, ez a célzó tudománya, ez a cipőhajításos ötlet, ez is a szesztől van?

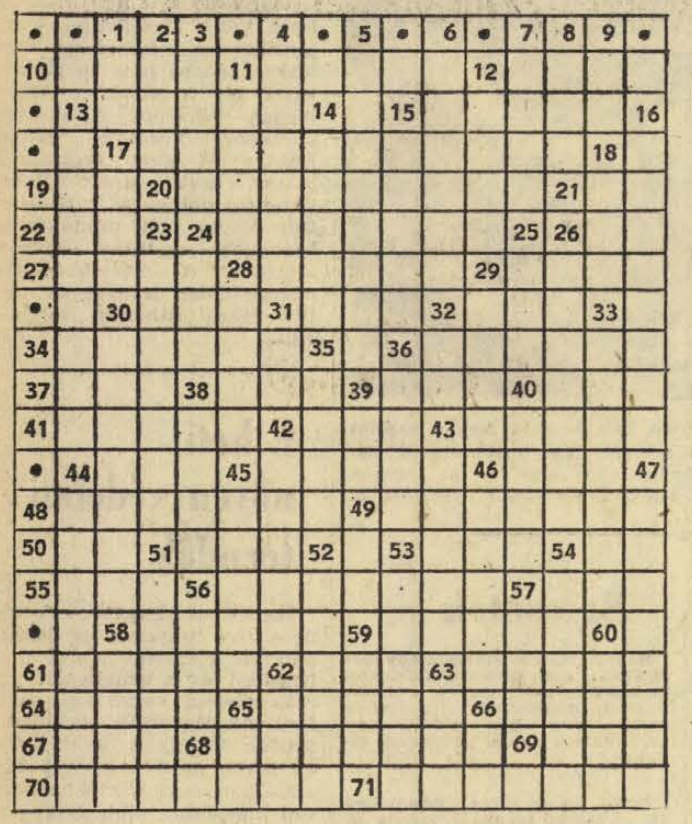
— Nem, kérem. Ezt a tudományt annakidején a volt feleségemtől lestem el. Mindig rajtam gyakorolta.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Rejtvények a rejtvényben

Lapunk február 15-i számában „Sok beszédnek sok az alja...” címmel betűrejtvényekkel kombinált keresztrejtvényt közöltünk. Sok olvasónk kérésének teszünk eleget, amikor ismét hasonló rejtvényt közlünk.



VÍZSZINTES: 10. Tenger — olaszul, vagy nagy — románul. 11. A Kongói Katanga tartománynak egyik kisebb helységéből való (Mobal). 12. Suttyomba közlekedik. 13. Középkori földrajzi utazó (Polo) személyneve. 15. A vastagbél orvosi elnevezése. Nyelvtanilag pedig kettőspontot jelent. 17. Lexi kalapot emelt. 19. Lélegzik. 20. Párnahuzat. 21. Balaton. 22. -ra párja. 24. Lankadatlan buzgalom. 26. Megszólítás. 27. Házi szárnyas. 28. Valamire érdemes. 29. Összetételekben afrikait jelent. 30. Havas — németül. 31. Kétszeres Kossuth-díjas botanikus (Rezső). 32. Ur vagyok én, úr vagy te, ... 34. Kellemetlenül hangosan, kurjongatva énekel. 36. Kerek szám. 37. EBA. 38. Eleven. 39. Tenger — angolul. 40. Szellem közepe. 41. Vastag, szőrös gyapjúszövet. 42. Cuprum. 43. Tengeri csikó. 44. Nemzet. 45. Folyadékot ülepít. 46. Ékes női becenév (Lyon ... —Bródy mű). 48. Piros mennybolt. 49. Földalatti üreg folyadék tárolására. 50. Izomkötő. 51. Fogaival őröl. 53. Virágos növény szaporító szerve. 54. A 42. függ. 1. és 3. betűje. 55. LSB. 56. Ő vele mondatja Petőfi, hogy „Ejh, ráérünk arra még!”. 57. Hajó sebességét mérő orsó. 58. Valakinek az időt mutató szerkezetek mestere. 59. Vértanúk városából való. 61. Kis betű! 62. Kínai helységnevekben délit jelent. 63. Vajon írom? 64. A menni ige egyik ragozott alakja. 65. Nagyobb háztartási edények. 66. Gyorsan szedi a lábát. 67. Személytelen névmás az eszperantó nyelvben. 68. Festésre használt nagyobb, vastagabb ecset. 69. Vénája. 70. Építőipari szakmunkás. 71. Konnektor.

FÜGGŐLEGES: 1. Americium. 2. Egymásra helyez. 3. ...., egészségét! 4. A mohamedán vallás híve. 5. Ver a régi holmi. 6. Két azonos állóvíz. 7. Szóösszetételek előtagjaként olajjal való kapcsolatot jelent. 8. Rengeteg. 9. Stannum. 11. Ajkak érintkezése. 12. Tüzet szüntető. 13. Minek eszik füvet. 14. Szabó tevékenysége. 15. Tok. 16. Német paripa. 17. Baráti állam pénze. 18. A „Mazsola” teszi. 23. Nagy kár a téli csapadék. 24. Hálás szívvel emleget (ék. hiány). 25. Idegen művészet. 26. Szakácskodik eme lyuk. 28. Tréfa csattanója. 29. Salt Lake City a fővárosa. 30. Előfizető, bérlő — francia eredetű szóval. 31. Rómában is kétszer ötven. 32. ÖE. 33. Hosszabb ideig változatlan. 35. Elemedett korú. 36. Ha sokat teszi az ember a cigarettával, akkor ugyanennek nem tesz jót! 38. Korai gyümölcs. 39. Kis folyóvíz. 40. Lóversenypálya van ebben a pestkörnyéki helységben. 42. Francia festő, az impresszionizmus egyik vezéralakja (ék. föl.). 43. Nyersbőrkikészítő. 44. Evőeszközt tisztít. 45. Kifut az arcából a vér (ék. föl.). 46. Egyik dunántúli megyénkbe való. 47. Régi házhely. 49. Népszerű japán játék. 51. Spanyol eredetű olasz család, melynek egyik férfi tagja pápa volt, nő tagja — állítólag meg nem érdemelten — „hírhedtté” vált. 52. Népképviseleti alapon felépülő államigazgatási szerv. 53. Könnyű szellős, nyári inganyag (ék. föl.). 54. ..... Barrymore (amerikai filmszínész). 56. Rob ... (Walter Scott műve). 57. Ird vissza. 58. Fizetőeszköz. 59. Mint — németül. 60. Régebben cseremisz volt az elnevezése. 62. Tatabányai Atlétikai Club. 63. Testrész. 65. Köszönés gyermekmódra. 66. Gallium.

*

Beküldendők a vízsz. 17., 20., 43., 48., 61., 70., 71., függ. 5., 13., 16., 23., 26., 44. és 47. sz. sorok megfejtései május 29-én (pénteken) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY” szó feltüntetendő. A május 17-i számban közölt rejtvény megfejtése: Martinovics — Hajnóczy — Szentmarjay — Laczkovics — Sigray — Pulszky — Ember és polgár kátéja.

Könyvjutalmat nyertek: Löbl Magda, Pécs, Jókai u. 38. I. 11., Miksa Lajos, Kémes, Kossuth L. u. 1., Szegedi János, Mecseknádasd, Kossuth L. u. 13., Tóth Andrea, Pécs, Kossuth L. u. 61., Tölgyes Lajos, Pécs, Rákóczi út 73/A. A könyveket postán küldjük meg.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Mágnás Miska (du. 3 és este 7 óra) Bérletszünet.

Gyermekszínház: Hamupipőke (de. 10 óra)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

Hangverseny

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Az Illés-együttes műsora (este fél 6 és fél 9)

Mozi

VASÁRNAP

Park: A főnök 12-kor érkezik (10) Szerelem, ó! (4, 6, 8).
Petőfi: Egy pikoló világos (10), Mint a bagoly nappal (4, n7, f9)
Kossuth: Mint a bagoly nappal (10, 12), A nyolcadik (f3, f5), Szerelem, ó! (f7, f9)
Gyárváros: Madarak és agarak (4, 6), Mecsekalja: Feldobott kő (10), Ismeri a szandi mandit? (3), Csendőrök New Yorkban (5, 7), Pécsszabolcs: Ismeri a szandi mandit? (10), Feldobott kő (3), A nagymenő (5, 7), Vasas I.: A Karamazov testvérek (6), Vasas II.: A fehér szoba (4, 6), Boly: A beszélő köntös (4), Hívd a férjem találkára (6, 8), Harkány: Arc (6, 8), Mohács: Vékony jégen (10), N. N., a halál angyala (4, 6, 8), Sásd: Egy magyar nábob + Kárpáthy Zoltán (5) Dupla helyár! Sellye: A hármas manőver (6, 8), Siklós: Liliomfi (10), Helga (6, 8) 16 éven felül! Szigetvár: Hazai pálya (10) Hétszer hét (6, 8).

HÉTFŐ

Park: A fáraó (4, 8) Dupla helyár!
Petőfi: Szerelem, ó! (4, 6, 8)
Kossuth: Szerelem, ó! (10, 12, f7) Vadölő (f3, f5), Kalandorok (f9)
Gyárváros: Egri csillagok (6) Dupla helyár! Mecsekalja: A fehér szoba (5, 7), Pécsszabolcs: A legszebb kor (5, 7), Ságvári K. O.: Ha.. (f6), Vasas II.: Elza, a vadon szülötte (6), Boly: Virágvasárnap (8), Harkány: Jöttem, láttam, lőttem (8), Mohács: Kalimagdora kedvese (6, 8) 18 éven felül! Sásd: Egy magyar nábob + Kárpáthy Zoltán (5) Dupla helyár! Sellye: A Karamazov testvérek (8), Siklós: Hétszer hét (8), Szigetvár: Helga (4, 6, 8) 16 éven felül!

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Nagy családok. Rab Nóra műsora. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Edes anyanyelvünk. Lőrincze Lajos műsora. 8.15: Emil és a detektívek ismét munkában. Rádiójáték. 9.11: Szivárvány. Közben: 10.00—10.03: Hírek. 10.25: Rádióreklám. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: Egy korty tenger. Fekete Gyula műsora. 13.12: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. Közben: 13.37—13.59: Húszéves a Központi Fizikai Kutató Intézet. Riportműsor. 14.38: A két Nílus találkozásánál. Utinapló. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Faluról falunak — muzsikával. 15.58: A rádióegyetem antológiája. Rádiójáték IV. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Művészlemezek. 17.45: Költők albuma. Garai Gábor verseiből. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Uj operalemezeinkből. 18.25: Rádióreklám. 18.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.30: Szécsi Pál táncdalestje. 20.09: Odüsszeia. Homérosz eposzának rádióváltozata. III. rész. 21.19: Arthur Rubinstein zongorázik. 21.42: Dave Brubeck kvartettje játszik. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. Totó. 22.20: Századunk mestermüveiből. 23.13: Esti hangulatban... 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Buxtehude: La capricciosa — ária változatokkal.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Lionel Rogg orgonál. 8.02: Operakalauz. 9.02: Zenei anyanyelvünk (ism.) 9.12: Szívesen hallgattuk. 10.36: Százados szenzációk. 11.06: A Suisse Romande zenekar hangversenye a genfi Victoria Hallból. Közben: 11.57—12.17: Szombathelyi hétköznapok. 13.00: Fúvószene. 13.12: A boncidai kalamajka. Mesejáték (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Tessék a mikrofon! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Christa Ludwig és Walter Berry Richard Strauss operáiból énekel. 16.48: Mit hallunk? 17.15: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 18.20: Színes népi muzsika. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.24: Galina Visnyevszkaja dalestje. Közben. 20.00—20.10: Hírek. Időjárás. 20.39: A tükrösszívű huszár. 21.00: Gül Baba. Részletek Huszka Jenő—Martos Ferenc operettjéből. 21.45: Találja ki, hol járunk! 22.00: Kedvelt táncdalok — népszerű előadók. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: A nürnbergi mesterdalnokok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! (ism.) 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Tarjáni Ferenc hangversenye. Közben: 18.40—18.55: A világ főbb nyelvcsaládai. I. 19.32: A jazz kedvelőinek Dizzy Gillespie Reunion zenekara játszik. 19.57: Ernest Ansermet vezényel. 20.53: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.
18.00: Három megye krónikája. — Dr. Rónai Béla műsora. Közreműködnek a Pécsi Nemzeti Színház művészei.
18.30: Vasárnap esti muzsika.
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tájak zenéje... (Morva-menti dalok és táncok)
19.20: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok... (Nyelvjárásban.) — Kívánsághangverseny.
19.50: Sporthírek.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.50: Kilenc város — kilenc dal. 9.25: A hét előadóművésze: Vittorio Gui. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Tito Schipa operafelvételeiből. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Boross Mátyás népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.) 14.05: Pol-beat. A Gerilla-együttes műsorából. 14.15: Ránki György: Filmmelódiák. 14.29: Az élő népdal. 14.39: Huszonöt év novellatermésből. Déry Tibor: Szerelem. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Járdányi Pál: Szonáta két zongorára. 16.05: Operettrészletek. 16.28: A mikrofon előtt a Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat vezetői. 16.48: Argentin dalok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. 17.40: A népművelők tanácskozása után. 18.00: Húszas stúdió. 19.35: Török Erzsébet népdalokat énekel. 19.57: Heléna, az áldozat. Hangjáték. 20.59: Dupla vagy semmi. A Magyar Rádió játéksorozata az operamuzsika jegyében. 22.10: A kurdok földjén Irakban. I. rész. 22.20: Szólistaparádé. 22.45: A modern történettudomány problémáiról. 23.05: A XX. század zenéjéből. 0.10: Bundschuh István citerázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Barokk muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.46: A mű márvány. Elbeszélés. 12.00: Zenekari muzsika. 13.03: A kémia-oktatás szolgálatában. 13.20: Mignon. Részletek Thomas operájából. 14.00: Kettőtől ötig... A Rádió kívánságműsora. 17.00: Ötórai tea. 17.55: A műhelyben beszélik. 18.10: Közkívánatra! 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: Muzsikaszó. Dalok a virágokról. Népi zene (ism.) 21.28: Nőkről — nőknek (ism.) 21.58: Beethoven: Esz-dur trió Op. 1. 22.25: A hét előadóművésze: Vittorio Gui (ism.) 23.15: Leányvásár. Részletek Jacobi Viktor operettjéből.

URH RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.) 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 19.10: Bemutatjuk az 1969-es évi Prix Italia díjnyertes kórusművét. 19.30: Uj felvételeinkből. 19.50: A harmadik évezred felé (ism.) 20.00: A Lipcsei Gewandhaus zenekar hangversenye a Prágai Tavaszon. Közben: Kb. 20.50: A világ főbb nyelvcsaládai. Kb. 22.00: A jazz kedvelőinek Duke Ellington zenekara játszik. 22.22: Schubert: D-moll vonósnégyes.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Uj felvételeinkből.
17.50: Egy vidéki körzeti orvos egy napja. — Riport.
18.05: Élmények a Szovjetunióból, emlékek szovjet emberekről. — Házy Zsuzsa zenés összeállítása.
18.45: Dél-dunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Népszerű dalok, népszerű énekesek. — Határszemle. — Vidám kólók.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Dalok az Alpokból. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidám zenés összeállítás.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP

9.15: Iskolatévé.
9.55: A zöld palota krónikája. Szovjet természetfilm.
10.30: Palócnap. Helyszíni közvetítés Parádsasvárról.
11.10: Csak gyerekeknek!
12.40: Egy kutya naplójából. Magyarul beszélő rövidjátékfilm.
15.38: Műsorismertetés.
15.40: Iskolatévé.
16.05: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. 7. Műmütét... (ism.).
16.30: Hétmérföldes kamera.
16.45: Reklámműsor.
16.55: Delta.
17.20: Béres Ferenc énekel.
17.50: A világ térképe előtt.
18.00: Telesport.
19.00: Esti mese.
19.15: Tom Sawyer kalandjai. Magyarul beszélő angol gyermekfilmsorozat.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: Aranyborjú. Magyarul beszélő szovjet film.
22.25: Tv-Híradó — 2. kiadás.
22.35: Az érem harmadik oldala.
22.45—23.15: Cselgáncs Európa-bajnokság. Közvetítés Berlinből, felvételről.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP

9.00: Barázda. 9.35: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Nagyok és kicsinyek. 11.30: Varázsfuvolácska — film gyermekeknek. 13.00: Labdarúgás: Sarajevó—Hajduk. 14.45: Preluka: motorversenyek az Adria nagydíjért. 16.00: Shakespeare a képernyőn. 18.00: Kosárlabda világbajnokság: USA—Brazília. 19.30: Videofon. 20.30: Kosárlabda világbajnokság: Jugoszlávia—Szovjetunió. 22.15: Tízparancsolat. 23.00: Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.15: Ding-dong. 17.20: A hó kék színe — bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Tudomány. 19.30: Tv-napló. 19.55: Az ifjúság napja — közvetítés a jugoszláv néphadsereg belgrádi stadionjából. 21.05: John Luis Karlino: Fal és rózsa — tv-játék. 22.15: Párbeszédek.

Ideiglenes, új helyiségünkben is tartjuk korábbi ajánlatunkat:
H—68. TÍPUSÚ, HŐCSÖVES
szekszárdi olajkályha
most kényelmesen
BESZEREZHETŐ BOLTUNKBAN
55. sz. Gázkészülék bolt
Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. (Nick-udvar)
Telefon: 27-40.

ZOMÁNCOZOTT FELIRATI
táblák készítésére
RENDELÉST FELVESZÜNK
6. SZ. EDÉNYBOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 8.

Zöldség és fóliás termelésben nagy gyakorlattal rendelkező
kertészt
Pécs környéki tsz felvesz augusztus 1-i belépéssel. Lakást biztosítunk. Fizetés megegyezés szerint.
Ajánlatokat „Ipar” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLAIPARI VÁLLALAT
közli kedves vevőivel,
hogy LELTÁROZÁS MIATT
MÁJUS 26—31-IG TÉGLAGYÁRAIBAN
az árukiadás szünetel
Ezeken a napokon
szállítóeszközöket
a vevők a téglagyárakba NE KÜLDJENEK!

Keresse fel a szentlőrinci ÁFÉSZ műszaki szaküzletét,
AHOL NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK:
hűtőgépek, motorkerékpárok, televíziók, mebrádiók és egyéb elektromos berendezések, MBA-, MTK-gumikábelek
A SZENTLŐRINCI VAS-EDÉNYBOLTBAN KAPHATÓK:
M—103-as magyar gáztűzhely 2030,— Ft
PB-gázra
Lengyel gáztűzhely 1860,— Ft

Megnyílt
SIKLÓS, SZÉCHENYI U. 2. SZ. ALATT A
Szövetkezeti Ruházati Bolt
Méteráru, konfekció, cipő, divatáru, óriási választék!
Ne mulassza el felkeresni, árubőség!
20—40% ÁRENGEDMÉNY.

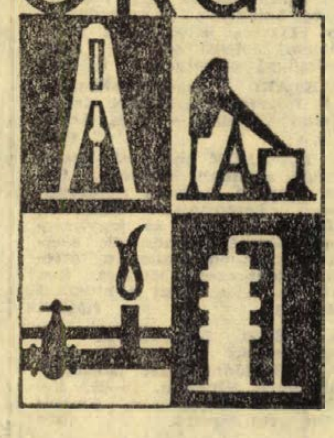
Tekintse meg

a 6-os számú
NIM pavilonban

az Országos
Kőolaj- és
Gázipari Tröszt

kiállítását,

OKGT



AMELY A KŐOLAJ- ÉS GÁZIPAR
ÚJDONSÁGAIT MUTATJA BE!



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK
FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 30.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Tekintse meg

a Hűtőgépgyár
háztartási és
kereskedelmi



hűtőbútor-kiállítását

a BNV Petőfi-csarnok
I/a pavilonban

és szupermarket
önkiszolgáló üzletberendezését
a 17/II. pavilonban

A Baranya megyei

ÁLLAMI
ÉPÍTŐIPARI
VÁLLALAT

felvesz

KŐMŰVES, FESTŐ, KÖZPONTIFŰTÉSSZERELŐ, VILLANYSZERELŐ, VÍZ- ÉS GÁZSZERELŐ, VÍZSZIGETELŐ, LAKATOS, ÜVEGES, HEGESZTŐ, HŐSZIGETELŐ, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐ, TARGONCAVEZETŐ SZAKMUNKÁSOKAT, valamint KUBIKOS FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. Munkaerőgazdálkodásnál.



Olcsó, —
mégis nagyon jó,
kitűnő kávé a
Rio

VIV

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV,
Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket,
segédmunkásokat,
kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS
VIV kirendeltségen,
Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
4. sz. Szerelőipari Üzem
Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

Keresse fel
a Beloiannisz Híradástechnikai Gyár

BHG

jelzésű pavilonját

a Budapesti Nemzetközi
Vásáron
a Magyar Híradástechnikai
Egyesülés
kiállítási területén!

A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

felvételre keres:
VILLAMOSIPARI végzettséggel rendelkező

TECHNIKUST

beruházási, energetikusi, munkabiztonsági munkakörbe.

A mohácsi Kossuth filmszínházhoz érettségivel rendelkező személyt

ÜZEMVEZETŐI BEOSZTÁSBA.

Pedagógiai végzettséggel és a kulturális munkában gyakorlattal rendelkezőket a felvételnél előnyben részesítünk.

Jelentkezés a vállalat igazgatójánál szóban v. írásban.

A pécsi KOSSUTH filmszínházhoz
TAKARÍTÓT felveszünk.
Jelentkezés az üzemvezetőnél.

Keresse fel
a Lampart Zománcipari Művek

KIÁLLÍTÁSÁT
A

Lampart

PETŐFI CSARNOK I/D PAVILONJÁBAN, AHOL KÜLÖNBÖZŐ ZOMÁNCOZOTT HÁZTARTÁSI CIKKEKET LÁTHAT:

a vállalat legújabb típusú kályháit,
gázkályháit,
gáztűzhelyeit,
különféle zománcedényeit,
fürdőkádait.

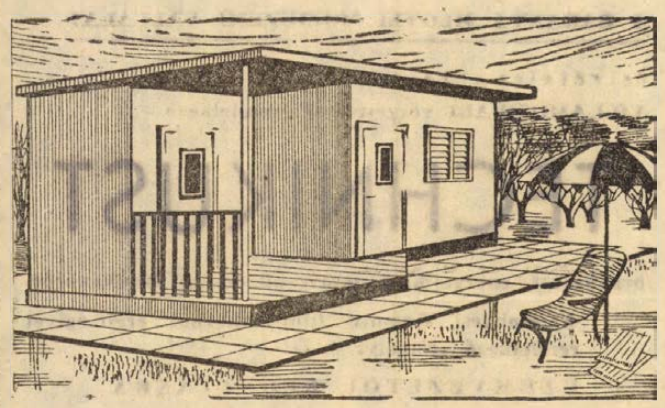
Saválló, zománcozott vegyigépeink a Lampart Zománcipari Művek üvegpavilonjában a vegyigépek kiállításán tekinthetők meg.

Minden érdeklődőt szeretettel vár a Petőfi-csarnokban,

a KGM híradástechnikai pavilonjában

a Budapesti Rádiótechnikai Gyár

Műsoros bemutatók a legkorszerűbb, kazettás rendszerrel működő magnetofonkészülékekkel. Szakmai tanácsadás az ipar és mezőgazdaság szakembereinek az URH rádiótelefonok használatának előnyeiről és szükségességéről.



Faelemekből

helyszínen összeszerelhető, horganyzott bádogtetős

„Zengő" típusú egyszobás hétvégi ház 15 400,— Ft-ért.

„Mecsek" típusú egyszobás hétvégi ház 12 600,— Ft-ért.

OTP-re is kapható a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat telepein.

BARANYA—TOLNA MEGYÉBEN, TÁVOLSÁGTÓL FÜGGŐEN 1000—2000 FORINTIG LESZÁLLÍTJA ÉS FELÁLLÍTJA A PÉCSVÁRADI ÉPÍTŐ KTSZ.

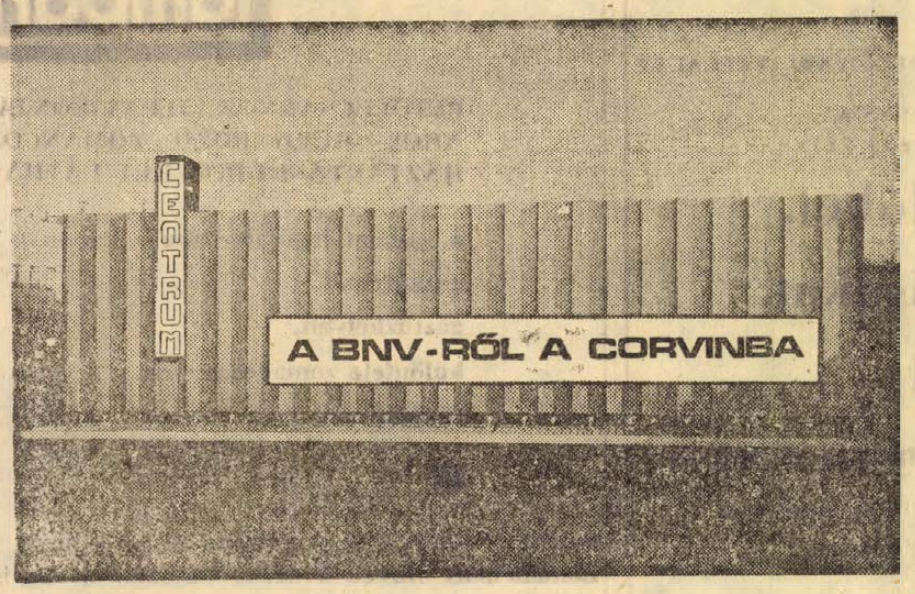
Gyógyfapapucs

GYERMEK,
NŐI
ÉS FÉRFI
minden méretben
a

Gardénia Illatszerboltban

kapható.

Kossuth Lajos u. 10.



Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (83886)

ANYAGKÖNYVELŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 11. szám alatt, a Gázmű számviteli osztályvezetőnél, továbbá felveszünk még irodatakarítókat délutános beosztással, akik Pécs, Felszabadulás út 107. szám alatt, a Munkaügyi Osztályon jelentkezzenek. (84011)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, fényezőket, gépkocsi-villanyszerelőket, esztergályosokat, gépkönyvelőt, pénzügyi előadót, bérelszámolót, továbbá június 1-én láng- és ívhegesztő tanfolyamot indítunk szakma nélküli dolgozók részére. A tanfolyam idejére külön bérezés. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., munkaügyi osztály. (83604)

KUBIKOST, irodagépműszerészt, továbbá katonaidejét letöltött és középiskolát végzett férfi munkaerőt gázkészülékjavítói munkakör betöltésére alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (83614)

AUTÓSZERELŐT, karosszérialakatost, géplakatost, női és férfi segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. (83620)

ASZTALOS szakmunkásokat, kazánfűtőket (lehet nyugdíjas is), női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (83711)

BARANYA—Tolna megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat, valamint műhely segédmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a műhely vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 14. szám. (83717)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (83730)

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat és egy női munkaerőt WC-takarításhoz felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83753)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (83748)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (83752)

A DÉDÁSZ üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőket, hálózatépítésre, segédmunkásokat — szakmai átképzés biztosítva — és raktári segédmunkásokat, valamint egy takarítót. — Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 13., személyzeti és munkaügyi csoportnál. (83790)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvesz alkatrészraktárába raktári munkásokat, valamint egy mezőgazdasági gépszerelőt és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 93. sz., munkaügyi előadónál. (83808)

A 12. AKÖV darabáru felvételre keres fizikai munkára 8 általános iskolai végzettséggel, pécsi vagy Pécshez közeli lakóhelyű férfi árukezelőket és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Rózsa F. u. 19. (83835)

A PÉCS-VASASI tsz azonnali belépéssel keres állatgondozó családot, részükre lakást biztosítunk. Továbbá felvételre keresünk két fogatost, valamint két ács szakmunkást. Jelentkezés a tsz-irodában, Pécs-Vasas, Búzakalász u. 48. (83860)

FESTŐ és kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (83870)

FÉRFI és női ruházati szakképesítésű dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. ROVIKOT pécsi lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (83874)

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

villanyszerelő szakmunkásokat, brigádvezetői beosztásba, nyugdíjas villanyszerelőket, fiatal nőket betanított munkásként és segédmunkásokat

VILLANYSZERELŐK

mellé alkalmaz a

B. m. Állami Építőipari Váll. Szerelőipari főépítésvezetősége. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a villanyszerelő építésvezetőnél. Pécs, Rákóczi út 56. sz.

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gyors- és gépírót, asztalossegédet pécsi munkahelyre, valamint a balatonboglári üdülőbe takarítónőt (nyugdíjas is lehet). — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (83876)

TMK részlegünkhöz villanyszerelőt, vízvezetékszerelőt és 2 férfi segédmunkást felveszünk. Jelentkezni: B. m. Patyolat V. Pécs, Tüzér u. 13. TMK vezetőnél. (84046)

TÖBBÉVES gyakorlattal mérlegképes vizsgával rendelkezőt számviteli csoportvezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezést írásban kérjük. „Mérlegképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (84043)

KÉZI és elektromos irodagépkarbantartó műszerészt és műszaki rajzolót felveszünk. Jelentkezés: Posta városi Távközlési Üzem, Pécs, Rákóczi út 1. szám. (84013)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. (MEZŐBER Pécs, Felsőmalom u. 24.) Főkönyvelőnél. (84016)

SZARVASMARHA-pásztort keresünk azonnali felvételre, Uj Barázda Tsz, Pellérd. (3128)

SZÁLLÍTMÁNYKÍSÉRŐKET egy műszakra, férfi, női munkaerőt és férfi tejipari szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Tejüzem. Pécs, Tüzér utca 15. sz. (3129)

AZONNALI belépéssel gyakorlott gyors- és gépírónőt keresünk, továbbá kisebb gyakorlattal fejlődőképes gépírónőt. — Jelentkezés rövid életrajzzal. Telefonszám, vagy lakcím megadásával. „Szorgalmas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (3141)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET hálózatra, villamostelep- és gépkezelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, éjjeliőröket, idényfürdőkhöz női munkaerőket és úszómestereket, valamint gyors- és gépírót azonnal felveszünk. Vízművek, Pécs, Zólyom u. 2. (3127)

ANYAG- és árunyilvántartásban gyakorlott adminisztratív munkaerőt alkalmaz a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (84053)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (875)

LAKATOS, villanyszerelő és autóvillamossági szerelő szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (876)

A BCM építkezés lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Farkas András csoportvezetőnél, 31. sz. ÁÉV. 161. sz. Építésvezetőségén. (877)

ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat állandó munkahelyeire (Budapest, Tállya) és változó munkahelyeire vizsgázott lokomobil-kezelőket (lehet nyugdíjas is) felvesz. Fizetés a kollektív szerződésünk szerint, gyakorlati időtől függően. Személyesen jelentkezés: Budapest XIII., Hel u. 10/a Gépészeti Osztály. (371)

AZ ÉPÍTŐGÉPGYÁRTÓ Vállalat 7. sz. gyára felvesz anyagnyilvántartó-gépírónőt, jelentkezés a munkaügyön. Pécs, Vasút u. 2. (870)

PERFEKT gyors- és géptrót felvesz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés önéletrajzzal a személyzeti osztályon. Pécs, Rákóczi út 56. szám alatt. (848)

DÖMPERVEZETŐKET és motoros targoncavezetőket alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a forgalmi telepen, a garázsmesternél. Pécs, Nagy Lajos u. 1. A Külvárosi pályaudvar mögött. (825)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

A LAMPART ZIM bonyhádi gyára felvételre keres géplakatos szakmunkásokat, valamint 14 éven felüli női és férfi munkaerőket betanított és segédmunkára. Fizetés beosztásnak megfelelően. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (819)

RAKTÁRI segédmunkásokat keres felvételre a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (856)

A 12. AKÖV mohácsi üzemegysége azonnali belépéssel felvesz fényező, lakatos szakmunkást, betanított munkást, szállítómunkásokat és jegykezelőket. Bérezés mindegyik esetben megállapodás alapján történik. Jelentkezés: Mohács, Szt. István u. 6. sz. alatt a műszaki osztályon. (191532)

A PÉCSI Kesztyűgyár felvesz perfekt gyors- és géptrót. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár (Pécs, Vince u. 11—29.) kereskedelmi főosztályán. Fizetés megegyezés szerint. (869)

NŐI dolgozókat szakjavítási és raktári munkára felveszünk. — Bajcsy-Zs. u. 45. (498)

GÉPKOCSIVEZETŐT felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Jászai Mari u. 2—4. (84047)

MAGASNYOMÁSÚ vizsgával rendelkező hőközpontkezelőt felveszünk. — Borpalackozó, Batthyány u. 2. (879)

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

torony-lánctalpas

autódaru-kezelői tanfolyamra

beiskoláz jelentkező dolgozókat.

Jelentkezhet minden katonaviselt, egészségileg erre a munkakörre alkalmas férfi dolgozó, aki a 35. évét még nem töltötte be, és 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél a lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezni írásban, rövid önéletrajz megküldésével az alábbi címen lehet:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

Bp. XX., Sz. Marx E. u. 32.

Látogassa meg

a Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalat

KHV

kiállítását a vegyipari pavilonban!

Női és férfi segédmunkásokat

alkalmaz kőműves tanulók mellé a

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Fizetés teljesítménybér alapján.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM ALATT.

Rendkívüli ajánlatunk!

OTP-hitellevélre,
20 százalék előleg
FIZETÉSSEL

60 LITERES LEHEL HŰTŐGÉP
5 ÉVES GARANCIÁVAL 2750,— FORINT.
SZARATOV HŰTŐGÉP 3600,— FORINT.
OLAJKÁLYHA 1380—2850,— FORINTIG.
HŰTŐGÉPEK 60—200 LITERIG.

CENTRUM ÁRUHÁZ

Díjtalan házhozszállítás
OTP ügyintézés
24 óra alatt.

Megtakarításhoz jut, ha nálunk rendeli meg villamosberendezéseinek szerelését. Technológiai és hálózatszerelési munkákat szabad árforma esetén is maximált árakon vállalunk.

Szerelési tevékenységünk kiterjed a szakma teljes területére:

épületszerelés, kábelszerelés, ipari és mezőgazdasági, technológiai villamos berendezések, automatikák, világítási berendezések, villámvédelmi berendezések, transzformátorállomások, távvezetékek, daruszerelés, kapcsolóberendezések gyártása.

Gyors lebonyolítás

TERVEZÉS, KIVITELEZÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS KOMPLEX VÁLLALÁSSAL

Kiváló minőség, felemelt garancia idő.

Az 1971—72. évi kivitelezés tervszerű, gyors lebonyolítása érdekében beruházási, felújítási munkáit már most rendelje meg.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
Vállalkozási Osztály.
BUDAPEST, VII., SÍP U. 22.

GÁBOR ÁRON MG TSZ, NAGYMÁNYOK
6 falu határában gazdálkodik,
közös művelésű területe 8500 kh. Az alábbi

állások betöltésére pályázatot hirdet:

főagronómus, főállattenyésztő, üzemegységvezető

A pályázathoz csatolni kell agrármérnöki végzettségről szóló oklevelet. Főagronómusnál, főállattenyésztőnél legalább 10 éves szakmai gyakorlat, részletes önéletrajz
Üzemegységvezetőnél: legalább 5 éves szakmai gyakorlat és részletes önéletrajz
Felvétel esetén a tsz lakást biztosít
Munkabér megegyezés szerint a TOT irányelveinek figyelembevételével
A pályázat küldendő:
„GÁBOR ÁRON" MG TSZ elnöke Nagymányok címre

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME

fejlesztés miatt

a közeljövőben

kesztyűszabász átképzős tanfolyamot indít.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ: 6 HÓNAP, HAVI 1000 FORINT FIZETÉS.

Betanulás után darabbérezés, jó kereseti lehetőség. 20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: PÉCS, VINCZE UTCA 11—29. SZÁM.

állás

Irodagépműszerész, másodállást vállal, „Optima" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal, jól fésülő FODRÁSZNŐT KERESEK. Lakást adok. Matkó fodrász, Budakeszi Fő utca 64.

A Bábolnai Állami Gazdaság baromfinevelő iskolájába jelentkezhetnek azok a 14—16 éves fiatalok, akik a 8 általánost elvégezték. Ösztöndíjat és teljes ellátást biztosítunk a 2 év tanulást idő alatt, majd kollektív szerződés szerinti bérezést alkalmazunk.

lakás

Eleserélném Kossuth Lajos utca 53. számban lévő nagy szoba-konyha-éléskamrás lakásom, 2 szoba összkomfortra.

Eleserélném dombóvári 1½ szobás, összkomfortos, főbérleti lakásomat hasonló pécsiért. Címeket: „Dombóvár" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Baresi 2 szoba, konyhás és éléskamrás lakásomat elcserélném szigetvárival, vagy pécsivel. Érdeklődni: Szigetvár, Rákóczi u. 21.

Távfűtéses szoba, 2 év előrefizetéssel, sürgősen kiadó. „2 év" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonszemesen, tóparti nyaraló kiadó, vállalatnak is. Érdeklődni: Kurrovácz János, Szigetvár, Zrínyi tér 11.

Komoly fiatalemeber, különbejáratú, bútorozott albérleti szobát keres, mosdófülkével vagy fürdőszoba használattal. — „Olajkályhám van" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eleserélném dunaújvárosi, III. emeleti, kétszobás, különbejáratú, összkomfortos lakásomat, hasonló pécsiért. Bővebbet: Pécs, Doktor S. u. 17. Lengyeléknél.

ingatlan

Jágónak községben négyszobás, családi ház gazdasági épülettel, 950 n-öl telken, 150 000 forintért eladó. „Sürgős" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Házhelyek eladók. Érdeklődni: Pécs, III., Vadrózsa u. 3.

Kákicson eladó: tégla, hás, 2 000 n-öl telekkel, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Szabadság utca 40. sz.

2 szobás, összkomfortos lakást keresek. Kp + OTP. „Esetleg szövetkezeti" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II. 200 n-öl közművesített házhely részben gyümölcsös eladó. — Érdeklődni a helyszínen. Vasas II., Orosz Gyula utca 71.

Harkányi szőlőhegyen pécs-harkányi műút mellett, márisgyűdi elágazásnál 405 n-öl lengyel „Rózsa" burgonyával elvetett terület eladó. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond utca 3/2. 16 órától.

Eladó 250 n-öl fiatal gyümölcsös. Érdeklődni: Közép-Dandol, Hegyhát 11. sz.

Hegyalja u. 90. sz. kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kertváros, Micsurin u. 7.

Dunaközelben lévő prima szőlő épületekkel, víkendtelep céljára is, horgászási lehetőséggel megosztva is eladó. Érdeklődés: Dr. Németh Ádám ügyvéd, Mohács. Telefon: 3.

Két családnak is megfelelő ház eladó. Másfélszobás-kétszobás cserelakás szükséges. Mihály utca 2. Telefon: 45—56.

vegyes

PEDIKŰR, MODERN LÁBÁPOLÁS. Felsőbalokány u. 1. Katalin u. szemben. Nyitva 10—18 óráig.

Matematikából korrepetálást vállalok. „Rutin" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

SELMER 100 W-os erősítő hangfallal, komplett, új, részletre is, sürgősen eladó. Szalay, Csoronika 1. szám.

Akvárium halakkal, teljes felszereléssel eladó. Pécs, I., Szeptember 6. tér 3. II. em. 4. a.

Bútorok, prima garnitúrák, kombinált-szekrények, rekamiék, könyvszekrények, konyhaberendezések eladók. Sóóky bútorüzlet, Zsolnay V. u. 1. Fémipari iskola oldalon.

Használt, kisméretű cserép eladó. Lasló u. 14.

REKAMIÉ, FOTEL, MODERN BÚTOR, vétel-eladás. Szabadság út 50. szám. Vasútállomásnál.

Bontott vasbeton gerenda, tálca, 100-as U-acél, tégla, kő, fagerenda és deszka eladó, Pécs, Bem utca 4. Hátul az udvarban.

Heverő, szalon, hálé, konyhabútor, rekamié eladó. Alkotmány u. 7. sz. Bútorüzlet

Konyhák hálók, heverők, rekamiék, kombináltszekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, halószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

36 W-os négycsatornás erősítő és hangfal eladó. Fürst Sándor u. 12.

70 literes Lehel hűtőszekrény eladó. Telefon: 22-47., délután.

gépjármű

601-es Trabant Limousin. garázsírozott. 4000 kmrel eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 17. Sümegi.

Közületek, magánosok figyelmébe!

Eladó jó karban levő,

1962-ES KIADÁSÚ

Opel Kapitän,

valamint

Moszkvics 407-es

típusú személygépkocsi.

Megtekinthető:

PÉCS,
MÁRTÍROK ÚTJA
14—16. SZÁM ALATT.

Fiat 850 kcm-es személygépkocsi eladó. Szeiferi Ferenc, Szentlőrinc, Baja u. 4.

GL-es Trabant jó állapotban eladó. Vajszló. — Batthyány u. 50. sz.

Autókerék dísztárcsát díszkarikát készítőnél vásárolion. Minden típusra készít. Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. Tel.: 127-584

Kifogástalan állapotban lévő 601-es Trabant eladó. Érdeklődni lehet: du. Pécs, III., Dr. Berze Nagy J. u. 11/B.

Új 850-es FIAT eladó. Pécs, III., Szamuely T. u. 7/b. Béres.

CI rendszámú Moszkvics 407-es eladó. Jókai utca 37., fszt. 9.

Jawa Ideál jó állapotban eladó. Nagyposta-völgy 49. sz. Marczi János.

Vajszló CT Wartburg Limusin rádióval eladó. 17 óra után. Pécs, Táncsics Mihály u. 17.

Garázs kiadó, Komló-Kökönyös keleti részén. — Érdeklődni du. 15 óráig. 18-20-as telefonon.

CI-s Wartburg építkezés miatt eladó. Pécs, Gyárváros, Puskin tér 12.

Moszkvics 408-as CC rendszámmal sürgősen eladó, Pécs, Kilián u. 4. III. 7. Telefon: 48-78.

Garázs kiadó, Kalinin út 52. Ajkay.

Tátrán 3500 Ft-ért eladó. Érdeklődni 18 órától 47-68 telefonon.

házasság

19/169, műszaki rajzoló, megismerkedne magas, intelligens fiatalemberrel. Kézzel írott, fényképes levélre válaszolok, „Budapest" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

55 éves vidéki iparos, saját házam és szép szőlőm, gyümölcsösöm van, keresem art a vidéket kedvelő, nő ismeretségét, aki hű feleség tudna lenni. „Várlak" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolid, jó megjelenésű, 32 éves, 170 cm magas, elvált, dolgozó szakmunkás fiatalember megismerkedne házasság céljából egy 25 évtől 31 évig, házias, gyermekteien, dolgozó, elvált asszonnyal, özvegyasszonnyal, lánnyal. Teljes címmel ellátott levélre válaszolok, „Nem jó egyedül" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, jó megjelenésű technikus megismerkedne hozzálló, 20—25 éves nővel, házasság céljából. — „Varázshegy 162" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló 72 éves, vidéki özvegyasszony, nagy kertes családi házzal, megélhetést nyújtó ingatlannal férjhez menne hozzálló, józanéletű férfihez. „Józan élet" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, egyedülálló, lakással rendelkező, csinosnak mondható fiatalember keresi normálisan gondolkodó nő társaságát, házasság céljából. — „Egy gyermek nem akadály" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy 50 év körüli, szőke, kőrszakállt, bajuszt viselő, elrontott életű ember imádni való nő ismeretségét keresi házasság céljából. Csak személyes ismeretség. Cím: Perencz István, Szigetvár, Rákóczi utca 4.

28 éves férfi társaság hiányában szűkön keresi turisztikát, művészeteket kedvelő, nem túl igényes dolgozó nő ismeretségét házasság céljából. 20—25 éves korig. „Magány" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

50 év körüli nyugodt családi életre, szeretetre vágyó értelmiségi dolgozó férfi ismeretségét keresem házasság céljából. Gyermek nem akadály. Nekem is van jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Komoly érdeklődéssel várom „Mindent tévérted" jeligével gyermekes 28/170-es barna asszony fényképes levelét a Bem utcai hirdetőbe.

43 éves helyes asszony megismerkedne házasság céljából, józanéletű, lakással rendelkező férfivel. Kalandorok ne írjanak, „Várok rád" jeligére, a komlói hirdetőbe.

Egyedülálló 63 éves nyugdíjas özvegyember hozzálló nő ismeretségét keresi házasság céljából. — „Lakás van" jeligére. Mohácsi Napló szerkesztőségébe, Mohács.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Socz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-69

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Tekintse meg a Budapesti Nemzetközi Vásáron a

CHEMICAL BUDAPEST

Chemical építővegyianyagokat gyártó vállalat

legújabb építőipari, vegyi, segédanyag és műanyag termékeit!

(a 3-as építőipari pavilon mögött)

Nagy motorvásár

A SZIGETVÁRI SZÖVETKEZET MŰSZAKI—JÁRMŰ BOLTJÁBAN.

Pannónia, Jáwa vásárlása után 220,— Ft értékű; Komár, Riga, Simson vásárlás után 100 Ft értékű vásárlási utalványt adunk.

MÁJUS 25—JÚNIUS 13-IG.

Ne várjon, most vegyen!

GYÖNYÖRŰ I. OSZTÁLYÚ

Import zománcedények

20—40 százalék árengedménnyel

kizárólag boltunkban kaphatók.

204. számú edénybolt

Mohács, Szabadság u. 5.

(A belvárosi benzinkútnál.)

Telefon: 411.



STRANDRA, ÜDÜLÉSRE MINDENT A CENTRUM ÁRUHÁZBÓL

— Női selyemruha	298—340 Ft-ig
— Női nadrágkosztüm	320 Ft
— Bakfis frottír ruha	144 Ft
— Női fürdőruha divatfazonnal	85—349 Ft-ig
— Gumi-saru keresztpántos, gyermek, női, férfi	27— 50 Ft-ig
— Camping szék és asztal	185—218 Ft-ig
— Camping ágy	510 Ft

Heti jegyzetünk

Egymillió ember a sportpályákon

A III. Országos Sportnapok színpompás ünnepségére kerül ma sor a PVSK pályán Pécsett, és sokhelyütt másutt az országban. Az ünnepségek tömegei, látványossága demonstrálja, hogy az Országos Sportnapok keretében tulajdonképpen a tömegek jutnak közelebb a sporthoz, mégpedig nemcsak mint a sport rajongói, hanem mint aktív művelői.

Az országban két nagy versenysorozat folyik, amely valóban tömegeket ölel fel: a munkahelyi spartakiádok és a falusi spartakiádok versenyei haladnak most már a megyei döntőkön át az augusztusi országos döntők felé. Ezen kívül hatalmas tömegeket mozgat meg a középiskolások és felsőfokú tanintézetek hallgatói számára rendezett versenysorozat is. Így jön ki a hatalmas szám: egymillió ember, kétkezi dolgozó, szellemi munkás, és diák élvezi a sportolás testet, lelket üdítő örömét.

Ez az egymilliós tömeg már azt jelzi, hogy kezdünk valóban sportnemzetté válni, mert hiszen őszintén szólva, inkább szurkoló nemzetként emlegethettük volna magunkat még nem is olyan régen.

Az egymillió nagy szám, de egészen biztos, hogy nem jelenti a sportolásba bevonható emberek számának maximumát. Hiszen bárki körülnézhet akár a munkahelyén, akár az ismerősei között, és láthatja, milyen sokan vannak még, akik nem szerepelnek a millió között. Ha összeszámlálnánk őket, bizonyára kitennének egy újabb milliót. És bizonyára kiderülne, hogy a sportágak száma is, a bevonható korosztályok száma is jócskán bővíthető lenne. Hasznáról pedig talán legilletékesebben valamelyik orvosi bizottság nyilatkozhatna, ha felmérnék a rendszeresen sportoló és a nem sportoló emberek egészségügyi állapotát, fizikai és szellemi munkabírásuk közötti különbséget.

Mert hiszen a tömegsport célja más mint a minőségi sporté. A fiatalok tömegei közül kikerülhetnek élsportolók, de akiből nem válik az, hanem csupán a maga örömére fut, úszik, játszik valamilyen labdajátékot, vagy akár súlyt emel, az nem a rekordok és nagy győzelmek izgalmát keresi a sportpályákon, nem vágyik a szurkolók elismerésére és tapsaira, hanem csupán a maga felüdülését keresi és találja meg. És ez rendkívül fontos dolog. A ma embere a természetes mozgásigényét — kivétel persze még jónéhány, de egyre csökkenő számú foglalkozást űző ember — csak a sportpályákon képes kielégíteni. Ha az emberek egyre nagyobb számban nem jutnak sportolási lehetőséghez, akkor a mozgáshiány okozta újfajta népbetegségek figyelmeztetnek majd bennünket, hogy fussunk, ússzunk, játsszunk, mozogjunk!

Az idén már egymillió ember bekapcsolódott a rendszeres testedzésbe. Nagyon jó lenne, ha ez a szám egyre növekedne. Jó lenne, ha mind több vállalat, termelőszövetkezet, hivatal és intézmény fedezné fel, hogy a tömegsport támogatása, annak anyagi alapjainak megteremtése nem kisebb százalékkal kamatozik, mint a legjobb beruházások. És persze az is jó lenne, ha az emberek, a többi milliók is felfedeznék, hogy a sportolás, a testedzés, nem időfecsérlés, hanem életszükséglet, ami erőt ad, örömet szerez, megőrzi az egészséget, szebbé teszi az életet.

— K —

DP SPORT

Ki korán kel, aranyat lel!

Az Ércbányász úszóitól hangos a Balokány uszoda

A levegő hőmérséklete 14 fok volt (az egyik tréfáskedvű srác a 4-es elől letörölte a táblán az 1-est, nyilván elégedetlen volt a „meleggel"), a medencében viszont 23 fokot mértek. A kettő ellentéte nem érződött az Ércbányász úszók edzésének hangulatán.

A medence nagyobbik részéből a nagyok kiszorították a békákat, meg a delfineket. A „nagyok", voltak vagy harmincan, szorgalmasan fogyasztották az ötvenmétereket. Vlakovits József dr., a vezetőedző az egyik rajtkőről „biztatta" őket. A békák, meg a delfinek — mindmegannyi csivitelő, jókedélyű aprógyerek — szerényen kihúzódtak a 8-as pályára, bár egyketten közülük kissé beljebb is merészkedtek. Gál Csabáné (tavaly még Balogh Margit néven ismerték sportberkekben), a szakosztály függetlenített edzője oda is szólt nekik:

— *Marci, a 7-esen innen jöjjetek!* — és miután a megszólított engedelmeskedett, egy kis barna „fej" volt a megszólított — *Feri, nem jól rakod a kezed!*

A medencén kívül vagy tizenöt szárazra vetett „halat" láttunk. A srácok apró súlyzókat emelgettek a fejük fölé, a lányok a könnyebbik „végét" választották a munkának, a „trambolin" talapzatára erősített gumikötéseket huzigálták. Azután odament két „békakirály" és ugyanezt tették, de a változatosság kedvéért lábakkal. Hiába, kell az erő ezekhez a kiadós „fürdésekhez"!

Minden tréfa nélkül: remek látvány volt a mozgalmas uszoda. Nem csoda, ha porzott a víz, hiszen vagy ötven karpár kavargatta szaporán. Előbb a melltempókhoz „királozással" adták a lendületet, majd hátúszás következett szigorúan csak lábtempókkal.

— *Majd a kicsi is jön később!* — hallottuk a mosolygó apától.

Később a vezetőedzőt is láttuk mosolyogni, amikor az edzésnaplóból ismertette a „100 km-es mozgalom" jelenlegi állását:

— *Tari Imre ipari tanuló vezet 57,7 kilométerrel, Hunyadi Mátyás szoritja 56-tal, majd a nyomukban Nagyfejeő Laci 53-mal! Bőven meglesz a százas! Az ifjúság sem akar ám lemaradni. A 12 éves Sántics Béla a mai nappal 37,110, a 11 esztendős Szamek Kati 29 660 métert teljesitett, bár a kedvezőtlen idő miatt néhány edzés sajnos kimaradt* — mondja Vlaskovits dr.

Az említett kilométerek május elseje óta kerültek az edzésnaplókba. Azóta van kint a gárda a szabadban és napi 3—4 óra munka nyomán fogyasztották el ezeket a rettenetes távokat. De nem marad majd el a jó munka eredménye, legalábbis ezt remélik a szakvezetők. Hogy az olvasónak is legyen fogalma egy ilyen edzés anyagáról, elmondjuk, hogy az A. keret (idősebbek) ezen a napon 5800, a B. keret tagjai pedig 5500 métert úsztak le.

— *Hátha még tanmedencénk is volna!* — sóhajtanak az edzők és magyarázzák, hogy ebbe a mély és nem éppen meleg vízben sajnos nem lehet a 3—4 éves kicsikkel foglalkozni. Az úszást ugyanis nagyon jó lenne már ebben a korban kezdeni.

T. Z.

Labdarúgó NB I.

MTK—VASAS 2:1 (2:0)

A 16. percben Fábián nagyot hibázott, Koritár elfutott, középre lőtt labdáját a befutó Sárközi 5 méterről a kapuba helyezte. (1:0). A 27. percben ismét kihagyott a Vasas védelem, jobboldali beadás után Szuromi elesett, de még arra is maradt ideje, hogy felálljon és 12 méterről a balsarokba helyezze a labdát, anélkül, hogy valaki is megzavarta volna. (2:0). A 33. percben Lakinger helyére Váradi állt be.

A második félidőre cserélt a Vasas, Ihász helyett Molnár állt be, átalakult az együttes. Váradi húzódott vissza balhátvédnek, Müller húzódott hátra fedezetnek. A Vasas rohamozott és az 50. percben szépített. Müller jó cselek után pontos labdát adott Farkas elé, a csatár 6 méterről a bal sarokba lőtt. (2:1). Cserélt az MTK is, Koritár helyett Kiss T. állt be. Az 56. percben Becsei nagy kapáslövésénél Tamás már verve volt, Fábián szögletre fejelte a labdát. A 65. percben Szucsányit felvágták, a 16-os előtt, Sárközi nagyerejű szabadrúgása a sorfalba vágódott. Jók: Oláh, Szucsányi, Sárközi és Szuromi, illetve Mészöly.

FERENCVÁROS—CSEPEL 1:0 (0:0)

A 12. percben Takács 28 méteres szabadrúgását védte Géczi, majd Csordás cselezte be magát a kapu elé, az utolsó pillanatban Páncsics és Megyesi közös erővel szerelte. A 19. percben ismét Csordás került gólhelyzetbe, Páncsics szögletre szerelte. A Ferencváros továbbra sem jelentett veszélyt, ismét csepeli percek következtek. Takács lövései veszélyeztettek, nagy bombáját Géczi védte, majd a 24. percben a csepeli középcsatár 16 méterről kapásból alig lőtt a jobb felső sarok mellé. A 34. percben nagy helyzetet hagyott ki a Csepel. Takács leadásával Rottenbiller előtt szabad volt az út, a csatár azonban 14 méterről mellé lőtt.

Szünet után a Ferencvárosban Horváth helyett Branikovits játszott. Szőke 12 méterről fölé bombázott. Albert fejelt veszélyesen, de Fatér védett. A 62. percben a kapujuk előtt adogattak a csepeli védők, Szőke közbeugrott és 12 méteres lövése alig zúgott el a bal sarok mellett. Csordás két alkalommal is lövőhelyzetbe került, egyszer Géczi kiütötte 14 méteres lövését, majd pedig fölé lőtt a balszélső a 11-es pontról. A 74. percben Major lövését ütötte Géczi szögletre, mindjárt utána le is cserélték a csepeli szélsőt és Kalmár állt a helyébe. A 77. percben Losonczi a pálya közepén elvételt egy labdát, villámgyors ferencvárosi támadás futott, Szőke lövése a felső lécről lepattant és a jókor érkező Albert két lépésről a kapuba továbbította a labdát. (1:0). Közben Albert megsérült, levitték a pályáról, de egy perces ápolás után tovább játszott.

Régi válogatott játékosok újra a pályán

Nagy mérkőzés lesz hétfőn délután a PVSK sporttelepén. A Magyarország—Jugoszlávia öregfiúk válogatott találkozót az elmúlt évben Zágrábban 38 ezer ember élvezte végig. A magyar csapat akkor 3:1-re győzött. A jugoszlávok most hétfőn Pécsett szeretnének visszavágni.

Telefonon beszéltünk a magyar csapat vezetőjével, Buzánszky Jenővel. A volt sokszoros válogatott hátvéd a Dorogi Szénbánya Vállalat dolgozója. A labdarúgással nem szakított, nemcsak a magyar öregfiúk válogatott csapatában játszik, de mint edző is dolgozik az Esztergomi Vasas edzéseit irányítja.

— Még élénken emlékezetemben él az elmúlt évi pécsi bemutatkozásunk. Remélem most is tetszeni fog a pécsieknek a mérkőzés. A jugoszlávok nagyszerű játékosokkal jönnek, Beara, Csolics, Horváth, Crnkovics, Csajkovszkij, Boskov, Ognjanovics, Vukasz, Bobek, Liposinovics, Krivokucsa, Tąszics, Corics, Kosztics, Pálfi, Mujics, Mitics.

A magyar öregfiúk válogatottban kik játszanak?

Buzánszky Jenő máris sorolta a neveket. És azt is elmondta, ki hányszor volt válogatott.

— Grosics (86), Buzánszky (49), Mátrai (72), Várhidi (10), Bozsik (100), Zakariás (35), Budai (39), Hidegkuti (68), Szojka (24), dr. Fenyvesi (68). De a cseréknek sem kell szégyenkezniük. Gellért (8), Sipos (67), Berendi (24), Raduly (2), Babolcsai (1), Szimcsák (6), Tóth M. (6), Paál (4).

Valamennyien nagynevű játékosok, kitűnő labdarúgók voltak nem is olyan régen.

A jugoszláv vendégcsapat hétfőn a déli órákban érkezik Pécsre, a Nádor Szállóhoz. A magyar válogatott öregfiúk együttese hétfőn reggel fél 9-kor autóbusszal indul Budapestről és ugyancsak a déli órákban érkezik Pécsre.

Buzánszky Jenőtől a mérkőzés várható eredményéről is érdeklődtünk.

— Nyerni szeretnénk. De még ennél is lényegesebb, hogy jó játékkal rukkoljunk ki, szeretnénk bemutatni valamit a régi szellemes, magyar labdarúgásból.

Országos öttusaverseny Pécsett

A Pécsi Dózsa öttusa szakosztálya május 25-e és 29-e között rendezi meg hagyományos Sopiana Kupa öttusa versenyét. A verseny érdekessége, hogy a magyar ifjúsági válogatott valamennyi tagja rajthoz áll a budapesti egyesületek színeiben és a meghívottak között szerepel a szovjet Lvov csapata is.

A verseny május 25-én, hétfőn délután 3 órakor a Szigeti tanyán a lovaglással kezdődik. A hírek szerint nemcsak a lovasok, de a lovak is jó formában várják a versenyt. Kedden délelőtt 9 órakor az Egyetemi Tornacsarnokban a párbajtőrvívással folytatódik a viadal. A részt vevők egy tusra menő küzdelemben kétszer is találkoznak egymással. Május 27-én, szerdán délelőtt 9 órakor az MHSZ lőterén a pisztolylövés kerül sorra. Ezen a napon délután a Balokány ligetben megrendezik az úszóversenyt is. A verseny 28-án, csütörtökön délután 3 órakor a Dömör kapu környékén a terepfutással fejeződik be.

Az Újpesti Dózsa, a Bp. Honvéd, a Csepel, a KSI versenyzői mellett a pécsi színeket Bank, Lovász II., Vizi, Nagy összetételű csapat képviseli. A szovjet csapat négy tagú csapattal nevezett.

Kézilabda:

KETTŐS BÁNYÁSZ SIKER PÉCSÚJHEGYEN

Pécsi Bányász—BHSC 11:9 (6:4), női mérkőzés, Pécsújhegy. V.: Nagy T. és Csető. A Bányász lányok elsősorban szünet utáni nagy akarásuknak és Kóréné lendületének köszönhetik győzelmüket. Legjobb dobók: Kóréné, Kollár (4—4).

Bányász—Csepel 19:14 (10:5). Férfi mérkőzés. Pécsújhegy, vezette: dr. Saági és Fábián. Remek mérkőzésen kitűnő játékkal végig vezettek és biztosan nyertek a bányászok. Góldobók: Sudár 7, Árvai 7, Molnár 3, Balogh 2.

Kosárlabda:

BIZTOS HONVÉD GYŐZELEM

Honvéd—PVSK 106:87 (52:43). Vasutas sportcsarnok. V.: Velkei és Mészáros. A vasutas fiúk gyengén védekeztek, ez megkönnyítette a budapestiek dolgát. Legjobb dobók: Gellér 29, Bánhegyi 28, illetve Tahy 18, Naumov 17.

Mai sportműsor

VASÁRNAP, MÁJUS 24:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—Újpesti Dózsa, Komló, 17.30, Bp. Honvéd—Pécsi Dózsa, Kispest, 17.30. NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Újpesti Dózsa, Komló, 15.45, Bp. Honvéd—Pécsi Dózsa, Kispest, 15.45, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Oroszlányi Bányász, Pécsújhegy, 16.30, NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Mázai-Szászvári Bányász, Ujmecsekalja, 10.30, Pécsi BTC—Szekszárdi Dózsa, BTC-pálya, 11.00, NB III. mérkőzések: PVSK—Bonyhádi Vasas, BTC-pálya, 9.15, Honvéd Steinmetz SE—Marcali Vörös Meteor, Erőmű pálya, 10.00, Pécsi Volán SC—Bajai Vasas, Postás pálya, 11.15, megyebajnoki mérkőzések: Beremend—Pécsi Kesztyűgyár, Beremend, 16.30, Siklós—Pécsi Vasas, Siklós, 17.00, Boly—István-aknai Bányász, Boly, 16.30, Véménd—Vasas II. Bányász, Véménd, 17.00, Pécsi Porcelángyár—Szigetvári Kinizsi, Porcelángyári pálya, 9.30, Szigetvári ZMSE—Mágocs, Szigetvár, 16.30, Szászvári Építők—Pécsi Kinizsi, Szászvár, 16.00.

Asztalitenisz: NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Bp. Vörös Meteor, férfiak, BTC-terem, 9.30, Komlói Bányász—Bp. Vörös Meteor, férfiak, Komló, 9.30.

Kézilabda: NB I. B mérkőzés: Komlói Bányász—Győri Magasépítők, férfiak, Komló, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Bp. Híradástechnika, férfiak, PVSK-pálya, 10.00.

Modellezés: Vitorláshajók megyei bajnoksága, Orfű, 10.00.

Röplabda: NB III. mérkőzések: Komlói Bányász—Szombathelyi Spartacus, férfiak, Komló, 9.00.

Úttörő-olimpia megyei döntők: Torna, lányok Tanárképző Főiskola, fiúk, Gépipari Technikum, 9.00 és 11.00. Lövészet, Úttörőház, 9.30. Atlétika, Ifjúsági stadion, 9.30, Hajómodell, Orfűi tó, 10.00.

Országos sportnapok: Sportünnepség a PVSK-pályán, 16.00.

HÉTFŐ, MÁJUS 25:

Labdarúgás: Nemzetek közötti válogatott mérkőzés. Magyarország öregfiúk—Jugoszlávia öregfiúk, PVSK-pálya, 17.30. Előkészületi mérkőzés, megyei ifjúsági válogatott—mohácsi járási ifjúsági válogatott, PVSK-pálya, 16.00.

Öttusa: A Pécsi Dózsa nemzetközi versenyének első napja. Lovaglás, Szigeti tanya, 15.00.

Úttörő-labdarúgók



Az Építők úti Általános Iskola labdarúgói nyerték a városi úttörő olimpián a labdarúgó tornát. A győztes csapat játékosai.

Két hét alatt hét fordulón keresztül mérkőztek egymással az Úttörő Olimpia Pécs városi döntőjébe jutott labdarúgó csapatok. A város három kerületéből a legjobb nyolc együttes versengett a bajnoki címért, amelyet végül teljesen megérdemelten, nagy fölénnyel nyert az Építők úti Általános Iskola csapata: valamennyi találkozójukat megnyerték, gólarányuk 25:0, s ebből a csapatból került ki a torna gólkirálya is.

Igen hasznos volt az úttörő labdarúgók e vetélkedője, megmutatta, hogy futballsportunk ma is rendelkezik számtalan ügyes, tehetséges fiatallal, akikből idővel hozzáértő kezek alatt jó játékosok válhatnak.

A torna végeredménye:

1. Építők úti Ált. Isk.	7	7	—	—	25: 0	14
2. Ágoston téri Ált. Iskola	7	4	2	1	10: 7	10
3. Pécsszabolcs	7	3	2	2	6: 7	8
4. Meszes	7	2	3	2	8: 8	7
5. Acsádi	7	—	5	2	4: 6	5
6. Bánki Donát	7	1	3	3	7:12	5
7. Jókai úti Ált. Isk.	7	1	3	3	3:13	5
8. Fehérhegy	7	—	2	5	4:12	2

A góllövőlista élmezőnye: 8 gólos Gáll (Építők), 7 gólos Kendereși (Építők), 5 gólos Boldizsár (Ágoston), Stokucsa (Meszes), Tavali (Építők).



— Tüke! Magát előbb utóbb agyon SZUR-om!

— Miért, mester?

— Mert úgy hírlik, hogy a magáról elnevezett parádén ki akarja focizni a színészek szemét. Mit csináljunk utána tizenegy vak színésszel?

— Ne féltse őket, nem játszom.

— Mert félti a színészeket.

— Nem. Féltem azt a húszezer embert, aki hosszú évek után végre megtölti a stadiont.

— Mi baja lehet a nézőknek, ha maga játszik?

— Nézze mester. Amikor a Móritz Sanyi luftolt a meccsen, akkor legfeljebb felszisszentek a drukkerek, mint akiknek a fájás nyilallott a fogába. Ha viszont én luftolnék, akkor harsányan röhögnének. A Sanyi legfeljebb húsz meccsen egyet luftolt, én egy meccsen huszat luftolnék. Hússzor húszezer röhögés, az legalább ötezer hasfalrepedés. Hol tudnának ennyi embert egyszerre kezelni?

— Ebben van valmi, Tüke. Akkor miért nem vállalja a kapitányi tisztet?

— Mert újabban az a módi, hogy a jó nép szúrja a kapitányokat. Szegény Hoffer Józsinak is szemére vetették, hogy újságíró.

— Ha mondjuk tiszteletbeli gebines italboltkezelő lenne, az nem lenne baj, Tüke?

— Ezen nehéz eligazodni, mester. A futbaltrénerek kenyérirígysége kiszámíthatatlan.

— Volt idő, amikor kizárólag ők csinálták a válogatottat.

— Velük is ránk szakadt a marseille-i égbolt Ismerek én olyan edzőt, ki egyedül nagyobb focista volt, mint az egész Pécsi Dózsa együttvéve, mégsem bíznak rá egy NB I-es csapatot.

— Könnyű bírálgatni, Tüke.

— Az nem biztos. De következetesnek kell lenni egy kapitánynak. Lám a Hoffer is hazaküldte a Mátét.

— Mert otthon hagyta a cipőjét?

— Képzelje mester, mit szólnának az utasok ahhoz a buszvezetőhöz, aki megjelenne ugyan a megállóhelyen, de otthonhagyná az autóbuszt?

— Tüke! Maga egy lehetetlen ember!

— Jobb lenne, ha lehetetlen lennék, mint a Vasút vezetők a bunyós bírókkal?

— Éppen a bunyósokkal, Tüke?

— Éppen a bunyosókkal, mester. Miért csodálkozik ezen? Elég, ha a pécsi vezetők csodálkoztak, amikor a játékvezető benyújtotta az elszámolását, amihez „kétágyas" szállodai számlát csatolt.

— És a vasutasok kifizették?

— Maga mit csinált volna a fontos mérkőzés előtt. Kukacoskodott volna, hogy vajon ki pihent a másik ágyban? És ez mit változtat a leányzó fekvésén? Ha nem fizeti a számlát, nem lehet győzni!

— De pénzzel sem, Tüke!

— Ez más lapra tartozik, mester. Mint ahogyan más lapra iratja majd a Dózsa vezetősége azokat a focibírókat, akiket nem kíván látni a mérkőzéseken.

— Eddig még nem irattak le bírót.

— De a türelem véges, mester! A Dunaújváros kikapott Kispesten, mert a „mester" megitélt ellenük egy tizenegyest, amit maguk is láttak vagy tízszer a tévében. Azután a Vasas javára is megsemmisítettek egy tatabányai dugót, amivel győztek volna a bányászok. Majd ha a vidékiek javára is tévednek néha a futbalbírók, akkor nem kell őket bojkottálni!

— Vidék javára? Engedje meg, hogy kacarásszak.

— Tegye kérem, ha jól esik magának. Csak ne kiabáljon!

— Miért, Tüke, sérti a fülét a kiabálás?

— Az Urán meccsen hallottam legutóbb rettenetes kiabálást. És micsoda szöveggel! A szomszédom ezt azzal magyarázta, hogy az illetők otthon nem kiabálhatnak, ezért élik ki magukat a meccsen.

— Jó lenne, ha kihagynák az ilyen kiabálókat.

— Mint egyesek a tizenegyest. A BTC—Főfző meccsen a Seres kapus is kihagyta. Nem csodálom. Mire a másik kapuhoz ért, biztosan elfáradt.

— En nem engedném a kapusoknak rúgni a büntetőt.

— Mondtam én is a Dara Jancsinak. Azt válaszolta, hogy egyik játékos sem mert odamenni a letett labdához. A szabályok egyelőre nem engedik meg, hogy az edző rúgja.

— Akkor rúgja meg a „lu"!

— Azt a beat-zene rajongót, aki elemelte a Vasút pályáról a hangszórókat. Ezért nem hallották jól a szurkolók a híreket.

— Nem őrzik eléggé a pályát?

— Fehér Laci bácsi régi kutyája részt vett a négylábúak kajaemelés ügyben szervezett általános sztrájkján. Az új kutya az egészen más. Nappal véres hússal él, éjszakára pedig betanulta az ipics-apacs-tevagy a húnyó című nadrágszaggató játékot.

— Tüke! Magának idegenvezetővel ajánlom akkor a pálya megközelítését!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

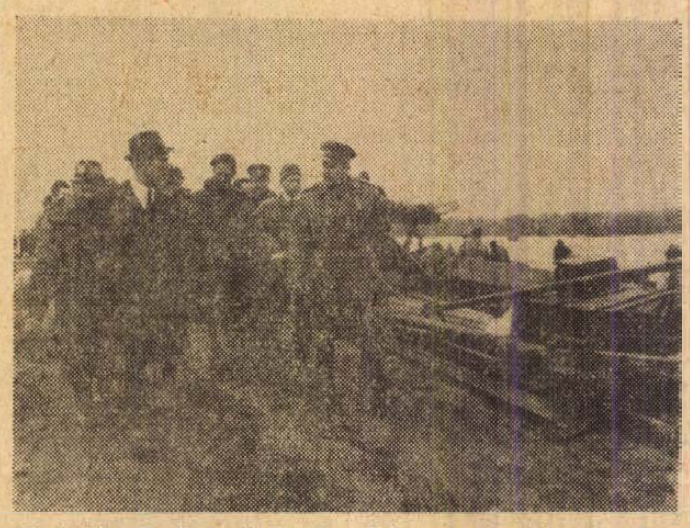
XXVII. évfolyam, 121. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 26., kedd

Az ország messzemenő támogatásával

Az árvíz sújtotta terület szebb lesz, mint valaha

Fock Jenő és Biszku Béla megtekintette a Tisza és Maros menti árvédekezést

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke és Biszku Béla, az MSZMP KB titkára, a Politikai Bizottság tagjai vasárnap délelőtt Dégen Imre árvízvédelmi kormánybiztos kíséretében megtekintették a tisztántúli árvédekezés legveszélyesebb szakaszán, a Maros menti óriás buzgárnál összpontosított nagy árvédelmi erők munkáját. Helikopterrel végigrepültek a Maros torkolati szakasza felett Makóig, majd a kiürített várostól négy kilométerre leszálltak az óriás buzgár térségében.



Képünkön: Fock Jenő, Kerekes Szilveszter ezredessel a Tisza—Maros szöget védő honvédségi erők parancsnokával a hadári gáton.

A Makó környéki óriásbuzgárnál a védelem vezetői beszámoltak arról, hogy a Maros—Tisza szögben harmadfokú készültségben őrzött gátakat 11 ezer ember védi. Az óriásbuzgár csoport közelében a vasárnapra virradó éjjel újabb buzgár tört fel, de ezt is sikerült megfékezni, s már nem jelent veszélyt. Fock Jenő és Biszku Béla elbeszélgetett a védekezésben résztvevő műszaki vezetőkkel, katonákkal, környékbeli lakosokkal. Érdeklődtek a munkájuk iránt, ellátásukról és erőfeszítéseik eredményeiről. Megtekintették a nagy buzgár elfogására homokzsákokból épített nagy ellennyomó medencét, amely már 4,6 méteres víztömeget tart és súlyával elfojtja a gát alóli járatból feltörő vizet. Fock Jenő kérdésére elmondották a szakemberek, hogy

a Maros gátjai a makói utcák szintjével négy méterrel magasabb vizet tartanak, s ha a töltések átszakadnának, rendkívül nagy erővel törne a városra az áradat. A miniszterelnök hangoztatta, hogy fokozottabb árvízvédelmi biztonságról kell gondoskodni, hogy többé ne legyen szükség Makó kiürítésére. A védelem vezetői jelentették, hogy Makó fokozottabb védelmére körtöltés épül mintegy 100 ezer köbméter földből.

Előreláthatóan csütörtök—péntekre befejeződik ez a hatalmas munka, amely lehetővé teszi, hogy a körtöltés a Maros torkolat közelében esetleg bekövetkező gátszakadás esetén is megvédje Makót az elöntéstől.

A vendégek a Maros mellől a Tisza fölött repültek tovább. A levegőből szemügyre vették a kiskörei vízlépcső építési területét, s meggyőződhettek arról, hogy nem fenyegeti veszély ezt az építkezést, az árvédelmi erők gondoskodtak kellő védelméről.

A vendégek helikoptere délben érkezett meg Nyíregyházára, ahol Orosz Ferenc, a Szabolcs-Szatmár megyei Pártbizottság első titkára, dr Fekszi István, a Megyei Tanács VB elnöke és Lakatos Béla vezérőrnagy, a katonai árvízvédelmi alakulatok parancsnoka köszöntötte őket.

Rövid nyíregyházi tartózkodás után a vendégek a megye vezetőinek kíséretében ismét helikopterre szálltak és a Szamos menti árvízsújtotta területekre repültek.

A vendégek Vásárosnaményból visszarepültek Nyíregyházára, ahol a Megyei Pártbizottság székházában további tájékoztatást kaptak az árvédelmi helyzetről. A megye vezetői beszámoltak arról, milyen intézkedéseket tettek az árvízsújtotta lakosság megsegítésére a megáradt folyók gátjainak védelmére, további erősítésére. Fock Jenő és Biszku Béla felhívta a helyi vezetők figyelmét, hogy

az egyik legnehezebb feladat most az ország minden részéből a megyébe, az árvízkárosultak részére küldött adományok elosztása és a sok egyéb módon megnyilvánuló segítségnyújtás célszerű szervezése. A fegyveres erők, a vízügyi szervezet, a lakosság, a párt és az állami testületek együttműködésében eddig szerzett jó tapasztalatokat kell felhasználni arra, hogy az országos segítség időben eljusson a rászorulókhoz.

Orosz Ferenc, a Szabolcs-Szatmár megyei Pártbizottság első titkára ígéretet tett arra, hogy körültekintően, gondosan készülnek fel a további munkákra, s bizakodva jelentette ki, hogy két év múlva ez az árvízsújtotta terület az ország messzemenő támogatásának eredményeként szebb lesz, mint valaha.

*

A Tisza Szegednél az elmúlt 24 óra alatt 10 centimétert áradt és már 15 centiméterre megközelítette az eddigi maximumot. Ezt az áradást elsősorban a Maroson levonult árhullám okozta. A Tisza árhulláma június első napjaiban tetőzik Szeged térségében. Szolnoknál is tovább áradt a Tisza és már csak 30 centiméterrel marad a vízállás az eddigi maximum alatt.

A Tisza mentén Poroszló térségében, valamint Tiszadobbal szemben a folyó jobb partján a legerőteljesebb a védekezés. Ebben a térségben csaknem 2000 ember dolgozik az átázott töltések megtámasztásán és egyes buzgáros szakaszok mentesítésén.

Jól érezték magukat

Terehegyi Hortobágy

Változatos program a résztvevőknek

Az idegenforgalmi lovat Dongónak hívják. Mint a fergeteg, özönlik ki a karámból a terehegyi ménes — Dongó azonban kivált a sorból és azonnal odasündörgött a tömeghez. Közben parádés csikósbemutató: a lobogószárú gatyás csikósok okos lovaikkal mindent tudnak, lefeküdnek a földre, ágaskodnak, csattog a karikás — Dongót ez nem nagyon érdekli, jóízűen fogyasztja a néhány kiló kockacukrot a látogatók kezéből. A bemutató végén néhány merész részvevő sétalovaglásra indul. Nagy a kacaj, alakul a jókedv — néhány vaskos megjegyzés is elröppen.

*

A „stáb" következő állomása a máriagyűdi borozó. Patinás hírneve most sem hagyja cserben: kitűnően elkészített pincepörkölt várja az autóbusz utasait — el is fogy még a nokedli is. No, meg a bánáti rizling, ami jó alapot szolgáltat a vetélkedő kedvhez. Már felszabadult a jókedv, örömmel néznek a következő program elé: látogatás a siklósi várba.

*

A vár most a fesztiválra készül... Néhány hét múlva ünnepi köntösbe öltözik, de enélkül is csodálatos élmény. A hangulatos étterem, a kiállítások megtekintése maradandó bárkinek. Az autóbusz utasai sétát tesznek a vársétanyon, megnézik a várkertet, bekukkantanak ide-oda — egyszóval jól érzik magukat. De idejük rövid: várja őket Harkány a strandfürdővel.

*

A medencében sokan — az autóbusz utasai szinte eltűnnek a vízben. Medence is több van: egy-egy helyen azért találkoznak néha. Ahol sört, virslit vagy debrecenit mérnek.

*

Pazar programot biztosított — az első úton — a Mecsekvidéki és Drávamenti Tszszövetség, a CSÉB és az IBUSZ az autóbusznyi termelőszövetkezeti dolgozónak. Helyes, jó kezdeményezés és kitűnő kikapcsolódást jelent a nehéz munkában megfáradt parasztembereknek... A programon itt-ott még módosítanak majd, bővítik az igényeknek megfelelően, de ami fontos: az emberek jól érezték magukat, kitűnően szórakoztak ezen a vasárnapon: május 24-én.

Kampis Péter



Erb János felvétele

Nagyszabású üzletkötések a budapesti vásáron

Magyar kempingkocsik Svédország részére
Laboratórium negyvenmillió rubel értékben
A Mercedes—Daimler—Benz gépeket ajánl Magyarországnak

A Labor Műszeripari Művek BNV pavilonjában hétfőn arról tájékoztatták az újságírókat, hogy a vásáron kiállított, teljesen felszerelt kemping lakókocsijuk már az első napokban igen nagy sikert aratott. A tűzhellyel, hűtőszekrénnyel, fekhellyel kompletten felszerelt kocsi új termék, amelyből az első 25 példányt a svéd Arboco cégnek szállítják. A svéd partnervállalattól értesítést kaptak, hogy képviselőjük még a vásár idején Budapestre érkezik és további 500—600 kempingkocsi vásárlásáról kíván tárgyalni a Labor Műszeripari Művekkel.

A vállalat legfőbb partnerei azonban továbbra is a szovjet műszeripari és kereskedelmi vállalatok, amelyekkel közösen terveznek és gyártanak komplett laboratóriumi felszereléseket. Már létrejött magánjogi szerződések alapján az idén 3.5 millió rubel értékű berendezést szállít a Szovjetunióba a Labor MIM és megkötötték már az 1971—75 évekre szóló keretmegállapodást is 40 millió rubel értékű laboratórium szállítására.

*

A BNV hajógyári pavilonjában a vállalat vezetői hétfőn nagyszabású üzleti előkészületekről tájékoztatták az újságírókat. Az idén lejáró hosszúlejáratú árucsereforgalmi megállapodás alapján az elmúlt öt evben évente átlagosan 28 millió rubel értékű hajót, úszódarut és egyéb árut exportáltak a Szovjetunióba. Megkezdődtek a tárgyalások a szovjet partnerekkel az 1971—75. évekre szóló hosszúlejáratú árucsereforgalmi megállapodás előkészítésére. A Szovjetunió részére valószínűleg újfajta hajókat is gyártanak majd, amelyek konténerek és faáru szállítására egyaránt alkalmasak lesznek.

A Magyar Hajó- és Darugyár új cikkel, a termokonténerrel is jelentkezett az idei BNV-n. Ez a berendezés lényegében olajjal vagy gázzal fűthető hőközpont: az építőiparban, a kórházakban vagy lakótömökben fűtésre használható.

*

A Budapesti Nemzetközi Vásár a nemzetközi járműipar mind nagyobb kínálatát nyújtja — mondotta hétfőn a külföldiek találkozóhelyén tartott sajtótájékoztatón Arnim Bledow, a Mercedes-Daimler-Benz Részvénytársaság sajtófőnöke.

— Rendszeres üzleti kapcsolatunk van a magyar partnerekkel és ezért tartjuk fontosnak, hogy mi is képviseltessük magunkat a Budapesti Nemzetközi Vásárokon. A magyar igények ismeretében mikrobuszt, az élelmiszerszállításhoz gyorsjáratú tehergépkocsit és más járműveket ajánlunk. 13 éve dolgoznak Magyarországon Unimag-munkagépeink, ezeket elsőként az erdőgazdaság alkalmazta, de a Magyarországon található 120 ilyen gép közül jónéhány dolgozik a szolgáltató üzemekben, a vízgazdálkodásnál, a gáz- és olajiparban, valamint a szénbányászatban. A magyar vállalatok további 50-nek a vásárlására jelentették be igényüket. Nem nagy mennyiségben, de folyamatosan szállítunk Magyarországra személygépkocsit és az a szándékunk, hogy bővítsük a Magyarországon közlekedő járműveink szervizhálózatát.

*

Már hagyományszámba megy, hogy a Budapesti Nemzetközi Vásár idején a Hungarotex Textilkülkereskedelmi Vállalat divatbemutatóval egybekötött tájékoztatóra hívja meg a vásár alkalmából Budapesten tartózkodó külföldi újságírókat és a magyar sajtó képviselőit. A vállalat székházában hétfőn Gömöri György főosztályvezető ismertette a Hungarotex, — a forgalmát tekintve a második legnagyobb magyar külkereskedelmi vállalat — tevékenységét.

Több mint száz országgal tart fenn üzleti kapcsolatot a Hungarotex, exportálja a magyar textil- és ruházati ipar csaknem valamennyi termékét, s az ipari partnerek megbízásából gondoskodik a hazai textilipari nyersanyag-ellátásról. Évi export-import forgalma 240 millió dollárt képvisel — mondotta.

A piaci lehetőségek jobb kiaknázása érdekében néhány országban helybeli cégekkel közös vállalatokat hozott létre, ilyen vállalat működik Angliában és Spanyolországban és alakul rövidesen a Német Szövetségi Köztársaságban.

Lvovi pártmunkás-küldöttség érkezett Baranyába

Leonyid Sztyepanovics Vandenkónak, az Ukrán Kommunista Párt Lvov Területi Bizottsága titkárának vezetésével pártmunkás küldöttség érkezett tegnap este Baranyába. A küldöttség tagjai: *Lidia Vlagyimirovna Pjaszeckája, Kazimir Karlovics Bilszki* és *Anatolij Tyimofejevics Bajgyuk*. A vendégeket a magyar szovjet határon, *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte és kísérte Pécsre. A lvovi pártmunkások egy hetet tartózkodnak Baranyában. Ma délelőtt a Megyei Pártbizottság vezetőivel találkoznak, a Megyei Pártbizottság székházában. A baráti beszélgetés után megismerkednek Pécs város kultúrtörténeti nevezetességeivel, új városrészeivel.

Fiatal műszakiak kiállítása Moszkvában



A szovjet népgazdasági kiállítás területén Moszkvában kiállítás nyílt bolgár, magyar, NDK-beli, mongol, lengyel, román, csehszlovák és jugoszláv fiatal műszaki szakemberek alkotásaiból. A képen: Vappel László mérnök (középen) a magyar kiállítási tárgyakkal ismerteti az újságírókat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Katonai parádé Khartoumban

Katonai díszszemlével köszöntötték hétfőn Khartoumban a szudáni forradalom első évfordulóját.

A díszszemlén felvonuló egységek között ott menetelték a szövetséges Egyiptom és Líbia alakulatai is.

Mint ismeretes, az ünnepségekre Khartoumba érkezett Nasszer, az EAK és Kadhafi ezredes, Líbia elnöke. A szudáni, egyiptomi és líbiai vezetők az alkalommal élve értekezletet tartanak és megvitatják a hármas szövetség Izraellel szemben folytatott politikájának egyes elemeit.

◆

✦ MINNEAPOLIS. Az Egyesült Államok „mélyreható, fájdalmas és felesleges gazdasági recesszióba" jutott — jelentette ki Humphrey volt alelnök szombaton este egy demokrata párti gyűlésen. Humphrey azt fejtegette, hogy a súlyos helyzetért elsősorban Nixon a felelős, aki elzárkózik legközelebbi tanácsadóitól is.

✦ *VARSÓ. Wladyslaw Gomulka, a LEMP Központi Bizottságának első titkára mondott záróbeszédet a KB május 20—21-én megtartott plénumán, amely az anyagi ösztönzési rendszer tökéletesítésének fő problémáival és irányaival foglalkozott.*

✦ FRANKFURT. Frankfurtban a hét végén a rendőrség átadta az államügyészségnek a 27 éves George Drummondot, egy gazdag bankár fiát, akinél 300 000 dollár értékű lopott csekket találtak. Mint a rendőrség közölte, Drummondot, VI. György volt angol király keresztfiát már csütörtökön őrizetbe vették.

✦ *TANANARIVO. Tsiranana, a Malgas Köztársaság elnöke, akit szívbetegségével három és fél hónapig kezeltek Párizsban, vasárnap este orvosai kíséretében hazaérkezett Tananarivóba.*

✦ EVIAN. Ismeretlen személyek vasárnap reggel felrobbantották azt a vezetéket, amely a franciaországi eviani ásványvizet továbbítja a forrástól a palackozó állomásig. A töltőállomás 2000 munkást foglalkoztat és a világon a legnagyobb mennyiségű ásványvizet palackozza.

✦ *INNSBRUCK. Vasárnap Tirolban egy autóbusz felborult az Ehrwald és Griesen közti országútszakaszon. A baleset következtében 19 angol turista megsebesült.*

✦ TOKIÓ. Todor Zsivkov bolgár miniszterelnök hétfőn hazaindult Japánból. Nyolcnapos látogatása alkalmával jelen volt az oszakai világkiállításon rendezett „bolgár napon".

✦ *CALCUTTA. Vasárnapi hivatalos közlés szerint 117 halálos áldozatot követelt a kolerajárvány, amely az elmúlt két hétben Asszam és Nyugat-Bengália államokban pusztított. Nem hivatalos becslés szerint — írja az AP — a halálos áldozatok száma 151 volt.*

✦ MÜNCHEN. Bajorországban vasárnap népszavazást rendeztek arról, hogy a lakosság helyesli-e a választási korhatár leszállítását 21-ről 18 évre a szövetségi tartományban. A szavazók 55 százaléka a korhatár leszállítása mellett foglalt állást. Bajorország a 9. nyugatnémet tartomány, ahol a korhatárt leszállítják.

✦ *WOLVERHAMPTON. — Wolverhampton angol városban rendkívüli rendőrőrjáratok cirkálnak az utcán, azt követően, hogy a hét végén összetűzések zajlottak le fiatalok bandái, az indiai és pakisztáni színesbőrű bevándorlók között.*

✦ KOPPENHÁGA: Svéd tüntetők tojásokkal dobálták meg Jerome Holland stockholmi amerikai nagykövet kocsiját, amikor szombaton látogatást tett egy középsvédországi kis faluban. A rendőrség tíz tüntetőt őrizetbe vett.

◆

Letartóztatások Cipruson

Nicosia.

Ötvenre emelkedett azoknak a személyeknek a száma, akiket a limaszoli rendőrkapitányság megtámadásának kapcsán őrizetbe vettek a hatóságok — közölte vasárnap délután egy hivatalos nicosiai nyilatkozat. A razzia azonban tart és még mindig négy fontos személy van a körözöttek listáján. Az elrabolt fegyverek egy részét Limaszol közelében egy gödörben megtalálták.

Az eddig őrizetbe vett ötven ember közül öten tagjai a rendőrségnek, egy ember pedig a hadsereg őrmestere.

◆

✦ CORDOBA. Az argentínai Cordobában múlt hét csütörtökön és pénteken a diákok és rendőrök között kitört heves összecsapások nyomán a város három egyeteme újabb utasításig bezárta kapuit. A tüntetések alkalmával megsebesült hét diákot kórházban ápolják. Több diákvezetőt letartóztattak, s azok most is őrizetben vannak.

✦ *TOKIÓ. Japánban nagy felháborodást keltett, hogy az amerikai kormány Nixon elnök döntése alapján elhalasztotta az Okinawa szigetén tárolt idegbénító gázkészletek elszállítását.*

Az NDK Minisztertanácsának közleménye

Az NDK Minisztertanácsa hétfői üléséről nyilvánosságra hozott közleményében készségét fejezte ki az NDK és az NSZK kormányfői eszmecseréjének folytatására, „mihelyt a szövetségi kormány reális magatartást tanúsít a két német állam viszonyának alapkérdésében, azaz az egyenlő, nemzetközi jogi kapcsolatok felvételének kérdésében".

A Minisztertanács egyúttal síkraszállt azért, hogy a két német államot egyenlő jogú tagállamokként minél hamarabb felvegyék a Világszervezetbe.

Az NDK Minisztertanácsa elvárja a Német Szövetségi Köztársaságtól, hogy a jövőben tartózkodjék az NDK-val és annak polgáraival szembeni bármiféle megkülönböztető intézkedéstől, továbbá az NDK belügyeibe való beavatkozástól. A Minisztertanács elvárja azt is, hogy az NSZK haladéktalanul és feltétel nélkül hatálytalanítsa azokat a törvényeit és egyéb jogszabályait amelyek az NDK jelenlegi rendszere, valamint az NDK polgárai ellen irányulnak és ellentmondanak a nemzetközi jognak — hangsúlyozza a közlemény.

Szihanuk ötödik üzenete

Interjú a felszabadító hadsereg egyik vezetőjével

Peking:

Pekingben vasárnap nyilvánosságra hozták Norodom Szihanuk államfőnek a kambodzsai nemzethez intézett ötödik üzenetét.

Az üzenet hangsúlyozza, hogy a khmer nép sohasem fogja megbocsátani a Lon Nol—Sirik Matak klikk által elkövetett hazaárulást.

— Kambodzsa lakossága egyre inkább felismeri a Lon Nol csoport áruló természetét. Ez a magyarázata annak, hogy minden lehetséges támogatást megad a felszabadító hadseregnek és e hadsereg az ország számos területén újabb kiemelkedő győzelmeket arathat.

Szihanuk kifejezésre juttatta meggyőződését: Kambodzsa lakossága egy emberként kel fel és áll a nemzeti egységfront, a nemzeti felszabadító népi hadsereg oldalára és teljes győzelmet arathat az országmegtámadó inváziós csapatok felett.

— A három indokínai nép — folytatta —, nem áll egyedül. Támogatják őket a szocialista és más haladó országok, amelyek ily módon hozzájárulnak a három ország függetlenségének és szuverenitásának helyreállításához. Teljesen bizonyos, hogy Indokína hamarosan ismét az indokínaiaké lesz — hangoztatta befejezésül Szihanuk.

Takeo tartomány:

Egyedülálló interjút készített Kambodzsában Robert Miller, az UPI tudósítója. Az újságíró ellátogatott Takeo tartomány felszabadított körzeteibe és ott találkozott a felszabadító hadsereg egyik vezetőjével.

A parancsnok a többi között kijelentette:

— Kambodzsában hétmillió ember él, és valamennyien Norodom Szihanuk herceg visszatérését várják. A lakóházak falain még most is ott van Szihanuk arcképe és a lakosok csak akkor rejtik el, ha Lon Nol katonái látják. Azért harcolunk, hogy Szihanuk kormánya ismét elfoglalhassa helyét és elűzzük a korrupt Lon Nol rezsimet.

Az újságíró megkérdezte a partizánparancsnoktól, hogy tudott-e előre az amerikai intervenció megindításáról. „Igen — hangzott a válasz —, méghozzá a saigoni hadseregtől".

Arra a kérdésre, hogy véleménye szerint Szihanuk mikor tér vissza hazájába, a parancsnok így válaszolt: „hamarosan".

Bangkok:

Sikeres rajtaütést hajtottak végre thaiföldi partizánok vasárnap az egyik rendőrkonvoj ellen Thung Chang közelében, a laoszi határ mellett.

Hivatalos közlemény szerint a konvoj tíz tagja életét vesztette, három rendőr megsebesült. A sikeres akció után a partizánok a környező őserdőbe vonultak vissza.

Több hónap óta ez a legsikeresebb és legnagyobb arányú partizánakció a laoszi határvidék közelében. Az AFP szerint a thaiföldi partizánok az utóbbi időben e térségben összpontosítják erőiket.

Az USA harci repülőgépeket szállít Izraelnek

Dollárgyűjtemények Tel-Avivnak

Abba Eban izraeli külügyminiszter kanadai, Egyesült Államok-beli és Nagy-Britannia-i látogatása befejeztével vasárnap este hazaérkezett Tel Aviv-ba.

Repülőtéri nyilatkozatában kijelentette, hogy Washington még nem hozott döntést az izraeli fegyverkérelmek ügyében.

Az amerikai ABC televíziós társaság vasárnap este sugározta azt az interjút, amelyet korábban vettek szalagra Eban J. külügyminiszterrel.

Ez alkalommal az izraeli diplomácia vezetője azt hangoztatta, hogy véleménye szerint az Egyesült Államok kormánya nem fogja elutasítani Izrael kérését további 125 harci repülőgép szállítására.

Mint mindig, a külügyminiszter ezúttal is az arab országoknak — főként az EAK-nak — nyújtott szovjet katonai támogatást hozta fel érvként az izraeli fegyverszállítási kérelmek mellett.

*

Tel Aviv:

Izraeli harci repülőgépek a hétfőre virradó éjjel bombáztak egyiptomi célpontokat a Szuezi fronton — közölte egy katonai szóvivő Tel Avivban.

Huszonnégy óra leforgása alatt ez volt a harmadik izraeli légitámadás. Tel Aviv-i katonai források szerint a légitámadásokkal egyrészt az egyiptomi part menti ütegeket szeretnék megbénítani, másrészt a Szuezi-csatorna övezetében az egyiptomi légvédelmi rendszer kiépítésének akarják elejét venni.

*

Washington:

A TASZSZ hírügynökség washingtoni keltezésű tudósításában a „jótékony célú és vallásos jellegű" amerikai zsidó szervezetek és az izraeli állam kapcsolatairól ír.

E szervezetek tevékenységében jelentős helyet foglal el Izrael pénzügyi támogatása — állapítja meg a TASZSZ. — Az évenkénti „felajánlások" összegét az úgynevezett „koordinációs tanács" jeruzsálemi ülésén döntik el. A tanács tagjainak sorában helyet foglalnak az izraeli miniszterek és a „zsidó ügynökség" nevű cionista szervezet vezetői.

Az amerikai cionista szervezetek 1967 óta 500 millió dollárt utaltak át segélyképpen Izraelbe. Sajtójelentések szerint hasonló összeget kívánnak összegyűjteni 1970-ben az egész világon. A pénz oroszlánrésze az Egyesült Államokból jön majd. A Tel Aviv-ba áramló amerikai dollárok fő csatornája az United Jewish Appeal nevű szervezet.

Május 26—27-én

Ülésezik a NATO miniszteri tanácsa

Róma:

A NATO miniszteri tanácsának május 26-án és 27-én tartandó ülésére további küldöttségek érkeztek Rómába. Így az olasz fővárosba érkezett Caglayangil török, Pipinelisz görög, Patricio portugál külügyminiszter. Sharp kanadai külügyminiszter hétfőn hajnalban indult el Rómába.

Vasárnap éjjel 15 tagú küldöttség élén Rómába érkezett William Rogers amerikai külügyminiszter is. Megérkezésekor kijelentette: *„Az 1970-ben kezdődő tíz esztendőben a NATO egyik fő célja az lesz, hogy felszámolja a hidegháború örökségét, a kelet és a nyugat közötti megosztottságot."*

A Bécsben folyó amerikai—szovjet tárgyalásokra és a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos négyhatalmi tanácskozásokra utalva azt mondotta: *„Mi magunk és szövetségeseink máris tárgyalásokba bocsátkoztunk ennek érdekében, s reméljük, ezek hozzájárulnak célunk eléréséhez."*

— NATO-beli szövetségeseinkkel együtt ismételten kijelentettük — folytatta az amerikai diplomácia vezetője —, hogy érdekünk fűződik az Európában állomásozó fegyveres erők kölcsönös és arányos csökkentéséhez. Úgy vélem, e fokozatos közeledés a legjobb reményekkel kecsegtet a Kelet és a Nyugat közötti kapcsolatok javítását, a tartós békerendezést, s a bizalmatlanságnak az együttműködés szellemével való felváltását illetően.

— Mindent egybevetve, Európa megosztottsága huszonöt évvel a második világháború befejezése után nem természetes szükséglet — hangsúlyozta Rogers — kétségtelenül elérkezett a pillanat, hogy véget vessünk ennek. Európának a belátható jövőben a tartós béke sarkkövévé kell válnia.

Szihanuk Hanoiban

Hanoi.

Hétfőn délben a fellobogózott Hanoi ünnepélyesen fogadta Norodom Szihanuk államfőt és kíséretének tagjait.

Szihanuk a kambodzsai nemzeti egységfront elnökeként látogatott a VDK-ba, felesége, Monique Szihanuk, kíséretében. Vele érkezett Benn Nouth miniszterelnök, valamint a királyi nemzeti egységkormány több minisztere.

kommentár

Amerika „belső Kambodzsája"

Négy megölt egyetemista koporsója felett sztrájkol az amerikai fiatalság. Belehalt sérüléseibe az a kaliforniai diák, aki a kambodzsai intervenció elleni tiltakozású felgyújtotta magát. Nixon összehívatta az amerikai államok kormányzóit, hogy megvitassa velük a pattanásig feszült belpolitikai helyzetet. A tanácskozáson heves viták folytak a keményebb elnyomás hívei és azok között, akik a párbeszéd megkezdését indítványozták a tiltakozó tömegek szószólóival.

Napról napra új bizonyítéka érkezik annak, hogy az Egyesült Államok belső életében tovább folytatódik a csúszás jobbra, a politikai reakció és a rendőri uralom fokozatos térnyerése. Már Johnson idejében megmutatkozott, hogy ez elsősorban a vietnami háború belső tükröződése az Egyesült Államok politikájában. Nixon hatalomrajutása óta azonban világos, hogy a republikánus jelölt győzelme (külpolitikai ígéreteitől függetlenül) megteremtette az Egyesült Államokban egy reakciós társadalmi fordulat összes feltételeit.

E fordulat középpontjában Mitchell igazságügyminiszter áll, aki egyben hivatali pozíciójánál fogva az FBI legfőbb főnöke is. Ő Nixon belpolitikájának „szürke eminenciása".

Az kezdettől fogva világos volt, hogy Nixon a Pentagon és az üzleti körök feltétlen bizalmából került az elnöki székbe. Az alelnök személye: az ultrareakciós Agnew kiválasztása és legdurvább formában történő aktivizálása már a Nixon-adminisztráció korai szakaszában jelezte a jobbrafordulást. E fordulat „agyveleje" azonban kétségtelenül Mitchell igazságügyminiszter, aki az elnök úgynevezett „déli stratégiájának" kidolgozója. Ez a stratégia személyileg is nagymértékben megfelel Nixonnak. Abból indul ki ugyanis, hogy Nixon megválasztásában a korábban hagyományosan demokrata jelöltre szavazó déli konzervatívok nagy szerepet játszottak. Nixon ezért politikai értelemben „adósa" ezeknek a konzervatív-reakciós köröknek. Ezt a politikai adósságot vissza kell fizetnie. A „déli stratégia" azonban, mint a jelek megmutatták, nem egyszerűen választási manőver és földrajzilag sem koncentrálódik a déli államokra. E néven valójában egy, az Egyesült Államok egész belpolitikai életét átfogó, a Kennedy—Johnson érához képest is reakciós fordulatot kell érteni, amelynek fő összetevői a következők. Először: a „Law and Order", a „rendcsinálás"; magyarán a fokozott rendőri erőszak alkalmazása a polgárjogaikat követelő négerek és a háborús kurzus ellen fellépő tüntetőkkel szemben. Másodszor: szisztematikus visszaszorítása a néger polgárjogi mozgalomnak, az elért eredmények befagyasztása, új pozíciók megszerzésének megakadályozása. Harmadszor: a modern tömeg-manipuláció eszközeivel történő mozgósítása mindazoknak az erőknek, amelyeket egy ilyen reakciós fordulat bázisának lehet tekinteni. Negyedszer: a szenátus és általában a törvényhozás alkotmányos jogainak megcsorbítása, hogy a végrehajtó hatalom a fordulatot könnyebben végrehajthassa. Ötödször: kísérlet arra, hogy az alkotmányjogi szempontból döntő jelentőségű Legfelső Bíróság összetételét reakciós irányban megváltoztassák, s ezzel azt a törvényhozással szemben a végrehajtó hatalom szövetségesévé tegyék.

Átfogó fordulatról van tehát szó, és ma már a konzervativizmus felé hajló, ám a polgári szabadságjogokat féltő kommentárok is kénytelenek nevén nevezni a gyermeket. James Reston, a New York Times egyik vezető publicistája, Amerika talán elsőszámú újságírója aggodalommal és kétkedve már így teszi fel a kérdést: „Nehéz felbecsülni; milyen messzire haladt előre ez az ellenforradalom?"

Sem Kennedy, de még Johnson adminisztrációja alatt sem akadt vezető polgári publicista, aki a belső fejlődés irányvonalára ezt a szót akár egyszer is alkalmazta volna!

Magasabb politikai szinten a demokrata pártot a teljes politikai újulság jellemzi. Ez a párt a Johnson-időszakban elvesztette a képességét arra, hogy széles fronton összefogja a reakciós belpolitikai fordulat lehetséges ellenfeleit. Formai vezetője, Humphrey ex-alelnök mélységesen kompromittálta magát a Johnson-korszakban. Új, a tömegekre országos méretekben ható vezető nem emelkedett ki.

A háborús kalandok politikájának ilymódon létrejött belpolitikai tükörképe is: az Egyesült Államokban aggodalmat keltő reakciós fordulat tanúi vagyunk, amely rendkívül káros hatással lehet nemcsak a világ legerősebb tőkés országának belső életére, hanem a nemzetközi helyzetre is.

Másfél millió tv — másfél millió lépés előre

A hódító Videoton

Tizenkétezer ember, kétmilliárd forintos termelési érték
A reklám nem luxus — 1970: a nyugati betörés éve

Amikor szétnyílt a súlyos bársonyfüggöny, elnőnek ez a négy betű tűnt a közönség szemébe: VT—TV. A székesfehérvári nemzetközi jazzfesztivál sok országból összegyűlt résztvevői azonban már nem csodálkoztak ezen: Magyarországra vezető útjuk is e négy betűvel volt kikövezve. A meghívótól a szállodáig mindenhez a Videoton embléma jegyében jutottak, s bár, magától értetődően, azt még sokan nem tudták, mit is takarnak e betűk, erejében valamennyien szentül bíztak. A VT-gyár amerikai méretű és hatásosságú reklámtevékenysége néhány év alatt itthon is csodálatos eredményeket hozott: az egykori Vadásztölténygyárra ma már szinte senki sem emlékszik. Ez a szó: televízió, ma már a gyerekekben is a Videoton, illetve a gyárral együtt hírnevet szerzett város, Székesfehérvár nevét asszociálja.

Munkácsy, a hírverő

Az egykori Vadásztölténygyár — melynek még a háború okozta hadianyag-konjunktúra sem tudott országos rangot adni, — ma már csak emlék. 1954-ben a VT-ben megkezdődött a rádiógyártás, 1958-ban pedig megindult a tv-szalag is. Ma tizenkétezer embert foglalkoztat a gyár, s évi termelési értéke meghaladja a 2 milliárd forintot. — A szupermodern irodaépület kapujában szigorú őr áll: aki az élvonalban van, az tudja, mit ér ma egy-egy műszaki információ. A kereskedelmi főosztályon persze már nincsenek titkok. Innen irányítják a vállalat sok millió forintot felemésztő reklámhadjáratát. A propagandisták jelszava: a vásárlás, mint akció, az ismeretszerzéssel kezdődik. Az első feladat tehát: megismertetni a márkát. A második: jó hírét költeni. S a harmadik: igazolni és őrizni ezt a hírnevet.

A termelési grafikon évről évre magasabbra emelkedik. 1968-ban, tehát mindössze 14 évvel a start után, megünneplik a kétmilliomodik rádiókészülék elkészültét, egy évre rá újabb születésnap: kész a másfélmilliomodik tv. Az első a jóemlékű Munkácsy volt. Lapozgatjuk a hőskort idéző kimutatásokat. Egy típus 16 ezer darab. — 1960-ban már három típus — Munkácsy, Benczur. Tavasz —, készül a gyárban, s a „példányszám" meghaladja a hatvanezret. A kérdésre: mi a siker titka? — egyöntetű a válasz. Kellő időben, megfelelő minőségű és elfogadható árú termékkel jelentkeztek.

Vidéken világvárosi szemlélettel

Tavaly 234 ezer televíziót dobtak piacra. A típusok száma hét, a variánsok száma azonban több tucat. A magyarázat: a piac igényei megoszlanak; a tv ma már nemcsak tartós fogyasztási cikk, de divattargy is. A hatalmas csarnokok fehér fényben úsznak, a szalagok szigorú, már-már kíméletlen pontossággal szállítják a munkadarabokat. A munkások túlnyomó többsége fiatal. A gyár megalakulása első percétől kiemelt jelentőséget tulajdonít a munkaerőgazdálkodással kapcsolatos kérdéseknek. A tv-gyártás fiatal iparág, logikus tehát, hogy a kulcs helyeken is fiatalok legyenek. A megbecsülés egyik legfontosabb előfeltétele a precizitás. Papp István vezérigazgató külön kimutatást készített az újságírók számára a minőség alakulásáról. A VT-televíziók egy üzem-évre eső meghibásodási száma: 1.4. Három évvel ezelőtt 2.5 volt.

A fordulat éve — 1964 —, óta a Videoton minden jelentősebb eredményeket ér el a külföldi piacokon. 1964 azért nevezetes dátum, mert akkor tértek át az úgynevezett család-elv alkalmazására. A fejlesztési erőfeszítések tehát még koncentráltabbak lettek. A fejlesztési labort egyébként akár 1. számú üzemegységnek is nevezhetnénk. Pontos számokat senki sem mond, de egy rövid séta alkalmával is meggyőződhet róla az ember, hogy milyen rendkívüli erőket fordítanak a folyamatos gyártmányfejlesztésre. 1970-et írunk, a Videoton-tv keresett cikk a piacokon, a rajz-asztalok mellett mégis fantasztikus hajtás. Új gépek, új formák, új képességek kellenek...

A folyamatos tanulás és az állandó fejlesztés egyébként a VT-ben alaptörvény. Már az ötvenes évek végén, amikor még csak alkatrészeket gyártottak — kooperációban —, együttműködési szerződést kötöttek a Budapesti Műszaki Egyetemmel. Innen kapták az első mérnököket, s itt tanulnak tovább a mai, nemzetközileg elismert szakemberek is. A Videotonnak nemcsak futballcsapata, stadiona, színháza, újságja — de „saját" — kihelyezett egyeteme is van.

A jövő rádiói

A VT-emblémás készülékek Európa, Afrika és Ázsia másféltucat országába jutnak el. Most újabban a tengeren túli államokkal „ismerkednek". A piacra való betörésnek ezernyi feltétele, módja van. Egy ezek közül a helyi ízlés, a helyi hagyományok maximális figyelembevétele. De van más út is. Egyiptom számára például külön gyártmánycsaládot — az ún. szettgarnitúrát —, alakították ki, melyet — miután az ország foglalkoztatási gondokkal küzd —, a helyszínen, helyi munkaerővel szereltetnek össze.

A közeljövő készülékei? A tv-ben a közép, illetve nagyképernyős, illetve a feketefehér, valamint a színes adások vételére egyaránt alkalmas „öszvér"-készülék. Ilyen az Inter-Sztár is, mely a múlt esztendő végén kezdte meg hódító utját. A minivizor? — Egyelőre csak van. A széria kicsi, a ráfizetés nagy — mégis csinálni kell — mert ami ma luxus, holnap mindennapos szükséglet lesz.

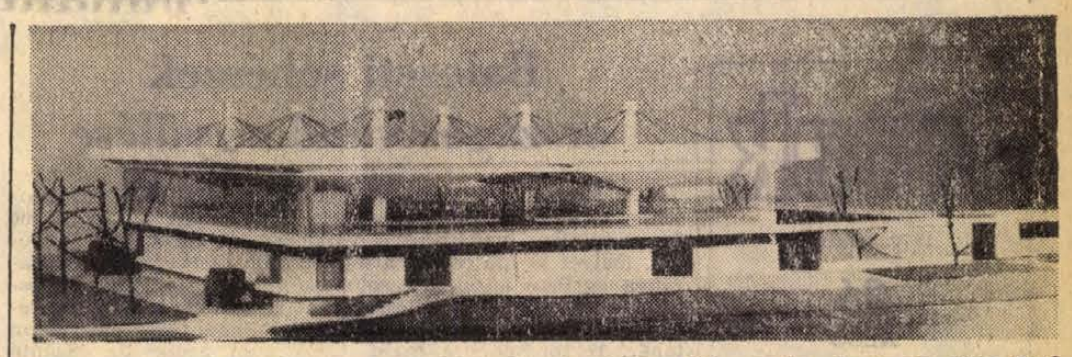
A rádiógyártás szinte teljesen átállt a zseb-, a táska-, illetve autórádiók gyártására. Tavaly — a BELKER statisztikája szerint — 465 ezer rádiót adtak el belföldön. S ebből csak 101 ezer volt a hálózati készülék... Az idei év nagy üzlet: egyezmény a FIAT-tal. Ha minden a tervek szerint sikerül, nemsokára magyar rádió lesz az „ÉV autójában"...

Stratégia és taktika

Matók Károly, termelési igazgató mondja: a vállalati stratégia célja a vállalat jövőjének biztosítása, az események előrelátása. Feladata azon döntések megalapozása, melyek hosszú időre kihatnak majd a vállalat, illetve a piac alakulására. A vállalati stratégia nem azonos a távlati fejlesztéssel, annál szélesebb, összetettebb kategória.

Mint a Videoton minden megnyilvánulásából, ezekből a mondatokból is a világosság, céltudatos egyértelműség árad. Tudni, hova akarok eljutni — ez mindennek az alapja. Épül a gyár, épül a piac, s hihetetlen szívóssággal folytatódik a nagyközönség — jó értelmű —, megdolgozása. Vasárnaponként az országban hol itt, hol ott fut ki a pályára a VIDEOTON NB I-es labdarúgócsapata, s hol itt, hol ott hangzik fel ezrek torkából a buzdítás: Hajrá Videoton. A tv Európa minden országába elviszi a játékosok mezének VT-emblémáját, a Totó pedig Dániától Törökországig belesulykolja az emberekbe ezt a nevet. Ma még sokan kérdezik, megéri ez a súlyos milliókat, a gyár vezetői azonban csak mosolyognak. A drukker csak a pályán drukker — a boltban vevő, s mint ilyen, minden erőfeszítés végső célja.

Békés Sándor



A szigeti városrész fedett vásárcsarnoka. Tervezője: Tillai Ernő

Újra termelnek a Maros menti olajkutak

A marosi árhullám apadásával ismét munkához láttak a Nagyalföldi Kőolaj és Földgáztermelő Vállalat szegedi üzemének dolgozói a folyó mentén leállított tank-állomásokon és az olajkutak mellett. A múlt héten lezárt 16 olajkútból hétfőn 14-nek nyitották meg a csapjait, s üzembe helyezték a hozzájuk tartozó két tankállomást is.

A PTV a BNV-n

A Budapesti Nemzetközi Vásáron külön pavilonban állít ki a TESCO Nemzetközi Műszaki-Tudományos Együttműködési Iroda szervezésében exportra dolgozó 16 tervező és kivitelező vállalat, közöttük a Pécsi Tervező Vállalat. Kevesen ismerik városunkban a TESCO szerteágazó munkáját és annak rendkívüli jelentőségét. Mint Székács Imre vezérigazgató a megnyitó sajtófogadáson elmondotta, tevékenységük három irányú: a mérnöki és szellemi szolgáltatások exportján kívül a műszaki-tudományos együttműködés lehetőségeinek kutatása és biztosítása, valamint műszaki szakembereink külföldi munkájának szervezése, külföldi állampolgárok magyarországi továbbképzésének szervezése.

Az első és egyben népgazdaságilag legjelentősebb feladatkörben egyre fokozódó szerepet kap a Pécsi Tervező Vállalat. A klötzei tejporgyár, a gubeni lakótelep, a lubbeni és weisswasseri körzeti kórházak után a potsdami, többezer lakásos lakónegyed tervezési megbízása hazánk legnagyobb szellemi exportőrei közé emelik a pécsi tervezőket. Fokozza ennek értékét, hogy a vállalt munkák minden esetben határidőre, kifogás nélkül, a megrendelő teljes megelégedésére kerültek átadásra. Ennek eredményeként egyre növekszik a megbecsülés és az érdeklődés a vállalat iránt és a megbízások száma olyan mértékben nő, hogy egy részüket időlegesen vissza kellett utasítani.

Az exportmegbízások elsőrendű kivitelezése mellett a vállalat főtevékenységét természetesen a hazai igények kielégítése képezi. Ennek színvonaláról ad ízelítőt a TESCO pavilonban bemutatott fényképek és modellek sora: az újmecsekaljai panelházak, a sörgyári rekonstrukció új fázisának és a szekszárdi, 1500 fős művelődési központ fotói, valamint az újjáépülő szigeti városrész központjába tervezett igen korszerű fedett vásárcsarnok makettje.

Dr. Szász János

Európa nagy autógyáraiban

Autóbusszal a FIAT szerelőcsarnokában — Pécsi szerelő jegyzeteiből készül a Zaporozsec típusismertetője — Alkatrészgondok

Mintegy hatvan különböző típusú gépkocsi javítására rendezkedett be a XIV. Autójavító Vállalat Munkácsy Mihály utcai szerviz-üzeme. Egyre újabb típusok jönnek, velük új műszaki megoldások is és a szakember bizony sokszor tanácstalanul vakargathatná a fejebúbját, ha...

A probléma szerencsére országos méretű, ezért az Autófenntartó Tröszt központilag gondoskodik már évek óta a szakemberek állandó továbbképzéséről, s nem is akárhogy. Rendszeresen járnak gépkocsiszerelők külföldre mindazokhoz a gyárakhoz, amelyektől hazánk gépkocsikat vásárol. A pécsi vállalattól idén már ketten jártak külföldön: Soós András Torinóban a FIAT-műveknél, Papp László pedig Zaporozsjeban, ahol néhány évvel ezelőtt kezdték a rövidesen nálunk is megjelenő Zaporozsecok gyártását. Harmadik partnerünk, Szabó Mihály, a szerviz-üzem vezetője járt már többek között Trabantéknál és Zastaváéknál és most is készül külföldre.

KIK MENNEK?

Talán ez a legfontosabb kérdés, amire ez esetben választ várhatunk: kik is mennek külföldi tanulmányútra?

— Nyilvánvaló, hogy gyenge szakmunkást nem küldünk ki — mondja Szabó Mihály —, hiszen annak az útjából nem sok hasznunk lenne. A külföldi tanulmányút a szakértelem, a jó munka elismerése és ezt így is fogja fel mindenki.

Tulajdonképpen így jutott ki Zaporozsjeba Papp László is. A tanulmányúton lévő szerelők — ez már kialakult hagyomány — bőven jegyzetelnek tapasztalataikról. Itthon a jegyzeteket szakemberek tanulmányozzák át és a legjobbat típusismertetőként valamennyi vállalat rendelkezésére bocsátják. A Zaporozsec típusismertetése Papp László jegyzete alapján készült. Hamarosan jönnek már a kocsik is — amikor Papp csoportja kint volt, éppen akkor kötötte le a MERKUR az első ezer darabos szállítmányt —, ideje tehát, hogy a típusismertetés is a szerelők kezében legyen.

VÁLTOZATOK GYÁRLÁTOGATÁSRA

A várva várt élményt természetesen a nagyhírű autógyár meglátogatása jelenti. Micsoda izgalmas dolog lehet végigkísérni a szalagon az apránként összeálló autó útját, míg a végén a kész jármű kigördül a kapun. Ezt az élményt várta Soós András is Torinóban a FIAT-éknál. És mi lett belőle? Beültették a csoportot egy autóbuszba és ripsz-ropsz végigszaladtak velük a több kilométeres szerelőcsarnokon. Igaz, gyalogolni kissé hosszadalmas lett volna, ám legalább lehetett volna látni is valamit. De így? Persze, ez valamelyest érthető is. Minek mindent az orrukra kötni a külföldieknek és különben is nem az autógyártásért jöttek. Így aztán abból mindössze ennyi maradt meg benne: — Naponta 6500 kész kocsi hagyja el a gyárat.

Soós András megjegyzését így egészíti ki Papp László:

— Zaporozsecből ezidő szerint csak 360. Pappék a két hét alatt végig a gyárban voltak, a helyszínen tanulmányozhatták a Zaporozsec születését, tapasztalataikat tehát a legjobb helyen szerezhették.

Hát ez a két véglet. És közte? Szabó Mihály meséli, hogy amikor néhány évvel ezelőtt Eisenachban járt, akkor már a „levegőben lógott" valami érdekes konstrukciós változtatás a Wartburgoknál. Nagyon érdekelte őket, hiszen mint szervizeseknek első kézből kellett volna megismerkedni a dologgal. Nem ment. A gyárban mély hallgatásba burkolóztak, ha szóba hozták ezt. Ilyesmire persze fel kell készülni és nem is lehet zokon venni. Gyártási titok mindenütt van és akármilyen jó is a kapcsolat, azokat nem szívesen adják ki.

SZERVIZ ÉS SZERVIZ

Soós András legnagyobb élményét a FIAT szerviz-üzeme jelentette. Napi 300—400 kocsi fut át az üzemen, a fehérköpenyes átvevő percre megmondja a tulajdonosnak, mikor mehet a kocsiért. Persze, ez nem jelent különösebb művészetet, hiszen csak FIAT-okat fogadnak, tartalék-alkatrészeket, célszerszámokat maximálisan biztosít a gyár, kitűnő szerelők is vannak, tehát az lenne a csoda, ha nem így lenne. Szabó Mihály a kragujeváci Zastava-szervizt említi, ahová a kocsitulajdonos nem mehet be, nem lábatlankodhat a szerelő körül, csak egy folyosóról nézheti, mit csinálnak a kocsijával. Ahogy ezeket elmondják, szavaikból érződik az összehasonlítás is saját üzemükkel, ahol bizony sokszor vannak gondok a tartalék-alkatrészekkel — általában éppen az nincs, amire szükség lenne és a megrendelő ritkán érti meg, hogy ebben nem azok a hibásak, akik a kocsit javítják.

— Egyes gyáraknál az a szemlélet alakult ki, hogy minél több autót adjanak el tartalék-alkatrészek nélkül — mondja az üzemvezető. — Máskor meg a gyár szállítana alkatrészt, de a külkereskedelem — nem tudni, miért — nem tart rá igényt. És ezt mi magyarázzuk meg annak, aki a kocsiját itt akarja javíttatni.

De ez már más téma, s ha fel is vetődik, csak arra jó, hogy lássák: jó alkatrészellátással gyerekjáték a szerviz. No persze az sem mindegy, hogy azt az alkatrészt ki cseréli. Ebben pedig nincs ok a panaszra.

— A FIAT-szervizben a javító munka is szalagszerűen megy. A szerelő csak egy bizonyos részhez ért, de ahhoz nagyon — mondja Soós András. — Egy gyár kocsitípusainál ezt lehet is csinálni, de próbálnák nálunk, hatvan különböző típusnál. Itt univerzálisnak kell lenni.

Olyanoknak, mint amilyeneket Szabó Mihály látott a Wartburg-gyárban. Felfigyelt néhány beöltözött szerelőre, akik órák hosszat kártyáztak csak munkaidő alatt. Nem értette a dolgot. Aztán megmagyarázták: ezek olyan szerelők, akik bármely pillanatban, a szalag bármelyik pontján munkába állíthatók. Kevés ilyen van, megbecsülik őket és akkor is keresnek, ha nem dolgoznak.

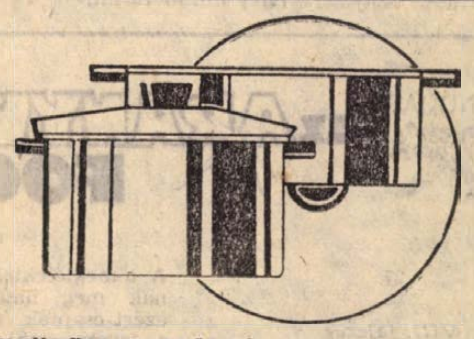
— Ilyen univerzálisak a mi szerelőink is — mondja búcsúzóul az üzemvezető. — Csaknogy ők nem érnek rá kártyázni. Igaz, nem is azért fizetjük őket.

Hársfai István

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT az 1970/71. iskolai évre

járműalkatrész-eladói

szakmára kereskedelmi tanulókat vesz fel. Jelentkezés a vállalatnál, PÉCS, MEGYERI ÚT 90. SZÁM ALATT, a munkaügynél.



GYÖNYÖRŰ I. OSZTÁLYÚ

import zománcedények

20—40 százalék árengedménnyel

kizárólag boltunkban kaphatók.

204. számú edénybolt

Mohács, Szabadság u. 5. (A belvárosi benzinkútnál.) Telefon: 411.

hírek

1970. MÁJUS

26

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Fülöp

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.55, nyugszik 19.27 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 9.07 órakor.

Öt kép — egy gondolat

Reggel fél hét múlt. A rádió percenként jelzi az időt. Minden a megszokott: mosdás, öltözés, reggeli (majd busz visz a munkahelyre). Hétkor hírek: Árvíz! Százezernél több kitelepített.

— Akik nem időre kelnek, akik talán nem aludtak, akik hogyan mosdanak? Mit reggelizneK? Hova mennek? Mire készülnek?

Ebéd. A szokott üzemi étkezés, a szokott kifogásokat hallani: „a leves unalmas", „mindig ez a tésztanap!"

Fehér asztalnál, meleg ételt eszünk. Aki otthon főz a magáéból, vásárolt valami frisset, és a tartalékból marad holnapra is.

Hírek: Szükségkonyhákat állítottak fel.

Délután, otthon. Elő kell szedni a nyári ruhát, és elrakni a télit. Molyzsák, Globol rétegenkint száraz helyre. S a nyári holmi: talán kell egy-két új darab, idén hosszú a divat.

— Százezer közül hánynak maradt váltás ruhája?...

— Mit tennél a csónakba, ládába, batyuba?...

Este a híradó. Az ágy lábánál folyik az ár, nyüzsögnek a töltésen dolgozó emberek. A kép négy méterre, a víz nagyon messze van. Időjárásjelentés: nem javul az idő. Vajon jobb idő lesz-e, mire a Balatonra megyünk?

— Ez más víz! Itt az emberek nem napoznak, és fel vannak öltözve. Sok, sok víz, part nélkül...

Éjfél után néha fel szoktam ébredni. Most erősebben zúg a szél. Hideg lehet kint, bent sincs meleg, de hidegben jobban lehet aludni. Még visszajön az álom néhány órára. Fedél alatt, négy száraz fal között...

— Még egy gondolat: parttalan vizek, faltalan házak, határ nélküli földek, jeltelen utak — és víz...

K. T. A.

◆

— **Élménybeszámoló Indokínáról.** Ma délután 3 órai kezdettel Pécsett a TIT-ben élménybeszámolót tart vietnami, kambodzsai és laoszi útjáról Róbert László újságíró, a tv főmunkatársa. Közreműködnek Békés Rita, a Vígszínház művésznője és Muzsai András gitárművész.

— **A Meszesi Nyugdíjas Szakszervezet 1970. május 30-án du. 15 órakor ünnepi taggyűlést tart öregek napjával egybekötve a volt meszesi munkásszálló kultúrtermében.**

— **Női** terliszter kiskosztüm, férfiöltöny, fiú és férfi rövidnadrág, 30—40 százalékos engedménnyel érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

Baleseti sebészek országos vándorgyűlése

A Magyar Traumatológus Társaság május 29-én, pénteken este fél 8 órai kezdettel vándorgyűlést rendez a 400 ágyas klinikai épületben. A vándorgyűlés fogadással kezdődik, melyet jó idő esetén a tetőteraszon szerveznek meg Baranya és Pécs közéleti vezetőinek valamint a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorának és tanári karának részvételével. Az ünnepélyes megnyitót dr. Boros Béla egyetemi tanár, rektor mondja majd, ezek után pedig dr. Szántó György egyetemi tanár, a Magyar Traumatológus Társaság elnöke, valamint dr. Forgon Mihály egyetemi tanár üdvözli a vándorgyűlést. Az első nap közös tudományos ülés lesz, ahol 13 előadás hangzik el. Ezek között a Pécsi Városi Rendelőintézet sebészeti osztályának, a Mecseki Szénbánya Vállalat központi laboratóriumának és a Magyar Néphadsereg 3. sz. pécsi Honvédkórházának szakemberei is szerepelnek. Május 30-án szekciókra oszlik a vándorgyűlés, melyek az I-es számú klinikai tömb, a szülészeti és nőgyógyászati klinika előadótermében tanácskoznak. A vándorgyűlés résztvevői kirándulnak Villányba, Harkányba és a pécsi Aranyhegyre is.

Felavatták a magyaregregyi iskolát

Dr. Pilaszanovich Imréné országgyűlési képviselő jelenlétében vasárnap délután felavatták az új magyaregregyi általános iskolát. A községben lévő hat tanulócsoport ugyanis eddig három különböző helyen lévő épületbe járt. Most új, kétszintes, hat tantermes iskolát kaptak mégpedig 1 millió 800 ezer forintos költségen. Ezen kívül a szülők százezer forint értékű társadalmi munkát is végeztek. Az avatási ünnepély előtt a komlói bányász fúvószenekar adott térzenét, az ünnepélyen pedig az iskolások és a helybeli színjátszók adtak két órás műsort.

◆

— **Közgazdasági és revizori irodát** alakított a napokban Pécsett Baranya tizenhárom kisipari szövetkezete. A fenntartási költségeket az igénybe vett revizori napok arányában viselik a szövetkezetek. Az iroda szakemberei különféle célvizsgálatokat és gazdasági számításokat végeznek majd megbízóiknak.

— **A zöldségellátás** kulturáltságának növelésére közel két és fél millió forint dotációt ad a SZÖVOSZ a pécsi és a komlói fogyasztási szövetkezetnek. Az összegből, még az idén korszerűsítik a zöldségboltokat, raktárakat, hűtőkamrákat létesítenek.

— **A MÁV pécsi igazgatósága közli, hogy Szigetváron a nagykanizsai vasútvonal és a drávafoki közút szintbeni keresztezésénél létesített önműködő fénysorompót május 25-én 9 órakor üzembe helyezte. Ettől az időponttól kezdve a fénysorompó jelzései érvényesek a közúton közlekedőkre.**

— **Tűz** keletkezett hétfőn hajnalban Szigetváron a Görösgali Állami Gazdaság lucernaliszt üzemében. A pihentetőben lévő 150 mázsa zsákolt lucernaliszt égett el. A lángokat a szigetvári, pécsi és barcsi tűzoltók fékezték meg. A kár 45 ezer, a megmentett érték pedig félmillió forint.

— **A Pécsi Járási Vöröskereszt** szervezésében megtartott általános iskolai egészségügyi vetélkedő körzeti versenyein 18 iskola csapata vett részt (szellemi totó és elsősegély-nyújtás). A május 27-én sorra kerülő döntőbe a következő iskolák csapatai kerültek: Bükkösd, Mecseknádasd, Hidas, Kiskassa, Vókány és Kővágószőllős.

— **Az NDK** gensházeni mezőgazdasági szakiskolájából tizenhárom szakmunkástanuló érkezett tegnap Pécsváradra. A német fiatalok két hetet töltenek itt, ebből egy hetet munkával, egyet pedig országjárással. Május 31-én a csehszlovákiai Rimaszombatról várnak egy húsz fős szakmunkástanuló csoportot. Az iskola tanulói a németeknek júliusban, a rimaszombatiaknak szeptemberben adják vissza a látogatást.

— **Új könyvnapi könyv.** A Pécsi Szikra Nyomdában most készült el Vasilij Belov fiatal szovjet írónak „Búcsúhalom" című könyve. A kötet két kisregényt, valamint öt elbeszélést tartalmaz.

◆

50 000 dolláros üzlet Jugoszláviával

Zsolnay díszítő elemekkel fiatalítják meg Szabadka egyik patinás épületét, az 1900-as évek elején épített városházát, amelyet a Pécsett készült pyrogránit elemekkel burkoltak. A kerámialapok az elmúlt évtizedek során megkoptak — a háború alatt megsérültek, ezért vált szükségessé az épület felújítása. A megszépülő középület előtt jugoszláv művész terve alapján egy díszkutat építenek többszínű pyrogránit elemekből.

A Pécsi Porcelángyár megkezdte az első formalapok gyártását. Az első szállítmányt ősszel indítják útnak Szabadkára. Az üzletkötés 50 ezer dolláros bevételt jelent a pécsi gyár számára.

— **A hűvös, szeles időjárás** ellenére élénk forgalom volt vasárnap a Balaton déli partján. A siófoki szállodasoron már szombaton telt ház volt. A vendégek mintegy nyolcvan százaléka külföldi. Mivel napozni, fürödni nem lehetett, a vendégek inkább a szórakozóhelyeken töltötték el a napot, sokan balatonkörnyéki kirándulóhelyeket kerestek fel.

◆

Közúti balesetek

A hét végén két nap alatt hét közlekedési baleset történt Baranyában.

Ittasan vezette személygépkocsiját vasárnap este Pernecker Antal 26 éves godisai lakos. Csikóstöttösön a Hunyadi tér 8-as számú ház előtt áttért az úttest bal oldalára és elütötte László Józsefné 23 éves tormási lakost. A baleseténél a gyalogos súlyos sérülést szenvedett.

✻

Súlyos baleset történt hétfőn reggel Pécsett, a Kossuth és a Kazinczy utca sarkán. Egy szabálytalanul kanyarodó ismeretlen személygépkocsi felszaladt a járdára és elütötte Koncz Mihályné 65 éves, Pécs, Fürst Sándor utca 33. szám alatti lakost, aki súlyosan megsérült. Ezután az útra visszatérve fellökte a Kossuth mozi felől kerékpárral érkező Puszta László 17 éves, Pécs, Jurisics Miklós utca 16. szám alatti lakost. A gázoló gépjárművezető segítségnyújtás nélkül elhajtott a helyszínről. Kilétének megállapítására nyomozás indult.

◆

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Közkívánatra.** A Nashville Teens angol együttes június 2-án, kedden délután 16,30 órakor is tart előadást Pécsett a Szabadtéri színpadon. Közreműködik Ray Phillips.

— **Baranyai szűrrátétes mellények** a Kölni Nemzetközi Vásáron. Szűrrátétes mellények, tarisznyák, kokétel-szettek és teáskanna borítók készítését kezdte meg a közelmúltban a Pécsi Népművészeti Szövetkezet. Az új termékeket Kölnben, a június eleji nemzetközi vásáron mutatja be a HUNGAROCOOP Külkereskedelmi Vállalat.

— **Női kötény 22,20—32 Ft-ért,** szintetikus férfi ingpulóver, színes, csíkos, 246,— Ft-ért, kamasz méret, cordbársony nadrág, világos színben 128,— Ft-ért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— *MAGYAR SZILAJÖKÖR SZARVÁBÓL farag vadászati jelenetekkel díszített kürtöt a jövő évi vadászati világkiállításra — a népművészeti szövetkezetek megbízásából — Szekeres István aranydíjas dombóvári népi iparművész.*

— **A falusi boltokban** is árusítanak keveréktakarmányokat. Megyénk fogyasztási szövetkezetei a Gabonafelvásárló Vállalattal együttműködve 320 vagon különféle tápot, korpát és vöröslisztet értékesítettek az év első 4 hónapjában. Ez a mennyiség a háromszorosa annak, amennyivel tavaly segítették a háztáji gazdaságokat.

— **Találtak** 1 db orkánkabátot. Igazolt tulajdonosa a Siklósi járási Rendőrkapitányságon átveheti.

Segítség az árvízkárosultaknak

A *diósviszlói Kossuth* és a *szabadszentkirályi Béke* Termelőszövetkezet községükbe szabolcsi családokat hív meg, részükre lakásokat és munkalehetőséget biztosítanak.

✻

A Beremenden állomásozó műszaki alakulat Ságvári Endre KISZ-szervezet tagjai pénzt adtak postára és a közeli napokban árvízi műszakot szerveznek.

✻

A pécsi Felsővámház utcai általános iskola Táncsis Mihály úttörőcsapata 1000 forintot küldött szabolcsi pajtásaiknak.

✻

A Pécsi Köztisztasági Vállalat dolgozói 20 ezer forint összeget adományoztak az árvízkárosultaknak.

✻

A szigetvári ÁFÉSZ 240 dolgozója egy napi keresetét ajánlotta fel segítségül.

✻

A pécsi Egyetem utcai általános iskola 226-os Kállai Éva Úttörő csapat Eszperantó raja húsz árvízsújtotta gyereket hív Pécsre. Ezenkívül tisztasági és ruhacsomagokat küld a Vöröskereszt szervezeten keresztül.

✻

A szigetvári járási és városi egészségügyi dolgozók egynapra eső bérüket ajánlották fel a bajbajutottaknak.

◆

— *FÉNYKÉP-KÖZVETÍTÉS. Angliában megkísérelték, hogy rendőrségi járművek között fénykép-felvételeket közvetítsenek az éterben. A fénykép-átvitelhez közönséges rádióadót használtak és igen megnyugtató eredményeket értek el. Az ilyen módon továbbított fényképek mérete 10x12,5 centiméter, s a közvetítés nem tart tovább néhány percnél.*

◆

Polgári védelmi gyakorlat és kiállítás Lánycsókon

A feltételezés szerint nukleáris támadásból következő másodlagos sugárhatások érték a lánycsóki Hajnalcsillag termelőszövetkezetet. Az önvédelmi erők ennek megfelelően elsőként az elzárkózást hajtották végre, illetve ellenőrizték, majd megkezdték a nagyértékű épületek, gépek és eszközök, illetve az állatállomány mentesítését. A Polgári Védelem mohácsi járási törzsparancsnoksága szervezésében vasárnap megtartott PV-gyakorlat kitűnő felkészültségről tett tanúbizonyságot, messzemenően igazolva: ha a helyi vezetők is megadják a felkészüléshez szükséges segítséget, az eredmény nem maradhat el. A gyakorlat, amelyen Skrobák Ferenc ezredes, a Polgári Védelem Baranya megyei törzsparancsnoka is részt vett, mind az önvédelmi egység tagjai, mind a parancsnokok számára számos értékes tapasztalatot, megfigyelést hozott. A gyakorlattal egyidőben a lánycsóki kultúrházban polgári védelmi kiállítás nyílt, mely egész a hét végéig nyitva tart.

Szolidaritási nagygyűlés az orvosegyetemen

A folyosón fényképek: riadt szemű vietnami gyerekek, romokban heverő házak, kemény arcélű öregek, fegyverek mellett vigyázó férfiak... — Róbert Lászlónak, a Magyar Televízió főmunkatársának vietnami és kambodzsai emlékei fekete-fehéren.

Szolidaritási nagygyűlést rendezett tegnap délután hat órakor Pécsett az Orvostudományi Egyetem aulájában a KISZ Pécs városi bizottsága, az Orvostudományi Egyetem KISZ Bizottsága és a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága. A nagygyűlés hangulati és tartalmi bevezetője Ho Si Minh elvtárs végrendelete volt, amelyet Csefkó Ferenc joghallgató olvasott fel a szolidaritási nagygyűlésen résztvevő fiataloknak, ifjúkommunista vezetőknek. Az ünnepi beszédet Róbert László, a szemtanú, a Magyar Televízió távol-keleti tudósítója tartotta. Muzsai András gitárművész zenével, dalokkal egészítette ki a szuggesztív hatású élménybeszámolót.

A fiatalok tiltakozó táviratának szövegét, — amelyben az amerikaiak vietnami és kambodzsai agressziójának megszüntetését követelik — Boldizsár Ferenc, a Pécsi Orvostudományi Egyetem KISZ vb. agit. prop. felelőse olvasta fel. Részt vett a pécsi fiatalok szolidaritási nagygyűlésén Szentistványi Gyuláné, a városi pártbizottság titkára, dr. Boros Béla, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora, és dr. Tényi Jenő, az egyetem pártbizottságának titkára.

◆

— **Import** nylonfüggönyök érkeztek nagy választékban, bordűrös, mintás. 136,— forinttól. BELVÁROSI ÁRUHÁZ. Pécs, Kossuth L. 23. (x)

— **Szabadtéri kamaraszínpad Harkányban.** Befejeződött a Megyei Idegenforgalmi Hivatal kezelésében lévő harkányi Hotel Turista szálló környékének parkosítása. A két éve még mezőgazdasági-lag művelt területet gyepesítették, sétányokat, pihenőket alakítottak ki. Elkészült a campinghoz közeli új parkban lévő szabadtéri kamaraszínpad is, ahol tábortüzeket, műsoros esteket tarthatnak majd a fiatalok.

— **Komár, Riga moped és 350 cm³ Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.)** (x)

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri, hogy tanúként kihallgatásuk végett jelentkezzenek azok a személyek, akik május 12-én 19 óra 55 perckor Pécsett, a Fürst S. utca és a Felszabadulás utca kereszteződésében szemtanúi voltak annak a balesetnek, amikor egy személygépkocsi a kijelölt gyalogátkelőhely közelében gyalogost ütött el. Jelentkezzenek továbbá azok a személyek is, akik a balesetről felvilágosítást tudnak adni. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 100. szobában, vagy a 17-43 számú telefonon 189-es mellék.**

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

27.

VIII. fejezet

A NÉPÍTÉLET ELMARAD

Filmfelvevőgép, magnetofon, mikrofon is lehetett volna a helyszínen, még akkor sem sikerült volna megörökíteni az utókor számára a Floresta nagytermében történtek valamennyi mozzanatát a verekedést követő percekben. Olyan mozgalmasak, eseménydúsak voltak ezek a percek. Mindenki kiabált, lótott-futott, tett-vett, intézkedett, dicsért, átkozódott, jajgatott, visított vagy fenyegetőzött. Azok a mineirók hangoskodtak leginkább, akik korábban meglehetősen mérsékelt lelkesedést tanúsítottak a tekintetben, hogy beavatkozzanak a csetepatéba. A tömeglélektan tudósai állapíthatnák meg határozottan, de talán azért csaptak éppen az ő indulataik a legmagasabbra, azért követeltek éppen ők azonnali és kíméletlen megtorlást, mert a lelkük mélyén elviselhetetlenül szégyellték magukat. Egy asszony, igen, egy asszony, ez a kövér, szivarozó senhorita, ez verte meg, ez tette csúffá pillanatok alatt — a kis kopasz, a carequinho közreműködésével — azokat a gazembereket, akiknek terrorját ők tűrték, mint a birkák. Hisz még negyedórája is csak nézték szótlanul, amikor sorstársaikat, a derék Borelli fivéreket ütötte, rúgdosta Ernest és a két mexikói fegyháztöltelék...

Ha másféltucat kemény férfi, akiben már némi szesz is dolgozik, egyszerre érez nyomasztó szégyent és robbanó dühöt, annak szörnyű következményei lehetnek!

A Cartagena volt utasai a három mulatt ökölvívó és a két olasz aranyásó körül sürgölődtek, velük voltak elfoglalva. Iza kötszerért futott át a barakkba, Anna asszony vizet hozott a konyhából, a többiek azon fáradoztak, hogy kicipeljék az öt alélt fiatalembert a tornácra, a levegőre, hogy ott hamarabb magukhoz térjenek. A nagy munkálkodás közepette észre sem vették, hogy néhány méterrel odébb öt pányva került a mennyezeti gerendákra, hogy az első hurkot a félszemű Krimosz már rá is húzta Eberhardt nyakára, Xingu apó és a többiek pedig a másik négyet készítik elő a fellógatási művelethez. Pontosabban — csak hármat, mert Gonzales még eszméletlenül feküdt az egyik asztal alatt. Őt egyelőre nem bántották. Müller, Ernest és Camacho viszont magánál volt már, érthető, őket csak ököllel tették átmenetileg harcképtelenné a Mama és a fiai, míg ők szöges bakancsot, rumosüveget, karate-fogást, pisztolyt is igénybe vettek ellenfeleikkel szemben.

Pokolbeli jelenet... A füstös, párás, félhomályos teremben, ahol groteszk árnyékokat vet a falakra a két pislogó lámpa, kétségbeesetten rúgkapáló embereket vonszolnak vésztjóslóan himbálózó kötélhurkok alá más emberek... Madame Duval már el is ájult, Ninette és Claudette a söntéspult mögött sikoltozik, de a nagy zsivajban ügyet sem vet rájuk senki... Ugyanazon a pár négyzetméternyi területen egy kis társaság azon iparkodik, hogy életre keltsen öt férfit, egy nagyobb csoport főtörekvése, hogy minél hamarabb a pokolra juttasson ugyanennyit. És közben egyik társulat sem vesz tudomást a másik tevékenységéről. Persze, még ha fel is figyelnének a készülő népítéletre a Cartagena volt utasai, megakadályozhatnák-e? Sem létszámukat, sem erejüket tekintvé nem vehetnék fel a harcot a ciduróikkal, ezek a megvadult mineirók most széttépnének mindenkit, aki keresztezné útjukat...

Bummm!!! Az ósdi golyóspuska akkorát szólt a zsúfolt, alacsony helyiségben, mintha hajóágyút sütöttek volna el.

Szempillantás alatt síri csend támadt, minden fej a bejárat felé rándult, aztán mozdulatlanná dermedtek az árnyjáték résztvevői.

A háncsfüggöny előtt két férfi állt. Lucskosan, csapzottan liheg az öreg Doido, görbe lábai remegnek a futástól. Mellette — padre Plombal. Csuromvíz ő is, a puska csöve még füstölög a kezében. Ő lőtt. A mennyezetbe.

Hatásos belépője után a cérnaember leengedi, lassan a falnak támasztja a fegyvert, a söntés előterébe, a lámpa fénykörébe lép, int Krimosznak, hogy vegye le a hurkot Eberhardt nyakából. A görög rábámul, összehúzza félszemét... Most dől el minden! Engedelmeskedik? Nem engedelmeskedik? Engedelmeskedik. Leveszi a hurkot. És a többiek? Egyetlen kar sem emelkedik fel, hogy elsodorja az útból, hogy szétlapítsa a keszeg beavatkozót. Egyetlen tiltakozó szó sem hangzik. Ez a padre ötévi önkéntes lelkipásztorkodásának, vagy inkább áldozatos felcseri munkájának jutalma.

(Folytatása következik)

Rendkívüli közgyűlés a VILLGÉP-nél

Zűrzavaros állapatokat tárt fel a múlt hónapban a népi ellenőrzés a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz-ben. A vezetőség, a szövetkezetek gazdasági vezetőinek tehetetlensége, súlyos mulasztásai, egyesek önös érdekei, aminek tisztázása még az ügyészségre vár, súlyos helyzetbe hozták, nagy kárt okoztak a szövetkezetnek. A tagság tegnap a KISZÖV székháza kultúrtermében rendkívüli közgyűlésre jött össze. Itt ismertették a népi ellenőrzés által feltárt hibákat, felvetették a vezetők és mások felelősségét, továbbá javaslatok hangzottak el a jövőt illetően. Ismertették a szövetkezet pártszervezetének határozati javaslatait is. Ezekkel a felszólalók nagyjából egyet is értettek, szavazásra azonban már nem került sor. Délután egy órakor kezdődött a közgyűlés, és a felszólalások még fél hatkor is tartottak, akkor azonban a közgyűlés már nem volt határozatképes. Sajnálatos tény ez, mert így is értékes órák estek ki a termelésből, nem is szólva arról, hogy most újabb közgyűlést kell egybehívni.

— **TIT Szabadegyetem.** A gazdasági továbbképző szabadegyetemi sorozat A tagozatán ma, kedden 17 órakor Gida Béla, a megyei tanács főelőadója, „A munkaerőellátás helyes szervezése" címmel tart előadást. A záróelőadásra a TIT Bartók Klubjában kerül sor.

Nyolc héten át szállítják a BCM kemencéit

Az első konvoj

Pontosan tegnap reggel 7 órakor, Martin Antal, a SZIKKTI beremendi kirendeltségének vezetője átvette Komáromban az első Csehszlovákiából érkezett kemence részeket — mint ahogy arról tegnap délután telexen szerkesztőségünket tájékoztatta.

A karaván első két tréleren egy-egy kemence futógyűrű van. Súlyuk egyenként 542 mázsa. A fektetve elhelyezett kemencerészek szélessége 5 méter 60 centi.

A másik két tréleren kemencetestek vannak. Az egyik 315 mázsa, a másik 203 mázsa. A kemencetagok hossza 9 méter, magassága pedig a szállítójárművel együtt 5,4 méter. Az óriási karaván már az első magyarországi méte reken sok problémát okozott a szállítóknak. A Hegyeshalom—Budapest közötti vasútvonal villamos vezetékét meg kellett emelni. Hasonló problémák várhatók az út egész szakaszán, ezért a szállítmány előtt és után a SZIKKTI és rendőrség két-két gépkocsija biztosítja a zavartalan közlekedést, az Áramszolgáltató Vállalat villanyszerelői pedig az útban levő vezetékek áramtalanítását.

A pozsonyi gépgyárból a jövő hét végén újabb hasonló szállítmányt indítanak útra, ezt követően pedig 8 héten keresztül hetenként szállítják összesen 40 tréleren a BCM kemencesorait.

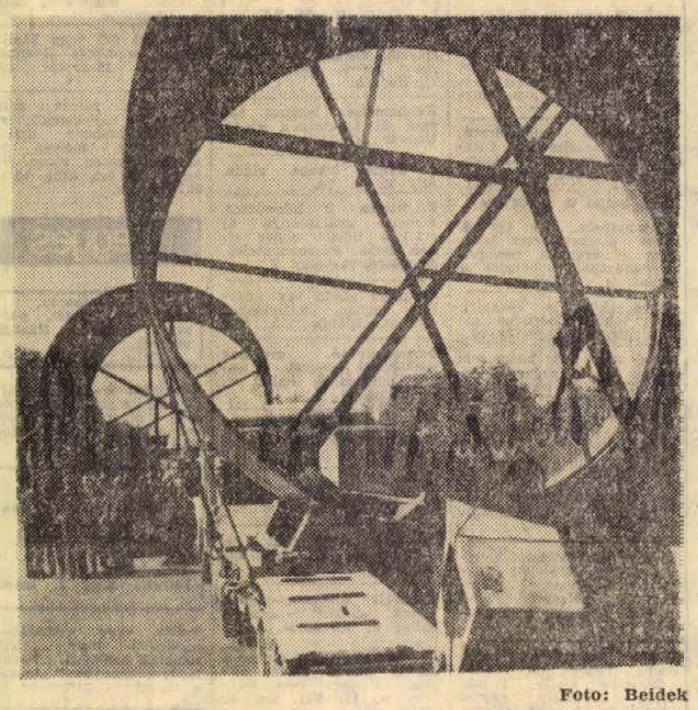


Foto: Beidek

Vendég Uljanovszkból

Lenin szülővárosát valósággal újjávarázsolták

Nyikolaj Ivanovics Hrenov, a történelem-tudományok kandidátusa, az uljanovszki Ismeretterjesztő Társulat elnöke, tegnap *Gódor Ferencnek*, a TIT főtitkárának társaságában Pécsre érkezett. A vendéget a TIT Baranya megyei Szervezetének helyiségében *Právicz Lajos* megyei titkár köszöntötte.

N. I. Hrenov látogatásának célja; ismerkedés a magyar ismeretterjesztés szervezeti és módszerbeli kérdéseivel. Pécs város látogatását azért kérte programjába iktatni, mert könyvekből ismeri már de a kétezeréves város történeti emlékeiről, mostani arculatáról, az értelmiségről és a dunántúli ipari központ munkásbázisának helyzetéről személyes benyomások alapján kívánt tájékozódni.

A szovjet ismeretterjesztő társulat elnöke szívesen beszélt Uljanovszkról, Lenin szülővárosáról.

A szovjet hatalom után rohamosan fejlődésnek induló Volga-menti városnak ma 351 ezer lakosa van. Ipari központ, fejlett autógyárral, alkatrészgyárral, gépgyárral rendelkezik. Több főiskolában képezik a fiatalokat, többi között a technológiai tervezésre és az atomipar számára.

Az ismeretterjesztő munka igen népszerű Uljanovszkban. A társulatnak 14 ezer tagja van, és elmúlt két évben 160 ezer előadást tartottak. A tudósok sűrűn járnak üzemekbe és kutatásaik eredményeiről tájékoztatják a gyári munkásokat.

Uljanovszk emlékközpont a Szovjetunióban. Minden a forradalmárra, a tudósra, az emberre: Leninre emlékeztet. A várost a centenáriumra valósággal átépítették. Ahol Lenin született, most egy hatalmas palota áll. Az épülettömb körülöleli azt a kicsi házikót, melyben Iljics napvilágot látott. A vasbeton vázas palota előtt kompozíció örökítette meg az édesanyát gyermekével, aki nem más, mint Uljanov anyja és a kis Vologya. A köztéri szobortól távolabb egy huszonhárom emeletes épület tör a magasba, ebben művelődési központ és szálloda helyezkedik el.

N. I. Hrenov elismerően beszélt arról a nemzetközi összefogásról, amely Lenin szülővárosát valósággal újjá varázsolta és köszönetét fejezte ki a magyar munkásoknak, közöttük Hajnal Pál pécsi kőművesnek — akik kezük munkájával is kifejezésre juttatták a proletár állam megteremtője és a szovjet nép iránti tiszteletüket.

A szovjet vendég délután a 400 ágyas klinikán, Karlinger Gy. Tihamérral, a TIT megyei elnökével találkozott, megnézte Pécs történelmi nevezetességeit, az új városrészeket. N. I. Hrenov ma Veszprémbe utazik.

N. I.

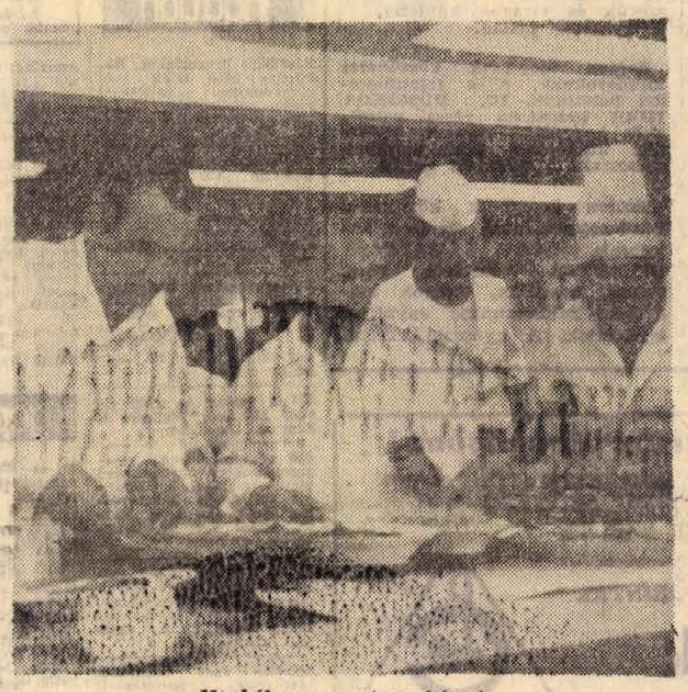
Utolértük a naptárt

Hétfőn reggel Hatvan és Borsodnádasd vidékén gyenge talajmenti fagy volt, s ezzel a jelek szerint végleg lezárult a májusi fagyok időszaka. A napokon át nálunk vendégeskedett kellemetlen idő most már tőlünk keletre van, az Észak-Uraltól egészen Ukrajnáig.

Nálunk, a Kárpát-medencében most már csaknem 48 órája napi 15—16 órán át érte a sugárzás a nyugalomba jutott száraz, hideg levegőt, amely lassan kezd szétterülni, s ugyanakkor nyugat felől közeledik már az újabb, melegebb, szubtrópusi eredetű levegő. E két tényező hatására kedden előrelátható lag már eléri a hőmérő higanyszála a 20 fokot. Ez ugyan még mindig kevesebb, mint a naptár szerint várható maximum, de semmi esetre sem éri majd el ez a különbség az 5 fokot, mint az elmúlt három napon át. Jellemző ugyanis, hogy az időjárás szempontjából vasárnap még április közepén jártunk, hétfőn elérkeztünk május elejére, a keddi hőmérséklet pedig csaknem utoléri a naptárt.

Sajnos, a Balaton vize lassan melegszik. Hétfőn délben még mindig csak 13 fok volt.

Régi ételek bemutatója



Munkában a mesterszakácsok

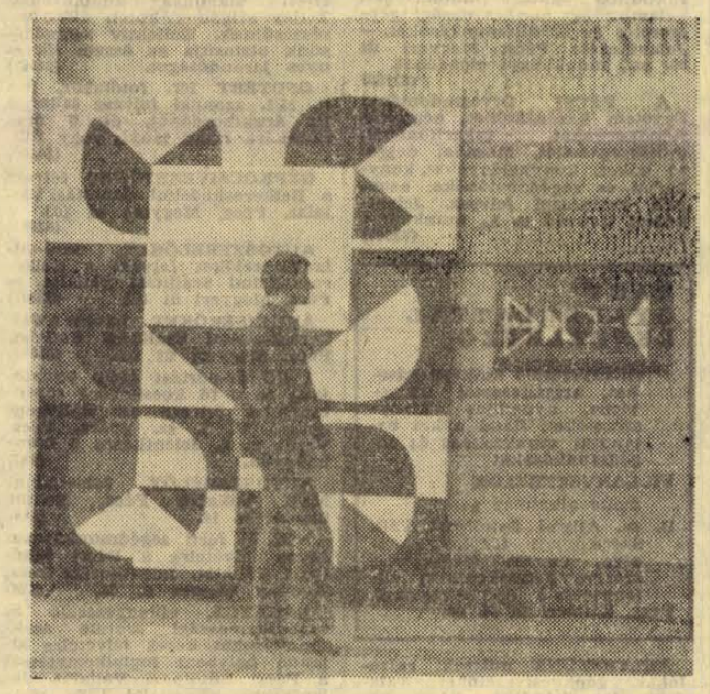
Nem mondom, nehéz volt végigenni az Utasellátó Vállalat régi hagyományokat felidéző pécsi ételbemutatóján a finomabbnál finomabb ételek sorát, s még nehezebb eldönteni, hogy a márévári lakodalmasleves, az ormánsági májgombócleves, a tejszínes, velőburokba göngyölt orfűi amúrtekercs, a mecseki diós-vaníliás gömbpalacsinta, vagy a vörösborba áztatott részegkapucinus volt-e finomabb.

A különlegességekkel nemcsak a hétfő délelőtti ünnepélyes megnyitó vendégeinek kedveskedett az Utasellátó. A felsorolt ételek rákerültek a napi étlapra is, s ki-ki választhatott ízlése szerint. Az Utasellátó 1968 ősze óta próbálja megszüntetni az ételkínálat viszonylagos egyhangúságát. Ennek érdekében levéltárakban, magángyűjtőknél régi ételek receptjei után kutattak, s amint egy-egy tájegység receptgyűjteménye kialakult, az elfelejtett régi ételekből összeállított bemutatót ugyanúgy megrendezték, mint most Pécsett. S amíg a bemutatókat tartották az ország különböző helyein, a gasztronómia szakértői, a szakma reprezentánsai felülbírálták, s nyomdába irányították a recepteket. Az Utasellátó különleges receptkönyve rövidesen a boltokba kerül.

Az ételbemutató május 31-én, vasárnapig tart. Ma püspöki velősderelye-levest, szentmiklósi borlevest, dunai fogasfilét, szerb csirkegulyást, pellérdi kacsapecsenyét, mennyei eledelt és rácpitét készítenek Boros Ferenc, Horváth István és Mészáros József budapesti, valamint Tankó Jenő pécsi szakácsok. Vasárnapig 49 féle csemegét kóstolhatnak végig a gasztronómia hívei. Gondoltak azokra is, akik a hidegételeket és a cukrászkészítményeket kedvelik. A kultúrvároteremben ízléses hidegtálakat, szép tortákat, süteményeket állítottak ki és árusítanak amíg az ételbemutató tart.

Összenyomták az ütközők

Halálos baleset történt hétfőn reggel a MÁV Pécsi Vontatási Főnökség fűtőházánál. Szabálytalanul, álló testhelyzetben akart átmenni két vasúti kocsi között Novák István 45 éves segédkezelő, szökédi lakos. A tolatás miatt megmozduló kocsik ütközői összenyomták A mentők az I. számú Sebészeti Klinikára szállították, ahol röviddel később belehalt sérüléseibe.



Megnyílt Lantos Ferenc kiállítása

Tegnap délután a Tudomány és Technika Házában nagy érdeklődés mellett nyitotta meg Lantos Ferenc kiállítását Erdélyi Zoltán építész. A megnyitó is hangsúlyozta a kiállítás különlegességeként Lantos Ferenc műveinek dekoratív, a modern építészethez kapcsolódó törekvéseit. Az olajfestmények, grafikák és temperák egy hosszabb alkotói korszakot foglalnak össze, de a kiállításon helyet kaptak Lantos Ferenc legújabb munkái is: szőnyegek és főleg zománcok. A Zománc-fal, Zománcfriz, Zománc ornamentika címet viselő tűzzománc alkotások fejezik ki legfőképp az új anyagok és technikák iránti érzékenységét, kísérletező kedvét Lantos Ferencnek, és ezek a munkák — ahogyan Perneczky Géza, a neves művészettörténész írja a kiállítás pompás katalógusának előszavában — „az anyag, a technológia és a belőlük származó rend fegyelmezett és mégis dallamos összjátékából születtek".

A Technika Házában tegnap megnyílt kiállítás június 8-ig tart nyitva.

Akik a hírekben szerepelnek

A kirakatrendező

Nemrég még sokan álldogáltak a Széchenyi téri Csongor férfidivatüzlet egyik kirakata előtt. Megszenesedett ablakkeret, piszok, elnyűtt rohamsisak, cafatokra tépett rongydarab, melyből finoman nőtt ki egy sárgaréz domborítás, fölfelé-törekvően, kiteljesedően. A háború óta eltelt huszonöt év jelképe volt ez a kirakat — Keresnyei László műve — és munkáját, elképzeléseit szép jutalom honorálta: a Belkereskedelmi Minisztérium és a KPVDSZ által kiírt és felszabadulásunk negyedszázados jubileumának tiszteletére megrendezett országos kirakatverseny első helyezése.

Keresnyei László harminc éves. Tizenkét éve dolgozik a szakmában, először a Ruházati Boltnál, majd a Baranya megyei Kiskereskedelmi Vállalatnál. 1965-ben a két vállalat fuzionált, s ő a MERUKER-nél maradt. A kirakatrendező iskolába 1960-ban iratkozott be, ahol a levelező tagozaton két év múlva végzett. Versenyek? 1959-ben már indult a pécsi reklámkonferencia kirakatversenyén, 1960-ban megyei harmadik helyezett, attól kezdve mondhatnók, hogy állandóan megnyeri a megyei kirakatversenyeket. A KMP megalakulásának 50. évfordulójára kiírt országos versenyen harmadik lett. — Most pedig első...

Hogyan kerül valaki erre a pályára?

— Kiskorom óta rajzolok, festek. Művészi ambíció? Volt, persze. De hatan vagyunk testvérek, édesapám meghalt a háború alatt. Nem tudtam volna elvégezni a Képzőművészeti Főiskolát. Voltam én lakatostanulótól bádogosig minden, talán a porcelánfestés állt a legközelebb hozzám — mégsem tudtam huzamos ideig megmaradni sehol. 58-ban aztán idekerültem és még mindig itt vagyok. Nagyon szeretem, amit csinálok. Mindig valami mást, újat, nem tucatkirakatokat kell készíteni.

Sok hazai és külföldi kirakatot nézett meg: Münchenben, a Neckermann áruházban látott süllyesztett kirakatot is. Az alagsorban megrendezték, aztán felszínre húzták. Azt mondja: az olaszok bazárkirakatokat tesznek a bámészkodó elé, de Jugoszláviában is ehhez hasonlókat tapasztalt.

— Milyen az ideális kirakat?

— Szerintem az öt méter hosszú és két méter mély. Ez adja a legtöbb lehetőséget a rendezőnek. Pécsett az Elegancia kirakatai közelítik meg ezt a méretet. És feltétlenül zárt kirakat legyen. Szép háttérgrafikákkal, elevenné varázsolt babákkal.

A legutóbbi országos versenyről folyik a szó. Érdekes módon külön zsűrizték a budapesti és vidéki versenykirakatokat. Nem nagyon jegyzik a vidéket, úgylátszik ebben a szakmában sem... Hívták ezer forinttal magasabb fizetésért, sok külföldi útért — nem megy.

— Hova latogat kirakatot nézni legközelebb?

— A jövő év tavaszán útnak indulok Münchenbe, s utána Párizsba. Franciaországban még nem jártam, kíváncsi vagyok, milyen kirakatokat találok náluk.

Sokat hangsúlyozza, vállalata mennyit segített eredményesmunkájához. A kollégákat is említeti, akik a pályakezdésnél irányították. De legtöbbet mégis talán ez a mondat tartalmazza:



— Tudja, az emberek a kirakatokból vásárolnak. Nekik kell kirakatot rendezni, közvetlenül az embereknek...

Kampis Péter

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy NIKOLAUSZ SÁNDOR 27 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése május 27-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja szerető felesége, fia, szülei, testvére és sógorai és a szeleskörű rokonsága.

ÖZV. KUPPI GYULÁNÉ volt Felsőbalokány u. 51. sz. alatti lakos temetése május 27-én 1 órakor.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, NAGY DEZSŐ ny. postás 66 éves korában elhunyt. Temetése május 23-án, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom,

HEGYBIRÓ (HEBENSTREIT) JÓZSEF

május 23-án életének 72. évében váratlanul elhunyt. Temetése május 28-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk,

SPENGLER JÓZSEFNÉ

67 éves korában elhunyt. Temetése május 28-án, csütörtökön 2 órakor lesz a berkesdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apánk, testvérünk, FÜLÖP JÁNOS nyugdíjas cukrász 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 28-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága gyermekünk, TÜTTŐ TAMÁSKA temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Gyermekklinika dolgozóinak, a Honvédkórház dolgozóinak, a görcsönyi téglagyár dolgozóinak, valamint mindazoknak, akik egyetlen forrón szeretett gyermekünket, Tamáskánkat utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. OBERHAUSER ANTALNÉ temetésén részt vettek. Külön köszönet a rokonoknak, az utca lakóinak, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó V. vezetőinek, részvételét, koszorúk és virágok küldését. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ID. DOMOKOS IMRE temetésén részt vettek, akik koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. WALCZER GYÖRGYNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik feledhetetlen halottunk,

ÖZV. PUSKA GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével vagy bármely más módon mérhetetlen bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Pécsi Szikra Nyomda vezetőségének és munkatársaknak, a Pécsi Bőrgyár labor, a Pécsi Gázmű dolgozóinak, valamint a „Halász" virágüzletnek a küldött szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyám, ÖZV. CSERKUTI JÁNOSNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorú és virág küldésével részvétüket nyilvánították. Ezúton köszönjük meg Vox Sopiane kamarakórusnak a búcsúztatásban való közreműködését. Gyászoló fia és családja.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jó barátoknak, szomszédoknak, akik szeretett halottunk. ID. NAGY KOVÁCS ISTVÁNT utolsó útjára kísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

SZIJÁRTÓ IMRE

temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Újdonság a Centrum Áruházban!

FALTÓL-FALIG RAGASZTHATÓ, MODERN, KORSZERŰ SZŐNYEG

100—200—300 CEMTIMÉTER SZÉLES,

TÖBB SZÍNBEN, 267,— FORINTTÓL 801,— FORINTIG.

Csak nálunk kapható!

CENTRUM ÁRUHÁZ

állás

Magányos, könnyebb betegnek megbízható nőt keresek. Hunyadi János u. 36., alsó csengő.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. József u. 23., földszint 5.

Ipari tanulókat felveszünk

FONÓ, SZÖVŐ

szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

A Bábolnai Állami Gazdaság baromfinevelő iskolájába jelentkezhetnek azok a 14—16 éves fiatalok, akik a 8 általánost elvégezték. Ösztöndíjat és teljes ellátást biztosítunk a 2 év tanulási idő alatt, majd kollektív szerződés szerinti bérezést alkalmazunk.

Fiatal, jól fésülő FODRÁSZNŐT KERESEK.

Lakást adok.

Matkó fodrász, Budakeszi Fő utca 64.

A Lósport Vállalat (Budapest, VIII., Kerepesi út 9.) 1970/71. tanévre lótenyésztő tanulókat vesz fel. Feltételek: 8 általános iskola, kb. 130 cm magasság és 30—40 kg. súly. Jelentkezés az iskolai jelentkezési ívvel történik a fenti címre. Gyertek gyerekek lótenyésztő tanulónak.

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050.— Ft bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítése mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban, a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Bp. XIII., Szekszárdi u. 19-25.

lakás

Elcserélném dombóvári 1½ szobás, összkomfortos, főbérleti lakásomat hasonló pécsiért. Címeket: „Dombóvár" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁSCSERE KAPOSVÁR—PÉCS. Elcserélném két szoba, hallos, modern, összkomfortos, Kaposvár központjában levő lakásomat két szoba, összkomfortos, pécsiért. Ajánlatokat: „33" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő férfi vagy dolgozó házaspárnak bútorozott szoba kiadó. Engels út 195. sz.

Különbejáratú, bútorozott szoba házaspárnak kiadó. Érdeklődni: Mihály u. 15/1. 5 óra után.

Albérleti szoba két férfi részére kiadó. Pécshez közel. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 36.

Dunakanyar legszebb részén, Dömösön három fekvőhelyes szoba júliustól kiadó. Telefon: 35-30.

Kettőszobás, távfűtéses lakásom elcserélném térítéssel háromszobásra. „Kizárólag távfűtésesre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném három szoba hall, összkomfortos, belvárosi lakásom kettő szoba, összkomfortosért. Irányi Dániel tér jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pécsi 1 szoba, főzőfülkés lakásomat elcserélném pestiért, hasonlóra. Pécs, III., Bihari János u. 7/b. III. em. 2. Kiss István.

Elcserélném I. emeleti, 1 szobámat földszintesre. Érdeklődés 17 óra után. Mészáros Mihály, Nagy Flórián u. 7. I. em.

Uránváros, távfűtéses, 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék két szoba komfortra. „Tiszavirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kis szoba, konyhás, PIK-lakásomat egy nagy szobáért is. Idős nyugdíjas nő. „Buszhoz közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba azonnal kiadó. Gém u. 16. (Muskátli u. folytatása). Özv. Novákné.

Elcserélném 2 szoba, konyha, fürdőrészes, gázos lakásomat. József Attila u. 29. sz.

Egyedül álló nő, kisfiával, szoba, konyhás albérleti lakást keres. Lehetőleg belvárosban. Ugyanaz eltartana idősebb házaspárt lakásért. „Dolgozó nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélnem nagyméretű, belvárosi, központi fűtéses, házmesteri lakásom, 2 szoba, összkomfortos főbérletire. „Róbert" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szombathely, Fő tér 2. szám, összkomfortos lakásom elcserélném pécsiért. „Szombathely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás, alagsori, üres lakás albérletbe kiadó. Erreth Lajos u. 9.

Üres, vagy félig bútorozott szoba kiadó. dolgozó házaspárnak, 5 havi előrefizetés azonnal. Felszabadulás júliustól.

Elcserélném saját 1 szoba, konyha, előszoba, kertes, házrészemet tanácsi rendelkezésű 2 szobás lakásra. „Erzsébettelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, spájzos főbérleti lakásomat 2 szobás, összkomfortosra. „Nem dombon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, bútorozott szoba rendes nő részére albérletbe kiadó. Érdeklődni délután: Lengyel Gyula u. 8., házfelügyelőnél.

Különbejáratú bútorozott szoba, konyhahasználattal gyermektelen házaspárnak kiadó. Gyöngy u. 16. Kisállomás alatt.

ingatlan

Révfülöpi hegyoldalon, Balatonra néző telek, szép környezetben építőkövel eladó, négyszögöle 150 forint. Vendrei, Budapest, IV., Dobó u. 19.

Megbetegedés miatt eladó Bakócán 800 négyszögöl oltott szőlő présházzal és felszereléssel, 400 négyszögöl szántóval. Érdeklődni lehet bármikor Madárfalvi Jánosnénál, Bakócán.

Balatonbogláron 146 négyszögöl villatelek, közművesített, 7-es út és vasút között, Vikár B. út 57. alatt, víközelben, négyszögöle 60.— Ft. Sürgősen eladó.

350-öl parlag és szőlő eladó. „12 ezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

600 négyszögöl szőlő megmunkálásáért háromnegyed rész termést adok. Ugyanott 180 cm-es lenyezőpálma eladó. Du. 4-től. Varga, Pátrány u. 47. Uránváros.

Eladó 800 négyszögöl szőlő, 50 darab barackfával, megosztva is. Pécsújhegy, Róka u. 10. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 5., egész nap. Csikós.

Másfél- vagy kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti vagy öröklakást átvennék készpénz + OTP. Ajánlatokat: „Ildi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Szoba, konyhás házrészt, vagy garzont vennénk. — „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti lakást keresek. „Öröklakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányi egészségügyi társasüdülő lakrésze eladó. „I. emeleti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

100 négyszögöl villatelek eladó a Pálostemplomtól 100 m-re, a Kalinin úton. Tichy Aladár, Budapest, XI., Lágymányosi út 7.

355 négyszögöl telek eladó, víz mellett. Pécs, Magyarürögi út 30. 34-38 telefonon.

Kis-Daindoltetőn szőlő, gyümölcsös eladó. Érdeklődni: 16-40/670.

Jó karban levő 345 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Patacs, Benczúr u. 10. Kozári.

Családi ház, hétvégi ház magántervezést vállalok. Telefon: 17-65 (du. 5 órától). Panta József, Komló, Zrínyi u. 2.

vétel-eladás

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, halószobát, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Rendkívül mutatós virágnyalnivalót kiemelő, gyönyörű örökzöld szegélyvirág levelecskéi apró rózsák fejlődnek. 50 darab 20 forint. Szalvia 50 fillér. Megrendelhető: Gulyás tanító, Kadarkút.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75

Három darab hathónapos süldő eladó. Tüskés dűlő 7. Bogárék.

Kétszemélyes lengyel heverő új állapotban eladó. Ungvár u. 13.

1 darab lókapa eladó. Ady E. u. 36.

5 literes, 2 kilowattos, Ukmena gyártmányú új átfolyós német boiler eladó. Spán, Pécsbányatelep, Andrásbánya-völgy 2.

Sürgősen eladó egy négyéves tehén, kéthónapos vemhes. Mánfa 135. hsz.

Összecsukható gyermek sportkocsit vennék. „Andi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Iker babakocsi eladó. — Pécs, Szigeti út 27. I. em. 1.

Filodendron — kilenc levelű, fiatal, olcsón eladó. Kossuth u. 85.

Előnevelt csibe eladó. — Rigóder út 9. János-kút mellett.

Használt pingpong-asztalt veszek. „Játék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

12 darab nagyboconádi kaptár olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Pátrány u. 43. VII. em. 4. ajtó.

Remonyán Kossuth u. 8. sz. 1 darab 8 hónapos, vemhes, legelős üsző eladó.

80 DARAB PIROS TYÚK

egy tételben eladó. Kg-ja 22.— Ft.

Szabó méhész Vejti.

Amerikai hajókoffer, nagyság: 120x60, új állapotban eladó. Mátyás király u. 30. Kapu alatti ajtó.

Választási malacok, nyúlketrecek eladó. Kovácstelep, Ürögi fasor 64.

Palántát: Petúnia törpe rózsaszín, bordópiros, sötétkék, Viola vegyes. Verbéna tűzpiros, vegyes. Tagetes, törpe. Lobélia. Agerátum: Portulácska, daarabja 40 fillér. Paradicsom Kecskeméti törpe. Paprika, Cece: fehér édes, 30 fillér. Utánvéttel expressz szállítja: Szalay János kertészete, MEZŐTUR, Nagycsapatkert.

gépjármű

601-es Trabant Limousin garázsirozott, 4000 kmrel eladó, Szentlőrinc, Erzsébet u. 17. Sümegi.

CI-s Wartburg építkezés miatt eladó. Pécs, Gyárváros, Puskin tér 13.

Garázs eladó. Komló-Könyves keleti részén. — Érdeklődni du. 15 óráig. 18-20-as telefonon.

CR-es Wartburg de Luxe eladó, Magyarszék, Kossuth u. 32.

FIAT 850-es Super alkalmi áron eladó. Münnich F. u. 16/c., földszint 1.

403-as Moszkvics sürgősen eladó. Érdeklődni: Patyolat Vállalat portáján. Mindennap de. fél nyolctól 16 óráig.

CM-es Wartburg sürgősen eladó. Diósi út 29.

Skoda 1000-es kifogástalan állapotban eladó. — Pécs, Gizella u. 5. Mindennap 3 órától.

1972-es Trabant kiutalást átadok. Hat után, Honvéd tér 8.

Vennék R—S—09-es traktort,szalagfűrészt, vagy anélkül. Dara Albert, Máriagyűd.

Warsawa, Moszkvics személygépkocsi eladó, Pécs, III., Fülemüle u. 9/1. sz. Széplaki.

15 000 km-t futott gépkocsi eladó. „Zastava 750" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idei Skoda kiutalás átadó. Adorján, Pécs, Széchenyi tér 2. 42-58.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Baranya megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-32, 15-33 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó V.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnáli és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint.
Indexszám: 25 054.

Wartburg de Luxe, 1970. évi kiutalásomat elcserélném Polski Fiatra. „Rövid időn belül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új, 0 km-es Skodámat elcserélném 0 km-es vagy kevés km-es Trabantért. „Gyors" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiat 124 SC vagy Moszkvics nyereményt átvennék. Telefon: 15-50/496. délután.

46 ezret futott, garazsírozott nagykerekű, rádiós Wartburg családi ok miatt, mélyen ára alatt sürgősen eladó. Telefon: 16 óra után 16-40/897 melick.

vegyes

Televízió, mosógép, centrifuga, rádió, porszívó javítás. Házhoz megyek.
Tel.: 43-38. 42-88.

Kedvezményes angol nyelvoktatás most jelentkezőknek. diákoknak további kedvezmény. Telefon: 26-04/87.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést, antik bútor restaurálását, zongora fényesítést vállalok.
Tel.: 18-81/63.
Hargita utca 2. szám.

Szőlőt vagy gyümölcsöst bérelnénk vagy felesbe vennénk épülettel. „Nyugati rész előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

PARKETT-MÁZOLÁST, LAKKOZÁST VÁLLAL
D. Kovács,
Alkotmány u. 5.
Telefon: 45-36.

Raktárnak alkalmas

HELYISÉGET

vagy

PINCÉT BÉREL SZAKSZÖVETKEZET,

Pécs,

Zrínyi utca 2. sz.

Béreljen

KOCSIJÁRA

CSOMAGTARTÓ, ELAKADÁST JELZŐ HÁROMSZÖGET.

BELKERESKEDELMI KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT,

PÉCS,

BAJCSY-ZS. ÚT 3.

Telefon: 10-06.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Megindult a „KÖNYVET AZ ISKOLÁKNAK" akció.
Az ajándékcsomagok összeállítását és küldését a SZÉCHENYI TÉRI KÖNYVESBOLT intézi.

Hétvégi kiránduláshoz béreljen:

táskarádiót, fényképezőgépet, sporttáskát.

BELKERESKEDELMI KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT,

PÉCS,

BAJCSY-ZS. ÚT 3.

Telefon: 10-06.

Hűtőgépvásárlás bizalom kérdése

VÁSÁROLJON SZAKÜZLETEINKBEN

22. SZ. BOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 21. SZ.

36. SZ. BOLT, PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 6. SZ.

Mecsek Áruház Újmecsekalja

112. SZ. BOLT, KOMLÓ, LENIN TÉR 6. SZ.

304. SZ. BOLT, SIKLOS, FELSZABADULÁS U. 11.

Minden típus OTP-re is megvásárolható

BARANYA

Dolgozókat felvesznek

A SZIGETVÁRI Konzervgyár műszaki osztálya felvesz lakatos és villanyszerelő szakmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet: a Szigetvári Konzervgyár műszaki osztályán. (83282)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83137)

PERFEKT gyors- és gépírókat, belső ellenőri munkakörbe közgazdászokat, vagy mérlegképes képesítéssel rendelkező dolgozókat felvesszünk. Jelentkezés: személyzeti osztályon. DÉDÁSZ Pécs, Rákóczi u. 73/b. (83789)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat felvesz alkatrészraktárába raktári munkásokat, valamint egy mezőgazdasági gépszerelőt és szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 93. sz., munkaügyi előadónál. (83808)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kazánfűtőket, négyórás fiatalkorúakat, takarítónőket, műtőssegédeket, mosodai dolgozó nőket, konyhalányokat, konyhafiút és segédápolónőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (83847)

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

villanyszerelő szakmunkásokat, brigádvezetői beosztásba, nyugdíjas villanyszerelőket, fiatal nőket betanított munkásként és segédmunkásokat

VILLANYSZERELŐK

mellé alkalmaz a

B. m. Állami Építőipari Váll. Szerelőipari főépítésvezetősége. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a villanyszerelő építésvezetőnél. **Pécs, Rákóczi út 56. sz.**

FELVESZÜNK műszaki rajzolókat, gépkocsivezetőket, valamint takarítónőket. Pécsi Faipari KTSZ. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (84097)

FESTŐ és kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (83370)

ANYAGKÖNYVELŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 11. szám alatt, a Gázmű számviteli osztályvezetőnél, továbbá felveszünk még irodatakarítónőket délutános beosztással, akik Pécs, Felszabadulás út 107. szám alatt, a munkaügyi osztályon jelentkezzenek. (84011)

ANYAG- és árunyilvántartásban gyakorlott adminisztratív munkaerőt alkalmaz a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (84053)

BÜKKÖSDI Állami Gazdaság Szabadság majori üzemegysége juhászokat felvesz. Lakás biztosítva. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés személyesen Szabadság-majorban. Vasútállomás: Hetvehely. (84022)

NŐI segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Tüzér u. 13. (84023)

PÉCSI Gázmű hőtechnikai műszerészt, továbbá kubikost alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (84061)

VBKM Akkumulátor és Szárazelemgyár férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 105. sz. (84060)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (84101)

A PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére női segédmunkásokat, hirdi telepére lakatosokat, vasbetonszerelőket, férfi és női segédmunkásokat, komlói telepére férfi és női segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: a telepek vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. Hirdi vasútállomás, illetve Komló — Kendergföld. (84093)

NEHÉZIPARI Építő Vállalat komlói Építésvezetősége (Komló Mecsekjánosi, telefon: Komló 11-66) alkalmaz kubikosokat. Teljes brigádok külön előnyben részesülnek. Kollektív szerződésünk biztosítja az összes törvényes járandóságot. (84063)

OFOTÉRT 107. fotólabor, Rét u. 15/1. azonnal felvesz takarító és árukihordónőt, és 6 órás munkára fiatal lányt, vagy fiút. (84106)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (83894)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 103. (83896)

ÁRUKÍSÉRŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (83895)

1 FŐ őr-portást (nem nyugdíjast) és 2 fő kocsikísérő segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó V. 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (887)

AUTÓSZERELŐT felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (888)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (875)

LAKATOS, villanyszerelő és autóvillamossági szerelő szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (876)

A BCM építkezés lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Farkas András csoportvezetőnél. 31. sz. ÁÉV. 161. sz. Építésvezetőségén. (877)

VÁROSI Rendelőintézet felvesz takarítónőket és sebészeti szakrendelésre gipszelőt. Jelentkezés: Munkácsy Mihály utca 19. III. 21. (878)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesznek. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkásokat felvesznek. Kereseti lehetőség teljesítménybér + prémium. Jelentkezés levélben vagy személyesen: Bikali Állami Gazdaság, építési iroda, Bikal, Rákóczi u. 22. (889)

ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat állandó munkahelyeire (Budapest, Tállya) és változó munkahelyekre vizsgázott lokomobil-kezelőket (lehet nyugdíjas is) felvesz. Fizetés a kollektív szerződésünk szerint, gyakorlati időtől függően. Személyesen jelentkezés: Budapest XIII., Hei u. 10/a Gépészeti Osztály. (371)



Nem ment a góllövés a komlói csatároknak

Pontot szerzett a Dózsa Kispesten

Bp. Honvéd—Pécsi Dózsa 1:1 (1:0)

Kispest, 8000 néző. Vezette: Almási (Balla Gy., Vadas Gy.) Bp. Honvéd: Bicskei — Molnár, Ruzsinszki, Tajti — Tóth Gy., Komora — Pusztai, Kocsis, Tichy, Szurgent, Kozma. Edző: Preiner Kálmán. Pécs: Rapp — Maurer, Hernádi, Konrád I., Kocsis, Kincses II. — Tüske, Rádi — Bérczesi, Máté, Tóth J. Edző: Czibulka Mihály dr. Csere: Szurgent helyett Tieber (a szünetben), Rádi helyett Rónai (a 67. percben). Góllövők: Kocsis (4. perc), Bérczesi (78. perc), Szögletarány: 8:7 (5:5) a Bp. Honvéd javára.



Pusztai elől Rapp megszerzi a labdát

A mérkőzés előtt belátogatott a Dózsa öltözőjébe dr. Terpitkó András, az MLSZ elnöke és sorra üdvözölte a játékosokat. A Honvéd vezetői annak örültek, hogy végre másodszor is sikerül komplett csapattal felállniok. A Dózsából dr. Dunai, Daka és Kincses I. hiányzott.

Kezdés után a Honvéd támadott és a 4. percben 11-esből szerzett vezetést. A 16-oson belül Kocsis szerelte Kozmát, összeütköztek s Kozma a földre huppant. A játékvezető Biróczki példáját követve 11-est adott. A büntetőt Rapp hárította, de balszerencsére ismét a kispesti Kocsis elé került a labda, s másodszorra nem hibázott. A pécsi csapat ezután belelendült. Tóth két veszélyes szögletet ívelt be, de Bicskei hárította. A 25. percben Hernádi szabadrúgását Máté fejjel kapu fölé küldte. Tichy jó lövését Rapp védte. Ezután Honvéd támadások következtek, de hiányzott belőlük az átütő erő. A 38. percben a Honvéd 16-osán belül Ráditől Mátéhoz került a labda, de lövés helyett cselezett, oda lett a nagy helyzet. Ismét a Dózsa lendült előre és a félidő végéig a pécsiek kezdeményeztek.

Pécsi támadásokkal kezdődött a második félidő, Kocsis tört előre, de kisodródva oldalhálóba lőtt, majd Máté elől mentett Bicskei kifutással. Máté nagy helyzetet hagyott ki: lefutotta Ruzsinszkit, de a jobb kapufa mellé lőtt. Ezután Almási játékvezető sok fordított ítélete borzolta fel a kedélyeket. A 61. percben szöglet után Bérczesi fejelt kapu mellé. A Honvéd játékosok mintha elfáradtak volna. A pécsiek erősítettek. A 67. percben Rádi helyére Rónai került, aki egymás után több veszélyes pécsi támadást vezetett. A 71. percben a balösszekötő helyén Bérczesi került kitűnő helyzetbe, de nem ismerte fel a nagy lehetőséget és a védők szerelték. A 78. perc meghozta a pécsiek megérdemelt egyenlítését. Konrád nagyszerűen indította Tóthot a baloldalon. Tóth becsapta Molnárt, majd a rátámadó Ruzsinszkit is, majd jól adott középre és a jókor érkező Bérczesi nagy erővel a jobb felső sarokba lőtt. 1:1. A Honvéd rákapcsolt, de a pécsi védők jól álltak a lábukon. Az utolsó percben Bérczesi lövése a kifutó Bicskeiben akadt el.

A Dózsa tovább folytatta kitűnő idegenbeli szereplését. Kispesten a bajnokságra törő Honvédtől rabolt el egy pontot az együttes. Ez a pontszerzés megcsillantotta a reményt a 3. hely elérésére. A csapat minden tagja jó erőben, nagy odaadással játszotta végig a 90 percet és kis szerencsével akár mind a két pontot is megszerezhette volna. Dr. Czibulka Mihály edző nagyszerűen szervezte meg a csapat játékrendjét, és a játékosok feladatuk magaslatán állottak. Egyénileg Rapp, Konrád, Kocsis, Tóth, illetve Bicskei, Komora, Molnár teljesítménye emelkedett ki.

Szekeres Ambrus

Újpesti Dózsa—Komlói Bányász 3:0 (1:0)

Komló, 6000 néző. Vezette: Radó (Somlai, Vadas J.) Újpesti Dózsa: Szentmihályi — Káposzta, Solymosi, Zámbó, Noskó — Dunai III., Göröcs — Fazekas, Bene, Dunai II. Nagy L. Edző: Baróti Lajos. Komló: Erdősi — Lazaridisz, Csordás I., Solymosi, Horváth — Makray, Bordács — Juhász, Bodai, Földi, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. Csere: Dunai III. helyett Tóth A., Földi helyett Merczel a 73. percben. Góllövő: Göröcs (41. perc), Göröcs (54. perc), Dunai II. (86. perc). Szögletarány 12:4 (7:0) az Ú. Dózsa javára.

Szombati számunkban Juhász Tibor a Komlói Bányász csatára előzetes hangulatjelentést adott az Újpesti Dózsa mérkőzés elé. Mondanivalójának az volt a lényege, hogy a bajnokcsapat ellen csak nagyon jó játékkal szerezhetnek pontot.

Nos, a kék-fehér gárda átlagon felüli teljesítményt nyújtott, mégis alul maradt Benéékkel szemben. Mi is történt voltaképpen? Ugyanaz, ami a korábbi mérkőzéseken! A csatársor kidolgozta ugyan a helyzeteket, de ezekből egyet sem értékesített. Példának említhetjük a 2. perc eseményét. Bordács elhúzott a jobb szélen, jól ívelt labdáját Juhász 5 méterről fölé fejelte. (Juhász: „Lajos annyira becsapta Noskót, és olyan ragyogóan adott be, hogy engem is meglepett. A labda az arccsontomra esett, és onnan élesen vágódott a földre, majd a léc felett átpattant."

Élénk volt a küzdelem és mindkét kapu gyakran forgott veszélyben. A Komló egy pillanatra sem állt be védekezni, végig bátran kezdeményezett. A Dózsa is 5 csatárral támadott, ezért a találkozó színvonala az átlag fölé emelkedett.

A 41. percben — ahogy mondani szokták — a lilafehérek szinte helyzet nélkül szereztek gólt. Zámbó középen Göröcs elé tolta a labdát. A volt válogatott fedezet megiramodott, a védők nem támadták meg, és az összekötő 17 méterről óriási gólt „ragasztott" a jobb sarokba. 1:0.

Szünet után sem csökkent az iram. Ekkor azonban a fővárosi csatárok sokkal aktívabbak voltak. Úgy „kevertek", hogy előre lehetett sejteni a további gólokat. Igaz, előbb a Komlo kiegy. líthetett volna, de sakk-matt helyzetben Földi a felső lécre fejelte a labdát. Az -- percben ismét Göröcs, majd a 86. percben a volt pécsi csatár, Dunai II. lőtt szép gólt, 3:0.

A Bányász együttes a hazai vereség ellenére sem keltett csalódást. Kitűnően bíráskodott Radó játékvezető is. A kék-fehérek küzdőszellemből, erőnlétből most is jelesre vizsgáztak. Ez persze kevés, a góllövés tudományát is meg kell tanulniok Juhászéknak.

Vízhányó Imre

BARANYA—TOLNA MEGYEI TÉGLAIPARI VÁLLALAT

közli kedves vevőivel,

hogy LELTÁROZÁS MIATT

MÁJUS 26—31-IG TÉGLAGYÁRAIBAN

az árukiadás szünetel

Ezeken a napokon

szállítóeszközöket

a vevők a téglagyárakba NE KÜLDJENEK!

DN SPORT

TOTÓ

1.	Komló—Ú. Dózsa	2
2.	ETO—Videoton	1
3.	Tatabánya—DVTK	2
4.	Dunaújv.—Haladás	x
5.	P. Bányász—Oroszlány	1
6.	Szfv. MÁV—Ganz-M.	2
7.	BKV Előre—Egyetértés	2
8.	Eger—Kecskemét	1
9.	Bauxitb.—Bakony	1
10.	KELTEX—Kazincb.	2
11.	Kiskunf.—Szoln. MÁV	2
12.	Foggia—Varese	1
13.	Piacenza—Ternana	x
	+ 1	
14.	Cesena—Modena	1

0:3
2:1
2:5
1:1
2:1
1:2
0:1
2:0
2:1
1:2
0:1
2:0
1:1

2:1

A totónyeremények az illeték levonása után a következők: 4 db 13 találatos szelvény van, nyereményük egyenként 132 354 forint. Ebből 13 plusz 1 találatos szelvény 2 db., ezek nyereménye a jutalomösszeggel együtt 230 394 forint. 12 találata 272 fogadónak volt, nyereményük egyenként 1298 forint. 11 találata 3878 fogadónak volt, nyereményük egyenként 91 forint. A 10 találatos szelvények száma 26 931, ezekre egyenként 20 forint jut.

Labdarúgó NB I. B.

Bányász győzelem a rangadón

Pécsi Bányász—Oroszlányi Bányász 2:1 (1:1)

Pécsújhegy 2500 néző. Vezette: Banna. Pécs: Bogyai — Kelemen, Tallósi, Györkő II., Halasi, Mérei, Palkovics I., Vesszö (Palkovics II. 55. percben), Bartal (Márton 80. percben), Maklári, Bencsik. Edző: Kovács József. Oroszlány: Fekete — Csinos, Frikker, Sárosi, Szabó, Máté, Egyed, Papp, Sallói, Aradi (Kovács a szünetben), Holánszky. Edző: Pallagi Róbert.

Pécsi támadásokkal kezdődött a mérkőzés. Már a 2. percben vezetéshez jutottak a hazaiak. Bencsik ballábbal védhetetlenül lőtte a labdát a hosszú sarokba. (1:0) Nem sokáig örülhettek a vezetésnek a hazaiak. Egy beadásra Bogyai rosszul jött ki, feje felett átszállt a labda. A gólvonal előtt álló Tallósi röviden szabadított fel és Sallói az üres kapuba lőtt. (1:1) A gólok után főleg mezőnyjáték folyt a pályán. Mindkét csapat nagy akarással küzdött, de a tét miatt sok volt a kapkodás.

A második félidőben a 12. percben adódott az első nagy helyzet. Bartal átemelt a kifutó kapus felett, de az oroszlányi védők a gólvonalon mentettek. A 29. percben Maklári távolról váratlanul kapura lőtt és a labda a meglepett kapus mellett a bal sarokba vágódott. (2:1) A 33. percben egy összecsapás után Bartal súlyosan megsérült. Az utolsó előtti percben növelhette volna előnyét a Bányász. Maklári csak a kapussal állt szemben, de lövése kapu mellé szállt.

Jóiramú mérkőzésen nagy küzdelmet vívott a két Bányász csapat. A pécsiek többet kezdeményeztek, helyzetük is több volt. Talán biztosabb lehetett volna a győzelmük, ha támadásaikat nem középen erőltetik. Jók: Halasi, Palkovics I., Maklári illetve Frikker, Máté és Egyed.

Lázár Lajos

Tenisz Tamásy Lia a 20. bajnokságát nyerte

Hétközben fejeződtek be a múlt vasárnapi rossz időjárás miatt elhalasztott megyei egyéni teniszbajnokságok versenyei. A bajnoki címeket a várakozásnak megfelelően a nőknél Tamásy Lia, a férfiaknál Baritz István nyerte. Tamásy Liának sorrendben ez volt 20. bajnoksága. Eredmények: női egyes: 1. Tamásy, 2. Kiss, 3. Molnár, Schutt, valamennyien PEAC. Férfi egyes: 1. Baritz, 2. Káplán, 3. dr. Wébel és Cserta G. valamennyien Pécsi Spartacus. Férfi páros: 1. Baritz, Cserta G., 2. dr. Wébel, Káplán, 3. Karlóczi, Zsoltai, mind Pécsi Sparacus.

Siófokon a Pannónia Kupa serdülő és ifjúsági versenyen jól szerepeltek a pécsi fiatalok. Ifjúsági párosban a Cserta G., Dancs kettős első helyen végzett, serdülő fiúknál Takács ezüst érmet nyert.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Diósgyör—Tatabánya 5:2 (4:1). Tatabánya, 6000 néző. Vezette: Müncz (Tapolczai, Tóth I.). Diósgyör: Vereb — Salamon, — Kovács, Gál, Hajas, Sáfrány — Kolláth, Horváth — Udvarev, Csuhány, Vass. Edző: Tátrai Sándor. Tatabánya: Rothermel — Lévai, Kovács I., Laczkó, Kovácshegyi — Kovács II., Nagy — Zöldi, Szabó, Tóth, Koós. Edző: Lakat Károly dr. Csere: Szabó helyett Csernai. Góllövő: Gál (11-esből 6. perc), Horváth (23. p.), Tóth (31. p.), Horváth (37. p.), Udvarev (38. p.), Horváth (75 p.), Tóth (76. p.)

Salgótarján—Szegedi EOL 2:0 (1:0). Salgótartján, 4000 néző. Vezette: Czirják (Schopp, Losonczi) Salgótarján: Magyar — Baranyai, Ferencz, Gecse — Horváth, Kmetty, Vertig — Kriskó, Répás, Básti, Jeck. Edző: Marosvári Béla. Szegedi EOL: Korányi — Várhelyi III, Magyar, Dávid, Kerekes — Bánfalvi, Pataky — Mészár, Varga, Vass, Vörös. Edző: Subits Lajos. Csere: Várhelyi III. helyett Piko, Dávid helyett Zádori, Répás helyett Bartha, Góllövő: Básti (11-esből a 36. p.), Répás a 71. percben.

Dunaújváros—Sz. Haladás. 1:1 (1:0). Dunaújváros, 2000 néző. Vezette: Borzási (Maczkó, Csernefalvy). Dunaújváros: Papp — Somogyi, Fajth, Nagy E., Cseh — Csörgő, Harangi, Somogyvári — Simon, Mártha, Bartók. Edző: Szücs Gyula. Sz. Haladás: Mursits — Németi, Pék, Németh, Szántai — Farkas, Szárnyas, Iszak I — Gangli, Szabó, Iszak II. Edző: Fehérvári Alfréd. Csere: Iszak II. helyett Bokor, Harangi helyett Boromissza. Góllövő: Somogyi (32. p.), Szabó (62. p.)

Rába ETO—Videoton 2:1 (1:1). Győr, 3000 néző. Vezette: Szkokán (Marton, Klemm). Rába ETO: Földes — Kiss, Orbán, Horváth B., Izsáki — Nagy, Somogyi — Stolcz, Gláber I., Korsós, Magyar. Edző: Mészáros József. Videoton: Magyar — Posch, Kovács, Mester, Fejes — Borsányi, Nagy II., Karsai — Wollek, Józsa, Csukovics. Edző: Kovács Imre. Csere: Gláber I. helyett Varsányi, Posch helyett Burka. Góllövők: Horváth B. (öngól, 10. p.), Korsós (28. p.), Korsós (72. p.).

NB I. ÁLLÁSA

A-csoport

1.	Újp. Dózsa	12	10	1	1	34:10 21
2.	Vasas	12	6	4	2	15: 9 16
3.	MTK	12	7	3	4	17:11 16
4.	Diósgyör	12	5	4	3	14:13 14
5.	Tatabánya	12	3	4	5	12:14 10
6.	Videoton	12	3	1	8	14:24 7
7.	Rába ETO	12	3	1	8	8:20 7
8.	Komló	12	3	1	9	11:24 5

B-csoport

1.	Ferencv.	12	7	4	1	16: 5 18
2.	Bp. Honvéd	12	7	2	3	23: 8 16
3.	Csepel	12	5	4	3	13: 4 14
4.	Pécsi Dózsa	12	5	4	3	16:10 14
5.	Haladás	12	3	4	5	12:19 10
6.	Dunaújv.	12	3	3	6	10:20 9
7.	Salgótarján	12	2	4	6	12:21 8
8.	Szeg. EOL	12	3	1	8	13:28 7

Labdarúgó NB I. B

Várpalota—MÁV DAC 0:0, GANZ MÁVAG—Székesfehérvári MÁV 2:1, Egyetértés—Előre 1:0, Eger—Kecskemét 2:0, Szolnok—DVSC 2:0, Szállítók—Özd 4:1, Debreceni Vasutas—Békéscsaba 3:2.

NB. I. B. ÁLLÁSA

A-csoport

1.	Pécsi B.	13	8	3	2	18: 7 19
2.	Oroszlány	12	6	3	3	15: 9 15
3.	Egyetértés	13	7	1	5	16:12 15
4.	MÁVAG	12	4	5	3	13:10 13
5.	MÁV DAC	12	3	6	3	9: 7 12
6.	ZTE	12	5	2	6	14:14 12
7.	BKV Előre	13	3	4	6	8:13 10
8.	Szfv. MÁV	12	4	1	7	11:19 9
9.	Várpalota	13	2	3	8	8:21 7

B-csoport

1.	Kecskemét	13	6	4	3	23:15 16
2.	FÖSPED	12	7	1	4	19:15 15
3.	Eger	13	7	1	5	19:20 15
4.	Bp. Spart.	12	5	4	3	17:12 14
5.	Debrecen	12	4	4	4	17:14 12
6.	Békéscsaba	12	5	—	6	18:18 12
7.	SZMTE	13	4	3	6	18:20 11
8.	Özd	12	4	2	6	17:22 10
9.	BVSC	13	1	5	7	16:28 7

Labdarúgó NB II.

Pécsi Érebányász—Mázа-Szászvári Bányász 8:0 (4:0). Újmecsekalja, Érebányász pálya, 1200 néző, vezette: Illikmann. Pécsi Érebányász: Doszpod (Korsós) — Bendes (Várbíró), Péhl, Farkas I., Borovácz, Fekete, Györkő dr, Szabó (Szigeti), Vincze, Farkas II. Lieber. Edző: Galgóczy Ottó. Mázа-Szászvári Bányász: Hadrik (Süveges) — Szalai II., Nagy I., Roth, Bocz, Demeter, Nagy II., Bakó, Túrós, (Kóvári), Szalai I., (Jónás), Szabó. Edző: Bodony János. A nagyszerű formában játszó hazai csapat ezúttal nemcsak sok helyzetet teremtett, hanem azok nagyobb részét értékesítette is. A szászvári együttes tagjai mérsékelt teljesítményt nyújtottak. Góllövők: Farkas II. 3, Vincze, Lieber 2—2, Borovácz. Jók: Péhl, Farkas I., Fekete, Györkő dr., Farkas II., illetve Demeter, Szabó.

Szekszárdi Dózsa—Pécsi BTC 2:0 (1:0). BTC pálya, 600 néző, vezette: Katona. Szekszárdi Dózsa: Lipovszky — Szántó, Korner, Kalmán, Kalász, Csordás, Micskó, Vezsenyi (Lelovics), Freppán, Lizák (Fenyvesi). Vábró. Edző: Nagy János. Pécsi BTC: Seres — Lévai, Kovács, Keidl, Kozma (Hauschl), Rumann, Horváth, Kincsei, Rózsahegyi, Gyurkovics, Palotai. Edző: Dara János. Közepes színvonalú és iramú mérkőzésen a tartalékos pécsi csapat nem volt egyenrangú ellenfele a szekszárdiaknak. A vendégcsapat technikai fölénye gólokban jutott kifejezésre. Góllövők: Freppán, Micskó. Jók: Lipovszky, Szántó, Micsko, Freppán, illetve Kovács, Lévai, Gyurkovics.

Győri Dózsa—Zalaegerszegi Dózsa 5:0, Bauxit Bányász—Bakonyi Vegyész 2:1, Sávária Cipőgyár—Almásfüzitő 3:1, Füzfő—Kaposvári Rákóczi 3:1, Táncsics SE—Ajka 5:1, Dorog—Pápa 3:3.

NB II. ÁLLÁSA

1.	Pécsi Érch.	11	8	3	—	32: 6 19
2.	Szekszárd	11	9	1	1	19:5 19
3.	Bakonyi V.	10	5	2	3	10: 6 12
4.	Győri D.	11	5	2	4	12: 9 12
5.	Táncsics	11	5	1	5	22:19 11
6.	K. Rákóczi	11	4	3	4	15:15 11
7.	Füzfő	11	4	3	4	11:12 11
8.	Bauxitb.	11	4	3	4	17:21 11
9.	Z. Dózsa	11	4	3	4	10:15 11
10.	Mázа-Sz. B	11	3	3	5	12:16 9
11.	Pápa	11	3	3	5	12:17 9
12.	Dorog	11	2	4	5	10:13 8
13.	Sávária	11	3	2	6	12:16 8
14.	Almásfüz.	11	3	2	6	13:21 8
15.	Ajka	11	2	4	5	8:21 8
16.	Pécsi BTC	10	2	3	5	10:13 7

Labdarúgó NB III.

Nagymányok—Mohácsi TSzTE 2:0 (2:0). Nagymányok, v.: Buzsáki. Pécsi Helyiipari—Kaposvári Vasas 3:1 (2:0), Kaposvár, v.: Dravecz, Szekszárdi Vasas—Lábodi MEDOSZ 1:1 (1:1), Szekszárd, v.: Sabácz, Barcsi SK—Dombóvári VSE 4:2 (3:1), Barcs, v.: Ignácz. Bonyhádi Vasas—PVSK 3:0 (1:0), BTC pálya, v.: Tegzes, Honvéd Steinmetz SE—Marcali Vörös Meteor 2:1 (2:0). Erőmű pálya, v.: Gabi, Pécsi Volán SC—Bajai Vasas 2:0 (0:0), Postás pálya, v.: Bálint, PEAC—Latinka SK 3:2 (0:0), Marcali, v.: Baráth.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1.	PVSK	11	9	—	2	20: 7 18
2.	Nagym.	11	6	3	2	15:12 15
3.	Kaposvár	11	6	2	3	18:14 14
4.	Baja	11	4	5	2	17:14 13
5.	Mohács	11	6	1	4	13:15 13
6.	P. Helyiip.	11	6	1	4	21:19 13
7.	PEAC	11	5	2	4	19:16 12
8.	Bonyhád	11	5	1	5	22:15 11
9.	H. St. SE	11	5	1	5	18:15 11
10.	Lábod	11	4	3	4	9:13 11
11.	Szekszárd	11	4	2	5	23:12 10
12.	Dombóvár	11	3	3	5	16:21 9
13.	Latinka SE	11	3	2	6	12:14 8
14.	Marcali	11	2	3	6	12:25 7
15.	Barcs	11	2	3	6	11:25 7
16.	P. Volán	11	1	2	8	8:22 4

Megyei bajnokság

Keleti csoport: P. Kesztyűgyár—Beremend 2:0 (0:0). Beremend, Siklós—P. Vasas 1:0 (1:0), Siklós, Bóly—István-aknai Bányász 3:0 (1:0), Bóly, Véménd—Vasas II. Bányász 1:1 (1:1), Véménd.

Nyugati csoport: P. Porcelángyár—Szigetvári Kinizsi 8:0 (2:0), Porcelángyári pálya, P. Gázmű—P. Dinamó 3:1 (1:0) Kokszmű pálya, Szigetvári ZMSE—Mágocs 3:1, (2:1), Szigetvár, Szászvári Építők—P. Kinizsi 3:2 (2:0), Szászvár.

A megyebajnokság állása

Keleti csoport

1.	Siklós	11	7	1	3	19:15 15
2.	P. K.-gyár	11	6	2	3	26:16 14
3.	Bóly	11	4	3	4	15:14 11
4.	Beremend	11	5	1	5	18:19 11
5.	P. Vasas	11	3	4	4	24:19 10
6.	István-akna	11	4	2	5	17:21 10
7.	Vasas II. B.	11	4	1	6	17:25 9
8.	Véménd	11	2	4	5	11:18 8

Nyugati csoport

1.	P. Porc.-gy.	11	9	1	1	39: 3 19
2.	Szászvári É.	11	6	2	3	15:12 14
3.	Sz. ZMSE	11	4	5	2	26:13 13
4.	P. Kinizsi	11	5	3	3	23:14 13
5.	Mágocs	11	5	1	5	17:12 11
6.	P. Gázmű	11	4	2	5	19:19 10
7.	Sz. Kinizsi	11	2	2	7	10:42 6
8.	P. Dinamó	11	—	2	8	4:33 2

NB I. tartalékbajnokság

Komlói Bányász—Újpesti Dózsa 1:1 (1:1). Komló, 3000 néző, vezette: Végh. Komlói Bányász: Buus (Szekeres) — Podpácz, Kótai, Göcsei, Piczkó, Stier, Szalai, Egri I., Angeli, Mohácsik, Orsós. Újpesti Dózsa: Borbély — Márkusz, Kósa, Nagy F., Harsányi, Horváth, Kiss, Kollár, Kellner, Tóth J., Wilbauer, G.: Egri I., illetve Kellner, Jó: Kótai, Stier, Egri I., Angeli, illetve Kósa, Horváth, Kollár, Kellner.

Bp. Honvéd—Pécsi Dózsa 3:0 (2:0). Kispest, Honvéd-pálya, 4000 néző. Vezette: Dér, Bp. Honvéd: Hajdu — Marosi, Holczhauser, Lukács, Pál, (Korponai), Dudás, Bogáti (Katona), Pintér, Barna, Varga (Pál), Bódi (Bogáti). Pécs: Kollár, (Polyák) — Kaszás, Cserneczki, Grünwald (Loósz), Köves, Refi, Kardos, Konrád III (Varga), Lutz, Zombori, Rózsahegyi, G.; Pintér (2), Bódi. Jó: Lukács, Barna, Pintér, ill. Zombori.

Országos sportnapok, 1970



Nagyszerű élményt jelentett az országos sportnapok pécsi központi rendezvénye. Képünkön: a Janus Pannonius Gimnázium tanulóinak gyakorlata.

Nagyszerű rendezvény

Meghívó fekszik az asztalomon: szép, színes, sárga papíron stilizált zöld-piros-fekete sportoló figurák; feliratok, amelyek elárulják, hogy az Országos Sportnapok pécsi főrendezvénye május 24-én délután 4 órakor lesz a PVSK pályán.

16 óra. Jakab Ferenc határozott hangját sugározzák a hangszórók: Sorakozó! Bevonulást megkezdeni! És elindulnak a diákezredek: a vörös salakon, majd a zöld füvön menetel az ifjú had: piros, kék, fehér, sárga, zöld, fekete és lila mezek, blúzok, szoknyák, szalagok, kendők.

16 óra 20 — a nyitókép szereplői már elvonultak, kezdődik a 12 számból álló gyakorlatsor. Minden egyes gyakorlatnak ismertetik tartalmát, tervezőit, előadóit, sőt a gyakorlat alatt az állóhelyi élőkép még egyszer „feliratozza"; négy középiskola diákjai forgatják piros-fehér tábláikat, amelyek együtt mindig egy-egy jelszót, nevet mutatnak. Íme egy csokor a feliratokból: MILITARIZMUS, FASIZMUS, GYŐZELEM, FELSZABADULÁS, FÖLDOSZTÁS, ÚJJÁÉPÍTÉS, SZABAD MÁJUS 1., ÚJ FORINT, ELSŐ ÖTÉVES TERV, A KOTMÁNY — AUGUSZTUS 20., ELLENFORRADALOM, AZ IFJÚSÁGÉ A JÖVŐ, ÚJ MECHANIZMUS, 1945—1970 ÜNNEPELÜNK. Ha végignézzük e feliratokat, megállapíthatjuk, hogy történelmünk legutóbbi 25 évének legfontosabb eseményeire utalnak.

— Valóban — szól Rózsahegyi Mátyás, az MTS Pécs városi Tanácsa elnöke — az OSN egyik célja az volt, hogy a sport sajátos kifejezési formáival mutassuk meg azt a fejlődést, amely hazánkban 1945-től napjainkig végbement. Másrészről: bemutatni kívántuk azt a mennyiségi-minőségi változást is, amely a tömegek sportjában a 11. OSN-rendezvények óta bekövetkezett. A mai bemutatónk központi, mondhatnám reprezentatív. Az OSN azonban nem csak ebből áll: sportegyesületek, iskolák, munkahelyek, KISZ- és szakszervezeti bizottságai rendeznek folyamatosan, *egész éven át* tartó sportprogramokat, jelvényszerző versenyeket vonnak be egyre több embert — fiatalt és idősebbet a sportmozgalom egészséges vérkeringésébe. Ez a mai bemutatónk több mint ötezer diákot mozgósított, akik tanáraik vezetésével hosszú hónapokon keresztül tanulták a gyakorlatokat, készültek. Összegezve az elmondottakat: célunkat elértük, impozáns, szép, színes műsort nyújtottunk, amely a maga eszközeivel bemutatta a 25 év eredményeit, sportmozgalmunk fejlődését, s a magam nevében köszönetem fejezem ki valamennyi közreműködőnek.

Märcz Róbert

Kézilabda:

Jól szerepelt a második és harmadik vonal

A hét végi fordulóban a Komlói Bányász együttese újabb győzelmet szerzett, a jó erőkből álló Győri Magasépítők ellen nyertek a bányász fiúk. Az NB II. pécsi női rangadója meglepetéssel végződött, az esélytelennek tartott Porcelángyár legyőzte az eddig veretlen, listavezető Pécsi Tanárképző csapatát. Az Ércbányász férfiak folytatták sikersorozatukat, ez úttal Várpalotáról hozták haza a két pontot. Eredmények:

Komlói Bányász—Győri Magasépítők 18:16 (7:6), NB I. férfi mérkőzés, Komló. — Az NB II. mérkőzései: női csapatok: Pécsi Porcelángyár—Pécsi Tanárképző 6:5, porcelángyári pálya, Pécsi Vörös Meteor—Zalai Ruhagyár 12:7, Zalaegerszeg. Férfi mérkőzések: Pécsi Kesztyűgyár—Bp. Híradástechnika 15:11, PVSK pálya, Pécsi Ércbányász—Várpalota 18:14, Várpalota.

KÉZILABDA NB I ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Elektromos	9	9	—	—	200:142	18
2. P. Bányász	8	6	—	2	144:124	12
3. Vasas	9	6	—	3	209:184	12
4. Csepel	9	5	1	3	174:147	11
5. Bp. Honvéd	9	5	1	3	172:155	11
6. Debr. Dózsa	9	5	1	3	156:158	11
7. Bp. Spart.	9	5	—	4	154:158	10
8. Szondi SE	9	4	1	4	147:143	9
9. U. Dózsa	9	4	1	4	160:166	9
10. Rába ETO	9	4	—	5	153:148	8
11. Tatab. B.	8	2	—	6	149:149	4
12. BNA	9	2	—	7	150:200	4
13. Bp. V. Met.	9	1	1	7	170:212	3
14. Győri Text.	9	1	—	8	108:144	1

Női csapatok:

1. FTC	9	9	—	—	137: 58	18
2. Bakony V.	9	7	—	2	116: 75	14
3. Bp. Spart.	9	6	2	1	107: 76	14
4. Csepel	9	5	2	2	81: 75	12
5. Vasas	9	4	2	3	93: 80	10
6. OGSC	9	4	1	4	89: 96	9
7. B.-csabai K.	9	4	1	4	68: 96	9
8. Goldberger	9	4	—	5	77: 81	8
9. Pécsi Bány.	9	4	—	5	80: 93	8
10. Ozdi Koh.	9	3	—	6	77: 97	6
11. Tatab. B.	9	2	1	6	72: 92	5
12. Győri Text.	9	2	1	6	83:112	5
13. Híradót.	9	2	—	7	67: 90	4
14. Bp. HSC	9	2	—	7	58: 85	4

A fiatalok seregszemléje

Az úttörőolimpia megyei döntői

A hét végén újabb négy sportágban bonyolították le az úttörő olimpia megyei döntőit. — Eredménye:

Torna: I. o. leány csapat: 1. Pécs, Belvárosi 133.5, 2. Pécs, Jókai téri, 128.3, 3. Pécs, Gyakorló 123.3. — II. o. leány csapat: 1. Pécs Bánki Donát, 131.2, 2. Pécs, Jókai téri 129.2, 3. Pécs, Petőfi utcai 127.4. — I. o. fiú csapat: 1. Pécs, Petőfi utcai A csapat 137.7, 2. Magyarszék 133.2, 3. Pécs, Petőfi utcai B csapat 127.2. — II. o. o. fiú csapat: 1. Petőfi utcai A csapat, 128.1 2. Hidas, 127.4, 3. Pécs, Petőfi utcai B csapat, 124.9. — I. o. leány egyéni: 1. Kálmándi Pécs, Belvárosi 72.7,2. Békési Pécs, Gyakorló 71.0 3. Németh Pécs, Köztársaság téri 70.8. — II. o. leány egyéni: 1. Magyarlaki Pécsbányatelep 54.9, 2. Lukács Pécs, Bánki Donát 54.7, 3. Horváth Pécsbányatelep, 53.1. — I. o. fiú egyéni: 1. Szabó 92.1, 2. Amon 90.3, 3. Szende 89.8, mindhárman Pécs, Petőfi utcai. — II. o. fiú egyéni: 1. Kispál Pécs, Petőfi utcai 53.1, 2. Papp Pécs, Egyetem utcai, 51.7, 3. Danka Pécs, Jókai téri 51.2.

Lövészet. Leány légpuska: 1. Turnovics Szentlászló, 66, 2. Kiss Pécsszabolcs, 61., 3. Aradi Bükkösd, 58. — Fiú légpuska: 1. Staubinger Komló, 77, 2. Loe Mágocs, 71, 3. Vadas Sásd, 65.

Hajómodellezés: 1. Nádaskay Acsády út, 7 pont, 2. Pecsét Mohács, 7 pont, 3. Keresztes Gyakorló iskola 6 pont.

Atlétika. Fiúk: II. kcs.: 60 m síkfutás: 1. Balog, 8.6, Karikás úti isk., távolugrás: 1. Balogh, 430, magasugrás: 1. Kresz Bezedek 130, kislabdadobás: 1. Troszt Szedeckény, 60.80. — I. kcs.: 100 m síkfutás: 1. Leopold Lánycsók, 12.0, 600 m síkfutás: 1. Kispál Komló, 1:41.1, 4x100 m váltó: 1 Szigetvár, 52.0, távolugrás: 1. Varga, Mecsekalja, 553, magasugrás: 1. Dömös Hosszúhetény, 153. súlylökés: 1. Simon Vajszló, 12.35, kislabdadobás: 1. Katona Gyakorló isk., 72.50. — Lányok II. kcs.: 60 m síkfutás: 1. Sörös Mecsekalja, 8.7, távolugrás: 1. Péllei Gyakorló, 430, magasugrás: 1. Péllei Gyakorló, 138, kislabdadobás: 1. Tátra Bükkösd, 43.40. I. kcs.: 100 m síkfutás: 1. Major Boly, 13.6, 300 m síkfutás: 1. Óri, Komló, 48.5, 4x100 m váltó: 1. Boly, 55.5, magasugrás: 1 Lékány Szentlőrinc, 138, távolugrás: 1. Barka, Karikás úti isk., 450, súlylökés: 1. Gyenes Fehérnegyi isk, 995, kislabdadobás: 1. Molnár, Pécs-Vasas, 53.60.

Négytusa: összetett csapat: 1. Pécs, Gyakorló 2096, 2. Mecsekalja 1950, 3 Pécs, Jókai úti isk. 1873. Egyéni fiú: 1. Wieder, Gyakorló, 245, 2. Varga, Mecsekalja, 235; 3. Fridmann, Mecseknádasd, 220. Egyéni leány: 1. Schmiedt, Gyakorló, 241. 2. Notheisz, Gyakorló, 232, 3. Jazbinsek, Komló, 229.

Felejthetetlen élmény

Magyarország öregfiúk – Jugoszlávia öregfiúk 4:2 (2:1)

Labdarúgómérkőzés, PVSK pálya. 14 000 néző. Vezette: Páldi (Lőcsei, Pazaurek).

Magyarország öregfiúk: Grosics (Gellér) — Buzánszky, Mátrai, Várhidi, Sipos, Zakariás (Bozsik, Berendi), Budai II., (Raduly), Hidegkuti (Szimcsák), Szojka, Szusza (Pál), Fenyvesi dr., (Tóth M., Babolcsay).

Jugoszlávia öregfiúk: Sostarity — Gruics, Csolity (Gasparovics), Antity (Markovics), Vukelity, Atananovity, Ogenanov (Csons), Valok, Militinovics, Kosztics, Ogananevics dr. (Prlilecsevity).



Szojka a magyar csapat vezető gólját lövi a jugoszlávok hálójába

Eszményi labdarúgó időben került sor a mérkőzésre. A közönség lelkes buzdítása mellett kezdődött a játék, és a találkozó folyamán igen gyakran hangzott el a tetszést jelentő taps. A mérkőzés bebizonyította, hogy a hajdani világnagyságok gyorsaságukon kívül semmit sem veszítettek labdaművészetükből, a játék sok szép oldalát mutatták be. Csillogott a technika, leheletfinom cselek, hajszálpontos indítások, lőtt passzok és váratlan kapura-lövések hozták tűzbe a nézőket. Nem maradt el a labdarúgás sava-borsa sem, féltucat gólt látott a nagyszámú nézőközönség.

A mérkőzés első felében a magyar csapat játszott fölényben, a szünet után a fiatal jugoszláv együttes lendületesebb volt, egyenlítő góljukon kívül két kapufát is lőttek. A hajrában azonban ismét feljött a magyar csapat és két pompás góllal a maga javára fordította az eredményt.

A gólok története:

15. perc: Szojka—Hidegkuti összjáték után a kiugró középcsatár első lövését védte a kapus, de másodszorra Szojka már nem hibázott, közelről a hálóba lőtt, 1:0.

31. perc: Valok négy védőt is kicselezett, végül a 16-oson belül buktatták, a büntetőt Kosztics lőtte a hálóba, 1:1.

33. perc: Kezezés miatt a magyar csapat jutott büntetőhöz, a 11-est Buzánszky a jobb sarokba bombázta, 2:1.

55. perc: Kosztics ugrott ki a védők gyűrűjéből és a kifutó Gellér mellett egyenlített, 2:2.

75. perc: Berendi mesteri labdával futtatta Pált, aki két védőt és a kapust kicselezve ismét a magyar csapat számára szerzett vezetést 3:2.

79. perc: Szimcsák az előre húzódó Mátrai elé tálalt, aki a 16-os vonaláról nagy erővel laposan a jobboldali kapufa mellett lőtt a hálóba, 4:2.

A mérkőzés végén hosszan tartó tapssal jutalmazták a nézők a rendkívüli futballélményt, és rendkívül sokan keresték fel az öltözőkben a két csapat játékosait. A magyar együttesből: Mátrai, Várhidi, Hidegkuti és Szojka, a jugoszláv csapatból Gruics, Militinovics és Kosztics játéka emelkedett ki.

Khart Ferenc

Teke:

IDÉNYZÁRÁS GYŐZELEMMEL

A férfi teke NB I.-ben és NB II.-ben vasárnap játszották a tavaszi idény utolsó fordulójának mérkőzéseit. A Pécsi Gázmű együttese hazai pályán újabb győzelmet aratott, 55 pontos teljesítménnyel a középmezőnyben zárta a tavaszi idényt. A Baranyai Építők idegenben négy pontot szereztek és továbbra is az NB II. nyugati csoportjának élmezőnyéhez tartoznak. Eredmények:

Pécsi Gázmű—Pápai Textiles 5:3, 5143:5078, NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, Építők csarnok. Legjobb pécsi dobók: Gulyás, 964, Nagy S. 855.

Pécsi Gázmű—Pápai Textiles 3:1, NB I. ifjúsági mérkőzés, Újmecsekalja, Építők csarnok; Baranyai Építők—Lovászi Bányász 4:4, NB II. férfi mérkőzés, Lovászi.

Baranya megye—mohácsi járás ifjúsági válogatott 6:0 (4:0), PVSK pálya.

Ökölvívás

Budapesten három napon át 22 egyesület 59 versenyzője részvételével bonyolították le az idei egyéni utánpótlás bajnokságok versenyeit. A Honvéd SE versenyzők kitűnően szerepeltek, pontversenyben az Újpesti Dózsa és Bp. Honvéd mögött a 3. helyet szerezték meg. Egyénileg papírsúlyban Salamon 3., légsúlyban Szarka 2., pehelysúlyban Bánfai 3., kisváltósúlyban Takács 2., nagyváltósúlyban Kovács 3. és nehézsúlyban Csóra 2. lett. A PVSK versenyzői közül Puporka indult, aki harmatsúlyban bronz érmet nyert.

A kaposvári nemzetközi páros bajnokságon Horváth (PVSK) harmatsúlyban 3. lett.

A Pécsi Dózsa nyerte a nemzetközi öttusa verseny lovasszámát. Egyéniben 1. Orlov, Szovjetunió, 985 pont, 2. Lovász Pécsi Dózsa, 910 pont, 3. Vizi, Pécsi Dózsa, 800 pont. Csapatban: 1. Pécsi Dózsa, 2525 pont, 2. Szovjetunió 1995 pont. A verseny kedden a vívással folytatódik, 9 órakor a PEAC tornacsarnokban.

Színház

Nemzeti Színház: Állítsátok meg Arturo Uit (du. 3 óra). Adybérlet. Balett-est 1970 (este fél 8 óra) Törzs-bérlet.

Mozi

Park: A fárao (4,8). Dupla helyár!
Petőfi: Szerelem, ó! (4, 6, 8).
Kossuth: Szerelem, ó! (10, 12, f7, f9). Vadölő (f3, f5).
Gyárváros: Egri csillagok (6). Dupla helyár! **Mecsekalja:** A fehér szoba (5, 7). **Pécsszabolcs:** A legszebb kor (5, 7). 16 éven felül! **Vasas I.:** Az idő ablakai (6). **Vasas II.:** Elza, a vadon szülötte (6). **Boly:** Virágvasárnap (8). **Harkány:** Jöttem, láttam, lőttem (8). **Mohács:** Kalimagdora kedvese (6, 8). 18 éven felül! **Sellye:** a Karamazov testvérek (6, 8). **Siklós:** Hétszer hét (8). **Szigetvár:** Helga (4, 6). 16 éven felül! Kalandorok (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Ránki György: Cirkusz — fantasztikus álomjelenetek öt részben. 9.01: Harsan a kürtszó! (Ism.) 9.36: Cigánydalok, csárdások. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Fiatalok stúdiója. 10.25: Maria Callas és Jussi Björling énekel. 11.00: Vallomások az anyanyelvről. — 11.35: Schumann: Három novellette. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.00: Verdi: Don Carlos. 14.14: Mi van a varázsdobozban? A Gyermekrádió műsora. 14.40: Az óbudai ifjúsági kamarazenekar műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mozart: D-dúr szonáta. 15.25: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mai témák — mai dalok. A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének Prizma 1967-es műsorából. 16.16: Endrédi Mimi népdalokat énekel, Kozák Gábor József népi zenekara játszik. 16.37: A reneszánsz kórusirodalom remekeiből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Vittorio Gui vezényel. 17.55: A műhelyben beszélik... 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Szabó család. 19.55: Az évszázad nagy Beethoven-előadói. 21.11: Hírek. 21.14: Kozmosz. Tudományos magazin. 21.39: Kovács Apollónia és Domahidy László nótákat énekel. 22.00: Hírek. Sporthírek. Időjárás. 22.15: A kurdok földjén. Irakban. Forgács Marcell útijegyzete II. 22.25: Bársony László és Szabóky Márta Bach-estje az Országos Filharmónia kamaratermében. 23.15: Ritmus és melódia... Tánczene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Julian Bream lanton játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Verbunkosok, népdalok. 8.54: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.09: Schirmer: Fekete arany — szvit. 9.23: Muzsikusok — közelről 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.40—10.45: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Vallomások a tudományos növényábrázolásról. 12.00: Romantikus operafinálék. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Liszt-művek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Tánczenei koktél — 14.45: Hírek. Körzeti időjárás — 14.50: Találkozás a stúdióban. — Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.40: Fiatalok hullámhosszán... 18.10: Irodalmi színpadok fóruma. 18.35: Szafari Kelet-Afrikában. 18.45: Ifjú Zenebarátok Klubja. 19.15: Pályaválasztás. 19.29: 100 este — 100 népdal. 19.40: Vendégkönyv. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Életem, emlékeim. Várnai Zseni műsora. 21.08: A MÁV Szimfonikusok hangversenye a stúdióban. 22.25: Nóták. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Martha Angelici és Ernest Blanc énekel. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 56. lecke. (Ism.) 19.10: Mózes és Áron. Részletek Schönberg operájából. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Jean-Pierre Rampal fuvolaestje. Közben, kb. 20.20—20.40: Láttuk, hallottuk... Kb. 21.10: Hírek. Kb. 21.13: A jazz kedvelőinek. Count Basie zenekara játszik. 21.39: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek. Sporthírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap.
17.55: Megkérdeztük. Mi az üzemi jogász munkája?
18.05: Dalok Petőfi verseire.
18.15: Látogatás a vállalat igazgatójánál.
18.30: Negyedóra Nancy Sinatra és Charles Trenet felvételeiből.
18.45: Déldunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. — Összeállítás. — Tánczene.
19.30: Német nyelvű műsor. — Kitüntetett tsz lett a lippói „Béke Öre" — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00—9.30: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.30: Gazdaságpolitikai kérdésekről. A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére.
11.05—12.25: Iskolatévé. Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55—12.25: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
14.00—14.30: Környezetism. (ism.)
15.50—16.15: Kémia (ism.)
16.40—17.10: Számtan-mértan ism.
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mesél a szfinksz... — A televízió útifilmje
18.25: Napilapok, hetilapok. Miről ír a világsajtó?
18.40: Reklámműsor
18.45: Esti mese
18.55: Kronovizió... — Tudományos műsor tizeneveseknek.
19.30: Korlátfa. Mikszáth írásaiból.
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Ifjúság 1970. Fiatalok jubileumi vetélkedője. Kb.
22.20: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Tv

17.40: Ding-dong. 17.50: Jogi, a medve. 18.05: Kis világ. 18.30: Önöknek az úton. 19.05: Népi muzsika. 19.20: Tv-posta 20.35: Rövidfilm. 20.50: A jelenkori film nagy nevei. 22.40: Az Alte-Adria atlétikai verseny. 22.55: Nemzetközi ökölvívó mérkőzések.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 122. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 27., szerda

A tartalomból:

Tanácskozik a khartoumi csúcs (2. oldal)

Szakmunkásiskolából középiskolába (3. oldal)

Nem segítettek a pécsi vállalatok (3. oldal)

Péccsel ismerkedtek a lvovi vendégek (5. oldal)

Labdarúgó vb — 1970 (8. oldal)

INGÁZÓK

Baranyában több mint harmincezerre tehető azoknak a száma, akik falujuktól távol dolgoznak. Ez a szám az összes bérből és fizetésből élők 20 százalékának felel meg. E jelentős munkásréteg helyzetét ezideig kevés helyen vizsgálták. Indokolt volt tehát, hogy a Szakszervezetek Megyei Tanácsa és a Hazafias Népfront megyei elnöksége együttes ülésén e kérdést napirendre tűzzék. A tanácskozás előtt 24 községben és több üzemben végeztünk vizsgálatot. Nagyon sok értékes, hasznos tapasztalatot szereztünk, amelyekből néhányat ezúton is szeretnénk az illetékesek figyelmébe ajánlani.

A községek arculata a foglalkozás szerinti összetétel szempontjából jelentősen megváltozott. Ma már nincs a megyében úgynevezett tiszta paraszti község. A családokra a vegyes összetétel a jellemző. Ez úgy értendő, hogy a bérből élő egyik családtagja vagy a tsz-ben dolgozik, vagy a tulajdonában lévő földet, szőlőt műveli. Minimális azoknak a családoknak a száma, akik csak bérből és fizetésből élnek. A vidékről bejárók a legkülönbözőbb munkaterületeken dolgoznak. Nincs olyan üzem, vállalat, ahol csak helyi lakosokat foglalkoztatnának. Az ingázók többsége azonban a bányászatban, építőiparban és a közlekedésben dolgozik.

Az ingázók napi átlagban a közlekedési eszközöktől és a munkahely távolságától függően napi 11—13 órát vannak távol falujuktól, családjuktól. Az üzemekben a társadalmi életben való részvételük korlátozott, hiszen hazautazásuk a közlekedéshez kötött. Általános tapasztalat, hogy a bejárók közül kevesen vannak választott funkciókban. Közülük a tisztségviselők aránya 3—4 százalék — az összes tisztségviselőkhöz viszonyítva. A községi vezetők a kényelmesebb megoldásokat keresik. Azokat az embereket szemelik ki tisztségviselőknek, akik „kéznél" vannak, akik a nap bármely időszakában könnyen elérhetők.

A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy azokban a községekben, ahol egyrészt mint politikai tényezővel számolnak ezzel az erővel másrészt foglalkoznak velük, apellálnak véleményükre és a rendezvények időpontját is helyesen választják ki, ott aktivitásuk, a rendezvényeken való részvételük jó.

A községi vezetők a legtöbb helyen azonban önmagukkal kerültek ellentmondásba, amikor azt állították, hogy a városban dolgozó munkások a legtürelmetlenebbek a község problémáinak megoldását illetően. Ők szorítják a legszenvedélyesebben a helyi vezetést arra, hogy ezeket megoldják. Ők szólalnak fel a tanácsüléseken, pártnapokon és egyéb rendezvényeken a legkonstruktívabban. Ugyanakkor más vonatkozásban a községi vezetés vajmi keveset tesz annak érdekében, hogy közülük a legjobbak ne csak mint „külső" emberek, hanem mint a helyi szervek választott tisztségviselői belülről is segítsenek.

A jó példák sorát lehetne leírni azok közül a vállalások, konkrét cselekedetek közül, amelyeket a falun élő munkások tettek. Csak néhányat említek bizonyításként: Felsőszentmártonban az iskola építésénél hónapokon keresztül feláldozták szabadszombatjukat és vasárnapjukat. Kátolyban a szakmunkások vállalták, hogy kiveszik évi szabadságukat és felépítik a kultúrházat. Mozsgón két teljes napot fordítottak a községfejlesztési feladatok megvalósítására. Nagykozárban két utca kikövezésében a munkások jártak az élen stb.

A bejárók többsége korábban a mezőgazdaságban dolgozott. Jórészük a mezőgazdaság szocialista átszervezésével egyidőben vált munkássá. Ezzel a munkásréteggel kapcsolatosan jó ideig bizonyos előítéletek voltak a községi vezetés részéről. Úgy tekintették őket, mint akik „megszöktek" a tsz-szervezés elől, a tsz-től. Az utóbbi években mindenekelőtt a tsz-ek megszilárdítása és a munkások megváltozott viszonya a tsz-ek irányában ezt a szemléletet feloldotta. Sok munkás visszatért a tsz-be dolgozni, de azok is, akik nem tértek vissza, messzemenően támogatják a közös gazdálkodást.

Vizsgálódásaink során igyekeztünk képet kapni anyagi helyzetükről is. Megítélésünk szerint a vegyes családok életszínvonala a legmagasabb

A legnagyobb mérvű fejlődés az életmód, az életszemlélet terén tapasztalható. A kulturált, modern, korszerű életmód kialakításában a munkások járnak az élen. Komoly fejlődés tapasztalható a közösségi érzés, a kollektivizmus tekintetében is. A közös munkának, együttműködésnek sok szép példájával találkoztunk. (Községfejlesztés, házépítés, szőlő és gyümölcsös telepítés stb.)

A vidékről bejáró dolgozók fokozottabb megbecsülése, a közéletbe való bevonása érdekében sokkal többet kell tennie minden szervnek amely erre hivatott. Többet kell tenni ennek érdekében a falun létrehozott szakszervezeti szakmaközi bizottságoknak és az üzemek gazdasági és társadalmi vezetőinek is. A falun élő munkások ezt a nagyobb törődést és megbecsülést megérdemlik, de ezt társadalmi érdekeink is parancsolólag követelik tőlünk.

Kovácsovics Márk

Az Országos Vízügyi Hivatal jelentése

Változatlan küzdelem a gátakon

Bondor József miniszter Szabolcsban

Rend, nyugalom, biztonság az árvíz sújtotta területen — Az élelmiszer-ellátás mindenütt biztosított

A nagy tiszai árhullám Tiszadorogmánál tetőzött és keddre két centimétert apadt. Tiszafüredtől még tart a lassú áradás. Kedden a vízállás 772 centiméter, tehát *7 centiméterrel magasabb, mint az eddigi maximum.* Lejjebb az áradás mértéke naponta átlag mintegy 25 centiméter. Tiszaroffnál a vízállás egy centiméterrel megközelítette már az eddigi maximumot. Szolnokon a mérce 876 centimétert mutat és így a vízállás *16 centiméterrel alacsonyabb az eddigi maximumnál.* Szegeden a vízállás *915 centiméter.* Ez 8 centiméterrel alacsonyabb az eddigi maximumnál. *Makónál az apadás üteme kissé gyorsult, 24 óra alatt 14 centiméterrel süllyedt a folyó vízszintje.*

Éjszaka különös gonddal figyelték az egyre jobban átázó gátakat a Maroson, a Tisza középső és alsó szakaszán. *Nagy erőkkel építik a makói lokalizációs töltést.* A nagy buzgár semlegesítésének végső fázisaként két vízügyi, műszaki egység szádfalazást végez. A hétfő óta tartó kedvező időjárás nyomán felszáradnak az agyagos talajú gátak és fokozatosan lehetővé válik a gépjárműközlekedés.

Az éjszaka folyamán erős buzgár keletkezett Újlőrincfalvánál a Laskó patak mentén, és Tiszakeszinél a Rigós csatorna torkolatában. Előbbit *több ezer homokzsák beépítésével elfojtották, utóbbit ellennyomó-medencével ellenőrzés alatt tartják.* A Tiszadobnál előző napon észlelt jobbparti átázás helyén szádfalazással erősítik a gátat.

A Debreceni Vízügyi Igazgatóság területén éjjel *1500 ember dolgozott az egyeki szakaszon és más védelmi feladatokon.* Szolnokon, Tiszaligetnél szádfalat vertek, a töltést pedig magasították. Szolnok alatt több helyen pótolják a magassági hiányokat. Ezt a feladatot Szeged térségében a Tisza jobbparti töltésen is végzik.

*

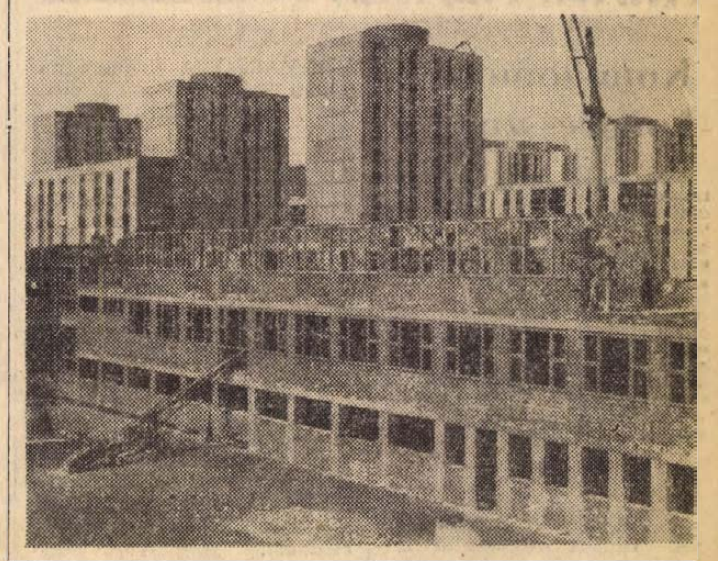
A Hódmezővásárhelyre, illetve Szentesre költöztetett makói asszonyok közül *heten életerős csecsemőt hoztak a világra* ideiglenes tartózkodási helyük kórházaiban. A kismamákat a hódmezővásárhelyi és a szentesi asszonyok szeretőfigyelmességként virággal, kisebb ajándékokkal köszöntötték. Gondoskodnak arról is, hogy a gátakon dolgozó hozzátartozók soron kívül elutazhassanak Hódmezővásárhelyre, illetve Szentesre, a kismamák, valamint az újszülött gyermekek meglátogatására.

*

A harmincezres lélekszámú Makó lakosságának több mint a felét — gyermekeket, nőket és öregeket — hat nappal ezelőtt költöztették át Hódmezővásárhelyre, illetve Szentesre. Makón csak a 16—60 éves munkaképes férfiak tartózkodnak. Kérésükre most *családlátogató járatokat szerveztek az üzemek és a szövetkezetek a befogadó városokba.* Kedden indultak az első ilyen járatok Hódmezővásárhelyre, illetve Szentesre. A látogatás néhány órát tart, hogy minél gyakrabban fordulhassanak az autóbuszok és minél többen találkozhassanak hozzátartozóikkal. A makói férfiak egyébként egy műszakot dolgoznak a gátakon, egyet a munkahelyen, egyet pedig pihenőben töltenek. A városban teljes a rend és a közbiztonság, semmiben sincs hiány; éjjel-nappal nyitva tart a főtéri nagy csemegebolt. Ugyancsak rendszeresen kinyitnak a háztartási, a villamossági, a fehérnemű- és cipőüzletek is. A lakosság ellátására elegendő az árukészlet.

*

Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter hétfőn és kedden Szabolcs-Szatmár megyében tartózkodott. Megtekintette a Tisza-Szamos közi árvízsújtotta területet és tárgyalásokat folytatott a megye vezetőivel az újjáépítés előkészítésével, lebonyolításával összefüggő kérdésekről. A megállapodás szerint a minisztérium mesz-szemenő támogatást nyújt a megyének az építkezéshez szükséges tervdokumentációk elkészítésében és gondoskodik arról, hogy az építőanyagok rendelkezésre álljanak. Már a közeli napokban műszakiak népes csoportját küldik Szabolcsba, s amint az utakat rendbehozzák, megkezdik az építőanyagok szállítását is a kijelölt helyekre.



Új tizenkéttantermes általános iskolát építenek a dr. Hal József utcában, a Szigeti úti új lakótelepen. A négyszintes iskolaépületet a Mecseki Szénbányák építő üzeme jövő év nyarán adja át rendeltetésének.

— Szokolai felv. —

Baranya szocialista gépimportja

Nagy érdeklődés a mezőgazdaságban

A Pécsi Szikra Nyomda is jelentkezett

Rendkívüli sikeres volt a tavalyi év: a magyar külkereskedelem a tőkés mérleg helyrebillenése mellett jelentős aktívummal zárt a szocialista országok viszonylatában. Van tehát mit levásárolnunk. Az állam — jelentős hitelekkel — elsősorban a szocialista gépimportot ösztönzi. A Beruházási Bank Baranya megyei fiókjához eddig már sok hitelkérelem futott be, elsősorban a mezőgazdaság érdeklődése nagy. Külföldi gépeket kíván vásárolni majdnem valamennyi baranyai állami gazdaság, továbbá az építőipar és a nyomda. Eddig 30 millió forintnyi hitelre kötöttek szerződést. További, ugyancsak 30 millió forintot kitevő hitelkérelem sorsáról az elkövetkezendőkben dönt a bank. A hitelek felvételének most is megvannak a sajátos feltételei, nyereségminimumkövetelménye; a bank nyilván megnézi, hogy a vállalatok mennyire modern gépeket kívánnak külföldről behozni, e gépek beállítása gazdaságose? Az elbírálásnál csak azok az ajánlatok jöhetnek számításba, amelyek 100 forint befektetés után 7 forintnál több nyereséget hoznak. A bank a kölcsönt átlagban 5 éves lejáratra adja.

Ma érkezik megyénkbe

a Lenin páncélautó eredetijének mása

A Lenin centenárium alkalmából a Csepel Autógyár és Jármű Ktsz munkatársai, ifjú munkásai elkészítették a Lenin páncélautó eredetijének hű mását.

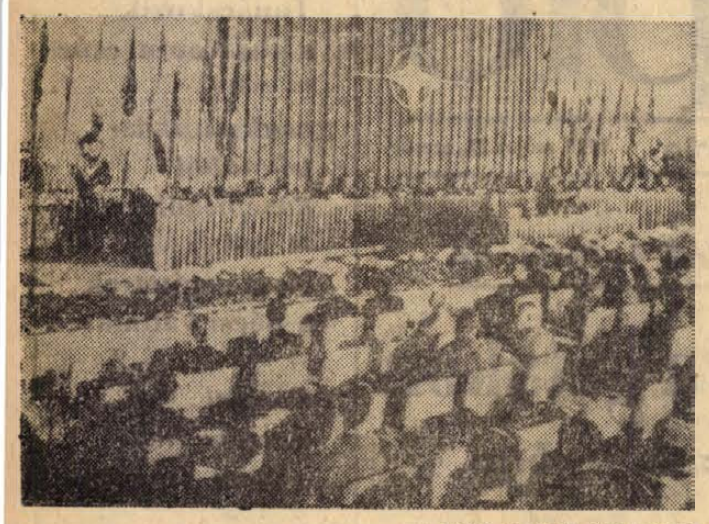
A páncélautó március 22-én indult országjáró útjára. Megyénkben május 29-én kezdi meg körútját. A páncélautó — amelyet ma délután 4 órakor ünnepélyes keretek között Mága községben veszünk át Tolna megyétől — június 8-ig tartózkodik Baranyában, felkeresi megyénk városait, számos községét. Első útjaként május 29-én Pécsváradra, majd délután Pécsre érkezik. A páncélautó dokumentumai; film, fénykép, hangszalagra rögzített anyagok bemutatják Lenin munkásságát, idézik hangját, megjelentetik a nagy forradalmárt.



A befejezéshez közeledő szentlőrinci felüljáró töltésein dolgoznak az építőmunkások. A korrózió elleni védekezésül csörgedezőket, kőlapos burkolatokat építenek és lépcsőzetesen alakítják ki a töltésoldalt.

Erb János felvétele

Megnyílt a NATO miniszteri konferenciája



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO
Az értekezletet a vendéglátó ország miniszterelnöke, Mariano Rumor üdvözölte.

Szovjet vélemények a tanácskozásról

Moszkva:

A NATO ülésszakával kapcsolatban Moszkvában nincs semmiféle „várakozó hangulat". A szovjet főváros politikai köreiben semmi kétséget nem táplálnak az iránt, hogy a „NATO-héják" ezúttal is mindent latbavetnek az agresszív tömb katonai potenciáljának fokozására és az európai biztonsággal összefüggő kontinentális tanácskozás egybehívása eszméjének megtorpedózására.

Az ülésszakot megelőző hivatalos nyilatkozatok és kommentárok zavaros szövevényéből moszkvai megfigyelők azt a következtetést szűrték le, hogy — a jelek szerint — a nyugatnak még mindig nincs pozitív válasza a szocialista országok földrészünk békéjét és biztonságát érintő javaslatára.

A római NATO-ülésszakot kommentáló Trud nyomatékosan mutat rá, hogy a NATO széleskörűen támogatja Washington „globális stratégiáját", amely az agresszív tömb aktivizálódására, a fegyverkezési verseny erőltetésére, a szocialista országok elleni politikai és ideológiai aknamunka fokozására irányul.

✦ MOSZKVA: Baba Diarra-nak a nemzeti felszabadítási katonai bizottság elnökhelyettesének vezetésével Maliból gazdasági küldöttség érkezett Moszkvába.

Megkezdte munkáját a khartoumi csúcs

Napirenden: „keményebb" álláspont kidolgozása az USA közel-keleti beavatkozásával szemben

Három haladó arab állam, Szudán, Egyiptom és Líbia vezetői kedden megkezdték tanácskozásukat a közel-keleti konfliktus politikai és katonai fejleményeiről. Numeiri vezérőrnagy, Kadhafi ezredes és Nasszer elnök a szudáni elnöki palotában három órás megbeszélést folytatott.

Az említett khartoumi források tudni vélik, hogy a háromhatalmi csúcskonferencián a korábbinál „keményebb" álláspontot dolgoztak ki az Egyesült Államok közel-keleti beavatkozásával szemben.

Ismeretes, hogy a csúcskonferenciára a szudáni forradalom évfordulójával kapcsolatos ünnepségekkel egyidőben került sor. A hétfői ünnepi események között szerepelt egy khartoumi tömeggyűlés is, amelynek résztvevőihez Numeiri intézett beszédet és ebben bejelentette, hogy bizonyos kártérítés mellett államosítják az összes Szudánban működő külföldi bankokat.

A csúcskonferenciát ma, szerdán reggel folytatják.

Kambodzsa — Dél-Vietnam — USA

Nehézségek a közös közlemény körül

Saigon:

Az utolsó pillanatban felmerült nehézségek miatt lefújták Yem Sambaur-nak, a kambodzsai puccsista kormány külügyminiszterének keddre kitűzött saigoni sajtókonferenciáját.

A sajtóértekezletet (magyar idő szerint) 10 órára hívták össze a dél-vietnami külügyminisztérium épületébe. Azt tervezték, hogy a sajtóértekezlet megkezdésekor az újságírók között szétosztják a dél-vietnami—kambodzsai tárgyalásokról megszövegezett közös közleményt. Egyes újságíróknak sikerült előre megszerezniök a közlemény szövegét. Másfél órával a kitűzött időpont után azonban a sajtó képviselői még mindig hiába várakoztak a külügyminisztérium épületében. Egyidejűleg felfüggesztették a közös közlemény szétosztását is.

A hirtelen változásra nem adtak magyarázatot. Ugyanakkor azonban hivatalos amerikai források közölték, hogy Thieu elnök a nap folyamán két alkalommal is fogadta Bunker amerikai nagykövetet. A második pontosan akkor folyt, amikor Yem Sambaurnak sajtóértekezletet kellett volna tartania. Megfigyelők nem tartják kizártnak, hogy a második megbeszélése összefügg a dél-vietnami—kambodzsai közös közlemény megszerkesztése során felmerült nehézségekkel.

Phnom Penh:

A kambodzsai puccsista kormányt tájékoztatták arról, hogy az Egyesült Államoknak szándékában áll visszahívni ideiglenes Phnom Penh-i ügyvivőjét, Michael Rivest, s helyébe nagykövetet kinevezni.

Washington:

Az amerikai szenátus külügyi bizottságához küldött bizalmas levél szerint a Nixon kormány egyelőre 7.5 millió dollár értékű kézifegyver szállítását engedélyezte a kambodzsai rezsimnek. A fegyverszállításokról a külügyminisztérium tájékoztatta a bizottságot.



LON NOL LEVELE THIEUHÖZ: A kambodzsai puccsista kormány elnöke, Lon Nol levelet írt Thieu dél-vietnami elnöknek, amelyet külügyminisztere Sambeur vitt Saigonba. Sambeur elutazása előtt kijelentette: kérni fogja, hogy az amerikai és dél-vietnami csapatok maradjanak Kambodzsában a Nixon elnök által bejelentett június 30-i határidőn túl is.

Sophia Loren moszkvai sajtóértekezlete

„A mai filmtermés 90 százaléka haszontalan"

Sophia Lorenhez és Carlo Ponti producerhez intézhették kérdéseiket kedden a Moszkvai Filmművészeti Szövetség klubjában a szovjet és a külföldi újságírók. A világhírű filmcsillag és a sajtó képviselői találkozójára azt követően került sor, hogy a meghívottak előtt levetítették a Napraforgó című szovjet—olasz koprodukciós játékfilmet.

Sophia Loren az újságírók kérdéseire válaszolva elmondotta, hogy először forgatott a Szovjetunióban, s a szovjet emberek körében úgy érezte magát, mint otthon. Elismerően nyilatkozott a szovjet partnernője, Ljudmilla Szaveljava játékáról.

Hangsúlyozta, hogy a Napraforgó „nyíltszívű alkotás", egyszerű emberek érzéseiről szól, drámai szenvedéllyel.

Carlo Ponti kiemelte, hogy a Napraforgó című film, amellett, hogy művészi munka, hozzájárulás a szovjet és az olasz nép barátságához is.

A továbbiakban a mai filmtermés 90 százalékát a „haszontalan filmek" csoportjába sorolta, s hangsúlyozta azt a véleményét, hogy olyan filmeket akar gyártani, amelyek ahhoz a 10 százalékhoz tartoznak, amelynek megtekintése után a néző erkölcsileg jobbnak, nemesebbnek érzi magát. Ezt a célt szolgálja a Napraforgó is, amely egy nagyon egyszerű történet keretében, a háború szörnyűségét mutatja meg, s azt a humánus eszmét vési a közönség szívébe, hogy nem szabad a világégésnek megismétlődnie, küzdeni kell ellene.

Földcsuszamlás Svájcban

Lausanne:

Tompa morajlás és az elektromos távvezetékekből kicsapódó óriási lángok kíséretében 150—200 szélességben hétfőn este megindult a föld a svájci Chesieres falucska fölött. A földcsuszamlás emberéletben nem tett kárt, de az anyagi veszteségek igen nagyok. Előzetes számítások szerint meghaladják a százmillió svájci frankot is. Az AFP szerint kedden hajnali két órára a térségében normalizálódott a helyzet.

A szerencsétlenségben az volt a szerencse, hogy a megindult földtömeg percenkint csak fél méterrel haladt előre. Ilymódon a mentőosztagoknak még jutott idejük a kitelepítésre.

A földcsuszamlást az Alpokban olvadó hó és az utóbbi napok esőzései okozták.

---

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Komszomol-kongresszus

Kedd délelőtt, a Kreml kongresszusi palotájában megkezdődött a Komszomol 16. kongresszusa. A 25 millió komszomolista képviselő mintegy 4700 küldött viharos tapssal köszöntötte a kongresszus elnökségét: Leonyid Brezsnyevet, az SZKP KB főtitkárát, Alekszej Koszigin miniszterelnökét, Nyikolaj Podgornijt, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökét, valamint más kimagasló párt és állami vezetőket. A kongresszuson beszédet mondott Leonyid Brezsnyev, az SZKP főtitkára is.

◆

✦ SZÓFIA. A Szófiai Városi Tanács végrehajtó bizottságának meghívására magyar küldöttség érkezett hétfőn este Szófiába Sarlós Istvánnak, a Budapesti Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága elnökének vezetésével. A repülőtéren Georgi Sztoilov szófiai polgármester fogadta a küldöttséget.

✦ LISSZABON: Háromszáz tagú kirándulócsoport szenvedett ételmérgezést hétfőn, miután jól beebédeltek az egyik Lisszabon környéki szállóban. Közülük tizennyolcat azonnal kórházba szállítottak.

✦ *TOKIÓ. Robbanás történt kedden reggel Tokió nyugati külvárosában az egyik amerikai légitámaszponton. A japán rendőrség szabotázsakcióra gyanakszik. Emberéletben nem esett kár.*

✦ ENUGU: Kormány alakult hétfőn a nigériai közép-keleti állam (volt Biafra) ügyeinek intézésére. A kabinet tizenegy biztost foglal magában. Ezek a következők: a pénzügy, a kereskedelemügy, az iparügy, igazságügy, munkaügy, a közlekedés, a fejlesztés és újjáépítés, az egészség- és szociális ügy, a mezőgazdaság, a bányaipar és az oktatásügy biztosa.

✦ TOKIÓ. Kedden hajnalban tűz ütött ki az egyik legnépszerűbb japán sportújság kiadóhivatalának hetedik emeletén. A helyszínre érkező huszonhat tűzoltókocsi csak több mint két és fél órás küzdelemben tudta megfékezni a lángokat. A rendőrség jelentése szerint a tűzet egy gondatlanul elhajított égő cigaretta okozta.

✦ PRÁGA: Karlovy Varyban hétfőn megkezdték hatnapos tanácskozásukat Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia, a Szovjetunió, valamint Jugoszlávia legnagyobb utazási-idegenforgalmi irodáinak képviselői.

✦ *NICOSIA. A Ciprusi Rádió kedden bejelentette, hogy a rendőrség megtalálta a limassoli rendőrség épületéből szombaton elrabolt fegyverek nagy részét. Az elrejtett fegyvereket egy Limassoltól öt kilométerre lévő barlangban fedezték fel. Ciprusi jelentések szerint hétfőn további letartóztatásokat foganatosítottak, és jelenleg a fegyverrablással kapcsolatban negyvenegy személyt tartanak őrizetben.*

✦ KAIRÓ: Kairóban aláírásra került az Egyesült Arab Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság ötéves tudományos-műszaki együttműködési egyezménye.

✦ VARSÓ. A jövőben nagyobb terjedelemben jelennek meg a varsói újságok. A nagyformátumú Trybuna Ludu a LEMP KB napilapja például szombaton és hétfőn 12 oldalas lesz. A 12 oldalas számok ára egy zloty.

✦ STOCKHOLM: Lesezar Avramov bolgár miniszterelnök-helyettes, külkereskedelmi miniszter Gunnar Lange svéd kereskedelemügyi miniszter meghívására négynapos látogatásra Stockholmba érkezett.

✦ *VARSÓ. Nagysikerű Arany János estet rendezett lengyel nyelven a varsói magyar kulturális intézet. Arany életéről és költészetéről dr. Bodolay Géza, a varsói egyetem tanára tartott előadást.*

✦ MEXIKÓ-VÁROS: Mexikó a világ öt legnagyobb idegenforgalmi országának egyike és a turizmusból származó jövedelem alkotja az állam legfőbb devizaforrását. Az elmúlt esztendőben Mexikónak az idegenforgalomból eredő jövedelme — ideszámítva a határszéli forgalmat is — 1 milliárd 209 millió dollárra rúgott, s az előző évhez képest körülbelül 8 százalékkal növekedett.

✦ VARSÓ. Befejeződött a kultúra és tudomány palotájában rendezett varsói nemzetközi könyvkiállítás, amelyen négy világrész 2300 kiadója mutatta be legújabb könyveit. A kiállításnak több mint 70 000 látogatója volt. Nagy sikert arattak a magyar kiadványok, amelyekkel a Kultúra szerepelt.

Onasszisz és neje kiadásai

Hogyan lehet beosztani 25 millió dollárt? — a választ Fred Sparks, a Pulitzer-díjas riporter közeljövőben megjelenő könyve fogja megadni. A könyvről, melyet a közönség érdeklődéssel vár, az amerikai „Nők Lapja" közöl ismertetést. Ez ügyben az író alapos kutatásokat végzett Mr. Onasszisz és neje, a volt Kennedyné házatáján és úgy találta, hogy az ifjú házasok nem egészen egy év alatt alig több, mint húszmillió dollárt költöttek. A férj igen szerénynek bizonyult, úgynevezett „személyi" kiadásai mindössze 19 000 dollárra rúgnak, feltűnően elmaradnak a házaspár egyéb nélkülözhetetlen kiadásai mögött: a Christina nevű jacht fenntartása 1,1 millió dollár, a 202 fős személyzet sem kerül többe 1,4 millió dollárnál, a gyermekek „zsebpénze" 30—75 000 dollár között mozog, s a gáláns férj apró ajándékai, melyekkel az asszonykát meglepi, sem lépik túl az ötmilliő dollárt.

✦ *HAVANNA. Leszállt Havanna repülőterén hétfőn este a Pan American Kubába térített utasszállító repülőgépe. Az elmúlt 24 óra alatt ez a harmadik Kubába irányított repülőgép. Előzőleg egy amerikai és egy mexikói utasszállító repülőgépet térítettek el Kubába.*

✦ TOKIÓ: Georg Leber, a Német Szövetségi Köztársaság közlekedésügyi minisztere Tokióban elvben megállapodást kötött arról, hogy Japán és az NSZK együttműködik az óránként 500 kilométeres sebességgel haladó „lineáris motorvonat" megalkotásában.

---

kommentátor

Washington kettős játéka

Scott szenátor közismerten egyike Nixon elnök bizalmasainak, mellesleg ő a szenátus republikánusainak a vezére, vagyis a kormánypárté. S a szenátor a múlt hét végén nem köntörfalazott, hanem közölte: „Izraelnek meg kell kapnia a vadászgépeket... méghozzá hosszúlejáratú hiteire... éspedig most azonnal." E szavak történetesen Abba Eban izraeli külügyminiszter washingtoni tárgyalásainak idején hangzottak el. S a hírügynökségek nem úgy jelentették, mintha Scott nyomást akart volna gyakorolni elnökére, ellenkezőleg: a gyorshírt annak jeleként repítették világgá a washingtoni tudósítók, hogy Eban megkapta, amiért házalt.

Mégsem szabad ugyanabba a hibába esnünk, amire hajlamos volt az egész világsajtó néhány hónapja, amikor először került napirendre a Phantom-ügy, s hozott végül „halasztó" döntést Nixon. Az Eban-látogatás és a március óta tartó „házi perpatvar" Tel-Aviv és Washington között korántsem olyan komoly, mint amilyennek éppen az amerikai politikai vezetés próbálja feltüntetni.

Eban amerikai tartózkodása során arról a veszélyről szavai, amely Izraelt amiatt fenyegeti, hogy a szovjet segítség megerősítette az EAK harci képességét. Mint a TASZSZ nyomatékosan aláhúzta, a szovjet fegyverek kifejezetten védelmi jellegűek; s arra hivatottak, hogy megakadályozzák Izraelt abban, hogy affajta lélektani terrorcsapásokat mérjen Egyiptomra, amilyeneket januárban elkezdett. A megerősödő egyiptomi védelem természetesen lehetővé teszi, hogy az egyiptomi hadsereg a hátország biztosításával keményebb csapásokat mérjen a megszálló erőkre a Szuezi-csatorna mentén. Ezzel megakadályozza annak az izraeli hátsó szándéknak a megvalósulását, miszerint a tűzszüneti vonalak „tiszteletben tartása" végül is elvezessen — a politikai rendezés hiányában — azoknak konzerválódásához. Izraelnek tehát valóban egyre költségesebbé és veszteségesebbé válik a megszállás fenntartása, ellenben szó sincs arról, hogy létében volna fenyegetve.

Az amerikai vezetést, az izraelihez hasonlóan, valóban bosszantja, hogy Egyiptom védelmi képességének erősbödésével nehezebbé válnak a terrorakciók, amelyekkel a diktált rendezés elfogadására próbálták kényszeríteni az EAK-ot.

A habozással Washingtonban a zsarolás kettős szándékát próbálták: elérni a közel-keleti fegyverszállítások oly időben történő „nemzetközi befagyasztását", amikor még adott az erőhelyzet, másrészt „cserebefektelésként" a tűzszüneti vonalakba való belenyugvást követelni. Sajátosan elképzelt „cserebefektelés" volna: megakadályozni olyan erőviszonyok kialakulását melyek katonai és gazdasági szempontból tarthatatlanná teszik a megszállás fenntartását Izrael számára. S eközben learatni a propagandahasznot is, s „jó pontokat" szerezni az arab világban.

Igen, Scott szenátor tapintott rá a lényegre, s Eban sem hiába ismételgette Nixon korábbi „ígéretét", miszerint az Egyesült Államok „megvédi Izraelt". Az amerikai politika valóban ott áll Izrael valamennyi akciója mögött, mint ahogy nyílt titok, hogy az amerikaiak minden lelőtt izraeli gépet azonnal pótolnak.

Az egész ügy Washington ügyes manővere próbál lenni egyenlőtlen politikai alku kikényszerítésére, s annak a felelősségnek az elhárítására, amely egyértelműen terheli a közel-keleti rendezés három év óta tartó szabotálásáért. Semmi kétség, hogy Washington továbbra is igyekszik mindent biztosítani az izraeli erőpolitika fenntartásához; a mostani ügyeskedéssel — nem véletlenül minősítette már márciusban a Washington Post a „legravaszabb manővernek" az ekkori Phantom-döntést — a Nixon kormány zsarol, még előre mossa is a kezét, ha egyszer „kénytelen" lenne leszállítani a gépeket...

— r j —

Életképes az emelt szintű képzés

Szakmunkásiskolából középiskolába

Jövőre már tizennyolc osztály indul

Amíg az 1966—67-es tanévben kísérletképpen be nem vezették az emeltszintű ún. „B"-tagozatos szakmunkásképzést, a normális képzés bizonyos értelemben „zsákutcának" számított a végzett tanulók számára. A szakmunkástanuló iskola ugyanis nem minősült végzettségnek, tehát ha valaki a befejezése után tovább akart tanulni középiskolában, akkor az első osztályban elölről kellett kezdenie a tanulmányait. Az emeltszintű oktatás azt jelenti, hogy 3 év alatt befejezett szakmai képzést kapnak a tanulók, ugyanakkor közismereti tárgyakból elvégzik a szakközépiskola első két osztályának anyagát. Tehát ha a tanuló az iskola befejezése után szakközépiskolában kíván továbbtanulni, akkor évkedvezményben részesül, felvételi vizsga nélkül a harmadik osztályban folytathatja a a középiskolát.

Mindezt természetesen csak úgy lehetett bevezetni, hogy a normálképzés gyakorlati óraszámait csökkentették, első és másodévben a heti négy munkanap (28 óra) 21 órára csökkent, azaz három napot iskolában, három napot gyakorlati munkával töltenek a tanulók. Az elméleti képzés óraszámait emelték: első és másodévben a normál képzés 14 órája helyett 18 óra elmélet van, harmadévben a normálképzés 8 órájával szemben 12 óra elméletet tanulnak a szakmunkástanulók.

Csoportos oktatás

De nemcsak ilyen változások következtek be a képzésben, hanem megváltozott az oktatás struktúrája is. Az 500-as Szakmunkástanuló Intézet igazgatóhelyettese, *Blesz József* így tájékoztatott bennünket a változásokról.

— Mivel a gyakorlati órák száma csökkent, növelni kellett a gyakorlati képzés intenzitását. Az emeltszintű képzést csak olyan vállalatnál szabad bevezetni, ahol a csoportos képzés azt jelenti, hogy a tanulók 15—18 fős csoportokban, intézeti főhivatású, szakmunkás bizonyítvánnyal és technikusi képesítéssel rendelkező szakoktató vezetésével végzik a gyakorlati munkát. Csoportos oktatás korábban is volt az egyes nagyüzemeknél, viszont a tanulók nagyrésze úgynevezett „szórványképzésben" vett részt, egy-egy szakmunkás mellé beosztva. Persze, sokan azt gondolhatják, hogy az ilyen tanuló többet tanulhatott, mint a csoportos oktatás során. Ez csalóka, ugyanis akkor munkaidejének nagy részét nem a szakmai képzéssel összefüggő munkával, hanem különféle kisegítő tevékenységgel töltötte. Ezenkívül a csoportos képzés úgynevezett kabinetben, a többi munkástól elkülönített helyen folyik, amelyet megfelelő létszám esetén tanműhellyé lehet átalakítani. A tantervi követelményeket csak ilyen szervezés mellett lehet teljesíteni. Az emeltszintű képzéshez szükséges tankönyveket és tantervet a Munkaügyi Minisztérium biztosította.

Az első fecskék

Pécsett az 500-as intézetben az 1966—67-es tanév négy „B"-tagozatos osztályát a következő tanévben hét, majd két tanévben kilenc-kilenc emeltszintű osztály követte. 1970—71-ben ugrásszerű fejlődés következik: 18 „B"-tagozatos, emeltszintű osztály indul a súlyponti szakmákból (gépi forgácsoló, gépszerelő, autószerelő, villanyszerelő). Ez a képzési forma, tehát mind minőségben, mind a tanulók létszámát tekintve komoly fejlődés előtt áll. A szakmunkástanuló képzésben tavaly bejelentett reformtörvény ezen a képzési formán keresztül érvényesül közvetlenül.

Az 500-as intézetből tavaly kerültek ki az első fecskék, akik közül ötvenen már tavaly ősszel beiratkoztak a Széchenyi Szakközépiskolába, hogy folytassák középiskolai tanulmányaikat. Róluk érdeklődtünk *Erhardt Imrétől*, az iskola igazgatójától.

— A nappali tagozathoz hasonlítva, azt mondhatjuk róluk, hogy közepes eredménnyel állják meg a helyüket. Már most felfigyeltünk azokra, akik kiváló képességeket árultak el és minden bizonnyal bekerülnek valamely felsőoktatási intézménybe. Számuk öt-tíz százalékát teszi ki az összlétszámnak. A többiek számára az első három hónap a legnehezebb — hozzá kell szokniuk, hogy a munkahelyükön dolgoznak, a hét 3 napján este iskolában vannak, ezenkívül otthon is tanulniuk kell, ami bizony nem könnyű. Ez alatt a három hónap alatt 40 százalékuk lemorzsolódik. A megmaradók 85—90 százaléka viszont eredményesen elvégzi a szakközépiskolát. Természetesen vannak problémáink is, általános tapasztalatunk, hogy a közismereti tárgyak közül fizikából nagyon gyengék, történelemből és magyarból is eléggé keveset hoznak magukkal. Egészében viszont mi is életképesnek tartjuk ezt a formát, és nyugodtan állíthatom, hogy a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola korlátlan létszámban fogadni tudja a szakmunkásképző intézetekben végzett fiatalokat. Az idei jelentkezési határidő június 30.

Amit tökéletesíteni kell

A szakközépiskolában továbbtanulók számára még nem készült külön tanterv. Több közismereti tárgyból például a gimnáziumok esti tagozatának tanterve szerint haladnak. Nem lenne helyes számukra a szakközépiskolák nappali tagozatának tantervét használni, helyette olyan tanterv kidolgozása lenne célszerű, amely építene a szakmunkásképző intézetek tananyagára. A másik problémát az okozza, hogy a szakközépiskolák esti tagozatán továbbtanuló szakmunkások kötelező szakmai óraszáma nagyon kevés, negyedévenként két óra.

Külön gondot jelent, hogy a szakközépiskolába felvételt nyert dolgozókat a vállalatok, üzemek kezdeti támogatás után magukra hagyják, gyakran az őket megillető tanulmányi szabadságot sem hajlandók biztosítani számukra.

Marafkó László

Ella Fitzgerald hangversenyén



Eredetileg az volt a tervem, hogy Count Basiehez hasonlóan Ella Fitzgeralddal is részletes interjút készítek budapesti vendégszereplése alkalmából, a terv azonban tökéletesen meghiusult. Fotóriporterek, tévések, rádiósok, karikaturisták és újságíró társaim népes táborának tagjaként csak egy-egy fél mondatot sikerült elkapnom Ella egyébként is szűkszavú nyilatkozataiból: — „Szeretettel jöttem ismét önökhöz... a magyar közönség igényes, de nagyon hálás és ez így van jól... igényes közönséggel közvetlenebb kontaktus alakul ki... a jazz iránt egyre nagyobb érdeklődést tapasztalok világszerte emellett egyre többen értik is a jazzt... stúdiófelvétel sosem pótolhat koncert hangulatot... a reagálás hatására az improvizációk lelket kapnak, ami stúdiófelvételnél nagyon ritka, pedig a lélek (soul) a jazz lényeges eleme... a jazz énekléssel kapcsolatban nincsenek receptjeim... legnagyobb örömöm ha koncertjeimen ennyi fiatal arcot láthatok mint önöknél... a jól sikerült jam session minden jazz muzsikus legszebb élménye... szívesebben énekelek mint beszélek"... — s az öltözőajtó bezárult egészen a koncert kezdetéig. De már két-három perccel a függöny felhúzása előtt minden sztár póztól mentesen türelmesen, fegyelmezetten ott állt a bal portálban a véletlen következtében közvetlenül mellettem (innen hallgattam a koncertet) Ella és a trió. Megragadva a ritka alkalmat gyorsan dedikált fotót kértem a lap részére, de Ella két ujjával kedvesen arculegyintve leintett. — „Majd a koncert után" — mondta és a koncentrálás egyik jól bevált kellékeként szemét lehunyva, az átélt zenére hangoló hullámhossz bekapcsolásával máris egy más világba, művészetének fellegvárába költözött, hogy Nagy Judit rövid konferansza után pódiumra lépve az első részt szinte megszakítás nélkül végig énekelje.

A közismert Crasy Rithm után sorra olyan számok következtek, amit még nem, vagy csak igen ritkán hallhattunk Fitzgerald előadásában. Műsorán Herb Alperttől Duke Ellington Satin'Dolljján keresztül a Bobby Gentry által népszerűsített sokáig pop listavezető I' 11 never fall in love again-ig mindent szerepeltetett. Csodálatos sokszínű, utánozhatatlanul szép, különböző regiszterekben hol bársonyosan puha, hol rekedtes hajlításoktól tűzdelve ércesen csengő, kristálytiszta, sajátos vibrátójától oly egyedülálló hangjában, improvizációinak árnyalt dinamikai effektusokkal fűszerezett invenciógazdagságában, a ritmikai késleltetések művészi megvalósításában, stílusának és énekkultúrájának egész lényegében mindvégig gyönyörködhettünk.

Ella meglepően fiatalos mozgása, temperamentumos előadásmódja több mint egy órán át annyira csak rá koncentrálta figyelmünket, hogy a pompás alkalmazkodással kísérő Flanagan triót csak a szünet utáni önálló blokkban „fedezhettük fel" igazán. Franc de la Rosa fiatal spanyol származású bőgős remekbeszabott bőgő hangszínadottságait szinte a cselló és a hegedű virtuozitási fokáig kihasználó szólója; az együttes vezetője Tommy Flanagan magas művészi fokon előadott Round about Midnight-ja, és a dobos Ed Thigpen (aki csak két éve tagja a triónak — előtte hét évig Oscar Petersonnal játszott) fantasztikus technikával és muzikalitással, söprűvel előadott óriási szólója a trió közreműködését felejthetetlen emlékű élménnyé tette számunkra.

Ella Fitzgerald a második részben olyan számokkal örvendeztetett meg bennünket, mint a Lady is a tramp, a Summer time, a Mr. Paganini, a Makkay Messer és Burt Bacharack Oscar-díjas Raindrops keep fallin' on my head című dala. Az ünneplő közönség vastapsának hatására, többszörös függöny elé hívás után ráadásnak Georgy Fame Summy című számát hallhattuk a magas művészi színvonalú jazz koncert méltó befejezéséül.

Bornemissza Géza

Óvodai előzetes

Nem segítettek a pécsi vállalatok

Változatlanul csak a segítségükkel lehet elegendő férőhelyet teremteni

A helyzet változatlanul súlyos: Újmecsekalján nincs elég hely az óvodások számára. Az okokat unos-untalan megírtuk, évek óta, most is csak ismételni lehet, címszavakban: a város nyugati településirányú, a lakások járulékos építkezéseinek államilag engedélyezett aránya rossz, a tanácsok óriási erőfeszítéseik ellenére is egyedül gyengék, s a vállalatok nem segítenek.

A tragikus helyzetekbe azonban sosem szabad belenyugodni, egyénileg sem, társadalmilag sem, szinte örökérvényű emberi kötelesség ilyenkor: kutatni a kiutat, a megoldást, a kiskaput, vagy ha más nincs, hát valamilyen enyhítő gyógyírt. Ezért kezdeményezett szerkesztőségünk szeptemberben, az óvodák oktatási évének elején egy ankétot, s annak alapján egy társadalmi összefogást, kérve a pécsi vállalatokat: segítsenek növelni az óvodai férőhelyek számát. Meguntuk ugyanis az örökös augusztusi magyarázkodást, amikor az óvodai felvételek rossz körülményeit kellett az olvasóknak, szülőknek megmagyarázni, s amitől még sosem lett több hely. Bizonyára olvasóink is megunták ezt. Kezdeményezésünk lényege volt: azok a vállalatok, amelyek dolgozóinak sok gyermeke jelentkezik a tanácsok által fenntartott óvodákba, — vásároljanak több évre szóló jogot néhány férőhelyre, az így összegyűlt pénzből a tanács építsen egy új óvodát, avagy emeletráépítéssel növelje a helyet.

Segített azonban a Népi Ellenőrzési Bizottság: felmérte, hogy az egyes vállalatoknál mire kívánják költeni a szociális és kulturális pénzeszközöket a dolgozók, s mire a vezetők? Felmérésük eredménye igazolta az akciót. Negyvenkét megkérdezett vezető ugyanis elsősorban üdülők építésére kívánta fordítani a pénzt, a gyermekintézmények, így az óvodák fenntartására pedig mindössze 7 vezető. A náluk természetszerűleg kisebb jövedelmű dolgozók azonban igénylik az óvodákat, szükségesnek tartják azok vállalati támogatását. Míg a gyermekintézmények támogatása mellett a dolgozóknak 56 egész százaléka szavazott, a vezetőknek csak 5 egész 3 tized százaléka. Ehhez nem kell kommentár.

Eljött tehát a nyár, az építőipar javában dolgozik. De a pécsi termelő vállalatok, amelyeknek háromezer gyermeküket nevelik a tanácsi óvodákban, s ki tudja hány gyermekük jelentkezik majd rövidesen, augusztusban oda, — nos, e vállalatok közül csak a fent említett három adott össze 200 ezer forintot, holott legalább egymillióra van szükség, s ezt az egymilliót, — esetleg néhány üdülő helyett — össze tudnák adni a pécsi üzemek, vállalatok.

Helyettük a pécsi városi, valamint a III. kerületi tanács tovább folytatja harcát, ami így szélmalomharc. A III. kerületi tanács bátran teremtett 125 újabb férőhelyet, kockáztatva lakásgazdálkodási ügyeit. Ezekhez a központi városi tanács óvónői, technikai személyzeti béralapot, valamint felszerelést adott, ugyancsak pénzügyi jogi vitákat kockáztatva. De a lakások tovább épülnek, hiába a jövőre vagy azután megnyíló Szigeti úti 125 férőhelyes óvoda is, a lakásépítés ütemét így sosem lehet utolérni.

Mit mondjunk ezekután?

Amivel kezdtük: a súlyos helyzetekbe nem szabad belenyugodni. Tovább kérjük azokat a vállalatokat, amelyek dolgozóinak sok gyermeke jelentkezik két hónap múlva óvodába, segítsenek 50—100 ezer forintokkal. Van miből, csak fel kell állítaniuk egy fontossági sorrendet a szociális és kulturális alapok felhasználásában.

Földessy Dénes

De mi történt ezután?

Az érdekelt vállalatok közül három dicséretes módon biztosított helyet több kisgyermeknek. Így a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat 75, a Kesztyűgyár 50, a Tejipari Vállalat 75 ezer forintot ajánlott fel. Készségesnek mutatkozott az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat is. S a többi? — Magyarázott, érdeklődött, hivatkozott, jöttek az igazgatói, főkönyvelői aláírásokkal ellátott udvarias levelek. Csak pénz nem jött. Most pedig vége lesz majd a nyárnak, s ezen vállalatok dolgozóinak gyermekei legalább a tavalyinak megfelelő számmal jelentkeznek az újmecsekaljai óvodákba. Azért „legalább", mert azóta nőtt ez a városrész, többen költöztek ki, tehát több lesz a gyermek is.

Előtárulnak, megújulnak középkori építészeti emlékeink

A kedvezőre fordult időjárás intenzívebb munkát jelent az Országos Műemléki Felügyelőség Baranyában dolgozó régészének, Gerőné Sándor Máriának is, aki az idén éppen tizedik esztendeje tevékenykedik a megyében.

Egyik legnagyobb, leglátványosabb munka a pécsi vár, a barbakán körüli régészeti feltárás, amely a város lakóinak szeme előtt és érdeklődésétől kísérve készül 1967 óta. A helyreállítás Ferenczi Károly építészmérnök tervei alapján valósul meg. A program első üteme, a déli várárokban és a barbakán körüli szakaszon, befejezéséhez közeledik. Parképítők szépítik, csinosítják a környéket s a tervek szerint július elején a nagyközönség előtt is megnyílik a megújuló s a középkor hangulatát idéző várrész. Ezzel az átadással természetesen nem fejeződik be a régészeti munka. További program a belső vár nyugati részének feltárása, amelyet sajnos késleltet az Aradi vértanúk útja sarkán levő, a mai állapotában feladatának már egyáltalán meg nem felelő borbélyüzlet bontásának elhúzódása.

Tíz évvel ezelőtt, a Megyei Tanács határozata alapján és anyagi támogatásával indult meg és folytatódott a Márévár feltárása. A várrom körüli ásatás sok nehézséggel járt. Először is a mindent elborító cserjével, a romokat vastagon fedő földtömeggel kellett megbirkózni, hogy a különböző korszakokból származó építmények, leletek napvilágra kerüljenek. Az 1960-tól 1966-ig tartó ásatás után a helyreállítás következett. Ezt a munkát az Országos Műemléki Felügyelőség végezte Nándori Klára tervei alapján. Mindezek eredményeként rövidesen a nagyközönség is birtokba veheti a XIV. századból származó Máré-várat. A Janus Pannonius Múzeum közreműködésével és Sándor Mária régész szakmai rendező irányításával készül és várhatóan június elején nyílik meg az a kiállítás, amely az ásatás során előkerült leletanyagból a római kortól a XVI. századig bemutatja Máré várának történetét.

A festői környezetű Mecseknádasdon tavaly kezdődött a műemléki kutatás Sándor Mária vezetésével, idén pedig már itt is a helyreállításon dolgoznak Pusztai Ilona építész tervei alapján. A XIII. századvégi, Szent István templomnak feltárták a teljes körítőfalát, a falon belül pedig egy kis különálló tornyot, amely elég ritka a magyar középkori emlékanyagban. A templom belsejében ugyancsak kutatások fejeződtek be. Itt a jelenleg álló kis románkori templom egy korábbi korszakából származó, kisebb templom nyomait tárták fel.

Építkezési, tárolási és szállítási célokra alkalmas

fenyőfából készült gyártóeszközeinkből olcsó áron eladunk

nagyobb mennyiségű 1300x850x25 mm-es, 1290x650x25 mm-es és 980x540x25 mm-es ásványolajjal átitatott lemezt, továbbá 1240x1640 mm-es rakodólapot.

A vételre ajánlott készlet gyárunk hirdi telepén tekinthető meg. Bővebb felvilágosítással szolgál a gyár ÁRUFORGALMI OSZTÁLYA, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 10. TELEFON: 11-07, illetve a gyár hirdi telepe: VASAS-HIRD vasútállomás mellett. Telefon: Hird: 10. Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára.

hírek

1970. MÁJUS

27

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Hella

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.35, nyugszik 19.28 órakor. A Hold kél 0.19, nyugszik 10.31 órakor.

Tudják-e, hogy...

...Európában először Lyon közelében, Beaucroissantban tartottak vásárokat. A városnak még Nagy Károly adományozta e jogot. Ezeken a hagyományos vásárokon ma is — mint 1000 évvel ezelőtt — szarvasmarhát, lovat és mezőgazdasági termények et adnak-vesznek.

✻

...Mexikó városa süllyed. Felix Candela mexikói építész kiszámította, hogy 2000-ig Mexikó fővárosa 18 méternyit fog süllyedni. Egy másik ismert szakértő, Gonzales Flores véleménye szerint viszont ez lassúbb ütemben történik majd; évente 15—30 cm-t süllyed a város.

✻

...Pisán kívül van még egy ferde torony, a csehszlovákiai Usinad Labemben. A torony elhajlása 213 centiméter. A megfelelőképpen megerősített torony ma a város egyik fő turisztikai nevezetessége.

✻

...megfejtették az őrmény festékek sok évszázados titkát. A régi őrmény festmények elpusztíthatatlan, élénk színe hosszú ideje foglalkoztatja a szakembereket. Jerevánl tudósok most rájöttek a titokra, miért nem fakul meg e festmények színe. A régi időkben a festők az őszibarack és szőlő magjából készített különleges kivonatot keverték a festékekhez.

✻

...az urán, amelyből a Curie-házaspár a rádiumot nyerte, a morvaországi Jáchymov bányájából származik. Jáchymovban indult meg a világon először az uránszurokérc-bányászat és a Curie-házaspár tanítványainak is ez a bánya adott értékes anyagot a kutatásokhoz. Jáchymovban állítják fel a világ első atomenergiai múzeumát.

●

— Komár, Riga moped és 350 cm³ Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. **Bajcsy-Zs. u. 39.** (Ipar u. sarok.) (x)

— Pécs város II. ker. Tanácsa VB mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a kozármislenyi Damjanich Tsz bejelentése alapján felhívja a lakosság figyelmét, hogy a termelőszövetkezet a pécsudvardi területen május 26-án Wofatox elnevezésű méreggel permetezett. A szer 30 napig tartja hatását, emberre és állatra veszélyes.

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya kéri, hogy tanúkihallgatásuk végett jelentkezzenek azok a személyek, akik az 1970. április 17-én 08 óra 50 perckor Pécsett, a Rákóczi úton, a Zsolnay szobor közelében lévő kijelölt gyalogátkelőhelyen történt személygépkocsi—gyalogos balesetét látták. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. szám II. e. 105 ajtó, vagy a 17-43 189-es melléken.

Százezer vendéget várnak a szakszervezeti üdülők

Alig több mint egy hét választ el a kedvezményes szakszervezeti üdültetés szorosan vett nyári főidényétől. Az idén beutalható 260 ezer felnőtt és 63 ezer gyermek közül csaknem 95 ezer beutalt üdüléséről június 5. és szeptember 5. között gondoskodik a SZOT itthon vagy külföldön.

Ezen belül június 18. és augusztus 26. között öt turnusban 23 ezer gyermek vehet részt a kéthetes csoportos gyermeküdülésben. Rájuk 1400 pedagógus vigyáz majd, akiket külön tanfolyamokon készítettek fel a különleges feladataikra.

Sok nehézséget okozott az elmúlt hónapokban a beruházások elhúzódása is. Bár Sopronban március elején, Bakonybélen pedig május 4-én megnyílt egy-egy új üdülő, már csak közvetlenül a balatoni idény kezdete előtt történhetett meg Siófokon egy, Balatonszéplakon pedig három üdülő műszaki átadása. Jelenleg is folyamatban van még a hévizi új, korszerű, 400 személyes gyógyüdülő építése, valamint a Balaton mellett és a Duna-kanyarban több üdülő felújítása.

●

A jogi kar külföldi kapcsolatai

Dr. Bihari Ottó tanszékvezető professzor Bulgáriába, dr. Ádám Antal egyetemi tanár az NDK-ba, dr. Rudolf Lóránt tanszékvezető professzor Bécsbe, dr. Papp Tibor egyetemi tanár Romániába, dr. Szamel Lajos tanszékvezető egyetemi tanár Finnországba utazott. A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar professzorai a kulturális munkaterv alapján látogattak ezekbe az országokba és azok egyetemein előadásokat tartanak.

●

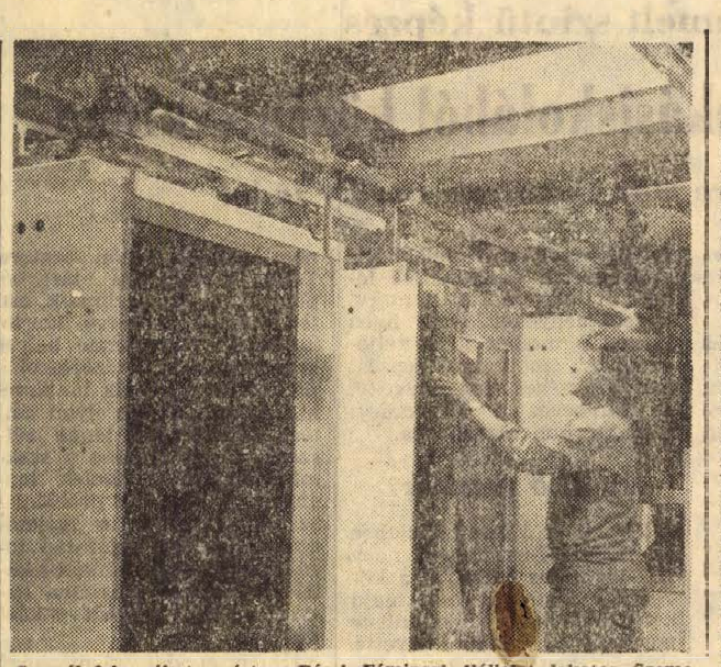
— Postás hangverseny. A pécsi postás dolgozók részére szombaton nagysikerű hangversenyt adott a Postás Szimfonikus Zenekar Simándy József Kossuth-díjas kiváló művész és Eszenyi Irma, az Állami Operaház magánénekesének közreműködésével Pécsett a Liszt teremben. A postásokból álló közönség zsúfolásig megtöltötte a Liszt termet és nagy tapssal jutalmazta a népszerű operarészletek előadását.

— KRESZ vetélkedő. Csütörtökön délután a Sörház utcai Dózsa klubban tartják a pécsi általános iskolák KRESZ vetélkedőjének városi döntőjét. A Megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács, a megyei rendőri szervek, valamint Pécs pedagógus önkéntes rendőrei által szervezett döntőn díjakkal jutalmazzák a legjobb teljesítményt nyújtó diákokat.

— Áramszünet lesz június 1-én 6-tól 16 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt a Tettye tér, Kalinyin u., Haviboldogasszony dűlő, Mező I. u., Tettye u., Szőlő u., Tettye dűlő, Zetklin K. u., Kulich Gy. u., Kisflórián u., Anna u., József u., Megye u., Ferenc u., Sörház u., Vince u., Majthényi F. u., Felsővámház u., Gáspár u., Menyhért u., Kisboldogasszony u., Karmelita köz, Bosnyák u., Böch J. u., Barát u., Hegyalja u., Zidina környék, Szikla u., Domonkos u., Zöldfa u., Vak Bottyán u., Derkovits u., Antal u., Mandula u., Mihály u., Tinódi u., Ótemető u., Hatház u., Virág u., Ignác u., Nap u., Gergely u., Ilona u., István u., Téfer u., Ágoston tér, Nagyflórián u., Ágoston köz, Ady E. u. által határolt területen. (x)

A MÉK árai

A szerdai piac újdonsága a kilós korai cseresznye, amely 12 forintért kapható. Csaknem valamennyi zöldáru ára mérséklődik. A kelkáposzta 7,20, a zöldborsó 16, a paradicsom 40, az uborka pedig 20 forint. A hegyes zöldpaprika 1,50 és 2,20, a töltenivaló pedig 2,20 és 3 forint. A hónaposretek csomója 1—1,60, míg a zöldhagyma minőség szerint 90 fillér és 1,20 között van. A fejessaláta 1,30—1,60, a karalábé pedig 1,60 és 2 forint. A földieper kilónként 60 forintért, az alma pedig 5,60 és 7,20 közötti áron vásárolható. A petrezselyemzöldje csomónként 80 fillér. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90. A sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér 6 forint. A savanyúkáposztát 5 forintért adják, míg a dióbél változatlanul 68 forint. A tojás 1,20 darabonként.



Személyfelvonókat gyárt a Pécsi Fémipari Vállalat lakatos üzeme a Hajtómű- és Felvonógyár részére. A megállapodás értelmében negyedévenként kilencven felvonószekrényt készítenek Pécsett. Eddig tíz darabot szállítottak le és a közeli napokban újabb tíz darabból álló szállítmányt adnak át a megrendelőnek.

●

Balesetek

Halálos baleset történt hétfőn este Székelyszabar határában. Kétfogatú lovaskocsit hajtott egy lejtős úton Karika Miklós 62 éves helybeli lakos. Az idős ember leesett a szekérről és a kerék alá került. Súlyos sérüléseibe a helyszínen belehalt.

✻

Teherautónak ütközött egy társasgépkocsi kedden hajnalban Pécsett a Rózsa Ferenc utcában. A Légszeszgyár utca felől társasgépkocsival érkező Berényi Zoltán 33 éves, Pécs, Ipar utca 4. szám alatti lakos, elhaladási elsőbbség meg nem adása miatt összeütközött egy tehergépkocsival. A balesetnél a teherautó vezetője, Terkóczy József alsószentmártoni, valamint utasa, Babik Géza egyházasharaszti lakos sérült meg. A mentők mindkettőjüket a Megyei Kórházba szállították. Az anyagi kár 12 ezer forint.

✻

Szabálytalan előzés közben felborult egy személygépkocsi kedden délben Szalántán, amelyet Vincze István Pécs, Népfront utca 3. szám alatti lakos vezetett. Az autó utasai közül egy felnőtt és három gyermek sérült meg. Az ötéves Vincze Beátát, valamint a kétéves Vincze Zsoltot agyrázkódás gyanújával szállították a Gyermekkórházba. Kerényi Alajosné és hároméves Zoltán fia agyrázkódással az Idegklinikára került.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — **A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

●

— Tűz. Lakástűz keletkezett kedden délután Komlón a Ságvári utca 12-es számú házban. Ismeretlen körülmények között meggyulladt és elégett a fürdőszobában lévő közel kétezer forint értékű ruhanemű. A lángokat — még a tűzoltók megérkezése előtt — a segítségül hívott szomszédok fékezték meg. A keletkezési ok megállapítására vizsgálat indult.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: nyugaton és északon időnként megnövekedő felhőzet. Szórványos esővel, zivatarral. Mérsékelt, elsősorban a Dunántúlon megélénkülő nyugati, északnyugati szél. Az éjszakai lehűlés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 18—23 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 13 fok.

— Halfogási verseny. A Pécsi Horgászegyesület vasárnap délelőtt 9 órás kezdettel a Pécsi tavon egyéni halfogási versenyt rendez. Nevezési díj felnőtteknél 5, ifjúságiaknál 2 forint. Nevezni lehet szerdán 18 órától a József utcai székházban, vagy vasárnap a helyszínen. Az első három helyezettet tiszteletdíjakkal jutalmazzák.

— Mozaiklapok — közvetlenül a gyártól. A Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára megkezdte a mozaiklapok árusítását — a kereskedelemnél olcsóbb árakon — közvetlenül a telephelyről. Ezt a kiszolgálási formát kiterjesztik a szőlő- és kerítésoszlopok árusítására is.

— Közkívánatra: Nashville-Teens angol együttes június 2-án du. fél 5 órakor is tart előadást a pécsi Szabadtéri Színpadon. Közreműködik Ray Phillips és Szervánszky Attila. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

Két újsütetű szó

Századunk rohamos haladása új fogalmakkal, új szavakkal gyarapítja a nemzetközi nyelvkincset. Ezek közé tartozik a rallye és az eszkaláció is. Ezek annyira frissek, hogy a köztudatban már szerepelnek, de az Idegen szavak szótárában még nem. Mindkettő az újlatin nyelvekből (olasz, ill. francia) származik, mégis ma már az angol és amerikai „honosított" változatban használják őket.

Az elsőnek eredetét a „rallier" francia igében találhatjuk meg. Már elég régóta használják nálunk is, így: ralliálni = összegyűjteni, ismét csatlakozni. Népszerűségét újabban főleg a sportnak köszönheti, mégpedig a rallye főnév formájában, amely csillagtúrát jelent. (A Magyar Nyelv Értelmező Szótára szerint a csillagtúra olyan verseny, amelyben különböző helyről indulnak a résztvevők, és meghatározott időre egy központi helyre kell eljutniuk.) Az angolban már rally-nek írják és reli-nek ejtik a szót, amely a francia eredetiben rali-nak hangzik. — No de legtöbbünket nem az az egy magánhangzóeltérés érdekel, hanem az autóversenyek, amelyekből már Pécsnek is jutott osztályrészül: a Mecsek Rally. Legfeljebb azt jegyezhetjük meg, hogy (noha a túra is jövevényszó) — mi mégis a csillagtúra elnevezésre szavaznánk, legalábbis hazai viszonylatban.

A politikai életben gyakran használt eszkaláció kifejezés gyökere a latin scalae-ban található, innen került az olaszba, mint scala, és mindkettő lépcsőt, létrát jelent. A francia már escalier-ként emlegeti. Ennek származéka a vietnami háború során használatba került eszkaláció, amelynek értelme: Lépcsőzetesen növekvő támadás. — Talán nem érdektelen megjegyezni, hogy az escalade (francia, ejtése: eszkálád) régi katonai műkifejezés: létrák segítségével a védőgátak megrohamozása és az újabbkori hadtörténet egyik legfényesebb ilynemű haditettét a magyar honvédek hajtották végre 1849. május 21-én, Buda bevételénél.

Befejezésül annyit, hogy a nyelvtudomány (és a háború) néha keserűen megtréfálhatja az embert; az olasz „scalare" ugyanis nemcsak támadást jelent, hanem kárt, veszteség szenvedését, kudarcot vallást is. Vajon a vietnami háború erőszakolói járatosak-e az olasz nyelvben?

Bán Valér

●

— Áramszünet lesz jún. 2-án 6-tól 14 óráig a Felsőmalom u., Líceum u., Rákóczi út, Rózsa F. u., Zsinkó I. u., Légszeszgyár u., Vasvári P. u., Jogász u., 48-as tér, Liszt F. u., Batthyány u. által határolt területen. (x)

VIV

Villanyszerelőipari Vállalat

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen, Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 1. sz. Szerelőipari Üzem Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

28.

Plombal atya nagyot sóhajt, nála jobban senki sem érezhette teátrális fellépésének kockázatát. Leveszi, megtörli vastaglencséjű szemüvegét, körbe pillant, halkan, de határozottan mondja:

— Nem helyeslem, hogy önök ezeket a senhorokat — mutat Müllerre és társaira — meg akarták ijeszteni azzal, mintha valóban szándékukban állna törvényes eljárás és ítélet nélkül felakasztani őket. Hangsúlyozom, ijesztésről volt szó. Tekintsük az egészet meg nem történtnek.

— Senhor Plombal! — kiáltott ekkor az aranyásók gyűrűjében Hans Müller. — Parancsolja meg az embereinek, hogy vegyék le rólunk a mocskos mancsaikat! Meg akartak gyilkolni bennünket, hogy így szabaduljanak az adósságaiktól! Ezért börtön vár valamennyiükre!

A padre csillapítóan emelte fel a kezét.

— Demorada e pacientemente! Lassan és türelmesen! Azt már az imént tisztáztuk, hogy goromba tréfa volt, semmi több. Most pedig arra hívom fel a figyelmét, hogy ezek a senhorok nem az én embereim. Nincs jogom, hogy bármit is parancsoljak nekik. Az pedig, hogy közülünk kik végzik börtönben, még a jövő kérdése.

— A Szűzre és minden szentekre esküszöm — szólalt meg ekkor az öreg Doido, az Aranyváros mindenese —, hogy bizony senhor Mullerónak és cimboráinak kell tömlöcbe kerülniök, ha van még igazság a földön. Nem szóltam eddig, mert féltem. Nem a magam bőrét féltettem, hanem a lányom életét. Mária Recifében él. O grande Loiro, a Nagy Szőke megfenyegetett, megöleti őt is, a férjét is, ha nem adom át a gőzbárkámat. Így szerezte meg. Jóformán ingyen. És így lettem én o Doido, a Bolond.

Halkan beszélt, foghíjas szájában nehezen formálódtak a szavak, mégis nagy erő volt bennük, újra felforrósították a hangulatot.

Egy villogószemű néger legény, a Sao Paulóból való Carvalho lépett előre, a lámpa fénykörébe.

— Hiszek az öregnek. Mindenki hisz neki. Régóta ismerjük, nem hazudik. És ha az Ilha jogtalanul, zsarolással került ezeknek az átkozottaknak a kezébe, akkor jogtalanok voltak azok az üzletek is, amiket a víziszállítások révén csináltak. Akkor ők tartoznak nekünk és nem mi tartozunk nekik. Vissza kell kapnunk az aranyunkat. Azonnal!

— Hahahaha! — nevetett fel Hans Müller olyan féktelen jókedvvel, mintha nem is a gyalázatos halál küszöbén vergődött volna az imént. Jó idegekkel rendelkezett, kétségtelen. Lerázta magáról fogvatartói kezét, kiegyenesedett, magabiztosan nézett körül. — Szép mulatság volna, mi? Készpénzként fogadni el holmi agyalágyult vénember meséjét és így mászni ki a pácból? Dehát ezt bizonyítani is kellene, tisztelt uraim, nem gondolják? Kérjék fel Doidót, mutassa fel a bizonyítékait!

Minden pillantás az öszvérhajcsár felé fordult, aki lehajtotta a fejét, tehetetlenül vonta meg a vállát.

— Na tessék! — súgta dühösen a félszemű Krimosz a padre fülébe. — Ez lett a vége. Ha hagyta volna, hogy befejezzük, amit elkezdtünk, most senki sem követelne bizonyítékokat!

A görög alighanem valamennyi érdekelt mineiro véleményét fejezte ki, elkeseredetten hallgattak mindnyájan.

És Müller ütötte a vasat, amíg meleg.

— Senhores, nagylelkű leszek. Magam és társaim nevében kijelentem, hogy velünk önök valóban csak tréfáltak az imént, nem akartak bennünket felkötni. Viszonzásul csak annyit kérek, felejtsék el, hogy Eberhardt barátom is elkövetett egy kis hibát, szórakozottságból magával hozta a Florestába apró fegyverét. Így kvittek leszünk. És minden marad a régiben. Nos?

— Semmi sem marad a régiben! — hangzott ekkor valahonnan a magasból. Az encarregador especial kiáltott. Alig lehetett észrevenni, a karzat sarkában, a padlón ült törökülésben, csak a fejét dugta ki a könyöklő rácsai között. Furcsa módon teljesen józannak látszott.

Olyan csend támadt a különleges megbízott kijelentése nyomán, hogy tisztán hallani lehetett, amint odakint a nehéz esőcseppek végiggurultak a terasz pálmalevél-tetőzetén. Senhor Carbo felállt, leporolta a nadrágját, nekitámaszkodott a könyöklőnek.

— Ide húzódtam — mondta kissé zavartan —, mert nem szeretem a verekedést. Gyűlölöm gyerekkorom óta, de ez nem tartozik a tárgyhoz. Illetve mégiscsak a tárgyhoz tartozik. Mert ha revolverhős lennék, már hetekkel ezelőtt egymagam letartóztattam volna senhor Mullerót és cimboráit. De nem vagyok az.

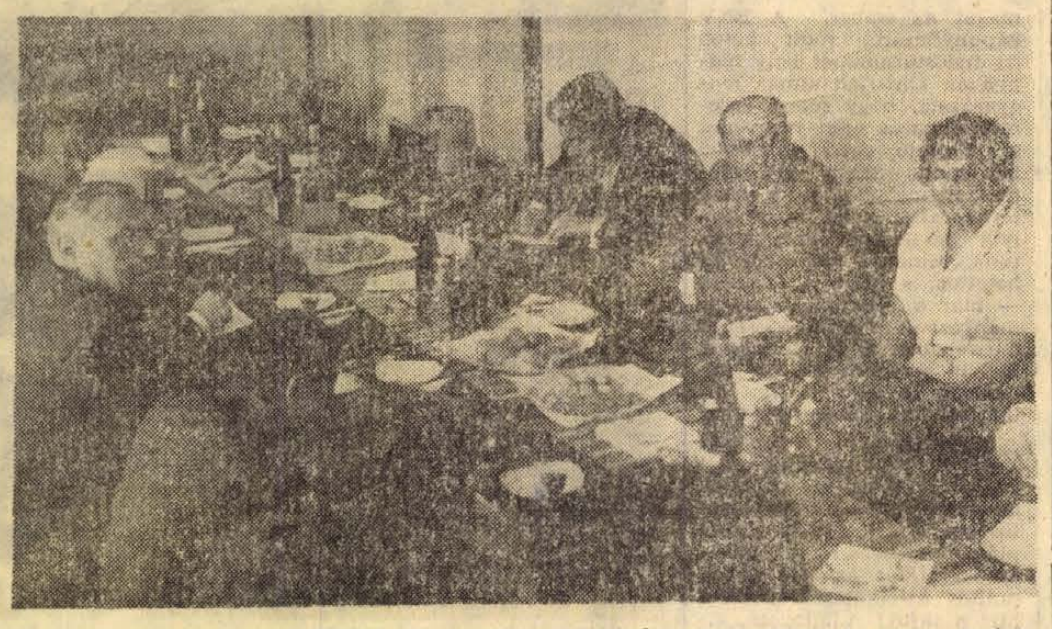
(Folytatása következik)

Péccsel ismerkedtek lvovi vendégeink

Húsz folyó szeli át a 202 ezer négyzetkilométer nagyságú Lvov területet. Öt nagy városában és 750 településén 2,5 millió ember él. Számunkra szokatlan méretek. Hazánknál kétszer nagyobb földrész, lakóinak száma hatszorosa Baranya népességének. Ezzel a természeti kincsekben gazdag területtel tíz éves testvéri kapcsolata van Baranyának. A barátság ápolásának egyik formája a küldöttségcsere, amely sokkal több mint ez a hivatalos megfogalmazás. Régi ismerősök találkoznak ma már, vagy újabb baráti szálak szövődnek azonos területen dolgozó emberek között.

L. S. Vandenko elvtársat *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára úgy köszöntötte tegnap, ahogy régi ismerősök szokták a várt találkozásnál. A Megyei Pártbizottság kistermében a vendéglátók köszöntötték *L. V. Pjaszeckája* állatorvost, *K. K. Bilszkit*, a lvovi terület egyik járási bizottságának titkárát és *A. T. Bajgyukot*, a lvovi baromfiüzem igazgatóját. *Novics János* bemutatta *dr. Nagy Józsefet*, *dr. Csendes Lajost*, a Megyei Pártbizottság titkárait, *Ambrus Jenőt*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárát, *Czégény Józsefet*, *Szikszai Tibort* és *Sebők Bélát*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, majd tájékoztatót mondott megyénk ipari, mezőgazdasági szerkezetéről, kulturális, művelődésügyi és egészségügyi helyzetéről.

A mi szűkebb hazánkról adott ismertetés után *Vandenko* elvtárs, a Lvov területi pártbizottság titkára, a delegáció vezetője vázolta a területükön folyó nagyarányú munkát, melynek eredményét csupán egy számadattal szemléltette: 1940-től napjainkig az ipari termelés 47-szeresére növekedett. Ez a természeti kincsekben gazdag terület kitűnő fekete szenet ad a népgazdaságnak, hihetetlen mennyiségben termelnek olajat, gázolajat, az építőiparnak cementet. Korszerű ipari létesítményeikben — többek között — autóbuszokat gyártanak és az űrkutatásban Lvovnak jelentős szerepe van. Ha hozzá tesszük, hogy 58 országba exportálnak, képet alkothatunk termékeik előállításának magas színvonaláról. A lvovi terület mezőgazdaságát 430 termelőszövetkezet és 60 állami gazdaság reprezentálja. Természátlaguk azonos a mi földjeink hozamával. Mezőgazdaságukban évről évre több szakembert alkalmaznak, azokat jól megfizetik és segítségüktől, tudásuktól várják az állattenyésztés és a növénytermesztés fellendülését.



A szovjet vendégek tegnap délelőtt a megyei pártbizottságon tájékozódtak a megye életéről

A délelőtti találkozó után vendégeink a Petőfi moziban megnézték Pécs-diákváros, Pécs-Baranya műemlékeiről és a Baranya megyét bemutató filmeket.

Ebéd után a házigazda tisztét betöltő *Ambrus Jenő* és *Czégény József* társaságában betértek a Mecsek Áruházba, megnézték a 400 ágyas klinikát, a sörgyáriak munkáját, majd a műemlékeket és sétát tettek a Mecseken.

A lvovi küldöttség ma a Bikali Állami Gazdaságba látogat.

Nagy István

Ön vesztette el?

Erdekes kis „kamarakiállítás" nyílt a Megyei Könyvtár lépcsőházában. Két vitrinben láthatók azok a tárgyak, melyeket az olvasóteremben, vagy könyvekben felejtettek a szórakozott olvasók.

Mert igazán csak szórakozottságnak minősül, ha valaki a könyvtárban felejti takarékbetétkönyvét — benne száz forinttal. Látható a vitrinben fél olló is, három pár kesztyű, születési anyakönyvi kivonat, színházbérlet, kulcsok, tű és cérna, légó igazolvány, egy sótartó teteje, szatyor, vonalzó, biztosítási kötvény, tizenhárom olvasójegy, füzetek, dossziék, rengeteg fénykép.

Itt az alkalom: lehet jelentkezni az elvesztett tárgyakért.

Illés-show

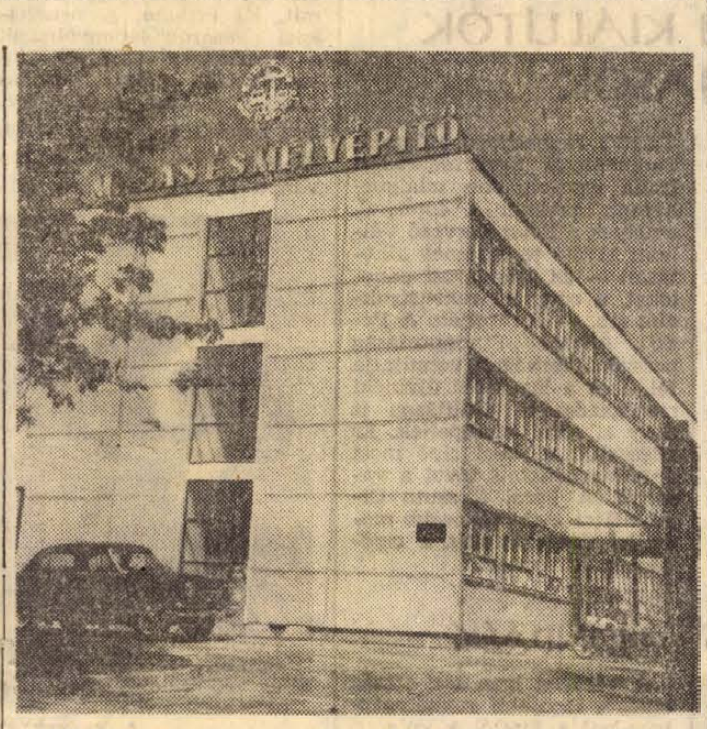
Hétfőn este, zsúfolt ház előtt került sor az Illés- és a közreműködő Kex együttes műsorára a Pécsi Nemzeti Színházban. Annak ellenére, hogy két együttes egy műsorba szerkesztésével kapcsolatban voltak már kellemetlen tapasztalataink (az Atlantis—Atlas show-ra gondolok), bizakodva vártuk a Kex együttes bemutatkozását. Sajnálatosan kellett azonban megállapítani, hogy az ORI műsorszerkesztője ismételten bakot lőtt. A Kex együttes méltatlan partnernak bizonyult! Az egyébként kitűnő hangszeres muzsikusokból álló együttes teljesen tévúton jár a beat világában. Amit csinálnak, az nemcsak a zenének, hanem a beat-nek is megcsúfolása. Van egyéniségük, de negatív előjellel. Muzikalitásuk, hangszertudásuk teljes kontrasztjaként az extázist kiváltani igyekvő lehetetlenül erőltetett mozgás, a merő megfontoltságból eredő gyermekded naivitás olyannyira kiélezik, hogy az előbbiek élvezetére már nem marad türelme a hallgatónak. „Most le fogunk játszani egy előre megbeszélt improvizációt... sok kedvünk nincs hozzá" — mondták. Bizony nekünk sem volt sok kedvünk végighallgatni, de hát illendőség is van a világon. Mindez nem derült ki az együttes szólóénekesének „színházi monológ"-jából, melynek az értelmetlenség határát súroló ötlettelen szövegén, minden humort és színészi készséget mellőző előadásán éppúgy bosszankodnunk kellett, mint az utolsó számként előadott hamis, extázist hajhászó „afrikai táncán".

Az Illés együttestől azt kaptuk, amit vártunk. Előadásmódjuk, színpadi megjelenésük nem éreztette velünk a rutinmunka levegőjét még az Illések és pofonok nagylemez jól ismert számainak megszólaltatásakor sem. Az Angliában szerzett legújabb számok pedig kimondottan frissnek, lendületesnek mondhatók. A hangulat fokozásához egyébként három bejelentés is nagymértékben hozzájárult. (Az Illések és pofonok aranylemez lett; Szörényi Szabolcsnak megszületett a második kislánya; az árvízkárosultak javára a két pécsi koncert gázsiját ajánlották fel.) A mindvégig kultúráltan, fegyelmezetten játszó együttes méltán aratott nagy sikert. A közönség elégedetten távozhatott kedvenceinek koncertjéről.

Bornemissza Géza

Vizuális művelődési konferencia

A Magyar Pedagógiai Társaság vizuális művelődési szakosztálya háromnapos konferenciát rendezett Pécsett, a Tanárképző Főiskolán mintegy száz szakember — tanár, főiskolai oktató, mérnök, szakfelügyelő stb. — részvételével. Tegnap délután 3 órakor *Simon Gyula*, a Magyar Pedagógiai Társaság főtitkára nyitotta meg az első napi tanácskozást, majd *Balogh Jenő*, a Képzőművészeti Főiskola professzora tartott előadást a tanítás vizuális megalapozásáról, végül pedig *Juhász Ferenc*, az Eötvös Lóránd Tudományegyetem pedagógiai tanszékének oktatója méltatta a szakosztálynak erre az alkalomra összeállított, a pécsi főiskola dísztermében bemutatott, kísérleti kiállítását. Ez a kiállítás egy budapesti iskola anyagából gyűlt össze, s az újszerű vizuális nevelési módszereket illusztrálja. Ma ezen felül néhány helyi kiállítást is megnéznek majd a részvevők: a pécsi főiskola rajztanszékének módszertani anyagát, a gyakorló általános iskola tanulóinak rajzaiból készült kiállítást, és azt az összeállítást, amely a pécsi főiskola egykori hallgatóinak — ma gyakorló tanároknak — különféle megyékből egybegyűlt módszertani anyagából áll. A konferencia mai napján egyébként két nagy témakörben hangzanak el előadások, az egyiknek címe: Vizualitás és szakműveltség, a másiké: A művészetszemlélet taníthatósága. A konferencia harmadik napján szekcióüléseket rendeznek, a szakosztály életéről tartanak beszámolót és a szakosztály pályázatait értékelik.



Költözés — irodaházavatás

Egy gépíróasztal áll a gesztenyefa alatt. Hat-nyolc ember súlyos páncélszekrénnyel birkózik. A máskor forgalmas folyosón csak néhány poros aktaköteg és az ajtókon levő feliratok — igazgató, jogtanácsos — árulkodik arról, hogy nem régen még nagyüzem volt itt a B. m. Tanácsi Építőipari Vállalat régi központjában. Ugyanis mától kezdve már a Fürst Sándor utcai benzinkúttal szemben levő új irodaházban teljes üzemben dolgozhatnak a vállalat műszaki és adminisztratív dolgozói. Bár a hivatalos házavatásra majd csak pénteken délután kerül sor.

No de maradjunk még egy kicsit a régi épületben, hiszen 18—19 évig ez volt a vállalat főhadiszállása. Pintér Rajmund nyugdíjas bányász, most itt a vállalatnál portás alig-alig veszi észre, hogy közel 100 fővel kevesebben járnak ki-be a kapun. Persze most még nagyobb lett a költözködés miatt a forgalom. De ha lezajlik, akkor sem lesz kisebb. Ideköltözik a szakipari építésvezetőség, itt helyezik el a munkások és szakmunkástanulók szállását. Természetesen nem a mostani rozzant körülmények között. Máris megkezdték az épület tatarozását. Ezzel párhuzamosan bővítik a raktárépületet és konyhát. Itt lesz a központi raktár, a villanyszerelők, bádogosok, víz- és fűtésszerelők bázisa.

Az új épületben — két emeletes panel — úgy tűnik még teljes a káosz. Csaknem valamennyi ajtó tárva-nyitva.

Az épület mögött az ácstelep. A jubiláló vállalat — az avatáskor ünneplik a megalakulás 20. évfordulóját is — ezen a telepen született az egykori kis mesterek összevonásával. A B. m. Tatarozó- és Építő Vállalat a jogelőd. A legrégibb irodaház éppen elfér a mostani árnyékában. Nem is csoda. Több mint 50 irodahelység, ebédlő, klub, tanácsterem, öltöző van az épületben. Igaz, az egykori 200—300-as létszámú kis vállalat közben 1200 fős óriássá fejlődött.

Kifele indulok. Az itt töltött rövid idő alatt is sok minden a helyére került. Talán csak a pénztár előtt van még egy kis zűrzavar, az ajtóban pedig a közben ideszállított páncélszekrénnyel birkóznak a munkások.

L. J.

Tűzoltás szárazon

Vasárnap látványos versenyben mérték össze tudásukat a pécsi és a szigetvári járás önkéntes tűzoltói. A pécsi járás versenyében, — amelyet Görcsönyben rendeztek meg — összesen 106 községi és üzemi önkéntes tűzoltó raj vett részt. A gépjármű fecskendő szerelésben az első helyen a *mecseknádasdi* önkéntes tűzoltók végeztek, a „nyolcszázas" kismotor kategóriában a *keszüiek* bizonyultak legjobbnak, a „négyszázas" kategóriában pedig a *kővágótöttösiek* remekeltek. Az úttörő rajok versenyében is a *kővágótöttösiek* végeztek az első helyen. A kocsifecskendőt a legügyesebben és leggyorsabban az *óbányai* önkéntes tűzoltók szerelték fel, a fiúk közül a *velényi* úttörők bizonyultak legjobbnak. Az úgynevezett „létesítményi" (üzemi, állami gazgasági) önkéntes tűzoltók közül a „nyolcszázas" kategóriában a *Pécsi Bőrgyár* lett az első, a „négyszázasban" a *Pécsi Állami Gazdaság Gyula pusztai üzemegységének* tűzoltói végeztek az első helyen. Az osztott sugár szerelése a *MÉV Kutató Mélyfúró Üzem* rajának sikerült a legjobban.

A szigetvári járásból benevezett 96 önkéntes tűzoltó raj tagjai *Zádorban* versenyeztek. A „nyolcszázasok" küzdelmében *Rózsafa* tűzoltói kerültek ki győztesen, a „négyszázasok" férfi és női első helyezését a *zádoriak* szerezték meg. Ugyanebben a kategóriában az úttörő fiúk közül a *szentegáti* iskola, a lányok közül a *szentlászlói* iskola raja lett az első. Kocsifecskendő szerelésben a férfiak közül a *szörényiek*, a fiúk közül a *botykapeterdiek*, a lányok közül a *nagydobszaiak* lettek az elsők. Osztott sugár szerelésben a *szigetvári gimnázium* lányai végeztek a legjobb helyen. A létesítményi önkéntes tűzoltók versenyében „nyolcszázas" kategóriában a *Szentegáti Állama Gazdaság* női és férfi csapata egyaránt győzött, a „négyszázasban" a férfiak közül a *Szigetvári Konzervgyár*, a nők közül a *Somogyhárságyi Állami Gazdaság* csapata lett az első. Osztott sugár szerelésben a *12-es AKÖV szigetvári kirendeltségének* önkéntes tűzoltói bizonyultak a legjobbnak.

Segítség az árvízkárosultaknak

Kilencvenkét gyermek üdültetését vállalta a Mecseki Szénbányák azon túl, hogy szabad szombatjukon közel 3000 bányász árvízi műszakot tartott a károsultak támogatására. A gyerekeket július 8—22 között várják a bélatelepi üdülőjükbe, a jelentős számú csoport kijelölésére megkérték a Szabolcs megyei Tanácsot. A bányászok szolidaritását bizonyítja az is, hogy az Egyesült Magyar Szénbányák 1000 árvízsújtotta család téli tüzelőellátását vállalta.

*

1000 lepedőt és 100 matracot küldött az árvízkárosultaknak a Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat vezetősége, dolgozói pedig egy napi bérüket fizették be a csekkszámlára.

*

A siklósi Táncsics Mihály Gimnázium tanulói egy napi borsószedési díjukat küldik a szabolcsiaknak, a tantestület tagjai havi fizetésük öt százalékát ajánlották fel.

*

Az okorági termelőszövetkezet tagsága 2 vemhes üszőt, 1 vagon szálastakarmányt, 20 mázsa vegyes abrakot, a bogádmindszenti közös 100 mázsa lucernaszénát és 70 mázsa szemes abrakot, valamint 50 ezer forint készpénzt, a garéi tsz 2 vagon vöröshere szénát és 120 mázsa májusi morzsolt kukoricát küld a szabolcsi termelőszövetkezetek segítésére.

*

Öt víkendházat küld az árvízkárosultaknak a Pécsváradi Építő Ktsz. A százezer forint értékű adomány felét a részesedési alapból fedezik, a dolgozók pedig 50 ezer forint értékű társadalmi munkát végeznek.

*

Pécsett, a Mecsek Áruház dolgozói 9200 forintot adtak, a kozármislenyi Vöröskereszt szervezet pedig 530 forintot küldött az árvízkárosultak megsegítésére.



ÁPRILIS 27-TŐL MÁJUS 30-IG

Itt a jó alkalom!

Minden 10 kg vas vagy 1 kg alumínium-hulladék átadása után — az ellenértéken felül — sorsjegyet is ad a

MÉH

Főnyeremények:

SKODA személygépkocsi
ORION televíziók
IBUSZ külföldi társasutazások

10 000 forintos vásárlási utalványok és ezernél több értékes nyeremény.

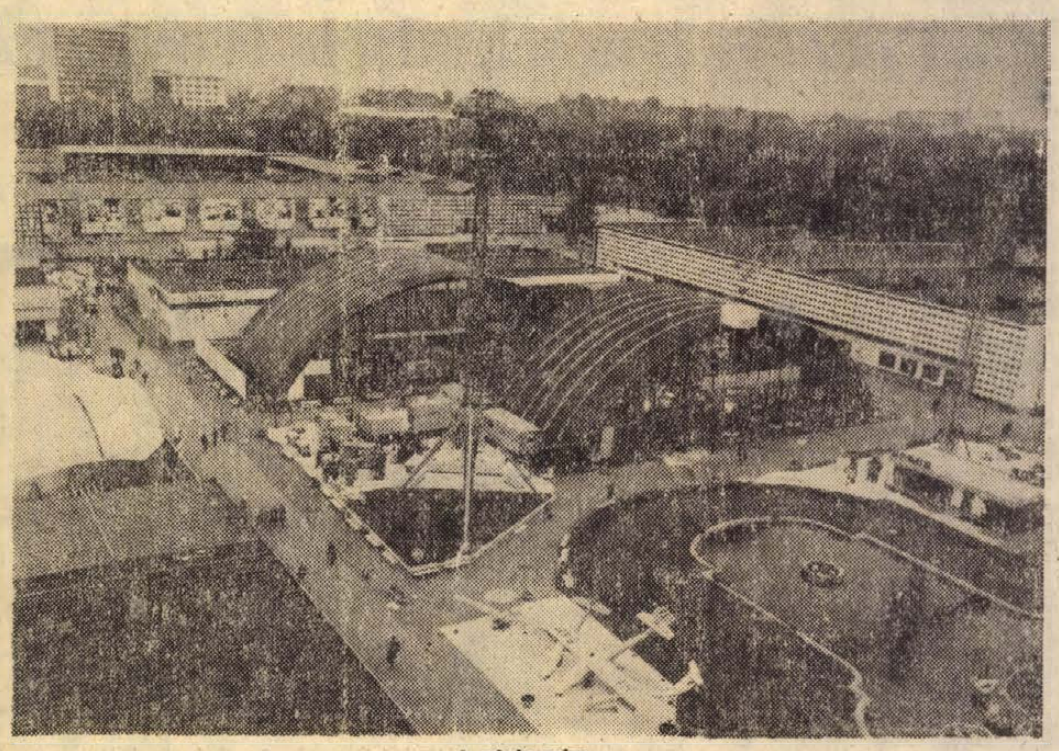
BNV — 1970



A Pécsi Kesztyűgyár BNV-vásárdíjas kesztyűi

Megnyílt a vásár, zajlik a vásár. Kelet és Nyugat az idén ismét elhozta termékeit Magyarország fővárosába, hogy a Budapesti Nemzetközi Vásár alkalmával üzleteket kössön, kooperációs társakat keressen. A főszereplő természetesen a magyar ipar, a vásár elsősorban a hazai termékek hírverése. A kiállítói katalógus szerint 2000 hazai és külföldi cég hozta el termékeit a BNV-re, a kétezer cég 240 szakmai csoportot reprezentál. Harminchárom ország képviselteti magát, köztük Kanada, Elefántcsontpart és Pakisztán új kiállítók. A vásár június 1-ig tart nyitva, s bizonyára sok baranyai is lemegy a pesti városligetbe. Néhány jó tanács. A leggazdaságosabb Kelenföldön — és nem a Déli pályaudvaron — leszállni a vonatról, a 2-es autóbusszal a Hősök teréig kivitetheti magát az ember. A BNV kapunyitásáról múlt héten írt tudósításunkból hely hiányában kimaradt annak magyarázata, hogy miért érdemes elutazás előtt megvenni a Figyelő című gazdasági hetilapunk május 20-i számát. Benne található a vásár térképrajza, s az, hogy melyik pavilonban mit láthatunk. Mindent megnézni lehetetlen, s ezért a térképet — már a vonaton — tanulmányozva érdeklődésének megfelelően ki-ki választhat, melyik pavilont akarja felkeresni, és hogy az hol található. Időt takarítunk meg.

A Budapesti Nemzetközi Vásárra egymillió látogatót várnak. Ennek a számnak ne tulajdonítsunk nagy jelentőséget, hiszen a vásár óriási piac, elsősorban az üzletkötőké. (Már az első napon milliós üzletkötésekről adott hírt a sajtó.) A látogató, kisebb ajándéktárgyakat kivéve, most sem vásárolhat semmit. Ez érthető. A nemzetközi vásárok lebonyolítását a nemzetközi vásárok szövetségének előírásai szabályozzák. Eszerint: Kicsinyben árusítani nem szabad, itt az üzleti tárgyalásokon van a lényeg.



A vásár szíve

BARANYAI KIÁLLÍTÓK ÉS DÍJASOK

A hazai kiállítók zöme természetesen ezúttal is budapesti vállalat. De azért Baranya ipara is elküldte reprezentánsait. Utunk először a könnyűipari pavilonba vezetett, itt találhatók a díjas baranyai termékek. A Pécsi Bőrgyár kitűnő exportcikke, a sertés ruházati velúrbőr, selyemfényű kivitelben a Budapest Fővárosi Tanács nagydíját, a Pécsi Kesztyűgyár Morat felsőrészes női kesztyűje pedig a BNV vásári díját nyerte el. A „Morat" új, importot helyettesítő alapanyag.

Baranya élelmiszeripari gépgyártását a Sopiana Gépgyár képviseli. Kiállított gépeiket már több éve gyártják és a szocialista országokba exportálják. A pécsi gyár termékeit nyilván azért mutatják be, hogy az Élelmiszeripari Berendezés és Gépgyártó Vállalat — a pécsin kívül még két gyára van, a budapesti és a győri — minél teljesebb képet adjon profiljáról. A Pécsi Betonárugyár mezőgazdasági vázszerkezeteit mutatja be. A vasbetonvázas és wopa-paneles vázszerkezetük hűtők, raktárak, istállók stb. kialakítására egyaránt alkalmas.

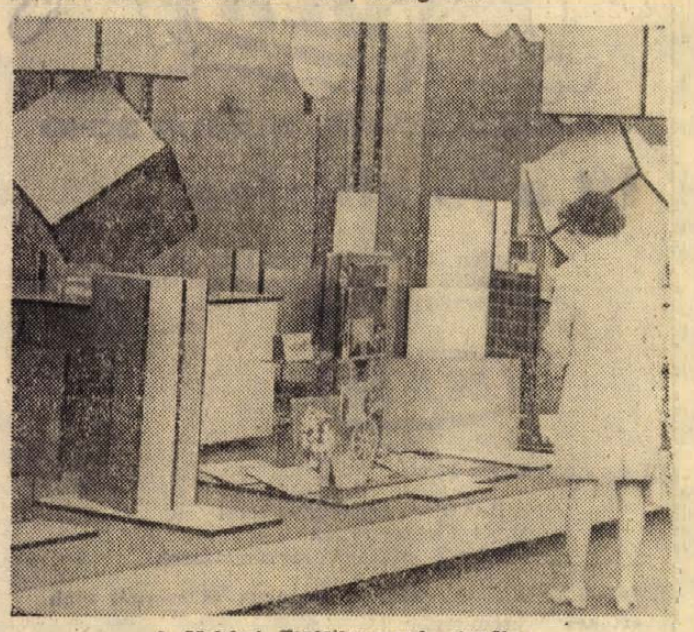
A Pécsi Porcelángyár az építőipari pavilonban a Finomkerámiai Ipari Művek többi gyáregységével közösen a már ismert termékeit állította ki: nagyfeszültségű porcelánszigetelőket, világhírű eozin és más dísztárgyakat, porcelán-fajansz készleteket, kerámia lakás- és kertdíszeket. A Zsolnay-gyár sima és mintázott, különböző színű mázas, hő és fagyálló, az épületek belső és külső burkolására egyaránt használható pirogránit falburkolólapjait 14 színben és kétféle méretben kínálja.

A Mohácsi Farostlemezgyár forgó dekorációs doboza egyből magára vonja a látogatók figyelmét. Új, tetszetős farostlemezeiken kívül bemutatják azoknak a művészi munkáknak egy részét, melyeket színes farostból a baranyai képzőművészek készítettek. A TESCO Nemzetközi Műszaki-Tudományos Együttműködési Iroda pavilonjában találkozhatunk azokkal a fotókkal, amelyek a Pécsi Tervező Vállalat kiváló tervezőinek alkotásait — az uránvárosi paneleket, a sörgyári rekonstrukciót stb. — ábrázolják. A Pécsi Állami Pincegazdaság pezsgő újdonságait vonultatja fel, ezek a legutóbbi újvidéki mezőgazdasági kiállításon is nagy sikerrel szerepeltek. És végezetül: a pécsi cipő most sem maradhatott távol a vásárról. A Pécsi Kossuth Cipész Ktsz szebbnél szebb modelljei üde színfoltja a cipőipar kiállításának.

HONDÁÉK

A vásárba igen sok ország elhozta legújabb személygépkocsijait a Fiattól a Volgáig, igen széles a márkák választéka. Az érdeklődés irántuk érthetően óriási. De nemcsak a személygépkocsik parádéznak. A teherautókból is széles a választék és ezek közül emeljük ki a Győrben készült legújabb Rába gépkocsijainkat.

A világhírű japán Honda cég standján két kocsit mutatnak be. Az egyik kocsi, a Honda 1300 COUPÉ 9. bemutatkozása európai premiernek számít. Japánon kívül ez az első szereplése. Kiállítottak 4 különböző motorkerékpárt is, köztük a Honda CB 750-est. Öt sebességes, 736 köbcentis, motorja 68 lóerős és 200 kilométeres óránkénti sebességre képes. A japán hordozható generátorok közül megcsodálhatjuk azt a kisméretű példányt, amelynek súlya mindössze 18 kilogramm, olyan, mint egy televíziós készülék. Egyaránt alkalmas váltó- (220 V) és egyenáram termelésére, s midezt magával viheti, szállíthatja az ember. Jó hasznát vehetik a kempingek, szállodák, gazdaságok, katonaság stb.



A Mohácsi Farostlemezgyár standja

DOLGOZIK A VÁSÁR

Ezt úgy kell érteni, hogy egyes pavilonokban gépek dolgoznak, egyáltalán nem reklámcélból, hanem megrendelésre. A pécsi Szikra Nyomda semmit sem állított ki a BNV-n, mégis elmondhatja, résztvevője ennek a vásárnak. Arról van szó, hogy a nyomda megvásárolta a nyugatnémet Heidelberg Cylinder cég automata gyorssajtóját. Ez a gép az ipari varróés a nyomdagépek pavilonjában, a 39-esben látható, és csattog szaporán, egész nap. Ontja a vermut és a Pécsi Nektár címkéket pincegazdaságunk megrendelésére. Így is kell. A gyorssajtó Zsombéki Nándor pécsi nyomdász közreműködésével, amíg a vásár tart, naponta reggel 9-től délután 6-ig termel. Szűk a nyomdai kapacitás, minden időt ki kell használni, még a kiállítási időt is.



A Zsolnay gyár vitrine előtt

A KÉT NAGY

A Szovjetunió és az Egyesült Államok. A Szovjetunió legnagyobb kereskedelmi partnerunk, az USA úgyszólván a legkisebb. Az utóbbi oka nyilvánvaló, a nagy távolság és egyéb nehézségek, például a vámok kérdése stb. mindent megmagyaráz. Mindkét kiállítási pavilon rendkívül érdekes.

SZOVJETUNIÓ:

A szovjet ipar több mint másfélezer gyártmányát vonultatja fel. Egyharmada a gépipar terméke. A szovjet külkereskedelmi egyesülések tavalyhoz képest teljesen felújították bemutatójukat. Nagy érdeklődésre tarthat számot legnagyobb traktorszállítónk új, Super MTZ—52-es traktora, amelyet a korábbiaknál nagyobb teljesítményű motorral láttak el és a vezető részére kényelmesebb munkakörülményeket teremtettek. Láthatók a legújabb szovjet személygépkocsik, a legújabb — kitűnő — fényképezőgépek, rádiók és televíziók.

Akinek nincs semmilyen szakmai érdeklődése, az is találhat magának érdekességet. Ízelítőt kaphatnak az orosz népművészet szépségeiből, láthatják az Ural kincseit, a hírneves orosz féldrágaköveket. A gyermekek örömére még játékokat is hoztak.

Tekintettel arra, hogy a vásár időpontja egybeesik a Lenin centenáriummal, a szovjet pavilonba belépőt először az ismert, a mosolygó, tisztelgő Lenint ábrázoló hatalmas fénykép fogadja.

AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK:

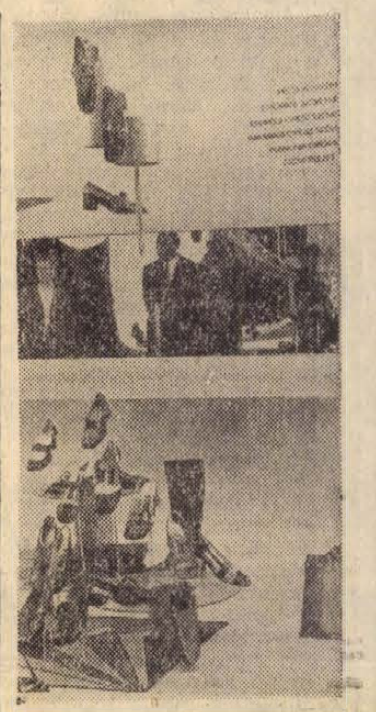
A Lincoln szobor tövében, a bejáratnál a vásár szenzációja, az Apolló—10. fogadja a látogatókat. Az amerikai kiállítás tavaly a csomagolástechnika, az idén a kutatás és a fejlesztés eredményeit demonstrálja. Igényes kiállítás, amelynek nyilvánvaló célja azt szuggerálni, hogy az USA milyen nagy, milyen gazdag ország. A belépőt űrzene fogadja, olyan a hanghatás, úgy érzi az ember magát, mintha az űrbe lépett volna ki. Sokan hitetlenkedve állnak egy parányi kőzetet tartalmazó üveghenger előtt, ez lenne a holdkőzet? Igen, ez. És itt vannak az űrhajósruhák is.

A pavilon női személyzete ezüstösen csillogó egyenruhában feszít. Az űrhajós öltözékek, komputerek mellett használati tárgyakat is bemutatnak.

A két nagyon kívül természetesen sok a látnivaló más országok pavilonjaiban is. Feltűnő a szomszédos Ausztria részvétele, a BNV-n nagyon sok kisebb-nagyobb osztrák magáncég állította fel standját.

MI LESZ A VÁSÁR UTÁN?

Bizonyára érdekli olvasóinkat, ha a vásár bezárja kapuit, mi lesz a kiállított termékek további sorsa? Nos, a kiállított gépek, berendezések és járművek legnagyobb részét a külföldi kiállítóknak nem kell ismét haza szállítaniuk, a magyar felhasználóknál maradnak. A magyar vállalatok a helyszínen megvásárolhatják, az engedélyezés ezúttal nem vesz igénybe heteket, hónapokat. A minisztérium engedélyezési osztálya gyorsított ügyintézést vezetett be. És mi lesz a személygépkocsikkal? Ezek közül is sokat megvásárolunk. Például a kisebb típusok az OTP autónyeremény-betétkönyv nyereménytárgyai lesznek.



Szebbnél szebb modellek — a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz termékei.

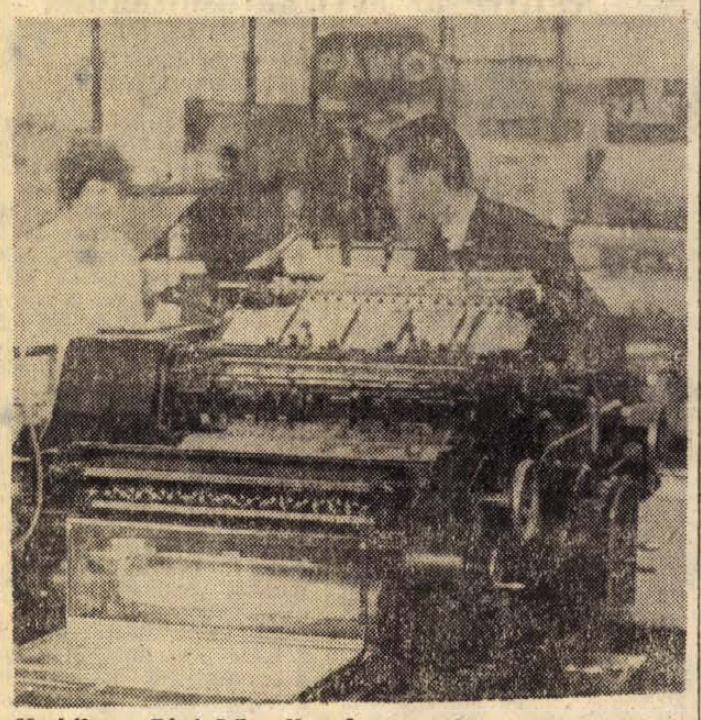
ÚJ KIÁLLÍTÓK

Új kiállítók közül először Kanadát említsük. Tavaly Kanada Ontario állama már bemutatkozott a BNV-n. Most a szövetségi kormány hivatalos képviseletében 18 vállalat mutatkozik be, elsősorban gépipari termékekkel. Pakisztán sebészeti műszereket, késkészleteket, konzerveket, sport- és ruházati cikkeket, bőrárut, ásványokat, stb.; Elefántcsontpart élelmiszereket, konzerveket, kakaót, kávét, kókuszt, pálmaolajat, textiliákat mutat be pavilonjában.

KÜLFÖLDIEK KLUBJA

Néhány érdekesség a vásárról, arról, hogy milyen kényelemben részesülnek a vásár alkalmával nagy számmal érkezett külföldi üzletemberek, kiállításrendezők. A szokásos helyén, a műjégcsarnokban működik a BNV külföldiek klubja. Telefon- és telexközponttal felszerelt klub áll a külföldiek rendelkezésére. A klubban jelen vannak az IBUSZ, a Pannónia Étterem Vállalat, a MALÉV, a Fővárosi Idegenforgalmi Igazgatóság és a HUNGEXPO kirendeltségei.

Vajdahunyad vára lovagtermében az idén először szakmai klubot rendeztek be. Itt a magyar vállalatok képviselői tárgyalhatnak. — A HUNGEXPO — ugyancsak az idén először — bevezette a hostess szolgálatot. Egyenruhás „háziasszonyok" segédkeznek a kiállítók ügyesbajos dolgainak intézésében, üzleti kapcsolatok felvételében. Ők gondoskodnak arról, hogy a külföldiek kellemesen eltölthessék szabadidejüket, számukra opera- és színházjegyeket szereznek be. Létrehozták az úgynevezett kontaktszolgálatot is, amelynek az a feladata, hogy az üzletemberek randevúit megszervezze. Ne értsük félre, itt arról van szó, hogy az a külföldi, aki eladási vagy vételi szándékkal érkezik, de még nincs kapcsolata a magyar vállalatokkal, és nem tudja, kihez forduljon, a kontaktszolgálat közreműködésével megtalálja partnerét.



Munkában a Pécsi Szikra Nyomda nyugatnémet gyártmányú gyorssajtója

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, SZENDEI (HOLMIK) JÓZSEF 81 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása május 29-én du. 4 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, fiunk, édesapám, vőnk, testvérünk és kedves rokonunk,

URBAN SÁNDOR,

az Ércbánya V. dolgozója 26 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése május 29-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. EILINGSFELD JÁNOSNÉ 90 éves korában elhunyt. Temetése május 28-án 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló Ernőházi Józsefné és férje, valamint unokája és neje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk, NÁDUDVÁRI JÓZSEF MÁV-nyugdíjas, volt szentlőrinci lakos életének 82. évében elhunyt. Temetése május 29-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy TAKÁCS ISTVÁN bőrgyári nyugdíjas lakatos, életének 68. évében hirtelen elhunyt. Temetése május 28-án fél 2 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, rokonunk, KÁDÁR KÁROLYNÉ hosszú szenvedés után 67 éves korában elhunyt. Temetése május 29-én, pénteken fél 2 órakor lesz. Gyászoló fia, családja és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,

KEMENDI JÁNOS

73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Földi maradványait május 28-án délután fél 1 órakor kísérjük utolsó útjára a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy drága férjem, apánk, nagyapánk, testvérünk,

GOSZTOLAI GYÖRGY

(Csöpi bácsi), a 12. AKÖV nyugdíjas garázsmestere életének 63. évében május 23-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése május 29-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk és kedves rokonunk,

ÖZV. VEZÉR GYÖRGYNE

MÁV nyugdíjas 85 éves korában elhunyt. Temetése május 29-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, ZORN ANTAL temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Vadász Társaságnak a szép búcsúztatásért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BUBREGH FERENCNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével vagy bármily módon bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

A Bábolnai Állami Gazdaság baromfinevelő iskolájába jelentkezhetnek azok a 14—16 éves fiatalok, akik a 8 általánost elvégezték. Ösztöndíjat és teljes ellátást biztosítunk a 2 év tanulási idő alatt, majd kollektív szerződés szerinti bérezést alkalmazunk.

Figyelem! Kereskedelmi szakmunkás megfelelő munkakörbe elhelyezkedne. „Pécs és vidék" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fejárónőt heti 3 napra felveszek. „Becsületes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyermekmeresű nagymamát keresünk falura egy gyermekhez 16 fizetéssel. Külön szobához. „Békés családi élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Fiatal, szermetlen házaspár üres albérleti szobát keres. fürdőszobe, konyha használattal. „Azonnali beköltözéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy gyermekes házaspár üres albérleti szobát keres. I. ker.. „Kisfiú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyód, vízpartnál, július 1-ig és július 23-tól szobát kiadó. „Központban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házfelügyelői, 1 nagy szoba, konyha, fürdőszoba (gáz, víz, WC bent), több mellékhelyiségből álló, állással egybekötött lakást elcserélném. főbérleti hasonló vagy két szobásra, sürgősen. „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, két szoba, összkomfortos, részemet szanálásért kiutalt lakással. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, összkomfortos, Kolozsvár utcai lakásomat elcserélném első emeleti kettő- vagy 2½ szobásra. Valasit: „Margaréta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Váci 4x5-ös szobából előszobából, teakonyhából és fürdőszobából álló lakásomat pécsre vagy harkányira. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti 2 szoba (nagy), összkomfortos lakást hasonló Pécs, belvárosiért cserélek. „Villanybojler" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal értelmiségi, gyermektelen házaspár részére albérletbe kiadó. Pécs, Karmeliták 2. (Tettye utcából nyílik).

Különbejáratú szobában egy dolgozó fiatalember szobatársat keresek. Dugonics u. 3.

Kettő szoba, összkomfortos lakásom elcserélném egy szoba, összkomfortosra. — Juhász Gyula u. 5. szám. Rácznéné.

Uránvárosi, nagyméretű, két szoba, összkomfortos központi fűtéses lakásom elcserélném Köztársaság tér környékért kétszobásért vagy Szigeti útiért. „Első emeletig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szekszárdi, szép helyen levő, nagy szoba, előszoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat elcserélném pécsi egy szoba, konyhásért. Géder, Szekszárd, Dózsa György u. 3.

Fiatalember üres szobát keres. „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

Konyhák hálók, heverők, rekamiék, kombinált szekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Eladó 21 hónapos, törzskönyvezett kuvasz kan kutya, tollnemük, tájkép, hordozható kandalló, Orhajós u. 18. III. kor., Megyeri út.

Jó állapotban levő rekamié, 2 fotel, jégszekrény, nagy fenyőfa asztal eladó. Zója u. 12.

Eladó egy „Duna Tv". 1 darab Rába rekamié, 1 NDK éjjeli lámpa, 1 Varia ágyneműtartó. Pécs, Tolbuhin út 51. Horváth.

1 darab szamár, 4 hónapos fiával eladó. Ugy birkához mint kocsizásra alkalmas, nagyobb fajta. Szabó Zsigmond, Luzsok. U. p. Vajszló.

Rollós-ablakok, gerendák, ajtók, deszka, 16 órától eladók. Pécs, Tettye u. 8.

Vennék 10/100-as vagy 12/100-as sikkötőgépet, készpénzért. — „Jó karban levő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Világos tv-asztal, belgrádi antenna eladó. Kolozsvár u. 17. III. 12.

Mély gyermekkocsi prima állapotban eladó, „1200" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

30 DARAB PIROS TYÚK
egy tételben eladó.
Kg-ja 22.— Ft.
Szabó mészáros Vejti.

Uj világos garnitúrából, hármasszekrény eladó, Balassa Ybl Miklós u. 12./A. III. 6. 17 órától.

Eladó olcsón karikahajós vorrógép. József Attila u. 35. szám.

Modern női menyasszonyi ruha kis kabátkával eladó. Tettye u. 38.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, halószobe, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

ingatlan

Vikendtelek olcsón eladó. Bálics út 42.

Szövetkezeti lakást vennék. Vételárba új Wartburg gépkocsit is adhatok. „Meesek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magasszintes, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Virág u. 19.

Csertetőn szőlő eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Szabadsághare u. 72. sz. alatt.

Mohács, Set. István u. 47. sz. ház beköltözhetően eladó. Telefon: Pécs: 15-85. Helyszínen május 30-án délután.

Eladó Kisherend 34. sz. ház. 830 négyszögöl kerttel, 1 konyha, 3 szoba, több gazdasági épület.

Beköltözhető tettőszobás ház, kisebb szőlővel, gyümölcsössel eladó. Lajkó megállónál. Felsőhegy 6. szám.

Eladó Cserkút, Vörösdomb dűlőben 220 négyszögöl szőlő + 120 négyszögöl asszonccás, gyümölcsössel, szabadkézből azonnal. Érdeklődni: Harkány, Kossuth u. 8.

Kis családi ház, mellékhelyiséggel, beköltözhetően eladó. Pogány, Kossuth u. 26. sz. Buszjárat van.

Eladó 635 négyszögöl gyümölcsös, 2 szoba, konyha házzal. Nagy-Daindol 58. szám.

Hosszúhetényben 283 négyszögöl szőlő eladó. Ajánlatot: „Bő termés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Regenyei hegyen 832 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház és pince, teljes felszereléssel eladó. Állomástól 15 perc. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 47.

Beköltözhető tanya eladó, pécstől 3 km-re. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 73., bazárüzlet.

Másfélszobás, összkomfortos meszesi lakásomat eladom, „Lépke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Siklóson 800 négyszögöl szőlő, 1300 négyszögöl üres terület eladó, 60 000. Érdeklődni: Pécs, Kandó K. 20. Parkas.

Nagypal, Szabadság u. 56., 3 szobás családi ház, 1000 négyszögöl területben beköltözhetően eladó.

Balatonbogláron 146 négyszögöl villatelek, közművesített, 7-es út és vasút között, Vikár B. út 57. alatt, vízközelben, négyszögöl 600,— Ft, sürgősen eladó.

1070 négyszögöl kert és gyümölcsös, új kis lakóházzal eladó, Pellérd, Szabadság u. 41.

Különálló kis ház, szobs, konyha beköltözéssel eladó. Felsővámház u. 68. sz.

Kozármislenyben, Hunyadi u. 48. sz., családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni ugyanott. Rákóczi u. 44.

gépjármű

Garázs kiadó. Szegfű u. 18. Pallag.

Garázs kiadó azonnal. — Málna u. 14. Szigeti vámnál.

Akar Ön autótulajdonos lenni?

HASZNÁLT GÉPKOCSIT OTP HITELAKCIÓRA

is vásárolhat. Használt gépkocsik beszámítását is megkezdtük.

BARANYA MEGYEI AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET.

PÉCS, DIÓSI ÚT 48. SZ.

Wartburg Limousine 3000 km-es, eladó, Pollách M. u. 6. sz. I. em. 3.

Moszkvics 407-es bejáratott motorral eladó. Gyenis Emil Cserkút, Petőfi u. 3.

Igen megkímélt Moszkvics eladó, vagy Trabatura elcserélem. Cím: Rózsa F. u. 10.

Ujonnan generálozott Pannónia olcsón eladó. Magyarőrög u. 30/2.

Kifogástalan állapotban levő 125-ös MZ motorkerékpár eladó. Megtekinthető Pécs, Liszt Ferenc u. 7. II. ker. Délután 2-től 5-ig. Rákai Tamásnál.

Moszkvics személygépkocsi felújított állapotban olcsón eladó, Pécs, Jászay Mari u. 16.

Skoda MB 1000-es, CP-s rendszámú, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni lehet: Komló Ifjúsági u. 13. sz.

Garázs eladó, Komló, Kökönyös keleti részén. Érdeklődni du. 5 óráig, 18-20 telefonon.

Autósok, figyelem!

Valamennyi keleti típusú

gépkocsira garanciális

javításokat, átvizsgálásokat gyári előírásoknak megfelelően, szakszerűen végeznek.

Vidéki ügyfeleinket soron kívül fogadjuk.

Javítás és szerviz két műszakban.

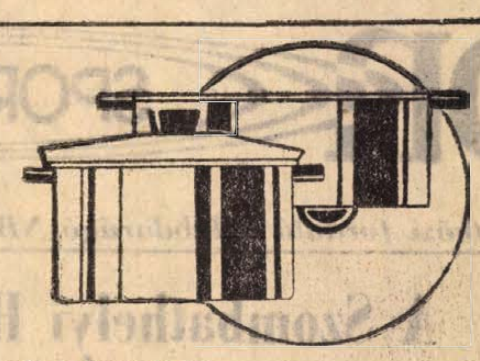
BARANYA MEGYEI AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET.

PÉCS, DIÓSI ÚT 48. SZ.

vegyes

PARKETT-CSISZOLÁST, VILUPALOZÁST szakszerűen, gyorsan és olcsón vállalok Telefon: 45-36.

MA 16 ÓRÁTÓL ZÁRTKÖRŰ rendezvény a Szélőkerben.



GYÖNYÖRŰ I. OSZTÁLYÚ

import zománcedények

20—40 százalék árengedménnyel

kizárólag boltunkban kaphatók.

204. számú edénybolt

Mohács, Szabadság u. 5.
(A belvárosi benzinkútnál.)
Telefon: 411.

Dolgozókat felvesznek

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kazánfűtőket, négyórás fiatalkorúakat, takarítónőket, műtőssegédeket, mosodai dolgozó nőket, konyhalányokat, konyhafiút és segédápolónőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (83847)

ANYAGKÖNYVELŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 11. szám alatt, a Gázmű számviteli osztályvezetőnél, továbbá felveszünk még irodatakarítónőket délutános beosztással, akik Pécs, Felszabadulás út 107. szám alatt, a munkaügyi osztályon jelentkezzenek. (84011)

TÖBBÉVES gyakorlattal mérlegképes vizsgával rendelkezőt számviteli csoportvezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezést írásban kérjük. „Mérlegképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (84043)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84144)

BÜKKÖSDI Állami Gazdaság Szabadság majori üzemegysége juhászokat felvesz. Lakás biztosítva. Fizetés kollektív szerint. Jelenkezés személyesen Szabadság-majorban. Vasútállomás: Hetvehely. (84022)

PÉCSI Gázmű hőtechnikai műszerészt, továbbá kubikost alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (84061)

VBKM Akkumulátor és Szárazelemgyár férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 105. sz. (84060)

NEHÉZIPARI Építő Vállalat komlói Építésvezetősége (Komló Mecsekjánosi, telefon: Komló 11-66) kiemelt fizetéssel alkalmaz kubikosokat. Teljes brigádok külön előnyben részesülnek. Kollektív szerződésünk biztosítja az összes törvényes járandóságot. (84063)

FELVESZÜNK műszaki rajzolókat, gépkocsivezetőket, valamint takarítónőket. Pécsi Faipari KTSZ. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (84097)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (84101)

A PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére női segédmunkásokat, komlói telepére férfi és női segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: a telepek vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. Hirdi vasútállomás, illetve Komló-Kenderföld. (84098)

FELVÉTELRE keresünk női segédmunkásokat, felszolgálókat a Kazinczy étteremhez. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 3. sz. Munkaügyi osztályon. (84156)

OFOTÉRT 107. fotólabor, Rét u. 25/1. azonnal felvesz takarító és árukihordónőt, és 6 órás munkára fiatal lányt, vagy fiút. (84106)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84148)

LAKATOS- és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84141)

BÖLCSŐDEI gondozónőt felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84142)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe gimnáziumi érettségivel — dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DEDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (84137)

KORSZERŰ, új telephelyünkre felveszünk portásokat, takarítónőt, karosszérialakatost, segédmunkásokat és gépkocsivezetőket. Jelentkezni: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (84134)

RAKTÁRI munkást, 16 éves fiatalkorút is, lisztraktárba felveszünk. Adminisztrátort helyettesítésre — lehet nyugdíjas is — alkalmazunk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (84111)

KARBANTARTÓ szakmunkást keresünk felvételre. Jelentkezés az igazgatóságon. Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája. Pécs, Alkotmány út 38. (851)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Kereseti lehetőség teljesítménybér + prémium. Jelentkezés levélben vagy személyesen: Bikali Állami Gazdaság, építési iroda, Bikal, Rákóczi u. 22. (839)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (778)

A BCM építkezés lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Farkas András csoportvezetőnél, 31. sz. ÁÉV. 161. sz. Építésvezetőségén. (877)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (375)

AUTÓSZERELŐT felveszünk. MÉH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. (888)

1 FŐ őr-portást (nem nyugdíjast) és 2 fő kocsikísérő segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó V. 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (887)

NAPPALI műszakos 4 és 8 órás takarítókat keres a Nádor Szálloda. (892)

ADMINISZTRÁTORI munkakörbe érettségizett, cselleg idén végző fiatal munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (893)

30 és 36 literes villanybojler 2280—2530,— Ft
36 literes házi vízellátó berendezés 3980,— Ft
M 102 pb. gáztűzhely 2030,— Ft

MINIKALOR ÉS MINDEN MÁSFAJTA

OLAJKÁLYHA, HŰTŐGÉPEK

60—200 literesig (Saratov és magyar)

nagy választékban kaphatók a PÉCSVÁRADI VASMŰSZAKI BOLTBAN.
Telefon: Pécsvárad 66.



„B" melléklet

AGROTRÖSZT

Ideális gombaölő szer

a CUPROSAN SUPER D

Felhasználható:

SZŐLŐORBÁNC, PERONOSZPÓRA ÉS — lisztharmat kivételével — EGYÉB GABONABETEGSÉGEK ELLEN.

Előnyei:

— **kombinált hatóanyaga egyesíti a rézoxiklorid és szerves gombaölőszerek jó tulajdonságait,**
— **a permetlé gyorsan elkészíthető,**
— **gyárilag közömbösített,**
— **tavasztól őszig károsodás nélkül használható.**

Forgalomba hozzák:

AZ AGROTRÖSZT MEGYEI AGROKER VÁLLALATAI.

EGYÉNI TERMELŐK BESZEREZHETIK: AZ ÁFÉSZ KISKERESKEDELMI ÉS VETŐMAGBOLTJAIBAN.

DN SPORT

Hétközi forduló a labdarúgó NB I. és NB I. B-ben

A Szombathelyi Haladás Pécsett

Hétközben, szerdán ismét bajnoki mérkőzéseket játszanak a labdarúgó NB. I. és NB. I. B. csapatai. Az NB. II. pontjaiért egy elmaradt mérkőzés lesz. Veszprémben a Bakony Vegyész a BTC-vel méri össze erejét.

A Pécsi Dózsa labdarúgói a Szombathelyi Haladást látják vendégül ma délután Pécsett. A lilafehérek vezetőinek kellemes gondjai vannak. A három sérült, dr. Dunai, Kincses I. és Daka játékra jelentkezett. Kincses I. és Dunai dr. minden valószínűség szerint ott lesz ma délután a vasutas pályán a Dózsa csapatában a Szombathelyi Haladás elleni mérkőzésen. A legutóbbi Bpesti Honvéd elleni pontszerzés után a Szombathelyi Haladás ellen is jó játékot és pécsi sikert várnak a Dózsa berkeiben.

A Komlói Bányász együttese Székesfehérváron a Videotonnal játszik. A találkozó esélyese a papírforma szerint a hazai pályán a Videoton. A Komlói Bányász labdarúgói fogadkoznak, hogy rácáfolnak a papírformára.

A Komlói Bányász—Újpesti Dózsa mérkőzésen feltűnést keltett, hogy a standard játékosok közül, Kótai Ficzkó, Mohácsik, Egri I. még mindig csak a tartalékban kapott helyet. Kedden délután az egyesület fegyelmi bizottsága megidézte a játékosokat. Sportszerűtlen életmódjukat elismerték, de az ügyben újabb meghallgatásra kerül sor, így döntés csak később lesz. Az első csapatban addig mindenesetre nem kapnak helyet — Lantos Mihály véleménye szerint. Ezért ma Székesfehérváron valószínű az a 11 kezd, amely legutóbb — a mezőnyben — jól helytállt.

Az NB. I. B. listavezetője, a Pécsi Bányász Győrben a MÁV DAC-cal mérkőzik. A labdarúgó NB. I. műsorán a Diósgyőr—MTK, az Ujpesti Dózsa—Bp. Vasas, a Tatabánya—Rába ETO, a Honvéd—Ferencváros, a Szeged—Dunaújváros és Csepel—Salgótarján mérkőzések szerepelnek a Baranya megyei csapatok találkozói mellett.

A hét végén ismét bajnoki mérkőzéseket játszanak az NB. I. és NB. I. B. csapatai. A műsor így alakul: NB. I. szombat: Vasas—Videoton, Népstadion, 17, (Hévizi.) Ferencváros—Pécs, Népstadion. 18.45. (Soós G.) Vasárnap: MTK—Ú. Dózsa, Hungária krt., 16. (Zsolt.) Komló—Tatabánya, Komló, 16. (Petri.) Rába ETO—Diósgyőr, Győr, 17. (Wottava.) Haladás—SZEOL, Szombathely, 16, (Klemm) SBTC—Bp. Honvéd, Salgótarján, 16. (Pusztai.) Dunaújváros—Csepel, Dunaújváros, 16. (Szilvási.)

A Pécsi Bányász vasárnap Pécsújhegyen, a Zalaegerszegi TE-vel játszik, az NB I. B pontjaiért, a mérkőzés 16 órakor kezdődik.

Sportolók az árvízkárosultakért

A Pécsi Bányász elnöksége az árvízkárosultak megsegítésére felajánlotta a május 31-i Bányász—ZTE NB I. B-s labdarúgómérkőzés és a június 4-i Bányász—Bp. Vasas női kézilabda MNK teljes tiszta bevételét. A Bányász valamennyi sportolója munkahelyén egy napi keresetét ajánlotta fel az árvízkárosultak megsegítésére.

*

Az árvízkárosultak megsegítésére siettek a pécsi asztalitenisz játékvezetők. A május 24-én Pécsett megrendezett serdülő seregszemle mérkőzésvezető díjait 300 forintot az árvizes számlára juttatta el Kocsis István, a zsüri elnöke.

*

A Komlói Bányász SK elnöksége a hét elején tartott elnökségi ülésen elhatározta, hogy a Komló—Tatabánya mérkőzés bevételének 50 százalékát az árvízkárosultak megsegítésére fordítja. Egyben azt is közlik a sportrajongókkal, hogy a vasárnapi NB I-es labdarúgómérkőzésre semmiféle igazolvánnyal nem lehet bemenni. Ezúttal még a bányász bérletek sem érvényesek.

Reménységek a vörös salakon

Az úttörő olimpia megyei döntőjén ismét számos fiatal hívta fel magára a szakemberek figyelmét. Az atléták versenyét a PEAC pályán bonyolították le, s a széles, hideg időben is akadtak figyelemre méltó eredmények. A lánycsóki Leopold tornacipőben futva méterekkel előzte meg ellenfeleit 100 méteren (!) Eszünkbe jutott a sokszoros magyar bajnok és olimpikon Goldoványi Béla, aki annakidején ugyancsak tornacipőben futva tűnt fel egy egyetemi gólyaversenyen. A lányok közül Péley Bernadett (Gyakorló Isk.), az ugrószámokban aratott győzelmet, a II. korcsoportban, a „kicsik" között, a eredménye vetekedett az I. korcsoportbeli győztes teljesítményével. Imponáló volt a szigetvári fiú váltó és a bolyi leány váltó futása 4x100 méteren. de sorolhatnánk még tovább az eredményeket és neveket. Reméljük, hogy sokukkal még találkozunk a vörös salakon, az elkövetkező években.

Orbán győzött Rotterdamban

Hétfőn este Rotterdamban befejeződött a hollandiai nemzetközi ökölvívó torna. Légsúlyban Orbán Sándor (Bp. Honvéd) értékes pontozásos győzelmet aratott a lengyel J. Zitek ellen.

Az utolsó versenynap eredményei: Légsúly: Orbán (magyar) p. gy. Zitek (lengyel) ellen. Pehelysúly: Nelcea (román) p. gy. Machlanski (lengyel) ellen. Könnyűsúly: Cutov (román) p. gy. Younsi (francia) ellen. Kisváltósúly: Ignatov (bolgár) p gy. Rowlands (walesi) ellen. Váltósúly: Minther (angol) p. gy. Kovács (román) ellen. Nagyváltósúly: Stachurski (lengyel) ellen Van den Dreissche (holland) az első menetben feladta. Középsúly: Tonna (francia) a 2. menetben kiütéssel győz Pigon (lengyel) ellen Wallington (angol) a 2. m-ben döntő félénnyel győz Thierbach ellen. Félnehézsúly: Bach (lengyel) p. gy. Drewitt (angol) ellen. —

Sporthírek

A pécsi öregfiúk labdarúgó válogatottja csütörtökön, május 28-án fél 6-kor szokásos heti edzését ezúttal a Dózsa Tüzér utcai pályáján tartja. Molnár József szövetségi kapitány közlése szerint a Mohácsra és Barcsra tervezett mérkőzéseket későbbi időpontban játsszák.

*

Befejeződtek a Budapest Kupa háromtusa versenyei. A Pécsi Dózsa Dobokai, Nagy, Varga, Szabó összetételű együttese a harmadik helyet szerezte meg.

*

A vívás után a Pécsi Dózsa vezet a nemzetközi öttusa versenyen. Egyéniben Orlov 36 győzelemmel első helyen végzett a vívásban, 2. Bank és Vizi, Pécsi Dózsa 28 győzelemmel. A két szám utáni összetett állása: 1. Pécs 4829, 2. Lvov 4625, egyéniben Orlov 2110, 2. Vizi 1725, 3. Lovász 1635. A verseny szerdán délután 2 órakor lövészettel és este 6 órakor az úszással folytatják, az MHSZ lőtéren, illetve a Balokány uszodában.

*

Megyei II. osztály mohácsi csoport: Újmohács—Villány 4:1, Töttös—Pécsvárad 1:1, Sátorhely—Szederkény 3:1.

Kosárlabda:

Az NB II-ben szereplő csapatok közül a PVSK női együttese Komáromban is győzött. PVSK—Komárom 69:47. A forduló további mérkőzései: Esztergom—Pécsi Postás 87:82 NB II. férfi mérkőzés, Esztergom, Bp. Kertészeti Főiskola—Tanárképző Főiskola 47:42. NB II. női mérkőzés Budapest.

Modellezés:

VITORLÁSBAJNOKSÁG ORFŰN

A vitorláshajó modellek megyei bajnokságát három kategóriában az Orfűi tavon rendezték meg. A kedvezőtlen időjárás erősen befolyásolta a teljesítményeket, ennek ellenére érdekes verseny alakult ki. DX kat.: 1. Nádaskay, Ercbányász, 72 pont; 2. Magyar, Siklós, 72; 3. Keresztes, Ércbányász, 24. DL kat.: 1. Réti, 12-es AKÖV, 42 pont; 2. Rajnai, 12-es AKÖV 36; 3. Kovács, Ércbányász, 36. DM kat.: 1. Kovács, Ércbányász, 54 pont; 2. Karsai, Ércbányász, 36; 3. Csóka, Ércbányász 36 pont.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Előzetes

LABDARÚGÓ VB.

MEXICO 70

Már csak napok vannak hátra és megkezdődik az év legnagyobb eseménye: a mexikói labdarúgó világbajnokság. A VB iránti érdeklődés egyre fokozódik, s ez leszűrhető abból is, hogy a hírügynökségek sokoldalú, érdekes és színes anyagokkal töltik meg adásaikat.

Részletes összefoglaló a mexikói jelentésekből:

Riva és Zsekov nagy formában, — Pelé „nem rúgott a labdába"...

Bárhol szerepeltek vasárnap a világbajnokságon résztvevő csapatok, mindenhol tízezrek voltak kíváncsiak a játékra. Brazília együttese Irapuatoban a helyiek ellen mérkőzött és 3:0 (0:0) arányú győzelmet aratott. A találkozón nagy meglepetést keltett, hogy Pelé „labdába sem rúgott" annyira semlegesítették a védők.

Olaszország együttese Tolucában lépett pályára és a város jólismert, hasonló nevű klubcsapata ellen 5:3 (1:1-re) győzött — a kitűnő Riva vezérletével.

Bulgária együttese Leon ellen 3:3-as döntetlent ért el, s a csatár Zsekov játéka nagy sikert aratott. Két gólt lőtt, a harmadikat Demendzsiev szerezte.

Elégedetten dörzsölte a kezét Marko csehszlovák szövetségi kapitány, aki megtekintette a román válogatottnak, az Atlas elleni mérkőzést (2:2) Guadalajarában. A románok 4—4—2-es felállásban játszottak, s elég gyengén. Ellenfelük szerezte meg a vezetést, de aztán sikerült a döntetlent elérni.

A belgák Pueblában az America ellen 2:1 (0:0) arányban győztek. Ej Salvador a mexikói Liverpoolt 11:1-re verte.

Ismeretes, hogy az angolok Quitoban 2:0 (1:0) arányban legyőzték Ecuadort, az angol B. csapat pedig 4:1 (1:1-re) a deportivo Universitaria csapatát.

12 angol az 1966-os keretből

Nyilvánosságra hozták a világbajnokságon résztvevő 16 ország benevezett 22—22, összesen 352 játékosának a startszámát.

Az angolok 12 olyan labdarúgót vettek számításba, akik négy éve a londoni VB-n is jelen voltak. A 12 játékos:

Banks, Mulléry, Labone, Moore, Ball, B. Charlton, J. Charlton, Hurst, Peters, Bonetti, Stiles, Hunter.

A FIFA hozzájárult, hogy azok a labdarúgók, akik a 13-as rajtszámot kapják, de babonásak és nem akarják viselni, választhatnak: vagy szám nélkül szerepelnek, vagy a 23-ast viselhetik.

Emsbergert is beosztották

A FIFA játékvezető bizottsága a jugoszláv Andrejevics elnökletével megkezdte a VB-n részvevő bírókkal a tanácskozását. A világbajnokság mérkőzésein összesen 30 játékvezető működik közre: tíz a részvevő országok közül, 20 pedig más nemzetek képviseletében. A magyar Emsberger Gyula a mexikói és a Puebla—Toluca-i csoportok mérkőzéseire kapott beosztást. A küldést négyes bizottság végzi, amelynek Endrejevics (jugoszláv), Aston (angol), Latisev (szovjet) és Codesal (uruguay) a tagja. Minden találkozóra a játékvezetőn és a két partjelzőn kívül egy egy tartalék-bírót is kijelölnek.

A mérkőzések dirigensei a VB nyitányig az egységes vezetés érdekében megbeszéléseket folytatnak, többek között 50 filmrészletet tekintenek meg azoknak a csapatoknak a mérkőzéseiről, amelyek Mexikóban pályára lépnek.

A megnyitó programja

A világbajnokság vasárnapi megnyitójának percre elkészült a programja. Az Azték stadionba délelőtt 10 órakor (magyar idő szerint 17 órakor) 105 ezer néző előtt bevonul a köztársasági elnök katonai gárdájának zenekara és egy ideig a közönséget szórakoztatja. Aztán spanyol, angol és francia nyelven ismertetik a programot és megkezdik az ünnepélyes ceremóniát. A haditengerészet zenekarának közreműködésével, indulók hangjaira előbb 16 mexikói ifjúsági labdarúgó vonul fel, a résztvevő 16 ország dresszében. Utánuk 16 mexikói lány következik az országok táblájával, s mögöttük a spanyol ABC sorrendjében a VB csapatai. Az NSZK nyitja meg a sort, s a vendéglátó Mexikó zárja be.

Canedo, a Mexikói Labdarúgó Szövetség és a Szervező Bizottság elnöke lép először a mikrofonhoz, majd Sir Stanley Rous, a FIFA elnöke felkéri Gustavo Diaz Ordaz mexikói köztársasági elnököt a 9. világbajnokság megnyitására. Az ünnepség után pontosan 12 órakor (illetve 19 órakor) Mexikó—Szovjetunió mérkőzéssel megkezdődnek a háromhetes küzdelmek.

Megkapták a mezt

Nemzetközi Labdarúgó Szövetségnél (FIFA-nál) összesítették a világbajnoki 16-os döntőben résztvevő csapatok nevezési listáját, 15 együttes 22 játékost nevezett. Marokkó 19-et, így összesen 349 labdarúgó szereplésére van lehetőség a több mint háromhetes mérkőzés-sorozaton.

A nemzetközi szakberkekben úgy vélik, hogy a csaknem 350 játékos háromnegyedének sor kerül a szereplésére, hiszen Mexikóban számolni kell a rendkívül nehéz éghajlattal, sérülések és formaingadozások is előfordulnak majd, úgyhogy a számítások szerint a vb „igazi résztvevőinek" száma ez alkalommal felülmúlja az eddigieket.

Megkapták a játékosok a mezszámaikat is, ezt viselik a vb végéig — elsősorban a közönség könnyebb tájékozódása miatt.

Nem tájékoztajuk a „kémeket"

Egymást érik az események Mexikóban. Előkészületi mérkőzések, verejtékes formábahozó edzések, botrányok, minden nap akad valami a mexikói labdarúgó vb helyszínén.

Hol van az „európai formánk"? — tette fel a kérdést Niculescu, a románok edzője, a mexikói Atlas elleni találkozó után.

„Otthon jól jászottunk a nyugatnémetek, a franciák és a jugoszlávok ellen, itt meg szánalmasan vergődünk a napon. Még szerencse, hogy a vb mérkőzéseinket 16 órakor kezdjük. Ilyenkor már enyhül a nap gyilkos ereje".

A brazil válogatott vasárnap megfigyelők szerint közepesen játszott, valójában senki sem tudja, hogy milyen játékerőt képvisel jelenleg a kétszeres világbajnok csapat.

— Nem akartuk tájékoztatni a „kémeket" — mondotta Zagallo, a csapat mestere — hat előkészületi mérkőzésünkön 23 gólt rúgtunk és csak kettőt kaptunk, de ez még nem jelent semmit.

Fegyveresek őrzik a svédek „nyugalmát"

Már második születésnapi ünnepségüket tartották a csehszlovákok Guadalajarában. Ezúttal a csapat edzőjének Jozef Markonak 47. évfordulóját ünnepelték. A játékosok a meleghangú összejövetel után mesterüket, az uszoda vizébe dobták. Nemcsak a medence vize hűtötte le Markót, hanem csapatának gyenge teljesítménye is az Allons elleni mérkőzésen.

A legrejtélyesebb csapat címet a svédek érdemlik ki, 140 kilométert utaztak az újságírók és a fényképészek Tolucába, hogy megtekintsék Bergmark válogatottját, de a General Motors stadion kapuit zárva találták. Fegyveres katonák őrizték a svédek „nyugalmát", így a sajtó képviselői dolguk végezetlenül utaztak vissza a fővárosba. A bolgár válogatott Leonban újabb mérkőzésen 2:2 arányú döntetlent ért el egy helyi csapat ellen. A helyi sajtó szerint gyenge csapat benyomását keltették a bolgárok.

Hiába keresték a szovjet csapatot

Hiába keresték a szovjet csapatot az újságírók, Kacsalin mester kirándulni vitte őket.

Didi „legénysége" a perui válogatott már 11 előkészületi mérkőzést játszott, a mérleg: 4 győzelem, 3 döntetlen, 4 vereség.

Marokkóval 1934 óta először szerepel ismét afrikai válogatott a világbajnoki döntőben. A jugoszláv válogatott egykori kapusa Vidinics, a csapat edzője titokban azt reméli, hogy eddig teljesen ismeretlen csapata Mexikóban fog hírnevet szerezni.

„Emanuel Schaeffer úgy hajtja az izrael csapatot, mint a vadász a vadat" — írják a mexikói lapok. A „szenvedő felek" a játékosok egyelőre bírják a tempót és a szakavatottak máris meglepetést sejtenek a sokat emlegetett mexikói levegőben.

Kik döntik el az elsőséget?

„Nekünk csak játékosaink vannak, csapatunk még nincs — mondotta Vivanco, a salvadoriak edzője — de Rivas, Quintanilla, Martinez, Rodriguez és a többiek néha csodálatosan megértik egymást. Ha kijön a lépés, még meglepetést is okozhatunk (!) — mondotta nem kis önbizalommal a közép-amerikai csapat vezetője.

Eduardo Hohberg, az „uruk" mestere nem bőbeszédű ember, csak ennyit mondott: „az elsőséget az angolok és a brazilok döntik el. Ami minket illet: egy esetleges siker Puebloban szárnyakat adhat a csapatnak. A pályán pedig minden lehetséges".



RAMSEY GONDOKBAN. A világbajnok angol válogatott kapitánya, Sir Alf Ramsey nyilatkozik az újságíróknak. A kapitány láthatólag gondterhelt.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás, PVSK pálya, 17.30, Videoton—Komlói Bányász, Székesfehérvár, 17.30. NB I. tartalék mérkőzések: Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás, PVSK pálya, 15.45, Videoton—Komlói Bányász, Székesfehérvár, 15.45. NB I. B mérkőzés: Győri MÁV DAC—Pécsi Bányász, Győr 16.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzés: Tatabányai Bányász, férfiak, Tatabánya, 18.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Állítsátok meg Arturo Uit (du. 3 óra) Csíky-bérlet. Manon Lescaut (este fél 8) Odry-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Pécsi énekkarok bemutató és minősítő hangversenye (7 óra).

Mozi

Park: a Fárao (4, 8). Dupla helyár!
Petőfi: Szerelem, ó! (4, 6, 8).
Kossuth: Vadölő (10, 12, f3, f5). Szerelem, ó! (f7, f9).
Vasas I.: Az idő ablakai (6).
Harkány: Jöttem, láttam, lőttem (8). **Mohács:** Kalimagdora kedvese (6), 18 éven felül! Kalandorok (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben, kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Grabócz Miklós fúvósműveiből 8.33: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.22: Lelki nyugdíj. Kertész Erzsébet elbeszélése. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik, Józsa Ibolya énekel. 13.40: A növényvédelem anyagi ellátása. 14.00: Sosztakovics: IV. vonósnégyes. 14.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.40: Knock out! Részletek Lendvay Kamiló—Szenes Iván zenés játékából. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az idő parancsa — kantáta. 15.18: Rádióreklám. 15.20: Magyar századok. Véres panoráma tavaszán (ism.). 16.00: A világgazdasági hírei. 16.04: Muzsikáról — fiataloknak. 16.37: Szép magyar novella. Babits Mihály: Tó a hegyek között. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Peter Nero zongorázik. 17.35: BNV — 1970. Nemzetközi munkamegosztás. 17.50: Az MRT népi zenekara játszik, Kemény Klió és Bolla Tibor énekel. 18.18: Mi újság az Operában? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Bruno Walter vezényel. 20.10: Kapcsoljuk a salgótarjáni József Attila Művelődési Házat. A Stúdió 11 nyilvános hangversenye. 21.16: Hírek. 21.19: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.19: A Suisse Romande zenekar hangversenye. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Szabó Miklós olasz dalokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Schubert: H-dúr szonáta. 8.30: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. 8.55: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.10: Könnyűzenei híradó (ism.). 9.40: A mikrofon előtt a Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat vezetői. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Versenyművek. 13.00: Hírek. 13.03: Falstaff. Részletek Verdi operájából. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig — az aktualitások jegyében. Közben 14.30, 15.30, 16.30 és 17.30: Hírek. 16.00—16.15: Hangverseny a stúdióban. Dobránszky Zsuzsa énekel. 17.33: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.25: Kis magyar néprajz. 19.30: Boross Jolán népdalokat énekel, Lukács István cimbalmozik. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Közvetítés az Ú. Dózsa—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 21.50: Kamarazene. 22.23: Munkások a könyvtárban (ism.). 22.38: Az elvált asszony. Részletek Fall operettjéből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Nótacsokor. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 57. lecke. 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.48: A jazz kedvelőinek. Thelonious Munk együttese játszik. 20.05: Beszéljünk az operáról! 20.55: Hírek. 20.58: Yehudi Menuhin (hegedű) és Claudio Arrau (zongora) felvételeiből. 22.04: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója. 23.00—23.19: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Operettrészletek.
17.50: A Dzsentri-fészek. Mikszáth Kálmán novellájának rádióváltozata. (Ismétlés.)
18.30: Nóták, csárdások
18.40: Déldunántúli híradó
18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. — Vujkov József zenei válogatása. — Falusi lakodalom — régen és ma. Tamburazene.
19.25: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások az ifjúság életéből. — Sport. — Ronny énekel. — Tánczene fiataloknak.
19.55: Sporthírek
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Mesél a szfinksz (ism.)
9.20: Delta. Tudományos híradó. (Ism.)
9.45: Korlátfa. Összeállítás Mikszáth Kálmán írásaiból (ism.)
10.10—11.00: A múzsák neveletlen gyermeke. Tánc, dal, fesztivál az ókortól napjainkig (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Óvodások filmműsora. — Erdei házikó
18.35: Szabolcsi Bence. A Felszabadult melódiák sorozata
18.45: Reklámműsor.
18.55: Esti mese
19.05: A Miskolci Filmfesztivál győztes filmjeiből
19.35: Szünet
19.40: Tv-híradó
20.00: Telesport. Újpesti Dózsa—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése.
21.50: Magyar tudósok. Gombás Pál akadémikus
22.15: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű krónika.
17.45: Ding-dong. 18.30: Falu a hegy alján. Riport. 19.05: Népszerű zene. 19.20: A tenger titkai. 20.35: Kozarcanin: Maga az ember. 3. rész. 21.35: A Belgrádi Rádió és Televízió énekkara.
22.10: Adás tanároknak.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 123. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 28., csütörtök

Javítsuk a munka szervezettségét, a fegyelmet, a vezetés színvonalát!

A kormány vezetőinek tanácskozása a SZOT titkárságával

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

Május 25-én a kormány vezetői és a SZOT titkársága Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének és Gáspár Sándornak, a SZOT főtitkárának vezetésével megtartották szokásos tanácskozásukat az Országházban.

A tanácskozás résztvevői tájékoztatták egymást arról, hogyan alakult a kormány vezetői és a SZOT elnöksége közötti 1969. december 16-i megbeszélésen tárgyalt kérdések megoldása. Megállapították, hogy a tárgyalt kérdésekben a megfelelő intézkedések megtörténtek.

A munkaügyi szabályozók módosítása közrejátszott abban, hogy növekedett a munka termelékenysége, a vállalatok érdekeltsége az ésszerűbb munkaerőgazdálkodásban és a nagyobb teljesítményekre ösztönző bérezési gyakorlat kialakításában. Intenzívebbé vált a minisztériumok irányító tevékenysége. A vállalatok nagy része korábbi elképzeléseit módosítva konkrét intézkedéseket tett a létszámnövelés mérséklésére, a termelékenység emelésének jobb megalapozására. Mindezek hatására a termelés és a termelékenység növekedése is meggyorsult. A kormány és a SZOT vezetői egyetértettek abban, hogy

ez csak kezdeti eredménynek tekinthető. Egyetértettek abban, hogy úgy kell továbbfejleszteni a közgazdasági szabályozó rendszert, hogy az az eddiginél jobban ösztönözze a vállalatokat a hatékonyabb, gazdaságosabb, termelékenyebb munkára.

Mindezek eredményeként szükséges, hogy tovább javuljon a lakosság áruellátása, jó minőségű és nagyobb választékú termékek előállítása és forgalmazása útján.

Megállapították, hogy to-

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból:

A Szovjetunió segítsége a magyar árvízkárosultaknak
(2. oldal)

A megiramodott város: Szigetvár
(3. oldal)

Szoboravatás Csertőn
(5. oldal)

Célba ért a konvoj
(5. oldal)

Teljes forduló a labdarúgó NB I-ben
(8. oldal)

Jelentés az árvízvédekezésről

38 ezer ember a gátakon

Újabb nyolc Szamos menti község lakóinak engedélyezték a visszatelepülést — Tiszafüredtől tartósan tetőzik az árhullám — Átcsoportosították az erőket a középső és alsó folyószakaszra

A visszatelepítés feltételeinek megteremtése alapján szerdán újabb nyolc Szamos menti település: Kömörő, Nagyszekeres, Zsarolyán, Darnó, Császló, Szamostatárfalva, Szamosbecs és Szamosszeg kitelepített lakossága kapott engedélyt arra, hogy visszatérjen otthonába. Ezzel együtt a Tisza—Szamos közti árvízsújtotta területnek 30 községébe és négy tanyai településére részben már visszatért, illetve most költözködik át a lakosság. A visszatelepülés 30 ezer embert érint.

A Tisza—Szamos közben a legfrissebb jelentések szerint a kiáradt víz levezetésének meggyorsításával most már 23 ezer holdra szorult vissza az elöntés. Eddig 264 millió köbméter vizet csapoltak le, s a víztelenítés további gyorsítására újabb szivattyúkat helyeztek üzembe. Szerdán már 50 szivattyú dolgozott ebben a térségben.

A Tisza árhulláma Tiszafürednél tartósan tetőzik 774 centiméteres vízszinttel, amely 9 centiméterrel haladta meg a régi maximumot. A tartós és a magas árhullám miatt már sok helyen átázott a folyó gátja. Több mint 10 kilométeres szakaszon kellett védekezni buzgárosodás ellen. Ezenkívül 188 nagyobb buzgárt lokalizáltak ellennyomó medencével és szorító töltéssel. A Tisza védvonalainak összesen 680 kilométer hosszú szakaszán keletkezett fakadó víz a gát mellett. Eddig 6300 holdnyi területet öntöttek el a fakadó vizek a gátmenti egy-kétszáz méteres területsávokon. A védekezésnél most különösen fontos, hogy a gátakon és közvetlen közelében úgyszólván minden talpalatnyi helyet állandóan szemmel tartsanak és azonnal intézkedjenek, ha erősebben csorog, vagy felfakad a víz. A Nyíregyházi Vízügyi Igazgatóságnál mintegy 112 ezer homokzsák már feleslegessé vált, s így intézkedtek, hogy ezt a készletet Szegedre szállítsák. Szerdán hajnalban ugyancsak Szegedre indítottak Tokajból két uszályt is, amelyben összesen 225 tonna kővel megtöltött dróthálós kőzsákot küldtek. Szerdán fejezte be a honvédség is a Tisza völgyi árvédekezésben részvevő katonai egységek átcsoportosítását. Szolnok és Szeged térségében vonták össze az erőket.

A Maros újabb árhulláma a romániai szakaszon már tetőzött. Ez az áradás előrelátható on június első napjaiban tetőzik Makónál 510—530 centiméter körüli vízszinttel, tehát ismét megközelíti a régi maximumot. Az utóbbi 24 órában Makó térségében a balparti töltés mellett keletkeztek kisebb buzgárok, de sikerült lokalizálni a vizet.

Szerdán több mint 38 ezer ember védte a Tisza völgyi gátakat. Több mint 3,5 millió homokzsákkal, 30 ezer tonna terméskővel erősítették meg a töltéseket és összesen 800 négyzetméter műanyagfólia leterítésével csökkentették a szivárgást.

Megyénk küldöttsége átvette a Lenin páncélautót



A mázai úttörők szalagot kötnek a páncélautó zászlajára

A Lenin centenárium alkalmából országos körútra indult Lenin páncélautó hű mása befejezte Tolna megyei körútját. A körút befejező állomásán, Mázán tegnap délután ünnepélyes keretek között adták át a Tolna megyeiek Baranya képviselőinek a páncélautót.

A mázai Művelődési Ház udvarára délután 4 órakor kétéltű katonai járművek kíséretében gördült be a páncélautó. Az átadó-átvevő ünnepségen nemcsak a község úttörői vettek részt, hanem sok felnőttet is vonzott a kiemelkedő esemény. Úttörők köszöntötték a páncélautó parancsnokát, személyzetét, majd a mázai bányászzenekar a magyar és a szovjet Himnuszt játszotta el. Az úttörők szalagot kötöttek a páncélautó zászlajára, majd Leninről szóló verseket szavaltak, szerepeltek az iskolai ének- és zenekarok is. A páncélautót Strigencz Pálné, a mázai Általános Iskola igazgatója ünnepi beszédben üdvözölte, méltatta Lenin munkásságát. Az ünneplők ezután mély csendben, megilletődéssel hallgatták Lenin elvtárs magnóról közvetített hangját.

Az ünnepség következő részében került sor az átadás-átvételre. Lantos Ottó alezredes, az MHSZ Tolna megyei titkára meleg szavakkal méltatta a páncélautó munkáját, majd további sikert kívánt Baranya megyei útjához. Ezután megyénk küldöttsége — *Mórocz János* őrnagy, az MHSZ Baranya megyei titkárhelyettese, *Benkő Gyula*, a Megyei KISZ-bizottság titkára, az Úttörőszövetség Megyei elnöke és három baranyai úttörő — átvette a páncélautót. Mórocz János ünnepi beszédében köszönetét fejezte ki a Csepel Autógyár és a Jármű Ktsz munkatársainak, ifjúmunkásainak azért a nagyszerű cselekedetükért, amellyel a Lenin páncélautó eredetijének hű mását elkészítették, majd így folytatta beszédét:

— Most, amikor Tolna megyei útjának befejezésével átvesszük a páncélautót, ígérjük, hogy az eddigi példákat követve mi is megkülönböztetett tisztelettel és szeretettel fogadjuk Baranyában. Mindent megteszünk azért, hogy megyénkben történő tartózkodásával felejthetetlen élményt szerezzen a lakosságnak, megyénk ifjúságának, kisdobosainak, úttörőinek, KISZ-istáinak és az MHSZ-tagoknak egyaránt. Köszöntöm a Lenin páncélautó parancsnokát és munkatársait, kívánjuk, hogy mindhárman személy szerint is jól érezzék magukat megyénkben. Bejelentem, hogy a Lenin páncélautót a Baranya megyei Úttörőszövetség, az MHSZ vezetősége és a KISZ-bizottság nevében átveszem.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

A Lenin páncélautó hivatalos programját megyénkben holnap, május 29-én Pécsváradon kezdi meg, majd szintén május 29-én délután Pécsre indul, ahol 17 óra 30 perckor a Budai vámnál ünnepélyesen fogadják.

Május 31-én: ÉPÍTŐK NAPJA

Baranyában tizenhatezer építő ünnepel

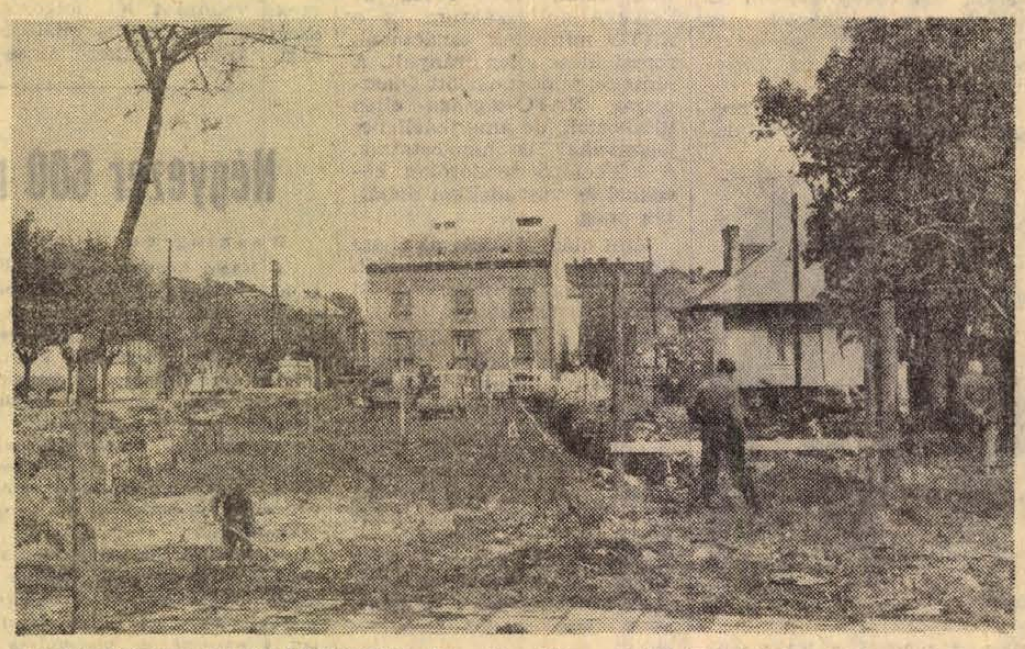
Június első vasárnapja hagyományosan az építőké. Idén a hagyományoktól és a naptártól eltérően, szerte a megyében május 31-én tartják az építők napi megemlékezéseket.

— Elkészült a végleges program Baranya minden építőipari jellegű üzemében. A 20 éve államosított építő-, fa- és építőanyagipar e nagy seregszemléjét hazánk felszabadulásának és a Lenin-centenáriumi szellemében kívánjuk megünnepelni — mondotta tájékoztatójában Kiss József, az Építők Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának titkára. — Ünnepségeken emlékezünk meg az elmúlt 25 esztendőről és az építőipar jelenéről. E napon kapják meg kiváló dolgozóink kitüntetéseiket — az Építők Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága pénteken — 29-én, — délelőtt 9 órakor a szakszervezeti munka élenjáróit jutalmazza, összesen 37 főt. Öten részesülnek miniszteri kitüntetésben. — Másrészről ez a nap a szórakozás és játék napjának ígérkezik, a majális elmaradhatatlan.

Az Állami Építőipari Vállalatnál vasárnap az ÉM. Szállóban délelőtt 10 órakor kezdődik a megemlékezés. A kiváló dolgozók kitüntetése után a gyermekek részére rajz-, futó- és rollerversenyeket rendeznek. Délután két órakor az építők válogatottja a honvédség csapatával futballmérkőzést vív. Meghívják a jugoszláviai Zombor tekecsapatát is. — Négytől hatig folyamatos kultúrműsor várja a résztvevőket — ezt követően táncmulatságot rendeznek éjfélig. A Porcelángyár munkásait Bosnyák János, a gyár igazgatója köszönti. Tizenkét dolgozónak adja át a Szocialista építőmunkáért emlékérmet. Erre a vasárnapi ünnepségre meghívják a gyár nyugdíjasait is, akik most kapják meg a 25 éves szakszervezeti munkáért az emlékérmeket, okleveleket. Három órakor a Vasutas Művelődési Ház énekesei kultúrműsort adnak.

A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat az építők napját új székházavatással ünnepli. A Beton- és Vasbetonipari Művek az ünnepi műsor és a jutalmazások után megrendezi a sovány ak—kövérek tréfás labdarúgómérkőzést. A Beremendi Cement és Mészművek sportpályáján az ünnepi megnyitó után különféle sportrendezvényeket tartanak. Este táncmulatság lesz — megvendégelik az üzem nyugdíjasait is. A Délidunántúli Kőbánya Vállalat üzemegységeiben — többek között — röpgyűléseket tartanak.

Ennyit a vasárnapról. A megemlékezéseket már a héten elkezdték. Ki mit tudokon az építőipari dolgozók munkásmozgalmának történetét dolgozzák fel, KISZ-fiatalok és nyugdíjasok találkozóit szervezik meg. Az Állami Építőipari Vállalat jubileumi kiállítást rendez az ÉM. Szálló társalgójában. A Pécsi Porcelángyár kultúrotthonában a képzőművészeti szakkör állítja ki legszebb munkáit.



ÚJJÁSZÜLETIK EGY VÁROSRÉSZ: Pécsett a Megyeri út új lakótelep déli részén a szanált házak helyén folytatják az építkezést. A József Attila utca alsó részén a Vas Gereben utca és a Megyeri út közötti részen egy 80 méter hosszú szalagházat építenek.

A Szovjetunió kormányának segítsége a magyar árvízkárosultaknak

Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke fogadta F. J. Tyitovot, a Szovjetunió magyarországi nagykövetét, aki átadta A. Koszigin nek, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének Fock Jenőhöz küldött levelét, amely így szól:

„A Magyar Népköztársaságot ért elemi csapással, az ország népgazdaságát és az északkelet-magyarországi lakosságot ért jelentős csapással kapcsolatban a Szovjetunió kormánya és a magam nevében őszinte együttérzésemről biztosítom a Magyar Népköztársaság kormányát és az egész baráti magyar népet.

Értesítem önt, hogy a szovjet kormány határozatot hozott, melynek értelmében térítés nélküli segélyként építőanyagokat, élelmiszert és egyéb elsődleges szükségleti cikket bocsát az önök rendelkezésére.

Egyidejűleg a Szovjet Vöröskereszt és a Vörös Félhold Társaságok Szövetségének végrehajtó bizottsága élelmiszert és egyéb cikkeket küld Magyarországra.

Eredményes küzdelmet kívánok a testvéri magyar népnek az elemi csapással vívott harcukban, kívánom az árvíz által okozott károk mielőbbi felszámolását."

A khartoumi „kiscsúcs"

Szerdán délelőtt 11 órakor megkezdődött a khartoumi arab „kiscsúcs" második menete. Nasszer egyiptomi, Kadhafi líbiai és Numeiri szudáni elnök, az egymással szoros szövetségben álló három ország vezetői folytatták kedden megkezdett eszmecseréjüket.

Az Al-Szaéka nevű palesztínai ellenállási szervezet harcosai 11 izraeli katonát, illetve technikai szakértőt öltek meg május 24-én és május 26-án két rajtaütésszerű támadás során a szíriai Golan-magaslatok térségében.

Javítsuk a munka szervezettségét, a fegyelmet, a vezetés színvonalát!

(Folytatás az 1. oldalról)

vább kell folytatni és tartóssá kell tenni az alacsonyabb jövedelmű dolgozók igényeinek megfelelő olcsóbb árucikkek gyártását és értékesítését.

A felesleges munkahelyváltoztatás csökkent, a bérlicitálás megszüntetése terén, a nemkívánatos tendenciák mérséklésében is

sikerült kezdeti eredményeket elérni. Ez részben a már említett intézkedések hatásának tudható be, másrészt a helyzet javítására további konkrét lépésekre is sor kerül.

A vállalatok egy része önállóan, vagy más vállalatokkal együttműködve, intézkedéseket tett a káros munkahely-csere lefékezésére, a törzsgárda fokozott megbecsülésére, a munkaszervezés javítására, az új dolgozókkal kapcsolatos helyes jövedelempolitika kialakítására.

Az egyenlősdi mérséklése, differenciált vállalati bérpolitika terén több intézkedés született, mint a részesedési alapok új felosztási rendje, a korábbi prémiumalapok alapbéresítése, egyes szabályozók módosítása. Nagyobb mértékben növekedett a bérszínvonal is, amit a vállalatok igyekeztek differenciálásra felhasználni. Ez irányban hat a vállalati belső mechanizmus fejlesztésére irányuló törekvés is. Az új kollektív szerződések szintén segítik e kérdésben az előrejutást.

A kormány vezetői tájékoztatták a SZOT titkárságát a következő évekre tervezett munkaügyi, szociálpolitikai és bérpolitikai intézkedésekről.

Áttekintették a nők helyzetének javítása, az ifjúságpolitika és a lakásgazdálkodás terén az MSZMP KB határozatai nyomán adódó közös feladatokat és megállapodtak a határozatok végrehajtása érdekében szükséges további intézkedésekben. Egyúttal felhívják a vállalatok vezetői és szakszervezeti szerveinek figyelmét.

körültekintően tárják fel a helyi lehetőségeket és tegyenek intézkedéseket a jelenleg éjszakai műszakban dolgozó nők munkakörülményeinek javítására, különös tekintettel a gyermeküket egyedül nevelő anyák és a többgyermekes anyák helyzetére.

A SZOT vezetői hangsúlyozták, hogy

az általános eredményeken belül nagy gondot kell fordítani arra, hogy a lakosság minden rétegének tovább növekedjék az életszínvonala.

Ennek érdekében szükségesnek tartják, hogy az elkövetkezendő évek során az előirányzott életszínvonal növekedés megvalósítása mellett intézkedések történjenek a személyi jövedelmek, valamint a dolgozók szociális-, kulturális ellátottsága terén jelentkező társadalmi feszültségek és igazságtalanságok felszámolására.

Mindezeket figyelembevéve a SZOT vezetői egyetértenek azzal, hogy

a termelési szférában a bérpolitikai intézkedések fő módszere a vállalati eredményekhez kapcsolódjon, a hatékonyabb, termelékenyebb munka függvénye legyen. De emellett politikailag szükségesnek tartanak — éppen a keletkező feszültségek enyhítése érdekében — központi bérpolitikai intézkedéseket is.

Ugyancsak helyesnek tartják a nyereségérdekeltségi rendszer további fejlesztését. Ezzel együtt azonban felhívták a figyelmet arra is, hogy a már ma is meglévő aránytalanságok, a vállalatok további differenciálódása következtében fokozódhatnak. Ezért szükségesnek tartják, hogy a szabályozási rendszer továbbfejlesztése során erre kellő figyelemmel legyenek.

A SZOT vezetői hangsúlyozták, hogy amennyiben sor kerül a népgazdaságilag szükséges ármozgásokra, úgy azok kiegyenlítése bér- és szociális intézkedésekkel történjen. Árukompenzálás esetében pedig törekedni kell arra, hogy az hasonló jelentőségű árukategórián belül történjen.

A kormány és a SZOT vezetői

az elért eredmények tartóssá tétele, az életszínvonal további növelésének megalapozása érdekében szükségesnek tartják, hogy tovább javuljon a munka szervezettsége, az állampolgári és a munkafegyelem, a vezetés színvonala.

Felhívják a vállalatok vezetőinek, dolgozóinak, a szocialista brigádoknak a figyelmét, hogy az MSZMP X. kongresszusa tiszteletére folyó szocialista munkaverseny mindezen célok sikeres megvalósítását hathatósan segítse elő.

A kormány és a SZOT vezetői megtárgyalták a Tiszamenti árvíz okozta helyzetet. Nagy jelentőséget tulajdonítanak az árvíz sújtotta lakosság megsegítésére kibontakozó országos mozgalomnak, melynek keretében az egész társadalom, vállalatok, szövetkezetek juttatnak pénzbeli és természetbeni segélyt az árvízi károsultaknak. Megállapították, hogy

a nagy károk helyreállításában a legnagyobb segítséget mind a károsultaknak, mind az egész országnak az jelenti, ha a dolgozók összefogásával a termelő üzemek, vállalatok, szövetkezetek munkájuk javításával a nemzeti jövedelem tervezettnél nagyobb növelését érnék el.

A kormány és a SZOT vezetői felhívják a vállalatok, üzemek, szövetkezetek vezetőit, társadalmi szerveit, a szocialista brigádokat és minden dolgozót, hogy erőiket összpontosítsák e cél elérésére.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar—szovjet tanácskozás

Szerdán délelőtt Budapesten a Parlament épületében megkezdődött a magyar—szovjet gazdasági- és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 9. ülése.

A tanácskozáson a magyar, illetve szovjet delegációt Apró Antal és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek vezetik.

●

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin Afganisztán nemzeti ünnepe, a függetlenség napja alkalmából táviratot intézett Mohammed Zahir sahhoz, Afganisztán uralkodójához. A táviratban a szovjet vezetők örömüknek adnak kifejezést azzal kapcsolatban, hogy a két ország baráti és jószomszédi kapcsolatai sikeresen fejlődnek.

✦ MOSZKVA: Moszkvában kedden a Szovjetunió és Románia kormánya megállapodást írt alá a romániai atomerőmű felszerelésére vonatkozó együttműködésről.

✦ *ALGIR: Az ENSZ dekolonizációs kérdésekkel foglalkozó „huszonnégyes bizottságának" különbizottsága kedden Algírban befejezte kétnapos ülésezését. A bizottság tagjai Afrika jelenlegi helyzetét tanulmányozzák, és jelentést készítenek az ENSZ közgyűlése számára annak az ENSZ-deklarációnak a végrehajtásáról, amely függetlenséget követel az afrikai kontinens minden gyarmati sorban lévő népének és országának.*

◆

Hailé Szelasszié Moszkvába látogat

Moszkva:

Moszkvában sajtóközleményben jelentették be, hogy Hailé Szelasszié etiópiai császár május végén hivatalos baráti látogatást tesz a Szovjetunióban. Mint a közlemény megjegyzi, a császár a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a vendége lesz.

◆

✦ LIMA: A perui kormány államosította a halolaj és a halliszt kereskedelmét lebonyolító hálózatot. Peru a világ legnagyobb halolaj és halliszt termelője.

✦ ULAN BATOR: A mongol fővárosban szerdán megnyílt a szocialista országok szakszervezeti sajtójának kérdéseivel foglalkozó főszerkesztői értekezlet. A háromnapos tanácskozáson Bulgária, Magyarország, Mongólia, az NDK, Lengyelország, Csehszlovákia, Románia és a Szovjetunió szakszervezeti lapjainak és folyóiratainak főszerkesztői vesznek részt.

✦ DREZDA: A 45 országból érkezett 2000 elméleti és gyakorlati szakember részvételével Drezdában rendezett 3. nemzetközi gabona- és kenyérkongresszus különböző szekciói megkezdték munkájukat.

✦ *TOKIÓ: A japán légierők egy EF—88—EF típusú vadászgépe szerdán 20 kilométerre a partoktól kigyulladt és a tengerbe zuhant. A pilótát, akinek sikerült katapultálnia, később szerencsésen kihalászták a vízből.*

✦ CARACAS: Vályi Péter pénzügyminiszter vezette magyar gazdasági küldöttség kedden Caracasban a venezuelai kormány képviselőivel a két ország közötti gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlesztéséről tanácskozott. Aristides Calvani külügyminiszter kedden a sajtó képviselőinek kijelentette: a magyar küldöttség látogatása tényleges lehetőséget kínál a két ország közötti árucsereforgalom lényeges bővítésére, a két ország évenkénti árucsereforgalma jelenleg 400 000 dollár.

✦ HABAROVSZK: Todor Zsivkov, a Bolgár Minisztertanács elnöke szerdán Habarovszkba érkezett. — Todor Zsivkov Japánban részt vett az Expo 70. világkiállítás bolgár napján, s hazatérőben előbb Vlagyivosztokban tett látogatást, s innen érkezett Habarovszkba.

◆

Pompidou Moszkvába utazik

A francia külügyminisztérium szerdán megerősítette, hogy Georges Pompidou köztársasági elnök október 6. és 13. között hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban.

◆

✦ *SAIGON: A DNFF tüzérségi egységei szerdára virradóan hét amerikai létesítmény ellen intéztek támadást. Az amerikaiak a veszteségekről nem számoltak be. — Közben kedden este ismeretlen személyek Saigonban bombát dobtak az egyik bárban mulatozó amerikai katonákra. Három katona megsebesült.*

✦ PEKING: Kedden Pekingben a Kínai Népköztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság képviselői kiegészítő protokollt írtak alá. Ennek értelmében a Kínai Népköztársaság az idei évben is gazdasági és katonai segítségben részesíti a Vietnami Demokratikus Köztársaságot. A kiegészítő protokollt a Kínai Népköztársaság részéről Li Csiang külkereskedelmi miniszterhelyettes, a VDK részéről pedig Ly Ban külkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá.

Háromhetes szünet után

Újból tanácskozott a „négy nagy"

New York:

Közel háromhetes szünet után a négy nagyhatalom állandó ENSZ képviselői hétfőn este ismét tanácskozásra ültek össze a közel-keleti válság ügyében.

A több, mint két órás tanácskozás házigazdája ezúttal Lord Caradon, a brit ENSZ-misszió vezetője volt.

Nyugati hírügynökségek jelentései szerint ismeretessé vált, hogy az ENSZ-nagykövetek helyetteseinek mindmáig nem sikerült összeállítani azt az emlékiratot, amely a „négy nagy" magánjellegű tanácskozásainak eddigi eredményeit foglalná össze.

Tájékozott források szerint június 12-én, a legközelebbi találkozó napján már többre lehet számítani. A munkát — vagy inkább a megegyezést — sürgeti Gunnar Jarring svéd diplomata közel-keleti missziójának küszöbön álló felújítása, amely alig képzelhető el a „négy nagy" megfelelő felhatalmazása nélkül.

Más források viszont úgy értékelik a helyzetet, hogy az újabb háromhetes szünet nem sok jóval kecsegtet a hétfői találkozó kimenetelét illetően.

Külpolitikai vita a Bundestagban

Éles támadások Brandt ellen

Bonn:

A bonni Bundestag szerdán egésznapos külpolitikai vitát rendezett. A vita során a CDU—CSU szónokai rendkívül éles támadásokat intéztek a Brandt-kormány keleti politikája ellen. Barzel, báró Gutenberg és Strauss nem fukarkodott a gyanúsításokkal, vádaskodásokkal és ferdítésekkel.

Beggyanúsították Brandtot, hogy nem közli a közvéleménnyel az igazságot a szocialista országokkal folytatott tárgyalásairól, hogy „felborítja az európai egyensúlyt", amennyiben erősíti a Szovjetunió pozícióját. Az ellenzéki beszédek látható fő célja az volt, hogy félelmet keltsen az NSZK lakossága körében, amennyiben azt állították, hogy Brandt tevékenysége következtében a „szabadság" és az „önrendelkezési jog" veszélybe kerül. A demagógia határát messze túllépő beszédek során az ellenzék szónokai egyfajta „nemzeti ellenállását" jelentették be a kormány keleti politikája ellen.

A kormánykoalíció részéről Dorn (FDP) és Apel (SDP) képviselő, majd Scheel külügyminiszter visszautasította az ellenzék gyanúsításait és vádaskodásait.

NATO-ellenes tüntetés Rómában

Róma:

Miután kedden este befejeződött az általános vita, az atlanti tanácsülés a közlemény megfogalmazásával folytatta a munkát szerdán délelőtt. Sok nézetkülönbség van a részletkérdésekben az atlanti partnerek között — és nem lesz könnyű összebékíteni ezeket a közös közleményben.

Hírügynökségek szerda reggeli jelentése szerint a Rómában kedden este tüntetők és a rendőrség között lezajlott heves összecsapások során harminc személy megsebesült. Nyolcvannégy fiatalt őrizetbe vettek.

A tüntetés, amelyen többszáz fiatal vett részt, az Észak-Atlanti Paktum és a NATO miniszteri tanácsának római ülése ellen irányult. A tüntetők mindenekelőtt Olaszország NATO-tagsága ellen tiltakoztak, de amerikaellenes jelszavakat is hangoztattak. A közbelépő rendőröket kövekkel és vasrudakkal dobálták meg.

Mint már jeleztük, az Olasz Kommunista Párt szerdán este tömeggyűlést szervezett Róma belvárosában.

A Movimento Studentesco olasz diákszervezet kedden közleményt hozott nyilvánosságra a NATO miniszteri tanácsának római ülése alkalmából. Ebben megerősítette: „az egyetlen igazi visszavágás a reakciós mesterkedésekre — a tömegharc fokozása. A diákmozgalom felszólítja a diákokat, hogy harcoljanak a forradalmi népek és az amerikai diákok oldalán és gyűljenek össze a NATO-palota előtt".

A NATO miniszteri tanácsülése szerdán magyar idő szerint 19.15 órakor végetért.



Olasz fiatalok tüntetése a NATO ellen. A tüntetők a NATO külügyminiszterek római tanácskozásának színhelye, a Kongresszusi Palota elé akartak vonulni. Képünkön: rendőrtámadás a tüntető fiatalok ellen.

Négyezer 600 millió éves kőzet

Washington:

A NASA kedden bejelentette, hogy egyedülálló darabra találtak a hold-kőzetek között, amelyeket az Apollo 12 legénysége 1969. novemberben hozott a földre. A kődarab feltehetően 4 ezer 600 millió éves, eredete a naprendszer kialakulásának idejére vezethető vissza, s így a legrégibb kőzet, amelyet eddig a Holdon találtak. Citrom formája van és rendkívül gazdag radioaktív elemekben. Hússzor annyi benne az uránium, a thorium és a kálium, mint bármely más hold-kőzetben.

Az Amerikai Országos Űrhajózási Hivatal olyan nagy fontosságot tulajdonít ennek a felfedezésnek, hogy a hírt egyidejűleg jelentették be Washingtonban, Leningrádban, a COSPAR — Nemzetközi Űrkutatási Bizottság — évi kongresszusán és a houstoni űrkutatási központban.

Houstonban dr. Paul Gast, az űrkutatási központ hold- és földtudományi osztályának vezetője a felfedezéssel kapcsolatban a kődarab korára utalva kijelentette, ebből arra következtetnek, hogy a Hold felszínének egyes részei gyakorlatilag változatlanok maradtak a naprendszer kialakulása óta. Nem rendelkezünk bizonyítékokkal arra, hogy a Holdon vannak-e 4,6 milliárd évnél öregebb kövek — mondotta, majd hozzátette, a föld felszínén talált legrégibb kövek kora nem haladja meg a 3,5 milliárd évet.

A megiramodott város: Szigetvár

Uj városrészek nőnek ki a földből — Élénkség, pezsgés mindenütt — Fürdőváros, mely Harkánnyal vetekszik?

— Itt egy új lakótelep lesz!

Ütött-kopott házacskákat látok magam előtt, rozzant faházakkal, ürgödrös udvari árnyékszékekkel, s persze apró kertekkel, ahol hagyma, saláta, ilyen meg olyan virág virít. Az egyik düledező kerítés tövében gyerekek játszanak a bodzabokornál, a kapálgató öreg munkás rájuk néz a kertből, s kiegyenesíti fáradt derekát...

Szóval itt új lakótelep lesz. Lesz és nem is soká. A hátunk mögött már van két új emeletes ház, a harmadik most épül, s előttünk, a kapálgató munkás meg az ütött-kopott házacskák mögött megint új épületeket látok, lapostetőkkel és ágaskodó tv-antennákkal. A két emeletes házcsoport tehát hamarosan összefolyik.

Talán egy kilométerrel odább megismétlődött ez a jelenet, ott is elhangzott a bűvös lesz. Aztán utcákról hallottam, melyek nincsenek még, de lesznek. Nem iróniku értelemben használom a lesz, meg lesznek szókat: minden helyen, ahol elhangzottak, a föld alatt van már a mindent behálózó vízvezeték, van ahol már a szennyvíz- illetve csapadékvíz csatorna is. Tehát megkezdődött már, amire azt mondják: lesz.

Húsz lakás híján 600 lakást akarnak építeni Szigetvárott a IV. ötéves tervben. Vagy még többet is. Berta József, a városi tanács tervcsoportvezetője szerint (ő a kalauzom) ez a minimum.

— Ipar és új mechanizmus. Ez a kettő a varázsszó! — válaszol a tervcsoportvezető egy kérdésemre.

A kérdés úgy szólt, minek tulajdonítja, hogy így megiramodott Szigetvár? Hatszáz lakás öt év alatt, egy olyan városban, mely még a hozzácsatolt falvakkal is alig több, mint tízezer lakosú, igazán nem csekélység! Ilyen még nem volt Szigetvárott. Mielőtt feltettem a kérdést, eszembe jutott, mit láttam Dombóváron meg Siklóson. Mintha ott is iramváltás történt volna: több, lényegesen több emeletes ház épül, mint máskor. Ott is feltúrták az utakat, ott is ásnak, csatornáznak, akárcsak Szigetvárott. Miért ez a pezsgés, mivel magyarázzák, hogy nőtt a tempó?

Erre kaptam azt a választ: ipar meg új mechanizmus. Ami a szigetvári ipart illeti: többszörösére növeli kapacitását a konzervgyár, megújhodik, bővül a cipőgyár, új kirendeltséget létesít a DÉDÁSZ, telephelyet az AFIT (Autófenntartó Ipari Tröszt), megnagyobbodik a Talajjavító Vállalat, 500 ágyas kórház épül... Csupán a felsorolt létesítményeknél 1300-zal növekszik öt—nyolc év alatt a létszám, s ezek egy része bevándorló lesz, ezért kell a sok lakás.

Mindez persze avval jár, hogy gyorsuló ütemben fog növekedni a város lélekszáma is, mely hosszú időn át majdnem stagnált... No de nézzük a kérdés másik részét: hogy-hogy ma ennyi pénzük van, ilyen sok lakást tudnak építeni? Öt—nyolc évvel ezelőtt még sokkal szegényebbek voltak!

Erre kaptam azt a választ: új mechanizmus. Több pénz marad a vállalatoknál, a városi tanácsnál, tehát helyben. Hozzá kell tenni persze, hogy időközben gazdagabb lett az ország is: több jut beruházásra.

A látványos és a „semmi".

A látványos: egy hatalmas, vadonatúj víztorony, egy több mint negyven méter magas, henger alakú betontest, mely minden átmenet nélkül nő ki a földből, a város nyugati szélén. Augusztus közepén ad először vizet: a tízemeletes magasságú házakat is ki tudja szolgálni.

A „semmi" a város déli szélén helyezkedik el, a vasútállomás közelében. Egy 5,5×4 méteres, földbe süllyesztett kád alakú test, melynek közepén víz csillogott. Minden oldalról körül volt deszkázva, amikor ott jártunk, betonozáshoz készültek a munkások.

Ez lesz a szennyvízátemelő — az egész városé. Szerényen megbújik majd a föld alatt, alig fog látszani belőle valami. S mégis: a hozzá futó csatornahálózattal együtt sok-sok millióba kerül.

Minden lakótelep-építkezés avval kezdődik, hogy először megcsinálják az ilyen „semmit". Még egyszer végignéztem a láda alakú testen, s eszembe jutott Berta József gyakran emlegetett szava: lesz.

A „semmi"-hez vezető utcát Sánc utcának hívják. Állítólag itt vezetett el valamikor az egyik várárok. Csupa földhöz ragadt, szorosan egymás mellett álló házak, közöttük az út, mely csupa sár volt nemrég. Nyílt vízfolyás haladt az út szélén, sűrű vízinövényekkel, a nyári melegben poshadó vízben, melyben békák kurutyultak. A nyári estéken „békakoncert"-tel térnek a Sánc utcaiak nyugovóra.

Most kövezik, aztán aszfaltozzák a Sánc utcát. A csapadékvíz csatorna már a föld alatt van. Rossz idők járnak a békákra Szigetvárott.

Hamarosan városi autóbuszjárat indul Szigetvárott. Igaz, hogy csak a városhoz csatolt külközségekbe megy, s nem is olyan sokszor. Igaz, hogy a lakók zöme továbbra is kerékpáron fog közlekedni, tehát egy ideig még a kerékpárok városa marad Szigetvár, akárcsak Mohács. De mégis: városi autóbuszjárat lesz ez már, valaminek a kezdete.

Mindenütt így kezdik.

— Itt lesz az ötszáz ágyas kórház!... Itt a hatalmas strand!... Ott meg a víkendváros!

Az ősi várfalak szomszédságában járunk, ezüst törzsű nyírek, nyárfák és fűzfák alatt. A jövendő óriásstrand helyén fákkal körülfogott füves mező van, a kórház és víkendváros helyén pedig hajladozó fűzvesszőkből álló ültetvény. S mégsem utópia, amit Berta József mond: két ember éppen most méricskéli be egy piros csíkos cövekkel a strand helyét. A kórház terveit már láttam: beszéltem a tervezőjével is. Ami pedig a víkendvárost illeti: 140 parcella már el is kelt, pécsiek vették meg a 80 százalékát. Több mint ötszáz hétvégi házat akarnak elhelyezni itt, a vízvezeték- és csatornázási tervet már megrendelték, néhány év múlva felépülnek az első víkendházak.

Az óriásstrand sem a szigetváriaknak épül, hanem a pécsieknek és a környékbelieknek. A meglévő ugyanis el tudná látni a várost még a jövőben is. De már most látható — olyan óriási az érdeklődés —, hogy hamarosan kicsi lesz. Vasárnaponként egy kilométer hosszú kocsisor áll a mai strand kapujánál.

Szigetvár fürdőváros is lesz, Harkány konkurrense. Egy olyan fürdőváros, ahol előbb vízvezetéket fektetnek le és csatornáznak, s csak utána épülnek víkendházak. Harkánnyal ellentétben.

Jaffával kínál a tervcsoportvezető a mai strand büféjében. Két feketét kérek viszonzásul, ám a fiatal, harmincegy éves férfi a fejét rázza. Nem szabad innia. Szeszt sem. Azelőtt öt-hat duplát is megivott naponta, aztán rendetlenkedni kezdett a vérnyomása. A kávé miatt? Tulajdonképpen nem. Sokat vitatkoznak, „veszekszenek", mire felépül az új városrész, nem megy az anélkül. Ilyen az élet.

Valóban ilyen. Pécsett is ezt látom, s mégis: szívesen csinálják az emberek, mint Berta József is.

Azt mondta, még a dédapjának a dédapja is szigetvári volt.

Magyar László

Figyelem!

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 15—16 éves fiatalokat

kőműves és tetőfedő

szakmákban az 1970—71. tanévben ipari tanulónak szerződtetünk. Díjmentesen munka- és védőruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, havi egyszeri hazautazási költségtérítést biztosítunk. Jelentkezés a

FAVORIT ÉPÍTŐIPARI KTSZ, BUDAPEST,

XI., SOPRONI ÚT 149. SZÁM

Munkaügyi Osztályán.

Megközelíthető a Móricz Zs. körtértől a Fehérvári úton az albertfalvai kitérőig bármelyik villamossal.

Telefon: 252-240.

Szombaton:

Megnyílik az újmecsekaljai rendelőintézet

Szombaton, május 30-án délelőtt 11 órakor megnyílik Pécs III. kerületében, Újmecsekalján a Veress Endre utcai Rendelőintézet. A megnyitó ünnepséget az intézet három gazdája: a Városi Tanács V. B. Egészségügyi Osztálya, a Mecseki Ércbánya Vállalat Igazgatósága és a Baranya megyei Tanács Gyógyszertári Központja rendezi meg. Az új intézményt dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter avatja fel.

Konzervdobozüzem Pakson

A 152 millió forint beruházással rekonstruált paksi konzervgyárban teljes ütemben megkezdte működését az átalakított és legmodernebb NDK gyártmányú gépekkel berendezett, fémkonzervdobozokat gyártó üzem. — A gyártó gépsor pedig a fémlemez munkábavételétől, kiszabásától kezdve a kész dobozok ellenőrzéséig teljesen önműködő, zárt technológiai rendszert képez, s két műszakban 256 000 egy kilogramm űrtaltalmú konzervdobozt készít naponta.

Készül az idényre a vendéglátóipar:

Újabb éttermek, vendéglők

Lebontják a harkányi Bányászt? Zene Sikondán

Közeleg a nyári idény — készül a vendéglátóipar. A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat néhány üzemegységében — a szépítésen kívül — gyökeres változtatásokra is sor kerül.

Pécsett az Olimpia elsőosztályú presszójában június elsején premier lesz. Ettől a naptól az üzem bárjelleggel működik és reggel négyig tart nyitva. A berendezést ennek megfelelően teljesen átalakítják, színpadot és bárpultot képeznek ki. A műsort — melyben sztriptíz is lesz — a külföldi turnéjáról hazatért Pelikan együttes szolgáltatja. Folyamatos felújításra kerül a másodilletve a harmadosztályú helyiségek berendezése is. Még ebben a hónapban teljesen felújítják a Tettye vendéglőt — megjavítják a tetőszerkezetet, mely a kőbánya robbantásai miatt elég sok sérülést szenved, és újjávarázsolják a kerti és belső berendezést. Már elkészült a Csendes néven ismert kisvendéglő belső átalakítása, nagykapacitású konyhája közétkeztetésre is alkalmas. Elkészültek a kiviteli tervek a Kedves cukrászda helyén kialakítandó Columbia-bár megépítéséhez. Itt dél-amerikai stílusú belső berendezést és zenét terveznek és — szintén reggelig tartó üzemelést.

Harkányban, baranya legszebb fürdőhelyén július elsején nyitják a nagy költséggel felújított Zöldkert kisvendéglőt. A közel kétéves szünetelés után a Zöldkert alkalmas lesz téli és nyári üzemeltetésre egyaránt. Korábban szó esett arról, hogy a Virágcsokor kisvendéglőt lebontják — egyelőre marad a helyén, az itt üzemelő cukrászüzemmel együtt. Elkészítik ellenben az év végéig a Bányász étterem helyett létesítendő önkiszolgáló étterem terveit. Az új étterem a strand területéről is megközelíthető lesz. A Bányász rossz állagú épületét akkor lebontják, helyén zenés, kerthelyiséges presszót kívánnak létesíteni.

Szigetvárott július elsején nyílik meg az átalakított volt Kátoly-féle vendéglő — most kertvendéglő lesz. Ugyan-e napon nyitják meg Magyarhertelenden a strand mellett a melegkonyhás falatozót. Jelenleg alakítják át Sikondán a Vadásztanya vendéglőt. Ugyanitt a strandvendéglőben a nyári idényben zenét szolgáltatnak — zenefelár nélkül. Mohácson pedig várható még a nyár folyamán a Béke étterem kerthelyiségének megnyitása.

(Kampis)

Orvosok és betegek összefogásából...

A bordásfal előtt nem éppen feszesen — inkább megadóan —, két balesetes sérült végzi a szakszerűen kiporciózott gyakorlatokat. Orvosi szaknyelven szólva, a „komplex funkcionális utókezelés" egyik fázisa ez, magyarán gyógytorna, melynek igen változatos elemeit tapasztalt gyógytornásznő, Pavlik Ödönné „vezényeli". Természetesen a betegnek kijáró kímélettel, de egyúttal a célnak megfelelő határozottsággal is. Vagy ahogy ő mondotta:

— Olyasféle kompromisszummal amely végül is kölcsönös megelégedést eredményez. A beteg számára azért, hogy e nem éppen kellemes gyakorlatok végül is a gyógyulását, munkakepességét segítik elő, az ellenőrző orvosoknak és nekem meg azért, mert ez a tulajdonképpeni célunk, hivatásunk.

Közben újabb, úgynevezett „játékos" gyakorlatokat végeztet a betegekkel. Előbb egy-egy fapálcát helyez el a kézfejükön és a művelet „csupán" abból áll, hogy a feldobott pálcikát már tenyérrel kell röptében elkapniuk. Ugyanilyen „játékos" a labdagyakorlat is, amit az tesz „bonyolulttá", hogy az egymásnak átdobott labdát a sérült kézzel kell elkapniuk.

— Ennek, mint általában a csoportos gyakorlatoknak megvan az a pszihikai előnye is, magyarázta, hogy a betegek szinte egymást sarkallva, ösztönözve végzik, ami a saját és közös produktum valós örömét, megelégedettségét kelti bennük.

Mint ahogy a következő kúra, az úgynevezett munkaterápiás foglalkoztatásuk is, melyre természetesen számos egyéb szakorvosi kontroll közbeiktatásával kerülhet sor, amely már az utolsó, vagyis a teljes felépülés félreismerhetetlen jegyeiről szóló bizonyítványt, következésképpen a „menlevelet" is jelentheti a beteg számára.

Tulajdonképpen nagyon szerény, alig néhány négyzetméteres aprócska műhely az egész, mely a már említett gyógytornáztató valamint a várakozó és a szakkontroll helyiséggel együtt a II. számú Sebészeti Klinika egykori légópincéjében kapott helyet. A felszereltségéről is csak annyit, hogy egyszerű lakatos szerszámokkal és még egyszerűbb munkapadokon történik a lábadozók foglalkoztatása, amit persze távolról sem lekicsinylésképpen említettünk ilyen szűkszavúan.



Ugyanis e szerszámokat, munkapadokat maguk a betegek készítették. És nemcsak ezeket, hanem majd minden olyan segédeszközt, berendezési tárgyat, ami teljessé teszi a szinte semmiből teremtett, de a céljainak mégis nagyszerűen megfelelő miniatűr komplexumot.

Tervezői, életrehívói pedig a klinika sebészorvosai voltak, akik nemcsak ötletekkel, szaktanácsokkal, hanem számolatlan társadalmi munkaórával, maguk is oroszlánrészt vállaltak létrehozásában, továbbfejlesztésében.

És hogy még tágasabb, megosztottabb legyen a társadalmi hozzájárulás, Soltra Elemér festőművész maga tervezte meg a padozat mozaikburkolatát, amely esztétikailag is kellemessé varázsolta a neonfényben fürdőző helyiségeket.

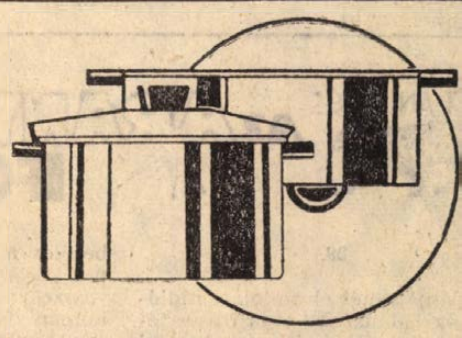
Na persze gondjuk is van, melyet úgy véljük, nem szabad elhallgatni. Fájlalják, hogy az önmaguk által szívesen vállalt baleseti ügyelet idotartamát az új ügyeleti rendszer bevezetésével megkurtították. Pedig, mint mondották, — e vállalásukkal nemcsak az utókezelő kihasználtsági fokát növelhetnék tovább, hanem vele együtt az orvosképzést továbbra is jelentősen előbbre segíthetnék.

És ami szintén megfontolandó, mindezek által a pécsi egészségügyi intézeteket is komoly mértékben mentesíthetnék a baleseti betegellátás terhei alól.

Pálinkás György

Dunántúli zeneiskolák énekversenye

Érdekes rendezvény lesz Komlón, május 30-án: megszervezik a dunántúli állami zeneiskolák tanulóinak énekversenyét. Ezen részt vesznek a zeneiskolák fiókiskolâinak növendékei is. Így Esztergomból, Győrből, Kaposvárról, Nagykanizsáról, Pécsről, valamint Szekszárdról érkeznek a komlóiakon kívül. Összesen 45 tanuló jelentkezett eddig a versenyre és ezeket 15 tanár kíséri majd. A népdal kategóriában kötelezően bemutatandó mű: „Erdő nincsen zöld ág nélkül", a műdal kategóriában pedig Grieg: Hattyú dala. Ezenkívül szabadon választott műveket is előadnak majd, mégpedig a műdal kategóriában Caldara, Schubert, Kodály, Mozart, Brahms, Regnart, Bach, Garat, Händel, Gabler, Pergolesi, Mendelssohn, Haydn, Grieg, Gárdony, Schumann, Reinitz, Behár, Volman, Chopin, Liszt és Gluck alkotásait jelentették be a résztvevő énekesek.



GYÖNYÖRŰ I. OSZTÁLYÚ

import zománcedények

20—40 százalék árengedménnyel

kizárólag boltunkban kaphatók.

204. számú edénybolt

Mohács, Szabadság u. 5.
(A belvárosi benzinkútnál.)
Telefon: 411.

hírek

1970. MÁJUS

28

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Emil

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.54, nyugszik 19.29 órakor. A Hold kél 6.39, nyugszik 11.52 órakor.

MÉV-műszakiak borsodi üzemekben

A Gépipari Tudományos Egyesület szervezésében a hét elején kétnapos tanulmányúton vett részt Borsodban a Mecseki Ércbányászati Vállalat 32 mérnöke és technikusa. Megtekintették az északi iparvidéknek azokat a nagy iparvállalatait, amelyek a MÉV üzemeihez hasonló tevékenységet folytatnak. A bányagépészek egy csoportja például felkereste a Borsodi Szénbányák szuhavölgyi bányaüzemének feketekevölgyi aknáját, ahol a hidraulikus bányatámok alkalmazását és a bányagépészet automatizálását tanulmányozták. Egy másik bányagépész csoport a berentei aknaüzemben a csillejavítás módszereit tanulmányozta. — Mindkét csoport hasznosítható tapasztalatokat szerzett a látogatásoknál.

A vegyipari gépészek egy csoportja a Borsodi Vegyi Kombinátot kereste fel és ott — miután filmen és a valóságban megismerték a vállalatot — elsősorban a savas anyagokat szállító berendezéseket és a korrózió elleni védelmet tanulmányozták. Másik csoportjuk a Borsodi Ércelőkészítőműben főleg az ércszállító, törő és őrlő berendezések munkája felől tájékozódott. Megállapították, hogy a legmodernebb gépekkel felszerelt vállalat több berendezését kitűnően alkalmazhatnák a MÉV Ércdúsító Üzemében is; feltűnt azonban az is, hogy a korszerű technika ellenére is számos technológiai nehézséggel kell még megbirkóznia ennek a fiatal üzemnek. Ezekkel a nehézségekkel annakidején megküzdött az Ércdúsító Üzem is, így magától értetődő volt, hogy saját tapasztalataikat legeredményesebben a borsodiak viszontlátogatása során adhatják át. A Borsodi Ércelőkészítőmű vezetői a meghívást elfogadták és pécsi tanulmányútjukra valószínűleg még a nyáron sor kerül.



Történelmi magánügyek



Veled Madridban

A lvovi pártmunkások Bikalon

A *L. S. Vandenkó* vezette lvovi pártmunkás küldöttség tegnap *Novics János*, a megyei pártbizottság titkára és *Czégény József*, a pártbizottság osztályvezetője kíséretében a Bikali Állami Gazdaságba látogatott. A vendégeket *dr. Vida József*, a sásdi járási pártbizottság titkára és *Zámbó István*, a gazdaság igazgatója köszöntötte és tájékoztatta az állami gazdaság munkájáról, majd együtt megnézték az alsómocsoládi sertéstelepet.

★

— **A II. Csokonai Diákszínjátszó Napokon,** melyek most fejeződtek be Csurgón, emlékplakettet kapott a pécsi Vegyipari Gépészeti Technikum és Szakközépiskola irodalmi színpada.

— *IRODALMI EST. Június 1-én, este 19 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban irodalmi estet rendeznek Weöres Sándor Kossuth-díjas költő, Károlyi Amy költő, Csorba Győző József Attila-díjas költő, Bertha Bulcsu József Attila-díjas író és Thiery Árpád író részvételével. Az esten vendégül látnak két jugoszláviai magyar írót is, Bogdánfi Sándort és Végel Lászlót. Jegyek a Magyar Írók Könyvesboltjában kaphatók. Weöres Sándor Kossuth-díjas költő hétfőn, június 1-én, délután háromtól hatig a Magyar Írók könyvesboltjában dedikálja műveit olvasótáborának.*

— **Ritka csillagászati jelenség.** Szerdán, május 27-én délelőtt színes fénygyűrű vette körül a napot. A csillagászok halojelenségnek nevezik ezt az eseményt. Amint dr. Tóth László, a TIT csillagászati szakosztályának titkára elmondotta, jégtűkristályokból álló fátyolfelhő került a Nap elé, ez okozta a kivételes jelenséget. Hozzátette, hogy évtizedek is elmúlhatnak, mire egy település fölött hasonló esemény megismétlődik.

— **Jön a meleg idő!** Exportból visszamaradt nyári ruháinkat ajánljuk. Satén mosó női ruha 88 Ft-ért, picé ruha 147 Ft-ért, frottir ruha 183 Ft-ért, női kötény 32 Ft-ért érkezett a Leértékelt Áru Sallai utcai boltjába. (x)

— **A boltokkal** még ellátatlan szigeti úti lakótelepen élelmiszer- és háztartási áruk pavilonját nyitotta a pécsi ÁFÉSZ. A kész pavalinbon márcsak az árukat várják és megkezdődhet a kiszolgálás.

— **Dr. Sáfrány János,** a III. kerületi tanács eddigi elnökhelyettese saját kérésére rövidesen a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ-hoz kerül és a termelési főosztályvezetői munkakörben tevékenykedik tovább. Dr. Sáfrány János 12 évig dolgozott a III. kerületi tanácson.

— **Fogadóórát tart Garai Istvánné** országgyűlési képviselő május 28-án, csütörtökön, 17—19 óra között Pécsett a Hazafias Népfront városi titkárságán.

— **Kamara fotókiállítás.** Május 30-án délután 18 órakor nyílik meg Kemény Miklós, dr. Lajos László és Tóth Károly kamarajellegű fotókiállítása a Doktor Sándor Művelődési Központban a Mecseki Fotóklub rendezésében. A kiállítást, mely kedd és szombat kivételével minden nap megtekinthető, Aknai Tamás művészettörténész nyitja meg.

— **Komár,** Riga moped és 350 cm³ Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. **Bajcsy-Zs. u. 39.** (Ipar u. sarok.) (x)

— **Import** nylonfüggönyök érkeztek nagy választékban, bordürös, mintás. 136,— forinttól. BELVÁROSI ÁRUHÁZ. Pécs, Kossuth L. 23. (x)

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 319 gépkocsit vettek át a MERKUR-tól az új tulajdonosok. Ebből legtöbbet, 256-ot Skoda 1000 MB típusból. Az e heti gépkocsi előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	26 430
Trabant Combi	2 616
Wartburg Limousine	11 714
Wartburg de Luxe	7 709
Skoda 1000 MB	12 964
Moszkvics 412	18 390
Volga	797
Polski FIAT 1500	1 037
Polski FIAT 1300	2 612
Zastawa	1 640
FIAT 500	1 291
FIAT 850	4 286
FIAT Sport Coupé	84
Volkswagen	1 520
Renault 4-es	823

— **Pécsi pezsgő Jugoszláviában.** Az Állami Pincegazdaság pezsgőivel vett részt a május közepén Újvidéken rendezett nemzetközi vásáron. Termékük elismerést kapott, több kereskedelmi céggel folytattak üzleti tárgyalásokat. A jól sikerült bemutatkozás után tegnap megérkezett az első megrendelés is. Néhány nap múlva harmincezer üveg félszáraz és félédes pezsgőt szállít Jugoszláviába a pincegazdaság.

— **Növendékhangverseny.** Május 29-én, pénteken délután 6 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban IV. Növendékhangversenyét rendezi a pécsi állami Liszt Ferenc Zeneiskola.

— **Bebizonyosodott.** Vízfestéses eljárással és vegyelemzés útján is bebizonyították, hogy a Káptalan utca 4. számú ház alatt húzódó törökkori vízvezeték vize nincs összefüggésben sem a Kaposvári utcai, sem a Papnevelde forrással. Tovább kutatnak a víz eredete felől.

— **1968-ban kezdték meg Győrött** egy 100 méter magas televíziós torony építését. A munka befejeződött, szerdán hivatalosan is átadták rendeltetésének az új létesítményt. A mikrohullámú állomás nevet viselő új győri torony „feladatai" közé tartozik a Magyarország és Ausztria közötti távbeszélő forgalom javítása is.

— **Szerdán délután** Pécsett, a Fürst Sándor utca és a Felszabadulás út sarkán egy személygépkocsi elütötte a gyalogosan haladó Mentolai János, 39 éves nagypalli lakost. A mentők lábsérüléssel szállították a pécsbányatelepi kórházba.

— **Közkívánatra a Nashville-Tees** angol együttes június 2-án du. fél 5 órakor is tart előadást a Pécsi Szabadtéri Színpadon. Közreműködik: Ray Phillips és Szervánszky Attila. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Befejeződött a dúvadirtás** a baranyai vadászterületeken. A megyénkben lévő 42 vadásztársaság több mint 32 ezer mérgezett, úgynevezett injektált tojást helyezett ki április közepén a dúvadak irtására. Az eddigi megállapítás szerint alig egy hónap alatt, négyezer szárnyas és szőrmés dúvad, főként szarka, szürke varjú, szajkó, valamint róka, görény, menyét hullott el.

A hét filmjei

TÖRTÉNELMI MAGÁNÜGYEK

Keleti Márton ismét régi, jól bevált forgatókönyv-írójához, Gyárfás Miklóshoz és kedvenc színészeihez fordult amikor elkészítette ezt a filmvígjátékot. A szellemes, kedvesen ironikus történet jó szórakozást ígér a nézőknek. Ruttkai Éva, Básty Lajos, Kiss Manyi, Várkonyi Zoltán játsszák a főbb szerepeit. Operatőr Hildebrand István

VELED MADRIDBAN

Spanyol film, melyet Francisco Reguerio rendezett. Tomról, az amerikai néger katonáról szól és annak érdekes, bonyolult házassági történetéről. A színes spanyol filmben Robert Packer és Esperanza Roy játssza a két főszerepet.

— **Új szolgáltatást** vezetett be pécsi és vidéki vasboltjaiban a Baranya Kereskedelmi Vállalat. A vásárló által megrendelt, különféle színekben és mintákkal gyártatott cserépkályhákat, a kívánt formában és méretben építik be a lakásokba. A hiánycikknek számító új cserépkályhák összerakásán kívül a régiek átrakásával és javításával is foglalkoznak.

— **A baranyai temetők művészetéből** címmel kiállítást készít a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya. A fotókiállítást május 30-tól már láthatják az érdeklődők is a Néprajzi Osztály, Rákóczi úti kiállítótermében.

●

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz jún. 2-án 6-tól 14 óráig a Felsőmalom u., Líceum u., Rákóczi út, Rózsa F. u., Zsinkó I. u., Légszeszgyár u., Vasvári P. u., Jogász u., 48-as tér, Liszt F. u., Batthyány u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz június 1-én 6-tól 16 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt a Tettye tér, Kalinyin u., Haviboldogasszony dűlő, Mező I. u., Tettye u., Szőlő u., Tettye dűlő, Zetklin K. u., Kulich Gy. u., Kisflórián u., Anna u., József u., Megye u., Ferenc u., Sörház u., Vince u., Majthényi F. u., Felsővámház u., Gáspár u., Menyhért u., Kisboldogasszony u., Karmelita köz, Bosnyák u., Böch J. u., Barát u., Hegyalja u., Zidina környék, Szikla u., Domonkos u., Zöldfa u., Vak Bottyán u., Derkovits u., Antal u., Mandula u., Mihály u., Tinódi u., Ótemető u., Hatház u., Virág u., Ignác u., Nap u., Gergely u., Ilona u., István u., Téfer u., Ágoston tér, Nagyflórián u., Ágoston köz, Ady E. u. által határolt területen. (x)

Operatív bizottság alakult

Összehangolt segítségnyújtás

Az árvízkárosultak megsegítésére országos gyűjtési akció indult. Baranya megyében a mozgalom szervezésére, irányítására operatív bizottság alakult tegnap Pécsett a Hazafias Népfront Megyei Bizottságán. Elnöknek Balázs Józsefnét, a Vöröskereszt Baranya megyei titkárát, a bizottság titkárának Sztergár Jánost, a Hazafias Népfront Baranya megyei titkárát választották.

Az operatív bizottság munkájában részt vesznek a megye állami-, társadalmi- és tömegszervezetek képviselői. Feladatuk elsősorban a segítségnyújtás egységessé tétele.

Az árvízkárosultak megsegítésére felajánlott pénzt a Magyar Vöröskereszt által e célra kiadott sorszámmal ellátott gyűjtőívekre lehet átadni a gyűjtőpároknak. Az összegyűjtött pénzt a Magyar Vöröskereszt 508—5350 — Árvízkárosultak megsegítésére Országos Takarékpénztár Budapest V. kerület fiók — elnevezésű számlára kell befizetni. Itt hívjuk fel a lakosság figyelmét az esetleges visszaélések megakadályozása céljából, hogy pénzadományukat a jelzett gyűjtőpároknak adják át és azt a gyűjtőíven aláírásukkal hitelesítsék. Az operatív bizottság úgy döntött, hogy ruhaneműk szervezett gyűjtésével a megyében nem foglalkozik. Ugyanakkor a vállalatok és intézmények tehetnek felajánlást: lepedő, takaró, tisztálkodási eszközök, tábori felszerelések adományozására. Az említett anyagokat közvetlenül az alábbi címre küldhetik: Járási Tanács Mátészalka, Járási Tanács Fehérgyarmat.

Az operatív bizottság kéri a segíteni akaró családokat, hogy egyéni gyermek-elhelyezésre vonatkozó igényüktől tekintsenek el, mert jelenleg az árvízkárosult gyermekeket a vállalatok és intézmények üdülőiben felajánlás szerint csoportosan helyezik el.

A támogatással kapcsolatban mindennemű felvilágosításért a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságához illetve a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei szervezetéhez forduljanak.

◆

— **A Dolgozók Önálló Általános Iskola** esti és levelező tagozatára az 1970/71. tanévre a beiratkozásokat június 16-tól 24-ig 16 órától 19 óráig tartjuk a Jókai úti Általános Iskolában. (Jókai utca 49. sz. I. emelet 107. ajtó.) Beiratkozni lehet az általános iskola bármelyik osztályába. Beiratkozáskor az utolsó érvényes bizonyítványt be kell mutatni. A júniusi beiratkozás azért előnyös, mert így szeptember 1-re a beiratkozottak részére a tankönyveket biztosítani tudjuk.

— **Komondor** fehér nagy kutyám elveszett. Kérem a megtalálót, jutalom ellenében értesítsen. Sziklavári. Hird. Nagyrét, vagy Pécs, telefon: 27-24. Reggel 9-ig, vagy este 8 óra után.

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

29.

Ráadásul ismét elromlott a rádióadóm. Így Manausba csak írásos jelentést küldhettem. Ha minden jól megy, az Ilhával egy szakasz rendőr érkezik a jövő héten. Majd ők kezelésbe veszik a szóbanforgó urakat.

— Ember! Megőrült maga? — ordított fel a karzatra Eberhardt. — Milyen vád, miféle bizonyítékok alapján akarna letartóztatni bennünket?

Odafent a kövérkés, pantallós fiatalember udvariasan bólintott.

— Máris felelek a kérdéseire. Kezdjük a kishalakon. Gonzales és Camacho közönséges bűnözők, fél éve szöktek meg a mexikói Matamoros fegyházából, egy sikeres börtönlázadás után. Lopás, rablás, emberölés miatt ültek ott. A fényképes körözvény az irodámban van, a vasszekrényben. Az érdeklődőknek holnap délután négy és hat között szívesen bemutatom. Nem díjnyertes sztárfotók, de a két urat azért kitűnően fel lehet ismerni.

— Ez a legnagyobb disznóság! — kelt ki magából Müller. — Kötelessége lett volna, hogy erre azonnal felhívja a figyelmünket. Mi jóhiszeműen felvettük őket, mert munkára jelentkeztek. Mi semmit sem tudtunk az előéletükről!

— Félek — jegyezte meg tartózkodóan az encarregador especial —, hogy ez a figyelmeztetés itteni hivatalos tevékenységem utolsó aktusa lett volna. De tartsunk rendet. Ernest úr következik. Őt azzal vádolom, hogy meggyilkolt két ciduról lakost, Vincente de Quental és Samuel Michaelis aranyásókat. Jó, ne szóljanak közbe, én állapítottam meg mindkettőnél, hogy önkezükkel vetettek véget életüknek. Játszanom kellett a delíriumos köztisztviselőt. Mert a két halotti szemlén ott állt mögöttem Ernest is és én nagyon kényelmetlenül éreztem magam.

— Én is ott voltam — szólt közbe senhor Plombal. — És ott volt Dias úr, a kereskedő is.

— Igen. És nagyon jó, hogy ott voltak. Quental esetében például éppen Dias úr egy megjegyzése vezetett nyomra. Az, hogy ők bizonyos szempontból hasonlítottak egymásra, mindketten balkezesek. Utána érdeklődtem és kiderült, hogy a szegény Vincente valóban mindent a balkezével csinált. Akkor miért lőtte magát főbe jobbkezével, az ügyetlen jobbjával? Mert a pisztoly a jobb kezében volt! Ezért másnap végeztem még egy vizsgálatot az elárvult bányatelken, de most már egyedül. Fél napig kutatgattam ott. És az egyik bokor mögött találtam egy bozótvágó kést. Annak a lapjával ütötte le áldozatát Ernest, aztán a pisztolyt az eszméletlen ember jobb kezébe tette, halántékához illesztette, mutatóujjával megnyomta a ravaszt. A machetét közben elvesztette valahogy. Miért éppen Ernest? Dias úr üzleti könyveléséből bárki meggyőződhet arról, hogy — a repülőszerencsétlenség nyomán sokkal később hozzánk érkezett Ewans professzor úr kivételével — azóta senki sem vásárolt bozótvágó kést a Nagyáruházban. Minthogy azonban ez nem döntő bizonyíték, gondos csomagolásban a bokor mögött talált machetét is elküldtem Manausba és egy poharat, amelyet innen, hm... szereztem, a Madame készletéből, s amelyen rajta vannak Ernest ujjlenyomatai. Gondolom, hallottak már a daktiloszkópiáról. Örömest fogadok bárkivel, hogy az ujjlenyomat vizsgálat az ő bűnösségét fogja igazolni. Mondjuk, egy üveg pálinkába. Mert nekem az ital meg sem kottyan, csak tettettem magam részegnek. Ami pedig a két felbujtót, a banda vezéreit illeti...

A mondatot már nem fejezhette be, odalent Müller, Ernest és Camacho szétütöttek maguk körül és mielőtt a mineirók és a Cartagena volt utasai magukhoz térhettek volna meglepetésükből, kitörtek az ivóból. Eberhardt is rohant volna utánuk, de egy harisnyás láb, amelyre gazdájának még mindig nem sikerült felhúznia a magasszárú, zippzáras cipőt, az utolsó pillanatban kinyúlt, elgáncsolta.

— Mire várunk?! — bömbölt ekkor nagyot Krimosz és öklével a tetőtartó gerendára csapott. — Utánuk!

— Utánuk!... Gyerünk, kapjuk el őket!... Vamos a seguir!... — hangzott fel mindenütt az ivóban s a nép nagyja kitódult a háncsfüggönyön. Barilla kapitány, Himenez, sőt még Campomanes úr is a bosszúszomjas mineirókkal tartott. A teraszon aztán átestek az ott eszmélkedő sebesülteken, jó időbe tellett, amíg ki-ki megtalálta a fegyverét, néhányan fáklyáért rohantak át a Nagyáruházba... A szálló személyzete, egy-két korosabb aranyásó, a cartagenások többsége, a padre a Florestában maradt.

(Folytatása következik)

Szoboravatás Csertőn

Sok a felügyelet nélküli gyermek

A csertői gyerekeknek — az állami gondozottaknak — van már modern szobruk, tegnap avatták fel, *Rétfalvi Sándor* szép alkotása: egy gyermek, s a gyermeknek mozdonya van. Van még a csertői gyerekeknek jó kosztjuk, szép otthonuk, sok játékuk, a mecseki ércbányászok közül patronáló brigádjuk — az ércdúsítók Münnich brigádja — s ők is sok játékot készítettek nekik. Amikor tegnap *dr. Bernát József* megyei oktatásügyi csoportvezető felavatta az új szobrot, eljöttek a megye többi gyermekotthonának képviselői is. Kiderült, hogy a bakócaiaknak ügyes harsonásaik, a csertőiek óvodáskorú lakóinak szép piros mellénykéjük, a mohácsiaknak, a bükkösdieknek jól hangzó kórusuk van. Mindenük van ezeknek az állami gondozott gyerekeknek, csak papából, mamából, testvérből álló meleg családi fészkük nincsen.



Rétfalvi Sándor, a szobor készítője a gyerekekkel beszélget — Szokolai felv. —

Erről tárgyaltak a szoboravató után a gyermek- és ifjúságvédelmi tanácskozáson. A vitaindító előadásban Földesi Klára, a Művelődésügyi Minisztérium helyettes osztályvezetője a magyar gyermek és ifjúságvédelem helyzetének keresztmetszetét adta: az állami gondozott gyermekek száma csökkent a háború előtti gondozottak számához képest, talán éppen a megelőző intézkedések eredményeként. Még 1938-ban 41 290 gyermeket gondozott az állam, 1969-ben 35 396-ot. Az otthonok száma pedig 77-ről 144-re növekedett. Továbbá 1964-ben kormányhatározat született a nagyon elhanyagolt javítóintézeti hálózat korszerűsítésére. Ezzel fokozatosan lehetővé válik, hogy különkülön intézetekben neveljék a bíróilag elítélteket a többiektől, s a javítóintézetek a jövőben ne legyenek a bűnözés továbbképző intézetei. Mód nyílik majd az úgynevezett félzárt intézetekben elhelyezni az agresszív, társadalom-ellenes beállítottságú, de bűncselekményt el nem követett fiatalokat.

A fejlődéshez képest azonban az intézményhálózat még ma sem kielégítő befogadóképességű, s főleg nem korszerű. A gyermekvédelemre ható társadalmi-gazdasági változások pedig megkívánják, hogy feltárjuk azokat a tényezőket, amelyek a gyermekeket veszélyeztetik. Így megelőzhetjük a veszélyeket. E tényezők: a kereső nők száma 1949 és 1968 között 900 ezerrel, főként családanyával növekedett. Aztán 15 százalékkal emelkedett a városi lakosság aránya és egyáltalán az iparosodás révén a nagyon elfoglalt szülők száma is. Továbbá az országban 114 ezer tanuló utazik naponta távoli iskolába. Vagyis a gazdasági élet fejlődése következtében egyik szemünk sír, a másik meg nevet. Emiatt ugyanis egyre több a felügyelet nélküli gyermek, és ez már gyakran egyet jelent a veszélyeztetettséggel. Megszűnt az állami gondozás klasszikus oka: az árvaság vagy félárvaság. A gondozottak nagyobbik fele nem a szülők halála, sőt nem is azok rossz anyagi helyzete miatt kerül intézetbe, hanem egyéb okból következő veszélyeztetettség miatt. Baj, hogy gazdasági életünk fejlődésével együtt nem fejlődött a bölcsődei, óvodai hálózat. Az iparosodás és ezzel a városbaáramlás ugyancsak elősegíti a veszélyeztetettséget.

Becslések szerint az országban 112 ezer gyermek él veszélyeztetett környezetben. A tavaly állami gondozásba vett 7 ezer gyermek 40 százalékának szülei elváltak, 37 százaléka elhagyott gyermek volt, a többinek szülei pedig alkoholisták, közveszélyes munkakerülők, illetőleg ifjúság elleni bűntett elkövetői. Végül is a legfőbb gond a felügyelet hiánya és ennek megszüntetése közvetlenül és közvetve is a társadalom feladata.

Az előadást sokoldalú vita követte. **Földessy Dénes**

Közgazdász-vándorgyűlés Békéscsabán

Kilencedszer jönnek össze az idén az ország közgazdásztársadalmának képviselői. A vándorgyűlést ezúttal május 28—29—30-án Békéscsabán rendezik meg. A három napos eseménynek számos baranyai résztvevője lesz. Az érdeklődés középpontjába most a vállalatok belső irányítási rendszere került. Hét előadás hangzik el, az előadásokat vita követi. A szekciók tematikája: 1. A vertikálisan szervezett nagy iparvállalatok. 2. A horizontálisan szervezett nagyipar. 3. Közép- és kisipari vállalatok, szövetkezetek. 4. Építőipari vállalatok, szövetkezetek. 5. Mezőgazdasági vállalatok, szövetkezetek. 6. Belföldi kereskedelmi vállalatok és szövetkezetek. És végül: 7. Közlekedési vállalatok. Amint látjuk, a tematika magába foglalja úgyszólván az összes magyar vállalati szervezeti formát.

Vallomás a városról

Kiállítás, irodalmi est, hangverseny a Bartók Klubban

Tegnap délután 6 órai kezdettel a Bartók Klubban irodalmi estet tartottak. A TIT Baranya megyei Szervezetének Művészeti Szakosztálya, Pécs város Tanácsa Művelődésügyi Osztálya és a Magyar Írók Szövetsége Délduntúli Csoportja szervezésében Tüskés Tibor: Vallomás a városról című könyvét s Martyn Ferencnek a könyvhöz készült rajzait mutatták be. Csorba Győző József Attila-díjas költő mondott bevezetőt, méltatta a vállalkozás értékét, a Pécsről készült, megjelenés előtt álló könyvet, majd Győri Emil, a Pécsi Nemzeti Színház tagja mondott részleteket a könyvből. Az irodalmi esten a pécsi művésztanárok kamaraegyüttese, M. Balla Mária (ének) és Keszler György fagottművész hangversenyt adtak, amely egyben a Pécsi Zenei Napok egyik eseménye volt, és amelyet Antal György, a Zeneművészek Szövetsége pécsi csoportjának elnöke vezetett be. Tüskés Tibor is részleteket olvasott fel könyvéből, a Pécsről szóló írásokból — amelyek először a Dunántúli Naplóban láttak napvilágot —, majd a jelenlévők megtekintették a könyv illusztrációit a Bartók Klubban kiállított eredeti Martyn-rajzokat.

Az irodalmi est és kiállítás-megnyitó előtt rövid beszélgetést folytattunk Martyn Ferenc festőművésszel Pécsről készült rajzairól, a kamarakiállításról.

— *Kapóra jött nekem ez a kérdés* — mondotta Martyn Ferenc —, *mert általa eloszlathatok egy félreértést, egy, valamilyen túlzott udvariasságból fakadó tévesztmét. Adva van ugyanis egy szerző, aki megírta ezeket az írásokat, amelyeket azután Vallomás a városról cím alatt egybegyűjtött. A könyvet kiadták, a Pécsi Szikra Nyomda készíti. Az író, a kiadó és a nyomda után következik a rajzoló, akit megkértek, hogy készítsen rajzokat a könyvhöz, és aki ezt meg is tette. A rajzoló tehát az utolsó ebben a sorban, nem pedig arról van szó, hogy van egy kiállítás, amihez kapcsolódik mellesleg egy könyv is...*

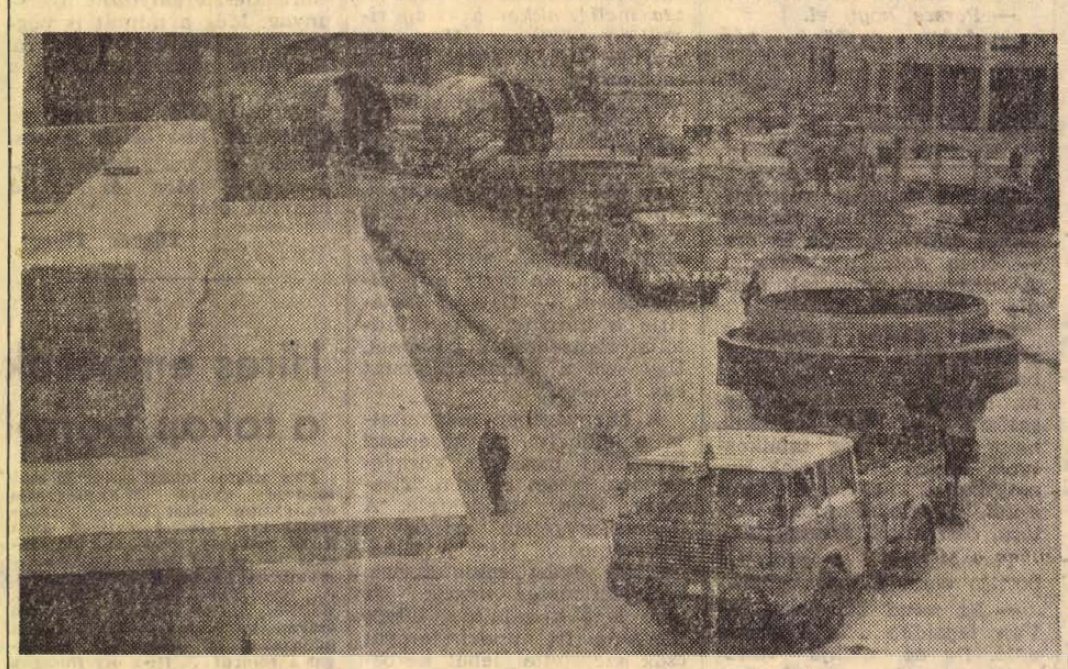
— Mivel azonban mégis a Bartók Klub falára került a 22 Martyn-rajz, hadd kérdezzem meg: hogy készítette el a rajzokat a városról?

— *Mikor tavaly megkerestek, hogy rajzoljak Pécsről 22 illusztrációt, szívesen vállaltam, mert ha becsukom a szemem, nem 22, hanem kétezerkétszáz képet látok magam előtt a városról. Rengeteg élményem összegyűlt, szerencsére azonban könnyen birkóztam a hatalmas élményanyaggal, mert Tüskés Tibor írásai leszűkítették a kört, s én azokhoz igyekeztem a rajzokkal is kapcsolódni. A rajzokat természetesen emlékezetből készítettem el. Készenlétben álltak a sok évtizedes emlékek. Mégis: közülük elsősorban a Budai külváros és a Havihegy környéke szerepel hangsúlyozottabban. Úgy hatvan évvel ezelőtt én is az Ágoston téri iskolába jártam, s ott vívtuk csatáinkat a fiúkkal, még tengeralattjárót is „építettünk", ami mint akkoriban újdonság, nagyon foglalkoztatta a fantáziánkat. Nekem sokszor az a feladat jutott, hogy az Ágoston téri templom tornyából figyeljem az ellenséget... Még ma is onnan fentről látom magam előtt a környéket, ami Pécsnek egyik legjellemzőbb, legszebb vidéke. A másik, ami különösen foglalkoztat, az új világunk jellegzetes architektúrája. Ahányszor visszavisszatérek Pécsre, a hegyoldalt látom, a fehér falakkal, a lépcsőzetesen emelkedő várost, a toronyszerűen emelkedő házakat. Ez a lépcsőzetes, tornyos, függőleges kép a régi Havi hegy látványának mai megjelenése, s ezt, a lépcsősen elhelyezkedő tornyok rendjét próbáltam megfogalmazni a rajzok némelyikén.*

— Tüskés Tibor könyvének címe, a Vallomás a városról, tehát Martyn Ferenc rajzaira is vonatkozik. A könyv nemsokára megjelenik a nagyközönség részére is. Úgy hírlik, nemcsak tartalmában, hanem kiállításában is szép könyv lesz.

— *Nagyon szép könyv lesz* — válaszol Martyn Ferenc. — *Engem a pécsi nyomdához sok évtizedes régi barátság fűz, s most, ennek a könyvnek a készítésekor is ugyanezzel a barátsággal dolgoztunk együtt. Elhozták nekem bemutatni a nyomatokat, én is bejártam, együtt kevertük ki a színeket. Amit eddig láttam és tudok, abból következtetem, hogy a kis könyv nagyon formás lesz, egy pécsi kollektíva, pécsi szerzők és nyomdászok közös, szép munkája.*

H. E.



A lakosság segítségével

Tetten érték a betörőt

Kedden éjszaka, — kevéssel zárás után, — betörő járt Pécs-Szabolcson a Fekete szén cukrászdában. A tettes baltával feszítette fel a vasrácsot és az ablakon bemászva jutott a helyiségbe. A polcokon lévő árukat felforgatta, pénz után kutatott.

A szokatlan zajra gyanút fogtak a szomszédos ház lakói. Míg az egyik asszony rendőrért szaladt, a többiek, az autóbuszról leszálló bányászokkal együtt körülfogták az épületet.

A helyszínre érkező rendőrök a presszóban fogták el a mellékajtón menekülni igyekvő fiatalembert. Veszedelmes bűnöző került kézre a többszörösen büntetett Kohl Mátyás, 27 éves somberekі lakos személyében.

740 kilométeres út után

Célba ért a konvoj

Baranya útjain ilyen méretű teherszállító karaván még nem közlekedett, mint tegnap a BCM kemencerészeit Beremendre szállító konvoj. Igaz, a szállítást páratlan felmérő és előkészítő munka előzte meg. Már hónapokkal előbb megtervezték a kemencék útvonalát, az Áramszolgáltató Vállalat felmérte, hol kell a vezetékeket lebontani, a kötéseket szétkapcsolni, áramtalanítani. Csak baranyai területen 300 vezeték-kapcsolást kellett megbontani. Legnehezebb szakaszok Bárban, Vókányban és Siklóson voltak — mondották el beszélgetésünk során a DÉDÁSZ rádióadóval felszerelt gépkocsijában.

A konvoj az elmúlt hét csütörtökén indult a csehszlovákiai prerovi Gépgyárból. Az osztravai szállítási vállalat biztosított trélergépkocsikat, szerelőket, gépkocsivezetőket és a karaván parancsnokát, egy szállítási technikust. Az óriás-trélerek 20 kereken, a vontató gépkocsik pedig 10 kereken — valamennyi motor meghajtásos — futnak. Két újtípusú és két régi TÁTRA — az előbbiek első, mondhatnánk úgy is — vizsgaútjukon vannak. Fiatalok, mint a konvoj egész személyzete. Még a parancsnok sem töltötte be 27. évét.

Mégis bámulatos ügyességgel közlekedtek a 740 kilométeres úton, napi 14—15 órás menetidővel. Még személygépkocsival is kimerítő ennyit vezetni.

Dr. Dezsőfi Tivadar, a SZIKKTI munkatársa vezeti Komárom óta a szerelvényt. Elmondja, hogy példátlan segítséget kaptak mindenütt az áramszolgáltató, MÁV, Posta, KPM és BM dolgozóitól. Székesfehérváron pl. 20—25 rendőr biztosította az átvonulást, ami alig 1 óra 20 percet vett igénybe. A csehszlovákok elmondották, hogy bár otthon is olyan simán mentek volna a dolgok, mint Magyarországon. Attól kezdve, hogy a komáromi hídon átgördültek — 30—30 centiméter volt a híd-tartók és szerelvény között — minden megy, mint a karikacsapás.

Kozármislénybe érve már sikos az út az esőtől. Az élen haladó jármű megcsúszó kerekei okoznak némi riadalmat, aztán megkapaszkodik és lustán felkúszik a dombra. Martin Antal, a SZIKKTI beremendi kirendeltsége vezetője szeretné, ha még szerda délután leraknák Beremenden a futógyűrűket. Ma délután pedig már útnak is indulnak hazafele — a tervek szerint a jövő hét keddjén pedig várják Komáromban a következő szállítmányt.

A konvoj talán még el sem hagyta a falut, amikor a villanyszerelők már kezdik visszaépíteni a lebontott vezetéket. Lejegyzek néhány számot, amelyet Martin Antal elmondott: a futógyűrűk súlya darabonként 542 mázsa, szélessége 560 centi. A kemencetagok magassága 540, hossza 900 centiméter. A magyarországi útszakaszon a zavartalan közlekedés biztosítása több mint 200 ezer forintba került.

(Lombosi)

Aczél György Bécsben

Ausztria Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására szerdán Aczél Györgynek, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának vezetésével küldöttség utazott Bécsbe, hogy részt vegyen az osztrák testvérpárt május 28-án kezdődő XXI. kongresszusán.

Ipari Szakmunkásképző Szigetváron

Január óta használják termeit, koptatják székeit a diákok, mégis nagy eseménye volt a szigetvári Ipari Szakmunkásképző Iskolának a tegnapi ünnepélyes felavatás. Eső permetezte a tanulók kezemunkájával épült szép parkot, mégis a kapuban fogadták a párt- és állami szervektől, a vállalatoktól és szövetkezetektől érkező vendégeket az ünneplőbe öltözött diákok. Az épületben is csupa ünnepélyesség: díszsorfal a bejárattól, virágok, drapériák.

Gulyás József igazgató egy régi iratot kutatott fel. Ebben ez áll: „A nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi miniszter úrnak 1882. évi augusztus 16-án kelt 23439 sz. rendeletével nagyobb számú iparosokkal bíró városok és községekben egy új intézmény: az iparostanoncok iskolái — lőnek elrendelve. Szigetvár nagyközsége is egy ily iskola felállításával lett megbízva". — A megbízást csaknem egy évszázaddal később, a szocialista társadalom teljesítette. A diákok, akik a két és félmilliós beruházás megvalósításában tevékenyen részt vettek, s akik az ünnepélyes felavatáson díszsorfalat álltak, jól tudják mit jelent iskolátlan tanulónak lenni, óráról órára más-más kölcsöntanteremben tanulni. Háromszázhatvannyolcan vannak, 27 féle szakmával ismerkednek. Az új iskola nemcsak Szigetvár, hanem a környékbeli települések számára is jól felkészült szakembereket képez.

Az avatón Lengvári István, az Ipari Szakmunkásképző Iskolák Baranya megyei Igazgatóságának igazgatója mondott megnyitót, majd Nádor György, a Munkaügyi Minisztérium szakoktatási főosztályának helyettes vezetője adta át a MÜM nevében a fiatal város legújabb intézményét.

Tinusz János, a Szigetvári városi Tanács vb-elnöke az utánpótlás nevelésének nehézségeit taglalva elmondotta: nincs a városnak egyetlen tornaterme sem, az új iskola is anélkül épült. Felajánlotta, hogy a mintegy 4.5—5 milliós ráfordítást igénylő beruházáshoz 3 millióval hozzájárul a város, a különbséget fedezze a MÜM.

Az avatóünnepség megkapó pillanatai voltak, amikor a szigetvári városi KISZ bizottság által adományozott zászlóval vonultak fel a fiatalok és Czura Ildikó átadta megőrzésre a KISZ-zászlót. Végül Gulyás József igazgató mondott beszédet.

H. M.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, szerdán többfelé, csütörtökön néhány helyen esővel, egy-két helyen zivatarral. Mérsékelt, helyenként megélénkülő északi, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 7—12, legmagasabb nappai hőmérséklet csütörtökön: 17—22 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 13 fok volt.

Vadrózsa és szarvas az ostornyélen

ÉL MÉG A NÉPMŰVÉSZET



Már sokan meghúzták fölötte a lélekharangot...

Ki jár ma gatyában, rokolyában? Ki épít talpasházat? Hol táncolják a csürdöngölőt meg a botos kanásztáncot? Hol pörög a rokka, hol jár a vetélő?

Azt hittük, hogy a paraszti életforma megváltoztatásával, a cselédsorssal, a poroszkáló lovakkal, a nadrágszíj keskenységű parcellákkal együtt eltűnik a népdal, a népmese, eltűnik a szőttes és a faragás, eltűnnek a népszokások és a hagyományok. Elbúcsúztunk a faragott ostornyéltől, a hímestojástól, a fazekasedényektől. Úgy gondoltuk, hogy aki traktorra ül, nem vesz kezébe már bizsókot, aki táskarádiót vihet a mezőre, nem fog népdalt énekelni, aki megtanul olvasni, nem hallgat többé mesét.

AZ ELŐZMÉNYEK

Hallom, helytörténeti kiállítást rendeztek az n.-i művelődési házban.

Amikor jópár éve fölépítettük a falusi művelődési házakat, nem sejtettük, hogy egyszer még milyen gond lesz életet, mozgást teremteni falaik között. Az épületek mára megkoptak, kiütközik dísztelenségük. Van, ahol a tágas, kongó dísz terem már csak egy-egy ritka lakodalom, vagy a tsz-közgyűlés alkalmával népesedik be.

Az n.-i művelődési házra nem illik ez a kép. Ez a ház él és működik. Hozzáértő, lelkiismeretes gazdája van. A nagyteremben, a falak mellé állított asztalokon rögtönzött kiállítás fogad.

Van itt őstulok szarva, kőkorból származó őrlő szerszám, csiszolt kőbalta, hálónehezék... A tájon élő népi mesterségekre a gölöncsérek tárgyai és a háziszőttesek emlékeztetnek... A falon a község 1775-ből származó pecsétjének fölnagyított másolata. Együtt van benne mindaz, ami az élet keretét adta itt hajdanán: fönt két szem makk, középen néhány szál búzakalász, lent sáslevelektől közrefogott aratóés nádvágó szerszámok...

— *Hát ezek?* — mutattam az egyik tárlóra. Faragott ostornyél, karcolással díszített szarukürt, juhászkampó, fokos, borotvatartó doboz sorakozott egymás mellett. Láthatóan egyetlen kéz munkái. De nem látszott rajtuk a használat nyoma, az idő patinája.

— *Egy itteni ember csinálta ezeket.*

— *Mikor?*

— *Pár éve...*

— *Él még ma is?*

— *Persze hogy él. Harmincöt éves.*

— *Hol dolgozik?*

— *Bognár az állami gazdaságban.*

— *El lehet hozzá menni?*

— *Persze hogy el.*

— *Akkor gyerünk, nézzük meg!*

KIS ESZTÉTIKA A KONYHÁBAN

Csak a felesége volt otthon. Azt mondja, várjunk, félóra múlva megjön az ura. — Nem szokott elmaradni. A négyórás vonattal mindig megérkezik...

Friss, eleven mozgású, csizmás férfi lép a konyhába. Nem kell magyarázkodni, bizalmát kérni, mentegetőzni. Az az érzésünk, hogy valahol már találkoztunk. Ízesen ejti a csak Somogyban hallható nyílt e-ket. Ilyeneket mond: citora, összekotri, faracsgátam.

Természetes mozdulattal borítja elém a szerszámait.

— *Ez mind bizsók... — Van legalább két tucatra való. De az alakja mindegyiknek más. — Amikor traktoros voltam, összeszedtem a rendsodró elhullott acélfogát. Abból csináltam...*

— Traktoros is volt?

— *Somogyban születtem. Cselédember volt az apám. Pusztáról-pusztára vándoroltunk. Aztán kikötöttünk N.-ben. Megnősültem, és születtek három apró gyerekünk...*

— Kitől tanulta a faragást?

— *Nem tanultam én senkitől. Ezt talán nem is lehet elsajátítani, erre születni kell. Egyszer apámnál láttam egy faragott ostornyelet. Azt gondoltam, tudnék én is olyat csinálni...*

— És megcsinálta?

— *Meg.*

A feleség szól közbe:

— *Már egészen készen volt, de amikor valamin összefeleseltünk, elfaragta...*

— Melyik munkáját tartja a legértékesebbnek?

— *Egy dobozt. Mivelhogy nem sikerült. Aránytalan volt. Akkor tanultam meg, hogyan kell valamit úgy megcsinálni, hogy tökéletes legyen.*

— Most már elégedett?

— *Amit megcsinálok, mindig úgy csinálom, hogy ne nekem, hanem másnak tecc edjen. Mert én úgy vagyok, hogy amit csinálok, az nekem nem tetszik. Én mindig szebbet szeretnék csinálni. Mindig szebbet...*

— Milyen fából farag?

— *A gyümölcsfa a legjobb. A dió, a szilva, a körte, a cseresznyefa... Az a fa jó, amelyiknek sűrű a szövete. Amelyik pattanik a kés után.*

— És honnan választja a díszítést?

— *Azt akarom, hogy élethű legyék... Ha odateszek egy ostornyelet egy vadrózsa mellé, akkor a virág rímüljön vele... Vagy a szarvas éppen olyan finom csontozatú jószág legyen a körtön, mint az erdőben.*

Később leemel a szekrény tetejéről egy citerát, és az asztalra teszi.

— *Ezt is én csináltam. Gyerek koromtól hajtottam a citerázást. Most már nem megy annyira, mint abban az időben, de azért még elveregetem.* — Ujjával leszorítja a húrokat, s egy lúdtollal megzendíti a dallamot. Úgy szól a hangszer, mint egy zenekar.

A ház végében megmutatja a műhelyt. A középkori kézműves mesterek környezetében érzem magam. Tisztaság, rend mindenfelé. A munka szeretete csillog a szerszámokon. Nem a félbehagyott dolog zaklatottsága, befejezetlensége látszik. De nem is a kiszámított, hűvös tisztaság. Itt minden tárgyat csak szeretettel lehet kézbevenni. Ezek a szerszámok odasimulnak a tenyérhez.

Gazdájuk nappal lőcsöt farag, szekéroldalt szerkeszt, kocsikereket állít össze. Bognár egy állami gazdaságban. De esténkint, amikor már alszik a család, ruhát köt a lámpára. — Így a fény csak oda veret, ahol nekem kell — mondja. Aztán kezébe veszi a bizsókot, és vadrózsát meg finom csontozatú szarvast farag egy ostornyélre.

UTÓHANG. NYÍLT LEVÉL.

Van ennek az írásnak egy szépséghibája, amit az olvasó is bizonyára észrevett. Hiányoznak belőle a nevek, az adatok. — Ki ez az ember? Hogy hívják? Mi a falu neve, ahol meg lehetne találni? — A riporter tudatosan simította el a nyomokat.

Miért?

Itt él a közelünkben egy ember, mindössze harminc öt éves. A Kapoliak, a Hoffer Jánosok, a Kálmán Istvánok, a népi faragóművészek utóda. Tudását, művészetét nem tanulta senkitől. Nem sokat tud József Attiláról, de ugyanúgy fogalmaz, mint a költő. „Csak azt tudom csinálni, amit magam elgondolok" — mondja. „Az én vezérem bensőmből vezérel" — írta József Attila.

Félek, hogy csak addig marad művész, amíg azt vallja, amit most hallhatunk tőle. Amíg nem elégszik meg önmagával. Amíg folyton tökéletesebbet akar csinálni. Amíg nem áll meg egy autó a háza előtt, mely megrendelést hoz neki: „Ebből a cigarettatárcából száz darabot csináljon! Itt az előre kiesztergályozott nyersanyag. Még a mintát is megadjuk. Csak azt tegye rá. De aztán hajszálra egyforma legyen..."

G. J. addig lesz művész, amíg nem lesz belőle iparos.

Nem halt meg hát a népművészet. Még él... Ha hagyjuk élni.

Tüskés Tibor

Híres emberek a tokaji borról

Pap Miklós tokaji tanár 15 esztendeje gyűjti Tokajhegyalja aranyszínű borát dicsérő írásos emlékeket. Másfél évtized alatt híres emberek több mint háromszáz — tokaji bort dicsőítő — mondását és versét jegyezte fel. A legrégibb mondás 1599-ből, Bacatius János kassai főbírótól származik és így hangzik: „Mit panaszkodtok magyarok haraggal a földről... Hisz oly fölséges adományokkal ajándékozták meg, mint a ti ízletes borotok..." Szirmay Antal történetíró tréfáshangú versben emlékezik: „Áldott tokaji bor, de jó vagy, s valál, hogy csak szagodtól is elszalad a halál, mert sok beteg mihelyt téged kezdett inni, meggyógyult noha már kiakarták vinni..." Voltaire arról álmodozott költeményében, hogy „Tokaj tündöklő borostyán nedűje, megtáltosítja az agyrostokat, s gyúlnak tüzében szellemes szavak, oly csillogók, mint habzó gyöngye e bornak". XIV. Benedek pápa pedig amikor a Mária Teréziától kapott tokaji aszút megkóstolta, így kiáltott fel: „Áldott legyen a föld, amely téged termett, áldott legyen az asszony, aki téged küldött és áldott legyek én, aki téged iszlak". Heine német költő a lengyeleket irigyelte, amikor arról írt: „A lengyelek olyan nagy urak és olyan jó ízlésűk van, hogy naponta isznak tokajit".

Pap Miklós tanár a gyűjtött anyagot most könyvalakban is feldolgozza.

MIHÁLY REMETE

A mecseki Szuadó bejáratánál, a völgy kapujában pirinyó forrás csörgedez. Ez a Mihály remete, ahogyan a hegyoldalt is meg a kisded forrást is hívják időtlen ideje. Félkaréjban kecskefűzek állnak mellette őrt, boglárka és madársóska, mocsári zsurló és a sás éles zöld handzsárjai. Veronika és szamóca telepedtek köréje. A forrás fölött tocsogó van. Előtte patak folydogál. Benne két lapos kő, hogy legyen mire lépni, ha kulacsot akar tölteni valaki, mert hűvös, jóízű és kedves vize van. Nagyoltan lekerekített trapézalakú kőbe ágyazva simul a fehér márványtábla. Archaikus, világoskék betűkkel véste bele a művész keze a „Mihály remete" szöveget. A tocsogó emeletéről szabad vizér szalad a patakba, párhuzamosan a foglalt forrás ferdére metszett fémcsövével, miből vékony kis víz-szál, de megmegbizhatóan és állandóan, eresztgeti vizerecskéjét a gazdagvizű patakba.

Balra tőle a partban mohával benőtt vastag fűzfagyökér, meg egy kis som cserje élénkíti a szinteret. Szemben a forráskával, az erdei út túlsó oldalán keskenyke pad hűsöl egy gyertyán és egy fűz alatt, mindig árnyékban. Mögöttük a patak testvér-ága folydogál. A fákon madár szól, a pocsolyákban béka brekken időnként. A puritán pad ülőlapját összeszabdalta az emberi düh és mélabú bicskája. Lent a földön elkoszlott és lyukas „fehér" harisnyapár tűnődik azon, hogy miért hagyták el, amikor nem vétett senkinek.

A remete forrás baloldalán az útra könyöklő fűzön is látszik a megható társadalmi gondoskodás: legalább tíz nagy ágát törték, szaggatták le durva kezek.

De ki volt ez a Mihály, ki volt ez a remete?

Aki harmatos hajnalon körülnyargalta a kunyhót mezítláb, s közben kurjantott vagy füttyentett egyet, válaszul az ébresztőt fuvolázó madárnak.

Aki a forráshoz hol füves, hol köves vadnyomon járt minden délelőtt friss vízért, fekete cserépkorsójával.

Akinek iszonyú ereje volt még élemedettebb korában is, pedig csak bőr, szőr és csont volt az egész ember. Szikár, középmagas aszkéta, mint India koplaló fakírjai a hét szűkesztendőben. Moszat haja és moszat szakálla közt kék szemek, amik talán még mosolyogni is tudtak néhaháha. Már 35 évesen hetvennek látszott, de kilencven évvel is csak hetvennek. Fára kúszni még vén korában is vállalkozott, ha fehér fagyöngyöt kellett gyűjteni gyógyszerül. Egyike volt azoknak a keveseknek, akik azt is tudták, hogy a galagonyán nőtt fagyöngy kettős értékű, mert a galagonya szívbetegséget gyógyító hatását is tartalmazza. Mihály füle úgy idomult, mint az őzeké, minden irányban tudta mozgatni, hogy meghallja a legcsekélyebb neszt is. Tíz gyökér és kéreg jótékony hatását ismerte és szívesen állt rendelkezésre, ha fölkeresték kunyhójában az erdei szenvedők. A püspöki erdő kerülőjével, a Lajossal tartott csak a barátság. Bőrt és szőrmét, amikbe bújt, a kerülő szerzett neki, hiszen a családját gyógyítgatta s vigyázta őket, ha a kerülő messze járt. Bőrsaruja is volt, amolyan bocskor féle, nyáron viszont inkább gyékény szandálban járt, amit maga font magának. Hogy mi hajtotta az erdőbe annakidején, azt nem tudja senki. A török világban sok volt az ilyen bujdosó férfi, aki a háborúban való vitézkedései miatt szálka lehetett az akkori hatalmasok szemében. Egy bizonyos: összeszabdalt testén rút forradások nyomai látszottak, aminek eredetéről sohasem nyilatkozott. Az erdőt úgy ismerte, mint a tenyerét. Jelzett fái voltak, amik útbaigazították, ha túlságosan messzire került csudálatos kunyhójától, amiben valóságos botmúzeumot rendezett be csupa som-nyelekből. Lakásra összkomfortos borz-lyuk, kicölöpölve, mint a bánya-vájatok. Az eleje szabad, csak emelt küszöbbel. Az előtérben fedett a tűzhely, mint akkoriban a cigánykalyibákban. Egyetlen főzőedénye volt, egy kanala, egy kazorkése és a legendás csőszbaltája, amivel egy suhintásra gyerekkar vastagságú ágat is levágott.

Félig szentnek tartotta a környék népe, bár erre egyáltalán nem szolgált rá, mert mogorva egy szent lett volna. Fanyar és többnyire magányos.

Mégis, amikor eltűnt a környékről, sokáig keresték, de hiába. Mihály, a moszat hajú remete, nem került elő többé, de az útkereső, a beteget gyógyító, a magányos erdei öreg emlékét ma is őrzik az erdészeti térképek és az egyszerű nép örök kegyelete. Meg a Mihály remete nevű kis forrás.

Baranyai Aurél

Gyermek-ruha- és játék-bemutató

május 30-án du. 3 órakor a CENTRUM ÁRUHÁZBAN

Közreműködik: a Gyárvárosi Úttörőzenekar.

CENTRUM ÁRUHÁZ

Barangolás Baranya arborétumaiban

FA-MATUZSÁLEMEK

Mint nagyhírű nemzetségek, úgy élnek mind a mai napig ezek a telepítések — szám szerint 20 arborétum — Baranyában. Ennyit térképezett fel dr. Vörösss László Zsigmond, a Tanárképző Főiskola növénytani tanszékének docense, s az olyan új telepítést nem is számítja közéjük, mint Harkány—Siklós közötti. A bodorfai a legfiatalabbak közé tartozik — 1912-ben ültették. A sellyei arborétum öt méter kerületű ezüsthársának kifejlődéséhez viszont legalább kétszáz év kellett. Igazi fa-matuzsálem!

— Nemcsak fényűzési szándék vezette a régi főurakat, amikor arborétum telepítéséhez kezdtek — mondja dr. Vörösss László. — Először a kastély épült fel, de a kastély csak fal, amelynek nincs környezete. A homlokzat előtt mindig szabad kilátóterséget hagytak, innen utak vezettek, azután cserjék, alacsonyabb fák következtek, majd szín, faj, termet szerint csoportosítva következtek a fák — de mindig meghatározott terv szerint. A park biztosította a jó levegőt, megvédett a gazdasági épületek légyhadától, s nem engedte beszűrődni a falu zajait. Tudományos értéke azért van az arborétumnak, mert megállapítható, mikor telepítették a fákat, a fajok fejlődéséből meg lehet határozni, milyen idő múlva lehet hasznot hozó fát kapni egy-egy fajtából. A bükkfa például 30 év alatt fejlődik ki a vágásra. A régi telepítések alapján felbecsülhető, hogy érdemes-e a bükkfát meghagyni mondjuk 100—120 évig. Megállapítható, hogyan tűrik az öreg fák a betegségeket, gombásodást, elöregedést, mikor kezdenek teremni. Innen van a közmondás is: „Okos embernek az apja ültet a diófát". Azután olyan fajták kísérletezése is lehet a cél, amelyek itthon is telepíthetők. Haszonfajtákat, gyógynövényeket kísérleteznek ki az arborétumokban. És a szépre való törekvés — erről sem szabad elfeledkezni. A sokféle alakú, színű bokrok, cserjék, fák változatossága, a zöldtől eltérő színek összkibomló pompája, mind növeli az arborétum haszonnal nem mérhető értékét.

— Melyek a legritkább fák a baranyai arborétumokban?

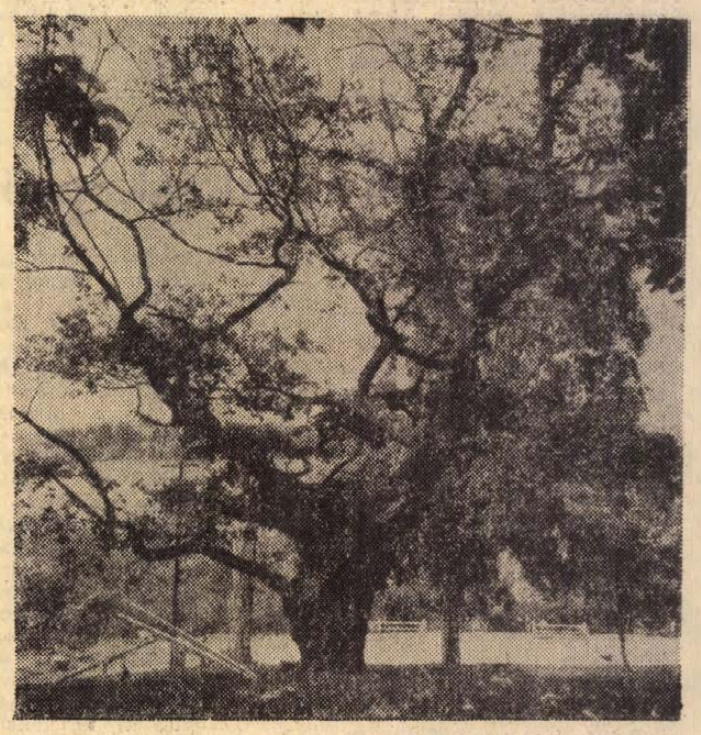
— Ritkák? A főiskola parkját részben katalogizáltam, de itt is van nagyon értékes fa, Metasequoia-nak hívják, a harmincas években fedezték fel Kínában. Európában a legnagyobb a Szegedi Füvészkertben található 6—7 méteres. A miénk 60 cm-es. Egyetlen helyen fordul elő az általam vizsgált arborétumokban az igazi krisztustövis és szárnyasdió. Ezek a bakócai parkban találhatók. Dunaszekcsőn találtam a Ginkyo biloba „Variegata"-t — ilyen tarkalevelű változat nincs is másutt. Amikor Domokos professzor, a budapesti Kertészeti Egyetem tanára megtudta tőlem, azonnal odautazott. Utóbbinak páfrányfenyő a magyar neve.

— Ha ilyen ritkák ezek a fajták, akkor hogyan lehet felismerni őket?

— A szakkönyvek, határozók alapján. A bakócai parkban van egy görcsös tölgy, talán nincs is több Dél-Dunántúlon ebből a fajtából. Quercus robur 'Tortuosa' a a neve. Látja, olyan ritkaság ez, hogy Tóth Imre könyve, amelyben 970 fa és cserje van, fel sem sorolja. Észrevenni újabb fákat sokféleképpen lehet! Egyszer séta közben láttam meg a földön egy lehullott levelet. Messziről nem hozhatta oda a szél, hát elkezdtem keresni. Sehol nem találtam, aztán egyszercsak észrevettem egy gyanús törzset, s láttam, hogy a többi fa koronája fölé nyúlik ez a fa. Vannak olyan fajták, amelyeknek felismeréséhez nem elegendő a levél, vagy a törzs ismerete. Például egy teljes, hiánytalan leveles ágat kell megvizsgálni, hogy egész pontosan besorolhassuk. Ha már egyetlen levél hiányzik, lehetetlen megállapítani a fajtát.

Dr. Vörösss László Zsigmond számára minden, a katalógusba felvett kacskaringós latin név mögött egy-egy élőlény rejtőzik. Tudja, hol találhatók, ismeri színüket, méretüket, korukat — talán még növényi vágyaikat is.

Marafkó László



A sellyei arborétum

Halálozás

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett leányunk, szeretett feleség, drága jó édesanyánk, szerető nagymama, ZSIGMOND SÁNDORNÉ szül: Berta Júlianna 49 éves korában május 23-án, 15.30 órakor váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 29-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk,

ZSIGMOND SÁNDORNÉ

szül: Berta Júlianna, a rózsafai termelőszövetkezet főkönyvelője tragikus körülmények között, életének 49. évében rövid szenvedés után elhunyt. Ember jóságáért, szorgalmáért, fáradságot nem ismerő munkájáért hálából Zsigmond Sándorné munkatársat a rózsafai termelőszövetkezet saját halottjának tekinti. Temetése 1970. május 29-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A tsz. gyászoló dolgozói, közvetlen munkatársai.

A Magyar Államvasutak Pécsi Vontatási Főnökségének vezetősége, párt és szakszervezeti bizottsága, valamint összes dolgozói, mély megrendeléssel tudatják, hogy munkatársuk

NOVÁK ISTVÁN

m. segédfelvigyázó — mozdonysegédkezelő — életének 45. évében, 1970. május 25-én tragikus körülmények között elhunyt. Volt munkatársunkat a Magyar Államvasutak saját halottjának tekinti. Temetése 1970. évi május hó 29-én, fél 11 órakor lesz a szőkédi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, NAGY DEZSŐ ny. postás 66 éves korában elhunyt. Temetése május 28-án, ma 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család

Köszönet

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk

ERDŐSI ISTVÁN

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével bánatunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Közl. Vállalattól megjelent volt munkatársaknak és baráti körének, valamint az Állami Pincegazdaság és Építőipari Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, Romeisz Ferenc temetése alkalmából fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Matusz Lajosnak a szép koszorúk készítéséért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, akik szeretett halottunkat

KOVACSICS LÁSZLÓT

utolsó útjára kísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Szeretettel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, a szakszervezeti nyugdíjcsoportnak, a Tolna megyei Mély- és Magasépítőipari Vállalatnak, a kertvárosi iskola IV. B. osztályának és az ismerőseknek, akik szeretett és felejthetetlen férjemnek, édesapánknak, STORCZ JÁNOS temetésén koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.



A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat azonnali belépéssel felvesz

VÍZVEZETÉKSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT, BETANÍTOTT SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés a vállalat szerelőipari főépítésvezetőségén.

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u. Irodaház.

Előnyös feltétellel

nyugdíjas asztalosokat

felveszünk.

BÚTORBOLT

(A villanyrendőrnél).

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

NAGYVIRÁGÚ, Holland Schabaut szegfű palánta minden színben kapható, darabonként 0,80 Ft-ért. Toronyi kertésznél. Békéscsaba, Sztraka u. 27.

Egyfázisú villanymotor darálóval, Vermorel permetezőkanna eladó. Pécs, Magyarürögi út 16/1.

NDK sport babakocsi, mosógép eladó. Pécs, Szilágyi D. u. 24.

Előnevelt HEMSIR tenyész-csirkék eladók. — Vajszló, Széchenyi u. 33.

2400 négyszögöl rét fűtermése, a Ditz-malomnál eladó. Érdeklődni: Felső-Makár 2.

Gázpalackot vennék. Cím: Majtényi Ferenc u. 12. szám.

REKAMIÉ, KOMBINÁLT BÚTOR, HÁLÓ, SEZLON, KONYHA, eladó. Alkotmány u. 7. sz.

Modern, mély gyermekkocsi, újszerű állapotban eladó. Pécs, Légszeszgyár u. 3. II. em. 5.

Zongora eladó vagy bérbeadó. Pécs, Sallai u. 42. sz., 17 óra után.

Férfi- és egy női kerékpár eladó. Kulich Gyula u. 23.

Szép hálószobabútor, fehér sománcozott tűshely eladó. Toldi Miklós u. 7. sz. I. em. Pataki.

Nagyméretű, valószínű kandalló, háromlángú gáztűzhely eladó. Jókai u. 43. I. 5.

Víkendtelek olcsón eladó. Bálics út 42.

Cserkúton a Kúti dűlőben 1200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, építésnek kiválóan alkalmas, esetleg kisebb parcellákban is eladó. Érdeklődni a helyszínen, Özv. Tóth Istvánnénál.

250 négyszögölből 1000 négyszögölig szőlő eladó. Esetleg részletre is. Felsőmakár 2.

Szoba, konyhás kis házrészt átvennék a „Budai rész" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két család részére és gazdálkodásra is alkalmas, családi ház, Bátaszék központjában eladó. Érdeklődni lehet: Kapitány János, Bátaszék, Budai út 45. sz. alatt.

Pécsváradon új ház, OTP hitellel, 356 négyszögöl telekkel sürgősen eladó. Pécsi út 63.

Szoba, konyhás házrészt vennék június 15-i beköltözéssel. „20 kp." jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonberényben 400 n-öl megművelt, osztható telek eladó. Érdeklődni: Keszthely, Kisfaludy u. 10. sz. Véghelyi.

Eladó 250 négyszögöl szőlő, Pusztafalu-dűlőn, pelérdi útelágazástól 500 m-re. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap.

Hosszúhetényben eladó egy 3 szobás, kertes, családi ház. Megtekinthető: Kossuth Lajos u. 80. sz., bármikor.

ingatlan

Azonnal beköltözhető egy szoba, konyhás, éléskamrás házrész eladó. Kiss Ernő u. 39.

Hosszúhetényben 282 négyszögöl szőlő eladó. Ajánlatot: „Bő termés" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Regenyei hegyen 832 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház és pince, teljes felszereléssel eladó. Állomástól 15 perc. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 47.

Márfélszobás, összkomfortos meszesi lakásomat eladom. „Lepke" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Június 1-től Balatonlellén 4 személy részére összkomfortos lakrész kiadó, esetleg eladó. Érdeklődni 48-55-ös telefonon.

Harkány víkendtelek központjában víkendház egész évre kiadó vállalatnak. Telefon: 37-48.

Eladó kettő szoba, konyha leválasztható házrész. Szoba, konyha, azonnal beköltözhető. Pécs, Boldizsár u. 2.

Kispostavölgyben 390 négyszögöl szőlő, megosztva is eladó. Táncsics Mihály u. 47.

Eladó 1. ker., Kőrös u. 5. sz. (Üregmeszes) két szoba, konyha, fürdőszobás ház. Kétszobás lakáscserével beköltözhető.

Kétlőszobás szövetkezeti vagy öröklakást átvenne távfűtés nélkülit. „Készpénz, plusz OTP sürgősen" jelligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház a belvárosban, 150 négyszögöl kerttel eladó. Három szoba, hall, összkomfort, beköltözhető. Egy szoba, konyha lakott. Esetleg két szoba személyzetis, komfortos öröklakással a belváros környékén, első emeletig, megegyezéssel elcserélhető. Péntektől kezdve mindennap du. 2-től 6-ig megtekinthető, Battyhány u. 9. Tiltscherné.

vegyes

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. sz. Házhozhívás: 26-48 (43-09). Centrifuga, porszívó, padlókefélőgép javítása. Garancia.

PARKETT-CSISZOLÁST, VILUPÁLOZÁST garanciával, gyorsan és olcsón vállalok Telefon: 45-36.

Dolgozókat felvesznek

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 103. (84225)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103. (84224)

PÉCSI Gázmű hőtechnikai műszerészt, továbbá kubikost alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (84061)

NEHÉZIPARI Építő Vállalat komlói építésvezetősége (Komló-Mecsekjánosi, telefon: Komló 11-66) alkalmaz kubikosokat. Teljes brigádok külön előnyben részesülnek. Kollektív szerződésünk biztosítja az összes törvényes járandóságot. (84063)

FELVESZÜNK műszaki rajzolókat, gépkocsivezetőket, valamint takarítónőket. Pécsi Faipari KTSZ. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (84097)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (84161)

A PÉCSI Betonárugyár pécsi telepére női segédmunkásokat, hirdi telepére lakatosokat, vasbetonszerelőket, férfi és női segédmunkásokat, komlói telepére férfi és női segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: a telepek vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., hirdi vasútállomás, illetve Komló-Kenderföld. (84098)

A SIKLOSI Járási Tanács VB költségvetési üzeme felvételre keres kőműves és ács szakmunkásokat, és kőműves segédmunkásokat. Várja a jelentkezést kőműves és ács szakmunkástanulónak. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. Telefon: 3. (84057)

A PÉCSI Postaigazgatóság hálózatépítő üzeme 16 éven felüli munkásokat felvesz. Jelentkezés: munkaügyi előadónál. Pécs, Rákóczi út 1. sz. vagy bármely postahivatalnál. (84065)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84144)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84140)

LAKATOS- és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84141)

BÖLCSŐDEI gondozónőt felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84142)

PÉCSI Gázmű hőtechnikai műszerészt és általános lakatost alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (84178)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe gimnáziumi érettségivel — dolgozókat felvesznek. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (84137)

RAKTÁRI munkást, 16 éves fiatalkorút is, lisztraktárba felveszünk, Adminisztrátort helyettesítésre — lehet nyugdíjas is — alkalmazunk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (84111)

BÜKKÖSDI Állami Gazdaság Szabadság majori üzemegysége juhászokat felvesz. Lakás biztosítva. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés személyesen Szabadság-majorban. Vasútállomás: Hetvehely. (84022)

PERFEKT gyors- és gépírókat, belső ellenőri munkakörbe közgazdászokat, vagy mérlegképes képesítéssel rendelkező dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: személyzeti osztályon. DÉDÁSZ Pécs, Rákóczi u. 73/b. (83785)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83197)

II. BELKLINIKA érettségizett labor-asszisztenst keres. (84165)

FELVÉTELRE keresünk gyors- és gépírót. Érettségizettek előnyben. Gépjavító Állomás, Vajszló. (84172)

A PÉCSI Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, géplakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint egy fő SZTK ügyintézésben jártas bérelszámolót felvesz. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (84135)

VÁROSI Rendelőintézet felvesz takarítónőket és sebészeti szakrendelésre gipszelőt. Jelentkezés: Munkácsy Mihály utca 19. III. 21. (878)

NAPPALI műszakos 4 és 8 órás takarítókat keres a Nádor Szálloda. (892)

ADMINISZTRÁTORI munkakörbe érettségizett, esetleg idén végző fiatal munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (893)

FEHÉRNEMŰJAVÍTÓ részlegünkbe fiatalkorú női munkaerőt 6 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 9. alatt Fehérneműjavító részlegnél. (900)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Kereseti lehetőség teljesítménybér + prémium. Jelentkezés levélben vagy személyesen: Bikali Állami Gazdaság, építési iroda, Bikal, Rákóczi u. 22. (889)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Bem u. 22. (776)

A BCM építkezés lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Farkas András csoportvezetőnél, 31. sz. ÁÉV. 161. sz. Építésvezetőségén. (877)

NŐI és férfi segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (875)

LAKATOS, villanyszerelő és autóvillamossági szerelő szakmunkásokat keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: a vállalat TMK részlegénél. Pécs, Könyök u. 2. sz. (876)

AUTÓSZERELŐT felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (888)

1 ORPORTAST (nem nyugdíjast) és 2 fő kocsikísérő segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó V. 7. sz. gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (887)

KŐMŰVESEKET, lakatost, asztalost, játékkezelőket felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (901)

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 80-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 80-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

állás

16 évet betöltött lányokat szőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050.— Ft bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítése mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: fráseban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Bp. XIII., Szekszárdi u. 19-25.

Bejárónőt felveszek, heti három napra. „Ketten vagyunk" jelligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ipari tanulókat felveszünk FONÓ, SZÖVŐ szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

lakás

Régiberű belvárosi, kétszobás, udvari lakásomat elcserélném távfűtéses kétszobás, összkomfortért. — Kiss Tamás u. 7. Érdeklődni: 2—4 óráig.

LAKÁSCSERE KAPOSVÁR—PÉCS. Elcserélném két szoba, hallos, modern, összkomfortos, Kaposvár központjában levő lakásomat két szoba, összkomfortos, pécsiért. Ajánlatokat: „33" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ szobás, házfelügyelői lakást cserélnék két szoba, összkomfortra, központifűtéssel. „Csak belváros" jelligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses öröklakásomat elcserélném kettő, esetleg több szobás, modern családi házért, garázzsal vagy garázs lehetőséggel. Megegyezés szerint. Szükség esetén cseregarázst biztosítok. — Ajánlatokat: „Havi díjjal" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló bútorozott szoba fiatal, dolgozó, gyermektelen házaspárnak június 1-re kiadó. Pécs, III., Liliom u. 37. Páfrány u. sarok.

Garázs eladó vagy kiadó. „Petőfi utca" jelligére a Bem utcai hirdetőbe.

gépjármű

Wartburg de Luxe, 1970. évi kiutalásomat elcserélném Polski Fiatra. „Rövid időn belül" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

Velorex eladó igényjogosultság nem kell, motor jogosítvánnyal vezethető. Siklós, Felszabadulás u. 77.

Egy éves Skoda 1000-es MB eladó, Érdeklődni május 31-én, Pécs, Jókai u. 25. I. 16.

MZ 125-ös új motor, 5000 km-rel eladó. Gruber, Feisomalom u. 17.

601-es Trabant Limousin eladó, Érdeklődni 17 óra után. Gödöny, Péca, Pollách M. u. 6/b.

Közeljövőben érkező Trabant kiutalás átadó. „Trabant" jelligére a Sallai u. hirdetőbe.

601-es Trabant eladó. Vasas II., Orosz Gyula u. 52. sz.

Jó állapotban levő CI 1000-es SIMCA fizetési könnyítéssel eladó. 68 000-ért. Harkány, Kossuth u. 52. szombaton egész nap.

Opel Kadett prima állapotban, izényesnek és különlegnek is, alkalmi áron eladó. Telefon: 50-67.

Skoda 1000-es MB eladó. Megtekinthető a héten délután. Hajnóczi u. 23/a. Horváth.



Akar Ön autótulajdonos lenni?

HASZNÁLT GÉPKOCSIT OTP HITELAKCIÓRA is vásárolhat. Használt gépkocsik bizományi árusítását is megkezdtük.

BARANYA MEGYEI AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET. PÉCS, DIÓSI ÚT 49. SZ.

Autósok, figyelem!

Valamennyi keleti típusú gépkocsira garanciális javításokat, átvizsgálásokat gyári előírásoknak megfelelően, szakszerűen végezzük.

☆

Vidéki ügyfeleinket soron kívül fogadjuk.

☆

Javítás és szerviz két műszakban.

BARANYA MEGYEI AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET. PÉCS, DIÓSI ÚT 49. SZ.



azonnal fizet!

Kétszeres nyerési lehetőség

50 000, 20 000 ÉS 10 000 FORINTOS FŐNYEREMÉNYEK BORÍTÉKOS SORSJEGYÉVEL,
A PÉNZNYEREMÉNYEKEN FELÜL
A MOKÉP-PÁLYÁZATON TRABANT GÉPKOCSIT
ÉS VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYOKAT, VAGY

teljes szobaberendezést

és vásárlási utalványokat nyerhet

Teljes hétközi forduló a labdarúgó NB I. és NB I. B-ben

DN SPORT

Biztos pécsi győzelem, egy tucat kihagyott gólhelyzet

Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás 2:0 (2:0)

PVSK-pálya, 4000 néző, vezette Schopp. **Pécsi Dózsa:** Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses I. — Kocsis, Tüske — Bérczesi, Máté, Tóth, dr. Dunai. Edző: dr. Czibulka Mihály. **Szombathelyi Haladás:** Mursics — Németi, Pék, Szántai, — Farkas, Szárnyas — Szabó, Németh, Iszak I., Rátkai, Gangl. Edző: Fehérvári Alfréd. Csere: a Pécsi Dózsánál dr. Dunai helyett a 75. percben Rádi, a Szombathelyi Haladásnál az 58. percben Gangl helyett Bokor és a 70. percben Szántai helyett Gyarmati.

Máté már az első percben gólhelyzetbe került, Bérczesi labdájáról azonban lekésett. A Dózsa azonnal támadóan lépett fel. A 8. percben ideoda pattogott a labda a vendégek kapuja előtt, de lövéshez nem jutottak a pécsiek. Ezt a helyzetet is elügyetlenkedték a lilafehérek. A 17. percben vezetéshez jutott a Dózsa. Tüske baloldali beadását Bérczesi remek fejessel a kapuba küldte. 1:0 a Dózsa javára. A szombathelyi védők nem avatkoztak be a játékba. A 25. perc újabb pécsi gólt hozott. Tóth jobb oldalról kapura ívelt, Mursics a labda mellé nyúlt és az Máté fejét érintve, a menteni akaró Németi lábáról a hálóba jutott. 2:0 a Dózsa javára. A szombathelyiek próbálkozásai erőtlenek voltak. A pécsiek tetszetős játékkal uralták a mezőnyt. A 35. percben formás Dózsa-támadás futott a pályán, Máté jól indította Bérczesit, a szélső lövését azonban Mursics szögletre ütötte.

Fordulás után a pécsiek kétgólos vezetésük tudatában magabiztosan játszottak. A szombathelyiek szépíteni akartak. A Dózsa védelme azonban jól állt a lábán. Az 58. percben Tóth lövése adott munkát Mursicsnak. A 63. percben Máté megsérült, de néhány perces ápolás után tovább játszott. A 66. percben Bérczesi szöglete után a labda átkerült a baloldalon Máté elé, de a csatár lövése kapu mellé került. A 76. percben Rapp biztosan védte Szabó lövését. Az utolsó negyedórában a pécsiek már nem erőlködtek, a szombathelyiek támadásai sem vezettek sikerre, és az eredmény nem változott.

A Dózsa ezen a mérkőzésen is igazolta jó formáját. A Szombathelyi Haladás játéka a II. félidőben ugyan feljavult, de komoly veszélyt a vendégek nem jelentettek a pécsiek kapujára. A Dózsa végig kezében tartotta a játék irányítását és a mezőnyben jól játszó lilafehérek a helyzetek eredményesebb kihasználásával még nagyobb arányban is nyerhettek volna. A pécsiek közül Maurer, Konrád, Kocsis és Bérczesi játéka emelkedett ki, a szombathelyiek legjobbjai Rátkai, Iszak I. voltak.

Hegyi István

A labdarúgó NB I. B

A-CSOPORT

Zalaegerszeg—Várpalota 3:0 (1:0). MÁV DAC—Pécsi Bányász 1:0 (0:0). Egyetértés—GANZ MÁVAG 2:1 (2:1).—Oroszlány—Székesfv. MÁV 2:1 (0:1).

B-CSOPORT

Ózd—DVSC 3:0 (2:0). — BVSC—Békéscsaba 3:1 (1:0). Bp. Spartacus—Fősped Szállítók 4:1 (3:0). Szolnoki MTE—Eger 1:1 (0:0).

A bajnokság állása:

A-CSOPORT:

1. P. Bányász	14	8	3	3	18:8	19
2. Oroszlány	13	7	3	3	17:10	17
5. Zalaeg.	13	6	2	5	17:14	14
4. MÁV DAC	13	4	6	3	10:7	14
3. Egyetértés	14	8	1	5	18:13	17
6. GANZ-M.	13	4	5	4	14:12	13
7. BKV Előre	13	3	4	6	3:16	10
8. Sz. MÁV	13	4	1	8	12:21	9
9. Várpalota	14	2	3	9	8:24	7

B-CSOPORT:

1. Bp. Spart.	13	6	4	3	21:13	16
2. Kecskemét	13	6	4	3	23:15	16
3. Eger	14	7	2	5	20:21	16
4. FŐSPED	13	7	1	5	20:19	15
5. DVSC	13	4	4	5	17:17	12
6. Ózd	13	5	2	6	20:22	12
7—8. B.-csaba	13	6	—	7	19:21	12
7—8. Szolnok	14	4	4	6	19:21	12
9. BVSC	14	2	5	7	19:29	9

*

A labdarúgó NB. II. osztályban szerdán lejátszott mérkőzés Bakony Vegyész—Pécsi BTC 1:0.

Katonai háromtusa-bajnokság



Álló testhelyzetű céllövészet a háromtusa döntőjében. Erb János felv.

A Magyar Néphadsereg 1970. évi háromtusa bajnokságát szerdán Pécsett rendezték meg. A nagyszabású versenyen 11 csapat és 48 egyéni versenyző állt rajthoz. Eredmények: egyéni összetett: 1. Ugrai István 2480 pont, 2. Kovács Béla 2472 pont, 3. Horváth Lajos 2450 pont. Számonkénti győztesek: lövészet: 1. Kovács Pál 923 pont, gránátdobás: 1. Jaskó Gyula, 1145 pont, akadálypálya: 1. Csányi János, 760 pont. Összetett csapat: 1. Bojki csapat, 6864 pont, 2. Dudek csapat 6741 pont, 3. Ondrasek csapat 6694 pont.

Előzetes LABDARÚGÓ VB. MEXICO 70

Továbbra is Bobby Moore, az angol labdarúgócsapat lopással vádolt kapitányának ügye a fő téma a mexikói labdarúgó világbajnoksággal kapcsolatos sajtóközleményekben. A Pedro Dorado vezette bogotai vizsgálóbíróság kedden délután kezdte meg munkáját, szembesítésre idézte be Moore-t, az ékszerüzlet tulajdonosával, s a feljelentő Clara Padillaval, a bolt eladójával, a késő esti órákig tartó tárgyalásról csak annyi szűrődött ki, hogy sok volt az ellentmondás a vádlók között.

Ami Moore-t illeti, házi őrizetben egész napját pihenéssel töltötte el, csak rövid ideig hagyta el lakóhelyét, amikor könnyű edzést tartott. Az angol csapatkapitány, akinek jókedve még a kínos ügy után sem csökkent, úgy vélekedett, hogy a kényszerkihagyás sem fogja visszavetni formáját.

Hitelt érdemlő diplomáciai források szerint a Moore ügy már le van zárva, az angol játékosnak a haja szála sem fog meggörbülni.

Sokak szerint a meggyorsított döntésben jelentős szerepe van Harold Wilson angol miniszterelnök, columbiai kormányhoz intézett táviratának.

A legfrissebb és megerősített hírek szerint az angol játékos szerdán este érkezik Mexikóba.

*

Azért a labdarúgásról sem feledkeznek meg Mexikóban. Különösen a szovjet csapat kerül egyre inkább szóba. Kacsalin „legénysége" az európaiak közül a legsikeresebben alkalmazkodott a magassági és éghajlati változásokhoz, az edzőmérkőzéseken is tetszetősen játszanak.

A szovjet válogatott tehetséges kapusa a columbiai edzőmérkőzésen vállsérülést szenvedett, Rudakov hazautazott.

*

A svéd válogatott Tolucában egy helyi együttes ellen 0:0 arányú döntetlent ért el. Könnyű partnert választottak a peruiak, 12:0-ra győztek az Union des Taneurs mexikói 2. osztályú csapat ellen.

*

Visszavágtak a nyugatnémetek: 3:1-re győztek Leon válogatottja ellen.

*

A román válogatott 0:0-ra mérkőzött a quadalajari ifjúsági csapat ellen, amelyet az elmúlt héten 9:0-ra győzött le.

Küzdelmes mérkőzésen szerzett pontot a Komló

Komlói Bányász—Videoton 1:1 (1:1)

Székesfehérvár, 5000 néző, vezette: Szegedi. *Komlói Bányász:* Erdősi — Lazaridisz, Csordás I., Solymosi — Horváth, Makray, Bordács, Juhász, Bodai, Földi, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. *Videoton:* Magyar — Nagy III., Kovács, Fejes — Borsányi, Mester — Wollek, Nagy II., Burka (Józsa 54. perc), Karsai, Csukovics. Edző: Kovács Imre.

A kökönyösi pályához hasonló, kitűnő pályán a hazaiak lendültek előbb játékba. A 3. percben Wollek beadását Csukovics mellé lőtte. A másik oldalon Horváth kapáslövése kicsúszott a baloldali léc mellett. A 13. percben Csukovics elhúzott Lazaridisz mellett, éles lövése azonban elkerülte a kaput. A 28. percben Nagy II. a 11-es ponton jó labdát kapott, de csúnyán elhibázta a lehetőséget, majd Wollek elől Solymosi mentett. Aztán Erdősi parádésan védte Karsai lövését. A 40. percben Bordácsot ellökték a kaputól 20 méterre. Solymosi állt a szabadrúgásnak, és ugyanúgy mint ahogy Komlón a Videoton ellen tavasszal, védhetetlenül bombázott a jobb felső sarokba, 1:0 a Komló javára.

A 46. percben (a játékvezető hosszabbított) Horváth visszahúzta Karsait a büntető területen. A 11-est Karsai értékesítette, 1:1.

A 49. percben Juhász lesgólt lőtt. Az 53. percben Wollek 13 méterről lőhetett volna, de Solymosi beérte és mentett. A további tíz percben a hazaiak nagy fölényben játszottak, de a komlóiak jól tartották a labdát, késleltették a piros-kékek akcióit. Az 58. percben Józsa beadását Karsai tíz méterre a kaputól elvétette. A 65. percben maradt ki a mérkőzés legnagyobb helyzete: Józsa közeli fejesét Erdősi a bal felső sarokból vállal hárította. Nagy izgalmak közepette telt el az utolsó negyedóra, de az eredmény nem változott.

A komlói gárda küzdőszellemből és taktikai fegyelemből ezúttal is jelesre vizsgázott. A csapat főleg a védekezésre összpontosított, így odaadó játékával értékes pontot szerzett. Kitűnt: Erdősi, Csordás I., Solymosi, Makray és Bodai, illetve Kovács, Borsányi, Mester és Wollek.

Vízhányó Imre

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

B-CSOPORT

1. Bp. Honvéd	13	8	2	3	26: 8	18
2. Ferencváros	13	7	4	2	16: 8	18
3. Csepel	13	6	4	3	17: 5	16
4. Pécs	13	6	4	3	18:10	16
5. Dunaújváros	13	4	3	6	14:21	11
6. Szombathely	13	3	4	6	12:21	10
7. Salgótarján	13	2	4	7	13:25	8
8. SZEOL	13	3	1	9	14:32	7

A-CSOPORT

1. U. Dózsa	13	11	1	1	37:11	23
2. MTK	13	7	2	4	17:12	16
3. Vasas	13	6	4	3	16:12	16
4. Diósgyőr	13	6	4	3	15:13	16
5. Tatabánya	13	4	4	5	14:15	12
6. Videoton	13	3	2	8	15:25	8
7. Rába ETO	13	3	1	9	9:22	7
8. Komló	13	2	2	9	12:25	6

További eredmények

Csepel—Salgótarj. 4:1 (2:1) Góllövők: Rottenbiller 3 (egyet 11-esből) és Csordás, illetve Jeck.

Diósgyőr—MTK 1:0 (1:0). Diósgyőr, 15 000 néző. V.: Hegyes. Góllövő: Csuhány.

Tatabányai Bányász—Győri Rába ETO 2:1 (0:0). Góllövő: Somogyi (71. p.), Tóth (82. p.), Töldi (84. p.).

Dunaújváros—SZEOL 4:1 (1:0). Szeged, 3000 néző. V.: Balla Gy. Góllövők: Bartók, Harangi, Cseh, Mártha, illetve Mészár.

Bp. Honvéd—Ferencváros 3:0 (2:0). Góllövők: Pintér (2) és Pusztai.

Ú. Dózsa—Vasas 3:1 (1:0). Góllövők: Dunai II. 2, Solymosi, illetve Tóth B.

E HETI totótippjeink

	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló
1. MTK—Ú. Dózsa	2 X	2 X 1	X 1
2. SBTC—Bp. Honvéd	X 2 1	X 2	1
3. Komló—Tatabánya	1 X	1	X 1
4. Dunaújváros—Csepel	X 1 2	1 X	1
5. GANZ-MÁVAG—Oroszlány	1 X	1 X	X 1
6. Várpalota—BKV Előre	1	1	1
7. DVSC—Bp. Spartacus	1	1	1
8. FŐSPED—Kecskemét	1	1 X	1 X
9. Kap. Rákóczi—Szekszárd	1 2	X 2	X
10. Z. Dózsa—Pécsi Ércbányász	X 2	X 2	2 1
11. Nagybátony—Kossuth KFSE	1	1	1
12. Catanz.—Varese	2	X 2	2
13. Ternana—Foggia	X	X 2	X 2
14. Piacenza—Monza	1 X	1 X	1

Színház

Nemzeti Színház: Állítsátok meg Arturo Uit (du. 3 óra) Petőfi-bérlet. Barbár változatok (este tél 8 óra) Rátkai-bérlet.

Mozi

Park: Veled Madridban (4, 6, 8) **Petőfi:** Történelmi magánügyek (4, 6, 8). **Kossuth:** A nyomorultak I—II. (10, f3). Dupla helyár! A koronatanú (f7, f9).

Gyárváros: Szeressétek Odor Emiliát (6). **Mecsekalja:** A bábu I—II. (5) Dupla helyár! **Pécsszabolcs:** A fehér apácák titka (5, 7). **Vasas II.:** Hajrá, magyarok! (6). **Harkány:** Az elrabolt expresszvonat (8). **Mohács:** Ófelsége, herceg elvtárs (6, 8). **Sásd:** Vietnam amerikai szemmel (f8). **Siklós:** Dzsamila szerelme (6, 8). **Szigetvár:** Arc (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben, kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, nóták. 9.00: Kozmosz. Tudományos magazin. 9.25: Rosanna Carteri és Ion Buzea énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Rádióegyetem. Prózairodalmunk a reformkorban. 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: A szakszervezetek Komárom megyei tanácsának munkájáról. 14.00: Zongoraművek. 14.19: Zentai Anna operettdalokat énekel. 14.32: Kóruspódium. A zalaegerszegi Ságvári Gimnázium leánykara énekel. 14.39: Parázs a hóban. Balla László elbeszélése rádióra. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Vittorio Gui vezényel. 16.00: A világgazdaság hírei. **16.05: Márkus László és Peeta Irén énekel.** 16.20: A közoktatás fóruma. 16.40: Amerika népzenéje. VII. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Rádióhangversenyekről. 17.45: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 17.55: Amiről májusban beszéltünk. 18.20: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. A gyermek és az olvasás. 19.35: Egy rádiós naplójából. 20.20: Népdalcsokor. 21.03: Hírek. 21.06: A máltai sólyom. Rádiójáték. 22.00: Hírek. Sporthírek. Időjárás. 22.15: A kurdok földjén, Irakban. III. 22.25: Szabad szél. Részletek Dunajevszkij operettjéből. 22.45: Tükör-világok. Könyvismertetés. 23.00: Tánczene. 23.30: Bach fiainak műveiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Hangszerek parádéja. 9.27: BNV 1970. Tárgyalóasztaltól tárgyalóasztalig. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.40—10.45: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. 12.00: Meyerbeer-áriák. 12.22: A titkos fiók. Rádiójáték. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Két Haydn-divertimento. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Mai témák, mai dalok. — 14.10: Tudományos könyvespolc. — 14.15: Népszerű zenekari muzsika. — 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. — 14.35: Kórusok népdalokat énekelnek. 14.50: Falusi percek. — 14.55: A soroksári Dózsa Művelődési Ház fúvószenekara játszik. — **15.10: BNV 1970. — Kirakat mögött a könnyűipar rekonstrukciója.** — 15.15: Hangszerszólók. 15.30: Hírek. — 15.33: Csak fiataloknak! — 16.18: Ifjúsági krónika. — 16.30: Hírek. — 16.33: Hármasok Verdi operáiból — 16.50: Egy kis figyelmet kérek! — 17.00: Kedvelt régi melódiák. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Rádióegyetem. Prózairodalmunk a reformkorban. 18.40: Britten: Öt virágének. 18.52: Új könyvek. 18.55: Jó estét, gyerekek! 19.00: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. Gounod: Faust. Négyfelvonásos opera. Közben, kb. 19.50—20.05: Hírek. Időjárás. Kb. 20.50—21.05: Felhők, remények... Elbeszélés. Kb. 21.40—21.55: A többség kisebbségben. Kb. 22.50: Géczy József táncdalaiból. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Hangversenynaptár. 23.30: Babaj Gyula népi zenekara játszik. Zeke Gyula énekel. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.51: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 57. lecke. 19.06: Lajtha László: IX. vonósnégyes. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.30: Hírek. Kb. 20.33—20.50: Gondolatok a könyvtárban. Kb. 21.30: Erkel operáiból. 21.51: Az 1969. évi Osztrák Amatőr Jazzfesztivál műsorából. I. rész. 22.31: Mozart: g-moll zongoranégyes. 23.00—23.15: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.55: Bonyhádon járt munkatársunk... 18.10: Bécsi dalegyveleg 18.25: Munkásportré 18.30: A pécsi népi zenekar játszik

műsor

18.45: Déldunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. — Boszniai dalok. — A Narodne novine tükrében. — Lapszemle. — Baranyai táncok. 19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben... — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10— 8.45: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.) 9.00— 9.30: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.) 11.05—11.25: Kémia (ált. isk. 8. oszt.) 11.55—12.30: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.) 13.10—13.45: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.) Ism. 14.00—14.30: Környezetism. (ism.) 15.50—16.10: Kémia (ism.) 16.40—17.15: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.) Ism. 17.15: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Tízen Túliak Társasága 18.55: Reklámműsor. 19.00: Esti mese 19.10: A látott hal. Dokumentumfilm 19.35: Vendégjáték Bolognában. Riportfilm 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: A rózsák háborúja. 6. A királycsináló 21.15: Josephine Baker énekel. Helyszíni közvetítés a brassói Aranyszarvas Fesztiváról 21.30: Integrál 22.20: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

17.16: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.45: Ding-dong. 17.50: Távesö. 18.30: Népi muzsika. 19.05: Enciklopédia. 19.20: „Marti", szórakoztató zenei adás. 20.35: Időszerű beszélgetések. 21.35: A 66-os főúton — amerikai sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 124. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. május 29., péntek

Szabolcsban 8000 otthont kell újjáépíteni

Szegednél a vízállás: 7 cm az eddigi maximum fölött

Hazaköltöznek a makóiak

A Tisza völgyében még mindig 2,7 millió holdnyi területet veszélyeztet az árvíz. Jelentősebb védekezési munkára azonban az utóbbi 24 órában már csak a Tisza Tokaj alatti szakaszán volt szükség. A múlt heti védekezésről készült összefoglaló jelentés szerint ebben az időszakban többek között 45 kilométer hosszú nyúlgátat, 11 kilométernyi szakaszon szorítógátat és 50 kilométer hosszú vonalon lokalizációs töltést építettek.

A Tisza mentén az ország vízügyi igazgatóságainak 12 gépesített árvízvédelmi osztaga dolgozik. Csütörtökön a győri osztag visszatért telephelyére, hogy néhány napig készenlétben, de pihenőt tartson. Csütörtökön a Tisza mentén több helyen eső nehezítette a védekezést.

Egyek térségében mintegy 400 méter hosszú töltés-szakasz már erősen átázott, s helyenként már megcsúszott a gát. Ezért rőzsepokrócra rakott kőbordákkal támasztják meg a legjobban átázott szakaszokat. Péntekig befejezik a Tiszacsege—Tiszafüred közötti lokalizációs gát építését. Eddig több mint 30 ezer köbméternyi földet építettek e gátba. A Körösökön levonuló áradás miatt lezárták a Hortobágy-Berettyó árvízi kapuját, s belvízbevezetési korlátozást rendeltek el.

Szeged a védekezés központjában

Szegednél csütörtök délben 930 centiméteres vízszintet jelzett a mérce, s ez a vízállás most már hét centiméterrel haladta meg az 1932. évi maximumot. Másodpercenként több mint négyezer köbméter vizet szállít a folyó. Ezzel hatszorosan haladja meg a sokévi átlagot és húszszorosan azt a víztömeget, amit Szegednél a nyári hónapokban vezet el medrében a folyó. A szegedi hajóállomástól a gyermekklinikáig terjedő szakaszon csütörtökön is nagy erőkkel dolgoztak a kettős védelmi fal kiépítésén. Helyenként már a folyóparti sétány járdaszintjénél magasabb a Tisza vize, ezért támasztották meg a mellvéd falat kétsoros homokzsákgáttal. A Tisza völgyi árvédekezésnél foglalkoztatott 4550 különféle gépnek 43 százalékát Szeged térségében vonták össze. Csütörtökön újabb kilencezer tonna terméskövet szállítottak Szegedre, s ezzel együtt már a Tisza menti árvédekezésben felhasznált kőnek 40 százalékát kapta meg a város.

Csütörtökön délután Papp Gyula, a Szegedi városi Tanács vb-elnökhelyettese tájékoztatta a sajtó képviselőit az árvízvédelmi felkészülésről.

Elmondotta, hogy az árhullám tartósságára való tekintettel többhetes védekezésre készültek fel. Továbbra is fenntartják a város normális, megszokott életrendjét, az iskolákban a tanítást, az üzemekben és hivatalokban pedig a munkát. Gondoskodtak arról is, hogy a 130 000 lakosú város élelmiszer- és egyéb ellátásban se szenvedjen hiányt.



Vízben úszó tanya Makónál

Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter csütörtökön délelőtt tájékoztatta az újságírókat az árvíztől megrongálódott házak helyreállítására tett intézkedésekről.

Áramlik az anyag Szabolcsba

Az első teendő a károk felmérése. Előzetes becslések szerint — mintegy 5000 megsérült lakóházat kell rendbehozni, újjáépíteni. Figyelembe kell venni azonban azt is, hogy az év elején a belvíz 2700 lakást tett tönkre, így a minisztérium összesen mintegy 8000 otthon újjáépítésével számol.

Rendkívül fontos teendő most az építőanyagok gyors helyszínre szállítása. Az első szállítmányok már elindultak. A minisztérium negyvenmillió téglát biztosított a károsultak részére. A Beton- és Vasbetonipari Művek hárommillió kézifalazó tufablokkot — ez 15 millió téglának felel meg — küld Szabolcsba. Nyékládházáról 80 000 köbméter kavicsot szállítanak. Nagyon fontos lenne — hangsúlyozta a miniszter —, ha a Szamos völgyi árvízkárosult építőanyagipari üzemek is minél előbb megkezdenék teljes kapacitással a munkát. Az ország egyik legkorszerűbb téglagyára éppen Fehérgyarmaton van, s ez évi 40 millió téglát gyárt. Máris intézkedtek, hogy az üzem bányájából azonnal kiszivatytyúzzák a vizet, rendbehozzák a gépi berendezéseket, hogy az 2—3 héten belül újra megkezdje a munkát.

Az építési anyagokat elsősorban azokra a helyekre szállítják, amelyeken az árvíz a legtöbb kárt okozta. A nagyobb községekben központi tégla- és cementtárolót rendeznek be, és nagy betonkeverő gépek felállításával központilag gondoskodnak a betonellátásról. A tervszerű, szervezett munka biztosítása érdekében június elején a Tervezésfejlesztési és Típustervező Intézetnek 50 mérnöke utazik a Szabolcs-Szatmár megyébe. Addig összeállítanak három-négyféle lakóház tervet, amelynek alapján a károsultak, igényüknek illetve a kölcsön- és egyéb anyagi lehetőségeiknek megfelelő típust kiválaszthatják. A kisebb károkat szenvedett községekben a tervek alapján helyi erőkből maguk is sok lakást újjáépíthetnek.

A Megyei Tanács véleménye szerint a helyi építőipari szervezetek és a lakosság mintegy 2000 ház helyreállítását végezheti el. Az ÉVM gondoskodik arról, hogy az ország különböző területein, a vállalatainál dolgozó Szabolcs megyei építőmunkások visszatérhessenek lakóhelyükre és segíthessenek az újjáépítésben.

A helyreállításhoz főleg a vidéki ÉVM vállalatokat mozgósítják. Arra kell törekedni, hogy nagy erők összevonásával, úgyszólván néhány hét alatt végezzék el a munkát egy-egy károsult községben. Az idei terv 70 000 új lakás építését írja elő országosan, tehát az is fontos, hogy a víztől megrongált épületek helyreállításával egyidőben megvalósuljon a korábban előirányzott lakásépítési program és más építési feladatok is.

Egy méterrel apadt a Maros

A Csongrád megyei árvízvédelmi területi bizottság csütörtöki ülésén két fontos határozatot hozott. Miután a Maros a tetőzés óta több mint egy méterrel apadt, elhatározták, hogy a Makóról Hódmezővásárhelyre átköltöztetett munkaképes lakosokat ismét bevonják az ipari és mezőgazdasági termelésbe.

A bizottság intézkedett arról is, hogy újra meg kell indítani a Makó—Szeged közötti — átmenetileg szüneteltetett — vasúti személyforgalmat. Megállapították azonban, hogy ezek az intézkedések még nem jelentik a veszély elmúlását, de már lehetőség nyílt a munka részleges megkezdésére, amire nagy

Fock Jenő Jugoszláviába látogat

Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke — Mitja Ribicsicsnek, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökének meghívására — június elején hivatalos viszontlátogatást tesz a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságban.

A Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottságának határozata

Másfél ezer lakás a szigeti városrész 9-es körzetében

Januárban kezdődik az építkezés

A Pécsi városi Tanács Végrehajtó Bizottsága tegnap jóváhagyta a szigeti városrész 9-es lakókörzetének beruházási programját.

A 9-es lakókörzetet a Honvéd utca—Ifjúsági utca—Alkotmány utca—Petőfi utca és a Nagy Jenő utca határolja. Ezen a területen több ütemben történik az építkezés. Az ide tervezett lakások és az ezekhez kapcsolódó beruházások építése 1971. január elsején kezdődik és 1975 végén fejeződik be. A 9-es lakókörzetben 248 lakást bontanak le, a mai jórészt családi házakban lévő lakasok helyett 1517 összkomfortos, másfél-, két-, illetőleg háromszobás lakást építenek. A lakásoknak 21 százaléka lesz másfélszobás, 55 százaléka kétszobás, 24 százaléka háromszobás. A lakások kisebb hányadát, 397-et ötszintes, nagyobb részét pedig tizenegyszintes épületekben helyezik el. Az új lakótelepen 1971-ben 434, 1972-ben és 1973-ban 933, 1975-ben 150 lakást építenek. Mivel az átlagköltségeknek az OT által biztosított költségszintje kizárólag alapterület csökkentéssel érhető el, a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy az országos átlagnál 3,63 négyzetméterrel kisebb, átlagosan 49,37 négyzetméter alapterületű lakásokat építenek. Az egy lakásra jutó átlagköltségek még így is meghaladják a 231 ezer forintot.

A lakótelep kapcsolódó beruházásai — egy 16 tantermes iskola, egy 130 férőhelyes óvoda, egy 80 férőhelyes bölcsőde, a 292 négyzetméter alapterületű gyógyszertár, az orvosi rendelők, a kereskedelmi és szolgáltatási létesítmények, valamint az épületek földszintjén elhelyezendő 194 kisgarázs — folyamatosan épülnek.

Jávori István, a III. kerületi tanács vb-elnöke kifogásolta, hogy a beruházási programban a szükségesnél alacsonyabb férőhelyszámmal szerepelnek az óvodák és bölcsődék. Ebből vita kerekedett, végül úgy foglalt állást a végrehajtó bizottság, hogy — mivel a város rendelkezésére álló összegből nagyobb óvodára és bölcsődére nem futja — a vállalatok és intézmények is vállaljanak részt újabb óvodák és bölcsődék építéséből. Ennek érdekében rövidesen megkeresik a pécsi vállalatokat.

Segítség az árvízkárosultaknak

Pécsi gépkocsik a Tiszánál

Kétmilliót ajánlottak fel a baranyai ÁFÉSZ-ek

Az árvízsújtotta területeken a pécsi 12-es AKÖV dolgozói is segítenek. A vállalat mintegy 160 tehergépkocsit, három műhelykocsit és egy tartálykocsit küldött személyzettel együtt a veszélyeztetett helyekre: a tehergépkocsik egy része Záhony, Gáva, Dombrád térségében végzi feladatát, számos teherautó pedig Szeged, illetve Szolnok térségében dolgozik.

*

Húsz darab — 8—10 személy befogadására alkalmas — sátort küld az árvízkárosultak elhelyezésének enyhítésére a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat, dolgozói pedig 70 ezer forintot ajánlottak fel.

*

A szentlőrinci ÁFÉSZ 50 bejárati ajtót és 50 ezer forint értékű árut ajánlott fel. A házilagos villanyszerelő brigád három ház komplett villanyszerelését vállalta. A sásdi ÁFÉSZ mintegy 100 ezer forint értékű árukészletet ajánlott fel saját boltjukból. Mindezt megtoldották azzal a 4 ezer forinttal, amit a „Megye Kiváló Szövetkezete" címért kaptak. A pécsi ÁFÉSZ 2 vagon kukoricát küld, mintegy 60 ezer forint értékben, s egy családi ház teljes közművesítését vállalja. A pécsváradi ÁFÉSZ 30 ezer forint értékű ruházati cikket küld. A bolyi ÁFÉSZ 100 ezer forint értékű fonalat és szőnyeget, valamint 50 mázsa burgonyát ajánlott fel. A sellyei ÁFÉSZ vállalásában 40 mázsa építkezési betonvas szerepel. A szigetvári ÁFÉSZ egy vagon burgonyát és 30 ezer forint értékű árut ajánlott fel. A komlói ÁFÉSZ 50 ezer forint értékben ajtókat, csőidomokat, 30 ezer forint értékben pedig ruházati cikkeket küld. A dunaszekcsői ÁFÉSZ 20 ezer forint készpénzt és ugyancsak 20 ezer forint értékű árut vállalt. A siklósi ÁFÉSZ egy vagon burgonyát és 30 ezer forint értékű árut szállít. A vajszlói ÁFÉSZ szénát, deszkát, gerendát küld mintegy 70 ezer forint értékben. Az újpetrei ÁFÉSZ 10 ezer forint készpénzt utal át. A baranyai ÁFÉSZ-ek felajánlásainak összértéke majdnem eléri a kétmillió forintot.

A corki vándorserleg Pécsett

Fogadás a Nevelők Háza Kamarakórusa tiszteletére

Írországban, Corkban 1954. óta rendeznek a nemzetközi kórusversenyeket. Az idén az első díjas énekkarok számára remek ezüst vándorserleget verettek — s ezt, vagyis az elsőt éppen magyarok, a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa nyerte el. Hozzá — ha majd a serleg más városba vándorol — díszes vert-ezüst emléktárgy is járt, hogy legyen, ami végleg Pécsett marad, aztán 100 font, azzal meg egy nappal megtoldották a londoni látogatást. De ami a legfontosabb: a corki első díj után az énekkart „jegyzik az európai kórustőzsdén", már ott meghívták őket néhány helyre.

Tegnap este a Nevelők Házában rendezett fogadáson, a beszélgetések során a kicsiny rögtönzött kórustörténeti kiállításon derült ki mindez. A pécsi állami- és társadalmi szervek ugyanis fogadást adtak az énekkar tiszteletére, s ezen a fogadáson részt vett Szentistványi Gyuláné, a városi pártbizottság titkára, Antal Gyula, a városi pártbizottság osztályvezetője, Papp Imre, a Városi Tanács VB elnökhelyettese, Szili József, az SZMT titkára. Mohos Antal, a Nevelők Háza igazgatója ismertette az énekkar múltját, Antal Gyula, Papp Imre és Szili József köszöntötték a kórust, majd Bodó László, a Pedagógus Szakszervezet megyei titkára felolvasta a Szakszervezetek Országos Elnökségének üdvözlő levelét, utána élménybeszámolókkal, baráti beszélgetéssel folytatódott a fogadás.

Pénzügyminiszterünk Londonban

Dr. Vályi Péter pénzügyminiszter, dr. Házi Vencel londoni magyar nagykövet vendégeként csütörtök délelőtt rövid látogatásra Londonba érkezett. A miniszter felhasználja az alkalmat arra, hogy nem hivatalos eszmecserét folytasson Roy Mason angol kereskedelmi miniszterrel és Evan Luard-dal, a brit külügyminiszter parlamenti helyettesével, valamint angol pénzügyi szakemberekkel.

Pénteken látogatást tesz az angol alsóház záróülésén. Látogatásaira házigazdája, dr. Házi Vencel nagykövet is elkíséri.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mi okozta az Apolló 13. balesetét?

Az Apolló—13 űrhajó balesetét minden bizonnyal két köröm nagyságú hőkapcsoló meghibásodása okozta — közölte szerdán a houstoni űrközpontban Edgar Cortright, a vizsgálóbizottság elnöke.

Az automatikus hőkapcsolóknak fontos szerepük van a hajtómű kifogástalan működtetésében. Az oxigéntartály folyékony hajtóanyagát hevítéssel gáz halmazállapotúvá kell alakítani, hogy ebben a hidrogén eléghessen. A kapcsolók elromlása következtében az oxigén túlhevült, az elektromos huzalokról leolvadt a szigetelés és a hamarosan bekövetkező rövidzárlat szikrája felrobbantotta az egész oxigéntartályt. A robbanás leszakította az űrhajó kiszolgáló egységének egyik falát, amelyen belül a főhajtómű elhelyezkedett.

Mint ismeretes, a három „űrhajótörött" kénytelen volt a holdkompban menedéket keresni és onnan visszamanőverezni nagy nehézségek közepette az űrhajót a Földre.

Az ellenőrző kísérletek másik jelentős következtetése, hogy a technikai hiba már három-négy nappal az indulás előtt előállt. A különböző startgyakorlatok során ugyanis a két hőkapcsoló hajlamosnak mutatkozott arra, hogy felmondja a szolgálatot.

✦ VARSÓ: A súlyos aszály következményeként Lengyelország tavaly a tervezettnél négy és fél százalékkal több gabonát vásárolt külföldön. Így a gabonaimport — amelynek jelentős része a búza volt —, elérte az 5 millió tonnát — írja a Zycie Warszawy.

✦ *KHARTOUM: A Szovjetunió és a Szudáni Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége között aláírt megállapodás értelmében a Szovjetunió húsz szakembert küld Szudánba. E szakemberek tanácsadóként működnek majd a szudáni minisztériumban.*

✦ TEL AVIV: Egy katonai szóvivő szerint izraeli repülőgépek csütörtök délben több mint két órán át támadták a Szuezi-csatorna északi övezetét.

✦ MOSZKVA: Gorskov flottatengernagy, a szovjet hadiflotta főparancsnoka a francia haditengerészeti erők vezérkari főnökének meghívása alapján csütörtökön Párizsba utazott.

✦ *DUBLIN: John Kelly vezető észak-ír politikust kedden Dublinban őrizetbe vették. Azzal gyanúsítják, hogy részes illegális fegyverbehozatali manőverekben. Mint ismeretes, Jack Lynch, az Ir Köztársaság miniszterelnöke három héttel ezelőtt két miniszterét menesztette azzal a váddal, hogy Észak-Írországba fegyvereket csempésztek.*

✦ WASHINGTON: Nixon elnök szerdán magánkihallgatáson fogadta az amerikai üzleti és pénzügyi élet 45 vezető képviselőjét. Az elnök megpróbálta meggyőzni beszélgetőpartnereit a kambodzsai kaland helyességéről. Az üzletemberek hangoztatták, hogy az indokínai eseményeknek döntő szerepük van a tőzsdei árfolyamok gyors zuhanásában.

✦ *FORTALEZA: Ehező parasztok hada rohant meg kisebb városokat Északkelet-Brazíliában.*

✦ HOUSTON: A texasi Houstonban folyó rákkongresszuson bizonyítékok kerültek napvilágra arra vonatkozóan, hogy egyes rákos megbetegedéseket vírusok idéznek elő. Donald Morton amerikai rákkutató szerint kétségbevonhatatlan érvek vannak arra, hogy például a szarkómát ragályosan terjedő vírusok váltják ki.

✦ *KAIRÓ—AMMAN: Szerdán, a késő esti órákban egy kairói katonai szóvivő bejelentette, hogy az egyiptomi légvédelem a nap folyamán lelőtt egy támadó izraeli repülőgépet. A szóvivő szerint a Skyhawk mintájú gép lángolva zuhant le a Szuezi-csatorna Izrael megszállta keleti partján.*

✦ WIESBADEN: A Német Szövetségi Köztársaság külkereskedelmi mérlege idén áprilisban 1112 millió márka többlettel zárult.

✦ *MOSZKVA: Maurer, a román Minisztertanács elnöke csütörtökön Moszkvába érkezett, ahol megállapodás szerint találkozik Koszigginnal, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökével.*

✦ MOSZKVA: Hailé Szelasszié etiópiai császár csütörtökön rövid hivatalos baráti látogatásra Moszkvába érkezett.

✦ *BRAZZAVILLE: A Kongói Népi Köztársaság fővárosában megnyílt a közép-afrikai államok csúcsértekezlete, a konferencián az afrikai államférfiak társadalmi és gazdasági problémákat vitatnak meg.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön a Komszomol XVI. kongresszusa folytatta Jevgenyij Tyazselnyikov, a Komszomol Központi Bizottsága első titkára beszámolójának megvitatását.

Moore-t feltételesen szabadon bocsátották

Újabb fejezetéhez érkezett csütörtökön délelőtt Bobby Moorenak, az angol labdarúgó válogatott kapitányának bogotai ügye. Mooret feltételesen szabadon bocsátották.

A szabadon bocsátásnak az a feltétele, hogy Moorenak rendszeresen jelentkeznie kell Kolumbia mexikói konzulátusán. Moore az első repülőgéppel elutazik Mexikóba, hogy csatlakozhasson az angol válogatotthoz.

Pedro S. Dorado, aki a döntést hozta, kijelentette, hogy a játékos szabadon bocsátása nem jelenti azt, hogy végleg elejtették vele szemben a vádat, s ha arra a per folyamán szükség lesz, ismét meg kell jelennie kihallgatáson. Azért helyezték csak feltételesen szabadlábra, mert a karkötő, a tárgyi bizonyíték még nem került elő.

Az ékszerész, akinek üzletében állítólag Moore magához vette a karkötőt, 10 000 dollár kártérítést követel.

✦ *ULAN BATOR: J. Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt első titkára a Minisztertanács elnöke fogadta Párdi Imrét, az Országos Tervhivatal elnökét és az általa vezetett magyar küldöttséget. Párdi Imre és kíséretének tagjai Ulan Batorban részt vettek a két ország tervhivatali együttműködési tervének egyeztetésére összehívott tanácskozáson.*

✦ MADRID: „Le a támaszpontokkal, jenkik kifelé." Ilyen jelszavakkal vonult szerdán az utcára többszáz spanyol tüntető, hogy a Spanyolországban lévő amerikai támaszpontok bérleti jogának megújítása ellen tiltakozzék. Pénteken érkezik ugyanis Madridba Rogers amerikai külügyminiszter.

✦ *PORT ELIZABETH: Egy népszámlálás alkalmával 180 éves bennszülöttre bukkantak Dél-Afrikában, Pretoria közelében. Az esetről egy „Afrikaans" című lap tudósított, az adatot nem hitelesítették.*

Befejeződött a NATO római tanácskozása

Javaslatokkal fordulnak a Varsói Szerződés tagállamaihoz

Római telefonjelentés.

A NATO először fordul hivatalosan a szocialista országokhoz a maga „javaslataival", amelyet a római értekezlet határozata szerint az olasz diplomácia fog eljuttatni a Varsói Szerződés tagállamaihoz éppúgy, mint az európai semleges és el nem kötelezett országok kormányaihoz. (Zárójelben jegyezzük meg, hogy ezzel a NATO a Varsói Szerződés országainak diplomáciai gyakorlatát utánozta: 1969 tavaszán a „budapesti felhívást" a politikai tanácskozó testület megbízásából a magyar nagykövetek adták át a NATO-országok külügyminisztériumaiban . . .)

A NATO római miniszteri tanácsülésén a fő kérdés az volt; miképpen kelthetnének olyan látszatot a világ és saját országaik közvéleménye előtt, mintha készek lennének átfogó és konkrét kelet—nyugati tárgyalásokra, ugyanakkor azonban továbbra is ki akarnak térni a szocialista országok kezdeményezésének elfogadása elől, továbbra is el akarják odázni az európai biztonsági konferencia összehívását.

A nyugati sajtó a római értekezlet fő témájának mást tüntetett fel: az atlanti szövetség „javaslatait" az úgynevezett kölcsönös és kiegyensúlyozott haderő csökkentésére Európában. Erről külön nyilatkozatot is kiadott a miniszteri értekezlet — nem minden vita nélkül. Mi sem jellemzőbb, hogy ezt a deklarációt, amelynek szövegét Franciaország nem is fogadta el, előbb egy szerkesztő bizottság tagjai egy egész éjszakán át vitatták szerda reggelig, a miniszterek pedig szerdai teljes napjukat is azzal töltötték, hogy valahogy megegyezzenek a záróközlemény és a külön nyilatkozat dolgában.

Főleg amerikai nyomásra dolgoztak ki most Rómában a NATO urai újabb halogató taktikát az európai biztonsági konferencia elodázására. Alig lehet egyszerűen megfogalmazni a NATO feltételeit: majd egyszer készek lesznek egy vagy több biztonsági konferencián való részvételre, de előbb

① előrehaladást kell észleniök a már megindult különböző kelet—nyugati tárgyalásokon, megbeszéléseken;

② csak ez után vizsgálják meg, hogy érdemes-e többoldalú tárgyalásokon a biztonsági konferencia előkészítésébe belefogniok; és

③ ha ez a többoldalú előkészítés is sikert ígér, akkor ülnek le egy európai biztonsági értekezlet tárgyalóasztalához . . .

Teljesen negatívan azonban mégsem lehet értékelni a római értekezletet. Megmutatkozott, hogy az amerikaiak nemkülönben a görögök és portugálok ellenében egész sor atlanti ország tartja hasznosnak és szükségesnek földrészük problémáinak egy biztonsági értekezleten való megvitatását. A NATO-n belüli nagyon lassú fejlődés a realitások elismerése felé abban is megnyilvánul, hogy most került először bele hivatalos NATO-dokumentumba a Német Demokratikus Köztársaság nevét rövidítő három betű. Persze ez még nem jelenti azt, hogy a NATO elismerné az NDK-t, sőt Brosio, a NATO főtitkára sietett hangsúlyozni, hogy az NDK-nak nem küldi el a római határozatokat.

Míg az Atlanti Szövetség 15 tagországának miniszterei a római EUR ultramodern kongresszusi palotájában üléseztek, az olasz fővárosban tíz és tízezrek tüntettek a NATO ellen az Olasz Kommunista Párt és más baloldali szervezetek felhívására. „Olaszország hagyja ott a NATO-t!" — volt a tüntető tömegek jelszava és ez „NATO fasizmus és erőszak!". A szerda esti római nagygyűlésen felszólalt Theodorakisz, az ismert haladó görög zeneszerző, aki nemrégiben szabadult meg a fasiszta athéni rendszer fogságából. A görög katonai diktatúra ügye egyébként a NATO-t is foglalkoztatta. A dán külügyminiszter a miniszteri tanács asztalánál éles hangú nyilatkozatban ítélte el a „szövetséges" athéni juntát. Mégis Brosio főtitkár, amikor megkérdezték tőle, hogy foglalkozik-e az Atlanti Szövetség a görög üggyel, sokatmondó módon így nyilatkozott: „Nekünk itt az a feladatunk, hogy a NATO-t erősítsük, nem pedig, hogy gyöngítsük".

Pálfy József

Baloldali győzelem Ceylonban

Bandaranaike asszony, volt ceyloni miniszterelnök pártja a Ceyloni Szabadságpárt és baloldali szövetségesei nyerték a szerdán megtartott parlamenti választásokat, így tehát ők alakítják meg az új ceyloni kormányt. Az eddig ismeretes adatok szerint a parlament választáson alapuló 151 mandátumából az abszolút többséghez szükséges 76 mandátumot túlteljesítve a szabadságpárt 82-t, szerzett meg, a kommunisták hatot, így koalíciójuk már 88 képviselővel rendelkezik. A szabadságpárt győzelmét egy ceyloni lapkiadó „földcsuszamlásszerűnek" minősítette.

A jelenlegi miniszterelnök Senanayake egyesült nemzeti pártja, ill. nyugati beállítottságú kormánya, öt évig volt uralmon, nem volt képes érvényesülni a baloldali ellenzékére leadott tömeges szavazattal szemben. Senanayake kormányának 17 minisztere közül legalább nyolc vereséget szenvedett választási kerületében. Maga Senanayake is csak ezer szavazat-különbséggel tudta megvédeni képviselői mandátumát.

Bandaranaike asszony férjének halála után — aki gyilkos merénylet áldozata lett — 1960-tól 1965-ig töltötte be a miniszterelnöki tisztséget. A parlamentbe való beválasztásakor most elsőpró többséget, 21 723 szavazatot kapott.

Szombaton ül össze Kairóban a Palesztínai Nemzeti Tanács

Szombaton nyílik meg Kairóban a Palesztínai Nemzeti Tanács ülésszaka, amelyen első ízben vesz részt valamennyi palesztínai ellenállási szervezet. A Palesztínai Népi Felszabadítási Front, az Arab Felszabadítási Front és a Palesztínai Általános Felszabadítási Szervezet először képviselteti magát az ülésszakon.

Az ülésszak elsősorban arra hivatott, hogy megválassza a Palesztínai Felszabadítási Mozgalom Központi Bizottságát, amely az eddigi egyesített parancsnokság örökébe lép.

Az ülésszakra Kairóba érkezik a Palesztínai Szakszervezeti Szövetség küldöttsége, s a szakszervezet főtitkára kérni fogja, hogy 5-ről 15 személyre emeljék fel a Nemzeti Tanácsban a munkásképviselet arányát.

✦ JERUZSÁLEM: Az izraeli parlament szerdán 33 szavazattal 6 ellenében és 19 tartózkodással elfogadta Golda Meir miniszterelnök kedden elhangzott kormánynyilatkozatát. Politikai megfigyelők a szavazás lefolyását egyöntetűen úgy értékelik, hogy Golda Meir-nek bizalmi válsággal kell szembenéznie. Jóllehet nyilatkozatát a parlament elfogadta, szakértők korántsem ezt a körülményt tartják mérvadónak, hanem azt, hogy a „nemzeti egységkormányban" résztvevő jobboldali Gahal párt képviselői nem voltak hajlandók megadni a „placet"-et Golda Meir-nek.

✦ NEW YORK: Arthur Goldberg az Egyesült Államok ENSZ-küldöttségének volt vezetője állást foglalt az Egyesült Államok indokínai agressziójának azonnali befejezése mellett. Bostonban elhangzott nyilatkozatában kijelentette, hogy az Egyesült Államok délkelet-ázsiai katonai politikája csupán arra volt jó, hogy az egész országban széthúzást idézzen elő. Ez a politika csődöt mondott — hangoztatta, majd rámutatott: a gyilkosságok folytatása erkölcstelen, ugyanúgy, mint erkölcstelen maga az egész háború.

Háromszoros vízhozam a Dunán

Romániában fokozatosan javul az idő, az esőzések megszűntek, kisütött a nap, a levegő felmelegedett. A szombat-vasárnap ismét kiáradt Küküllők, hasonlóan több, medréből kilépett folyóhoz, visszahúzódtak. A Maros felső szakasza, egészen Gyulafehérvárig apad, de a Déva—Arad szakaszon még mindig meghaladja az árszintet.

A központi árvízfrontot most a Duna képezi, amely fő mellékfolyóinak — Dráva, Száva, Morva, Tisza — megnövekedett vízhozama következtében az egész romániai szakaszon árad. Baziásnál, ahol belép az ország területére, vízhozama megközelíti az átlagos vízhozam háromszorosát. Minden erőfeszítés jelenleg arra irányul, hogy az áradás a lehető legkisebb károkat okozza a folyó mentén található 550 000 lakost kitevő 18 kisebb-nagyobb városban, a fontos gazdasági objektumokban, a termékeny mezőgazdasági területeken. Ezeket mintegy 1000 kilométer hosszúságú gát védi, és a „dunai csata" sikere attól függ, hogy a veszélyeztetett térségekben a gátak hamarabb emelkedjenek, mint a folyó szintje.

Mind nehezebbé válik az árvíz elleni harc Jugoszláviában. A Tisza menti jugoszláv falvakból és városokból egyre több körzetben kell kiköltözniök a lakóknak, s mind több helyen kell gondoskodni az árvízvédelem közvetlen feladatainak ellátásán túl a fertőzések elkerüléséről. Az árvízhelyzettel most megtartott ülésén foglalkozott a jugoszláv kormány is, s azonnali intézkedéseket rendelt el a veszélyeztetett területek helyzetének kivizsgálására. A vajdasági autonom tartomány árvízvédelmi törzsének elnöke, Szava Filipovics, a tartomány kormányának elnökhelyettese kijelentette, hogy a Tisza mindkét oldalán és a mellékfolyóknál összesen 278 kilométeres szakaszon sikeres küzdelem folyik az ár ellen, sok ezer ember és nagy tömegű gépi erő részvételével.

A Tisza jugoszláviai szakaszán a legnehezebb helyzet változatlanul Szanad környékén van, ahol éjjel-nappal dolgoznak a gátrendszer megerősítésén, amire eddig 6000 köbméter földet használtak fel. Tovább emelkedik a Tisza vízállása Zentánál, Kanizsánál, Adorjánnál és Törökkanizsánál is és mind gyakoribbak az átázások, a buzgárok, a kisebb gátmegcsúszások.

Egyre inkább érezteti hatását a Tisza nagy árhulláma az Al-Dunán. Szmederevónál 24 óra alatt 30 centiméterrel nőtt a Duna vízállása. Rendkívüli készültségi állapot van a Vaskapunál, ahol másodpercenként 13 500 köbméter víz ömlik keresztül, csaknem kétszer annyi, mint az átlagos vízállásnál. Kladovónál — a vaskapui közös román—jugoszláv erőműépítkezésnél — több tucat ház már víz alá került, a hajózás azonban egyelőre még zavartalan.

Zavargások Párizsban

Hajnali négy óráig tartott a zavargás a párizsi Quartier Latin-ben, a szórványos tüntetések nyomán, amelyekre szerda délutántól kezdve a kormány által feloszlatott proletár baloldal nevű anarchista szervezet felhívására került sor. A rendőrség 450 tüntetőt őrizetbe vett, néhányan megsérültek az összecsapásokban. Ezek az 1968 május—júniusi eseményekre emlékeztették a párizsiakat, anélkül azonban, hogy — amint azt az Aurore találóan megállapítja — annak a „lelkesedését és méreteit" elérték volna.

Az Humanité „rendőrfesztiválnak" minősíti az összecsapásokat. Az anarchista szervezet által meghirdetett tüntetés — írja — csak egyet bizonyított, hogy ezeknek a csoportoknak a befolyása enyhén szólva nem valami nagy méretű. Fényt derített arra is, hogy az ilyesfaja kalandorkodások idegenek a munkás- és demokratikus mozgalomtól. Ilyen körülmények között milyen célt szolgált akkor a kormány által megfúvatott riadó, a belügyminiszter mennydörgő nyilatkozata a kormány ülésén és a példátlan rendőri mozgósítással kísért tiltó intézkedések? Mindez kísérlet volt arra, hogy a közvéleménnyel elfogadtassák a kormány egész antidemokratikus politikáját.

A tüntetést az említett proletár baloldal nevű szervezet azért hirdette meg, mert szerdán állították bíróság elé a szervezet kiadásában megjelenő La Cause Du Peuple című folyóirat két szerkesztőjét: Le Dantec-et és Le Bris-t. A lap szerkesztését azóta — mint jelentettük — névleg Jean Paul Sartre vette át, aki a bíróság előtti tanúvallomásában szerdán furcsállotta, hogy ő ellene nem indítottak eljárást. A perben csütörtökön délután hirdettek ítéletet, miután az ügyész súlyos börtönbüntetés kiszabását követelte a cikkeikben erőszakos akciókra, merényletekre és szabotázsokra felszólító lap szerkesztőire.

✦ *BUENOS AIRES: Az Argentin Kommunista Párt taglétszáma 11 563, az Argentin Kommunista Ifjúsági Szövetség taglétszáma pedig 5748 fővel gyarapodott 1969 júniusától 1970. április 22-ig, a Lenin centenáriummal kapcsolatos tagtoborzó kampány eredményeként.*

Anyagi kár károsult nélkül?

Nyilatkozik a megbízó, a lebonyolító, a generálkivitelező és az alvállalkozó

Vajszló mellett, Angyalócpusztán tízezres sertéshizlaló telepet épít társulásos alapon három szomszédos termelőszövetkezet, a vajszlói Zöld Mező, a vejti Rákóczi és a zalátai Petőfi Tsz. A telep tervezését és az építkezés lebonyolítását a MEZŐBER Vállalat pécsi kirendeltsége végzi, a generálkivitelező a Pécsi Bádogos Ktsz, a garéi MTSZ és a Vajszlói Gépjavító Állomás. Az építkezés körül az utóbbi időben gyanútkeltő suttogások kezdődtek, bizonyos melléfogásokról, anyagi kárról, felelősségről, amelyre az egyik alvállalkozó a belső szerkezeteket gyártó vajszlói gépjavítónak a helyszínen való megjelenése adott alapot. Mikor kb. egy hónappal ezelőtt a gépjavító hozzálátott a belső szerkezetek beszereléséhez, akkor derült ki, hogy a legyártott szerkezet nem fér be az épületbe.

A „többeket felháborító" esetről, elsőként Mink Antal, a Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat cserkúti központjának vezető munkatársa informálta lapunkat az alábbi megfogalmazásban:

— A helyszínen derült ki, akkor, mikor a kutricákat akarták beszerelni, hogy az épület a valóságban 80 centivel rövidebb és 20 centivel keskenyebb, mint a tervezők által megadott épület, amire a belső szerkezeteket legyártották. Ezért a vasszerkezeteket szét kellett vágni és újra összehegeszteni. A már elkészült padozatot, mivel betonozáskor nem hagytak ki megfelelő lyukakat, légkalapáccsal fel kellett törni s újra betonozni. Ráadásul a falazat megrokkant, az épület alapjait utólag kell megerősíteni. A kétszer elvégzett munka olyan tetemes, majd egymilliós többletköltséget jelent, ami mellett nem lehet szó nélkül elmenni.

Az alvállalkozó túlzottnak tartja ezt a megállapítást. Ifjú Paller Gáspár, a vajszlói gépjavító főmérnöke ezzel kapcsolatban az alábbiakat szögezi le:

— A beton alapnál valóban volt eltérés, de nem a fent említett mértékben. Csak 4—5 centit tett ki ez a differencia, persze ez elég volt ahhoz, hogy felborítson mindent. A betont valóban fel kellett törni és újra betonozni, ez azonban csak az első épületnél volt így, a másik három fiaztatónál már kiküszöböltük ezeket a méretdifferenciákat. Szerintem nincs szó itt milliós kárról, inkább csak ezrekről, de a munkát valóban duplán kellett elvégezni. Bennünket ez nem érint hátrányosan, a differenciát nem mi fizetjük ki, hanem a fővállalkozó. Hogy laza homokra épültek és megsüllyedtek az épületek? Vagy, hogy nem megfelelők a nyílászárók, ehhez semmi közünk. Egyébként is mi a munkánkat befejeztük, e hó 31-én megszűnünk, mármint gépjavító lenni, és június 1-től már a Vízügyi Igazgatósághoz tartozunk. A szerelési munkák befejezés előtt állnak, június 5-én vagy 6-án lesz a műszaki átadás, s mi azt követően, mint alvállalkozók is megszűnünk működni.

Tehát a gépjavító kiszáll, aki azonban marad, az a termelőszövetkezet, amely sokkal kevésbé nyugodt, mint az alvállalkozó, noha a dolgok ilyen alakulása a megrendelőt nem károsíthatja. Borbás József, a vajszlói Zöld Mező Tsz főkönyvelője az alábbi véleményének ad kifejezést.

— Az épülő telep végül is a miénk lesz, ennyiben vagyunk érintettek. Tegnap itt járt az ügyben a MEZŐBER vezetősége is, s minden kétséget kizáróan megállapították, hogy a kivitelező köteles díjtalanul kijavítani a hibát. A fennálló rendelet értelmében a kétszeres munkavégzést semmilyen címen nem lehet felszámolni a tsz-nek.

Ács Vilmos, a Mezőgazdasági Beruházási Iroda pécsi kirendeltségének vezetője:

— A tervezési munkát mi végeztük, az építési terv alapján nemcsak Vajszlón, de a megye 19 termelőszövetkezetében épülnek a hizlaldák, Szalántán, Beremenden, Mohácson és Villányban sokkal előrehaladottabb már az építkezés, de a vajszlóihoz hasonló problémák még sehol sem voltak. A kutricákat a gépjavító szakembereivel közösen terveztük meg s legalább öt ízben ültünk le egyeztetni a terveket. Az aljazat betont valóban fel kellett vágni, mert rossz helyen voltak a lyukak. Kétszeres munkavégzés történt, a többlet bért a generál kivitelezőnek kell kifizetnie, hogy miből, talán a nyereségrészesedésből?

Balogh Károly, az Aknamélyítő Vállalat főmérnöke, a fővállalkozó képviseletében nem óhajtott részletesen nyilatkozni, pusztán annyit jegyzett meg, hogy tud a problémáról, s a generálkivitelező nem tud, de nem is akar kitérni a felelősség alól, bármi is történt.

Tehát ha kell, fizetnek, de azt, hogy mennyit és hogy miből, hogy valójában menynyi a kár összege, ezzel kapcsolatban Kiss Béla közgazdász, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának munkatársa az alábbiakat jegyzi meg.

— Alapos műszaki vizsgálat híján még a helyszíni bejárás során sem lehet megmondani a tényleges károsszeget, mert a vélemények igen ellentmondásosak. Ha a tsz-ek nem is károsulnak, népgazdasági szinten valahol jelentkezni kell a kárnak.

Mindez a jobb koordinációra kell hogy figyelmeztessen, hatékonyabb együttműködésre a fő- és alvállalkozók, tervezők és építők között, mert a kár bárhol is jelentkezzék, kár marad s mindnyájunkat érint.

— Rné —

Takarmánytáp vérporból

Porlasztó, szárító berendezés az élelmiszeripari hulladékok feldolgozására

Új lehetőséget teremt az élelmiszeripari hulladékok, valamint különböző termékek feldolgozásában a Veszprémi Nehézvegyipari Kutató Intézet szakemberei által konstruált porlasztó-szárító berendezés. Az alacsony nyomású meleg levegővel működő műszerhez sajátos eljárást dolgoztak ki, amelynek alkalmazásával a készített porok megtartják eredeti tulajdonságaikat. A kísérletek szerint ezzel a berendezéssel hasznosíthatják a vágóhidakon keletkező nagymennyiségű hulladékvért, amely porlasztás után, magas fehérje tartalmával kiváló állati táp nak bizonyult. A készülékkel kiváló minőségű élesztőport is előállíthatnak. Az Élelmiszeripari Berendezés és Gépgyártó Vállalat a sorozatgyártást még ebben az évben megkezdi.

Olcsó áru és minőség

Jó ideje sok szó esik az olcsó árukról. Különösen azóta vált „témává" az olcsó áruk termeltetése és forgalmazása, amióta — immár többször is — elhangzott a párt és a kormány figyelmeztetése. Ezek a figyelmeztetések arra intették az ipari és kereskedelmi vállalatok vezetőit, hogy messzemenően elégítsék ki a szerényebb jövedelmű családok igényeit is. Az utóbbi időben már láthattunk némi javulást. — Idén például több olcsó ruházati termék — így például a tavalyinál többféle, kedvező áron árusított nyári szandál és cipő — került az üzletekbe. A falusi boltokban megjelentek az igen olcsó, szabadban végzett munkához kitűnően használható pamutblúzok. S ismét kapható a karton, a kékfestő vászon, amiről egyesek tudni vélték, hogy korszerűtlen, divatjamúlt anyagok, holott a nagyon is kedvelt nyári kelmék közé tartoznak. Kétségtelen a javulás, a helyzet azonban még korántsem megfelelő.

Sok vita folyik mostanában az olcsó áru fogalmáról. Lassan kezd kikristályosodni, hogy mit kell értenünk olcsó címszó alatt. Olcsón vásárolok — hallottuk egy gyári munkástól — ha a fizetésemhez arányítva kedvező áron jutok hozzá *jóminőségű* árukhoz. — Jó vásárt csináltam — mondta egy tanár — ha azzal az érzéssel jöhetek ki az üzletből, hogy *jó* árut kaptam. — Hasonló a véleményem — csatlakozott hozzá egy előadó. — Nekem nem az az olcsó, ha mondjuk kétszázért kapok egy pár cipőt ami csak két hétig viselhető. Olcsóbb, ha háromszázba kerül a cipő, de *tartós*, s legalább egy évig hordhatom. A véleményekből leszűrhető, hogy az ár és a minőség egymástól elszakíthatatlan fogalmak. Az az olcsó áru, amely szolíd ára mellett tartós, és ennélfogva megfelel a vevő igényeinek. A termelő vállalatoknak tehát arra kell törekedniük, hogy ilyen termékeket állítsanak elő, a kereskedelmi vállalatoknak ilyen áruk termeltetését kell szorgalmazniuk.

Észrevehetjük, hogy időnként egy-egy árufajta rövidebb vagy huzamosabb időre eltűnik a boltokból. Ilyen például a bolyhos női fehérnemű, a habselyem férfi alsó, a pamutharisnya, pamutzokni. Az ellátásért felelősök gyakran azzal hárítják el a jogos bírálatot, hogy a vevők jobb minőségű, korszerűbb alapanyagból gyártott, rendeltetésében azonos árut keresnek, hogy ezek a hiánycikkek kimentek a divatból. A szerkesztőséghez érkezett levelek tanúsítják, hogy még mindig divatos lenne a bolyhos nadrág, a habselyem férfi alsó, a pamutzokni — ha gyártaná ezeket az ipar és forgalomba hozná a kereskedelem! — Kétségtelen, hogy rendszerint az olcsó termékek válnak hiánycikkekké. Erre pedig nincs mentség, a vevőt nem elégíti ki a kimagyarázkodás.

A vevő nem az olcsó, hanem a rossz árut utasítja vissza. Az olcsó konfekciós termék is lehet divatos, az olcsó bútor is megfelelne rendeltetésének, s az olcsó cipő is lehet tartós! A lényeg az, hogy legyenek olcsó cikkek, amelyek kedvező áruk mellett rendelkeznek még egy fontos tulajdonsággal: minőségben is megfelelők. Olyan termékek, amelyek olcsóságuk mellett a jóminőség jegyeit is magukon viselik.

H. M.

Délszláv nemzetiségi estek

A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége június 1—8. között kultúrkörutat szervez Baranya megyében a battonyai művészeti együttes közreműködésével.

Június 2-án este fél nyolckor Pécsudvardon, június 3-án Pogányban és június 7-én Kátolyban rendezik a nemzetiségi estet, ahol időszerű kérdésekről Ognyenovics Milán főtitkár, országgyűlési képviselő mond tájékoztatót.

A vasasi külfejtésben

A külfejtés kráterébe sáros, kacskaringós út vezet. Az északi fala 70—80 méteres, simára gyalult. A sárga, agyagos földbe fekete csíkokat rajzolt a természet. A másik oldalon kicsinek tűnő, kék és sárgatestű gépek marják a hegyoldalt. Messze hallatszik dübörgésük. — Szemben az úton dömperek kapaszkodnak. Előttem, Vasas felé, apró tavacska. Ez hát a külfejtés legmélyebb pontja. Körös-körül szén, kő, legfelül sárga föld. Védősáncnak építették a letakarított termőföldből. A robbantáskor szertehulló kövek és állandó zaj ellen. Mondják, hogy régebben 500 kiló robbanóanyagot is felhasználtak egy-egy robbantáskor. Egyszer eltalálta egy repülő kő egy ajtó kilincsét — kiszakadt tokjából az ajtó. Azóta kisebb mennyiséget töltenek be, azt is fokozatosan robbantják el.

Az itt lakók — közvetlenül a földsánc mögött épületek állnak — már megszokták a tompa zajokat, amelyek inkább az akna felé szöknek ki a kráterből. Petőfi-akna tornya kilátóként magasodik a táj felett — a külfejtésben is csak az látszik a külvilágból. A sánc mögött élő embereket mégis minden gondolatuk ide láncolja a kráterhez. Lett volna idejük, hogy megszokják: a szén állandóan formálja, alakítja a tájat. Régi, megsárgult papírok tanúsága szerint Vasason már az 1780-as években megkezdődött a szén termelése a külszíni kibúvások nyomán. Ásóval könnyen lehet szenet kifordítani a kertekben. Több ház pincéje szénbe épült — néhány esztendeje volt aki nemcsak a saját tüzelőjét, de másokét is a pincéből bányászta. Most mégis többen izgatottan, nem kis félelemmel várják: merre húzódik majd a bánya? Nem kerül-e sor házuk kisajátítására? Fiszter néni 60 éve él itt. Nehéz már a kerekes kutat hajtani, mégsem akarja elfogadni a kényelmes, komfortos lakást.

— Nem elég kitűzni a kerítést: Itt külfejtés lesz! Az embereket lelkileg elő kell készíteni. Gergő György, Vasas-bánya főmérnöke adatokat sorol: mennyire megváltozik a táj, ilyen külszíni bányászkodás következtében. Az emberek életkedvében jóvátehetetlen törést okozhat, ha nem kellő magyarázattal kezdenek szülőföldjük képének átalakításához.

Itt például közel 460 ezer tonna szén volt, amelyből 375 ezer tonna szén vár még kibányászásra. Ehhez csaknem 2 millió tonna meddőt kell megmozgatni. Ahol lyuk volt, most hegy nő — másutt a hegyek helyén kráterek keletkeznek. A földben a múlt században hajtott bányavágatokat is találtak. Még lejjebb több tízezer éves titkokat rejtő rétegekben, egy több tonnányi homokkőben a Dinosaurus lábanyomát fedezték fel — a Földtani Intézet nagy örömére.

A Mátraaljai Szénbányászati Vállalat 3 kotrógépe, 2 dózerja, 2 buldózerja, 2 fúróberendezése, 90 munkása segédkezik a vasasiaknak szétbontani a hegyet.

— Megéri? ...

Igen — lehet az egyértelmű válasz. De a földsáncon túl lakó műszakiak — bár házukat nem fenyegeti a külfejtés — azért ezernyi gondolatukkal kötődnek a kráterhez, mint ahogy korábban is mondtam.

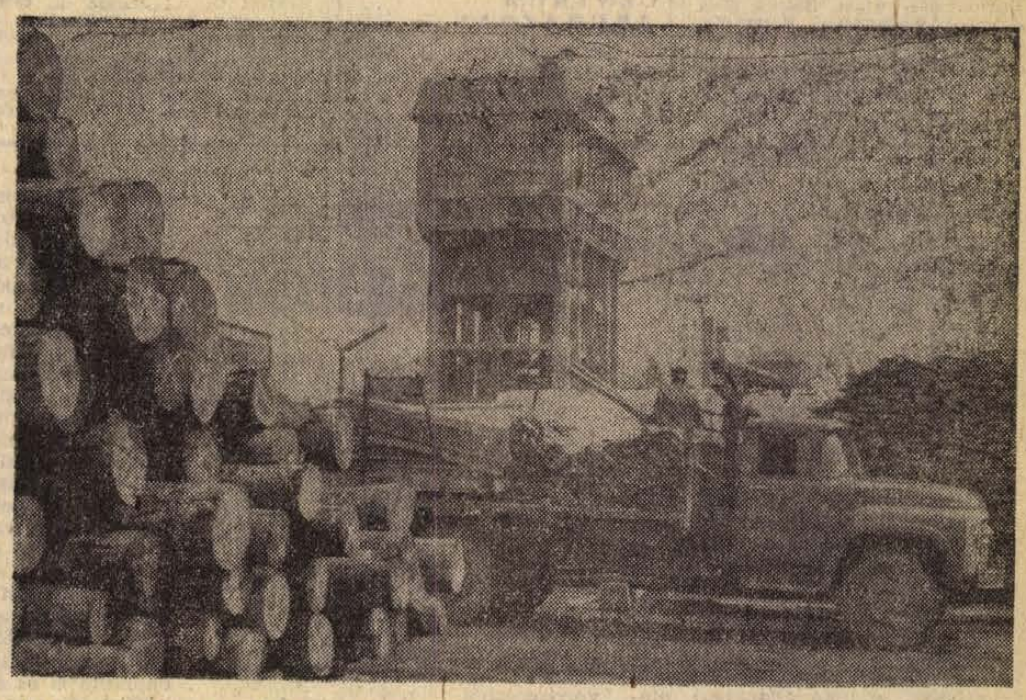
Az itt termelt szén a 260.50 forintos mélybányászattal szemben mindössze 218.91 forintért bányászható ki. A szám azonban egy kicsit csalóka, ugyanis az elmúlt télen a mátraaljaiak elmaradtak a meddőlehordással. Az egy tonna szénre tervezett 4.8 köbméter helyett mindössze 3.6-ot takarítottak le. Természetesen így a költségek sem jelentkeztek olyan mértékben. Most viszont éppen ez okozza a legtöbb problémát. A délelőtt szabaddá tett szenet délután kibányásszák. Az elmúlt hosszú télen a vasasiak ledolgozták az előnyt, amely szükséges, hogy a meddőletakarítók zavartalanul dolgozhassanak. A vasasi bányászok hóban, szélben, esőben is termeltek. Nem is akármilyen teljesítménnyel. Az első negyedévben például 24 600 kilogramm volt az egy műszakra eső teljesítmény. Ugyanakkor a föld alatt 2548 kilogramm. Persze: messze vannak, talán már el is felejtették, amikor 1952-ben, az első külszíni fejtésekben kézzel bányászták a szenet — és öreg batárokkal szállították az aknára. Már annak is 9 éve, hogy a meddőt géppel takarítják le a szénről. Az elmúlt évben pedig a szén jövesztését is gépesítették. Műszakonként mindössze nyolcan dolgoznak — irányítják a jövesztőgépeket, szállító szalagokat. Legtöbbjük a föld alatti munkára már nem alkalmas, idős bányász.

— Tehát megéri? ...

— Minden a gépesítés fokától és minőségétől függ. Ha jó áron el tudjuk adni, csökkenteni tudjuk a meddőletakarítás, bányászat és szállítás költségét, akkor meg kell az itt élő embereknek érteni, hogy érdemes átalakítani a környéket pár esztendőre — mondja a főmérnök.

A jelenlegi feltárt terület két és fél esztendőre biztosítja a mostani termelést. Közel 100 méterre lemennek majd az eredeti talajszint alá. Már most is nehezen tudom elképzelni, hogy évek múltán a meddővel feltöltik majd a krátert, termőföldet terítenek rá, s talán majd egyszer zöldellő erdő rejti a gödröt. Talán alig különbözik majd a régi vasasi tájtól. Legföljebb annyiban, hogy 500 ezer tonna szén helyett kő lesz a mélyben.

Lombosi Jenő



A legkorszerűbb bányákban is nélkülözhetetlen a faanyag a biztosításhoz. A pécsi Istvánaknán naponta 50—60 köbméter, mintegy 3 vagonnyi fenyőfát és lombos fákat használnak fel. A képen: a bánya fadepójára állandóan érkezik az utánpótlás, a folyamatos termelés biztosítására.

Erb János felvétele

Közös ajánlatunk:

Kézi formálással, valamint gyári öntéssel készült

cserépkályha

BEÉPÍTTETÉSÉRE RENDELÉST FELVESZÜNK.

9. SZ. VASBOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel.: 20-67.
104. sz. EDÉNYBOLT, Komló, Kossuth L. u. 45. T.: 22-48.
201. sz. VASBOLT, Mohács, Szabadság u. 8. Tel.: 91.
302. sz. VASBOLT, Siklós, Felszabadulás u. 34. Tel.: 27.

Tekintse meg boltjainkban felépített kályhákat és csempemintákat!

BARANYA

hírek

1970. MÁJUS

29

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Magdolna

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.53, nyugszik 19.30 órakor. A Hold kél 0.57, nyugszik 13.11 órakor.

A lvovi pártmunkások Mohácson

Mohácsra látogatott tegnap az *L. S. Vandenko* vezette lvovi pártmunkás küldöttség *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkárának és *Czégény József*, a pártbizottság osztályvezetőjének kíséretében. A vendégek első útja a Mohács városi Pártbizottságra vezetett, ahol a város vezetői nevében *Borsos János* titkár mondott köszöntőt és adott tájékoztatót a Duna parti városról. A lvoviak felkeresték a Farostlemezgyárat, majd a bári baromfikeltetőt nézték meg. Délután a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet vezetői meghívásának tettek eleget és a közös gazdaság munkájával ismerkedtek.

*

Beethoven—Sugár

Hétfőn lesz Jandó Jenő hangversenye

A közreműködő művészek közbejött, rendkívüli elfoglaltsága miatt megváltozik a jubileumi zenei napok két hangversenyének időpontja. A mai napra, június 29-re hirdetett Beethoven—Sugár hangversenyt Jandó Jenő közreműködésével június 1-én, hétfőn este fél 8 órakor tartják. A Budapesti Kamaraegyüttes 1-ére hirdetett pécsi bemutatkozó hangversenye június 5-én, pénteken este lesz. Mindkét hangversenyt a Liszt Ferenc-teremben rendezik.

●

— **A TIT nyelviskola** vezetősége intenzív nyári nyelvtanfolyamokat indít angol, német, orosz nyelvből június 22-től július 24-ig (öt hét, heti 24 óra). Tandíj 650 forint. Jelentkezni lehet a Nyelviskola irodájában (Janus Pannonius utca 11. I. emelet) délelőtt 9—12-ig. Részletes felvilágosítást a Nyelviskola irodája ad. Telefon: 62-48.

— **Kiállítás nyílik** június 5-én délután 16 órakor a helyreállított Márévárban. Megtekinthetők lesznek az ásatás során előkerült leletek — különösen szépek a reneszánsz faragott kövek — amelyek szinte elmesélik a középkorban épült vár egész történetét.

— **KRESZ-vetélkedőt rendezett** a Baranya megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács a rendőrséggel és a pedagógus önkéntes rendőrökkel közösen csütörtökön délután Pécsett a Dózsa klubban. A vetélkedőn a pécsi iskolák képviseletében húsz úttörő vett részt — a győztes pénzjutalmat kapott, a villámkérdásekre adott helyes válaszokat pedig csokoládéval honorálta a zsüri.

Gyermek-ruha- és játék-bemutató

CENTRUM ÁRUHÁZ

május 30-án du. 3 órakor a CENTRUM ÁRUHÁZBAN

Közreműködik: a Gyárvárosi Úttörőzenekar.

— **A Dunántúli Napló** szerkesztősége ma, pénteken délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Szigetváron a Városi Tanács VB-titkárságán (I. em. 5-ös szobájában). A tanácsadás díjtalan.

— **Növendékhangverseny.** Ma este fél 6 órai kezdettel az Erkel-teremben rendezik meg a művészeti szakközépiskola zeneművészeti tagozata növendékhangversenyét, amelyen Pálma Ilona hegedű- és Szabó András klarinét szakos negyedéves növendékek szerepelnek.

— **Kerti traktort vásárolt** a siklósi községi Tanács a Siklós—Harkányt összekötő arborétum növényápolási munkáinak végzésére. A két idegenforgalmi nevezetességű helységet összekötő fásított rész az idén 18 katasztrális holdra növekszik, kiépítik az utakat és több helyre díszcserjéket telepítenek.

— *ÉRDEKES ÜREGEKRE bukkantak Veszprémben, a Vegyipari Egyetem épületének szomszédságában, egy lakóház alapozása közben. A Bakonyi Múzeum munkatársainak vizsgálata szerint a nyílások a X. században épített vasolvasztó- és edényégető kemencék maradványai.*

— **Huszonöt év plakátművészete** címmel egész éven át megtekinthető kiállítás várja az érdeklődőket a szigetvári „Török Ház"-ban. A dzsámiban pedig ugyancsak egész éven át tart nyitva a várostörténeti kiállítás.

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

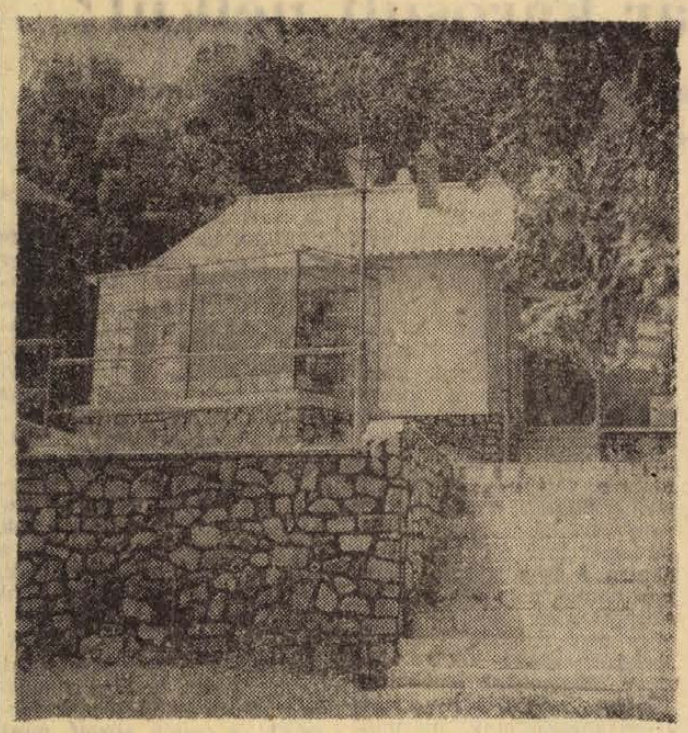
●

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz június 1-én 6-tól 16 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt a Tettye tér, Kalinyin u., Haviboldogasszony dűlő, Mező I. u., Tettye u., Szőlő u., Tettye dűlő, Zetklin K. u., Kulich Gy. u., Kisflórián u., Anna u., József u., Megye u., Ferenc u., Sörház u., Vince u., Majthényi F. u., Felsővámház u., Gáspár u., Menyhért u., Kisboldogasszony u., Karmelita köz, Bosnyák u., Böch J. u., Barát u., Hegyalja u., Zidina környék, Szikla u., Domonkos u., Zöldfa u., Vak Bottyán u., Derkovits u., Antal u., Mandula u., Mihály u., Tinódi u., Ótemető u., Hatház u., Virág u., Ignác u., Nap u., Gergely u., Ilona u., István u., Téfer u., Ágoston tér, Nagyflórián u., Ágoston köz, Ady E. u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz jún. 2-án 6-tól 14 óráig a Felsőmalom u., Líceum u., Rákóczi út, Rózsa F. u., Zsinkó I. u., Légszeszgyár u., Vasvári P. u., Jogász u., 48-as tér, Liszt F. u., Batthyány u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz 30-án 7—16 óráig a Nagy L. u., Pipacs u., Fürj u., Külvárosi pu. által határolt területen. (x)



Szebbnél szebb lakó- és víkendházak épülnek a Mecseken. Egy nagyon csinos hét végi ház a Dömörkapu mellett.

Erb János felvétele

*

Szigetvári tábortűz

A Szigetvári Várbaráti Kör és a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal május 30-án szombaton este 20 órakor a Zrínyi-vár szabadtéri színpadán műsoros tábortüzet rendez. Erre a vár barokk tornyából hívogat majd egy tárogató szóló. A tábortüzet Bárdos Lajos Kossuth-díjas zeneszerző gyújtja meg, majd magyar népdalokat énekelnek közösen, utána felköszöntik a 70 éves Bárdos Lajost, majd Haladó hagyományaink címmel részletek hangzanak el a Szigeti veszedelemből. A tábortűz műsorában közreműködnek: a szigetvári Tinódi énekkar, a helybeli általános iskola kamarakórusa, Kraina Mile és Hugó Borenics horvát vendégművészek és Bogár Gábor. A műsor befejezése után II. Szulejmán dzsámijában megtekintik a Szigetvár fejlődésének 25 éve című kiállítást. Rossz idő esetén a tábortűz műsorát a turistaszálló előadótermében tartják meg.

●

— **230 ezer forint jutalom.** Zobák-bányaüzem vezetője 733 olyan dolgozót részesített jelentős összegű jutalomban, akik háromszor vagy annál többször vettek részt szabad szombati műszakokon. A kifizetett összeg meghaladta a 230 ezer forintot.

— **Felborult a teherautó.** Mágocs felől Bikal irányában hajtott tehergépkocsival szerdán délután fél kettőkor Kindul Gyula csámpa-pusztai lakos. A 28-as kilométerkőnél egy kanyarban balra kisodródott és felborult. Utasai: Versánszki István decsi és Müller János paksi lakos nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedtek, a teherautóban negyvenezer forint kár keletkezett.

— **Május 26-án és 27-én** két napot töltött Pécsett Palotai Károly, a Társadalombiztosítási Főigazgatóság helyettes főigazgatója. Itt tartózkodása során megbeszéléseket folytatott a megye párt, állami, szakszervezeti tisztségviselőivel, a Társadalombiztosítási Igazgatóság vezetőivel. A megbeszélések a megye egészségügyi, szociális és az időszerű társadalombiztosítási kérdésekkel voltak kapcsolatosak.

— *A KÖZÉP-DUNÁNTÚLI neves borvidék — Csopak, Somló, Badacsony, Sopron és Mór — termésének feldolgozására új palackozó üzemet épít a badacsonyvidéki Állami Pincegazdaság Győrött. Az ezer hektoliter kapacitású korszerű üzemben az automatikus berendezések a szezonban naponta 50 000 üveget töltenek majd meg. A palackozóhoz 25 ezer hektoliter befogadó képességű pince is tartozik majd. A korszerű új létesítményt előreláthatóan a szüretre adják át rendeltetésének.*

— **Tűzoltóversenyt** rendeznek vasárnap délelőtt Lánycsókon. A versenyben a mohácsi járás és Mohács város önkéntes tűzoltó rajai vesznek részt.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet. Többfelé eső, zivatar. Mérsékelt, változó irányú szél, a zivatar idején átmeneti szélerösödés. Hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 15—20 fok között.

Távolabbi kilátások, hétfőig: legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 6—12 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 14 fok volt.

Ítélet a répcelaki robbanás ügyében

A Legfelsőbb Bíróság — fellebbezés folytán — csütörtökön hirdetett ítéletet a Répcelaki Szénsavtermelő Vállalatnál történt tartályrobbanás ügyében.

Mint ismeretes, tavaly január 2-án a vállalatnál két folyékony széndioxidot tartalmazó acéltartály felrobbant s ennek következtében kilencen meghaltak, hatan súlyos, tizennégyen pedig könnyebb sérülést szenvedtek. A vállalat berendezéseiben mintegy 11 millió forint kár keletkezett s a község környező épületei is kisebb mértékben megrongálódtak.

A robbanást követően több szakértő bevonásával alapos vizsgálat indult, s az ennek eredményeképpen megindított büntető eljárás során 11 személy bíróság elé került.

A Legfelsőbb Bíróság ítéletében megállapította, hogy a robbanást a nagykanizsai Dunántúli Kőolajipari Gépgyár által 1961-ben gyártott acéltartály úgynevezett ridegtörése okozta, aminek következtében felrobbant a mellette elhelyezett másik tartály is. A tartályok acélanyagának eliridegedését a helytelen s a tervezettől eltérő acélanyag önkényes kiválasztása idézte elő.

A Legfelsőbb Bíróság a Budapesti Bányaműszaki Felügyelőség volt vezetőjének, Karcsics Lászlónak, továbbá a nagykanizsai Dunántúli Kőolajipari Gépgyár vezetői közül Kurucz Istvánnak, a gyártás-előkészítő csoport vezetőjének, Juhász Jánosnak, az akkori MEO vezetőjének, Mészáros Kálmán volt főmérnöknek és Kurunczy Istvánnak, a termelési osztály vezetőjének bűnösségét foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésben és a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó gondatlan rongálásban állapította meg. Ezért Karcsics Lászlót háromévi, Kurucz Istvánt kétévi és nyolc hónapi, Juhász Jánost kétévi, Mészáros Kálmánt egyévi, Kurunczy Istvánt pedig egyévi és nyolchónapi szabadságvesztésre ítélte, utóbbi büntetésének végrehajtását azonban idős korára, betegségére, valamint egyéb személyi körülményeire tekintettel ötévi próbaidőre felfüggesztette.

Dr. Touttenoui Tibort, a Budapesti Bányaműszaki Felügyelőség mérnökét az ellene emelt vád alól felmentette, miután a további bizonyítási eljárás során sem volt megállapítható, hogy annak a tartálynak az üzemelését engedélyezte volna, amely a másik tartállyal együtt robbant fel. Ugyancsak felmentette a Legfelsőbb Bíróság — az elsőfokú bíróság álláspontjával egyezően — Hegyi Károlyi, az Országos Gázipari és Kőolajipari Tröszt volt főtechnikusát is, mivel nem bizonyosodott be, hogy a tartály acél-anyagának a tervezettől eltérő kiválasztásában bárminemű felelősség terhelte volna.

Végül megállapította a Legfelsőbb Bíróság, hogy a Répcelaki Szénsavtermelő Vállalat vezetőit — Radnai Imre főmérnököt, Molnár László termelési osztályvezetőt, Schleinig Endre üzemvezetőt és Szabó Ferencet, az üzemfenntartási osztály vezetőjét — is felelősség terheli a helytelen, veszélyes üzemeltetés miatt. Minthogy ez nem állott közvetlen okozati összefüggésben a bekövetkezett tragikus balesettel, az időközben megjelent közkegyelmi rendelkezés folytán velük szemben büntetés kiszabására nem kerül sor.

●

— **Most jelent meg.** A Mecseki Szénbányák igazgatósága balesetelhárítási kézikönyvet jelentetett meg. A bányászati technológiák, a bányaveszélyek és a legfontosabb egészségvédelmi tudnivalókat tartalmazó 130 oldalas kötetet Rikker Antal, a vállalat biztonságtechnikai főmérnöke állította össze.

Nem használtam fel a vasúti menetjegyet

Gyakran fordul elő, hogy a megvásárolt vasúti menetjegyet az utas nem, vagy csak részben használja fel. Ezért menetdíjvisszatérítésre jogosult. A visszatérítéssel kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat az alábbiakban ismertetjük:

① A fel nem használt menetjegyet a kiindulási állomáson kell igazoltatni a jegyen szereplő érvénytartamon belül.

② Az 1—50 km távolságra kiadott jegynél a fel nem használást a jegykiadás napján kell igazoltatni.

③ Nem kell igazoltatni az 50 km-en felüli távolságra kiadott menetjegynek (menetjegyfüzetnek, menetjegyszelvénynek) a fel nem használását, ha a visszatérítési igény benyújtásakor azok érvénytartama még nem kezdődött meg (elővételben megváltott jegyek).

④ Nem kell igazoltatni az 50 km-en felüli távolságra kiadott és az előbbi pontban ismertetett menetjegyet, ha azzal utazás egyáltalán nem történt és az érvénytartamuk nem járt le.

⑤ Abban az esetben, ha a menetjegyet csak részben használták fel, akkor azon az állomáson kell az igazolást beszerezni, amelyen az utazást befejezték (abbahagyták). Ilyen esetben az igazolást a vonat érkezésétől számított egy órán belül kell elvégeztetni.

⑥ Ha az utas két, vagy több személy részére váltott menetjegyet, és azok a személyek, akiknek a részére a jegyet váltotta, nem utaznak, a jegy fel nem használását a jegyvizsgálóval (kalauzzal) kell igazoltatni.

⑦ Ugyancsak a jegyvizsgálótól kell kérni az igazolást akkor is, ha az utazás olcsóbb menetdíjú vonaton, vagy kocsiosztályon történt.

⑧ Az ismertetetteknek megfelelően igazolt jegy árának visszatérítését bármely MÁV állomáson lehet kérni.

⑨ A megváltott jegy árából levonásra kerül a leutazott menetdíj összege, és a törvényes rendelkezésekben meghatározott egyéb levonások. Ezek mértéke nem lehet kevesebb 2,— Ft-nál, de nem lehett 20,— Ft-nál több sem.

⑩ Abban az esetben, ha a jegy árát az utas postán kéri részére megküldetni, akkor még levonásra kerül a postaköltség.

◆

— **Komár**, Riga moped és 350 cm³ Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. **Bajcsy-Zs. u. 39.** (Ipar u. sarok.) (x)

— Elveszett tigris-csikos német boxer szuka. Megtalálóját jutalmazom. Magyarürög. Kócsag u. 28. (x)

KÜRTI ANDRÁS:



AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

30.

És persze — a különleges megbízott is. Az ő békés természetének sem felelt meg egy ilyen őserdei hajsza, sötétben, amikor az eső is zuhog, no meg az üldözötteknél is akadhat fegyver. Inkább hivatali kötelességének azt a részét látta el dicséretes buzgalommal, amely a nagyteremben várt rá. A mennyezetről leszedett pányvákkal gusztusosan összekötözte Gonzalest és Eberhardtot, becipelte őket egy kamrába, rájuk zárta az ajtót. Aztán a jól végzett munka tudatával, elégedetten foglalt helyet a középső nagyasztal mellett.

— Imádkozik, atyám? — kérdezte senhor Plombaltól, aki az asztal túlsó végén állt, összekulcsolt kezekkel, maga elé révedve, és mozgott a szája. — Azért imádkozik, hogy sikerüljön elfogni a patifékat?

— Ellenkezőleg — fordult feléje a cérnaember. — Azt kívánom, hogy most sikerüljön elmenekülniök. Ha Krimoszék kezébe kerülnek, a népítéletet most már semmilyen erő sem gátolhatja meg és ebből a mieinknek utóbb bajuk lenne. Aztán meg Müller, Ernest és Camacho mindenre elszánt gazemberek és mivel teljesen lelepleződtek, úgy fognak harcolni, mint a sarokba szorított patkányok. Jó volna, ha ezt elkerülhetnénk. Elég volt a vérengzésből.

— Ez az én elvem is — bólintott Carbo —, de ha kitörnek, abból még nagyobb bajok származhatnak a közeljövőben.

Senhor Plombal legyintett és a sarokba mutatott, ahol az öreg guapi indián sorban itta ki a pálinkát az otthagyott bögrékből.

— Nézzen oda, az egész Amazonas államban nincs jobb nyomkövető Xingu apónál. Ha csak nem nő szárnyuk, nem menekülhetnek előle. Még akkor sem, ha csak holnap, vagy holnapután indul a keresésükre. És az őserdő, az éhezés, az eső úgy kiszívja az erejüket, lelkileg olyannyira összetöri őket, hogy a harmadik, negyedik napon ellenállás nélkül adják meg magukat. Ezért fohászkodtam, hogy most ne találják meg őket a mineirók. A „most"-on van a hangsúly.

Úgy látszik, illetékes helyen jól értették meg a hangsúlyt, mert ahogy telt-múlt az idő, dolguk végezetlen szállingóztak vissza az üldözők. Egyre többen. És már ott ült egy asztal mellett a három mulatt ökölvívó is és a két Borelli is. Boböékat főleg az élénkítette fel, hogy Anna asszony — a rendkívüli helyzetre való tekintettel — egy-egy pohárka rum elfogyasztását is engedélyezte.

Ismét megtelt a nagyterem zsibongó, vitatkozó, izgatott férfiakkal, Plombal atya lassan felment a karzatra, szembefordult a közönséggel, és összeütötte a tenyerét. Ez az egy gyengéje megvolt ennek a felettébb rokonszenves cérnaembernek. Ha tömeget látott, beszédet mondott.

— Barátaim, nagy nap ez Ciduro életében — kezdte litániás hanglejtéssel. — Esztendeje tartó lidércnyomástól szabadultunk meg ma este. Nem baj, hogy hárman a gazfickók közül még nincsenek a kezünkben. Sorsukat nem kerülhetik el, foglyok ők, csak még nem tudják. Mi pedig örvendezzünk. Hálánk első szava a Mindenhatóé legyen, de ne feledkezzünk meg azoknak a földi lényeknek a szerepéről sem, akik az igazság győzelmét elősegítették. Mindnyájunk nevében elsősorban Anna asszonynak mondok köszönetet. Ki tudja, hogyan alakultak volna a fejlemények, ha ő nem enged egy keveset a szakmai elveiből, a civil verekedést illetően, ha a nevelése alatt álló három hivatásos sportember és személy szerint ő maga...

— Álljon meg a menet! — koppintott a söntéspult rézlapjára erélyesen a Mama. — Tisztázzuk a dolgot! Nem volt semmi elvi engedmény. Szabályos írásbeli ajánlatot kaptam arra, hogy ma este óvjuk, biztosítsuk két olasz úriember testi épségét, akiket csibészek bántalmazni szándékoznak. Ilyenfajta szolgáltatásokat a szakmánk szabályai nem zárnak ki. — Előbbre lépett, két papírlapot nyújtott fel a szónoknak.

— Hm — emelte szemüvege vastag lencséje elé a papírokat a padre. — Egy csekk. Egy dollárról... Nem túlságosan kevés ez? Mintha jelképes összegről volna szó csupán... Jó, nem firtatom. Emery Ewans professzor úr írta alá a csekket és a felkérő levélkét. Akkor neki is hadd tolmácsoljam mindnyájunk nevében...

A professzor közbevágott, zsörtölődve hárította el magától a köszönetet.

(Folytatása következik)

Május 30—június 7:

Ünnepi könyvhét

Május 30. és június 7. között rendezik meg idén is az ünnepi könyvhetet. Pécsett a könyvhét központi irodalmi estjét június 1-én, hétfőn 19 órai kezdettel a Doktor Sándor Művelődési Központban tartják, s az esten *Weöres Sándor* Kossuth-díjas költő, *Csorba Győző* József Attila-díjas költő, *Bertha Bulcsu* József Attila-díjas író, *Károlyi Amy* költő, *Thiery Árpád* író lesznek a vendégek, továbbá *Bogdánfi Sándor* és *Végel László* jugoszláviai magyar írók. Az irodalmi esten a pécsi kamarakórusok és a Városi Irodalmi Színpad tagjai is fellépnek.

Az SZMT Központi Könyvtára, a Megyei és Városi Könyvtár rendezésében egész sor író—olvasó találkozóra kerül sor a könyvhét folyamán. Már ma este fél 6-kor találkozik *Pál József* az olvasókkal, a Petőfi utcai könyvtárban. Kertvárosban *Csorba Győző* június 4-én, a meszesi kultúrházban június 5-én *Pákolitz István*, a gyárvárosi kultúrházban *Borsos József* és *Szőllősy Kálmán* vesznek részt író—olvasó találkozón. A Szigetvári Járási Könyvtárban június 2-án a könyvhét vendégei *Csorba Győző*, *Weöres Sándor* és *Károlyi Amy*, Sásdon ugyancsak június 2-án *Pákolitz István* és *Thiery Árpád*. Szentlőrincen június 3-án *Pál József* és *Bertók László* találkozik olvasóival, és ők lesznek a könyvheti vendégek 4-én Peterden, majd 5-én Pellérden.

Pécsett és Komlón összesen 150 üzemben, intézményben rendeznek kiállítással egybekötött könyvvásárt az SZMT központi könyvtára, illetve a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat. Néhány helyen a könyvhét író vendégei is megjelennek és könyveiket dedikálják. Pécsett két könyvsátrat állítanak fel az ünnepi könyvhétre. Két irodalmi vetélkedőről is érkezett előzetes híradás: június 2-án Újhegy-szőlőn, a munkásklubban, június 4-én a Városi Művelődési Ház Ifjúsági Klubjában rendeznek irodalmi vetélkedőt, és a nyertesek részére a Művelt Nép ad át könyvjutalmakat.

A könyvhétre megjelent könyvek nagyrésze már a boltokban található. *Csorba Győző: A lélek évszakai* című kötete is a könyvhétre jelent meg. A mai magyar irodalomból bő választékot találnak az érdeklődők, többek között *Csanádi Imre: Ötven vers, Györe Imre: Előjáték, Illés Endre: Krétarajzok, Lengyel József: Újra a kezdet, Nemes György: Nincs titok, Vas István: Mit akar ez az egy ember?, Weöres Sándor: Egybegyűjtött írások* című köteteit. Megjelent *Károlyi Mihály: Ravelszki, Asturias: Kincses úrfi, Faulkner: Hang és téboly, Bellow: Henderson, az esőkirály, Latin-amerikai elbeszélők, Zsukov: Emlékek, gondolatok, Selye János: In vivo* — és természetesen, a hagyományoknak megfelelően a Szép versek 1969, valamint a Körkép 1970.

A zsürielnök a minősítésről

Arany- és ezüstkoszorús énekkarok

Szerdán későn este véget ért a kétévenként rendezett országos minősítő hangversenyek idei pécsi rendezvénye a Liszt-teremben. Utána *Párkai Istvánnak*, a Zeneművészeti Főiskola tanárának elnökletével összeült a zsüri, s fél 11-kor kihirdették az eredményt: a *Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa* — karnagyok: Dobos László és Tillai Aurél — aranykoszorús fokozatot diplomával, a *Pécsi 12. AKÖV Bartók Béla Férfikara* — karnagya: Hegyi István, valamint a *Pécsszabolcsi Puskin Művelődési Ház Női Kamarakórusa* — karnagy: Ivasivka Mátyás — aranykoszorús, végül a Mohácsi Szivárvány Női Kar, karnagy: Sas Zsuzsa — ezüstkoszorús fokozatot kapott. Minősítést nem kérve vett részt a hangversenyen a Pécsi Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézet énekkara, amelyet Pécsi Géza vezényelt. Ez alkalommal interjút kértünk a kórusok színvonaláról Párkai István zsürielnöktől:

— Először éppen azokról szeretnénk egy gondolatot elmondani, akik nem kértek minősítést; a Zrínyi Szakmunkásképző Intézet énekkaráról. Mégpedig azért, mert az iskola jellegét tekintve egyedülálló, hogy ilyen óriási létszámú együttes összejött és ilyen tisztán s ilyen egységesen énekel. Ez külön öröm számunkra, mert a munkásfiatalságnak ez a rétege országos viszonylatban többnyire kimarad ebből a fajta élményszerzésből.

— A másik négy együttes összetétele is a műsor változatosságát mutatja. Nemcsak műfaji szempontból, hanem a kórusok saját műsorán belül is stílusban roppant érdekes összetételű válogatást hallottunk, néhány mű bemutatójával is bővítve. A két női kar közül talán a pécsszabolcsiaké mutatkozott érettebbnek. Mind régi stílusú, mind modern műveket kiegyenlítetten, tisztán és meggyőzően adtak elő. A mohácsi kórus is sok eredményről tett tanúbizonyságot, az ő műsorukban is szerepelt néhány rendkívüli igényes és ritkán hallható darab. Ez már önmagában is kicsit értékmérő lehet, továbbá az a tény is, hogy egyáltalán megszólaltak, részt vettek. — Ezen túlmenően produkciójuk nem volt egyenletes színvonalú, a vége felé haladva szabadult fel és vált gazdagabbá. Sokkal kevesebb bizonytalanság volt műsoruk végső darabjaiban, mint az elsőkben.

— A Bartók Férfikar előadásában szintén hallottunk két olyan művet, amely ritka: egy Halmos és egy Ribári darabot. Az ő produkciójukban is igen sok élményszerű vonás volt, viszont akadtak olyan pillanatok, amikor a nagyon kitűnő és tiszta megszólalás mellett valami színesség, valami belső gazdagság hiányzott az egészből. A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa — akiknek egyébként nemcsak a hírük, hanem a színvonaluk is messze túlnő az országhatáron — még ebben a rendkívül fáradt állapotban is igen-igen kiválót nyújtott és ha néhány apróság talán nem úgy sikerült, ahogy azt tőlük megszoktuk, akkor ez azt hiszem kizárólag ennek a túlterhelésnek tudható be. Éneklésük most is élményszerű volt, egészen különlegesen szép volt a Debussy sanzonnak az utolsó tétele.

F. D.

Kubai orvosok Pécsett

A *dr. Szabó Zoltán* egészségügyi minisztérium okra hazánkban tartózkodó *dr. Mario Escaloma*, a kubai egészségügyi minisztérium oktatási főosztályvezetője és *dr. Westor Garcia Calella* egyetemi dékán tegnap Pécsre érkezett a Pécsi Orvostudományi Egyetem vendégeként. Délelőtt az egyetem I-es számú klinikáján találkoztak *dr. Boros Béla rektorral*, aki *Mario Escalomát* ismerősként köszöntötte, *Boros* professzor kubai utazása idején ismerkedett meg a minisztériumi főosztályvezetővel. A vendégek a beszélgetés során megismerkedtek az egyetem oktató és gyógyító, kutató munkájával, megnézték a 400 ágyas klinikát és az épülő elméleti tömböt.

A kubai egészségügyi tisztségviselők tegnap délután visszautaztak a fővárosba.

Fácán és fogoly

Fészekmentő akció

Nagyon sok veszély fenyegeti a szántóföldeken, lucernásokban és különböző takarmánynövény táblákban lévő fogoly és fácán fészkeket. A különféle gépek a tojásokat, valamint a költő madarakat egyaránt elpusztítják. Megmentésükre akciót indított a MAVOSZ Baranya megyei Intézőbizottsága.

Ezekben a napokban közel kétszáz hivatásos és sportvadász kutat megyénkben a fácán- és fogolyfészek után. Ha a madár még nem kezdte meg a költést, a fészket biztonságos területre helyezik át. A kotlósok alól kiszedett tojásokat házilag keltetik ki és öt-hat hetes előnevelés után helyezik ki a csibéket a vadászterületekre.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Balázs Anita, Kurucz Ferenc, Mikolás Gábor, Vinkó Krisztina, Radics Mária, Nyulas János, Rezes Attila, Jentetics Erzsébet, Békefi Géza, Pekarek Mónika, Trapp Zsuzsanna, Nyilas Andrea, Zsibrek Mária, Tóth Krisztina, Szabó Zoltán, Haraszti Krisztina, Győri Tamás, Nagy Zoltán, Iharosi Gábor, Horváth Levente, Szabó Orsolya, Hazenauer Adrienn, Francsics Zoltán, Horváth Pálma, Végh Patrícia, Vati Krisztina, Kardos Gizella, Józsa Katalin, Béri Hajnalka, Zengővári Ildikó, Rózsahegyi Zita, Dencs Krisztina, Kiss Katalin, Guttengebet György, Turcsics János, Váradi Anita, Patay Árpád, Móricz Péter, Nyáry Tamás, Jáhn Ferenc, Kéméndi Tamás, Bedő Károly, Oláh Gabriella, Szélesi Márta, Pallag Csaba, Tóth Lajos, Horváth Attila, Kovács-Szabó Hajnalka, Sió Péter, Gál Melinda, Ács Timea, Fehér Zoltán, Csabai Gábor, Vén Ferenc Fischl László, Herke Ibolya, Masir Gabriella, Meszlényi Tünde.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Pálfalusi György és Bánkuti Ibolya, Erdősi Tibor és Dorosits Zsuzsanna, Hirth István és Bessenyei Margit, Makai Zsolt és Csernavölgyi Erzsébet, Székely György és Dani Etelka, Babus Ferenc és Asztalos Edit, Szente Gyula és Szabó Zsuzsanna, Rádi János és Kovács Magdolna, Varga József és Gönczi Borbála, Lukics Sándor és Szabó Erzsébet, Herendi Jenő és Bozsánovics Rozália, Leszkovár Péter és Francsics Lívia, Lozsányi Sándor és Fazekas Julianna, Halas József és Hartmann Zsuzsanna, Fitos Árpád és Doszpod Anna, Domján Tibor és Posta Jolán, Révész István és Terzsits Lenke, Sárdi Károly és Dévay Eszter, Janderlak Károly és Katona Mária, Novákovics Alajos és Hold Éva, Jakabfi Imre és Szabó Katalin.

MEGHALTAK:

Puska Györgyné sz. Kuba Ilona, Gili Imre, Bérczy Sára, Tar Gusztávné sz. Bogdán Mária, Nyulas János, Nánik Julianna, Burula Józsefné sz. Gelencsér Katalin, Holczinger Ferenc, Rein József, Derjanecz Imréné sz. Odrolák Gizella, Vinkovics Istvánné sz. Szabó Anna, Storcz János, Szabó Istvánné sz. Simon Erzsébet, Deák Istvánné sz. Deák Anna, Mayer Ferencné sz. Csapó Gizella, Szabó Ambrusné sz. Jandrics Mária, Szabó Sándorné sz. Molnár Anna, Mácsai Antal, Pásztor József, Erdősi István, Kuppi Gyuláné sz. Mohos Margit, Szabó Gyula, Kassai Károlyné sz. Tamás Ilona, Fülöp János, Teimel Istvánné sz. Neubauer Mária, Takács István, Novák István, Vezér Györgyné sz. Mészáros Ágnes, Radó József, Egerszegi Árpád, Till József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Ulbert Renáta, Sárkány Gábor, Galambosi István, Orsós Péter, Daum Anita, Király György, Horváth Tamás, Radics Norbert, Huszti Anita, Orsós Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Török Béla és Beke Mária, Bánusz Ferenc és Vörös Mária, Gasparics István és Halmay Katalin, Szijártó József és Tamás Erzsébet, Kalányos György és Orsós Borbála.

MEGHALTAK:

Bede Bálint, Sándor Nándorné sz. Szűcs Róza, Horváth Andrásné sz. Takács Anna.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Mihálovics Zsuzsanna, Balog András, Mező István, Biró Ágnes, Varga Éva, Pál László, Csákány Csaba, Fábián Mária, Hornyák Erika, Nagy Gyula, Dózsa Eszter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Téhely György és Szabolcs Mária, Kovács István és Pfeiffer Katalin.

MEGHALTAK:

Kolbach János, Maul Jánosné sz. Werner Anna, Wahl Éva, Horváth Sándor, özv. Hirtenberger Mártonné sz. Dobrics Teréz, özv. Martines Józsefné sz. Popovics Martinh, Harczi István.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Somogyi Anikó, Hencz Róbert, Kuti Róbert Nemes Edit, Illés Gyöngyi, Szájcz Károly, Szájcz Krisztián.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Derkács András és Hirt Éva, Szücs Lajos és Bedekovics Gizella, Szabó József és Szabó Magdolna.

MEGHALTAK:

Majzik Mátyásné sz. Kolesza Mária, Halas Péterné sz. Visontai Anna.

Földtani ankét Komlón

A Magyarhoni Földtani Társulat Dél-dunántúli Területi Szakosztálya, az Országos Földtani Kutató- és Fúró Vállalat Mecseki Üzemvezetősége és a Magyar Geofizikusok Egyesülete Dél-dunántúli Csoportja közös rendezésében került sor Komlón, a Május 1. Művelődési Házban a Mecsek-hegységtől északra eső terület kutatási eredményeivel foglalkozó ankétra, melynek keretében kilenc előadás hangzott el. Az előadások a tudományos eredményeken kívül sok gyakorlatilag is hasznos megállapítást tartalmaztak, melyeknek elsősorban a kőolaj- és földgáz-, valamint a termálvízkutatás szempontjából van komoly jelentőségük. Az ankét igen élénk érdeklődést váltott ki, amit a különféle intézetek, vállalatok részéről megjelent 87 szakember részvétele is bizonyít. Az ankét befejezéseként a mélyítés alatt álló sikondai termálvízkutatófúrás megtekintése szerepelt, majd a tapasztalatok megvitatására került sor a sikondai Éjjeli Szanatórium kultúrtermében. Az ankéton a következő intézmények képviseltették magukat: Központi Földtani Hivatal, Magyar Állami Földtani Intézet, Magyar Állami Eötvös Loránd Geofizikai Intézet, Kőolaj- és Gázipari Trőszt, Országos Földtani Kutató- és Fúró Vállalat, illetve annak Várpalotai és Mecseki Üzemvezetősége, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Mecseki Szénbányák, Mecseki Ércbányászati Vállalat, OKGT Dunántúli Kutató- és Feltáró Üzem Földtani Szervezete, Pécsi Vízügyi Igazgatóság.

— **Leszedték a zöldborsót** a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet tábláiról. A jó termésből közel 80 mázsát exportálnak, a többit a hazai piacon értékesítik.

Felvette a kapcsolatot a pilseni és a pécsi főiskola

Márk Bertalan, a Pécsi Tanárképző Főiskola igazgatója egy hetet töltött Pilzenben, ahol a magyar—csehszlovák kulturális egyezmény keretében a két főiskola kapcsolatainak felvételéről tárgyalt. Pilzenben a Pedagógiai Fakultás felépítése, képzési ideje, a szakok párosítása, a tanszékek jellege csaknem teljes egészében megegyezik a pécsi gyakorlattal, s mindez jó lehetőségeket nyújt a kapcsolatok kialakítására. Az egyhetes pilzeni tartózkodás során Márk Bertalan megtekintette a leendő testvér intézményt, s főbb együttműködési területeken megállapodott a pilzeni Pedagógiai Fakultás vezetőivel. Ennek értelmében az együttműködési szerződés megkötésére Pécsett ez év szeptemberében kerül sor.

Gyászjelentés tréfából

Autólopásnak indult...

Az ügy „egyszerű autólopásnak" indult.

Május 9-én Pécsett a Doktor Sándor utca 50. sz. házban lévő garázs hátsó falát ismeretlen tettes kibontotta, az ott garazsirozó Wartburg személygépkocsit ellopta. A vizsgálat gyorsan megállapította: kit lehet gyanúsítani az autó ellopásával. A jól szervezett hálón néhány nap múlva fennakadt a tettes, Zsobrák Tibor 22 éves gépkocsivezető, pécsi lakos.

A tettest hat évvel ezelőtt jogtalan használat — szintén személygépkocsi volt — és tiltott határátlépés előkészületének bűntette miatt másfél évi szabadságvesztésre ítélték. Lopás miatt 1969-ben 8 hónapot kapott.

— A mostani dolog azzal függ össze, hogy öngyilkos akartam lenni, mert a menyasszonyomnak más tetszett... — mondja. „Menyasszonyomnak" csak ő nevezi a lányt, a lány azonban nem tartotta Zsobrákot vőlegényének.

Az udvarlás elutasítása miatti bánatában aztán a lopott személygépkocsival igyekezett feledtetni, száguldott a megyében. Ha „csak" ennyi történt volna! De a búfelejtés közben egy pisztolyt és 50 töltényt szerzett. Kis naplót vezetett, amit elfogásakor megtaláltak nála: „Csak sikerülne, amit tervezek. Isten most segíts. Akkor hamarosan találkozunk a mennyben" — írja benne többek között. Terveiről árulkodik egy gyászjelentés is. Fekete szélű gyászjelentést kerített, abba begépelte „menyasszonya" nevét és a papírt elküldte a lány szüleinek. „... Életének 18. évében meghalt..." olvasható a géppel írt jelentésen.

— Ezt csak tréfából csináltam — mondja.

Amikor már két napja száguldozott a megyében, felkereste barátját és kérte: beszélni szeretne menyasszonyával, szóljon neki, találkozzanak valahol. A barát megtette a kért szívességet, a lánnyal a megbeszélt helyre érkezett, ahol Zsobrák a lopott autóval várta őket. A barát, a lány beültek a „vőlegény" vezette gépkocsiba és a Mecsekre hajtottak. Zsobrák itt is igyekezett „menyasszonyát" szerelméről meggyőzni. Ekkor már nála volt a lopott pisztoly! A lány azonban hajthatatlan maradt. Ismét beültek a kocsiba és Zsobrák vagy 100 kilométeres sebességgel hajtott le a Mecsekről. „Sírtak" a kocsi kerekei...

A rendőrségen biztosra vették: másnap a tettes ismét „menyasszonyát" igyekszik felkeresni.

Nem tévedtek.

Reggel a lány munkahelye közelében néhány nyomozó „sétált". Az utcasarkon rövidesen befordult Zsobrák, kezét mélyen zsebébe süllyesztve. A „sétálóknál" csőre volt töltve a pisztoly...

Zsobrák gyanut fogott és kötörmelék mögé ugrott.

— Dobja el a pisztolyt!

Kis idő múlva válaszolt:

— De nem bilincselnek meg?

— Dobja el a pisztolyt!

Lövés csattant a kötörmelék mögül... Megjelent Zsobrák. A föld felé tartott csővel kilőtte pisztolyából a golyót, aztán megadta magát.

Garay Ferenc

Véget ért a vizuális művelődési konferencia

Pécsett, a Tanárképző Főiskolán háromnapos vizuális művelődési konferenciát rendezett a Magyar Pedagógiai Társaság érintett szakosztálya, a Társaság pécsi tagozatának közreműködésével, valamint a főiskola rajz tanszéke aktív szakmai együttműködésével. A háromnapos konferencia tegnapi, utolsó napján reggel *Domonkos Imre*, a vizuális művelődési szakosztály titkára tartott beszámolót a szakosztály munkájáról, majd szekcióüléseken vitatták meg a részvevők a következő három problémakört: az általános pedagógiai, a rajztanítási és a művészetszemléleti feladatokat. Délben *Balogh Jenő*, a Képzőművészeti Főiskola professzora foglalta össze a háromnapos tanácskozás eredményeit, majd *Farkas György*, az Országos Pedagógiai Intézet rajz tanszékének vezetője osztotta ki a fenti három témakörben meghirdetett pedagógiai pályázat díjait, végül pedig *Faludi Szilárd*, kandidátus, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem docense mondott zárszót.

A tanácskozás végeztével megkértük *Balogh Jenő* professzort, a vizuális művelődési kérdések ismert szakértőjét, aki nemcsak e konferencia vitaindító előadását tartotta, hanem számos cikket, könyvet is írt, kutatómunkát végzett az érintett témakörben — mondja el a probléma lényegét és a pécsi konferencia jelentőségét.

— *Itt elsősorban arról esett szó* — válaszolta Balogh Jenő —, *hogy az összes tantárgy tanításához mit tud nyújtani a vizuális szemlélet, s mi a rajztanítás feladata e szemlélet kialakításában. Ma már hosszú felismerési folyamat, rengeteg kutatómunka van mögöttünk, többéves kísérletek a Képzőművészeti Főiskolán, de itt a pécsi főiskolán is, s ezt az egész törekvést, kísérletezést összefogja a Pedagógiai Társaság. Bebizonyosodott, hogy a vizuálisan is felfogott ismeretek szélesebbek, tartósabbak és mélyebbek, s ezért most, amikor a pedagógia gondjai alaposan megnőttek a hatalmas ismeretanyag következtében, a vizualitás szerepének fontossága is világosabban áll minden kollega előtt. A matematika, fizika, biológia, történelem stb. tanításában alkalmazható vizuális elemekről folyt a vita, s hozott izgalmas eredményeket, pontos összhangban az itt bemutatott kiállítások gyakorlati anyagával. A tanácskozás harmadik fontos kérdésköre a művészetszemlélet tanítható-ságának problémája volt, ezt a rendkívül kiterjedt témakört érinteni is alig lehet egy mondatban, az azonban biztos, hogy ennek az egész nép vizuális kultúrája, művészetfelfogása szempontjából hatalmas jelentősége van.*

A pécsi tanácskozás egy lépéssel előbbre vitte ezt az óriási, s alig ismert témakört, amiből — más törekvésekkel együtt — a pedagógia korszerűsödése születik majd meg, ha nem is holnap, s ha nem is máris kész tantervek formájában.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. június 1-től 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Reggeli Krónika I. 5.46: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

- 8.15: Népi zene
- 9.00: Az iskola demokráciája, a demokrácia iskolája
- 9.17: Rádióbörze
- 9.25: A hét előadóművészei: Enrico Mainardi és Carlo Zecchi
- 10.05: Emlékezés Kármán Józsefre (ism.)
- 10.35: Zenekari muzsika
- 12.20: Ki nyer ma?
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Népdalok, néptáncok
- 13.47: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.02: Édes anyanyelvünk (ism.)
- 14.07: Mozart: C-dur „Jupiter" szimfónia
- 14.39: A kincs. Elbeszélés
- 15.10: Harsan a kürtszó!
- 15.45: Kóruspódium.
- 16.00: A világgazdaság hírei
- 16.05: Tükörkép. Rádiójáték
- 16.48: Az élő népdal
- 17.20: Enrico Mainardi gordonkázik
- 17.46: Tudományos híradó
- 18.00: Húszas stúdió
- 19.25: Jelentés a a Vasas—Slavia KK labdarúgó-mérkőzésről
- 19.30: A Rádió Kabarészínháza: Júniusi műsor
- 20.40: Népi zene
- 20.59: Dupla vagy semmi. Játéksorozat
- 22.20: Beszélgessünk zenéről
- 22.40: A mai színház
- 22.55: Tánczene éjfélig
- 0.10: Haydn: Két Eszterházy szonáta

Petőfi rádió

- 8.05: Barokk muzsika
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Operettrészletek
- 12.30: Egy tanító arcképe
- 12.45: Bächer Mihály zongorázik
- 13.03: Operarészletek
- 14.00: Kettőtől-hatig
- 18.10: Közkívánatra! Pacsirta. Rádiójáték
- 18.57: A la carte. Ami az eddigi műsorból kimaradt...
- 19.30: Jóestét, gyerekek!
- 19.35: A Bambergi Szimfonikusok hangversenye. Kb.
- 21.35: Történész szemmel Londonban I. (ism.) Kb.
- 21.55: Verbunkosok, nóták
- 22.40: Saint-Saens: Delila és Sámson kettőse
- 23.15: A hét előadóművészei (ism.)
- 23.50: Tormis: Ginta dalok a Kalendáriumi énekek c. ciklusból.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 58. lecke
- 19.10: Századunk kamarazenéjéből
- 19.39: Végzősök a Közgazdasági Egyetemen (ism.)
- 20.09: Az 1969. évi Varsói Nemzetközi Jazzfesztivál műsorából, I.
- 20.29: R. Strauss: Ariadne Naxos szigetén
- 20.57: A meghajszolt szelíd. Hangjáték
- 22.00: Bach-művek.

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma
- 17.50: A hó kék színe. Bábjáték
- 18.30: Tudomány
- 19.00: Muzikoráma
- 20.35: Miroslav Feldmann: A háttérben. Tv-dráma.

KEDD

Kossuth rádió

- 8.20: Kedvelt régi melódiák
- 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
- 9.35: Tánczene
- 10.05: Weber és Lortzing operáiból.
- 10.50: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 11.35: Liszt: Hungária — szimfonikus költemény
- 12.20: Ki nyer ma?
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.46: Új Georgikon
- 14.01: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért — kantáta
- 14.12: Florentine. Rádiójáték gyermekeknek
- 15.10: Operettrészletek
- 15.35: Életutam. Özv. Varga Mihályné. I. rész
- 16.05: Rádióiskola
- 16.28: A dublini népdalegyüttes hangversenye
- 17.05: Európa és a világ Oslóból
- 17.20: Jelentés a nemzetközi öttusa versenyről
- 17.25: Carlo Zecchi vezényel
- 18.00: Miért játék? Beszélgetés
- 18.15: Suppé: Boccaccio. Finálé
- 18.28: Könnyűzenei híradó
- 19.25: A Szabó család
- 19.55: Egy rádiós naplójából, 23.
- 20.40: Nóta- és népdalest
- 21.29: Esti beszélgetés
- 22.20: A Körmendi együttes játszik
- 22.33: Beethoven-zongoraest
- 0.10: Operettrészletek.

Petőfi rádió

- 8.05: Zenekari muzsika
- 9.15: A Strauss család nyomában, V.
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Csángó magyar lakodalma (ism.)
- 12.35: Törvénykönyv
- 12.50: Mozart: Társasénekek
- 13.03: Schumann-művek
- 14.00: Kettőtől-hatig...
- 18.10: Kodály daljátékaiból
- 18.35: Az emberi társadalom biológiája, III. rész
- 19.00: Színes népi muzsika
- 19.39: Vállaljuk a kockázatot? (ism.)
- 19.54: Jóestét, gyerekek!
- 20.00: A Szovjet Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.
- 21.25: A vérképzés hormonja. Beszélgetés
- 22.30: Hangképek a Magyar Irodalomtörténeti Társaság soproni vándorgyűléséről
- 23.15: Tánczene.

Magyar Televízió

- 9.00: Rajz (ált. isk. 4. o.)
- 14.00: Rajz (ism.)
- 17.58: Hírek
- 18.05: Szórakoztató műsor óvodásoknak
- 18.35: Reklámműsor
- 18.40: Az összejövetel. Nyugatnémet játékfilm
- 19.05: Esti mese
- 19.20: Láthatatlan építők. Riportfilm
- 19.50: Ránki György: A Felszabadult melódiák sorozat adása
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Pokróc az ablakon. Tv-film
- 21.30: Az Antonio Gades spanyol balettegyüttese a stúdióban
- 22.10: Tv-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

- 17.50: Jogi, a medve. Rajzfilm
- 18.05: Kis világ. Gyermekhíradó
- 18.30: Telesport
- 19.05: Népi muzsika
- 19.20: Tv-posta
- 20.35: Rövidfilm
- 20.50: A kaland. Olasz film
- 22.50: Mexikó vb: Románia—Anglia.

SZERDA

Kossuth rádió

- 8.20: Dalok a nyárról
- 8.27: Puccini: Turandot. 3 felvonásos opera. Közben:
- 9.03: Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia, VIII. rész
- 10.48: Nyári tragédia. Jelenet (ism.)
- 11.06: Haydn: D-dur szimfónia
- 11.30: A Szabó család (ism.)
- 12.20: Ki nyer ma?
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Nóták
- 13.45: Nőkről nőknek
- 14.15: Kamarazene
- 14.34: Életutam. Özv. Varga Mihályné. II. rész
- 15.10: Lendvay Kamillo: Három farsangi maszk
- 15.20: Magyar századok
- 16.06: Kóruspódium
- 16.18: BNV — 70. Zárás után
- 16.38: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában
- 17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből
- 17.45: A műhelyben beszélik — Riport
- 18.00: Gulyás László: Békési esték
- 18.15: Páholyból
- 19.25: Jelentés a nemzetközi öttusa versenyről
- 19.30: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 20.00: Ella Fitzgerald és Gilbert Becaud énekel. Roger Williams zongorázik
- 20.30: Adottságok, lehetőségek
- 21.03: Házimuzsika
- 22.19: A jazz világa
- 23.09: Századunk mesterműveiből
- 0.10: Virágénekek

Petőfi rádió

- 8.05: Könnyűzenei híradó (ism.)
- 8.35: Európa és a világ Oslóból (ism.)
- 8.50: Cigánydalok, csárdások
- 9.15: Operett. Rátonyi Róbert műsora, 17. (ism.)
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Liszt-művek
- 12.40: Falurádió
- 13.03: Balettzene
- 14.00: Kettőtől hatig...
- 16.45: Versek
- 18.10: Kis magyar néprajz
- 18.15: Barát Apollónia műsora
- 18.45: Hangverseny a stúdióban
- 19.20: Nóták
- 19.53: Jó estét, gyerekek!
- 20.28: Muzsikáról fiataloknak (ism.)
- 21.01: Operettrészletek
- 21.35: Visszhang
- 22.05: Carlo Zecchi vezényel
- 23.15: Könnyűzene.

Magyar Televízió

- 9.00: Emberek vagyunk Riportfilm (ism.)
- 9.20: A fejedelem Tv-játék (ism.)
- 10.20: Delta. Tudományos híradó (ism.)
- 10.50: Láthatatlan építők Riportfilm (ism.)
- 17.58: Hírek.
- 18.05: Az I. Nemzetközi Sportfilm Fesztivál díjnyertes tv-filmje
- 18.35: Show-hivatal
- 19.20: Esti mese
- 19.25: Nők félórája
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Hogyan lettem vezérigazgató? Magyarul beszélő francia film
- 21.45: Arckép, találkozások Barcsay Jenő festőművész (ism.)
- 22.15: Tv-híradó 2. kiadás
- 22.35: Goar Gasparjan énekel
- 22.50: Labdarúgó VB: Csehszlovákia—Brazília közv.

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.50: Nagyok és kicsinyek
- 18.30: Turizmus
- 19.05: Meloritmus
- 19.20: A tenger titkai
- 20.35: Ivo Kozarcanin: Maga az ember
- 21.35: Mozart: Hangverseny hegedűre és zenekarra
- 22.50: Mexikó, VB: Brazília—Csehszlovákia.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

- 8.20: Janine Micheau és George London énekel
- 9.00: Az emberi társadalom biológiája III. (ism.)
- 9.25: Verbunkosok, népdalok
- 10.05: Zenekari muzsika
- 11.08: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 12.20: Ki nyer ma?
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.40: A mai magyar írók antológiája
- 14.00: Zongoraművek
- 14.34: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.49: Filmdalok
- 15.10: Zengjen dalunk
- 15.40: Operettrészletek
- 16.05: Barokk versenyművek
- 16.37: Amerika népzenéje, VIII.
- 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések
- 17.15: Operarészletek
- 17.45: Nyitott stúdió
- 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.)
- 19.25: Kritikusok fóruma
- 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye
- 21.00: Zsukov: Emlékek, gondolatok
- 21.10: Az MRT nemzetközi gyermekkórus találkozója
- 21.59: Wolf Péter táncdalaiból
- 22.00: Beethoven
- 22.29: A kettő közül az egyik...
- 23.00: Ritmus és melódia
- 23.35: Rossini operáiból.

Petőfi rádió

- 8.05: Fúvósművek
- 8.15: Tánczene Berlinből
- 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.00: Oláh Gusztáv emlékezete
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Népi zene
- 12.20: Rádióiskola (ism.)
- 12.43: Kodály-kórusok
- 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik
- 13.20: Enrico Caruso énekel
- 14.00: Kettőtől hatig
- 18.10: Glinka- és Muszorgszkij-dalok
- 18.34: Vendégségben Végh Lászlónál
- 18.54: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 19.54: Jó estét, gyerekek!
- 20.28: Népdalcsokor
- 21.00: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 21.10: Az MRT nemzetközi gyermekkórus találkozója
- 22.00: Wolf Péter táncdalaiból
- 22.10: Beethoven: D-dúr szonáta
- 22.30: Kettő közül az egyik (ism.)
- 23.15: Jemnitz Sándor: Vonósnégyes
- 23.35: Nóták.

Magyar Televízió

- 9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
- 9.30: Labdarúgó VB: Csehszlovákia—Brazília
- 14.00: Környezetismeret (ism.)
- 17.58: Hírek
- 18.05: Pályaválasztási műsor
- 18.50: Kertbarátok
- 19.25: Reklámműsor
- 19.30: Esti mese
- 19.40: Rajzfilmek
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Az egyenlítői őserdőben. Belga kisfilm
- 20.40: A rózsák háborúja. 7. Yorki Edward
- 21.30: A Tv Galériája
- 22.10: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 15.45: Mexikói VB: Olaszország—Svédország
- 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.50: Primoz naplója. A ljubljanai tv gyermekadása
- 18.30: A cetinsjska krajina népszokásai
- 19.05: Enciklopédia
- 19.20: Marti. Sorozatfilm
- 20.35: Időszerű beszélgetések
- 21.35: A 66-os főúton. Sorozatfilm

PÉNTEK

Kossuth rádió

- 8.20: Mozart: B-dúr zongoraverseny
- 8.50: Új felvételeinkből
- 9.01: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
- 9.14: Egy rádiós naplójából (ism.)
- 10.05: Schubert: F-dúr oktett
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.00: Mikrobi és Holnaplátók. XI.
- 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
- 11.40: Lily Pons operafelvételeiből
- 12.20: Ki nyer ma?
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.05: Ünnepi Könyvhét 1970
- 14.00: Gyermekrádió
- 14.25: A gyermek és világa. X. rész
- 15.10: Carlo Zecchi vezényel
- 16.05: Így élünk mi...
- 17.05: Külpolitikai figyelő
- 17.20: Schumann: C-dúr fantázia
- 17.49: Mikrofórum. A jövő szakmunkásai
- 18.04: Népdalok
- 18.26: Egy zongorakiséró emlékeiből I.
- 19.25: Dupla vagy semmi. Játéksorozat
- 20.25: Az Ex Antiquis együttes nyilvános hangversenye
- 21.08: Új szakember — a fejőmester
- 21.18: Népi zene
- 21.39: Láttuk, hallottuk...
- 22.20: Lemezmúzeum
- 22.50: Meditáció
- 23.00: Operettrészletek
- 0.10: Bárdos Lajos

Petőfi rádió

- 8.05: Népi zene
- 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Katonadalok
- 12.15: Operarészletek
- 13.03: Bartók-művek
- 14.00: Kettőtől hatig...
- 18.10: Lassus-művek
- 18.30: Közvetítés az FTC—Ü. Dózsa vízilabda rangadóról
- 18.50: Haydn: D-dúr gordonkaverseny
- 19.17: Az MRT népi zenekara játszik
- 19.54: Jóestét, gyerekek!
- 20.25: Ünnepi Könyvhét 1970
- 21.28: Farkas Ferenc: Tavaszvárás — kantáta
- 21.48: Ádám György írása
- 22.03: Esti hangulatban
- 23.15: Zenekari muzsika

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: URH Zenei Kalauz
- 19.30: Magyar zeneszerzők
- 19.55: A jazz kedvelőinek
- 20.10: Villa Lobos-művek
- 20.33: Janácek operáiból
- 21.29: Hangfelvételek — felsőfokon

Magyar Televízió

- 17.25: Még egyszer szünidőről
- 17.58: Hírek
- 18.05: Kótavár
- 18.50: Reményünk: a szó
- 19.20: Esti mese
- 19.30: Reklámműsor
- 19.35: Értékítélet. Dokumentumfilm
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Ifjúság 1970. Vetélkedő. Kb.;
- 22.20: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
- 17.50: Varázsvonat
- 18.30: Szervusztok, fiatalok!
- 19.05: Találkozások
- 20.35: Egy kicsit én, egy kicsit te
- 21.50: Odüsszea Utolsó epizód

SZOMBAT

Kossuth rádió

- 7.45: Orvosi tanácsok
- 8.20: Lányok, asszonyok
- 8.45: Szerenádhangverseny
- 10.05: Prágai muzsikusok (ism.)
- 11.15: Tükörkép Rádiójáték
- 12.20: Zenei anyanyelvünk I.
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.50: Földes György írása
- 14.00: Mai témák — mai dalok
- 14.10: Cimbalomkettős népi zenekarral
- 14.20: Kis magyar néprajz
- 14.25: Új Zenei Újság
- 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
- 15.20: Csak fiataloknak
- 16.08: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 16.35: Szombat délután
- 18.01: Carlo Zecchi vezényel
- 19.25: 139-660. Az MR automata közönségszolgálata
- 22.15: Sporthírek
- 22.20: Táncoljunk!
- 0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

- 8.05: Haydn-művek
- 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.00: Nótacsokor
- 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
- 10.00: Zenés műsor üdülőknek
- 12.00: Az élő népdal (ism.)
- 12.10: Irina Arhipova és Gottlob Frick énekel
- 12.50: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 13.03: Zenekari muzsika
- 14.00: Gyermekrádió
- 15.00: Bach: D-dur szvit
- 15.38: Falvakban — mezőkön
- 16.05: Orvosi tanácsok (ism.)
- 16.10: Szívesen hallgattuk...
- 16.41: Rádiójáték Giordani Brunoról
- 17.45: Egy hír a mikroszkóp alatt
- 18.10: Népi zene
- 18.30: Új könyvek
- 18.33: Közvetítés az FTC—OSC vízilabda rangadóról
- 18.50: Dúlóutak diplomásai
- 19.50: Jó estét, gyerekek!
- 20.25: Közvetítés labdarúgó-mérkőzésekről
- 21.20: Gershwin: Porgy és Bess. Közben:
- 22.14: Folyóiratszemle
- 23.15: Bach: D-dur szvit.

URH-rádió

- 16.05: Operettrészletek
- 17.29: Dave Pike együttese játszik
- 18.10: Hanglemezparádé
- 19.04: Operarészletek
- 19.54: Filharmonikus hangverseny
- 21.30: Bach: A fuga művészete.

Magyar Televízió

- 9.00: Kertbarátok (ism.)
- 9.35: Aranyborjú Magyarul beszélő szovjet film (ism.)
- 11.40: Nők félórája (ism.)
- 16.35: Fesztiválőrület Dokumentum filmösszeállítás
- 17.05: Antenna
- 17.45: Hírek
- 17.50: Hozzál nekem kengurut! II.
- 18.10: Reklámműsor
- 18.20: Turpi úrfi. 2. Eszkimóka
- 18.45: Aktuális riportműsor
- 19.30: Cicavízió
- 19.40: Sanzonról — sanzonra
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Tabi László ötperce
- 20.25: Vér folyt a Blandings-kastélyban Tv-film
- 21.15: Tom Jones
- 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
- 22.20: Reklámrevü
- 22.30: Mozart: Fantázia
- 22.50: Labdarúgó vb: Uruguay—Olaszország mérkőzés közvetítése.

Jugoszláv Televízió

- 16.45: Tízparancsolat
- 17.50: Az én falum
- 18.20: Eladó szülők Ifjúsági tv-játék
- 19.20: Felvevőgéppel a világon át
- 20.35: Tv-magazin
- 21.20: Vörös folyó Amerikai játékfilm
- 22.50: Mexikó vb: Uruguay—Olaszország.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

- 8.10: Édes anyanyelvünk
- 8.15: Pillangókisasszony — szerelmi kettős
- 8.30: Népdalok
- 8.45: Szerkesztői üzenetek
- 9.00: Rádiójáték gyermekeknek
- 10.03: Ünnepi Könyvhét 1970.
- 10.17: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételeit
- 10.30: Vasárnapi koktél
- 12.10: Szántó Jenő műsora
- 12.20: Jó ebédhez szól a nóta
- 13.10: Dalok Lehár Ferenc operettjeiből
- 13.25: Indiai noteszlapok
- 13.45: Az évszázad nagy Beethoven előadói
- 15.08: Stúdiónk vendége: Aldobolyi Nagy György
- 15.43: Ezüstkard. Történelmi rádiójáték
- 16.52: Francia szerelmi dalok a XVII. századból
- 17.05: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
- 17.50: Lemezek közt válogatva
- 18.20: Faluról falunak muzsikával
- 19.15: Költők albuma
- 19.30: Kedves lemezeim: Somlyó György
- 20.20: Odüsszeia V. rész
- 21.26: Majusban hallották először
- 22.20: Brahms: I. szimfónia
- 23.06: Könnyűzene éjfélig
- 0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

- 7.00: A római katolikus egyház félórája
- 7.30: Lehotka Gábor orgonál
- 8.00: Miska bácsi lemezesládája
- 8.30: Operakalauz
- 9.30: Zenei anyanyelvünk I. rész (ism.)
- 9.40: A hét műsorából (ism.)
- 10.50: Kit mi érdekel? Riport
- 11.10: Érdekességek a jövő hét műsorából
- 11.44: Világhírű előadóművészek lemezeiből
- 12.55: Pedagógus napi műsor
- 14.00: Táskarádió
- 15.00: Könyvek és századok
- 15.25: Mit üzen a Rádió?
- 16.05: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről
- 16.50: Miroszlav Csangalovics dalestje
- 17.30: Verbunkosok, népdalok
- 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
- 18.15: Francoise Hardy és Andy Williams énekel
- 18.53: Jó estét, gyerekek!
- 19.00: Donizetti: Lammermoori Lucia Háromfelvonásos opera Kb.
- 19.45: Kosztolányi Dezső verseiből Kb.
- 20.40: A debreceni tavaszi tárlat Kb.
- 21.40: Elbeszélések Kb.
- 22.00: Operettrészletek
- 23.10: Mozart-művek.

URH-rádió

- 16.05: Csak fiataloknak (ism.)
- 17.35: Hanglemezparádé
- 18.05: Sebestyén Ernő (hegedű) és Miklós György (zongora) szonátaestje
- 18.50: Arcok munka közben
- 19.35: Wagner: Tannhäuser
- 20.00: A jazz kedvelőinek
- 20.14: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye
- 21.47: Beethoven összes vonósnégyesei II.

Magyar Televízió

- 9.28: Csak gyerekeknek!
- 11.00: Pedagógusnapi köszöntő
- 15.43: Turpi úrfi. 2. Eszkimóka (ism.)
- 16.10: Úttörőhíradó
- 16.25: Nótaszó
- 16.55: Reklámműsor híradó
- 17.30: Heti külpolitikai összefoglaló
- 17.40: Nyitott könyv
- 18.35: Esti mese
- 18.45: Hírek
- 18.50: Labdarúgó vb: Anglia—Brazília
- 21.00: Tv-híradó
- 21.20: Maigret felügyelő „Vakáción"
- 22.15: Negyedszázad negyven percben
- 22.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk, dédapánk, testvérem, apósunk,

VICZE JÁNOS

magyarürögi lakos 76 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése 1970. jún. 1-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem, apósunk, vőm, RADÓ JÓZSEF hosszú szenvedés után 62 éves korában elhunyt. Temetése jún. 1-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

GILL IMRE

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gyárvárosi Iskola zenekarának, a KISOSZ-nak, a Doktor Sándor Művelődési Ház tánclubjának, valamint az MHSZ Gépjármű Iskola dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem és anyánk:

PÁLFAY A. FERENCNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Közkívánatra** a Nashville-Teens angol együttes június 2-án du. fél 5 órakor is tart előadást a Pécsi Szabadtéri Színpadon. Közreműködik: Ray Phillips és Szervánszky Attila. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Jön a meleg idő!** Exportból visszamaradt nyári ruháinkat ajánljuk. Satén mosó női ruha 88,— Ft-ért, picé ruha 147,— Ft-ért, frottír ruha 163,— Ft-ért, női kötény 32,— Ft-ért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

Ne menjen haza a BNV-ről,

amíg nem kereste fel a

VASÉRT gázkészülék bemutatótermét

BUDAPEST, V., PESTI BARNABÁS U. 4. SZ. alatt.

Megtekintheti és azonnal megvásárolhatja a legújabb, legmodernebb

ETÁZS FŰTŐBERENDEZÉSEKET és OLAJTÜZELÉSŰ AUTOMATÁKAT.

VASÉRT

ÚJ JÁTÉK, ÚJ ÖRÖM!

Gyermeknapra

egyes játékok

nagy árengedménnyel

a Sallai utcai, Kossuth Lajos utcai

JÁTÉKBOLTOKBAN

és a

Mecsek Áruházban

BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT

Egyműszakos munkára

LAKATOS, VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT, valamint SEGÉDMUNKÁSOKAT

FELVESZ A

Pécsi Bőrgyár

Fizetés megállapodás szerint, szociális juttatások biztosításával.

A KESZTYŰGYÁR SIKLÓSI ÜZEME FELVESZ

szabász átképzősnek

17—35 ÉVES KORHATÁRIG,

lehetőleg siklósi járásban lakó férfi munkaerőt.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ 6 HÓNAP, MELYRE 1000 FT/HÓ MUNKABÉRT FIZETÜNK.

Jelentkezés a helyszínen, a személyzeti vezetőnél.

Hűtőgépvásárlás bizalom kérdése

VÁSÁROLJON SZAKÜZLETEINKBEN

22. SZ. BOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 21. SZ.

36. SZ. BOLT, PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 6. SZ.

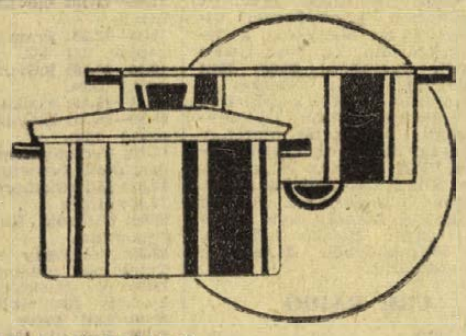
Mecsek Áruház Újmecsekalja

112. SZ. BOLT, KOMLÓ, LENIN TÉR 6. SZ.

304. SZ. BOLT, SIKLÓS, FELSZABADULÁS U. 11.

Minden típus OTP-re is megvásárolható

BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT



GYÖNYÖRŰ I. OSZTÁLYÚ

import zománcedények

20—40 százalék árengedménnyel

kizárólag boltunkban kaphatók.

204. számú edénybolt

Mohács, Szabadság u. 5.
(A belvárosi benzinkútnál.)
Telefon: 411.

állás

Családtagként keresünk, egyedülálló nénit, szeptemberben elkészülő lakásunkba, 9 hónapos kisfiunk van, dolgozó fiatal házaspár. Érdeklődni Pécs, II. ker., István utca 39. Simonék.

lakás

Belvárosi, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses öröklakásomat elcserélném kettő, esetleg több szobás, modern családi házért, garázzsal vagy garázs lehetőséggel. Megegyezés szerint. Szükség esetén cseregarázst biztosítok. — Ajánlatokat: „Havi díjjal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, távfűtéses, I. emeleti lakásom elcserélném ugyanilyen házfelügyelőért. „Urán dolgozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zongorahasználattal albérletet keresek. „Szeptember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba kiadó két férfi részére, távfűtéses lakásban meghatározott időre. — „Tiszta" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 férfi részére bútorozott szoba kiadó. Engels út elején. „Azonnali" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Skoda MB eladó. Hajnóczi u. 33/a. Horváth.

1970-re visszaigazolt Trabant kiutalásomat átadnám. Kutasy István, Abaliget.

Eladó jó karban levő, első kézből, 407-es Moszkvics. Takács, I., Hidas, Brikett-telep.

M 17-es Ford Taunus sürgősen eladó. Megtekinthető vasárnap. Pécs, Garai u. 6

350-es Fiat Limousin 4557 sorszámú utalvány eladó. „4557" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Panorámás Opel Record eladó, Megtekinthető szombat, vasárnap délelőtt. — Kodály Zs. u. 4. Debrecen.

vétel-eladás

Kirakatvitrin eladó. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 39. I. em.

Veszek esőköpenyt, bőrcsizmát bundát, szürkefekete télikabátot, ruhát. Koltai, Nagy Flórián utca 1. szám.

Japán táska-magnó sürgősen eladó. Pécs, Légszeszgyár u. 3. Dr. Belvári.

Különböző típusú VITORLÁSOK alkalmi áron ELADÓK. Telefon: 36-21. szám.

Konyhák hálók, heverők rekamiék, kombináltszekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Mölnárnál, Felsővámház u. 3.

Urán tranzisztoros magnó eladó, Felsőhavi u. 6. Frick.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó 7 db-ból álló csőgarnitúra, Tavasz televízió, jeges hűtőszekrény, fonott kerti asztal, Tompa Mihály u. 60.

Eladó egy könnyű gumikerekű, spediter kocsi út állapotban. 25 mázsát bír. Szalai Béla, Belvárdgyula.

Eladó 10 kg NB műlép és magasnyomású permetező. Körtvélyesi Ernő, Szentlőrinc.

Szép, sötét hálószobabútor eladó. Megtekinthető: 15 órától. Xavér u. 18.

Bontásból való épületfa eladó. Vasas II., Szövetkezet út 43.

Lengyel gyártmányú, 60 literes abszorpciós hűtőszekrény eladó. Dr. Münnich Ferenc 13/b. Balassi.

Bontásra eladó épületrész 25 000 téglának megfelelő, azonkívül ajtók, ablakok, tetőanyag. „Építkezés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fényképnagyító (fémből) 300,— forintért eladó. Rudas László u. 18.

Pécs belvárosában épületet bontásra felajánlunk. Érdeklődni: 31-06. tel.

Veszek és **eladok** háromajtós szekrényeket, hálószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyálomásnál.

ingatlan

Azonnal beköltözhető egy szoba, konyhás, éléskamrás házrész eladó. Kiss Ernő u. 39.

Regenyei hegyen 832 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház és pince, teljes felszereléssel eladó. Állomástól 15 perc. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 47.

Másfélszobás, összkomfortos meszesi lakásomat eladom, „Lepke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó, családi ház, kis szoba, konyha, alatta pince. Patacs, Fő u. 79. Érdeklődni 5 után, vasárnap egész nap.

Pécs, Lőtér u. 18. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat délután és vasárnap.

393 négyszögöl szőlő eladó Szentmiklóson. Érdeklődni: Pellérdi út 43.

3 szobás, összkomfortos, kertes, családi házrész beköltözhetően eladó. Mikes K. u. 8. sz.

Egy házhely eladó. Nagyárpádi út 5. sz. Ifj. Szőke Lajos.

Vak Bottyán u. 77., magasföldszintes ház, lakáscserével beköltözhetően, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Érdeklődni: Felsőmalom u. 10., emelet.

Siklóson, 800 négyszögöl szőlő, 1300 négyszögöl üres területtel eladó, 60 000. — Érdeklődni: Pécs, Kandó K. u. 20. Farkas.

Másfélszobás összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Balassa Bálint u. 21.

391 négyszögöl házhely eladó az Üttörő utcában, építési anyaggal, tervrajzzal, építési engedéllyel. Érdeklődni: Üttörő u. 40. és 53. szám alatt.

Eladó Közép-Daindolban 210 négyszögöl parlag, 45,— forint négyszögölenként. Érdeklődni: Keszü út 29.

460 négyszögöl lugas szőlő, házhely eladó Heidt Simon cipész Borbálatelep. Előre u. 7. sz.

Egy fél házrész — szoba, konyha — beköltözhetően eladó. Sallágyi Dezső u. 27. Lombos.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat átadnám. „Másfélszobás cserelakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően, lakó nélküli belvárosi, két lakásos, családi ház készpénzért pince, garázslehetőség. Megtekinthető: 16—18 óra között. Pécs, Orsolya u. 21.

Egy szoba, konyha, spájzos lakrészt vennék azonnal. „Beköltözhetően belvárosban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Víkendtelkek, 400—350 négyszögöl, ugyanott telek, épülettel eladók, Magyarürög, Felsőhegy 11. Bővebbet: Magyarürögi út 63/1.

1 szoba, konyhás házrész, kis kerttel eladó. Pécs, Rigó u. 31.

Másfél- vagy kétszobás, szövetkezeti vagy öröklakást átvennék, készpénz + OTP. Ajánlatokat: „100 000" jeligére a jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 300 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 10. szám.

Orfűn villatelek eladó. „Tóbüfé" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető, kétszobás családi ház, gazdasági épületekkel, szőlő gyümölcsös, szántó. Nagypostavölgy 137. Utolsó előtti buszmegállónál.

Balatonlelle, társasiakrész komplett berendezve, áron alul, kp.-ért eladó, Címeket: „Napi százötvenért kiadva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Életjáradékra házat vennék. Ha szükséges, előre nagyobb összeget fizetek. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vegyes

Elsőrendű rét kaszáló eladó. Kispostavölgy 11. — Gadó Ignácné

Cserdi község határában levő **rét fűtermését** MÁJUS 31-ÉN 9 ÓRAKOR A HELYSZÍNEN, ÁRVERÉS ÚTJÁN ÉRTÉKESÍTJÜK. BICSÉRDI TSZ.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, géplakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint egy fő SZTK ügyintézésben jártas bérelszámolót felvesz. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (84135)

FELVÉTELRE keresünk gyors- és gépírót. Érettségizettek előnyben. Gépjavító Állomás, Vajszló. (84172)

SZAKKÉPZETT autószerelőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Jászay Mari u. 2—4. (84191)

PÉCSI Gázmű hőtechnikai műszerészt és általános lakatost alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (84178)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe gimnáziumi érettségivel — dolgozókat felveszünk. Jelentkezés a személyzeti osztályon. DEDASZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (84137)

ADMINISZTRÁTORI munkakörbe érettségizett, esetleg idén végző fiatal munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (893)

LAKATOS- és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84141)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket, 18—30 éves korig betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84140)

A PÉCSI Postaigazgatóság hálózatépítő üzeme 16 éven felüli munkásokat felvesz. Jelentkezés: munkaügyi előadónál. Pécs, Rákóczi út 1. sz. vagy bármely postahivatalnál. (84065)

A SIKLÓSI Járási Tanács VB költségvetési üzeme felvételre keres kőműves és ács szakmunkásokat, és kőműves segédmunkásokat. Várja a jelentkezést kőműves és ács szakmunkástanulónak. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. Telefon: 3. (84057)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (84101)

NEHÉZIPARI Építő Vállalat komlói építésvezetősége (Komló-Mecsekjánosi, telefon: Komló 11-66) alkalmaz kubikosokat. Teljes brigádok külön előnyben részesülnek. Kollektív szerződésünk biztosítja az összes törvényes járandóságot. (84063)

A 12. SZ. AKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszérialakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83187)

A BÖRGYÁR felvételre keres katonaidőt letöltött elektroműszerészt, műszeripari technikust, automatikus berendezéseinél ügyeleti munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (84275)

A CSERKÚTI Kőbányába kőbányászokat felveszünk. Jelentkezés a helyszínen. „Vörös Szikla" Tsz, Kővágószőllős. (84243)

AUTÓSZERELŐKET, autó-villanyszerelőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 103. (84225)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103. (84224)

NDK GYÁRTMÁNYÚ markológépre vizsgázott kezelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (84230)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keres állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (906)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság majláth-pusztai üzemegysége modern tehenészeti telepére gyakorlattal rendelkező tehenészeket keres. Lakás van. Jelentkezés a gazdaság majláthpusztai kerületében. (907)

BÁRÁNY úti szolgálati lakóépületünkhöz környéken lakó nyugdíjas takarítót keresünk. Jelentkezni lehet Pécs, Köztársaság tér 7. sz. VIZIG-nél. 8—16 óráig. (908)

SEGÉDMUNKÁSOKAT, állandó raktári és bolti munkákra felveszünk. Felveszünk továbbá árukihordásra és bolti besegítésre oldalkocsis motorkerékpárjogosítvánnyal rendelkező munkaerőt. Kereskedelmi érzékkel rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet: Pécsi ÁFÉSZ, Petőfi u. 63. sz. alatt. (909)

SZÖVETKEZETÜNK alkalmaz géppel és helyiséggel rendelkező, esetleg főállásban is, bőrdíszművest. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (910)

II. BELKLINIKA érettségizett labor-asszisztenst keres. (84165)

NAPPALI műszakos 4 és 8 órás takarítókat keres a Nádor Szálloda. (892)

BÚCSÚDEI gondozónőt felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84142)

FEHÉRNEMŰJAVÍTÓ részlegünkbe fiatalkorú női munkaerőt 6 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 9. alatt Fehérneműjavító részlegnél. (900)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Kereseti lehetőség teljesítménybér + prémium. Jelentkezés levélben vagy személyesen: Bikali Állami Gazdaság, építési iroda, Bikal, Rákóczi u. 22. (885)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya Pécs, Bem u. 22. (776)

HAGYOMÁNYOS ROLLERVERSENY A

Centrum Áruház

RENDEZÉSÉBEN

A KOSSUTH LAJOS UTCÁBAN, MÁJUS 31-ÉN DÉLELŐTT 11 ÓRAKOR.

Térzenét ad: a pécsi gyárvárosi fúvós úttörőzenekar.

Versenyre jelentkezni lehet: a

CENTRUM ÁRUHÁZ

vevőszolgálatánál.

CENTRUM ÁRUHÁZ

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját minden mennyiségben vállalunk.

Kézi tűzoltókészülékeket azonnal cseréljük.

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS.

KÖSSENEK SZERZŐDÉST AZ

ELZETT FÉMLEMEZIPARI MŰVEK

TŰZOLTÓKÉSZÜLÉKEK GYÁRÁNAK

PÉCSI TELEPÉVEL.

PÉCS, HŐERŐMŰ 33. ÉPÜLET. TELEFON: 65-68.

DP SPORT

Segítség a tv-nézőknek

349-en a Rimet Kupáért

Közöljük a kereteket, a játékosok mezszámát

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetségnél, a FIFA-nál összesítették a világbajnoki 16-os döntőben részt vevő csapatok listáját. Tizenöt együttes 22 játékost nevezett, Marokkó 19-et, így összesen 349 labdarúgó szereplésére van lehetőség a több mint háromhetes mérkőzéssorozaton.

Megkapták a játékosok a mezszámokat is. A kapott számot viselik a VB végéig — elsősorban a közönség és a televíziós nézők könnyebb tájékozódása miatt. Az alábbiakban — az MTI jelentése alapján — közöljük a 16 csapat 22-es keretét, a játékosok számozásával.

I. CSOPORT (MEXICO)

Szovjetunió. Kapusok: Smuc (1), Kavazasvili (2), Jasin (13). Hátvédek: Afonyin (3), Dzdozvasvili (4), Kaplicsnij (5), Lovcsev (6), Logofet (7), Hurcilava (8), Seszternyev (9), Zikov (10). Középpályások: Aszatiani (11), Kiszeljov (12), Muntyan (14), Szerebrjanyikov (15). Csatárok: Bisovec (16), Jevrjuzsihin (17), Metreveli (18), Nodija (19), Puzacs (20), Hnelnyickij (21), Parkujan (22).

Belgium. Kapusok: Piot (1), Trappeniers (12), Duquesne (22). Hátvédek: Heylens (2), Thissen (3), Dewalquie (4), Jeck (5), Beurlet (13). A. R. Martens (14), van den Daele (15), Peeters (20). Középpályások: Dockx (6), van Moer (8), Dolleunis (16). Csatárok: Semmeling (7), de Vrindt (9), van Himst (10). Puis (11), Verheyen (17), Lambert (18), Carteus (19, Janssens (21).

El Salvador: Kapusok: Fernandez (6), Magana (8). Hátvédek: Castro (4), Manzano (9), Mariona (10), Rivas (18), Vasquez (21). Középpályások: Mendezcortez (5), Flamenco (7), Monge (13), Osorio (14), Pineda (15), Quintanilla (17), Villalta (22). Csatárok: Acevedo (1), Aparicio (2), Cabrera (3), Martinez (11), Sergio Mendez (12), Portillo (16), Rodriquez (19), Sermeno (20).

Mexikó. Kapusok: Calderon (1), Mota (12), Castrjon (22). Hátvédek: Alejandrez (2), Pena (3), Montes (4), Perez (5), Vantolra (13), Guzman (14). Középpályások: Hernandez (6), Onofre (7), Mungula (8), Pulido (15), Diaz (16), Gonzalez (17), Velarde (18). Csatárok: Borja (9), Lopez (10), Padilla (11), Valdivia (19), Basaguren (20), Fragoso (21).

II. CSOPORT (PUEBLA ÉS TOLUCA)

Uruguay. Kapusok: Mazurkiewicz (1), Santos (12), Corbo (22). Hátvédek: Ancheta (2), Matosas (3), Ubinas (4), Mujica (6), Sandoval (13), Camera (14), Caetano (16). Középpályások: Montero (5), Rocha (8), Esparrago (9), Maneiro (10), Fontes (15), Cortes (20). Csatárok: Cubilla (7), Morales (11), Bareno (17), Gomez (18), Zubia (19), Losada (21).

Olaszország: Kapusok: Albertosi (1), Zoff (12), Vieri (17). Hátvédek: Burgnich (2), Facchetti (3), Poletti (4), Cera (5), Ferrante (6), Nicollai (7), Rosato (8). Középpályások: Puia (9), Bertini (10), Rivera (14), De Sisti (16), Juliano (18), Furino (21). Csatárok: Riva (11), Domenghini (13), Mazzola (15), Gori (19), Boninsegna (20), Prati (22).

Svédország: Kapusok: Hellström (6), Gunnar Larsson (11), Pettersson (18). Hátvédek: Axelsson (1), Grip (5), Kristensson (8), Cronqvist (9), Malberg (12), Nordqvist (15), Selander (20). Középpályások: Bo Larsson (10), Nicklasson (13), Nordahl (14), Olsson (16), Svensson (21). Csatárok: Eiderstedt (2), Eriksson (3), Grahn (4), Kindwall (7), Persson (17), Palsson (19), Turesson (22).

Izrael: Kapusok: Vissoker (1), Hameiri (21), Nissovsky (22). Hátvédek: Bar (2), Bello (3), Schwager (12), Karako (20). Középpályások: Primo (4), Rosen (5), Rosenthal (6), Wallach (16), Shuruk (19). Csatárok: Shum (7), Spiegel (8), Feigenbaum (9), Spiegler (10), Borba (11), Chazom (13), Rom (14), Talbi (15), Ben-Rimok (17), Romano (18).

III. CSOPORT (GUADALAJARA)

Románia. Kapusok: Raducanu (1), Adamache (21), Gornea (22). Hátvédek: Satmarenau (2), Lupescu (3), Mocanu (4), Dinu (5), Coe (6), Ivanescu (12), Dekeabz (13), Pescaru (20). Középpályások: Dobrin (8), Nunweiler (10), Gergely (14), Dimitru (15). Csatárok: Dembrowski (7), Dumitrache (9), Lucescu (11), Neagu (16), Tataru (17), Tufan (18), Domide (19).

Csehszlovákia. Kapusok: Viktor (1), Vencel (22), Flesar (23). Hátvédek: Dobias (2), Migas (3), Hagara (4), Horváth (5), Pivarnik (12), Hrivnak (14), J. Zlocha (15). Középpályások: Kvasnak (6), Kuna (9), Hradlicka (16), Pollák (17). Csatárok: B. Vesely (7), Petras (8), Adamec (10), Jokl (11), F. Vesely (18), Jurkanin (19). Albrecht (20), Capkovic (21).

Brazília. Kapusok: Felix (1), Ado (12), Leao (22). Hátvédek: Brito (2), Carlos Alberto (4), Marc Antonio (6), Baldochi (14), Fontana (15), Everaldo (16), Joel (17), Ze Maria (21). Középpályások: Wilson Piazza (3), Clodoaldo (5), Gerson (8), Rivelino (11). Csatárok: Jairzinho (7), Tostao (9), Pelé (10), Roberto (13), Paulo Cesar (18), Edu (19), Dario (20).

Anglia. Kapusok: Banks (1), Bonetti (12), Stephney (13). Hátvédek: Newton (2), Cooper (3), Labone (5), Moore (6), Wright (14), Hughes (16), J. Charlton (17), Hunter (18). Középpályások: Mullery (4), Ball (8), B. Charlton (9), Peters (11), Stiler (15), Bell (19). Csatárok: Lee (7), Hurst (10), Osgood (20), Clarke (21), Astle (22).

IV. CSOPORT (LEON)

NSZK: Kapusok: Mayer (1), Manglitz (21), Wolter (22). Hátvédek: Höttges (2), Schnellinger (3), Schulz (5), Weber (6), Vogts (7), Fichtel (11), Patzke (15), Lorenz (16), Sieloff (18). Középpályások: Beckenbauer (4), Haller (8), Owerath (12), Dietrich (19). Csatárok: Seeler (9), Held (10), Müller (13), Libuda (13), Löhr (17), Grabowski (20).

Marokkó. Kapusok: Ben Kassou (1), Hazzaz (12), Oruriaghly (19). Hátvédek: Lamrani (2), Benkhrif (3), Khanoussi (4), Slimani (5), Fadili (13), Dahane (15), El khyat (18). Középpályások: Maaroufi (6), Bamous (8), El Filali (10), Choukri (16). Csatárok: Ghandi (7), Faras (9), Mouhub (11), Houmane (14), Allaoui (17).

Bulgária. Kapusok: Szimeonov (1), Jordanov (13), Filipov (22). Hátvédek: Salamonov (2), Dimitrov (3), Aladzsov (4), Davidov (5), Gajdarszki (12), Zecsev (14), Gaganelov (15). Középpályások: Penev (6), Bonev (8), Jakimov (10), Nikodimov (16), Kolev (17). Csatárok: Popov (7), Zsekov (9), Dermendzsiev (17), Marasliev (18), Aszparuhov (19), Mitkov (20), Grigorov (21).

Peru: Kapusok: Rubonis (1), Correa (12), Goyzueta (21). Hátvédek: Campos (2), De la Torre (3), Chumpitaz (4), Fuentes (5), Pedro Gonzalez (13), Fernandez (14), Javier Gonzalez (15), Salinas (16). Középpályások: Mifflin (6), Challe (7), Cruzado (1). Csatárok: Baylon (8), Leon (9), Cubillas (10), Gallardo (11), del Castillo (18), Reyes (19), Sootil (20), Ramirez (22).

MEGHALT TRAJKO RAJKOVICS

Csütörtökre virradóra váratlanul meghalt Trajko Rajkovics, a világbajnokságot nyert jugoszláv kosárlabda válogatott legidősebb — 33 éves — játékosa, aki a ljubljanai vb után befejezte aktív sportpályafutását. Rajkovicsot felesége találta holtan belgrádi otthonukban.

SPORTHÍREK

Befejeződött az úttörő olimpia Pécs városi kézilabda tornájának mérkőzéssorozata. A fiú csapatoknál az Egyetem utcai iskola szerezte meg az elsőséget a Jókai utcai Általános Iskola előtt, a lányoknál az Ágoston téri Általános Iskola szerepelt a legjobban, Vasas II. volt a második.

*

A hímesházi és a székelyszabari községi tanács vb és a termelőszövetkezet több mint 80 ezer forint értékű felszerelést juttatott a székelyszabari labdarúgó csapat részére.

*

Somogy, Tolna, Baranya, Zala gyermeknevelő otthonai versenyeztek a Bakóca Kupáért. A lányoknál: 1. Kaposvár, 2. Bükkösd, 3. Hőgyész. A fiúknál: 1. Fadd, 2. Bakóca, 3. Pécs. A versenyeket atlétikában, lány kézilabdában és labdarúgásban tartották.

*

Labdarúgó megyei II. osztályú mérkőzések. Szigetvári csoport: Görcsöny—Mozsgó 4:1, Szabadszentkirály—Baksa 2:1, Kétújfalu—Szentegát 0:0. A bajsoksághan a Szigetvári Volán SC vezet 13 ponttal, Szabadszentkirály a 2. 10 ponttal.

*

A hideg, szeles, esős idő ellenére is sokan voltak kíváncsiak Mohácson az OSN városi sportrendezvényére. Közel 1200 sportoló mutatta be felkészültségét, tudását. A négy általános iskola tanulói mellett a gimnázium, a mezőgazdasági technikum és az ipari szakközépiskola sportolói vonultak fel.

*

A labdarúgó NB I. tartalékbajnokság küzdelmei során Székesfehérváron a Videoton—Komlói Bányász mérkőzés 1:1 arányú, döntetlen eredménnyel végződött, a Pécsi Dózsa tartalék csapata 3:1-re győzött a Haladás tartalék gárdája ellen.

*

Kézilabda NB I.: Tatabánya—Pécsi Bányász 18:15 (10:5), férfi csapatok, Tatabánya.



Színház

Nemzeti Színház: Állítsátok meg Arturo Ui (du. 3 óra)) Móricz Zs.-bérlet. A fizikusok (este fél 8 óra) Bajor-bérlet.

Mozi

Park: Veled Madridban (4, 6, 8).
Petőfi: Történelmi magánügyek (4, 6, 8).
Kossuth: A koronatanú (10, 12, f7, f9). A nyomorultak I—II. (f3) Dupla helyár!
Gyárváros: Szeressétek Odor Emiliát (6). **Mecsekalja:** A bábu I—II. (5). Dupla helyár! **Pécsszabolcs:** A fehér apácák titka (5, 7). **Ságvári K. O.:** A csendőr nősül (f6). **Vasas I.:** A hekus és azok a hölgyek (6). **Vasas II.:** Hajrá, magyarok! (6). **Boly:** Kötéltánc (8). **Harkány:** Az elrabolt expresszvonat (8). **Mohács:** Ófelsége, herceg elvtárs (6, 8). **Sásd:** Vietnam amerikai szemmel (f8). **Sellye:** Carmen (8), másfél helyár! **Siklós:** Dzsamila szerelme (8). **Szigetvár:** Arc (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben, kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.04: A két Piccard. Előadás. 9.14: A Strauss család nyomában. IV. rész. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A bölcs hegylakók. 10.25: Schumann: III. (Rajnai) szimfóniá. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk. 11.40: Elisabeth Schwarzkopf és Dietrich Fischer-Dieskau Wolf-dalokat énekel. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz perchen. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: BNV 1970. Tudósítás. 14.00: Rókka Móka bábszínháza. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Brahms: d-moll szonáta. 15.32: Népdalok. 15.53: A világgazdaság hírei. 15.58: A Rádióegyetem antológiája. Magyarország 1514-ben. V. (befejező) rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Figaro házassága. Részletek Mozart operájából. 18.00: Páncélautó a Tolna megyei úttörőknél. 18.15: Operettdalok. 18.23: A zene nem ismer határokat... 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: Jelentés a Magyarország—NDK kerékpáros pályaversenyről. 19.30: Csárdások. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben, kb. 20.25: Láttuk, hallottuk... Kb. 20.42—20.45: Hírek. Kb. 21.35: Mozsár Imre nótákat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: A kurdok földjén, Irakban. IV. 22.25: Voith Ági énekel, Hans Reinhold együttese játszik. 22.50: Egy falukutató jegyzetfüzetéből. III. 23.00: A walkür. Részletek Wagner operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: A Nyugat lánya. Részletek Puccini operájából. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Legkedvesebb verseim. 12.00: Kóté Tibor népi zenekara játszik. 12.20: Barokk muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A kérdés (és a válaszadás) nehézségeiről. 13.30: Fúvószene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja: 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás. — 14.50: ÜZENETek — 15.30: Hírek. — 15.33: Rivaldafényben II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hangverseny a stúdióban. Aldobolyi Nagy Katalin gordonkázik, Ábrahám Mariann és Hambalkó Edit zongorázik. 18.50: BNV 1970. Tudósítás. 19.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.24: Magyarok a világ országútjain. II. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Jelentés a Magyarország—NDK kerékpáros pályaversenyről. 20.30: Új könyvek. 20.33: „Aki hazát cserél...” Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora. 21.33: Múzsák és lantok. Huszár Klára összeállítása. 22.16: Kár lenne elmulasztani. Júniusi ajánlatunk a komoly zene barátainak. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Musicalekből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.27: Hegyek alján. Részletek D'Albert operájából. 20.24: Hírek. 20.27: Az 1969. évi Osztrák Amatőr Jazzfesztivál műsorából, II. rész. 21.07: Fúvósművek. 21.30: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának Sztravinszkij-hangversenye. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. — Aktuális összeállítás
18.00: Ritmus és dallam. — Közben: Reklám. A Magyar Hirdető műsora.
18.45: Déldunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor — Baranya mezőgazdasága az országos kiállításon. — Akiket szívesen hallgatnak. — A pécsváradi szerbek között. — Dalról dalra, zenéről zenére.
19.30: Német nyelvű műsor. — Beszélgetés egy nyugdíjas pedagógussal. (Riport.) — Népi dallamok, népdalok.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05—8.45: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
9.55—10.15: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05—11.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55—12.20: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10—13.50: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.) Ism.
14.55—15.15: Fizika (ism.)
15.50—16.35: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.) Ism.
17.10: Pedagógusok fóruma. „Az évszakok összefoglalása.”
17.53: Műsorismertetés
17.55: Hírek
18.00: Úttörők Karancsberényben. Riportfilm
18.20: Vélemény — rólunk... A Teleimpex műsora a BNV-ről
18.50: A Miskolci Filmfesztivál győztes filmjeiből
19.10: Esti mese
19.20: Reklámműsor
19.30: Ki megy kihez? Kisfilm
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A kocka el van vetve... Zenélő órák
21.10: 2x1 nem mindig kettő! — Amikor nem... — Amikor igen...
21.50: Tv-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.45: Ding-dong. 17.50: Ivanhoe — film gyerekeknek. 18.15: Rajzfilm. 18.30: A belgrádi Showegyüttes. 19.05: Tudomány '70. 20.35: Egy kicsit én — egy kicsit te. Kviz. 21.50: Odüsszeusz — sorozatfilm.

műsor

Az NB II. élén

a PVSK női kosárlabdázói, a PEAC férfi röplabdázói, az Ércbányász férfi kézilabdázói

Nemcsak a labdarúgók hajráznak a kézilabdázóknál, röplabdázóknál, kosárlabdázóknál, tekézőknél, asztaliteniszezőknél is befejezéshez közeledik a tavaszi idény.

A kézilabda NB I. B-ben a Komlói Bányász férfi csapata a középmezőnyben helyezkedik el. Az NB II-ben nagyszerűen szerepelnek a pécsi csapatok. Az Ércbányász férfi csapata pontveszteség nélkül áll az élen, a Kesztyűgyár a 10. ebben a csoportban. A nőknél két pécsi csapat vezeti a listát. A Vörös Meteor jobb gólaránnyal előzi meg a Tanárképző Főiskola együttesét. A Porcelángyár 12 csapat közül jelenleg a nyolcadik.

A röplabda NB II-ben is jól szerepelnek a pécsi csapatok. A férfiak csoportjában a PEAC áll a bajnokság élén. A lányoknál a PEAC pillanatnyilag a 4. Nem kis meglepetés a Pécsi Gázmű kitűnő szereplése a teke NB I-ben. A pécsiek 3. helye mindennél többet mond. Az asztaliteniszt NB II-ben váltakozó sikerrel szerepelnek csapataink. A PEAC az 5., a Pécsi Bányász a 8. helyet foglalja el. A kosárlabda NB II-ben a PVSK a listavezető. A Tanárképző Főiskola női, férfi és a Postás férfi csapatai a kiesés elkerüléséért harcolnak.

A magyarbolyi labdarúgók sikere

A magyarbolyi labdarúgókról van szó. A kis község csapata két évig nem játszott semmiféle bajnokságban, de aztán gondoltak egyet a falu fiataljai és a helyi szervek támogatásával, Hódi László irányításával csapatot szerveztek. Rendszeresen megtartották az edzéseket. Az elmúlt évben két csapattal vettek részt a siklósi járási II. osztályú bajnokságban. Itt az elsőséget, nagy harc után Magyarboly első csapata szerezte meg, a 2. helyen mindössze 1 pontaránnyal Magyarboly második csapata végzett, mely a tanácsi körzetükhöz tartozó Illocska fiataljaiból állt.

A tavasszal megindult két csoportos járási I. osztályú bajnokságban csak egy csapattal szerepelnek a magyarbolyiak, összevonták az erőket és az újonc együttes nagyszerűen szerepel. Hat mérkőzés után veretlenül 30:0 gólaránnyal állnak a keleti csoportban a bajnokság élén. Az eredményekre a sportolók és a sportkedvelők joggal büszkék...

LABDARÚGÓ VB.

Labdarúgó világbajnokság — 1970. A világbajnok angol labdarúgó válogatott csütörtökön tartotta első edzését csoportmérkőzéseinek színhelyén. A guadalajarai rendőrség különböző óvintézkedéseket tett a világbajnokság idejére a 70 ezer nézőt befogadó Jalisco stadionban 180 különleges megbizatást kapott rendőr teljesít szolgálatot.

*

Mexikóváros. A sérült játékoshoz legfeljebb két hivatalos csapat-vezető szaladhat be a pályára —, de csak a játékvezető engedélye után.

*

Vidinics, a marokkói válogatott jugoszláv edzője bizakodó a vb rajt előtt. — Esélytelennek ítélik csapatunkat, ezért egyáltalán nem bánkódom — mondotta Vidinics. — Két korábbi világbajnoki mérkőzés eredményére szeretném felhívni a figyelmet: 1950-ben Egyesült Államok—Anglia 1:0 és 1966-ban: Koreai NDK—Olaszország 1:0. Miért ne lehetne újabb hasonló szenzáció és miért ne pont velünk? Reménykedem, hogy lesz hasonló meglepetés...!

*

Gergi Aszparuhov, Bulgária ismert csatára felépült sérüléséből és Bozskov kapitány véleménye szerint már az első mérkőzésen ott lesz a csapatban.

*

Leon. Didi, a perui válogatott szakvezetője: az esélyekkel kapcsolatban megjegyezte: akik eldöntöttnek látják a továbbjutás sorsát az NSZK és Bulgária javára, elfeledkeznek arról, hogy a vb selejtezőkön egy éve Argentina ellen sem adtak esélyt Perunak, mégis Peru jutott a tizenhatos döntőbe.

*

Mexikóváros. Óriási érdeklődés előzi meg a vasárnapi Mexikó—Szovjetunió vb nyitó mérkőzést. Borsos árat kérnek már a fekete-piacon a belépőkért.

Befejeződött a nemzetközi öttusa-verseny

Lövészet, úszás és terepfutással befejeződött a nemzetközi öttusa verseny Pécsett. Lövészetben a pécsi Bank szerezte meg az első helyet 191 körrel. Úszásban Rónai (Csepel) győzött, terepfutásban a szovjet Sevcsuk futotta a legjobb időt. Az összetett egyéniben 1. Orlov (Lvov), 2. Vizi (Pécsi Dózsa), 3. Kulgavec (Lvov), 4. Bank (Pécsi Dózsa), 5. Lovász (Pécsi Dózsa). A csapatversenyt a Lvov csapata nyerte 12 715 ponttal. A visszavágó öttusa találkozóra június közepén kerül sor Lvovban.

A vívástól az öttusa versennyel párhuzamosan rendezték meg a Sopiana Kupa négytusa versenyt. A négy szám alapján a Központi Sportiskola négytusázói bizonyultak a legjobbnak. Egyéniben 1. Gulyás (KSI).

Háromtusa kiegészítő számában az első Nagy Róbert lett.

AZ ESTUDIANTES KERÜLT A VILÁG KUPA DÖNTŐJÉBE

Az Estudiantes került a világ kupa döntőjébe. Az argentin együttes Penarol elleni visszavágója 75 000 néző előtt 6:0-ra végződött. Így az első mérkőzésen aratott 1:0 arányú Estudiantes-győzelem elegendő volt az argentinok számára. Az Estudiantes—Feijenoord világ kupa döntő időpontjáról később tárgyal az argentin és a holland klub.

Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-00, 10-00, 00-11
Belpolitikai rovat: 21-00.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-00, 10-00, 00-11
Telex sz. 2328.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 125. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. május 30., szombat

A rossz bizonyítvány árnyéka

Tapasztalt határőrtisztek mondják, a *„forgalom"* mindig pontosan jelzi, ha közeledik a bizonyítványosztás ideje az iskolában. Ilyenkor rendszerint feltűnik néhány csellengő gyerekember a határövezetben, akiknek szinte az orrukra van írva, miben törik a fejüket. Persze vannak *„dörzsöltebbek"* is — vagy legalábbis akik annak hiszik magukat — ám határőreink és az őket segítő határmenti lakosság éberségét kijátszani roppant nehéz. *A vállalkozások rendszerint már a kezdeti stádiumban kudarcba fulladnak, a világgá indulók a legtöbb esetben el sem jutnak a határig.*

Ahány eset, annyi kis dráma. A kihallgatások, beszélgetések során elmondott indítékoknak azonban van egy figyelemre méltó közös vonása: *a rossz bizonyítvány vagy a bukás réme mögött szinte mindig kísért a bomlott család, a gyakran rideg, elviselhetetlen környezet.*

A közelmúlt napokban négy póruljárt gyerekkel beszélgettem egy határőr laktanyában. Három fiú — mindhárom tizenhat éves és iparitanuló — meg egy lány. Ő tizenöt éves, a hetedik általánosba járna, ha járna, de akkor már két hete feléje se nézett az iskolának. Az egyik bányászvárosból indultak a nyugati határ felé azzal a szándékkal, hogy átszöknek Ausztriába, és... és... azután minden további ködbevész, megállt a tudományuk.

Amikor a hogyan továbbra kérdeztem — akár odakint, akár itthon — csak elkerekedett szemek néztek vissza rám. „Azon még nem gondolkoztam".

A három fiú kollégiumban lakott, a lány a szüleinél. „A szüleim válnak, idegileg kivagyok, nem bírom a tanulást" — mondta. *„Apámról nem tudom hol van, anyám alkalmi munkás. Amit nappal keres, este elissza. Szakrajzból meg matekból bukásra állok. Gondoltam, úgyis meghúznak, most már mindegy"* — vonta fel a vállát az egyik fiú. *„Fegyelmi úton kitettek a kollégiumból. Úgy tudom a szüleim valahol Angliában élnek, 56-ban disszidáltak"* — így a másik. *„Tizenhárom éves korom óta állami gondozásban vagyok. Eddig mindenhonnan megszöktem. Nem szeretek tanulni. Semmi értelme..."* így a harmadik.

Erősen az iskolaév végén járunk. A bizonyítványok előrevetik árnyékukat. *... az elkönnyelműsködött, ellógott hónapok következményeivel szembe kell nézni.* Az éretlen homlokok mögött tehát most ott dörömböl a félsz, most mi lesz? És mindig akadnak, akiknek félrehord a logikájuk. Úgy gondolják, hogy a hibákat egy még nagyobbal el lehet törölni, kis vétségeiktől bűn árán akarnak megszabadulni. *Tanárok, nevelők, szülők ezekben a napokban nagyobb figyelemmel kísérjék a gyerekek, különösen a nehezen nevelhető, rosszul tanuló gyerekek viselkedését, környezetét.* Szükség esetén ne fukarkodjanak a biztató szóval, az okos, meggyőző tanácsokkal. Sok mindent meg lehet és meg kell nekik magyarázni.

Többek között azt is, mi a haza...

V. J.

Az OVH jelenti

Szeged nehéz órái



Szegednél minden eddig észlelt maximumnál magasabb a Tisza vízállása. A város ostromlott képet mutat. A támfal biztosítására a Tisza-parti Móra Ferenc sétányon több mint 150 ezer homokzsákot helyeztek el.

A Felső-Tiszán az utóbbi 24 órában tovább apadt a víz, s ezért Borsod megyében Zemplénagárd és Tiszakarád között harmakfokúról másodfokúra mérsékelték az árvízvédelmi készültséget. Dél-Borsodban és Poroszló térségében még mindig magas vízet tartanak a gátak, és sokasodnak a szivárgások, a csorgások. A munkát nehezíti, hogy

az áradástól és az esőtől átázott töltéseken gépkocsikkal nehezen lehet közlekedni, s így több szakaszon úszóművek, pontonok segítségével védik a gátakat.

Az egyik legkritikusabb szakaszon, Tiszadob környékén az MHSZ miskolci könnyűbúvárai hajóról ereszkedtek a vízbe, hogy fóliával borítsák be az erősen szivárgó töltés oldalát.

A Rigósi-főcsatorna torkolatánál a kővel burkolt ellennyomó medencében a napokban fakadó víz tört fel, de homokzsákokkal sikerült lokalizálni. Most már arra is jutott erő, hogy a medencében gumicsónakról ipari televíziós kamerát engedjenek a sérült fenékrészre, s ellenőrizzék, mennyi hordalékot mosott ki a buzgár, milyen sérülést okozott.

A Laskó-patak töltésénél új eljárással, bentonitos tömítéssel kísérleteznek, hogy a szivárgásokat csökkentsék, illetve megszüntessék.

Tiszafüreden a folyó két nap alatt mindössze 8 centiméterrel apadt, s a jelenlegi 765 centiméteres vízszintje megegyezik a korábbi maximummal. A magas vízszint miatt Egyek térségében erősen átázott a töltés. Ezért a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság irányításával 6000 homokzsákkal és 720 tonna kővel támasztották meg a töltést, s így elhárították a veszélyt. További jelentős munkát végeztek a Tiszacsege és Tiszafüred közötti lokalizációs gát építői. Péntekig csaknem 40 000 köbméter földet építettek be ebbe a második védvonalba.

Szegeden pénteken délben 933 centimétert jelzett a tiszai vízmérce,

s ez a vízszint kereken 10 centiméterrel haladja meg az 1932. évi maximumot, de a folyó még árad. Gyors ütemben készülnek fel az árhullám tetőzésére.

Befejezték a Tisza-parti sétány mellvédfalának erősítését. E fal mellett olyan bordás rendszerű homokzsákgátat építettek, amelyet később tovább erősíthetnek, magasíthatnak terméskövekkel vagy homokzsákokkal. Az egyik legjobban veszélyeztetett védelmi szakaszon, a szegedi gyermekklinika előtt új utat építettek a szállító járműveknek, hogy megkönnyítsék, meggyorsítsák a közlekedést, a védekezőanyagok szállítását.

Kormányhatározat
az árvíz- és belvízkárok felméréséről, a kártalanításról és a helyreállítás feladatairól

Az árvíz és a belvíz által okozott tömeges vagy nagyobb területre kiterjedő károk felmérésével, a kártalanítással és a helyreállítási intézkedésekkel kapcsolatban a rendkívüli árvíz-, illetőleg belvízvédekezés során követendő eljárásról a kormány az alábbiakat határozza:

Szervezeti rendelkezések

Az Országos Vízgazdálkodási Bizottság az árvíz és a belvíz által okozott károk felmérésével, a kártalanítással és a helyreállítási munkákkal összefüggő gazdasági és államigazgatási kérdések megvizsgálásával, az ezekre vonatkozó állásfoglalások kialakításával, valamint a több minisztériumot (országos hatáskörű szervet) és a tanácsokat érintő feladatok összehangolásával kapcsolatos központi feladatokat az országos helyreállítási albizottsága útján látja el.

Az árvízkárok felmérésének megszervezésével, a kártalanítással és a helyreállítással kapcsolatos intézkedések kezdeményezésével és összehangolásával, illetőleg megtételével felmerülő területi feladatok ellátására az árvíz- és belvízvédekezési területi bizottság keretén belül *a)* kárfelmérési és kármegállapítási, valamint *b)* helyreállítási albizottságot kell szervezni. Mindkét albizottság elnöke annak a megyei tanács végrehajtó bizottságának a gazdasági ügyeket irányító elnökhelyettese, amely megyében a területi bizottság működik. Az elnökhelyettes egyben a területi bizottságnak is tagja.

Mezőgazdasági károk megtérítése

Kárfelmérés, kártalanítás és a helyreállítás egyes kérdései személyi tulajdonban levő lakóépületekre vonatkozó szabályok az alábbiak szerint értendők:

Az árvíz és a belvíz által megrongált személyi tulajdonban álló épületekben keletkezett károk felmérésére és helyreállítására (újjáépítésére) a 7/1969. (3. 22.) ÉVM—PM számú együttes rendelet, illetőleg az ezt kiegészítő és módosító jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az építési kölcsön törlesztését, ha annak visszafizetése az adós szociális körülményei miatt nincs biztosítva, a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága egyedi elbírálás alapján — a kölcsön összegének az ingatlanra való telekkönyvi bejegyzése mellett — részben vagy egészben felfüggesztheti.

A mezőgazdasági nagyüzemekben (állami gazdaság, mezőgazdasági és halászati termelőszövetkezet, mezőgazdasági szakszövetkezet, illetőleg ezek társulásai stb.) keletkezett károk felmérése a mezőgazdasági nagyüzemekre érvényes biztosítási feltételek szerinti kármegállapítás módszerével — szükség esetén a Járási Tanács végrehajtó bizottsága mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának a kárfelmérésben (kármegállapításban) való közreműködése mellett — az Állami Biztosító járási fiókjának feladata, tekintet nélkül arra, hogy az üzemnek van-e biztosítása vagy nincs.

A biztosítási szerződéssel rendelkező mezőgazdasági nagyüzem kárát a biztosítási szerződésben foglalt feltételek szerint az Állami Biztosító téríti meg.

A biztosítási szerződéssel nem rendelkező mezőgazdasági nagyüzemek részére az állóvagyonban keletkezett kárt teljes egészében, a forgóvagyonban keletkezett, valamint az egyéb károkat 50 százalékban, az állami költségvetés terhére kell megtéríteni. A kár összegének megállapítása ebben az esetben is az általános biztosítási feltételekben foglaltak szerint történik. A kár megtérítésével kapcsolatos feladatokat a Járási Tanács végrehajtó bizottságának pénzügyi osztálya látja el.

Jövedelemkiegészítés

A költségvetési térítés összegét a mezőgazdasági nagyüzemek biztonsági alapjából (állami gazdaságoknál a tartalékalapból és a biztonsági tartalékból) fedezhető összeggel, valamint a megsegítésükre indított akció során kapott juttatások értékével csökkenteni kell.

Azoknak a termelőszövetkezeteknek, amelyeknél a tárgyévi személyes jövedelemszint a kapott kártalanítással együtt sem éri el a pénzügyi rendszer által elismert jövedelemszintet — az előző két év átlagának 80 százalékát — a tényleges jövedelem kiegészítésére eddig a szintig 1—3 éves hitelt kell nyújtani.

Kivételesen indokolt esetben a személyes jövedelem kiegészítésére az állami költségvetésből vissza nem térítendő hozzájárulás is adható.

Az állami költségvetést terhelő térítést adómérséklléssel, az ezt meghaladó részt pedig a közvetlen juttatással kell rendezni. Ennek során törölhető a földadója annak a mezőgazdasági üzemnek, amelynél az árvíz vagy a belvíz által borított művelés alatt álló terület aránya a 10 százalékot — megkülönböztetett támogatásban részesülő üze-

(Folytatás a 2. oldalon)

Pécsre érkezett Lenin páncélautójának mása

Délután még Pécsváradon volt, négy órakor ért véget az ünnepség, s egy óra múlva — az MHSZ megyei és városi munkatársai, valamint a KISZ képviselői kíséretében — már Pécsett a Petőfi Sándor laktanyában állt az autó.

Közel ezer úttörő várta a Lenin-páncélautót a pécsújhegyi pálya előtti téren. Az ünnepélyes pécsi fogadtatás után szalagot kötöttek az autót kísérő zászlóra, majd a két rendőri motoros, az MHSZ motorosai, s a kocsikaraván kíséretében a páncélautó végigvonult a városon.

Az első állomás a Gyárvárosi Általános Iskola előtti tér volt. A műsor és szalagkötés után a kocsi a 48-as térre indult. Harsonák hangja zengte Várnai Ferenc: Zengő Baranya című szerzeményének szignálját, az Egyetem utcai iskola kamarakórusa énekelt, majd elszavalták Nicolas Guillen kubai költő Lenin című versét. Ezt itt is szalagkötés követte, majd az egybegyűlt pajtások és felnőttek meghallgatták Lenin hangját, melyet az autóról közvetítettek.

A Köztársaság téren a II. kerületi úttörőcsapatok háromszoros hurrával köszöntötték a megérkező kocsit. A pajtások itt is hallhatták Lenin hangját, majd a felzászlózott páncélautó továbbhaladt Újmecsekaljára.

A Mecsek Áruház előtti téren igazi tömegdemonstráció fogadta Lenin páncélautójának mását. Ezen az ünnepi fogadtatáson megjelent *Kiss Dezső*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetője és *Novák Szilveszter*, a KISZ Pécs városi Bizottsága titkára is. A III. kerületi úttörőcsapatok nevében köszöntötték a megjelenteket, majd egy rövid kórusmű elhangzása után a 39-es dandár utcai iskola népitánccsoportja adott műsort a térre beálló páncélautó előtt. A szép táncműsor után szavalat következett, aztán szalagot kötöttek a lenini zászlóra, majd újabb népitánc jelenetet adtak elő. A műsor után az autó — és kísérő személyzete — az MSZMP Baranya megyei Bizottságának udvarára ment.



A Lenin-autó a pécsi fogadáson.

Erb János felvétele

Baranyában május 29-től június 8-ig tartózkodik a Lenin-páncélautó, országjáró útja során.

Ma délelőtt 8 órakor áll a páncélautó ismét a Köztársaság téren lesz, ahol Pécs legjobban tevékenykedő tizenegy úttörő őrsének képviselői, valamint a környező MHSZ klubok delegáltjai állnak díszőrséget.

Délután egy órakor indul a páncélautó Sikondára, illetve Komlóra, innét május 31-én délelőtt 11 órakor indul tovább és Hosszúhetény, Pécsvárad, Erzsébet, Szellő, Kátoly, Máriakéménd, Szederkény érintésével fél hatkor érkezik Mohácsra. Másnap, június 1-én délelőtt 11 órakor indul el Mohácsról, majd Lánycsók érintésével délután 3-kor érkezik Bolyba. Június 2-án reggel 9-kor indul el Bolyból és Borjád, Pócsa érintésével pontosan délben érkezik Villányba.

Amerikai támogatással:

Reakciós államcsíny készül Laoszban

Washington:

Jobboldali, reakciós államcsíny készül Laoszban, írja a Washington Evenin Star. Vientianei diplomáciai körökre hivatkozva a lap hangoztatja, hogy Laosz legszélsőségesebb reakciós csoportjai titkos értekezleten vitatták meg a hatalom megragadásának lehetőségét. Diplomáciai körökben úgy tudják, hogy e csoportok képviselői máris kapcsolatba léptek az Egyesült Államok vientianei nagykövetségével, abban reménykedve, hogy Washington ugyanolyan támogatásban részesíti őket, mint a kambodzsai katonai rezsimet.

Közben William Fulbright, az amerikai szenátus külügyi bizottságának elnöke ismét bírálta Nixon politikáját. A szenátor csütörtökön hangsúlyozta, hogy az indokínai háború erkölcsi és gazdasági katasztrófát hozott az Egyesült Államokra. Ennek ellenére — mondotta — a Nixon kormány eltökélte magát arra, hogy folytatja és kiszélesíti indokínai katonai beavatkozását. A kormány támogatja a Thieu-Ky féle saigoni rezsimet, holott a rezsim arra törekszik, hogy az amerikaiakat továbbra is a kambodzsai mocsárban tartsa.

Június 2-án

Norvégiába utazik Péter János

A norvég kormány meghívására Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere hivatalos látogatást tesz Norvégiában június 2—5 között.

Etióp—szovjet tárgyalások Moszkvában

Moszkvai diplomáciai körökben érdeklődéssel tekintenek Hailé Szelasszié etióp császár moszkvai hivatalos baráti látogatására és a szovjet vezetőkkel folytatott megbeszéléseire.

A tárgyalásokon — megfigyelők véleménye szerint — élvonalban szerepelnek a két ország kapcsolatait érintő kérdések.

Hailé Szelasszié két korábbi látogatása alkalmából, hangsúlyozta azt a véleményét, hogy kész fejleszteni hagyományos baráti kapcsolatokat az egyenjogúság alapján. A két ország viszonyában a hagyományosság említése korántsem formális kifejezés. Az első afrikai ország, amelyllyel a Szovjetunió diplomáciai és gazdasági kapcsolatokat létesített, Etiópia volt.

A külpolitika területén is megvannak azok az érintkezési pontok, ahol a szovjet és etióp álláspontok találkoznak. A szovjet fél nagyra értékeli, hogy az etióp külpolitika kiáll az általános és teljes leszerelés, a vitás nemzetközi kérdések békés eszközökkel való megoldása, továbbá amellett, hogy tartsák tiszteletben az államok belügyeibe való be nem avatkozás elvét.

Pénteken a Kremlben megkezdődtek a szovjet—etióp tárgyalások.



Képünkön: Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnöke fogadja a vnukovoi repülőtérre érkezett etiópiai császárt.

Szovjet részről Nyikolaj Podgornij, a Legfelső Tanács Elnökségének elnöke, Kirill Mazurov, a Minisztertanács első elnökhelyettese és más hivatalos személyiségek vesznek részt a tárgyalásokon. Etióp részről Hailé Szelasszié császár, Ketema Ifru külügyminiszter és más hivatalos személyiségek ülnek a tárgyalóasztalnál.

Véget ért a khartoumi találkozó

Egyiptom, Líbia és Szudán vezetői pénteken Khartoumban befejezték négynapos csúcsértekezletüket.

Nasszer egyiptomi elnök, Kadhafi líbiai és Nimeri szudáni államfő megbeszéléseiről rövid hivatalos közleményt adtak ki, amely hangsúlyozza, hogy a tanácskozás eredményes volt. A három ország vezetői megerősítették egységüket a „világimperializmus, a cionizmus és a helyi reakció erőivel vívott harcban".

Nasszer, Kadhafi és Nimeri elhatározta, hogy legközelebb szeptember 1-én Tripoliban találkoznak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Pénteken a Kremlben tárgyalások kezdődtek Koszigin szovjet kormányfő és Ion Gheorghe Maurer román miniszterelnök között.

✦ KAIRÓ: Az Al Akhbar című kairói lap közlése szerint az Arab Közös Piac Gazdasági Tanácsa tanulmányozza a közös valuta kibocsátására vonatkozó javaslatot. Az Arab Közös Piac tagjai a következők: EAK, Szíria, Kuwait, Jordánia, Jemen és Szudán. A közös pénzegység neve dinár lesz. A lap nem közöl részleteket erről az elgondolásról, csupán megjegyzi, hogy a közös valuta konvertibilis lenne a világ pénzpiacán.

✦ *HÁGA: Huszonegy évről 18 évre csökkentették a választói korhatárt Hollandiában.*

✦ SZÓFIA: Észak-Bulgáriában a Duna menti Kozloduj város közelében nagy ütemben folytatódik az első bolgár atomerőmű építése. A Szovjetunió segítségével épülő erőmű 440 000 kilowatt kapacitású első reaktora 1974-ben kezdi meg működését. 1975-től a második reaktor üzembelépésétől az atomerőmű évente 5 milliárd 600 millió kilowattóra villanyenergiát ad a bolgár népgazdaságnak, vagyis annyit, amennyi az ország egész 1961. évi termelése volt.

✦ BASEL: Óriási mammutagyarat találtak csütörtökön Basel közelében. Az agyar hossza meghaladja a 2 métert.

Hangok a világűrből

New York:

Az amerikai tudósok megdöbbenten bámultak műszereikre. Nem akartak hinni szemüknek, amikor a mikrobarográfok, az óníró barométerek világűrből érkező hangokat jegyeztek.

Később a tudósok megfejtették a talányt. A hangok az 1969. november 16-án és az 1970. április 11-én felbocsátott Apollo 12, illetve Apollo 13 hordozórakétájának felső fokozatáról származnak. A hordozórakéták a hangot a felső atmoszféra csaknem légüres térségében, 160 kilométer magasságban indukálták.

— Szinte elképzelhetetlen — jelentette ki William Donn, a New York-i Columbia Egyetem professzora —, hogy ekkora magasságban, csaknem teljesen légüres térben hangok keletkezzenek, és ezek ráadásul eljussanak a Földre is. Százhatvan kilométeres magasságban ugyanis a levegő milliárdszor ritkább, mint a Föld felszínén. Ez azt jelenti, hogy egy levegőmolekulának 150 méteres távolságot kell megtennie, míg egy másik levegőmolekulával találkozik.

✦ STOCKHOLM: Stockholmban csütörtökön megnyílt a KNDK tájékoztatási központja. Vezetője újságírók előtt hangsúlyozta, hogy a központ a két ország közötti kapcsolatok elmélyítésén kíván munkálkodni.

✦ *NEW YORK: Suharto indonéz elnök csütörtökön hivatalos látogatást tett az ENSZ székházában és ott U Thant főtitkárral tanácskozott.*

✦ LILLE: Servan-Schreiber, a Franciaországi Radikális Szocialista Párt főtitkára közölte, hogy indulni kíván a jövő hónapban Nancyban tartandó parlamenti pótválasztáson.

Andersson Varsóban

Varsó:

Jaruzelski, nemzetvédelmi miniszter meghívására hivatalos lengyelországi látogatásra Varsóba érkezett Sven Andersson svéd hadügyminiszter. Andersson megbeszéléseket folytat a Lengyel Nemzetvédelmi Minisztérium vezetőivel és látogatást tesz krakkói, wroclawi, opolei és gorzeleci katonai alakulatoknál.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ gazdasági és szociális tanácsa csütörtökön 27 szavazattal 17 ellenében megbélyegezte Dél-Afrikát, Rhodesiát és Nyugat-Afrikát, amiért elfojtják a szakszervezetek jogait.*

✦ BELGRÁD: A Jugoszláv Szövetségi Nemzetgyűlés illetékes bizottsága megvizsgáli néhány olyan intézkedés-tervezetet, amelynek célja, hogy korlátozza a jugoszláv szakemberek külföldi munkavállalását. A törvényhozók arra a következtetésre jutottak, hogy túlságosan sok magas képzettségű szakember vállal munkát az ország határain kívül, holott képzésüket a jugoszláv társadalom erőforrásaiból fedezték.

✦ GALVESTON: Robbanás történt csütörtökön a Mexikói-öbölben kutatásokat végző egyik úszótoronyban. Legalább négy ember meghalt, a sebesültek száma tizenöt. A robbanás oka nem ismeretes.

✦ DREZDA: A KGST titkársága a Drezdában ülésező V. nemzetközi gabona- és kenyérkongresszus résztvevő között kiosztott tájékoztató jelentésében megállapítja, hogy a KGST tagállamai az elmúlt években jelentős eredményeket értek el a vetőmagtermesztés, az új gabonafajták nemzetközi vizsgálata és a vetőmag-csere terén.

✦ *CORDOBA: Rendőrség szállta meg csütörtökön az argentínai Cordoba stratégiai fontosságú pontjait. A hatóságok attól tartanak, hogy a város diáksága és munkássága újabb tüntetéseket rendez a rendőrterror elleni tiltakozás jegyében.*

Külügyi szóvivő nyilatkozata

Fock Jenő közelgő belgrádi látogatásáról

Belgrád:

Dragoljub Vujica, a Jugoszláv Külügyminisztérium szóvivője csütörtöki sajtóértekezletén nyilatkozott Fock Jenő magyar miniszterelnök közelgő jugoszláviai látogatásáról és kijelentette: *Jugoszlávia és Magyarország kapcsolatai sikeresen fejlődnek minden területen az egyenjogúság, a szuverenitás és az integritás teljes tisztelete, a kölcsönös megbecsülés és a be nem avatkozás alapján.* Hozzátette: Mitja Ribicsics jugoszláv kormányfő és Fock Jenő magyar miniszterelnök a legfontosabb nemzetközi kérdésekről és a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztéséről folytat majd megbeszéléseket.

A szóvivő kérdésre válaszolva elismeréssel szólt a tiszai árvízzel kapcsolatos magyar—jugoszláv együttműködésről. Rámutatott, hogy Magyarország és Jugoszlávia — földrajzi helyzete miatt — együtt kell hogy működjön az árvízvédelemben, s ez az együttműködés már hosszú évek óta sikeresen folyik a kormányszervek és a szakmai intézmények között egyaránt. Vujica aláhúzta az együttműködés, a kölcsönös segítség és a szolidaritás igen hatékony voltát a két ország határvidékén.

Aláírták a magyar—szovjet együttműködési bizottság jegyzőkönyvét

Apró Antal és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek péntek este a parlament épületében aláírták a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság IX. ülésének jegyzőkönyvét. Az aláírásnál jelen volt F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

A bizottság május 27. és 29. között tartotta ülését, amelyen Apró Antal és Mihail Leszecsko vezette a bizottság két delegációját.

Megvitatták Magyarország és a Szovjetunió 1971—75. évi népgazdaságfejlesztési tervei koordinálásának befejező szakaszával összefüggő kérdéseket, a két ország gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésével összefüggő, továbbá a gyártásszakosítás, kooperáció kérdéseit.

Megvizsgálták a két ország közötti kereskedelmi forgalom helyzetét, továbbá a külkereskedelmi áruszállítások javítására eddig tett és még szükséges lépéseket.

✦ KENNEDY-FOK: A NASA szóvivője csütörtökön közölte, hogy a jövő hónap során hitelmegvonások miatt újabb ezer fővel csökkentik az űrkutatási szervezet létszámát.

Kitüntetés

Moszkva:

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulása 25. évfordulója alkalmából a magyar és a szovjet nép közötti örök barátság fejlesztése és erősítése terén szerzett érdemeik elismeréséül újabb szovjet közéleti és művészeti személyiségeknek adományozott kitüntetéseket.

Az Elnöki Tanács megbízásából Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete pénteken átnyújtotta a Munka Vörös Zászló érdemrendjét Vlagyimir Sztyepakovnak, az SZKP Központi Bizottsága tagjának és a Munka Érdemrend arany fokozatát Grigorij Csuhraj világhírű filmrendezőnek.

Több kitüntetett kapott felszabadulási emlékérmet.

Kormányhatározat

(Folytatás az 1. oldalról)

meknél az 5 százalékot — meghaladja.

A mezőgazdasági nagyüzem részére a termelőeszközök pótlásához — ha az e célra szükséges saját pénzügyi eszközökkel nem rendelkezik — mind a visszatérítési időre, mind pedig a kamat feltételeire kiterjedő kedvezményes beruházási hitel folyósítható.

A háztájiban keletkezett károk

A termelőszövetkezeti tagok háztáji gazdaságában bekövetkezett állatkárok az állami biztosítási rendszer keretében, a mezőgazdasági művelés alatt álló háztáji területeket ért károk pedig a termelőszövetkezet részére az ingatlant ért károk után nyújtott biztosítási kártérítés keretében térülnek meg. Ezt a rendelkezést kell értelemszerűen alkalmazni a szakszövetkezeti tagok egyéni tulajdonában lévő ingatlanban és állatállományban bekövetkezett károk megtérítésére is.

A biztosítási kártérítésből, valamint egyéb forrásokból (pl. társadalmi segélyakció, valamint a termelőszövetkezet, szakszövetkezet által tagja részére nyújtott segély stb.) meg nem térülő háztáji gazdasági károk részben vagy egészben központi forrásból történő megtérítését egyedi elbírálással (pl. szociális helyzet, a károsodás mértéke, termelési érdek stb.), méltányossági alapon a Járási Tanács végrehajtó bizottsága állapítja meg.

A nem háztáji, egyéni gazdaságok kárának megtérítésére az általános szabályok (a károsult által kötött vagyonbiztosítás, társadalmi segély stb.) az irányadók.

Vegyes rendelkezések

Ez a határozat kihirdetése napján lép hatályba. Végrehajtásáról a pénzügyminiszter, az építésügyi és városfejlesztési, valamint a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterrel együttesen gondoskodik.

A határozat rendelkezéseit az árvíz- és belvízkárok folyamatban lévő felmérésénél és elbírálásánál is alkalmazni kell.

Budapest, 1970. május 29.

Fehér Lajos s. k.,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettese

kommentár

Khartoumi kiscsúcs

Rabat előtt az arab világ erőfeszítései arra irányultak, hogy egységet alakítsanak ki a Tigris és az Eufrátesz vidékétől az Atlanti-óceánig húzódó hatalmas arab területen. Ezeket a törekvéseket a földrajzi távolságokon túlmenően az is gátolta, hogy a társadalmi és politikai fejlődés különböző fokán álló népek törekvéseit kellett volna összehangolni.

Marokkóban az arab világ progresszív szárnya le is számolt az arab világ egésze egységének illúziójával. Rabat a politikai vízválasztó szerepét töltötte be. Azóta bebizonyosodott, hogy az arab egység illúziójával való leszámolás nem az Izraelliel szembeni frontokat gyengítette, hanem éppen kiinduló pontjává vált a földrajzilag szomszédos, politikailag egymáshoz közel álló, a harcot tudatosan vállaló Szudán, Líbia és Egyiptom hármas szövetségének.

Nem sok tény szivárgott ki azokról a tanácskozásokról, amelyeket e három ország államfői az év elején Tripoliban, majd februárban az egyiptomi fővárosban tartottak. De közismert, hogy a három államfő döntéseinek megfelelően azóta nemcsak külügyminisztereik hangolják össze elképzeléseiket, hanem lépések történtek a gazdasági élet, a mezőgazdaság, az oktatás és a tájékoztatás integrálására is.

Több olyan feltételezés hangzott el, hogy a legfontosabb tennivalók összehangolása egy későbbi államszövetség érdekében történt. Ennek lehetősége természetesen fennáll. A jelenlegi helyzet azonban, amikor a politikai rendezés — Izrael makacs elutasítása és az izraeli álláspontot támogató amerikai politika következtében — távolinak tűnik, a hármas szövetségnek ennél sokkal döntőbb szerepe van: a líbiai olaj, a szudáni mezőgazdaság és az egyiptomi tapasztalat anyagi, politikai szövetsége szilárd frontot teremthet Izraellel szemben — az arab egység létrehozását célzó eddigi meddő kísérletek után.

A most végetért khartoumi csúcs is — mint a jelentésekből ismeretessé vált — ebben a vonatkozásban tevékenykedett. A három államfő megbeszéléseket folytatott az izraeliek által megszállt területek felszabadítását célzó katonai és politikai lépések egyeztetéséről, s tanulmányozták azoknak a fejleményeknek a kihatásait, amelyek abban az esetben következhetnek be, ha az USA felújítaná fegyverszállítmányait Izraelnek. Egyidejűleg megvizsgálták azt a felhívást is, amelyet Nimeri szudáni elnök indítványára intéznek a világ népeihez a közel-keleti béke megteremtésének ügyében. És rendkívül jellemző, s ez tulajdonképpen arra utal, hogy a Khartoumban tanácskozó „hármak" nem akarnak valamiféle elszigetelt tömböt kialakítani, hogy e tanácskozásokat követően, az egységes akciók sürgetése érdekében a líbiai államfő körutat tervez az arab világban.

Egyre nehezebb a táska...

Postás problémák

Nem jönnek a fiatalok — Géptávíró és kerékpár

Gyakran megkérdezik a postástól: „postás bácsi mi van a táskájában?" Így senki sem kérdez: „mennyi van a táskájában?" Pedig súlyra sem lebecsülendő az a mennyiség, amivel a postás megkezdi napi körútját. Pécsett a belvárosi kézbesítők táskája 12—17 kilót nyom reggelente, és 4—6 kilométer az a távolság, amelyet minden áldott nap megtesznek. A peremkerületi kézbesítők ritkán vesznek a nyakukba 8—10 kilónál kevesebbet, és hat —tizenegy kilométert gyalogolnak, mire kiürül a táska. A távolsági rekordot a külterületi postások tartják: gyakorta megvan a harminc kilométer is.

A csomagkézbesítők napi átlagban hatvan—kilencven alkalommal másznak fel a lépcsőkön súlyos csomaggal a kezükben, a táviratkézbesítők megállás nélkül tapossák a pedált.

Fizetésük: 1400—1800 forint, a szolgálatban töltött évektől és természetesen a munkavégzéstől függően. Ingyenes egyenruha, nyereségrészesedés.

Szabad szombat nincs, külterületi kézbesítőknél még a szabad vasárnap is elképzelhetetlen.

Miért kevés a postás?

Kevés a postás. A pécsi egyes postahivatal, — hasonlóan az ország minden nagyobb postájához — állandó munkaerő gondokkal küzd. A jelentkezésnél már szelektálódnak az emberek: nem mindenki alkalmas erre a pályára. A postásnak erkölcsileg megbízhatónak, jó fizikumúnak kell lennie, — különben egy hétig sem boldogul ezen a pályán.

A jelentkezőket általában elriasztja az, hogy nincs szabad szombat, esetleg vasárnap is dolgozni kell, — ráadásul fizikailag is alaposan igénybe veszi őket ez a munka. A perspektíva sem túlzottan biztató: a kézbesítés mechanizmusát érintetlenül hagyta a technika, a postás pontosan ugyanúgy végzi a munkáját, mint évtizedekkel ezelőtt, s ahogy — jobb híján — végzi még néhány évtizedig. Néhány helyütt persze elképzelhető a korszerűsítés. Csak egy példa: a távirat géptávirón jön, percek alatt kapcsolatot tudnak teremteni a legtávolabbi országokkal is, — de a távirat-kézbesítő kerékpáron jár ma is...

Néhány évvel ezelőtt még biztosítva volt a postás utánpótlás, neveltek fiatalokat a nyugdíjba vonuló öregek helyébe, — most azonban aggasztó a helyzet. Öt éven belül húsz idős postás megy nyugdíjba Pécsett, és egyelőre elképzelni is nehéz, hogy kiket fognak a helyükbe állítani.

Nem jönnek a fiatalok. Először is, ez nem szakma, „csak" foglalkozás, — és anynyi jobban fizető munkalehetőséget kínál az ipar, hogy szinte számításba sem jöhet a posta. Csak egyetlen szám, amely jól érzékelteti a gondokat: 1966-ban a pécsi egyes postahivatalnál tizenöt emberrel több dolgozott, mint most — tehát tizenöt embernyi pluszt kell vállalniok a jelenlegi alkalmazottaknak, pedig a munka azóta még több lett.

Postás ipari tanulók?

A pécsi Komarov Gimnázium, amely postaforgalmi szakközépiskola, a hivatalnoki utánpótlást előreláthatólag biztosítani fogja, két év múlva végez az első osztály. A kézbesítői gondok azonban ezzel nem oldódnak meg, pedig az ő szerepük legalább ilyen jelentős a posta mechanizmusában. Gondolkoztak már azon is, hogy megadva a foglalkozás rangját a szakmunkástanulókéhoz hasonló módon oldanák meg a képzést, s a nyolcadik osztályos diákok jelentkezhetnének postás tanulónak.

Ez lenne a járható út? Erre még a postás szakemberek sem tudnak teljes biztonsággal válaszolni, pedig a kérdés egyre sürgetőbben vetődik fel.

Egy kicsit bizarrnak tűnő ötlet: nagyon megkönnyítené a hírlap kézbesítők dolgát, — ha a napilapok szombaton kétszeres terjedelemben jelennének meg, s vasárnap nem lenne újság. — Külföldön erre már van példa, a szabad szombatok bevezetésével talán nálunk is meg lehetne valósítani, — ha az ötlet az újságolvasók egyetértésével is találkozna...

Ezt még meg kell emésztenünk, azonban nem árt gondolkozni, hogy az adott helyzetben mivel tudunk segíteni a postások munkájában, — annál is inkább, mert ez közös érdek.

Hogyan segíthetünk a Postán?

Például: nagyon sok a pontatlan címzés, rengeteg idejét rabolja el a postásnak a nyomozás, míg megtalálja a címzettet. Olykor előfordul, hogy a vállalatok, intézmények elfelejtik bejelenteni, hogy más székházba költöztek, számos pécsi lakás ajtajáról hiányzik a névtábla, a lépcsőházból a lakójegyzék, jónéhány utcanév és házszám probléma is nehezíti a kézbesítők munkáját. És még valami, ami a posta és partner szempontjából is fontos: a szabad szombatok bejelentése. A posta aszerint állítja be dolgozóit, hogy szombaton hány üzemben, vállalatnál dolgoznak, hova lehet, és hova nem lehet szombaton kézbesíteni a küldeményeket. Különösen a „cserélt" ünnepnapok előtt és után van probléma, — előfordult, hogy teljes létszámmal dolgozott a posta hiába, de az is, hogy a felborult „menetrend" miatt utólag kellett behívni az embereket...

Közeleg a nyár, a postáék és hírlap kézbesítők minden reménye a diákokban van, ugyanis csak akkor tudnak szabadságra menni, ha van aki helyettesíti őket arra az egy-két hétre.

Hosszú távon azonban nem lehet „helyettesíteni" a postásokat.

D. Kónya József

Kitüntetések az építők napja alkalmából

Tegnap délelőtt Pécsett az Építők Rákóczi úti klubjának könyvtárában, bensőséges ünnepségen kitüntetéseket adtak át az építők napja alkalmából.

Szocialista Építőmunkáért Emlékplakettet kapott: *Lewi Gyula*, a Téglaipari, *Csirke Ferenc*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és *Hidegkuti József*, a Porcelángyár dolgozója.

Az építésügyi miniszter az *Építőipar Kiváló Dolgozója* kitüntetést adományozta: *Sárán Ferencnek*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, és *Kürtös Györgynek* az ÉPFU dolgozójának.

A Közlekedés Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta: *Dufka János*, a Közúti Igazgatóság munkása.

A Faipar Kiváló Dolgozója címmel tüntették ki, *Bitter Jánost* és *Horváth Istvánt*, a Mohácsi Farostlemezgyár dolgozóit.

Huszonnégy személy pénzjutalomban részesült.

A kitüntetéseket és a jutalmakat *Kiss József*, az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Baranya megyei Bizottságának titkára adta át.

Pavilonsorok Harkányban:

Lacikonyha, friss zöldség

Mézespavilon a strandon — Lángossütő, borkóstoló

Harkány várja a közönséget. Rég tervbe vették, hogy a Baranya szállóval szemben, a fodrászat és a meglevő élelmiszerüzlet között kőpavilonokat építenek. Az építkezést megkezdték, mely azonban elhúzódott — állítólag vasbetongerenda hiánya miatt. A munka viszont már jó ütemben halad: optimális esetben két hét múlva befejezhetik az építkezést. Itt kap helyet a Drávaszabolcsi Tsz zöldségboltja és lacikonyhája, ahol gondoskodnak a strandolók ellátásáról. Már üzemel a lángossütő és a borkóstoló, melyet utcán át és a strand területéről egyaránt megközelíthetnek.

A nyári szezonra készül el az a négytraktusos pavilon — a strand területén —, mely tavaly a Baranyai Ipari Vásáron nagy sikert aratott. A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat kezeli majd. fagylaltozó, söröző és falatozó várja a strandolókat. Az érdekesség: az egyik traktusban a harkányi fürdőigazgatóság saját termesztésű zöldséget és palackozott harkányi vizet árusít.

A Baranyaker labdaszerű pavilonjában levelezőlapokat, kempingcikkeket és napozáshoz szükséges piperecikkeket árulnak majd. Idővel a vállalat korszerű, modern pavilont állít ennek a helyére. Mellette a MÉK üzemelteti majd zöldséges-árudáját.

Még nem kezdték meg építését, de a tervekben szerepel, hogy a Siklósi FMSZ méhészeti szakcsoportja „mézespavilont" létesít a harkányi strandon. Mézet, különböző mézessüteményeket árusítanak majd itt. A Mecseki Üzemi Vendéglátó Vállalat majd külön helyen árulja a dobozolt jégkrémet.

Hetven autóbuszt vásárol idén a 12. AKÖV

Javítják Pécs, Komló és Mohács helyi forgalmát

Négy darab IKARUS 66. típusú farmotoros autóbuszt vett át csütörtökön a 12. sz. AKÖV. Ebben az évben nem ez volt az első, s nem is az utolsó „autóbusz-szállítmány", amely Baranyába érkezett. Az AKÖV hetven autóbuszt rendelt az idén selejtezendő autóbuszok pótlására, valamint a személyszállító gépkocsipark fejlesztésére. Az IKARUS 66., 55., 630., 250. és 311. típusú autóbuszokat egész éven át folyamatosan szállítja a gyár. A 70 autóbuszból tíz csuklós lesz. A csuklós autóbuszok építése is folyamatosan történik.

Az idén érkező autóbuszokkal mindenekelőtt Pécs, Komló és Mohács helyi forgalmát akarják javítani. A csuklós autóbuszokat szinte kivétel nélkül Pécsett állítják forgalomba. Ezenkívül Mohácson is megjelennek az első, nagy befogadóképességű csuklós autóbuszok. Az autóbuszpark bővülésével mód nyílik Sásd—Meződ—Jágónak bekapcsolására a távolsági autóbusz-közlekedésbe, valamint Drávasztára—Sellye—Sósvertike—Zaláta vonalon a vasúti forgalom közútra terelésére. Új buszok segítik ebben az évben a Mohács—Harkányfürdő és Szigetvár idegenforgalmi fejlesztését, valamint a Siklós—Beremend között beállítandó járattal az iparfejlesztési célok megvalósítását. Várható továbbá, hogy autóbuszjáratok kötik össze Pécset Kecskeméttel, Dombóvárral, Székesfehérvárral, Tatabányával, Nagyatáddal, Csurgóval, Nagykanizsával és Zalaegerszeggel.

Dán cég műszerbemutatója

A dániai DISA A/S elnevezésű cég tudományos kutatási és műszerbemutatót tart június 1—2-án Pécsett a MTESZ rendezésében a Technika Házában, illetve a bemutató kocsiban. A június 1-én 10 órakor történő megnyitás alkalmából a DISA A/S képviselője részletes tájékoztatást ad a kiállított műszerekről. Az érdeklődők mindkét nap 10—17 óra között megtekinthetik a mérésre szolgáló műszereket.

„Egyszer csak előbukkant egy lovaskocsi"

Kivilágítatlan járművek

Akik veszélyeztetik maguk és mások testi épségét, életét
Javaslat országos kezdeményezésre

— Motorkekérpárral mentünk, a pótülésen édesapám ült. A sötétben egyszer csak előbukkant egy lovaskocsi. Nem láttam idejében, mert kivilágítatlan volt. Amikor pedig már észrevettem késő volt — mondja Gera János helesfai lakos, aki az összeütközésnél súlyosan megsérült, édesapja pedig meghalt.

Gépjárművezetők jól tudják: az esti, az éjszakai vezetés a nappali vezetéshez képest többszörös figyelmet igényel. Fokozottabban kell ügyelni az úttestre, a szembejövő forgalomra, amikor a gépjárművek lámpái is zavaróan hatnak. Különösen akkor, amikor szembe haladó jármű a világítást nem veszi le tompítottra! Mindezeket csak tetézi az örökös félelem: mikor bukkan elő egy kivilágítatlan, vagy nem kellően kivilágított lovaskocsi, vagy kerékpár? Sajnos sok a negatív példa. Az elmúlt negyedévben a megyében 56 járműhajtó ellen kellett a rendőri szerveknek eljárást kezdeményezni az említett okok miatt.

●

— Otthon felejtettem a lámpát, meg aztán nem is volt még olyan sötét... Én láttam az utat... — mondja ifj. Lakatos József, aki a Cserdi felé vezető országúton hajtott kivilágítatlan lovaskocsijával.

Harkányból Szalánta felé haladunk. Fényszórónk kévéje előttünk közlekedő kerékpárost világít meg. A kerékpáros keményen tapossa a pedált — de bizonytalanul kormányoz, néha-néha megbillen. A kerékpárnak semmiféle világítóberendezése nincs.

— Harkányban dolgozom — mondja a fiatalember, amikor megállítjuk. — Munka után még maradtunk egy kicsit. Egyik ismerősöm meghívott néhányunkat — születésnapja volt. Ittunk egy-két pohár sört, nem is gondoltam, hogy így elmaradok. Mindig haza szoktam érni világosban, hát ma egy kicsit... De kérem, nem csináltam semmit, meg aztán már majdnem itthon vagyok...

Megdöbbentő az a felelőtlenség, amellyel számosan a közútra merészkednek járművükkel. „Én láttam az utat" — mondja ifj. Lakatos. Mintha ezzel minden rendben lenne. Azzal már korántsem számol, hogy más is közlekedik, aki viszont nem láthatja meg őt kellő időben. „Én nem csináltam semmit" — mondja a kerékpározó fiatalember. Az, hogy sörözés után ittasan vesz részt a közúti forgalomban — az semmi! Az, hogy megszegve az előírásokat, kivilágítatlan kerékpárral közlekedik — az neki semmi! Aztán, amikor megkérdezik tőle: nem gondolt-e arra, hogy mind a maga, mind mások testi épségét veszélyezteti — egyszerű a válasza: nem gondolt rá. Ehhez hasonló „nem gondoltam rá"-nak a következménye a szirénázó mentőautó, nem egyszer egy egész életre kiható rokkantság. Mert „nem gondoltam rá"...

●

Sok gépjárművezető tudna történeteket elbeszélni, a kivilágítatlan járművek okozta balesetveszélyről. A gyalogosokról is.

— Van egy kis Trabantom — mondja Nagy Gyula komlói technikus. — A napokban este jöttem Pécsre. A Komló—Pécs közti kanyarokban nagyon óvatosan kell vezetni. Az egyik kanyarban előttem haladó két részeg gyalogost vettem észre. Az utolsó pillanatban, de valóban az utolsóban, sikerült lefékeznem. Mi van akkor, ha csak tíz, vagy húsz kilométerrel nagyobb sebességgel hajtok? Rágondolni is rossz. A gyalogosok is elfelejtik, hogy a közúton, ahol nincs gyalogjáró, a gyalogosnak a menetirány szerinti bal oldalon kell közlekednie! De számos példát tudnék említeni kivilágítatlan lovaskocsikról, kerékpárokról. Nagyon szigorúan büntetném őket. Igaz, a gépkocsivezetőknek is a biztonságos közlekedésre előírt szabályoknak megfelelően kell közlekedniök, hogy elkerülhessék a balesetet, de sajnos sok, az említett körülmények is közrejátszanak egy-egy baleset okozásánál. Mit lehet tenni a büntetésen kívül az ilyen balesetveszélyek megelőzéséért?

Lehet tenni.

Az első: a fogatolt járműhajtóknak, vagy kerékpártulajdonosoknak be kell tartani a járműveik kivilágítására vonatkozó KRESZ előírásokat. Igen ám, de éppen ezzel van a baj — sokan **megszegik az előírásokat.**

Ezért a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya rendszeresen ellenőrzi a közutakon: az említett járművek előírás szerinti világítófelszereléssel ellátottak-e? De az ellenőrzés a már forgalomban résztvevő járművekre vonatkozik. Azt kellene elérni, hogy kivilágítatlan, vagy nem az előírásoknak megfelelően kivilágított járművekkel ne lehessen a közutakon hajtani. Javaslat: legtöbb fogatolt jármű az állami gazdaságok, tsz-ek birtokában van. Állami gazdaságok, tsz-ek jelöljenek ki felelőst, akinek feladata: a közúti forgalomban résztvevő fogatolt járművek világító-berendezéseinek ellenőrzése. Gondoskodjanak arról, hogy ezek a berendezések rendelkezésre álljanak, a fogatolt járművekre felszereljék és használható állapotban legyenek. Az ellenőrzés legyen rendszeres! Ami pedig a kivilágítatlan kerékpárokra vonatkozik; — a Közúti Balesetelhárító Tanács kezdeményezhetne. Ennek a tanácsnak járási szintig adottak a szervei, azonban községekig nem terjed ki tevékenységük. Javaslat: legyen megyénk Közúti Balesetelhárító Tanácsa országosan is kezdeményező: önkéntes alapon bízzon meg minden községben egy arra alkalmas személyt — lehet pedagógus, tanácstag vagy önkéntes rendőr —, aki vállalja a feladatot: a községben lévő kerékpártulajdonosokat időnként rendszeresen felkeresi, a kerékpárokat az említett szempontból megvizsgálja, ellenőrzi: világító-berendezései az előírásoknak megfelelőek-e? Ha nem, figyelmezteti a tulajdonost a hiányok mielőbbi pótlására, felhívja figyelmét a várható következményekre. Ha mindez nem használ — tegyen feljelentést!

Így lehetne elejét venni: se fogatolt jármű, se kerékpár, amelyik nincs a KRESZ előírásainak megfelelő felszerelésekkel ellátva, ne vehessen részt a közúti forgalomban. Ha ezt elérnénk, sokkal biztonságosabban, kevesebb félelemérzéssel közlekedhetnének este, vagy éjszaka a gépjárművezetők. Sok balesetet lehetne elkerülni. Ez pedig — úgyszólván — közügy.

Garay Ferenc

A Pécsi Ipari Vásár hírei

Tíz nap múlva költöznek az iskolások

Harminchárom nap múlva, július 3-án megnyitja kapuit a Pécsi Ipari Vásár. A nyitás időpontja a látogatónak egy kissé távolinak tűnik, a vásár rendezőinek azonban egyáltalán nem. Tíz nap múlva megkezdődik a pécsi Köztársaság téri iskolák tanulóinak kiköltöztetése és elhelyezése a környező iskolákban. A költözködés június 9-én kezdődik és három napig tart. Június 12-től a dekorációsok szállják meg az iskolákat, 10 nappal később, június 22-én pedig a tervek szerint befut az első áruszállítmány.

Július elsején ül össze a szakmai zsüri, hogy döntsön a vásárra benevezett termékek díjairól. 15 termékcsoportban 50—50 első, második és harmadik díjat osztanak. Kiosztják még a közönség nagydíját, számszerint hetet, a zsüri 3 és a vásáriroda ugyancsak 3 nagydíját. Nagydíjat ajánlott fel a Baranya megyei Tanács, a Pécs városi Tanács és a KISZÖV. A nagydíjakat jelentő eozin padlóvázákat a Pécsi Porcelángyár készíti el, miután a gyár formatervező művészei körében pályázatot írtak ki és a zsürizés megtörtént. A pályázat nyertesei: 1. Török János, 2. Fürtös György, 3. Gazder Antal. A Pécsi Ipari Vásár termékdíjait (az I., II. és III. díjakat) tanúsító oklevelek ezúttal nem papírból, hanem intarziás farostból készülnek, ebbe építik bele a vásár emblémáját ábrázoló eozin plakettet.

hírek

1970. MÁJUS

30

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Janka

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.52, nyugszik 19.32 órakor. A Hold kél 1.13, nyugszik 14.29 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából május 30-án, szombaton du. 14 órától június 1-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton 15—17 óráig
vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő:

szombaton 15—17 óráig
vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés:

szombaton 15—17 óráig
vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés:

szombaton 15—17 óráig
vasárnap 8— 9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat május 30-án, szombaton este 19 órától június 1-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén május 30-án 13 órától június 1-én 6 óráig dr. Gazsó Imre, kerületi állatorvos látja el. Lakása: Vasas II. Telefon: Vasas 72.

— **Gyermekdivat-bemutató.** Pécsett a Centrum Áruházban a gyermeknap alkalmából ma délután 3 órai kezdettel gyermekdivat-bemutatót rendeznek. A divatbemutatón 3 évestől 15 éves gyerekek részére készült ruhákat láthatnak az érdeklődők. Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a Centrum Áruház előtt megrendezendő rollerversenybe nevezhetnek be a gyerekek.

— **Import** nylonfüggönyök érkeztek nagy választékban, bordűrös, mintás. 136,— forinttól. BELVÁROSI ÁRUHÁZ. Pécs, Kossuth L. 23. (x)

Elutazott Baranyából a lvovi pártmunkásküldöttség

A *L. S. Vandenko* vezette lvovi pártmunkás-küldöttség tegnap délelőtt *Novics János*, a megyei pártbizottság titkára társaságában a pogányi termelőszövetkezet baromfitenyésztő telepére látogatott. A delegáció tagjai — közöttük *A. T. Bajgyuk*, a lvovi baromfiüzem igazgatója és *L. V. Pjaszeckája* állatorvosnő — elismeréssel beszéltek a pogányi csibenevelés korszerűségéről, higiéniájáról.

Vendégeink útja Pogányból Siklósra vezetett. Itt a Járási Pártbizottság épületében *dr. Szabó József* első titkár beszélt a déli járás ipari, mezőgazdasági helyzetéről és várható fejlődéséről. A lvovi pártmunkás-küldöttség és a kíséretében lévő baranyai pártmunkások felkeresték a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség termelőszövetkezetet is.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága képviselői tegnap este vacsorán látták vendégül a Lvov Területi Bizottság küldöttségét s itt elköszöntek egymástól.

A lvovi pártmunkások ma Budapesten *dr. Nagy József*, a megyei pártbizottság titkárának kalauzolása mellett megtekintik fővárosunk nevezetességeit. Vasárnap indulnak a Szovjetunióba. A magyar és szovjet határon találkoznak az *Egri Gyula* vezette baranyai pártmunkás-küldöttséggel, amely akkor tér vissza lvovi látogatásáról.



A lvovi vendégek tegnap látogatást tettek a pogányi termelőszövetkezetben.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási- és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Nagykanizsán a Fabik Károly Üttőrőházban megtartott lottósorsoláson a 22. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

8, 49, 53, 64, 78

A június 1-én a Sportfogadási- és Lottóigazgatóság Székházában megtartandó nyilvános havi tárgynyeremény-sorsoláson a 18. lottó-játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **Ma új bolt nyílik Harkányban.** A Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja a harkányi strand területén ma nyitja meg mintegy 50 ezer forintos beruházással felépült új boltját, amelyben zöldséget, gyümölcsöt, élelmiszert árusítanak.

— **Fejleszti szolgáltatásait** a 12. AKÖV. A Pécs—Budapest—Pécs viszonylatban közlekedő autóbuszokon bevezetik a büfé-szolgálatot. Az utasokat menetközben a jegykezelők látják el szendvicsekkel, üdítőkkel és cigarettával.

— **Nyári napköziotthonok** felállítását tervezik a tsz.-szövetségek és a Megyei Tanács. A nagyobb községekben — pl. Szentlőrincen — létesítendő napköziotthonokban huzamosabb időre helyet kapnának az árvízkárosult szabolcs-szatmári gyerekek is.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, több helyen zápor, zivatar, mérsékelt változó irányú szél, a zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 18—22 fok között.

— **Ösztöndíj nyelvtanulásra.** A Pécsi városi Tanács Végrehajtó Bizottsága évi 3000 forint anyagi juttatást szavazott meg a hivatali apparátusban dolgozó és középfokú nyelvvizsgára készülő előadók, osztályvezetők számára, amennyiben sikeres nyelvvizsgát tesznek az Eötvös Loránd Tudományegyetemen. Az ösztöndíjjal az orosz, finn, olasz, francia, német és angol nyelv elsajátítását szorgalmazzák.

— **Dunántúli énekverseny Komlón.** A Komlói Pártbizottság kellemes akusztikájú dísztermében kerül sor a dunántúli állami zeneiskolák ének-tanszakos növendékeinek magánének versenyére. Az egész napos programban Győr, Nagykanizsa, Esztergom, Kaposvár, Szekszárd, Pécs és Komló ifjú énekesei mérik össze tudásukat népdal és műdal kategóriában.

— **Áramszünet** lesz jún. 2-án 6-tól 14 óráig a Felsőmalom u., Líceum u., Rákóczi út, Rózsa F. u., Zsinkó I. u., Légszeszgyár u., Vasvári P. u., Jogász u., 48-as tér, Liszt F. u., Batthyány u. által határolt területen. (x)

◆

A MÉK árai

A MÉK boltjaiban ma már minden valószínűség szerint kapható lesz újburgonya, kilónkénti 12 forintos áron. Csökkent az uborka, ellenben emelkedett a fejessaláta és a zöldborsó ára. A kelkáposzta 7,20, a zöldborsó 18, a paradicsom 40, az uborka pedig 18 forint. A hegyes zöldpaprika 1,50—2,20, a töltenivaló 2.20—3 forint. A hónaposretek csomója 1—1,60, a zöldhagyma minőség szerint 90 fillér és 1,20 között. A fejessaláta 1,30—2, a karalábé 1,40—1,80 forint. A földieper kilónként 60 forint, az alma pedig 5,60 és 7,20 forintért kapható. A petrezselyemzöldje csomónként 80 fillér. Burgonya, gülbaba: 3,70, rózsa: 3,40, egyéb 2,90. A sárgarépa 3, a petrezselyemgyökér 6 forint. A savanyúkáposzta ára 5 forint, a dióbél változatlanul 68 forint. A tojás 1,20 darabonként.

— **A pécsi 12-es AKÖV** több mint másfélszáz teherautóval segíti az árvízsújtotta területeken a munkát. A jelentős gépkocsikiesés miatt nem minden esetben tudja fuvaroztatói igényeit kielégíteni, akadozik a méhek szállítása is. A vállalat kéri azokat a közületeket, célfuvaroztató vállalatokat, amelyek tehergépkocsival rendelkeznek és az AKÖV gépkocsihiányán segíteni tudnának — jelentsék az AKÖV-nek.

▼

2,6 millió forint nyereségnövekedés

Az első negyedévben valamennyi fogyasztási szövetkezet nyereségesen gazdálkodott. Mindössze hét szövetkezet eredménye kevesebb a bázisnál.

Több szövetkezet viszont — a jobb gazdálkodással — éppen a kereskedelemmel, az ipari ténykedéssel és felvásárlással ért el kimagasló eredménynövekedést. Szentlőrinc és Újpetre több mint fél millió forinttal, sőt Komló kereken egymillió forinttal növelte nyereségét. Örvendetes, hogy minden üzemág — kivéve az ipari tevékenységet — nyereségszintje nőtt. A kiskereskedelem 2 százalékkal, a vendéglátóipar szintén 2 százalékkal, a felvásárlás pedig 5 százalékkal szárnyalta túl az 1969-es év első negyedévét.

A számokból leszűrhető, hogy a szövetkezetek az év első hónapjaiban jól gazdálkodtak, ennek bizonyítéka a jelenlegi 12,1 millió forintos nyereség, ami 2,6 millió forinttal haladja meg a tavalyi év hasonló időszakát.

M. T. Sz.

— **Baskir vendégek.** A Jókai utcai iskola diákjai rendszeresen levelezgetnek egy szovjet pionírcsapattal. Levelezésük nyomán egy baskir fiatalasszony édesapja nyomára bukkant, aki a felszabadító hadsereg gárdakapitányaként Pécsett halt hősi halált. Szultanov Halit és felesége tegnap Pécsre érkezett. A fiatalasszony meglátogatta édesapja sírját a Szovjet Hősi Emlékműnél.

Értékes jutalmak a KRESZ-vetélkedőn

A megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács, a rendőrség és a pedagógus önkéntes rendőri csoport szervezésében Pécsett a Dózsa klubban csütörtökön megrendezett KRESZ vetélkedőn 24 általános iskolás vett részt. Az első helyet azonos pontszámmal Remsi Ernő, a belvárosi és Jakab Sándor, a meszesi Általános Iskola 8. osztályos tanulói szerezték meg. A helyezést elért tanulók összesen mintegy 3000 forint értékű vásárlási utalványt kaptak. A Magyar Írók Könyvesboltja által adott 21 könyvvel és a Mecsek Áruház által felajánlott különböző játékokkal is a helyezetteket jutalmazták.

— **Üdülőavatás.** Ma délután Harkányban ünnepélyes külsőségek között avatják fel a Beremendi Cementgyár 2 millió forintos költséggel épült üdülőjét. A harkányi camping mellett épült modern, emeletes üdülő 30 személyes, klubhelyiség, orvosi rendelő található benne.

— **Tanácstagok beszámolói.** Június 1-én du. 6 órakor: Siklósi Alapszervezet (Szabadság u. 30.) Baló István, Tegzes József, Kovács József, Fürtös Györgyné, Szegedi Józsefné, Kóbor Imre, Farkas Imre.

— **Áramszünet** lesz 30-án 7—16 óráig a Nagy L. u., Pipacs u., Fürj u., Külvárosi pu. által határolt területen. (x)

— **Elütötte a teherató.** Reiner József pécsi lakos tegnap Pécsett a Rákóczi úti villanyrendőrnél piros jelzésnél körültekintés nélkül lépett le a gyalogjárdáról, egy teherautó elütötte. Reiner József a fején könnyű sérülést szenvedett — a mentők az I-es számú Sebészeti Klinikára szállították.

— **Áramszünet** lesz június 1-én 6-tól 16 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt a Tettye tér, Kalinyin u., Haviboldogasszony dülő, Mező I. u., Tettye u., Szőlő u., Tettye dülő, Zetkin K. u., Kulich Gy. u., Kisflórián u., Anna u., József u., Megye u., Ferenc u., Sörház u., Vince u., Majthényi F. u., Felsővámház u., Gáspár u., Menyhért u., Kisboldogasszony u., Karmelita köz, Bosnyák u., Böch J. u., Barát u., Hegyalja u., Zidina környék, Szikla u., Domonkos u., Zöldfa u., Vak Bottyán u., Derkovits u., Antal u., Mandula u., Mihály u., Tinódi u., Ótemető u., Hatház u., Virág u., Ignác u., Nap u., Gergely u., Ilona u., István u., Téfer u., Ágoston tér, Nagyflórián u., Ágoston köz, Ady E. u. által határolt területen. (x)

Segítség az árvízkárosultaknak

4000 négyzetméter ideiglenes hajlékok készítésére alkalmas farostlemezt küld gyorssegítségül a Mohácsi Farostlemezgyár vezetősége a Szabolcs-Szatmár megyei árvízkárosultak részére. A küldemény 65 ezer forintnyi összeget jelent, melyet a vállalat fejlesztési alapjából biztosít. A Farostlemezgyár munkásai 65 ezer forintot fizettek be az árvízkárosultak számlájára. Ezt a pénzt keresetükből ajánlották fel.

A Déldunántúli Kőbánya Vállalat komlói dolgozói egynapi munkabérüket ajánlották fel. Az összeg, mely 50 ezer forintot tesz ki, még 8 ezer forinttal emelkedik, ugyanis az építők napjára szánt összeget is hozzáadták. Egyben vállalták, hogy a felemelt éves programjukon túl 25 000 t. követ adnak annak a járásnak, vagy községnek, amelynek a legnagyobb szüksége van építőanyagra. A jelentős mennyiségű kő értéke 1,5 millió forint.

A pécsi polgári fiú iskola 1920-ban végzett diákjai 50 éves jubileumi találkozójukon 750 forintot gyűjtöttek és adományoztak az árvízkárosultaknak.

A MÁV bükkösdi állomásának „Április 4" szocialista brigádjának tagjai egynapi keresetüket ajánlották fel.

Száz mázsa kukoricát küld az árvízsújtotta területek közös gazdaságainak megsegítésére a villányi Új Alkotmány Termelőszövetkezet tagsága.

Új férfi felsőruhákat 40 ezer forint értékben és új kárpitozott bútorokat, heverőket, foteleket, székeket 60 ezer forint értékben készít és küld a Pécsi Vegyesipari V. munkásgárdája a kijelölt mátészalkai vagy fehérgyarmati járásba.

Tíz gyermek üdültetését vállalta az Építőgépgyártó Vállalat 7-es számú pécsi gyára. A napokban kapcsolatba lépnek Nyíregyházával és a kijelölt gyerekeket a harkányi üdülőben látják vendégül.

A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat dolgozói az árvízkárosultak megsegítésére ma szabad szombatjukon teljes munkanapot tartanak. E napra eső munkabérüket megküldik az árvízkárosultaknak. Ezen túl a vállalat üdülőjében az árvízkárt szenvedett családok elhelyezését is vállalja.

●

— **Jön a meleg idő!** Exportból visszamaradt nyári ruháinkat ajánljuk. Satén moső női ruha 88,— Ft-ért, picé-ruha 147,— Ft-ért, frottír ruha 183,— Ft-ért, női kötény 32,— Ft-ért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Komár, Riga moped és 350** köbcentis Jáwa motorkerékpár árengedménnyel, hűtőszekrények nagy választékban. Május 31-ig ajándék szódaszifon. Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **Közkívánatra** a Nashville-Teens angol együttes június 2-án du. fél 5 órakor is tart előadást a Pécsi Szabadtéri Színpadon. Közreműködik: Ray Phillips és Szervánszky Attila. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

KÜRTI ANDRÁS:

AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

31.

— Ugyan, kérem, sejtelmem sem volt semmiről. Diktálás után írtam. Mint utoljára kisiskolás koromban. Itt a szálakat egy rendkívüli képességű férfiú mozgatta a háttérből. Miszter Hondáról, magyar barátunkról beszélek. — Megfordult, átkarolta Honda László vállát, előrehúzta. — Ha már mindenáron hálaadó ünnepséget akarnak szervezni, elsősorban őt illeti az elismerés.

Éljenzés, taps, lelkes felkiáltások a teremben. A Klauzál téri Pirkadat kátéesz részlegvezetője úgy elpirult, mint egy kislány, aki pikáns viccet hall és szégyenli, hogy még nem ismerte. Rettentő zavarba jött. Így még életében nem ünnepelték. Először esetlenül hajlongani kezdett, aztán a kezével integetett, talán csókokat is dobál, ha a főnöke nem böki oldalba.

— Ne komolytalankodjunk, kartársam! — sziszegte Krecsmár magyarul. — A nemzeti becsületünkről van szó. Mi itt a termelőszövetkezeti kisipart, hazánk egyik szocialista szektorát képviseljük. Mondjon talán erről egy kis beszédet. És kérdezze meg, nem akarnak-e hűtőgépeket venni? Ragyogó alkalom!

Honda kiegyenesedett, megkösörülte a torkát, körülnézett a hallgatóságán, szeme megállapodott egyik-másik mineiro sovány arcán, rongyos öltözékén, és szikraként villant az eszébe egy ötlet...

— Hagyjuk a ceremóniát — jelentette ki portugál nyelven, mindenki meglepetésére. — Fontosabb dolgunk van. Az Aranypatak parcellái egyre kevesebb aranyport adnak, nem igen érdemes kínlódni velük. Ördög vigye az aranyat, éljen a pirkolit! Hogy mi a pirkolit? Pompás, értékes anyag. Felhatalmazásom van rá, hogy önökkel, Ciduro lakosaival közöljem: városuk határában gazdag pirkolit lelőhely terül el. Rövid beszámolómnak ez lesz az első napirendi pontja. A második: javaslat arra vonatkozóan, hogy önök miként hasznosíthatnák a legcélszerűbben a feltáruló nagyszerű lehetőségeket. Úgy, hogy a Müller, Eberhardt-féle gazemberek ne tehessék rá a pirkolitra a kezüket. Kezdjük az elején. A Sziklás Dombokon, néhányszáz méternyire Ewans professzor egy napon...

Odakünt változatlanul ömlik az eső.

Esta chuvendo...

A Floresta nagytermében pedig mint valami csodálatos mesét, mint angyali üdvözletet, oly áhítatos csöndben, lélegzetét visszafojtva, szobor-mozdulatlan hallgatja több mint harminc ember hősünk „rövid" beszámolóját. Mert telnek a negyedórák, a félórák és Honda még mindig beszél...

IX. fejezet

EGY ÉV MÚLVA

Lágyan ért földet a hasas helikopter, kis ideig puhán rugózott kerekein, utolsókat forogtak a hatalmas lengőlapátok, aztán megálltak. A pilóta kikászálódott plexifalú vezetőfülkéjéből, hátrament, rövid létrát támasztott a gép oldalához, kinyitotta az ajtót. Először néhány láda, zsák, egy sodronyos vasúgy, összefűzött edényhalom repült ki az ajtón, majd négy férfi mászott le. A leghátsó, sovány, göndörhajú legény, felnyúlt és segített egy fiatalasszonynak, aki kétévesforma fiúgyerekkel a karján búját elő a nyílásból.

— Húzódjanak az árnyékba — fordult utasaihoz a helikopter vezetője —, és várjanak. Pár perc múlva itt lesz a terepjáró, felrakodunk és bevisszük önöket csomagjaikkal együtt a telepre.

Segített nekik, hogy holmijukat a tisztást szegélyező ricinusbokrok tövébe cipeljék, megsimogatta a gyerek fejét, végignézett a társaságon és már indult volna vissza a gépéhez, amikor hirtelen megtorpant.

— Hol a negyedik senhor? — kérdezte. — Az az alacsony, köpcös estrangeiro, azzal a rondasárga bőrönddel?

Nem tudta senki, mindnyájan a maguk dolgával voltak elfoglalva.

A pilóta vállat vont.

— Úgy látszik, türelmetlen volt. De baja nem eshet. Akár a kocsiúton ment, akár valamelyik csapáson, mind a városba vezet, nem tévedhet el. Legfeljebb lesz némi izomláza. Viszont gyönyörködhet a természet szépségeiben.

(Folytatása következik)

Háromszoros, négyszeres túljelentkezés

Lezárultak a felvételi jelentkezések a Pécsi Orvostudományi Egyetem, az Állam- és Jogtudományi Kar, valamint a Tanárképző Főiskola új tanévének első évfolyamára.

Az orvosegyetemre 507-en adták be kérelmüket és közülük csak a legjobbak lehetnek medikusok, mert az engedélyezett keretszám 200 elsőéves felvételét teszi lehetővé.

A jogikaron a 70 nappali tagozatos helyre 294 fiatal pályázik. A leányok száma valamivel több, mint a fiúké. Esti és levelező tagozatra 237-en kérték felvételüket.

A Tanárképző Főiskola nappali tagozatára 950, a levelező tagozatra 260 felvételi kérelmet nyújtottak be. A nappali tagozatos pályázók közül a leányok aránya elérte a 70 százalékot. A nappali tagozatra beiratkozható elsőévesek keretszáma 330. A közel háromszoros túljelentkezés mellett külön problémaként jelentkezik a választott szakok közötti nagy aránytalanság. A jelentkezők döntő többsége humán tantárgyakat választott, míg természettudományi szokokon, a vártnál kevesebben akarnak tanulni.

A pécsi egyetemeken és a Tanárképző Főiskolán a felvételi vizsgák június végén, az írásbeli dolgozatok írásával kezdődnek meg.

Jubilál a papi békemozgalom

Húsz éves a magyar papi békemozgalom. Ez alkalomból tegnap Pécsett ünnepi társadalmi választmányi ülést tartottak. Ezt követően *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnöke a résztvevők tiszteletére fogadást adott, amelyen megjelent *dr. Cserháti József* megyéspüspök és *Papp Imre*, a Pécs városi Tanács vb-elnök-helyettese.

A fogadáson Baranya megye és Pécs város állami vezetői, valamint a papi békemozgalom és választmány tagjai baráti eszmecserét folytattak.

— nist —

— Új teherszállító-eszközök. Mintegy 130 tehergépkocsit, tíz rakodógépet és 19 pótkocsit rendelt 1970-re, a teherfuvarozás fejlesztése érdekében a 12. AKÖV. A megrendelés alapján megérkezett és munkábaállítottak 40 tehergépkocsit, öt rakodógépet és nyolc pótkocsit.

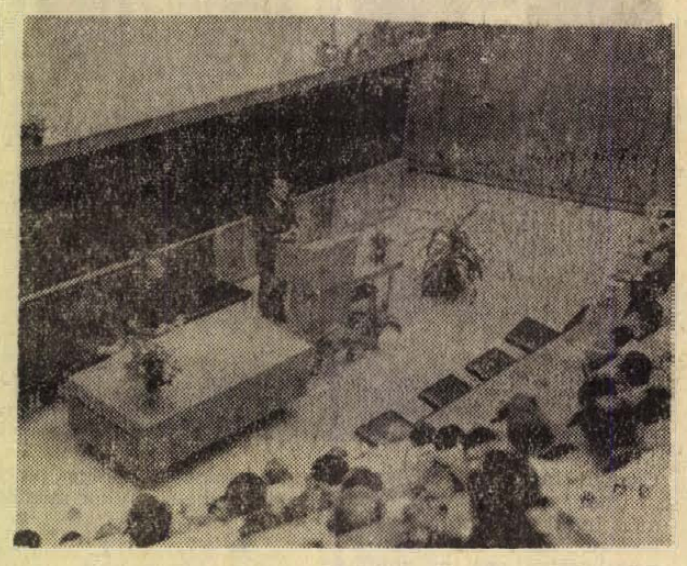
Megkezdődött a traumatológiai vándorgyűlés

Kezdjük a tudósítást egy nyilatkozattal. *Dr. Forgon Mihály* pécsi sebészprofesszor mondja:

— A balesetek számának folyton fokozódó emelkedése napjainkban világjelenség. Következménye ez annak a hatalmas technikai fellendülésnek, mely a XX. századot jellemzi. Az ipar örvendetes fejlődése, mezőgazdaságunk gépesítése, de nem utolsósorban közlekedésünk gyors növekedése hazánkban is minden óvintézkedés ellenére elkerülhetetlenül vonja maga után a balesetek számának egyre fokozódó emelkedését. A baleset napjaink egyik legelterjedtebb betegsége lett. De ehhez még azt is hozzátehetjük, hogy nemcsak a balesetek száma, hanem az esetek súlyossága is egyre nagyobb. A baleseteket szülő technika más oldalról viszont segíti a balesetsebészetet. A technika a balesetek ellátása területén is módot adott számos olyan megoldás, műtét alkalmazására, melyre néhány évtizede még csak nem is gondoltunk. Célzok itt az újraélesztésekre, szövetátültetésekre, de nem utolsósorban a törések korszerű csontegyesítő műtéti megoldásaira.

— Szükséges tehát — folytatta —, hogy kongresszusainkon, évi vándorgyűléseinken szakmánk és a határterületek fejlődéséről, egymás kutatásairól, technikai újításairól, munkamódszeréről és a legújabb módszerek alkalmazásával szerzett tapasztalatokról áttekintést kapjunk. Ezt a célt szolgálja jelen vándorgyűlésünk is, melyet a Magyar Traumatológus Társaság az idén Pécsett kívánt megrendezni. Meg kell mondani, hogy erre a Pécsi Orvostudományi Egyetem új klinikai tömbjében minden feltétel ideálisan adva van. Reméljük, hogy vándorgyűlésünk mindannyiunk számára, — de nem utolsósorban betegeink számára, — annyi elméleti és gyakorlati haszonnal jár majd, mint amennyit a bejelentett előadások nagy száma, a témák változatossága, s a belefektetett sok munka jogosan ígér.

Lényegében erről tárgyalnak a Magyar Traumatológiai Társaság tegnap délután megnyílt vándorgyűlésén. A gyűlést *dr. Boros Béla*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora nyitotta meg, majd *dr. Hőnig Vilmos*, a társaság főtitkára, továbbá a rendezőbizottság nevében *dr. Forgon Mihály* professzor üdvözölte. Ezek után a *dr. Szántó—dr. Székely* szerzőpár előadásával megkezdődött a tudományos program. Ez az előadás az orvostudomány egyik új útjáról, a hyperbaricus oxigéntherápiának a traumatológiában történő alkalmazásáról és jövőjéről szólt. Az egész országot képviselő előadók között pécsiek is voltak,



így *dr. Makarész Dénes* és *dr. Habon György* a pécsi járóbetegellátás ötéves töréses beteganyagának megoszlásáról értekezett. A Magyar Néphadsereg pécsi 3. számú Honvédkórházát pedig két előadás képviselte. Ezekről ugyancsak rövid nyilatkozatot kértünk:

Dr. Lux Ottó:

— Az égéstraumatológiai ellátást nem lehet leszűkíteni a szorosan vett gyógyításra és kutató munkára, fontosnak tartjuk a megelőzést, a rehabilitáció és utógondozás kérdését is. A komplex ellátás csak úgy valósítható meg, ha a szakkádereken kívül a megfelelő osztály, műszerezettség és gépi felszerelés is rendelkezésre áll, mert ezek koncentrálása teszi gazdaságossá a betegellátást.

Dr. Török Zoltán:

— Az előadás lényege: az égési sérültek ellátásának gyakorlati kérdései. Egyik kiemelt gondolata: az égési osztály legnagyobb megterhelését a tömegsérülések ellátása okozza. Ezzel kapcsolatos néhány kérdés: a sebkezelési módszereink lényege, hogy a sebeket nyitottan kezeljük, semmiféle kötést nem teszünk a betegekre. A sebészi kezelésnek döntő jelentőséget tulajdonítunk, részben az égett sérültek közvetlen gyógyítása során, mely elsősorban különféle bőrátültető módszereket, plasztikai megoldásokat jelent. De nagy jelentősége van a sebészeti kezelésnek az égés után esetleg kialakuló hegek által okozott funkciókárosodás helyreállításában is. Rendkívül fontos: az égett beteg mindenféle gondjával, bajával azonos orvoscsoport foglalkozzék, amelyben a traumatológus, a plasztikai sebész, az anaesthesiológus, a belgyógyász, a pszichiáter és rendkívül magas színvonalú, képzett ápolónővérek vesznek részt.

A vándorgyűlés ma folytatja munkáját.

Földessy Dénes

Az Elnöki Tanács ülése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Megtárgyalta és elfogadta többek közt a dolgozók betegségi biztosításáról szóló 1955. évi 39. számú tvr. módosítását, amelyet a Szakszervezetek Országos Tanácsa kezdeményezett. E szerint július 1-től a betegségi biztosítás keretében a dolgozók, valamint családtagjaik — az eddigi 90 nap helyett — időbeli korlátozás nélkül kaphatnak díjtalan kórházi, gyógyintézeti ápolást.

Az Elnöki Tanács felhatalmazása alapján a kormány ezzel egyidejűleg rendeletében kiterjesztette a fentieket a nyugdíjasokra és azok családtagjaira is, akik tehát július 1-től a betegségi biztosítás keretében szintén időbeli korlátozás nélkül jogosultak díjtalan kórházi, gyógyintézeti ápolásra.

Ércbányászok soron kívül

Átszervezik Pécs szakrendelő-hálózatát

Milyen változásokat jelent a ma avatandó újmecsekalji rendelőintézet? — Dr. Breila István sajtótájékoztatója

Dr. Breila Isván, a Pécs városi Tanács V. B. egészségügyi osztályának vezetője tegnap délelőtt sajtótájékoztatót tartott a ma felavatandó újmecsekaljai rendelőintézetről, s arról, hogy ez az új intézmény milyen változást eredményez majd az egész város, sőt bizonyos mértékig Baranya megye egészségügyi ellátásában.

Először néhány számadat: a rendelőintézet felépítése és berendezése 56 millió forintba került, s ezt az összeget elsősorban a Mecseki Ércbánya Vállalat, azon kívül a tanács fizette. Egyik szárnyában a 28 munkahelyes ércbányász üzemi szakrendelő kap otthont, másikban az 52 munkahelyes tanácsi szakrendelő. Továbbá itt lesz Pécs legnagyobb patikája, a Schulek Gyógyszertár. Az intézet az ország legnagyobb járóbeteg szakrendelője lesz.

A szakrendelő jelentősége azonban csak az egész várost, sőt, a megye egészségügyi szervezetébe illesztve látható. Megnyitásával ugyanis megváltozik a pécsi egészségügyi szakrendelő hálózat, mégpedig a következő képpen:

Az első kerületben a Fekete Gyémánt téri szakrendelőben látják el 11 felnőtt orvosi körzet, valamint a volt pécsváradi járás lakosságát. A második kerületben, a Munkácsy Mihály utcai rendelőintézetben lesz egy nagy városi nő és gyermekvédelmi rendelőintézet, sajátos gyermekszemészeti, gyermek fül-, orr- és gégészeti, gyermekröntgen, gyermek orthopädiai osztállyal és gyermeklaboratóriummal. Itt kap még otthont a felnőtt orthopädiai szakrendelés is. — Mindez egész Pécs város és Baranya megye rendelkezésére áll majd. Továbbá itt lesz a pécsi gyermekfogászat is, az iskolafogászat kivételével. E mellett 21 felnőtt orvosi körzet lakosságának szakrendelője marad még itt, valamint a pécsi járás hagyományos — nem szakosított — gyermekszakrendelése. — Végül nagyon fontos feladatot látnak majd el a Munkácsy Mihály utcai épületben: megszervezik minden pécsi lakos úgynevezett aktív és komplex szűrővizsgálatát. Ez annyit jelent, hogy évente vagy másfél évente mindenkiről egy ernyőfényképfelvétel készül, s ezen nemcsak a tüdőgyógyászati, hanem a szívbetegségeket is szűrik, még olyan állapotban észlelhetik, amikor a betegnek nincsen panasza. E célra a legkorszerűbb, a járóbetegellátásban Magyarországon még nem alkalmazott gépi berendezéseket kapják meg.

Az új, harmadik kerületi — s ma avatandó — szakrendelőhöz 16 pécsi felnőtt orvosi körzet, valamint a pécsi járás nyugati felének lakossága tartozik majd, így lát el 100 ezer embert. Továbbá itt lesz a Mecseki Ércbánya Vállalat szakrendelője, az egész megye és Pécs város urológiai szakrendelése, egy kisebb tüdőgondozó és kisebb gyermekszakrendelő tömb.

Ezt a gyökeres átszervezést hosszú hónapokon át készítették elő, a leggondosabb felmérésekkel, a lakosság létszámának, s mindennemű jellegzetességének legmesszebbmenő figyelembevételével. S ami még fontos: ez az új rendelőintézet lehetővé teszi korszerű, úgynevezett team-rendszerű családellátás pécsi megszervezését. Továbbá az egy betegre jutó vizsgálati idő is növekszik valamennyit. Azokon a szakrendeléseken, amelyek nem lesznek a Mecseki Ércbánya Vállalat önálló épületszárnyában, az ércbányászok soron kívül jelentkezhetnek a tanácsi szárny szakrendelőiben. Minden órában ugyanis negyed órát üresen hagynak, addig más beteget nem fogadnak, így válik lehetővé az ércbányászok gyors ellátása. Az új intézményben a rendelés június második felében kezdődik.

F. D.

Szabó Tünde előadóestje

Dosztojevszkij: Feljegyzések az egérlyukból című novellája, vagy kisregénye tökéletesen alkalmatlannak tűnik arra, hogy ezt egy ember másfél órán keresztül közönségnek előadja. Az egész nem egyéb, mint egy negyvenéves férfi töprengése saját lelkéről, cinizmusáról, vagy kicsinyességéről. Másfél órán át vitatkozik önmagával, majd néhány percen keresztül egy bukott lánnyal, akit megleckéztet. Végül itt is magával vitatkozik, monomániásan, mint egy világos emberi tudattal rendelkező, elnyomorodott egér, aki ki sem akar bújni a lyukból, csak önmaga körül forgolódik.

Meghökkentő vállalkozásba bonyolódott tehát múlt szombat este Szabó Tünde színművésznő. És meg kell mondanom, hogy ez várakozáson felül sikeres volt.

A homályba borult színpadon egyetlen karosszék, egy párnázott nagy szék. A színpad lassan megvilágosodik és megjelenik egy modern, mai fiatal lány, mai frizurával, fekete hosszú nadrágban, derekán egy fura övvel, amelyet az ember hajlandó oroszosnak nézni. Majd beszélni kezd. Mintha humoreszket mondana, egy kicsinyes lelkű de jó megfigyelőképességű alak vall magáról és ez a ruganyos, friss, fiatal testű lány éles kontrasztként, látszólag eszköztelenül, csak a hangját és egyáltalán nem túlzott arcjátékát veti be.

Tehetségére jellemző, hogy néhány perc múlva eltűnik a lány, csak a hang és az arckifejezés változása marad és a néző a szünetet is beleszámítva, nem esik ki ebből a hangulatból, amibe ez a fiatal művész beleringatta.

Pedig az egész, amit elmond, vagy játszik, egyetlen lelki monológ, mintha valaki egy lelki szemetes kosarat töltene meg a saját cselekvése helyett a saját elmélkedésével.

Mesél arról, hogy mit tett addig, amíg negyven éves korára nyugdíjba nem ment, vitatkozik magával, hogy rossz ember-e, jó-e, pedig valójában egyik sem, hanem mint a legtöbb Dosztojevszkij figura, hőse elnyomorodott.

Tulajdonképpen monstruózus törpe, akinek minden lelki szőrszálát látjuk és aki cselekvés helyett csak elemez és nem történik több, mint hogy egyszer kinézett magának egy ismeretlen ellenséget az utcán és hosszú hetek előkészületei után vállal nekiment. Hosszú ez az előkészület, öltözködik rá, mint a lány az első báljára.

Valóban mindez alkalmatlannak látszik arra, hogy egyetlen előadóval betöltsön egy estét, hogy a közönség feszülten figyeljen és egyetlen pillanatra sem lankadjon el, hogy elhiggye azt a színpadi csodát, hogy ez a karcsú, feketenadrágos fiatal lány negyvenéves férfi és elhitesse, hogy ez a negyvenéves, lelki emigrációba szorult, tehetetlen, a kényszeresség hálójában vergődő furcsa, groteszk, cinikus, ellenszenves polgár nemcsak Dosztojevszkij, hanem én, te, ő, mindannyiunk és úgy hozza ezt napvilágra, hogy az embernek néha a háta borzong tőle.

Van az a jelenet, amikor a darab hőse vitatkozik az elbukott, Rigából származó utcalánnyal. A látszólag biztonságban élő ember fölénye az utcalány kitaszítottsága és reménytelen jövője csap itt össze Szabó Tünde egyedül folytatott párbeszédében. Ez úgy megragadja az embert, hogy hosszú időn át felejthetetlenné válik.

Szabó Tünde ebben az egyetlen, nehézveretű lélektani novellában feszültséget tud teremteni, elő tudja varázsolni a lélek olyan örvényeit, amire csak Dosztojevszkij képes. Mindezt látszólag eszköztelenül, intellektuálisan, de belső feszültségtől és felelősségtől szinte szétrobbanva.

Sz. K.

„Magyar sztori"

— Jóska!

Ha Joseph J. Scherschel meghallja ezt a nálunk oly gyakori nevet, rendszerint felkapja a fejét. A név puszta hallatára emlékképek lepik meg abból az időből, amikor még nem volt névkártyája és Temesvárról az új-világba vándorolt édesapja egyszerűen csak Jóskának szólította. A magyar nyelvet már nem tanulta meg, de szíve mélyén egy ici-picit még magyarnak érzi magát. Nem véletlen, hogy amikor a National Geographic Magazine szerkesztőségében elhatározták: a középeurópai országok sorában „feldolgozzák" Magyarországot is, ő ide kérte magát. A „Jóskán" kívül az ízekre is figyel. A magyar konyha pontosan felidézi benne gyermekkorában elveszített édesanyja főztjeinek zamatát.

De Joseph J. Scherschel természetesen nem ezért érkezett Magyarországra, s eközben Baranyába, hogy gyermekkori emlékeit felidézze. Az a feladata, hogy a Nemzetközi Földrajzi Társaság Washingtonban megjelenő világlapjába, amelyet havi 7 és fél milliós példányban a világ minden táján terjesztenek, művészi fotókat készítsen hazánk legvonzóbb tájairól. A fotókat októberig kell elkészítenie, s attól számítva körülbelül egy év múlva jelenik meg a „magyar sztori".

Miután két napot töltött Baranyában, a megyei Idegenforgalmi Hivatalban találkoztunk vele. Elragadónak találta Pécset, Siklóst, a hivatal vendégfogadását, s bár a hirtelen szerzett benyomások alapján nyilatkozott, tett néhány megszívlelendő megjegyzést.

— Pécs lenyűgöző. Környéke is szép. De egyidőben túl sok helyen dolgoznak közművesítésen. Annyira feltúrták a várost, hogy nem is tudtam felvételt készíteni. Ezért júliusban még visszajövök. Remélem, több sikerrel.

Siklósról:

— Életemben először laktam várkastélyból átalakított hotelben. Kitűnő a lakosztály. Az étteremben a kiszolgálás és az ételmennyiség elsőrangú. Az ételek minőségéről viszont nem mondhatom ugyanezt. Egyébként sajnálatos, hogy a festői várat teljes befejezés előtt adták használatba, mert így a turisták az építkezés, s az ezzel járó felfordulás képét is magukkal viszik.

Az idegenforgalmi propagandáról:

— Fontos volna, hogy az olyan szerveket, mint a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal, ahol rendkívül udvariasan bánnak a vendégekkel, nemzetközileg is ismertté tegyék. Az olyan remek ötletet is, mint az ibafai múzeum, széles körben propagálni kellene. Az én hazámban ha valami új bukkan fel, rögtön nagy tudósítások jelennek meg róla. Ennek a szemléletnek a meghonosítása szerintem itt is indokolt volna. A friss idegenforgalmi propagandához az is hozzá tartoznék, hogy legalább háromhavonként adjanak ki tájékoztatókat, s ezzel segíteni az egyéni turistákat.

Baranyának vannak — ha nem is negyedévenként felfrissített, de szép kiadványai. Mutatnak neki néhányat. Szabadkozik.

— Ne vegyék rossznéven, amit mondtam. Én járom a világot, évente legalább kétszáz napot töltök Ausztráliában, Afrikában, Ázsiában, Európában, s mindig a turista szemével nézem a világot. Pécset és Baranyát is egyszerű turistaként igyekeztem megismerni. Képeimen azokat a tájakat fogom bemutatni, amelyekre minden turista eljuthat. Mondhatom, jól éreztem itt magam. Szeretnék még többször visszatérni ide.

Elköszön, indul a Porcelángyárba. Készül a „magyar sztori".

(Harsányi)

CSUNGI

Csungi keleties csengésű nevét korántsem csak a „Gazdi" ötletének vagy becéző kedvének köszönheti. Csungi ugyanis a „kínai palotakutyák" híres nemzetségéből származik, ami azt jelenti, hogy őseinek „bölcsőjét" egykoron kínai császárok, vagy legalábbis mandarinok ringatták.

Hogy aztán ettől-e vagy mástól, — ugyan ki is lehetne a megmondhatója, — de úgy néz ki, mintha mindmáig megőrizte volna őseinek arisztokratikusan különc jellemvonásait. Például, — és ezt a gazdája, Marosszéki István pécsi szíjgyártó mester mesélte róla, — Csungi „szóba sem áll" másfajtabeli kutyával...

— Megnézi ugyan, sőt szemmelláthatóan végig is mustrálja a mutatósabb ebeket, de ezenfelül már arra sem méltatja őket, hogy akár egy farkcsóválással, vagy csahintással is kifejezze szimpátiáját.

Így volt ez a jugoszláviai nagy nemzetközi tenyész-eb kiállításon is, noha arra köztudomásúan már csak a legválogatottabb kutyaszépségek kaptak meghívókat. De halljuk a Gazdit.

— Már a legelején méltatlankodott, amiért nem pórázon, hanem szatyorban vittem ki a verseny színhelyére, de tüstént helyrebillent az önérzete, még a flegmája is, amikor végre saját lábán állva körülnézhetett a sztárgyülekezeten.

De csak néhány pillanatig tartott a kíváncsiskodása, amíg észre nem vette, hogy a dobermanok, foxik, német juhászok, magyar pulik jólfésült seregében ott vannak „palotabeli" rokonai is. És Csungi „aki" előzőleg már hat hazai verseny győztese, köztük a „Hungária primo junior" érmese is volt, szempillantás alatt felmérte, és már jelezte is gazdájával az esélyeit.

— Zászló módra felcsapott farokkal hátat fordított riválisainak és olyan öntelten nézett fel rám, mintha csak azt mondta volna, — nyugi, ott csak én lehetek a győztes...

De fogjuk rövidebbre a szót, ne részletezzük, hogy a négy és félszáz versenyző közül hogyan jutott el a győztesnek kijáró serlegig és „diplomáig", melyen a minden ebtenyésztők legmerészebb álmát valóraváltó csupa nagybetűs CACIB: — Certificat d' Aptitude an Championat de Beante „bejegyzés" is ott díszelgett. Ennek hevenyészett magyar fordításban körülbelül az a jelentése, hogy a zsüri a nemzetközi tenyész-eb kiállításon a „Bajnok" cím viselésére jogosította Csungit.

Megértjük hát a gazdáját is, amikor az értékes trófeák átvétele után a közönség éljenzésétől kísérve puszi özönnel árasztotta el a híressé vált kedvencét.

— Legszívesebben azonnal haza is indultunk volna, de a zsüri elnöke visszatartott. Javasolta, hogy nevezzem be



Csungit a következő napi „Jugoszlávia gyöngye" címén induló különdíjas vetélkedőre, mert úgy néz ki, nagy esélye van az intelligencia verseny megnyerésére is.

Ezen a versenyen már csak a fajtánkénti győztesek vehettek részt és a mindössze 16 „fős" mezőnyben, Csungi ismét remekelt. Már eljutott a legjobb 8, a legjobb 4, sőt a legjobb 3 közé is, ami olyképpen történt, hogy a zsüri az előtte felvonuló kutyasztárok közül minden kör után egyet-egyet kiselejtezett. „Kit" azért, mert elbámészkodott, a másikat, mert rávicsorított a szomszédjára, másszóval elég volt a legkisebb „baki" is ahhoz, hogy az „ebek harmadára" jusson a fegyelmetlenkedő. És Csungi, még mindig ott menetelt az immár háromra fogyatkozott sorban, egy foxi és egy fajtájabeli hölgy pincsi társaságában, amikor megtörtént a baj.

— Az úgy volt, — sóhajtott fel jogos keserűséggel a Gazdi, — hogy Csungi egy váratlan gesztussal maga elé engedte a pincsi lányt, és pontosan akkor, amikor a zsüri elnök színe elé értünk, hirtelen megállt, fiú módra fellendítette a hátsó lábát és... és még rágondolni is rossz, elpilpilte magát... — Persze, hogy azonmód kiselejtezték...

Pedig megesküdne rá, hogy Csungi merő udvariasságból mondott le hölgytársa javára a különdíjról, és ilyenformán e „gesztusa" nagyon is megfelelt volna az intelligencia verseny követelményeinek.

Dehát — késő bánat eb gondolat, — a zsüri is tévedhet.

(Pálinkás)

Az új vasúti menetrend

Érvényes május 31-től

PÉCSRŐL INDUL

3.30 Bátaszék (szv)
4.52 Mohács (szv)
5.00 Fonyód (szv) (közlekedik: VI. 14.—VIII. 30-ig munkaszüneti napokon)
5.17 Dombóvár (szv) (Dombóvártól gyorsvonatként közlekedik Budapest pu.-ig. Közvetlen vonatrész Dombóvártól sebesvonatként Veszprémbe)
5.28 Eszék (szv)
5.45 Szombathely (sv)
5.55 Beremend (szv)
6.13 Mecsek Express Budapest Déli pályaudvar (gyv)
6.33 Bátaszék (szv, XII. 31-ig és 1971. III. 1-től a Dombay tónál is megáll)
6.38 Tapolca és Siófok (szv, IX. 6-ig Tapolcára és Siófokra, IX. 7-től Keszthelyre, VI. 21-től VIII. 23-ig munkaszüneti napokon Kaposváron nem áll meg)
6.46 Nagykanizsa (szv)
6.52 Harkányfürdő (szv, közlekedik: VI. 14-től VIII. 30-ig)
6.54 Mohács (szv)
7.32 Harkányfürdő (szv, közlekedik XI. 29-ig munkaszüneti napokon)
7.44 Barcs (szv)
7.50 Beremend (szv)
8.12 Budapest Déli pu. (gyv, IX. 28-ig Ploceból, IX. 29-től Eszékről)
8.18 Budapest Déli pu. (szv)
9.52 Siklós (szv)
9.54 Palotabozsok (szv, X. 4-ig a Dombay tónál is megáll)
10.42 Bátaszék (szv)
10.48 Siklós (szv, közlekedik 1971. I. 3-ig és III. 1-től naponta, I. 10-től II. 28-ig vasárnap és hétfőn)
10.55 Mohács (szv)
12.12 Barcs (szv)
12.38 Budapest Déli pu. (gyv)
13.20 Siklós (szv, közlekedik VI. 14-től VIII. 30-ig naponta, VI. 13-ig és VIII. 31-től XI. 28-ig szombaton)
13.27 Balatonszentgyörgy (szv, közlekedik IX. 6-ig Balatonszentgyörgyre IX. 7-től Fonyódra)
13.34 Barcs (szv)
13.59 Bátaszék (szv)
14.02 Beremend (szv)
14.07 Budapest déli pu (szv)
14.17 Mohács (szv)
14.48 Sellye (szv)
15.17 Mohács (szv, közlekedik munkanapokon)
16.00 Nagykanizsa (szv)
16.25 Siklós (szv, közlekedik XI. 29-ig és 1971. III. 1-től naponta, XI. 30-tól II. 28-ig munkanapokon)
16.38 Szeged (gyv)
16.49 Szombathely (gyv, Kaposváron át)
16.50 Ploce (gyv IX. 26-ig Ploceba, IX. 27-től Eszékre)
16.57 Beremend (szv)
17.04 Budapest Déli pu. (gyv)
17.07 Mohács (szv)
17.12 Palotabozsok (szv, X. 4-ig és 1971. IV. 4-től a Dombay tónál is megáll)
17.13 Dombóvár (szv)
17.33 Barcs (szv)
18.20 Budapest Déli pu. (gyors, közlekedik: vasárnap)
19.10 Szigetvár (szv)
20.17 Bátaszék (szv, VIII. 30-ig a Dombay tónál is megáll)
20.23 Mohács (szv)
20.37 Beremend (szv)
21.43 Gyékényes (szv)
21.44 Harkányfürdő (szv, közlekedik VI. 28-tól VIII. 23-ig)
22.12 Bátaszék (szv)
22.50 Mohács (szv)
22.57 Budapest Déli pu. (szv)
23.08 Beremend (szv)

PÉCSRE ÉRKEZIK

0.04 Harkányfürdő (szv, VI. 28-tól VIII. 23-ig)
4.47 Budapest Déli pu. (gyv)
4.58 Budapest Déli pu. (szv)
5.02 Mohács (szv)
5.10 Beremend (szv)
6.02 Barcs—Drávaszabolcs—Zalá-ta (szv)
6.06 Bátaszék (szv)
6.21 Siklós (szv)
6.30 Mohács (szv)
7.15 Beremend (szv)
7.19 Mohács (szv, közlekedik: munkanapokon)
7.26 Dombóvár és Barcs (szv)
7.30 Bátaszék (szv)
7.40 Ploce (gyv, IX. 28-ig Ploceból, IX. 29-től Eszékről indul)
8.47 Mohács (szv)
8.54 Nagykanizsa (szv)
9.36 Siklós (szv)
9.40 Bátaszék (szv, X. 4-ig a Dombay tónál is megáll)
10.20 Kaposvár, Szombathely (gyv)
10.33 Budapest Déli pu. (gyv)
11.28 Szeged (gyv)
12.25 Harkányfürdő (szv, közlekedik: VI. 14-től VIII. 30-ig)
13.10 Budapest Déli pu. (szv)
13.14 Mohács (szv)
13.17 Beremend (szv)
13.56 Palotabozsok (szv, X. 4-ig a Dombay tónál is megáll)
14.45 Szigetvár (szv)
16.05 Siklós (szv)
16.20 Budapest Déli pu. (gyv)
16.33 Mohács (szv)
16.44 Barcs (szv)
17.55 Barcs (szv, közvetlen vonatrész Veszprémből)
18.02 Harkányfürdő (szv, közlekedik: XI. 29-ig munkaszüneti napokon)
18.09 Bátaszék (szv, XII. 31-ig a Dombay tónál is megáll)
18.36 Szentlőrinc (szv)
18.49 Siklós (szv, közlekedik: XII. 31-ig és III. 1-től naponta, I. 10-től II. 28-ig vasárnap és hétfőn)
19.04 Budapest Déli pu. (szv, közlekedik pénteken)
19.12 Harkányfürdő (szv, közlekedik VI. 14-től VIII. 30-ig)
19.20 Mohács (szv)
19.29 Nagykanizsa (szv)
19.45 Beremend (szv)
19.55 Budapest Déli pu. (szv)
20.10 Tapolca és Siófok (szv, IX. 6-ig Tapolcáról és Siófokról IX. 7-től Keszthelyről, VI. 21-től VIII. 23-ig Kaposváron nem áll meg)
21.01 Fonyód (szv, közlekedik: XI. 8-ig és 1971. III. 7-től vasárnap, Kaposváron IX. 6-ig nem áll meg)
21.07 Siklós (szv, közlekedik: XI. 29-ig és 1971. III. 1-től naponta, XI. 30-tól II. 28-ig munkanapokon)
21.11 Mohács (szv, közlekedik: munkanapokon)
21.14 Szigetvár (szv)
21.18 Bátaszék (szv, VIII. 30-ig a Dombay tónál is megáll)
21.21 Mecsek Express Budapest Déli pu.-ról (gyv)
21.32 Szombathely (sv)
21.40 Budapest Déli pu. (szv, Dombóvárig gyorsvonatként közlekedik)
22.01 Balatonmáriafürdő (szv, közlekedik: VI. 14-től VIII. 30-ig munkaszüneti napokon)
22.05 Mohács (szv, közlekedik munkaszüneti napokon)
22.26 Eszék (szv)
23.59 Bátaszék (szv, közlekedik munkaszüneti napokon)

RÖVIDÍTÉSEK:

gyv = gyorsvonat
sv = sebesvonat
szv = személyvonat

A Pécsről induló autóbuszok

Érvényes május 31-től

Kocsiállás	Hová?	Indulási idő
10	Abaliget (Tekeresen át)	6.15, x7.30, +9.30, f13.45, x17.00
12	Aranyosgadány	x5.55, o14,25, ▽17.10
8	Babarc	16.10
10	Bakóca (Godisa vá.)	x14.45
12	Bakonya th.	x5.30, v6.00, o14.10
11	Baksa (Görcsönyön át)	f7.15, x12.30
3	Bátaszék	+16.55
8	Belvárdgyula	x6.20, 11.40, x14.20, x17.35, +19.15
4	Berkesd	n14.15, x16.15, ▽18.00, x20.05
8	Beremend (H—Siklóson át)	▽□15.30
5	Béta-akna	x4.55
11	Bicsérd	x13.00
13	Bisse	v14.30, x17.35
11	Boda	v14.10, T15.20, ▽17.20
4	Bonyhád (Pécsváradon át)	x6.45, 10.15, 12.00, 13.00, x13.40, T14.35, ▽15.15, x18.00, 18.40
3	Boly	T13.40, ▽14.40
4	Budapest (Pécsvárad—Szekszárdon át)	□5.00, □16.30
4	Budapest (Szászvár—Szekszárdon át)	□6.20
5	Dombóvár (Komló—Szászváron át)	x15.00
12	Drávasztára (Szentlőrincen át)	x15.00
7	Egerág	11.30, +14.00, x15.15, x16.15, ▽17.20
6	Ellend	x5.30, T14.40, v14.40, ▽17.30
14	Felsőszentmárton	v14.30, x15.40
14	Gerde	x5.35, o13.50, x15.00
11	Görcsöny	t7.15
8	Harkányfürdő (Szalántán át)	□f6.15, 6.30, 8.40, f9.15, 11.25, □11.30, 12.00, x14.00, T14.30, +17.20, ▽17.20, z20.00
5	Harkányfürdő (Újpetrén át)	7.00, d15.15
3	Harkányfürdő (Bolyon át)	7.20
5	Hévíz (Kaposvár—Keszthelyen át)	5.40, 16.20
5	Kaposvár (Sásdon át)	g6.40, 16.50, x8.30, 11.30, 18.00
9	Keszű	x5.00, x5.50, 6.40, s11.30, +13.30, x14.30, x16.15, x17.30, 19.50
3	Kecskemét	x7.30, 15.00
6	Kisherend	x5.55, x13.50
1	Komló (Mánfán át)	x4.30, 4.40, x5.00, x5.20, x5.50, 6.00, x6.20, x6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, x10.30, x11.00, 11.30, 12.00, 12.30, x13.00, x13.30, 14.00, x14.30, 15.00, x15.30, x16.00, 16.30, x17.00, x17.30, 18.00, ▽18.40, 19.00, 19.30, 20.00, 20.30, x21.10, 22.40
2	Komló (Hosszúhetényen át)	xV5.00, 5.50, 6.45, x7.30, x10.35, 12.30, 13.20, x14.30, 16.15, ▽17.10, x17.45 20.30, x22.30, 23.30
6	Kozármisleny	16.50, 113.30
10	Kökény	x3.50, 5.30, 6.30, 8.00, 10.00, 12.30, x14.00, 15.15, x16.25, 17.15, 19.00, 21.00, 24.00
9	Kővágószőllős	6.20, x7.15, 10.00, x11.20, 12.15, 14.20, x16.30, 17.30, 20.00
12	Kővágótöttös	x6.30, ▽13.30
14	Magyarmecske (Görcsönyön át)	x18.00
14	Magyarmecske (Sz.-szentkirályon át)	11.00, +13.30
5	Marcali	□x14.25
8	Matty	x14.30
10	Málom	x5.40, 16.40, T12.30, 113.00
4	Mecseknádasd	▽17.35
5	Mekényes (Mágocs—Dombóváron át)	x15.00

Kocsiállás	Hová?	Indulási idő
3	Mohács (Bolyon át)	6.20, 7.00, 8.15, 10.00, x11.20, 12.00, x12.30, 13.05, x14.30, 15.45, 16.55, 18.05, 19.00, 20.50
3	Mohács (Versend—Babarcon át)	x7.15
3	Mohács (Pécsváradon át)	T13.45, x16.30
2	Mohács (Berkesd—Pécsváradon át)	+7.00, +15.10
7	Nagykozár	6.50, +13.00, x17.30, +20.00
1	Nagymányok (Komlón át)	17.45
13	Nagyárpád	x4.55, x5.10, 5.40, x6.00, 6.30, 16.50, x6.50, 8.00, x8.40, 9.40, x10.40, 11.40, x12.40, 13.50, 14.30, x15.10, x15.50, x16.30, 16.40, x17.40, 18.40, x19.40, 20.20, x21.40, 22.40, x23.20
6	Olasz	16.10, x14.40
2	Osijek (Eszék)	◇5.15, ◇13.45, ◇□16.00, ◇□16.45
3	Palkonya	T13.20, ▽17.30
13	Pécsbagota	x15.00
2	Pécsvárad (Berkesden át)	x7.00, x12.15
2	Pécsvárad (Szederkényen át)	6.20, f13.05, v13.05, x17.20,
14	Pogány	x5.30, p6.40, 16.40, x11.30, v12.00, x13.30, x14.40, x17.20, 20.20
12	Reménypuszta	4.30, 5.40, 6.45, 8.00, 9.30, 10.50, 12.50, 14.30, 16.30, 17.30, 18.50 21.00, 21.40, 22.40
7	Komonya	x6.30, x10.00, x14.15, ▽14.40, x22.30
13	Sellye (P.-bagota—M.-mecskén át)	x6.15
11	Sellye (Görcsöny—H.-szentmártonon át)	19.50
8	Siklós (Harkányon át)	x6.10, 7.00, 8.15, □x10.30, 13.30, □▽15.30, □x16.20, 19.00
5	Siklós (Újpetrén át)	x13.30, 15.15, x18.30
14	Siklósbodony	x5.50, o13.00, x17.35
5	Sikondafürdő	g6.40, f8.10
13	Szabadszentkirály	x18.30
14	Szalánta	16.40, 113.30, x22.40
5	Szágy	x13.40, v13.40
3	Szederkény	T.14.40, +14.50, T15.10, ▽16.30, ▽16.55, ▽17.50, x23.00
2	Szederkény (Berkesd—Pécsváradon át)	x6.10, x15.10, +17.00
4	Szekszárd (Pécsváradon át)	6.00, 9.00, 14.00, 15.45, 17.00 ▼18.40, +21.00
5	Szekszárd (Szászváron át)	5.25, 13.00, 18.13
6	Szeged (Mohács—Baján át)	5.25, 16.25
4	Szellő (Szederkényen át)	x15.10
6	Szemelyi elág.	x6.25, x14.00
9	Szőke	16.00, o14.10, x18.00
5	Tata (Dombóvár—Sz.-fehérváron át)	c5.15
10	Tekeres	o6.00, +7.30, f8.15, f11.00, 12.15, x13.45, f15.00, f16.00, f17.40, f18.30
13	Tengeri	v14.30, x17.00
6	Újpetre	+6.25, 10.50, T13.50, ▽14.30, ▽17.00, 19.30, 22.30
11	Vajszló (Görcsönyön át)	x5.30, +9.50, 114.25, x14.25, x16.40, 19.30
14	Vajszló (P.-bagota—M.-mecskén át)	x11.00
11	Vejti	v14.25
4	Veszprém (Bonyhád—Siófokon át)	5.45, 16.00
5	Villány (Újpetrén át)	x14.00
8	Zaláta (Harkányon át)	x14.00
2	Zalaegerszeg (Szigetvár—Csurgón át)	c6.30, e14.00
11	Zók	x5.45
4	Zobák-akna	4.30, x12.30, x20.30

JELMAGYARÁZAT

x = munkanapokon
+ = munkaszüneti napokon
▽ = a hét utolsó munkanapján és munkaszüneti napokon nem közlekedik
▼ = átszállással
T = a hét utolsó munkanapján
e = IX. 1-től naponta
d = IX. 20-ig és IV. 17-től naponta
f = IX. 20-ig és IV. 18-tól munkaszüneti napokon
g = IX. 2-ig munkanapokon
i = iskolai előadások napján
l = VIII. 30-ig munkaszüneti napokon IX. 3-tól naponta
n = a hét utolsó munkanapján és pécsi országos vásárok napján
o = munkanapokon és pécsi országos vásárok napján
p = munkaszüneti napokon, de tanszünetben naponta
s = szerda és szombati munkanapokon
t = tanszünetben munkanapokon
v = pécsi országos vásárok napján
V = Vasason át
z = IX. 20-ig és IV. 17-től a hét utolsó munkanapján és munkaszüneti napokon
□ = gyorsjárat
◇ = nemzetközi járat

Játékos matematika diákoknak

Középiskolás tanulók és szüleik figyelmébe ajánljuk a matematikai korrepetálás szórakoztató és játékos lehetőségét. A TIT Matematikai Szakosztálya 1970 nyári szünidejében matematikai tanfolyamot indít Pécsett.

A tanfolyam célja: a tantárgy megkedveltetése, tanulásának megkönnyítése, a tárgyi tudás bővítése, az elméleti ismeretek gyakorlati alkalmazása.

Köztudott, hogy a diákok matematika iránti érdektelensége sokszor nem gyenge képességből ered. A tantárgy úgynevezett száraz oldalának egyoldalú ismerete, a logikai játékokkal való foglalkozás hiánya, a logikus gondolkodás kiforratlansága is okozhatja a mérsékelt előremenetelt.

E hiányosságok kiküszöbölésére indul a tanfolyam. Tematikájában logikai játékok, kuriózumok, trükkök és érdekes versenyfeladatok (térképen való helymeghatározás stb.) szerepelnek. Természetesen a „tananyagból" nem maradnak ki a matematika iskolai ismeretei sem (százalékszámítás, többismeretes egyenletrendszerek, mértani paradoxonok stb.) — ám ezek is élményszerű, játékos formában kerülnek feldolgozásra.

A tanfolyam során a résztvevők matematikai, logikai, gondolkodási készsége fejlődik, aminek következtében iskolai tanulmányi előmenetelük is javulhat.

Június utolsó hetétől augusztus derekáig 18 foglalkozást tartanak, mely heti két alkalomból áll. Az érdeklődők jelentkezhetnek a TIT Baranya megyei Szervezetében (Janus Pannonius u. 11.), a 100 forintos részvételi díj befizetésével.

— **A Pécsi Balettel** ismét filmet forgat a televízió. A nyári témájú film felvételeire kedden kerül sor Abaligeten.

— **Megépül az INTERÁG nagygarázs.** A Pécsett építendő nagygarázs tervét a megrendeléstől számított két hónapon belül készíti el az INTERÁG Rt. saját tervező irodája. A Pécsi Tervező Vállalat, mint generáltervező azzal a megkötéssel kapta meg a megbízást a pécsi városközpont északi szektora beépítési tervének elkészítésére a Városi Tanácstól, hogy az INTERÁG Rt. Tervező Irodáját a nagygarázs megterveztetésével vonja be a munkába.

Száz levél érkezik naponta

Kloss kapitány Pesten



A Magyar Újságírók Országos Szövetsége meghívására május 28-án délben Budapestre érkezett Stanislaw Mikulski lengyel színművész, a magyar tv-nézők által jól ismert Kloss kapitány. A lengyel színész részt vesz a május 31-én Budapesten a hagyományos SZÚR rangadón. A képen: Stanislaw Mikulski felesége, Stanislaw Mikulski és Szolnok Péter, a MUOSZ külügyi osztályának helyettes vezetője a repülőtéren.

Munkatársunk telefonjelentése:

Az Újságíró Szövetség székházában találkoztunk Stanislaw Mikulski lengyel filmművésszel és bájos, fekete hajú, hollandi frizurás feleségével. Először a fotóriporterek vették célba. Addig is — közbevetőleg elmondom, hogy a vasárnapi budapesti SZÚR-on Kloss kapitánynak Szepesi Györggyel lesz egy tízperces műsora, amelynek magyar szövegét most tanulja.

Stanislaw Mikulski 41 esztendős. Lodz-ban született, egy 9 éves és 14 éves kisfiú apja. Eddig 50 színpadi műben és 20 tv-filmben szerepelt.

— Hogyan került a pályára?

— *Véletlenül. Befejeztem a középiskolát és miután az volt az elképzelésem, hogy gépészmérnöki diplomát szerzek, beiratkoztam a műszaki egyetemre. Egyik nyáron Lodzban filmesek jártak és egy ifjúsági filmhez kerestek amatőr szereplőket. A rendező engem is megfelelőnek talált... Nos, így kezdődött...*

— Hallatlanul nagy népszerűségéből következtetve, bizonyára rengeteg levelet kap tisztelőitől...

— *Naponta 100—120 levél érkezik, sőt egy alkalommal 250-et kaptam. Nemcsak Lengyelországból, hanem Csehszlovákiából, Bulgáriából és Magyarországról, vagyis ahol a Kockázatot bemutatták.*

Feleségétől kérdezem:

— Férje népszerűsége nem vezet-e féltékenységre?

— *Nem!* — fejét rázza és elneveti magát.

Mikulski mondja:

— *Nem is lehet féltékeny, hiszen nincs titkunk egymás előtt. Feleségem bontja fel a leveleket, rendszerezi, dossziézza és, ami nagyon érdekes, azt megmutatja. Ugyanis egyedül képtelen lennék ezt a sok levelet elolvasni mert egyszerűen nincs időm erre.*

Egy újságíró — közismerten nagy kutyabarát — nagy derültség közepette teszi fel a kérdést: Mikulskiék szeretik-e a kutyát?

— *Igen* — feleli a kapitány —, *van egy boxerünk, de szüleimnek ajándékoztuk, mert nincs időnk vele foglalkozni.*

— Milyen darabokban játszik legszívesebben?

— *Schillert, Shakespeare szeretem legjobban. Egyébként régóta dédelgetett vágyam, hogy egyszer a Notre Dame-i toronyőr Quasimodoját eljátszhassam.*

— Milyen kritikákat kapott a Kockázatra?

— *Nem tudnám összegezni, ugyanis minden kritika nem jutott el hozzám. De a számomra legkedvesebb véleményt természetesen a kisfiamtól kaptam, aki örökké a tv előtt ült, egyetlen folytatást ki nem hagyott. Viszont nekem sok gondot okozott a szerep. A színházi előadásokon is mindenki a Klosst látta bennem és csak hosszú idő után sikerült elérnem azt, hogy a közönség újra felismerje Mikulski arcát.*

— Emlékeztette-e Önt valamire a Kockázat?

— *Sajnos, igen. A németek annak idején letartóztatták apámat 9 éves kishúgom szemeláttára.*

A sajtóbeszélgetés végén arra a kérdésre, hogy milyen eredményt vár a vasárnapi SZÚR mérkőzéstől —, amelyen egyébként ő is játszik — ezt válaszolta:

— *Tekintettel arra, hogy én most az „ellenfél" székházában tartózkodom, nyilván nem mondhatom hogy mi, színészek győzünk — amiben egyébként biztos vagyok — inkább azt, hogy majd meglátjuk...*

Rab Ferenc

Háromezer baranyai gyerek a Balatonon

Tatarozzák a Baranya megyei tanács V. B. balatonberényi és a Pécs mj. városi Tanács V.B. fonyódi gyermeküdülőit, hogy közvetlenül az iskolaév befejezése után megkezdődhessék az általános iskolások szokásos évi üdültetése.

Idén, az első turnusban a Szabolcs-Szatmár megyei árvízkárosult gyerekek népesítik be a baranyai és a pécsi tanácsi gyermeküdülőket. — Balatonberényben 300, Fonyódon 375 szabolcs-szatmári általános iskolást fogdnak díjmentes üdültetésre. Az árvízkárosultakon kívül 300 baranyai és 300 pécsi gyerek részesülhet Balatonberényben és Fonyódon kedvezményes üdültetésben. Ezenkívül a Gyógypedagógiai Nevelő Otthon fonyódi üdülőjébe száz állami gondozattat küldenek. A pécsi gyerekek számára más felüdülési lehetőség is kínálkozik, mégpedig az I., II. és III. kerületi tanácsok balatonfenyvesi úttörőtáboraiban. Balatonfenyvesen kerületenként 800—800 úttörő tölthet 10—10 kellemes nyári napot.

A tanácsok sokat költenek a gyermeküdülők és táborok fenntartására. — A fonyódi gyermeküdülőbe szóló beutalóért fizetendő 140 forintos térítés közel sem fedezi a kiadásokat. A tanács ennek az összegnek körülbelül a duplját adja azért, hogy egy-egy általános iskolás kellemesen üdülhessen.

Varázsló kígyós kalappal

Beszélgetés Szász Endre festőművésszel

Van benne valami a vásári gyorsrajzolók kóklerségéből, valami az igazi nagyok zsenialitásából. Szenvedélyesen szeretik és szenvedélyesen utálják. A végletek határozzák meg egész személyiségét. Már ősz, de gyermek: elmélyülten dolgozó, a világról tudomást sem vevő, ugyanakkor mindenütt szenvedéllyel jelen lévő, élethez és emberekhez igaz szeretettel ragaszkodó virtuóz művész.

Milyen eredői vannak ezeknek a végleteknek?

*

— Anyám csak arra emlékezett, hogy nagy hó volt, amikor születtem. Hónapra nem is stimmel a születési dátumom, attól kezdve számítok, amikor Csíkszeredán megkereszteltek. A hegyek között, nagyanyáim meséin nőttem fel. Egyikük csallóközi volt — az ottani népmesék rémítő víziókkal telik. Népi környezetben éltem, az erdőn. Állandó, közvetlen kapcsolatom volt a természettel. Medvebocstól kígyóig mindenféle állatom akadt. Négy éves koromtól kezdve rajzolok. Nyolc éves voltam, mikor tudatosan kezdtem készülni a festőművészi pályára... Iskolák? Szerettek a tanáraim. Soha nem dobtak ki, mindig szóltak szüleimnek, vigyenek másik iskolába. Marosvásárhelyen voltam gimnazista — itt kezdtem komolyan foglalkozni a rajztanulással: kaptam műtermet, modellt, így hát sokszor egy hétig nem mentem iskolába: festettem. Itt ért a front is. Aztán negyvenhatban Budapestre jöttem, beiratkoztam a Képzőművészeti Főiskolára. Három év múlva otthagytam. Felesleges időtöltésnek éreztem. A munka — a Dekorációs NV-nél, majd a Képzőművészeti Alapnál — a mindenkori zsüri ízlésének megfelelő egyszerű favágás volt. nem elégített ki. Könyvillusztrátor lettem, hatszáz könyvet illusztráltam. Három éve nem foglalkozom ezzel sem — festek.

Most negyvennégy éves.

*

— Milyenek a fiatalok?

— Sokkal lényegretörőbbek, mint a saját korosztályom. A zenéért-rajonganak, nem a jobbra-balraátkodásért, s ez rokonszenves. Gyakran hívnak meg egyetemekre, iskolákba — értelmes, jó kérdéseket tesznek fel, érzik, miről kell vitatkozni. A TV galériája műsorában egy korombeli pasas azt kérdezte, ki árazza képeimet és mennyit keresek?

— Az élő modern magyar piktúra?

Legyint.

— A negyven éves avant-garde-ot csinálják.

— És Hieronymus Bosch?

— Nem rokonom. Legfeljebb a fantáziája. De ne felejtse: hegyek között éltem. A hegyi ember nem lát keresztül azokon: ki kell találnia, mi van mögöttük?

— Autózás a szenvedélye?

— Nagyon szeretem a sebességet. Jók a reflexeim, nincs veszélyérzetem. Szeretnék versenyző lenni és leszek is, ha tudok megfelelő járművet szerezni.

— Mi az igazság arról, hogy ír is?

— Igaz. Írtam egy mesekönyvet, felnőtteknek szól. Azt illusztrálnám... A tollfarkú ló, Kangong, a varázsló...

A varázsló. Régen benne élő, vissza-vissza térő témája ez. Kígyós kalap, bölcs tekintet. Szemében az alkimista műhelyek misztikuma és a lélek végtelen bizakodása. Valamiféle csodatisztelet?

— Minden ember egy külön csoda. És minden ember a maga életének varázslója. Nagyon tisztelem az észt és ez talán azért van, mert sok kellemetlenségem volt a butasággal... Az ellen védekezni nem lehet. Megérteni inkább. Én úgy fogadom el az embereket, ahogy vannak. Sokan vannak köztük, akik későn jönnek rá, milyen lehetőségek rejtőztek bennük, hogy csinálniok kellett volna valamit. Ami helyett pitiáner dolgokkal töltötték el életüket. Kis gesztenyesütögetők...

Kicsit elgondolkodik, majd megélénkül.

— Játszani nagyon szeretek. Ezt a varázslót is eljátszom majd. Párizsban, a Moulin Rouge-ban, vagy Kanadában. Porondra lépek valami kámzsában, szinte személytelenül, és festek: egy táncot, amelynek koreográfiája kifejezi a készülő kép tartalmát. Valaki majd eltáncolja, Vujcsics Tihamér pedig zenét ígért...



*

Játék — a gyermek életformája. De mindenkor játszik-e? Játék-e számára az elmélyült munka, a világ fölött való eltekintés, a mindenütt-jelen-levés?

Játék-e számára a közönség, a kritika?

— Legjobb kritikusaim, közönségem a parasztemberek. Ők természetesnek érzik amit csinálok, nem gondolnak bele olyant, amit az urbánus ember vagy kritikus belemagyaráz. Egyik kritikusom hiányolja nálam az anyaggal való küzdelmet. Szeretek közönség előtt festeni, mert olyan koncentrálásra kényszerít, ami technikában, mesterségbeli tudásban — ez elsőrendű fontosságú — olyan fokra juttat, hogy csak a lényegre figyelhetek munka közben. Ez a virtuozitás sokakban ellenszenvet vált ki. De közben őrlási küzdelmet folytatok a saját ügyetlenségemmel. De nem ez az érdekes. Mindig visszatalálni a lényegeshez vezető legrövidebb útra: ez a művészet. Magam felől nyugodt vagyok... nyugtalankodjon az, aki kóklernek tart.

Rövid időre elhallgat.

— Veszélyesen kell élni. Tudni kell, hogy bármelyik pillanatban otthagyhatom a palotámat: az újrakezdés öröme kell, hogy mozgasson. Persze, negyvenen felül az ember kezd ragaszkodni a tárgyaihoz, környezetéhez... Ez év őszén Kanadába megyek, ez az út három évre lehetővé teszi, hogy csak fessek. Aztán közönség elé viszem a képeimet. Szeretem a közönséget.

Kampis Péter

PÓDIUM

BÁLINT ANDRÁS A TETTYÉN. Bálint András a pécsi József Attila Művelődési Házban tartotta meg Magyarország messze van című önálló estjének premierjét a tél folyamán. Az azóta sok helyütt sikert aratott műsorát a nyáron Pécsett ismét előadja a Tettyei szombat esték keretében.



*

VÁRI SZAVAL. A Huszonöt év slágerei című június 3-i műsorban az Olimpia étteremben fellép és verseket mond Vári Éva, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője. — (Képünk: Vári Éva.)

*

LODZI TÁRGYALÁSOK. Nógrádi Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója tegnap, május 29-én a lengyelországi Lodzba utazott. Ennek a városnak a színháza ugyanis már vendégszerepelt Pécsett, s a kapcsolatokat a két társulat szeretné felújítani.

*

NSZK ÉS A BALATON. Az Olimpia étterem Lukovics Együttese a nyáron a Balatonon játszik, onnát egy hónapos időtartamra a Német Szövetségi Köztársaságba utazik.

Komolytalan rovat

TEMPORA MUTANTUR

A hőskorban, Wild-West államot megszégyenítve, a peremvidéki kultúrotthonba széles, kaszáló léptekkel bezöttyent egy keszeg, vagyis uram bocsá' karcsú termetű ifjú cowboy, magyarán farmernadrágban, derekán széles bőrövvel. Egy pillanatig a lélegzet is megállt. Azután már semmi sem állt. Az ellenség keze betette a lábát a magyar pusztába és cowboy barátunkat megfordították, a lába és a keze között, középen hátul megbillentették úgy, hogy az utcán találta magát.

Ma már úgy látom a farmernadrág konzervatív ruhadarabbá, egyszerű ceignadrággá nemesedett és konzervativizmusa miatt magam sem merném felvenni már.

Még ma is emlékszem arra a rémületre, ami eltöltötte városunkat, amikor az első szakállas ifjú megjelent. A közröhejt leszámítva, az a veszély is fenyegette, hogy a nyílt utca során megkopasztják. Ferdült lelkű pasas lehetett az illető, mert egy város meghökkenésétől és vigyorgásától kísérve baktatott végig, egyszál magányosan a Kossuth Lajos utcán. Állást, rangot nem is remélhetett, de büszkén vállalta a szembenézést az egész világgal.

Szakállt most már csak mi, öregebbek nem merünk viselni, mert kivénültünk belőle. Bár úgy látom, ma már a tv fele és a filmszakma háromnegyed része szakállból áll. És mióta a tévében láttam Ungvári Tamást, azóta magam is erősen kacérkodom a szakállnövesztés gondolatával. Én is szeretnék olyan szép lenni! Ha Kossuth Lajos, meg Ungvári Tamás megtehette, hát én miért ne!

Időben nem is olyan rég, emlékszem saját rémületemre, mikor Révfülöpön, az Ibolya cukrászda előtt állva, láttam, hogy ifjú legények a rockandroll nevű sziuindián táncra és zenére nőiket eldobták, majd rögtön visszarángatták, miközben sikongott a fehérnép.

— Jön az isten büntetése! Tűzvész hullik a világra! — mondta mellettem egy öregasszony, keresztet vetve és már-már én is meginogtam, ami a tűzvészt illeti.

Manapság az ingásom már megszűnt és jóllehet magam is lelkesen helyeseltem, mikor a beat-zene ellen tankot és lángszórót vetettünk be, mégis be kell látnom, hogy ma már a beat szünyogdünnyögésnek tűnik. Családomban is csak akkor tudok ellene, némi gyér sikerrel védekezni, ha otthon vagyok. Akkor is csak a hangerő ellen, de az egésznapi halk, monoton dünnyögés ellen még a hivatalban sem.

Valaha elszánt harcot indítottunk az operett ellen, ami kispolgári műfaj. Ennek ellensúlyozására feltaláltuk és behoztuk a musicalt. Azután, hogy képtelenek voltunk felfedezni a kettő között valami ideológiai különbséget, megtartottuk mind a kettőt. Most tehát van két kispolgári műfajunk.

Truman annak idején fel akarván lazítani sorainkat, megindította rohamát a Coca-Colás üvegekkel. Aki valaha Coca-Colát ivott, arról az a magasságos atyaúristen sem mosta le többé, hogy az imperialisták ügynöke.

Most már pillanatnyilag a Pepsi-Colánál tartunk. Tartanánk a Quick-Colánál is, de az íze miatt sajnálatos módon nem minősül imperialista italnak, pedig úgy hiszem, pécsi gyártmány.

A rugby néhány éve még az emberi lealjasodás legelején szerepelt, mint a sportnak csúfolt vadállati dulakodás.

Némi meghökkenéssel tapasztaltam, hogy legutóbb hazai lapban olvastam, hogy ez a szép férfias sport nálunk is elterjedt. Fogok én még női rugby csapatot is látni, de azt feltétlenül meg is nézem! Szeretem a szép női sportokat.

Én most már bízom a fejlődésben. A szex-folyóiratok egyelőre átok alatt vannak, de biztató jeleket látok. Hosszú ideig képeslapjainkon csak félpucér menyecskékhez volt szerencsém. Egy ideje már háromnegyed pucérokkal is találkoztam, és megérem én még azt az időt, amikor teljes pucér leányzók tündökölnek a képeslapjaink elején. Onnan már egy lépés csak az, hogy a belsejében is azok tündököljenek.

Megvallom őszintén, én is úgy vagyok ezzel, mint a férfiak legtöbbje: nem azért vagyok elkeseredve, hogy a világ erkölcstelen, hanem azért, hogy én nem járultam eléggé hozzá.

Szöllősy Kálmán

Halálozás

Fájdalomtól sebzett szívvel értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy a leghűségesebb férj, gondos apa, nagyapa, após és dédapa, SEBESTYÉN ANTAL Diósgyőr vasgyári nyugdíjas 86 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése jún. 1-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyósom, nagymamánk, ECKERT JÁNOSNÉ volt lovászhetényi lakos 80 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése jún. 2-án, kedden 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy HORVÁTH FERENC ny. pénzügyi főtanácsos, május 28-án, csütörtökön meghalt. Hamvasztás utáni búcsúztatásának időpontját kellő időben közöljük. Gyászoló testvérei és rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, nagyanya, testvér, nagynéni és kedves rokon, ÖZV. FÜLÖP SÁNDORNÉ Pécs, Petőfi u. 20., volt bálicsi lakos, életének 71. évében elhunyt. Temetése június 2-án du. 3 órakor lesz a központi temető kápolnájából. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, nagyapa, após és rokon, FÜLÖP JÁNOS 82 éves korában elhunyt. Temetése jún. 1-én 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk, ORVÁN JÚLIANNA (volt sósvertikei lakos) életének 88. évében elhunyt. Temetése jún. 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Erős és Topos család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanyánk, leányom, menyünk és sógornőnk,
KŐHEGYI JÁNOSNÉ
szül. Görög Erzsébet 30 éves korában súlyos szenvedés után elhunyt. Temetése jún. 1-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

ÖZV. JUHÁSZ FERENCNÉ szül. Sztipánovics Katalin május 22-én elhunyt. Temetése jún. 1-én 3 órakor.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, NIKOLAUSZ SÁNDOR temetésén részt vettek, és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Gázmű vezetőinek, dolgozóinak és a Szikra sportolóinak, valamint a Vegyesipari Vállalat konfekció részlegének. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, a Gázgyár és Szolgáltató Vállalat vezetőségének, munkatársaknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunkat, MELCZER LÁSZLÓT utolsó útjára kísérték, koszorúk és virágok küldésével mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, MÁCSAI ANTAL temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a volt postai munkatársaknak, rokonoknak és ismerősöknek, a Baranya-Tolna megyei Vegyiáru Nagyker. Vállalatnak és dolgozóinak. A gyászoló család.

Villanyszerelőipari Vállalat

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:

LÁBATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS
VIV kirendeltségen,
Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.
VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
4. sz. Szerelőipari Üzem
Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

állás

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050.— Ft bruttó fizetést és napi 1 forintéri ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban, a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Bp. XIII., Szekszárdi u. 19-25.

Ipari tanulókat felveszünk
FONÓ,
SZÖVŐ
szakmára.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal.

A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. Szülőktől távolélő tanulóknak havi 300 Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250 Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe: Budapest, IV. kerület Erkel u. 30. Személyzeti Oktatási Osztály.

Csökkent munkaképességű, beteg nő mellé, bentlakással jólelkű gondozót keresünk. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

lakás

Kórház térnél levő utcai szoba, konyha, spájzos lakásomat elcserélném hasonlóra, Garai u. 11.

Elcserélném másfélszobás lakásomat 2—2½ szobásra, érdekbánya dolgozóval. „Nyári csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném Váci 4x5-ös szobásból, előszobából, teakonyhából és fürdőszobából álló lakásomat pécsire vagy harkányira. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ szobás, házfelügyelői lakást cserélnék két szoba, összkomfortra, központifűtéssel. „Csak belváros" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Pár darab bútor még elfér. Mező Imre u. 66.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba, összkomfortos házrészemet szanálásért kiutalt lakással. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba albérletbe kiadó gyermektelen házaspárnak. Ujhegy, Bor u. 70. szám.

Garázsal albérleti szoba, vagy műhelynek alkalmas helyiséggel kiadó. Érdeklődni: Erdély u. 33/1.

Pécsi, 2 szobás, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném 1 szoba, összkomfortosra, vagy hasonlóra. „Melegvíz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Damjanich u. 21. Török.

Különálló, bútorozott nagy szoba június 1-re kiadó. Pécs-Patacs, Fő utca 44.

Különbejáratú, albérleti szoba bútorozva vagy anélkül kiadó, Pécs, Hóvirág u. 14. sz.

Elcserélném másfélszobás öröklakásomat főbérleti kétszobásra. „Tettye" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Két szoba, konyha, beköltözhetően eladó. Kiszkókötető 4. sz. alatt. (Tüdőszanatóriumnál). Érdeklődni vasárnap egész nap a helyszínen.

Azonnal beköltözhető egy szoba, konyhás, éléskamrás házrész eladó. Kiss Ernő u. 39.

Regenyei hegyen 832 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, présház és pince, teljes felszereléssel eladó. Állomástól 15 perc. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 47.

Pécs, Lőtér u. 18. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat délután és vasárnap.

393 négyszögöl szőlő eladó Szentmiklóson. Érdeklődni: Pellérdi út 43.

Siklóson 800 négyszögöl szőlő, 1300 négyszögöl üres területtel eladó, 60 000. — Érdeklődni: Pécs, Kandó K. u. 20. Farkas.

Eladó 250 négyszögöl szőlő, Pusztafalu-dűlőn, pellérdi útelágazástól 500 m-re. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap.

Beköltözhető tanya eladó, pécstől 3 km-re. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 73., bazárüzlet.

Magasszintes, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Virág u. 19.

Másfél-, vagy kétszobás, távfűtéses szövetkezeti, vagy öröklakást átvennék készpénz + OTP. Ajánlatokat: „Ildi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Pécs, Marx út 73. sz. ház, 3x1 szoba, konyhás lakással, beköltözhetően eladó — megosztva is.

Zamárdiban 23 lakrészes üdülőben lakrészek leköthetők. 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

FELSŐBALOKÁNY
UTCA 65. SZÁMÚ
HÁZ
BEKÖLTÖZHETŐEN
ELADÓ,
KETTŐ SZOBA, KETTŐ KONYHA, KÜLÖNBEJÁRATÚ, KÉT CSALÁD RÉSZÉRE IS.
Ugyanott 1014 négyszögöl jó termő szőlő, 40 darab francia barackfával, kettő épülettel teljes felszereléssel.

Balatonlelle Köztársaság u. 19. alatti, megindult társasnyaraló építésében néhány egy- és kettőszobás lakás átadó. Érdeklődés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók Béla u. 34.

Baranyai falusi házért üzemképes, 407-es Moszkvicsot adnék. „Előnyös csere" jeligére válaszoljon a Sallai u. hirdetőbe.

Dombóvári társasházban kétszintes, összkomfortos, garázsos öröklakás beköltözhetően eladó. Cím: Gelencsér Jánosné, Pellérd.

Kozármislenyben eladó egy szoba konyha, pincével, 609 négyszögöl szőlővel. Érdeklődni: Zdroba Jánosnénál.

Eladó 508 négyszögöl fiatal gyümölcsös, 1 szoba, konyha. Tüskés dűlő 16. Becker József.

Eladó Nagyárpád falu elején, az első buszmegállótól visszafelé, 449 négyszögöl terület, rajta 5x5 lakható szobával. Megtekinthető: szombat vasárnap egész nap, Botlik Istvánnál.

Vennék 120—200 négyszögöl elhanyagolt területet. — „Parlag" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagy-Daindolban 600 négyszögöl szőlő, megosztva is eladó. Érdeklődni: Rácváros, Bolgárköz 3., az esti órákban.

Kétlakásos, földszintes ház egy lakáscserével beköltözhetően eladó. Érdeklődni vasárnap 6 óratól 18 óráig, hétköznap 17 órától, Pécs, Megyeri út 43. sz.

Szentmiklóson 370 és 340 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Szentmiklós 3. Virsing.

Bálics legszebb helyén, építkezési lehetőséggel, 380 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Jókai Mór u. 4. I. 4. 1 csengetés.

Szentlőrincen, Árpád u. 18. számú ház eladó.

626 négyszögöl kert, kis épülettel, sok rózsával eladó. Érdeklődni vasárnap 9—12-ig. Hétköznap 15—18 óráig, Németh, Ecsin u. 9. szám.

Háromszobás, kertes és közművesített családi ház beköltözhetően eladó. — „Csak kp.-ért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ürög-Alsóhegyen, rácvárosi templom felett, 214 négyszögöl szőlő, lakható új nyaralóval, 140 000 forintért eladó. Érdeklődni: Szigeti út 23. III. 1.

220 és 300 négyszögöles gyümölcsös hétvégi telek, műút mellett, a peliérdi elágazásnál eladó. Érdeklődni: 39-es dandár út 15/B. II. 1. 17 óra után.

Garzont vagy szövetkezeti lakást vennék. Kakas Lászlóné, Pécs, Kórósi Csoma S. u. 7/b.

Szőlő tetszés szerinti nagyságban eladó, Szentmiklós, Süvegdomb 4. Érdeklődni a helyszínen, délutánonként vagy este. Kálvin u. 7. III. em. 9.

Eladó 350 négyszögöl szőlő, szép házzal, azonnal beköltözhetően, új Trabantot, illetve kiutalást beszámítok. „Szép kilátás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen 125 négyszögölön 30 négyszögöles nyaraló eladó. Bp., XXI., Ív u. 42. Lakatos.

Cserkúton, az új utcában, 933 négyszögöl barackos és epres eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Távfűtéses, szövetkezeti lakást keresek megvételre. „Öröklakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi tó mellett, 200 n-öl telek eladó. „Ikerház építés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó karban levő, 345 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Patacs, Benczur u. 10., Kozári.

Kétszobás kis családi ház azonnali beköltözéssel, 100 ezer forintért eladó. Pécs, Gyárváros, Gyula u. 8/1.

Eladó Pécs legszebb helyén, Donátuson, 320 négyszögöl szőlő. Kocsiutalványt beszámítok. Megközelíthető 37-es busz. Kereszt megállónál, Kovács.

Beköltözhető, kettőszobás, magasföldszintes magánház, 300 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel, harmincas busz végállomástól 5 percre eladó. Középmakár hat.

Kétszobás, szövetkezeti lakást átvennék. „Beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kertes, családi ház eladó. Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

504 négyszögöl szőlő és konyhakert gyümölcsfákkal kis épülettel, felszerelési tárgyakkal eladó. Érdeklődni: József Attila u. 1. I. em. 3.

Szőlő és gyümölcsös eladó. 600 négyszögöl Alsóhegy 89. Rácvárosi templom felett. Lakás: III. ker., Százszorszép u. 1.

Családi ház eladó. Kozármisleny, Ujtelep, Toldi u. 47. sz.

Eladó Balatonmárián, épülőfélben levő ikerház fele, közel a vízhez. „70 000 forint" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két családnak is megfelelő ház eladó. Cserelakást beszámítok. Mihály u. 2.

Eladó két szoba, összkomfortos kertes ház, esetleg felerész is. Kertváros, Gárdonyi u. 45.

Két szoba, hall, plusz személyzeti szobás öröklakás eladó. Egy szoba, összkomfortos cserelakás szükséges. Érdeklődni vasárnap egész nap, hétköznap este 6 után. Pécs, Petőfi u. 69. Schiffer.

Ujhegyen
300 NEGYSZÖGÖL
SZŐLŐ,
BARACKOS,
építkezésre alkalmas telek, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai utca 41., házfelügyelő.

Eladó betegség miatt 500 négyszögöl, jól termő szőlő, épülettel és felszereléssel, Pellérden. Érd.: Pécs Athinay u. 3. II. em. 2.

Makárhegy legszebb részén, Felsőmakár 6. Víkendteleknek, nyaralónak, szőlő gyümölcsös eladó.

Keresek egy-, másfélszobás öröklakást, „80 000 kp. plusz havi ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Abaligeten, tóparti víkendtelek eladó. Érdeklődni: 40-81. Telefonon este 7 után.

Eladó kertes családi ház. Péter u. 6. Távfűtéses cserelakás szükséges.

Hajdúszoboszlón, fürdő Béke üdülő mellett, 2 szoba, hálószoba-fülke, összkomfortos kertes öröklakásom, azonnali beköltözhetőséggel üdülőre is alkalmas, sürgősen eladó. Érdeklődni: Sajó, Budapest, IX. ker., Gyali út 15/d. Tel.: 272-397.

Új nyaraló 130 négyszögöl bekerített telekkel, 52 m³ beépített épülettel, használatkész állapotban, sürgősen eladó. Vízhez 150 méterre, szép környezetben. Érdeklődni: Palásty József, Ponyódliget, Thököly u. 73. sz.

Azonnal beköltözhetően eladó kisebb kétszobás családi ház. Pécs, III., Üttörő u. 5.

Eladó 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, Bálicstetőn. Érdeklődni: Petőfi u. 44. II. 6. Bódiséknál.

400 négyszögöl szőlő, kifogástalan állapotban eladó, Alsómakár 11. Telefon: 12-43.

Két lakásra is osztható, összkomfortos, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Zerge u. 33. alatt.

Balatonmárián, állomástól, kikötőtől 10 percnyire, beépíthető telkek eladók. Kálmán Kaposvár, Berzsenyi u. 32.

Háromszobás, összkomfortos családi ház eladó. Szekszárd, Batthyány u. 18. sz.

Balatonmária-fürdőn 200 négyszögöles telek, a vízpárttól 150 méterre eladó. Keveset használt 601-es Trabantot beszámítok. Dénes József, Budapest, VII., Akácfa u. 59. Telefon: 225-698. Érdeklődni du. 3-tól.

Eladó 562 négyszögöl szőlő, Felsőgyükésben, felszereléssel, lakóépülettel. — 55 000. (Horváth), Aradi vértanúk útja 6.

Pécs legszebb helyén, nagyon szép kilátással, Felső-Makár út 4. sz. alatt eladó, jól termő négyszáz négyszögöl fiatal szőlő és gyümölcsös, kettőszáz négyszögöles parcellákban is. Megtekinthető szombaton és vasárnap a helyszínen.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Vaskerítés felújítva, kis- és nagykapuval eladó. Kovács Ferenc, Pécs, Pacsirta u. 26.

Lengyel gyártmányú 50 literes abszorpciós hűtőszekrény eladó. Dr. Münich Ferenc 18/b. Balassó.

Vennék 10/100-as vagy 12/100-as síkkötőgépet, készpénzért. — „Jó karban levő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

REKAMIÉ, FOTEL, MODERN BÚTOR, vétel-eladás
Szabadság 6t 50. szám. Vasútállomásnál.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest Nagymező utca hatvanhat.

Pécs belvárosában épületet bontásra felajánlunk. Érdeklődni: 31-06 telefon.

Sürgősen eladó egy négy éves, 8 hónapos vemhes tehén. Mánfa 135. sz.

Kombinált szobabútor eladó. Telefon: 15-50/265 mellék.

Cserdi község

határában levő

rét fűtermését

MÁJUS 31-ÉN 9 ÓRAKOR A HELYSZÍNEN, ÁRVERÉS ÚTJÁN ÉRTÉKESÍTJÜK.
BICSÉRDI TSZ.

200 férőhelyes tojóketrec, összeszerelhető állapotban, 16 önetető, ventillátorok, ajtók, ablakszárnyak eladók. Kovácstelep, Hóvirág u. 21.

Eladó magánjáró fafűrészelőgép. Cím: Balatincz Imre, Pécs, dr. Hal József u. I. A. I. em. 4. (Megyeri útnál).

TOJÓKETRECEK ELADÓK,
200 férőhelyes.
Érdeklődni lehet: Pécs, Ujhegy, Barázda u. 1. 17-es végállomás.

Egy szép konyhagarnitúra (8 darab) eladó. Rákóczi út 48., fodrászüzlet.

Süllyesztős varrógép, gáztűzhely eladó. Cím: Polláck M. u. 9. II. em.

Egy darab 11 hónapos Cornwald kan tenyésztésre alkalmas, eladó. Pécs, Málom, Alsó u. 42.

Irógép, cseh eladó. Pécs, Ilona u. 19.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, halószoba, konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyálemásnál.

Eladó Bösendorfer zongora, rövid, kereszthúros, körpáncélos. Mecsek u. 12. I. em. Deák Ferenc. Megtekinthető este 7-től.

Kétszemélyes rekamié, nagy ágyneműtartó, ovális asztal, négy párnázott szék, fali könyvespolc eladó. Megtekinthető egész nap. Pécs, Torda u. 26. sz. Gulyás.

Kombinált szekrény eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap és naponta 5 óra után. Légszeszgyár u. 5. sz. II. em. 6. ajtó

Villanykályha jó állapotban eladó. Gyimesi, József u. 3.

REKAMIÉ, KOMBINÁLT BÚTOR, HÁLÓ, SEZLON, KONYHA, eladó. Alkotmány u. 7. sz.

Süldők eladók. Pélmonostor u. 19. Megtekinthető reggeli és esti órákban.

Krizantém, Blanse törpe és Drable júniusi szállításra kapható. Bak János, Gyoma.

Négyszemélyes rekamiét vennék. „Csővázas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Wartburg 1000-es személygépkocsi új motorral eladó. Érdeklődni 17 után. Tarr Imre u. 6/c., földszint 1. Sinay.

R 10-es RENAULT kifogástalan állapotban eladó. Körorvos, Nagyatád. Telefon: 10.

Garázs Szigeti—Tüzér utcáknál azonnalra kiadó. Telefon: negyvennégy-nulla öt.

Ez évi Trabant kiutalásomat elcserélném Fiat 850-es Cupé kiutalásért, 100. sorszámig, vagy 0 km-es kocsiért. „Különbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Tacskó kölykök, Komár új kismotor eladó. Jókai u. 21. Telefon: 41-98., falicsengő, délután.

1300-as piros Volkswagen eladó, Pécs, III., Tarr I. u. 4/a. III. em. 10. Könczöl.

1000 MB-s Skoda kifogástalan állapotban eladó. Gizella u. 5. Nyaraló kiadó, Balatonfenyvesen, vízhez közel. Érdeklődni ugyanott.

Skoda Octávia Szuper sürgősen eladó. Uránváros, Kőrösi Csoma u. 11. Decleva.

„CS-s", fehér Wartburg és új, világos íróasztal eladó. Szív u. 7. (Zsidótemetőnél).

601-es Trabant eladó. Ujmecsekalja, Berze N. János u. 11/B. Varga Gyula. Érdeklődni lehet szombat du. vasárnap egész nap.

412-es Moszkvics, 1970. évre szóló kiutalásomat átadom. „Tettye" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

1000-es Simca eladó. Bem u. 20. 12—19 óráig.

407-es Moszkvics, műszaki vizsgázott, garázsirozott, eladó. Érd.: Kiss János, Siklós, Iskola u. 25.

Velorex eladó igényjogosultság nem kell, motor jogosítvánnyal vezethető. Siklós, Felszabadulás u. 77.

MB 1000-es Skoda elfogadható árért eladó. Vasárnap egész nap. Szabadság út 44. Pallaga.

250 kcm-es MZ motorkerékpár eladó. Érdeklődni 17 órától. Móricz Zs. tér 5. III. 29.

0 km-es P. Fiat 1300-as, színválasztás előtt eladó. Érdeklődni: Fodor János, Bárdudvarnok, Áll. Gazdaság, Bárdibükk. Telefon: 3.

vegyes

Elromlott rádiót, televíziót helyszínen javít Bagi Ödön, Hegyalja utca 41/3. szám.

Idős házaspár eltartásához jólelkű nyugdíjas, magányos nőt keresünk. Bővebbet: Zsolnay u. 11. Szél.

TELEVÍZIÓ JAVÍTÁST.
felújítást vállalok. Házhoz megyek.
Szilágyi Péter, Pécsa Lajos utca 25. sz.

PARKETT-CSISZOLÁST, VILUPÁLOZÁST garanciával, gyorsan és olcsón vállalok Telefon: 45-36.

BÚTORALAKÍTÁST, fényezést, antik bútor restaurálását, szongora fényesítést vállalok. Tel.: 13-81/63. Hargita utca 2. szám.

Légfűtő berendezést szén és olajtüzelésre készít, javít. Friedrich, Rákóczi u. 37. T.: 23-67.

A Baranya megyei ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT felvesz

KŐMŰVES, FESTŐ, KÖZPONTIFŰTÉSSZERELŐ, VILLANYSZERELŐ, VÍZ- ÉS GÁZSZERELŐ, VÍZSZIGETELŐ, LAKATOS, ÜVEGES, HEGESZTŐ, HŐSZIGETELŐ, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐ, TARGONCAVEZETŐ SZAKMUNKÁSOKAT, valamint KUBIKOS FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. Munkaerőgazdálkodásnál.

Egyműszakos munkára

LAKATOS, VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT, valamint SEGÉDMUNKÁSOKAT

FELVESZ A

Pécsi Bőrgyár

Fizetés megállapodás szerint, szociális juttatások biztosításával.

FEHÉRNEMŰ KÖTÖTTÁRU
Tünde
SZÉCHENYI TÉR 7

Sokszorosító és varrógépek javításához értő **műszerészt,** valamint **éjjeliőrt** felvesz **a PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT** Jelentkezés Pécs, Lotz Károly utca 2. szám.

A Bécsi Jégrevű

A KISSTADIONBAN JÚLIUS 22-TŐL

A bécsi jégrevű sztárjai: **EMMERICH DANZER, REGINA HEITZER, MILENA, RONNIE McKENZIE, PAUL SIBLEY, KÜBLERS JÉGHOKIZÓ CSIMPÁNZAI**

Zene: ROBERT STOLZ
Rendező: WILL PETTERS

Csak 12 előadás
Minden este fél 9 órakor

100 TAGÚ EGYÜTTES!
VILÁGATTRAKCIÓ!
KÁPRÁZATOS KOSZTÜMÖK!

A szünetben a Fővárosi Ruházati Bolt divatbemutatót tart **PIQUE DAME** termékeiből. **Jegyek június 1-től válthatók:** a Magyar Cirkusz és Varieté jegyirodájában (VI., Népköztársaság útja 61., tel.: 420-349 és 225-643), a Kamara Varieté elővételi pénztárában (VI., Lenin krt. 106., tel.: 120-430), az IBUSZ-nál, az idegenforgalmi kirendeltségeknél, a Volán Irodában, a Színházak Központi Jegyirodáiban, az üzemi közönségszervezőknél. Csoportos jegyigénylés: **A Magyar Cirkusz és Varieté Jegyirodájában** (VI., Népköztársaság útja 61.)

MÁJUS 31-ÉN, VASÁRNAP
DÉLELŐTT 10 ÓRAKOR
A GYERMEKNAP ALKALMÁBÓL

ROLLERVERSENYT

rendezünk Újmecsekalján,
a Kőrösi Csoma Sándor utcában.

NEVEZÉS A HELYSZINEN!

Minden érdeklődőt szeretettel vár a

MECSEK

ÖTVÖZETLEN
RÚD- ÉS IDOMACÉL, LEMEZ ÉS CSŐ A

erroglobusz

PÉCSI TELEPÉN
nagy választékban
RAKTÁRRÓL KAPHATÓ

Előrendelést is elfogadunk.

Pontos cím:
PÉCS, MECSEKALJA-CSERKÚT,
II. RAKODÓ.
(A 6-os főközlekedési úton, a Platónál.)

Levélcím: Pécs, 14. Pf. 24.
Telefon: 26-92.

A PAMUTNYOMÓIPARI VÁLLALAT
KAPOSVÁRI GYÁRA (Kaposvári Textilművek)

IPARITANULÓ-
felvételt hirdet

1 éves fonó szakmai képzésre, általános iskolát végzett lányok részére.

A gyár korszerű női szállásán 4 ágyas szobákban ingyenes elhelyezést biztosítunk. A szálláson hetente két alkalommal filmvetítés van. Tv-néző klubhelyiségek rendelkezésre állnak. Kedvezményes áron napi háromszori étkezést a munkahelyen és szálláson biztosítjuk.

Jelentkezés

személyesen vagy írásban
1970. JÚNIUS 15-IG az alábbi címen:

PAMUTNYOMÓIPARI VÁLLALAT
KAPOSVÁRI GYÁRA
Kaposvár, Jutai utca 6. szám.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK
FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 filléréri ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 16 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST IV., ERKEL UTCA 30
Személyzeti Oktatási Osztály.

Villanyszerelőket
és segédmunkásokat

műhelymunkára felvesz

MEGYESZER VÁLLALAT PÉCS, LYCEUM U. 4.

TAKARÍTÓNŐT
hivatalsegédi beosztással felvesz

MEGYESZER VÁLLALAT PÉCS, LYCEUM U. 4.

Dolgozókat felvesznek

KERTÉSZETI női és férfi segédmunkásokat, kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, kubikosokat, rakodókat, kerti traktorvezetőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél, a temető főbejáratával szemben. (912)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. ((906)

BÁRÁNY úti szolgálati lakóépületünkhöz környéken lakó nyugdíjas takarítót keresünk. Jelentkezni lehet Pécs, Köztársaság tér 7. sz. VIZIG-nél. 8—16 óráig. (908)

SEGÉDMUNKÁSOKAT, állandó raktári és bolti munkákra felveszünk. Felveszünk továbbá árukihordásra és bolti besegítésre oldalkocsis motorkerékpárjogosítvánnyal rendelkező munkaerőt. Kereskedelmi érzékkel rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet: Pécsi ÁFÉSZ, Petőfi u. 63. sz. alatt. (909)

SZÖVETKEZETÜNK alkalmaz géppel és helyiséggel rendelkező, esetleg főállásban is, bőrdíszművest. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (910)

KŐMŰVESEKET, lakatost, asztalost, játékkezelőket, és segédmunkásokat felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a Vidámparki irodában 8—16 óráig. (901)

NAPPALI műszakos 4 és 8 órás takarítókat keres a Nádor Szálloda. (892)

ADMINISZTRATIV munkakörbe érettségizett, esetleg idén végző fiatal munkaerőt vesz fel a Nádor Szálloda. (893)

FEHÉRNEMŰJAVÍTÓ részlegünkbe fiatalkorú női munkaerőt 6 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 9. alatt Fehérneműjavító részlegnél. (900)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Kereseti lehetőség teljesítménybér + prémium. Jelentkezés levélben vagy személyesen: Bikali Állami Gazdaság, építési iroda, Bikal, Rákóczi u. 22. (889)

ADMINISZTRATIV munkaerőt, azonnali belépéssel felveszünk, „Igazgatóság" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe. (915)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

1—2 ÉVES könyvelői gyakorlattal rendelkező könyvelőt keresünk azonnali belépéssel, egyelőre 2 éves időtartamra. Jelentkezni: MÉH, Doktor Sándor u. 14. Főkönyvelőnél. (916)

A PÉCS—MECSEK SZOT Üdülő azonnali belépésre alkalmaz konyhai segédmunkásokat és takarítónőket. Jelentkezni az üdülő vezetőségénél. (917)

PÉCSI Gázmű hőtechnikai műszerészt és általános lakatost alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (84178)

A BÖRGYÁR felvételre keres katonaidőt letöltött elektroműszerészt, műszeripari technikust, automatikus berendezéseinél figyeleti munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (84275)

Konfekció üzemünkbe
felveszünk
FERFI- ÉS NŐI
szabókat,
konfekció gyakorlattal rendelkező
BETANÍTOTT VARRÓNŐKET.
FIATAL LÁNYOK BETANÍTÁSÁT VÁLLALJUK.
PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
Pécs,
Lotz Károly utca 2. szám.

Előnyös feltétellel
nyugdíjas asztalosokat
felveszünk.
BÚTORBOLT
(A villanyrendőrnél).

FELVÉTELRE keresünk női segédmunkásokat, felszolgálókat a Kazinczy Étteremhez, fizetés kollektív szerződés szerint, jelentkezés Pécs, Perczel u. 3. sz. Munkaügyi Osztályon. (84156)

A PÉCSI Postaigazgatóság hálózatépítő üzeme 16 éven felüli munkásokat felvesz. Jelentkezés: munkaügyi előadónál, Pécs, Rákóczi út 1. sz. vagy bármely postahivatalnál. (84065)

A SIKLÓSI Járási Tanács VB költségvetési üzeme felvételre keres kőműves és ács szakmunkásokat, és kőműves segédmunkásokat. Várja a jelentkezést kőműves és ács szakmunkástanulónak. Jelentkezés: Sellye, Sport u. 1. Telefon: 2. (84057)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (84101)

FÉRFI segédmunkást június 1-től felveszünk 18—40 év között. Jelentkezés 8—17 óráig GELKA Uránváros, Ybl M. u. 3. (918)

NEHÉZIPARI Építő Vállalat komlói építésvezetősége (Komló-Mecsekjánosi, telefon: Komló 11-66) alkalmaz kubikosokat. Teljes brigádok külön előnyben részesülnek. Kollektív szerződésünk biztosítja az összes törvényes járandóságot. (84063)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83167)

KÖZGAZDASÁGI technikumi — esetleg gimnáziumi — érettségivel rendelkező dolgozót adminisztratív munkakörbe felveszünk. Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi Osztály. (84304)

KŐMŰVES, asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi Osztályán Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. alatt. (84305)

KPM KÖZÚTI Igazgatóság Pécs, Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz géplakatos szakmunkásokat, hegesztő vizsgával. Bérezés gyakorlattól függően, kéthetenként szabadszombat. (3186)

GYAKORLATTAL rendelkező villanyszerelőt, vegyesáramú technikust kőlszolgálatos munkakörbe felveszünk. ELGÉP Kirendeltség Pécs, Rákóczi út 13/b, I. emelet 3. (84317)

A PÉCSI KESZTYŰGYÁR KÖZPONTI ÜZEME

fejlesztés miatt

a közeljövőben

kesztyűszabász átképzős tanfolyamot indít.

ÁTKÉPZÉSI IDŐ: 6 HÓNAP, HAVI 1000 FORINT FIZETÉS.

Betanulás után darabbérezés, jó kereseti lehetőség. 20—40 éves korú férfiak jelentkezését várjuk.

Cím: PÉCS, VINCZE UTCA 11—29. SZÁM.

VIV

Megtakarításhoz jut, ha nálunk rendeli meg villamosberendezéseinek szerelését. Technológiai és hálózatszerelési munkákat szabad árforma esetén is maximált árakon vállalunk.

Szerelési tevékenységünk kiterjed a szakma teljes területére:

épületszerelés, kábelszerelés, ipari és mezőgazdasági, technológiai villamos berendezések, automatikák, világítási berendezések, villámvédelmi berendezések, transzformátorállomások, távvezetékek, daruszerelés, kapcsolóberendezések gyártása.

Gyors lebonyolítás

TERVEZÉS, KIVITELEZÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS KOMPLEX VÁLLALÁSSAL

Kiváló minőség, felemelt garancia idő.

Az 1971—72. évi kivitelezés tervszerű, gyors lebonyolítása érdekében beruházási, felújítási munkáit már most rendelje meg.

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT

Vállalkozási Osztály.

BUDAPEST, VII., SÍP U. 23.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
az 1970/71. iskolai évre

járműalkatrész-eladói

szakmára
kereskedelmi tanulókat vesz fel.
Jelentkezés a vállalatnál,
PÉCS, MEGYERI ÚT 90. SZÁM ALATT,
a munkaügynél.

Szülők, pedagógusok figyelmébe!

KÖZELEDIK A TANÉV VÉGE!
ESEDÉKES A TANULÓ BALESETBIZTOSÍTÁS MEGÚJÍTÁSA.

AZ ÉVI 10,— Ft DÍJÚ BIZTOSÍTÁS,
AZ 5,— FT-OSSAL SZEMBEN
KÉTSZERES TÉRÍTÉST NYÚJT.

A BIZTOSÍTÁS EGÉSZ ÉVBEN ÉRVÉNYES.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját minden mennyiségben vállalunk.

Kézi tűzoltókészülékeket azonnal cseréljük

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS
KÖSSENEK SZERZŐDÉST AZ
ELZETT FÉMLEMEZIPARI MŰVEK TŰZOLTÓKÉSZÜLÉKEK GYÁRÁNAK PÉCSI TELEPÉVEL.

PÉCS, HŐERŐMŰ 33. ÉPÜLET. TELEFON: 65-68.

DN SPORT

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

17. Komló—Tatabánya mérkőzés

Az eddig lejátszott 16 találkozó összesített eredménye a Komló szemszögéből:

16 3 5 8 10:24 11

amd 34.37 százalékos teljesítmény. Csak hazai pályán:

7 3 4 1 5:4 8

ez 57.14 százalékos eredmény. A hazai öt gólt a következő játékosok érték el: Fekete, Rónai, Perényi, Bérczesi, Solymosi. A legutolsó hazai győzelem 1965. április 14-én: Komló—Tatabánya 2:0 (2:0). Komló: Kiss — Komlói, Józsa, Jerabek, Sós, Lelovich, Garai, Rónai, Perényi, Pataki II., Bodai. Góllövők: Rónai, Perényi. Az elmúlt évben Komlón 1:1 volt az eredmény.

Az NB I. A csoprtjának állása csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. Ú. Dózsa	7	7	—	—	24:5 14
2. Diósgyőr	7	4	3	—	7:2 11
3. Tatabánya	7	3	2	2	10:9 8
4. MTK	6	3	1	2	7:6 7
Vasas	6	3	1	2	7:6 7
6. Videoton	7	2	2	3	10:11 6
7. Rába ETO	6	3	—	3	6:8 6
8. Komló	6	2	1	3	8:9 5

30. Ferencváros—Pécs mérkőzés

Az eddig lejátszott 29 találkozó összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

29 4 6 19 25:63 14

amd 24.13 százalékos eredmény. Csak Budapesten:

15 — 3 12 13:45 3

ez 10 százalékos eredmény. A vidéken elért 13 gólt a következő játékosok lőtték: 3 gólos: Dunai II., 2 gólos Opova, Vári, 1 gólos: Garami, Györkő, Török, Gór, Daka, Rapp. A Dózsának még nem sikerült Budapesten győzni az FTC ellen! Az elmúlt évben 2:0-ra kikapott a Pécs.

Az NB I. B csoportjának állása csak idegen pályán elért eredmények alapján:

1. Bp. Honvéd	6	3	1	2	7:4 7
2. Pécs	6	2	3	1	9:8 7
3. Csepel	6	3	—	3	5:4 6
4. Ferencv.	7	1	4	2	4:7 6
5. Dunaújv.	7	1	1	5	5:15 3
6. Salgótarján	7	—	2	5	7:20 2
7. Szombath.	7	—	2	5	3:14 2
8. Szeged	6	—	—	6	0:18—

11. Pécsi Bányász—Zalaegerszegi TE mérkőzés

Az eddig lejátszott 16 találkozó összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

10 4 2 4 15:20 16

Csak Pécsújhegyen:

5 3 1 1 9:7 7

Az NB I. B A csoportjának csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. P. Bányász	7	6	1	—	14:3 13
2. Egyetértés	7	6	—	1	13:5 12
3. Zalaegersz.	7	5	1	1	12:3 11
4. Oroszlány	7	5	1	1	11:5 11
5. MÁV DAC	7	3	3	1	9:5 9
6. BKV Előre	7	3	2	2	7:5 8
7. G.-MÁVAG	6	2	3	1	3:1 7
8. Szfv. MÁV	6	2	1	3	5:7 5
9. Várpalota	6	1	2	3	4:10 4

Szerdán játszott első alkalommal Szabó (P. Bányász).

Nyilatkoznak a csapatkapitányok:

Milyen eséllyel lépnek pályára atlétacsapataink?

Ma és holnap ismét csapatbajnoki viadalon állnak rajthoz az atléták a PVSK-pályán. A nők az NB I. pontjaiért az Újpesti Dózsa és a Bp. Építők ellen, a férfiak egy osztállyal lejjebb, az NB I. B-ben a Bp. Honvéd II-t és a Vasas Izzót látják vendégül. Megkérdeztük Baracs Ferencnét a női csapat kapitányát, hogy az NB I-ben való megkapaszkodáshoz mennyiben jelentős ez a mostani forduló?

— Az Újpesti Dózsa a tavalyi bajnok, ellenük — mondanom sem kell — nincs esélyünk. A Bp. Építők csapata a harmadik helyen végzett az elmúlt évben, ellenük sem reménykedünk pontszerzésben. Az őszi fordulókban olyan csapatokkal kerülünk össze, akikkel szemben — a legjobb összeállítás esetén — biztosítani tudjuk az NB I-ben maradást. Természetesen a mai verseny azért nem érdektelen: a győzelem, illetve vereség aránya nem közömbös. Mindent elkövetünk, hogy az eredmény szoros legyen. Egyénileg Kövestől gáton, Takácstól gerelyhajításban győzelmet várunk mindkét csapattal szemben, de magasugrásban is Köves Marika végezhet az első helyen. Jól szerepelhet Neducsin Mira is, ha tartja múltheti jó formáját. Általában, az erős ellenfelek révén lányainktól jó eredményeket, esetleg egyéni csúcsokat várhatunk. — Ezt nyilatkozta a női csapatkapitány.

Lippay Antal a férfi csapat kapitánya már derültátbb:

— A két osztály között lényeges a különbség, s így a B-osztályban férfi csapatunk a bajnokságért harcol. Ellenfeleink közül a Bp. Honvéd csapatát tavaly 25 pont különbséggel győztük le. Az idén ennél kisebb arányú győzelemmel is kiegyezünk. A Vasas Izzó tavaly óta erősödött, de így is esélyesek vagyunk velük szemben, s nagy meglepetés lenne, ha megszorítanák csapatunkat. Összegezve az esélyeket, 2—2 bajnoki pontot várunk. Az összeállítással kapcsolatosan újság, hogy ismét a csapatban szerepel Matis, Betlehem és Benkovics.

Több fiatal kerül „bevetésre" a két nap folyamán: Vörös, a PEAC versenyzője gyaloglásban, Csonka és Kónya, a Dózsa versenyzői hármas, illetve távolugrásban most szerepelnek először a megye válogatott csapatában. A csapatbajnoki viadal szombaton 17 órakor, vasárnap reggel 8.30-kor kezdődik a PVSK-pályán.

LABDARUGÓ VB.

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség játékvezető bizottsága elkészítette a bíróküldést a csoportmérkőzésekre.

A május 31-i nyitó mérkőzést, Mexikó és a Szovjetunió válogatottja között a nyugatnémet Tschenscher vezeti, Taylor (angol) és Dunstan (Bermudák) lesz a segítőtársa.

A magyar Emsberger Gyula június 6-án a Románia—Csehszlovákia és június 11-én a Csehszlovákia—Anglia mérkőzésen lesz partjelző.

*

Kacsalin még nem hozta nyilvánosságra, kit állít kapuba, Jasint vagy Smuc-ot. Jólértesültek szerint Kacsalin Smuc javára dönt.

— A szovjet válogatott kifogástalan erőállapotban várja a világbajnokság rajtját — mondotta Kacsalin. — Nehéz dolgunk lesz vasárnap, hiszen mi leszünk Európa képviseletében a kísérleti nyulak. Az első mérkőzés után már sok mindent lehet látni . . .

*

A belgák 2:0-ra győztek egy egyetemi csapat ellen, de nem mutattak semmi különöset. Raymond Goethals edző nem volt elégedetlen:

— Majd akkor kell jól játszani, ha a vb mérkőzések ideje elérkezik. Az egyetemi csapat nagyszerű edzőtárs volt, véleményem szerint első ellenfelünk, Salvador sem lehet erősebb.

*

Carrasso salvadori edző véleménye szerint Belgium végez majd a csoportban az első helyen, s szerinte egy pillanatig nem lehet kétséges, hogy Salvadornak csak a negyedik hely jut.

*

A két legutóbbi edzőmérkőzés után áradoznak a szakemberek az olasz csapatról. Tolucát 5:3-ra verték, a szakértők szerint rendkívül meggyőző módon, az America elleni 8:1-nél pedig régen látott gólfesztivált rendeztek. A Domenghini, Rivera, Riva hármas szenzációsan játszott.

URUGUAY: Mazurkiewicz, a világhírű kapus sérüléssel bajlódik, de a legújabb hírek szerint június 2-án Izrael ellen már csapata rendelkezésére állhat. Naponta játszanak különböző erősségű barátságos mérkőzéseket. Mazurkiewiczen kívül Rocha, Uruguay legjobb csatára is kihagy néhány edzőmérkőzést sérülés miatt.

*

IZRAEL: Nagy feltűnést keltett, hogy Shigler nevű középhátvédjüket profi szerződtetési ajánlattal kereste meg a francia Nantes. Az izraeliek nem nyilatkoztak az ügyben.

Schaeffer edző változatlanul a rendkívül kemény edzések híve, alaposan megdolgozgatott játékosai közül ketten megsérültek. Az edző szívesen emlékezik a mexikói olimpián Bulgária ellen vívott 120 perces küzdelemre, amely — mint mondotta — sejteti, hogy a világbajnokságon sem adják meg könnyen magukat.

*

BRAZILIA: Zagello kapitány bátor: — Csoportunkban nagy ellenfelek találhatók, de mindhárom riválisunkat legyőzzük. Bizalmam alapja a módszeres, jó felkészülés és a kitűnően sikerült 20 napos mexikói edzőtáborozás.

*

CSEHSZLOVÁKIA: Jozef Marko kapitány is a reménykedő szakvezetők közé tartozik:

— Nincs félnivalónk, Angliától és Brazíliától sem. Minden lehetőségünk megvan, hogy továbbjussunk a nehéz csoportból. Jó formában várjuk a rajtot.

*

ROMÁNIA: 4:1-re győztek egy guadalajarai csapat ellen. Vezetők véleménye szerint naprói napra jobban érzik magukat.

Negulescu, a válogatott szakvezetője úgy véli, hogy Csehszlovákia lesz a csoport első helyezettje, a továbbjutásra még Angliának és Brazíliának is komoly reménye lehet.

A Ferencvárossal mérkőzik ma Budapesten a Dózsa

A Tatabánya lesz a Komló vasárnapi vendége
Bányász—ZTE találkozó Pécsújhegyen

A Pécsi Dózsa vezetői még most is sajnálják, hogy nem sikerült kihasználni a Szombathely ellen lejátszott szerdai mérkőzésen a kínálkozó helyzeteket. No, de így sem áll rosszul a pécsi csapat, csak az Újpest és a Honvéd rúgott több gólt a Dózsánál, és a kapott gólok tekintetében is a két csoport eredményeit figyelembe véve a lila-fehérek a negyedikek. És még valamit, a Dózsa az A-csoportban jelenlegi eredményeivel az Újpest mögött a 2. helyen állhatna.

A Ferencváros elleni mérkőzésre a csapat a szombat déli gyorssal utazik Budapestre. A lila-fehérek nagyon készülődnek és kíváncsian várják az utolsó forduló eredményeit, mert kedvező esetben még mindig feljebb kerülhetnek a bajnoki táblázaton. A Szombathely ellen győztes csapat összeállításában egy változás lesz, dr. Dunai kimarad és Zombori kerül be helyette.

*

A pontszerzés után győzelmet várnak Komlón.

— A Videoton elleni pontszerzést igen értékesnek tartjuk — mondotta Lantos Mihály edző. — A fiúk becsületesen, fegyelmezetten küzdöttek s ezzel érdemeltük ki idei első idegenbeli pontunkat. Ez egyben azt jelenti, hogy továbbra is versenyben vagyunk a 6. helyért. Vasárnap a Tatabányával szemben győzni szeretnénk. Ezért feltétlenül több csatárra van szükség. Ha Zimonyi rendbejön, ő is helyet kap a csapatban. Más szóval: változtatást tervezek (a balszárnyra gondolok) a Tatabánya ellen.

Az egyesület vezetői azt is közölték: módosították a hét elején hozott határozatukat. A mérkőzés teljes bevételét az árvízkárosultak javára ajánlják fel. A kedvezményes belépők közül csak a „Bányász" bérletek érvényesek. Az MTS megyei Tanácsa Elnöksége közli a sportegyesületekkel, hogy az árvízkárosultak javára tett felajánlásukat, adományukat az MTS területi szervein keresztül juttassák el.

*

A Pécsi Bányász hétközben Győrben a MÁV DAC-tól vereséget szenvedett. A csapat vezetői elismerik, a hazaiak rászolgáltak a győzelemre, nemcsak jobban, hanem lelkesebben is játszottak. A Bányász tartalékos csatársora a sérült Bartal, Ivanics és a vizsgái miatt távolmaradt Bencsik nélkül szétesően játszott. Vasárnap a ZTE ellen azonban az újhegyiek nyerni szeretnének, a győzelem a csoportelsőséget is jelentheti a bányászcsapatnak. Az összeállításban változás lesz, Bencsik ismét pályára lép.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, MÁJUS 30:

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: FTC—Pécsi Dózsa, Népstadion, 18.45, NB I. tartalék mérkőzés: FTC—Pécsi Dózsa, Budapest, Üllői út, 14.30, NB III. mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Nagymányoki Brikett SK, Pécsbányatelep, 17.30, megyebajnoki mérkőzés: Szigetvári ZMSE—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 17.00.

Atlétika: NB I. női csb. az Újpesti Dózsa, Bp. Építők és Baranya válogatottja között, NB I. B férfi csb. a Bp. Honvéd II., Vasas Izzó és Baranya válogatottja között, PVSK pálya, 17.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Elekromos—Pécsi Bányász, férfiak, Budapest, 16.00, Békéscsabai Kötöttárugyár—Pécsi Bányász, nők, Békéscsaba, 17.00. NB II. mérkőzés: Pécsi Erőbányász—Pécsi Kesztyűgyár, férfiak, Újmecsekalja, Erőbányász pálya, 17.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Kaposvári Ruhagyár, nők, Ifjúsági stadion, 15.30, PEAC—Kaposvári Dózsa, férfiak, Ifjúsági stadion, 17.00.

Tenisz: Megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokságok verseny, Balokányi pályák, 15.00.

Úttörő olimpiai megyei döntők: Kézi- kosárlabda és kispályás labdarúgás, PVSK pálya, 9.30.

VASÁRNAP, MÁJUS 31:

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabánya, — Komló, 16.00, NB I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabánya, Komló, 14.15, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—ZTE, Pécsújhegy, 16.00, NB II. mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Savaria Cipőgyár, Szászvár, 16.00, NB III. mérkőzés: Mohácsi TSZTE—Pécsi Volán SC, Mohács, 16.30, megyebajnoki mérkőzések: Vasas II. Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, Vasas II. Bányatelep, 17.00, István-aknai Bányász—Pécsi Vasas, Pécsszabolcs, 15.30, Véménd—Beremend, Véménd, 17.00, Boly—Siklós, Boly 16.30, Pécsi Kinizsi—Szigetvári Kinizsi, kovácstelepi pálya 9.30; Mágocs—Pécsi Dinamó, Mágocs, 16.00, Szászvári Építők—Pécsi Porcelángyár, Szászvár 9.00, Szigetvári ZMSE—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 17.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzések: PEAC—BKV Előre, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 9.30.

Atlétika: NB I. női csb. az Újpesti Dózsa, Bp. Építők és Baranya válogatottja között, NB I. B, férfi csb, a Bp. Honvéd II., Vasas Izzó és Baranya válogatottja között, PVSK pálya, 9.30.

Kézilabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Pápai Vasas, nők, PVSK pálya, 9.00, Pécsi Tanárképző—Győri Magasépítők, nők, Tanárképző Főiskola, 9.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Szigetvári ÁFÉSZ—Bp. Vörös Meteor, nők, Szigetvár, 10.30, PVSK—Soproni MAFC, férfiak, PVSK csarnok, 10.00, NB I. junior mérkőzések: Szigetvári ÁFÉSZ—Bp. Vörös Meteor nők, MAFC, férfiak, PVSK-csarnok, 11.20, NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—MAFC, nők, Tanárképző Főiskola, 12.45, Pécsi Tanárképző—Bajai Vízügy férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Sportlövészet: MNK III. fordulója, Külvárosi pályaudvar melletti lőtér, 8.00.

Tenisz: Megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokságok, Balokányi pályák, 9.00.

Úttörő olimpia megyei döntők: Úszás, Balokányi fürdő, 9.30.



BOBBY MOORE MEXIKÓBAN: A világbajnokságon részvevő angol futballcsapat kapitánya ellen Bogotában bírósági eljárást folytattak le, állítólagos ékszerlopása miatt. A bogotai bíróság bizonyítékok hiánya miatt Moore-t feltételesen szabadlábra helyezte. Képünkön: Bobby Moore Mexikóváros repülőterén, ahol az angol nagykövetség első titkárának felesége üdvözli.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Színház

Nemzeti Színház: Márta (du. 3 óra) Egressy-bérlet. Barbár változatok (este 7 óra) Szabó Samu-bérlet.

Hangverseny

Komlói Pártbizottság nagyterme: A Dunántúli Állami Zeneiskolák magánének tanszakos növendékeinek versenye (de. 9 óra).

Mozi

Park: Veled Madridban (4, 6, 8).
Petőfi: Történelmi magánügyek (4, 6, 8).
Kossuth: Történelmi magánügyek (10, 12). A nyomorultak I—II. (f3). Dupla helyár! A koronatanú (f7, f9).
Gyárváros: A bábu I—II. (6). Dupla helyár! **Mecsekalja:** A fehér apácák titka (5, 7). **Pécsszabolcs:** Arc (5, 7). **Vasas II.:** Az elrabolt expresszvonat (6). **Harkány:** Dzsamila szerelme (8). **Mohács:** Őfelsége, herceg elvtárs (6, 8). **Sellye:** Modern Monte Cristo (8). **Siklós:** Hajrá, magyarok! (8). **Szigetvár:** Sógorom, a zugügyvéd (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben, kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.43: A Japán Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Tokiói Rádióból. Közben 9.44: BNV 1970. Tudósítás. 10.00—10.05: Hírek. Időjárás. 11.11: Rádiószínház. Az örök gond. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Mérnökök, szakmunkások a mezőgazdaságban. 14.00: Kóruspódium. Az orosházi madrigálegyüttes énekel. 14.13: Strauss: Indigó — nyitány. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Rádióreklám. 16.10: A világirodalom humora. Nincs többé hétfő, Erich Knight novellája rádióra. 16.41: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.55: Új lemezeinkből. Otto Klemperer Mozart-műveket vezényel. 18.53: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Dupla vagy semmi. A Magyar Rádió játéksorozata az opera-muzsika jegyében, IV. 20.25: Közvetítés a Pesti Színházból. A csók. Zenés vígjáték két részben. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.15: A kurdok földjén, Irakban. Útijegyzet, V. 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Bach-művek. 8.43: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.58: Nóták. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.40—10.45: Útikalauz üdülőknek. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.50: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.00: Kórushangverseny Bárdos Lajos műveiből. Közben 13.04—13.07: Hírek. Időjárás. 13.37: Glinka: Keringőfantázia. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Mendelssohn: C-moll trió. 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Orvosi tanácsok. 16.10—17.45: A hét műsorából. 17.45: Mire jó a súlyfürdő? 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Dalok Palóczi Horváth Ádám Ötödfélszáz énekek c. gyűjteményéből. 18.30: Zenés séta a BNV-n. Közben tudósítás a Vasas—Videoton labdarúgó-mérkőzésről. 19.20: Jelentés az FTC—Pécs bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 19.25: Ami ázsiai útijegyzeteimből kimaradt . . . 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Jelentés az FTC—Pécs bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 20.30: Új könyvek. 20.33: Színes népi muzsika. 20.59: Külföldi kulturális híradó. 21.14: Rossini: A sevillai borbély. Kétfelvonásos vígopera. Közben 22.54—23.09: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Charity, te édes! Részletek Coleman zenés játékából. 16.55: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyű zene. 18.55: Hindemith: Mise. 19.25: Az 1969. évi Osztrák Amatőr Jazzfesztivál műsorából, III. 20.00: Kapcsoljuk a prágai Smetana-termet. A Cseh Filharmonikusok hangversenye a Prágai Tavaszon. Közben, kb. 20.55—21.10: Levél a hitveshez. Versek. Kb. 22.00: Táncok operákból. 22.20: Lehotka Gábor Bach-műveket orgonál. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla — Medveczky László jegyzete
17.40: Szabad szombat. Dr. Nádor Tamás összeállítása
18.45: Délduná ntúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Jelentés a mezőkről. Riport. — Szombat esti muzsika.
19.30: Német nyelvű műsor. — A mezőgazdaságból jelentjük, hírek, tudósítások. — Neue Zeitung előzetes. — Szombat esti muzsika.
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Múzsák neveletlen gyermeke. Az örök primadonna (ism.)
10.05: A látott hal. Riportfilm (ism.)
10.30: Csehov: Medve. Tv-játék. (ism.)
11.05: Ki megy kihez? Kisfilm (ism.)
11.30—12.00: Vélemény — rólunk (ism.)
14.28: Műsorismertetés
14.30: A front mögött. Magyarul beszélő lengyel tv-film.
15.50: Karapan. Indonéz kisfilm
16.00: A Miskolci Filmfesztivál győztes filmjeiből
16.30: A természet arca a művészetben
16.50: Reklámműsor
16.55: Ünnepi Könyvhét — 1970.
17.35: Hírek
17.40: Tájak, városok, emberek. Két évvel Salazar után
18.05: Jazzpódium '70.
18.30: A Tv jelenti. Aktuális riportműsor
19.15: Cicavízió
19.25: „A százhuszat verő szívű" Váci Mihályra emlékezünk
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Turpi úrfi. — 1. Szimatot megfúrták
20.45: Spanyolul tudni kell. Komédia három felvonásban
22.05: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

15.05: Gólok a világbajnokságról. 16.45: Tízparancsolat. 17.45: Dingdong. 17.50: Népi muzsika. 18.20: Cuba detektív — ifjúsági játék. 19.20: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Belgrádi Tavasz — a záróest közvetítése. 21.40: Játékfilm. 23.10: A Belgrádi Tavasz eredményhirdetésének közvetítése.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 126. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. május 31., vasárnap

Építők napja, 1970

A mai napon rendezik meg országszerte az építők napját. Megemlékeznek az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozókról. Az ünnep mindig számvetést — és az erőgyűjtés mellett — jövőbetekintést jelent.

Büszkén tekinthetnek az építők a megtett útra, akár a távoli, akár a közelmúltra. Az építőmunkások tehetségét hirdető mesterművekre és számtalan szépséggel teli, fennmaradt vagy újjáépített alkotásokra. A harcos évtizedekre 1912-re, 1919-re 1931-re, 1944-re, amikor a szervezett építőmunkások az első sorokban küzdöttek, hoztak áldozatot a jelenért.

Az elmúlt 20 év alkotásai: Dunaújváros, Inota, Komló, Százhalombatta és a DCM, az újjászületett városok: Budapest, Pécs, Miskolc, Debrecen stb. mind, mind az építők tehetségét, becsületét hirdetik.

Ez a hatalmas munka tette lehetővé, hogy ma már hatszor annyit termel iparunk, mint 30 évvel ezelőtt. Nemzeti jövedelmünk megháromszorozódott, s ma már hárommilliónál többen laknak új, jobb otthonban.

Bizonyossá vált, hogy az építőipar még több és jobb munkája alapja, kulcskérdése továbbfejlődésünknek. Jelentősége túlnő létszámán, sőt azon a tényen is, hogy a nemzeti jövedelem 10 százalékát termelik meg az építők. A Központi Bizottság döntése alapján ma minden szükséges erkölcsi, anyagi támogatást megkap az építőipar ahhoz, hogy megoldhassa ez év — és a negyedik ötéves terv — feladatait.

Hogy érint bennünket, Baranyát e terv megvalósítása? Mit épít a tizenhatezer építőmunkás? Az 1969. évi ezer lakással szemben az idén mintegy ezerháromszázat, 1975-ig mintegy tízezret. Felépül Pécsett az egyetemi város, a műszaki főiskola, Szigetváron a konzervgyár után a cipőgyár bővítését is befejezik. Beremenden 1972. júliusára, a tervezettnél félévvel korábban kész lesz a 2.5 milliárd értékű cementmű.

A Közúti Építő Vállalatnak és Igazgatóságnak a téli fagyok kijavítása mellett 33 km utat kell korszerűsítenie és 15 új bekötőutat építenie, az idén. Megkezdte termelését a görcsönyi téglagyár, amely korszerű automata technológiájával 48 millió kisméretű téglát gyárt évente, a 23 régi gyár 180 milliójával szemben. Már épül az MT és SZOT vörös vándorzászlóval többszörösen kitüntetett Mohácsi Farostlemezgyár új üzeme 450 milliós értékben, amely hatvanezer tonna terméket gyárt még fejlettebb technológiával.

A X. Pártkongresszus tiszteletére az építőmunkások a felszabadulási munkaversenyt tovább folytatják, mintegy 702 brigád, 9514 fővel vesz részt a kongresszusi munkaversenyben.

Nehéz, de szép és megtisztelő feladat építőmunkásnak lenni, a méltó elődök tiszteletreméltó munkáját folytatni. A nehézségekért kárpótolja őket, hogy nap, mint nap láthatják a termelőmunkájuk gyümölcsét: az új házakat, üzemeket, utakat, amelyek egy-egy téglái a felépítendő szocialista Magyarországnak.

Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága.

Felavatták az újmecsekaljai rendelőintézetet



Az ünnepség végén dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter kitüntetéseket nyújtott át.

Szokolai felv.

Pécs dinamikusan fejlődő városrészében új intézmény ünnepélyes avatását tartották tegnap a délelőtti órákban. A III. kerület Dr. Veress Endre utcai egészségügyi létesítményének átadására eljött *dr. Szabó Zoltán* egészségügyi miniszter. A meghívottak között ott volt *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Ambrus Jenő* a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Horváth Lajos*, a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese, *dr. Boros Béla*, a POTE rektora, *dr. Szotáczki Mihály* a jogi kar dékánja, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, az állami és társadalmi szervek, tudományos életünk számos képviselője, valamint az intézmény tervezői és kivitelezői.

Az avató ünnepséget *dr. Breila István*, a Pécs városi Tanács osztályvezető főorvosa nyitotta meg, majd *dr. Szabó Zoltán* miniszter mondott beszédet.

— Jóleső érzés, hogy, ha csak néhány órára is újból alkalmunk, lehetőségünk nyílik e hétköznapok egyikén megállnunk, és hogy e megálláshoz éppen szocialista egészségügyünk egy olyan új, nagyszabású létesítményének elkészülte és átadása szolgálja az alkalmat, mint Pécs város új szakorvosi rendelőintézete — mondotta bevezetőül a tárca vezetője. — Az új rendelőintézet a területi elv alapján tervezett, szervezett, fejlesztett, hozzáférhető, korszerű, magasszintű ellátást biztosít a lakosság számára a lakóhelyi és üzemi gyógyításban — hangsúlyozta Szabó Zoltán miniszter, majd kiemelte, hogy — az új rendelőintézet ma egyike a legnagyobbaknak az országban. Majd így folytatta:

— Tiszteletre méltó követendő példája az új rendelőintézet annak, hogy az egészségügyet össztársadalmi és a maga ügyének is tekintve az Ércbánya Vállalat vezetése vállalta, biztosította az anyagi ráfordítások jelentős hányadát. Ezzel lehetővé tették, hogy saját dolgozóik, de a terület lakossága egészségügyi ellátása is korszerű, magas színvonalú új létesítménnyel gazdagodjék.

Dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter avató beszédének befejező részében elismerését fejezte ki az intézmény tervezőinek, kivitelezőinek.

A méltató szavak után a kék szalag elvágásával megtörtént a rendelőintézet felavatása. A miniszter és a meghívottak emeletről emeletre megtekintették a korszerű létesítményt. Ezután *Dr. Szabó Zoltán* az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést nyújtotta át: *Sallai Árpád* osztályvezetőnek, *Saár József* csoportvezetőnek, *Kővári Antal* mérnöknek, *Schatzl József* építésvezetőnek, *Nemeskéri László* igazgatónak, *dr. Telkes József* vezető főorvosnak és *dr. Várbíró Bélának* a Gyermekbetegellátó Intézet igazgató főorvosának.

Nagy István



GYERMEKNAP, 1970

Elutazott hazánkból a szovjet kormányküldöttség

A magyar—szovjet gazdasági és műszaki—tudományos együttműködési kormányközi bizottság IX. ülésszakán részt vett szovjet kormányküldöttség Mihail Leszecskónak, a miniszterta-nács elnökhelyettesének vezetésével szombaton délelőtt elutazott Budapestről.

A delegáció búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Gyenes András külügyminiszterhelyettes és az együttműködési bizottság több magyar tagja. Ott volt a delegáció búcsúztatásán F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

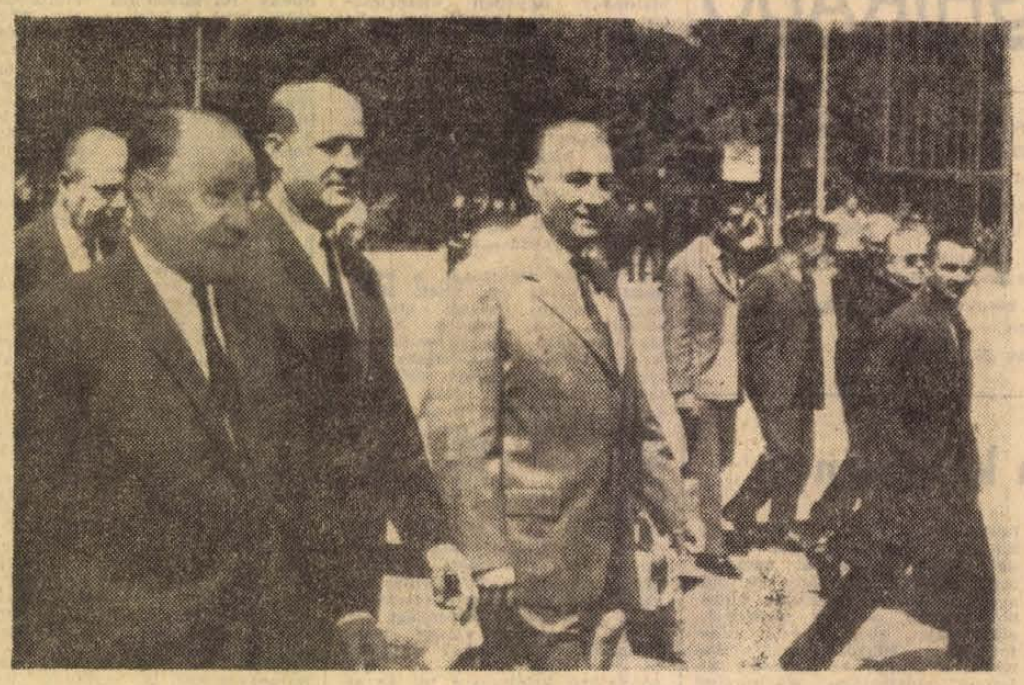
Szegednél ma várható az árhullám tetőzése

A Tisza felső szakaszán és a Bodrógon lényegesen enyhült a veszély. Így az Észak-Magyarországi Vízügyi Igazgatóság szombaton a Bodrognak Felsőberecki és Viss közötti szakaszán harmadfokúról másodfokúra mérsékelte az árvízvédelmi készültséget. Az utóbbi 48 órában mintegy 50 000 kiürített homokzsákot küldtek Szegedre. Ezekben a napokban a tokaji kőbánya is Szegednek dolgozik, eddig nagyobbrészt uszályokon 2300 tonna terméskövet, a hegyaljai ásványbányákból pedig bentonitot szállítottak a Tisza alsó szakaszának védekezési munkáihoz.

A Tisza dél-borsodi szakaszán az apadás ellenére sem szűnt meg a veszély. Tiszapalkonyától Poroszlóig erősen átáztak a gátak és még mindig jelentkeznek csorgások, szivárgások, buzgárok. A Laskó és Rima patak mentén, továbbá Tiszatarján és Tiszakeszi között a gát mellett felfakadó víz okoz gondot. A Rima jobb partján a holtági torkolatoknál észlelt buzgárok lokalizálására szorítótöltéseket építenek, a Laskó patakhoz pedig a vízfelfakadás elfojtására követ szállítottak.

Szolnoknál szombaton délelőtt a Tisza vízszintje 14 centiméterrel haladta meg a maximumot, de a folyó még árad. Előreláthatóan szombaton—vasárnap tetőzik ezen a szakaszon. Szegednél is 16 centiméterrel meghaladta már a maximumot a folyó áradása. A Tisza völgyének fő erőit a folyó legalsó 800—900 kilométernyi szakaszán vonták össze. Amint várható volt, Makónál már mutatkoznak a Maros felső szakaszáról érkező kisebb árhullám jelei. A vízügyi szakemberek számításai szerint az újabb árhullám mindössze 20—30 centiméterrel növeli Makónál a folyó szintjét, s miután korábban jóval több, mint egy méterrel apadt a Maros, ez az újabb áradás lényegében nem fokozza a veszélyt.

Az árvíztől fenyegetett vidéken Kiszombor és Makó, valamint Tiszabercel és Balsa között ismét megnyitották a vasúti forgalmat. Most már csak egy vonalon, Mátészalka és Zajta között szünetel a vasúti közlekedés, s a MÁV irányvonatai nagymennyiségű kő- és építőanyagot szállítanak az árvízsújtotta területekre.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Biró József külkereskedelmi miniszter társaságában szombaton látogatást tettek a Budapesti Nemzetközi Vásáron.

Társadalmi támogatással

Megyei művelődési ház épül Pécsett

Évek óta nagy gondot jelent a közművelődésben, hogy nincs központi művelődési ház Baranyában.

A gondok enyhítésére a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa már tett lépéseket. Ennek eredményeként az Országos Tervhivatal a SZOT egyetértésével 20 millió forintot bocsátott megyénk rendelkezésére egy művelődési központ építésére.

Az összeg nem elég, a tervezett objektum költségeit nem fedezi. Szükséges, hogy a helyi ipari üzemek, gazdaságok társadalmi segítséget nyújtsanak, mert csak ebben az esetben kapjuk meg a 20 millió forintot.

Az első lépések megtörténtek. Tegnap Pécsett, az SZMT székházban, az SZMT vezetői, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Mohácsi Farostlemezgyár, a Bolyi Állami Gazdaság, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és a Mecseki Szénbányák Vállalat képviselői — ismerve a probléma jelentőségét — közölték segítő szándékukat. Úgy nyilatkoztak, hogy a 20 millión felüli összeget ők és a megye, valamint Pécs város vállalatai, támaszkodva a dolgozóik egyetértésére, saját erőforrásaikból előteremthetik.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Szovjet—román tanácskozás Moszkvában. A képen Koszigin (balról) és Maurer román miniszterelnök a küldöttségek tagjaival a tanácskozás szünetében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Hailé Szelasszié etiópiai császár szombaton elutazott Moszkvából. Úticélja Genf. Mint ismeretes, Hailé Szelasszié a Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnöksége és a szovjet kormány vendégeként rövid hivatalos baráti látogatást tett a szovjet fővárosban.

✦ *LIMA: Mintegy negyven fönyi, fiatalokból álló csoport rohanta meg pénteken este a La Prensa című limai lap épületét. A rendőrség a helyszínre sietett és az amerikaellenes jelszavakat hangoztató fiatalok közül néhányat őrizetbe vett.*

✦ SZOFIA: Sztanko Todorov, a BKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára fogadta Heinz Hoffman hadseregtábornokot, a Német Demokratikus Köztársaság nemzetvédelmi miniszterét, valamint az általa vezetett, a néhány nap óta Bulgáriában tartózkodó katonai küldöttség tagjait.

✦ *DAS ES SAALAM: A Mocambique-i Felszabadítási Front (Frelimo) Dar es Saalamban megjelent közleményében kijelenti, hogy a felszabadító harc célja nemcsak a nemzeti függetlenség kivívása, hanem egy olyan új társadalmi rend megteremtése is, amely megszünteti az embernek ember által való kizsákmányolását. A közlemény megállapítja, hogy a Frelimo komoly sikereket könyvelhet el a harcban, újabb területekre terjesztette ki hadműveleteit. A Frelimo központi bizottsága mélységes háláját fejezi ki a szocialista országoknak, az afrikai országoknak, a világ haladó erőinek azért a segítségért, melyet az igazságos harcot folytató Mocambique-i népeknek nyújtanak.*

✦ CORDOBA: Utcai harcokkal végződött pénteken este az argentínai Cordobában az a békés felvonulás, amelynek résztvevői megemlékeztek a tavalyi kormányellenes tüntetések 14 áldozatáról. A szakszervezetek szervezésében a nagy gyárváros mintegy tízezer munkása és diákja tartott tömeggyűlést a vérbefojtott tüntetés évfordulóján, majd a városba visszajövet a kivezényelt rendőrség rátámadt egy ezerötszáz fős csoportra. Az összetűzésben legalább hatan megsebesültek és negyvennyolc személyt letartóztattak.

✦ *MONTEVIDEO: Uruguayban katonai és rendőri erők folytatnak országos nyomozást egy gerillacsoport után, amely pénteken lecsapott a haditengerészet montevideói kiképzőközpontjára és egy fegyverekkel megrakott teherautóval távozott. A fegyverek között háromszáz legmodernebb automatapuska, sok géppisztoly, gránát és rádiókészülék volt. Ez volt a Tupamacos néven ismert uruguayi gerillák eddigi leglátványosabb akciója, amiről a nap folyamán kibocsátott közleményükben számoltak be. A közlemény aláírója Fernando Garin kijelentette, hogy maga is haditengerész volt, ő vezette a fegyverrablást és csatlakozik a Tupamacos-szervezethez.*

✦ TOKIÓ: Legfrissebb adatok szerint 11 524 666 lakosa van a világ legnagyobb városának, Tokiónak. A statisztika szerint a városban 5 860 000 férfi és 5 660 000 nő él.

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság 49 ipari trösztje vesz részt a június 14. és 23. között megrendezésre kerülő 39. Poznani Nemzetközi Vásáron.*

✦ NEW YORK: A New York-i rendőrség pénteken éjjel a West Side-on letartóztatott egy házaspárt, akik valóságos „bombagyárat" rendeztek be otthonukban.

✦ *NEW YORK: Nagy Britannia kis karibi gyarmata, Montserrat vulkánsziget tájékoztatta az ENSZ dekolonizációs bizottságát arról, hogy nem kíván magának függetlenséget. Montserrat főminisztere szerint a sziget semmiféle természeti kinccsel nem rendelkezik és „súlyosan függ az Egyesült Királyság anyagi segítségétől".*

✦ SAN CLEMENTE: Nixon amerikai elnök pénteken bejelentette, hogy Keith Glennant, az atomenergia-bizottság volt tagját nagyköveti rangban az Egyesült Államok képviselőjének a nemzetközi atomenergia-ügynökségbe kinevezte.

✦ *BLOEMFONTEIN: Az első hazailag előállított dél-afrikai vadászfegyver ünnepélyes köszöntése alkalmával Vorster, a fajüldöző Dél-Afrikai Köztársaság miniszterelnöke kijelentette: országa azért kezdte meg a fegyvergyártást, mert soha nem engedi meg senkinek, hogy elvegye, ami Dél-Afrikát illeti meg. Vorster szerint Dél-Afrikának nincs más választása, mint az, hogy önállóan fegyverkezzék.*

Heves harcok Indokínában

B—52-es típusú amerikai óriásbombázók pénteken este négy hullámban támadták a VDK és Dél-Vietnam közötti demilitarizált övezettől közvetlenül délre lévő térséget. Saigoni katonai szóvivők szerint e támadások a Quang Tri tartományban lévő állítólagos gerillaállások ellen irányultak. Emlékezetes, hogy a népi felszabadító erők az utóbbi napokban e térségben ismételten sikeres támadásokat intéztek az ötödik amerikai gyaloghadosztály egyik támaszpontja ellen. A szombat reggeli hivatalos adatok szerint e rajtaütésszerű támadások során az elmúlt 24 órában négy amerikai vesztette életét.

Laoszban a kormánycsapatok pénteken reggel támadást indítottak a Patet Lao egységei ellen. Vientianei közlés szerint e kezdeti hadműveletek a Kőedény-síkságon és az ország más részeiben folynak.

Kambodzsában a népi felszabadító erők pénteken ellenőrzésük alá vették Prey Veng tartományi fővárost. Szombaton ellentmondásos hírek terjedtek el a város sorsáról.

Svay Rieng tartományi székhelytől délkeletre szintén igen heves tüzérségi harcok zajlottak le.

Egy saigoni katonai szóvivő szombaton este beismerte, hogy Saigon és Dalat városa között megszakadt a telefon-összeköttetés. Dalatban egyébként, amely Saigontól 230 kilométerrel északra fekszik, kijárási tilalmat rendeltek el. A város repülőterét lezárták és az Air Vietnam légiforgalmi társaság Dalatba induló járatait felfüggesztették.

A dél-vietnami Dalat városában — a hírügynökségek szombat déli jelentései szerint — heves harcok folynak. Saigoni katonai forrásból megerősítették, hogy a népi felszabadító erők pénteken éjjel benyomultak a városba és 15 órával később elfoglalták a város kulcspontjait. A Saigontól 230 kilométerrel északkeletre lévő város rádióállomását megsemmisítették. A felszabadító egységek aknavető és ágyúlövedékei eltalálták a dalati katonai akadémia épületét is. A Saigonból érkezett első jelentések szerint a Dalatba bevonult népi erő mintegy két századra becsülhető.

Mint dél-vietnami katonai forrásból közölték, a népi erők a Dalat városa ellen intézett támadással párhuzamosan a város közelében lévő több egyéb célponton is támadtak. Az AFP jelentése szerint szombaton a hajnali órákban egyidejűleg tizenhárom katonai célpontot támadtak. Nyolc dél-vietnami katona életét vesztette, 24 megsebesült.

TASZSZ-nyilatkozat a közel-keleti helyzetről

A szovjet TASZSZ hírügynökség szombaton nyilatkozatot tett közzé a közel-keleti helyzettel kapcsolatban.

A közel-keleti feszültségnek Izrael oktalan cselekedeteivel kiváltott élezését határozottan elítélik a Szovjetunióban — hangoztatja a nyilatkozat.

A közel-keleti béke helyreállítása érdekében kényszeríteni kell Izraelt arra, hogy:

— Tartsa tiszteletben az ENSZ alapokmányát.

— Vessen véget a fegyveres provokációknak.

— Vonja ki csapatait az összes megszállt arab területről.

— Hajtsa végre az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1967. november 22-i határozatát és az ENSZ más határozatait.

Izrael uralkodó köreinek ideje megérteniük, hogy a kalandor politikai vonal folytatása veszedelmes következményekkel járhat mindenekelőtt magára Izraelre nézve — állapítja meg a TASZSZ nyilatkozata.

Az izraeli szoldateszka közel két hete majdnem szünet nélkül hajt végre fegyveres provokációkat Libanon déli határán. Ezekben a provokációkban páncélos és gyalogsági egységeket vetnek be, amelyek a légierő és a tüzérség támogatásával behatolnak a Libanoni Köztársaság területére, durván megsértve annak szuverenitását. Izrael nem rejti véka alá, hogy kényszeríteni próbálja Libanont a közös arab front elhagyására és azon mesterkedik, hogy Libanont elszigetelje az arab világ többi részétől.

Ilymódon Izrael agresszív akciói nemcsak Libanon ellen irányulnak, hanem minden arab ország ellen, minden arab ellen és a béke ellen.

Izrael nemcsak azt tervezi, hogy gyökeret ver a már megszállt területeken, hanem azt is, hogy kiterjeszti a megszállást Libanon déli területeire.

Izrael bűnös cselekedetei ismét megmutatják, hogy a sovinizmustól elvakult izraeli uralkodó körök nem békére törekednek a Közel-Keleten, hanem — mint azt maguk is hangoztatják — új területi hódításokra. Terjeszkedni próbálnak más országok és népek rovására — szögezi le végül a TASZSZ nyilatkozata.

Befejezte munkáját a Komszomol kongresszusa

Szombaton a Kremi kongresszusi palotájában megtartotta záróülését a Komszomol XVI. kongresszusa. Az ünnepélyes záróülés elnökségében helyet foglaltak Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, valamint más párt- és állami vezetők.

A kongresszuson a szovjet ifjúság 27 milliós tömegszervezete, a Komszomol Központi Bizottságának első titkárául újból Jevgenyij Tyazselnyikovot választották meg, aki 1968 óta tölti be azt a tisztet.

Több külföldi delegációvezető felszólalása után a mintegy 5000 küldött egyhangúan elfogadta a Komszomol XVI. kongresszusának az indokínai amerikai agressziót megbélyegző nyilatkozatát.

Ezt követően a kongresszusi küldöttek ugyancsak egyhangúan elfogadták a közel-keleti izraeli agresszióval kapcsolatos nyilatkozatot. — Befejezésül a kongresszusi küldöttek levelet intéztek az SZKP Központi Bizottságához.

A Komszomol XVI. kongresszusa az Internacionálé hangjaival ért véget.

Volt nácik az osztrák kormányban

Csak nemrég mondott le „betegség" címén Ellinger osztrák földművelésügyi miniszter, miután a demokratikus sajtó leleplezte, hogy a hitleri SS tagja volt. Most a kormány újabb tagjának, Otto Rösch belügyminiszternek került fény náci múltjára.

Az osztrák demokratikus sajtó közölte, hogy Rösch a hitleri fasizmus idején az SA rohamosztagaiban szolgált, tagja volt a náci pártnak, a második világháború után pedig részt vett egy titkos újnáci szervezet tevékenységében.

Az üggyel kapcsolatban a sajtó felhívta a figyelmet két további politikus náci múltjára is. Az egyik Schachner-Balzicek, az Osztrák Szocialista Párt neves funkcionáriusa, a másik politikus pedig — név szerint Szetel — a Hitlerjugend fasiszta ifjúsági szervezet volt funkcionáriusa.

Árad a Duna Romániában

A Duna szintje az egész romániai szakaszon növekvőben van. A vaskapui hidroenergetikai rendszer építőtelepén zavartalanul folyik a munka; a Duna egyelőre nem veszélyezteti különösebben. Az 54 méter magas védőgát ellenáll a Duna ostromának és a szakemberek véleménye szerint megbirkózik a június 1-re várható tetőzéssel is.

Turnu Severinnél az árhullám elérte a folyami kikötő épületét. A kikötői városrész lakosait kiköltöztették és anyagi javaikat is biztonságba helyezték. A hajóépítőtelepen normálisan folyik a munka. Dolj megyében a Duna mentén 10 000 ember dolgozik szakadatlanul a gátrendszer építésén. A víz helyenként a gátak peremeig ér. Giurgiu és Oltenita körzetében is magasítják a gátakat. Borcean és brailai nagyszigeten több mint 20 ezer ember áll a gátakon, emeli a töltéseket —, hogy a mintegy 170 000 hektárnyi mezőgazdasági területet megóvja a Duna halálos ölelésétől. A földeken folyik a növényápolás.

Brailától a növekszik a folyam. Az elöntött Vadeniben 600 ház omlott össze. Galacnál csökken a vízállás, s apad a Szeret is. Az ipari objektumokat és az alsó városrészt védő 8,3 kilométeres gát elkészült. Magassága 50 centiméterrel haladja meg a várható legmagasabb tetőzési szintet. A Duna-deltában továbbra is magas a vízállás. Sulina 5 utcájából 4 víz alatt áll. A házak mellett mindenhol csónak van kikötve, minden eshetőségre készen. A gátakat erősítik.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Fekete hétfő a New York-i tőzsdén — Szovjet álláspontfoglalás Kambodzsa ügyében

KEDD: EAK—szudáni—líbiai csúcs Khartoumban

SZERDA: A NATO miniszteri tanácsülése Rómában — Amerikai repülőgépek ismét bombázták a VDK-t

CSÜTÖRTÖK: Baloldali siker a ceyloni választásokon — Összetűzések a párizsi diáknegyedben

PÉNTEK: Az angol választások hivatalos kampányindítása — Heves harcok Indokínában

SZOMBAT: Palesztin konferencia Kairóban

Miért hosszú a közlemény?

Egy párbaj és egy pár baj — ezzel a szójátékkal összegezhetném az atlanti miniszterek kétnapos tanácskozásának fejleményeit. Pipinellsz görög külügyminiszter az olasz fővárosban sem hazudtolta meg a fekete ezredesek rezsimjének hírhedt hírét. Amikor még NATO-beli kollégái is bírálták Athén magatartását, s tiltakoztak a fegyverszállítások felújítása ellen —, érveiből kifogyva, párbajjal fenyegette meg a dán külügyminisztert.

Nem hinném, hogy valamelyik hajnaj szürkületében tanúi leszünk majd annak, amint e tekintélyes férfiak kardot rántanak, vagy pisztollyal célozzák meg egymást. Néhány kisebb atlanti hatalom erkölcsi felháborodásánál, amiben mindenekelőtt saját közleményük állásfoglalása tükröződik, többet nyom a latban az Egyesült Államok stratégiája. Washington viszont a NATO déli szárnya, a Földközi-tenger s nem utolsósorban a Közel-Kelet miatt, elsősorban a görög bázisok megszilárdítását tartja szem előtt.

A párbaj úgy epizódján át, ezzel elérkeztünk az atlanti tanácskozás magvához. Rómától azt várta a világ, s főként kontinensünk Európa, hogy végre világos választ ad az európai biztonság ügyében előterjesztett szocialista javaslatokra. Ez a felelet elmaradt, jóllehet az Atlanti Szövetség érezhető lépéskényszerben volt és van. Nem titok, hogy elsősorban az Egyesült Államok ellenzi földrészünk ügyeinek rendezését. Washington attól tart, hogy az európai biztonság megvalósítása még inkább háttérbe szorítja a figyelmet reménytelen délkelet-ázsiai háborújára, növeli Amerika amúgyis súlyos katonai, politikai, gazdasági és morális terheléseit.

A helyzet változását, a budapesti felhívás óta eltelt tizennégy hónap hatását mutatta azonban, hogy számos NATO-tagállam sem volt hajlandó teljesen elutasító álláspontra helyezkedni. Soha ennyit még nem tanácskoztak zárt ajtók mögött és soha nem volt ilyen hosszú — kétszázötven soros — az ilyen jellegű értekezletekről kiadott közlemény. Ezek a tények azt jelzik, hogy a kulisszák mögött lázasan keresték a kompromisszumot. Franciaország még így sem tudta elfogadni a nehezen kialakított formulát és tartózkodott a szavazástól. Vagyis a NATO-ülés negatív volt abban az értelemben, hogy a konkrét biztonsági tervekre vonatkozó válasz ismét elmaradt. Ugyanakkor nyílt elutasítás sem történt és nyilvánvalóan kifejezésre jut az atlanti kereteken belüli erjedési folyamat.

Rómában a pozitívabb magatartásra elsősorban azok a külügyminiszterek helyezkedtek, akik az elmúlt időszakban a szocialista országok — köztük hazánk — képviselőivel, több ízben is alapos tanácskozást folytattak az európai kérdésekről. Ez igazolja az aktív diplomácia folytatásának szükségességét, ami a jelek szerint nem is várat magára sokat. Holnap, hétfőn Gromiko kezdi meg párizsi tárgyalásait, holnapután külügyminiszterünk, Péter János érkezik Oslóba. Mindketten olyan kollégáikkal ülnek majd a tanácskozóasztalnál, akik ott voltak Rómában, a kelet—nyugati eszmecsere tehát első kézből kapott információkkal nyitja meg újabb szakaszát. (Külkapcsolataink élénkségére vall, hogy a napokban egy másik magyar kormányvezető is útrakelt: Fock Jenő miniszterelnök néhánynapos látogatást tesz a szomszédos Jugoszláviában.)

Kassel és Róma ugyan kontinensünkre irányították a figyelmet az eltelt hét során, de változatlanul súlyos helyzettel kell számolnunk a délkelet-ázsiai és közel-keleti válsággócokban is. Rogers amerikai külügyminiszter „kambodzsai bizonyítványmagyarázatot" igyekezett adni a NATO tanácsban — nem sok sikerrel. Ráadásul közeleg Washington magasabbra határideje: egy hónapon belül az utolsó amerikai katonának is el kellene hagynia Kambodzsa földjét. Bizonyos csapatkivonásokra valószínűleg sor kerül, már azért is, mert közeledik a hadműveleteket nehezítő monszunidőszak. Elképzelhető, hogy a saigoniak mellett thaiföldi csapategységeket is bevetnek, ilymódon próbálják majd tehermentesíteni az Egyesült Államokat. Az eddigi mérleg azonban mindenképpen az, hogy Washington a kambodzsai intervencióval nem könnyített helyzetén, ellenkezőleg: jobban belesüllyedt a mocsárba. A vietnami Demokratikus Köztársaság egyes délibb körzeteinek bombázása is arra vall, hogy a „megnyugtató" hivatalos nyilatkozatokkal ellentétben az amerikaiak folytatják, sőt fokozzák a beavatkozást.

A naptárt júniusra lapozzuk át, s ez évfordulót jelent a Közel-Keleten. Három éve immár, az 1967. június 5-én kirobbant háborúnak. A helyzet harminchat hónap múltán is feszültségtől, majdhogynem robbanástól terhes. A naponta érkező hadijelentések mellett fel kell figyelnünk azonban a térségben bekövetkező alapvető változásokra. A Khartoumban a héten lezajlott egyiptomi—szudáni—líbiai csúcstalálkozó bizonyítja, hogy az arab országok az egység, formailag talán szerényebb, de sokkal hatásosabb útjait járják. Nasszer elnök beszéde nagy teret szentelt a szocialista országok segítségének: szólt a Szovjetuniótól kért és kapott korszerű védelmi fegyverekről, kiképzést irányító katonai tanácsadókról. Az arab országoknak ez a fejlődése az egyensúly helyreállításának irányába hat, amelyet eddig Izrael katonai, s főként légi fölénye bontott meg. Egy valóban kiegyensúlyozottabb állapot ugyanis megfelelőbb alátámasztást adna a Biztonsági Tanács határozatának végrehajtásához.

Rogers azonban éppen a NATO-ülésen jelentette be, hogy az Egyesült Államok tovább Phantomokat kíván szállítani Izraelnek. Hogy ez a törekvés az ENSZ-határozatokkal dacoló Izrael katonai előnyeinek tartósítását rejti magában; ez a feltűnően rövid, ötsoros amerikai bejelentésből is kitűnik...

Készülünk pártunk X. kongresszusára, vezetőségeink újjáválasztására

A párt kongresszusa társadalmi életünknek mindig kiemelkedő eseménye. Pártunk a szocialista építés útján négyévenként elvégzi a számvetést és kijelöli azokat a soron következő feladatokat, amelyek népünk boldogulásának útját hivatottak biztosítani. Az ősszel sorrakerülő pártkongresszus 1966 óta igazán gazdag fejlődésről adhat számot, s nem marad el további előrehaladásunk biztosítását, sőt meggyorsítását szolgáló össznépi, össztársadalmi feladatok kijelölése és a szükséges intézkedések elhatározása sem.

Őszinte légkörben

A kommunista pártok e fontos eseményét megelőzik az alsóbb pártszervek számvetései és vezetőségeik újjáválasztása.

Társadalmunk vezető, irányító ereje a párt. Minden pártbizottság, pártalapszervezet egy-egy fontos bázis a pártvezetés gyakorlásában. Ahol a pártszervek a terület gazdasági, kulturális és társadalmi életére megfelelő politikai befolyással bírnak, ott általában jól mennek a dolgok, ott érvényre jutnak dolgozó népünk érdekei. Ezért nagyon fontos, hogy a pártszervek az elkövetkező hetekben, hónapokban megfontoltan értékeljék, hogy adott területen milyen a párt helyzete, hogyan sikerült a legfontosabb politikai célkitűzéseknek érvényt szerezni, a fejlődés üteme kielégítő-e az állami, gazdasági, társadalmi szervek és azok élén álló vezetők milyen eredménnyel dolgoztak, és hol jelentkeznek elsősorban a munka fogyatékosságai.

Pártbizottságaink és pártalapszervezeteink vezetőségei hozzáfogtak, hogy területükön áttekintsék a IX. kongresszuson elhatározott célkitűzések eddigi megvalósulását. Ez a munka csak akkor lehet elég eredményes, ha minél kollektívabb tevékenység bontakozik ki. A pártvezetőségek beszámolói akkor válhatnak egy-egy munkahelyen, vagy területen jelentős dokumentumokká — nemcsak a párttagság, hanem a dolgozók, a lakosság körében is —, ha minél több kommunista és párton kívüli nyilvánít véleményt, foglalkozik felelősen a megtett úttal és a feladatokkal.

Nagy szükség van arra, hogy a pártszervekben a demokratikus, a gondolkodó, a vitatkozó, őszinte, nyílt légkör legyen az uralkodó. Ahol a pártszervezetek vezetőségei nem támaszkodnak megfelelően a pártcsoportok, az egyes kommunisták véleményére, nem figyelnek oda a jogos észrevételekre, az okos javaslatokra — ott kevésbé születhetnek jó beszámolók, jóval kisebb a lehetőség a további feladatok elemző, előrelátó összegezésére. A pártvezetőségek az elmúlt hetekben értékes, figyelemre méltó beszélgetéseket folytattak megyénk párttagságával. Ez esetben arra van szükség csupán, hogy a kommunisták által tett megjegyzéseket vegyék számba.

Két taggyűlés

Úgy véljük, hogy ha több mint húszezer főt számláló párttagságunk felelősen készül pártszervezete életében sorrakerülő beszámoló taggyűlésre, akkor ez hosszabb ideig számottevő forrása lesz az adott üzem, termelőszövetkezet, hivatal, intézmény, város és község további eredményes fejlődésének, a meglévő nehézségek leküzdésének. A Központi Bizottság 1970. február 18—19-i ülésének határozata alapján augusztusban kerül sor a taggyűléseken a vezetőségek beszámolóira. Tehát nyáron, olyan időben, amikor általában sokan szabadságon vannak, elutaznak. A párt mégis így határozott, mert ezt a pártéletünk demokratizmusának továbbfejlesztése indokolta. Két taggyűlésen zajlik le mindaz, amit korábban a párttagság egy összejövetele oldott meg. Most az augusztusi taggyűlésen megvitatásra kerül a vezetőség beszámolója és sor kerül a szeptemberi taggyűlések tisztségviselőinek megválasztására. Szeptemberben pedig a párttagság megválasztja a párttitkárt és a vezetőség többi tagjait. Ezen kívül itt kívánja a Központi Bizottság valamennyi kommunista részvételével — vitára bocsátani a X. kongresszus legfőbb célkitűzéseit, irányelveit és a pártélet törvénye, a szervezeti szabályzat módosítására vonatkozó elképzeléseket. A Központi Bizottság ilyen döntése alapján jó alkalom nyílik arra, egyrészt hogy a kommunisták saját területük helyzetét minél megfontoltabban elemezzék, másrészt ezzel a párttagság egésze előre megismeri a kongresszus legfőbb politikai célkitűzéseit és megteheti észrevételeit, javaslatait. Ezzel a kommunisták valamennyien részeseivé válnak az országos politika alakításának. Ez felelősséget és kötelezettséget is ró természetesen minden kommunistára. A párt várja tőlük a politikai célok támogatását és tapasztalataik alapján annak gazdagítását. Minden párttagnak ott kell lennie az augusztusi és szeptemberi taggyűléseken! Az elmaradást csak igazán indokolt esetben lehet tudomásul venni. Természetesen a pártvezetőségeknek is feladata a párttagokkal együtt előre tekinteni, hogy augusztusban melyik időpont az, amely a taggyűlés összehívására leginkább megfelel.

A legjobbakat a vezetésbe

Nagyon fontos dolog a pártszervezet számára, hogy megfelelő — esetenként az eddigieknél jobb felkészültségű — politikailag a legszilárdabb kommunisták kerüljenek a pártvezetőségekbe. Párttagságunk vezetőivel szemben igényes, és ezt csak helyeselni lehet. A továbbiakban is csak azt tanácsolhatjuk, hogy a kommunistáknak legyen megfontolt álláspontjuk abban, ki legyen a pártszervezet titkára és kik legyenek a vezetőség tagjai. Véleményüket a taggyűlés előtt a jelölőbizottságok majd kikérik és akkor foglaljanak is állást. Az elvi álláspont az, hogy újból kerüljenek a vezetőségekbe a tapasztalt pártmunkások, azok akiknek van tekintélyük, — és ilyen pártvezetőségi tagjaink többsége.

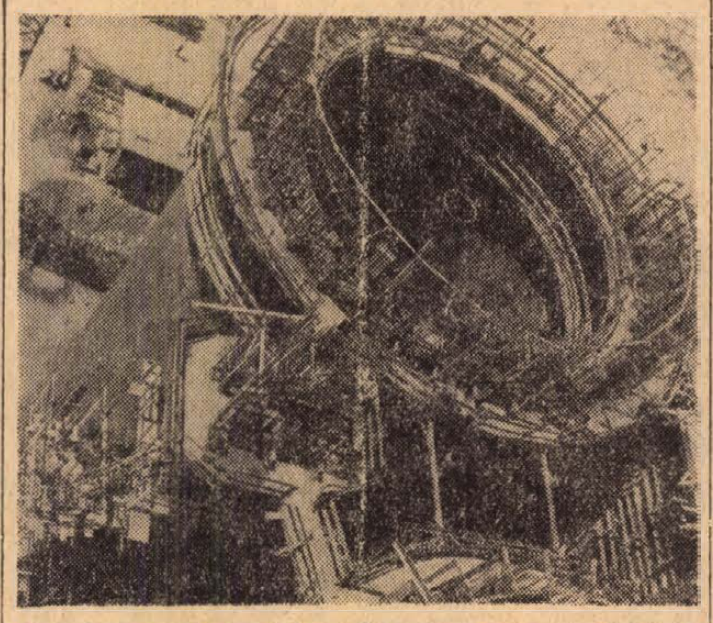
Néhány olyan dolgot azonban ki kell hangsúlyozni, amelyek különösen egyes pártszerveinkben több figyelmet érdemelnek a most sorrakerülő választásokon. Párttagságunknak mintegy fele fizikai munkás. Tehát ott van a helyük a pártvezetésben, politikai tapasztalataikat semmilyen körülmények között nem nélkülözhetjük. Szükség van arra is, hogy a fiatalok, a legjobb KISZ-vezetők közül az eddigieknél többen kerüljenek be — minden szinten — a pártvezetésbe. A Központi Bizottság a közelmúltban hozott határozata arra is kötelezi a pártszerveket, hogy — ahol feltételeik és szükségessége adott — nő is legyen tagja a pártvezetőségnek: a munkásnők, termelőszövetkezetekben, hivatalban dolgozó nők és lányok érdekeinek képviselete a pártban ilyen módon is szükséges. A jelölőbizottságokba beválasztott kommunistákra tehát nagy felelősség hárul.

Nagy felelősséggel

Hangsúlyozni kívánjuk, hogy minden feltételt biztosítani kell a párttagság számára a személyi javaslatok kialakításánál. Végül pedig a párttagok titkos szavazás útján döntenek vezetőik felől. Kerülni kell a pártvezetőségeknek, a szavazatszedő bizottságoknak a formalitásokat és feladatuk messzemenően biztosítani a titkos szavazás feltételeit. Új dolog lesz a szavazásnál, hogy a szavazólapokon csak annyi név maradhat fenn, ahány tagja lesz a vezetőségnek. Ez aktív szavazást igényel majd a kommunistáktól és felelős munkát a szavazatszedő bizottságok részéről. A pártszervek e téren is szolgáltassanak példát különböző szerveknél majd sorrakerülő választások demokratizmusa biztosításához.

Ez évben tehát még nagy munka vár minden pártszervezetre, pártmunkásra és az egyes kommunistákra. Ha a társadalom iránt érzett felelősséggel végezzük munkánkat, akkor ez megyénk politikai, társadalmi és gazdasági életében jól fog kamatozni.

Földes Andrásné



Beremenden, a 31-es ÁÉV csúszózsalus építésvezetőségéhez tartozó munkabrigád műszakonként 80 centiméter emelési sebességgel építi a 17 méter átmérőjű homogenizáló silókat. A kétszer 12 órás munkaidőben jövő hét közepén érik el a 32,10 méteres szintet, itt egy födémet alakítanak ki, addig a csúszózsaluzás szünetel.

Fotó: Beidek

Döntés a műszaki főiskola ügyében:

Kapunyitás, gondokkal

Az „első kapavágást" 1968. április 23-án tették. Ebben az évben 15 millió forint értékű munkát végeztek el, a következőben negyvenötöt. A hat főegységből álló intézmény teljes bekerülési költsége mintegy 120 millió forint — a munka java tehát az utolsó, az idei évre maradt. Timmer Béla építésvezető társaságában végigjártuk az épületeket. A főbejárati előcsarnok impozáns méretei, világossága már így, félkészen is megkapó. A fehér márványpadló, sajnos, még csak a tervekben van meg, a lépcsők azonban már véglegesek. A csarnokból — jobbról —, a tanszéki épület, balról az oktatási tömb nyílik. Pillanatnyilag a tanszéki rész készültségi foka a legjobb. Itt már csak a padló, illetve a szerelvényezés hiányzik. Az oktatási tömbben festenek. Hiányzik: a melegpadló, a márványburkolat és a szerelvényezés. A legnagyobb épület a kollégiumi tömb. — Nyolc emeletes, tíz szintes. A 6., 7. és 8. emeleteken még csak a vakolásnál tartanak. De lejjebb is rengeteg a munka.

Mi várható? A területen 250 kőműves, illetve segédmunkás, 55 mélyépítő és 42 szerelő dolgozik. Ez a létszám is tükrözi: a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a lehetőségekhez képest mielőbb szeretné behozni a lemaradást. Ha minden a tervek szerint sikerül, elsőnek a tanszéki épületet adják át a beruházónak. Erre előreláthatóan július végén kerülhet sor.

A lemaradás okai

A II-es főépítésvezetőség, melyhez ez a létesítmény is tartozik, szinte kizárólagosan kiemelt beruházásokkal foglalkozik. Végignéztük az építési naplókat: a legtöbb gondot a létszámhiány okozta. Volt időszak, amikor csak negyven—ötven ember jutott, pedig átlagosan 150 főt igényelt volna ez a munka. Az anyagellátásra nagy gondot fordítottak, így ez nem okozott különösebb kieséseket. Néha hiányzott a mész. A lemaradást súlyosbította a tél is. Azt mondják, idén minimálisan egy hónap veszett kárba. A BÉV, mint generálkivitelező, több alvállalkozóval áll szerződéses viszonyban. Ezek közül az Országos Szakipari Vállalat, a Prometheus Fűtésszerelő Vállalat és a Kőfaragó Vállalat feladata a legnagyobb. Az OSZV ez alkalommal kitűnő partnernek bizonyult: festőik, parkettázóik szinte hajtják az építőket. Különösebb gondot a fűtésszerelők sem okoznak, annál nagyobb az izgalom a kőfaragók miatt. A szerződés értelmében március 15-én meg kellett volna kezdeniük a munkát. Most május vége van, de nincs a területen még egyetlen emberük sem és persze, az anyag sem érkezett meg.

Határidős, nagyos is pontos dátumhoz kötött intézményről van szó, magától értetődő hát a kérdés: mi lesz? Az átadás elhúzódása kapcsán már tucatnyi tárgyalás volt, s így alakult ki az a terv, melynek értelmében idén szeptemberben csak részleges kapunyitásra kerül sor, azaz a főiskola egy részében folytatódhat az építés. A tanévkezdésig elkészül a tanszéki épület, az oktatási tömb, az étterem, a műhely- és laborsor, s persze a kollégium egy része. Az építők vállalták: annyi kollégiumi szobát feltétlenül elkészítenek és átadnak őszig, amennyit az iskola igényel.

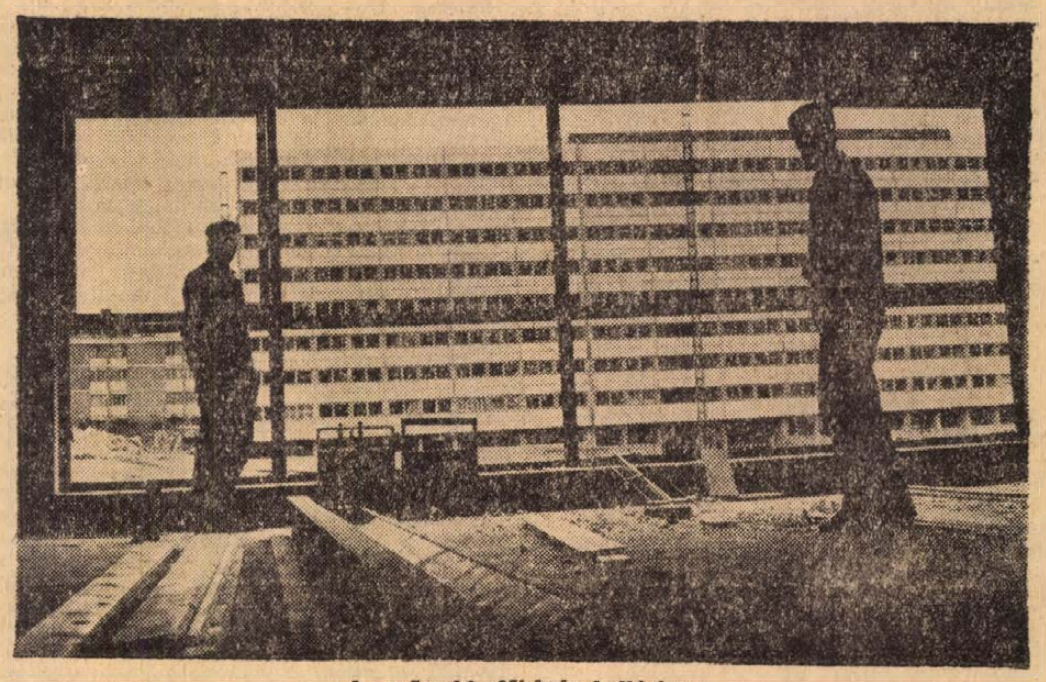
Szerencsés helyzet?

Mi tette lehetővé az oktatási szervek ilyen mérvű „engedékenységét"? — kérdeztük Juhász Jenőtől, a Budapesti Felsőfokú Építő-, Építőanyag és Gépészeti Technikum igazgatójától, a létesítmény jövendő „gazdájától". A válasz: a Pécsi Vegyigépészeti Technikum és a tervezett pécsi Szilikátipari Felsőfokú Technikum összevonása szerencsés helyzetet teremtett. A Vegyigépészeti Technikum közelmúltban kialakított épületei kitűnőek, jól felszereltek és tágasak, így átsegíthetik az új intézményt az indulás nehézségein. Juhász Jenő az indulásról még elmondotta, hogy az idén csak az első évfolyamok költöznek Pécsre. Három első éves csoport lát munkához szeptemberben, úgymint az építővillamos, az építőgépész és a szilikát-gépész szakcsoport. A Vegyigépészeti Technikum épületeiben természetesen vegyigépész évfolyam is indul.

Véglegesen tisztázódtak egyébként az új iskolával kapcsolatban azok a kérdések is, melyek körül eddig vita volt. Az új és végleges név, illetve rang: Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola. A felsőfokú technikum tehát, melyet Pécsre terveztek, s melyről az elmúlt hónapokban oly sok szó esett, még meg sem született, s máris előlépett...

Figyelmeztető jel

A kapunyitás — bár gondokkal terhes lesz —, tehát nem marad el, a határidőelcsúszás ténye mellett azonban kár lenne elmenni szótlanul. Az építőkkel és a leendő oktatókkal folytatott beszélgetés alapján azonban úgy érzem, felelősséggel csak egy dolog szögezhető le: nem a hozzáértésen, jószándékon múlott. Átnéztünk néhány más építkezésre vonatkozó adatot is, s a kép sajnos csak még sötétebb lett. Csúszás, szinte mindenütt. Ha így megy tovább, idén egyetlen fontosabb létesítmény sem készül el időre. A visszatérő és legfőbb ok: nincs ember, kevés a korszerű gép. Sokat beszélünk az építőiparról — a beszéd azonban itt már nem segít. Mintahogy az sem segít, ha elnézőek, megértőek vagyunk. Tudomásul kell vennünk: ha korrekt, pontos és jó minőségű munkát akarunk, áldoznunk kell az építőiparra. S ez, természetesen, nemcsak a megyére — helyesebben: elsősorban nem a megyére —, vonatkozik. **Békés Sándor**



A műszaki főiskola kollégiuma

Baj van a terítéssel

Az áruterítéssel, persze.

Vagy valami mással.

Nemrégiben arról írtam, hogy a pécsi üzletekből nyomtalanul eltűnt a góliát-elem, amely több táskarádió-típus kizárólagos áramforrása, ezek nélkül tehát az ilyen rádiók némaságra kárhoztatottak. A Baranyaker illetékes előadóját idéztem, aki egyrészt a gyárra hárította a felelősséget mondván: a gyártási technológia változtatása miatt kevesebbet szállítanak, másrészt a nagykereskedelmi vállalatot hibáztatta, amely nem gondoskodik a baranyai piac ellátásáról. Mindezt készségesen elhittem, mivel a góliáttal már korábban is voltak keserű tapasztalataim.

A napokban azonban olyasmit tapasztaltam, aminek nyomán felvetődött bennem a gondolat: hátha mégsincs minden úgy, ahogy elmondták.

A szomszéd megye székhelyén jártam és csak úgy találomra bementem az első, utamba akadt villamossági szaküzletbe. Góliátot kértem és kaptam. Az utolsó négy darabot egy dobozból. Mikor fizetés után visszamentem az áruért, már egy vadonatúj, teli doboz volt a kiürült helyén. Nem állhattam meg kérdés nélkül: volt-e problémájuk az elmúlt két hónapban a góliáttal. Megütközve néztek rám és csak annyit mondtak: az elmúlt két hétben nem kaptak annyit, mint kértek, de egyébként ez náluk mostanában nem volt hiánycikk.

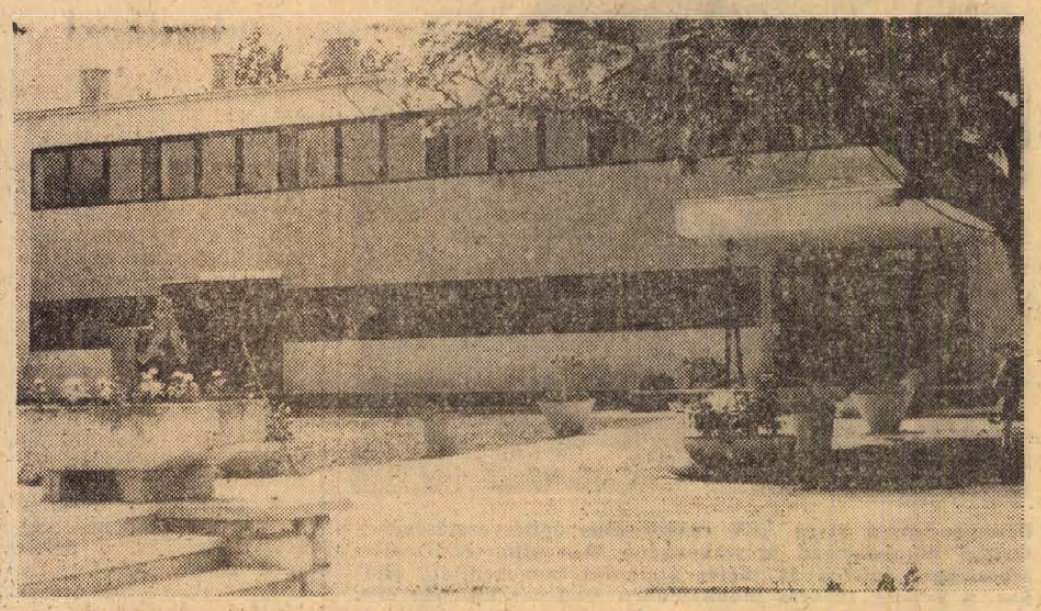
Hát akkor Baranyában miért az?

(—i—n)

Zrínyi-ünnepség Szigetváron

Háromszázötven évvel ezelőtt született a „Szigeti veszedelem" szerzője, Zrínyi Miklós, a kor legnagyobb magyar költője, a török elleni harcok kiemelkedő hadvezére. A Zrínyi vár baráti köre ünnepséget rendezett, amelyet a vár barokk tornyában felhangzó tárogatószóló vezetett be, majd pedig a várparkban tábortüzet gyújtottak. A szigetvári énekkarok — jugoszláv vendégművészek közreműködésével — kórusműveket adtak elő, ezt követően pedig részleteket mutattak be a „Szigeti veszedelem" című eposzból. A tábortűzi ünnepségen ceglédi, szolnoki és vasvári fiatalok is részt vettek.

Üdülőavatás Harkányban



Üdülőt avattak tegnap a harkányi kemping szomszédságában. A beremendi cementgyárnak itt van az üdülőtelepe, megannyi komfortos faházzal, s egy földszintes, tetőteraszos épülettel. Tegnap egy még jelentősebb, emeletes üdülőt adtak át a cementipar dolgozóinak. Ez az üdülő kényelmes, két ágyas szobáival majd 30 személynek nyújt pihenési lehetőséget, van benne társalgó, orvosi rendelő — belgyógyászati és reumatológiai szakrendeléssel. Összesen 2 millió forintba került, abból 300 ezer forintot tesz ki a berendezés értéke.

A tegnap délutáni ünnepélyes avatón az országos vállalat vezérigazgató-helyettese mondott rövid beszédet, amelynek során méltatta a létesítmény jelentőségét. Az üdülő nemcsak a beremendieknek nyújt majd pihenést, hanem az ország többi cementgyári munkásának is. A tegnapi avatáson a vezérigazgató-helyettes Kiváló dolgozó oklevelet, pénzjutalmakat adott át a beremendi gyár vezetőinek, dolgozóinak. Megjutalmazták az építőket is. Az üdülőt a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építette.

Az avató ünnepségen részt vett Bogár József, az SZMT vezető titkára és a beremendi cementgyár jugoszláviai testvérvállalatának képviselői, akik átadták a beocsini gyár ajándékát, egy olajfestményt, amely az üdülő társalgójának falát díszíti majd.

Az új üdülőt először nem cementgyári dolgozók, hanem rövid időre az üzemorvosok veszik birtokukba. A jövő héten 50 fő részvételével országos orvosi konferenciát tartanak itt. A téma: a cementipari dolgozók foglalkozási ártalmai, betegségei.

Két maneken és — egy kismackó

Valósággal tódultak az érdeklődők tegnap a Centrum Áruházba libasorban bevonuló gyárvárosi úttörőzenekar után. Bár csak a kamaraegyüttes jött el, hangerőben nem volt hiány: a galérián egymás után hunytak ki a fénycsövek.

Délután három órakor indult el az első „ifjú pár" a lépcsőkön lefelé. Komoly, megilletődött arccal, egy kismackót közrefogva tipegtek, s az egybegyűlt közel háromszáz kíváncsi néző óriási tapssal fogadta őket. A Centrum Áruház gyermeknapi divatbemutatója nagy sikert aratott. A tizenöt maneken az áruház dolgozóinak gyermekei sorából került ki, több, mint hatvan modellt mutattak be az áruház bébi, leányka, fiú, kamasz és bakfis kollekciójából. Igazi gyermeknapi szenzáció volt ez a kis nézőseregnek és az apró manekeneknek egyaránt!

Lövedék a Megyeri dűlőben

Bronz János huszonegy éves bányász, tegnap délután a Megyeri dűlőben, az út szélén egy második világháborúból származó 37 mm-es páncéltörő lövedék robbanó magjára bukkant. A bejelentés után a II. kerületi rendőrőrs ügyeletesei a helyszínre mentek, s a robbanófejet biztonságba helyezték.

PANELSZERELŐK

IDÉN ZSUZSÁNAK HÍVJÁK A LÁNYT. Szőke, kék szemű, mosolygós — s mégis szigorú. Nadrágban jár, mert, hogy itt, fent a magasban, igen illetlen a szél... Egy hete érkezett. Mindenkivel kezet rázott, s aztán mindjárt a bungalót vette kezelésbe. Kisöpört, letörölte az asztalt, leterítette a padokat. A dolga hivatalosan csak annyi, hogy öntözzön. A nap már erős, a beton gyorsan megpörkölődik. A tavalyi lánynak is ez volt a dolga, de róla már senki sem beszél. Itt az új lány, s ez azt jelenti, hogy végre megjött a nyár. S a nyár nem arra való, hogy az emlékeiken rágódjanak az emberek.

Seib János is ezt mondja, pedig neki lassan már csak az emlékei lesznek. Ötvenhét éves; napra tudja, menynyi van még a nyugdíjig. Szürkére fakult kék nadrágban jön fel a lépcsőn, derekán gurtni-öv, a gurtnin bőrtasak, a tasakban szögek. Enélkül el se tudnák már képzelni az öreget: mire összejön reggelenként a brigád, ő már fent van a tetőn — derekán az öv, az övön meg a tasak... Hivatalosan hatkor kezdenek, Seib Jánosnak azonban más a munkarendje. Az egyik segédmunkás azt mondja: éppen félórát „siet". Tizennégy évvel ezelőtt jött Baranyába, azóta többszáz épületen dolgozott, a városban mégis nehezen ismeri ki magát. Néha, ha jó kedve van, Lengyeltótiról beszél. A falujáról, ahova tizennégy év óta minden szombaton hazamegy, s ahonnan — mint valami láthatatlan, titkos csomagot —, éppen egy hétre való erőt, szorgalmat, türelmet és bosszankodnivalót hoz magával.

Töttösi István, a brigádvezető, a fia lehetne. Huszonöt éves. Mikor kiáltanak érte, azonnal ugrik — nemrég volt katona. Minden adatot, minden dátumot fejből tud. Ezt az épületet április 13-án kezdték. Most a 34. méteren állnak — azaz a háztetőn. Kész mind a tíz emelet. A daru éppen a párkány-elemeket emeli be — ezek az új típusú házak bonyolultabbak, mint egy svájci zsebóra. Éppen 2540 panelből áll minden épület. A negyedik, amelynek a tetejéről most a városban gyönyörködünk, már egészen közel van a Rókus utcához. Balról, mélyen alattunk félig lebontott, összetört gerincű házacskák sora: hihetetlen, hogy milyen zsúfoltságban éltek itt még néhány hónappal ezelőtt is az emberek. Vas Sándor, a legifjabb ács, éppen egy hete került a brigádhoz, erre az épületre, így aztán még nem szokta meg, mekkora különbségeket fedezhet fel az ember, ha kinyitja a szemét, itt fent, a panel tetején.

Dél van, ragyogóan fényes dél. A Szigeti út most olyan, mint egy szélesvásznú olasz film nyitó képsora. Vakítóan fehér, izgalmasan modern, szívet melegítően szép. A toronydaru pihen: rövidesen tovább költözik. A terveken ez áll: I. K/6. Ez a típusjel, a panelosok azonban ezt képtelenek kimondani, így aztán egyszerűen csak így kerül be majd emlékezetükbe ez a ház: a negyedik tizes.

Villog a hegesztőpisztoly: itt acélrudak helyettesítik a maltert. Tizenhárman vannak a brigádban — két kőműves, két ács, hat betanított panelszerelő, egy akasztó, egy betonkeverő és egy hegesztő. A vastag acélrudak hálószerűen befonják az elemeket. A hornyokban mindenütt vas fut, s félméterenként kereszt-kapcsokkal is összeakasztanak minden egységet. Töttösi István csak nevet, amikor az épület szilárdságáról kérdezem: ezt kérdezik elsőnek a lakók is... A könyvekben minden világosan benne van — a biztonság sokszoros —, nem is jutott eszébe még soha a félelem fent a tetőn, de amikor két évvel ezelőtt az a kis mini-földrengés megrázta a várost, elsőnek ő is azt kérdezte a főnöktől: mi van a házainkkal? — Semmi se volt, meg se rezdültek.

Nyugat felől Uránváros loggiái, délről a Szigeti városrész paneltömbjeinek ablakai villódznak a fényben.

— Maga hol lakik?

— Meszesen....

TÖBBEN IS MEGÁLLNAK: a lakás izgalmas téma. Vidékiek — Zalából, Somogyból —, hetenként egyszer ha hazajutnak. Vas Sándor sumonyi. Otthon mindene megvan, szeret is hazamenni, de ha a jövőre gondol, előbb-utóbb ő is mindig eljut a városi lakásig. Seib János ezt sehogy sem érti. Hűség a faluhoz, hűség a régi házhoz, hűség a munkahelyhez — ez van benne. Elmélázik, a főnök azonban most kegyetlen.

— És az a baksai „kirándulás", az hogy volt...?

A baksai kirándulást, úgy látszik, már sohasem tudja elfelejteni. Egy művezető, aki elment a vállalattól, egy délután visszajött a munkahelyre, s azt mondta: Baksán jó helye lesz, öreg, szép pénzt kap. Kapott is. Másodmagával felépített egy 50 méteres górét — közel 4500-at keresett havonta. De aztán megjött a tél, s nem volt munka. Fagyszabadságra küldték, meg is betegedett. Ekkor érkezett Baksáról a levél: jelentkezzen az erdészetnél, segítenie kell. Visszaírt: pár napig legyetek türelemmel — beteg vagyok. Azok meg türelmetlenek voltak, valami olyasmit írtak, ami neki nem tetszett, s most megint itt van.

— Egy barátom nemrégiben írt: náluk, Pesten, 16 forintot kapnak óránként az ácsok, s nincs norma se. Tizenhat forint szép pénz — szóltam is a fogamat, amikor válaszoltam. Szerencséd van, testvér, de én itt már gyökeret eresztettem...

Az első pécsi panelszerelő brigádot 1962-ben szervezték. Wanczel volt a brigádvezető. Órabérben dolgoztak, s amikor először mentek fel a fogadószintre, bizony nemigen tudták, mi is történik majd a továbbiakban. Ők már nem panelosok, de a szakma, amit útnak indítottak, nagyra nőtt. Az év végére meglesz az ötezredik panellakás.

A BUNGALÓ FELŐL ZENE SZÓL: Zsuzsi imádja a táskarádiót. Valaki kiált neki — egy szerszámmal hozzá szalad —, s aztán már újra ott van az aprócska faház előtt. A házikó oldalán két hatalmas vaskampó csüng: itt fogja meg a daru. Ha egy szint kész, feljebb emelik, ha meg az egész épület elkészül, lezárják, s dupla gonddal akasztják rá a gém lelógó drótköteleire. A darus már ismeri ezt a szertartást. Amikor a bungaló szállni kezd a fehér panelházak felett, az építőkkel nehéz szót váltani. Az egyik szomorú, a másik meg úgy örül, mint egy kamasz gyerek.

Békés Sándor

Ez a földhalom három hete ház volt...

Négy nappal a víz után

Tunyogmatolcs, 1970. május 30.

(Munkatársunktól.)

Tunyogmatolcs 3200 (háromezerkétszáz) lelkes település Szabolcs-Szatmár megyében, a fehérgyarmati járásban, Mátészalkától 15 kilométerre északra. Két nevezetessége van: ott született Zalka Máté, és ott írta Petőfi Sándor a „Falu végén kurta kocsma" című költeményét.

Egy földhalom tetején beszélgetünk. Ez a földhalom három héttel ezelőtt két szoba-konyhás ház volt. Idős Varga Antal ásóval túrja a földet.

— Itt, itt valahol, ezen a helyen kell lenni a szekrénynek. Ez volt a hálószoba. A másik szekrényt már megtaláltuk. Gyújtósnak talán jó lesz.

Bojcsuk István egy halommal odébb kaparja a földet: tönkrenyomorított mosógép kerül elő valahonnan egy zöldszínűre festett deszka mellől. Konyhaszekrény volt, az ősszel vásárolták.

Mindenütt emberek nyüzsögnek a törmelékhalmokon. A visszatelepítés hivatalosan még nem kezdődött meg, de az emberek lassan visszaszivárognak, mentik, ami menthető.

— Amikor elmentem, még egy házam volt. Most ez van ni, ami rajtam van, ez az öltözet ruha. Úgy értse, hogy még egy szelet kenyerem sincs. Az asszonyt a közelbe sem engedem egy darabig, nem is tudom mi lesz vele, ha meglátja.

— Nézze, ott van valahol a kotlós. Harminc tojáson ült. A Béke utca tulajdonképpen már nem nevezhető utcának. Három-négy ház maradt épen, azok, amelyeket a három év előtti belvíz után építettek újjá.

— Hol aludtak, emberek?

— Itt, a színben, azt nem vitte el a víz. A szín: néhány falában álló, nagyon ingatag alkotmány, aludni csak a padláson lehet. Ott a megmentett ágynemű —, ez most mindenük. Cseppet sem biztonságos, tartani lehet tőle, hogy bármelyik percben leszakad.

— Én nem megyek senkihez. Ez az enyém, itt maradok, csinálok, amit tudok.

— Somogyi Gyulának, három év előtt elvitte a belvíz a házát. Az újonnan épült téglaház most ellenállt az árnak. A berendezésből jóformán semmi sem maradt. A szobában, ahol még most is látni a derékig érő víz nyomát, két gyerek fekszik a földre terített ágyneműn.

— Kilenc gyerekem van. Vagyis mit mondok, kilencen vannak itt velem, különben tizenketten vagyunk. Víztől deformálódott szekrényt mutat. Semmire nem lehet használni.

— Ez a lányom stafirungja. Most ment volna férjhez, megvettük a szobabútort. Ez maradt, amit itt lát. Hát ezért dolgoztam?

Gazdasági épületnek csak nyomait látni, Somogyi Gyulának az összes baromfiját, nyolc választási malacát vitte el a víz. Az anyakocát a szomszéd, Pataki József ma találta meg a törmelék között.

Az udvaron gyerekágy, egy fél konyhaberendezés, néhány épségben megmaradt edény. Idős borostás ember a villanypárnáját keresi, „most hoztam Csehszlovákiából, enélkül mozogni sem tudok, megmeredek a derekam."

A kerítéseken —, már amit meghagyott az árvíz — száradó ruhaneműk, szőnyegek, a romok alól előkapart, tönkresilányodott holmik. Az utakereszteződésnél vízhatlan ponyvából formált tartály: ide jönnek ivóvízért az emberek.

Dél felé csak edényes emberekkel találkozni az utcán. A konyhát a matolcsi részen a központi iskola napközi otthonában rendezték be, ott kapnak naponta egyszer meleg ételt az emberek. Ez az egyedüli táplálékuk, a víztől nagyon keveset tudtak megmenteni.

Az emberek apatikusan csendesek, szót is alig-alig hallani az egész utcasoron. Ásnak, csákányoznak, kapirgálnak, összeszorított szájjal, s csak akkor hagyják el portájukat, „eszmei határát", amelyet már semmi sem jelez, ha vízért, vagy ebédért mennek.

Juhász József tanácselnök szobájában hajnaltól késő éjszakáig egymásnak adják a kilincset az emberek. A szekrény tetején lábos, a vitrinben fazekak, kenyér, elemózsia. Hetek óta bent alszik az épületben. A víz négy napja vonult vissza, az utakon már száraz lábbal lehet közlekedni, a határban azonban még a víz az úr. Eddig a nagy veszély mindent feledtetett. A gondok, most kezdődnek...

— A tunyogi rész kapta a legtöbb vizet. Az eddigi felmérések alapján több, mint háromszáz ház dőlt össze, s összesen négyszáznál is több épületet újonnan kell felépíteni. Majd háromszáz sertést, félszáz marhát, számlálhatatlan baromfit ölt meg az ár. Az emberek közül mindenki életben maradt.

Jönnek az emberek, kérnek, panaszkodnak, néha kiabálnak. Jönnek a patronálók is: dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács VB elnökhelyettese pénteken azért látogatott el a községbe, hogy a helyszínen tájékozódjon a viszonyokról, s abban segítsen a megye, ami a legjobban, leggyorsabban kell.

A víz néhány napja vonult vissza. A vonatközlekedés szünetel, autóbusz sem jött még a községbe május 15-e óta. A postaforgalom már helyreállt, a napokban segítséget kapnak, szervezetten megkezdik a bontási munkákat. A társadalom segítségével lassan az élet költözik Tunyogmatolcsra.

— D. Kónya József —

Újabb kollégiumavatás Pécsett:

Felsőbb osztályba lépett az 508-as Szakmunkásképző Intézet diákotthona

„Hőseinket nem vak bálványimádással ünnepeljük, hanem azzal, hogy cselekszünk az ő szellemükben..." A pécsi 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet diákotthonának névadója, Sallai Imre mondotta ezeket a szavakat. Az itt lakó 143 tizennégy és tizennyolc év közötti szakmunkástanuló méltónak is bizonyult névadójához. Május 30-án délelőtt vették át a KISZ KB zászlaját és a megtisztelő „kollégium" címet.

Már régóta vállalták, hogy teljesítik a címért folyó országos verseny feltételeit. Tavaly be is nevezték — sikerrel. A kollégisták közül nem bukott meg egy sem, fegyelmi vétségeiket a minimálisra csökkentették, alaposan kivették részüket a társadalmi munkából. Színesítették, gazdagabbá tették mozgalmi tevékenységüket is.

Klubszobájukban modern berendezés, rexasztal, televízió és kétezerhatszáz kötetes könyvtár. Házi rádióstúdiót szerkesztettek, melyen időnként magukszerkesztette műsort adnak. Kitűnően működik önkormányzati rendszerük. A hat hálóteremben példás a rend, tisztaság, mindenütt szőnyegek, függöny. Sportolási lehetőségeik adottak — rossz idő esetén tornatermükben, vagy jó időben a szabadban, maguképítette kézilabda-pályájukon. A tegnaptól kollégiummá avatott diákotthont három nevelő és Hencz János kollégium-igazgató vezeti.

— A gyerekek mindent magukénak tekintenek ebben a házban — mondotta, majd így folytatta:

— Bármi meghibásodik, megjavítják. Karbantartási költségeink a minimálisak.

Tizenegyezer forint jutalom — a Munkaügyi Minisztériumtól: ezt kapták a zászló mellé a tegnapi ünnepségen, melyen megjelent Czank János, a KISZ KB munkatársa, Takács Géza, az MSZMP Városi Bizottsága munkatársa, Novák Szilveszter a KISZ Pécs városi titkára, Szabó Sándorné, a MÜM osztályvezetője. A zászlót és a jutalmat Takács Dezső harmadéves épületlakatos vette át a kollégium nevében. A jutalomból részben sportfelszerelésüket újítják fel, részben kulturális ellátottságukat bővítik: újabb televíziós készüléket, lemezjátszót vásárolnak.

Az eredmény közös összefogás sikereként könyvelhető el: a vezetés, szülői munkaközösség — mely komoly anyagi és erkölcsi hozzájárulással segített — a KISZ és nem utolsósorban a kollégium lakóinak összefogásaként, akik megmutatták: korszerűtlen épületben is lehet kommunista fiatalhoz méltón élni.

Gyerekek

Nincs derűsebb téma, mint a gyerekek, nincs gyönyörűségesebb és üdébb téma ennél. Játék, vicc, naivitás, gyerekszáj, báj és nevetés.

És nincs szomorúbb téma, mint a gyerekek. A gyerek is szenved a világtól, s az ő szenvedése mindig megrázóbb és ostobább és értelmetlenebb. A gyereknek még nincsen bűne, az ő bűnei mindig a felnőtteké, szenvedéseinek nincs magyarázata és vigasza.

Absztrakt gyerekről alig-alig lehet beszélni, mert a gyerek mindig konkrét és korhoz, időhöz, környezethez kötött, nincs szörnyűbb egy undok gyereknél és iszonyúbb a gyerekek közti igazságtalan megkülönböztetésnél. De talán mégis van gyerek általában, és a gyerek általában mindig tiszta és őszinte, igaz és közösségi. Aztán nőni kezd és megváltozik, és belőle lesz a felnőtt társadalom, minden bajával, sebével, megoldhatatlanságával és minden harcával, igazságtevésével.

Ezért kétféle gyerek van: az a gyerek, aki mi voltunk, és az a gyerek, aki a mi gyerekünk. S minél kisebb a kettő között a szakadék, annál jobb mindkettőre nézve. Minél tisztábban és hamisítatlanabbul él az emlékezetünkben a tegnapi gyerek, annál több talán a remény, hogy a mai gyerekből egyszerűbb, igazabb és őszintébb felnőttet nevelhetünk.

Borzasztóan sokat tudunk a gyerekekről — és néha nagyon keveset —, de amikor beszélni akarunk róluk, alig tudunk mit mondani. Mai hús-vér gyerekek jutnak az eszünkbe, kékköpenyes nebulók, akik hányavetin hurcolják agyonnyűtt iskolatáskájukat és figyelmesképű kis srácok, akiknek elől lötyög a tejfoguk, okos kamaszok, akik hihetetlen önérzettel döntenek a világ alapvető kérdéseiről és titokban megbámulják magukat a tükörben, torkukszakadtából üvöltő kölykök, akik ócska botokkal és Kuka-edények fedelével vívják élethalálharcukat, megittasulva a középkori romantikától, álmélkodó óvodások, akik állatkerti ketrecek előtt ácsorogva tátott szájjal bámulják az állatok furcsa, izgalmas világát, a saját gyerekeink, akiknek csodálkozásaikról, véleményükről, kérdéseikről és aranyköpéseikből kötetrevalót gyűjtöttünk össze.

És persze eszünkbe jut a sok örökéletű kisgyerek is, a sosemvoltak és mégis ismerősök: a kis Bice-Bóca, a tiszta Nyilas Misi, Karinthy bűbájos rossztanulója, a szomorú kis hős: Nemecsek, a furcsa kis erdei bölcs: Róbert Gida, vagy az álomtestű, feledhetetlen Kis Herceg. Ilyenek ám a mai gyerekek is: képesek lennének meghalni a grundért, erdőn-mezőn csatangolnának kedves, vidám, beszélő állatok körében, s a maguk különös, kicsi bolygóján üldögélve figyelő, nagy szemmel néznek le a világra — ami ki tudja őket vetni magából és reménytelenné tudja számukra tenni az életet.

Virágzó Földet hagynak rájuk a felnőtt emberek, vagy pusztulást? A béke szimbólumai ők és a lelkiismeret hangjai. Néznek, figyelnek, várnak, okosodnak és reménykednek, hogy nekik is jut egy kicsi, barátságos zug ezen a nagy földgolyón.

Hiába, nem lehet a gyerekekről beszélni a világ nélkül. De a világról se nélkülük.

Hallama Emőke



KISS ATTILA RAJZA

BÜKKÖSDI LÁSZLÓ:

Gyermekversek

MONDÓKA

Illa-villa fakondér
vándor cigány kúthoz ér.
Varázs vessző, varázs ige
bort duzzaszt a kút medrébe.
Ki a borból jót vedel
Meseországba szelel...

FIUK MONDJÁK

Nagy hálóval szelet fogtam,
szalmaszálba be is dugtam,
szalmaszállal vizet szívtam,
így a szelet mind megittam!

Ha akarom: elrepülök!
Kémény tetejére ülök!
Ha kedvem tartja trillárom:
száz lány haját cibálom!...

Három vallomás

RÉTFALVI SÁNDOR. Szobrászművész, a pécsi Művészeti Gimnázium tanára, „Kisfiú játékmozdonnyal" című alkotását a napokban avatták a csertői gyermekotthonban.

Beszélgetésünknek nincs kezdete. Az első percekben magunk sem tudjuk mit is kellene mondani, aztán egyszer csak úgy benne vagyunk a témában, hogy lehetetlen visszafelé gombolyítani a fonalat. A jegyzetelésnek szinte nincs értelme: érzés-mozaikok, egymással látszólag csak laza kapcsolatot tartó, amorf gondolatok kerülnek a papírra. Pedig a téma egyetlen szó: a gyerekek.

— Kegyetlenül rossz érzés egy-egy félresikerült műalkotást látni. Ugye, ennek látszólag semmi köze a gyerekekhez? Pedig nagyon is sok az áttételes kapcsolat. Minden gyerek egy műalkotás lehetősége. Ebben azt hiszem minden benne van, — hiszen az, hogy művészi alkotás lesz-e ebből az élő, nagyon képlékeny anyagból, az tőlünk, alkotóktól függ. Ilyen értelemben mindenki alkotó, s az emberformálók közössége: a társadalom. Mégis meg kell állni egy pillanatra. Ha nem sikerül egy alkotás, értéktelen giccs lesz belőle, eldobhatjuk. De eldobhatjuk-e ember-alkotásainkat?

— Amikor megkaptam a megbízást sok tervem volt, sokat töprengtem. Az én lányaim nagyjából olyan korúak, mint azok a gyerekek, akiknek a szobrot készítettem, — a csertői állami gondozottak. Ki kellett mennem hozzájuk, látnom kellett őket, ismerkedni, beszélni velük. Így lett kisfiú, játékmozdonnyal. Egy glóriás angyalt, egy boldog gyermeket akartam megformálni. A mozdonyt minden gyermek ismeri, szimbólum a felnőtteknek is: az indulás, — megérkezés, útkeresés, boldogságkeresés, jelképe. Örömet okozni, ez volt a célom. Ha a külvilágból egy csepp örömet be tudtam csempészni oda, — én már elégedett vagyok.

— Megformáltam többször az anyát, az anyaságot is. Mi a lényege? A gyerek. Furcsán hangzik talán, de így igaz: az anya a dolgok kápolnája, az oltár, amely elé áldozni járulunk, — a gyerek.

— Mi öten éltünk egy háromszor hármas szobában. Tudtuk, hallottuk, amikor szüleink megbeszélték, ha kicsit szűkösebbre fogják a kosztot, mendegyikünknek tudnak venni egy pár harisnyát. Az én gyerekeim akkor kapnak valamit, ha lehet venni a boltban. Más kritérium...

Beszélgetésünknek vége sincs, — félbemaradt. S nemcsak a kettőnké maradt félben...

*

TÓTH LAJOS. A Baranya megyei Háziipari Termelőszövetkezet dolgozója, fröccsöntő. A szövetkezetben gyermekjátékokat is készítenek.

A munka mechanikus, többezer egyforma mozdulat nyolc órán keresztül. A gépnek édesmindegy, mi lesz a műanyagőrletből, egy-egy alkatrész cseréjével sokmindent lehet gyártani rajta. Vajon a munkásnak mindegy-e? Tudom, a kérdés suta, mégis megpróbálkozom vele.

— Azt látni kell mennyire tudnak örülni a gyerekek egy-egy ilyen kis játéknak. Tapasztalatból beszélek: ha a gyerekeim kapnak valami játékot, öt perc alatt összevesznek rajta. Aztán sokszor jönnek ide iskolások. Megkaparintanak egy kis műanyag darabot, amelyiknek valamilyen formája van, már ragyog az arcuk, büszkén viszik, mutogatják. Hát, ezeknek is, amit én csinálok, örülni fog valaki... Más gyerekek, mert az enyémek már felnőttek.

— Én is játszottam, persze. Tizenkét éves koromig a talicska volt a játékom, — attól kezdve a kapa meg a kasza.

— Hogy mikor lesz gyermeknap? Nekem a múlt szombaton volt. Akkor jöttek haza a gyerekeim.

*

DR. HALMOS LÁSZLÓ. A Pécsi Gyermekkórház sebészeti osztályának vezető főorvosa. Évente több száz gyereket operál, sok ezret vizsgál.

Tőle hallom először ezt a szót: „megdédelgetni". A kórteremben két kisgyereket mutat, kétévesek lehetnek.

— Nézze meg az arckifejezésüket. Egyik állami gondozott, a másik rendezett családi körülmények között él. Ez pedig csak a felszín, amit az arcon lehet látni. A lelki törést legfeljebb megérezni, és ha igazán szeretjük őket, megérteni lehet. Tudja milyen hálás minden gyerek, ha egy kicsit megdédelgetjük őket? Ez is öröm, ha csak néhány percre is, mosolyt csalni az arcukra. Elég ez?

— Előszeretettel szoktam mondogatni: a gyerek olyan, mint egy kínai porcelán. Finom, csodálatos alkotás, de egy véletlen rossz mozdulat és ezerfelé törhet. Ha így történik, jóvátehetetlen hibát követünk el. De, ha megdédelgetjük őket, csodájára járthatnak az emberek. Nagyon kényes porcelán.

A főorvos büszkén mutatja birodalmát, a jól felszerelt műtőt, világos, tiszta kórtermeket, mellékhelyiségeket. Már a munkánál vagyunk.

— Köztudott dolog, a gyógyításban nagyon lényeges az időfaktor. Magyarán szólva, nagyon sok múlik azon, hogy mikor kerül ide a beteg gyerek. Baranyában ez nagyon nehéz ügy, az apró falvakból nem könnyű elérni az orvost. Tudja mi lenne nagyon jó: ha legalább minden településen lenne telefon és viszonylag jó út vezetne oda. És mondjam azt, hogy jó lenne a problémás gyerekeket születés után legalább három hétig benntartani? Nagyon-nagyon sok mindent tettünk már eddig — és még mennyi mindent kellene tenni...

Ötletek, tervek, elképzelések. Perspektívákban gondolkodik. Imponáló türelmetlensége lényéből fakad:

— Nekem soha nem szabad azt néznem, hány gyereket operáltam meg eddig. Az a lényeges, hányat fogok még megmenteni. És tudja mikor lettem orvos? Amikor már nem szégyelltem a könnyeimet, s egy gyerek halála miatt együtt tudtam sírni az anyával. Bennem akkor szűnt meg esetté, orvosi problémává lenni a gyerek.

— Ahogy öregszem, egyre jobban szeretem a csecsemőket. Boldogságot jelent egészséget adni a gyereknek, — s ezzel kezébe adni a marsallbotot: — lehetőséget a munkára.

D. Kónya József

VARGA DOMOKOS:

A kis kései

Lírai riport egy csecsemőről

A kis kései fehér kötött sapkával a fején fekszik az ágyában. Nem szokott sapkában feküdni, nincs is miért, mikor mindig meleg a szoba, de a kis kései most beteg. Fülére ment az influenza: jobbról-balról fel kellett szúrni, hogy kijöjjön a genny.

Ilyenkor szakad meg az ember szíve. A kis kései alig múlt fél éves, s születése óta — születése? fogantatása óta! — soha mást nem érzett, nem is érezhetett, csak azt, hogy őt mennyire szeretik. Már anyja is úgy várta, olyan repeső boldogsággal, ahogy csak első gyereküket szokták várni a fiatal kismamák, a tiszta szemű, tiszta arcú kis Szűzmáriák. S attól fogva, hogy a kis vakarcsot a világra hozta, az nem fogyott ki nemcsak az anyai mosolyokból, hanem az apaiakból, a testvériekből, rokoniakból, barátiakból sem.

A régiek azt hitték, nem szabad mutogatni a gyereket, meg ne verje valaki szemmel. A maiak mást hisznek: jó, ha egy gyerek kicsi korától megszokja, hogy neki sokan örülnek.

A kis kései ezt szokta meg: a nagycsalád, a sok jóbarát járásátkelését, jövését-menését, rásugárzó szemefényét. Ahogy napról napra növekszik és okosodik, már legalább olyan figyelemmel lesi, nézegeti az ágya előtt ácsorgókat, üldögélőket, beszélgetőket, mint azok őt. Lesi, nézegeti, s nyilván különbséget is tesz apja, anyja, testvérei és a ritkábban látott vendégek között, de senkit nem érez idegennek. Senkinek a láttán nem sír, senkitől nem fél, minden ráderülő arctól az ő arca is felderül, s a neki szóló kedveskedő szavakra a maga módján — gagyogva-gügyögve — még viszsza is felel.

S akkor ezt az ártatlant elviszik orvoshoz, mert napok óta lázban ég, s panaszosan kiabálja bele a világba, hogy neki valami fáj. S kapkod a füléhez... csak nem a fülével van baj?

Apja-anyja jól bebugyolálja és viszi a rendelőbe, ahol minden fehér, az asztal is fehér, a székek is fehérek, a szekrény is fehér, a doktorbácsi köpenye is fehér. Néni a gyerek — az utazástól, cipelléstől, zötykölődéstől, úgy látszik, elnyugodott kicsit — nézi, nézi a sok fehéret, amilyet ő még soha nem látott. De nem sokáig nézegetheti, mert az asztalnál ülő fehérköpenyes, fehérfityulás néni már be is írta egy nagy könyvbe, hogy *a beteg gyermek neve* Júlia, kora hat és fél hónap, s most már nincs mentség, apjának le kell vele ülni egy székbe, hogy a szemben ülő doktor bácsi megnézhesse. A doktor bácsi homlokán egy féltenyérnyi homorú tükör van, azzal vetíti bele a fallámpa fényét e kis késeinek előbb a jobb, majd a bal fülébe, s mindjárt közli is: kétoldali középfülgyulladás...

A kis betegnek a fejét már eddig is erősen tartani kellett, két karját is leszorítani, két lábát is befogni apja térdei közé, ne tudjon rángatózni, kapálózni. De most még erősebben le kell fogni. A fehérfityulás néni is feláll az asztaltól, ő is odajön segíteni. Ketten fogják a kis hat és félhónapost, ketten birkóznak vele, mert üvölt mint a sakál, s minden erejét megfeszítve próbálna szabadulni. De nincs szabadulás, az a hosszú, hegyes tű van csak, amit a doktor bácsi határozott, biztos mozdulattal döf bele a fülébe, hogy a lyukon kijöhessen a genny.

Még mindig jobb, mintha az agyára menne, minthogyha a koponyáját kellene majd meglékelni a felgyűlő genny miatt...

Jobb, persze, hogy jobb. Mondogatja az ember magának, hogy mennyivel jobb így neki, szegény ártatlannak, aki már csuromvizesre izzadta magát az erőlködéstől és az ordítástól, aki már vérvörös arccal vonyítja bele a világba, hogy őt senki nem szereti, hogy őt csak markolják, szorítják, szúrják, gyötrik, hogy őt már eladta a kínzóknak a saját anyja és apja is.

Még az a szerencse, hogy a kis kései nem tart haragot. Minden oka megvolna rá, hogy ettől fogva sértett, morcos arccal nézzen a világba. Hogy megvesse a rá nevetőket, hogy rémülten rázkódjék össze, ha kedveskedő arccal nyúlnak is érte. Hogy ne bízzon már senkiben, semmiben.

De nem. Ő nem olyan. Neki már annyi szeretet jutott ebben a rövid kis életében, hogy úgy látszik, ő még egy ilyen méltánytalanul mostoha bánásmódot is órák alatt el tud felejteni. Nemcsak bűnbánóan rá-rámosolygó apját-anyját fogadja vissza birtokába, odatartott fülét-haját húzza-tépi-ráncigálja éppoly bizodalmas buzgalommal, mint eddig, hanem egy-egy bevetődő és ágyától tisztes távolban megálló vendégtől sem riadozik: nem ismer idegent még most sem, csak igaz barátot.

Pedig még mindig nyavalyás, még mindig vannak hőemelkedései, éjszakára melegített sószacskót kap mind a két fülére, s nappal se kerül le fejéről az álla alatt összegombolható, könnyű fehér kötött sapka. Fájdalmai is lehetnek, mert panaszosan fel-felvinnyog, olykor még keserves bőgésre is fakad, úgy kell elcsitítgatni, elnyugtatgatni. De embertől nem fél, sőt mintha még több embermeleget kívánna mint máskor: a másokhoz tartozás elringató, csendes biztonságát.

Magam is sokat tűnődtem már: mi válik nagyobb hasznára a gyereknek? Az-e, ha mindenkiben bízni tanul kicsi korában, az-e, ha még a neki okozott fájdalmakat sem rója fel a környezetének, vagypedig az, ha korán különbséget tesz ember és ember, barát és idegen, jó és rossz között.

De ma már túl vagyok az ilyen tűnődéseken. Nyugodtan kimondom: jobb azoknak a gyerekeknek, akiknek a szívét már a kezdet kezdetén oly nagy bizalom szállja meg nemcsak szülei, hanem más felnőttek iránt is, hogy azt a bizalmat se szigorú szemű doktorbácsik szurkálásai, se egyéb csalódások nem tudják megrendíteni.

Nagy gyerekeimen látom: szépen felserdültek, kezdenek mármár belenőni a *nagyok* társadalmába, de oly nyíltak, közvetlenek ma is, akár kiskölyök korukban. Nem félnek az emberektől, annyi egészséges bizalommal és önbizalommal mozognak a világban, mint akik mindenestül otthon vannak benne.

Honnan szerezték ezt a derűs biztonságot?

Gondolom, onnan, ahonnan húguk, a kis kései kezdi most szintén megszerezni. Pici, majd kicsi koruk éveiből, mikor ezer alkalmuk volt megtapasztalni: milyen sokan szeretik őket.

Akárki jött a házhoz: közeli hozzátartozónak számított. Nem egyszer megtörtént, hogy mikor a vendégek menni készültek, egyikük is, másikuk is hívta valamelyik gyereket: „Nem jössz el velem?" Ők tréfából mondták, de a kicsik komolyan vették, s mentek volna velük akár a világ végére. Holott talán aznap látták őket először életükben.

Így nőttek a mostani „nagyok". S ezt az útravalót, kicsikoruknak ezt a paradicsomi bizalmát máig a szívükben hordják.

S a kis kései? Aki csaknem tizenhárom évig várt, hogy fiatalabbik nénje után ő is a világra jöhessen?

Ő még csak most gyűjti az útravalót. Szüleitől, bátyjaitól, nénjeitől, rokonaitól, meg a sok jó baráttól, akik között a nagygyerekek nőttével megint egyre több a fiatal. Olykor kissé túl zajos is a ház, de ezt is meg lehet szokni. Jobban, mint a kihalófélben lévő családi otthonok gyászos csendességét.

Most a betegség miatt itt is nagyobb ugyan a csend. Kímélni kell a kis késeit, ahogy fehér kötött sapkával a fején ott fekszik az ágyában, felfelvinnyog néha a fájdalomtól. De máskor meg mosolyog. Így betegen sem állhatja meg, hogy rá ne nevessen egy-egy feléje forduló, föléje hajló kedves arcra. Szenved szegényke. De bízik az emberiségben.

VÁCI MIHÁLY:

Május

Széles szeleket
az ég tereget;
kibomlik a fény lobogója.
Tapsos levelek
csapnak tenyeret,
fellép a Nap a magas dobogóra.
Láng jegenyék
friss lelke ég,
kifeszítik az égre az út-szált
és sorakozva
mennek a dombra,
s kivágják az égre a harsona hurrát.
Himnuszokat énekelők,
mennek a felkelt tájak előtt,
madarat csalogat zokogásuk;
viharban vezérek;
a szelekbe tévedt
bokrok bodorodnak utánuk.
Szitja az álnok
szél bennük az álmot:
üvölteni, fájni,
a fényre kiválni,
— s gyökerüknél fájnak az árkok.
Gyönyörű, göngyölű
fátylakban az akácok, az áldott arák,
mennek a mennynek
elérni a fényre kitárt kapuját.
Fésülve a fűzek,
az aranyhajú szűzek;
rajtuk a rügyek arany könnye patak;
hegedűlik
a fejfákra kottázott dallamokat.
Parti angyalraj:
égtüzű hajjal
tettenérve remegnek a nyírfák;
térdeik közt
feszített ki a szél síkolyos hintát.
A büszke ekék
tekintete ég,
s a gazok gyökerét szaggatva vonulnak.
Utánuk örök
sorban a zömök
barázdák egymás vállára borulnak.
Esküre ujjak:
a fényre kinyúlnak,
fogadalmakat súgnak a hű buzaszálak;
s a tavasz írt
jelszavait
egekre teritve a vadludak szállnak.

AKÁCZ LÁSZLÓ:

A híd

Hát engem is visszahozott az estefelé hazacsattogó bécsi gyors. Jöhettem volna persze, hamarabb is. Akik ötövenhatban kifutottak, már háromszor-négyszer kattogtatták bőröndjeiket a hegyeshalmi állomáson. De tudhatod, én mindig ilyen biztonsági ember voltam, nemhiába játszatott velem a kis Koltai bekket az osztályválogatottban. Szóval, most jöttem csak haza, tizenhárom év után, s most nyitogatom a szemem, mi is történt azóta, hogy arról a Pest felé kattogó tehervonatról le akartál rántani.

Kérdezed: tulajdonképpen miért kapaszkodtam fel akkor az ütközőkre?

Most is csak a vállam vonogatom. Csomagot kötött, térképet búját akkor a fél kollégium, sodródtam én is a többiek után. A Bécs környéki láger kerítésének drótszemeit számolgatva értettem meg végül, hogy hol vagyok, s hogy miképp is kerültem oda.

Jó három hónapom telt el a lakatra zárt vaskapu mögött. Érdekelnek azok a napok? Gyerekkorodban biztosan szűköltél bezárt szobában; talán ezt az érzést idézte fel, és fokozta már-már a kibírhatatlanságig az az idő.

Na mindegy. A lényeg az, hogy egy reggel — éjszaka esett, éppen a havat lapátoltuk, — valami svéd bizottság érkezett a táborba, hogy a menekültek között válogasson. Az én nevemet is kiáltották. A bizottság vezetője — egy zöld szemű, falfehér tanárféle — azt akarta tudni, hogy tényleg gagyogok-e, ahogy bediktáltam, angolul meg franciául. Emlékszem biztosan, mennyit magoltam a zuhanyozóban, így azután el tudtam mondani, hogy ki vagyok, s honnan futottam. Arra a kérdésre, hogy mik a szándékaim, nem mondtam mást, mint azt, hogy tanulni. Lehetőleg közgazdaságtant tanulni. Ha gondolkodsz egy kicsit biztosan eszedbe jut, hogy annak idején mennyire vágytam a Duna-parti egyetemre.

Kiküldtek, kétszer is behívtak, mire a zöldszemű kinyögte, hogy az ő országukban foglalkozhatnék a közgazdaságtannal. Két feltételük van csupán. Először is, egy szabott határidőre meg kell tanulnom svédül; másodszor pedig, legalább tíz évig náluk kell dolgoznom. Ha a két kikötést vállalom, a nyelvtanulás idejére állami segélyt, szállást adnak, aztán meg biztosan akad egy olyan cég, amely — ha diploma után náluk dolgozom — vállalja a taníttatásomat.

Nem gondolkodtam. Megbuktattam a fejem, és néztem, hol kell az előre kitöltött papirokat aláírni.

Egy kiszuperált katonai gép szükség-ülésein rázódtam el Stockholmba, ahol előbb megint valami táborfélében tartottak, majd az újabb faggatózások után megkaptam a letelepedési engedélyt.

Emlegettem már, hogyan pörgettem a szótárlapokat a zuhanyozóban. Hát az a mindenesti magolás semmi sem volt ahhoz, amit én azokért a torokból kibukó, orron átszivárgó svéd szavakért tettem. Reggel hatkor már javában lapozgattam a csíkos nyelvtanfüzetet, és estére mindig akadt tizenöt, húsz olyan mondat, amire azt mondhattam, hogy végképp az enyém.

Január végén értem ki, a következő karácsonykor vizsgáztam. A bizonyítványomban valami ilyesféle állt: „X. Y. a svéd nyelv megbízható és jól hasznosítható ismerője".

Kedden kaptam meg a papirokat, csütörtökön már várt a levél, hogy az egyik nagy stockholmi áruház igazgatója szeretne velem beszélni. Felhívtam, másnap fogadott. Elmondta, hogy szívesen szerződtetnének. Ahogy ez náluk szokás, beiratnak az egyetemre, vállalják minden költségemet, és aztán, ha már kezemben a diploma, majd náluk kezdek dolgozni. Ha jól tanulok, felszedek még egy két nyelvet, nem a megszabott öt, hanem nyolc vagy tíz év alatt kell a rámköltött koronákat leförlesztenem.

Újra bólintottam. Két hét múlva kezemben volt az egyetemi index.

Így, könyvforgatással, füzettöltögetéssel telt el újabb négy év, amelynek végén megint ott ültem az igazgató előtt, hogy jelentsem, készen vagyok, munkára lehet fogni.

Előbb üzletkötőként alkalmaztak. Egy hatalmas fekete táskával kopogtattam a különböző cégek ajtaján. Fél év sem telt el, már külföldre is elküldtek. Két év múlva pedig, amikor kereskedelmi főnökünk sport Volvójával egy fának ugrott, — mivel akkor már németül is, olaszul is beszéltem — dupla fizetéssel engem állítottak a helyére.

Ez, ha utánaszámolok, jó négy éve történt. Azóta megállás nélkül járom Európát. Hétfőn Párizsban, szerdán Londonban, pénteken Bécsben tárgyalok. Senki mástól, egyedül tőlem függ az egész áruház minden szerződése.

Szóval, ahogy itthon mondani szokás, befutottam; fej vagyok.

Most, ugye, azt várod, hogy elkezdjem sorolni, milyen lakásom, kocsim van, mire vittem. Hidd el, tudnék mesélni ilyesmiről is! A házról, ahol lakom, s ahol nincs lépcső, hanem automata liftek nyílnak, csukódnak az ajtók előtt, meg a sport Volvómról, amellyel egyelőre én még nem ugrottam fának.

Egyelőre, mondom, mert könnyen meglehet, hogy egy szombat vagy vasárnap este majd magam ugratom neki.

Nyitogasd csak a szemed, és kavargasd csak a levegőt, mint annak idején a kollégiumban! Igen, már jóideje meginf egy ilyen fának ugratás előtt állok, de az is meglehet, hogy újra valami tabletta vagy egy fütyörésző gázcsap lesz belőle.

Jól értetted. Azt mondtam, hogy újra, mert már tabletta is, gázcsap is — volt.

A tablettákkal még az egyetemi évek alatt próbálkoztam. Akkor, amikor egy sikeres szigorlat után nem tudtam kinek elmondani, hogy az indexemben ott egy újabb jeles.

Szombaton délután jött rám a beszélhetnék. Ültem a szobámban, néztem a kis, fekete fedelű könyvet, és azon tűnődtem, hogy kinek telefonáljak. Évfolyamtársaim valamennyien svédek voltak.



VÍG ISTVÁN RAJZA

Kalapot emeltek nekem, dicsérték politikai bátorságomat, de az, hogy meghívjon egy konyakra, soha egyiknek sem jutott eszébe. Ismertem néhány magyar disszidenst is. Régit, újat egyaránt. Dehát a régieknek saját klubjuk, külön futballcsapatuk van, ők nemigen állnak szóba holmi ötvenhatosokkal. Az ötvenhatosok meg... És a nők? A sárga hajú Ursulák? Azokra nem olyankor csönget rá az ember, amikor valamit mondani akar!

Szóval rettenetesen egyedül voltam. Legalább olyan egyedül, mint amikor Bécs mellett számolgattam a drótszemeket.

Hat óra tájban, amikor odakint újra esni kezdett, nyeltem le az első altatót. Aztán utánaküldtem a többit is. Húsz perc alatt másfél fiola fogyott el. Ha lett volna otthon még öt-hat szem, biztosan nem élem túl. Legalábbis a gyomromat kimosó orvos szerint, akit egy józanabb pillanatban csöngettem fel.

Másodszorra, ugyancsak egy szombaton este, gázzal próbálkoztam. Megittam egy félüveg konyakot, odatámolyogtam a boylerhez, és elfordítottam a csapot. Valamelyik szomszéd ablakáig szivároghatott a gáz, mert rámtörték az ajtót, és megmentettek.

A hídig, látod, én még nem jutottam el...

Jártak már a kezedben biztosan stockholmi városfotók. Talán emlékszel is arra a képre, amely két csatorna szürkés vize között egy köralakú épületfélét mutat, természetesen úgy, hogy a többi világosra meszelt, téglakoszorús házból is jónéhány látsszon. A képeslapok ezt a színes városrészt sokféle változatban szokták villogtatni. Olyan beállítást viszont még egyet sem láttam, amelyen a kerek épületek mögötti vashíd is feltűnne. Az a rozsdás vashíd, amely valami rakodószerkezet sínjét tartja, s amely alatt tíz-tizenkét méter mélyen húzódik Stockholm egyik legforgalmasabb autóútja.

Egy Göteborgban élő magyar munkással álltam ott egyszer a könnyen elérhető magasságban. Ő magyarázta el, hogy az alacsony korlátot miképp szokás átlépni egy üres pillanatban, s hogy miért jelentik a lehető legbiztosabb halált az odalent egymás nyomában történő autók.

Azt is ez a göteborgi munkás mondta el, hogy a leggyakrabban szombaton és vasárnap szirénázik a híd alá a mentőautó.

Igen, szombaton és vasárnap, amikor én is helyére akartam tenni a legnagyobb pontot, és amikor ott annyi de annyi emberre rájön a búcsúzkodás...

Talán olvastál már róla, hogy néhány éve két szabadnapon pihenhet minden svédországi. A szombat és a vasárnap, ez az elnéptelenedés ideje; akkor mordulnak fel, és indulnak hosszabb útra a városi autók.

Ezt, ezt a két napot rettenetes kibírni! Aki nem rántja be maga mögött a kocsiajtót, azt a hirtelen börtönné váló lakása fojtogatja, aki pedig rátapos a gázpedálra, azt vagy a betonút egyforma surrogása, vagy egy erdősarok csendje keseríti el. Ilyenkor kerülnek elő a konyakos üvegek. Ilyenkor ad magának fejlövést a békés polgár, ilyenkor nem akar semmiről sem tudni.

Főképpen arról nem, hogy tulajdonképpen mennyire értelmetlen a hétfő reggeltől péntek délutánig tartó kapadozás.

Itthon mindig találkozhatsz valakivel, aki ráüt a vállad-ra, s aztán meghív egy pohár sörre. De ott? Reggeltől estig mehetsz, míg egyáltalán köszönni tudsz valami félismerősnek. Beszélgetés, vagy ahogy itthon mondják, egy jó kis dumcsi? Arrafelé olyasmiről szó sem lehet. Hiába van neked luxuslakásod rejtett hangfalakkal, meg akkora bárszekrényed, mint egy kredenc, mégis magad maradsz. Mert az idegen ott idegen csak igazán! Munkádat elfogadják, meg is fizetnek becsülettel, de arra, hogy egy család is befogadjon, aligha számíthatsz. És különben is! Mire mész egy olyan vacsorameghívással, ami úgy hangzik, mintha temetésre várnának...

Olvasom itthon az újságokat. Tudom, sokat beszéltek ti mostanában a hazaszeretetről. Nem akarok én ebbe a világba beleszólni, s különben is, ha valakinek, hát akkor éppen nekem nincs ehhez jogom, de hogy így felkavarodott bennem ez az egész, csak megmondom, hogy szerintem mi az a hazafiság meg a hazaszerefet. Tudod mi? Az, hogy az ember tud kihez szólni. Hogy nem egyedül, egy luxuslakásban vagy egy erdei tisztáson kell meginnia azt az üveg italt, hanem, ha arra vágyik, mindig tud kinek tölteni az asztalánál. Igen, ez a hazafiság, hogy nincs egyedül az ember; hogyha káromkodik is, van kinek káromkodnia. Ez a visszhang a hazafiság, és ezt megérteni, az a hazaszerefet.

Látod, még a végén azt hiszed rólam, hogy nemcsak a konyakra szoktam rá, de — ezt a szót is most tanultam itthon — a lelkizésre is. Pedig ne hidd, hogy ez alatt a tízegynéhány év alatt kicserélődtem. Ha az lesz soron, úgy kapaszkodom fel a stockholmi híd lépcsőjén, mint amikor a kollégium padlására mentünk teregetni. Tudom, mit vállaltam, amikor a megszabott határidőre nem jöttem vissza. Annyi történt csak, hogy néhány dolgot volt időm megfogalmazni. Megfogalmazni, és megérteni.

Hogy aztán most mire megyek a szépen összeszerakosgatott gondolataimmal? Egyelőre hátra van még egy kis törleszteni valóm; tudhatod: soha, senkinek nem szerettem tartozni. És, ha kibírom addig, a legutolsó részlet után? Anyám is ezt kérdezte, neked is csak a vállam vonogatom. Jó lenne tudni, gondolkodhatom-e én még ezen. Istenem, de jó lenne tudni!

KAMONDY LÁSZLÓ:

Anyai kívánság

Mini-novellák

ELCSERÉLT GYEREK

Tegnap azzal állított haza a fiam, hogy délután a játszótéren elcserélte magát egy pajtásával.

Szótlanul, de örömmel vettem tudomásul, hogy ezentúl csak jobb fiam lehet.

De kiderült, hogy csak a nevét cserélte el!

A cserefiút Imrének hívják.

Az én fiamat szintén.

FÉLREÉRTÉS

Két nyugdíjas találkozott a villamosmegállónál, és szívélyesen üdvözölték egymást.

— Hogy vagy?

— Köszönöm... megvagyunk.

— És a kedves feleséged?

— Hál'isten ő is jobban van már.

— Honnan, honnan?

— A piacról jövök, — emelt meg egy lisztes-zsákot a fiatalabb —, napraforgót viszek a cinkéknek.

— Aj, azokat mi már régen levágtuk! — legyintett az öregebb.

— Nem a csirkéknek, hanem a cinkéknek — emelte meg a hangját a fiatalabb.

— Cinkéknek?! — kérdezte csodálkozva az öregebb. — Azoknak minek?

Találnak ők élelmet maguknak, ne félj!

EGY RÉGI IMAKÖNYVBŐL

— Pápai vizeken kalózkodtam, — gyónta meg egy buzgó kislány, töredelmesen.

— Tessék? Mit mondtál? — rezzent fel az öreg plébános a bűnlajstrom végén.

S utána elkérte a lányka imakönyvét.

Egy régi, olaszból fordított imakönyv volt, amelyben a pápai vizeken való kalózkodás még halálos bűn volt.

ATYAI FELVILÁGOSÍTÁS

— Apu! Mi az ott a templom tetején?

— Az! — válaszolta szórakozottan az apa — megjel, kislányom plusz jel.

— És miért van olyan magasan?

— Mert magas a torony.

NEMZEDÉKI BÉKE

— Maradj csak, fiam, maradj — mondta az öregúr, amikor a fiam át akarta adni neki a helyét a villamoson.

— De a bácsi idősebb — nézett fel a fiam.

— Nem hiszem — válaszolta az öregúr. — Te hány éves vagy?

— Hét.

— Akkor egyidősek vagyunk, kispajtás, mert én a nullát nem számítom.

Hangosan nevettek ezen, s mint felnőtt, elmosolyodtam én is, örültem, hogy semmi nemzedéki ellentét nincs közöttük.

ANYAI KÍVÁNSÁG

Miután a barátomék eladták a vidéki házukat, megkérdezték a mamától, hogy mi a kívánsága.

A mamának nem volt semmi kívánsága, és a családi örökséget szét akarta osztani a két fiú között.

A testvéreket nagyon feszélyezte ez a nagylelkűség, mert nagyon szerették és tisztelték az édesanyjukat, aki apa nélkül nevelte fel őket, és szerettek volna örömet szerezni neki, bármilyen anyagi áldozat árán is.

— De mama — mondta az idősebbik testvér — csak van valami... olyan kívánsága, amire gyerekkorában vágyott?

— Kislánykoromban — vallotta be a mama szemérmesen — szerettem volna Kínába utazni. Oda szívesen elmennék most is...

A LÉLEK ÉVSZAKAI

CSORBA GYŐZŐ VÁLOGATOTT VERSEI

A pécsi irodalom számára Csorba Győző költészete évtizedek óta a nemes értéket jelző és hitelesítő próba. Nem kizárólagos minta, de szigorú és kérlelhetetlen mérték, a fegyelmezettség és az alku nélküli művészi igényesség példája. Hű őrzője és továbbfejlesztője ugyanakkor ez a líra a Dunántúl legértékesebb költői hagyományainak: Janus Pannonius, Berzsenyi és Babits örökségének. Válogatott versei kötetének birtokában, harminc esztendő legjobb termését mérlegelve, most már azt sem késhetünk azonban kimondani: a pécsi és dunántúli Csorba Győző költészetének ott a helye a felszabadulás utáni egész magyar líra első vonalában, a legrangosabb teljesítmények sorában.

A válogatott művek kötete az írónak kemény számvetés, a műnek pedig a maradandóság első nagy próbája. Csorba Győző számvetése különösen a költői pálya kezdeti szakaszának termését rostálta kíméletlenül: a felszabadulás előtt keletkezett versek közül alig félszáznak kegyelmezett. A kötet háromnegyedét az utóbbi huszonöt év anyagából válogatta, s ezt is szigorú szemmel: csupán a legutóbbi kötet, a Lélek és ősz maradt érintetlenül.

Pedig már az első kötetekből is — Weöres Sándor szavaival —: „a maradandóság lehelete csap felénk". A kitűnő költőtárs és barát minden kritikusnál határozottabban és pontosabban fogalmazta meg néhány esztendeje Csorba költészetének „sorsát" s lényegét: „Bizonyos, hogy a mostani magyar költészet átláthatatlan betűtengeréből a túlnyomó rész el fog süllyedni... sok mutatós, csillogó látszateredmény az idő folyamán egyre inkább megfakul. De éppen Csorba versei, amelyek megjelenésükkor olykor fakónak, igénytelennek látszanak, az idő sodrában mindinkább érlelődnek, kiteljesednek. Ez a látszólagos igénytelenség tele van a maradandóság feszítő erejével."

Bizonyos, hogy Csorba Győző költeményei sohasem a múló pillanat igézetében, s nem is az élet felszíni változásainak hullámzásaiban születtek. E költészet belső ritmusa nem követte a gyorsan változó idők, a száguldó események színes kavargását, s még a sorsfordító történelmi rendülésekre sem reagált azonnal. Órája sohasem a továbbforduló csillagképek járásához igazodott, hanem csupán a lélekre figyelt. Ritmusa a lélek idejének lüktetése, változásai a lélek évszakaival mérhetők.

Voltak idők, amikor ezt a befelé figyelő művészi magatartást bizonyos gyanakvás vette körül, Csorba Győző költészete azonban rezzenéstelenül túlélte ezt a korszakot. Akkoriban azt hittük, a költészet is csak ott tud igazán segíteni, ahol a munkáskéz s a józan értelem. Ma már tisztábban látjuk, hogy a lélek évszakai bizony *mások*, hogy a lélek karcolásnyi változásához évtizedek szükségesek, s ma már ámulva szemlélhetjük Csorba Győző kötetét lapozva, hogy a régebben számonkért valóság is, a történelem változásai, az ember külső világának átalakulása — a lélek sajátos ritmusában milyen csodálatos művésziséggel rajzolódnak ki a pálya ívén.

*

A lélek évszakai költője a *különbözés* terhével, átkával jött a világra, s azokban az évtizedekben, amikor lelkek és gerincek sérültek, ropogtak, arra szánta életét, hogy felmutasson egy csonkulás nélküli emberi lelket. A rejtőzés kínjával, kényszerével birkózott szüntelen, ezért belerejtőzött az emberi szellem egyik legszebb kitárulkozásába, a költészetbe. Megjárta a tehetetlen szenvedés poklának minden bugyrát, nem egyszer a Halálért kiáltozott, de amikor versbe fegyelmezte kétségbeesését, mindig az Élet hallatszott ki belőle. „Kisértetek a szívben, de a szájon szép rend, világosság" — fogalmazza meg maga egy helyütt. „Akármi lesz holnap velem (valahány béke, háború) a vége: ritmus, rend, zene" — írja másutt. „Kimondani, kimondani — (Ismerni kell a rejtezőket) A köddel együtt eltűnnek a rémek" — tömöríti ars poeticává.

Csorba Győző költészete az életből való kitagadottságból indul, benne feszül az állandó barátkozás a Halállal s az örökös visszafutás az Élethez. Az Élet ellen is lázad, de sohasem fordul ellene, s a Költészetet is csak pillanatokra emeli helyébe. Zárkózottságában és görcsös kitárulkozásaiban, fekete és sötétvörös szavaiban, benne lüktet a sokat szenvedők öntudata és büszkesége, a tűzlopók és fényhozók végtelen érzékenysége és végtelen gőgje.

A belső dráma költői megjelenítése a kötet ívén egyetlen hatalmas szobor megformálásával érzékeltethető. A lélek fogalmazódik márványba a költő műhelyében, olyan lélek, amely egyszerien, sosem voltam és ismételhetetlenül Csorba Győzőé, ugyanakkor azonban kontúrjaiban benne érezni azt is, ami az elmúlt negyedszázad „közös lelkének", történelmi lényegének művészi mása. Talán ez a „titka" annak a „maradandóság-leheletnek" is, amely megcsap bennünket, ha a könyvet lapozzuk.

*

Csorba Győző költészetének lényegét hagyták figyelmen kívül azok, akik egy időben a valóságtól menekülő, öncélú formaművészt látták benne. Való igaz, hogy Csorba Győző költészete formai szempontból is kiemelkedő jelentőségű, semmi sem áll azonban távolabb tőle, mint az öncélú játék. „A kifejező eszköz akkor a legjobb, ha a legtalálóbb — hiszen ezzel fölöslegessé teszi a részletezést, a körülírást, a bőbeszédűséget —, eszményem: a tömör, szigorúan funkcionális fogalmazás és vers-szerkesztés. Amikor minden szóra, írásjelre bízunk valamit abból, amit meg akarunk valósítani. Iszonyodom a hígságtól, a szöveg üresjárataitól, a pongyolaságtól" — vallja a költő. A megvalósulás sikeréről pedig művészetének olyan kiváló ismerői tanúskodnak, mint Várkonyi Nándor és Weöres Sándor. Várkonyi Nándor a lírai klasszicizmus legfőbb ismertető jegyeként jelöli meg, hogy „Csorba Győző elérkezett a művészi szigornak arra a fokára, ahol a tárgy és a forma szerves, szétbonthatatlan egységbe ötvöződik", Weöres Sándor pedig számos olyan formai elemre hívja fel a figyelmet, amelyet maga is követésre méltónak ítélt.

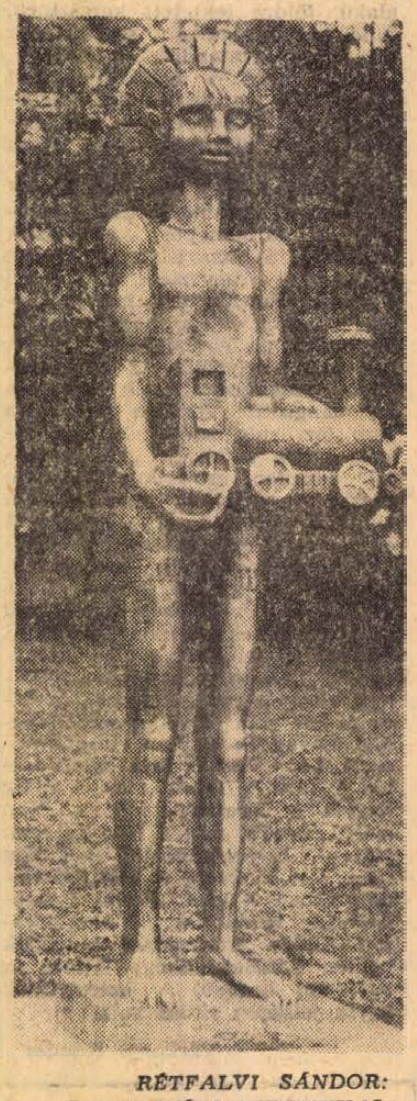
Csorba Győző mindig élő és ható költészetet akart teremteni. Rémeket űzni a megnevezéssel, élni, segíteni egy lélek-küzdelem felmutatásával s faültetőként iktatódni az élniakaró élet örök folyamatába. *A lélek évszakai* szigorú válogatása biztos helyet jelöl számára a felszabadulás utáni líra maradandó értékeinek sorában.

Szederkényi Ervin

ÚJ SZOBROK

FIÚ MOZDONNYAL

A csertői gyermekotthon kertjében ma avatják Rétfalvi Sándor, pécsi szobrászművész alkotását.



RÉTFALVI SÁNDOR: FIÚ MOZDONNYAL

A szobor első változatával a Kisplasztikai Biennálén találkozhattunk, itt azonban léptékben, tartalmában megváltozva illeszkedik a barokk kastély parkjának közepén, egy kis füves domb aljába.

Lehet-e nagyobb ünnepi örömünk, mint mikor a hétköznapi gondok árnyékában szemünket úgy fordíthatjuk az utánunk következőkre, hogy villanásában magukat is megfigyelhetik? Mi fejezi ki a rosszcsontok, ki tudja mivé levők, ökölterdű fruskák, csikófrizurás rabló-pandurok szabadságát, ha nem a játék? Ismerjük világot teremtő logikáját, fantáziát, gondolatot gazdagító, alkotó lendületét, de kevés olyan szoborról tudunk, mely a gyermeki szemnek és kíváncsian tapogató ujjaknak egyszerre ad feladatot, amikor maga is játékká válva sugározza a művész gondolatait. Bronz formáinak szűkszavú nyelvén szeretetről, bensőséges megértésről beszél, pátosz nélkül valllja: „a tiétek vagyok, de mikor magatokra ismertek bennem, akkor leszek az, ami most ti vagytok".

A szobor feladata: a gyermeki arányok és aránytévesztések nyelvén, a tárgyi és tárgytalan világ szeleteiből azt hangsúlyozni, ami csak a gyermek számára lehet fontos. Ha a mű fókuszába tudja állítani az életkor hangulatát, stiláris jegyeit, a róla forgalmazott ítéleteket, akkor fizikai és szellemi értelemben is önmagát meghaladó alkotás, „mű" jön létre, hatványozott vonzatokkal, tartalmakkal

A gyermeklépték, ezáltal humánussá tett szobor, mint egy jól megépített tornyocska mindazt falai közé zárja, de meg is mutatja, ami a gyermeklétben költői és megragadó. A vékony lábakon álló alig-kamasz szimmetriáját oldaltbillenti a mozdony tömbje, amely így kiemelkedik a gyermektest tömegéből. Csupa kerék, hajtány, szelep-kezdemény, csap, markolásra termett kémény a mozdony, mintha az imént pöfögött volna elő a játéksarok színes dobozából az ölelő karok közé.

Mosolyt csal az arcokra. Aki nézi, az játszik. Kerékkel, emlékkel. S közben eszünkbe jut, hogy a játék felhőtlen derűjéért azért még van tennivalónk.

Aknai Tamás

A KÉPERNYŐ ELŐTT

2x1 NEM MINDIG KETTŐ

Két kitűnő novella elég közepesre sikerült televíziós változatát láthattuk pénteken este ezen a nem túl szellemes és nem is valami találó címen. A cím és az alcímek a látottak alapján azt óhajtották jelezni, hogy a társkereső fiatalok néha egymásra találnak, néha nem. Ez biztosan így is van, a két kis filmtől azt várta volna az ember, hogy kiderül majd, milyen mélyebb törvényszerűségekkel áll összefüggésben ez a társkeresés, annak sikere vagy sikertelensége. Ezt annál is inkább remélni lehetett, mert a novellákból kielemezhető. A két film azonban mintha azt sugallta volna, hogy a mai fiatalok társkeresése nemcsak „szabálytalan", hanem teljesen véletlenszerű is, amelyen gondolkodni sem érdemes.

Ezt a hatást már a két novella kiválasztása megalapozta. Mándy Iván és Csurka István világszemlélete, író látásmódja, sőt, ábrázolásmódja között is igen sok a hasonlóság. Ez jó abból a szempontból, hogy a két film így egységes stíluskörben mozoghatott, olyan hatást keltett, mintha nem is két különböző író egy-egy írását, hanem egyetlen író két művét használták volna fel. A hátránya viszont az volt ennek a kiválasztásnak, hogy a közös látásmódon belül még esetlegessebbé vált a filmek „megoldása": az átlag-néző igen könnyen arra a megállapításra juthatott, hogy a fiatalok tulajdonképpen egyformák, kapcsolatuk „sikere" azon áll vagy bukik, hogy rendelkeznek-e különbejáratú albérlettel vagy sem.

A televíziós filmtől nem azt várjuk, hogy az irodalmi mű hiánytalan, teljes világát nyújtsa, mert erre képtelen. Megelégszünk azzal, ha a rendező és a művészek a maguk sajátos eszközeivel megközelítő színvonalon *újraalkotják* a művet, s legalább gondolati tartalmát igyekeznek sértetlenül „átmenteni".

Ebben az átmentésben, érzésem szerint Mándy Iván novellája vesztett többet. *A Lány az uszodából* megjelenése idején, jó néhány évvel ezelőtt kisebb vihart kavart. Az volt a vád ellene, hogy igazságtalanul sötétnek, kilátástalannak festi az életet. A viharok azóta elcsítultak, az elbeszélés benne szerepel az író kötetében, s ma már tudjuk, hogy művészi igazságához sem férhet kétség.

Az elbeszélésben is két szálon fut a történet. Az egyik a fiú és a lány találkozása, a másik pedig a szülőké, akiket a fiú elküldött hazulról, hogy zavartalanul együtt lehessen a lánnyal. A novellában azonban ez a két szál nem egyenértékű: ott a szülők beszélgetése beleépül a másik alapszövetébe, a szülők a fiú képzeletében idéződnek fel, s akkor is zavarják a fiút, amikor nincsenek jelen. A novellában ez a szál a fiú furcsa viselkedésének, oldódásra képtelenségének állandóan jelenlevő *magyarázata*, indokolása.

A filmben a két szál eltávolodik egymástól. A szülők képsorozata fokozottabban önállósul, indokolás helyett ellenponttá, párhuzamos cselekvés-sorrá válik. Nem érzékeljük eléggé, hogy ők a fiú tudatából idéződnek fel, ezért azt a funkciójukat is elvesztik, hogy érvényesítsék zavaró hatásukat a fiú viselkedésére.

A legnagyobb veszteség azzal éri a novellát, hogy a szülők funkciójának megváltozásával a fiú viselkedése válik esetlegessé, nehezen értjük meg, miért nem tudja valójában magához kötni a lányt. Üresebbé válik ezáltal a befejezés is: a fiú indulatos felkiáltását csak a szülők hazatérésével hozzuk kapcsolatba, s ezáltal durvábbnak érezzük, mint a novellában.

Nem lenne nehéz kimutatni, hogy az előbbiek miatt a lány eredeti szerepe is megváltozik a filmben, ezzel tovább szegényedik a novella világa. A részletezés helyett maradjunk azonban a legfőbb tanulságánál; elég az eredeti mű egyetlen szerkezeti elemének funkció-változása, hogy a film eltávolodjon a novella eszmeiségétől.

Pedig a film egyébként a Televízió igényes és sok szempontból is színvonalas teljesítményei közé tartozik. *Bán Róbert* rendezése igen sok részletszépséget, finom megfigyelést, kitűnő ötletet gyümölcsöztetett, s a színészek is jól játszottak. Mégsem vagyunk talán igazságtalanok, ha az értékes irodalmi műveken alapuló filmeket a legszigorúbb mércével mérjük, s a lényeget kérjük számon.

Sz. E.

G. Szücs László:

EGYEDÜL

Elsírtam magamat. Értse meg, néha muszáj találkoznunk. Csetlek-botlok a világban.

Bólintott. Megérti!

— Ezentúl, minden pénteken itt, ebben az eszpresszóban összejövünk — mondotta.

Hátul ültünk a csendes, homályos sarokban.

— Hat órakor?

— Nem lesz késő?

— Nem! Nem!

EBBEN ÁLLAPODTUNK MEG. Már nem fáztam. Igaz, egy kis rumot is hörpintettem. Fenemód kihúztam magamat, amikor távoztunk; és csak kint, a havas utcán gomboltam be a kabátomat. Hadd irigykedjenek Apára. Milyen remek kis nőcit szedett fel!

Egész héten készülődtem. Jobban ment a tanulás is. Otthon meg kitakarítottam. Ha valami eszembe jutott, gyorsan feljegyeztem a noteszomba.

Csütörtökön felszökött a lázam. Nem lettem beteg, csak túl izgatott voltam.

Másnap, pénteken kilencig ücsörögtem a sarokban. Volt nyolcvan forint dugi pénzem. Először cocacolát rendeltem. Aztán töltött. Apa nem jött el! Nem haragudtam meg rá, de fájt! A gyomrom reszketett; mintha valaki, egy erős ember belém rúgott volna.

Nem telefonáltam, nem akartam zavarni. Nem feledkezett meg rólam, csak valami közbejött. Valami halaszthatatlan dolog. Aztán, mintha mi sem történt volna, épp olyan kedvvel várakoztam a következő péntekig.

Megint nem jött.

Egy ismeretlen férfi italt küldött a pincérrel. Elfogadtam. Beadtam a derekamat. Mindegy! Úgy éreztem: elájulok. Később a férfi mellém ült. Haza akart kísérni. Szerencsémre nem erőszakoskodott.

Otthon, anyám csak felpofozott. Ott toporzékolt előttem. Ám semmit se szedett ki.

Telefonon kerestem Apát. Lesz, ami lesz! Egy nő vette fel a kagylót. Letorkolt.

— Hagyjuk a mesét — kiáltozott dühösen, — Épp elég baja van az itteni nőkkel! Jobb lesz, ha többet nem zavarja, ezt tanácsolom!

Kattant a készülék.

Kiléptem az utcai telefonfülkéből. Most aztán mihez kezdjek, hová menjek? Belefájdult a fejem, annyit töprengtem. Igazából semmihez se volt kedvem! Sokat gyalogoltam. Talán a fél várost bekoporcoltam. A friss levegő jót tett.

VALAMI MEGMOZDULT BENNEM. Többet nem megyek el a KÉKVIRÁG-ba; se most pénteken, se máskor. Ezt határoztam. Majd veszekszem anyával. A pofonokat már kezdem megszokni. Nem veszélyes! De ezt a remegtető, súlyos idegességet, amely a gyomrom mélyéről tör fel s úgy sajdul szét a testemben, hogy teljesen megzavar, fejemet vesztem; másnap még az iskolát is kerülöm, azt az örvényt nem akarom többé! Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Nem. Aztán majd lesz valahogy. Kihagyom a szüleimet a számításból. Nehéz lesz; persze, hogy nehéz, de másképpen nem megy. Akkor legalább, úgy tervezem: öt Fecske elég lesz egy napra. Doboz négy napra, és gyakrabban járok majd moziba.

VAGYOK! TIZENNÉGY MÚLTAM, de tizenkilencnek néznek. Ennyivel kell beérnem. Más nincs! Anya megtiltotta, hogy Apával találkozzam. Nem szóltam, minek vitatkozzam. Fölösleges; erre már rájöttem. Anyából annál inkább ömlik a szó. A fülemet se dughatom be. Ismertem az érveit, meghallgattam még egyszer. Talán századszor! Anya ugyanis azt akarja, hogy Apa jöjjön fel. Ebből a cirkuszból azonban én se kérek. Szerencsére csörgött a telefon és erre kivonult a szobából.

Anya tehát megtiltotta! Apa tudomásul vette. Ők elváltak. Apa albérletbe költözött. A dologról többet nem tudok. Talán jobb is! Apa jövőre szerez lakást, addigra összejön a pénz, aztán lehet, hogy odaköltözöm az új otthonba. Lehet!

Így beszéltük meg. Mert azért mi találkozunk néha, hiába önagysága minden erőfeszítése, minden rafináltsága. Igaz, nem túl gyakran. Apa nagyon elfoglalt ember, sokat dolgozik; sok pénzre van szüksége. Legtöbbször én keresem fel. Mit csináljak, rengeteg probléma izgat, kivel tárgyaljam meg? Anya ideges!

Legutóbb Apa cudarul lehordott. Igaza volt, nem vettem fel. Tél van; tizenöt-húsz fok hideg! Én meg majdnem két óra hosszáig ácsorogtam az intézete előtt. Vártam rá! Úgy tudtam, fél ötig tart a munkaideje. Hat után pillantottam meg. Kékre fagyva vánszorogtam elé.

Majdhogynem karjaiban vitt be a közeli eszpresszóba, a KÉKVIRÁG-ba. Volt valaki mellette, de arra már nem emlékszem pontosan. Dideregtem. Apa egyre csak azt hajtogatta, hogy többet ne tegyek ilyet!

Ősrégi kultúrák nyomában

A KERESZT JELE

A kereszt minden bizonnyal igen régi és elterjedt kultuszok hagyatéka. (Természetesen nem a rómaiak bitófájára gondolok.)

ŐSRÉGI JELKÉP

Amerikával kezdem: itt említendő a teotihuacáni kereszt, a Mexikó városának főterén kiásott, hatalmas fekete porfírkereszt, melyet halálfejek díszítenek, a palenquéi kozmikus kereszt, a pueblai, tonalai, oaxacai fa- és kőkeresztek, a kígyóval díszített bazaltkereszt, a mexikói nemzeti múzeumban. A tlascala indiánok (Mexikó) Tlaloc ünnepén állítólag egy embert keresztre feszítettek és nyíllövésekkel lassan megölték vagy lebunkózták; ezt a keresztet az „Élet fájá"-nak nevezték. Cortés, Mexikó meghódítója, Consumel szigetén egy templom udvarában kőkeresztet talált, a bennszülöttek esőért imádkoztak hozzá; a keresztény hittérítők elkobozták, és ma Merida város egyik templomában látható Krisztus-alakkal kiegészítve. „Pedro Matiz, Chiapas püspöke és mások bizonnyal állítják, hogy a yucatáni szigetek indiánjai a kereszt jelét, mint istenüket imádják," — írja Garcilaso de la Vega, a félvér inka herceg. Venezuelában az újszülöttekre tett kis kereszt talizmánul szolgált a gonosz szellemek ellen; a perui cserépedényeken gyakori dísz. A nomád indiánok közt, a dakotáknál, zuniknál és delavároknál fordul elő, az utóbbiaknál napszimbolum, körbe rajzolt kereszt formájában. Ugyanezt sziklára vésve megtalálták a Missouri vidékén, cserépedényekre, kagylókra róva, moundokból ásták ki a Mississippi mentén. A kagylórajzok gyakran pókot ábrázolnak, lábai négy irányba ágaznak, a testét jelző körbe pedig ismét kereszt van karcolva. De a köröskereszt eredetileg nem Napjelkép, hanem a Világmindenséget jelenti, s ősi népközi szimbolum. Néhol azonban gyakorlati szerepe van, az esőthozó, életadó főszelek irányát, képét ábrázolja, azért a szélistenek jelképe. A szél- és esőistenek száma, a négy világtáj révén, négy, mint a görögöknél Boreasz, Szephürosz, Notos és Eurosz. Brasseur de Bourbourg, a kiváló francia amerikanista, Yucatánban egy imádságot jegyzett fel, mely a Napot négy égi állásában szólítja, mint a négy világtáj urát.

Az amerikai írásjelek (ideogrammák) közt gyakori a kereszt hieroglifája, négy szára a négy világtáj színére festve; máskor ágaskereszt, azaz négy vége ismét keresztben végződik. Leggyakoribb alakja az egyenlő szárú görögkereszt, de az X-alakú andráskereszt és a hosszú függélyes szárú latinkereszt sem ritka. Désiré de Charnay Yucatánban domborművet talált, királyt vagy papot ábrázol, mindkét kezében lábas latinkereszttel, alul kiszélesedő alakban, minő a katolikus szertartásoknál használatos. Mindközött legjelentősebb a palenquéi nagy keresztdombormű.

EREDETE HOMÁLYBA VÉSZ

A kereszt, mint mondtam, ősrégi vallási jelkép. A pleisztocén rétegeiből (a harmad- és negyedkor átmeneti idejéből) női koponyák kerültek elő T (Tau) formájú beégetett sebhelyekkel. Az egyiptomiak szintén a Tau formájában ismerik; mint füleskereszt vagyis níluskereszt számlálhatatlan mennyiségben tűnik fel az egyiptomi és kopt emlékeken: ez nyitja meg a Nílus zsilipjeit az életadó árvíz előtt; az isteni erő szimbolumává, majd pedig minden titkos (ezotérikus) tudomány jelképévé válik. Evans, a krétai csodavilág feltárója elmondja, hogy Knossos romjai közül egy szürkésfehér, erezett márványból készült kereszt került elő, oly hasonló a keresztényhez, hogy az ásatásnál jelenvolt görög pap keresztet vetett magára, „és megcsókolta, nem kisebb áhítattal, mint aminőt a régiek tanúsíthattak iránta". A beavatottság jele Egyiptomban, Káldea és Fönícia földjén a magasabbrendűségé Mexikóban és Peruban. A kultikus kereszt lelőhelyei Amerika, Óegyiptom, Babilon, Etruria, Görögország, Róma, India (kivált Dekkán), Kína, Kamcsatka, Ausztrália, Óceánia. Keresztet talált Schliemann a mükénai terrakottákon, mások mexikói templomok díszei közt, nicaraguai ezüst- és aranytárgyakon. Mint ferde kereszt az indusok zászlain, mint egyenes kereszt az asszírok hadijelvényein szerepel. Mindenképp oly réginek látszik, hogy eredete homályba vész; emiatt tartalma igen sokszor változik.

Jelentése alapján legősibbnek mondható a köröskereszt, azaz körbe rajzolt kereszt, a Mindenség, a Kozmosz ábrája, ám ezt az értelmét csak a beavatottak ismerték. Exotérikus, „avatatlan", azaz mindenki által ismert jelentése szerint az Égen kerengő, futásával a négy világtájat kiszabó, és a Földet éltető Napisten jele. Másik, ezotérikus jelentése, amit csak a beavatottak ismertek, sokkal több és többféle, minden alkatrésznek külön értelme van, s a részek kapcsolatainak szintén. Az első a kör. Ez a világegyetem, a Kozmosz „isteni gondolata", a természet ideája. A második a kör s közepén egy pont: a tértelen, örök létezés első differenciálódása, megnyilatkozása, mintegy a lehetséges, potenciális tér a gondolt téren belül. A harmadik a korong, vízszintes átmérővé szélesült ponttal: az anyag és a szellem elkülönülésének kezdete; a vonal az Anyatermészetet szimbolizálja, az isteni szűznemzést, amely a világot létrehozta. A negyedikben a vízszintest függőleges keresztezi: ez a Világkereszt, egyúttal az emberfaj eredete, és a hím-elv megszületése. Az ötödik alak, midőn a kör lehull, s marad a kereszt: jelenti az emberfaj belehullását az anyagba, a „bűnbeesést", a nemek szétválását, a nemzést, egyúttal a panteizmust is, a természet, az anyag istenítését. Ha a kereszt baloldali szára elmarad: a jelkép phallikus értelmét kap; ha felső szára marad el: a hím- és nőelv egyesülését jelenti. Amint látjuk, ebbe az egyszerű ábrába a régi ember világ- és életszemlélete szerint, beleszorítható a világ és az élet minden lényeges, primordiális mozzanata, legfeljebb az a kérdés, melyik volt az elsődleges: az exotérikus (napkorong) vagy az ezotérikus (Kozmosz)?

BEAVATÓ SZERTARTÁSOK

Az utolsó forma, a T, igen sokféle s fontos jelentéssel bír. Ez a hírneves egyiptomi Tau, s e réven hatásaival behálózza az egész mediterrán kultúrkört. Mint Thotnak, a tudományokat feltaláló egyiptomi istennek jele közismert. De minthogy Thot volt az első beavatott, érthető ezotérikus jelentése is: szimboluma annak a Tau-alakú, földre fektetett keresztnek, amelyre a beavató szertartások során az avatandót rákötözték. Három napot és éjszakát kellett így töltenie, a testi halál állapotában, míg lelke bejárta a másvilágot. Az iniciáció végső rítusa volt, a legmagasabb rendű próbatétel. Indiában a Tau helyett a négyszárú dzsaina-kereszt szerepelt; a háromnapos elrejtőzést Assúrban és Kisázsiában „Siloam alvásának" nevezték; a babiloni Tammuz-Bel Marduk misztériumban a megölt Bel a „hegybe" szállt le, eltűnt az életből, majd ismét kijött a „hegyből". Az egyiptomi avató szabályzat egyik passzusa így hangzott: „Feszítsd meg őt a Nap (az isten) előtt." S úgy látszik, hiába zárták le „hét pecséttel" (szintén ezotérikus formula) ezeket a rítusokat, mint minden titokból, belőlük is kisziványgott egy s más, mert a Bibliában különös lecsapódásaira bukkanunk. Mósze 4. könyvében olvassuk: És mondá [az Úr] Mózesnek: Fogasd meg a népnek minden fejedelmit és feszítsd fel őket a Nap ellenében." Jehósue könyvében: „Háinak királyát pedig felfeszíté a fára és ott vala estvélig; midőn pedig lenyugvék a Nap, megparancsolá, hogy vennék le a halott testet a fáról." Tehát csak addig hagyta a kereszten, míg a „Nap előtt" függött, míg a Nap az égen járt. A kivégzésnek ez a módja nem volt szokásos a keleti óbirodalmakban, a jelek szerint a Napistennek bemutatott emberáldozatot, illetve eltorzulását láthatjuk benne. Emellett, ahogy láttuk, az egyiptomi beavató szertartások egyik jelképes rítusa volt.

Várkonyi Nándor

MINDENFÉLE — mindenfelől

Mesterséges gyöngytermelés. Japánban külön tengerparti telepeken folyik a mesterséges gyöngytermelés. A mintegy 3500 telepen évente 300 millió gyöngyöt állítanak elő. A gyöngytermelés lényege a tengeri gyöngykagyló életébe történő mesterséges beavatkozás. A kagyló héjába egy homokszemet ültetnek, amelyet az állat gyöngyházzal von be, így szünteti meg a szervezetbe kerülő idegen test kellemetlen érzését.

„Hintaágy" kórházak számára. A légpárnás, ide-oda hintázó ágy megakadályozza a kórházi betegek fölfekvését. Az újítást a brit Strathclyde egyetemen dolgozták ki. Jó a hintaágy a trombózis megelőzésére és hosszabb ideig mozdulatlanul feküdni kényszerülő betegek hólyagműködési zavarainak elkerülésére is. A „Pneumattress" elnevezésű légpárnás ágy két 1,8 méter hosszú párhuzamos légpárna, egy normál matrac alá elhelyezve. A levegőt 15 perc alatt lassan beszivattyúzzák az egyik légpárnába, úgyhogy a beteget, testsúlya szerint 8—12 cm-nyire megemeli. A levegő akkor lassan újra kiáramlik, viszont megtelik a másik párna. A folyamat automatikusan megy végbe.

Szovjet agykutatások. Az agykutatás nemzetközi szervezete minden évnegyedben bulletint ad ki és ennek legújabb száma azokkal a kutatásokkal foglalkozik, amelyeket a Szovjetunióban működő kutató laboratóriumok folytatnak. 38 tudományos intézet és laboratórium teszi közzé a legújabb kutatásainak eredményét.

Foghúzás fájdalom nélkül. A csehszlovák „Tesla" gyár új eszközt talált ki, a „Kryodont" nevű találmányt, amely a foghúzást teljesen fájdalommentessé teszi. A Kryodont hatása abban áll, hogy erősen lehűti a foghúst. A híradásból nem derül ki, hogy mi ebben az újítás, mert hiszen a fagyasztásos foghúzást eddig is alkalmazták.

Új atomreaktor. A Szovjetunió elsőként használta fel békés célokra a XX. század egyik legnagyobb fizikai felfedezését, az atombontást. Nemrégen elkezdődött a „Bor—60" típusú gyorsreaktor kipróbálásának új szakasza. A reaktor hőkapacitását 20 Megawattra emelték. Tervezett kapacitása: 60 megawatt. A reaktorral körülbelül 500 fok hőmérsékletű, 100 atmoszféra nyomású vízgőzt lehet előállítani turbinák működtetéséhez.

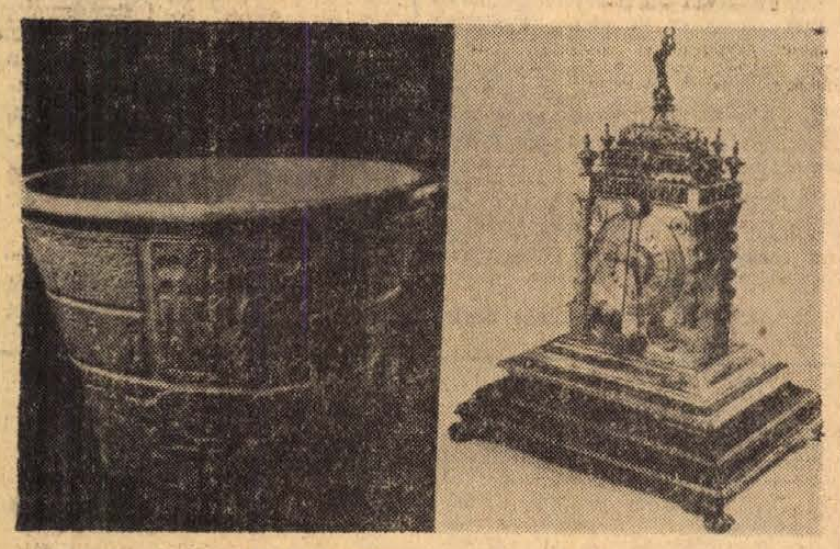
Növekedési hormont állítottak elő. Amerikai kutatóknak sikerült olyan anyagot előállítaniok, amelynek segítségével a növekedési hormont el lehet választani a hipofizis elülső részétől. Ez az anyag a hipotalamusban képződik és hajszálcsöveken keresztül jut el a hipofizisbe. Kis molekulájú savas peptid, amelyet 15 aminósavmaradék alkot. A kutatás céljára 200 000 disznó hipotalamusát használták fel. Kiderült, hogy az anyag legkisebb mennyisége is (1 nanogramm) nagy hatású a patkányokra. Ha későbbiekben bebizonyosodik, hogy az anyag nem okoz külső elváltozást, sikerrel alkalmazhatják a törpenövésű, és más, a növekedési hormon hiánya miatt fellépő betegségek gyógyításában.

A kanadai kacsák védelmében. Kanadában évente többezer kacsa pusztul el ólommérgezésben. A kanadai vadászok ugyanis évente hatezer tonna ólmot lőnek ki sörétekben, amelyeket az állatok nem tudnak megkülönböztetni a homokszemektől és a magvaktól. Az országos kutató tanács ezért annak lehetőségét vizsgálja, hogy az ólomport vízben oldódó anyagokkal formálja golyókká, amelyek ugyan alkalmasak vadászatra, de a talaj nedvességétől könnyen szétporladnak.

Varrógép... a zsebben. Japánban elkészítették a világ legkisebb varrógépét. A mini varrógép olyan hosszú, mint egy cigaretta, súlya pedig 8 gramm. A játékszernek tűnő aprócska gép szabályos öltéseket készít.

Áthaladt a folyó alatt. Liverpoolban újra napvilágot látott annak az óriási fúrógépnek a feje, amely alagutat nyitott a Mersey folyó medre alatt, amelynek torkolata Liverpoolnál több mint egy kilométer széles. Ez a maga nemében a legnagyobb teljesítményű ilyen gépóriás Európában. Az utolsó sziklatömbök is leomlottak ennek a 300 tonnás acélhernyónak a feje előtt. Hogy fogalmunk legyen a gép méreteiről és teljesítőképességéről, hasonlítsuk össze azzal, amelyet mostanában hozattunk Amerikából (ez az első Olaszországban használatba vett ilyen gép), a milánói földalatti alagútjának fúrására, és amely mindmáig működik: a milánói fúrógép súlya 70 tonna, nem egészen egynegyede a Liverpoolban alkalmazott fúrógépnek.

Műanyag alkalmazása a repülőtereken. Az egyik hollandiai repülőtéren a kifutópályát két milliméter vastag poliurentán réteggel vonták be, hogy a startoló repülőgépek okozta rongálástól a pályafelszínt megóvják. A motorok szívóhatása ugyanis rongálta a betonpálya felszínét, ami gyakran a motor megsérülésével járt. Mielőtt a betonpályát a poliuretán réteggel bevonták, a beton egyenetlenségeit ugyanazzal a poliuretánnal egészítették ki. A pálya megfelelő érdességének biztosítása érdekében a pályafelszínt kvarc homokkal szórták tele, amely erősen beleragadt a polimer masszába.



Európa legszebb és legeredetibb magángyűjteményei közé tartozik az Abeler-i Óramúzeum Wuppertalban. Az aranyötvös- és órásmester család a legkülönbözőbb korok óráit gyűjtötte össze. A többnyire eredeti példányokból álló gyűjteményt 1958-tól kezdve a nyilvánosság is megtekinthetti. Felvételünk (bal oldalt) a világ legrégibb órájának élethű másolatát ábrázolja, egy egyiptomi kicsorduló-vízióráт III. Amenophis uralkodásának idejéből (i. e. előtt 1411—1375). A múzeum legértékesebb darabjának a nürnbergi Antoni Scheg asztronómiai óráját tartják (jobb oldalt), aminek egyik titkos fiókja egy 1754-ből származó német nyelvű leírást őriz. A komplikált remekmű a napnak és az éjszakának az óráit, az évszakoknak megfelelő színben mutatja. Ezenkívül többek között egy örőknaptárt is tartalmaz, egy percütő-mechanizmust, a Napnak az állatövben elfoglalt mindenkori helyét ábrázoló számlapot. Az óra automatikusan jelzi a hónap egyes napjait.

A Beatles együttes agóniája

A szakadás szinte már a levegőben volt. Ringo ugyan elkísérte Indiába három társát, de lélekben már nem volt ott. A nagy Beatles-divat végetért, az együttes elhatározta, hogy félbeszakítja turnéit, s Ringo már örült, hogy nemsokára papucsot húzhat. Végül mégis úgy döntött, hogy teljesíti George kérését, aki nagyon hitt a dologban, s ő is elment meghallgatni Maharishi, a jógi tanítását. Ringo ma fogadkozik, hogy többé nem megy vissza Indiába, s nemrégen kiadott — egyedül — egy nagylemezt, amelynek címe: „Egy érzelmes nap", s amely régies stílusban komponált balladák füzére, — egy angol kisgyerek emlékei, akit apja dalokkal ringatott álomba. George nagyon szereti Ringot, de ő más szférákban lebeg: a szíve Indiában van, és ómaga is foglalkozik egy „Radna Krishna" csoporttal, amelytől sokat vár. John és felesége, Yoko már nem éri be szemlélődéssel és elmélkedéssel: a házaspár megalapította együttesét, a „Plastic Ono Band"-et, meztelenül modellt állnak botrányokat rendeznek azért, hogy felkapottságukat bevessék harci eszköz gyanánt. Ez idegesítette Pault: ő nem harcos lélek, s inkább visszavonult vidékre családjával. Ő is kiadott egy lemezt — szintén egyedül.

A Beatleseket tehát különkülön az a veszély fenyegeti, hogy ellaposodnak azok a tulajdonságaik, amelyek az együttes keretei között bontakoztak ki, és amelyeknek páratlan sikereiket köszönhették. Vajon úgy végzik, hogy John Lennon lázadó lesz, Paul McCartney álmodozó, George Harrison misztikus, Ringo Starr pedig tisztességes polgár? Lázadó fiatalok voltak, akik a nulláról indultak, azután jó énekesek, szellemes komponisták, majd az „új hang" mesterei, utána abszurd költők. — mindent közös intuiciójuknak köszönhetnek. Először Brian Epstein, a barát, az azóta elhunyt impresszárió segítette őket. Epsteintől sok jó tanácsot kaptak, Gallér nélküli zakójukkal és hosszú hajukkal — ami egyébként ma már oly rövidnek tűnik — nagy utat tettek meg első fellépéseik óta. Kicsomázták magukat, olykor gyermekesen viselkedtek, megkóstolták az LSD-t, hajszolták a feltűnést, egy új popgeneráció prófétáinak hitték magukat — mindenesetre zenei vonatkozásban e generáció hangadói lettek. Ma már fárndt tekintetű veteránok, mindent elmondtak együtt, s bár sokszor ügyesen kölcsönöztek innen-onnan, valami mélyebbet, és a zene területén gyakorlatilag teljesen ismeretlen dolgot is alkottak, valamit, ami nehezen megfogható, s amit talán hangulatnak nevezhetnénk.

Voltak félresikerült Beatlesek is. Egyikük, Thomas Moore, 1960-ban megharagudott a többiekre és kivált az együttesből; egy másik, Pete Bestnek a helyére Ringo Starr lépett 1962-ben. A legtehetségesebb (legalábbis annak látszott) Stuart Sutcliffe 1962-ben agyvérzésben meghalt. Thomas Moore most sofőr, Pete Best pék. Két igazán nagy Beatles volt: John Lennon és Paul McCartney — a Beatlesek csaknem minden dalának zenéjét és szövegét ők írták. John szeretett „fenegyerekesdit" játszani, áruházakban lopott és imádta a vallásellenes tréfákat: Paul álmodozott, olykor unatkozott és malacságokat rajzolt. 1956-ban találkoztak és megalapították a „Quarrymen"-t. A „Quarrymen" több átalakuláson ment keresztül, s végül a „Beatles" nevet vette fel. — beetle, vagyis bogár és beat, vagy érverés, lüktetés. John, Paul aztán George Harrison, a legokosabb, és végül Ringo Starr, aki annyi minden volt életében — többek között tanult asztalos és munkanélküli is — 1962-ben Hamburgban látott komolyan munkához. Egész éjszakákon át játszottak a város vagányainak, alig ettek valamit, jóformán csak szendvicsen éltek. Egy évvel később, 1963-ban már a „Prince of Wales Theatre"-ban léptek fel.

Hihetetlen gyorsasággal lettek népszerűek, közönségük sokszor valósággal őrjöngött. A négy fiú jelentéktelen dolgokat válaszolt az újságíróknak, amikor páratlan népszerűségük titkáról faggatták őket. A Beatlesek városról-városra jártak, s a hallgatóság mindenütt tombolt. A „Beatles-mánia" lassanként valóságos lidércnyomássá vált. Tudatában voltak, hogy tulajdonképpen furcsa látványossággá váltak, s mivel zeneileg is kimerültek, 1966-ban elhatározták, hogy félbeszakítják turnéikat. A következő éveket jellemző extra zenei kísérleteik lényegében sem sikerrel, sem kudarccal nem jártak. Abbahagyták a kábítószer-fogyasztást, elmélkedésbe merültek, majd különféle vállalkozásokba kezdtek, amelyek ugyan nem jártak valami fényes eredménnyel, de lemezeik változatlanul népszerűek voltak és nagy sikert hoztak. A Beatlesek négy hónapon át dolgoztak a „Bors őrmester"-en, ezerszer is elpróbálták, új hangtechnikai fogásokat alkalmaztak és intuiciójuk segítette őket, hogy az új felfedezések összevisszaságában is megőrizzék az érzéseket és a logikát. A jazztól az eleven ritmust kölcsönözték.

A film is megkísértette őket: először két, rokonszenvesen játékos filmben szerepeltek (Négy fiú a szélben, Segítség!), azután saját produkciójuk következett, a Bűvös-titokzatos utazás, amelyet az angol kritika levágott, utána pedig egy különleges rajzfilm a „Sárga tengeralattjáró". Ebben a filmben rábukkannak egy álombeli országra, Pepperlandre, ahol mindenki boldog és zenét hallgat. A valóságban azonban még egyikük sem találta meg Pepperlandet...

Visszatérnek — vajon a Beatlesek szép napjai, vajon újra megtalálják az ihlet forrását? „Nagyon komolyan vesszük, hogy ne vegyenek bennünket komolyan" — jelentette ki Lennon. A többiek azonban mintha nem értettek volna egyet vele. Hiába, mindenkinek nehéz megöregedni, de különösen nehéz a popzene megteremtőinek...

hírek

1970. MÁJUS

31

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Angéla

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 3.52, nyugszik 19.33 órakor. A Hold kél 1.31, nyugszik 15.47 órakor.



Virágzó repcetábla — Erb János felv.

Egy olvasómozgalom sikere

Baranya harmadik helyen

Múlt év tavaszán a Magyar—Szovjet Baráti Társaság és más szervek hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmával szovjet szépirodalmi művekből pályázattal egybekötött olvasómozgalmat indítottak. Az akció az Olvasó Népért mozgalomhoz kapcsolódott célkitűzésében: megismertetni s népszerűsíteni a mai szovjet irodalmat, és növelni a színvonalas művek olvasottságát. Tizenöt meghatározott könyv közül tetszés szerint kiválasztott hat könyv elolvasásával és a könyvek olvasókártyáinak három kérdésére adott válaszával pályázhattak az érdeklődők.

A megye könyvtárosai örömmel fogadták ezt az olvasó-pályázatot, mert bizonyította eddigi irodalom-népszerűsítő munkájuk eredményét, ugyanis a törzsolvasók nagy része azonnal benevezett, és sok új olvasót hozott a könyvtárakba a pályázat híre. Több községünkben csak máshonnan átirányított könyvekkel lehetett kielégíteni a felkeltett érdeklődést. Másutt szinte kézből kézbe adták az olvasók a könyveket. A mozgalom hivatalosan április 4-én lezárult, de a pályázat könyvei azóta sem találhatók a könyvtárak polcain. Különösen sokan keresik a Kegyetlen szerelem, a Szülj nekem három fiút, Solohov: Emberi sors című könyveket. A nagy érdeklődés s a mozgalomban elért sikerünk a könyvtárosok lelkes munkájának köszönhető. Az MSZBT Országos Titkársága a könyvtárak bélyegzőjével ellátott és beküldött olvasókártyák alapján végezte az értékelést és Baranya a harmadik lett az olvasók beszervezésében a megyék között. A magyarszéki könyvtáros, Márton Aladárné pedig elnyerte az MSZBT aranykoszorús jelvényét, s értékes könyvjutalomban részesült. Megyei viszonylatban nagyon szép eredményt értek még el Farkas Judit hóboli, Herr József újpetrei, Fodor Gézáné molványi, Bali Lászlóné somogyhatvani, Korpa Sándorné egerági, Molnár Imre merenyei, Harmati Erzsébet ibafai, Kígyós Sándorné pécsváradi és Nagy Sándor somogyviszlói könyvtárosok.

A rendező szervek a pályázók között mintegy 50 ezer forint értékű jutalmat, több szovjetunióbeli utazást sorsoltak ki a Nemzeti Színházban. Az ünnepélyes sorsolást a résztvevők tiszteletére rendezett irodalmi műsor követte, melyet ma este közvetít a televízió: „Szeretek beszélgetni" címmel.

Krauter Györgyné

Komló könyvheti programja

Könyvutcává alakítják Komlón a főtéri árkádsort az idei könyvhét alkalmából. A könyvutca ünnepélyes megnyitására június 2-án, délelőtt 9 órakor kerül sor. Ugyancsak ezen a délelőttön nyitnak a MÁVAUT pályaudvari, a kökönyösi Petőfi téri, valamint a Kossuth-bányai könyvpavilonok, melyekben valamennyi újdonság kapható lesz. Az idei könyvhét központi rendezvényére június 3-án, szerdán, este hat órai kezdettel a Zrínyi Művelődési Házban kerül sor, ahol is a pécsi fiatal írók csoportjának tagjai találkoznak a fiatal olvasókkal. Az est vendégei: Békés Sándor, Harmath Ildikó és Kampis Péter. A pécsi, illetve baranyai irodalmi életről Várady Géza tanár, a Pécsi városi Tanács művelődési osztályának főelőadója tart bevezető előadást. Az esten a pécsi Vegyipari Technikum irodalmi színpadának tagjai is közreműködnek.

*

— **Könyvtombola.** A pécsi könyvesboltokban a könyvhét alkalmából tombolajegyeket húzhatnak a vásárlók — minden egyes vásárolt könyv után egyet. A tombolán már az első nap 3 darab 200 forintos könyvutalványt nyertek a Magyar Írók Könyvesboltjában.

— **Dr. Mispáj Ferenc,** megyei bírósági tanácsvezető bíró nyugalomba vonult. Ebből az alkalomból őt a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend ezüst fokozata kitüntetésben részesítette.

— **A Lenin-páncélautó tegnap délután érkezett Sikondára,** ahol több mint kétezer úttörő fogadta ünnepélyes külsőségek között. A kocsi utána Komlóra futott be, ahol éjszaka az ifjúgárdisták, ma délelőtt pedig az úttörők állnak mellette díszőrséget a Lenin téren. A páncélautó ma indul Mohácsra.

— **Partizán harci játék.** Harminckét pécsi általános iskola hétszáz őrse vett részt tegnap az R—25—100 elnevezésű partizán harci játékban, melyet a honvédség és a BM segítségével szerveztek meg és bonyolítottak le az úttörőcsapatok a Mecseken és környékén.

— **Gyermeknapon — kedvezmény.** Nincs belépődíj a gyermekeknek a Nemzetközi Gyermeknapon a Mecseki Kultúrpark intézményeibe, az állatkertbe és a vidámparkba. Ezenkívül a gyermekek hetvenöt százalékos kedvezménnyel vehetik igénybe a vidámparki játékokat.

— **Kétszer ad, aki gyorsan ad.** E gondolattól vezérelve, a Mecseki Szénbányák Igazgatósága tegnap 237 368 forintot utalt át az árvízi segélyszámlára. Mint azt Bachmann Mátyás gazdasági igazgatóhelyettes elmondotta, a bányászok a legközelebbi fizetésnapon további összegeket fizetnek be.

— **Gyárvárosiak a tv-ben.** A nagyhírű pécsi Gyárvárosi Iskola Úttörőzenekaráról készült filmet a Magyar Televízió június 7-én sugározza nézőinek.

◆

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 22. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 46 fogadó ért el, nyereményük egyenként 82 732 forint. Három találata 4679 fogadónak volt, nyereményük egyenként 407 forint. A kéttalálatos szelvények száma 142 026 darab, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

Három fotóművész kamarakiállítása

A Mecseki Fotóklub három tagja; *Kemény Miklós, Dr. Lajos László* és *Tóth Károly* mutatta be képeit a kiállításon, melyet a Doktor Sándor Művelődési Központ kamaratermében Aknai Tamás művészettörténész nyitott meg szombaton este.

A kamarakiállítás nem tekinthette céljának az alkotók egyéni fejlődésében fontos állomásokat visszatekintően és összegezően bemutatni, ehelyett három különböző egyéniségű és vérmérsékletű fotós jelenleg fontosnak tartott képi, megfogalmazásbeli eredményeit tárja a közönség elé.

Az természetes, hogy a legkisebb egyéni vívmányok is egy sor minden oldalról körüljárt, sokszor megízlelt formai gondolat nyomán teljesednek ki, és ez a folyamat maga is nyújt esztétikai örömöket. A kiállítás műhelyjellegét adja a befejezettségre törekvés és a befejezetlenség ízléses összhatása, hangsúlyozva a formák, témák változataihoz való ragaszkodást, emberi értékekkel társított technikai-esztétikai eredményeket.

◆

— **Közkívánatra a Nashville-Teens** angol együttes június 2-án du. fél 5 órakor is tart előadást a Pécsi Szabadtéri Színpadon. Közreműködik: Ray Phillips és Szervánszky Attila. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Aramszünet** lesz június 1-én 6-tól 16 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt a Tettye tér, Kalinyin u., Haviboldogasszony dűlő, Mező I. u., Tettye u., Szőlő u., Tettye dűlő, Zetkin K. u., Kulich Gy. u., Kisflórián u., Anna u., József u., Megye u., Ferenc u., Sörház u., Vince u., Majthényi F. u., Felsővámház u., Gáspár u., Menyhért u., Kisboldogasszony u., Karmelita köz, Bosnyák u., Böch J. u., Barát u., Hegyalja u., Zidina környék, Szikla u., Domonkos u., Zöldfa u., Vak Bottyán u., Derkovits u., Antal u., Mandula u., Mihály u., Tinódi u., Ótemető u., Hatház u., Virág u., Ignác u., Nap u., Gergely u., Ilona u., István u., Téfer u., Ágoston tér, Nagyflórián u., Ágoston köz, Ady E. u. által határolt területen. (x)

— **Aramszünet** lesz jún. 2-án 6-tól 14 óráig a Felsőmalom u., Líceum u., Rákóczi út, Rózsa F. u., Zsinkó I. u., Légszeszgyár u., Vasvári P. u., Jogász u., 48-as tér, Liszt F. u., Batthyány u. által határolt területen. (x)

A balesetek oka:

figyelmetlenség

Trapp Éva, tizenhat éves pécsi lakos tegnapelőtt délután a Megyeri útnál figyelmetlenül lépett az úttestre, a közeledő személygépkocsi elé, féktávolságon belül. Az autó elütötte, szerencsére csak könnyű sérülést szenvedett.

Gyorsabb az én mopedem — gondolta Győri István 32 éves MÉV dolgozó, aki ugyanaznap az I-es üzem kijáratát elhagyva előzni akart egy oldalkocsis motort. Előzés közben a lábtartók összeértek, s az ebből keletkező baleset miatt Molnár Gyula, a motor vezetője szenvedett sérülést.

Gyurák Györgyi és Bognár Mária, tegnapelőtt délután a pellérdi elágazás után levő szőlőhegyi földesúton közelítették meg a hatos főútvonalat. Féktávolságon belül léptek a Szentlőrinc felől közeledő személygépkocsi elé, mely mindkettőjüket elütötte. Sérülésük könnyű.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy nagyon szeretett férj és édesapa, após és nagyapa,

TARI JÓZSEF

elhunyt. Temetése 2-án, kedden 13 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

ÖZV. FÜLÖP NÁNDORNÉ

Pécs, Petőfi u. 20. (volt bálicsi lakos) temetése jún. 2-án, kedden délután 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SZABÓ GYULA temetésén részt vettek, és fájdalmunkban osztozni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki az Érdekütő dolgozókollektívájának, pártbizottságának, a munkásőrségnek és azoknak a barátoknak, akik a tragikus esemény összes gondját magukra vállalták. Szabó Gyuláné.

Köszönetünket küldjük mindazoknak, akik FÜLÖP JÁNOS temetésén megjelentek, virágot küldtek és részvétet nyilvánítottak. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk, ZSIGMOND SÁNDORNÉ temetésén megjelentek, és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a rózsafai „Kossuth" Tsz vezetőségének és egész tagságának. Gyászoló család.



a leértékelt árnál kiváló minőségű szövetek, selymek, terlíszterek

A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTBAN

E heti növényvédelmi teendők

Almásainkban a lisztharmat fertőzés erősödik. A védekezést a fogékony almafákon sürgősen el kell végezni. A védekezésre használható: 3—5 dkg hektoliterenként Morestán, vagy 0.2 százalék Thiovit. A permetlébe az almamoly elleni védőszerek is bekeverhetők.

Őszibarackosainkban barackmoly károsít. A védekezést minden fertőzött területen el kell végezni, mert különben az export lehetőségeket csökkentjük és gyümölcseink betegek, csúnyák lesznek.

A barackmoly mellett a levéltetvek is megjelentek és nagy mértékben szaporodnak. A védekezést még e héten végezzük el. A molyok ellen használatos szerek a tetveket is pusztítják. A speciális tetűölő szerek: házikertben: 3 százalékos kvasszia forgács főzet, 0.2 százalék Nikotin oldat. E két szerhez 1 százalék káliszappant kell keverni. A szerek várakozási ideje 3 nap. A kvasszia nem méreg, a Nikotin erős méreg, ezért védekezéskor a legszigorúbb óvórendszabályokat kell betartani. Használható a 0.20 százalék Lebaycid. Nagyüzemekben a Parathionok és Systox típusú szerek.

A szőlő hajtásai megerősödtek, megnyúltak és a felmelegedés utási esők peronoszpóra veszélyt rejtenek magukban. — Ezért a peronoszpóra ellen megelőző védekezést kell végrehajtani. A védekezésre használható szerek: a rézoxikloridok (Vitigrán, Cuprantol, Cupravit stb.) Difolatán, Dithane M—45, Lonacol, Maneb, Merpán, Orthocid, Orthophaltán, Zineb, Tiezene, Miltox speciál. A fürtök védelmére a Badacsonyi rézkénpor, bár e szert csak virágzás után ajánlatos használni, mert a virágzás előtt a szer alig tapad a fürtkezdeményekre. A permetezéseket úgy kell végrehajtani, hogy a permetlé a fürtkezdeményeket is érje és borítsa. Még egy jótanács: Az év folyamán lehetőleg mindig ugyanazzal a szerrel permetezzünk, ne váltogassuk a szereket, mert különösen Orthocid váltogatás esetén lombsárgulás lehet fel. A permetlébe a nyár folyamán legfeljebb egyszer tegyünk 0.5 százaléknál nem erősebb Carbamidot, többször nem szükséges. Ennél jobb hatást biztosít a jól trágyázott szőlőkben a holdankénti 1 liter Vuxál lombtrágya. E lombtrágyát a nyár közepén meg lehet ismételni.

Az ajánlott szerek közül sok csak nagykiszerelésben kapható vagy kiskereskedelmi boltokban nincs. Ajánlatos lenne a kereskedelmi szerveknek több kis kiszerelésű szert forgalomba hozni és a meglévőket is megrendelni. Ez különösen indokolt lenne, mert a háztáji és kisüzemi területeink jövedelme nem elhanyagolható.

KURTI ANDRÁS: AZ ARANYVÁROS FOGLYAI

12.

Ez telitalálat volt. A renitens jövevény, vállán a rondasárga bőrönddel, valóban élvezte a tájat, vidáman fütyürészve ballagott a keskeny, lejtős, kanyargós ösvényen, tekintete hol néhány visítozó majmon akadt meg, hol valami pompázatos tollú madáron, színes lepkén, virágcsodán, de még a vadonnövő sisálkender néhány szép bokra sem kerülte el a figyelmét. Később tűnődve állt meg egy különös alakú, odvas tungafa előtt. Ismerte ezt a fát. — Hm, akkor ez a Halott-ösvény. Igen, igen... Itt bicikliztek a lányok, amikor a professzor megpillantotta őket a carnaubapálma tetejéről...

Folytatta útját, vizsgáztatta emlékezőtehetségét. — Most még ez a kanyar balra, aztán vagy húsz méteres egyenes szakasz és ott vagyok a Főtéren. — Túljutott a kanyaron, de egyenes szakasz már nem következett. Az ösvény váratlanul végetért. Nem a látogató memóriája mondott csődöt, a régi Főtér tágult ki. Körös-körül a selva hátrább húzódott, a hajdani kis tisztás legalább ötszörösére nőtt. Közepén ott állt a Floresta, a Nagyáruház, az imaház, a különleges megbízott hivatali épülete; viszont mögöttük, körülöttük még vagy harminc-negyven új ház látszik. Többnyire fából épült, nyitott verandás, üvegablakos, takaros casebrék, de akad néhány hullámbádog-tetős középület is. És nem összevissza állnak, hanem elhelyezkedésüket valami távlati terv szabta meg, világosan bontakoznak ki a leendő kis utcák körvonalai. És egy új taberna is kinőtt a földből, sőt egy terméskőből emelt egészségház is. Rádiózene szűrődik ki a tabernából, gigászi ernyője árnyékában egy utcai gyümölcsárus szundikál a paplak mellett, gyerekek kergetőznek az imaház körül.

Ez már nem a régi Ciduro volt.

A jövevény átvágott a Főtéren, dobogó szívvel lépett be a Diasféle szatócsboltba. Rengeteg áru a polcokon, két csinos nő mustrálja a holmikat, a pult mögött lenyalthajú, mosolygós fiatalember.

— O senhor chefe? — érdeklődött a helikopteren érkezett férfi. — Beszélhetek a főnök úrral?

— Állok rendelkezésére — mondja a lenyalthajú. — Én vagyok a főnök.

A másik zavartan motyog valamit és kifordul az ajtón. Irány a Floresta. Félretolja a háncsfüggönyt belép. Úristen, mi lett az ivóból? Az elején presszó, beljebb szabályos étterem, a söntés helyén bárszerű valami. A kétszárnyú lengőajtó megmaradt, de mögüle nem Madame Duval termetes alakja tűnik elő, hanem egy másik lenyalthajú, mosolygós fiatalember. Szakasztott olyan, mint az előbbi tulaj. Mi az, ezeket gyárban készítik egyformára?

— Igen, uram — mondja a vendég kérdésére a lenyalthajú —, van szabad szobánk. Az új részlegen. Szíveskedjék beírni adatait a vendégkönyve... A bőröndöt majd felvitetem.

— És... hogyan indulhatok el a cooperatívába?

— Kérem, igénybe veheti a szállónk kerékpárját. Ha beletapos a pedálba, három perc alatt odaér. Szíveskedjék velem jönni, a teraszról megmutatom az utat.

A vendég megrázza a fejét.

— Köszönöm, megtalálom. Némileg ismerős vagyok errefelé.

Kimegy, a falnak támasztott két női kerékpár közül pompás érzékkel kiválasztja azt, amelyiknek billeg a nyerge. És már neki is hajt a bogárhátú új földútnak, amely egyenesen a Sziklás Dombok felé tart...

Szabályos gyárkapu, portásfülkével, nem messze mögötte magasodik az irodaház, kétoldalt húszharminc méter hosszan inkább elméleti jelentőségű drótfonatos kerítés. A kapu felett nagybetűs felirat: „Pirkopa". Alatta: „Kisipari termelő és értékesítő szövetkezet."

A portás — lenyalthajú, mosolygós fiatalember.

A látogató meredten nézi, aztán a homlokához nyúl.

— Van itt orvos? Azt hiszem, napszúrást kaptam.

— Semmi baj — nyugtatja meg a lenyalthajú. — Hármasikrek vagyunk.

A másik megkönnyebbülten sóhajt fel.

— Hála az égnek. Gratulálok a kedves szülőknek. Senhor Plombalt keresem.

— Az elnök úr hátul van az új telepen, a zúzógépeknél. Az új masina próbaüzemét ellenőrzi. Vele van az egész vezérkar.

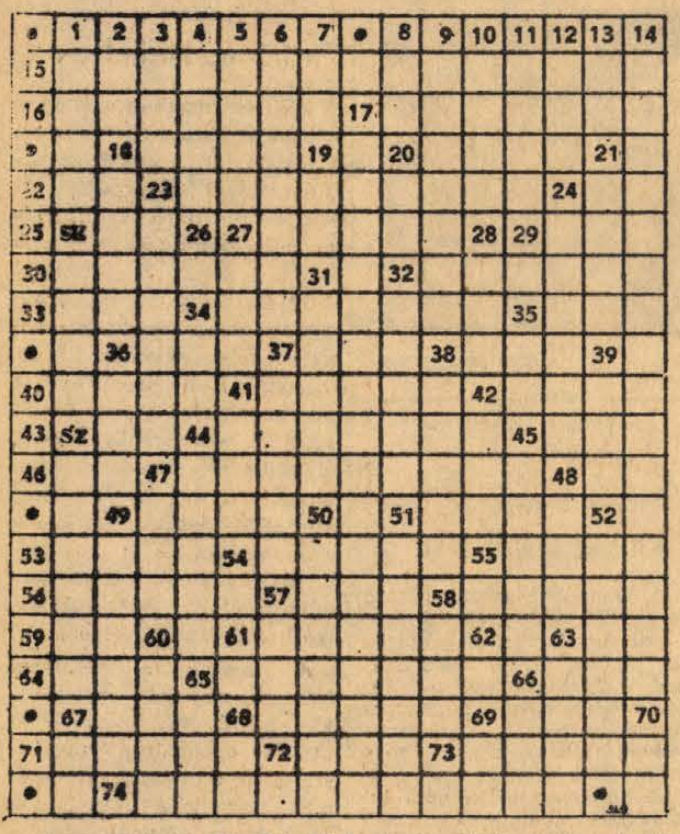
— Nem mehetnék oda?

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Gyermeknapra

Mindannyiunk szemefénye a gyermek. Nevelésükről sok szó esik. Egy ezzel kapcsolatos és megszívlelendő aforizmát rejtettünk el a vízszintes 15., függőleges 1., 14., 17. és a vízsz. 74. sorokban.



VÍZSZINTES: 16. Kényár. 17. A jegyajándék, a kelengye — népi elnevezése. 18. Egy a hét vezér közül. 20. Idevalósi születésű volt Einstein. 22. Rövidített cégforma. 23. Díszes, mennyezetes zsinati ágy. 24. A föld felé. 25. Odor (de nem Emília, akit szeretni kell!) 27. Német népcsoport tagja. 29. Harap. 30. Vulkanizált kaucsuk. 32. Requiescat ... (nyugodjék békében). 33. Capek híres műve. 34. Néprajzi tudományág. 35. Volt külügyminiszterünk. 36. „Ez" a melo — zenével kapcsolatos. 37. Ülé betűi. 38. Betegség jele. 40. Juttatok. 41. Táblafestmény. 42. Arab fejedelem. 43. Sporteszköz. 44. Kíméletlenül és kegyetlenül megölő — mai szóhasználattal. 45. Fájdalom. 46. Nomen nescio (nevét nem tudom). 47. Az állatvilág nagy csoportja. 48. Noli .. tangere! (Ne nyúlj hozzám!). 49. Botteni-öbölbe torkolló finnországi folyó. 51. München folyója. 53. Befejezetlen francia szent! 54. Anglia és Dánia királya volt, aki 1028-ban meghódította Norvégiát. 55. A zenében első-hegedűt jelent. 56. Dvorák személyneve. 57. Részeshatározói rag. 58. Ezt tanul a kisbaba először. 59. Búg és bég azonos betűi. 61. Jobbá lesz. 63. Néma tan. 64. Szeszes ital. 65. Szobaberendezési tárgyak. 66. Műveltető képző. 67. Nem egész frank! 68. Babból, füstölthúsból készített rántás nélküli étel. 69. Évezred, örökkévalóság — görög eredetű szóval. 71. Ez a cerkó is. 72. Lehel vezér rövidebb neve. 73. Az illendőség szabályaival megegyezik.

FÜGGŐLEGES: 1. G. S. 2. Tibeti háziállat. 4. Ingatag ülőhely. 5. Csak részben dünnyög. 6. Innen írta leveleit Mikes Kelemen. 7. EEEEE. 8. Holnapelőtt. 9. Két vagy több nem elegyedő folyadék olyan keveréke, amelyben az egyik alkotó rész a másikban apró cseppecskék alakjában lebeg. 10. Veszprém megyei község. 11. „... virumque cano" (fegyvert és férfit zengek). Az Aeneis kezdő szavai. 12. N. I. I. 13. Fordított kettős mássalhangzó. 18. Szent és sérthetetlen dolog. 19. Kettős mássalhangzó. 20. Latin csont. 21. Férfi becenév. 23. Nagybőgő. 24. Egyénileg dolgozó kisiparos. 26. Nitrogén. 27. Tehergépkocsi márka. 28. N. R. L. 29. Az erő fizikai egységének betűjele. 31. Dél-amerikai füves síkság. 32. Vonalzó. 34. Némely ige így végződik — harmadik személyben. 35. Földet túr. 36. Európai nemzet. 37. Madár, ritka téli vendégünk. 38. Messzire hallatszó hangot ad. 39. Idegen férfinév — becézve. 41. Egyik minisztériumunk betűi. 42. Francia jobboldali terrorszervezet volt. 44. Japán őslakói. 45. Mezőgazdasági szerszámok. 47. Legyen — latinul (vagy szirt páratlan betűi). 48. Azonos mássalhangzók. 49. Finom, selymes szőrű állat (kecske, macska, nyúl). 50. Nobel-díjas francia író személyneve (ék. föl.). 51. Hawaii pengető hangszer. 52. Jelt adni. 57. „Nem kell ahhoz csillag ... nak lenni" (sláger). 58. Vége az életnek! 60. Koholt vádak alapján kivégzett magyar államférfi. 63. Madárruha. 65. Bibliai bárkás. 66. Az „ilyen" adó nem köteher (hacsak ki nem fütyülik!). 67. Személyesnévmás. 68. M. R. 69. Balzsam. 70. Kérdőnévmás.

✿

Megfejtésül beküldendő az aforizma legkésőbb június 5-én, (péntek) déli 12 óráig beérkező-leg a szerkesztőség címére — LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

✿

A május 24-i számban közölt rejtvény megfejtése: Köszöntelek, Tolltartó, Halló, Vereség, Apród, Szakács, Áramlik, Bántalom. — Mérlegel, Poroszló, Bajadér, Főzelék, Villamos, Aggtelek. Könyvjutalmat nyertek: Erdős László Pécs, Pf.: 8563/A, Gáll Gyuláné Mohács, Újváros 6. ép., Kaprényi József Pécs, Déryné u. 43., Kruchna Irma Pécs, Tanácsház köz 2., Pest Ferenc Mohács, Zalka M. u. 28. — A könyveket postán küldjük meg.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Hamupipőke (du. 3 óra). Mágnás Miska (este 7 óra). Bérletszünet.

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

Hangverseny

VASÁRNAP

Sikonda: Éneklő május Sikondán (du. 5 óra.)

HÉTFŐ

Liszt-terem: Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozata és a Pécsi Liszt Ferenc kórus hangversenye. (fél 8 óra)

Mozi

VASÁRNAP

Park: Az aranyember (10), Veled Madridban (4, 6, 8).

Petőfi: Állami Áruház (10), Történelmi magánügyek (4, 6, 8).

Kossuth: Történelmi magánügyek (10, 12). A nyomorultak I., II. (f3), Dupla helyár! A koronatanú (f7, f9).

Gyárváros: A bábu I., II. (4). Dupla helyár! **Mecsekalja:** Tiltott határátlépés (10). A beszélő köntös (3). A fehér apácák titka (5, 7). **Pécsszabolcs:** A beszélő köntös (10), Tiltott határátlépés (3), Arc (5, 7). **Vasas I.:** A hekus és azok a hölgyek (6). **Vasas II.:** Az elrabolt expresszvonat (4, 6.) **Bóly:** Az oroszlán ugrani készül (4), Kötéltánc (6, 8), **Harkány:** Dzsamila szerelme (6, 8). **Mohács:** A felrobbantott pokol (10), Ófelsége, herceg elvtárs (4, 6, 8). **Sásd:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (5, f8). **Sellye:** Modern Monte Cristo (6, 8). **Siklós:** **Ludas Matyi** (10), Hajrá, magyarok! (6, 8), **Szigetvár:** A 24—25-ös nem tér vissza (10), Sógorom, a zugügyvéd (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Történelmi magánügyek (4, 6, 8)

Petőfi: Veled Madridban (4, 6, 8).

Kossuth: Veled Madridban (10, 12), Rita, a vadnyugat „réme" (f3, hn5), A hekus és azok a hölgyek (7), Nem félünk a farkastól (9) 16 éven felül!

Gyárváros: Ha ... (6) 16 éven felül! **Mecsekalja:** Férjhez adom a mamát (5, 7). **Pécsszabolcs:** Dzsamila szerelme (5, 7). **Ságvári K. O.:** Egy őrült éjszaka (f6), **Vasas II.:** Világfiak (6). **Bóly:** Galileo Galilei (8). **Harkány:** Szeressétek Odor Emilit (8). **Mohács:** A koronatanú (6, 8). **Sásd:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (f8). **Sellye:** Vietnam amerikai szemmel (8). **Siklós:** Ó, az a csodálatos háború (8). **Szigetvár:** Hajrá, magyarok (3).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Ismét Janya-puszta. Riport. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap! 9.50: Olvasmányélmények. Mikszáth Kálmán: A Noszty fiú esete Tóth Marival. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: Gyermeknap. Közvetítés a budapesti III. ker. Vörösvári úti általános iskola úttörőcsapatának ünnepségéről. 11.02: Versek. 11.17: Rádióreklám. 11.24: A Rádió lemezalbuma. Közben: 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.57: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. 13.07: A hónap slágerei. 13.42: Rádiólexikon. 14.12: Művészlemezek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Színházi Magazin. 16.03: Spanyolországi levél. 16.13: Operett. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Szép magyar vers. 18.20: Gárdonyi Zoltán—Petőfi Sándor: Szeptember végén. 18.26: Verdi: Aida — III. felvonás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Töltsön egy órát kedvenceivel! 20.10: Odüsszeia. Homérosz eposzának rádióváltozata. IV. rész. 21.14: Világhírű előadóművészek lemezeiből. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.20: A vasárnap sportja. Totó. 23.03: Könnyűzene, éjfélig. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Az MRT énekkara Kodály-műveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 7.50: Miska bácsi lemezesládája. 8.20: Operakalauz. Donizetti: Lammermoori Lucia. 9.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). 9.30: Mesterek, mesterművek. 9.49—12.10: Szívesen hallgattuk. 9.49: Három egyszerre. Rádiójáték (ism.). 10.40: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) 12.10: Jó ebédhez szól a nóta ... Gyurkovics Mária és Svéd Sándor énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 13.00: Hurkacövekleves. Mesejáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 15.27: A Cortot—Thibaud—Casals-trió játszik. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.10: Tony Mottola gitározik. 18.26: Rádiószínház. Igaz legenda. Rádiójáték. 19.22: Jó estét, gyerekek. 19.30: Kapcsoljuk a Pozsonyi Várat. A Szlovák Kamarazenekar szerenádhangversenye. Kb. 20.30: Hírek. Időjárás. Kb. 20.40: Breitner János táncdalaiból. 20.50: Ócsán érettségi tétel. Riport. 21.00: Ifj. Magyar Imre népi zenekara játszik. Madaras Gábor énekel. 21.20: A barlangművészet állatvilága. Dr. Anghi Csaba előadása. 21.35: Női különiményi. Rádiójáték. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Bartók-művek. 24.00: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene, 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Beethoven-művek. Közben 18.42—18.57: A bók. Gelléri Andor Endre elbeszélése. 19.40: Szervánszky Endre—Pilinszky János: Sötét mennyország — oratórium. 20.20: Az 1969. évi Osztrák Amatőr Jazzfesztivál műsorából — IV. rész. 20.55: Rossini: Ory grófja. Kétfelvonásos vígopera. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.

18.00: Három megye krónikája. Dr. Rónai Béla műsora (ism.).

18.30: Májusi slágerlista

18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor — Az első lépések. Beszélgetés a MDDSZ első elnökével. — Önök kérték, mi sugározzuk.

19.20: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok ... — Kívánsághangverseny.

19.50: Sporthírek

20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 9.00: Az iskola demokráciája, a demokrácia iskolája. 9.17: Rádióbörze. 9.25: A hét előadóművészei: Enrico Mainardi és Carlo Zecchi. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Magyar Parnasszus. — Emlékezés Kármán Józsefre (ism.). 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok, néptáncok. 13.47: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.02: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.07: Mozart: C-dúr „Jupiter" szimfónia. 14.39: A kincs. Raffaello Brignetti elbeszélése. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.45: Kóruspódium. 16.00: világgazdaság hírei. 16.05: A Rádiószínház bemutatója: Tükörkép. Rádiójáték. 16.48: Az élő népdal. 17.20: Enrico Mainardi gordonkázik. 17.46: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó. 18.00: Húszas stúdió. A „szekértársadalom" fiai. 19.25: Jelentés a Vasas—Slavia KK labdarúgómérkőzéséről. 19.30: A Rádió Kabarészínháza: Júniusi műsor. 20.40: Ifj. Magyar Imre népi zenekara játszik. 20.59: Dupla vagy semmi. A Magyar Rádió játéksorozata az operamuzsika jegyében. 22.20: Beszélgessünk zenéről. Ujfalussy József műsora. 22.40: A mai színház. Bizó Gyulával beszélget Kemény György. 22.55: Tánczene éjfélig. 0.10: Haydn: Két Eszterházy szonáta.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Barokk muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Eljegyzés lámpafénynél Részletek Offenbach operettjéből. 12.30: Egy tanító arcképe. 12.45: Bächer Mihály zongorázik. Haydn: E-moll szonáta. 13.03: A windsori vig nők. Részletek Nicolai operájából. 14.00: Kettőtől hatig ... A rádió kívánságműsora. 18.10: Közkívánatra! Pacsirta. Rádiójáték. 18.57: A la carte. Ami az eddigi műsorokból kimaradt ... 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Bambergi Szimfonikusok hangversenye. Kb. 21.35: Történész szemmel Londonban. I. (ism.) Kb. 21.55: Verbunkosok, nóták. 22.40: Saint-Saens: Delila és Sámson kettőse. 23.15: A hét előadóművészei: Enrico Mainardi és Carlo Zecchi (ism.). 23.50: Tormis: Gintadalok a Kalendárium énekek című ciklusból.

URH RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 19.10: Századunk kamarazenéjéből. 19.39: Merre tovább? Végzősök a Közgazdasági Egyetemen (ism.). 19.48: Az 1969. évi Varsói Nemzetközi Jazzfesztivál műsorából I. rész. 20.29: R. Strauss: Ariadne Naxos szigetén — zárójelenet. 20.57: Rádiószínház: A meghajszolt szelíd. Gosztonyi János hangjátéka. 22.20: Bach-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — 25 évesek zenés randevúja a stúdióban és telefonos

18.40: Déldunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor — Hírek, tudósítások. — Zsárkó Milánovics zenekara játszik. — A nap, melyre emlékezni fogunk. Riport. — Városok, folyók, virágok, dalok.

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Harmonikaszólók. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidám, szórakoztató népi muzsika.

20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP

9.23: Műsorismertetés

9.30: Az aranyhajú lány. Csehszlovák bábfilm.

10.15: Országos fizika-kémia vetélkedő 7. osztályosoknak.

11.15: Emberek vagyunk. Riportfilm

15.18: Műsorismertetés

15.20: Turpi úrfi. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat. 1. Szimatot megfúrták ... (ism.)

15.45: Nótaszó

16.15: Reklámműsor

16.20: Ünnepélyes csapatgyűlés. közvetítés a budapesti Bezerédi utcai általános iskolából

16.50: Hozzál nekem kengurut ... Úti beszámoló I. rész

17.10: Reklámműsor

17.15: A zsüri ítélete után

18.15: A világ térképe előtt. — Heti külpolitikai összefoglaló

18.25: Esti mese

18.35: Hírek

18.40: Telesport. Labdarúgó Világbajnokság. A megnyitó és a Szovjetunió—Mexikó mérkőzés közvetítése Mexikóvárosból.

21.00: Tv-híradó

21.20: „Szeretek beszélgetni" — Részletek a Magyar—Szovjet Baráti Társaság és a Magyar Televízió irodalmi estjéből.

22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

8.40: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.15: Földművelőknek. 10.00: Monitor. 12.00: Az önigazgatásról. 12.25: Út a szocializmusba. 13.15: Varázsfuvolácska. 13.45: Gyere, nójünk. 14.30: Jugoszlávia asztalitenisz-bajnokság. 15.40: Karting Európa bajnokság. 16.00: Asztalitenisz. 16.50: Shakespeare a képernyőn. 18.50: Mexikó: a Labdarúgó VB ünnepélyes megnyitója és a Mexikó—Szovjetunió mérkőzés. 21.20: Tízparancsolat. 22.05: Videofon. 22.20: Sportszemle.

HÉTFŐ

17.15: Magyar nyelvű kulturmagazin. panoráma. 17.50: A hó kék színe. Bábjáték. 18.30: Tudomány. 19.00: Muzikoráma. 20.35: Miroslav Feldmann: A háttérben. — Tv-dráma.

Pályázati felhívás

A Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Bizottsága az elmúlt hónapokban többször megvitatta Dél-Dunántúl tudományos fejlődésének különböző problémáit. Munkája során különösen nagy figyelmet kíván szentelni a fiatal tudományos erők támogatására, kezdeti eredményeik felkarolására. Ezért elhatározta, hogy számukra az alábbi pályázatokat írja ki. A jeligével benyújtott és eredményes pályamunkákat jutalmazni kívánja (2000 és 1000 Ft-os összeggel) és publikálásukat is előmozdítja.

A pályatételek egyrésze kifejezetten a Dél-Dunántúl igényeihez kapcsolódik (Baranya, Tolna, Somogy, Zala, Vas megyékhez). Ilyen esetekben a felsorolt megyék közül bármelyiknek az adatai feldolgozhatók.

Pályázatot benyújthat minden tudományos fokozattal nem rendelkező kutató az MTA Pécsi Bizottságához (Pécs, Jurisics u. 38.). Ugyanezen a címen bővebb felvilágosítást is nyújt a pályázatról a Bizottság.

1. Egy dél-dunántúli mezőgazdasági üzem története a felszabadulástól napjainkig. (Határidő: 1971. március 31.)

2. Az Árpád-ház-kori népesség kutatásának helyzete és problémája Dél-Dunántúl egyik megyéjében (Baranya, Tolna, Somogy, Zala, Vas). (Határidő: 1971. március 31.)

3. Tanulmány a dunántúli reneszánsz irodalmának köréből (Janus Pannonius halálának 300. évfordulójára 1972-re)

4. Tanulmányok a költő Zrínyiről (Határidő: 1971. október 1.)

5. A tulajdonjog polgári jogi védelme a szocializmusban. (Határidő: 1972. okt. 1.)

6. A gazdasági és igazgatási együttműködés eszközei és formái egyes dél-dunántúli megyék között. (Határidő: 1971. október 1.)

7. A Dél-Dunántúl (vagy egy megyéje) gazdasági struktúrájának távlati fejlesztésére vonatkozó javaslat. (Határidő: 1971. október 1.)

8. Egy dél-dunántúli (Baranya, Somogy, Tolna, Vas, Zala) megye bűnözési problémái. (Határidő: 1971. március 1.)

9. Felszíni vizek mikrobiológiai és kémiai szennyezettségének vizsgálata. (Határidő: 1971. október 1.)

10. A Mecsek hegység és környékének természetvédelme. (Határidő: 1971. október 1.)

11. Pesticid reziduumok vizsgálata ivóvizekben és élelmiszerekben. (Határidő: 1971. október 1.)

12. Tartós porexpozíció hatása a légzésfunkcióra. (Határidő: 1971. december 1.)

13. Bányaegészségügy (uránium vagylagosan, olaj, szén). (Határidő: 1971. december 31.)

14. Mezőgazdaság-egészségügyi problémák. (Határidő: 1971. október 1.)

15. Regionális orvostörténeti kérdés kidolgozása. (Határidő: 1971. október 31.)

16. A körzeti ellátás feladata a krónikus betegek gondozásában. (Határidő: 1971. március 1.)

17. A Dunántúl zárt településeinek genetikai vonatkozásai. (Határidő: 1972. okt. 1.)

18. Az uránércek hidrometallurgiájának az utolsó 10 évben kialakult korszerű módszerei. (Határidő: 1971. október 1.)

19. A keverék ritkaföldfémek elválasztás — technológiai út meghatározása a gazdasági és műszaki tényezők figyelembevételével. (Határidő: 1971. október 1.)

20. Az olajkihozatal növelését célzó, hazai viszonylatban alkalmazható másodlagos termelési módszerek. (Határidő: 1971. július 1.)

21. A távlati vízigények vizsgálata Dél-Dunántúlon. (Határidő: 1971. július 1.)

22. A levegő páratartalma és az ásványi porok kémhatásának szerepe a szilikogén porok tüdőkárosító hatásában. (Határidő: 1971. július 1.)

23. Módszer (eljárás) kidolgozása kőzetfeszültség-állapot meghatározására az ércbányászatban. (Határidő: 1971. november 1.)

24. Modern matematikai értelmezési módszerek a bányászati földtani kutatásban. (Egyaránt választható az érc, szén, vagy olaj bányászat.) (Határidő: 1971. július 1.)

Dr. Bihari Ottó
egyetemi tanár,
a PAB titkára

Dr. Tigyi József
egyetemi tanár,
az MTA levelező tagja,
a PAB elnöke

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Jön a meleg idő! Exportból visszamaradt nyári ruháinkat ajánljuk. Satén mosó női ruha 88,— Ft-ért, picé ruha 147,— Ft-ért, frottír ruha 183,— Ft-ért, női kötény 32,— Ft-ért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

3684 ügyféllel és 23 vállalattal tart kapcsolatot az OTP-átutalási betétszolgálata

A vidéki városok lakossága közül a pécsiek részesültek elsőnek az OTP átutalási betétszolgálat előnyeiben. — Rendkívül kényelmes a betéttulajdonosok számára, hogy a sokfajta szolgáltató vállalat helyett mindössze egyetlen intézménnyel kell kapcsolatot tartaniuk ahhoz, hogy a lakbértől, az újságszámla kiegyenlítéséig minden fizetési kötelezettségüket teljesíthessék.

A pécsi átutalási betétszolgálat mindössze ötéves. Kezdetben 239 átutalási számlát kezeltek az OTP megyei fiókjánál. Azóta évről évre emelkedett a betétek száma. Jelenleg 2894 pécsi betétes családot tartanak számon.

Időközben Baranya két másik városára, Komlóra és Mohácsra is kiterjesztette átutalási szolgáltatását az OTP. Komlón 1969 májusában 40 számlát nyitottak. Az átutalási betétszolgálat nagy népszerűségére jellemző, hogy egy év alatt 586-ra emelkedett a komlói betétesek száma. Mohácson tavaly júniusban nyíltak meg az első átutalási számlák, jelenleg 204 darabot tartanak nyilván.

Az Országos Takarékpénztár megyei, valamint komlói és mohácsi fiókjai együttesen 3684 család megbízásából 23 szolgáltató vállalattal tartanak kapcsolatot.

Júniusi vásárok

1970. június havi országos állat- és kirakodó vásárok rendje a következő: 8-án Siklós, 10-én Szentlőrinc, 12-én Szigetvár, 15-én Mohács, 16-án Szászvár, 22-én Pécsvárad. Országos autó- és motorvásár 21-én Mohácson.

— Elromlott a telefon? Ha igen, akkor tegnap reggel a Pécsi Víz- és Csatornaművek tettyei telepén. A hiba közel egyórás vízhiányt eredményezett a Mecseken — a Vízművek ügyeletes szerelői azonban hamar elhárították.

állás

16 évet betöltött lányokat szövőnek felvesz a Femuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050.— Ft bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban, a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Bp. XIII., Szekszárdi u. 19-25.

2 éves kislányom mellé, lakásomon, 4 vagy 6 órára gyermek- és rendszerető nénit keresek. „Jól fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Építésztechnikus, 4 éves gyakorlattal vezetői beosztásban házasság miatt munkahelyet változtatna. „7084" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

lakás

Kórház térnél levő utcai szobe, konyha, spájzos lakásomat elcserélném hasonlóra. Garai u. 11.

Elcserélném másfélszobás lakásomat 2—2½ szobásra, ércbánya dolgozóval. „Nyári csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonszemesen, tóparti nyaraló kiadó, vállalatnak is. Érdeklődni: Kutrovácz János, Szigetvár, Zrínyi tér 11.

Elcserélném hidasi kétszobás, kertes, garázsos, gázdálkodásra alkalmas lakásomat pécsiért. Érdeklődni lehet: Erreth Lajos u. 23. I. em. Mocsárynáknál.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, uránvárosi, távfűtéses, földszinti lakásomat hasonló házfelügyelői, vagy gondnoki. 1200.— Ft felett jövedelmező lakásra. „Nyugati városrész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár idős nénit vagy bácsit lakásért eltartana. „Megbecsülés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba, konyha, éléskamra, különbejárattal kiadó. Pécs, Nagyárpád, Fő tér 19.

Nagykanizsán, belvárosban levő két szoba, összkomfortos, gáz, garázsos + mellékhelyiségből álló lakásomat pécsre elcserélném. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Kétlakásos, földszintes ház egy lakáscserével beköltözhetően eladó. Érdeklődni vasárnap 6 óráig, hétköznap 17 óráig. Pécs, Megyeri út 43. sz.

391 négyszögöl házhely eladó az Üttörő utcában, építési anyaggal, rajzzal, építési engedéllyel. Érdeklődni: Üttörő u. 40. és 53. szám alatt.

400 NÉGYSZÖGÖL SZŐLŐ ELADÓ.
Marx út 94. szám.
Érdeklődni délután 4 órától.

Háromszobás, kertes, családi ház garázzsal eladó. Komló, Hunyadi út 7.

ELADÓ jutányosan, háromszobás, családi ház, mellékhelyiségekkel, beköltözhetően. Ugyanitt eladó 284 négyszögöl kert. Cím: Mohács, Fürst Sándor u. 36. szám.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti, távfűtéses lakás, azonnal beköltözhetően. Pécs, III., Endresz Gy. u. 9. sz. V. em. 4. a. Érdeklődni: 9—13 óráig.

Harkányi nyaraló eladó, Bővebbet: Pécs, Felsőbalokány u. 60.

Beköltözhető, kertes családi ház Pécs legszebb helyén sürgősen eladó. „Liget" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szoba, összkomfortos házrész őszi beköltözéssel, belvárosban eladó. „Október" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszobás házrész, beépíthető telekkel, Szigetvár, Rákóczi út 33. sz. alatt. Megbízott: Dr. Fekete István ügyvéd, Szigetvár.

vétel-eladás

Vaskerítés felújítva, kis- és nagykapuval eladó. Kovács Ferenc, Pécs, Pacsirta u. 26.

Konyhák hálók, heverők rekamiék kombináltszekrények, asztalok, egyéb szép bútorok kedvezményesen vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Veszek és eladok háromajtós szekrényeket, hálószoba konyha garnitúrákat, heverőket, kombinált szekrényeket rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Kirakatvitrin eladó. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 39. I. em.

Előnevelt HEMSIR tenyész-csirkék eladók. — Vajszló, Széchenyi u. 33.

REKAMIÉ, KOMBINÁLT BUTOR, HÁLÓ, SEZLON, KONYHA, eladó. Alkotmány u. 7. sz.

Világos, modern, szobabútor eladó, Endresz Gy. u. 7/A., földszint 1.

„Tavasz" Tv jó állapotban eladó, Radnóti Miklós u. 19. II. 2.

Hordozható olajkandalló eladó. „Nagyméretű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hármasszekrény, ágynemütartó, rekamié eladó. Pósa J. u. 6.

3 darab ágy matraccal, 2 darab szekrény, nagy tükör olcsón eladó. Pécs, Jókai u. 5., emelet. Hartai.

Kempingsátor eladó. Nagy Dezső, Pécs, I., Ávar u. 15. Érdeklődni hétfő du. 3 órától.

gépjármű

Wartburg 1000-es személygépkocsi új motorral eladó. Érdeklődni 17 után. Tarr Imre u. 6/c., földszint 1. Siklós.

R 10-es RENAULT kifogástalan állapotban eladó. Körorvos, Nagytád. Telefon: 10

Eladó jó karban levő, első kézből, 407-es Moszkvics. Takács, I., Hidas, Brikett-telep.

Autókerék tárcsázását, tárcsakarikát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít. Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengery u. 66. Tel.: 127-584

Grafitszürke, garázsirozott FIAT 850-es sürgősen eladó. Érdeklődni munkaidőben, hétfőtől, Siklósi út 92., irodában.

Garázs kiadó, újmecsekalján, zöldsávban. Érdeklődni: Ybl M. u. 6. I. 15.

Skoda 1000 MB CO-s, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: dr. Horváth Mihály, Siklós, Felszabadulás u. 11.

Wartburg de Luxe személygépkocsi eladó. Megtekinthető: Építők útja 18. I. em.

CS 601-es Trabant Limousin eladó, Glöckner Jakab, Mázai, Alkotmány u. 12.

Felújított állapotban levő Warszawa eladó. Pécs, Engels út 26.

601-es CN-es, fehér Trabant Combi eladó, Pécs, Márton u. 14/1.

Skoda 1000-es MB olcsón eladó, Páfrány u. 15. III. 32. Megtekinthető vasárnap egész nap.

Opel Record 1960. évi kiadású, 1700-as jó állapotban eladó. Botz Viktor, Siklós, Felszabadulás u. 66. Telefon: 68.

Eladó IZS oldalkocsival, telekért is cserélhető. — Papp, Bajcsy-Zs. u. 10.

Ujszerű Opel Kadett eladó, vagy elcserélhető, sürgősen. Telefon: 30-19. Belsőbalokány u. 19.

850-es Fiat Cupé, fehér, 25 000 km-rel eladó. Érdeklődni lehet: Boly, Szabadság u. 4. Este 17—18 óra után. Telefon: 40.

vegyes

PARKETT-CSISZOLÁST, VILUPÁLOZÁST garanciával, gyorsan és olcsón vállalok. Telefon: 45-36.

házasság

Férjet keresek 40—50-ig, lakás, kocsi van. Választ a Sallai u. hirdetőbe „Egyszerű" jeligére kérem.

46 éves szakmunkás mesterember boldogságra és megbecsülésre vágyó hölggyel, házasság céljából, ki hű feleség és a múltat kárpótolni tudná. Lakás van. „Csalódott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Svéd állampolgár magyar lány, vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából, 18—28-ig. — „Stockholm" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

22/166 cm magas, bérszámfejtő lány megismerkedne házasság céljából, korban hozzáálló, nőtlen, diplomás férfivel. Csak komoly szándékúak írjanak. „Szimpátia" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

23 éves diplomás lány vagyok, magas barna, diplomás férfi részletes levelét várom. „Szemüvegesek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

36 éves magas, barna szakmunkás legényember, jóalakú lány, vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. „Május" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magas, barna, jóalakú, gyermektelen, elvált nő 33 éves, férjhez menne anyagiakkal. „Hűség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bányász házasság céljából megismerkedne rendes nővel, 40—45-ig. „Lakásom van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Teljesen egyedülálló, önnyugdíjas özvegyasszony megismerkedne jómegjelenésű, intelligens férfivel, 60—70 korig. Lakás van. „Őszintеség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Intelligens, magas, jómegjelenésű, szorgalmas férjet keresek 30-ig. Nem dohányos, egy óvodáskorú kislánnyal előnyben. — „Szuper karcsú, barna lány. 23/168" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felesége lennék jobbérzésű, házzal rendelkező, nyugdíjas özvegyembernek, 74-ig. „Takaros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két érettségizett barátnő társaság hiányában megismerkedne magas, érettségizett, 20—25 év körüli férfival. „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő intelligens, komoly férjet keres 45—50 évesig. „Szárnyaló évek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

31 éves adminisztrátor lány házasság céljából megismerkedne jómegjelenésű, komoly gondolkodású, független technikus vagy diplomás férfivel, 33 évesig. Elvált férfiak ne írjanak. „Komoly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett, 28/170, kis testihibás fiatalember, feleségül venne független nőt. „Szerény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28/170 barna, műszaki beosztású technikus, rendezett anyagiakkal, komoly hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. — „AMOR" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

53 éves, Mandietlen, özvegyember, házzal, szőlővel rendelkező, társat keres. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta. Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

ÖTVÖZETLEN
RÚD- ÉS IDOMACÉL, LEMEZ ÉS CSŐ A

erroglobusz

PÉCSI TELEPÉN
nagy választékban
RAKTÁRRÓL KAPHATÓ

Előrendelést is elfogadunk.

Pontos cím:
PÉCS, MECSEKALJA-CSERKÚT, II. RAKODÓ.
(A 6-os főközlekedési úton, a Platónál.)

Levélcím: Pécs, 14. Pf. 34.
Telefon: 26-92.



IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ, SZÖVŐ SZAKMÁRA.

Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. A gyár biztosít: kedvezményes utazást, 50 fillérért ebédet, díjtalanul munkaruhát, tankönyveket. A tanulók ösztöndíja előmenetelüktől függően emelkedik. A szülőktől távol élő tanulóknak havi 300,— Ft különélési pótlékot, szülőknél lakó fiataloknak havi 250,— Ft ösztöndíjat fizetünk. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től 10 óráig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk.

A gyár címe:

BUDAPEST, IV., ERKEL UTCA 36.
Személyzeti Oktatási Osztály.

Közös ajánlatunk:

Kézi formálással, valamint gyári öntéssel készült

cserépkályha

BEÉPÍTTETÉSÉRE RENDELÉST FELVESZÜNK.

9. SZ. VASBOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 9. Tel.: 20-67.
104. sz. EDÉNYBOLT, Komló, Kossuth L. u. 45. T.: 22-48.
201. sz. VASBOLT, Mohács, Szabadság u. 8. Tel.: 91.
302. sz. VASBOLT, Siklós, Felszabadulás u. 34. Tel.: 27.

Tekintse meg boltjainkban felépített kályhákat és csempemintákat!

BARANYA

Villanyszerelőipari Vállalat

Lábatlan, Tatabánya, Százhalombatta DKV, Szentendre munkahelyeire azonnal felvesz

villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat

Jelentkezés:
LABATLANI VÉKONYPAPÍRGYÁR ÉPÍTKEZÉS VIV kirendeltségen, Hársvölgyi Mihály vezetőszerelőnél.
VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 1. sz. Szerelőipari Üzem Budapest, VII., Síp u. 23. Lendvainénál.

Női és férfi segédmunkásokat

alkalmaz kőműves tanulók mellé a

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

Fizetés teljesítménybér alapján.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM ALATT.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat felvesz TMK előadói munkakörbe gépésztechnikusi végzettségű, TMK-ban jártas dolgozót. Jelentkezés írásban vagy személyesen a vállalat központjában (Pécs, Alkotmány u. 77. sz.). (921)

A PÉCSI ÁLLAMI Gazdaság kubikosokat keres felvételre. Jelentkezés naponta 7—10 óráig Üszögpusztán, Kruck Ferenc építésvezetőnél. (922)

PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz bádogos, kőműves, villanyszerelő szakmunkásokat, és segédmunkásokat kőművesek mellé. (919)

KERTÉSZETI női és férfi segédmunkásokat, kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, kubikosokat, rakodókat, kerti traktorvezetőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél, a temető főbejáratával szemben. (912)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keres felvételre állandó helybeni foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (906)

SEGÉDMUNKÁSOKAT, állandó raktári és bolti munkákra felveszünk. Felveszünk továbbá árukihordásra és bolti besegítésre oldalkocsis motorkerékpárjogosítvánnyal rendelkező munkaerőt. Kereskedelmi érzékkel rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet: Pécsi ÁFÉSZ, Petőfi u. 63. sz. alatt. (909)

SOKOLDALÚ férfi munkaerőt keres gondnoki munkakörbe a Művelődési Házak Igazgatósága, Komló, Kossuth tér 1. (911)

ASZTALOST, szertárost és takarítónőt keresünk felvételre. Jelentkezés az igazgatóságon, Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája, Pécs, Alkotmány u. 38. (891)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Kereseti lehetőség teljesítménybér + prémium. Jelentkezés levélben vagy személyesen: Bikali Állami Gazdaság, építési iroda, Bikal, Rákóczi u. 22. (889)

ADMINISZTRATÍV munkaerőt, azonnali belépéssel felveszünk. „Igazgatóság" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe. (915)

SZAKKÉPZETT férfi vaskereskedelmi eladókat és férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Bem u. 22. (776)

Sokszorosító és varrógépek javításához értő **műszerészt,** valamint **éjjeliőrt** felvesz a **PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT** Jelentkezés Pécs, Lotz Károly utca 2. szám.

1—2 ÉVES könyvelői gyakorlattal rendelkező könyvelőt keresünk azonnali belépéssel, egyelőre 2 éves időtartamra. Jelentkezni: MÉH, Doktor Sándor u. 14. Főkönyvelőnél. (916)

FÉRFI segédmunkást június 1-től felveszünk 18—40 év között. Jelentkezés 8—17 óráig GELKA Uránváros, Ybl M. u. 3. (918)

KPM KÖZÜTI Igazgatóság Pécs, Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz géplakatos szakmunkásokat, hegesztő vizsgával. Bérezés gyakorlattól függően. (3186)

KÉT FŐ vízlágyítót felvesz a Pécsi Tejüzem, és adminisztrátort 2 hónapos helyettesítésre Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3191)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz gyakorlattal rendelkező kazánkovácsot, lakatos szakmunkást és nő dolgozókat kocsitisztítónak. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés naponta 8—12 óráig a Vontatási Főnökség személyzeti irodájában, Paál Tibor elvtársnál. (923)

NDK GYÁRTMÁNYÚ markológépre vizsgázott kezelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (84280)

A BŐRGYÁR felvételre keres katonaidőt letöltött elektroműszerészt, műszeripari technikust, automatikus berendezéseinél ügyeleti munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (84275)

GYAKORLATTAL rendelkező szövőnőket felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (84270)

KERESÜNK két fiatalkorú lányt 6 órás munkaidőre, könnyű konyhai munkára. Jelentkezés Húsipari Vállalat munkaügyi osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. (84261)

NŐI MUNKAERŐT varrodai munkára felveszek. Budapesti Finomkötöttárugyár Pécsi telepe, Edison u. 11. szám. Megközelíthető a 32-es busszal. Telefon: 13-51. (84289)

A CSERKÚTI Kőbányába kőbányászokat felveszünk. Jelentkezés a helyszínen. „Vörös Szikla" Tsz, Kővágószőllős. (84243)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat autószerelő, karosszéria-lakatos, géplakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint egy fő SZTK-ügyintézésben jártas bérelszámolót felvesz. Jelentkezés Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (84135)

A CARBON KONNYŰIPARI VÁLLALAT, KOMLÓ

pályázatot hirdet

TERVEZŐI MUNKAKÖR

(gépkonstrukció, gyártástechnológia) betöltésére

GÉPÉSZMÉRNÖKÖK

részére

Jelentkezés a vállalat műszaki főosztály vezetőjénél.

Telefon: 20-92.
Cím: KOMLÓ, KOSSUTH L. U. 21. SZ.

LAKATOS és szerszámkészítő szakmunkásokat, valamint férfi segédmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84141)

RAJZKÉSZSÉGGEL rendelkező fiatalokat (nőket 18—30 éves korig) betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84140)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felvesz a Pécsi Porcelángyár. (84144)

A SIKLOSI Járási Tanács VB költségvetési üzeme felvételre keres kőműves és ács szakmunkásokat, és kőműves segédmunkásokat. Várja a jelentkezést kőműves és ács szakmunkástanulónak. Sellye, Sport u. 1. Telefon: 3. (84057)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és rakodómunkásokat pécsi és görcsönyi munkahelyre azonnalra felveszünk. Jelentkezés: 5. ÉPFU forgalmi telepén a Megyeri úti sorompónál. (84161)

NEHÉZIPARI Építő Vállalat komlói építésvezetősége (Komló-Mecsekjánosi, telefon: Komló 11-66) alkalmaz kubikosokat. Teljes brigádok külön előnyben részesülnek. Kollektív szerződésünk biztosítja az összes törvényes járandóságot. (84063)

A 12. SZ. ÁKÖV felvesz gépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autóvillamossági műszerészeket, autószerelőket, hegesztő-lakatosokat, karosszéria-lakatosokat, autófényezőket, kőművest, fűtőt, üzemanyagkútkezelőt, segédmunkásokat, takarítót, építésztechnikust és vizsgázott kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. sz., munkaerőgazdálkodás. (83167)

A TURR I. u. II. Óvoda egy gyakorlattal rendelkező konyhai dolgozót és egy 8 órás hivatalsegédet felvesz. Jelentkezés az Óvodában 9—17 óráig (84291)

PERFEKT gépírót felveszünk, azonnali belépéssel. „Belvárosi munkahely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (84295)

GYAKORLATTAL rendelkező villanyszerelőt, erősáramú technikust külszolgálatos munkakörbe felveszünk. ÉLGÉP Kirendeltség Pécs, Rákóczi út 13/b. I. emelet 3. (84317)

KŐMŰVES, asztalos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi Osztályán Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. alatt. (84305)

KÖZGAZDASÁGI technikumi — esetleg gimnáziumi — érettségivel rendelkező dolgozót adminisztratív munkakörbe felveszünk. Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat Pécs, Perczel u. 8. Munkaügyi Osztály. (84304)

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat azonnali belépéssel felvesz

VÍZVEZETÉKSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT, BETANÍTOTT SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés a vállalat szerelőipari főépítésvezetőségen.

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u. Irodaház.

Egyműszakos munkára

LAKATOS, VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT, valamint SEGÉDMUNKÁSOKAT

FELVESZ A

Pécsi Bőrgyár

Fizetés megállapodás szerint, szociális juttatások biztosításával

DN SPORT

Heti jegyzetünk

Örökifjú labdarúgás

Ma ismét milliók ülnek le világszerte a televízió képernyői elé, és mától kezdve ki tudja meddig, ismét a labdarúgás lesz a legfőbb beszédtéma. Mert ma indul a világbajnokság döntőjének gépezete, hogy hosszú mérkőzéssorozatok után eldőljön egy újabb négy éves időszakra, melyik nemzeti válogatott a legjobb a világon. Bizonyára akadnak majd meglepetések, feltűnnek újabb csillagok, kiderül, hogy a csalhatatlannak vélt játékrendszerek felett már eljárt az idő. Egyszóval a június 21-i döntőig lesz min csodálkozni, meglepődni és vitatkozni.

A négyévenkénti világbajnokságok a futball állandó megújítói. Ilyenkor derül ki, hogy a labdarúgás válságáról szó sincs, legfeljebb erőviszony eltolódások következnek be. Kiderül, hogy az utánozhatatlannak hitt játékosegyéniségek helyett új nagy egyéniségek lépnek pályára és a győzhetetlennek vélt csapatok eddig ismeretlen legyőzőre találnak. Nimbuszok foszlanak szét — és nimbuszok születnek. Éppen ez adja a világbajnokságok varázsát.

Nehéz lenne megmondani, mit hoz az idei világbajnokság. Dőreség lenne a világbajnok csapatot illetően jósolgatni. Egy azonban bizonyos, hogy a mérkőzéssorozat után gazdagabb lesz ez a csodálatos játék, amely minden héten szerte a világon százezreket és milliókat csalogat a stadionokba. Korábban kétszer a labdavirtuóz brazilok vitték haza a Rimet Kupát, legutóbb a tökéletes futballgépként játszó angolok. Most melyik felfogás képviselőié lesz a hatalmas kupa? Minden bizonnyal azé, aki merőben újat tud nyújtani, aki nem ismétli a korábbi bajnokok erényeit, aki nem kopíroz, hanem aki újat alkot. Melyik csapat ez? Ma még mindegyikre gondolhatunk. Három hét múlva már elemezhetjük a bajnok erényeit.

Sajnos ez az idei világbajnokság a magyar válogatott nélkül zajlik le. Bárhogy nézzük, fájó pontja ez a magyar labdarúgásnak. Annál inkább, mert a magyar válogatott csapat az eddigi vbken mindig adott valamit az egyetemes futball fejlődéséhez, bár bajnok soha nem lehetett. A vígaszunk csak annyi lehet, hogy a világbajnokság tükrében könnyebb lesz labdarúgásunk számára az útkeresés, talán szembeötlőbbek lesznek a meglévő bajok, és világosabbak az elérendő célok.

A cél persze semmiképpen sem lehet más, mint az, hogy a következő világbajnokságon a magyar nemzeti tizenegy is a legjobbak között szerepeljen. Ugy tűnik, hogy ez nem illúziókergetés. Hiszen négy év alatt klasszissá érhetnek a mai fiatalok és méltó utódai lehetnek az aranycsapat még ma is sokat emlegetett tagjainak. A mai magyar válogatott csapatban sok érték rejlik. Úgy tűnik, a bajnokság is kezdi visszanyerni régi rangját és visszahódítja a régi tömegeit is. Dehát nem is lehet ez másként. Hiszen a labdarúgás örökifjú sportág, és reméljük, az is marad.

— K —

11-esből kapott góllal vesztett a Dózsa

Ferencváros—Pécsi Dózsa 1:0 (0:0)

Népstadion 12 ezer néző, vezette: Soós G. **Ferencváros:** Géczi — Bálint, Páncsics, Vépi, Meggyesi — Juhász, Muha — Szőke, Branikovics, Albert, Füsi. Edző: dr. Kalocsai Géza. **Pécsi Dózsa:** Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses I. — Kocsis, Tüske — Bérczesi, Máté, Tóth, Zombori. Edző: Dr. Czibulka Mihály. Góllövő: Szőke (11-esből) Csere: Zombori helyett Kincses II. (64. perc.)

Már a 3. percben gólhelyzetet dolgozott ki a Pécs. Tóth beadását Bérczesi közelről mellé fejelte. A 13. percben Szőke az oldalhálóba bombázott. A következő perceket mezőnyjáték jellemezte. A ferencvárosiak többet vállalkoztak, de lövéseik pontatlanok voltak. A 31. percben Tóthot felvágták, a 25 méteres szabádrúgást Konrád mellé lőtte. Egy perccel később Albert veszélyes fejese szállt mellé. Ismét feljött a Pécs. A 38. percben a kitűnő Bérczesit a 16-oson belül felvágták. A játékvezető sípja azonban néma maradt. Az 52. percben remek pécsi támadás futott végig a pályán. Máté átadását Zombori lőtte kapura, de Géczi hárított. Határozottan mezőnyfölénybe került a Dózsa. Az 55. percben Tóth lövését az FTC kapusa csak kiütni tudta. Az 57. percben egy ellentámadás után veszélybe került a Dózsa kapuja. Szőke lövését Rapp lábbal szögletre hárította. A beívelt labdát Páncsics hatalmas erővel mellé lőtte. Megzavarodott a pécsi védelem. Az FTC átvette az irányítást. A 65. percben Füsi lövését Rapp bátor vetődéssel védte. Újból a Pécs kezdeményezett. A 72. percben Máté közvetlen közelről Géczi kezébe lőtt. Két perccel később Tüske távoli bombáját Géczi szögletre hárította. A 80. percben a zöld-fehér csatárok kezezést reklamáltak. A játékvezető a beintésre 11-est ítélt. A büntetőt Szőke értékesítette. (1:0.) Az utolsó percekben a ferencvárosiak az eredmény tartására törekedtek. A pécsi csapat küzdeni akarásból jelesre vizsgázott a Népstadionban. Jól védekeztek, eredményesen szervezték a játékot a középpályán és gyors csatáraik többször veszélybe hozták a ferencvárosiak kapuját. Sajnos a mérkőzés végeredményét egy erősen vitatható 11-es döntötte el.

A Pécsi Dózsa egyenrangú ellenfele volt a sokszoros magyar bajnoknak. Jók: Rapp, Hernádi, Maurer, Konrád, Tüske, Tóth illetve Páncsics, Juhász, Szőke és Muha.

Lázár Lajos

MAGYAROK AZ ÖREGFIÚK VILÁGVÁLOGATOTTJÁBAN

Belgrádban hétfőn este rendezik meg a nagy érdeklődéssel várt Öregfiúk Világválogatott—Jugoszlávia öregfiúk nemzetközi labdarúgó-mérkőzést.

A világválogatott keretében öt magyar játékos — Bozsik, Buzánszky, Grosits, Hidegkuti és Mátrai — is helyet kapott. A magyar labdarúgók vasárnap utaznak Jugoszláviába.

KÜZDELMES MÉRKŐZÉS A FÁY UTCÁBAN

Vasas—Videoton 3:1 (1:0). Fáy u. 6000 néző, v.: Hévizi. Góllövők: Tóth, Farkas, Puskás, illetve Borsányi. Jók: Fábián, Mészöly, Tóth, illetve Kovács, Borsányi és Nagy II.

LABDARÚGÓ NB III.

Pécsi Helyiipari—Nagymányoki Brikett SK 1:1 (0:0), Pécsbányatelep, vezette: Vajda.

Labdarúgó megyebajnokság: Szigetvári ZMSE—Pécsi Gázmű 1:1 (1:0), Szigetvár.

◆

KÉZILABDA NB I.

Elektromos—Pécsi Bányász 25:17 (10:10). Góllövők: Vass (8), Ágoston (7), Vass K. (4), Álló (3), Zalai (2), Batizi (1), illetve Sudár és Árvai (4—4), Wéber (3), Kiss Gy. (2), Szászi (2), Dologh és Molnár.

Nem került pécsi csapat az országos középiskolás labdarúgó-torna döntőjébe

Június 10. és 14. között Pécsett rendezik a dr. Steinmetz Endre Kupa döntőjét

A KISZ Baranya megyei Bizottsága, az MTS Baranya megyei Tanácsa és a Pécsi Ércbányász SC rendezésében június 10—14 között Pécsett mérik össze erejüket az ország legjobb középiskolás labdarúgócsapatai. A pécsi kezdeményezésre első ízben kiírt dr. Steinmetz Endre Kupa országos középiskolás labdarúgó-torna 5-ös döntőjének mezőnye kialakult. Pécsi csapat nem tudta beverekedni magát a legjobbak közé.

Atlétika NB I.

Meglepő eredmények az első napon

Női csapatunk öt ponttal vezet az Építők ellen

Végre — az idén először — kellemes időben, jó pályán versenyezhettek az atléták az NB-s csapatbajnokság keretében. Amint az várható volt, a jó ellenfelek legjobb eredményeik túlszárnyalására serkentették atlétáinkat, akik közül többen a tervezettnél jobb helyezéseket értek el. A női pontverseny az első nap után nagyon érdekesen és baranyai szempontból előnyösen alakult. Csapatunk a Bp. Építők ellen 39:34 arányban vezetést szerzett, míg az Újpesti Dózsával szemben 9 pont (32:41) a hátrányunk. Ugyanakkor a Bp. Építők egy ponttal vezetnek (!) az újpesti lányok előtt (37:36). Gátfutásban és gerelyhajításban kettős győzelmet arattak lányaink. A 4×100 méteres váltóban új megyei csúcsot futott a Szilágyi, Kurdi, Jakab É., Neducsin összeállítású csapat; eredményük 49,2 mp. (A régi csúcs 50,1 mp.).

Férfi csapatunk a várakozásnak megfelelően biztosan vezet mindkét ellenfelével szemben. Itt is a 4×100-as váltó ért el új megyei csúcseredményt 42.8 mp-es eredménnyel (Németh, Engel, Matis, Regős). A férfi pontverseny állása az első nap után: Baranya—Bp. Honvéd 59:47; Baranya—V. Izzó 70:35; Bp. Honvéd—V. Izzó 62:44.

A győztesek és a Baranya megyei jobb eredmények. Nők: 100 m: 1. Bartosné Ú. D. 11.9, 3. Neducsin 12.4. 400 m: 1. Velekei Bp. Építők 56.5, 4. Jakab É. 59.2, 5. Kustor 61.2. 100 m gát: 1. Wieland 14.9, 2. Köves 15.3. Diszkoszvetés: 1. Stunger Ú. D. 55,40, 2. Dr. Kleiberné Ú. D. 54,22, 5. Marosits 37,96. Gerelyhajítás: 1. Takács 47,04, 2. Kürtös 41,56. Távolugrás: 1. Zsom Bp. Építők 577, 4. Köves 557, 5. Weiland 522. 4×100 m: 1. Újpesti Dózsa 47.8, 2. Baranya 49.2.

Férfiak: 100 m: 1. Patakl Honvéd 11.0, 3. Matis 11.3. 400 m: 1. Regős 50.3, 2. Kiss dr. 50.6. 1500 m: 1. Honti 3:53, 3. Dudás 3:58.6. 3000 m akadály: 1. Salpa 9:18.8, 2. Németh 9:29.2. 110 gát: 1. Senkei Bp. Honvéd 15.8, 2. Betlehem 15.8, 4. Leiszter 16.6. 4×100 m: 1. Baranya 42.8. Rúdugrás: 1. Kulisch 380, 2. Ditrich Bp. Honvéd 360. Távolugrás: 1. Németh 698, 2. Sárközi Bp. Honvéd 682. Súlylökés: 1. Vinkó Bp. Honvéd 15,71, 2. Katics 14,47. Kalapácsvetés: 1. Lovász 64,84, 3. Mandel 49,94. Vasárnap reggel 9.30 órai kezdettel folytatják a versenyt a PVSK pályán.

Régi fényképalbumokból...

A jobbfedezet

Két dolgot nehezen tudok elképzelni, elhinni. Az egyik: Meggyes Lali két esztendő híján két évtizede, hogy nem játszik. Nekem úgy tűnik: még a minap láttam amint kidüllesztett mellkasán megszelidítette a labdát, légies könnyű csellel becsapta az ellenfelet, vagy pontos passzal továbbította a labdát. Meggyes Lali a jobbfedezet. Nem is tudom más poszton elképzelni. Például hátvédet játszani, vagy szélsőt? Pedig kénytelen vagyok a tényeket elhinni.

Megsárgult képek az albumban. A Fémipari csapata, Lali jobbösszekötő.

— A Szent László Kupáért küzdöttünk. Az akkori középiskolás bajnokság rangosabb volt mint most a megyei ifjúsági válogatottak tornája. Egyszer a döntőbe jutásért játszottunk Pécsett a Mester utcai Kereskedelmi ellen. Olyan játékosok voltak a pályán...! Verseczi védett. Lehetetlen volt gólt lőni. Az eredmény is gólnélküli döntetlen lett. Aztán Rédei, Gyulai, Szusza — nálunk: Kelenfi, Balassa, Deli, Zombori, Karácsonyi, Kresz. Valamennyi játékos az egyesületben már az első csapatban játszott.

A történetet a legstílszerűbb környezetben hallgatom. A Gépipari Technikum lakatosműhelyében. Ugyanis Meggyes Lajos hosszú évek óta régi iskolájának technikus tanára.

Tovább lapozunk a fényképalbumban. Az 1946-os derbik. A Ferencváros nagyágyúival. Ekkor jelt jobbfedezet Lali, Sárosi őrzésére vitte hátra Szabó Pétár, az első pécsi NB I-es csapat edzője. Ugyanis akkor alakították ki az első osztályú magyar bajnokság mezonyét. Az idősebbek bizonyára jól emlékeznek a PVSK aranycsapatára, amelyben többek között Vécsei, Radnai, Horváth (Tupi) Tamás, Szabó, Sós, Gajcsi, Vezér, Lendvai, Balassa játszottak. Az első mérkőzés a Szentlőrinci Atlétikai Club (Pestszentlőric) ellen 4:2-es vasutas győzelemmel végződött. Ekkor látták a pécsiek először a félelmetes gólgyárost Deákot. A pestiek mindkét gólját ő lőtte.

Újabb képek. Új arcok. Két fekete hajú fiú: Szuh Pista és Rédei.

— Elég bajuk volt a szép fekete hajukkal. Nagyon jól futsült, fényes hajú gyerekek voltak. Az első dolguk volt, amikor Pécsre jöttek, jó fodrászt keresni. En ajánlottam egyet, az állomás közelében. Kicsit bandzsa, és mindig a villamosokat nézte. Ki száll le? Az olló, gép persze tovább is járt.

Más fénykép. Pirosmezes, pirosnadrágos csapat: Tura, Hirczi, Zombori. Ellenfél a BTC. Ki ne emlékezne arra a csodálatos mérkőzésre. A bőrgyárak vezettek 1:0-ra. Katics volt a góllövő. Megcsókolta a labdát. — Aztán a PVSK elhúzott 3:1-re. Végül a BTC győzött 5:3-ra.

Meggyes vezeti a pályára a magyar vasutas válogatottat a románok elleni mérkőzésen, amelyet Pécsett, a Tüzér utcában rendeztek.



A Bp. Honvéd elleni mérkőzésen működik a PVSK védelem. Babolcsay a Meggyes, Hegyi, Rédei, Szőke gyűrűben. Háttérben Bozsik, Milosovits és Puskás

S végül a lecsodálatosabb esztendő: 1951. Országos vasutas bajnokság. NB I-be jutás, az MNK-ban 3—4. hely. Olyan csapatok ellen jutottak tovább mint a Fradi, Honvéd, Csepel. Összel a Verseny utca salakján még Puskáséknak is izzadni kellett a pontokért. A fényképen látom: csak Babolcsai merészkedett a Hegyi, Meggyes, Rédei, Szőke gyűrűbe. Puskás és Bozsik a háttérből figyelik a labdát.

— Jó pár alkalommal vigyáztam Puskásra, nagyobb feladat labdarúgó számára abban az időben nem nagyon adódott. Bozsik kényelmesen vezetgette a labdát. Egyszercsak egy villanás, már jött is labda. S ha egyszer Öcsi, a védő elé került, ott már alig-alig segített más mint a csoda.

Meggyes Lali azonban a régi újságok szerint mindig jól tartotta híres ellenfeleit, egészen a Bástya elleni mérkőzésig, amikor Kárászt akarta becsúszó szereléssel feltartani. Egy fűcsomóban elakadt a bőrszeg. Lovaglóinszakadás. Alig 28 évesen a PVSK 5-ös mezének egyik legjobb tulajdonosa befejezte játékos pályafutását. Azóta a kispadon irányítja csapatait — szakoktató képesítést szerzett — nemis egy jó képességű labdarúgó bontogatta szárnyait keze alatt. Az album utolsó lapjain többek között Konrád, Borovácz, Tüske, Csöre, Koch Laci látható.

Lombosi Jenő

LABDARÚGÓ VB. MEXICO 70

Egy nappal a labdarúgó világbajnokság rajtja előtt az események szinte egymást érik Mexikóvárosban. A figyelem természetesen elsősorban a vasárnapi nyitómérkőzés, a Mexikó—Szovjetunió találkozó felé fordul.

Kacsalin, a szovjet csapat szakvezetője továbbra is összeállítási gondokkal küzd: nem döntött még a kapus poszton Jasin és Smuc között sem. A szovjet válogatott mesterének másik problémája a csatársor átütő erejének hiánya.

A mexikói szakvezetőket csak a népszerű Borja szereplése aggasztja. A közönség kedvence az utóbbi időben ugyanis fegyelmezetlenségeivel és gyenge formájával hívta fel magára a figyelmet. A FIFA pénteki döntése után megnyugodtak a kedélyek a mexikóiak házatáján: a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség engedélyt adott a sérült Onofre helyettesítésére.

A FIFA rendkívüli ülésén ugyanis a következő határozatot hozta:

1. Az előzetesen bejelentett 22-es keretekből egy sérült játékost helyettesíteni lehet szombaton 15 óráig. A cseréről csak szigorú orvosi vizsgálat után lehet szó.

2. Amennyiben a június 21-i vb finálé hosszabbítás után sem döntene, a találkozót június 23-án 16 órai kezdettel megismétlik.

3. Kijelölték a csoportmérkőzések ellenőreit. Mexikó, Puebla, Toluca: Gustav Wiederkehr (Svájc), Fernando Hidalgo (Ecuador) és Tessema (Etiópia). Guadalajara James McGuire (Egyesült Államok). Leon: Harry Cavan (É.-Írország) és Hermann Neuberger (NSZK).

4. Fair Play-Kupa eldöntésére a fegyelmi bizottság különleges pontozási táblázatot dolgozott ki: a végső sorrend kialakulásában az összes játékos szabálytalansága, fegyelmezetlensége beleszámít.

5. A világbajnoki bírók közreműködési díját 20 dollárról 25 dollárra emelték fel.

✲

A Mexikói Labdarúgó Szövetség döntött a sérült Onorfe helyettesítéséről, ezek szerint Marcos Rivas lesz a mexikóiak 22. játékosa. A mexikói válogatott eddig ötször találkozott a szovjet válogatottal, ebből négy alkalommal volt döntetlen az eredmény (háromszor 0:0, egyszer pedig győzött a Szovjetunió 2:0-ra — mégpedig 1967-ben Moszkvában.

✲

A Szovjetunió—Mexikó nyitómérkőzés előtt a rendezőség rövid ünnepélyt tart, amelyen Gustavo Diaz Ordaz, a Mexikói Köztársaság elnöke megnyitja a nagy tornát. Az első mérkőzésre természetesen mind a 105 ezer jegy elkelt, így a szovjet csapatnak a tűző déli napon kívül más okoból is igen „melege lesz".

✲

A salvadori labdarúgók a főváros egyik áruházának kirakatában elhelyezett Jules Rimet kupa előtt fényképeztették le magukat — mondván, hogy legalább a fotókon legyenek a kupa közelében.

✲

— Semmiféle ellenségeskedésről vagy összeesküvésről nincs szó Dél-Amerikában az angol válogatott ellen — írta Alfonso Lopez kolumbiai külügyminiszter táviratában, melyet Michael Stewart angol külügyminiszterhez intézett. — Pusztán arról van szó, hogy egy kínos ügyben vizsgálatot kellett folytatnunk, amely szerencsére gyorsan és kedvezően rendeződött.

A „Moore-ügy" döntésébe azonban korántsem nyugodott bele a bogotai ékszerbolt tulajdonosa, Padilla. Ügyvédjén keresztül kérte a vizsgálóbíróság határozatának felülvizsgálását.

✲

Továbbra is sok a sérülés. A legújabb „áldozatok": Gerson a braziloknál, Mazurkiewicz és Rocha az uruguayaknál, Adamec a csehszlovákoknál, Challe a perui csapatban, Filipov a bolgár válogatottban Dumitrache a románokéban.

✲

A brazil válogatott Guadalajarában az edzőmérkőzések után továbbra is kemény edzéseket — főleg egyéni foglalkozásokat — folytat. Egyetlen játékos — Roberto — nem vett csak részt az edzésen, Tostao Plazza pedig könnyített adagot kapott.

✲

Tolucában a svédek továbbra is „bújócskát" játszanak. Sem az edzésekre, sem szálláshelyükre nem engednek be senkit, a róluk alkotott vélemények és közlemények így félhivatalosak.

✲

— Hazaküldésemről szó sincs — mondotta dühösen Rivera, az olaszok fenegyereke, akiről olyan hírek terjedtek el, hogy Valcareggi kapitány fegyelmezetlenségei miatt küldi vissza Olaszországba.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabánya, — Komló, 16.00, NB I. tartalék mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabánya, Komló, 14.15, NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—ZTE, Pécsújhegy, 16.00, NB II. mérkőzések: Máza-Szászvári Bányász—Savaria Cipőgyár, Szászvár, 16.00, NB III. mérkőzés: Mohácsi TSZTE—Pécsi Volán SC, Mohács, 16.30, megyebajnoki mérkőzések: Vasas II. Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, Vasas II. Bányatelep, 17.00, István-aknai Bányász—Pécsi Vasas, Pécsszabolcs, 15.30, Véménd—Beremend, Vémánd, 17.00, Boly—Siklós, Boly 16.30, Pécsi Kinizsi—Szigetvári Kinizsi, kovácstelepi pálya 9.30; Mágocs—Pécsi Dinamó, Mágocs, 16.00, Szászvári Építők—Pécsi Porcelángyár, Szászvár 9.00, Szigetvári ZMSE—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 17.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzések: PEAC—BKV Előre, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 9.30.

Atlétika: NB I. női csb. az Újpesti Dózsa, Bp. Építők és Baranya válogatottja között, NB I. B. férfi csb, a Bp. Honvéd II., Vasas Izzó és Baranya válogatottja között, PVSK pálya, 9.30.

Kézilabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Pápai Vasas, nők, PVSK pálya, 9.00, Pécsi Tanárképző—Győri Magasépítők, nők, Tanárképző Főiskola, 9.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzések: Szigetvári ÁFÉSZ—Bp. Vörös Meteor, nők, Szigetvár, 10.30, PVSK—Soproni MAFC, férfiak, PVSK csarnok, 10.00, NB I. junior mérkőzések: Szigetvári ÁFÉSZ—Bp. Vörös Meteor nők, MAFC, férfiak, PVSK-csarnok, 11.20, NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—MAFC, nők, Tanárképző Főiskola, 12.45, Pécsi Tanárképző—Bajai Vízügy férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Sportlövészet: MNK III. fordulója, Külvárosi pályaudvar melletti lőtér, 8.00.

Tenisz: Megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokságok, Balokányi pályák, 9.00.

Úttörő olimpia megyei döntők: Úszás, Balokányi fürdő, 9.30.

RÖPLABDA NB II.

PEAC—Kaposvári Ruhagyár 3:0, női csapatok, Ifjúsági stadion. **PEAC—Kaposvári Dózsa 3:0,** férfi csapatok, Ifjúsági stadion.